

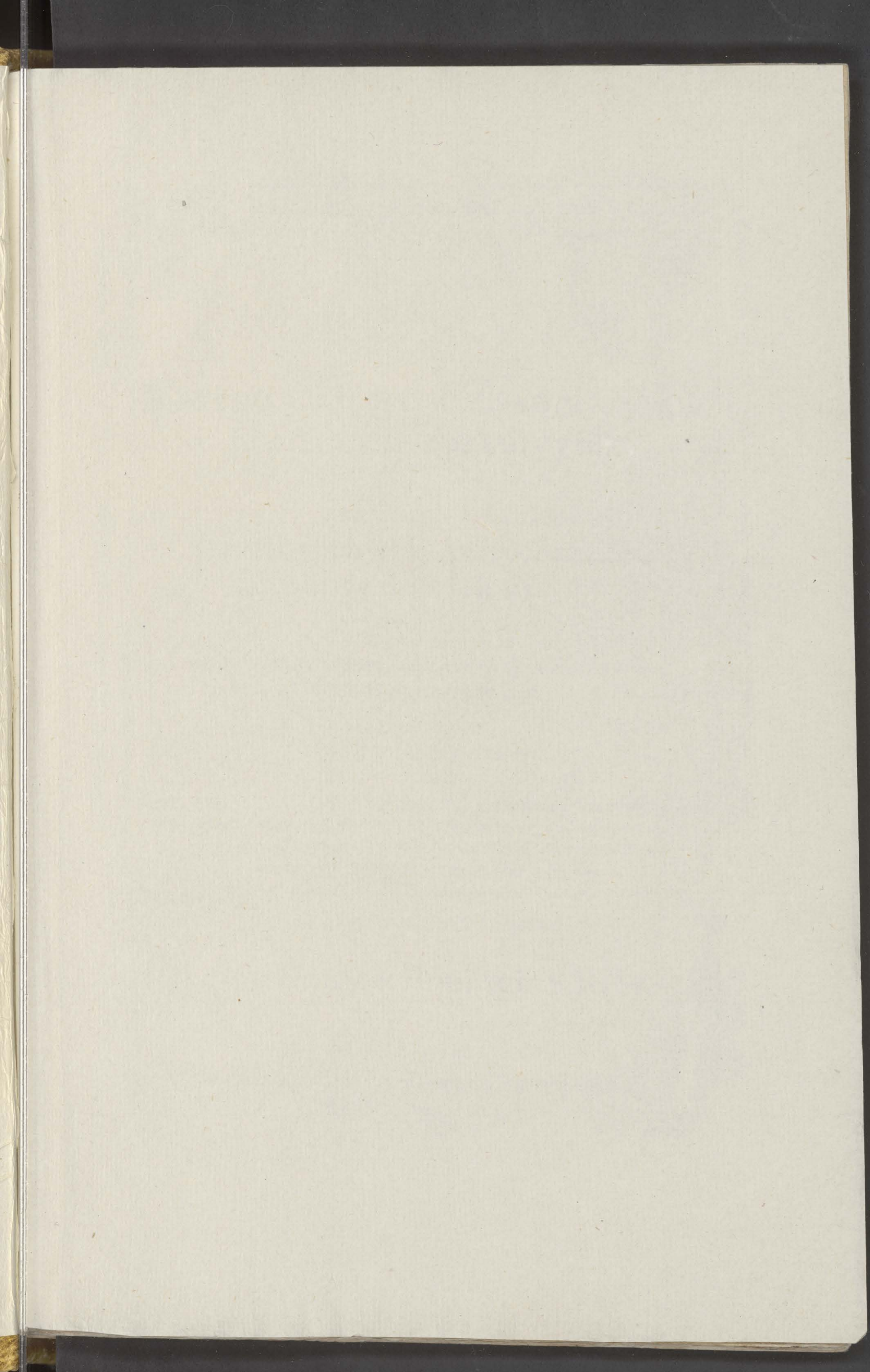




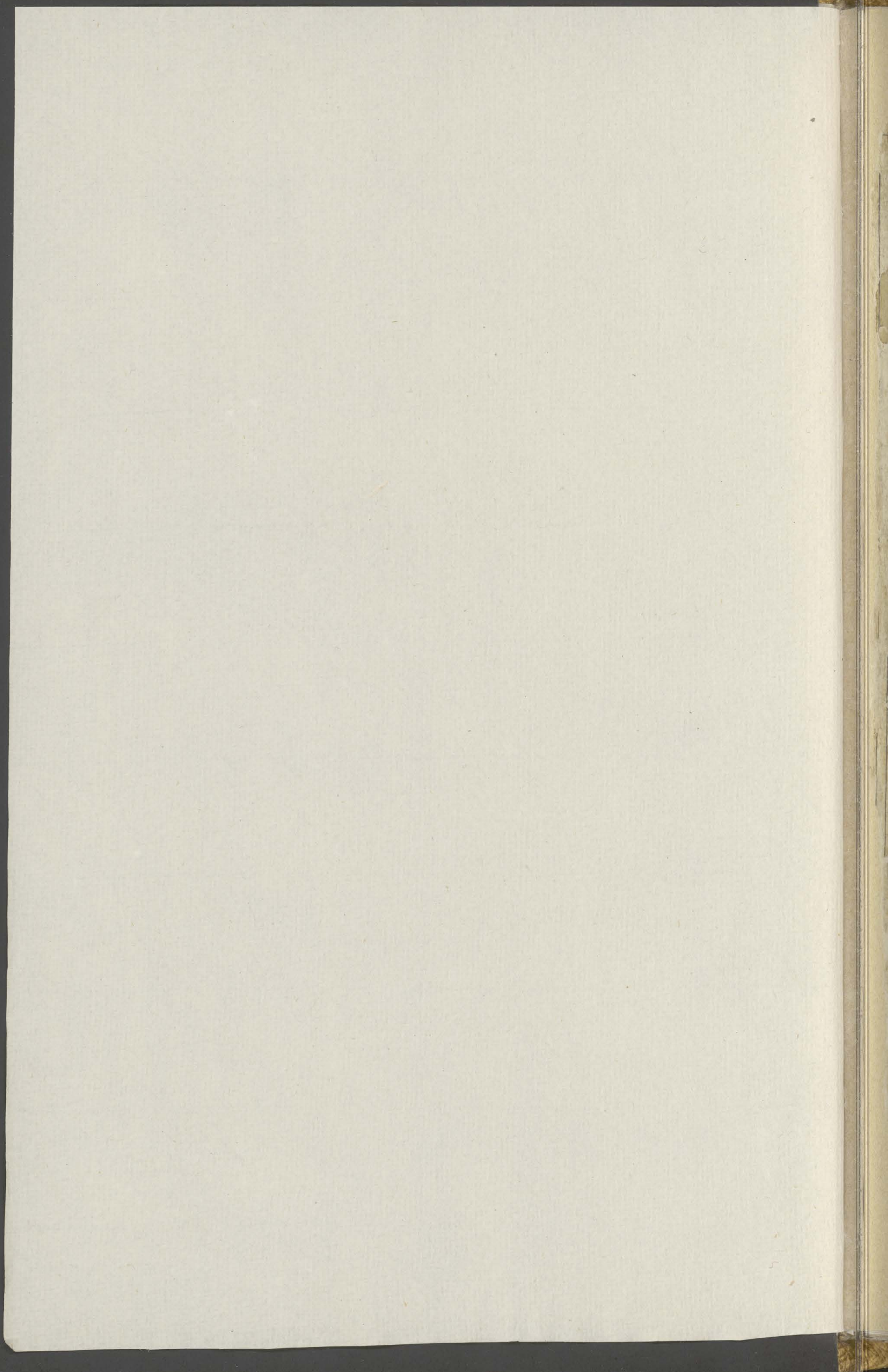
58883 III

Mag. St. Dr.











580

# Z Y W O T O W S W I Ę T Y C H

Wtóra Część.

Stárego y Nowego Zakonu, ná ká-  
ždy dzień przez cały rok.

Wybráne z poważnych Pisárczow y Dokto-  
row Kościelnych, których imioná  
niżey są położone.

*Do których przydáne są niektóre duchowne obroki y náuki przeciw  
kácerstwom dzisieyszym, tám gdzie sie żywot ktorego Do-  
ktorá stárożytnego położył.*

Ktemu Kazánia krotkie ná te świętá ktore pewny  
dzień w Mieśiącu máia.

Przez **X. PIOTRA SKARGE** Societatis **IESU**, przebráne, uczynione, y w iezyk  
Polski przełożone. y teraz znowu od niego po siódmy raz do druku przeyrzáne,  
y z Roczniemi Kościelnymi Cardynała Bároniusza porówná-  
ne, z przydatkiem niektórych żywotow ná końcu.

Z dozwoleńiem Stárszych.

Cum Gratia & Priuilegio S. R. M.

**W K R A K O W I E,**

W Drukárni Andrzejá Piotrkowczyká Typográphá K. I. M.  
Roku Páńskiego, 1610.



# WYWIADY SWIETLYCH

Wtorek Czerw.

Wtorek 12. Czerw. 1774. r. Wtorek 12. Czerw. 1774. r. Wtorek 12. Czerw. 1774. r.

Wtorek 12. Czerw. 1774. r. Wtorek 12. Czerw. 1774. r. Wtorek 12. Czerw. 1774. r.

Wtorek 12. Czerw. 1774. r. Wtorek 12. Czerw. 1774. r. Wtorek 12. Czerw. 1774. r.

Wtorek 12. Czerw. 1774. r. Wtorek 12. Czerw. 1774. r. Wtorek 12. Czerw. 1774. r.

Wtorek 12. Czerw. 1774. r.

Cum Gratia & Privilegio S. R. M.

W. K. A. K. O. W. I. F.

W. K. A. K. O. W. I. F. W. K. A. K. O. W. I. F. W. K. A. K. O. W. I. F.





Vielmožney Pániey á Pániey Annie  
z Lipniká Kormánickiey, Káasztelan-  
ce Czechowskiey, Pániey á dobrodzieyce  
nášzey miłościwey.

**N** Czwała była y iákom mnimał nieudátna robotá moia o  
toło żywotow światych Bożych ná Polskí iezyk : iednáł  
sie táł pożyteczna byc ludziom Kátholickim pokazáá / iz  
po pierwszym ich / zá szczodrobliwostí oświeconego  
Książecia J. M. Pána Mikoláia Kryštofa Rádziwi-  
/ wielkiego Mārshalká Litewskiego / fundatora Collegium nášego  
ieświeckiego / wydaniu y wydrukowaniu / przedko mie ludzie ze wszy-  
ch stron krolestwa tego vpominac poczeli / ábych ie drugi raz druko-  
ic dal. Czegom nie mogł táł rychlo uczynic / dla zabaw y drog moich  
osłuszeństwa S. okolo pogranicznych fundacy kościołow Bożych /  
wielkiego Krolá y zwycięzce nieprzyiaciol nášych / mądrego y nabo-  
ego obrońce prawowierney wiary / Krolá nášego M. Stephaná /  
ry w Polocku / w Rydze / w Kieśi / w Derpcie / y tam gdzie zasiagl  
ecz y zwycięstwo iego (okrom Siedmigródzkiej ziemi / gdzie iuż wto-  
y trzecie Collegium zákláda) kościol Boży / bezbożností y kácerstwem  
ygnány y spustoszony znouu wszczepil. Aż gdy mie tu do Kráková  
stáli stárczy moi / máiac w ruku drukárnie / przyshedlem z pomocy Bo-  
do tego / izem te żywoty ss. znouu przyzrzal / rozszerzyl / y ostrožniey  
to słabosc moia znioslá / wydał / y wydrukowac zá dozwoleńiem stár-  
ch dopnscil. Tu bedac á znáiac dobrodzieystwa y iálmuzny W. M.  
rych czynic zakonowi nášemu namnieyßemu nie przestáiesz / przypisá-  
n W. M. tey wtorey czesći żywotow ss. pokazáciem chcial iáko kol-  
ieł wdzięczność / tu táł wielkiej szczodrobliwostí W. M. y chuci do  
zmnozenia chwały Božey wprawdzie Kátholickiey. Bogdynam Krol  
M. zá dozwoleńiem J. M. X. Biskupa Kościol S. Barbáry dáć ra-  
st / á mieyscáßny przy nim tu mieszkaniu nie mieli / wzbudzil W. M. p.  
og / izes nam dom przylegly zá niemálo summe pieniedzy kupilá. á nie  
aiac ná tym dosyc / żywností y podpore dobrowolnego vbostwa brá-  
ry nášey obmyßlawáß / y iuż szczęśliwie wykonywac iáko fundatorlá  
iáß / raczyß. Zá co sobie W. M. wieczne stárby y krolestwo w ziemi  
wiacych iednáß / czyniac sobie z mámmony przyiacioly / trozyby W.  
I. do wiecznych przybytkow przyieli. wiecey bierzess niżli dáiesz / ná-  
ywaß nie vtrácaß / przyczyniaß nie vnnieyßaß. Co ácz káżdá ma iálo-  
užná / iz bez niey inne enoty iáko potráwy bez soli / mowá bez prawdy /  
zynki bez wiary / poczaték bez koncá / pożyteczne nie sa : wßáktze iáko Do-  
or ieden S. mowi / fundowanie slug Bożych y kościołow / wszytki iálo-  
užny y spitalé pożytkiem y wyslugá v Bogá przechodzi. Bo sie w  
ch ciádom pomaga / á tu sie dußom y zbáwieniu ludzkiemu vstáwiczna





posługą zakłada. Czego jeśli ktorych czasow / tedy teraz nawiecy od  
Boga prosić potrzeba / gdy ludzie iadem heretyckim zarażeni / kościo  
Boże obalają / nadania ich łupia / kapłany rosprowadzają / klasztory pu  
szą / y inne flugi kościelne obrońce prawdy y Ewangeliey Bożej wy  
niając / fałszywe swoje ministery podmiatają. Chwała wieczna Bogu  
iż tych tak złych y oziębłych w miłości Bożej wiekow naszych / pobud  
Pan Bog y podaje ludzkie takie / ktorzy to co niewierność heretycka ob  
liła / budują: co niedbałstwem wpadło naprąwnia / y z onym Ewangeliey  
y Aleemiaszem zburzony kościół Boży znówu stawia. Niedziy ktor  
iż Pan Bog W. M. na to sobie obrał / puszczając takie myśli do  
W. M. y przyczyny takiej y siły do wykonania dając / wieleż za to  
M. P. Bogu dziękować powinna / iż sie W. M. takimi zlemi od  
heretykow przykłady / y innych Katołikow oziębłości / y trwia a pom  
ności świeckiej odrążyć od tak wielkiego y rzadkiego czasow naszych  
czynku nie dopuścić / y w pokusach ktore powstawały y wstawać nie do  
ale raczej zwycięstwem wesolym nad nimi obdąrzył. Weselże sie  
płodna / pismo morwi / ktora nie rodzi się. Bo wiecy masz synow oś  
ciata będąc / niżli ta ktora ma męża. Bo zostajesz matka tych / ktorzy  
prześcianku duchowne syny Bogu rodzą : takie potomstwo zostawia  
w ktorym nigdy sława twoja y Bogomodłstwo za cie / y wysługi v  
na Boga y rodząy niebieski dzieci Bożych nie wstanie. Ile sie dusz tu  
ziemi do P. Boga przez posługe tych potomkow W. M. nawróci y  
żyje / tylo jest rodziu W. M. y z nimi częścią W. M. zostaje / od  
rey na wieki oddalona nie bedziesz. Tacy jest mądrość synow y co  
światłości / przyszłe rzeczy obmyślać / niniejsze wważać / a dobro  
nauku / iako on włodarz Ewangelicki czynił / z wykonaniem nie mi  
łac / po ki Pan władzey y przedom nie odcymie. w ktorey mądrości  
twierdzi sie W. M. z czytania tych żywotow s. ktorych te wtora c  
na znak iakieykolwiek wdzięczności naszej ku dobrodzieystwom W  
ochotnie W. M. przypisuje. Władziesz w nich wiele takich w do  
biatych głow / ktorym Pan Bog za takimi postępkami / iakie w W. M.  
widzimy / dał wielką sławę w kościele swoim / pomnożenie wysł  
cnot / y one nieśmiertelności y krolestwa wiecznego zaplate. ktore w  
bey płci miały wielkie na pokusy świeckie y cielesne męstwo / w do  
tku wbostwo / w młodości powściągliwość / w wysokim rodziu po  
re / w osieroceniu Bostka żywona opieka / w doległościach duchow  
niewymowne pociechy. ktorych W. M. do końca naśladować / y sta  
sobie cnot świętych w nabyciu doskonałości zbierać / bedziesz m  
dzy nimi błogosławiona / przy oney nade wszystkie błogosławione  
krasie płci waszej Boga rodzicy Matki wszystkich żyjących. Ży  
modlitwy moje grzeszne do łaski W. M. pokornie zalecam. W Kr  
wie / 21. Iunij. 1585.

Pokorny kapłan y  
bogomodłca

Piotr Skargá So-  
cieratis I E s v.



razna  
i zaci  
ta / b  
geleri  
ala m  
wo n  
mosc  
z om  
a. Mo  
tacia  
ac / w  
tacia  
ia / y  
o cza  
i y v  
yi. M  
mas  
sta r  
mst  
cie / y  
ie. T  
. M  
. M  
dro  
waz  
yfon  
ktore  
ory  
dzier  
oile  
mi / i  
omn  
zap  
mas  
foim  
glos  
nasla  
ierai  
blop  
zyn  
alecam

Sk  
acis



Inscriptus Catalogo  
Domini professor  
Societatis Jesu  
Anno Domini 1680





# Z Y W O T O W S W I E T Y C H, T Y M Z E P O R Z A D K I E M I A K O Y W P I E R W S Z E Y C Z E S C I Z E B R A N Y C H Y W Y L O Z O N Y C H.

*Przez tegoż Xiedzą Piotra Skarge Societatis IESV.*

W T O R A C Z E S C.

M I E S I A C L I P I E C,  
I V L I V S.

**Zywot Sámsona / Sedziego ludu Bożego / wzięty  
z pisma świętego / y wykładu Doktorow Kościelnych.**  
Iudicum 13. 14. 15. 16.

I.  
Iulij.  
Lipca.

**N**zedziwny Sámson /  
enor y darów Bożych zas  
cności / a zwłaszcza me  
stwem y siłą mocarz ni  
gdy niestychany / a na wy  
bawienie ludu Bożemu  
dany: ięszce w żywocie matki swej od An  
yolá zwiastowanie y z osobnego daru Bo  
żego poczęcie miał. Gdy znówu on lud I  
zraelski zapomniat P. Boga swego / a w  
dal się za obcemi Bogi: pokarał ie P. Bog  
niemowlą y mocą Filistynską: tak iż byli od  
nich opánowani y ściśnieni przez lat czter  
dzieści. Ale P. Bog nieśtrocony w miło  
sierdziu swym / zmiłował się nad nimi: y  
na wybawienie ich / przeyrzal im dżiwne  
go mocarza Sámsona ięszce z żywota ma  
tki iego. bo posłał Anyolá swego do żony  
iednego pobożnego głowięka Nánuego  
z pokolenia Dan / która była z przyrodze  
nia nieplodna. Skąd się znaczy dobrze / iż ta  
niemiasta wielkiej pobożności była pel  
ná / iż się sstała godna nie tylko widzenia  
Anielskiego: ale y naprawy takiej nieplo  
dnego przyrodzenia swego. Czasu tedy ie  
dnego / gdy podobno na modlitwie była:  
wkażal się iej Anyol y rzekł: Nieplodnaś  
a dzieci nie masz: ale poczniesz y porodziś  
syna. pátarzże abyś winá nie piła / ani piia  
nego żadnego napoiu: a żebyś nic nie ias

dła nieczystego: bo poczniesz y porodziś sy  
ná / którego się głowy bzyrwá nie dotknie /  
przeto iż będzie Nazareus / abo poświęco  
ny y oddany Bogu od żywota matki swej /  
y on pocznie wybawiać Izraelá z rękú Fi  
listynskich. Tak do rodzenia takiej głowie  
tki ná cudowne sprawy Boskie obránego /  
kazał się P. Bog matce przyprawić: aby  
dziecie miary / trzeźwości y posłuszeństwa  
matki swej tym lepiej nasładować mo  
gło: a żeby dar Boski w sobie / świętym a  
przystoynny białym głowó życiem wzięła.  
ktorey gdyby inne małżeństwa Chrześcian  
skie niemiasty nasładowały / a tu służbie  
Bożej plod swoy obracały: dawałby im  
P. Bog wielką pociechę po dżiatkach ich.

Byli to Nazareyczykowie w zakonie sta  
rym / ludzie ná służbę Bożą / iakoby dżis  
zakonnicy / oddani: abo do czasu / iako iest v  
Moyzesa: abo przez wshyték czas żywota  
swego / iako ten Sámson. ktorych to było  
zwierzecznie prawo / ktorego bez grzechu  
wielkiego przestąpić nie mogli: aby wło  
sow nie golili / a winá / y też wshytkiego co  
z iągód winnych iest / nigdy nie skusili: ná  
podporę czystości / trzeźwości / postu / y  
miary / czego naywiecey w służbie Bożej  
potrzeba. Niemiasta ona wzięwa y ma  
dra / meżowi iako przelożonemu swemu wi  
dzenie ono y słowa powiedziała: mniema

Ctemu się  
chowac  
miernie  
matce  
Sámsona  
wey Anyol  
kazał.

Nazareci  
co byli w  
starym za  
konie.  
Num: 6.

Meiom się  
y starym



zwierciac  
wsciwie  
zony wsty-  
skiego ma-  
ia.

Anyol and  
obiad pro-  
sil Manne.  
P. Bogu sa  
memu o-  
fiaraby  
ma.

Anyol ofia-  
re w niebo  
poniosl.

Widzenie  
Anyolanie  
preynosi  
smierci.

isc aby byl prorok taki a prosty czlowiek  
Anyol on co icy zwiastowal. y mowila:  
Maz Bozy przyhedl do mnie z twarza An-  
yelska barzo strasliwy: y to mi a to po-  
wiedzial. A Manue wwierzyl y dal czesc  
Bogu / prosac aby drugi raz poslal meza  
onego / na lepsza nauke coby czynic mieli z  
synaczkiem / ktory sie wrodzic mial. y wy-  
sluchal go Pan Bog. Bo drugi raz przy-  
hedl Anyol do ieg zony / iako do nabożniey-  
sey / y ktora na polu w ojobliwosci y po-  
toiu czynila modlitwa. A ona go z daleka  
poznawszy: pobiezala do meza / opowia-  
dajac mu iego przyjscie: y hedl z nia Ma-  
nue / y wyzrazawszy go / rzekl: Ty si jest kro-  
rys z niewiasta pierwey rozmawial? A  
Anyol powiedzial: Jam jest. y powtorzyl  
to / iako zenie iego nauke dal / rozkazuic /  
aby sie tak zachowali. A Manue chce  
uczec meza onego / prosil go na kozlatko  
do domu swego. Lecz Anyol powiedzial:  
Jesli mie do iedzenia prosba przymuszaj-  
iac iesc niechce: ale iesli chcesz ofiarowac /  
ofiaruy P. Bogu. A Manue niewiedzial  
zeby byl Anyol. y spytal go Manue: iak oc-  
imie / zebych cie wwaszyc y uczec umial /  
gdy sie to co mowisz skutkiem zisc? A An-  
yol powiedzial: czemu sie o moim imieniu  
pytasz / ktore dzwone jest? iakoby rzekl:  
Niewiesz ty com jest: stanu y natury moiey  
potac nigdy nie mozesz / przeto sie prozno y  
o imieniu pytasz. Tedy Manue wziat kozle  
y potrawy polewczaste / y ofiarowal je na  
iedney skale Panu / ktory dzwony czyni. A  
gdy plomien z ofiary w niebo sie puszczal:  
Anyol zaraz w plomieniu wniebo wstapil.  
Na co oni patrzac / padli na ziemie na  
twarzy swe / y potym sie im Anyol nie wla-  
zowal. A Manue zrozumial iz to byl An-  
yol Panski / y rzekl do zony swey: smiercia  
pomrzemy / o to jesmy widzieli Pana. z pro-  
stego y pospolitego rozumienia y Izraela /  
mniemajac / aby renzyc dlugo nie mogli /  
ktory Bog / abo Anyola moc Boza na  
sobie nosacego / wyzrzy. Lecz zona smiel-  
sa / y lepiey Bogu dusajaca / rzekla: gdyby  
P. Bog nas zabic chcial: nie przyialby of-  
iary z reku naszych / aniby nam takie rzeczy  
przyisle oznaymial. A za czasem porodzila  
syna / y dala mu imie Samson. Koslo ono  
dziecie / y blagoslawil mu P. Bog / y Duch  
Bozy byl z nim / gdy byl pod namioty po-  
wiatu swego Dan / miedzy Saraa mia-  
stem y Estao. A gdy dorosl Samson / wie-  
dzac iz go P. Bog na to obral aby woyna  
wiodl z nieprzyiacielmi ludu swego / a wy-

zwolil ie: szukal iakiey przyczyny / za ktora  
by przymierze ktore juz byli Izraelcy ktore  
z Filistynami sluzac im czynili / zrzucic  
mogl. y taka nalazl. W Tamnacie miescie  
Filistynskim wymyslil zone wziac: iako po-  
slusny y dobry syn / oycy o to y marki pro-  
sil / aby mu taka a taka wzeli za zone / nie-  
chcac sie nad wola ich zenic (bo stary za-  
kon dla obietnice o Messyasu z malzen-  
stwa blagoslawienstwa oczekiwal) wzbra-  
niali sie na przodu rodzicy iego / wiedzac  
iz P. Bog malzenstwa z Filistynami nieo-  
brzezany brac zakazal: wszakze wiedzac iz  
sprawa Duchu Bozego w nim byla / a iz  
mu tego Pan Bog sam dopuscil: czynili  
tak iako prosil / y sli z nim do oneg miasta.

A gdy przychodzili z nim do winnic Tam-  
nary / pozostal troche na stronie Samson:  
a owo sie nan lew mlody a barzo srogiz ry-  
kiem rzucil. a Samson wzbudzony y posu-  
lony Duchem Bozym / nie majac nic w re-  
ku / porwal lwa y rozdrapal go na czesci  
iako iakie kozle. Tu doznal sily swey / y po-  
znal dar Bozy w sobie. A iz pokore mial  
wielka / y znal dawce sily oney dzwoney / z  
onym mstwem swoim nie potazowal sie /  
ani reg rodzicom oznaymil. y zmowiwszy  
tam zone / odhedl do domu. A gdy sie drugi  
raz po kilku dni na skonzenie malzenstwa  
z rodzicami wracal do onego miasta y o-  
blubienice swoiey: chce za ono zwycie-  
stwo na miescu gdzie lwa porazil dzieto-  
wac P. Bogu / hedl tam / y nalazl w pascze  
ce lwiey psczoly / y plastr miodu. y wyia-  
wszy miod iadl idac / y wdzilil go tez oycy  
y marce. ale im nie powiedzial / iako y gdzie  
on miod nalazl. Byl tak iezyka powosci-  
gliwego / iz y oney dzwoney rzeczy zatail.

Przyhedl tam / sprawowal otec syno-  
wi Samsonowi gody. A oby watele mia-  
sta one / widzac Samsona z twarzy y z cia-  
la czlowieka barzo mezneg: bac sie go po-  
czeli / aby czego zuchwale nie poczal: y w  
rzeczy go czcac / a ono wiecey aby go wko-  
cic mogli / przydali mu trzydziesci mlo-  
dziencow mocnych y madych / aby przy-  
nim byli. Ktorem Samson w rozmowie  
rowarzyskiej rzekl: Zgadnicie mi iedne gad-  
ke do siodme dnia poki trwac gody beda /  
a ia wam dam trzydziesci kosul y trzydzie-  
sci sukien. a nie zgadnicie / wy mnie tak  
wiele dacie. Oni aby w madyosci y w do-  
starku nie zdali sie byc Samsonowi po-  
dley: przyzwolili na ro. y dal im taka ga-  
dke: Z iedzacego wyszedl pokarm / a z mo-  
cnego slodkosc. Trudna sie im barzo rzecz

zdala



zdala / a tracic mieli tak wiele y sromotnie  
odnieść: przetoż żona ona młoda Samso-  
nowa / sasiadke swoje naprawili / aby sie  
od meza swego dowiedziala / coby to za  
gadka byla / y nakoniec pogrozili iey o-  
gniem y spaleniem domu oycy iey / mowiac:  
izali na toscie nas prosili / abyśmy tu zlu-  
pieni byli w domu waszym? Tedy żona  
Samsonowa przez siedm dni meza prosi-  
la / plakala / narzekala mowiac: nie mi-  
lesz mie / iz tego dla mnie uczynic nie chcesz /  
abyś mi te gadke wylozyl. A Samson sie  
dlugo wzbraniał / mowiac: Oycu memu  
y matce tegom sie nie zwierzyl / a robiesz  
bych powiedziec to miał?

Lecz dnia siódmego / gdy mu sie już swy  
narzekaniem y niepokoiem przypetrzyla: po-  
wiedzial iey iako zabil lwa / a w iego pas-  
czce znalazł miód. A ona to wnetze mi-  
dzeniem onym wydalala. y niżli wieczor  
przyszedł / przysli do Samsona / y zgadli  
mu gadke / mowiac: Nie nad miód słod-  
kiego / nie nade lwa mocniejszego. to jest:  
Lwaś ty zabil / a w giebie iego pszczoły y  
miód znalazł. Samson sie domyslił iz go  
żona osukala / y rzekł: byście byli ielowica  
moja nie orali / nigdy byście byli nie zga-  
dli. y wnet za wzbudzeniem Duchá s. po-  
bieżal miedzy Filistyny / do miasta Askalos-  
mu / y zabil tam trzydzieści meżow z rosta-  
żania Bożego / ktore tym Pan Bog za ich  
złości karal. y obłupiwszy ie / dal onym ro-  
warczykom kosule ich y suknie / y rozgnie-  
wany o to / iz go tak żona iego zdradziła / a  
iz to z naprawy Filistynow uczynila: fiedł  
do domu oycy swego Samson.

A gdy oplonal nieco gniew iego / po nie-  
ktorym czasie wrocil sie do żony swej / mio-  
sac iey za pominiek kosle. Lecz gdy przy-  
szedł / oćiec iey powiedzial / iz iá dal za inne-  
go meza / mniemając aby już o nie niedbał.  
A Samson już iáwnie nie tylko temu / ale  
wszystkim Filistynom / mając te słuszną przy-  
czynę na one nieobrzeżance / nieprzyiaciele  
ludu Bożego / wypowiedzial pokoy y przy-  
mierze / mowiac: od tego czasu już nie be-  
dzie moia wina / gdy Filistynom wszystko  
zle czynić bede. y naprzód nábierawszy y  
nalowitowszy listek / a ogoniedney do dru-  
giey związawszy / glownie zogniem do nich  
przywiazal / y puscił ie. A listki rozbiegając  
sie / popalily wszystko zboże y wrodzaje Fili-  
stynom / tak iz y winnice y oliwniki pogo-  
rzaly. O czym sie dowiedziawszy Filistyno-  
wie / a iz on oćiec żony iego przyczyne dal  
Samsonowi biorąc mu żonę: spalili y zo-

ne one y oycy iey. Wszakże Samson na tym  
nie przestal: ale nalazhsy Filistyny gdzieś  
w kupie / pobil ich wielka liczbę / tak barzo /  
iz rowarczyse pobitych prze ono cudowne  
iego mestwo y žal wielki / zdumiawszy sie /  
siedzieli kolano na kolano zakładając.

Po tey porażce zamknal sie Samson w  
iastini Etam. O czym dowiedziawszy sie  
Filistynowie / zebrali sie z woyskiem wiel-  
kim / y kazali wszystkim Izraelczykom / aby  
im Samsona wydali / grożąc im zguba-  
ich. A zebralo sie trzy tysiące meżow z po-  
kolenia Judy / k woli Filistynom / chcąc do-  
bować y wydać Samsona / siedziego y o-  
bronice swego. A on wiecey sobie wazac  
pokoy y dobre pospolite / a niżli zdrowie  
swoie / przyzwolil aby go wydali: tylko te-  
go żadal / aby go nie zabili / a żywo zwią-  
zanego podali. y gdy mu to obiecano / dal  
sie im związac dwiema nowymi powro-  
zami. y tak go dali w moc Filistynom. By-  
la wielka radość y wołanie w obozie Fili-  
stynom / gdy im byl przyprowadzony Sam-  
son. Ale gdy ono wielkie wesele pokazowa-  
li: Duch Boży wzruszył Samsona / iz wnet  
one powrozy na sobie / iako len gdy go za-  
pali / potargal. y chcąc bić nieprzyiaciele  
swe / a nie w rekę nie mając: znalazł na zie-  
mi szczęka osła / y ona koscia biąc ie / pora-  
zil y rozgromil wszystko woysko ich. y zo-  
stalo na placu tysiąc osob zabitych.

Widząc Samson wielkie a niestychane  
zwyciestwo: nieco swej mocy przyczytając  
spiewal: Szczęka osła rosproszylem ie y  
zabilem tysiąc meżow. A tym czasem / na  
wiecej pomizenie iego / a wslawienie wies-  
tego miłosierdzia Boskiego nad nim: pa-  
dło nań tak wielkie pragnienie / iz on woio-  
wnik tak meżny / dla trochy wody / ktorey  
mieć nie mogł / umieral. a ktorego woyska  
porazić nie mogly / maluczki go niedostatek  
zabial. Poznal Samson wlośność y słá-  
bosć ludzka / y utworzył sie p. Bogu / y za-  
wołal do niego mowiac: Niech beda Pa-  
nie całe sprawy twoie: dales wielkie zwy-  
ciestwo w rece slugi twej / a oto z pragnie-  
nia umieram: y wpadne w rece nieobrze-  
żancow nieprzyiaciol moich. A iz z wielka  
wiara y z wielkim ufaniem y wyliczaniem  
innych dobrodziestw Boskich prosil / iáwno  
wprosil. Bo już nie z ziemi ani z opoki / ale  
z koscí / z zebá iednego oney szczęki osley /  
puscilo sie źrzodło słodkiej y wdzieczney  
wody / ktora sie ochlodzil y síle wzial. Żá-  
prawda wielkiej swiastobliwosci gło-  
wie / dla ktorego p. Bog takie cuda uczynil.

Pobit Fili-  
stynow  
wiele.

Wydac sie  
dopuscił  
nieprzyja-  
ciolom.

Szczeka o-  
sła zabil  
Samson ty-  
siąc nie-  
przyaciol  
swych.

Pragnie-  
nie wiel-  
kie na  
Samsona.

Krynica z  
słab.



o iako jest mocna a miłościwa ręka ięg/ná pomoc tym/ którzy go dobrze używają.

Miał tedy pokoy lud Boży/ y był po części wolny od Filistynow/ y sadził a sprawo wał ie w pokoiu on siedział ich Sámson. A czasu iednego sędł do ziemie Filistynskiej do miasta Gazy/ żadney sie ich mocy y woyska żadne nie bojąc/ y stął v iedney niezadnice/ abo (iako Rabinow wykład ma) v niewiaśty gościnny dom mającey: byli temu ródzi Filistynowie/ iż go w murzech zamknąć mogli/ y zebrawszy sie/ obroczyli miasto/ chcąc go skoroby wyszedł/ zabici. A Sámson spiąc aż do puł nocy/ wstawszy/ oboie wrota v białny mieyskiej ręka swa ze wszystkich zaporami y zamki y podwojami obalił/ y wziąwszy ie niost na iednego góra. Przeleli sie oni nieprzyiaciele/ oney siły cu downey/ y porę z żadnym woyskiem na osie ięgo same ośobe oburzyć sie nie śmieli.

Lecz czego woyska nie przemoży/ chytróść y pochlebstwo niewieście zwoiowało. Bo potym Sámson wziął sobie za żonę Dalile nieiaka w mieście Goret. Te iż milował podobno więcej niżli przystało/ także iako od drugiej/ a od tej daleko skodliwiey/ zdradzonym został. Bo Filistynowie wiedząc iż v niego Dalila wiele może: znowili sie z nią/ y obiecali iey iedenascie set srebrnych/ prosiąc: aby na nim wyposchlebowala/ y łagodnościami swoia zdradliwa wybadala sie/ w czymby taka moc miała/ a iakoby mogli poimany być. Czynila ta zdrajczyzna iako mogła nachytrzyć y napilniey to/ na co była przestawiała. A Sámson wiedząc iakiby w tym grzech miał/ gdyby iey to oznaymił/ zbywał iey rozmarzyć. Raz powiedział/ gdyby mie związano siedmiu mokrych żył wczynionych powrozow/ zostane także mdłym iako y inni. Co ona powiedziała panom Filistynskim/ y dali iey takich powrozow. A gdy zaśnął/ związała go/ y w domu żołnierze zataiwszy/ zawolala budząc go: Nieprzyiaciele nad toba. A Sámson sie porwałszy/ powrozowy one iako nici slinami zmoczone potargał. Przektłera niewiaśta widząc iż iey nie powiedział w czym moc miał: nie przestala go prosić y temu sie przykrzyć. a on iey drugi raz powiedział: gdy mie związano nowymi powrozami/ bede słab iako inni. Uczynila iako pierwey/ w domu zataila zdrajce/ ale skoro krzyknęła: Filistynowie nad toba Sámsonie: porwał sie/ y potargał powrozowy iako nici. Trzeci raz także/ włosy ie/ które sie na siedm kosmow dzies

lity/ splotła gdy był zaśnął/ y gwozdzien do ziemie przybiła. Ale skoro sie ocknął/ wnet gwozdz z ziemie z włosami wyrwał.

Nie mógł sie obaczyć miły Sámson: tak niewiaśty oney zamilowanie oczy ięgo ślepilo/ iż zdrady nie widział/ a przy niey mieszkał/ y domowemu nieprzyiacielowi odiać sie nie umiał. Przetoż skarany jest od P. Boga/ y dany w rece nieprzyiacielstie. Złotnica ona lakoma przedała niewinne go meza swego/ który ię tak barzo milował/ śmiała go tak długo frasować/ trestać/ budzić/ y spać mu nie dopuścić/ iż iuz ledwie żyw był prze one niepokoye/ tak długo/ aż na nim prawda wyćisnęła. y powiedział barzo nierozmyslnie y z grzechem/ mogąc ię dla tego opuścić y od niey odyść: zelażo/ powiada/ nigdy na mey głowie nie postalo/ bom jest poświęcony Panu Bogu memu z żywota matki mey: gdyby mi głowa ogolono/ wnetby odesła ode mnie moc moja/ y byłbych iako inny.

Widząc listka zdradliwa/ iż sie iey otworzył/ (bo one słowa ze czcią wielką ku Bogu y bojaźnią mówił) posłała do wojewod Filistynskich/ mówiąc: iuz mi teraz odkrył serce swoje/ iuz ieno ten raz przydźcie/ pewnie go iuz mieć będziecie. y zataiwszy w domu nieprzyiaciele/ pochlebstwem swym dyabelskim prosiła Sámsona długo/ iuz niespanim zmorzonego/ aby na kolanach iey zaśnął. Co skoro uczynił/ przyzwała balwierza y ogolila głowę ięgo/ y obudziwszy go/ pchała go od siebie/ bo iuz ona moc od niego była odstąpiła. Nie iżby sie we włosach chowała/ abo ię włosy dawać miała: ale iż on przestąpił w goleniu głowy przykazanie Boże/ y zwierzył sie tego niewieście/ skąd mógł baczyć iż go zdradzić miała/ a wolal w tym niebezpieczeństwie być/ a niżli ię opuścić/ lekko sobie dary Bożkie wważając: opuścił go też P. Bog/ y odiał mu siłę one za grzechem. y zawolala Dalila: Filistynowie przyšli na cie Sámsonie. A on chcąc sie bronić iako pierwey/ nie bacząc iż iuz P. Bog odszedł od niego/ wpadł w rece nieprzyaciół swoich. y wnetże go związawszy/ oczy mu wylupili/ y prowadzili go do Gazy miasta/ y tam go do więzienia dali/ y żarna mu mlyniskie obracac kazali. Pokutowal tam w prawey skruse Sámson: y korząc sie za grzech swoy/ znalazł v Pana Boga miłosierdzie.

A gdy mu iuz odrastać włosy poczynaly: ziechali sie wszyscy wojewodowie Filistynscy do Gazy z ludem wielkim: aby biesiad

vzywali/

Wrotami  
sekiernat  
ywniofna  
gore Sam-  
son.

Dalila  
Sámsona  
zdradza.

Siedm po-  
wrozow  
przerwał  
iako nici.



**Ná dzień náviedzenia Helzbiety / kazanie.**

583-

*Smierc Samsonowa, wiecy pobila nie przyaciol nišli ży-wot.*

*Hebr 11. Co trzy-mać o s-mierci tá-kiey Sam-sonowey.*

**II. Iulij. Lipca.**

*Laska Bo-ia przes Marya sie podaje.*

**I. Pierwsza nauka. Pan Chry-stus w ży-wocie má-ki nie o-miśkal.**

vzywáli / y Bogowi swemu Dagonowi dziekowáli y ofiary czynili / iž im dal w re-ce nieprzyiaciela ich Samsona. y stupi-wšy sie w iedne božnice / chcąc widzieć wšyſcy oſobe one tak sławnego meža: ka-za-li go przywieść. y postawiwšy między dwiema słupy / śmiali sie z niego / y grác-mu przed sobą roſkazali. Grał przed nimi vbo-gi Samson. ale pomniac iako Pan Bog pokutuiace przyimuię / a iž iuž grzech-iego onym karanim / meka / wiezienim / ná-grawanim / za skrucha serdeczna iego y lá-ska Boška odpuszczony był : y mogła mu sie moc oná ktora miał / wrócić : miluiac też kościol y lud Boży / ná ktorego obrona był od Boga dany: dla nich ważył zdrowie ſwoie. y vmyślił obalić on pałac wšytek / y pobić nieprzyiaciele ludu Božego. A rzekł do pácholecia ktore go wodziło: nie-chay sie wespře á odpoczne ná tych stu-pách / ná ktorych dom ten stoi. A dom był pełny mežow y niewiaſt / y wšyſcy tam byli pánowie Filistynſcy / y po pokryciu y gornych gankách bylo o trzy tyſiace lu-dzi. Tedy Samson počał wzywac w go-racey modlitwie Pána Boga / y mowił: Pánie Bože moy wspomni ná me: przy-wróć mi pierwſzą ſile moie / Bože moy / abyſch ſie pomſcił ná nieprzyacioly me- / y o vráte dwu oku moich. y iawšy

slupy one / ieden prawa drugi lewa reka / rzekł: Niech polože zdrowie moie z Fili-ſtynami. á trzaſnawšy mocnie słupami / obalił dom wšytek / y vpadł ná wšyſkie pány Filistynſkie / y ná lud ich ktory tam był / y wiecy ich pobil vmieraiac / nišli ży-iac. Žatym przyſli bracia y powinowaci iego / y pogrzebli go w oycowſkim grobie. Sadził lud Boży lat dwádzieſcia. Do-brá á ſwieta ſmiercá ſkonczył / y w wiel-kiej pokucie / y od Pávla Apoſtola między ſwierte poczytany ieſt. Bo oná ſmierc iego przyſła mu z dobrego rozmyſlu / y z miło-ſci cći Boſkiej / ktora Filistynowie blu-žnili: nie dla pomſty o wlaſną krzywdę. Bo ácz wſpomina wylupienie oczu ſwych: ale iž on był ſedzia y przeložony ludu Bo-žego / krzywdá iego / byla krzywdá koſciola wšytkiego / o ktora onnawiecy czynił. Do-brze znać iž ſie oná ſmierc. Bogu o ſobli-wie podobala / iž mu ſile nie z poraſtania wloſow / ale z oſobne dárú ſwego wrócił ná poſluge one poſpolita / y zgube nieprzy-iacioli ludu ſwego. Wielka cnota ſwoie zá prawduw takiey ſmierci pokazal: iž chciał zdrowie ſwoie dla dobra poſpolitego vtrá-cić / aby poniženi byli niewierni / á moc ſie ich nád wiernymi ſkroćila. Ná czeſć Bo-gu w Troyce iedynemu / ktory roſkazuje ná niebie y ná ziemi / ná wieki wiekom. Am.

**Ná dzień náviedzenia Helzbiety od mátki Bo-žey / kazanie krotkie.**

**D**wie brzemienne márce ma-my / ktorych dziś zeſćie y roz-mowa / wielkie ſwiato y rá-dóſć wſhem wiernym vczyni-la. Dzis Syn Boży iuž wcie-lony / w náturze náſhey poczey w żywo-cie / nie czekaic wyſćia ná ſwiát / w ná-milſhey márce ſwey ieſzce mieſćaiac / ſwiátu ſie oznaymiać / moc Boška ſwoie pokazowac / dary Duchá ſwietego przez márke ſwoie przeczyla rozdawac / y po-ſluge zbawienia náſhego ſprawowac po-czyna. Dzis ſie dwie przedziwne márce náviedzaia / obie w żywocie plod bogo-ſławiony noſia: obie cudowna láſke Bo-ža w poczeću ſynow ſwoich znáia: obie Proročynie y tájemnic Troyce ſwietey pe-lne / o ſprávach y o počátku odkupienia náſhego rozmawiaia. Ale iedná zacnieyſza ni-žli druga. Jedná Pána / druga ſluge iego w żywocie noſi. iedná w dziewictwie bez me-ža / druga w nieplodnoſci z mežá márka zo-

ſtaie. iedná podaje dobrodzieyſtwa láſki y dárow Boſkich / á druga ie bierze. Márya iako krynica / żywa woda w ſobie máiac / weſele Duchá s. ná Janá y mátkę ięg wy-lewa: á Helzbieta iako rola deſzczem pola-ná z buynymi Duchá s. dary ſerce ſwe v-weſela y nápełnia. A iž nie tylko dwie már-ce / ale też y dwa ſynowie w tym náviedze-niu y w tey rozmowie radoſć nam y po-ćieche ſwiera dnia dziśieyſhego czynia: Ž-tych czterech oſob / ácz daleko od ſiebie ro-žnych / náuki zbawienne odnieſć možemy / to ieſt: Ž Chryſtuſa Boga náſhego w żywo-cie mácieryniſkim przebywaiaceg: Ž már-ki iego przeſlawney / Ž Janá / y Ž Helzbiety. I. Ž ſtrony Pána Jezuſa obáczmy / iako rychlo / á záraz ſkoro ſie w żywocie Pánien-ſkim počał / ſprávowac wnet zbawienia náſhego nie omieſkal: gotuiac nam poſtáin-cá ſwego / ktoryby nas o przyſćiu iego ob-wieſcił / y do niego przyprawil. On wzbud-ził márke ſwoie / aby tam ſlá / gdsie Jan w



sprawa-  
wać ab-  
wienian  
sego.  
Jan i. w i  
woćie po-  
wiecony.

Esa : 49.

2.  
Laska Du-  
cha i. w  
miłości  
ku bliź-  
nię pok-  
sue.

wstyd p-  
nieniski.

márcie leżał / gdzie sie ięszce sam nie czuł :  
żeby nie czekać czasu y wyjścia z ciała /  
poświęcony y czysty od grzechu pierwo-  
rodnego / á dostoiny na wielki on urząd  
został : żeby iuz poznał tego którego swi-  
tu wskazywać miał / á głos iego przez má-  
kę wstyskawşy / sam sie iego głosem na pu-  
szy ku náwroceniu grzesznych sstał.  
aby sie na nim zisćilo proroctwo : Pan mie  
zawołał z żywota mátki moiey / ięszce w  
márcie wspomniál na imię moie. A nie tyl-  
ko Janowi Zbawicieli małuczki w ciele / y  
z żywota mátki dobrze czynić chciał : ale y  
Zelźbiecie y wşytkiemu domowi Zách-  
ryasowemu / á z niego swiátu wşytkie-  
mu. Stadje poznawaymy / iáko Pan Chry-  
stus dla nas wćielony nie omieşkał do ro-  
zdarwania láski y dárow niebieşkich / aby-  
şiny też y my do bránia nie omieşkiwali.  
Wstydź sie każdy tak wielkiego lenistwa /  
baczac iáko ochotny ięsz Bog náş / aby nam  
dobrze czynił / czekać nas żebyşmy rece  
ściągáli / á po ki czas mamy / Duchá iego  
świereć y oczysćnienie z grzechow náşych  
z tym Janem / y od młodości y w każdym  
wieku y czasie żywota náşe° bráli. Miluy-  
şe tego Zbawiciela twe° / tak o twym do-  
brym guynego / y tak ráno do ciebie wsta-  
ceć / á goruy sie na otrzymánie dárow ieg.

2. 3 strony Mátki przeczyste y przypátr-  
my sie iáko Duchá ś. láski bedac pełná / nay-  
wiecey iá y napierwey ná miłości bliźnie-  
go pokazała. Nie przestać ná swey bo-  
gomyślności / y ná komorce swey / w kto-  
rey z Anyolem sprawiła potrzeby zbawie-  
nia náşe° : slyşac o Zelźbiecie brzemienney  
y poćiechy á posługi iey potrzebuiacey / po-  
bieżała do niey. Toć ięst perony znák y sk-  
tek láski Bożey w nas / y Duchá ś. obecno-  
ści w sercách náşych / gdy miłość ku bli-  
żnim pokázuemy / á do posług sie ieg y po-  
mocy wşelákiey nie żalujemy. Nie gor-  
cey oney miłości cieşko nie było : brzemie-  
ono nowe á dziwne w żywocie / drogi iey  
oney nie odrádziło / dálekóść y pracá y gorá /  
y pieşie chodzenie / y oşierociáłość / y inne  
trudności pánienskiego sercá od onego v-  
czynku miłosierne go nie odstráşyły. A ię-  
dnák ná wstyd pánienski pomniáć o czu sie  
ludzkich ná tey drodze strzeże : á podobno  
do żadney gospody ná odpoczywienie nie  
stepuiac / nocá y dniem z skwapliwością  
bieży / aby pánienská ktorey przebywanie w  
swey komorce y zátáienie wiecey służy / lu-  
dziom sie nie wkázowała / áni do rozmow  
niepotrzebnych wstepu nie miała. Obacz y

niezmierná iey pokóze : nie pomni sie byc  
mátká Bożá / Krolowá Anyelská / Páni-  
wşego swiátu : iáko iedná niewolnica y  
slugá idzie ná posługę Zelźbiety stárey. O  
mátko Pánişká / do twey posługi wşytki  
sie chorzy Anyelskie zniżaia : á ty sie tey Zel-  
biecie stárey / ktora tobie nigdy równa sta-  
ne y zacnościá nie ięst / poniżaş / y ná pos-  
gi sie iey iáko młodşá y nanişka podáieş :

3. Szczęśliwy dom w ktory weşła Pá-  
ná / y w ktory Jezusá Bogá przynioşła : ále  
şczęśliwşá Zelźbieta / ktora iey pozdrowie-  
nie wstyskała : wşakże náşczęliwşy Jan /  
ktory naprzód skutek y pożytek iey pozdro-  
wienia wşul y odnioşł. Cudá wielkie zá-  
pryşciem tey Pánni / y nie slychane nigdy  
rzeczy iáwić sie poczely. Na głos iey poz-  
drowienia / gluchy w żywocie slyşy : mero-  
zumny rozum bierze : ślepy oştro Pána swe-  
go widzi : porożony w grzechu / Duchá ś.  
chrzeşť y obřezanie odnoşi : ten co sie nie  
czuł w żywocie mátki swey / rádownac sie  
poczyna / dziećie w żywocie ná mátkę wo-  
ła : Znáy Pána y Bogá mego y swe° mátko  
mila. Widze iá Pána ktory przyrożeniem  
władnie / czekać nie chce porożenia mego /  
nie trzeba mi przez dziewieć mieşiecy w ty  
żywocie leżeć : bo ięst we mnie ten ktory ięst  
wieczny. Wynide z tego ciemnego mieşka-  
nia / opowiem rzeczy dziwne / ktore sie iuz  
w żywocie Pánienskim sstały. Wşakem iá  
ięst traba iego / trabić mi o iego wćieleniu  
potrzeba : głosem ięstem iego / mówić iuz o  
nim muşe / y ięzyk oycá mego błogóşláwić  
y ku mówieniu przywieşć mam / y żywot  
twey mácierzynski ożywie. O dziwne táie-  
mnice / ięszce sie nie wroził / á iuz z ská-  
niem mówi : ięszce go nie widáć / á iuz gro-  
şi : ięszce mu mówić nie wolno / á iuz sie  
slyşec dáwa : ięszce żywota swego nie pro-  
wadzi / á iuz Bogá swego chwáli : ięszce  
świátłóści nie widzi / á iuz słońce wkázuie :  
ięszce go nie rodza / á on rodzy wprze-  
dzie. Nie miło mu ię go przy Pánie iego  
wściągáia / nie rad czeka kresu w przyro-  
żenia / chciałby sie rychło z ciemnice żywo-  
tá mátki wyrwac / á Zbawiciela swiátu  
oznáymiac. Przyşedł ten / práwi / co wieşnie  
rozwişnie : á mnie czemu w wieżeniu  
trzymáia : przyşło słowo aby wşytko ná-  
práwiło / á iá czemu ięszce mam tu sie-  
dzieć : wynide / wprze-  
dziej / wólać bede : Oto  
báránek Boży ktory gládzi grzechy ludzkie.

O dziwne cudá / ktore czyniş Chryste /  
przez głos Mátki twoiey. Náwiedzże ná-  
też dziś / y času śmierci náşey / mila Má-  
tko y go-



eko y gospodze nasz: niech glos twoy za-  
birmi w wśach naszych (bo słowa twoie  
słodkie/á twarz prześlizna jest twoia) á  
bychmy sie z ciemności tych pochwąpili  
do światłości y służby Syna twego kto-  
rego nośis/ktorego rodziš/ktory w żywo-  
cie twoim przebywa. Szczęśliwi iestech-  
my/że cie mamy w domu kościoła święte-  
go powołebne/ktorego ty przeczysła iest  
wsytká okraśa. Szczęśliwe nasze Jeruzá-  
lem / ktore sie z takiey Krolowey wesele.  
Corki Syonskie patrząc ná cie błogosła-  
wia ciebie / y krolowe wsytkie ciebie sla-  
wia. Lecz szczęśliwšy bedziem/gdy słowa  
twoe przemiłna aż do wnętrzości naszych/  
á dusze nasze wmarle wzbudza / láśka tego  
ktorego nośis : abyśmy sie z tej ciemnice  
świata tego porywali/ y wniey testnili/ y  
ciebie w krolestwie Syna twego w chwa-  
le Troycy świętey ogladali.

4. Al Helzbieta czuąc dary Bożkie w  
sobie / y ono skłanianie radosne synagga  
swego/ y mając obfitość Duchá Bożego/  
y w proroctwie widząc y znając chwałę  
Troycy s. Oycá ktorego Syn w żywocie  
Máryey przebywał / y Duchá s. ktorym  
sie rodząy iey przedziwny zaczął/ rsta swe  
ná chwałę pamienska otworzyła. Bazyła  
dobrze/iz iey przez nie Pan Bog one rzeczy  
wielkie otworzył/ y ná glos iey pozdrowie-  
nia / ono dal błogosławieństwo / y Duchá  
synowi iey w żywocie/ y oney samey. Wiel-  
kim tedy glosem zawolała z całego serca y  
miłości ku niey: Błogosławiona s ty/ pra-  
wi/miedzy niewiastami: nád cie świat nie  
miał / ani mieć szczęśliwšey białeygłowy  
bedzie. przeto iz ty sama nośis w żywocie  
takiego ktory iest Pánem y stworzycielem  
moim. Błogosławiona wiara twoia/któ-  
ra ná takie rzeczy nigdy niepodobne w lu-  
dzi zezwoliła. pewna rzecz iz ci zisci Bog  
twoy wšytko co rzekł. A wyznawa Helz-  
bieta wziete przez Pánnę dobrodzieystwa/  
mówiąc: Skorom glos wšytká pozdro-  
wienia twego/ rozradowało sie dzieciátko  
w żywocie moim/ y wklázuje mi dziwne zá-  
kryte tajemnice/á ia mowę ię rozumiem/  
y wiem izes ty iest márká Boga mego. Co  
czynić mam : iákoć dziełować mam nie-  
wiem sama / Pánienko krolewska/ sławo  
rodzaju naszego/okraśo płci żeńskiej/wie-  
les y názybt dla mnie tym nawiedzeniem y  
przyściem twoim do mnie uczyniła. Takš  
sie pokorna dziewico / á nie powiedaš mi  
o tym co nośis w żywocie : ale synagga  
moy czuie co ty zaczął / y Duch Boży

mnie objawia : y iesli lud Boży tego nie  
rozumie / kámiennie mówić y sławić cie z  
owocu żywota twego beda. Nie śmiem  
ganiećes do mnie przyšla: ale sie dziwo-  
wać musze / iz ty prawdziwa y rodzona  
Márka Boga mego beda c/mnieś niewol-  
nice twoie y baba grzesna nawiedziła / y  
takies dla mnie ná drodze strudzenie pod-  
iela. Jam przyść do ciebie y dziełować ci  
za to miała/ iz nośis zbawienie naše / izes  
sie druga náša Ewa sstała / przez plod  
twoy nas ozywiała. Tak sie rozumiecia  
ony słowa Helzbiety starey / z ktorych sie  
nauczymy czcié/ iáko naywiecey mozem / te  
przeczysła Márke/ y ná iey chwale wst ná-  
sych nigdy nie zamykac/ale wolac często z  
ona druga niewiasta: Błogosławiony ży-  
wor ktory Chrystusa Boga naszego nośil/  
y pierśi ktorych on pożywał. Uźmy sie y  
wodzięności za dobrodzieystwa Bożkie/  
ochornie zá nie dziełując dawcy ich. Al  
miejmy wielka nádzieis w przyczynie tej  
rodzicielki Boga naszego/bo w niey Chry-  
stus chce sławny być/ y iey sie czci kocha

5. A ona iáko mądra y pokorna/ wšytkę  
część/ ktora iey czynim/ z siebie składaiac/  
do nogia Syna swego pomiata/mówiac:  
ty mnie Helzbieta sławis y wychwalaš/  
dobrze czynis/bo nie nie máš nieprawego  
y omylnego ani pochlebnego w słowiech  
twoich: wšatke ia znam od kogom to wšy-  
tko wzięła/ tam sie z tym wracam/ z siebie  
te część składam/á dawam ia tworcy y Pá-  
nu memu mówiac / y was uczac abyście  
zemna te pieśń śpiewali: **Wielbi dušá  
moia Pána mego : y rozradował  
sie duch moy w Pánie zbawicie-  
lu moim.** A my z toba y przy tobie y dla  
ciebie/ Márko żywota naszego/ wielbimy  
y wystawiamy Boga w Troycy iedyneho/  
y nie day Boże / aby w czym innym miała  
być nawierśa radość y kochanie naše / o  
ktom Jezusa Syna Bożego/ ktory sie dla nas  
z ciebie narodził. Iz weyżzał/ prawi-  
ná podłość y pokore niewolnice  
swoiey. Jesli ty ktoraś nigdy nie zgrzeszy-  
ła/á iestes y w poczęciu czysta/ y ná wšy-  
tkie Anyoly podwyżšona/ y takim rodzenie  
uczona / podľa sie y niedostojna czynis  
láski Pána twego: á ia pełny grzechow od  
młodości moiey / gdzie poyde : do iakiego  
sie poniżenia vdam: iáko sie nisko polože :  
gdzie tak głęboka przepaść niżemności  
moy nayde : O byśmy byli pokorni á sami

Luc: 11.

5. Magni-  
cat pietá  
przeci-  
sley Panny.



Heretycy  
są wstydliwi  
Pannie  
Matce Bo-  
żej.

Wielkie  
rzeczy P.  
Chrystus  
czynił ma-  
ce swej.

Tegoż  
dnia w  
torego  
Lipca.  
Mart: R.  
ibidem.

Wzięcie  
Mamertyn-  
skie w ska-  
le Tarpe-  
jey w Ry-  
mie, w ko-  
rym sie-  
dział Piotr  
y Paweł.

soba gárdzacy / rychlobysmy oko Boskie  
na sie obroćili. A stad/powiada / (żeś na  
mie weyjrzał) Błogosławić mie beda  
narody wszystkie. Błogosławim my  
też ciebie y wynosimy y często Anielskimi  
słowy pozdrawiamy / Krolowa niebieska.  
A kto ciebie nie sławi / y poganiśta niewier-  
ność twemu sie szczęściu dżiwie. Sam  
tylko niebożny heretyk zayżrzy sławie  
twoiej / pozdrowienia sie twego wstydzi /  
słyść twej chwały niechce. Bo w nim on  
waz / ktoregoś ty głowę starła / wstać wicnie  
z toba bdy wiodac / piera twoie zranić w-  
silnie. Lecz my ciebie zawždy sławiac / pra-  
wowiernemi Kátholikami / y tym kóscio-  
lem Syná twego ze wszystkich narodow  
zebránym / o ktorzym tu proroeknieś / być sie  
pokázuiemy. Mátko przesławna / niech sie  
isći proroctwo twoie : przez przyczynę  
twoje przemożną / wspomóż nas / abyśmy  
nie wstawáli na sławie twoiej / ktora wsty-  
tká na Syná twego Boga nášego z ciebie  
sie obraca / y táń sie skąd wysła nawraca.  
Dignare me laudare te Virgo sacrata,  
da mihi virtutem contra hostes tuos.  
**Uczynił tobie wielkie rzeczy Pan  
twoy. Wielkie záprawde / ktore żadnego  
stworzenia nie potkály. Tyś mátká y dzie-  
wicá / w tobie samey ożenione jest dżewie-  
two z mácieryństwem / pánnaś przed ro-  
dzeniem / w rodzeniu / y po porodzeniu. Tyś  
sámá jest własná y rodzona Mátká Boga  
nášego / z twoiej krowie wziął Bog głó-  
wieczeństwo / y krew twoje w Bóstwie  
swey synowstkiey osoby zjednoczył. Wiel-  
kie tobie rzeczy uczynił / á komu innemu tá-  
kie: Ale y nám wielkie ácz nie równe: stwo-**

rzył nas / odkupił / od czartá wyzwolił / do  
pokuty przywiódł / do doskonałey drogi  
swey powołał / krolestwo z toba obiecał /  
y nákoniec tytułem twym mácieryń-  
skim / gdy wola iego czynić będziemy / nas  
okráśić iest gorow. **Przetoż święte /  
wielkie y stráśliwe imię iego. A mi-  
łosierdzie iego / nie ryło ná tobie zostá-  
páńno: ale sie szerzy zawždy y ná wielki-  
od narodu do narodu w tych kto-  
rzy sie go bojá. Uczynił moc w rá-  
mieniu swym. Mocny Bog náš / á mo-  
cy swey nawiecey ná hárde używa / ktorezy  
dary iego sobie przypisuią / á dawcy sie  
ich nie kórzá: y wnet ie skláda / á pokórne y  
sile swey nie dufájące wynosi. Oddal od  
nas Chryste Synu Boży / brzydká há-  
dość / uczyn nas wiernymi náśládowniki  
pokóry twoiej : przez przyczynę pokórney  
Mátki twej / uczyn nas pokórnymi: žáday  
nam wielkie prágnienie do niebieskich dá-  
row y Anielskich roskósy / aby gorácość  
chuci święckich y cielesnych w nas wga-  
sła. Obrzydź nam potráwy Egiptu tego  
świátá / á wkáżuy nam ubóstwo / niedostá-  
tek y niézemność náš / żebyśmy do cie-  
bie woláli o pokarm y bogáctwá wie-  
czne / á ponizeniem pokórnym y wżgárd-  
sámym siebie / sposobnymi do nich zosta-  
wáli. Wśáť przymuieś wiernylud twoy  
Izráelski / ktoryś sobie obrat / y do iedności  
kóscioła swego powołaćś go raczył.  
Nie zárzucay nas / ale wspomni ná mo-  
cne / y nieodmiennie obietnice twoje / uczy-  
nione do przodków oycow nášych / Abrahá-  
má / Izááká / Jákobá. Tobie cześć y  
chwałá / ná wieki wiekom. Amen.**

**Wczekństwo beżniow Piotrá świętego / Processá y  
Mártynianá / pisáne od Adoná / y wiela innych pisárczow maceńskich  
ostárodawná / ktore Grzegorz święty Pápiez sławie wspomina  
Homilia 32. in Euangelia.**

**D**żasow onych / gdy Symon czár-  
notáieżnik zginał: Tero Cesarz  
Apostoly święte Piotrá y Páw-  
lá poimac / y Paulinowi zacne-  
mu w moc ie dáć kázal. Ktory ie  
dał do więzienia Mámertyny názwáne-  
go. Táń wiele Chréścían sie do nich  
schodziło / y odnośili niemocni zleczenia /  
y operáni od czártow wybáwienia / zá mo-  
dliwá Apostolská. Ná co pátrzac Pro-  
cessus y Mártynianus ( ktorezy z innymi  
stráż náđ Apostołmi trzymáli / bedac Ror-

mistrzami Aminellá káiążecią ) rzekli do  
Apostolow: Uczęwi meżowie: nie wá-  
pćie o tym iż was iuż Tero zápomniál /  
gdyżecie iuż w więzieniu tym dżewieć  
miesiecz strawili. Prosim was / abyście  
wyšli wolnie gđzie chcecie / iedno w imię  
tego Jezusá Chrystusá / ktorego mocá tá-  
kie cudá czynicie / pierwey nas ochréćić  
chćieycie. Ażekli Apostolowie Piotr y Pá-  
wel iesli chcecie zsercáwprzeyme w wierzy-  
cie w imię Troyce ś. y te cudá ktore widzicie  
sámi czynić możecie. To słyśac ini poimá-  
my / wszyscy



ni/wszyscy jednym głosem zawołali: Dajcie nam wody / o to już pragnieniem ginie-  
my. Rzekli Apostołowie: Wierście w Bo-  
gą Oycę wszechmogącego / y w Pana na-  
szego Jezusa Chrystusa Syna jego iedyne-  
go / y w Duchą s. a wszystko mieć będziecie.  
A oni wszyscy więźniowie padli do nog A-  
postolskich / prosząc aby im chrest dali.  
Tedy modle nad nimi czyniąc / Piotr s. na-  
stąpił góry oney Tarpeiey nazwanej / w  
którey siedzieli / krzyż s. uczynił: y wnet z  
niej puscila sie woda: y ochrzcił Processa  
y Martyniana / y innych pięci obojey około  
czterdziestu osob / y ofiarował za nie ofiarę  
chwały / y uczynił ie uczestnikami ciała y krwi  
Pana naszego Jezusa Chrystusa.

Potym rzekli Processus y Martynianus  
do Apostolow: Wyndźcie gdzie wola wa-  
śa / bo już Nero was zapomniat. y wysli-  
li bramię Apiey / a Piotrowi s. okowy  
nogi były poprowały / y tam z niego chustka  
która rane obwiała odpadła. Gdy tedy s.  
Piotr przychodził do bramy Apiey: wy-  
szedł Pana Jezusa: y poznawszy osobę ie-  
go / zawołał: Panie gdzie idziesz? a Pan  
rzekł: idę drugi raz dać sie ukrzyżować w  
Rzymie. y wrócił sie Piotr do Rzymu ra-  
no / y poimany iest od żołnierzow. A Pau-  
linus zacny mąż dowiedział sie / iż Proces-  
sus y Martynianus zostali Chrześcijany / y  
dać ie do więzienia / y potym do siebie przy-  
wieść kazał / y mówił im: Takieście głupi-  
mi zostali / opuszczając Bogi y Boginie / któ-  
rym służą Cesarze: niewiedząc iż y część żoł-  
nierska tracić dla tego musicie. A oni po-  
wiedzieli: My już nie ratemne żołnierstwo  
Pana niebieskiego mamy: Chrześcijanie ie-  
stemy. A Paulinus długimi namowami  
zmienić chciał serca ich / wiele im obiecui-

ąc. Ale oni na koniec powiedzieli: Prze-  
stań na tym / inakżymi nas nie uczynisz / ani  
poznaś iedno prawdziwym Chrześcijany / y słuz-  
gami Boga y Pana naszego Jezusa Chry-  
stusa / którego Piotr y Paweł chwalebni  
Apostołowie opowiadają.

Zwarpiliwszy o ich odmianę Paulinus /  
kazał ich wstać kamieniami tłuc. Co gdy dług  
czyniono / oni nic innego nie mówili / iedno  
to: chwała Bogu na wysokości. A gdy im  
balkwan złotego Jowisza przyniesiono / a-  
by mu sie poklonili: oni śmiejąc sie z niego  
pluneli nań. Tedy ie zawiesić y ciągnąć y  
krzyżem bić / y potym boki ich ogniem palic  
kazał. a męczennicy mówili: Błogo sławio-  
ny Pan nasz Jezus Chrystus / którego wiel-  
cy Apostołowie Piotr y Paweł / opowia-  
dają. Była tam nieiaka niewiasta Lucyna /  
która w mekach posilała one światło / mo-  
wiąc: Strąćcie sie stawcie Chrystusowi  
żołnierze / a do czegoś sie maci nie boćcie.  
Potym ie znnowu biczem strądził bito / y wo-  
łano nad nimi: Nie gardźcie rozkazaniem  
Cesarzow. Teyże godziny Paulinus około le-  
we strącił / y z żalosci zawołał: o czarow-  
nicę sprawę. y kazał światło zdiąć z kato-  
wnicy / y do więzienia posadzić: którą Lu-  
cyna uczciwa niewiasta posługi czyniła. A  
po trzecim dniu Paulinus od dyabła ope-  
tany y umorzony był. Tedy syn ie° Pompi-  
nius do palacu pobiegał wołając: pomoż-  
cie mi / aby ci czarownicy pogineli. y rzecz  
one Cesarzys starsostą odniósł do Nerona  
który przedko potracić kazał Processa y  
Martyniana. y są ścięci na drodze Aure-  
liey. Ciała ich Lucyna ze czcią pogrzebła /  
za panowania Pana naszego Jezusa Chry-  
stusa / który z Oycem y z Duchem s. król-  
uje / na wieki wiekom Bog ieden. Amen.

Męczeń-  
stwo wiel-  
kie.

A obrók położe słowa s. Grzegorza w Kazaniu 32.  
O tych świętych. Bracia mili / mów / stołem przy-  
ciatłach świętego Processa y Martyniana: isaliby ci  
na śmierć tak ochotnie szli / by byli o inszym żywocie  
nie wiedzieli / za który to doczesne zdrowie kładzie O-  
roci co tak wierzyli / cudami iasniłi y sygną. bo do v-  
martych ciat ich żywi niemocni ida y zdrowia dostają:  
a krzyżowi y szęcy w cesarowski rece wpadają. ida  
operani / a wolnymi odchodzą. Jakiż tam żyć nie ma-  
ją gdzie żyć / gdy tu w takich cudach żyją gdzie umar-  
li są? pewnie wam bracia rzecz w słowach krótko /  
ale w zaśludze wielko / ktoram z nabożnych niektórych  
starcow rozumiał.

Ża cesarz Gottom był iedną nabożną bardzo nie-  
wiastą / która do kościoła świętego Processa y Mar-  
tyniana uczęściła. Czesła iednego / gdy wedle zwy-  
czaju na modlitwę tam przysła: wychodząc / wyzra-  
ła dwu pielgrzymow w mniwym odzieniu / y imie-  
niając aby byli ludzie obcy / iasniłi im dać kaza-  
ła. a msiłi im fugę dał / oni przystąpili sie bliżej

do niej / y rzekli: Ty nam teraz dobrze czynisz. a my  
też na dzień sądny pytac sie o tobie będziemy / y uczy-  
niemy ci dobro wszystko / iako nalepicy będziemy mogli.  
To mówiąc zmiłneli. A niewiasta sie bardzo przele-  
kła: y wróciwszy sie do kościoła / heynie by wylawa-  
ła. y tym sie stała w dobrych uczynkach pilniejszą /  
im w obciemicy była perwocześną. A iest wedle slo-  
wa Apostolskiego / wiara iest podporą spodziewa-  
nych / y pewnienie niewidomych rzeczy / iuz nie mo-  
wie abyście wierzyli żywot przyszły / gdyż ci sami kto-  
ry w nim żyją / widome sie w oczy wasze wkładują.  
Bo to co sie widzieć może / nie tak wierzymy / iako  
wiemy. O żywocie tedy przyszłym nie tak wierzyć  
nam Pan iako wiedzieć kazał. gdy te ktore niewido-  
mie do siebie na żywot przymuie / nam ie też wido-  
mie wkładować raczy. Tych tedy sobie obrońcami  
czynicie w sprawie onej / która miedzi przed ciastym se-  
dzieć będziecie. tych sobie na on dzień strąśliwy za po-  
mocniki bieracie. Zaprawde gdyby nitro przed ta-  
kim wielkim sedzia sprawę mieć miał / dziś czybyby kasnia.

Hebr: n.  
Wiara od  
wiadomo-  
ści rośna.

Święci się  
po śmierci  
żyją w v-  
kim wielkim  
sedzia sprawę  
mieć miał /  
dziś czybyby  
kasnia.

Dziś



Święci pa-  
tronami  
naszemi  
przy sa-  
dzie Bo-  
żym.

III.

Iulij.

Lipca.

Mart: R.  
17. Iulij.

Wbogiego  
stanu był  
ś. Awitus.

Slużył w-  
szystkim w  
klasto-  
rze.

Dany na  
nabożeń-  
stwa przy-  
czynienie  
do oddzie-  
lonej ko-  
morki.

dzień wstytek na tych myślach strawił / obrońceby su-  
kał / y z wielkaby prośba pomocy iego na tutto wy-  
wał. Oto stęgi sedzia Jezus przyjdzie / rąda przy nim  
Aniołom y Archaniołom strąśliwa / w zebraniu o-  
nym rzecz naszą sadzona być ma / a my sie przed sie o-  
patrony y prokuratorzy nie staramy. Cóż sa święci me-  
szemcy / którzy chcą być prośeni / a iż tak mam rzec /  
sukała / aby szukać byli. Tychże tako pomocników  
modlitwom waszym używajcie / te obrońce winy wa-  
szej nadydujcie. bo y ten który sędzi prośen być chce /

aby grzesznych nie karał / y długo sie w gniewie prze-  
grąza / a przed sie nas w miłosierdziu oczekiwaj. Wszak-  
że tak sie iego miłosierdziem cieszymy / żebyśmy nie obala-  
stwa około siebie wchodzili : a gdy sie o grzechy zasę-  
suiemy : rozpaczmy sie iednak wiarymy. Bo gdy w-  
należet sie boimy / y w bojaźni sie nadsiewamy / kro-  
stwa iego dostaniemy. Przez Jezusa Chrystusa / któ-  
ry z Oycem w iedności Ducha ś. Króluie Bog na wie-  
ki wiekom. Amen. To ś. Grzegorz.

**Żywot S. Awitá / káptaná y pustelniká / písany estáro-  
dawná od tego / który máto nie tychże czasow żył / około roku Pán-  
skiego / 525. położony y Suryusá. piše o nim Ado y Sigebertus in Chro-  
nic: anni 495. y Gregorius Turon: lib: 3. cap: 6. hist: Fran.**

**W**obogich ale wczciwych rodzi-  
cow ten w cnotách bogaty ś.  
Awitus wyszedł. Matka iego w  
Wierdunie mieście Francuskim  
mieszkając / dla wbostwa do Au-  
reliey sie przeniosła. y tam wziawszy sobie  
w stanie niskim rowneż meż / powila mu  
szczęśliwie tego to syna. Przy którego po-  
rodzeniu była w komorze widziána swiá-  
tłość / na która sie przytomne niewiasty  
przelekły / która iuż Pan Bog sluge sobie  
wiernego od żywota matki iego obierał.  
Skoro z dziecinstwa wyrost / młodym po-  
bieżał do klastoru Miltreńskiego / prośąc  
aby był przyiety między slugi Bożé do za-  
konu. Tam zostawşy niniehem / w prostó-  
cie serca swego służył nie tylko Opátowi /  
ale wstytkiej bráciey. a iż był cichy a oby-  
czaiow prostych / glupim go y niemym brá-  
cia zwali: śmiejąc sie z niego / ale on nie  
tego nie bacząc / w swej prostocie y wprze-  
mości trwał. Miał to w zwyczaj / iż co  
mu ku żywności dawano / nie dotądając  
wbogim to nioś / y drugdy z siebie zdiawszy  
suknia / nagość ich pokrywał. Co z daleka  
Opát widząc / a w iego onym mniemany  
glupstwie / wielki rozum Ducha ś. y swiá-  
tłość w nim niebieska bacząc / począł sie w  
nim serdecznie kochać. y chcąc aby sie w  
nabożeństwie pomnożył: uczynił mu ko-  
morkę / daleko od innych bráciey / aby mu  
iákiey pychy a osobliwości nie przyczytali.  
W której postem y czuynością na modli-  
twách Pánu Bogu służyć / do wietşey sie  
iego láski przyprowował. Ale gdy potym  
wszystcy poznali / iż z nim iest P. Bog / a iż  
on wiernym iest sluga Bożym: nad iego  
chcę / zlecili mu spizárniá y piwnice. z cze-  
go sie on na rozkazanie stárszego wymowić  
nie mogąc: służył wszystkim w pokorze.

Lecz gdy czeladź klastorna nie skromna  
y zachwála / iego swięta prostore rozmia-  
zi

rym wragánim y krzywodámi frásowála:  
nocy iedney / gdy Opátowi do loża idáco-  
mu wslugował / cicho mu klucze w glo-  
wach zostawioşy / na puszcza Kaláwniey  
na miejsce bázro zakryte / dziesięć mil od  
klastoru / pobieżał. y tam sobie z chrostu  
celle uczynił / y długi czas w pokoiu onym  
modlitew y postow / y w śelákiego trudze-  
nia dla Pána Boga / y služby ieg / używał.  
Potym gdy Opát Mátyminus człowiek  
swięty / w onym klastorze umarł: mnisi  
wszystcy szukać onego Awitá wymysliłi: aby  
go sobie za stárszego obrali. A gdy go nie  
 rychło náleżli / prośili go pilnie / aby im był  
oycem y sprawował żywot ich ku Bogu.  
A on sie tego wstydził y wymawiał / y po-  
mógł / przyzwolić na to nie chciał. ale gdy  
sie do Biskupa wcielił: z posłuszeństwa sie  
wymowić nie mógł. y pośedşy z nimi  
sprawował on wrząd z wielką pilnością.  
Ale pokorá iego na wysokim stanie pod-  
wyżsiona / długo wytrwać przełożenstwa  
onego nad innemi nie mogła: wzdychał  
pod iárzmem onym / żalując pokóiczku  
sweę na puszczy / y nákoniec wćiec wymyslił.  
y wpatrzywszy pogodę do reę / sám wror-  
wşedł / y bieżał na głęboká puszcza Piktá-  
wskiego powiatu. y nálażł tam ciemne y  
gęste miejsce chrostem y drzewem zácmio-  
ne / gdzie też było stáre iákieś budowanie.

Tam sobie zbudowawşy komorkę / dłu-  
go na bogomyślności przemieształ / iábki  
sie tylko / y to co rodziła pustynia / żywiąc:  
tak iż o nim nikt niewiedziál / y wieśniacy  
okoliczni widąc go nigdy nie mogli. Aż ro-  
ku iednego / gdy lásy wiele żoledziu zrodzi-  
ły / w głęboká one pustynia zápedzili dwa  
pásterze brácia rodzeni wieprze y bydło  
swoie. z których ieden był od národzenia  
gluchy / niemowiaczy ani slyşacy. y tráfiło  
sie im tak długo w noc przy trzodzie prze-  
mieszkáć / y doczekali sie nocy oney dżdża-  
wielkiego /



wielkiego/ktory im y bydło z kupy ich ro-  
zegnał/ y ogień ktory mieli pogasił: tak iż  
za dobytki chodząc w nocy pobladzili/ y  
wynisć z oney puszczy nie mogli. aż pilnie  
patrząc/ onemu gluchemu błysnął się o-  
gień/ktory był przy komorce onego Awitá  
świetego/ y na iego światłość śedł/ aby  
ognia wziąć/ y dopytac się drogi mogli: nie  
mowa/ ale przez znaki. Gdy się okazał we  
drzwiach chłupki oney gluchy on pastuch  
z trawą strąśliwą/ y z włosami rozco-  
chránemi/ z brodą zarosłą/ w sukni ofiar-  
pány/ á poczał wrzasc/ iáko gluchowie  
zwykli/ strąśliwy czynić/ y znaki okaza-  
wać: tak się barzo przeleł mąż święty/ iż  
mniemiał aby czar był iáwny. y padł na  
modlitwę/ y prosił Pana Boga/ aby iego  
był strożem/ á obiawił mu chytrósci nie-  
przyacielskie. Al on przedsię wzjęszczał/ á  
rekomá skázował. Wstał s. Awitus/ y krzy-  
żem się świętym zegnając/ rzekł: przez Je-  
zusa Chrystusa Boga prawego zaklinam  
cie/abyś mi powiedział coś iest.

Tá to rozkazanie ięzyk się gluchowi ro-  
związał/ y vsy mu się otworzyły: y ceg od  
narodzenia nie miał/ teraz nowym dobro-  
dzieystwem wziął/ y dobrze przemówił: Przy-  
śedłem/ powiada/ po ogień: bom iest pa-  
sterz w tej puszczy. strącił bydło/ y samem  
zbladził: ale widze iżem wiecey tu wziął  
niżli to/ po com przyszedł. Bom iáko żyw-  
nigdy nie mówił/ dopiero mi twoie bogo-  
sławienstwo mowę dało. y padłszy do nog  
ie°/ wielkie mu dziękczynił. Dopiero s. A-  
witus poznał moc y sprawę boską/ y náu-  
czywszy go aby to P. Bogu wszystko przy-  
pisał/ á w ie° się boiaźni sprawował/  
puscił go od siebie. Wybiegłszy z ogniem/  
wolał na brata iuz dobrze wymawiać/ y  
do siebie go wzywając. Wielki także strach  
na brata ie° padł/ gdy go ten bratem zwał/  
ktory jednego słowa wymówić nigdy nie  
mógł: ale gdy na ogień idąc trawę ię po-  
znał/ dziwniac się/ á zrozumiawszy co się  
stało/ rzeczone nazajutrz we wsi roznie-  
śli/ y po wszystkiey oney stronie rozsta-  
wił s. Awitus: tak iż ludzie nawiedzając  
go/ y chore swoje do niego nosić poczęli: á  
Pan Bog każdemu pocieche y zdrowie za  
modlitwą iego dawał. Al widząc iż pokoy  
iego zginął/ myślił ięszce w dalszą puszcza  
skryć się/ żeby ludzie o nim wiedzieć nie mo-  
gli: ale biskup strony oney y inni nabożni  
pánowie też mu zakázali/ y prosili aby na  
onym miejscu klasztor zbudował. y tak v-  
czynił. miał wznioło wiele/ ktory żywo-

on pustelnicy/ iáko Paweł y Antoni ży-  
jąc/ cnót iego y życia naśladowali.

Czasu jednego gdy na wybawienie wie-  
śniów śedł do Aureliey: dziecie ślepo vro-  
dzone/ kładąc znak krzyża s. na oczy iego  
tám ozdrowił. com iá (mówi ten co piše)  
sam w vsy swe od tego ślepego/ iuz na ten  
czas dobrze widzącego slyśał. Brat ieden  
w klasztorze Niltjaniskim vmierając/ pro-  
sił/ aby ciała iego nie chowano/ á żeby  
przyszedł Awitus/ ktorego wielką ku sobie  
miłość znał: żeby nad iego ciałem modlił-  
twe uczynił. gdy dano znać meżowi s. o  
śmierci brata onego/ z żalostíci niemála  
bieżał do ciała iego iáko mógł naprzecy:  
przyszedł o pul nocy/ y wszedł do kaplice/  
gdzie ciało onego brata leżało: y padłszy na  
ziemię/ modlitwę z innemi braty/ ktory  
przy ciele śpiewali/ czynił. á gdy obaczył  
iż bracia snem zmorzeni zaśnuli/ á on rad  
bedąc pokoiowi/ pilniey modlitwę odpra-  
wował/ y łzami ziemię leżąc krzyżem pole-  
wał: wstawłszy wzgl iż mu P. Bog brata  
onego darować/ y ku żywotowi przywrócić  
miał. y rzecze do niego: w imię Boga wsta-  
chmogaćcego wstań bracie/ á powiedz nam  
czemuś tak nagle nas tu pożegnał. Al on  
ktory był vmarł/ wnetże wstał/ y siedząc  
na marách/ wszystko powiedział: á iż dla  
iego modlitwy w ciało to przywrócony  
iest. W tym się oni bracia ocknuli/ á dzi-  
wując się z kim rozmawia: gdy poznali iż  
vmarły zmartwych wstał: do nog się s. A-  
wita poniżyli/ y chwalili reke Boską wśe-  
chmocną/ ktora na modlitwę świętego tá-  
kie cuda czyni. Al mąż święty wstawłszy za-  
reke brata onego ięszce na marách siedzą-  
cego/ wstać mu y do komorki swey iść ka-  
zał: ktory porym długo żyw był.

To cudo rozstawił s. Leobnius Biskup  
Karnoreński/ ktory sam swym okiem tego  
brata wskrzeszonego widział/ y to z ię po-  
wieści slyśał. Táka była v ludzi meża tego  
światobliwość/ ięszce za żywota ie° wsta-  
wiona: iż ieden pan z miasta Dunu do nie-  
go wskazał/ prosić aby mu to obiecał/ że-  
by w ię imieniu ciało swe po śmierci po-  
grześć dopuścił: obiecując kościół P. Bo-  
gu zbudować. On to slyśac/ powiedział:  
nie przystoi wielkiemu grzesznikowi w ko-  
ściele leżeć: w odkrytym miejscu niech po-  
niżone kości sadu przysię- czekáia. Wstał  
że iessi w tym trwacie/ budować P. Bo-  
gu kościół w imię Páńskie: ale ciało moje  
w Aureliey leżec będzie. Co duchem Pro-  
rockim wyrzekł: Bo skoro szczęśliwie tego

Spiewanie  
przy ciele  
vmarłym  
czynił.

Vmarłego  
wskrzesił.

Kościół  
dla ciała  
iego sá ży-  
wota budo-  
wać chcia-  
no.

Duch Pro-  
rocki.

żywota



O ciało ie  
go mało bi  
żwa nie  
floczona.

żyworą dokonal/dwie mieście/to jest Auz  
relia y Dunum / o iego ciało gdzie miało  
pogrzeb mieć/tak się spierały/iż do wojny  
y mało nie do krwie rozłania nie przyszło.  
Bo inż wżykowawszy się do boiu / a ciało  
we środku postawiwszy / zwiesć one bi  
twoe chcieli: by był Pan Bog przybyciem  
nád nádzieie iedneg páná wielkiego/imie  
niem Leusa / wojny oney nie rozermal.  
ktory przybieżawszy / zagniewane sercá lá  
godnie wskromił y w spokoil: tak iż ciało do  
Aureliey wiezione być miało/a Dunenzy  
kom członek ieden meżá świętego dany  
jest. Tedy z woyskiem onym y z wielka

Obroz  
ducho  
wny.

Serm: 93.  
in Natali  
SS. Naza  
rei & Celfi

4. Ortho  
dox: ca: 16.

Contra Vi  
gilantium  
Słowa sta  
rych here  
zykow dri  
siej sympo  
dobne.

III.  
Iulij.  
Lipca.  
Mart: R.  
8. Iulij.

**N**Je gorz się tym wietny czytelniku/iż temu świę  
temu Awitowi iestże żązywora taka część czy  
niono / iż imieniem iego kościoł Pánu Bogu zbudo  
wac chciał ten nabożny człowiek: bo nie nie warpiac  
iż w tej światobliwości/ktora w nim Pan Bog cudá  
mi potwierdzał/ dokonać miał: na pościech y pomoc  
miasta swego / grob y kości iego mieć każdy w siebie  
pragnął. bo iako mówi Ambrozj święty: Wesela się  
powiada / każdego miasta obywatela: gdy korego  
meczennika kości na obrone swole máia. **N** Dama  
scenus: Dał nam/prawi Chrystus pánuiacy/zbawien  
ne żrodła kości świętych / i ktorych rozmaite nam do  
brodziejstwa plyną. A iż ci Fráncuzowie stáry bázro  
Chrześcianie / o ciało tego świętego bić się chcieli / ácz  
P. Bog nigdy w takim swarze krwie rozłania nie do  
puscił / pokazali / iako byli goracy we czczeniu kości  
świętych/iż ktore niesbożny Wigilancyus herety / be  
dac ich narodu / zepsować y od takiej cici świętych /  
złostíwie odwieść chciał. Przeciw ktoremu Hieronym  
święty pisać tak mówi: Fráncuskie ziemie / máia do  
mowego nieprzyiaciela / człowieka náruśnoney głowy /  
ktoregoby Hippokratésemowi powrózy wiazać trze  
bá / ktory siedząc w kościele między innymi blujnier  
stwy tak mówi: Co potym iż tak czeza y chwala nie  
wiem co w máley trumnie / y proch wwiniony w chusty  
człuita y świece zapaláia? O salona (mowi s. Hiero  
nym) głowo. á kto kiedy świętym się tak iako Bogu  
klaniał? kto człowieká Bogiem być rozumiał? żaluie

czia processyi duchownych do Aureliey  
prowadzony y tam pogrzebiony iest. Te  
go czasu Childebertus Krol Fráncuski  
cheac Hispánia opánować / slub weznil  
Pánu Bogu/iesliby się szczęśliwie y z zwy  
ciestwem z oney wojny wrócił: iż kościol  
imieniem s. Awitá zbudować miał. Gdy  
się tedy zdrowo y z zwycięstwem wrócił  
dosyć temu weznil. gdzie wiele chorych  
dobrodziejstwa biora przez przyczynę s.  
Awitá / od Páná nášego Jezusa. ktory z  
Oycem y z Duchem świętym ieden Bog  
w Trojcy ma moc y pánowanie / ná wie  
ki wiekom. Amen.

iż tak czeza kości świętych / á iż ie tak drogo obwiłá:  
chciałby żeby ie podłym sukienem pokrywano / ábo w  
groy mitorano / á samego Wigilancyusa piánice y o  
spálcá chwalo. Tedyśmy sa bálwochwálcy/gdy do  
kościola Apóstolow świętych chodźime Bálwochwál  
cá był Konstantyn Cesarz/ktory kości s. Andrzejá/Lu  
kaszá y Tymotheusa do Carogrodu przemostí przy ko  
rych czartowie rycza / y ci co mieszkáia w Wigilancyu  
sie obecność ich czuia y wyznawáia? Swietokradzcy  
był y Arkadyus Cesarz ktory kości błogostawionego  
Sámuelá: ziemie Żydowskiej do Trácyey przenosił:  
y nisey: Izali Sámuelá iako Boga / á nie Chrystusa  
czcił/ktorego Sámuel był prorokiem y Lewita? y ni  
żey: Chrystus nie potrzebował náści / y meczennicy  
świec nie potrzebuia: wśákie oná niewiásta / to ná  
część Chrystusowi weznil / y nabożenstwo tej przy  
iete iest. y ci ktoryy świece pala / wedle wiary swey za  
piáte biora. y przy Ewángeliey czytaniu świece zápa  
láia iuzá dmié / nie dla ciemności odpędzenia / ále ná  
máit radości pokazania. To s. Hieronym. Glad ba  
czyć moze / iako przed świętym Hieronymem iestce  
ktory żył okolo roku Páńskiego 400. tak kości świę  
tych czczono / y kościoły imieniem ich budowano / y  
świece palono y grobow ich. Ktemu widzi iako to  
stare kácerstwo ten pożytek we Fráncyey weznilo / i  
nigdy iż z goręczym nabożenstwem kości świętych  
nie czczono / iako tam / gdzie kácersta zarázá psować  
to chciałá.

**Żywot y meczenstwo s. Prokopá / pisany od Symeona  
Metaphrástá. Lipom: tom: 7. Surius tom: 4. Eusebius lib: 8.  
cap: 12. Żył okolo roku Páńskiego/290.**

**P**rokop ábo Neaniás / miał oy  
cá Chrześcianina z miasta Je  
ruzálem / ále mátkę Theodozya  
Pogáńskim zabobonom odda  
nz. ktora rychlo owdowia  
wy / syná reż w bálwochwálstwie wycho  
wála / y poklonow dyabelskich náuczyla.  
A iż była rodu Senatorstkieo zacnego / gdy  
Dyoklecyan Cesarz był w Antyochiey / tam  
iácbawszy syná iuz dorosłego / ná posługe  
iemu oddalá. Widząc Cesarz młodzieńcá  
vdárneho / á mestwo wielkie y státeczność

nád láta w twarzy y w postáwie potázus  
iácego: weznil go rychlo rozmistrzem nád  
Alexándrya w Egipcie. y tam go poslal /  
aby Chrześcianie do ofiar Bogom przymu  
ślal / á ten narod iako Bogom przeciwny  
trácił. On iako był wolnego iezyká / rzekl  
Cesarzowi: slyśálem / powiáda / Cesarzu /  
o rych ludziach / iż się klániaia iákiemus  
Synowi Bożemu / ktorego Chrystusem zo  
wia / á iż są nieposlušni y twárdzi w swym  
przedsiwzięciu / y vmrzec pierwey / á niżli  
Bogom ofiary czynić / wola: przetoż ie tru

dno k temu



Ono k temu będzie przywieść: A Dyokle-  
cyan bluźniac Chrystusa/ dobra mu myśl  
czynił/ y przydał mu druga rote/ aby sobie  
przeciwn im męźnie poczynił/ nikogoż sie  
nie bojąc. y wysłał go do Alexandryey.

Ná tey drodze/ dla gorąca wielkiego no-  
ca iádąc/ gdy minal Apamea w Syryey/ o-  
trzęsienie godzinie w noc/ stało sie dzie-  
wienie/ y straszliwe lystanie z gromem/ kto-  
re wshytlich zastraszyło. y slyshal Prokop  
głos z nieba: Teania gdzie iedzie/ a prze-  
ciw komu sie burzy/ A on rzekł: Jáde trás-  
cić wierzące w ukrzyżowanego/ z rozkazá-  
nia Cesarzá. y vshykalizali y ry zemna wale-  
czyć chce/ A Prokop rzekł: a ktoś ty iest  
Panie? nie moge cie poznać. y to mówiąc/  
wyższal iakoby krzyż z krystalu: y vshyshal  
głos: Jam iest Jezus ukrzyżowany Syn  
Boży. A Prokop powiedział: Nauczal  
mie Cesarz Dyoklecyan/ iż Bog ktorego  
chwała Chrześciane żony nie miał/ a iako  
ty Synem Bożym iestes? abo iesli iestes:  
czemu cie Żydowie tak zelżyli/ potepili/ y  
ukrzyżowali? A Chrystus rzekł: dla naro-  
dum to ludzkie podiał: aby grzeszni z mo-  
cy dyabelskiej wyzwoleni/ y z potepienia  
a wieczney śmierci wybawieni byli. To  
mówiąc a w niebo wstepując/ rzekł: w  
tym znaku ktoryś widział/ porażysz nieprzy-  
iaciele twoie/ a pokoy moy z toba będzie.

Z tey dziwney/ a takiej drugiey iako Pá-  
wel s. miał rozmowy/ zapalił sie miłością  
ku Chrystusowi Prokop. y napelnil sie wes-  
sela duchownego y wiary/ y tegoż času  
do Scytopolu przyiachawszy/ tajemnie ie-  
dnemu złotnikowi/ kazał zrobić ze złota y  
ze srebra krzyż taki/ iako widział. Ná kto-  
rym cudownie okrom rzemieśniczey ręki/  
trzy sie obrazy wyrażily z napisem Żydows-  
kim. ná wierzbu był napis Emanuel: ná  
stronie iedney Micháel: a ná drugiey Gá-  
briel. Pytał Prokop czemu by te obrazy wy-  
rzeszał. A on powiedział/ iż samy niewiem  
iako stáneli: a gdy m wyglądzić chciał/ tre-  
twiała mi ręka. Poznał Prokop moc krzy-  
ża świętego/ y całując go/ w drogie płotno  
obwinał/ y przy sobie nosił. Skoro do Ale-  
xandryey przyciągnął/ prosili go mieścić  
nie/ aby sie ich krzywdy pomścił ná Agá-  
reny/ ktorzy mało co przedtym miasto ob-  
legły škody poczynili/ y corki ich za żony  
sobie pobrali. uczynił to Prokop nie mie-  
kając. a chcąc doświadczyć Chrystusowey  
obietnice/ wziąwszy krzyż on/ wdał sie za ni-  
mi w pogoni/ y porażił ich wielką kłeską.  
y wiezdział z sławnym tryumphem do miá-

sta/ gdzie matka iego iemu zaiáchala/ y mo-  
wila: Dziękuymy Bogom ktorychem ia za-  
cie synu miły prosila/ aby zwycięstwo da-  
li. A on iey rzekł: dziękuję że sie za mie mo-  
dli/ ale ia z ręki Boga mego/ nie od twych  
falszywych mam to zwycięstwo. A ona sie  
zlekła/ mówiąc: Nie śmiej tego mówić a  
iednemu Bogu takich rzeczy przyczytać.  
Powiedział s. Prokop: Matko zwiedzio-  
nas iest/ a prawdy nie znasz. y siedszy z nią  
do iey komorki/ gdzie było wiele bálwanow  
srebrnych/ zámował ná nie Prokop s. py-  
tam was bogowie/ powiedzcie kto mi po-  
mocnym był ná wojnie? A oni iako sluchu-  
tak y mowy nie mieli. y rzekł: widzisz má-  
tko/ co to za bogowie twoi? A ona rzekła:  
iż ich zelżywie pytasz/ przeto z toba nie mo-  
wia. Powiedział Prokop s. pytaycie ich ty  
sama z taką częścią z iaką nawierża vmieś.  
Co gdy uczynila: toż było/ iako z gluchemi  
y niemymi. A syn odwiódłszy matkę ná stro-  
ne/ złożywszy z siebie háte/ potluł/ pode-  
prał/ y skręsył bálwany one/ y srebro po-  
lamáne rozdał vbogim. Ukrzyżowany/  
powiada/ mnie dał zwycięstwo/ matko.

A niewiasta rozgniewána/ nie sie ná swo-  
ie krew nie oglądając/ iáchala do Dyokle-  
cyaná/ y oznaymila mu wshytko/ zálując sie  
ná syna swego. Písal listy Cesarz do Justá-  
starosty Palestyny/ aby Prokopa poimal/ a  
do ofiary go bogom przymusił. Uczynił tak  
Justus. niemogąc go słowy żadnemí zmie-  
czyć (bo sie Chrystusowym slugą wyzna-  
wał/ a ná meki wshytke gotowym stávil)  
związánego do Cezarey miastá posłał. Tá-  
iest Cezarea/ ktora Philippi zowie/ ktora  
pirwey turris Stratonis & Paneada zwa-  
no. z ktorego miastá była niewiasta ona  
krewia płynąca/ od zbawiciela zleczone/ iá-  
ko czytamy w Ewangeliey: gdzie też był  
obraz Páná náшего od niey postáwiony.  
Tám stáwion ná sad Prokop s. gdy ofiar-  
czynie niechciał: Starosta Justus zámie-  
sić młodzieńca/ y drápac cialo iego kazał/  
tak bárzo/ iż mieso z niego iako woda ply-  
nelo/ a głowieczey osoby znać ná nim nie  
było/ same tylko kości zostawaly. Plákało  
ná nim wiele pogánstvá zálując iego lat  
młodych y vrody. A on im męźnie mówił:  
Ná soba sami pláczcie/ ci godni polito-  
wánia/ ktorym wieczny bez końca ogień po-  
śmierci zgorowány iest. y podnosząc oczy  
w niebo/ mówił: Boże/ wodzu y światlo-  
ści błednych/ posil mie ku pohánbieniu  
nieprzyiaciela/ a ku podwyższeniu imienia  
maiestatu twego. A gdy sie zmeczyli katoro-

Potluł  
bálwany  
matki  
swoiey.

Matth: 9.

Męczeń-  
stwo wiel-  
kie.



Anyolypo  
flâne od  
Boga po  
czym po-  
znał.

Zegnanie  
krzyżem.

Widział  
Chrystusa  
w więzie-  
niu.

Moc krzy-  
ża.

Dwie ro-  
cie żołnie-  
rów och-  
rzczone.  
Ciało y  
krew Chry-  
stusowa w  
Sakramen-  
cie.

nicy/kazano święte do ciemnicy wrzucić.

Terencyus stroż zmiłował się nad nim/  
y siana mu posłał na króym leżał: ale da-  
na mu jest z nieba lepsza ochłoda/bo o pul-  
nocy strzeża się ziemią / y wshytlich wie-  
śniow okowy opadły/y dzwiri się otworzy-  
ły / y weszli dwa młodzieńcy do Prokopa/  
mowiac: Pátrz na nas. Al on się obrócił w-  
shytlich: coście zaczęli: powiedzieli: śachmy  
Aniolo wie Boży / od Chrystusa do ciebie  
posłani. Rzece Prokop: iślisćcie ięg postoi-  
wie: ukloncie się Chrystusowi/á krzyż ięg  
kładźcie na oczy wasze. y tak uczynili. Al on  
z pokora rzekł: o iakom ja nie jest godzien  
obecności y nawiedzenia waszego. Al to  
mowiac/ wyszedł w osobie ludzkiej Pána  
Jezusa/ kroy go posilił/ y znaki bytności  
swoey/na duszy wielka pociecha y meżność/  
á na ciełe zupełne zdrowie zostawił. Bo  
tak ciało mu się wshytło wnetże wróciło/  
iz y iedney bliżenki znać na nim nie było.

Wywiedziony nazajutrz/ gdy się ukazał  
tak zdrowym / iakoby żadna rana na nim  
nigdy nie była: ludźi wielka liczba krzyżne-  
ła: Boże tego świętego/ wspomóż nas/ y  
wierzili w Chrystusa. Al starosta im serce  
psuiac/ rzekł: Bogowie go waszy zleczyli/  
ich to dobrodzieystwo. Al Prokop s. odpo-  
wiedział: podźmy do kościoła/ á dowiedz-  
my się kroy mie wasz Bog naprawił. Rad  
był temu słowu starosta/ y obwołać kazał:  
iz Cleaniás syn Teodozyey idźcie do kościo-  
ła/ czynić Bogom ofiare. Radowało się po-  
gánstwo/ á Chrześciance się bázro smucili.  
Gdy przyszli przed kościół/ rzekł Prokopia  
sam tam wnieść do Bogow mam/ bo ja te  
sam obraził. y zámknawszy się/ prosił Pána  
Boga/ aby się wshytlich bálwany na imie  
ięg boskie stráśliwe skruszyły/ y iako woda  
rospłynęły: y czyniac krzyż na powietrzez/  
rzekł: Boycie się niemi bálwanowie imie-  
nia Boga mego/ y w wodę się rospłyniecie.  
wnet się tak stało. Trzydzieści bálwa-  
now w niwecz się rostopiło: y bacząc to lud  
krzyżnal: Boże Chrześcianski wspomóż  
nas. Al starosta do więzienia wrzucić Pro-  
kopa kazał. do kroygo dwie rocie żołnie-  
rów przyszli: prosić/ aby ie uczynił Chrze-  
ścianym. Al on z nimi/ za dozwolenim Teren-  
cyusa stroża/ w nocy siedł do Leoncyusa  
biskupa/ y tam ie biskup nauczył y ochrzcił/  
ciałem y krwią Chrystusową nakarmił.

Al nazajutrz siedzia dowiedziawszy się/ iz  
w Chrystusa one dwie rocie wierzili: w-  
shytlich pościnać y ze dwiema rotami  
strzami/ Nikostratem y Anryochem/ kazał.

šli pod miecz wierni żołnierze iako pod ko-  
rone: y za krotki czas krolestwa nieśkoncz-  
nego dostali. Potym do Prokopa przysło  
do więzienia niewiaśc zacnych dwanaście/  
mowiac: y myśmy też są slugi wkrzyżowa-  
nego. Oznaymiono to starości/ y posła-  
dźcie ie z nim kazał. Tam ie święty posilał  
y nauczał. Al one do sadu wywiedzione/  
meżnie Chrystusa wyznawali/ y dla tego  
pierwey ie bić rozgami starosta rostkazal/  
á potym zawieszone na drzewie ciągnio-  
no / y palono ogniem boki y pachy ich / y  
pierś ich rzezano. á one pociecha miały  
modlitwe do Chrystusa. Starosta lepał  
śmiać się z nich / mowiac: Aleć wkrzyżo-  
wany wam pomógł: Al one rzekły: y bázro  
zo pomógł. Bo my niewiaśc z twego się  
krucienstwa śmiciemy. kazał im potym  
kule ogniste pod pachy kłaść / y mowil: á  
czucie iz goraco? Al ony wołały: Ty ty w-  
czuieś ogień nieugasiony. Bog niezwoycie-  
żony pomoc naszą/ kroygo ty nie znasz.

Al meki onych białychgłow / pátrzyła  
mátka Prokopa Theodozya/ y slyšac cier-  
pliwe á meżne wyznanie Chrystusa z w-  
shytlich: rozgorzało się serce iey miłością ku nie-  
mu. y nie mieszkając/ wzgardziwszy wshy-  
tlich zacnością y rostkami swiata krotkie  
go/ koczyła do nich/ y Chrystusowa się być  
niewolnicą wyznała. O iako się lud wshy-  
stek y starosta zdumiał. á gdy dluga rzecz  
odradzając iey wiare w Chrystusa czynil:  
wshytlich te słowa: Błaznilam y bluźnilam  
Boga/ tworce nieba y ziemię: dostałam  
światości mey Chrystusa wkrzyżowane-  
go/ dla kroygo wshytlich opuściam y cier-  
pieć gorową iestem. Tedy iz z innymi me-  
czennikami posadzic do więzienia kazał.  
Gdzie gdy iz syn ogladał/ z wielkim wese-  
lem rzekł: Co tu czynisz namilśa mátko?  
Al ona: Synu moy namilśy / widziałam  
iako y niewiaśc cierpiał: y pomyślałam/  
iz bez wnetrzney Boskiej pomocy uczynić  
tego nie mogły: y przetom się wkrzyżowa-  
nemu/ kroyzy im siła taká dać/ pokloniła.  
Al Prokop rzekł: O błogo sławionás m-  
rko moia/ y páni moia. y naucząc iey wi-  
ry/ ochrzczona iest od biskupa Geronyusa.

Al potym posłał po nie siedzia/ y po dlu-  
giey namowie/ gdy widział státeczną: w-  
gębe iz bić / y potym czterem biczować / y  
żelazmi ciało iey targać/ kazał. Al widząc  
iz nie wymeczyć nie mogł: wshytlich się sam  
siebie / na śmierć iz ścieta z innymi dwa-  
naście iednym lancuchem związanemi  
prowadzić kazał. Szly święte meżenni-  
ci iako



ce iako na wesele. żadna z nich lzy nie wy-  
puszcila/ żadna sie do powinnych nie obro-  
ciła: ale iako idą drugie do tańca y rosko-  
sy / z tak wesoła twarzą syie podawały.  
Potym wywieść Prokopa starosta kazał /  
y mowil mu: patrzą iakoś wiele dusz potra-  
cił. A on rzekł: pozyskałem ie Bogu nie  
stracił. Tedy twarz iego żelaznymi rekami  
drapać kazali: ciętkła krew y ziemię polewa-  
ła. A Prokop szła iako słup / ani skwier-  
tnał / ani sie ruszył / gdy go żołnierze iako  
niedźwiedzie drapali. y potym syie kulami  
ołowianemi bili. Lecz nie dusze y serca me-  
czennikowego nie dotkło / iednakim zawa-  
żdy zostawał. Pohánbiony będąc sedzia/  
dał swietego do ciemnice / w ktorej on pil-  
nie Chrystusa prosił / aby imie swiete ie-  
go do końca w nim było wstawione / a że-  
by wiara Chrześcijańska stynęła: a niepra-  
wda pohánbiona zostawała.

Myślił starosta coby nań za meke iefsze  
naleść. y zdiał go wielki gniew / tak iż dnia  
onego do żadnego nic nie przemowil. y z  
testliwosci a z smutku / że swęg przewieść  
a gory mieć nad Prokopem nie mogł / wz-  
padł w gorączkę. y nie stłaniając sie na ka-  
wanie Boskie / sprostał dusze / na wieczne me-  
ki przedkś śmiercią oddał. Rozszerezyła sie  
rym Chrześcijańska sława / y wiele mżow  
y niewiaśc Chrystusowi sie oddało. Po  
śmierci Justa onego / posłany iest z tegoż  
narodu Włoskiego na starostwo Palesty-  
ny Flawianus / iefsze niżli Justus okru-  
tnieyszy. Który przyiachawszy do Cezarey /  
dowiedział sie o takim więzieniu / y posta-  
wionemu przed sobą kazał ofiary Bogom  
czynić. Ale Prokop s. iako nowemu sedzie-  
mu / dług wywodził co to za Bogowie ich /  
y skąd ie wzięli: a iako ieden Bog iest / po-  
kazywał z pism pogańskich y doktorow  
ich / Tryfimegista / Sokratesa / Platoná / A-  
rystotelesa. A iż Syn Boży wciérpieć miał  
dla zbawienia ludzkieg / wywodził z ksiąg  
Sybille / ktore wshyscy poganie za swiete  
y prorockie mają. Ale gdy nie pomogło w-  
pornemu / ktory mu ofiary czynić kazał / a  
Prokop sie z niego śmiał: ściąg go iedne-  
mu swemu żołnierzowi kazał. Ktoremu  
gdy Prokop ochotnie syie podał / rece ka-  
rowi zemdlaly / y zdierwiał iako słup / tak  
iż y miecz wpuścił / y sam na ziemię padł.  
Zdziwil sie bärzo Flawianus / y schować  
znowu do więzienia męczennika kazał. Po  
śesści dni / wywieziono go znowu y ofiary  
czynić mu radzono. Z czego gdy sie śmiał  
Prokop: Rosciagnicie go / rzekł starosta /  
sięćcie / y ognia mu na grzbiec nakładście.

bo głupiemu takiego karania trzeba. A  
Prokop sie z radością na meki podając / a  
pokazując iakie miał w Chrystusie wśanie /  
lailał okrutnikowi / mowiac: Złoczyńco / y  
głównia wiecznego ognia / grzeszys / prze-  
ciw prawdzie / a głupim mie zowieś / nie  
widzisz iż mi to dajes w czy sie ia kocham?  
A co miłsego być może iako cierpieć dla  
Chrystusa? bärzciey sie boie tego / abys mie  
męczyć nie przestał / a tego mie pożytku nie  
zbawił. A okrutnik rospalone żelazką y ro-  
żenki między rany iego kłasc / y potym sola  
dręczyć spärzeliny one kazał. A gdy y to  
wycierpiał / przyniesiono ołtarz y na nim  
węgle ogniste / ściagniono na ogień reke  
swietego / na ktora kądziela nakładli: iż  
gdyby iey prze bolesć vmknał / a kądzielo  
w ogień wpadło: rozumieć sie miało / iż  
Bogom ofiarował. Lecz męzny Prokop w  
ogniu reki nie ruszał / a kądzielo sie ognia  
nie dotkło. Patrzący sie zdumiewali: bła-  
da / wiara sie stawila / Chrystus sie w-  
wielbial / dyabel pohánbiony zostawał.  
Stał męczennik z oczyma w niebo podnie-  
sionemi / wzdychając a lzy wylewając na  
dziełowanie Chrystusowi. Dialeś powia-  
da / Panie / reke moje / y vmocniles mie. A  
widząc starosta lzy iego y wzdychanie / mo-  
wil: powiadaś iż nie czuies meki: a skąd  
że te lzy y wzdychanie? Placze / odpowie-  
nieśczesniku zguby dusze twej / iżes dla  
Cesarza odstąpił Boga / y nabyles sobie  
piekła. Zasje go do ciemnice wieść kazał.  
Alle rychło potym na nowe go meki wy-  
wiodł / zawieszono go za rece / a y nog wiel-  
kie dwa kamienia wwieśono / żeby sie sta-  
wy wshytke członkow iego rospuścily. A  
widząc iż y to skromnie znosił: w piec go  
rospalony wrzucić kazał. Alle skoro znak  
krzyża s. uczynił / ogień z pieca wyciekl y  
karty popalił: tak iż lud krzyknał: zgub ry-  
chło tego czarownika / boć on wshytke mia-  
sto zgubi. Dziwując sie starosta / iefszego  
schować rozkazał / a po kilku dni dał nań  
skazn / aby miezem ściety był. Wywie-  
dziony na plac / karowi rzekł: o iedna cie a  
ostatnia laske prośe: day mi pierwey sie  
Bogu poklonić potym vmrzeć. y czynił na  
wschod słonca modlitwe za miasto ono /  
aby straż Boska miało / a w nim sie Chry-  
stusowa część rozszerezyła / żeby błedy wsta-  
ły / wdowy / sieroty / y wbozzy / y chorzy że-  
by pocieszeni zostawali. Potym syie podał  
y odniost wieniec niewiednieiaczy / y część  
Anielską / w chwale y śpiewaniu swie-  
tych: gdzie sławny iest Bog Ociec / Syn /  
y Duch swiety na wieki wiekom. Amen.

wość dsi-  
wna.

Ręki w o-  
gniu dla  
wiarowa-  
nia ofiar-  
czartow-  
skich nie  
ruszył.

Nowe me-  
ki.

Znak ł.  
krzyża.

Modlitwa  
na wschod  
słonca.



V.  
Iulij.  
Lipca.  
Mart: R.  
1. Iulij.

**Żywot Symeona z Edessy / który był Salem ábo głu-  
pim nazwany / pisany od Leoncyusa Biskupa Neapolis z Cypzu / położo-  
ny w Metaphrastá y innych / iáko tego iest świadectwo / in Concilio Niceno,  
Act: 4. Euag. lib: 4. cap: 33. Żył oko roku Pańsk: 550.**

Porzytek  
czytania  
żywotom  
świętych.

Wolna wo-  
la ludzka.

Patrz co  
się o pod-  
niesieniu  
Krzyża s.  
mowi w  
obroku.

**M**inna rzecz temu kto drugich  
naucza / z żywota y z przykładu  
du swego / iáki mi być maia ci  
ktorzy go słuchają / wkażo-  
wać: ále żeśmy w dobrym le-  
niwi / á ku zbudowaniu nic pożytecznego  
z osob y spraw naszych stawić w oczach o-  
wiec naszych nie możemy: do żywotow się  
świetych Bożych wciągamy / z ich potu y  
pracey słuchaczom naszym obraz duchow-  
ny żywota wiecznego podać. bo iedni z  
samego sumnienia swego y boiaźni Bożej  
dobrze żyją: drudzy nauka pisma s. á dru-  
dzy z przykładow y powieści cnot ludz-  
kich ku miłości się Bożkiej zapalają / y ciąż-  
ną drogą do zbawienia idą. Gdyż na wol-  
ney iest wolej naszej / ábo dla pragnienia  
rzeczy wiecznych niewidomych / docześnie y  
widome opuszczając: ábo niniejszych siedob-  
rozmiłowawszy / od przyszłych nieśkoncz-  
nych odpasć. Prośbę wszystkich ktorzy ten  
żywot czytać ábo słuchać go będą: áby to  
co się powie / w boiaźni Bożej uważali:  
wiem iż rzeczy niektóre drugim ku wierze  
niepodobne y śmiechu godne będą: ále ta-  
cy niech pomniá co rzekł Apóstol: kto chce  
być na tym świecie mądry / niech się głu-  
pim stanie áby mądrym został. Niy głupi  
dla Chrystusa. Bo świeci Boży w głup-  
stwie świecili / wielki rozum duchowny  
pokazowali / á medice świata reg pobá-  
biali / y do Boga przywodzili. przetoż po-  
stępkiem się ich dziwować / á temu co w  
nich Pan Bog sprawował / wiare zupełną  
dawać / Chrześcianom wiernym przystoi.

Zá czasow Justyniana Cesarza / gdy się  
ludzie ze wszech stron / ktorzy krzyży Chrystu-  
sa wkrzyżowanego milują / na święto  
podniesienia krzyża s. do Jeruzalem scho-  
dzili / dwá młodzieńcy z Syryey Jan y Syme-  
on / na ony świecie w wielkiej się przy-  
iaźni y nierozdzielnej miłości stowarzyży-  
li. Jan miał lat 24. w małżeństwie był  
przy oycu wdowcu starym. á Symeon ie-  
dnym będąc w matki swej wdowy / staro-  
ści iey (bo miała przez 80. lat) podpora y  
poćiecha był. Gdy się tedy do domu wró-  
cali / będąc w págorkách Zierychontu /  
gdzie wiele klasztorow osádzonych było:  
rzekł Jan do Symeona: wiešli kto prze-

mieściwa w tych miejscách: odpowie Syme-  
on: á kto? rzecze Jan: Annyolowie Bo-  
ży. Á Symeon westchnawszy z podziwie-  
nim rzekł: o byśmy ie widzieć mogli. Mo-  
żem (prawi Jan) iesli się im podobnem  
stanem. Á siedząc na koniach (bo mieli  
bogate rodzice) zsiadli / y kazali slugom  
naprzód iść. y idąc po málu / trafił na  
drogę która wiodła do Jordanu. y stana-  
wszy na rozstaniu / pokornie się na modlit-  
we pomizyli / prosząc P. Boga áby im o-  
znaymil wola swoje: iesli by ie chciał mieć  
wzgardzicielmi świata / y násladownikmi  
doskonáłości cnot Chrześciańskich. Á pu-  
ścili losy która drogę obróć mieli / teli kto-  
ra ie do domow ich / czyli te która ie do kla-  
sztorow nad Jordanem wiodła. y pabł los  
ná drogę do Jordana. Pokornie tedy dzie-  
kowáli Panu Bogu / y w wielkiej radości  
Ducha s. zapomnieli rodzicow / máitno-  
ści / y żony iáko snu iákiego miłaiącego. y  
mile się obłapili / obiecując rowążyć swá  
sobie onego świętego pomagąc.

Á iż nie iest miłuiącemu cieńszego / iá-  
ko rozdział: bał się Jan áby w Symeonie  
miłość przyrodzona ku matce onej przed-  
śmiercie nie rozewala. á Symeon się  
także bał / áby Jana pamięć młodey y vro-  
dźney żony nie skusila. Przeto mowil Jan  
Symeonowi: mocnym się staw / á nie leni-  
wym: gdyż iáko w Bogu mam nádzienie /  
dzisiejszy dzień nas znorwu Bogu vrodził.  
á cóż za pomoc z próżnego tego żywota y z  
bogactw mieć ná sadny dzień będziewá: y  
owšem przeszkode wielką. á tá młodość y  
vrodá ciał naszych / izali záwždy trwa:  
współ lary y starościá wiednieie / y śmier-  
cia ktorey czasu niewiemy ginie. Á z dru-  
giey strony Symeon mu mowil: Jáe oycá  
ani siostr ani bráćiey nie mam / iedno same  
staruśke / która me vrodzila. y nie tak się o-  
mie iáko o cie frásuie / áby cie restliwa chue-  
do żony nie vwiódlá. W tych rozmowách  
drogę one czyniac: prosili Pána Boga áby  
im wola swoje oznaymil / w ktorzymby się  
klasztorze świata zárzec mieli. y dali sobie  
taki znak: v ktorego by klasztoru otwarte  
drzwi náleżli / iż ie tam Pan Bog obrócał.  
y trafił ná klasztor Gerázyná nieiákiego /  
w ktorzym był zacny mąż Titon. ktoremu

iuz był



tuż był P. Bog o przyſcieniu ich przez ſen ob-  
iawil. y głoſ ſłyſzał: wſtań otworz dziwi-  
owczarniey / aby weſſły owce moje. y ſto-  
iąc v wrot czekał ich. Al oni wyſzrawſzy  
otwarte dziwi/bárzo ſie wradowali y ludz-  
ko przyieci y wjeſtowani od Nikona/naza-  
iutrz takie od niego wpoſtominanie wſtyſieli.

Piekna ieſt y Bogu godna ſpolna miłość  
w aſſa/ſynowie: ale ſtrzedz potrzeba / aby  
iey nieprzyiaćiel zbawienia w aſſego nie  
rozterwał. Dobry ieſt bieg w aſſ: ale wſta-  
wać w nim/y wienca tracić nie potrzeba.  
W aſſyćie zaniebdaniem ognia tego kto-  
ry ſercá w aſſe zápalil/zagaſić. Dobrzeć  
rodzicom ſłużyć: ale ſie lepiey Krolowi  
niebieſkiemu podobać. dobzyć cieſni brá-  
cia: ale duchowny pożytecznieyſzy. dobzyć  
przyiaćiele ſwiecy: ale lepiey mieć z ſwie-  
tych Bożych przyiaćiele. mocni ſa obroń-  
ce które macie v krolow: ale lepy Anio-  
lowie / którzy ſie zá wami v Boga záſta-  
wia. Dobrze dla Boga iálmużny czynić:  
ale żadna oſiara iemu miſſa nie ieſt / iáko  
duſze iemu y wolá wſyrtke oddawać.  
Smágná rzeczyć używać dobre ziemſkich:  
ale przyrownania nie máſ w nich do  
Ráyſkich. W dſieczna rzeczyć ieſt wrodá y  
młodość: ale kto ná pieknoſć obľubiená  
Chryſtuſa weyſrzy/ tá wnetże wſgárdzi.

Al widząc Nikon obudwu mile ſzy wy-  
lewájące/obrócił ſie do Symeona y rzekł:  
Nie fráſuy ſie á nie plácz zgrzybiałoſci  
mátki twej: bo P. Bog pátrząc ná twoie  
prace/dla nich lepiey iá cieſzyć będzie/nizli  
iá cieſzyłá twarz twojá. By dobrze przy-  
niey zoſtał/przedſieſ reſy pewien nie był/ie-  
liſ iá ty ábo oná ciebie pogrzeſć miałá: á  
tyby wmarł bez wyſługi cnot ſwiecy nie  
máiąc nie takiego / coby cie od przyſłych  
przygod po ſmierci wybawić mogło. Bo  
ſedzieſ onego nie wľaga miłość ku oycu y  
powinnym/áni żoná/áni dzieci/ áni bogá-  
ctwá/áni ſławá:ale tylko żywot pobożny  
á práca dla Boga podieta. Al porym obro-  
cił ſie do Janá y mowił: Niechci nieprzy-  
iaćiel tákich myſli do ſercá nie prowadzi:  
kto oycá mego ſtároſci dochowa/kto wcie-  
ſzy żonę moję? Bo gdybyſcie ie innemu  
Bogu poruzyli/á ná innego ſie ſłuźbe ſá-  
mi wdali: ſłuſneby było troſkanie o onych  
w aſſe:ale gdyż tenże Bog ieſt ktoremuſcie  
ie oddali/y dla ktoregoſcie ſłuźby one opu-  
ſćili: pewni badſcie/iż on opiekać ſie nimi  
będzie. Gdyſcie byli ſwieckimi / y ſłużyli-  
ſcie życiu doczeſnemu/P. Bog domy w aſſ-  
ſe z láſki ſwey ſpráwował y mnożył:dale-

ko to wiecey teraz czynić będzie / gdyſcie  
wyſli ná ſłuźbę iego/chcąc mu ſie lepiey y  
z ſercá cáteſy podobać. Pomnićie ſynowie  
mili / co rzekł Pan onemu / który mowił: Matth: 8.  
Poyde zá toba/ale mi pierwey dopuſć po-  
grzeſć oycá mego: Niech/práwi/ wmarli  
grzeba ſwoie wmarle. Gdyby które z was  
Ceſarz z domu wyzwał / chcąc go wczynić  
komornym y rádnym pánem ſwoim:izali-  
by domu ſwego y rodzicow nie opuſćil?  
Dáleko wiecey gdy nas Ceſarz niebieſki  
wzywa ná czeſć z żadnym dobrem ſwie-  
ckim nie zrownána/ochotniey ſie porwać  
od wſyrtkiego mamy: dla tego / który dla  
nas Synowi ſwemu namilſemu nie prze-  
puſćil/ abyſmy my ſynmi iego zoſtali. Já  
co byſmy dobrze y krew náſz przelali/ nie  
gdybyſmy rowney dziełi oddać nie mogli.

Tak ich wpoſtinal y w te zbroie wbiertal/  
widząc iż młodzi/á w roſtoſy z młodoſci  
wchowáni/do zwiedzenia y nieſtárku ſpo-  
ſobni być mogli. Al chcąc checi ich doznáć/  
rádſil im aby ſie ieſzcze nie golili/á w ſwie-  
ckim wbierte poczekáli/ſami ſie doznawá-  
iáć. Lecz oni pádli do nog iego/proſiáć aby  
nie nie odwoľczył. Al odwoľhyiednego ná  
ſtrone/mowił do drugiego: Jużem to wá-  
rzyſá twego ná mowił/aby ieſzcze do roku  
czekał/á ſat ſwieckich nie ſkładał. Lecz dru-  
gi odpowiedziáł: Niech on czeka póki  
chceniá czekać nie moſe. Al mowił Symeon  
do Nikona: Oycze nie mieſtkay z tym Ja-  
nem / bo ſie ſerce moje on leka: gdyż roku  
tego wziáł żonę bogatá y piekná / aby go  
teſknoſć do niey od Boga nie odwoľdł.  
Al z drugiey ſtrony Jan z wielká proſbá y  
z pláczem (bo do plákánia był ſkłonnieyſzy  
nizli Symeon) mowił: Nie mieſtkay oyc-  
cze/abyſmy brátá miłego y towarzýſhá nie  
zgubili/bo iedyná tylko mátkę máiąc/ tak  
iá miľuie y oná iego / iż y dwu goſzin bez  
ſiebie wytrwać nie mogli. y bárzo mie to  
trwoży/ póki go ogolonego nie ogládam.  
Widząc tedy Nikon dſiwná gorácoſć  
ich / á iáko ſie ieden o drugiego z wielkiey  
miłoſci fráſował/ogolił ie. W tym wielce  
Jan plákał. á Symeon mniemáiąc aby rez-  
ſknoſć do oycá y do żony ſzy mu one wyć-  
ſkáł: wpoſtinal go aby ſie nie fráſował.

Al po kilku dni/gdy w ſáty mniſkie oble-  
czeni być mieli / mowili im inni oycowie:  
ſłogo ſławieniſcie wy/bo iutro odrodzeni  
y czyſci od wſſego grzechu zoſtaniecie/tak  
iáko byſcie tego dnia byli ochrzczeni. Tym  
ſłowom ſie oni dſiwuiąc/bieźeli do Niko-  
ná/y proſili go/aby ich nie chrzcil:powia-

Dotnánie  
chuci do  
ſákonu.

Wierna  
miłość w  
towárzy-  
ſách.

Golenie  
ſákonni-  
kow zda-  
wná.



Wesćcie do  
zakonu  
i est iako  
chrześy  
oczyszcze-  
nie od w-  
sytych  
grzechow.

Ná puš-  
cza sie y  
zywot pu-  
stelnicy  
vdáli.

Vpominá-  
nie ducho-  
wne do  
nich.  
1. Cor. 10.

Luc: 10.

Luc: 14.

Pokusíá-  
ko zwycie-  
žali ná pu-  
stycz.

dáiac ižesmy iuz raz sa ochrzczeni. Al on  
rozumiał co sie działo / y nauczył ich iako  
wesćcie do zakonu y oddanie sie wshystkieg  
ná zupełną ofiarę Chrystusowi / ze wżgar-  
da wshystkie<sup>o</sup> co świat ma y obiecować mo-  
że / przyswodzi oczyszczenie wshystkich prze-  
stych grzechow / y staie sie iako drugi krzest

Al po krótkim czasie wzbudzeni od Du-  
cha s. pragnąc oni dwa / Jan y Symeon /  
poczeli doskonalszeg życia: żeby ná pušczy  
żyć / á w wielkim zapomnieniu świata y  
ludzi wshystkich / służby y modly swe Chry-  
stusowi oddawać mogli. Al Symeon zwla-  
szcá namowił Janá / aby z klasztorá w no-  
cy ná pušczę / y staršym nie powiadaiac /  
posli. Lecz Pan Bog oznaymił myśli ich  
Tikonowi / który w nocy wstawy / z klas-  
toru ie wypuścił / z dobrą nauką y błogo-  
sławienstwem / nie o woley Boskiej okolo-  
nich nie wątpiac. y mowił im: Synowie /  
ná strážliwa y niewidoma woynie idzie-  
cie: ále sie nie boycie / mocny P. Bog / nie  
dopusci pokus ná siły y wytrwanie wa-  
še: iedno woynie czuyna á mežna wiedźcie /  
á ná zad sie nie ogladaycie / tego sie plugu  
wedle słow Páńskich obiemá rekomá iaz-  
wšy. aby ná was oná przymowka w piš-  
mieniebyla: człowiek ten počal budować /  
ále nie mogł dokonać. Bądźcieš mežni:  
krótka woyna / ále długa y wielka zaplata.  
y tak ie obłapiáiac poženal. á oni sie iego  
modlitwie zálecali / y mowił mu do vcha  
Symeon: pros zá Janá mež brata / aby zo-  
ny y domu zapomniat. Al Jan też mowił:  
modl sie zá Symeonem / aby go vžalenie  
ná starośći mátki iego nie zwycięžylo. y  
posli tam gđzie ie oczymosly ná puštynia.

Al z opátrności Boskiej idac ku morzu  
vmárelemu / nálešli iedne chalupke / w ktore  
rey nie dawno stárec ieden pustelnik v-  
márl y ogródki žiołki kužywności pustel-  
niczey potrzebne / zostávil. y dziekuiac zá  
ono miejsce Pánu Bogu / iakoby wielki  
žarb nálešli / tam přemiesťiváli: y roz-  
máite pokusy šatáńskie / ktore im testnosť  
do rodzicow y do iedenia miesá bázco cie-  
ška czynil / mocnie w Chrystusie škrusyli.  
Ieden drugiemu pokus sie swych zwierzał.  
Drugdy osobno od siebie iakóná čisnienie  
kámienia miešťali / y modly odpráwová-  
li: áž gdy ná nie leništvo y ošieblošć przy-  
chodžila / ná spolná sie modlitwe schodžili  
Al kilá lat w onym żywocie strávi wšy /  
časú iednego / miał przez sen widzenie Sy-  
meon / z ktorego poznal iž iego mátká v-  
mierála / y biežawšy do Janá předko / o

modlitwe go zá iey duše prošil / y potéž  
knawšy mowił Symeon: Pánie pomni ná  
bolesći y pláč mátki moiey / gđym od niey  
do ciebie vćiekl: pomni ná pierśi iey / ktore-  
rymi mie vchovála / dla tego / aby z mlo-  
došći moiey / požytek / pomoc / y počiechy  
mieć mogla. ty wieš iaká zemnie miała ra-  
došć křoram ia iey dla imienia twego od-  
ia. Nie zápominaš rozžewnionych y  
stárgánych wnetřžności serca iey dñá o-  
nego / ktoregom od niey do ciebie vćiekl.  
pomni iako dlugo prze bolesć sen ná ožy-  
iey nie pošal: gdy rozmyšlala mladošć  
moie / á osierocenie swoje. O iako byla zá-  
lošćiva pátrzac na šaty moie / w ktore sta-  
iuz drogi kámien iey vberac nie mogl. Po-  
mni iakieyem iey počiechy dla služby two-  
iey zbávil: dayž iey Anjoly twe strož-  
mocne / ktorežby od duše iey powietřžne  
niepřžyáćiele odgromili. bez wielkiego  
bolu y poštráchu rozždel duše iey od čia-  
lá / á wšelkie grzechy iey rácz žglažić / zá-  
ofiarę křora vrodžila / y robie oddála / Pá-  
nie / zá mie podleho sluge twego. Sedžia  
spráwiedliwy nie day iey smutku po šmu-  
tku / bolesći po bolesći: ále rácež zá re-  
čieškosć / křora dla ciebie w iednorodnym  
šynie šwym vćierpiála / y zá ten pláč / day  
iey wesele / ktore iest žgotowane šwierym  
twoim przez Pána nášego Jezusa.

Potym y Jan miał obíáwienie / iž také  
žoná iego vmárla / y ná dobrým miescu  
pošáđžona iest od Boga. y wyzwoleni ode-  
křwie / trváli obá ná oney pušczy / y žywo-  
cie Anjelskim / w žimnie y vpaleniu / w wšy-  
řkich niewčasách y štrudzeniu čielesnym  
przez lat dwáđžesćia y dziewieć. Niewy-  
mowne pokusy od čártow čierpieli / y  
žwyčieštwow w nich z lášťi Božey odnosili.  
Žwlažcá Symeon ktory byl bázco prošty  
y ščery. šo Jan byl roštropniejšy y čwi-  
ženšy. áž obá dwá y w Greckim pišmie  
byli bęgli. Al čuicac Symeon ná sobie lá-  
ške Duchá s. iž sie iuz áni žadney nedže / áni  
žadney námiětności čielesney báć nie mogl.  
á iž byl z šrony čielesności iako iakie dře-  
wno: iednego času rzekl do Janá: Juž nie  
widže potrežby abyšmy tu ná pušczy re-  
trwác mieš: pošuchay mie / á pošžmy bli-  
žnim nášym ku zbáwieniu služyc / šo tu  
tylkošmy sobie pošžtečni / á wylugi z in-  
nych nie mamy v Pána Boga. gđž pišmo  
šwiěte mowi: nie šuťay žaden šwego / ále  
tež y bližniego pošžtku. šťaleš sie wšy-  
řtim wšyřko / abyš wšyřki pošžťac mogl

Al Jan mu dlugo odráđžal rzecž one /

mieniác



mieniać iż to była pokusa satańska. Nie przyjaciel/powłada/zayrzy nam tego po-  
toiu: zostanmy tu aż do śmierci/ tak iako  
nas powołał Pan Bog. A Symeon mo-  
wil: zapewne ja tu nie zostanę / ale moga  
Chrystusowa/poyde y z swiata smiac sie  
bede. A Jan rzekl: iam iesze tey doskon-  
losci nie dorost / abych sie z swiata smiac  
mogli: boie sie by on sie zemnie nie smial/ a  
mnie nie osukał/ a z łaski Bozey nie zlupil:  
ale cie prosze nie opuścay mie / a pomni  
na one pierwsze znowe nase. A Symeon  
powiedzial: rozumiey izem umarl: a gdy-  
bych umarl/ musialby sam zostac.

Widzac tedy Jan wola Boza/ z wielka  
żaloscią y z płaczem wpominal milego to-  
warzysza: Patrzą/ namilshy Symeonie/ aby  
to co pustynia zebrała / swiat nie rospu-  
syt: a to coś sobie czucim dostal/ abys o-  
spanim nie stracił/ a miernosci zywota za-  
konnego / swiecka wolnoscia nie rospu-  
scil. towarzystwo z niewiastami/ na ktore  
patrzyc bedziesz/ niechay czystosci twej nie  
skodzi: a wostwa pustelniczego/ dostatek  
swiecki niechci nie bierze. postow twoich  
hojne potrawy strzez by nie zepowaly: a  
skruchy smiechem y modlitwy zaniecha-  
niem nie wtracay. Jestis / bracie mily/  
wzial te moc od P. Boga/ abys mohl bez  
skody dusze twej z ludzmi przebywac :  
patrz ze aby sie serce twe swiatem y cieles-  
noscia zadna nie mazało: a wmyśl twoy za-  
dny sie wiactrem swieckiey zadzey y boia-  
zni nie wzruszyl. Tak go wpominal/ mairac  
wielka a nieznosna tesnosc z odchodzenia  
iego. Bo ieden drugie iako dusze swa milo-  
wal. A Symeon mowil: poznasz iz odcho-  
dzenie moje z Boga jest/ y nim umre nawie-  
dziecie/ pozdrowiey wzorow/ tak iz ty z amna  
rychlo poydziesz. y tak sie rozefli oblapi-  
iac/ a ieden drugie pierśi łzami polewajac

Puscil sie naprzod Symeon do Jeruza-  
lem/ y tam czgac mteysca swiete/ o ten dar  
prosil P. Boga: aby pokryl sprawy iego/ a  
ludziom go za glupiego pokazal: zeby sie  
zadna ludzka slawa y przyiaznia nie ma-  
zala: a w iaka sie pyche/ ktora Aniola z nie-  
ba stracila / nie podniosl. A wprosil to v  
Pana swego / ktory czyni wola slug swo-  
ich: iz czyniac rzeczy wielkie/ y cudowne:  
przedsie oczy ludzkie zakryte byly okolo  
niego: ze go wshyscy za blazna y glupiego  
mieli. Bo czarty z cial ludzkich wyganiał/  
rzeczy przysle opowiadal/ Zydy y niewier-  
ne do wiary swietey przywodzil/ choroby  
leczył/ z niebezpieznosci rozmaitey ludzie

wybarwial/ nierządne niewiasty / iedne do  
malzenstwa/ drugie do klasztoru wprawo-  
wal. a w tym iednak ludzie ieg swiatobli-  
wosci nie vznali: ale go za falonego/ poki  
zyw byl/ mieli. Sam tez wielkie cnoty swe  
y dary Boze pokrywac w sobie umial.

Z Jeruzalem puscil sie do Emeseny mia-  
sta. y tak w nie wshedl. psa zgnilego wwia-  
zal v nogi swej / y wlozyl go po miescie.  
Co widzac dzieci y zaczer/ wolajac y hu-  
czac za nim / wlekli go. A nazajutrz w  
niedziele wshedl do kosciola / y swieczki  
pogasil/ y gdy go z kosciola wywlekli/ bie-  
zac/ przekupkom chleby y kolacje poprze-  
wral. y byl tak sredze zbity od nich/ iz  
ledwie smierci wshedl. A to czynil/ chcac sie  
v ludzi za glupiego przedawac / a slawy  
sie y przyiazni ich strzedz.

Heretyk ieden / imieniem Sustaryus /  
vyzrawshy go / rzekl: co sie wlozysz mni-  
chu/ podz przedaway v mnie tatarke y ine  
krupy. A on przyzwolil / y siedzac v bogim  
rozdawal one krupy/ y sam ie gryzl/ bo iuz  
caly tydzien poscil nic nie iedzac. widzac  
heretyk iz pieniedzy nie zebrał / wbil go / y  
brode mu wytargal / y wypchnal z domu.  
on iednak przed domem iego lezal. A trafil  
lo sie ze zona iego potrzebowala węgla do  
kádzenia w domu: vshyskal to Symeon /  
nie nadyuiac skorupy / w gole rece zarzy-  
stych węgla nabieral / y kádzenie vczynil.  
Obaczyla to niewiasta / y zawolala nan:  
co czynisz/ czemu sie palisz: a on iakoby co  
wezul/ w slary plaszcz swoj on ogien y w-  
gle wysypal/ y kádzil/ mowiac: teslic sie w  
rece nie podobalo/ oroc w plaszczu sluzc. a  
iednak on plaszcz skody od ognia nie mial.  
Cudem onym heretyk sie y z zona do Ko-  
sciola Bozego nawrocil/ y mial Symeoná  
za swietego. Ale on vciel z onego miey-  
sta/ y tam sie nie wracal poki trwala one-  
go iego cudu pamiatka. Tak sie bic rad  
dopuscil/ dla dusz ich pozyskania.

Raz iednego mlodziencá / ktory cudzo-  
lozyl/ czart osiadl y dreczyl / sliny z niego  
toczac y im miecac. A Symeon to widzac/  
wycial operanemu polizet/ mowiac: nie  
cudzołoz/ a dyabel mocynad toba miec nie  
bedzie. y gdy po kilu godzin mlodzienciec  
zdrowy zostal/ powiadal: iz ktos do mnie  
przyszedl / y mowil mi: iuz nie cudzołoz.  
Wszakze wiedzial iz to byl Symeon on  
glupi. y widzial/ iako psa od niego odpa-  
dzal y bil go krzyzem drewnianym. ale te-  
go nikomu poki zyw byl Symeon oznay-  
mic mlodzienciec on nie mohl.

Wluczony  
od dzieci.  
Swiece w  
kosciole.

Glupim  
sie czynil.

Węgle i-  
rytle go-  
la raka  
trzymal.

Heretyk  
sie nawro-  
cil.



Spotwa-  
rzonny co  
czynił.

Nierząd-  
nice i i ko  
przyw-  
dził do r-  
pamięci-  
nia.

Wielkie r-  
marznie-  
nie ciała.

Drwina  
caota.

1. Cor: 4.

Ian dyak-  
sam zwał  
co był Sy-  
meon.

Iana dy-  
koná od-  
mierci wy-  
bawil.

Wchodzil w dom bogatych / y dziewki  
a slugi ich iako glupi oblapiat y calowal.  
y raz sportwarzony byl od iedney panny/  
ktora zgrzeszywszy z innym nani sklamala/  
iako by ia on brzemienm uczynil. Lekkosć  
one y niestawie rad na sobie nosil : y iako  
zenie swey / oney niewiescie sluzyl / y iasć  
dawal. Ale gdy powieć dzieciarko miała/  
a w boleści wolala: rzekl Symeon: nie be-  
dzie wolna / aże powie kto jest oycem dzie-  
ciecia tego. y tak sie stalo. A gdy go za  
swietego niktozy miec poczel / wnetze co  
zbroil tak glupiego / iz one slawe y nich v-  
tracil. Chodzil do nierzadnic w szetecznych  
rzekomo grzechu patrząc / y obiecowal im  
pieniedzy wiele (ktore on cudownie nie-  
wiem gdzie bral) a gdy im dawal / przyśie-  
gać temu musialy / iz iuz w czystości żyć  
mialy. A gdy ktora przyśięgi nie strzyma-  
la / prosil Pana Boga aby w niemoc wpá-  
dla / abo na nie dyabla / aby ia trafil / pu-  
szczal. y tak ich barzo wiele do dobrego ży-  
wota przywiódł. Miał dziwnie vmar-  
twione członki swe nad inne swiete: tak iz  
z biala plicia iako drewno z drewnem / po-  
budki żadney nie czuic / zostawac mogl.

Gdy post wielki przyszedl / nie nie iadl az  
do wielkiego czwartku. a w wielki czwar-  
tek / iawnie iadl / tak iz sie drudzy gorzyl.  
Na iedney vlicy wiedzial o czarcie ktory  
ludzkie gabal / y żadnemu przez one vlice  
Symeon isc nie dopuscil. pies tylko prze-  
szedl y to wnetze vmorzony od czarta zo-  
stal. az gdy modlitwa iego odpedzony byl  
on frogi czart: dopiero ludzior tam tedy  
przechodu Symeon dopuscil. Bo to bylo  
iego madre przedświadczenie / aby ludzkie  
dobro rozmnażal / tak smiechem / iako glup-  
stwem y ranami a zelzywością swoia. my-  
slac sobie z Apostolem: niech ia glupim  
bede y rannym y niedznym / tylko duze kro-  
te Chrystus odkupil / niech sie przylasce  
Bozey zostai. Jedenze byl Jan dyakon/  
ktory go znal dobrze we wnetrz iz swie-  
tym czlowiekiem byl: a iz sie glupim dla  
Chrystusa pokazowal. y ten o nim stará-  
nie mial / y temu samemu Pan Bog swia-  
tobliwość iego odkrywál.

Ten dyakon raz byl w takiej przygodzie.  
rozboynicy nocni zabite<sup>o</sup> czlowieka wzru-  
cili w dom iego / y rzad go niewiennie na  
smierć skazal. Juz byl na smierć wiedzio-  
ny / a owo powiedza Symeonowi / iz iego  
dobrodziej ginie. vdal sie na modlitwe: y  
wnet pod subienice iezdnego przedkiego v-  
rzad postal / aby wolny byl Jan / iako nie-

winny / gdyz sie winowayca znalazl. Wro-  
cił sie Jan prosto do Symeona / y iesze go  
na modlitwie zastal. y widzial nad nim ko-  
la ogniste w niebo wstepuiace. A gdy  
skonczyl Symeon modlitwy / y wyzrzal za  
sobą dyakona / rzekl mu: Dla tego cie Pan  
Bog karanim tym nawiedzil / izes dwie-  
ma vbogim / ktoryz o ialmuzne do ciebie  
przysli / rwarz twoie odwrocil. Izali nie-  
wiesz bracie / iz nie swoje daies? Albo nie  
wierzysz temu / co stokrotnie tu nagro-  
dzic / y żywot wieczny obiecal? iesli wie-  
rzysz / day: iesli nie daies / znać iz nie wie-  
rzysz. To byly słowa onego glupca mader-  
go swietego. Bo z tym Janem nie nigdy  
glupiego nie poczal / ale z innemi / tak iako  
sie rzeklo / glupim sie być pokazowal.

Raz idac przez rynek / kielbą se niost w ie-  
dnej rece / a w drugiej gorzycę. y maza-  
gorzycę one kielbą se iadl. a pokazawszy ie-  
dnego na oczy barzo chorego / gorzycę mu  
oczy namazał / y rzekl: idz glupcze wymy-  
oczy octem z czosnkien / a zdrow bedziesz.  
Gdy go bezmiernie oczy od oney gorzycę  
bolaly: lekarze pilno barzo zakazowali  
aby czosnku y octu iako iadu na oczy nie  
kladl. ale gdy bol trwal wielki / a lekarze  
nie nie pomagali / rzekl chory: by mi oczy  
wypasc mialy / tedy to uczynis co mi on  
glupi rzekl: y skoro to uczynil / doskonale  
na oczy ozdrowial. Zgubil ieden pieniaz-  
dze / y pytal Symeona ktoby ie vkradl. A  
iz byl czlowiek gniewliwy / a zeladz swoje  
bil bez lutości: powiedzial mu: iesli sie za-  
rzeczysz nikogo do smierci swey nie vde-  
rzyć / wrocac sie pieniadze. Tak uczynil. y  
nalazl pieniadze / y byl napotym cichym y  
skromnym.

Z operanemi od czarta stroil one bla-  
zenstwa / a w tym czarty od nich odpędzál /  
a od grzechow / dla ktorych czartowsta-  
moc oni ludzkie czuli / odwodzil. Tak iz czat-  
ci wolali: O Sale / ze wshystkiego sie swia-  
ta smieiesz / a y tu nam nie dasz pokoiu. nie  
iestes ty z nasych / idz precz.

Wyzrzal Zydá iednego / a on sklenice ro-  
bi / y rzekl do towarzyschow vbogich: chce-  
cie was smiechu nakarmic: y wnet skoro  
sklenice vrobil / Symeon ia krzyzem swie-  
tym przezegnal / a zatym sie każda przepa-  
dla / az do siodmey. vbodzy sie smiali / a  
Zyd sie gniewal y na Symeona sie por-  
wal. A Symeon mu rzekl: Mánzer / pol-  
krzyza na czolo twoie nie wlozys / pory sie  
każda sklenica psowac bedzie. y tak sie  
dzialo / az on Zyd zostal Chrześcianin. Je-

den pier.



den pierwszy pan w mieście zachorzał / y we śnie widział / a ono z nim czarny murzyn / to jest szatan stogi kostki gra. a już miał przegrać on chory / iesliby był zezow nie wrzucił. A bedac w boiaźni / wyzwał Symeona we śnie / a on mu mowil: wygraj ten murzyn na tobie. ale iesli mi przyrzeczysz z małżeńskiego stanu nigdy nie występować / wrzucię ja za cie y wygrasz. y tak się stało. ocknał się y zdoł on chory. a tegoż dnia wszedł do niego Symeon / y rzekł mu: posłuszaj dziś kostka: powiadam ci: iesli przysięgi nie strzymasz / wdaw cię pewnie on murzyn. y to rzekłszy blażeńskimi słowy y postęptki / ducha Prorockiego / y pragnienie gorące zbawienia ludzkiego / w sobie pokrył. W komorze swej nie miał iedno wiązanie chrostu / na którym legał / w nocy na modlitwie y płakaniu trwając. Rano wychodził vploty sobie wieniec z liścia / y wołał: Zwycięstwo Cesarzowi y miastu: y zwał (iako przed Janem wykladał) duszę miastem / a Cesarzem rozum / ktory duszney chciwości y namiernościami roztwarzając ma.

Gdy się przybliżył koniec iego / Janowi dyakonowi pokornie powiedział żywot swoy. y siedł do onego drugiego Jana towarzysza swego milego na puszczy / y oznajmił mu śmierć swoję y iego / y koronę od Boga / która ie porządkowała. y mowil mu: widziałem twoję koronę / na której pisanos: Wieniec wytrwania na puszczy. a na mo-

iej: wieniec ofiary dusz ludzkich. Vpomi-  
nał onego dyakona / aby prostymi nigdy nie  
gardził / y tymi co z potu swego chleb ie-  
dzą. powiedaiac / iż między nimi wiele iest  
wielkich swietych / y dusz czystych iako zło-  
to: a żeby miłosierdzie czynil / powiadaic /  
iż nad inne wszystkie cnoty miłosierdzie  
nam pomaga. a żeby nigdy do ołtarza nie  
przystępował / maic iakie zawaśnione ser-  
ce ku bliźniemu. y prosił go aby po dwu  
dniu przyszedł do chałupki iego.

A tym czasem / chcąc aby y po śmierci  
czci od ludzi nie miał / czyniac godzinę śmier-  
ci / skrył się w chałupce swojej / w on chrost  
rozgwinnych / y tam ducha P. Bogu od-  
dał. Znałomi iego niektorzy / nie widząc go  
przez dwa dni / sili y znaleźli go umarłego w  
chroście. y mowili: patrzą iako y przy śmier-  
ci głupstwo pokazał. y bez żadney czci / bez  
świec y śpiewania pogrzebli go między  
pielgrzymami. Około onych co ciało iego  
nieśli / Żyd on starz od niego nawrócony /  
widział wielką liczbę Aniołów / y dziwnych  
ich muzykę slyszal / y rzekł: Błogosławio-  
nyś głupcy / iż nie maic ludzi do śpiewa-  
nia y procesyi: masz z nieba muzykę y ob-  
chod. A dyakon gdy ciała iego w komorze  
nie znalazł / szukaic długo / w grobie go na-  
leść nie mógł. Lecz sława się iego święto-  
bliwości / y cudów ktore czynil / dopiero po  
śmierci otworzyły. na cześć Bogu w Troy-  
cy iedynemu / ktorego panowanie / moc / y  
władza slynie na wielki wiekom. Amen.

Miedzy  
prostem  
robotnik  
wiele iest  
świtych.

Tu śmier-  
ci za głu-  
piego rozu-  
mian być  
chciał.

Anioło-  
wie ob-  
chod mu  
sprawowa-  
li.

**R**odzieństwo wschodnie ono należenie krzyż świętego  
od Heleny matki Konstantyna Cesarza / ktore ko-  
ściół w Mianu obchodzi / także zowią podwyższeniem  
(Nicephorus libro 8. cap. 9.) iako y ono / ktore po-  
zniej było za Herakliuszem Cesarzem / ktore święcili 14.  
Septembri. To się dla tego przypominia / aby ko-  
wiary tej historycy nie wyloczył.

2. Obacz iako ci dwa młodszy na tej nabożney  
drodze y mieyscu onym swiety / Boskie dary od-  
nieśli / aby niek taktin wtudzeniem y nawiązaniem  
mieysc swietych gardzić nie śmiał.

3. Jest iedno bardo mądre głupstwo / o którym  
mowi Apostoł: kto się zda być mądrym na tym świe-  
cie / niech się głupim stanie / aby był mądrym. Nie  
wiecey roztargnienia w żywocie duchownym nie czy-  
ni / iako sławka ludzka / ktora y świeci a dośkonali w

innych cnotach / często słyent bywata y wpadata.  
z giuntu nia wgardzić / iako ten swiety uczynil / a  
pragnac za głupiego y wgardzonego v ludzi być /  
wielka iest mądrość. Przetoż Gregorz swiety nau-  
cza: Śnuyemy się pokornie za głupce. opuścmy skłoni-  
wa mądrość / a chwalebney się wczmy głupości. Ci  
ktorzy świeckie głupstwo obierata / subtelnie na ma-  
drość Boską patrza. A co v swiatą głupszego / iako  
zgubionych rzeczy świeckich nie szukać / y tym ktorzy  
ie nam wydzierata odpuszczac / żadney się krzywdy  
nie mścić / y iessze co przydaic w cierpliwosci się  
zachowac. Takie nam głupstwo Pan roztazał: gdy  
mowi: Gdyć kto co twego bierze / nie vpominać się.  
y drugi raz: Gdyć cie kto vderzy w prawa twarz y  
stronę / nastaw mu drugiey. A ktoć sukna bierze / y  
plaszcz mu nie broń.

Lib: 26.  
Moral:  
cap: 26.

Luc: 6.

## Żywot S. Monegundy meżatki / pisany od Brzegorza Turonńskiego / lib: de vitis Patrum, cap: 19.



Wszystkie dobrodziejstwa ktore  
Pan Bog narodowi ludzkim  
mu z nieba posyla / ani się ro-  
zumem pojąć / ani ięzykiem  
wymowić / ani pisanem wy-

powiedzieć nie mogą. Sam Zbawiciel  
światą na przodku się Patriarchom wka-  
zował / y Prorokom się opowiadać kazał:  
na koniec w żywocie matki niedorękaney y  
przeżytey zarwody dziewice przebyć raczył:

y wsechmo-

VI.

Iulij.

Lipca.

Mart: R

2. Iulij.



Zywoty  
inwitych  
pokarm  
sa ducho-  
wny.

Wdzięcz-  
ność mał-  
żeńską  
gorzkość  
świecka  
odeymu-  
ie.

Zamknę-  
ła się w  
komorce.

Pokarm  
iey iaki.

Opuśczo-  
na od słu-  
gi przez  
pięć dni

y wszechmocny a niesmiertelny stworzy-  
ciel/śmiertelne na sie ciało wziął y śmierć  
dla człowieka na jego naprawę podiał/ y z  
zwycięstwem zmartwych wstał/ a nas stro-  
gimi grzechami wstrzelane/ y od rozboyni-  
ków zdradliwych porąbane/ leżąc wino y  
oley/ do lekarskiej gospody niebieskiej/ to  
jest do kościelney nauki przywiódł. Gdzie  
z przykładem żywotów świętych/ wstawi-  
cznie karmić się nam y żyć dary swemi ka-  
że. y nie tylko mięsa/ ale y słabą pleć żen-  
ską/ która też meżnie na boiu pokus stała/  
na wzor nam y oczy kładzie. Taka była s.  
Monegunda/ która opuściwszy oczyszc-  
strony/ do Marcina s. grobu (do Turonu)  
pobiegła. aby się tam wstawięznym cu-  
dom iego dziwić/ a z kapłańskiego szro-  
dła biorąc/ ray sobie otwarzała.

Rodziczką była z miasta Karnoteny/ a z  
woli rodziców swoich dana za mąż/ dwie  
corce miała: w których się barzo kochała  
mówiła: Rozmnożył Pan Bog krewno-  
stę/ y dał mi dwie corce. Lecz ono świeckie  
wesele gorzkość świecką zjadła. trochę fe-  
bry obiedwie iey corce wmożyła. po któ-  
rych wielce smutna zostając/ płakać we-  
dnie y w nocy nie przestawała: pociechy  
żadney od przyjaciół y sąsiad nie przyjm-  
ując. A potym sama k sobie przychodząc/  
rzekła do siebie: niechcąc ja pociechy brać  
w tym smutku/ boję się abym tym nie roz-  
gniewała Pana mego Jezu Chrysta. porz-  
tego płakania. niech z Jobem błogosławio-  
nym wciśkoną śpiewam: Pandal/ Pan  
wziął/ wedle w podobania swego: niech be-  
dzie imię Pańskie błogosławione. A to mo-  
wiąc/ żalobne ślasy rzuciła/ y kazała so-  
bie zgotować komorkę/ w której się zam-  
knęła/ tylko jedno okienko w niej zostawić  
dla trochę światła kazała.

Tam świecką wшыtkę próżność/ y meż-  
swego towarzystwo opuściwszy/ samemu  
Panu Bogu/ w którym swoje nadzieje w-  
sadziła/ służyć chciała. A modłać się tam  
wstawięcznie za swe y za ludzkie grzechy/ ie-  
dne sługe obrocila na noszenie sobie pokar-  
mu: który taki był. Przynosila iey wody y  
ieczmiennę maki. a ona wodę przez po-  
piół przecedziwszy/ zamieszała nią makę/ y  
sama sobie trochę chleba piekła/ którego  
po długich postach pożywała. A inne po-  
trawy domu swego w bogim rozdawała.  
A czasu jednego sluga ona od nieprzyjacie-  
la/ który dobrym prześlody czyni/ wzbu-  
dzona: wżgardziwszy pania swoje/ wciś-  
nęła na wolney żywor. y przez pięć dni

nie chleba Monegunda nie miała: a iedną  
krępkim sercem myśli swey y nadziei w  
Bogu nie traciła/ wiatrom się onym y po-  
kusom dobrze w fundowana wzruszyć nie  
dopuszczając. bo wiedziała iż żywor nie  
idzie z chleba doczesnego/ ale raczej z wie-  
cznego słowa Bożego. iako y Medzec mo-  
wi: iż nie wmoży P. Bog głodem sprawie-  
dliwego/ a iż sprawiedliwy wiara żywi jest.  
wszakże iż ciało bez pokarmu być nie może:  
prosiła Pana Boga/ tego który tak wiele  
ludu na puszczy karmił/ y z opoki wody  
wytrysnął/ aby iey dał mały obrot ku  
posileniu głodnego y strapionego ciała. y  
wnet za iey modlitwą śnieg spadł y ziemię  
pokrył: y to co go na ściąganie iey komorki  
padło/ przez okienko zebrała/ y z wody śnie-  
gową/ makę/ której trochę zostawiało/ ro-  
zmieszała: y chleba sobie piekła/ którym  
druga pięć dni żywa była.

A mając przy komorce ogródek z ma-  
łuzki/ do którego drugdy na ochłodę wy-  
chodziła: niewiasta sąsiadka iey susząc na  
gorze psenice/ dwornie się iey/ co w nim  
czyniła przypatrowała. o co ię P. Bog ska-  
rał/ iż oczy wnet straciła. a ona znając wi-  
nę swoje/ biegła do Monegundy/ to iey o-  
znajmując/ y o pomoc u P. Boga prosząc.  
Tedy Monegunda padłszy na modlitwę/  
mówiła: Ciężstery mnie grzeszney/ iż dla  
mnie oczy tey zawarte są. y gdy iey oczy  
krzyżem s. przeżegnała/ wnetże przeżyła  
niewiasta ona. Także ieden niemy ze  
wsi przybieżał z rodzicami swymi do iey  
komorki: prosząc aby nan rece swoje wło-  
żyła. A ona wołając na swoje niedostoy-  
ność aby miał przez nie Chrystus cuda czy-  
nić/ na modlitwę wpadła/ y za chorego pro-  
siła Pana swego/ y wprosiła iż się wnetże  
zdrow z rozwiązanym językiem do domu  
wrócił. Temi cudy wstawiona/ wciśkając  
przed czcią ludzką/ opuściwszy dom y me-  
żę/ wezbrała się do grobu s. Marcina.

A gdy była w Turonskim powiecie w  
wenny u grobu s. Medarda/ a tam w ko-  
ściele długo na modlitwie zostając/ gdy z  
ludem zaraz Mszy słuchając iedną panię  
kła wzrod niezlezony mając/ padając do  
nog iey wołała: pomóż mi święta Boża/  
bo widziś iż śmierć mi przed wróty. A o-  
na modle za nie stworzycielowi wżyniła.  
a gdy zęgnęła wzrod iey krzyżem świętym/  
wnetże się na cztery części rozpadł y iad w-  
szytek z niego wyćiekł/ na zdrowie panię  
ki oney. Przyszedłszy do grobu s. Marcina/  
wielce Panu Bogu dziękowała/ iż oczy iey

patrzyły



patrzyły na on grob święty. y tam blisko w komorze iedney mieścił się modlitwom y postom służył. lecz y na mieyscu onym Pan Bog drugim iá cudem wślawił / iá iedney wdowy skurczoną y vśchłą rękę do rękawów swych zleczył. A mąż iey dowiedziawszy się o oney sławie iey / zezwolił y powiniowate y sąsiady / iáchal y wziął iá do dom swoy / y dał iey one pierwszą komórkę. Bo się iáko posłuszną wolej małżonka swego nie sprzeciwiała / po iey w iey przedsięwzięciu nie przeszkadzał. Tam takimże się nabożeństwem iáko y pierwey bawiła / postow á modlitw pilnując.

A potym za przyczyną y wzywaniem s. Marcina / wmyśliła iść do grobu iego / ná onoż mieysce pierwsze: prosić P. Boga aby iey dał otrzymać ná skutku / co iey sam dał pragnąć ná myśli: żeby grob s. Marcina ięszce oglądać mogła. y uczynił tak Pan Bog. Wrocila się do oney komórki przy kościele s. Marcina / á mąż się daley wolej Bożey w niey nie sprzeciwiał / ani iey szukał. Tam zebrawszy kilá mnichów / żywość ich onego / ktory samá wiodła / przyuczała / w zupełney wierze modlitwy czyniła: chleba nigdy inakšego iedno ieczmiennym nie iádła / winá nie piła / iedno w świętą y to do brzości roztworzone wodą. Iáko iey nie miało ani śiána ani słomy / iedno same rogoża. to iey była poduszká y pierzyna y wśytek wczas ku odpocznieniu. Tam wiele niemocy ludzkich oddalała. Słina swojá wrzodowatá córke matce iedney zleczyła: ślepey też iedney oczy vprosiła. Páchości iednemu z truciźny wypitey / weże się

w brzuchu zalegli y środze go gryzli / nigdy odpoczynku nie dając / tak iż ani spać / ani iedzenia y picia żadne zatrzymać nie mogli. Tego gdy przynieśli do świętey Monagundy / ona prośba smutnych ludzi zniezwolona / listek winny slina swojá námaszany ná żywot iego przyłożywszy / krzyżem świętym zleczyła. y wnet spać młodzieniec poczał / y po przespániu weże one wyrzucił. Gdy wiele włomnych do niey przychodziło / ona ná nie wołała: Co czynicie ludzie Boży / tu s. Marcin wielki slugá Boży leży / y vstać wiecznemi cudy słynie / do niego idźcie á mnie grzesznice zaniechajcie. Wszakże zbýć ich pilney prośby nie mogąc / wśytkim v Pana Boga potrzeby iednała.

A gdy godzina śmierci iey przychodziła / płakały siostry iey mnichy mówiąc: iákoż nas zostawisz matko / komu te córki ktoreś zebrała polecisz? A ona płacząc mówiła: Jesli miłości / pokoju y światłości wości przestrzegąc będziecie: Bog będzie obrona waszą. Macie s. Marcina pastera wielkiego / y iá od was nie odeyde. A one iey mówiły: Przyjdz tu chorzy wedle zwyczajui / y takli za smuceni gdy ciebie nie będzie odchodzić od nas beda: prosim cie przeżegnay nam oley y sol / żeby chmy z niego dawali chorzym błogośławieństwo. Ona to uczyniła / y skończyła bieg swoy święty / wielkimi y po śmierci cudami słynąc. Bo onym iey oleiem wiele się chorych y włomnych leczyło. W teyże komorze po grzebiona była / ná cześć Bogu nieogarnionej światłości / ktorego iest moc y páństwo ná wieki. Amen.

Wpise z  
brzucha ię  
dne młode  
dzieńca  
wygnali.

Cudá po  
iey śmierci.

**P**óki się tá w córkách Kochała / poty dośkonale miłować P. Boga siwe nie mogła. Bo roztworzona miłość / nie iest cáła y nie tak mocná: á z całego serca miłować się P. Bog kazał. Widząc P. Bog że iey córki one do wietřey y cáłšey miłości ku sobie przeskądziły / pobral ię / y obrócił wśytko serce matki oney do siebie. Iákoż ona wygania z domu dziewk / ná ktore

aby mąż iey oś obracał / aby ona samá od niego miłowana była: tak Pan Bog gdy iego wybrał co ná świecie ná d młóte y wiecey niż zbawieniu potrzebá / miłui / wygania to od nich y oddala / aby wśytká ich miłość / y cále serce merozdzielne / do iego się samého zámilowania obracało.

Żywot S. Wdálryká / Biskupá Augšpurstiego / pisá-  
ny od Beroná Opátá Auguštiego / położony v Suryusá.  
Żył okolo roku Pánstiego / 830.

VII.  
Iulij.  
Lipca.



**S**Wdálrykus z zacnych národu Niemieckiego rodziców / Zupálda y Thyeburgi / w dziecin-  
stwie się ięszce / iáko znacznym miał być v Bogá y v ludzi / po-  
kazało. bo gdy w kilá niedziel po narodze-  
niu chore dziecko było: trącił się w dom Zupálda / ktory gościom był záwždy otworzo

ny / iáko iedny y słysząc wrzask dziecinny /  
duchem prorockim rzekł: to dziecko będzie  
wielkim człowiekiem v Bogá / ale iesli go  
przedko od mleka nie odsadzić / vmrzeć  
musi. Niechcieli tego záraz uczynić rodzi-  
cy / bo ledwie niedziel miał od porożenia  
iednenaście syn ich. ale gdy widzieli iż się  
co daley to gorzej ma / á on iákoż ktory

Proroc-  
two o nim  
w dziecin-  
stwie.

tám był



Gene: 31.

tam był przez trzy dni/mówił: tey nocy w  
mrze jeśli pierśi sfać będzie: dali mu potra  
wet innych. A wnet się nad przyrodzenie y  
sile dziecinna lepiey mieć począł on syna  
czek/y zdrowo się wychował. Rownie iak  
ko Abrahām synowi Izáakowi na dzień  
odsądzenia ie<sup>o</sup> od mleka obiad wielki wzy  
nił. tak y ci rodzicy dopiero się nad nadzie  
ie zdrowia/y iako z praweg narodzenia sy  
na swe<sup>o</sup> wweśelili. A to był znak tego/iż do  
skonałych potraw z dziecinstwa używá  
iac/doskonałych cnót człowiek z nie<sup>o</sup>/ a od  
roskoszy świata te<sup>o</sup> odsądzony być miał/a iż  
czasu swe<sup>o</sup> z oktarz Chrystusoweg obroci  
niebieskie dawać miał rowarzyšom swoim.

Z młodości między rowienniki swemi  
skromny y cichy zostawał/ boiażni ku Pá  
nu Bogu/ wczciwość ku rodzicom zachó  
wuiąc. y tak zwierzbui iako wewnątrz w  
postawie y w obyczajach wśelakie zalece  
nie y wśech odnosił. Dany jest na wycho  
wanie y naukę do klasztoru s. Gáwła/mie  
dzy zakonną brácią: gdzie kostruiąc służby  
Bożey/ zostać iuż mnichem chciał: by go  
była iedną służebnicą Chrystusową mni  
šką/ Wibratá nieiaka/ kłórey się o to rás  
dził/nie odwiódł. Bo trzy dni sobie na ro  
zmyśl wziąwszy/ duchem mu Proroctim  
rzekłá: Biskupem być masz tam gdzie rze  
ká dwie ziemi dzieli/wcierpiš wiele od po  
gánstwa y od zlych Chreścijan: ale w Bo  
gu wśytko zwyciężyš. Máiąc to na bacz  
niu Vdalrykus/pilnie się piśmem s. bawil/  
skarb sobie nauki zbieráiąc na pomoc ludz  
ką. to sam pierwey iadł/co porym z wśt ieg  
womeć miało. Z klasztoru za dobra wola  
bráciey zakonnych do rodziców pokedł/  
którzy go biskupowi Augspurskiemu Adal  
beronowi zalecili/zeby przy zacney obecno  
ści ieg/cnot się wśelakich nauczył. Biskup  
przypátruiać się Vdalrykowi/iako był w  
wierze mocny/w nadziei stały y w miłości  
wfundowany/y wśelka wczciwością oby  
czajow okrašony: zwierzył mu się wśy  
tkich spraw swoich/y rády a pracey ieg w  
domowych y w pospolitych rzeczách/ y  
rządzeniu wśytkiego biskupstwa używał.

Porym wymyślił Apostolskie ciála w Rzy  
mie náwiedzić. gdzie od Papieża Márynu  
sa (ábo Marćina wtórego) wdziecznie  
przycięty/gdy się być Adalberonowym kler  
ykiem powieǳiał/wśyśiał te słowa: Bis  
kup twoy umarł/a ty ná ie<sup>o</sup> miejsce wsta  
pić masz. On się z tego iako pokorny niego  
dnym się baczac wymawiał. a Papież mu  
duchem Proroctim rzekł: nie przyjmiešli

teraz w pokoju kościelnym biskupstwa:  
porym cie w wielkich niepokoiach nie mi  
nie. Vdalrykus iednąk Mśa za duszę swe  
go biskupa miawszy/ z Rzymu okrom wie  
dzenia Papiestkiego wśedł/ dośtoyności si  
oney chroniąc. A wśąpił ná Augspurskie  
biskupstwo Ziltynus. Który gdy pierná  
ście lat ná nim siedział wedle proroctwa  
sług Bożych/ Vdalrykus po nim obrány  
od wśytkich biskupow został. Ná tym w  
rzedzie bázro się swiętobliwie zachował:  
we dnie y w nocy myślać/iakoby one opi  
sáne cnoty biskupie od Apostoła Páwla  
ná sobie widział. Wśawicnie ábo się mo  
dlil/ábo czytał: chyba gdy mu budowanie  
kościółow/y inne Marty okolo posług w  
bogich zabawy prześkładały. bo innym  
wśytkim potrzeby gotował/ a sam siebie  
y ciála swe ná wodzy miał/mieśa nigdy nie  
pożywał/w płócienney kóśuli nie chodzil/  
miasto pościeli kocyką używáiąc/ málo  
odpoczywał. nocy ná modlitwie trawiać  
we dnie ofiary zbawienne Bogu czynil.

Miał obyczaj iż nigdy nie po Komplex  
cie nie iadł/a w milczeniu zostawał/máiąc  
ono ná myśli co Pan rzekł: z słow twoich  
wśprawiedliwiony/ y z słow twoich pote  
piony będzieš. Ono: poloż Pánie siła  
wśtom moim. Raz będzie ná obiedzie y ko  
ściółá s. Afry z biskupem Konstantynstym  
Zentykiem/ miał post swoy zaráć/iz mni  
máli aby iadł. A gdy się od stołu rozegli:  
Vdalrykus bieżał do kościółá y Mśa miał.

Zá iego časow/Ortoná wielkiego Cesa  
rza syn Rudolfs/ podniósł się ná sryjá  
swego Zentyk/ktoreg gdy oćiec odwieś  
od zley myśli nie mogł: przy brácie stánał  
y iuż z synem zebrałszy woysko/zwieś bi  
twe miał. y dnia onego biskup Vdalrykus  
wziąwszy z sobą Zárdbertá drugieg bisku  
pá/ná miejsce bitwy śedł/ y między woyski  
stánał/ o pokoiu y zgodzie rák długo y rák  
pożytecznie mówił y czynil/ iż między sy  
nem y oycem porozównanie się stáło. Wiel  
kie wesele w woyskách onychp. Bog dáł/y  
miecze ostre/w oblápiania się y wirtania zá  
stáranim swiętego biskupa obrociły. Ná  
on czas Węgrowie zá pogánstwa swego  
Tiemiecká ziemię woiowali/y Augspurg  
oblegli. Biskup nie lekliwy Bogá wzywa  
iac y Mśe ofiaruiąc/ między zbroykami y  
okołomurow ná koniu iezdząc/nie we zbro  
ie ále tylko w kónia a stola wbrány/wśy  
tkim ochotną myśl czynil/ y bronili się rák  
długo/áż woysko Cesarśkie nádeślo/ ktore  
Węgry ná głowę poráziło. Zwoiowanym

y złupio

Proroc  
two o ie  
go Biskup  
stwie.Do Rzy  
mu śedł  
y tam Bi  
skupstwa  
Augspur  
skie przy  
iac niech  
ciał.



y złupionym ludziom/ tak wielkie ialmu-  
żny czynił/ iż sam z ubogimi ubogim zosta-  
wał. A potym kościół s. Alfry obalony od  
pogaństwa/ zbudował/ y za dozwoleniem  
Boskim o ciebie iey/ gdzie leżało wiedział. y  
innych świętych męczenników pogrzeby/  
innym tajemne/ iemu były wiadome.

Wzbrał się drugi raz dla modlitwy do  
Rzymu/ gdzie dostał głowy świętego me-  
czennika Albundyusa: y z wielkim ią nabo-  
żstwem do Augspurku przyniósł. Także  
kościół świętego Maurycyusa towarzy-  
szow/ których tam gdzie są wmeżeni w An-  
gawie dostał/ z wielką poważnością do  
kościółka swego wprowadził. Cudownie  
wiele niemocy oleiem w wielki Czwartek  
poświęconym leczyl. zwłaszcza kaduk/ albo  
świętego Walentego niemoc: ale tak re-  
laski rait/ iż gdy go kto o to iawnie prosił/  
mocnie się z tego wymawiał/ mówiąc: A  
postolska to rzecz jest nie mnie niżczemne-  
go grzesznika. Bedac iuż stary/ chciał/ wsty-  
tko opuścić/ w klasztorze w mnichim  
stanie żywota dokonać/ a Biskupstwo swe-  
mu siostrzenicowi Adalberonowi spuścić.  
W czym się też nieco iako człowiek wniósł.  
bo aż to dobrym sercem czynił: wśakże  
części pragnienia onego swego powinne-  
nieco przegładał.

Bo gdy za swym staraniem y panow-  
awieckich to otrzymał/ aby po nim na Bi-  
kupstwo ten a nie inny wstąpił: on Adal-  
bero żołnierzom Biskupim przysięgając so-  
bie kazał/ y w moc swoję wstytko brał/ y  
iuz kurwature nosić Biskupia śmiał. O  
czym się ini Biskupi dowiedziawszy/ na Sy-  
nod s. Wdalryka y onego iego siostrzenicę  
pozwali. iednego iż to czynić śmiał co się  
wedle kanonow nie godziło: a drugiego/  
iż tego za żywota swego dopuścił. y mu-  
siał Adalbero na Ewangelię przysięgając/  
iż to z niewiadomości uczynił/ niewiedząc  
aby to kacerstwo było. Żartym jest y od Bi-  
kupow za potomka s. Wdalrykowi po-  
twierdzony. Ale P. Bog inaczej sprawił/  
bo w kilku miesiący Adalbero mało cho-  
rzejac umarł. A Wdalrykus znouu prace  
wstytkie Biskupie w starości nosić musiał.  
nigdy dnia żadnego y w swoich zesłanych le-  
ciech bez sprawowania ofiary/ Alfry s. nie  
opuścił. w starości swej rad bärzo czytał  
czwarde księgi rozmow s. Grzegorza/ w  
których o wielu świętych powiada/ iako  
záchwyceni w duchu bywali.

Aż iuż w chorobie bliska śmierci  
swoje/ do wstytkich urzędników y slug swo-

ich rozkazał/ aby dochody któreby nań przy-  
szły/ na trzy części rozdzielili: a iedne ubo-  
gim y kapłanom dali. a sam iednego dnia  
nieść się do kościoła kazał/ y wysłuchawszy  
Alfry/ rozpostrzeć kobierzec na ziemi przed  
krzyżem s. kazał/ y na nim się położył/ y mo-  
dlitwie czynił o pul godziny. Potym co iez-  
dno rzeczy y materności domą miał/ chciał  
aby przeden tamże przyniesiono: okrom  
niektórych domowych y stołowych rzeczy/  
które przysłemu na Biskupstwo potomko-  
wi zostawić umyślił. y gdy wstytko znie-  
siono/ westchnawszy rzekł: Ach coż mnie po-  
tym było: A nie było teg wiele/ iedno chust-  
troche/ a dziesięć grzywien srebra. A wnet-  
że rozdał to ubogim y klerykom/ y tak się do  
śmierci gotował żeby mu było otworzono.  
Raz w niemocy/ iakoby się ze snu porwaw-  
szy/ rzekł przed wstytkimi: Achci mnie izem  
onogo Adalberona siostrzenicę mego kiedy  
poznał. Bo izem na ię myśli zezwalał/ nie-  
chca mie przez karania między się puścić.

A gdy przyśedł sławny światu wstytkie-  
mu dzień narodzenia Jana Chrzciciela/ z  
wielkiew niemocy y młodości iakoby się ze snu  
porwał: y rzekł/ obleczcie mie y obiercie.  
Sludzy aż rozumieli/ iż to mówił z zapo-  
mnienia y gorączki: wśakże wsluchali/ y  
nad to Biskupie fary włożyć na się/ y kapła-  
nom a klerykom swym iść za sobą kazał. y  
śedł o swej mocy do kościoła Jana s. który  
sam był zbudował: y tak długo tam trwał/  
aż wedle postanowienia dwie Alfry tam  
odprawił. y potym śiadłszy/ rzekł do klery-  
kow swoich: służba te Boska nie odprawi-  
lem siła moja/ ale rozkazaniem y Boska mo-  
cą Chrystusową. Bo gdym dziś mile za-  
śnał: staneli y lozka mego dwa młodziency  
piękni. ieden rzekł: Czemu nie wstanieś/  
dzis masz y s. Jan Alfry mieć. A drugi od-  
powiedział: iako to być może/ gdyż prze-  
niezdrowie Prymy ięscze nie odprawił. A  
pierwszy rzekł: Wstan/ a tak iakoć mówię/  
pokwapi się do tego kościoła na Alfry/ bo  
tam krom ciebie nikt dzis służyć nie będzie.  
A to powiedziawszy Wdalrykus/ do domu  
się na lozko wrocil/ czekając godziny swej/  
a mówiąc: Rychło poyde/ rychło się wka-  
że przed oblicze Boga mego: y gdy go py-  
tano/ iesliby ta niemoca zeyść z świata  
miał: odpowiedział: wiem to zapewne. A  
gdy przyśła wigilia Piotra s. mniemiał a-  
by onego dnia skonać miał. y gdy na Wie-  
spor dzwoniono/ obmyć się y wbić w ka-  
planski wbiór kazał/ y na ziemi legł iakoby  
iuz ducha wypuścić miał. Ale gdysie Wie-

Pátr iaki  
testament  
cz. m.

Karanie  
w czyściu o  
siostrzen-  
icę, na kto-  
rego pyś-  
ne myśli  
zezwalal.

Pátr na  
dzwoń  
śmierci.

Pacierz  
kapłan-  
skie ko-  
ścielne.



spory skończyły: podniesiony z ziemi y nieiało zafrasowany/rzekł: o s. Pietrze/terazes nie uczynił iakom mniemial. Chciał ten y wielce pragnął rozwiązany być z ciała. Potym wziął dobrą myśl y ochłodził/ y piec dni ięszce trwał/ każdeg przeprasając / y każdemu błogosławieństwo dając. aż piątę dnia gdy dzień oświł/przy płakaniu y śpiewaniu kścieży swoich/ Pa-

nu Bogu ducha oddał. Roku Pánst: 963. wieku swę 80. biskupstwa 50. za Orona wtorego Cesarza. Ciało iego dziwne wosnia ozdobiłone było. Pogrzebiony w kościele s. Alfry/gdzie sam sobie grob był nągotował / gdzie cudy wielkimi slynie. na część Jezusa Chrystusa Boga naszego/ktorego z Oycem y z Duchem s. moc y pánstwo równe/ná wieki wiekom. Amen.

Obrot  
ducho-  
wny.

Czyściu y  
świeci dru-  
dy nie  
chylbiia.  
Greg: lib:  
Dialog: 4.  
cap: 40.  
Páschazy-  
us dyakon  
świety w  
czyściu był

Cze<sup>o</sup>świ-  
te swoje  
P. Bog sta-  
wi, a prze-

**N**ie dziw jest iż y w swietych co sie takiego náyduie co czyściu y kátania godno iest. Jako sta-ry Orygenes napisał/ przez ten czyściu ogień y piór y Páwel przechodzi: iestli co sie náyduie/ ognia godne-go/cierpi: iestli nie náyduie/ przechodzi bez żadney cie-kości. Bo sprawiedliwość Bostka nie dopuści bez kátania/ abo tu ná ziemi/ abo ná onym świecie zo-stało. Czytamy (iako przywodzi ten co żywot tego swietego pisał) v s. Gregorza/ iż nieiało páschazyus dyakon kóściółá Rzymistkiego tak wielkij swiatobli-wości był/ iż Dalmatyka ná tego máry po śmierci ie-go położona/ skoro sie opetánego od chtëńa dotknęła/ wnet go zlecyła: a wždy y ten czyściu nie chybił/ tylko o to iż ná obieraniu Papięsa/ o Laurencyusie ktorego kóściół wshytęk zaniechał/ a Symmachá wziął/ vpor- nie aż blisko śmierci to trzymał/ że był Papięstwá go- dniejszy. A mowi s. Gregorz/ iż ten Páschazyus czy- ściu nie wstęł po śmierci. W ten mierze znác mamy diwna Boga wshedmegacego spráwe y rozmáta- madrość. W táimnym sadzie swoim kátal Páschá- zysusa/ iákwie przed ludzmi ktory tego dobrze uczynił

ználi/ cudami go po śmierci w wielbił. Aby áktowy ná tego táknusny pátryli/ ná tego sie odplácie nie- mylili: a on żeby też zá ten grzech sprawiedliwość Bostej plácił/ ktorego sobie zá grzech nie miał/ y plá- ceni go nie zniázal. Tak y Moryse/ iáko pismo mo- wi/ p. Bog skátal zá on grzech niedowiarstvá/ ná do- zienie obiecány ludu nie wprowadził. abyśmy po- dlejšy wázáli/ iáko srogie sa Bostie sady/ ná te kto- ry z wielkij grzechow nie powstaia: gdy y mále w- tych kátze/ ktore sobie od wietu do wieczny dwały przysizal. To s. Gregorz.

2. Iż ten swiety dwie Mse dniá iednego miał: nie diwuy sie temu/ gdy w práwie Bostym nie má- nie około tego postanowionego: kóścielne práwá y- zwyczay dla pewnych przysyn y dla niektórych tá- iennic Bostich y potrzeb ludzkich/ dopuszcza du- gdy iednemu káplánowi mieć kilá ofiar Msey swie- tej ná dzień. Jáko w dzień Bostego Narodzenia/ y- gdy pilna iáka potrzeba wyciąga. W czym sie niech kápláni pytáia indziej/ ktory niewiedza/ a wshy- wiedziec winni.

VIII.  
Iulij.  
Lipca.

**Żywot y męczeństwo S. Kilianá Biskupa / Apostolá  
Niemieckiego / y Kolomaná káplána / y Totuany Dyakoná / pisány  
starodawna / y w kóściele Zerbipolskim zostáwiony / położony v  
Suryusa. Żyli okolo roku Pánstkiego/ 690.**

Do klas-  
toru wsta-  
pił.

**K**logosławiony Kilian rodem był z Ziberniey zanie vrodzo-ny / ale kásta Boga dáleko zná- zniey wstáwiony. Zibernia/ ktora też Szkoça zowa/ iest ie- den ostrow morski/ rodząyny w pożytki/ ale dáleko rodząyniejšy w meze swiete. So z niego wyszedł Kolumbanus ktory Wloska ziemię okrásił/ y Gallus ktory Niemce ozdobił/ y ten Kilian ktory Fránc- cya Niemiecká wstáwił. ktory z mlodości dány ná náukę/ w wysókim nabożeństwie y dostápieniu prawdy vrostł. Bo zá powo- dem káski Bostej/ zaniechawszy ludzkich náuk/ y wshytkiego swiátá tego pooble- stwá/ do klasztoru wstápił: y tam sie same- go siebie (swoie vpodobanie/ wolność y wola oddájac Bogu) záprzáz/ y miał krzyż vmartwienia Chrystusowego iáko práwy násládownik y včen iego. W zákonie o- nym iáko sie ná wielkie zdobył poslušení- stwo ku stáršym/ ná wielkú mierność/ po-

sty / y vstáwiczne modlitwy / y inne cnory práwey doskonałości: to śmierć iego mę- czeńska pokazála. Ktora ácz iest wiecey z ká- ski Bostkiej niżli z wyslugi: wshákże zá do- bremi uczynkami ku niey przychodza. Pod- wyżšony ná káplánstwo/ potym y ná prze- loženstwo / zá próśba bráciey wstápił. A rozmyślájac sobie iż zupełność miłości bez vslugowania bližnim być nie może: przy powinowárych sie swoich báwił/ aby pożytkom ich zbáwiennym pomagal/ we- dle Apostolá/ ktory y przeklectwo ná siebie dla bráciey nósić pragnál.

Potym gdy sie sławá ieg dáleko roznio- stá: bóiac sie by z niey zmázy iákty ná du- šy nie miał/ vmyslił sie w cudze strony y miedzy lud nieznáiomý vdać: gdsieby mogł w zápomnieniu y wzgárdzie ludz- kiey/ wolnie Pánu Bogu sluzyc. A námo- wiwšy ku myśli swey dwu towarzyszow Kolomaná káplána/ y Totuaná dyakoná/ puścił sie do Fráncye/ y stámtąd do Nie- mieckiey



mieckiey strony/ktora wschodnia Francya  
30 w. / do miasta Wirzburgu abo Zerbipolu.  
w ktorzym acz wszytko bylo srogie a  
nieumofone poganstwo: iednak na to sie  
nie ogladal/pragnac barzo korony me-  
czenstwiey. Tam mieszkajac / zaczynac kazania  
Chrystusowego nie smial pierwey/az  
by sie Rzymskiemu Biskupowi stawil: y od  
iedney stolice swietey/wzor zupełney nau-  
ki Chrześciānskiey / y moc do kazania od-  
nieść mogl. Bo pierwey Zibernia zarazona  
kacerstwem Pelagianiskim / Apostolskim  
sadem potępiona byla / y rozgrzeszona być  
iedno od Rzymskiego Biskupa nie mogla.  
Podial tedy daleka droge do Rzymu / y sta-  
wil sie Papiezowi: proszac aby mu wolno  
bylo miedzy Poganstwem slowo Boze roz-  
siewac / y wiare swieta szepic.

Byl na ten czas na Papieństwie Ronon  
czlowiek zywozem chwalebny y nauka  
wysoka wszytkim zalecony ( ktorego dla  
wielkiey pobożności Anielskim zwano )  
ktory widzac serce milosci Boskiey pelne  
Kiliana s. wielce sie wradowal / iz P. Bog  
3 stron onych takie ludzие posyla / a iz ta-  
kich slug prawdy y zenicow sie na żniwo  
Boze przyczynia. A poswiecil go Bisku-  
pem / zeby mogl y krzyzmo y koscioły po-  
swiacac / y kleryki stawic. proszac go y  
pominajac / aby zaczerpaca praca konal / a za-  
platy wielkiey od Boga czekal.

Puscil sie z Rzymu Kilian s. z towarzy-  
smi / y przyšli do tegoż miasta Zerbipolu /  
w ktorzym iuz inne ksiazke / na imie Gosber-  
ta / nalezli. Predko sie izyka oney strony s.  
Kilian nauczył / y pomalu rozglaszac Chry-  
stusowaprawdey Ewangelia poczal. Dzi-  
wowali sie wszyscy nowey oney nauce / y  
wymowie iego wielkiey / a zwlaszcza gdy  
ktremu cudu dziwne / ktore on czynil / przy-  
stepowaly. y pomalu rostlo slowo Boze y  
wiara w ludziach poczynay od mnięszych  
aż do wietszych. Dowiedzielo sie ksiazke o  
iego nauce / y przyzwac go k sobie kazal:  
chcac slysec coby to za nauka byla. A iz  
byl poganim on rozumu biegle / y wywo-  
dy niektore poymowal: po kilu z nim roz-  
mowach / iuz sie rozmyslal / iesli w Dyane  
Boginia / ktorey on pilnie sluzyl / abo w Bo-  
ga od Kiliana opowiadanego / wierzyć  
mial. Tymczasem Kilianowinie bronil dusz  
innych pozyskania / ktore on z wielka gor-  
coscia do Chrystusa pocinagal. az czasu ies-  
dnego ksiazke Gosbertus tajemnie do nies-  
go przyshedl / y o nauke prosil: y nauczony  
wierzyl / y iawnie sie z wielu innych w

dzien zmartwychwstania Bozego ochrz-  
cil. Za czym nie tylko poddani iego / ale  
wszytki prawie wschodnia Francya / wz-  
gardziwszy sluzba dyabelska / wiare swie-  
ta Kacholicka przyiawszy / Chrystusowi  
sie Bogu prawemu poklonila.

Ksiazke Gosbertus / acz we wszytkiey  
Chrześciānskiey pobożności pochop bral:  
wszakze mu ta rzecz skodzila / iz mial zone  
na imie Geile / ktora barzo milowal / przy-  
ktorey sie wedle Boga zostac nie mogl. bo  
byla zona brata iego. Niechcial Kilian s.  
tego iemu na przodku ganic / aby go byl od  
wiary nie odrzil / gdyz w ludziach slabych  
pomalu a nie wszytko zaraz leczyc sie mara  
maluczkiem nie dorostym nie zaraz sie chleb  
y twarde porrawy / gdyz mleka ieszcze po-  
trzebuia / dawac moge. Baczyl tez z Du-  
cha s. maz blago slawiony / iz to zganiecie  
malzenstwa takiego / o męczeństwie go koro-  
ne przyprawic mialo / ktorey on dla pra-  
wody pragnac / gdy czas iuz pogodny wpa-  
trzy / rzekl ksiazeciu: Synu miły / ktorez-  
gom ia przez Ewangelia wrodzil / wiary  
twoiey rozmnozenie wielce mie wwesela:  
ale nie to smuci / iz takie malzenstwo masz /  
ktorego robie zakon Chrześciānski bronil. y  
pewnie iesli tey zony nie opuścisz / zbawie-  
niu swemu przeszkodzisz. Bo mowi pismo  
swiete: kto w iednym grzeszy / wiele inego  
dobrego utraci. a kto w iednym wystapi /  
iuz iakoby we wszytkim przepadl. na chrz-  
cie cale sie czlowiek odnawiac ma / zadneg  
bledu nie zostawiac. To slyszac ksiazke /  
zdumial sie barzo y wzdychal ( bo zone ona  
wielce milowal ) wszakze nakoniec rzekl:  
Gdyzem od ciebie oycze moy slyszal / iz Je-  
zus Chrystus wpomina / abyśmy nad iego  
zamilowanie / nie nie przekladali / ani oycy /  
ani matki / ani zony: aczci zone te barzo mi-  
luie / ale Chrystusa wiecey y rozkazanie iego  
milowac chce. Teraz iey iadac iuz oto na  
woyne odprawic nie moge / ale skoro sie  
wroce / wezynie to co kazesz.

Odiachal na wojne: a Geila abo Gezy-  
la tego sie dowiedziawszy / iako druga Ze-  
rodyada / o zgubie Kiliana y iego towarzy-  
slow myslic poczela / iako cielesna y balwo-  
chwalcka zlosnica. y chciala to barzo taie-  
mnie sprawic / aby sie ksiazke nie dowiedzia-  
lo. y nalazla dwu zlych slug ku mysli swey /  
ktorzy gdy na ono krwie rozlanie fli w no-  
cy: Kilian troche po modlitwie zasnawszy  
taki sen mial: ukazal mu sie maz piekny /  
mowiac: Przyjacielu Kilianie wstan / po-  
niec iuz pracey twey przychodzi: malo w

nemi swe-  
mi.

Gosbertus  
zong mial  
brata swe-  
go.

Madry po-  
stepak Ki-  
liana s.

Powolen-  
stwo ksia-  
zcia y slo-  
wa nabo-  
ine.

Gezylatka  
niewrasta.

Obiawie-  
nie mace-  
skiey koro-  
ny przes-  
sen.



Mece-  
stwo Kilia  
nãt.

cierpiawszy zemna bedzie. ocucil sie wnet  
ze y poznal Boskie obwieſzczenie / y do brã-  
ciey rzekl: Czuymy ſie bracia / Pan blisko /  
oto idzie / y iuż załolace / ſtrzeżmy ſie aby  
nas megotowemni nie zaſtał. A gdy ſie mo-  
dlili / morderce oni o pulnocy wpadli do  
ich komory. Zawolał s. Kilian: Przytacie-  
le na coſcie przyſli: wy roſkazanie wzy-  
cie / a my prace ſkonczym: y to rzekſzy / za-  
bity ieſt / y drudzy dwa przy nim. Ciała ich  
na tymże mieyſcu z ſatami y z ornaty y z  
księgami załopali: aby miłt o nich wie-  
dziec nie mogł. Wſpãkſze iednã niewiaſtã  
nabożnã / Burgundã imieniem / wiedziała  
co ſie ſtało / blisko tam mieſzkãiac. y gdy  
odeſli / krew ich z ſiemiẽ zbierãiac chowa-  
ła. A ſproſniã ona Geila na wietſze zãtã-  
ienie / ſtãyniz na grobie ich zbudowãc / y  
konie poſtãwiã kazalã.

Beſtye-  
ci  
ly s. Grab.

Powia-  
daia iſz mieyſce ono beſtye nie-  
ko gciły / a plugaſtwa ſwoych tam ſkãdãc  
nie ſmiały. A gdy ſie maſz kſiażã z woyny  
wrocil / a pilnie ſie o ſlugach Bożych py-  
tal / chytrã niewiaſtã wmiãlã pokryc grzech  
ſwoy / mowiac: iſz poſli przez wolnie / iam

Obrok  
ducho-  
wny.

z ſie piſarz żyworã tego nie miãnnie / nie przeto  
mu wloczye wiãry kto moze. Bo koſciol Ger-  
bipolſki ktory do tego cãſu trwã dziele te ſwiere / cho-  
wãc przãcne koſci tych meczennikow / cãle za-

ich wſciãgãc nie moglã. Lecz Pan Bog  
obiãwił ſmierc ſlug ſwoich. So iednego o-  
nego morderce czãrt dreczyã poczał / iſz wo-  
lãc muſial: Kilianie ſrogo mie meczyſ / o-  
gniem mie paliſ / zãtãc tego com wzy-  
niem moge / miecz krewiã twoiã ſkropiony  
zãbiã mie. A kaſãiac ſie ſam zebãmi ſwe-  
mi / umãrl. Drugi towarzysz iego ſam ſie  
miezem przebil. Co myſliã ona okrutni-  
cã to ſlyſãc y nã to patrząc nie wpmniã-  
lã ſie / ale y ſamã od czãrtã operãnã wo-  
lãlã: ſluſnie to cierpie / bom niewinnã  
krew rozlãlã / o iãto ſie nãdemnã ſro-  
dã mſciſ Kilianie / ogniem mie paliſ Bolo-  
mãnie / y ty Toruanie dreczyſ mie. A tãk  
wolaãc a wydzieraãc ſie z reku ſlug ſwo-  
ich / czãrtu duſe do piekła oddãc muſiãlã.  
A ſpełniły ſie ſłowa Boſkie: Wczyni Pan  
Bog pomſte o wybrane ſwoie wolaãce  
we dnie y w nocy. Z czego Pan Bog y pra-  
wda iego roſławionã / y czeſc Chreſciã-  
ſkiej wiãry podnieſionã zoſtawilã. nã  
chwale Boga w Troycy nieogãrnionego /  
ktorego ieſt moc y pãnowanie nã wieki  
wiekom. Amen.

chował. y te hiſtoryã podãnim ſtãrodawnym y piſ-  
niem wſial.

2. Obãcz iãkã bylã wladza Biſkupa Rymſkie-  
go / iſz o kãcerſtwa kroleſtwa wyklnal.

IX.  
Iulij.  
Lipca.  
Mart: R.  
6. Iulij.

**Żywot s. Goary kapłana / piſany od Waldebertã dy-  
kona y mnichã Prumiẽſkiego / ktory żył okolo roku Pañſkiego 850.  
a Goarã żył okolo roku Pañſkiego / 700. polożony w Suryuſã.**

Cnoty ie-  
go.

**G**oara rodem Frãncuz z powia-  
tu Alwiranſkiego / rodzice miał  
wedle ſwiãtã zacne / Jerzego  
y Waleryã. z młodoſci wczci-  
wie y w nabożeńſtwie wycho-  
wany / przedkã ku wielkim cnotom y doſko-  
nałoci Chreſciãñſkiej przyſiedl. Był w  
rody wdzieczney / ſercã pokornego / ciałã  
czyſtego / wiãrã wielkã / y wczynkãmi a ſwie-  
tymi poſtepkãmi ſwoimi znãczny: y nã tãk  
ſwiãtobliwy żywor podnieſiony był / iſz  
ſie godnym ſſal cudownych ſpraw Bo-  
ſkich / ktore ſie przezeń wſzechmocnã re-  
kã Chryſtuſowã działy. Co dzien ſie w mi-  
łoci Boſkiej rozmnażãiac / y oyczyny przy-  
ſley prãgniẽniẽm zãpalãiac / w dobrych y  
miłoiernych wczynkãch robił / y inne do te-  
go przykãdem ſwoim pobudzał: tãk iſz ich  
wiele zã iẽ nãukã y żywotem ku zbãwiẽ-  
ney poprawie y pozyskãniu duſz ſwoich  
przychodził / y ci co dyablu y ſprãwom ie-  
go ſłużyli / Chryſtuſowi ſie poſwiãcali.

Zã powodem ludzi prãgnãcych dobre-  
aby ſwiecã ſie tãkã nie krylã / przywiedzi-  
ny ieſt y podnieſiony nã kapłãñſtwa: żeby  
tãtemnicãmi zbãwiennemi ſãfuiãc / kãzã-  
niẽm byc mogł bliżnim pożyteczniẽyſzy.  
Lecz on daley ſie nã wzgãrde ſwiãtã tego  
mãrnegò wdawãiac: oyczynã y rodzicẽ o-  
puſcił / puſcił ſie w ſtronã niezna-  
mã nã oſtãnie Frãncuſkie grãnice / do Dy-  
ocezyey Trewerenſkiej w Renu rzeki. y tam  
przy drugiey rzece / Wochãrze nãzwãney  
zã dozwoleniẽm Biſkupim zoſtal miedzy  
pogãñſtwem / ktorego ieſzcze wiele bylo nã  
on cãſ. gdiẽ teſz koſciol s. Felixã wedle  
przemożenia zbudowãwſzy / w wielkiey  
doſkonałoci żyworã / we dnie y w nocy  
Chryſtuſowi długi cãſ ſłużył / nã modli-  
twach y poſtãch. Miał oſobliwã chciã do  
czynienia iãlmużny podrożnym y goſciom:  
ktore wzywãiac w domek ſwoy / pilnie  
gcił / y z uboſtwa ſwego karmil / to ſobie  
zã oſobnã w Bogã przyſlugã obieraãc.



Nie zaniechał ludzkiej pomocy do zbawienia: nauka swoją poganiſtwa onemu ſłużył/nawracał ich do Boga żywego/y Chryſtuſa im wkrzyżowanego opowiadał. w czym mu ſzczęślił Pan Bog / iż ich wiele do chrztu s. przywiódł. y cudą czynił / imieniem Chryſtuſowym / wiele poganiſkich niemocy leczył / a tym ie do wiary świętey przywodząc.

Miał ten zwyczaj / iż co dzień Miſſa mąiſc ofiarę ciała y krwi Chryſtuſowej za kościół święty ofiarował / y Pſalterz co dzień odprawował: a potym podróżnym y ubogim / bez ktorzych nigdy nie był / ſłużył: wczas y im czyniąc z uboſtwa ſwego / a mōdląc ſie za nie / ſłowem ie też Boſkim karcił / y ku zbawieniu przywodził. To czynił chcąc Chryſtuſa w ubogich y podróżnych w domu ſwym wczuć / a ono ſłowo iego wſłyſieć: coſcie tym namniemyſym czynili / mnieſcie czynili. Dobry y święte one ie poſteptki czart nieprzyiaciel zbawienia ludzkiego chciał rozmaitemi pokuſami ſkazić / tak iawnie iako tajemnie z nim walczyć: ale świętemy mąż dobrym odpor dając / y w Chryſtuſie zwycięſtwa nad zaſtrzeżaly iego y chytrōſcia odnoſząc / co dzień w cnotach świętych y bogomyſlności poſtepowal / y wiecey poganiſtwa Chryſtuſowi pozyskował / y do opuſzczenia ſwiata wiele ich przywodził. Miał ſi inna nań droge czart. Odnieſiony ieſt przez ludzkie zazdroſciwe a kłamiwe do Biſkupa Treweſkiego Ruſtyka / iakoby był obzercą y niepowſciagliwym w pokarmach: a żeby kazaniem y nauką one roſkoſi ſwoie pokrywał / a nie w ſobie ſzczeroſci y nabożeńſtwa prawego nie miał: a iż ſie takiego obludnika nie kaptana / Biſkupowi w ſwey Dyoccezyey cierpieć nie godziło. Biſkup iako nie był bārzo duchowny / a ſwieckimi ſprawami zabawiony: wierząc zlym iezykom / poſłał dwu poſłancom w ſwych aby go pozwali / y przed ſad iego ſtawili. Goara gdy wyjeżdżał poſty Biſkupie wradował ſie / iż go iego paſterz nawiedza / powolność wſełaką y poſluſhenſtwa przedkie czynić gotowym ſie pokazywać. Ale iż iuż był wieczor / a w drodze ſie puſcić zaraz nie mogli: nagorował prze nie wieczerza / y z nimi iedząc / dobra im wola w domu wkażował / wedle zwycaju ſwego ku podróżnym.

A nazajutrz ſam ſwe nabożeńſtwa y Miſſa odprawując / ſniadanie dla goſci miłych wczynieć kazał: ſpodzierając ſie / iż mu ſie iaki ubogi do nich trafić miał. Oni

poſlowie to w ſercu mieli / widząc rany o biad zgotowane / zataić nie mogli: ale mu wnetże niepowſciagliwoſć y roſpuſtnoſć cielesną zamiętali / gdy ich do iedzenia wzywał / mówiąc: Zle czyniſ / iż czaſu wedle zwycaju kościelnego do iedzenia nie choſwaſ. W tym ciebie my ſłuchac / a czaſu tego ranego na iedzeniu trawie niebedziem. Nędzni ludzkie / niewiedzieli iż kroleſtwa Bożę nie ieſt w iedzeniu y w pićiu: ale raczy w pokoju y miłości. Gdyż to on z ludzkości y miłości czynił / Chryſtuſa w podróżnych chcąc wczuć / y tym zgađając / ktorzy w drodze poſilku cielesnego nie zawždy mieć mogą / a na czynienie drogi ſiły wietſzey potrzebuia. Gdy tak świętego zfułali / a ieſc niechcieli: On rzekł: Zły to dom / gōdzie goſpodarza nie ſłuchają: byſcie ſie Pana Boga bali / miłościabyſcie moia nie gārdzili. y wnet ſługą iego przyſieł / oznajmując iż ubogi dom iego nawiedził. A on przedeń dać obiad on kazał / y ſam z nim w imie Pańskie pożywał.

Śludzy oni Biſkupi do koni ſie pokwapi / grożąc ſie bārzo a grzech nań kładąc / o ktorzy go ſłufnie do Biſkupa pozwanego być tym wiecey rozumieli. Lecz gdy z nimi wyiachał święty Goara / P. Bog ie iawnie ſkarł. bo ſie im o południu tak bārzo ieſc zachciało / iż ſłabiec / pragnac / mdlec poczeł / y daley poſtać y naleſc nie ku iedzeniu / y wody nałomiec traſić y tam gōdzie bywała / nie mogli / na ſkaranie oney wſgar dy y potwarzy na świętego. Ktory z weſelem iadac a modly czyniac / gdy to baczył / karac ie poczał / mówiąc: mogliſcie chlebem moim / ktorzym wam dla Chryſtuſa darwał / nie gārdzić / a miłość w ktorzey Chryſtuſ mieſka pokazywać: teraz ſłufnie was karze y naucza Pan Bog / abyſcie wiedzieli iako ieſt ſpoleczność miłości ieſt mu miła. Rzecz dziwna / chcąc nieprzyiaciolum ſwoim dobrze czynić / a iuż prawie umierające poſilić / wyzrawſzy z daleka trzy lanie / imieniem Chryſtuſowym przyſeć im kazał: y mleka ich nadoiwoſy / ku poſilniui dal. Oni prawie ożywieni / widząc ono cudo zdumieli ſie / y bali ſie aby ich wnet ziemia nie pożarła: iż ſługę Bożego tak cudownego trudić y pożywać y zle o nim rozumieć ſmieli. Wſkazuje on z nimi iachal / y ſtanał przed Biſkupem.

Nie zaniechali ſludzy Biſkupowi ſwemu cudo ono oznajmić / y Goary ſwiętoſliwoſć ſławić. Wſkazuje Biſkup cielesny w wieſc ſie innym dal: y czarom ono co Bo

rac, potwarzciey pi Goara.

Rom: 14.

Śludzy gārdzacy obiadem iwiego głodem wielkim ſkarani.

Spoleczność miłości Bogu miła.

Laniom przyſeć kazał, y mlekiem ich nieprzyiaciele ſwe karmił.



Cudo dsi-  
wne.Obyczaj o  
dzieciach  
porzuco-  
nych w  
Trewerze

że było przypisywać / mowil : niepodobna  
rzecz / aby obżerce co postow nie chowa / a  
rąno iada / Pan Bog cudami zdoł. gdyż  
świeci Boży postami sie y iakimżnami  
Panu Bogu podobali. y zezwawşy swo-  
ie księza / kazał sie Goarze sprawować.  
On mając cięstkę z drogi na sobie kápice /  
zdiawşy ją / patrzył gdzieby ją zawiesić  
mogł. y wyrzwał promień słoneczny przez  
jedne dziurę w oknie przenikający. y mnie-  
mając aby żerdź iaka była / na nim kápice  
zawiesił. a Pan Bog promieniowi posłu-  
ge one uczynić y kápice jego trzymać ro-  
zkazał. Obaczyli to wszyscy y Biskup sam / y  
tym go wiecey obwiniali / iż czarnie. bo y  
łaniom przez czary do siebie przysię kaze / y  
mleko ich doi. A Goara sie sprawował /  
mowiac : Bog moy wie iż czarow żadnych  
nie znam / ani ich umie. A iżem łanie do-  
ił to mi Pan Bog dał / gdym bliźnich mo-  
ich zdrowiu / krotzy głodem y pragnieniem  
umierali / z miłości ku nim pomoc chciał.  
A kápice wiem iżem na żerdzi debowej za-  
wiesił. A ieslim kiedy rano iadł : Bog sam  
sedzia iest / ieslim to kiedy z rostkosy / zbytku  
y niepowściągliwości / a nie z miłości ra-  
zey / ku gościom y ubogim uczynił. Tym  
czasem wszedł kleryk ieden do Biskupa / o  
należionym dziecieciu oznajmując. Bo  
był taki obyczaj w Trewerze : było w ko-  
ściółce koryto iedno / w ktore ludźie kładli  
dziatreczki / ktorzych sie wstydzieli rodzice /  
abo ktorzych wychować z ubóstwa nie mo-  
gli / brali je wirryksowic / y chodzili z ni-  
mi po mieście / wzywając ludźie do polito-  
wania y wychowania dzieciecia. Wszakże  
sie Biskupowi pierwey opowiadali / aby  
za iego wiadomością dziecie dane do tego  
abo owego było.

Gdy tedy iedno dziecie do Biskupa w  
ten czas przyniesiono : Biskup rzekł do  
Goary : ieslis światy tak iako sie być poká-  
zuiesz / oczyść sie tym / a zgadni Duchem  
światym / ktory iest tego dzieciecia oćiec.  
On sie też tak niesłusznego wyvodu y bez  
przyczyny kuszenia Boskiego przelekt. ale  
gdy mu grożono / iż iesliby nie zgadnął / za  
czarnoksięzniką go mieć y karać miano : a  
iż ktemu Biskupie było rozkazanie : moga  
światego posłuszeństwa / aby ci krotzy sie  
ieć nauka y przykłady nawracali / y lepsze-  
mi zostawali / wzgorzenia nie mieli : wdał  
sie na modlitwę / y mowil : Jezu Chryste /  
ktoryś sam siebie dla zbawienia ludzkiego  
na śmierć wydał / wspomóż niedostojnego  
sluge twego w tej niewoli y potrzebie mo-

iej / aby ludźie prawde twoie znali / a iż ia  
tobie nie obłudnie służyć pragnę. To zmo-  
wiawşy / obrócił sie do dzieciecia / y spytał  
piastuną : wiele dni ma to dziecie : odpo-  
wie : trzy. a Goara rzecze : Troyco s. cie-  
bie wzywam / y ciebie dziecino w imię Troy-  
ce s. załlinam / abys mi oycą swego mia-  
nowało. Dziwna rzecz : dziecie ściagnę-  
wşy rączkę do Biskupa / głosem rozumia-  
nym y dobra wymowa przemowilo : Ten  
iest oćiec moy Rustykus Biskup / a matka  
moya zowa Glawia. Tak bylo / iż ten nie-  
zbożny Biskup sam o onym dziecieciu nie-  
wiedział / a iż tajemnie sprośności służył /  
złe sprawy iego odkrył Pan Bog sprawie-  
dliwie : aby ten co w służce Bożym Bos-  
kie dzieła potwarzał / y światy iego żywor-  
ił : sam sie z swymi sprośnemi sprawami  
y obłudnym żywotem zataić nie mogł.

Widząc Biskup iż tajemna sprośność  
iego Duchem Pańskim odkryta iest : potę-  
piony w sumnieniu swym / padł do nog  
s. Goary / wielką mu swiętobliwość przy-  
znawając. A światy Boży płakać nad  
nim wielce poczał / żalując iż to co sie raić  
y łzami obmyć w kacie miało / do wiado-  
mości ludzkiej na wzgorzenie y zelzenie  
stanu kapłańskiego przyszło. A prosił Bi-  
skupa aby pokute surową przyiał / a w  
skrusze wprzemye łaskę Bożą sobie iedną.  
Ja / powiada / grzesny wedle przemożenia  
mego / za twoy grzech chce siedm lat po-  
kute czynić. acz wiecey lepszych w Pana  
Boga mieć możesz / krotzy oplakiwać wpa-  
dek twoy y za cie sie modlić beda. Tak Bi-  
skupa skruszywşy / y dusze iego pozyska-  
wşy / wrócił sie do komorki swoiey.

Dowiedział sie tego krol Francuski Sy-  
geberis / y przyzwawşy Goary do siebie /  
pytał go o tym co slyszal / iako łanie doił / y  
na słonecznym promieniu kápice zawiesił /  
y niemowleciu mowić kazał. On nic o so-  
bie świadcząc niechęciało pokorny wsty-  
dzac sie sławy oney / milczał. Aż gdy krol  
załlinac go poczał posłuszeństwem / ktore  
sie przelożonym y krolom winno : nie rzekł  
wiecey iedno to : z posłuszeństwa zdzierać  
sie nie moge : iednak nie odemnie wiecey  
o tym nie wstydysz / iedno to coś sam powie-  
dział. tak sie drugim być widziało / iakoć  
sprawę dali. Tedy krol zdumiawşy sie / one-  
iego historyę heroko wszystkim przytoma-  
nym rozpowszedził. A krzyknęli wszyscy ie-  
dnym głosem : słusna rzecz / aby człowiek  
tak światy na Trewerskie Biskupstwo  
wsadzony / a ten Rustykus z niego złożony

był : gdyż



był: gdyż nam Pan Bog takięgo pasterza sam wkazuje. Bärzo to rad krol slyshal / y za rada duchownych y świeckich tak uczynić wymyslił. Lecz Goara pilnie sie wymawiał z tego / mowiac: wole pierwey śmierć krolu / a niżlibych ia żywego biskupa stolice oświecać miał. Wysłyszywszy grzesznie / a ciałem y słiskością do grzechu obłożeni: na pomysł y karanie tego krolu chce pokutować / skłaniać sie y skrapiać nie mamy. Niech pokutnie Rustyus / a dostojenstwa nie traci. Krol na to powiedział: Nikt mu pokuty bronić nie będzie: ale ty za wkazaniem Boskim / y za wynalazkiem kapłanów Bożych / biskupem Treverenskim być masz. A on prosił aby do swojej celi iść mógł / a na to sie rozmyślił. Dał krol dwadzieścia dni temu na rozmyśl / a żeby sie przed nim w Mecz stawił. Przyszedłszy w domek swój / wielkie y pilne modlitwy czynił do Boga: aby nigdy biskupem nie był / mowiac: Nie kład na mnie Panie ciężaru tego. dosyć ia czynić mam z grzechami moimi / y z pasterstwem niedzney dusze moiey. niech ia tobie tak w tym świecie służę.

Wysłuchany ro tym jest od Pana Boga: bo rychło zatył wpadł w febre ciężką / y przez siedm lat / ktore na pokutę za grzech biskupi obiecał / zle zdrowia wysi / y krolowi sie nie wkazał. y te siedm lat w wielkim nabożeństwie nad inne lata swe strawił / modląc sie za stany duchowne y krole a przelozone. Po siedmi lat wspomniat krol na Goare sluge Bożego / y poslawszy posły do niego / prosił go / aby do niego przysć sie

nie lenił. A swiety wiedzac o bliskiey śmierci swey / wskazał do niego: opowiedzcie / iż mie tu na tym świecie nie ogląda: chybaby tu sam przysć chciał. bo iuz wynisć y chodzieć nie moge. To slyszac krol / żalował iż lud iego y on sam godny takiego nauczyciela y pasterza nie był. Wszakże ieszcze drugi raz przez drugie posły wskazał do niego / prosiac: aby mu sie widzieć dał / gdyż bärzo tego pragnie. Ale go ieszcze bärzney scharzalego posłowie nalezli. y rzekli im: Po-wiedzcie synowie krolowi / aby sie do mnie sam y was dalej nie trudził: wiem za miłosierdziem Bożym / iż iuz stad nie wynide / a iż mie nie poniosa stad iedno do grobu. y pytał go czego by od krola prosił. A on rzekł: tylko to / aby Agrypina y Euzebiusz kapłany na mój pogrzeb posłał. Slyszac to krol bärzo żalownie rozdychał / iż tak ciężę głowięka ostradać krolestwo miało. Skoro oni kapłani przyiachali / mają świecy ducha P. Bogu po siedmi lat pokuty / y po trzech miesiącach oddał / y na otrzymanie krolestwa z Chrystusem posiedl. pogrzebiony w tymże kościele / ktory sam zbudował. Miesyce ono potym Pipinus krol wielkim dostatkim służby Bożey opas-trzył / y kościol znamiennym zbudował / y do niego przez biskupy / y Lullusa Mogunckiego Arcybiskupa / koscia. Goary przes-niosł. w ktorych niezliczone sie cuda dzieła (ktore tenże Waldebertus osobnymi księ-gami wypisał) na część nieogarnioney Troyce s. ktorey panowanie trwa na nie-sbie y na ziemi / na wieki wiekom. Amen.

Nabożeń-stwo kro-lewskie.

O kapłany krola dla pogrzebu swego pro-si.

Dla gości zlamac post kiedy sie godzi. Spiridion Biskup nie maiać po-snych po-traw prze-gosciu, dal mu mieso y sam z nim iadł. Nicepho: lib: 8. cap: 42. Sozome: lib: 1. ca: 11. Posty iakie y Chreśc-ian sta-rych były.

potrzebie

**W**ielkie jest w piśmie swietyym zalecenie przy-mowania gości / y te miłosierdzia ktore na sadzie Bozym placone bedzie / y w ktorym Chrystus Paná ludzie w dom swoy przyjmują. Ta cnota / dła sie w-cinowicie pánsey do poznania Paná Jezusa y otwo-żenia ocsudusnych przypawili. Abram y Lot An-yoły w dom swey pod osoba podroinych przyteli. Ta cnota wdowa vboga w Sarepie przyjmuać Selt-afsa / zgarsci maki żywnosć sobie na puzrzedia lata w-głodzie niednala. ta nieradnica Raab posly ludu Bożego w dom swoy puszatać / smierci vsta y swe wysytki wyzwichla. a iako Doktor ieden mowi: w domy gościom otworzone / wesli (do Lotá) Anyo-lowie: a na domy gościom zawarte ogień siarasty z-mieba skapil y one zgubil.

2. Lecz wtodziec trzeba takich gości przyjmowanie-placne jest v Bogá. Pewnie nie owych (iako to mie-dy ziemiany pospolita) ktory od sasiada do sasiada rezbiać pánstwu słuza: ani też owych ktory go-spodarsa zelsa y v bja / y z wolności niewtem iakiey czynia w domu iego co sie im podoba. Ale racze-y ci sa prawi goście / ktory podrojni bedac / abo nie-mata gosie sklonić głowy swey / abo kupić za penta-dze potrzeb nie mogá: abo iaka nedze / bez ktorey

w drodze być nie moze / cierpia. A daleko wiecey lu-dzie ci / ktory drage iaka nabożna abo iaka potrze-bna pieśo czynia. Takie przyjmować y moca te cia-gnac w dom / wielka jest v Bogá odpłata.

3. Dla takich drugoy czyniac im gwoli / a dla po-kazania im miłosci Chrescianskiej / y postu odstepo-wali ludzie świeci. iako mamy one znacna koscielna historya o Spirydyonie Biskupie. W post wiel-ki trafil mu sie gość y przytaczal z dalekiej drogi / ro-zkazal corce swey (bo z małzeństwa y pasterstwa o-wiecz wity był na pasie ludzi Chrescianskich) aby mu nogi wymyla / a iesc dla niego uczynila. Powie-corka iz nie mäsć nie w domu ani chleba / ani maki / dla postu terasniyszego nie sie nie zgotowalo. a on wyrzawszy flonine wsiaca / a modlitwe uczyniwszy / piec ia dla gościu kazał. y sam ta pierwey gościu czestuiac / iesc poczał. Gosć on rzekł: sam jest Chre-scianin / w te dni nie pojydam. a on rzekł: iz nie-innego nie mäsć / nie gardz tym / gdyz wedle slow Bo-zych wysytko czyste jest czystym. y iedli mieso. To sie nie mowi dla tego / aby kto miał posty koscielne la-mać: ale gdy nie mäsć co innego podroinnemu y glo-dnemu / a on by sie iesc wstydzil / gdy dla tego ochlo-dy y posilenia / postuby kto odstepował: wtakiey

3 ff. uij



Serapion  
z umiera

X.  
Iulij.  
Lipca.  
Mart: R.  
ibidem.

potrzebie/ y w takiej miłości/ y z takim ludźmi / grzechy nie miał. Serapioną tego światobliwość Pan Bog także iako y tego to Gołry cudy wstawil. bo gdy mu cortá umiera / do kroy przytacił ieden co był drogiego dał schować: po iey śmierci wspominał sie rzeczy swey on człowiek / z wielką trudnością y wpryżeniem Serapionowym. On nie mogac rzeczy oney

nigdzieś naleś / sedl do grobu corti swey: y tak iako s. Stansław uczynil: Piotrowinem/ zawolał na niego pytać iey/ gdiś to a to położył/ naleś sie niemosa. A ona wnetze sie porwała na głos tego / y powiedziała: wszy wszytko o co pytał / legła. To pisa ludzie wielcy wysley na brzegu miánowani. Zyl tegoż czasu kiedy s. Mikolay: Mry/ to jest około roku pániskiego/ 360.

**Deczetstwo S. Felicytaty ábo Szczesney wdowy / y siedmi synow iey / pisané od Rzymskich dyakonow starodawná/ wznowione od Grzegorza swietego/ Hom : 3. in Euang. Zylí około roku Pániskiego / 214.**

**Z** A czasu Antonina Cesarza/ była iedná wdowá w Rzymie zająca rodziatem y bogactwy: ale wiara w Chrystusa y pobożność zacnieysza. Ktoza we wdowstwie swoim poslubiwszy czystość Panu Bogu / w nocy y we dnie na modlitwie trwała/ y wielkimi bogoboynością swey przykłady/ ktozemi niewierne do Chrystusa porciagała/ koscioł s. zdočila. Ta miała siedm synow/ ktoze w wierze Chrystusowej wychowyła/ y boiaźni Bozey nauczyła. Ta re wzburzyli sie káplani pogánscy/ y šli do Cesarza mówiac: Wiedz o tym iż Felicytas z siedmiá swoich synow / Bogi náše lzy / y przez nie są bázro rozgniewani: iesli sie im nie pokloni: wiecznie przeprosić sie nam nie dadzą. Tedy Antonius zlecił rzecz Publiuszowi starości Rzymskiemu: aby ia do ofiary na vblaganie bogow przymusił. Przyzwał ia/ y w osobności y łagodnie do tego przywoził/ y strogością mat groził. A swieta wdowá rzekła: ani mie pooblestwa twoie przyciągną/ ani pogrozki twoie nie vstrąsą/ mam Duchá s. ktozy nie dopuści zwycięstwa czartu nademną: peronám tego/ iż go ia pokonam: a chociaż zabita bede/ lepiej go ieszcze zwycięże gdy w mze. Rzekł Publius: niedznico/ iesli sie samá w takiej śmierci kochasz/ wżdy synom twym żywota nie zażyży. A ona odpowie działá: W ten czas żyć synowie moi beda/ gdy sie z ofiary czartom wylomia: a iesli w ten grzech wpadną/ poginę. A drugiego dnia kazał ia iuz iawnie z siedmiá synow na rynek Marsow przed sie przywieść. A rzecze do niey starosta: Zmiluy sie nád do brymi synmi twemi/ ktozy teraz w leciech káritnieia. odpowiedziałá: Twoie miłosierdzie jest niezbożność: a wspomnianie twoie okrucienstwo. A do synow sie obrociwszy: Pátrzcíe/ práwi/ dšiateczki moje w niebo/ gdiś was Chrystus z swemi swietymi o

czekiwa/ walczyć o swe zbawienie/ a wierz nymi sie w miłości Chrystusowej stawicie. To słysząc Publius / bić ia w gebe kazał/ mówiac: y przy mnie śmie rádzić synom/ aby pánow nášych rozkazanim gárdzili. y poczał káždę poiedynkiem do siebie przyzywać/ y pierwszemu Januáryuszowi obcowal wielkie dary / y groził też karaniem strogiem / iesliby gárdzić chciał bogami. A on rzekł: Glupie mi rádziš starosto: mądrość Boska wszytkim tym co obiecnieš gárdzić mie nauczyła: y to czym groziš/ zwyciężyć mi dáie. y kazał go rozgámi vśiec/ posłał go do więzienia. Potym drugiego brata Felixa przywiedziono/ ktozego gdy także namawiał starosta/ on odpowie dział: Jeden Bog jest ktozemu służym y ofiary naboženstwa czynim: nigdy temu niechciey wierzyć / abych ia y ktozy brat moy Chrystusa odstąpić miał. bo chociaż bić nas káżesz/ a lenam dobrej rády y wiary nie wydrżesz / ani zmienić serc nášych możesz. Odesławszy tego/ przyzwano trzeciego Filipá/ y morił mu: Antonius Cesarz pan náš rozkazał/ abyš ofiarował wšech mocnym bogom. On rzekł: Nie są to wšechmocni bogowie/ ale bálwany nieme/ ktozy im ofiary czynil/ wieczneyby niebezpieczności nie vshedl. Przyzwał czwartego Sylana/ mówiac: widze iżescie sie zżlá mátká wáša spikneli/ abyšcie gárdzac Cesarzka wola pogineli. A Sylanus rzekł: Bychmy sie doczesneš mezenstwa bali/ w wiecznebyšiny wpadli: ale iż wiemy co za meški po śmierci zlym/ a co za odplaty dobrym nágotowane są/ dla zachowania prawboskich musim odstąpić Rzymskich/ bálwany gárdzimy/ abyšiny Bogu służac/ żywot wieczny osiągnąć mogli. Przyzwał piątego Alexandrá. Tož mu powiedział: Sługám Chrystusow/ co mam w sercu to y w vściech. Nie gárdz starosto młodymi lác/ ktoze siwych mądrość máia. Szóstego też

Madre sto  
wá s. w do  
wy.

Vpominá  
nie matki  
do synow.

Witalisá



Witalisza spytał: Ty wždy podobno żyw  
chcesz zostać/ a do zguby sie nie potwapiś.  
A on rzekł: Ten prawego żywota pragnie/  
któ prawemu Bogu służy. Nakoniec si-  
dmemu Marcyalisowi powiedział staro-  
sta: okrucieństwo nad sobą czynić chcecie/  
y Cesarzmi gardzicie. Rzekł Marcyalis:  
któży Chrystusa prawego Boga nie wy-  
znawają/ w ogień wieczny posłani będą.  
To słysząc Publius/dał sprawę o staro-  
ści ich Cesarzowi. a on i rozmaicie pogu-  
bić kazał. pierwszego basalykami/ wtorego

y trzeciego kłymi zabito: czwartego z wy-  
soka zepchniono: piątego/ sióstrę y siód-  
mego ścięto. y tak wszyscy zwycięstwo me-  
czenskie/ każdy matki swej słuchając/ otrzy-  
mali. dla wiecznego w niebie królestwa/  
bicia sie y śmierci straszyć nie przelekli/ y  
ostali sie przyiacioły Chrystusowemi. Za-  
nimi potym we cztery miesiące ostatnie y  
matka ścięta jest/ y króluie w czestnictwie  
synów swoich/ z Chrystusem Bogiem na-  
szym/ którzy z Oycem y z Duchem świętym  
rozkazuje/ na wieki wiekom. Amen.

**Z**obroź położę słowa s. Grzegorza o tej matce/  
prawie według imienia swego Szczesney. Wied-  
cie/ powiada/ iż tak Chrystusowym bratem y siostra  
stała sie kto wierzeniem: tak sie też matka tego sta-  
ła/ kazaniem y nauczaniem. Bo takoby panna rodziła/  
gdy go kto w serce słuchającego wlewa: y stała sie  
matka kazaniem/ gdy na głos tego miłość sie pánika  
w bliźniego sercu rodzi. Co żeby sie potwierdziło/ oro-  
mamy święta Felicytate (abó Szczesna) ktorey dzień  
święcimy/ ktora wierząc stała sie sługa/ a nauczając  
stała sie matka Chrystusowa. Bo siedmi synów  
swoich tak czyniła/ tak sie bała po sobie żywym/ zo-  
stawiła/ tak sie cielesne matki boia wmarła/ syny przed  
sobą puszczać. Poimania od okrutników/ serca synów  
swych tak w miłości Bożej y oczyszczonej niebieskiej po-  
wierdziła: iż te porodziła w Duchu Bogu/ ktore by-  
ła w ciebie powiła światu. Patrząc bracia w niewie-  
ścim ciebie na meście serce. Staneła na śmierć nie prze-  
strącona/ ścierocwo swoje rękę/ a nóż wiczące swia-  
tłości w synach swych obierać wolala. A niesz: Nie  
tylko te niewiasty meczennice/ ale wiczące nóż me-  
czennice/ zwąc mozem/ ktora siedmi synów przed sobą  
posyłała/ siedmiokroć śmiła pierwej w nich na śmierć  
stała/ ać śmiła ofiara poległa. Patrząc matka żalosa  
y nieustraszona/ na śmierć dzieci swoich. Miałła w na-  
dziei radość/ ale w przyrodozmiu boleść. Działała sobie  
aby żaden po niej nie został: bojąc sie aby z towarzysz-  
kami w niebie ktory nie wypadł. Nie rozumieć  
aby serce jej cielesna żalosa być nie miała: bo  
nie mogła na śmierć dzieci swych y ciała swego bez  
żalosci patrzyć/ ale miała miła wnetrzna a duchowna  
miłość/ ktora cielesna przemagała żalosc. tak iako w le-  
karsztwie gorzkość jest przykra/ ale nadsziera w nim

zdrowia słodka. A niesz: Patrzymy na te niewiasty/ a  
wemyślmy też sami na siebie/ my cośmy sa ciętym me-  
czem. Częstość wiele dobrego co wżmieniem przed sie/ a  
jedem to z nas śmierci y obmowa ludzka wystrąsy.  
nas słowa od dobrego odwodzą: a tey także meki tey y  
synowskie śmierci odrzucić od Chrystusa nie mogły.  
My sie na małym lataniu ludzkim posługamy: a ta y  
przez ostre żelazo do królestwa sie Bożego ciętela/ a  
nie tey przeszkodzić nie mogło. Nie tylko materność ale  
własne ciało dla Boga dała. My gdy dzieci śmierci  
tracimy/ pociechy w strasunku nie przyjmujemy: a ta bar-  
dziej by była płakala/ by ich była na śmierć dla Boga  
nie ofiarowała. Gdy tedy strasliwy sędzia ciętela z na-  
mi wybadanie czynić będzie: co my meżowie patrząc  
na chwale tey niewiasty mówić będziemy: iako sie sta-  
bością wymowim: gdyż ta nie tylko swiat ale y pleś  
swoje zwyciężyła. Chodimys namilży bracia/ ciętela  
a chropawa droga Chrystusowa/ ktora nam tak in-  
przykładami cnoty uglądzoną jest: iż y młde niewiasty  
po niej depczą. Wzgardzamy rzeczy te miniejsze/ k-  
re gina/ skomaymy sie tego miłowac przy czym sie nie  
zostoiem. Niech nas miłość ziemskich rzeczy nie wy-  
cieża/ niech nas pycha nie nądywa/ gniew nie targaj/  
nieczystość nie mąże/ niech nas zazdrość nie gubi. Z  
miłości Chrystus dla nas umarł/ abyśmy też sami so-  
bie dla niego umierać y wzgardzić sie umieli. Co i-  
li doskonałe uczynimy/ nie tylko sie przysley meki  
ochronić/ ale y chwale meczenników dostąpić mo-  
żem. bo ać pogody na meczeństwo nie mamy: wśak  
je y pokoy nasz/ ma meczeństwo swoje. bo chociaż żyje  
pod mieczem nie klądzimy: ale mieczem duchownym  
cielesne zadze na myśli zabijamy. za pomocą tego k-  
ro króluie y żyje na wieki wiekom. Amen.

Iakie w  
nas leni-  
wo, co sta-  
my damy z  
siebie rze-  
czy dobre  
wymiać.

Nie miło-  
wać tego  
przy czym  
się nie so-  
stojem.

Iako sie  
meczennio-  
kami kró-  
miecia ty-  
rańskie go-  
stać mo-  
żem.

XI.  
Iulij.  
Lipca.  
Mart: R.  
10. Iulij.

Wiedziły  
od obliwie-  
comy od  
bławach.  
wałstwa.

Żywot y meczeństwo dwu siostr dziewczę / Ruffiny y  
Sekundy/ wyiete z ksiąg meczeństkich starodawnych.  
Żyły około roku Pánskiego/ 257.

**R**uffina y Sekunda siostry dzie-  
wice Rzymianki/ oycą miały  
przezacnego Astryusa/ y ma-  
tkę rowney zacności Aurelię.  
Gdy na on czas przesładowa-  
nie w Rzymie na sługi Chrystusowe pod  
Walerjanem y Galienem Cesarzmi powo-  
stało: Armentaryus za ktorego Ruffina/  
y Werynus za ktorego Sekunda od rodzi-  
com nad wolą ich były zmowione/ od wia-

ry Chrystusowej odstąpili: nie przestając  
na zgubie swej/ chcieli też y te pánienki  
Chrystusowe ku brzydkiemu bálwochwał-  
stwu przywieść. A one żeby ich zley rady  
wyść mogły/ do wsi swejey ktora miała w  
Tuscey wyiachały. O czym sie oni dowie-  
dzian/ sy/ obwinili ie przed Żrabią Arce-  
lausem/ mówiąc: Oblubienice nasze nami  
y Bogi naszymi wzgardziły: iednemu Bo-  
gu/ ktorego na niebie być mienią/ Chry-  
stusowi



Postawio-  
ne v sadu.

Madre bę-  
re o słowá.

stusowi służy / á wšykimi siá kościoły y  
naboženstwem našym brzydzą. y dla tego  
z miastá wyiácháły. Co wštykawšy Arce-  
sylaús puścił siá sam z swemi iezdnemi zá-  
nimi w pogoniá : y poímał ie ná drodze  
Fláminiey / y do Rzymu ie przyprowadzi-  
wšy / dáł ie ná sad Juniusowi Donatowi  
starości Rzymstiemu. Junius kázal ie o-  
sobno posádzić / y trzeciego dnia ná swoy  
sad ie przywiódł. y pierwey Ruffine przed  
sié wziáwšy ták iá namawiał: Gdyžes iest  
zacie prodzoná / iákož do tey nieczci przy-  
šlá / iž wolíš w więzieniu być trzymána / á  
nižli z mežem vžywáć weselá? A pániétká  
odpowiedziála : Doczesne to więzienie  
wieczná mi niewolá tráci : y powrózy te  
teráznieyše / od przyšlych mi wolná cy-  
niá. Rzekł starostá : Báśni te bábie chciey  
oto porzucić / á ošárny Bogom / žebyš mo-  
glá z oblubieńcem twoim wesolo mieškáć  
á do samey starości w roškošy žyć. Rzekła  
Ruffiná: dwie rzeczy z rych do ktorých mié  
wiedziéš / zgoła są niepożyteczne / á trzecia  
práwie nieperwóna. Kážeš mi ošary báłwá-  
nom czynić aby ch ná wieki zginéla : Kážeš  
mi mežá wziáć aby ch częś dziewiczá strá-  
ciła : obiecuješ mi áž do śmierci roškošy /  
gdyžes y sam dnia iutrzejšego nieperwóny.  
Ja sobie żywot táki obieram / ktery z wie-  
cznościá oženiony iest / á nie nieperwonego  
ale wšytko státeczne y stále swym násládo-  
wnikom obiecuješ / do ktorého mi Chrystus  
moy mistrz drogę otworzył. Bo mu kámién-  
ne sercá Żydowskie nie wierzyły: vmárle z  
grobu wskrzeszał / y świádczyć im swoje  
prawde kázal: aby cudom ieg y mocy wie-  
rzyli ci / co słowom wiáry dáć niechcieli.

A Junius rzecze: day tym słowom po-  
koy / á weźmi mežá twego. A Zrábia Arce-  
sylaús powieǵiał: Tá będąc bliźniétká  
ná Bogi / do práwá małženiskiego przypu-  
szona być nie może. A Ruffiná rzekła:  
Jákoby ch iá ktorého głowieká małženiká  
być prágnéla / ktoram dziewictwo swoje  
Chrystusowi Synowi Božemu posłubi-  
la / sukay inšey / Arcesylaé / ktoraby sié po-  
grožek twych bála : ty mnie áni od dziewi-  
czey korony nie odmowiš / áni mié od stu-  
žby y miłości Chrystusowej nie oddzieliš.  
Tedy Junius Sekundy przyzwáć kázal /  
aby ná siostry swey Ruffiny káranie pá-  
trzyła. bo rozumieli o niey niezbožnicy / iž  
sié przeleknáć młódšá Sekundá / y ná ich  
rádžie przestáć miála. Gdy tedy poczeró  
biegówáć Ruffine / pátrząc Sekundá wo-  
lála ná sedžiego: Co czyniš zloczynco / kro-

lestwá Božego nieprzyiácielu / czemu ná  
siostrę moię częś / á ná mié nieczęś klá-  
dzieš? czemu mié sławy ieý vczestníkiem nie  
czyniš? Rzecze starostá: Widze ižes káleni-  
šá nižli twojá siostrá. Odpowie Sekun-  
dá: Ani iá / áni mojá siostrá kálenie / ale gdy-  
žesmy obiedwie Chrześciánki są / słusná  
rzecz ábychmy iednáko obiedwie bite były:  
gdyž iednáko obie Chrystusá wyznawamy.  
bo sławá imienia Chrześciánskigo takim  
sié biczowáním mnoży / á tyle wiecznych  
koron sobie iednamy / ile ran tu doczesnych  
podeymuiemy. Rzecze starostá: Káđž oto  
ráczey siestreze twey / ábyšrá obie tu sławie  
y zacności wášey przyšć / y oddáne oblu-  
biencom wášym być mogły. A Sekundá  
rzekła: rychley zdrowie nižli dziewictwo  
vtrácić chcemy. Rzekł Junius: A ieli ná-  
wolá wáše dziewictwo wam weźmá / co  
wy z Chrystusem swym czynić będziecie:  
Odpowie Sekundá: Dziewictwo w czy-  
stym sercu Chrystusowi sié Synowi Bo-  
žemu oddáie. nigdy cáłości dziewicá swey  
nie stráci : nigdy od drogi spráwiedliwej  
nie odstápi. á káža sié to zwáć nie może /  
gdy kto dla zátrzymánia serdecžney cálo-  
ści / káży cielesney nie žalúie. bo z przyzwó-  
lenia sáđzić nas Bog będzie / á z tego co  
kto ná woli swey doskonałe miłowál. á  
moc kážda ná wólá zádáie cierpienie : á  
cierpienie iedná wysługe y korona. Chceš  
ty wolná wólá náše przemoc / ábychmy  
to chciály co sié nam nie podobá : á w tym  
sié kochály / czym sié my brzydžimy : nigdy  
to nie będzie. Przylož ogień / mieze / želá-  
zo / kámienie / kúie / rozgi : ile nam zádaš me-  
zzenia / tyle sobie meženiskiey zapláty w  
niebie liczyć będziemy : bo częś náša iest  
dla Chrystusá to cierpieć.

Zá tym obie do ciemney wieže posádzó-  
no / w ktery Junius kázal smrodliwe ká-  
dzenie vczynić. Ale Pan Bog smrod on w  
piekná wonność obrocił / á z ciemności iá-  
sność vczynil. Potym ie w gorácey lázni  
zámkniono / y w vřtop wřzacy wložono.  
Gdzie gdy były dwie godziny / á ich ciála  
wynieść / máiąc ie zá vmárle / chciáno : nie  
tylko żywe / ale w ciepley wolney wodzie ie  
náležiono. Czemu sié zdziwiwšy Junius  
vwiázáć v obu wielki kámién / y vřpić ie  
w Tybrze roškázal. Vczyniono ták: ále one  
ná wierzbu o pul godziny stály. y widziál  
lud wšytek / á ono y šáty sié ich niezmoczy-  
ly / y slyšeli ie chwaláć y spiewáiąc zwycię-  
stwo Páná nášego Jezusá. Gdy to opo-  
wiedziano Juniusowi / rzekł do Arcesy-  
laúsá Zrá-  
bia



lausa Zrabie: Panny te ktoreś mu podal/  
abo mie wielkimi czarami przemogly / a  
bo wiec są wielkiej swiatobliwosci y  
niewinności / ia ie tobie wracam: czyni  
nimi co chcesz na potepienie y wybawie  
nie. Tedy ie Arcefyllaus droga Kornelian  
ska wieść / y w dziesiatey mili od miasta/  
na roli/ ktora Buxem zowia/ sciac / y cia  
la ich wilkom porzucic kazal. Ale Plau  
tylla zacna niewiasta/ na ktorey roli sciete  
sa/ widziala ie na stolicach perlowych we  
snie / a one do niey mowia: Plautyllo v

pamietay sie/ porzuc sprosnebalwochwals  
stwo / y wwierz w Chrystusa Boga praz  
wego: a idz na role twoie / y ciała nasze  
ktore tam naydziesz/ pogrzeb. Tak uczyni  
la Plautylla / wwierzyla w Chrystusa / y  
pogrzebla ciała ich / y grob zbudowala  
dziewicom Chrystusowym. gdzie sie wie  
le cudow dzieie/ na pomoc ludzka/ za mo  
dlitwami ich: na slawe Panu nasemu Jez  
usowi/ ktory z Dycem y z Duchem swiez  
ym BOG ieden kroluje / na wieki wie  
kom. Amen.

Plautylla  
po śmierci  
swey wa  
snie na  
wrocily.

**G** Wac co ten poganim mowi: Bedac / prawi  
bluznierca na Bogi / do prawa matenskiego  
przypuszczona byc nie moze. y Poganie tak rozumeli/  
iz ci ktory wedla nich Boga bluznili/ godni nie byli  
matensstwa ludzi pobożnych/ ktory sie za takie mieti.  
Wielkie nase pohanszenie/ gdy Karkholicke osoby w  
matensstwo heretycka persone biora: gdy kazdy he  
reryk bluznierca iest Bogy/ y slusnie prawo do Ka  
tholickego matensstwa traci / w ktorym nie tylko iest  
przyrodzone na wychowanie dlatek slaczenie/ ale sa w  
nim tajemnice wielkie Chrystusowe y wiary nasey.

Patrz co o tym napisal stary Tertullianus lib: 2. ad  
vxorem. Panowie/ prawi/ porzadni slugom sie w cu  
dzych domach zenić nie dopuszczaj/ aby sluzby nie omie  
skali/ aby panskich tajemnic obcy m nie wydawali: y  
owsem tych w niewola bracia wykli/ ktory z ich niewol  
nikami / po przestrzemu y opowiedzeniu panow tch/  
slaczenie mata. A wiec stossie byc mata prawa jenskie  
a nisl Boskie: Poganie gdy sie z obcym slaczata wol  
nosć traca/ a nase (bialeglowy) choc sobie niewolniki  
dyabelskie przylaczata/ przy stanie y wolności swey zo  
stac mata: Jakoby ich Apostol Pawel przestzegal.

Lib: 2. ad  
vxorem.  
Czytatez  
o tym wo  
broku s.  
Lulany.

**Żywot s. Jana Gwálberta przodka zakonnikow / kto  
re zowa we Wlozech Vallis vmbrosa. pisany od Blazieja Melan  
cyusa tegoż zakonu Generala/ polożony v Suryusa/ Tom: 4. Antoni  
nus 2. par: titu: 15. cap: 17. Żyl okolo roku Pansk: 1040.**

XII.  
Iulij.  
Lipca.  
Mart: R.  
ibidem.

**D** Rezyzna iego byla zacne Wlo  
skie miasto Florency / ociec  
Gwálbertus czlowiek rycerski:  
ktory matic iednego winoway  
ce / ktory byl po winnego iego  
bez przyczyny zabil/ stal mu o gardlo: a nie  
tylko on / ale y syn iego ten to Jan bedac  
uż mlodziencem doroslym. A trafil sie iz  
ten Jan z swym pacholkiem iadac do Flo  
rencyey/ pokal swego onego winowayce  
samego: na tak ciasnym miescu/ iz sie mi  
nac nie mogli. Widzac czlowiek on iz mu  
nie rowno / a iz śmierci tylko mial czekac:  
spadly z konia pokleknel/ y rece zlozywszy  
prosil Jana / aby mu dla wkrzyzowanego  
Pana naszego/ przewinienie ono odpuscil  
a nie zabial go. Jan wsluchawszy imie wkrzy  
zowanego / ktory sie za swe nieprzyiacioly  
modlił/ w slyrko mu odpuscil/ mowiac: Ty  
mes mie zaklal/ v ktore ia tez odpuszczenia  
trzechow zebzeidz w pokoiu gdzie chcesz.  
Bogci odpusc / y iac w slyrko odpuszczam.  
Slodnialo mu w sercu ono mezne zwycie  
stwo same siebie/ y namiernosci a gniewu  
swe porazenie dla Chrystusa. A gdy iadac  
do koscioła iedneg na tey drodze sstapil/ a  
przed Crucyfixem nabożny sie sercem mo

dlil: widzial a ono Chrystus z krzyza glo  
we mu sklania. Co mu sie tak w sercu ro  
zumiec dalo: iz Chrystus byl wdzieczen o  
ney iego uczynności/ iz dla czci iego gło  
wemu nieprzyiacielowi swemu wineodpu  
scil. Crucyfix ten z wielka czcia chowaię w  
kosciele s. Miniata w gorze przy Floren  
cyey/ na pamiatke/ tam gdzie są zakonnicy  
gory Olwyney. Dważaię to Jan/ a widzac  
iz go Chrystus do sluzby swey pomolywa/  
aby swiatem wzgardzil/ a nago zawiesz  
neg Chrystusa nasladowal: iachawsy do  
tegoż klastoru s. Miniata/ prosil Opata y  
braciey/ aby go do zakonu swe przypuscili  
y oblekli. Przyiety byl w vbierze swieckim  
pierwey iako gosć / aby sie do probacyey  
przyprawowal. Dowiedzial sie ociec iz mni  
chem chce zostac: przybiezal/ y z synem ga  
dac chcial. ale sam Jan boiac sie strogiego  
oyca: prosil Opata aby teg nie dopuszczal.  
y uczynil tak: wydac go w niebespiecz  
stwo niechcial. Odechodzil ociec iadowicie  
sie na klastor przegrazaię: ieslibygo smie  
li oblec y przyiac. A przetoż zakonnicy oni  
nie smieli sie tego wazyć/ boiac sie strogo  
sci czlowieka oneg. aczkolwiek Jan o to v  
silnie prosil. Lecz on z goracości ducha/

Patrz na  
rsecz dzi  
wna.

Swiat o  
puszcza.

Ociec mni  
chom gro  
zi aby syna  
nie oblo  
czyli.

gdy wi



Sam się o-  
golił y ká-  
pice w-  
dąłszy brá-  
tu, ná się  
wciągnął.

Ociec y-  
blagány  
nowi blo-  
gosławił.

Z Opá-  
cwa się wy-  
maniał.

Świętoku-  
pstwo.

Proste ser-  
ce w ślu-  
chaniu rá-  
dy P. Boga  
obrócił w  
dobro,  
pátrzy o  
tym w o-  
broku.

Iálmuzná  
iáko się  
pláci.

gdy widział iż go żaden ogolić y oblec nie śmiał: sam się ogolił y wyrwawszy kápice y brata iednego/ położył ją ná ołtarzu/ y z weselem sam iá ná się wciągnął. Pátrzyli ná to oni bráćia z radością/ y tego mu po- magáli. Ociec prawie z frásunku máło nie śalal/ ná ośierocenie swoje nárzekaąc: Wszakże porym od Opáta wnoszony y wcie- śony/ synowi błogosławił. y prosił aby stá- tecznie trwał w świętym przedświeźciu.

Gdy tedy iuz stanu swego pewien był Jan/ z całego serca myślić o pomnożeniu cnót za- konnych/ y służby Bożej prawey poczał. posty y niespaniem wielkim ciáło trudił/ proznowania strzegł się/ modlitw pilno- wał/ pokory/ wbośtwá/ posłuszeństwá przy- klády wielkie z siebie dawał. Nie długo Opát klasztoru oneg vmárl y skupieni brá- cia/ iednostáynemi glosy Opátem Janá os- bráli. Ale ón się pokornie z tego wyma- wiał/ woląc być poddánym á niżli przelo- żonym: wiedząc/ iż im kto ná wyższym mieyscu siedzi: tym bliższy do wpadku być może/ y báziszy się padłszy sflucze. Nie rák czynia ludzie bez boiáźni/ ktorzy Symoniá- cka zaráza y zakupnem się ná duchowne wrzedy pnać/ do piekła spadáją. Był ie- den brát w zakonie onym/ ktorzy do Biskupa Florentskiego bieżawszy/ Opáctwo sobie v niego kupił: y Opátem został. O czym Jan dobrze wiedząc/ z iednym brátem sobie wter- nym z klasztoru cicho wyszedł do Florency- ey/ y rádził się iedneg stárcá/ Teuzo názwá- nego ( ktorzy się był v kościółá P. Máryey w iedney komorce dla Boga zamknął/ y zbawienna ludziom ráde dawał ) iesli się godzi pod Opátem/ świętokupcá abo Sy- moniakiem/ Chrystusowi słuzyc: y coby czynić z tym miał. Ten Teuzo bázro się świętokupstwem/ ktore się w ten czas mie- dzy duchowne škodliwie było wráziło/ brzydził: y rádził Janowi/ aby iáwnie ná rynku obwołał z towarzyszem swym: iż Bi- skup Florentski y Opát świętokupstwem zaráżeni są/ á żeby z oneg klasztoru wstąpił. Te ráde/ ácz nie była wedle zwyczajú po- spolite/ ón prostym sercem wykonał/ z nie- małym zburzeniem tych/ co biskupowi sprzy- iáli. ácz go y drudzy wymawiali/ iednak był Jan w niebezpieczeńści niemáley/ z kto- rey się ráciemnie wyrwał/ y z towarzyszem onym mieyscá sobie szukał ku służbie Bożej sposobnego. Ná tey drodze towarzyszył ięć miał chleb ieden dla potrzeby: iednak go żebrakowi prośacemu iálmuzny dąć ka- zał: obracać do Boga opátrzenie y myśl

swój. y nie omylił się ná tym. bo przyśled- sy do iedne zamku/ dostatecznie był żywno- ściá opátrzony. Przyšli ná pustynię Cha- máldulską/ y przypatruiąc się sprawie o- nych oyców/ niechcieli tam zostáć ( bo siá Janowi wiecey iáko prześpieczniejszy klas- ztorny/ przy wielu bráciey/ niżli pustelni- czy á osobny żywot podobal ) szukał gó- dzie mieyscá wedle reguły s. Benedykta.

Gdy tedy przyśledł do Walleumbroz/ nálaźl tam dwu mnichów słuzących Pá- nu Bogu. á biorąc v podobanie ku miey- scu/ vmyslił tam zostáć. y zbudował tam- mále mieśkanie z drzewá. Ale się długo ó- ná świeca ráć nie mogła. wiele sieludzi do- niego/ życia iego náśladowania prágna- cych nášlo. Przedniejszy byli/ Erso/ Alber- tus Teuzo/ Rodolphus y Piotr/ ktorzy po- tym Albanijskim był Biskupem y Kárdy- nałem/ y inni. A kśieni iedná s. Hilárego wielka im pomoc dáła/ y kśiegami żywno- ściá y dzierzawami á imiony opátrzyli. Zátym od bráciey zá stárszego obrány iesli ( ácz bázro nie rád y z długá wymowka ) y wzięli regule s. Benedykta. Zátazał aby z klasztoru bráćia nie wychodzili/ iedno dla klasztorney potrzeby/ y zá dozwoleńim. Ná- sypialney sali/ záwždy cáła noc światło mieć chciał iáko y w kościele. Bráciey do- zdárcych sukien y wbośtwá/ y włosienice námarował/ á sam pierwey wश्यtło czynił. w modlitwie był wstáwiczny/ w miłosierdziu nie vhamowany/ pokorny/ iáskawy/ ciera- pliwy. występił srodze gromił/ á pokutni- cym iáskę pokázował. pokarm bázro stro- mny brał. Ale z wielkich postów y ostrości życia zoládek był sobie zepsował/ rák iż cze- ste iáko s. Grzegorz omdlenie miewał. á by- go byli bráćia często nie karmili/ iuzby da- wno był vmárl. ra niemoga áz prawie do- śmierci złożony był. Rozumieia drudzy/ iż go tym P. Bog náwiedził/ aby po sobie się náuczył/ iáko drugim schylać się miał. bo gdy ná przodku máło się rákich náydowa- ło/ ktorzyby z nim byli w postách y surowo- ści życia zrownali: ra niemoga zięty/ wiel- kiego vmiátkowania y miłosierdzia z inne- mi vzywáć vmiał: rák iż náden niéć się wie- cey ludzkim być nie zdał. Konwitsów abo látków wiele przyjmował/ aby posługi świeckie zastępując/ pokoy wietłszy ná Bo- gomysłność bráciey czynili/ á z klasztoru się bráćia nie wkázowali. Zá przyiáźnią kro- lá Henryká/ ktorzy się był ięć dobrze sławy rozmiłował/ y innych pánow/ zakonu swo- go pięć klasztorów rozmnożył/ y w nich

stársze po-



stárše postáwíl/y sam ie náwiedzál. Był práwy miłośník wbośtwá. Raz náwiedzál iac klastor swoy Muscetanški/obaczyl kořtrowne w nim y pánskie budowanie: y rzekł do Opáta Rodulphá: wielki náklad uczynil/ ktorzym sie wiele w bogich wspotmoc moglo: nábudowales bez mego pytanía pálacow. y obrociwšy sie do iedney rzeczki máley ktora tam była bliska/ rzekł: Boże w sech mogacy ktory z rzeczymáły chczyniś wielkie/ niech pátrze ná to/ áby to škodliwe budowanie/ tánedzna rzeczka obalila. y to mówiac poşedł/ brzydząc sie mieyscem onym. Skoro wşedł/ rzeczka wzbiérac pozełá. y nábrawšy wiele wody wylála: y z gory pedé wielkim spadáiac á kámenie y drzewá nioşac/ klastor podebrała y obalila. chciał ná inne mieysce klastor przenieść Rodulphus: ále Jan wskázal do niego: mieyscá/ prawi/ nie odmieniaj/ á ná porę sie škody od tey rzeczki nie obawiaj.

Drugi raz do iednego klastoru iego głowiel bogaty wstápil/ y imioná swe od krewnych oddáiac/ przywilej dárowizny klastorowi do Opáta przynioşl. Przybieşal Jan do klastoru onego/ przywilej sobie dáć kázal/ y wziawšy wnetże gi ná cześci rozdrápal. Rozumieiac iż lepiey zakonnym ludziom ná mále przestawáć/ niżli sie z wiela w pyche y zbytki podnoşić. y proşil áby ná onym klastorze pokázal P. Bogiż mu sie rzecz ona nie podoba. Skoro odşedł/ zápalil sie klastor/ y wielka go część zgorzála. Szczepan Papieş iádac mimo Wálleumbroze/ chciał Janá widzieć: y wskázal áby mu sie stáwíl. on sie niemocą wymowil. á Papieş rozumieiac (iákoż rák było) iż z pokory niegodnym sie czyni oká nawyzşego káplaná/ y táic sie ráczy chce iáko pokorny: wskázal drugi raz do niego/ áby sie w lektryce nieşć dáł. On widząc wolá Papieşá: şedł do kościolá/ y proşil Pána Boga/ áby bez vtráry posluşenştwa/ do Papieşá nie chodzil. po modlitwie nieşć sie Konwirşom kázal. ále skoro wysli/ wiáte wielki y niepogodá ráka vderzyla/ iż iáchác nie mogli żadná miárę. poznal cud Boży Papieş/ y zániechal go/ y cęcił tym wiecey/ proşac áby kościol s. Pánu Bogu poruczał.

Miał wielkie rozeznánie duchow/ y tásemnice niektorych serc z Duchá Bożego wiedzial/ á poznal gdy sie kto do iego zakonnu proşil/ iesli do tego Duchem Bożym wzruszony był. Jednego ná przodku przypuşć niechćiał/ ktory sie potym wproşil.

Ten gdy wedle zwyčajiu ná przystániu swym spowiedź uczynil: iedne grzechy powiedzial/ á drugie zámilezał. Poznal to Jan s. y czasu swego rzekł mu: Pomniş iżeś w dzień Trzech królow rákie cudzołoştwo popelnil/ á tegoś sie nie spowiadál/ y ieszcze şnadź w tey zley woli trwáš. To słysząc brát on/ wielce sie zlekł/ y práwá posturę czynil. Wiele cudownych dobrodzieystw ludziom v P. Bogá iednal. Koná iacego iednego/ ná imie Vbáldá/ bogátego y zacnego/ v Bogá wyproşil/ y dáleko bez dáć/ o zdrowiu iego prorokowál. W miłosierdziu był niepołamowany. Czasu głodnego/ gdy lud w bogi żywnoşci y miłosierdzia szukał: on stojąc we drzewiách klastoru Radzyole/ widząc ştádo krow ná górze/ rák sie modlił: O święty Páwle/ gdyby chciał spuşć iedne krowe tym w bogim. y wnet krowá spadła ná dol y zdechła. á on iá w bogim porwáć kázal. rákże o drugą y o trzecią y czwartą proşil. spadały y zdychały/ á w bodzy dobrze sie z ich mięśá miesli. Co bacząc pásterze/ z bydlem z onego mieyscá vchodzili. á on ieszcze drugą pieć krow v Pána Boga vproşil: spadały y zdechły/ á nedzni sie odżywili. Tárze kájące pásterze cęşyl/ mówiac: nie boycie sie nic/ škodowáć nie bedziecie/ y rák sie şstało/ škody nie mieli.

Czasu iednego głodnego klastor nie miał iedno troie chleba/ kázal dáć bráciey po kęsu z weselim/ á skopu zábić kázal: wiedząc iż potrzebá zakonnu nie ma/ y mowil: dziś nie mamy co ieşć/ ále intro bedziem mieli wşytkiego doştátek. Brácia regule chowáiac/ mięśá onego ieşć niechćieli/ á názáł intrz wiele żywnoşci ná oştách do klastoru przyşlo/ powiádáiac sie od iednych śláchćicow. Ktorzy to byli/ do tego czasu nie iest wiádomo. Toż sie y drugi raz tráşilo/ gdy w głodzie mięśo wolowe bráciey dáć kázal/ á brácia niechćieli go ieşć: zá modlitwá iego/ wnet we drzewiách záfólatano y żywnoşci doştátek przyniesiono. Bráciu iednemu choremu swojá ręká lekárştwo dáwał: ktory gdy sie sam źle w niemocy záchowál/ y niezdrówia sweg/ nie chowáiac lekárških vştaw/ przyczyna był: y zá odtáchanim Janá vmárl. On dowiedziawšy sie ięg zley spráwy w niemocy/ modly zán czynić nie kázal. Potym od iednego brátá we śnie był widzian/ proşac o pomoc/ y vşyl náń miłosierdzia y modlitwy. Dobrze vpomnienie tym/ co w niemocy nieposluşni bedąc y reşkliwi/ ládá co iedzą/

Spowiedź ná przystániu do zakonnu.

Miłosierdzie ku głodnymy cuda czynienia iáł muşny.

Mięso zrásu niedoştátku bráciey ieşć dáł.

Pánu Bogu miła powşciągłiwóść/ y chowanie reguly.

Grzeszy, krow niemocy czyni



ni co sko-  
dliwego  
zdrowiu.

Szczeli-  
wa miere  
y pokuta  
przy kro-  
cywiś a  
sart y s-  
wici Bo-  
ży.

Biskup Flo-  
rencki s-  
wiotkup-  
ca karany  
od Iana.

Cudem  
wesiem  
w ogień  
dowodzi  
chce Iana  
iż Biskup  
jest swio-  
tukupca.

Obrot  
ducho-  
wny.

abo puz/ niemocy sobie przyczyniając.

Florentynus nieiały zacny mąż Symo-  
nia bardzo okolo iednego biskupstwa po-  
mazany umierając/prosił: aby nań Jan s.  
kapice włożył / obiecując się do zakonu  
wstąpić / iesli żywy zostanie. Uczynił tak/  
ozdrowiał on chory / szedł do klasztoru / prze-  
dłko w oneż niemoc wpadł. W ktorey ko-  
nając widział czartą w kacie / y zawołał  
na Jana s. A Jan wziął w ręce / y zawołał  
w tym kacie / w ktorzym go włożywał / na dya-  
bla wderzył / tak iż skłótany wciekać mu-  
siał. A chory zawołał : chwala Bogu iuż  
wciekł / a owo P. Marya y s. Piotr / y s. Be-  
nedykt. y to mówiąc duchą P. Bogu oddał.

Był na on czas we Florencyey Biskup  
Piotr z Tyczynu / nie tylko swiotkupca  
ale y heretyk. nauczał Jan s. w kazywac wil-  
ka onego / iż się nie godzi z nim spoleczno-  
ści mieć wiernym / y sakramentow od nie-  
go brać. y był o tym wielki rozruch we  
Florencyey: iedni bronili Biskupa / drudzy  
mnichow. Biskup gniewliwy posłał żoł-  
nierze na klasztor s. Salwiusa / gdzie rozu-  
miał o bytności Jana s. żeby go zabili.  
Lecz iuż stamtąd wyiachał był / a żołnierze  
na klasztor wderzyli / mnichy poranili / y  
wszystek klasztor iako nieprzyjaciela popso-  
wali y spalili. Wielka była cierpliwość  
bractey oney / do ktorych Jan przyszedłszy  
ciechyl / mówiąc : Teraz iestescie prawi  
zakonnicy / ale mi żal iżem nie był uczestni-  
kan waszych. Ta rzecz wiele ludzi ktorzy  
przy nim stali od Biskupa odrazila / y mieli  
go za takiego. Szli mnichy żalować się do  
Rzymu do Papieża Alexandra wtorego /  
starcznie twierdząc / iż iest heretyk y Sy-  
moniakus abo swiotkupca Piotr Flo-  
rencki Biskup : a chcąc na dowod tej pra-  
wdy w ogień iść. Papież iż wiele miał o-  
broncow Biskup : nie nic uczynił. a mnichy  
wróciwszy się do Florencyey / iawnie opo-  
wiadali : iż na uspokojenie miasta y podpo-  
rę prawdy tej / iż Piotr z Tyczynu pienia-  
dzm Biskupstwa dostał / y iest heretyk / w  
ogień iść chcą. z ktorego iesli wynidzie ca-  
ło ten / ktorego na to między sobą obiorą /  
niech lud wszystek ma Biskupa za takiego. a ie-  
śli temu dosyć nieuczynią : gotowi go czcić  
iako Biskupa przystoi / y wszystko odwołać.  
Podobało się to radzie y miastu wszystkie.

Jeżeli ten święty rady oney posłuchał / aby iawnie  
grzech swój / y cęca duchownego swego ob-  
tręwał / obowiązał : aś zgola nie maś co chwalić  
(iesli to tajemny a innym niewiadomy grzech był)  
wsakże abo taki czas był y rzecz taka / która tu prze-  
stródze zbawienia innych służyła : a iaczej się na

mu. nagotowano dwa stosy drew / a mie-  
dzy nimi ciążą ścieżkę pokrytą węglim  
żarzystym uczyniono. Posłali mnichy do Bi-  
skupa / aby przyszedł na to patrzeć / on nie  
tylko iść niechciał / ale y drugim zakazał.  
Wszakże przyszło wszystko miasto y wiersza  
część księży. Odprawili wstępną / wysłali  
mnichy z Litaniami / bardzo się nabożnie  
modląc / y do Boga wołając ze wszystkim  
ludem. Gorow był w ogień Opát ieden to-  
warzystwa Janow / Piotr nieiały / ktoremu to  
Jan s. poruczył. A sam stał goraco się mo-  
dląc. Gdy przyszło do Agnus Dei : fli przed  
Piotrem czterey bracia / ieden niósł świeco-  
ną wodę / drugi kadzidło / trzeci Crucyfiks  
a czwarty luzymwo na zapalenie drew. Za-  
palono drwa / y podniósł się płomień stogi  
wysoko / y ścieżkę one opánował. Piotr  
nim wszedł / taką modłę uczynił do Boga :  
Panie Jezu Chryste / tyś iest wieczna pra-  
wda : uczyn z nami miłosierdzie twoje nie-  
przebrane / iesli Piotr z Tyczynu który się  
zowie Biskupem Florenckim / dostał za pie-  
niadze Biskupstwa / wspomóż mi na ten  
straśliwy sąd / aby mi ogień nie szkodził / i-  
ako onym trójgu działkom. To mówiąc  
puścił się w ogień / y przyszedł wielki pło-  
mien bez żadney szkody / ani na ciełe ani na  
skarby swoich. Przyszedłszy raz / chciał dru-  
gi raz raz drogą : a lud się rzucił / y wchwy-  
cił go / daley mu ręce nie dopuszczając. Bło-  
gosławiony był który się oneż Piotra do-  
tknąć mógł / calując go a błogosławienstwo  
od niego biorąc. Wielka chwala Bogu dał  
lud wszystek / iż się okazała prawda / wszyscy  
iuż Piotra iednego iako swietego sławili /  
a drugiego iako Symona Maga przekli-  
nali / y iako heretyka miarowali się go. Se-  
nat Florencki wypisał one wszystkie rzecz-  
do Papieża Alexandra / który wnetże swie-  
tokradzce z Biskupstwa złożył / a inego po-  
stał. Potym Jan s. zachorzał / y zebrał  
wszystkie wielkie Opátow swego zakonu śmierć  
im swoje oznaymiał : prosił aby reguły  
prześwieżali / a w miłości się y iedności za-  
chowali. y wziął w ręce wszystkie Sakramen-  
ty / niepokalanego ducha odlecił Chrystu-  
sowi. Roku Pańskiego 1073. pogrzebiony  
w klasztorze Passygnianie cudy słynie. a  
Bogu w Trocy iedynemu część y sława  
ninie y na wieki wiekom. Amen.

on czas sprawić nie mogła : abo omyłka ona chciała  
Pan Bogu swego do czego lepszego wybudzić.  
bo by był z Florencyey y z klasztoru onego nie wciekał  
nigdyby był podobno na taki żywot y wznowie-  
nie takiego zakonu nie wdał. Drugdy wystąpił do le-  
pszego nas pobudzić / y pożytek z swego wypadku y

z grzechom



## Żywot dwu Papieżow meczennikow.

617.

z grzechow swoich braci święci wmieta. a Pan Bog  
slugom swym ktorzy go miluja / takto mowi Apostol /  
wszystko w dobre obraca. pise palladius in Historia  
Lausica o Makaryusie mniesty: i z młacie lat  
osmnaście / a i gracie z towaryszami / z niechcienia po-  
pełnil meżoboystwo. z czego tak sie boiazmia Boga  
kruszyli / i na pustynia posiedli / y pokute czyniac bar-  
zo ciastina / do wielkiej swiatobliwosci zywota przy-  
szedli / tak i z na ciastu (takto na psy) plwac mogli. Tam  
z nim / powiada palladius / dlugo mieszkali / y syfa-  
lan od niego slowa testy / prawili / nie zalute ony  
przygody okolo meżoboystwa / ale za nie dziekute P.  
Bogu. bo rzecz ona niechciana / byla mi do zbawie-  
nia przyczyna. A przywodził pismo i takto Morysi be-  
dac w Egipcie / by byl meżoboystwa onego nie wzy-  
ni / a botac sie krola Sarcóna z Egiptu nie wietkal :

Bogaby byl na puszczy nie widzial / y darow onych  
Ducha swietego nie odmiosl. Lecz gdy wietl : do go-  
ry Synai przyszedl. A to mowie / nie czyniac nikomu  
drogi do zabrania : ale raczy wstawac i przygody  
do wielkich cnót powod dala / gdy kto dobrowolnie  
do dobrego przystapie niedce. Bo iedny sa cnory  
ktore z naszy dobrej woli pochodza : a drugie ktore z  
przygody sie takiey rodza. To palladius. A i po-  
tym ten swiety na iawny grzech swietokupiti y ka-  
cersti iawnie takto kaznodzieia wolal : w tym przyga-  
ny nie mial bo y cudem to Pan Bog takim pochwalic  
raczy / y rzecz ona dobry y kosciołowi Bozemu poży-  
teczny w ukarami zlosci ludzkiej / dla zlego przykla-  
du / konice miala.

kich cnót  
mnie  
przyno-  
dza.

## Żywot dwu Papieżow meczennikow / ktore koscioł w tym miesiacu święci : Piusa pierwszego 11. dnia / a Anakletę dnia 13. Lipca : pisany od Damasa / Platyny / y z Pontyfikatu Rzym. skiego / iako jest Tomo Concil : 1.

XIII.  
Iulij.  
Lipca.

**P**ius rodzaia Włoskiego / z oyc-  
ca Ruffina / brat Pastora z mia-  
sta Atrawilei / wstapil na stoli-  
ce Piotra s. za czasow Antonia  
na Piusa Cesarza / po Ziginie  
meczenniku / takze iako na pewne meczen-  
stwo. Chwalebnie ten wrzad sprawiac /  
potwierdzil starodawny y wziety od Apo-  
stolow zwyczaj / aby po wszystkim swie-  
cie Chrzeszczanie w Niedziele zmartwych-  
wstanie Pana naszego Jezusa Chrystusa  
święcili. W czym y brat iego Hermes ob-  
iawienie mial od Boga przez Anioła / kto-  
ry mu sie w osobie pasterskiej ukazal / aby  
w Niedziele te pamiatke czynili. Dal tez  
wyrok y karanie na kaplany / ktorzyby nie-

dbale tajemnice Mszy swietey sprawni-  
ac / Krew Panska na oltarzu rozlali / abo  
kropie iey iaka wpuscili : aby tyle dni po-  
kutowali. Wiele innych rzeczy ku porzad-  
ku y dobrej sprawie koscielney stano-  
wic / y nauke Chrystusowe zbawienna  
miedzy onym stogim poganstwem szes-  
pisc przez lat iedenascie na Papiestwie:  
nie umarl na swoim lozku. ale iako pier-  
wszy przodkowie iego / miedzy ktorzymi byl  
dziesiaty po Pietrze s. za prawde Ewange-  
licy y wyznanie Chrystusa Boga naszego /  
krew rozlal w reku niewiernych / y daniem  
zywota sweo za to co wczyl y slawil / zapla-  
te wieczna otrzymal. Pogrzebiony jest we-  
dle ciela Piotra swietego w Marykanie.

**G**dyby nie byla prawdziwa krew Pana naszego  
na oltarzu : czemu by z takim postrachem y z ta-  
ka pilnoscia y szanowaniem strzedz sie miala ? Gdy  
takie karanie na niedbale kaplany ludzie święci o-  
roslanie krowe Panskiej stawili : bez pochyby rozu-  
mieli / i z sie tam wino w prawa krew inoca Chrystu-  
sowa / y iego blogoslawniostwem a slowy przemożny-  
mi obraca.

2. Okolo lat zycia tego Papiesza na stolicy swietey  
rozmia historykowie / Damascus mieni ze byl lat 19. na  
Papiestwie. a drudzy iedenascie licza. Co cie czel-  
niku obruszac nie ma. bo w rzeczach tak starych y da-  
wnych w liczeniu lat zaniechanem / y odmiana spraw  
ludzkich / odmiana iaka wkrasc sie mogla. w fakcie  
na tym malo.

**A**nakletus narodu Greckiego z  
Athen miasta / z oycą Anio-  
cha / siedzial na Papiestwie za  
czasow Trajana Cesarza / po  
Klemenście wzniui Piotra s.  
ktorego samego reka na kaplansstwo po-  
święcony byl. Za iego czasow barzo sie ro-  
zmnażal koscioł Chrystusow / z swietych  
y pilnych y mądrych postepkow iego na o-  
nym wrzedzie. Miedzy innymi porzadki  
postanowil : aby Biskup święcony nie byl  
iedno od trzech przynamniey Biskupow / a

zeby inni kaplani y duchowni iawnie swo-  
ie poświęcenie bral / a włosow y brody nie  
zapuszczali. Na wierne tez wczynil wyrok /  
aby po poświęceniu (ciela y krowe Chry-  
stusowej) darow onych wksycyzywali :  
a ktoby niechcial / aby z koscioła wyrzuc-  
ony byl. osobne pogrzeby meczennikom  
swietym naznaczyl / y grob Piotra s. zbu-  
dowal. Za iego czasow Trajanus Cesarz  
widzac iako sie koscioł swietey y wiara  
Chrystusowa szerzyla / zabiac y gubic wszy-  
tkie Chrzeszczanie kazal po wszystkim pan-

Wymianie  
czeste cia-  
la Panskie  
go.

Platina in  
vita eius.



stwie Rzymskim. między ktorými był Ignacyus biskup Antyochenski / który w Rzymie do srogich lwow na rozdżapanie y pożarcie wrzucony jest / y inni. a gdy bez liczby ludzi w onym okrucieństwie ginęło: Plinius secundus starosta / napisał list do Cesarza Trajana / iż wiele tysięcy ludzi co dzień ginie / w ktorých się żadne zło czynstwo nie náyduie / y prawom się Rzymskim obliżenie w nich nie dzieie. to było iż się ra-

no na śpiewanie iakiemus Chrystusowi schodzą. lecz cudzołóstwa / y innych grzechow między nimi nie mają. Onym listem wzruszony Cesarz / szukać na śmierć Chrześcian nie kazał. wszakże gdyby się sami wtracali / karacie kazał. W tenże czas Anacleus Papież za prawdę ktorę wzywał / zdrowie na męczniewie położył. Pogrzebiony wedle Piotra s. leży. a Bogu na wysokości chwala na wieki. Amen.

Obrot  
ducho-  
wny.

Concil:  
Tom: 1.

Piotr s. w  
Rzymie

**O** Przekładowaniu stolice Rzymskiej położę słow tego wielkiego męczennika z listu tego trzeciego. Ten / praw / prześwity y Apostolski kościół Rzymski nie od Apostolow: ale od samego Pana Zbawiciela naszego przekładowanie otrzymał / y wysokość mocy nad wszystkimi kościołami y nad trzoda wszystkiego ludu Chrześciańskiego: tak iako sam rzekł Piotrowi s. Tyś jest opoka / a na tej opoce. z. y nizey: W tymże mieście Rzymskim przydane jest towarzystwo świętego Apostoła Pawła / naczynia wybranego / który jednogodnia z Piotrem za Herona Cesarza sławna śmierć

cia w koronowaniu / a y miasto to nad inne wszystkie światła / obecnością y zwycięstwem swoim chwalebny przelożył. A nizey: Tak / praw / stolica Apostolska głowa y zawieszona wszystkich kościołow / od samego Pana. a nie od innego rezynona jest. Jako zawieszona dzwisi się sprawuta / tak poważnością stolicey wszystkie się kościoły z roztazania Páńskiego radzą. Poty są słowa tego świętego. Obaczcie / czytelniku / iako dawna jest nauka o soko zwierzchności stolice Rzymskiej.

XIII.  
Iulij.  
Lipca.  
Mart: R.  
ibidem.

**Żywot s. Bonawentury Kárdynala / zakonu s. Fránciská / pisany od Oktawiana Swesana de Martinis, y w Kanonizacyey jego doctkiony. Żył około roku Páńskiego / 1230. Surius Tom: 4.**

Zalubio-  
ny od mat-  
ki do za-  
konu Fran-  
ciská s.

Wychowa-  
nie z mla-  
dości.

**B**onawentura urodzony w Balneoregiiu ziemie Włoskiej / gdy máluzkim wpadł w wielką niemoc / w ktorę lekarze iuz mu o pewney śmierci rufyli: matka pragnąc żywota syna / zka swego / do innego się lekarstwa wzięła. obiecała słubem P. Bogu / iesliby zdrowym został / dać go w zakon s. Fránciská / mówiąc: Sobie go na służbę twoją ożyw ty Pánie / ktorys go stworzył: rzekni słowo ktoręmes uczynił ziemie y niebo / a syn mój służą twój zdrow będzie: niechce ia z niego świeckiej pociechy / iuz ty tylko sławę mierz z niego / tobie go oddaie. y wnet się dziecie lepiej mieć poczęło / y przedko ozdrowiało. Matka skoro dorastał / wielkie ono dobrodzieystwo / za które śmá wstawić / gnie dzieki P. Bogu czyniła / synowi przypominała. y tak go wychowała z dziecinstwa / iakoby się ciásnemu życiu zakonnemu przyzwyczająć mogł. A młodziemiec z dárni Bożego z pierśi nabożenstwo y wiaśre matki swej nieiało wyssawszy: napelniał serce swe dobremi y świętymi myślami / światu się y jego pochlebstwom / do ktorých młode lata przystaia / meżnie odepnując / ztego się towarzystwa y próżności wśelakiej strzegąc. Aż gdy miał lata rozumysłu y stánowieniu o sobie godne / do-

chodząc iuz dwudziestego y wtorego roku: dobra wola y z chęcią gorąca światę wżgardził / do zakonu s. Fránciská wstąpił / duszy swej porządził / märke pocieszył / y sluby iey / szczęśliwie sam siebie Bogu na ofiare oddając / spełnił. W zakonnym życiu / powołaniu swemu dosyć czyniąc y wdzięcznym go będąc / na cnory się wśelki doskonałości Chrześciańskiej zbierał: w chowaniu reguły / y sposobie życia onego / z modlitwa pilną / y bogomyślnością wstawiczną / w lasce się Bożey rozszerzał. A gdy na onego sławnego doctora y mistrza Alexándra de Ales trącił / y jego się weźniem sstał: tak przedko w nauce postąpił / za pomocą Bożą / pilnością swoją y oświeceniem Duchá s. iż siódmeć roku po wstąpieniu do zakonu / za zezwoleniem wśelkich / káthedre mistrzowską w Páryżu otrzymał / na ktorę Librum Sententiarum z wielkim podziwieniem y pochwałą wśelkich a pożytkiem słuchaczow / wykladał. Dława rzecz / iako przez tak krótki czas do takiej doskonałości w nauce przysięć mogł. ale kto się na jego pokorze / swiętobliwosć / pilność y czystosć serca obejrzy / iako się godnym naczyniem stawił dárni Bożych: obaczy / iż nie tylko nabył ale y od Boga wlań y dárni naukę miał. Trzy lata one káthedre doctrowską sprawując:

iesze był



iejsze był trzydzieści y dwu lat nie doszedł / gdy go już w zakonie za pierwszego w nabożeństwie y w nauce człowieka miano. Ale rzecz zdumiewania godna a świętym y dobrym własna / iż się nauka nie nady-  
mał: ale im więcej dary w niej Boskie miał / tym się więcej poniżał. Nie tak iako ci / którzy nie uważając czy to dar jest / a iż bez miłości / pokory y cnót Chrześciań-  
skich / na potępienie y zgubę dusze obrocić może: śmiejąc się sami w siebie za wiel-  
kie mieć / y u ludzi czci y szanowania pra-  
gnać. a co jest nauka bez miłości: iako A-  
postoł mowi / dzwonić drugie budząc / a sam  
się psując. y owszem więcej potępienie te-  
mu słudze / który wiedząc wola Pana swe-  
go nie czyni: a mnieysze temu / który iey  
nie tak doskonałe świadom.

Święty Bonawentura tak wielkim u  
ludzi będąc / sam u siebie był małym. po-  
stugi bractwa zakonnej co naniżej czynił /  
chorzym pilnie / y w wielkich zabawach  
swoich około pisania y nauki / słuszył / y za-  
różliwych się niemocy nie wstydząc ani  
bojąc / miłość w nich ku Bogu pokazo-  
wał. y ledwie go kto aż za rozkazaniem star-  
szych od takich posług oderwać mogł. Bra-  
tu każdemu pokornym się / iasławym y ro-  
zmownym stawał: warpliwie w powoła-  
niu zakonnym potwierdzał: smutne y sku-  
szone cieszył / a w każdym wielkim przykła-  
dem posłuszeństwa / wbośtwia / skromności /  
y cichości y cnót innych zostawał. Na-  
drosć ię wielką na kápitułach y zjazdach  
Generalskich oycowie baczac (bo nie tak  
trudnego do rady nie przychodziło / czego-  
by on mądrze nie uważyl / y nie rozebrał)  
roku trzynastego po iego do zakonu we-  
ściu / nawyższym go starzym y Generalem  
wszystkich klasztorów s. Francyśka po wsy-  
tkim świecie uczynili. Na tym wysokim  
wziedzie / iako czynny sługa nad czeladką  
Pana swego / nawietże miał o ko na cho-  
waniu reguły s. Francyśka / która słabiec  
nieco była pogelaz: z gorąca chucią na pier-  
wszej kápitułe w Nاربonie / wykładając  
reguły y święte przedświeszenie Anielskie  
go Francyśka / na prawe iego naśladowa-  
nie wszystko naprostował. Na prowincye  
y Kustodye klasztorów podzielił / y dwie ich  
przyczynił / y inną wszystkie pilność około  
bractwa ku naprawie prawego wbośtwia /  
czystości y posłuszeństwa / czynił.

Wielkie miał nabożeństwo ku przeczys-  
szeniu Pannie Młóce Bożej / y kremlu wiodł  
bractwa / aby ię często pozdrawiali. Czo-

wiek był w rozmyślaniu y nabożeństwie y  
modlitwie gorący: y nauka iego wysoka /  
nie same głowę y rozum oświecała: ale  
serce gorącością miłości Chrystusowej  
rospalała. Pisał ksiąg wiele / ktorými ko-  
ściół Boży okraszył / y ludzkiemu zbawie-  
niu pomoc uczynił. zwłaszcza nabożne bór-  
zo rozmyślania y modlitwy y nauki du-  
chowne wydając / około nawyższej onej  
mądrości: to jest około poznania samego  
siebie / poprawie żywota / czynienia poku-  
ty / y wzbudzenia miłości Chrystusowej  
w sercach wiernych. Pisanie iego y o tru-  
dnych rzeczach nie tylko rozum ostrzy / ale  
y serce zapala ku Panu Bogu. Z wielkim  
nabożeństwem wypisał żywot s. Francy-  
śka / kochanie swe w iego naśladowaniu  
pokazując. na ktorey zabawie gdy go za-  
stał on drugi wielki człowiek Thomas z A-  
quinu / który był dobrze iego swiatobli-  
wości w towarzyskim y przyjacielskim z  
nim obcowaniu świadom: on głos Du-  
cha s. wypuścił: Nie przeszkadzajmy  
świątemu / który pracaie za świętym. ba-  
czył ostrym okiem iakiey zacności był Bo-  
nawentura / a iako wypisuje cnoty s. Fran-  
ciska / sam ich też dobrym był uczestnikiem.  
Gdy Antoniego s. cięło w Padwi na mie-  
sce uczciwie przeniesiono: po trzydziestym  
roku y wtórym zęscia iego z swiatą / na-  
lazł się iego język tak świeży y rumiany /  
iako u ktorego zdrowego człowieka bywa.  
a iż był sławnym y gorącym káznodzię-  
Chrystusowym Antonius / obaczył te róz-  
niece s. Bonawentura na ten czas przy-  
tomny: y dotykając się onego języka y in-  
nym go wskazując / mowił: O błogosławio-  
ny języku / ktoreyś zawżdy sławił Boga twe-  
go / y drugiches sławie nauczał / teraz się  
pokazuje wysługa y zapłata twój w nie-  
bie. y całując nabożnie / radością się nie-  
bieśką napelniał.

Sława cnót y nauki iego Papież Kles-  
mens czwarty wzruszony / stawał go na bi-  
skupstwo bogate Eboracenskie: ale Boná-  
wentura żadną miarą zezwolić niechciał /  
przesłając na zakonnym wbośtwie y powo-  
łaniu swym / od swiatą y zacności ię od-  
dzielonym. Wszakże potym gdy już przez  
lat osmnaście rząd cieżki y pracowity /  
wszystkiego zakonu przełożenstwa chwale-  
bnie y z wielkim wtwierdzeniem doskona-  
łości bractwa swej sprawował: a kościół  
Boży miał wielkie trudności / do ktorych  
uczonych y sprawnych ludzi w senacie y ra-  
dzie swej potrzebował: zniewolony jest do

Nauka ie-  
go serca  
ludzkie  
kruszyła.

Pisanie ie-  
go y księ-  
gi.

Żywot s.  
Francyś-  
ka napisał

S. Tho-  
mas swia-  
tym go na-  
zwał.  
Mał o  
żym żywot  
13. dnia  
Czerwca.  
język An-  
toniego s.  
káznodzię-  
ie 30. lat  
po śmier-  
ci świeży.

Biskup-  
stwo nie-  
chciał.



Kardyna- tego Bonawentura / aby między Kardyna-  
tem i osła- naly y rada kościelna zasiadł: a trudno-  
musiał. ściom kłócić kościół y z kłemi pany y  
Greckie o z swowolnemi Prelaty / y z Greckim od-  
derwane. szepienstwem / z dąrow sobie od Boga  
danych / spólnie z inemi zabiegali / y one wz-  
laniał. Z taka go ochota Grzegorz dzie-  
sisty na ten wysoki urząd podniósł / iż go  
zaraz / co się z rzadką trąsą / między star-  
y pierrosze Kardynały / to jest / Albani-  
skim Biskupem policzył.

Trwało na ten czas rozewanie Gre-  
ckiego y wschodniego kościoła od starego  
posłuszeństwa y głowy kościoła Rzymskie-  
go. Co gdy Papieża trapiło / a zgubał tak  
wielu dusz ludzkich / o które się był starać  
winien / spać nie dała: posłał do Carogro-  
du ludzkie wozne y zacne / Hieronyma de  
Esculo, y Bonagracya Karwara / zakon-  
niki s. Franciszka / którzy Cesarza Greckiego  
go Michała Paleologa do tego przywie-  
dli / błedy duchownych ich / y około pocho-  
dzenia Duchą s. y inne wkrążając / iż się sam  
osoba swoja Cesarz przyiaczać na Conci-  
lium / które być od Papieża złożone miało /  
obietcał. Złożył Papież w Lugdunie Con-  
cilium / przyiachał tam sam Cesarz Grecki  
z duchowieństwem swoim. radzili / dyspu-  
towali / zwłazczając o pochodzeniu Duchą s.  
y od Syna / na czym się Grekowie obraża-  
li / zgoda z łaski Bożej postawili / posłuszeń-  
stwo stare Papieżowi Grekowie oddali / y  
starodawna jedność kościelna poprzy-  
sięgli / odiachali. Na tym Concilium o-  
koło Greckiego wspokoienia Bonawentu-  
ra święty nawierza pracę uczynił / y on  
był w tej mierze y Greckiego Cesarza bar-  
zo szczęśliwy y dzielny. Bo głowiek był nie  
tylko wczony / ale y w rozmowie przyiem-  
ny: y każdy kto nań patrzył / miłować go  
musiał. Świątobliwość tego Pan Boga y  
ludziom świadoma być chciał / y sam iż  
cudownie pokazywał. Nie tylko za żywo-  
tą iako się rzekło s. Thomas świętym go  
nazywał y za takiego miał: ale y jego nau-  
czyciel Alexander o nim często to mawiał:

Obro-  
ducho-  
winy.  
Pátr-  
o  
ym w ży-  
wocie Si-  
muela Pro-  
roka.

**A** To syna albo córke w pieluchach y przed wje-  
ciem rozumu P. Bogu na służbę y zakon oddał / y  
ślubem się obowiązał / to powinien test. Waprosod / aby  
od młoká prawie oddadzone dziecko ono do klasztoru  
na wychowanie dał / testu to być może i a swiata mu y  
świeckich pożądliwości nie wkrązał. Tak uczyniła  
Anna matka Samuelowa / synaczka którego Bogu  
posłubiła / zaraz oddadzonego od pierśi do szkoły kła-  
szeńskiej z ofiarą poniosła / raz mu w rok sukienkę  
miałuczką przynosiła. A testu to być nie może: aby  
mu domá takie dał wychowanie / żeby swiata y zady-  
tego nie skusił. A temu skoro rozum brnąć pocinie

prawdziwy to Izraelita / w którym tak się  
zda iakoby Jadam nie zgrzeszył: dając znać  
iż przyrodzone namiętności y skłonności  
do grzechu tak w nim laska Boża wmiar-  
kowane y wstrzymane zostawały / iż się cy-  
stym y niepokalanym zachować mogł.

Było o nim proroctwo s. Franciszka /  
który go młodym ięszce bacząc / poznał  
Duchem Bożym co z niego być miało / y  
rzekł: Wielki to głowiek w kościele Bo-  
żym będzie / y zakon za niego na wielkie si-  
w cnótach y w liczbie rozmnożenie poda-  
nieście. Pisa o nim iż czasu jednego / gdy w  
zakonie będąc dostojność przenaswierze-  
go Sakramentu wważając / z pokorą y ma-  
drego rozmyślenia niegodnym się sadząc  
dlugo przyiać ciała Chrystusowego nie-  
chciał: Pan Bóg który na pokorne serce  
patrzył / z ołtarza / gdy Mihey w skruszo-  
nym y w uniożonym duchu słuchał / podać  
mu Anielska posługa ciało swe kazał.

W Lugdunie niewiasta na imie Symo-  
na / znając go mężem świętym / miała oso-  
bne ku niemu nabożństwo. y gdy iż na-  
wiedził Pan Bóg iż dziecko wmarle poro-  
dziła / przyzwala Bonawentury / y w no-  
giego ciało ono dzieciacką położyć kazała /  
samą na łóżku wzdychając / a iż y wylewa-  
jąc / y o modlitwę go prosiła. On z wielkie-  
go wżalenia modlił się / rece y oczy w niebo  
podnosząc / gdy krzyż s. na ciałko ono wlo-  
żył / ożyło dzieciacko / y żywe marce oddał.  
y innemi cudami Pan Bóg go y za żywo-  
tą wślawić raczył. Po wielkich pracach  
w kościele Bożym / szczęśliwie drogi tej  
dokonał w Lugdunie roku wieku swego  
53. a Pańskiego 1274. Na podniesieniu  
ciała ię we sto y sześćdziesiąt lat po śmier-  
ci / inne członki znalazły się sprochniałe: ale  
głowa wшыtka tak cała y świeża / iż ani sta-  
wsta / ani iężył / ani zeby / ani włosy nie nie-  
naruszyły. Kanonizowany jest od Syrus-  
sa czwartego we dwieście lat y daley po  
swym skonaniu. na część nieśmiertelnego  
Boga / który w Troycy iedyny rostkazuje y  
rządzi niebo y ziemię na wieki wiekom. Amen.

Dziecie / winni rodzicy to temu co ślubili oznaczyć / y  
pilnie mu to a z serca radzić / y zalecać / y sami przez się  
y przez duchowne osoby / aby na to zewolito. Bo te-  
śluby to rodziny ościeble y nie z chęci czynili / byliby tak  
w podejrzeniu / iż dosyć czynić ślubom swoim nie-  
chcia / a obłudnie się z Panem Bogiem obchodzą. A  
gdy wшыtko uczynia co mogą / testu dziecko przyzwoli-  
chwała Bogu / a testu nie przyzwoli / od ślubu swego  
wolni zostają. Lecz gdy oni czynia taką pilność o-  
to wychowania ich iako potrzebą / rzadko aby P. Bóg  
duchą oycowskiego albo macierzyńskiego wlać w ser-  
ce synaczka albo córki oney nie miał.



Żywot S. Jakuba z Nizybu Biskupa / pisany od Theo-

doreta Biskupa Cyry / in Theophil: cap: 1. w żywociach świętych /  
y w historycy kościelney lib: 1. cap: 7. & lib: 2. cap: 30.

Był około roku Pańskiego 320.

XV.  
Iulij.

Lipca.  
Mart: R.  
15. Iulij.

**Z**akonodawca Moyses / który  
morskie dno otworzył / y na pus-  
szech suchą ziemię wodą oblał /  
y inne cuda czynił / wypisał ży-  
woty świętych onych / którzy  
byli przed nim. nie ona mądrość która  
miał od Egypcyan / ale ona łaska która  
miał z nieba. Bo iako on mógł wiedzieć o  
cnocie Abła / y o Enochowej bogoboy-  
ności / y o sprawiedliwości Noego / y o ka-  
plánstwie nabożnego Melchisedech / y o  
Abrahamowym wezwaniu / wierze / me-  
stwie / szkodliwosci ku gościom / y ofie-  
rze oney iego / y o innych świętych / y dzi-  
wnych ich zwycięstwach y zacności które  
wysławil / by był na to Duchą s. promie-  
ni y oświecenia nie wziął? Takież też po-  
mocy y mnie wypisującemu żywoty świę-  
tych potrzebą: tych którzy mało co przed  
nami y za wieków naszych żyli. zwołasz  
gdy sie żywotami ich prawo niekiedy / tym  
którzy ich naśladować chcą / stawi. Trze-  
ba tedy ich modlitwy używać / y rzecz po-  
cząć. Nizybe jest miasto na granicach pań-  
stwa Rzymskiego y Perskiego / które niegdy  
było pod Cesarzami Rzymskimi. w nim ro-  
dzony Jakub ten / obrat sobie spokojny  
y pustelniczy stan: y ośiadłszy wysokoich gor-  
wierzch / tam żywot wiódł / Wiosnę / Lą-  
to / y Jesień trawił miedzy lasy / mając za po-  
krycie niebo: a zimie wchodził wiastrina iez-  
dne / w której miał swoje od zimna obrone.  
Pokarm iego nie był z pracy ani z sie-  
by: ale z tego co sama ziemia rodzi / zbiera-  
jąc owoce z drzew leśnych / y ziółka na wzor  
ogrodnych rzeczy / ciało swe posilał: ognia  
nie do potraw swoich nie używał / y wel-  
ny mu na suknie było nie potrzeba. Sko-  
ni sie kożim pokrywał / to była iego suknia  
y odzienie. tak ciało trudząc / duchownym  
y niebieskim obrokiem dusze tuczył / a myśl  
swoją na widzenie Boga przyczysłał. czy-  
nił ię zwierciadłem Duchą s. y obławioną  
twarz / iako mowi Apostoł / na chwale  
Bożę patrząc / na ię sie wzor obracał / z  
sławy w sławę / tak iako od ducha Pań-  
skiego. Stadiemu sie zawsze co dzień wie-  
cey wznosi w Bogu przyczyniało / y gdy o  
co potrzebnego Boga prosił / zawsze o-  
trzymał / y Proroctw duchem przysłał rze-  
czy widział. y do czynienia cudów łaskę

przenaswierał Duchą brał. z których nie-  
które powiem: y tym co niewiedzą / promie-  
nie światłości iego Apostolskiej oznaymie.  
Na on czas haleni ludzie Bałwanom sie  
klániali / y ślupy nieme Boga część miały /  
a część Boga prawdziwego była zaniechana od  
wielu ludzi. y byli w zgárdzie ci którzy na  
ich obzerstwie przestali z nimi niechęcieli / y  
ci co z doskonałości cnoty na rzeczach sie  
znali / y gárdząc chwałę Bałwochwalców /  
tworząc swiata w wszystkie chwaliłi. Tegoż  
czasu opuściwszy pustynię Jakub / puscil  
sie do Persyey / patrzyć iako szep wiary s.  
niedawno osadzony roście: chcąc sie też o  
to tak iako mu przysłało przyczyniać.  
A gdy iedne rzeczke przechodził / w której  
dziewki chusty prały. które sie nie oney no-  
wego a czi godnego rbiom nie wstydzac /  
bespieczną twarz / y niewstydlwym o-  
kiem nań patrzyły / głow swoich nie przy-  
krywając / y podkaszanych podolek w su-  
kienie spuszczać. miał im za złe maj Bo-  
ży / y chcąc Boga moc pokazać / na rkar-  
nie niewstydlwości / a żeby za onym cu-  
dem od Bałwochwalców wybałwil dusze:  
przeklął one rzeczke / iż wnet zniknela / a  
woda w niej wstała. a dziewczek onych mło-  
dosć bystra tym pokarał: iż wnetże ośia-  
wały przed czasem. Na słowo iego one sie  
rzeczy ośtaly / y włosy ich (których pokry-  
niechciały) ośtaly sie iako liście na młodym  
szepiu / gdy ie już zimno w Jesieni zara-  
zi. Gdy to karanie poczuły (bo widziały iż  
woda im wciekla / y iedną drugiey siwe wo-  
sy wkrązowała) zlekły sie do miasta pobie-  
żaly / y rzecz one rozgłosily. Ludzie sie zbie-  
żeli / y oney wielkiego cudotworce pozná-  
li. y prosili go pilnie / aby gniew swoy po-  
hamował / a wodę im przywrócił. Nie  
dlugo sie dał prosić / ofiarował Panu mo-  
dle / y puscila sie woda / a zezodło na wola  
sprawiedliwego wracać zawiązana rzeczke  
poczeło. Co gdy wprosili ludzie oni / żada-  
li też y o corki swoje / aby na włosy ich pier-  
wsia sie fárba wróciła. powiadaia iż y to  
uczynić chcieli: ale gdy sie pytał o nich / a o-  
ne nie przysly: tak iako niepokaitane w ka-  
raniu ony zostawil: naukę dając wstydl-  
wości y miarkowania / a on mocy Boskiej  
wspominek zostawiając na nich. Taki był cud  
tego nowego Moyses / którego nie wzy-  
wał laska

Pustynia  
dla nara-  
cenia ro-  
ganstwa  
opuścić.

Niewsty-  
dlwość  
pokarany.

Cudo w-  
ielkie.  
Dziewki  
młode si-  
we mi po-  
czynil.

Przywro-  
cił wodę  
miastu.

Mienia-  
nie / który  
iż ię sze-  
niewia-  
stych na-  
rod, które  
w młodo-  
ści świe-  
to, trwa w  
tam tych  
chronach.



Znaktry  
za s.

Reg: 3.

Ná sednie  
gonie sprá  
nieadliwe  
go kámi-  
niowi sie  
skruszyc  
kazal.

Matth: 21.

Ná Bisku-  
pstwo por-  
wany.Praca v.  
rzadu Bi-  
kupiego.Vhodny  
chcieli go  
oskuzac,  
czyniac ie  
dnego v.  
marlym,  
ale sie sa-

nit laska vderzeniem / ale znakiem krzyza  
swietego. Ja sie okrom cuda/laskawosci  
iego dziwnie. bo nie tak uczynil iako wielki  
Elizeus/ na one niewstydlive dziewki nie  
puscil niedzwiedzi srogich: ale nieobrazli-  
wym karaniem / ktore troche spetnosci  
mialo/ obyczaiow ich y bogoboynosci na-  
uczyl. A to mowic/ nie skarzac sie na sro-  
gosc Proroeka (nie day Boze aby ch tak  
skalony mial byc) ale aby ch pokazal/ iz ma-  
iac moc takaz to czynil co wiecey laskawo-  
sci Chrystusowej w nowy zakonie sluzilo.

Czasu drugiego / gdy widzial iz sedzia  
Perski dal w sadzie skazn niesprawiedli-  
wa: bzydzac sie iego zlym sercem/kamie-  
niowi iednemu blisko lezgcemu / skruszyc  
sie y rozpasc kazal. co baczac przytomni/  
przelekli sie/ a sedzia takze przestraszony/ o-  
baczyl sie/ y pierwshy dekret skazil/ a spra-  
wiedliwy wydal. A w tym Pana swegnaz-  
sladowal / ktory chcac pokazac iz dobro-  
wolnie na marte szedl / y skarac mezoboyce  
swe mogl / nie gubilich: ale figowe drze-  
wo vsuszyl/ y moc swoje ziawil. Takiey la-  
skawosci nasladowal Jakub/ sedzieg nie-  
sprawiedliwego nie skaral: ale skruszeniem  
kamienia sprawiedliwosci go nauczyl.

Gdy sie tedy tak wstawil y wielkim v-  
ludzi sstal: potwany iest na biskupstwo  
Nizybenkie/ y w oycyzynie swey vrazd on  
duchowny przyiac/ acz nie rad musial.  
Odmieniwshy tedy nie z checia ono pustel-  
nicze zycie/ a do innego sie z ludzmi sposas-  
biaiac: potraw swych y kat nie odmies-  
nial. mieysce bylo inne/ ale zywor przed sie-  
wziery tenze byl. Przybywalo mu pracey  
daleko wiecey nizli pierwey: bo do po-  
staw / y na ziemi legania/ y wlosciennice  
ktora wdziewal/ przystapilo staranie o lu-  
dzkich potrzebach. Musial myslic o wdo-  
wiech y wyzywieniu sierot/ y o rych co  
krzywdy mieli abo czynili: wshytkich do do-  
brego przywodzac/ y wshem pomocny byc  
chcac. Ci co ten vrazd na sie biora/ a czynic  
mu dosyc chca: wiedza co to za praca. a  
zwlaszcza temu kto sie w Panu tym/ ktore-  
go sa owce/ kocha/ y iego sie boi. A im wis-  
cey sobie cnos przyczynial / tym reż wietse  
bogactwa darow Duchá s. odnosil.

Czasu iednego / gdy do iedney wsi abo  
miasteczka zaszedl / przystapili do niego v-  
bodzy (zmowiwshy sie z iednym aby sie v-  
czynil umarłym) prosiac o ialmuzne na po-  
grzeb. A on im dal ialmuzne / y modlil sie  
za umarlego/ aby grzechy ie opuśczone/  
a dusza między sprawiedliwe przyieta byc.

mogla. Co gdy uczynil/ dusza onego zmy-  
slacza z niego wysla/ y prawdziwie umarl.  
A gdy odszedl swiety y dziwny czlowiek/  
towarzystwo onemu wstac kazalo. a legdy  
obaczyli / iz sie kłamstwo obrociło w pra-  
wde: biezeli za wielkim Jakubem pada-  
iac do nog iego: a kłamstwa swego przy-  
czyna na vbostwo skladaiac: prosili/ aby  
im grzech on odpuscil / a umarlego dusze  
do ciála przywrocil. A on Panstiey laska-  
wosci nasladiuac: wysluch al ich/ y drugi  
cud uczynil/ modlitwa swoia biorac y wra-  
caiac dusze one. To mi sie zda podobno tes-  
mu / co uczynil Piotr s. gdy kłamce y kra-  
dziezce Ananiaha y Safira na smierc dal  
bo y ten tego dusze ktory kradl prawde/ od-  
ial. Piotr s. z Duchá s. poznawshy ich kra-  
dziez/ karanie na nie dal: a Jakub niewie-  
dzac co sie dzialo / modlitwa zywor temu  
co zmyslal/ odial. Piotr pokaranych onych  
od smierci nie wyzwolil (bo one zbawieni-  
ne wiary pozartki srogosci potrzebowa-  
ly) ale ten mairac dary Apostolskie/ do gza-  
su rytko pokaral/ y zasie pociesyl.

Potym gdy Aryus przodek y ociec blu-  
znierstwa na iednego Syna Bozego y na  
Ducha swietego izeyl swoy/ na tego ktory  
go stworzyl / obrocil/ y Egipt trmogni na-  
karmil: Konstancyn wielki drugi nasz zo-  
robabel (bo on wshytkie wierne z niewoli  
wywiodl y koscioł wyniosl) zebrał wshy-  
tkie biskupy do Nicei: między innemi byl  
tez tam ten wielki Jakub / o prawde sie y  
nauke zastawiaiac / y z Oycy onemi pota-  
pil Aryanské bluznierstwo.

W ten czas Nizyba byla pod moca Ce-  
sarzow Rzymskich: ale gdy Konstancyn  
umarl: krol Perski Sapores / miasto ono  
wielkimi woyski oblegl/ y dlugo dobywa-  
iac/ gdy za modlitwa teg Jakuba nie spia-  
wic nie mogl: moca wielka zastanowil  
bliska rzeka. y puscił wshy ia z nawalnoscia  
na mury / wnet podebrala woda fundas-  
menty / y mury obalila. Wielki iuz byl  
wzrast y boiazn w miescie. wshakze dnia  
onogo woda bronila przystepu nieprzyiac-  
cielowi. a w nocy za pobudka y modli-  
twą s. Jakuba robiać wshysey przez noc  
iedne tak wysoko muirow podnieśli/ iz iez-  
dni y piechy przeysc nie mogli. Wshakze la-  
cne iuz bylo miastá dobycie/ by sie byli lu-  
dzie w nim do Boskiey pomocy nie vciikli.  
bo wshysey prosili Biskupa swego / aby na  
murach stanal / a na woysko iaka klatwa  
puscil. Dal sie vzyc Jakub/ wlasl na mu-  
ry: y widzac niezliczone woysko/ prosil od



Pana Boga / drugi Morysz / aby na nie przepuścił komory y psie muchy / żeby moc Boska poznali / a od miasta odstapili. Wczynił tak Pan Bog. vderzyło na nie ono robactwo / tak iż konie y wielbłądowie ich wodze targając / wciekali / a stanowić się nie dali / y ludziom wśytkim żadła ich one dziwnie się stały przykre y niewytrwające. Widząc król niezbożny / iż tego praca w nim się obracała / a woysko oney plagi od robactwa wyrwać nie mogło / a iż mu się zdało iakoby na murzech widział Cesarza w purpurze / który miasta bronil: rozgniewany na te / którzy mu sprawę dawali / iakoby tam Cesarza nie było / pokarał slugi swe y odciągnął / wciekając tym przedzey do swej ziemi. Takie Pan Bog uczynił cuda nad tym drugim Ezechiaszem / a śnadsz wietrze. bo iż mury wpadły / a nieprzyiaciel nie przyšedł: a co dziwniejszego być może? y drugiey się rzeczy dziwnie / iż nie prosił Pana Boga / aby ie trząskanym y gromy albo ogniem z nieba odpedził / iako Zeliasz uczynił onym pięci dziesięć

stannom (bo slyshal co rzekł Pan Jaturbowi y Janowi / którzy toż czynić chcieli: niewiecie krotiego ducha testescie) nie prosił aby ie ziemia pożarła: ale żeby ie robactwowie trapiłi. żeby poznali moc Boska (gdy się tak wielkie y mocne woysko maluczkiem robactwom odiać nie mogło) y onego samego prawdziwego Boga.

Taka miał u Pana Boga ten człowiek bezpieczeńśc / y tak wielkiey łaski dostąpił. Takim będąc aż do końca / a co dzień w rzeczach Boskich rościć / z wielką sławą złożył ten żywot / y pośedł na iny. A po iego śmierci król Perski miasto opánował: z krotiego się wierni wynosząc / wzięli też z sobą y ciało obrońcy y hermana swego: żalując iż wciekać musieli. ale się weseląc / iż mieli z sobą onego zwycięzcy / który gdyby był żyw / nigdyby moc nieprzyiaciela oparować ich nie mogła. Bogu na wysokościach pokłonił: przez Jezusa Chrystusa Pana naszego / który z Oycem y z Duchem świętym jest iednym w Trójcy świętey Bogiem królującym / na wieki wiekom. Am.

Wierni kościiego z soba ruszili.

Stadż nie z wielkiey bardo winy te dziewki świętey ten pokarał: iż ie siwem w młodości poczył. Ale kto się przypatrzy / obaczyc radę Duchá s. moze / iż wielkiego wstydu y skromności potrzeba pamiętkom y białym głowom / które się ta cnota nawiecz dobia / y ten starb za nabogatsze posługi maia. A bezpieczeńśc przy płci męskiej wlaścisz / sly znak test cystości. Wapisał s. Bazylusz: inne enoty wnetrze nie się tacia / ale cystość y wstrzymawość wnet się nawarzy pokaze / we płci pamiętskiej wlaścisz. A na

wietrszego niewstydu znak test / gdy się panna y biała: głowa na wyczerzenie duchowney osoby nie zawstydzi. gdyż takie wyczerzenie wnetze ia do nabożństwa y wśelatskiej wciwosci wzbudzić ma. Wietch się y w tym przestrzega / aby głowy swoje pokrywali / iako naucza Apostol / dla takiego wzgorzenia umiaty. Bo te słusnie taka siwizna sa starane / które głowy odkryte mialy / iż ie na potym kryć / wstydzac się oney swej szperności / musiaty.

Żywot Samuela Proroka y Sedziego ludu Bożego / z piśnā świętego z wykładem y z naukami świętych oycow wybrany. 1. Reg: 1. 2. 3. 16.

XVII. Iulij. Lipca.

**W** O Samsonie sądził lud Izraelski Zeli kapłan / przez lat czterdzieści. za krotiego zwierzcności vrodził się Samuel tym sposobem. Ociec iego był Elkan z pokolenia Lewi / z miasta Ramaty przy gorze Ephraim: a matka Anna. Krotzy iż na każdy rok pewnych czasow nabozna droge czynili do Sylu / tam gdzie byla skrzynia Boża: aby się tam poklonili y ofiary oddali Panu Bogu: czasu iednego gdy tam byli / a ofiar pozylwali: patrząc Anna na potomstwo meza swego z iney żony / a sama się nieplodna y związana bacząc / y wraganie ludzkie cierpiąc / plakała / y nie chciała iesc. maż iey miluiac ia cieşyl ia / mowiac: czemu placzesz a nie iesz: izalim ia tobie lepszy nie test niżli dziesięć synow?

Lecz ona od stołu wstawşy / biegala do kościola (gdzie Zeli kapłan v dziwi na krzesle siedzial) y maiać gorzkosc w sercu / modlila się P. Bogu / hojne lzy wylewając. y uczynila iemu slub / mowiac: Weyrzyşli Panie na vtrapienie sluzebnice twoiey / a iesli wspomniş na mię / a nie zapomniş nie wolnice twoiey / y daş sludze twoiey syna: oddam go Panu przez wşytek wiek żywota iego / a bzytrwa na głowie ie nie postoi.

Rozumiała iż iey P. Bog inaczey wysluć nie miał: iedno gdyby w tym co przagnela / iuż nie tak swey pociechy iako cżci chwaly Boskiey szukała. aby z swey krowie kapłana y slugę Pánskiego v oltarza mieć mogła. A gdy przedluzala modlitwe: Zeli kapłan przypatrowal się vstom iey / a ona sercem rozmawiala z Panem Bogiem / ty

slub vşyşli P. Bogu Anna, iesli iey daş syna, iż go na sluzbę iemu oddać miał

Długa modlitwa

lo wargas



Modlitwa  
serdecznaTrze-  
wość pa-  
niey k.Káplán-  
skie blogo-  
sławien-  
stwo iáka  
moc ma.Wysła-  
ła się  
P. Bogu  
bez obie-  
tnice.Máluc-  
kiego Sá-  
muela zo-  
stawiłá  
kápláná.

lo wargami rusaiać / a głosu nie wypu-  
ścić. y nmiemiał Zeli aby piána była: y  
rzekł iey: długoż tak piána będziesz? idź  
straw to wino ktorymś się nałala. A ona  
nie onym próżnym podeyrzeniem nie obru-  
szona / z pokora rzekła: Nie iestem ci piána  
moy panie: álem iest niewiasta wielce nie-  
szczęśliwa. winá y napoiu ktorym się k-  
wpić może / nie piłam álem przed Panem  
wylała duszę moję. Nie miewy mie za cóż  
Beliala: z wielkości bolesci y smutku me-  
go dotad modłem czyniła. Tedy káplán wi-  
dząc mądrą y nabożną niewiastę / dal iey  
błogosławienstwo / mowiąc: Idź z poko-  
iem / a Bog Izraelski niech ci da prośbe  
twoję / o cós go prosiła. A ona pokornie  
go żegnając / rzekła: Boże by niewolnicá  
twoja łaskę nałaziła u ciebie. A od tego cza-  
su / za óny káplánstím błogosławienstwem /  
wzięła wielką nadszcie y dobrą myśl / y iá-  
dła. y twarz ieyną potym się w smutku nie  
mieniła. y ráno pokłoniwszy się z mężem P.  
Bogu / wrócili się do Rámaty domu swe-  
go. y wspomniál P. Bog na Anne / y za cza-  
sem powiła syná / y nazwała go Samue-  
lem / iákoby od Boga wprośbony. A gdy we-  
dle zwyczáiu mąż iey Elkáná y z domiem  
swým brał się do Sylu do przybytku Bożo-  
go ofiary: Anná iść niechciała / y mowiła  
do męża: nie poydę aż odchowam synaczká /  
abych go tam powiodła y stawiła Panu /  
żeby tam już mógł zostać. Wstydziła się pá-  
ni święta / wkázać się przed oczy Pánstie /  
bez wypełnienia obietnice y slubu swego.

A gdy odchowała / y od młoká pier-  
snych własnych odsadziła Samuela: przy-  
wiodła go do domu Pánstiego do Sylu / z  
ofiarami / y oddała go P. Bogu / y stawiła  
przed káplánem Zelim / a synaczkę on był  
máluczkim. A mowiła do káplána: Proś-  
cie paniemóy: iákoby żyje duszá twojá / takem  
ia iest oná niewiasta / ktorá tu była ná  
modlitwie (y ktoreyś ty błogosławił) y  
prosiłam o tego synaczká P. Boga / y dal  
mi prośbe moję. przetoż go iá też oddała  
Panu / póki iedno żyw będzie / ná służbę  
świętą iego. A tam go zostawiła / a samá  
się pokłoniwszy P. Bogu do domu wróci-  
ła. Błogosławiłam árká / ktorá wíszcziac  
swe sluby P. Bogu / trzyletniego synaczká  
tak młodego y iedynego / tak przedkó swemu  
kochaniu odiała / w tym wshytku rostkó  
swoje poczytając / iż go przy káplanie do  
służby Bożey zostawiła. przetoż iey P. Bog  
nie omieścił nagrodzić. bo gdy cásu swe-  
go z mężem do pokłonu z ofiarami ná ono

mieysce przybytku Bożego przychodzila /  
a sukienkę málá synaczkowi swemu przy-  
nosiła: Zeli káplán kochając się już w Sá-  
muelu / a widząc w nim dary Bożé / y chęć  
wielką do służby Pánstiey / błogosławił  
Elkánie y żenie iego Annie / mowiąc: zó-  
tego syná ktoregoś oddał Panu Bogu /  
dayci Bożé potomstwo inne z niewiasty  
tey: aby się to wam z lichwą nagrodziło /  
coście dla Pana Boga uczynili: y tak się  
stało. Nawiedził P. Bog Annę / y dal iey  
innych trzech synów y dwie córce. A Samu-  
el podraśtaiąc / odprawował / málé y latom  
swoim przystoyné posługi w kościele. Z  
ktorego iákoby miał poćicze Zeli nawyższy  
káplán / tak z synów swoich własnych / k-  
re zwano Ophni y Phinees / miał wielki  
smutek. Bo byli zli / nieposłuszni / y złości  
pełni iákoby synowie Beliala / to iest bez iá-  
má swowolni. znając P. Boga / nie znali  
go w złych sprawách swoich. Bo będąc  
synmi nawyższego wrzednika w świeckim  
y duchownym prawie / ofiary ludziom wy-  
dzierali: y lud Boży od ofiar y czi Bożiey  
swym postępkem odtracali / y gorzylili.  
A co ięszce gorzej / białogłowy ná nabożen-  
stwo przychodzące / do wsheteczności swey  
zwoodzili / y długie mocą niewolili. y był  
ich grzech wielki przed Bogiem.

Co słysząc óciec ich Zeli / stárym już báz-  
zo będący / nie karał ich tak iákoby mogli / y iá-  
ko zasługowali / ani ich wypędził od siebie /  
ani im wrzedu onego káplánstiego zabro-  
nił: słowy ich było wpominal / mowiąc:  
Nie czyncie tak złych rzeczy / o ktorých iá  
słysz / synowie moi: bo gdy cłowiek prze-  
ciw cłowiekowi wystąpi / zmiłowac się  
nad nim P. Bog może: ále kto przeciw Bo-  
gu samemu zgrzeszy / a kto się zań modli-  
bedzie: iákoby rzekł: iż ten grzech w k-  
tórym się sam P. Bog obrozaj / chwale się ię-  
go samego przez te / ktorzy iá mnożyć m-  
iá / wloczy; daleko iest cięższy / y trudniejszy  
go P. Bog odpuszcza / niżli ten / w ktorým  
kto skóde bliźniemu / cłowiekowi iákoby  
sam / czyni. Lecż máló było ná tych sło-  
wiech / trzeba było stáremu oycu iákim o-  
strzeżym y cięższym karaniem przyłożyć:  
a oney złości y krzywdy Bożey / y synom  
własnym nie cierpieć: ále wiecéy cził syny  
swe / niżli P. Boga. Przetoż do niego posłał  
P. Bog Proroká / przegrążając się náń / y  
obiecując go za to karać / y syny iego. ktora  
pogroźká wznowił przez Samuela / gdy już  
miał lat dwanáście / a w wielkiej przyiaźni  
z Bogá y z ludzi wzrastał. Bo cásu ied-  
nego gdy



negu gdy spał Samuel w kościele Bożym przy skrzyni Pańskiej : zawołał nań Pan Bog : Samuelu/ Samuelu. y porwał się młodzieniaszek posłuszny/ sen sobie młode-  
mu bardo śmagny przerywając / y bieżał do Zelego/ mniąc aby go on wołał. A stary Eli powiedział : żem cię nie przyz-  
wał synu/ wróć się a idź spać. A gdy usnął drugi raz Bog nań także zawołał : y także się porwał y do Zele<sup>o</sup> bieżał ktoruemu także iako pierwey spać kazał. Ale gdy to trzeci króć uczynił: zrozumiał staryzec / iż P. Bog na Samuela wołał / a coś mu obia-  
wiał. Na czym się Samuel iako młodziu-  
chny nie znając/ taką naukę od Zelego w-  
ziął. gdy więc/ drugi raz zawołał: o-  
żow się a mów / mów Panie / oto ja słu-  
cham sługą twoy. A gdy potym zaśnął Samuel / przyśledł Pan y stanął y zawo-  
łał: Samuelu/ Samuelu. a on rzekł: Nowo Panie/ oto słucha sługą twoy. A słyszał i-  
ako się Pan Bog znówu przegrażał na Ze-  
lego / o to / iż wiedział że synowie jego złe  
się sprawnia / a nie skarali: iż go same-  
go Pan Bog y z nimi skarac / a to wyko-  
nać miał/ co mu pierwey wskazał. Zaśnął  
potym Samuel / y spał aż do zarania/ y o-  
tworzył drzwi domu Bożego / y bał się  
powiedzieć słow onych Panu swemu. A  
Eli wezwawszy go/ pytał o to co się dzia-  
ło w nocy/ a co słyszał z ust Pańskich: za-  
kładać go aby nie tań. y gdy mu powiedział  
wszystko: on stary a pokorny kapłan / pod-  
dał się na każn Pańską / mówiąc: Pan-  
cie jest / niech czyni co się iemu podoba.  
Stad się Samuel wstawił / y poznał  
lud wszytek/ iż Samuel był wiernym Pro-  
rokiem Pańskim / y zawił mu Pan Bog  
wiele/ y to co on rzekł porządko wszytek.  
A Eli był starany y z synami. Bo gdy się  
na Filistyny na wojnę lud Izraelski wy-  
prawił / a raz porażeni na pomoc swoje  
skrzynie Bożę do obozu wprowadzili/  
przy ktorej dwa synowie Zelego / Ofni y  
Phinees/ być musieli: drugi raz ięszce lud  
Izraelski bitwie przegrał: y ludzi wiele po-  
bito/ y dwa synowie Zelego tam zgineli/ y  
skrzynia Boża w ręce nieprzyjacielskie w-  
padła. O czym gdy usłyszał Eli/ nie tak się  
o syny frasował/ iako gdy powiedziano/ iż  
skrzynia Pańska poimana jest/ z przeleknies-  
nia się wezdrżał/ y padł z krzesła/ y z-  
łamał. Wielce star był/ mając  
lat dziewięćdziesiąt y ośm. A odniosł sro-  
gosc reki Pańskiej na sobie/ tak iż y z domu  
jego kapłanstwo najwyższe wyszło do in-

nych synów Aaronowych. y ziszcilo się slo-  
wo Pańskie/ ktore mówił do Zelego: Kto  
mie wżęci / wżęzon będzie : a kto mna w-  
gardzi/ wżędzony zostanie.  
Wstąpił tedy na miejsce Zelego Samu-  
el/ najwyższym kapłanem y sędzią wszytkie-  
go Izraela zostając. Za ktorego zwierzch-  
ności / nie tylko się skrzynia Boża z reku  
nieprzyjacielskich cudownie wróciła/ iż i-  
sami Filistynowie odesłać musieli : ale y  
pobożność w ludzkich sercach za-  
kwiła: iż lud on ie<sup>o</sup> porzuciwszy grzechy y zabo-  
bony y bałwochwalstwa/ wdał się w szetek  
na naprawę cnót swietych y służby Bo-  
żey. bo iako pismo mówi : gdzie nie ma-  
wodzow y przełożonych dobrych/ lud ginie:  
tak gdzie Pan dobrego wodza y pana daie/  
wszystkie z nim cnoty w ludzich poddanych  
rosta. Nauczał y upominał lud Samuel/  
mówiąc: Jesli się z całego serca wafse<sup>o</sup> na-  
wracacie do Pana/ wyrzucicieś obce bogi  
miedzy wami/ Baala y Astarota/ a zgocuy-  
cie serca wasze Panu/ a iemu samemu słu-  
żcie: a on was wyrwie z reku Filistynow. A  
kazał się wszystkim ziać do Mafsat mia-  
sta/ iako na S-ym duchowny: aby w oney  
kupie pokute wszyscy zaraz czynili/ a on że-  
by za nie prosił P. Bogą. A ziaćali się w  
pokorze/ y wode lez swoich ofiarowali/ y  
druga czerpać wylewali ię przed Panem  
Bogiem/ iakoby tak mówiąc: wszyscy wnie-  
ramy/ a iako woda rozlana na ziemi wysy-  
cha/ tacy my/ iesli nas nie wspomozesz. y po-  
sćili tam wszyscy nie iedząc: y wolali/ mo-  
wając: Zgrzeszyliśmy Panu. krótka modli-  
twą/ ale skuchy y dobrej woli do popra-  
wy pełna/ do ktorej ie ten s. Prorok przy-  
wodził. A gdy ono nabożeństwo swe od-  
prawowali/ y z P. Bogiem się swoim przez  
Samuela iednali : owo przyśła przedka  
wieść: iż Filistynowie ida/ y ogarnąć wszy-  
tek iako niegotowych chcą. Polekli się  
wszyscy bardo/ y mówili Samuelowi: Nie  
prześłay wolać za nami do Pana Bogą na-  
szego : aby nas wybawił z reku Filistyn-  
skich. O iaka im wielka otucha czynił Sa-  
muel: Teraz się/ powiada/ nie boćcie/ gdy  
was takie nowiny na tym miejscu y na ta-  
kiej sprawie pokucie zastały: gdy sobie P.  
Boga iednać/ nie wam nie zaśłodzi: on  
was bronić będzie. A gdy Samuel ofiary  
czynił / a wołał do Pana za ludem onym :  
wysłuchał go Pan Bog. Ięszce ofiary nie  
skorzył/ a owo nadesły wojska Filistyn-  
skie/ y wieść z nimi bitwe wierni musieli.  
A P. Bog ziemię zatrząsł y gromy pucił  
na Fili-

Kto zci  
P. Bog  
wżęzon  
będzie.

Wiele na  
dobrym  
przełoż-  
nym.

Prou : n.

Uczył  
Szym na  
czynienie  
pokuty Sa-  
muel.

z. Reg: 14.

Post iako  
dany w  
pismie s.

Bac się im  
nie kazał  
gdy ie po-  
strachy na  
modli-  
wie y po-  
kucie po-  
kaja.  
Dziwne  
zwycięst-  
wo za mo-  
dlitwą Sa-  
muelową.

na Fili-



Vpominku  
nigdy od  
poddá-  
nych nie  
brał.  
Docho-  
dow sad-  
nych nie-  
miał na  
wzrost Sá-  
muel.

Synowie  
Sámuelo-  
wi zli, pso-  
wali sprá-  
wiedli-  
wość dla  
vpomin-  
kom.

Lud prosi  
Sámuela,  
aby im v-  
czynił kro-  
lá.

Lácy byli  
sędziowie  
v ludu Bo-  
żego.

Pan Bog  
wziął wol-

na Filistyny / z wielkim trzaskie y hukiem.  
A przestraszeni wciekali / y pobić sa od lu-  
du Bożego / w długiej pogoniei : y poni-  
żył P. Bog Filistyny / tak iż sie nigdy kusie  
o lud Boży / póki był żyw Sámuel / nie  
śmieli. y wrócili miasta które byli pobrali.  
Tak vspokoivshy wshytko Sámuel / domo-  
we trudności sadził y karal / na każdy rok  
na trzech mieyscach sprawiedliwość wier-  
nie czyniac / a nigdy żadne vpominku od ni-  
kogoż nie biorac. y wracal sie do domu swe-  
go / żyjac nie po pańsku / ani z krorey dani y  
poborow ludzkich : ale iako ieden sasiad z  
pracey swey w Rámacie w oyczynie swo-  
iej / gdzie też był zbudował oltarz abo koś-  
ciol P. Bogu. A gdy sie sstarzał / a słuzyc  
tak pilno ludziom nie mogli : postawił syny  
swe / Joela y Abia / na sadach y sprawach  
ludzkich. nie z pragnienia czci iakiey domo-  
wi swemu : ale iż ie godnem do tego być  
rozumiał : a iż dla niego wiersze mieysce y  
powage v ludzi mieć mogli. Lecz sie na  
nich omylił. bo synowie nie sli za oycem y  
drogami ieg : ale sie vwiędli lakomstwem /  
y brali vpominki dary / y psowali spráwie-  
dliwość / za ona ślepotę która dary czy-  
ni. Tak iż z dobrych oycow zli sie synowie  
rodzą : aby sobie y ci nie testnili / którym sie  
na działkach nie powodzi / gdy im do złego  
wychowania przyczyny nie dadzą. A tak  
wielka była niezhobność onych synow Sá-  
muelowych : iż lud wshyt zebrał sie do Sá-  
muela / mowiąc : Tyś sie sstarzał / odprawo-  
wać spraw naszych nie mozesz / a synowie  
twoi nie chodzą drogami twoimi : postaw  
nam krola / którzyby nas sadził / tak iako in-  
ne narody máia. Obrázili te słowa Sámu-  
ela / iż nie mowali : Karz syny twoie / abo  
nam day inne sedzie : ale day nam krola na  
wzrost innego pogánstwa : chcąc sie z po-  
gány rownać / a rzadu którym ie Pan Bog  
sprawował odstepować. Bo na on czas  
sám P. Bog miał moc krolewską nad nimi :  
a od siebie im tylko dawal namiestniki se-  
dziaki / którzy potrzebom ich sluzyli / nie od  
nich nie biorac / ani sie nad inne wynosiac.  
Ten wrząd Boski a im bärzo pożyteczny /  
iż psować a w moc sie krolewską wdac  
chcieli : bärzo sie to Sámuelowi nie podo-  
balo. Obrázila go też y zla sława synow ie-  
go / y lekkość też starości ieg : ponieważ  
do niego sie ieszcze w trudnościach wiet-  
szych wciekac mogli. A radził sie o to Pana  
Boga Sámuel na modlitwie. y powie-  
dział mu Pan Bog : vsluchay ludu tego :  
boć nie ciebie porzucili / ale mnie / aby ch-

nad nimi nie krolował. chciał im P. Bog  
ono dobrodzieystwo y wolność wziać / a im  
wdac ie w moc krolewską iako niewdzie-  
czne. aby sie też słowa ieg ziscili / iż Abia  
hama krolowie wynisć mieli. Wszakże im  
kazal P. Bog oznaymic / iakiey mocy y roz-  
kazowania krolowie nad nimi vzywac  
mieli. A powiedzial im Sámuel wola Bo-  
ska / y prawo krolewskie. Syny / powiada /  
wasze / w których sie kochacie / y radzi  
macie przy sobie / krol pobierze / y vczyni  
nich woznice / y iezdźce / y draby / y setniki / y  
tormistrze / y kmiecie rol swoich / y rzemie-  
śniki swoje : z corok waszych naczyni sobie  
kucharek y przadek. role wasze y winnice  
pobierze / y rozda slugom swoim. toż vgy-  
ni slugom y dobytkom waszym. y bedzie  
wam tego žal / y wolać do Pana bedziecie /  
a on was nie wyslucha. To slyšac lud /  
przestać na tym niechcial / a krola sie do-  
magal. A kazawshy sie im roziać / z ob-  
iawienia Bożego / obrat im za krola Sau-  
la syna Cyssa. który gdy sie trafil do niego /  
sukaiac oślic / które byly oycu ieg zgine-  
ly / on go oleiem w rogu chowanym poma-  
zał. y caluiac go / mowił : Ciebie Bog po-  
mazał nad dziedzictwem swoim za pana /  
y wybawił lud ieg od nieprzyiacioli ieg.  
Był ten Saul głowiek bärzo dobry / y  
nie bylo lepszeg między syny Izraelskimi /  
był wielce vrodziwy / tak iż nad lud wshy-  
tek ramięny był wyższy. y skoro wziął ono  
pomazanie / odmienil go P. Bog / y dal mu  
serce pańskie y krolewskie. A Sámuel ze-  
braвшy lud znou : puscił losy popokole-  
niach y domach wshytlich na obieranie  
krola. y padł los na pokolenie Beniamina /  
y poty na dom Cyssow / nakoniec na Sau-  
la syna ieg. Którego gdy tam nie naleził  
(bo sie krył a oneż vzedu nie pragnal) ra-  
dzac sie P. Boga gdzie go sukac y naleść  
mieli / vkazal go im Pan Bog w domu za-  
krytego. Bieźeli y porwali go / y postawili  
między soba / y krzykneli : Zyi krolu ży. y  
gdy sie rozieźdzali : Saul woysko zbierał / y  
zostali przy nim ci / których serca doeknal  
Pan Bog : a inni synowie Beliala / to iest  
nieposluszni a swowolni / Saulem gárdzi-  
li / mowiąc : Tenli nas wybawi od nieprzy-  
iacioli naszych : A Saul milczal / iakoby nie  
nie slyšac. Lecz go wnet Pan Bog wsta-  
wil y poszczescił na Amonitach / iż ich wiel-  
kie woysko porażil. Czym lud w wesełony  
Saulowi krolestwo potwierdził. y ziaćba-  
li sie do Galtali / y tam go krolew vczynili.  
Tam bedac Sámuel / widzac iż sie z obra-  
nia krola



nia króla wesela / z którym tak wielkie zwycięstwo otrzymali : chcąc ich myśli skrocić / wywody y cudem pokazał im / iż źle uczynili króla sobie obierając.

A mówił tak do nich : Otróż już króla macie : a iam stary y osiwiiały / od młodości mey między wami żył y synowiemoi : terazże przed Bogiem y pomazaniem jego królem waszym powiedzcie : ieslim ktoreś mu zwas wziął wola albo osła : ieslim tego sportwarzył albo wciśnał : ieslim iaki z ktorego reki dar wziął : dziś im wzgardzę a wrócę gi każdemu. a lud krzyknął : nie sportwarzyles nikogo z nas / aniś wciśnał y daru od żadnego z nas nie brał. A świadczył sie na to Samuel Bogiem y Królem / y rzekł : Żałować sie na was bede przed Bogiem : iżście przyczyny nie mieli do stawnienia tego nowego rzędu królewskiego / gdyż sam P. Bog Królem był waszym : y przez sedzie rozmaite / ktorzy wam swym nakładem służyli / bronil was od nieprzyjaciół waszych.

A żebyście byli tego pewni / iżście źle uczynili : oto teraz w ten dzień iasny y suchy prosić bede Pana Boga / aby puscił gromy y dżdże y lystawice. A skoro sie modlić poczł / wderżyły wielkie pioruny y dżdże : y poleł sie lud / y wołał na Samuela : Modl sie za slugami twemi do P. Boga twego / abychmy nie pomarli : widziemy iżesmy grzechu do grzechu przyczynili / prosiąc sobie o króla. Tedy ie ciešył y nauczał Samuel / mówiąc : Nie boycie sie / nie opuścicie P. Boga ludu swego : już z królem zostaniecie / iedno sie boycie P. Boga / a słuźcie iemu y czyncie wola iego z królem waszym.

Oddal Boże ten grzech odemnie / abych miał przestać modlić sie za was. nauczać was bede drogi dobrej y prostej. Boycie sie Pana / a słuźcie mu wprzemyie z całego serca waszego / gdyżście świadomi wielkich dobrodzieystw y cudow iego nad wami. a iesli w złości zostaniecie / y wy y król wasz zaraz zginiecie. Tak Samuel rzad złożył / a ty ktorzy mu wzgardę uczynili / składał gobeż przyczyny żadney / krzywdę odpuscił.

Rychło sie Saul król poczał psować / y załon pński przestąpił. Pierwszy iego grzech był : iż śmiał sobie rzad kapłanski w czynieniu ofiar przywołać / a Samuel el starszego kapłana y proroka wedle zmoży y powinności / czekać z ofiarą niechciał. O co go karał Samuel / mówiąc : Głupieś sobie poczał / y nie zachowales sie wedle rozkazania Pana Boga twego. byś był tego nie czynił : zgotowałci by był królestwo

twoie aż na wieki / ktore już daley nie powstanie. znalazł sobie Pan Bog meżá wedle serca swego / y kazał mu być wodzem nad ludem swoim : przeto / iżes ty nie zachował przykazania iego. Meżne a poważne słowa / na ktoreby sie przelożeni swietcy oglądać mieli / a nie wdawać sie w rzedy duchowne. Co też y na Ozyafu królu Pan Bog skarał / gdy także kapłanski rzad sprawować chciał.

Drugi grzech był Saulow / nieposłuszeństwo. Bo czasu iednego przyšedł do niego Samuel / y rozkazał mu imieniem Bozym / aby sie wybrał na wojne przeciw Amalechitom / a żeby króla ich Agagá y z ludem wszytkim y z bydlem za grzechy ich wygubil / a nikomu nie przepuszczał / starym y młodym / y dzieciom / y niewiaściom / y pánom / a żeby nic nie brał ani rzeczy ich pozadał : ale wszytko pogubil y pobil. Saul mając wielkie zwycięstwo / króla żywego związał / y korzyść pobiał / tylko co sie nie godziło pobil / a co lepszego sobie y ludu swemu zostawił / nad wola y rozkazanie Boże / ktorego sady y sprawiedliwość iest bez przygány. A co gorzszego / gdy przyšedł Samuel chcąc go o to karać : Saul sie wymawiał nie mając grzechu swego / y śmiał mówić : uczynilem wola Bożę. A Samuel rzekł : a coż to za bydło / ktorego ia ryk słykać / lud / powiada / co lepsze bydło zostawił dla czynienia ofiar Panu Bogu. y składał grzech swoy na ludzie y poddane swoje.

Tedy mu rzekł Samuel : Jzali P. Bog pragnie ofiar / a nie tego raczej / aby słuchano głosu iego Páńskiego : bo lepsze iest posłuszeństwo a niżli ofiary. lepiey iest słuchać / a niżli tłuste miesá na spalenie Bortu dawać. Bo sprzeciwianie iest tak wielki grzech / iakoby kto czarował : albo iakoby bałwochwálstwo stroił / gdy kto na tym co rozkaza nie przestaje. Bo iako bałwochwálca stworzeniu sie klania / opuściwszy stwozyciela : tak nieposłusny swoje wola y w por ma sobie za Bogá / przy którym zostaje. y przetoż (mówił Samuel do Saula) P. Bog cie porzucił / abyś królem nie był. Dopiero gdy mu wrata królestwa pogro

żono / rzekł Saul : Zgrzeszyłem y przestąpiłem wola Bożę / bojąc sie ludu y słuchając ich. Wszakże cie proše / chciey nośić ten grzech moy / a wróc sie zemna żebyś sie pokłonił Panu. A Samuel z nim iść niechciał / y mówił : Nie poyde / boś porzucił rozkazanie Pánskie / a on też ciebie porzucił / abyś królem nie był nad ludem iego. A

2. Par: 26

Nieposłuszeństwo Saulowe y wymowki.

Posłuszeństwo lepsze niżli ofiary.

Nieposłuszeństwo iest iako bałwochwálstwo.

Pokutá Saulowá czemu nie prawdziwa.



Koniec  
plaści i  
wował  
Saul król  
Samuelo-  
wi.

Samuel  
przykład  
swym nau-  
cyl króla  
posłuszeń-  
stwa.

Śmierć i  
krym po-  
strachy ro-  
dział.

Samuel  
Saul i plá-  
kał.

Obroń  
ducho-  
wony.

O wskre-  
szeniu Sa-  
muela-  
wym po-  
mierci, co  
trzymać.

XVII.  
Iulij.  
Lipca.  
Mart: R.  
ibidem.

Saul wyciągał Samuel / koniec mu  
plaści i wował. Jazym rzekł Samuel:  
oderwał dziś Pan Bog królestwo twoje  
od ciebie / y dal je lepszemu niżliś ty jest. a  
już inaczey nie uczyni / bo nie jest odmiens-  
ny / tak iako króty człowiek. Jednak prosił  
Saul aby został a uczcił go przed starze-  
mi ludu jego. A został Samuel. a Saul  
się pokłonił Panu Bogu.

Lecz aby nauczył Saula / iako ochotnie  
czynić potrzeba to / co Bog kaze: a iako się  
człowiek miłosierniejszym czynić nie ma  
niżli sam P. Bog: przywieść do siebie Sa-  
muela rozkazał króla onego Agaga / krole-  
mu Saul nad wola Boża przepuścił. Kto-  
ry był duszy barzo. y przywiedziony dzia-  
ł / y mówił: Takli nas gorzka śmierć dzieli?  
straszliwy rozdział temu / kto co na świecie  
ma milego / dzielić się musi od żony / dzie-  
ci / majątności / y od ciała własnego. a bła-  
da temu / kto y od łaski Bożej. A rzekł Sa-  
muel do Agaga: iako miecz twoy wiele ma-  
tek w działkach ich osierocił: tak dziś bez-  
synow zostanie matka twoja. Znać iż był  
tyran / a zabijał poddane swoje niewinnie /  
y słusnie pomsta one od Boga odnosił. y  
rozsiękał go na części Samuel przed Pa-  
nem Bogiem w Gulgali. To jest nie z ja-  
dnego okrucieństwa: ale na pokazanie po-  
słuszeństwa. y wrócił się do domu swego do  
Ramaty. a Saul go od tego czasu nigdy  
nie widział. Wszakże żałował Saula / y  
plakał za grzechy jego Samuel. y czasu ie-  
dnego / rzekł do niego Pan Bog: Długoż  
tego Saula plakać będziesz? gdyżem go ja  
porzucił / aby królem nie był nad Izraelem /  
nabierz w rog oleju / a podaj / posłać cie do  
Bethleem w dom Izrael / między krolego

**S** Kto wskrzeszenia jego od czarownicy / krolego  
niebożny Saul w swej twórze y w ciem-  
ności przed śmiercią swoją wzywał / jest dwojakie  
doktorów posądzeń rozumienie. wiele doktorow  
twierdzi / iż tam nie był prawdziwy Samuel / ale oblu-  
dność sama szataniska: przeto i takiey mocy szatanie  
ma / a nie przystoi / aby mu ia pan Bog na tak święte  
zwołańca duszę dawał. A drugi zaś młodszy / ścisnie-  
ni tercem gołym / y tym co w Medecy jest na mityscu

synimi obrazem króla. y tak uczynił Samu-  
el / wstąpił w dom on / kazał przed się synu  
staremu Izraelu przywodzić. y gdy pier-  
wszego Eliaba przywiedziono / pytał Pana  
Boga Samuel / iesliby to był pomazaniec  
iego? A Pan rzekł: Nie patrzą na twarz / y  
na wysokość wzrostu jego: iam teg porzu-  
cił / y nie wedle oka ludzkiego ia sadzę: bo  
człowiek to widzi / co na wierzebu jest: a  
P. Bog na serce patrzą. Gdy porzym dru-  
gi y trzeci aż do siódmego przywiedziony  
jest / żaden się nie znalazł od Boga nazna-  
czony. A spytał Samuel / iesliby wiecey sy-  
now nie miał? Powiedział Izai: iż iesze-  
jeden jest młodzi / który owce pasie: y ka-  
zał go przywieść Samuel. a ten był Da-  
wid / młodszy / rumiany / y poyżyczenia  
pięknego y twarzy podobney. A rzekł Pan  
Bog do Samuela: wstań a pomaz go / ten  
ci jest. y tak uczynił / pomazał go między bra-  
cia jego. A dany jest Duch Pański Dawi-  
dowi od oney godziny y napotym / na to  
wysłano / czego mu do łaski Bożej y sprawo-  
wania tak wielkiego wrzędu było potrze-  
ba. Wrociwszy się Samuel do Ramaty /  
skoczył dni starości swej / y zgromadził  
lud wysłanek Izraelski / y plakali go barzo /  
y pogrzebli w Ramacie w domu iego. Wiele-  
ki a barzo zacny Prorok / żywozem swie-  
tym y cudami / iako pismo mówi: widział  
Boga Jakobowego / y wiernym Proro-  
kiem doznany był. Skruszył moc nieprzy-  
jaciół ludu Bożego / y przed śmiercią wziął  
świadeccwo przed Bogiem y królem. pier-  
niedzy y innych rzeczy aż do trzewikow od  
żadnego nie brał: y żaden go człowiek nie  
obwinil. Z czego część y chwala Bogu w  
Troycy iedynemu na wieki. Amen.

miłowanym / twierdza iż był prawy Samuel / a  
moca szataniska / ale Boska / nie na czary oney niewi-  
sty / ale na rozkazanie Boże wzbudzony. Tak iako  
Balaamowi bawochwałcy miasto szataniego  
wzywał / Anioł się wstawił / y dał słowa w rękę  
inaczej niżli chciał: iż musiał ludowi Bożemu błogo-  
ślawić. Podobienstwo wielkie iż był prawy Samuel.  
Bo Medecy mowi: zasnął albo umarł Samuel / y o-  
znaymili królowi koniec żywota jego.

**Zywot s. Alexego / pisany od Symeona Metaphrasta**  
yi nych. Lipoma: Tom: 7. Sur: Tom: 4. Żył około roku Pańskiego: 400.

**A**l w Rzymie mąż pobożny i  
mieniem Euphemianus / Sena-  
tor wielki / który miał trzy tysią-  
ce slug / pały złote y iedwabne  
kary noszących. Dzieci żadnych  
nie miał / mając żonę nieplodną / a był czło-

wiek barzo dobry. trzy stoły za wzdzy w do-  
mu swym gotował / krole w dowami / siro-  
tami / pielgrzymami / y w bogimi / y chorymi  
osadzał: a sam aż o dziewiątej godzinie  
mnichami podróżnemi obiedował. A gdy się  
dzien trącił / iż tak wiele w bogich mieć nie

mogły



mogł y mniey miłosierdzia pokazał: pad-  
 sy na twarz swoje przed Panem Bogiem  
 mo wil: nie godzienem e chodzić po ziemi P.  
 Bogá mego. Zone iego zwano Aglaís/  
 ktora była wierna niewiaścá / y Bogá sie  
 boiaca / y ku vbogim bárzo láskawa y hoy  
 na: á bedac bez dzieci / prosiła P. Bogá  
 aby iá mátkę uczynił / á dal iey syná kto-  
 rymby sie máż wciełszyć y starości swey  
 podpore mieć mogł. y wspomniál ná nie  
 P. Bog / y dal iey syná / ktorego ná chrzcie  
 Alexym nazwano. ktory gdy miał lat šest/  
 dali go uczyc Grammatyki / y w kósciele-  
 nych historyách / y w krásomowstkey náu-  
 ce ćwiczoným y dobrze uczoným zostál. A  
 gdy lat dozoř / rzekł Euphemianus do zo-  
 ny swey: daymy žone synowi nářemu ná-  
 milřemu. á ona pádła do nog iego / mo-  
 wiac: zdarz P. Bog coř rzekł / daymy wcie-  
 řnemu synowi nářemu oblubienice aby ch  
 widzieć potomřtwo iego y wweřelić sie  
 mogła / żeby ch náporým vbogim y niedo-  
 řtáteczným wiecey dobrego czynila. A zmo-  
 wili zań pániénkę krolewřkiego rodu / y  
 řlub im dány był w kósciele ř. Bonifá-  
 cyusa przez cęci godne káplany / y dzień on  
 wřyték až do wieczora wesoło řtrawili. A  
 gdy był Alexyus do łóźnice oblubienice  
 swey wprowadzony: podarł iey pier-  
 ścién swoy / y pás rycerřki obwiniony w  
 purpure / rzekł: Weřmi to á choway / á  
 Bog między mną y tobą bedřie / dotąd po-  
 řli sie iemu podoba. A ředł do swey ko-  
 mory / nábrarł pieniędzy y bogactw  
 swoich / ředł do morzá / wřiadł w okret / y  
 przyřłynál do Láodyceiey. A wysiadł y z  
 okretu / nálařł tam towarřystwo / z kto-  
 rym sie puřcił do řezopotamiey do miá-  
 řtá ředessy / gđřie ieř w řchowanu obraz  
 nie řeká czyniony P. nářego Jezusa. ktory  
 on sam zá řywota pořł Abagárowi.  
 Tam bedac / dobra wřytęie swoje y pie-  
 niądze vbogim rozdal / y obłęřy sie w po-  
 dle odřienie / mieřł w przyřionku kóřcio-  
 lá Pániey nářey Bogárodzice: á gdy co iá-  
 muřny dořł / řřárzál vbogie tym řar-  
 mil. Twarz swoje między rámioná spuš-  
 czał: ále řerce do Bogá podnořil / o nim řá-  
 mym myřlác. A mátká názáuřtrz po wese-  
 lu wředł do komory syná řwego / zámkne-  
 lá okná / y ná włořiennicy y popiele legł y  
 moriła: nie wřtáne řład / až sie dowiem  
 co řie z námiřłym synem moim dzieie. A o-  
 blubienicá Alexe ř. do řwieřky swey obra-  
 cáac řie tářze moriła: Ja řie ciebie nie  
 puřę / á iáto řynogárlicá / gdy iey rowá-

řzyřá / ktorego iednego ma / poimá / ná  
 puřtyni zořłá / y řimurna po págorčák la-  
 ráac řpiewa. tář iá řtátecznie cęłác be-  
 de / až wřlyřie co řie z meřem moim / ktory  
 řobie řwiery řywot obrál / dzieie. A ociec  
 řyná nie nálařł y řlugi ná řukánie iego wy-  
 řł / z ktorych ieden przyřácharł do ř-  
 deřřy / iálmuřne z řeki řwey Alexemu dal / á  
 iego nie pořnal. A on dziełował P. Bogu /  
 iř go uczynił godným bráć od řlug y do-  
 mownikó w swoich iálmuřne. Wroćili řie  
 řludzy zewřad / oznáymuiác iř řiedopyráć  
 o nim nigdzieř nie mogli.  
 Tam w onym przyřionku kóřciółá Pá-  
 niey nářey Bogárodzice přemieřł Alex-  
 ryus lat řiedmnářcie / á iř był Bogu miły /  
 obraz Pánny přeczřřey oznáymil go. Ale  
 on řřzegac řie cęci ludřkiey / wcieć myřł  
 do Tárřu do kóřciółá Páwła ř. żeby tam  
 w niewiařdomořci ludřkiey přeřyl. Wřł  
 že w okret wřiadł y / náwalnořciá wiař-  
 row do Řzymu zágnány ieřł. Co on bá-  
 czac / rzekł: řywie Pán Bog moy / iř řie nie-  
 chce przyřřzyć nikomu / ále poyde w dom  
 oycá mego / gdy řie tam níř nie pořna.  
 A gdy ociec iego ředł z pálacu Cęřárřie-  
 go z wielkim pocřtem prowadzac ych go  
 ludzi: záwolał náń Alexy mořiac: řlugo  
 Boży / poká řářke ku mnie wřgárdzoneř  
 mu y vbogiemu / přypuřć mie w dom  
 row / aby ch mogł pořywać odřobin řpá-  
 dařcy ch z řtolu rwe / między cęłáđřiá two-  
 iá / á Bog řwiery błogá řławieć bedřie dniom  
 rowim / á ieřli mář kóř ná pielgrzymřtwie  
 zdrowoć go přzywroći. Wřlyřarł y řu-  
 phemianus wzmiankę pielgrzymow / rá-  
 dowál řie iř ná takiego vbokiego řrářł. y  
 wspomniarł y ná iedyne řyná řweg / řlu-  
 gom řw řzekł: kto z was řluzyc chce vbo-  
 giemu řemu / dářie go wolnořciá / y weř-  
 źmie dzieđřicřwo z domu meř. Pořłarćie  
 go přy řřwřách domu mego / aby ch náń  
 pářřzyć mogł wchodzac y wychodzac: á  
 káđdey mu porráwy z řtolu mego dářcie.  
 Mieřł tedy w domu oycá řwego od  
 řlug niektorych wřgárdzony / nágrarwany  
 y bity. Bo drugdy go polięłowali / dru-  
 gdy mu wlořy tágali: drugdy plugářtwá  
 ná iego głowe wylewáli. A on baczac w  
 řy řpráwe pokus řáráńřkich / wřytęo cęř-  
 pliwie y wesoło znořł. Z porráw onych  
 oycow řkich vbogie řyřł: ná káđdą řřie-  
 dziele ciało Bože přyřymowál: málo iedzac  
 y wode piác: pořł y ná modlitwie noc y  
 dzień řrawł. y tář lat řiedmnářcie w do-  
 mu oycá řwego nieznáiom y w wielkim od

Obráz go Pánny cęř-  
 řey oznáymil.  
 Dla cęci ludřkiey  
 wcieł ná  
 inne mieř-  
 řie.  
 Do Řy-  
 mu ponieř  
 wolnie přyřly-  
 náł.

Oycá go řpodę přo-  
 ři.

Nie náioř  
 my mieř-  
 ka w do-  
 mu oycá  
 řwego iá-  
 ko vbogi.  
 Cierpiát  
 wiele od  
 řlych řlug.

V bogie řyřł.



Głos przy  
Młej vly  
sany, o i  
mierci s.  
Alexego.

slug utrapieniu y wżgárdzie przemieskal.  
21 dnia iednego gdy Papież Innocencjus  
Młszy miał / a przy Młszy był Cesarz Zono-  
ryus: wstyskany był głos na powietrzu: po-  
dźcie którzy pracięcie y obciążeni jeste-  
ście / a ia was ochłodze. Co slyszac wstyscy  
polekli się / y zdumienie nanie padło. y zasie  
powtore był slyskany głos: Szukaycie me-  
szá Bożę / modlic się za Rzym będzie / a wsty-  
tko się wam dobrze powiedzie. y w tym  
wyssedł Alexy s. z ciała w wielki piasek.

W ten dzień rano się lud zshedł do ko-  
ścioła Piotra s. aby zrozumieć gdzieby o-  
nego meża Bożego naleść (bo y w innych  
kościółach tenże głos slyskan był) y taie-  
mnym oznaymieniem poznali / aby w do-  
mu Euphemiana / meża Bożego szukali.  
Tedy bogoboyny Cesarz rzekł do Euphe-  
miana: Tak wielki skarb w domu masz / a  
names o nim nie powieźdzał: Młalo przed-  
tym swisty Alexyus wieźdząc o końcu ży-  
wota swego / napisał żywot swoy wstytet  
na pápietze / y inie táiemne rozmowy które  
miał z oycem y z oblubienicą swoią / a tá-  
ko iey pierścien y pás rycerski w purpu-  
rze wwiniony podał: aby go rodzicy po-  
znać mogli. Cesarz tedy wmyślisł w dom  
Euphemiana na szukanie meża Bożego.  
kazał Euphemianus slugom dom nągoto-  
wać y ozdobić na przyięcie Cesarza. A ob-  
lubienicą Alexego swistego stoisć na sali  
pátrzyła co to był zá zgielk / a co z tego  
prość miało. A rzekł on sluga który pilno-  
wał Alexeg / do pániey swey: Izali nie ten  
wbogi iest meżem Bożym: wielkie ia widze  
tego znaki na nim. co Tiedziela táiemnice  
swiste przyimie / pokármu bázro málo  
bierze / y wody troche piie. A k temu nie-  
któzy towarzysze moi trapią go / w rwarz  
biia / zá leb rwa / y plugastwa ná iego glo-  
we leia: a on wstytetko znośi cierpliwie.

W tym Euphemianus przystąpił do A-  
lexego a iuz go vmárlým nálaźl / y odsto-  
niwsty rwarz iego / wyźzał ia iásno iako  
Anielska. y baczac kárte w reku ieg / wziać  
ia chćiał / ale nie mogł. Pokwápił się tedy  
do Cesarza który iuz był w domu iego / mo-  
wić: nálaźl się ten którego szukać / ale  
iuz vmárl / ma w reku list którego mi dáć  
niechćiał: Tedy Cesarz w pul komory wstác  
łoże kazał / y ná nim onego zmárlého polo-  
żyć. A wstáwsty Papież y Cesarz wpađli ná  
rwarz sive mówiac: day nam ten list a

byśmy wieździeli coś iest / y co ma być z te-  
go coś ná tym liście napisał. A podał im  
wnet one kárte vmárlý / która omi Alexy-  
sowi prześwistego kościoła kánclerzowi  
ku czytaniu dáli. Wielkie było milczenie  
gdy czytał písmo ono. A gdy do tego miew-  
sca przyszedł gdzie się wzmianka czynila  
rodzicom y oblubienice / a iako iey zostá-  
wil pierścien y pás Rycerski w purpurze  
wwiniony: porwał się Euphemianus / y  
tárgał síwe włosy swoie / y císnał się do  
czci godnego ciała / y oblápiał ie y całował  
wołaiac: Ach mnie niedźnemu czemuś się  
táć zemna obchodził / Pánie moy: czemuś  
ta zálościa spalil serce moje: czemuś mi  
się w domu oycowstím bedac / y mnie zá-  
lośnego baczac / nie oznaymil: A mátká ia-  
ko lwica / gdy z zamkńmienia wybiega / ci-  
snála się miedzy lud / y w niebo rece y oczy  
wznosiac / prośila ludzi aby iey przestápi-  
li. Pusćcie mie / práwi / ludzie aby ch ogła-  
dała kochanie moje / y oblápila iedyne-  
mego. y padła v ciała drogiego syna swo-  
iego / y mile go całowała. Ach mnie / mo-  
wić / Pánie moy / czemuś táć wczynil y  
strapiles dusie moje: Pátrzyles ná nas w  
oycowstím domu / a names się nie spowie-  
dzial / co czynić mam: gdzie się obroć  
mam: Także oblubienicá ie padsty v ciała  
nárzekála / mówiac: O synogárlico pusty-  
nia miluiac: rylem lądla ciebie osierociá-  
la żyła / teraz się wdowa być bacz / iuz nie  
mam kogo czekáć / wstála náđziela moia.

Tedy Papież y Cesarz kázali ciała pod-  
nieść: ale lud ruszyć się z nim nie dopusćil.  
chcac tedy lud Cesarz odwieść: kazał mio-  
tác srebro y złoto / aby się názbieraniu lud  
zabáwil a oderwał. Ale niťt się nie obráć  
złota pilnuiac: wstyscy się císneli do swia-  
tego ciała / iako do wielkiego skárbu. Bo  
y ná wyźzenie iego chorzy niemocy zbýwá-  
li / głuchym sluch / y niemym się mowa wia-  
cála / trędowáci czystymi / y od czártá gá-  
bani wolnymi zostawali. Sam potym Ces-  
sarz Zonoryus ná rąmionách swych ciá-  
lo ono do kościoła swistego Bonifacyu-  
sa (dándzy písa do s. Piotra) niosł. A dáł  
Cesarz wrobić trumne z mármuru y smá-  
rágdu / y w nie wlożone iest przezacne ciá-  
lo / z którego wdzieczny olej płynie ná v-  
zdrowienie wiela chorób / a ná chwale  
Bożá nieśkónzoney mocy. Któzy kroluie  
w Troycy iedny ná wieki wiekom. Amen.

Náleśio-  
ny vmárlý  
kárte w  
reku má-  
iacy.

Cesarzow  
Chrysti-  
áńskich

Obrot  
ducho-  
wny.

**P**óki się małżeństwo złączeniem cielesnym nie  
wykona / pory y po ślubie rozwtasac się mał-  
żeństwo moje / gdy się ieden z nich ná službę Bożá y

zakonny żywot oddáć / by dobrze przyswolenia to-  
warzysza swego nie miał. Bo táki swiatu wstera /  
y zá vmárlého pocytány być ma. Ale gdy się mał-



żenstwo skutkiem skłonicy / bez przyzwolenia towarzyszy  
 się wdąć się na czysty żywot nie może / przedsię mał-  
 żeński związek trwa aż do śmierci / i pozostają na świe-  
 cie powtórzyć małżeństwo / po ki on drugi żywot nie może  
 2. Wielka powściągliwość świętego tego mło-  
 dzieńca / który tak niedotknięty małżonki odbierał /  
 bojąc się z roztokosy cielesnej y dostępu do zbawienia  
 przeszkody.  
 3. Ale i jeszcze więcej się dziwnie miłosierdziu tego / ciet-  
 pliwości y zatajeniu w domu oycowskim / gdyż go  
 ona wielka niedza / y oycowski smutek / y tak testowe  
 nań matka miłoy wspomnianie / zmieścić y zwyciężyć  
 przedko mogło. Na miłego oycę patrzyć / a oycu się

tak długo nie osnawiać / wzdychania y płaczu matki  
 słuchając / oney nie pocieszyć / wiesz nieśli y onego Jo-  
 zephą w Egipcie / który się bratniej tak długo ratu-  
 mógł / nad samym sobą zwycięstwo y miłosierne okru-  
 cenie. Tak rodzice y sam siebie leczył. Onym by-  
 ło lepiej w plakaniu trwać / a pocieche na on świat  
 odkładać. Temu było lepiej domowych straz y roztok-  
 osy się strzedz / a przedsię na nie patrząc w powściągli-  
 wość zapławy wczesnej szukać. Tam cierpiał / gdzie  
 nawietże do niecierpliwości przyczyny miał / tam so-  
 bie krzyż obrał / gdzie go jedynym słowem słowić / sie-  
 bie mógł. To sława świętych. Mogł a niechciał / y  
 czynił cuda za żywota swego.

Żywot Fryderyka męczennika / Biskupa Trátek-  
 skiego / wzięty z kościoła tegoż a z dawną pisaną. położony w  
 Sutyus. Żył około roku Pańskiego / 820.

XVIII.  
 Iulij.  
 Lipca.  
 Mart. R.  
 ibidem.

**F**ryderyk rodem z Fryzyey domu  
 zacnego / od młodości prawie  
 Angielski żywot wieść począł. z  
 dobrzymi towarzystwami / dzie-  
 cinnych się zabaw strzedz / z chu-  
 cia w kościele przetrwać / co tam cytano  
 y śpiewano to pamiętać / y domą matce  
 powiadać umiał. Matka z tego miłując  
 go bardzo / dała go dobrym mistrzom / aby  
 go służby Bożej y wiadowania grzechow-  
 nauceyli. y w nocy od Boga wspomnianą /  
 aby go na wychowanie do Biskupa Trá-  
 teckiego s. Rykfryda / posłała : nad  
 skłonność mezą swę / nie nie mieścić to  
 uczyniła. Ten biskup z Duchą Bożego wi-  
 dział / iż po nim na ono biskupstwo wsta-  
 pić miał / y przeto go pilnie bardzo w kościel-  
 nych sprawach y w cnorach kapłańskich /  
 widząc do tego łaskę w nim Boską / wy-  
 ćwiczył. Kwitnął we wszystkich świętych  
 obyczajach młodziem / tak iż był przykła-  
 dem innym / y iako zwierciadłem spraw do-  
 brych. Do chrztu idących z poganiństwami  
 iac iuz mnieysze święcenia / pilnie wiary  
 nauczał / y czarty zaklinał y wyganiał. Zo-  
 stawypoddyałkonem y porządka / da-  
 leko wietzych chęci ku służbie Bożej / y bo-  
 gactwo cnor wśhelakich / gárdząc marno-  
 ścią swiata teg / dostawał. W czystości / w  
 cichości / w cierpliwości / w pokorze mił-  
 go nieprzeszedł. Rykfrydus biskup patrząc  
 nań / a weselać się z wychowania swego / y  
 z cnych postępów jego / poświęcił go ka-  
 planem. y rozgłosiła się sława jego między  
 ludźmi wśędzie / tak iż y królom były nie-  
 rayne święte y Apostolskie sprawy jego.  
 Po zejściu Rykfryda / kśieźa y lud wś-  
 tek żadne nie miánowali na biskupstwo /  
 iedno zgodnie Fryderyka. Przysięgło kre-

mu rozkazanie Cesarza Lodwika syna Ka-  
 rola wielkiego / aby ten a nie inny obran  
 był. Nic nie mogło być strasliwosze go Fry-  
 derykowi / iako ona nowina : wymawiał  
 się / plakał / przyczyny dawał / y zgola niech-  
 ciał. Aż go Cesarz do siebie przyzwwał y  
 prawie z wielkim przymusem sam do  
 kościoła prowadził / y biskupom go po-  
 święcić kazał. y w on dzień wielki obiad  
 na wszystkie duchowieństwo uczynił / sam  
 bardzo pocieszon z tego zostając. Na tym  
 obiedzie gdy się inni weselili / Fryderyk  
 wspominał na swiata Cecylię / y w sercu  
 swym wołał : Na karm mie Panie chleba  
 żywota / y napoymie wodą mądrości  
 rwoy / y winem skruszonego serca o-  
 chłodzi mie.

Aż Cesarz Lodwik zarażony był y w-  
 pleciony w nieprzyystoynym małżeństwie z  
 Judyta córka Gwelfa Bawarskiego kśia-  
 żećcia syna / z krewną swoją : y iuz o to ka-  
 rany był od biskupow Francyjskich / y nie  
 śmiał iey we Francyey chować / bojąc się  
 tego / aby go o toż Fryderyk nie karał y nie  
 wyklął : chciał go sobie łagodnością zatus-  
 pić. y nazajutrz po poświęceniu jego / we-  
 zwał go do siebie przy innych biskupach / y  
 tak mu mówił : Uczynił cie Pan Bog wiel-  
 kim kapłanem / wiedząc iżes tego jest go-  
 dzień / prośe cie nie lenze się rozgłaszać sło-  
 wá Bożego / y opowiadać ie frogim y dzi-  
 kim narodom / którzy się wiele przy mo-  
 rzu náyduie. Jest ieden wysp Walakra-  
 na / gdzie niestery / iakom wstyszał / ludzie  
 oni biorą sobie za żony wnetzki swe : a co  
 ięszce gorzej / y siostry y matki same swo-  
 ie. Przodkowie twoi wielką pracę około  
 ludzi tych podieli. na cie przyjdzie tego /  
 co oni dobrze poczełi / lepiej dokonać. Po-

Iako się z  
 Biskup-  
 stwa wy-  
 mawiał.

Żywoty  
 świętych  
 pamiętali  
 ludzie na-  
 bożni.

Cesarz Lo-  
 dwik nie-  
 przyysto-  
 ynie miał y za-  
 kazane z  
 powinna  
 Judyta  
 małże-  
 stwo.

Cesarz v-  
 pomina  
 Fryderyka  
 aby grze-  
 szne y nie-  
 czyste ná-  
 wracał.



Madrze  
na kara-  
nie Cesa-  
rzów

Od star-  
szych kara-  
nie sacy-  
nów.

Cesarz po-  
prawy o-  
biecnie.

przysięgam cię na Boga żywego praw-  
dziwego / kobyłowiek był mały / wielki /  
pan / sluga / bogaty / ubogi / od miary Chrze-  
ścińskiej błazny / y takim się grzechu-  
mi mazać / abyś go nauczał / karał / y wy-  
klinał / żeby się upamiętał. To słysząc Bi-  
skup / powiedział : Bądź mi za kłinać y  
wizję Cesarzu : ale proszę bedeli to mogł  
za łaskę twoją czynić / do czego mi upo-  
minasz ? A Cesarz rzekł : y bądź : y owszem  
za pomocą moją. Potym mądry Biskup y  
Duchą Bożego pełny / skłoniwszy się do  
Cesarza / spytał : Cesarzu gdybyś kto miał  
rybę iść : począłbyś od głowy czyli od o-  
gonu : albo koby miał dom budować / od  
fundamentu czyli od ścian miałby zacząć  
budowanie ? Odpowiedział Cesarz : mój  
zdaniem lepiej rybę począć iść od glo-  
wy : a krom wątpienia budowanie od  
fundamentu zaczęte być ma. Bądź do-  
brze rzekł ( powie Biskup ) Cesarzu : Tyś  
ieś między świeciami głowa y fundament  
kościół twojej / y winienes innym dać do-  
bry przykład : muszę ja tedy od głowy poczy-  
nać / y dobre osnowanie uczynić : a potym  
po ciebie pójdem do ogona / y za pomocą  
Bożą postawię ściany. Ty Panie mój /  
mniemasz abyś stał / a tyś ieś niedźwie oba-  
lony : masz sobie za żonę Judytę krewną  
twoją / korey ieśli nie porzuciś / a pokuty  
słusnej czynić nie będziesz : opowiadam ci /  
iż na królestwo twoje przyjdzie wielki wpa-  
dek / y spełnia się słowa zbawiciela naje-  
go : powstanie naród na naród / króle-  
stwo na królestwo / powstanie synowie  
na oycy. To ieśli za twoich czasów nie  
przyjdzie / zostan przy tej niewieście : a ieśli  
przyjdzie / poznasz iż ieś Bogu także mał-  
żeństwo nie mile.

To gdy mówił / inni mu Biskupi poma-  
gali / y też Cesarzowi radzili. A Cesarz spu-  
ściwszy oczy płakał / y mówił : grzeszyłem /  
na was się rozszedł dale / poprawić tego  
com złe uczynił chce. A my / powie Fryde-  
ryk / za cie P. Bogą prosić będziemy / y przy-  
wrocicie P. Bogu łaskę swoją / będziecie za o-  
ciami / a ty temu będziesz za synem. To odprowi-  
dawszy / prosił ich Cesarz na obiad / y z wielką  
czcią naziętrz wyprowadził Fryderyka do  
Trajektu : gdzie był z wielką radością przy-  
jęty od wszystkich / y osiadł stolicę swoją Bi-  
skupia / y dnia tego Włcha mając y kazanie /  
lud wciął. Zmieszkał niemający czas na  
miejsce / naprawując to / co było zdrożne-  
go : pokora wielka lud budował / na iakmu-  
jny hojnym się stawał / podrożne przyjmował /

wal / wieżnie wspomagał / chore nawie-  
dzał / nagie odziewał / wszystkich był wmo-  
wny / na modlitwie czuyny / zawsze sam  
jednaki / bez gniewu / bez nienawiści / poko-  
ju był pilen / y zgodzie był wielkim przyja-  
cielem / y budowanie kościelne / y brater-  
skie / y domowe / naprawował.

Potym się na obiedzanie Diocezyey pu-  
szczał / do onego wyspu Walafrany po-  
płynął. Tam znalazł wiele złych zapamię-  
tałych ludzi / którzy się nań przegrzali /  
ieśliby im przykrość czynili : acz było też wie-  
le dobrych / którzy się do niego zbieżeli /  
zwłaszcza starcy. Uczynił Synod na nie-  
wzywając wszystkich pod kłarwą. Ale nie  
niebáli zli oni / starcy tylko przyšli / y po-  
słuszeństwo powinne Biskupowi odda-  
wali. Widząc iż nie mogło się nie sprawić /  
upominając onych starców / aby małżeń-  
stwa kazirodzkie odradzili / y psowali iako  
mogli : sam się na modlitwie udał / prosił  
aby P. Bog za wadział w grzechu skru-  
ty. A owo nie mało ich ze wsi przyšlo / za-  
lużąc y pokutując / y chcąc małżeństwu za-  
kazane porzucić. Cze° gdy przysięga pod-  
parli / napelnili się Biskup wielkiej radości /  
y zostawiając im tam świętego żywota y  
pilne kapłany / sam się w inne strony swego  
Biskupstwa puścił / wszędzie poprawiając  
zbawiennych potrzeb / y iako dobry oracz  
winnice Pańskie oczyszczał y rozmnażał.

A Cesarz dowiedziawszy się iż na ostro-  
winie onym błęd kazirodzki wykorzystany  
ieś : nie śmiał daley przy swej Judycie mie-  
ścić : ale do Francyej posłał / polecając  
iey pilnie aby się o to starała / żeby Biskupa  
Fryderyka albo dary / albo prośba / albo gro-  
źba sobie zjednała / żeby małżeństwo ich  
potwierdził. Uczyniła niewiasta co mogła /  
przez listy pilnie y pokornie prosiła / dary  
wielkie posyłała : ale Fryderyk / iako mo-  
cna opoka / zwięść się z drogi Bożej nie-  
dał : y odsyłał iej dary / wskazywał y pi-  
sał : iż tego bez Papieża y Biskupów innych  
uczynić nie może. Rozgniewana niewia-  
sta wmyśliła o jego się zdrowie postarać. y  
bez wezwania Cesarzkiego iacbała za nim  
do Francyej / kładąc wiele potwarzy na  
Fryderyka. A Biskup święty bądź żalo-  
wał y płakał Cesarza / iako Samuel Sau-  
la / iż obiecawszy poprawę / nie uczynił /  
y prosił zań Pana Boga gorąco.

A żeby się ziszcilo co Fryderyk proro-  
kował Cesarzowi / Roku Pańskiego 835. Mur-  
manus król Brytański naciąbał państwo  
Cesarzkie / o to / iż dla niewiasty z drogi Bo-  
żej wysła-



Żey wystąpił / y prawą y zakonem Bożego  
zapomniał. Zwoiował bärzo Fräncuskie  
pänstwo / y Cesarza kilakroć poraził / tak iż  
prosić od niego pokoiu / y dary go iednąc  
musiał. Było wielkie szemranie ludzkie na  
Cesarza / iż dla iego niezadu P. Bog karal  
wszystko pänstwo. Judyta nie na karanie  
Bożkie nie pominąć : y o cudzolośtwo z  
Bernatem niasłkim Zhispanem podeyrza-  
na została. z czego y z innych przyczyn / a  
zwłaszczā iż syny swoje z pasterbami y syn-  
mi swego meżā wādżila / wielkie zamieś-  
nie y rosterki między Lodowikiem Cesa-  
rzem y synami iego powstały. o czym siero-  
ko czytać się może w Roczných dziełach ko-  
ścielnych. A Fryderyk biskup s. zwoła-  
szā gdy w iego biskupstwie Cesarz prze-  
mieściwał / ostro go wpominał y do potu-  
ry przywodził. Kuśiła się ięszce Judyta  
aby go prosba y wpomināmi wśiła / y ięz-  
ykt mu wolny kaptanski zwiāzala. ale gdy  
przewieść tego nie mogła / dwu lotrow na  
prawiła / ktorzy przyiāchawşy do Träie-  
ktu / powiedzieli iż są posłāncy Cesarzowej  
do biskupa / mājāc mu nieco tāiemnie po-  
wiedzieć. W ten czas Fryderyk do Nřey  
się gotował : y Duchem świetym wiedząc  
co było / y do śmierci się gotuiāc / rzekł do  
swoych : wiem po co przyšli / gdy Nřa od-  
prawię / słuchāć ich bede. y Nřa mājāc /  
po Ewāngeliey kazanie uczynił / y lud swoy  
pożegnał / ācz pod przykryciem / niechcāc  
ich bärzo sinuēć. bo mowil : dziś wieczney  
oney portawoy zświetem w niebie używāć  
bede. y dāiāc im ciāło y krew Pāńska / wşy-  
tkim błogostāwil. plākāli niewiedząc co  
być miało. A po Nřey / tak iāko był ubra-  
ny / sēdł do káplice s. Janā Ewāngelisty /  
gdzie sobie był zgotował potrzeb. wşy-  
tkim wyniść kazal / iednego tylko kápellānā  
zostāwioşy. y wzywāiāc z plāczē y wzdy-  
chāniem pomocy swietych Bożych / kazal  
onym posłom przyść. Skoro weszli / one-  
mu kápellānowi kazaliść zā oltarz Zbā-  
wiciela / ā nie przychodźć āzby zāwołany

był. A gdy iuz sam został z onemi morder-  
cy / rzekł do nich : Czynię co wam kazano /  
nie boycie się / bo wiem po coście przyšli.  
A oni go spādami wkloli / śmiciāc się ā mo-  
wić : pomściła się Cesarzowa nāśā nād  
tobā. A Chrystusow męczennik zāciśāiāc  
krew w sobie y křski / rzekł do meżoboy-  
cow : Wciēkaycie / aby was nie poimano. A  
oni wciēkli. A pochwili zāwołal kápellānā  
y kazal mu wleść nā mur / y pātrzyć / ięśli  
się iuz oni posłowie przewieśli przez Rhen /  
ā ięśli przedko bieżā. Uczynił tāk : ā wrociw-  
şy się / wyżrzał zblādā twarz biskupa / y  
pytał co się dzieie : ā on go prośāc aby się  
nie frāśował / powiedział iżem ięst rāmon /  
przyzow brāciey y ludu / aby mie pogrze-  
bli / ā prośili Pānā zā mie / aby ducha mego  
przyiāł : gdyż krew moia zā iego prawā / y  
dla nieg rozlana ięst. Gdy wzręszāc y plā-  
czāc on kápellān ludziom oznaymił : zbier-  
zeli się przedko wołāiāc : czemu nas opuś-  
czāś : A prześwietey męczennik rzekł du-  
chem Prorokim : Tam işy brācia y syno-  
wie / ięśli mam czāstke z swietymi w nie-  
bie / nie opuśczę was / āle się wstāwāć zā  
was y P. Bogā bede. Wşakże wiedzcie / iż  
dla grzechow Cesarstkich y żony iego y pā-  
now iego / wşyśtko krolestwo od Duniey  
kōw zwoiowane / y to miāsto dla grze-  
chow wāşych / y Dyocetya tā potarāna  
bedzie. To z cieśkościā mowiac / zegnāiāc  
lud sam żywy w grob swoy wşedł / Psalm  
ktory przywmarłych spiewāiāc sam zāczāł :  
Placebo Domino : y mowil : W rece twe  
Pānie poruczam ducha mego. y potym :  
To odpocznienie moie nā wieki wiekom /  
tu przemieśkam / bom ie sobie obrał. y to  
mowiac / do oyczyzny się niebieśkiey prze-  
niośł / rok Pāński 838. Tegoż roku zisć-  
ło się ięg proroctwo. bo Nortmāni ziemiā  
Frāncuskā zwoiowali / y potym w kilā lat  
wybiwşy ludzie / Trāiekt zburzyli / y mury  
obalili. A tāk się wiściło proroctwo me-  
czennika s. ktory y cudy wielkimi slynāł.  
Nā czēś Troycy nieogarnionej. Amen.

Zabity i.  
Frydery-  
kus.

Pātrz nā  
rēc dñ-  
wnā y lā-  
kāwość  
wielkā.

Dziwna  
śmierć.

Proroc-  
two przy  
śmierci.

Sam w  
grob swoy  
wşedł y  
wielką  
zmartłozę  
czāł.

Męcz-  
nik Sym-  
phoraz y  
śiedmi-  
nowiey.

W roku mē Rārdynal Bāronius w swoych Ro-  
cznych dziełach roku Pāńskiego 838. iż biskupi  
y pānowie ktory nā on czas nā tego Cesarzā Lodwi-  
kā powstāwali / nie przymawiali mu o to mājāc  
Judyta / iñşe nāś przyczyny z nāprāwy synā iego  
pipinā klādāc / y tāk mniemā iż się Lodwik do tey  
krewie męczennika tego nie przymieśkal. Bo był bärzo  
pobożny y Pius nāzwāny / y wielki obroścā kościolā  
Bożego. O czym w nāşych Roczných dziełach kościel-  
nych sieroکو czytać się może kto bedzie chāł. Ten co ży-  
wot piśāny tego s. męczennika w kościele Trāiektens-  
kim zostāwił / musiał być ieden z onych przeciwnikow

te Cesarzā. Tego dnia wspomina kościol chwālebnā  
y wielkiey czci godnā mātke y śiedm synow tey / ā tu  
dnieś y meżā tey / dom ten tāk zācnie od Bogā wczę-  
ny. Genulus z Tyburu miāstā Włoskiego blisko Rzy-  
mu / zone mīal Symphoroze / ktora w wterze Chrystu-  
sowej y w pobożności żyłāc / śiedm synow wychował  
podāiāc im nabogātśe y nād wşykie imionā swiā.  
tā tego nazāciēyśe dñedziectwo / wākre Chrystusā y  
żyć bogoboyne nāuczyl iāch swięci rodzicy dla imie-  
niā Bożiego y wyznāniā wiāry w odkupiciela nāśe.  
go / nie się nā swięcie nie bāciā mājāc krewie nāśāwici-  
gdyby tego byłā potrzebā. A z tego idy ten Genulus



Matka synu do męczeństwa pobudza.

XIX. Iulij. Lipca. Mart: R. ibidem.

Vctony barzo bit.

Dyakon kościoła Rzymkiego zostal.

Theodozjus Cesarz syna swego im dobre go nauczyciela sukal.

oćiec wzyli to sam przed nimi w oczach ich wzyli. za czasow Adryana Cesarza potmany o poklon Chrystusow / dal sie na meki / niechcac sie przec poznaney prawdy y zbawienia swego / dla ktorego meżnie żywot ten položyl / y krew w reku okrutnikow / iako wierny świadek Chrystusow / rozlat. dostala osterociata w do waz siedmna synow Symphorosa / a matac poćedhe smutku swego / korone namilżego meża y odpłate tego wielka w niebie : sannaż tego sobie y synom swym bżescia życzyla / y mowila im czesto : Wielki wam statb y bogata oyczynie zostawil oćiec wasi / namilżę dzieci moie / takiey miłości ku Chrystusowi drogi przyklad / za ktorym testacie prawi synowie oycy swego / wżytko na was blogosławienstwo Bōskie spāsć możebę / będziecie ci enoty tej y miestwa oycy swego wiernymi naśladowcy. Boże day mnie także przed wami dla Chrystusa stōńcyc / abyście supelna z obu rodzicow pobudke do rozlania krwi waszey na cześć tego ktory nas odkupil / mićć mogli. wtercież mi : wola iabych was widzieć dla Chrystusa vmartlymi / niżli na Cesarstwie świeckim kroluacy. gdy na moie męczeństwo pātrzyć będziecie / biercież serce z niewiasty meżowie / bomci ta was nie żeni ale ntebu wrodzila : tam sie z lepszego y wiecznego zdrowia waszego weselić / tam sie z wami synimi meimi wespoleć : oycem was

synu nāćieszyć chce / gdzie poćedhom niewymownym łonca nie mās. A w króćce tak sie sstało / żaczas matki dla Chrystusa / siedmna synimi pomiana jest / y długi z nimi pospolu męczona / a do odstąpienia wiały nie wolona / meżna zostawala / y synom dobra myśl czynila. nakoniec przed nimi z kāmieniem y sye wielkim / wtopiona jest. a nāzawuż syny tej myli y palow wiazawży / rozmaricie pozabitano. Ażescencyusowi gardoż przekłoto : Julianā przez pierśi przeb odżiono : Temeryusowi serce przetrążono : Pymitywowi bżuch przetrężono : Justynā w kęsy rozrżekano : Statkeusa wżrżelano : a Eugeniusa stōdmego na dwōie od pierśi porżawży roćcieto. tak ośm ofiar w dżeczne Pānu Bogu oddane sa / ciata ich w dol gieboki wrzucono / ktore potym do Rzymu przemieszone w kościele s. Włażala na tybny rytku odpoczywala. Co zkefa matki y oycowie swiaty tego miłosnicy / ktory y na służbę Bōżā a stan duchowny dżeci swych żalutala wola na nie pātrzyć gdy sie swiatu stroia / niżli gdy sie Bogu kōza y oddata. Cieleśni ludzie nie wżazala / iaka z tādich synow y dżiwel pomoc do zbawienia swego mićć mogas : jest dāleko lepiej tego w ktorym sie kōchasz tak miłowac / iakoby nie doćezna / krotka / ale wieczna w niebie poćedha / y pātrzenie nań mićć sie mogło.

**Żywot blogosławionego Arseniusa pustelnika / pisany od Symeona Metaphrasta. Surius Tom: 4. Lipoma: Tom: 6. Żył około roku Pāńskiego / 388.**

**A**rsenius w Rzymie wrodzony / w Łacińskim y w Greckim ieszku barzo wżony był : tak iż nie w iedney nāice świeckiey / ale we wżytkich miał dosko nāle zalecenie / będac ostrego y przedkiego rozumu głowiek. A nie mnieyşe miał staranie o Chreżściāńskim y bogoboynym życiu / iako to po sprawach iego niżej opisanych znac sie może / tak iako po dobrym budowaniu dobre fundamenty poznawāia. Wżgardziwşy potym naukami Greckimi / wżytek sie vdal do nauki od Bōgā dāney / y rozmiłowawşy sie tej mādrosć / stan swoy ku niej y żywot wżytek obroćil / y żatym był wżyniony dyakonem kościoła Rzymkiego / ktory nie tylko takimi stōpniami służbe kościelna okraşa / ale też y enocie przez nie cześć dāie. Pokazal sie Arsenius być godnym kāplānstwa / y iako onego ten wżad zdbil : tak też on wżedowi żywotem swym y nauka cześć czynil. A gdy Theodozjus wielki po Walensie niezbożny Aryaninie na Cesarstwo Rzymskie wstapil : ku innym wielkim enotom swoim / staral sie też iakoby synom swoim / Arkadyusowi y Honorysusowi / dobre dal wychowanie. y szukāie im nauczyciela po wżytkim pāństwie Rzymskim / takiego ktoryby ich pobożności Chreżściāńskiey /

obyczaiow przystoynych pānowaniu wzdle Bōgā nauczyl / y młode ich namietności dżac y vmiarkowac nauka y mādrosć vmiail : pisal do Gracyanā / ktory na ten czas zachodne pāństwo sprawowal / aby sie w Rzymie z Papieżem porozumiawşy / o takiego głowieka postaral. Papież wiedzac dobrze co za głowiek był Arsenius / iako wielkiey nauki / mādrosć / y żywota swiatobliwego / ktory iuż był swiat ten y żadze ie pożegnał / y sam swey bogomyślności (māiac rodzona siostrę ku posłudze swoiey) służac / tylo wiadomy Bogu być pāgnal : y oznaymil go Gracyanowi / y oba żaraz wezwawşy go do siebie / dali mu znac / iako mu sie Theodozjus Cesarz swoich synow do wychowania zwierzyc chce. Wymawial sie barzo Arsenius / mie niaz iuż zdawna iako kościelný być głowiekiem poczal / nauki świeckie porzucil / y iuż prawię wżytkich zapomniał / y przy pomniec ie sobie trudno mogł. Ale im sie wiecey wymawial / ty wterşe obiemā pāgnienie czynil : aby żadne innego nādennie przekładali / w rżeczy tak swiatu wżytkiemu y kościołowi Bōżemu należacey. Dawaşy tedy siostrę miedzy pānienti / po stany iest do Carogrodu / y zalecony Cesarzowi. Cesarz widzac osoba iego / na ktorey bylo enot ieg wnetrżnych wyrażenie : P. Bogu

dżiektowal



działował za takiego meża. A przywiodłszy do niego syny swe/ polecał mu ie mówić: Ty wiecety oycem ich będziesz/ a niżli ia. bo wietrza rzecz iest y własnietysa oycu dąć synom dobre wychowanie/ a niżli im dąć rozdzenie. tobie ie y wysokiemu rozumowi twemu przed Bogiem/ ktorzy na nas pątrzy/ zlecam: abyś ie takie uczynił/ iakie mieć pragne: a włoż na nie obraz cnoty y nauki twej/ iako duchowny oćiec ich: aby sie żadna skaza młodości nie wriedli. Ta twości w Bogu będzie nadzieia/ namilży Arseni/ gdy sie ia z ich niepokalanego wychowania cieżyć/ y Bogu dziękować będzie. A toć zlecam y rozkazuje przy ich wstę/ abyś na to nie pątrzył/ iż są synimi Cesarzskimi/ żeby sie dla tego ciebie bać nie mieli. chce aby tobie byli iako synowie y uczniowie poddani/ y we wstętkim posłusznici/ iako własnemu oycu y nauczycielowi swemu.

Tak syny oddawłszy/ naznaczył im škole wedle palacu swego/ aby sam ie często nąwiedzać mogł/ y o ich sprawie wiedzieć. a Arseniusza wielce uczył/ bo mu dał mieysce między Senatorzy/ y kazał go zwąć oycem/ nie tylko synow swoich/ ale y swym. Czym Cesarz sam siebie w bacznych wiecety uczył/ a niżli Arseniusza. Czynił tedy wielką pilność y staranie Arsenius o synach Cesarzskich/ raz po Łacinie/ drugi raz po Grecku osobliwie im nauki dawał/ y z pismá świeżtego ku pożytku ich zbawieniemu wpoiminania przywodził. Zwłaszcza iako sie na państwie z poddanyimi obeyść mieli/ a żeby za okrasę y część swote nie mieli państwa y korony: ale raczej cnoty/ y dzielność/ y pobożność Chrześciańska. bo państwo y zli y sprośni ludzie mieli/ a cnota własne iest ozdobienie tym/ ktorzy w Bogu y w ludzi zaleceni być/ y w wieczney pamięci zostać chcą. Takie y inne im dawał obroki: wśakże uczył ie iako syny Cesarzskie. bo stać im przed sobą nie dał/ ale stojąc nąwczalał ich: y stanu ich przestrzegał/ y swe go też baczenia używając.

A trąfło sie/ iż ich raz nieostrożnie zshedł Cesarz/ y znalazł/ a on przed nimi siedzący/ nie stoi. Obruszył sie o to/ y mówił Arseniusowi/ iż go nie posłuchał w tej mierze. Arsenius pokornie rzekł: Cesarzu/ mieścić sie rzeczy nie godzi/ ale każdey dąć to co iej przystoi potrzeba: młodości dawać wpoiminanie y naukę/ a Cesarstwu część y uczyć wosć. Temi słowy wzruszony Cesarz/ rzekł: a kto ie uczynił Cesarzmi? izali ty/ ktorzy im Cesarzka część dacie? y to mówię/ zdiał z

synow znaki Cesarzskie<sup>o</sup> rodu/ a Arseniusa/ acz z niechęcią ie/ posadził na stolicy/ y postawił syny przed nim siedzącym/ mówiąc one słowa pamięci godne: Jesli sie tak uczwicz/ aby byli Cesarstwa godni: to iest/ aby byli doskonali/ w nauce/ y w prawach y pełnieniu wolej Bożej: da im Pan Bog państwo szczęśliwe y spokojne/ na pożytek tych/ ktorzy im będą poruczeni. a iesli nie mają być tacy: lepiej aby tak zostali/ a niżli głupie a niebezpieczne panowali.

To słysząc Arsenius/ chwalił w sercu swym Cesarza/ a napotym tak czynił iako kazał: siedział nąwczając ich/ a oni przed nim stali y słuchali. A będąc w tych pracach y staraniu świeckim czas niemają: wstąpił mu sie on dworski żywot/ y przagnienie go zdielo do spokojnego a mniściego życia. Stolicą go ona wielmożna y część w wstętkich mierziła/ y wolalby był komórka w boga na puszczy/ w której mógł spokojnie chwalić stworzyciela swego/ a do rzeczy sie przyśłych niebieskich gotować. y prosił Pana Boga aby mu do tego droge otworzył. y wysłuchał go Pan Bog tym sposobem: Arkadyus syn Cesarzski zbroił coś/ za co był wielkiego karania godzien/ y wścieczony iest rozgami od Arseniusa. A on wziął wielką nań waśń/ y ziednym sie wierzym sluga swoim zmarwał/ iakoby nauczyciela swego zabił. Sluga on wając sobie Arseniusa/ y bojąc sie Cesarza/ oznaymł Arkadyusowi złe serce: y radził Arseniusowi/ aby wciekł a skrył sie co nadaley. On za te droge do dawnych myśli swoich podziękował Panu Bogu. y porzucił wstętko/ y w ścary sie żebrzące oblokł/ puscil sie do Alexandryey/ y pozycym oblokł mniście odzienie/ został miedzy swietymi oycy w Scerys/ na puszczy oney sławney ludzi swietych. Po wstętkim świecie/ ziemi/ y morzu/ y wyspach szukał go Cesarz Theodozyus: ale Bog krył Arseniusa pod strzydła swoje.

A gdy po śmierci ie go/ Arkadyus on po oycu na Cesarstwo wstąpił/ dowiedział sie o Arseniusie gdzie był/ y co czynił. y napisał do niego pokorny bardo list: w którym go naprzod pilnie przeproszał/ aby młodym y płochem postępkom ie go odpuscił. y chcąc go wblagać/ darował mu wpoiminę/ dochody wrocyste wstętkiego krolestwa Egiptskiego: aby te pieniądze y starby na bogie y klasztory rozkładał/ a za szczęśliwe państwo ie go Boga prosił. Odpisał Arsenius/ y ostatek przez posła wskazał/ mówiąc: Bog

Cesarz i Theodory usł ma dre słow.

Arsenius teściu se czcia swie cka.

Syn Cesarzski Arkadyus wścieczony rozgami prze-grała się namistrza swego.

Arsenius tajemnie od Cesarza do klasztoru wciekł.

Arkadyus Cesarz przeprosił swego mistrza.



Pieniądzy  
od Cesa-  
rza niech-  
ce y nara-  
dzanie  
w bogich.

W nauce  
wielkiej  
pracy  
prostota.

O czystości  
duszy na  
mniey si-  
lich stara.

Ephr: 4.

Cztery w  
dobrych  
nas czyn-  
kach łowi

Być bez po-  
kuty niebe-  
spieczno  
jest.

Odpro-  
stych py-  
tał rozu-  
mu ducho-  
wnego.

więc : Bog miłościwy niech odpuszczy  
grzechy nasze. a hańsowanie pieniędzy mnie  
nie służy / ktorzym już światu umarł / gdyż  
umarł już sobą nie władnie.

Bedac tedy tam między pustelniki ony-  
mi Arsenius / nie iako ktory nowy w tym  
żywoćie (bo y pierwey był iako zakonnik / y  
na dworze Cesarstym wielmożność go ona  
y pompa nie zmieniła) ale iako doskonały  
w bogomyślności y w zgárdzie samego  
siebie / bedac tak wczonym miał sie iako za-  
lata y prostak / nie wedle Apostoła nieu-  
mielacy / iedno Jezu Chrystusa wkrzyżo-  
wanego. W rozmowie z bracia czasow  
swoich mawiał: Wiele ich jest / powiada /  
ktory sie starają aby na ciełe czystymi zo-  
stali / strzegąc sie grzechow cielesnych  
y rozkoszy / posty czynią / y trudzenia rozmia-  
re: ale ich mniej / ktoryby sie tajemneg du-  
chowne zmażania strzegli / to jest z azdrości /  
czci pragnienia / wielkiego o sobie rozumie-  
nia / checi ku pieniądзом / y nagorshy nade-  
wshytko pychy. A ono nie tylko o oczyszcze-  
niu ciała / ale też y ducha / rozkazanie ma-  
my. Tacy z iedney części ochodożni są / ale  
z drugiey plugawci. iako słupy z wierzchu  
obrane / a wewnątrz lada czego pełne.

A temu wowił: Czart jest bardzo chytry /  
y w dobrych nas czynkach łowi. gdy cze-  
stuiem gości z miłości y ialmużny / po-  
málu romawia w nas obżerstwo y roz-  
kosz / gdy z miłości oney iemy z nimi bez-  
spiecznie. Drugim radzac rozdawania  
pieniędzy na ialmużny / wkrada w nie cheć  
do bogactwa y zatrzymywania czego kol-  
wiek dla siebie. Drugim radzi staranie o  
duśkach bliźnich / w rozmowie y z niewia-  
stami nabożnymi. y pomálu opuszczając  
swe milczenie / a rozmowom sie onym z  
białą plcią przyuczać / sstać sie nieczy-  
stością skuszeni y wpadają. Drugich w ni-  
czym czart nie kusac / poduszca im to / iż  
są wolni od grzechow : aby ie do pychy y  
rozumienia o sobie wysokiego / przywiodł.  
y gdy już zlenię / a staranie y czynność o  
sobie opuścza / dopiero ie kuś / y lącniey  
ich iako już osłabiałych dostaie.

Był Arsenius głowiek wielkiej pokory /  
y od prostych sie pytał pilnie / coby go zbu-  
dować / y w służbie Bożej czynić doskonał-  
szym mogło. Miało onych śiar drogich /  
ktorych przy Cesarzu używał / chodzil w  
grubych / zdartych y starych sukniach / rzą-  
kie sobie za wbiór napoczcivshy mając.  
Wstawił sie był po wshytkim świecie / tak  
iż z daleka y zacni ludzie do niego / chcąc

go tylko widzieć / y rozmowy ie użyć / przy-  
jeżdżali. A gdy raz do niego Theophilus Atr-  
cybiskup Aleksandriyski przyšedł / chcąc po-  
żytek duchowny z ie nauki odnieść / pomil-  
czawszy trochę / rzekł: Gdy wam co powie-  
chcecie / to wypelnieć co wshyszyć : odpo-  
wiedzieli: y bārzo. A on rzekł: prośe was /  
gdzie o Arseniusie wshyszyć / abyście tam  
drugi raz nie chodzili. Kochali sie w takim  
ie słowie wielką pokorę ie widzac. Mních  
ieden prosił go o naukę pożyteczną : y  
rzekł mu: staray sie iako możeš / aby to co  
wewnątrz czyniš Bogu sie podobalo: bo  
tak z wierzchu grzechy łatwo zwyciężysz.

Drugi sie go stary radził / mowiac: O-  
czekaj / tak mi myśli podają: Tyś stary / pościć  
nie możeš / lepieyby tobie nawiedzac y cie-  
szyc chore / gdyż to jest czynek miłosier-  
ny. A on wiedzac w tej mierze o śiarkach śia-  
canskich / rzekł: Jdź / iedź a piy / a sypiaj ile  
trzeba / iedno z komorki twej nie wychodź.  
Drugi go pytał / iako sie mnich między ob-  
cymi zachować ma: Rzekł: gdy mu sie trą-  
fi między obcymi być / niechay z nikim zna-  
iomości y bezpiecznego towarzystwa nie  
bierze / to mnichowi pożyteczno będzie.  
Drugi go pytał / czemu by sie rozmowy  
ludzkiey tak bārzo strzegł / gdyż może wielki  
między bracy pożytek uczynić : A on rzekł:  
Bog wie iści was milnie : ale sie trudno  
rozdwoić ludziom y Bogu. Lącniey sie  
Bogu podobac a niżli ludziom. Aniołowi  
jest tak wiele milionow : a wshyscy iedne  
myśl mają y iedne wola / aby chwalili Bo-  
ga / a czynili iego w podobanie: a ludzie tak  
rozne mają wole y checi swe / każdy coś ma  
swego inakšego / do czego myśli swe cią-  
gnie / tak iż ludziom vgodzić trudnię niżli  
P. Bogu. W niespaniu y czuciu był bārzo  
mocny. a gdy sie spracował a daley robić  
nie mogł / mowił do snu: chodź sam łotrze /  
wżywając snu iako slugi. a trochę sie prze-  
spawshy / wnet sie porwał y modlił / mo-  
wiac: mnichowi dosyć godzinę sie przespac

Powiać o iednym mnichu starym  
rzecz / ktorey był dobrze świadom. W Sce-  
te był prosty mnich / ktory około przena-  
świerstego Sakramentu bładził mowiac:  
iż Boski chleb ktorego używamy / nie jest  
samo ciało Chrystusa Boga naszego: ale sie  
daie pod nieiaka figura y obrazem. Ganił  
mu ten blad inni bracia / y wywodzili / náu-  
czając go / iż to jest samo ciało / y tak istota  
krew Chrystusa Boga naszego / ktora bies-  
rzemy. bo acz był pierwey chleb y wino: w-  
śiaćże słowem Bożym y Duchą s. przycho-



dzającego błogosławieństwem/odmienia się w samo ciało y krew Chrystusową. y przez toż kapłan mówi wedle słowa Pańskiego w osobie Chrystusowej: To jest ciało moje: Ta jest krew moja. Bo iż trudno być miało/abyśmy surowe ciało iako zwierzę ta jeść mogli/opatrzył to ten/ktorego tam używamy/aby przez podobny y zwyyczajny chleb/ w toż ciało Pańskie tajemnie odmieniony/ ofiarą się dźwiał. Gdy to mu wywodzono/ słuchać niechciał ani przyzwolić/ y chciał z samey rzeczy wywodu. Widząc oycowie/ iż on prostaczek ginal/ starając się o zbawienie jego/ prosili Pańską Bogą: y zeszli się wszyscy do kościoła. y gdy się tajemnice one sprawowały a Boski chleb był na ołtarzu (o dziwna mocy twoja y łaskawości Chryste) ten chleb ktorey był na ołtarzu zdal się być dzieciatkem/ y trezcy to starych widzieli. A gdy kapłan k temu przyszedł/ iż hostya dzielił na części: widzian był Anioł z góry przylatujący/ a miecz w ręku mający/ ktorey dzieciętko ofiarował/ y krew w kielich rozyla. y iako długo kapłan chleb na części łamał/ tak długo widzieli Anioła/ iakoby na części ciało ono rościł się. A gdy przystąpił on starzec błazny/ widział żywe y krawe ciało/ y przysiał/ y z płaczem pokutował/ błędu swego odstępować/ y Bogu za prawdę wznana dziękować. Co powiadał Arseniusz.

A czasu iednego/ gdy nieprzyjaciele Poganie ziemie burząc do Sętu przysili/ wciekali oni oycowie: a on nie wciekał mówiąc: Jesli mnie Bog nie strzeże/ a coż pomnie na tym świecie? y żaden go nieprzyjaciel nałéć y widzieć nie mógł. Ale gdy się potym rozmyślił/ aby tym lepszym się sobie być nie zdal/ wciekał też z innemi.

Zacna iedną rodni Senatorstkiego Rzymianka nabożna bardo y bogobożna/ iadąc do miejsc świętych puściła się do Sętu/ tylko Arseniusza widzieć chcąc/ aby się jego modlitwie zaleciła. A słysząc iako się ludzi chętni/ z chęci y z wiary wielkiej krotą miała ku świętemu/ śla y znalazła go gdy był przed swoją cellą. On się poruszył gniewem wystrząsł niewiastę/ y fukać ią począł/ mówiąc: Chciałaś mnie widzieć/ patrzyć na twarz moją. a ona się zawstyżdziwszy/ nie śmiała nań dobrze patrzyć. y powiedział iey: twoja rzecz domą siedzieć/ a co było po tak dalekiej drodze/ iakoby się być niewiastą nie znała? A ona rzekła: przysłałam się zalecić świętey modlitwie twojej: proś oycze święty/ modl się za

mnie/ a mnie nie przepominaj. a on iey odpowiedział: Boga prosić będę/ abych cie nigdy na sercu nie wspomniał. To słysząc nabożna pani/ odchodziła z wielkim wstydem y frasunkiem. Aże iż Aleksandryjski Biskup wciekł: mieniąc iż iż tak odprowadził/ dla pokus ktore czart ludziom takim z widzenia niewiast czyni/ y myśli ich rozrywa. wśakże on w modlitwie przepomnieć iey nigdy nie będzie mógł. Taką ostrożność miał Arseniusz około siebie/ chociaż iż był stary/ y tak w cnotach doskonały: abyśmy się my uczyli/ iż gdy z niewiastami gadamy/ twarz y wrody ich w sercu nosić/ y pamiętać na nie bac się mamy.

W niespaniu był bardo cierpliwy/ tak iż drugdy od zachodu słońca aż do wschodu z modlitwy się nie ruszył. Miał nieiaście w sobie ostarki dworskiej bezpieczeństwa/ bo drugdy siedział nie cudnie nogę na nogę założywszy y podniósł. Baczli to inni bracia: ale go żaden przestrzędz/ dla części wielkiej/ w ktorey w wszystkich był/ nie śmiał. y obral się ieden na imię Pastor/ mówiąc: Podźmy do niego/ a iż tak siede wędla niego śpienie/ iako on śiada. wy mnie z tego karzcie/ a iż się poprawię/ y żałować/ a potym tego nie czynić obiecować będę. w tym się on obaczy/ y także uczyni. Tak się stało. y wnet się maż święty przestrzęgl/ y tak nigdy napotym nie śiadał. Brał się ieden naparł z nim rozmawiać/ y iego widzieć: wpuszczony do Arseniusza/ nie mógł się od niego słowa żadnego doczekać: on milczał/ a on też milczał/ y tak się rozefli. Tenże brat przyszedł do Mozysefa Murzyna/ ktorey pierwey zbijał/ przysiał go piękna rozmowa y uczcił obiadem. Dziwował się on brat: y pytał starców/ ktorey z tych dwu w cnocie doskonalszy/ Arseniusz co tak milczał/ czyli on Mozysef tak rozmowny? Starzec ieden myślać o tym pilnie/ wystrzał we śnie dwie łodzi płynące: iedne w ktorey był Arseniusz/ ktore Duch ś. spokojnie sprawował: a druga w ktorey był Mozysef/ ktore Aniołowie sprawowali/ y miodem Mozysefa karzili. y poznał iż doskonalsze było Arseniuszowe milczenie. gdyż sam z nim Pan Bog przebywał/ a z Mozysefem Aniołowie.

Tak był osobny/ y tak przestrzęgał pokój/ iż gdy wystrzał bracia niektora przy iedney trzcinie/ ktora wiatrem się chwiejąc sum czyniła/ dziwował się mówiąc: Coż tu za sum macie bracia? kto milnie pokoy/ y praśka śpiewającego nie ścierpi. Gdy

raz bardo

Ostróżność oko-  
to widze-  
nia y roz-  
mawia-  
nia z białą  
plecia.  
Vrody y  
twary  
białych-  
głom po-  
mnie nie  
trzeba.

Patrz na  
ostrożność  
madra y  
baczego  
przestrzeż  
Milczenie  
brata zbyt



Folga ma  
być tym co  
się nie swy  
czali.

Vmarły i-  
wiatu nie  
do testa-  
mentu nie  
ma.

Piosnka  
iego taka  
była: Ad  
quid veni  
sti?

Obrok  
ducho-  
wny.  
Zwingli-  
anjskie ka-  
cerstwo  
o de dnu-  
nacie se-  
lat potę-  
pione.

XX.  
Iulij.  
Lipca.

Mart: R.  
ibidem.

Pogani-  
nina  
oyca mia-  
ła.

taż bärzo chorzał / kapłan który był przy  
nim / dał poden kocyk y poduszkę pod gło-  
wy / aby mu lżeysza chorobą była. starzec  
ieden to widząc gorzyl się. a kapłan go  
spytał: Czymes był na świecie / nimes do  
zakonu wstąpił: powiedział: v bogim y  
nie mającym nic. Rzekł: a ten Arsenius  
był oćiec Cesarzow / y na drogich y mie-  
kich pościelach sypiał: nie dźwiżył się iż  
mu się to tym folga dzieie / tobie zwyczaj-  
niemu do niedze tegoby nie trzeba. To sły-  
sząc on brat / żałował swego wzgorszenia.  
Raz mu z Rzymu testament vmarłego po-  
winowatego przyniesiono: wziąłszy gi  
w ręce / zdiapać go chciał: aż go wiał on  
posel mówiąc: o mie idzie / nie czyn tego.  
A on go słowy odprawił mówiąc: day te-  
stament komu innemu: bom ja pierwey  
vmarł / niżli ten mój powinowaty.

Piosnka iego vstawiężna ta była / która  
się sam ku lepszemu pobudzał: Arseni po-  
coś tu wshedł: do czegoś ciągnął / gdyś się  
od świata vkradł: izali nie dla tego / abyś

**G** Bacz wietny czytelniku / iako Zwinglianskim  
kacerstwem koscioł się Boży zdawna brzydili  
a tego błedu o Sakramencie przenaświetszym nie do-  
puszczali: aby tam pod figurą iako ci nieśbżni bluźnić  
śmiali: a nie rzeczywiście ciało Chrystusowe było. Nie  
tām istności chleba y winy nie zostate: ale się wżytki  
odmienia w pokarm żywota y nieśmiertelności / czego  
oto Pan Bog dla prostała tego mnichu cudem po-  
twierdził. W którym iż dzieciatko iakoby zabite a  
krew z niego plynaca widział ten starzec: nie rozumiey

się Bogu podobal / a nie tym o których on  
wie / iż się im ty podobasz: o tymże star-  
cie miey. A ono zawżdy miał w vsciech:  
Czestom żałował tego com mówił / a ni-  
gdy tego com milczał. Gdy miał z tego  
świata schodzić: prosił vżniow swoich /  
zaklinając ie sadem Bożym / aby ciało ie-  
go vwiązawszy za nogi / wlekli w gore / ze-  
by o nim nikt nie wiedział. A przy śmier-  
ci / pokazał po sobie boiażn: y rzekli mu  
drudzy: izali się boisz oycze: odpowie-  
dział: Zaprawdę ta boiażn / która teraz  
po mnie widziacie / nigdy ze mnie złożona  
nie była / od tego czasu iakom mnichem  
został: y żartym pięknie modlać się / ducha  
wypuścił. Żył miedzy mnichy lat pięćdzie-  
siat y pięć / a żywota swego miał sto y  
dwadzieścia. Wielki meczennik nie od-  
mieczał / ale od pracy w pokucie przez lat  
55. z którego przyczyny nam też day Bo-  
że grzechow odpuszczenie / któremu służę  
wpełka część y pokłon ninie y zawżdy / y  
na wieki wiekom. Amen.

tak / aby Chrystus który siedzi na prawicy Oycy swe-  
go / a w Sakramencie się prawdziwie samego nam  
moca swoją / rozumem ludzkim niepoietad / znowu  
dzieciatkiem być y vmerać miał na ofierze y Wśey na-  
śey kosciołney: ale iż takie widzenie było wedle potę-  
cia y potrzeby ludzkiej / którym to rozumiał on mnich /  
iż tak prawdziwie iest ciało iego w Sakramencie / iako  
się prawdziwie z czystey dziewicy vrodziło / y tak pra-  
wa krew / iakoby ia kto pił goy z bołu iego / iako mowi  
ś. Chryzostom / na krzyżu plynęła.

## Weczeństwo y żywot s. Wąlgorzaty / która Grekowie zo- wa Maryna / pisany od Metaphrasta. Żył około roku Pańskiego: 260.

**M** Wąlgorzata była z Antyochiey /  
która iest w Pisydyey / zaczę-  
g Poganina Edesusa kapłana  
Bakwochwalskie<sup>o</sup> iedyne cor-  
tka. która po matce w dzieciń-  
stwie osierociła / dał oćiec na wychowa-  
nie piethasćiemil od miastamamceiedney.  
gdzie dorastając pánienką a sstając się na  
ciele piękna / y na duszy też do wśyrtkie<sup>o</sup> do-  
bre<sup>o</sup> sstawiała się sposobna. y mając już la-  
ta ku rozeznaniu baczne / vślyśiała od Chry-  
stusowych káznodziey (z których się niekto-  
rzyna onczas po wsiach y lasach kryli / y po  
táiemnych mieyscach vchodzili okrucień-  
stwa nieprzyiacioli wiaty Chrystusowey)  
Ewángelia y słowo prawdy: iako Syn  
Boży narodzony z dziewicy dla zbawienia  
ludzkiego vcierpiał / y w niebo wstąpiwszy /  
zgotował tam mieśkanie y krolestwo wie-

czne wierzącym. Ona Duchem Bożym  
sprawiona vwierzyła / y w sercu Chrystusa  
nosząc / vśty się go też wyznawać nie wśty-  
dziła: y pragnęła / slyśać o meczennikach  
plci oboiey / wylać też krew swoje dla o-  
blubienca swego / a sstac się vczestniczką ko-  
rony swietych vżniow Chrystusowych.  
Oćiec gdy się też dowiedział na nie / wzgar-  
dził ią / y miał w nienawisć. A czasu ie-  
dnego gdy panna sła oglądać owce / y by-  
dło oycy swego: trąsilo się iż Olibryus sta-  
rosta w drodze iadąc vyzrzał swięta Wá-  
lgorzatę / y iey osobliwa vroda y piękność  
vwiędziony / myślił ią wnet sobie wziąć za-  
żonę. y nie zaniechał żaraz pytać iey iako ią  
zową / które<sup>o</sup> oycá iest cortką / y której wiary.  
A ona wzywając sercem zbawiciela swego  
imie mu swoje y oycá powiedziała / y Chry-  
stusowa się być sluga / Bogá tego który

stworzył



Stworzył niebo y ziemię / iawnie wyznała.

Słyszac rostopna iey odpowiedz Olibryus / a tym is sobie w sercu wiecy zalecając / rozumiał is sie od Chrystusa przedko odwieść miała. a żeby sie przy iey małżeństwie zostal / wziac is swym y wczciwie do miasta przywieść kazal. A iz na on czas wshykki wyznawce imienia Pána nášego Jezusa do ofiar dyabelskich przymuszał / y nie przyzwalał iace rozmaitemi śmierciámi trącił: pánnie też one przywieść iako Chrześciance przed sad swoy kazal / y lągo dnemi słowy do niey mowil: Wiedza bogowie wshykki przesłizna pánno / iz mi żal młodych lat twoich y ciała tego tak rostopnego / prośe vsłuchay mis / a ofiarę uczyn bogom. lepiej sobie tym poradzisz / a niżli iini towarzysze twoi. Bo niezliczone skárby y pieniądze mieć będziesz / y zacnieyszą nad wshykkie niewiasty miastá tego zostaniesz. A Málgorzata s. rzekła: Jam sie nauczyła żywemu y prawdziwemu Bogu ofiarę chwaly czynić / bogow twoch nie znam / czcic ich nie bede. A starosta powieǳiał: Prośe uczyn co radzę / będziesz mi iedyną małżonką moją / y w oczách miastá wshykkie<sup>o</sup> tym cie uczę. A ona mowila: slugám iest Chrystusowá / który dobrowolnie dla mnie vmrzeć y odkupić mie raczył / gotowam ná wshykkie męki. on mie porwierdził / y w niwecz obroci postráchy twoie. A kazal is polożona ná ziemi rozgami okrutnie ściec / y plynęła z niey krew / tak iz lud náńz plakał. a kátowie ná nie wolali: o siaruy a nie trac młodości y wrody twoiey. Lecż ona mocno trwała / y tak iakoby kóiny a nie ona bita była cierpiała. A mowila starości: y wieśże kórecz czártrádzime ki mi záday: mam Jezusa który mie posila: zlego sie nie bac nie bede / bo on zemna iest. Kazal is potym żeláznymi bláchami ściśnac / y gwoździ mi przybić y drápác wiđlami żeláznymi. Pádalo z niey mieso / tak iz starosta kóyl ocy swe. a gdy w tymże statku trwała / wsiéro is do więzienia.

Tám sie nabożnie P. Bogu y oblubiencowi swemu poruczał / widziála stráśliwe<sup>o</sup> smóka / który doniey siedl z trzesieniem ziemi / wlokac za soba niezliczone węze / który páśzete swoje rozdzierał / okrażył pánnie chcąc is pożreć. Pánná dosyć bázro przestrášona / poznála nieprzyiaciełá z którym walkę miała / iz to byl dyabel / dobrym wshykim y slugom Chrystusowým zayrzacy / y ludzic pogańskie ná nie pobudzający. A gorąco z sercá modlitwo puścił

lá w niebo / a krzyżem sie s. żegnając / zázwołała o pomoc do Chrystusa. Wnetże widziála iako sie on smół rospułł y zmięknął / y przepadł ze wshykimi węzmi iado witemi: a swiátość is diwóna ogárnęła / y maiać wielką ná sercu poćieche / wżula iako ciało iey narastało / y rány sie wshykkie spoily / y zdrowá została / tak iakoby żadnego nigdy obrażenia ná swym cieie nie miała. O iako czerstwo y nabożnie oddawała czesć Pánu y dzieki / temu który cuda czyni / a nádzieie vsłáych sobie nie omyla. y tak w radości niebieskiej one noc strawiła.

Náziutrz gdy wywieǳiono ná sad pánnie / wyrzeli wshykcy tak zdrowy y piękny iako pierwey. A zdumiały Olibryus / nie rychlo k sobie przychodząc / rzekł: bogowie cie pánno wzdrówwili / dziekuy im a ofiaruy. Rzekła Málgorzata: Dziekuję Bogu pánnemu y żywemu / a twoich martwych nie znam. tobie by bázro przystało / znać ten cud ná mnie y dobrodzieystwo / y pokłonic sie temu który cuda czyni przedziwne ná slugami swemi. Olibryus iádowity znówu is męczyć y pierśi iey y bóki palić kazal. W tym gdy także staręcná widziál: wielką wody kufe nalano / y zwiázana pánnie w nie wrzucono y topiono. W tey wodzie diwónie sie cudo stało. Bo náprzód dzieć ziemiá poczęła / a ona iakoby do chrtzu ślá / widziála náńz soba krzyż diwónie swietny / y golebice z koróną złotą náńz głowá swojá / y głos z nieba poćieśny: oblubienico Chrystusowá Málgorzato / weźmieś nieśkażitelny wieniec z wybranemi w przybytku niebieskim / y odpocznieś ná wieki. Ten głos wshytek lud słyszał / y zdumiały sie ludzi wielki poczet plci oboiey / wwierzyli w Jezusa Chrystusa / wolaiać: myśmy też Chrześciance / gotowimy także śmierć dla Chrystusa podiac. Przeleł sie náńz tak ludzi liczbá wielká on Starostá / y zebrał wshytko żołnierstwo / o piernasćie tysiecy ludu wyznawaiace<sup>o</sup> Chrystusa pobili. którzy wshykcy chrcząc sie we krwi swoiey / do wieczney zapláry zá krotkie wyznánie y cierpienie swoje dla Chrystusa przysli.

Nákoniec Málgorzata s. ná śmierć osáǳil. która gdy ná miejsce przyprowadzono: ten żołnierz który is ścińac miał / zalecał sie modlitwie iey mowiac: pomni náńz gdy będziesz w kólestwie niebieskim: bom widziál wiele Aniółow okolo ciebie. A ona prośila aby poczęł / y wpominála lud bezpiecnemi słowy / aby ználi Pána stworzyciela swego / a czi iego ná nieme y

639. s. 1  
Málgorzata

Vzdrowil  
ciało iey  
Chrystus.

Znowa  
męczono.

Krzyż náńz  
soba y koróna  
nieba  
wielki głos  
słyszal.

Wielka  
liczbá  
ludzi  
wierzyła

15. tysiecy  
męczennikow.



Modlitwa  
iey przed  
śmiercią.

sprosne balwany nie obracali / a wierzyli  
w Syna Bożego Jezusa / y przyjmowali  
światłość nauki iego. Uczyniła y modli-  
twę za wszystkie grzeszne y strapione / aby  
im był miłościw Bog miłosierdzia / a wsy-  
tkie przywiódł do źródnia pociechy która  
w nim samym jest. A gdy kończyła modli-  
twę / ziemia się trzęsła / tak iż wiele ludzi  
padało / y on który iż ścinać miał / o ziemię  
oderżony jest. A słyszała głos błogosławio-

na pánientka z nieba / y widziała Jezusa o-  
blubienca swego / który iż do siebie wzy-  
wał. Potym rzekła żołnierzowi onemu /  
aby czynił co mu kazano. Tak kończyła  
woyne swa / y wzięła niewypowiedzianą  
zapłatę w niebie / y Páná naszego Jezusa /  
y którego za nas się grzeszne modli / y któ-  
remu oddać chwale ze wszystkimi duchy  
gornemi / na wieki wiekom. Amen.

Obrot  
ducho-  
wny.

**P**anie tey czart się w osobie śmoka ukazał / tak y  
świetercy Julianie / o której maś wyzszy w mie-  
ście Lutyń. Chciał tym dąć mąć Pan Bog gdy te-  
go dopuścił na swięte swoje / iż nie tak z ludmi / gdy  
te do niepobożności y grzechu wiódł y mecz / tak z  
czartem nieprzyjacielem dusz naszych / który swoje na-  
czynia na nie pobudza / walkę wiodł / y przez Chry-  
stusa sławne nad nim zwycięstwo odnosi / po tym  
Bazyliśku y waju depce. Co gdy y ślaba płeć pánien-  
ska czyni / to go nabawiać boli / iż tak wielkiego y hár-  
dego ślubiuchna y pokorna pánientka wiaże / y poima /  
y moc tego kruszy.

od czarta pobudzani bywają / za ludzkie prześladowni-  
ci swoje Páná Boga prosili / a dyablem się y grze-  
chem iego brzydili / obmawiali y Páná Boga ludzkie  
kruszenie y struszenie / a onego wszystkiego rodzaju ludz-  
kiego nieprzyjaciela wimli.

3. Takie narázdy pospolite sátan czyni ku Kości-  
cy / gdy mu tuż o wszystko idzie / a widzi że do Kościoła przegrá-  
na. Gdy kto z bogatym okretam idzie / im bliższy por-  
tu / tym ma na się pilniejszy y tádowniejsze rozbojunki.  
Tak gdy świeci Boży wielkie sobie skarby cnot swie-  
rych zbiora / a tuż śmierci bliższy sá / nawiecy się na nie  
czart miece / tak ples sádowny / y gdy ślączy nie mo-  
że / odkryta y widoma a sprosna twarz swota strąsy.

Chryso-  
stom  
Homil: 3.  
de Ozia.

XXI.  
Iulij.  
Lipca.  
Mart: R.  
19. Iulij.

**Zpewot s. Makryny dziewice / siostry rodzoney Bazy-  
go wielkiego / pisany od Brata iey Grzegorza Biskupa Tüffenstiego / in E-  
pistola ad Olimpium monachum. Żył około roku Pánskiego / 390.**

Zywot  
t. r. i. s.  
nie godzi.

**J**egom dobrze sam świadom / y  
czeg mi się dowiadować od in-  
nych nie było potrzeba: to pi-  
śać chce / Olimp mily / gdyż ci się  
zdąły żywoty dobrych pożyte-  
czne być tu przykładu / a zamilżec się ich  
nie godzi: dla tych którzy po nas będą.  
Makryna to imię miała dla tego dane / iż  
oyca naszego marta / która za czasow prze-  
śladowania Chrześciańskiego dla Chry-  
stusa cierpiała / także była zwana. acz inne  
imie od Boga iey matce przez sen obiawo-  
ne miała: to jest / Tekle oney sławney mie-  
dzy męczenniczkami. Pierwszym będąc dzie-  
ciactwem o marta / pilno była wychowana  
od niey: nie tak iako świeckie białogłowy /  
zwykli w naukach poczynąć / od Poetow y  
Komedy (w których wiele jest rzeczy wśu-  
czystych pánienkich niegodnych) ale ra-  
czej ona poczęła iż wzyć od mądrości Sa-  
lomomonowej / y od Psalmow: które skoro  
podrastála mowić się zwyczála / y złość  
wstać / y do modlitwy / y do stołu / y do sto-  
lu idąc / y innych nánazczonych od marta  
časow. Ręce też iey młode / dobrze do wel-  
ny y kądziele marta przyuczáła. Gdy do-  
tar dwanaście przyślá / okazała się z niey  
pánia wielce piękney y rzadkiey wrody: y

wiele miała tych którzy się w małżeństwo  
iey wpraszali. Ociec nasz iako mądry y roz-  
sądny / jednego z młodzieńcow sobie obrał  
bogoboyne y dobrego / za którego ię gdyby  
lat dorosła zmowił. a P. Bog gdy się nale-  
piey on młodzieńiec w lata y w dobre sprá-  
wy rośkwitnał / do siebie go wziąć raczył.  
Gdy umarł / otec iey dopiero powiedział /  
iż to iey był oblubieniec. a ona śród przyczy-  
ne wzięła / przy wieczney czystości zostać: y  
tych którzy iey małżeństwo radzili tak zby-  
wała / z wierszym stárkiem niżli latom iey  
przystáło / mowiąc: Nieprzystoyna rzecz  
abych ja w innym małżeństwie mieszkała /  
jedno w tym które mi otec moy mily ná-  
znaczył / y im mie obwiazála / gdyż z przyro-  
dzenia małżeństwo jedno jest / iako rodze-  
nie y śmierć jedna: nie godzi się o innym  
myśleć / gdyż ten za którego jest pośluz-  
biona od oycy / nie umarł / ale życie Bogu w  
nadziei zmartwychwstania nie zginał / ale  
przez odiechał: a grzech wielki jest / gdy  
małżonek gdzie odieżdża / aby mu wiary  
dochowac nie miała oblubienica.

Tak wszystkie odprawując wielkim stá-  
tkiem / została przy czystości. a od marta ni-  
gdy nie odchodząc / zawżdy w iey strazy y  
ná iey posłudze była / y odprawując swoie

Wychowa-  
nie dobre.

Pánienki  
Psalmow  
s. ma-  
wiać wzy-  
ły.  
Do roboty  
y kądziele  
przyuczo-  
na z mło-  
du.

nabożna



nabożeństwo/acz iey tego było nie trzeba/ ale z miłości y powinności przyrodzoney ku matce/na nagrodę dobrodzieystwa iey/ rekami własnymi wyrabiała chleb/ y matkę im (czcząc ją w tym wedle rozkazania Boga) karmila. zważając gdy już była pozmartym mężu oycu iey owdowiała. Bazyliusz wielki brat iey/gdy się z nauki krasomowskiej podnosił/ y z pychy młodzieńskiej/ wшыtkimi dostojnościami y wrzedy gárdził a do domu się wrócił: miała tego bujne y młode myśli/ iako siostra starsza/ tak wskromić y tak przedko poniżyć: iż go do chowania czystości/ y onego wbostwa y żywota ciąsnego/ iaki się potym w nim pokazał/ przywiódła. Matkę swoje k temu namowila/ aby opuściwszy pospolicity żywot/ y czeladź wielką/ y inne świeckie zabawy/ z nią zaraz do klasztoru między pannyienki Chrystusowi oddane posła. Młodzi kracyusa brata drugiego po świętym Bazyliuszim wrodzonego/ w młodych y w kwitnących leciech/ świętymi także rozmowami/ k temu przywiódła: iż opuściwszy wшыtko/ na pustynię szedł/ y tam pustelnictwem niektórym służył. Który w młodych bázro leciech żywota doskonał.

Bedąc tedy między pannami w klasztorze z matką/ żywot on Anielski wiódła. O iako to święte y spokojne dusze/ które się z cielesney niedze y frásunkow rozwiązały/ y iako z więzienia swiata tego zabaw wyszły. Nie było tam gniewu/ ani zazdrości/ ani nienawiści/ ani podeyrzenia między nimi: prożna chwala/ y chuć do czci y innych rzeczy omylnych swiata tego/ pycha y chluba miejscá tam nie miała. Rozkoszy swoje w miernym używaniu/ y bogactwa w tym poczytały/ iż nie nie miały/ y wшыtkie ziemskie majątności/ iako proch z ciał swoich otrząsnęły. prożność się im y wstręta zdáło być wшыtko/ co się na ten żywot niedzny/pracey y czasu wydaie. samo tylko tam około rzeczy Boskich y duchownych staranie kwitnelo/ modlitwa wstańcza/ śpiewanie Psalmow we dnie y w nocy/ iż w tym ich praca y odpoczynienie zostawało. A który język te ich święta rozkoszy y Anielską zabawę wychwalić może? Żywot ich średni jest między Anyoły/ a między ludźmi: z oboygá uczestnictwo mają. iż się od ludzkich frásunkow odwiódy/ mają nad ludzkie: a iż w cielesną widomym/ w tym nie są Anyołom równe. a by dobrze równemi ie z Anyoły kto poczytać chciał/ nie zbłądzi: bo żyjąc w cielesną w zór Aniel

ski/ cielesnych ciężarow nie czuig. Żywot ich jest podniosły y w niebie z Anyoły sercem mieścić się. W tym żywocie Makryna z matką trwała/ na której potym reku świętobliwie błogosławienstwo iey zostawując/ ducha czystego Chrystusowi oddała. Słykała potym Makryna o wstąpieniu brata swego Bazylego na biskupstwo/ a iż drugiego brata (tego to Grzegorza który to piše) reką swoją na kapłanstwo poświęcił. wielce z te chwaliła Chrystusa.

Potym w dziewięć lat o iego śmierci słykała/ tak z pociesnych iako smutnych rzeczy doświadczenie stateczności swey y Boga brała. Ja (mowi tenże święty brat iey) dawno iey nie widząc/ gdym na wygnaniu od Aryanow długo się błąkał: po osmi lat oglądaciem ją y nawiedzić chciał. dzień przedtym nimem ją wyżyć miał/ widzeniem miał w nocy/ iakobych gości świętych meczennikow w reku miał: z których światłość wynikała/ y tak iako od zwierciadła słoneczne promienie/ oczy mi przenikały. y to było po trzy kroć iedney nocy. y dziwo walem się co być z one miało. a skórom przyiachał na miejsce/ w który Anyelski niebieski żywot prowadziła: powiedziała no mi/ iż Makryna chorzeie. Już się było ludzi wiele zeszło/ którzy mi droge/ czcząc mię/ zachodzili/ a pannyienki klasztorne w kościele mie czekały: czyniliśmy modlitwy y po danym błogosławienstwie/ na które panny one wшыtkie głowy skłoniły/ wróciły się na miejsca swoje. a tam baczyć mogli/ iż wozdża ich między nimi/ siostry mey/ nie było.

A wshedszy do świętego domu onego/ znalazłem ją bázro chorą/ nie na łóżu/ ani na pościeli/ ale na ziemi leżącą/ kocykiem iedno iednym deski pokryte były/ a drugi był miasto podusłki pod głowę na desce podniesiony. Wstać przeciw mnie nie mogąc/ a cześć mi czynić chcąc/ podniosły się na łokcie/ na ziemi mie czekała. Jam ją przedko podniosł/ y na łóżku onym polozył/ y podnosząc rece w niebo/ mowila: Dzielie robie Panie Boże moy/ iż się napelnil żądze moie/ a sluge twego postaćies do mnie raczył. y taiać niemocy/ wesola sobie twarz czynila: y rozmowy wdzieczne pozczynala. A gdyśmy wzmiante uczynili o Bazyliusza/ iam się od płaczu wstrzymać nie mogła: a ona tym się nie nie rozruszając/ o Boskiej radzie dziwney y o wiecznym żywocie/ y o końcu dla której głowiekstwo rzon jest/ y iako się staie nieśmiertelnym/ rozmowy wshedzynała. y wesele sobie dziwo

Panieński  
y klasztor-  
ny stan An-  
ielskim się  
zowie.

Błogosła-  
wienie  
Biskupie.

Łóżko k.  
Makryny  
w chore-  
bie.

Rozmowy  
iey w nie-  
mocy.







# Żywot S. Maryey Magdaleny.

643.

znak krzyża świętego wżod on zgubił. a ona bliźna mała / iako napis pomocy Boskiej / została. Uczyniliśmy potym wielką y długą processyę (bo sie było wiele ludzi zeszło / y drugi nam Biskup oney strony przybył) y z świecami prowadziliśmy ciało spiewając ną trzy chory / y modląc czyniąc / pogrzebliśmy ię w grobie oycy matki iey y moiey. Za żywota ię cudo nieiakie iey powiedziano mi iest / iż iedno oko dżie wężce małe calowaniem twarzy iey / gdy z nią w klasztorze zostawała przywróciła. innych ktorzy świadomi byli / ci co z nią

żyli / powiadać zamiecham : bo wiele ich iest ktorzy temu nie wierzą / czego sami nie przemoga. ludzie cialu oddani / ktorzy nie wiedzą / iako Pan Bog wedle miary wiary / rozdaje dary swe : małe tym ktorzy mała / a wielkie tym ktorzy wielką wiare mają. aby sie tedy ci nie obrazali / ktorzy do wiary ku Boskim darom są słabszy : wierzcie cudo iey opuście. A Jezusowi Bogu naszymu chwala nieprzestayna / ktorzy z Duchem s. rozkazanie na niebie y na ziemi / na wieki wiekom. Amen.

Cudom  
św. Maryi  
która nie  
wierzą, lu  
dzie są ci  
kom odda  
ni.

**S**łuchajcie piękny obyczay pánienki iey / iako zbýwała rých / co ta za maż ráli. Slubum / prawil pierwszego małżeńskiego nie zbýła. Ja za umarłego nie mam oblubienicę onego / za którego mie oćciec moy miły znowil : żyje w Chrystusie / ogladając go rychlo mam / a wstydyćbych sie go bázno miała / wiary mu nie trzymając / a małżeństwo powtarzając. Z takich słow świętych nauczać sie mamy mocney wiary / o nieśmiertelności dusz naszych / y o martwych wstaniu : a i z temi co odchodzą od nas przez śmierć / ogladając sie szczęśliwie mamy. y przeto tu na ziemi nie sie przećwim dopuścić nie śmieć / cymbyśmy ie obrazić / y miłości ku nim umnieyszyć mogli / aby nam tego nie wymawiali / a do wstydu nas nie przywiedli. Wtedy mówi wdowa pozostała : Nie umarł miły maż moy / patrząc iako na żywego / wstyd mie bracie

innego. Nie iżby na onym świecie / iako pan mówi / bracie meze albo żenie sie ludzie mieli / ale zaczęta tu te dnego ku drugiemu w Bogu miłość / y wiara / y wprzeymosć / tam sie rozmnoży y roświnie / y na wieki nie wstanie. Toż ma mówić Erekutor testamentu : Nie day Boże / aby ci nie miał wolej tego / ktorzy mi sie zwierzyl / wykonać / albo niewiara taka pokazać. Nie mogłbych / iako mówi on Abner / na twarz tego weyjszeć. mogłby mi to wyświadczyć / y sadu Bożego na mie żądać. Umarłym / iako iest w księgach Xury / wiara chować / y iaske a miłość pokazywać / wielkie iest świadectwo dusz nieśmiertelności / y spólnego s. miu wyzrzenia y posnania.

Matth: 22.

2. Reg: 1.

Ruth 2.

2. Piękny ten modlitwy przy śmierci / nauczymy sie na pamięć : matki rozkazanie ciałom / aby ia umiały.

## Żywot S. Maryey Magdaleny / wybrany z pisma świętego y innych kościelnych history.

XXII.

Julij.  
Lipca.  
Mart : R  
ibidem.

**W**ócieche grzesnym / wzor postkutniacym / nauke bładzacy / y wdzięczna wshytlich cnót do wsprawiedliwienia wonność / wshytkim synom y corkom do mu Chrystusowego / daie dżis szczęśliwa niewiasta / a święta grzesnica Magdalen. która poczatki składe / ale koniec piekny : z mieśkánia satańskiego / sstał sie w niej przybytek czysty y pałac Trojcy s. z nacynia plugawego / sstał sie kubek napoiu Króla naroyzszego / godny stolu iego : wżgardzona w iednym mieście / sstała sie po dżiwieniem y nauką swiatą wshytkiego. Była Magdaleną rodu zacnego z synow Izraelskich z Betaniey miasteczka blisko Jeruzalem / siostra rodzona Marty y Łazarza. Ktoza lat dorozszy / rodzice przedko z swiatą tego zeszło / a maierność wielką y dostatek świecki / y wrode cielesną innych wiele przechodząca mając : z krewkości ludzkiej / z zley rady / natury skazoney / a do zleg przez sie sklonney sluchając / na roskosie y przestrony żywot wdała : dopuszczając

iac skazitelnemu cialu w podobania ię / w ktorzym dusza y pobożność wśelata tonie y ginie. Roskosnie iadać / drogo sie vbierać / oczom sie ludzkim sławie / sama sie w swey wrodzie kochać / oczu na prożność / wchana złe rozmowy pożyczac / ięzyk na gadki rozpuszczac / do tańcow sie y biesiad kwapic / o modlitwy / posty y kościol niedbać : te iey poczatki byly do skazy y wtraty dżis wietrwa. Jarym pomalu wkradla sie wśeteczność y niewstyd / pierwey tajemny / potym iawny / tak iż sie czolo iey iako iedney nierządnicie sstało niewstydliwe. Przyšla do tego / iż sstał miasto wshytko Jeruzalem nad nie sprośnienye nie miało / y o rospustności iey każdy wiedział / y wśelki sie pocziwy ia bzydzil. Szedł grzech za grzech / a ieden drugiego przyzywał / y ognis waw tego piekielnego lancucha / iedno sie do drugiego wiazalo. y sstała sie niewolnicą dyabelską : tak iż ia siedm frogich czarow opánowało / ktorzy pierwey niedznaię iey dusze wiazali / iż byla pełna pychy święckiej / nieczystości cielesney / iakom swa w

Rospustny  
synot Ma  
gdaleny

Lue: 8.

Lako czar  
tow siedm  
w Magda  
lenie mie  
skalo.



braniu pieniedzy / gniewu y zlozreczenia /  
zazdrosci y nienawisci / obzarstwa y test-  
nosci w dobrym / y ociezalości myśli ku  
Panu Bogu / do ktorego obrocić serca na-  
bożnemi myślami nie mogła. Toteż czar-  
ci skodliwsi niżli gdy ciało trapią / a sliny  
rozsą / y mioraia od karta do karta / rycząc y  
bluzniąc. Wszakże iako mniemam / ci ściana-  
nowie ktorezy dusze iey w takich grzebach  
zniewolona trzymali / porzym też ciało iey  
trapiłi: aby tak za opatrzenością Boga  
przywiesć się była do upamiętania mogła.

A gdy zbawiciel świata moc swoje nad  
czary pokazywał / a one z ciał ludzkich wy-  
ganiał: między innymi i tak też Magdalena  
przywiedziona jest do niego / y odniosła łas-  
kę i z niego siedm dnych bzydskich czartow-  
oycow y tądziec grzechow iey / wygnal.  
Mając Magdalena na ciełe pokoy: a slu-  
chając słow y kazania dusze leżacego Pa-  
na: obfedi ię wiatr ostrey sadow Bożych /  
i z myśli poczęła / o gniewie y srogosci Bo-  
żey nad grzeszniki. Rozważała sobie stras-  
sliwe karanie Sodomy y pomstę nad Ro-  
zba Madyńska nierządnicą / y przegrozi-  
w zakonie na takie uczynione / ktorzym ona  
mocnie wierzyła. Wspomniła na śmierć  
y skaze ciała / wważyla meki piekielne / y zdie-  
la ię boiazin sroga / i z dziec y testnic / y ro-  
spazac / y mdlec / y plakać bez pociechy po-  
częła. Ale gdy drugi wiatr laści Pana Jezus-  
sowey wional / a ukazał iey dobroć / y nie-  
zliczone miłosierdzie Boskie / w ktorzym ię  
do oney godziny Bog ścierpiał / a nie ska-  
rał y do piekła nie posłał: a i z Prorok on y  
kazywodzięca wielki Jezus / ktory ię od czar-  
tow wybauił / do wrot miłosierdzia Bo-  
skiego grzesznym otworzonych ukazywał /  
a one przyjmował y nauczał / y k sobie przy-  
garnywał: dobra myśl mieć poczęła / y od-  
rospaczy odchodziła. a daley się na wiare  
wysoka podnosiła / a sprawy Pana Jezus-  
sowe wważała / y na cudá ięg ktore czynił  
pomniła: mocnie w wierzyła / i z on był Syn  
Boży / posłany na świat na odkupienie  
grzechow ludzkich / y na szukanie dusz stras-  
conych. tedy nadzieie wश्यe otrzymania  
łaski Bożey y obmycia grzechow swych w  
nim samym poczytała: miłować go iako  
Pana y Boga swego gorąco poczęła. y do-  
piero się wdziecznięysze a mile y słodkie lzy  
z oczu iey iako ze dwu źródel puszcily. Ja-  
ko ielen wody pragnąc Chrystusa y rozmo-  
wy iego poczęła / aby temu ktory ię na nie  
patrzył / y tam z nią Bosstwem był / y serce  
iey odmieniał / y do siebie przyciągał / ożnay-

miła nawrocenie swoje y skruszone serce /  
pokore y żalosc za grzechy swoje przed  
nim uczyniła.

A wnet potargawszy na sobie ściany dro-  
gie / wbiory prożności świeckiey służace / a  
oblotki podle / porwawszy to co miała w  
domu swym nakostromnięyszego / to jest o-  
leiek on barzo drogi y wonny / ktorego na-  
lubosc smyslow swoich używała: bieglą y  
szukała Pana / na tych miejscach na ktorzych  
kazał y nauczał. a tam go nie náydując / gdy  
iey o nim w domu Symona Pharyzeusza /  
głowiek zacnego y w mieście pierwszego  
powiedziano: czy nie przysłało w dom me-  
ża w oczach ludzkich swięte? wniść takiey  
biaległowie: czy czas obiadu wescia iey  
onego bronil: czy iey wśtyd swięcki odra-  
dzał: wśakże odwoleczyć spowiedzi / y o-  
znaymienia nawrocenia swego / y rozmo-  
wy a widzenia Pana swęg prze wielką mi-  
lość ku niemu y wiare / nie mogąc / a pocie-  
chy strapienemu sumnieniu szukać: w-  
bieżala w dom iako bezrozumna: z twarzą  
lzy polana / ze wśtydliwą postawą / w po-  
kornym vbicze. pozdrowienie iey było / v-  
pádzenie do nog Pánskich: mowa iey /  
plakanie: spowiedz iey / nog łzami obmy-  
wanie / y włosami własney głowy ścieranie / y po-  
nie: dośyc czynienie iey było / wylanie ma-  
ści oney drogiey na nogi Chrystusowe.

A kso wymowić może struche tak wiel-  
ka serca iey swiętego / ktora oplakiwała  
grzechy swoje / sama na się żalując / przed-  
tym ktoremu było słow nie trzeba / y ktory  
na iey serce iako Bog patrzył: kto zliczy  
kropie łez iey z ktorzych wanne na obmycie  
nog Pánskich uczyniła: O szczęśliwa grze-  
śnico / iakos sobie dobrze poczęła: kto cie  
takiey pokory nauczył: v kogoś taką po-  
kute widziła: O iako ostro patrzył / w  
ciele znając Boga / v ktorego odpuszczenia  
grzechow żebześ? Lecz ślepe oko Faryze-  
usza gospodarza oney / y Pana Jezusa po-  
repilo y niewiašte. Pana / iakoby niewie-  
dział a nie znal niewiaštey oney co zaczą była /  
a niewiašte / iakoby wedle danych postep-  
kow grzesznica była. na obu się rzeczach o-  
mylił. Bo gdy Pan myśli iego samego znal:  
a iako niewiaštey znać nie miał: Przetoż go  
Pan mądrze karał mówiąc: tyś mnie tak  
kiey chęci y miłości w domu twoim nie po-  
kazał / iako ta niewiašta / od ktoreyem jest  
lepiey uczony niżli od ciebie. tyś nie dał  
wody na umycie nog moich: a ta nie wo-  
da / ale łzami żalosci za grzechy swoje / ob-  
myła nogi moje / a włosow swych na ście-  
ranie

Num: 25.  
Deut: 23.

Struchi  
się poczy-  
na od bo-  
żni sa-  
dom Bo-  
żey / i kso  
czy się w  
miłości.



ranie miasto regnita vyla. tys nie dal po-  
calowania twarzey moiey : a ta nie prze-  
staie calowac nog moich. tys olein na glo-  
we moie zalowala : a ta nie prostym oleiem/  
ale wonna y droga masca / nie glowe ale  
nogi moie pomazuje. A gdy ia tak Pan / y  
iey skuche / y iey milosc / y iey ialmuzne  
wychwalil / za ono tak wielkiey milosci  
pokazanie / w vsach Symonowych y w sy-  
stkich gosci iego / uczynil on sad milosci  
wy / iako Pan y sedzia w syrtkich grzesnych /  
na ktorzym wydal skazn za Magdaleną y  
on zbawienney dekret : odpuszczone sa / pra-  
wi / grzechy twoie. idz w pokoiu / wiara  
twoia / w ktorey es taka milosc / taka po-  
re / taka ialmuzne / taka nagrode za wy-  
stępk twoie pokazala / do pokoiu cie z Bogie  
y do laski iego przywiiodla. Wyšla vspra-  
wiedliwiona / iako pieknie obmyta / y iako  
oblubienica przybrana oblubiencowi swe-  
mu. O morze milosierdzia Boskiego nad  
pokutnicami : o szesliwa niewiasto /  
ktoras po sobie taki dekret odniosla : od-  
puszczone sa grzechy twoie : choc tak wiel-  
kie / choc tak sprosne / y tak dawne ?

Od tego czasu Magdaleną swiat w sy-  
tek / y to co obiecomal / opuszczajac : wdala  
sie w syrtka ze w syrtkim na pokute y do sy-  
uczynienie za grzechy swoje / choc iuz od-  
puszczone. Bo iako Dawid slyszac od Pro-  
roka / iz byl odpuszczony grzech iego : po-  
zyw byl nigdy zan zalowac y pokutowac  
nie przestal / mowiac : grzech moy stoi mi  
za wzdzy w oczach moich : y na kazda noc  
polewalem lozko moie lzami memi : tak y  
ona czynila. a zlecio w sy Marcie siostrze  
swey w syrtko domowego gospodarstwa : sa-  
ma sie na Bogomyslność wdala. A iz bez  
potrzebney y zbawienney nauki Chrystus  
swey tesnila ( bo z niey posilenie ku do-  
bremu y obroek duszy swey brala ) wshedzie  
za Panem chodzila gdzie sie kolwiek obro-  
cil / po miastach y wsiach z kazaniem swoim  
przeslodkim. Tak iey serce milosc Chrystus  
sowa opalowala / iz byc bez niego nie mo-  
gla : taka slodkosć nauki iego niebieskiey  
miala / iz dla sluchania iey powlozenie o-  
no ciepkie iey nie bylo. A rozdaie maie-  
tnosc swoje v bogim / to tylko zostawila /  
czym vbostwo Pana Jezusowe y uczniow  
iego ogarnac y wspomagac mogla / na o-  
nym powlazzaniu y drogach y goscin-  
cach. A kto wypowie / gorzace serce iey / y  
skutki milosci ku Bogu odkupicielowi  
iey : v ktorego taka laska nalazla / iz sie w  
niey Pan Jezus Kochal / y dom iey nawiez

dzal w Betaniey / gdzie z Martą siostrą  
przemieszkivala. W ktory gdy sie Pan  
trafil / Martą go iako gospodyni ialmu-  
zna y vslugowaniem domowym : a Mag-  
daleną lzami y sluchaniem slowa v negie-  
go siedzac czestowala. O co sie Martą o-  
brusajac / zalowala sie raz przed Panem  
na nie / iz ia w pracy oney domowey opu-  
szczala / a nie nie czyniac przy Panie siedzia-  
la / proszac Pana / aby iey rozkazal pomas-  
zac prace oney. Lecz Pan pokazal / bro-  
niac swey Magdaleny / iz mu milse bylo  
iey siedzenie / nizli Marty vslugowanie. bo  
Martą żywnosc ciała ieg opatrowala : a  
Magdalena dusze Boska iego vwejelala /  
pragnac y biorac z slow pokarm zbawien-  
ny duszy swey. Przewyborna ( rzekl Pan )  
Marya czastke obrala / v laczniem od-  
swiatła tego / y od strasunkow iego / pokoiu  
na sluzbe Bosza szukajac. Tak mile byly Pa-  
nu w syrtki postęptki Magdaleny blogosla-  
wioney / iz y nam nauke z niey wielka podac  
raczyl : abyśmy dla prac y potrzeb swiec-  
kich / Bogomyslności ludzi duchownych  
nie przeszkadzali / a stanu ich nad swiecki y  
pracowity nigdy przekladac nie smieli.

Czasu iednego gdy Pan nasz przed Zydy /  
ktorzy go na smiere szukali / tajemnie vcho-  
dzil / a brat iey Łazarz barzo zachorzał : te-  
skniac do Pana / ktory niemocy Boska reka  
swoia leczyl / wyprawila smutna Magda-  
leną z siostrą swoią Martą poselswo za  
nim / taki list pisac / abo wskazyac : owo  
zachorzał ten / ktorego ty miluiesz. nie wiesz  
cey nieprzydatac / iedno tak rozumieiac : do-  
syć tobie Panie oznaymic potrzeby tych /  
ktore ty miluiesz. bo miluiec ich nie opu-  
scisz. A Pan Jezus chcac doswiadczyc do-  
mu oneg / na ktory byl barzo laskaw / state-  
czności y wiary ku sobie : nie hedl zaraz / ale  
czekal azby Łazarz vmarł. y dopuscil wiel-  
kiego onego smutku na mile corki swoje :  
aby za wietzym smutkiem wietza im po-  
ciecha / a Bogu za wietzym cudem y laską  
wietza slawa rosla. Juz czwarty dzien  
byl / iako w grobie Łazarz lezal / gdy przy-  
shedl do Betaniey Pan Jezus / y pytal sie o  
Magdalenie / y wolac iey sobie kazal. o kto-  
rym ona v slykawszy / porwala sie od ludzi  
z Jeruzalem / ktory ia nawiedzali y cie sy-  
li : y biezala do Pana / y padla do nog iego /  
mowiac : Byś ty tu byl Panie / brat moy ni-  
gdyby byl nie vmarł : y to mowiac / rzewno  
plakala. Taka byla ludzkość y laskawosc  
Boga naszego / iz z placzaca Magdalena  
y z inemi plakal / y w duchu sie zatrwozyl :

Luc : 10.

Pan Mag-  
daleny tro-  
ni o d Mar-  
ty.

Lepzy sta-  
bogomysl-  
ny du. hu-  
mnych / ni-  
sa prac-  
nit swie-  
ckich.

Ioan : 10.  
8c 11.

Z malego  
franku  
nie ywa-  
la Chry-  
stus tych  
i tore mi-  
luie, az  
gdy wiet-  
sy przy-  
chodn.

Pan Ierus-  
plakal z  
Magdale-  
na.



tak iż Żydowie na to patrząc / mówili :  
patrz iako tego Łazarza miłował. A Pan  
Jezus spytałszy gdzie jest położone ciało  
tego : na płacz Magdaleny swej uczynił o-  
no wielkie cud : zawołał na Łazarza :  
wyniż się : y wyszedł z grobu umarły y  
związany / iuż dobrze zdrowy / y rozwi-  
zać go uczniom kazał. Tak wiele mogli  
płacz on Magdaleny y miłość iey ku Pa-  
nu / iż brata swego ożywił.

Ioan : 12.

Z którym mało porym gdy Pan Jezus  
siedział w stole w Bethanicy / gdzie mu  
Marta wieczerną sprawiła : Magdaleną  
drugą raz / kupiwszy drogiego olejku / y dzi-  
wne wonney y kosztowney masei : płacząc  
znowu za grzechy swe / wpadła do nog Pa-  
nistich / y pomazawszy ie ony cielem / wlo-  
sami swemi scierała nogi iego. po wszystkich  
domie rozkłada sie wonność masei oney. pa-  
trzał na to Judasz / y szemrał iż tak droga  
rzecz marnie skazila / która przedawszy za  
wielką sumę / wiele ubogich wspomoc  
sie mogło. y burzył ię złośliwy uczeń / też  
żalując iż iemu na przedanie złeona nie  
była / żeby sie co iego kradości dośtało. bo  
był złodziejem / y kradł ialmużne Chrystu-  
sowe. Tacy są wszyscy / którzy ten dostatek  
y wtrące nieustraszone / która sie na ozdobie-  
nie kościołow y służby Bożej y ołtarzow  
iego / ku czci Chrystusowej dają / na ubogie  
obrocić chcą / w słowach iako Judasz ma-  
is ubogie : ale w sercu lakomstwo. w r-  
ściech miłosierdzie : w reku swietokradz-  
stwo / którym kościoły Boże wylupili. y na  
swoie pożytki złota y srebra nadane obro-  
cili. Obronca Magdaleny który serce iey  
widział / mówi o nie / y chwalić iey one  
ialmużne poczał. Co sie iey / prawi / przy-  
krzyć : dobrze mi uczyniła. ubogie macie  
zawždy / ale mnie tak widomego iako te-  
raz / nie zawždy. uczila pogrzeb moy / przed  
czasem czając ciało moje. y za to obiecał iey  
Chrystus w kościele swym aż do końca  
swiatą wielką sławę. iż każdy kto Chry-  
stusa a Ewangelię iego przyjmie / chwalić  
iay to ma. a iako dom on wonnością sie  
masei iey napelnil : tak czci y sławy iey pel-  
ny miał być kościół Boży po wszystkich  
swiecie rozszerzony. co sie do tego czasu isci /  
w ślech wiernych y pobożnych / którzy też  
z iey przykładu część na Chrystusa y ołta-  
rze y kościół iego z dostatkow swych kła-  
dzą / swiatobliwie iey w tym naśladowia.

A gdy czas przyszedł odkupienia nas /  
y meki syna Bożego dla nas / iż był wyda-  
ny poganiństwu y zelżony / zbiczowany / y na

krzyżu między lotry zawieszony : gdy w-  
niowie wcieli / y Pana a mistrza swego w  
reku nieprzyjacielskich odbiegli : Magda-  
leny miłości gorącej wodą ona y piekło / y  
czas tak straszliwy nie zalał : wstykiego sie  
ludu y panow nie lekając : ale na ich nies-  
sprawiedliwość wołając : a iay y płacz wiel-  
ki nad mek y okrucieństwem / które od nich  
Pan cierpiał / wylewając : stała pod krzy-  
żem ię / wesołość z swiatłością nieba y zie-  
mie / która nigdy nie gasła / to jest z przeczys-  
ta Bogarodzica. którzy w tey mierze wie-  
nie żalosci oney pomogła / a smutku iey  
miary y końca nie było. W którym niewy-  
sławionym płaczu pogrzebla Pana swego.

A nie mogąc ciała tego Bożkiego drogi-  
mi maseiami z strony swej / tak iako chci-  
ła / wycić / prze swieto ono Wielkonocne y  
sobotę / która zachodziła : w niedzielę ra-  
no / nie omieszkala z innymi sie niewiastami  
dwieć znowiwszy / do grobu biec. tym  
sie tylo w wielkim smutku cieszac / iż mu-  
choć iay umarłemu y po śmierci służyć iey-  
cze / a mirra y balsamem ciało przeczysci-  
co ozdobić mogła. Coby sie też była Juda-  
sowi (który iuż subienicę placił swe swie-  
tokradstwo) wtrąca rzecz zdala : na  
marle ciało taki koszt czynić. Lecz iako sie  
iay ona chce Panu Jezusowi podobala /  
tym sie pokazało / iż pierwej niżli inni w-  
niowie żywego tego ogladala / której cia-  
lu umarłemu służyć chciała. Gdy tedy do  
grobu Pańskiego przysła / a kamień wiel-  
ki / którym był przykryty / mocą Anielską  
odwalony znalazła : a ciała Pana swego  
nie znalazła : nie miała czego mazać / ale mia-  
ła o co płakać. przyczyniło sie boleści y lez-  
nie tylko śmierć tak gorzka / ale y zguba-  
ciała onego iay trapiła. y stała w grobu / nie  
odchodząc : ale płacząc. Piotr y Jan nie  
nalazszy ciała / odesli / a ona stoi.

Straciła milego mistrza swego / nadzie-  
ie swoje / y prawie iako umarła nie sie nie  
bojąc samą stala. a co iey kto iuż gorzkiego  
uczynić mógł nad to / iż Pana nienaydo-  
wała : a czego sie iuż bać miała / gdy żywor-  
swoy straciła / y z tęskności znowu w grob  
nagladając / a ieyże oczom swym nie wle-  
rząc / a szukać iedynego kochania swego /  
wyrzala dwu Aniołow / którzy iey pytali /  
czemu by plakała : A iako / odpowie / nie  
mam plakać / gdy mi stał wzięto Pana me-  
go / a niewiem gdzie go położono. y nie sie  
onim widzeniem / ani zdumiewając / ani bo-  
jąc / ani mieniąc / przed sie plakała. tak sie  
była zapomniála / iż iey nie innego w myśli

trwać

Iudasze-  
mrzena y  
traty obro-  
cone na  
czci Ch-  
rystusowi.

Lupiecy  
kościelne-  
go srebra  
y dostar-  
kow, luda-  
sowi ro-  
wni.

Za ialmu-  
żną na-  
czci swo-  
ją uczyni-  
ła obie-  
cał y si-  
cił Chry-  
stus Ma-  
gdalenie  
sław wiel-  
ką.



trwać okrom Jezusa nie mogło / y żadna sie inna rzecz wcieścić nie chciała. Ale niewiasto miła / oto cie Aniołowie cieś / nie płacz. a ona iakoby mówiła : Pania Anielskiego szukam / nie Aniołow. y w tymże smutku zostawała. Ale co czyniś miły Jezuz : wśakęś ty na iey lzy patrząc płakał / y wzbudzeniem brata iey wcieścycieś się chciał : czemuż iey teraz zapominasz / tey która cie tak gorąco miłuje : widzisz że iey żadne stworzenie weselić okrom ciebie nie może : wśak iey twarz twoją / a będzie miała duszę swoję : niech głos twój zabrzmi w uszy iey.

Al owo gdy sie na strone obróciła Magdalena : wśazał sie iey Pan Jezus / ale go nie poznała / a za ogrodniła miała. A spytał iey : Niewiasto czemu płaczesz : kogo szukasz : Jako pytasz / moypanie / czemu płacze : gdyżem ciebie nadszł sie swoję y żywot duszę swę straciła : iako pytasz / kogo szuka / gdyś ty sam jest skarbem iey : oznaymi sie słudze / y tak gorącey uczennicy twoiey. A ona rzekła : Panie / ieliś go ty wziął / powiedz mi gdzieś go położył / a ja go stamtąd wezmę. Do Aniołow nie mówiła : ieliście go wy wzięli : a teraz macie błędzi / y wie niewiedząc / iż on go wziął / y on sam siebie wzbudził. O iaka śmiałość iey : wezmę go / prawi / stamtąd gdzieś go położył. a ieliś go w Pilata położył / abo w Żeroda / i zaliś go śmiała brać stamtąd : wielkie męstwo tey niewiasty nie niewieściey. Zmiłował sie nad nią Jezus / y oznaymił sie iey / y własnym ię imieniem pomienił / iż go po głosie poznała. Tam sie dopiero dusza iey ku sobie wróciła. a nie dosyć mając na poznaniu / do nog sie ię pokłoniła / y wedle zwyczaju swę wpadła. Lecz iey Pan Jezus rzekł : aby sie go nie dorykała : bom ię przeprawi / nie wstąpił do Oycy mego. To jest obecności mey widomey tak barzo pragniesz / iako pierwey gdyś tu z wami żył w towarzystwie ludzkim : iuż teraz gdy wstąpisz do Oycy mego / lepiey uczęś. Bostwo moje / gdyś mnie wiara / iako Bogą niewidomego / dorykać będziesz / a widoma część na niewidomą obróciś. A rozkazał iey / mówiąc : idź raczej do braci moiey / y powiedz im / iż wstąpił do Oycy mego y do Oycy waszego / do Boga mego (wedle człowieczeństwa) y do Boga waszego. A uczynił ię posłem do rozsyłkich Apostołów / one wesola nowinę iey naprzód ziać wiążąc / y przez nie do innych ię posyłać. Uczmyś sie od tey dziwney niewiasty płakać y testnić do Jezusa / y wierze go y

terwale szukać. Ucz sie grzeszniku od grzesznice / ktorey są odpuszczone grzechy / płakać / gdy Chrystusa przez grzech wtraciś / y w nim sie samym Kochać / a na pociesze / okrom niego samego / żadney nie przestawać / a niczego sie / gdy go szukasz / nie baci. Szukay go w grobie serca twego / odwal twarłości twej kamień / y wśelkie zapory od wiary twej / a żądze światą rego wyśmiatay z serca twego / a patrząc pilnie / ieli w nim Chrystus w skrusze prawey / y w dobrej woley pokłepienia żywota / y w skutkach zbawiennych / mieszka. Jesli go tam nie nąjdnięś / płacz a nie przestay y testnić nie wstą / aże ci sie obiawi.

Nie tylo w ten czas Magdalena Chrystusa swę w ciebie pozmartwychwstaniu widziała : ale y potym wielokroć z innymi uczniami y niewiastami. Z czego serce iey tym wiecey w miłości ku niemu paliło : tak iż y zdrowia swego na iego wierze y wyznaniu nie żalowała. Bo gdy przesładowanie pierwe od Żydow na ucznie Chrystusowe przyszło / a iedne zabiano / drugie wygnano : one też wespolek z Martą y z Maryminem Biskupem / y innymi Chrześciany na śmierć skazano / y w łodzi na morze bez wiosła puszczono. a P. Bog był stroż ich / y zaprowadził ie cudo wnie do Galliey / do miast Afsylye. Gdzie wiara swięta szczepiwoś / gdy Marta z panientkami innymi w klasztorze została : Magdalena bogomysłnemu życiu przyuczona / na pustynię głęboką posła / gdzie iey P. Bog mieysce y iastkiny iedne wskazał / z ktorey Anielska posługa okrutny straszliwy Smok z wiela wężow y iaszczurek iest wygnany. Tam długi czas na pokucie strawiła / kamienie one łzami polewając. Jakie tam ściany iakie nądzdy wytrwała / y iakie obrony Anielskie odnosiła / trudo sie wymowić ma. korzonkami tylko / a woda która w oney skale z daru Bożę za modlitwą miała / żywa była. Poty iey pokarm był y posilente / z Anielskiey muzyki y śpiewania / ktorego co dzień słuchala / na powietrze Anielskimi rełomą bywając podobna. Czesłokroć też zbawiciela swę tam widziała / a pod krzyż / który był reka Anielska w iastkiny oney postawiony / modły czyniąc / wśytki tam tajemnice meki Pánstiey y spraw onych / na ktore też sama patrzyła / widziała z wielką pociechą swoję. Żaden tam człowiek o niey niewiedział / y od żadne pomocy nie miała. Gdy sie skłazy y rozsypaly śaty iey / włosy na iey głowie tak

Ná śmierć iako męczennicá skazána. A to : 8. Do Maffsy liey zaprowadzona Magdalená. Ex aurea Rosa Siluestri Prioris in Euang. fer. post Pasch. Antonius 1. Par. tit 5. Marulus lib : 5. Pustelni- czy iey ży- wot. Od Anyo- low na po- wietrze podnośso- na, muzy- ke Aniel- ska co dzie- śly śala. Breuiar : Rom.



wie tak długie y gęste wrośły / iż imi pokryć  
ciało wshytko swoje mogła. y będąc tam  
przez lat trzydzieści / gdy sie koniec iey przy-  
blizał / z Boskiego zezadzenia trącił sie na  
ono miejsce ieden kapłan / Który także ży-  
wor wiodł pustelnicy / y z obiarwieniami Pan-  
skiego widział iako ią Aniołowie na po-  
wiertze na słuchanie oney muzyki / Która  
iey była potrawa y posileniem ciała iey /  
podnosili y przynosili / y zaklinając na Bo-  
gą Ktoby to był / wshytał głos świętey Ma-  
ryi : iam iest / prawy / grzesznica ona / o  
Ktorey Ewangelia świadczy / przybliżył sie  
czas zehcia mego / dla Ktorego cie ty Bog  
posłał. y oznajmując mu on żywot swoy /  
posłał do Maryminy Biskupa / aby iey w  
miedziale w kościele czekał / a Sakrament  
naswietły na iey drodze nągorował. y tak  
sie stało / ona co Anielskimi rekoma była

noszona / zeyść z swiata bez używania cia-  
ła Chrystusowego nie chciała : a ta co w  
grobie Chrystusowym / na Aniołach o Kto-  
lu sie Anielskim pytała nie przedstawiała /  
y przy śmierci nie miała dosyć na nośeniu  
Anielskim / do samego sie Chrystusa / Kto-  
ry iest w Sakramencie ołtarza pokwapi-  
ła / y tam ciało iego prawe z wielkim nabo-  
żeństwem miedzy kapłany w ołtarza wzię-  
wszy / pokornie na krzyż padając / ducha  
tamże w ołtarza Chrystusowi oddała.  
Ktorey sie my modlitwie zalecając / pro-  
sim Pana Boga / aby ta / Która zmar-  
twochwstanie brata swego wprosiła / nam  
też prawa strucha / y lzy grzechy obmy-  
wając / y owoce wierney pokuty ziedna-  
ła w Pana naszego Jezusa. Ktoremu chęć  
y pokłon wiekuiesty tak Bogu naszemu  
na wieki. Amen.

*Prze-  
sacra-  
mentu  
z swiata*

XXIII  
Iulij.  
Lipca.  
Mart: R.  
ibidem.

**Żywot y męczeństwo s. Apollinara / ucznia Piotra A-**  
**postola / pisane od wiela Historykow starodawna / a powtorzone**  
**od Piotra Damiana y od innych / położone w Lipomana y Suryusa**  
Tomo 4. Żył około roku Páńskiego / 48.

Piotr s.  
do Rzymu  
przyszedł  
z wiela  
czcniow.

**S** A czasow Cesarza Klaudiusa /  
Piotr Apostol Jezu Chrysta  
Kazankiego przyszedł do  
Rzymu z wiela Chrzescian  
Ktorzy przy nim byli / y wdał sie  
naprzod do Bożnice Żydowskiej / oznajmu-  
jąc sie być narodu ich / y opowiadał im  
imie Jezusa / twierdząc iż on iest Syn Bo-  
ży / Który zbawił wshytek ludzki naród / y  
wiele cudow czynił / wedle pisma Proro-  
ckiego. Żącym wiele ich czynili pokute na  
Kazanie Piotra s. y wierzyli w Pana Jez-  
usa / nie tylko Żydowie / ale też y Rzymia-  
nie / Ktorzy przyjmując słowo / radowali  
sie / iż nawiedził Pan Bog ludzki naród /  
posylając na swiat Syna swego / aby  
swiat odnowił. y wierząc chęćili sie. A  
po niemalym czasie / rzekł Piotr s. Apolli-  
narrowi (który był rodem z Antyochiey) w-  
czniowi swemu : Co ty mieszkasz z nami :  
iżes dobrze nauczony o sprawach Jezus-  
owych : wstań a weźmi Ducha s. y Biskup-  
stwo / a idź do Równy : lud tam iest wiel-  
ki / opowiaday im Pana Jezusa / nie sie nie  
bojąc. y kładąc nań rece Piotr s. mowil :  
Pošli Panie Jezu Anioła swego / Który  
drogę twoją zgotuje / y uczyni o co żądać  
będziesz. y całując go odprawił.

Rzymia-  
nie wnie-  
rzyli w  
Chrystusa  
na kaza-  
niey cud-  
s. Piotra.

Apollina-  
rys Bisku-  
pem wcz-  
niow od  
Piotra s. y  
posłany do  
Równy  
miał  
Włoskiego

Bedac nie daleko Równy Apollina-  
rys s. sklonił sie do iednego żołnierza z A-  
zyey / imieniem Ireneusa / y tam będąc / po-

wiedział mu ślad przyszedł y przyczynił  
drogi swej. a on słysząc o cudach Pana  
Jezusowych / prosił Apollinara aby mu  
syna ślepego wzdrowił / obiecując wierzyć  
w Boga iego. Kazał syna przywieść ma-  
świety / y przy wshytkich tam będących kła-  
dąc krzyż na oczy ślepego / mowil : Boże  
który wszedy iestes / a miejscem sie żadny  
nie zamysłasz : wnieś znajomość y swiarcłość  
imienia Syna twoego Pana naszego Jezusa Chry-  
sta w miasto to : abyś nie tylko te cielesne  
oczy oświecał / ale też otworzył oczy serdec-  
zne ludu twemu / żeby poznali iż Bog ich  
iest Chrystus Jezus : a to miejsce rącz y  
czynić pożyteczne Kazaniu moiemu. Gdy  
to zmowil / ślepy wnetże przeżył / y padł  
do nog iego / y z rodzicami swymi wwierzył  
w Chrystusa / y ochrzczeni sa wshyscy w rzę-  
ce nie daleko od Równy. Poty żołnierz  
on w rozmowie z swym Rortmistrzem / gdy  
widział żonę iego dawno schorzącą / y nie-  
zleczoną niemoc mającą : oznajmił o lek-  
rzu onym dziwnym Apollinarze swietym.  
prosił Rortmistrza / aby go tajemnie do nie-  
go przywiódł. Wchodząc w miasto Apol-  
linarys / a żegnając sie krzyżem swietym /  
rzekł : Boże / Który iestes z mistrzem moim  
Piotrem / bądź y zemną / y wspomóż mie /  
aby sie wstawiło imie twoie / y dźiała sie  
wola twoja. A przyiety iest z wielką cze-  
ścią w dom Rortmistrza one / y wchodząc / mo-

wil : Po-



wił: Pokoy naszego Pána Jezu Chrysta niech odpoczywa ná was. A Rormistrz pytał co by to był za Chrystus / y kora moc iego / a iesli chore leczyc umie? on powie-  
dział: nie bez imienia Pána Jezusowego nie umiem.

Ażal mu zgromadzić wшыtkie żołnie-  
rze / przy ktorych rzekł Rormistrz do Apol-  
linára: Oto mam żonę od dawnych czas  
sow z lożką nie wstaiacą / ktorey wшыtko  
lekarstwo skodzi: masli moc iaka / wży-  
iey tu nad nią. A masz Boży rzekł: Boże  
otworz serdeczne oczy wasze / abyście wi-  
dzac cudá Boskie / wwierzyli. y iawшы za-  
reke żonę iego / mówił: wstań w imie Pa-  
ná naszego Jezu Chrysta / wierz weni a nie  
miej wieszeń nadeń. Wnetże wstała zdoro-  
wa / y wołała: nie masz innego Boga nad  
Jezusa / ktorego ty opowiadasz. Na to pa-  
rzac oni żołnierze / rzekli: Zaprawdę to  
jest Bog / ktory takie cudá czyni / y ten ná  
woyne pomoc nam dać może / iesli go miło-  
wać będziemy. y ochrzczony jest Rormistrz /  
y żoná iego / y dom wшыtek / y wiele innych  
przytomnych wwierzyli. Nieśkal w do-  
mu onym Apollinárys / y wiele ludzi taie-  
mnie do niego chodzących nauczałaby wie-  
rzyli w Jezusa Boga prawdziwego. Szczęścił  
P. Bog kazanie iego / iż sie do chrztu przy-  
czyniało wiernych. a zacni niektorzy / da-  
wali syny swe do Apollinára ná naukę.  
Już y Mse dla wiernych onych miewał / y  
chrzest w onymże domu sprawował. y  
mieszkać w Ráwenne przez lat dwa na-  
ście / postawił Chreścianom dwu kápla-  
now / Adheretá y Kálocerá. a Márcyana  
przeznacnego meża / y Leokádyńsá Philo-  
zophá / uczynił Dyakony / y hesci innych  
kleryków poświęciwszy / we dnie y w no-  
cy śpiewał z nimi Psalmy.

A gdy sie sławá iego rozgłosila / a imie  
Jezusowe w wielusze wiernych y wściech  
chwalebne zostawało: Sátureninus ká-  
sa / przywiódł Apollinára do káplanow  
báłwochwalstich / ktorzy go do Capitolis-  
um kóściółá swego wwiekli / y wkazując  
mu báłwana Jowisá / y ozdobność złotá  
y srebrá w bożnicy oney: klaniać mu sie  
kazali. Smiał sie z nich masz swiaty y mo-  
wił: lepiej by to w bogim rozdać / niżli przed  
dyablem wieść. A oni rozgniewani / z lu-  
dein go innym skutli / y iako zabitego w  
morze wrzucili: ale go P. Bog w zdrowiu  
záchował. y pot wawшы go Chreścianie /  
w jednej go wody zataili. Po hesci mieśi-  
cach Bonifacyus zacny człowiek długo za-

razony ięzyk mając y mówić nie mogąc /  
śukać sobie kazał s. Apollinára: o ktorym  
sie był dowiedział / iż żywy ieszcze został.  
Przyšedł w dom iego Apollinárys / y pier-  
wey córke iego od śatána wyzwolił: a po-  
tym wyżarzwszy niemego Bonifacyusa /  
taká modle nad nim czynił: Pánie Jez-  
Chryste / ktorys wsta tego człowieka za-  
wał / aby iuz pomocy od báłwanow nie  
prosił: wróć ięzyk iego: aby błogo sławio-  
nego imienia twego wzywiał / wierząc w  
ciebie żywego Boga / ktory kroluiesz ná  
wieki. a gdy Chreścianie rzekli / Amen:  
teyże godziny rozwiązał sie ięzyk iego / y  
chwalił im P. Boga / mówiąc: Nie masz  
innego Boga nad Jezusa / ktorego opo-  
wiada Apollinárys. y dnia tego o piec set  
człowieka wwierzyło.

Máło co porym poganstwo poimáło  
świetego Apollinára / y zbawшы tymi / za-  
kazali aby Jezusa nie wspominal. A on le-  
żąc ná ziemi wołał: iż Jezus jest Bog prze-  
wy. czego cierpieć nie mogąc synowie cie-  
mności / kazali mu bosymi nogami po za-  
rzystym węglu chodzić. Co czyniac / tym  
wiecey sławił Chrystusa masz swiaty / y  
wyrzucili go za mury mówiąc: aczkol-  
wiek niemocy leżyś: wśátże do miastá  
naszego nie wmidzies. A swiaty leżał przed  
murami sławiac imie Jezusowe. Wiele z  
miastá przychodziło Boga sie boiacych / y  
opatrowali potrzeby iego. y był w Rá-  
wennie wielki poczet wiernych a zwłaszcza  
miedzy znacniejszyemi / y mieli dom ieden  
przed mury / w ktorym swiaty Apolliná-  
rys Mse sprawował y chrzcil w morzu w  
imie Oycá y Syná y Duchá swietego.

Wygnany porym do Emiliey / polecil  
kóściół Kálocerowi káplanowi w Ráwen-  
nie. Tym czasem záchorzałá Ruffinowi  
Senatorowi przeznacnemu córka. y będąc  
wielce stráswitoy cieć / szukać kazał s. Apol-  
linára. ktorego gdy náleżli a w dom Ruffi-  
now studzy wprowadzili / ona córka w-  
márlá. Przeleknal sie Ruffinus / y mówił:  
Boże byś był nigdy w dom moy nie wcho-  
dził: Bogowie sie rozgniewali ná przyście  
twoie. A on rzekł: obiecuy mi to iż córce  
twoey dozwolisz iść za zbawicielem iey / a po-  
znasz moc Pánską. a on z chęcią to obiecał.  
plakali wшыscy przytomni rzewno bázno:  
a s. Apollinárys przystąpił do panny / y  
tak sie modlił: Pánie Jezu Chryste Boże  
moy / tyś to dał mistrzowi memu Piotrowi  
Apostolowi twemu / aby w ciebie wшыtko  
co chce otrzymał: wzbudź to Pánie swo-  
eżenie

Niememu  
mowę przy-  
wrócił.

Pięć set lu-  
dzi wwie-  
rzyło.

Zbity snu-  
nu, poza-  
rzystych  
węglach  
boso cho-  
dzi.

Mśa iako  
dawna.



Panna v.  
maria m.  
skrzeli.

324. och.  
trzonych

Panień.  
stwo cho.  
wala pán.  
na w krsz.  
Sena na  
rada Apol.  
linara k.

Mecrony  
Apollina.  
rys k.

Anyol mu  
do wiecie.  
nia pofli.  
ny.

Ná mo.  
rau niebe.  
stien.  
stwo ciet.  
pial.

W Trácy.  
ey roslie.  
wa Erwán.  
gelia.

rzemie twoie / bo nie masz Boga nad cie. y  
rzekl pannie: wstani a wyznay stworzyciela  
twoego. Wnet wstala panna / y wolala:  
Wielki Bog / ktorego opowiada Apollis  
narys / a nie masz naden. O iako sie Chrzes-  
cianie wweleli / widzac iako sie slawilo  
imie Chrystusowe. Tedy corka ona y ma-  
rta iey ochrzczona / y zczeladzi Ruffinowey  
oboicy plci trzysty dwadesicia y czterzey /  
y wiele inego poganstwa wwierzylo. Tedy  
Ruffinus boiac sie Cesarza / tajemnie milo-  
wal s. Apollinara / y wshytke ieg potrzeby  
opatrowal / a corka iego poswiecona iest  
Chrystusowi / y tak zostala w panienstwie.

Cesarz dowiedziawszy sie / iz maz nieialki  
z Antyochiey / w Rawennie imie Jezusa  
wstawil / a wiele ludzi ku iego nauce / y  
Starosty Ruffinusa dom wshytke przy-  
wiol: postal innego na miesce Ruffino-  
we / y napisal do namiestnika Messalina /  
aby Apollinara poimal / y uczynil go po-  
slusnym Bogom / abo zeby go z ziemie wy-  
wolal. Poimany Apollinarius / gdy smiele  
przed Messalinem wyznawal Boga swego  
go y slawil Chrystusa / y wywodził moc y  
prawde iego: zawolali kaplani balwo-  
chwalscy aby byl karan. y kazal go namie-  
stnik zwlec / y kiy mi bic / y potym na kato-  
wniey zawiesic y mczyc. Wolal swiety  
maz: wyznawam cie Panie Jezu Chryste  
za Boga żywego / a nikogo z innego. A py-  
tal go Messalinus / co sie za zaplary za te  
meki spodzierasz: rzekl: zbawienia wiecz-  
nego / gdy wytrwam do konca / y żywota  
bez smierci. Bo kto w Chrystusie umrze /  
żyw bedzie. Kazano go potym znou bic /  
a rany iego wrzaca woda polewac. Wolal  
swiety na Messalina: niebozmitu cze-  
mu w Syna Bozego nie wierzy / abyś o-  
gnia y meki wieczney vsiedl: a on kamien-  
mi twarz iego bic kazal. Wsadzono go po-  
tym do wiezienia / y glodem morzono. ale  
Pan Jezus Anyola swego postal na posi-  
lenie iego / ktorego y stroze widzieli. a dnia  
czwartego związanego tajemnie w okrat  
wrzucili / y na wygnanie zawiezli.

Gdy z nim iechali / wzburzylo sie morze /  
y wshytke potopilo: sam tylko Apollis  
narys z dwiema żołnierzmi y z dwiema  
swemi klerykami / do brzegu przyplynal. y  
ochrzciwszy one żołnierze y nauczyszy /  
sam sie puscił do Missyey / y potym przy  
brzegach Dunaja wiele ludzi pozyskal Bo-  
gu / az przyshedl do Trácyey. y tam dlugo  
przemieskal oznaymujac Chrystusa. Byl  
tam w kosciele iednym balwan przez ktory

czart mawial / y zwodził poganstwo / kro-  
ry za przysciem wzniá Chrystusowego za-  
milk / y nie sie na nim dopytac nie mogli.  
az nie rychlo zawolal: poki tu iest wzen  
Piorra Apostola / pory gadac z wami nie  
moge / bo mie oznaymujac Jezusa / zwiaz-  
zal. A szukajac nalezli swietego biskupa /  
y dowiedziawszy sie stad iest / y z czym cho-  
dzi / kiy mi go bic kazali / y zaniozhy go do  
okretu wygnali. y znou wiatry iest za-  
niesiony do Rawenny.

Z wielkim go weselem Chrzesciane  
przyieli / iz im Pan Bog doktora y pastera  
ich przywrocil. A gdy Mse miewal na-  
dzierzawie Cyreneusa Senatora: pogans-  
stwo sie wzburzylo / y poimawszy go wies-  
dli do sadu. Przymuszali go znou kapla-  
ni poganscy / aby sie Apollinowi poklonil.  
y gdy go do iego kosciola przywiedli: mo-  
dlil sie swiety biskup / y wnet sie balwan  
on / przez ktory czarci z nimi gadali / steno-  
sly / y potym kosciol wshytke wpadl. Wiel-  
bili Boga Chrzesciane / a poganstwo por-  
wawszy swietego / dali go sedziemu Tau-  
rusowi. Ktozy wezwawszy zacniysze y  
przednie ludzie do siebie: pytal go czy  
moca takie cuda czynil: powiedzial iz  
Chrystusowa / ktory Bog iest prawy. A  
on mu rzekl: Mam syna sleponarodzono-  
go / iesli mu oczy naprawisz / wwierze iz  
Chrystus iest Bog prawy. Kazal go swie-  
ty przywiesic / y rzekl: W imie Jezusa prze-  
czy. y wnet przyrzeczal. Zdumieli sie wshy-  
scy / y mowili: Bog iest prawy. y wwierzy-  
li w Jezusa. A sedzia Taurus postal Apol-  
linara do swey wsi / y tam go chowal. y  
przemieskal tam cztery lata / hesc mil od  
Rawenny. Gdzie sie do niego wiele scho-  
dzilo Chrzescian / y innych wiele przyby-  
walo: y wiele niemocy tam lezyl.

A gdy nastal na Cesarstwo Wespazy-  
anus: pisali kaplani balwochwalscy z Ra-  
wenny do niego / aby starca iednego / ktory  
Bogi psuie / stracic kazal / chceli aby slawa  
Rzymu trwala. y rozkazal Wespazyanus  
abo iego wrzad w te slowa: kto Bogom zeli-  
zywosc uczyni / aby im to nagrodzil / abo  
zmiasa byl wygnan. Bo nie slusno iest aby  
smysly sie my o Bogi mscili / gdyz sie sami po-  
mscic moga / iesli sie gniewaja. Tedy De-  
mostenes Patrycyus poimal swieto star-  
ca / y stanal iuz lary y biciem gestym y rany  
zemdlony / przed sedzia onym. Wolalo nam  
Poganstwo: zburzyciela kosciolow / abo  
starz / abo wypadz z miasa / boe iuz pog-  
niemy sami. A swiety starzec gdy bespie-



Gnie Chrystusa wyznawał y weznie sie  
Piotra s. odzywał / a żadna miara ofiar  
czynić dyablom niechciał : rozgniewany  
siedzia / kazał go posadzić w ciemnice / my-  
śleć ktorzymby go katarowaniem zabić miał.  
Polecony był do strazy Kormistrzowi ta-  
jemnemu Chrześcianinowi / y wprowadzi-  
wszy go w dom swoy / po kilku dni rzekł do  
niego : Oycze moy / ięszce tak rychlo nie  
mieray / gdyż nam żywot twoy potrzebny  
jest / wynidź do wsi iedney gdzie chore cho-  
wają / iż w tym gniewu pospolstwa wciha-  
nie. y puścił go w pul nocy / aby wcietał.

Wnet sie o tym poganiństwo dowiedzia-  
ło / y dogoniwszy go / siekli go mieczmi tak  
dlugo / iż go za umarłego odesłali. Chrze-  
ścianie ięszce przededniem go porwali / y  
żywego náydując / do wsi chorych pro-

wadzili / y staranie o nim mieli. Żył siedm  
dni / y Proroctim duchem oznaymiał wiel-  
kie na kościol cieśkości / za ktorzymi Cesa-  
rze nąstać / ktorzy białwochwałstwo wy-  
korzenie / y wiara Chrystusowa rozszerzyć  
mieli : tak iż po wszytkim świecie ofiarą  
sie czynić Chrystusowi będzie. Z tym świat-  
tem pożegnał przebłogosławiony męczen-  
nik Chrystusow. Ktory pogrzebiony jest  
przed muru Klaffenstimi y Káweny gles-  
boko w ziemi w trunnie kamienney dla  
Poganiństwa. Sprawował kościol dwa-  
dziesiąt y ośm lat / miesiąc ieden / y dni  
cztery : vmeczony pod Wespazyanem 23.  
dnia Lipca / za panowania Boga y Pana  
naszego Jezu Chrysta / Ktory z Oycem y z  
Duchem swietyym na wieki wiekom kro-  
luie. Amen.

Smierć ier-  
go.

Patrz co o  
ie grobie  
pisa w i  
wacie t.  
Romual-  
da, karta  
539.

**E**W ten plag / nędze / y bicia podał / robiac w  
wangelicy / od tych ktorzym dobrze czynił / wyli-  
cząc trudno / nieprzepracowany robotnik Chrystu-  
sow / niewstrąsany żadna śmiercią / tysiąc śmierci  
podtác chciał na świadectwo prawdy ony zbawien-

ney / Ktora po świecie roznosił. Toć ich były na Bi-  
stupstwa prowenty. 2. Wielkie podobieństwo / iż  
Piotr swiety wiele takich miał uczniow / Ktorze sam  
świecił / y wszytkim świecie rozsiał / o ktorych  
bardzo mało pisać y pamiętać mamy.

Męczennstwo S. Dziewice Krystyny / krotko od Adona

Trewerskiego Arcybiskupa wypisane / y od Marulusa dooknione:

Lib : 4. cap : 2. & lib : 5. cap : 6. Żył około roku Pánskiego / 200.

XXIV

Julij.

Lipca.

Mart: R.

ibidem.

**E**Włoszech w Tyrze miesiąc  
ktore jest przy iezierze Wul-  
synskim / vmeczona jest dla  
Chrystusa swiata Krystyna  
dziewica. Ktora mając oyc-  
a, Poganińa Urbaną starostę / Boga tego zło-  
te pobrala y potulila / y złoto w bogim roz-  
dała. Dla tego oćiec ię naprzod policzko-  
wać y pieścić mić / potym bićmi sieć / y  
ciało iey drapać / aby sie zaprzala Chrystusa  
rozkazał. ale gdy nie mogli wielkiej wiary  
y meznego serca s. pamiętki przemoc / a od  
Boga y oblubienca iey odwieść : wsadził  
ię okowana cieśkim żelazem do więzienia  
ciemnego y przykrego. Drugi raz wywie-  
dziona zawiesić / y okrutnie żelaznymi pa-  
znostry drapać / y wszytko z kości iey miso-  
odzierać oćiec niemilosierny kazał. lecz o-  
na rekami swemi ciało swe odcięte z kości  
y zbierając / miorala ię w twarz oycu swe-  
mu / mowiąc : pożyży miso corti twej Kto-  
raś wrodził / ciało moje zięść moję / ale nie  
przywiesić do twej białwochwałstwa nie  
moję. widziś iako ię sama ciałem moim  
dla Chrystusa gardzi : iakoż ty mnie temi  
małami do opuszczenia nadzieie mej przy-  
wiesić moję. Slepota twoja Poganińska /  
y sprośni Bogowie y dyabli twoi / do takiej

cie nielutości przywodzą / iż na corti twej  
ktora jest ciało twoie y krew twoja / rany  
tak cieśkie patrzyć. Nie wstał ięszce oyc-  
owski abo raczej poganiński iad na nie : wple-  
ciono ię w kolo żelazne / y podpalono o-  
gniem : a na wierzech rospalony y smażony  
oley na nie lano. y tak sie iako ryba piekla /  
a chwalała P. Jezusa Ktory ię dziwnie wy-  
bawił. bo ogień on wyciekl z mięysca swe-  
go / y popalił pohanicow wiele / tak iż ich o ry-  
siąc osob od onego ognia cudownie zgine-  
ło. Tym sie iednak nie naprawila niewier-  
ność : ale męczennice więzieniem znou  
trapić pogro. Tam ię P. Bog przez An-  
yola swego nawiedzić y vzdrowić cale ra-  
czył. Potym chcąc ię wždy dokonać / a iuż  
ię vmorzyć / zdrowa widząc / a iednak sie  
cudem onym nie vpamiętywać / oćiec iey  
okrutny wtopić ię kazał. y wzucono ię z  
wielkim kamieniem wieżoro Wulsynskie.  
o cuda Chrystusowe. Anyol ię po wodzie  
nosił / y iako po ziemi na brzeg wyprowa-  
dził. Przedsie do więzienia znou dana  
jest. O niezwyćezona ciepliwosć swie-  
tych twoich Chryste Jezu. Oćiec iey w ry-  
wrazd złożył y wmał / y dostala się w moc  
drugiemu starości  
ktory wielkimi

O mekto-  
krutne.

Anyelskie  
nawiedse-  
nie, y v-  
zdrowie-  
nie.

Wtopić ię  
nie mogli.



Znowu  
miał nie-  
słyszane.

Wierzyło  
iż iysia-  
nie iust.

Znowu  
miał iust  
od trzecio-  
go sednie-  
go.

Ogień iey  
nie pko-  
dził przez  
piec dmi.

Znowu  
krucze mo-  
ki.

Obrot  
ducho-  
wny.

Tegoż  
dnia 24  
Lipca.

Przemo-  
wa.

Siostry  
iż iako  
sie wrze-  
podnieł.

ogniem/ drapał/ bil/ biegował/ rozrzucał/ aby sie Apollinowi Bogu ię pokłonił. Ale na tey modlitwie białwan on Apollinowo skruszony w perzynie sie obrócił. a o swey zgubie proroctwa ktore innym wydawał/ niewiedział. Tym cudem iuz P. Bog inych serca wskruszyć raczył do wiary. Obaczyli ludzie moc wysoka praweg Boga/ y o trzy tysiące dusi wierzyło w Chrystusa/ ktoreych ona bedac zaś do więzienia daną zbawienntym w pominaniem y nauką posuła. Nastal potym / gdy długo w więzieniu Chrystusowa oblubienica czekała/ myślała Juliańska. y ten sie o iey statek kuśił / chce ię do odstąpienia Chrystusa przyswieść: ale gdy widział stateczność iey / w ognisty piec wzięcie ię kazał. W tym piecu tak upalonym / ogień iey nie skodził / y natury swey na rozkazanie stworzyciela y Pána w ścieb rzeczy/ zapomniał: tak ię w nim Krystyna piec dmi trwała/ zdrowa z podziwieniem wielkim wysła. Widząc starostę takie niesłychane cuda / czarom ię przypisywać do inney sie śmieci rzuć. Kazał czarownikom wszystkich naidowirnych bestii y gadziny/ wżo w / niedziwida-

tom / iaszurek nazbierać / y na pánienkę wypuścić. Kazały ćtalo iey one bestie stro-  
gie / ale skody nie uczyniły / iad ich ginal y  
mocy nie miały żadla ich. zarym bestie na  
czarownikę sie krozy ię pućil obróciły / y  
wnet go zataiły. ale z wielkiej miłości ku  
blizniemu / Krystyna nieprziwiciela swego  
modlitwa wskruszyła / y ożywiony iest mo-  
ca Chrystusowa. Iuz niewiedząc co czynić  
inego / nad w sytki bestie strozky Julianus/  
zarwieć ię na palu / pierś iey rzezać / ię  
yć rzezać y wstrzelac ię żołnierzom. Tam  
dopierze / y prosba aby P. Bog da-  
ł koniec pracy y mecenstwa iey / niepokala-  
na dusie wielka mecenica y niezwycięzo-  
na pánienka iemu w rece oddała. Takim  
dokonaniem niebo otrzymala / od Swie-  
tych rzeczona / od Aniołow wychwalona /  
od Chrystusa oblubiona / od Boga Oycy  
dziędzierwem wiecznego państwa doro-  
wana. Jedney pánienki rezy okrutni ścia-  
rostopie / tak ię długo y rozmaitie mezo-  
zwyciężyć y do grzechu przywieść nie mo-  
gli. W czym sie na tak słabej pici y leciech  
Chrystus moca swoia wstawil. ktorego  
część trwa na wieki wiekom. Amen.

**S**Wieta Tekla miała ię te ocieć na takie meki wy-  
dać / do innego sie tak oyczniła / ktory iest na  
niebie. Dla niego oyczniła ię opuścić / y takie meki  
cierpieć / skody iey było. Wtem ię P. Bog cierpliwosć  
w tych pánienkach sprawował / ale ię one do tego sie  
przyprawowały wola stateczna / cierpieć dla Pána  
swego w sytkie meki / ktore słosć ludzka wymyślić mo-

gla / ochota ona zupełney wiary / y nadsie pomocy  
iego / cierpliwosć / nie kámiennę / ale bolesćiom pod-  
dane ćtalo młac / y goraca modlitwa / a podnieśieniem  
serca do oblubienicy swego / ktorym w mekach iakoby  
i ćtala wychodziły / y drugdy ran onych nie czuły. Tak  
ćtala do nieba dżoga sły / A my sobie przestroga o-  
bieramy. Wsydmy sie pánienek mezo-

**Z**ywot drugiey s. Krystyny dziewice / nazwaney Dziwna  
pisany od Thomaśa Kantypratenkiego Dominikana / wspomniany  
od Dyonizyusa Kartuzyana / de quatuor novissimis. Art : 50. & de lu-  
dicio animae. Art : 10. Żyła około roku Pániego / 1200.

**E**n co żywot piśe iey pánienki / przestrzegać ię /  
Cierpliwu / aby sie tym co wysyły nie obrażał.  
y ia ćbie przestrzegam / meciety temu wiary wio-  
cyć / co ludzie cęci y wiary godni twierdza / co u Bo-  
ga podobno y iacno iest / y co sie dżtalo w oczu pán-  
wie w sytkiego kościola Bózego / y co sie w ośm lat

po iey śmiera piśalo. gdzie ten co piśal / nie mógł  
zamyślać : bo mu śmiera pánienki ludzka nie dopuściła.  
y świadeł iest wielki Jakub de Vitriaco Biskup  
choenst / y Kárdynał / ktory ocyma swymi na nie pán-  
trył / y to / co tu cętyć bedzie / p sinem swym wstawil  
świātu w sytkiemu / ięszc ię iey żywota.



**M**asbanley powiecie Glans  
drey iest miasteczko s. Trus-  
don / w ktorym ta Krystyna  
uczciwe acz nie zacne rodzice  
májac / osierociła z dwiema  
siostrami została. Ktore chce pobożnie na-  
stojecie y w spólnosći powinney zgody żyć:  
takimi sie wrzedy podzieliły : starśa aby  
modlitw y kościola / druga domowe go-  
spodarstwo / a trzecia namłod-  
spolne paśa.

Wziela ten podly wrząd pokorna pánien-  
ka / y na nim na wzór Mozyśa tak sie cho-  
dząc za bydem / z Panem Bogiem swym  
ziednoczyła / pilne y tajemne sobie nabożeń-  
stwa stawiać : ię godna iuz była domu y  
komory oblubienicy sweg Chrystusa / y kro-  
tko mowiac / gdy w miłosći Bóskiej go-  
rzala / y młode członki dla niego trudiła:  
wpadła w choroby / w ktorey oddała du-  
cha swego Pánu / w pokoiu umarła. Zna-  
iac ię dżwone cicha / posłusna y nabożna



plakaly nad nią siostry y powinowaci. a czyniac iey obchod y pogrzeb Chryścian-  
ski: gdy Młga za dusze iey ofiarowano: z  
mar ktore staly woltarzami porwała sie/wsta-  
ła/biegala/y przedko na gore pod samo po-  
krycie kościelne wbiegala. Ludzie wszyscy  
przestraszeni z kościoła wciekli/siostra tyl-  
ko nastarża nie bez boiaźni została.

Storo kapłan Młga skonczył / zaklinac  
Krystyne poczał/y zeyść iey rozkazal. ona  
tak uczynila/ y z siostra do domu posla/ y  
pokarmem sie posilila. A iz na gore bieża-  
ła/ tak to drudzy wykladali: iz dusza iey  
przechycona/cial ludzkich y ziemie rey za-  
pachu znosić nie mogła. iakoż to dlugo czy-  
nila/ zawždy gdzie iedno mogła/ na gory/  
wieże y drzewa wciekając/y tam pokoiu do  
modlitwy szukając. Zesli sie do niey du-  
chowni/y ini przyiaciele y sąsiedzi: pytali  
iey co sie z nią stalo. a ona wolnie y gło-  
sem powiadala: Stozom wysla z ciala/  
wzieli mie studzy swiatłości / Aniołowie  
Boży/ y prowadzili mie przez ciemne y  
straszliwe miesce pelne dusz ludzkich. me-  
ki ktorem widziala ktore cierpia/ sa tak  
srogie/iz sie wymowić nie moze. Widzia-  
lam niektore tam / mnie znaiome osoby / y  
wzaliwszy sie barzo wshytlich: pytalam co  
to za miesce/ mniemając aby to bylo pie-  
kło. powiedzieli mi/iz to czysćciec tych dusz/  
ktore w pokucie zesly: ale za grzechy kara-  
nia nie miały. potym mie do piekła prowa-  
dzili / gdzie tez niektore znaiome widzia-  
la. prowadzili mie potym do raju/y posta-  
wili mie przed stolicą maiestatu Bozego.  
Gdzie widzac iz mie Pan przyymie / nie-  
zmierniem sie radovala/rozumieiac izem  
tam miala wiecznie zostac. y rzekl mi Pan  
Bog: tak iest corko mila/bedziesz tu zemna:  
ale obierz sobie iedne rzecz z tych dwu: abo  
iuz zemna zostac/ abo sie do ciala wrocic/ w  
ktorym za dusze ktorychies w czyściu zalo-  
wala meki wielkie cierpieć/y one wyzwala-  
lać/ y ludzie do pokuty przykladem twym  
przywodzić bedziesz mogla: a potym tu z  
wierzą wysluga laski mey przyietabedziesz.

Jam to slyszac / z zalosci y rozrzewnie-  
nia serca nad duszami onemi cierpiacemi/  
obralam wrocic sie do ciala/y tak czynic. y  
wnet mi sie wrocic kazano. Przetom ia dla  
tego tu na ziemie poslana iest: proste gdy  
widziec po mnie bedziecie rzeczy dziwne a  
nie slychane / nie gorście sie z tego / bo tak  
iest wola Boza. y dziwuiac sie oni sluchas-  
ze/czekali co bedzie. Potym poczel barzo  
od ludzkieg towarzystwa y oczu wciekac /

na puszcze/na drzewa/na wieze/na kościo-  
ly/ y na inise co nawyzsze mieysca. Co wis-  
dzac przyiaciele/ a mniemając aby byla os-  
petana/z trudnością iey dostawszy/zwią-  
zali ia y wsadzili. gdzie wielka przykrość  
z woniey ludzkiej y niedostatek cierpiac:  
nocy iedney za pomocą Boza wywiazala  
sie y na pustynia wciekla: po drzewach  
tylko iako ptak lazajac / a potrzebuiac po-  
karmu (bo cialo iey bez niego być nie mo-  
glo) cierpiac głod wielki/wrocic sie do lu-  
dzi niechciala: tylko prosila Pana Boga  
swego/aby o niey radzil. Rzecz dziwna a  
nie slychana / y nad wshytko przyrodzenie:  
z pierści iey panienstkich / mleko cieć pocze-  
lo/ktore ona wyciskając/dziewiec niedziel  
im żywa byla.

Zasie od przyiacioli należiona y związ-  
na iest/ a potym puszczone wolnie/biegala  
do Leodium: y cialo Chrystusowe przyia-  
wszy / czynila dziwne one y nad przyrodze-  
nie y poiecie ludzkie pokuty/na ktore byla  
poslana: bo wchodzila w goracy y wpalo-  
ny piec: y krzyzając wolala prze wpalenie  
wielkie ktore cierpiala: ale storo wysla/  
zadnego na cieie iey wpalenia znac nie by-  
lo. Drugdy gdy pieca dostac nie mogla/  
kladla sie w ogien/ abo wiec rece abo nogi  
piekla / az do wielkiego bolu y wrzastu.  
Drugdy w kotły wielkie we wrzaca wode  
wskakowala/y stala tam: a członki ktorych  
woda nie dochodzila / onym wrzaczym w-  
tropem polewala. wolala y wrzeszczala/  
iako ta co rodzi: a iednak trwala. a storo  
wysla/znac nic na niey nie bylo.

W Mozie rzecze zimie pod lodem w wo-  
dzie o fesc dni mieszkala: ledwie ia kapłan  
pod klatawa iey rozkazuiać / stamtad wy-  
gnal. Stala drugdy pod kołem mlynskim  
wode z kola spadajaca na sie biorac. a dru-  
gdy z rzeki pod kolo sie spuszczala/ y kołem  
zgruchotana zostawala. a storo wysla/  
wshytka sie zdrowa nalazla. Ta kola/ na  
ktore zlozyncie wbiiano/wiazala sie/y ko-  
ści swe w kolach lamala: a storo ia odwia-  
zano / znaku zlamaniy nie bylo. W gro-  
bach miedzy kościami umartlych mieszkala.  
Psy wshytkiego miasta w Trudonie na sie  
pobudzala / chodzajac na reku y nogach / y  
wiadali ia czesto. po cierniu y glogu nago  
chodzajac drapala cialo swoje/iz krew wshy-  
tką oplywala. Dziwna rzecz byla skad sie  
ona krew ktorey tak wiele z niey wyciekalo  
brac mogla. bo y z zyl czesto wiele krew w-  
puszczajac sobie kazala. Cialo bai miala  
czuotelne/iz na gory iako lania wbiegala/ y

zowarzy-  
stwa.

Wciekla z  
wieszienia.

Mlekiem  
wlasnym  
na puszczy  
zyla dzie-  
wiec nie-  
dziel.

Pokuty za  
czyla.

Cudowne  
a dziwne  
cierpienia  
w ogniu y  
w wodzie.

Pod lodę  
w rsece  
fesc dni  
mieszkala.  
Pod kolo  
sie mlyn-  
skie spu-  
szczala.

Dziwne  
pokuty.

Cialo iey  
barzo sub-  
telne.



Od podno-  
żenia du-  
chowego  
i zwi-  
ażenia  
z mi-  
łością  
Boga.

Nagie iey  
przełomil-  
ten to ię-  
gont.

Od Chry-  
stusa zle-  
czona, z  
wzięcia  
i z mi-  
łości.

Znowu z  
wzięcia  
i z mi-  
łości.

Oley z iey  
piersi.

Prośba lu-  
dzi Boga.

na małych się gałązkach wieszała. Modli-  
twa iey była namilśa na miejscach co na-  
wyższych/na których pokoju szukała. W o-  
nym nabożeństwie/gdy duch się iey ku Bo-  
gu podnosił/ciało prawie taiało/y w klab  
się skupiło: iż członków iey rozjeżdżać nie  
mogł/ aż gdy k sobie przykła. Ludzie prze-  
takie rzeczy rozumieli/ iż od czarta operas-  
na była. czego się wstydzac powinni iey/  
należi z tego a mocnego chłopca/aby ją poi-  
mał. Który iey wychwycić nie mogąc/poci-  
skiem noge iey przetrzącił y przełomil. y tak  
ją poimał y zranił niewinną pamiętkę.

Związano ją/ y na leki do Leodium po-  
stawiono. Bawierz wiedząc obyczaje iey/ a  
bojąc się aby mu się nie wydarła/ w skle-  
pie iednym do słupa ją mocno przywiązał  
y zamknął. a ona niechając innego mieć le-  
karza nad Chrystusa Pana swego/ od nie-  
go zleżoną/ z wzięcia się onę wylama-  
ła. Poimáli ją zaś przyjaciele y frogim ją  
iż bärzo wzięciem karali/ tak iż iey le-  
dziej od iednego drewna do ktoreg przy-  
wiązana była/pognily. y ramię/na któ-  
rych także drewno było prochniały, trochę  
iey tylko chleba z wodą dawano. ale y te-  
go przeboleć/ a iż suchy był bärzo/ iść y  
gręść nie mogła. y tak od ludzi porzuc-  
na/ y nie nądując politowania/dziwnym  
a niesłychanym cudem drugi raz od P. Bo-  
ga wspomozona iest. pusił się z iey pierś  
oley/którym chleb sobie suchy/aby go żyć  
mogła/mazała/ y którym rany swe nakra-  
piając/leczyła. Ten to sprawił/który Sams-  
sonowi z zębą y kłoci wodę pusił.

Gdy zartym przyjaciele iey nieznosną ne-  
dźe oglądali: siostry nad nią płaczac/ y  
wysyły przykładać/ odpuszczenia prosi-  
li/ a wiecey iż iey tego czynić nigdy/ Bo-  
gu iż iż poruczać/niechcieli. ona wysy-  
tko wdzięcznie przyjmowała/dla tego/któ-  
ry iey na pomoc ludzkie dobra y rozmno-  
żenie zbawienia dusz krwia Chrystusowa  
odkupionych/ cierpieć kazał. Gdy na tey  
wolności była/ a czyniła takie pokuty iako  
się rzekło/ y karania frogie samą nad sobą:  
zbiegało się do niej z daleka wiele ludzi/ y  
wiele się ich budowało/ pytając się przy-  
czyn/ dla których to czyniła. o których ona  
nie milczała/ wiodąc każdego do pokuty.  
drudzy się też gorzyl/ widząc iey cudo-  
wne y nad rozum ludzki postępek.

Co widząc ludzie nabożni plci oboiey/  
którzy częśc Boską milowali a dobrze się  
znali na Krystynie/ iż była wierna służ-  
nica Boga/ y wola świętego pelniaca/

sili P. Boga/ aby wskromił w niej cuda  
one/ y wrócił w niej mocy swojej: dla ludz-  
kiej niemożności/ żeby wdawniejsze lu-  
dziom postępek Krystyny być mogły/ a nie-  
tak się w niej ręką Boską wyśoko wyno-  
siła. Wysłuchał Pan Bog modlitwy ich/  
iż życie iey iż było napotym y ludzkiem  
przychylniejsze/ y ścierpieć iż mogła ob-  
cowanie ich. Przenawierze ciało Chry-  
stusowe często bärzo brała/ a zwołażąc na  
każdą niedzielę. y powiedała/ iż po nim y  
duśna wielka radość y ciała swego posi-  
lenie miewała. Z małenności swej koro-  
ną nie przysć mogła nic iść niechciała/ie-  
dno to co wyzebrała: aby tych grzechy no-  
siła których ialmużny używała. y mowiła  
one mądre słowa: dla tego od zlych y w-  
grzechu zartwardziały ludzi ialmużny  
proszę/ aby ją dając rychley ze złości swey  
powstać mogli. bo żadna rzecz wiecey Pa-  
na Boga do miłosierdzia nad grzesznemi-  
nie skłoni/ iedno gdy się oni na czynienie  
miłosierdzia nad bliżnim skłaniają: a iż  
miłosierdzie y łaskawość wiedzie zawždy  
do dobrego końca y dobrej śmierci.

Raz piagnąc bärzo robieżała do iedne-  
go zlego y niebożnego człowieka prosiac  
o napoy. on iey winą podać kazał/ napila  
się trochę. ona ialmużną ię tak wiele wa-  
żyła/ iż nad mniemanie y nadzieie ludzi  
wsytekich człowiek on w pokucie y w sku-  
pie zmarł. Gdy brała a iadła ialmużną z  
rzeczy zle nabytych/mowiła: z taka cieśko-  
ścią y przykrością to iem/iakobych żaby y  
węzowe trzewa iadła. O miły Jezu/ pra-  
wi/ coż zemna czynię? czemu mi tak me-  
czyfry biąc się w pierśi wolala: o niedź-  
duśko moia/ co to za potraw tak pluga-  
wych pożywaś? Takie męczenie miała/  
iedząc to co było zle nabyte/ a wśakże wie-  
cey się ięszce smuciła/ gdy od zlych a nie-  
bożnych ialmużny prosiac nie rprosiła. y  
przetoz od nich drugdy mocą brała mo-  
wić: terazci tego żal/ ale potym żalować  
nie bedzieś.

Szaty iey były suknia biała y płaszcz bia-  
ły długi aż do ziemi/ nie niciami syty/ ale  
lykami spierzy/abo spilkami małemi spoie-  
ny. boś chodziła wstawicznie/iadła co na-  
grubšie rzeczy/ y pomylie piła. chleba twar-  
dego otrebnego w wodzie rozmoczonego  
używała/ trzeciego dnia go iedząc/ y dru-  
gdy czwartego. Gdy kto zmarł w mie-  
ście/ z obławienia Boskiego wiedziela  
gdzie się obrócił: iesli na złą drogę/ takim  
się smutkiem y płaczem męczyła/ iż y ka-



miennie serce wżalić się iey mogło: a jeśli na  
dobro/ wesele y pocieche wielką miała.

Przy chorach y umierających bardzo rada  
siedziała/ w pominając ich do spowiedzi/  
do pokuty/ y dobrego śmierci potkania.  
Co y Żydom którzy tam dosyć było czyni-  
ła/ mówiąc: iż Chrystus Bog nasz bardzo jest  
do karania nie skwapliwy / y szuka pilnie  
przyczyn/ y podaje iż zawżdy / iakobyśmy  
iego sprawiedliwości wysć mogli. Powia-  
dała / iż jest iedno miejsce przy piekle / na  
którym sądzi te/ którzy po wielkich grze-  
chach/ dopiero się przy śmierci do pokuty  
y skruchy wzięli/ y tak umierają. a to  
miejsce niemięjsze ma meki iedno co y w  
piekle/ chyba znadzieia wybawienia. a czar-  
ciram/ ty się iadownicę nad nimi pastwiasz/  
iż wiedza iż niegdy wynisć z mocy ich maia.

Duchem Proroctw wiele rzeczy przy-  
słych y dalekich wiedziała. Dnia tego gdy  
książę Brabankie woyna zwiódł/ y wiel-  
kie było krwie rozlanie/ wołała na mnichy:  
bieżcie rychło na modlitwę/ krwie y mie-  
czow na powietrzu pełno. Jedney mnichce  
w klasztorze s. Katherzyny która myślała  
wiece/ rzekła: bezka ta prozina wielka zle-  
żywość klasztorowi uczyni/ y tak się stało.  
ale gdy pokutowała też mnichka / a przy-  
jąc iey siostry żadną miarą niechciały: ona  
tak się długo o nie starała iż ją przyeły. y  
mówiła: wy sobie zgube iey lekko wazycie:  
ale y Chrystusa drogo stoi/ krwie ię swoia  
y zdrowiem zapłacił. Gdy Jeruzalem  
wzięto z Chrześciańskich ręk / dzień ten  
wiedziała/ y ludziom powiedała.

O głodzie wielkim który po iey śmierci  
przyszedł / roku Páńskiego/ 1270. opowie-  
dała. Rada bardzo przemieszkowała w kla-  
ztorze s. Katherzyny przedmiastem/ y tam  
czasu iednego na modlitwie zachwycona  
odchodząc od siebie / zwinęły się w kłob-  
czonki iey. a gdy porym rozwinęła się y ta-  
koby spała: w iey wstypie pierś/ niewysłowio-  
ney słodkości śpiewanie y muzyka była  
słyszana. a odcuciwszy się iako ze snu/ zwołać  
siostrę kazała y mówiła: Chwalmy siostry  
Jezusa miłosiernego y dziwnego w spra-  
wach swoich. y zaczęła Te Deum lauda-  
mus, a inne za nią śpiewały. Gdy zaś się w-  
słyszała co się z nią działo/ wstydząc się/ od-  
stawy ludzkie z klasztoru wzięła. A dru-  
gdy z takiego zachwycenia ocknąwszy się  
naukała na świat/ mówiąc: O niedźny  
świecie co nie znaś twórcę swego / czemu  
wżdy iemu nie służysz? czemu długa iego  
cierpliwość gąrdzisz? byś poznał grze-

śny człowiecze iego dobroć / światby cię  
wszystek od tego odwieść nie mógł / abyś  
go miłować nie miał. ale śnadsz iż niechcesz  
ani rozumieć/ oczy twoje odwracasz od nie-  
go. a to mówiacz bolala iako ta co rodzi/ y tłu-  
kla się po ziemi płaząc y ryczac/ a powta-  
rzaąc: czemu niedźny człowiecze znąc Pa-  
na twego niechcesz? Bieżala porym z o-  
czyznych swych do zamku nazwanego Loen/  
y tam znieiała. Jwera zamkniona mnichka  
dziewięć lat przemieszkala.

Od tej Jwery (mowi pisarz żywota iey)  
iam wiele zrozumiał tych rzeczy które o  
niej pisze/ y dla tego z daleka z Franczy  
do niej iezdził. Tam co dzień na Jutrzn-  
bywaąc / gdy po Jutrzn zamkniono ko-  
ściół/ ona swoje muzykę zaczynała/ y śpie-  
wała tak wdzięcznie/ iż na świecie żadney  
muzyki wdzięczność przyrównać się do  
niej nie mogła: coś tak wdzięcznego w  
piersiach iey y gardle brzmiało / iż żaden  
też wymówić nie mógł. a śpiewała wiele  
rzeczy z pisma s. o Bogu tajemnych/ Lás-  
cinistimi słowy y rytymami bardzo składnie.  
Rozumiała wszystkie Lacinistie słowa y  
nauki/ y o trudnych rzeczach z pisma świę-  
tego śmiała odprawa mądra na pytanie  
dawać. wśatże nie rada tego czyniła/ mo-  
wiąc: kapłanśka to rzecz pismo wytłódać/  
a nie moia. Księża wielce czuła/ a cżko-  
wieć ciężkie krzywdy od nich cierpiała.

Grzeszące kapłany z niskim pokłonem y  
tajemnie w pominala iako oycę / aby dla  
nich Chrystus od ludu prostego zelżony  
nie był. Pan miejscą onego gdzie mieszka-  
ła Lodowik Zrabia z Loen/ bardzo ją czcił  
y iako matkę miłował y zwał / y na iey w-  
pominanie / gdy co kościółom albo wbo-  
gim krzywdy uczynił/ wszystko nagradzał.  
Czasu iednego gdy się w kościele P. Bogu  
pokornie modlił / a dworzan wiele przy-  
nim stało/ Krystyną go miłując rzekła: O  
iakoś prześliczny jest Panie. Co słysząc  
dworzanie mówili: patrzą iako cię chwali.  
a Zrabia powiedział: nie mnie chwali ale  
Pana nieśmiertelnego w niebie/ który jest  
zrodłem piękności wszystkich. A Krystyną  
to słysząc rzekła: prawde mówisz/ a czemuż  
go nie miłujesz? Gdy ten Zrabia z Loen  
zachorzał ku śmierci/ prosił Krystynę aby  
przy nim była aż do końca. y kazał wśy-  
tkim wynisć/ przypadł do nog Krystyny/ y  
grzechy iey swoje które iedno od ieden na-  
ście lat popełnił wypowiedział z wielkim  
płaczem / prosiąc aby się zań modliła. A  
zwołałszy przyjaciół y czeladź/ uczynił ta-

Pisarz ży-  
wota iey  
iż tego  
czasu.

Śpiewa-  
nie iey po-  
rawiać  
kościół.

Nauka iey  
y rozum  
pisma s.

Kapłany  
czuła. y  
nie pokor-  
nie w pomin-  
ala.

Pani do  
dobrego  
wiodła.

Zrabia z  
Loen przy-  
śmierci ię  
swych mił-  
chciał.



Pokutá sa  
czytowa  
męki Hra-  
bie i Loen

ki Testament iaki Krystyna kazala / y sko-  
nal. a ona wiedzac / iz na ciepkie męki do-  
czytciu prowadzon jest : wprosilá v Pana  
aby czasc iego męki wycierpiec mogla. y  
gdy sie on Zrabia pokazal / o pomoc iey pro-  
sac / rzekla : idz a cierp iako Bog skazal : a  
ia polowice męki twej czytawey biorę  
na sie. y nie mieštkaie zań w ogniu sie pie-  
kla / w zimnie sie męczyła wedle zwyczaui.  
miejscá też one na ktorých Zrabia grzeszył  
y wesol bywał / izami dziwnie smutnymi  
polewala / y płaczem wesele nagradzala.

Rok przed śmiercią swoia wiecey na-  
pustych miejscach strawila / rzadko sie do  
ludzi / chyba dla potrzeby ich zbawienney /  
abo dla swego ciała obroku / wstawała. w  
klasztorze też między mniszkami v swietey  
Katarzynie w Trudonie przemieszkowała.  
Wszakże iuz onego roku ciało iey wielka  
subtelność brało / iz gdy bieżala ledwie iey  
oko dożyć móc mogło / y bez zedignienia dru-  
gdy patrzeć na nią nikt nie mógł. Raz w  
kościelie Opát s. Trudoná w nocy po iu-  
trzmi zarałowy sie / wypatrzył iá / a ona sie  
iako wor iaki kóści pełny przed oltarzem  
porzućowy / wzdychać y w piersi sie bi-  
ić morwila : O nędzne ciało / długoż mie-  
tak męczyć / długoż mi do widzenia Chry-  
stusa mego przeszkadzác będzieś / y zaśie do-  
duśie od ciała mówiac / nárzekala : O nędz-  
na duśo / czemu ty mnie męczyś ? y coż że-  
mnie maś za rostkóś ? czemu miá w ziemie  
nie puścisz / z ktorey wzięte iestem / abych  
odpoczeło a czekało dnia wzbudzenia po-  
wszechnego ? Czemu ty nie idziesz na pokoy  
twey / okrom mnie ktorem ziemia iest / a  
dobrá wiecznego nie używasz / tam gdzie ia  
z tobą iść nie mogę ? a to mówiac kła-  
y plakała srodze. a pochwili weselić sie y  
śmiać poczeła / y całuiąc nogi swe mowi-  
la : O szczęśliwe ciało / ktoreś mi było na do-  
bre uczynki y pełnienie wolej Bożey po-  
wolne / y cierpiałoś wśytko co duśa kaza-  
la. przyjdzie też y zaplata twoia / y towa-  
rzyhem mi po dniu ony ostatnim w chwale  
wieczney nierozdzielnyim zostaniesz.

Przed śmiercią z żadnym iuz nie mowi-  
la / y smutno bázno chodząc y płacząc na  
złości ludzkie y grzechy y niewdzięczność  
ku Bogu / nárzekala : widząc iako ie Pan  
Bog karać miał. a gdy iuz blisko czas był  
niemocy iey / od wstawniczego rozmyśla-  
nia / odwieść myśli na inne rzeczy niechcia-  
la. y hedşy do klasztoru swietey Katarzyny

ny / zawolala Beattyce mniszkę mówiac :  
uczyn mi łóżko w komorze swej tajemnie.  
uczynila z chęcią / y legła / y ciepkó chorzala  
trzy niedziele. y gdy wzięla przenaswierke  
ciało Pana naszego y oley swietey : Beattyce  
poklekna wśy przed nią / prosiła iey aby  
iey o niektórych rzeczach wiadomość da-  
la / nieliby z ciała wysła. Ona milezala. a  
w tym Beattyce gdzieś wysła. Często pro-  
siła Pana Boga Krystyna / aby śmierć iey  
żadnym cudem sławieć nie raczył : ale żeby  
tak umarła / iako inne / y tak sie ofialo. Tym  
Beattyce do niey sie wrocila / tym ona z cia-  
łem sie rozstala.

Przyjdzie Beattyce y naydzie ia na ziemi  
pięknie zložona / iako mniam Anielska  
reka. co ona widząc niecierpliwie wolac y  
krzyżec poczeła / y mówic do niey : Alaz sie  
tak godziło / Krystyno / na me pytanie nie  
mi nie odpowiedziałowy / y siostr nie po-  
żegnawśy / y Bogu nas nie oddawśy / tak  
nieodpowiednie odeyś ? y z wielkíey żalo-  
ści a z dufania iakiegoś ku Bogu y z miło-  
ści ku niey / patrząc pilnie w twarz iey / rze-  
kla : Krystyno / wśak es mi zawždy tu żyjąc  
poslušna byla / zaclinam cie przez Pana  
Jezusa Chrystusa ktoregoś goraco tu mi-  
lowala / abyś mie y teraz wśluchać chciala :  
bo wśytko v tego moześ ktory wśytko  
może / wroc sie w ciało / pożegnay siostry a  
day mi na to spráwe o com cie pytała. Dzi-  
wna rzecz / na te słowa ożyła Krystyna / y  
wzdychać / a reśliwie na twarz Beatty-  
ce patrząc rzekla : czemuś siostro przeko-  
dziła pokłowi memu / iuzem do Chrystusa  
powiedziona byla. powiaday rychlo o co  
mie pytać chceś. y spytała y odpowiedz  
wziela. a ty czasem zbiedzaly sis do niey sio-  
stry. a ona ie krzyżem swietym blogośla-  
wiac / ducha wypuścila / roku Pánstiego  
1224. żyła po pierroszey śmierci lat czterdzie-  
ści y dwie. W tymże klasztorze pożrebio-  
na. a w siedmi leciech gdy sis klasztor na-  
lepsze miejsce przenosił : ciało też iey z wiel-  
kim naboženstwem ludu wśytkiego iest  
przeniesiono / gdzie na otworzenie trumny  
wśyscy niewymowney łodkości won-  
ność uczuli / tak iz wolal każdy : Krystyna  
za żyworá dziwna / y po śmierci od Boga  
wślawiona iest. Tam sie wiele chorych zle-  
czyło / na czesc Bogu / przez Jezusa Chry-  
stusa / ktory w iedności Trojce swietey  
kroluje ieden Bog na wieki. Amen.

Rzecz iey  
do ciała  
swego y  
duśe.

Ciała na-  
wego sę-  
ści ktore

Niemoc-  
ey y wy-  
wanie sa-  
kramen-  
tow.

Obrok  
ducho.

Wysła na czas z ciała tuiechmy v tnych swie-  
tych cytalí / o Surfeusie 127. o Dychemusie

129. o Katarzynie z Geny y tnych / ktore Pan Bog  
z ciała wywodził / y wśawiac im rzeczy te / ktore wśawia

wśawia



naśa teo: nylnte wysnawa/wracac sie im do ciela ka-  
zal. Co c. ynt P. Bog ku lepszemu y zbudowaniu na-  
semu. Bo acz my o tych rzeczach pewnieysza wiara  
mamy p. z obstawienia Bozego/y z slow swietych tego/y  
z na alci kościelney / y od takich wywodzonych na on  
świat ludzi pewności y wtwierdzenia nie bierzemy/ ale  
ste tednak na ich powieści y cudach rychley odmienia-  
my/ biorac z tego nie x pewniecie wiary/ale skruszenie  
y zapalenie serca y wolej do tego co wierzymy. Czego  
Bogacz w piekle dla bractey swoyey wprośc nie mogli/  
Bo wielkie test rozstanie y rozdział między potepio-  
nemi a swietemi/ to świeci w niebie dla nas/ kroszysny  
sa na ziemi/ wpraśta. pieklicney inż wprośc nie nie  
moga.

2. Miermy nad umierlymi w czyściu cierpiacemi  
miłosierdzie/ ktoze te na csa z nieba wygnalo / aby ta  
do wietrzey iestze korony przywiodlo. Widziala takie  
meki w czyściu cierpiac/ dzieła im pomoc/ y za nie cieri-  
piec / y przeto sie w cielo wrocila. a Pan Bog tey cu-  
dami onymi pomagat.

3. Nie smiey żaden myśleć takoby czyściu nie by-  
lo. Ta za czyścowe meki dusz onych cierpiat/ a cudach  
w cierpieniu czynia/ iz kości zgruchotane maitac/ zara-  
po mece caley y zdrowe mital/ tak y z ognia y piecay wy-  
chodzic/ skoro pokute odprawia/ żadney skody na  
ciele nie mital/ y pod lodem kulką dni bedac/ nie umiera-  
la. Pan Bog fałsu cudami nie pomaga.

Żywot S. Jakuba Apostoła syna Zebedeuszowego/  
z Pisma swietego/ y z kościelnych historyj wzięty.

XXV.

Iulij.

Lipca.

Mar: R

ibidem.

**J**ezus przy morzu  
Galilejskim / wyzwał tego Ja-  
kuba w łodce / a on z bratem  
swym Janem/ ktozy porym był  
Ewangelista / y z oycem swym  
starym Zebedeuszem / sieci swoich opra-  
wuje. Nie weyższal Chrystus Bog naś na  
prośniace / nie obrócił łaskawości oka  
swego na weselace sie / y swieckiey rozkoszy  
żazywające: ale na te w bogie pracowite w-  
nedzy swej / w ktozey sie wiele serc swie-  
tych a Bogu tylo znatomych nadywie. a ia-  
kodobry rzemieśnik/ gdy widzi taki kamień  
porzucony y wzgardzony od tych / ktozy  
go wżyc nie umieia/ y na nim sie do czego sie  
przydac może/ nie znaiz/ bierze y ocieplywa  
y gladszi / inne pieknieysze opuszczając: tak  
Pan Jezus na serce Jakubowe patrząc/  
wiedzial iako sie na fundament kościoła  
iego ten kamień przydac / y na przedniey-  
szym miejscu postawion być mital. A zawo-  
lal na Jakuba temiż slowy/ iako y na Pio-  
rra y Jodzeia tegoż czasu: Podz za mna  
naucecie lepszego rzemieśla / iz nie ryby/  
ale ludzie to wiec bedziecie. Dzwone rzemie-  
slo/ ktozego sie ci wżyc maita/ ktozym opie-  
ka dusz ludzkich zkeona iest. Powołany  
Jakub s. do oney skoly y nauki łowienia  
ludzi / nie dal sie takiej myśli zwyciężyć:  
Porzucic mi pożywienie y chleb moy kaze:  
a sam nie ma. do nauki mie swej wzy-  
wa: a sam nie ma co iesc. nie widze dosta-  
tku/ imienia ten żadnego nie dzierzy/ wbo-  
giego iest rzemieśnik syn. co za pościeche  
mieć beda chodzic za tym / ktozy nie ma  
gdzie sklonic głowy swoyey: a ia tuż podro-  
sly/ iako sie wżyc mam pisma y nauki: a o-  
yca milego tak stare y marke iako opuszcze:  
Zwyciezal ty myśli y pokusy/ y madsze so-  
bie wshytko wazając / mowil do Jana

brata swego: wielki to prorok iako styse/  
y cuda czyni/ y zbawienie ludziom y odpus-  
zczenie grzechow opowiada. tegoc nam  
napilniey/ bracie namilshy: izali nas zabawy  
swiatá tego od gniewu Bozego/ y od stro-  
gieg sadu iego wybawia: izali nas ociec y  
brat zastapi: nie vmorzyc nas Bog glodem  
przy takim proroku/ chociaśmy prostack-  
bowie nie wżeni/ gdyz nas sam woła/ podz  
my zaraz a nie rozmyślajmy sie gdy on ka-  
ze/ poruczymy oycá P. Bogu/ zostawmy te  
sieci y łodke iemu y to wbostwo ktoze do-  
ma iest. A tak oba nie mieśkaiac opuscili  
swiat y wshytko co na nim mieli y miec mo-  
gli / y nadzieia do wshytkiego dobrego na  
nim mienia wzgardzili/ y sli za wodzem y  
dawca zbawienia y nieba. wiecey sobie  
wazac rzeczy niewidome wieczne/ nizli do-  
czesne/ y dla nich miłości oycow skiey/ y te-  
go co im przeszkode iaka do wolney o zba-  
wienia zabawy czynic moglo/ odstapili.

A naprzod zbawiciel swiatá maitac in-  
nych wiele wżniow / tego Jakuba między  
dwunascie przednieyszych poczytac raczyt:  
y dal mu imie/ syn gromu. iako Piotrowi  
imie dal Opoki/ iz na nim kościol swoy zbu-  
dowac mital: tak Jakubowi dal imie gro-  
mu/ iz przezeń gromieć baltwochwalswo/ y  
grzechy ludzkie karac / a sadem ich swym  
stráśliwym do prawdy y wznania Ewan-  
geliey przywodzić mital. Tegoż nad inne  
wczynil osobliwym wżniem swoim / kto-  
rego do rady swej tajemney przypuszczal.  
bo iego a Piotra z Janem / inne zostawia-  
wshy/ chciat miec przy wzbudzeniu od smier-  
ci panienki oney / y przy swietnym odmie-  
nieniu swym na gorze Tabor / gdzie ten  
Jakub widzial chwals niebieska Syna ie-  
dynego od Oycá: y wchylonymi wzory ro-  
zkosy wiernym zgotowane y wższal: y wi-

Poczytany

między 12.

Mar: 3.

Mar: 1.

Marth: 17.

Widzial  
przemio-  
nienie Pań-  
skie.



Luc: 10.

Luc: 7.

Wielka  
wiara Ja-  
kuba.

4. Reg: 1.

Ciechali  
laskiwość  
a cierpli-  
wość Pa-  
na naśle-  
go.

Matt: 20.

Mar: 10.

dział Mojżesza z Eliaszem na rozmowie  
Paniściey: y glos on świadectwa oycow-  
skiego / iż mistrz za którym sie puścił / był  
Syn Boży y Bog prawy / słyszał. O szczę-  
śliwe oczy y uszy które sam Pan błogosła-  
wił. Jęgoż też między trzemi chciał mieć  
gdy sie w ogroycu ku poimaniu y na me-  
kę dobrowolna gotował. Stąd sie potaż-  
zuie / iż to był wielki a przednięszy Apostoł  
Pana naszego / z wyśokimi cnorami y wlas-  
nim wielkiey łaski niebieskiey ozdobiony.

Jako Pana swęgo y część ięgo miłowal:  
znaczy sie z tego iż sie na nieczęść ięgo bę-  
zo gniwał. bo gdy raz w iednym miastecz-  
ku Samarykańskim Pana Jezusa spraco-  
wanęgo z drogi na noc przyić y zachę-  
wać niechciano: Jakub z żalosci / iż Pan ię-  
go odpoczynienia mieć nie mógł / y z miło-  
ści wielkiey ku niemu / iż mu iakięgo wez-  
su uczynić nie mogli: prosił z bratem swym  
Janem Pana / aby im tego dozwolil / żeby  
kazał ogniewi z nieba sstąpić y spalić one  
złe a niewdzięczne ludzkie / którym tak wiel-  
ki Pan zbawienie przynosił. Pórtz na wy-  
soką wieżę tego wielkiego Jakuba: nie w  
tym nie wstąpi / iż nie było on którego Sy-  
nem Bożym być znal / ale oni sami wzni-  
wie ięgo tak wielki cud na ięgo słowo w-  
czynić / a z Eliaszem sie / który sto piec dzie-  
siat meżow takim z nieba ogniem spalił /  
zrownać mogli. Pórtz y na wielką miłość  
ięgo ku Panu / o którego sie krzywdę tak  
gniwał. W czym iż go Pan Jezus karał /  
mówiąc / niewiedzie którego ducha macie:  
iam nie przyszedł ludzi trącić / ale ożywiać.  
nie zganił słusznego gniewu / y nie karał  
świetey y dobrej miłości pełney wolei ię-  
go ku sobie: ale czas wkażował inakshy. iak  
koby rzekł: miia zakon stręgości starey / a  
Eliasz w tym naśladować teraz nie po-  
trzeba / gdy Syn Boży z łaski y cięchoscia  
z nieba sstąpił na pomoc ludzka / y gotow  
jest dla zbawienia grzesznych nie było tak-  
cie krzywdy cierpieć / ale y zabierym stromo-  
tnie zostąć / a cierpliwoscia y meką swiat  
y grzechy ludzkie odkupić.

Nie zaniechaymy y oney ochoty do meki  
y krzyża Chrystusowego chwalić y naślá-  
dować w tym wielkim Apostole Jakubie.  
bo gdy matka ich od Pana naszego prosiła /  
aby synowie iey ten to Jakub y Jan w kro-  
lestwie ięgo siedzieli / ieden na prawicy a  
drugi na lewicy ięgo: Spytał ich Pan iako  
iuz rozumnych awiedzcacych / iż do krole-  
stwa ięgo przez mekę y gorzkosc droga jest:  
iesliby pie mogli ten kielich który on pie

ma. to jest iesli chce y obierata sobie / nie ry-  
lo te stromota na ziemi y wbostwo y ponize-  
nie w którym iuz byli / ale y stroga smierć  
dla Boga y prawdy ięgo. oni / a ten Jakub  
zwlaszcza iako starshy odpowiedział / iż  
chce ochotnie ięgo iako Pana y mistrza  
swęgo w tym naśladować / a to co y on / tu  
na świecie cierpieć. Wielka zaprawde os-  
chora do krzyża Chrystusowego / na które-  
go wytrwanie / iako y o samym Panie mo-  
wi Apostoł / krolestwo y korone nieśmier-  
telna y wesele przysile przed sie brali. y za-  
onym woley swęj na mekę dla Chrystusa  
osiąrowaniem / otrzymał to sobie Jakub  
mądry / iż mu Chrystus błogosławił / mo-  
wiąc: Kielich moy pieć bedziesz. O wielkie  
błogosławienstwo / wiersze niżliby był  
rzekł: krolować zemna bedziesz. Bo lepie-  
iej / iako mowi ieden Doktor / z Chrystusem  
cierpienie: niżli z nim w niebie krolować  
nie. wolalbych z nim być wplwany / niżli od  
Anyolow wczony. wolalbych być z nim  
na krzyżu / niżli bez niego / iesli to jest podo-  
bno / na niebie. Błogosławiony s ty zapra-  
wda Jakubie / któryś to słowo wysłyszał /  
świete śwapienie twoie / którymś być na  
prawicy Chrystusowej przagnął / które cie  
do otrzymania takiego przywileiu y odnie-  
sienia słowa tego przywiodło. Kielich  
moy pieć bedziesz: cierpieć dla mnie stromo-  
tna smierć bedziesz / y kreć na część moie  
przeleiesz. Lepšie to słowo niżli ono: wni-  
ślugo dobry y wietny w radość pana two-  
go. bo nie taka sie miłość potażuie ku Chry-  
stusowi / gdy z nim sie weselim / iako gdy z  
nim cierpim. wiershey części to słowo godne  
jest: pieć kielich moy: niżli ono: siedzieć na  
stolicy moy bedziesz. Tęgo słowa y błogo-  
sławienstwa pragnimy / bo szczęście nas  
wiershe potać nie może nad to / gdy co dla  
imienia Bożęgo cierpim. szczęśliwe serce  
które Chrystusa nie dla zapłaty miłue / a  
nie tak sie na niebo iako na ięgo naśládo-  
wanie y zrownanie z nim w nędzy oglada.  
To sie dziś zisćilo temu s. Jakubowi / któ-  
ry z reki Herodowej ren kubek spełnil / któ-  
ry mu od onęgo czasu gdy mu go zbawi-  
ciel swiatą obiecal / nad miod y nasmas-  
cznięszy napoy w sercu siodmiał.

Po wzięciu Ducha s. puścił sie Jakub s.  
do Hispániey. tak daleko na polow zabie-  
gać / a mało nie swiat wshytet od wscho-  
du na zachod do ostatniego kraiu ziemi  
przebieżał. o iaka chęć do pozyskania duszy  
y wypełnienia rozkazania Pana swęgo.  
Tam wiele robiac y długo sieći kazania  
swęgo



swego w onym na on czas niepolownym  
 iezierze mocząc/tylo dziewić dusi rłowił.  
 W czym obacz tego wielką cierpliwość.  
 Bo mu mogły takie myśli przychodzić: y  
 takąż iest Chryste Boże moy/ obietnica  
 twoia/ gdzież ono słowo twoie: szukajcie  
 a naydziecie? Jam sie tak daleko zawlokł/  
 z wielką cięskością y pracą y niebezpie-  
 czeństwem zdrowia mego/ a nie nie naydu-  
 sie. robie/ cierpie głod/ wzięcie/ strumień/  
 a nie nie zyskuję. Sieie z płaczem/ a żać z  
 weselem nie mogę. czemu mi dzieci nie dasz  
 y synow ktorebych przez Ewangelią pro-  
 dzil? czemu na moje prace nie weydrzys?  
 Zwoyciezał woynie tych myśli/ y mowil: A  
 cychem dziewić nie godzien. y dla iedney  
 dusze zbiegających chciał wshysiek świat/  
 wiedząc/ iż krew Pana mego na niego/ a  
 pragnąc aby mekła Bogą mego daretmna  
 nie była. A iż dla niewdzięcznych mieścić  
 sie bacznieyszym y lepszym nie ma/ wymyślił  
 sie na nieplodney oney roli nie bawic. y  
 polecając Hiszpania Panu Bogu/ a pro-  
 sząc/ aby czasu swego roffe laski swey na  
 ono wielkie krolestwo puscił/ a sieybie ie-  
 go napotym błogostą wil/ modlitwe one  
 swoje za karb Hiszpaniey zostawując/  
 znouu sie do Jeruzalem puscił.

Nie cięskła mu była drugi raz tak daleka  
 droga dla Pana swego. Tam gorącym ser-  
 cem/ onym żarwardziałym Saryzeusom y  
 Żydom/ wywodząc z pisma Bóstwo Pana  
 náfego/ a iż on iest Zbawiciel świata: gdy  
 go przekonać w nauce/ y cudom iego przy-  
 ganic nie mogli: náfawili nan iednego  
 czartowniką y Philozophą Hermogenesa/  
 aby z nim gadał/ a iego naukę zesromocił.  
 On hardy Philozoph náfawszy od Żydom  
 pieniedzy/ tak sie chępliwie postawił/ iż  
 sam z nim gadać niechcac/ weznia tylo swe-  
 go Sileta postal/ mieniac: iż nie tylko mo-  
 za/ ale y weznia mego nauka na placu sie  
 Jakub nie zostoi. Lecz Siletus gadając z  
 swietym Jakubem/ tak iego mowa nie ty-  
 lo wsta zamknął/ ale y serce swe skruszył:  
 iż wrociwszy sie do mistrza swego/ powie-  
 dział: iż nie przekonana iest nauka iego/ y  
 cudą ktoremi iey podpięra. y smial iuz ra-  
 dzic mistrzowi swemu/ cheąc mu te<sup>o</sup> wier-  
 nie pomoc/ aby weznem Jakubowy został.

A pykny on Hermogenes czary swemi  
 czartow zawolał/ y trzymać im Sileta i-  
 kę związanego na iednym mieyscu kazal/  
 tak iż sie ruszyć nie mogł/ y mowil mu: O-  
 baczże iestli cie ten Jakub wybawi. A Sile-  
 tus wskazał do s. Jakuba to co sie z nim

dzialo. ktory mu postal chustke swoje/ na-  
 uczając go/ aby ia wziawszy te słowa mo-  
 wil: Pan rozwiezie związane: Pan pod-  
 nośi wpadle. A gdy to wyrzekł Siletus/  
 wnetze wolnym zostal: y smiac sie z Her-  
 mogenesa do Jakuba bieżał/ y náucony  
 wiary swietey chrzest przyial. Tym ro-  
 zgniwany Hermogenes/ poprzyśiągl czar-  
 ty swoje/ aby do niego Jakuba y Sileta  
 związane przywiedli. ale skoro sie do mie-  
 skania Jakubowego przybliżyli/ Anioł ie-  
 Boży powiazał y dręczyl/ tak iż wolac mu-  
 sieli: Jakubie Apostole Boży/ zmiłuy sie  
 nad nami: myśmy z rostkazania Hermoge-  
 nesa związać ciebie z Siletem chcieli/ ale  
 śmy teraz srodze sami związani s. A swie-  
 ty rzekł: Ten Anioł ktory was związał  
 niech was rozwiąze/ a idźcie przywiedźcie  
 mi tu Hermogenesa bez obrazenia iego. Co-  
 oni wnetze weznili/ y prosili/ aby im do-  
 zwolil mścić sie krzywdy swey nad Her-  
 mogenesem. A Jakub s. ich pytał: czemu  
 by Sileta nie związali iako im kazano? a  
 oni rzekli: y muchy w domu twoim ru-  
 szyć nie mozem. Tedy Apostol rzekł do Si-  
 leta: Pan náf za złe dobrym placic kazal:  
 rozwiąz ty Hermogenesa/ a wolnym go  
 od czartow wezn. y tak sie ostalo.

A rzekł Apostol do niego iuz wolnego:  
 Pan náf poniewolnych slug niechce: idź  
 gdzie chcesz. a Hermogenes rzekł: skoro z  
 domu twego wynide/ czarci mie zabiją/ bo  
 wiem iako srogi iest gniew ich/ iesli mie ty  
 nie obronisz. Tedy mu Apostol laske swoje  
 ktorey w drodze używal w rece podal. z  
 ktora do domu idac nie sie nie bal. y oba-  
 czwszy moc Chrystusową a słabosc czar-  
 tow ktorym sluzyl: księgi wshyskie czarno-  
 księskie zebrawszy/ do Jakuba ie swietego  
 przyniosł. y padşy do nog iego wolał: wy-  
 bawicielu dusi ludzkich/ zmiłuy sie nadem-  
 na/ nieprzyiaciela twego przymy za weznia  
 twego. y náucony wiary ochrzczony iest/  
 y księgi czarnoksięskie potracic mu Apo-  
 stol kazal. y byl wiernym slugą Chrystusa  
 w tym/ tak iż też y cudą imieniem iego czynił.

Czym bårzo wzburzeni Żydowie/ użyli  
 Heroda ktora iż go poimac y sciac im kwo-  
 li kazal. Na sadzie onym gdy Jozyas nie-  
 iaki/ ktory swietego Jakuba do s. du przy-  
 wiódł/ starczność iego wielką y serce na-  
 smierc nieustraszone widzial: wnetze w  
 Chrystusa wierzył. y zaraż z Jakubem s.  
 na smierc skazany iest. Na tey drodze Apo-  
 stol swietey iednego powietrzem zarażone-  
 go zleczył. a podając syie Jozyas/ zegnał

y przepros

Chustka  
 Jakub s.  
 czarty od  
 Sileta ode-  
 gual.  
 rłal: 148.

Hermoge-  
 nesa kazal  
 czartom  
 związać y  
 przyniesc

Laske i-  
 kub s.  
 czarci sie  
 boia.

Hermoge-  
 nes náfro-  
 cony do  
 Chrystusa  
 A ktor: 12.

Eusebius  
 lib: 1. ca: 9.  
 Clem: A-  
 lex: 7. di-  
 spo.



y przeproszał Jakubá, którego on całując y mówiąc mu/ pokoy tobie: z weselem pod siekierę głowę swoje podali. Ciało iego wzięli wzniośle/ y z zezadzenia Boskiego do Hispániey z nim do Kompostelle zapłyneli. tam gdzie nawrócenia ludu onego gorąco pragnął/ y błogosławieństwo siey/ by swej modlitwy swoje przemożną zostawił: aby tam więcej czynił umarli y niżli żywy / a znaczniejszy królestwu onez mu czynił z nieba pomoc niżli z ziemi.

Co znać y do tego czasu za iego błogosławieństwem/ iż tak w ziemi oney wiara światła wkorzeniona jest/ y tak mocno stoi/ iż iey żadne chytróści kacerskie zamieścić y

tych złych czasów naszych zwalczyć nie mogły ani mogą. Szczęśliwa Hispánia/ w której y królowie sami pierwsi zdrowia zbyc/ niżli sie samym podeyszeniem kacerskiej a od kościoła Rzymskiego potępionej zarazy zmazać/ gorowi są. za przyczyną twoją wielki Jakubie/ którego grob w tej ziemi wczony ze wszytkiego świata nabożne pielgrzymy do siebie ciągnie/ y tam niezliczone dobrodzieystwa ludziom Bogu miłosierny daj. Przez Pana naszego Jezusa/ który z Oycem y z Duchem świętym ma w iedności Boską miłość poklon y chwale nieustająca od wszego stworzenia na wieki. Amen.

XXVI  
Iulij.  
Lipca.

Ex libro  
Hieron :  
German?  
Constan :  
Patri. Me-  
taphrastes  
Niceph :  
Cedrenus  
in hist.

**Żywot S. Anny matki Bogarodzice / z Doktorów kościelnych / z Epiphaniuszá / y z Grzegorza Nissenskiego / y Hippolita mecenika / y Damascena wybrany.**

**S**więta Anna meza miała Joachima z narodu Dawidowego: iakoż y sama z tegoż też pła pokolenia królewskiego y kapłanśkiego. oboje byli sprawiedliwi: mi przed Bogiem/ zachowując rozkazanie Boże/ y chodząc w drożę pobożności. Trzy części rozdzielili majątność swoje: iędne kościołowi Bożemu y kapłanom dawali: drugą w bogim: trzecią sami potrzeby swe opatrowali. Długo żyli bez potomstwa żadnego/ owocem małżeństwa y dziećmi cieszyć sie nie mogli/ prze co byli strapieni y smutni. A zwłaszcza gdy iedną dla tego zelżywość potkała Joachima. Bo gdy szedł do Jeruzalem na dzień poświęcania kościoła / a ofiarę przynosił P. Bogu / Isachar nawyższy na on czas kapłan/ ofiary iego przyjąć niechciał/ mieniąc iż w nieplodności/ zakonne błogosławieństwo nie miał/ prze taki tajemny grzech swój.

Czym on bardo zawstydzony / y do Betleem w dom swój iść niechciał/ ale sie namieszkanie do swoich pasterzów na puste miejsce udał. y tam w Bogomyślności Panu Bogu służąc Joachim/ a namodlitwach wstawnych trwając / czasu iednego Anioł mu sie ukazał od Boga poślany/ który mu zwiastował mówiąc: iż Anna żona twoja powie cię wielkiej zacności w Bogu/ nad którą innej błogosławieńszej miedzy niewiastami nie będzie/ y Marya imię iey dane będzie. A na znak tego / prawi/ poydziesz do kościoła / y tam za te nowinę wesola P. Bogu dziękując/ naydziesz Annę żonę twoją we wrociech złotych/ której

sie toż co y robie zwiastowało. On wnet sie do Jeruzalem do kościoła pokwapił/ y tak nalał iako mu Anioł rzekł. y podziękowawszy P. Bogu/ wrócił sie do Nazareth do domu swego. A zarym poczęła Anna/ y powiła onę radość y oczekawanie świata wszytkiego Marya/ która nam Bogu naszę zbawiciela wrodziła. A wiedząc z prooroctwa y objawienia / co to za panna być miała / z której ona sama wielką sławę wzięć przed Bogiem y wszytkim światem miała/ y ludzki naród w błogosławiony był miał z owocu żywota iey/ takie iey wychowanie dawała / iakie do tak wielkiej tajemnicy przeżyżanej Pannie przystało. Aż sama od tej która była łaski pełną/ więcej sie wzyła. A gdy podrosła/ świadoma będąc czystego przedsięwzięcia córki swej/ iż sama siebie y czystość panieńską swoieną zwyczaj zakonny wiecznie P. Bogu poświęciła: z mówili iż do małżeństwa za takiegoż / który sie przy tym ślubie w czystości zostać mogła/ to jest za Jozephá sprawiedliwego/ który także panieństwa swego y czystości przestrzegał. A niżli sie zefli/ iako to święta Ewangelia mówi / tym czasem Anioł corce iey nasławiłszy zwiastował/ y poczęła w żywocie Syna Bożego. Nie małe podobieństwo/ iż o tych tajemnicach wielkich Anna też s. od córki swej wiedziła/ y iako drudzy mówią/ nie umiała aż oglądać narodzonego z córki swej Messyasa Jezusa Boga naszego / y piastowała go/ y niewymowney sie radości napelniała. Szczęśliwa z takiej córki: ale daleko szczęśliwsza z takiego wnęka. A iż ona we-

dle cięła



dle ciała nablizsa jest po corce tego żroz-  
dła lasti y darow wszytkich/ nablizsa one-  
go niebieskiego ognia/ ktory zagrzewa s-  
ca wszytkich ku miłości Bożej/ y cnocom  
ktore do Boga wiada: perwina rzecz iż ta  
pami wyśótkich cnoc była y wielkich das-  
tom Bożych pełną. A doznali ludzie Chrze-

ścianscy po wielu krainach/ iako przyczy-  
na iey v Chrystusa ważna jest/ z wielkich  
cudow y dobrodzieystw/ ktore v wnętku  
swego z nadrozka y naprzebrańsa carka  
swoia iedna. Na cześć Bogu w Troicy  
iedynemu. Amen.

**A**ż zdawna wszelo sie to mniemanie v ludzi  
iżaby ta święta Anna powtarzać mniestwo  
aż do trzeciego meża miała/ a po śmierci Joachima  
miała wytać z meżem Aleose/ z ktorego powiła Marya  
matkę Jakubá mniestwego/ Symoná y Thadeusza A  
po śmierci Aleosy/ zasz miała mieć z me-  
żem Salome/ z ktorym także miała carkę Marya dāna  
zā Sebedeusā/ matkę Jakubā y Janā Apostolow.  
Czego nawiecy podpierata z pismāi w Ewangelicy  
Janā s. Marya Aleose zowie sie siostra panny prze-  
cystey. A iudzey/ Jakub y Jan zowie sie bracia Pā-  
nā nāszego. Takiego rozu nienia nie przypuszczā/ a w  
innym podobuieyszym/ y takley wielkley v Boga pā-  
micy przystoyneyssym zostawā mamy/ z wielu innych  
wciōnych y pobożnych meżow starych y niedawnych.  
A rozumien i s. Anna iako iedna carka/ Matkę Bogā  
nāszego/ iak tē y iednego meża miała. Bo to nie wiel-  
ka iest sławā (nie mowia grzech/ Bo z tego nie day)  
mniestwo powtarzać: gdyż w piśmie świętym y  
starym y nowym/ wdowicy czystości wielka iest sławā  
y chwalenie. One Judyty iak nawyszy Dystup  
Joachim ze wszytkim ludem sławi/ y dla zachowania  
wdowicy czystości/ ono iey szczęście/ w ktorym woy-  
stā nieszluczone woiowālā/ y lud swoy wybawitā/ przy-  
cyta/ mowiac: Tys/ prawi/ sławā Hierozolimsta/ tys  
wziescienie Izraelā/ tys wziescienie ludu twego/ z bos  
meżnie sobie poczetā/ y wnocenilo sie serce twoie/ prze-  
to i s. czystość zamilowālā/ a po mezu twym innegos  
nie poznālā. A one Anne z tego chwali y sławi E-  
wangelia/ i s. mieszkać z meżem siedm lat/ po nim in-  
nego nie brālā/ prowadzac sławnie wdowstwo swoje.  
Jakożby to nāszā święta Annā/ iak bliska lasti y żroz-  
dła wnętku swego Jezus/ bedac/ tym chwalebnyim nie-  
wzrostem w tej miarze wstąpić miałā? Nie godzi sie  
wiecy o innych wdowach rozumieć/ niżli o tej/ ktora  
cnoc wszytkich pełną była/ a nā tej iedney dostonālo-  
ści schodziy iey miało/ bedac bāba y stāra matka  
Chrystusa Bogā nāszego. A temu mniac iak carkę/  
z ktorey sie iakiego wnętku spodziewālā: niepodobna  
rzecz aby sie iey innych wnętkow y cark chciālo/ mniac  
iakā ktora iey zā tysiac stālā we wszytkich pociachy/

iakich matkā po dzieciach swoich prāgnąć moze. A i s. In oratio-  
byłā nā poczātku y dlugo nieplodna/ iako napisā ne de ortu  
Gregorijs Tissensti/ y cās dlugi bez dīatek bedac w Chrīsti.  
iako podeszła/ pociōnā iakā carka bedac: nie przy-  
stalo/ iako mowitā Sarā/ aby w stārości rojstosy  
stuzylā/ a carka swoje iak bāzo miluiac/ oyczy mow-  
iay iyczylā/ y wmarlemu meżowi swoiemu me iak wiel-  
ka miłość pokāzowālā. Bo y to cześć iest iak y mi-  
ści ku wmarlemu meżowi/ gdy wdowā mowi: Nie vo-  
mārl māj moy/ ale żyje w Bogu. Tużem wszytkie ro-  
jstosy z nim pogrzebā. Przypm tedy stoim/ co iest iey  
iak wielkley świętey sławnieyszego y przystoyneyse-  
go/ wlaścizā/ gdy nie przeciwnego z pismāi s. nie mni-  
my. Czego nam stārszy niektorzy pomagā/ Theophi-  
lactus/ Euthimius/ y Gregorius Nissenus/ ktory twier-  
dza i s. Joachim y Annā inney carki nie mieli/ iednā to  
iedynacze iednorodna y pierworodna. Bo co sie z  
Ewangelicy przywodzi/ i s. sie Marya Aleose zowie  
siostra panny Bogarodzice/ y niektorzy Apostolowie  
zowa sie bracia Pānā nāszego/ nie cāmie nas to do ro-  
zumienia iakiego o świętey Annie. Gdyż si. w piśmie  
świętym zowie bracia/ nie tylo rodzeni/ abo od dwu  
siostr/ ale y dālszy y z innego powinowactwa idacy.  
Jako Lot zowie sie bratem Abrahāmowym/ a był iego  
synowcem. Co y w polskim ięzyku mamy/ i s. sie brā-  
tami zowim y w trzecim y w czwartym pokoleniu/ y  
iakielkolwiec powinowāte. A i s. Eusebius Cesārey/ i s.  
Egypcia bliskiego wznā Apostolskiego przywo-  
dzi/ i s. Aleos/ był brat Jozephā carka mniemānego  
Pānā nāszego. y mogli Jozeph mieć wiele inney brā-  
ciy/ y od nich syny y carki/ ktory byli zwāni bracia  
Pānā nāszego. Takie y nāswietlsā Pānnā siostry in-  
ne miedzone nie z iedney matki ani oycz mieć moglā  
y miałā. Z iakiegoż miyscā y Ewangelicy s. herety-  
konie twierdzić abo bliżnić smieli/ y dīs to ich nā-  
ślādowcy cyma Nowodrzeseicy/ iakoby Jozeph y  
Pānnā nāswietlsā inne syny miał/ przeto i s. sie bracia  
Pānā nāszego w Ewangelicy nāyduia. Co iest wielkie  
śalcenstwo y bliżnietwo. Gdyż to byli infty dālszy  
bracia z tegoż domu/ a nie synowie Jozephowi/ a  
iego synowcy abo inni powinowāci.

**Żywot y mecenstwo S. Chrystosa/ zebrane z rozma-  
itych historykow kościelnych/ Greckich/ y Łacińskich/ wlaścizā Am-  
brozego s. polożony v Suryusa. Żył około roku Pāńskiego/ 220.  
abo iako drudzy klada roku Pāńskiego/ 354.**

Tegoż  
dnia 25  
Lipca.  
Mart: R.  
ibidem.

**C**hrystosfor abo Chrystosf/ wiel-  
ki y zacny Chrystusow mecen-  
nik/ z Chanāneysskley abo z Pā-  
lestynskley ziemiē był rodem.  
Temu imieniu ktore nā chrzcie  
wziāł/ dosyć czyniac: nośil Chrystusa nā  
duchy wiara wprzeymā a cālā miłości ku

niemu: y nā cieie w wmarwieniu człon-  
kow swoich/ w czystości/ trzeźwości/ po-  
stach/ y bliźniego posługach/ y innych pra-  
cach dla Chrystusowey miłości podierych.  
y potym nā wielkim y srogim dla imienia  
iego mecenstwie/ prāwym sie nośicielem  
Chrystusowym pokāzał. Bo gdy miłość

tego/



Chrystusa  
rozsta-  
wał.Cudacy  
nil.Nieczysto-  
ścią me-  
wielcia  
smigkory  
serce iego  
chciano.Num: 29.  
3. Reg: 11.Nierta-  
dnica Bo-  
gu par-  
skal.

tego / Który dla nas kre w swoje będąc Bo-  
giem rozlał / Który się w sercu iego : na-  
otrzymanie wysługi swej / prze iawne wy-  
znanie imienia Pańskiego / y na ludzkich  
duszy pozycel / aby wierząc w Boga prawe-  
go otrzymali żywot bez śmierci / puścił się  
do Licyskiej ziemi / y tam iawnie opo-  
wiadał Chrystusa. Podpierał nauki swej  
cudy rozmaite / Ktore Chrystus przeze-  
czynił. między innymi / Który w reku no-  
sił nie w węża iako Mojżesz / ale w piśnię  
zielone y rodzajne drzewo / w któm był im  
w ziemi / obrocił. Na Który cud wiele się  
poganstwa od czartow y poklonu ich do  
Chrystusa Boga naszego obrociło. O czym  
słysząc Dagnus (abo iako druidy pisał De-  
cyus) poimając go kazał y odradzał mu wi-  
arę y kazał o Chryście Panie naszym /  
zowiąc głupstwem y ślaniem słowo  
prawdy y zbawienia ludzkiego / a kazał mu  
czuć czynić niemym y głuchym kāmieniom.  
Ale Chrystos s. pokazywał raczy iego  
nierozumne y ślepe głupstwo / w Którym  
nie znając twórcę swego przemożnego Bo-  
ga na niebie y na ziemi Kroluącego / swo-  
żonym y podleżym niżli sam rzeczom Bo-  
stwo przypisować śmiał. y gdy widział  
niezwyczajnego słowy Chrystosa / znalazł  
piękielny y chytry sposób do zmiękczenia y  
odmiany stątku iego. Posadziwszy go do  
więzienia / posłał do niego dwie wrodzawe  
y młode y drogo ubrane nierządnicę / Nice-  
te y Akwilinę / aby go k swej nieczystej za-  
dzy y cielesności przywiodły / do poklonu  
dyabłom y Bogom fałszywym przywiodły.  
Tak oni ludzie idąc do ziemi obiecanej /  
przez chęć y pochlebstwo białych głow  
Moabitich / do bałwochwalstwa przy-  
wiedzeni są. tak Salomon mądry za nie-  
wiesćmi okultaniem w tenże sprośny bał-  
wochwalski grzech wpadł. tak każdy ro-  
zum traci y Boga odstępnie / Który w cie-  
lesności bawi się taką sprośnością.

Lecz Chrystos wiedząc iż ciało iego  
członkiem Chrystusowym będąc / człon-  
kiem się nierządnie stać nie miało : sama  
srogośćia twarzą swej tak one nierozumi-  
we niewiasty zastraślił / iż się go dorykać y  
bliżko k niemu przystąpić nie śmiały. a co  
ieście dsiwniey / skruszone na sercu niewi-  
sty one. modliwie się iego polecać poczęły.  
Co słysząc Chrystos / Panu Bogu za nie-  
działował : y nauczając ich wiary y Chry-  
stusa im prawego Boga zwiastując do te-  
go je przywiodł : iż te Ktore wefły nieczy-  
ście / wyszły od nieo światła. wefły niewierne /

a wyszły wierzące. wefły na sprośność / a  
wyszły na męczeństwo. Bo wnetże staro-  
ście powiedziały / iż wielce żalują / nie tylko  
iż ze złym umysłem do światła wnieść śmia-  
ły : ale iż w grzechach y nierozumności y  
bałwochwalstwie żywot strawiły. A zje-  
dząc Dagnus : Toście y wy Chryścianki zo-  
stały : Odpowiedza : y barto. wierzymy  
w Chrystusa / y od niego się łaski y odpus-  
zczenia grzechow naszych spodziewamy.

Rozgniewany starosta / wieść ie do ko-  
ściola Apollinowego y ofiary im czynić  
kazał. a one się wragowały y śmiały z słupow-  
onych niemych. a co więcej : odiały pa-  
sy swe / włożyły ie na hyie Jowisowe / y  
czartą onego wielkiego obalily / y włoży-  
ły po ziemi y deptały nogami. Wolali na-  
nie poganie / mówiąc : Bogom krzywdę  
czynicie. a one też wołały : dawa to są y k-  
mienie nie Bogowie. Bo są tak niedzi / iż się  
ich y niewiasty naradka. Porwano ie po-  
tym na meki rozmaite. we wszystkich one  
niewiasty statecznie wyznawały Chrystu-  
sa Boga / tak iż nakoniec ścieciem fyi swo-  
ich chwalebnie skonczyły / wespolek z in-  
nych czterdziestcia meżow / Ktore w tenże  
czas od Chrystosa świętego nawrócone /  
dla Chrystusowej wiary pogubiono.

Porym Chrystosa s. wywieziono na  
ślad : y namawiał go Dagnus starosta ro-  
zmaćcie / aby przestał Bogom starych blu-  
żnić / a odstąpił tego niesłusznego. A on  
imie Jezusowe iako Boga prawego / Kto-  
ry niebo y ziemię stworzył / sławiac / tym  
więcej potępiał y pokazywał bałwochwal-  
skie głupstwo ich. Dal go tedy na meki ro-  
zmaćte. Naprzód rospalona przyłbica na  
głowe mu włożono / y spalono stódze gło-  
we iego / tak iż aż do mozgu ogień przeni-  
kał. ale święty męczennik meżnie ono wy-  
trwał / a sławił Boga swego. Porym zela-  
zna ława tak długa iako iego wzrost miosł  
postawiono / y pod nią ogień wielki wzy-  
niono / y na niego iako ryba do pieczenia ro-  
ściągniono / y przywiązano swiętego / y  
zwierzchu wżacym y ognistym olejem po-  
lewano. o wielką cierpliwość. w ogniu  
onym mówił Chrystos meżny : w imieniu  
Jezu Chrysta rych się twoich starost o-  
kruczeństw nie boję. y cudownie z onego o-  
gnia wybawiony / ludziom Który byli przy-  
tomni / Chrystusa opowiadał / radząc aby  
go za Boga prawego mieli / y porzućwszy  
niepożyteczne bałwany y zdradliwe dy-  
abły / w iego samego wierzyli. Wielka licz-  
ba ludzi upamiętała się / y obrocona jest do

prawego



prawnego pasterza y owczarnię jego. O co sie gniewając starosta/ieście sie o Chrystu  
sowego slugę kusił. Przywiązując go na pal  
y strzelać do niego żołnierzom kazał. Strze-  
lali cały dzień nań / a wstrzelać go y zabić  
nie mogli. strzaly iako od kamienia od nie-  
go odpadały. a iedną na zad lecac oko ie-  
dnemu z nich wybiła: ktory widząc skode  
swoie/żałował grzechu swego/y krwiał s.  
Chrystofa z ziemią zmieszana oko swoje  
mając/ zdrowie odniósł / y oświecony jest  
nie tylko na ciełe/ ale y do wiary Chrystu-  
sowej na duszy. bo onym cudem y dobro-

dziejstwem wiary / wyznał Jezusa / y Bo-  
stwu jego część dał. Nakoniec on starosta  
świątego męczennika ścigać kazał. y tak  
skonczył Chrystof/ nie na ciełe/ ale na tak  
niezwyciężonym dla Boga swęgmestwie/  
y na pozyskaniu dusz ludzkich prawie wiel-  
ki. Bo pisał iż czterdzieści y ośm tysięcy  
ludzi pogańskich za kazaniem y męczeń-  
stwem jego przywiedzionych było do wiary  
y do otrzymania zbawienia dusiom  
krwiał Chrystusową odkupionym. Z czego  
chwała y część Bogu w Troicy iedynemu/  
ktory króluię na wieki wiekom. Amen.

O małuita y powiadała / iż święty ten Chrystof  
za pokute y iedney rzeki siedząc ludzkie przenosił/  
wielkiego a olbrzymiego wzrostu bedąc/ a i raz pa-  
ną Jezusa w osobie dzieciątka przenosił: o tym nie sie  
takiego y pisarzow kościelnych nalesć nie moze. Ma-  
lowanie owo tego ktore starodawne jest od głupich

malarsow ponawiane / duchownie sie rozumieć ma/  
iako każdy Chrzesciānin Chrystusa na sobie nośi/ kto-  
ry go radzi y w niebezpieczeństwach strzeżęć. Zabo-  
bony malarskie skody wierze świętey czynić nie mająt  
y doprzec tego ma pasterzow naszym ostrożność.

Żywot y męczeństwo S. Pantaleona / abo iako Greko-  
wie zowią Panteleemoną y Hermolaa / Hermippa / y Hermokratesa/  
wyiete z Symeona Metaphrasta. Żyli około roku Pańskiego/ 280.

**S**ł czasow Mąrymianā Cesā-  
rza / cierpiał za Chrystusa w  
Likomedyey wielce zacny me-  
czennik Pantaleon. ktory w  
tymże mieście oycā miał bogā  
tego y meznego Eustorgiusa Poganinā/  
ale mārke Chrzesciānke. ktora z oycem sie  
w tey mierze nie zgadzając/ synā do wiary  
Chrzesciāńskiej / skoro podraść poczał/  
przywodziła. lecz nim dorosł/ a nim go wiā-  
ry nauczyla/ skonczyła wiek swoy na ziemi.  
Skoro synowi mistrz taki y mārka vmār-  
ła: oćciec go nāpoil balwochwalstwā. y gdy  
go dał na nauki/ za domcipem y dāry przy-  
rodzonemi/ sstał sie bārzo wczonym Dokto-  
rem w lekarskich naukach: tak iż Cesarz  
sam Mąrymian gdy go wyzwał (bo był  
bārzo wrodziwy y przyiemnego poyżrze-  
nia) pragnął go y przy dworze swym miec  
go chciāł. Lecz iż był ieście młodym/ y bā-  
wil sie nauka przy Medyku na on czas na-  
slawnieyszym Euphrosynie / polecał go  
mistrzowi onemu / aby mu go dobrze y  
wiernie wyćwiczył. Do ktorego gdy wczā-  
ściāł/ chodzil mimo komorkę stārca iedne-  
go Chrzesciānina / na imie Hermolausa/  
ktory sie z innemi dla Mąrymianā krwie  
Chrzesciāńskiej rozlewce/kryl y rāł.

Patrząc Hermolaus na Pantaleonā /  
poznał z Duchā Bożego / iż z niego miał  
być slugā Chrystusow. iako ci co sie na ko-  
niach znāia/ y z żrzebieciā wiedzą iaki kon-

być ma: tak y ten sie na Pantaleonie nie o-  
mylił. y śmiał go raz do siebie przyzwāć: y  
pytając go o to y owo/ dopytał sie na nim/  
iż miał Chrzesciānke mārke. y od tego po-  
czawszy/ Chrystusa mu opowiedział/ y cu-  
dā iego wielkie/ iako on chore leczył/ y Bo-  
stwo swoje zāwił/ y iako swe wspomaga/  
ktory go z wiary/ pobożnie żyjąc/ wzywā-  
ia. y ine rzeczy k temu służące przywodził.  
Padło nasienie na dobra ziemię / rzekł zā-  
raz y pominie iżem iato od miley mārki swey  
slykał: y pominie iako sie modlił/ y Boga  
tego/ o ktorym ty mowiś/ wzywāłā: y wie-  
rze iż to wyszytko co ty mowiś jest prawda.  
y odśedi bārzo wciehony. a gdy iedno do  
mistrza swego mimo on domek śedi/ zāw-  
szy do Hermolausa stąpił / y wdzięcznym  
sie onym iego kazaniem chłodził/ y w wie-  
rze pośilał. A czasu iednego idąc od mis-  
trza swego/ wdāiac sie troche z drogi: na-  
lazł dziecie vmārke / a stroga iāszczorkę po-  
dle niego / ktora wkrāzowāła iż ie onā zārā-  
ziła/ y zāiādłā. zlekl sie y wstąpił na strone.  
a wnetże sobie pomyslił: slykałem o cu-  
dach Chrystusowych: iesli to prawda co  
mi stārzec powiedziāł/ teraz poznām. y pro-  
sił Chrystusa aby dziecie ożyło / a iāszczor-  
kā zdechlā/ y wnet sie tak sstało. A Pantā-  
leon dopiero do wiary doskonałey przy-  
chodząc/ weyzwał w niebo/ y sercem wiel-  
kie dzięki płācząc czynił Bogu / ktory go z  
Pogańskiej ciemności wyrwāć raczył. y

XXVII.  
Iulij.  
Lipca.  
Mart: R.  
17. Iulij.  
Pantaleo-  
nov.

Māczy-  
ney nauki  
nasienie  
ożyło.

Ożywił  
dziecie ie-  
ście nie  
ochrzczo-  
ny.



bieżał z weselem do Hermolauśa to mu oznajmując / y chrztu świętego prosił / y był ochrzczony.

Przemieszkiał siedm dni przy starcu / piciąc one wodę z rzodłą żywego / y napelniając duszny brzuch swoy. A dnia osmego wskazał się oycu / y mistrzowi / wymawiając iako mogli swoje niebytność przez one dni. Starac się chciał pilnie o oycę aby go z błędów pogańskiego wywiódł. y gdy czas przypatrzył / zadawał mu niektóre pytania / które mu z daleka brzydźily białochwalstwo / y bogi nieme. y gdy go już osłabił y wacpliwym uczynił : chwalił przed nim y sławił Chrystusa y wiara Chrześcijańska. milcząc oćiec : aż czas przyszedł nań ięszce lepszy. przyszedł ieden ślepy do Pantaleona iako do lekarza / prosiąc aby mu pomógł / a oznajmując iż mu inni wiecey nie pomogli / iedno do wbostwa y wtrąty summy wielkiej pieniedzy. A Pantaleon obiecał go zleczyć / y pytał coby mu miał dać. Rzekł ślepy : dam ci ostatek mojej materności. Powiedział Pantaleon : gdy cie zlecze / rozdaj ię w bogim / a ię od ciebie nic nie weźmie. Słyszac to oćiec mówił synowi : nie podejmuy się / synu miły / czemu drudzy sprostać nie mogli / y sam mistrz twoy Euphrozynus / y którego podobno ten chory był. A on rzekł : inaczey się w tym obchoździe wniem / a niżli oni. poczekay panie oycze / ogladaś moje nauke. y wnet imienia Chrystusowego wzywając poczał / y dorykając się oczu ślepego / y zdrowił go do doskonałości y przywrztał. Stało się wielkie wesele. ale na tym nie przestając Pantaleon / y onego chorego / y oycę swego duszną ślepotę oddalił : iż na ięg kazanie / za doznaniem cuda onego / obadwa wwierzyli / y chrzest święty przyieli / y rekami swemi bogi w domu leżące potłukli y zakopali.

Potym rychło oćiec ięgo szczęśliwie zmarł. a on czas mając / slugom dał wolność / y pieniedzy na odprawie / a materność swoje w bogim rozdawał. chore wbożgie darmo leczył / wieźnie nawiedzaiąc do brze im czynił / y nie tylko ludzkich niemocy / ale y wbostwa lekarzem był. y obrociło się wश्यrko miasto do niego z chorobami swemi / lekarze inne opuścając. A on nie tak Aptekami / iako iaszką Chrystusową wश्यrkim dosyć czynił : tak iż Doktorowie miasta onego zayrzec mu bärzo poczełi / y drudzy chytrze mu pochlebowali / a niewiedzac prawdy o Chrystusowej w nim mocy : wyznawali mówiac : wielkiego

mistrza ięstę wielki uczeń. y szukając ię aby go mogli byli do Cesarza odnieść / takę przyczyne znaleźli.

W ten czas Pantaleon zleczył był iednego z braciey Chrześcijanina : lekarze to wiedzac šli do Cesarza y mówili : On ktoregoś przy sobie gdy był ięszce ucniem mieć chciał / wielki ięst przyiaciel Chrześcijanom / y sam od bogow nasyych wiele ich odwoździ : iż lekarstwa ięgo szczęśliwie przypisyia Chrystusowi / wymuiąc ię Eškulapiusowi. y chcąc rzeczy swey podeprzeć / przyprowadził onego który był ślepy pierwey / zleczonego od Pantaleona. A pytał go Cesarz : iako cie zleczył. Odpowie : Chrystusa wzywając / y tak przedko / iż nim mógł wyškongzył / iam przywrztał. Rzekł Cesarz : y rozumieś że cie Chrystus zleczył a nie bogowie. Odpowie : Cesarzu ci na które ty patrzyś gdy mnie leczyli / sobie pomagali a mnie namnię. inaczey znać nie moge iedno iż mię Pan Chrystus zleczył / którego wzywał Pantaleon. A Cesarz niewiedzac co innego rzec / powiedział : nie bądź tak głupi / y tego Chrystusa ani miaś / bo wiem że cie bogowie zleczyli. A on głowick wolnieyśy będąc niżli on ślepy / narodzony w Ewangeliey : Ty / powiada / Cesarzu sam się głupie sprawuięś / iż ślepe zowieś dawce swiatłości / y sam głupim będąc prawdy nie znaś. Tym rozgniewany Cesarz ściąc go kazał. a Pantaleon kupił ięgo ciało y z oycem go swoim pogrzebl / iako swego brata / mocnięśy miłością / niżli krew miewa / spoionego.

Potym go przywrztał Cesarz do siebie / y wiele mu przekładał / iako nań iaszkę oko miał / gdy się ięszce w Euphrozynę wczyl / y iako temu nie wierzył / aby on Chrystusa na krzyżu sromotnie zabitego chwalił porzućwśy bogi stare. Pantaleon krótko rzekł : Cesarzu / rzeczy istotne y prawdziwe / mocnięśy ięst niżli słowa. moy Chrystus stworzył niebo y ziemię / y marle wskrzeszał / niemocy niezleczone Bostwem swym leczył : wśyśy bogowie nic takiego nie uczynili. y teraz chceśli tego doznać / niech nam przyprowadzą chorego / którego zleczyć ludziom ięst niepodobno : niechże przydadz twoi lekarze y kapłani / a wzywając bogow swych / aby bostwo swoje pokazałi nad takimi niemocnymi : bede ię też Chrystusa mego wzywał. obaczym który ięst Bog wśchmocny / a któremu nic nie trudno. Przestął na tym Cesarz / przyniesiono powieź / trzem zarażonego który się sam tak ruszyć

nie mógł

Slepy do  
Pantaleo-  
na iako do  
lekarza  
przyszedł  
y zdrowie  
g. oycę  
nawroci-  
ło.

Lekarska  
iego nau-  
ka.



nie mogli iáko iego łósko. wołali ná nim  
bálwochwálcy/ wzywájac Eškulápiusa/  
Dyány/ Jowisá / iáko oni drudzy Bálwo-  
wi glupcy. ale gdy nie nie wywołali / á  
chory iáko drewno leżał : śmiał się z nich  
wstydliwie Pántaleon. á sam podniósł oczy  
y glos w niebo mówiac : wkaż Pánie moc  
twoie/ tym którzy cie nie znáją / á chciej w-  
wielbić wśzechmocność twoie krolu mo-  
cny / y bliski tym co cie wzywáją. y iá wśhy  
zá rękę chorego/ rzekł: W imię Jezusá - hry-  
stusá/ który podnosi w pádle/ wstán/ á bádź  
zdrow. y wnet ná ono słowo wstał / cho-  
dził / y z wesela wyskákowal / y do domu/  
łósko porzucił wśhy/ pobieżał.

Wiele się duśnych niemocy zleczyło/ y do  
Chrystusá ludu się wiele obróciło. sami ó-  
ni káplani bálwochwálscy niewleczeni/ ná-  
mawiali Cesarzá/ áby zgubił Pántaleoná/  
groząc mu od bogów wśhytkim nieśczę-  
ściem. Namawiał go Cesarz y groził. ale  
on powiedział: sami dla Chrystusá cierpieć  
prágne / y miałbych sobie to zá škodę gdy-  
by mi meki dla niego minely/ á iákoż się ia-  
ich bać moge? y kazał go Cesarz záwiesić/  
y żelaznymi páznołkami drápáć/ y świecá-  
mi palic. On wzywał Chrystusá / y wnet  
wezul pomoc. bo w osobie Hermolausá ó-  
nego stárcá widział y slyśkal mówiacego :  
nie boj się/ iám z tobą iest. y zá tym świece  
pogásły/ á rece kátom osłabiały/ iź ich pod-  
nieść nie mogli. Widząc to Cesarz / zdiáć  
go/ á rospuścić ólow w wielkiej wánnie y  
włożyć wen świętego kazał. y tam gdy  
włożony był á ná Chrystusá wołał/ wybá-  
wiony iest/ á škody żadney nie odniósł. Już  
go tylko ládá iáko vmorzyć chciał Cesarz/  
niewiedząc co z nim czynić / y wrzucono  
go z wielkim kámieniem w morze. ale iáko  
list po wierzechu pływał / y iáko Piórr s.  
powodzie chodząc / do brzegu przyśedł.  
Dziwując się Cesarz mówił mu : y morze  
śwymy czárámi zniemolił sobie. Á on rzekł:  
y morze słucha Páná swego/ y czyni wśhy-  
tko co stworzone iest. wola iego / y lepiej  
mu służy/ niżli tobie docześnemu pánu.

Przywiedziono porym stogie y okrutne  
bestye/ áby go rozdrápáły y pożárły. y zbie-  
żało się wśhytko miásto ná ono widziádło /  
pátrzyć ná piękneho y mądrego człowies-  
ká / który nie nigdy zlego nikomu nie wcy-  
nił/ iáko od bestiy ginąć miał. Lecz święty  
wśyć / iáko lew siedł bezpiecznie między  
nie. y gdy ludzie mniemáli / iź go wnet be-  
stye rośtárgać miały : Chrystus. który mu  
się w osobie Hermolausá stáwił / ináczey

kazał. ten który obiecał mówiac : wyso-  
kom postáwił wćieczkę twoie/ nie przystápi-  
zle do ciebie / y plaga nie przybliży się do  
namiotu twego. y po bázylisku y zmięty  
depráć będzieś/ y zerżesz kwa y smóká. Be-  
stye iáko by się wbiegáły kóza pirwey nogi  
iego lizáć y cáłowáć miała / tak się potór-  
nie postáwiły: iź mu częś wyrzadzáký iáko  
mogły. y nie odeśły áż ręká ná nie skíná. y  
było dziwne pátrzenie: pátrzyć było ná lu-  
dzie bestyálskie obyczáie májace/ á niewin-  
ne gubiáce : á bestye ludzká wdzieczność  
y przyziáń ku niewinnym pokázuiáce. Wie-  
le ich wołáło : Wielki Bog Chrzesciáński:  
to Bog práwy/ wypuść spráwiedliwego.  
Á Cesarz z gniewu gniew bestyálski má-  
iáć / one bestye wśhytkie pobić kazał. y iuz  
niewiedziáć Cesarz iáko go zabić. wśadzić  
go ięśce / á tym czásem kóło wielkie / w  
któрымby go zgruchotáć y skrúśyć móžo-  
no/ gorowáć kazał.

Gdy przyślo do tego / á w onym kole  
wpleciono mecenniká / ale go Chrystus  
wybáwił / iź ono kóło wśpáć poszło / y ro-  
zbiło się samo/ y wiele Pogáninów porrá-  
ciło / á mecenniká ni w czym nie obráziło.  
Już się wśhytko miásto lekáło / dziwował  
się Cesarz y mówił : Co má być Pántaleo-  
nie/ gdięś się wśdy tego wcył? y który był  
twoy mistrz ná te rzeczy? On powiedział/  
iź mistrz iego był stárzec Hermolaus. Szu-  
kác go Cesarz kazał / y przywiedziony iest  
stáry y czi godny wceń Jezusów. ktorego  
gdy pytano / ięśliby ktore inne z sobą miał  
Chrzesciány? Powiedział o Żerympiu y  
Hermoláucie / y kazał im osiáry czynić bo-  
gom : á oni się modlić poczeli / y był im  
Chrystus ná pomoc/ y zádzáła ziemiá pod  
wśhytkimi / y rzekł Cesarz : Bogowie się ná  
was gniewáją. Á s. Hermolaus rzekł : po-  
dobno teraz twoi Bogowie wśpáli. y wnet  
záty posel przyśedł powiádájac : Bogowie  
wśhyscy się potłukli / y skrúśyli w niwecz.

Táká ślepotá ludzká bylá w tych bálwo-  
chwálcach/ nie tylko się tym nie wśpomniáć  
Cesarz: ale onych rzecb świętych zmeczy-  
wśhy pozábáć kazał. Á Pántaleoná ięśce  
do wiewienia posláł / z którym wezwawśhy  
go do siebie mówił : Já m wiele Chrzesciá-  
an od tego Chrystusá odwiódł/ y pánym ie-  
wielkimi wcył / á do ciebie śczęścia nie  
mám. Rzeczę świętą wkaż mi ktorego? Á  
on rzekł / tu ich nie máś / rozestálem ie w  
potrzebách. powiedział święty/ kłámstwo  
twoie iá w práwdę obroce: nie máś ich tu  
ale w niebie są wśhyscy ktoreś ty pozábáć.

Pial: 4.

Lwimu  
škody nie  
czynia.

Hermola-  
us stárzec  
iō mistrz  
z innemi  
vmeczon.



Pfal: 128.

Kátonie  
iego vpa-  
miał  
fig.XXIIX  
Iulij.  
Lipca.  
Mart: R.  
27. Iulij.Wielka  
gość poga-  
jka nad t.  
wistymi.Skryli się  
do skały

Tedy go nakoniec na ściętą śmierć / y na  
spalenie ciała iego po śmierci skazał. Gdy  
przyšli na miejsce naznaczone : radością  
napelniony mąż swiety / wiedząc do iakich  
rozkoszy iść miał / Psalm spiewał on : Bili  
na mnie od młodości meya nic na mnie nie  
przemogli / etc. A kát gdy w życie iego rde-  
rzył / mierz się / iakoby z wosku był / zgiał / a  
żyła cała została. y przeleli się kátonie / y  
padli do nog iego / przeproszali go. A on  
ie wiary nauczając / odpuszczenie im grze-

**O siedmi Bráciey / które spiacymy zowá / historia / polo-  
żona v Metáphrástá / y v Grzegorza Turonńskiego z Syrskiego ięzyka prze-  
łożona lib : 1. cap : 95. de gloria martyrum. y Nicephorus lib : 14. cap : 45.  
Cedrenus an : 25. Theodosij. Żyli około roku P. n. s. 249.**

**D**ecyus Cesarz Chrzesciánskiey  
krwie stogi rozlewca / przyia-  
chawszy do Ephezu / poimac  
wszystki ktorzyby się Chrzesciá-  
ny być mienili / y rozmaitemi  
mekami trącić kazal. Wiele ich y bez-  
liczby pomęczono / wszyscy wieze imi były  
napelnione / ciała ich po murách mieys-  
kich y wieżách wieszano / głowy na palách  
y dzierzach wrytkano / ptacy / wrony / y sepo-  
wie miasto wszystko / ciała swietych poże-  
rając / okolili : po vlicách zabici y umarli le-  
żeli. Ci co zostawali / nieugaszonym się  
smutkiem trapiłi / iż y pogrześć bráciey  
swey miley członków Chrystusowych / któ-  
re ptacy iedli / nie mogli. żalosc ona y klo-  
poty końca nie miały. W ten czas znowili  
się siedm młodzieńców stanu żołnierskie-  
go / wiernych y gorowych na wszystkie meki  
dla Chrystusa : aby spolem w towarzy-  
stwie ieden drugiego nie odstepując / cho-  
dzili / y mieszkali / y ieden drugiego posilał y  
wspomagał / do starczności w wierze / y  
cierpienia wszystkich miał dla Chrystusa.  
Byli to ludzie zacnych y wielkich domow /  
których te są imiona : Maximilianus, Lam-  
blicus, Martinus, Ioannes, Dionysius,  
Exacustadius, Antonius. Ci gdy byli poi-  
máni / a zaraz wszyscy do Decyusa przywie-  
dzieni : śmieć się być Chrzesciány wyzna-  
li : a iż żadna miara do pokłonu Bálwoch-  
wálskiego przywiedzeni być nie mogli. Ce-  
sarz widząc młodość / wrode / y zacność ich /  
odiarwsy im tytuł y mieysce rycerskie / nie-  
co się ich wżalil / y odeysć im á rozmyślic  
się kazal. sam w tym z Ephezu trochę od-  
iachał / ale się przedko wrocić miał.

Tym czasem świeci oni młodzieńcy / po-  
przedawszy wszystko swe y w bogim rozda-

chu ich oznaymiał. y potym im mowil :  
Czynicie już teraz co wam kazano. długo się  
wymawiając / a pierwey iego członki wry-  
tki calując / potym głowę iego wcieli / y po-  
tym się do Cesarza iego się okrucieństwem  
bzydzac / nie wracali. Ciało iego Chry-  
scianie ze czcią pogrzebli. na cześć Oycu /  
Synowi / y Duchu swietermu Bogu iedy-  
nemu / ktorému służą pokłon y chwala na  
wieki wiekom. Amen.

wszyscy znowili się aby się skryli w gorze iednej  
v Ephezu / Ochlon nazwaną / y tam w po-  
koiu na modlitwie przetrwali. y wziawszy  
z sobą pieniądze y potrzeb / w gorze oney  
naleźli głąboka iaskinia / y tam mieszkali nie-  
co / iednego z siebie do miastá po żywność  
tajemnie posylając. A gdy się Decyus wro-  
cił / a onych młodzieńców ktorzy mu się do-  
bry byli w pamięć wdałi / szukać kazal : do-  
wiedział się iż w one iaskinie wcieli. y nie o-  
ich statku w wierze Chrystusowej nie waga-  
jąc / inną ich śmierć kárac nie chciał / ie-  
dno żeby w oney iaskinie głodem pomorzeli  
zostali. y gdy je wielkimi kámiennymi zawa-  
lono / Chrzesciánin ieden chcąc aby pámia-  
tka onych męczenników nie ginęła : wzu-  
cił w one iaskinia tabliczkę ołowianą / na  
ktorey imiona ich y rok / y czas zguby ich  
dla Chrystusa / napisał. Máló przedtem on  
ktore na kupienie żywności posylali / po-  
wiedział im o Cesarzim przyjeździe y mor-  
derstwie / y o tym iako się Cesarz o nich od-  
oyców ich pytał y wiedzieć chciał. y modlać  
się świeci oni y w smutku bedac / a rozma-  
wiając z sobą o Chrystusie y rzeczach niebie-  
skich / y ciesząc ieden drugiego / zaśneli wszyscy  
scy / y o onym zawaleniu swym niewiedzieli.

A Pan Bog ktory z nimi cudo czynić  
chciał / dał im ono odpocznienie / y dziwne  
spanie bázro długie / iako się niżej powie-  
dzą do czasow Theodozjusza Cesarza. Kto-  
ry gdy panował iako wierny Chrzesciánin  
za czasow iego z Aryanow niewiernych w-  
rosło kácerstwo / ktore twierdziło / iż ciało  
zmartwychwstania nie będzie / y ci co im  
pomarli / żadney pociechy nie wezmą. Do-  
tey dyabelskiej a pogánskiej náuki przyšli  
byli śaleni ludzie. frásował się o te sprósne  
błedy pobożny Cesarz / y kóściół trwogi się

nowey



nowey nápelnił. a Pan Bog który iest o-  
brona kościola swego / a błedy takie nie  
tylko piśmem / ale y cudami potępia: wżno  
wil dziwne onych czasow cudo. bo puś-  
czając w myśl niełakiemu Adoliusowi / w  
ktorego dzierżawie ona góra / gdzie świeci  
leżeli / była: aby przy onym mieyscu sta-  
nowiła owcom swoim budował: pastes-  
rze iego kamienie na budowanie z okna i-  
stnie oney zawałoney wybierali / y wolna  
dziura uczynili. A w tym Pan Bog iako w-  
mártego Łazarza wskrzesił / onym sied-  
miu którzy byli zaśniali żywor przywrócił /  
których też y ciała y śiary bez ślasy żadney  
zachować raczył.

Porwali się iako ze snu oni młodzieńcy /  
y mniamać aby tylko noc iedne przespali /  
chwaląc P. Boga / pozdrawiali się zwy-  
kłym obyczajem. bo nie śia na nich było nie-  
odmienilo / też osoby / też młodość / też śiary  
trwały. A rozmyślając sobie / co wczorá o-  
przyjędzie Cesarza Decyusa do miasta / y  
iego na Chrześciany okrucieństwo od to-  
warzysza swego slyšeli: ieden do nich / Na-  
rymilian rzekł: bądzmy gotowi / namilhy  
bracia / wymiś z tej iaskinie / a wyznać wiel-  
kiego y nád wszytkie Cesarze mocniejszego  
Pana náшего Jesu Chrysta. czemu się tu  
iako iacy boiaźliwi kryć daley mamy? a ry-  
bracie Jambliku / ktoryś nam do tego cza-  
su iest kupuiaz służył / idź tájemnie do mia-  
sta / a kup nam chleba: boś wczorá nie wie-  
le przyniosł. iest się nam chce / przynies dżis  
wiecey. a dowiedz się mozesli / co się tam  
dzieie / a iako się o nas pyta Cesarz Decyus.  
On wziąwszy wedle zwyczaju pieniądze /  
moneta one stara bąrzo / ktorey iuż było lat  
dwieście y wiecy / sędł na rynek z boiaźnią  
wielką / okolo miasta a nie prosto idąc. y  
wchodząc w brane: wyszedł krzyż przed  
brana wysoki / y pięknie okraszony / y zdum-  
iał się. a mniamać aby zbłądził / do iney  
brany sędł / y także przed nią Crucyfix ná-  
lażł. y długo zdumiał y czekając przed mia-  
stem myślał: wczorá tym się znałem iako  
lotrowskim bąrzydzono / a dżis w takiej iest  
gaci? y począł warpieć iestli to iest miasto  
Ephes / abo nie / a iestli mu się co nie śia.  
wśakże z lepśa myśla wśedł do miasta. A  
gdy daley postąpił / wślyśał a ono ludzie  
imie Chrystusowe wspominaia / a drudzy  
się im przysięgaia: y tym się bąrziej zdzi-  
wił myślar: wczorá nákr Chrystusa iawnie  
wspomnieć nie śmiał / a dżis każdy go w w-  
ściech bezpiecznie ma: y tym wiecy pomy-  
ślal / iż pewnie nie to iest miasto Ephes.

bo y domy nie takie widział iako pierwey /  
inne to gózie iest miasto (mowił sobie) w  
ktorym Chrystusa sławia. y spyta iako to  
miasto zowia: powiedza mu Ephes. y nie  
wierzył onym słowom. y chcąc wymiś ry-  
chło aby po mieście nie zbłądził: kupił chle-  
bá / y dal one stara moneta / ktorey piekarz  
nie znaiać / drugiemu ia podał. y śla od ied-  
nego do drugiego / a żaden iey nieznał. y  
pośkeptał ieden drugiemu / mowiac: pe-  
wnie stary śkarb nálażł.

Stupili się ludzie okolo oney młodzienc-  
ca / chcąc go zatrzymać / a do wrzedu wieść.  
on pátrzy co się dzieie / iestliby mógł kogo  
poznać / bo śamrad był rodzic. mowia  
wszyscy / niewidany to tu młodzieniec: ob-  
cy to iest głowiek. on się tym wiecy dzi-  
wuię / iż wczorá wszyscy go znali / a dżis  
żaden. pátrzy miedzy nimi oycá / abo brá-  
tá / abo ktorego znaíomego (bo był zacne-  
go narodu) nie poznawa nikogo. y rzecz  
tá przyśła do wrzedu / iż go o náleziony  
śkarb pyrano / y meczyć go chćiano. On  
przezdumienie / chcąc się oczyścić / mowić  
nie mógł. W ten czas starosta Epheski  
był z Biskupem Stephanem pospolu / y do  
obudwu z ona moneta młodzienca przy-  
wiedziono. A niemiál Jamblikus aby go  
do Decyusa prowadzono. Gdy go staro-  
sta pytał / gózieś te myńce wziął? śkarbes  
pewnie nálażł / powiedz gózie iest: on rzekł:  
ia te pieniądze od oycá mego mam. Spy-  
taia go / śkadeś a ktory twoy oćiec? Po-  
wiedział: iam iest z Ephesu z tego iako  
mniámam miastá / oycám miał takiego a tá-  
kiego / y bracia y powinne tym a tym imie-  
niem zwano. To slyšac ludzie / mowili ied-  
ni: śaleie. drudzy / śalenstwo zmyśla. a  
młodzieniec niewiedząc co daley miał mo-  
wić / spytał / prośe powiedzcie mi: Decy-  
us Cesarz żyw iest czyli nie? Powiedziano:  
nie maś teraz takiego Cesarza: a on rzekł:  
iam wczorá widział / gdy w to miasto Ces-  
sarz Decyus wiezdział / y przed nim kryie się  
nas siedm w gorze Ochlon: y wśázac wam  
dżis moge towarzysze moie. chybaby nie  
to miasto Ephes było.

Tedy Biskup pomyślił iż im Pan Bog  
iaktis inakśy y dziwnieyśy śkarb przez oney  
go młodzienca wśázac chce / y śli za nim.  
A on ie prowadził. w wśściu śamym z Bo-  
żey sprawy náleżli śkrynećke / y otworzy-  
wszy ia / wyczytali imiona y mecenstwo o-  
nych ludzi. Dopiero poznali co iest: a iż  
Pan Bog dziwne cudo wzbudzić ie y o-  
żywiać pokázac raczył. y przyśedśy do

Moneta  
stara wy-  
dula ława-  
blika.

Dziwne  
cudo, ná-  
pobánbie  
nie kacer-  
stwa o z-  
marowy-  
ch wśła-  
niwał-  
płacego.



mlodziencow onych / nalezli ie stiedzace z  
iasna twarza. y padajac do nog ich / po-  
wiedzieli im co sie dzialo. A oni chwalc  
Pana Boga / rospowiadali im co bylo za  
ich czasow za Decyusa Cesarza okrutne-  
go. Tedy wnet do Theodozjusza Cesarza  
posly wyslal Biskup z takim listem: Cona-  
rychley posli kogo na ogladanie cudow/  
ktore Bog za twego panowania pokazal/  
bo iz teraz ludzie niektorzy przu przyflego  
cial zmartwychwstania / falsz sie ich na  
ciatalach ludzi swietych / ktorzy teraz zmar-  
twychwstali / potepil. Doveselony tym  
wielce Cesarz / sam z Carogrodu przyia-  
chal z wiela panow. y pozdrawiajac one

mlodzience / plakal slawiac P. Boga za ta-  
kie dziwne cudanieg. A oni powiedziawszy  
Cesarzowi iz pansiwu iego bogoboyne-  
mu Bog blagoslawic badzie / a iz na potes-  
pienie falszu kacerstkiego wzbudzeni sa:  
schyliwszy glowy swe ku ziemi / wmarli.  
Cesarz ciata ich w srebrne trumny wlozyl/  
y wiecie z soba mial wola. ale przez sen w  
pomniony / aby im tam gdzie byli w oney  
iasni lezeć dopuscil: ze czcia wielka y  
spiewaniem duchowienstwa wshytkiego  
tamze ie polozyl. A wshyscy dali wysoka  
czesć Chrystusowi Bogu nasemu: ktore-  
mu przystoi chwala nieustajaca na wieli-  
wiekom. Amen.

**Viktor  
Papież**

Rozmna  
miedzy  
schodne-  
mi y zach-  
odnymi ko-  
ściół.

Euseb. li. 5.  
ca. 22. 24.

**T**egoż dnia wspomniat Kościół dwu Papiebow  
swietych / jednego mactennika Wiktor: a dru-  
giego Innocencyusza. Wiktor: Afryki rodem / wsta-  
pil na Papiestwo cternasty po Piotrze swiety / za  
czasow Sewera Cesarza. Za niego stala sie nappier-  
wsza roznica miedzy Kościółami zachodnimi y wsho-  
dnimi okolo dnia swiecenia Wielkinyocy. bo wsho-  
dne Kościóły w Afryce wlaszcia zacyz: y zydami swie-  
cili w tenze dzien: cześć iestse mekka na ceremonie  
starego zakonu kladac / a nieco besprawia czyniac  
wolności Ewangeliy. Lecz zachodne Kościóły / od  
Kzimu poczawszy / wedle Apostelskiego podania tak  
swiecili: takto dzis swiecin / z ydom y staremu zak-  
nowi w tym nie zgadzajac. Wiktor Papież thae  
by Kościół po wshytkim swiecie zgodnien dzien za-  
cny obchodzil / a z ydom nikt nie naslawowal: okolo  
tego wspominal Biskupy wshodnie / takto namyysly  
ich pasters: aby w tym zgody swietey / y iedności ko-

ścielney przystzegali. Lecz gdy niektorzy niechcieli  
zwycaju swego odstapic: Papież wysl swey swiety  
chności y karania Kościelnego: y wyklat wshytkie Bi-  
skupy w Afryce. Ale mu w tym niektorzy przygama-  
li / iz sie na tak seogte karanie stwapił: wshytkie iedni  
nie rzekli: aby to nieprawie wesyl / a cudzy sobe w-  
tadz y moc nie sluzaca przywlaszczal. tak dawno we-  
sto y kiladziest lat po Chrystusie Kościół s. Kzimu  
skil przelozenia swego nad innemi y wshodnimi  
Kościóły wylwal. Papieski dekret Concylum pier-  
se Nicenskie potwierdzilo / y na wzor Kościół Kzimu  
skiego swiecin ten dzien po wshytkim swiecie kazalo. co  
sie dotego czasu pelni. Ten Wiktor takto inni pro-  
bowie tego nie na swym kościelie stonal: ale mezym sw-  
cem krew swote za nauke y wiare w Chrystusa / ktora  
rozstawal / na swiecdectwo polozyl. Siedzial na sto-  
licy Piotra swietego lat dycieteć.

**Inno-  
cency-  
usz Pa-  
piez.**

Hieron.

Basilius.

Orosius.

**I**nocencyusz Papież / pierwszy tego imienia / z  
Alby miastka Wlozkiego / cternasty y wtory  
po Piotrze swiety / na stolicy Apostolskiej siedzial.  
tego swiatobliwosc wyslawia Hieronym swiety ry-  
mi slowy / Demetrius de diawlece wspomniat: Swie-  
tego / prawil / Innocencyusza / ktory iest Apostolskiej  
stolicy y Naskaznego s. pamiatci nastepnik / y syn ( du-  
chowny ) wiaty sie trzymay / a obcy nauki by dobrzes  
se sobie samu madro y chytro idala nie priymay. A  
Bazylus wielki tego sie enocem wyslokim / listy do  
niego pisac / diawit: y eady od niego y poslow pro-  
ciw Arianom / takto od pasters y sedniego duchow-  
nych prost. A Orosius stary y zacny pisarz Kościel-  
ny do Lotego przyrownal / iz go Pan Bog da Ra-

wenny / gdy Kzimu Gortowie iburyc imiel / takto Lo-  
ta / gdy Gortoma miastka byc karana / wyprowadzila.  
Do tego sie sadu wcielal on Chryzostom a gdy go  
napadny Cesarzowey ili Biskupi wygnali z Caro-  
gradu / o ktorego przywde mezym sercem a past-  
stny y Piotra s. przedem / wyklat Cesarza Arkadyu-  
sa / y zone tego Eudorya / y Patryarche Alexandry.  
ktorego Theophilus / y inne wshytkie / na wygnanie swie-  
tego Chryzostoma zewalajace Biskupy. Listy k  
wry tego polozyl Grecki Nicephorus. klad sie polka-  
znie / takto od wielu mial Papiez swietchnosc nad  
wshodnimi y swiatu wshytkiego Kościółami. Zycia  
na Papiestwie Innocencyusz lat pletnascie / kseslu-  
wie wielu tego dokonat.

**XXIX  
Iulij.  
Lipca.**

**Zywot s. Warty dziewicy y gospodynicy Pana naszego  
Jezusa / wybrany z pisma s. y z Kościelney historyey.**

Zywot w  
rystotici  
obrala.

**S**awona w Ewangeliy Marty /  
ialmuznica y gospodyn samego  
Pana naszego Jezusa / rodem by-  
la z Betanicy blisko Jeruzalem /  
siostra starsza Magdaleny y La-  
zarza / dostatkem swieckim y zacnością  
dobrze od Boga oparzona. Ktora slu-  
chajac kazania stodkiey y niebieskiey nauki

Chrystusowey / zywor sobie swiety y bo-  
goboyny w czystosci panienstkiey obrala.  
w ktorym takto sie Panu Bogu podobala /  
Jan s. Ewangelistka opisal onemi slowy:  
Milowal Pan Jezus Marty / y siostry  
Marty y Lazarza. tak wielkie w niej y bo-  
skie cnoty kwitnely / iz takiey milosci Pan-  
skiey z laski iego godna sie stala. Szga-

slawa



śliwa panna / o ktorey to napisał wielki  
Ewangelista. znać iż światobliwość iey  
y miłość wielką ku Panu naszemu / y gorą-  
cość iey serca w nabożeństwie niewypo-  
wiedziana była. Sławi się naprzód wiara  
iey z onęg wyznania opośćkościelney po-  
dobnego: z ktorego wielki Apostoł Piotr  
wielkie błogosławieństwo otrzymał. bo  
gdy umarł Łazarz brat iey: a Pan od niey  
przyzwany w dom iey przyszedł / rzekł one  
słowa: Byś ty był Panie / brat moy nigdy  
by był nie umarł. zda się iakoby była iestże  
Bostwa iego nie vznała / gdy wiscey o obe-  
cności iego wedle głowięczeństwa / niżli o  
niewidomym Bostwie iego / ktorzym wże-  
dzie iest / trzyma. wśakże kto wważy: tym  
słowem słabość iey wiary pokazać się nie  
może. gdyż rzecz pewna iest / iż wisthe tam  
y pisdhe dobrodziejstwa czyni Chrystus /  
gdzie iest nie tylko samym Bostwem / ale y  
swoim głowięczeniem; niżli tam gdzie  
iest tylko samym Bostwem. bo nigdy wiet-  
szych dla nas rzeczy nie uczynił / iako gdy  
w głowięcństwie y ciełe naszym do nas  
Bog sstąpił. ludzka natura iego żezdło  
iest miłosierdzia / y przez nie wypłynęło  
nam zbawienie. przetoż nie darmo Mar-  
ta obecności iego w ciełe pragnęła. Która się  
wnetże na wiethey wiary stopnie podno-  
si / gdy przydaie: lecz wiem / prawi / y teraz /  
iż o cokolwiek Boga prosić będzie / da to  
bie Bog. To iest: byś był chciał / mogeś y  
w niebytności tego od Oycy prosić / aby  
brat moy nie umierał / y wierze żebyś był  
wnetże to wprosił iako głowieć / a społem  
z nim dał iako Syn iego w Bostwie iemu-  
rowny. y gdy iey rzekł Pan Jezus: brat  
moy zmartwychwstanie: ona nie śmiejąc  
tego pragnąć / rzekła: wiem iż wstanię na  
dzien ostatni zmartwychwstania.

Widzi się iako ona namniey nie warpi o  
przyślym ciał naszym na dzień sadny wzbu-  
dzeniu: o ktorzym dziś / niezbożni heretyko-  
wie warpić śmicia. A Pan Jezus pokazu-  
jąc się być Bogiem prawym / tym ktory  
słowem swym y rozkazaniem na dzień osta-  
tni wśytki ciała ludzi umarłych wskrze-  
si: dał iey te nauke: Jam iest / powiada / zmar-  
twychwstanie y żywot / iadając ożywienie  
nie tylko ciałom / ale y dusiom ktore w grze-  
chu są umarłe / a traca iaske Bostwa / Która  
iest iako dusza dusz ludzkich. kto umrze /  
prawi / a wierzy / chociaż umarły iest / oży-  
je. a kto żywy iest / a wierzy w mie / nie umi-  
rze na wieki: to iest śmierć ona wieczna  
na duszy / y w ktorey głowieć traci Pana

Boga / y dany bywa na wieczną śmierć do  
piekła w potępienie. y spytał iey iesliby te-  
mu wierzyła: a ona wielkie ono wyzna-  
nie uczyniła / mówiąc: y bierzom ia temu  
dawno wwierzyła / Panie moy: żeś ty iest  
Chrystus Messyasz Syn Boży / ktoryś na  
ten świat przyszedł. Jakoby tak chciała  
wyznać: tyś iest dawno w piśmie obiecany  
wierchy nad Moyzesa / nie sługa / ale  
Syn / nie czyniony ani stworzony / ale vro-  
dzony / nie tu na świecie zaczęty / ale tam z  
Oycy przed wieki wrodzony / ktoryś sstąpił  
z nieba / y na tę ziemię wcielony to ludzkie  
przyrodzenie przyszedł. Wielka a Kacholi-  
cka wiara Panny iey / Która swoym takim  
Apostolskim wyznaniem / Aryanście y Mo-  
wochrzescieństwie kacerstwa y niewierność  
potępiła. Ta wiara iey gorąca miłością  
ku Chrystusowi y wżniom iego / żywa a  
nie martwa w niej była. Która ona iako  
we wśytkim tak też y w hoynym miłosier-  
dziu y iakmużnach ku ubogim y niedost-  
czym pokazywała.

A poczynając od duchowneg miłosier-  
dzia: wielkie iest podobieństwo / iż siostra  
swoie młodszą Magdalene / po iestże w  
rospuśtności życia umiała / do pokuty y  
pamiętania wiodła / y nad nią płakała / y  
wypominaniem się iey gorącym przykrzyła /  
y do Chrystusowego kazania one wodzi-  
ła / prosić pokornie / aby swoje miłosier-  
ne oko na nie Chrystus obrócił / a od onych  
iż strógić czartów / radzić y wodzić do  
dni śmiertelnych grzechów / wybawił.  
W czym tak szczęśliwe iey było miłosier-  
dzie / iż nie tylko Magdalene do dobrego  
przywiodła: ale z niey potym y samą wozor  
wielkiej doskonałości żywota święte<sup>o</sup> bra-  
ła. bo ta co poźniej poczęła / nie tylko pier-  
wey bieżacey dogoniła / ale ię też wyści-  
gła: tak iż poźniejszy sstali się przedniey-  
szymi. Miłosierdzie tey niewiasty świętey /  
ktore też nad wpadłemi y zubożaleni czyni-  
ła / do tak wysokiego szczęścia przyszło: iż  
śanemu Bogu y Panu Aniołom iakmu-  
żne z reki swey dawała / y w dom go swoy  
iako ubożego y podróżnego / domu swo-  
go y miejsca na sklonienie głowy nie mają-  
cego / przysyłać / temu wślugowała / ię-  
sć reka swoia czyniła / do stołu służyła / y inne  
wśytki domowe posługi wyrządzała / y  
pieniądzi na potrzeby opatrowała.

Śzczęśliwa to niżli Lot / ktory Anioły  
czestował: bo ta Panna y Krola Anielskie-  
go w dom swoy przysłała. błogosławień-  
nia niżli Abrahām: bo on pod zastonę y obca

Wyznanie  
Bostwa P.  
Iesusa-  
go od Mar-  
ty.

Magdale-  
ne do do-  
brego vpo-  
minania  
Marta.

Matth: 20

Iakmużny  
i. Marty  
śanemu  
P. Iesusa-  
wi.



Luc: 10.

P. Jezus w  
domu Mary-  
trykazan-  
ie czyni.

Luc: 10.

Luc: 24.

Dla Chry-  
stusa ska-  
zana na  
śmierć.XXX.  
Iulij.  
Lipca.  
Mart: R.  
ibidem.

bárwa: á tá w własnym y z Bosstwem zje-  
dnoczonym głowiczenstwem / Boga swes-  
go v stole swego miała. onym sie to raz  
tráfiło: á tá czesto y gesto takiego dár-  
u żywała. Przetoż Ewangelia sławi iey iá-  
mużne/mowiąc: Niewiasta ná imie Mar-  
ta / przyiela go w dom swoy / y z pracą á  
bieganiem y pieczolowaniem iemu służyła.  
o iáko ochotnie one posługę czyniła / wie-  
dzac iákiego Króla y Cesarzá ná obiedzie  
swoim miewála.

Á czasu iednego / gdy Pan do niey z we-  
niami / w bogi z w bogimi / przyšedł: Mar-  
ta wielkim y miłym gościom swoim ięć  
gotowała: á Magdalená v nog Pána re-  
go / Który czekaie obiadu kázanie czyni /  
sluchála słow z ust iego: słow onych / Kto-  
re iey były nád miód słodse: y w których  
ćieleśnego głodu zapominała. Tedy Mar-  
ta żalować sie ná nie do Pána przyšla / mo-  
wiąc: Pánie siostrá moia opuściła mie w  
posługach domowych: rośkaż iey aby mi  
pomogła. Á Pan Jezus dal iey one pá-  
mienna náuka / Która po dśiádzien ćiešy  
wšytkich Bogomyślnych / y duchownych  
od vškárzenia świeckich stanów broni.  
Świetey żywor wiodac Martá / á w nim  
státęcznie trwając / potym gdy z Magda-  
lená pátrzyła ná śmierć Pána y Boga  
swego / widziála też z innemi wezniámi  
zmarłych wstánie ięć. bo nie darmo Lu-  
kaś świetey dokłáda: iż Pan Jezus po zmar-  
łych wstániu / wkázując sie 21 posłolom o-  
státanie w Jeruzálem / y iedzac z nimi / á ze-  
gnając ie: wywiódł ie z miásta do Betá-  
nien / chcąc náwiedzić one gospoda swoje /  
y iálmużnice swoje Martte. Któż wysłowi  
z iákim go tam weselem widziála: z iá-  
kim pokłónem ná chwale y máiestat tego  
który iuż iey iálmużny niepotrzebowal / ále  
zapłate zá nie obiecowal / pátrzála: Po w-  
niebowstápieniu / iáko sie w żywocie świe-  
tey Magdaleny dołożyło / ná strácenie y v-  
topienie od Żydów dla Chrystusa daná z  
innemi Chrześciány Martá / zá spráw-  
Boża do Massylię przypłynęła. gdzie z  
Lázarzem y Márymem y innemi wiáre  
Chrystusowe śzepiwšy / gdy Magdale-  
ná swoy bogomyślny żywor ná pušczy

prowadzić vmyśliła / y od niey odesła: o-  
ná też sie z pánienkami y innemi niewiásta-  
mi których wiele do służby Bożej y czyste-  
go żywota názbierała / w klasztorze ná to  
zbudowanym zamknęła. Którym ona iáko  
Chrystusowi / náuka y praca słužac / swie-  
tobliwie tam żywota dokonála.

Cudy iá wielkimi Pan Bog y zá żywo-  
tá wstawił. Był smóć ieden v rzeki Roda-  
nu srogi bárzo y wielki / do polowice iáko  
świerze / á do polowice iáko ryba / miešy  
niżli wol / á dłużsy niżli kon / Który wiele  
ludzi po rzecie płynących ropił y zabił.  
do tego ná prośbe ludzka Martá wielkim  
y meżnym w Chrystusie sercem wysła / y  
wynieść mu z iamy kázala. ná Którego wy-  
ściegdy sie lud zá nie idący bárzo przestę-  
piał / ona go kropiac wodą święconą pá-  
sem swym zá hyie zwiázala / y zabić go á w-  
kloc ludziom w reku swoich kázala. Gdy  
sie iey czas zęšcia z swiáta przybliżył / cały  
rok iá P. Bog febrá y niemocą ćieška zlo-  
żył. á przed ósmym dniem skonania swego  
slyšála muzykę Anielską / Którzy dušy iá-  
gdaleny s. prowadzili. y wołála ná nie: żyj  
z Chrystusem gościem moim / namilša sio-  
stro / w Krolestwie onym. y zwoławšy  
siostr swoich / kázala im świeće zapálić  
skonania swego czekać. á w pólnocy przy-  
šli czárci y świeće one pogásiłi. á Martá  
wołála: Pánie moy / gościu moy / przybli-  
śie á nie opuścay mie: á wo wnet wyrá-  
ła siostrę namilšal Magdalene z wielá z-  
yolow / Którzy świece zágašone zápalili  
y witać sie z siostrá / wyžrzála Chrystu-  
sá / y slyšála głos iego: Jużci zápláca go-  
spoda Marto: tyś mnie w dom ziemski  
przyiela / á iá ciebie w dom niebieski przy-  
ma. Á gdy ono widzenie zniknęło / kázala  
sie z komorki wynieść / aby wolnie w niebo  
pátrzyć mogła. y ná ziemi popiolem posy-  
páney položona / sluchála czytania Ewan-  
geliey s. Lukášá / y przy słowich onych:  
Oycze w rzece twoie polecam duchá mego:  
ten żywor doczešny skonczył / y do gospo-  
dy nie reka czynionej / ná rośkošy sobie od-  
gošcia swego zgotowane / pošla. Z czego  
Bogu nieogárnionej chwały / częć y śla-  
wá ná wieki. Amen.

**Deczeństwo s. Abdoná y Senny / y innych Persow /**  
pisane od Dyákonow Kzymskich w żywocie świętego  
Wáwryńcá. Żyli okolo roku Páńskiego / 239.

Po zwycię



**W**o zwycięstwie / ktoż Decyus Cesarz nad Persami otrzymał / gdy ziemie y miasta ich brał / náydownal w nich wiele Chrześcian / ktoż poimac y wiązać rozkazywał : a sami Saturnusowi w Babilonicy na dziekowanie za zwycięstwo kościół budował. Pisał y do Rzymu do Waleriana starosty / aby Bogi za zwycięstwo wręcił / a im kwoli Chrześciany gubił. Poimano tedy w Babilonicy Polichroniusa Biskupa y z tego kapłany y kleryki. Parmenius / Elima / Chrysotelus, byli kapłani / a Łukasz y Miko dyakonowie. y stawic ie przed sie Cesarz Decyus kazal / y mowil do Biskupa : Tyś ieś świętokradzica / ktoż Bogow y panow nie czcisz ? A Biskup milczal / słowa żadnego nie mowiac. A rzekł Cesarz do klerykow iego : Przelożony wafś zanie-mial. A Parmenius kapłan odpowiedział : Nie stał sie niemym oćiec nasz / ale z rozkazania Pana naszego Jezui Chrysta wiecznego stworzyciela / wst swoich mazać / a perel miorac przed wieprze niechce / aby ich nie podeptaly. azaby to przystoyno / aby wsta przeczyszcione mazać sie czym sprosnym mialy ? A Decyus rozgniewany mowil : y takiem y ia r was sprosny ? y kazal Parmeniusowi ięzyk wrznać. wrzyniono tak wnerze. a Parmenius nie mając ięzyka zawolal na Biskupa piekna wymowa : modl sie za mna blogosławiony oycze Polichronie : bo widze na tobie kroluacego Duchá swietego / ktoż wsta twoie pieczętuie / a w moie miod kładzie.

Tak dziwny p. Bog w sprawách swych / temu co miał ięzyk / milczec / a temu ktoż go nie miał / na okazanie mocy swej / mowic kazal. y rzekł Decyus Biskupowi : ofiaruy / a bedzieś mym przyiacielem / y kościołyc zlece. Ale on milczal. y kazal mu gebe tluc. a Polichronius podnioszy oczy w niebo / skonął. porzucone ciało iego wedle kościola leżalo. Decyus iachal do Rorduby / a książeta Abdon y Sennes / tajemni Chrześciane Persowie / porwali y pogrzebli ciało iego. Wiedziono inna księża za Cesarzem do Rorduby / ktoż ieś w Persyey / y przywiedzionym przed sie mowil Decyus : Glupcy zginać chcecie / ofiaruyćie rązey Bogom. A Parmenius rzekł glosem iasnym : Tyś niedzny co to nam rozkazuieś : ktoż sie Chrystusowi bo zginięś. y kazal wshytich na katornicy zawieśc. y gdy ie ciągniono / chwalili Boga / a wolali na Parmeniusa kapłana : Blogosław nam /

blogosław : a on mowil : Oycze Pana naszego Jezui Chrysta day nam pocieche Duchá swietego / ktoż kroluieś na wieki wiekom. a inni kapłani y dyakonowie odpowiedzieli : Amen.

Tedy rozgniewany Decyus rzekł : iawny znać czarom / iz ten bez ięzyka mowi. A Parmenius odpowic : Pan moy Jezus / ktoż ry niememu mowic kazal / dal mi to grzesznemu / iz mowie a wciety ięzyk mam. lecz gdy ty Cesarzu mowisz / niemy iestes. Zatem palic wshytke ogniem kazal : y byl słyszany głos : Podźcie do mnie pokornego serca. ktoż słysząc Decyus czarom go przyczytal. a one palano blachami / y drapano paznokciami żelaznymi / y potym pościna-no / y ciała wyrzucono. ktoż książeta Abdon y Sennes / tajemnie w nocy wręciwie pochowali / we wsi swoiey wedle Rorduby miasta. to ieś Parmeniusa / Elime y Chrysotela kapłany / y Łuka a Miko dyakonny. Potym po wshytke Persyey szukać na śmierć abo na ofiary / Chrystusowych slug on okrutnik kazal. y siedl ieden sluga z tymi słowy do niego : Co daleko szukać mamy / owo ci ktorymes po zwycięstwie gardło darował Abdon y Sennes / Chrześciane są / y ciała zabitych we wsi swoiey chowają. y przyzwawshy ich rzekł Decyus : Takeście glupi : nie baczyście żeście dla tego dani pod moc y zwycięstwo Rzymskie y nasze / iz Bogow nie czcicie. A oni powie-dzieli : y owšem dla tego mamy zwycięstwo za łaską Pana naszego Jezusa ktoż kroluie na wieki. Rzecz Decyus : niewieście iżecie są w mocy naszej : a oni odpowiedzieli : Szechmy w mocy Pana naszego Jezui Chrysta y temu sie ponizamy / ktoż sie dla nas ponizyl / y na ziemie przysechl. A kazal ie Decyus ciasno okowac y w do-brey strazy miec. A oni mowili : Toć ieś pociecha y chluba nasza / ktożeyesmy od Pana Chrystusa zawždy czekali.

Tegoż dnia podani są Olimpius y Maksymus / ludzie wysoce vrodzeni y zacni Chrześciane / ktoż nie sluchaiac ich / kiy mi bić kazal / mowiac : y sluchania nie godni / ktoży vmárlego chwala. Rzekł Maksymus : dobrześ rzekł vmárlego / aleś dolo-żyć miał zmartwychwstałego. Rzekł Decyus : powiedźcie gdzie skarb macie y pie-niadze ? powiedzieli : złoto / srebro y perły nasze są Chrystus Jezus : ciał naszych y zdrowia dla niego nie żaluie / a pienia-żbychmy miłowac mieli / y bito ie kiy mi / y potym kulami ołowianymi / y na wieżę

Blogosła-  
wienie  
kapłan-  
skie.

Abdon y  
Sennes.

Chluba  
Chrześci-  
ańska.  
Olimpius  
Maksymus  
męczenn-  
y.

meki dą



Prowadze  
ni z Persy  
ey do Rzy  
mu Abdon  
y Sennes  
zwiazani.

meki dani są do Anizyusa namiestnika. Al  
on ie siekietę w głowę bić każąc/pomordo  
wał. Ciała ich pić dni leżały na vlicy: ale  
sie ich pies żaden nie dotknął. A powinni  
krwiz Abdoną y Sennes/ludzie zacni/po  
grzebli ie w domu swym 12. Kal: Aprilis.

Rychło w tym puścił sie Decyus do  
Rzymu / z ktorzym Abdon y Sennes oko  
wani prowadzeni są. bo dla swej sławy/  
iz byli ludzie krolowskiego rodzi/Rzymia  
nom ie wkazać y wieść na swym tryum  
phie/ iuz rozmaicie w drodze strapiłone ro  
skazał. Potym przed wszytką radą y Se  
natem Abdoną y Sennesa w ich książce  
y pąskie śaty / lącuchy y kamienie dzo  
gie wbił / stawić Decyus iako wieźnie  
kazał. A Pan Bog taką dał wściekłość  
twarzom ich/iz patrząc na nie wszyscy ich  
żałowali. Tedy im przyniesiono bałwaną  
kazać aby sie temu poklonili. y mowil Des  
cyus: ofiarujcie Bogom/ a bądźcie Ksia  
żery Rzymskiemi / y mieycie cale wszytkie  
imiona wasze/y wiecey wam przydam bo  
gactwa y dostojności. A oni mowili: Ka  
zeczmy sie aż grzeszni Chrystusowi na o  
fiare oddali. y kazał srogie lwy nagoto

wać / y oddał ie Walerjanowi starości/  
aby ie pierwey do poklonu Bogom naza  
wiał. Przywiedziono ie na plac/na ktorym  
wywżec na nie bestye miano. y pierwey  
postawiono przed nimi bałwaną/ aby mu  
ofiarowali. a oni na bałwaną plwali mo  
wiąc starości: czyi co czynić masz. A pier  
wey ie bito kulami ołowianemi / a potym  
wymarto na nie dwa lwy y cztery niedź  
wiedzie. Ale świeci kładąc na sie znak krzy  
ża s. aż nądzy na ciełe/ale w Chrystusa o  
bleżeni/strąśliwi sie stali bestyom/iz ra  
czy strożami ich byli / y v nog sie ich kła  
dli/y nie śmiał nikt do nich przystąpić. A  
Walerjannus czarom one cuda przypis  
ując/mieczmi ie pokłóć y posieć kazał. Ciał  
a ich wleczone y przed bałwanem Solem  
porzucone / trzy dni leżały / ktore Quiri  
nus poddyakon w domu sa ym nocą w  
trunnie ołowianej pogrzebł. a za czasu  
Konstantyna nalezione są y podniesione  
na cmentarz Poncyoną. Za krolowania  
Pana y Boga naszego Jesu Chrysta z O  
cem y z Duchem swietym / ktoremu po  
klon y ponizenie od wszege stworzenia ni  
nie y na wieki. Amen.

XXXI  
Iulij.  
Lipca.  
Mart: R.  
23. Iulij.

**Żywot S. Wdowy Brygidy Szwedki / wstawiony w**  
wielu pismach y drukach / a osobliwie w Kanonizacyey iey od Boni  
facyusa dziewiatego dotknięty. Żył około roku Pańskiego / 1350.

Narod  
święty.

Sponwied  
s. dacie ka  
ską do cir  
pienia.

**B**rygida albo Brygitta Szwed  
ka / z zacnych była rodziców /  
działow y prądziadow / y ro  
dzaiem y pobożnością v Boga  
y v ludzi chwalebnych. Dziad  
iey y prądziad y prawie narod wszytek oso  
bliweg nabożenstwa ludzie byli / sprawie  
dliwi / bogoboyni / ludziom y Bogu mili  
pielgrzymowanie na miejscu swiete / y do  
Jeruzalem podeymowali / y Boga wcho  
dzac y wychodzac w sercu mieli. Ociec tey  
Brygidy Birgerus wiele miejsc swietych  
zwiedził / v s. Jakuba był / y do Jeruzalem  
puścić sie chciał / by mu był Papież słusny  
mi przyczynami nie odradził. Na każdy sie  
piątek spowiadał / mowiąc : zgłorować sie  
na ten tydzień potrzeba / aby ch wszytko za  
dobrze przyjął / co przepuści Pan Bog. Toż  
czynił syn iego po ki był żywy / y ciało swe bi  
czował / krzyżując na nim żądze iego / y w  
nim chcąc Chrystusa w wielbić. Matka też  
iey Sygrydys zacna y z rodziann krolowskie  
go idąca / z nabożenstwą wielkiego y pra  
wego / kosciołow wiele pobudowała y na  
dala. a te córke Brygide z osobna przestro

ga obławienia Boskiego / iz z niey wielka  
być miała sluga Boża / powiła. y káplan  
ieden dobrego żywota y lat podeślych / kto  
ry potym był Biskupem Alboenskim / gdy sie  
vrodziła / na modlitwie widzenie miał : iz  
iako by w obłoku pannie siedząca z księżą  
mi baczyl / y głos slyśał: vrodziła sie Bir  
gerowi córka / ktorey głos po wsem świecie  
slyśan będzie. Do trzech lat była iako  
niema Brygida / a przy końcu roku trzecie  
go / mowić doskonałe nad latą poczęła. Ma  
tká iey wielka iakmużnica / przedko śmier  
telnie zachorowała / ktorey gdy domownicy  
vmieraiącey płakali / mowila : Raczey sie  
wesełcie / izem iest do Pana mego przyzwa  
na. y zegnając wszytkie skonala. Brygide  
dal ociec do ciórki pobożney białeygłowy  
na wychowanie. Ktora gdy siedm lat mia  
ła / czasu iedneg ocknąwszy sie / przeciwko  
ktu swemu wyższala oltarz / a na nim białą  
głowe drogo y swietno wbrań / mająca w  
reku wieniec drogi / ktora iey rzekła : Bry  
gido wstań. Ona sie porwała do oltarza  
y v slyśala : chceś damci ten wieniec : gdy  
ona zezwolila / wlozyla go na iey głowe. tak

iz okole



okołenie na głowie wczuła / y w tym znie-  
kno widzenie / z którego po ki była żywa /  
miała niewymowną poćiecha.

Dorozhy lat dziesięci / iako naczytka li-  
lia zachowała bialość swoje od skazy swia-  
ta / podnosząc się ku piękności rzeczy niebie-  
skich / czystość duszną y cieleśną / iako skarb  
chowala : kwitnął w niej wzor wszelkiej  
cnoty : trzeźwość z miernością / prostota z  
wstydlivością / pokora z posłuszeństwem /  
wesołe cierpienie / wdzięczne sumnienie /  
miłość nieustająca. Miałe lat dziesięć /  
po kazaniu o mece Pánstwiey / widziała przez  
sen Chrystusa na krzyżu mowiącego : o iá-  
kom jest zmeżony. A ona mniemając aby  
oney godziny cierpiał / rzekła : á kżoż cie tak  
zmeżyl Pánie ? odpowiedział : ci co mna  
gárdza / y o miłość moie niedbaia. A ona  
sobie przyśledhy : tak się ku mece Chrystu-  
sowej skręsyła y rozgorzała : iż rzadko o  
niej bez płaczu myślic mogła. Tocy ie-  
dneý náłázła iá ciórka iey nie obrana przed  
lożkiem się modląc : y mniemając aby to z  
dziecinney prozności czyniła / rozga iá vde-  
rzyła : y wnet się rozga w iey reku skręsy-  
ła. Ona dziwuąc się / rzekła : Brygido / ábo  
cie niewiasty czarownych paćierzy náu-  
czyły : á ona odpowie : nie páni moia : por-  
wałam się chwalić tego / kżoż mie zámždy  
wspomaga. A kżoż to jest spyta : vkrzyzo-  
wany / powie / kżożegom przedtym widzia-  
ła. od onego času milować iá y czic wies-  
ceý ciórka iey poczela. Raz gráiąc z páni-  
nami / vyżrála stogieý czarta / y przeleky  
się / bieżala do lożka swego modlic się. á on  
zánia zámował : nie nie moge áz mi vkrzy-  
żowany dopuści. Oćiec iey / iż domowi  
swemu wielka sławę wczynić mogła ( ácz  
się długo wymawiała / chcąc czystość cho-  
wać ) wydal iá za Kíazę Nteryceý / Olfo-  
ná młodzieńca mądrego y rodu wielkiego.  
Z kżożym cały rok w czystości żyła / Boga  
prośąc / iesliby stanu małżeńskieý vzyć mie-  
li / áby im dał dziatki rákie / kżożeby ná slu-  
żbę iego obrócić mogli. A wychowali po-  
tym dziatki swe z wielką pilnością y kar-  
nością. Czasý swe mieli / kżożych Brygida  
osobno ná ziemi ábo desce / ná iednym ko-  
cyku leganie swoje miała. mieysc y osob y  
dziewek służebnych / z kżożychby obyca-  
iom swym przygane odnieść mogła / y wse-  
lákich zabaw proznych strzegła się / áby ni-  
komu przyczyny do obmowy nie dała. á  
me dáiąc mieyscá kátánowi / proznowa-  
nia się wiarowała / ręczney roboty / modli-  
twy / czytania żyworotów świętych pilno-

wała / y nieco Bibliey / co sobie przekładać  
y przepisać kazala / czytać była zwykła.

Nie ciekło iey było obchodzie koscioły /  
odpuśty bracie / kazania ludzi onych słuchac /  
posćić / spanie ná modlitwy obracać / y cia-  
ło swe trapić / á duchowi ie podbiac / y  
potraw się rośkosnych tájemnie dla meżá  
wiarować. ná ciele swym zámždy co twar-  
dego y szypiącego nosiła. mátká była v-  
bogich y chorych. Dom miała ieden / w kżo-  
żym vbogie niewiasty chowała / sama im  
drugdy vsluguiąc z pokora. Miał iey bez-  
dac ná dworze v krolá pierwszym / vko-  
chawşy się w enocie iey y rozmowách swie-  
tych y rádzie : przywiódł się do tego / iż o-  
pusćił dwor / y swiatá tego pyche / y vczy-  
nił wşyke co mu s. Brygida okolo zba-  
wienia rádziła. Móczyla go Godzinek  
Panny przeczysťey / y za časem oboie się  
zmowişy / wielkim nakładem y vtráca-  
iachali do grobu s. Jákuha do Hispániey.  
y wiele innych mieysc świętych zwiedzili.  
A wracáiąc się máz iey / we Fráncyeý w  
Atrebaćie bázio zachorzał. w czym wielce  
smutna będąc święta Brygida / widzenie  
miała niebieskie. ciekşyl iá s. Dyonizyus / y  
o meżá iey zdrowiu / y o inych rzeczách wo-  
ła Boga oznaymil. Skoro ozdrowiał máz  
iey / á do domu się wrocili / nápowiła go  
do chowania wieczney czystości : kżoż on  
Pánu Bogu ślubował : y wstápiwşy do  
zakonu Cysterceýsow w Walwástrze kła-  
stórze chwalebnie żyworá dokonał. Po  
ieý śmierci Brygida prawdziwa się wdo-  
wa stawiać / á o swoim postanowieniu  
myślać / miała dżwone zjawnienie y głos  
Chrystusow do siebie : aby iego oblubie-  
nica była / y to co vşlyşy / aby ku pomocy  
bliźnich obracać / á swęý spowiedniká slu-  
chac vniála. był iey spowiednik bogoboy-  
ny y vżony Doktor Mártthiás. Od tego  
casu Brygida przez lat dwádziećciá y  
ośm obiańwienia niebieskie mieć poczela / y  
bez nich nie nigdy nie poczynála.

Vstáwila regule Mnişek / kżoż od Pá-  
ná miała / w klastórze Wátsténie. y sama  
stan y vbior odmienişy / á podle ná się ká-  
ty wżiawşy / wżgárdzona być v ludzi / iá-  
koby iáka od rozumu odchodząca poczela.  
Ale ona mowiła : nie dla wasem poczela /  
nie dla was przestáne. przetrwamy dali  
Bog słowa / tylko Boga proście ábych do  
konca nie vstála. Po skonaniu meżá przez  
lat 30. plotná żadnego okrom tego co ná  
głowie / nie vżywała : wlośiennica ná ciele  
iey vstáwicznie leżala. loże iey kóbierecyk  
był prosty /

Do grobu  
s. Jákuha  
mázem iá  
chálá.

W czysto-  
ci z meż-  
em ká-  
Má iey  
mnişem  
dokonał.

Obiańwie-  
nie iey y  
głos Chry-  
stusow, kto-  
ry iey spo-  
wiedniká  
słuchac ka-  
zał.

Klastór y  
regule za-  
łożyła.



Trapienie  
ciała ogni-  
nym wo-  
skiem.  
Słowo nie  
opatrzone  
jako w so-  
bie kar-  
Spowiedz  
czysta.

Rzymskie  
włose kr-  
wia pola-  
ne męcz-  
ników.

Obrok  
ducho-  
wny.

I.  
Augu-  
sti.  
Sierpni.

Acto: 12.

był prosty / a wezgiłowko pod głowa y w  
nawietrze zimno. Czemu gdy sie drudzy  
dziwowali / mowila: taki ogien mam we  
wnacz / iz o zimno zwierzcnie niedbam.  
W nocy y we dnie ystawicnie miała kles-  
kania / padania / ziennie całowania / iz rzecz  
dziwna iako ciało iey miekkie wytrwać  
praca taka mogło. W piatki rozgorzały  
wost z świeczki kapiący na swe ciało pus-  
kazała / y spazzeliny y rany one nosila. Kto-  
re iesli sie do drugiego piatku zagoily / ona  
ie odnawiała / aby ciało nie dała wyrzucić.  
W też piatki na pamiatke zolci Panskiej  
iedno gorzkie ziele gryzła. roz czynila gdy  
słowo iakie nieopatrzone wyrzekła. Spo-  
wiadać sie na każdy piątek / miała ten zwy-  
czay od młodości. wstaje na tym nie prze-  
stając / z namnieyszych grzechow drugdy  
czestę spowiedz czynila. bez posluszeń-  
stwa nigdy być niechciała / y bez nauczycie-  
la. A gdy Pan Bog wedle woley swey do  
wielu narodow y panow obrocić ia chciał:  
aby przez nie ludzkie serca ku miłości swey  
zapalał / dał iey o tym znać / y kazał iey do  
Rzymu iachac / mowiac: iz Rzymskie wli-  
ce y stane y polane są krwią męczenników /  
y tam lanieysze iest przy swietych wyslu-  
gach ich zbawienia otrzymanie. a iz tam  
mieszkac miała do wyżrzenia sie z Papie-  
żem y Cesarzem. iakoz sie tak stalo. y obie-  
ma potym obławienia swoje o poprawie  
obyczajow kościelnych posłala.

**O** Koto iey modlitew / Ktoze pospolicie drufuta w  
Katach dusznych / y w innych kstatkach nabo-  
żnych / potrzeba sie strzedz zabobonow. Bywa tam  
miewiem taka przyblakana nadzietá / wlaszesa v bia-  
lych glow. Smowteli ie / vprosze to á to v Pána Bo-  
ga. á bedzie rzecz taka swiecka / y doczesna pociecha.  
Nie mowienie tylo ystne samo / ale serdeczny á rostro-  
pny glos Pan Bog przymiut w pokorze y sercu skru-  
sonym. Tak rácezy myslmy: Przeloze Pánu potrze-  
by r- nie / á on niech uczyni wedle woley swoicy y zba-  
wienia mego. Mamy wiece gorace y refliwne pragnie-

Nie mieszkając tedy / przemieszkaw-  
dwie lecie w klastorze / do Rzymu sie pu-  
scila. A zeby vboštwa Chrystusowego by-  
la prawa násladownicza: to co miała ku  
drodze potrzebnego / innym zlečila / iako nie  
swoie: y nie iey nie dawano czego dla imie-  
nia Chrystusowego nie vprosilá: wiecey sie  
o potrzeby innych nizli o swoje frásuac.  
Do Rzymu s. Katarzyna corká iey przysia-  
chala do niey roku P. 1350. Ktoza przy niey  
byla áz do smierci / y wot przy matce wio-  
dac swiatobliwy. Przemieszkawsy kila-  
lat w Rzymie / iachala do Neapolim y Sy-  
cyliey / wshedzie wielkimi przyklady pobo-  
żności swey ludzie ku Bogu pobudzając.  
Bo ludziom wshytym bázro znacna y od-  
wshch czczona byla. wzone y nieuczone ku  
dobremu bezpiecznie vpominala. Porę do  
Jeruzalem droge trudna na sie wziala /  
ktorey sie wracając do Rzymu wpadla w  
febre y bolenie zoladka / y te niemoc rok ca-  
ly cierpiála / y tam dobrych uczynkow  
przykladow pełna / wiele ludzi pozyskaw-  
P. Bogu / y do pokuty przywiódł / wio-  
dzac piaty dzien o swey smierci wzial w-  
wshytke Sakramenta vmietaiać w Chry-  
stusie potrzebne / szesliwie w rece boskie  
ducha swego oddala. roku P. 1373. prze-  
niesiona do Szwecye w Wátstanie klasto-  
rze cudy wielkimi sławna lezy. Kano-  
nizowana iest od Bonifacyusa dziewiat-  
na cześć Bogu w Troycy iedynemu. Amen.

nie do rzeczy świeckich: y kto nam o nich poru-  
wierzym y bábon / y czarom / przymowkom / y gustom  
co sie dzieie z bálowochwálstwem y kazywda czi Bo-  
skicy przeciw pierwosemu przykazaniu tego. Sluchay  
co mowi Dawid w psalmiech: Wlochay sie w Pánu  
á on tobie da prosby serca twego. vlochay sie w nim  
iz on wielce dobry / á bázro cie miłuić / y lepiey tobie  
czy / nizli ty sam sobie szczyś. vlochay sie w podob-  
niu tego / á on cie wshytim opatrzy: Bo lepiey mi-  
czego nam potrzeba / á nizli my sami w-  
my / ábo chcemy.

## MIESIAC SIERPIEN A V G V S T V S.

Ná wiezienie Piotra swietego Ksiazęcia Apo-  
stolskiego / Krotkie kazanie.

**S** Wiazanego dla Chry-  
stusa Piotra dzis niebo czci  
y ziemia: z nieba Anioło-  
wie do iego ciemnice przy-  
chodza / á ziemia sie iego  
wyzwoleniem wwesela / y

kościół Boży z wielkicy trwogi wycho-  
dzi: á do lancucha ktory sie syia / rekami  
y przepasaním szlontow iego poswiecił  
ludzie przybiegają / do brodzieystwa boskie  
odnoszą / y czarty brzmieniem zelaza onego  
plošaja. Moc Chrystusowa y miłość ku

Augu-



lugom swym y w tym sie pokazue/co sie  
swietych czlonkow ich dotknelo. cien Pio-  
trow wshytke niemocy leczy: lancuchy ies-  
go/iake chustka Pawlowa/lekarsstwo iest  
dorykajacy sie ich: a w rzeczy podley/Boska  
moc swoje Chrystus / kwoli slawie swie-  
tych swoich/pokazuje. Z czego my pochop-  
do nasladowania cnos ich y milosci ku  
Chrystusowi biorac: dziwniem sie naprzod  
twey stalosci wielki Apostole Pierre /  
czemu po wtamionowanym Szczepanie/  
po scierym Jakubie / po zamordowaniu  
wielu wznio w twoich od Zydow niewier-  
nych/nie wcielal: pierwey cie slowo iedney  
niewiasty zastraszylo: a teraz Krolowie y  
Ksiazeta y moc wshytka Zydowska / y  
kwie rozlanie w oczach twoich rowarzy-  
stwa twego / zadneyci boiazni nie czyni:  
Czas byl na on czas inshy/gdy moc ciemno-  
sci panowala: gdy sionce sie krylo/ y nie-  
bo sie emilo/y ziemia sie trzesla/y opoki sie  
padaly / nie mogac zelzywosci Panskiej  
cierpiec: nie dziw iz tez twoie serce strwo-  
zone badac niewiedzialo co czynilo. izes sie  
tak zachwial/y przyzrenie sie Panskie na  
tobie wypelnilo. Lecz ten co sie naprzod  
zaprzal/naprzod do grobu iego biezal/y v  
trzyzowanego Pana swego naprzod oglad-  
dal/y te nowine ktorey mu Aniolowie po-  
wiedziec nie smieli / z wst samego Pana v  
slyhal/y iego ogladal. ten co byl pierwszy  
do zaprzienia/ sstal sie pierwszy do wyzna-  
nia/y do maczenia. bo on naprzod kazanie  
pierwsze czyniac / y wiare w przyzowa-  
nego szczepiac/y dla niey v slupa biczowa-  
ny iest / y dla imienia Jezusowego zelzy-  
wosc cierpiac / gotowym sie na rozlanie  
krwie swey dla Pana swego stawil. on wo-  
la y chucia / y rozgloszeniem slawy Chry-  
stusowej/pierwszym nizli Szczepan s. me-  
szennikiem zostac: on pierwsze wiezenie  
malo przedym terasznieyszym dla tegoz  
imienia podeymuie. W wypadku sstal sie  
godnym odpuszczenia / y dziwnym w po-  
stacie. nie tak mu wiele zachwianie ono za-  
skodzilo/iake mu pokuta pomogla. Stoi  
iake mocna skala / na pogrozki Krolow y  
panow niedbajac / a mowiac: dla was y  
postrachow waszych / nie godzi sie zamil-  
czec tego co wiemy/y na cosiny patrzyli. y  
inne rowarzystwo posilal: Boga/prawi-  
sluchaymy/a ludzi sie nie boymy.

Nie mogac tedy iego kamienney staze-  
cznosci Zydowie postrachy / y rozlanie  
krwie rowarzystwa iego zwalcic: a nie-  
chec sie cudy ieg/gdy chromego od poro-

zenia zleczyt / y ciemnem swoim choroby  
wshytke odgania / zmietczyc y nawrocic:  
starali sie v Zeroda Krola/aby Piotra zgu-  
bic iako y Jakuba kazal / mniuiac iz gdy  
Chrześcianom na wodzu y glowie zeydzie/  
lud sie/iake po zabitym Zermanie woystko/  
rosproszy. Uczynil to zly Krol / kwoli lu-  
dziom/nieustraszonego y niewinnego Pio-  
tra poimal / y ostroznie a mocnie zwiaczac  
dwie ma lancuchy/ y straz wielka w ciem-  
nicy miec kazal. Smierc sie dla swietajy-  
dowskiego / abo raczy dla tego co sie po-  
tym sstalo / z Boskiego przyzrenia / od-  
wolala. A koscioł Chrystusow y wierni  
wshytcy w wielka trwoze wpadli: glowa  
ich y pastierz y przednieyszy Apostol straco-  
ny byc/a oni osierociacemi/ przedziwnego  
Piotra/cuda wielkie czyniacego/ ostradac  
mieli. Skadze bylo inad pomocy szukac ies-  
dno z nieba: przetoz bez przestanku modli-  
li sie za nim wshytcy wierni / y wolali na  
Chrystusa Kroluiacego na prawicy v Wy-  
ca: Twoy Piotr na ktorym koscioł twoy  
buduies/owo/zbawicielu nas ginie. iesze  
budowanie nie stanelo: a iuz sie opoka o-  
snowania wali. iesze sie owce twoie nie  
skupily/a iuz im pasterza/ktoremus swiat  
wshytke zlecil/wilcy drapaia. iesze siec o-  
nego ktoremus rzekl/zabrnigleboke/z po-  
lowu nie napelniona: a iuz mady rybo-  
low odchodzi. iesze ieszy y narody nie v-  
wierzily/a iuz opoka wiary ich zisc z tego  
swietajy marzalo sciechmy mieli z Jakuba:  
ale wierza z Piotra. bo nie Jakubowi/ale  
Piotrowi rzekles/dobry Jezu/po trzykroć/  
pas owce moje. iako ie pasc y naucec be-  
dzie/iesli teraz w reku zlych vmrze: poze-  
kay Panie niech sie pelni slowo twoie / iz  
sie pierwey sstarzeie/ toz ciebie w smierci  
nasladowac bedzie. niech te okowy ludz-  
kie nie wieznia / ktory dusze z piekielnego  
wiezenia twoim rozkazaniem wyzwala.  
niech zaden zamek swiecki klucznika nie-  
bieskiego nie zamyla. wrotnemu rayskie-  
mu mogali cielesne y ziemskie wrota wy-  
scia bronie: Glos on y modla koscielna v-  
stawiczna niebo otworzyla. A poslal Bog  
Aniola do Piotra. nalazl go Aniol zwia-  
zanego/ y bezpiecznie miedzy dwiema zo-  
nierzmi spiaczego. A co sie dzieie wielki A-  
postole: wnerze cie w kilku godzinach na  
smierc wywieśc maia: a ty spish/iake bo-  
iazni straszliwej godziny snu takie dopu-  
sci: Jako sie/powiada/bac smierci takiey  
mam / ktorey sam dla mego Pana Jezusa  
pragne/y ktora nie zlaczy z Panem moim:

Asto: 12.

Modlitwa  
Koscielna  
za Piotra.

Luci 1.

Ioan: 21.

Bezpiek-  
nosć Pio-  
tra s. w  
wyznieniu



Anyol mu  
fluzy, y z  
wieszenia  
go wywo-  
dzi.

y uczyniwszy Anyol światłość bez ognia z  
niebieskiego słońca wzięta / objaśnił ko-  
mórke one. y posel niebieski zdziwił się na  
ono bezpieczne w takiej godzinie spanie / y  
naprawdę się Piotra nie mogli y uderzy-  
wszy w bok jego / obudził go y rzekł: wstań  
rychło. a w tym lancuchy wnetrze z niego y  
peta one mocne spadły / y obuć mu się ka-  
zał / sam mu bory y obow jego podając. O  
iakięś na ziemi posługi ubogi rybyrwie  
dozwał. Cesarzowie w palacach swoich  
takich slug z nieba nie mają / iakięś ty w  
tym wieszeniu dostał. y gdy się obul y opa-  
sal / wziąć mu sukna na się kazał / mówiąc:  
wychodź za mną. y otworzył mu wszy-  
skie wrota. sedł Piotr za nim / ale ięszce  
się iakoby we śnie zapominał / mniając  
aby mu się ono co czynił / sniło. a gdy straż  
minęła / y wrota się im żelazne do miasta  
same otworzyły: przez iedne rlice prowa-  
dził go Anyol y potym zniknął. a Piotr do-  
piero k sobie przyszedł / y na dzieki Chry-  
stusowi wsta swe otwarzając mówił: Już  
widzę / że to nie sny: widzę prawdziwie / iż  
Pan posłał swego Anyol / y wyrwał mnie  
z ręki Herodowych / y z śmierci której ży-  
dowski lud czekał. y puścił się do domu  
Márey matki Jana / którego Márkiem  
zwano / koląc / aby go puszczono.

Nocne  
modlitwy  
w koście-  
le.  
Panny  
znały głos  
Piotra.

Blagosła-  
wiły kro-  
ry się zna-  
na głowie  
Piotro-  
wym.

Anyol  
swego stro-  
sá ma ká-  
idy.

Było tam wiele wiernych uczniow jego  
na modlitwie / zań się całą noc modlać.  
Wyšla pánienka do drzwi / na imię Rode /  
y pytała kó kolące / gdy się Piotr ozwał /  
głos jego wnetrze poznała. Głos on / kó-  
rym się Chrystus po wszytkim Jeruzalem  
sławił. głos on / który naprzód w dzień  
świąteczny zabrzmiął / y trzy tysiące ludzi  
do Chrystusa przyciągnął. głos on / który  
y slugom jego strasliwy / a wiernym nad-  
miod y cukier słodki. głos on / który chro-  
mego z porodzenia uzdrowił / a duszne wszy-  
skie niemocy leczył. Blagosławiony który  
się zna na Piotrowym głosie / bo bez ra-  
dości wielkiej zostać nie może. Ta młoda  
pánienka tak ten głos uwesela / iż prze radość  
aby one nowine tak wesela innym powie-  
działa / nie otworzyła: ale do izby wbieża-  
ła mówiąc: Piotr stoi przed drzwiami y  
kolące. Z przedką nie wierzyli temu czego  
gorąco czekali. nie spodziewając się / aby  
ich tak przedk / y tym sposobem Pan Bog  
wysłuchał miał. y mówili pánienki / ślać się.  
A ona twierdziła: iż Piotr kolące. y rzekł:  
Pewnie Anyol Piotrow jest: Wiedzieli z  
nauki kościelney / iż każdy człowiek / a zwła-  
szcza syn kościelny / a ięszce więcej prze-

dnik kościelny / ma swego stroza Anyola.  
Lecz już nie Anyol Piotrow / który już  
zniknął / iedno sam Piotr przedsię kolące.  
y wysli wszyscy wrnem / oglądali Piotra  
y zdumiali się bázno. A gdy im powiedział  
co się stało: o iako mile raze jego y nogi  
dla Chrystusa związane całowali / y śla-  
one które mu ręká Anyelska podawała. A  
Piotr święty nowine one do Jakuba iako  
do biskupa Jeruzolimskiego posłać / y do  
bratniej wszytkiej kazał / a sam wstał: a  
iako pasterz nie iednego Jeruzalem / iako  
Jakub / ale świata wszytkiego / na roz-  
wianie Ewangeliey pobiegał. Nie przys-  
zedł czas śmierci twej przesławny Pie-  
trze / ięszceś się był wedle słowa Pánst-  
go nie starał: ięszceś się do zachodnych  
narodow wrócić miał. Nie Jeruzalem  
które spustoszeć miało / y gdzie było krol-  
den władcze / ale Rzym y głowa wszytkich  
krolestw / na śmierć tobie naznaczony jest.  
Tamże się bierz / bo tam Chrystusa ogła-  
dał / który o twej śmierci oznaymiał. tam  
na wzór krzyża jego / aże głowa tu ziemi  
w starości twej vmeczony y rozpierz by-  
masz. A tak pohánbiona złość żydowska  
y okrucieństwo Herodowe / y wstydzic się  
a takim cudem krom wątpienia od Chry-  
ścian wstawionym / poznać Chrystusa y  
prawdę od Piotra mogli.

Lecz gdy w porze Herod niesprawie-  
dliwy zostawał: w krótkim czasie / gdy się  
nawyszey podniósł nacieżey wpadł. bo bę-  
dąc w Cezarei a na maieście krolewskim  
rzecz do ludu czyniąc: gdy lud z pooble-  
stwa zawolał: Bog mówi nie człowiek:  
część one Boga y pooblestwo śmiał pro-  
y błoto niedzne przyjmować: y przetoż  
czci Bogu nie dał / tamże na maieście  
derzył go Anyol Boży / iż spásć z niego  
sział / y w niemoc w taką wpadł / w której  
go wszy y robacy żywe rościzali y wmo-  
rzyli. A kościół Boży y nasienie Piotro-  
we kwitnело / y rozmnażali się wierni. Wy-  
myś się wieszenia y śmierci dla Chrystusa  
nie bać / a w takim krzyżu y każdym bezpie-  
cznie spásć / na wola się Boga dając: a wie-  
dzac iż włos z głowy naszey bez niey nie spa-  
dnie. Wszakże modlitwie kościelney wielce  
dusaymy / która tak mocna jest / iż z nieba  
Anyoly ściągają na wybawienie tych za ko-  
re się modli / a nie iey nie masz niepodobno.  
A nawiecy za Piotra naszego / za święty  
kościół Rzymski / stolice jego / y za te którzy  
na niey siedzą modlitwy nasze czynimy. aby  
im czart y nieprzyiaciele kościelni do roz-  
żenia



4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

cuch on/ z niego sie wielce chlubił/ podał  
la. Wkazał iey też Papież drugi lāncuch/ w  
którym w Rzymie od Nerona zwiāzany  
był. y stał sie cud dziwny/ skoro przyłożo-  
no ieden do drugiego/ tak sie spoily ogniwa  
y żelāza/ bez rzemieślniczey reki/ iż ze dwu  
stał sie ieden. a co wiacey/ wiele niemo-  
cnych na dorykanie sie żelāza onego leczo-  
lo/ y czarci wciekac z ciał tych/ na ktore lān-  
cuch on włożony był/ musieli. A za czasu  
Ortona Cesarza Zrābia iego ieden tym  
dorykaniem tego żelāza/ wyzwolony był  
od czarta strasznego. A iesliż to lāncuch czy-  
ni/ a coż kōści y członki swietych Bożych?  
Tak swe slugi Chrystus miluje/ iż nie tylko  
onych samych/ ale y to co sie ciała ich swie-  
tego dotklo/ czuic takimi cudy kaze/ gdyż  
przez te rzeczy dobrodzieystwa ludzior  
wiernym czyni/ abyśmy sie my tu wiecey  
do czczeniā swietych y do naśladowania  
cnót ich pobudzali. Amen.

Cud dzi-  
wny w lān-  
cuchach  
Piotra s.

6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

lāncuchā czarci wcieka / iako strasłami tākimi /  
nietego postzelani. y niesz: Niekolwiek test żelāzney  
natury/ wśakie mocy Bożey pełny test. y niesz: A  
Apostolskie sūłnie/ acz sa rzeczy podobie: wśakie Bo-  
żich dārow pełne sa. iā y te ziemie/ na ktorey zwiāzā-  
ny leżał Apostoł/ mam za swieta y tākst Apostolskiej s. Chryso-  
pełna. Bych mogł wśadec y one tego bory y sūłnia/ sō na kto-  
w ktora mu sie Anioł wbrać kazał/ bāzobych te oblā-  
piat y całował/ iako dāw niebieski. bo tego sie dory-  
kac / myślimy sobie / iākobyśmy sie samego Piotra  
dorykali. a chociāż w starym Rzymie ciało tego po-  
grzebione test: wśakie y od nas oddalac sie niechce.  
To sa słowa tego swietego.

zowie Ch-  
ryso sō t.  
I ziemie  
czuic chce  
s. Chryso-  
pełna. sō na kto-  
rey Piotr  
s. leżał, y  
bory iego  
całować.

## Męczeństwo S. Szczepana Papieża y innych przy nim/ wypisane od Metaphrasta z Łacińskiego na Greckie. Żyli okolo roku Pāńskiego / 257.

II.  
Augu.  
Sierpnia.  
Mart: R.  
ibidem.

3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297



Posty Ch-  
rześcian-  
skie.

Pokutowa-  
nie wo dy  
do chrztu.

Cudo przy  
chrzcie.

Práva  
skarby  
wiary w  
Chrystusa  
Iakmuśna  
żywot da-  
je wieczny

nauczał o królestwie Bożym y żywocie  
przyjłym. y zbierało się y co dzień przyby-  
wało wiernych do chrztu / y rotmistrz nie-  
iaki Nemezyus mając córkę niewidomą /  
chrztu prosił / nadzieie o oświeceniu cie-  
snym córki swej mając. y nauczysł go  
wiary Szczepan biskup / pościć mu kazał  
aż do wieczora. a wieczor poświęcił wo-  
dę / y ochrzcił w niej Nemezyusa w imie  
Oycy y Syna y Duchu świętego. A gdy  
wychodził z wody / córka jego wołała: O-  
wo widzę człowieka który się ogu moich  
dotknął / a około niego światłość jest wiel-  
ka. y ochrzczona jest córka jego / imieniem  
Lucylla / y potym wiele innych / z którymi  
Biskup w pieczęrach onych y dziurach zie-  
minych służbę Bożą sprawował. a Neme-  
zyusa dyakonem poświęcił / który potym z  
wielu innych za powodem świętego Pa-  
pieży Szczepana na mecenstwie Chrystus-  
fowi świadectwo dał. Ciała ich Szczepan  
święty grzebił ze czcią wielką.

O czym się dowiedziawszy Cesarzowie:  
Szczepana y kleryków jego szukać kazali.  
y poimano ich dwanaście / których te były  
imiona: Faustus, Maurus, Primitius,  
Columnius, Ioannes, Exuperantius, Ci-  
ryllus, Honoratius, Theodosius, Basili-  
us, Castalus, Donatus: krole długo zme-  
czywszy posćinano. Ciała ich Tertullia-  
nus sługa niegdy Olimpiusa mecenika /  
ieście bedac Poganinem / na drodze La-  
cińskiej pochował. krolego przyzwał do  
siebie Szczepan Papież / y nauczysł go  
wiary ochrzcił / y ieście w białym odzieniu  
chodził a kapłanem go poświęcił: poru-  
czając mu / aby ciała świętych mecen-  
ików chował. Lecz po dwu dniach gdy zo-  
stał kapłanem poimany jest / y od Waler-  
ana siedzięgo długo był meczony. Powiedz/  
powiada / pieniądze pana twego Olimpi-  
usa. A Tertullianus gdy go palono mo-  
wił: O sedzia / chceśli mieć pieniądze pa-  
na mego / wierz w Chrystusa / krolemu ie-  
on umierając oddał / a barzo bogaty y ży-  
wot wieczny mieć będzieś. A sedzia rzekł:  
a więc pieniądze pana twego żywot wiec-  
zny dają: odpowie: y barzo dają / y kro-  
lestwo niebieskie iedną. y tym go wiecey  
palić kazał. a on wołał: Dziękuję robie mi-  
ły Panie / iżeś mnie nie oddalił od Pana me-  
go Olimpiusa / który także dla ciebie u-  
marł. Dał go potym do Sarpriycusa nie-  
iakięgo / aby go męczył / a do wrocenia pie-  
nędzy y ofiar Bogom zniewolił. Pierwey  
tedy kamieniami twarz jego bił / potym ro-

ściagnionego na drzewie sieć / nałonie-  
na kole zawiesić go / y zwatpiwszy o jego  
serca zmiekczeniu Walerianus / ściąg go  
kazał. Ciała jego Szczepan święty pocho-  
wał. A nazajutrz Walerianus / rora po-  
stawy / Szczepana z ieg kleryki przywieść  
kazał. Szło za nimi wiele Chrześcian pla-  
cząc. A gdy stanął przed Cesarzem / rzekł  
mu Cesarz: tyś jest który burzyś Rzeczpo-  
spolita / y od chwały Bogow lud odwrac-  
asz: Odpowiedział Szczepan święty: ja  
Rzeczpospolitey nie burzę / ale nauczam  
aby ludzie dyabły opuściwszy / Boga pra-  
wodziwego znali. ale Cesarz Walerianus z  
gniewem rzekł: wnet zabiję bedzieś / aby si-  
inni roba karali. y wieść go kazał do ko-  
ścioła Marsowego aby tam nań stań ro-  
czyniono. Na miejscu onym modlił się  
święty Papież mówiąc: Panie któryś wie-  
że Babilonską obalił / zepsuy to miejsce  
w którym dyabły chwala. y wnet ziemia  
się trzęsła / y grom uderzył: y wielka ś-  
część kościoła onęgo obaliła.

Wcieli wшыscy żołnierze y Poganie / sa-  
mi zostali Chrześcianie którzy swego Bi-  
skupa na śmierć prowadzili. Z którymi  
Szczepan wolny bedac / siedł na cmyntarz-  
Lucyny / y tam potwierdząc owce swo-  
ie / ofiarę Chrystusowi w śchmocnemu o-  
fiarował. A Cesarz tam nazajutrz wiele  
żołnierzyw posłał / którzy zastali Szczepa-  
na ofiarę sprawującego z innemi Chre-  
ścianymi. y tam go zabili / y krewią stolicę ie-  
go skropili. Tamże go wierni z wielkim  
placzem pogrzebli. Tegoż dnia żołnierze  
Poganscy portali dyakona Tarsycyusa / a  
on niost przeczyste ciało Chrystusowe: y  
poimali go pytając coby niost. On za rzec-  
nieprzyjstoyną mając / aby przed wieprze-  
perły kład / przywieść się żadna miara nie  
dał / aby nasławił y przeczysty Sakra-  
ment ludziom nieczystym obiawił. Tedy  
go kłymi bili y kamieniami tak długo / aż du-  
ch wypuścił. A gdy martwe ciało okrutni  
ludzie obracali / szukać tego co niost / ni-  
gdzież ani pod pachami / ani między ściami  
mi nie naleść nie mogli. y tak zostawili  
ciało / przeleśy się wcieli. Chrześcianie  
na tymże cmyntarzu Kalityego / Tarsycy-  
usa pochowali. A na miejscu Szczepana-  
we Kystusa obrali / trzeciego roku Wale-  
ryana / a wtorego Galliena Cesarzow. pod  
krolowaniem Pana naszego Jezu Chrysta  
krolemu chwałą y rozkazowanie ninie y  
zawždy y na wieki. Amen.



O tu rzece Żwingliantów albo Luterantów o tym  
Taryscyście. Jeśli ktoś chciał państwo do chorego  
Dyakon/ toć te pierwcy poświęcono/ y nie wiara sie  
ani używaniem stało. A temu/ jeśli te ktoś do chorego/

toć te chowano dla chorych. A temu/ iako poznali Po-  
ganie/ jeśli ktoś coś osobnego kościelnego a Dostie/ pe-  
wnie był ubrany w kościelne przystoynne odzienie/ y po-  
kaszował zwierzchu/ jeśli nieście rzecz wielkiej cści godna.

**Męczeństwo S. Eugeniusa / Biskupa Kartagińskiego /**  
y wielu innych vmeczonych w Affryce/ za króla Wandalckiego Huneryka  
Aryanina: pisane od Wiktorza z Tryki/ który sam na wiele rzeczy patrzył. Lib: 2. de  
persecutione Vandalica. Żył około roku Pańskiego/ 485.

III.  
Augu.  
Sierpnia.  
Mart: R.  
13. Iulij.

**E**ż srodze Geyserykus Król  
Wandalcki w Affryce Aryan-  
skim heretyctwem zarażony/  
Kościoł Boży z swemi falser-  
skimi doktorzy przesładował/  
wiele Katołikow mordując/ y lud wier-  
ny gubiąc: iż przednieysze miasto w Affry-  
ce Kartago/ Biskupa Katołickiego przez  
lat dwadzieścia y cztery nie miało: y za-  
dnego sobie obrać prze okrucieństwo y nie-  
wola Aryanów nie mogli. Aż gdy umarł  
ten niebożny Geyserykus/ syn jego ponim-  
Hunerykus na królestwo Affryckie nasta-  
pił. który aż w teysze niebożności Aryan-  
skiej wychowany/ y tam iadem zarażony  
był: wśakże sie na przodku cichym y łaską  
wym ku Katołikom stawił. y chcąc sie  
pokazać nabożnym: obrocił iad swoy na  
Mánicheusze/ ktorych sie było namnożyło  
w Affryce/ iako bywa/ iż heretyctwo iedno  
nigdy samo nie jest/ zawždy z iednego inne  
a sobie przeciwne sekry rosta) y szukać  
ich na śmierć/ nalażł iż z jego ministrow  
Aryanckich nawiecey sie namnożyło Mán-  
icheusow. a osobny ieden był Klemencya-  
nus mnich Aryancki/ który napis nosił na  
boku krzyż swey: Mánicheus wzeń Jesu  
Chrystusa. Czym sie bázro wiecey burzył y  
gniewał Hunerykusa/ iż z jego duchownych  
Mánicheuszykow sie naczyniło. y gubił ie  
a palił/ dając pokoy Katołikom.

O czym dowiedziawszy sie Zeno Cesarz  
pobożny z Placyda małżonką swoią: wy-  
prawił posły do Huneryka/ prosiąc aby w  
pokoiu Katołiki zachował w swoim  
państwie: a żeby dopuścił Katołikom w  
Kartaginie obrać sobie y postawić Bisku-  
pą. Jezwolil na to król/ y posłał do Kar-  
thaginu swe poruczniki z takim dekretem:  
Ża przyczyna/ powiada/ Cesarstwa obierzcie  
sobie Biskupa: ale wiedźcie/ iż jeśli Cesarz  
Aryanckich kościołow w Carogrodzie y  
w państwach swoich nie zaniecha/ a po-  
koiu im nie da: ia też Biskupa/ ktorego obie-  
rzecie y z kieża jego/ między mury w nie-

wola posła. Na to poselstwo westchneli  
wszyscy wierni/ baczac iż pokoy ieszcze tym  
sposobem nie perony. y odpowiedź dali  
starshy posłom królewskim: iż za takim po-  
daniem niechca obierać Biskupa/ porucza-  
jąc kościół Chrystusowi/ który go spra-  
wia. Ale gdy Witaredus królewski posel  
niechciał z takim poselstwem odchodzić:  
lud wshytę obrat Biskupa Eugeniusa  
wielkiej swiartobliwości y nauki meża. A  
stało sie wielkie Katołikom wesele/ dzie-  
ki Bogu/ y płacz był słyszan: a młodzi/ y lud  
ktory ieszcze Biskupa na stolicy swey nie  
widział/ napatrzyć sie y napłakać prze rą-  
dość nie mogli. A Eugenius z swietych  
postępkow swoich/ poczał mieć wielką  
część w wshytch/ nie tylko w swych Kato-  
likow/ ale y w Wandalow/ iż go ludzie báz-  
zo milując/ zdrowie swoje byli zań z rado-  
ścią polozyć gotowi.

Czynil dziwnie wielkie iakmużny/ za-  
dných dochodow kościelnych nie mając/  
tak mu zewszad pieniądze y majątność ply-  
nęła. Wśakże pieniędzy żadnych nie cho-  
wał/ chyba że ktore wieczorem noszono/ iż  
ich wydać na ubogie nie mógł/ nie sie o ius  
trzechy dzień nie stárac. a Pan Bog mu  
ieszcze wiecey dawał. Pokorą jego y mi-  
łość/ y łaskawość niewypowiedziana była.  
Gdy sie tedy bázro wstawil/ y w ludzkie  
serce wpoil: Aryanscy Biskupi (zwłaszcza ie-  
den zwany Cyrylla) zayrzec mu poczeli/ y  
potwarzy nań kładli rozmaite. A vprośili  
v króla/ iż wskazał do Eugeniusa/ żeby  
sam na stolicy swey Biskupiey nie siadał/  
ani sam kazania do ludu czynil: a ktemu  
aby meze y białogłowy w ubierze Wán-  
dalckim/ z kościoła sweo wyganiał. Biskup  
Eugenius na to powiedzial: Dom Boży  
wshytim jest otwarty/ wyganiać sie niko-  
goz nie godzi/ a zwłaszcza iż y wiele Ka-  
tołikow wbiore Wandalcki nosi. Gdy to  
wshytal król/ postawił v drzwi kościelnych  
żołnierze/ ktorzy każdemu wchodzącemu  
mężczyznom y niewiastom/ na ktorych v-

Obrany  
na Biskup-  
stwo Euge-  
nius.

Iakmużny  
jego y do-  
chody iak-  
kie.  
Pieniędzy  
na intrzey  
by dzień  
nie cho-  
wał.

Okrucień-  
stwo here-  
tyckie na  
Katołiki







żyć. Który wszystko co miał z chęcią im roz-  
dał: pragnąc tego / aby na też męski był po-  
tępiony. y siedł z nimi długo w towarzy-  
stwie. co sobie zjednal v Pana Boga po-  
tym / gdy po długim więzieniu na wygná-  
nie posłany był. Wiele się ludu Rákholi-  
ckiego do onych męczenników z miast y ze  
wsi zbiegało wołać: wy na koronę idzie-  
cie / a nas komu zostawicie? Kto będzie dzia-  
łki nasze chrzcił? Kto nas z grzechów na-  
szych rozwiąże? bo wam rzeczono: Kogo na  
ziemi rozwiążecie / będzie na niebie rozwią-  
zany. Kto nasze pogrzeby y obchody czynić  
będzie? Kto za nas ofiary weźmie? O iakoby-  
śmy radzi z wami sili byśmy mogli.

Potym żadnemu z nimi iść y cieszyć ich  
nie dopuszczono / a lud on Boży pchał na  
drogę Maurowie. wstawali starzy / młode  
młodo wychowane tymi popychano y  
kamiemi bito. a te co wstali / wwiązane  
wlec iakoby psy po ziemi ostom kazano: aby  
tam przedsię pomarli gdzie krol kazał. w-  
mierali wstępy na ostrych kamieniach po-  
zabici / Których nie liczby wiedzieć nie  
mogli. Ostatek na pustynia przeprowadzo-  
no / tam gdzie niedźwiadków y iadowitych  
gadziń / Która y w zrokiem zabita / było pe-  
łno. lecz żaden z wiernych za łaską Chrystu-  
sową od nich nie zginął. tam ie cięskami  
robotami / chleb im tylko ięzienny da-  
jąc / trudzono.

Przyšlo zaś do rzeczy gorzkiej. wezwał  
Junerykus y posłał pismo do Eugeniusa  
y innych po swym krolestwie Rákholi-  
ckich Biskupów taki dekret: Junerykus  
krol Wándalski y Alánski wszystkim Bisku-  
pom Romuńskimi (tak zwal wyznaw-  
ce Boswa Chrystusowego y Troycy s.)  
damnosny / prawy / zakażowali / abyście w  
państwie naszym schadzek nie czynili / y nę-  
sprawowali / zwodząc dusze Chrześciań-  
skie. a iż się prawey wiary Chrześciańskiej  
być mienicie: my nie chcąc w państwach  
naszych od Boga nam danyh wzgórszenia  
takiego cierpieć: za przezyrzeniem Bożym  
y przyzwoleniem przenaswieszych Bisku-  
pów naszych / cośmy postanowili / abyście  
się w Ráktháginie / boiażni żadney nie ma-  
jąc / na dzień pierwszy Lutego ziechali / a z  
naszymi Biskupami rozgadali / podpierá-  
jąc nauki swe y szereg pisma święte / ze-  
by się pokazało / jeśli cała wiara trzymacie.

Ten dekret gdyśmy wstęchali / a krol go w  
dzień Bożę wstąpienia w kościele czytać  
iawnie kazał: zadziały serca nasze / rozumie-  
jąc / iż się na wielkie zniezdzenie kościoła za-

nośi. Odpowiedz postom krolewskim ta-  
ka dal Eugenius Biskup: My od dysputa-  
cyey nie wciękamy / ale bez innych zamor-  
skich kościołów y Biskupów Rákholi-  
ckich nic o wierze stanowić nie chcemy. gdyż  
na tym wszystkim świecie należy / a nie ie-  
dnemu tylko państwu w Affryce. Jeśli  
moc krolewska o wierze naszej / Która pra-  
wa y iedną jest / sprawę mieć chcemy: po-  
śle do przyiaciół swoich / a też bráćiey mey  
pisać bade Biskupom postromym / Którzy  
iedną z nami wiare mają / aby przyiachali  
a zaraz z nami wiary spolney podparli.  
aż wlaszka kościół Rzymiski / Który jest gło-  
wa wszystkich kościołów. To mowil Euge-  
nius / nie iżby Aryanom Rákholiecy Bisku-  
pi w Affryce sprostać nie mogli: ale żeby ci  
przybyli / Którzyby / iako ci Którzy od iego  
panowania wolni są / bezpieczniey wiary  
bronili / a o nędzy się naszej dowiedzieli.

A krol tego nie słuchając / Biskupy Rák-  
tholickie co nauczenie / Których się bázniej  
iego ministrowie bali / tymi zbil y wygnał  
z ziemie. zwlaszka Wybiánskiego Bisku-  
pá / y Presidyusa Sufferulánskiego / gło-  
wieka wielce wezonego / y Manswera y  
Germana y Suskula tymi zbil kazał. y za-  
raz wyrok wezwał / aby żaden Aryanin z Rák-  
tholikiem iść y pić y towarzysztwa mieć  
nie śmiał. Co sło tu wielkiej czci y pomo-  
cy Rákholikom. bo iż mowa ich zaraża iá-  
ko káncer / a Apostoły iść z zloczyncami  
nie káże: lepiey się Rákholikom stać niemo-  
gło. W tym czasie Pan Bog taki cud przez  
Eugeniusa wkazał. Był w Ráktháginie ie-  
den zacny y wszystkim miastu znáiony  
ślepy / imieniem Felix. ten w wigilia trzech-  
krolow / gdy się do chrztu ludzie gotowa-  
li / a Biskup wode nazáituz miał poświę-  
cać / wstęchł przez sen glos taki: Wstań / idź  
do slugi mego Eugeniusa Biskupa / y po-  
wieś mu / żem cie do niego posłał / aby w  
godzine w Która będzie wode świecił na  
chrzest / dotknął się oczu twoich / y otworzą  
się y przeżyży. Ocuć się Felix / y onęg za-  
niedbując zasnął. Drugi raz y trzeci z fu-  
kiem rákiz glos wstęchawszy: porwał się / y  
bieżał do kościoła gdy iuz Jutrznia spie-  
wano. Powiedział Biskupowi poruczenie  
ono Boskie / y rzekł: Nie puszczaj się ciebie /  
aż mi oczy wroć: boć Pan Bog to kazał.

Długo się wymawiał Eugenius / mowiąc:  
Idź przez odemnie: głowieka nąd mis-  
grzeszniey Która nie ma / ponieważ na tem  
zle czasie zostawiony jest. a Felix odstąpić  
nie chciał: aż gdy iuz Biskup z wielkim

Madra od  
powiedz  
Kákholi-  
kow.

O wierze  
iedną pro-  
wincya  
nie stáno-  
wić nie  
może.

Rzymiski  
kościół  
głowa w-  
szystkich ko-  
ściołów.

Dysputa-  
cia herety-  
cka iaká

Z herety-  
ki zle to-  
wárey-  
stwa.

Chrzest  
na trzy  
krole.

Poświęca-  
nie wody.



Cudo bār  
so sacne  
Katholico  
kiego Bi-  
skupa.  
Znak krys-  
ta f.

Heretyko  
nie potwa  
rzata cu-  
da katho-  
lickie.

Dysputa-  
cy z here-  
tyki, y ar-  
gumentā  
ich.

Koniec do-  
wodow he-  
retyckich  
iaki.

Wielkie o-  
krucien-  
stwo na Bi-  
skupy f.

O sierpli-  
wości w-  
ielka Bi-  
skupow f.

wzdychaniem ze wszytkimi klerykami wo-  
de poświęcił y modlitwy skończył. Gdy  
mu on Felix nalegał rzekł: Powiedziałem  
ci że ja człowiek grzeszny / ale ten który cie  
nawiedzić raczył / niechci czyni wedle  
wiary twej / a niech otworzy oczy twoje. y  
położył znak krzyża s. na oczy jego / y wnet  
że przeżył.

Wielka sie radość Katholikom zawiła.  
y królowi wnetże oznaymiono / y porwano  
do króla Felix. pytał go: on powiadał iż  
to było. a Tryansey ministrowie przec y ta-  
ić cudā nie mogąc / mówili: czary to Euge-  
niuszowe. y radziby byli wnet Felix / iako  
Żydowie Łazarza / zabili. Przyszedł nieścze-  
sny dzień disputacyey oney: Ziaćbalo sie  
wiele Katholickich smutnych y niedznych  
biskupow. długo król nie poczynąć nie ka-  
zał / chcąc wzenie biskupy Katholickie  
tam zebrane wygubić. y spalił tam spotwā  
rzywshy wzonego bārzo człowieka Letusa:  
chcąc inne ty zastraszyć. Przyszedł do dispu-  
tacyey / iż Katholikow było wiele / a mało  
heretykow. aby nie rzekli iż wielkość wy-  
grali: dziesięć tylko biskupow na nie wy-  
jadzili. A Cyryla minister na wysokię sie  
stolicy iako sędzia posadził. y począwszy  
mówić nieco: gdy mu chcieli odpor dawać  
Katholicy / zawołał Cyryla mówiąc: Ro-  
zruch czynią Zomousyani / a mówić nam  
nie dādzą. Co gdy do króla doniosł / ka-  
zał biskupy tymi bić. Tedy zawołał Euge-  
nius: Krzywda sie nam y nieprawość dzie-  
ie / podajcie swe dowody. a Cyryla widząc  
iż do disputacyey ochorni Katholicy / zlekł  
sie / y rzekł: Nieumiem po Łacinie / y wdać  
sie w rozmowę niechciał. Anafy na piśmie  
wyznanie swe y wywody podali. Na czym  
ślepi nie przestając / biegli do króla / mo-  
wiąc: czynią niepokoie y wzaski / sprawa z  
nimi być nie może. Król wierzyl / y wzy-  
nił co dawno wymyślił. iednego dnia wszy-  
tki kościoły Katholickie pozamykał / maie-  
tność wszytkich biskupow swoy ministrom  
przysadził. a zebrawszy wszytki one bisku-  
py: obłupić ie z odzienia / y wypchnąć przed  
mury kał / ani odwozu / ani żywności za-  
dneć nie dając: y owšem zakazując / aby ich  
w dom nikt przysięć nie śmiał / y nic im nie  
dawał. a króby sie tego ważył / z domem y  
z majątnością spalony być miał.

Biskupi świeci mądrze uczynili: iść od  
miastā niechcieli / bacząc iż sie nie mieli po-  
co do domow wracać: a żeby nie rzekli he-  
retykowie / iż od disputacyey uciekli. ale  
tylko około murów / na wietrze y ziemi go-

ley leżeli. y trąsilo sie iż król do sadzawek  
sie przeiezdzał: zabieżeli mu biskup. wolā-  
jąc: czemu nas tak trapiś? cośmy tak zlego  
uczynili: iestliśmy na disputacya wezwani  
a czemużesmy tak obłupieni? czemu nam  
kościoly y domy nasze pobrano: głod nas y  
nagość ścisła / iż tak w gnoiu leżec musim.  
A król na nie iednym przytrzeć koni ka-  
zał: y wiele ich / zwłaszcza starych / tam zde-  
pranych poległo. y każano im iść na iedno  
mieysce. gdzie król wskazał do nich: chcąc  
aby im kościoły y domy wrócił: niech  
przysięga tak iako tu na tej karcie stoi.  
Karta była zawarta. krzykneli wszyscy:  
Chrześcianie iestliśmy: biskupi iestliśmy: A  
postolscy sie wiary iedney prawdziwey  
trzymamy. a potym gdy uciechneli / cisnio-  
no ie do przysięgi. y rzekł s. Zortulanus y  
Florenyanus od wszytkich: Izaliśmy sa-  
nieme twarzyć / abyśmy to poprzysięga-  
mieli czego nie słysym ani widzim? y o-  
worzono karte taka: przysiężcie mi / mo-  
król / iż synā mego Zilderyka po śmierci  
moy królem mieć chcecie: a iż za morze li-  
stow dawać nie macie. Jedni biskupi chcie-  
li przysięgać / widząc iż nie nie było przeciw  
Bogu y wierze / aby żartym pokoy był ko-  
ściołowi / a ich przyczyna nie ginał ostarek.  
drudzy niechcieli / czując zdradę / a mówiąc:  
wedle Ewangeliy nie godzi sie nam przysię-  
gać. y przysięgli iedni / ale oboie prze-  
sie posadzić dano / y wnet sie zdrada here-  
tycka odkryła. Bo tym co przysięgli po-  
wiedziano od króla: nad zakazanie Ewan-  
geliey śmieliście przysięgać: przetoż do ko-  
ściołow swych nigdy sie nie wrócicie: ale  
robić na wieś poydziecie / tym obyczajem  
abyście nie śpiewali / ani sie modlili / ani  
chrzcili / ani świecili / ani rozgrzeszali. A  
owym co nie przysięgli rzeczo: niewie-  
niście królowi / przetoście przysięgać nie  
chcieli: przetoż was posła do Rosy-  
drew rabac na potrzeby królewskie. Je-  
fze byli biskupi oni na wygnanie osadze-  
ni z Affryki nie wysli / gdy onā bestya krwie-  
żarłok rozestł kary po wszytkiej Affryce  
aby iednego z czasu Katholiki mezo / y  
na Tryansta wiars niewolono.

Nie było tego mieysca y domu w którym  
by wzasku y płaczu nie było. a nikomu nie  
przepuszczono / iedno tym którzy na ich ka-  
cerstwie przestawali. wiekono / palono /  
krymi zabiano / niewiasty nad przyrodzo-  
ny wstyd nago wodzono / y w gebe bito. O  
iedney Dyonizyey powiem: Gdy iż na-  
śmielsza y naurodziwsza widzieli: obna-



zali ią pod kcie. a ona prosiła: bićcie y me-  
gcie iako chcecie / iedno mie zakrycie. a  
oni tym przedzey ią naga nad inne wyzhey  
tu widoku wsech zawiesili. Z bicia krew  
tey na ziemie ciekła: a ona wesolo y inne  
posilała: bo w piśmie swietym pamienna  
była. A widzac syna swego młodego y pie-  
tnego y iedynego Małoryka / a on sie bicia  
boi: srogo nań patrząc. sukala go iako ma-  
tka. y tak go posilała / iż meżniemyym sie  
ostal niżli matka. y gdy go srodze bito mo-  
wila: Pomni synu moy / iżesiny w imie  
Troyce swietey w kościele powsechnym  
ochrzczeni są. nie trąćmy zbawienney są-  
cy / aby nam nie rzezono: nie maś sukniey  
swądziebney. oney sie boymeki / koroza ni-  
gdy nie minie. y w tym czei godny młodzi-  
niec zmezon y skon. A ona wziawszy o-  
fiarę one Bogu rodziczną / potym go w  
domu swym pogrzebla / y wielki pożytek  
Bogu w mieście onym niewiasta ta wczy-  
niła: wiele ich zatrzymawiając w wierze /  
y do męczeństwa przyprowadzając.

A inne męczeństwa kto wypowie: mio-  
tano drugie wwiązane z gory na kamienie  
ostre / y zaśie podnosono tak długo aż sko-  
nali. odzierano z skóry / y inne srogości  
morderckie wymyslano. Druga w mieście  
Culuzycaniskim imieniem Wiktorija / ma-  
jąc meża Aryanina y wiele dzieciąt z nim /  
gdy wzgórze zawieszono sieczono / glos ta-  
ki od meża swego z dziećmi słyszała: Po-  
mni na mie namilśia małżonko: a iesli na  
mie baczenia nie maś: niechciey gárdzić  
krewi twoię synakami tymi (a stali pod  
nią) twoimi. izalis ich nie ty porodziła:  
izali to nie boleści żyworot twego: weyrzy-  
na nie a wczyn co krol kaze / nie osieroczay  
mnie milego meża twego y tych sierot-  
czek moich. A ona iako słup niewzruszonym  
sercem ani sie na nie obezrzala. korey  
gdy sie iuz ramiona spadały / a rozumieli  
wszystcy iż umarla: złożyli ią za umarla.  
Ale iako sama powiedala: pamienna iedna  
stanela przy niey / dorykając sie wszystkim  
głonkow iey / zlegyla ią.

A Wiktoriana Adrumentyńskiego sta-  
roste Karaginiskiego iako mam wychwa-  
lic: Bogatrego naden Affryka nie miała /  
y krol mu nad inne wiecey vsal: wskazał  
krol do niego aby na iego wierze przestął. a  
on wielkim sercem rzekł: Daycie ogień / ze-  
laza / bestye / y wszystkie meki / iesli na niezbo-  
żność kacerzka zezwole / poznać iem pro-  
żno w kościele Katolickim ochrzczon. dlu-  
gimi y niewyliczonemi mekami był męczo-

ny / y w nich szczęśliwie dokonal. W Tam-  
basyenskim mieście dwa rodzeni bracia  
sprzysięgli sie cierpieć za wiare / y prosić  
katorow onych Aryanskich / aby ie iedną me-  
ką y rowną trapili / y gubili. zawieszono ie /  
y z wwiązaniem y nog kamieniami wisieli  
cały dzień. ieden wstęskniwszy sobie / prosił  
na rozmyśl. a drugi brat bojąc sie aby sie  
wiary Troyce s. nie zaprzal / wolal nań:  
Bracie azas tak przysięgli Chrystusowi /  
obżalujcie cie gdy przyjdziem na strasliwy  
sąd Boży. bosiny na ciało y krew Chrystu-  
sowe przysięgli / abyśmy zań spolem cier-  
pieli. A brat on testliwy to słysząc zawolał:  
nie odwiezujcie me / bićcie y katurycie iako  
chcecie / co brat moy cierpi / to y ia chce cier-  
pieć. O iako ie palono / rzezano: tak iż ich ka-  
rowie odbieżeli mowiac: Zaden sie nie na-  
wroci do wiary naszej na tych dwu patrząc.  
wsakże y siności ran na nich nie znać.

Nie godzi sie opuścić osobnego postę-  
pu y wolnego ięzyka Muryty dyakona iuz  
w leciech starego. Nie dawno przed tym  
w kościele s. Fausta wziął był ze chrztu /  
iako iego chrzestny oćiec / nieakiego Elpi-  
dyfora / korey zaprzal sie chrztu swietego y  
Troyce s. y przystal do Aryanow / y był  
nad inne okrutniejszy na Katolicki eketu-  
tor od krola postawion. Ten gdy miał du-  
chowne meczyc y kleryki: po Ardiakonie  
mianowano Murytte dyakona / y gotować  
sie na katornia Murytta / gdy go iuz  
wiązać poczeto: wyrwał z zanádrza cze-  
pek abo chustkę tajemnie chowaną / w kto-  
rym Elpidyfora ze chrztu podniosł / y ta-  
ką rzecz żalosa dżwonne rozrzewnił lud  
wszystek: To iesť / prawy / płocho / y ta iesť  
suknia Elpidyforze przestępniku / znać nie-  
winności y odrodzenia na synostwo boskie /  
w koreyem ia oćiec twoy duchowny cie-  
bie przyiał. gdzie iesť twoia wiara y wy-  
znanie Troyce s. koreś na chrzcie wczynił:  
Co rzezesh na dzień on / gdy cie spytaia  
gdzie twoia godowna suknia: zmazales  
niepokolana sąta / wyzules sie z błogosła-  
wienstwa / a oblokles przekleństwo kacerz-  
skie / utraciles prawdziwego chrztu twego  
pożytek. Te sąta koroza Chrystus droga  
krewi swoię polal y okrasil / zarzućiles w  
niedowiarstwie. o iako cie wielkie potępie-  
nie y piekło czeka: gdy cie związa za nogi y  
za rece / nie takimi wazy iakimi ty mnie (oy-  
ca tweo chrzestnego) wiązać kazes. Te są-  
ta na potępienie twoie wkażuis / y przed  
Bogiem sie y ludźmi oświadczam / zem cie  
vpomniat / y wczestnikiem grzechu y zguby  
twęy

Dwu br-  
ciey Ka-  
tholikon  
zmona na  
męczeń-  
stwo.

Piekne v.  
pomin-  
nie do mę-  
czeństwa.

Murtyty  
dyakona  
wolny ię-  
zyk.

Rzecz Mu-  
rtyty dy-  
akona.



Iszyki v-  
rznane  
spiewako  
Mseyt. ad  
Aryanow.

Cudo.  
Repāra-  
tus mias-  
iszyk od  
herety-  
kow vrs-  
niony, do-  
brze mo-  
wil.

Eugenius  
w wigie-  
niu cieś-  
kim zara-  
żony.

Pātrz na  
śalenstwo  
Aryanśkie

Obroś  
ducho-  
wony.

twoy nie jestem. To słysząc ludzie płakali: a Epidifora ogień złego sumnienia/ przed onym piekielnym ogniem palił. Tak kleryki pomieczywszy/ na wygnanie niedzne z rozkazania królewskiego wypchnął.

W Typazie mieście Maurycyjskim/ gdy rozkazano po Aryanśku wierzyć/ iedni wieścieli/ drudzy zostali. Ktoż gdy Cyrylla po- chlebnie namawiał/ nie tylko się z niego śmiali/ ale iawnie w iednym domu Misa spiewali. a królowskim iszyki pourzynać kazał. wszakże każdy z nich tak dobrze mo- wil iako trzeba. Kto nie wierzy/ iedź do Konstantynopola/ naydzieś na dworze Cesarza Zenona/ poddyakona Repārata iednego z nich/ który barzo pięknie wyma- wia/ y dla tego Cesarz nań wielce łaskaw. A kto wypowie śrogosć one<sup>o</sup> okrucieństwa: po dziś dzień w Kartaginie napatrzyś się tak wiele Katołików/ bez oczu/ bez vsu/ bez nosa/ bez nogi/ y tak wiele wloimnych okrucieństwem niewiernych Aryanow.

Eugenius s. Biskup na głęboką pustynię w wygnaniu posłany był pod straż iednego śrogię Aryanina Antoniusa. Za- dnemu do niego przystąpić nie dał/ y roz- maicie vmorzyć go chciał. Tam s. Biskup oplakiwając niepokoię y niedzę kościelną/ gdy stare złonki swe/ na resliwosć y cie- skosć wieszenia/ wlościennicę y naziemi sypianim y modlitwami za kościół Boży trudził/ paralizem zarażony został. Chcac go Antonius domorzyć/ ocet mu ponie- wolnie mocny pić kazał. pił/ ale iednak z łaski Bożej skody na zdrowiu nie odniósł. Tenże Antonius Biskupa s. Habet Deum, długo męczył/ y do Aryanśkiej sekty przy- wodził/ y z towarzyszymi się założył/ iż go A- ryaninem uczynić miał. Lecz gdy nie nie mógł sprawić/ związawszy go y gębe mu za- tuliwszy/ po Aryanśku go ochrzcił/ y odpra- wiwszy nad nim śatanśkie nabożeństwo/ rzekł mu: otożes iuz Chrzescianin/ prożno się iuz królowi wymawiać masz/ iuzes iest ochrzczony. A on wolny będąc rzekł: Nies- zbożniku/ nie masz tam grzechu gdzie wola- nie przyzwoli. ia com wierzył wierze/ Kato-

**S**ekty heretyckie iedną drugą przesładuje/ a wszystkie prawdy nie maia/ a na religia/ Ktoż samą prawdę ma/ zgodnie bity. y w tym się tylko zgadzają/ prawdę zgubić a fałs y niezgody szepić. Jako gdy słodzicie co wkradną/ a bielac się poswa- rza/ y ieden na drugiego o sprawiedliwosć wola: zgo- dzicie kto chcac/ zawola na nie aby sli do woyt/ a każdy tam swej sprawiedliwosć dochodził. pewnie się wnet wszyscy zewola na to/ chociaż niezgodni mie- dy soba/ aby nie chodzili/ mówiac: wszystkich nas

choliś iestem/ Troyce świętę wyznawam/ Aryanśkie bluźnierstwo potępiam. Porym- ten Habet Deū y przed królem tyrannem wolnieyśy będąc wiara Katołicka wy- znał. Zaczego też Medyka Librata zzo- na wywoławśy z ziemi/ dzieci iego po- wano/ aby ie po Aryanśku chrzczono. a s- naczkowie wolali: Chrzescianie iestem. Ociec po nich był barzo śmurny/ a żona go iego tak cieśyla: Dla dzieci masz miły ma- żu duszę tracić: rozumiey tak iakoby się nie rodziły. y dzieci nie zginę/ Bog z nimi będzie. a zas nie słyszał iako wolali: Chrz- scianie iestem. O tego Librata kuśili się Aryan y o żonę iego/ y posadzili ie osobno do wieszenia/ y ślamali przed żoną mo- wiąc: iuz masz twoy sstał się Chrzescianem/ y królą vsłuchał. A ona rzekła/ niech go oglądam/ a uczynie co się Bogu będzie podobalo. y ukazano iey go między innymi Aryan y stołacego. a ona minimala aby się Chrystusa zaprzal: Skoczyła do niego/ y w- wszy go za kołnierza dawić go pogzela/ mo- wiąc: Zapomniały głowiecie/ niegodny łaski Bożej/ krótko się weselić a wiecznie płakać chceś: coć pomoże złoto y srebro/ izali cie z piekła wybawi: A masz zawolać co czynisz: iestem ia Katołik/ iako y daw- no/ y będę dali Bog na wieki. Tak się po- kazało y męstwo wielkie niewiasty Kato- lickiej/ y matactwo a obłudnosć herety- cka. Wiele inych niewypo wiedzianych ok- rucieństw kościół Boży pod tymi Aryan y uciępił/ zwiąsaza na duchownych o- sobach. Lecz Pan Bog zmiłował się nad obliubienicę swą/ y stracił z państwa oie- go tyranna Huneryka/ po siódmym roku pańowania iego niezbożnego/ robacy go żywego roścocyli/ y mięso z niego obiedli/ y kości pogryzli: tak iż do pogrzebu nie- ciało/ ale części ciała niesiono. A kościół swoy cierpliwosćia wkoronowany/ y twia- mczennikow posilona wiara/ wymio- Chrystus król mocny/ y wspaność/ y dal- zwoćiestwo/ ten który z Oycem y z Du- chem s. w iednosći Troyce świętey żyje y pannie na wiek wiekom. Amen.

da powiesić. Święta Rzymśka piora s. stolica iest iako woyt y sedzia na heretyki y wszystkie sektare/ Kto- ry się o to miedzy soba swarza/ co z kościoła Ryme- ſkiego wykradli. A gdy im kto do zgody wkradnie/ a do sedziego/ gdzie iest stolica prawdy y sprawiedliwo- ści/ im radzi: wszyscy się zdygają y boia/ y na to się zgodzą/ iż sedzia zly/ nie ma sprawiedliwosć y pra- wdy/ a v samych zbiegow y cudze wykradaiacych sprawiedliwosć y prawdę zostala.



Theodosyusz mniący tego / przeniesione są do Cár-  
ogrodu / a stamtąd do Rzymu / aż aż sów Pelágiusa pier-  
wszego Papieża. y w Kościele ś. Wawrzynia pospółu  
z tym drugim dyakonem położone są. Wielkie cudá o-  
nich piśe Augustyn ś. Lib: de ciuitate Dei. Lib: 22.  
cap. 8. iáko w Afryce / gdzie dostáli niektórych Kości-  
tego ś. Szezepana / przez nie Pan Bóg wielkie y cudó-  
wne ludziom dobrodziejstwa czynił. Tán czytelniká  
odsylam. Co słuzy przeciw tym heretykom / trozy świe-  
tymi reliquitami gárdza / y zeliwość im czynia. Dáiac  
znác / iż nie są synimi onych świętych starożytnych o-  
cow nászych prawowiernych / trozy ták Kości świę-  
tych czáści / y cudá Bóskie przez nie czynione z dzieła  
wynawáli. iáko też y Kości Belisusowe doświadczeni-  
m swym winátlego wstręśily. wielkie podobieństwo / i  
iáko Kościelnym historyom / ták też y pisinu ś. nie wie-  
rza / iáko niewierni á nie Chrześciance. Czytaj o tym  
w Xocnych dziełach Kościelnych.

Kościś.  
Szczepa-  
na cudā  
czyniły.

III.  
Augu.  
Sierpniá.  
Mart: R.  
ibidem.

a do służby Boskiej nawiecyey słomny. 3  
 kleryki śpiewać/ w ołtarzow służyc/ gotow  
 wac/ posłusznym byc/ igrzysk sie dziecinn  
 nych strzedz/ statecznie sie we wszytkim za  
 chowac/ to iego było młodości szczerliwe  
 zalecenie. Podrośłego rodzice na naukę do  
 Walencyey dali/ gdzie serce y ciało czyste  
 zachowuic/ y świeckich sie zabaw y po  
 mązania strzegac/ godnym sie sstał naczyn  
 niem mądrości. poymował/ pamietał/ vs  
 ważał/ a nabrawszy sie świeckich nauk/ do  
 świętey sie nauki pisma Bożego potwó  
 pil. 3 Ktozey pośilenie/ na piękne y tey nau  
 ce przystoynne obyczaje/ biorac: tym sie  
 wiecey prawey mądrości nąpił/ miłuic  
 to sercem co poymował rozumem. Przez  
 on czas iako sie w naukę wdał dla czysto  
 ści cielesney (ktorey nigdy nierracił) y du  
 szney zachowania/ przez dziesięć lat pić za  
 dnego winą niechciał. A gdy roku iednego  
 ktorego był ieszcze na nauce/ głod wszytkie  
 ziemie Hispańskie opánował: widzac wie  
 le w bogich/ wdow y sierot głodnych/ kśie  
 gi swoje przedawał/ a miłosierdziu swe  
 mu nad nimi dosyć czynił. Tak sie przedko  
 tu doskonałości pełnienia zakonu Boże  
 go/ ktorey na miłości jest záśádzony/ świę  
 ty młodzieniec podnosił.

Naukie.  
go.

Trze-  
wość y po-  
miciagli-  
wość y czy  
stość mło-  
dzieńska.  
Księgi czą-  
su głodu  
dla ubo-  
gich prze-  
dawał.

Kanonicy  
pod regu-

Augusty.



Łasyli przy  
Kathe-  
drach.

Czytanie  
iymotow  
iymoty.  
iako poży-  
teczne.

Miłość ku  
zbawieniu  
ludzkie-  
mu.

Heretyc-  
two Albin-  
genium.

Dydaká  
Biskupa  
wielka mi-  
łość ku bli-  
źnim.

Láko here-  
tyki náw-  
racać na-  
lepiey.

Augustyna przyiały / żyli w towarzy-  
stwie zakonny. a slyšac o Dominiku / y cno-  
tach iego / przyzwał go do siebie / y kanoni-  
kiem go uczyniwszy / kościół swój / między  
one bracia zakonny wprawił. Tam sie na  
wielkie pomnożenie cnót wysokich / y du-  
chowney doskonałości zdobył s. Dominik.  
a zwoławszy czytając żywoty oyców świę-  
tych / które zowa Collationes Patrū. naby-  
wał czystości serdeczney / bogomyślności /  
pokory / wżgárdy samego siebie: tak iż był  
wzorem wŹyŹkciey bráciey / y Podprzeorem  
od nich w rychle uczyniony był. Ale nawie-  
cey / iako palma między dziewem / przewyż-  
szala inne cnoty w Dominiku miłość ku po-  
mocy zbawienia ludzkiego / y dusz krowia  
Chrystusowa odkupionych. y wielkie na-  
bożenstwa czynił / za te krowy w grzechu  
gniewáli P. Boga y tráli dusze swoje.  
Tym czasem Dydakus rozmilował sie bari-  
zo s. Dominik / w którym widział także  
goz ducha gorácości ku pomocy zbawie-  
nia bliźnich / y iádac w poselstwie od Al-  
fonsa krola Kastelle do Marchiey / wziął  
z soba Dominiká. W tej drodze gdy byli w  
Tolosie we Fránczey: poználi iż sie wŹyŹze-  
ło kácerstwo / które zwano Albingensium,  
kościelney náuce przeciwné / y wiele árty-  
kulow wiary przesławney bluźniace. Do-  
minik przeciw im mówić y kázac meźnie  
poczal / y swego gospodarza nawrócił.  
także y Biskup czynił co mógł ochotnie.

Al widząc iako sie ona złość heretycka  
szerzyła: odprawiwszy Dydakus posel-  
stwo / iáchal do Rzymu / prosić aby był od  
Biskupstwa wolen / żeby wiary y dusz ludz-  
kich od kácerstwa onego wolnicy bronić  
mógł. Gdy teo wprosić s. Biskup nie mógł:  
wracając sie / a na drodze mając Cystercy-  
um / tam sie reguły zakonników onych s.  
Benedykta náuczyl / y mnienie odzienie  
wziął / y oyc onego zakonu z soba prowa-  
dził do Biskupstwa swego: a Papież 12. O-  
pátow zakonu Cystercyjskiego przeciw  
onym heretykom do Tolossy posłał. które  
gdy w drodze potkał Dydakus. obaczył iż  
nie dobiżze baczyl / iaka sie pomoc czynić  
miała wierze przeciw heretykom. y mówił  
im: Oycowie trzeba ináczey. a oni wie-  
dzac o wielkiej mądrości y świętobliwo-  
ści iego / wŹyŹscy go słuchać y ná radzie iego  
przeŹstac chcieli. Al on rzekł: Heretykow sa-  
memi słowy nie nawrócimy / żywych cnót /  
y wŹyŹkciey ChreŹściáńskich przykładow  
potrzeba: uczynić to co w mnie wyŹrzyć.  
y on chwalebny Biskup / odprawiwszy cze-

ładz y dobytki / w ubóstwie dobrowolny  
został w oney stronie: pieŹo chodząc / y po-  
tory a cichości Chrystusowej przykła-  
dając. To widząc oni Opátowie / podi-  
go sie dali posłuszeństwo: także sami ży-  
niac y chodząc / kázac / dysputuiac / a żywo-  
świety wiodac. nabrawszy też y innych  
pomocników kapłanow y káznodziej / ku-  
Źyli sercá twarde heretyckie w oney stro-  
nie / a Kátholiki potwierdzáli.

Wiedzy temi robotniki napierwszy y  
napilniwszy był Dominik / którego poro-  
Dydakus / sam sie do Biskupstwa wroci-  
musząc / na swym miejscu we Fránczey  
został / na oney świętey wojnie. WŹyŹ-  
szli sie do oney piacey ięŹze wrocić Dyda-  
kus / y meź tam iakie pobożne na onym je-  
nierstwie osadzić: ale skoro do Biskupstwa  
dotáchal / żywota tego Źczęśliwie do-  
nal / zostając po śmierci cudami od Boga  
uczony. Po iego śmierci ono sie rowa-  
rzystwo we Fránczey rozchwiało y do do-  
mow rozbiegło. a swiety Dominik sam  
tam zostając zbierał do siebie ludzie wzo-  
ne y zbawienie ludzkie miluiące iako mogli  
y wŹyŹka siła robiac około wykorzystania  
onego złego ziała kácerŹkiego nie wŹsta-  
wał. wdzieczny y gorący był káznodziej  
wiernym wŹyŹkim miły / heretykom strá-  
Źliwy. Miał pomoc wielką z Symona  
Hrabie Montis fortis, który żelazem y mo-  
ca z heretyki onemi walka wiodł. który  
znając co był s. Dominik / przeŹen wiele  
czynił ku obronie náuki Bożej. a zwoławszy  
iż Papież Innocencjus trzeci / podniosł  
był krzyż na one heretyki.

Czasu iednego Biskup Tolossáński go-  
tował sie na dysputacya z heretyki / y zgo-  
madzając wzone ludzie / poważniey z pom-  
pa nágadanie ono iŹc chciał. a Dominik  
s. rzekł: Nie tak oycze przewielebny / nie  
tak iŹc mamy ná syny hardości: pokora  
cierpliwości / nabożenstwem / y innemi  
przykłady cnót zwyciężyć ie mamy. y ná-  
mowil ich / iż z pokora / y bosymi nogami  
Źli ná dysputacya one / y ná niey pohárbi-  
ni zostali heretycy. Praca tego s. Domini-  
ka y cudy sobie być wdzieczna Pan Bog  
pokazał. Nápisáli heretykowie przeciw  
kościółowi: nápisal s. Dominik za kościół-  
lem: wŹzucione oboie káŹgi w ogień: zgo-  
rzały heretyckie / a ięŹ cále zostały. Drugie  
káŹgi iego / które był w rzece przewoŹac  
sie w wodę wpuŹcił / po trzech dniách Źi-  
nienáruŹhone z wody wyiely. NáŹstawáli  
heretykowie ná iego zdrowie / a on im ma-

wiał: iŹc



wiał: ieszem ja tey śmierci nie godzien. a jednak pragnąc mecenstwa dla Kacholickiey prawdy/ bezpiecznie miedzy nie siedl. y czasu iednego gdy sie nan zasadzili / on spiewając siedl bezpiecznie przez onomieysce. a oni widząc iego wielkie serce/ nie chcieli go zabiać/ ale poimawszy mówili: co by rzekł gdybyśmy cie zabić chcieli? Odpowiedział: prosiłbych was abyście mnie nie zaraz zabili/ ale co nadluzey po członku ucinając meczyli. y tak zawstydzeni odeszli / iego sie wielkości serca dziwując. Modlitwami/ posty/ włościennicami/ nie tylko nauka pomagał heretykom do upamiętania. Raz umyślnie skłonił sie mieszkając do iednych pań zacnych heretyczek / y tam przez post wielki w włościennicy chodząc/ a chleb tylko iedząc / y na deszczkach z towarzyszem legając/ a za nie pokutując: do wiary ie świętey pozyskał.

Po iednym iego kazaniu/ przyśli do kościoła dziewięć słabernych pań w kacerstwie wwichlanych / radząc sie co czynić miały. A on prosił Pana Boga/ aby im pokazał w jakim są niebezpieczeństwie. a owo wyszedł od nich kor sprosny y wielki iako pies/ straszliwy/ z krwawym językiem: y długo sie miedzy nimi trąc / wielce ie zaskraśli. y potym po powroźku który w dzwonka był wzgore sie pusciwszy zniknął. Rzekł s. Dominik: widziacie w jakim niebezpieczeństwie były. a ony do nog iego padając nauki prosiły. Wskytke potym w klasztorze białychgłow/ który był tenże s. Dominik w Prulanie założył/ żyworota do bzie skoczyły. Był y w innych rzeczach mąż cudowny Dominik s. a od heretykow wiele zelżywości y krzywdy y potwarzy wciępiat. O końcu woyny oney z heretykami duchem Proroctkim powiedział: iż na niey król Arragoniski / który Zrabie Tolossanckiego heretyka bronil/ zabici być miał. Co sie tak stało. Zrabia Montis fortis, iuz był dał nieiatkie imienie s. Dominikowi y towarzyszom ie na wychowanie: y biskup Tolossanski dawał mu hosta częśc z dzieściami/ y iuz sie do niego towarzyszow nie mało zbierało/ myśląc o żywocie zakonny.

A gdy do Rzymu iachal Sulko Biskup Tolossanski na Concilium Lateranenskie: iachal też z nim s. Dominik / y przelozył rzecz Papieżowi o zakonie Predykatorow albo kaznodziey. Nieco wacpie y rozmyślając sie Papież Innocencyus trzeci poczał. ale gdy widział nocny bliski przez sen iako by sie kościół Lateranski pochylił/ y upaść

chciał: przyzwawszy s. Dominika/ powie dział mu / aby sie do swych towarzyszow wrocil / a przelozył im: aby sobie regule która potwierdzona obrali/ przy ktoreyby zakon przyśli zostac miał. On to uczyniwszy/ obral z towarzyszami regule s. Augustyna / cieśniej rzeczy niektore ściśkając. Było ich około sześciu/ z ktorymi pierwszym klasztor w Tolosie przy kościele s. Romaną z nadania biskupa onego założył. Tym czasem umarł Innocencyus Papież/ po którym nastawszy Honorius / gdy mu s. Dominik swe y towarzyszow swych przedsięwzięcie przelozył/ zakon potwierdził. Tam w Rzymie będąc s. Dominik widzenie miał/ iako przeczysła Panna/ Syna swego namilskiego na grzeszne rozgniewanego blagała/ mówiąc: Mam sluge twego który ludzie do pokuty przywiedzie/ iedno sie nie rącz skłapić na pomście grzesznych/ y drugiego mu ieszce przydam. y stawila s. Dominika. który gdy k sobie przyśedłszy o onym towarzyszum myślił: nazajutrz w kościele wyzwał s. Franciszka/ y poznal go/ y oblapiając go a całując mówił: stojmy pospolu / a żaden nas nieprzyiaciel nie pokona: y zwierzył mu sie widzenia onego/ ktore sam s. Franciszek braciey oznaymil. y rozkazali z obu stron swoim następnikom y braciey/ aby wielka zgoda y miłość y serce iedno miedzy soba wiecznie zachowali.

Wrocivszy sie do Tolossy/ braciey one mala liczba do rozmaitych krajow y miast rozesłał/ aby kazac a ludzie do pokuty przywodząc klasztory budowali. odradzali mu terzecz biskupiniektorzy/ aby nie tak rychlo y nie z ta trocha: ale on od P. Boga powożenia był pewien/ iż ona ziarn trocha wielkie żniwo wrodzić miała. y tak sie stalo. Sam chcąc do Saracenow sie y Turkow na przepowiedanie slowa Bożego udać/ brode zapuszczał/ y do Rzymu poszedł. gdzie wielkie y dziwne rzeczy przezeń czynil Pan Bog. bo nie tylko wdzięcznością kazania y pożytkiem wiele dusz/ y zebraniem towarzyszow nie mało / ale y cudy uczinil go rasczył. bo dzieciatko iedno umarło / y mularza na budowaniu klasztornym wkluzonego / y Stephaną powinnego Kardyнала Apuleoną / ktorego był kon zwolozyl y zabil/ ku żywotowi modlitwa swa przywrocil. y wiele chorob cudownie zleczył. klasztorne panny w lepszy porządek za pouczeniem Papieskim wprawil/ y w swoy rząd y posłuszeństwo wziął / y bracia swoje w świętey Sabiny osadził. Tam będąc w

Regule s. Augustyna obral Dominik swięty.

Widzenie s. Dominika w Rzymie, y poimanie s. Franciszka.

Słowak. Dominika do s. Franciszka.

Troche braciey rozesłał po świecie.

Brodę zapuszczał chcąc iść miedzy poganymi.

Trzech umarłych w Rzymie wskrzesil.



W Bononi  
ey bärzo  
sierozse-  
rzył zakon  
s. Domini  
ka.

Dzierż-  
wy imion  
mieć nie  
chciał.

Budowa-  
nie drogic  
go zak-  
rowal.

Pokute li  
godnie w  
bracia w-  
mawiać  
vmial.

Rzymie/bracia do Bononiei poslal/do kto-  
rych gdy porę sławny y wielki towarzyszy-  
iego Reginaldus przybył: bärzo sie tam  
zakon w ludzie y w wielka sławę rozse-  
rzył. bo tam wszytki slug Bozych cnoty y  
zakonnych wstaw zachowanie bärzo kwi-  
tnelo. Przybywalo co dzien zacnych ludzi  
y doktorow wczonych z Akademiei: ktorzy  
pomiatając świecka prożność/ do zakonu  
s. Dominika przystawali. a Pan Bog im  
wzywał łaski y dārow na kazanie/ naukę/ y  
duś pozyskowanie.

Niechciał aby bracia iego mieli dzierż-  
wy iakie y imiona/ y to w regule opatrzył:  
mieniac iż w dostatku nasienie słowā Bo-  
żego duś sie/ y pożytek kazania ginie. y gdy  
mu co takiego dawano: nie przymował/  
zostając wielkim srożem wbośtwā Chry-  
stusowego/ a chcąc aby bracia żyli z iakim-  
żny/ a na podłych sukniach y mieszkaniu  
przestawali. W niebytności iego w Bo-  
noniei/ brat Rudolfus komorek brater-  
skich dosyć podłych nieco podwyższal. nim  
ich skōńczyl: przyśedłszy s. Dominik obaczył  
ony komorek/ y wezwawszy prokuratora y  
innych/ wzdychał y plakał/ mówiac: Takli  
rychło wbośtwo pomiatacie/ y palacie sobie  
buduiecie? y za iego żywota komorek o-  
nych nie skōńczono. y w kościelnych wbo-  
rach y ornatach/ wolał aby znaki były wbo-  
śtwā/ a niżli dostatku wkazowania. Pienie-  
dzy y w drodze nigdy z sobą nie nosił. Cier-  
pliwosć wielka w doległościach vmiał  
māz s. zachować/ zwłaszcza gdy z bracia  
czesto głod y niedze cierpieć musiał. y o-  
wszem sie z tego radowal/ tak iako drudzy  
z dostatku sie wesela. Bärzo sam rad chle-  
ba zebrał od domu do domu. Do chorwania  
reguly iako sam był przykładem/ tak bracia  
pilnie wiodl. a gdy kto wystąpił/ łaskawie  
y łagodnie go wpoiminając/ pokute wen y  
karanie by nawierse tak mile wmałwiał/ iż  
sie żaden nie zaśmucil ani wzburzył. słowa  
iego były słodkie/ y wpoiminanie bärzo przy-  
jemne. co dzien czynil do braciey wpoiminā-  
nia z płaczem/ y żaden ich tak skruszyć nie  
mogl słowy swemi/ iako on: bo był māz  
pełny mādrosći y wmiarkowania w po-  
stepkach zakonnych.

Sam na sobie wzor wszytkiey doskona-  
łości pokāzowal/ w niwczym sobie wle-  
nia nie dając/ a słabszy braciey nieco z su-  
rowości powinney wstepuiac. Na iedney  
iarczynie przejawal/ wbiór podły y wyrar-  
ty nosił/ na łōżku nigdy nie legal/ iedno na  
ziemi abo na ławie/ rogoża abo wor slo-

miāny podkładając. a iednak trzewiki do  
spānia zāwždy zdeymuiac/ wstāwiznie  
lancuszek żelazny na gołych ledźwiach nosi-  
sil. Odprawiwszy Komplete/ gdy inni sli-  
spāc/ sam w kościele zostawal/ drugdy ta-  
kim głosem na modlitwie plāczac y wola-  
iac/ iż sie bracia ocucali/ y do plākānia po-  
budzali. a iednak na Jutrznia z inemi wstal  
y weselo a głośno śpiewal/ y drugich aby  
głośno śpiewali pobudzał. Modlitwy ies-  
go/ żadne niepokōie nie zepsowaly. Czār-  
to wskie w niey nagabania czesto miał wi-  
dome. Po Komplecie wczynil sie czār brā-  
tem/ y z nim sie pospolu zdal modlacy. On  
mniemając aby był prawy brat/ (final-  
nan/ y kazal mu spāc. a gdy zaraz nie śedł/  
rzekl mu: co to za posłuszeństwo/ iż nie  
idziesz spāc gdy kazar/ a czār w śmiech mo-  
wiac: a wzdymci milczenie kāsł. A swi-  
ty go fukał: Idź przez złośniku/ moge ia  
mowić gdy mi jest potrzeba.

Drugi raz czār wyśzedł w pewney po-  
stawie/ a on po sypialney sali chodził. y spy-  
tał go: co tu czynisz/ a co tu zyskujesz/ y po-  
wiedzial mu: do zbytniego spānia abo do  
niedospānia y do lenistwa braciey rādze/ y  
plugawe mysli w nich pobudzam. y pro-  
wadził go s. Dominik do kościoła pyra-  
iac: a tu co zyskujesz? stāram sie/ praw-  
aby tu nie rychło sli/ a rychło wychodził/  
y rozerwanie mysli mieli. Porę do Re-  
fektarzā go wiodł: a tu co zyskujesz pyra-  
iac: Rzekl: ieden tu mnię pożywa niż tre-  
ba/ drugi wiecey niż treba. A o mieyscu  
rozmowy rzekl: To mieysce wszytko iest  
moie: tu śmiechy/ tu prożne gadki/ tu no-  
winki y słowa niepotrzebne. Na koniec  
wkazal mu Kapitularz gdzie sie bracia ka-  
rza/ y spytał: a tu co zyskujesz? A czār rzekl:  
Tu wszytko trāce com indziej wygral/ mo-  
ie to piekło/ y wniśc tam niechciał. Te Pan  
Bog dopuścił czārta prawde znāc na prze-  
stroge y wpoimienie braciey.

Pierwsza kápituła w Bononiei wczyni-  
wszy Roku Pańskiego 1220. pierwszy káp-  
mien za fundāment zāložyli wbośtwo/ aby  
imion y dochodow klasztoru ich nie miały.  
Przetoz y ony imionā v Tolossy/ ktore były  
na przodku przyieli/ porzucić kazal. Tam  
chciał sam wżad złożyć/ aby innego obrał/  
sobie za stārshego: ale gdy tego niedopusci-  
li bracia: wstāwil definitory/ ktorzyby po-  
ki trwa kápituła y nan moc mieli/ a po káp-  
pitule aby zwykła część y powinność miał  
General. Tak potwierdzony na wżedzie  
sam zostawal v siebie napodleyshy. W dno-

dze bofo



dze bosz chodzil/ y po ostrych kamieniach/ a przez wieś y miasto kładł trzewiki. a gdy sie obraził/ nie sie nie mieniac mowil : To pokuta moja. Braciey przed sobą iść kazal/ mowiac : Myślny o zbawicielu. a sam za nimi idąc modlitwy płaczliwe y wzdychania czynił. Wtę co dzień miewał y w dzień gdy być mogło : mięsa nigdy nie iadał/ ani mięsnych polewek/ y w niemocy postu zwykłego nie opuścił. Opominal bracia aby pismo ś. czytali : a sam Ewangelia ś. Mattheusa y listy Pawła ś. z sobą zawždy nosił/ y prawie ie na pamięć miał. innych nauk Philosophich mało sobie wazyl. Taka w nim miłość ku pozyskaniu dusz była/ iż y między poganstwo sam iść y postać bracia miał wola : postanowiłszy/ powiada/ zakon/ poydziem między ludziki Chrystusa im opowiadać. Ale na przodku mało braciey miał : wskakze ie wszędzie dla dusz grzesznych rozsłal/ y z wielkim sie pożytkiem wracali.

Trącił sie do niego ieden Opát Cysterski z ktorym w Rzymie miał mile rową rzystwo/ y w rozmowie zwierzył mu sie tego ś. Dominik mowiac : bracie moy/ znam te lasz Boska izem iescze nie od Pana mego nie prosił/ czego bych nie otrzymał. A Opát wiedząc iż bracia bärzo pragneli do zakonu Doktorá Konrada Niemca/ ktorzy w Bononiei mieszkal/ rzekł : czemuż nie wprosił aby Doktor Konrad do zakonu twego wstąpił : Powiedział : trudnaś mi rzecz żądać/ ale y o to sie wazyc chce. y modlać sie zań w nocy/ rano gdy śpiewali bracia : lam lucis orto sydere : Konrad do nog jego wpadł/ y prosił zakonu. Był ten Konrad wielkiej doskonałości y wczony y w lekcyach bärzo szcześliwy. porym chwalebnie y swiatobliwie żyjąc w zakonie/ wieział czas y miejsce swej śmierci. y chorzejąc w Magdeburku a już nic nie mowiac zaśpiewał przy braciey : Cantate Domino canticum nouum, Alleluia. A bracia mowili siedm Psalmow. Porym weyżrzałszy na wyszki rzekł : Dominus vobiscum : bracia rzekli : & cum spiritu tuo : A on/ Fidelium animæ per misericordiam Dei requiescant in pace. A mowiac bracia Psalm Graduales, gdy przyšlo do słow onych : Hac requies mea in seculum seculi : po-

dmiozsy rękę/ niebo palcem wskazał/ y wesoło ducha wypuścił.

Kleryk ieden słysząc ś. Dominika wzone z pisma świętego y nabożne kazanie/ spytał go : iakieby księgi czytał/ z ktorych taka nauka zebrala : a on rzekł : synu/ iam wiecey na księgach miłości czytał niżli na innych : bo ry wyszkie naukę. Na każdą noc miał święty trzykroć sie lancuskiem żelaznym biczował/ pierwszy za sie/ drugi za leżące w grzechu/ trzeci raz za umarłe dusze. Często w kościele całą noc na modlitwie trawił/ a bo sie spracowawszy/ bracia iesli spia dobrze/ nawiedzał y pokrywał/ oktarze obchodził świętych przyczyn wzywając. Gdy go pytano czemu radnieyszy mieszka w Kartasonskiej Dyocezey/ a niżli w Tolossanckiej : odpowiedział : iż tam mam wiele tych co mi nie sprzyiają. Tak żyjąc/ o czasie śmierci swej wiedział/ y mowil braciey : Przed w niebo wzięcie przeczyszczy Panny zostawie tu was. y gdy z drogi iedney w ktorej nawie dzał Ugolina Kardyнала posła Papiestkiego dla rzeczy zakonowi potrzebnych/ wrócił sie do Bononiei spracowany y gorącym zmorzony : mowili mu bracia/ aby sobie odpoczał/ a na jutrznią nie wstawał. on iesdnak wedle zwyczaju do kościoła bieżał/ y tam nocując na jutrznią wstał/ y zachorzał na śmierć. W niemocy swej przyzwa- wwszy Nowicyusow wesoło ich do miłości Bożej y żywota zakonnego opominal. a wczyniwszy spowiedz wyszkiego żywota swego przed Przeorem Wentura : gdy słyseli inni kapłani/ tam im powiedział/ iakop. Bog w dziewictwie y czystości ciało jego zachował : prosiac ich aby też oni w teyże się cności kochali. y przyzwaawszy inney braciey czyniac im testament : Jedność pokore/ y wbostwo im zostawował. Płacz ich tym cieszył/ iż przed Panem Bogiem zapomniać ich nie miał. A gdy baczył czas swoy/ sam śpiewać zalecanie dusze kazal y w onych słowach gdy mowili : przyjdzie na pomoc święci/ zachodźcie Aniołowie : ducha niepokalanego wypuścił. Po śmierci wielkimi cudy sławny w Bononiei leży. Kanonizowany od Grzegorza dziewiątego/ roku Pańskiego/ 1233. na część niewstałego Chrystusowi Bogu naszemu/ ktory z Oycem y z Duchem S. kroluje na wieki wiekom. Amen.

święta śmierć.

Księgi miłości, z ktorych się kaździe nawiszecey wczę.

Biczowanie jego trojaki.

O śmierci swoiey wie dzał.

Nowicyuse przy śmierci opominal. Spowiedz wyszkiego żywota.

Wielki pożytek czynia w kościele Bożym zakony/ iakto przebrani żołnierze w wielkim woysku Bogu do zoldu y wojny wszelakiej z grzechy y heretykami gotowi/ na pomoc zbawieniu ludzkiemu. Wzbudza ie pan Bog z rozmaitemi duchownymi rzemieśly y dary

swymi/ y z zbiora wedle czasu y potrzeby kościoła swego/ iednego im Patriarche dawać/ z ktorego sie przykladow nauki y reguly buynie rodza : gdy im glos on bżmi zawždy : Bądźcie naśladownikami meimi/ iakto y iaktem Chrystusow. Zakon ś. Dominika miał przed sobą wiele



Tritem:  
Sabel:  
Ennea:  
8. lib.

soba wiele starszych zakonow w zachodnym kościele: Augustynian / Benedyktyn / Karmalduensy / Kartuzjany / Cystercyensy. po roku Pańskim 530. z samych Benedyktynow bylo Papiezw 24. Kardyńalow 200. Arcybiskupow 1600. Biskupow 4000. Opatów y ludzi wczonych y pisanim wstawionych 15700. pod temi y za tych powstał zakon s. Dominika / a przesładowania od nich nie miał. Do wszystkich iednego Pańa żołnierze byli: aże iedni starszy / drudzy młodzy: ale wszyscy na Pańskiej służbie / iedne wiara / iedne nauka / iedne miłość zachowali / pod nawyższym swym hermanem Wikaryem Chrystusowym. Rozmaitość odzienia y życia y reguły / rozności y niezgody nie czyni / ale kościół Boży dobił / iako sie wyrosło roznie wbranie / iedni rotami przyodabiali / pod iednym hermanem nawyższym Piotrem Rzymstym / bez którego potwierdzenia żaden zakon chwalebny być y wstępy nie może. Pospolu zaraz powstał przy s. Dominiku / zakon s. Franciszka z swoimi synami / a pieknie sie zgodzili / y oblapić s. Dominik Franciszka s. mowił: Stoy my przy sobie / a nikt sie nam nie sprzeciwi. Po tych zakonach wzbudził p. Bog inne zakony / Mendicantium, Karmelity / y inne Premonstratensy / Jezuary / Kapucyny / Pauliny / Valli Umbrose, Sepulchri Domini: wyszły od ss. Papiezw potwierdzone / wyszły iednego serca / y dusze iedney / w nauce y w podwyższeniu sławy Chrystusowej / y zbawienia dusz krewia Chrystusowa odkupionych. A gdy Pan Bog czasow naszych wzbudził także zakon Societatis IESV, z iaką miłością oni starszy nastąpił Dominikan y Franciszkan przyimowali / z iaką miłością y zgodą oni młodzy lat naszych od Pańa Boga / wzbudzone zakony przyimują. wiedząc iż tegoż Pańa słudy ku pomocy tegoż świata / aże imney godziny / do winnice posłani są na też robote y światu co y oni. To sie mowi dla niektórych heretykow / którzy też tymi chca pokrzyć y oddać swote niezgody / iakoby y w Rzymstym kościele Dominikan y Franciszkan y inni / z Jezuitami sie nie zgodzili / a im nieszykliwość iaką pokazywali. Nie tak jest. Niech tak czytają / co za dekret y wyrok uczynił nawyższy Generał Dominikanow około tego / który sie tak ma: Łacińskiego na Polskę nasz teżył: Wyszły w obec wielbnych w Chrystusie oycow y braci zakon s. Dominika albo Predicatorum, po wyszłym świecie bractw / brat Franciszek Romulus / Kastylijski / s. Theologicy profesor / y tego zakonu pokorny Generałski Mistrz / y sługa / pozdrowienie y Duch s. pocieszenie. Niech wam wiadomo będzie / iako tego nieszczęśliwego czasu / gdy na świat Chryścijańska heretycy bita / y złemi obyczajni Chryścijańscy świat światą słabiej / nowy sie zaczął zakon Kapłanow zakonnych pod tytułem imienia Jezusowego / z Rzymu iako wstec posilkowy z Bożey dobroci wysłany / który potwierdzony jest od naszytłego w Chrystusie oycu y Pańa naszego Pawła trzeciego / dla wielkich potrzeb / które czynia iawnym nauczaniem w Kazaniu / w pominięciu / spowiedzi / słuchaniu / y innym świętym zabawami / y świętego żywota przykładami. Co wam dla tego oznajmić chciał / aby z was kto taki nie był / któryby sie dla nowości tego zakonu na tym myśli / aby podobno niewiadomie / towarysy y spolewnie swote / do tegoż kresu bieżące / y sobie na pomoc wysłane / przesładował / y o zakonie ich sie trzymał / gdyż owoce ich weselić sie y pobożnych spraw ich nie słysząc / iako o miłych oblubienicow / niebieskiemu y przysięgiom tegoż / iż ten rozmaritość / w kora sie wbiła oblubienicą tego / wślazła nie będziecie: ale ta rzecz w miłości / kora sie weszła / z prawdy / oblapić całować będziecie: wślazła aby na wiedznie naszym nie zeszła / a jeżeli chmy wyszli rozruchy / wprzezdali / wam wyszłym y każdemu z was tym listem rozkazujemy / y powaga wrzodu naszego / mocą Ducha s. y świętego posłuszeństwa / y pod winami na wola nasze osłomieniem / przykazywamy / abyście temu zakonowi od siebie Apostolskiej pochwalonemu y potwierdzonemu / ani tego wstawom / wślazła żadna miara nie smiała / ani o nim sie nie mowili / tak iawnie / na lekcyach y kazaniach / y schadzkach / iako też y w osobnych rozmowach. A owsem rączy takim kapłanom / iako spolewnym w naszym / dopomagając / y onych od ich nieposłuszeństwa / iako wstępy. Na wiara tego y wzmocnienie pisacieśmy ten list / y naszego wrzodu pieczęcią zapieczętowując kazaliśmy. Data w Rzymie 10. dnia Grudnia roku Pańskiego 1548. iako w Łacińskim.

Toż uczynili Franciszkani / albo Minores de observantia, na Generałstwie swoim konwencji / który mowili Valli solety, roku Pańskiego 1565. taki dekret między innymi uczynili. Na Polskie tak: Gdyż zakon nasz bractwy Mniejszych jest / a nawieccy sie na pokorze y miłości funduje: niech wiedza bracia wyszcy / po wyszłym świecie rozproszeni / iż wyszły zakonne ludzie tegoż kolwiek zakonu / ze wszelką pokorą y ludzkością / iaką miara / a nawieccy tych którzy są de societate IESV, które milować y czcić winni są / y przypuszczając iemnia do wyszłych aktow w naukach / do święcenia świat naszych / y do wyszłych aktow iawnych / na kora sie zakonni ludzie schadzają / y do tego ich w pokorze wzywamy / przyimować mają. a żaden z naszych ani iawnie / ani tajemnie sie mowić o nich smieć nie ma. pory tak wyszły tych oycow.

V.  
Augu.  
Sierpnia.

## Ná dzień Wátki Bożey / który Snieżny zowiem.

**S**udo które sie dnia dzisiejszego w Rzymie stało / iż w wielkie gorące śnieg spadł / y mieysce iedno Pan Bog na budowanie kościoła ku czci y pamiątce przyczystey Diewicy Mátki Syna swego naznaczył: nie bez przyczyn wielkich y ku ludzkiemu zbudowaniu służących kościoł s. w spomina / y wroczytym obchodem święci. Pierwey iako sie rzecz działa posłuchajmy / a potom z niey zbawienne obroki duszy naszej odnośmy. Za czasu Papieża Liberjusa / który żył około roku Pańskiego 356. przed dwiemaściami set lat / był w Rzymie pobożny Chryścijań / y świecki dostojność / y bogactwy bázro zacny / Jan Patrycyusz. który mając żonę takichże cnót Chryścijańskich pełną / y rodzałem wyszłym sławną / poromstwą żadnego z nią nie miał. Co oni wdzięcznie od Pańa Boga

przyimując



prizymuac / nie prosili iego miłosierdzia  
ná rzecz inša : iedno aby miłość ich ku so-  
bie wielką uczynił : a miasto synow y corek /  
dal im cnót wšytkich y dobr duchownych  
rozmnożenie / y poczesne potomstwo w  
tych w bogich a potrzebnych / które dobro-  
dzieystwoy swemi żywili y opátrowali : zá-  
coby dziedziectwa sie onego / y rozszerzenia  
domu swego w niebie spodziwać mogli.  
Nácowzywájac przyczyny przeczystey dzie-  
wice Mátki Boga nášego Jezu Chrysta /  
a w niej osobne naboženstwo swe y nádzie-  
ie pokládájac : uczynili taki slub oboje przed  
Bogiem : iż Pánnę te Krolowá niebieską /  
zá dziedziectwo máierności swey ná ziemi  
biorá : chcąc wšytkie skárby imioná / y pie-  
niądze swoje tam obrócić / gdieby ona ró-  
skazála. To uczyniwšy / y w tym mocnie  
trwájac / ná goracey modlitwie vpomínali  
sie Mátkę przeczystey iáko dlugu iákiego  
(nie nie wátpiac iż pokorný dar od nich  
wdzięcznie przyjéla) aby im wola swoje oz-  
znaymíla. A doczekáli sie szczęśliwey oney  
rosprawy. bo dná dšisieyšego / w wielkie  
vpalenia sloneczne / które w Rzymie o tym  
časie pánuia / śnieg spadł / y góre Etyw-  
lińską w murách mieyskich osypał. a Má-  
tká miłosierdzia / przez sen osobno Janá / a  
osobno žone iego vpomínála : aby ná tym  
mieyscu / ná ktorýmby śnieg náleží / kós-  
ciol Pánu Bogu ná iey pámiatce zbudo-  
wali / y tym iey one swoje máierność / iáko  
dziedzicze od nich obráney / oddáli. wwe-  
seleni / a ná cudo ono ná śnieg w wielkim  
gorácu pátrzac / do Papieża Liberyusa po-  
bieżeli / dšiwý mu one oznaymuac. a Li-  
beryus teź takiež widzenie reýže nocý wi-  
dziál / y spráwe takáž od przeczystey Dze-  
wice májac / tym ie wiecey potwierdził. y  
tegož dná ná one góre z wielką processýą  
kšiejey y ludu idac / ná zbudowanie koscío-  
lá mieysce ono Pánu Bogu oddal / y názná-  
czył. y postáwíł tam wielki koscíol Pátry-  
cyus / imioná swe ná službe Boską y ży-  
wnosć kápláńską oddájac / który po dšis  
dzień stoi / y zowie sie Mariá Maioris.

Z czego sie naprzód veza ludzie w mał-  
ženstwie swietym mieškájac : aby takiež  
umiárkowania y cierpliwosći y mądro-  
ści násladowáli / gdy im P. Bog potom-  
stwa nie dáie / abo ich ná nim / predka śmier-  
ciá dzieći ich / nie ciešy : żeby sobie bez dzie-  
tek nie testnili. bo ie tym sámym Pan Bog  
do tego przywodzi : aby sobie dziedziectwa  
w niebie हुकáli / a te máierność / którąby  
dziećiom swym zostáwíć mieli / ná pomoc

zbáwieniu swemu y wysluzę v Boga o-  
bracáli. bo nie rák tego wolnie / májac po-  
tomstwo / uczynić mogá : gdyž z práwá  
przyrodzonego / y z miłosći ku krwi swey /  
zostáwíć opátrzenie swym dziateczkom  
myslá. iáko náucza Apostol : Kto o swych  
a zwołášežá domownikách swoich nie ob-  
myslá : przeniewierzył sie / a goršy iest ni-  
žli Poganin / który z práwá przyrodzone-  
go / te miłosć ku swym pokázuie. A co go-  
rzej / wielom ludzi synowie y corek / do zle-  
go nábywania mysli y przyczyny dáia :  
aby im wiele zostáwíć / y dom swoy wy-  
nieść y w slawie mogli / wydzierájac / lupia-  
lichwia / y niespráwiedliwie nábywájac.  
O nedžny oycze abo mátko / co rák opáczno  
dzieći miluieš / iż duše dla nich tráciš. nie  
rák im máierność / która ie zepsowác mo-  
že : iáko pobožne wychowanie / y przykła-  
dy cnót Chrześciáńskich zostáwuy. lepiey  
iž ná dziedziectwo wiáry twey Kátholi-  
ckiey y obyčáiw twych večíwých niżli  
pieniedzy y imienia dzieći twoie wstepu-  
ia. Pierwey sam siebie y zbáwienie swoje  
milowác y opátrzyć máš / tož potym syny  
y dzieći opátrž. Ty zbáwienie y duše / dla  
dzieći imion y bogactw nábywájac / žle-  
stráciš : a oni dorozšy / y twoie zle nábycie  
przedzey vtráca niżli mniemáš / y sámí przy-  
nim ná dušy / y ná slawie / y ná domie zžina.

Mášli trzech synow / iáko náucza s. Au-  
gustyn / miey czwartego P. Boga : mášli  
iednego / niech wtory Chrystus bedzie.  
Wielká to niespráwiedliwość / aby syn  
twey miał w cžy zbytkowác / a Pánu twe-  
mu málo niedostáwác. iáko by nie czytal :  
cošcie tym žgromádoný czynili / mniěšcie  
czynili. To s. Augustyn. Wielom zápra-  
wde rodžicom synowie do zbáwienia prze-  
škadzájac : rák iż bez nich testno býc nie má-  
tego / který o dušy swey pilná piecza má.  
Lepiey dáleko bez potomstwa býc / niżli  
dla nich zbáwienie trácić. Błogosłáwio-  
na / mowi písmo / nieplodná / bo tá má wie-  
cey dzieći : to iest duchownych / które rodži  
iálmuznámi y przykłády cnót swietých / y  
iáko swe syny y šieroty y w bogie opátru-  
ie / wychowýwa / a zá to rozmnoženia nie-  
bieskiego powinowácťwá čeká. gdie ty-  
šiac kroc náydúia lepšá poćieche z synow  
onych y corek duchownych y rayškich /  
którzy ie do przybytkow swoich przymá-  
nižli z tych / któreby same cielesnie rodžily.  
By miał siedmdžiesiąt synow iáko Gede-  
on / a coć do zbáwienia pomoga : gdyž y  
swieckiego cie smutku nákarmia / gdy w

Dzieci sa  
drugdy  
przyczyna  
rodzicom  
do grze-  
chu.

Nie rostro-  
pna mi-  
łość tych,  
którzy dla  
dzieci du-  
še swoie  
tráca.

Lib: de di-  
sciplina  
Christia-  
na, & lib:  
de decem  
chordis.

Sap: 3.

Iud: 8.



Eccle: 16.

2.

2. Reg: 7.

Pfal: 131.

3.

Hom: 18.  
in A & ApBudowa-  
nie kościo-  
low y ná-  
danie stu-  
żby Bożej  
pilniey se-  
nieli vbo-  
gich wspo-  
maganie.Mise iako  
dawne.

oczach twoich zginac wszyscy mogą. iako  
się stało z temi Gedeonowemi / ktore dnia  
jednego y na jednym kamieniu / bratze ich  
własny Abimelech porzącił / siedmdziesiąt  
braciey swoich. Niefrasuyże się bez dzieci /  
bo niewiesz iakie beda / złeli / dobżeli / pie-  
kluili ie y czartu / czyli niebu y Bogu vro-  
dził / a z nimiby podobno zbawienie vtrá-  
cił. a nie raduy się z dziećmi / bo cie dziś z  
smutku zgubią y śmiercią swoją / abo kło-  
potu y złym postępkiem swoim nakarmić  
mogą. lepiej być bez dzieci / mowi pismo /  
niżli mieć syny niezbożne.

Raczey to tak wykładay / gdzie Bog po-  
tomstwa nie daie: iż chce abyś swoje maie-  
rność na kupowanie sobie żywota wiecz-  
neg obrocil: abo żebyś w czystości y Bogu-  
myślności żył: mając czasu wiecey na stu-  
żbę Boską / ktorychby staraniem o dzieciach  
odchodzić musiał. Uczmy się też iako slu-  
żby czynić y obiecować co P. Bogu / rzecz  
jest święta y pobożna. Taki ślub uczynił  
Dawid / zbudować kościół P. Bogu z ma-  
ierności swej. Co się tak P. Bogu podo-  
bało / iż mu za to wiecznego potomka / to  
jest Chrystusa Bogą z iego rodzaju obie-  
cał. O tym myslac Dawid mowił: iż ni-  
gdy bezpiecznie spać nie mógł / ażby się w  
tym Bogu swemu wiscil. Stad się też po-  
kazuje / iż nie tylko się to Bogu podoba /  
gdy vbogie y spitalne wspomaga: ale gdy  
kościół buduią y służbę w nich pánstka  
nadaia. O czym tak mowi s. Chryzostom:  
Laznie sobie y palace ludzie buduią: a ko-  
ściółow nie buduią. prosyey o to się wam  
klániam / y tey łaski żadam / y o wsem vsta-  
we te daie: aby każdy ktory ma wieś / bez  
kościółá w niey nie był. a nie mow: blisko  
mamy iny kościół / a nakład wielki y poży-  
tek mały. masli co vbogim dác / na budo-  
wanie kościółá obroc. lepiej to obroc: niż  
zli tam. choway mistrza / choway dyakona /  
choway kapłana: a iako tu żenie abo oblu-  
bieńcy / tak tu kościółowi sklonny bądź:  
day mu posag: bo tak roli twej Bog bło-  
gostawi. A małali to / iż Bog twej winni-  
cy za tym blagosławienstwo da / y on vro-  
dzaiu twego pierwey dziesięć nie mieć be-  
dzie: stad gospodarstwo się twoie rozmno-  
ży. Bo czei godny kapłan / vstawić nie za cie  
chwalic Bogá / y Mse tam y ofiary czynić  
bedzie. Izali lepsza pamięć y podziwienie  
ludzkie zostawi ten / ktory groby buduię:  
niżli ten co kościół funduię? Rozumiey  
iż zapłate aż do przyścia Chrystusowego  
mieć bedzie: ty ktoryś oltarz Bogu zbu-

dował. y niżej: Małali to iż zawždy przy-  
ofierze wzmiánka imienia twego / y zawżdy  
modlitwa za wieś twoie bedzie trwała:

To są słowa tego świętego. ktoremi się  
y ty przykładem dzisieyszym omi Judas  
wie hánbią / ktory czci y ozdoby y kościel-  
nych dochodow na kapłany nienawidzą-  
szemza mowiac: lepiej by to dác vbogim.  
A ono wiecey na swe łaskomstwo y porze-  
by swe / na ktore kupią kościół / y biorą ich  
imiona / niżli na vbogie łaskawisy. Pokaż-  
ie się na koniec / iako jest mile Panu Bogu  
nabożenstwo ku tey przeczystey mące Bo-  
żej / ktorey cześć takim się cudem potwier-  
dziła: iż wola Boża tak obiawiona była /  
aby imieniem iej kościół / ktory samemu  
się Bogu buduię / nazwany był / y osobna  
pamięćka y wzywianie się w nim przyczy-  
ny tey blagosławionej między niewiastá-  
mi działo. Co też y o inych świętych roz-  
mieć się daie: iż słusnie y przystoynie y  
woley Boskiej kościół ich imieniem / im tu  
stawie y czei tu na ziemi powinney / y na  
przedse przyczyn ich otrzymanie / nazywa-  
my. Jaka wiara tego Patrystyusa y żony  
iego była. Nie mam / prawi / dziesięć: ale  
chwała Bogu: o toż za dziesięćkę sobie  
przenaswierca Márta Chrystusa mego  
wezme. izali mi ona nie stanie za trzydzie-  
ści synow / y za pięćdziesiąt corek: izali po-  
tomstwo moje na ziemi / ziednać mi niebie-  
skie dziesięćstwo może / iako tá przemożna  
v Syná swego matka? Przetoż tak z nią  
iako z przytomną rozmawiali. O gospo-  
dze naszą / Bogu Synowi twemu slubuię  
my / iż te maierność / ktora mamy z datu ie-  
go / tobie naszej obronicielce oddaem / y  
ciebie sobie za dziesięćkę obieramy y zosta-  
wuiemy: iedno niechciey gárdzić vbostwę  
naszym. wiemy iż tobie tego nie potrzeba /  
ktora na niebie y na ziemi przy Synie y Bo-  
gu twoim rośkazuje: ale iesli się z niey  
cześć Syná tweo naprzod y twoia też v lu-  
dzi rozmnożyć może: rącz nam wola two-  
ie oznaymić / iako y gdzie to / co iuz twoie  
jest a nie nasze / obrocic mamy. a prosimy  
stanie się nam opiekálniczka naszą v Syná  
twego / a iednay nam łaskę iego: aby nam  
dał buynny rodza y cnot świętych / y miłości  
goracey ku sobie: a żebyś nas iako dziesię-  
ćkę naszą / do oney oyczyny / iednać nam  
grzechow odpuszczenie / wprowadził. Ta-  
kie prosby ich / to wśytko ziednały / przez  
wielką y przemożną przyczynę Panny tey:  
iż się im y przy śmierci okazała / y mowiła:  
wyście mnie dziesięćkę ziemskich y nie-  
trwałych



ca ludzkie na ialmużny y zamilowania o-  
krąsy domow Bożych sklonily / á rozpro-  
szone y łakomstwem kácerstkim zwoiowa-  
ne kościoły Syná twę/powstać mogly :  
y w nich sie od ich przodkow fundowana  
służba Boga działa. vpros nam biale iako  
śnieg y czyste sumnienie/y w zapalczywo-  
ści cielesnych pokus vgaśenie : v Boga  
náшего Syná twoiego/ ktory z Oycem y  
z Duchem swietym w iedności bostwa  
kroluie/ ná wieki wiekom. Amen.

VI.  
Augu.  
Sierpnia.

A prowadził tych trzech na wysoką go-  
rę Thabor: y tam / gdy czynił modlitwę

Acto : 10



Światłość  
Chrystusa  
właśnie  
przysła,  
ale jest w  
rodzona.

Deut. 34.  
Paniem się  
y Bogiem  
Moysesem  
wymyśla  
liaszowym  
Chrystus  
pokazał.

Rozmowa  
Moysesowa  
y Heliasowa  
z Chrystusem.

Luc. 9.

Oycowie  
oboystwa  
testamentu  
Chrystusa  
wskazują.

Cze Piotr  
i. niewie.

P. Jezus / z krewkości ludzkiej zaśneli oni  
trzech: a w tym Pánsta sie twarz oświeciła  
iako słońce / a ściany sie tego sstały białe iako  
śnieg. Modlił sie Oycu iako prawycielowiek  
(Oycu wedle człowieczeństwa poddany)  
ale na ciało swe mocą swoją wrodzoną z  
natury Boskiej puścił światłość / nie przy  
był ani przychodzący / iako była nań Moys  
zesz: ale ta ktora miał od wieku chwala y  
maiestatem / ozdobił ciało swe ieszcze na on  
czas śmiertelne / y iako zaślony iakiey wchy  
liwosy / zakryte w ciełe ludzkim Bosstwo po  
kazał. a k temu iako Bog prawy Pan nie  
bá y ziemię / ktory otwarcza niebo y zamý  
ka / y władnie w słytkim : z niebá abo z ránu  
przysłał Zeliashá / a z ziemię wzbudził  
Moysesá : y stáneli przed nim iako przed  
sedzią y Pánem żywych y umarłych : y po  
kazało sie iż on był ten ktory pogrzebił Moys  
zesá (bo go sam Bog pogrzebił / a mieyscá  
żaden człowiek niewiedział) y ten był kto  
ry zámósł na ognistym wozie Zeliashá. ie  
den żywy a drugi umarły / wyznawali Chry  
stusa za powód y Páná żywota y śmierci.  
O z iakim go poklonem witáli / z iaką czcią  
y boiaźnią nań patrzyli. iakiey niebá z pie  
kności tego y rostosy użyli. dziekowáli mu  
iako Pánu swemu / iż sie dla ludzkiego na  
rodu poniżył w ciało y naturę ich / a iż w  
myślił w tej naturze dług w Jeruzalem  
zapłacić / a narod ludzki odkupić / y do wi  
dzenia Bosstwa swęg wierzące przysłać.  
W tym sie ocucili Apostołowie / y tráfili  
na wielkie gody : y z rostosy nigdy niepo  
myśloney / zapomnieli sie być na ziemi /  
mniemając iż iuż niebo y ray mieli (iakoż  
tak było do czasu) widzieli Syná Bożego  
w chwale jego oney / y to było niebo ich.  
widzieli w maiestacie ie<sup>o</sup> Moysesá onego  
tak sławnego / y nie pytając poználi go :  
patrzyli y na Zeliashá na ognistym wozie  
do ránu zámieszonego. zeszli sie Książerá  
oboystwa testamentu : wyzszal Moyses Pío  
trá wielkiego : oycowski śáfarz wyzszal na  
mieszniká synowski : wyzszal czysty y w  
pánienstwie żyjący Zeliash czystego Janá /  
y wszyscy oycowie poználi Páná swęgo.  
Świádkowie oboystwa testamentu z Chry  
stusowey sie sławy wesela / y zgodnie sie  
iemu klántaia iako Bogu swemu. Przetoż  
Piotr iako piány oná rostosá wyznał ono  
dobrze mienie: Zostanmy tu / prawi Pánie /  
iuz nie schodźmy / iuz sobie namioty tu w  
czynimy : tobie ieden / Moysesowi drugi / a  
trzeci Zeliashowi. Niewiedział co mówił  
iako piány onym winem słodkim chwały

Chrystusowey. Ieszcze Pietrze nie czas tak  
zostać. pierwey krzyżá stusic / a wola o  
cowska wypelnic / y Proroctie opowie  
danie na naprawę ludzka wykonać / po  
trzeba. domagaś sie zapłaty przed robo  
tą : krzyżá pierwey skostować / y do tej  
chwały przez meki przysłać mamy.

A owo namiot nie taki o iakim mówił  
Piotr / pokrył go one. Co za namiot  
przyszedł obłok przedziwney ślizności y  
iáśności. w ty obłoku iako w zwierciadle  
widzieć mogli w słytko niebo y ziemię / y co  
sie na nich działo. O przesłizny obłoku  
ktory do zachodney y wschodney zory przy  
rownan być nie mozesz / ani do żadney pie  
kności. Tam ile cielesność ich znosić mo  
gła / widzieli czego oko nie widziało / y serce  
nie poymie / a na co ięzyk zaniemieie. A o  
wo glos z obłoku stráśliwy iako grom wy  
szedł : To iest namilhy syn moy w ktorym  
mi sie w podobalo / tego słuchaycie. Glos  
tey wytrwać nie mogł Moyses / słyść go  
nie mogł Zeliash / bo obá wnetrze wstąpi  
bo nie Moyses synem ani Zeliash rodzo  
nym słowem iego : sam Chrystus iako pra  
wy syn z rodzenia / nie z czynienia / ani z  
stworzenia / glos on / ktorym sie wstrześla  
ziemiá y niebo / y ktorego żadne stworzenie  
wytrwać nie mogło / sam Chrystus iako  
syn y moc oycowska przysłał / iako sobie wła  
śnie służący. bo on sam moc y mądrość oyc  
ca swęgo bierze / ogarnia / y znosi : a inne  
żadne stworzenie temu nie sprosta. bo nie  
Moyses ani Zeliash / ale on sam iest Bog  
z Bogá / syn z Oycá przedwieczny. Wie  
kay Moysesu / boś ty nie syn ale slugá w  
domu Bożym : iuz nie ciebie słuchać / ale  
tego ktory iako syn w domu oycá swęgo  
stánuie y dziedzieży / kázano. wstepuy Zeliash  
fu wielki Prorok / boś nie ty iest synem ale  
slugá tego ktoregoś w kázował z towarzys  
zmi dwemi Proroki / ktorzy o nim pisáli.

Ná ten glos Boski pádli y Apostołowie  
iako umarli / znając maiestat tego do  
ktorego sie glos sstał. A gdyby sie ich był  
Pan Jezus nie dotknął / y dobrej im myśli  
nie uczynił / pomarliby byli od wielkiego  
stráchu / w ciełe takie maiestatu wytrwać  
nie mogąc. oćiec stráchy w Bosstwie y stro  
gości swęy : tak iż z onemi przodki swemi  
mówić mogli : Niechay z nami nie gada  
Pan Bog abyśmy nie pomarli : ale syn w  
ciele / ktorego znaćzył ten co wstąpił Moys  
zesz / ciehy / y wpádle od srogości Boskiej  
podnosi. A gdy wstáli nikogoż nie wyzsz  
li ieden samego Páná swęgo przedziwne

go / kto



go / ktorému sie iáko Bogu swemu / takie  
świádecstwo od Oycá / od Moyzesa y Pro-  
tożow máiacemu / poklonili.

Z takiego tedy widzenia ná one trzy tru-  
dności dosyc sie sstało Apostolom. Do-  
znał Piotr / iż dobrze z fundamentu prawie  
iáko opoká wyznał: nie sam z siebie / ani z  
ziemie / ani od stworzenia ktorego: ále od  
Oycá niebieskiego náuczony: iż byl Pan  
Jezus prawy Syn Boga żywego / ktorego  
sie Bóstwo ludzka natura pokrywało / y  
przez nie ona swiátlóść / gdy zastony vchy-  
lił / iáko iemu wrodzona á nie z strony przy-  
byta / przenikała. poznali y z mocy oney  
ktora sobie żywych y umártych przyzywał:  
y z oycowskiego świádecstwa y głosu one-  
go stráśliwego / iż on byl Syn iedney istno-  
ści z Oycem / z niego Bóstwo rodzenim  
przedwieczne biorący / y Bog z Bogá pra-  
wy. bo gdy mówi Ociec: w nim mi sie v-  
podobáło / ábo ráczey w nim sie sam sobie  
podobam: ále znać iż iedno Bóstwo z nim  
ma. bo iż nád Boga nie lepszego y wietrze-  
go nie máš: nie może Bog własnego we-  
sela / kochania y roskosy mieć / iedno sam  
w sobie. gdy tedy w Synie ma vpodobá-  
nie y roskos / y sam sie sobie w nim podo-  
ba: pewna rzecz iest / iż on w Synie iest ie-  
dnością Bóstwa / persona tylo rodzenia  
rożny. Blogosławiona wiara Piotrowá /  
ktora to pierwey wyznał co ná gorze z oy-  
cowskiego głosu slyšal / y nišli one chwale  
iednorodnego syná od oycá ogladał. Ale  
y ono widzac / wiara ieszce wiecey dosie-  
gał: bo nie wšytkiego ogladał oni trzey  
tego co po śmierci wzięli. Swiádkom y  
káznościeiom wšytkiego swiáta / ná te tak  
trudná wiare / trzeba bylo tey podpory y  
takiego widzenia: aby Piotr mówił ony  
słowa: Tego co wam opowiadamy / nie  
mamy z náuki Philosophow / ani z rezo-  
nych básni ich: ále z samego widzenia:  
gdysmy ná wielmożność Bóstwa iego pá-  
rzyli ná gorze / y gdy brał chwale y częśc  
od Oycá / á głos on z wielkiej wšpániało-  
ści y slawy do niego byl spuszczon: Tenci  
iest namilšy Syn moy / w ktorým mi sie v-  
podobáło. Trzeba bylo takiego ziáwienia  
nym / ktorzy go widzac iáko człowieká / ie-  
dzącego y piącego / y niedźnego / y krzyw-  
dom ludzkim podległego / y iáko zá towá-  
rzyšá z nimi chodzącego / trudno przy-  
wieść sie á zwyciężyć myśli swe mogli /  
aby go zá prawego Boga mieli. á teraz ty  
potężniejszy ná świádecstwo y kázanie zo-  
stał. Piotr zwłaszcza pierwszy káznościeia /

ktory nie tak został blogosławionym z one-  
go widzenia / iáko z onego wyznania bez  
widzenia. bo co widział / dla drugich wiecey  
iáko pasterz wšytkich owiec Chrystuso-  
wych / widział: á co wierzyl nie widzac /  
z tego takie ono blogosławienstwo y przy-  
wileie opoki kościelney odniósł.

A ná one druga trudność z ktorey wzgor-  
senie być mogło / dosyc sie sstało Aposto-  
lom. aby nie rozumieli / gdy go poimánego  
y zwiázanego y ná krzyž wbitego widzieć  
mieli / żeby to z słabości swey á z niewoley  
cierpiał. Widzieli takiego máiestat ktore-  
go sie lekało niebo y ziemiá. widzieli takie-  
go ktory umárle ożywia / y do siebie przy-  
wodzi / y w ktorým mieška nieogárniona  
á stráśliwa swiátlóść: iuž pomyslić mo-  
gli vmeżonego widzac / iż to czyni ná od-  
kupienie duš ludzkich / á przywrocenie v-  
padlemu narodowi ludzkiemu oney swiá-  
tłóści / ná ktora pátrzáli.

A ná trzecia trudność wzięli dobrá od-  
prawę: aby sie krzyžá y meki nie bali / á ná-  
śláduiac Pana swego ochotnie / dla niego  
od ludzi cierpieli nedze / y bicia / y fromore /  
y śmierć / kázal im iáko przez okienko skár-  
bnice zá taki krzyž y cierpienie zgotowa-  
ná. Boicie sie krzyžá / y moim sie o ktorým  
wam mowie obrażacie: nieznosne sie wam  
zdáda vciški swiáta tego / w wierze moiey  
y w społeczności moiey: pátrzącie iáka wá-  
šey cierpliwości zgotowana iest chwala:  
meki miná / á to nie minie / krotko będziecie  
robić / ale wiecznie zemná w takim páń-  
stwie krolowác. praca wáša dzienna / wies-  
czná sie zapláta bez końca nágrodzi. Zcho-  
dzili tedy z gory oney dšiwie odmienieni /  
pošileni w wierze / á miłostí wielką ku  
Pánu swemu zápaleni / myšlac sobie: Pátr-  
z iákiego to Pána mamy / á on tak pokornie  
z námi žyje? y chowáiac to w sercu / do  
krzyžá sie tež y cierpienia pobudzali / co sie  
wiecey po wšierzym Duchá s. pošileniu ná  
nich zisćilo. A Pan Jezus im zázakázal aby  
tego nikomu nie powiadáli až po zmar-  
twochwstaniu iego: wiedzac iż trudno te-  
mu drudzy wierzyć mieli / gdy go tak nes-  
dźnego y potym zábitego widzieli. Lecz  
nam iuž slawić to / y w tym sie rkočáć / y  
z te náuki brać / y żywota polepšáć kázano.

Ktorzyšmy duchem ná te gore z Pánem  
wštapili / od tego od czego dla nášego przy-  
kladu / to iest od modlitwy y rozmyšlania  
niebieskich rzeczy / poczynaymy. Nigdy sie  
przedzey odmienić y iáśności ná duše náše  
sobie ziednáć nie możemy / iáko przez pokor-

Piotr s.  
blogosła-  
wieniešy z  
wyznania  
nišli z wi-  
dzenia ná  
gorze.  
Matth: 16.

Ná druga  
trudność  
iáko przy-  
prawieni  
Apostolo-  
wie.

Ná trze-  
cia trud-  
ność, to  
iest ná cir-  
pienie y  
krzyž wšis-  
li pošilek.

Pierwsza  
náuka.

Luc: 9.



Czemu  
się Pan na  
modlitwie  
odmienił.

2. Cor: 3.

2.

VII.  
Augu.  
Sierpnia.  
Mart: R.  
s. Augusti.

Bog w iey  
dom po-  
stał Bisku-  
p.

Początek  
nawroce-  
nia iey iá-  
ko dzwony

Luc: 3.

na y gorąca modlitwa y rozmyślanie gor-  
nych onych dobrym zgotowanych radości.  
Modlitwa y rozmyślanie y takim na go-  
re wstępowaniem / iásna się sstała twarz  
Moyzefowa. bo w modlitwie iest obco-  
wanie y rozmowa z Bogiem / z ktorey wiel-  
kie słudzy Boży dary odnośa. tam iáko  
mowi Apostoł: nie iáko oni oycowie stare-  
go zakonu z zakrytą twarzą na Moyze-  
szu patrzyli: ale my na odsłonioną twarz  
Pánską / to iest na iásne bázro tájemnice iey  
go wiára patrzym / y na obraz się iego od-  
mieniamy z iásności w iásność / tak iáko od  
ducha Pánskiego. Umocniamy się też w wie-  
rze / a bluźnieniem Bóstwa Chrystusowe-  
go / od tych dawno przeklętych dzisiejszych  
Aryanow / niechcimy brać żadnego w-  
szczytku wyznania naszego powszechnego /

w którym z Moyzefem y Proroki y Apo-  
stoly wyznawamy: iż Chrystus iest Kro-  
lem światłości y Bogiem prawnym má-  
statu strasliwego. Nie wciekamy od krzy-  
ża y doległości światła tego: ale raczej blo-  
goślawionymi się zowmy / gdy co cierpim /  
w wierze tej y pokucie / w ktorey stoim /  
patrząc iáka iest zapłata / krzyż za Chry-  
stusiem noszącym. A dziękując Pánu naszemu  
mu / iż tak wielkim y prawnym Bogiem be-  
dąc / stromota mek y śmierć dla nas po-  
dając raczył: pożytku y końca iey na sobie  
nie trąćmy. Bracia namilży / wzgorz gdzie  
Chrystus kroluje y zgotował nam miejsce /  
żądze nasze obracamy: idąc droga od nie-  
go podana. przez pomoc y łaskę tegoż Je-  
zusa iednego Boga z Oycem y z Duchem  
świetym na wieki krolującego. Amen.

**Żywot y męczeństwo s. Alfry nierzadnice y z towarzysz-  
kami iey / pisany sstarodawną / wedle kościelnych ksiąg męczeńskich /  
położony w Suryusá. Żyłá około roku Pánskiego / 290.**

**S**A przesławowania Chrześciań-  
skiego od Poganstwa: Tarcys-  
sus Biskup z dyakonem Felixem  
wciekając / przyszedł do Augusty  
Windelikow (to iest do Aulspur-  
tu) y niewiadomie stanął w iedney nierzad-  
nicy / Alfry nazywanej. Ktora widząc lu-  
dzie czci godne / a mniemając aby dla spro-  
śności przyszli: z towarzyszami swemi trze-  
má / takimiż iáko sama / wedle zwyczaju  
wieczera gotowała. a gdy miał się B-  
iskup za stoł: począł pierwey się modlić  
y Psalmy mowić. Alfry tego nigdy nie wi-  
dząc ani słysząc / a zdumiała będąc: domie-  
dziła się iż to był Chrześciański Biskup:  
y padłszy do nog iego / rzekła: Pánie nie masz  
w mieście niewiasty niepoctiwosy nad-  
mie / obecnością twoją nie iest godną. A  
Biskup rzekł: od nieczystey dorykany Pan  
Jezus zmasać się nie mogł. bo iego swia-  
tobliwość wszytkie zmaszy głódzi y odpu-  
szcza. a iáko promień słoneczny plugawych  
się rzeczy dorykając / masać się nie może:  
tak y światłość Chrystusowa. y ty coko-  
weźmi oświecenie wiary / abyś od spro-  
śności twoich grzechow oczyszcóna / y z  
wesełcia iego do ciebie / wieczną iásnością  
w wesełona być mogła. Alfry odpowiedział:  
to ja oczyszcóna od grzechow być mam /  
ktorych iest we mnie wiecey / niżli włosow  
na głowie: A Biskup rzecze: iedno wierz /  
a ochrzci się: zbawiona będziesz. Tedy Af-  
fry się radziła służebnic swoich co miała

czynić. a one rzekły: co ty uczynisz / iáko páni  
y głowa naša / to my wszytko uczynim. W  
tym noc zaślá / Ktora Biskup z dyakonem na  
śpiewaniu y modlitwie strawił. z tego mu  
Alfry z swoimi dzievkami pomagala. A o-  
pianiu kurow świece pogasły / Ktorę gdy  
chciała zapalić Alfry / nie mogła. y rzekł  
iey dyakon: nie pragni światłości Ktora  
gasnąć może / wytrzyś wnet te co nie ga-  
snie. Rzekł Biskup: przyszedź światłości mo-  
ja niebieska / wkaż nam twarz twoją / a zbá-  
wieni będziemy. y wnet się sstało iáko bly-  
skanie przy gromach / y trwała światłość  
bez świece dzwona w domu aż do swita-  
nia. A gdy Jutrznia odprawili / Kazał Bi-  
skup wszytkim mowić: Amen. y pomalu  
ona światłość odesła.

Storo dzień / przysłał sędzia do Alfry słu-  
gi / pytając o mężach Ktorzy do niej wzo-  
rą weszli. Ona rzekła: gamraci to moi by-  
li / sli ostar czynić. y mniemali słudzy żeby  
sli do bożnice / y odesli. a ieden został mo-  
wiąc iey: wiem ja iż to byli Chrześciań-  
ie / bo zola swe znaczyli krzyżem / na  
którym Chrystus ich cierpiał. A ona rze-  
kla: Jzali do nierzadnic Chrześciańie obro-  
ćić się mieli: nie idąc do mnie iedno racy-  
iáko y ja. Odesli słudzy / a one święte sły-  
lá pod len. y bieżála Alfry do mátki swej  
Zilaryey / oznajmując iey co się działo / y  
iáka światłość widziála: prośąc aby me-  
one w dom swoy wzięła. Co ona bázro ra-  
dą uczyniła / y wieczor się tam przeniesli / y

sstało się



sstało sie wielkie wesele/ y skruszenie serc w domu onym. bo Żilarya długo v nog Biskupich wołała: prośe uczyni to/ aby ch od grzechow moich oczyszczenia być mogła. A on chwalać wiara iey/ wshytym kazał pozczynąć posćić y modlitwy czynić/ aby mogli dobrym sercem słowa Bożego słuchać/ y do chrztu świętego przyść. y mowil Biskup: siedm dni przepośći wshy/ osnego od wshytlich grzechow waszych obmyte bezdziecie/ y sstaniecie sie iako niewinne dzieteczki bez zmaży żadney.

A poczelá mu Żilarya żywot swoy powiadać. Rodzice/ powiada/ moi byli z Cypru/ y tu sie z Boginia Wenussem przeniesáli. bo Wenussey służyć nie mogą/ iedno niewiasty ná nierządność oddane. y dla tego com córke swoie ná ten niewstydliwy żywot oddala/ abyśmy te Boginia laskawośmieli. bo tak kapłani nashy náuczali: imby wiecey miała gamrator/ tym wdzischnieyśa Boginiey sstawać sie miała. Co słysząc Tarcyffus święty/ wzdychał a płacząc rzekł do dyakona: wstańmy płacźmy tey ślepoty/ a prośmy Pana/ aby tam gdzie obfitaba była złość/ laska iego iefszę obfitya zostawiała. A gdy plakali a modlili sie: wkazał sie im czarny murzyn straszliwy/ nági y rzedowaty/ y wielkim wzrastkiem rzekł: O święty Tarcyffie co tu czynisz v slug moich mnie oddanych y ná mey służbie zabawionych? wshak Bog twoy czystych dusz pragnie/ y ciała czyste y ofiary niezmażane misłuie. to są moie nie inshogo. gdzie czystość pánuię/ tam ia nie ide: a ty co tu łowiś/ gdzie mieysca czystości nie masz? A święty Tarcyffus przeżegnałszy sie/ rzekł: Rozkazuję nieczysty duchu/ w imie Pana mego Jesu Chrystusa/ abyś mi ná to o co cie spytam odpowiedział. Wieśli ty potepiony/ iz Chrystus Bog y Pan moy z Nazaret/ národzony z dziewice/ vmeczony/ ukrzyżowany iest/ y zmartwych wstał? Odpowiedział: wiem bardzo dobrze. o bych był y nie wiedział. bo godziny tey krolew Pan wasz ukrzyżowany iest/ pan moy wciekl od niego/ y związany był ognistymi lancuchy.

Rzekł Tarcyffus: iako zowia páná tweego? odpowie: Szatan. Rzekł Tarcyffus: a co zgrzeszył Pan nasz Jezus Chrystus/ iz tak cierpiał? odpowie: nigdy nie zgrzeszył/ ale za cudze grzechy cierpiał. A Biskup powiedział: Dsty cie twemi potepiam duchu nieczysty: gdyż za cudze grzechy Chrystus cierpiał/ idźże przez od tych niewiast: bo y za te cierpiał/ krole sie iuz do wiary iego y

laski wciekły. Rzekł Szatan: cudzego nie brać nie masz/ ieslis święty. a Biskup mu laiał/ mowiąc: Złodzieiu/ pokradles to/ nie twooie to iest: stworzenie to iest Boże/ krole ia stworzycielowi wracam. Rzekł czart: iam też iego stworzenie/ y mnie mu też wróc. odpowie Biskup: By za was Chrystus wcierspiał/ y tobym uczynil/ ale za ludzie wcierspiał nie za was. A czart prosił/ aby mu tylko iedne dusze zostawił. bo sie/ powiada/ wkazać pánui memu nie śmiem. Rzekł Biskup/ zostawieć dusze iedne/ krole ie/ piie/ trawi/ spi/ czuie. ale mi obiecuy wnet ia zabieć. y obiecuyac to Szatan/ prosił aby w onym domu przez one noc przetrwał. a Tarcyffus rzekł: iesli mozesz przetrwaj. powiedział/ moge/ iedno reku w niebo nie podnosć/ a modly nie czyni. A Biskup rzekł: nie dobrego z toba/ nigdy to nie bedzie/ nie tylko ia/ ale wshyscy zemna sklonia kolana swe/ y chwalić Boga beda cala noc/ płacząc za grzechy swoje. Tedy Szatan wzrzeszcząc straszliwie przez poleciał. a po iego odeszciu/ bardzo one niewiasty przestraszone z tego co słyszały y widziały/ leżac ná ziemi/ o pomoc Boga prosiły. a Biskup ie cieśiac y slowem Bozym posilając/ kazał im dla mdłości pokarm wziąć/ a sam z dyakonem nie iadł ani pił/ wiedząc iz z czartem onym iefszę woynę mieć miał.

A skoro dzien/ przyszedł czart straszliwie wołać: pomniś. Biskupie/ coś mi przysięgl przed Bogiem dać mi iedne dusze/ kroley ciało zabieć mam/ y sobie ia wziąć. A s. Biskup rzekł: y ty mnie przysięż w imie Pánkie/ iz wnet zabieiesz tego krolea kaze. a iesli tego nie uczynisz/ masz isc ná przepaść. a czart rzekł: przysięgam ci ná tego/ krole nas z pánem naszym zwyciężyl/ iz tak zwycię. y rzekł Tarcyffus: idźże do źródlá/ krole iest w gorách Iulij, wody oney nie pic nie moze/ ani człowiek/ ani bestya/ przeto iz tam smok mieśka/ krole iadem swym wodę zaraża: zabijze go/ a dusze iego weźmi. A czart wołał: O kłameco coś mi uczynil. y poleciał/ a uczynić co mu kazono musiał. zabil smoka/ y woda ona zdrowa sie sstała/ y do tego czasu służy potrzebom ludzkim.

Długo mieśkał w domu onym Tarcyffus/ y ochrzcił Żilaryę y córke iey Aftry/ y wshytęk národ ich/ y trzy służebnice iey/ Dyagne/ Eunomia/ y wiele innych/ krole y do domu onego tajemnie przychodzili. z krolego uczynil Tarcyffus kościol/ poświęcając go ná cześć zbawicielowi/ y świętey

Maryey

*Iako ofu-  
kal s. Nar-  
cyffus czar-  
ta.*

*Post y mo-  
dlitwa wo-  
ielka zbro-  
ia ná czar-  
ta.*



Narcyſſus  
z innemi  
męcen-  
nikami 80  
lat.

Martyey Mátce iego. y poświęcił im tam  
za Biskupa Dyonizyusa wniá Affry / który  
porym wiele ludzi Chrystusowi pozyskał/  
y tamże męczeństwo dla niego podiał. A  
Narcyſſus pierwszy miasta onego Apos-  
tol / koscioł dobrze postanowiwszy / po dzie-  
więci miesiącach wrócił sie do Hiszpaniey/  
do miasta Gerundy / gdzie przez trzy dni  
wiele dusz nawrócił do Boga / y porym  
sam z Felixem korone męczeńska odniósł.

Żartym sie w Augustcie wſzczęło wielkie  
prześladowanie na Chrześciany / w któ-  
rym też jest poimána Affra / ktorey gdy ra-  
dzono / aby sie do Boginiey Wenusy wróci-  
ła / a iey służby czyniła: rzekła sędziemu Ga-  
iusowi: Dosyćciem grzechow popelnila  
Boga nie znając / tego nigdy nie uczynię.  
A czem niegodna / chce iednak sama z siebie  
za grzechy moje Chrystusowi ofiarę uczy-  
nić / a zań umrzeć / aby ciało ktore grzeszy-  
ło / cierpieć / oczyszczone było. Rzekł sędzia:  
wiem iżśś nierządnicą / a iako ty Chrze-  
ścianka ofiara być masz: odpowie Affra/  
Chrystus dla grzesznych przyszedł / y grzesz-  
nicą iego nogi łzami / iako jest w Ewange-  
liu / polewała / y on niewiasty cudzolożney

nie potępił. Sędzia widząc stateczną a nie-  
strąsioną / skazał ją na ogień aby spalona  
była: y wiedziono ją na wyspę rzeki / ktora  
Lechem zowią. Tam gdy była do stupi-  
przywiazana modliła sie mówiąc: Pamię-  
Jezu Chryste / obiecales grzesznym potu-  
ciacemi nie gardzić: wiść mi obietnica  
twoja / a przez ten ogień / uchwyci mnie  
wiecznego / ktory dusze y ciała pali. y pod-  
paloną modlać sie na żywot wieczny dusze  
wypuściła. Służebnice one icy y z marta-  
iey / znalazły ciało całe / a od ognia nie obra-  
żone / y ze czcią ie z kapłanem pochowały.  
O czym gdy sie sędzia Gaius dowiedział/  
posłał do nich / aby ofiary czyniły / abo wiec-  
wnetrze spalone także były. Gdy słudzy mo-  
ene serca ich znaleźli w Chrystusowym wy-  
znaniu / dom w którym wſzytki czterzy mie-  
siące / to jest Hilary a marta / y Dygna / E-  
nomia y Eutropia / służebnice swiety  
Affry / otęła y drzewi pozabijałszy / słoma  
obroczyli / y zapalili. y tak wſzytki przy mę-  
czeńskiej sie zaplacie / y szczęśliwym koncu  
zostali. przez Pana naszego Jezusa ktory z  
Oycem y z Duchem s. króluje w iedności  
Bostwa / na wieki wiekom. Amen.

VIII.  
Augu.  
Sierpiń.

**Żywot S. Fryarda pustelnika / pisany od Swietego**  
**Grzegorza Turonńskiego Biskupa / Lib: de vitis Patrum, cap: 10.**

Żył około roku Pańskiego / 604.

Pfal: 33.  
Stopniedo  
nieb, do-  
bre uczyn-  
ki, do któ-  
rych trze-  
bá łaski  
Bożej.

Pfal: 126.

Pfal: 123.

**M**ożnaż y wiele jest sto-  
pniow / ktorymi wstępuiá do  
nieb / o ktorych zda mi sie Da-  
wid rzekł: wstępowania w  
sercu swym włożył: a nie są in-  
ne iedno uczynkow dobrych rozmaity ku  
czci Bożej postępek. na ktory nić sie wy-  
nieść bez pomocy Bostkiej nie może / iako  
tenże Prorok mówi: Jesli Pan Bog miasta  
nie zbuduje / próżna budownikom zostanie  
robotá. Pragnieli kto męczeństwa / musi  
Bostkiej pomocy szukać: kochali sie w po-  
stach / musi od Chrystusa posilony być:  
chceli czysto żyć / musi sie o czystosc modlić:  
myślili w pokucie żywota złego przestać/  
placząc o pomoc Bostka wolac mu po-  
trzeba / y w każdym dobrym uczynku wzy-  
wac iey musim. Po tej drabinie wysokiej  
y trudney wiele ich wstępuje / a wſzyscy do  
iednego Pana y z iego posilkiem. Przetoż  
wzywac go y szukać mamy: aby to co myśl  
nasza postanowi / za iego sie pomocą wy-  
pelnilo. y bez przestanku mówić one słowa  
potrzeba: Pomoc naszą w imie Pańskie/  
ktory niebo y ziemię stworzył. Tak y ten

swiety przez wielkie pokusy y krzyże prze-  
chodzil / zawždy imienia tego wzywając.  
Był na wyspie Windunickiej w mieście  
Tannerycie / mąż znaczney swiagrobliwo-  
ści / imieniem Fryardus. ten z mlodości  
był ku P. Bogu nabożny / y czysty: a doros-  
ły / żywności reka szukał y robotę. a iednak  
robiąc / przedsie modlić sie y pacierzy mo-  
wić nie przestał. z czego sie zdruzdy śmiali.  
y trąfalo sie gdy z innemi żał społem: ofsy  
sie znalazły w ziemi / y na żence wypadły ka-  
sały ie / tak iż z onego miejsca wciekac / y żni-  
wa na nim zaniechac musieli. y wolali śmie-  
iac sie z swietego Fryarda: Niech ten na-  
bożnik przyjdzie / co wſzytko pacierzemowi-  
a oczy y wſy często żegna: niech tam żnie-  
a te ofsy swemi pacierzmi wskromi. A mąż  
on proſty żalując iż sie Bogu krzywdą dzia-  
ła / a mocy iego wwolezyli: padłszy na ziemię  
czynił modlitwę. y wstawſzy uczynił znáć  
krzyża swietego mówiąc: Pomoc naszą w  
imie Pańskie / ktory niebo y ziemię stwo-  
rzył. y wnet wſzytkie ofsy w iáme swoje w-  
leciály / a on sam na onym miejscu żał / y  
towarzysze swoje zawstydzil. Porym lązac

na drzewo /



na drzewo / gdy sie z nim gála / na ktora  
wstepował / oderwała / spadł z wysokości / y  
o galezi sie biąc wołał: Chryste wszech-  
mogący wspomóż mnie: y padłszy / żadnego  
obrażenia nie wżul.

Te widząc sprawy y cudá Boskie nád  
sobą / pomyślił sobie raz: iesli krzyż świę-  
ty y wzywianie imienia Boskiego taká moc  
ma / á iam to ná sobie poznal: porzuce ia  
wsytkim światem y rozkosz iego / á bede  
temu samemu służył / ktory miez niebespie-  
czności wyrwać raczył. A opuściwszy ro-  
dzice y oyczyznę / z gospody swey wyszedł /  
y puścił sie ná puszcza. Miał ná on żywot  
towarzyszą Subaudá Opátá / ktory v kro-  
lá Klotaryusa służył / y Sekundellá dyá-  
koná. Ale Opát nie dotrwał / á iáwszy sie  
radlá / obrócił sie náзад / y wrócił sie do  
klasztoru / y nie długo potym z tajemney  
rády Boskiej / od mieczá zginął. A Fryár-  
dus z Sekundellem zostawali w onym ży-  
wocie státecznie: wśakże celle y komorki  
daleko od siebie mieli.

A gdy guynie y pilnie ná modlitwie  
trwali / nocy iedney Sekundellowi ukázal  
sie kusićiel w osobie Páńskiej / mowiąc mu:  
Jam iest Chrystus / ktoremu sie co dzien  
modlisz: iużes ty iest święty / y w księgách  
moich wybranych napisany: wynidz z tegó  
wyspu / á idz między ludzic / á cudá czyn.  
Zwiedziony dyákon nie sie towarzyszą nie  
dokładając poszedł. y gdy w imie Chrystu-  
sowe ná chore ruce kładł / zdrowi zostawali.  
y wróciwszy sie ná on wysp do towarzyszą  
sweego / nádery prozina chluba / mowil: Ju-  
żem ia wychodził między ludzic / y wielem  
cudow uczynil. A Fryárdus sie przelekl: y  
pytał co sie stáło. on powieǳiał wsytko.  
Poznal stary Fryárdus / iż to bylo dyabel-  
skie nágranie: y wzdychając á plącąc mo-  
wil: Niestety nam / zdrádzones Sekundel-  
le: idz á pokute czyn / á bys w tych zdrádach  
drugi raz nie wwiązl. Co on bacząc / y o-  
zgube sie swoje bojąc / z plączem padł do  
nog iego / prosząc o modlitwe. á on rzekł:  
modlwa sie obádwa / boć láskawy Pan / v-  
zyć sie nam dá / gdy mu sie wkorzywa: gdyż  
nie prágne zguby násey / ále żebyśmy sie  
náwrócili á żyli. Gdy sie tedy modlili: przy-  
szedł drugi raz czárt w reyzie osobie do Se-  
kundellá / mowiąc: wśakemci rozkázal á-  
bys wyszedł á náuczal owce moie pářhywe  
pářterzá potrzebujące / á żebyś ie leczył. A  
Sekundellus mu rzekł: Poznałem wpraw-  
dzie iżes ty iest zwodzica: nie wierze ábys  
ty byl Bog / y kłamliwie osobe iego ná sie

bierzysz. ieslis ty Chrystus / ukáz mi krzyż  
tway / á wwierzeć. á on gdy nie ukázal / dy-  
ákon krzyż ná twarzy iego uczynil / y wnet  
sie dyabel pohánbil y przepadł. A potym  
nábrawšy z sobá wiele czártow / przyšedł  
do niego / y okrutnie go skolatáli / iż ledwie  
go nie zabili: y potym ozdrowiawšy miał  
wielki pokoy Sekundellus / y w wielkiej  
światoślności żywota tego dokonał.

Gdy tedy Fryárdus kwitnal w służbie  
y láscie Bożej / czasu iednego / kiy wciety / z  
ktorym chodzil / w ziemi postáwiłšy wo-  
dą polewał / y przyiat sie kiy on / y w kilka  
lat wrosto piękne drzewo / iáblká dobre ro-  
dzące. Nie ráyno to bylo ludziom / v kto-  
rych iuż byl sławny Fryárdus: y drzewu  
sie onemu / do niego z daleká przychodząc  
dziwowáli. A święty máz bojąc sie / aby  
prozina chwala nie wpađł (gdyż to P. Bog  
podobno ná iego doświádeczenie byl sprá-  
wil) wśiawšy siekierę / wyciął ono drze-  
wo / á widząc iáko drugie z kwiatkami iuż  
pięknymi / ktore sie ná nim puściły / wiá-  
czeniem obálone bylo: dociął go / y zaostrzy-  
wšy / w ziemi postáwil. y prośil P. Boga /  
mowiąc: Niech / prośe / ten pożytek drze-  
wá te / ktoremu ty tak piękne kwiatki dáć  
sam raczył / nie ginie: ále od ciebie wzro-  
sáiac / niech puści owoc / ná ktory sie bylo  
zámiořło: y tak sie stáło. Wierze ia iż ten  
y ludziom umárlym żywot vprośic mogł /  
ktorego modlitwa drzewá ożywiały.

Gdy sie koniec życia iego ná ziemi przy-  
bližal / oznáymując to bráćiej / mowil: wo-  
layćie mi Felixa Biskupá / á powiedzcie  
mu: Brát twoy Fryárdus mowi: doko-  
nymam biegu życia mego / y wolnym sie od  
świáta stáć. á żebyś tego byl pewien / w  
Tiedziele odeyde / y poyde ná odpocznie-  
nie ktore mi Krol wieczny obiecal. przydź-  
że prośe cie / ábys cie ogládal nim odeyde.  
A Biskup zabáwiony niewiem czym / wśta-  
zał do niego: prośe moźeli być / ábys mie  
poczekal / áż sie odpráwiwšy do ciebie  
przyyde. Już ležal sebrs máiac śmierć /  
Fryárdus: ále gdy sie posel wrócił od Bi-  
skupá z onemi słowy / rzekł: wstánn y á po-  
czekámy brátá nášego: y wstáwšy ozdrowi-  
wial / y czekał przyšcia iego. Dziwny czo-  
wieć / y światoślności niewymowney /  
dla miłości ku bliźniemu / zámiechal ná czas  
wieczney rozkoszy / byćia z Chrystusem: iż  
to sobie v Pána Boga vprośil / aby sie ie-  
go śmierć dla towarzyszą milego odwlo-  
klá. Lecz y drugi on byl nie mnieyszy v Bo-  
gá ceny / dla ktorego przyšcia te lářke uczy-  
nił Pan

Iáko sie  
prośney  
chwaly  
strzeżl.

O dniu  
śmierci  
swey opo-  
wiedziat.

Pátri ná-  
řecz dsi-  
wny y od-  
wlokł-  
mierci dla  
pořegná-  
nia Bisku-  
pie<sup>o</sup> sobie  
siednal.



Smierć  
twista.Trzecie.  
nie sienie  
y wonia wIX.  
Augu.  
Sierpina.  
Mart: R.  
13. Augu.Poimana  
mala be-  
dac od  
krola Fra-  
cuskiego.  
Obyczaj  
iey w mlo-  
dosci.Od krole-  
wskiego  
malien-  
stwa dla  
Chrystusa  
wcielka.Ialmużny  
iey iakie.

nił Pan Bog. Gdy po nierychłym czasie  
Biskup przyśedł: skoro się obłąpili y przy-  
witali / wzięła febrę Fryarda. y mowił  
Biskupowi: Zamieszkales mi na powinna  
moje droge / káplanie s. A gdy nie spali ca-  
łą noc / w niedziele druga rano ducha Fry-  
ardus wypuścił / y trzęsła się jego komor-  
ka / y była woniey przesłodkiey pełną. bez

wątpienia Anyoly miała: którzy iego  
Boga wysługe oznajmując / wonia ona  
komorkę napelnili. Biskup ciało iego po-  
grzebił / a duszę Chrystus przyjął w niebo.  
która nam zostawiła takie przykłady cnoty  
na ziemi. Na chwale tegoż Jezusa Krola  
nad krolmi / ktoremu wieczna sława na  
wieki wiekom. Amen.

**Zywot s. Rádegundy krolowej Fráncuskiej / pisany  
od Fortunata Biskupa / y Bándominiey Ksieniey za iey czasow  
żyjącey / y od świętego Grzegorza Turonskiego. Żyłá  
około roku Páńskiego / 580.**

**R**ękością Rádegunda z  
ziemie Turyngey / oycá miała  
książkę Bercharyusa / ktora ma-  
ła co w domu y rodzicom be-  
dac / za zwycięstwem krolow  
Fráncuskich poimana iest / y wieżona do  
Fráncuyey. ktora iż była tak wysokiego ro-  
du / do palacu krolowskiego / Altheias na-  
zwanego / oddana / y tam w dobrej straży  
wychowana iest. Z młodości pánientka by-  
ła do dobrego skłonna / a do dzieweczek ro-  
wienniczek swoich często mawiała: iż dla  
Chrystusa radaby została męczenniczką. w  
ciele młodym obyczajie stare a stateczne po-  
sobie pokazywała. do roboty iey przystoy-  
ney nikt iey nie wprzędził. gdy co zbyło z sto-  
łu / ialmużny się wcząc / rozdawała towa-  
rzyškom / a nosząc małuzki przed nimi  
krzyż do káplance ie prowadziła śpiewając  
y tam śpateczkami swemi vmietając okolo  
oltarza / na wstępną chustkę proch zbierała / y  
na słusny go miejsce iako o świętego cho-  
wała. Te były iey w dzieciństwie znaki te-  
go co być z niey miało na porym. Gdy do-  
rosła / krol Fráncuski Klotaryus za żonę  
iż wziąć chciał. y gdy gotowano wšytko  
ku weselu / ona się frasowała o dziewictwo  
swoie / Chrystusa samego za małżonka pra-  
gnąc. y wciekła tajemnie z palacu kryjąc  
się od onego małżeństwa. wšakże gdy zo-  
stać krolowá musiała / małżeństwo wzię-  
ła / ale sercem od Chrystusa nie odstąpiła /  
tak iż wiecey była Chrystusowá niżli mał-  
żonkowá. Sluchając káplanow wola Bo-  
żą czynić zawżdy chciała. a osobliwie wšy-  
tká się wdała na czynienie ialmużny. Co ie-  
dno iey dochodow było / gdy iey pieniądze  
miesiono: pierwey kázala bracie dzieścinie  
z nich / y oddać w bogim. a wzięwšy samá  
ostatek / wšytko na klastory y w bogie roz-  
dawała / albo samá / albo przez slugi. Nie  
mogli się żaden pustelnik na tajemney pusz-

czy przed iey ialmużną stryc. o każdym  
wiedziła / każde opátrowała. Często śpi-  
ty swe w bogim pomiatała / mniemając iż  
iey to wšytko ginie / cze dla Chrystusa nie  
rozdać. W Altheiey gdzie była wychowa-  
na dom zbudowała / w ktory nazbierała  
białych głow w bogich / y tam im samá słu-  
żyła / samá ie myła / samá wżody ich leczy-  
ła / y porę ich w lekarstwach ścierała.

Tak będąc krolowá y z rodziń y z mał-  
żeństwá / Chrystusowá się być niewolnicą  
pokazywała. W stole krolowskiego / táj-  
mie samá groch y co grubego / opuszczać  
roskoszne potrawy / iadła. a od stołu przed-  
ko się krolowi wypraszając / kwapila się do  
modlitwy / y do w bogich / dowiadując się  
co iedli / y iaka posługe mieli. W nocy kła-  
dąc się od krola / na modlitwie długo  
trwała / y w zimnie wielkim. y mowiono  
pospolicie: Krol nie żone ma / ale mniska.  
y drugdy się na nie frasował: ale ona wbla-  
gąc krola / y wšytko znosić vmiała. W po-  
wielki stala tajemnie do iedney mniski. Pla-  
iey nazwanej / po włościance. ktora ona  
w piękny kitaykę obwiązać y pieczętować  
posyłała. a ona kładąc ię na ciało swe / tak  
post wšytek posyłała / y zaście zapieczetowa-  
ny on starb / po Wielkieynocy do mniski  
odsylała. Posty wielkie czyniła / na oltar-  
ze swoia świece robiła. na czym gdy si-  
do stołu omieškala / krol ię fukał. lecz gdy  
się wblagał / ku żalosci go przywodziła /  
za pokute co krol słowy grzeszył / starb  
wielkie na w bogie od niego wpraszala. Słu-  
gi Bożé y káplany bázro czcila / y do nich  
piekło chodząc przez śnieg y zimno / nogi  
ich vmywać chciała. Czego gdy nie dopu-  
ścili: sluchaniem się słowá Bożego z w-  
ich zabawiła: gdy iey o wżgardzie swia-  
tá tego / a o wieczney oyczynie powiada-  
li: a wdarowawšy ie odchodziła.

Gdy się wedle stanu swego w drogę y

pisano



piękną Krolowę Kadeundę wzięła / a Krolowa służyła / mówiąc iż w niej przystoi / pochwalila: wnet iż z siebie składała / y do blizszego kościoła na ozdobienie chwały Bożej y ołtarza posyłała. Jakoby rzekła: to co na mnie ludzie chwala / wole aby z tego Chrystus sławę miał: w ten czas iż napiekniesz się będe / gdy się podobam Chrystusowi. te Krolowa na śmierć zdawano / pilnie wyprasała: a gdy sama w Krola łagodność iż wśhelatę nie mogła / pany / y slugi / y tego mogła naprawować. Raz idąc w Peronie / a po ogrodzie chodząc / wiezionie z wieże bliskiey zawołali o pomoc. spytała kto woła: bo ich widzieć nie mogła. słudzy wiedząc iey obyczay / iż Krolowi o nie przykra być miała / powiedzieli / iż wboży wołać. Ona wierząc im ialmużne im dąć kazala. ale Pan Bog cudownie / Krolowa ona wyprosić miała / wolne wzywa. bo się nocy oney perą ich połamaly / y zamki się im otworzyły / y wyszli / y Krolowey za wyzwolenie dziękowali.

A gdy długo swiatu y Krolowi wgadza: iż / teściwie myślała iakoby wolna być / a wśhytka się Chrystusowi oddać mogła: czas iednego będąc w Nowionie / gdzie był Biskupem s. Medardus / prosiła go potornie / aby iż za mnistka poświęcił / a Kapi: ce na nie włożył. Biskup wczynić tego nie: chciał / myśląc one Apostolskie słowa: Krolowa związana jest małżeństwem / niechay rozwiązania nie szuka. y panowie mu to odradzali / y od ołtarza / przy Krolowym o to prosiła Krolowa / odwodzili go mówiąc: Nie bierz Krolowi żony iego. Co widząc Krolowa / weszła do zakrystey / y tam się sama w Kapi:ce / mnistkam zwykła / oblokła. y wyszedłszy mówiła s. Medardowi: Jesli mi niechcesz poświęcić. a wiecey się ludzi bo: iż niżli P. Boga / Chrystus pasterz wieczny duże moiey z reku twoich paterzyć będzie. To słysząc Biskup s. przelecił się / y poświęcił ią / y wczynił ią dyakonissą. Zaraz Kadeundy swe drogę bardzo y kosztowne / z nie: osiłowanymi kamieniami y perły / na ołtarz Chrystusowi ofiarowała / także złote pasy y inne ochędostwa: y trudno wymówić iż: to wiele kościołom rych drogich Krolow: stich wbiozow porozdawala / y Klastor s: bie przedko w Piktawie zbudować kazala.

Krol na ten iey postepok rozgniewany / chciał iż z Klastoru wziąć / y gdy do Piktawu z tą myślą iachal / a iż był w Turonie z synem swym Sygeberem: Krolowa te: go się dowiedziawszy iż po nie iedzie / pisa:

ła do Biskupa Paryskiego Germana / Krolowy był przy Krolu / z dziwnymi Klastwami / y poprzysięganiem go na imię Boże / aby Krolowi odradzał. On skoro list przeczytał / w kościele y grobu s. Marcina / padł do nog Krolowskich / prosiąc go / aby do Piktawu nie iedził. Wzruszył Pan Bog serce Krolowskie / iż poznawszy że to była naprzą: wa Krolowey żony iego / wpałierał się / y żalował bardzo iż się ta zła rada wwieść: dał / chcąc slugę wierną Chrystusowi oddać / y mieniąc się niegodnym / aby w siebie taka y tak święta białagłowa miał: padł też do nog Biskupich w tymże kościele s. Marcina / y prosił: aby od niego Krolowa pilnie przeprosił: o to co za rada przeciwniey zgrzeszył. A owo Pan Bog pokarał one / co Krolowi radzili żeby Kadeunda z Klastoru wzięła / iż nagle pomarli. Co widząc Klotaryus / sam się też bał / aby go Pan Bog nie karał / y tym pilniey prosił Germana Biskupa / aby nie nie mieszkając do Piktawu na wblaganie Krolowey y prze: proszenie iey od niego iachal. bo wiedział co to za niewiasta była / gdy z nim mieszkala. Na przyiachanie y poselstwo Biskupie Krolowa się wielce wradowała / y dopiero iako rozwiązana / wolnieysza y pilnieysza służbę Chrystusową zaczęła.

Nazbierała do chowania czystości wie: le panieli w onym Klastorze: y obrawszy starsha / sama się iey z innymi wśhytkimi w postuszeństwo poddala. Dziwna pokora / wśhytkim sama służyła. a mając na innym miejscu w bogie pospolite / sama ię Karmis: la / y w lasni myła / y reka swoia wrzody y trosty ich leczyła / y wśhy wyimowała. śle: pe sama Karmis: la / a trędownie ochędoszy: wśhy / całowała tręd ich. Co widząc iedną sluga rzekła: Pani / a Krol iż ciebie całuje / gdy ty tak o tręd twarz twoie mążesz: a ona łagodnie mówiła: iż o twoie pocas: lowanie niedbam. Kadeundy zawsze dąro: wala: iż rzecz była w ludzi w podziwie: niu / Kadeundy tak wiele pieniędzy y złota do: stawala. Sama co dzień okrom niedziele: pościła / a post iey był taki: chleb rzany a: bo iezmienny / a iarzyna iaka y to bez ole: iu: miesa / iatec / ryb nie iadła / ani iablek / a: ni iagod. Wina nie pila / iedno iablecznik / wlosiennice zawsze nosila: na popiele le: gała / wlosiennica się pokrywala. pier: wśha do kościoła y do spiewania była. Ni: żli siostry wśtaly / trzewiki ich wycierała. gdy do posługi Krolowey Krolowa wprzedsil / sama się karała. wmiatala wśhytkie Kary Klast: orne /

Krolow: kie serce odmiemil P. Bog.

starsha byc nie: chcąc, w postuszeń: stwo się in: ney podda: la.

Posty iey iakie.

Dziwna pokora Krolowey.



Męczeń-  
stwo do-  
brówolne,  
y sara-  
wot żywo-  
ta wielka.

Cudá iey.

W bo-  
stwie kocha-  
nie.

Obrot  
ducho-  
wny.

strone/ y naniższe posługi/ y okolo mieysc  
potrzebnych wymyślać y wynosząc/ czyni-  
ła. Dawa do kuchniey nosząc/ y inne wszytkie  
kuchenne y domowe prace odprawiając/ im  
żelżywsze służby czyniła/ tym sie wiecey  
wslachciła y wzięć iemi y Chrystusowi po-  
dobac chciała. Na post wielki trzy lancy-  
ski żelazne y kolo na ciało kładła/ ktore iey  
ciało przecieraly/ y bez rozslania krwi/ gdy  
minal wielki post/ odiasc ich nie mogła.  
Razac sobie mosiadzowy krzyż wczynić/  
rospaliwszy go/ na dwu mieyscach ciało  
swoie im wpiacnowala. A iz czas meczenni-  
stwa byl minal/ pragnąc dla Chrystusa r-  
meczona być/ iako o innych czytała/ blache  
żelazna rospalona do boku swego taie-  
minie dla Chrystusa przykładala. w czym  
sie potym/ gdy ciało gnilo a kręwo wycho-  
dziła/ wydać y drugich musiała.

Niewypowiedziane są iey żywota su-  
rowości/ ktore iz sły z osobliwego daru y  
Ducha Pańskiego/ cudy to wielkimi/ ktore  
czyniła/ P. Bog okazywał. Krzyżem świe-  
tym ślepey iedney/ Belli zwaney/ wzrok  
przywróciła. kila ich od czartá wyzwoliła.  
O drugą czartem opętą ksieni iey kla-  
strorna pogroziła/ mówiąc: Jesli wolna  
przez cie nie będzie/ wierz mi iz na cie dam  
klawo. a ona klawo sie bojąc/ y Pána  
Boga oczyszczenie niewieście ziednała.  
Dziweczka iedną w klasztorze umarła: y  
slysząc Radekundys placz siostry iey mini-  
ski/ zmiłowala sie y kazala iz sobie podac/  
y bedac przez siedm godzin z ona umarla  
w komorce/ nie dzierwiey sie z modlitwy  
podniosła stara/ aż ożyła mloda: y innych  
wiele cudow przez nie Chrystus czynil. A  
kto wypowie wielkie cnoty iey? W bo-  
stwie tak sie kochala/ iz w sukni rekawow  
nie miała/ ponczoski na rece kładła/ a przed  
stársha swoie wbostwo rula. Gdy iey siostra  
ktora owino prosila/ ona z piwnice dać bez  
stárshy nie śmiała. o czym dowiedziawszy  
sie stársha/ bezke winą dać kazala w moc  
iey/ aby dać mogła komuby chciała. Dlugo  
ona bezke wino miała a nie wstawalo.

**O**brót ten Biskup s. Medárdus uczynil/ iz  
te krolowa niebieskiemu Krolowi na czystosc  
oddal/ ktora do małżeństwa świeckiemu krolowi od-  
dana byla/ dobrzeli sie tez sama tego z taka wsiłno-  
ścią domagala/ o tym mówiac/ aby sie kto nie obra-  
zil/ wiemy co powiedzial Apostol: Niewiasta nie  
ma mocy nad ciałem swym/ ale ma iey. y niżej mo-  
wi: Związany testes z żoną/ nie szukaycie rozwiąz-  
nia: wolny testes od żony/ nie szukaycie żony. wśladze  
tez wiemy co tenże Apostol tamże naucza: y radze to/  
prawi mówiąc wgadziacie wami/ a nie rozkładacie: bo

Milosc iey ku siostron niewypowie-  
dziana byla. Nie pomniála nie iz byla ro-  
du krolowskiego y krolowa wielka. y cze-  
sto do nas mawiała: wyście prawie moie  
corki/ żywot moý/ swiatlosć moia/ odpo-  
cznienie moie/ y wszytko szczęście/ wy nos-  
cie/ iakobysmy wspolem radowaly sie w  
niebie: zupełna wiara y sercem służmy Pa-  
nu Bogu/ w boiaźni y w prostocie serca  
szukaymy go/ abyśmy czasu swego bezpie-  
cznie rzec mogly: Day nam Panie coś o-  
biecal: bosmy z łaski twoey wypelnily coś  
rozkazal. Mładosć iey/ łaskawosć/ gor-  
cosć ducha/ na modlitwach y czuciu wy-  
trwanie/ bylo niezmiernie. Po psalmach  
czytanie przed nią nie wstawalo we dnie y  
w nocy: a gdyśmy przy niej sluchali/ mo-  
wila: pytajcie iesli nie rozumiecie. Gdy  
krociuchno zasnela: y przez sen o dniu sa-  
dnym y o krolestwie Bozym mowila. Do  
Krolow niezgodnych czesto pisala/ o po-  
koy ich miedzy soba prosiac/ y wiele roste-  
kow miedzy nimi porównywała. Takze  
do panow rad/ aby wietna rade przelo-  
nym dawali/ a poddanych dobrego szuka-  
li. koscí swietych zerwad stad mogła zbie-  
rala/ y w wielkiej wężiwosci miała. Za  
dozwolenim krola Sygberta/ poslala po-  
sly do Cesarza do Carogrodu/ iuz nie z da-  
ry/ bo iuz byla wszytko rozdala/ ale w na-  
dzieie przyczyny swietych/ iz przez nie to v  
Boga ziednac miała/ aby iey dzierwa/ na  
ktorym Chrystus wisial/ poslal. uczynil to  
Cesarz/ y w Piskawie z wielka czcią zlozo-  
ne jest/ gdsie sie przez nie cuda wielkie dzie-  
ia. Po pracach takich y dlugim meczen-  
stwie/ szczęśliwie/ nie aż do końca w chęci  
swoey ku P. Bogu/ y w zaczęty żywocie nie  
slabiec/ ducha Chrystusowi oddala/ ro-  
ku Pańskiego/ 590. Na pogrzebie iey byl  
on zacny y swiety Biskup Gregorz Tu-  
ronski/ ktory niżej iz pogrzebl/ żywot tej  
iey y cuda/ iako y innych wiela/ wypisal. Z  
czego czesc Bogu nie wstajaca/ na wielki  
wiekom. Amen.

bych ta wolal/ aby takim wszyscy ludzie byli takim  
ia testem: to test/ dla niendolności y krwotoci wia-  
sey z żonami wami mieszkać dopuszczam/ abyście w  
cudzołóstwo nie wpadli: ale gdybych was kzeptie  
doskonale widzial/ nie tylobych wami radzil/ alebych  
y rozkazal/ abyście w czystosci z żonami zostawali/ a  
takcy byli iako ja. Przetoż to niżej takwie radzil/ gdy  
mowi: Czas test krotki/ bracia (pielgrzymowanta y  
żywota tego) przetoż krotcy żony mają/ niech takim  
beda/ iakoby ich nie mieli: to test/ niechay w czysto-  
sci z nimi zostaja. Z czego sie polazuie takwie: iz po



bożna y święta rzecz test / przywodzić do tego mał-  
żonka albo małżonkę / aby z sobą w wieczny albo do-  
wieczny czystości zostawali. przykładem najsławniejszym  
być w tych żywotach. Gdy tedy ta święta Kade-  
gunda o to się starała / y to rądziła / y o to prosiła me-  
żę / aby był w czystości / a one miał za śiostrę / y do-  
kładała mu pokorę / nie nie grzeszy / ale owsem rade  
doskonalszą od Chrystusa y Apostołom podaną pe-  
ni. A i do tego widzieć trudnego męża / takiey pomo-  
cy wyla / chcąc na nim przyzwolenie wymoc / nat-  
chnienie było Boskie y wielki rozum tej duchowny. w

którym iako jedną z mądrych panteń wmiata takim  
obyczajem / gdy innym nie mogła / serce męża swego  
zmieścić. A i ta Bistup / męża sie nie pytała / flo-  
wy tej zastrąszone / za mniścę poświęcił : sprawa by-  
ła Boska / i ma tej na to przyzwolic potym miał.  
Prawda / i otkrom przyzwolenia męża onaby była w  
klastorze zostać nie mogła : ale i tym sposobem przy-  
zwolente sobie ziednała / y iego też do chowania czy-  
stości przywiodła : wielkiety chwaly iest godna / i sa-  
ma siebie y męża swego do rądy Chrystusowej po-  
yskłała.

**Męczeństwo S. Wawrzynca dyakona / y Syryusza Pa-  
pieży / y Felicysyma y Agapita dyakonów iego / napisane od dyakonów  
kościola Rzymskiego / y od wielu Doktorów / S. Augustyna / S. Ambrożego / Pru-  
dencyusza / Chryzologa / Bernata / którzy z tej historyey kazania na dzień  
iego napisali. Byli około roku pańskiego / 252.**

X.  
Augu.  
Sierpnia.  
Mart: R.  
ibidem.

**W** O Decyusie Cesarzu który był  
na Chrześciany wielkie przesła-  
dowanie wzbudził / Walerya-  
nus nastawszy na toż państwo /  
także się okrutnym slugom Bo-  
żym po wshytkim państwie Rzymskim sta-  
wił do ofiar białowchwałskich one przyci-  
skając y gubiąc. y poimał w Rzymie Syr-  
tusza Papieża iuz starszego. Syrtus ten z  
Grecyey rodem z Athen / był pierwey Phi-  
lozophem / potym wżniem Chrystusowym  
został : y po stopniach w Rzymie na Pa-  
piestwo iako na śmierć pewną iuz star be-  
dąc / po Szczepanie męczenniku wstąpił.  
Poimano z nim dwu dyakonów / Felicysy-  
ma y Agapita. ktore pospołu w nocy przed  
Waleryanem przywiedziono. y mowił mu:  
Ofiaruy Bogom wżynie cie nawyższym ká-  
planem / radz o sobie y o swey kásej / boć  
mam baczenie na twoie starość. Odpowie-  
dział Papież : ia ofiarunie Bogu Oycu wśe-  
chmogacemu / y Pánu náśemu Jezusowi  
synowi iego / y Duchowi S. a radzić o so-  
bie y o moiej kásej lepiey nie moge / iedno  
żebych ciebie w tym nie słuchał / a wieczney  
śmierci wśedł. A kazał go wieść Walerya-  
nus do kościoła Marsowego żeby ofiaro-  
wał / albo wiec do wieże Mámertyńskiej  
posadzony był / y zedwiiemá dyakonów. A  
gdy obaczył S. Wawrzyniec Arcydyakon /  
i do wiszenia wiódł Syrtusa / tymi slo-  
wy nań wołał : Gdzie idziesz oycze bez sy-  
na : gdzie sie káplanie bez twego dyakona  
kwapię : tyś nigdy bezemnie ofiary nie od-  
prawował. co sie twej oycowskiej miło-  
ści do mnie nie podobáło : izalim ia iest iá-  
ki wyrodek : doznay iesliżes godnego miał-  
zemnie slugę / ktoremus krewn páńská zle-  
cił. a ieslim Sakramentow sprawowanie  
zroba miał spolne / czemu też krewie rozla-

nia dla imienia Chrystusowego ztoba spol-  
nego mieć nie mam : niech mistrza poznáia  
po wżniu. Abiam syna / y Piotr Szczepa-  
na ofiarował / y ty oycze moy mnie / ktore-  
gos wyćwiczył / przed sobą ofiaruy. a gdy  
poznasz żeś sie na mnie nie omylił / sam za-  
mna korone w towarzysztwie weźmiesz.

A Papież mu Syrtus odpowiedział :  
Nie opuszcam cie ani odstepnie synu : ale  
cie na wierze meki dla Chrystusa chowam.  
ia iako stary mnięysa birtw wygram : ale  
ty mlody chwalebnięysze z okrutniká zwy-  
ciestwo odniesiesz. nie plączże : poydzieś  
Lewito dnia trzeciego za kaplanem. nie  
trzeba tobie obecności moiej iakoby iakiey  
pomocy : Zeliaś Zelizusa zostawił / ale  
mu siły nie wiał. Idź oto tym czasem / a ko-  
ścielne skárby rozday wedle baczenia twego  
go. To wślykawszy Wawrzyniec / pobral  
co było kościelnych skárbow y pieniedzy / y  
fukał pilnie po wshytkim Rzymie / gdzieby  
sie iedno klerycey y wbozzy Chrześciane  
kryli. y przyśledszy na górę Celium / znalazł  
tam iedne wdowę iuz 32. lecie w dowstwie  
trwającą / ktora kryła w siebie wiele kásej  
zey y Chrześcian / a zwano ia Cyryaká. y  
nánosil tam w nocy Wawrzyniec káry y  
pieniedzy / y wmywał nogi wshytkim Chře-  
ścianom / y raka swoia / choza głowa oney  
wdowy wzdrowił. Teyże nocy znalazł dru-  
gie na vlicy Kanaryey y Mácistka / y tam  
dal skárbow częśc / y nogi ich wmył / y Kre-  
scencyoná ślepego oświecił. y potym dru-  
gie Chrześciany znalazł w pieczarach Te-  
pocyaniskich / gdzie było 73. osob / y tam ná-  
lazł z nimi Justyná káplaná : y dawşy im  
pieniedzy ośtarek / a wmywşy wshytkim no-  
gi / wyszedł / y znalazł Papieża Syrtusa / a o-  
no go wiódł z Felicysymusem y Agapi-  
tem dyakonami na Telluda do sadu / gdzie

4. Reg: 2.  
Kościelne  
skarby roz-  
day mu y-  
begimka-  
ta.

ślepe v-  
świecania y  
cudá czyni  
S. dyakon.



był zaśladi Waleryanus. y mowil Papieżowi / aby ofiary czynił a swej sie starości wżalował. ale gdy go slyshal / iako on ślepoty iego żalował a do potury wżymał / skazał go na śmierć z obiema dyakonami.

Poimany  
i. Wawrzyniec.

Gdy ie wiadziono / zawołal s. Wawrzyniec : Nie zostawuy mie tak oycze / bom ci już skárby rozdał / ktoreś mi polecił. Slyszac żołnierze o skárbiech / poimali Wawrzynca / a Syrtusa y dwu dyakonow ścieli. y oddali żołnierze wieźnia Párteniusowi tortmistrzowi. o ktory gdy powieźdzał Cesarzowi / iż Arcydyakon Syrtusow wziął po swym Biskupie skárby / y iest poimany : on wradował sie / y kazał go przed sie przywieść. A gdy go pytał gdzie sa kościelne skárby : Wawrzyniec odpowiadać mu nie chciał. Tedy go Waleryanus podał w straż Hippolitowi namiestnikowi swemu / ktory go dał do wieźienia z innymi wieźniami / między ktoremi był ieden Pogánin / ktory z długiego wieźienia y z płaczu oczy był stracił / a zwano go Lucyllus. y widzac go Wawrzyniec / rzekł mu : Dwierz w Syna Bożego Pána Jezusa / ochrzćci sie / a wnet przeżyysz. a Lucyllus rzekł : dawnom te go pragnal. y płaczac rzekł : Mierz w Pána Jezusa / y bawianami sie bzydz. Stuchal Hippolitus oney rozmowy ich / a s. dyakon nauczywšy Lucylla wiary / y przeżegnawšy wodę / ochrzcił go. y otmorzyły sie oczy iego / y zawołal : Błogosławiony Jezus Chrystus ktory mie oświecił.

Cudá Wawrzynca.

O czym slyszac inni ślepi / przychodzili do wieźienia / a s. Wawrzyniec kładac ruce na oczy ich / wzrok im w imie Chrystusowe przywracał. Na co patrząc Hippolitus / rzekł do s. Wawrzynca : wkaż mi skárby kościelne. A s. rzekł : O Hippolicie iedno wwierz w Boga / Oycá wszechmogacego y w Syna iego Jezusa / y skárby ia tobie wkaże y żywotci wieczny obiecuie. rzekł Hippolitus : iesli sie w słowte wścis / weźniz co kaześ. a s. rzekł : weźniz a ochrzćci sie. y nauczył go wiary / y przeżegnawšy wodę ochrzcił go. a gdy go z wody podnosił / rzekł Hippolitus : Widziałem dusze niewinnych w wielkim weselu ( to były one skárby ktore mu dyakon obiecowal / bo mu P. Bog radosci niebieskie widzeniem dżiwnym przychrzćci otmorzył ) y rzekł do s. Wawrzynca : Poprzyśięgam cie na Chrystusa Jezusa / abys dom mój wšytek ochrzćcił. y ochrzcił w domu iego oboiey płci osob dziewienasć. Játym Hippolitowi kazono aby przywiódł Wawrzynca. powieźdzał to

Hippolit  
tus ochrz-  
czony. wi-  
dział skár-  
by niebie-  
skie.

Hippolit świętemu. A on rzekł : podźmymnie y tobie gotuie sie korona. Gdy przysli przed Waleryana / rzekł Wawrzyniec : wżal ten wpor a powieźd o skárbiech / o ktorych nam y ciebie powieźdaia. A s. odpowieźdzał : day mi dwa abo trzy dni odwloki / a ia tobie skárby wkaże. To slyszac Cesarz zlecił go Hippolitowi / aby go na swa wiara wziął. y przez one dni zebrał Wawrzyniec s. wdowy / ślepe / chłome / mdle y wbożie / y zachował ie w domu Hippolitowym. A po trzecim dniu stawił sie dyakon Cesarzowi. y gdy go o skárbiech pytał / wprawał na palac on wielki poczet wbożych / y głosem iasnym mowil : ocoś maś Waleryanie skárby niebieskie / ktorych sie nigdy nie przebieżce. Kto ie tu kładzie / ten ie náyduie / y z lichwą ie wielka w niebie weźmie. Widzac Waleryanus iako sie na skárbiech omylil / rozgniewany kazał świętemu ofiary czynić. a gdy nie chciał / kazał go Waleryanus przed sobą zewlec / y bić żelaznymi lancuszkami. y gdy go bił / sam Cesarz wolal : Nie bluźni Bogow / nie bluźni. a s. Dyakon mowil : Jąc Bogu dziekuie iż mie między slugi swoje policza : ale sie ty falesstwem y gniewem swym nadźnie meczyś. A potym przyniesiono lożko żelazne / blachy y kule ołowiane / y inne naczynia do mezenia. y kazał wšy święte z żemie podnieść / mowil Cesarz : to wšytko weźnie ci do twoie. a on rzekł : nieśczęśliwy / takichem ia potraw zawżdy pragnal / wam to iest mezenim / a nám czcig y sława. Rzekł Cesarz : iesli to sława waka / powieźd o drugich twoich rowarżyskach / żeby te potrawy ztoba iedli. odpowieźdzał s. nigdy ich oko twoie godne nie iest. Tedy go kazał bić / y żelazne blachy rospalone na boki iego kłasc. a dyakon s. mowil : Pánie Jezus Chryste Boże z Bogá zmiluy sie nademna sluga twoim / bo obżałowany badac ciebiem sie nie zaprzal / a spytany wyznawałem cie Pánie Jezus Chryste. a Cesarz mowil : czaruieś. odeymać te czary / musis czynić coe kaze. Wawrzyniec odpowiał : w imie Jezus Chrysta / kátowania sis twoego nie boie / czyn co mowis a nie prześiaj. Tedy z gniewem prawie śaleie / kazał go ołowianymi kulami bić długo : a święty sie modlił : Pánie Jezus Chryste przylimi ducha mego. A był glos slychan : iesze maś wiecey wćierpieć : y slyshal glos ten y Waleryanus sam : y przypisuiąc go czartom / znou go bić kazał lancuszkami ostrymi. w ktorey mace święty mezenim śmiał sie

mowiac:



mówiąc: Błogosławiony jesteś Panie /  
 któryś nam niegodnym łaski tej użyć  
 raczył: niechże ci co na to paterze poznają  
 pociechy sług twoich.

A owo jeden żołnierz Romanus imie-  
 niem wwierzył w Pana Jezusa y zawołał:  
 Wawrzynce / widzę przy tobie młodzień-  
 cą pięknego któryś cie płoćnem ociera: po-  
 przyśięgam cię przez Chrystusa któryś An-  
 yola swego zesłał / nie opuśćaj mnie. Tedy  
 rzekł Cesarz: Przegralsimy z temi ich czą-  
 ry. y kazał ziać katornierzy s. dyakona / y  
 dać go do Zippolitá. a Romanus przy-  
 niosł wiadro wody do s. Wawrzynca / y  
 wpadając do nog jego prosił z płaczem / a-  
 by go ochrzcił. y przeżegnawszy wodę o-  
 chrzcił go. a zaraz Romanus do Cesarza  
 porwany jest / y nim go pytano wołał: Je-  
 stem Chrześcianin. A Cesarz go na śmierć  
 skazał / y wiadziono go przed brane Sala-  
 rysta / gdzie ściety jest. Justynus kapłan  
 w nocy go pogrzebł na roli Werranskietey.  
 Nocy oney Waleryanus kazał sobie stoli-  
 ce sądową w pałacu Salustyusa / y przy-  
 nim wyszły naczynia do mecenia nagoro-  
 wac / y s. Wawrzynca stawił. Zippolitus  
 to wstąpił / bedac już tajemny Chrześ-  
 cianinem / płakał nad onym więźniem swo-  
 im żalując go wielce. ale mu mówił: Nie  
 płacz gdyż ia do chwały idę. A Zippolit  
 rzekł: a czemu ia też przy tobie nie wolam:  
 Chrześcianin jestem? powiedział s. dya-  
 kon: żatay teraz Chrystusa w sercu / a po-  
 tym gdy ia zawołam wstąpisz / y przydziesz.

Stągał przed Waleryanem mecenik /  
 y rzekł mu: już złożył cię czary / a powiedz ko-  
 regoś narodu. odpowiedział: Jam jest z  
 Hiszpaniey / alem w Rzymie wychowany  
 y wyćwiczony / y z pieluch jestem Chrześci-  
 anin / w zakonie Bożym nauczony. Rzekł  
 Cesarz: czyś się prawią Bożego nau-  
 czył / gdy się Bogow nie wstydzisz y mece-  
 nianie boisz. odpowiedział: w imię Pana  
 naszego Jezu Chrysta twoiey się katornie  
 nie boję. Rzekł Cesarz: ofiaruy / bo przez  
 noc całą meczyć cię będą. Odpowiedział

święty: noc moja nie ma ciemnego / ale  
 mi wszystko światłością iśnienie. y kazał go  
 kamiennymi bić w gębe. a ogień wielki zgo-  
 rowawszy / rościagniono s. Wawrzynca  
 na kracie albo łożku żelazny nągiego / y pod  
 sypano węgla żarzystego / y żelaznymi wi-  
 delkami ściśkali katornie ciało jego / a pali-  
 li y piekli. y wołał nań Cesarz: ofiaruy Bo-  
 gom. a on mówił: Oto się ofiaruję Bogu  
 na słodką wonność w duchu skruchonym.  
 A w tym katornie przykładali ognia y przy-  
 piekali y widelkami przyćiskali czyste ciało  
 jego. a on wesola twarzą do Cesarza mo-  
 wił: Paterz nadziku iz ogniem twym y te wę-  
 gle mnie ochłodzi czynią / a tobie wieczne  
 meki. widzi Pan Bog mój iz obżalowany  
 o Chrystusa ięgom się nie zaprzal / a spyta-  
 ny ięgom wyznał / a pieczony bedac iemu  
 dzieki czynię. y rzekł Waleryanus: gdzież  
 ten ogień ktorymś nam groził? a święty  
 powiedział: o kalenstwo wasze / nie widzi-  
 cie iz węgle to wasze nie pali mie / ale chło-  
 dzi. Dziwowali się tedy wszyscy stojący o-  
 nemu okrucieństwu Waleryanowemu / iz  
 żywego człowieka wpiec dal. a Wawrzy-  
 niec s. z wesolą y piękną twarzą mówił:  
 dziekuie tobie Panie Jezu Chryste / iz się mie  
 posilić raczył. a obracając oczy na Wale-  
 ryaná rzekł: Owo nadziku wpiekles ię-  
 dne strone / obróć się na drugą / a pożyway  
 mięsą tego. y chwalać P. Boga mówił:  
 dziekuie tobie Panie Jezu Chryste / izem  
 wstąpił we wrota twoie. y to mówiąc du-  
 chą wypuścił. Co widząc Waleryanus /  
 ze wstydem wielkim zostawiwszy ciało me-  
 cennika świętego na kracie / wciekł. A ra-  
 zo Zippolitus z Justynem kapłanem nie-  
 śli ciało ono spieczone do Cyryaki w dowy.  
 y tam we wsi iey na roley Werranskietey /  
 pochować y intrenie czynić / z wielką liczbą  
 Chrześcian płacząc nad nim pogrzebli ie.  
 A s. Justynus ofiarował ofiarę chwały /  
 ktorey byli wszyscy uczestnikami. na część  
 Pana y Boga naszego Jezu Chrysta / kto-  
 ry z Oycem y z Duchem s. w iedności Bo-  
 stwa kroluie na wieki wiekom. Amen.

Na ogniu  
 pieczony.

Ms. l.

Audencjus / który żył około roku Pańskiego /  
 340. wierszami to mecenstwo s. Wawrzynca  
 wypisując / tego dołożył: iz gdy skarby one Cesarzo-  
 wi y tego starości Rzymstiemu / to jest w bogie wś-  
 zował: y o innych niedziach y niedolejnych tak mo-  
 wił: o to masz drogą myślic / na ktorey jest wybita twarz  
 stworzyciela / y obraz żywy Boga żywego / nie gardź  
 takimi skarby / nad ktore nie masz nic droższego. choć  
 się teraz sprosni być wódza: ale przydzie ten dzień /  
 gdy się na ich ozdoby zduńmiewać świat będzie.  
 A wstąpiac mu panny w czystości starych y wdowy /

tak mówił: Widziałeś pientadze: ogladaj się y perły a  
 drogie kamienie kościelne / a nie rozumiey aby nasz  
 Chrystus był w bogi. Tęsa poświęcone dziewice / y  
 te ktore po pierwszym małżeństwie wtorego nie wzná-  
 ly. to są kleynoty kościelne / ktorymi się ozdabia tá o-  
 blubienica / aby się podobala Chrystusowi swemu.  
 z ktorych się słow tak staro kościelnego pisarz po-  
 kazuje / w iakiej części była czystość y dziewictwo y w do-  
 wstwie w Apostolskim starożytnym kościele świętym.  
 ktora gdy dziśiejszy nowi heretykowie gardzą: nie po-  
 kazuje się być potomkami onych świętych starych



oycow. Tym sie też pánienki y wdowy do chowania  
czystości pobudzić máta / aby ozdobości y piękno-  
ści kościołowi Bożemu statem takim Anielskim przy-  
czynály. bo które miasto Kátholického kościoła / kla-

strow pánienstkich / y domow rákcy czystości ma-  
ma / jest takoby złoty pierścień bez kámienná / y nie ma  
doskonałości swej / y oney lepszej cząstki / która Chry-  
stus y Apostołowie rádza.

XI.

Augu.  
Sierpnia.  
Mart: R.  
ibidem.

**Przeżacne dzieie y mecenstwo Zuzanny dziewice / y innych**  
pisane od dyakonow Rzymstkich / y od innych starzych pisarzow mecen-  
nickich / Bedy y Grzegorza s. in Regi: lib: 9. epist: 22. położony v Suryusá

Tomo 4. Był okolo roku pánstkiego / 2 8 0.

Gabinus  
brat Papie-  
ski, otec  
Zuzanny.

Cesarz Zu-  
sanna ko-  
na syná  
sweego ch-  
ce mieć.

Gáinu Pa-  
pię y brat  
sego Gabi-  
nusa Cesar-  
skiego ro-  
du byli.

**Z** A czasow Dyoklecyaná y Má-  
rymianá Cesarzow / byl w Rzy-  
mie káplan ieden imieniem Gá-  
binus / rodzony brat Gáia Pa-  
piejá / náuczony w poganstkim  
y w boskim písmie. Ten żyjąc w rowárzy-  
stwie brata swego Papiejá / písał wiele  
ksiąg przeciw poganstwu / bo byl we wśy-  
ch náukách biegły. a będąc obá wielkie-  
go rodzánu y bliscy krewi Dyoklecyanowi  
Cesarzowi / daleko sie sława ich szerzyła.  
Ten Gabinus miał iedyná corká sobie  
wielce miłą / która była od niego w náu-  
kách pierwey świeckich / porym boskich /  
y w písmie s. dobrze wyćwiczona / y była  
mądrá a ná cieie bázro wrodzona y piękna.  
a krasność cielesná / wiara w Chrystusia  
y miłość ku niemu gorąca daleko w niey  
przechodziła. Słyszác Dyoklecyan Cesarz  
o pánie mądry y piękney: prágnał aby  
synowi iego Márymianowi dana była za  
mázonkę. y posłał z tym Klaudyusá ciote-  
cznego brata swego / aby to chędogo y w po-  
toiu v Gábiniusa káplana ziednal. y sed-  
szy Klaudyus mówił Gábiniusowi: z láská  
wielká posłał mie do ciebie Cesarz / chcąc  
z toba wznowić Cesarstkiey krewie swej  
powinná zacność: nád co nie cie szesli-  
wsego potkác nie może. Odpowiedział  
Gabinus: myslny podli ludzic / a skądże  
doskoynie mamy być zwáni krewnymi rá-  
klich Pánow? Rzekł Klaudyus: swiaty  
bracie / izalis ty nie jest iako y Gáius Biskup  
brat twoy / syn Márymianá Senatora  
wielkiego / powinnego stryiovi násemu y  
bratu ciotecznemu Cesarzá pána násego:  
odpowie Gabinus: tak ci jest: ale rych cza-  
sow ostatnich niegodnismy tak być zwáni.  
Rzekł Klaudyus: używáy rodú spolnego  
y mądry rady / oto wskázanie do ciebie pan  
y Cesarz náš: abyś corká swojá / o ktorey  
ćwiczeniu we wśykich náukách słyszy /  
dal za syná iego Márymianá. słusná rzecz  
jest aby sie rozeszli ktore z iednego pnia ida  
nie rozdzielały. rozumiem izes y ty temu  
bázro rad. A káplan rzekł: vzycz mi času  
ná to / żebych mysl pánienki zrozumiał. y

rák sie rozegli. A Gábinius wskázal do s.  
Gáia Biskupa / prośác aby do niego przy-  
szedł. co gdy uczynił / powiedział mu o co  
do niego Cesarz wskázal. y przyzwany  
oba Zuzanny / powiedzieli iey z płaczem:  
Dyoklecyan Cesarz posłał do nas Klaudy-  
usá ciotecznego brata násego / z dájąc cie-  
bie miłey corki násey synowi swemu Má-  
rymianowi za mázonkę.

Tá to Zuzanna oyce y stryiovi rzekła:  
Gdzież teraz jest mądrość wáśá: zapraw-  
de iey nie widzisz: bych Chrzesciántka nie by-  
ła taká iakoście wy mnie náuczylí: mogła  
by o ty któ zemná mówić. ale teraz czemu  
wsá y wśy wáse máżecie / słuchając słow  
rákich brzydlich / abych ia miała zlázoná  
być z okrutnym poganinem / ktoregście sie  
wy dla wiary Pánstkiey śmieli záprzec / iz  
nie jest krewnym wáśym. Chwalá Bogu  
wśechmogącemu ktory miá spowinowa-  
ć z swietemí raczył: bo tak wierze w Pá-  
ná Jezusa Chrystusa / iz ty máżenstwem gá-  
dzác / do korony mecenstkiey przyjde. Oba  
powiedzieli iey otec: Pátrze corko abyś  
była stáreczną w wierze która máš / abyś  
smý ofiarowác mogli P. Jezusowi owoc  
státku twegó. a ona mówiła do oyca y stry-  
ia: Pánowie moi: pómnie izem tak od oy-  
cá mego náuczona jest / abych czystość cho-  
wála y oddala ia Pánu Jezusowi / y izem  
tak w bóiaźni ie<sup>o</sup> jest postanowiona: iz ni-  
gdy znác mezá niebce: ale temu / ktoremu  
ty mnie / oyce moy / raz odda / służyc y du-  
fác bede. a Gáius Biskup rzekł: Gdyżes raz  
Bogu oddána jest: chowayże przykazanie  
iego. Tak oni rozumni y swiatci káplani ro-  
stropnie doznawájąc sercá pánienstkiego  
z náturey mdego / ale z láski Chrystusowej  
mocnego / tym ie wścey wtwierdzili / a nie-  
wymowney sie rádości z státku przedziw-  
ney Zuzanny nápełnili. W tym sie Klau-  
dyus od Cesarzá odpowiedi vpominal / y  
przyśedłszy w dom Gábiniusa z wielkim po-  
cztem slug / ktore przed komorá / sam rytko  
wchodząc / zostáwil / powiedział mu: iz  
Dyoklecyan pilnie sie vpomina tego / aby  
sis z wámi wścey spowinowác / y ia rádze

y profe-



y prośbę/żebyście to Panu wszytkieg swię-  
ta kwoli uczynili/á tego serce pocieszyli. A  
Gabinus chciał aby te rzecz przelożył Ga-  
sowi biskupowi. y uczynił tak/y po rozmo-  
wie rzekł Gabinus: Przyzowmy panny/  
á dowiedzmy sie o tey woley.

Tedy przyzwali Suzanny sami tylko  
trzey będąc. Ktora Klaudyus płacząc o-  
błąpić chciał y całować: ale mu ona tego  
broniasz / rzekła: Nie mażyst moich: wie-  
Pan moy Jezus Chrystus / iż sie yst służę-  
bnice ieg męskie ystá nie dotknęły. A Klau-  
dyus odpowiedział: Jam cie chciał z che-  
ci krewia powinney całować iako wnuczka  
moie. A Suzanna rzekła: Nie prze co inesz-  
go wzbraniam sie twego pocałowania/ie-  
dno iż ystá twoie ofiarami białwochwál-  
skimi pomagane są. A Klaudyus onemi slo-  
wy od Pana Boga dotknięty / odpowie-  
dział: á coż czynię mam/aby z tego pluga-  
stwa oczyszcione były ystá moie: rzekła Su-  
zanna: żałuy á ochrzci sie w imie Oycá y  
Syná y Duchá swietego. Tedy sie Klau-  
dyus obrócił do Biskupa Gaiá mówiąc:  
wy tedy mnie chcieycie przeczyszczyć: gdyż  
lepszy iest człowiek czysty w Chrystusa wie-  
rzacy / á niżli Bogom służacy. iam Bogom  
wiele ofiar czynił ktorzym y nasy panowie  
hyie schylaia. Tedy Biskup widząc dziw-  
ną y przedkú ie° odmianę y skłonność / kto-  
ra słowa one z czystego serca y yst pánien-  
skich wzbudziły/ z radością rzekł do Klau-  
dyusa. Bracie posłuchay mnie / dobrac  
rzecz radzić beda. rys w iney rzeczy do nas  
przyshedł / abys żone synowi pána twego  
ziednal: á P. Bog ciebie sobie iednać y od-  
kupić chce przez modlitwy tey pánienki/  
aby krew náśa ku dostąpieniu też zbawie-  
nia przychodziła. vszy rady moiey / á stan-  
sie Bogu wiernym/á pokutuy zá rozlaná  
krew swietych Bożych / y przyiac chztu-  
nie omieszkay. y rzekł Klaudyus: gdy ia  
chrzest przyjmę / izali zmazane beda złości  
serca mego: á on powiedział: y barzo be-  
da/iedno pátrz abys stárecznie wwierzył w  
Chrystusa. A to słysząc Suzanná/pádlá do  
nog Gaiá stryia swego mówiąc: Pánie ia  
ciebie poprzysięgam ná Chrystusa/nie od-  
wloz abys tego Klaudyusa ochrzcić nie  
miał á odkupić dusze ieg. á on rzekł: pátr-  
my pierwey iesli z całego serca wierzy.

Tedy Klaudyus powiedział: Ja ná wá-  
śe obietnice wierze/iesli mnie grzechy wszy-  
tki moie odpuszczone beda. á biskup go po-  
siłal mówiąc: w imie Pána Jezu Chrystá  
y Boga wszechmogace° wszytkie grzechy

twoie odpuszczáia sie. A pádl Klaudyus  
do nog biskupich kładac sie ná ziemi/á pro-  
chem posypuiac głowe swoie á woliąc:  
Pánie Boże wieczná swiátłości odpusc  
złości moie: nápełnij mie łaski twej/ aby  
poznały wszytki działki moie y żoná moia/  
iż ty sam zbawiaś te ktorzy w tobie nadzie-  
ie mają. Tedy go Gaius uczynił uczniem  
abo katechumenem/y dając mu lekarstwo  
y náukę rozekli sie. Potym Klaudyus zo-  
ne swoie przepedygne y dwu synu Alexan-  
dra y Kucyusa do Papieża Gaiá przy-  
wiódł/ prośac aby im zbawienny Chrzest  
dał: y zegnając ie Gabinus brát Papieśki  
ochrzcił. A gdy podnosił Klaudyusa z wan-  
ny/rzekł Klaudyus: widziałem swiátłość  
wietřa niżli słońce / ktora mie oświecała.  
poty Gaius biskup pomazał ie krzyżem/  
y tey godziny ofiars zá nie uczynił: y po-  
swiecił ciáło y krew Pána náśego Jezu  
Chrystá/y mleko y miód y wodę/ y uczynił  
ie uczestniki wszytkich tájemnic y Sakra-  
mentow Bożych. Od onego czasu poczał  
Klaudyus máierność swoie rozdawac w  
bogim/ szukając Chrzescián po tájemnych  
miejscach w ktorzych sie kryli/y do wiezie-  
nia wchodząc w nocy/ wszytkim Chrzesci-  
anom ktore tam náydował/nogi całował y  
umywał/pokute czyniac/á odzienia im y ży-  
wności co dzien z wielkim weselę dodając.

A po iednym miesiacu/ y po dni festi-  
ście/poczalsie pytać Dyoklecyanusa Klau-  
dyusa dla Suzanny pánienki. y powiedzia-  
no mu iż Klaudyus chory iest. y poslal do  
niego Marymá hrabie podskarbiego swe-  
go á brata Klaudyusowego rodzonego/á-  
by go náwiedzil/á pytał o Suzannę wne-  
czkę iego. nálażł go Marym á on sie we wlo-  
siennice obleczony modli Bogu/y przelektł  
sie y rzekł: Bracie namilhy / ktorys mie z  
dzieciństwa wychował/co sie dzieie iżest táł  
barzo schudł: á on rzekł: Czynie/bracie mi-  
ły/pokute/izem ia sluchając rozkazania pá-  
now moich/rozlewał krew niewinna/y zá-  
biiałem Chrzesciány. áczem to z niewiádo-  
mości czynil. A on mu rzekł: coż mi teraz  
o tym mówisz: Pan moy Dyoklecyanus v-  
żywał cie w tym/abys synowi iego Suzan-  
ne córce Gabinusa brata náśego zá żone  
iednal / o tom ia do ciebie teraz posłany  
iest. A Klaudyus rzekł: Jam do namilhey  
panny y wneczki moiey w tym chodzil: á-  
lem ia nálażł swiętá y madrá/ vrody oso-  
bliwey/ale Bogu poświęconá:y przez nie  
iestem wybawiony od grzechow moich. á  
żebyś wiedział iż P. Bog chce wszytkie lu-

Pomazá-  
nie Krzy-  
żem, ábo  
Biermo-  
wania.

Pokutę  
męczeń-  
stwa  
Chrystusa  
wego.

Pokutáł.  
męczeń-  
stwem.



dzie zbawic: podźmy w nocy w dom brata  
naszego Gabiniusą kápłaną / a ogladał  
światłość wieczną. y przyzwolił na to Mā  
rymus / y fli do brany Salarystkiej w pā  
lacu Sallustysowego / gdzie mieszkał Gā  
binius: y skoro ie wprowadził w dom swoy  
Gabinius / zaraz rzekł: modlmy się. y gdy  
wszyscy na ziemię pādli / rzekł: Pānie Boże  
ktory rozprośone zbierasz / y na zebrane pā  
rzyś: weyśrzy na dzieło rąk twoich / y o  
świeć wszytkich wierzących w cie / boś ty  
ieś światłość wieczną na wieki wiekom. y  
rzekli wszyscy: Amen. y dopiero wstawy  
calowali się. a Klaudyus wpadł do nog  
Gabiniusowych y calował ie.

Nā co pātrząc Mārymus dziwował  
się / y prosił aby Żuzānne widzieć mogł. y  
gdy ie przyzwał Gabinius / ona pierwey  
się p. Bogu pokłoniła / a porym od oycā  
przejeżdżania żadała. y drugi raz się mo  
dląc Gabinius / rzekł: Pokoy od Pānā Jezu  
Chrystā niech nam dāny będzie / ktory żyje  
z Oycem w szechmogacym na wieki wie  
kom: y rzekli wszyscy: Amen. Tedy Māry  
mus widząc w Żuzānnie wielką pokorę /  
skateczność y wstydlivość / chciał rece ie  
calować: a ona nie dopuściła. y gdy dłu  
go z radości wszyscy płakali: oznaymiono  
to Gāio wi biskupowi / ktory blisko przy ko  
ściele / ktory sam był zbudował / mieszkał /  
iż się zefli bracia iego. A on mniąc aby  
ie nā meżenstwo brat miano: chcąc sam  
pierwszym być / bieżał w dom Gabiniusą / y  
wpadł z rękā chęciā iż się wszyscy przelekli /  
y padali na ziemię. A on ie ciejąc modlił  
się z nimi y nāuczał ich. a skonczywszy / rzekł  
do Mārymā: dziekujemy ci bracie iżś nas  
nāwiedził. On powieǳiał: wiecie przychy  
nie przyścia mego: Cesarz Dyoklecyan pro  
si o Żuzānnę / aby była dāna sposobione  
mu synowi iego Mārymianowi za żonę. A  
Gāius rzekł: Pānnā tā iūz ma meżā Chry  
stusā od Boga Oycā wszechmogącego: y  
o tym wieǳ iż innego mieć nie może. Mā  
rymus rzekł: co Bog dāie / to wieczne iest.  
a biskup żartym mu rāǳił: weźmij y ty ży  
wot wieczny. y oznaymiali mu Jezusā  
Chrystusā y wiāre wen / a zwołaszā Klau  
dyus. y otworzył p. Bog serce Mārymo  
wi / iż wwierzył w Jezu Chrystā. y nāznā  
żył mu Gāius posty y odesłał go do domu.

Tāil rzecz onę Mārymus / a rāk miłoś  
cia ku biskupowi y Gabiniusowi gorzał / y  
rāk się w nim ferzyla / iż nā koniec śmiercia  
wzgārdził / a wyznawał Pānā Jezusā. y  
rāǳił mu Gāius aby przez pięć dni po

przedal swoje māietność y rozdał w bogim  
Chrześciānom. y porym fedł prosić o  
chrzest / y do nog Gāiā wpadając mowil:  
uczulem w sercu wielką skruchę ku Pānu  
naszemu Jezusowi / ktorego ty opowiadasz  
y gdy się żarzał hātānā y pychy iego: o  
chrzcił go wedle zwyczāiu / y bierzmował  
Sakramentem krzyżmā / y ośiāre Pānu za  
uczynił. y mieszkali spólnie wszyscy z wese  
lem / y śpiewānim. A Mārymus kādę  
nocy rozprzedawał māietność swoje przy  
nieśiakiego swego przyiaciela Trāsonā da  
wnego Chrześciāninā / ktory też y dzieie  
świetych meżennikōw spisał / y wszy  
tko swe rozdał / szukając w bogich Chre  
ściān po vlicach w ciemnicach y turmach.

A po piętnāście dni dowieǳiał się Dy  
oklecyan / iż Mārym Żrābiā z inemi zostal  
Chrześciāninem / y rājąc tego v siebie / że  
nie się tylko swey rego zwierzył Serenie /  
ktora też była rāiemnā Chrześciānkā: iż  
prosił o Żuzānnę synowi swemu. a Sere  
nā mu rāǳiła: to czyni coć kaze nāwyszy  
māiestat (to iest Pan Bog.) Lecz on ie  
rāda wzgārdziwszy / wezwał do siebie nie  
iakiō Juliusā / y otworzył mu żalōść swo  
jā / skāżąc się iż powinowāci iego / ktorych  
wzywał aby Żuzānnę iednali synowi iego  
za żonę / Chrześciāny pozostawali. a Jul  
ius rāǳił aby ie pogubil. y kazał żołnierzom  
aby wszytkie poimano / okrom Gāiā Bi  
skupa. y poimalie Julius. lecz Gabiniusā  
y corkę Żuzānnę dāć Cesarz do więzienia /  
a Klaudyusā y syny iego / Alexandrā y Ru  
cyusā / y żonę iego Prepedygnę / y Mārymā  
z ziemię wywołać / y v Ostryey miāstā spa  
lić / y w morze wrzucić kazał. A po piaci  
dzieśiat y piaci dni / kazał Dyoklecyan  
żenie swey Serenie / aby Żuzānnę wzięła  
do palacu swego / a serce iej odmieniła.  
y gdy Żuzānnę żołnierze w dom Sereny  
wprowadzili: Serenā czując iā / y iej się  
klāniąc rzekła: Wefeli się z ciebie Chry  
stus Pān nasz. a ona wstykałszy z wst iey  
nād nādzieie wzywānie Chrystusā / rzekła:  
Dziekuie Bogu memu / iż nā kādym mie  
scu krōluie. y mieszkaly z sobā długi czas  
ciejąc się / y w miłości Chrystusowej rāie  
mnie posilając iedną drugā. a Żuzānnā  
we dnie y w nocy modlić się y dziekować  
Bogu nie przestala.

Dyoklecyan co dzień się po Żuzānnie od  
miāny spodziewając / iż przyzwolić miāła  
nā małženstwo synā iego: posłał do Sere  
ny Cesarzowej żony swey / pytać iestli iūz  
zā iey dowcipem pānnā zezwoliła. A ona

wskazala:

Ochota  
Gāiā Pa  
pietā do  
meżen  
stwa.

Małżeń  
stwo pā  
mienek z  
Chrystu  
sem.

Mārymo  
we nāwro  
cenie.



wskazała: Prożno ten wieniec składać/gdy  
któ wolej nie ma. nie widze pamiętki tej  
serca ktemu skłonnego/aby na syna twego  
zezwoić małżeństwo miała. A tym czasem  
pamiętką Bogą chwalić y Psalmow spie-  
wać nie przestawała / tak iako ią był nau-  
czył oćiec iey. Tedy rozgniewany Dyokle-  
cyan rozkazał synowi swemu Maksymiano-  
wi/ aby Zuzannę wprowadził w dom oyc-  
ca iey Gabiniusa. Tam/ powiada/ wziy iey  
ku swej myśli/ a naś pałac niechay sie tym  
nie máže. Zegnając Sereną Zuzannę/ mo-  
wila iey: Ten który pierwsza Zuzannę wy-  
bawił/ y ciebie wybawi/ y będzie ku po-  
mocy/ y dać sławny pokoy. y wešla Zu-  
zanna ze dwiema białymiglami w dom  
swoy/ y tam sie porzuciła na ziemie y mo-  
dliła sie Panu Jezusowi. Tey nocy przy-  
szedł do niej Maksymianus / y wszedł w  
komorkę iey w której sie Zuzanna modliła/  
wyższał Anioła Pańskiego nad nią z wiel-  
ką światłością/ y przeleżał sie/ wcielał/ y  
pobiegał do pałacu ani sie iey dorykając. y  
powiedział to wшыtko oycu swemu/ iakie-  
go przestachu wzył. który rzekł: Nie to in-  
nego iedno czary. y potym posłał Dyokle-  
cyan Kurcyusa nieiakię/ aby ią w domu  
iey iawnie sadił. y gdy w dom on wszedł  
Kurcyus/ bać sie im daley tym wiecey po-  
czal/ y wшыtkiego zaniechal. a Dyoklecy-  
anus dysputując z żoną swą Sereną o  
przyściu Chrystusowym / y o chwaleniu  
bogow gdy od niej był przegadany/ sstała  
sie wzmianka o Zuzannie. y mowil iey Ce-  
sarz: Czemuś tego przemoc nie mogła/aby  
ona mądra y piękna panna zezwoliła na  
małżeństwo syna mego? Sereną rzekła:  
Obrala sobie coś lepszego Zuzanną/ o czym  
vmie syn twoy powiedać/ y tego nie rai iż  
światłość wieczna na niej widział.

Tedy rozgniewany Cesarz polecił Ma-  
cedoniusowi/ aby ią w domu iey do ofiar  
bogom zniwolił/ ale tajemnie: aby przy-

mowki okrucieństwu Cesarz nie miał. y  
wszedł do niej Macedonius / wstawał  
iey białwan złoty Jowisow. na który Zu-  
zanna dmuchnęła/ rzekła: Panie niech  
oczy moje nie patrzą na dyabelskie nazy-  
nie: ale pociesz służebnice twoje. y wnet z  
ręki poganina onego białwan on rai wy-  
padł iż sie aż na vlicy został. Dziwował sie  
sprośnik on y minimal/aby mu go Zuzanna  
skryła/ y mowil iey: na złotoś sie wlać mi-  
ła. wstając dziekując/ bo sie zartym bogow  
rozmiłując. a Zuzanna rzekła: Pan Bog  
Anioła swego posłał y wyrzucił sprośność  
białwochwałską z oczu moich na vlice. y w  
tym służy przychodzi / o białwanie na vlicy  
powiadać. Tedy Macedonius rekoma  
swemi słoty iey zdierając/ kym ią bil/ mo-  
wając: ofiaruy bogom. A ona wolała: chwa-  
la tobie Panie: tobie sie ią ofiara oddaie.  
A po wielkich mekach nie mogąc nie spras-  
wić Macedonius / powiedział o iey states-  
czności Cesarzowi / który ią tamże w do-  
mu tajemnie ściąg kazal. y ścięta ducha  
Chrystusowi oddała. Dowiedziawszy sie  
o tym Sereną / w nocy przyszła y wzięła  
ciało świętey meczenniczki/ y krew iey po-  
dwika głowy swej z ziemie ścięła/ y one  
krew w srebrney strzynie chowała w pa-  
lacu swoim/ gdzie sie wtradać w nocy y  
we dnie modliła. a ciało samą drogą przy-  
brałszy y namazałszy/ schowała wedle s.  
Alexandria. Od onego dnia Caius Biskup  
w domu tym / w którym krew iey rozlana  
jest/ ofiary Panu Bogu czynił na wspomi-  
nianie świętey Zuzanny. bo dom Caius Bi-  
skupa był przy domie Gabiniusowym. y  
tak mieli Chrześciane we dwu domach  
nabożeństwo swoje aż do tego czasu. Dzia-  
ło sie to na vlicy Mammy przed ryn-  
kiem Gallusiusowym/ za panowania po-  
wшыtkim świecie Pana naszego Jezu Chry-  
sta z Oycem y z Duchem świętym na wie-  
ki wiekom. Amen.

Mecsona  
y ścięta  
Zuzanna.

Sereną ią  
ko krew  
Zuzanny  
ścięła y  
chowala.

Ofiary na  
wspominá  
nie meczé-  
nikow.

**N**A potwierdzenie wiary świętey Kátholickiey /  
wiele sie z tego żywota wybrać może. 1. patr-  
iako stare jest y Apostolskie chowanie dziewictwa y  
stanu pamiętkiego / do którego ten święty oćiec y  
słoty pamiętkę wiedł. 2. Przy chryście świętym iako  
jest stare sążekanie sie káthana / którego heretycy nie  
czynia. 3. Iako stare bierzmowanie / którym oni  
gárdza. 4. Misa y ofiara iako dawna. 5. Po-

świecenie ciała y krew Chrystusowey. 6. Reliquie/  
y chowanie krew meczenniczek.

2. Obacz co tá cierpiła dla samego zadržymá-  
czystości pamiętkiey / a niech sie bázro wstydzi táka /  
która iá dla ládą marności traci. Tá y z Cesarzkiego  
syna w małżeństwo / y z pamiętkę wшыtkiego świata/  
przedac takiego skárbu meczenniczki.

**Żywot świętey Klary dziewice / pisany z rozkazania Pa-  
pieżá Alexandrá czwartego / w Kanonizacyey iey dołkniony.**

Surius Tom: 4. Żyła okolo roku Pańskiego / 1234.

XII.  
Augu.  
Sierpnia.  
Mart: R.  
ibidem.

Klara



Drogi na  
bożę do  
miejsca ss.

Ciemniej  
dała imię  
Klarę.

Wolien-  
ca ięscie  
z młodu  
ciało po-  
wolne czy  
niła roz-  
mowi.

Tajemnie  
się na roz-  
mowę du-  
chowną  
do s. Fran-  
ciśka skra-  
dała.



Klara z Asyżu miastem włoskie-  
go / sasiadka s. Franciszka: ro-  
dzice miała stanu rycerskiego  
zaczne y dostateczne. matka iey/  
imieniem Hortulana / pobożny  
żywor wiodąc / z nabożeństwa pielgrzym-  
stwo czyniła za morze do grobu Pánstie-  
go / y do s. Michała Archányola: y inne  
bogoboyne postępk iey znaczne były przed  
Bogiem y ludźmi. a nosząc w żywocie te  
pánienke / gdy przed wmeżeniem Pánstkim  
o szczęśliwe powicie dárú danę od Pána  
Boga prosiła: głos się iey taki słyszeć dal:  
nie boy się / porodziś swiece / która świat  
iśnięyszy będzie. y przetoż iey imię dała  
Klarę / to iest iśna / spodziewając się iż o-  
no co słyszała / wiścić miał na iey corce Pan  
Bog. Znać było w młodości wielkie dary  
w Klarze ięscze máluczkicy / y skłonność  
do rzeczy duchownych y boiaźni Bożey.  
poymowała w młodym baczeniu wszytko /  
co o Pánu Bogu słyszała od matki. częste  
modlitwy czyniac / pacierze swe kámyysz-  
kami (pacierzów ięscze nie máiąc) liczyła /  
a do iálmuzny náđ vbogimi skłonność po-  
kázowała: tak iż tajemnie porrawki / które  
sama ięsc miała / chowała dla nich / y im  
dawała. A podraśtając w leciech y świe-  
tych obyczaiach / baczyła marność y pro-  
żność swiátá teg / y lekko go sobie waząc /  
wymyśliła im się nie bawic. y iuz náuczona  
od Boga / pod háteczkami piśknymi / wlo-  
siennice máła ná cieie nośic poczynála /  
Chrystusa ná się obłoczyć chcąc. gdy iá za-  
máz ráiono / przyzwolic niechciała / ráiąc  
przedświziecie swe / iż dziewictwo od-  
dać Chrystusowi myśliła. Słyszac o świe-  
tym Franciszku / iáko droge niebieskiey do-  
skónalosci ludźiom przykładem swoim y  
náuką wkázował: wiedząc iż iey rodzicy  
dopuszcić tego nie mieli: tajemnie z iedną  
tylko slugą do rozmowy się iego skradála.  
ktorego gorące słowa o wzgardzie tego o-  
mylnego swiátá słysząc / a ráde Chrystu-  
sowe z ię wst przymuiąc: wielkie oświece-  
nie ná duszy brała / iż iey tym wiecey swiát  
y iego pooblebstwa bzydkie zostawały / a  
checi ku niebieskiemu oblubiencu przyby-  
wało. Nákoniec dała się wszytká ná ráde  
zbáwienną swietero Franciszka.

On iáko burzyciel swiátá y prożności  
iego / niechcąc aby się s. obłow iego dluzey  
odwłoczył / a pánienskiemu sercu siatek y  
przeszkody dluzszej swiát y powinowáci  
nie zámíaráli: iáko strzydlistemu y czyne-  
mu prákowi od sieci wylecieć kázal. Obierz

się / powiada / ná kwieta niedziela iáko in-  
ne we wszytki ozdobności rwe / y tak do ko-  
ściola śedhy / ná zámítrę wszytko porzuci-  
ły wcieczę do kościola / abyś radość swie-  
cka / która w ten czas Pánu nášemu swiát  
obietował / w smutek meki iego obróciła.  
Oná wielce z rády oney pocieszoná / w ko-  
ściele w niedziela swiecka postawa póka-  
zała / y podeyszczanie do myśli swych wga-  
siła. ale gdy noc przysła / nie śmiejąc zwy-  
klemi drzwiami z domu oycá swęg wychó-  
dzić / inne kámiensmi wielkimi y drzewem  
zawalone drzwie reká swoig wylamawszy  
od wszytkiego do kościola s. Máryey de  
Portiuncula wciekła. Czekáli iey tam bia-  
cia s. Franciszka z swiecami / y wczéwie iá-  
ko oblubienice Chrystusowe przyiawszy  
włosy iey z śpiewaniem / modlitwami / y ce-  
remoniami zwykłymi ostrzygli. A przyia-  
wszy przed oltarzem pánný przeczyszczy há-  
ty pokuty s. do kościola s. Páwla prowa-  
dził iá s. Franciszek / pokiby Pan Bog inne  
mieysce oblubiencam swoim zgotował.  
Zbiegáli się powinowáci / y moca iá wzięć  
y rozmaitymi namowami y gánieniem po-  
stępk iey / one myśli swiete skázic chcieli:  
ale oná chwyciwszy się oltarzá / głowę im  
ogolona wkázała / dáiąc znác iż iey iuz ja-  
dna miara od služby Bożey oderwać nie  
mogli. A z áczasem gdy przyiaciele wcieli  
a oná ty wietřa chuc ku Chrystusowi y ie-  
náśladowaníu brała / przenioszły się do ko-  
ściola s. Dámiana / tam się iuz (o innym  
mieyscu przedświziecie iey przystoynie-  
szym nie myśląc) postanowiła y zámknęła.

Ten to iest kościol / ná ktorego opráw-  
s. Franciszek / ná początku swęgo náwroce-  
nia / pieniedzy káplanowi dal / y w ktorym  
on głos Bożi słyszał: Franciszku / idź ná  
práwuy dom moy / ktory się iáko widzi-  
psuie. tam s. Klara iáko gołebicá posze-  
bizona gniazdo swe w iámie boku Chrystu-  
sowego osadzając: wiele Chrystusowi o-  
blubienie porodziła. tam przez lat 40. álá-  
bástr ciála swęgo krusząc / piśkná wonia  
ná wszytek dom kościola Bożego puszcála /  
y zakon vbogich Chrystusowych pániensk  
zaczęła. a iáko mówi Prorok / wiecey iest  
dzieci tey / która meza nie ma / niżli tey k-  
ta go ma: ná iey sławie tak się wiele pánie-  
nek do chowania czystosci wzbudziło / tak  
wiele małżeńskich stanów w czystosci żyć  
poczelo / iż się z pániensk / z wdow / z ma-  
żátek / z á dozwoleniem meżow ich / kłá-  
torow swiát nápełnił / y stany wielkie do  
náśladowania się tey Klary iśney w eno-



tach / wzbudziły / y drugie domą w siro-  
wości życia / powściągliwy y pilnieyhy ku  
Pánu Bogu żywot zaczęły.

A Klara iako pierwszy kámién klastor-  
nych pánienskich enot / gleboke pokory s.  
fundamenty wykopałszy / wielce sie sama  
w siebie przed Bogiem poniżyła / y pokore  
za osnowanie wielkiego onego y długo-  
trwającego budowania założyła. ślubow-  
wawszy Bogu y świętemu Fránciškowi  
posłuszeństwo / nigdy sie w tym nie za-  
chwiała. Trzeciego roku po swym nawro-  
ceniu / mając już wiele towarzyszek / stár-  
szy nigdy być niechciała : aż posłuszeństwem y  
rozkazaniem s. Fránciška ścisłona / ná-  
zwierzchność wstąpiła. ná kłozey boiaźni  
sie iey / nie pychy / niewoley a nie wolności  
przyczyniło. im była wyższ / tym w siebie  
była wżgárdzeńsz / y w każdzey rzeczy chciła  
być podleysh / nádinne. aż z przymuszenia  
poruczała co innym : bo co sama odpawić  
y zrobić mogła / tego drugiey rozkazać nie  
śmiała. ona siostróm służyć / ona przed ni-  
mi stać / do stolu im wslugować / w chorych  
naprostszych y plugawych posług sie nie  
wstydzic / nogi podroźnym siostróm wmy-  
wać y całować nigdy nie zaniechała. Gdy  
iedney raz te pokore czyniła / ona wstydzac  
sie a noge wydzierając / w gebe iá bárzo  
wderzyla : wśakże ona bez porużenia brąc  
znovu noge iey wmyć y całować nie prze-  
stala. Wbośtwu zaczętemu wielkim była  
przyiacielem. ná początku swego nawro-  
cenia nie od rodziców nie biorąc / wśyrko  
im dąrowała : a co sama miała wśyrko w  
bogim rozdala. Dzierżaw żadnych y imion  
siostróm swym mieć nie dopuściła / mo-  
wiąc : w ten czas Bogu w enoty bedziem  
bogate / gdy ná świecie bedziem vbogie.  
obrona trwłości náhey w żywocie zaczę-  
tym / wbośtwo iest Chrystusowe / iako mur  
náhey wieczności. to perla nadroźsz / kłozá  
sie zabawami y rośtárgnieniem świeckich  
myśli nie máże / a z Chrystusem w vbogiey  
iego śkopie y z mątká iego przebywa.

Gdy Papieżowi Innocencyusowi trze-  
ciemu / takie swe w wbośtwie przedśiewzie-  
cie / y regule ku potwierdzeniu podawała :  
wielce sie dziwował y radował / y mienil iż  
ieszcze stolicá Apostolská takiego przywile-  
ju klastoróm pánienskim niedawała. Grze-  
gorz dziewiaty Papież rádził iey / aby dżier-  
żawy y imioná ná klastor / kłozé iey sam  
był gorow dác / dla wiela przygod przyymo-  
wała : ale ona żadną miarą vżyć sie w tym  
nie dala. A gdy iey mowil / iż y w ślubie iey

mogło być okolo tego rozwiązanie / rzekła :  
Oycze święty / z náśladowania Chrystusa  
wego nigdy rozwiązána być niechce. Odro-  
biny y okrawki chleba z iálmuzny dane ca-  
lując / tak im była rada / iż gdy iey chleb ca-  
ly przynieśiono / nieiako sie smuciła. W cży-  
iá P. Bog cudownie potwierdził. Raz ná-  
piecdziesiąt siostr / nie zostało iedno chleb  
ieden : a ona polowice go do bráciey zakon-  
ney posyłać / polowice ná siostry rośkrá-  
iác kazała. siostrá kłozá kłaiála / rzekła :  
trzebáby tu cudow Bożych / aby tak wiele  
siostr podzielić sie tym miało : a Klara od-  
powiedziála : czyn iedno coko coćmowie.  
ona kłaiála / a Klara do P. Boga wzdycha-  
ła / y kłaiąc tak wiele sie częsci vczyniło / iż  
wśyrki v stolu dosyc miały. Toż sie drugi  
raz okolo oleiu sstało. nie miały już y dla  
chorych oleiu. wymyła sama Klara dżban  
w kłozym olei bywał / y bráta z klastoru  
wolać kaze / aby wyzebrał oleiu / postawi-  
wszy mu dżban ná miejscu gdzie go sam  
mogl wziąć. Przyjdzie brát / naydzie pełen  
dżban oliwy : y mowil : Te pánný zemnie  
sie śmieia / mając tak wiele oliwy. a Klara  
wiedząc co siódziáło / dala chwale Bogu.

Ostrość trudenja iey trudno wspomiz-  
nać. máło było to / iż grubým sukнем ciáto  
swe pokrywála / co dzien post czyniła / pie-  
rza żadnego w łozku nie vżyła (bo y to dru-  
gie czyniły) ale co zá zggoda ciálu pániens-  
skiemu z wieprzowá skorá / kłozey ona /  
śzećiny ná ciáło obracając / ráciemnie vży-  
wała. Drugdy wlosiennice z kónskich wlo-  
sow z wezłkami ná sie kładła. kłozey gdy  
raz iedney siostrze prośacey pożyczyla / prze-  
dko iey iá z dziełá oddala. ná goley ziemi  
drugdy ná rozgách winnych / drewno pod  
głowy kładac / sypiała. až potym ná rze-  
mienney skorze to czyniła / stomy troche po-  
desławszy. a gdy mdleysha była / z rozkazania  
s. Fránciška / woru stomianego zá pościel  
vżywała. Połi była zdrowsz / wielki post /  
y post świętey Márciná w chlebie suchym  
a w wodzie czyniła. w niedziele tylo winá  
skusiła / iesli ie miała. poście połi była duż-  
sz / w poniedziálek / we śrzode / y w piątek  
nie nie iadła. czego iey potym s. Fráncisek  
y Biskup Assyjski zakazał. A poszczac zá-  
wždy tak wesola twarz miała / iakoby sie  
náśmiewála z niedze oney cielesney w po-  
ście. Modlitwa iey częsta była y goraca /  
kłozá lżami wielkimi polewála. Raz gdy  
sie tak modliła / w osobie pácholeciá czar-  
nego / oćiec sie iey ciemności wkażal / mo-  
wiąc : nie plącz tak wiele / bo ślepa zosta-

Wielkie ná-  
mówia-  
nie vbo-  
stwa.

Chleba  
cudowne  
rozmnoże-  
nie.

Oliwy cu-  
downe dá-  
nie od P.  
Boga.

Włotieni-  
cie iey iá-  
kie.

Posty iey.



Iako czar-  
ta odpra-  
wila, kto-  
ry iey ile-  
pota od  
placzu  
grozil.

Iako ods-  
racenow  
klafstor  
wybawila

Cześć na-  
twistego  
Sakramen-  
tu y po-  
moc.

Drugiraz  
iako Affys  
miasto wy-  
bawila.

Siostry ro-  
dona la-  
gnieske

nieś. a ona rzekła: kto Boga widzi/slepym być nie może. co wstyskawszy ściana/zniknął. Słowa iey iako z pieca gorącego zapalily serca siostr ku miłości Chrystusowej y naśladowaniu cnot iego. Na utrznia w przedzala mlodze/sama ie czesto budzac/ y sama dzwoniąc.

Gdy czasu iednego Saracenowie abo Turcy Affysu dobywali/ a iuz sie do klastoru iey panienckiego wdzierali: gdy wshytkie byly barzo strwozone: ona chora bez dac/wshytkim dobra myśl/ y wielka o pomocy Chrystusowej nadzieie czynila. y chcąc aby ia wyniesiono do drzwi klastor-nych: kazala przed soba przemaszowiecie Ciało Chrystusowe w naczyniu iednym nieść. y padszy przed Sakramentem/ tak sie mo-  
dlila placząc: Podobali sie to tobie mily Panie/ aby ty nieobronne sluzebnice twoje/ ktorem ia w miłości twoiej wychowala/ dane byly w moc Pogansztwu: proste rącz ich strozem być/ boć ia ich iuz ostrzedz y obronic nie moge. y wstyskala glos z naswie-  
siej Sakramentu: Ja was zawždy strzedz bede. y ona zartym: y miastą tego mily Pa-  
nie/ktore nas dla ciebie żywi/racj obronic. a Pan do niey: Cieszkosci vzyie ale obronio-  
ne z daru mego bedzie. Tym posilona/bie-  
zala do siostr placzacych/ aby o pewnym pokoiu swym y obronie wiedzialy: rzeczac im za to/iz im wlos z glowy spasc nie mial. y wnet Saracenowie/ ktorzy iuz na mu-  
rach klastornych byli/ lekac sie/ spadac/ y slepnac pozeli. A tym/ktore glos on Pan-  
ski do niey slyskaly/ zakazala/ aby tego nie powiadaly nikomu za żywota iey.

Drugi raz takze gdy Vitalis de Auerfa z Cesarzkim woyskiem Affys oblegl/ y iuz go nazaiutrz dobyć mial: Klara siostr zwoławszy/ rzekla: wiecie namilse siostry/ iakie dobrodzieystwa miastą te co dzien v-  
zywamy: niezboznaby rzecz byla/ abychmy w takiey ich potrzebie pomocy im dac/ ia-  
ka mozem nie mialy. y wnet kazawszy przy-  
nieść popiolu/ sama wshytkie glowy swoje posypala/ a innym takze glowy osypuiac/ rzekla: Idziecie do Pana swego/ a o wybawie-  
nie miastą prosicie. Taką byla modlitwa ich z Klara/ iz nazaiutrz wolne miasto zo-  
stalo: a Vitalis odciagnal y sam rychlo za-  
bit byl. Modlitwa iey dziwnie byla dzielna y mocna/ y iednala y P. Boga co chciala.

Siostry swoje rodzona Jagnieske bar-  
zo milowala/ y na pocztku onym nawro-  
cenia swego/ pilnie sie barzo wkarzala Pa-  
nu Bogu/ aby iey swiat obrzydł/ a Chry-

stus ostodzial: zeby ia od malzenstwa swie-  
ckiego oddalona/ do zamilowania swego  
zbawiciela pocignal/ zeby zaraz z nia do  
iego niebieskiey loznice niepokalana odda-  
na byla. Wysluchal ia predko Pan Bog:  
bo po dni sesnascie iey nawrocenia/ przy-  
šla do niey Jagnieska/ oznaymując iey  
Ducha s. natchnienie/ iz z nia przedstawia-  
a czystosc swoje Chrystusowi oddac na slu-  
zbe iego wymyslila. O iaka iey radość byla.  
lecz sie rychlo smutku y zalosci/ acz nie dlu-  
giey/ napić musiala. bo po weseliu Jagnie-  
ski/ powinni y krewni iesze sie bariet  
wzburzyli. y obralo sie mezo w dwanaście  
ktorzy sie do mieszkania panienckiego/ iako  
przysiaciele/ wprosili/ a nieprzysiacielami sie  
wnet pokazali. Bo iuz o Klarze zwarpis-  
wshy/ a Jagnieske przy niey wyrzawshy:  
kazali iey z soba wynieść. Ona powiedziala/ iz przy siostrze zostac chce. a ieden ia bie-  
iac pieściami za wlosy porwal y ciagnal/ y za pomoc drugich wynosil. Wydziera-  
la sie panna iako golebigka od iastrza-  
bow: a nie mairac inney pomocy/ wolala  
na Klare: pomoz mi siostro/ a nie day mie  
od Chrystusa bracie. Gdy tedy na niey ściany  
podrapali/ a wlosami iey po drodze miora-  
li: Klara wolala do Chrystusa/ aby Ja-  
gnieske dal mocne serce/ a wyrwal iz z ich  
reku. Rzecz dziwna/ gdy rzecze iedne prze-  
chodzic z nia mieli: iako drugiey Lucyey/  
tak cialo iey przy ziemi zostalo/ iz iey wshy-  
scy ruszyc y podniec nie mogli/ y drugich  
z rol bliskich oraczow przyzywajac na po-  
moc/ nie nie sprawili: y dlugo sie biedzac/  
zarciem cudo wyznawali/ mowiac: cala  
noc/ powiada/ olow iadla/ nie dziru iz tak  
ciezy. Ktemu Monaldus nieiaki chcac iey  
dac gniewliwy policzek/ wnet bol regul w  
rece/ ktorey go potym dlugo trafil. Przysila  
potym na to miesce Klara/ y prosila ich/  
aby sie woley Bozey nie sprzeciwili/ a sio-  
stre iey opiece poruczyli. musieli to acz nie  
radzi wzynic y z gniewem odeysc. A Klara  
z onego zwyciestwa Bogu dziekuiac/  
siostry w sluzbie Bozey utwierdzona sa-  
memu s. Franciszkowi ostrzydz podala. z  
ktorey potym wielkiey doskonałości sluga  
sie Boza stala.

Modlitwa Klary s. czarty palila. co nie-  
wiasna iedna wybawiona iey modlitwa od  
piaci czartow znala. A Papiez Grzegorz  
dziwigaty tak wiele iey modlitwie dusal/  
iz sie w wielkich potrzebach koscienych  
głowiek pokorny y naywyszy kaplan/ do  
ney rcekal. Wiedzial ten iaki ma przy-



step do Pána Boga szeregá dziewięć An-  
yelskie serce. Wielka chęć miała ku cci  
przenaswierszego Sakramentu. Chora  
bedac w cielestey niemocy swej / przedla  
subtelniuchne nici / y tkala korporaly / w  
bursy ie diogie a kostrowne kladać y do bli  
skich wshedzie kościolow rozsyłając. Przy  
iecie ciała Bożego hoynemi lzami pole-  
wała / nie mnię sie bojąc w Sakramencie  
zakryte / iedno iako niebo y ziemię rzadzą-  
cego. Nawiędził ię Pan Bog dluga cho-  
roba / ktora cierpliwie znosić / tym sie na-  
wiecey trapiła / iż słuchać w kościele służby  
Bożey nie mogła. Gdy raz w dzień Naro-  
dzenia Bożego siostry wszytkie na iuteczni-  
posły: sama została na łóżku swym iako  
chora. y myśląc o dzieciątku Jezusie y  
wzdychając z żalostí / iż być w kościele nie  
mogła: P. Bog na pociechę iey / dał iey sy-  
fiec wshytko śpiewanie kościelne bráćiey.  
Rozmyślanie płacziwemeki Páńskiem mia-  
ła iako domowy zwyczaj / ktore ię y gorz-  
kości z ran Páńskich y słodkości duchow-  
ney nápełniło. y tak náuczala noworne  
siostry / aby płakały Chrystusa wkrzyżowa-  
nego. Nā Sercie y Tonie / bázciey sie ro-  
zrzewniała / ofiarując sie z ofiarowaniem  
na krzyżu. Raz w komorce gdy Tonia z  
takim nabożenstwem mowiła / czart iey  
dał polizet wielki / z ktorego iey iagoda  
szereg wieniła y oko krwizą zasłó. Z modli-  
twy o piaci ranach y godzinę o krzyżu s.  
tak iako ię był s. Fránciszek náuczyl / wiel-  
kie pociechy y nabożenstwo wyczerpowa-  
ła. Powroz z trzynastą wozłow ná ciele  
golym nosila ná pamiatke ran Páńskich.

W wielki czwartek raz nád wieczorem  
myśla ná mece Páńskię zabawionā / odes-  
zła od siebie / y trwała w zachwyceniu o-  
nym aż do nocy ná soborę. towarzyszył iey  
ktora ię z rozkazania s. Fránciszka wpmi-  
nala / aby co brala pokarmu / tak ię zachwy-  
cona náydowała / aż w soborę w nocy z  
świeca do niey przychodząc / wshyły słowo  
iey: Corto coż teraz w dzień po świecy?  
mniemając aby iesze czwartek trwał. po-  
wiedziła iey: Mátko inż y druga noc ná-  
deszła. a ona rzekła: Błogosławiony to sen  
namilša corto / dawnom takiego pragne-  
ła / wshakże nikomu nie powiadać. Krzy-  
żem s. wiele cudow uczynila. Święty  
Fránciszek bratá Szczepana od rozumu o-  
deszłego do niey posłał: Bo wiedział o iey  
wielkiey doskonałości: aby nań krzyż swie-  
ty włożyła. uczynila to z posłuszeństwā / y  
brat on w iey komorce w ktorey się modli-

ła / troche zaśnawszy / zdrow dobrze wyszedł.

Mátheolus z Spoletu páchole kámy-  
szek w nos sobie wtraciło / ktorego żaden  
bálwierz wyiąć nie mógł: ona gi krzyżem  
awierzym wyrzuciła. Drugiemu także oko  
zleczyła. od iedney siostry puchline / od dru-  
giey febra odpędziła. głuchey iedney tymże  
krzyżem s. słuch náprawiła. Siostry swe  
z wielką pilnością sprawować y náuczać /  
y do cnót wysokich a bogomyślnych przy-  
wodzić umiała / z wielką miłością y chę-  
cią / wpminając często: aby serca swe / my-  
śli prozne z niego wymiatając / Chrystu-  
sowi włácnily: aby bliźnich y powinnych /  
oycā / w domu zapomniały: ciała swe y za-  
dę iego rozumem sprawowały: o nieprzy-  
iáćielu chytrym y pokuśach iego wiedzia-  
ły / y bronić się im umiały: w robocie recz-  
ney aby sercā z modlitwy nie wypuszczały.  
Wielki w iey klasztorze był porządek / wiel-  
ka cichość y milczenie / śpasość mowy / hoy-  
ność wzdychania nabożnego y modlitwy.  
Kazania z wielką chęcią / mądrych zwla-  
szcā káznodziej / słuchala. bo acz sama w-  
czona nie była: ale uczonych radā słucha-  
ła / y wielkie z kazania pociechy odnosiła /  
y pożytki duchowne.

Gdy Grzegorz Pápież uczynił wyrok /  
aby żaden brat do klasztoru pánienet bez  
Pápięskiego dozwoleńia nie wchodził: Klara  
bedac z tego smutna / iż rzedzey stu-  
chac kazania miała: bracia ktorey pánnom  
zakonnym chleba zebrali / odeszła do mi-  
nistra mowiac: Gdy nam chleba ducho-  
wnego nie noszą / niechayże nam y cieleśne-  
go nie podają. Znosnięysa sie iey rzecz zdá-  
ła bez chleba / niżli bez kazania y słuchania  
słowa Bożego zostawać. Z siostrami  
wielkiey mądrości y miarkowania użyła /  
mbleyszym wgadziąc / smutne y struszone  
cieścąc / y do nog ich wpadając / potrzebom  
ich cieleśnym wshytkim zabiegając. Czter-  
dzieści lat w żywocie onym przetrwała / a  
ośm y dwadzieścia lat niemocy rozmaite  
cierpieć / w sercu iey záwždy dziekowanie  
przebywało / hemranie nigdy. A gdy już  
bliśko końca była / Pápież Innocencjus  
czwarty bedac w Alfysu / sam ię osoba swo-  
iā náwiedził y wložka iey rękę całować po-  
dał. a ona prosiła pokornie aby nogi iego  
całować mogła / ná co sie iey użyć dał. y  
dziekując Pánu Bogu iż iey dał nawyzszę  
go ná ziemi Chrystusowego namiestnika  
przed śmiercią oglądać: prosiła o grze-  
chow odpuszczenie z ręki iego. Pápież mo-  
wiac: Boże bych ię takiego odpuszczenia

Wpmina-  
nie do  
siostr.

Do klas-  
toru pá-  
nięskiego  
wchodnie  
męczy-  
nie zaka-  
zano.  
Pátr ná  
chuc ku  
słowu Bo-  
żemu.

Pápież ię  
w chora-  
bie nawie-  
dźiły z re-  
ki swótey  
y ciała Bo-  
żego po-  
dał.



potrzebowal: uczynil o co prosila / y sam  
 iey z reki swej dal ciało Chrystusowe. Z  
 czego niewymowna maieć poćieche we-  
 solo konczyła: siostr swych vpoiminając/  
 aby swemu Panu pilnie sluzily w zgodzie  
 y vboſtwie. Plakaly okolo lozka iey sie-  
 dzac / a ſnu y pokarmu zapominając. a  
 zwołując Jagnieſką ſioſtrą iey / która pro-  
 sila aby iey nie opuſzczala. rzekla iey na ko-  
 niec: ſioſtro namilſza / Bogu ſie podoba  
 aby ch ia poſla: ale y ty za mna rychlo  
 poydzieſ. a nim vmrzeſ uczynić Pan Bog  
 wielką poćieche. Siedmnaſcie dni nie ie-  
 dzac ani piąc / miała z to ſily iż kaźdego  
 ktory ia nawiaďzal (a bywało y wiele Kar-  
 dynałow) do ſluzby Bożej vpoiminac mo-  
 gla / y mowila: Jakom laſke Boża przez  
 onego ſluga Bożego. Francyſka przyela /  
 żadna mi rzecz w pobucie y cierpliwoſci y  
 niemocy cieſtka nie byla. Ku koncu przycho-  
 dzac / o mece Pańſkiej czytać y mowić ka-  
 zala. A widzac brata Junipera / ktory rad

gorące ſłowa o Panu naſzym z vſt ſwych  
 wypuſzczal: proſila aby iey co nowego o  
 Chrystuſie powiedzial. y cieſzac ſie ſłowy  
 ieg / pochwili do iedney ſioſtry rzekla: Wi-  
 dzilſi ty Krola chwały ktorego ia widze /  
 A widziala ona ſioſtrą wchodzącą we  
 dzwi pańienki z wielkim maieſtatem / y ie-  
 dne naznamienieſa miedzy nimi. W czym  
 Klara blogoſławiona / ducha Chrystuſo-  
 wi niepokalanego oddala. Papię Inno-  
 cencyus czwarty / z wielką czcią pogrzeb  
 iey ſprawował / y chciał zaraz / aby Ma-  
 nie o vmartych ale o dziewicach ſpiewaa-  
 nabyła / by byliſy nie odradzili. Po ſmier-  
 ci rozlicznymi cudy ſwiatoſtliwoſć iey y  
 w niebie z oblubieniem Krolowanie Pan  
 Bog wſtawil. Kanonizowana od Ale-  
 xandra czwartego / roku Pańſkiego / 1255.  
 na chwałę nieſkonczoną Pana naſzego Je-  
 zu Chrysta / ktory z Oycem y z Duchem ſ.  
 w iednoſci Boſtwa roſtazuje / ninie y zawa-  
 żdy y na wieki wiekom. Amen.

Obrot  
 ducho-  
 wny.

**G**łupie barzo rodziſy czynia / ktory pańienkom  
 y corkom ſwom chowania czyſtoſci y zakonu  
 broma / y te ſwiete myſli z nich wygania / abo im  
 przeſkadzaja. A ktora corka pożyteczneyſza / tali kro-  
 ta daſz za kmić / czyli ta ktora wydaſz za krola / Ta  
 co za cziowieka idzie / w przyrownaniu do Chrystuſa /

za kmić idzie / by był na ſwiecie nazacnięſy y na-  
 bogatſy. A ktora czyſtoſć Chrystuſowi odda / zoſta  
 małżonka krola wiecznego niebieſkiego / y z nim ſlub  
 bierze iako tego oblubienica. A iakoż ona robie iako  
 bliſza Krola y Pana wie / wiecy pożyteczna nie ieſt  
 A co moze wielka ſława robie y domowi wie / uczynić

XIII.  
 Augu-  
 sierpnia.

**Wczekniſtwo S. Hippolita / y czeladzi iego / y Cyrille cor-  
 ti Ceſarſkiej / y wiela innych: piſane od dyakonow Rzymſkich / wy-  
 iete z żywota ſ. Wawrzynca. Żyli okolo roku Pańſkiego / 252.**

**H**ippolitus rormiſtr od ſwie-  
 tego Wawrzynca Lewicy / kto-  
 rego v ſiebie iako wieźnia Ce-  
 ſarſkiego chował / ochrzczony /  
 gdy miſtrza ſwego z kraty o-  
 ney / na ktorey vpieczony ſkonal / zdiał wſy /  
 wczinwie z innemi Chreſćcianym pogrzebl /  
 a w domu ſwym dnia trzećieſ po vmcze-  
 niu iego z czeladką ſwoją (ktora iuż był  
 wſytek tenże ſ. Wawrzyniec ochreſcił) cię-  
 la Bożego pożywał / poimany ieſt y do Ce-  
 ſarza Decyusa przywiedziony. Smieiac ſie  
 Ceſarz / rzekł do niego: Izaliſ teſ ty czaro-  
 wnikiem zoſtal / iżeſ ciało Wawrzynceowe  
 wziął / odpowiedział Hippolitus: Wzią-  
 lem ie nie iako czarownik / ale iako Chre-  
 ſććianin. Rozgniewany Ceſarz ſlucz mu  
 gebe kamieniami kaſal. y zwolęſy go z ſiary /  
 w ktorey iuż iako Chreſććianin chodzil:  
 radzil mu aby oſiary czynil / zeby nie zginął  
 tak iako Wawrzyniec. a on rzekł: Boże  
 day to / aby ch taki był iako Wawrzyniec /

ktoreſ ty niedziku ſmieſ vſty twemi zmia-  
 zaniem mianować. Żartym go kaſal Ce-  
 ſarz dlugo tymi bić. a on cierpliwie wo-  
 łal: Chreſććianin ieſtem / y ſmiał ſie z one-  
 go bić / w ktory iuż y karowie wſtawali.  
 Potym podmieſionemu od ſienie / ſarę po-  
 ganiſka y rycerſka wziąć y oblec go w nie  
 kaſal / y wiele mu obiecowal Ceſarz / gdyby  
 ſie Chrystuſa zarzekł. ale gdy widzial ſta-  
 tek iego: dal go Walerjanowi ſtaroſcie /  
 aby go zmęczył y zabił. Tedy ſtaroſta chca-  
 pierwey iego maiećnoſć pobrać / poznal iż  
 w domu wſytek czeladz ieg zoſtali Chre-  
 ſććianym. y wſytki kaſal do ſiebie przywieſć.  
 Miedzy nimi byla mamka Hippolitowa  
 Konkordya / ktora inne do ſtatecznego w  
 Chrystuſowym wyznaniu wytrwania / y  
 do meczekſkiej korony namawiała. y gdy  
 one pierwey Walerjanus / widzac ſtatek  
 iey / bić kaſal / zaraz ſkonala. co Hippolit  
 widzac / rzekł: Dſieknie robie Panie / iżeſ  
 mamkę moie przed ſwietem poſtal. y ro-

Święty Ch-  
 reſććianin  
 nowy przy-  
 ſoyne.



zgniewany Waleryanus / kazał Hippolitą ze wszystkim jego domem / w którym było osob obojczy płci dziesiętności / wywieść za brame Tyburtyńską. inne poścínano przed oczyma Hippolitowymi / a samego konimi nieobiedzonymi po cierniu y chroścach włożono y vmorzono / dnia trzeciego po świętym Wawrzyniec Lewicie. Ciał ich kapłan Justynus pochował. a nie mogąc naleść ciała s. Konfordyey / frąsował sie: y nie rychło sie wypytał / iż w takim miejscu do plugaństwa wrzuconą jest. A zmówiwszy sie z Ireneusem y Abundyssem Chrzesciány / dostali ciała onego / którego nie plugaństwo nie zmazało. O czym sie dowiedziawszy Waleryanus / Ireneusa y Abundysa / żywe w ono plugawe miejsce wrzucono / y tam pomarli. wskazywał ich Justynus dostał / y wedle s. Wawrzynca je pogrzebił. A zarym czas przyśedł pomsty Boskiej nad Decyusem Cesarzem Waleryanem starostą. bo gdy społem iachali do Amphiteatru sędzić tam y gubić męczenniki: Decyus opętany od dyabła / zaczął wołać: O Hippolicie poimałeś mie y związanego wiesz. a Waleryanus także zaczął wołać: O Wawrzynce / żelaznymi mieciagniesz lancuchy: y to mówiąc / w oczach Decyusowych padł y umarł. A Decyus wróciwszy sie do domu / trzy dni od dyabła męczony / wołał we dnie y w nocy: Wawrzynce przestań mie aby trochę męczyć. a gdy był po wszystkim pałacu wrzask y płacz: Tryphonia żona jego poganka / wiedzając iż męża dyabel męczy / wszystkie wieści Chrzesciáńskie wypuścić kazała. y w tym Decyus umarł. A żona jego Tryphonia Cesarzowa z córką swoją Cyryllą / przy

szły do s. Justyną padając do nog jego / a o chrzest prosiła. Wielkie sie stało Chrzesciánom wesele: y ustawiony post nastędnego / siódmego dnia ochrzcił one białego wy Justynus. Co sie po wszystkim świecie rozslawilo. a nazajutrz Cesarzowa mordała sie / ducha Bogu oddała. A zebrawszy sie wszyscy duchowni / na miejsce s. Syrusa / obrali Dyonizyusa na Papiestwo. Ktoremu Justynus czterdzieści y sześć żołnierzy Cesarzkich do chrztu ofiarował z żonami y domy ich. y ochrzczeni są w imie Trojce s. A Klaudyus ksisze poimac kazał żołnierze ony / y Cyryllę córkę Cesarza panna / ktorej tak mowil: nie pamiętaś na przeczne rodzice y na królewskie wychowanie twoie. a ona mowila: Chrzesciánka jestem / słuźbnica Chrystusowa jestem / odmniatam dyabla / ktorzy was do wiecznego potępienia wiada. Rzekł Klaudyus: Ofiaruy / a poymi meza wedle stanu twoego. odpowie Cyrylla: Ja już mam meza / ktorzy me mądrości nauczył Pan moy Jezus Chrystus / ktoremu oddana jest. Rozgniewany Klaudyus / ścigał ją / y ciało iey na vlica wyrzucił kazał. a Justynus ciało porwał / y wedle marki przy świętym Wawrzyniec położył. Tegoż czasu onych czterdzieści y sześć żołnierzy w bramę Salaryjską / obroczywszy je wojskiem pomordował Klaudyus y z żonami ich. Miedzy nimi byli czterej / Theodozjus / Lucyus / Marek y Piotr / ktorzy gdy widzieli iż z wojskiem na nie ida / przed wszystkimi wystapili / mowiac: nas pierwey dla Chrystusa zernicie. y tak posli do Pana / ktorego wyznali krewią swoją. ktoremu cześć y chwala nie y zawždy / y na wieki. Amen.

ka vnia-  
ryła w  
chrystusa.  
Post przed  
Chrztem.

Dyonizyus  
Papież.

Cyrylla Ce-  
sarzka cor-  
ka, mę-  
czennica  
ka.

Czterdzie-  
ści y sześć  
żołnie-  
row mę-  
czenni-  
kow.

**Męczeństwo y nawrócenie dziwne Genezjusza Rzymia-  
nina / pisane starodawną od dyakonow Rzymskich / położo-  
ne w Suryusa. Żył około roku Pańskiego / 260.**

XIII.  
Augu.  
Sierpnia.  
Mart: R.  
24. Augu.

**G**A Dyoklecjan Cesarz był w Rzymie blazen y żartownik ieden imieniem Genezjus: ktory nie znając prawego Boga / nawierze śmiechy y żarty czynił z Chrzescián / y z obyczajow a nabozeństwa ich. a chcąc sie z swego onego rzemiestła przy milic Dyoklecjanowi Cesarzowi / wkradał sie tajemnie na schadzki Chrzesciáńskie / y widzieć chciał sprawy y nabozeństwa ich. y dowiedziawszy sie wszystkie / sedł na miejsce igrysk y blazenstwo / y rzekł do swych wgnioł: wiecie iż Cesarzom naszym nade

wszystko są nabrzydzy Chrzescianie: chce myli w niego laski dostać / oznaymimy mu o tajemnicach Chrzesciáńskich / y uczynim z nich komedya przed nim y śmiechy. Oni gdy radzi na to zezwolili / nauczał ich tak iako w kościele Chrzescián około chrztu slykał / co mowić y co czynić mieli. A gdy dzień przyśedł oney komedyey: Genezjus uczynił sie chorym / y położył sie na łożku / y rzekł towarzyszom: Tu wy moi / czuie sie o ciężalym / a chciałbych być ochotnym. a oni rzekli: a iako my cie lekkim uczynim / czyli smy są słofarze żebyśmy cie opilowali: to



Exercyſia  
w kościeleZwyczaj  
podarkon  
prz. chrz.  
cie.Białe śa-  
ty po chrz-  
cie.Rzec bla-  
sna niebla-  
sniacegoWidzenie  
Genezyu

ſłyſzac lud: ſmiał ſie. a Genezyus do ſwoych  
wzniow mowił: Szaleń / niewiecie że ia  
chce być Chrzeſćjaninem. Odpowiedza  
to wárzyſe iego: a dla czego? a on rzekł:  
dla tego / gdy mie beda gonić / tedy ſie do  
Boga ſkryje. Dyoklecyan ſłowá te ſłyſzac/  
powſciągnąć ſie od ſmiechu nie mogli. Te-  
dy nad Genezyuſem / tak iako ie był nauczyl/  
to wárzyſe ie° pierwey wyklinaczami byli  
porym káplany / wſytko ſobie w ſmiech  
obracając. y gdy w rzeczy odefli / a porym  
przyſli / ſpytali go ieſzcze ná loſku leżaceg/  
tak iakoby káplani Chrzeſćjanſcy: Synu  
po cóś po nas poſlal? A tym czáſem Pan  
Bog puſcił láſkę ná ſerce Genezyuſowe / iſ-  
ſie tak wner dziwnie odmienił / iſ blaſen-  
ſtwo ná ſtrone porzucił / y ſie zerego w-  
myſlu ku Bogu / mowił: Chce doſtać láſki  
Chryſtuſowej / aby ch iá beda c odrodzony/  
wolny był od wpađku grzechow mych. Te-  
dy lud zgietł wczynił / a poſłowie przyſta-  
pi / y nieſli wedle zwyczáiu Chrzeſćjanſkie°  
dary od Ceſarza. A gdy iuſ wſytki tajemni-  
ce Boſkie Chrzeſćjanſkie odpráwili: ochrzci-  
li go wodą / y mowili iako ich był nauczyl:  
Ja ciebie chrzcie / c. oblekli go w białá ſá-  
te / y dawáli chleb y ſłodkie rzeczy y ſwiece.  
Tym czáſem przypádlu ſludzy Ceſarſcy / w-  
rzeczy go chcec porwać ná mecenſtwo/  
tak iako Chrzeſćjany porywáli. Lecz Ge-  
nezyus do żartowneſ wyznámiá y mecen-  
ſtwa przywiedziony: prawdziwie iuſ a nie  
żartownie czynił. w białych onych ſátách  
przyſtał do Ceſarza / tam gđſie go czekał /  
y wſtał / y na pulpit / ná ktorym był ſłup  
Wenuſa / taką rzecz wczynił. Sluchay Ce-  
ſarzu / y wſyſcy mądrzy ſluchaycie.

Przedem gđym o Chrzeſćjanách ſłyſiał/  
beda c w bledzie nieżnoſnym / pomagalem  
tym / ktorzy ie iáwnie do ſádu ciągneli. A  
gđym wiđział ſtáteczne w mekách cierpie-  
nie ich / ſmialem ſie z nich / y gniew ludzki  
pobudzałem ná nie / y takim ſie był nimi  
zbrzydził / iſem dla tego oycá y powinowá-  
te opuſzczał / y wolałem choroby y niedoſta-  
tek cierpieć / niſli w oyczynie między Chrze-  
ſćjany zoſtawáć. A zdáło mi ſie tym czá-  
ſem / aby ch ſie ich ſpraw koſcielných y tá-  
jemnic dowiádował. nie iſbych im wierzył:  
ále żebych ie wſytkim oznaymił / a nimi  
ſmiechu ludzi nákarmił. Lecz teraz ſkoro  
mie przed oczymá wáſzymi nágiego wodą  
polano / a ſpytano / ieſli wierze to o co mie  
pytano / gđym powieđział iſ wierze: wyſrza-  
łem nádemná rękę z niebá ſciągnioną / y  
ſtali przy mnie Aniołowie z ognia y iáſna

tworzą / y wylizali mi wſytki złoſci y grze-  
chy moje / ktorzem od młodoſci czynił / cyr-  
iac ie z iednych kſiag / y tak mi mowiá: Ta  
woda wſytko gładzi y zmywa / do czego  
ſie iedno tu znaſ. y ſkoro mieſt woda chreſtu  
polany / one teſ kſiegi ná ktorých były ſpi-  
ſane grzechy moje / polane ſa / y były iako  
ſnieg biały / tak iſ piſania ná nich żadne nie  
było znáć. A rzekli mi Aniołowie: wiedzże  
iſeś od wſytkich grzechow oczyszćiony ieſt:  
ſtárayſie ſie abyſ tey láſki wſietey docho-  
wał. A tak Ceſarzu / y wy wſyſcy / oſádzcie  
co iamam czynić? Ja chcec v was ſiemſkich  
Ceſarzow przyiaſni ſukáć / v Krolám nie-  
bieſkiego láſte nálaſz. Gđym ludzie ſmie-  
chem nákarmić chciał / Aniołym wweſelił.  
a tak od tey godziny / iakoſcie wy pierwey  
zemná poſpolu tym tajemnicom Chrze-  
ſćjanſkim nie wierzyli / a niewiádomoſciá  
zwieđzieni byli: tak teraz iuſ zemná wierzy-  
cie / a nigdy ſie z nich wiecey ſmiać nie wá-  
cie. gđyſ ſłyſycie odemnie iſem wiđział nie-  
bo otworzone / a rękę z niebá ná mnie polo-  
żoną tey godziny / ktorę mie woda pole-  
wało. wiđziałem y Anioły / ktorzy grzechy  
moie wſytkie mázali / wiđziałem niebieſką  
ſwiatłoſć / y wpoſtinánie Anielskie ſłyſza-  
łem / y wżulem chwale Boſz ná ſercu mo-  
im wyrażoną / ktora mie nauczyla / iſ Jezus  
Chryſtuſ Bog ieſt y Pan prawdziwy / ſwia-  
tłoſć / prawda / miłoſierdzie y zbáwienie  
wſytkich / ktorzy iego láſkę przez chrzeſt  
przyjmúá. Sluchaycie wy mnie dobzy  
Ceſarzowie / y wy dobzy meſzowie / a znay-  
cie miłoſć moie ku wam / iſ wam zbáwie-  
nie wáſe wkázuie / abyſcie wierzyli być  
Bogiem prawdziwym Páná náſzego Je-  
zuſá Chryſtuſá. Wſátkę tego doznáć nie  
możecie / póki was oná woda nie poleie /  
ktora Ociec Syn y Duch ſwiety wyzná-  
niem imienia ſwego poſwiáca.

Gdy to mowił Genezyus / Dyoklecyan  
nieżmiernym gniewem zápalony / kázal  
przed ſobá ſtánać onym wſytkim towarzy-  
ſkom iego. a mniáiąc aby byli Chrzeſćja-  
nie / kázal ie ſrodze rozgámi bić. ále oni iſ-  
mie ſwiéte bluźnili a wolali: Co czyniſ  
Ceſarzu / nie ſachmy Chrzeſćjanie / on ſam  
nas oſukał / y weſelim twoim y ludzkim  
wzgárdziwſy / ná ten ſie plác Chrzeſć-  
janſki wdał. co ſam zgrzeſzył / to ſam nie-  
chay pláć. Tedy Ceſarz niewymownym  
gniewem pobudzony / máło krwie iego nie  
pil / by mu bzydkoſć była dopuſciła / y ká-  
zał go w oczách ludu wſytkiego kłymi bić /  
iáć zá gniewem y namiernoſciá ſwojá. A



Drugiego dnia rozkazal starosci Plucyas nowi/aby go tak dlugo meczył/pokiby ofiary czynić gotow nie byl. y zawiesil go na karowniey Plucyanus/y mowil mu: Szalony y niedzny/ofiary/aby sie laska panow nasych wrocila. A Genezyus odpowiadali: Niechay sie ci o laske ktolow staraja/ktorezy sis onego Krola ktoregom ia widzial/y ktoremum sis poklonil y klaniam/nie boia. toć krol prawy ktoregom ia w otworzonym niebie widzial/ktory mi wdzialil milosierdzia swego / a mnie niegodnego nasmiowca y niewierne/ tajemnicami swoymi oswiecić raczył. Pląge teraz na nadze moie / izem kiedy z wami bladzil / y w Chrześcianach tymem sie swięty imieniem brzydzil. za te zlosc moie wshytim mecenstwa zaslužyl: bom dosyc pozdno do poklonu temu Krolowi przystapil. Rzekł Plucyanus:

A ktorej jest krol nad krola naszego: odpow: wie Genezyus: twoy krol smiertelny jest / ale ten ktoremu sie ia klaniam / Bog jest. twoy krol na ziemi rozkazuje: Chrystus na niebie y na ziemi y na morzu rzadzi. twoy krol do czasu pewnego y do żywota swego: ale Chrystus zawsze chwalebny żyje y kroluje na niebie. Gdy tedy tak na karowniey dlugo byl drapany paznokty żelaznymi / y byl palony swieczami / on iednak trwal na wyznaniu y mowil sercem niezwykczony: by mie tylo sto kroć wiecey meczył/ a tysiac mie kroć spalil: Chrystusa mi z serca wyisc nie moze. Tedy Plucyanus on iego starek Cesarzowi oznaymil. a Dyoklecyanus sciaggo kazal. To skazanie wesolo przyjal Genezyus / y sciety jest dla imienia Pana naszego Jezui Chrysta / ktorego jest z Dycem czesc y moc y wladza/ na wieki wiekom. Amen.

Est drugi Genezyus mecenik z Arelatu Galus/ktorego żywot wypisal wielki on s. Paulinus Biskup Noleński / y Eusebius Emisenski kazanie o nim czyni. Słowa te sa s. Paulina: Wystawiac sie stusnie ma chucia / pismem y izzyltem / od wshytlich nabożnych przebłogostawiony Genezyus/ ktory prawem rodzayny m/est sasiad y wychowaniec/ a mecenistwem iest patron miasta Arelatu: aby zacne y wysokie wyslugi iego w swiętych pamieci trwaly / y do potomnych sie ludzi przenosily. aby sie podziwieniem zawsze nowa/ a wczesnim stare być pokazowaly. A is przodkowie nasy woleli to pamietac y ieden drugiemu podawac/ a nizi pisac: teraz widy dla wiernych to y potomnych napisac potrzeba: aby to co sie w zywoy pamieci y swięto noši/ potym za oslabieniem wiary/ abo w powiadacych abo w sluchacych / za basni poczytano nie bylo. Genezyus w mlodości kwinacy wdatac sie na żołnierstwo / dany mu iest przy starosci wżad pisar:ski/ na ktorym przy sadach tak przedko pisal / iako ktory zeznial wymowic mogl/ omial. A trafil sie is mu na Chrześciany niewinne wyroki na ich mecenistwo y zdrowie pisac kazano: on sie niesbożnościa ona y niesprawiedliwoscia zbrydziwszy / a y sluchac tego nie mogac: porzućil księgi y nog sedziego/ y takley postugiczynic niechcial. y wyszedłszy z domu/ baczac rozgniewanego sedziego/ skrył sie wedle nauki pánstwey: ktorey wiekac abo dopuszcza abo każe. Wnet go szukac y przywiesc sedzia kazal. ale gdy go zaraz naleśc nie mogli: dal moc okrutnym slugom / aby go zaraz zabili/ gdyby kolwiek naleśc go y porasc mogli. Czym gdy sie dowiedzial / pilnie sie ieszce tál. Duch byl ochotny/ ale ciato stabe/ a zwlaszcza is chrytu s. ieszce byl nie przyjal. y staral sie tym czasem o to aby byl ochrzciony: y poslal niektore Chrześciany do Rátholicke: go Biskupa/ oznaymutac mu niebezpiecnosc swoie/ ze by pierwey tajemnic swiętych wczesnikiem zostal / nimby dla Chrystusa cierpieć posiedl. Biskup abo czasu nie málac/ abo mlodości te nie dusiac/ odwlok gorace pragnienie iego/ y wstazal w te slowa: is mu doftonaly chrytu s. posprek wylanie krwi dla Chrystusa przynieście. Omieplanie ono káplánstie tak z rzadzenia Bostiego iako mniemam sprawione iest: aby okolo iego poswiecenia ludzkie postugi byly zaniechane:

ktoremu za iednym chrstem dwoitka laska z obudwu boku Chrystusowych y woda y krew gotowana byla. A pan Bog ktory Duchem swoim iego serca tajemnie strzegl/ abo iego starek do mecenistwa widzial/ abo mu gi darowal: is odwlozyc sie iego praca nie málac/ gdzie ius gotowa byla za plata. y wyszedl swięty mto: dzeniec na iawne oczy ludzkie / y wstazal sie tym co go szukali. A gdy obaczyl se go poimac chce: za náchtaniem Bostim puscił sie w rzeki Rodan / ktora w pul miasta Arelatu gleboke y szeroko idzie/ chce na drugi brzeg przeplynac: zeby w rzecce oney iako w drugim Jordanie od tajemnego chryscielca oczyszciony byl / y spólnie woda ona y ciato iego poswiecila/ y on ta ciatem swym poswiecal. y przetoz plynienie tak iako chodzenie Piotrowe po morzu bezpieczne bylo. Gdy na drugi brzeg przyplynal/ a o zwycięstwie mecenistkim od Chrystusa vperwiony byl/ na tym miejscu na ktorym dñis modlitwy y sluby nie proznie wiernych kwinna / dostali go studzy / y zaraz mieczem przebili y ciata dusze do Boga sie kwapiaca wyzwolili. A wierni studzy na on czas Bozy / chce aby oba brzegi y obiedwie mtesce w iego obronte byly: zostawiac krew na iednym brzegu / na drugi ciato iego przemiesli. aby na obudwu obecnym byl: kwinna na iednym/ a ciatem na drugim. To wshytlo wiernie iako sie dzialo y iako podano iest / wy pisane: nabożnym sercem / y wy coscie widzieli pochwalacie/ y wy coscie niewiedzieli wiedzcie. A patrząc iako sie co daley tym wiecey sława tego mecenika serzy / y na wieki żyje y serzy sie bedzie/ kady was do takiego wyznania/ gdyby tego wiara potrzebowala/ wola swoje gotuy/ a modlcie sie aby s. Genezyus przy stolicy Pánstwey az na on czas pomsty / stotac: káplanom y slugom ostarza / y nam wshytim/ y temu ktory to dla waszey nauki napisal / patronem y obrońca zostawal. Poty sa slowa s. Paulina. Tego Genezyusa s. cud nad ludem od s. Silaryusa Biskupa Arelatu wypisany iest temi slowy:

Na dñen y swieto mecenika Genezyusa / do Arelatu nie tylo: miastá / ale z okolicnych miejsc lud sie nabożny zebrałszy / zacieśnili wshytie wlice: y nie czeláac oświnitenia prawego / vprzedszác nabożni. stwo káplánstie / y spiewania koscíelne: sli wielkim wshytim przes most na rzecce Rodanie / tedni tam

Przeszł.  
ke przepły  
nał wcie-  
kając.

Kościół  
na obu  
stron rzeki  
Rodanu  
imieniem  
iego zbu-  
dowano.

Swięcibro  
nia mieśc  
na kto-  
rych leża.  
Sława is.  
vstáie.

Przyczyny  
świątych.

Pátrziako  
Pan Bog  
rych wcz-  
cił keorzy  
t. mecen-  
nika czcił



gdzie leży do grobu tego na jedną stronę / a drugi tam  
gdzie krew rozlał na drugą. Sły coż tu ci męczennic  
ka wbrań z mactkami / synaczkowie z oycami. A w tym  
most / albo z cieżaru wielkiego / albo z słabości swej / wśpi-  
tek / wielkim trzaskiem wpadł / y on drogi ścib wiet-  
nych na głębokość bystrey y wielkiej rzeki porzucony  
został. tam stał na końcu mostu / y ledwie wstąpił.  
Wstał wielki trzask / y zastrąsł wśpytko miasto. Ieden  
żone / drugi dzieci / druga meża / drugi powinne tam  
mici / każdy o swego się strąsował. patrzyli na tonięcie  
ich / miesiali się konie z ludźmi / a dżiatki małe trzymā-  
ły się matki / y było strąśliwe patrzenie. Wolał wśpi-  
scy do Boga y do świętego Genesjus / ktorému k  
woli ono święte woysko z nabożnictwem się ku Bogu  
rāt rāno kwāpilo. Biskup Honorius bieżał do kościo-  
ła s. Genesjus / kaptany / pomocy się wpoминаł iego  
krew Bogu wkāzował / do iego grobu przylgācie o

pomoc wolał. A owo nie omieśkal Chrystusow mę-  
czennik: stało się iako na drugim Jordanie / y na mo-  
ru przy Mojżesz: wśpyscy ile ich wpadło cāle wypły-  
neli: iadno most nie wstąpił ani obrąził: iadnego woda  
nie pograżyła: iadnemu do wśpi nie wśpiła: iadnemu się  
bātā nie sepfowāła / ani kłeynot niemu y wbirow nie  
zginał / y iednā się igitk / kora mātka na corce zāpie-  
ła / nie ruszyła. Jāko wpadli rāt wśpi / cāto y zdrowo  
swe na brzegu przywitał y obłāpił: y wśpiem. A k  
mu / chcac wiecey potepić bātā / w sukniach zmācie-  
nych nie niedbācie na zimno przewieść się zātaz / a w  
kościele świętego męczennika być / y tam dżietkowā-  
pānu Bogu y zasludze s. Genesjus dżietli. O iakie  
to cudā / o iakā rādōs / bātzo rādōj się w onym mē-  
spiecznistwie widzieli / y z niego się chlubil: iako z cudu  
wielkiego / a przyczyna świętego slugi iego / przy-  
sā Chrystus / koroj iest Bog prawy. Amen.

XV.  
Augu.  
Sierpniā.

**Nā dżien Wniebowzięcia przeczysney Wātki Boga nāse-  
go Pānā Jezusā Chrystusā Māryey przenaświerney / żywor iey  
zebrāny z pismā s. y z Doktorow kościelnych.**

**W**zwoty swistych Bożych śac  
ku wypisaniu trudne / gdyż slo-  
wā / zwłāszczā ięzykā niecwizō-  
nego / cnot ich wielkich nigdy  
dosięć / y z rzecza się samā / wy-  
mowā zrownāć nie może: wśakże im iā-  
śnieysā swiātlość / tym przedzey oczy / zwla-  
szczā chore / obrażā y zāślepiā / y patrzyć im  
nā się nie dopusć. tāka iest tā nigdy y An-  
yelskimi ięzyki niewystawiona mātka  
Boga nāsego: koroa wśpytkie stworzone  
swiātlości promieniami cnot swoich prze-  
biācie / repy ięzyk nā wypisanie nigdy nie-  
połalanego żyworā swego czyni. Lecz tā  
koroa wprosiła w niedostarku / nā wczęnie  
gości wezwānych / wino: tā też zā tā nā-  
dżietā nieomylnā / koroa w niey mamy / nā  
czestwānie tych gości / korozy ten żywor  
iey czytāć bēdā / wprosi to y ziednā / i z wo-  
dy tey nāsej podley y niskiey wymowy /  
wczyni się przemożnā przyczynā iey / słodkie  
wino. koroie iestli nie wgāsi prāgnienia:  
wōdy iakōżkolwiek ochłodzi dūśie tych /  
korozy rozczytānim przedżiwnego żyworā  
iey wciekyc się y budowāć prāgnā. Ty  
wieś / błogostāwionā miedzy niewiāstāmi /  
iz Syn twoy Bog nās / y nā dwu pienię-  
dżach wbożiey wdowy przestāie / a Pān  
stworzenia wśpytkiego nie nā bogāte dāry /  
āle nā gorācey y chutliwej woli ofiāre  
pātrzy / y nie nād przemożenie nāsę po nās  
nie prāgnie: prziymi iakōżkolwiek siłężke  
nāsę nā wystawienie twoie: ā ostārkā ile  
nāczynie nāsę ciāsne y niesposobne serce  
zāwōziāć może / ā ile prostym czytelnikom  
słūży / rācz miłōściwie dolożyć.

O rodzicach / poczęciu / y narodzeniu / y  
wychowāniu / y dziecinstwie przebłogo-  
stāwionej Bogarodżicy / pismā w Biblii  
nie mās / y Ewāngelia nie pisanego nie po-  
dāie. iedno to iz krolowskiy y kaptānskie  
go bylā rodziāu / potomkiem Dawidow-  
wym / y powinowātā Żelżbiery / koroa slā-  
z domu Aarōnowego. ostātek sāmō pīsā-  
nie nā sercach y pāmieci ludzkiej nieco mās  
lo y krotko przynosi. co wōdy āby y nās po-  
tomnych doślo / w księgi swoje wiecey y  
zācni Doktorowie kościelny wlożyli. A  
mogłby się kō zādżiwieć / czemu Janā s.  
Chrzēcielā / poczęcie y narodzenie / rāt pīs-  
nie od Ewāngelisty wypisane / ā tey koroa  
Janowi iēsęze w żywōcie poświecenie  
przymiōslā / zāniecbanie iest. āle kō przystoy  
nie wważy: mādze w tym zezādzenie Boskie  
chwalic musi. bo krolowie slugom / korozy  
sāmiz siebie powāżności w ludzi nie mās  
iā / iako niegdy Phārāo Jozephowi wcz-  
nił / listy y przywileie dāie / y obwōlānia  
czyniā / āby im wierzono y one częono: leg-  
synom ich włāstnym tākich listow nie po-  
trzebā / ā dāleko mniēy mātkom ich / koro-  
okrom listow y pīsānia z przyrodzoney  
czci / wielkie wważenie y poddānych y wia-  
re mās. Janowi iako sludze tego bylo wy-  
pīsānia potrzebā: āle o mātce kōżdy się do-  
myślic moze: iā wiecey ten / korozy się z niey  
narodzić mial / niżli Janā wczil. Iestli nā  
zwiāstowānie poczęcia Janā / Anyolā do  
iego oycā posłal: dāleko wiecey Jōāchi-  
mā y Anne żone iego / rodzice tey przecz-  
sney Pānny / tākim poselstwē wczic rāczyl.  
O czym s. Grzegorz Nissenski rāt pise.

Slyšalem



Słyszałem tajemną nieiałą historyę o  
tey Pannie: iż oćiec iey był doskonałego w  
zakonie życia/ y między przewybornemi do-  
brymi znaiomy / Który sie iuż był nie mając  
potomstwa/ prze nieplodność żony swey/  
sstarzał. a iż w zakonie była nieiała mero-  
dzaycym nieczęść: uczyniła Anną w koście-  
le będąc/ to co y ona druga Anna Samue-  
la Proroka matka: prosiła Pana Boga/  
aby od niey zakonnego błogosławieństwa  
nie oddalał / gdyż na sie żadnego przeciwo-  
zakonowi przestępstwa nie czuie: aby ma-  
tka zostać mogła: obiecując to oddać Pa-  
nu Bogu na służbę iego/ co by sie wrodziło.  
Gdy wysłuchana iest z Boskieg przeżyrze-  
nia/ powiła coreczkę y nazwała ią Maryą/  
aby y samo imie znaczyło/ iż z osobney łaski  
Bożej dana iest. Pory Tiffenus. Toż piše  
Epiphanius/ y Damascenus/ y inni. tego  
dokładając / iż gdy sie dochowała / a trzy  
lata miała/ ofiarowali ią rodzicy w koście-  
le Salomonowym/ oddając ią Panu Bo-  
gu wedle ślubu o niey uczynionego / o po-  
wiadając kapłanom swoje ku Panu Bogu  
nabożeństwo / aby one żywa ofiarę Panu  
Bogu oddali/ na wzor Samuela Proroka.  
A odprawiały kapłani zwykłe z pánienka  
nabożeństwo/ dali ią do białychgłow/ Kto-  
re na służbie Bożej przy kościele w zbudo-  
wanych na to komorach przemieszkwały/  
z których była ona Anna Prorokini / Która  
Lukaś s. wspomina/ iż z kościoła we dnie  
y w nocy nie wychodziła. To iest tam w  
tych mieszkaniach przebywała przy koście-  
le/ a do domu sie nie wracała.

Tam będąc w służbie Bożej wychowa-  
na pánienka / ślub czystości Panu Bogu  
uczyniła/ nad zwyczaj sie wysytek białych  
głow starego zakonu podnosząc. Bo onym  
pánienkom które Panu Bogu ofiarowa-  
no / wolno było za czasem w małżeństwo  
wstąpić/ z którego na on czas dla Nessya-  
sa błogosławieństwa wszyscy czekali. Gdy  
tedy miała naswierša Panna lat piętna-  
ście/ kapłani wedle zwyczajn/ z pozwole-  
niem rodziców za mąż ią poslubili/ nie bo-  
gatego/ ale bliższego z onego domu y poko-  
lenia patrząc. y znalazł sie Jozeph sprawie-  
dliwy. Który z wolej Bożej naznaczony iey  
był nie tak mężem iako strożem czystości  
iey. y gdy z kościoła wzięta w domu rodzi-  
ców swoich po ślubney oney żmowie prze-  
mieszkiwała/ a ięszce w dom małżonki swe-  
go przeniesiona nie była: Anyol Gabryel  
(iako Ewangelia świadczy) posłany iest  
do pánienki / y tajemnice iey one zwiasto-

wał / przy których ią błogosławił: Zdrow-  
was/ prawy / łaski pełny / Pan zroba: nie-  
boy sie/ poczniesz y porodzisz syna/ y nazo-  
wiesz imie iego Jezus. A coż na to rzekła  
Marya: Sluchay czystego głosu pánien-  
skiego: Anyol wesele zwiastuje: a ona przy-  
swym dziewictwie stoi: rozumiejąc iż le-  
piej przy dziewictwie zostać/ niżli na An-  
yoly patrzyć. Wiary Anyolowi nie włoży-  
ale sweo przedsięwzięcia odstąpić nie chce.  
zabroniona mi iest/ prawy/ społeczność z me-  
żem: iako to będzie gdyż ią meża nie znam?

To słowo Maryey/ iści y pokazuje/ pra-  
wde oney (która sie położyła) tajemney po-  
wieści. bo gdy ią do prawego małżeństwa  
wziął był Jozeph: iako sie iey rzecz nieprzy-  
stojna widziała/ o rodzeniu zwiastowanie  
przyjmować / iesli być matka przyrodzo-  
nym obyczajem pragnęła? lecz gdyż ciało  
ono Bogu poświęcone iako ieden dar świe-  
ty nienaruszone zachować było potrzeba:  
przeto tak do Anyola mowichociaś ty iest  
Anyolem/ chociaś ty z nieba przyśled/ cho-  
ciaż to co widze nad ludzic iest: iednak być  
nie może / abych ią meża poznać miała. a  
bez meża iakoż ią matka być mam? bo Jo-  
zeph za oblubienicę mam / nie za meża.  
Nad to dziewoślub Gabryel patrząc iako  
łóżnice gotnie czystemu y niepokalanemu  
małżeństwu: Duch/ prawy/ swięty na cie  
przyjdzie/ a moc nawyższego zasłoni ciebie.  
O błogosławione ciało ono które dla oso-  
bliwey czystości duszne do siebie dary przy-  
ciągnęło. bo w innych ludziach ledwie cy-  
sta dusza przyście Duchą s. przyjmując w  
tey y ciało sstaie sie przybytkiem Duchą s.  
Pory są słowa tego s. Grzegorza. Jako  
potym oświeconą Duchem swiętym w  
niey przebywającym rzekła: Owom ią nie-  
wolnicę Paná mego / y iako sie iey sstało  
wedle słowa Anyelskiego/ iż poczęła w ży-  
wocie swym Bogá: y iako nawiedzić  
Zelźbiete/ Janá pozdrowieniem swoim w  
żywocie uweseliła/ y wielbiła ona słod-  
ką pieśnią Magnificat, Paná swego: to  
wypisuię Ewangelia / a o tym sie na inne  
iey swięta mowilo. Trzy miesiące w do-  
mu Zacharyasowym przy Zelźbiecie mie-  
skając/ a wielką pociechę bytnością swo-  
ią y Janowi w żywocie / y domowi one-  
mu wysytkiemu dając: gdy sie czas rodze-  
nia Zelźbiecie przybliżył: ona sie wrocila  
do domu swego do Nazareth. bo ten oby-  
czay iest/ aby pánienki wstapowały/ gdy sie  
czas brzemiennej przybliża.

Z domu swego y komorki nigdziez nie  
wychodzi

ślub czy-  
stości wcy-  
niła Pán-  
na przesy-  
ła.

Luc: 1.  
Z słow o-  
nych iako  
to będzie  
iż meża  
nie znam,  
pokazuje  
się iż Pán-  
na ślub czy-  
stości mia-  
ła.  
Ciało P.  
Maryey  
Duchá s.  
przybytkie

Metaphr:  
in vita ei?

Pánienki  
przy poro-  
dzeniu nie  
bywają.



Smutek  
pamienski  
o podey-  
żeniu y  
Iosepha.

wychodziła panna y tam za straża błogo-  
sławionego Jozephá żyjąc wpaść w on  
smutek nie mały: to jest w podeyżenie v  
milego Jozephá. który brzemie żywota iey  
baczac/ domyslać się mógł czego złego na-  
nie/ iakoby czystość obiecana Bogu utra-  
cić/ y iemu się niewierna stać miała. po-  
dobno że iey straga y nielaskawa twarz po-  
kazywał. a nie mając iey wola v ludzi o-  
sławić/ y o karanie iey za mniemany grzech  
nie przywodzić (bo był małżonkawy y spra-  
wiedliwy) wciec od panny y opuścić ja  
chciał. O Jozephie/ aż się trudno było  
na złe ono mniemanie nieśkończyć (bo świat  
ieście oney nowiny nie słychał/ a tyło ja raz  
miał: aby ktora bez meża brzemienią być  
miała) wskazuje poczetay: poznaj cudzą y  
moc Bożą: na wielką cnotę tej panny kto-  
reż się zawżdy wydziwić nie mógł/ pa-  
mierzay: niechciey złym mniemaniem nigdy  
żadnym grzechem niezmazaney/ mazać.  
Jakięgo frasunku y wstydu użyła brze-  
mienią pamienską/ na twarz nielaskawą  
swego Jozephá patrząc/ a kto wypowie-  
bronić sławy swej wydaniem tajemnic so-  
bie z nieba zwierzonych niechciała. do cię-  
pienia gotową/ do obmówek nie skończy-  
wa/ oczyszczenia niewinności swej od Bo-  
ga czekała. a Pan Bog sławy y czci matki  
Syna swego strzegąc: wyprawić ją z zle-  
go v Jozephá mniemania przez Anioła nie  
omieszkiał. Wysłuchał rzeczy nigdy światu  
nie słychane/ iż bez meża z Duchą s. brze-  
mienią y panną zostając porodzi zbawie-  
ciela Jezusa/ który od grzechów wybawi  
lud swój/ y iako znówu Jozephowi ja  
Pan Bog przez Anioła zlecił.

Robiocił się smutek przeczyszczenia panny  
w weselu. którego się iey przyczyniło z one-  
go bez boleści w Berhleem porodzenia/ z  
powieści pasterzów około widzenia y  
śpiewania Anielskiego/ y z przyjazdu a wi-  
tania nabożnego trzech Królów. o czym  
się na innym miejscu serceży mowi. lecz y  
smutkiem się zaś wielkim y frasunkami  
żywota iey przeplątał. Żalosc miała niem-  
a: iż namilskemu synaczkowi wczasu za-  
dnego w drodze y w stayni Berhleemskiej  
bedac y gospody nie mając/ uczynić nie  
mogła: iż go we żłobie miasto kolebki/ y na-  
sienie miasto poduszek/ y między bydlem  
miasto komory położyć musiała. Bacz-  
ła iako skryżnia tajemnic Boskich/ iż się tak  
ten syn iey nie narodził na rozkosz/ a iż od-  
takiego wbośtwia y wżgardy poczynając/  
nie inakży żywot wieść miał. przy którym

też wiele nędzy y kłopotu wżyć miała. Co  
smutnego dnia po porodzeniu dziwnym/ po-  
winności rozkazania Boskiego nie omie-  
skiwając/ na zakonną ranę tu obżezaniu  
iako prawodźnego człowieka/ okrom grze-  
chu/ który żadnego lekarstwa na pierw-  
rodne przestępstwo nie potrzebował (bo  
on sam leczyć miał y zgładzić światą wsty-  
tkiego grzechy) namilskiego synaczkę swo-  
go podał/ y inne zachowania praw Bo-  
żych doskonale pełnić/ gdy czterdziesty  
dzień oczyszczenia rodzących przyszedł iako  
pierworodne do Jeruzalemi niosła. y tam  
go Bogu oddała wedle zakonu z ofiarą  
przykazałą od Moysesza. Gdzie od Sy-  
meona Proroła y od Anny wdowy pozna-  
ny jest drogi synaczek iey za Messyasa/ y  
światłość światą wszytkiego. o czym się  
na swym miejscu mowiło. Tam ono wysly-  
szała od Symeona Proroctwo: iż syn iey  
namilży wiele miał mieć nieprzyjaciół y  
sprzeciwników/ a iż też z nim cierpieć/ y  
miec przekazywać serce wżuć/ miała.

Co się iey przedko potym iścić pogodo-  
bo król Jerod słysząc iż się serży sława o  
narodzeniu Messyasa/ któremu się królo-  
wie wschodni klaniać przyjeżdżali: wmy-  
ślił go okrutnie zamordować. O iako to by-  
ła smutna/ y serce iey iako ostry miecz prze-  
razająca nowina/ która Anioł oznaymiał  
na przestroge: aby Jozeph nocą a przedko  
z dziećmi uciekł y z jego matką/ w obcą y  
daleką stronę aż do Egiptu wchodził. Kto  
wypowie troskliwość onego wciekania  
tego panno: kto zliczy boiaźni/ w tro-  
tyches się o skarb twój abyć odierany nie był  
troskała przeczyszczenia matki? o iakoż czes-  
toż nad/ jeśli iakiey pogonieny nie mały/ smu-  
tna y płaczliwa twarz twoja obracała: no-  
ca wiecey w wielkim niebezpieczeństwie  
drogę czynić/ a iako w boga wiecey pieś-  
chodzącies musiała z niewypowiedzian-  
mi niewczasami/ piasnując przesłiznego sy-  
naczkę/ którego cie nędza y podrożne dole-  
głości wiecey bolały. W cudzej stronie/  
wyrabiany chleb/ podla żywność/ pocie-  
ranie cudzych katów/ nieznajomość y tes-  
tliwość do oczyszczenia krajiny/ serce twoje pa-  
mienkie trapiła. Ta sama była pociecha  
która nędzom onym wżenie czyniła/ zdro-  
wie namilskiego synaczkę/ z ktorymś wcie-  
kała y kryła się tak daleko. Ale gdy pot-  
rał P. Bog Jerodą y z królestwem stracił/ w-  
ziąłś zaś się sprawę od Anioła y wesola no-  
wine od tegoż/ ktoręc one był smutna przy-  
niosł/ abyś się wrocila do ziemi twej.

Panna ob-  
mawiać  
się v Iose-  
pha. y wy-  
dawać ja  
iemuic Bo-  
skich nie-  
smiała.

Miejsce  
serceży  
smutnych.



Smutek się on weselem niemającym prze-  
plotł / który jednak nie trwał długo. bo sły-  
sząc Jozeph iż syn Herodow osiadł stolicę  
oycę swego : bał się wnieść do miasta swe-  
go / aby nad dzieciarkiem oycowskię okru-  
czeństwa używać nie chciał. znowu trwo-  
gą y bojaźnią przerażila serce panienskie. lecz  
zaświecił ich y pocieszył Anioł / bać się  
im nie kazać : y mieszkali w swym Nazá-  
reth mieście w powiecie Galilejskim.  
z którego co rok drogie nabożne czynili do  
kościoła do Jeruzalem / w bogie ofiary swo-  
ie oddając Panu Bogu / na którą też drogie  
brali z sobą dzieciarkę Paną Jezusą.

Który już mając lat dwanaście wedle  
głowieczeństwa / będąc z nimi w Jeruza-  
lem : zoczył się pannie przenaświety dnie-  
tego / którego wrócić się do domu y wynieść  
z miasta mieli. y śpieszy do kościoła / tam  
przebywał. a iż osobno na tej drodze me-  
czyzna sła / a białogłowy osobno / a dzie-  
tkom było wolno przy tych albo owych zo-  
stawać : mniemala panna aby przy Jozef-  
phie był Pan Jezus : a Jozeph także mniem-  
iał / aby przy niej został. y nie obaczyli się  
aż na noclegu dnia pierwszego / iż dziecię-  
cia y kochania ich nie było. Jaki smutek /  
iako troskliwe szukanie. a kto wymowi bo-  
leść one czystey matki : która jednak Pan  
Bog nalezieniem radości pełnym w po-  
cieche wielką odmienil. nalezli go po trze-  
cim dniu w kościele między doktorami sie-  
dzącego / a on wedle przystoyności lat swo-  
ich / nie naucza ( chociaż sama była ma-  
drość ) ale innych słucha y pyta. y dziw-  
iąc się / ony słowem do niego matka rzekła :  
coś nam uczynił synu : oco oćiec twoy y ia-  
z boleściami cię szukali. A Pan Jezus  
obmowę im dał / iż Oycę swego niebieskie-  
go słuchając a rzeczy jego sprawując ra-  
dząc się ich o to nie miał. A śiedł z nimi do  
Nazareth / y był im poddany Pan stworze-  
nia wszytkiego. iaka pocieche z posłuszeń-  
stwa jego miała Panna / y iaka część y w slu-  
gowanie odnosiła iako matka od syna : po-  
myśleć łacniej niżli wymówić.

Jako też przez on czas aż gdy mu było  
lat trzydziści przemieszkał z nimi Pan Je-  
zus / na iakich zabawach / z iakimi sprawa-  
mi / zamilczeli Ewangelistowie / y wiedzieć  
się nie perwego nie może. chyba domyslić  
się każdy może : iż Pannie Matce swej y  
Jozephowi świadomcom tajemnic Bos-  
kich około niego / iż tak mam rzec / ray y  
niebo z obecności swej czynił. ta była w  
bośtwą y pracy ich y smutek w wszytkich

pociecha / iż nań patrzyli a jego Bośta / y  
wdzięczność wszytkie ludzkie przechodzą-  
ca twarz widzieli.

A gdy już miał Pan Jezus lat trzydzie-  
ści / trafiło się nowe w krewnych Panny  
przechyszczonej małżeństwo / w Chanie Gal-  
ilejskiej / przy którym być y pracy powin-  
o warym pomagać na wczeczenie gości Pan-  
na przeczyszczonej nie zaniechała. tak była w  
czynność y łaską iey ku bliżnim. Na ty go-  
dy wezwany był Pan Jezus y wznio-  
wio iego. na których gdy im nie dostało winy :  
litościwa y miłosierna Panna / patrząc  
iako się oni wboży oycowie wstydzili / iż  
wezwańszy gości nie mieli ich czym do-  
konać wczecia : wiara wielka o wszechmo-  
cności syna swego y o Bośtwie iego ma-  
jąc / przelożyła mu pokornie niedostatek on-  
ludzki : nie wiecąc nie mówiąc / jedno to :  
Wina nie mają. O iako ta miłosierdzia  
pełna patrzy na ludzkie niedostatek / a stara-  
ła się o nie w namilszego syna swego / aby im  
lekarstwo iednała. weyjrzy y teraz matko  
miłosierdzia na nasze wbośtwo duchowne /  
y na świeckie troski / przykładaj ie Syno-  
wi twemu Bogu naszemu / abyśmy sło-  
d-kość winy iego y pociechy zbawienne z tej  
wody frasunkow naszych mieć mogli. A iż  
iey Pan Jezus rzekł : co robie y mnie biała-  
głowo / iefszę godzina moja nie przyszła :  
nie karał iey iako naczetney y czasu nie pa-  
trzał ( bo grzechu żadnego y powhe-  
bniego ta przeczyszczonej dziewica nigdy nie  
miała ani weni wpadła ) ale odwolec troche  
chciał cudowną pomoc. Nie wzgardził  
też prośba iey pokorną : bo wnet zrozumi-  
iała wola iego / iż starb Bośki swoj y pi-  
wnice nie ręką czynioną / otworzyć miał. y  
przetoz slugom rzekła Panna : czyncie wszy-  
tko co wam syn moy kaze. y wykonał Pan  
Jezus poważną prośbę matki swej / y z  
wody uczynił winą drogiego / wstyd wbo-  
gich gospodarzow oddalił / małżeństwo  
świere wczcił / y ziawil Bośtwo wszechmo-  
cne swoje.

Gdy się potym Pan Jezus ludziom o-  
znaymiać / a z nauki y cudow sławny wfe-  
dzie być y obchodzić wsi y miasta począł :  
matką iego przenaświeta / naprzędnię-  
ła y narozumniejszą wczennicą iego była.  
żadne słowo Pańskie przed nią na ziemię  
nie wpadło / któregooby z wielkim wważ-  
nim y pamięcią w serce swoje nie schowa-  
ła. żadnego iego kazania nie opuściła / wfe-  
dzie już nie iako matka / ale iako sluga y po-  
karmu dusznego pragnąca za nim chodząc

Ioan : 2.

Wczynność  
panieńska  
kubliwym

O niedo-  
statki ludz-  
kie przycz-  
yna się  
Panna  
przechyszc-  
zona do syna.

Pan Jezus  
nie wzgar-  
dził proś-  
ba matki  
swej.

Naprzęd-  
nięła y  
czennicą  
Chrystusa  
matką  
iego.

Luc : 2.



Wszystko z  
synem swo-  
im cierpie-  
ł.

ła/pracey y powłoczenia y niewczasow za-  
dnych gościnnych nie wchodząc. wśrytkich  
krzyżow y niedze na tym świecie y porwa-  
rzy y sromocenia y wciekania y krzycia y  
każdego przesładowania wierna była w-  
czestniczą. kto sie pierwey o iego wciepie-  
nie krolekowiek zaśmucil? kto sie rychley  
o nim dowiedział? kto hoynieyszelzy w prze-  
śladowaniu saryzeyskim wylewał nad te  
goraca miłosnice Syna y Boga swego?  
Oddzielić iey żadna niedza y ciężkość y po-  
strach od namilwego syna nie mogła / slu-  
żyła mu iako Marta / a co mowie iako  
Marta: stołec lepiey y wiecey niżli Mar-  
ta: y inne Marye y cne niewiaśty do tego  
wiodła / ktore iey też posługi y powłocze-  
nia onego z Panem pomagały. Służyła i-  
ako Magdaleną / stołec lepiey niżli Mag-  
daleną / y nog iego siedząc / a drogi skarb  
słow iego w serce / iako w skarbnice ko-  
ścielna przyjmując y wśrytko skutkiem nad  
inne na świecie ludzie doskonały pełniąc.

A gdy ośtarnia y zegnana wieczera czy-  
nił P. Jezus ze dwunastu wznioł swo-  
ich: w bliskiej gospodzie Jeruzalem marką  
też iego / do ktorey iey był namilży Syn ka-  
zał swe gorące wczennice niewiaśty one  
nabożne zgromadzić / y staranie o nich  
mieć / przebywała / gdzie / nim na mek siedł  
Pan Jezus / sstał / y tam przenamili-  
markę swoie zegnał / y niewiaśtom onym  
za posługi dziękował. pomyślic może i-  
kie tam było zegnanie. na ktorym goraca  
miłość marki nie przestając / od syna sie me-  
żnym sercem ile mogła dzielić niechciała /  
żadney sie rzeczy ludziom strasney nie bo-  
jąc: y inne niewiaśty namawiając / aby iey  
towarzystwa pomagały / a tego co sie z sy-  
nem iey dźiać miało pilnowały. Przetoż y  
na poimanie Pana y Syna swego patrzą-  
ła / y w dom Kaiphasow wchodziła / y me-  
ki iego y one zelżywości widziała. patrzą-  
ła iako był wodzony od sedziego do sedzie-  
go: slyśała nań krzyki y wrzaski / wkrzyżuy /  
wkrzyżuy: widziała iako był biczowany: w-  
czuła iako był koronowany y nasmiany / y  
skazany na śmierć. prowadziła go z inny-  
mi / chcąc podnosić y na sie brąc / by była  
mogła / dziewa onego ciężar / ktore ramię-  
na Pankie przylegało. Patrzymy co to by-  
ło za serce tak mocne / nie niewieście / ktore  
wytrwać ony takie widoki mogło. izali ty-  
ło ran na sercu nie wzięła / ile ich syn iey  
brał na ciełe? Ach iako to wymowić y ma-  
cierzynskie własne przyrodzenie / iako ku  
człowieku / y wierne nabożenstwo iako ku

Bogu / ktory y za nie też same cierpiał / nie-  
zmierna czyniło żalose. siła ia pewnie Bo-  
ska trzymała. bo z przyrodzenia sama po-  
rysiac kroc vmrzeć od smutku / prze rozp-  
dnienie serca iey / od boleści mogła.

A gdy już na gorze postawiony krzyż / y  
na nim sromotnie y zelżywie / y niedzie ro-  
spieretego syna swego widziała: y poznawa-  
ła członki ktore porodziła / y obwiała w  
pieluski / y karmila mlekiem panielstich  
piersi swoich: wlepiając oczy / y nie spu-  
szając ich z przedziwnego y vtrapionego  
dziecicią swego / co rozumiesz iakiey gor-  
kości wyla? patrzyła na nagość tego k-  
ry niebo obłokami pokrywa: patrzyła na  
one miąższe gwoździe / na ktorych było za-  
wieszane ciało z ciała iey / y członki z człon-  
kow iey / izali nie sama na drzewie onym  
wisiła y przykowana była? Płynęła  
krew iako ze czterech żrzedel / z nog y r-  
iego: płynęły lzy iako ze dwu krzynie z oczu  
iey / na ktorych ścieranie y podwici nie  
ostało: a przed sie w oczy iego / ktory na nie  
y na inne patrzył / patrzyć pilnie chciała.  
slyśała nasmiwistą y wraganianie przys-  
iacıol / ktore iey iako gwoździe ostre / serce  
przebijały / nacięża boleść hyla / iz gdy sie  
blisko pod krzyż ciśneta / od psow onych o-  
degnana y od ciżby wypchana bywała. a  
przed sie sie ciśnac / stała pod krzyżem / tes-  
tamentu iego czekając / y słowo ktore do  
siebie slyśeć pragnąc. stała mocna w wies-  
rze / rykow żadnych y narzekania niepry-  
stoynego nie czyniąc: ale vmiarkowanie  
swey panielstkiej wstydlivosti we wśry-  
tkim zachowując. Na inne wskazywał sie na-  
milży syn w Proroctwie / iz bliscy y powi-  
nowaci moi odstapili mie: ale na nie nie  
mogli sie żalować: ta nie odstapila / ale  
krew one ktora świat odkupowała / na  
chuste swoje plynąc zbierając / lzy swoje  
z nią mieszała.

Slyśała iz z lotrem rozmawia iefszczy-  
wy / a iey zaniechawa. O namileyszy Jesu  
lotra cieksy / a marki zapominał: izali to  
zaśluzenszy? izali cie ta służebnicą twoią  
kiedy rozniewala? nie widziysz iey żalo-  
ści ktora z ciebie ma? czemu iey nie pocie-  
szyć? oto pragnie słowo twoe do siebie sly-  
śeć / a marka twoia iest / nad ktora nie nie  
maś milwego / y ktoraś czuć aż do końca  
iest winien / synem iey bedac. A owo Pan  
Jezus / ostrzey na milą markę weyżrzawszy  
onych splynionych krwi oczu / y izyła / z  
meki y z wylania krwi vschlego / na poslu-  
ge marki swey wyl / y bacząc Janą / iemu

Zegnanie  
P. Jezusa  
we z ma-  
ką swoia.

Panna Ma-  
rya była v-  
czestnic-  
ką mak P.  
Chrystusa  
wych.



Testamentem namilſz märke w opietę od-  
dal/ miłość ſwoię ku niej / y ſtarcie o nie  
aż do końca mając. Skąd ſie rozumie/ gdy  
iey y w taką godzinę nie zapomniat / iakie  
zawżdy na nie baczenie miał/ y iako ią z ro-  
kazania tego/ ktore ſam dal / czcił / y o iej  
ſie potrzeby ſtarał/ y przykła dem też czynić  
to ſynom wſytkim ku rodzicom poruzył.

Umárlego iako plakała / z iakim nabo-  
żeństwem y żalością z onemi wżniami tá-  
iemnemi Jozephem y Nikodemem do gro-  
bu kładła/ myślić co mozem/ ale wyſtawić  
wſytkiego nie mozem. Przy grobie iſie-  
działa nie odchodząc. inni przychodzili y  
odchodzili / ale ona lepiey niſi ona Reſ-  
phá nád ſynmi ſwemi we dnie y w nocy  
plącąc / czekała pewnego zmartwych-  
wſtania iego. bo kto inny o trzeſieniu zie-  
mie/ o zmartwieniu ſtrożow/ o ſſtapieniu  
Anyołow ſprawe dal Ewangeliftom / ie-  
dno ona: przetoż napierwey niſi kto/ y le-  
piey oglądała ſyná ſwego w chwale żywe-  
go. á iſ nie przez nie/ ale przez inne niewia-  
ſty poſełſtwo do Apoſtolow o iego zmar-  
twychwſtaniu przeſłane ieſt : to czynili A-  
poſtolowie/ dla ludzi/ w ktorzch macierzyn-  
ſkie podeyżżane ſwiadectwo być wedle  
ludzkiego zwyczáiu mogło. Czestoć w  
onych czterdzieſtu dni widála Syná y Bo-  
gá ſwego/ y rozmowy iego używała.

A po w niebo wſtapieniu iego/ ná ktore  
też patrzyła/ y blogoſławieństwo z reku ie-  
go/ oſobliwiey niſi inni/ odnoſiła: przy A-  
poſtolách y wżniách Chryſtuſowzch ſie bá-  
wila/ ábo ráczey oni przy niej/ wielce iá ſo-  
bie wáżąc / y od niej táiemnice y ſprawy  
żywota Chryſtuſowego y náuki iego czer-  
páiąc. bo kto inny wiedział/ iako od Anyo-  
lá pozdrowiona ieſt / y to wſytko co E-  
wangeliftowie/ z właſzczá Lukáš s. wypis-  
ſuia/ kto lepiey nád nie tegz ſwiadom był:  
ona była iako ſkárbnica Ewangeliey / od  
niej wſyſcy bráli. ona koſciól Boży/ iako  
obſita winnica/ ſłodkoſci y wonnoſci ná-  
pełniła. przez iej rece zbawienie nam ktore  
porodziła dano ieſt/ y náuka niebieſka Sy-  
ná iej/ ktora ona pilnie w ſercu chować u-  
miała/ z niej iako z kſiágg żywych wybrana  
ieſt. Ażkolwiek trzy tylo ſłowá iej Ewán-  
geliftowie wypisali: dwie w rozmowie  
Anyelſkiey / á trzecie ná przyczyne ludzká  
ná weſelu/ opiszújąc wſtydliwość y miłze-  
nie/ iako pánienskiey czyſtoſci właſná bár-  
we. wſzakże po w niebowſtapieniu Pán-  
ſkim / pyráiącz zakrywác onych ſkárbow  
około Chryſtuſowzch ſpraw y náuki nie

mogła. á iſ tegz Ewangeliftowie piſaniem  
nie wyznali: dla tego ſie ſſtalo: aby maciez-  
czynſkie ſwiadectwo o Synie przymowki  
w nowo do wiary przyſtaigcych nie miało.

Po rozefciú Apoſtolow ná kazanie po-  
wſytkim ſwiecie / ona w domu Janowz  
przemieſtiwáiąc/ y okráſz y koroná wſy-  
tkiego koſciola będąc / gdy ſie czas záſnie-  
nia iej y przenieſienia do niebieſkiey kráiz-  
ny / o ktorzym była przez Anyoły obwieſz-  
czoná/ przybliżył: kwoi iej/ y ku czci iej/ ze  
czterech ſwiátá wátrw zebrał Pán Je-  
zus cudownie dwánaſcie Apoſtolow/ aby  
pogrzeb iej/ iako ſwiadczy wielki Dyoni-  
zyus / ktory tá mżę przy nich y z nimi był/  
wczili. Gorące dal pragnienie onym cudow-  
nym meżom/ aby widzieć ieſzce one bia-  
łagłowe mogli / ktora im zbawiciela y  
ſwiátłość porodziła/ y zádaiąc ſobie tego  
blogoſławieństwa/ wſyſcy ſie z ſtron dále-  
kich y zamorſkich ná on czas zefli. o iaki to  
był Seym tak miłym y ſpolnym ieden dru-  
giego ogladániem/ y ná przeczystá dziewi-  
ce pátrzeniem wſtawiony. widząc tedy ze-  
ſcie iej bliſkie/ chwalili P. Boga w Pſalmiech  
y w pieńiu/ á blogoſławiona między  
niewiaſtami/ pięknie ſie złozyroſy/ między  
nimi y w reku ich/ widząc Syná namilſze-  
go z wielkimi woſtki Anyołow/ ducha ie-  
mu/ mówiąc one ſłowá: owom niewolnis-  
tá twojá/ ſſtań mi ſie wedle ſłowá twego/  
iako by záſypiając oddála.

Spiewanie Anyelſkie przeſtodkie ſlyſeli  
wſyſcy Apoſtolowie/ y nápełniali ſie dzi-  
wney poćiechy. Z wielkz czcią ciało ono  
nieſli Apoſtolowie do mieyſcá Getſemany/  
ktore niezliczone cuda nád choremi czyni-  
ło / y tá mżę poćeſnie polożyli. gdzie przez  
trzy dni wdzieczna Anyelſka muzyka ſlyſá-  
na była / y niebieſcy kántorowie ono ciało  
czčili y przytomne wweſelali. A dntá czwar-  
tego/ gdy ciało ono widzieć ieſzce y pokło-  
nić mu ſie chcieli/ w trunnie go nie náleſli.  
O czym potym rozmaíte mniemania bez-  
ſporu wroſły. Jedni twierdzą iſ iúž y ciało  
iej do w wielbienia y zmartwychwſtania/  
dnia oſtátniego nie czekaic/ przywiedzio-  
ne ieſt: y w nim iúž w niebie kroluie. bo nie  
przyſtalo/ aby to ciało z ktoregż nam żywor-  
wyſzedł/ prochnieć y zgnić miało. Drudzy  
mniáia / iſ gdzieſ ludziom zakryte bez-  
ſkázny leży/ iako y o Mozyſzowz żaden nie-  
wie gdzie ieſt. My z pierwſzymi trzymamy:  
bo nie trudno Pánu Jezuſowi y bárzo by-  
ło przyſtoyno/ te märke ſwoie z poſpolite-  
go prawá wyiać/ á iako iá ná innym nád in-

Apoſtolo-  
wie byli  
przyſmier-  
ci Pánnzy  
Máryey.

Pogrzeb  
P. Máryey



Modlitwa  
ku Pannie  
Marye.

Wszystkie ludzkie / tak y na tym wprzywile-  
żować. My dziś podniesiona nad wszystkie  
Cherubiny / y na stolicy wedla Syna na-  
milskiego w przednieyszym majątku y nad  
wszystko stworzenie ludzkie y Anielskie pod-  
wyższone / y część wiejsza w uczestnictwie  
Troyce nieprzystępnej mająca / wesoło ko-  
ścielnym piemim pozdrawiamy mówiąc:  
Witamy cie królowa niebieska / matko mi-  
łosierdzia / przez kogo nam Bog miłosier-  
dzie swe y Syna swego zesłał / kogoś ży-  
wor nasz porodziła / y słodkością sie nam  
w przykładzie wysokich cnót / y nadziei  
nasza w przyczynie twej przemożney sta-  
ła. Do ciebie iako zdani na śmierć od kro-  
la / do królowey sie y płci niewieściey wcie-  
kać / wolamy my wygnani z natury sy-  
nowie nieśczęśliwey Jowy / kogoś nam oys-

czyżne nasze niebieska wrócić: wolamy do  
ciebie wtorey y szczęśliwey Jowy / matki  
prawey żywicieli / kogoś nam wszystko  
w synie y płodzie twoim przywrócić. Do  
ciebie na tym padole płaczu wzdychamy /  
z tey nadziei kogoś też znami tu będąc sku-  
sila. Pośredniczko nasza / nie w odkupie-  
niu iako Syn twoy / ale w przyczynieniu  
do niego. gdyż ty jest nad inne wszystko  
stworzenie temu nablizha / ozy one mi-  
siernie / kogoś nigdy na nadziei ludzka bez po-  
litowania patrzyć nie mogły / obroć na  
nas / a błogosławionego Jezusa owoc ży-  
wota twego / day nam kiedy widzieć. o la-  
śawa / o miłosierna / o przestodka Marya /  
w tobie Bog w Troyce iedyny pochwa-  
lony jest / y przez cie miłosierdzie y sława  
iego slynie na wieki wiekom. Amen.

XVI.  
Augu.  
Sierpni.

**Żywot s. Jaceka Polaka / zakonu s. Dominika / wzięty  
z klasztoru Krakowskiego / starszodawną pisaną / y od Leandra Alber-  
ta Bononczyka Wlocha summowany. Żył około roku Pańskiego: 1230.**

P. Bog ko-  
ściół swe  
goni gdy  
nie opus-  
ca.

**S**zczęśliwe szepienie zakonnego  
życia / kogoś na pomoc zbawien-  
na dusz wiela zaczął wielki Do-  
minik / za iego ięszce żywota y tu  
sie w Polsce z gorącą miłością  
ku Bogu y z poprawą życia pobożnego lu-  
dzi wiela zaczął. W czym niewiem czemu  
sie pierwey podziwować: opatrzyli  
Boskiej okolo kościoła swe / w posyłaniu  
rozmaitych do tey winnicy / po wszelkie wie-  
ki / robotników: czyli cudownemu ich roz-  
mnożeniu: korym sie iako pieszczoty w wiel-  
kiej liczbie rojąc / y iako pracy po wszystkim  
świecie / miod słodkiej nauki zbawiennej w  
nściach nosząc / rozlatali. Jako gospodarz  
zawždy śle na robota / ale nie iednak / y nie  
z iednymi naczyniami zeladke: drugdy śle  
z plugami / drugdy z siekierami / drugdy z  
sierpami / a inegdy z kosami: tak też po ki by-  
li biskupi y kapłani y pasterze świeccy pil-  
ni okolo siebie / y zleconych dusz ludzkich /  
posyłał P. Bog szczerze pustelniki / y nawzor  
Jana Chrzciciela / ostrość żywota y milce-  
nie a zataienie milujące. Tacy byli oni Be-  
nedyktowie / Kolumbanowie / Cysterscy  
sowie / y inni heremici / y mnisi / kory  
tyło swe zbawienia pilnowali / a ludziom  
samym przykładem do życia doskonałości  
wskazywali. Lecz gdy na kapłanach y ro-  
botnikach kościelnych schodziło: z innym  
naczyniem posłał robotniki P. Bog do win-  
nicy swej: to jest / z nauką y z obcowaniem  
nieco towarzyskim z ludźmi: koryby w

życiu y w karmieniu dusz ludzkich przez  
sakramenty / zbawiennej pożytek czynili / a  
kapłanom świeckim pomocni byli. Taki  
był ten s. Dominik / y s. Franciszek / y inni  
zakonnicy społecznie żyjący: koryby  
życiem y spowiedzi słuchaniem / y inemi po-  
ługami duchownymi / dziwny pożytek w  
pobożności ludzkiej czynili / y duchowne  
budzili / y wiela dusz w swy towarzysztwie  
pożytkowali. kogoś iako przedko y w iakiej  
liczbie P. Bog rozmnażał y po świecie po-  
syłał / iest sie czemu dziwować / y ono pismo  
y błogosławienstwo dane sprawiedliwemu  
rozumieć. to iest: Co Abrahamowi P. Bog  
obiecał / iż sie rodzący iego rozmnożyć miał  
iako gwiazdy: to sie lepiej iści na takich  
miejach / koryby w czystości rodzą. bo Ab-  
raham w kilka set lat przyrodzonym oby-  
ciem ledwie do tego przychodził / a sam tego na-  
ziemi nie doczekał: a ci nad przyrodzenie  
ktoremu światu bezprawie czynią / moca  
sie cisnąć do nieba / tak przedko y tak wiela  
synów maia / y sami na nie patrzą. Koby  
sie spodział / aby w kilkunastcie albo w kil-  
kudziesiąt lat / synowie zakonu Dominika  
s. od Hiszpanii aż do Kitowa rozszerzyć  
sie mieli: od zachodu słońca aż do wscho-  
du? Toć iest naród sukających Pana / y  
chwały świętej ie w zbawieniu ludzkim.  
Je wszystkich języków y narodów dal Pan  
Bog światemu onemu syny: iż sie o nim  
mówić mogło: nasienie twoie / w językach  
y narodach dziedzić będzie. Z Polaków

Pustelnicy  
na co y kie-  
dy posłani

Żywot sa-  
konniczy  
karności  
iew.

reż daj



też dal napierwsego iemu syna tego Jáká /  
cyntrá ábo Jáká / ktorego się zaczął żywor/  
tobie zwłascz narodzić Polski / tu sławie  
rwey y zbudowaniu / á pobudce do życia  
pobożnego / przekłada.

Jáček narodu Polskiego / dziedzic ze wsi  
Kamienia / rodzaiu był zaczęgo / z mlodo-  
ści dobrze w boiaźni Bożey wychowany.  
ktory miał powiniowatego swego Jwo-  
ná Biskupa Krakowskiego / od niego jest  
kanonikiem Krakowskim uczyniony / y ná  
kapłanstwo poświęcony. a iż młodym i-  
szcze był ná on czas: boiać się mądry Biskup /  
aby się weni proznowanie / ktore nawiecy  
kapłanom / zwłascz młodym szkodzi / nie  
wtrádło / á szkody duszney nie uczynilo (acz  
Jáček proznować nigdy nie umiał / y ná  
wziárowanie grzechow sam nád soba  
czuynym był) wysłał go ná náukę / bez k-  
torey stan kapłanski / ná ktorym się ludzkie  
zbáwienie wieśia / iest iáko wodz bez oczu /  
y sam y drugie co zá nim idá / iáko sam Pan  
mowi / w dol y wpaadek wprowadzi. Ná  
oney náuce pisma s. predki y wielki wziął  
pochop Jáček s. tak iż wiele ich dowci-  
pem y pilnością przechodził / y uczonym  
Theologiem został. czego aby iúż używał /  
á ná pożytek kościelny náukę obracał : J-  
wo Biskup przyzwał go do kościoła swe-  
go / y baząc w nim nie tylo umieienna / ale  
żywa / święta y prawa w obyczaiach The-  
ologia : począł go bázro milować / y ná  
posługi kościelne pożytecznie używać. bo  
był Jáček iáko wzor y świeca cnot kapłan-  
skich / w nabożeństwie gorący / ná sumnie-  
niu piękny / ná ciełe czysty / w obcowaniu  
mądry / w rozmowie przyiemny y ostro-  
żny / y we wszytkim bázro przykładny.

Aliać do Rzymu w potrzebách ko-  
ścielnych Jwo Biskup / nie mógł bez Jácká  
swego zostać. Gdzie z nim przyiechawszy /  
poznał s. Dominiká / ktory tam ná on czas  
słynął bázro / y był w podziwieniu y w wsy-  
tkich ludzi náuka y cudy / ktore przezeń Pan  
Bog czynił : wiele do pokuty y poprawy  
żyworá / y do zakonnego życia ludzi przy-  
wodząc. Ná ktorego pátrząc Jwo Bi-  
skup / rozmilował się y iego / y zakonu one-  
go nowego / przez ktory iúż P. Bog w wie-  
lu stronách y miáściach ludzkie do Bogoboy-  
ności dziwnie goráco zápalal / y prosił pil-  
nie s. Dominiká / aby też z nim brácia swo-  
ie do Polski posłał. Náż święty / ktory ro-  
zmnożenie czci Boskiej w pomocy ludzkiej  
go zbáwienia milował : ochotnym się J-  
wonowi do tego pokazał : iedno iż ieszce

tak wielkiej liczby bráciey swey nie miał /  
aby temu záraz dosyć uczynić mógł : pro-  
sić mu Pana Boga kazał / aby wiernych y  
mądrych robotników do oney nowey win-  
nice posłać mu wiele raczył : a iesliby miał  
ktore Polaki między czeladziá swoiá / k-  
toreby P. Bog do życia zakonnego powoly-  
wał : aby mu iená ćwiczenie podał : spo-  
dziwájąc się / iż rychley Polacy Polakom  
pomocni być tu zbáwieniu mogá. Biskup  
ná oney rádsie przestał / między swemi  
nayıerwszego y náochotniejszego nálaźl  
Jáká kanoniká / powiniowatego y namil-  
szego domowniká y sprawcę swego / bez  
ktorego ácz iemu y kościołowi iego / iáko  
bez reki trudno było : wskáże wiersze do-  
brá kościelne wieśce miluiąc / á rozmnożes-  
nia chwaly Bożey wierszego prágnać : o-  
chotney iego myśli przekładając / sam sobie  
y potrzebom swoim nie dogadziáć / nie-  
chciał. Nie rozumiał tego co drugi rádzi  
nierostropnie mowiá : aby wierszy pożytek  
kościłowi był z rych / ktorey w świeckim  
żywoćie przy kanonikách y plebanich ludz-  
kie dusze spráwuiá : niżli gdy do zakonu y  
ciásnego rády Chrystusowej iáczma idá.  
bo rácy gdy ich P. Bog powolywa z do-  
brego ná lepsze / iáko rádził Chrystus / opu-  
szcájąc wszytko zá nim się wdáć / bespie-  
czniey zbáwienie swoje / zbroie mocniejszy  
wbośtwá y posłuszeństwá ná pokusy bio-  
rac / opátruia : y zá iedne plebania ábo ko-  
ściol / przy ktory ci mieszkáć winni / swiátá  
wszytkie<sup>o</sup> plebania máia : á wśedzie wola-  
no kázanie swoje y przykłady rozświećiać /  
daleko wierszy niżli w iednym kościele po-  
żytek w dusách ludzkich czynia. iáko się to  
w Jácku s. y postępkách iego pokázalo.  
Przetoż y práwo duchowne żadnemu Bi-  
skupowi bronić / kapłanowi y Arcydyako-  
nowi y plebanowi swemu / takiego Du-  
chá s. nárchnienia nie dopuści. Pospolicie  
takimi wymowkami / wierszym pożytkiem  
kościelnym pralatom zakonne porwołanie  
odradziáć / pokrywáia ludzkie miłość swiá-  
tá tego / y czci y dostoiensw prágnienie : zá  
ktorym potym y sami siebie y inne przy-  
kładem złym w potępienie wpráwuiá.

Gdy się tedy v Biskupa Jáček s. prosił /  
aby go s. Dominikowi do zakonu iego od-  
dał : nálaźl się między Polaki y czeladziá  
Biskupia drugi Polak Czesław y trzeci Zet-  
manus Niemiec / ktorey pomoc onego ży-  
cia s. Jáckowi chcieli. y oddáni są y przy-  
ieci od s. Dominiká / ktore on iáko Zerman  
przeciw grzechom y swiátu y náiaźdom

Jáček do  
zakonu  
wstąpił.



Licek i po  
stany do  
Polski.

Klasztor  
w Fryzaku  
zabójcy.

Klasztor  
Troyce i.  
w Krako-  
wie.

Cnoty i.  
cnota i.

potus ścianańskich na wojnę duchowną do-  
brze wyćwiczył y Polskę z oney nowey a  
meżney rory żołnierze gotował. W tej szko-  
le Jacek s. dobrze wyćwiczony przedko w-  
rost: a czego inni za wiele lat w takim ży-  
wocie nie dochodzą to on za rok idąc z cno-  
ty w cnota pod pokornym posłuszeństwem/  
y zaprzemim samego siebie/dosięgnął. Po  
roku z onemi towarzyszami/iusz iako do szko-  
ły od s. Dominika posłany jest do Polski/  
iako kamień węgielny y fundament zak-  
nu oney w tej stronie. w drodze samey nie  
proznował/ale miłością ona/ktorey sie był  
w szkole meża s. napił / ku zbawieniu dusz  
ludzkich zapalony / gorące o rozgłoszenie  
świata y życia pobożnym kazania czynił.  
ktorym w Fryzaku mieście Tyrolu / tak  
bárzo ludzkie serca wzruszył y ku pragnie-  
niu nauki swej pobudził: iż go puszczać stam-  
tąd niechcieli / ażby im zakonu onego bracia  
tam osadził y fundował. Rzecz rzadko  
słychana/ a podziwienią godna: za pułko-  
wca Fryzaczanie kościół y klasztor bractwy s.  
Dominika postawili. Tak mocno y gora-  
co rosło słowo Boże/ z wst. Jaceka naszego/  
y do tak wielkich ialmużn ludzkie przywo-  
dziło. a co iehże dziwniey/ tak sie wiele serc  
kapłańskich y kleryckich skruszyło/ iż sie ich  
do przyjmowania zakonu s. Dominika nie  
malo zebrało/ tak iż z nich na wzór szkoły s.  
Dominika wyćwiczonych konwent/ zost-  
awiony przy nich Hermana Konwierca/  
uczynić mogli. y tu sie pokazało / iako sie  
stał godnym uczniem takiego mistrza.

A sam z Czesławem dosyć czyniąc rosta-  
zaniu s. Dominika/ do Krakowa sie puscil.  
Gdzie z wielką czcią y nabożeństwem od  
księży wsielkich y ludu przyjęty y do ko-  
ścioła s. Troyce/ gdzie była ściana/ wprowa-  
dzony jest. gdzie Krakowianie wielki y na-  
kładny klasztor bractwy tego zakonu zbudo-  
wali. Osadzając tam zakon/ y wiele wzo-  
nych y stanu rozmaitego ludzi do niego na  
duchowne ćwiczenie przyjmując: sam we  
wszystkim / na s. Dominika pamiętając/  
przykładem był w pokorze/ w czystości/ w  
miłości ku bliżnim / y pilnym regul cho-  
waniu. modlitwy swej hoynemizami po-  
lewając/ na nich często w kościele noc tra-  
wił. pewnego do sypiania miejsca nie ma-  
jąc / gdziekolwiek spracowany przypadł/  
tam sie troche przedzysławiały / do pracy  
sie swojej / w ktorej był nieprzerobiony /  
wracał. zawsze albo sie wzywał / albo modli-  
twy czynił / albo kazał / albo spowiedzi słu-  
chał / albo chore nawiedzał. Ciało swe du-

chowił nie woląc / rzemieniem wozłowa-  
mi na każdą noc aż do krwio biczował. w  
piątki y w wigilie Panny przeczyszczy y Apo-  
stolskie na samym chlebie y wodzie prze-  
stał. miłosierdzie nad ubogimi y trościwe-  
mi miał nie ubamowane. iesli im czynić co  
dobrego nie mogli: nad nimi rzewno pla-  
tał/ Bogu za ich niedzę prosił. Poćiechy  
niewysłowione na modlitwie miewał.

Raz w wigilia w Wiebo wzięcia Ma-  
tki Bożej / żywot iey z płaczącym wese-  
lem / y chwale iey w niebie rozmyślając:  
światłość niebieską y w niej przechwał-  
bniejszy dziewicę widział: y słowy sie iey  
ktore słyszał/ bezmierzenie wweleli. Życia iey  
go światobliwość / Apostolskimi cud-  
y Pan Bog wzywał y w wszech ludzi wstawil  
aż do tego czasu. Szlachetnego Piotra z  
prośbą dziedzicą/ w wiele wtopionego/  
ku żywotowi prośba swoja do Pana Boga  
przywrócił. Jutro zacną z Kościoła po-  
wierzem zarażoną / za prośbą Prandory  
syna iey/ cudownie zleczył. y drugiego także  
w Rabie rzęce wronielego/ na imię Wista-  
wa syna iednego zacney wdowy Przyby-  
sław y/ ku żywotowi przywrócił. y inne ro-  
zliczne cuda ku pomocy ludzkiej Pan Bog  
przezeń czynić raczył.

A iż był gorący chęci na rozmnażanie  
czci Chrystusowej y zbawienia ludzkiego:  
nie przestając na Polskę/ wysłał Czesława  
swego spólnika y s. Dominika/ do Pra-  
gi/ gdzie przykładał z bratem Hieronymem/  
wiele ludzi Bogu do pokuty pozyskał. y  
klasztor tam fundowawszy we Wroclaw-  
winu/ z wielkim pożytkiem kościoła Boż-  
ego/ żywota doskonał. gdzie też cudy niem-  
lemi słynie. A sam Jacek s. wymyślił sie na  
wschod słońca wdać/ między odhczepienie/  
y do Riomu szepę kazania swego/ y stodo-  
licy nauki Chrystusowej puscil. W tej  
drodze/ gdy był w Mazonofu w Wyssogro-  
dzie / Wiele ktora mu przechodu z bracia  
bárzo wylewając bronila/ gdy sie w tym  
przewiesć nie miał/ wstronił. y sercem Apo-  
stolskim y Prorockim: śmiał w imię  
Chrystusowe wodzie roztaczać/ aby go bez-  
wraty / y bracia iego na drugi brzeg prze-  
niosła/ y puscil sie sam w wodę/ wolać  
na trzech bractwy/ Floryana/ Godyna/ y  
Benedykta/ aby za nim sli/ a nie sie nie ba-  
li. bo Chrystus/ prawi/ y wodom roztacza-  
ie/ a iemu posłusne/ y tym ktorzy go mi-  
li/ być muszą. a oni gdy sie ociągali/ a za  
nim nie śmiali: ziały y z siebie kápice Ja-  
cek święty/ rospostarł ię na wodzie/ y rzekł:



oto taki most wam Chrystus czyni: wsiada-  
daycie á w wierze mocney ná nim stoycie.  
wstąpili bráćia/ á kápica nie pogrzezá/ ále  
iako w lodzi nabezpiecnieyshey ná druga  
strone ie on dziwny żeglarz przewiozł. O  
wielka wiáro y swiatobliwosci mezá te.  
rozumiey iakiey ten byl v Chrystusa Bo-  
ga swego bezpiecności / iz tak dzielna sie  
ostawala modlitwa iego/ w czym Żelizeu-  
sa Proroča wielkiego postepet wyrazil.

Do Ktiowá przyszedłszy / wiele pogan-  
stwa y odhcepiencow do iedności kościo-  
lá s. pozyskal. y tam cztery lata ná pracách  
swietych okolo dusz ludzkich przemieska-  
włszy/ y klasztor fundowawłszy/ á w nim Go-  
dyná za staršego zostawłszy: do Kráko-  
wá sie przez Pruská ziemiá wracał. We  
Gdańsku także nauka y żywotem ludzi wie-  
le do życia pobożnego pobudziwłszy/ y wie-  
le do zakonu ludzi naprzimowawłszy/ klas-  
ztor tam założył / y w nim Benedykta za  
staršego zostawił / á sam sie z brátem Glo-  
ryanem do Krákowá przywrócił. Gdzie  
inemi rozlicznemi cudami swiatobliwosc

ie° stynela/ á wiele niepodobnych ludziom  
rzeczy v P. Bogá vpraszając/ á w żywocie  
ostrym y swiety m trwając: gdy czas swe-  
go zeskicia od Bogá ziawiony wiedział:  
zwolał bráćiey przednieyshey w wigilia w  
niebowzięcia Mátki Bożey: y zostawił im  
testament taki/ iaki miał od s. Dominika:  
Jutro/ powiada/ namilšy synowie z wá-  
mi sie rozstane/ pokore/ miłość spolną/ y w-  
bostwo dobrowolne wam zálecam/ bo to  
jest wiecznég dziedzictwa testament. y bio-  
rac náziatutrz obrone swietych Sakrá-  
mentow/ po Komplecie / w mówieniu o-  
ne° Psalmu: W tobie Pánie nadzieie mam:  
ducha w ruce Boskie oddal/ roku Páńskie-  
go/ 1257. Po śmierci iako ludzie przyczy-  
ny iego do Chrystusa wzywając/ cudowne  
dobrodzieystwa odnošili/ y odnošá: o tym  
Krákow/ takim swiety m szczęśliwy/ fero-  
to y dostatecznie świadczy: ná cześć Bo-  
gu iedynemu/ przez Jezusa Chrystusa Pá-  
ná nášego / ktory z Oycem y z Duchem s.  
tenże Bog ieden w Trojcy Kroluie/ ná wie-  
ki wiekom. Amen.

Ego s. Jáká wielkowi nášy ch / to jest roku Páń-  
skiego 1594. Klenens ofny papież kánonizo-  
wał / y miedzy te swiete / ktorych bezpiecznie o modli-

we do Páńa Bogá y obrone wzywamy/ policzyl/ we-  
trzy stá lat ceterdyści y šest po zeskicu iego.

Żywot s. Arnulphá Biskupa z Wecu/ piśany od iego to-  
rzyšá/ ktory wspomina Paulus diaconus in gestis Longobardorum  
lib: 6. cap: 5. y v W. Bedy Tom: 3. Żyl okolo roku Páńs: 630.

**A**rnulphus z zacnego y przed-  
nieyszego domu z Franczey/ byl  
czlowiek w stan swiecki y má-  
ierność wielki / ale w wierze  
Chrystusowej wiastł. iego ży-  
wota rzeczy znaczneysze wypisze / ktory-  
chem sam świadom / á inne mam od iego  
inych towarzyskow. Pustelnik nieiaki czlo-  
wiek Bogu oddany Stephan/ ktory byl ze  
Wloch do Franczey ná żywot spokojny  
zabiezał/ gdy Arnulphá iestże niemowle-  
ciem wyžezal / Duchem swiety m o nim  
rzekl: iz to dziecie ná wielkie wrzedy y zas-  
eność przyjdzie / y v Bogá y v ludzi wiel-  
kim bedzie. Młodzieniec porym z niego  
byl do dobrego skłony/ do wciptny/ y wczó-  
ny/ y wšytkim barzo miły. Al lat dorozłszy/  
dány byl Gundelphowi krolewskiemu na-  
miesnikowi / y sprawcy krolestwa wšy-  
skiego: ktory dobrze doznawłszy enot iego/  
oddal go ku postudze krolowi Theodober-  
towi. Zálecil sie Arnulphus naprzod me-  
stwem wielkim / y biegłoscia w rzeczách  
rycerskich y sława: tak iz wiele nieprzyia-

ciol od krolestwa odganając / y wiernie  
pospolitey rzeczy služac / szkal sie namy-  
šym v krolá / ten co byl za namnieyszego  
oddany. Szczę pańšw y prowinciy/ z krol-  
rych teraz każda ma swego sprawce / on  
sam sprawował / y wedle zdania swego  
rzadził. á w tym wšytkim Boskich rzeczy  
nigdy nie opuścił. ná modlitwie / ná pos-  
łach przebywał/ iálmuzny wielkie czynil/  
y wedle piśmá dawal / co Cesarzowi to  
Cesarzowi/ co Bogu to Bogu.

Záściśnieniem rodzicow y przyiaciol/  
wziął žone z wielkiego domu / pánienska  
dobrych obyczaiow / z ktora mu Pan Bog  
dal dwu synow. Gdy tedy tak ná swiecie  
kwitnal: o koncu swym y rzeczách wie-  
cznych myslac / serce sie iego wšytko do  
klasztoru y opuszczenia á wżgárdzenia o-  
mylności swieckiey obracało. Był ná dwo-  
rze krolewskim znaczny y sławny Pán/ nie-  
iaki Romerykus: temu sie Arnulphus wie-  
rzył przedsiawzięcia swego. á on mu záraz  
obietal pomoc oneg towarzyszwá: y zmo-  
wili sie ná pewny čas / ktorego mieli one

XVII.

Augu.

Sierpniá.

W kálédá

rsách 16.

Mart: R.

18. Iulij.

Spráwo-

wał wšy-

tko krole-

stwo.

Opusćić

wšytko

myšli.



Matth. 19.

Biskup-  
stwo przy-  
jął, a prze-  
cis krole-  
stwem zpa-  
dzi.Przyim-  
owanie piel-  
grzymow.Trędow-  
y chrest-  
s. oczys-  
ciony.Obmow-  
ca sławy  
je jako od  
Boga ska-  
rany.

słowa Pańskie wypełnić: Jdź przeday wszy-  
tko co masz / a day w bogim / a podź nasłā-  
duj mie / a skarb w niebie mieć będziesz. y  
iuz sie byli do klasztoru Lirynenskiego isc /  
y tam kápica wziac / y mnichy zostac / zmo-  
wili / aby dla Chrystusa wszytkie dostoy-  
nosci y swieckā slawę wzgardzić mogli.  
Ale Pan Bog na woli ich przestając / a do  
innego czego sie wiodac / wykonac im tego  
nie dopuscil: aby one dwie swiecy lepiey  
swieciły na lichtarzu. Bo tym czasem w-  
mārł Mecki Biskup / y glosem iednym wszy-  
scy wolali: aby im Arnulpha sprawce kro-  
lewskiego za Biskupa dano. On widzac  
wola Bozā / a chcąc dobrym sercem sluzyc  
Panu Bogu / z placzem Biskupstwo przy-  
jął. przy ktorym z wiedzow sie swieckich y  
sprawowania wszytkiego krolestwa wy-  
mowic nie mogli. Ta Biskupstwie przyczy-  
nił mu P. Bog cnot kápłanstickich y ducho-  
wnych wiele. tak sie stal ialmużnikiem  
wielkim / iz z daleka do niego wbozdy bie-  
żeli / y we wszytkich dobrych czynkach  
kwitnal. w przyimowaniu pielgrzymow /  
a zwlaszcza zakonnych ludzi / wielkie miał  
nabozenstwo / sam im nogi wmywal / sam  
ie karmil y odziewal. posty tez dlugie y  
trwarde czynil: drugdy trzecięg dnia chleb  
rylko iaczmienny iadl / a wode pil. tajemnie  
włosienicę nosiac cialo swe trudzil / a  
czuynosci y niespania na modlitwy obra-  
caiac / trafil cialo swoje. W stanie onym  
zyl iako kroy mnich / ten kroy iuz byl ser-  
cem dawno wszytko opuscil. milowac nie  
na swiecie nie mogl / iedno to co go z Pa-  
nem Bogiem iednoczylo / y w nabozenstwie  
tu niemu bogacilo.

Swiatobliwosc iego cudy niektozem  
P. Bog wslawic raczyl. bo czarty po wiez-  
lekcio z ludzkich cial wyganiał. Raz iuz  
za krola Dagoberta / gdy byl na dworze ie-  
go ieden trędowary / zawolal nań o suknią  
y żywnosc. a on go kazal do domu swego  
prowadzic / aby mu sam wedle zwyczaju  
sluzyl. A gdy go spytal / iesliby ochrzczony  
byl (bo baczyl czlowieka postronnego) po-  
wiedzial / a kto zemna wzgardzonym te la-  
ste uczynic miał? y gdy go nauczyl wszy-  
wiary w Jezu Chrystusa ochrzcił swoia  
reka: wnetze oboygā zdrowia dostal / a  
tręd z niego opadl. Miał niektozego ob-  
mowca / kroy wlozyl slawie iego / nie-  
iakięg Modda / czlowieka zlego / kroy  
mowil: Co to za sluga Bozy / ten rosk-  
sny y rozpustny Biskup / wsak przy iego  
lozku nie byl krol / ale y krolowa siada /

w nocy do niego w rzeczy na rade chodzac.  
Cierpial to skromnie māj swiecy: ale Pan  
Bog zemscil sie w sprawiedliwosci swej  
krzywdy iego. bo z towarzyszem swym /  
ktory mu oney obmowy pomagat / gdy sie  
iedney nocy ukladli: ogien sie w posciel y  
sary ich rzucil. rzucili sie do wody / ale  
przedsie kofule na nich gorzaly / a nie nie  
pomogla woda. wciekali w wode / y w blo-  
cie sie walali / ale to nie pomoglo / a nawie-  
cey czlonki ich wstydlive on ogien żarł.  
Slusnym karaniem Boskim tam karani /  
w czym nieslusnie swietego obwiniali. y  
gdy on ogien wciabl / krotko potym na grze-  
chu poimany / gardlo dal on obmowca z  
synem wlasnym.

Gdy iuz Arnulphus wszytkie skarby swe  
na wbozgie wydal / a iuz nie mu nie zostal  
walo / iedno iedna misa wielka srebrna /  
kupil ia v niego Hugo wojewoda / dając  
w bogim rylo ile misa stala. Ale gdy on Hu-  
go przedko umarl / krolowi sie ona misa do-  
stala: kroy gdy poznal iz Biskupia byla /  
przydawshy sto zlotych / odestal ia do Bi-  
skupa. tak y wbozdy mieli / y misa sie na  
ialmużne dana / wrocila. Przyszedl czas  
ady sie Arnulphus s. na pierwsze mysli  
swe wrocil / y opuścishy do konca wszy-  
tko / iako byl pierwey chcial niżli Bisku-  
pem zostal: pragnal takiey komorki / w  
ktoreyby sie zamknawshy od swiata skrył /  
a samey Bogomysłności y potrzebom du-  
sie swey / zlozishy wszytkie czci / dostoię-  
stwa y zabawy sluzyl. Juz sie czesto wtra-  
dal od krola y od ludzi innych / na woi sie  
w komorce zamykając / a żywota onego  
tak pozadanego smakuiac: ale pokoiu  
przedsie nie miał. Przetoż pogal krola  
pilno bārzo prosic / aby go od wszytkich  
spraw y rady swej wolnym uczynil / a Bi-  
skupstwo komu innemu takiemu dal / kro-  
ryby ludowi Bożemu pożyteczniejszy byl:  
czuic sie niegodnym y grzesznym.

Krol Rloraryus (abo Loraryus) przy-  
wiesc sie do tego nie dal. y gdy mu raz o to  
list napisal: wpadl krol w wielki smutek.  
bo wiedzial iaka mądra y wprzeyma a ży-  
gliwa radę y pomoc do sprawowania kro-  
lestwa z niego miał. y odpisal mu w te slo-  
wa: Co piszesz Panie y oycze / aby ch inne-  
go Biskupa na twe miejsce dal: tego my  
żadna miara uczynic nie smiemy. ile sie z  
nabozenstwa twego / ktore rozumiemy iz  
z podobania Boskiego iest / kochamy: ryle  
sie frasuiemy / gdybychmy nad nadzieie na-  
sie / na obecności twej osierocięc mieli. y

owsem



owsem Panie y oycze/ieslibys za iakim na-  
bozenstwem dla czynienia dobrych uczyn-  
kow gdzie iachac myslil: prosim dla Bo-  
ga/ abyś teg bez przyzwolenia naszego nie  
czynil/ a nas nie opuszczal. Bo go tak ten  
krol milowal/ y tak mu dusal/ iz gdy syna  
swego Dagoberta na panstwo wsadzil/ ie-  
mu wshyckiego krolestwa sprawa/ y same-  
go syna w nauke dal. A wychowal go Ar-  
nulphus tak przystoynie/ iz miedzy Fran-  
cuskimi krolmi ledwie mu ktory rowny byl.  
Gdy tedy krol Arnulphowi s. iego myslil/  
aby nie mial isc na zywor pustelnicy/ od-  
radzic nie mogl: iako byl krol mady: od-  
straszyc go chcial. y rozmawiaiac raz z nim/  
mowil z gniewem: iesli zemna nie zostas  
niez synowi twemu za wystep iego glowe  
wciac kaze. A s. Arnulphus rzekl: Zywor  
syna mego w reku jest Boskich: ale ty zy-  
wor stracisz/ iesli niewinnego zabiesz. Tedy  
krol zapalony gniewem/ do miecza sie por-  
wal. a Biskup mezny miecza sie krolews-  
kiego nie przelethyl/ rzekl: Co czynisz ne-  
dzniku/ takli za dobre zlym placisz? otom  
gorow/ wrop ten miecz we mnie/ iako gle-  
boke chceś: ia dla woli Boskiej/ y tego  
ktory mi zywor dal/ y dla mnie umarl/ w-  
mrzec sie nie bois. W tym ieden Pan krol  
la upamietywal/ mowiac: nie czyn tego/  
czym sam sobie wiecey zaszkodzisz: nie wi-  
dzisz iako ten mazenstwa pragnie? boy sie  
sludze Chrystusowemu krzywdy czynic.  
Temi sie slowy wial krol y obaczyl. a w  
tym krolowa przyšla/ y oboie znaiac prze-  
winienie swe/ wpadli do nog s. Arnulpha/  
z placzem go prosiac: aby im odpuscil/ a  
zmiłowal sie nad nimi. y mowil krol: Juz  
ids Panie na puszcza gdzie chceś/ tylo niech  
cie lastawym mamy/ bosmy cie przez przy-  
czyny wkrzywdzili. A swietcy z wielka chu-  
cia krolowi odpuscil: y mile sie rozstaiac/  
gdy z palacu wychodzil: nalazl wielka li-  
czbe vbogich/ chorych/ wlozonych/ wolaz-  
iacych na sie: a gdzie idziesz oycze dobro-  
dzieciu nasz/ komu nas zostawisz/ kto nas  
karmic bedzie/ glodem y zimnem pounie-  
ramy: prosimy nie opuszczay nas. A on  
lagodnie im mowil/ iz miec opieke Boska  
nad soba beda/ y pastersza takiego/ z ktore-  
go pocieheni zostana/ tylo zeby pierwey  
krolestwa Bozeg szukali/ a onego wieczne-  
go glodu y nędzy wshli. y za iego prosba od  
krola dane jest biskupstwo iego swietemu  
czlowieku Goerykowi Abbowi.

Gdy sie on Romerykus/ ktory z nim za-  
raz do klasztoru Lirynenskiego wniec mial/

o Arnulphowym odiachaniu dowiedzial:  
przyiachal do niego/ y tegoz mu towarzy-  
stwa/ maza swiata wielki y bogaty/ po-  
moc sie obiecal/ aby na puszczy z nim zo-  
stal. Tocy oney po ktorey wyiachac mieli/  
gdy s. Arnulphus na Psalmiech byl y mo-  
dlitwie/ krolewski sie palac zagorzal: y z  
niego sie ogien na miasto puscil. trwoga  
wielka y niebezpiecznosc y wolanie po  
wshytkim miescie bylo. my to slyszac rzu-  
cilismy sie w dom biskupi. a Romerykus  
wziawszy biskupa za reke/ mowil: owo ko-  
nie gotowe/ wsiadaymy w droge nasze/ az  
by tu nas co nie potkalo zle w tym ogniu.  
A biskup rzekl: Nie tak synu mily: wiedz-  
cie mie do tego ognia/ y postawcie mie bli-  
sko. chceli p. Boga bym zgorzal/ oto mie w  
reku ma. y takiesmy uczynili. skoro do ognia  
onego strasliwego przyshedl: wpadl na mo-  
dlitwie/ y my z nim/ y wstawszy krzyz s. pu-  
scil na ogien. y wnet ogien sie wracal y  
przedko wcihl. A my iuz wolnie intrznia  
odprawimszy/ wkladlichmy sie chwacac  
p. Boga. A ieden z braciey naszej/ nocy o-  
ney widzial na niebie krzyz ognisty/ y glos  
slysal: Tocy tey tym krzyzem Arnulphus  
miasto wshytko od ognia wybawil.

Tedy biskup s. pieknie rozdawszy wshy-  
tko na vbogie/ y w wbofstwie prawie nagi  
zostaiac/ puscil sie na pustynia z niektore-  
mi mnichy y z Romerykiem. Tabral tez y  
nieco tradowarych y vbogich z soba. Tam  
on wolny od swiata/ y Anyelski zywor wio-  
dzc/ a na Bogomyslności dusze pociechac  
mi sie niebieskimi tuzac/ a pokuty rozmair-  
te y trudzenia cielesne czyniac: konczyl ostas-  
tek dni swoich. Vbogim ony sam sluzyl/ y  
sam drugdy iesc warzyl/ y sam ie obmy-  
wal/ y lozka ich stal. A gdy sie przyblizyl  
czas iego przeniesienia/ a iuz niemoga sci-  
smiony/ koniec swoy widzac/ rzekl do Ro-  
meryka czlowieka barzo nabożnego: Nas-  
milshy y Bogu mily towarzyszu/ modl sie  
za mie Chrystusowi/ bom czlowiek grzes-  
chami oblozony. y przy zakonnikach onych  
a spiewaniu y czytaniu Ewangeliy/ z cia-  
lem sie tym rozwiadal/ roku panst: 640.

W rok potym Goerykus/ ktory na iego  
biskupstwo nastapil/ z ksieza y z ludem do  
miasta przeniesc chcial z wielka czcia ciaz-  
lo ie. czuli wshyscy wonia dzirwna z ciala.  
a gdy przyšli w drodze z ciałem do iedney  
wsi y koscioła/ w ktorym iuz umarly lezal  
Rumita nieialki czlowiek kazirodztrwe po-  
mazany/ ktorego s. Arnulphus czesto wpo-  
minal/ aby z grzechu onego powstal) ciala

zaczny s.  
wiatu mni-  
chem z  
nim zaras-  
sostale.

Ogien ia-  
ko wskro-  
mil krzy-  
zem s.

Na pus-  
cza zmni-  
chy pa-  
salk.

Smierci ie-  
go imiata.



*Y po śmierci  
się grzech  
chem brzy  
dzi i. Ar  
nulphus.*

W on kościół wnieść żadną miarą nie mo-  
gli/ a iż już był wieczor/ niewiedzieli co za-  
przyczyną / y gdzie się z nim obrócić. y do-  
myślił się Toddó książe przyczyny/ y rzekł:  
Chce z tym kazirodem s. Biskup noco-  
wać: iest bliska wieś tu moia/ nie mam  
czym tak wiele gości podzić / piwá tylko  
iest bezgalka: wśakże jedźmy tam. y wśy-  
tek się tam lud obrócił/ y przedko przesli. A  
Toddó rzekł z wiary wielkiej: Już s. Ar-

nulphus gestować swe goście będzie. y  
pili ono piwo wśyscy/ a wypić go nie mo-  
gli/ y naziutrz go nieco zostało. Z wielk-  
ścią miasto Merys przyiela Biskupa swe-  
go / y ślepa iedną y cięła iego w ten dzień  
oświecona iest. y ini potrzebni biorą tam  
w iego grobu pociechę/ przez Jezu Chrysta  
Pana naszego / ktorému służy chwala na  
wieki z Oycem y z Duchem świętym. Am.

*Obrot  
ducho-  
wny.*

**D**ziela Biskupich Kościoła Metelskiego tak  
ka się historia pisana / iako mniema ich wiele/  
od pawa dyakona/ o tym świętym nąyduć. Gdy w  
leciech młodszych pokute za grzechy czynili iadac prze-  
szek Moselle / z natchnienia Biskupa trzcił w nie  
piersień / mówiac: po tym poznam i mi Pan Bog  
grzechy moje odpuszc / gdy ten pierścień do ręk mo-  
ich przyjdzie. A gdy już był Biskupem/ ryba mu przy-  
nieśiono / w ktorej sługa on pierścień nalaż. Dziel-  
wał Panu Bogu Biskupa iedną pokuty przyczyniał/  
wiecey daleko niż pierwey. Z czego iest nauka / iako  
P. Bog swe cięsy/ ktorým takie przywileie za osobnym  
darem dāte. A z w pospolym nabożeństwie/ kuście się  
o takie cudā nie potrzeba. gdyż pożyteczney iest nam  
o tym wierzyc nāli wiedzieć. Bo iako o iednym piśa/  
ktory się toż tego wspominał y prosił wśilnie y Pānā  
Boga: aby mu oznaymił iestli on iest między wybra-  
nemi. y wśyszał głos: A cożby czynił gdyby to wie-  
dzał? Rzekł: czyniłbych wielką pokutę. odpowiedzia-  
no mu: czyżże teraz o tym niewiedząc/ a poleć to Bo-  
gu y śkrętym sādōm iego/ w ktorych on tobie krzywdy  
nie uczyni: ale gdy ty czynić będziesz co on każe/ po-  
wnie on wśięć co tobie obiecał. bo Dawid y Māgdā-  
lęń wiedzac o odpuszczeniu grzechow swoich / iako

*Niefrā-  
wac się to  
myśla iestli  
smyprey-  
rzeni nā  
zbawie-  
nie.*

y Paweł święty/ wielkie iedną pokuty czynili.

2. Tānie o tym świętym piśa/ ię gdy się stał wiel-  
kim talmużnikiem/ a iustonā swe światu wracał. A do-  
gu yśkowal: wewawśy synow swoich/ wspominał ię  
aby mu odpuszc / ię im nie nie zostawi / a w bogim y  
kościółom y klasztorom wśytko dla odpuszczenia swo-  
ich grzechow rozda: obtecuie im od Chrystusa nā-  
grode. Jeden z nich Alodulphus zewolic nā to nie-  
chciał: cześci swej od oycā czekać. A drugi Anchi-  
sus / mātac w obietnicy oycowskiej y Chrystusie nā-  
dziele: rad nā to zewolic. Zā co mu oćiec bāzo piśe-  
kował/ y rzekł: Ty będziesz miał wiecey niżli ię tobie  
zostawieć mogł/ y niżliś opuszc. y dāł mu błogosł-  
wienie nā ię y nā wśytko potomstwo iego. y tāt się  
stało. Anchisus stał się nietylko bogatym / ale tāt  
wielkim/ ię się nā iego potomstwo krolestwo Frāncu-  
skie obróciło. Bo Anchisus synā miał Pipinā / a ten  
Kārolā / a Kārol Pipinā oycā wielkiego Kārolā. y  
tāt s. Arnulphā Bog wśięć iako Abrahāmā: ię z po-  
tomstwā iego krolowie wysli: nie tylo wiecez nā nie-  
bie/ ale y święcie mu błogosławieństwo zostawiać  
nā ziemi. Przetoż wiele krolow Frāncuskich przy gro-  
bie się iego iako przodkā swego kłāć kłāli. Māst te-  
murzeć podobna wysiśy przy Janie s. Jānużinku.

*XVIII.  
Augu.  
Sierpnia.  
Mart: R.  
15. Augu.*

### Żywot drugiego S. Arnulphā Biskupa Swespoń- skiego/ pisany od Eisyārdā następnikā iego nā Biskupstwo. Surius Tom: 4. Żył około roku Pāńskiego/ 1060.

**S**lāndrycy zacnie wrodzony y z  
bogatych rodzicow wyszedł Ar-  
nulphus. o nim mātka/ nosiac  
go w żywocie/ miała zāwienic/  
ktore poty gdy się wrodził przez  
pustelnikā iednego potwierdzone iest: ię z  
niego wielki głowiek y P. Boga być miał.  
a gdy dorastał/ skromnych się być y wćie-  
nych y powolnych obyczājow pokāzowal.  
śile cięlesna miał tāt wielka / ię z cterech y  
pięci rowiennikow przemagał: tāt ię go z  
młodu ięszce mocnym Arnulphem zwali.  
wśakże on y rodu wielkiey y dostātku oyc-  
cowskiey/ y siły oney chce zāniechāć: my-  
ślił się z młodu nā naukę y nā słuźbę Bożā  
pdać. ale go znięwolili przyiāciele y oćiec/  
ię się nā zabawy rycerskie puścili. wśakże  
w stanie onym/ poddāny był laskāwy wbo-  
gim bezodroblivy/ w sādāch sprāwiedli-

*Rycerskie  
iego sādā-  
wy.*

wy/ przeciw rodzicom posłusny/ kościółā  
y powinności duchowney pilnuiecy/ y w  
boiāzni Bożej do wwiarowānia grzechu  
czuyny. Gdy z książciem Glānderskim do  
Cesarzā Henrykā do Traiectu iāchal: w  
gonitwāch y w igrzyskāch dworskich (ktor-  
ymi się Arnulphus/ wiedzac o ich prozno-  
ści y grzechāch ktore się we krwi ludzkiej  
trāfiāia/ nie bāwil) przegrawāli Glāndro-  
wie y nieślawy dworskiey nābywāli. a wie-  
dzac o Arnulphie iākiey był siły: z rostkā-  
nia stārskich/ y moca go do reg przyciśnili/  
aby co tu sławie narodu swego pokāzał. a  
on wziawśy māsę / nā ktorym zaglewo-  
krow wiesāia/ stānāł z nim nā plācu/ iā-  
ko z lektim dzierwem. Skrusyl go y porzu-  
cił/ y z tym sławę mēstwā wśytkim swym  
pozyskał. Tāt się wślawil/ y nā wśytkich  
woynāch Cesarzkich dobrze popisāł / y

ludy



ludzi wiele do pokoju y zgody przywiódł.

Al gdy mu oćiec umarł / myślać o pro-  
żności świata tego: pożegnałszy matkę / a  
mieniać iakoby na dwor króla Francy-  
skiego iachac chciał: samorzec się pięknie  
iako do boju wyprowadził: zaiachał na  
innego króla dwor. bo śmiercielnego opu-  
szczać / niebieskiego obrał / y do Francyey  
przysłałszy / do klasztoru s. Medarda /  
o którym wszystko dobrze y zakonne prawe  
zachowanie slyszal / przy Swesyonie mie-  
ście / wiachał. y tam wdziecznie przyięty /  
złożyłszy ubiór y zbroję króla ziemskiego /  
wziął rycerstwo Chrystusa króla wieczne-  
go. y obleczony w kaptur / wyćwiczony y do  
żywota onego dobrze zwyższony został.  
Nad sobą sam wielkie uczynił zwycięstwo  
młodzieniec proźniwy / krasny / mocny / bo-  
gaty / y światu miły: k woli Pánu Bogu  
y zbawieniu swemu za nim wiele innych  
zacznych postó / y świat opuściło. Wiodł  
on stan swoy w wielkim nabożeństwie /  
postach y trudzeniu cielesnym.

Gdy raz między bracia dobrze słowa  
Francyjskiego wymówić nie mogli: rzekł  
mu Opát: lepiejby milczeć / a dobrze się  
nauczyć: on rozumieć / iż mu milczeć ka-  
zano: żadnego słowa przez kilá miesięcy  
nie przemówił do żadnego. tak był proste-  
go posłuszeństwa y powolności ku star-  
szemu. aż gdy Opátowi powiedziano / iż się  
niemym stał: wielce się ie<sup>o</sup> posłuszeństwa  
dziwując / przyzwał go / y mówić mu gdy  
trzeba dopuścił. Był w klasztorze onym ie-  
den mnich / który się był dla Chrystusa zám-  
knął w komorze iedney na pokucie. imię ie-  
go było Erboldus też z Flándriey. temu  
pilnie służył Arnulphus / y potrzeby do o-  
kientka nosił / chcąc się duchownego czego  
od niego nauczyć. Ten gdy chorzał / prosił  
Arnulpha o trochę mleka / miasto lekar-  
stwa. nie mając za co mleka dostać Arnul-  
phus: chleb który z klasztoru w bogim ro-  
zdać miał (bo to miał w poruczeniu) prze-  
dał / y kupił mleka / y dał starcowi. któremu  
nie mleko nie pomogło: bo po kilku dniu  
konąć pogwał. Prosił go Arnulphus / aby  
mu się po śmierci okazał: a oznaymił o so-  
bie / iako się mieć będzie. on baczyl proste-  
tego święta / y obiecał mu to. y po śmierci  
we śnie okazał mu się pięknie wesół y ias-  
ny. spytał go Arnulphus: iako się masz?  
on rzekł: dobrze już. Trochem więcej  
ono mleko / w którymś ty w bogie osukał.  
ale już teraz bázro dobrze / y zniknął.

Al s. Arnulphus onym się widzeniem

dziwnie w służbie Bożej potwierdził / y  
tak długo o one komorce / aby w niej był  
zamknięty / prosił Opát: aż vprosił. Co  
on sobie miał iakoby do raju wśedł. y tam  
poszcząc a trudząc się na modlitwach y  
nieśpaniu / y chwale Bożej: nie czuł pracy  
oney prze ochotę. Trzy lata y sześć mie-  
siec na chlebie ieczmiennym grubym y wo-  
dzie przestawał: a słowa iednego do niko-  
goż nie przemówił: iedno na bogomysł-  
ności y czytaniu nabożnych rzeczy y mo-  
dlitwie przetrwał. A raz wyszedłszy z ko-  
morki / pod kościołem gdzie woda z pokry-  
cia kapała / dol sobie wykopał / y tam dłu-  
go na zimnie y niedzy oney przemieształ. y  
tak się zdobył na rozumienie pisma świe-  
tego y mądrość niebieską około rzeczy du-  
chownych / iż y księgi pisał y ślał.

W tym opát umarł / y wykupił się y króla  
na opátwo Poncyus nieiaki mnich / który  
w krótkim czasie dobrą klasztorne z dwor-  
zany porozpraszal / kościelne ubiory poro-  
zdał / a bracia głodem morzyl. rozbież-  
li się bracia / a klasztor y on zacny kościół  
prawie pusty zostawał. ostatki bractwa do  
króla się y biskupa Theobalda vciekli / który  
one<sup>o</sup> świętokupce złożył / y wszyscy iednym  
głosem obrali Arnulpha za Opát. Przy-  
szedł biskup do tego komorki oznaymił mu  
to. przeleł się maż święty / y nie chcąc mi-  
czenia swego dla Boga wsierego vsta pie-  
napisał na tablicy / prosić dla Boga / aby  
iego pokucie nie przeszkadzali: a człowieku  
prostemu a nieumieciennemu dali pokoy. a  
iesli być nie może / aby mu się do iutra ro-  
zmyśleć wolno było. Poznał biskup iż coś  
myślił: y kazał go w nocy dobrze strzedz.  
komorce iego oblegli żołnierze: ale on gdy  
troche zaśnuli / wyszedł / y dostawłszy drabiny  
mury przelał / y vciekł. Wielki smutek się  
stał we wszystkim mieście. co żywo szukać  
go sli y gonić: y Biskup rozkazał aby nikt  
nie iadł / żeby się znalazł maż święty. Arnul-  
phus przybieżał do wsi iedney / y v iedne-  
go się kmięcia zataił. przyiął go on kmiiec:  
ale gdy widział iż nie mówi / dziwował się  
co iest. Al gdy pobaczyl Arnulphus / iż go  
szukał: bieżał do drzwi kościelnych we wsi  
oney: y tam gorąco przed Chrystusem się  
oswiadczał o swych grzechach / y prosił aby  
go przelożonym nie czynił / y mniamać aby  
go już wysłuchal: wstał y bieżał na pusz-  
czę / a wchodząc w las porwał wilk / a on  
się przedeń pusił. pomyślił sobie święty /  
poydź za tym wilkiem / a on mnie na głęboką  
puszczę / gdzie mnie nie naydą / zawiędzie.

bárzicy

Zamknię-  
ty w ko-  
morce na  
miescu  
starca.

Trudne-  
nie wiel-  
kie.  
Nauki y  
rozumie-  
nia pisma  
nabył.

Z przelo-  
żeniem  
ko się wy-  
mawia, y  
od niego  
vcieka.

Wszystko  
miasto  
szuka.

Wilk go  
prowadzi  
tam gdzie  
on nie my-  
ślił.



*Patersna  
dława  
sprawa Bo  
ia.*

*Został o-  
pactem po-  
niewolnie*

*Ná koniu  
siadac nie  
chciał.*

*Nie pom-  
pa y moca  
kościel-  
nych imio  
bronit.*

*Paters co  
sie o tym  
mowi w  
obroku.*

*Cudatego*

bardziej sie przelozeniſtwa niſli wilka bał. y  
ſiedl za wilkiem tak dlugo / aż go wilk no-  
ca do Swesyonu y kłaſtoru / od ktorego  
wciekał zaprowadził. Oſwintnie dzień / o-  
baczy / iż ieſt tam ſkad wciekał. y wlaſzł w  
dol / gdzie kowano kámiennie / robornicy go  
náleſli / y do miáſta dali znać. y poimáli  
ludzie ſwietego wieźniá ſwego. O z iákim  
weſelem przeciwo iemu miáſto wſhytko wy-  
bieżało / młodzi y ſtarzy / wboǳy y páno-  
wie / y prowadzac go do koſciola / biſkup  
go ná opactwo poſwiecił.

Dopiero Arnulphus przemowił. y teraz  
bych / prawi / ná to nie przyzwolił: bych ſie  
Bogu ſprzeciwić nie bał. Předko ſie on kła-  
ſtor za ieg rządzeniem náprawił. wſhytko  
ſie miáſto wweſelilo / y tak zacne mieyſce á  
koſciámi ſwietych ſlawne / ſluzba Boſza  
wznowiło. Náprawiłſy brácia domá / y  
ſluzba Boſza: mowić też y ſtaráć ſie o do-  
bra od kłaſtoru nieſluſnie oddalone nie zá-  
niechał. Był nieiáki Godefrydus moſzny y  
zuchwały / ktorego ſie wſhyſcy bali. ten był  
iedno imienie kłaſtorowi zdawná odiał / á  
żaden mu biſkup nie ſmiał nic rzec / áni go  
pozwáć. Brácia go proſili aby z tym Go-  
defrydem mowił. A iż nigdy ſiedzieć ná ko-  
niu od onego czasu iáko żołnierſtwa po-  
rzucił / z pokory niechciał: ſludzy kłaſtor-  
ni chcąc aby ná koniu do onego pána iá-  
chał / y poczynal ſobie z pompa y powaſnie  
iáko inni Opáci: oſielká mu ná ktorým ie-  
zdzał zemdlili / y wmyſlnie dla tego ochro-  
mili. A gdy było w droge iáchac: przyydzie  
do ſtáyniey Arnulphus / nálaſz leżacego o-  
ſtá / y rzekł: Bog wie dla czego tam iáchac  
chce / iż dla rzeczy kłaſtorney: á iſem wmy-  
ſlił nigdy ná koniu nie ieździć: nie dla iá-  
kiey proznoſci / ále dla náſładowania Pá-  
ná mego Jezusa: ieſli raczyſ Pánie aby ch-  
iáchał / ráczſe mi też oſielká teg v̄zdrowić.  
y kładac náń krzyż oſiedl. á oſiel wnet  
zdrow zoſtał. Jáchał tak podło y wzgár-  
dzenie do oneg zuchwálca. ále ſkoro go wy-  
ſzedł Godefrydus / ſſtał ſie iáko inſy / y z  
wielká go rádoſcia przyiał / y uczynił wſhy-  
tko co kazał / y koſcielne imienie wrocil.

Dobra náuka tym co mniemáia aby ko-  
ſciol tylko pompa / domow zacnoſcia y  
ſwiecká ozdoba y poſtráchem obroniony  
być miał. wiecey wázy wielká enotá w  
wzgárdzoney ſforze: niſli wielká pompa  
ná podley cnoćie. Potym innemi wielkie-  
mi go cudy Pan Bog uczić raczył. Chle-  
bem przejeſnánym czártá mieſięcznego  
od iednego odegnał / gdy mu go ieſć kazał.

y innych niemáło niemocy zleczył chleb on  
poſyłać. Woda ktora rece wmywał / ſle-  
pa iedná oſwiecona ieſt. przyſłych rzeczy  
wiele oznaymiał duchem Proroctim. Otto  
mnich burzliwy á pyſny / chcąc go z O-  
pactwa wyrzucić / piſal do krolá Philip-  
pá aby z ſoba Arnulphowi ná woynę iá-  
chac kazał. Krol ſie ktemu ſchylił / y chciał  
aby mu z opactwa żołnierze ſtáwili / y ſam  
z nimi iáchał ná woynę. A mąż ſwiety  
wolał Opactwo puſcić. y obrawſy z brá-  
cia innego nieiákiego Gelrada cztowieka  
dobrego / ſam do ſwey komorki y celle onę  
pierwſzey poſiedl: y tam znou iáko pier-  
wey ná bogomyſlnóſci / y onym cwię-  
niu duchownym záſiadł.

Slawa ſwiatoſliwoſci ie<sup>o</sup> ná wſhytko  
ſie Fráncys rozſerzyla. Błogoſławiony był  
ktory gádać z nim á rády ieg v̄żyć mogli.  
ſły do nieg wielkie zacne oſoby po błogo-  
ſławieniſtwa / y wiele im Duchem s. oznay-  
miał. Gdy do niego pod okienko ſioſtra ie-  
go przyſła po błogoſławieniſtwa: w ten  
čas mu ryba ſmáżona (bo było wielkie  
ſwieto) przynieſiono / w ktorey mu záda-  
wano trucizna. On poznal / y rzekł ſieſtrze-  
ta ryba otruc mie chce. y záwolał kruká  
ktory odrobiny w oknie ieg zbierał / y ka-  
zał mu zanieſć ryba one tam gdzieby ie-  
niſt náleſć nie mogli / á ſieſtrze o ſmierci  
ſyná ieg w dálekicy ſtronie y o dniu powie-  
dział. Niememu chłopieciu mowa przy-  
wrocil / y inne dobrodzieyſtwa ludzom v̄-  
p. Bogá vpraſzał w onę celli ſiedzac.

Czasu onego gdy umarł Swesyonſki bi-  
ſkup Theobaldus: wtracił ſie w biſkup-  
ſtwa Drſyon nieiáki / zá ſluzbę bráta ſwe-  
go Gerwazyusa ſtolnika krolewſkiego / w  
krolá wyſluzona. y oſtádl biſkupſtwa. Pa-  
pież Grzegorz ſiódmy / nie chcąc tego ciera-  
pieć / polecil ſwemu Legatowi Vgonowi  
aby teg rzeczy doyrzał. Vgo zloſzył z Bi-  
ſkupſtwa Drſyoná / á dal moc Swesyon-  
ſkiey kſieſzey y wiernym aby innego miáno-  
wali. miánowáli Arnulphá w celli ſiedza-  
ceg. Piſal Legat aby pod klatwa wyſiedl /  
á do niego do Meldu miáſta przyiachał.  
Tam ledwie y z cieſkóſcia (wcięc y wymo-  
wić ſie z poſluſeniſtwa nie mogąc) ná Bi-  
ſkupſtwa Swesyonſkie ieſt poſwiecony.  
lecz gdy do Swesyonu wieźdząc miał / zá-  
iáchał mu Gerwazyus zbroyno / nie chcąc  
go w miáſto puſcić. On przedſie iáchał /  
mowiac nie lekliwie: kazał mi náwyzſzy  
páſterz / czynić poſluſeniſtwa muſſa / ábo  
máczennikiem zoſtáne / ábo wyznawca



wiade. Ale gdy mu postąpić nie dal: mąż  
świety obrócił się do innego miasta swej  
Dyocezey / y tam długo Biskupstwo spra-  
wował. Tam Prelaci y lud wshytek do nie-  
go wychodził po odprawę / po naukę / y po  
cudowną pociechę. Do Paryża do krola  
wey Francyjskiej Bertrady zony Philippa  
krola / posła swego posła / aby dziękowa-  
ła p. Bogu / iż nosi w żywocie syna ktore-  
mu Lodwik imie będzie. Ona ięszce nie o-  
tym niewiedząc ani czuąc / z radością kro-  
ła ktory był w łowach / przyzwala. nie  
śmieli w takim Proroctwie głowiek tak  
kiego nie warpić. y wnet się prawda poka-  
zała. bo wżula w kilku niedziel żywe w so-  
bie dzieciętko. powiła syna / y w rekach Bi-  
skupich na chrście Lodwik wziął imie.

Robertus Hrabia Flandryey sroggi y zu-  
chwaly / wygnał był niektóre duchowne z  
swey ziemie / ktorzy się do Papieża wcieli.  
żaden nie śmiał nieść listow Papieskich  
do niego / prze iego srogosc. polecił te rzeczy  
Papież swietemu Arnulphowi. On ias-  
chawszy wshytko tam w spokoju / y iako Pa-  
pież chciał tak sprawil. y wiele tam miast  
z soba niezgodnych pojednal. Miał mąż s.  
gdy ięszce żołnierstwem się bawil / towa-  
rzysha swego Geryka / ktory się potym lu-  
piezka y zwayca sstał / poddane ścisłal / sa-  
siadom krzywdę czynil / y złe maietności  
nabywal / a jeszcze mu zewszad plynelo.  
Swiety Arnulphus miluiac go / prosil  
zań p. Boga / aby go iakimi przygodami  
doznał / żeby się wpałierał. Wysłuchal  
p. Bog modlitwy swe<sup>o</sup> swietego / w krot-  
kim czasie Gerykus syny potracil / iż mu y  
ieden poromek nie zostal sam dluga niemo-  
ca zachorzał / imienie mu pobrano / y żone  
z posagu iey wybiłano. Żona mu dala ra-  
de / aby do Arnulphá Biskupa towarzysha  
swego dawnego wieść się dal / a o modli-  
twie go y zdrowie prosil. rad był Biskup  
iego przyiachaniu / y wsiawszy do swej cel-  
le / karal złości y grzechy iego / y powiedzial  
mu / iż prosil Pana Boga aby go tak karal.  
y kazał p. Bogu dziękować / że go z piekła  
wywiał / a do pokuty zachował. a chory  
poprawę z całego serca obiecal. Tedy Bi-  
skup rzekł: Otrój do domu się zdrowo wro-  
ć / w rok syna mieć będziesz Lambertá /  
imieniem się wroć / a Judyta żona two-  
ia nie umrze aż wnetzera oglada. ale tak  
czyni: kseiza y slugi Boże czi / w bogim nie  
nie bierz / coś komu wziął wroc / ialmużny  
czyni / dziesięciny dawaj / roley swej pil-  
nuy / panu twemu wierny bądź / podda-

nym krzywdy nie czyn / a łaskę pokazuy /  
miernie z dobrze nabytego ży / a Bogu pil-  
nie służ. On to obiecal. ozdrowiał / y wshy-  
tko się co rzekł swiety zisćilo.

Wdowie iedney zacney Ruregurdzie  
zabito męża y syna. wcieli się winni do Bi-  
skupa / aby ie z wdową pojednal. Jachal  
tam mąż swiety na swym osielku: a nie-  
wiasta puścić w zamek s. Arnulpha nie-  
chciała / y wzwod na moście zapuścić ka-  
zała: nie tylo nie uczynić woli nie mając:  
ale się y z niego śmiejąc. On na nie iednak  
z daleka wołał / aby do zgody serce schyli-  
ła / a z swymi się winowaycy / żeby się wiers-  
ke mezooboystwa nie działy / pojednala. Nie  
nie pomogło. a Pan Bog / skoro odiachal /  
one nieużyta niewiaste środze skarał. pu-  
ścił się z niścęgoż wiatr na zamek / y oba-  
lił dom gdzie ona była / y przytłul złościce  
one same / a żaden inny / y bydle namniey-  
ke szkody nie odniosło. Jachal potym do  
Swesyonu glowney stolice swoiey / y tam  
był z wielką częścią przyiety.

Al syżac o krolu Philippie / iż żywot ie-  
go y sprawy niektóre nie były wedle Bo-  
ga / a iż niegodnym Biskupstwá y opactwa  
podawał / y kościelne prawa / zwłascz Re-  
menstiemu Biskupowi lamal: był bázro re-  
sklin y frásowity prze one pospolite wpa-  
dki. a nie widzac aby mogl co radzić: za-  
wiał się do komorki swej / y w iednym kla-  
stozie zamknawszy się wznowił ostry ży-  
wot / iuz się też gotuiac na głos Pański / aby  
mu ochotnie gdy zakolace otworzył. y czy-  
nil wielkie posty y trudzenia cielesne / na o-  
nym miłym rozmyślaniu rzeczy Boskich.  
Potym trudności się y niezgody znouu we  
Flandryey otworzyły / y znouu go do Flán-  
dryey na ich wshykoienie wywołaly ludzkie  
potrzeby. wshakże im mowil: iż ona droga  
była mu od Boga naznaczona. Bedac v  
Atrebatu / na iedney łacie w polu spraco-  
wany poleżeć chciał. y gdy mu ochotnie  
suknie swe posłali / zaśnal: a wnet się oc-  
knawszy rzekł: Wiedźcie synowie / iż się iuz  
do Francyey nie wroce / w Aldenburgu w-  
mrzeć mam y tam być pochowan. to mi te-  
raz iest oznaymiono. Skoro do Aldenbur-  
gu przyiachal / zachorzał: y mniemając nie-  
ktorzy aby iuz konal: o przyieście go Sakra-  
mentow wpoimináli. a on rzekł cicho: iuz  
ia czas wiedzieć bede / sam ia przypomnie.  
A po dwudziestym dniu o pulnocy komor-  
ką w ktorey leżał rezać się y ziemią drzeć  
poczela: tak iż dla strachu y mnişy przy-  
nim zostać się nie mogli. y pytali go co się

dzieie /

Skaranie  
na te kro-  
ry się ie-  
dnacy od-  
puszczac  
winoway-  
com nie-  
chca.

Trećci raz  
się w ko-  
morze za-  
myła y na  
smierć go-  
towała.

Pátr na  
smierć pře-  
kna.

Posłachy  
przyimier-  
cia iego.



Piotra i  
miał w  
mierząc  
y nie swi  
te.

Swięta y  
wesele w  
niebie, z  
światła  
nych na  
ziemi.

Obroń  
ducho  
wony.

Zacność  
domu y  
możność  
bez godno  
ści kapła  
skiej, wie  
cy sko  
dzi na v  
rządnie du  
chownym  
mali po  
magi ko  
ściolowi.

XIX.  
Augu.  
Sierpna.  
i Mart: R.  
bidem.

dziele/ iuz to trzeci raz sie same dzwiorwa  
rząca: On powiedzial: znaki sa mactatu  
Panskiego/ potym wam powiem co to jest.

To bylo w piątek: a w sobote kazal po  
grzeb gotowac/ mowiac: Skoro sie zmierz  
knie od was poyde. a wczora gdy ziemia  
dziala pierwszy raz Piotr s. do mnie przy  
szedl/ y o grzechow moich odpuszczeniu mi  
oznamil: wiele z nim bylo swietych chwa  
lacych mactat Boski y spiewajacych.  
drugi raz przyszedl do mnie Michal Ar  
chanjol/ obiecujac mi bezpiecne prowa  
dzenie. trzeci raz przysla krolowa nasa/  
prawdziwa matka milosierdzia/ z wiela  
panienek/ oznajmujac mi iz z tej w niebo  
wzieciem dusza moja przeniesiona bedzie.  
ale wy tego nikomu po kimzyw nie powia  
dajcie. W ten czas byla wigilia w niebo  
wziecia przeczysney Bogarodzice/ y kazal  
sobie dac oley s. y spowiedz uczynil. y mo  
wil: Jutro w niebie wesele bedzie z Pans  
kieg zmarwych wstania y drugie z w nie  
bo wziecia przeczysney matki/ y cos trzecie

Est iedno mitemanie ludzi niektorzy/ ducho  
wonych zwlaszcza: iz dla obrony koscielnych  
imion/ Prelaty y Biskupy moine y domow wielkich  
stawi potrzeba/ chociaz im na godnosc duchowney  
y kaplanskiej schodzi. Jest to wielki blad a niemozna  
kosciolowi Bozemu/ gdy sie tak dzieje/ szkoda.

1. Krole y pany dla obrony swietekiej/ a kaplany  
y Biskupy dla duszy y zbawienia ludzkiego stawia. o  
sula sie barzo ten krolewu potrzeba lekarza/ gdy mu  
to przywiodzie sweta. tak sie koscioł Boży y zbawie  
nie ludzkie osula/ gdy miasto mistrza y paste  
rza dusznego/ obrońce mu swietkiego wintatara. Ko  
scioł Boży bez imion byly być może ( gdy z samey tal  
masy owiec swoich duchowni byli ) a bez nauki y pas  
terzow prawych y godnych lekarzow dusznych być  
nie może. 2. Czym sie co nabywa/ tym sie też w  
swet mierz zadjerzywa. tak sie imiona za cnota y  
podziwieniem przykladnego żywota kaplanskiego od  
wiernych nadasly: tak y na obrone y zartymanie swo  
te tym tworac maita. cny a swiety kaplan tak milosc  
ludzka ku sobie ciagnie: tak y postrach wielki cnota  
tego na nieprzyjacioly puszcza/ tak sie na tym Ar

przystapi: nie chowaycie sie intro/ ale  
w poniedzialek. bo tak wradzono w niebie/  
aby w dzien s. Arnulpha Metenkiego Bi  
kupac cialo moje grzesne pogrzebione by  
lo. A tu wieczoru z wielkim nabozenstwem  
cialo y krem Pana naszego Jezu Chry  
sta przyslal/ y wshytim blagoslawil. Wie  
le też rzeczy przyslych o przypadkach kro  
lestw y biskupstw y panstw powiedzial. Co  
sie wshytko potym ziscilo. y modlac sie a  
zegnając/ skoro noc przychodzila/ z lozka sie  
podniosl/ y na ziemi sie popiolem y wolo  
siennica wslaney polozyl/ y szeslawie za  
snywshy do strony zywiacych poszedl. roku  
Pansk: 1081. Przy wberaniu w biskupie  
ornaty ku pogrzebowi/ palec na ktory in  
dziebly prze zdierwiala reke wdziać pier  
ścienia nie mogli/ sam sciagnal/ y od dru  
gich palcy do wziecia pierścienia odwiadl.  
Po smierci tak y za żywota cudz od Pana  
Boga wstawiony jest. Przez Jezu Chry  
sta Pana y Boga naszego/ ktory z Oycem y  
z Duchem s. kroluje na wieki. Amen.

Arnulphie doznalo. a z tym/ by byl namoiniecy y do  
mu naywyszego/ kazdy iedno wzgardzi. a iedli z boia  
zni do czasu pokazac tego nie sime/ tedy czas swet nay  
dzie kro tego nie nawidzi. 3. Wlascy sie moce  
Boskiej/ ktory na obrone kosciołow/ tak mowil  
swiety Thomasz Kantuarysta/ nie dal wyszla Bi  
kupom tak krolom date/ takoby on przez tego/ ko  
ry godnym jest temu kaplanem/ y ktorego sam/ go  
ma te cnoty y pisma. Apostolskiego/ wslane/ bronie  
nie mogli. 4. Doznana rzecz jest/ iz gdy tak opo  
cznie bronie kosciołow chcemy/ a ludzie niegodni/ by  
le moine y domow wielkich/ na Biskupstwo y dostoi  
ienstwa koscielne stawia/ iz wielka szkoda koscioł od  
nich odnosi. wiecy wtracata/ powinowatym rozb  
ia/ y domy swoje wynoscie chca. Doznana też jest rzecz  
iz ci/ ktorych sama godnosc na te dostoinosci wsta  
wila/ chociaz byli micki domow y rozbau podlag  
nawiecey kosciołowi Bozemu pomogli/ nadasli/ y  
imion naprzyczyniali/ y wtraconych dostali. Deba  
rzecz/ gdy sie to obote zcydzie/ y godnosc y zacnosc  
Ale do koscioła Bozego/ moiney Pan/ a zly kaplan  
niegodny Biskup/ zaraza jest nie pomoc.

**Żywot s. Lodwika Krolewica Sycylijskiego / Biskupa  
Colossanckiego / zakonni s. Franciszka / wziety z kanonizacyey iego od  
Papieża Jana 22. Żyl okolo roku Panskiego/ 1280.**

**L**odwik syn Krola Sycylijskie  
go Karola/ z matki Krolewny  
Węgierskiej Maryey/ pierwo  
rodny miedzy bracia bedac: ie  
szce z mlodosci/ stare y dostale  
po sobie pokazowal obyczaje. boiazn Bo  
za/ powolne ku starshy poslusienstwo/ po  
kora y cichosc y roztropnosc/ w leciech o  
nych w nim kwitnela/ y dowcip do nauki

wielki. A gdy do Kataloniei powiatu  
hispanickieg/ na wybawienie oycy swego za  
zastawedany byl: przez siedm lat tam mie  
skazac/ a bracia zakonu s. Franciszka z soba  
za nauceyciele swe maitac: tak sie pilnie w  
nauke wdal/ a zwlaszcza swietego pisma/  
iz z madzremi y wczonemi/ doma y iawnie  
madrze y z wielkim dowcipem y podzimie  
niem/ gadac/ y potym w kosciołach kazal



nia czynić y słowa Bożego nauczać mogli. A postępując w nabożeństwie y w pilnych ku Panu Bogu modlitwach: często sie spo- wiedzia y używaniem przenaświertnego Sakramentu / na wyższe cnoty co dzień / y gorętszą chęć ku Panu Bogu zdobywał. A widząc iaką jest światą tego marność y odmianą / a iż zabawy iego w grzechy cło- wieka płoża / a zapominać Pana Boga y przyszłych niebieskich rzeczy każą / a Krole- stwa y stany wysokie od śmierci y sadu Bożego nie zastapia / y owsem do wiela złego przyczyna bywają: będąc synem pier- worodzonym y dziedzicem wielkiego Krole- stwa: umyślił to porzucić / a w pokornym stanie y naśladowaniu Jezusa Syna Bo- żego / zbawienia swego pilnować / y Panu Bogu sie podobać. y ięszce w Hiszpaniey będąc / uczynił tajemny ślub Panu Bogu / nie tylko Krolestwa zaniechać / ale y w wiel- kim ubóstwie dla Chrystusa żyć / y do zako- nu świętego Franciszka wstąpić.

Tym czasem takim święty młodzieniec w postępach y obyczajach swoich być chciał / iako ono przedsięwzięcie iego ięszce tajemne potrzebowało. Wrociwszy sie z Hiszpaniey / w Krolewskim stanie żył iako mnich / modlitwy pilne / posty gęste / wsta- wania na chwale Boskiej rane / słowa Bo- żego słuchania / wstawiczne ksiąg świętych czytanie / godziny mu wszystkie / które od za- baw potrzebnych wolne mieć mogli / tra- wilo. Czystości iako duszney tak cielesney też wiecey przestrzegał / im młodość y wol- ność / y rozkoszy Krolewskiego domu / do te- go przystęp rychlejszy dąć mogli. słowa / y rozmow wściercznych słuchać nigdy nie mogli / y wnet karał te / którzy wzmiątkę na- mnieyszą rzeczy nieprzystoynnych czynić ch- cieli. wiedząc iż rozmowy zle psują obycz- ie dobre. Z żadną białagłową sam nigdy okrom matki albo siostry Krolewy / rozmowy nie miał. tajemnymi włosiennicami swe- ciało trudził / y inną straż nad sobą sam czynią miał. A gdy już iawnie otworzyć sie ludziom miał / dnia tego Krolewego siostrze iego na uczynienie pokoiu z Kolem Ara- goniskim / gody małżeńskie sprawiono: on sie oddał P. Bogu / y przy obecności dwu Krolow y dwu poslow Papiestkich Ktery- kiem został / y przy wielkim pralator y lu- dzi zebrańiu. wzone y nabożne o wżgąrdzie- światą tego / y omylności iego / a o zamilo- waniu rzeczy Boskich / kazanie na dzień wszystkich świętych uczynił. Potym iacha- wszy z oycem do Rzymu / od Papieża Bo-

nifacyusa osmego / poświęcony jest na pod- dyakona. Gdzie sie dworow ludzkich y świeckich zabaw strzegąc / stamtąd iachal do Neapolim / y tam dyakonem / y kapla- nem został: y przy Klastorze Franciszkanow- mieścić / nabożeństwem gorącym y os- wiecenim w naukach a postępiem we wszystkich cnotach / duszę swoję ubogacal. A gdy bracia s. Franciszka kapitułę swoję mieli in mōte Pessulano: iachal tam świe- ty Łodwik / y prosił ich / aby go do zakonu przyieli. oni bojąc sie oycę ię Krola Sycylii- skiego / niechcieli tego uczynić / ale on sam tam iawnie przed nimi ślub / którym miał opuścić świat / y przyjąć zakon s. Francisz- ka / wznowił / y gorącym go sercem uczynił.

Tym czasem Tolossanckie Biskupstwo wafowało. Papież Bonifacyus wyciągac na nim pozał / aby ono Biskupstwo przyjal. długo sie wymawiał / nie chcąc sie od pilno- wania dusz swey / ludzkich opiekaniem o- derwać. aż nakoniec Papieżowi ślub swoy oznaymił: y tak na Biskupstwo zezwolił / zez- by pierwey zakonnikiem s. Franciszka zo- stał / y śluby iawne w reku Generala / wśpy- tkiego zakonu starzego / uczynił. Gdy na to Papież zezwolił / dopiero przed Janem Bi- skupem Portuenckim ministrem zakonu s. Franciszka / z nabożeństwem wielkim y che- cia do ubóstwa y naśladowania ubożego dla nas zbawiciela / dawne swoje pragnie- nie wgasił / y pokleknawszy / professyę y ślu- by iawne wedle zwyczaju zakonnego uczy- nił / y habit albo kapice obłożył. A porę Krol- li Papieżowi / z posłuszeństwem wiecey niżli z chęci / Biskupstwo Tolossanckie przyjal.

Miał to rozkazanie od Papieża / aby ka- pice iawnie nie nosił: ale ię inemi Biskupie- mi szatami pokrywał. uczynił to przez kilka miesięcy: wśhakże w dzień s. Agaty w Rzy- mie / iawnie przed dwiema Kardyńały ka- pice obłożył / y w niej do kościola s. Piotra przyszedł / y po ki żył / odkrycie ię nosił. Było sieczemu dziwować / iż głowiek cnor- wielkich y tak wysokiego rodu / odstepując pierworodzoność swego / y wstepo- wania na Krolestwo / y wżgąrdzwszy pom- pa Krolewska / taką pokorą wieczne ono- raykie państwo / miasto tego skazitelnego / kupował. Zawszy z sobą miał dwu braciey zakonnych y drugdy czterech / którzy y w ie- go komorze / iako świadkowie zachowania ię przy nim sypiali. w trzeźwości y miary w jedzeniu y pićiu używając / ciało swe w- karności miał / y często sie sam reka swa dy- scyplinował / a drugdy brata Krolewego uży-

Profi si  
do zakonu  
na kapitu-  
le.

Niechciał  
na Biskup-  
stwo aż zo-  
stał pier-  
wey zakō-  
nikiem.

Processy-  
ę uczynił.

Kapice od-  
krycie no-  
sił.

Zakonni-  
cy przy-  
nim sypia-  
li.



Bieżow-  
nie jego.

wał / aby go żelaznemi lancuski dla Chry-  
stusowey meki bieżował. Płotną żadnego  
ani kofule nie nosił / iedno grube sukno / y  
pasem sie z wezłkami na gołym ciele wią-  
zac / członki swe niewolił / y rozumowi a  
woli Bożey posłusne czynił.

Dochody  
kościelne  
iako obró-  
cąc.

Milosierdzie w nim ku niedostatkom lu-  
dzkim wielkie było / y czynił iawne y tajem-  
ne ialmużny bawo hoynie. y obliczywszy  
wszystkie biskupstwa swego dochody / a do-  
wiedziawszy sie czym stan swoy odprawić  
mogł w mierze / zbytki odzuciwszy (aż kol-  
wiek był tak zacnym prelatem y synem kro-  
lewskim) ostarek na ialmużny obracał. Jaz-  
dac raz do Paryżu / znalazł w drodze w bogie

Kąpice z  
siebie wbo-  
giem udzi-  
lał.

go nagiego / nad którym sie wżaliwszy / ra-  
ziemnie mu zdiawszy z siebie swoje kąpice  
dał / a inna przynieść sobie milczkiem ka-  
zał. Pomniac na Chrystusowsa pokore /  
miał wstawicznych wdomu swym w bogich  
dwadzieścia y pięć / ktore raka swoia kar-  
mił / y do stołu im służył / y na kolana przed  
nimi padał / Chrystusa w nich czcił y na-  
śladował. Szpitala także inych w bogich

Masa co  
dnie.

nawiedzał / y nadawał. Wszak biskupi / iako  
wierny y mądry sługa Pański / sprawował  
w czuyności. Msa na każdy dzień miewał.  
świecenia sam dawał. beneficjami godne  
tylko opatrował / a żyć sie nikomu za nie-  
godnym nie dał. Kazania sam do ludu czy-  
nił bawo częste y wszędzie / gdzie sie obrócił  
po Hiszpaniey y Włoskiey ziemi / nie tylko  
we Franczyey. y było pożyteczne a ludziom  
bawo przyiemne iego kazanie / nauki y go-  
racości ducha pełne : tak iż sie lud zerwał

Karności.

do onego z wst iego duchownego pokarmu  
cisnął. Karności prawney kościelney nad  
występnymi duchownymi nie zaniechał.  
Żydow y Turkow wiele do wiary s. przy-  
wodził / y niektórym sam oycem chrześnym  
zostawał. Wielka w nim nad inne cnoty  
pokora / iako Karbunkulus iaki miedzy per-  
łami / przebił / nie pomniał sie być ani sy-  
nem krolewskim / ani tak wielkim bisku-

Obrok  
ducho-  
wny.

Je nowina y prawych y goracych starych Chre-  
ścian / iż y krolowie pomańtali krolestwa / na za-  
konny sie żywot wdawali / y w klasztorach y pustyniach  
zamýkali / wiecznego krolestwa dostawiac. Wre-  
mundus pierwszy krol Hiszpański w małżeństwie dwu  
synow wrodził / y pomniac iż przed małżeństwem dy-  
konem był : krolestwo spuścił / y do klasztoru poszedł.  
Karolomanus krol Francuski / brat Pipina / po wy-  
grancy bitwie z Almany do Rzymu iachał / y wstawy  
od papieża Zacharyasza dozwolenie / w klasztorze sie  
tamtę w s. Sylwestra / w gorze Sorakcie / od siebie  
zbudowanym zamknął. Gdzie gdy od ludzi nawie-  
dzających go y chwalcących pokoiu nie miał : siedł do

Fulgof. li.  
I. cap. I.

pracy / y powiedziałem test Francy meoboy-  
słowski / pokutować miedzy wami chce. y kazali mu  
pierwey owce pásć / gdzie go rozboynicy oblupili / y na-  
giego do klasztoru wpedzili. Potym mu ogrod poleci-  
li / y był dobrym robotnikiem / y ogrodnikiem. potym  
go kuchnikiem uczynili / na którym wreszcie / gdy go ku-  
charz w gebe po trzykroć wderzył : towarzyszy iego / ko-  
ry snal co to są kuchark był : kucharzowi także owe od-  
dał. y gdy był od starszych obśławiany / Karolomanus  
wydąć musiał.

pem / iedno zakonnikiem wboim s. Francy  
ciska. Dworskich w slugach swoich bla-  
zensiw / pson / prakow miec nigdy niech-  
ciał / ani sie ochłoda taka abo iaka imię nie  
wedle stanu swego bawil.

Tak żywot swoy swiety sprawując / w  
krociach leciech dlugi wiek wyslugi w Pa-  
na Boga odprawił / mając lat trzydzieści y  
trzy w wielka febra wpadł. w ktorej gu-  
iac blisko rozłączenie swoje z światem /  
pragnął go iako ieleni do źrzodła wody ży-  
wey. po spowiedzi gdy mu przenaświatie  
ciało Pańskie przyniesiono : z łaską sie por-  
wał chcąc wynieść przeciw Panu swemu.  
y z wielka skrucha y czcią używał obro-  
zbawienego / na drodze te wiernym zostaw-  
wionego. Potym gdy mu krzyż ku całowa-  
niu podano : iako mogł na łóżku pokleknął  
y całował / kochanie swe iedne w krzyżu  
Chrystusowym pokazuia iako za żywota  
tak przy śmierci. y żaty cichuchno wyszedł  
do ziemi żyjących / roku Pańskiego / 1297.  
Po śmierci cudy wielkimi Pan Bog swia-  
tobliwość iego wstawil. Bo ci którzy sta-  
do grobu iego w wielkich niemocach obic-  
cowali / przyczyny iego do Chrystusa wży-  
wając : pocieszeni są cudownie. Dwulernia  
dzieweczka umarła / rodzicy obiecując / ży-  
wa nalezli. y synażeł drugi w pięci le-  
ciech tymże sposobem od rodziców obie-  
cany ożył. y druga dziewczeczka w siedmi le-  
ciech tymże obyczajem bedąc umarła tu  
żyworowi przywrocóna jest. W inych wie-  
le chromych y głuchych (iako w kanonizac-  
cyey iego papież Jan dwudziesty wtory  
wylicza) przyczyna wielka tego błogosła-  
wionego Łodwika / od Pana Boga preda-  
ka pomoc w swych potrzebach odnieśli.  
Ciało iego leży w Massylii w kościele  
Francuskanow / gdzie ludzie także dobro-  
dzieystwa biorą : przez tegoż który czyni  
cudą Bog nasz Jezus Chrystus. ktoremu  
Oycem y z Duchem swietyym rowny po-  
kłon y sława na wieki. Amen.

Kassynu / y powiedziałem test Francy meoboy-  
słowski / pokutować miedzy wami chce. y kazali mu  
pierwey owce pásć / gdzie go rozboynicy oblupili / y na-  
giego do klasztoru wpedzili. Potym mu ogrod poleci-  
li / y był dobrym robotnikiem / y ogrodnikiem. potym  
go kuchnikiem uczynili / na którym wreszcie / gdy go ku-  
charz w gebe po trzykroć wderzył : towarzyszy iego / ko-  
ry snal co to są kuchark był : kucharzowi także owe od-  
dał. y gdy był od starszych obśławiany / Karolomanus  
wydąć musiał.

Sygebertus krol Francuski państwo wspotow-  
y wiele kościołow y skół nabudowawszy / państwo  
Egrylowi nieciakiemu spuścił / a sam mitchem zostal.

Toż wcy



Toż uczyniło kilas krolow Angielskich / y Polske Ká-  
sniety / y Josaphát Indyjski / iáko masz w żywocie ie.  
Sebaldus krol Dálow ábo Dácyey / nocz tej kro-  
rey mu żone do lożnice wprowadzono / nie dorykány  
oblubienice odbiezał / y ná puszczy lat piatnaście mie-  
stał. Potym siedl do Rzymu / y od Gregorjá wtorego  
do Niemiec rozstawiác Ewángelja z káznodzieje po-  
stány byty blisko Nurnberku ná puszczy przemiesz-  
wały / y w Nurnberku w káplicy s. Marciná ducha p.  
Bogu oddał. Kánonizowany od Marciná piatego.  
Piotr Vescolus káziáze Weneckie żone y syná opu-  
ściwszy / ná pustynia do Fráncyey do Romuáldá / ze-

nie y synowi nie nie powiedziawszy / y wshytkim bogá-  
ctwá zostáwivszy / pobiezał. y táb w żywocie ostrym  
dokonał. gdie gdy go syn náwiedzał / iáko sie ná páni-  
stwie / ná ktore po nim wstąpił / sprawowác miał / náuke  
od oycá odmioł. Toż uczynił Vitalis káziáze Wene-  
ckie / spokoyna Rzeczpospolita zostáwivszy / do klastoru  
s. Hilárego poszedł. Co pierwey krolowie czynili / z á-  
stawe sobie nawyższá Chrystusowe wbestwo pocytá-  
iac / tego sie dís ludzic stanu nistkiego wstydza. Ábo á-  
ktore głod do klastoru y z ákonu wegnął / wstápiwszy w  
zákon / pány byty dostátek mieć chca.

f. Romu-  
áldá.

Żywot s. Bernárda z Klárewálle Opátá / pisány od  
Gwilielmá Bone vallis Opátá / y od Godestrydá mnichá  
Clare vallis. Żył okolo roku Páńskiego / 1120.

XX.  
Augu.  
Sierpnia.  
Mart: R.  
ibidem.



Burgundeyey iest miástečko  
Fontaná / w ktorzym swiety  
Bernárd rodzice miał wcz-  
ciwe y pobożne. oćiec iego  
Tesselinus stary żołnierz / żył  
wedle Ewángeliey ná żoldzie swym prze-  
stáiac / á nikomu krzywdy nie czyniac. má-  
tká Alerhá w boiażni Boskiey dom rzadzi-  
lá / y rzadkim szczescim á láská od Boga o-  
sobná / kósciolowi Bożemu z meżem swym  
feszé mnichow / á siódma mnishke / powilá.  
Siedmioro tych dzieci máiac / wshytki sie  
iey ná službe Bożá szczesliwie obrociły / á  
ziemie y imienia ich ziemskiego żaden dzie-  
dzcim nie zostál. to iáko by Duchem Bo-  
żym wiedzac / káždy plod swoy Bogu po-  
porodzeniu ofiarowálá. żadnego dziecie-  
cia od pierśi swych mámkom nie dáłá. tak  
syny y córki wychowálá / iáko by z nich pu-  
stelnicy być mieli. potraw im mielkich  
broniac / á do grubych ie przyuczáiac. Toż  
fzac w żywocie syná trzeciego tego to Ber-  
nárda / snilo sie iey iz fzezenie w żywocie iey  
biale fzeżekálo. o co sie duchownego iedne-  
go rádzac / wstýśálá : Nie boy sie / wrodziš  
wielkiego káznodzieie / ktory wilki y nies-  
przyiaciele kóscielne prześládowác bedzie.  
To slyšac mátká pocieszoná bedac / skoro  
dziecie dorosło / pilnie go wczyc dáłá. Sy-  
nacek on byl dowcipny w náuce / prosty  
w obyczáich / y do rzeczy swieckich nie-  
sposobny. spokoynym / wstydliwym / po-  
slusnym sie y miłym wshytkim stáwil. Mlo-  
dziuchnym bedac záchorzał raz ná głowe /  
ktora gdy mu iedná niewiásta leczyć przy-  
mawianim y gústami chciálá : porwał sie z  
ložká / y odpedzil íá / iáko sluge dyabelské  
od siebie. wnet wiáre iego p. Bog wdzies-  
czná sobie pokázuiac / vzdrowil go po os-  
nym porwaniu.

Názáintez iz byl dzien Narodzenia Bo-  
żego / gdy z inemi dziećmi y z áczkami / in-  
trzniey czekáiac / troche zasnął : widziál Pá-  
ná Jezusá iáko by dopiero narodzonego /  
dzieciátko dziwney á niewymowney lago-  
dności ná lonie przeczysťey mátki. to wi-  
dzenie po ki byl żyw wielkie mu nabożeń-  
stwo czynilo / y náuki y mowy / okolo tej ra-  
iemnice / y w písaniu y kázaniu przyczynia-  
ło. Mátká w mlodych iego lećciach iáko ie-  
dná mnishká żyiac / szczesliwie przy Psálte-  
rzu y Litániách kónalá. Á gdy káplani  
śpiwáli : przez krzyż y meke twoie wybaw  
nas Pánie : oná sie żegnáiac / ducha wypu-  
ściłá / y reki iuz sámá nie spusćilá. Doráś-  
iac Bernárd / á bedac w poyżczeniu wro-  
dy piekney : czárt ná iego czystóść wiele  
bialychgłow pobudzał. y gdy go iedná za-  
cna w zamknienu z nim do grzechu przy-  
wodziłá : z komory od niey wćiekl. Á drugi  
raz zápátrzył sie ná iedne pánné / y obaczy-  
wšy sie wstýdził sie sam siebie : y kárzac  
sie / biezał w zimne iezioro / y táb bázno w-  
ziebly bedac / wieczná sobie czystóść v Pá-  
ná Boga ziednal. Drugi raz w drodze go-  
spodyní vrodz iego zwiédzioná : gdy wšy-  
scy posnili / do ložká iego przyślá. Á on  
wiedzac sídlá dyabelské / y iáko mu oná  
niewiásta ložko napilniey y ochedożniey  
niżliwym stálá : záwolál : złodziey / złodziey.  
Porwáli sie wšyscy / oná wćieklá / nie nie  
nálezi. Zlá žoná y drugi raz y trzeci o toż  
sie kusilá. ále iey swiety mlodziemiec tak  
iáko pierwey zbywał. y gdy go towarzys-  
ze pytáli : czemu sie tak czesto iemu o zlo-  
dzieiach snilo : odpowiedziál : Záprawdec  
byl wielki złodziey / ktory mi nadrozšy škarb  
czystóści swiety wykráśc chciál.  
Á widzac swiety mlodziemiec / iz zewšad  
šá pokušy y niebespieczności y sídlá dogrze-

Zackiem  
bedac, w  
dzień ná-  
rodzenia  
Bożego  
widziál  
dzieciátko  
Pána Je-  
susá.

Smierć s-  
wieta má-  
tki iego.

Biale glo-  
wysle iá-  
ko go ku-  
sily.

Złodziey  
iáki ná-  
goršy.



Przodek  
Cysterscy-  
enjskich s.  
konnikow

Iako mia-  
le powin-  
owatych z  
soba do  
klasztoru  
namowil.

Bratowey  
swiecy ia-  
ko grozil  
aby byla  
mniska.

Stary  
wy izyk  
s. Bernar-  
da.

Trzydzie-  
ci z soba  
do klaszto-  
ru namo-  
wil.

Patrs na  
piekne sto-  
wa mato-  
go brata  
s. Bernar-  
da.

chu w świeckim życiu : począł o klasztor-  
nym myśleć. y długo się rozmyślając / do  
ktoregoby się klasztoru obrócić miał : nako-  
niec do Cystersceńskiego wdąć się wymyślił.  
Kilkanaście przedrym lat Stephanus nie-  
iały / chcąc regule s. Benedykta roformo-  
wać : ostro zaczął / y wcznie zbierać począł.  
ale do oney ostrości żywota niewiele ich  
 było. ktorey się nie bojąc s. Bernard / za-  
nu onego swietego nieplodność / nie tylko  
samym sobą / ale y innym towarzystwem na  
grodzić chciał. Gdy bracia y powinni te ie-  
go myśli poczuli : bärzo mu odradzali. ale  
on w tey mierze szczęśliwy był : gorącym  
sercem przekłádając światą tego omyl-  
ność / do grzechow drog wiele / strógosc sa-  
du Bożego / piekła cięskosc / naśladowa-  
nia Chrystusowego skodkość : naprzod wu-  
ia swego Galdryka zacnego żołnierza na  
to namowil : aby z nim w Cystercium za-  
kon przyiał. potym pięci braciey swey ro-  
dzoney / iednego tylo namłodszego zanie-  
chymając / raz goracością serca swego po-  
zyskal. Nastarczy brat iego Gwido / iuz zo-  
ne miał y dzieci : przyzwolenia tylko od zo-  
ny prosił. Ona niechciała. a Bernard rzekł  
iey : abo przyzwolisz / abo vmrzeż rychło. y  
tak się stało : zachorzała / przyzwoliła / y sa-  
ma mniska została. Drugi brat starchy  
przed nim Gerardus / meżny żołnierz / y kro-  
remu się świat powodził / śmiał się z bra-  
ciey. rzekł mu Bernard : w twym boku  
wlozchia będzie / y tobie serce otworzy do  
dobrego. tak się w rychle stało. przebity  
ną wojnie / prawie vmierać / ślub wczy-  
nil / iść za bratem do klasztoru. Wiele inych  
młodziencom y dostalych meżow iuz był  
namowil s. Bernard / z takim szczęściem : iż  
oycowie syny kryliżony meż bojąc się aby  
z nim wshyscy nie posli.

Zostawał iuz sam stary oćiec iego / z ie-  
dym synem namłodszym y z córką. y gdy  
zmowiwshy się Bernard z towarzyszmi /  
ktorych miał iuz blisko trzydzieścia / wycho-  
dził z domu oycy swego : Gwido nastarchy  
brat widząc Tiwarda onego namłodszego  
z dziećmi igrającego / rzekł : Tiwarda / iuz  
ty sam dziećmiem wshyskiego dobra ną-  
go zostaniesz. A on niedziecinna odpowiedź  
dał / mówiąc : Bärzo dobrze. nie rowno się  
dzielim : mnie daćcie ziemię / a sobie bierz-  
cie niebo. y w krótkim czasie za nimi do  
klasztoru pobiezał. Dwadzieścia y trzy la-  
ta miał Bernard swiety ( po piętnastym  
roku gdy się zakon Cystersceński stawił ) ro-  
ku Pąńskiego / 1113. gdy do klasztoru z to-

warzyszmi wstąpił. Dopiero zakon Cyster-  
ceński zakwitł / a rozszerzył się od mo-  
rza do morza. A iż wiele ludzi w małżeń-  
stwie będących / y między onemi przednie-  
mi towarzyszmi s. Bernarda / potym mni-  
chami zostawało : dla żonich / ktore także  
stawały się mniskami / zbudował Ber-  
nard s. klasztor / Willetum nazwany.

Rok w celli Tiowicyus siedząc / na wiel-  
ką się bogomyślność zdobył. prze skodkość  
ktora miał w rzeczach Boskich / iakoby ci-  
ła na sobie nie czuł / tak o nie nie dbał. A mni-  
mając aby mu nie nabożeństwa nie przy-  
bywało : wshysko na się wołał : Bernardzie  
na coś tu przyśledł. a o żadney rzeczy wie-  
dzieć nie chciał iedno o Pánu Bogu. y dłu-  
go w iedney komorze mieszkając : niewie-  
dział iesli jest sklepista abo nie. y w kościele  
nie baczyl / aby dwie na wschod oknie były.  
Do stołu siedł iako drugi do cięskiej robo-  
ry abo meki. a gdy co troche zjadł : liczył so-  
bie iesli co nazbyt nie było. a posty y gucia  
wielkie czynił. A iż był z przyrodzenia na-  
duchy do cnot wshyskich skłonny / a lena cie-  
le słaby : rychło mu się żołądek poprował.  
W nauce swietey wielką wziął swia-  
łość / y nie czekając Doktorow / z samego  
pisma iako y oni bral / iako z skarbnie : ro-  
zmyślanim / modlitwą / a pustynią on skarb  
kopając. y mawiał gdy go kto spytał : skąd  
takiey nauki dostał : Doktorowie / powia-  
da / moi są lasy a deby. wietchy / prawi-  
smak mam czytając gołe pismo a z modli-  
twą ie mieszkając. Wszakże Doktorami  
swietymi nigdy nie gárdził / y nabożnie ie  
drugdy czytał / ich rozumieniu swoy rozum  
poniżając. Gdy czego robic prze słabość  
ciała swego z bracia nie mógł / innemi po-  
dlemi posługami nagradzał. A raz gdy zeli  
bracia / prosił Pána Boga aby mu dał siły  
z to żeby z nimi żać mógł. y wprosił / y z te-  
go się kochał.

Postány jest potym od Szczepana Opá-  
ta na pustynią / na ktorey zbuiano / ktora po-  
tym Clara vallis nazwana / aby tam kla-  
ztor założył / a sam tam Opátem y starchy  
był. y nabrawshy braciey nieco / bärzo tam  
nedznie y w ubóstwie wielkim żył : tak iż  
potrawy sobie z liścia debowego czynić  
musieli. Wielkie miał / iako na początku  
tak im daley wietrze pragnienie / dusze Bo-  
gu pozyskować : tak iż zawždy iako w pla-  
czu y pokucie będąc / nieczym się nigdy innym  
wciścić nie mógł / iedno gdy ludzie się do  
Pána Boga y cięskiego żywota ciśnili.

Tá przodku był cięski na bracia / mni-



małże aby takimi wśyſcy być mogli / i takim  
on był. namnięſze grzechy za wielkie brał.  
lecz gdy bracia czcąc go y miłując / y nie  
przyganiać nie śmiejąc / pokornie wſytko  
cierpieli: ſam ſie obaczył / a wiał ſie porę  
niedoſkonałościom ludzkim ſchylać. Ciec  
iego ſtary przyſzedł do niego y do ſynow  
ſwych / y mnichem zoſtawſzy dobrze dokoń  
czył. A ſioſtra iſz za mężem będąc pięknie  
wbiana / y z ſługami do kłaſtoru przyſła /  
pragnąc widzieć Bernarda brata ſwego.  
Zaſtała w wrot odſwiernym Jędrzeia brat  
ca ſwego drugiego / który oznaymił s. Bern  
nardo wi / iż tak wbiana przyſła: a on rzekł:  
Ścieci na niey dyabelskie naſzkodzenie duſi.  
y wymiſć do niey niechciał. y żaden brat ro  
dzony iey ſie nie wkazał. a ona ſie fraſując /  
nárzekła w wrot y płakała / a odiſć nie  
chciała. A gdy wſłyſzała przez wrot / iż iſ  
gnoiem pięknie wwinionym zwali: dopie  
ro tym wiecey wołała płązać / a mówiąc:  
choćamci grzeſzna / wſzdyć dla grzeſznych  
Chryſtus umarł. przetoż rady ſzukam y ro  
zmowy w ſwietych. ieſli gárdzi brat krwia  
moja / wſzdy niechay nie gárdzi duſza moja.  
To ſłyſząc Bernard / wyſzedł do niey. y pier  
wſzym ſłowem rádził iey: aby wrociwſzy  
ſie do domu / wbiozy one y proźność zrzuci  
ła / a mórki dobrze pamięci / naſładowała.  
y dobrze iſz nauczylwſzy y zbudowawſzy /  
odpierał. Rozmowa ona y nauka tak  
moc w ſercu iey wzięła: iż nie tylko pro  
żności / wbiozy y zwyczajie niewiaſtom po  
ſpolite zrzuciła: ale ſie też pilnie proſiła w  
męſz / aby za iego dobrym dozwoleniem do  
kłaſtoru iſć mogła. Po dwu leciech led  
wie to męſz uczynił / y wedle zwyczajn ko  
ſcielne / ſam też w czystości zoſtając / one do  
kłaſtoru białychgłow do Willeru od s.  
Bernarda założoneg odeſłał. gdzie żyła y  
do kończyła w wielkiej ſwiato bliwości.

Wymowić trudno iako ſie w ſtawily s.  
Bernarda ięſze młodego w leciech cnory  
wielkie. bieżeli do kłaſtoru iego ludzie bo  
gáci na wielkie wboſtwo / roſkoſni na wiel  
ko nadze / wzeni na wielką pokorę / zaci  
na wielką wſzgarde. a między innemi brat  
krola Francuſkieg Zentyk mnichem w nie  
go zoſtał: nie pomnieli ci / ſamych ſie ſiebie  
prząc / czym byli / iedno żeby krzyż Chry  
ſtusowego weſteſnicy zoſtawali. W czym  
gdy miara przechodziłi / a bärzo zdrowia  
pſowali / z trudnoſcią ich do tego przywo  
dził s. Bernard: aby iedli co im dądz / a  
w poſluſeſtwie nabożeſtwo ſwoie kła  
dli. A ſam gdy zachorzał prawie na ſmierć

a nie od ſtrogoci żyworą wſta pić niechciał:  
Katalaudenſki Biſkup Wilhelm de Ca  
pelliſ, w Opátow w Cyſtercium padſzy  
krzyżem na ziemie / wproſił: aby go miał w  
ſwoim poſluſeſtwie do roku: żeby regu  
ly dla zdrowia odſta piwſzy / poprawić nie  
co zdrowia mogł. Co oni uczynili. y żył pod  
poſluſeſtwem / nie chowając reguły w  
iedzeniu y pićiu iako na lekáſtwie. ale ſko  
ro rok wyſzedł / wrocił ſie do ſwoey w życiu  
ſurowoſci / iako luć gdy go zegnie do ſwoey  
proſtoty idzie. innym wiał miłoſteſnym  
być / a na ſie był okrutnym. na koſtec tak  
żoładek ſkał poſtami y modleniem: iż dla  
cuchnienia które z wſt ſło / z bracią bywać  
poſpolu nie mogł. Wſakże Bog przez o  
nego tam zemdlonego wiecey czynił / niſi  
przez na zdrowſzego.

Tak wiele ludzi do Boga przywodził /  
koſciółowi powſechnemu ſłużył / odſze  
pienſtwa y kacerſtwa w nim pſował / po  
koie między wielkimi ludźmi ſtanowił / he  
reryki piſmem y gadaniem iawnym prze  
konywał. tak wiele ksiąg piſał / tak wiele  
kazań z obſtynym pożytkiem czynił / iż mu y  
w onym zbytnim trudem ciała / trudno  
przyganie: gdyż go tak Duch Pański ku  
pożytkom wielu ich y wzoru doſkonało  
ści a naprawieniu ſtarey mniſkiey reguły /  
ſprawał. y cudami Pan Bog iego do  
bra wola we wſytkim / y ſwiete poſtepti  
potwierdził. Na iego modlitwie Jozber  
tus nieakti w niemocy mowę ſtrąconą  
wziął: y bez pokuty y Sakramentow nie  
umarł. Dziecięciu iednemu ſucha reka ku  
zdrowiu przywrócił. Jednego w choroba  
wielką y długą przez czary wprawił: po  
łożeniem na iego głowę naczyńia w ko  
rym był przenaſtroſzſzy Sakrament / zle  
czył / y czarowſką moc odegnął. Brata ię  
dnego dla tajemney przyczyny od ſtołu Bo  
żego zawieſił. on przedſie przyſtał dla  
wſtydu. a iż odrzucić ſie mu go nie godzi  
ło: proſił Pana Boga s. Bernard / aby on  
ſam w te rzecz weyſrzał. Wziął ciało Bo  
że wporny brat / ale go polknać nie mogł.  
y po wſy do nog iego wpadł / znając wine  
ſwoie. którego gdy rozgrzeſzył: dopiero  
przełknął y poćiech wziął.

Nawiedzali go raz młodzi żołnierze  
ſwiatni oddani / chcąc go widzieć: a było  
w zapuſty: proſił ich s. Bernard / aby za  
puſtnych gonitew y igryſt ſzkodliwych a  
zwytłych zaniechali. oni niechcieli tego o  
biecać. A on rzekł: mam w P. Bogu nadzie  
ie / iż mi to da / czego wy teraz niechcecie.

W choro  
bie dany  
pod poſlu  
ſeſtwa  
Biſkupie.

Chory ba  
dąc wiele  
czynił.

Cuda ie  
go.

Prawda  
ciała Bo  
go w Sa  
krámencie.



Zolmerse  
iako nary-  
roceni.

Pościeha  
gryśnym

Kłisiny  
Lotaryn-  
skiej na-  
wrocenie.

Biskupem  
być niech-  
ciał.

Odscie-  
pienstwo  
dwu Pa-  
pistów  
z niego  
czasu.

Czytaj o  
ym w i-  
y.

y kazał im piwa przynieść / które przeze-  
gnawszy / rzekł: pićcie to ochłoda duszną.  
Dziwzy się ociągali iako ludzie świata re-  
go / bojąc się tego co porzym wzuli: wśakże  
pili wszyscy y posli. Skoro z wrot wysli /  
struszyło się tak serce ich nabożeństwem ku  
P. Bogu y opuszczeniu świata / iż się wro-  
cili do s. Bernarda y wszyscy slugami Bo-  
żymi w klasztorze zostali. Leżał raz prawie  
na śmierć y zachwycony iakoby na sąd Bo-  
ży: slychał iako gart nan żałował. gdy prze-  
stał mówić / rzekł Bernard: Nie godzienem  
za wysługa moia wnieść do królestwa nie-  
bieskie: ale gdy Pan mój Jezus Chrystus  
to królestwo ma swoim prawem dziedzic-  
nym / y przez męka nabycy: na jednym sam  
przeżycie / a mnie drugim darunie. ta sie ia  
darowizna chlubie. to slyszac gart wciel.

Dziwnie się rozmnożył zakon Cysters-  
yński z tcy Klarewali s. Bernarda: iż po  
wszystkich królestwach zakwitnął. Bracia  
z wielką czuynością sprawował y drugdy  
taimnie ich myśli y sprawy dalekie widział.  
Księżna Lotaryńska zle żyjąc a niebożnie:  
widział ją przez sen iż s. Bernard z iey żywo-  
tą siedmi wżow wyciąga. wspomniona  
tym / gdy ocknęła / doży y swięty żywot w  
połucie zaczęła / twierdząc: iż s. Bernard  
siedm dyablow z niey modlitwa wygnał.  
Wysokimi dostojenstwami y wielkich kro-  
low przyiąznią / dla Boga gwardził. Arcyb-  
skupstwa Medyolańskiego y Remenckiego  
przyiąć niechciał. Wielką w ludzi powagę  
miał y posłuszeństwo: a z żadney się pracy  
dla kościoła Bożego nie wymorwił.

Ża czasom s. Bernarda stał się w ko-  
ściele Bożym wielki rostek. bo po śmierci  
Honoryusza wtorego Papieża / doży y  
swiętey woli Kardynali / obrali Innocen-  
cysa wtorego: a imi niepokojni / w traci-  
li Piotra Leona / którego Anakletem wto-  
rym zwali. iako w inych królestwach / tak  
we Francyey było wielkie roztargnienie. a  
czyniąc duchowni Synod w Stampie / na  
którym był y król / był też przyzwany swię-  
ty Bernard. Po długiey rozmowie wszyscy  
się zdali na s. Bernarda: widząc iż był s.  
człowiek y Duchą Bożego pełny. a on z bo-  
żiąznią Bożą rądził: aby przy Innocencyu-  
sie stali. y tak uczynili. Bo gdy za chytr-  
ości Piotra Leona Innocencys z Rzy-  
mu był wygnany / we Francyey mieszkał ze-  
czcia przystojna od wszystkich. którego Ce-  
sarz porzym do Rzymu wprowadził.

Gdy się ine strony od onego odsczepie-  
stwa uspokoiły: w Akwitanię Wilhel-

mus książe za pobudką odsczepienia bi-  
skupa Gerarda kościoła Bożego burzył: y rze-  
czy Papieża fałszywe Leona bronił: y Bi-  
skupy strone Innocencyusa trzymające wy-  
gnał. Ziąchali się do Pertynakusa niekrozy  
biskupi / mając z sobą s. Bernarda: y chcąc  
rzeczy uspokoić / wyzwali książe do rozmo-  
wy / prosili go o pokoy / żeby przedstawiał  
prawdziwym pasterzem Bożym. gdy nie  
nie uprosili: Bernard s. puścił się do in-  
lekarstwa: miał mha / a książe przed ko-  
ściolem iako wytkłety odsczepienie w przy-  
sionku stał. y odprowadzając Communia /  
wziął ciało Boże Bernard s. na pątyne / y  
wyšel z nim przede drzwie gdzie było ksią-  
że: y głosem strasliwym / a słowy ognistym  
m / rzekł do niego: prosiliśm cię a wzgą-  
dziłeś nami: oto wyšel do ciebie syn dzie-  
wice / głowa kościoła tego / który ty przesła-  
duiesz: oto twoy sędzia / na którego ręce du-  
śia twoia przyjdzie: izali y im wzgąrdzić  
chcesz / tak iakos slugami jego wzgąrdził:  
Książe widząc przenaświerne ciało Pa-  
skie w ręku jego / a iż nani przyšel duchem  
mocnym: przeleł się / y zdrowiał / iż dzia-  
na ziemię wpadł. a podniesiony od swych /  
zasił na twarz padł nie mówiąc. Tedy  
s. Bernard bliżej przystąpić / y trącając go  
noga wstać mu y słuchać kazał. ono iest  
powiada / biskup Pitrawski / któregoś mo-  
ca wygnał: idź przepros oycę twego / w  
prowadz go na biskupstwo / a bądź posłu-  
śny Innocentemu / którego słucha y wyšet  
kościoła Bożego. Słyszac to Wilhelm / zw-  
cięzony mocą boską / uczynił wyšet co ka-  
zano: sedł Biskupa przeprosił / y z wśel-  
ką czcią / y ię y inne na biskupstwo wpro-  
wadził / y Innocentemu posłusny był. y  
wrocil się pokoy kościołowi. bo Bernard  
s. nie było we Francyey / ale y w Rzymie  
w Sycylię przyzwany od Papieża Inno-  
cencyusa / wiele trudności swoia wymo-  
wa y światobliwość / powaga y ma-  
drość uspokoił / przez siedm lat one nie-  
pokoię gasił. A Gerardus on odsczepie-  
nie nagle zmarł. bo zdrowo sedł spąć / a  
naziętrę go zmarłym bez spowiedzi y Sa-  
kramentow y przypraw należono. Ciało  
iego Gausfredus biskup Rarnocenski z ko-  
ścioła wyrzucić kazał. a powinni iego kro-  
re bogacił / wszyscy na wygnaniu poginili.

Raz będąc Bernard s. w Medyolanie /  
przywiedzioną mu iest niewiastą / w kros-  
rey pierśiach długo dyabel barzo strasli-  
wy y sprośny mieszkał. przywieść ię sobie  
do mhy swey kazał. stał lud wyšet / y mni-

hy iego /



hy tego y klerycy na modlitwie. niewiasta  
ona albo raczej czar/ wydzierała sie w des  
rzyła noga s. Bernarda. on to cierpiec /  
ilekroć nad kielichem y hostya krzyż wzy-  
nił: tylekroć nad ona niewiasta czarta bi-  
ła/ także krzyż czynił. a po pacierzu wsta-  
wszy ciało Pańskie na paryne/ postawił ie  
na głowie niewiasty oney mówiąc: oto tu  
jest złośliwy duchu/ siedzia twoy/ moc na-  
wysza/ sprzeciwie sie teraz/ możesli: oto  
tu jest ten który chce cierpiec dla naszego  
zbawienia mówił: teraz książe świata te-  
go wyrzucone będzie. tu jest to ciało które  
wzięte jest z czystey dziewicy/ y na krzyżu  
rospięte jest/ w grobie leżało/ zmarrwych  
wstało/ w niebo wstąpiło. mocą tego stra-  
śliwego y maieństwem ia robie rostkaznie zło-  
śliwy duchu/ abyś wyszedł od tey slugi Bo-  
żey / a do niey sie nigdy nie wracał. y tak  
karan wytrwać nie mogąc/ gdy Bernard  
Młody s. dokonywał/ wciela/ y wolna nie-  
wiasta została. Drugie czarty/ sola y wo-  
da świeconą wyganiał/ y mówieniem E-  
wangeliey/ y znakiem krzyża s. Włanne-  
tu znalazła sie jedna niewiasta rodu zacne-  
go/ maza maiaca/ która z nieczystym du-  
chem w sprośności cielesney była. wka-  
zał sie iey widomie za dnia/ iako sama iawnie  
powiadała/ cząsu iednego iako żołnierz pie-  
kny. y znaki samemi/ nie nie mówiąc/ po-  
budził ia do sprośności/ iż przyzwoliła na  
cudzołóstwo. A on maiać iey przyzwole-  
nie: rościagnął wsoy swoje rece/ na iedney  
położył nogi iey/ a druga głowę iey zasło-  
nił: y to był znak slubu nieiakięgo z nią y  
zmowy. Szesc lat te raiła. a porę nie mo-  
gąc gabania onęgo wytrwać: do kapa-  
now sie wiela wciela. ale nie iey nie poma-  
gali. Gdy tedy ta niewiasta o s. Bernardzie  
wysłala: padała do nog ię/ prosić o po-  
moc/ a powiadała iako iey groził on nie-  
czysty duch/ aby do niego nie chodziła. bo  
koro/ powiada Bernard odeydzie/ zemnie  
miłosnik/ będzie miał przesładownika.  
Bernard s. wzięli wsoy sie iey/ a do P. Bo-  
ga sie z nią obracać: dał iey kiy który sie  
wspierał/ aby go na lożu/ na którym lega-  
położyła. uczyniła tak zegnając sie krzy-  
żem s. nie śmiał on dyabel nocny oney y do  
łoża przystąpić: iedno z daleka groził/ i-  
ako sie po odeszciu Bernardowym mścić  
nad nią miał. Powiedziała to wsoyko me-  
żowi swemu/ a iż niedziela przychodziła:  
kazał Bernard s. lud zezwać. Byli przy-  
nim dwo biskupi/ Gánfrydus Kárenotens-  
ki/ y Brytęcyus Wánnieránski/ y wsoy

na káżalnicy/ opowiedział rzecz one wsoy-  
kim: aby za niewiastą P. Boga prosili. y  
kazał káżdemu miec świeczkę w rękę / y  
sam także z biskupy y kleryki uczynił. y prze-  
strzegając ludzi od zdrad dyabelskich/ y  
sprośność a cudzołóstwo brzydzac: czarta  
onęgo zatkł/ y wytkł go mocą Chrystu-  
sową/ rostkazując aby do oney niewiasty y  
do żadney inney przystąpić nie śmiał. y gdy  
wsoyscy świeczki zgasił/ moc też dyabelska  
zgasła y wstała. a ona niewiasta spowie-  
dzia y Sakramenty świętymi przeczyscio-  
na: pokute w pokoiu dobrym czyniła.

Szerzyły sie klastory s. Bernarda/ a lu-  
dzi nabożnych przybywało/ które po roz-  
márych mieyscach na fundowanie klasto-  
row rozsylał. y w Rzymie v s. Anastazyu-  
sa przed mury/ bracia ię od Papieży przy-  
zwani osiedli. y pierwszym tam był Opá-  
tem Bernardus/ który rychlo porym był  
na Papiestwo wzięty/ y Eugeniušem trze-  
cim nazwany. Do wiela kóściół w bisku-  
py z tego zakonu brano/ którzy nauka y  
przykładem/ iakowi inni być mieli/ wka-  
wali. Zerętyki szesliwa wojna przeko-  
nywał Bernard s. y pismem/ y na iawnych  
dysputacyach/ a zwlaszcza Abailarda nie-  
iakięgo Doktorá/ y Gilebertá Biskupa/ y  
Henryká Apostátę mnichá: którzy w ká-  
sach swoich y nauce od Kátholickiey pra-  
wdy odstepowali. Wielka miał na on czas  
o ludzi wsoykich y panow slawe: tak iż ze  
wsoykich stron widzieć go y brąc od niego  
błogosławienstwo przyjezdżali. wsoy-  
on wielka pokora y niskość o sobie rozumie-  
nie zachować umiał.

Gdy cuda przezeń Pan Bog nad niemo-  
cnymi czynił: w tájemney y towarzyskiey  
rozmowie mówił: Nie wiem co sie dzieje/  
ia w sobie żadney swiátobliwosci nie czu-  
ie. wsoy- to nie dla tych/ ani z wyslug  
tych przez które Pan Bog czyni: ale dla in-  
nych: a na wiare potrzebujących/ nie na  
cnoty czyniących ie/ Pan Bog patrzy. W  
ten czas był naweselszym/ gdy od wielkich  
ludzi/ którzy go czcili/ przyshedzym między brá-  
cia/ iako ieden z nich zasiadł. Cierpliwość  
iego była w wielkim podziwieniu. Raz  
przyshedł do niego ieden z tych/ które zowiá  
Regulares Canonici, prosić aby go do  
klastoru przyiał: maza swisty kazał mu sie  
wrocić do swęgo. a on rozgniewany/ la-  
jąc swietemu wyćiał mu mocny policzek.  
Rzucili sie inni nań: a Bernard dla Bo-  
ga wołał/ aby mu nikt nie czynił. y tak  
bez żadnego karania puścić go kazał. W

Papież zie-  
go wsmia-  
vctyniony  
Eugenius  
trzeci.

Pokoraię-  
go.



150. klas-  
torow sum-  
dował.  
Zyl lat  
64.

ubóstwie rad widział o chędostwo / y ma-  
wiał: mnieć się ubóstwo podobia / ale plus-  
gastwo nigdy. Nakoniec w wielkich pra-  
cach / y chuci ku służbie Bożej y pożytkach  
kościoła Bożego y zbawienia ludzkiego  
niezwyciężony / o sto y sześćdziesiąt klas-  
torow fundował / sześćdziesiąt lat y  
cztery przeżył / w klasztorze Kłaretwa-

li / o siedm set y siedmdziesiąt dusz Bogu  
służących zostawił / z ciała wyszedł / po-  
zapłać do tego dla którego tu robił / wie-  
ny y mądry robotnik w domu iego. roku  
Pańskiego / 1153. Kanonizowany od Ale-  
ksandra trzeciego po lat 12. na cześć Bogu  
na wysokości / ktorému cześć y sława nie-  
y na wieki wiekom. Amen.

### Nauka Bernarda świętego / kacerstwom dzisiejszym przeciwna.

**S**zysielny święty żywot / słuchamy y prawo-  
wierney & katholickeij nauki tego / kora po-  
rozmarzyć pismach swoich rozsiadł: takli wzył tak-  
wodza dzisiejszy Sektarz.

1. Naprzód na wyznaniu y poklonie Boga w  
Trojcy jedynego / y na prawdziwym bóstwie y czo-  
wieczeństwie Pana naszego Jezusa / naukę swoje we-  
wszystkich pismach z kościołem świętym funduje. O  
pierworodnym grzechu y chęcie dżiatek tak mowi:  
Serm. 66. super Cantica. Patercie na obmowce y na-  
pisy (na heretyki) śmiecia się z nas iż chrześniy memo-  
wleć / iż się modlim za wmarle / iż wywamy przyczyn  
świetych. z każdego stanu ludzkiego y ze płci obojey  
wyrzucić chca Chrystusa / z dorosłych y młodych / z  
wych y wmarłych. krzywdę czynia dżiatkom z niepo-  
dobności przyrodzenia: & dorosłym z trudności po-  
wściągnięcia. acz dżiecie o się mowić nie może / wstać  
ze łrew brata tego / y takiego brata / to jest Chrystusa.  
wola za nim z jemie do Boga. stoi y wola za nim  
młaka kościół święty / y samo dżiecie wreszcie / takoby  
mowilo: moc cierpie / odpowiedz za mne. prosi o po-  
moc łaski / bo czuje wstę pierworodny. wola tego nie-  
winna niedza / tego niewiadomości / tego niemocy. y ni-  
żey / Niech mi nie mow / iżby ci wiatry nie mte / ko-  
rym młaka swej wyzsa / obwitać ta w Sakramen-  
cie / pokł sam ku myślom własnym y ku przywołentu  
nie przyjdzie / & aktyrey y szerey wiatry nie przyni-  
y mney: Wielka jest wiatra kościół świętego / iżali  
młeyka mli oncy niewiasty Chłanacyckiey / korey  
wiatry y na nie y na tey ciele dostało: przetoż wstę-  
ła: wielka jest wiatra twora. Iżali jest młeyka / mli  
onych korey sakramentego przez pokrycie domu spuszcza-  
li / y duszne y cielesne zdrowie choromu niedało: & ko-  
rych wyzawsy wiatre Pan / rzekł sakramentemu: Młey  
dobra nadszyc synu / odpuszczone sa grzechy twoie.  
korenu wterzy / lano go namowic iż dusznie kościół  
nie było dżiatkom / w swej wierze zbawienie: ale też y  
dla Chrystusa pobirym niemowlatom korone męczeń-  
ska przypisuje.

2. O prawdziwe y obecności ciała Chrystusowego  
w Sakramencie / młak w tego żywocie: iż ta obecno-  
ści y Wilhelmą upornego poraził / y czarty wyga-  
niał. y na innych młeykach teyże prawdy katholic-  
ckiej naucza.

3. Iż pod jedną osobą za tego czasow dawano / z  
tego sie żywota tego pokazuje.

4. O Misy / po wszystkich swych pismach ma  
świadcetwa / y sam je sprawował / takli masz w ży-  
woćie tego.

5. O mocy kaptanickiej / iż grzechem tey swym nie-  
traca / tak pisze Serm. 66. in Cantica. Ci co kościół  
nieznają / nie dżiw jest iż stawieniu y święceniu ko-  
ścielnemu wstę / gdyż wstaw nie przyniuta / Sa-  
kramenty gładzo / y roztazania nie słuchają. Grze-  
sin sa / powiadają / Apostelscy Arcybiskupi / Bisku-

pi / kaptani: przynowac y dawać Sakramentow  
nie mogą. takoby to stać pospolu nie mogło / być Bi-  
skupem y być grzesznikiem. Sals to jest. Biskupem był  
Kaphas / & pater takoby był grzesznym / iż y Pana na  
śmierć osadził. przec nie może aby Biskupem nie był:  
bo cie świadcetwo Jana s. przełona / korey na snat-  
iego Biskupstwa prociotwo mu przypisuje. Aposto-  
lem był Judas / choć takomym y zlosnym / iż od  
od Pana obranym. Iżali ty o tego Apostolskim vi-  
redzie warty możesz / korego sam Pan obiał: Iżali  
lim ta / prawli / nie dwunaszcie was obiał / & miedzy  
mi jeden jest dyabel: & ty przys / żeby ten Biskupem  
nie był / korey grzesznikiem jest. Wł stolicy Moyses  
zowey zaszedł wezeni Pharyzeusowie: & korey ich  
ako Biskupow nie słuchali / nieposłuszeństwa grzech  
nieli. bo y sam Pan słuchac ich rozkazal: cyacie /  
prawli co mowia. y stał jest iż by byli Pharyzeus-  
wie y nagrzesznicy / tedy dla stolicy Moyseszowey  
im słuszy co Pan rzekł: Ato was słucha / młie słucha.  
Ato wami gładzi / młie gładzi.

6. O Sakramencie ostatniego pomazania Oleiu  
świętego / tak mowi in vita sancti Malachia Episco-  
pi. przyswano Malachiasa do chorey niewiasty aby  
ta ołtem świętym pomazał. przyszedł: ale sie zdalo  
wstę / iż lepiey do iutra bżanie oncy swiętości od-  
wlec. Sied dawsy chorey przegnanie. & w tym oncy  
młak. przyszedł Malachias / y przysławny do lo-  
kła widzeć wmarla / zartwożył sie y wolał do Pana  
Boga / Prose Pami / tam glupie uczyni / tam zgre-  
szył com odwoł / nie ta zgreşyla kora przysac chę-  
la. y niechadł od mney odise / mowiac: wstę sie nie  
bode mógł / jesti tey tego nie dam com tey wital. y c-  
ta noc cialo tey młakto oleiu łami polewał. & rano  
młakta ona oczi otworzyła / y ożyła: y pónawsy Bi-  
skupa / pónawila go. wielka sie radość wstę młak-  
sto płaczu. & on dżielunac Panu Bogu / pomazał ta /  
widzeć iż przez ten Sakrament grzechy sie odpuszcza-  
ta / & iż młakta z wiatry / zbawia niemocnego. On  
odszedł & ona ozdrowiała / y żyła młakty czas / na ob-  
tawienie chwaly Bostkiej w mney. A wypelnwszy po-  
kute kora tey Malachias naznaczył: w dobry spo-  
wiedzi zaszczynał y do Pana posła.

7. Tu masz y pokute kora na spowiedzi daj / y  
wyznania tego s. Bernarda.

8. O wspanielowieniu y wspanelow dobrych tak  
mowi / in sententia sectione undecima. Try sa ko-  
cy / od korey sie powściągnac tym potrzeba / korey  
wspanielowieniu być chca: naprzód / aby sie slych  
wspanelow strzegli: druga / aby cielesney żadzy zame-  
chali: trzecia / aby sie od swięckiego skodliwego du-  
chy pieszczolowania wstrzymali. & trzy trzeci czyni-  
młak / kore Pan w kazaniu swym na gorze zamknął:  
iżalmuzne / post / y modlitwa. bo tak sie wypelna w-  
spanielowienie / gdy sie od zakazanych grzechow po-  
wściąga / & roztazanie dobre uczynki wierne czyni.

O wolny

O chęcie  
dżiatek  
Modla  
vmarle:  
Wyznawie  
świetych.  
Grzech  
pierworo-  
dny w  
dżiatkach

Dżiatkom  
kościół po  
izysawid-  
ny.

Matth: 11.

Matth: 9.

Niewin-  
nym dżiat-  
kom pobir-  
nym koro-  
ne męczeń-  
ska

kościół przy-  
pisuje.  
Prawe  
ciało Chry-  
stusowe  
pod jedną  
osobą.

Młak.  
Kaptan-  
ska moc y  
w grzeş-  
nych młak-  
gine.



9. O wolney wolej ludzkiej tak mowi / *Serm: de duplici Baptismo: Pewnichmy y my powiada / i nas ani smierc / ani zywt / ani Mocarstwa / ani Anyslo- wte / ani wysoke / ani gleboke / oddzielic nie moze od milosci Bozey / ktora jest w Chrystusie Jezusie. Ale przypatrz sie tak o wiele wyliczy Apostol ( bo to tego sa slowa ) wskazie tego nie przydal : ani my sami od- dzielic sie od milosci Bozey nie mozem / bo ta jest wol- nosc ktora nas Chrystus wyzwolil / nas zadne swo- zenie odwieść nie moze / y zniewolic nas nie moze / ale sami wolna wola opuścić to mozem : gdybyśmy wła- śna żadza wiedzieli y oddzieleni byli. bo tey sie tylo samey bac mamy. Po ki sami soba nie wiadniemy : bac sie nam nie trzeba odrodzonym : ale gdy ku rozsu- mowi y ku sobie przychodzim / zniewolenia sie postro- ne y w ten czas bac nie trzeba : ale tey ktora spł na to- nie naszym / strzeż sie : to jest swey własney wolej. badzcie grzech wedziwiąc ale żadza do grzechu pod nami jest : tylo niechciey orwożyć / niechciey przyzwolenia dać.*

10. O wywaniu swietych y modlitwie ich za nas / *Serm: in vigilia Petri & Pauli. Trzy rzeczy sa na ktore w swiety ktorego swietego baczyć mamy : na pomoc ktora jest z niego / na przykład tego / y na posro- moczenie nasze. Pomoc : z niego. bo ten ktory był moźny naszym / moźniejszy jest w niebie przed obliczym Pań- skim. jeśli tu żyjac miał miłosierdzie nad grzesznymi / y modlił sie za nami : daleko więcej teraz znając nasze / modli sie za nami Oycu. bo tam w oyczyntie miłość sie nie odmienia / ale sie tey przycynia. Toż mowi y jeszcze więcej o tym *Serm: de S. Victore: ktore- go zowie posrednikiem. Item serm: 2. in Aduentu Dom: do Panny przeczyszey tak mowi : Pami nasze / posredniczo nasze / oredowniczo nasze / stędnay nas : synem twoim / zaleć nas y ofiaruy temu.**

11. O modlitwie za zmarle y o czyściu / tak na here- tyki nareka : *Serm: 66. in Cantic. Smieta sie z nas / i sie modlity za zmarle / y wywamy swietych : v. zmarle / z tey pomocy / ktora od żywych ma : a żywe z tey / ktora im od swietych zeslych pochodzi / slupie dca. Tami mowi : Nie wierz o ogniu czyścowym aby*

był po śmierci : mowi / i dusza od ciała rozwiązana / tożie albo na odpocznienie / albo na potępienie. Niechay- że sie od tego dowiada ktory rzekł : i jeden grzech jest / ktorego ani tu na tym świecie / ani na przyszlym nie odpuszcza. czemuż to rzekł / jeśli na onym świecie nie ma odpuszczenia y oczyszczenia grzechu ?

12. O słubach czystości / wbośwa dobrowolnego y posłuszeństwa / pełne tego kazania do bráctey. i s. pa- na matka Boża słub czystości uczyniła / dacie znać *Hom: 3. sup: Missus est. O postach y dosyć czynieniu poctnym / wśedzie w swym piśmie naucza.*

13. O wierzchności kościoła Rzymskiego tak mo- wi do Papieża Eugenia : *lib: 2. de considerat. Py- tamy pilnie co jest / a co za osoba na sobie tego czasu w kościele Bozym nośi. co jest : kapłan wielki / na- wyszy Biskup. tyś kśiaz Biskupow / tyś potomek Apostolski. przodkowaniem testis Abel / rzadzeniem ie- stes Noe / Pátryarchostwem Abrahám / porządkiem Melchisedech / dostojnością Aaron / poważnością Mojżesi / sadzeniem Samuel / mocą Piotre / pomazá- niem Chrystus testis. Dudy maia poledynkiem iá- znacza na sobie rzode : a tobie zwierzani sa wyslycy / ie- dnemu iedną rzoda : nie tylo wszystkich owiec / ale wys- lych pasterzow / tyś jest ieden pasterz. skad tego do- wiode : z slowa Bozego. a ktoremu nie mowie Bisku- powi / ale Apostolowi / tak miánowicie y zgoła wśytie owce poruczone sa zc.*

14. O heretykach tak piśe *Epistola 190. ad Inno- centium Pontificem contra haresim Petri Abailardi. O naszym odkupieniu wporne mowić / y badać w Ma- testacie pocyniać : wyznawa / i o tym zgodna jest wszystkich Doktorow nauka : a przed sie ia gárdz / a swie przekłada / y chlubi sie takoby miał lepsza. nie wśydy sie przeciw rośkazanu Medici przekładować kopcow / ktore wśypali stary oycowie nasze. A na in- nym mteyacu *Sermone sexagesimo sexto super Cantica o nich mowi : Lepiejby / powiada / krom wapienia aby miechem byli pohánowani / tego / ktory nie bez przyczyny miecz nośi / a niźli by mieli do swego błedu wiele ludzi przywozić.**

Cyściec  
z piśmá wy-  
wodzi.  
Matth: 12.

Slaby czy-  
stości y v-  
bośwa.  
Panna  
przechy-  
sta miała  
słub czy-  
stości.  
Rzymskie-  
go kościo-  
ła zwierz-  
chność.  
Ioan: 21.

Heretyko-  
wie z god-  
na nauka  
wśytkich  
Dokto-  
row gár-  
dza.

2. O obroz polozie potrzebne slowa tego o mekach / *Epist: 253. ad Garinum Abbatem. Dla tego sie nieu- karaney y zawnardzale wolej / choćaz do czasu kro- tko wystepowal / wielkoscie grzech karze : i to co by- lo w uczynku krotko / na woli y chuci trwaloby dlugo: tak i gdyby cslowieł nigdy nie umierał / nigdyby też grzeszyć nie przestal. y owsem dla tego by zawnardyć pragnal aby zawnardy przy grzechu mogłostac. Et in lib: meditationum cap: 3. Wypedzeni daleko od o- czyzny rayfkiey / wiecznie w piekle meczeni beda / nigdy swiatłosci nie ogladaja / nigdy ochłody nie dostana / przez tyśac tyśiecy lat w piekle meczeni / a nigdy wy- bawienie nie beda. tam y ten co meczy nigdy sie nie smorduje / y ten co cierpi nigdy nie umrze. tak tam o- giesi on trawi / i przed sie nie strawi. tak sie maki przy- czyniata / i sie zawnardy odnawia / a nigdy sie nie ssta- zeta. A wedle wielkości grzechu / wielkość też piekła ka-*

idy cierpieć będzie : a za ieden grzech iednakaz inni ta- cy towarzysze karownia karani beda. nie tam slyżec- nie będzie iedno płacz / wrast / hu / wśydy chante / zebow- grzytanie. Nie będzie na co innego patrzyć / iedno na robactwo / y na stogie karwy y twarz karow onych / straszliwych dyablow. gorzeć beda niedzniey w ogniu onym na wielki y daley. Ciakło ogniem / a dusza roba- kiem z tego sumnienia trapióna będzie : niewytrwana boleś / trzępetliwa boiaz / nieznosny smrod / smierc / dusza y cielesna bez nádzieie miłosierdzia / tak umra / i zawnardy żyć beda : tak żyć beda / i zawnardy umierac beda. A tak obieramy sobie iedno z tych dwu / albo z niezbożnymi cierpieć : albo sie z swietymi na wielki we- selic. Dobrze y zle / zywt y smierc polożono przed nas. do ktorego chcemy scagnac reke / mozem. Jeśli nas piekło nie straszy / wśydy niechay nas w niebie zaplata do siebie wabi.

Meki pie-  
kielne iá-  
ko ciepskie

**Zywt S. Stephaná krolá Węgierskiego / y S. Eme-  
ryká syná iego / piśany od Chartuicyusa Biskupa / za żądaniem krolá  
Węgierskiego Kolomana / y od Bonfiniusa rerum Vngaricarum Dec: 2.  
lib: 2. około roku Páńskiego / 970. ábo 1020.**

XXI.  
Augu.  
Sierpnia.  
Mart: R.  
20. Augu.





**S** Egrowie ktorzy w Pannony  
niey osiedli / bedac sakwo-  
chwalcy / a prawego Boga  
nie znaiac / koscioł Boży y  
krolestwa Chrześcijańskie / a  
zwlaszcza przyległe nalezdzali y wojowali /  
aż do czasu Geisa ksiązcia ich. ktorzy bedac  
czwarrym od onego / ktorzy Węgierski na-  
rod do Pannoniey wprowadził / aż kol-  
wiek na swoje był okrutny / wszakże na po-  
stronnie łaskawym sie y ludzkim stawał / a  
zwlaszcza przeciw Chrześcijańsom. Na k-  
tego gdy sie światłość niebieska y prawda  
Ewangeliey y nauki żywota / y na narod  
iego wylać miała: puścił Pan Bog w ser-  
ce iego / aby od postronnych panow Chrze-  
ściańskich pokoiu szukał: żeby sie na nim  
ono ziszcilo: błogosławieni pokoy czynia-  
cy / bo synmi Bożymi zwani beda. Na-  
stąpił wyrok czynił iawny / aby Chrześcia-  
nie wolny wstęp mieli do iego państwa / a  
każdy ie iako wdzięczne goście przyjmował.  
a co wiecey: kapłany y zakonniki Chrze-  
ściańskie do siebie przypuszczał / y z wst ich  
słowa Bożego y nauki niebieskiej słuchał /  
y czynił sie do wiary świętey sposobnym.  
y nie przestał. Bog tak go przez slugi swe  
oświecać y serca iego kruszyć / aż sie wier-  
nym stał / y chętu świętego pragnąć po-  
czął. y przyšla szczęśliwa godzina / ktorey  
sam y wielka część domow kow iego  
chrzest przyieli: stawiać y wierząc w imie  
Pana naszego Jezusa / a białochwałstwa  
sie y spraw dyabelskich zrzekać.

Nie przestając na swym zbawieniu: wšel-  
ka siła starać sie chciał / o to / aby wshytki  
ludzie państwa swego do chwały iedyneg  
Boga przywiódł. Lecz gdy mu trudność  
w tym rosta / a sklonić wole y poddanych  
do tego nie mógł / bedac reskliwy / miał od  
Boga w nocy widzenie takie: Wyjrzał wiel-  
kiej piękności młodzieńca / ktorzy mu po-  
wiedział: Pokoy robie Chrystusow / pro-  
szno sie frásujesz / to co myślisz sprawić nie  
bedziesz mogli: bo rece masz krwia ludzką  
zmazane: ale syna mieć będziesz / ktorzy to z  
pomocy Bożiey uczyni / co ty przed sie bies-  
rzysz / y będzie krolew między temi / ktore  
Pan Bog obiera: a z koroną doczesną o-  
biecnie im wieczną. Wszakże przyjdzie do  
ciebie posel duchowny / ktorego ty przy-  
miesz ochotnie / y na radzie ieg przestanieś.  
Z tym sie ocknął / y widzenie swe Chrze-  
ścianom swoim oznaymił: dziękując Panu  
Bogu / a na ziemi przed nim pokornie za-  
padać / za obieranie takie / y opiekę nad

domem y państwem iego. A owo mu po-  
wiedza / iż idzie do niego Woyciech Prąski  
Biskup / niesąc mu y ludowi iego swia-  
tłość s. Ewangeliey. Bärzo z tego pocie-  
sion bedac / ze czia go wielka przyia / y sta-  
chac go iako posta Bożego we wshytkim  
obiecail. Nauczal tam Woyciech s. y nie-  
malo ludzi do wiary s. pozyskawal. a z on-  
Geise bedac brzemienna / miała też widze-  
nie takie: Ukazal sie iew Lewita Stephan  
s. ubrany iako dyakon / tak iew mowiac: Du-  
fay Bogu niewiasto / porodzisz pewnie sy-  
na / ktorzy narod swoy wslawi / a dasz mu  
imie moje. A niewiasta sie dziwuiać / zdu-  
miała pytała ktoby był: powiedzial: Jam  
jest Stephan pierwszy męczennik Chrystu-  
sow. a to mowiac / zniknął.

Narodził sie potym on z takim weselem  
oczekiwany / y dwuim widzeniem Boskim  
oznaymiony syn. ktorego Woyciech s. o-  
chrzcił / y dal mu imie Stephan. nie bez  
przyczyny / bo taka była wola Boża / iż we-  
dle wykładu imienia swego / wieczneg kro-  
lestwa y doczesney slawy korona / ozdobić  
miał narod swoy. Narodził sie w Strzygo-  
nie mieście / gdzie y wychowany był / y ro-  
w lata y w latach Bogą y w ludzi. ktore-  
mu oćiec państwo spuściłszy / w dobrej  
sam starości wieku tego dokonał / roku re-  
goz kiedy s. Woyciech w Prusiech męcz-  
ska korona od Boga wczony jest: to jest  
roku Pańskiego / 997. A gdy dorost Ste-  
phan / aż lata miał mlode / ale obyczaje sta-  
re: bedac w wierze świętey y naukach ludy-  
kich y Boskich wycwiczony / chcąc pa-  
ństwo swoje na fundamencie sluzby y boia-  
żni Bożey stawić: wymyślił sie o to pilnie  
starać / takoby poddanym swym światłość  
Ewangeliey świętey / y znaćomość Bogą  
iednego prawdziwego podał. Do czego i-  
bez przyiaźni przyległych panow Chrze-  
ściańskich przysc nie mogli: pokoy ze wshy-  
tkimi uczynił / y zaczęty od oycy swego po-  
twierdził. A gdy iawnie y bezpiecznie Chry-  
stusa opowiadać zaczął / y sam go wyzna-  
wać z domem swym nie zaniechal: Pano-  
wie y rada iego / ktorzy w ślepcie swej  
trwać przy Bogach y sluzbie dyabelskiej  
chcieli: wzburzyli sie nań / y zamki / miasta  
y imienia ieg brali / y Wespryn / w ktorym  
należęcey przemieszkawal krol / na wielka  
iego zelżywość dobywali. Wzywając Ste-  
phan P. Bogą y Chrystusa wkrzyżowane-  
go / y przyczyny parrona ziemi onę w  
ktorey sie wrodził / s. Marcina / y s. Jerze-  
go / ktore na chorągwiach namalowane

Matth: s.  
Geisa k-  
s. Węgier-  
skie przy-  
chylny Ch-  
rześcia-  
nom.

Geisa  
przyia-  
chrzest s.

Widzenie  
iego y ob-  
iawienie  
od Boga.



nieś kazal: zwiódł bitwę z swowolnemi /  
y odniósł zwycięstwo wielkie / które mu  
drogę do rozszerzenia chwały Bożej y wi-  
ary Chrześcijańskiej uczyniło. Bo imiona  
onych nieprzyjaciół swych biorąc / Biskup  
stwa y kościoły y klasztory nadawał. a oso-  
bliwie s. Marcina / za którego przyczyną  
do Chrystusa / zwycięstwo ono miał / kla-  
stór zbudował y nadal / na tym miejscu /  
które święta góra zowią: gdzie modlitwy  
swe s. Marcina w Pannoniey przemieścił  
wając / odprawował. A dziesięć lat na on  
klasztór z imion onych odebranych tak do-  
statecznie dać kazal / iż y syna dziesiątego /  
któ ich miał tak wiele / dać świętemu Mar-  
cinowi byli winni.

Gdy tedy wyszedł do tego się skłonił / aby  
państwo wyszło / którym był wiele naro-  
dów opánował / Chrystusowi się pokłonił  
: ogłosił wolę swoją one po wszystkich  
krolestwach Chrześcijańskich / y bieżeli do  
nich zewsząd kapłani / zakonnicy y ludzie  
rozmnożenie czci Bożej milniacy / które on  
z weślesem y ochotnie przyjmował. Miedzy  
inemi był Opát Astrykus y z weźniami swo-  
mi / zwłascz Bonifacyusem / który posła-  
ny na szepienie wiary do niższych Wę-  
gier / rane w głowie śroga od poganiństwa  
odmógł / od której aż nie umarł / ale zapła-  
ty meceniskiey nie stracił. Przysli też y dwá  
z Polski pustelnicy / Jedzcy / którzy miedzy  
chorzy Anielskie wzięty jest. bo cudá które  
P. Bog przezeń czynił / dobremitęgo świad-  
kami są. y Benedykt / który dla Chrystusa  
krew rozlał. Astrykus klasztor imieniem  
s. Benedykta pod górą żelazną założył /  
który Stephan hojnie dochody wiecznemi  
opatrzył. Z temi y z inemi Stephan pod-  
dane swoje do Chrystusa przywoził. y tak  
mu w tym P. Bog poszczęścił / iż wszystko  
światowchwałstwo z państwa swego wy-  
korzenił. Na dziesięć Biskupów rozdzielił  
wsy państwo / Arcybiskupa w Strygonie  
mieć chciał. Potym Astryka / który y Ana-  
stazyusem zwan był / do Rzymu do Papie-  
ża posłem swoim uczynił: prosił aby Pań-  
noniey świeżo do wiary Chrystusowej  
nawróconey błogosławieństwo swoje po-  
słać / a Arcybiskupiem y Biskupiem pra-  
wy nadać / y kazać samo koronę krolow  
Chrześcijańskich wzdąć / y wprzywileiować  
raczył. aby tym był do rozmnożenia y roz-  
szerzenia kościoła Bożego ochotniejszy.

Przyzwolił Papież na wszystko / o co za-  
dał przez posła swego Stephan / y koronę  
mu posłał / do której y krzyż przysłał iako

znak Apostolski / y nosić go przed krolom  
kazal. Gdy tedy szczęśliwie koronowany  
był / a z retu nawyższego na ziemi Chrystu-  
sowego namiestnika / znak panowania  
Chrześcijańskiego / y posłuszeństwo kościoła  
nie przysłał: aby oney dostojności krolow-  
skiej / ku czci krola w koronie cierniowej ko-  
ronowanego / na rozmnożenie czci y służby  
iego używał: nie był w tym leniwy / ale go-  
racym sercem szep on nowy wiary świe-  
tey / mocą y dostatkami krolowskim / y pra-  
wy a ustawami pospolitemi polewał y w-  
macniał. A wziąwszy dla rozmnożenia po-  
tomstwa za małżonkę córkę / albo iako dru-  
dzy pisa siostrę Cesarza Henryka / Piussem  
abo pobożnym nazwanego / imieniem Gi-  
sele: po koronowaniu iey / wielką bardzo z-  
niechęć do pomnożenia wiary świętey pobu-  
dził y pomoc wziął. bo była wielce nabo-  
żna / a część Boska milniaca białagłowá.

Niewymownemi starby złota y srebra /  
na krzyże / kielichy y naczynie wszystkiey słu-  
żby Bożej / Biskupy y kościoły ich / opas-  
twa y klasztory opatrzył. a krol po ki był  
żył z arcybiskupem nową szkodliwoscia / mi-  
lując chwałę y ozdobę służby Bożej / po-  
mnażać ich nie przestawał. Był bardzo w-  
przeymy slugą Chrystusow / a z nabożeń-  
stwá ku przyczystey Márcie Bożej / która  
nam powiła zbawiciela y Boga naszego /  
sam siebie y wszystko krolestwo swoje w iey  
opiekę oddał. Którey część y sławá tak jest  
w narodzie Węgierskiego wzięta y przyiem-  
na: iż dzień w niebowzięcia iey / swym ięzy-  
kiem dniem paniey swey zowią. A żeby pe-  
wniejsza miał przyczystey Márci on nabo-  
żny krol nad sobą y krolestwem swoim opie-  
kę: zbudował wielce kosztowny kościół iey  
imieniem w Białogrodzie / który ma kor y  
pawiment z marmuru. Kto widział kościo-  
lá tego ołtarze / starby / ornaty / kielichy /  
krzyże / y naczynia kościelne / pozna krolá  
tego nabożeństwo y chwałę ku Panu Bogu y  
Márcie iego. naydzień tam ołtarze z szere-  
go złota drogiemi kamieniami oprawione.  
Ten kościół samemu sobie krol przypisał / y  
żadnemu go Biskupowi pewnemu w moc  
nie dał. Jedno kapłany tam y proboszcza z  
bracia mając: na odprawowanie Biskupich  
wziedow / które chce krol Biskupa przyzywa.

Tak ochotny ten krol był do rozmnoże-  
nia chwały Chrystusowej / iż nie przestając  
na krolestwie swoim / w obcych y dalekich  
stronach kościoły budował / y nadaniem  
służby Boskiej opatrzał. w Jeruzalem / w  
ziemi żywotem y krwią Chrystusowá po-

święconey /

Powin-  
ność kro-  
low Chry-  
stiankich

Gisele-  
ny krolow  
skiej nabo-  
żeństwo.

Márcie Bo-  
żej krole-  
stwo swe  
oddal w  
opiekę Ste-  
phan.

Węgier-  
skie nabo-  
żeństwo  
ku Márcie  
Bożej.

Kościół P.  
Márcy w  
Białogro-  
dzie.



W Ierusa-  
lem ko-  
ciol zbu-  
dował.

Vbogim  
sam nogi  
vmywał.

Pátra ná-  
iego wiel-  
ka cierpli-  
wość y po-  
kora.

Gunterá  
pustelnika  
iako czcił  
krol, ra-  
dzie mu  
krolestwe  
y skarbem  
dopuszczil  
poki przy-  
nim byl.  
Gerardus  
Wloch me-  
czenik.

Cudá t.  
Stephaná  
krolá, y  
duch Pro-  
rocki.

Modlitwa  
iego na  
woynie do  
P. prae-  
sley.

Świeconey / klastor wielki na mnichy zbui-  
domawšy / wiekniſta żywnością ſkupio-  
nych tam imion / nádal. w Rzymie s. Szcze-  
pána kanoniki dobrze opatrzone fundo-  
wał / y domy a ſpítale Węgrom pielgrzy-  
mom pobudował. W Carogrodzie ko-  
ściół wielki poſtawił y nádal. Wielka iego  
była ku v bogim a pielgrzymom ſzczodro-  
bliwość y láſkawość / y w nich chwalebna  
ku Chryſtuſowi pokora. gdy ie nie tylko  
karmił / odziewał / opatrzał : ale y nogi  
ich krolewſką reka ſwoią vmywał. Tocy  
iedney nábrawſzy wor pieniędzy / ſedł ſam  
miedzy vbogie / y rozdávac / gdy ſie látkomie  
vbodzy do pieniędzy ciſneli / brode mu o-  
berwali / y bárzo go zelżyli. Z czego on du-  
choroná máiac póciche / podnoſiac rece  
do Chryſtuſowej mátki / mowił: Krolowa  
niebieſka y moia / widziſz iako tego krolá /  
ktoregoſ ty poſtawiła / żołnierze twoi v-  
czili. by mi to inny vczynił : ale wiem iż za-  
to plácić mi má ſyn twoy / weſełe ſie z te-  
go / gdyż on rzekł: bez mey woley włos z glo-  
wy waſey nie ſpádnie. Cierpliwie tedy  
znosił one krzywdy / nie ſtál ſie ná vbo-  
gie ſkaphym : ale y ſam ſwa reka / y przez  
kapłany tym wiecey hoynieyſy byl.

Przychodził do niego z Czech nieiaſki Gun-  
terus puſtelnik / ktory pierwey byl zacnym  
y bogatym ná ſwiecie czlowiekiem. ten gdy  
przyſzedł / tak go czcił / iż poki byl przy nim /  
wſytkim mu kroleſtwem rządzic kazał. A  
on to co nálażł w ſkárbie / rozdawał ná v-  
bogię y klastory y koſcioly / tak iż nie od-  
chodził od krolá / áż wſytek ſkárb wypro-  
sznił. Z átego ráda zbudowany y nádany  
ieſt klastor Beel / w ktorym Gerardus  
mnich z Wenecyey żywor wiodł bogomyſł-  
ny / y porę po ſmierci krolewſkiej / gdy ná  
Chrzeſciány przeſládo wanie powſtało / ka-  
mieniami zabity mezenſką koronę odnioſł.  
Cudem tym s. Stephaná ſwíatobliwość  
P. Bog czcił / iż gdy ſtyſzał o ktorym chorý /  
poſyłał mu chlebá / ábo iábko / ábo ſiele iá-  
kie wonne / ktore ieſc á wſtáć mu zdrowý  
w imie Chryſtuſowe kazał. Przyſle przy-  
gody ná ſwe kroleſtwa z obíawienia Bo-  
ſkiego wiedział. Po ſmierci Henryká Ce-  
ſarza / Konrad náſtawſzy / chciál Węgier-  
ſką ziemię z wielkim woyskiem Niemców  
náiać: Krol ſwíety zebrałſy też wo-  
ſko ſwoie ná obronę oyczyny : vdał ſie ná  
modlitwe / y do przyczyń Mátki Bożej /  
mowiac : Jeſli ſie tobie podoba Mátko  
przeſławná / áby to dziedzictwo twoe / w  
ktorym ſie nowo ſzepila chwala Syná

twoego / ſkázane być miało : nie przyczy-  
tego niedowiaſtwu memu / ále ráczey wo-  
li twoey. wſkázze ieſlim iá paſterz winien /  
niech ſam pláć / á owce niech cále zoſtána.  
Zá tym wnet do Hetmánów Ceſarſkich li-  
ſty przyſły / áby ſie z woyskiem wrocili / á w  
ziemię Węgierſką nie wtárgali. co widząc  
krol s. Bogu dziekował / y przyczyńie prze-  
czyſtey dziewice. Ceſarz ſie dowiáduiac  
czemu ſie wrocili / gdy mu o liſtach powie-  
dzieli / ktorych on nigdy nie poſyłał : poznal  
cudo Boſkie / y żalował iż ná krolá nowo  
do wiary ſwíeterý náwrocone go poſyłać  
ſmiał. y porę ſie on kuſcie nigdy nie ſmiał.

Dzien ná ſpráwy kroleſtwa y Rzezy po-  
ſpolitey odkłádal / á noc ná modlitwy. We-  
dle zwyczáiu ſwego Boſkiego / ktory z mi-  
lymi ſwoimi zachowuie / dorykał go Pan  
Bog y náwiedził ſráſunki wielkimi : ſyny  
ktory mu ſie rodzili / w dziecinſtwie mu  
braz. Jednego byl zoſtawił Emeryká / w  
ktorym nádzieia poromſtwa zoſtawala  
ktory iuż dozoſły prawie w kwitnacych y  
młodych leciech / krotki wiek dluga pámie-  
cia cnot ſwoich záwiázal. żywor tego mło-  
dzieńcá taki byl / iż miedzy ſwíete od koſcio-  
lá poczytány ieſt. Náuczony od oycá / noc  
gdy inni ſpali ná modlitwie trawil. y rá-  
ſie do láſki y dárow Boſkich ſpoſobil : iż y  
duchá miał Prorockiego. bo gdy go raz  
ociec do klastoru s. Márciná / o ktorym ieſt  
wyſſey / náwiedzić mnichy poſłał : iedny  
dwa kroć / drugie trzy / drugie cztery y da-  
ley / witałac ie / á ſameg Máurá ſiedm kroć  
całował. o co gdy go poſłiſy s. pytan po-  
wiedziál / ile lat ktory w czyſtoſci żyje / te-  
den dawnoey niſli drugi / wedle liczby cálo-  
wánia. á iż tylo ſam Máurus dziewicwo  
cále zachował. co ſie tak wſytko w praw-  
dzie ſamey nálażło.

Gdy ſie raz w Weſpryniu w koſciele s.  
Jerzego w nocy modlił : pytał P. Boga /  
ktora by mu náwdzięczneyſzą oſiárę oddać  
mógł / y vſtyſzał głoſ: Dziewicwo ieſt wiel-  
ka oſiára. duſhney y cielesney czyſtoſci / o-  
ciebie prágne. y proſiac o ten dar P. Boga  
one mu oſiárę vczynił. Ociec mu ná dwo-  
lá iego żonę dal rodu krolewſkiego. z ktora  
on z dáru Bożego w cále ſwoie y iey dzie-  
wicwo zachował áż do ſmierci. y ku temu  
mila oblubienice ſwoie przywiodł / iż z ch-  
cia mu oney przedziwney powſciągliwo-  
ſci pomagała. Krotko z nią iako Anioł  
Boży mieſkáiſc / do wiecznego kroleſtwa  
wziety ieſt. ſmierciá ſwoia wielki ſmutek  
wſytkim / á zwołać ná milemu oycu / iako

iedyny



iedyny syn/ y nadzieia krolestwa wshyties  
go/ zadal. ale gdy sie po smierci iego/ kro-  
ra byla roku Panskiego/ 1030. wysokie cno-  
ty iego/ y ona powsciagliwosc z zona y  
zachowanie dziewictwa otworzylo: y gdy  
trzydziestego dnia cudami niemalemi slaw-  
wic go P. Bog w Bialogrodzie/ gdzie byl  
pochowan/ poczal: smutek sie w wesele  
obrocil. Ciesyl sie swiety ociec iego krole-  
stwem w niebie/ y slawa nad inne krole-  
wstwa tu na ziemi. widzial iz na Pana ra-  
dy nie masy/ a iz sie woley ie° nikt nie sprze-  
ciwi. przetoz nic od prostoty swej y chuci  
tu wiershey sluzbie Boskiej nie odpadal/  
ani hemral. ale raczey dziedzicem swym  
czynil koscioły y spitala/ y w nich pocie-  
cha y potomstwo swe pokladal.

A zlym zdrowiem trzy lata przed smier-  
cia na wie dzony byl z laski Panskier. Dzień  
ześcia swego w oczach zawždy nohsac/ na  
sad sie Bozy przyprowowal/ pragnac go-  
raca wola do niebieskiego onego wieczne-  
go y żadnym smutkiem niemiehanego kro-  
lestwa. Gdy dlugo chorzal/ a na nogi swe  
wstawac nie mogli: czterey Woiewodo-  
wie iego/ pogansta iefzeze slepota zarazem  
ni/ zmowili sie na iego smierc. y gdy sie ies-  
den nasmielszy z dobytym pod suknią mie-  
czem na iego pokoy z zmierzknieniem skoro  
swiece dano werwal: gdy w komore/  
gdzie swiety lezal/ wchodzil/ miecz mu z  
reki wypadl. ostrzegil sie krol/ zawolal/ y  
poimany/ padajac na ziemie/ Pana swego  
przepaszal/ o innych towarzyszach oznay-  
mujac. Jemu odpuscil/ ale ine iako zastu-  
zyli krolewskiego wrzedu uzywajac/ pokar-  
zil so ral. Gdy iuz baczyl krol swiety bliskie swe  
cie w niebo wzicia przeczysley dziewice/  
prosil/ y wprosil/ aby w iey dzien chwales-  
bny/ ie° rozlaczzenie bylo. tedy sakramenta  
koscielne/ oley swiety/ ciało y krew Pana  
naszeg/ iako mocny na drodze obrot biorac:  
pany swe do zachowania y rozmnozenia  
wiary Chrześcianskiej upominajac/ w te-

tu Biskupow y wiela opatów y księzey/ na  
wesele dnia onego/ ktore maia Aniolowie  
z wniebowzięcia przeczysley matki Bozej/  
posedl/ roku Panskiego/ 1034.

Ciało iego w Bialogrodzie w kosciele/  
ktory zbudowal/ polozone/ po lat 45. za-  
krola s. Ládysława podniesione iest. gdy  
rozkazal Papiez/ aby tych co wiara szczepi-  
li w Węgrzech/ y dla niey wciertpieli/ kosc-  
wczzone byly. Dopiero P. Bog cudá swe  
wielkie przez s. Stephaná pokazowac po-  
czal. bo naprzod kamienia na grobie żadna  
moca podniesc nie mogli: az przez iedne  
mniste/ zwana Charitas/ oznaymil Pan  
Bog/ aby sie pierwey krol z bratem Salo-  
monem/ ktorego miał w wiezieniu/ poies-  
dnal. to gdy wczynil/ a post przez trzy dni  
wshyscy odprowili: dopiero P. Bog kosc-  
s. Szczepana obiawil. Wshyscy wzuli nie-  
wymowney slodkości wonność z grobu  
wychodzaca. y taka radoscia iakoby w  
raiu byli ochlodzeni zostawali. w trumnie  
koscí góle nalezli/ w wodzie zoltey/ y ia-  
koby z oleiem zmieshaney. iedna tylo reka  
prawa cala z miesem y z zylami nie nie na-  
ruszona zostala. ta krola tak wielkie ialmu-  
zny y dobrodziejstwa czynil. krola wode  
gdy wybierac poczeli: nie mogli. bo iey ry-  
le przybywalo ile wybierali. a gdy wybra-  
na wlali/ nie iey nie przybywalo. Tocy os-  
ney wiele chorych zdrowie odniesli. Wlo-  
dzieniec ieden dwanaście lat paralizem za-  
razony/ wnet wstal/ y zdrowy do oltarza  
sam biegal/ dziekujac P. Bogu. Dziecie w  
siedmi leciech od narodzenia skurzone y  
krzywe/ wnet chodzilo. ktore sam krol na  
rece wzial/ y z wesolym placzem niosl do  
oltarza. Druzzy z daleka na same slawe  
do grobu sie obiecujac/ na drodze ozdzo-  
wili/ y potym táz moc Boska przez przy-  
czyny y zaslugi s. Stephaná ludziom do-  
brodziejstwa czynila. przez Pana naszego  
Jezusa Chrystusa/ ktoremu nieustayna  
czesc y chwala z Oycem y z Duchem swie-  
tym/ na wiek wiekom. Amen.

Ciało iego  
za Ládysła-  
wa krola  
podnie-  
sione.

W niezgo-  
dzie nie  
dal si Lád-  
ysławo-  
winkrolowi  
podnieść.

Reka iat-  
muśny czy-  
niaca ca-  
la zostala

Cudá przy-  
kościach  
świątych.

Żywot Ruthy prababy Dawidowej/ opisany w  
pismie świętym Lib: Ruth.

XXII.  
Augu.  
Sierpnia.

**A**lko z polá rodząynego/ mowi ie-  
den swiety/ wdzięczne żniwo/ y z  
winnice slodkie jagody: tak z pi-  
smá s. ożywiajaca y dusze wboğa-  
cajaca nauka zbieraja. role nie za-  
wždy rodza: a ta zbawienna rola nigdy  
bez plodu nie zostaje. polá raz pożete wdzie-

czność traca/ y winnicá po zebraniu jagod  
podla sie sstaie: a z pismá swietego y ci co  
przed nami byli/ y my zawždy drogie y nie-  
bieskie owoce zbieramy/ a zawždy iednak  
pelne iest: nieprzebrane pożytki maitac/ w  
plodności swej zostaje. Nie bez przyczyny  
wielkiej/ księgi nam iedne o żywocie tej



Ruth nie-  
wiasła cno-  
ty nazywa-  
na.

Elimelech  
dla głodu  
w obce  
strony v-  
chodził.

Wdowa  
Noemi sy-  
nami sie  
ciechyła.

Zachowa-  
nie synom  
skich żon  
ku twie-  
krze swej.

Synowie  
Noemiej  
pomarli.

niewiaśty Duch s. zostawił. krom warpie-  
nia / wielkie z tey białegłowy / koroanie-  
wiasła cnoty / iakoby ia sama cnota pro-  
dziła / nazwana iest / pożytki swietych przy-  
kładow odnieść mozem. A opuszczając ta-  
iemnice skryte / y duchowne pod litera ro-  
zumienia / korego ta historia pełna iest :  
tu obyczajom sie y zbudowaniu obracając /  
w krotkości chwalebny iey żywot przebie-  
żym. Rodzay iey był niestawny a pogański.  
y sprośne białochwałskie początki iey / w  
zacny y w wielki sie dom Dawidow / y o-  
wszem w rodzaj Chrystusa Boga naszego /  
obróciły. Do tey ia dostojności y szczęścia  
tak wielkiego / po lasce Bożej / wielkie cno-  
ty y wczciwe zachowanie iey przywiodły.  
Czasu głodu w ziemi Żydowskiej / Elime-  
lech z Bethleem miasta / puścił sie w obca  
stronę pogańską między Moabit / mając  
żonę / Noemi nazwaną / y dwu z nią synow /  
Malaona y Cheliona. Tam mieszkając / i-  
akto cudzoziemiec ośierocił / robota sie  
swoia z onemi synmi y z żoną żywił. y w  
rychle tam zmarł / zostawiając wdowę vbo-  
gą z dwiema synmi. koro iakto kolwiek mie-  
dzy obcy ludem żywności z prace swej do-  
stając : pocieche iedyńa miała z powolen-  
stwa y posługi iuz dorosłych synow swo-  
ich. korozy tamże z ludu onego żony sobie  
wzieli / Malaon te Ruth / o korozy sie rzecz-  
toży / a Chelion Orphe imieniem / do ma-  
tki swej wprowadzili. A ciechyła sie v boga  
wdowa nie tylko z synow / ale y z żon ich :  
widząc ich piękne / pokorne / y posłusne o-  
byczaje : bo ia iakto własna matka miłowa-  
ły / y powinność iey wielka czyniły. Z przy-  
rodzoney cnoty pełniły te niewiaśtki to / o  
co Sare rodzicy v Tobiasza / dając ia z do-  
mu za meżę / v pominając aby swiętry swo-  
ie / to iest rodzice meżę swego czcila / aby  
meżę miłowała / czeladkę dobrze sprzą-  
wała / domostwa dożywała / y sama siebie  
bez przygany zachowała. wstydzić sie ma-  
ia Chrześciańskie niewiaśty / iesli takiey zgo-  
dy z przyiacioły meżow swoich / y naprzod  
z rodzicami ich nie zachowują / a iakto o-  
com y matkom własnym powolenstwa  
wielkiego y posługi swiętym nie czynią.

Lecz gdy sie nawiecey matka ona Noe-  
mi w onym mieszkaniu spokojnym y zgo-  
dzie rokochoła / a wniezat ochotnie czeka-  
ła : Pan Bog iey pierwey iednego / a potym  
y drugiego syna odia / i z od nich pogrzebu  
y starości swej podpory czekać / ona ie  
pierwey pogrzebła / żadnego ich potom-  
stwa / koroymby sie ciechyć mogła / nie ma-

iac. To Pan Bog na doświadczenie wi-  
ry iey / y na wyslugę cierpliwości iey do-  
puscił. Sierocwo ono y żalść wielka /  
zwłaszczę w cudzey stronie / skromnie zno-  
sila Noemi : za wश्यko chwalać imię re-  
go / korozy daie y bierze. iedne ieszcze pocie-  
che miała z onych swoich niewiaśtek / koro-  
re przy niey mieszkaly / y iakto matce wla-  
sney iey vslugowały. chociaż iuz ono z ma-  
powinowactwo śmierci meżow ośla-  
bieć mogło : iednak wielka miłość iey ku  
sobie znając / y w zachowaniu sie iey kocha-  
jąc / wolały przy niey zostawać / a niżli sie  
wrocic do własnych matek swoich. Wszak  
że bacząc Noemi / i z to długo trwać nie  
mogło / a one iakto młode inne meże wziąć  
miały : wymysliła sie sama do ziemi swej y  
miasta Bethleem / w koroym sie wrodziła /  
wrocic. y zegnając błogosławiła im y mo-  
wila : Idźcie do domu matek waszych / a Pan  
Bog pokaze nad wami miłosierdzie / tak  
iaktoście wy pokazywały nad umarłymi me-  
żami waszemi / y nademną. Boże day wam  
odpocznienie w domach meżow / za koro-  
poydżiecie. y całowała ie / a ony glosem  
wielkim płakać poczęły / y mówiły : Poy-  
dziem z toba do ludu twego.

Wielkiego zalecenia godne sa te młode  
niewiaśty / i z meże swoje po śmierci tak  
bardzo miłują / i z dla nich z matka ona za-  
częta powinność mocnie chowała : tak i-  
akoby żywi byli synowie iey / niechcać sie do  
innych meżow kwapić / a wolać przy vbo-  
giey y niedzney matce ich zostawać. cym  
pokazywały nad umarłymi miłosierdzie  
y vprzemya ku meżom miłość : gdy y matce  
ich służyć / y dla nich bez meżow innych  
trwać / y w obca stronę / opuszczając powi-  
nowate swoje / iść chciły. a co ieszcze dzi-  
wnieysza w nich / i z y potomstwa nie ma-  
jąc / miłością sie ku wychowaniu dzieci  
od onego miłosierdzia ku umarłym odes-  
wać nie daly. Tym przykładem tak zacnym  
cnoty niewieściey / a ktemu Pogańskiemu / za-  
wstydzić sie mają owe wdowy / koro sie  
wnetze za meż kwapią / a żadnego mi-  
łosierdzia y pokazania miłości ku umarłym  
meżom swoim nie czynią. Lada trudno-  
ści / a bo domowemi kłopotami / chęć swo-  
ie do swiata pokrywają. wietysza te tru-  
dność miały w pożywieniu niedznych : a i-  
ednak miłość ku umarłym meżom ono wśy-  
tko znosiła. Te Boga prawego nie znaly  
a takie czystości zamilowanie dla przyja-  
ciela umarłego w sercu ich kwitnelo : a y  
Chrześciańska bedac / y przykłady czystości



nowego zakonu tak wielkie mając / do tey  
ieś Anielskiej cnory tak leniwa. Nie sły-  
żały tey nauki Apostolskiej / a zawsze zo-  
stać osierociąłymi dla swych mężow chci-  
ły: a ty słyżysz iż mowi Apostol: Błogosła-  
wienie będzie wdowa gdy tak zostanie /  
wedle rady moiey: a przedsie dla Chrystu-  
sa zostać w czystości niechcesz. one y po-  
tomstwa nie miały: a ty podobno owoc y  
koniec małżeństwa mając: nie potomstwa  
ktore tobie mąż pierwszy zostawił / ale ro-  
koszy cielesnych pragniesz. te kwoli umar-  
łym mżom / milując małżę ich / opuścić  
chcą rodzice y oczyszczyć strone / y między  
obcy y nieznaomy lud na wierzę sieroc-  
two iść się podeymują: a ty mąley y świe-  
ckiej pociechy opuścić dla Chrystusowey  
rady y odpłaty w niebie hoyney niechcesz.

Gdy się tedy tak z ona miła matka iść  
napierały / y już ją prowadząc wrócić się  
do domu niechciały: odradzała im pilnie  
Noemi mówiąc: Nie czynicie tego córki  
mile / wróćcie się do domu matek swoich / i za-  
li ia ięże syny mieć mogą aby wam męż-  
mi byli: Nie czynicie tego córki moie. bo  
nie y nadzają wam barięz boli / a reka Pań-  
ska na mie się obaliła. To słyżąc barięz pla-  
kały. a iednak Orpha pocałowała swie-  
trę swoję / rady iey posłuchała y wróciła  
się. lecz Rutha żadną miarą zostać y pu-  
ścić się swiętry swę niechciała. y mowiła  
iey Noemi: oto się już powinna twoją  
wróciła: czemuż za nią y ty nie idziesz: a ona  
rzekła: Proszę nie życz mi tego / abyć cie o-  
puścić miała: poyde tam gdzie ty poy-  
dziesz: gdzie mieszkać będziesz / tam ia chę-  
żostać: lud twoy / lud moy: Bog twoy /  
Bog moy: na tey ziemi ktora ciebie pogrze-  
bie / umrzeć chce. tak mie Pan Bog wspo-  
moż / iż mie od ciebie nie oddzieli chybą  
śmierć samą. Wielka miłość tey cney nie-  
wiasty ku tey starey swiętrze swoiey: ale  
wierzę przeciw umarlemu mężowi. Tyś /  
prawi / matka meża mego namilskiego / z ko-  
rym sstałaś mi się y matka moia / niechce-  
nad cie inney mieć / y tey ktora mie rodziła  
zapominam / y o innego meża nie dbam. i-  
ż to na żywego pątrę na tego ktory umarł:  
dla niego cze ciebie ktoraś mi go wrodzi-  
ła / y dla niego przy tobie żadna mi nadz-  
ciełka nie będzie. Lud twoy weźmie sobie  
za lud moy / y Boga twego za Boga mego  
wyznam. O szczęśliwa miłości ku umar-  
łym / i-ż to sobie wiele wysluguje / y z niey  
znaiomości iednego Boga dostaje / y duszę  
swoję z niewoley hatańskiej y sprośnego

bławochwałstwa wyrwała. pątrę co umie  
zamieszkanie umarłych / y zachowanie mi-  
łości ku odesłemu małżonkowi. wielkie iey  
Pan Bog dary żartym wlewa / y w kościele  
i-ż swoim na wysokim miejscu za to / i-ż to  
niżej w słyżysz / sławi. Przypątrzymy się in-  
nym iey cnocom.

Gdy i-ż tedy widziała tak starę No-  
emi / dopuściła iey z sobą iść. y przyśli do  
Bethleem / y wstawiła się / i-ż się Noemi po-  
dziesiąci lat do domu wróciła. Mieszka-  
jąc tedy w Bethleem ony dwie sierocie /  
w ubóstwie wielkim / Rutha młoda be-  
dąc / robiła y żywiła milą matkę swoję po-  
męzu: wolać w nadzję na żywność praco-  
wać / a niżli się do i-żkiego nieprzyzwoitego  
nabyćia pożywienia wdawać. służyła swię-  
trze swę / ktora iey nauczyła znać Pana  
Boga / w nabożeństwie y obżadkach ko-  
ściola Bożego. y sstała się ku Bogu ktore-  
go nowo poznała gorącą / w pełnieniu za-  
konu Pańskiego pilną / w wslugowaniu  
swęj matce powolniejszą / w robocie nie-  
leniwą / w czystości ostrożną. Żadna iey  
nadz-ja nie przywiodła do tego / aby za m-  
ż postła / będąc młoda y wrodziwa: ale raczy  
niechcać się od swęj matki dzielić / bog-  
rych y młodych ktory iey w małżeństwo  
chcieli zamiechawali. y wstawiły się wiel-  
kie cnory iey w mieście / tak iż się iey każdy  
dziwował / y wzor z niey brał.

A i-ż P. Bog ludowi swemu w zakonie  
rozkazał: aby znać y zbierać zboża z pola /  
kłosow na ziemi wpadających nie zbiera-  
li / ale ie w bogim y postronnym na zbiera-  
nie zostawowali: Rutha o tym wiedząc /  
gdy był czas żniwa / i-ż to w boga y postron-  
na / rzekła do swiętry swoiey: kaześli (znac-  
i-ż nie bez iey woley y pytania nie czyniła /  
am z domu wychodziła) poyde / powiada-  
zbierać kłosow / ktore żencom z tak wypa-  
dają / a za na i-żkiego łaskawego gospodarza  
trąsą. y rzekła Noemi: idź miła córko / bo-  
nie mawia co i-ż. y posiedszy trąsiła na ro-  
lę Boosą człowieka pobożnego / y krewi-  
powinowatego zmarlemu mężowi iey. y  
tam cały dzień za żencami z daleką kłost-  
zbierała. y gdy do swych robotników przy-  
szedł Boos / a pozdrowił ie mówiąc / Pan  
z wami: pytał się coby to za niewiasta: Po-  
wiedzieli mu / i-ż to ona Noabicka postron-  
na / ktora przyšla z Noemią. A Pan Bog  
obrocil serce Boosa onego / i-ż się iey barięz  
wziął: y nad iey siroctwem y ubóstwem  
kruśjąc serce swe / rzekł do niey: Słuchaj  
córko / nie chodź na inną rolę zbierać kło-

Zamiesz-  
kanie m-  
żow i-ż  
wiele y Bo-  
g i-ż jedna.

Robot-  
a-  
nie w bogie po-  
żywienia

Cnory nie-  
wiasty do-  
bry.

Młode z  
domu bez  
pytania  
karszych  
nie wycho-  
dzi.

Ubóstwo  
práci-  
wi-  
se.

Milost-  
wie nad  
w bogimi.



Wychwale  
nie Ruthy  
y blogośla-  
wienie.

Pokorá  
117.

Idźcie na  
włoga ma-  
kę pomy-  
niał.

Wmierzmy  
dobrze czy-  
nić iako.

śia: tu bądź przy moich robotnikach / a  
zbieray za nimi idac: rozkazalem slugom  
moim / abyć sie żaden nie przytrzył. a gdy  
wpragnieś / piy też wodę która piie czeladź  
moja. A ona to słysząc / iako bardzo pokor-  
na / padła na twarz swoje / klaniając się ie-  
mu y mówiąc: y skądże mi to przyszło / iżem  
w oczach twoich łaskę znalazła / a ty mnie  
postronną niewiaścą znać raczysz? A on iey  
rzekł: Powiedziano mi wszystko coś uczy-  
niłaś swiętę twoię po śmierci mego / a iakoś rodzice swoje opuściła / y zie-  
mie w której się urodziła / y w tę się  
stronę nieznaną wdała. niechci te cnoty  
placić. Bog / abyś zupełną nagrodę wzię-  
ła od P. Boga Izraelskiego / do któregoś  
się pusiła / y pod któregoś się skrzydła ra-  
ciekła. A ona mu dziękowała mówiąc: Na-  
laźlam łaskę w oczach twoich / Panie moy /  
iżes miś pocieszył / y słowy twemi wweleli-  
les serce niewolnice twej / ktoram iest po-  
dleyś / niżli która służebnicą twoją. Wiel-  
ka pokorá y mądre słowa tey czi godney  
niewiaśc / która wzruszony Boos / kazał  
iey iść z swoimi żenci / y rozkazał im aby z  
wmysłu kłofy wpuszczali / żeby bez wstydu  
sobie zbierała. y iadły chowała też dla ma-  
tki swej nieco / y nazbierawszy niemalo zbo-  
ża omłociła / y ziarn trzy miary do domu  
przyniosła / y ostatek porząwy której się  
była naiać / dała swiętę swoię.

A ona dowiedziawszy się kto iey one łas-  
kę uczynił / prosiła zań Boga mówiąc:  
Błogosław mu Pan Bog / iż te łaski która  
pokazował żywym / uczynił y umarłym. to  
iest synom moim y meżowi memu dobrze  
czyni y po śmierci ich w osobach naszych.  
Obacz z tego miejsca / iż się umarłym do-  
brze dzieje / gdy tu dla nich iakie miłosierne  
uczynki czynim. y rozkazała iey / aby na inna  
rolę kłofow zbierać nie chodziła. y tak u-  
czyniła / aż pšenice y iezmien z pola zbiera-  
no. porzym rzekł Noemi do swej Ruthy:  
corako mila / poszukam ja tobie odpocznie-  
nia / y postaram się o dobre twoie. Boos  
ten na któregoś roli z iego robotnikami  
kłofy zbierała: iest powinowaty nasz / a no-  
cy tey zbożę wiecie: ochędoż się a wmy / a idź  
tam y przymow się do małżeństwa iego. y  
nauczyla ją iako miała wedle zwyczajów o-  
ney strony postępować. Rutha iako po-  
słusna / acz małżeństwa dla miłości pier-  
wszego meża swego niechciała: ale gdy sprá-  
we wzięła / iż wedle dopuszczenia załonu  
starego / powinowaty mogli wziąć za mał-  
żonkę żonę zmarłego brata swego / taka /

która brat iego bez dzieciąt zostawił: żeby  
potomstwo imieniem pierwszego meża  
zwane było / tak iakoby ie nie temu / ale one-  
mu umarlemu powiata: wiec z miłości  
ku umarlemu / niżli ku żywemu meżowi / na-  
ono małżeństwo przyzwoliła.

Gdy tedy tak ona uczyniła / iako nauce  
wzięła od matki swej / błogosławił iey Bo-  
os mówiąc: Pierwsze miłosierdzie ku zmar-  
lemu meżowi twojemu dla któregoś opu-  
ściła oyczyznę twoją / y do iegoś matki tak  
przyszła / było wielkie: ale to iest wielkie  
iżes meżow innych młodych bogatych abo  
wbogich mieć niechciała: okrom mnie po-  
winowatego pierwszego meża twego / zu-  
pełną ku umarlemu miłość pokazywać. nie  
bo y się / uczyniła wszystko co chęć. Bo y lud  
wszystek w mieście tym wie / iżes ty iest nie-  
wiaścą cnoty. A nie mieszkając on zacy y  
pierwszy w Bethleem / one w boga y po-  
stronną wzięła sobie za żonę: nie patrząc na  
ina rzecz / iedno na cnotę iey. nie skłonił  
tey wbośtwo / która dobre obyczaje zdoby-  
ła. Z onego małżeństwa wszystko się miało  
wweleliło: y lud wszystko błogosławił Bo-  
osowi mówiąc: Niewiaśc te która wcho-  
dzi w dom twoj / niech Pan Bog uczyni  
iako Rachel y Lia / które rozmnożyły dom  
Izraelski / aby z niey był wzor cnoty w tey  
ziemi / a żeby sławne imię miała w Bethle-  
em. Niech się stanie dom twoj iako dom  
Phares / którego Thamar urodziła / ied-  
nym / aby się rozmnożył dom twoj z potomstwem  
młodzińcy tey. A ziscił Pan Bog błogosła-  
wienie ich / za cząsem powiła mu Ru-  
tha syna Obed / który był dziadem Dawi-  
dowi królowi. y którego Noemi piasłuna  
z iego została na reku swych wychowa-  
ła. y radując się z tego inne niewiaśc / mo-  
wiły do Noemicy: Błogosławiony Bog  
który nie dopuścił zisć bez potomstwa do-  
mowi twojemu: iż masz tego który cię ciechy  
y miłować będzie / y który dochowa staro-  
ści twoię. lepiey się stanie niżli gdybyś  
siedmi synów miała. y tak Pan Bog cie-  
pliwa one Noemi dziwnie pocieszył / y iey  
sieroctwo / które Bogu zlecała / a karanie  
iego reki przyjmowała / opatrzył. A Ruth  
za iey pokorę y miłość ku umarłym y ży-  
wym tak wstawił / iż ją w rodzinie Chry-  
stusa syna swego mieć chciał.

Wielki przykład cnot niewieścich w tych  
dwu białych głowach. niechże się na wzor  
tey Noemicy stare matki stawiają mądre-  
mi / pobożnemi / trzeźwemi / skromnemi /  
żeby nie były / iako mówi Apostoł / święte



tnemi y swarliwemi/ ani wiele winą piła-  
ly/ ani sie dwornie ubierały: ale żeby mło-  
dym niewiaścim/ a zwlaszcza powinowa-  
cym swoim przykładem były/ a nauczały  
ich mądrości: żeby męże swe y dziatki mi-  
łowały: rozumnymi zostawały/ zachowu-  
jąc się w czystości/ w trzeźwości/ w do-  
brym gospodarstwie y w posłuszeństwie  
mężom swoim. A patrząc na te Ruthę/  
niech czynią młode wielką wziętość po-  
winnym męża swego/ a które wdowami  
zostały/ niech miłują umarłe męża/ a w  
dom ich obcego y inego nie przypuszczają/  
a dziatki męża swego/ y zebrania jego w  
rękę cudzą nie dają. bo chociaż Ruth dru-  
giego męża wzięła dla poromstwa w za-  
konie onym/ który Chrystusa czekał w  
rodzeniu miał błogosławieństwo: wśakże  
dom umarłego męża swego wzięła/ gdy

nie inego iedno brata jego za męża wzięła: *meżā nie  
bratā.*  
y nie temu wedle praw/ ale pierwszemu w  
marłemu poromku zostawić myślała. Co  
gdy się w nowym zakonie nie godzi: a w  
nim rzeczone: Błogosławieństwa będzie wdo-  
wa która tak zostanie: pewnieby była ta  
Ruth chwalebna/ w naszym zakonie wdo-  
wa zostać do śmierci pragnęła. Bo nie dą-  
mo im przywileje łaski swej y opieki Pan  
Bog w piśmie świętym zostawił/ osobli-  
wym się wdow y sirot obrońca zowiąc.  
dla tego pewnie/ aby ich do drugiego me-  
ża tęskno w ich trudnościach nie było: aże-  
by w nim samym który lepiej umie bronić  
niżli siedm mężow/ nadzieie pokładając/  
wysługe sobie Anielskiej czystości w nie-  
bie iednały. Przez Pana naszego Jezusa/  
który z Oycem y z Duchem świętym Bog  
jest ieden królujący na wieki. Amen.

1. Cor: 7.

Psalm: 145.

Żywot S. Zophiey wdowy / y męczeństwo trzech cerek  
iey/ Wiary / Nadzieie / Miłości / pisane od Symeona Mes-  
saphrasta. Żył około roku Pańskiego / 122.

XXIII  
Augu.  
Sierpnia.  
Mart: R.  
30. Sept.

**A**dryanus Pogański Cesarz wiel-  
ki był nad inne sługa ciemności  
y starych bálwochwálskich za-  
bobonow: y w ten czas gdy się  
szerzyła prawda Ewangeliey  
miedzy Pogaństwem/ bázro dródcz Bożey  
prześkładał/ wiele ludzi od kazania zbá-  
wiennego odwodząc/ y wiele ich grozbá-  
mi y męceniem w błędzie zatrzymawał.  
Na on czas była w Rzymie wdowa/ Wło-  
skiego narodu/ imieniem Zophia/ zacie-  
wrodzona/ y w wierze Chrześciańskiej wy-  
cwiężona/ która z mężem swym miała trzy  
corki/ iako Chrześciańskich cnót imiona/  
tak im też wychowanie nazwaniu przystoy-  
ne dała. bo iedney było imię Wiara/ drugiey  
Nadzieia/ trzeciey Miłość. Jako matka  
tak y corki wszystkie były na ciele y na duszy  
piśne/ dobrych świętych obyczajow/ y  
wśelkiej wziętości y boiaźni Bożey pe-  
ne. Bo Zophia imieniu też swemu/ które  
się mądrością wyklada/ dosyć czyniąc:  
Chrześciańską y duchowną mądrością sa-  
mą siebie y corki swe sprawowała/ wedle  
Apostoła Jakuba nauczaiące: Mądrość/  
práwi/ niebiesta iest wstydliva/ spokoyna/  
cicha/ posłusna/ pełna miłosierdzia y w-  
czynkow dobrych. y tak się stało/ iaki był  
korzeń takie roszki: iaka matka takie corki  
Gdy tedy wszystkie w cnorach y boiaźni  
Bożey kwitnęły/ a służby Chrystusowej  
nie railey: ludzie obrócili na nie oczy/ a zwa-

szczę starosta na on czas Rzymski Antyo-  
chus/ który ie do Cesarza Adryana odnosił:  
iz bogami gardzą/ a Chrystusowi służą. y  
posłał po nie slugi. a one dowiedziawszy  
się przyczyny swego przyzwania/ będąc  
sercami y ciałami nierozdzielne/ y iako ieden  
wieniec wplecione/ zaraz wszystkie wzywá-  
jąc Pana swego/ który się bać tych nie ka-  
zał/ co ciała zabija/ a dusze zniewolić nie  
moga/ przeżegnały się krzyżem świętym  
słły/ y stały bez boiaźni z wielkim sercem  
przed starostą. Który widząc wziętość a nie-  
lekliwe osoby ich/ dziwniac się/ marki spy-  
tał o iey imię/ oyczynę/ y wiarę. a ona od-  
powiadała/ wyznała się być slugą Chry-  
stusową w wierze świętey wychowaną/  
ktoremu też owoc żywota swego corki swe  
poświęciła/ chcąc się z nimi aż do śmierci  
wierną Bogu swemu zachować/ y po  
śmierci dobr niebieskich obiecanych dosta-  
pić. Widział sedzia mądrą niewiaścę/ y  
niechcąc się na ten czas rozmowa iey y sa-  
dem bawić/ wszystkie cztery posłał na straż  
do iedney zacney niewiaścý Palladyey/ aby  
ie dnia trzeciego przed nim stawiła.

Przywá-  
no do s-  
dniego.

Tego czasu matka dobrze wzięła na wpo-  
minanie cerek swych/ mówiąc: Pomniacie  
namilse corki/ iżem was nie tylko wedle  
ciała z boleścią wrodziła: alem też was bo-  
iaźni Bożey/ y niebieskiego pisma y nauki  
nauczyła: teraz się na was pożytek cwięze-  
nia mego pokazać ma/ żebyście się żadną

Vpominá-  
nie mátkę  
do cerek.



Matth. 23.

krzywdę / y mękę / y obietnicami wnieść do złego nie dały. widze iż młode lata wafę zleby mi ruszyć mogły: ale patrząc na Chrystusowe / którzy z wami będzie / pomoc / nie się nie boie. on wam da pośilek niezwyćszony. uczynicie ochłode starości mey / a sobie wysługujecie wieniec on nigdy niezwydly nieśmiertelności y radości / w której będziecie po śmierci rostkowy rych / które nie gina / używały / y przy bogactwie prawym / które odieć nie może / zostaciecie się. bądźcieś mądre panny / nie odmieniajcie doczesnego dobra za wieczne / nie bierzcie podlego za drogie / y nigdy nie przeżyte. Wielkie to szczęście / za trochę krwi wylania / rasykiego królestwa dostąpić. A coż one za wspomnianie matce dziekinie / a modlitwie się iey zalecając / mówiły: słowo swe ziści nam oblubieniec nasz Jezus / y moc swois pokazuje / żebychmy podepruć niezbożność / a zwoćstwo otrzymać mogły.

Gdy tedy dzień trzeci przyszedł : sedzia panny one naprzód słowy łagodnymi y po chlebnymi zmiektzyć chciał / mówił: patrząc na piękność wafę / która macie nad zwy czay y przyrodzenie ludzkie / oycowski was sercem wspomina / abyście mnie słuchały / a bogom ofiary czyniły. bo y matki swej starość w męki wdacie / y samy swoje lata y kwitnąca młodość utracicie / y poginiecie w ten czas gdyście światą y rostkowy nawisecy użyć miały. A pánienki na to odpowiedziały: My dobrą one wieczne y oblubienią nieśmiertelnego miłując / nie się tu trącić dla niego y cierpieć nie lekamy. matce naszej y nam szkody żadney nie uczyni / gdy nas trącić będzieś. bo nie nie mamy sobie miłszego / jedno cierpieć dla tego / który nas stworzył / zwłaszcza mając taką obietnicę po śmierci nagrodę. młodość y lata nasze obrócić się lepiej nie mogą / iako na to / aby za krótka boleść / wieczną a niewysławioną rostkę obieć. Widząc sedzia stateczność ich / pytał się o imionach y o latach. powiedziała matka / iż ta starsza Wiara / lat ma dwanaście / druga po niej Ładzia / dziesięć / a najmłodsza Miłoc / dziesięć. Rzekł tedy sedzia do Wiary / aby ofiary czyniła Dyanie. a ona gdy niechciała: obnażyć się y bić srodze rozgami kazał. w czym gdy ona ięszce stateczniejsza była / rzecząc iey pierś / y porym na rospalone węgle kłaść się kazał. Lecz iako on wymyślał katorwania / tak Pan Bog przydawał dziwney pomocy swej / iż onego ognia nie czuła / ani iey szkody żadney na ciełe czynił. Po-

Matth.  
swo Wi-  
ry.

ty ię w kościel smoly y oleiu pełny y wżacy włożono. w którym ona Chrystusa wżacy waiac / szkody także nie odniosła. Dziwował się lud / a starość niewiedząc co czynić / na śmierć ię ściera kazał. z czego się pánienka radując / prosiła matki o modlitwę: a siostry swe wspominała / mówiąc: wiecie komusmy się oddały / wiecie ięsmy krzyżem swierzy się zapieczetowane. trwamy do końca / iedną nas matką wrodziła. iedną nauczyła / iedenże koniec bierzmy / iedne wola iako prawie rodzone siostry mieymy. wam się naprzód dam na przykład: abyście obie zemna posły.

A matka nie smutku niewieściego / ani w twarz / ani w słowiech nie pokazywała: o sobie tylko frasowała / aby się być iedną matką pokazała: żeby która z nich od innych różney myśli nie brała. y mówiła do Wiary: Jam ciebie coż wrodziła / y dla ciebie wiele cierpiała / ale mi to teraz dobrze na grodzisz. bo ięz rodzicom słuszną nigdy być nagrodą od dzieci nie może: wśakia to mam za dostateczną zapłatę od ciebie pracę y boleści moiey. gdy ty dla Chrystusa mnie krewn rozleieś / do którego cie odsyłam namilsha coż: idź a krwią twoją polana / wkaż się piękna y przybrana oczom oblubienią twego. To słysząc od matki / ściegnęła życie: y do Chrystusa / który ięz prawą głową wszystkich wiernych / ściera na ciełe posła. A niezbożny sedzia chcąc swoje hanie / w której zwyciężony od panny młodey został / na innych młodszych nagrodzić: wiele drugiey Ładziei obiecował / ięsliby się Dyanie pokłoniła. A ona iako prawa nadszei / która nie bywa posromona / rzekła: y mniamałabych ięz / którą zabił / siostra nie była: nie inego o mnie sobie nie obiecuy / jedno coś w niej wodził. Tedy ięz wnet sieć srodze kazał. w czym widząc wielką cierpliwosć okrutnik / wrzucił ięz w piec ognisty. w którym Ładziei / iako one troje dżiarek w Babilonie / nie nie cierpiała / ale chwaliła Boga / który nadszeie nie omyla. Porym ięz zawieszona żelaznymi paznokty drapano: a ona mówiła: Nieśczęsny krwie żarłoku / ta biała głowa tak słaba y młoda / śmieie się z twoją ięz mocy / dufając Bogu swemu. Czym ięszce więcej rozgniewany / w kościel ięz wżacy smola y tłustość wrzucić kazał. ale tłustość wypłynęła z kości / y wiele niewiernych popaliła. Tak wielka ślepotą była onego człowieka / iż mocy Bożey nie uznał. niewiedząc co daley / iako y z drugą / czyni-

ściąg.



ściąg iey syie kazał. z wpoiminaniem także  
márki / y z wielkim sercem / wzięła śmierć  
taka iathey wshyscy Chrześcianie pragna.

Jeſzcze tyran miał nieco nadzieie / o oney  
namłodſzey / patrząc na bärzo subtelne cia-  
ło iey y dziecinne lata. y gdy ięzyk ſwego  
zäräzliwego ruſyl / ä namawiać Miłość  
pozgał : wſtyſzał : proſno / powiada panna /  
ſłowä traciſ / ieſtem też tego pnia roſzczk-  
odſtąpić ſioſtr moich / y zäwſtydzić ich nie-  
chce / y wyrodek od nich nie bede / czego ty  
ſam doznaſ. y kazał iä bić roſciągmonä /  
tak iż młodziuchne członki z ſtawow ſwoych  
wychodziły. wſtärke iä moc Boſka wkrzep-  
czała / iż nie niecierpliwego nie pokazała. y  
kazał okrutnik ogień wielki napalić / y wka-  
zując iey goracoſć y poſtrach płomienia  
oney / mowił : Tylko zäwolaſ panno : Wiel-  
ka ieſt Dyana : ä wolna od tego ognia be-  
dzieſ. ä ona y tego uczynić niechciała / mo-  
wiąc : nie day Boże / äbych y ięzyk ſwoy  
mäzala. y wrzucić iä w ogień kazało. ä ona  
nie czekała aby iä miorano / ſamä prawie  
w ogień wſkoczyła. w którym nie ſkodzi-  
wego nie odnoſiła : äle iäko ciepła woda  
wzula. Ä ogień wyſtępował na te / którzy  
około ſtali / y ſamego ſedziego obraził. y wi-  
dzieli z nią w ogniu inne piękne oſoby / tak  
iż iey wyrwać z ognia / gdy chcieli / nie mo-  
gli. y wielbiało ſie imie Chryſtuſowe / ä  
dyabeł zäwſtydzony zoſtawiał. Zäwolałi  
potym na pännę / proſząc äby wyſła z o-  
gnia. wyſła pänienkä iäko złoto cała. lecz

ſie y tym cudem ſlepy ſedzia nie wiał. bo  
ſmiał ieſzcze członeczki pänienſkie ſwidere-  
ki wiercieć kazać. w czym gdy iednak takäz  
iäko pierwey zoſtawiała / na śmierć iä ſka-  
zał. ä ona chwalać Troycę ſwietä iedyne  
Boſtwo / dziekowała iż iä z ſioſtrami poli-  
czyć w rowny meceſtwie raczył / proſząc  
äby märkä ich ciała pogrzebła. Ä märkä o-  
nä dziwna / nie bojąc ſie ſieroczwä / tylko  
czekała / żeby y na trzeciey poćieſzona była.  
wolała na nie : O prawä moia córko / kro-  
ta czyſ rodzice twoie / ä kro cie wyſtawiać  
nie ma : idź do oblubienca po zapłatę / ä po-  
on wieniec nigdy nie zwiędly wieczny / o-  
cie czekaia Aniołowie / którzy cie poprowä-  
dza. O iäka iä oſiarte Troycy ſ. trzy moie  
córki poſła w niebo. Gdy to mowiła / Mi-  
łość ſyie pod miecz podala / y w Chryſtuſ-  
ſie zaſnala. Ciała ich märkä pobräła / iäko  
drogi ſkarb / y czyniła co matce y meceſ-  
ſkiey czci przyſtało. Ä po trzecim dniu na-  
wiedzaiać one ſ. ciała coreczek ſwoych tak  
ſie modliła : Tam iſcie córki / y oſiary drogic  
w Bogä / przyimicie też märkę do tych przy-  
bytkow / w których mieſkacie. To zmarwia  
iäc / w Bogu zaſnala / przygarniona do co-  
rek ſwoich / y zäräz z córkami w tenſe grob  
od inych naboſnych niewiaſt wlożona ieſt.  
aby tak iäko ſercä y myſli / tak y ciała roz-  
działu nie miały w iednym mieſkaniu zoſta-  
iäc. Na częć Oycä / Synä y Duchä ſ. iedne-  
go Boſtwä / krotemu przyſtoi wſeläka ſla-  
wä y pokłon ninie y na wielki wiekom. Am.

Märkä  
przy cia-  
lach ſię  
corek ſſ.  
modliac  
ſkonala.

## Nä dzień S. Bartłomieja Apostoła / krotkie wſpo- minanie z Hiſtoryä żywota iego.

**B**łegatych duchownego Je-  
zraelä / y fundownicy domu  
Bożego ze wſykich narodow  
zebränego / oni przedziwni Apo-  
ſtolowie / ſac nappierwſä ſla-  
wa y okraſa koſciola Bożego : y we częci ſie  
ich y wieczney pamiärce kochać / näd inne  
ſwierte / nawiecey mamy. Bo oni nas w Chry-  
ſtuſie / iäko ieden z nich mowi / przez potom-  
ki ſwe porządnie na ich ſtolice wſtepuiać  
porodzili / y z niewolnikow ſatäniſkich / iä-  
kami ſis z oycow cieleſnych rodſim / ſynmi  
nas Bożymi / nie ze krwie ani z mežä / äle z  
läſki Duchä ſ. przez zbäwienny chrzeſt  
czynili. y wiäre ä znäiomoſć Bogä prawe-  
go y zbäwiciela näſzego Jezuſä / po wſy-  
kim ſwiecie roznoſząc / boiaſz Božä w ſer-  
cach ludzkich oſadzili. blogoſławione y  
drogie to dzzewo / tak dobrze ſzczepili / iż ſie

też do nas rozdiel / przez pułtorä tyſiać  
lat / owoc ich y praca przećiägnala / y nas  
Apoſtolſkiego y Kätholickiego koſciola  
ſynow doſla. za co my y dziś Pänä Bogä  
chwalac / dzień ten iednego z tych Pätryä-  
chow näſzych Bartłomieja ſ. w ſłodkiey  
pamięci czcae / duchownä radoſć ä obcho-  
dzim. y ſkupiwſy ſie ſpolecznie na pokłon  
Chryſtuſä Bogä näſzego / który takie ludſie  
ſwiätu niegodnemu poſtał : proſim dobro-  
ci ieſt : äbychmy w wierze y ſzczepieniu näu-  
ki prawowierney od ſwierego Apoſtola  
Bartłomieja podäney do końca trwali : ä  
cnot iego Chrzeſćianſkiej doſkonaloſci nä-  
ſladownikami co dzień lepiey zoſtawali.

Ä iſ o tym Apoſtole krotkä żywota iego  
hiſtoryä mamy / z Ewängeliey zwaſzczä  
dziſ ſwiätu iego przypisaſney / ſławienie ie-  
go wſiać / y zbudowanie ä näuکی potrzebne

XXIV  
Augu.  
Sierpnia.  
Mart. R.  
25. Augu.

Tä Ewän-  
gelia ieſt y  
ſ. Lukaſä  
w roſd. 6.



poczyna  
się Onych  
dus. P. le-  
sus w sedl  
moale się  
na gorę zc  
Ioan: 1.

Historyey  
oney / klu-  
ra go kła-  
dnie byc ro-  
du krolow  
/ kie / dro-  
gie sady  
noszącego  
nie poch-  
wala ko-  
ściol.

Matth: 19.

Pfal.

odnieść za pomocą Boga z innych kazań  
możem. Bartłomiej s. iako niekiedy nie-  
posledni w kościele Bożym nauczyciele  
mniąc chęć / tenże jest krórego Jan s. E-  
wangelista Natanaelem zowie / krórego  
Philip s. do Pana Jezusa przywiódł / y o  
którym sam Pan one chwaly iego pełne slo-  
wa rzekł: ono prawy Izraelita / w którym  
zdrady nie ma. o czym się nieco namienilo  
w żywocie s. Philippa Apostola. Tenli jest  
Natanael co y Bartłomiej / twierdzić nie  
perwonego nie śmiejąc: to co perwonego jest  
kładziem: iż był Bartłomiej z Galilei: y  
rodu także iako inni towarzysze iego y do-  
mu podleg. bo także przyjmował na przod-  
ku Pan Jezus wgnie / krózychby podłożcia  
zacne y swiata zawstydzał / a do pokory  
Ewangeliei przystoynę przywiódł: ażeby  
w słabości y prostocie slug swoich Boga  
moc y mądrość swoie znaczniej y lepiej po-  
kazywał. bo królowie swiercy / im zacniej-  
sze ludzicy wierszewoyska mają / ty szesliw-  
szy są: ale niebieski Pan / w wzgardzonych y  
niższych w swiata wstawić się chciał.  
Przystal do Pana Jezusa Bartłomiej  
s. opuściwszy wstętko co miał / y czego się  
na świecie spodziewać mógł / iż z innemi  
także mówić mógł: ktorom opuścił wstętko /  
y za robę y twemi drogami idę zbawicie-  
lu / a coż mi za to dasz? wiaraż był iako spras-  
wiedliwy / a karmił się nadzieia: widomych  
y mianych rzeczy za niewidome y spodzie-  
wane odstępować. w szkole oney Chrystu-  
sowej postępował z cnoty w cnocie / aby  
Boga w Syonie widział: cierpieć przy-  
Panie Jezusie wstętko / co ono iego wielkie  
wbostwo / powołzenie / wzgarda y prze-  
dnich ludzi świeckich / y przesławowanie  
Pharyzajskie kazało. Samym się przesło-  
dkim mistrza swego kazaniem / y słowem  
onym ożywiającym cieszył: wierząc iż on  
był obiecany od Boga y Prorokow Mes-  
syas y król Izraelski / króry dla ludzkich  
grzechow głazenia z nieba przyszedł: cho-  
ć iaz nie w nim królewskiego / y panom  
świeckim zwyczajnego nie widział. We  
wstętkich Apostolskich cnotach był Bar-  
tlomiej s. dobrze w szkole Chrystusowej  
wycwiczony. patrzał z innymi na wstętki  
cudá y sprawy Pana swego / słuchał duze  
ożywiającey nauki iego / y na niey iako na  
zbawienney pacy rosl / na wielki y doskona-  
ly wzrost y zakładanie fundamentow E-  
wangeliei y kościoła Bożego po wstętkim  
świecie. Patrzał z innemi na śmierć Pana  
swego / widział zmártwychwstanie w chwa-  
le wielkiej / wziął z inni Duchá swierzego

na dzień Swięteczny / y posilony y nadany  
dary Boskimi / na roznošenje wiary y po-  
zyskowanie dusi ludzkich puścił się do In-  
dyey. gdzie wiele cierpiał y prace ciężkie  
znosił / y w wboństwie wielkim służyć zba-  
wieniu ludzi onych / dostał pociechy y kon-  
cá swiętych prac swoich. bo ludzi tam  
wiele do vznania iednego Boga / cudá do-  
kazania y dziwnie przykładny żywot przy-  
dając / nawrócił. Tam osadziwszy kościol  
Boży / puścił się do Ormianskiej ziemi:  
gdzie Palemoná króla y wstętek dom iego  
wiary w Chrystusa nauczył y ochrzcił / y  
poddanych iego bázro wiele / tak iż dwa  
naście miast iego chrzest przyiely / y nauczone  
wiary / Chrystusowi się Bogu prawemu  
báłwochwalstwo porzuciwszy klaniały.

Nawrócenie ich było ciężkie zlym lu-  
dziom / kapłanom onym báłwochwalstwu  
krózy z oney służby satánskiej / częśc y lu-  
dzi y wazenie y bogate dochody mieli. Ci  
bratá króla Palemoná na Apostola swie-  
tego wzburzyli / iż go poimal / y w Alba-  
nie mieście wierszey Armeniay tak okrutnie  
meczyl / iż żywemu skóre z iego ciała zdiął  
y okrutnego obłupić kazał. Cierpiał one  
wielką mekę Apostol z dzieka y z radością  
dla Pana y Boga swego Jezusa: tak iż iego  
stareczność y cierpliwosć y wyznawa-  
nie Boga iednego y sławienie Chrystusa  
Syná iego / wielom było ku podziwieniu y  
zbudowaniu. nakoniec zly on Pan / żył s.  
Bartłomiejowi wciąż kazał. Śmierć one  
podiał okrutnie / ludzicy v pominając / aby  
fałszy ony y zdrady satánskie pomiatali / a  
do prawdy się y służby iednego Boga ga-  
neli. Ciało iego było w Albanie mieście  
potym do Lipará wyspu Włoskiej ziemi /  
y potym do Beneventu przeniesione / a o-  
státanie za Grzegorza piatego Papieża do  
Rzymu z wielką częścá przyprowadzone  
jest / okolo roku Páńskiego / 995. gdzie ko-  
ściol znamięnty na wyspie Tybru rzekł i  
mieniem iego zbudowany jest / y tam lud  
modlitwie się iego zalecając / y dobrodziej-  
stwa Boskie przez przyczynę iego sobie ie-  
dnając / w wielkiej go czci ma. Szesliw-  
wy Rzymie / do krórego się tak wiele Apo-  
stolow y ze wschodnich kościołow zbiera-  
ło. znąc iż wstętkim wschodnim zwłazga  
narodom wkazując do opoki y Piórre / kró-  
rego stolicy Bog błogo stawił na wielki: a-  
by się w niey o prawdzie Ewangeliei swie-  
tey pytali / y w iedności zbawienia swego  
szukali. przez Pana Jezusa Boga prawe-  
go y Pana nášego / króry króluie na wielki  
z Oycem y z Duchem swiętym. Amen.

Żywot



**Żywot S. Łodwika Króla Francuskiego / pisany od**  
**Gansfrida de Bello loco spowiednika iego / położony v Su-**  
**ryuska. Żył około roku Pańskiego / 1230.**

XXV.  
 Augu.  
 Sierpnia.  
 Mart: R.  
 ibidem.

**L**odwik pierworodny syn Łodwika / dziewiąty tego imienia król Francuski / miał dwadzieścia lat / po świętym y pobożnym oycu wstąpił na królestwo. Matka miał Błanka córka króla Kastylii z Hiszpanii / w której był w opiece y dobrym wychowaniu / gdy oycą nie stało. Ktorego bardzo milując: wysyłał iego wychowanie wedle ludzi nabożnych Dominikanów y Franciszkanów sprawować / dając mu za mistrza jednego z nich y bogobojnego męża. A dziecko z przyrozenia do dobrego słonne / przedko w dobrych swoiszych obyczajach y w nauce wielkiej pochop wzięło / nad inne rowieśniki. od młodości nabożności y pobożności y bojaźni Bożej nauczony: nigdy / iako powiadać / zmąży śmiertelnego grzechu na sobie nie miał. Z czego matka iego Błanka milując go / tym więcej często mu mawiała: Synu miły / wolać cię pierwey wi-dzieć umarłym / niżlibys miał kiedy grzechem śmiertelnym stworzyć cię twego o-brażać. Te słowa pamiętało dziecko tak gło-boko to w serce biorąc / iż nigdy dusze swej grzechem wielkim nie pomazał.

Za wspomnianim panów królowych y matki swej / wziął żonę Małgorzatę Zrabie Prowincii córka. Rychło potom Ar-sacydas stąwszy nad rozboynkami morskimi / wyprawił posły swe do króla Łodwika / ro-szając im / aby go / poselstwo sprawując / zabili: potom się rozmyśliwszy / y tak nie-ludzkiego a okrutnego postępu swego za-wstydzony / wyprawił drugie posły / tak żeby pierwsze wprzeczili: wskazać do kró-la / aby się pierwszych posłów iego prze-strzegal: kazał y pierwszych król szukać. a gdy je naleźiono a przywiedziono: kochał się z oney opatrności Boskiej nad sobą y oboje posły wdąrował / y dary ich panu po-słał / chcąc y nieprzyjaciółom z cichości wielkiej dobrze czynić. wszakże straż wiet-szą na potom około siebie postawił. A roku Pańskiego / 1242. mając niejakie niepokoi-e domowe od Hugona Zrabie Marchii / ktoremu dał pomoc król Angielski Rychardus: zebrał wojsko / Angliki poraził / y wysyłał wedle iego myśli P. Bog posze-scił / y Hugo do nog iego przypadać laske odniósł. W rok potom dał mu Pan Bog

syna Łodwika / y drugiego w rok Philip-pa. a na samego przyšla tak wielka nie-moc / iż odszedł od siebie / y miano go za m-ártego. Ale przyşedł t- sobie rychło / y wnet w niemocy po zachwyceniu onym / wmyślił wziąć na się krzyż s. żołnierstwo zamorskie: to jest / walczyć z pohaney o grob Pański / y dostawać ziemie świętey. bo na on czas ieszce się o to kusiłi Chre-ścianie. y ozdrowiawszy / prosił aby mu Biskup Paryski z rektu swoich kapłan-skich chorągiew krzyż s. na woynie podał. y wziął i- z nabożnym całowaniem / mieczem swoim y rekt- chcąc bronić c-ci krzyża świętego / y na tej ziemi / na której go Chrystus Bog iego noşil / postawić.

Ale przez wyszytek czas / ale nim się wypra-wił do ziemie świętey / y sam się w wielką żyworą świątobliwość wprawował / y syny swe pilnie do tego wiodł. Starał się święty król / aby synowie iego y słowy y przykłady iego / nauczyli się Pana Boga miłować / światem gardzić / same siebie znać. Jako Tobiasz drugi sam ie gdy miał czas / nawiedzaąc / zbawienne im nauki dawał. aby się nade wyszytko bali P. Boga / y grzechu się wielkiego strzegli. w piar-ki nie dał im wieńcow z róży abo z kwia-tów na głowie noşić: wspominać i-ż dnia tego zbawiciela naś cierniowy wieniec no-sił. A i-ż wiedział i-ż się nie zgadza c-ystość z rozkoszą / bogactw- z pobożnością / cześć y sław- z pokor-: wdawał się sam na trzeź-wość / pokor- / miłosierdzie: strzegąc się cielesnych y satan-skich chytr-ści / y c-uy- nie sobie wśedzie postępować / ciało swe du-chowi powolne czynił. długi czas włosien-nice noşil. Ktore gdy z porady spowiedni-ka swego dla wielkiej zdrowia swego sł-kości składał: i-almużna nagradzał / dając swemu spowiednikowi tajemnie na op-żenie potrzeb niedostatecznych / na każdy dzień czterdzieści Paryskich solidow. P-ż-tek zawsze poscił / a nigdy wen zwołać w Aldwent y w wielki post / ryb y owocow- nie iadł / a tajemnie się na modlitwy y nie-śpianie zawsze skadał. Im był wiekszym v ludzi / tym v siebie sam był wżgardze-nym / wniżając się przed Bogiem gło-boko. Co sobor- tajemnie kilom v bogim nogi wmywał / y wćierał / y całował. potom rece-ich także wmywał / y pieniądźmi napel niał.

W niemoc wielką w-padł.

Obiecał P. Bogu wal-czyć o grab-P-ń- naszego y-ziemi s.

Syn i-ż-ko-rył.

Król w-ł-ż-nica no-sił.

W Piatki w Aldwent y w wielki post / ryb y owocow- nie iadł.

Nogi v-bogim wmy-wał.



Trzech v-  
bogi b za-  
widy przy  
stole mu-  
wał.

Z miski  
v bogich  
iadł.

Stątyiego  
proste.

O rzecey  
Boskie y  
kościelne  
karal.

Bluznier-  
ca karal  
piatno-  
wac na g-  
bie.

Tajemne  
pielgrzy-  
mowanie  
na święte  
miejscu  
czynił.

Widzenie  
krzyża i.  
napowie-  
stwu

Sto dwadzieścia v bogich na dworze iego  
wstawił nie karmiono / ktorzym pewnych  
dni y w wielkie święta sam do stołu służył/  
osmdziesiąt ich przyczyniając na one cza-  
sy. A przy stole swym zawždy blisko sie-  
bie miał trzech v bogich / ktorzym z stołu  
swego potrawy posyłał. a drugdy z tego  
co iuz oni iedli / y czego sie rekoma swemi  
dorykali przyniesć sobie czastkę / ktora rad  
iadał / roztazował : czając w nich Chrystu-  
sa v bogiego / a nie wstydzac sie iesc tego/  
co im zbywało.

Raz wyzrzał iednego z onych trzech a on  
nie dobrze ie / y kazal pokorny krol starcowi  
onemu swoy pulmisk pierwey dać / nišli  
sam z niego pozywał. a gdy sobie podiadł  
on v bogi / dopiero onże pulmisk wrócić  
sobie kazal. tak iego wnetrzna pokora / na  
czesc sie wielka samego Boga obracała / a  
z wierzchnia postawa wshytlich do cnoty  
pobudzała. W purpurze y w iasných a  
drogich ściech y futrach chodzie niech-  
ciał / a z wolą z zamorza sie wrócić wshy.  
Wielce do rozmnozenia cści Boskiej y wi-  
ary Chrystusowej ochotny był. y gdy co in-  
quisitorowie okolo rzeczy Boskich y kosciel-  
nych do niego przyniesli : zaniechawshy innych  
rzeczy / słuchal / y wnetrze z wielką gorąco-  
ścią iako drugi Phinees karal. Prawo dal/  
aby na Boga bluzniercy każdemu gebe  
piatnowano. y gdy nad iednym Paryskim  
mieszczaninem prawo ono wykonać roztaz-  
zał : hemrali niektorzy / iż sie im okrutne  
ono ospeccenie y zęogosć wielka zdala. a on  
mowil : Niechay y moje gebe tak piatnu-  
ie / tylo krolestwo moje niech takich blu-  
znierstw y przysięg na P. Boga nie ma.

Czasow iednych Krol święty vmyślił  
przez siedm lat w nieznanomey postawie  
do miejsc świętych pielgrzymowanie czy-  
nić. y gdy przyśedł do Paryża do s. Egi-  
dyusa Granciskana / opowiedzial go wro-  
tny s. Egidyusowi : a on go nigdy nie wi-  
daie duchem Proroctim poznal / y potle-  
kaie ieden przed drugim / mile sie pozdra-  
wiali. wshakże nie zśdby nie rozmawiali/  
oba Duchem s. w serca swoje patrząc. Na  
on czas roku Páńskiego / 1248. gdy Papież  
rospuscił káznodzieie po wshytlich zácho-  
dnych kosciołach / aby do krzyża ludzie zwo-  
lywali / to iest na pomoc Chrześcianom do  
grobu Bożego. w Kolenńskiej Dyocetye /  
gdzie też to kazanie czyniono / w dzień pi-  
tkowy przed Świątkami wkazaly sie na  
powietrze trzy krzyże / ieden biały na pul-  
nocy / drugi także biały na południe / a trzeci

we szrodku iakoby śary / na ktorym sie zda-  
ła być osoba ludzka zawieszona. także w  
Phryzye we wsi Ruchuzen y v Traiektu  
we wsi Doktum przy takimże kazaniu.

Tegoż roku Lodwik krol święty ze dwie-  
ma bratry rodzonými / y z synmi / y z wielką  
pánów duchownych y świeckich za morze  
sie wyprawił na pomoc grobu Bożego. y  
przyplynął szczęśliwie do Cypriu. Tam ká-  
że Tatarskie Chám poslal swe do niego po-  
sly nawiedzając go / y przyiażń z nim chę-  
cie / y chuc mu swoje do wiary Chrześ-  
sciankiej oznaymując. Ci postowie iuz  
wiare Chrześcianską po sobie potázow-  
li / y przy Nshy z krolew byli / wczciwie i-  
to Chrześcianie przy niey stojąc. Z ktorych  
gdy sie wiele rzeczy o ich káziściu dowie-  
dzial : odprawił ie / slac swe posly przy nich  
listy y dary. Poslal mu miedzy innymi dary  
namiot / na ktorym żywot Pána nášego  
wytkany był. poslal mu y czastkę krzyża  
Zbawicielowego / po ktora byl posly swe  
do Carogrodu rok przed tym wyprawił.  
A w liście Chámá v pominat / aby sie w lá-  
sce Chrystusowej / z ktorey go do poznania  
imienia swego powolywa / kochal / iemu  
służył / y iego sie miłością zabawiał. Posl  
też Papięski ktory przy krolu Lodwiku byl  
Odo / pisal do onego Tatarsyná y do iego  
pánów / oznaymując z iaką chucią koscioł  
ie święty Rzymski gotow przyiać iako na-  
milhe syny / byle przy wierze stac a poslu-  
stwo koscielne chować chcieli. Na posel-  
stwo wyprawił byl krol Andrzeia Domini-  
kana y dwu braciey z nim y dwu kaplanow  
y dwu dworzan swoich. Tegoż czasu krol  
Ormianski poslal swego posla do krola  
Lodwika do Cypriu / Arcybiskupa swego  
y inne dworzany : ofiarując mu sie na wshy-  
tko powolnym. Wyprawił sie tedy krol  
Cypriu w sobota roku drugiego po wsta-  
pieniu Pána nášego z wielkim wojskiem  
y armatą morską / y ściagnac sie wshytym  
kazal / do Damiarty abo Zeliopolu. gdzie  
nalazhy na brzegach wielką moc Sarac-  
now / ktory im przystepu bronili : odbi-  
ie swym kazal / a sam z poslem Papięskim  
na iedne Galers wsiadshy / krzyż otworzy-  
sly podniesli / a za nimi idac inne majne zol-  
nierstwo / wnetrze nieprzyiaciele odgromi-  
li y na ziemie wysiedli. Zaden z Chre-  
ścian ani byl ranion / a Saracenow prze-  
dnich y koni ich wiele poleglo. y púdko  
miasta wielkiego y barzo obronnego Sara-  
ceni polekshy sie vciekli. w miescie barzo  
wiele żywności nalezli Chrześcianie. A

Krol Lodo-



Król Łodwik z Biskupami z pań z książę-  
ry z królem Cypru do miasta nabożnie y  
bosymi nogami Panu Bogu dziękując (bo  
było wielkie y cudowne zwycięstwo y wie-  
cie nad nadszies tak mocnego portu) we-  
sili. y oczyszcwszy kościół ieden / przema-  
ł swiętą w nim ofiarę czynili. y zaraz król  
wymyślił tam w kościele onym fundować  
kanoniki na służbę Bożą.

Lato ono w Żelopolu z wojskiem król  
strawił / czekając do inych rzeczy pogody.  
A potym się na Saraceny ruszył / y przed  
Bożym narodzeniem bitwę z nimi w Ty-  
lu zwiódł / y wielkie zwycięstwo otrzymał.  
y trzeci raz przeprawiwszy się przez Tył  
Chrześciana / Saraceny porażili. Ale gdy  
ie nieostrożnie gonili / wiele Chrześciana po-  
ginęło / z właszcza celnieyszych / wskazę zwy-  
cięstwo przy nich zostało. y nazajutrz się  
poprawiwszy za rozkazaniem królewskim  
wielką szkodę Saracenom uczynili. y czwa-  
rej ięszce bitwy meżny król wygrał. Lecz  
gdy nieprzyjacielom Sultana Egipskiego  
syn przybył / serce im wrosło. a z tajemney  
rady Pánstey / Chrześcianaom wyszło szę-  
ście y powodzenie wpadło. wielkie powie-  
rze się między nie rzuciło / tak iż ich od 30.  
y dwu tysięcy / ledwie sześć tysięcy zosta-  
ło. Drogi im y przechody Saraceni odiełi /  
wiele ich głodem umarło / y do Damiaty  
przystępu mieć y wrócić się łączno nie mo-  
gli. Gdzie iednak gdy się puszcili / vderzyli  
na nie Saraceni / rozgromili znedzonego  
troche woysk / y króla z dwiema bratami  
go / Alphonsem y Karlem / poimali: y wie-  
le krwie Chrześcianskiej rozlali. na Pana  
naszego wiele bluźnierstwa mówili / y na  
obraz jego plwali y biczowali go / y czynili  
iakię chcieli po Żydowsku wżgardy.

Z tej przygody król mógł być y wolny  
być: ale niechciał / Chrześciana żalować / a  
chcąc wyszkie pozostałe wybawić. Poty  
pokoy uczynił król z nimi na lat dziesięć z  
taką zmwą: iż mieli wolno króla ze wysz-  
tkimi Chrześciana pusić: a on im Dami-  
atę miasto wrócić miał. Gdy Sultana z Sa-  
racenami ciągnął do Damiaty mając one po-  
imane z sobą / w tej drodze od swych iest  
rozsielany. chcieli zaraz Saraceni na kro-  
lewski namiot vderzyć y wyszkie Chrześci-  
any z nim pogubić: ale sama moc y cud  
boski gdy już bieżeli na to / pohamowani  
są / y nie inego nie czynili / iedno przymie-  
rzając iakię się postanowilo od króla  
żadali. Król przyzwolić na nie musiał / y  
Damiatę im wrócił. Mielł wyszkie inne

Chrześciana wypuszcć Saraceni / ale iako  
niewierni y zdradliwi słowa y przysięgi nie  
strzymali. miasto dwunastę tysięcy / le-  
dwie cztery sta innych / krom tych / które z  
królem poimano / wrócili. Wiele swię-  
tych młodzieńców / chcąc ie do Machomes-  
ta obrócić / pomęczyli / a oni stateczni w  
wierze vmrzeć woleli. drugich wiele / żal się  
Boże / śmiercią od Chrystusa odstraszyli.

Król wolny zostawszy z swemi / przemie-  
szkał długo w Syryey dla inych Chrześci-  
an / żeby im pomoc dać y inę wykupować  
mogł: Pan Bog iako w powodzeniu y wy-  
granych bitwach / tak y w niebezpieczeń-  
stwie czynił z tym swiętym y meżnym królem.  
Bo iż puszcili tak łączno tak wielkie króla  
z takimi pań: czyia to sprawa iedno Bo-  
ża? Ktemu po oney porażce gdy tam mies-  
dzy nimi pięć lat mieszkał / kto go bronił?  
Nie mogąc ziemi swiętej dla grzechow  
Chrześcianskich zupełnie dostać / dusz wie-  
le Saracenskich do wiary przez one pięć lat  
pozyskał / y wiele zamków y miast które tam  
ięszce Chrześciana trzymali / dobrze opas-  
trzył y obronił. wiele ciał Chrześcianskich  
iuz smierdzących / sam swoia reką pogrzebł.

A gdy się o śmierci matki swey / której  
był zlecił królestwo Francuskie / dowie-  
dział: wrócić się do Francyy musiał. Na  
tej drodze dwakroć okret w którym się  
dział na kamienie wpadł: a cudownie / co  
wyszcy znali / szkody żadney nie odniosł.  
Wróciwszy się po onych przygodach / ięszce  
się wiecey P. Boga rozmiłował / y wiešey  
doskonalsci cnót Chrześcianskich szukał.  
Szpitalow y klasztorow y kościołow wie-  
le pobudował y nadał: Na ślepe w każdy  
mieście królestwa swego / domy y żywność  
postawił. Sam chore w szpitalach w Pa-  
ryżu y inych miastach nawiedzał / żadney  
sie brzydkości w szperności y zarazie nie-  
mocy ich nie wstydzil / y poklekawszy po-  
trawy sam onym podawał. W Opactwie  
Regij Montis, w klasztorze Cystercey-  
sow który on zbudował wielmożnie y na-  
dał / był mnich ieden tředowary / ktemu  
niemoc ona tak była twarz ospecila / iż za-  
den ian bez brzydkości patrzyć nie mogł.  
temu król swięty sam reką swoia pokarm  
do ust dawał / y przyklekając mu służył /  
tak iż Opát patrząc z płaczem prawie v-  
mierał. Rádnieyszy duchownym y tych co  
służby Bożey pilnowali ialmużny dawał.

W Paryżu Dominikanom y Franciszka-  
nom nawietże dobrodzieystwa czynił / mo-  
wiąc: tu się dobrze ialmużny obracaia. bo

Wiary Sa-  
raceni nie  
trzymali.

Pięć lat  
po onym  
poimaniu  
mieszkał  
w ziemi  
nieprzyja-  
cielskiej.  
Ciała Ch-  
rześcian-  
skie sam  
grzebił.

Ialmużny  
iego.

Patrz na  
rzecz dzi-  
wną.  
Komu ialmuż-  
ny da-  
wał.  
Klasztor  
studenty

ze wšyt-



małacym  
radnieydo  
brze czy-  
nit.

Lzy iego  
na modli-  
wie.

Cześć Ch-  
rystusowej  
wiary wo-  
lał miśli  
zdrowie.

Ná pohán-  
ca cześć iá-  
dneý klá-  
checkiey  
kláse nie-  
chcial.  
Wdowyy  
wbogiesá  
sáził.  
Od lich-  
wy ná sa-  
dach wy-  
pawiał.

Skaranie  
progie te-  
ktory go  
nie wozel.

ze wshytkeg swiata tu ludzie nabożni ná-  
uke zbawienma y pismo s. zbieraię/ co ná  
czesc Boża y zbawienie ludzkie po wshy-  
tkich krajach sieia. Cześć swietych Bo-  
zych y kósci barzo miłowal y rozmnażal.  
W palacu swym Paryskim kóstrównę ká-  
plice ná korone cierniową kóro Chrystus  
nosił/ y ná wielką czesc drzewa krzyża S.  
kórorego z wielką trudem dostal od Ces-  
sarza Carogrodzkiego/ zbudował. W kó-  
ściele z żadnym nie rozmawiał/ chyba z nie-  
woley. Lecz ná modlitwie swey iako ieleni  
wody pragnął. Spowiednikowi swemu  
popiadał/ i z mu drugdy dawal z oczu lzy  
takie p. Bog/ kórore w wsta płynac nie tylo  
mu w nich słodkosć czynily: ale y serce dzi-  
wnie ochładzały. Znáku krzyża s. ná ziemi  
aby po nim nie deptano/ niedopuscił.

Gdy sie w dzień Wielkopiarkowy klá-  
niac siedl drzewu Krzyża s. kóro widzial one  
iego pokore/ bez płaczu nie mogl być. Gdy  
go Sáraceni maiać w poimaniu wyćiąga-  
li ná takie słowa: i z iesliby im wshytkego  
nie strzymal/ miał być poczytan za takiego  
iako by sie wiary Chrystusowej zaprzal:  
On ná to záwołal: byście ciało me zabieć  
mieli/ tego nie uczynie. a gdy mu dundzy  
mowili/ mózeta być przysięga bez grzechu:  
on rzekł: a ia sie ná te słowa o zaprzeczeniu  
wiary tak wzdygam/ i z y w wściech miá-  
nować ich nie chcę. Przyczyniali sie niekto-  
rzy pánowie/ aby iedne Sáracena/ kórozy  
Sulcaná zabil/ ná rycerstwo párowal. On  
powiedzial: Nie day Boże aby ch ná kógo  
od wiary Chrześciańskiej oddalonego te  
czesc kláse miał. by dobrze zdrowia mego  
same obronił y od śmierci mie wyzwolił/  
tego bych mu nie uczynił. W sadach kórol-  
wskich nachylac sienigdy ná strone nie dal.  
a boiać sie o pany i z wdow y w bogich sa-  
dzie y bronić zaniechyoia: dwa kóroć w ty  
dzien sam ich słuchal. Dworu ábo wyzy-  
wania ná reke o iaka krzywde/ żadnemu  
nie dawal. Lichwe chcąc wykorzenić/ ka-  
zał/ aby sad wolne czynil te/ kórozy sie zy-  
dom ábo innym dáwać lichwy opisali. kó-  
lestwu iego Pan Bog dal wielki pokoy.  
Miał to zá osobna iálmuzne/ wgadzać nie-  
zgodne. Zrabia Geldreye ślac posta do  
kórola Lodwika/ gdy sie wzočil pytal go:  
widziałes kórola? on rzekł: widziałem bla-  
żną á mnichá w kápicy: ledwie to zmočil/  
á tówarz mu sie w ryl obrocił/ y tak zóstał.  
A gdy s. Lodwikowi znowu o ziemi  
swietych powiedziano/ iako iá Sáraceni o-  
siadali/ y Chrześciańy w niey ścisáli: nie

strzymal sie krol swiety/ drugi sierzimná  
pomoc wyprawił/ biorąc z soba trzech sy-  
now swoich/ á zwołaszá do starsho weso-  
lo mowil: Pátrz synu i z ia stary ná te wo-  
ne dla Chrystusa y wiary swietych Chrze-  
ściáńskiey iáde/ kórolowá mátkę twoię i z  
w leciech podeślá opuszcam/ kólestwo/  
iako widziš/ mam spokoyne y bogate/ ná  
žadney mi rzeczy nie schodzi: wshakie nie  
w gadzam starosci mey/ roskósa y czia gar-  
dze/ y dostatek moy Chrystusowi dáie/ cie-  
bie y bracia twoie y starshá siostrę w te nie-  
bezpiecznosć bioze/ y synabych czwartego/  
by doroslym byl/ wziął. To dla tego mo-  
wie/ i z gdy po śmierci mey do kólestwa sie  
wzoćiš: abyś sie dla Chrystusa y kóscioła  
ieg y ná obrone wiary Chrześciańskiej ni-  
gdy nie žalował/ á żeby cie rzecz żadna od  
tego nie odwodziła/ ani zóna/ ani dzieci/  
ani samo kólestwo. dalem ci sie y braciey  
twoiey ná przykład/ abyście wy/ gdy tego  
bedzie potrzeba/ tak czynili. Tak roku Pá-  
skiego/ 1270. z trzemi synmi/ Philippem/  
Janem/ Piotrem/ y z kórolem Nawarskim  
ná morze sie puscił. A i z mu sie zdalo aby  
pierwey kólestwo Tunetáńskie opánowa-  
li/ kórore wielkie im przeszkody plynienia  
do Syryey czynilo: tam sie puscił. Ledwie  
do portu Tunetáńskiego przysli/ gdy sie sto-  
gie powietrze w woysku wshczelo/ tak wiel-  
kie/ i z y syn kórolowski Jan/ y sam krol w  
nim ducha Bogu oddal. Záchorzał w sy-  
nie przestal chwalić Pana Boga (tak iako  
krol Nawarski Tuskulanstiemu biskupo-  
wi wypisal) czesto oney modlitwy używa-  
iá: Day nam Pánie szczęściem swiata res-  
go gárdzić/ á żadnego sie nie szczęścia dla-  
ciebie nie bac. y zá ty co z nim byli mowil do  
Pána: Bądź Pánie ludu twemu strożem  
y rácz ie sobie poświęcić. Gdy mu przynie-  
siono ciało Boże/ á káptan spytał/ iesli  
wierzy/ i z tam iest Syn Boży pod osobą  
chleba: powiedział: Niniey w tym waga-  
pie/ niżli gdy bych go widzial tak/ iako do-  
niebá wstąpił. O wielka wiara tego kórola.  
Juž konaiąc mowil one słowa: Wnide w  
dom twoy Pánie y pokloniec sie w kósciele  
swietych twoim/ y wyznawać imię twoie  
bede. y tak szczęśliwie zaszal roku P. 1270.  
Po śmierci ie przybył do woyska krol Sy-  
cyliyski/ y wshytkim serce uczynił/ tak i z Sa-  
racenowie zwiesć bitwy nie śmieli. a gdy  
byli obleżeni/ prosili o pokoy. kórozy im z te-  
mi kondycyami dány iest: aby wshytki wie-  
źnie Chrześciańy z kólestwa swego pusci-  
li/ á żeby Dominikanom y Fránciskanom

wolno



wolno było Chrystusowe nauki po wshyt-  
tim ich krolestwie rozstawić / y wierzące  
chrzcić : a żeby krol Tunetanski krolowi  
Sycylijskiemu 40. tysięcy złotych czerwo-  
nych dani darował. A krol s. Lodwik iako

za żywota tak po śmierci sławny cudami  
zostawał / y od Bonifacyusa s. kanonizo-  
wany jest. Z czego Bogu w Troycy iedy-  
nemu na ziemi y na niebie niski pokłon na-  
wieki wiekom. Amen.

**N**auki krole krol ten święty synowi swemu pter-  
worożnemu zostawił przed śmiercią / Tunet o-  
błogły w Afryce / wyjechał z kłębku Karola piatego /  
polożone v Robertu Saguina lib: 7. de gestis Franc.

1. Synu miły / stary sie iako napilniey mozesz  
abyś Pana Boga miłował. bo żaden zbawion być  
nie może / iedno miłując Pana Boga.

2. Strzeż sie abyś nigdy sie grzechu śmiertelnego  
nie dopuścił. raczej chciej wshytli na świecie meki  
cierpieć : niżli tak obrzącić stworzyciela twego.

3. Gdyś sie na czym nie powodzi / cierp skromnie /  
a rozumiey ięś to zaśluzyl: y tak z nieśczęścia zyska  
zawždy proście.

4. A gdy szczęścia wywasi / pokornie za nie dzie-  
kuy Panu Bogu : abyś sie z tego goršym nie stał /  
śladę lepszym być winien.

5. Często sie grzechow twoich spowiaday / a ma-  
dre sobie spowiedniki obieray / którzyby cie nauczyć  
mogli / co czynić / a czego sie strzedz masz. takim sie  
przed nami staw / żeby cie wolnie y szczerze karać / y  
występi twoie robie wkaśać mogli.

6. Służby Bożey pilnie słuchay : przy niey roz-  
mow sie prośnych strzeż / ani oezu po stronach rospu-  
szcay : ale wsty y rozmyślaniem serdecnym modl sie  
p. Bogu / a własczą przy ofierze s. po poświęceniu.

7. Przeciw wrogom y wdręczonym staw sie ludz-  
kim y laskawym y pomoc im day wedle przemożenia.

8. Gdy cie co na myśli ścisła / wierz sie tego w-  
netze spowiednikowi twemu / albo krolemu dobremu  
słowiekowi : bo ślad kieney ono wytrwasz.

9. Stary sie aby ci / ktorych towarzysztwa wy-  
wasi / byli ludzie cnotliwi y wprzymi / tak duchowni  
iako świecy / y z nimi rad rozmawiaj : a zlych sie lu-  
dzi rozmowy wystrzegaj.

10. Kazania y rozmow o Panu Bogu iawnie y  
domownie rad słuchay / y odpustow kościelnych z  
chucia pragn.

11. Miłuy co iest dobrego : a nienawidz złego.

12. Gdziekolwiek bedziesz / żaden niechay nie ta-  
kiego przy tobie nie śmie mówić / coby ku grzechowi  
śmiertelnemu pobudzał : albo sławie drugiego sło-  
wił. y sam nigdy ile o drugim z obmowy nie mow.

13. Przy tobie niechay nielile nic o Bogu y o świę-  
tych tego nie mow. a bez karanta także nie puszczay.

14. Często dziekuy p. Bogu za wszystko dobre / abyś  
sobie wieść tym v niego dobrodzieystwa iednał.

15. W czynieniu sprawiedliwości badi prosty y sko-  
gi / tak iako prawa kaza. y tak sprawy poddane / nie  
skłaniać sie ani w prawo ani w lewo. a światkow  
wbogich nie odmiatay / aż sie prawda pokaze.

16. Jesli kto na cie załuje / y ma z toba spor o co : za-  
wždy badi sam przeciw sobie / aż sie rzecz pewna po-  
kaze. bo za tym poydję / iś rada twola śmielsza na  
wynanie sprawiedliwości badi.

17. Jesli co trzymasz cudzego / być to dobrze od  
przodkow podano bylo : wroc nie rozmyślać sie te-  
mu czy iest / gdy sie pewney rzeczy dowiesz. a iesli iest  
wzaplność okolo tego : stary sie aby bez omieszcza-  
nia ludie miedzy o tym postanowili.

18. O to sie masz nawiecey starać / aby ludie w  
sprawie twojej / pokoy y sprawiedliwość mieli / a  
własczą ludie zakonni y kścież.

19. Rodzicom twom winienes / miłość / wczescenie  
y posłuszeństwo.

20. Kościelnych wrzędow nie day iedno godnym / y  
tym ktorzyby takich nie mieli / a porada dobrych.

21. Wowny własczą przeciw Chrześcianinowi bez  
wielkiej porady y rozmyślu nie podnoś. a iesli nie-  
wola do tego przyciągnie / kościolom y niewinnym  
żadney szkody nie czyn.

22. Gdzie masz taką wojnę albo roźnice / albo gdzie-  
by ia twoi poddani mieli : iako mozesz do zgody y po-  
koi chciej przywodzić.

23. Pátrz abyś wrzędni y sedzie miał dobre / a pil-  
nie sie pytay iako sie sprawaia.

25. Zawždy badi spotony z kościołem Rzymskim  
y nabożny ku niemu : a papieżowi / iako oycu duchow-  
nemu / powolny badi.

25. Przestrzegaj aby rozchody twoie mterne byly a  
wedle rozumu.

26. Na koniec cie vpomnam y poprzyśtegam synu  
miły / iesli by pierwey zszedł : te światła nśli ty : abyś  
sie starał / żeby po wshytim krolestwie Fráncuskim za  
mote dusze ofiary Bogu / modly y wstę czynione byly.

27. Przytym namilşy synu / co iedno najlepşego  
życzyć może dobry y miłujący oćec synowi swemu / te-  
go ia tobie od Boga proşe. Troycę świętą y wshy-  
scy święci / niech cie zachowają od wşego złego. Day  
ci Boże łaskę / abyś zawždy dobrze był y wola tego  
czynił / tak żeby przez cie był wczeson / a żebyśiny z nim  
po tym żywocie wespół być y nas pátrzyć / y iego na-  
wieki wiekom chwalić mogli. Amen.

Sprawnie-  
dlność.

Być same-  
mu prze-  
ciw sobie.

Cudze rze-  
czy wrocic

Pokoy y  
sprawie-  
dlność

podda-  
nym.

Zgodą.

Wrzędni-  
kow dogla-  
dąć.

Ku Papie-  
żowi posłu-  
szeństwo.

Ofiarą za  
dusze.

Wyzwanie  
świątych.

Żywot S. Germana Biskupa Antyzypodora / pisany  
od Bonstancyusa káplana do Pácyentá Biskupa Lugduńskiego.  
Zyl okolo roku Pańskiego / 429.

XXVI

Augu-

Sierpnia.

Mart: R.

31. Iulij.

W Rawen-

nie zeszćie

s. Germa-

na Antyşyo-

dora Bisku-

pá, radem

**G**ermanus rodem z Antyzyo-  
doru domu przezacnego / z mło-  
dości wyćwiczony w naukach:  
za dowcipem wrodzonym / po  
naukach Fráncuskich do Do-  
ktorow do Rzymu iachal / y tam sie praw-

wezyl. potym na wielkie wrzedy krolestwa  
y starostwa wziety / bedac bogatym / zacnym  
v ludzi y cnot pelnym : żone sobie równa  
wziął. Gotował go sobie p. Bog tajemnie  
na biskupi wielki wrząd / sławę / wymowę /  
naukę / y czystość. Bedac starostą Anty-

T r r

zyodoriskim:



nauka, w-  
iara, y cu-  
dy przesa-  
nego m-  
sa.

Amator t.  
Biskup.

Nagroby  
co mowil  
Biskup.

Amator  
pokorny  
miał du-  
chą Proro-  
ckiego, y w  
kościół się  
nieść na-  
skonięcie  
kazał.

Biskupem  
został Ger-  
manus, a z  
tęż w  
ceybości  
zyl.  
Odmiana  
iego.

zyodoriskim: Kochał się w łowach / y miał  
drzewo iedno w mieście wysokie / na któ-  
rym głowy bestii wieszał / y igrzyska tam  
młodym ludziom czynić pod nim kazał. W-  
pomniał go o to s. Amator Biskup miasta  
onego / mieniąc iż to pogańskie a nie Chrze-  
ścińskie są grania / ktorzymi się niewierni  
gorzą: ale nie nie pomogło. aż gdy raz do  
swoych imion iachał / w niebytności iego  
Amator drzewo ono wyciął. Czeg sie Ger-  
manus dowiedziawszy smiercią mu groził /  
y zbroyno do miasta wiachał. a s. Amator  
mowil: Nie jestem tak dobry / abych miał  
krwioć moją dać zbawicielowi świadec-  
two. a wiedząc Amator duchem Bożym /  
iż już rychło umrzeć / a po nim Germanus  
na Biskupstwo wstąpić miał: wprosiwszy  
to sobie v Juliusa sprawce wszytkie<sup>o</sup> kro-  
lestwa Francuskiego: aby mógł Germana  
na kleryki postrzyc: czasu iednego zezwał  
lud w dom swoy / y powieǳiał im o swej  
śmierci bliskiej: aby sobie Biskupa wczas  
obierali. Wszyscy się zdumiewszy żaden nie  
nie rzekł. a on wszytkim za sobą do kościo-  
ła iść kazał. y gdy widział a ono Germa-  
nus ze zbroynymi do kościoła iść: rzekł  
do wszytkich / aby oręża y żelaza przed ko-  
ściołem zostawili. y wnet vsluchali. a Bi-  
skup kazał drzewo zamknąć / skupiwszy swe  
kleryki / porwał Germana / y ostrzygił na  
kleryka / mowiąc do niego: Bog po zezwoli  
moim ciębie chce mieć Biskupem: y prosił  
ludu wszytkiego / aby innego po nim nie o-  
bierali. a gdy lud płakał / cięśać ie mowil:  
proźno płaczeć / gdy za dobre lepsze wam  
dać. y po kilku dni zachorawszy / kazał się  
nieść do kościoła / aby tam ducha Bogu od-  
dał gdzie się często iemu wtarzał. Szedł za  
nim lud wszytek y białogłowy / y skoro swe  
pożegnał: siadł na stolicy Biskupiey duszę  
wypuścił. wiele ich widziało gdy ia Anyo-  
lowie w niebo prowadzili / y drudzy śpie-  
wania slyfeli. wodą która ciało ie<sup>o</sup> obmy-  
te jest / zarażonego powietrzem zleczyła.

Tedy Germanus wiele ludzi naprawił z  
miasta one<sup>o</sup> aby przy nim stali / a obierać go  
Biskupem nie dopuścili: ale skoro się z in-  
ymi zehli / iednym głosem go obrali. Przyjał  
aż nie zchucia Biskupstwo / y zaraz się wszy-  
tek odmienił. zostawił żonę / y za siostrę ią  
poczytał. majątność swoie rozdał na ubo-  
gie / y sam w ubóstwie został. y począł nad  
sobą dżiwne strogości w życiu czynić / prze-  
stę grzechy ścierać / a swiatobliwości  
potrzebney nabywać. nigdy nie iadł ied-  
no chleb iezmienny / na który sam młócił /

y sam go na młot zmel. winą / octu / oleju  
iaryzyn / nigdy nie używał. Na dzień zmar-  
twoch wstania y narodzenia Pańskiego tro-  
che winą y to barzo roztworzonego pilie-  
dzac / pierwey popiołu skostrował / porym  
chleb iezmienny iadł / y to wieczor / a dru-  
gdy dwa kroć tyło w dzień / drugdy raz.  
Vbior iego kápica a suknia zimie y lecie / a  
podspod włosiemnica. łozę iego podeścane  
popiołem / tyło kocył miało / bez żadney po-  
dułki. na spanie nigdy sukniey nie zymno-  
wał / a pás y bory rzadko. powroz na sobie  
nosił / a miešek z kosciami ss. Wzdychanie  
y modlitwa iego wstać wigna była. długo  
sypiać w onym mecenstwie nie mógł. go-  
ście y pielgrzymy rad częstował / sam po-  
cząc / y nogi ich umywał. Dżiwna rzecz i-  
miedzy ludźmi pustelnicy żywor wiódł.

Klastror v miastu v rzeki Jkawy zbu-  
dował / aby lud tu wierze Katholickej / y  
tu żywotu zakonnemu pobudzał / w kro-  
rym sam wiecey niżli indziej z bracia prze-  
mieszkwał. Żatym cudami go wielkimi  
wslawil Pan Bog w chorobach ludzkich.  
Powietrze iakieś z puchnienia wst pierwey  
miedzy dzieć / porę się miedzy dorosłe rzu-  
ciło / y morzyło wnetże z predka ludzkie. kro-  
rzy się do p. Boga przez Biskupa swego  
wcielać / z oleju który Biskup poświęcił /  
wszyscy lekarstwo brali: żaden który im był  
pomazany / nie umarł. Wiele czarow z  
ciał ludzkich wyganiał. Mameryna za-  
cnego pogańina / cudownie y z dżiwnym  
widzeniem nawroconego ochrzcił / y do za-  
konu go w kápice obłoki / y o iego widze-  
niach które miał v grobu s. Krokodem /  
duchem Prorockim wiedział.

Gdy w Angliey zaczęło się niesfeszne ká-  
cerstwo Pelagianie: postali Biskupi Ka-  
tholiccy do Francye / aby wierze swietey  
pomoc dali. y wyprawił się tam. Germanus  
z Lupusem Biskupem też swiatobliwo-  
ścią zacnym. gdzie płynac gdy górci ich  
drodze przeszkadzali / a wielka nawalność  
na morzu uczynili: Germanus modlitwa  
a wylaniem oleju swietconego w morze na-  
walność ona vspokoil. W Angliey kaza-  
niem swym Pelagianieki bład y kácerstwo  
burzyli / y za pomocą Boska lud wszytek od  
niego odwiedli. Kácermistrzowie się pier-  
wey kryli przed nim: porym wstydzac się  
ludzi / wysili na dysputacy y rozmowa.  
Szedł się lud wielki / stały strony. z iedney  
strony Boskie świadectwo: z drugiey ludz-  
kie mniemanie y pycha. z iedney strony wia-  
ra / z drugiey niedowiarstwo. tu Chrystus



á tam Pelágius. Dopuszcili im pierwey przeciwkościołowi mówić. á po długich y próżnych słowach ich: gdy świeci biskup iako gromy słowa prawdy ná nie pusić pózeli / milczac á ná żadną rzecz nie odpowiadając / sami swoy fałsz potępili / y lud ich ledwie nie pobili. A tym czasem wysłał jeden zacny pan z żoną / niosąc przed one biskupy ślepa dzieweczka swoje / á prosić o zdrowienie iey. kazali iá stawić przed heretykami aby iá oni zleczyli: ale z tego sumnienia ludzie / przelekli się y sami za ródziami prosili s. Germana y Lupusa / aby one dzieweczka ich zdrowili. uczyniwszy modlitwę Germanus / wziął miech w którym miał kości ss. y kładąc ie ná oczy oney dzieweczki / światłość iey przywrócił. Wielka radość była ludu Kátholickiego. potępione kácerstwo á náuka Chrystusowego kościoła przez káplany podana w sławioná iest. Germanus kości one święte y grobu s. meczennika Albánusa zostawił: á sobie z onego miejsca ná którym meczennstwo podiał / ziemię nábrał / która wnetże zdala się ode krwie rumiana.

Tym czasem oznaymiono / iż Almani / Sászowie y Pikrowie ná Angliá iada z wielkimi woyski: polekli się wshyscy / y do onych się ss. Biskupow wciekając / prosili / aby się do nich (bo iuż odieźdzali) wrocili. Uczynili tak / y stala ludziorz za wielkie woysko obecność slug Bozych. A w ten czas był post wielki. za pomocą postrachu onego: wiele się pogánów których między żołnierzmi byla nawiersta część / do wiary Chrześcianskiej nawróciło / iż do chrztu s. przysli. Nowi żołnierze Chrystusowi / ieszcze od chrztu s. nie osuszeni / wiersta mieli w wierze przyietey pomoc / á niżli we zbroi. y przetoż Germanus Biskup Germanem się ich być podiał. A gdy się woysko ono pogánskie przybliżyło: mając ie ná oczach Germanus / wlażł ná iedną górę / ze wshyskimi klerykami. y po modlitwie spiewać y krzyżec y wołać wshyskim sam zaczęną iac kazal: Alleluia po trzy kroć. On głos doszedł nieprzyaciół / y tak ie bázro zastraszył / iż mniemali aby się ná nie góry wálili / y niebo wpásć miało. y zaraz od wshyskiego wciekac y zbroie pomiarać poczeli / y obozu odbiegli. wiele ich w rzece bliskiej wciekając potonęło. á lud wierny mieczá nie dobywając wygrał / y lupy á korzyść wshyskie pozbierał.

Tak uspokoiwszy wysep on / wrocili się Biskupi oni dwa do Francyey. z wielką ie

radością lud przyiał / który bez nich w wielkiej restności zostawał. A s. Germanus chodząc po Francyey / y w Lugdunie y innych miastach będąc / náuka lud cieşyl / y wiele niemocy cudownie leczył. Potym dano znać iż znówu w Brytanii Pelágiuskie kácerstwo się wznowilo. Nie mieściąc wziawşy z sobą Sewera Trewrenskiego biskupa / który w ten czas w Almannii wiare szczepić poczynal / przyspłynął do Brytanii. lud go wielki przyiał / náuka slyşal / kácerstwu znówu / do którego coś ich trocha było przystało / potępili / y kácermistrze wygnali. Tam s. Germanus synowi Klaphiusa iednego z przednich panów / nogę skrzyżoną cudownie zleczył / y uspokoiwszy wshysko wrocil się do Francyey. á owo Almannski krol Kocharych wiezdzał z wielkim woyskiem ná wojowá nieziemię Francyjską. nie będąc Necyus sprawcą wshyskiego krolestwa gotowy: wshyskie swoje nádziecie miasto woyska w starcu iednym po Panu Bogu / to iest w s. Germanie polożył. który nie mieściąc biegał ná granice. y wşedł między woysko nieprzyacielskie / y do krola ich przyszedşy / przez tłumacza prosił: aby się wrocil / á Chrześcianskiej ziemi dał pokoy. Gdy ná prośbę uczynić nie niechciał: sukac ná niego / y do wodze się iego kónia rzucił / y ię wshys iá zaştanowił wshysko woysko. Pogánin ná one iego śmiałość zdumiał się / y zmienione serce iego strogie / czcił káplana poczeło / y o pokoiu z nim mówiac / wshysko co Germanus radził / uczynił / y żadney škody nie czyniac do domu się wrocil.

Puścił się potym Germanus do Wloch / y widząc w gorách starcá iednego z tlomożkiem á on przeysć iedney rzeczki nie może / y wronienia się boi: sam tlomoż iego przemioşy / y samego także ná swych ramionach przenioşł. Wielka pokora y miłość ku bliżniemu siły mu dodała / temu który rąkami poşty był wysuşony. Ná tey drodze gdy wchodził ialmużny prosili / á iuż nie mieli wshyscy iedno trzy złote / kazal ie dyakoni dać. on rzekł: Oczcie co iesć dziś bezdziem: powiedział: Pan Bog nas opátrzy / day. Dyakon iednak ieden schował á dwa dał. A ono pochwili pan go ieden wezwał w dom swoy y dwieście mu czerwonych dárował. á on rzekł do dyakona: weźmi ty dwieście / á gdybys był dał trzeci czerwony w bogim / miałby był trzy sta. Dyakon się za wstydziwszy wyznał wine swoje. Cesaarzowa Placyda márká Walentynianá w

Drugi raz  
iáchal ná  
heretyki  
do Anglii

Drugaw-  
oyne iako  
wygrał á-  
bo uspokoił.

Alma-  
iná.

Placyda  
Cesarso-  
wa.



Rawennie posłała mu misę srebrną z po-  
trawami w których nic mięsa nie było. On  
srebro w bogim rozdał / a iey swoje dzierwia-  
na misę z iezmiennym chlebem który ia-  
dał posłał. Kochała się Cesarzowa wypo-  
minku iey / y misę złotem oprawiła / a chleb  
on na leżenie niemocy schowała. Tam w  
Rawennie wiedząc y opowiadając o swej  
śmierci / wieku tego cudowny dziwny czo-  
lok.

Obrot  
ducho-  
wny.

August:  
de Hæresi  
Hæ: 88.

**S**zisteysy heretykowie klada potwarz na Kátho-  
licka naukę / gdy tak naucza: iż ciłowiek wier-  
ny będąc w łasce Bożej / y przytemny Bogu / przez  
Chrystusa Páná nášego / wysługa y czynkami swe-  
mi / wiecznego królestwa dostaje. Jakoby to było  
Pelagianstkie kácerstwo: á ono to jest szesera Chry-  
stusowa y Apostolska nauka. Pelagius heretyk ná-  
uczał / iż łaska Boża / która nam jest dana przez Chry-  
stusa / służy do łacniejszy wypełnienia przykazania  
Bożego / ále nie tak jest potrzeba / żeby bez niej wy-  
pełnić się zakon Boży nie mogli. Tego Kátholicka  
nauka nie przypuszcza / y owšem potępienia jest od  
wszystkiego Kościoła / y tych świętych Biskupów w  
Anglii. Pelagiani mówili: Bez łaski Bożej sama

wiek / bywszy na Biskupstwie lat trzydzie-  
ści / dokonał. z wielką czcią y od Cesarza  
prowadzone ciało iego do Francyi / w  
Antysyodorze / gdzie był Biskupem / odpo-  
czywa / y w cudach rozmaitych żyje. przez  
Páná y Boga nášego Jezu Chrystá / który  
z Oycem y z Duchem s. Króluie Bogie ieden  
na wieki. Amen.

przyrodzona wola y siła / która od Boga jest / może  
być zbawion ciłowiek / y może zakon y przykazania  
Boże wypełnić. Luterowie y inni szisteysy herety-  
cy naucza / iż sama łaska Boża / sama wiara / bez  
ścisły naszej y bez czynków naszych / zbawieni być mo-  
żem. Kościół szrodek trzyma / obiedwie pobocze  
drodze potępi / szrodkiem idzie / mówiac: Aposto-  
łem: Wszytło w tym moze / który mie posila. Sam  
z siebie ciłowiek nie może / ále podparty łaską  
Bożą przez Chrystusa / wszytło co Bog rozkazał / cy-  
nić może / y forzy się / y cięsy mówiac: Robilem /  
nie ta / ále łaska Boża zemna. Nie sama / ále zemna  
iako mówi Apostol. Nie ta sam tyłko / ále łaska Bo-  
ża zemna. Nie łaska Boża tyłko / ále zemna y ta / ma-

XXVII.  
Augu.  
Sierpnia.  
Mart: R  
19. Augu.

### Weczeństwo s. Jędrzeia Hetmána / y towarzyszywo ie- go żołnierzow / pisane od Metáphrásta. Żyli około roku Páńskiego / 250.

Mestwo s.  
Jędrzeia.

**Z**a czasow Cesarza Márymias  
ná / iako wshedzie tak y w Syry-  
ey wielkie powstało prześlado-  
wanie ná slugi Chrystusowe.  
Antyochus nicałki Zerman y  
srogí bálwochwálca / silne czynil nad nimi  
okrucienstwo: á mając wiele rot żołnierz-  
skich pod soba / był między rormistrzami ie-  
den tajemny Chrześcianin Jędrzey / iako  
woniąca roża między cierniem. Ktozemu  
z wiara w Páná nášego Jezuśa / dał też był  
Pan Bog osobne y wielkie mestwo w bo-  
iu. y był między wszytkimi dzielnością y  
zwycięstwem nastawnieyszy. A gdy ná on  
čas Persowie z przedką w ziemie Rzymstkie  
go páństwa wpadli: Antyochus nie mo-  
gąc się przeciw im słusnym y równy woj-  
skiem ruszyć: wspomniál ná mestwo y v-  
miecizność Jędrzeiow: polecil mu one  
trudność y obronę / mówiac: Ciebień ia y  
Cesarz náylepiey swołodom / tobie nawiez-  
cey dufam / wezyn przeciw ty nieprzytaci-  
lom co mozesz / zlecamić wszytkę moc / tak  
iako mnie zlecona jest / á popraw sławy  
swoiey. On nie dufając ani sobie / ani ko-  
niom / ani ludziom / násladując wielkiego  
Gedeoná / przebrał w woysze Rzymskim  
niewielki poczet / y te towarzysze które mu  
nátebnienie Páńskie wkazáło / y zaiáchal w

oczy nieprzytaciolom. Gdy tu potkaniu  
przyszło / widząc wielką y nierówną liczbę  
nieprzytaciol: z oney ich wielkości / wezynil  
sobie przyczyna wielkiego serca ná nie / mo-  
wiąc do swoich / którzy wszyscy ięszce byli  
niewiernemi pogány: Towarzysze wierni  
teraz poznacie iako są prozni y pletliwi bo-  
gowie Poganscy / á iako jest prawy Bog  
ten / którego ia chwale / który stworzył nie-  
bo y ziemie / ten może tym / którzy go wy-  
wála / wielkie dać zwycięstwo / Chrystus  
Jezus. On wnetze te ludzie / które widzi-  
cie / y tak wielki poczet ich / zastrąsy / y da-  
ie w rece náse / iedno go wszyscy iednakim  
sercem wzywamy. pomocy nam iako wi-  
dżicie potrzeba / á przedsey y lepszy y pew-  
nieyszy mieć nie możemy: iako proch wnet-  
ze ie rozproszym. To słysząc żołnierze / wszy-  
scy mu wwierzyli / y z wielką ochotą wy-  
wála Chrystusa / wderzyli ná one woyska:  
y z pomocą Boga prawego sławne y wiel-  
kie zwycięstwo odnieśli.

Nie tyłko nieprzytaciele one Persy po-  
razka taką zwycięzył Jędrzey: ále y niedo-  
wiarstwo y czarta z serc ludzkich. Bo żoł-  
nierze oni wszyscy / widząc cudowne zwy-  
cięstwo swoje / w Chrystusa wwierzyli. Z  
którymi sławnie y ztryumphem wiáchaw-  
szy do Antyochiey / od inych zázdrościwych

żołnierzow



żołnierzom odniesiony jest do Antyocha /  
iż Chrystusa chwali / a bogów nie wzywa.  
Posłał do niego Antyochus pytać go /  
ieśli by tak było. a gdy się nie zaprzął: poi-  
mąć go y związać kazał / y po długich na-  
mowach y groźbach / gdy mu wyliczał i-  
to ich już wiele pogubił o tego wkrzyżo-  
wanego: Jędrzey z wiernym sercem odpo-  
wiedział / y Chrystusa wyznawał / meźniey  
niżli gdy się z Persami bił / mowiac: Jesli  
inych przekonać nie mogł / a mocniejszy  
się być niżli twoje wszystkie meki pokazał:  
czemu też mnie słudze Chrystusowemu /  
który też mam pomoc jego / tym groziś:  
chcę naśladownikiem być świętych Chry-  
stusowych meczenników / abych y uczestni-  
kiem zapłaty ich być mogł. Widząc An-  
tyochus iż słowa jego prozne były / wymy-  
ślił frogie nań meczenstwo. kazał łożko  
miedziane przynieść y wpaść / y żarty zowie  
tego wyznawcę prawdy strojąc / gdy było  
rozgorzałe / a wielki podespód y w kolo o-  
gien miało / mowil: po wielu bitwach /  
którychś wygrał / y pracach twoich od-  
pocznij sobie: wkładz się na tym łożku. a le-  
dwie to wymowil / a mąż meżny sam na  
łożko wskoczył / y leżł na nim iako drugi na  
miękkich pierzynach. y czuąc boleść wiel-  
ką y wpalenie: modlił się Chrystusowi go-  
rąca wiara / y wprosił wżenie: iż ogień on  
siły nań nie miał. Porwał też y kilka rowa-  
rzyków jego Antyochus / którzy z nim na  
oney wojnie będąc wwierzyli w Chrystu-  
sa / y także się go nie przeli / y w drzewie gr-  
niałym rece ich wpleść y dręczyć kazał: y  
śmiecąc się z nich / pytał: iako się im ono  
igrzysko podobalo. A oni krzyknęli / mo-  
wiac: bardzo się nam podoba. Boże bychmy  
byli naśladownicy wkrzyżowanego / który  
na drzewie dla nas umarł. A Jędrzeja py-  
tając ięśli się namyślił / a myśl odmienił:  
gdy mu powiedział: do końca trwać w  
dobrym potrzeba: bo nie ten kto poczał /  
ale kto dorewał / korone odnosi: do wie-  
szienia go dać kazał: aby się tym czasem Ce-  
sarz okolo niego dolożył.

Cesarz bojąc się / aby dla człowieka tak  
zaczęty w rzeczach rycerskich / y tak rzeczy-  
pospolitey zaśluzonego / woysko się nie w-  
zburzyło: zwoławsz iż przy nim było tak  
wiele ludzi rycerskich / puścić wszystkie ka-  
zał: ale tak / żeby zaś się znów iakoby dla

iney przyczyny poimani byli. Wypuśczo-  
no s. Jędrzeja y wszystkie rowarzyse jego.  
ale on bacząc zdradę / wiaćbał z nimi do Cy-  
licyey do Tarsu / kwapiąc się też nawiecey  
do Piotra Biskupa Tarsenckiego / aby od-  
nieg z rowarzyśmi chrzest święty przyjął.  
bo y sam ięszce był niechrzczony. Tam An-  
tyochus pisał / aby go Selenius ze wszystki-  
mi poimał: a ięśli by nie mogł / aby wszystki  
pobił. A Jędrzey się ze chrztem s. odprawił.  
wshy: poczul zdradę / y ruszył się z Tarsu z  
swoimi wszystkimi już nowo pochrzczono-  
mi: y na gora się Taurus nazwaną wdał /  
gdzie przyśledhy do ciążnego w gory we-  
ścia / gdzie się iacno bronić nawietsemu  
woysku mogli: bo ze wśech stron gory  
nieprzebyte / ieden tylo on przystęp miał:  
tamt stanął a nieprzyjaciół czekał. Już był  
bliisko Selenius z woyskiem / goniąc ich a  
śukać na śmierć. A Jędrzey taką rzecz  
uczynił do swoich rowarzyśkow: Tamilshy  
synowie y bracia / teraz mamy czas zapłaty  
naszey u Pana Jezusa / który nam po tym  
żywoćie żywot wieczny w niebie nagoro-  
wał: rekun naszych nie obracamy na pom-  
ste nieprzyjaciół: ale na modlitwę podno-  
sząc w niebo / a dzięki czyniąc odkupiciele-  
wi naszemu / iż nas między swe wierne  
świadki poczytać raczy: a prosimy iako  
Szczepan niewinny w kamionowaniu pro-  
sił: aby Chrystus dusze nasze przyjął / na o-  
no nierozdzielne mieszkanie z świętymi swo-  
imi / a krew naszą sobie za ofiarę wdzieczną  
poczytał. y kazał im wołać: Panie poleca-  
my się w rece twoie. Gdy tak kłęczeli wshy-  
scy wołając / przypadli oni wilcy / y iako i-  
gnista potłoli. Pan Bog na wstawienie  
ich także<sup>o</sup> boiu y meśtwą za imię swe: tam  
gdzie krew ich iako rzeka plynęła / puścił  
źródło / które po dziś dzień wycieka / a cho-  
roby rozmaite leczy ona woda / tak iż z dale-  
kich stron ludzie z niemocami swymi tam  
chodzą / y wzdrowienie za przyczyną onych  
chwałebnych żołnierzow Chrystusowych  
odnoszą. Biskup Tarsencki Piotr y z inemi  
Biskupami / y kapłanami a klerykami /  
ciała ich wezwali pochować. y dla tego sie Piotr  
do Tarsu / gdzie go na śmierć Selenius śu-  
kał / nie wrocil / ale się puścił do Tsaurzey.  
Cierpieli święci dziesiętnaste<sup>o</sup> dnia Sier-  
pnia / na chwale Chrystusowi Bogu w  
Troycy iedynemu na wieki wiekom. Am.

Puśczoney  
wolno.

Ochrzcił  
się w Tar-  
sie y z to-  
warzyszmi

Mógł się  
obronić  
nawietse-  
mu woys-  
ku.

Rzeczygo  
do żołnie-  
rzym aby  
się niebro-  
nili.

Pobili i-  
ako owce.

Woda,  
gdzie ich  
krew ply-  
nęła, leczy  
niemocy.

**N**Je doznana rzecz / pości Chrześcianom P. Bog  
dawał pany pogankie / aby się im kiedy święci  
meczennicy moca bronili / albo na ich wrzodniki r-  
podnieśli y lud burzyli. Znali w nich z Apostołem

żad Boży / y ile a niewinnie rozlewające krew ich  
czili / y byli posłusni tam gdzie iawnego grzechu w  
ich rozkazaniu nie było / chociaż z nawietsego s-  
koda / za-  
lem y wirtuta mądrości y zdrowia swego. Wczyby



sie mieli heretykowie / którzy na poradne dziedziczne  
pány swoje/miecy y teke swoje podnoszą. Ten sie Je-  
dziej y z swymi mogli bronie. Ale nie tak był nauczo-  
ny w wierze świętey. Ten co go chrzcił tak go nau-

czył / co mówił Apostoł: Kto sie mocy y wrodowi  
poradnemu sprzeciwi / Bogu sie sprzeciwi. W ci-  
plowości wásey / ośtegniecie dusze wáse.

XXIIX.  
Augu.  
Sierpniá.  
Mart: R.  
ibidem:

**Żywot s. Augustyna / Doktorá Kościelnego / Biskupa  
Hipponenckiego / pisany od ucznia iego Possydoniusa Biskupa  
Kalamenckiego. Żył około roku Pańskiego / 430.**

Żywoty  
świętych  
w kościele  
świątym  
by pisan.

Tob: vlt.  
Czytaj o  
tym żywocie  
s. m. k. i. e.  
go, karta  
376.

Był w ka-  
terstwie  
Mánichey-  
skim od  
młodości.

Nawroco-  
ny y ochr-  
cony od  
s. Ambro-  
żego.

**A** przed nami czymili w Kościele  
Katholickim marce naszey lu-  
dzie Bogoboyni Duchem świes-  
tym sprawieni / wypisując ży-  
woty świętych: to ia też teraz  
tu zbudowaniu wiernych uczynić chce / o-  
znajmując sprawę Augustyna błogosła-  
wionego: tak żebych y prawdy Bożej nie  
obrzędził / y dobrym synom Kościelnym po-  
ciechy nie wiał. Opuśćże to co sam o sobie  
takim był przed nawroceniem z pokory wiel-  
kiej / aby go nikt sobie tak nie wazył iako o  
nim słyszał / w księgach Cōfessionum na-  
pisał. na innych sie dárach Bożych iego /  
które po chrzcie wiał / za modlitwa brá-  
terstwa / zabawia. Gdyż iako mówi Anioł /  
Krolewskie tajemnice kryć sie / ale Boskie  
sprawy stawieć sie y odkrywać máiz. Był  
Augustyn z ziemi Afryki / z miasta Taga-  
sty / z rodziców Chrzesciáńskich uczynnych /  
stanu zacnego / wychowany pilnie / y z na-  
kładem na náuki świeckie dány: w ktorzych  
wielkim rychlo mistrzem zostal. bo y w o-  
czyźnie swey Grámmatyki / y poty w Ká-  
taginie / y za morze iachawszy w Rzymie /  
y w Medyolanie / Rethoryki nauczał / y  
wiele uczniow miał. Na on czas w Me-  
dyolanie sprawował Biskupstwo báz-  
mily Bogu y przeżący Káplan Ambroży-  
us: w ktorého czestó słowá Bożego Augu-  
styn słuchając / y ie° sie dysputacyom przy-  
pátrując / pátrzył iesliby co o iego sekcie  
mówił. Bo w Afryce z młodości napil sie  
był błędow wielkich y Kácerstwa Mánis-  
cheyskiego. a gdy tak P. Bog serce Ambro-  
żego sprawił: iż na kázaniu swym przeciw  
Kácerstwu Mánicheyskiemu mówił / y zdra-  
dliwe wywody błędow ich prawda zbi-  
iał: pomalu y z rozmowy s. Ambrożego /  
za miłosierdziem Boskim / bład on z serca  
wyżucił / y wzmocniony w wierze Katho-  
lickiej / na dzień wielkonocny chrzest z re-  
ku Ambrożego s. przyiał. Po chrzcie z pra-  
wey wnetrzności serca swego obrócił sie  
do Pána Boga / iuz nádziecie wshytke ktora  
miał na świecie opuszczając / nie myślił / ani  
o małżeństwie / ani o potomstwie / ani o bo-  
gactwach y dostojnościach świata tego:

ale samemu Bogu z towarzyszymi swemi  
służyć wymyślił / chcąc być ieden z onych má-  
lucznych / o ktorzych Pan mówi: Nie boy sie  
maluczka rzodo / w podobalo sie Oycu dác  
wam Krolestwo. przedaycie co macie / a  
dacie iálmużny / czynicie sobie mieški kto-  
re sie nie sstárzeiz / Kárby nieustájące w  
niebie. y ono co rzekł Pan: Chcešli być do-  
Konalym / idź á przeday wshytke co mász / a  
day w bogim / a bedzieš miał w niebie Kárby  
á podz násladuy mie.

Juz na ten czas przechodził lat trzydzi-  
ści / mátkę tylo máiac Monikę / ktora przy-  
nim mieškiłá / radując sie z iego świętego  
przedśiewzięcia / iz wybáwiony z wielkich  
błędow / ná ktore ona wstáwicznie plákalá /  
tak goráco służyć P. Bogu poczał / nie o-  
wneki / ktorzych sie z niego spodziewać mo-  
glá / niedbáiac. oćiec ie° Pátrycyus iuz był  
vmárl. Odpowiedziawszy tedy wzmniom-  
áby sobie inego mistrzá do Rethoryki su-  
kali / iz sie sam ná službe Bożá obracal /  
wrocil sie do oyczyny swey do Afryki. ná-  
rey drodze v Hostey gdy miał ná morze  
wsiádác / mátká iego Moniká vmárlá. W  
domu zniektorem towarzyszymi żył spokoy-  
nie przez trzy láta / ná pościech sie y modli-  
twách / ná dobrych uczynkách / y ná rozmy-  
slániu zakonu Pańskiego bawiac / we dnie  
y w nocy. A to co mu Pan Bog w rozmy-  
slániu y modlitwie dáwac raczył / innym  
oznáymial y nauczał ich / y w księgi pisał.

Po trzech leciech będąc ráz z ludźmi w  
Kościelie Hipponie / ná ten czas gdy Wáles-  
ryus Biskup obierac ludźiom Kápláná ná  
potrzeby Kościelne kázal: wnet nie dlugo  
mýslac lud wierny porwał Augustyna / y  
postáwil go Biskupowi do swięcenia. Plá-  
kal máz s. rozmysláiac iako w wielkim sa-  
niebespieczeństwie ci co Kóściol sprawuiá:  
które iego lzy (iako sam powiádal) niekto-  
rzy hárdzie wykládáiac / y iakoby go átesiac  
mówili: áżes wistšego mieysca godziem  
ale Káplánstwo ná dálekcie iest od Biskup-  
stwa. Zostawszy tedy Káplanem / Klastor  
przy ony Kościelie y zakonny żywot zaczął  
z niektorými slugámi Bożymi / żyjac wedle  
reguly ktora bylá od świętych Apostolow

podána.



podana. zwłaszcza aby nikt nie własnego swego w onym towarzystwie nie miał: ale żeby wszystko było spólne: a udzielało się wedle potrzeby każdego. co już sam był Augustyn uczynił/ skoro się z zamorza wrócił. A iż Waleryus Biskup Greczyn był/ a po Łacinie mało umiał: zdawna pragnąc od Boga/ aby mu Pan Bóg dał kapłana iakiego na pomoc biskupiej pracy: nadzwyczaj kościołowi Afrykańskich/ dał też moc Augustynowi/ aby y przed nim Ewangelią kazal. y hemrał o to inni biskupi (bo kazanie jest własny urząd biskupi) wskazać człowieka mądrego/ wiedzącego iż y w wschodnich kościołach jest ten zwyczaj/ żyjąc pożytku kościołowi/ nie dbał o one obmowy/ byle tylko to z pożytkiem duszy czynił kapłan/ czego nie mógł dobrze odprawić biskup. Tak ona świeca na lichtarzu wstawiona świeciła wszystkim domownikom/ y za ię przykładem gdy się to rozświeciło/ za dozwoleniem biskupów/ poczęli kapłani ludziami słowo Boże powiadać.

Był na on czas w Hipponie Manicheuski kacerzmistrz Fortunatus/ który się za wzgzonego bardzo przedstawiał: fili Ratcholicki y Donarystowie do Augustyna s. prosił aby z nim gadał/ a błedy jego iawnie odsłuchi. aby wedle Apostoła/ pokazał się go: rowym sprawę dać o tej wierze y nadziei/ która ma w Bogu/ a iż sprzeciwiającym się odpor dać umie: z tego się Augustyn nie wymowil. iedno pytał iestliby Fortunatus na to przyzwolił. fili też ci ludzie do Fortunata o to go prosił. On acz znał Augustyna/ iakiey był głowy/ gdy ię szę z nim w Kartaginie tegoż kacerstwa był w gestnik: zwięść z nim gadania nie śmiał: wskazać dla wstydu czas złożył y mieysce/ y przyśedł. W wielkiej kupie ludzi rozmających po dwa dni dysputowali. nakoniec heretyk wstał/ y powiedzieć nie na prawdę nie mógł: y z temi słowy odszedł: Poradzę się/ powiada/ moich starszych na to/ czego tu teraz zbic nie mogę. a iestli mi nie dosyć uczynię/ radzić o swej duszy bede. Wskazy tedy błedy jego przeklinali/ a sam pysny pohąnbiony poszedł z miasta/ y daley się nigdy nie wracał do niego. y tak z nim bład y kacerstwo z miasta wygnane iest/ a szerość wiary Ratcholickiey została.

Na on czas y inne kacerstwa Afrykańskie były zarażily/ nie tylko Manicheuskie/ ale y Donaryckie y Pelagianie. przeciw którym się Augustyn kazaniem w kościele y po domach/ nauka y rozmowa/ y po ziemi wsty-

chkiey pismem zastawiał: tak iż za tego czasu prawda Ratcholicka w Afryce wciśniona/ głowę za pomocą Boga podniosła. od Donarystów którzy wierne Chrzesciány znówu chrzcili/ dusi wiele wybawionych zostawało. Kiegi tego y pisma dziwne y obronne/ y sami heretykowie radzi czytali/ y słuchając przedtymi pisarzmi przepisowali. y roslawil się Augustyn y w kościołach zamorskich. A ziaćbawszy się biskupi Afrykańscy na Synod do Hipponu/ o wierze y Kredzie kazanie Augustynowi przed sobą czynić kazali. tedy bojąc się Waleryus starry biskup Hipponski/ aby mu Augustyna do innego którego kościoła na biskupstwo nie wzięto (iakoż go często krył gdy go na to szukano) starał się w Prymasa swego Tymidanskiego/ aby za żywota tego wstąpił na biskupstwo. Gdy się z tego długo wymawiał Augustyn/ vsilnością biskupów y ludu zwyciężony przyzwolił/ y zaraz biskupem od wielu biskupów poświęcony iest. Czego potym/ dowiedziawszy się lepiey praw kościelnych/ zwłaszcza Nicenckiego o tym Kanonu/ żalował: y drugim nie rządził tego/ na co sam z niewiadomości przyzwolił: aby za żywota iednego biskupa/ drugiego poświęcony być na toż biskupstwo miał.

Na urząd ten wstąpiwszy/ pilniey y goracey y z wielką powagą/ nie w swej tylko Dyocezey/ ale y w innych gdzie prokon był/ kacerstwa gubił/ rozglašając y obiaśniając Ratcholickiey prawdy słowo. Pismem także y listami pisanemi do zawiezionych w błedy wiele dobrego sprawował. Heretyki/ abo na odpisanie abo na gadanie wzywał. Ale fałszerze rzeczy swey nie dusząc/ ani odpisować/ ani na rozmowy y gadanie przychodzić nie chcieli. tylko z poru y złości/ Augustyna zwoźdżicielem dusi zwali/ a zabić go iako wilką szkodliwego iawnie kazali/ y temu żeby to uczynił a ię go zabil/ odpuszczente wskazykich grzechów obicowali: w tym się ani Boga bojąc/ ani ludzi nie wstydząc. A zwłaszcza Donarystowie/ których było bardzo wiele po Afryce/ y mieli niektóre swoje zakonniki w rzece/ y w czystości żyjące/ które zwali Circucelliones, którzy po miastach y wsiach chodząc/ ludziami się słuchac kazali/ y wstrętami i wielkimi karali/ y nakoniec okrutnie zabijali te którzy uznali prawdę. wskazać to nie pomagalo: odbiegali Donarystów lędzie do kościoła się Ratcholickiego ciśnąc. Co widząc złość heretycka/ iż im ludu rbywa/ mocą na kapłany y slugi Boże sbo-

ret. kon Augustyn.

Biskupem poświęcony za żywota drugiego, iakoż ię się nie wiadomo biskupem był.

Lisy y pismem także y listami pisanemi do zawiezionych w błedy wiele dobrego sprawował. Heretyki/ abo na odpisanie abo na gadanie wzywał. Ale fałszerze rzeczy swey nie

Zabić go kazali heretykowie

Circumcelliones.

Heretycka okrutność.



Klasztor  
s. Augusty  
na.

Pisma Au-  
gustyna s.  
u. Grecki  
język prze-  
kładane.  
Pfal.

Nastawa-  
li na jego  
gárdło.

Heretyki  
twieckie  
Cesarzkie  
prawo ka-  
rało.

Dysputa-  
cyja s. here-  
tyki.

Heretycy  
karani.

Przekona-  
ni herety-  
cy, y od Ce-  
sarza potę-  
pieni.

dzili/y dobrą ich brali / tak we dnie iako y  
w nocy/bili/miezyli/ocet y wapno na oczy  
lali/y ślepili/y drugie pozabiiáli. Czym w  
swych w nienawiść wpadli.

Klasztor też s. Augustyna bardzo kwit-  
tnał / y brąc od niego zakonni y stawie ie  
na kapłanstwo / y używać pracy ich przes-  
ciw heretykom wiele kościołom prośac o  
nie s. Augustyna poczeło. y z oney swietey  
szkoły y ćwiczenia jego/brali wierni niewy-  
mowny pożytek. bo y sami nowe klasztory  
po inych stronach z takim ćwiczeniem za-  
konnym stawili. Pisma Augustyna s. y na  
Grecki język ludzie przekładając kościołom  
wi pomagali. a heretycka złość / iako mo-  
wi pismo / schła / zębami zgrzytali y bledli :  
a słudzy Chrystusowi tym którzy pokoiu  
nienawidzą / przynosili pokoy / y od nich  
daremnie za dobre zle odnosili. Często kroć  
nastawiali na gardło s. Augustyna Donat-  
ysty raz / by sie ina droga był z przezyrze-  
nia Bożego nie wdał / wpadłby był w ich rece  
okrutne. Posyłał raz jednego z klasztoru swo-  
go do Kalámenenskiej Dyocesyey / który  
gdy ich błędy pokazywał / na drodze mu za-  
stapili / y skutkły / rzeczy mu wшыtki y doby-  
tki odiełi. Pozwał ie o to Biskup Kalámin-  
ski do starosty / a zwołasz pierwszego ich  
iako by Biskupa Kryspiná nieiakięgo : aby  
wedle prawa na heretyki ostawionego był  
karan pieniężna summa. on sie wywodził /  
iz nie iest heretyk / a nie przeciw iemu pra-  
wo ono służy. Biskup wchodząc podeytrze-  
nia / a żeby nie wdawał sie heretyk za Ka-  
tholiká / y wzgorzenia iakięgu nieudolnym  
nie było : za rada s. Augustyna / wdał sie z  
nim w dysputacyja : dowodząc iz on iest he-  
retyk. zeszło sie bardzo wiele y zacnych ludzi.  
wtrącił rzecz falserz Kryspinus / y starosta  
nan wine skazał iako na heretyka : wшыtkie  
Biskup ia v starosty odprosił. a on niewo-  
dzieczny będąc / do Cesarza appellował.  
Cesarz skazał : aby Donatystowie iako he-  
retykowie byli karani / a nie im nie przepu-  
szano. iednak Augustyn s. starał sie v Ce-  
sarza / aby Kryspinowi winá ona odpusz-  
czona była. y tym sie kościół s. rozmnażał /  
iedność swieta rosła / a heretycy wpadali.

Wzywali potym wшыscy Biskupi Ka-  
tholicey do Kartaginy / wшыtkie Donatyste  
Biskupy / przy pośle Cesarza Honoryu-  
sa Marcellinie. gdzie przekonani w kacer-  
stwie / y od Cesarza w tymże wшыscy potę-  
pieni sa. y wiele ich Biskupow y księzy do  
Katholickiego sie kościoła nawróciło / y od  
wpornych a zlosliwych siła zlego wciępie-

li na członkach y na zdrowiu. A żeby nie  
mowili / iakoż mowili / iz przy pośle Cesar-  
skim y tak wielu Biskupach Katholickich  
wolności potrzebney w gadaniu nie mie-  
li : trąsło sie iz Augustyn s. z rozkazania  
Papieskiego / dla potrzeb kościelnych i-  
ch do Cesarzey w Maurytanien. tam był  
Emerytus nieiaki Donatystow Biskup na  
przednieyhy w nauce. poznal sie z nim Au-  
gustyn / y wyzwól go na dysputacyja i-  
wną do kościoła : chcąc aby jego lud był  
przy nim / a żeby wolność miał iako w mie-  
ście swym iako mu sie podoba. iednak he-  
retyk niechciał / y ci którzy od niego nie do-  
wno byli odstapili / mowili mu : wróć  
sie do twoey społeczności / iedno wynidz  
pokaz prawde twoie. niechciał. y pisarzem  
go s. Augustyn obsyłał : ale iako swemu  
falszu nie dufający / nie wyszedł. Wiele sie  
heretykow w pamięciowało / y ludzi zwie-  
dzionych od Donatystow y Marcellianich  
do matki kościoła swietego obracało.

Z Páscencyusem nieiakiem Aryaninem  
z Zrabia domu krolowskiego / głowiekiem  
języcznym / który wiele prostych pfował  
iawnie dysputując Augustyn / błędy jego  
przekonał. a on iako kłamca / wyszedłszy wy-  
stawił / izem onego tak wziętego Augu-  
styna przekadał. Czym sie Augustyn do-  
wiedziawszy / iawnie nan pisał / fałsz jego  
przeswiadczał. Toż y drugi Marcellian  
Biskup Aryaniski uczynił / przekonany nie-  
smiejąc reć gdzie ludzie świadomi byli w  
Zipponie twierdzić : do Kartaginy po-  
chł / kłamać żeby Augustyna zwyciężył.  
Przeciw Pelagianstiemu nowemu kacer-  
stwu dziesięć lat pracował / kazaniem y po-  
sanim. a gdy ci chytrzy y wżeni heretyko-  
wie y do stolice Apostolskiej wtrącić sie  
chcieli / pierwey do Innocencyusa Rzym-  
skiego Papieża / poty do Zozyma porom-  
iego / Biskupi z Afryki pisali Papieżowi o  
chytrości ich / y iako sa od wiary Katho-  
lickey dalecy. A Biskupi stolice oney tak  
wielkiej / wшыtki od członkow kościelnych  
odcieli. y dawszy listy do Afrykańskich  
wschodnich / y zachodnych kościołom / wy-  
kłać ie y potępić kazali. Za takim kościoła  
Katholickiego osadzeniem : pobożny Ce-  
sarz Honorys idąc / prawy ie też swoimi  
potępił / y za heretyki mieć kazal. A tak ten  
maż Boży kościół pilnie przeczyścił / y  
duś wiele z błędow kacerstkich wyzwólal.

Ksiąg tak wiele pisał / iz ich ledwie kto  
przeczytać może. A to czyniąc / ięszce dla  
miłości Chrześcianskiej y zgody : czynił sa-  
dy między



dy między różnymi stronami owiec swo-  
ich/gdy się do niego o rozsadę w rzeczach  
świeckich wciekali/pomniac na ono co na-  
pisał Apostoł: aby się w swych nie w ob-  
cych sędzili. y zasiadał na tym drugdy ca-  
ły dzień nie iedząc. a w onych sędziach nie  
cyło zgodę iedną: ale poznawał owce  
swe/iako kto w drodze Bożej/ w wierze y  
w dobrych uczynkach postępował/ albo z  
niey wstępował/ każdemu przykładając  
mąść nauki na wzrost iego. a nie od nich  
nie pragnął iedno posłuszeństwa a pobo-  
żności Chrześcijańskiej/ koroza się winna  
Bogu y ludziom. Drugie iawnie karał  
przed wszystkimi: wszakże gdy go ludzie  
świeckimi temi sady bawili: za cieśkość  
to sobie poczytal/a do słodkiego o Boskich  
rzeczach rozmyślenia/ albo rozmowy bra-  
terskiej y domowej wciekał.

Gdy go kto o przyczynny list/ y z tych w-  
skazywał się kochał do panów prosił: rad  
się wymawiał/ przywodząc powieść ie-  
dnego mądrego/ który mówił: wielem dla  
przysięgi paterzając na sławę moie uczynić  
nie mogł. a swoje słowo przedawał: często  
panowie/ gdy co dają/ wciśkają. Wszakże  
gdy kogo zalecał/ tak to miernie y wstydl-  
wie czynił: iż się nie było nie wprzekrzył/  
ale w podziwienie podał. Raz gdy do na-  
mieszniaka Afryki Mace doniusa przyczyn-  
ny za iednym listem dał: tak mu odpisał: ko-  
cham się w mądrości twej czytać y kšie-  
gi twoie/ y listy przyczynne twoie wielki  
wstyd mają: tak iżbych zgrzeszył nie czy-  
nać co kážeś ci godny y przyjemny oy-  
cie. bo nie nalegaś iako drudzy/ chcąc pra-  
wie to o co drugi prosi wyćisnąć: ale było  
przypominasz/ a wstydem który w dobrych  
y trudne rzeczy przemaga/ prośby podpie-  
rasz. przetoż uczynilem wnet o coś żadał.

Wbior iego/ łoża/ y pokarmy były mier-  
ne/ ani bardo podle (z czego się wiec dru-  
dzy chlubią) ani bardo drogie. maż s. szrod-  
kiem siedł ani na te ani na owe strone. Stół  
iego mierny. Ku iarzynie y ogrodnym rze-  
czom/ miował y mięsą/ dla gości zwłaszcza  
y mdlejących. wino zawsze w stole miał/ w  
mierze go używając. O czym sam tak nau-  
czał: Noemu w helkiego mięsa dopuścić  
no/ Eliaszowi mięso krak nosił/ Jan z wie-  
rzatek używał/ a nie się nie zmazał. a z dru-  
giej strony Ezaú na soczewicy pożałdliwo-  
ścią zgrzeszył/ Dawid woda chciwie chęć  
pić/ sam się w karał. y Pána naszego czart nie  
na mięsie ale na chlebie kusił. Lud na pu-  
szy zganiony jest/ nie iż mięsa pragnął: ale

iż w pragnieniu przeciw Bogu szemrał. a  
o winie sam Apostoł mówi do Tymotheu-  
sa: dla żoładka y częstych niemocy twoich  
używaj winą. Srebrnego nie miał o-  
krom łyżek/ nie z wbośtwą/ ale z wolej. Go-  
ścierad przyjmował/ a przy stole wiecy czy-  
tanie y gadanie niżli używanie milował. a  
na stole raki miał napis na zwyczaj ludzki  
zarazliwy: Quisquis amat dictis absentem  
rodere vitam: Hanc mēsam vetitam no-  
uerit esse sibi. To jest: kto ludzkie obyczaje  
obmawia: niech od stołu tego wstawa.  
Przetoż się każdy gość musiał w tym do-  
brze zachować. a gdy kto tego zapomniat:  
by mu był namilży/iako się trąfiło z niekto-  
remi biskupami/ tedy mówił: albo rewierse  
zmażmy: albo iako od stołu do komory wstane.

Wbogiem opatrował/ albo z kościelnych  
dochodów/ albo z ofiary wiernych. A gdy  
mu o imioną kościelną niektożby kleryka-  
wie zarzucił/ mówił: wolalbych z iakim  
żny wiernym ludem żyć/ niżli się temi imion-  
y opiekac: y gorowem ich odstąpić/ aby we-  
dle starego testamentu ołtarzowi służyć/  
z ołtarza sługa Boży żył był. Wszakże nie  
gdy się sprawowania imion świeckich pod-  
jąć nie chciał. Sprawy rzeczy domowych/  
y wszystkich majątności/ kšieży swej zle-  
cał: sam nigdy pieczęci y klucza nie nosił:  
raz ich w rok liczby słuchał/ dla tego jeśli  
co zbyć mogło: wszakże od takich rzeczy i-  
żo gryzliwych/ przedko do swych duchow-  
nych wciekał. Domu y rolej kupić nigdy  
kościelowi nie chciał: ale jeśli kto wolnie  
dawał/ to przyjął. Gdy kto od dzieci albo  
powinnych imienie iakie oddał/ a kościo-  
łowi dawał: nie rad tego przyjmował. Bu-  
dowaniem się nowym/ bojąc się roztargnie-  
nia myśli swej/ nie bawił. Gdy pientedzy  
nie stało/ ludziom oznaymił/ mówiąc:  
Nie mam co w bogim dawać. Kielichy y na-  
czynia dla wieśniow y niedostatecznych  
łamać kazał. Co y Ambroży s. w takich  
przygodach radził/ y sam czynił.

Kapłani y klericy iego w iednym domu  
zaraz z nim mieszkanie/ żywność/ y odzie-  
nie mieli. w stole z nim iedząc pod liczbą y  
miarą pili. gdy który w słowie/ zwłaszcza  
przysięgając się chociaż na prawdę/ wysta-  
pił: iednym mu kubkiem mniej pić dąć ka-  
zał/ aby się tak do fałszywej przysięgi nie  
zwyczajił. Występne z reguły y karał y cier-  
piał/ ile przysięgało y było potrzeba. Białe-  
głowie żadney przebywać w domu swym  
nie dopuścił/ ani własney siostrze/ koroza wie w do-  
była długo wdowa/ y nad wielą służebnic-  
mi przeby-  
Bożych

Ná obmo-  
wcewierś  
y stołu pi-  
sał.

Imioną ko-  
ścielną.

Oddalone  
go od dzie-  
ci imienia  
na kościot  
nie rad  
przyjmo-  
wał.  
Dla wieś-  
niow kiel-  
chy łamać  
kazał.  
Kapitulą  
iego iaka,  
y iaką  
chowal.

Białe-  
głowie  
wie w do-  
mu przeby-  
wał.



wać nie  
dopuszcz.

Kapłan-  
ska cty-  
ność y  
straż iey.

Nauki s.  
Ambro-  
go 173y.

Słowo s.  
Ambro-  
go gdy v-  
mieral.

Słowo  
drugiego  
Biskupa  
przy smier-  
ci.

Księgi Re-  
tractatio-  
numpisal.

Gottowie  
wszystkie.

Bożych starsza/ani iney żadney powiny. y mawiał: By dobrze o powinne podey-  
żenie nie było: ale o te co za powinnemi  
abo do powinnych przychodzą podeyżes-  
nie być może. A ktemu tym którzy przy bi-  
skupie y kapłanie mieścić: może z takich  
niewiaśc wrość pokusa/ abo wiec domowi  
nieślawia. Przetoż mowil: iż przy słudze  
Bożym / by naczytstym y napowściągli-  
wym / białagłowa mieścić nie ma / dla  
wzgorzenia drugich. Z niewiaściami (gdy  
było potrzeba) nigdy sam ieden nie rozmaw-  
iał: ale zawsze przy innych klerykach y  
świadkach / by dobrze y co tajemnego by-  
ło. Nie nawiedzał ieden / wedle Aposto-  
ła / wdowy / abo utrapione / chyba gdy  
go kto chory prosił: siedl / a modląc się  
kładał nań ręce. Wniosk aż w wielkiej po-  
trzebie nie nawiedzał.

Powiaćdał / iż to miał z nauki s. Ambro-  
żego: naprzód / aby nikomu żony nie rać /  
żeby złorzeczenia nie miał gdy się porym  
swarzyć pozna. Druga / aby nikogoż do  
dwozu nie zalecał / aby mu cudzych grzes-  
chow nie przypisowano. trzecia / aby do  
swych sąsiad na wczasy nie chodził / żeby  
miary w iedzeniu nie utracił. Powiaćdał v-  
cieśnie: gdy Ambroży s. umierać miał / lu-  
dzie go płakali / mowiąc: oycze wproś so-  
bie v Paná Bogá żyworá przedłużenie dla  
nas owiec twoich. A on powiaćdał: nie  
takem żył żebych się między wami żyć wsty-  
dził: ale się umrzeć nie boję: bo Paná do-  
brego mamy. Drugiego umierającego biskupa  
ciechyl Augustyn / y mowil: ięszce cie  
p. Bog dla kościoła swego w żywocie zo-  
stawi. a on powiaćdał: jeśli nigdy nie v-  
mierać / dobrze: a jeśli kiedy umrzeć / a cze-  
mu nie teraz: w tym się słowie kochał Au-  
gustyn s. y rad to drugim powiaćdał. o dru-  
gim tak umierającym przywodził: Gdy  
kapłan ieden chory o śmierć się frąsował /  
a przed się o żywienie prosił: stał woz-  
dole niego ieden iakoby Anioł tak piękny / y  
rzekł mu: Cierpieć się boicie / a wynisć przed  
się niechciecie: y coż z wami czynić mam?

Przed śmiercią swoją Augustyn s. wylicza-  
ł księgi swe które pisał / w których po-  
prawował / coby się z kościelną nauką nie  
zgadzało. a zwoławszy gdy pisał / ięszce za-  
chowania kościelnego nie do końca będąc  
świadom / iako nowy Chrześcianin / y na-  
pisał o poprawie tej dwoie księgi. Sta-  
rość iego w wielki smutek wpadła. bo z sa-  
dom Bożych tajemnych / Gottowie wsyt-

pożynili / ludzie mordując / y miasta roz-  
puiąc / y kościoły y kapłany biorąc / y niko-  
mu nie przepuszczając. Ledwie się im trzy  
miasta obroniły: Kartago / Hippona / y  
Cyrra. Już Augustyn s. na śmierć chorzał  
gdy Gottowie miasto Hippona / w którym  
był Biskupem / oblegli / y czternaście mie-  
sieczy pod nim leżeli. w starości / w niemoc-  
cy / y w żalości oney ciechyl sam siebie y in-  
ne / wola Boską / y koronę cierpliwym na-  
gotowaną. prosił p. Bogá żeby abo mi-  
asto wyzwolił / abo dał sługom swym wiele  
ta cierpliwosć / abo koniec żywota jeśli mu  
się tak zda. y wysłuchał go p. Bog. W nie-  
mocy iego ieden chory przyniesiony iest do  
łoża iego / prosił aby nań ręce włożył / żeby  
go zdrowym zostawił. rzekł: iż ia tego nie mo-  
gę / y radbychci to był uczynił y dawniey. a  
on chory powiedział: slykałem głos prze-  
sen: Idź do Augustyna / aby na cie ręce wło-  
żył / a zdrow będziesz: co slysząc tak uczynił.  
A wnet p. Bog onego chorego zdrowił.  
Powiaćdał nam często: po przyięty chry-  
stian / y nachwałebniey kapłani y inni Chry-  
ścianie / by dobrze grzechu na się żadnego  
niewiedzieli: bez słusney pokuty umierać  
nie mają. co też y sam uczynił. bo psalm  
Dawidowe napisać sobie był kazał / y kazał  
kto one / leżąc na łożu / obrocować się do ścia-  
ny czytał. A przez dzieście dni niżli stał /  
prosił aby nikt do niego nie chodził / ieden  
w te godziny / w które lekarz nawiedzał / abo  
ieść podać. Czas wżytek on na modli-  
twie strawił. Słowo Boże opowiaćdał  
kazania czynił aż do ostatney niemocy  
swey. A żyjąc lat siedmiesiąt y sześć / a  
z nich na biskupstwie 40. v pominając br-  
cia do miłości / pokory / y zgody / z całemi  
zmysłami / z dobrym słuchem y widzeniem  
zaśnal / y policzony iest do oycow. Jan o-  
flarysny Bogu czynili / y iego ciało pogrze-  
bli. Testamentu nie czynił: bo nie v Bogu  
Chrystusow nie miał. Księgi chować dla  
potomnych pilnie kazał. Był głowić nie-  
tylo wczony pisarz w krolestwie Bożym /  
skarbu nowe y stare naczynia wybierając  
ale y to co wczyl sam czyniac / rym wielki w  
krolestwie Bożym został / wstawiony od  
Paná naszego Jezui Chrysta. Proście ze-  
mną y za mie com ten żywot dla was po-  
tomnych napisał: abych tego meza z kto-  
rym żyłem bez żadney gorzkości lat czter-  
dzieści / naśladowca być / a z nim w nie-  
bie obićnie Boskich zażywał. Breviary  
Rzymski świadczy / iż ciało iego Leopran-  
dus król Longobardow drogo okupił / y



Sardynię do Tyccynu do Włoch ie prze-  
nioś. Na cześć Chrystusowi Bogu naśe-

mu / który z Oycem y z Duchem świętym  
królue na wieki. Amen.

Nauka świętego Augustyna / Dżisieyſzym kacerstwom przeciwna.

**I**ż jest wielki Doktor Kościelny / a filar prawdy  
Katholickiey ten s. Augustyn / y nauka swota y  
piśaniem iako hoyny desz wſykie pola tatemnie ko-  
ścielnych polat / a iż tego sława ſczyćie ſie też chca he-  
retyckowie dżisieyſzy / fałſzywie ſłow iego y proſtych  
kładać / abo ie wcinąć y ſpocac / przyſtoć barto / po-  
łożycu frotce nauke tego / o tym właſciw / o co iſt  
miedzy heretyki rożnica / aby każdy poznal / iako ſie  
ten święty / wielki / y ſtary Doktor we wſytkim z na-  
uka s. Kościola Rzymſkiego zgadza / chociaż nie do-  
pierożył / bo przed iedennością ſet lat.

1. Na Bogu w Trocy iednym trzech perſonach  
a iednym w Boſtwie iſteſtwie / na prawdziwym Bo-  
ſtwie y cłowieczeńſtwie w iedney perſonie Pana na-  
ſzego Jeſu Chryſta / wſykie wiare y nauke ſwoie po  
wſytkich piſinach z Kościołem s. fundule. a właſciw  
lib: 10. de Ciuitate Dei cap: 24. Tom: 5. & in Pſal:  
68. Tom: 8. de Trinitate lib: 1. cap: 4. Tom: 3. & lib:  
6. de Trinitate cap: 7.

2. A o Boſtwie Chryſtuſowym z Oycem rownym:  
in Euan: Ioan: Trał: 36. Tom: 9. Et de verbis Apo-  
ſtoli Sermon: 1. Tom: 10. & Sermon: 64. & de Sym-  
bolo ad Catechumenos lib: 1. cap: 3. Tom: 11. & con-  
tra Maximum Arianum lib: 3. cap: 18. Tom: 6.

3. Iż Duch święty pochodzi y od Syna iako od te-  
dnego początku bez początku / czytaj de Trinitate lib:  
15. cap: 17. & 26. Tom: 3. & lib: 5. cap: 13. ibidem.  
& de Ciuitate Dei lib: 13. cap: 24. &c.

4. O Kościele / iż ieden iſt pomieſczony y Katho-  
licki / tak mowi: lib: de utilitate credendi cap: 7.  
Miedzy Chreſciani ſa kacerſtwa / y wſytkiby chca-  
ły ſie zwąć Katholikami / y zowia inne okrom ſiebie  
heretyki: wſakże ieden iſt Kościół Katholicki / iako  
wſykiey mąia po wſytkim ſwiecie / ktoremu rożnaito  
imiona heretyckowie dają: ale ſie każda ſekta z nich  
ſwym imieniem zowie / y przecie tego nie mogą. Et  
in Pſal: 56. Tom: 8. Patrzcie proſiſcie iſt ſaleſ-  
ſtwo heretyckie: oddzieleni od iedności Kościoła  
Chryſtuſowego / czeſci ſie trzymają / a wſytko wra-  
cacia. zgadzają ſie niechca ze wſytkim ſwiałem / na  
ktory ſie chwala tego wylała. teraz ſie ſpełniło: po-  
nieſiony iſt na niebá Bog naſ / a na wſytkiey zie-  
mi chca iż tego. o ſaleſſtwo heretyckie / co wierzysz  
czego widziſ / a tego ſie przyſ co widziſ. wierzysz  
zemna. Chryſtus podnieſiony iſt na niebo / czego  
ſmy nie widzieli: a tego ſie przyſ / iż chwala tego iſt  
na wſytkiey ziemi / co widziſmy. y indziej. De vera  
religione cap: 7. Tom: 1. Trzymaj ſie wiary Chre-  
ſcianiſkiej y wczęſtnictwa Kościoła tego / ktory iſt  
Katholicki. y tak go nie tylko ſwoi / ale y nieprzyacie-  
le zowa. chca y niechca ſami heretyckowie / y wycho-  
wanie odſzepieſciſcie / gdy nie z ſwym / ale z obcym  
gadają / Katholicki Kościół zwąć Katholicki muſa.  
bo inaczej niſt ich nie zrozumie.

5. Iż w tym Kościele ſa iſi y dobzy. Trał: 6. in  
Ioan: Tom: 9. Wyznawamy / praw / iż w Kościele Ka-  
tholickim ſa iſi y dobzy / tak iako plewy z jęczmieni. a  
iż dla tlych Kościoła opuſzczać nie mamy. De ſide &  
operibus cap: 5. To: 4. & de unitate Ecclē: cap: 13.

6. Iż okrom iedności Kościoła Katholickiego /  
zbawienia niſt mieć nie może Sermon: 181. de tempore  
Tom: 10. tak mowi: Krolowie iſt / y iſt krolowie

iſt / Chreſcianiſcin nie iſt / ktory w Kościele Chryſtu-  
ſowym nie iſt. Sam ten iſt Kościół / w ktorym iako  
w iednym domu bakaná pozywają. bo w iednym  
Katholickim Kościele prawdziwa ſie ofiata odkupi-  
ciela ofiarne. mieſa bakanowego wynosić z tego  
domu kłazano. ſam ten iſt Kościół iako korab Noe-  
go / w ktorym kto nie był / wodą go potopu zgubił.  
Odetni mowi Cyprian s. promień ſłoneczny od ſto-  
ca / rozdział ten od iedności być nie może. odetni od  
drzewa roſſzke / iſtli rodzić będzie / odcym ſtrumy.  
ſzeſz od krynice / iſtli nie wſchnieć y indziej. De Sym-  
bolo lib: 4. cap: 10. Tom: 9. Kto bez Kościoła náleży-  
ny będzie: oddalony iſt od liczby ſynow. a Boga  
nie może mieć za Oycá / ktory Kościół nie ma za m-  
tka. nie mu nie pomoże iż wierzyl / abo tak wiele do-  
biego czynil / gdy Koſciá nawiſſzego dobra nie ma.

7. Iż Kościół s. o piſanie ſwiałczy / ktore prawe  
iſt: a iż przytecie piſina ſwiałego za Kościelnym iſt  
rozſadkiem: twierdzi Augustyn s. contra Epistolam  
Manichei Tom: 6. cap: 5. gdzie ſmie mowić / iſbych  
Ewángeliey nie wierzyl / by mie poważność y ſwiał-  
dectwo Kościelne do tej wiary nie wzruſzało. a iſtli  
Kościołowi wiary wymiem / tuż y Ewángeliey wie-  
rzyc nie będziem. bo przez Kościół Ewángelia iſt  
Ewángelia. Et contra Fauſtum lib: 13. cap: 5. To: 6.  
Ksiąg / praw / naſzych poważność / tak wiela naro-  
dow zewolentem / ſuccesſya y wſtapowaniem Apoſto-  
łow / Biſkupow / y Koncylly / wzwierżoną iſt. Toż  
mowi tamże lib: 23. cap: 9. iſbyſmy nigdy perwui nie  
byli / iſtli to piſmo s. ktore mamy / Apoſtłowie Du-  
chem ſwiałym piſali: gdyby nam Kościół tego nie  
ſwiałczył.

8. O Trádycey y podaniu náuki Apoſtołſkiej  
Koſciółowi bez piſin / tak mowi: De Baptismo con-  
tra Donatiſtas lib: 5. cap: 26. Tom: 7. Czynniny iako  
nas Cyprian s. wpoſina / do iſzodła ſie wcielaſmy /  
to iſt do Apoſtołſkiego podania. Stamtad te rym-  
ne aż do naſzych czáſow idaca bierzmy. boto iſt na-  
lepeſ / y czynić ſie ma bez wątpienia. y indziej. ci-  
tat: diſt: 11. cap: palam. W rzeczy warpliwey okolo  
wiary / waine iſt ſwiałdectwo Kościoła Katholickie-  
go / y wſtapowanie Biſkupow iednego po drugim / aż  
do naſzych czáſow na tych ſtolicach / ktore ſami Apo-  
ſtłowie fundowali.

9. Iż Piotr s. pierwyſym był miedzy Apoſtoly / na  
wielu mieyſc dowodzi. Quaeſt: ex nouo Teſt: 75. Tomo  
4. Et de verbis Domini Sermon: 13. Iż iſt fundamen-  
tem y opoka Kościelna: Sermon: 15. 16. & 26. de San-  
ctis Tomo 10. Iż Piotr s. był w Rzymie Papięſem /  
tak mowi / contra literas Petilian lib: 2. cap: 51. Co  
uczyniła ſtolicá Kościoła Rzymſkiego / na ktorey Piotr  
ſiedział / y na ktorey teraz ſiedzi Anáſtazyus. iż tam  
Symoná Magá wycięzyl. Hereſi 1. Quod uult  
Deum. Tomo 6.

10. Iż Biſkup Rzymſcy wſteputac ieden po dru-  
gim na mieyſce Piotra s. tym ſamym prawdziwym  
ſie być Kościołem poſkazu: to wywodzi / y wylicza  
Biſkupy Rzymſkie począwſzy od Piotra s. aż do An-  
náſtazyuſa. Biſkupow. Epiſt: 165. Tomo 2. ad  
literas cuiusdam Donatiſta.

11. Iż przy Kościele Rzymſkim było záwždy przod-  
kowanie / y nawiſſe nád innymi Kościoły przelożeń-  
ſtwo: ſwiał-

dnoci  
nikt zb-  
wienianie  
ma.

7.  
Kościół  
prawdzi-  
we piſmo  
wkaſuje.

8.  
Trádyce.

9.  
Piotr s.  
był przed-  
nięſzym  
miedzy A-  
poſtoly.  
iſt fun-  
damentó  
kościel-  
nym.

Był w Rzy-  
mie.

10.

Kościół  
Rzymſki  
na mieſce  
Piotra s.  
wſtapił.

11.

Przedko-



wanie ko-  
ściół Rzy-  
mskiego.

12.

Co jest he-  
retyk.

13.

Niesgodny  
heretyk.

Niemoga

być męce-  
nikami.

14.

Heretyki  
świeckie p-  
rzad ká-  
rác ma.

Przyczyny  
piękne dla  
których  
ludzie w  
kacerst-  
wie trwá-  
ia.

Prou: 29.

To dół  
Rui y od-  
szepień-  
cy monia.

15.

Wolna wo-  
la ludzka.

16.

Wiará bez  
uczynków.

stwo: świadczy Epist: 162. Tom: 2. mówiac: W Ko-  
ściele Rzymskim zawsze krwiono stolice Aposto-  
łey przodkowanie. A Innocentyusowi Papieżowi  
na rozsedek pisma swoje dawał. *contra duas Epist: Pelagii, lib: 1. cap: 1. Tom: 7.*

12. Heretyka tak opisuje. *De utilitate credendi, cap: 1. Tom: 6.* Heretyk jest/ powiada/ który dla po-  
żytku świeckiego/ a właściwie dla sławy y przodkowa-  
nia/ fałszywe y nowe mniemania rodzi/ albo za nimi  
idzie. A ten który takim ludzkom wierzy/ słowem jest  
mniemania y dumna prośna nabożeństwa y prawdy  
oszukiwany.

13. Ję heretycy trwać przy jednym nie mogą/ ale  
zawsze nowe sekty y błędy z sobą same walczące ro-  
dzą: świadczy *de verbis Domini Serm: 1. Tom: 6.*  
Ję pismo s. na swe wymysły y wykład obraca/ a y  
kreca: dając znać *de nuptiis & conc: lib: 1. cap: 31. Tom: 7.* Gdy dla fałszywego umiarkowania/ męczenniki  
chcą być nie mogą. *contra Epist: Parmeniani lib: 1. cap: 7. Tom: 7.*

14. Heretyki vszad świeckie karać/ y do Kościoła  
te pogroźkami y prawdy przywołać może: naucza  
Epist: 50. ad Bonifacium comitem. y mówi na in-  
nym miejscu: Epist: 18. ad Vincentium, & Retractionum  
lib: 2. cap: 5. Byłem pierwsey w tym mniemaniu/ aby do  
jedności Chrystusowej nikogoś nie  
niewolono/ a żeby tylko słowem a gadaniem z nimi czy-  
niono/ abyśmy obłudnych nie mieli Kátholików/  
tych kłótni za tawne heretyki znali. lecz to mój  
mniemanie nie słowy/ ale sama rzecz y przykłady  
przekonane jest. bo mi włazowali/ iż y miasto moje/  
bogatnia wstaw y pogroźkę Cesarzką od Donata  
odstąpiło/ a do Kátholickiej jedności przystąpiło/ y  
innych wiele. y tamże kładzie płec przyczyn/ dla ko-  
rych ludzie w kacerstwie trwają: którym przymusił  
nim y pogroźkami pomagać potrzeba. 1. Jedni się  
bojąc przychodzą w swoich traktach/ nawrociec przewo-  
czyli. 2. Drugi w słym zwycięstwie zwyciężającymi  
bedąc/ potrzebowali onego co pismo mówi: Sług  
zawładnęły słowy się nie poprawi: y chociaż roz-  
sumie/ słuchać nie będzie. 3. Drugi mniemali iż  
stroną Donatową (heretycką) prawdziwszą/ y tak  
bezpieczniejszą do pytania o prawdziwe Kátholickie  
lentwymi zostawali. 4. Drugi zle teżyli wadziły  
y potwarzy/ iż we drzwi nie wchodził: wierząc fał-  
szom onym/ takobyśmy my coś innego na naszym ob-  
tazie kładli (albo takto dół potwarzają/ żebyśmy bóg  
wany chwalili/ y święte za Boga mieli.) 5. A náko-  
niec drugi rozumeli/ iż wszystko Chrześciantie: mało  
narym przy której stronie stał. y przeto przy Do-  
nacie (heretyku) trwali/ iż się tam wrodził: a iż ich  
młk do Kościoła Kátholickiego nie popędził. Tym  
wszystkim bogactwom/ które królowie Chrystusowi  
słuszac wydaty/ tak bardzo pomogła/ iż teraz są takimi.

15. O wolnej woli ludzkiej/ tak mówi: *Lib: de libero arbitrio, cap: 1.* Skłonność woli naszej/ by  
nie była dobrowolna/ y w mocy naszej: nie miałby  
chwały człowiek/ gdy się ku niebieskim rzeczom: ani  
ganiłby/ gdy się ku ziemskim rzeczom: tak po zawi-  
słach obraca. y nie trzebaby go wspominać/ aby zanie-  
dbawszy ziemskich/ wiecznych dostawał. y tamże  
cap: 3. Wola naszą wolaby nie była/ gdyby w na-  
szej mocy nie była. a iż w naszej mocy jest/ przeto wol-  
na jest. y na innych wielu miejscach naucza.

16. Ję wiara bez uczynków do usprawiedliwie-  
nia nie może być/ tak mówi *de verbis Apost: Serm: 16. Tom: 10.* Mówi Apostoł: y dyabli wierzą y wzdry-  
gają się. Jeśli ty tylko wierzyś/ a bez nadziei żyjesz/ y  
miłości nie masz: tedy y tak dyabli wierzą. Przy-  
daycie do wiary nadzieję/ a nadzieja być nie może/ je-  
dno za dobrym sumieniem: przeto do nadziei trze-  
ba miłości. y Apostoł te wiary zaleca/ która w mi-  
łości robi. y na wielu miejscach innych.

17. O naku krzyża s. tak mówi *Serm: 181. de Tem- pore, Tom: 10.* Znakiem krzyża s. poświęca się ciało  
Pánstie/ y wodą do chrztu: tym się poświęca  
kapłani/ y inni słudzy Kościoła: y wszystko co się te-  
no poświęca/ tym się znakiem krzyża s. za wywo-  
dzenia Chrystusowego imienia/ świętym czyni.

18. Przy chrzcie s. ma być na dyabły duchy/ a  
wyklanianie/ a iż tak Kościół s. od Apostołów wy-  
szedł: *de Ecclesia dogmatibus cap: 31. Tom: 3.* Ję przy  
ma być Chryzmo y pomazanie/ naucza *de vita Chri-  
sti, cap: 1. Tom: 9. & Serm: 206. de tempore.*

19. O chrzcie dziatek mówi/ iż ma być/ a iż to jest  
podanie Apostolskie/ na wielu miejscach/ *de verbis  
Apost: Serm: 10.* Kłótni jeden obcych nam nakł  
dopuszcza. To (około chrztu dziatek) Kościół z  
zdy miał y zawsze trzymał/ to z wiary przodkowi-  
stał/ to y aż do końca starożytności chowa. Et de pecca-  
torum mer: & rem: lib: 3. cap: 1. Tom: 7. Chry-  
stus/ dziatek/ z pobożnego y macierzyńskiego wy-  
czuła wyżył Kościół zachowuje.

20. O Bierzmowaniu/ y kładzeniu reku Bisku-  
pich/ y naku krzyża s. na ciele/ *contra litteras Pel-  
liani lib: 2. cap: 4.* Sakrament/ prawdy/ chrystu-  
miedzy widomymi znaki świętymi/ tak y chry-  
stus/ in Psalm: 30. conc: 3. Nie bez przyczyn  
znak krzyża s. chciał Chrystus na czoła nasze aby był  
kładzony/ tak na tym miejscu gdzie wstyd przeby-  
wa: aby Chrześciantin sromoty się Chrystusowej  
nie wstydzili.

21. Ję prawe a istotne jest ciało Chrystusowe w  
Sakramencie/ na wielu miejscach naucza *contra ad-  
versantes legi & Proph: lib: 2. cap: 9.* Pośrednicą  
miedzy Bogiem y ludzmi/ człowiek Chrystus/ Je-  
sus/ dającego nam ciało swe ku pożywaniu/ y kre-  
swoje ku napoju/ wernym sercem y wsty przyjmie-  
temy: ażebyśmy strasliwa rzecz/ jest ciało ludzkie  
jesi/ a miłie zabili: y krewność ludzką/ a miłie wy-  
lać. A indziej/ in Psalm: 33. conc: 1. Tom: 8. Wstał  
Chrystus w reku swoich/ gdy nam polecał/ a  
mo ciało swoje/ rzekł: To jest ciało moje. bo nosił  
no ciało w rekach swoich. y indziej naucza: a iż tam-  
nie jest chleb y wino/ ale się chleb w ciało  
krewno Chrystusowe przemienia/ *in  
sent: Proph: citatur de cons: d. 2. cap: 40.* Ję  
wyznawamy/ iż przed poświęceniem jest chleb y wi-  
no/ które naturą rzeczy: ale po poświęceniu jest  
ciało y krewno Chrystusowe/ która błogosławieństwo  
poświęcenia. A iż się w tym Sakramencie Chrystu-  
sowi obecnemu takto Bogu kładamy/ tak mówi/ in  
Psalm: 98. Tom: 8. Wstał (Chrystus) z ziemi/ i  
bo ciało z ziemi jest/ y z ciała Panny Maryi ciało  
wstał/ y w tym ciełe chodził/ y toż ciało nam dał ku  
pożywaniu na zbawienie. a żaden onego ciała nie  
pożywa/ aż mu się pierwsey pokłoni (takto Bogu) be-  
przygany bóstwem/ ażebyśmy. To są słowa s. Augu-  
styna. z których obaczyć możemy/ werny Cytelniku/  
potwarzy Zwinglianskę na tego świętego Doktora.  
o czym się indziej Bersey przeciw im pisało.

22. O ofierze Masy s. pełne tego księgi łaski  
świadczy. *Serm: 11. de Sanctis Tom: 10.* Wstał  
lem/ powiada/ przed ołtarzem Bożym dusze zbawionych.



à co czeł godniejszyego y wczciwyszego być może / i tak  
pod tym cztarzem odpoeczować / na którym Bogu o-  
fiare spławia / y ofiarui: v ktorego Pan sam jest ká-  
planem / i tak pisano test: tys jest káplanem na wieki /  
wedle porzadku Melchisedech: a słusnie pod oltar-  
zem dusze obpoeczwała / bo na oltarzu ciáło Pánstkie  
ofiarui. y indziej. De fide ad Petrum cap: 19. Tom: 3.  
Mocnie przy tym stoy a nanniet nie watpi / iś iedno-  
rodny Bog słowo / estawiszy sie ciálem / dal sie za nas  
ofiara Bogu na wrenność srodkości: ktorému z Wy-  
cem y z Duchem s. Pátryarchowie y Prorocy y ká-  
plani w starym zakonie bydo ofiarowali: y ktore-  
mu teraz / to jest za czásu nowego zakonu / z Wy-  
cem y z Duchem s. ktorými ma iedno Bóstwo ofiare chle-  
bá y winá w wterze y miłości swięty kóściół powse-  
chny po wszytkim swięcie ofiarować nie przestáie. y  
indziej. De Trinitate cap: 14. Tom: 3. Co może być  
táń mile ofiarowanego y przyjmowanego / i tak ciáło  
ofiary náfey / ktore sie estáło ciálem káplaná náfego:

23. Jś tá ofiara Náfey s. za vmárle słusnie sie o-  
fiaruie. sam o swej mące piše o Monice lib: 9. Con-  
fessionum cap: 13. iś vmieráac proślá: áby v oltar-  
za ná tey dusze pánietao. y proślá mże Augustyn  
swięty cytelniká káplaná / áby oycá tego y mátki  
Moniki v oltarza nie przepomínat. bo i tak mowi  
de Ciuit: lib: 20. cap: 9. Dusze wternych nie dżela sie  
od kóściół / ktory y teraz test krolestwem Chrystuso-  
wym / y niebyłaby v oltarza Bózego pániatá ich  
przy wzywaniu ciáła Chrystusowego.

24. O spowiedzi do vchá káplánskiego bázro tá-  
snie náuczaz: de vera & falsa penit: cap: 14. Tom: 4.  
Niech ostrośny bódzie (pokutuiacy) áby dla wstydu  
nie dżela spowiedzi / á grzechow roiny roiny ká-  
planom nie obáwiał. bo drudy iednych táta: á do  
innego te káplaná chováia. co nie innego nie test /  
iedno sámych stebie chwalić / y obłudnym być / á ni-  
gdy odpuszczenia nie mieć. Tánze cap: 15. náuczaz  
spowiedniká / mowiac: Duchowny sedia niechay  
wie co ma sadzić. bo moc sadowa tego potrzebuie /  
áby ostrzasał dobre co ma sadzić / przetoż pilny  
bádacz y dowcipny wypytácz / niech madrze pyta od  
grzesznego / o to w czym sie nie czuje / ábo dla wstydu  
iáć chce. y tánze mowi cap: 10. Sámście zgrzeszyli /  
sámś sie za grzech wstydzicie: bo sam wstyd ma czesć  
odpuszczenia. á z miłosierdzia to Pan rostázal: áby  
nie táciennie pokutowál. bo gdy sam ná sie kápla-  
nowi powiáda / y wstyd niechac Bógá gniwáć /  
wyćieza: odpuszczenie sobie grzechu iedna. á to co  
było w czynku śmirtelne / w spowiedzi estáie sie  
odpuszczenia godne. bo wiele doszyczynienia podá-  
te / ktory wstyd swoy wyćiezywšy / nie przed postem  
Bózym nie táť.

25. O ofiánnim pomázánnu: De reatitudine Ca-  
tholic: conuersat: Tom: 9. & de visitatione infir-  
morum lib: 2. cap: 4. doszć táśnie náuczaz.

26. O swięceniu y stáwieniu káplanow y innych  
kteryow / od Biskupow ná nie od iadnych káťow / se-  
rofo náuczaz: de moribus Ecclesie Catholice lib: 1.  
& 2. Tom: 1. gđie y ceremonie / i tak te swięca Bi-  
skupi y stáwta / wypisule.

27. Jś małżeństwo test Sákrament kóścielny / kto-  
rego sie rozrywáć nigdy nie godjť / ná wielu mteysc  
náuczaz: zwláśczá de bono coniugali cap: 7. Tom: 6.  
Et contra Iulian: Pelag: lib: 5. cap: 9. Tom: 7. Jś  
kóściół słusnie miedzy powinowátemi małżeństwa  
do pewnego pokolenia broni: De Ciuit: lib: 15.  
cap: 16. Tom: 5.

28. O czyścú / ná wielu mteyscách náuczaz: De ve-  
ra & falsa peniten: cap: 17. & 18. Niebespieczno  
jest do godziny śmirtci pokute odwloeczć / bo táń  
wiele ma chory przeszkodzenia. wśákie wielka test  
rzecz / ktorému ná ten czás Pan Bog dá. Jśli te-  
dy kto test / ktoryby w ten czás szał práwey pokuty:  
niech czeka iáśti Bózey / áby z swey złości wterza po-  
znał dobroć tego. á by dobrze w ten czás sie náwro-  
cił / y żywotem żył á nie vmieral: iedná mu nie obie-  
cuiemy / áby miał wszytkiego vśc káránia. bo musi  
sie pierwey ogniem czyścienia przeczścić ten / ktory  
owoc náwroczenia swego ná inszy swiát odwloct. á  
tám ten ogień ácz wterzny nie test: wśákie test bázro  
ćieśki. bo wszytkie mełi tego żywotá przechodjť. ácz  
wiele wćierpieli męczennicy / y int jli ludje: wśákie tá-  
ka sie mełá (i tak test w czyścú) ná ziemi nie náláztá.

29. O modlitwie za vmárle / i tak mowi: De cura  
gerenda pro mortuis cap: 1. Tom: 4. Czytamy w  
kástegách Máchábeyfkich / iś za vmárle ofiare czynio-  
no: ále by dobrze w pisnie starym nie o tym pisano  
nie bylo: niemále test kóściółá powsednego powa-  
żne swiádecwo / iś w káplánskich modlitwách / ktore  
Pánu Bogu v oltarza czynia / mteysce test záleceniu  
vmárlych. Tánze cap: 4. swiádecy / iś kóściół czyni  
modlitwy za wszytkie dusze zmártych w wczestnictwie  
Chrześciánskiego y Kátholickiego towarzystwá / dla  
rych dusi / ktorych synowie ábo powinowáci y przy-  
iáćcie zápomnieli.

30. O wzywaniu swiętych y modlitwie ich za ná-  
m / pelno wśedjcie w tego pismách. Lib: medit: cap:  
40. Tom: 9. & c. Tán modlitew tego do mátki Bo-  
żey y swiętych niemálo. Et Ser: 18. de Sanctis, Tom:  
10. Et de Ciuit: lib: 27. cap: 8.

31. O postách táśie wśedjcie pelno. Epist: 86. ad  
Casulanum Tom: 2. Et de moribus Eccle: Cath. lib: 1.  
cap: 33. Táśie o brákwaniu potraw w post contra  
Faustum lib: 30. cap: 5. Tom: 6. Chřeściánie / prá-  
wá nie heretycy / ále Kátholicy / dla pokáránia ciáła  
swego / á żeby duśá w powściágniennu sie od bezro-  
zumnych chuci pomizylá / nie tby to sobie zá nieczyste  
pocztyli / nie tylo sie od iedenia mieśá wśtrzymá-  
wá / ále y od owocow niektorych / ábo záwidy / iá-  
kich málo test / ábo pewnych czásow y dni. i tak w  
post wielki práwie wszyscy / i tak kto mtey ábo wie-  
cey chce y przemoże.

32. O chowánnu czyśtości / i tak mowi: de bono vi-  
duitati cap: 15. Tom: 4. Powściáglivy żywot ná-  
máśenstwo przekládamy: á swięte dżewictwo y  
nád powściáglwość wdowia. y indziej. de Eccle:  
dogma: cap: 68. Swiętemu dżewictwu máłżeń-  
stwo zrownáćá rozumieć iś iś ktory ciáło káza / á od  
winá sie y mteśá powściágá / nie wyslugi v Bógá  
nie máciante test to Chřeściánska / ále Jowintánska.

33. O słubách czyśtości iś swięte sa / i tak mowi: iśenjski, á  
Epist: 45. ad Armentarium. Tom: 2. Jśes słubo-  
wá / iśes sie obwiazal / iśes sie czynć ináczey nie go-  
dji. pierwey niśis słub vczynil / wolnoć bylo niśisym  
być ( ácz z tákley wolności wśelić sie nie trzebá / w  
ktorey ná toś nie winien / co z pożytkiem twym plá-  
ćie móżesz) á teraz iśes winien Bogu słub oddáć: iś  
cie nie do wielkley spráwiedliwóci wzywam: ále cie  
od wielkley złości odstráśam. y ntey: Nte záuzy iśes  
słub vczynil / y owšem sie ráduy / iść sie to nie godjť  
coć sie z twoia słoda godjť. á táť nie wśdrygay  
sie / záczni / á słowá vczynkiem wypelniay: ten cie  
wspomnie / ktory słubow twoich prágnie. Szczęśli-  
wa niewola / ktora cie do lepszego przyciśá. O Pán,

tym lroná  
máśen-  
stwu.

28.  
O czyścú.  
Czyścú  
ogień iáki

29.  
Modli-  
tny sá v-  
márle.  
Kóściół  
prosi sá-  
márle, kto-  
rych po-  
winni sá-  
pomnieli.

30.  
O wzywá-  
niu sá.

31.  
O postách  
Brákwá-  
nie po-  
traw.

32.  
O chowá-  
niuczyśto-  
ści.

Wdowi  
stán lepszý  
niś mál-

33.  
pánieński  
niśli wdo-  
wi.

33.  
Słuby od-  
dáváć P.  
Bogu win-  
iá zec-  
ieś.



34.

Księga w  
czystości  
miejscu  
bez son.

35.

XXIX

Augu.

Sierpnia.

Mar: R.

ibidem.

nie Bogarodnicy trzymaj: De sancta virginit: cap: 4. Tom: 6. i. i. miala zaslubiona czystoscim poczetk Bogu wzywocie.

34. I. za czasow tego Ksieza bez son w czystosci miejskal: swiadczy: Confessionam cap: 3. lib: 6. Tom: 1. & de honestate mulierum cap: 4. Tom: 9. & Ser: 19. de verbis Domini: Tom: 10. y wzywocie tego.

35. Swietry Augustyn byl miedzy y zakon zalozyl y do tego stanu radzil y na wielu go mieyscach

zaleca: contra litte: Petil: lib: 3. cap: 40. Targnat sie slowy (Perilianus heretyk) zlymi / na zelanie klasztorow y miedzyow: y miedze tes w tym ganiac / tem sie ta na ten zywot wdal. y indziej dosyc o tym / y wzywocie tego czytay. Opuzczam innego wiele tego o prawdziu Kacholickiej / y o nauce z Kosciolem sie Kymistim zgadzajacey / swiadectwa: ktorych sa zabrane ciele wielkie Ksiegi po Lacinie / nazwane Confessio Augustiniana.

## Zywot y meczennstwo swietego Jana Chrzciciela / wybrany z pisma swietego.

**W** Kzeslancu swego nawiatanego miedzy synami niewiesciami / y Anyolaziemskiego / iako narodziem onym dziwnym w oczach ludu wshytkego zbawicciel do nas w cieie przychodzacy w slawie raczy: dzien on ktory Kosciol swiacti oznaymuie: teraz zywot y dokonanie tego od Ewangelistow s. Duchem Bozym wypisane / chcac w sercu wmaizyc / y kazanim wzeci / y na przyklad zbudowania zbawieniego podac: proste wielkiey przyczyny tego. iako wznie swe Panu / ktorego palcem wskazowal / oddawal y zalecal / tak y miedziech te laske wzyni: abych mogli sily mialuczy w rozmyslaniu zywota tego na zbudowanie namilshy bractey wzyc. Jan syn Zacharyasza nawyzszego Biskupa / ieszcze wzywocie matki poswiecony y Duchu Bozego pelny: skoro z dziecinstwa wyrastal a rozum bral: prosil sie v rodzicow maly synagel / na puszcza na zywot pustelnicy y od ludzi oddzielony. czego doznał Lukasz s. Ewangelista tymi slowy: Roslo dziecie y posilalo sie w Duchu / y bylo na puszczy az do dnia wskazania sie Izraelowi. Tak go sprawowal Duch Panski / aby nasladownikiem byl onego Zeliasha wielkiego Profoka wzywocie / ktoremu mial byc rownym w wzedzie. bo Zeliash od ludzkiego towarzystwa wcielajac / wiecey na pustych mieyscach w osobliwosci przesmiejskal / gdzie Pana Boga widzial / y z nim rozmawial / y rzekł Anyelska y od krakow cudownie karmiony byl / y potym na ognistym wozie przeniesiony iest do raju. gdzie w cieie zywoty a nie vmierajacy do tego czasu czeka odpraw: aby przed wtorym Syna Bozego z nieba na sad zywych y vmartwych przyscicem / przeslancem tego zostal do ludzi na tym swiecie pozostalych / na przesroge wiernych aby sie na straszliwe ono przyscicie gotowali.

Tak iz wzsad miasc Jan na pierwsze

przyscicie Syna Bozego / nie na sad / ale na odkupienie y cierpienie za nas idace: aby ludzie na przyscicie tak wielkiego daru przestregal / y droge zbawicielowi w sercach ich gorowal: podobny Zeliashowi zywot wiec mial. Gdy tedy swietry mlodzienskie od oycy y matki sprawy y dzieie okolo swego narodzenia wshyal / a iz sie iuz ten Pan narodzil ktorego ieszcze badac wzywocie matce wskazowal / y ktorego sluga a przeslancem iuz byl od Boga naznaczony: pozal sie na taki y tak wysoki wzsad przysprawowac: aby w wielkiej czystosci y swiatobliwosci zyc / y wielka ku Panu onemu milosc mogli pokazac. Na to mu sie nie zdal lepszy sposob / iako od ludzi y swiata oddzielony byc. rozumieiac Duchem Panskim / iz do wielkich cnos y wysokiego nasbozenstwa / y podniesienia myslu ku P. Bogu / y do czystosci duszney y cielesney towarzystwo ludzkie przeszkadza. bo iac sie tego choc byl tak wielka laska Boza ieszcze wzywocie matki opatrzon / aby sie kiedy iakim grzechem nie pomazal / cialu mlodemu y bystrosci wzrodzoney y sklonnosci ludzkiej do zlego nie dufajac. Przyslapil tedy czasu iednego z wielka pokora synagel on do oycy y matki / zegnajac ie / a prosjac aby mu do takiego zywota nie przeszkadzali / a w rekę go Bostka / ktora iuz znali nad nim / podali. O iakie tam bylo lez wylanie y plakanie onych staruszkow nad milym synem. milosc przyrodzona z nabozenstwem walczyła. powolnosć pacholacia onego / piekna wroda / iedyna domowi pociecha / dar taki od Boga / wwehlenie serca y oczu ich / odradzalo: aby go z domu nie puszczeni / a na taka nadze mlodziuchnego ciala / y niezroslych dobrze szlontow nie dawali. wielka woyna y twoga na ich duszy: ale zywociestwo predkie. rzekl nakoniec: Dany nam iest / namilshy synu / nad przyrodzenie y nadzieie nasze: a iako cie bronie mozem temu / ktory cie nam darowal: Idz gdzie cie

Bog



Bog twoy obraca: lepsza robie iego opieka niżli nasza. iedno w tym trway na co cie Pan posłał/ gotuy sie na służbę iego / a na nas w modlitwach pamiętaj.

Tedy dla miłości Chrystusowej wzgar: dził on młodziuchny Jan rostkami swiata tego/ dom dostateczny oycą swego opuścił/ iedynym synem będąc dziedziczą oycowskiego zaniechał/ na dostojność kapłansta/ na którą wstęp miał nie pomniał/ głodu sie y nędzy y osierocenia onego pustelniczego nie przeleżał/ y wstytek sie całonadchmieniu onego Duchą Bożego wielkim sercem oddał. W takim nabożeństwie/ rozmyślaniu / w czuciu nocnym / w przesłachu od bestii / y w pokusach od dusznych nieprzyjaciół przeżył: wiecey nam pomyślać/ niżli wiedzieć kazano. Iacno kazdy domyslić sie może / iż tam nie proznował / meżnie z duchy nieczystymi walczył/ moc ich kruszył/ bystrość ciała swego młodego y krew burzą duchowi podbił. Anielskim pieniem y modłą wstawizną Boga swego chwalił/ reżną sie też robotą czasow perwonych zabawiał. o pokarmie tylo iego y wberze Ewangelia świadczy. Na opisanie wielkiego postu y powściągliwości iego/ daie znać Duch swiety / iż rodzicy o nim nie wiedzieli/ y żaden przyjaciel/ y żaden człowiek/ boby mu wżdy byli żywności iako innym pustelnikom w nowym zakonie przynosili. a ktemu iż go Pan Bog nie karmił iako Zeliassą / ktemu przez krutki dostateczne potrawy chleb y mięso dwakroć na dzień posyłał. ani go mianą iako on lud słodką y smaki wstytkie miazga żywił. ostrzeż y cieszney Jana swego żołnierza nowe<sup>o</sup> zakonu chować chciał: żeby sam był sobie o pożywieniu takim myślał. y zbierał Jan po ziolkach rosse y z kwiatkow wyciskał miód iakis leśny / nie potrawe ale sok nieiak / ktemu głodu nie oddalał ale zbywał. drugdy chwytając robaczki śaranczey podobne abo chrząszczom/ nie tak posilał iako tylo wspierał/ aby nie wpadły schudle członki iego.

Takiey rostkoy użył / iż sam Pan o nim mowi: iż nie iadł ani pił: chcąc dać znać / iż to iadł/ co gdyby inni ludzie iedli/ tacyby byli/ iakoby nie iedli. Takie iego było używanie w pokarmiech. A tu iako sie owiżawstydzic nie miał/ co na pospolitych miastach nie przestając/ rozmaitych przypraw y zwierzow a prakow drogich po ziemi / wodził/ y powietrzni sukcał/ nie potrzebując przyrodzoney ale żarłocztwu zgradzając.

A śarty też iego opisane są na zawstydzienie wbirow ludzkich y wtrac około nich. gdy mu śarteczki krole z domu wyniosł nie stalo: zbierał włosy dzikich wielbładow na drzewach powieszonych / y z nich sobie dział sukniasto/ drogie odzienie/ droższe nabożnym niżli śartary y złotogłowy krolewskie/ ktemu czyste ono a nigdy niezmazane ciało pokrywał. o inych sukniach/ ani o pościeli wzmianki nie ma. ziemią łożę/ drewno poduska / chrościk iaki pierzynka iemu był. Pas tylo iego skorzany namieniony jest w Ewangeliey/ ktemu ścisł al ledżwy swoje/ wiecey na obciążenie ciała/ niżli na włzenie.

A gdy już miał lat trzydzieści/ stało sie słowopaniście do niego na puszczy: Już czas Janie ludziom sie okazać/ dorosł iako y ty Syn moy w ciebie: opowiedz go ludziom/ a nauczay ich zbawienney drogi / aby poznali odkupiciela swego / Baranka / ktemu sie za nie da mnie na wdzieczną ofiarę/ dla odpuszczenia grzechow ich. Porwał sie na renglos/ y nie mieściąc z głębokiej osney puszczy przyśedł nad rzekę Jordan / przy ktemu już wsi były y osady ludzkie/ y ukazując sie pierwey wieśniakom/ y zbierając one w bogie kmięcie/ oznaymili sie im/ iż jest posłanecem do nich od Boga. y poszedł wylewać Jordan słodkich słow y nauki swey niebieskiej rzekę / pierwey sercá ludzkie rosa kazania swego polewając / y dusze / ożywiające im potrawy dać / a potym im do wody y chrztu na odpuszczenie grzechow ukazując. y wstyskany jest głos synogarllice ktemu puste miejsca misłwie w ziemi nasył: y przybliżyło sie lato odkupienia ludzkiego/ y wiosna ona kwiat z czystey dziewicy rodząca / ktemu wonność swiat wstytek napełniła.

Patrzyli ludzie oni na człowieka dziwnego/ rwarz była prorocka y kapłansta/ wrodzy y wdzieczności pełna/ włosy zarosłe/ odzienie grube/ członki postem wysuszone/ bosi y zle odziany katedze sobie kazonodziey sta na pnin odciętego drzewa wczyniwsty/ wolal: Pan idzie / gotuycie sie / Messyasz idzie/ przyprawuycie sie. składaycie złości grzechow waszych/ opuszczaycie żywot cielesny y swiecki / bierzcie pokutę a czyncie dobre czyny. Wieśniacy oni rozgłosili pierwey po miastach aż do Jeruzalem / y opisali one iego prorocka osobę/ y czi godny wbirow/ y kazanie nad miód słodkie/ y nauka żywota wiecznego/ y zbiegac sie do niego ludzie zewszad z okolicy y z daleka y z Jeruzalem poceli/ y bacznieyhy poznali iż to

Odzienie  
iego.

Matth: 5.

Powolanie  
iego  
na karanie.

Cant: 2.

Kazanie  
iego.



Luc: 3.

Summa  
n. uki. La-  
na 5.

Luc: 3.

Luc: 3.

Sprawie-  
dlivość  
iego.Pakorá  
iego.

jest syn Zacharyasza / onym takim naroz-  
dzeniem dziwnym wstawiony / y jeden dzu-  
giemu powiadał / biegli na puszcza one  
do Jordanu / meżowie z żonami / pánowie  
z slugami / rotmistrzowie z żołnierzami /  
Pharyzeusowie z weźniami / y słuchali iego  
przedziwnego kazania. A nauczysz ich /  
chrzcić się im w Jordanie rzęce / kazal / ná-  
odpuszczenie grzechów które ná sie wyzna-  
wali / przez przyšly Chrześť Chrystusow-  
nie przez on ięg który tey mocy nie miał / do  
innęg lepszego prowadził y przyuczał. Bo  
mowil: Ja woda chrzest: ale ten co idzie  
Chrystus / Duchem s. chrzcić was będzie.  
Słuchali go tedy ludzie / y do ięg się chrtu-  
cಿಸneli. y pytali iako żyć y sprawować się  
mieli. a on każdeg wedle stanu ięg nauczał.

Mieli go wszyscy ludzie za wielkiego  
Proroka y slugę Bożego. A Pharyzeus-  
owie y weźni y káptani w Jeruzalem: mni-  
mali niekorzy / áby on sam był Messya-  
sem. y wyprawili do niego wielkie y zacne  
poselstwo / y ludzie między sobą weźni-  
pytając go / coby był. A on iako prawdzi-  
wy y sprawiedliwy / bagac iż go za Chry-  
stusa przyiąć chcieli: mocno się z tego wy-  
mowil / mowiąc że ja nie iest Chrystus /  
ale głos ięgo y naniższy sluga ięgo / niego-  
dny rozwiązać rzemysłá borow ięgo.

Dal im sprawę y o chrzcie swoim / iż iest  
dozreśny / a nie ma nic iedno wode / a iż w-  
stać ma / a lepszý nastąpić / tego Chrystusa  
za nim idącego moca / który sam grzechy  
świátą głodzi. Miał Jan s. osobliwe też  
swoie weźnie / między ktorými był Jędrzey  
brat Piotrow / ktorým wiecey y iásniey o  
zbawicielu y náuce niebieskiej tájemnice  
odkrywał. A gdy między temi które w Jor-  
danie chrzcil / Pan Jezus przyšedł / y o  
chrzest go prosił: on go Duchem s. poznał.  
y wzbraniając się chrzcić Páná swęgá mo-  
wiąc: iá od ciebie chrzestony być mam / po-  
słusny być musiał. y po chrzcie onym wi-  
dział otworzone niebo / y Duchá s. wstepu-  
jącego ná Páná Jezusá w osobie gołęb-  
czy / y głos wšlychał z nieba: To iest Syn  
moy umiłowany / w ktorým mi się w pod-  
obało. o czym indziej się wyklády dáia.  
Zacym Pan Jezus chrzest swoy zaczął y  
náukę / y cudá czynił: a Jan iako Jurezen-  
tá gdy słońce wzniósł / z swoim chrztem  
wstąpił. A słysząc o krolu Herodzie / iako że  
ne wziął bratu swemu żywemu Philippo-  
wi / y Bogá się nie bojąc y ludzi nie wsty-  
dząc / iáwnie z nią mieszał / y złym przykła-  
dem / który iako z stanu wysokieg daleko się

słyszeć dal / ludzie zarażał y pospolitywšlyd  
y przyrodzoná poćciwość pšował: wšedł  
w dom ięg / leczyc one škodliwá rána / krol  
rey smrod daleko ná wzgórszenie ludzkie  
zálatal. Pustelnik w onym wberze wżgá-  
dzonym / przyšedł między świerne y hárne  
dworzány / w bogi między pány / powścias-  
gliwy między zbyrne / postnik wielki mie-  
dzy rostkofne. z iákim go náprzodku smie-  
chem y wżgardá dwor przywital / iáco  
się domyslić. Ale krol sam wiedział iákim  
był Jan / y iákiego żywota y sławy w ludzi  
wdsięgnie go przyiał y słuchał. A on An-  
yelskiego onęgo ięzyká swęgo / ná lezenie  
ięg grzechu cudzolożnego wšyl / w pominał /  
prosił / sadem Bożym y piekłem groził. o-  
prawiony raz pięknými słowy y prozno-  
biernicá / gdy popráwy nie widział / drugi  
raz w pominał / poty y iáwnie wolał: wštyd-  
się y ludzi niedzińku nie krolu / iestli się Pá-  
na Bogá nie boiš / oddal cudzá żonę od  
siebie y to kázirodstwo / pokutuy / przeštan-  
złóści. Ale nie nie pomagáło / zátwardzi-  
łość jęrdęzna grzechy inemi iako obiecá-  
mi spiera / skrušyc się nie dáła / rostkof-  
ciele. śna iáko wab inne złóści do siebie ciągná-  
ca / do rozumu świátłości nie przypuścá-  
ła. Niewiáśta poclelna y chytra / lágó-  
dności swey wšyc y dyabelskými sidłami  
pomágáć sobie w grzechu y krolowi wmiá-  
la. iáko od Dálile ogolony on Samson / cho-  
dził Herod nie czuąc Bogá ná niebie / k-  
to ry go skárać przedko mogł. Jakim okiem  
pátrzyła nierządnicá ná dobrodzieiá swę-  
go / który iey láski Bożey życzył / a od zguby  
wieczney dom iey odwrócił / ná świátłość  
ziemi / ná Anyolá w ciełe / ná poślá Bołkie  
go: iáko pátrzyła nierządnicá ná czystęgo  
Anyolá / rostkofnicá ná postniká / miéłto y  
drogo wbrána / ná w bogiego: Przektłeta Je-  
zabel ná Zeliášá zebomá zgrzytálá / zgubi-  
go prágnęła / krolá do tego wiódłá / áby  
mu abo milczec / abo przez od dworu iść /  
abó go do więzienia wśadzić kazal.

Krol się náprzod bojąc ludzi pospoli-  
rych / ktorzy go za wielkieg Proroka mieli /  
obrázić / długo iey słuchać w rym niechciał.  
ogłádał się wždy ięszce troche ná cnotę y  
miewinność ięgo. bo iáko mowi Ewángel-  
ia / wiedział y widział iż był głowiek sprá-  
wiedliwy y świerý / y w inych rzeczách rad  
go słuchał / y dla niego / gdy się zá kim po-  
trzebnym przyczyniał / wiele czynił. lecz gdy  
się w ten wzrod nieczystości y cudzolośtwá  
rušyc nie dal / prze chytróść y lágodność  
zdrádlivey niewiáśty zwiázány / postąpił

daley



daley w grzech/dał się użyć nierządniczy/ iż  
go do wieży wśadził. Głosu iego y wież  
pełna była / bo wołał y mówił: krolu cu-  
dzy żony y brata two<sup>o</sup> nie godzić się mieć/  
wpamiętaj się / Boga stworzyciela swego  
ktory cie skarać może przedko/ nie gniewaj.  
Aż wieże oney głos zła niewiasta przera-  
żał/ o iego śmierci myślała/ pogody było na  
krola patrząc. A Jan przestawny wiedząc  
duch<sup>e</sup> Proroctw o swej śmierci bliskiej:  
zwołał do wieżnika oney ostatk<sup>a</sup> wznioł  
swoich/ y uczynił im taki testament. Wiecie  
iako was uczyl / y krolam was droga do  
zbawienia prowadził: nie maś iney iedno  
Jezus z Nazareth nie dawno wrodzony/ a  
dawno od Boga obiecany. na mnie się nie  
wieszajcie/ iuż świeca moja dogorywa / a  
on iako słońce nigdy nie wstanie na wiek  
wiekom. idźcie synowie do oyc<sup>a</sup> stworze-  
nie do stworzyciela / pragnący zbawienia/  
do studnie żywey. Idźcie zaprzędani w  
grzech do odkupiciela swego y do Bara-  
n<sup>a</sup> Bożego / ktory nas oświata swoją odku-  
pi. A iuż w ten czas Chrystus cud<sup>a</sup> wiel-  
kie czynił y słył: posłał dwu z wznioł  
swoich do niego: aby sami z wst<sup>a</sup> iego słyli/  
y na Boskie iego cud<sup>a</sup> patrzyli / iż on iest  
obiecany od Boga odkupiciel rodzi<sup>a</sup> ludz-  
kiego/ ktory przysłał: y posłał ich z temi  
słow<sup>y</sup>. Pyta cie Jan / ieliś ty iest ktoryś  
przysłał / czyli iest innego czekać ma-  
my? Nie iżby on sam wargil: ale dla wcz-  
niow to pytanie uczynił/ aby im pokazał y  
przed śmiercią / iż ich nauka swoją y pro-  
roctwem nie zawiódł.

Nie wst<sup>a</sup> Jan do Pána swego/ aby  
go z wieżnika wyba<sup>w</sup>il/ iako przest<sup>a</sup>nc<sup>a</sup> y  
sluge swego/ ale iako wierny do końca slu-  
g<sup>a</sup>/ zdrowia swego zapominając/ część iego  
go y zbawienie ludzkie na testamentie ob-  
myśla. było ty Pánie bądź ludzkom zná-  
my/ żeby ciebie światłość swoją wśyscy  
poznali: a ia niechay za twoie prawde  
umre. Iuż pusć z ciała sluge twoeg<sup>a</sup>/ gdym  
się doczekał kazania y cudow twoich / po  
ktorych cie iuż świat pozna: poyde zwiá-  
stwie w odchłani te oyc<sup>om</sup> nowine / iż iuż  
ich wybawienie na ziemi spráwuięś. tam  
cie z nimi doczekam / y ogladam chwale  
twoie Zbawicielu náš. A Chrystus Bog  
nás wysłuchawşy oneg<sup>a</sup> poselstwa/ wzdro-  
wił wiele ślepych/ głuchych/ chromych/ trę-  
dow<sup>at</sup>ych/ wiele um<sup>ar</sup>łych wzbudził. y to  
kazał powiedzieć Janowi. Tym samym  
iższac prawde iego / iż był Bog prawy / a  
Pan żywota y śmierci w ciele ludzkim/ a iż

innego czekać nie trzeba. bo naden wiek<sup>y</sup>  
nikt iuż być nie mogł. A na pocieche Jano-  
we ony słowa przydał: wchodzy prawde  
w<sup>a</sup>ngeliey przyjmia / a błogosławiony  
ktory się we mnie nie wzgorşy. Jakoby  
rzekł: Niech się Jan nie trwoży tym / iż w  
dwor<sup>y</sup> y w krol<sup>a</sup> pozycu zbawienego nie  
uczynił / trudno śiać żiarno nauki niebie-  
skiej między cierniem bogactw y roşkoşy.  
dobrze nasienie klumi się cielesnością. wbo-  
gie sobie Bog obrał / y z nich Cesarze nie-  
bieskie y krole w niebie sobie poczyni. a p<sup>a</sup>-  
ny y ty pełne a bogate na świecie opuści.  
A iż mu się iego dobra wola y nauka śle za-  
placi: toż mnie też p<sup>a</sup>ná y mistrza port<sup>a</sup>/ y  
śmierci<sup>a</sup> się moja stróşa niżli Janowa  
wiele ludzi obrazi.

A skoro posłowie odesli/ uczynił P. Je-  
sus kazanie o Janie/ sławiać go / y wielkie  
cnoty iego zalecać / y na przykład d<sup>a</sup>ć.  
Podniosł go nad wśyskie syny niewieście.  
Aniołem go ziemskim nazwał / nad wśy-  
skie Prorozi przełożył / statek iego / y ostr<sup>y</sup>  
żywot iego chwalać. O iaka przed Anio-  
ły w niebie maś sławę wielki pustelniku/  
gdy cie tak na ziemi ięszce w ciele Bog sam  
wysławia: Gdy oni posłowie słowa mu  
Zbawicielowie odnieśli: wieża ona niebem  
mu się stała/ y czekał wesola śmierci.

A owo gdy się Herod na dzień narodze-  
nia swe<sup>o</sup> przepiał p<sup>a</sup>nom y rycerstwu swo-  
mu/ trąsła cz<sup>a</sup>rtowśka pogoda Herodya-  
d<sup>a</sup> nieprzyjaciółk<sup>a</sup> Janá swietego / posła-  
ła z szkoły swey dyabelskiej corke swoie w  
plesach y tańcach wyćwiczona / aby krolá  
y goście iego wśesliła/ a wroda/ wbiozem/  
plesami y piosnkami/ dusze łowiła/ a śiecia  
piekielna zostawiała. Podobala się plesni-  
cá cielesna cielesnemu / ktory innego zale-  
cenia iedno z roşkoşy nie znał. y chwalać  
i<sup>a</sup> / obiecał i<sup>a</sup> darować tym o coby iedno  
prosić śmiała: by dobrze ślo y o polowi-  
ce krolestwa iego. y poprzyśiał obietni-  
ce one. Tiski pokłon dziekując uczyniła p<sup>a</sup>-  
śnicá/ a porade do matki bieżała: aby iey  
nauczyła o coby prosić miała. Nie się nie  
rozmyślać w heteczne serce/ zapomnialo  
złorá y drogich kámieni / wśi y zamkow y  
dochodow bogatych / za krew Janá nies-  
winnego/ ktorego żywot roşkoşy iey cieles-  
ney bronil. y kazała prosić aby nic nie mie-  
śkać przynieść na mi<sup>a</sup>ie kazał krol gło-  
we Janá Chrzciciela. Nie spodziewana  
prośba krolá z<sup>a</sup>tróşkała: y ktoby się był na-  
onym wśelu od młodey p<sup>a</sup>nienki takiey  
okrutney prośby y krewi ludzkiej pragnie-

Vera He-  
rodowa.

Zapłać  
tanecni-  
co.



nia spodziewał: ale iako ieden grzech na drugi robi/wstyd gości a przysięga/w cieś-  
mność one krola wiodla. bo żaden podob-  
no gość o toby mu byl nie przyganił/gdyż  
to co sie źle obiecuie gorzej sie pełni. y roz-  
kazał karowi ścigać Jana w ciemnicy. y o-  
brociło sie wesele w smutne ono poyrzze-  
nie. na stol głowa świeżo ścięta przys-  
niesiona iest/y dana krolowi w rece / a od  
krola pannie/a od panny matce.

Ona głowa ktorey sie dotykał / y ktorey  
Jezus blogosławil. ona głowa nad ktora  
świat zacnieyszy między ludźmi nie miał.  
ona twarz Proročka y samy Anioły wwe-  
sela ięca. ony oczy ktore widziały otworzo-  
ne niebo. ony usta y język ktory sławil Chry-  
stusa/a duchom niebieski obrok dawal. O  
Panie iakoż to twego przestępca gestnie-  
iego krowa raniec sie pleśnicy płaci: takli-  
cama krew iest swietych twoich/ czemu w  
rece nieczyście taka czystość przychodzi: che-  
mu sie żli swoja żadza ciebie/gdzież iest te-  
raz sprawiedliwość twoja? Co ten za  
grzech miał/ktory sie takimi skogimi y sko-  
rotnymi przygodami karze: szczerą nie-  
winność w ktorey nigdy nie zlego y pomy-  
śleć nikomu nie umiał/ná taka hanba przy-  
šla. Nie narzekał tak Jan / wiedząc o ra-  
kiey swej śmierci: ale iey rączy z wielka

chucia pragnął, mówiąc: Pan mój z wiet-  
rza stromota wplwany y biegowany y ná-  
krzyż wbity będzie: a ia sie mam dla niego  
y dla prawdy iego ná taką zekymność żalo-  
wać: przyjdzie czas pociechy naszey / zlych  
radość krótka/a szczęście ich z sniegiem ta-  
je/a bojący sie Pana wstawieni będą. Tak  
iest przesławny Chrzcicielu/nie zaśkodziła  
tobie śmierć taka/ale do wielkiey wyslu-  
gi pomogła w niebie/y ná ziemi sława two-  
ja nie wstanie od wieku do wieku. O śmier-  
ci iego / gdy Chrystusowi / ktory wszytko  
wiedział / powiedziano: smutek pokazuje  
iac wnet zaraz ná pustę mieysca posiedl. A  
my też mieysca sobie ná modlitwie y wwa-  
żenie tego cośmy czytali szukaie/ klania-  
my sie Chrystusowi Bogu naszemu: pro-  
sząc aby takie posły y myśli do serca naje-  
go / y do uszu naszych także káżdodziele po-  
sylał / krotzyby nas do lásti iego przypra-  
wowali / a iako oblubiencowi czystymi y  
mądrymi pannami oddawali. Ciebie też  
wielki Chrzcicielu pokornie prosimy/tego  
ktoregoś tu nam bęatnikiem wkażował:  
przez moźna przyczyne twoie wkaż go nam  
Krolem nad krolmi kroluacym / ku nam  
laskawym / abyśmy w towarzystwie  
twoim/krolowali z nim w pociechach wie-  
cznych. Amen.

XXX.  
Augu.  
Sierpnia.

Reg: 13.  
Acto: 13.

### Żywot Dawida Krola / z pisma świętego wy- brány 1. & 2. Regum.

**S**

Ła wedle serca Bożego ná-  
leżonego / y od samego Bo-  
ga wysławionego / żywot y  
sprawy / nigdy nieprzebrany  
skarb nauki y zbudowania  
zbawionego w sobie zamykaia. Kto do-  
staniecznie wypowiedzieć / rzecz iest nie po-  
dobna sile krowkiej y máley. ale iako kto z  
skarbu wielkiego chociaż y mála część iaka  
weźmie / bogatym sie sstaie: tak y my by-  
śmy dobrze co nie wiele wedle miary wzro-  
stu naszego y sily duszney / z tego żywota  
zagarbali: z przykładow cnot wielkich za-  
laska Boska / byle ná nas samych nie scho-  
dziło/wbogacie sie mozem. Dawid z Be-  
thleem z pokolenia Judy oycá miał Izae-  
go ábo Jesse / najmłodszym synem między  
ośmiá bráćmi będąc: mlodość swoie po-  
kora y posłuszeństwem oycowstwu zalecił.  
bo ná pasterstwo owiec dány / tak sie spra-  
wował / iż porym od Boga ná pasterstwo  
ludzi wiela wsiaty byl. za owcami chodząc  
y podla one posługa oycu czyniac / y o do-

brá iego ná strażey oney bestyom sie zasta-  
wiaiac / a w noce y we dnie zleconego by-  
dla wiernie pilnuiac: obrocił ná sie oko  
Boskie iż sie P. Bogu wpodobal. y zbys-  
dziwszy sie P. Bog grzechem Saulowym  
ná krolestwo go przyzyszał. y posłał Sa-  
muela Proročka w dom Jesse do Bethle-  
em aby iednego z ośmi synow iego ná kro-  
lestwo ludu iego pomascił. Prorok słucha-  
iac Pána Boga / kiedyż tam prosił Izae-  
go y synow iego ná ofiarę / y tam im blogosła-  
wiac / gdy wyszedł staryszo syna iego E-  
liabá wrodziwego y podobnego: mniemal  
aby ten byl ná krolestwo naznaczony. y py-  
tał on Pána Boga. ale wyslychal one słowa: P.  
Nie patrzą ná wrode iego / ani ná wysokość  
wzrostu iego: bom ia tego porzucił / a nie ro-  
wedle poyżżenia ludzkiego ia sądzę. gło-  
wiał to widzi co iest ná wierzchu / a Pan ná  
serca patrzy. y przyzwał drugiego syna  
Samuela / y trzeciego / aż do siódme-  
go: żaden sie z nich taki nie nálaś. Tedy pytał  
Prorok począł nie miałliby więcej synow.

1. Reg: 16.

Posłuszeń-  
stwo y po-  
kora.



a Izai rzekł: jest iehsze ieden namłodhy /  
 który owce pásie. y kazal go Sámuel przy-  
 zwać / mówiąc: iehs nie będziem aż on przy-  
 dzie. y przyszedł młodzieniec rumiany / y  
 pięknego poystrzenia / y twarzy wdzięczney.  
 y rzekł do Sámuela Pan Bog: ten ci jest:  
 wstań a pomász go. y wziąwszy rog z ole-  
 tem / pomásił go między bracia iego. y  
 zaraz dar osobny Duchá s. na Dawida  
 wstąpił / od tego czasu y na porym.

Wziął się iedená Dawid do pasterstwa  
 owiec zleconych od oycá. za którymi cho-  
 dząc / nauczył się chwalić Pána Boga ser-  
 cem / głosem / y gślami. y dał mu Pan Bog  
 wielkie dary swe / mądrość w słowach y  
 postępkach wśhytych / y mięstwo serca wiel-  
 kiego / y siły cielesney moc nad inne. Czasu  
 iednego / gdy mu lew porwał barana /  
 śmiał go gonić nieustraszonny młodzieniec /  
 aby oycu wiernie owiec zleconych docho-  
 wał: y Bogu duszając wybił mu barana z  
 pąszteki. a gdy się nań lew okrutny rzu-  
 cił: porwał lwá za gardło y wdawił. toż  
 drugi raz niedźwiedziowi uczynił. czego  
 on iáko nabożny y mądry / wważając iż oná  
 moc z wyzay y siły ludzka przechodziła /  
 sobie nie przypisował: ále pokorne dzięki y  
 zwycięstwo oddawał Bogu sámemu / iá-  
 ko w Psalmie mówi: Pan siła moia y  
 ciężka moia. A gdy Saul król opuśczo-  
 ny od Boga / ducha złego gabanie czasów  
 swoich cierpiał: rádzili mu słudzy / aby  
 przy sobie miał takiego / któryby wdzięczną  
 gędźba y granim wzięnie oney niemocy czy-  
 nił. y gdy mu ieden slugá iego schwalił Da-  
 wida / syná Izáego z Berhleem / iáko pie-  
 knie grać umie / a iż jest meżny / a prawie do  
 boiu / mądry w słowach / y wrodziwy / y  
 Bog z nim jest: posłał sobie poń Saul do  
 oycá iego. y posłał go oćiec z dary w bogie-  
 mi gospodarstwa swego do króla. y miło-  
 wał go Saul bázno / y uczynił go ozeźni-  
 kiem swoim. a gdy go duch zły porzywał:  
 brał Dawid gęśle y grał przed Saulem. y  
 zátym lepiej się miał / y odchodził od niego  
 duch zły. A gdy długa wojna z Filistyná-  
 mi zaczął Saul: odstał Dawid od dworu  
 królewskiego / y wrocivszy się w dom oyc-  
 cá swego / nie wstydził się znówu on dwor-  
 zánin pásć owiec iego. a imna stárka brá-  
 cia wyprawił oćiec za królem na wojnę. o  
 których chcąc się dowiedzieć co się z nimi  
 dzieje / y w którym wscu wśhyłowani są: po-  
 śłał do nich Dawida z żywnością. Tráfil  
 Dawid á ono ieden Filistyn wielki olbrzy /  
 imieniem Goliat / wyzywa na rękę żołnierze

Saulowezaby się z nim pojedynkiem który  
 potkał. a iesliby go zwyciężył / Filistyno-  
 wie mieli się poddać Izraelczykom: a iesli-  
 by też on wygrał: aby oni służyli Filisty-  
 nom. Żaden się obrząc nań nie śmiał między  
 wśhytkim woyskiem / ácz ich przez dni czter-  
 dziesci na to wyzywał. bo był strąśliwy /  
 wielki / duży / y żołnierz ćwiczony. Na co  
 patrząc Dawid / wzięł się z żywością ludu  
 Bożego / iż się ze wśhytych nátrzesać śmiał  
 on poganin. y dał się słyszeć / iżby się on  
 chciał wazyć y z nim się bić. Doniosło się  
 to Saulu / y przyzwány do niego Dawid /  
 mówił: Niech nikomu serce nie wpada: ia  
 slugá twoy poyde z tym się Filistynem po-  
 tkam. A Saul mówił: nie wygrasz z nim /  
 boś ty mlody / a on mąż jest ráki / który zrośł  
 na wojnie. a Dawid mówił: Ja slugá  
 twoy lwám się nie bał y niedźwiedzia / y  
 gdy mi barana bráli / wybiálem go z ich  
 pąszteki / y za gardło ie chwytając / wdawi-  
 lem ie y zabił: toż się ostanie temu Filisty-  
 nowi nieobrzezancowi. poyde y nie dam  
 czynić z żywością ludu Bożemu. a co to za  
 pohaniec / iż śmie zlorzęczyć woyskom Bo-  
 gá żywiącego: Pan Bog moy / który mi  
 wyrwał z mocy lwiey y niedźwiedzey: ten  
 mi y teraz obroni. Widząc Saul meżne  
 serce iego / rzekł: Idźże / a Bog z tobą niech  
 będzie. y wbiął go we zbroie swoie: ále w  
 niey Dawid postąpić nie mógł / bo się był  
 nie zwyczail. lecz wziąwszy kiy / który záwó-  
 dy w rękę nosił / y pięć kamieni rżecznych á  
 okragłych w kobiałce swoie / proce máiąc  
 w rękę / wyszedł do oney bitwy. Wyżrzą-  
 wszy go on Filistyn / wzgardził im / mo-  
 wiąc: izalim ia pies iż na miez kłiem idzieś:  
 y zlorzęczył mu grożąc. a Dawid mówił:  
 Ty idzieś na mie z mieczem / z oszczepem / y  
 z tarczą. a ia na cie idę z mocą Pána zastę-  
 pow Bogá woyská Izraelskiego / z krotę-  
 gos się ty dziś wragąc śmiał. da cie Pan  
 Bog w ręce moje / y zabije cie / y zdeymie  
 głowę twoie / a trupy Filistynow dam  
 prakom y bestyom: aby każdy wiedział / iż  
 jest Bog w Izraelu: a żeby doznał ten  
 wśhytek kóściół / iż nie mieczem / ani wło-  
 cznią Pan Bog wybawia swoie. iego jest  
 moc / y on da was w ręce náše. y gdy się on  
 olbrzym do Dawida porwał: porwał się  
 też przedtę Dawid do niego / y wyiawszy ká-  
 mien z kobiałki swey / zátoczywszy proce / w-  
 godził olbrzyma w czoło rák mocno / iż mu  
 kamien w głowie został / y padł na rękę  
 zdechł. a Dawid przybiegłszy do niego / iż  
 nie miał mieczá swego / iego mieczem gło-

Dawid się  
 chce o Go-  
 liata wá-  
 ijc.

W czym  
 nádmieis  
 ma idąc  
 na wojnę.

Zabił Go-  
 liata Da-  
 wida.



Nauki ry-  
cerskim lu-  
dnom z  
Dawida.

1. Sprawie  
dluwość

2. Dobrze  
przedsta-  
wienie.

3. Dobrze  
sumnienie

4. Pokorą

i. Reg. 18.  
Saul po-  
czal me-  
na widzie-  
Dawida.

Chciał go  
zgubić na  
wojnie.

woemu wciał. Co widząc Filistynowie/  
wszystcy się przeleżeli / y z obozu wciąkali. a  
lud Boży gonąc ie / wielką ie porażką po-  
tracił. Dał tu na sobie wzor rycerstwu  
Chrześcijańskiemu wielki ten Dawid: aby z  
tym sili na wojnę / i takoby naprzód rzecz  
mieli słuszną y sprawiedliwość pánów y  
królów swoich. a ktemu dobrze serce przed  
siewzięcie y ten koniec: żeby rzecz pospolita  
Chrześcijańska y oyczyna obroniona była /  
a zeliwkości wiara święta nie cierpiała.  
Niekorzyści się żadną / ani tym co obie-  
cował król / wzbudził / y w takie wdał nies-  
bezpieczeństwo Dawid: bo się tego po zwy-  
czaje nie wspominał: ale sama zeliwwo-  
ść Boża / aby imię święte iego bluznio-  
ne od pohanów nie było / y wazyl na to  
zdrowie swoje. A ktemu miał dobre su-  
mmienie / krole mu ono wspanie w Panu Bo-  
gu wielkie czynilo / y w którym mówił: Jde-  
na cie / olbzymie / w imię Pańskie / to jest z  
Panem Bogiem. a iż grzech od Boga dzieli /  
perona rzecz iż złe serce czyni / zwlaśzcza gdy  
śmierć przed oczyma / na krole się przypa-  
wie iako do sadu Boskiego strasliwego /  
Chrześcijańsinowi potrzeba. Miał y czwar-  
tą rzecz Dawid / pokorę wielką / w której  
żadney siły swey / aże iey był na łwie y niedz-  
wiedziu doznał / nie dufał: mówił: Bog cie  
da w rące nasze / krole nie mieczem / ani  
włocznia wybawia.

Z onego meśtwia dał Pan Bog Dawi-  
dowi wielką y ludzi sławę y miłość. a Jo-  
natas syn krolewski tak się go rozmiłował:  
iż mu zaraz ścary wszytki swe / y zbroie z sie-  
bie zdiawszy / darował / y miłował go iako  
duśie swoje / y z mową z nim wieczney przy-  
jaźni uczynił. Lecz Saul przedko nań złe  
serce mieć poczał / a zwlaśzcza gdy niewia-  
sty zebrawszy się / tryumf czyniąc śpie-  
wały: Saul poraził tysiąc / a Dawid dzie-  
sieć tysięcy: obraził się tym barzo / y mo-  
wił: mnie dali tysiąc / a temu dziesięć: ty-  
loc mu już krolestwa nie dostaie. wśakże iż  
widział wielkie meśtwo / dzielność / y ma-  
drość iego / uczynił go rozmistrzem / y na  
wszytki go potrzeby wojenne używał. Słu-  
żył mu y Rzeczpospolitey szczęśliwie Da-  
wid gdzie się kolwiek obrócił / y im daley  
tym wiecey ludzka y dworu wszytkiego  
przyjaźń mu rosła. Nakoniec bać się go  
Chciał go poczał Saul / widząc iż Pan Bog był z  
nim / a iż od niego odstąpił / y chciał go na  
wojnie zgubić / aże go w przygody niebes-  
pieczne na Filistyny z maluczkiemi poczy-  
wał: wszedzie przedsię wygrał Dawid / a  
obrona miał Boską nad sobą.

Jeszcze drugiey drogi wżyl na zgubę iego:  
obiecł mu carkę swoie Michol dając za żo-  
ne: iedno żeby mu sto głów Filistynow  
przyniosł: rozumiejąc iż dostając ich / zgi-  
nać miał. A Dawid nie dla małżeństwa  
zaczego / z krolego mu się wymawiał: ale  
dla obrony kościoła Bożego: nie sto ale  
dwieście głów z swemi żołnierzmi do krol-  
a pobitych nieprzyjaciół ludu Bożego  
przyniosł. y dla wstydu dał mu carkę swoie  
Michol za żonę: mniąc iż go przy nie-  
rychley stracić może. y raz już iawnie zmo-  
wił się z swemi / aby go z domu wzięli / y za-  
bili. ale go Michol żona iego przestregła /  
y oknem go spuściła / y już wciąkać musiał  
y kryć się. Jonatas mu zaś się przednal / a-  
le y oycę / ale nie trwalo to. bo drugi raz  
gdy obmarwał Dawida / y na samego się  
do oszpeca porwał. Od tego czasu Da-  
wid przestregony od Jonaty / nigdy się  
Saulowi nie pokazywał: a Jonata się ra-  
iemnie pożegnał / wciąkał do Nobemias-  
ka kapłanśkiego do Achimelecha kapłana.  
y tam prosił od niego żywności iako gło-  
dny z drogi. On na ten czas nie mając in-  
go chleba iedno ten / krolego się nie godziło  
pożywać pospolitym iedno samym kapła-  
nom: dał mu go y towarzystwu iego w  
oney potrzebie. a nie zgrzeszył tym / iako go  
Pan Jezus sam wymawia / gdyż potrzeba  
prawa nie ma. o to było pytał / jeśli kila dni  
do żon się swoich nie przybliżali: co się tak  
nalażło. Takiey czystości w małżeństwie  
onego chleba Bogu ofiarowanego poży-  
wanie potrzebowało: a coż nasz przena-  
świecny Sakrament / gdzie już nie figura  
ani chleb iest / ale żywe y istotne ciało Bo-  
ga naszego.

O czym gdy się Saul dowiedział / iż tak  
Dawida Achimelech przyjaźnię z ośmiu  
dziesiąt y pięciu kapłanów zabić / y wszytki  
to ono miasto kapłanśkie z dziećmi y z by-  
dlem zgubić kazał. W czym baczniey  
słudzy iego / słuchając go niechcieli / aby na  
kapłany Boże ścigać rękę swoie mieli.  
ale się ieden Doet nieiały zły głowiek / na-  
to obrał. A Dawid wciąkał do krola Filisty-  
now do Achia. gdzie gdy był poznany: bo-  
jąc się aby go nie zabił / uczynił się halo-  
nym / y padał na ziemię y śliny na brode pu-  
szczał: tak iż im król wzgardził / mniąc  
aby prawdziwie halal. A w tym cicho-  
ści Dawid / y krył się w iaskini Odolli.

Tam do niego zbiegli się iego powin-  
waci / y oćiec y matka iego y dom wszytek /  
bojąc się Saula. a ktemu / inni na których  
była iaka niedza / abo dlugi / abo iakie tro-



Si/ y wzięli go sobie za pana/ y było ich o-  
kolo czterysta osob. z ktorzymi Dawid pu-  
ścił sie do króla Moabskiego: gdzie zosła-  
wiłszy oycę starego y matkę/ aby tam prze-  
mieszkali/ potiby nie poznal co Pan Bog  
z nim czynić chce/ sam sie za wspomnieniem  
Proroka Gada wrócił do ziemie swojej.  
Tam bedac xstyszał iz Filistynowie wtacz-  
gneli w ziemie ludu Bożego/ y oblegli Ce-  
ille miasto: chcąc swięty maza y nieprzyja-  
cielowi Saulowi dobrze czynić/ a ięć nie-  
przyjaciele gromić y lud wybawić/ pora-  
dziwszy sie P. Bogą: pusił sie na nie/ y  
pobilie/ y plon odial/ y woyska ich rozpro-  
szył/ y miasto wyzwolił/ w ktory go Saul/  
złym za dobre oddając/ oblec chciał: by sie  
był nie przestregł/ a przez kapłana/ Pana  
Bogą sie nie dolozył. Przetoż z Ceille w-  
szedł na puszcza głęboka Zyp y Maon.

Tam go iuz był z wielkim woyskiem  
Saul obtoczył/ ale P. Bog ktory Dawida  
bronil/ umiał swe wyzwolic. rey godziny/  
ktorey Dawida poimać y zie ludem miał/  
wiesć do niego przyšla: iz Filistynowie w  
ziemie wtargnuli. y wnet Saul opuścił-  
szy Dawida/ przeciwo im iachal. A odpra-  
wiwszy one potrzebe/ wziął mezo w prze-  
branych trzy tysiące/ y szukał Dawida po  
puszczy. y przyshedł na to miejsce/ gdzie sie  
krył Dawid z ludem swym w iedney iaski-  
ni. w ktorey sie nie spodziewając Saul/  
wszedł tam sam na potrzebe przyrodzona.  
Poznali go żołnierze Dawidowi/ y mowi-  
li panu swemu: oto masz nieprzyjaciela  
twego w ręku/ czynię z nim co sie podo-  
ba. a Dawid cicho przystąpiwszy/ wrzucił  
część płaszcza Saulowego. y to mu też by-  
ło żal/ iz rzucił podołek skóry królewskiej.  
y wróciwszy sie do swych/ rzekł: Tak mi  
Bog bądź łaskaw/ iz te nie uczynię/ abych  
miał na pana mego na pomaszczenia Bo-  
żego podnieść rękę moie. po ki go sam Pan  
Bog nie skarze/ abo nie vmrze/ abo na woj-  
nie nie zginie: y zmieczył serce żołnier-  
stwa swego/ iz Saula nie zabili. y gdy z o-  
ney iaskini wychodził: zawołał za nim Da-  
wid: Panie moy królu. y gdy sie obezrzal/  
poklonił mu sie nisko na ziemie/ y rzekł: o-  
bacz ze cie dał Pan Bog w rękę moie/ a nie-  
chciałem iey na cie pomaszczenia Pánstwie-  
go podnieść: weyższy oycze miły/ na koniec  
płaszcza twego/ a poznay/ iz ci nie złego nie  
myśle. com ci uczynił/ iz tak na zdrowie mo-  
ie nachodził: czemu słuchasz słow ludzkich  
mowiących/ Dawid ci złego życzy: niech  
mie Pan Bog z toba rozsadzi/ a wyrwie

z ręki twej/ a ręka moia na tobie nie będzie.  
Wielka a mało słychana łaskawość y cier-  
pliwosć/ y część ku zwierchności/ ktora  
Pan Bog postawił. Co rzeka heretykowie  
buntownicy/ ktorzy na pany swe tak śmie-  
le rękę swoie podnoszą/ abo ci co sie swej  
krzywdy mścią: wolal Dawid wszystko  
zle cierpieć/ niżli sie na zwierchność od  
Boga dawa targać. To słysząc Saul/ a zna-  
jąc Dawida/ płakał y mówił: lepszys ty  
jest niżli ja/ ty mnie dobrze czynisz/ a ja to-  
bie złym płacę/ Bogci niechay nagrodzi-  
to/ coś ku mnie pokazał. wiem perwie iz  
królem być po mnie masz: przysięż mi abyś  
nie zgładził potomstwa mego po śmierci  
moiej. y przysięgi mu Dawid/ a iednak  
iako mądry nie dowierzał mu/ na mo-  
cniejszy sie miejsca wdał/ na oneyże puszczy  
Maon. bo płacz slych y wznanie nie dlugo  
trwa/ a iako psi do blunienia/ tak sie do  
swey złości wracają.

Przy oney puszczy/ gdzie Dawid przemie-  
ściwał wedla góry Karmelu/ był ieden  
człowiek bogaty bardzo w bydło rozmaite/  
Nabal imieniem. Dawid tak dobre y cne  
żołnierze miał/ ktorych iuz było pięć set/ iz  
mu škody żadney w sąsiedztwie nie czyni-  
li/ y owsem go bronili. do niego w dobry  
czas przy zbieraniu wełny posłał Dawid/  
prosić o iaką żywność. a on slugi ie° zfu-  
kał/ y Dawida słowy zelzył/ y zbiegiem go  
a niewiernym Panu swemu nazwał. o one  
krzywdę z krwotoci ludzkiej rozgniewa-  
ny Dawid: zgubić y zwoiować chciał w sy-  
tek dom iego. Lecz go Pan Bog grzechu  
onego ostrzegł przez mądra białogłowego  
tego Nabala/ nazwaną Abigail. ktora  
wyshedłszy przeciwo iemu dary mu y żywność  
niosła/ tymi go słowy zmieczyła: Nie  
przeciwo sie głupiemu meżowi memu/ iam  
o twoich slugach nie wiedział. ucho waj  
cie Boże takiego krwie rozlania: wśak ty  
nie na takie sąsiedzkie wojny: ale na Bo-  
skie/ y na nieprzyjaciela kościoła Bożego  
dany iestes/ y czynisz temu dosyć/ y Bog cie  
mnożyć będzie. żalowałby tego bardzo na-  
potym/ izes sie sam mścić krzywdy swojej/  
y na mie slugę twoie/ ktora cie ode krwie  
niewinney odwodzi/ wspomnij. Temi  
słowy zaraz sie zmieniło serce iego/ y barzo  
iey dziękował/ iz go odwiódł ode krwie y  
pomsty o własną krzywdę. Tak Pan Bog  
strzegł nie tylko zdrowia Dawidowego/ ale  
y dusze iego od grzechu. znać było cne serce  
iego/ ktore aż rozgniewane/ rozumowi  
miejscę dało. Pan Bog potym sam skarał

onego

Dawido-  
wa.  
Zwierch-  
ność Bo-  
ska iako  
czcić.

Placz  
slych y  
syna po-  
kutą.

2. Reg. 21.

Cnota iol  
nierstwa  
Dawido-  
wego.

P. Bog i-  
ko go gr-  
chu v-  
strzegł, iz  
sis swej  
krzywdy  
nie mścił  
nad Na-  
balem.  
Abigail  
słowa mo-  
dre.

Dawid i-  
ko dał so-  
bie predko  
odrądzić.



come przy  
stalo.  
r. Reg. 26.

onęgo skapego potwarce / y twardego / a  
bala / i / dziesiątego dnia umarł. a Dawid  
po ięgo śmierci żonę onę tak mądrą y bo-  
gobojną wziął sobie za małżonkę.

Saul ięszczenię przestał szukać na gárdło  
Dawida / y puścił się ze trzemi tysiącemi  
przebranego ludu na onę puścić. na któ-  
reży drugi raz go dał Pan Bog w ręce Da-  
widowe. Bo gdy z drogi spracowane okolo  
krola woysko spalo pod namioty / y straż  
wshytka / z dopuszczenia Pánstkiego / zasne-  
ła: wkraól się Dawid z iędnym swym żoł-  
nierzem Abizaim między woysko / y przy-  
szedł aż do namiotu krolowskiego. y widząc  
Saula śpiącego / rzekł Abizaim: odoć dał  
P. Bog w ręce nieprzyiaciela twęgo: dam  
mu raz włócznią tu ziemi / a drugi raz nie  
trzeba będzie poprawować. a Dawid nie  
kazał / mówiąc: żaden na pomaszczenia  
Bożęgo ręce podnoszący bez grzechu nie  
będzie. weźmi ten oszczep krolowski y kuf-  
wody y głowy ięgo. y wysłi / a żaden ich  
nie obaczył. a odszedłszy daleko na górę ie-  
dne Dawid / zawołał na hermana Saulo-  
wego Abnera: Izali tak strzeżę páná po-  
maszczenia Bożęgo? wshyscyście śmierci  
godni / oto tam był ieden chcąc krola zabić.  
pátrz gdzie ięst oszczep krolowski y kuf-  
wody / który był y głowy krolowskiej. A Saul  
poznał głos Dawidowy / y rzekł: twoyli to  
głos synu moy Dawidzie? a Dawid rzekł:  
moy ięst głos krolu pánie moy. czemu mi  
przesłáduięsi? comci uczynił? Jesli cie Pan  
Bog tak na mię pobudza: niech temu  
chwala y ofiara będzie: a iesli ludzie: przes-  
kłeci są przed Bogiem / i / mię dziś wyrzu-  
cili iáko wykłerego z dziedzięstwa Pánstkie-  
go / mówiąc: Józ służ Bogom obcym. cze-  
mu chcesz rozláć na ziemię krew moię? ná  
coś wyszedł / szukać mię iáko pchły máley  
y kuropátwy po gorách? A Saul rzekł:  
zgrzeszyłem / wróć się synu moy / i / użci zlego  
nie czynić meche / boś uczcił zdrowie mo-  
ie. A Dawid rzekł: owo włócznia y kuf-  
niech iá weźmie który sluga krolowski / a  
Pan Bog niech pláci każdemu wedle ięgo  
sprawiedliwości y wiary. Niech P. Bog  
tak uczci duszę moię / iákom iá uczcił zdro-  
wie twoie. Pátrz iáko sobie láski Bożey y  
błogosławienstwa z ciępliwości y láská-  
wości przyczyniáć chce. y nowego zákoni  
rozkazanie pełni / y to mowi / co my w pa-  
cierzu mowim: tak mi odpusć Pánie / iáko  
iá odpuszczam nieprzyiacielowi memu. wi-  
dzis iáko nie słucha głosu onęgo: używaj  
szczęścia otoć ie Bog dał / pomáci się ná

Drugiraś  
dány ięst  
Saul wrę-  
ce Dawi-  
dowi.

Cierpli-  
wość wiel-  
ka.

Zlego kto  
re cię póm-  
ná wysłu-  
ga láski Bo-  
żey uży-  
wać ma-  
my.

nieprzyiacielem. wiedział i / Pan Bog dáć  
szczęście ná doświadczenie cnót náshych.  
zły go ná grzech używa: a dobry ná wstrzy-  
mawalność y wysługę y Bogá. y poszedł  
Dawid w drogę swoię / a Saul też wrócił  
się ná miejsce swoie.

A pomyslił porzym Dawid: nie przestá-  
nie mię ten Saul szukać / póki w ięgo ziemi-  
bede / y moge wpásć kiedy w ręce ięgo.  
wiedziá i / Bog z nim / a przedsie obmyśláł  
rozumnie przygody swoie. y puścił się z  
swemi do onęgo Achisá krola Ser Filis-  
tyná z hęscia ser meżow swoich: y prosił  
go / chcąc mu służyć / aby mu náznázyl  
miejsce do mieszkánia. y dał mu leżá w mie-  
ście Syceleg. Cztery miesiące tam prze-  
mieszkáł Dawid / a ziemię Poganistá ráie-  
mnie woiował / żadnego nie żywiąc / aby  
się nie dowiedziáno: a gdy z korzyściami  
wielkimi wracał: mniemáł Achis aby ro-  
miał z ziemię Saulowej páná swęgo. y  
myślił / i / się i / uż do swoich nie wróci / a  
wiernym mi będzie / gdyś swym tak wiele  
zlego y szkody wielkie czyni.

Porzy pánowie wshyscy Filistynscy ruszy-  
li się woyski ná Saulá krola: y musiał też  
Dawid przy Achisie z swym ludem cią-  
gnąć. lecz gdy było tu potrzebie: odprawił  
go Filistynowie kazáli. oni się bali aby ich  
nie zdrádzili: a P. Bog w swym przeżyte-  
niu ostrzegł go grzechu tego / aby ná swoy  
lud y ná páná swęgo Saulá nigdy mieczá  
nie dobył / y przygódzie krola w rý przyślá  
zabić / tym P. Bog obrońcá ięgo. Bo gdy  
się wracał do Syceleg Dawid: Amalech-  
towie wtárgnáli y wybráli y spalili Syce-  
leg / y wshytke żołnierzow Dawidowych  
ięgo sámeżony y dzieci y máietność po-  
bráli. Názekáć bázno náń lud pozáł / y  
był wielce stróśkány Dawid: ale posilił się  
Pánem Bogiem swoim / który go práwie  
ná czas tam przysláł: y z vfností ochotney  
w nim / y z porády ięgo / puścił się z onemi  
woiownikimi w pogoniá. y czwartęgo dnia  
dogonił ich / a oni bęspiecznię ptá / i / edza y  
odpoczywá i / a pogromił wshytke y pobil /  
y bil ie od wieczorá aż do drugięg wieczorá /  
czteryślá tylopácholát ná przedkich wiel-  
bládách wciękło / a plon cále odebrał / tak i /  
się każdemu wróciły nie tylko dzieci y żony /  
ale námięyszą máietność. a kęe korzyści  
wiele nábráli. y rozestáł Dawid vpominki  
do ziemię swey mówiąc: Bierzcie błogoslá-  
wienie z łupow nieprzyiaciela Pánstkiego.

W tym Filistynowie woysko Saulowe  
porázili / a Saul bázno zraniony dobieć się



Kazał ozeznikowi swemu: który gdy tego czynienie śmiał / sam się mieczem swoim dobil. zabici są y trzey synowie jego y Jonatás. y przyniosł te nowine do Dawida ieden młodzieniec z Amalechitow / niosąc koronę która ział z głowy Saulowej / y lancuch złoty z kamienia jego a powieda: iac izem go ja sam ręką moją dobil widząc iż już żyć być nie mogł. A Dawid drapał na sobie skóry swoje ze wszystkim rycerstwem / płakali y pościli aż do wieczora nad Saulem y Jonatą y ludem Bożym pobitym. a onego młodzienia / który mu nowine przyniosł / iż śmiał ręką swoią podnosić na pomastżenicę Bożego Króla kazał. y uczynił pieśń żalobną Dawid / która z płaczem śpiewać kazał nad pobitymi / zwłaz: cą Saulem y Jonatą / którego milował iako zdrowie swoje / y iako matka iedyne go syna. Takiey był łaskawości y ku nieprzyjaciolom swoim / y taką miał obronę Bożą nad sobą ten / który żył w niewinności y bojaźni Bożej. A Saul ten / który P. Bogu nie posłuchał / y dobrodziecia swego wiernego slugę Dawida prześladował / taką wziął koniec. Co się poty z Dawidem działo na drugą część odłożmy. a teraz patrząc na te święte postępkę y obyczaje jego: niech się wczym młodzieńcy oycem y starszym swoim w pokorze się y w posłuszeństwie podobają / żadney się posługi nie wstydzic / nigdy nie

prożnować / a z młodu pilnie P. Bogu w niewinności służyć. Dworzanie niech patrzą na Dawidowe przy dworze bez zazdrości y przygany zachowanie: a iż nie jest nie podobno / z tego się strzegąc towarzysztwa / w dworze się Bogu podobać. Niech widzą iż przyjaźń ludzka nie z pułchnięciem y pochlebstwem / ale się ze cnych postępów y miłości sławy pospolitey rodzi. Żołnierze niech się wczym nabożeństwem męznym / w dobrym sumnieniu / y przy Bogu: bez którego iako Dawid niech nie poczynają / bo się im nie powiedzie. niech na wzór jego wierne posługi Rzeczypospolitey czynią / a wiara panom y krolom swym cale zachowując / niech ręką swą nigdy na nie by im nagorzeć czynili / nie podnoszą: a bez zwady domowej / y krzywdy sąsiedzkiej / y bez łupieństwa w bogich żyją. A wszyscy wczym się wiara wielką y wspanie w P. Bogu mieć: nieprzyjaciolom iako Bog nasz kazał do brze czynić: krzywdy się swą nie mieć: od grzechu się w gniewie zatrzymać / a radzie dobrej / y rozumowi / nikim nie gardząc / miysce dąć. Tak z Dawidem błogosławić nam Pan Bog będzie / y w przygodach naszych da nam dziwne a pewne wybawienie / gdy w nim zupełne iako Dawid ten święty / wspanie pokładac / a jego wola czynić będziemy. Który w iedności Trójce s. Kroluie na wieki wiekom. Amen.

Przyjaźń  
ludzka z  
czem idzie.

Zołnierze  
czego się  
wzrastają  
Dawida.

Wtóra część żywota Dawida Krola.

Dawid wstąpiwszy po Saulu na królestwo Izraelskie / naprzód służbę y chwale Bożą obmyślać począł. A widząc iż ona strzynia Boża testamentu Bożego mieysca wczymś tego potrzebowała / wprowadził ją z wielką częścią y bojaźnią w dom swoy / do zamku swego Syonu. y po rozmaitych wojnach które mu P. Bog wygrywać dawał: zbogaciwszy się barzo / wmyślił budować kościół wielki y dziwny dla strzynie oney Bożej. a zwała się gdy mu dał P. Bog pokoy od nieprzyjaciol postronnych w okolicy. y przyzwawszy Natana Proroka / rzekł: Jaka to nieprzyjatość: iż mieszkam w pałacu Cedrowym / a strzynia Boża pod skorami y pod namiotem: czemu ja nie zbuduję P. Bogu z tego co mi dać raczył / wspaniałego takiego y kosztownego mieszkania? Wysłł sobie krol s. iż z tego co daie P. Bog / służbę jego świętą y mająstat zdobyć mamy: a wstydzic się barzo / gdy co jest piękniejszego na nasze do-

możemy wczasy y ochadostwa / a niżli na służbę Bożą / kościoły y oltarze. y rozumiał na przodku Natana Prorok że to jest wola Boża / aby Dawid kościół budował: wskazał że nocą oney inaczey mu P. Bog oznaymił. y przyśledł do Dawida z poselsstwem takim odp. Bogu: Dobra wola twoja przynimie P. Bog / y za to obiecuje że krwie twej wiecznego potomka / którego królestwo nigdy nie wstanie na wieki / który mu będzie synem / a oniemu oycę: a ty iżś wiele krwie ludzkiej rozlał: budować kościół tego nie możesz: ale syn go twoy zbuduje / któremu P. Bog da pokoy wielki / tak iż spokojnym zwany będzie. Zrozumiał Dawid z słow Prorockich / iż mu P. Bog wielkie a nigdy niespodziewane nad inne wszystkie / za to iż mu kościół budować wmyślił / dobrodzieystwo w dom posłał: to jest / iż z jego narodu y krwie narodzić się miał Messyas Syn Boży / który kościół y królestwo wieczne wiernym wszystkim zbudować miał / y krol-

bić niemi  
domy.

2. Reg: 7  
2. Par: 17

Obietnica  
o Chrystu  
s. i. s. s.  
krwie Da-  
widowej  
wrodzić  
miał.

rego krola



reg krolestwo nigdy wpadac na wielki wie-  
kom nie miało. przetoż na osobliwie roz-  
myślanie siedłszy do komorki swej zasiadł  
przed Panem za to mu dziękując / y niego-  
dnym sie tak wielkiego daru czyniac / mo-  
wil: *Wielkiś mi Panie moy/ dobrego wzy-  
nił/ iżes mie wziął od bydła y owiec/ y po-  
dziłeś mie na państwo tym: aż ięszce y ta-  
kiego mi poromka obieciłeś/ y dom moy y  
krew moie wieczna sława czcić raczysz: a  
iakożci mam za to dziękować/ czyniś to dla  
imienia twego y słowa twego. wielmożnyś  
ty Bog moy a równego tobie nie maś. Aż  
gdy tedy Dawid wstępił dobrodziejstwa  
od Boga y czci nie odniósł/ iedno gdy Panu  
Bogu na cześć kościół budować wymyślił.*

*Materia  
na kościoł  
y skarb go-  
tował Da-  
wid.*

*Co wzial  
swoynę  
obracal  
na stół  
Boska.*

*2. Reg: 8.  
3. Reg: 10.*

Aż widząc iż nie jest wola iego / aby on  
go sam budował: synowi którzy go postą-  
wić miał: gotował wszystkie materja / krusz-  
cow wszelakich y drzewa Cedrowe y inne  
potrzeby / z łupow zwałając nieprzyjaciół  
okolicznych / wszystkie co mu P. Bog dał na  
woynach / złota / srebra / miedzi / żelaza na  
to obracając. y ięszce tym więcej podbił  
pod moc swoje krolestwo. Filistyny do kon-  
ca zwoiował y pod dan swoje poniżył. Kro-  
la Sobe y Syrya y Damaszek y Idumea o-  
panował. Ammonity którzy zelżywość po-  
stępnego czynili / pul brody im goląc y ha-  
ty ich krótko podrynąjąc / pokarał. I kro-  
nymi y drugi raz woynę wiodąc: posłał Jo-  
abą Zermáną aby dobywał pierwszemi-  
sta Ammonitow nazwane Rabbat. a krol  
doma zostając a proznowania podobno i-  
kiego skodliwego używając / a mogąc na  
woynę sam iść / bo czas ten był / mowi  
pismo / krolowi na te potrzeba wy-  
iezdzić: gdyż sie podobno włascie Bożey  
vbespieczyl / a będąc tak swietym y Bogu  
miłym / na krewkość swoje ludzka nie pa-  
mierał / y straż pilną sam nad sobą opuścił:  
w skądady barzo grzech wpadł. bo dnia ie-  
dnego wstając z łóża po spaniu obiednym /  
przechodził sie po wysokich sali palacu swe-  
go / y z niego widział niewiastę mylącą sie /  
która była wielce piękna. y nie pomniąc na  
P. Boga / posłuchał czarownicę pobudki  
y pożadliwości ogu: dowiedziawszy sie iż  
to była Bersabee żona Dryas / który był  
z Zermánem iego na woynie: posłał po nie  
y z nią zgrzeszył. a niewiasta odpędzły w  
dom swoy / wskazała do krola / iż poczęła.

*Crudrolo-  
stwo Da-  
widowe.*

*2. Reg: 11.*

*Grzech ie-  
den do dru-  
giego cią-  
gnie.*

A iako grzech ieden drugi wabi / y zaśle-  
piony człowiek iednym przestępstwem do  
drugiego sie gotuje: wymyślił stracić meż-  
iay. y poslawszy po Dryas do woyska: py-

tał iako sie ona woyna wodzi. on powie-  
dział co wiedział. a gdy mu krol kazal iść  
do domu / aby z drogi wymyl nogi swoje y  
odpoczał: y posłał za nim obrot krolowski:  
Dryas nie siedł do domu / ale w drzewi krol-  
lewskich z innymi slugami nocował. Co gdy  
powiedziano Dawidowi: wezwał go y  
spytał: iżaliś nie z drogi przyszedł / czemuś  
w domu twoim pokoju nie był? A on  
rzekł: Skrynia Boża y lud Izraelski teraz  
mieszka pod namioty w polu / y Pan a Zer-  
man moy Joab / y inni słudzy krolowscy: a  
ia mam iść do domu mego / iść y pić y spać  
z żoną moją: na zdrowie twoie Krolu y na  
duszę moie / nigdy tego nie uczynię. Widział  
Krol wielką cnotę onego człowieka / iż dla  
Pana Boga y posługi Rzeczypospolitey  
połki woyna trwała a on żołnierska służba  
aby tym meżniejszym był do boju y posłu-  
gi krolowskiej: żadną sie rozkosz / y ta krol-  
ra bez grzechu być mogła / niekryć / y me-  
stwa sobie wymować nie chciał. Był na to  
pamiętali żołnierze Chrześcijańscy / lepsi  
by posługe Rzeczypospolitey czynili. y ko-  
chając się w onym człowieku Dawid krol  
miłował go / y dwa dni go w stole swego  
mając czestował y nie puścił. Ale bezczna  
rozkosz y niewieścia miłość wstępną / ka-  
zała mu y oney cnoty tak wielkiej zapo-  
mnąć / y zaślepić / oży Dawidowi wy-  
ciagnęła to na nim: iż przez niego samego  
list do Zermána pisał / aby Dryas pod-  
mury nieprzyjacielskie zgnubił. O Dawi-  
dzie gdzieś jest: co czyniś: nie maszli żony  
twoy oney miley Abigail / albo Michol / co-  
mu tey cudzey pragniesz / y dla niej ięszce  
wstępnę grzech meżoboycki pełnił: Żabi-  
Dryas niewinny reka Moabitow. po krol-  
rego śmierci wziął Krol w dom swoy one-  
niewiastę sobie za żonę / y powiła mu syna.  
A P. Bog który nie pragnie śmierci grze-  
nego / na pamiętanie Dawida / posłał Ta-  
tana Proroka do niego. który bojąc się aby  
go z predką nie zwał / aby iego praca po-  
żytek miała: iako mądry karmidzień / tak  
sobie przystęp do karania złości iego wzy-  
nił. Osadził mi iedne rzecz / powiada / krolu:  
boś na sprawiedliwości zasiadł. dwa byli  
w iednym mieście / ieden bogaty / a drugi  
wbogi. Bogaty mając gości / na wzięcie  
iego wziął w bogiemu iedne owce / nad krol-  
ra inney nie miał / y krola w swym domu y  
w swego stolu iako dziecię swoje wycho-  
wał / y zabił ię dla gościa swego / swoich o-  
wiec których miał wiele / żalując.

Żaraz sie Dawid rozgniewał / y rzekł:

żywie



żywie P. Bog/syn to jest śmierci / y czwo-  
rało wrocić co wziął/musi. ał Natán rzekł:  
Tys jest sam taki. To mówi P. Bog do cie-  
bie: Jam ciebie uczynił królem / y wytrwa-  
łem cie z ręki Saulowej / y dalem ci dom  
pána twego / y żony iego / y nądałem ci / y  
ieście ieśli to mało przydam ci wiecey: cze-  
mużes wzgardzić śmiał dobrodziecia swego  
y rozkazanie iego: zabiles Dyrasá mieczem  
Ammonitow: żonę iego wziął. wieżże  
iż miecz z domu twego nie wynidzie. To  
słyszac Dawid/sercem sie prawym skruszył  
y pokorzył P. Bogu / y rzekł żalując w potu-  
cie prawdziwey: zgrzeszyłem. O iakie to  
było poważne słowo/które P. Boga zaraz  
wblagało. O iako tam była wielka serdes-  
zna żalność/maiąc iuz na woli wshytki po-  
kuty/które potym czynił: iż zaraz wstąpił  
od Proroğa głos Boży: Już Pan Bog od-  
puszcza y przenosi z ciebie grzech twoy:  
wsakże docześnie karania z ciebie nie  
złada: boś dał przyczynę nieprzyjaciolom  
Pánstwu / iż imis iego bluźnili. przetoż y  
syn króyc sie wrodził/ umrze.

Z tego docześnie karania / które sobie  
Pan Bog zostawił po odpuszczeniu grzes-  
chu / wyprosić sie ze wshytkiego nie mógł  
Dawid. bo y o synaczka onego po ki cho-  
rzał tak bázro prosił/ posćił/ y na ziemi le-  
żał / y ieść niechciał: wsakże sprawiedli-  
wości Bożej odprosić nie mógł. y skoro  
mu powiedziano że umarł: wstał/ do ko-  
ściola sęd / iadly pil. y pyrano go czemu  
tak czynił: a on rzekł: Po ki dziecie było ży-  
wo posćilem y płakałem/ bom myślił: po-  
dobno P. Bog mi go daruie iż żyw zosta-  
nie. ale gdy iuz umarł/ a czemu mam po-  
ścić: izali go przyzwąć moge? ia rączy  
poyde do niego/ a on do mnie sie nie wroci.  
A tego żeby z domu iego miecz nie wycho-  
dził za on grzech / aż wielka część pokuta  
swoia wielka aż do śmierci wyplacił y od-  
prosił: wsakże nie wshytko. Bo dom iego  
mieczen y wielkimi kłopoty karać P. Bog  
poczal/ iako sie wnetrze powie.

Strad sie nauka kościelna y czyścić fun-  
duieriz P. Bog odpuszczył winę y grzech  
docześnie karanie zachowuje / które czło-  
wiek dosyćczynieniem y pokutą wyplaca/  
postami/ modlitwami / ialmużnami/ y in-  
nym ciała utrapieniem/ abo tu na tym świe-  
cie/ abo na onym w czyściu. Jednak Pan  
Bog/który nigdy do końca swych nie smu-  
ci/ za onego synaczka / który sie w cudzolo-  
stwie pozal y umarł / dał Dawidowi in-  
nego syna z rezye Bersabee / którego na-

zwał Salomonem / który osobliwie był P.  
Bogu miły. A na wojnie oney w obleże-  
niu Rabáth miasta/ pocieszył go P. Bog:  
bo Joáb Żerman iego widzac iż iuz miasto  
obleżenia wytrwać nie miało: iako wier-  
ny sluga/śanniacz ci królewskiej/ y sławy  
y ludzi: wskazał do króla: przyedź sam /  
a weźmi sam miasto: aby ludzie tobie a nie  
mnie zwycięstwo przypisowali. y tak uczy-  
nił/ wielkie zwycięstwo odniósł/ y z sława  
sie znaczna y z wielką korzyścią skarbów/  
które na kościol przysły dał/ do Jeruzalem  
wrocił. Gdzie iuz zaśis w one za grzech  
przepuszczone kłopoty domowe wpał.

Miał Dawid synów wiele y córek z żon  
roznych/ a pierworodny był Amán / który  
sie niezadnie siostry swey z innej matki  
Támary bázro śliczney rozmiłował/ y one  
chytro / zadamy sobie niemoc / mocą ze-  
stromocil. O co go nie skarał oćiec/ tak iako  
był winien/ prze miłość ku niemu iż był pier-  
worodny. co gdyby był uczynił / nie przy-  
stoby było do tego co sie potym stało. bo  
brat oney Tamar rezye matki Absalon/  
krzywdy oney dwie lecie zamilczal. aż czas  
wpacrzywszy/ a na obiad Amána prosiwszy/  
gdy go podpoil/ slugom go w domu swym  
zabieć kazal/ y sam do króla Gessurskiego w-  
ciekł. Rozumiey iaki miał frasunek synu

teny oćiec z takich przygod / które ieście nie  
wstały. Bo on Absalon po trzech leciech  
do łaski oycowskiej przyszedł / y zly nie báz-  
czny syn z niektozemi dworzany tajemnie  
sie na oycę znowil. y zebrał woysko  
wielkie (bo był bázro ludziom wdany y  
wdzięczny / wrodziwy y wymowny/ y po-  
chlebca pospolstwa wielki) ciągnął przez  
ciw oycu do Jeruzalem / chcąc go z króle-  
stwa sfadzić/ a sam na nim osieść. Dawid  
niedzny / widzac iż mu tym Pan Bog po-

groził za iego on grzech dawny/ y rozumie-  
jąc wola Boska: nie sie nie broniąc/ wcie-  
kał / y wciekac wshytkim swym kazal. y w-  
ciągnął do Jeruzalem Absalon. A Dawid  
pieko y bos iako na pokucie wchodził z po-  
kora/ y wrocić sie kapłanom/ którzy za nim  
skrzynie Boża niesli/ kazal/ mówiac: Tys  
deli łaskę y Pána Boga/ wroci mi króle-  
stwo / y ogladam skrzynie iego. a ieśli mi  
rzecze: Nie podobasz mi sie: y na to na go-  
row: niech on czyni co mu sie lepiey podo-  
ba. y gdy ieden zly człowiek Semei z niego  
sie natrzasal z daleka / y nań wolał: oroz  
tobie meżoboyco / coś wydał Saulowi  
królestwo/ oro cie słusnie karze Pan Bog/  
y placić złości twoie. y gdy go o to żołnie-

nia docze-  
sne.

2. Reg: 12.

2. Reg: 13

Oćiec iż sy-  
na me ska-  
rał, w w-  
ielkie kło-  
poty w-  
pał.

2. Reg: 14.

Absalon  
syn Dawi-  
da oycę  
wyznał.

2. Reg: 15.

Pokorę  
wielką Da-  
widową  
w karaniu  
Pánstwu.



Karanie  
Pánškie iá  
ko smóci.

Abšalon  
sábit.

2. Reg. 19.

2. Reg. 22.

Psal. 118.

Bogomyśl  
ność Da-  
widá kro-  
lá.

Proroc-  
twá Dawi-  
dowe y  
Pśálmý.

2. Reg. 23.

Wódé w  
wielkim

rze iego zabieć chcieli: on im mówił: Daycie pokoy/ niech się nasmiewa y złożeczy: Pan tak chce mieć/ a kto śmie mówić? mu tak czyni? oto syn moy/ ktory wyszedł z członków moich/ stoi mi na gardło/ a co się temu obcemu dziwować? Niech mi złożeczy za przepuszczeniem Pánškim: podobno weyzezy P. Bog na utrapienie moie/ y da mi błogosławieństwo za iego przeklinanie. Wielka powolność y cierpliwość w karaniu Pánškim. pomniał na ten grzech swoy/ za ktory mógł do piekła wiecznie być potępiony: y przeto mu nic ciężko zańcierpieć nie było: wiedział iż Pan Bog narychley pokoy y pokładaniem się pod karanie iego miłosierdwe/ wblagać się da: Potym przyšlo z Absalonem do bitwy/ na ktorey Joab z innemi polkownikami poraził wielkie woysko Absalonowe. ktory wciekając na mule w gęstym lesie za włośsy/ w ktorych się rośkośniesz wrodziwy nawiecey kochał/ na debie wwisł/ y sam się obiesił/ y od Joaba Hermana zabity jest. Żalował go przedśię oćiecy długo płakał. Tak P. Bog przywrócił królestwo Dawidowi/ y cierpliwość iego wesełim nagrodził/ y ona go pokuta y dosyć czynieniem oczyścił/ y zupełnie mu y z nagrodą wшыtko szczęście świeckie wrócił.

W pokoju wшыtek się na służbę y chwale Boską/ y na modlitwy/ y na Pśálmy/ y na śpiewanie kościelne wdał. Siedm kroć na dzień/ to jest często chwalił strasliwe imię Boga swego/ y o pulnoey wstając wysławiał dobrodzieystwa iego. Nic mu zabawy one królewskie/ y wielkie rzady/ y sądy/ y woyny do bogomyślności nie stozdily. czasów swoich/ ktorych na chwale Boga swego przebywał/ nie omieszał/ y z nabożeństwa sweo zostawił modlitwy takie y śpiewania y Proroctwo kościelowi/ iż skárbu ich ieszcze do tego czasu y taime nie wшыscy wierni wybrać y wyzerpąć do końca nie mogą. Szczęście na wojnach y zwycięstwa miał niezliczone. na iego miejsce patrząc/ y od niego się wżac iego żołnierze/ byli iáko lwi niezwyćieżeni/ a krolá iáko zdrowie swoje milowali.

Kaz się Dawidowi zachciało wody/ krola z mlodu rad piął z studniey Bethleem w bramy (a w ten czas Filistynowie leżeli w Bethleem) y obrali się rzey/ y przez oboz się nieprzyiacielski przebili/ y nabrali oney wody/ y przyniesli ją Dawidowi. a oniey ácz w prágnienu swoim wielkim pić nie chćiał: ale iáko rzecz bárzo droga/ y za tá-

kim niebezpieczeństwem zdrowia ludzkiego y męstwo wielkie kupioną: Panu Bogu ją na cześć ofiarował. dając znać iż totemu ofiara jest nawdzięczneyša/ krolá nam jest namilša. A widząc iáko mu Pan Bog dał wielkie y przestronne pánstwo/ nieiákiey prozney chluby/ iáko człowiek wóść też do grzechu w osobie máiecy/ licząc kazał wшыtkie poddane swoje do boi godne. y obiezdziáć Joab ziemię iego przędziwieć miesiąc/ naliczył po ósmkroć sto tysięcy mocnych meżow do mieczá/ a obóbnó z pokolenia Judy piećkroć sto tysięcy rycerstwa. ktore gdy zliczył Dawid/ wdróczył się w serce y poznał grzech swoy/ ze to z pychy uczynił. y mówił ku Panu Bogu kórzac się iemu: zgrzeszyłem w tym bárzo prośs odpusć złość slugi twego. bomci bárzo głupie uczynił/ z mocy się swey y ludu a stworzenia twego chlubiąc.

Odpusćil mu Pan Bog iáko y pierwey przewinienie: ale mu docześnego karania odpusćić niechćiał. posłał do niego Gaba Proroka z temi słowy: Obieray sobie karanie ze trzech iedno: abo siedm lat będzie głód w ziemi twoey/ y na te poddane z krolá rycheś się chlubił: abo przez trzy miesiące wćiekąc przed nieprzyiacioly będzieś/ abo trzy dni powietrze w ziemi twoey opamię. A Dawid rzekł: Zewšad mi cieřko: wřák ze lepiey wpaść w ręce Pánškie/ bo wielkie jest miłosierdzie iego/ rychley się z nich wyprośs/ a niżli wpaść w ręce ludzkie. y przepusćil P. Bog zaráźliwe powietrze/ y wmarło dnia iednego w pánstwie Dawidowym siedmdzieřiat tysięcy ludzi. a gdy on Aniol Pánški biący na miásto Jeruzalem miecz wyćiagnął: wшыscy pánowie y krolé wdróziali na się wlosiennice y padali na ziemię. y zmiłował się Pan Bog nad niedzóludzká/ y rzekł do Aniola: dosyć teraz/ ius przeřan. y widział Dawid Aniola/ ktory zabijał ludzi/ stojącego wedle roley Ateuny Jebuseá. y modlił się tak Pánu: Jam Pánie iámiest ktorym zgrzeszył/ á te oweco uczynily: prośs obroć reka twoja na mnie y na dom oycá mego. Patrząc iáko ten poddane swe milował/ y pokornie się na spráwiedliwóść Boską y karanie ono z lářt podawał. y wnet ono miejsce/ na ktorym Aniola widział/ kupił Dawid/ y na nim osádził oltarz y służbę Bożą y ofiary uczynił. y zátym się Pan Bog zmiłował nad zmiá iego/ y oddalił karanie ono. Tak się doznało/ iáko Pan Bog jest y w spráwiedliwóści srogi/ gdy karania docześnego

nie odpus-



nie odpuszcza / a za grzech przelozonych /  
poddane karze : y wielki w miłosierdziu /  
gdy sie odprosił pokorną modlitwą / y w  
błagać ofiara daie. Baczym też iako Pan  
Bog mieyscā sobie niektore obiera / y oso-  
bliwā na nich łaskę czyni ludziom wiec-  
niżli na innych. Bo Dawid innego mieyscā  
na oltarz obrac niechciał / iedno to na kto-  
rym Anyolā widział / gdsie też potym ko-  
ściol Salomonow postawiony był.

Stary iuz Dawid bedac / wshytek sie bā-  
wil na stānowieniu służby Bożey. y zebra-  
wshy wshytkie lewity y kapłany / rozdzielił  
ie na dwadzieścia y cztery rory / aby każdy  
z swoia czasow swoich służyli w kościele.  
także kantorzy y muzyki na trzy rory roz-  
dzielił / rozmaite im naczynia do grania / y  
pienia na służbie Bożey wynaydując y ku-  
pując / y psalmy im do spiewania y pie-  
śni proroczw pelne skladając. A bojąc  
sie aby sie synowie iego po śmierci o pań-  
stwo nie swarzyli / iakoż iuz był sie pozgal  
Adonias na to zmagiac / za żywota swego  
go postawil na krolestwo Salomona sy-  
na / ktoremu taki dawal testament : Synu  
mily / zbudujesz kościol Panu Bogu naśe-  
mu : bo go mnie budować nie dopuścił /  
mowiac : wieleś rozlał krwi ludzkiej / y

wieleś wojen czynil : ale syn to twoy sprā-  
wi / ktoremu dam wielki pokoy / y spokoy-  
nym zwaný bedzie. Przetoż Bog iest z to-  
bā / synu mily : zbuduy dom Panu Bogu  
tmemu : w ten czāsci sie wshytko powie-  
dzie / gdy strzedz rozkazania y zakonu iego  
bedziesz. oto ia z wboſtwā mego zgotowa-  
lem ci na ten kościol zlota sto tysiecy kām-  
ieni / srebra tysiac tysiecy / miedzi y zelā-  
zā bez liczby. masz rzemieſniki do muru /  
kāmieni y do drzewa y do kruscow. W-  
czynisz tak / a Pan Bog z tobā iest. y rozka-  
zował pānom aby synowie iego do tego  
pomocni byli. A ostatnie uczynil wielki  
Seym na wshytkie pāny swe y rormistrze  
y wojewody y starosty / y ono wshytko zes-  
branie na kościol przyſly z nimi ofiarował  
Pānu Bogu y oddal. Pānowie też iego  
dawali kto co miał / iedni zloto / drudzy  
drogie kāmienie na on kościol / y ofiara sie  
wielka wshytkim radość / y czyniac ofiary /  
wſeſlili sie chwālac Pānā Bogā. A Da-  
wid pelny dni / bogactwā / y ſlawy / skoń-  
czyl wieku tego w ſtaroſci dobrej / mając  
lat siedmdzieſiat. trzydzieſci miał gdy  
wſtāpil na krolestwo / a czterdzieſci krolō-  
wal. a Bogu w Troycy iedynemu chwā-  
lā / na wieki wiekom. Amen.

2. Par. 29.

XX. Egoz dnia w Rzymie Felix abo Szczesny / zā-  
Dyotlecyanā y Maksymianā Cesarzā / ola wiā-  
ry Chreſciānſkiej potmāny / gdy mu kazano aby w  
koſciele Serāpsdowt ofiarę czynil / on nā bāwan  
plunāl / y wnet ſie on ſup miedziāny obālil. Co gdy  
drugi raz y trzeci w koſciele Mērturysowym y Dy-  
āny uczynil / iako nieboſny y cārownik potępiony  
ieſt y meczony / y nā ſciecie brana Oſtyenſka prowā-  
dzony był. Gdzie go potkal ieden Chreſciānin / y

poznaſzy ſi nā meczennictwo prowadzony był / ſāwo-  
lal glosm : Ja też w tymſie zakonie żyie iako y ten / y  
Jeſuſowi Chryſtuſowi ſuſe. y obłāpiwſzy Felixā / z  
nim ſāraz ſciery ieſt. Chreſciānie niewiedzac imie-  
niā onego przybytego meczennikā / Adauktem go / to  
ieſt ſbożnym / iako niektorzy wyklādā / ſeſt ſłowo  
nie tāt bāznil / rāczeybych rzeki Przymnoſkiem)  
nāzwāli. Bo przymnoſzyc ſie w meczenn-  
ſka korone chciāl.

## MIESIAC WRZESIEŃ, SEPTEMBER.

Żywot S. Egidyusa abo Gdziego / piſāny od Fulbertā  
Karnotenſkiego Biſkupa / poſtożony w wiela innych / y z Brevia-  
rzw Rzymſkich. Żył okolo roku Pānſkiego / 700.

I.  
Seprē.  
Wrzeſniā.  
Mart: R.  
ibidem.

**E**gidyus z Grecyey z  
Athen miāſtā roku krole-  
wſkiego / od młodoſci do-  
brze w naukach y w Lācin-  
ſkim iſzyku wyćwiczony /  
ale wiecwy nabożeńſtwem  
y miłościā ku Pānu Bogu zalecony był.  
Potkawſzy raz w bogię ſchorzālego na v-

licy / gdy go proſil o iālmuſne / ſuknia mu  
z ſiebie zdiawſzy dal. ktora ſkoro wloſyl nā  
ſie chory on / wnet ſie ozdrowiāl. Czym Pan  
Bog dāc znać raczył / iākā duſe iego ſwiā-  
tobliwoſć y ciālā iego czyſtoſć byla / gdy  
ſukniey ktora ſie ciālā iego dorykālā / takiey  
mocy wſyczāl. A gdy Egidyusowi rodzicy  
z tego ſwiātā zefli : mając wielkā māie-

Suknia ie-  
goy iālmu-  
ſnā chorego  
zlecylā.



Vcieka  
przed sła-  
wa.

Napust-  
ta przed.

Lania go  
mlekiem  
karmila.

Lania go  
ludziom  
wydala.

Obrok  
ducho-  
wny.

tność wshytek rozdal v bogim. y sławila sie  
zywota iego doskonałość / ktora y cudy in-  
nemi reka Boga świadczyła. bo od iedne-  
go iad węża / ktory go byl vkaśil / y od dru-  
giego czarć odegnal. A bojąc sie ludzkiej  
przyiaźni y oney sławy: puścił sie morzem  
ku Rzymu / y zamieszony iest do Francyei.  
gdzie w mieście Arrelacie przy biskupie Le-  
zaryusie dwie lecie przemieszkal / y iednego  
od trzech lat gorączkę cierpiącego zleżył.  
a dostawszy tam sobie towarzyśca / Weres-  
dyna niełatwego / na puszcza sie z nim vdal:  
chcac mysl swoie w niewiadomości ludz-  
kiej / a w spokojności służby Bożej / ku  
niebieskich dobr rozmyślaniiu podnosić.

Gdzie gdy obadwa cudy sie wstawili / a  
zarać sie nie mogli: Egidyus od sławy sie  
ludzkiej iako y pierwey kryiac / sam ieden  
na glebsza pustynia poszedł. gdzie nalazszy  
iedne iaskinia / ktora miała strumyszek  
wody / w niej przemieszkival / zioleczkami  
tylko schudle członki swoje zatrzymawa-  
jąc. a Pan Bog ktory Zeliaska przez kruti-  
na rakię puszczył karmil / roztazal laniey a  
by go swym mlekiem karmila. y przychodzą-  
ca bestya ona perwonych godzin do iaskinie  
iego / y doić mu sie dopuszcila / y v bogiemu  
ono pożywienie nośila przez dlugi czas. A  
gdy Pan Bog światu go obiać chciał /  
aby przykład ludziom nie ginal / ale świe-  
cił / a inni z niego pożytek mieli: Gasi ied-  
nego lowcy Krola Francuskiego ieg one  
mámke trąsili y ze psy gonili. a ona doś. E-  
gidyusa / ktorego karmila / iako pod obrona  
vciekla. widzac mąż swiety iz sie boi a ry-  
czy: poznal z szekania iz ta psi gonili / y  
prosil Pana Boga / aby na ieg dobrodziej-  
ke zlego nie dopuszczal. Tedy pies za-  
den wniesć tam nie mogł / ale iako na strze-  
laniu z luku wracać sie wshyscy musieli. Lo-  
wey szedzi wuiac / drugiego dnia na ono  
mieysce przyšli / y szuic / żadnego tam  
psa wpędzić nie mogli. y domniamać sie  
iz rzecz byla cudowna: oznaymili to krol-  
owi. ktory wstawszy z soba Biskupa y inne  
duchowne / sli na ono mieysce. na ktore

gdy sie dlugo przez gestwo przedzjeć nie  
mogli: ieden z luku strzelil / y swietego ma-  
ża zranil. Jednak on chrost sieć / y ieden  
drugiemu mysl czyniac / przedart sie do ias-  
kine oney / y wyrzeli głowieć / a iednego  
go starca / a lania wedle niego leżaca.

Nie wshedł tam iedno krol sam z bisku-  
pem: y witać go / do wiedzieli sie kto byl.  
Zalował krol iz tak byl zranion: a swiety  
P. Boga prosil / aby miał co na świecie  
cierpieć / żeby mu sie rana ona nigdy nie zle-  
czyła. Zostawili go w iaskini oney: ale krol  
gesto do niego przychodząc / zbawienno-  
radę bral. wiele mu złota y darow dawal /  
ktorych nigdy brać niechciał. na to go tylo  
krol namowil: aby na onym mieyscu klas-  
ktor zbudować dopuscił / w ktorymby słu-  
żba Boga / y zbawienna nauka dla ludzi  
kwitnela. w ktorym Egidyus starzym be-  
dac / wiele dusi pozyskował Panu Bogu.

Gdy nastal Karolus krol / poslal do niego  
go / prosić aby go nawiedzil / chcac sie go  
o zbawienie swe radzić. gdzie gdy przyshedł  
a z wielką częścią przyiety byl / w rozmowie  
tajemney powiedzial mu krol iz miał ieden  
grzech / ktorego sie wstydził obiać y ied-  
mu samemu: prosić aby zani Pana Boga  
prosil. vczynil to mąż swiety / y obiać  
mu Pan Bog grzech on krolowski. ktory  
gdy mu opowiedzial / krol sie Panu Bogu  
vkorzył / y poprawę obiecal / y czynil poku-  
te wedle iego nauki. Wiacal sie do klasztoru  
swego Egidyus / a bedac w mieście Te-  
mafenskim / kszazściu iednemu syna vma-  
lego wskrzesisł. Duchem Prorockim wies-  
dzial / iz klasztor iego zburzony być miał.  
co oznaymując bracię / puścił sie do Rzy-  
mu / aby klasztorowi swemu listy Papie-  
skie ziednal. a potym wrocivszy sie / dzien-  
smierci swey bracię oznaymując / y mo-  
dlitwie sie ich zalecając / do chwaly wie-  
czney od Aniołow / ktorych spiewanie nie-  
ktory słyszeć / ciato ziemi zostawując / pro-  
wadzon iest. Gdzie chwali Troycę swiętą  
Boga iednego / ktorego iest panowanie na  
ziemi y na niebie / na wieki wiekom. Amen.

**N**asobnietysza rzecz iest w tym swietym / vcieka-  
nie od sławy ludzkiej / y szukanie zatkienia na  
rakię pielgrzymstwach y puszcach. Ale tak y dost-  
nalitych przedko nie stusć ani chytrzy wlowi / iako sła-  
wa ludzka y wysokie v ludzi rozumienie. Co widzac  
świeci dźwignie w tym byli ostroim / sława ludzka po-  
miatać / a samemu Panu Bogu wiadomemi być  
pragnąc. Wszakie Pan Bog hoynicy im to wracał /  
niżli oni tym dla niego gárdyli / tak ie v krolow y wia-  
tą wshyskiego wstawiać / y do tego czasu pamiętke  
ich w kosciele trzymać.

2. Dźwignie sie y tey mámce tego swietego / iako  
mu sie z dźwignie vnoszona y domowa sstała / iako na  
tego obrok nie omieszkala / y swotch dzieci odbiega-  
ła. Sprawa to twoia Boga wshyskiemu roztazując /  
ktoremu nieme bestyi pracy / tyby / y swięta postu-  
szeństwo czynia: sam sie tylo cztowieć z niego wy-  
mnie. Krucy słuchali y Zeliaska karmila: rybą słu-  
chala y Jonaska w żoladku nośila / y na brzegu: me-  
sticy glebokości posadyla. Lew słuchal / y nieposlu-  
snego Proroka posłuszeństwem swoim potepil. Nie-  
dźwignie słuchali / y rozpustne a starzych nie cze-  
dźwignie



# Żywot S. Justa Biskupa Lugduńskiego.

787.

Dzieci pokarali. Duszamy p[an]u Bogu gdyśmy na  
robocie y służbie tego / pewnie nas pożywi y obczy  
nadyje. Bomy się głodu piekielnego gdy proznu

temy / a Bostkiey robory około dusze nasze y służb  
tego omešťawamy.

**Żywot S. Justa Biskupa Lugduńskiego / pisany s[ta]-  
rodawna / w kościele Lugduńskim zostawiony / położony  
w Sutyf. Żył około roku P[an]skiego / 379.**

II.  
Septē.  
Września.  
Mart: R.  
ibidem.

**J**ustus który niegdy Lugduńskie  
miasta był kapłanem / a teraz iego  
jest w Chrystusa p[an]onem / był  
pierwey Wienniskim dyakonem:  
skąd porym na Lugduńskie Biskup  
stwo p[an]owiscony jest. który wrząd gdy dłu  
go w wielkiej czynności / w mądrych nau-  
ce / y w swiętych wshytlich cnor przykładzie  
sprawował: tak z naprawy hatánskiej  
przygodą z Biskupstwá go onego wypędzi-  
ł: ale go do surowości życia zakonnego  
(gdyż swiętym wshytko w lepsze obraca)  
przywiódł. W Lugdunie wzburzony na-  
gła furja ieden człowiek bezrozumny a  
halony / wybieżał z gołym mieczem / y kogo  
postrzał zabijał / y pokłowy niemały ludzi  
pozer: gdy się nań wshytscy rzucili / obrons-  
na ruka do kościoła Biskupiego wśedł / y  
dzwonił za sobą zamknął. Biskup Just s.  
wydać go niechciał / powiedział: iż się to  
wedle praw kościelnych nie godziło / y sta-  
nu duchownemu nie przystało: aby kogo  
na gwałdo wydać miał. Lecz lud pospo-  
licy y kościół spalić chcąc groził Biskupowi  
aby go wydał. On iednak aby się go krew-  
ona nie dotkła / niechciał go wydać żadną  
miarą / aż mu ieden pierwszy pan w mieście  
przyrzekł: iż człowiekowi onemu nie się  
stać z tego nie miało / iedno żeby iego wy-  
daniem zbuzenie ludu uciębło / a co się gor-  
szego nie stało. y dał się namowić: wydał  
onego halonego / który już k sobie przycho-  
dził. ale go on pan / który go na wiara swo-  
je wziął / obronić nie mógł. So skoro go lud  
zayrzał / wnet go porwał / y wlozając go  
wwiązane go za nogi / zamordował.

Ża one śmierć człowieka wydanego bár-  
zo się Just s. zafraśował / na się wshytke wi-  
ne kładąc: inie wshytke pokutniace rozgrze-  
zał / a sam sobie przepuścić niechciał. y ias-  
to sprawiedliwy / napierwey się sam winił.  
Wshytmy zwykli się wymawiać abo na inie  
wshytne kładąc: a ten s. Biskup kładąc z in-  
nych / sam na się grzech ludzki iako własny  
swoy bierze. na inie kładący / a sam na się  
stogi. myślił tedy iakoby się sam nad sobą  
pomóc mógł / a on grzech ludzki y owiec  
swoich na sobie wkaral. A postanowił w  
sercu swym / aby Biskupstwo puścić wshy /

sam na pustynię pokutować / tam gdzieby  
nikt znaiomy o nim wiedzieć nie mógł / w-  
śedł. aby ten który był wielki Biskupstwá  
sprawowaniem / wshytym się stał dobro-  
wolnym wygnaniem. Wracając się tedy  
z iednego Synodu / na który był od innych  
Biskupow Galliey wysłany / to jest do Al-  
quileicy za Gracyana Cesarza: nie śedł do  
Lugdunu / aby go lud nie pohamował /  
taimnie tylo niektóre przyiaciele swe po-  
jeźnawshy / sam się z iednym młodzieńcem /  
Wiatorem nazwanym / morzem do dale-  
kiego Egiptu / na one wielkie y żywotem  
swiętych pokutniacych wstawione pu-  
stynie obrócił. Samemu Bogu duszając /  
iemu opiekę swoje zdawał / mowiac one  
słowa z Psalmu: Wshytchay mie Boże  
zbawienie moje / nadsieio wshytlich kraio-  
w ziemie y zamorskich dalekich.

Tam między one pustelniki swięte przy-  
śedł: stanu swego taiać / wshytym służyl /  
pod inne się wshytki poniżał / w pokorze / w  
robocie / w posćciech y innych srogosciach  
życia Anielskiego służąc P[an]u Bogu we  
dnie y w nocy / a modly za swoje owce Lu-  
gdunzky czyniac. bo ażkolwiek ciałem  
od nich był daleko: ale myślą y sercem od  
nich się nie dzielił / wshytwiecnie ie P[an]u  
Bogu zalecając. A trącił się tam iakis czo-  
wiek z teyże strony z korey on był / który  
go poznał / y innym padshy do nog iego o-  
znaymil / iż to jest wielki zacny Biskup / na-  
imie Justus. Zawsztydzili się oni swięci  
oycowie człowieka tak pokornego / iż prze-  
niewiadomość swoje / stanu y osoby nie w-  
częli / a takich mu podlych posług dopu-  
ścili: y chcieli to nowym czei iemu wyrza-  
dzaniem poprawić. ale się on przedsię za-  
namizszego miał / prosić: aby go za tegoż  
mieli iako pierwey / mieniac się być wiel-  
kim grzesznikiem.

Porym kapłan iego Antyochus / czo-  
wiek żywota pobożnego z Lugdunu / kto-  
ry porym na miejsce Justa s. w Biskup-  
stwie wstąpił: rozczytając sobie cnory o-  
desłego pasterza / z wielkiej chuci ku nies-  
mu puścił się za nim / y szukać go chciał po  
wshytym świecie. Justus swięty duchem  
Prorockim wiedział ten dzień kiedy z Lug-  
dunu

Dobro-  
wolne wy-  
gnanie o-  
bratza po-  
kuta, y na  
pustyni  
śedł.

Psalm: 64.

Żywot ie-  
go między  
pustelnikami

Antyo-  
chus su-  
kal Justa  
świętego.

Duch Pro-  
rocki.



Smiercie.  
20.

dunus wyiachał / y swemu onemu młodziencowi Wiatorowi powiedział / a prawię wshytkę drogę iego wyczytać / y dzień którego sie z nim wyrzec mieli wiedząc mianowicie. Po kilku lat porym / tamże w onym żywocie pustelniczym szczęśliwie żyworą doskonał. Gdy umierał / płacząc on Wiator iego wierny towarzysz / y wshytę niedze uczestnik / wołał : komu miś 30 starowieś oycze miły : a Justus mu świecy mowił : Nie boy sie synu / rychło za mną poydziesz. y przedko po nim / iako rzekł /

Obrot  
ducho-  
winy.

**E**ppie ciśnie sumnienie / niśt przestronę. Ciśnie zowie / nie ono zfałszowane / które lada z czego grzech sobie czyni / y nigdy pokoiu nie ma : bo takie do wielkiej niebezpieczności prowadzi : ale to które y młatego grzechu lekce sobie nie wazy / a z każdą się wni przed Bogiem. Jako ten s. Justus. Nie wielki grzech był tego / s. sie na ciłowicką wstę godnego obywatela spuszczał / który mu z bezpieczeńścią onego fałonego przyśledał. Mogł podobno taki obywatel być żeby go nie on wydawał / ale go sam wreszcie święci wiał. Boduchownemu z strony wreszcie kłopotliwie go / kłowie sie ludzkiej y w tym który nabawiać śmierci zafuzył / dorywać nie godzi / żeby w tym kłopotliwie onę Páná nášego Jezusa namiesznicę iego náślá. dowali / który w nowszych grzechach nikogo ná śmierć nie skazał : ani onę cudzołownice potępił / y wreszcie swoje który krzywe tego w Samarytanach kłóć / y ogień ná nie z niebá puszczyć chcieli / onemí sto-

umiał / y sstał sie chwaly wieczney towa-  
rzysem / który był iego pracy y pielgrzym-  
stwa pomocnikiem. Lugdunianie taká mi-  
łość swemu pasterzowi pokazali po śmier-  
ci iego : z wielkim nakładem / do Egiptu  
poselstwo wyprowadzili / ciało iego swie-  
te do miasta swego przywieźli. tak iż ten  
który sie od nich nie dzielił sercem / po śmier-  
ci sie z nimi złączył y ciałem. ná część Páná  
nášego Jezusa Chrystusa / którego iest  
moc y sława z Oycem y z Duchem swie-  
tym ná wieki wiekom Amen.

wygroził : Niewiecie którego ducha testacie : Syn  
ciłowicki nie przyśledł ludzi trącić / ale zbawiać. Dla-  
tegoż prawda duchowne nikogo ná śmierć nie skazał  
ale z łaskawym oświadczeniem s. mu o gardło nie sto-  
gdy sie zloczynca trącił / rece go święci oddali. A  
strzedz sie ma kłopot / aby nigdy przy wyrokach y sa-  
dach ná śmierć ludzka nie bywał / ani ná nie przywa-  
lał / ani żadney ná osadzonem przychylny do ceku-  
cyer nie podawał. Bo co święci bez grzechu czyni-  
tego duchowny bez wstępu stanu swego czynić wry-  
mierze nie może.

2. Szalony y od rozumu odeszły grzechu nie ma /  
gdy komu słoda wzywa / y tego zabur : iako bestya  
grzechu nie ma / s. rozumu nie ma. Przeto taki kłopot-  
liwie być nie może / Bostiemu to dopuszczeniu /  
ludzkiej nieopatrzności / który go nie wiazał / y nie-  
myślał / przychylny ma / a nie weley onę szalonego  
którey on pánem bez rozumu być nie mógł.

III.  
Sept.  
Września.

**Wprowót y męczennictwo S. Wigulfa Opata Liryskiego**  
pisany starodawną poważnie / położony v Surynsa.  
Był około roku Pánskiego / 660.

Swomal-  
ność Zako-  
nych ludzi  
iako sko-  
dłina.

**A**lgulfus s. w klasztorze Glory-  
accenstym od młodziństwa w  
regule s. Benedykta wychow-  
wany / gdy w cnotach wielkich  
y nabożenstwie zakonnym da-  
leko stynał : ná opactwo Liryskie wzie-  
ty iest. gdzie naprawując dobre zakonne  
obyczaje / wpadł w wielką nienawieść v  
niektórych swowolnych mnichów / między  
którymi sie / iako Judaś między dwoma-  
ściami Apostołów / dwa wielce zapamiętali  
stanu y powołania swego náleżli / Arkas-  
dyus y Kolumbus. którzy nie mogąc ci-  
sney drogi do niebá wytrwać / y lekarstw  
onych / które Algulfus s. iako pasterz ow-  
com swoim podawał / znosić : y sami zła  
wola przeciw oycu swemu duchownemu  
wzięli / y innych do niechęci ku starstwu  
pobudzali : siejąc kłótnie nasienie / to iest  
niezgody między bracia. A do tego innych  
niemáło namowiwł / myśli swoje prowa-  
dzili / aby pasterz on ich z klasztoru był wy-  
rzucon. A iednego czasu iuż poburzywszy

inne / máło co sie pohamowali od mocy ná-  
oyca swego / y ná te / którzy przy dobrej stro-  
nie a boiaźni Bożej y przy starzym swym  
stali : aż do kościoła wcielili / Bogu cięła y  
duše swoje polecając. gdzie ich ledwie ci-  
chymi y pokornymi słowy Algulfus s. v  
spokoil / mowiąc : Za tym pánem idziem /  
którey cięby iest y serce pokornego. dla py-  
chy kłótni stracon z niebá / z nim ida kro-  
rzy niezgody y rosterki sieia. ieslim ia co  
winien / weźmiecie miś a w moze wzru-  
cie / wole sie ciałem z wami rozdzielić / niżli  
ná wáśke niezgody y niemilosc patrzeć. A  
tak ie vstronił / że go też przeprosili / pod  
nagrode a pokute sie poddając.

Leż ogień on tlał przed sie zatlumiony /  
ale nieugasiony. bo widząc oni dwa iż inni  
od nich odstąpili : taká rada náleżli / aby  
Arkadyus wyszedł z klasztoru do miasta / a  
Kolumbus w klasztorze został / żeby ieden  
duchowny y miasto / ná Opata : a drugi  
bracia domowa pobudzał y burzył. A gdy  
máło co sprowili : wymyślił zdradliwie Ar-  
kadyus

Wzburze-  
nie ná star-  
sego.



Agulfus wróciwszy się do klasztoru o przy-  
jęcie prosić/ale go Agulfus s. przyjąć nie-  
chciał/ wiedząc że a burzliwe serce jego.  
on się do jednego z cnych w Tuceryy pa-  
na/ na imię Mummola wcielił: radząc mu  
aby do klasztoru wiaćbał/ obiecując mu  
skarby włożyć/ gdyby pierwej Opata y te-  
mnichy którzy on kazał/ powiązał y w re-  
ta iemu podał. Dał się namowić on Mum-  
mola/ wiaćbał spokojnie w klasztor/ przy-  
jęty jako znaiomy przyjaciel y gość. a tym  
czasem on Apostata Arkadyus z ludem  
zbroynym/ gdy siedzieli w stole/ wpadł/ y  
Agulfusa s. z iną bracią dobrą związał/ w-  
bił/ y do więzienia wsadził. do czego mu on  
drugi zdrajca Kolumbus pomagał.

Namierzony był onych niewinnych lu-  
dzi przez dziesięć dni/ zawieźli je na morze/  
chcąc ię ichże rozmaitego okrucieństwa nad-  
nimi używać. gdzie im naprzód ięzyki/ da-  
leko ię z wst wywłócząc/ porzeczali. a Pan  
Bog iednakże im łaskę pokazał/ iż mówili  
one słowa z Psalmu: Otwórz Panie usta  
moje/ a wargi moje niech opowiadają sta-  
we twoje. Wszakże się tym cudem one o-  
krutne serca nie wzruszyły: miasto wpami-  
tania/ oży im zaśie wylupili/ a świeci przed  
się wolali Psalm: Do ciebie Panie podno-  
żę oży moje/ który mieszka w niebie. Po-  
tym ię na wyspie Amacunie/ który jest mie-  
dzy Korsyką y Sardynią/ pomordowali.

ieden z nich ryło na imię Brykonius śmier-  
ci dżwona sprawę Bożą z ręk ich tajem-  
nie wyzwolony/ wszedł/ y to co się z nimi  
stało rozstawił. Chciał P. Bog/ aby przy-  
kład takiego męczeństwa nie ginął/ y sławę  
światek jego bżmiał w kościele na wie-  
ki/ y ciała się ich święte/ które potym do  
Lirynu przywiezione są/ nie raily. Co zna-  
czna bärzo rzecz/ która się potym stała.

Nazajutrz nocy tej/ która po dniu ich  
zamordowania następowała/ Agulfus s.  
wskazał się Kolumbusowi/ który był nawie-  
sta śmierci jego y towarzyszyhow jego przy-  
czyna: y spytał go/ mówiąc: czemuś nie-  
winnego tak stródze zamordował/ y mo-  
żesz niewinną krew przelać: y to mówiąc:  
wziął krople oney krwi swojej/ y wyrzucił  
z niej tylko iedno na pierśiach/ a drugie na  
grzbiecie onego meżoboyce. za czym on do-  
nog jego wpadł/ y prosił przez one jego/ za-  
dając krzywdę niezwykłą/ łaskawość/  
aby go z onym grzechem na sąd Boży nie  
pozywał. On się jego prośbą dał użyć/ y  
iedno mu tylko wymazał: a drugie powia-  
da/ zmazane być nie może/ aż przed krola  
Klodowensa y jego Marskalka Ebroina  
postawion bedzie. z tym zniknął. a krol  
Francuski szukać Kolumbusa kazał/ y zna-  
lezione go na gardło osadził y skarał. Bo-  
gu w Troicy iedynemu chwala na wieki  
wiekom. Amen.

Patrz na  
rzecz dzi-  
wną prze-  
ciw mor-  
dercom.

Łaska-  
wość s. y  
pokutą  
słych.  
Dwie kol-  
ce co zna-  
czyły.  
Docześne  
go kara-  
nia. Bog  
nie odpu-  
ści.

Co widzenie dżwone tak się wykładac może: iż  
świeci P. Bog/ a zamorderce y krwi rozle-  
we swoje prosi/ aby ich do pokuty przywieść/ a sko-  
gi gniew swój y wściekłość karanie/ co ono tylko wy-  
mazane znaczyło/ odpuszczenie im raczył. lecz docześnego  
karania niechce Pan odpuszczać. tak y Dawidowi/ a z  
mu gniew y wściekłość karani na tego pokatanie odpuszczał.  
bo trzeba aby się tego też sprawiedliwość dosyć stała.

to/ a bliżni też którzy się ich przykładem wgorzyl/ ich  
się docześnym karaniem naprawił. Puzero y my nie  
miejmy na tym dosyć/ iż odpuszczenie grzechow na  
spowiedzi hojnym miłosierdziem Pańskim bierzemy:  
pokuta też docześna y dosyćcyntente/ wprzeczając  
sprawiedliwość Boską/ docześna za grzechy nasze  
czynimy/ aby się y Panu Bogu pokataniem/ y bliżnim  
naszym dobrym przykładem/ dosyć stało.

Żywot s. Wiktoryna Biskupa Aminternenckiego / me-  
czennika Bożego / pisany od Adona Biskupa Trewirskiego. Żył  
około roku Pańskiego 93. Wstwardus kładzie go 5. dnia Września.

W Rzymie mieszkali Rzymscy byli  
dwa bracia/ Wiktorynus y Se-  
werynus/ którzy po zmarłych  
rodzicach swoich/ sami sobie w  
wielkiej wprzeżymości brater-  
stwy służyć/ y ieden drugiego strzegąc y na-  
uczając/ y przykłady święte sobie społem  
dając: dali się na żywą ofiarę Bogu. y tak  
się pomnażało nabożeństwo ich/ iż dla do-  
konności Chrześciańskiej/ żeby wolniey  
służyć P. Bogu mogli/ wszystkie swoje maie-  
tności poprzedawszy w bogim rozdali: a sa-  
mi ni przy czym nie zostali. a w onym wbo-

gim stanie dochody ich były: miłość a wstę-  
gowanie spolne: państwa ich/ wolność du-  
chów Chrystusowi y rzeczom niebieskim:  
a nie nie mając/ wszystko mieli. Wiktoryn-  
chcąc się wyższy na obmyślanie rzeczy nie-  
bieskich podnieść: mając to sobie ięchże za-  
nieciać państwo y niedoskonałość/ iż mogli  
bratu to rozkazać/ y od niego posługe mieć  
(która mu też on także czynił) puscil się  
na pustynię. y osiadł przy iedney rzęce na  
wysokiej skale/ w gospodzie na iednego  
gościa: tak iż siedząc spał/ a jeśli drugiego  
przyjął/ stojąc się modlił. wplotł sobie z ro-

III.  
Sept.  
Września.  
Mart: R.  
5. Septem

Wiktoryn-  
nus wdał  
się na pu-  
stynię.

Gospoda  
ie na my-  
slokiej ska-  
le.



Ciało się  
pauza v.  
czył, y  
zwiedl go

szek dzwizki / krotym się zamykał / a w  
stawicznie albo się modlił albo czytał. A gdy  
już w żywocie onym wielkimi się bogo-  
mysłności skarbów obogacił : zawisły do-  
brzy wosytkiemu nieprzyjacieli / wytrwać  
tego nie mogąc : uczynił się panna : y nocy  
jedney w dzwizek iego narzekając począł :  
Gorze mnie niedzney / tum w tym lesie za-  
błądziła y omierzka / y niewiem gdzie się  
obrócić. mieysca nie znam / drogi nie naya-  
duie : kroskolwiek jest / kroty tu przeby-  
wać / niebo y ziemia sławić cie za to będzie /  
gdy mi z pasczeki wilkow frogich / y ry-  
czących niedźwiedziow wyrwieś. zostane-  
li żywa : twym się dobrodzieystwem ssta-  
nie : zginełi / ty za to Bogu odpowiadać  
będziesz. niech się tylo pokryje pod domecz-  
kiem twoim / nie pragne długiey gospody /  
przenocowawszy poyde. Wzruszył się tym  
Wiktorynus / otworzył komorkę / y za mi-  
łosierdziem miłosierpnym / z nieprzyjacie-  
lem się zamknął. ledwie godziną wysła /  
gdy się ruszając ona panna / ścignawszy  
nogie / dotknęła się ciała slugi Bożego. wnet  
za onym dotknięciem zraniony cielesny się  
żadza zapalił / a iako żądlem iakim iad nie-  
rzadności wpuśczoney / wola na zły uczy-  
nek zarażał. przystąpiła porym słodka mo-  
wa / iako wagieli goracy ięzyk iadowity /  
pustynia ona y zarażenie od ludzi do tego  
też pomogło. krotko mówiąc / wpadło wy-  
sokie drzewo / krotce głęboko wkorzenione  
długo stało / a dąb się on niezwyćzioney  
czystości obalił. wkradła się weni zła myśl /  
przyzwolił y grzech popelnil. Dopiero  
krzyknął / zwyciężywszy Wiktoryna / dyab-  
el : Co czynisz / powiada / doskonały mezu /  
z bratemś mieszkając / dla doskonałości nie-  
chciał / a mnieś przyjął : coś uczynił : lasom  
y kamieniom o czystościś kazał / a wyższa-  
wszy niewiaście / czystościś zapomniat. Tak  
się wrażając nasmiwca / iako dym z oczu  
iego zniknął. Wpadły on Wiktoryn długo  
iako umarły leżał / a przyśledszy k sobie / o-  
puszcil puszczę / y wrócił się do brata swego  
Semeryna. długo prze wstydy milczał : ale

Nagrzech  
przywolił

Wrócił się  
do brata,  
opuszczając  
puszczę

Obrot  
ducho-  
wny.

10. Febr.

Luc: 19.

**N**Je mamy sobie dusić z strony iadu wrodzonego  
w żadney cielesney / ani w niewyśsey doskona-  
ści / ani w dawności czystego życia / ani w ostrym tra-  
pieniu ciała / ani w skrości wbespieczając się nie po-  
trebują. Zawszy się przyczyn y płaci rożney strzedz ma-  
ją / kroty w taki żywot powściągliwości wstąpił.  
By sobie był ten Wiktorynus tak porządził iako Mar-  
tynianus / o krotym czytaw wysłszy : by był pierwey  
czystą wyklinalniem y krzyżem świętym doznawał /  
takby był nie wpadł. 2. Ale patrząc iako się świętym  
y grzech w dobre obraca / a tam gdzie p. Bog nie śiał

porym wpadek mu swoy oznaymił / za krot-  
ry tam sobie taką pokutę wstał. roszce-  
piwszy miąższy pien klinami / rżec obie w  
roszczepline włożył / a kliny wygiąć kazał. y  
tak bol on wielki y niestychane wieszienie  
we dnie y w nocy cierpiał. Brat to widząc  
a odradzić mu oney pokuty nie mogąc /  
przyzwał do niego Biskupa / kroty go wy-  
zwolić y wypuścić chciał. ale gdy go po-  
kornie prosił / aby mu tego nie czynił : mo-  
dlił się zań Biskup / y dając mu błogosła-  
wienie / a ciejąc go odśledził. a mając on  
Boży / kroty się na tak ciężką mekę potępił :  
tylo w niedziela troche chleba iadł a wodę  
pił / y to za braterskim przymuśnieniem. kroty  
mu także iako milemu bratu ( y za iego wpa-  
dek pokutując ) postu takiego pomagał. A  
tak w ony ciężnym wieszieniu a ściśnieniu  
trzy lata przeżył Wiktorynus. A gdy się  
już wierni iego naśladowania godni w  
Chryście pokora rozrzewnili : śled do  
niego Biskup / y widząc już ciało na nim wy-  
sushone z oney meki / na krotą się / pomniac  
na strasliwy sad Boży / potępił : ledwie go  
namowil / aby się wygiąć dopuścił. Trudno  
wymówić w iakiey porym swiętobliwo-  
ści żył / y iako y w czynieniu cudow mocny  
był. Po śmierci Biskupa Aminternestie-  
go lud wosytek Chreścianski sobie go za  
pasterza obrał. Porym za czasow Nerwy  
Cesarza od Aureliana siedziego z innymi stu-  
gami Bożymi / to jest z Eurychem y Mar-  
nem / dla Chrystusa wygnany był 60. mil  
od miasta droga Salariyska. y tam porym  
na tym mieyscu / krotce zową Rortias /  
gdzie smrodliwe y siarczyste wody wytrys-  
kają / z nogi wwiązany / a głowę w one  
siarczyste a gorące wodę wpuśczoney  
przez trzy godziny był mezon. co gdy trzy  
dni czyniono / sławnie wkorzenowany po-  
śled do Pana. ciało iego długo z rozkład-  
nia Aureliana bez pogrzebu leżało. ale  
porym Chreścianie z Aminternu porwali  
y do miasta przeniesli / y wczciwie pogrze-  
bli. na cześć Krolowi święte swoje wiel-  
biającemu na wiek wiekom. Amen.

zając chęć y pożytek zbierać. Czart grzech śiał / a przy-  
śled do niego Pan Bog wybrane swote swiętobliwo-  
ści / y gorące w służbie swojej. Jako zraniony  
maż w boju / do pomocy na nieprzyjaciela meżczy-  
serce nieście / y sławieysze po ranie zwycięstwo odnosi.  
3. Zadać sobie taką pokutę ten święty / ro-  
mniey co o skrości Bostey na grzech / co o piekley o-  
czyszcumysł. Ona meka taka y wieszienie śmiało  
się zdało / gdy na piekielne meki / krotce śmierzelnym  
grzechem zasługuiemy / albo na czyscowe / gdzie się  
pokuta niedbanych y oślebłych krotce / wspomniat.

21. mar.



## Meczeństwo y żywot S. Eudoryusa.

791.

A nam sie wierze grzechy mającym/ trochą postu abo  
pacierzy przytęży. Jednak nie rozpaczamy / chociaż  
tak wielkiej pokuty nie czynimy / w czyscu przypła-  
ćim / ale duszacy Chrystusowi y mece tego / y tak kon-  
czacy w miłości ku niemu / nie zginiem. 4. Jesli czy-  
scu nie masz / a sama sie Chrystusowa meca y dosyć  
czynieniem nasze grzechy y karania doczesne są nie /  
bez naszego też doczesnego dosyćczynienia głada :  
esemus sie ci taka pokuta trapił : Rozumu podobno

abo wiary y miłości w Chrystusa nie mieli : Meczeń-  
stwo to ich / na którym są Chrystusa y wiare te° kre-  
tozali pokazało. Czyli o tego dosyćczynieniu są grze-  
chy nasze niewiedzieli : Wiedzieli pewnie / y nam to  
nauka podali : a wżdy tak ciężkie sami dosyćczynie-  
nie podejmowali. Wiedząc y to / iż sprawiedliwość  
Boska odpuszczała są grzechy wina y karanie wieczne /  
doczesne karanie na nas zostawia / które abo tu wy-  
placić abo na onym świecie potrzeba.

## Meczeństwo y żywot S. Eudoryusa / y innych przy- nim / pisany od Symeona Metaphrasta. żyli około roku Pańskiego / 280.

V.  
Septē.  
Wtętnia.  
Mart : R.  
ibidem.

Zegnalo-  
ne y cyru-  
testamet.

**A**d inne którzy byli na świe-  
cie okrutni / Dyotlecyanus  
Cesarz wyniosł na Chrześcia-  
ny okrutieństwo swoje / dla  
ktorego wierni drudzy wole-  
li wchodząc gniewu ię / mieścić z besty-  
mi na puszczy / niżli z ludźmi : a drudzy po-  
gorach sie y iaskiniach kryli. Tego czasu  
objawiany jest przed starostą Melitens-  
kim o wiare Chrześciańska jeden Zrabia /  
nazwany Eudoryus abo Maryanus / bo  
dwoie to przez wiłko miał : który nie da-  
wno dla Chrystusa z wyższego rzędu zsa-  
dzony / na onym niższym / acz dosyć też za-  
cny Zrabia będąc / zostawał. acz y przez  
tego być mógł / mając to / na czym nawie-  
cy przestał / y czego mu nię / to jest Chry-  
stusa odiać nie mógł. Gdy go tedy sedzia  
on żołnierzom wśedzie szukać y poimać ka-  
zał / a długo naleść go nie mogli : on wbra-  
wszy sie w proste siaty / siedł w oczy ony co  
go szukali. którzy go nie poznawając / są-  
megoz pytali : iesli niewie gdzieby sie krył  
Zrabia Eudoryus. on im powiedział : poy-  
dziecie do dom moy / a chleb z sola ięść ze-  
mna będziecie / y z tey sobie drogi y mnie  
odpoczniecie : iago wam pokaze. oni na  
to przyzwolili. y uczynił im dobry obiad /  
przy którym gdy sie wpminali o biernice /  
aby im o Eudoryusie powiedział : nie za-  
rził sie ale rzekł / że i jest Eudoryus. Zdzi-  
wili sie oni takiey wprzeymości / y cnoćie  
wielkiej / iż nieprzysiaćie swoje tak przysiał  
wodzić / y zmienić w serca swe / rzekli :  
Nie wydamy ci ani poimamy / iżes nas  
tak wczł / nie chcemy za te szkodliwość  
tobie złym oddawać : wśat sie wymowić  
możem / zechmy długo szukać Eudoryus-  
sa naleść nie mogli. Oni tak za gospode  
dziekować chcieli / ale maż swiery / wiedząc  
iż czas gdy sie kryć / a czas iest gdy sie wśa-  
zać a wyznac Chrystusa potrzeba : zawo-  
lawszy żony swey Bazylissy abo Maudany /  
rospisał dom swoy / około dziatek / czelad-

ki y maistności. y nauczył ia iako zostac y  
sprawować sie miała / poruczać na ko-  
niec : aby nie plakała / gdy o iego śmierci w-  
slysy : ale żeby raczej z świecami y z wese-  
lim on dżienęciła. y opuszczając dom swoy  
a zapominając dla Chrystusa te° czego na-  
trudniey zapomnieć / to iest dziateczek swo-  
ich / z którymi mocne iest rodzicom zwią-  
zanie / y wśytko sobie co milnie świat za-  
gnoy mając / aby tylo Chrystusa pozyskał :  
siedł z onemi żołnierzami do starosty / wbra-  
wszy sie tak iako ię rzad w woysku y do-  
stoynosc stanu iego potrzebowała. Star-  
osta go dobrze znając y zacności ie° swia-  
dom będąc : na postrach innym żołnierzom /  
ktorych tam był wielki poczet / przed wśy-  
tkimi go sadził : wiedząc iż ich wiele nau-  
ka swoia Chrystusowi pozyskał / aby sie  
z niego wśarac a odstąpić wiary s. mogli.  
Gdy mu tedy ofiary czynić Bogom kazał /  
a on sie bezpiecznie tego wzbraniał : chcąc  
go pierwey zelżyć / y wśytkich którzyby  
mu tey w woysku pomagali / rozumiejąc  
że ich było barzo mało : kazał mu y innym ta-  
kim / pas żołnierski y znak zacności oney  
porzucić. Wnet Eudoryus odpasawszy sie /  
porzucił pas przed oczyma starosty / a z nim  
zaraz też uczynili im żołnierze / ktorych sie  
należło tysiąc sto y czterey. Wiedząc staro-  
sta tak wielką liczbę niewiedziat co czynić  
miał / ale wśytkiego zaniechawszy / o naukę  
do Cesarza posłał. od ktorego także wziat  
rozkazanie : aby pierwey pokarawszy inych  
zaniechał. Przyzwwał tedy do sedu Eudo-  
ryusa / y mając nadzieie o ię zmięczeniu /  
wylicząc mu poczet meki którymi go tra-  
pić miał / iesliby ofiary nie uczynił. a on po-  
wiedziat : żartuię podobno sedzia / dziecin-  
ne mi postrachy przekladaś / którymi ia iako  
iakiem igraniem gardzę. ogień twoy mnie  
sie zdamnięszy niżli woda / patrząc na on-  
wiczn / który karani będą ci / co Bogiem  
prawym gardzą : a miecz twoy / będzie mi  
iako wśora do tych dobr którzy pragnę.

Tedy go

1704. kol.  
niercem  
Pasi kol-  
nierskie  
dla wiary  
i wśytkich  
wśiat li.

Goracy  
miłości ku  
Bogu pe-  
ne słow.



Ciepka  
maka.Modli-  
wa przed  
śmiercią.Nasmiere-  
dac, sol-  
niersa i so-  
ba dnuObiot  
duchos-  
winy.VI.  
Septē.  
Września.  
Mart: R.  
ibidem.

Tedy go biec porozami czterem żołnie-  
rdom kazal. ale on dlugo tak mordowany/  
w ciecie śmiertelnym nieśmiertelną cier-  
pliwosc pokazywal / a z sedziego sie na-  
smierwal. Ktory go do wiazienia wziac / a  
po kilku dniach zasie stawic do sadu kazal. y  
spytal go iesliby sie vpamietal. ale mu on  
rzekl: Jescze ty nie znasz sedzia obyczajow  
ludzi Chrescianskich: ale wnet poznasz  
gdy mi wiersze meki zadasz. Zatem roz-  
gniewany kazal mu syie zelaznymi kulami  
zbić / a wszystkie czlonki iego z stawow  
wybitac. uczyniono tak / y cierpiel one me-  
te nad wszystkie smierci ciezsza / tak meznie-  
iz stal iako iaka wieza nie dobyra. Co wi-  
dzac sedzia / niechcac wiecey na swoje stro-  
mote / iz przewiesc nic swego nie mogli / pa-  
rzye: na smierc go skazal.

Przywiedziony na miejsce / taka modle  
uczynil do Boga: Boze ktorys Ablowe o-  
fiare y Abrahamowe y dlugie ich prace / y  
cierpienia wielu męczennikow twoich przy-  
ial: weyrzyz tez laskawy okiem na te ofia-  
re moje / a nie racz gardzić ta trocha krwie  
moiej / ktora ia goracym sercem tobie ofia-  
ruie. Tomowiac / wyrzal zone swoje / y py-  
taiac iey iesli wszystko sprawila iako ia nau-  
czył: kazal sie iey na miejscu / Amiana na-  
zwany / pogrześć. Wyrazil tez y iednego  
towarzysza swego milego Zenona / a on go  
rzerwno placz / y zawolal nan: Namilhy  
Zenonie placz: Bog ktoremu ia sluze nie

**G**dy mowi ten żołnierz sercem żołnierskim Chry-  
stusowego do tego / Ktory mu ogniem grozil / y  
innymi mekami: Ogień twój / praw / minie sie zda ja-  
miniehy niżli woda / patrząc na ci wierzny: wielece  
sie z tego flow budować mamy / iebyśmy tu sobie nic  
dla Chrystusa Boga naszego / y oczekiwania tego co  
nam obiecany / cieplego nie poczytali: pomniac takiey  
ciepłosci wierzny tym doczesnym cierpienim vcho-  
dym / gdy i dyleka y miloscia ku Panu cierpim wsty-  
kie swiata tego przygody / tak dobrowolne iako nad-  
wola nasze przypadacie / ktore sobie pokora w wyslu-  
ge w Chrystusie obrócic mozem. Ciepłie tu vbostwo /  
ale w piekle ciepsze. Ciepłi tu smutek / ale ciepszy on wle-  
czny placz. Ciepła tu goraczka / ale ciepsze ono zgrzy-  
tanie zębów w ciemnościach. Ciepła kzywoda / ale  
ciepsza od batanow wieczna sprawiedliwosc / z ktory

rozdzili nas / ale sie iako w iedney lodce na-  
zywot przewieziewa. Onemi slowy tak sie  
Zenon wzruszył / iz wnet wyskoczył / wolaiac  
izem iest Chrescianin. y zaraz z rozkaz-  
nia sedziego ściery iest. Opatrzywszy y pu-  
ściwszy przed soba przyaciela / sam tez za-  
nim schyliwszy głowę pod miecz poszedł.

Zona iego ciała smiele porwała y wyci-  
wie pogrzebla. o co gdy poimana iest y  
stawiona przed sedziego: iawnie Bogi po-  
ganski / pragnac isc za mezem / hanbila.  
Ale iey tyran rzekl: Chcialaby za mezem  
isc / a slawe miec v Galilejczykow. acz  
smierci godna. ale tego nie uczynie. A ona  
mowila: Widzi Chrystus Pan moy serce  
y wola moje / ktora on przyjmie za wey-  
nek. acz zabita od ciebie nie bede / przed sie-  
gałki y korony z mezem moim nie straca.  
y odegnal ja od sadu. A w kilku dni wta-  
zal sie Eudoryus zenie swey we snie / mo-  
wiac: Niechay Makaryus przyaciela y  
domownik nasz idzie do sadu. Powiedzia-  
la to Bazylissa Makaryusowi. a on nie  
mieszkaiac hedl przed sedziego. y tam po-  
many gdy sie oznaymil byc Chrescianski-  
nem / y uczniem Eudoryusowym: ściery  
iest. y za modlitwa Eudoryusa swietego  
dostal nieśmiertelney korony. przez Pana  
naszego Jezusa Boga z Oycem y z Duchem  
swistym / ktoremu sluzi w pełta moc / po-  
klon y chwala / minie y zawzdy / y na wieki  
wiekom. Amen.

sie nigdy potepient nie wyplacza. Toś mow o innych  
ciepłosciach. Czyż nie polt masz czas dobry y zyskow-  
ny targ / day dzień ciepłosci za sto tysięcy lat mek. A  
ktoby tak głupi był / ieby na to nie zezwolil?

2. Jaki ważny iest modlitwa swietych / iako przy-  
chylne y ognia Duchu s. pełne slowa ich. Tylko ten  
swiety na Zenona towarzysza milego zawolal: Bog  
ktoremu sluze nie rozdzili nas / oba sie w iedney lodce  
na doby biezg żywota przewieziewa: wnet pogasił  
serce zżuci / wnet wietrzył w Chrystusa / wnet sie na-  
wszystkie meki zań nagotowal. Prawie szczęśliwy Ze-  
no / ktory takiego miał przyaciela. Tacy nas do przy-  
bytkow prowadza onych wiecznych / o ktorych pan  
rzekl: abyśmy takich sobie przyaciol szukali y naby-  
wali / ktoryby nas do nich przyteli.

**Żywot S. Eleuterjusza slugi Bożego / pisany od świę-  
tego Grzegorza wielkiego Papieża / Dialog: lib: 3. cap: 33.  
Żył około roku Pańskiego / 590.**

**E**leuterius oćiec klasztoru s.  
Marka Ewangelisty przy mie-  
ście Spoletanśkim / dlugo tam  
w klasztorze moim zemną mie-  
skaiac / umarł. O ktorym ie-

go uczniowie powiedali / iz placzac umar-  
lego wskresil. bo byl mąż takiey proskory  
y takiey skrucy / iz w tym nic nie wapi-  
ze one lzy z pokornego y prostego serca po-  
chodzące / o Pana Boga wszechmogacego

wiele



wiele mogły. Jego niektóre cudo powiem/  
do którego się i sam w prostocie/ gdy go o  
co pytano/ przyznał. Dnia niektórego idąc  
w drodze/ do klasztoru się pánienstkieg skło-  
nił/ gdzie było pachole jedno/ którego duch  
zły na każdą noc trapił. Mniłki skoro me-  
ża onego Bożego przysięły: prosili go mo-  
wić: niech zroba oycze to pachole przez  
te noc zstanie. On ie przysięły wedle sie-  
bie ku spaniu położył. A skoro rano/ pyta-  
ły go pilnie mniłki/ jeśli mu się wczym dzie-  
cie ono w nocy nie wprzysłężyło: on dżiwu-  
jąc się iż o to pytały/ rzekł: iż ni wczym. y  
oznaymiły iako go na każdą noc duch nie-  
czysty przy nim bedący gaba. y prosily go  
barzo aby go z soba wziął do klasztoru/ bo  
na trapienie jego iuż same patrzyć nie mo-  
gły. Przyzwolił starzec/ y wziął z soba syna  
głá onego do klasztoru/ y długo tam be-  
dąc/ gdy iuż stary nieprzyjaciel do niego  
przystąpić nigdy nie śmiał: z wzdrowienia  
pacholecia onego/ nieco się starzec rozwe-  
selił. Bo przed bracia mowil: z onych siostr  
dyabel się śmiał/ ale gdy do slug Bożych  
dziecie to przysięło/ przystąpić do niego da-  
ley nie śmie. Skoro to wyrzekł: teyże godzi-  
ny dyabel się do dzieciecia wrocił/ y środze  
ie przed wstępką bracia trapić począł.

Co widząc starzec udał się na płakanie/  
y długo nie przestając/ gdy go bracia ciechy-  
li/ odpowiedział: Wierście mi/ iż żaden  
chleba w wsta swe dżis nie włoży/ aż to dzie-  
cie wolne od dyabla zstanie. Tedy wstę-  
scy na modlitwę upadli/ y tak się długo  
modlili/ aż pachole ono zdrowe y wolne od  
trapienia zostało/ tak doskonałe/ iż nigdy

na porym nieprzyjaciel przystąpić do nie-  
go nie śmiał. Wierze iż się weni była málá  
iaka pycha wkradła/ iż Pan Bog chciał/  
aby cuda onego/ wzniowie jego wczestni-  
kami byli. bo iż sam ciężaru cuda takiego  
nosić nie mogli: rozdzielił się im z bracia/ y  
tak ie znosił. Jaka moc miała tego mo-  
dlitwa/ tam sam na sobie doznał. Czasu ie-  
dnego gdy omdlewanie cierpiał/ y prás-  
wiem do skonania przychodził/ y by mie  
byli bracia potarmem nie posilili/ iuż bych  
był umarł: przychodził dzień Wielkonoz-  
cny/ przed którym soboty/ która y dzieciecia  
tá málá posęga/ posćić nie mogąc: bór-  
zicy mie to a niżli niemoc samá trapiło. y  
śmierne ono serce rychley znalazło radę/ że  
bych tego meża Bożego do kościoła w-  
wiodł/ y prosił go aby mi na on dzień tak  
wiele y Paná Boga wprosił mocy/ żebych  
gi przeposćić mogli. y tak uczynił. bo skoro  
smy do kościoła weszli/ on pokorną mo-  
dlitwą z płaczem zaczął/ y skonczywszy/ po-  
chwilce wyszedł: a żoladek moy zá ięg blo-  
gostawienstwem/ taka síle uczul/ iż mi od-  
padło z myśli y iedzenie y niemoc. dżiw-  
walem się iżem się tak dobrze czuł bedąc nie-  
dawno chory. gdy w wspominał na nie-  
moc przeszłą nie czulem nic w sobie/ a ba-  
wiał się okolo porządku klasztornego/ zá-  
pomniałem niemocy moiey. a gdy mi przy-  
szła na myśl/ czulem się tak mocnym/ iż gdy  
wieczor przyszedł mogłem y na drugi dzień  
postu przewlec/ y takem na sobie doznał/  
iż to wstętko była prawda o tym mezu com  
slyszal/ a przychymem sam nie był. a Bogu  
chwała na wieki wiekom. Amen.

Verestnic-  
twa do-  
brych v-  
czynkow  
drugiem  
pychy v-  
muie.

Sobotę w-  
ielką y ma-  
le dzieci  
posęga.

Żywot y męczeństwo S. Adryana/ y innych przy nim  
dwudziestu trzech/ pisane od pisarzow męczeństkich starodawná/  
położone v Dwarda. Żył okolo roku pánstkiego/ 311.

**A**rzyiachawszy do Nikomedey  
Maksymianus Cesarz/ Chre-  
ściánstkiey krwie rozlewca o-  
krutny: szukać kazał Chreścian/  
groząc strógo tym/ którzy by ich  
tali/ a obiecując wiele tym/ którzy by ie wy-  
dali. y wydawał sąsiad sąsiada/ przyiaciel  
przyiaciela/ powinny powinnego. A ieden  
wypatrzywszy niemalo wiernych/ a oni w  
iastki iedney śpiewali Pánu Bogu w no-  
cym czuciu: oznaymili Cesarzowi. y po-  
mano dwudziestu y trzech/ y postawiono  
przed nim. y spytał ich/ skąd jeste: powie-  
dzili: cusiśmy się rodzili/ alesiśmy są Chre-  
ścianie. rzecze: Nie slyszeliście iakie kara-

nie obwołane jest na takie: odpowiedzieli:  
wiemy/ ale się śmieiem z twego głupiego  
rozkazania y z tego serca twego/ y z samego  
śataná/ który moc ma w synach niewier-  
ności/ których es ty głowa iest. y kazał ie bić  
sylami surowemi trzem karom. a świeci  
rzekli: przyday drugich trzech: bo im wie-  
cey wcierpim/ tym wiersza zaplate odnie-  
siem. y gdy ie tak biro wolal na nie Cesarz:  
Zarzeczcie się náuki tey a nie ginić. a oni  
mowili: zgubi ciebie Bog/ iż nas niewin-  
nie bez przyczyny gubisz. y kazał im kámiem  
mi okraglemi wsta kluc. a oni mowili: prze-  
stepco y Boży nieprzyjacielu/ Anioł cie Bo-  
ży zabije/ y zgubi dom twoy/ a ty wiecey

niżli

VII.  
Septé.  
Września.  
Mart: R.  
s. Septéb.



nizli my cierpieć będzieś. A on rzekł: a co  
ia cierpieć mam? odpowiedzieli: z dyabły  
y tego aniołami y naczyniem tego / ktore-  
ście wy są / cierpieć będzieś ogień nie wga-  
siony y robaká nieumierającego: tam gdzie  
jest zebow zgrzytanie / y miejsce wiecznego  
zarcacenia. A on rzekł: dam wam iszyki  
porzeżać. odpowiedzieli: Głupcze / byś do-  
brze iszyki ktorymi Bogá chwalam wrzucić  
nam kazał: iednak wzdychanie nasze ry-  
chley poydzie do Bogá / y serce nasze lepiey  
wolać będzie / y ta krewo ktora przelewasz /  
ma swoy głos iako traba do Bogá wola-  
jąca / iz niewinnie to cierpim.

Tedy słowy tymi rozgniewany Mary-  
mianus / zwiazać ie y posadzić do więzienia  
kazał / rozkazuąc przednikom sądowym /  
aby imiona ich y słowa każdego z nich pi-  
sali. Miedzy tymi przednikami pierwszy był  
Adryan / ktory widząc stateczność y ied-  
ność swietych męczenników Bożych we  
wszystkich mękach / rzekł do nich: Zaklinam  
was ná Bogá wáśnego dla ktorego to ciera-  
picie / powiedzcie mi co się za odpłaty za te  
meki takie spodziewacie? musi być coś  
wielkiego y dziwnego czego wy oczekwa-  
cie. a swięci rzekli: wymówić się nie może.  
y vcho nie obeymie / iakiey my za to radości  
czekamy. Rzekł Adryan: izaliście się nie  
nauczyli z zakonu y z Prorokow ábo z in-  
go pisma? odpowiedzieli: y sami Prorocy  
doskonale tego nie poznali. bo ludzie byli  
także Bogá chwalcacy / á to mówili co od  
Ducha s. wzięli. A o chwale oney tak pi-  
sano: y oko nie widziało / y vcho nie słycha-  
ło / y w myśl głowieczną nie weszło / to co  
Bog nagorował miluizcym siebie.

Gdy to słyszał Adryan / wystąpił y stanął  
miedzy nimi / y rzekł pisarzom: Napiście  
też moje imię z tymi swietyimi sługami Bo-  
żymi: bom y ja iest Chrzesciánin. y wnet  
pisarze oznaymili to królowi mówiąc: Ad-  
dryan stał się Chrzesciáninem / y prosił á-  
bychmy imię jego miedzy potępione pisać.  
Przyzwól go do siebie Cesarz mówiąc: o-  
szalałeś Adryanie y chceś zle zginąć? á on  
odpowiedział: Nie iestem szalony / álem śa-  
leć dopiero przestał. á Cesarz: nie mów /  
powieda / wiele: ráczey pros ábychci odpu-  
ścił / bo rozumiem żeś się w słowie potknął /  
á wymaż imię swoje z liczby tych potępio-  
nych. A on rzekł: Bogá prosić bede o grze-  
chów moich odpuśczenie / y błedy żywota  
mego przeskłęgo. to słysząc Marymian / z  
gniewem go zwiazać y z męczenniki posá-  
dzić kazał. á sługá tego ieden przedko do 30-

ny tego Nátaliey bieżał / oznaymując ie /  
iz pan iej poimany y związany iest. Ona się  
przelekła: ále gdy się dowiedziała iz Chrze-  
ściáninem został / á z męczennikami pozys-  
tany iest: wradowała się / y wnet bieżał do  
niego do ciemnice. Bo Nátalia była z ro-  
dzicow Chrzesciáńskich / y córká swietych /  
iedno prze okrutność przesładowcow o-  
tworzyć się nie smiała żeby Chrzesciántka  
była: y mówiła do męża swego wpadając  
do nog á całując żelazá y okowy iego: Bło-  
gosławionyś iest panie moy Adryanie / bo  
teraz znalazł śarb ktorego rodzicy twoi  
nie zostawili / znalazłeś w młodości czego  
y ná starość dostać nie mogli. á ktore bogá  
czwá z piekła y ognia wiecznego wyiac mo-  
gą? tam nie pomoże ani oćiec synowi / ani  
matka córce. á ty poydziesz do Chrystusa /  
weźmiesz obietnice / ktorych oko nie oglá-  
dało / ktore zgotował Bog tym co go mi-  
luje. prośe cie moy panie trwajże w tym  
powołaniu. niech cie nie odwodzi młodość  
y wrodá twojá / ani rodzice / ani przyjaciele /  
ani bogactwa / ani imiona / ani słudy y su-  
żebnice: bo to wszystko młaiące á szatelo-  
ne dobra. ná one ryło pátrzy niebieskie /  
re się nie psują / á ná te próżne y krótkie re-  
go swiata pochlebstwa niechciey się oglá-  
dać. rada niezbożnych wzgardzay / á tych  
się swietych ktore tu masz z sobą trzymaj /  
ich státku / ich ciępliwości nie odstepuj /  
meki się żadney y gniewu ludzkiego nie boj.

To gdy mówiła / Adryan milczał: á i-  
uż był czas wieczorny / rzekł iej: idź siostró  
mila do domu á wieczierzay: á gdy nas ná  
sąd powioda damci znać / abyś pátrzyła  
ná koniec náš. A ona wstając od nog iego  
obchodziła wszystkie one więznie Chrystusa  
we / okowy ich całując á mówiąc: Prośe  
słudy Chrystusowi / posilaycież te owie-  
czke Chrystusowe / wkazuycie mu zapłatę  
przyšla wáś. boć to iest owoc meki wá-  
śey / wy mu teraz bądźcie y sstancie się o-  
ciami: bo oycę wedle ciáta miał niezbożne.  
á Chrystus plácić to wam będzie / gdy du-  
ka iego pozyszczecie. To mówiąc á całując  
okowy ich / wracała się do Adryana gładziej  
siedzącego / y mówiła: Pátrzy moy panie  
aby cie nie wprowadziłá młodość y wrodá  
twojá / boć to ciáło iest potrawá robo-  
ków. nie pátrzy ná drogie śary / ani ná zło-  
to y srebro. bo się tym ná dzień sądu nie  
wykupisz / y to tu wszystko zostanie. To  
mówiąc / pożegnała ie y posła.

A po kilka dni dowiedział się Adryan: iz  
iuz mieli być do sądu prowadzeni / y wpro-

Adryan v.  
przodnik Co  
sarski ciera-  
pliwości  
się męczył.  
nikow ná-  
wrocił.

1. Cor. 1.

Efa. 64.

Pisząc się  
miedzy  
cenniki  
kazał Adry-  
an.

Adryan  
swięsany.



siwfy sie v swietych męceńnikow / a dą-  
ruiac straż / y rekoimstwo od męceńni-  
kow mając: sędł sam oznaymi: żenie swey /  
y wezwąć ię aby na iego mekę patrzyła.  
Wyżrzał go sluga iego z daleka / y wbieżac  
wfy do Nataliey powieǳiał z radością /  
iż mąż iey wolnym został / a idzie do domu  
swego. A ona to słyżac nie wierzyła / mo-  
wiąc: Nie day tego Boże / aby on wolny  
zostawał / a od swietych sie dzielić miał.  
Lecz gdy iuż powieǳiano / iż owo blisko  
dziwi jest: ona mniłaiac / aby zaprzenim  
sie Chrystusa wolności sobie dostał: zafrą-  
sowana płaczac wielce / skoro go zażyżala /  
porzuciła to co miała w ręku / y zamknęła  
przed nim dziwi / wołaiac: przez odemnie  
odstepco / kroyś Bogu twemu skłamał:  
niechc z tym mówić kroy sie zaprzal Pa-  
na swego. O niedziku kto cie zwiódł / ie-  
szcś rany nie wziął / a iuż z woyny wcieś-  
kaś. y dziwowalam sie iako z rodzicow  
tak niezbożnych / co dobrego być miało. Co  
mam czynić z tym niezbożnikiem: nie mo-  
glam ku temu przysć szcścin / abych nie  
była zwana żoną odstepnika. Krotka była  
radość moia / napelnilam sie gorzkości y  
pohaniwienia.

Sluchal tego Adryan z radością / y po-  
silil sie z slow iey / dziwuiac sie takiey sta-  
teczności y mądrości / w młodey bialey glo-  
wie / y niedawno w małżeństwie będący.  
bo ledwie trzynasćcie miesiacy bylo / iako  
iż żona wziął. a widzac żalosc iey / rzekł:  
Nie boy sie Natalia namilka: otworz nie-  
z tym do ciebie ide. nie wciekam iako mnie-  
masz: wśakemci obiecal dać znać o czasie  
meki moiey: podź iuż oto czas jest. A ona  
iako iesze nie wierzac / mowila: Jakoć y  
mnie zdradzić chce ten Judas. y gdy otwo-  
rzyć niechciała: rzekł Adryan: otworz ry-  
chło / bo mie iuż nie ogladaś / świeci mę-  
cennicy recyli za mie: musze sie wnet  
wroć: iakobyć omieszał / y za mieby cier-  
pieć musieli / a niewiem iakoby iuż wytrwa-  
li bedac tak barzo zmeczeni. To słyżac o-  
tworzyła / y padaiac ieden przed drugim  
plakali / a Adryan mowil: Błogosławio-  
nás ty / iżes meżá twego pozyskala Bogu:  
prawaś pokazala miłość. y wziawşy ię  
sli oboie do więzienia. gdzie bedac z me-  
żem siedm dni / służyła swiety. a widzac  
iako rany ich były pognily / y robacy z nich  
sie roczyli / a żelaza y okowy cieśkością  
swoia stawy członkow ich przerywały:  
przyzwala służebnic swoich do więzienia  
(bo była między zacnemi niewiastami y z

meżem swym / tak rodziatem iako bogacz  
twey barzo można) y drogich przesćieradł y  
potrzeb wşyrtkich z domu nabrawşy: cży-  
nila slugom Chrystusowym znośnieysze  
więzienie y medze ony.

A gdy czas przyzwania ich przyşedł: one  
dwadzieścia y trzech na iednym lancuchu  
wwiązane wleczono nie wiedziono: bo y  
chodząc prze rany y zgnile członki nie mo-  
gli. a Adryana na ostatku opak mu rece  
związawşy samego prowadzono. A gdy  
ie oznaymiono Cesarzowi: kazal wşyrtki  
nago z sama tylo zastona na dole przy-  
wieść. y rzekli pisarze: prośno tych iuż wo-  
dzic dawno zmeczonych: skoro ie męczyć  
znowu poczna / v mra. lepiej przywieść  
świeżego Adryana. Tak uczynil Cesarz / kroy  
tego z hat iego zwlekli / y dając mu naczy-  
nia męceńskie w rece / nagięgo przed Ces-  
sarza prowadzili. Wolali nan świeci to-  
warzyşe: Adryanie raduy sie / godnymes  
sie sstal nośić krzyż za Panem Chrystusem.  
żona także iego mowila: Nie boy sie panie  
moy: krotka meka ale dluga zaplata: w  
niebo patrż / gdzie cie Anyołowie czekaię.  
dla krola śmiertelnego na wojnie cierpia-  
les rany: a dla krola niebieskiego iako ich  
ochotniey znośić nie masz?

A gdy byl przywiedziony w oney stomo-  
cie / rzekł mu Cesarz: Jesze śaleiesz a Bo-  
gom sie nie poklonisz iako y ia? A swiety  
rzekł: Powieǳiałciem raz / izem iuż śalen-  
stwa y bledow w kroyches ty jest / y inne  
w nie zawodziś / przestal. vmrzec y cierpieć  
iestem dla Chrystusa gotow / a Bogow  
twoich za nic sobie nie mam. y kazal go  
Maksymianus kiyimi bić. Co gdy wşlykala  
Natalia / bieżala do męceńnikow prośac  
ich o modlitwe / iż iuż cierpieć / powiada-  
dla Boga mąż moy mily poczał. A tyran  
do karow kroy go bili mowil: wolaycie  
nan aby Bogow nie bluźnil. a Adryan mo-  
wil: Jesli ia tak cierpie o Bogi kroy Bog-  
gami nie śazá ty co wćierpiś kroy żywego  
y prawego Boga bluźniś? A gdy barzo y  
powtoze od czterech mocnych chlopow  
byl zbity: mowil mu Cesarz: vrodziwys y  
dobrych a sławnych oycow młodziencic /  
żal mi cie barzo / nie tak iako onych drugich  
v bogich y kmećciow glupich: vżnay sie a  
vżaluy sie sam nad soba. Adryan odpowie-  
dzial: By wiedział co to za żebracy / a iaki  
ich rodzaj y bogactwa y zacność w niebie:  
vpadlby do nog ich prośac ich o modli-  
twe. A on tym wiecey go bić w brzuch / aż  
gdy z niego iuż kiski wychodzily / przestac

Natalia o  
patruie ra-  
ny wis-  
mow.

Stal na  
meki.

Tomarty-  
stwo t. wo-  
la na A.  
dryana.

Meká A.  
dryana t.



kazał. bo był Adryan młody y ciała młodego / mając dopiero lat dwadzieścia y osm.

A widząc nieprzekonanego Cesarz / wieść go do więzienia rozkazał. wleczono y owe drugie / którzy widząc krwawego Adryana / wielce się radowali / y iako mogli całowali rany jego. A Natália tego krwawego członki swe pomazując / tym go wiec cy posilała słowy gorącemi. y było wiele innych białychgłow / które onym męczennikom służyły w więzieniu. O czym słysząc Maksymianus iż nie mało zacnych niewiaśc na posługę ich chodzi : zakazał aby tam żadney białegłowy do nich nie puszczano. A Natália / ostrzygłszy głowę / w odzieniu męskim tam wchodziła / y służyła świętym. A do męża mówiła : wiem iż się Bogu już bardzo miły / y dać wszystko o co go prosić będzieś : ofiaruję mu te modlitwy aby chęć pospolu z tobą umierała. boć się boie tych złych sąsiadów naszych y okrutników / aby nie po śmierci twej za niego męża nie zniewolili / a żonę twego nie pomazali.

A słysząc drugie niewiaśc Chrześcijańskie iż się Natália ostrzygła a służy świętym w więzieniu / też oney uczyniły y w obierze męskim służyły. Zatem Maksymianus uczynił na wszystkie one męczenniki skazanie / aby nogi ich y kości na kowalni przecierano / y rozbiłano / żeby byli pomorzenni. Gdy tedy są na one okrutną śmierć wywiedzeni : Natália życzyła tego aby od Adryana poczeła / bojąc się żeby się innych męska nie ostrażył. y tak się stało. A gdy Natália słowy gorącemi męża pobudzała / sam ściągnął nogi y kładł na kowalnię / a katorowie rozbiłali kości aż do mózgu / y wtracali młotami nogi y ręce. w czym Adryan Panu Bogu ducha oddał. też y innym wszystkim uczyniono / y tak wieczney korony po krótkich pracach dostali. Ciała ich tyran palić kazał : a Natália porwała rękę męża swego y schowała. a gdy ie w

ogień miorano / Pan Bog przepuścił deszcz wielki y gromy / tak iż ogień on zgaśił / a straż wszystką pouciekała. y przyšli Chrześcijanie nabożni / znaleźli ciała nie od ognia nie obrażone. y pilnie je zbierając / niektorzym do Bizancyum iadacym Chrześcijanom wziąć ie z sobą dali.

Natália mając rękę męża swego / wzmiana drogo y namazana : w głowach iż lożką swego chowała. A po kilka dni ieden przeznany człowiek za dozwoleнием Cesarz / posłał wezwie niewiaśc / prosił Natalię aby jego małżonką była. bo Natália dosyć bogata y wielkiego rodu / y namiętnie piękności wdzięczney była. ona w sercu zaślubioną nawierzebną wesola się czyniła : trzy dni sobie na rozmyśl wprosiła. w tych trzech dniach pilnie się w oney rękę męża swego modlać Panu Bogu / prosiła : aby nie dopuścił Pan Bog zmazać lożki męczennika swego / aby pomniał na cierpienia y męki jego. y miała widzenie : wkażał się iey ieden z onych męczenników / rzekł iey / aby się do Bizancyum pusiła za ciałem męża swego : obiecując iey tam od pocznienia. A ona nie nie mieściła / od wszystkiego bogactwa y imion odiechała / nie z sobą iedno one rękę męża swego nie biorąc. Gdzie gdy przyjechała / a tam wiele Chrześcijan krzyżujących się nalaźli : modlać się y ciała jego a one rękę kładąc : gdy z prace wielkiej podróżney zaśnęła : wkażał się iey mąż iey Adryan mówiąc : dobrzes tu przyšla w pokoiu służy Chrystusowi / y coko męczenników : podźże do nas na pokoi twoy. y ocknąwszy się / ono widzenie oznajmiła braciey. y potym iakoby zaśnawszy ducha Chrystusowi oddała. Położona iest z mężem swoim w tymże domu / gdzie się było wiele Chrześcijan obojey płci krzyżować / zamknęło. którzy porzuciwszy wszystkie światy tego pociechy służyli Chrystusowi. którego iest część y sława z Oycem y z Duchem świętym na wieki wiekom. Amen.

Prosił  
sa o modli  
twę, aby  
umrzeć z  
nim mo-  
glą.

Wielkie  
męki.

Obrot  
ducho-  
wny.

VIII.  
Septē.  
Września.

Wc była prawa miłość ku mężowi żony tej s. Natáliey. Wolala na czas się z nim rozdzielić / a wiec smieć z nim w niebie być. Wiec to w mężu miłowała / co się Panu Bogu podobalo / niżej to / co się iey wedle światy podobac mogło. Ale nie dziwno / gdyż to

nie było meżem / ale własnym dziećcom swoim męki czyniły / do męczennictwa te korony przywodząc / a te sobie z nich nawierze pocieche starbiac / gdy ie przed sobą dla Chrystusa rozstępane y rozmaitie miorone widziały / a na szczęśliwa ich śmierć patrzyły.

**Natá przestawne y wesole światu wspaniałemu narodzenie  
dziewicy matki Bożej / kżanie krótkie.**

Jako



**A**lto na pušcy nie drzewiey chwala Pánska y obecność miedzy syny Izráelskimi widziana byla / až przybytek on z krole<sup>o</sup> Bog mowil zgotowany byl: y za časow Sá-  
lomona krola pierwey máiestat Pánski y ogień z nieba sstapil / až on kościol drogo zbudowany stáns: tak też nie drzewiey ożekiwány Messyáš y odkupiciel náš przyšedl / až sie tá błogosławienka nad ine wšytki niewiasty / krola sie iego kościolem sstála / národzila. Přetoz národzenie iey y to swieto počatkem iest innych swiat y wesela duchownego / krole kościol z goz-  
ca pámiatka wielkich dobrodziejstw bo-  
skich obchodzi. Wielkie nam dobrodziej-  
stwo pokazal / gdy z narodu nášeg táka so-  
bie oblubienice w podobal: krola sie wšytko plemie ludzkie ozdobiło / y powinowacwa z samym Bogiem nábyło. bo iako / gdy krol z domu w bogiego žona weźmie / wšytek on dom wynosi y slawnym czyni / y z nim sie powinowáci: tak my podli kmećie dżisie-  
šmy cći wielkiey y przyiaźni / nie z krole-  
m ale z Bogiem dostali: gdy sobie iedná z co-  
rek nášych v nas vrodzóna / nie tylo zá o-  
blubienice namilša / ale zá mátkę Syn Bo-  
žy obrác raczył. Błogosławiona tá corka krola ieg oży ná sie z wabilar: wšycky dzień krolego sie vrodzila / á nam tak niewysto-  
wione wesela y śieszcie przyniosła. Krola my iako mozem wšty pomazánem slawiac y z swietá tego náuki biorac / napřod teg zámiechýwac nie chcemy / iż národzenie iey y ty sie też slawi: iż přodki swe krole wiel-  
kie miała. bo wedle Proroctwa Izaiáša / rořzka / to iest potomkiem iest Jessego krole-  
ry byl oćiec Dawida krola. Czeř y Ewán-  
gelia dořknela / gdy iz oblubienice byt Jo-  
zephows opisuie / dájac znác / iż iednegož byla potolenia z Jozephem / krolego sie ro-  
džay od Dawida krola přez Ewangelisty prowadzi. bo sie wedle prawoných zakonů stárego z innego domu brác Jozephowi o-  
blubienice nie godžilo / y on iako spráwiedli-  
wy ináčey nie wczynil. přetoz oboie idaná popis do Bethleem iako do miastá přzod-  
kow swych / z krolego byl Dawid. A nie ty-  
lo z krolewstieř ale y Aronoweg káplán-  
stieř rodu Pánná tá zácnoř swoie bierze. bo iáwne mo wi Anyol / iż Helibietá krola byla z cerek Aronowých powinowata iey byla. bo to dwoie potolenie Judské y Le-  
witskie / to iest krolewstie y káplánstie mia-  
lo ten przywilej: iż sie z soba drugdy mał-  
ženstwy powinowáciło. co sie z písma stá-

rego pokazuię. á iz náđ rodžay krolewstie y káplánstie w zákonie onym nie bylo zá-  
cniejšego: tym też chćial p. Bog mátkę Syná sweg okrařic / z takiey iz přezacney krowie puřzácac / aby nam krola y káplána nášego vrodzila. Ale to ze krowie zálecenie spolne iest zlym / kroleř sie tym też / až přo-  
žnie / zdobit moga: wřakže tá iest roznoř: Dobřy z zácnoř rodžánu tyle zálecenia máia / ile cnoty přzodkow swych násladu-  
ia: á sami krom cnoty nigdy sie z rodžánu nie chlubia. bo nie mář z czeřo gdy cnotá nie přystápi: poniewář y wielkie domy z kmećiom y pářterzow y mářtálerzow idá-  
y zářie sie z časem w rzemieřlniki / y stany podleyře obracáia: iako to y nářey Pánnie-  
znác / krola y z Dawida pářtuchá přez krole idzie: y do takiego vbořtwa / bedac krolewstieř domu / přychodzi / iż zá rzemieřl-  
níka záslubiona iest. Lecž zli samymi sie ty-  
lo rodžáiem chlubiac / á cnoty přzodkow swych zámiechýwác / žádnego zálecenia godni dla rodžánu sameř nie řa. bez cnoty sláčbícem sie czynic / tak rozumieř iako krole by řa bez duře žywým byt mienil. tá nářa přezřystá krolewstieř y káplánstieř krowie corka / iz cnotámi wšytkými přzodki swe přezřyřřa / přetoz řlufnie z ich zácnoř zálecenie bierze. až oná wšecy im dála ni-  
řli od nich wřila / y wřyřcy iey přzodkowie z niey slawey zácnoř máia. bo národ Da-  
widow nigdy z řezerych ludži tak wielkie-  
go y tak zácneho potomka nie miał / y oná iest okrařa / y naznamienitřa rořzka dřeř-  
wá te / krole sie přez nie y plod iey wřlář chćilo. A chocž iey ná máiernoř zefřlo / wřakže zálecenia vbořtwa přy cnořie nie tráci / krole bogácwo bez cnoty tráci. wie-  
le krolow v bogimi dla Chřystuřa zřstali / á ty rodžánu zácnořie nie vřacili / ale wšecy domy swe ozdobili. Jozaphat v Dá-  
mářena / krol Indijřki / Karolomanus (iá-  
ko mář w řywócie Bonifácýuřa) Lotary-  
us y Ludowik us krolowie řrancuřcy / y niekroleřy krolowie y krolewicowie Angieł-  
řcy / zlořy wřy kroleřtvo mniřkami v bogi-  
mi zřstali: izali swiářlőř rodu krolew-  
řkiego tym vřacili: Potreřba bylo tego aby Chřystus táka miał mátkę y rodžáiem-  
zácna y vbořtwem nířka. do rodžánu aby řa řy-  
řydowie ználi y proroctwa iřcily: á ná řa vbořtwie aby řa wřřardá kroleřtwa řwieř-  
ckiego á přyñořenie innego w Synu Bo-  
žym pokazáło. y obáč w tym džiwná táieř-  
mnice: Chřystus wřial krow z Dawida: ale řwieřckiego ieg pářřtwa y dořřátku nie

2. Par: 2.

Náuka o zácnoř rodžánu.

Wielkie do my z po-  
dlych ida-  
y w podle-  
řa obraca-  
ia.

Vbořtwa zácnořie rodžánu přy cnořie nie tráci.

Cře Chřystus vbořtwa rodžánu mátkę chćial mne.



wziął. bo on swym wboſtwem wſyſtkich  
wbogacie miał niebieſtmi onemi y trwającymi  
bogactwy. a iż świat rodzi się ſobie  
za nic nie ma. gdy doſtarku nie widzi (bo y  
Jozeph aćz królewſki poromek y Marya  
także/ przedſie goſpody w Bethleem nie  
ma/ a od bogactwych wzgardzony y wyćie  
śmiony ieſt) Pan Jezus krewny z królów bierze  
ale czci ſwieckiej y bogactwa/ chcąc  
dla nas być wzgardzony/ nie bierze. żeby  
ſmy y my z przykła du iego ſwieckimi do  
bry/ w których ieſt wiele ſidel do grzechu/  
gardzili/ a onych wiecznych nabrywali.

Oycę Pannę tą miała Joachima/ a ma  
ćkę Annę/ iako ſtare piſma Doktorów ſwie  
tych Łacińskiego y Greckiego kościoła z  
dawnego podania y tradycyey ſwiadcza.  
którzey idąc z liniey królewſkiej y mając też  
powinowactwo z kapłańſką/ żyworota byli  
pobożnego: bez wacpienia Zacharyasza  
y Zeliabiera/ którzy piſmo żywota zaleca/  
przechodzi. ci długo bezpotomſtwa będąc/  
gdy plod ſwoy na ſłużbę Bogu obiecowa  
li/ ieſli ie w tym pocieſzy. a gdy Joachim  
był na modlitwach na puſczy y w Bogu  
myślności/ poſt przez dni czterdzieſci zgy  
nił: Anna także w domu ſwym korzyła ſię  
P. Bogu: przez Anielskie zwiſtowanie po  
znali/ iż mieć mieli taką corkę/ ktorej na  
ſwiecie żadna równa być nie miała. Co ſię  
im dnia dſięſieyſzego ziſciło. Byli to tacy  
małżonkowie/ Joachim y Anna/ tak gorzą  
ca Boſtą miłością zapaleni/ iż na on czas  
ſwiat nie miał par y ludſi nabożnieyſzych/  
czyſtſzych/ y do ſłużby Bożej goręczyſzych.

A co mówią niektorzy/ żeby ta Anna ſ.  
czecz małżow miała/ y corkę wiecey abo ſy  
now okrom tey iedney: to wiecey poſtło z  
prozney wieſci ludzkiej/ niſzli z kroleſki po  
dania abo piſma ſtarych Doktorów ko  
ścielnych: bo piſe Epiphanius/ iż Joachim  
y Anna oboie długo nieplodni będąc/ aż w  
ſtaroſci ta corkę z dāru Boſkiego mieli: a iż  
dwanaſcie lat po tey narodzeniu żył Joa  
chim: iakoſby Anna tak ſtara będąc za  
drugiego ſię maza kwapić miała/ a onego  
ſobie zalecenia wdowiego na Judyt nie  
życzyła/ a tey powściągliwoſci chwale  
bney/ mātka takiej corki mieć nie miała: y  
Theophilaktus y Eutymius ſwiadcza/ iż  
ta iedyna corkę mieli. bāzro to nieprzyſtoy  
ne czci tey ſwiatey Anny wwozgać mni  
mānie. iakoby wiedzieć nie miała co to za  
corka tey była/ a iako tey za ryſiąc ſynow  
ſtala: niech też żaden do yſu nie przyſnu  
to fundamentu nie ma/ a ſlawy y zalece

nia doſkonalych cnot tey ſwiatey paniey y  
z nią corce tey nieco wymiē. bo y w ſtarym  
zakonie wdowy y iednego tylo maza zna  
iace/ wielkie zalecenie maza/ a przygana  
nieiaka zaſlugue/ ktora/ zwołaſzā dziać  
maza/ za maza ſię drugiego kwapi.

Anna tedy w leciech podeſła/ y w nāt  
rze ſwey do rodziāi laſka Boża nāprāwio  
na/ y przez Anyolā obwieſzczona/ w żywo  
cie ſwym taki drogi ſkarb ſwiata wſytkiej  
go noſiła. A porođenje takiej tey corki iā  
ko P. Bog wzcił/ domyſlić ſię każdy moze.  
co iedno ktorzym ſwietym nā wſławienie  
ich narodzenia iako ſlugom dano ieſt: to  
daleko wiecey y hoyniey nā ozdobienie nā  
rodzenia tey Panny iako Martki Bożej/ od  
Boga wzyniono ieſt. A iż o tym Ewā  
gelia nie nie mowi: namniey tego było nie  
potrzebā/ czeg ſię każdy dorozumieć moze.  
Slugom nie każdemu y nie żarōzdy y nie  
wſytkie miłość Pan pokāzuie/ y dāry im  
dle wolej ſwey y zaſlugi ich dāie: ale mātka  
ſwoie krol ieſli dobry ieſt/ żarōzdy czci wſy  
tkie tey miłość oddāie/ wſytkich dārow nā  
tey wczęzenie nie broni. przetoż o ſlugach  
piſmo ſwiadczy/ ktore w rodzeniu P. Bog  
wzcil/ iako Jzaka/ Samſona/ Samuela/  
Zieremiaſza/ Janā Chreſciela: bo o tym  
każdy wacpieć moze/ kiedy y iako ſlugi Pan  
Bog ty częſtue: ale o mātce niſt nie wac  
pi/ iż żarōzdy y wſytko to co ſlugom y dā  
leko wiecey ku czci mātce czyni: przetoż p  
ſać tego było nie trzeba. y byłby bezroz  
mny/ ktoby tego z nami nie twierdził/ iż nā  
rodzenie tey Panny wiſtſemi cudy w  
P. Bog niſli Janowe. ieſli Zacharyas  
Zeliabiera narodzenie blogoſławil/ dāleko  
wiecey Joachima y Anny. a ieſli n  
nie Janā ſ. obchodzim/ dāleko  
dſięſieyſze przyſtę mātki  
namy. bo tam ſluga/ a tu ſi  
Boga nāſego rodzi. to ſię o innych cudach  
wnych rzeczach/ to ieſt o Anielskim zwiſt  
ſtowanu/ o wweſeleniu wſytkich ſaſiad  
narodzenia Panny tey/ y to czym ſię ledno  
ozdobieć mogła ta zacna wyſciā nā ſwiat  
tey Panny nowina: wſytko to ſuſtnie ſi  
dāie tey nād wſytkie blogoſławione y o  
wſem ſuſtnie twierdzim/ iż nā tey narodze  
nie/ wielkie ſię weſele Anyolom w niebie  
ſtāto/ y tu nā ziemi ſpiewānia ich okolo  
tey pānieneckſi ſyſtāne były. Bo tey ſwiā  
w grzechu potępiony długo czekał/ ktorey  
nāprāw z guby ſwey odnieſć miał. Dſi  
ſi nāſā Ewāgelia/ to ieſt dobre zwiſt  
wanie poezło/ gdy ſię ta narodziła/ z krol

Epiphani  
Haref. 20  
Greg. Nil  
homil. de  
humana  
Chriſti ge  
neratione  
Niceph.  
lib. 1. ca. 7.  
German  
Conſtan  
Patr. Ser.  
de Marię  
in templo  
oblatione

Joachim  
Anna pan  
ni/ czyſtſ  
rodzicy.

Anna i.  
czecz ma  
żow ma  
māli, ie  
dno iedn  
go loſchi  
mā.  
Vt ſupra.

Judith et  
16.

In cap. 19  
Ioannis.



tey nam ta nowina wrosla. Dzis weszla zo-  
rza / koniec nocy y ciemnosci / a poczet  
swiatlosci zbawienney dusiom naszym /  
ktora nam słońce nasze / bez ktorego ciezy  
bylo ludziom / nizli bez tego na niebie zwy-  
czaynego / przyniosla.

Wczymy sie tez dnia tego y z rodzenia tes-  
go / iako Pan Bog obietnice swoje isci / gdy  
to co dawno obiecal przez Proroki / y to co  
od stworzenia swiata przewydzal / dzis w-  
czynic racyl. Przetoz slawiac koscioł pra-  
wde y mądrość Bożą / slusnie tey pannie  
słowa one / ktore sie o wieczney Boskiej  
mądrości mowia / przydaje: Pan mie os-  
sinal na poczatku drog swoich: od wie-  
ku zgotowanam jest / y starodawna nizli  
ziemia stanela. Bo az te słowa pierwey  
mądrości Boskiej / ktora jest Syn Boży /  
sluz: wskażcie sie tez y do iego marki sluz-  
snie przyrownac moga. y owsem wiele  
tam jest takich słow / ktore dobrym rozu-  
mieniem sluz matce Chrystusowey. W-  
czym sie tez z rodzaui nie chlubić: ale ie-  
cnora okraszac / obaczaiac z Panny tey na-  
czym prawa zacność y chwala nalezy. Pa-  
trzymy tez iako w rodzaui tey Panny y zli-  
sie y barzo grzesini nayduia: abyś pomy-  
slil iz sie taka wrodzila / ktora nie nieprzy-  
stojnego od rodzicow nie biorac / tego po-  
wie miala / ktory grzechy wshytlich gladzi.  
Wpominaj sie malzonkow z tych dwu  
Joachim y Anny / iako sie w tym stanie  
pobożnie zachowac / y dzietki swe wycho-  
wac / a od mlodosci ie do sluzby Bozey  
wieść maia. Wpominie sie tez heretykowie  
moga / iako tu po linach y oycach rodzay  
Chrystusow idzie / a pilnie sie wylicza: przez  
ktory tak tez rodzay duchowny slug ko-  
scielnych y kaplanow od Apostolow / zwla-  
szcza Piotra s. idacy / koscioł tak chowa:  
i linia y wstepet y successya ich / ktora pra-  
wo y poslanie na kazanie Ewangeliy y  
kafowanie Sakramentow biora / wka-  
zac / y tym sie potomstwem Apostolskim  
prawowierni ich nauke maia / dowiesc  
zawzdy moze y dowodzi. a heretykowie tes-  
go nie maia / a iako samostancy bez oyc-  
cow zostaiacy / y sami sie slacy / bez Bo-  
skiego przez takie ludzie poslania / falserz-  
mi sie wretami y w lazami pokazuią. Kto-  
ry tez y tey Pannie czci zayrzac / y to swie-  
to odmiataie / Jana Chrzesciela narodze-  
nie swieca / a tego nie swieca: sluge nad  
matke przekladaiac / y innemi na te Pannę  
bluznierstwo wsta swe y wshy dobrych ma-  
zac / onemi sie być pokazuią / ktory pier-

tey Ewy boda / a z nią wstawicznie wal-  
cza. A my na slawie tey Panny ( raduiac  
sie dzis z poczatku zbawienia naszego) go-  
dziny te trawiac: takie pienia zaczynamy.  
Pozdrawiamy cie nabożnie Panno dzis  
narodzona: wiecey sie raduiac / gdyś ty iest  
na swiat wypuszczone / nizli gdy koscioł  
Salomonow / w ktorym sam Bog przeby-  
wac mial / postawiony iest. Bos ty sie dzi-  
wnieyszym y lepszym kosciolem Boga  
twego sstala. z onym sie kosciolem Bog  
nie zjednoczył: a z toba iedney sie krowie y  
ciala sstal. Korabiu nasz dzisies budowa-  
ny / w ktorym poropu wchodzi / y ktory  
nam glodnym zdaleka chleb zywota przy-  
niosl. bo z niebaś nam pozywienie y wbo-  
gacenie / iako z dalekiego zamorskiego kra-  
iu / przyniosla. Skrzynio wewnatez y  
zwierzchu zlorem polożona / dzis cie Moy-  
zesz postawil / abyś nam zakonodawce na-  
szego y manne skodkości naszej porodzil.  
Goro wysoka nad wshytymi gorami / za-  
cnoscią wshytę narod ludzki przechodza-  
ca / dzisies nam stanela. z ktorey on kamien  
bez reki wyciesany iest / ktory wshytę  
swiat zastapil. Zorzo iasna dzisias weszla /  
a za toba y z ciebie słońce nasze y wesele-  
nie nasze wznidzie / y ciemnosci bledow y  
grzechow odpedzi. Koscioł Jesse dzisies  
sie puscił / a na tobie kwiat / ktory wonia  
swoia wzdrzwi y napelni swiat wshytę /  
wrosćie. Dziewo Cedrowe a nigdy nie ska-  
zitelne dzisies sie fczepilo / z ktorego sobie  
palac krolewski Dawid nasz y Salomon  
zbuduię. Runo Gedeonowe dzisies sie  
zgotowalo / na ktore sama rosa z nieba spa-  
dnie / a inne wshytke pola suche zostaią.  
bos ty sama porodzila Boga / a matkaś y  
panna zostala / a zadna tobie rowna być  
nie moze. na inne wshytke przeklectwo sie  
Jewy iako deszcz rozlalo: a tyś sama od  
grzechu wshytkeg sucha sie nalazla. Krza-  
ku na puszcy dzisies fczepiony / na ktory  
sie ogien Boswa puscił / a sam nie zgorzal.  
Oblubienico przesliczna / tyś sama oko Bo-  
skie na sie zwabila / y zranilaś serce tego /  
ktory w przeczysty zywot twoy sstapil.  
Oczekiwanie y prorokowanie wshytlich  
oycow swietych / o tobie nawiecey prozo-  
kowali / y ciebie czekali / abyś swiatu zb-  
wienie porodzila. y dzis w otchłani wiel-  
kie tryumphy z twego narodzenia czynili.  
Ciebie tak z iednym starym sluga twym y  
kosciolem wshytim wzywamy: Niepokas-  
lana / nie skazona / czysta dziewico / oblubie-  
nico Boza / gospodze naša / ktoraś słowo

Posdro-  
nienia-  
prsecy-  
fey marki  
y stuly.  
Koscioł  
Salomo-  
now.  
3. Reg: 8.  
Korab No-  
ego y ku-  
piecki.  
Gene: 8.  
Proh: 31.  
Skrzynia  
zlota.  
Exod.  
Gora wy-  
jaka.  
Dan: 2.  
Zorraw-  
schodzaca  
Cant: 6.  
Roscisk a  
Iesse.  
Ela: 11.  
Cedrowe  
drzewo.  
2. Reg: 1.  
Runo Ge-  
deonowe.  
Iudic: 6.  
Krzak  
nie zgorza-  
ly od o-  
gnia.  
Exo: 1.3.  
Oblubie-  
nica.  
Cant.  
Oczekiw-  
nie Prozo-  
kow y wy-  
chow.  
S. Ephre-  
le laudib:  
Sancti: 1.  
Dei marr.  
Modlitwa  
t. Ephre-



ma dyako-  
na Edessy  
do pręczy  
sley maki

Boże poczęła / y ludzkieś skazone przyro-  
dzenie z niebem złączyła / i edyna nadzieio-  
rospaczających / pomoc wciśnionych / kto-  
rzy się do Ciebie wciekają / boś ty jest wszy-  
stkiego Chrześcijaństwa wcieczką / mnie zło-  
śliwego grzesznika / którym się w myślach y  
w słowach y w uczynkach sprośny stał y  
naliższy / y którym za rozkoszami niewolni-  
czym sercem chodził / prośenie odmiatały:  
y owsem iakoś jest łaskawego Boga Ma-  
tka / tak mnie też łaskawie / y moje plugawo-  
y niegodna modlitwę przyjm / a Syna  
twego Boga mego macierzyńskiego hoyno-  
ścią przeprosi / aby mi też ono miłosierdzia  
pełne serce otworzył / a nie patrząc na  
grzechy moje / aby mnie do pokuty obrócił /

y przy pełnieniu swego przykazania cho-  
wał. Bądź przy mnie Panno miłosierna /  
łaskawa / y cicha / y teraz mnie bron od nie-  
przyjaciół / y przy śmierci niedźna dusze  
moje zachowaj / odpędzając od niej stras-  
śliwe ciemnych czartów widzenia. a na-  
sadzie Syna twego od potępienia mie-  
rząc wyzwolić / a uczynić dziedzicem chwa-  
ły jego. Ktoż niechaj przez przyczynę y  
życzliwość twoją / gospodze moją prze-  
świeta y Matko Boża / dostapie: za mi-  
łowaniem y ludzkością iedynego Syna  
twego Pana naszego Jezusa Chrystusa:  
ktoremu służę częśc y chwałą z wiecznym  
Oycem y z Duchem s. ninie y zawsze y na-  
wieki wiekiem. Amen.

IX.  
Sept.  
Września.  
Mart: R.  
9. Septeb.

**Wczesństwo s. Piotra / Doroteusza y Gorgoniusa / y**  
wiele innych bez liczby / pisane od Euzebiusa z Cezarey w Histo-  
rycy Kościelney lib: 8. cap: 1. & 6. Żyli około roku Pańskiego / 280.

Okrutne  
wyroki Ce-  
sarzkie na  
Chrześci-  
an.

**D**ziewiętnastego roku panowa-  
nia Dyoklecjana / wyroki jego  
po wszystkiej ziemi na Chrze-  
ściany obwołane / y na piśmie  
na iawnych miejscach zawie-  
szone są: naprzód żeby kościoły ich / gdzies-  
bykolwiek były / zburzone z ziemi równo  
zostały. Ktemu aby ich pisma wszystkie spa-  
lone były. A iesliby który Chrześcijanin  
miał dostojność świeckiego / aby mu odietą  
była / a sam beze czci zostawał: a sługa y  
niewolnik / aby nigdy do wolności nie przy-  
chodził. to było na przodku. a potym ry-  
chło / ieszcze okrutniejszy wydane są mán-  
dary: aby wszyscy starzy y duchowni Chrze-  
ścianscy poimani / y mekami rozmaitemi  
do ofiar przymuszeni byli. od kapłanów te-  
dy poczęto a wielkimi i mekami ścisłano:  
y rzec jest niewypowiedziana / iako ich wie-  
le pomęczono. A w Antiochey ieden bór-  
zo dostojny y wrzedy świeckimi świętym  
człowiek / będąc wiernym Chrześcijaninem /  
wysławszy iż na rynku zawieszono okru-  
tne ony na slugi Boże mán-dary: zapalony  
wielkim ogniem wiary / iawnie y w oczach  
ludu wszystkiego list on zawieszony oder-  
wał y na kęsy zdrał przy bytności Cesar-  
skiej w tymże mieście. Który gdy się dowie-  
dzał co on Chrześcijanin nabożny y zacny  
uczynił / kazał go rozmaćie y okrutnie me-  
czyć. A w tych mekach tego samego prze-  
wieść nie mogli: żeby tylko smutną twarz  
wskazał. y tak wesoło / gdy już siły na me-  
ki katom nie stało / skonał. y wiecy się  
on katomie frąsowali / iż żadnego morder-

stwa na nim nie zaniechali / smutnym  
go widzieć nie mogli.

A na dworze Dyoklecjana byli ludzie  
przedniejsi / Doroteusz y Gorgonius / kto-  
rzy chwaląc Chrystusa tajemnie / we czci  
y w wrzędach / y w łasce Cesarzkiej byli pier-  
wszymi: a Cesarz im iako nad wszystkie wier-  
niejszym nawiecy dufał. Ci wielką częśc  
dworu y towarzyszy swoich wierzyć w  
Chrystusa nauczyli / y boiażni Bożą w ser-  
ca ich / z wlaszją młodych / wszepili. Z kto-  
rych ieden / na imię Piotr (ktorego Dyokle-  
cjanus iako syna miłował) gdy się wskar-  
zał na okrucieństwo ktore czyniono nad o-  
nym / ktore list niesprawiedliwy y niezbo-  
żny wyrok na Chześciany zdrapał: poi-  
many y pytany jest. y nie zaprzął się przed  
Cesarzem / iż jest sługa Chrystusow. kazał  
mu tedy Cesarz ofiary czynić. a on gdy nie-  
chciał / zawieszono go y biczowano po wшы-  
tkim ciełe / y zniewolić myśl jego chciało.  
iż opadała skóra z ciała / y wnetrznosci  
były widziane: a on iednak niewzruszony  
zostawał. potym tak stródze zranionego /  
polewano octem y solą. ale y to wytrwał  
w Bogu. Ostatek ciała jego kazał okrutnik  
na roście y meglach kłaść / y piec y obracać  
na te y owe strone: a iednak mocnie wy-  
cierpiał y wyznawał Chrystusa / y wpiezo-  
ny / wesoło y szczęśliwie skonał. prawy  
Piotr y opoka / wierny dziedzic wiary y  
imienia Piotrowego. Cwiczenie tedy Do-  
roteusza y Gorgoniusa ludzi w Cesarza  
wielkich na tym Pietrze było poznać.

A patrząc na frogie y nieznosne męczeń-

Cierpli-  
wość wiel-  
ka.

stwo v



stwo wznia swego / iuz sie oba daley  
wstrzymac nie mogli: ale iawnie y wolnie  
sami rez tegoz dla Chrystusa pragnac / za-  
wolali: Czemu Cesarzu to w Pierrze ka-  
rzysz / co sie w nas nayduie? czemu to za  
grzech y zloczynstwo iest iemu poczytano  
do czego sie y my znamy? wiara iego wiara  
nasza mysl iego mysl nasza. To slyszac / obu  
zaraz poimac y wsadzic / y obu zaraz me-  
czyc tymiz mekami co y Piotta Cesarz ka-  
zal. Bo pierwey cialo ich zbity / y skorez  
miesem otuczono / y sol y ocet w rany la-  
no / y na roście ie na ogniu pieczono. w  
czym oba nieodmienney starczności zostā-  
liac / y za wszytko Chrystusowi dziekujac /  
a czarta y slugi iego hanbiac / cierpliwie y  
wesoło wszytko znosili. nakoniec ie obieśc  
y zadawic rozkazal. y tak pokornie w wiel-  
kiej cierpliwosci swey y pracy do Chry-  
stusa posli. cialo swietego Gorgoniusa do  
Rzymu potym przeniesione / miedzy dwie-  
ma kobowymi drzewy / na drodze Lawi-  
tanskiy / polozone bylo / a potym od Grze-  
gorza czwarrego Papieza do s. Piotta  
przeniesione iest.

Tegoz czasu po męczeństwie Gorgoniusa  
y Doroteusza sprawcom dworu Cesar-  
skiego: palac sie Cesarzki w Nikomedzey  
zagorzał / y wielkiego czesć upadla. Mnie-  
maliac Cesarz aby to ktorzyz nasych wezy-  
nili: z gniewu yalenstwa wielkiego / ka-  
zal Chryscian y na kupa zebrac / y iedne  
przebici mieczem / drugie w ogien miorac.  
wolano iednak ktoby ofiary chcial czynic /

aby wyszedl: ale tak niewiasty iako meczy-  
zna / y bez pytania w ogien sie cisneli / y na  
zelaza y miecze ostre sli. A gdy iuz sludzy y  
jami wielkoscia sie onego okrucienstwa  
bzydzili: nabrawszy ich w lodki na morzu  
ie topili / y pacholeta Cesarzkie iuz pome-  
zone y pogrzebione / wykopywali y w mo-  
rze ciala ich miorali / aby / powiada / v Chre-  
scian bogami nie zostali / a ci co bogow  
nasych chwalic niechcieli / slug nasych za  
bogi nie mieli.

A co sie dzialo po Syryey y po Melitez  
nie / a kto wypowie? koscilni starzy / Bi-  
skupi y kaplani do wiezienia wepchnieni /  
z nimi inni tak przedni iako pospolici po-  
rywani byli / y sprosnie bylo y placzliwie  
patrzyc: a ono w miescie milczenie / w cie-  
mnicach bylo zaciemnienie / po vlicach y po  
rynkach czlowieka bylo nie widac / a w cie-  
mnicach miesca do siedzenia nie bylo. iz  
nie tak winni do wiezienia prowadzeni / i-  
ako miasto wszytko tam obrocone byc sie  
zdalo. Otkowy ktore na cudzolozniki / mezo-  
boyce / truciżna gubiacie / y grobowo doby-  
wajace / klada: na swietych sie Biskupach  
y kaplanach naydowaly. iuz y lancuchow  
y ciemnic tak wiele nie sstalo. A gdy miey-  
sca nie sstawalo / rozmaitemi ie smiercia-  
mi gubili. A inne kto wypowie po innych  
miejscach okrucienstwa? Tacy iest cierpli-  
wosc swietych twoich Chryste / w ktory-  
ches byl wstawiony / y na ktoryches ko-  
sciol twoy fundowac raczyl. Tobie chwa-  
la na wieki. Amen.

Pacholeta  
Cesarzkie  
pomiesz-  
ne.

Wiele mę-  
czenn-  
kow.

Worem sie y obcowaniami miedzy slenni prozno  
wymawiac / kto dobrym byc chce. Widzisz iako  
a miedzy balwochwalcami mieszkaac / y na dworze  
nieboznego panā zytac / radzic o zbawieniu swym  
umeli / a nie oni sie od czarnych masali / ale z czarnych  
biale / y zlych dobre czynili. y mlodym pacholatom  
na tym cwieszeniu y pilnosci okolo zbawienia v dwor-  
u nie zeszlo. Tak y onctroie pacholar w Babilonicy /  
Ananias / Szaryas / Misael / za rada Daniela torowa-  
rzysha swego / miedzy balwochwalcami na dworze kro-  
lewskim zytac / przy Bogu swym / przy posciech / y zyciu  
koscilnym zostac umieli / y ogien w ochlode sobie o-

breclit / zdrowia dla wiary w Boga swego nie zaku-  
lac. Lot sie w Sodomitie nie zepsowal. Joseph v Phu-  
typhara w Egipcie wiary ku Bogu y czystosci v nie-  
czystey panicy y gospodynicy swolej nie stracil. Sa-  
muel pacholce miedzy slenni kaplany synmi Helego wy-  
chowany / wicnym sluga y Prorokiem Bozym zostal.  
Tobiasz miedzy slenni odstępnicy / wiary / drogi / pra-  
wy / w mlodosci nie opuscil. Nie radze miedzy slenni  
mieszkać / ale gdy byc inaczey nie moze / wymowki nie  
masz gdy sie od nich psules. Laska Boia y pilna o-  
stroznosc / byles chcial zachowac cie moze.

Gene: 11. 19

1. Reg: 2.

Tob: 1.

**Żywot s. Ewarchusa Biskupa Aurelianskiego / pisany**  
starodawna: polozony v Euryusa. y Vincentius lib: 13. Beda,  
Vsuardus, Ado. Żyl okolo roku Panskiego / 310.

X.  
Septē.  
Września.  
Mart: R.  
7. Septēb.

**E** D Desynianus Aurelianski  
Biskup tego żywota dokon-  
czyl: wielka byla rozniaca w o-  
bieraniu nowego Biskupa / a  
dwa obrani od roznych stron  
wielkie czynili niesnaski miedzy ludzmi /

tak iz do rozlania krwi przychodzilo. W  
czym slyszac Konstantyn Cesarz: postal  
tam Porphyryusa staroste na uspokojenie  
wybierania onez. ktoryz madyey rady na-  
bral z soba wiele inych Biskupow z Galicy /  
ktoryz ludziom onym niezgodnym przelo-

Ży y iij

żyli:



Post na o-  
bieranie  
Biskupa.

żyli: iż wybranie biskupa / nie jest tak z lu-  
dzi iako z Boga. przetoż wnet wstawili  
post na trzy dni / prosząc Pana Boga / aby  
wola swoje oznaymil / kogo by mieć chciał  
na tym urzędzie. A gdy wszyscy młodzi y  
starzy / meżowie y niewiasty / na poscie y  
modlitwie trwali : Pan Bog który na to  
wzruszył y Cesarzkie y biskupow serce / zes-  
łał im Eworecyusa poddyakoną Rzym-  
skiego kościoła który siedł z Rzymu suk-  
cie poimanych dwu bracię swoich. y na  
czas on trafił do Aurelicy / y sklonił się do  
odźwiernego kościelnego / który mu nogi  
wmył / y wczas iako milemu gościowi w-  
czynił / pytając go po co idzie.

A nazajutrz gdy chciał wynieść w drogę  
Eworecyus: oznaymil mu odźwierny co się  
w mieście działo / iakie były trudności w  
nawdowaniu biskupa / a iż dziś trzeci dzień  
ktorego po takich postach ludu wshytek  
y modlitwach P. Bog wola swoje oznay-  
mi: dobrzeby / powiada / aby też przy tym  
był / żebyś drugim tam gdzie idziesz powie-  
dział wmił co się stanie. A on rzekł: ać mi  
się w drogę mięska / wśakże podamy do ko-  
ścioła. y stojąc iako nieznajomy a postron-  
ny wedla odźwiernego : gdy kościół zam-  
kniono / a biskupi na ziemię wpadli y lud  
wzdychał / a wolał / aby P. Bog dał onym  
trudnościom koniec: oknem iasna y piękna  
golebicą wleciała / y latając po kościele: pa-  
dała na głowę Eworecyusa. a on ia spędził z  
głowy swodiej. Lud widząc golebice nie-  
zwyčajną / radować się bardo poczał / y  
iuz miał znać wolej Bostiej. a w tym wy-  
leciała golebica. y dowiadowano się na-  
kim ścieżką. iedni mówili na odźwiernym /  
drudzy iż na innym. y niewiedząc nic pewne  
go: prosili P. Boga aby drugi raz znać on  
wskazał przez golebice / w ktorey też osobie  
Duch s. na Synu Bożym widziany był /  
kogo by biskupem mieć chciał. y wysłuchał  
ich Pan Bog: iż drugi raz wleciała golebi-  
ca y padła na głowę s. Eworecyusa / ktora  
on przedko z siebie zegnał: ale się iuz zataić  
wshytkim nie mogł. Wzieli go y pytali kto  
jest y ślad idzie. On gdy im wshytko powie-  
dział: dziękowali Panu Bogu iż ich wy-  
słuchał / a z Rzymu im pasterz postal / z  
ktorego im też sstarodawna na szepienie  
wiary Bogoboyne káznodzieie posyłał. y  
rozkazywał mu / aby z nimi głowę na ol-  
tarz sklonił / a modlił się / żeby P. Bog trze-  
ci raz pokazał / iesli ten jest / ktorego on o-  
brał na sprawę y obronę kościoła swego :  
ieszcze modły nie skończyli / a owo trzeci

Drugi raz  
go powo-  
łanie na  
Biskupa  
śwa.

Golebicą  
na Ewore-  
cyusa sta-  
nęła.

raz wleciała golebica / y iakoby kogo su-  
kca / na głowie Eworecyusa odpoczęła.

Zgodnie tedy od wshytkich obrany y po-  
święcony był y świętego Marka na lewi-  
te: potym na kapłana y Biskupa z wielkim  
weselem wshytkich. A Pan Bog który go  
takim cudem godnym być kapłanstwa po-  
kázował / y wiersze przezeń ludziom dobro-  
dzieystwa czynił: niemocy leczył / y rozma-  
temi doległosciami strapione ciele / y nie-  
zliczonemi dobrodzieystwy w bogacal. A  
opuszczając tajemne / ktorych sam P. Bog  
przez niego ie sprawiwszy / świadomy jest  
to oznaymie co wshytkiego iakmiarz swia-  
ta wiadomości doszło.

Po wroczyстым dniu poświęcenia iego /  
z przygody miasto się Aurelianskę zapali-  
ło. mieszkanie bieżeli z prośbą do swego  
biskupa / aby im pomoc dał y Pana Boga.  
a biskup wnet się porwał do kościoła / y le-  
dwie skończył modlitwę / a wshytko zapale-  
nie ugasło. Na on czas kościół / w  
ktorym się z ludem swym modlił / ciśnie-  
był / a wierszego przestreszenia dla ludzi  
potrzebował. y rzekł do swych owiec swie-  
ty Biskup: Oto was Pan Bog z miłosier-  
dzia swego od ognia (w ktorym wam ma-  
ietności wasze poginać mogły) wyzwolić  
raczył: ochotnie y z dobrej wolej wasze  
dacie pieniedzy / aby chmy kościół rozpre-  
strzenili. wshyscy iednym głosem rzekli:  
stani się wola Boża. y wyszedłszy gorował  
każdy co przemogł na budowanie / chociaż  
Chrześcianie miasta onego wshyscy prawie  
byli w bódzy. a gdy czas przyszedł: wedle  
zwyčajni stron niektórych: błogo stawio-  
ny Biskup wziął wshy morytkę / y włożył wshy  
znak krzyża świętego / kopac sam na fun-  
damenty poczał. a gdy iako na trzy stopy  
ziemię wykopał / znalazł garniec zamknięty  
y oblepiony / ktory iuz był Pan Bog na ono  
budowanie zgorował. ktory gdy otwo-  
rzył / pieniądze się pokazały z napisy Tero-  
na Cesarza. y dziękując P. Bogu / rzekł do  
Arcydyakona: weźmi bracie skarby ten  
nieś do Cesarza / bo nam ktorysiny są prze-  
łożeni nad ludem tać się tego nie godzi. O  
wielka sprawiedliwość: rzeczy święckiej /  
od Pana Boga na budowanie pospolite y  
potrzebe one wskazany / bez dozwoleńia  
święckiego urzędu obrócić na kościół nie-  
chciał. Przetoż ono posłuszeństwo / wielce  
mu Pan Bog y s owicie nagroził. bo gdy  
do Rzymu z listem biskupim y z onym skar-  
bem Arcydyakon do Cesarza iachal / y wshy  
rka Cesarzowi sprawę dał iako się znalazł na

miejscu



mieyscu na kościol naznaczonym: wstawia  
la sie ona rzecy y Panu Bogu wsfyscy dzie  
kowali/boyność Boska na takie rzeczy wy  
stawił. a Cesarz przyzwawfysy Ananiasa  
Arceydyakona/ rzekl: wsfysko cos przy  
niosł/ do kapłana swego ponies. y spytał:  
Cia wiele lokiet kościol będzie? Rzekł Ar  
ceydyakon: tak iako wbostwo kościelne y  
maistność miefzgan znieśie. bo wiedz Cesar  
zu iż obywatel miasta onego Chrzescian  
nie prawie wsfyscy sa wbozdy. Tedy Cesarz  
przyzwawfysy Anatholego starofy/ rzekl:  
Wrocicie temu Arceydyakonowi wsfysko  
co przyniosł. bo Boza iest sprawa nie nasza.  
a po dwakroć wiecey mu pieniedzy daycie.  
ile na budowanie potrzeba: aby kościol  
był na trzyz/ na sto y siedmdziesiat lokiet  
w dluz/ a na czterdziesci y dwa w szerz:  
gdyz sie co dzien wiara Chrzescianska ro  
zmnaza: aby w dom Bozy wiele sie ludzi  
schodzilo. A niech trzy w nim oltarze beda/  
a w iednym nawietfym dziewo krzyza s.  
przez ktore zbawienie swiatu dane iest/  
niechay ma. A do sfuzby Bozey w koście  
le onym dajem z sfzeretgo zlotu siedm pa  
ryn abo misek/ y siedm kielichow: w ktore  
rych gdy tajemnice Boskie sprawowac be  
da niech nas nie przepominaja. y wsfyskim  
onego powiatu pobory na trzy lata odpu  
szamy/zeby z nami y kapłany Pana Boga  
wblagali/ a z swey maistności na budo  
wanie kościoła dawali.

Tak odprawiony Arceydyakon wrocil  
sie do Aurelii/ y z weselem wsfyskiego lu  
du przyiary iest. a tegoz dnia biskup sie o  
swoich braciey dwu poimanych w niewo  
la dowiedzial/ ktorych przez lat 40. nie wi  
dzial/ y wykupione z niewoli z radością o  
gladal. A kościol za trzy lata za pobożno  
ścią Cesarza Konstantyna wielki y piśny  
zbudowany iest. y w dzien w ktory niektor  
e strony nalezienie swietego krzyza swiez  
ca poswiecony iest. A po kości s. do Rzy  
mu y po dziewo krzyza s. postani posło  
wie wsfysko sprawili: na ktorych do ko  
ścioła wprowadzenie przyzwal inych bisku  
pow Eworecyus y z wielka ie częścią wniost.  
a gdy czas czynienia ofiary przyshedł: E  
worecyus gdy lamal chleb niebieski/ a wez

dle zwyczaju kapłanskiego hostya w reku  
podnosil/ y Bogu na blogosławienie ofia  
rowal: nad głowa iego stanal obłok biały/  
a reka palce ściągając po trzykroć ofiare  
zegnala. Cia co patrzył y poddyakon Bau  
dylus/ y z ludu Eleusynus potutuiacy/ y  
Prokopia mniska. y rozslawilo sie cudo  
ono/ y Pogánow wiele sie do wiary swie  
tey obrócilo. tak iż przez trzy dni siedm ty  
siecey do chrztu swietego ludzi przyfelo.

A Biskup s. wiele cudow czynil nad cho  
remi/ ktorezy do niego przychodzili/ a żaden  
nie odshedł bez pociechy sobie potrzebney.  
y lata wsfyskie na biskupstwie w wielkiej  
swiatobliwosci y czystości serca strawil.  
A wiedzac z obwiefzenia Bozego o cza  
sie śmierci swoię: boiac sie okolo obie  
ramia nowego Biskupa rofsterkow/ iatie  
byly przedtym/ prosil ludzi/ aby pokl on  
zyw ( oznaymujac im przedkie zefście swo  
ie ) obrali na iego mieysce Aniana kapła  
na. Lecz gdy sie na to zgodzić zaraz nie  
chcieli/ a dwu innych wtracali: rzekl Bi  
skup swiety: trzy być nie moga: daycie  
innona wsfyskich trzech na oltarz. a ktore  
dzieciatko niewinne w rękę wezmie/ tego  
Bog naznaczył. y potym otworzym Psal  
terz y Ewangelię. tak uczynili: dzieciatko  
wzielo karte/ na ktorey był Anianus/ y  
samo zawolalo: Anianus biskupstwa go  
dny. y spelnilo sie/ iż z yst niewinnych y  
pierfi sfacych sfonczyła sie slawa. A os  
tworzywfysy Psalterz trafil sie wiersz: Bło  
gosławiony ktoregoś ty Panie obrat y wsta  
wil/ miefkać w przybytku twoim będzie.  
otworzywfysy zafis Ewangelię/ nalezli:  
Tys iest opoka/ a na tey opoce zbuduje ko  
ściol moy. Ludzie to widzac wsfyscy zgo  
dnie obrali Aniana. y mowili do s. Ewore  
cyusa: Słowa twoie zawždy sie z wola  
Boza zgadzaia. a swiety mąż z weselem  
idac do domu zachorzał/ y dnia/ ktory mu  
Pan Bog ukazal/ rozdzielony z ciałem do  
wiecznego miefkania poshedł. Wstapil na  
biskupstwo za Sylwestra Apostolskiej  
sfolice Biskupa. y grobu iego częste y ro  
zmaite cuda bywaia/ za sprawą Pana na  
fzego Jezu Chryfsta Syna Bozego/ ktory  
żywie y kroluje na wieki wiekom. Amen.

Przez trzy  
dni siedm  
tyficy lu  
dzi do ch  
rztu.

Staral sie  
o Biskupa  
po sobie.

Dzieciat.  
ko obrane  
go imię  
wyimio.

Psalteria  
y Ewange  
lię otwa  
ranie.

onego. Teraz za cześow nashy/ roku Pansf: 1562.  
od Aalwinfow heretykow zbuzony y z gruntu o  
balony iest. Tak ych dufieyfych nowych Wange  
likow iad iest na kościol Bozy sfrozymy. Boże day  
im wpańietanie.



IX.  
Septē.  
Września.

**Żywot Jozaphata króla ludu Bożego / wybrany  
z pisma świętego / 2. Paralip : 17. & 3. Reg : 15. 26.**

Salomon  
taki był na  
przodku.

3. Reg: 5.

3. Reg: 11.

Grzechy  
Salomo-  
nowe.

Exodi 34.  
Malżeń-  
stwa here-  
tyckie co  
słyna.

Złych  
przykła-  
dów nie-  
cnych ludu  
nasładowa-  
nieli do-  
brych.

Roboam  
Salomo-  
now syn  
młodar-  
da str-  
it  
polemice  
królestwa  
2. Par: 11.  
12.

**W**

O Dawidzie świętym Królu /  
który aż do końca całe miał ser-  
ce ku Panu Bogu y pełnieniu  
wolei jego / nastąpił na króles-  
two syn jego Salomon. Kro-  
mu P. Bog dał wielką łaskę y przyjaźń swo-  
ie / mądrość nad inne ludzkie na świecie / du-  
chą prorockiego / spokojne państwo / sta-  
we świecła y bogactwa takie / iakich żaden  
król po nim nie miał. Ten oycowski słu-  
bom ku Bogu dosyć uczynił / y zbudował  
kościół zrey matercy y dostátku / który był  
Dawid oćciec ie<sup>o</sup> zostawił: y poświęcił taki  
dom Boży iakieg świat wshytek nie miał /  
w spaniałości w rzemieśle y w dostátku.  
Trwał długo Salomon w drogach Da-  
wida oycá swego / całym sercem służąc Pa-  
nu Bogu oycow swoich. lecz iż nie ten kró-  
pocznie / ale kró dokona / korone y zapłatę  
odnosi: między święte króle poczytany nie  
jest. bo ku końcu służąc cielesności y rozko-  
sy / wdał się w obce y pogańskie małżeń-  
stwa / y niewiasty Bogów obcych za żony  
biorąc zniewieszczał y dla nich odstąpił P.  
Boga y w srogie wpadł bałwochwalstwo:  
tak iż zbudował kościoły bałwanom / y sam  
się pogańskim Bogom y dyabłom z onymi  
żonami / zwlaśnie z córką króla Egipskiego  
ślubił. Zakażal był P. Bog w zakonie  
swoim takiego małżeństwa y ro wżystwa  
mówiąc: zapewne niewiasty takie / odwró-  
ca serce wasze od P. Boga / a do swych fał-  
szywych przywiada. Czego Salomon nie  
słuchał: a na przodku się pokusił tej nie-  
odeymując: tak cieśko wpadł. Odstęstwo  
ono Salomonowe w potomkach którzy  
na stolicy królewskiej siedzieli wiecey mia-  
ło nasładowników / niżli świąteczność a ca-  
le aż do końca przy Bogu serce Dawidowe.  
cielesność y swowolność wiecey ma tych  
co za nią idą / niżli cnota y zakon Bożego  
iarzmo. aż kosty król po Dawidzie ten to  
Jozaphat którego się żywót przykład / świą-  
tecznym się sługa Boga iednego y nasła-  
downikiem oycá swego Dawidá stawił.

Bo Roboam syn Salomonow słucha-  
jąc rady ludzi młodych z którymi był wy-  
chowany / a gardząc starych rozumem / nie  
tyło wistka część królestwa utracił / ale y  
przy wierze świętej y Panu Bogu swoim  
trzy lata było trwał. a potem opuścił za-  
kon Pański y wshytek lud z nim / y wdał się w  
złość a nie sprawił serca swego na skutá-

nie Pana Boga. Syn Roboamow król Abi-  
biás / poczał także dobiżę. y gdy zwoził bi-  
twe z odstępceńcy y heretyki / których był  
głowa y królem Zieroboás. dufal P. Bo-  
gu / mając było czterdzieści tysięcy ludu  
przeciw ich ośmdziesiąt tysięcy. y mówił  
do nich: wy macie wielkie woysko y lud:  
ale też macie cielce złote / których wam na-  
czynił Zieroboás / y wyrzuciliście kapłany  
Pańskie syny Aarónowe y Lewiry / y na-  
czyniliście sami sobie kapłanów / iako y in-  
poganie. ale nasz jest P. Bog / któregośmy  
nie opuścili / y kapłani iemu w nas służą / y  
nowie Aarónowi / y Lewitowie są w po-  
rzadku swym / y sprawują służbę Bożą. y  
strzeżem przykazania Boga naszego kro-  
gście wy opuścili. A tak w woysze na-  
szym wodzem jest P. Bog y kapłani jego /  
którzy przeciw wam trąbia: Nie walcie  
przeciw Panu Bogu oycow waszych / bo  
zginiecie. y tak się stało / poraził Abi-  
biás wielkie ono woysko ich / y poległo ich pię-  
dziesiąt tysięcy mocnych mężów.

Godne wważenia te słowa na dzisiejsze  
heretyki: którzy wiary sobie y z innymi Bo-  
żi czyniąc iakie chęć / kapłany też sobie abo  
ministery czynią iakie chęć. a ono co po tym  
móc iako mówi pismo / przy kim jest Bog /  
prawy / y wiara prawa: iż przy tych / kro-  
czy mają porządne kapłany / z mocą Bo-  
żą przez sukcesy porządku Aarónowe-  
go y Apostolskiego podane. Okazuje się  
też iako woysko Chrześciańskie P. Bogu  
dufać ma / gdy przy sobie kapłany porzą-  
dne ma / a zakonu Bożego nie odstępuje.  
bo za dobrym ku Bogu sumnieniem / serce  
się na nieprzyjaźni / między a nieustraszo-  
ne staje. Lecz potym się stał ten Abi-  
biás / y nasładował grzechów oycá swego / a nie  
był iako Dawid. wskazuje dla Dawidá dal-  
Pan Bog królestwo synowi jego Azyaby  
nie gąsła świeca Dawidowa.

Ten także Aza na przodku był bardo do-  
bry / czyniąc to co się Boskim ozrom podo-  
balo / y ze wshytkiego państwa swo-  
go / wyciął bożnice / y ołtarze pogańskie. nakoniec y  
márce swej własnej nie przepuścił / bałwa-  
na iey skruszył / y one dla grzechu te-  
go / z państwa złożył. y dał mu P. Bog wielkie ná-  
żara Eryopskim / który był nań przyszedł  
mając ludzi po dziesięć króć sto tysięcy /  
zwycięstwo / iż w małym poćcie skruszył  
noc ię / gdy wołał do Pana mówiąc: Pa-

nie / iedną



nie/ iednakoc tobie abo z málým ludem /  
abo z wielkim dáć zwycięstwo: wspomoz  
nas/bo w twey tylo mocy dusamy/ y ná te  
wielkość idziem. niech człowiek ciebie nie  
przemaga Pánie Boże náš. y po tym zwy-  
cięstwie zebrał lud swoy wszytek y wzno-  
wił przymierze z nimi ku Pánu Bogu: aby  
mu samemu służyli / á krobymiech aby  
gárdlem był karan od máłego do wielkie-  
go/ od mezá aż do niewiasty. Wszakże ten  
Ażá nie dotrwał w dobrym. bo ná drugiey  
woynie przeciw Báázie krolowi Izráela/  
nie dufal P. Bogu ani sie do niego wcielił:  
ale pierwsza nadzieie miał w krolu Syri-  
skim. o co gdy go kral P. Bog przez Pro-  
roka Anánięgo / iz to głupie uczynił / á ná  
człowieka sie spuścił / Pána Boga który  
mu pierwey dal przeciw wietrzemu nie-  
przyiacielowi zwycięstwo / opuścił. á iz  
dla tego bedzie go kral P. Bog niepokoiá  
mi y woynami. on sie y tym nie wkorzył P.  
Bogu: ale sie rozgniewawszy/ Proroka wśa-  
dzić zá nogi dal. A iz niewinnie nogi Proroc-  
kie ściśkac y wiezić kazal: skral go też Pan  
Bog ná rychże członkach/ to iest ná nogách  
bárzo wielką niemocą. A przed sie zátwar-  
działy w oney niemocy nie wcielił sie do P.  
Boga: ale wiecey lekarzom y náuce ich dus-  
sając / umarł. Wielka przestroga krolom  
któzy sie ná káplany Boże/ gdy ie karzą/  
gniewaia. y chorým náuka: aby pierwey  
Boga zá lekarzá szukali: á dusze opatruiać  
grzechow odpuszczenia/ dla których niemo-  
ca Pan Bog skłáda/ szukali: potym do le-  
karstw/ sie nie dufając im/ tylo iáko szkod-  
kom od Boga danym/ wdawać moga.

danych dochody swe/ oddawał im też to co  
im był winien: aby náuka zbawienia od  
káplanow mieli. á pátrz iáko nie swoia  
władza świecka to czynił: ale wiedząc iz  
nie krolom ale káplanom náuka zbawien-  
na P. Bog zlecił/ á krolom podpierac y ere-  
ktowac iá kazal: przy káplaniech świec-  
kie osoby y vřząd swoy poslat: aby drugie  
boiaźnia świecka dop. Boga przyciągali.  
y w ten czas nalepiey służba y chwala Bo-  
za kwitnie gdy káplanom świecka reka po-  
maga / á krole Pan Bog bogoboyne dáie.

Zá ono iego o rzeczy Boskie stáranie/  
sluchaymy iáko mu P. Bog y ná páństwie/  
ná którym czci Boskiey naprzód szukał/ blo-  
goślawił. bo mowi pismo: iz ná postronne  
krole y sąsiády iego / z których inni przodo-  
kowie iego wielkie mieli nieprzyiaciele/ pu-  
ścił P. Bog postrach: iz nie śmieli woyny  
ná Jozaphatá podnieść: ale ráczey z po-  
kłonem dary mu posylali / y dan dawali/  
Filistynowie y Arabowie / tak iz bárzo  
wrośł Jozaphát/ y w wielbiony iest postron-  
nym y domowym pokojem: y był bárzo  
przemozny y bogaty.

To mu škodziło (iákoż y świeci ludzie  
máia swe niedostátki) iz sie spowinowacil  
z odhczepiencem y heretykiem onym złym  
krolom Izráelskim z Achabem. y dla ná-  
wiedzenia ię iáchal do Samaryey/ y kwo-  
liemu ná pomoc iego ná woynie z nim ná  
Syrijskiego krolá/ do Rámod Gálaád wy-  
ciagnał. wśakże iádac ná te woynie: iáko  
bogoboyny krol/ kazal sie rádzić Pána Bo-  
ga. á niezbožny Achab falszywych swoich  
Prorokow czterystá zebrał / y rádził sie ich  
iessi meliná one woynie ciagnąc. y kazali  
falszerze / mowiac: Jedz á wygrasz. Lecz  
Jozaphát ná falszywych sie zwodnikách  
znaiac/ rzekł do Achabá: izali tu nie máś  
Proroka Páńskiego abyśmy sie go porá-  
dzili: y powiedział Achab: iest tu ieden/ ale  
go ia nienawidze: bo mi nigdy nic dobrego  
nie prorokuie iedno wszytko zle. Sam be-  
dac złym / á odstępnikiem iedności wiary  
y Boga / y mežoboyca / chciał aby mu co  
dobrego od Boga rusono. y kral go Jo-  
zaphát mowiac: Nie máś teg mowić krol-  
lu. kazal tedy Achab przyzwac Micheasá  
prawdziwego Proroka Bożego. stali oni  
falszerze/ y pierwszy miedzy nimi Sedechi-  
as uczyniwszy sobie rogi żelazne mowil:  
Tak mowi Pan Bog ( á ono czárt w nim  
mowil / iáko niżej wślysyś) tymi rogami  
Syrya wśrzesies y zerrzesz. y inni wślyscy  
iego towar: y se toż mowili: iedz/ wszytko

sie powie-

2. Par: 17.

Służba Bo-  
ża kiedy  
nalepiey  
kwitnie.

2. Par: 17.

Pan Bog  
dobrze słu-  
ży swoie  
placizy tu  
ná ziemi.

1. Par: 18

2. Par: 22.

Tomarzy-  
stwo z od-  
szepien-  
cy herety-  
ki škodzi-  
we.

Zli krole-  
wie poch-  
lebce y fal-  
szywe pro-  
roki milu-  
ia.

Falshe-  
tycki.



Státes-  
ność Pro-  
roka prá-  
wego.

1. Reg: 23.

W Profo-  
kach sal-  
synych y  
herety-  
kach duch  
klamliwy  
mowi.

2. Par: 15.

Achab i-  
bit, y i-  
lá sie pra-  
wda Pro-  
roka Bo-  
go Miche-  
asá.

2. Par: 16.

sie powiedzie. Posel krolego stal Achab po Micheasá / radzil prorokowi: aby sie zgaladzał z onymi Baalowymi / a krolowi dobrze ruszył. a on mowil: nie day Boze abych miał co innego nad rozkazanie Bo-  
skie mowic. Nie dal sie ten postrachem kro-  
lewskim wwieść / ani pochlebstwem here-  
tykom własnym: ale gdy go hardzie pytał Krol Achab: mamyli iachac na te wojne /  
a iesli sie nam powiedzie czyli nie: on rzekł: widziałem lud Izraelski rozproszony iako  
owce bez pasterza. y rzekł Pan Bog: nie  
máia Pána / niech sie wróca do domow  
swych. iakoby rzekł: zginięś na tej wojnie  
krolu. y rzekł Achab do Jozaphata: wśa-  
tem powiedział iż mi nigdy nie dobrego nie  
prorokuje. a Micheasá tym bezpiecniey mo-  
wil: Widziałem Pána siedzącego na má-  
istacie y wysyłko woysko iego okolo niego  
po prawu y lewu. y mowil Pan: kto zwie-  
dzie Achabá krola / aby iachal na te wojne  
y tam zginął? y gdy jeden to mowil / drugi  
owó: wystąpił duch y rzekł: iá go zwiode /  
a bede duch klamliwy w wściech prorokow  
iego. y dozwoлил mu tego Pan Bog. A tak  
wiedz krolu iż Pan przepuścił ducha klam-  
liwego do ust twoich prorokow / y karac  
cie chce. Játym przystąpił Sedechiasz fal-  
szerz on / y dal Micheasowi policzek mo-  
wiąc: krotajz droga odemnie odszedł duch  
Pánki do ciebie: a Micheasá rzekł: dowieś  
sie gdy sie kręc będziesz od komory do ko-  
mory. y kázal Achab do wieszenia w sadzie  
y morzyć głodem Micheasá / a żeby sie w  
poкою z wojny wrócił. a Micheasá rzekł:  
wróciłsi sie w poкою / Bog do mnie nie  
mowil: Sluchaycie tego wszyscy.

Jachal Achab y Jozaphat z nim: zwi-  
dli bitwę z Syryczykami / y obróciła sie  
móć ich tam gdzie stal Jozaphat. ale gdy  
zawolał do Pána Boga: wnet go Pan  
Bog wspomógł / y obróciła sie moc nies-  
przyjacielska na Achabá. y strzelil jeden na  
dohad / y postrzelil Achabá między lopadki /  
y wólczyła sie bitwa. a Achab wieczor w-  
márl. y pokazal Pan Bog falsz onych zdra-  
dziec / a iáko przez heretyki czart mowi / y  
daie im w ięzyki ich pismo / iż sie czynia pos-  
tami Bozymi / na zaraze tych / krotzy Pána  
Boga w grzechach gniewaia / a prawdy  
iego / chcąc aby złościom ich pochlebowal  
no / nienawidza.

Wrócił sie Jozaphat w poкою do Je-  
ruzalemu: ale karanie zasłużył / iż sie w takie  
towarzystwo wdał / w krotym mógł zgi-  
nać. y przerożgo Jehu Prorok syn Anani

z tego / zatáchawšy mu drogę karal / mo-  
wiąc: Niezbożnemu człowiekowi poma-  
gaš: a z tymi / krotzy Pána nienawidza / w  
przyiazi sie wdaieš. wiedzie żeš byl zasłu-  
zył gniew Boški: ale iż sie twoie czynki  
dobrze nalázły / a ižeš wyrzucił falszywe  
nauki z państwa twego / y zgotowaleš ser-  
ce twe ku szukaniu P. Boga oycow two-  
ich: przetoć przepuścił. By ná to pánie-  
rali ci / krotzy sie w niepotrzebne y škodli-  
we przyiazi wdaia z heretyki y z bluźnier-  
cami imienia Pánkiego: mogliby sie po-  
wściec / a nie tylo ciał / ale y duš w tá-  
ka niebezpieczność nie wdawać. Obacz  
iáko dobrze czynki od gniewu Pánkiego  
bionia: iż choćaz sie człowiek wwiedzie  
iáko człowiek / iednak gdy ma dobre czyn-  
ki a cnotliwy żywót / rychley powstanie / a  
Pan Bog sie nan nie skwapi: ale mu da  
wpamiętanie / iáko dal temu Jozaphátu  
wi. krotzy przyiachawšy do Jeruzalemu  
starał sie znnowu aby poddani iego Pána  
Boga oycow swoich znali y wola iego  
czynili. y wiele ich w Bersabee y ná gorze  
Efraim do Pána Boga obrócił.

A ná vrzedy świeckie sądowe dawal lu-  
dzie bogoboyne / y náuczal ich tak rozkazu-  
iac im a mówiac: Czuycie sie a pátrzcie co  
czynicie / nie od człowieka ná sádzie siedzi-  
cie / ale od Boga / y iáko osádzicie / tak si-  
wam stanie / a ná was sie zoštoi. mieycie  
boiazi Božá / a wšykieš z pilnością do-  
szczyć. y Pána Boga nie máš nie sprawied-  
liwości / ani brákwania person / ani brá-  
nia dárow. Iakoby rzekł: gdy Pan Bog  
sádzi / sprawiedliwie sádzi / tak wboiego  
iáko bogatego / a dárow nie bierze: y wy te  
trzy rzeczy mieycie: a pomniacie ná cym  
mieyscu siedzicie. Przedni to vrząd kro-  
lewski / aby swoich vrzedników doyrzał /  
aby ludziom sprawiedliwość byla. Dobre  
y to karanie ná niepilne y złe sedzie: aby teš  
go co złe osádzá sami przypłacili.

Postáwiłšy sad świecki / postáwił teš  
duchowny w Jeruzalemu / krotzy sam Pan  
Bog w zakonie wstáwił: to iest káplany y  
lewiry ná odprowe y sady trudności du-  
chownych / okolo zakonu Božego. nie ižby  
krol krotzy vrząd y sad duchowny tak iáko  
świecki moze / stáwić mógł (bo duchowny  
a zwołęz káplanski / od samego Boga  
przez successyá iáko lewitowie / poświeco-  
nia moc / a nie od żadnych krolow y pánow  
świeckich bierze) ale iáko krol starał sie /  
aby te sady káplánskie w Jeruzalemu byly  
ná pewnym mieyscu: przebieraiac ná to

godnieš



godnieysze kaplany. y v pominal ich / mo-  
wiaz: Tak czynicie z boiaznia Boza / wier-  
nie y calym sercem: sprawa kazda y trud-  
nosć / ktora powstanie miedzy bracia was-  
za / okolo powinowactwa y krowie zlacze-  
nia / y tam gdzie rzecz y pytanie iest o zako-  
nie y rozkazaniu Bozym / y obrzadkach y  
vsprawiedliwieniu / rosprowuycie / wka-  
zuac ludziorom / aby nie zgrzeszyli przeciw  
Panu Bogu / aby gniew iego y na bracia  
wasze nie przyshedl. Obacz iako ten nie tylo  
rozny sad czyni o rzeczy swieckie / a rozny o  
duchowne: ale duchownego nie zleca ies-  
dno iako Bog sam kazal / duchownym / o  
kolo malzenstwa / okolo zakonny y koscio-  
nych obrzedow / y wiary / y vsprawiedli-  
wienia / y grzechow. Skad sie pokazuie /  
co to za ludzie / ktorzy swieckimi bedac /  
duchowne rzeczy sadzic / y o wierze stano-  
wic / y cudzy sad przywolaszac sobie smie-  
ia / a na rozsady takim duchownym ka-  
planow Bozych nie przestaja: ale mu sie  
sprzeciwia vporne y swowolnie. Tacy sa  
heretykowie bezzdni / ktorzy swieckimi  
bedac: o wierze nieprzyzkoynie y niewie-  
stnie mowia y sadza / a swiatych y porza-  
dnych kaplanskich rozsadykow na Concy-  
liach y Seymach duchowienstwa swiata  
wszytkiego nie sluchaja.

A iz Pan Bog doswiadczac mial wia-  
ry y wfania y nabozenstwa tego krola ku  
sobie / a pokazac chcial iako on vmie swych  
bronic: przepuscil nań Moabit y Ammo-  
nity / y lud z gory Seir / iz sie znowili y z  
wielkimi woyskami nań przyšli. na te nowine  
prelekl sie krol / y wshytel sie vdal na pros-  
be do P. Boga. y zebrał lud wshytel na mo-  
dlitwa / z dziatekami / y z zonami / y przykazal  
posc po wshytkei ziemi swoiey. y przyšlo  
z miasc ludu wiele do Jeruzalem na vbla-  
ganie Pana. y stana wshy Jozaphat we  
srzedku ich / w domu Panskim przed no-  
wym przysionkiem / tak sie modlil: Panie  
Boze oycow naszych / tyś iest na niebie / y  
pauiesz nad wshytkimi krolestwami: w rece  
twoiey iest moc y sila / a nikt nie może sprze-  
ciwic nie może: Tyś wybil obywatel zie-  
mie tej dla ludu twego / y daleś iz potom-  
stwem Abrahama przyziacielu twego na wie-  
ki. na ktorey tobie zbudowali koscioł ten /  
mowiac: Gdy sie z nami zle dziać bedzie / a  
karanie od mieczy / powierrza / y głodu na  
nas przydzie: staniem tu przed tym do-  
mem / przed oblicznoscia twoia / tu gdzie  
iest wzywane imie twoie swiete / y wolac  
bedziem do ciebie w vtrapieniu naszym: a

ty nas wysluchasz y wybawisz. o toz teraz  
przyšli na nas ci ludzie / a wyrzucic nas  
chca z dzierzawy / ktoraś nam dal Boze  
nasz: izali ich karac nie bedziesz: w nasci  
nie masz sily z to / aby chmy odepzecz mo-  
gli wielkosc tej / ktora idzie na nas: y nie-  
wiedzac co czynic mamy / to tylo nam zo-  
stalo / abyśmy do ciebie obroćili oczy nasze.

Tak mowil: a wshyscy stali przed Panem  
z dziećmi małymi y dorosłymi: a owo Duch  
Panski padl na Jazyhela Lewite w po-  
srzedku tłumu onego / y rzekl: Sluchaycie  
wshyscy y ty krolu Jozaphat: to wam wo-  
skazuje Pan Bog: nie straszcie się ani się  
boycie tej wielkosc: nie wazja to iuz wo-  
na / ale Boska. iutro wyprawicie się prze-  
ciw im / na to a na to miejsce / bo tam tedy  
poyda: y nie wywoiowac ich bedziecie:  
tylo w wfaniu stoycie / a ogladacie pomoc  
Panska nad wami. O wierni y ty Jeru-  
zalem / nie boycie się ani się lekaycie: iutro wy-  
ciagniecie przeciw im / a Pan z wami bedzie.  
To slyszac krol y wshyscy z nim / padli na  
twarzy swoje na ziemie przed Panem / y  
poklonili się Bogu: a Lewitowie spiewa-  
nim chwalili P. Boga Izraelskiego glosem  
wielkim na wysokości. A nazaiutrz gdy  
wyciagneli / wolal na nie krol mowiac:  
sluchaycie mnie mezwie Judscy y obywa-  
tele Jeruzolimscy: wierzcie w Pana Bo-  
ga waszego / a bezpiecni bedziecie / wierzcie  
Prorokom iego / a wshytko się wam dobrze  
powiedzie. Pana Boga zlaczył z kapłana-  
mi iego / iakoby rzekl: ten Bogu wierzy /  
któ kapłanom iego wierzy / y bezpieczen be-  
dzie. y dal te rade ludziorom / a kantorzy y spie-  
waki Panske lewity postawil na czelwoy-  
ska wshytkiego / aby chwalili Pana w cho-  
rach swoich / a zeby zgodnymi glosy spie-  
wali one slowa: chwalcie y wyznawaycie  
Pana: bo iest wieczne milosierdzie iego.

A gdy spiewac one chwale poczeli: po-  
wadzili się nieprzyziaciele oni ktorzy na nie  
przyšli / y sami się w obozie swym bili:  
tak iz wshyscy polegli / a nikt na placu nie  
zostal. y wystrzeli pelne pola lezacych tru-  
pow / y wielka korzyść nalezli / tak iz tej  
woysko za trzy dni zebrać nie moglo. wiele  
nabrali drogiego naczynia y kar drogich. a  
dnia czwartego sienslo woysko w iednym  
padole / ktory potym padol dzietowania  
nazwali (bo tam dzietki czynili Panu) y wro-  
ćili się z weselem y z spiewaniem do Jeru-  
zalem. y padl wielki postrach na wshytkie  
krolestwa na ziemi: gdy slyskeli / iako sam  
P. Bog walczyl przeciw nieprzyziaciolom

Pościecha  
Prorocka.

1. Par. 10.  
Bogu wie-  
rzyc y Pro-  
fokom ie-  
go.

Kaporta  
dnym ka-  
planom  
wierzy. Bo-  
gu wierzy.

Nápie-  
wanie Le-  
witon nie  
przyziac-  
le się sami  
wiedzieli y  
zgineli.



2. Par. 30.

O towá-  
rystwie z  
heretykiPrzez  
Kroga.Czemu się  
bátwoch-  
wały om  
IzraelcyXII.  
Septē  
Września.  
Mart. R.  
10. Septē.Meczeń-  
stwo sobie  
nabrym  
wotem ie-  
dnali.

ich. Stad znać iaki to krol byl / iako wie-  
cey mogła pokora iego y modlitwa v Bo-  
ga / niżli wshytkie wojenne przyprawy.

Ta tylo miał / iako się rzekło / przygane /  
iż z krolmi odszepienistimi y bátwochwał-  
cami towarzysystwo y przyiażni miał / w cży-  
go iuz był przez Proroka P. Bog wspomniat  
y mało go przy zlym Achabie z krolym byl  
na wojnie / na krolez zginat / nie pokarat.  
w czym gdy się nie poprawił : a z drugim  
heretykiem y bátwochwałskim krolom O-  
chozafem / krolezgo sprawy były niezbo-

**N**ie dziwny się / Czytelniku / iż one krole ludu Bo-  
żego / krole Izraelstie nado dżestacia pokolenia /  
krolez się Białowi klaniatli y bátwochwałcami by-  
li / sowie ie heretykami y odszepienistymi. bo to właśni  
bátwochwały / krolez nigdy Boga nie znali / ani do  
niego przystawali : ale ci od prawdziwey wiary od-  
padły y odstapili / własnicy się heretykami zowa-  
y odszepienistami. Do krolez się przyparzy / teżci heret-

kie / w towarzysystwie oktery do Tarsu po-  
stali : dogasna go P. Bog skoda skarat / o-  
krolez prorołowal Elizez / mowiac do  
Jozaphata : Jżes się zbacił z Ochozafem /  
zepsowal Pan Bog dzieła twoie. y poru-  
tly się mu y potonely one oktery. Tak Pan  
Bog karze y karac będzie Kacholiki / krole-  
z y nazyt heretyckiey przyiażni v gadz-  
iac / nieprzyiażni sobie Bostkiey nabywaia.  
Żyl Jozaphat na krolestwie lat 25. a wiek  
swę lat 60. y zasnal z oycy swemi. a Bogu  
w Trocy tedy temu chwala na wieki. A.

tykowiedo poganiństwa y bátwochwałstwa / iedno  
nie tak znaczne y pomalu. bo co v onych byl Biał /  
to v heretykach rozumek. co v nich byli Bogowie : to v  
heretykach wiary krole / każda wiara v nich ma swo-  
go Boga. bo by byl Bog ieden / iedneby też v nich  
miał wiare / iako ma v nas Kacholikom. Każde k-  
ceństwo ma swego Biał / krolez ie naucza / y proci-  
lich sprawuje.

**Meczenstwo 66. biskupow / Memezpana / Felixa / Luffu-  
sa / y drugiego Felixa / Littera / Pelliana / Wiktorza / Jaderza / Darywa.  
y innych kaptanow y dyakonow / na niewola y robota okolo kruscow z wiela  
Chryscian porcepionych / y do krolez tak pisze 6. Cyprian mecenist lib : 3. epist. 21.**

**E**żes wafsa / namilisy y przeblo-  
go slawieni bracia / wyciagala  
to na mnie / abych sam byl obe-  
cnie do oblapiania wasze przy-  
sedl : ale bedac też dla wyzna-  
nia imienia ( Chrystusowego ) wygnany /  
mieysce mam zamierzone / z krolezgo wy-  
nisc nie moge. lecz iako moge tak sie wam  
stawie / y do was / gdyz ciałem się nie go-  
dzi / duchem y miłością ide / pismem otwa-  
rzając wam serce moje / iako się z cnoty y  
slawy waszey wesle / mając się też za vce-  
stnika waszego / iesli nie cierpieniem cieles-  
nym / wždy w miłości towarzysystwem. A  
iako ia zamilezec mam tego y tak wiele co  
o moich namilshych braciey slysz / tey czci y  
slawy waszey / krolezcie od Boga vczeni-  
sa : iż iedni z was iuz mecenistwem przed  
wami posli na wściecie korony za wyslugi  
swoie : drudzy w wiezieniu y zamkach abo  
okolo roboty kruscow dlugim mecenistwem  
y bracia posilacie / y sami wietrza sobie z  
przewloki cierpienia zaplate w niebie ied-  
nacie : y tyle tam wyslugi / ile dni iest meki  
waszey / miec bedziecie. Nie dziwnie się  
przeblogo slawieni y mocni bracia / iż was  
P. Bog / wiare y nabozenstwo wasze tym  
vzcil : boście wy zawždy w kościele iego /  
przestrzegając mocney wiary / kwitnili / za-  
chowując mocnie przykazanie Pánstkie. y

mieliście w prostocie niewinność / w mi-  
łości zgodę / cichość w pokorze / pilność w  
rzędzie / czynność w pomocy cierpiących /  
miłosierdzie w karmieniu v bogich / w o-  
bronie prawdy stateczność / y w porządku  
ostre karność. A żeby wam na żadnych  
dobrych vczynkach nie schodziło / y teraz  
bracia inna do wyznania w słowie y me-  
cenistwa na cieles pobudzacie / y wodzami  
się cnoty starwiecie / iż gdy rzoda za pasterz-  
mi idzie / a tego co w starshych widzi / na-  
śladowie / teyże zapłaty v P. Boga dostaje.

A iżesście pierwey byli kymy zbici y stro-  
dze vtrapieni / zaczynając y poswiacając ta-  
ka meka nabożne wyznanie wasze : brzydzie-  
cie tym nie mamy. Czemu się ciału Chry-  
scianstwie kłopotować ma / krolez iest wshytki  
w dzewie nadsiecia : Taimnice zbawienia  
swego zna sluga Chrystusow / iż odkupio-  
ny drewnem na żywot wieczny / przez d-  
wono nabywa korony wieczney. Nie dzi-  
wne też iż wy bedac naczynia złote y sre-  
bne / do kopania złota y srebra dani iesze-  
ście / y krusce zmienily naturę / a mieysca  
krolez złota y srebra nie miały / miec ie po-  
czely. Wložono też okowy na nogi wasze / a  
hezesliwe czlonki y kościoly Boże niepo-  
czciwych ludzi petami powiazano. iakoby  
z ciałem y dusze związane / abo złoto wasze  
szelazem zmazane być mogło. ludziom Bo-



gu oddanym / ktorzy wiara swoje nabożne  
mi cnorami potwierdzaia / perá sa okrasa  
nie spetanim : á nog Chreścianstich nie  
przyprawia do nieślawy : ale w wielbiaia  
do korony. O szczęśliwe nog związanie /  
które nie kowal / ale Bog odbiia. O szczę-  
śliwe nogi które nieprzyiaciom leniwe  
sie zdadza : ale do Chrystusa przedko bieża.  
Niech iáko chce was okrucienstwo wiąze :  
przed sie przedko od tey meki y ziemie do Chry-  
stusa przyiedziecie. Nie macie tam loża y  
poduszek : ale Chrystus was zágrzewa.  
Głontki bez lázni y mycia / plugawé y spe-  
rne : ale w duchu dobrze wmyte. chlebá tro-  
chá : ale nie samym chlebem żyw głowiek /  
też y słowem Bożym. Sukniey nie máś ná-  
simno : ale kto obloł Chrystusa / dobrze o-  
dsiany iest. włosy zápuszczone y długie : ale  
temu kto ma Chrystusa zá głowę / ládaiáta  
sie głowa zeydzie. Szpetnosť tá wáś / Po-  
ganimóm bzydka / wielka sie iáśnosť ná-  
grodzi. zá świecka y krótka meka / iáśna y  
wieczna zapláte y część weźmiecie : gdy /  
wedle Apostola / przemieni Pan ciało zel-  
żone / y zrownaie z ciałem iáśności swojej.

Alle y w tym / namilshy brácia / skody  
wiary naboženstwa wáśego nie macie : iz  
kapłani Boży będąc / nie możecie tam ofia-  
rować y sprawować ofiary Boskiej. Spra-  
wicie / y owšem ofiaruiecie ofiary Bo-  
gu droga y sławna / y wam bázdo do za-  
pláty y wyslug wáśych pożyteczna. gdyż  
pismo święte mowi : Ofiara Bogu duch  
wdrzony / sercá skruszonego y upokorzo-  
nego Boże nie wzgardziś. Te wy ofiare  
ofiarnie / y w nocy y we dnie sprawuie-  
cie / y sámiecie sie sstali ofiara Bogu nie-  
pokalana / iáko mowi Apostol : prośe was  
przez miłosierdzie Boże / abyście czynili  
ciála wáśe ofiara Bogu żywa / czysta / y  
podobana. á nie przyrownywacie sie do  
świátá tego : ale sie przemieniacie ná od-  
nowienie rozumu : abyście vználi / która  
iest wola Boża dobra / miła y doskonała.  
Toć sie nawiecey Bogu podoba / toć iest  
w czym vczynki wáśe / ná wysluge woley  
Bożej okwitse zostawia. toć iest czym sa-  
memu Panu náśemu zá wielkie dobro-  
dzieystwa iego / w posłudze wiary y nabo-  
ženstwa náśego pláćim : iáko Psalm mo-  
wi y Duch święty świadczy : A czym / po-  
wiada / Panu náśemu zá wszystko co mi dal  
oddam : Rusz zbáwienny weźme á imie-  
niá Páńskiego wzywać beda. Droga przed  
obliżem Bożym śmierć sprawiedliwych  
iego. A któż sie nie ochotnie do tego zbá-

wiennego kusa porwie : Ktoby z radością  
nie prágnał tego czym sam Panu swemu  
zaplácié też może : y któż ná te droga śmierć  
przed oczymá Páńskimi meźnie y stárecznie  
nie przydzie / aby sie oczom iego podobal :  
który ná náśe potkanie pátrzac / chuc ná-  
śe pochwala. á gdy sie biedzim / on nas  
wspomaga : á gdy wygramy / on nas wien-  
cuje / y z dobroci swey oycowstkiey to nam  
pláci / co sam dal / to w nas czci / co sam spra-  
wił w nas raczył. Bo iz to iest dar iego co  
zwycięzamy / y w wielkim boiu podobuáiac  
nieprzyiaciela wygramamy : Pan sam po-  
kazuje y náucza / gdy mowi w Ewangelis-  
ey : Gdy was wydadza / nie rozmyślaycie  
sie co y iáko mowić macie. bo nie wy iestes-  
cie ktorzy mowicie : ale duch oycá wáśe-  
go / który mowi w was. y indziej : Niey-  
cieś to ná baczeniu / nie rozmyśláć sie o wy-  
mowe. bo ia wam dam wstá y mądrość /  
ktorey sie nie beda moc oprzec przeciwni-  
cy wáśy. W czym y wierzących iest wiel-  
ka vřnosť / y niewiernych wielki grzech / iz  
nie wierza temu który obiecuie pomoc wy-  
znawáiacym : áni sie boia tego który wie-  
czna meka grozi przacym sie go.

Toście wy wszyscy namilshy y meźni brá-  
cia przekładali bráciey wáśey / y sámiecie  
wypelnili vczynkiem / czegoście słowy ná-  
uczali. Skad wielkimi w krolestwie Bożym  
zostaniecie : iáko Pan mowi : kto czynić y  
náuczać będzie / wielkim w krolestwie zwa-  
ny będzie. Za przykładem wáśym wiele lu-  
dzi poslo / ktorzy z wami wyznali y z wami  
wiencowani sa. ktorzy mocnym zwiáskiem  
miłości spoieni / od swych pasterzow y wie-  
sieniem y do kruscow potepieniem oddzie-  
lic sie nie dali. w tey liczbie y ná dziewicách  
nie schodzi / ktorym do šestćdziesiątego o-  
wocu y setny przybył. Ktore do niebieskiey  
korony dwoiáka sława przywiodla. y vo  
dzieciách siła sie nád láta wierfa pokazá-  
la : tak iz trzoda tá mezensta / každemi lá-  
ry y pléia okrasóna iest. O iáka iest teraz  
namilshy brácia ná sumnieniu wáśy ocho-  
ta : iáko wysokie serce : iáka w zmysłách  
radość y zwycięstwo : każdy z was czeka  
obietnice Boskiej / każdy z was bezpieczny  
iest ná sádzie Bożym. robina krusze zwiá-  
zány ciałem : á kroluie sercem. wie iz Chry-  
stus z nim iest obecny / y kocha sie w spra-  
wie slug swoich / ktorzy sládem iego y dro-  
ga do krolestwa wiecznego ida. Co dzień  
czekacie dnia odiáchania wáśego / y kwá-  
picie sie do mieřtánia mezenstkiego z tego  
świátá wychodzac. po tey ciemności ogle-

Dary swe  
Pan Bog  
wienca  
w nas y  
pláci.

Matth. 1.

Pánienki  
mlode me-  
czenniki  
Mezen.  
słowo setny  
a dziewica  
two seć-  
dziesią-  
tynowoc.

Nádzieia  
mezenni-  
kow y cier-  
piących



dla Chry-  
stusa.  
Rom: 8.

O modli-  
twie prosi  
męcechni

XIII.

Septē.

Wrzesień.

Mart: R.

10. Septē.

Sędzia be-  
dacz do kla-  
stora w-  
szedł.

Wstąpił  
o ycom w  
klastorze

Karanie  
ciężkie

Opactwo  
spuścił, y  
zamknął  
się w ko-  
morce.

Vmarł.

daćcie przejaśna światłość / która weźmie-  
cie / wierzba niżli cierpienie y wdzięczenie wá-  
se. bo iako mówi Apostoł: nie są przyro-  
wnane meki te doczesne do przyszłej swia-  
tłości która się w nas ziawia. A iż teraz mo-  
dlitwy wasze dzielnieysze są / na wprośnienie  
tego co chcecie: prosza modlcie się pilniey  
za nami / aby wyznanie nasze Pan Bog do-  
brze skonczył raczył. żeby nas też z ciemnos-

ści y sidel świata tego zaraz z wami calo-  
y sławie wyzwoili. aby ci którzy się tu  
związka miłości y pokoju złączyli / y prze-  
ciw heretyckim krzywdom y pogańskim  
wciśkom spólnie się zastawali: spólnie  
się w królestwie niebieskim radować z so-  
ba mogli. Życzę wam przebłogosławieni y  
namilhy bracia w Panie / dobrze się mieć a  
na nas zawsze y wszędzie pamiętać. Amen.

**Żywot S. Salwiusa Biskupa Albigenńskiego / pisany**  
**od S. Grzegorza Turonńskiego Biskupa. Historiae Francorum lib: 5.**  
cap: 50. & lib: 7. cap: 10. Żył około roku Pańskiego / 540.

**S**alwius / iako mi sam powiadał  
(mowi ten S. Grzegorz) długo  
będąc świeckim / bawił się oko-  
ło sadow y spraw wrzędowych:  
wszakże się nigdy w pożadliwo-  
ści / w której ludźi młodych serce bywa w-  
wielbłane / nie kochał. A gdy go wonia nie-  
bieskich y Boskich rzeczy zaleciała / y wne-  
trzności serdeczney dotkła: opuściwszy  
zabawy świeckie / prosił się do klastoru:  
rozumiejąc iż lepiej być ubogim w boia-  
żni Bożej / niżli bogatym w niebezpieczno-  
ści dufney. W klastorze długo w wsta-  
wach od oycow postanowionych dobrze  
się zachowywał: gdy do siły wierzby za-  
czem y baczeniem przyszedł: po zmarłym  
Opacie / przyjął wrząd pasterki. a gdy dla  
nauki y sprawowania inych / miał się wshy-  
tkim dać częściej widać na wrzędzie: wzię-  
wszy wrząd kryć się począł. y znalazł sobie  
skrytą komórkę w której mieszkał. Miał  
też y pierwszą / w której iako sam powia-  
dał / wiecey niżli dziewięć króć / z wielkiej  
wstrzymawalności kora się na nim odmie-  
niała. Gdy tedy będąc Opatem / iako był  
zwykł / postow / modlitwy / czytania pilno-  
wał: pomyślił sobie / iż mu lepiej między  
mnichy być tajemnym: a niżli będąc Opá-  
tem v ludzi być znaiomym. y pożegnawszy  
bracia / zamknął się w onym zamknięciu / y  
wierzba czynił powściągliwość niżli pier-  
wey. miłości też ku bliźniemu nie zaniechy-  
wał: bo krotkolwiek obcy do niego przyszedł /  
za niego się modlił / y dając błogosławień-  
stwo / często wiele niemocnych wzdrowiał.

A czasu iednego wielką febrą długo zem-  
dlony / leżał na łóżku swym / a owo z nagła  
komórka wielką się światłością obiaśni-  
ła. a on podniósł rece / z dzieła ducha wy-  
puścił. Mniłszy płacząc nad nim y z iego  
márka / wyielał go z komórki / obmyli / oble-  
gli / y na máry włożyli / y noc onę na spie-

waniu y płakaniu strawili. A rano gdy  
iż pogrzeb zgotowany był: ciało się na  
márach rusząc poczęło. a owo się iagody  
iego zacerwieniły / y wnet iakoby ze snu  
obudzony oczy otworzył / y rece podniósł  
szy / rzekł: O Panie miłosierny coś mi wzy-  
nił / czemuś mnie do tego ciemnego świata  
tego mieszkania odesłał: lepsze mi było w  
niebie miłosierdzie twoie / niżli światła te-  
go zły żywot. Zadzwinili się wshyscy / y py-  
tając co to było za cudo: nie nie powie-  
dział. A wstałszy z mar / y czując się zdro-  
wym / trzy dni nie jadł ani pił: a dnia trze-  
ciego / za wolawszy mnichow y mąki / rzekł:  
Sluchajcie namilhy / a rozumiećcie: co  
widzicie na tym świecie / wshysko nie nie-  
jest: ale iako Salomon Prorok powiedział  
wshysko próżność. a to jest błogosławio-  
ny / który to może czynić na tym świecie:  
iakoby chwale Bożą oglądał w niebie.

A gdy to mówił: począł wargić mialli-  
im co wiecey powiedzieć czyli milczec. a  
gdy milczał / bracia go przymuszali prośba  
swoją / aby powiedział to co widział. Te-  
dy rzekł: Gdy przed cztermi dniami moia  
komórka drżała / a mniście wmarłego wi-  
dzieli: wzietym był ode dwu Aniołow / y  
miesionem był w niebo / tak iż nie było  
blotna ziemia: ale y słońce y gwiazdy mia-  
łem pod nogami. Potym przez brame iá-  
śnieyszą niżli słońce byłem wiedziony do  
pałacu iednego / w którego to było iako  
złoto lyszace się / a światłość niewymow-  
na / y przestrzeżstwo nieobiete / które było  
napelnione ludźmi płci oboiej: tak iż siero-  
kość y długość ludu onego przeyrzeć się  
nie mogła. A gdy mi czynili drogę Anjo-  
lowie między ciżbą oną: przysłisłszy do  
miejsc / a na któreśmy iuż z daleka patrzyli:  
nad którym wisiał obłok iásniejszy nad  
wshysk iásność / w którym nie było widac  
ani słońca / ani gwiazdy / iedno nad tym coś

nad przy-



nad przyrodzona światłość iasnieyszego  
świeciło. a głos z obłoku wychodził/ iako  
by głos wód wiela. Tam mie też grzesne-  
go pozdrawiali meżowie w odzieniu ka-  
planskim y świeckim. y powiádali mi/ ci  
co mie prowadzili/ że to byli meżennicy y  
wyznawcy/ krole tu ná ziemi czimy. A  
gdym stał ná miejscu onym/ gdzie mi stać  
kazano: pádłá ná mie wonia wielkiej slo-  
dkości/ tak iż od niey mile ochłodzony/ ie-  
ściem ani pić nie pragnął. y slyshałem głos  
mowiący: Niech sie ten wroci ná świat/  
bo iest potrzebny kościołom naszym. a ten  
głos tylko był slyhany: ale ten co mowil  
nie dal sie nic widzieć. A iam padł ná tło/ y  
mowilem z płaczem: Ach mnie Pánie moy  
czemuś mi to wskázal/ gdyżes mi to zaśie  
wziąć miał? Oto mie wyganiaś od twa-  
rzy twej/ abyś sie ná niedzny świat wrocił/  
z krolego tu zaśie przysć nie bede mogli.  
prośe nie oddalay odemnie miłosierdzia  
twego: káz mi tu zostąć/ abyś tam wroci-  
wszy sie nie zginal. y rzekł głos krolego  
mowil: Idź w pokoiu/ iam iest strożem  
twoim/ aż cie tu ná to miejsce przywiodę.  
To gdy mowil Salwius: wshyscy sie zdzi-  
miwali/ a sam płaczac rzekł: Niesfety  
iżem te tajemnice śmiał wam oznaymic.  
Owo wonność słdkości/ krolejem sie był  
ná miejscu swietym nápił/ y ktoram przez  
te trzy dni bez pokarmu y napoiu pośilo-  
ny był/ odesłá odemnie/ y iezyk moy iuz iest  
zraniony y opuchly: iż mi sie zda/ że mi wsta-  
wshysć nápełnił/ iuz wiem iż to nie było  
wpodobanie P. Boga mego/ abyś ia był  
te tajemnice rozglašal. wśakże ty wieś  
Pánie zemci to z prostory serca mego wzy-  
nił nie z chluby iakiej: prośe odpusć/ a nie  
opuszczay mie wedle obietnice twoiey. A  
to mówiac zamilkł/ y wziął pokarm y na-  
poy. A ia to o nim pisać/ obawiam sie aby  
sie te komu nie zdały rzeczy wiary niego-  
dne. bo iako ieden powiedział: to co krole  
cnego sobie być poczyta: temu daie wiare/  
a nad to/ mnima aby wshyrko zmyślano.

Swiadcze Bogiem wszechmogacym/ iżem  
to sam z wst iego wshyrko/ com powiedział/  
slyshal.

Gdym był v niego/ a iuz chciałem wy-  
niść/ rzekł mi: widziszli ty ná tym pokryciu  
to co ia widzę? rzekłem: nie nie widzę/ iedno  
pokrycie/ krole krol niedawno zbudować  
kazal (a było to w sieni domu Brynnaceni-  
skiego/ gdzie go ia był nálażł) a on wsta-  
chnawszy rzekł: widzę dobry miecz gnies-  
wu Bożego nad tym domem wshyscy. Nie  
mylił sie w proroctwie. po dni dwudzie-  
stu/ dwa synowie krolewscy umarli. A po  
dlugim czasie ten mąż błogosławiony/  
wywleczony był z komorki swej/ y obra-  
ny ná biskupstwo Albigenkie/ y poniewo-  
nie poświęcony. Na kroleym gdy iuz był  
dziesiątego roku/ iako mnimam/ gdy sie w  
mieście onym rzuciłá niemoc ciężka mie-  
dzy ludzic/ w krolej ich wiele umarło/ a o-  
staték sie ludzic rozbieżáło: on iako dobry  
pasterz odbiejęć od owiec niechciał/ ale o-  
nych co zostáli wstawicznie w pominat/ aby  
sie modlili y czuli/ y dobre wshyrko w o-  
czynku y ná myśli mieli/ mowiac: Tak czyn-  
cie/ iesli Pan Bog wam z tego świata wy-  
niść kaze/ nie ná sąd/ ale ná ochłode wni-  
dziecie. A gdy iuz/ iako wierze/ zá obia-  
wieniem Panskim czas swego zefcia wies-  
dział: sam sobie grob uczynił/ sam sie ob-  
mył/ sam sie w skary wbrał/ y tak podnio-  
słego záwždy w niebo ducha wypuscił.  
Był człowiek wielkiej swiagrobliwosci/ a  
nie miał żadney do złota y pieniedzy chci-  
wosci. iesli co ná prośbe wziął/ wnetze v  
bogim rozdal. Zá czasu iego/ gdy Almu-  
molus wojewoda wiele z miastá tego wie-  
zniow nábral: sedł zá nimi Salwius/ y  
wshyski wykupil. Bo mu Pan Bog taka  
był dal łaskę/ iż mu ci co przedawali/ ná  
poly darmo dawáli: y wshyrki do oyczy-  
zny przywrocil. Wiele innego dobrego  
slyshałem o mezu tym co opuszczam. a Bo-  
gu w Troycy iedynemu chwala ná wieki.  
Amen.

Duch Pro-  
rocki w  
nim.

Obrány  
biskupem.

Sam sie do-  
skonał  
obmył y v-  
brał.

Że zachwycenia niektorzy święci mając/ swiada-  
czyli/ co o onych wiecznych swiata drugiego ma-  
ją/ a bo rośkoszách trzymać mamy. Aż to nam nie  
słusz/ iako sie też wyśsey rzekło/ do fundowania wi-  
ary nasy (bo sie tak pisina s. y z náuki kościelney/ nte  
z takiego widzenia funduje/ tak iż y Piotr s. ács widział  
chwale Boża ná gorze Tabor/ y o ntey prawdziwym  
swiadekiem był/ iednak mowi/ iż do wiary nasy o ta-  
kich rzeczách moenieysze iest Proroctie swiadectwo/  
ale nam slusa widzenia takie/ do zbudowania kościoła  
swietego/ gdy gorzeccy o tym mowia/ y ostrze serca  
ludzkie przykładem y náuka swoia przebiłá/ czego  
wielá sami sfusili.

Pisze Camposulgosus lib: 1. cap: 6. y Gregor: s. Dia-  
log: lib: 4. cap: 26. Baron: an: 565. i. w Rzymie zá  
czasow Nárseta Earcha/ gdy sie powietrze wiele lu-  
dzi morzyło/ w domu Wálerjana sedziedgo zaráżony  
był młodziemiec z Liburney/ pasterz/ człowiek mierz-  
y mierzly: y goy go miano zá umarłego/ przyszedł k so-  
bie/ y powiedział pánu swemu i prawdywie był w  
niebie/ y tam zrozumiał/ wiele ich y krole w onym ie-  
go domu powietrzem vmrzec mieti/ y mianowawszy  
ie/ powiedział pánu/ i vmrzec sam gospodarz w oncy  
pladze nie miał. A żeby daná była wiara powieści ie-  
go/ powiedział sem sie wshyskich tezykow náuczyl/ y  
wnet z pánem swym po Grecku y z sluga iego po

Campo-  
lib: 1. ca: 6.  
Liburnus  
pasterz w  
zachwy-  
ceniu.



Historia o  
Kurynie  
siedzie  
tego, do  
wot. i  
pry  
nroco-  
nym v. s.  
Augusty-  
na.

Bulgarsku / y z innemi takimi kto chciał tezykiem / mieu-  
miecac przedym ryłko ieden Rzymiński tezyk / mowit.  
Potym we dwa dni umarł prawie śaleiac. Głi za nim  
ktore mianował / a pan zdrow został.

Tenże na tym miejscu powiada / takto s. Augustyn  
Zippontski Biskup napisał / o iednym pogannie bli-  
sko Zipponu we wsi iedney / i s. gdy w chorobie za-  
marłego był rozumian / grzesić go niechcieli / bacząc i s.  
troche ichu do nosa drugoy przychodziło : iednak po  
kilku dniach gdy go już do pogrzebu nieść chcieli / o-  
tworzył oczy / y rzekł : aby bieżano do śasłada tego ko-  
wała / Kuryńa nazwanego / dowiadać się co się z  
nim dzieje. y gdy mu powiedziano i s. dopiero umarł  
rzekł : Byłem przed sedziego przywiedziony / ktory sfu-  
kał duchy one co mnie wiedli / i s. nie Kuryńa kowala  
ktorego woląc kazał / ale mnie przywiedli / y przeto mi /  
prawi / wroćcie się ku żywotowi kazono. Ten powiadał i s.  
iay widział y innych wiele rzeczy / a i s. go Augustyn w  
Zipponte ochrzcił / y o to go tam wspomniano. y  
o zdrowiawszy / od Augustyna s. ochrzczony jest. To  
ten pise. Dzwone są Pánstwie sady / y sprawy onego  
świata. A trudno tym nie wierzyć / ktory takimi cudami  
mi rzeczy swej podpięta. Pomyśl sobie / takto się ci  
duchowie omylić mogli. Omylili albo nie omylili / owa-  
ta omyłka temu została zbawienna / bo go do wiary  
świeter przywiodła. w rzeczy się duchowie mylili / a te-  
go ktorego Bog sobie obrał / zbawienie sprawowali.  
Ona omyłka wola Boga była.

Historia  
Polacka o  
Krypskim

Powiem y ta com stykał z vst tego / z ktorymi się to  
diziało. Roku Pánstkiego / 1583. wtorego dnia Augu-  
sta / gdy był Polacku / przyśedł do mnie śasłki  
ślachcie z Lwowskiej ziemi / Jan Krypski / y prosił me  
z płaczem abych go drogi zbawienney nauczył / mie-  
niać i s. wiele Pánu Bogu za dobrodziejstwa jego wi-  
nien jest. y powiadał mi / takto bedac dlugo w Tłan-  
ciech żołnierzem / w bledach kacerstich wpleciony był /  
z ktorych mu Pan Bog dał wynisć w Wilnie za spo-

wiedzia przed iednym Jezuita ( takto on mowil ) przed  
ktorym się zarszał wstykiego odścepienstwa y here-  
tyctwa / obiecuiac wiecznie trwać w iedności kościoła  
s. powiedznego Rzymińskiego. A gdy potym osadził  
się między Polackiem a Dniem przy Dzwonie / wpadł w  
wielką niemoc / y czuł się już blisko Konania. A nie mo-  
gąc dostać Káplana Rátholickiego dla przyticia Sa-  
kramentow / popu sobie Ruskiego w kilku mil przywó-  
kazał / prosić aby go spowiedzi słuchał / y dał śasławy  
na droge one Sakrament. Pop niechciał / azy się za-  
rzekł wiary Rzymińskiej / a w Greekiej wiecznie być po-  
przysięgi. On w wielkiej trwodzie bedac : rzekł náko-  
niec : Nie daj Bóże / abych się wiary swieter wyzo-  
kac miał / do ktorey się nie dawno z bledow y káco-  
stwa wrocił. y poleciwszy się Káplanowi nawysiemu  
Chrystusowi : popa odeśłać kazał / y rychło Konac po-  
czął. w onym Konaniu zdał się być przywiedziony mie-  
dy wielką liczbę y ciżbę ludzi / y wysłzał głos iednego.  
Gdy on jest co z Jezuitami trzymać : Na ten głos prze-  
lektem się / prawi / y rozumieć że mnie wolano / pocze-  
nie do sadu śasnąć / y uczynia mi droge takto dlice / y  
przywiedziono mnie przed sad / na ktorym siedział dwie  
osobie. y rzekł ieden : Niech się testce wroć / y zarszał /  
prawi / takto bych się ocucił y uczulem się zdrowym / y  
ieść mi się chciało / y przedkom ozdrowiał. Był podob-  
no testce ten ślachcie. przed Bogiem nie klamam.  
Dziwny a nierozumiany test w sadach swoich Pan  
Bog : takto temu nie wierzyć / ktory świadczy tak ci-  
downym zdrowia wzięciem / y takla zapłata za śas-  
cność wiary w przedluzeniu żywota i s. Rzecz jest ieden  
sedzia test Chrystus nasz / takto ten dwu widział : y  
toć powiem i s. y swięci tego sadza / y anyolowie spra-  
wują wola y dzieła tego / gdy do sadu wolano tego albo  
owego. To pismo s. świadczy. A te nie tak się zdają  
aby sadził ostatnim onym dekretem na potępienie  
albo zbawienie / ale rozumieci wola Boga / i s. mu się  
wroćcie testce w ciasto dopuszczono.

XIII.  
Sept.  
Września.  
Mart: R.  
ibidem.

**O podwyższeniu Rzyżja s. historia kościelna z naukami.**  
pisałi to rozmaici / zwłaszcza Sabellicus lib: 6. Aenead: 8. Platina in vita  
Devs dedit, y Grecy historykowie Theophanes y Cedrenus, y inni. Okolo  
roku Pánstkiego / 622. Pátrz w Rocznych dziejach.

Heister: 9.

s. Machii.

Phokás  
Cesars.

**A**lko za czasu Zesler kościoł Boży  
starego zakonu / z wielkiej trwogi  
wybawiony / swięto wstawił pro-  
gysie / aby pamiątka dobrodziej-  
stwa Boskiego w ludzkich sercach  
kwitnела / a nie zgasała : to y za czasow Ma-  
chabeuszow / gdy kościoł od pogánstwa  
zmazany oczyszciony był / starshy kościelni v-  
czynili / y swięto ludziom na wieczna pá-  
miątka opátrznosci y dobroci Boskiej ku  
wiernym y sobie duszajacym / postawili : tak  
za czasow Zeracliusa Cesarza przed lat  
dziewięćset y daley / kościoł Boży do sta-  
nowienia dzisiejszego swięta raka miał  
przyczynie. Za Cesarza Phoki na ostatku  
panowania jego / Rozdroas krol Perski  
podbiwszy Egipt y Afrykę pod moc swoja /

y dobywszy miastá Jeruzálem / pobil y po-  
mordował wiele ludzi Chrzesciáńskich / y  
wylupiwszy kościoły / między innymi śas-  
by ons nieofiacowaną y przegradzając per-  
le / to jest drzewo krzyża s. od Zeleny mátki  
wielkiego Konstantyna Cesarza nalezione /  
y drogimi kámiennymi w zlocie opráwione /  
y w kościele od niego zbudowanym na go-  
rze Kalwaryjskiej postawione / nieprzyja-  
ciel wziął / y do Persyey zaniósł. umarł za-  
ty Cesarz Phokás / y po nim Zeraclius na-  
stał. ktory acz się tak możnemu nieprzyja-  
cielowi zasiać chciał : wśakże wziąwszy  
po kilkakroć kleske y skoda niemála / nie má-  
jąc siły z nieprzyja ciela / ná ostatek o pokoy  
się o niego starać musiał / ktorego iednak v  
Rozdroasa bezśacie onym hárdego / cho-

cięż z wiel-



ciaż z wielką krzywdą swoją / otrzymać  
nie mogli. A tak będąc w tym wielkim stras-  
funku / do modlitwy się kościół wshyrtkie-  
go / iako do pewnej y zwyciężaynej w takiej  
pospolitej żalosci y zelzeniu czi Boskiej  
od Poganstwa / pomocy wcieli. y przez w-  
stawiczne posty a nabożenstwa gorące / k-  
tego mu Chrześcianie wshyscy pomagali /  
prosił Chrystusa wkrzyżowanego: aby ta-  
kiej zelżywości sławy swej daley nie cier-  
piał / y one wrogania imieniu y mocy swej  
niewiernym nie dopuścił / a grzechow lu-  
du swego przebaczyć raczył: żeby poznali  
pohány iż on iest Bog prawy / a mocy ię-  
nie się sprzeciwić nie może: a żeby tego co  
było z karania tego za złości nasze / Perso-  
wie niewierni siłę swej nie przyczytali mo-  
wić: reka naszą y Bogowie nasi przema-  
gają Chrześcian. Tedy od Pana Boga po-  
słany y natchniony / zebrał woysko / szczerzył  
wiele bitew / wshedzie wygrawiając y het-  
many Rozdroża z wielkimi ich woyskami  
porażając. Siedm lat Persya Zerklius  
wojował / aż nakoniec Rozdroża wcielić z  
Persyey musiał / y przeprawiając się za rze-  
kę Tygrym / syna młodszego Medarsa abo  
Mardesana towarzyszem y uczestnikiem  
swego królestwa uczynił. Co Synochius  
abo Siroes starszy syn tego wziawszy za  
wielką krzywdę y zelżywość swoje: zaraz  
y oycę y brata zabić wymyślił. że nie długo  
potym dokazał / obudwu dostawszy / gdy w-  
ciekali: a królestwo y Zerkliusa za pewną  
wgodę otrzymał. w której wgodzie pierw-  
szą rzeczą była: aby krzyż Pński przywrócił.  
Tymci obyczajem krzyż s. który z wielkim  
żalem y smutkiem wshyrtkiego Chrześcia-  
ństwa przez czterdzieści lat był w Persy / i-  
ako w poimaniu / Chrześcianom się zaśie do-  
stał. Który krzyż Zerklius wracając się z  
wielką radością na ramię swoich  
nosił na tej górze / na której gi zbawiciel nasz  
nosił raczył. Gdzie y znaczne cudo Bog po-  
kazał. Bo Zerklius tak iako był złotem y  
drogimi kamieniami przybrany / musiał się  
zastanowić w onej branie / która na górze  
Kalmariyska chodzono. Bo im bierzey  
postąpić wsilował / tym mniej z miejsca  
postępował / iakoby go kto trzymał. Czemu  
się Cesarz y inni wshyscy dziwując niewie-  
dzieli co czynić mieli. a Zacharyasz Jerozo-  
limski Biskup rzekł tak do Cesarza: paterz  
Cesarzu / iesli to nie dla tego P. Bog dopu-  
ścił / że ty w tym zwycięskim wbieżesz / Pana  
Chrystusowego wbostwa y pokory w no-  
szeniu krzyża tego nie naśladowiesz. Co wsty-

ślawy Zerklius / zrzucił wnet one pykne  
wbiozy / y w prostych śaciech / bosko / a potór-  
nie ostatek oney drogi iacno odprawił / y na  
onymże miejscu / z którego gi byli Perso-  
wie wzięli / drzewo krzyża s. zaśie postawił.

W takiej czi w Chrześcian było drzewo  
ono krwio Pńska oblano / na którym ro-  
spite było zbawienie nasze / y Bog nasz / po-  
znać możemy / gdy się z iego poimania iako  
zguby wielkiej wshyrtk kościół smucił / a z  
nawrócenia się iego tak zacnie wweleli / iż  
wesela tego pamiatke chciał mieć na wie-  
ki. Bo to iest drzewo które gorzka woda /  
iako była figura w starym zakonie / wshyrt-  
kiej niedze naszej osłodziło. iż dziś wierni /  
na tego który na nim cierpiał / patrząc / w  
każdym wciśku swiata tego ochłoda mieć  
y słodkość mogą. y nie tak ciężkiego po-  
tkać ich nie może: czego by dla krzyża Chry-  
stusowego y dla uczestnictwa meki iego /  
weselo cierpieć y wytrwać przy głowie  
takiej / iako iest Chrystus / Bog nasz / nie-  
chcieli. Jako mowi Apostol: y ktoż nas od-  
dzieli od miłości Chrystusowej? izali  
wciś / abo głód / abo nagosc / abo miecz / abo  
śmierć? A iesli laska Alaronowa która była  
zakwitniala / w wielkiej czi była chowana:  
daleko wiecey to drzewo / na którym się  
nam wiośna błogosławienstwa naszego  
wrociła / y na którym kwiat zbawienia na-  
szego zakwitnial / czi iest y wshelakiego na-  
bożenstwa godne. To drzewo znaczyła la-  
ska ona Moyzeshowa / która morze rospes-  
dził y drogę wyścia z niewoley y okrucie-  
stwa Egipskiego ukazał. bo tym krzyżem  
y drzewem przeznaczonym potop przeklectwa  
naszego odegnany / y Pharaon on piekielny z  
mocy swojej wropiony iest: tak iż poimani  
wieźmie narodu ludzkiego / wolno z wese-  
lem y śpiewaniem wysli: iuz dziś od nie-  
przyiacioli naszych / którzy nam podnieść się  
do dobrego y zbawionego życia nie dopu-  
ścili / wyswobodzeni / służyć Panu swemu  
w swiastobliwości y sprawiedliwości /  
byleśmy sami chcieli / możemy.

Uczym się też z swiata tego / iż gdy zle  
Panu Bogu służył a dobrodzieystw iego  
niewdzięcznymi się czynim: bierze od nas  
Pan Bog te drogie skarby / które się ko-  
ściół zdoła. iako gdy matka rozgniewana  
na córke / wbiozy iey które iey okrasie służy-  
ły odbiera. Tak niegdy w starym zakonie  
skrzynie one drzewiane chwały swojej / k-  
ra też krzyż ten znaczyła / odiał od nieczy-  
stych kapłanow y ludu niewdzięcznego / y  
dał ię w moc y nasmiwisko Poganstwu.

Exod: 15.  
Krzyż Ch-  
rystusow  
słodka cy-  
ning dse  
swiata te-  
go.

Rom: 8.

Num: 17.

Exod.

Luc: 1.

1. Reg: 3.



4. Reg: 4. y za czasow krolow zlych w Jeruzalem /  
 kościół swoy y wszytki ozdoby służby Bo-  
 żej zburzyć / y pobrać one naczynia drogic y  
 okrasy kościelne do Babilonicy dopuścić.  
 Abychmy sie czuli / gdy Pan Bog chwale  
 swoje daie w racy poganstwa y heretycz-  
 twa : iz tym grzechy y nierodzieczność na-  
 szę karze. A ciężka to jest miluiącym Pana  
 Boga y częśc iego / niżli gdyby ie same da-  
 wał w moc poganstwa. Przetoż v Macha-  
 beuszow prosiłi / gdy także dla ich grzechow  
 kościół swoy Pan Bog dal splugawic po-  
 ganstwu : aby ie inaczey karal / żeby także  
 na wpadek zdrowia swego niżli na zelzenie  
 części iego y domow iego patrzyli. Wierze iz  
 gdy Rozdroas wziął drzewo krzyża świe-  
 tego y grob pński zmazał / y kościół on na  
 gorze Kalwaryjskiej od Heleny Cesarzo-  
 wey zbudowany zwoiował : izby byli wo-  
 leli sami zdrowie swoje tracić / niżli o oney  
 nieczci Boskiego imienia słyszeć. Pisa o Ca-  
 rogradzkich Chrzesciánach / gdy Turcy  
 miasto wziali a morderstwem niezmierny  
 we krwi Chrzesciánskiej brodzili / inne ran-  
 ne y zdrowe wiazac y niewolac : nie dze-  
 wicy cięskosc przygody swey Chrzesciá-  
 nie czuli : aż gdy uslyheli / iz krzyż s. Turcy  
 na wzgardę po vlicach po błocie wlozga.  
 dopiero krzyż y płacz wielki y wolanie  
 powstało / iz sami Turcy przestac oney  
 wzgardy musieli. ciężka sie im ta rzecz ni-  
 żli śmierć y meki wszytki być zdala.

A iednak gdy sie Chrzescianie popra-  
 wia y pokutuią : umie dla nich chwale swo-  
 ie naprawić. Bog y wzócić im one poza-  
 dane y drogic części swoiey ozdobości. Bo  
 y krzynie one od Filistynow poimane / v  
 miał przy części zachować / iz sie iey bac nie-  
 wierni / y ze części ia odestać musieli. y za

czasu Zorobabela / pobrane ono kościelne  
 naczynie : gdy sie lud Boży wkaral a z grze-  
 chow powstał : Cyrus Krol Perski wro-  
 cił y kościół znou budować kazal. Nam  
 za to / iako y niektore historye świadczą : iz  
 ono drzewo krzyża s. od Persow poimane /  
 gdy wolać do Boga Chrzescianie a posy-  
 pować glowy swoje popiolem / w pokucie  
 y przestaniu złości poczel : iz cuda wielkie  
 v Persow czynilo / tak iz sie go oni dziecy / a  
 nieludzey ludzie bac y czcić ie musieli. y  
 iako napisał Metaphrastes / zastraszyła sie  
 ziemia wszytką Perską / z grubą mowiac :  
 Bog Chrzesciáński na Persy idzie / y tak  
 sie dzialo. bo to drzewo Rozdroasá ktory  
 ie poimal / iako ona krzynia Filistyny / po-  
 razilo / y do wpadku przywiodlo / y one zwy-  
 cięstwa Chrzesciánom uczynilo / abo prze-  
 nie uczynil P. Bog / y z wielka sie częścią  
 swe miejsce iako ona krzynia starego za-  
 konu przywzoscilo. A co wiecey / po wszy-  
 tkim Perskim panstwie Chrystus sie wsla-  
 wil / wszyscy go za wielkiego Boga mieć a  
 wkrzyżowanego czcić musieli / a wiele ich  
 do wiary sie Chrzesciánskiej obrócilo wi-  
 dzac cuda ony. a pytać sie musieli co to za  
 drzewo / tak iz sie śmierć Chrystusowa / y  
 zwycięstwo rozslawic w ziemi ich za tym  
 musialo. Przetoż kościół dziś spiewa :  
 Przechacnym drzewa podwyższenim Chry-  
 stusowa wiara slynie / y krzyż od wszytkich  
 vwielbiony jest. Bo Krolowie y Cesarze  
 drzewo ono tak wzięli / iz ie sami swoie re-  
 ka z postrachem y częścią wielką piastowa-  
 li / znając sie być niewolnikami wkrzyżowa-  
 nego / chwalać y klaniać sie pokornie tes-  
 mu ktory na nim rozpiera dla zbawienia  
 naszego wisiał. Ktoremu poklon od wszy-  
 tkiego świata na wieki. Amen.

XV.  
 Sepré.  
 Września.  
 Mart: R.  
 10. Sepré.

**Żywot S. Nikołaja z Tolentynu / zakonu Eremitow**  
 s. Augustyna / pisany od iednego Augustyniana / y z kanonizacyey ie-  
 go / ktora byla roku pńskiego / 1446. Położony v Suryusá. Żyłoko-  
 to roku pńskiego / 1250.

**G**zwalebny P. Bog w swietych  
 swoich / ktore gdy do żywota  
 wiecznego obiera / nie tylko ko-  
 niec y szrodek ich / ale y poczarki  
 sławne y swiete czyni. Jest we  
 Włoszech w powiecie Antony przy mieście  
 Sirmie miasteczko s. Anyolá. w tym iedna  
 pobożna / acz nie bogata / niewiaśta / imie-  
 niem Amara / z meżem wczciwym żyjac / pło-  
 dużadnego nie miała. ktorego prosiac v P.  
 Boga / a iako ona matka Samuelowa w

kościół płaczac / pilnie na przyczynę s. Mi-  
 kolaja biskupa wolała : obiecuiac do iego  
 grobu nabożna droga / iesliby iey v Pana  
 Boga syna wprosił / ktoregoby na chwałę  
 le y służbę iego obrócił. Rzecz dziwna /  
 nocy oney y iey y małżonkowi iey wkazał sie  
 Anyol / mowiac : idziecie do s. Nikołaja do  
 Baru / a tam sie do wiecie co powieć macie.  
 Jakoby to drugi Samson / o ktorym marce  
 nieplodney Anyol także rzekł : poźniejsy  
 porodził syna. Nic nie watriac oboie w



woley Bożey / pochwąpili się do Baru / y  
tám spracowani z drogi/modląc się w ko-  
ściele/zdrzymali się.y włożył się im w obie-  
cie biskupim s. Nikolay/mówiąc: Powie-  
ście syna/y dacie mu imię moje Nikolay:  
sluga Chrystusowym w zakonnym żywo-  
cie/y na kapłanśkim stanie wdzięcznym bez-  
dzie. Ockneli się y wypewnili/y niewymo-  
wnego nabożeństwa napełnieni płakali/w-  
ważając niegodność swoje. wrócili się do  
domu/ y za czasem wrodził się im syn/ kto-  
remu na chrzcie dali imię Nikolay. podra-  
stające dziecię na naukę dał / ktoż z lat  
młodych igrał się y towarzysztwa lekkie-  
go strzegło/ a do ludzi zakonnych przychyl-  
nym się być pokazywało. do wbojiego do-  
mu rodziców swoich rad wbojcie prowa-  
dził / a w Bożich się rzeczach z młodości  
kochając / tak słuchał słowa Bożego iako  
kto dorosły. y dziwowali się ludzie pacho-  
leciu mówiąc: będzieli żywo/perwie świe-  
tym zostanie. W kościele tak swe serce  
młode na modlitwie rospuszczał ku Bogu/  
iako by oczyma na same Chrystusa patrzył.  
Gdy dorosł lat młodzieńskich / wezmiemy  
był kanonikiem s. Salwatora. ale iż swi-  
tem wzgardzić zawždy myślił: rozmyślał  
sobie do koregoby się zakonu wdąć miał.

Był tam Przeor ieden zakonu Eremit-  
ow s. Augustyna kaznodzieia / nauka y  
przykładem ludziom miły. ten kazac na v-  
licy / gdzie było ludzi silna liczba: między  
innymi/mówił one słowa Jana s. Nie mi-  
lujcie Chrześciane swiata tego/ ani to co  
na nim iest. bo swiat y zadza tego miia. To  
słowo tak Nikołaja młodzieńca one prze-  
rażiło y zapaliło: iż wnet skoro po kaza-  
niu siedł do niego/ prosił aby go do za-  
konu przyjął/ iż iuz swiat opuścić miał mo-  
cna wola. Za przyzwoleniem y radością  
rodziców przyięty. tam po probacyey slu-  
by zakonne/wbojstwa/pośluszeństwa/y cys-  
tości wezmiemy: na wielką się w żywocie  
swiatobliwość zbierał / a zwłaszcza obie-  
tnice y sluby swe Bogu chcąc pełnić. a iż  
czystość bez utrapienia cielesne zachować  
się nie może: trapił rozmarćcie / postami y  
innymi ciału przykremit obrotki/członki swo-  
ie. y w pokusach się z laski Bożey czystym  
y mocnym stawił. Gdy go pytano iako się  
pokusom y cielesności na chowanie czysto-  
ści odeymie: milczał. bo wiedział chy-  
trość śatanśką / iż kogo rostkosa podcho-  
dzić nie może/prozna się chwala on kuśi.

Za nauką y żywota swego doświadcze-  
nim/kapłanstwem iest wezmiemy/y pośtany

iest do klasztoru Wallinianskiego w Przy-  
godzie się pobożnie y nabożnie sprawując:  
co dzień Nfha miewał. a czasu iednego gdy  
wielka Nfha w Niedziele/wedle porząd-  
ku nań przypadłego/ mieć miał: w sobotę  
przed niedzielą ona / zaśnawszy trochę na  
łożku swym: duch ieden płaczliwie nań za-  
wolał/ mówiąc: Bracie Nikołaju/ między  
Boży/wezmiemy na mię. A on iż go znał ży-  
wego / patrzył nań / a nie mogąc go po-  
znać/ spytał ktoś iest? odpowiedział: iam  
iest dusza pielgrzyma onego Auximianskie-  
go / koregoś dobrze znał slugę twego / o-  
tom iest w ogniu zdreżony: Bog miło-  
ścierny nie gardząc strucha moją/nie potę-  
pił mię / ale mię dał do czyscu: proście cie  
pilnie o Nfha za vmarle / abych był od re-  
go ognia wolen. A s. Nikolay rzekł: wspo-  
móżcie zbawicielu / korey cie krwio swo-  
ia odkupił: ia iutro wielka Nfha śpiewać  
mam / a niedzielnych się obrzadtow ko-  
ścielnych odmienić niegodzi: Nfhey za v-  
marle mieć nie moge. a on rzekł: podz czi  
godny oycze / a ogladay iesliże prośbe tak  
ludu wielkiego/ od koreg postany iestem/  
przypusćcie/a mnie nadzney tak nie ludzko  
odrzućcie maś. y wiodł go na drugą stronę  
klasztoru/na równia one nie wielką ku Pi-  
zom: a owo wyższal roznych ludzi/we płci/

Chcąc go czart zwieść z drogi zaczęły/  
taką go pokusą potkalo. miał swego kre-  
wnego w innym wolnieyszego życia klasz-  
torze Przeorem abo starzym. ten go widząc  
w wbojstwie wielkim / y znedzonego: iako  
krwi swojej wezmiemy lepszego mienia/nama-  
wiając go do klasztoru swego/y dobrego mu  
wiele obiecowal. a on czując siła dyabel-  
skie/ do kościoła onegoż klasztoru poszedł:

y wolał

Duśa mu  
świećda  
pkażala,  
prośać o  
Mfha.

Duś wie  
le widział  
czyśc one  
maka czer  
piace.

Pokusił od  
krewnego



Szczęśli-  
wy koniec  
pokusy, y  
widzenie  
Aniołom.

y wołał na Pana/aby go z pokusy wyba-  
wil / mówiąc: sprawuy przed obliczem  
twoim drogi moie. y tam wyzwał dwudzie-  
siu młodzieńców w białych ścicach/iako-  
by na dwa chory rozdzielone / z iasnemi  
cwarzami blisko siebie stojące: y wszyscy  
jednym głosem mówili: w Tolentynie/ w  
Tolentynie/ w Tolentynie będzie koniec  
twoy: trwaj w tym powołaniu do kto-  
regos wezwany: bo w nim będzie zbawie-  
nie twoie. On skożo zmknął/rozumiął bo-  
skie objawienie (iako porym bráciey po-  
kornie powiedział) iż w Tolentynie umrzeć  
miał. y nigdy się nazad w powołaniu swo-  
im za pochlebstwo krwie swej nie obrócił.  
y ztym się do Tolentynu do swego klasz-  
toru pokwąpil.

W Tolen-  
tynie życia  
ducho-  
wnego po-  
prawie.

Tam będąc/żył w ostryjności poprawił:  
mieszkał tam lat trzydzieści/ nigdy mie-  
sa/iáiec/ y ryb nie jadł/ ani żadney tłustey  
y mleczoney rzeczy / y iabłek nie używał tak  
w zdrowiu iako w chorobie. Záchorzał raz/  
lekarze o zdrowiu zwątpili/ieść mu mięso  
kazali. nie przyzwolił. prosił Przeor: nie  
przyzwolił/mówiąc: takli temu niedzemu  
ciału mięsa potrzeba: izali bez niego Chry-  
stus lekarz moy yzdrowić nie może.  
Trącił się tam General/ z posłuszeństwa  
ieść mu mięso kazal. tu już nie mogąc iná-  
czej / przyzwolił: y gdy mięso przyniesio-  
no / wziął w sy go jeden raz rzekł: o tożem  
posłuszeństwu dosyć uczynił: nie daycieś  
daley pobudki obżarstwu memu: y ztym  
na swych zwykłych potrawach maż swie-  
ty ozdrowiał. W poniedziałki/środy/  
piątki/y w soboty raz tylko jadł/ na chlebie  
y wodzie przestając. y owosem iestże od  
siedmi lat życia swego posty/ nąśladując  
ś. Mikolaja/ czynił. suknie grube nosił/ y  
lancuskiem się biczował. modlił w dłu-  
gie y nabożne we dnie y w nocy czynił. na  
których też czątkowskie gábania miewał:  
tak iż go po kilakroć stródze zbili na cie-  
le. Raz sukniey sobie oprawiając/ platek ię-  
den cząrt mu ukradł: y szukając go długo/  
rzekł: kto się wždy/ dobry Jezu/ tak ze-  
mnie śmieie? ten podobno który y niego-  
dzien iest miánowania. A cząrt się na to o-  
zwał mówiąc: Tak iest Pánie: ále na tym  
nie przestane/ wždy cie inaczey pódęde/  
gdy tak nie moge. á swięty rzekł: ktoś ty  
iest? powiedział: Belial/dany tobie na po-  
budkę ciała. A on wzywał imienia Pán-  
skiego mówiąc: Pan pomocnik moy nie się-  
bac nie bede. y nocy idącey gdy śedł na mo-  
dlił: tak go bázro wklukli cząrci/iz y brá-

Posłuszeń-  
stwo w ie-  
dzeniu  
mięsa v-  
czynił.

Czárć go  
vbił.

Czárć iá-  
ko mu gro-  
ził.

Zbity od  
czárćow,

cia się ocucili/ y sfluczoneg na łozko donie-  
śli: bo postąpić sam nie mogli. Ale wnet od  
Chrystusa posilony wstał/ y modlił w swe  
odprawił/ y Pánu swemu dziękował. wśa-  
że do śmierci swej z oneg wtluczenia obra-  
mał/ y lasta się zemdlony podpierał.

W dobrych uczynkach ku bliźniemu był  
bázro ochotny. chore nawiedzać/ bráciey  
gościnney służyć/ smutne wśelac/ nie-  
zgodne iednać/ y bogie cieszyc/ ile mogł/ nie  
zaniechał. Słowa iego nigdy próżne nie  
były/ zázwždy zbudować się z nich słucha-  
jący mogli. Czasu iednego we śnie iako  
drugi Jozeph / widział gwiazdę iakoby  
ooczyzny iego/ gdzie się rodził/ do Tolenty-  
nu idącą / á na tym miejscu w kościele  
gdzie Nfse miewał y rad się modlił/ stano-  
wiąc się. do ktorey ludzkie rozmaitych na-  
rodow przychodzili. Zwierzył się tego wi-  
dzenia brácu iednemu dobrego żywota/  
który duchem Prorockim oznaymiał mu: iż  
ta gwiazda grob iego y swiętobliwość  
znaczy/ do ktorego wiele ludzi chodzić y  
dobrodziestwa od Pána Boga odnosić  
beda. On się iako pokorny tego zázwydził  
y wykładu onemu nie wierzył. ále gdy ta  
gwiazda po kilakroć na miejscu onym wi-  
dział: umierając prosił bráciey aby go in-  
dziey nie grzebali iedno tam. y po śmierci  
na dzień zęścia ież swiętą/ długo ta gwa-  
zda nad grobem onym widziana była.

Cudy wielkimi za żywota Pan Bog go  
wślawił. Niewiasta iedną Maltorzatą  
w Tolentynie/ z smutku po synazku umar-  
łym / przez lat dwanaście dziatki nie żywe  
rodziła. on się za nie modlać/ Duchem Bo-  
żym rzekł: iż naporym w sytki żywe mied-  
miałá. y tak się stało. krzyżem ś. iedne nie-  
wiaste pięć lat krwią plynącą/ y dziecie w  
ogień wpadło/ zlecył. Nad Werydaną  
niewiastą chora pacjentka mówiąc/ á zęgná-  
iac iá/ zdrowie iey ziednal v P. Boga. Ja-  
ná de Monticulo wypukłego także krzy-  
żem ś. zlecył. y innych wiele przezeń lu-  
dziom dobrodziestwo czynił Pan Jezus.

Sześć miesięcy przed śmiercią swoją/  
na każda noc slyśał śpiewanie Anielskie/  
z ktorego także miał słodkość: iż się z ciała  
zwlec pragnął. y od tego czasu baczył ry-  
chle zęście swoje: y drugim opowiadał.  
Gdy záchorzał / á na łozku swym leżał:  
Blundá nieiáka niewiasta piernasć lat  
głowy bolenie cierpiąca/ ktora już slyśeć y  
widzieć nie mogła: przysła do niego/ pro-  
siąc aby ręká swoją dotknął głowy iey. Dot-  
knął się/ y krzyżem ś. przeżegnał/ á boleść  
iey wśy-



icy wshycká odesła. Druga także brata swego tegoż zakonu Tomáša niezmiernie płacząc / ocy straciła. przyprowadzona do lozka iego / gdy modlitwy y żegnania odnosiła: skoro weszła do kościoła / przeżyła / y bez wódz do domu sie wrocila. Weszawszy bracia / od wshyckich pokornie odpuśczenia / a od Przecora rozgrzeszenia y dania wshyckich potrzebnych Sakramentow / prosił. Ciało Pańskie przyjąć / mowil: Błogosławiony który idzie w imis Pańskie. Ktore przyjąwszy: prosił aby mu krzyż srebrny / który za iego prośba ludzie byli nabożni sprawili / y w którym było trocha prawdziwego drzewa krzyża swistego przymiesiony był. Który z wielką czcią całując / mowil: witam cie drzewo swiete / na którym Pan moy Jezus zaplaćcił dług ludzki / y lortowi ray obiecal / y marte wznio wi zlecił / y za swe sie nieprzyjaciele modlił. ten mie niechay przez cie bronit godziny tej. A do brata / który go pilnowal w chorobie / rzekł: proście cie /

gdy mowić nie bede mogł: wbiay te słowa z Psalmu w vsy moie: Potargales Pa nie zwiast i moie: tobie ofiarować bede ofiate chwały. a gdy nie rychlo konal / a bracia odchodzili: on weselo śpiewał. y pytaligo bracia co za wesele ma: on zdumiał / y rzekł: Pan moy Jezus Chrystus w sparcy na swej matce / y na oycu naszym Augustynie / rzekł mi: slugo wierny Boży wnidz w wesele Pana twego. To słysząc bracia / zrozumieci iż iuz wynidzie / y zaczęli z wshyckie modlitwy. A on mowiac: w rece twoie Panie polecam ducha mego: rece podnosząc / a na krzyż / który był przed nim / patrząc / z wesoła twarz wyszedł z przybytku te 3 ziemie wczynionego. roku Pańskiego / 1360. dnia 10. Września. Po śmierci iego niezliczone cuda Pan Bog w grobn iego czynił / a zwołując przez lat 20. Kano nizowany od Eugeniusa Papieża 4. roku Pańskiego / 1446. na chwale Bogu nieskonczona / który w Trocy swistey kroluie na wieki wiekom. Amen.

monie /  
w 2. Psal  
mu 115.

Widzenie  
przymier  
ci.

Je nowina iest w swyotach swietych / i si dnie / cyprowe meki cierpieć / tym wstawiały / którzy im tu na ziemi / z skarbu Kościoła s. z meki y karte y wyslugi Pana Chrystusowej zebrał / y z cyprenta a dobych wczynow swietych w iednym

ciele y miłości spotonych / pomoc czynić mego. O czym takow pisnie s. iest nauki tej fundament / tak też y w historyach kościelnych przykładow / w których to Pan Bog komu chęta obdarzył / iest mianem. Swiata s. Gregorza w Dyalogach.

Żywot S. Korneliusza Papieża męczennika / pisany krotce od Damazja Papieża / y z Breviarza Rzymskiego wyier / a ostatel s. Cyprian opisał lib: 4. Epist: 2. Żył okolo roku Pańsk: 255.

XVI.  
Sept.  
Września.  
Mart: R.  
14. Sept.

**K**orneliusz Rzymianin z oycą Rastyną / za Cesarza Decyusa Biskupstwo Rzymkie sprawował. za iego czasow Nowacyus kapłan Rzymki heretyk y mistrz heretycki / za pomocą Nowata Karaginiego kapłana / wczynił sie drugim Papieżem / y Biskupem Rzymkim / wychoząc z kościoła y iedności iego. y potiażgnal był za soba kapłanow nie mało. Ale gdy tenże Nowatus y w Karaginie także pod Cyprianem swiety iedność targając y lud zwodząc / Nikostrata drugiego falszywego wczynił biskupa okrom kościoła: kapłani sie obaczyli / y do Korneliusza sie y iedności kościelney wrocili. A Nowacyanus z Nowatem y bledy ich wshycki od Korneliusza / który zebrał w Rzymie sześćdziesiąt Biskupow / potepieni sa / y z kościoła wyrzuceni. Toż wczynił Cyprian s. w Afryce / zebrałszy Biskupy / potepił bledy ich. Miedzy innymi dzieci chęćci bronili / raz po chęćcie wpadłym abo w nie

ściach sie Chrystusa przacym / po kure y wrota do miłosierdzia Bożego zamýkali. dosyć wczynienia za grzechy / w rozpácy grzechu zostawiając / nie przyjmowali. y wiele innych bledow nauczali. Starał sie Korneliusz za Papieństwá swego iako mogł w prześladowaniu onym y wielkich trudnościach y wciśnieniu Chreścian: aby ciała Piotra y Pawła Apostolow na miejscu wczynym y przystoynieyszym pochowane były. y za pomocą nabożney niewiasty Lucyny / w nocie przeniosł z Katakomb (abo dziur y jam ziemnych) Pawła s. Lucyna położyła na roli swej na drodze Ostyenskiej na miejscu gdzie ściety iest. a Piotr s. Korneliusz Biskup położył wedla miejsca / na którym iest wkrzyżowany / miedzy ciałami swietych Biskupow / w kościółu Apollinowego na Wartykanie pałacu Nianiana / na gorze złotey. O czym gdy sie dowiedział Cesarz Decyus abo Wolusyanus / który po Decyusie nastąpił z Gallusem oycem swoim / wywołał go z ziemie / y dał mu

mi Nau-  
tus.  
Dofcasy-  
mienia sa-  
grzechnie  
przymo-  
wali here-  
tykowie.

Piotra y  
Pawła t.  
ciała, na  
wczyn-  
miejsce po-  
łożone.

Wychiny  
Papiss

miejsce



Listy i. Cypryana do niego.

mieysce wygnania Centumcellas, gdzie gdy niedze wielka y długie męczeństwo cierpiał/ cieşył go listy swemi s. Cypryan męczennik Biskup Kartagiński / y on mu też spólnie pisać/ do ciępliwości się y wytrwania w Bogu pośilali. Gdy to dostał Decyus Cesarz / iż do siebie ci dwa pisałi / zle to wykładając/ iakoby ie° y rzeczpospolitym pisanim zdradzali: przywieść sobie Korneliusza z Centumcellas do Rzymu kazał. y gdy przed nim stął/ rzekł Cesarz: y także wymyślił ani na Bogi dbać / ani pań now słuchać ani się przegroźek nasych bać/ y śmieć przeciw rzeczpospolitey listy przemawiać y pisać: a Korneliusz Biskup odpowiedział: Ja o zwycięstwie Pana mego listym brał y pisał/ a nie przeciw Rzeczpospolitey. ale raczej duchownem radę da-

wał na odkupienie dusz ludzkich. A zapasłony gniewem Cesarz / wsta ie° biczulami ołowianemi/ y wieść go do kościoła Marsowego/ aby się tam Bogom kłaniał/ a jeśli by niechciał/ aby ścięty był/ rozkazał. A Korneliusz nim siedł na śmierć/ dobrą wśytkie kościelne podał Stephanowi Arcydyakonowi. y gdy kłaniać się Bogom niechciał/ ścięty jest na tamtymże mieyscu. Ciało ie° Lucyna z klerykami na cmentarzu Kalixtego pogrzebł / w imieniu swym na dzień Appiey 18. kal: Octob. był na Biskupstwie dwie lecie y dwa miesiące y trzy dni. Czynił dwoie święcenie / y postawił czterech kapłanów y tyleż dyakonów/ a siedm Biskupów/ Bogu na wieczną chwale. A.

Czytaj o tym Świętym więcej w Rocznikach roku Pańskiego 254. Kárd: Baroniusz.

XVII. Sepré.

Września.  
Mart: R.  
14 Sepréb

**Żywot y męczeństwo s. Cypryana / Biskupa Kartagińskiego/ pisane od Poncyusa dyakona iego / y starodawna w księgach męczennich / y od Augustyna s. w kazaniu na iego święto.**

Żył około roku Pańskiego 260.

Pisanie żywotów s. w kościele było zawiady.

Rhetoryki mistrz był, pogłównem będac. Cecylus kapłan do wiary go świętej przyniósł

Cz. s. k. cielesna y duszna w świątelnicy

**G**DY stary nasi taka część na święte męczenniki kładli/ iż y o kolo męczeństwa pospolitych/ y tych którzy ięszce chrzest nie byli/ bázro wiele y owsem każda rzecz wypisali / y do wiadomości naszey/ którzyśmy się ięszce byli nie rodzili/ przyniesli: trudno było zaniechać męczeństwa tak wielkiego kapłana y męczennika Cypryana. w Afryce w ciemnościach Pogańskich wrodzony / gdy się z młodości na nauki Pogańskie zdał: a w nich nad inne pochop brał wierszy: za czasem do wysokiej nauki przyszedł: tak iż Rethoryki w Kartaginie sławnym mistrzem y nauczycielem był: y do pierwszej dostojności Senatora ięszce przyszedł. Gdzie mając towarzysztwo z iednym Chrześcianinem kapłanem Cecyliusem/ do poznania prawdy y światłości Ewangeliey przyszedł / y chrzest s. przyjął / wielką miłością ku Bogu zapalony został. A chcąc dobrodziejstwo mistrza swego/ przez którego mu Pan Bogoczy oświecił/ pamiętać/ imię iego sobie przyczytał / zowiąc się Cecylus. Na pierwszym tedy swym w szkole Chrześcianiey ćwiczeniu/ rozumiał iż się nieczym rychley miłszym y godnieyszym Bogu stać nie miał / iedno gdyby czystość chował. bo dopiero mógł serce y śmyśły ku pościu zupełnemu prawiody sposobnieysze mieć: gdyby cielesna pożądliwość / w mocny y całym światobli-

wości przedsięwzięciu podeprał. Do czystości wnetże wbośtwo przyłożył. bo po przedawşy swoie wśytke majątność y rośle/ dwie rzeczy dobre uczynił: y pycha światą tego wzgardził / y miłosierdziem / nad wśytke ofiary od Boga przelożonym/ wbożgich wiele zapomagał. y tak goracością wiary skoro na początku pierwey się dostał nalymsiał / niżli się wzyć poznał. Wiele było starych w wierze/ ktorzym słowa Pańskie w wśach bzmiały/ ktorzy te° nie uczynili: a ten ścieg zaraz zał/ y szepiać zaraz z owocu pożytek miał. Nie tylko księgi s. pisma/ ale y kościelnych Doktorów ktorzy byli na on czas z chucią czytał. y gdy sobie Tertullianowe księgi podać kazał/ mowił: podaj mi mistrza. tak wielce sobie pisma Doktorów/ ktorzy byli przed nim/ wazac. Nie długo na stan kapłanski wżety był. acz napisał Apłostol/ aby noworony na wżad kapłanski brány nie był: dla tego aby w czym się nie potknął/ iako nie dobrze w fundowany y ięszce świeżo na śmyślech Pogańską wonność mający: lecz ten ieden był / iako mniemam/ Cypryan / w ktorym więcej mogła wiara/ a niżli czas. nie mieśkalá w nim laska Boska / iż zaraz na kapłanstwo wżety jest. Gdy czytał o ktorym w piśmie świętym iako go chwalił Pan Bog/ wnet się pytał chćiał/ dla ktorych się dobrych uczynków Bogu podobal. Gdy Job był tak od Boga wstawiony / iż go

zwańo



zwano prawdziwym sługą Bożym/ktoremu na ziemi nie przystawało się nie mogli: radził y nauczał / abyśmy to czynili co on czynił / żebyśmy także od Boga o sobie świadectwo odnieść mogli.

Wzgardziwszy raz światem y majątkościami / iuz skody żadney w rzeczach świeckich nie czuł. nie obeflo go wbostwo / ani frasunek / ani namowa żony iego / ani własnego ciała bolenie. cnota iego iuz miałać inne fundamenty / na nich mocnie stała: y na dobrym korzeniu szepione nabożeństwo / pokusom dyabelskim nie wstąpiło / ale wdzięcznością wiary y w niebezpieczeństwie Boga swego. Dom iego otworzono był każdemu: żadna z niego wdowa z prożną ręką nie wysła: żaden ślepy nie wszedł / ktoregoby sam nie prowadził: żaden mdły / ktoregoby był nie wspierał: żaden osierociący y wciśniony / bez iego obrotu przeciwnożniejszemu nie zostawał. Tak / powiada / czynić potrzeba tym którzy się podobać Bogu chcą. y tak innych naśladować / sam się też innym ku naśladowaniu postawił. Cecyliusa kapłana / ktory go do uznania prawdy z błędow poganiekich wyrwał / iako oycę częst y służył mu / y tak był iego wslugowaniem zmiętkony. Cecyliusz / iż wmiatając temu żonę y dzieci polecał. Inne dobre uczynki iego trudno wyliczać / same się wyliczyły gdy na Biskupstwo ieszce nowicyuszem będąc / obrąbany jest. W czym gdy się wżyc nie dał / na inne starke kapłany wklazując: lud okolo domu iego chodząc przestając go niechciał.

Na Biskupstwie iako się zachował: a ktowypowiedzieć może: z twarzy iego wdzięczność swiastobliwości wynikała / ku podziwieniu ludzkiemu. osoba iego poważna y wesoła / w ktorey ani smutney surowości / ani zbytney łagodności nie było: ale zmieszane wmiarkowanie / iż trudno było rozróżnić częstli go czyli miłować mieli: ażeby oboygą godnym zostawał. w odzieniu iego y w ściech także miara była / ani ich pycha świecką nadymała / ani ich też pokazowanie wbostwa plugawilo. A ktowypowiedzieć iako wiele dobrego na tym wrzędzie sprawił: Pánienki y dziewice / do przystożney zachowania czystości / karności / y wbiornu swiastobliwości godnego / przywozdzil. wpadłych pokuty / heretykow prawdy / od szepienkow iedności / synow Bożych pokoiu / nauczał. przezeń bluźniercy poganie przekonani / y miastcy Chrzescián nie / ktoryzy się utrządy dobr bali / posileni są.

do męczeństwa w pominaniu y pisanie wiele sług Bożych pobudził.

Czasu zapowietrzonego / gdy umarłych wiele po ulicach leżało / a nie tego czynić niechciał / czego sam sobie od drugiego życia: każdy wciekał / strzegąc się zatączy. Cyprian nie tylko zostawał przy owcach swoich / ale też y ludzie do miłosierdzia onego nad umarłymi y choremi słodkim izzykiem swoim do tego przywozdzil: iż się na ich posługę podzielili / y pieniądze nadali. a ktorezy pieniądze nie mieli / sami ciała swemi służyli / nie tylko domownikom wiary Chrzesciánom / ale też y Pogánom nieprzyiaciom swoim: naśladownicy wierni zostając Oycą swego niebieskiego / iako nie wyrodni synowie iego.

A gdy za czasow Waleryana y Galliena Cesarzow / wielkie na Chrzesciány przesławowanie powstało: Paternus starosta przyzwał przed się S. Cypryana Biskupa / mówiąc: Cesarzowie mi pisali / aby ci / ktory nie są Rzymskiego nabożeństwa / winni byli przyjąć. a ty co powieś? A Cyprian rzekł: Chrzesciánin jestem y Biskup / Bogow innych nie znam iedno iednego prawdziwego / ktory uczynił niebo y ziemię / moztę / y to wszystko co na nich jest. temu Bogu my służymy / y iego prosim w nocy y w dniu y za się y za wszystkie ludzkie y za zdrowie samych Cesarzow. Rzekze Paternus: Tedy w tey wolej trwaj: odpowie Cyprian: Dobrey wolej / ktora Boga zna mienić się nie godzi. y rzecze Paternus: Tedy musisz do miasta Kukurbitany za rozkazaniem Cesarzow na wygnanie iachnąć. a swiety rzekł: Jąde. Powie Paternus: Nie tylko o Biskupach ale y o kapłanach to rozkazanie mam: przeto wiedzieć od ciebie chcę / ktorezy tu są w tym mieście kapłani? Odpowiedział Cyprian: Prawem waszym dobrze jest postanowiono / abyśmy innych obżalowywać nie mogli. przetoż ja ich nie wydam / wśak się w mieście nadyda. Rzekł Paternus: Zakazano też aby schadzki wasze nie bywały / a ktoby tego nie zachował / abyściety był. Cyprian rzekł: czyni co rozkazano.

Tedy Cyprian na wygnanie poniesiono / na ktorym żyć nie było mu ciężko dla Chrystusa / gdyż Chrzesciáninowi dom jest swiat ten wszystek / y w własnym miescie y w oyczyźnie swej mieszkając / ma się za pielgrzyma y przychodnią. izali mogli tam być posłani gdzieby się ten Bog / dla ktorego cierpiał / nie znalazł: iesli szukał na wygnanie Chrzesciáninowi miejsca / takie

W powie-  
trze swo-  
im służył.

Y pogány  
grzebli  
Chrzescián  
nie, y nie-  
przyacio-  
ły swa.

Wygnanie  
iego przed  
sędzią.

Nánygná  
nie och-  
nia się po-  
stawił.

Kapla-  
now swa-  
ich wyda-  
wać niech-  
ciał.  
Chrzesci-  
anom wy-  
gnanie nie-  
ciężkie.

naydzi



Ten co ży-  
wot piše  
z nim był  
na wygna-  
niu.  
Widzenie  
Cypryana  
świątego.

na ydźi jeśli możesz / z którego by Chrystusa  
wygnąć mogli: ten który w ciebie na każdym  
miejscu przychodniem jest / od Chrystusa  
nigdy wygnany być nie może. Bedac tedy  
na wygnaniu onym wiele złego cierpieć /  
męczennickę krwawość swę rozlania dla Chry-  
stusa ochotnie czekał. bo mu tam P. Bog  
widzeniem iednym to obiaćwiał / że / koro-  
nację było. Dnia też któregośmy na miejscu  
przysięgali (bo y mnie / mowi Poncyus dy-  
akon / towarzyszem wygnania swego mie-  
łobiał / żal sie Boże że y męki jego wze-  
stąpieniem nie został) / wskazał mi sie / powia-  
da / gdym ięże nie prawie był / żasnął / mło-  
dzieniec śpietny / który mie wiodł do sadu  
świątego. który skoro mie wyzwał / nie  
pytać mie / wedle zwyczaju wyrok swoy  
pisał. za którym stoiac młodzieniec ieden  
dworny bärzo / pismo ięż daleką przesy-  
łał. y skiniem / bo mowić nie śmiał / dał  
mi znać / iż mie ścisć miano. y skoro to  
zrozumiał / prosiłem o dzień ieden odwłoki  
bärzo pilnie / często prośbę powtarzając.  
Sędzia mi nie rzekł iedno pisał cos :  
wskaże on młodzieniec za nim stoiac / wy-  
słuchaney prośbie moicy dał mi znać / a  
czem był odwłocę rad : ale ięż przedsie nie  
pewny bedac bärzom sie przelał. To było  
Boskie obiaćwienie. Dzień on rokiem był /  
przez który na świecie trwał. a w rok tegoż  
dnia którego widzenie miał / ściety iest.

Roku tego y przewłoki na pomoc wiel-  
ką kościołowi / na opatrzienie ubogich / na  
naukę przychodzących y nawiedzaących  
go / na pisanie y rozmyślanie załonu Bo-  
żego / używał : wskaże co godzina czekał /  
rychłoli po iego głowę posła. A gdy na  
miejscu Paterusa starosty Galeryus Ma-  
rymus nastąpił / posłał do s. Cypryana / aby  
do swoich ogrodow przeniesiony był. bo  
aż ie był Cyprian przedał / wskaże sie były  
z osobnego dobrodziejstwa Bożego iemu  
przywróciły / y przedałby ie był dla ubo-  
gich drugi raz / by były częśy znosiły. Tam  
mieszkać w tych ogrodziech / czekał ry-  
chłoli go przyzowa do sadu. y czasu iedne-  
go starosta Galeryus Marymus / posłał  
pon dwu panow / którzy go na woz mie-  
dzy sie wzięli / y do starosty prowadzili. A  
Galeryus zdrowiu swemu / które w ten  
czas opatrował / wgadzać / sad Cypryana  
na drugi dzień odłożył / y w dom go iedne-  
go pana w wolney straży posłał.

Tym czasem rozgłosiło sie po Kartagi-  
nie iż Cyprian przywiedziono : y zbiegli  
sie Chrzescianie do onęgo domu / y boiać sie

aby sie co z nim w nocy nie stało / całą noc  
w dziwno strzegac trwali w sypcy z żonami  
i z dziećmi. O czym gdy sie Biskup do-  
wiedział : strzedz panienek rozkazał. boiać  
sie iako pastierz / aby czartowskie skłóla mie-  
scia nie miały. O iako to chwałebnie wy-  
nił / iuz nazałurez ciało wmrzeć miało / a  
czuynosc pasterska nad owcami aż do rchu  
ostatniego nie wmerala. tak myślił o me-  
czennictwie i z Biskupem sie być nie zapo-  
mniał. wiecey sie starając iaka lichba Chry-  
stusowi z owiec uczynić : niżli co sędziemu  
iutro odpowiadać miał. Milował tego  
który rzekł Piotrowi / jeśli mie miluiesz / pas  
owce moje / za które on y krew rozlać / pas  
na swego naśladowac / pragnął. Strzedz  
panienek kazał / wiedzac iż nie tylo miał  
pana dobrego / ale też y nieprzyiaciela chy-  
tręgo / y lwa ryzającego. a iako sam przeciw  
iemu mocne serce na wyznanie / tak też plec  
nie wieści na obrone y zwycięstwo chytr-  
ści iego / gotował. Nazałurez wyszedł z o-  
nego domu wielkim wojskiem ludzi wier-  
nych obroczoney / tak iakoby go odbić mieli.  
A gdy stanął na sadzie. Sędzia go Gale-  
ryus spytał : Tyś sie Papieżem ludziom  
świątokradzkim czynił : Odpowiedział :  
Ja. Rzekł sędzia : kazał ięż Cesarze cemo-  
niować. odpowie Biskup : Nie uczyniłem te-  
go. Rzekł Galeryus : Rozmyśl sie a radz  
o sobie. a Cyprian powiedział : uczyniłem to  
co tobie kazało / y mnie w rzeczy dobrej roz-  
mysłu nie maś. y dał nań wyrok taki : Ta-  
scyus Cyprianus chcemy aby miezem sta-  
rany był. co slyszac świąty Biskup / rzekł :  
Deo gratias : dziekuie Bogu. a lud w syp-  
ce wierny po onym wyroku zawolał na  
sędziego : y my z nim niech ścisć będziem.  
y stalsie rozruch / a w sypcy go prowadzili.  
przywiedziony na rola Serty / zdiał hata z  
siebie / y pokleknał w sypcy na ziemi / na modli-  
twę Panu wpaść. a porym zdiaw sypcy dał  
martykę y podaw sypcy dyakonem / stanął w  
ploćienney komizy / a bo rokiecie / czekać  
kara. y gdy przystąpił / kazał mu dać swym  
dwadzieścia y pięć złotych. a bracia stali  
przeden przescieradla y płotną. Porym o-  
czy sobie sam zawiązał. a gdy sam sobie gro-  
bowych w reku chustek zawiązać nie mogli :  
Julian kapłan y Julian poddyakon za-  
wiązali. y tak ściety iest pierwszy w Kartagi-  
nie Biskup męczennik. Ciało iego z świe-  
cami y inemi obzadkami Chrzescianie za-  
nie y z tryumphem pochowali. za panos-  
wania Pana naszego Jezusa Chrysta / którego  
mu sława y cześć na wielki wiek. Amen.

Wstąpił do  
sądu.

Chrzescia-  
nie i z nim



Nauka Cypryana s. meczennika / dzisiejszym kacerstwom przeciwna.

**Z**akładam i tak świętego meczennika świadectwu o nauce i prawdzie od Chrystusa przez Apostoły podane / miałoby mieć wielkie mię-  
sca w tych ludzi Kościołowi s. Rzymskiemu przeciw-  
nych / gdyby się na która starożytność Kościoła Apo-  
stolskiego dała / albo wzywa kogo kiedy / a nie swę tylo  
głowie wierzyli. Tak poważna tego nauka była w Ko-  
ścioła wszytkiego / i Augustyn s. tego wywoda świade-  
ctwa na heretyki / y im broni prawdy Katołickiej /  
libro 2. contra Iulianum. y mowi tak: Słuchamy  
co mowi wielki zwycięzca Cyprian. O Doktorze prze-  
sacny / y świadku przechwałebny / także wzywa / waleczy-  
les żywotem twoim o Chrystusowe prawdy / y z tego  
bojney łaski wygrałeś / bezpieczny jest twój wieńiec / y  
zwycięzna jest nauka twoja / która y tych zwycięża /  
ktory siłę swej duszaty. To Augustyn święty.

Wierze y wysnaniu Boga w Trojcy jedynego /  
y na prawdziwym Bóstwie y chwaleczestwie páná  
naszego Jezusa Chrystusa / wszytkę swote nauke fun-  
dował / y to kazanie po wszytkich pismach swych roz-  
siał / i z tego czasow wszędo sie było niezbojne ka-  
cerstwo Nowacyanistie / które odsepienie y rozdwo-  
jenie Kościoła czynilo: nawleczy te w pismach swych  
przekonywa Kościołom y jednością tego / te nisey o nim  
położone artykuły mocnie trzymając.

1. Napędz i Kościoł Chrystusow jeden jest / a  
bwa być ani trzy nie mogą / tak naucza Traktatu de  
simplicitate Pralatorum: Jz jeden Kościoł jest / y w  
pieniu Duch święty w personie Pánsticy opisał / y mo-  
wi: iedną jest gołębica moia: doskonała moia: ied-  
yna jest matka swej / wybrana rodzicielce swej. y ni-  
żey: Kościoł ieden jest / iako w słowach wiele jest pronte-  
ni / ale światłość iedna: y w drzewa wiele gąsien / ale  
moc iedna / która sie w Korzeniu funduje: strumysze-  
kow wiele / ale źródło iedno. Odrzysz promień od  
słonecz / światła nie będzie: y łom gąsien od drzewa / ro-  
dźcie nie może: oddziel strumysze od źródła / wśchnąć  
musi. Tak y Kościoł pánst / promienie ma po wśem  
świecie / ale iedne światłość.

2. Jz ta iedność Kościoła Bóiego iednym sie  
Piotrem trzymaj / y na nim vfundowana jest: tamże  
mowi / gdy Piotrowi poleca po smartychwstaniu:  
pás owce moje: na iednym onym buduje Kościoł  
swoy / y temu kaze pás owce swoje. a chce wszytkim  
Apostołom po smartychwstaniu równa moc dać /  
y mowi: iako mie posłał Ociec / y ja posyłam was:  
błogosławie Ducha świętego / iesli komu odpuszcicie grze-  
chy / odpuszczone: iesli zatrzymacie / zatrzymane będą:  
wszákże aby iedność oznaymit / iedne stolice postawili  
y iedności tej źródło od niego sie poczynając / swym  
rozkazaniem postanowili. toć byli y dwuzy Apostołow  
wie co był Piotr / rowne uczestnictwo ości y mocy ma-  
jący: ale poczetek od iedności pochodzi. przodkować  
nie dać sie Piotrowi / aby sie ieden Kościoł y iedną  
stolicę pokazała. To sa tego słowa / z ktorych rozu-  
mieć każdy może / i z ta iedność Kościelną staćby y za-  
trzymać sie nie mogła: kiedyby iednego Piotra / to  
jest najwyższego nād wszytkimi pasterz widomego  
nie było. Przetoż mowi na innym mieyscu / Epistola  
55. ad Cornelium: Niezinad posly kacerstwa / y na-  
rodzilo sie odsepienistwa / iedno stad: i Kościołowi  
Bóiemu poslušni nie sa / a o iednym w Kościele do-  
czasu káplanie y do czasu sedim na mieyscu Chry-  
stusowym / nie myśla. Ktożemu go by tak / iako Bog

kazał / braterstwo wszytko poslušne było: nieby prze-  
ciw káplanom nie powstał / a po rozsądku Bósim y  
obranu ludzkim y zewolentu spólnym Biskupow /  
nie czynilby sie sedim iuz nie Biskupim / ale Bózym.  
y iadenby nieszgodá iedności Chrystusowej nie tar-  
gał / y z w podobna swego / w osoblności kacerstwa  
by nowego nie otworzył.

3. Jz ci w Kościele tym nie sa / ktory z porządnym  
Biskupem swoim w iedności y uczestnictwie tego nie  
sa: o tym tak naucza Epistola 69. ad Florentium sine  
Pappianum. Gdy uczestniczenie kacerstwa páná od-  
stepowali / obrócili sie do dwunasticy rzeki: a z wy-  
stę dzeć: Odpowiedział Piotr: Pánie a gdzie  
poydżiem / słowa żywota wiecznego ty masz: myśny  
wierzyli y poznali / i z ty jest syn Boga żywego.  
Tam Piotr na którym Kościoł budowany był / od Ko-  
ścioła mowi: nauczając y vkręcając / i gdyby ludu  
wielkość pyśna y hárda słuchać nie chce odchodzą:  
Kościoł od Chrystusa nie odchodzi. a ci sa Kościołom:  
to jest lud ziednoczony z káplaniem / y trzoda przy pa-  
sterzu swym iewatąca. Przetoż wiedzieć masz: i B-  
skup jest w Kościele / a Kościoł w Biskupie: a kto z Bi-  
skupem nie jest / w Kościele nie jest. y prośno sobie po-  
chlebata / ktory w pokoiu z káplany Bózymi nie sa /  
y tatemnie z kim innym spolkata. bo Kościoł / ktory po-  
wszechny jest / ieden jest / rozdzielony nie jest ani roz-  
dwojony: ale jest ziednoczony / y káplany przy sobie  
stojącymi iako iakim kłum iedny.

4. Kto w Kościelney iedności nie jest / Chryści-  
niti nie jest: to twierdzi / Epist. 52. ad Antonianum:  
Ktośkolwiek jest / y iakikolwiek jest: Chryści-  
niti jest / ktory w Chrystusowym Kościele nie jest. Et  
trakt. de simpl. Pralat. Nie ma nic do zapłaty Chry-  
stusowej / ktory Kościoł opuścza Chrystusow: obcy Kto nie  
jest / zmażany jest / nieprzyjaciel jest. Nie może mieć ma kościo-  
Boga za oycą / ktory nie ma Kościoła za matkę.

5. Otkom Kościelney iedności iaden być zbawion  
nie może: tak naucza / tam iako wyssey sie rzekło de  
simpl. Pralat. Jestli kto mógł potopu vsc / ktory w  
Korabiu Bóiego nie był. Kády ktory z tego domu wy-  
miesz / iako z onego Káaby / zabit / y sam sobie wi-  
nien będzie. Bóránka w iednym domu pożywano.  
Ciáło Chrystusowe / y światłość pánst / przed do-  
mem dāne być nie może: a wienit iednego domu krom  
Kościoła nie máta. Jali z nimi Chrystus jest / gdy sie  
okrom Kościoła zbierają: iakowi by dobrze na wy-  
znaniu zabit byli: ten grzech y krew sie nie wymyte.  
nieszgodá wielki grzech jest / y odpustu nie ma / y meka losue  
sie nie oczysća. Być meczennikiem nie może / ktory Wodśce-  
nie jest w Kościele: do krolestwa przysć nie może / ktory  
pienśtwie / która krolować będzie / opuścza: z Bogiem nie  
stác nie mogą / ktory w Kościele Bózym iednomyslni-  
być nie chcą. by dobrze w ogniu gorzeli / albo porzu-  
ceni bestyom zdrowie traciłi: nie będzie tam wierze  
zapłaca / ale niewierności karanie. i.

6. Rzymski Kościoł ma za przodkuta stolice Pio-  
trowa / a i kacerstwo mieysca w nim nie ma: y tak  
mowi Epist. 55. ad Cornelium: Postawivszy sobie  
od heretykow fałszywego Biskupa / przewozić sie smie-  
ta do stolice Piotrowey (do Rzymu) y do Kościoła  
przodkutacego / z ktorego sie káplánst iedność zcz-  
ta. y smieta od odsepienictwa y zmażanych listy tām  
ność: a nie myśla i z to sa Rzymianie / ktorych wiara  
Apostolskim wyśławieniem chwalaona jest / do ktorych

3.  
Kto z po-  
rządnymi  
Biskupa-  
mi w ied-  
ności nie  
jest.  
Ioan: 6.  
Na Pie-  
trze ko-  
ścioł zbu-  
dowany.

4.  
Kto w ied-  
ności Ko-  
ścielney  
nie jest.  
Chryści-  
niti nie  
jest.  
Nie może  
mieć ma ko-  
ścio-  
Boga za  
oycą.

5.  
Okrom ko-  
ścielney  
iedności  
iaden być  
zbawion  
nie może.  
Być mecz-  
ennikiem  
nie może /  
ktory Wod-  
śce-  
nie jest w  
Kościele:  
do krole-  
stwa przy-  
sć nie może /  
ktory pie-  
nśtwie /  
która kro-  
lować bę-  
dzie / opu-  
ścza: z Bo-  
giem nie  
stác nie  
mogą /  
ktory w  
Kościele  
Bózym  
iednomys-  
lni-być  
nie chcą.  
Chrystusa  
krew prze-  
lat, nie ma  
nie pomo-  
że.

6.  
Rzymskie  
go kościo-  
la przod-  
kowanie.  
Rom: 1.



Do Rzym-  
skiej stoli-  
ce kacer-  
stwa przy-  
stępnie  
ma.

Kościół  
Rzymski  
mająca ko-  
ściół po-  
wstanie.

O trady-  
jach krom  
pisnia.

O succe-  
sy Bisku-  
pow.

O kla-  
sternych  
kościół.  
Deuter. 17.  
Dom Bo-  
ży jeden  
jest.

O chry-  
ście-  
diatek.

O chry-  
ście-  
diatek.

O chry-  
ście-  
diatek.

O chry-  
ście-  
diatek.

O chry-  
ście-  
diatek.

O chry-  
ście-  
diatek.

O chry-  
ście-  
diatek.

O chry-  
ście-  
diatek.

O chry-  
ście-  
diatek.

miedowiarstwo (abo kacerstwo) przystępu mieć nie  
może. To mowi: y obacz iako sie jedność kościelna  
iako piorren tak stolica Rzymska trzymi y stantad  
początek ma. Do tegoż Papięza Korneliusza pisze E-  
pist 45. Kościół Rzymski zowie korzeniem y macicą  
kościół powszechnego / to jest Katołickiego.

7. O podaniu Apostołów okrom pisaną / tak mo-  
wi: Sermon: de ablutione pedum: Iako równo ma  
Duch święty: Chrystusowi Bóstwo: tak też w wsta-  
wách tego równa jest moc y poważność. A nie mniej  
to ważno co Apostołowie podali: iako to co sam w-  
stał na swoje pamiatke czynić.

8. O wstępowaniu porządnym Biskupow po A-  
postolach / tak mowi Epist: 69. ad Florent: Pappia-  
num: Z żalością mowie / iako sie ty sedim czynisz  
Bosym y Chrystusowym: który rzekł do Apostolow  
A: tym y do wszystkich przelożonych / Ktoż po Apo-  
stolach porządnym wstępowaniem idą: kto was stu-  
cha / mnie słucha: kto mnie słucha / słucha tego który  
mnie posłał. A kto wami gardzi / mna gardzi.

9. O kłótni kościelnej / tak naucza Epist: 62. ad  
Pomponium: Niechaj nie rozumieta / aby żywot y  
zbawienie mieli: testu Biskupom y Kaptanow poslu-  
sni nie są. gdyż w zakonie Pan Bog mowi: Cło-  
wiek który w hárdości swej Kaptanowi abo sedzie-  
mu / który będzie na on czas / posłuszny nie będzie / w-  
mnieć ma cłowiek on: A lud wysławszy bac się be-  
dzie / y zle czynić przestana. Kazał Pan Bog zabijać  
Ktoż Kaptanow tego nie słucha / y sedziow do czas  
u na tego miyscu posadzonych / posłusni nie są: A  
na on czas miedziem te zabijano / pościł ięseć cieleśny  
obrzeżanie trwało: A teraz gdy slugom wternym o-  
brzezanie duchowne nastąpiło / duchownym miedziem  
pyśne y nieposłusne zabijać / gdy te z kościół wy-  
mątać. bo okrom kościół ięć nie mogą / gdyż dom  
Bosy jeden jest / A żaden jedno w kościele zbawion  
być nie może.

10. O chryście diatek / i ma być / A i y do trzeciego  
dnia po narodzeniu ich / odwołęć go nie mamy / se-  
roko pisze y naucza Epist: 59. ad Fidum.

11. Iż do chrytu woda świecona być ma / y Fry-  
żinem pomazanie / y wiary wynanie / świadczy Epist:  
70. ad Ianuarium.

12. O bierzmowaniu tak mowi: ad Iubaianum  
Epist: de Heret: Bapt. i. Samarytanowie (Ako: 8)  
własny y kościelny chęst przystali: chęć ich było  
nie potrzebą: ale to czego im nie dostawało / Piotr y  
Jan przysłał / aby modlac się nad nimi / y rece na nie  
kładać / wywołanie y wyłanie było Duchá s. na me.  
Co sie też dżis y w nas dżiete / iż tego którego w ko-  
ściele chęca / przelożonym kościelnym ofiaruna / aby  
przez nasze modlitwy y kładzenie reku / Duchá święte-  
go przystali / y znakiem pánstwu doskonałymi zostali.  
Tenże de vnctione chrismatu in die cana Domini:  
Dżis / powiada / w kościele iż inni oley mi na poświę-  
cenie ludu nabytego / y na uczestnictwo dośyności  
y intencja / święte Fryżmo poświęcać. w którym  
zmieszany olej z balsamem / Krolewstey y Kaptanstey  
stowy wyraża jedność.

13. Iż ma być prawe ciasto Chrystusowe w Sa-  
kramencie / tawnie dżie znac / gdy mowi / o tych co sie  
w młakach Chrystusa zaprawszy / do wywołania sie  
ciasta pánstego cśnili: Sermon: de lapsis: Apostol  
grozi / Ktołowiek pożywać będzie chleba pánstego  
y pić kielich tego niegodnie: zgrzeszy przeciw ciastu y  
krewi pánstey: A oni tym gardząc / Frywde czynia  
ciastu pánstwu y krewi tego / y wiecy teraz przeciwa

Pánu rekoná y wstání grzecha / nieli gdy sie go z-  
piali. ięseć grzechow nie zbyli / ięseć sie grachu-  
nie spowiadali / ięseć summenia ofiara y reka K-  
ptansta nie oczyści / ięseć nie oblagali gniewu prze-  
grzającego sie Pána: A o pokótu sobie tusa. 14.  
Sermon: de cana Domini: Chleb który Pan rekontom  
podawał odmieniał sie / nie na osobách ale w naturze /  
y wśedmocnościa słowá sstat sie ciastem. A iako w  
personie Chrystusowej widome było cłowięcz-  
stwo A żakrywalo sie Bóstwo: tak w Sakrament wi-  
domy Bóstwa sie istność wlewa. To sa słowá tego:  
nád ktore nie iasnięsego być nie może: bo gdy mo-  
wi / iż sie reka y wstání ciasta Bósego dotykamy / A i  
sie chleb odmienia nie w osobách widomych / ale w  
naturze y istności / w ciasto Chrystusowe prze-  
wśedne słowo tego: pewna rzecz / że tam jest prawob-  
ście ciasto Pána nášego.

14. O ofierze Misy święte y ięseć ma świę-  
dość / Epist: 63. ad Cecilium. Jestu prawu Iesus  
Chrystus Pan y Bog náš sam narzyssy Kaptan Bo-  
gá Oycá y ofiara / Oycu sam siebie pierwy ofiaro-  
wał / y to czynić na swoje pamiatke rozkazal: tedy  
ten Kaptan na miyscu Chrystusowym sprawuje / Kto-  
ry tego co Chrystus uczynił násladuje: y ofiarę pra-  
wduwa y zupełna w ten czas w kościele ofiaruje Bo-  
gu Oycu / gdy tak poczywa ofiarować / iako widział  
iż Chrystus ofiarował. A na innym miyscu Sermon:  
de cana Domini: Iako od Pána rzeczono test: To  
czyńcie na moje pamiatke / to jest ciasto moie / tak test  
krew moia: ilekroć sie to temi słowy y ta wiara dżie-  
te: Chleb ten istny y kielich błogosławieństwem i-  
wym poświęcony / pożyteczny jest zbawieniu y wśpi-  
tkiemu żywotowi ludzkemu / y żaczest y lekárstwo  
y całopalona ofiara na vleczenie niemocy / y oczy-  
ścienie grzechow.

15. Iż Misa bywała za wmarle / świadczy Epist:  
66. ad clerum y plebem Furnitanorum: Biskupo-  
wie przedkowie nášy / nabożnie postanowili / y poży-  
tecznie opatrzyli: aby żaden brat wmarł / Kśie-  
dza żadnego opiekunem nie czynił: A Ktoż to uczyni-  
ł: aby żali ofiara nie była / ani Misy za tego sąsne-  
nie nie miano. bo jest niegodzien aby tego w okara-  
w modlitwie Kaptanstey wspomniano / Ktoż od ofi-  
tarsz Kaptany odwieść chęci.

16. O spowiedzi do vch Kaptanstey / tak mowi  
Sermon: de lapsis: Zepsey to / prawi / wiary y bogo-  
boyności ludzie / Ktoż choć sie ofiara (bawodwał-  
sta) nie zmazał: ale iż o tym myślił / tego sie przed  
Kaptany z żalością y w prostocie spowiedał / y ięseć  
summenia swego czynia / y cieżar z serca swego sła-  
dala / y tak zbawienego lekárstwa za málým obżer-  
niem dostala: wiedząc iż pisano test: Z Bogá sie  
śmiać trudno. y mżey: Prose bracia spowiaday sie  
Kádyż z grzechu swego: pości ięseć ten co zgrzeszył ná-  
tym świecie test / pości spowiedz tego przysta być moie /  
pości dośyćczymienie y odpuszczenie / Kto sie dżiete  
przez Kaptany / y Pána wdzięczne jest.

17. O dośyćczymieniu abo pokucie / Ktoż dżie ko-  
ściół pokutniacym / na wielu miysc iasnie naucza Ser-  
mon: de lapsis: Bog ile test w miłosierdziu káśtawy / tyle  
test w młakach sadu swego stráśliwy: głołotey rá-  
nie niechaj na pilnym y długim lekárstwie nie schar-  
dżi: pokutá niechaj młneyfa nieli grzech nie będzie:  
trzeba sie pilnie modlić / dżien na plákanie strawić /  
w nocy nie spáć / y czas wśytek na smutnych kách  
trawić / ná ziemi w popiele legać / we włośniemy sie  
trzeć. Tamże: Prose trzeba Pána Boga / A nášym

go dośyć



patient

20.

O czysto-  
ści.  
Śluby czy-  
stości.

Czystość  
trojaka.

XVIII.

Septé.

Wrześniá.

Mart: R.

16. Septe.

1

1890

1

21

1

1

10

Drusie

Dragie  
mecz: n-

Anna

1907

1

1

1

100

91

1844

18

10

1

3

1

10

1





W kole  
meczona  
Euphe-  
mia.  
Cuda m.  
ielkie.

Angelo-  
wice i ad-  
ognia o-  
bromli.

Rozmaito-  
meczona  
stawa.

Miedzy be-  
stye i ad-  
wice w dol  
wzruszona

Krzyż i.

Obrok  
ducho-  
wny.

Conciliū  
Kalcodon  
skie w ko-  
ściele Eu-  
phemiey.  
Obrzo-  
borce ko-  
ci i. wy-  
miał i.  
Właśnie

pánienta został. y namawiał iá pilnie/wie-  
le obieciáze aby się Marsowi pokłonił.  
A ona powiedziała: widząc mnie być białą  
głową/ starostę/ mniemałabyś mnie twemi  
chytrościami wsidlić mógł: dufam memu  
Chrystusowi/ y rzece tego niezwykczony/  
iż mi škodzić nie będzie mógł. Za wstydził  
się starosta y rozgniewał/ y wnet kolo dzi-  
wne/ na którym wstykło iey ciało od kóści  
ziemi y obrzezane być miało/ postawił ka-  
zał: y gdy w nim meczono panna/ á ciało się  
wstykło rozsypano: mysl swoie do Chry-  
stusa obracając prosiła: aby moc swoie  
Chrystus pokazał/ iż on iest Bog sam á ná-  
den inny nie iest. y wnet stanęły kóla/ á ci co  
ie obracali zmilkli/ á panna wychodząc z  
nich nálażła się zdrowa y cała. Nie ruszył  
się tym on okrutnik/ ale iá w ogień wielki  
wziąć kazał/ którzy gdy iuz wysoko go-  
rzał: Wiktor y Sostenes żołnierze/ którzy  
iá wziąć mieli/ rzekli do Przysusa: czynić  
chcemy wola twoie: ále stoia sam strasli-  
wi meżowie grożąc nam á ogień rozmiá-  
tając/ y chcąc pannie ku pomocy być. A sta-  
rosta ié do wieszenia dał/ rozumiejąc iż sa  
Chrześcianie/ y náziurcz lwom ié zabić  
kazał. á drudzy dwá Cesar y Waryus pan-  
ne wzięli w ogień/ y wnet się ogień ná-  
ony same puścił/ á ná Euphemiey y su-  
tniey nie spalił. y wysła z ognia zdrowa y  
škody namnieysey nie miała.

Porým iá wwiązawszy kámiennie y żelaz  
ostreych drapać róstkazał. ále y w tym cier-  
pliwość panny wstykło zwyciężala. á gdy  
się moca Boska kámiennie ony pokruszyły/ á  
Euphemiey ziemi/ zdrowa się być dziwnym  
cudem Boskim náydowala. Porým dol  
wielki wykopać y wody gi nápełnić á weni  
wstyklich iadowirych wezów y iászurek  
y bestiy morskich żarłocznych/ nápuścić/ y  
wziąć tam Euphemiey róstkazał. Panna  
krzyżem się świętym żegnając mowiła:

**E**st położone w Metaphrastá Kazanie Konstan-  
yna nieśklego/ o náleżentiu kóści świętey Eu-  
phemiey/ Ktoż ié dżiętych czasów obrazoborskie  
winnomne kácerstwo háłbił: w kórkóści ié summu-  
iác polożyciem z niego nieco wymyślił. A tak się ma.  
Cesarzowie pobożni y święci/ wielkim kóstem zgoto-  
wali w Kalcedonie kóściol s. Euphemiey/ gdzie świę-  
te iey kóści leżały/ y tam w nim ono wielkie czwarte  
Koncyljum sprawowane było od śścisł Biskupow.  
y tam Dyoskoros y Euryches potępili sa. Wstał po-  
tym niezbożny Cesar: heretyk obrazoborca Leo Tsa-  
rus/ y po nim syn iego Kopriontus: którzy śścisłac  
ná kóściol Boży/ nie tylko część obrazów ále y kóści  
świętych gánili/ y wymiatali/ y ná mteysá nieporóci-  
we rzućali/ y palili. kóściol s. w stáynie obracali/ y  
wot mniści bluźnili/ przycisnęli świętych odmiatali. á

Światłości moia Jezu Chryste/ rys z wie-  
lozybowego żoładka dom piękny Jonafo-  
wi uczynił/ y lwom s. zeby w Danielu zam-  
knął: obron mnie mocna raka twoia/ aby we-  
mnie sławne było imię twoie. y wstogyla  
w on dol y wodę. á bestye przypadając do  
iey ciała/ żadna iey nie ranila/ ále iá rączy  
ná swoich grzbiecach nosily/ iakoby się o-  
zdrowie iey starać. wysła zdrowa z dolu  
onego nie mając żadnego obrażenia ná  
swoim ciecie. Już niewiedzieli co czynić o-  
krutnicy: chcąc iá iuz zgubić/ wykopalí  
drugi dol tajemny/ y nápełnili ostrym żelá-  
zem/ á po wierzbach w rzece y ziemia pokry-  
li/ przez który gdy iść iey kazał/ panna nie  
o tym niewiedząc/ przeszła iako prać przez  
śidła ich/ á ini słudzy z niewiadomości tam  
poupadali y pogineli. Porým się do lago-  
dnych słów y pooblebnych Przysus puścił  
gdy iuz nie okrutnictwem wygrać nie  
mógł: prosił y wpoминаł/ aby dobrej  
radę słuchala. ále gdy stógimi słowy był  
odrzucony y wzgardzony: znów iá me-  
czyc y bić rozgami kazał. á ná koniec be-  
stiyom iá/ czterem lwom y trzem niedźwies-  
dziom ná pożarcie podano. Tam panna  
prosił aby iuz z ciała wypuszczone ná wzię-  
cie zapłaty wieczney posła: wysłuchana  
iést. przypadli do niej wypuszczeni lwowie  
y niedźwiedzie: ále ze czcía nieiaka nogi iey  
lizali. á porým iedna niedźwiedzica ná luz  
ka iey rane w nodze zadala/ od której pa-  
nienta mając iuz głos Boży do wysłcia z  
ciała/ wpadla/ y ducha wypuściła. Zatrze-  
sla się ziemia y miasto zaszła. pod który  
postrach rodzicy ciało córki swey wzięli y  
z spiewaniem nie daleko od miasta Kálce-  
donu pogrzebli/ radując się z takiego owoc-  
u żywota swej/ który Bogu ofiarowala  
nad inne ofiary dar náwdzięczneysey. Ktoż  
mu przystoi wśelaka część/ sławá y poklon-  
ninie y zawżdy y ná wielki wiekom. Amen.

i w Kalcedonie kóści s. Euphemiey były w wstykli-  
go światła sławne y cuda czyniace (bo y Persowie za  
czasów Herakliusá gdy Kalcedon burzyli/ spalić iá  
nie mogli/ ács się ná to byli náśadili/ y krew iákaś iá-  
to mase wóniatca dżiwne rodkiem zapáchem z nich plem-  
wychodziła/ y wiele niemocy leczyła) z tego niewier-  
heretykowie obrazoborce pohánbienie máta: pátró przyc-  
co się kusił ten Cesar: heretyk Leo. W nocy się z  
swoimi wkradł do kóściolá s. Euphemiey/ y smiał  
grobić iey y trumne/ w której były drogic y święte kó-  
ści iey/ otworzyć/ y wytać ié z kótyńca wnetrzná/ w  
której były/ á inne proste á sprochniałe ná to mteysá  
włożył/ y pokrył trumne marmurowa iako y pierwy  
był. á náziurcz obrocił słóstwy iey ná święta Bo-  
ja/ ścisłac iá y liac y mowiac: ióście á pátró iáto pod-  
ci was zawodzili/ którzy powiádali/ iż sa ciele kóści iey.

y náwiedzy



y nawiodły wiele ludzi / otworzył iawnie grob. y naley-  
 zione sa koscí s miedzace y sprochniale. y lud on zdra-  
 dzony plwał na nie / y na osużanie swote narzekal / y  
 falsz cudom ktore sie tam dzialy przypisowal. y byl ko-  
 ściol on w gárdzony / y trunná ná miejsce gdzie sta-  
 wiata niechczone byla wyrzucona. y rzemieśnicy w  
 onym kosciele porym warsztaty mieli y miejsce potrze-  
 bne / o czerpliwosci twota Chryste / tamie sobie czyni-  
 li. Koscí s. Euphemey niezbożny Cesarz w palacu  
 swym polozyl. o ktorych sie tajemnie siostry tego do-  
 wiedziawszy : ktore byly Kátholiczki tam chodzily ná  
 modlitwy. Czego gdy sly Pan doznal / ná morze ony  
 swiete koscí zawiész y wropté kazal. Nie dlugo porym  
 dwa brácia iádac ná morzu Sergius y Sergonás / ná-  
 lezli strzynie one po morzu plynaca do brzegu. y mnie-  
 máiac aby iáki byl starb / gdy otworzyli koscí nálezi-  
 á wonia dziwna wczuli / y domyslili sie i byly koscí  
 swiete. y bedac poctesem / onego nadzobnego starbu /  
 p. Boga prosili aby im obitawil ktoregoby to swiete-  
 go byly / ieby sie tego modlitwie przy nich zalecac mo-  
 gli. y mieli obitawienie y náuke aby ná wyspie Lemnos  
 zostawione byly. y tam zbudowawszy koscíolek / ná-  
 pisem ná trunnie / pochowali on starb / y sami przy-  
 min ogoliwszy sie żywota skoscicyli. Biskup porym z  
 Lemnu koscíol tam zbudowal wielki / máiac iáke iá-  
 wienie Boskie okolo tego. Wskázke botac sie aby ná  
 potym Cesarze stamtad swietych koscí nie wziete : iáki  
 rzeczy one iáko mogli : á tedná Pan Bog cudy ono  
 miejsce stawil. A gdy iá Cesarze heretyki Pan Bog  
 pokazal oni tez co wiedzieli o koscíach s. Euphemey /  
 ábo pomarli ábo mliekli : á czasow Tency Cesarzo-  
 wey / á ktorey obrázy do koscíolow przywroczone sa / y  
 á czasow Tarcasyusa Pátryarchy / gdy koscíol s. Eu-

phemey w Kácedonie od niey sławnie nápráwiony  
 byl : koscí iestcy swiete iáki sie stáwily. W Lemnos  
 byl ieden Krábia ktoremu slo o vrate wyslykie imie-  
 mia w Lemnos : y dal sie o przyczynę y pomoc do Ar-  
 cybiskupa w Kácedonie. On gdy mu sie wymowil /  
 smutny wszedl do koscíola bliskiego / y tam sie modlac  
 spytal : iáko ten koscíol zowia. powiedzial mu Fleryk  
 ieden / iá to s. Euphemey koscíol : zázwal on Krábia  
 Kładac reke ná pierś : O móia namilisa y błogoslá-  
 wiona Euphemia. Fleryk spyta / czemu ia swota zo-  
 wiesz : on iáko powiedział : bo iey koscí mam w do-  
 mu mym. Co gdy śmiele twierdził / iákal nim Me-  
 tropolita do Károgradu / oznaymil ona rzecz Tency  
 Cesarzowej / y Tarcasyusowi Pátryarsze. Krábia vka-  
 zal koscí y zostal sie przy swym páństwie : Cesarzowa  
 ie wzietá / y nálaszy pisimo onych dwu bráci / iáko sie  
 rzecz toczyła / z wielka czéta y processyami do Kácedo-  
 nu do koscíola iey gdzie byly pierwey / wprowadzone  
 sa. Tamie o iey s. Euphemey pise tenie : iá á czasow  
 sboru czwartego / oycowie dekret vczyniony y nápisá-  
 ny ná Lemnychá heretyk / y wynánie prawowierney mierzí list  
 náuki w koscíole iey od 600. oycow / otworzywszy grob wynánie  
 s. Euphemey polozyli karte ná koscíach iey prosiac : oycow iá-  
 aby cudem pokazala y potwierdzala prawde Kátho-  
 licke. y dziwna rzecz / reke podniosla y wzietá list on / y  
 podala goskúpom prawowiernym. przeto iá : karta  
 w reku náluia. Táki ten námiemiony y stary pisarz zo-  
 stáwily nie nie iest niepodobnego. bo y o Leonie wiel-  
 kim Papiezu / ktorego to byla náuka y wynánie / o cos  
 iákiego ná oltaru Piotra swietego / list polozyl /  
 prosił : czytay o tym w żywocie Leona Papieza II.  
 Awiermá. y w Rocznicy dziejach roku Páńskiego /  
 451. Num : 15.

sciol Eu-  
 phemey s.  
 Krábia z  
 Lemnu iá-  
 ka wzietá  
 sa gospora  
 koscí s.  
 zaplatp.  
 S. Euphe-  
 mia po t.  
 ny ná Lem-  
 ny chéta  
 heretyk /  
 y wynánie  
 prawowier-  
 nej mierzí  
 list náuki  
 w koscíole  
 iey od 600.  
 oycow /  
 otworzywszy  
 grob wyná-  
 nie s. Euphe-  
 mey polozyl  
 karte ná  
 koscíach iey  
 prosiac :  
 oycow iá-  
 aby cudem  
 pokazala y  
 potwierdza-  
 la prawde  
 Kátholicke.  
 y dziwna  
 rzecz / reke  
 podniosla  
 y wzietá list  
 on / y podala  
 goskúpom  
 prawowier-  
 nym. przeto  
 iá : karta  
 w reku ná-  
 luia. Táki  
 ten námiem-  
 iony y stary  
 pisarz zo-  
 stáwily nie  
 nie podob-  
 nego. bo y  
 o Leonie  
 wielkim Pa-  
 piezu / k-  
 torego to  
 byla náuka  
 y wynánie /  
 o cos iá-  
 kiego ná  
 oltaru Pio-  
 tra swietego  
 / list polo-  
 zyl / prosił  
 : czytay o  
 tym w ży-  
 wocie Leona  
 Papieza II.  
 Awiermá.  
 y w Roczn-  
 icy dziejach  
 roku Pán-  
 skiego /  
 451. Num :  
 15.

Żywot Heliassa Proroka / wybrány z pisma swie-  
 tego / 3. Reg : 17. 18. &c.

XXI.  
 Septe.  
 Wrsienia.

**D**laczego w zapalczywosci Bo-  
 zey swiat niezbożny głodem  
 morzył / ogien z nieba ná zle pu-  
 szkal / falszywe Proroki y herety-  
 ki gubil / krole karal / umarł o-  
 żywial / sam iestce do tego czasu w cieie nie  
 umarł / przez dwa tysiacá lat y daley żyie /  
 wielki Prorok Heliass / żywota swego wy-  
 czytaním / dziwney w nas Bogu roskosy  
 nakarmi. y iego niewypowiedziane cnoty  
 y nieslychána z Pánem Bogiem bezpie-  
 nosć : wiele w nas zbudowac moze. Jedno  
 dla poiecia lánieyszego / co sie przed nim  
 dzialo / p. 3ypomniec sie musi. bo mi sie  
 rzecz zda taka / ktora dla dzisieyszych czá-  
 sow y ludzi / 3 pożytkie sie przelozyć y przy-  
 pomniec moze. Salomonowe odstepstwo  
 od Pána Boga y balwochwalstwo iego /  
 ry p. Bog sprawiedliwy karal doczesnie :  
 iá od iego syná y potomkow iego wietka  
 czésc krolestwa odstepila / y páństwo ono  
 wielkie ná dwa sie krole rozdzielilo. Jeszce  
 byl żyw Salomon / gdy p. Bog poslal Pro-  
 roka Aiasa Sylonite do nieiakiiego Ziero-

boama vbogiej wdowy syna (ktorego byl  
 Salomon / widzac mestwo y dowcip iego  
 poborca vczynil) oznaymując mu to / iá go  
 vczyni p. Bog krole nad dziesiacia po-  
 kolenia / á dwoie zostawi krolom z potom-  
 stwa Dawidowe / przy Jeruzalem dla Da-  
 wida slugi swego. wskázke tym sposobem :  
 aby sluchal p. Boga y iemu sluzyl / y czy-  
 nil zakon y wola iego. Ziscilo sie to po  
 smierci Salomonowej / y postawiony iest  
 Zieroboam ná krolestwie Izraelá / to iest  
 nad dziesiacia pokolenia ábo powiatow.  
 ale iednak lud on / ácz páństwem swieckim  
 innego mial krola : ale nie mogl miec inne-  
 go Boga / ani innego koscíola / iedno ktory  
 byl w Jeruzalem / ani innych káplanow y  
 nabozenstwa inego : iedno to ktore Pan  
 Bog w Lewitach postawil. y trwalo to  
 przez kilka lat / iá lud pod Zieroboam iednaz  
 mial sluzbe Boza / koscíol y káplany w Je-  
 ruzalem ( ácz pod roznymi krolmi ) gdzie  
 czasow swych ná ofiary wedle zakonu cho-  
 dzili. Smakując Zieroboam onego páno-  
 wania / y sercem do niego swieckim y czésc

Pánstwo  
 lwieckie  
 rozdzielil  
 p. Bog ále  
 miary y ko-  
 ściola nie  
 rozdzielil.



3. Reg: 12.  
Kácerst-  
wa y od-  
szepien-  
stwa skad-  
fu rona.

Swawola  
y bez wid-  
noś wla-  
fna here-  
tykow.

Ociec he-  
retykow  
Hierobo-  
am.  
Heretyko-  
wie iako  
wiary ie-  
dne, tak  
iednego  
Boga, y ka-  
planow po-  
radnych  
nigdy nie  
moga  
mieć.

Zle Pan  
Bog tym  
karze, cze-  
go sie bo-  
iac iego  
gniewaia.

3. Reg: 15.  
Miedzy  
rolmi od-  
szepien-  
cy, iadne-  
go dobre-  
go nie bylo.

3. Reg: 16.

prożną miluiacym przystaiać / a boiać się  
aby go kiedy nie utracił: opuściwszy Pana  
Boga od którego ie miał / y który go w nim  
zatrzymać mogł / by był pełnił wola iego:  
puscił się za wymysły swemi y świecką  
głupią mądrością / myślił tak sobie: Bez-  
dzieli lud moy chodzil do Jeruzalem czy-  
nić ofiar P. Bogu: obroca się zaś do krola  
iednego z narodu Dawidowego / a mnie  
zabija. y znalazł sobie taką radę: uczynił im  
inne bogi czymone ze złota / y postawił ied-  
nego w Betel / a drugiego w Danie / y po-  
czął lud / do swej wolej krola kácerstwo  
podaie słonny / zwodzić y naciągac fałszy-  
wie mowiac: to są bogowie twoi Izraelu  
któzy cię wywiedli z Egiptu. nie trzeba  
wam do Jeruzalem chodzić / ani zakonni-  
tak ciężkiego nosić. tu bogowie twoi krola  
czyć nie bionia czynić tego coć się podoba.  
A tak wynalezca kácerstwa y odszepien-  
stwa dla swego świeckiego panowania /  
duże tracił / iedność kościoła swiatego roz-  
zerwał / bálwochwálstwo wszepił / y ka-  
plany ine y z pospolstwa y podłych ludzi /  
któzy nie byli z rodu y następowania Aa-  
rona / za kapłany im naczynił / y sam kiedy  
chciał kapłanem był. Toć iest oćiec herety-  
kow / któzy dla sławy abo zálecenia roz-  
zumkow swych / abo dla krolej świeckiej  
czci y pożytku / kościoła swiatego iedność  
targają. a odrywając się od iednej powsze-  
chney wiary / nigdy do iednej nie trafiaia:  
ale wiele wiar y sekt czynia. y nie mogą ni-  
gdy mowić / owo Bog twoy: iedno owo  
bogowie twoi / owo wiary twoie: a iednej  
wiary y Boga iednego rácy nigdy mieć nie  
moga. Ci są co sobie czynia wiary y kapła-  
ny wedle wolej swojej: któzy successyey  
y mocy na kapłanstwo od Apostolow ida-  
cey nie mają: sami się kapłanami czynia / y  
drugie kiedy chcą y iako chcą / y z ręki świec-  
kiej / taką moc iaka oni mają / to iest świec-  
ka / na rzeczy duchowne bierza. Karal Pan  
Bog tego zloczynce tak przeklętego Hiero-  
boama tym czego się bał. bo nie było z do-  
mu iego krolestwo ono wyszło: ale gdy syn  
iego Nabat nastąpił: wzburzył się nań  
Baasá poddany iego / y wyszedł dom aż  
do szadkow wybil y wyrucił. Na to  
niebezpieczne krolestwo inni następowali / a  
iednak każdy w zagzetych onym od Hiero-  
boama odszepienstwie / od kościoła Bo-  
żego / y w kácerstwie bálwochwálkim  
trwał / y lud w onym błędzie potwierdzał.  
y nie było żadnego z nich / któryby się w  
onym zagzetych od Hieroboama kácer-

stwie upamiętał. Zabitali oni heretycy  
krole swe często / y ieden drugiego z pań-  
stwa spychał / y okrutnie z potomstwem  
gubił / y wszystkie złości w onym ludu kwie-  
tny. aż gdy przyszło krolestwo do Achab-  
ba / tam się już niecnota rokwitnła / y  
złość y grzechy z bżegow wylaly. Nad  
wszystki krole przesła Achab ten bżezey o-  
biazał Panu Bogu / bżyzdząc się wzywá-  
niem y slugami iego. y wziął za żonę Jezab-  
belę córkę krola Pogańskiego z Sydonu /  
którey szerządzić dał / y krola wszystkie wi-  
dział / a swe bálwochwálskie po wszystkim  
państwie rozmnożył.

W ony złe a niebezpieczne czasy / dał Pan  
Bog wielkiego y cudownego Zeliaska /  
krola / chcąc lud ieszcze przy służbie swej za-  
trzymać / a kościołowi swemu w ony prze-  
śladowaniu pomoc dać. Z podania starzych  
kościelnych Doktorow / pisze o nim Epi-  
phanius Biskup z Cypri / y rozkłada Syn-  
meon Metaphrastes / iż był z pokolenia  
Aaronowego kapłan / a urodził się w Arah-  
biey. y w ten dzień / którego się urodził: wi-  
dział oćiec iego meze w białych śaciech / a  
oni w ogniu onego syna iego nowo uro-  
dzonego wiąza y ogniem go karmił. Co  
był znak gorącego serca iego ku Bogu y zá-  
palczowości wielkiej ku czci iego: iż ognia  
na cuda / które potym czynił / używać miał.  
Ten z młodu mając swięte między kapła-  
ny wychowanie: udał się na życie powścią-  
gliwe y czyste / chcąc w dziewictwie bez-  
człowiecznym służyć Panu Bogu. na którego starby  
zachowanie / na puszcy wiecy żył. y w o-  
nym Anielskim żywocie a bogomyślności /  
na wielką się łaskę Bożą / y bezpieczeni-  
stwo z Panem y śmiałą a mocną modlitwą zdo-  
był. Ten gdy słyszał / o niebezpieczeństwie  
wielkiej tego zległ krola Achab / y o okru-  
czeństwie żony iego / y o spłoszonych grze-  
chach / w których za przykładem złych pa-  
now lud pospolity brodził: frąsował się /  
plakał / narzekał przed Panem Bogiem /  
żałując czci iego / y utraty dusz tak wielu. y  
w modlitwach swych prosił / aby im dał v-  
znanie y powstanie. ale gdy widział vpo-  
ruch y serce twarde / śmiał prosić Pana Bo-  
ga / aby złe one ludzkie ná ciełe do czasu ka-  
rał / żeby się upamiętali / a dusz swoich nie  
tracili. Lecz P. Bog nie skwapliwy prze-  
wodził pomstę swoję. a on bagac iż tak  
bárzo iest łaskawy / a ku złym ciępliwy  
Pan: z wielkiej miłości czci iego / y z vprze-  
mego vřania / które miał w nim / rzekł: Pa-



nie tyś bardo miłosierny nad tymiżymi ludźmi / a karać ich o zelżywość twoją nie chcesz: prośże day mi tę moc / abych ię ia sam karał iako chce: wżdyć się rychley do ciebie na wroca. Wielka to była bezpiecność ludzka z Panem Bogiem: ale wielka ludzkość Boska z człowiekiem. vprosił one moc Eliasa / y zlecił mu Pan Bog sad y sprząwiedliwośćci swoje Boskie. Tedy przyśledszy w oczy Achabowi królowi y do żony ięgo oney okrutnicy: vpominał y karał złość ich / y rzekł na koniec: Żywie Pan Bog Izraelski przed którym stoi: iż defszu y rosy po te lata nie będzie / aż gdy ia kaze / a głod wielki na królestwo twoje puścze. y tak się stało: Roku onego defsz nie posłał / y posłinał wшыtką pracą ludzką y nadzieją w polu / y rzeki wysychały / y bydło paszey nie miało / y głodem wшыtki strony y okoliczne poganiście państwa skarane są / tak wielkim: iż y na króla y dom ięgo było ciężko.

Czekal Eliasz / aby się cudem onym król y z domem swym vznał / y obaczył iż to był prawy Bog / od którego Eliasz mówił / y który mu tę moc dał na zamknięcie nieba / y puśczenia takiey plagi. ale to nie twarde serce złych / iako Pharaon onego / nie obchodziło. a Pan Bog / którego się miłosierdzie złością ludzką nie króci: gotow był iuz dać defsz / by iedno był Eliasz chciwał / widząc ludzką niedzę wielką. Do czego chcąc dać powód Eliaszowi / samego też głodem doznawał. lecz Eliasz myślił: wolać Panie y głodem vmrzeć: ryłoby się chwala twoja w ludzi za takim karaniem wrociła. bych widział poprawę a vpańmianie ich / iuzbych cie o defsz prosił. widząc Pan Bog wola ięgo / niechciał samego trapić głodem: ale mu rzekł: Idź na wschod stonca / a skry się v rzęczki Karyt przeciw Jordanowi: tam z niey pić będziesz / a iam krutkom rozkazał / aby cie tam karmili. y nie opuścił Pan Bog / ani trapił głodem slugi swego: posyłał mu przez krutki chleb y mięso dwa króć na dzień. Dziwował się Eliasz skąd krucy tak chleb piękny y mięso tak dobre biorą: a iako sami obżarłemi nad praki inne będąc / mięsa onego nie ziedzą: a iż mu dwa króć na dzień to czynią / w ten czas gdy ini ludzie głodem vmierają. Lecz znając wszechmocność y dobroć Pańską / miłki iemu pokłon / za takie obmyślanie o słudze swoim / czynił.

A gdy potym rzęczęła ona / dla wielkiego vpalenia ziemi / wyschła: chcąc P. Bog iedney vbogiej ale nabożney wdowie w

Sarepcie Sydonskiej dobrze czynić: posłał Eliasa do niey / mówiąc: Idź tam a tam / rozkazałem iedney wdowie aby cie żywiła. y przychodząc Eliasz do bramy Sarepty: wyrzał niewiaście vboga osierpiana / zbladła y wychudła / a ona zbierając trzaski / dwie drewience niesie: y poznał że to być miała ięgo dobrodziejką. y mógł sobie myśleć: czemuż nie ten Pan moy / do iakiego bogatego pana / który ma stare zachowane gumna / nie posłał: tali mnie żywić ma / co nie ma nic / a iako baze / od głodu sama zdycha: Ale znając iako Pan Bog na pokazanie mocy swey / czyni z małych rzeczy wielkie / y z niepodobnych v ludzi / v siebie łacne: czekał z wiara wielką co będzie. y nie śmiejąc niewiastry oney o chleb prosić: od łacnieyszey rzeczy poczał / chcąc doznać o choty serca ięgo ku vbogim y podróżnym. y zawołał na nie: Prośże przynieś mi trochę wody / abych się napił. A ona widząc wielką postrońnego / y czci godną twarz ięgo / y na ścicach vbogiego / z ialmużny y politowania nad nim / bieżała mu po wodę. Gdy widział mile y litościwe serce ięgo Prorok / wazył się y o chleb prosić / mówiąc: ięszemci nie nie iadł / a woda mi bez iędzenia zaśkodzić może / a dawnom iuz chleba nie miał: prośże przynieś mi kęs chleba przekąsić. a niewiastra vbodzuchna nie rzekła: nie dam: ale powiedziała co jest: Żywie / prawy / Pan Bog twoy / iżci nie mam iedno iako garść maki / a trochę oleju: oto iuz dziś ostatek wypieku sobie y synaczkowi mojemu / y na to te dwie drewienie niose / a zjadłszy to iuz / od głodu śmierci czekać będziemy. A Eliasz widząc wielką y miłosierną ialmużnicę / iżby była rada y krwawo swey dała vbogiemu dla Boga: błogostawil ię imieniem Pańskim / y doznał ięszce ięgo wiary / mówiąc: Nie boy się / głodem nie vmrzesz / iedno vczyn tak iako rzekła: ale pierwey mnie vbogiemu vczyn ialmużne / a z tey maki przynieś mi vpieczony podplomyzek / a potym sobie y synowi twemu vczyniś. a to mówi P. Bog Izraelski: maki tey z pudelką nie przebieżesz / y oleju twego ze dzbaneczka nie vbeżdżie / po ty / aż P. Bog da defsz na ziemię.

Wierzyła słowom onym dziwnego nabożeństwa y wiary wielkiej niewiastra: vczyniła tak iako rzekł. y od onego czasu z pudelką iako ze młyną maką się ięgo sypała / a przeieść ięgo gościem swoim Eliaszem y z synaczkiem nie mogła: y oleju także / przez wшыtek czas głodu stawało. Tak P. Bog

ialmużna

3. Reg. 17.  
Szedeł do  
iedney w.  
dony vbo-  
guy.

Do ialmu-  
żny vbogie  
mu serce  
ochotnie  
ko P. Bog  
abd. tryl.

Wielka i-  
almużna y  
wierząca  
Bogomda  
w.

Wielka  
wiara.



ialmużni-  
syn v-  
mark.

ialmużni-  
ymarleo-  
żywa.

Vmarlego  
wkrseut  
Heliasz.

Reg. 18.

N. i dwo-  
rze zlego  
krola do  
bry celo-  
wiek Ab-  
dias.

ialmużne nagrodził / a nadzieie swoich y  
wiare wypelnił. Przemieściwał y wdowoy  
oney Zeliash / y trąsilo sie ze iey synaczek v-  
marl. o iaka pokora oney matki: smiala  
mowic Zeliashowi: widzac ia ciebie swie-  
tego głowicka / mialam sie w żywocie po-  
prawic / a Panu Bogu wiecey sluzyc z na-  
uki twoiey: a izem tego nie uczynila / oro-  
mie Pan Bog za grzechy moje skatal na sy-  
naczu: iesli mi go nie ożywi / iakoby mi  
go sam zabil: gdyz cie nie na szkoda / ale na  
pocieche moje Bog do mnie poslal. Tedy  
Zeliash wolal do Pana Boga / mowiac:  
izali Panie Boze moy te wdowoy / ktora mis-  
iakokolwiek żywi / tak zafrasowac masz:  
iakoby rzekł: iey ialmużna niech to v ciebie  
ziedna / abyś ia pocieszyl. Pozywienie ono /  
przypisal wdowie pokornej Prorok: a ono  
przystoyniey ie sobie przypisac mial: bo  
przez niego y dla niego wiecey ono cudo  
Pan Bog na mace y oleiu czynil / y on ia  
żywil nie ona tego. Tak wszedzie pokora  
swieta znaczna iest / a ialmużna wielkie  
rzeczy iedna: iako tez y one Dorte w Dzie-  
iach Apostolskich ożywila. Wziawszy tes-  
dy Vmarlego onego synaczkę swietę Pro-  
rok: rościagal sie nad nim trzykroć / y wo-  
lal do Pana y mowil: Panie Boze moy:  
proszę aby sie wrocila dusza dzieciecego tego  
w cialo iego / y wysluchal go Pan Bog /  
iz pachole ono ożyło.

A po trzech leciech przyszedl czas / iz iuz  
deszcz Pan Bog dac mial na ziemie. y uczy-  
nie tego bez Zeliasha / ktoremu ono byl ka-  
tanie zlecil / niechcial / aby sie ziscilo co  
rzekł przed Achabem: nie bedzie deszcz az  
gdy ia kaze. y kazal mu P. Bog isc do Ach-  
aba krola. Juz krol dobytkow nie mial cz-  
żywiec / y sluge starzego swego Abdyaśa stal  
w iednej stronie / a sam siedl w drugiej / szuk-  
iac okolo rzek iakiey trawy dobytkom. Ab-  
dyaś ten na dwoje iego byl swiety y Bo-  
gu wierny człowiek / y sto kaplanow Pana  
skich skryl przed mieczem Jezabele krolow-  
wey paniey swey / y żywil ie chlebem y wo-  
da w iasłini iedney. A Achab iuz po wshy-  
skich stronach kazal byl szukac Zeliasha / a-  
by v niego one plage glodu wielkiego oda-  
prosil. przetoż gdy mu Abdyaś / z ktorym  
sie byl pierwey potkal / o Zeliashu powie-  
dzial: wyszedl przeciw iemu krol / y smial  
go potkac słowy onemi: Tyśli iest co takie  
zamiești czyniś w Izraelu? a Prorok mu  
oddal gotowym: nie ia / prawi / zamiești  
czynie: ale ty y dom oycy twego / izescie o-  
puscili pana Boga / a wdaliście sie za Ba-

alem. uczyni coe kaze / zezwi lud wshytek na  
gorę Karmeli / y niech tam stana falserze  
twoi prorocy / ktorych iest ośm set y piec-  
dziesiąt / ktore żywi Jezabel: a ia tam z ni-  
mi dysputowac / y gadac o wierze y Bogu  
prawym bede. y uczynil tak Achab pra-  
gnac oddalenia glodu onego. A Zeliash tak-  
ie kazanie do ludu mial: Czemu chcamie-  
cie na dwie stronie? iesli Baal bog / idźcie  
za nim: iesli Pan iest Bog / idźcie za nim:  
a potym poznacie ktory iest prawy Bog.  
otom ia ieden sam zostal Prorok Paniski:  
wyscie towarzysze moje pozabiali: a pro-  
toko w Baalowych oro iest ośm set y piec-  
dziesiąt. daycie mnie wolu do ofiary ied-  
nego / a im drugiego: a nie daycie nam o-  
gania: na czyie ofiary padnie z nieba ogien y  
spali ia: tego za Boga mieycie. y popoba-  
la sie ta rzecz wshytkim. kazal tedy pierwey  
slugom Baalowym czynic one ofiary. czy-  
nili / wolali / biegali okolo onego wolu y ol-  
tarza swego / proszac o ogien: rzezali sie y  
krwawili krzyżąc: Baalu wysluchay nas:  
lecz nie nie wywolali. y smial sie z nich  
Zeliash / mowiac: podobno waf Bog spi-  
abo gdzie iachal: wolaycie glosm. y ode-  
šli ze skromota. A Zeliash nagorowaw-  
szy oltarz / y polozyl wshy na nim ofiary: kazal  
trzykroć wshytek oltarz y miso ono woda  
zlac: y pokornie przypadł na modlitwa-  
wolal do Pana swego: Panie Boze Abra-  
ama / Izaaka y Izraela: pokaz teraz iz es-  
ty iest Bog Izraelski / a izem ia iest sluga  
twoy / y tom wshytko z rozkazania twego  
czynil. y spadl zaraz ogien z nieba / y spalil  
ofiary / y wode okolo niego wylizal. Co wi-  
dzac lud wshytek: obrocili serca swoje do  
P. Boga prawdziwego / y odstapili Baala  
y mowili: Pan iest Bogiem / Pan iest Bo-  
giem. Szczęśliwa ofiara ktoraś tak wiele  
ludzi pozyskala / szczęśliwe staranie y katas-  
nie twoie wierny slugo Boży Zeliashu / ktora  
te taki skutek wzieto. y zaraz Zeliash por-  
zac kazal one ośm set y pięcdziesiąt falser-  
zow heretyckich / y wshytki az do iednego  
pozabial nad rzeką Cysson. y potracil wshy  
ony duśporozboyce / dopiero prosil P. Bo-  
ga: aby dal deszcz na ziemie / a wyhawil od  
glodu lud skruszony. y wskazal do krola:  
wiedzay / iedz y piy rychlo / bo barzo zmok-  
nieś. Spadl tedy wielki deszcz y ożywil zie-  
mie / po onym pierwszym deszczu laski Bo-  
zey ktory padl na serca ludzkie / za ofiary  
iedynego Syna Bożego ktora sie tam zna-  
czyła / y ktora ludzkie dusze ożywila na v-  
znanie Boga prawdziwego. A Zeliash puscił

sie z Achab



sie z Achabem krolew y piecho przed nim  
bieżal do miasta Jezrael.

Tam o nim słysząc Jezabel/zatwardzia-  
ła w złości/ y ktorey one cuda nie obe-  
sły: wskazała do niego / iż cie iutro zabie-  
kaje. I ludzkiey krewkości przeleł sie Pro-  
rok/ y wciekał gdzie go oczy nie sły/ y zosła-  
wiwszy sluge abo towarzysha swego w Ber-  
sabec/ sam sie puscił w puszczę. y siadłszy  
pod iakowcowy dzzewem/ prosił o śmierć  
Pana Boga / mówiąc: Dosyciem sie na-  
świecie nażył/ weźmi dusza moia/ izalim ia-  
lepsy niżli oycowie moi: nie izby w nadzy-  
dla Pana Boga/ y w onym dla niego prze-  
śladowaniu restnił: ale iz na taką złość  
ludzka/ y krzywdy Boga swego/ y na blu-  
żnienie imienia iego / y takie kacerstwa y  
bawochwałstwa patrzyć nie mogli: lekcey-  
sha mu była śmierć niżli one zływości  
imienia Bożego. y w tey modlitwie Heli-  
ash zasnął w ochłodzie pod onym iakow-  
cem. y przyśedł do niego Aniol y obudził  
go mówiąc: wstań a pożyway. y ocuciwszy  
sie / wyrzucił chleb pod płomyczny y kusi-  
wody/ y iadł/ y zaśis zasnął. y powróciwszy  
Aniol przyśedł y obudził go y mówił: iedź bo  
daleka droga masz. wstał/ iadł y pił/ y przez  
dni czterdzieści y nocy pościł/ onym chle-  
bem umocniony. y przyśedł aż do góry  
swiętey Zoreb. y tam mieszkał w iaskini/ y  
widział Pana Boga w ciuchachnym wie-  
cieze: przed ktorzym zasłoniwszy płaszczem  
twarz swoia/ wyszedł z iaskini. a głos Bo-  
ży sstał sie do niego pytać: co tu czynisz  
Heliashu? a on sie żalował przed Panem  
swym mówiąc: zapalczywość męie zdiela  
o P. Boga zastepow: oro synowie Izrael-  
scy opuścili umowę z toba / y poprosowali  
oltarze twoie / y Proroki twoie mieczem  
wybili / a iam sam zostal: y to y mnie na-  
śmierć szukaia. O piękna żalosci tego me-  
ża/ y szczęśliwy fraszunek iego/ nie o to iz go  
na gardło szukaia/ narzekal/ swę krzywdy  
zapominając / Bożkiey czci żaluie / y grze-  
chow ludzkich tak wielkich. Tam cieszyl  
P. Bog smutek iego on wielki y święty/  
nie tym (bo tego nie czekał) aby go z ręk  
nieprzyjaciół iego wyrwać miał (bo o to  
nie prosił) ale tym vspokoil sluge wiernes-  
go: iz mu o siedmi tysiącach / to iest o pe-  
ronym y wielkim poczęcie ludzi na ziemi  
powiedział/ ktorzy chwala iego imie świe-  
te / a Baalowi sie nie poklonili. Dopiero  
sie wciekyl wierny miłośnik czci Pana swe-  
go / gdy vstyskal o takich towarzyshach na  
ziemi/ ktorzy mu pomagali poklonu y slu-

żby Boga prawdziwego. y kazał mu Pan  
Bog krola innego imieniem Jehu stawić/  
na miejsce Achaba zlego / ktory odśze-  
pienie ony y Proroki ich falszywe pokarac  
miał. kazał mu też miasto siebie postawić  
Helizensha na vrsad Proroki. y siedl Ze-  
liash tam gdzie go Pan Bog stał.

Potym Achab krol w złości swey trwał  
iac/ pozadał winnice Nabotowe w mie-  
ście Jezrael: y wskazał do niego / iż mu  
przyległa / chcąc mu dać inna za nie / abo  
chcąc ia zapłacić. wymowił sie Nabot mo-  
wiąc: iz to iest dziedzictwo mne od przod-  
ków zostawione. Lako my krol rozgniewal  
sie / y nie iadł. a Jezabel żona iego gorsha  
niżli sam/ śmiała sie z niego mówiąc: wiel-  
ka moc twoia/ a dobiże rzadzisz krolestwo  
Izraelskie. Aza to rzad nierządnic / bracie  
co czyierzali nie to rzad krolowski/ aby sie  
każdy przy swym zostal: y sprośnica ona  
napisała list do mieszczan Jezrael pod pie-  
częcia krolowską: aby potwarz włożyli  
na Nabota/ iakoby przeklinał Boga y kro-  
la: a żeby go zabili. Posłuchali zli zley/ na-  
prawili syny dyabelskie/ ktorzy nań falszy-  
wie świadczyli/ y vtamionowany iest. O  
czym mając sprawę Jezabel/ rzekła do kro-  
la. wstań a idź weźmi winnice ktoreyieś  
pragnął/ boć iuz umarł Nabot. y gdy siedl  
bracie dzierżawy: owo mu z rozkazania Bo-  
żego zaszedł droga Heliash y wolal nań mo-  
wiąc: Tak mowi P. Bog: zabiles y wzia-  
les: na tym miejscu na ktorzym psi lizali  
krew Nabotowe/ twoie też lizac beda. y  
rzekl krol: Izalimci co zlego uczynil? A  
Heliash rzekl: y bierz: boś sie dal przedać  
niewiescie na grzech przed Bogiem. prze-  
coż Bog wyglądzi wшыtko poromstwo  
twoie/ a Jezabele żona twoie psi ziedza na  
roli. To słysząc Achab rozdarł szaty swoje/  
y vbrał sie we włosiennice y pościł/ y spał  
na worze czyniac pokute/ y chodzil spusci-  
wszy głowe sinutno. Tak wiele mogła ona  
tak mała pokuta iego/ iz mu Pan Bog do-  
czesne karanie ono przewlokł/ iz nie za czā-  
sow iego/ ale za czasow syna iego / ona sta-  
łażn Boża zisćie miała nad domem iego.  
Zabity iest potym na wojnie / y krew iego  
przedstę/ ktora była na woz splynęła / psi  
lizali. a Jezabela potym z rozkazania Jehu  
krola/ z wysokie ołna zrzucona iest/ y kon-  
skimi nogami zdeptana / y na rola wyrzu-  
cona psi ziedli/ y wшыtko plemie Achabo-  
we malo potym/ mieczem iest wygubione.  
Syn Achabow Ochazyash złości oycā  
swego nāsładuiac/ gdy wpadł w niemoc:

posłał do

Cudzey  
winniceia  
krola  
chababi-  
naby  
ta dostal.

3. Reg: 21.

Złania-  
wiała co  
r. dii.  
Potwarz  
na Nabo-  
ta przez  
syny dy-  
abelskie.

3. Reg: 21.  
Pogroski  
na Achā-  
bi krola.

Pokuta A-  
chaba  
krola.

3. Reg: 22.  
4. Reg: 9.  
Karnad  
Iezabela y  
Achabam



4. Reg: 1.

Spalił z  
miechą o.  
głęboko  
rocie sol-  
nierzow.

posłał do Belzebub dyabła / pytał go o  
zdrowie swoje. zaśedł posłom Eliasz y  
rzekł: izali Boga nie macie w Izraelu / iz sie  
do Belzebub radzicie idziecie: powiedziecie  
Pani swemu: z łaską na ktorą meś legł / nie  
wstańcie: ale śmiercią umrze. Wrocili  
sie posłowie y powiedzieli słowa one. a nie  
baczny król nie ukozył sie Bogu: ale po-  
stał rotnistrza z piszczyce star drabow aby  
poimali Eliasa y przywiedli. y przyshedhy  
rotnistrz mowil prorokowi: Muzu Bo-  
zy / król kazal abys do niego siedl. a Eliasz  
rzekł: ieslim macz Boży / sstap ogniu z nie-  
ba a popal was. y wnet na slowo tego tak  
sie sstalo / pozarl wshyrtki ogien z nieba. V-  
porny król tego sie dowiedziawhy / drugie  
go rotnistrza z raz liczba drabow poń po-  
stał / y temu także sie z towarzyszyimi sstalo:  
sstapil z nieba ogien y pozarl ie. Jesze y  
trzecia rota także posłał / ale rotnistrz iuz  
był medshy: wpadł przed Eliaszem na kolá-  
ná / y prosil o miłosierdzie. O by także miał  
od ludzi P. Bog posłuszeństwo / iakie kro-  
lowie od żołnierzow / ktorzy na taki ogien  
fli iz król kazal: acz go w tym słuchać nie  
mieli. Tak był straszliwy zlym Eliasz y tak  
go bronie P. Bog y pohanić nieprzytacie-  
le swe umiał. y za prośba onę rotnistrza  
sedł w oczy królowi choremu Eliasz / y roz-  
mu powiedział co y pierwey. Radziles sie  
czarsa a nie Boga / przeto zdechnieś na tym  
łożu. y tak sie sstalo / zsedł bez poromstwa  
Ochozvas a brat tego Joram wstapiohy  
na państwo / w rychle wedle pogrozki Bo-  
żey ze wshyrtkim domem Achabowym wy-  
gubiony jest. A P. Bog obiawil dziwna a  
niesłychana część Eliaszowi swemu / kto-  
tego wezić miał tym / iz go do raju wstac  
żywo w cielemiał. Iuz był przy nim weze-  
tego Helizeus / y wiedzial z obiawienia Bo-  
żego y od inych synow prorokich ktorym

to P. Bog ziawil / iz teg a tego dnia wżier  
być miał. przeto zostac niechciał nigdzie  
oneg dnia mistrza swego. y badac oba nad  
Jordanem / a nie mając czolnu na prze-  
woz: Eliasz vderzyl płaszczem w wody / y  
wnet sie rzeka rozstapila na obie stronie / y  
przesli sucha noga. O cudowniku wielki  
Eliasz / czegoś ty nie przewiodl wiara y  
bespieczeństwem twoim v Pana / izci iako  
Moyzesowi y wody powolne byly. St-  
to przesli / iuz sam powiedział Helizeus-  
wi: pros odemnie co chceś mieć / niżli mie-  
weźma od ciebie. a on prosil: aby mieć  
mogł dwoiatkiego ducha tego. Rzekł Eli-  
asz / o wielką rzecz prosil: wshakze iesli mie  
vyszysz kiedy mie poniosz / sstanieć sie to  
o cos prosil. A gdy idac rozmawiali / owo  
woz ognisty y konie ogniste stansly między  
nimi. y wstapl Eliasz y wstapil po mgle  
w niebo / to jest na wysokość. Patrzał nań  
Helizeus y wolal za nim: Oycze moy / oyc-  
ze moy / wozie Izraelski y woznico tego:  
iakoby rzekł: tyś nosil na sobie kościol Bo-  
ży y sprawowales go / y broniles chwały  
Bożey. y spuścił mu płaszcz swoy Eliasz /  
a potym go nigdy nie ogladalo oko ludz-  
kie. do dzisieyszego dnia żywy w cielemiał  
yoly ma towarzysstwo: tam gdzie jest chleb  
żywota / y owoc dzewy na starość y nie-  
śmiertelność. Ten sie żywym wkażal na go-  
rze Thabor przy przemienieniu Chrystusa  
wym / korego na wielu rzeczach a nawie-  
cey na tym podniesieniu w niebo figura  
był. y tego będzie przesłanecem do nas przed  
dniem onym straszliwym sdu powsechno-  
go. na który day nam Boże godnie stanać  
przed Sedzią onym nie przedarowanym /  
mając owoce pokuty / y dobre vczynki mi-  
łosierdzia y miłości ku Chrystusowi. Kto-  
ry Bog jest ieden z Oycem y z Duchem s-  
króluacy na wieki. Amen.

XX.

Septē.

Wrs. lina.

M. r. R.

ibidem.

**Żywot y meczenstwo s. Eustachiusa y żony y dwu synow**  
tego / pisane od Symeoná Metaphrasta. Żył około roku Pánstkiego / 100.

Ten jest o ktorym Josephus Żyd pisał lib: 3. de bello Iudaico cap: 4. & 13. lib: 4.  
cap: 2. iz na oney wojnie z Tytussem był znacznym wodzem na Żydy.



A czasow Traiana Rzymskiego  
Cesarza / był w woysze Rzym-  
skim zacny y dzielny German-  
imieniem Placydus abo Eusta-  
chius / wielkimi zwycięstwami  
wony / rodem y bogactwami między pierwsy-  
mi / a cnota y sprawiedliwy zachowaniem  
nad inne. bo nie tylo na nieprzytaciela ale  
y sam na swe złe chuci był meżny. rzeka tego

nie tylo umiał mieczem y wloznią wla-  
dnąć / ale y w bogim y niedostatecznym do-  
brze czynić. y wiscey sie w tym kochał gdy  
tego wspomogl / niżli gdy nieprzytaciela  
poraził. byli iako drugi Kornelius / na samey  
tylo mu wierze w Boga iednego schodzi-  
ło. żona także miał dobra zwana Theopi-  
sta / y z nią dwu synow Agapiá y Theopis-  
ta. A czasu iednego gdy w łowieb będąc iele-

nie gonil.



nie gonil: puścił się za jednym wielkim rakiem daleko / iż go słudzy zostąć musieli / a sam mając konia rzącego y z mocą uwał się za nim w głęboką puszcza. ielen dostawszy skąsły iedney wstępnicy na nie y stanął na korońskajac Eustachius wstępnicy: wyjrzał między rogami ielenia onego krzyż barzo iasny / a na nim iakoby iakie wyrażenie tego który dla nas w ciebie cierpiał. y patrząc na ono widzenie pilnie / wstępnicy glos: czemu nie gonisz Placyda? iam iest Chrystus Jezus / którym dla ludzi bedac Bogiem / krzyż ten cierpiał. A on się barzo przelęknął / y z konia spadł / nie rychło k sobie przychodząc / iako drugi Paweł Apostoł / wierzył w Pana Jezusa / y z pokorą się na wszystkie wola tego podał. y odesłał go Pan Jezus do kapłana Chrześcijańskiego / aby nauczył Ewangelii wstępnicy / y chrzest z żoną y dziećmi przyjął. wracał się z wielkim weselem / y że nie swej ono cudowne widzenie powieści / y ochotnie się do wiary s. niżli mniemał nalażł. y ona mu też powiedziała: słyszałam przez sen mówiące: Ty y małżony y synowie twoi / iutro do mnie przyjdziecie: nie odwołajmy / namilży mezu / rzezy tak potrzebney. y nocy oney tajemnie wstępnicy wicene slugi y dwu synów swoich sli do kapłana Jana imieniem / oznajmując mu one objawienia dziwne. nauczeni wiary / y zaraz ochrzczeni / y Ciałem y krwią Chrystusową nakarmieni są. Na chrzcie Placydus wziął imię Eustachius / a żona tego Teopista: syn ieden Agapius starszy / a młodszy Teopistus nazwany.

A nazajutrz Eustachius przedziwney oney Duchą Bożego słodkości / na dziełowanie za łaską niezasłużoną / y na spokojną morderliwie / iachal w rzeczy w łowy. y zostawiając slugi / mieysce ono gdzie widział Pana swego / nalażł / y tam z wielkim łez wyłaniem dziełował y iemu się oddawał. y miał objawienie / iako doświadczonym być y wiele cierpieć miał na świecie / dla tego / w ktorego wierzył: aby sobie wstępnicy koronę y zapłatę wysłużył / wrócił się do domu / y z żoną się w oney nowinie zbawienney ciesząc / oznajmił iey / iako na cierpienie y kłopoty na tym świecie gorowi być ma / a z reki Pańskiej dobrze y złe przyjmować. y oboje wzywali Chrystusa / aby im dał stateczne w służbie swej wytrwanie. y nie długo przepuścił na dom iego P. Bog plag wielkie / powierze na slugi y na bydło / tak iż w krótkim czasie do wielkiego wbostwa przychodził on zacny w ludzi y barzo bogaty Placydus.

Dzięki pokorne za wszystko oddawał Panu Bogu / za łaskę to przyjmując / iż go sobie doświadcząc y tym naprawować raczył. a widząc iż stanu swego onego w ludzi tak wzięcie prowadzić iako pierwey nie mogli: nie tak dla wstępnicy ludzkie / iako z pokorą Chrześcijańską / chcąc w niewiadomości ludzkiej mieszkać / a zacności ktora świat w ludzi dać / dla Chrystusa odstąpić / y wbostwą onego z pożytkiem duchnym na czynienie pokuty w obcey y nieznanomey stronie żyć: wymyślił / z mowami się z żoną / z Rzymu cicho uść / y do Egiptu się puścić.

A gdy czas który sobie naznaczyli / przychodził: wstępnicy żonę y dwu synów / slugi z sobą nie biorąc / z tym co sami zanieść mogli / w drogę przedsięwziętą wysli od oczu się y wiadomości ludzkiej kryjąc. nie trudno mu było o dobre mienie / mając taką łaskę w Cesarza y w wszystkich / by był chciał tego szukać / a w Chrystusowi się wbostwemie kochać: w którym on wszystko swoje bogactwo poczytał. z tego co nań Pan Bog przepuścił / cnota sobie z potrzeby uczynił / y ono wbostwo y powołanie dla naśladowania Pana swego / który głowę swej nigdzie skłonić nie miał / z ochorą przyjął. Przewożąc się za morze Eustachius / gdy miał na ieden port wysiadać: pan okrętu na tego żonę / ktora była wielkiej piękności / oczy obrócił / y zła chęć zięty / gdy mu Eustachius przewoż placić chciał / widząc go samym iednym / wzgardził im / a zły żądzy swej dosyć czyniąc / rzekł: za przewożenie te niewiasty weźmie: a ty idź gdzie chcesz z temi syny / a milcz / aby chęć nieczem żeby nie zakłócił. Modlił się o nie y prosił Eustachius pokornie rece składać / aby na Boga pomniał / a oney mu tak wielkiej żalności nie czynił. ale w złę y dziełowego wiecej niedzwiedziła a niżli głowięta / prozny był płacz y prośba. musiał z niewymowną cięskotą serca swego / wstępnicy syny odieść. Smutny rozdził / y wielki z obu stron frasunek / głowiętomu zwałęczając takiemu / który umiał zwycięstwa o krzywdy pospolite odnosić / taką krzywdę cierpieć / y w rękę pozbawieniu małżonki miłą swoję widzieć / z ktorey iedyną w swych niedzich y osieroceniu miał pociechę / y za bogactwo mu ięszce się zdawało / patrząc na towarzyszą nierozdzielney miłości / y iednegoż w wierze y służbie Chrystusowej serca. Żalność się opisać nie może / długo się na nie oglądając odchodził / syny niedorośle / ktorych sierotstwo meki mu przyczyniało / prowadząc.

Vsedł z Rzymu.

Zona mu wzięta iest.



Syni mu  
jednego  
lew, a dru  
giego wilk  
porwał.

Cierpli-  
wość wiel-  
ka.

Synowie  
jego i syn  
zostali.

wszakże iż czas był cierpienia / oddawał Bogu swemu dzieki : wiedząc iż na to był do wiary świętej powołany / aby przez wciśki / do królestwa Bożego przyszedł.

Lecz ięszce kłopotom onym nie koniec / a ieden drugiego wietrzy nadchodził. w drodze trącił na iedne bystre rzeki / przez która synagzki swe poiedynkiem przenosić musiał. a gdy iuz iednego na drugi bżeg przesłostí / wracając się po drugiego : wyżrzy a ono lew do onego / po którego binał / przyspady / ostrymy go paznokty / y w stoga paszeczki biorąc / w las z nim wciął. W pulserca mi bol bił / to powiedając : a coż temu który na to pątrzył / a oycu ktemu. ięszce iednego nie opląkał : a owo obracając się na zad do drugiego synagzka / nim do niego dochodzi / wyżrzy a ono go wilk porwał / y z nim w las bieży. Jako żywo zostawał niedźny oćiec : iako boleść go w ręce oney tak zranionego nie wtopiła : Mocna ręka Boża wkrzeczala serce iego / iż nad przyrodzenie mocniejszy zostawał. ten który one cięskości przepuszczał / tenże dawał wytrwanie / nie przepuszczał wietrzy nad przemożenie pokus. k sobie przychodząc iuz prawie osierocił oćiec / który na trzy śmierci pątrzył / a w każdej sam umierał : w onym wboświe y wygnaniu / y w onym morzu nadze wsiętkiej / nie przestwo P. Bogu nie hemrał ani mówił : y na rozes mis sluga swym obrał : tenli pożytek wiary twej : takli syny swe czestuię : także na moie głowieczństwo y krewkość nie pomnię : kro kiedy zaraz takie twogi cierpiał : Nie takiego nie mówił : ale schylając się swoie Bogu swemu / dziekował iż dopiero prawym być Chrześcianinem y nasładownikiem wkrzyżowanego poczynął. A P. Bog / który wsiętko nie na karanie / ale na doświadczenie iego / iako drugiego Joba / czynił / nie w smutku się iego / ale w cierpliwości y dziełach w tak zla godzinie kochać : iako umiał żywe Proroka w bżuchach wielorybowym żywego y zdrowego zachować : tak też y one dziełki w pąszczach stogich bestii / obronić nie zaniechał. bo lew nie synagzka onego nie obrażiwszy / gdy go niosł / w lesie pasterze obaczyli / y gdy się za nim puścili y wołali / on im go cale porzucił. Wilk także oraze mioszące dziecię wyżrzy / y wołając za nim / dziecięcia nieobrazonego dostali. y wychowali synagzki tak dziwnie nabyte z obojczy strony / tak iż blisko siebie bracia oni mieszkali / nie o swym powinowactwie nie wiedząc.

A Eustachius po onych plagach y wielkim pokus zwycięstwo wietrym zostając / niźli gdy Persy y Indyany y Żydy wołował : do cięskiego wbośwa przyszedł : tak iż tylko na ręce y porzola swego patrzeć musiał / y we wsi Badyfus nazwaney mieszkając / piętnaście lat przeżył / robiąc w kmećci około roley y bydła / żywności sobie nabyci. w iakim nabożenstwie y cierpliwości y pokorze / iacno się domyslić. o iako rzewno do P. Boga wołając sobie rozmyślał. Byłem pierwey iako dziewo kwiące / w zacności / sławie y w rodząm y bogactwach : a terazem się stał iako sucha lipa / z której listy opadają / y iako ogrod bez wody : osierociłem iako synogalic / slugi / przyiaciela przy mnie nie miał : żonę miłą tak poimaną / dziełki iako stródze pożarte. Swieremu Jobowi widy żonę została / a ja żadney pociechy w sierotwie tym nie mam : bez domu / bez oyczyzny wloz się iako wygnaniec / y robić roboty muszę / którym nie przywyk. wszakże mi to wsiętko słodko iest dla ciebie zbawicielu / gdyś mnie do znaiomości imienia twego przywiódł / a drogę mi do siebie przez te krzyże wkażal. nie oddalajże laski twojej ode mnie / a cyn zemna wola twoja. Tak się ciechylo smutne serce iego / a w cierpliwości nie wstawal. Żony iego Pan Bog iako drugiey Sary / bronil od wietrzności onego sprośnego. bo skoro ia do domu swego wprowadził / roschorzał się / y umarł / a ona czysta została. y żyła w onym mieście w pokoiu / chleb sobie wyrabiała / a ludzkie oczy miłosierne obracał P. Bóg ię na nie. A synowie nie daleko oycę wychowani byli / o których on niewiedział.

W tym na Rzymiskie państwo oburzyli się narody y wojna trudna z nimi wrosła. na która nie mając Cesarz na ten czas tak godnego hermana : wspomnił na Placyda / y na szczesie y dzielność ię / y kazał go po wsiętkim państwie szukać. a osobliwie dwiema rotniszom / Achacyusowi y Antychusowi / którzy z nim barzo roważystie żyli y w niego przemieszkawali / szukać / ono zlecił. y stało się za zrzadzeniem Boskim / iż do oney wsi / w której robil Eustachius / przyiaczali / pytając się o takim a takim. Poznal ie Eustachius / ale go oni / bo byl barzo niedźny y niezwykła robota zgrubiał / nie poznali. y wspomniawszy Eustachius swe szczesie / a iako ci w niego slugami byli : wdał mu się płacz / wszakże się im nie oznaymil : acz od niego samego o nim się pytali.



sie pyrali. a iż widział czas iemu od Boga  
obiecany / którego mu szczęście iego przy-  
wrocić miał / prosił ich do gospody swo-  
iej / prosił pana / w którego robił / aby  
co iść dla nich uczynił / obiecając odrobić  
on nakład. y tam gdy im służył: pogodzi go  
poznawac. wiedzieli o iedney iego gło-  
szenie ranie na kwi / y obaczywszy rany one i-  
to pewny znak / rzucili sie do niego / pad-  
ając mu do nog / y oblapiając go y płacząc  
nad nim. niewymowne było wesele ich /  
które Eustachius łzami polewał / gdy im  
swoie przygody powiadał. y wbramfhy go  
ochodożonego / sprawowali od Cesarza  
poselstwo / żadna miara bez niego wracać  
sie niechcąc. y iachal z nimi / y dnia trzydzie-  
stego do Rzymu przyiachali.

Trudno opisać iako sie miasto wshytko  
na iego przyście wradowało : Cesarz sam  
wychodząc przeciw iemu / całując go y  
ścisłając / powagi swojej zapominał. a po  
rozmowach spólnych y oznaymieniu o-  
nych przygod : gdy mu Cesarz sownicie  
wshytko dał / y więcej niżli miał pierwej /  
hermanem go uczynił / y na pierwszą do-  
stoynosc wsadził : prosił aby dał nieprzy-  
iaciom odpot. Widząc Eustachius wo-  
sko nie pełne ani dostateczne na one potrze-  
by / pisał lud y nowego żołnierstwa przy-  
brać kazał. między innemi młodemi do bo-  
ju gdy y ze wsi wrodzinyse brano po wshy-  
tkim państwie / wzięci też są dwa synowie  
oni iego / iako do męstwa y żołnierskiego  
stanu godni. bo osobna nad inne sąsiady  
swe wieśniaki wrodo / y w twarzy coś nie-  
kniecego mieli. tak iż Eustachius / niewie-  
dząc co zaczął / kochać sie w nich y do stolu  
ie swego brać / iuz wrodzona chęć do nich  
czuąc / pogodził. Iachal tedy na one woyny /  
y wzywając Chrystusa swego / szczęśli-  
wie y mocniej y roztropiej niżli pier-  
wej nieprzyiaciele nie tylko poraził / ale y  
ziemię ich zwoiował.

Do tej ziemi żonę iego Teopistę / za ro-  
zmaitemi przygodami y powołaniem za-  
ślubił / y tam na ten czas przemieszkowała / we  
wsi iedney ogrod naimując / y żywnosc  
swoją prowadząc. przy której wsi iż była  
na miejscu sposobnym y rzekę miała / Eu-  
stachius z wojskiem trzy dni leżał odpoczy-  
wając. y z Boskiego zrzadzenia oni dwa  
synowie iego żołnierze / namiot swoy przy  
ogrodzie onym / na którym Teopista robi-  
ła / postawili : a iako bywa między żołnierz-  
mi rozmowa / ieden drugiemu żywot swoy  
y przygody powiadał. Dwa bracia służyli /

y żyli pospolu a nie znali sie. y gdy ieden po-  
czal powiadać / iżem ja iest hermanński syn /  
a oćciec mój niewiem o co wygnany / z mat-  
ką y zemną y z drugim bratem moim wcho-  
dził. a na iednym przewozie / gdyśmy wy-  
chodzili z okretu / pomnie iż tam moia ma-  
tka została / a iż oćciec bardzo płakał. y wio-  
dac nas w drogę / trącił na iedną rzekę / y  
przez nie przenosząc brata mego / na dru-  
gim brzegu mnie zostawił. a gdy sie wra-  
cał po mnie : widziałem a ono brata mego  
wilk / a mnie też po nim wnetże lew por-  
wał / y poniosł mnie do lasa. a oćciec żadne-  
mu pomocy dać nie mógł. przeplynał ze-  
mną lew rzekę / w zębach mie niosąc / ale  
gdy sie pasterze za nim wolać puscili /  
bez żadnego mie obrażenia porzucił. Słu-  
chał tego brat iego / który też historyę do-  
brze pomniał / y dopiero poznał że to był  
rodzony brat iego / y wnetże sie do niego  
rzucił / a oblapiając sie y całując y wielką  
radość pokazywał / poznali sie z weselem.

Rozmowy oney (o dziwna Boska spra-  
wa) matka ich Teopista / tuż w ogrodzie  
swoym będąc / słuchala. y zdumiewając sie  
a oczy w niebo podnosząc / a płaczem pier-  
swe polewając / poznała iż to byli synowie  
iey własni. Jakie dzieki Bogu czyniła / y i-  
to serce iey z wielkiego onego wpalenia  
smutku wstawicznego ochłodził / pomyśleć  
sie więcej może / niżli wymówić. wshytkę  
iako matka milczala / wważając iż trudno  
było bez wierzego dowodu tak wzgardzo-  
ney ożwać sie matką żołnierzy onych. y  
wymyśliła iść do hermana / a prosić go aby  
sie przy iego wojsku wrócić do Rzymu  
mogła / a żeby tam łacniej ku znajomości  
synow swoich przyšla / a dowiedziała sie  
co sie z oycem ich z mężem iey namilszym  
dzieje. y kiedhy do hermana / nalażła go bar-  
zo łaskawego y ludzkiego y łacnego na  
one prosba / a przypatruiąc sie twarzy ie-  
go / poznała iż to był mąż iey. y zdumiała  
będac / niewiedziela co czynić / y ledwie sie  
czula gdzie stoi. owa radość po radości / i-  
to był smutek po smutku. ale iż go w wiel-  
kiej wspanialosci widziela / sama będąc  
podla y wzgardzona / rozmyślala sie kso-  
bie przykiedhy / miałali sie iemu spowie-  
dzieć. y wolała ięszce tać iako bardzo ba-  
czna y namiernosćiami swemi nad zwyczaj  
niewieści władnaca : y na ten czas nie nie-  
mowiac odešla. lecz wpatrzywszy lepszy y  
pogodny czas : stanęła przed mężem swoim /  
y wzdychając a płacząc / rzekła : Namil-  
szu płacyde / któryś iest Eustachiussem

Teopista  
poznała sy-  
ny swoje.

Poznała  
matka Eu-  
stachiusa.

Mężowi  
się oznay-  
mila.



nazwany / Ktożys Chrystusa widział mie-  
dzy rogami ielenimi / y zemnąs sie ochrzcił /  
poznał mis żona twoja / Ktożas w okęcie  
onym zostawił / a Bog ia czysta zachował /  
iż do tego czasu tobie niepokalana została.  
bo on lotr Ktoż mis wziął / wżul rękę Bo-  
ska: a iam wolna y czysta zachowana jest.  
to mówis przed Bogiem / Ktoż wżylko wi-  
dzi: Tyś jest miły on maż moy: podziękuy-  
my spólnie za dziwną sprawę Chrystusa  
w okolo nas. A Eustachius to slyszac / iak  
koby ze snu obudzony / w tym ieszcze / czemu  
był bezmiernie rad / wacpiac: przypatros-  
wał sie twarzy iej / y bez wacpienia po-  
znał / iż to jest Teopista żona iego / y zawo-  
łał wielkim głosem / witając ia y oblapiąc  
iack płacząc nad nią. a gdy płakać prze-  
stał / spytał Teopistę o synach / gdzieby się  
dzieli. a on westchnawszy / powiedział iako  
ie bestye poiadły w oczach iego. Zamilcz-  
ła troche mądria niewiasta / wiedząc iż ży-  
wi: a pochwili rzekła: iako nad nadzieie  
dał mi nie naleść ciebie Pan Bog namilhe-  
go maza mego: tak też y nad nadzieie da-  
nam naleść żywe y zdrowe synaczkę naszą.  
oto v ciebie są / z toba chleb iedzą / na nie  
párzys. y opowiedziała wżylko co w  
oney rozmowie synow swych slysała.

A Eustachius dopiero nad wymowies-  
nie zdumiał / chwalił miłosierdzie Boskie.  
y przyzwawszy onych młodzieńcow / pytał  
ich o rodzań y wychowaniu ich. a ieden  
mu starszy powiadał: iżesmy mieli herma-  
nów oyców / ale iakosmy szesliwie wrodzeni /  
takosmy nieszesliwie od młodości przy-  
godami rozmaitemi troskami. Bo oćiec  
nasz wygnany / gdy morzem iadac z okretu  
wychodził / matka nasza niewiem czemu tam  
zostawić musiał. Nie dał mu Eustachius  
dluzey mówić / ale sie do obu porwał / y vle-  
gać na nich / a oblapiając ie / płakał z  
wielkiego wesela / chwalcąc dziwne spra-  
wy Boskiej opatrności okolo siebie y zo-  
ny y synow swoich. y była radość wielka /  
iako ona gdy się Jozeph z bracia pozna-  
wał. y dowiedziało się wżylko żołnier-  
stwo onych spraw / y dwoie wesele czynili /  
iedno z porażonych nieprzyjaciół / a drugie  
z poćiechy tak dziwney hermana swego.  
Tak Pan Bog swoich nie zapomniat / a v  
bogich iego cielepność prozina nie była.  
on zabija y ożywia / zaraża y leczy / tak iż  
mógł mówić Eustachius: chodźcie sam-  
słuchaycie Ktożys Bogu boicie / iako  
wielkie rzeczy uczynił P. Bog dusy moiey.  
Aim się z woyny wrócił Eustachius /

rym Cesarz Trajanus zmarł / a na iego  
mieysce Adryanus / wielki przesładownik  
Chrześcianstwa nastąpił. wiachał w Rzym  
z wielkim tryumphem wieziono wiele ma-  
iac Eustachius / y przyistry jest od Cesarza  
y od ludu wżylkiego ze czcią wielką. A iż  
Pan Bog ochłodzić rylo a nie ciepyć chce  
szesćim swiatą tego slugi wierne swoje /  
szesćcie ich nawyższe na iny czas y żywor-  
on po śmierci odkładając: nie dlugo trwa-  
ło świeckie powodzenie przy studze onym  
iego: y on na nim nie przestawał ani sie na  
nie spuszczał. cudowne postępy y miłosier-  
dzie Pańskie nad sobą znał: ale zawżdy cie-  
pieć tu na świecie za iego imie pragnął /  
zawżdy z Dawidem mówiac: czegoż ia  
pragnąć mam na ziemi / gdyś ty mnie wiel-  
kie dobra nagorował na niebie. Gdy tedy  
po tryumfie Adryan Cesarz klaniać się  
za zwycięstwo bogom do balwochwalc-  
ce z wielkim pocztę rycerstwa szedł / a przy-  
boku swym Eustachiusa miał: sluga Boży  
Eustachius / wnetże się v progu wrócił / y  
wnieść tam niechciał. o co gdy go spytał  
Cesarz / nieboiżliwie rzekł: Chrześcianin  
jestem Cesarzu / Chrystusowi zwycięzcy  
swemu / Ktoż mis w posłudze Rzeczypos-  
politey poszesćcił / y za żonę y syny nie na-  
lezione / dzikować chce / a do inych się nie-  
mych y głuchych bogow nie znam. nie day  
Boże / abych tak halony być miał. Tym ro-  
zgniwany Cesarz / myślił iakoby się pom-  
ścić mógł oney krzywdy bogow swoich.  
y nie dlugo odiał vżad Eustachiusowi / y  
słowy chciał odmienić serce iego. Chry-  
stusa odstąpił. a gdy widział iż iego  
na wiatr sly / grozić począł. Nie nie obra-  
żyło mocnego / a na skale nie na piastu  
fundowanego serca. y kazałszy mu przed  
sobą z żoną y z dwiema synami stąć / po-  
dlugiey rozmowie / osadził wżylkich gre-  
rech lwom na pożarcie: sly nieustraszeni /  
oćiec syny słowy Boskimi posilał / a żonę y  
niemniey meżne sobie serce czyniła. stawali  
na placu y na widoku ludu wżylkiego. on  
Ktoż dziłich ludzi woyską porażał / lwow  
się w imie Chrystusowe nie przelał / ani się  
wstydził na one sromotną śmierć tak zacny  
ale niewinny: aby dał świadectwo Panu  
swemu. gdy głodne y ryczące lwy wywa-  
to / przybieżeli wiecey na poslugi swierym  
niżli na stody. y nakłaniając się im iako  
mogli / y nogi ich liżąc / sromotno się wracali  
do iam swoich. potępiały ludzkie rozumne /  
bestye bezrozumne / wielka ku swierym y  
niewinnym ludzkość / Ktoż w ludzich

Poznał sy-  
ny swoje  
Eustachi-  
us.

Gen 41.

Psalm.

nie było



nie było/pokazywać. strącając y bestyalsko  
swe zwierzęta składały / a ludzie ie na sie  
brali. bo Cesarz ktory sie cudem onym do  
rozumu y baczenia a boiaźni Bożey przy-  
wodzić miał: tym goręcy zostawał. a ka-  
żde wieść święte do więzienia / naziąnu-  
chciał aby wielkiego miedzianego wolu w-  
palono / a wien Eustachiusa samoczwar-  
tego wrzucono. y wiedziono wesole one  
twarzy tak iako na gody idące: y modlać  
sie / wleśli w ogień on y wolu onego strą-  
śliwego. a ogień zdał sie im być iako cie-  
pla łaźnia. y tam dusze oddali Chrystuso-

wi. lecz ciała ich tak całe zostały / iz y włos  
na nich nie ogorzał. Co gdy lud po trzech  
dniach / gdy otworzono wolu onego / o-  
baczyli: chwalił Chrystusa / mówiąc: wiel-  
ki Bog Chrześcijański. A Cesarz zawsty-  
dzony / bo był patrzyć na to przyśled / z stro-  
mora y z przestrachem od wolania pospo-  
litego / na swoy sie pałac wrócił. Chrześci-  
anie ciała ze czcią wzięli / y dali Bogu cu-  
dą czyniącemu y swe dziwnie sprawują-  
cemu / cześć y pokłon. Który był / iest / y be-  
dzie / od wśzego stworzenia na wieki wie-  
kom. Amen.

**S** Dniennym a przepłatnym szczęściem P. Bog  
syny swe karmi / a do pociechy ich świeckiej /  
gdy im tej potrzeba / dżwne obyciać nąyduie. Lecz  
świeci na żadnych doczesnych pociechach nieprze-  
stają / woleli tu cierpieć / a dobrą świeckiej / dla onych  
dobr niebieskich / odstępować. Morysz wielki on  
Prorok skoro sie urodził / przed śmiercią go kryła ma-  
tka / nie mogąc daley sie z nim tąć /  
na wode go puściła / rece Bożey polecatać dżeciakto.  
y był z nim P. Bog / dał go w rece Krolowej / która go  
za syna przyjęła. Dorosły / wielkim hetmanem y zwy-  
cięzca nad Ehyopian y zostawszy / tuż na Krolestwo  
wstąpił. Lecz sie wnet szczęście odmieniło / z Krola  
stał sie pasterz y Jerra Nadyńskiego Kaptana.

Jas sie wróciło szczęście / iz sie stał hetmanem nad  
wojskiem ludu po sześć Kroc sto tysięcy / y w morzu  
poraził Pharaona / y moc Egipska struszył. Czego  
sobie za szczęście nie miał / śmierci pragnął / y nie do-  
chodząc do ziemi obiecanej / aby w szczęściu świeckim  
nie kończył / na lina ochłode umarłszy pośled. Po-  
temaley cześć żywot ten Eustachiusa rowny test  
Moryszowi / powołaniem na pułczy / hetmanstwem /  
pasterstwem / y odmianą szczęścia świeckiego. Toż sie  
działo: Jakobem Patriarcha / y z Jobem / y innemi /  
ktorym Pan Bog swiata tego pociechy raz dawał /  
drugi raz brał / statku w nich żadnego nie kładąc / a do  
onych statecznych y nieodmiennych po śmierci pro-  
wadząc.

**W dzieł S. Mattheusza Apostola y Ewangelisty / ka-  
żanie Krotkie / na żywot iego / z pisma świętego y z Historii ko-  
ścielnych y z Rzymskiego Breviarza / wybrany.**

XXI.  
Sept.  
Września.  
Mart: R.  
ibidem.

**M** Jedzy dziwnemi postępkami  
rzadu y spraw rozumem nieo-  
garnionych Pana Jezusa Bo-  
ga naszego / około Kościoła y  
Krolestwa iego na ziemi / iest  
sie temu dziwować: iz na klucznictwo  
niebieskie y glowe Kościelną / obrał prostego  
y w swiata wzgardzonego / y tego ktory  
siego trzykroć zaprzal rybolowa: a swe-  
go prześladownika y morderce swietych /  
wczynił Kąznodzieia y nauczycielem wszy-  
stkiego swiata y Apostolem: a myrniką la-  
komstwu niegdy oddanego / postawił  
swoim Ewangelistą. wysokie wrzedy z po-  
dlemi osobami: swiete stany z wielkimi  
grzesznikami ożenił. Podłością ich pyche swia-  
ta tego: a grzechami ich / rozpacz nasze le-  
czyć chciał. aby sie w słabym naczyniu moc  
rzemieśnika pokazała: a w niegodnych a-  
tak wczonych / hojne miłosierdzie Boskie  
dobrą myśl wszytkim pokutującym wczy-  
niło. Radość sie grzeszniku iz ci na czolo y  
nawyższe Kościelne wrzedy / y na ty wieże  
podniesione Krole sie zakryć nie mogą / ra-  
cy wystawieni są: Ktorzy cie wzorem miło-

śierdzia Boskiego na sobie bierz / a  
przykładem do prawey y nieodwloczney  
pokuty przywodzą. Która iako widzisz taka  
moc ma / iz na nich grzechu nie znać / a i-  
akoby w głębokie morze z kamieniem wedle  
Proroka wrzucone / w takim zapomnieniu  
sa w Boga złości ich / iakoby nigdy na nich  
nie powstały / takimi ie wrzedy / inne mina-  
wszy / wcząć Chrystus raczył. Który gdy  
przyśled z nieba y zaczął naukę zbawie-  
nia ludzkiego / zbierał sobie wcznie Ktorem-  
by sie skarbow tajemnic niebieskich zwie-  
rzył / na fundowanie wiary po wszytkim  
świecie. y wyzwał iednego człowieka Mat-  
theusza abo Lewi imieniem syna Alpheu-  
sowego / siedzącego na cle / abo poborach  
y myrach. Na wrzędzie takim / na Ktorem  
w doznaniu y mniemaniu pospolitym / dłu-  
go dobrym być człowiek nie może: żeby sie  
braniem nad to co rozkazano / y przywla-  
szaniem sobie pospolitego dobra / nie w-  
wiodł. Taka to zabawa / na Ktorey lano  
wkrasć / y nieślusnie na wbożich brać: ie-  
szcze lanoć zarać. na Ktorey wnet sie mi-  
łość ku pieniądżom w serce wkradnie wnet

Moc pra-  
wy poku-  
ty iaka.

Wrad po-  
borcowi-  
ka.



na ich rozmnożenie obyczaje sielichwiar-  
skie y zle nadyduia / y człowieka / iako w mo-  
rzu łakomego y niesprawiedliwego naby-  
wania / wtopia. Na taki wrzód trzeba abo  
bárzo świętego / abo bárzo bogatego / y o  
pieniądze niedbającego : lecz pospolitemu  
abo chudemu a chciwemu pewna iest na-  
nim zguba. Przetoż takimi Żydowie y ci  
którzy iawnym wstydy y cnocie (acz niektórzy  
zwierzchnie tylko) milowali / brzydzą się iako-  
to iawnogrzebnikami / y iść się y pić z ni-  
mi wstydzili. y Zbawiciel obciąć z nimi  
nie przytegoż : iż tacy w grzechach się wiel-  
kich nadydowali : ale tym się wymawia / iż  
ie leczyć a do pokuty wzzywać przychodzą.

Psal. 1.

Co cho-  
dzić, co po-  
stawać, co  
siedzieć w  
pisaniu.

Na tak tedy zlym miejscu w sidle śa-  
tani / na wárstacie niesprawiedliwo-  
ści / na zlym nabywaniu / na bálwochwál-  
stwie / w którym pieniądze za Boga mają /  
wyższal Pan Jezus Máttheusa : nie cho-  
dzącego ani z takimi towarzyszącymi (bo y  
to źle) nie postawiającego z nimi / iako mo-  
wi Psalm / y do nich przystaiającego : ale iuż  
z niebożnymi na oney zarázliwej stolicy  
siedzącego. wyższal perle w błocie / obraz  
Boży w śmieciach / człowieka w śatani /  
bárwie. wyższal y wziął się zguby wieczney  
iego / y promienie łaski swej na ożywienie  
umarłej dusze ię do serca pusi. a iako do-  
bry mistrz drzewo grube y nie ociosane y  
w błocie powalone / poznał co z niego być  
miało / iako bádacz y srodiadomiec serca  
ludzkiego : iż ochotnie podana łaska z wła-  
sney wolej swoiey przyiać / y goraca poku-  
ta innych wiele spráwiedliwych wysci-  
gnąć miał. y nie mieścił go zawał do sie-  
bie / y rzekł mu : Máttheusie naślady mnie.

Słowa o-  
ne, pod-  
a mna :  
iako rozu-  
miał.

Krótkie słowa y mała namowa : ale mu-  
dła myśl y rozrywka serotkiego bacz-  
nia uczyniła. tak mu się dało rozumieć : Co  
tu siedzisz na tym wárstacie niesprawie-  
dliwości / y w pászczę lwá piekielnego r-  
cieśko na swe potępienie robisz / nie spisz y  
alowe frásnieś / a za to piekła czekasz. zle cię  
sumnienie iako iaszurki w brzuchu me-  
cza / y robał cię ten gryzacz z wždy budzi.  
coć pieniądze pomoga czasu śmierci : izali  
się iemi wykupisz / abo siedzię o grzechy  
twoe przedarujesz : czemu bálwany w do-  
mu chowasz / a od Boga odwróciło się serce  
twoie : izali wiele potrzeba człowiekowi :  
pátrza na wbostwo moje / iż nie mam gdzie  
głowy skłonić. iesli ia taki pieniądzy mieć  
niechce : a tobie / iako tu szkodzi nie sa du-  
chy twoiey : wstan / przeday / rozday / wra-  
cay / a podz za mna / a ia tobie skarb ukaza-

w niebie / krotęgoć odiać żadna przygoda  
nie będzie mogła. Onemi słowy skruszony  
Máttheus / acz był twárdy iako kamień :  
wszakże topnieć od onego ognia począł.  
wielbład wnet się chciał przez vcho igielne  
cisnąć : a co v ludzi było o bogatym niepo-  
dobnego / to się Bogu stało łacnego. cie-  
śko mu przychodzący ony prawie wielkie  
cudá / grzech się iako lew odeymował / po-  
kusy odwozili : ale się cisnął / a składał  
tłomoki cudze y swoje. a mając pomoc Bo-  
ska a swoje ochotną wolę y pracę / skru-  
szyl leb śatani / a wziąwszy sobie czas v  
Pana / iako on Helizeus / na rozprawy : o-  
tworzył ślepy / y rozwiezować począł wor-  
ki swoje / rozpraszal / dał v bogim / y ciśnie  
się forteką cisnąć / skóre stąra iako mady  
odart / a w nowy się w Chrystusie żywor-  
obłoki. y stał się dobrowolnie v bogim  
idąc za v bogim Jezusem / a górnego y spo-  
dziwanego / krotęgo nie widział iedno wie-  
rzył / bogactwa / stawiał się dziedzicem.

Ktemu iako Helizeus świat opuścił /  
iako a za Helizem / który go za sobą wo-  
łał vbostwem się puszczał : woli swoje  
którymi orzał na plugach wwarzył / y zegná-  
iść się z oycem y matką / sasiady mi sem o-  
nym częstował : tak Máttheus zegnáiąc  
się z światem / dla Pana Jezusa vbożnego /  
y dla regniow iego uczynił wielki obiad :  
prosił aby z tey mądrości która na vbo-  
gie rozsypany / ialmużne też iako vbo-  
(acz był panem w śyrtkiego) wziąć / a w dom  
sługi swego przysć y chleb iść raczył. U-  
czynił to Pan Jezus / wietśa ludzkosc po-  
kazując miłi Heliz / który na onym obie-  
dzie / na którym wżen iego z światem się  
rozstaić sasiady częstował / być niechciał.  
a Pan ten nasz iako człowiek ołubiec z ludź-  
mi przebywa y tak mił z nimi towarzyszy /  
y do czerpania łaski swej tak się podaje.  
Świety Máttheus náprosił tu Panu  
wiele towarzysztwa swego takiego iako sam  
był / onych mytników / lichwiarzów / dra-  
pieżców / łakomców / y którymi się ludzie  
v siebie dobzy / bzydzili. tak sobie myślać  
wzgorzylem ie nieśtety zlym / a za ie nápra-  
wie dobrym moim przykładem. pátrzyli na  
moie grzechy : niech pátrza na moie poku-  
te. pomagalem ia im złego / niech mnie po-  
magają dobrego. ten Pan który się mi-  
tak sprosnym nie zbzydził / y w dom mo-  
przyszedł / y imi się też nie zbzydzi. y siedział  
biały iako śnieg między czarnymi / cięby  
báraneł między drapieżnymi / vbożuchny  
Bog między ludźmi bogatymi / niepokala-

ny między



ny między grzesznikami. światłość jego roz-  
zmowa y patrzeniem y przykładem rozbi-  
iała ciemność grzechow ich: piękność ona  
nie winności / wzywała ie do porzucenia  
złości: y przykład Mattheusow czynił im  
pragnienie do odmiany żywota. O wiecna  
biesiada / na której było wiscey wzdycha-  
nia niżli wesela / wiscey kazania niżli wzy-  
wania / wiscey lez niżli porraw. z której od-  
chodzili piąni nie od winy / zapominając  
sami siebie y światła / y potrzeb świeckich  
y krwie swojej / nie pomniac na żone / dzie-  
ci / y powinowate: aby dusze swoje zbawi-  
li. z której odchodzili iako lwi ognia na-  
karmieni / straszliwi dyabłu y pokusom ie-  
go / wbrani na wojnę ostrą z światem y  
ciałem. Boże day nam takiego obiadu ko-  
stować. Wielu sie ich za Mattheusem  
puszcilo / o tym pismo święte nie oznay-  
muie. acz nie mogło być bez pożytku: wśak  
że rychley z tego przykładu ludzie nasładu-  
ia: a trudney sie dobrym naprawia.

Nie cayna była biesiada ona miastu  
wszystkiemu y fenieli ci co sie za dobre mie-  
li / y mówili do wżniow Pańskich: czemu z  
takimi złymi ludźmi towarzyszyście a iecie  
y piiecie z nimi? Ze złymi towarzystwo  
miec rzec jest w prawdzie zakazana y nie-  
bezpieczna. bo nie człowieka przedzy zepso-  
wać / iako mówi Apostol / nie może / iako  
zle rozmowy. od zlego smrod który jest w  
sercu / na duszy y w wściech a w słowach  
śmierdzieć musi y zarażać. a zwłaszcza od  
heretykow / którzy chytrzy y przedzy y  
skodliwiey zarażają. bo pod zasłona na-  
bożenstwa iady swe puszczają / y ięzyk ich  
iako kancer / mówi Apostol / idzie / od człon-  
ka do członka / milczec nigdy nie mogą / nie-  
spokojnemu sumnieniu lekarstwa w grze-  
chu szukając / y z wst powietrze zle puszczają  
i / zabijają. Przetoż Apostolska y Ewan-  
geliey s. nauka / towarzystwa z nimi y z  
innymi zlemi y wyklerymi od kościoła  
broni. wśakże wważać potrzeba z takimi  
y którym broni. Bo z takimi społkow  
miec Pan Bog y kościół zakazuje / którzy  
wpot mają / a w śatanśkiey zawiardziało-  
ści nigdy nauki y pokuty nie szukają. lecz  
który choć błędny iednak nie wpotni sa y  
nauczyć sie a do dobrego przywieść pra-  
wde: z takimi obcować może / ale nie każdy  
z pospolstwa. ten tylo któryby sie od nich  
nie skaził a onym do przywrócenia ich zdo-  
lać mogł. iakowi sa pospolicie śarfy y ka-  
plani y kżnodzicie. bo kto chce kogo z blo-  
tą wyćiągnąć / musi miec dobre barki aby

sam z nim w blocie nie został. kto tonacemu  
pomoc a popłynac poń chce: ma miec du-  
żą siłę / aby go on tonacy nie wtopił. Tak  
sie Chrystus obmawia iż społeczność ma z  
grzesznymi z takimi którzy grzechow po-  
niechac chcą / a iż taki a tak mocay nauczyć  
ciel z nimi towarzyszy / którzy ie zleczyć y z  
poropu onego y wieczney śmierci wyrwać  
mogł.

Zalecił też tamże w tej nauce Pan miłos-  
sierdzie nad wpadłymi a grzeszącymi: a by-  
smy imi nie gardzili / ale wśytkich obyczaj-  
ow na ich wpać / ianie y do dobrego przy-  
wodzenie szukali. Dla nich sie Chrystus  
zestyl astepując z nieba / dziewięćdziesiąt y  
dziewieć owiec dla iedney zgubionej opu-  
ścił / dla nich niestawę w Pharyzeusow  
cierpiał / y wolal se go pić winą y przy-  
iactwem grzesznikow zwali / niżli żeby on  
potrzeb ich dusznych y wpadku ich zanie-  
chać miał. Dal nam dobry przykład / aby-  
smy to nawietże miłosierdzie nad ludźmi  
pokazowali. bo gdy nad bestyą / nad oślem  
który pod ciężarem wpadnie a wstać nie  
może / miłosierdzie to czynić Pan Bog ka-  
zał / aby mu ten co miła / by dobrze iego nie-  
przyiactwa był ośiel on / wstać pomógł:  
pewnie o człowieku wiecey / iako mówi A-  
postol / myśli: który w grzechu y w gniewie  
Bozym leżacy / wietżego miłosierdzia po-  
trzebuie / niżli ten który tonie / abo między  
lotry którzy go już rozśiekliwaia / wpada.  
Przetoż świeci wżac sie w Chrystusa / y  
zdrowia własnego na pomoc dusznych bliznich  
go swego nie żalowali. pise Palladyus o  
Serapionie Sydonicie / iż sie iednemu  
grzesznikowi Poganiinowi zaprzedał w  
niemola / za dwadzieścia złotych / y chowa-  
iac ony pieniądze / tak mu dlugo sluzyl / ie-  
den tylo chleb iedząc a wode piąc a o Bo-  
gu rozmawiając z pismami świętymi / iż sie on  
grzesznik ze wśytkim domem wpać / y  
gdy sie już ochrzcił: wrocil mu Serapion  
pieniądze mówiac: gdyż Bog sprawil zbawie-  
nienie wasze / puszcacie mie a swoje pienią-  
dze weźmiecie. y o wielu innych tu w rych  
żywoćech świętych takiego sie miłosier-  
dzia nad wpadłymi duszami naczyta.

Tey cnory nawyższej załecenie jest w  
świetych Apostolech / które zowie pismo  
w Proroctwie meze miłosierdzia: bo iż mi-  
łosierdzie oddala niedze ludzka / a niedza  
wierża być nie może / iako niewolnikiem  
być w grzechu y w czartu / y potępienie a pie-  
kło iego bez końca na sobie nosić: słusnie  
sie meżmi miłosierdzia zowia / którzy taką

Pannaś  
wolał z  
grzesz-  
ni obca-  
iac nie-  
wstę-  
pieć, niżli  
ie opu-  
ścić.

Exod: 23.

Cor: 9.

Mitole kn  
wpadłymi  
grzesznym

Ecc: 44.  
Apostolo-  
nie mgia  
nie miło-  
sierdzia.



2. Cor. II.

nedze od wszystkiego świata oddalili: na co nie żalowali wszystkiego żywota swego. dla dusz ludzkich y wyrwania z piekła grzesznych / czynili wiecey niżli ten Serapion / nie było sie w niewola ludziom dając: ale krewo swoje y zdrowie na to kładąc. o iako wiele wiez y ciemnic zwiędzieli / o iakich niebezpieczeńści / iako wylicza Apostoł / na morzu / na rzekach / na ziemi / w głodzie / w zimnie / w pracy / y pieszym chodzeniu / w biegowaniu / w porwazach / w mekach / dla dusz ludzkich użyli / a kto wyliczy? Takim był ten święty Ewangelista Máttheusz / który porwawszy sie z oney stolice zażarliwości na króley siedział / nigdy sie do niey nie wracał. ale ubogi za ubogim w needzy / w powlaczaniu / bez domu / bez dochodu / bez czasow żadnych naśladował Pána. y napelniając sie niebieskiej nauki y w cnotach doskonałości w szkole oney Chrystusowej / godnym sie sstał być pożywany między dwunastcie / y na stan na wyszły w kościele Bożym na Apostolski od Pána podniesiony jest.

A po zamartwychwstaniu / Duchá świętego przywawszy / napisał Żydowskiem ięzykiem dzieie y żywot Pána naszego Jezusa. Te Ewangelia która pierwey na sercach Apostolskich napisana była / y długo bez pisania na karcie kwitnела. y nad Apostolską doskonałość przydana mu jest zacność Ewangelisty / iż sie sstał z onego pisarza rejestrow niesprawiedliwych / kancierz Chrystusow / y pisarz Duchá świętego / przez którego P. Bog zostawił starb wieczney nauki kościołowi. Potym z onego

miłosierdzia którego Chrystus użył nadiego wpadła dusza od grzechu iá podnosząc / chcąc też to Pánu swemu na bliźnich nagradzać / a dusze ich z pocieptenia wybawić: puścił sie do Egiptu abo ziemie Murzynskiej / gdzie Ewangelia rozsiewając y cuda wielkie czyniąc / królá którego był córke vmarła wskrzesił / y z domem iego wszystkim do wiary Chrystusowej przywiódł / y wszystko ono królestwo od sprósnego białochwałstwa wyzwoliwszy / Bogu pozyskał. Córce królewskiej Iphigeniey radził / aby dziewictwo swoje Chrystusowi oblubieniu niebieskiemu oddała. Co ona ochotnie / mając wiele żywota o ne<sup>o</sup> towarzyszył / uczyniła. A gdy po śmierci króla wiernego nastal na państwo Pogánin Zircakus / córke one królewskiej Iphigeniey / która iuz był Apostoł Chrystusowi zaślubił / chciał mieć za małżonkę. Czego ona gdy za rada Apostolską uczynić niechciała: rozgniewany król w kościele gdy tajemnice święte sprawował Máttheusza s. który Iphigeniey ślubow Bogu uczynionych łamać zakazywał / zamordować kazał. y tak wolal wielki ten Ewangelista zdrowie tracić / a niżli radzić aby raz uczyniony Bogu ślub czystości łamać sie y nie chować miał. Ciało iego za Grzegorza siódmego Papieża do Salernu miasta Włoskiego przeniesione jest. gdzie wielkim nabożnictwem y nawiedzaniem ludzi wiernych wezone leży. na cześć Chrystusowi Bogu naszemu / któremu z Oycem y z Duchem świętym równy pokłon y chwala na wieki. Amen.

Pisana na sercu Ewangelia pierweym iá na karcie.

XXII.

Septē.

Września.

Mart. R.

ibidem.

**Decyzystwo S. Aaurpcego y towarzyszyow iego żołnierzow 6666. pisane od Eucheriusa Lugduńskiego Biskupa / Grzegorza Turonskiego / Fortunata / y innych. vmeczemi roku 14. panowania Dyoklecjana / około roku Páńskiego / 297.**

**G**dy Dyoklecjanus Cesarz Rzymski Mátymiana Zerkulensa / do Francyey przeciw Amantowi y Elianowi / którzy sie byli przeciw państwu Rzymskiemu wzburzyli / z woyskiem wyprowadził: dal mu na pomoc wśie Tebezytów nazwany / w którym bylo wedle obyczaju Rzymskiego legio / to jest sześć tysięcy sześćset sześćdziesiąt y sześć / meżnych y mocnych fercy / ciała y zbroia: ale wiara w Chrystusa daleko meżnieyszych żołnierzow / nad którymi hermanem był y starszym Maturcyus. Ci byli z stron wschodnych przyzwa-

ni do Rzymu / iako wierni Cesarzowi y państwu Rzymskiemu / y w wielu bitwach przeciw nieprzyjaciolom Rzymu: Rzymu skiey doświadczeni: ale Chrystusowi daleko byli wiernieyszy potym / iako na iego duchowne żołnierstwo / przez chrzest święty w Jeruzalem przyięty / przystali. y do Rzymu za rozkazaniem Cesarzskim przyciągnawszy przed Biskupem Mátcellinem oświadczałi sie / iż nigdy w nawierzym niebezpieczeństwie wiary świętey odstępować nie mieli. ciągneli tedy za Mátymianem / który przeprawiwszy sie przez wysokie a trudne gory Alpes / o Oktodoru w pięknym polu odpoczywał /



odpoczywał / y tam Bogi swe oblagac y ze  
wszystkim woyskiem ofiary im czynic / nim-  
by bitwa z nieprzyjacioly zwiodl / wymyslil.

O czym sie dowiedziawszy Maurycyus  
z swemi : minal tego woysko / a puscil sie  
daley oam mil w ziemie / y polozyl sie na  
miejscu Agaum nazwanym / nad rzeka  
Rodanem w polu iednym malym / ale ze-  
wsad gorami obtozonym. dla tego na-  
wiscey / aby sie krom nich z ofiarami swe-  
mi Maxymianus odprawil : a oni sie sluz-  
ba ona balwochwalstwa / iako sludzy Boga  
iednego prawego / nie mazali. O czym gdy  
sie dowiedzial Cesarz / poslal wskok do  
nich / aby sie nazad do woyska wrócili / a z  
inemi towarzyszami bogom ofiary czynili.  
Przedniemy miedzy nimi byli / Maury-  
cyus / Eruperyus / y Randydus senator /  
ktory tak wskazali do Maxymiana : Ces-  
sarzu sabcmy Chrześciane / grzechu bal-  
wochwalstwa sprosnego nikomu pomag-  
ac nie mozem / y dla tego smy sie / slysac o  
ofiarch woyska wshytkiego / na to miejsce  
odwiedli : do woyny dla Rzeczypospolitey  
ochotnymi nas naydzie / y poslusznymi nad-  
ine wshytki : ale do balwochwalstwa nie  
gdy. dac chcemy co Cesarzkiego Cesarzo-  
wi / a co Bozego Bogu.

Gdy to wshytki Cesarz / rozgniewany po-  
slal lud sobie wiernie / y kazal dziesiaz  
tego kazdego lezac / wshytki zabiac / mo-  
wiac : Tcieb wiedza iz ia nie tylko nieprzy-  
iaciele zwyciezac / ale tez y krzywdy sie Bo-  
gow moich macie wmiem. Gdy to powie-  
dziano Maurycyusowi y innym towarzysz-  
kom / aby dla Chrystusa ochotnie fcie na-  
stawili / a zelaza przy bokach swoich zapo-  
mnieli / mestwo swoje Chrystusowi ofiaru-  
iac y oddac / ktory dla nas Boska krewo  
swoie ofiarowac raczyl. A oni nie tylko sie  
ochotnymi do oney smierci pokazali : ale  
sie y kwapili do niey : yzaczac sobie tego kaz-  
dy / aby go liczba dziesiaz ta nie minela. y stas-  
neli w pociecie swoim y porzadku / na kros-  
tego dziesiaz padlo / z radoscia fcie podal.  
y tak rozlawszy krewo niewinna poslancy  
oni / innym do obozu iachac na czynienie  
ofiar z woley Cesarzkiej kazali.

Ale drugi raz wskazali do Cesarza : Ry-  
cerstwo smy rwoie Cesarzu / na obrone smy  
rzeczypospolitey nie na balwochwalstwo  
przyiachali : zaden nas nigdy nieprzyjaciel  
Rzymiski nie wstraszyl : wiare smy zawzdy  
panom naszym y mestwo w ich poslugach  
zachowali / posluszenstwo wshelacie odda-

walismy / y tobie oddacem / pofti nam prze-  
ciw Bogu naszemu na niebie nie czynic nie  
kaze. Brzydym sie ofiarami dyabelskimi /  
ktorych nam wiara nasza w Chrystusa bro-  
ni / y do tego zadnym nas postrachem nie  
przywiedzie. rozlana krewo towarzyszy  
naszych iesze nam wietrze serce czyni / aby-  
chmy ich mestwa dla Boga naszego nasla-  
dowali. Chrześciane chmy : tobie ciala ro-  
posluszenstwo / ale dusze Chrystusowi od-  
daem. Gdy slowa te Maurycego wshyscy  
pochwalili : odiachali oni żołnierze oznay-  
muiaze to Cesarzowi. A on iako gniewliwy  
y hardy / drugi raz dziesieczne od nich  
odbierac / a przyiachac im do ofiar kazal.  
oni takze bez wymowki pokornie y z ochot-  
ta fcie podali / na ktore ona liczba padla.

Lecz gdy ofiarkowi kazano do ofiar iac  
chaci Maurycyus y Eruperyus do milych  
towarzyszy mowali : Widzieliście iako  
polegli bracia naszy brzydzac sie dyabelska  
ofiara / a dajac sie sami na ofiary Chrystu-  
sowi prawemu Bogu : balem sie aby iako  
żołnierze miazczbrojne race krzywdy swey  
nie bronili : ale widze iz dobrej rady sluchac  
iac / a z rozkazania Chrystusowego miecze  
chowaiac / woleli dla Pana swego mezne  
vmrzec : a wam iuz krewo ich skroptonym /  
a iesze na nie okolo paterzacy co innego  
przystoi / iedno wiary ich mocney nasladow-  
wac : porzucmy ostre miecze / zapominay-  
my mestwa naszego tam gdzie inatka iest  
do zwyciestwa duchownego droga. Chry-  
stus cierpliwosci nas y pokory nauczyl /  
sam dla nas krewo swoje rozlewaiac / nie-  
przyjaciolom sie swoim nie odeymowal /  
bedac Bogiem wszechmogacym : nasla-  
dujemy tego / ktory nam lepsze zwyciestwo  
y zaplate nagorowal. A baczac serca  
ochotne y nabożne mestwo towarzyszy  
swoich / obrocil sie do onych poslow Mau-  
rycyus mowiac : Powiedzcie Cesarzowi :  
Twoiesiny rycerstwo Cesarzu : ale smy  
Chrześciane y sludzy Bozy. tobie smy  
zold / a Bogu niewinność y dusze bezgre-  
chu / do ktorego nas wiedzie / oddac win-  
ni. Ty nam pieniadze dajes / ale Chrystus  
zywor y ten doczesny dal / y wieczny po-  
smierci obiecal. Nigdy na to nie zezwo-  
lim / abychmy Boga naszego ktory nas  
stworzyl y odkupil / zaprzec sie mieli. Mo-  
glibysiny sie dobrze bronie bysiny chcieli :  
widzisz iz mamy w raku miecze / a ktemu  
rospacz y obrona zdrowia mezne czyni iuz  
dzie y przeciwnawiersemu woysku : ale  
dla Boga naszego wolimy raka dla Chry-  
stusa.

Drugie  
dziesiate-  
go zabiac  
kazano.

Rzecz  
Maury-  
cyusa do to-  
warzyszy

Bronie  
mecheli-  
swięci cho-  
ciaż mogli



Pobić ni-  
szy.

stusa śmierci niżli zwycięstwo. Oto patrzą  
iż zbroie składamy y na ziemię pomiatamy  
miecze nasze/ iuż ręce zemdlone ale serca w  
wierze świętey vmocnione nądyżesz. y to  
mowiac/ wшыscy zbroie składali/ a krzy-  
żec y wolac ku Bogu poczełi: Chrześcia-  
nie iestechmy: Chryste przymi ofiarę na-  
szą/ twoimy słudzy/ tyś Król y Cesarz  
nasz. Wziąwszy o tym sprawę okrutnik/  
ruszyć się wшыrtkiemu woysku/ y obtoczyć  
on vsięc y wшыtek zetrzeć y pobić kazal.  
Kłęczeli na modlitwie święci/ a iako bęran-  
ki zabili ię wilcy oni okrutni/ y krew  
ich rzekami plynęła. Ciała ich od łakomego  
y niemilosierznego żołnierstwa obnażone  
leżały/ y pole ono wшыtko pokryły.

O błogosławiony poczęcie Anielski/ nie  
nalazł się żaden zdrajca/ żaden Judasz mies-  
dzy toba. O iakś wziął chwala w niebie/  
y tryumph twoiego zwycięstwa z Anyoły  
ciebie do twego wesołego Zermána Chry-  
stusa prowadzającemi. W kilku godzin po  
ich śmierci/ gdy ono żołnierstwo niewin-  
na krewia zmazane na miejscu onym iako  
po wygranej bitwie używało y odpoczy-  
wało: przyciągnął do nich towarzyszy ieden

z rycą onych świętych na imię Wiktor iuż  
na żołnierstwie oświatały. y dowiedziawszy  
się iż o wyznanie wiary Chrystusowej ię  
towarzysze polegli: sam też Chrześciani-  
nem będąc narzekac począł mowiac: prze-  
kłada radość waszą/ kłóżyście tak wiele  
krwie niewinney rozlali: recessie swe y  
dusze zmazali/ a onych do wielkieyście za-  
pląty y chwaly wieczney przywiebli. O  
bych ja był na te kilka godzin nie omieścił/  
a krew te moje stąra/ z ich zacna krewia dla  
Chrystusa zmieszał. To słysząc oni krewie  
niewinney pełni/ spytali go iesliby też był  
Chrześciani. Co gdy z wielkim nabożeń-  
stwem wyznał Wiktor/ zabity także od  
nich/ do liczby oney świętey poczytany iest.  
Ciała ich porym cudym potomnym Chre-  
ścianom obiarwione są. Na miejscu onym  
świętym Zygmunt Król y mecenik klas-  
tor wielki zbudował/ y służba w nim Bo-  
ża ku śpiewaniu we dnie y w nocy nadał.  
na cześć Bogu w Trojcy iedynemu/ kłó-  
go iest sława/ y panowanie/ na początku y  
ninie y na wielki wiekom. Amen.

Obrot  
ducho-  
wony.

Wypuść się list Dyekana y Kanonikow Castri  
noui we Francyi/ do Arcybiskupa Arelen-  
skiego philippa: w którym mu oznajmuje/ iako  
Marcin Tyronski/ z nabożeństwą ku świętemu me-  
cennikom/ nawiedzał ono miejsce/ y prosił Opata  
miejscą onego o iakie onych świętych reliquie. On  
i go nie znał/ bo był iako w bogi przyiachał/ dając mu  
niechcieli. A święty siedzą w pole ono gdzie krew ich  
rozlana iest/ darnu okragla cześć nożem wyrwał. y

chcac to ze cześć chować/ obaczy a ono się z traw y z  
ney krew saczy/ y pokładając naczynie/ niemalo ię  
natoczył. Ktoza porym do rozmaitych kościołow re-  
dal/ a zwłaszcza do Tyronskiego pierwszego kościoła  
y do Andegawu/ gdzie do tad dzień ten święca/ kłó-  
tego krew ona do miast z wielkimi procesjami wio-  
sioną iest/ dwanaściego dnia Maja. a sam ię cześć  
przy sobie zawidy nosił/ y sęba pogrześć kazal.

XXIII  
Sept.  
Wrzesnia.  
Mart: R.  
ibidem.

**Zpewot s. dziewice y meczenniczki Zefle / wezennice Pa-  
wła s. pisany od Adona Treverckiego / wyiety z wiela oycow  
świętych/ zwłaszcza Greckich/ którzy ia w pismach swoich sławia/  
y święty Ambroży lib: 2. de Virginibus.**

Wezennica  
Apostol.  
ska cy-  
flic Bogu  
ślubowa-  
ła.

**Z**efla błogosławiona/ była ro-  
dem z Ikonium miastą Lit-  
onicy: w którym gdy nauczał  
Paweł s. ona między innymi  
nie ryło w Chrystusa w wierzy-  
ła/ ale też za rada Apostolska wielkiste dzie-  
wictwo swe Chrystusowi oblubienicu nie  
śmiercielnemu poświęciła. O czym gdy się  
marta ię dowiedziła/ długo się ię przy-  
krzyla/ chcac ia rozmaitemi postępti od  
Chrystusa odwieść/ a do balwochwalstwa  
pierwszego przywieść/ y za zacnego meza  
nieiakiego Tamirya wydać. Nie zeszło na  
biciu/ na głodem morzeniu/ y innych cię-  
stich y zelżywych wdzięczeniach/ którym pa-  
nienkie serce marta balwochwalnicą tra-  
piła. ale tak wiele pomagała iako kto cegła

wymywa y barwa na niey odmienić chce.  
Marta panna obierając sobie meza bez sta-  
zy/ y oblubienca bez śmierci/ odstrąszyć sta-  
niczy na świecie gorzkim y cięskim nie da-  
ła/ meki wшыtki miłością się ię niebieskich  
słodkości y Duchą Chrystusowem słodziły.  
Marta niec marta rozmiewana na nie-  
winna cotta śmiała sama przed wrzędem  
żalować/ y sama ia na śmierć skazała mo-  
wiac: Godną tego aby na przykład innym  
niewiastom spalona była. Przyzwali ię sa-  
dzia/ y dowiedziawszy się o ię wierze y do-  
chowania dziewictwa vmysle stateczny  
ogień napalić/ w który być wżruczona mia-  
ła/ rozkazal. y gdy iuż wysoko się z suchych  
y smolnych drew płomienie podnosiły/ po-  
wali ia oprawcy y do ognia wiedli. w któ-  
ry paniu



ey pánienta/krzyżem się s. żegnając/ochot-  
nie y mekkim sercem wešla. A Pan Bog  
obronca iey/bez krotzego woley włos z gło-  
wy/iako sam obiecal/swistym ięć nie spa-  
da: zmagła wielki defez pusił y wshytek  
ogien on pogásił/ tak iż panna skody za-  
dney nie odnosząc/cala wysła iako wešla.  
Sędzia się przeleł/ y moc niebieska wi-  
dząc/wolna uczynił/y pusić ię kazał.

Ona iuż dom matki swej opuściła/ i  
gdzie o Chryścianach y Apostołach/zwła-  
szczą Pawle s. oycu swoim duchownym/  
wiedziała/tam się bawiła/słowa zbawie-  
nego z ust iego słuchając. a potym y modli-  
twom y wstańwicznemu wmarwieniu ciał-  
la/bogomyślności y uczynkom wshelakiey  
pobożności służyła. Ale drugi raz w An-  
tyochiey od iednego możnego pana poima-  
na/y wiedzioną iest do sędzieg/iako ta krot-  
ta bogami gardzi/a Chrystusa wyznawa.  
Ona się wprzecznie Chryścianka być zna-  
ła/ y za to na śmierć bestyom ku pożarciu  
skazana iest. Wszakże pierwey na noc ona  
dana iest do iedney wielkiey paniey y po-  
winney Cesarzkiey/imieniem Trypheniey.  
Nazańtuz zeszło się ludzi wiele/ na ono  
widziadło gdy pożarta być miała/ stanęła  
pánientka na placu/ wymarło lwy okru-  
tne/iuż w mniemaniu wshytek rozdrapa-  
na była: ale bestye Bogu lepiey/ niżli lu-  
dzie/ posłusne/ doznać się iey nie śmiały.

Dziwował się lud rzeczy nigdy niesły-  
chanej/ y znać moc Boga/ krotzego ona  
chwaliła/ wiele ich musiało. a sędzia przy-  
czaiąc to iakim tajemnym czarom/krote  
w śaciech mieć mogła: dał ię do oneyże  
zacney Trypheniey/ chcąc ię nazańtuz  
strofym y wiethey ligbie bestyom porzu-  
cić. y śmiał przeciw wrodzoney wstydlis-  
wości/niewstydlivy/kazać obnażyć świe-  
ta/y na onymże widoku postawić/y bestye  
głodem morzone y rozdrążnione lwy y nies-  
dzwiedzie wypuścić. Szła za nią smutna  
Tryphenia/ krotza się iey iuż była rozmiło-  
wała/a patrząc z inemi gdy okrutne bestye  
y gniewliwy zwierz wymarło/ lud się ich  
ryku y stragosci przeleł y wolał: a panna  
stała nieboiżliwa. y toż było co y pierwey:  
złożyły bestye okrucieństwo/ a ludzie czo-  
wieczeństwo. ci wstyd przyrodzony zru-  
cili/a bestye się pánientki nagiey wstydziły/  
y oczy iako mogły kryły. ci zabili/a bestye

pánientki nogi liźaly/ pokłonić iaki y po-  
kore pokazywać. Lud dziwując się wolać  
musiał: wielki to iaktis Bog/w krotzym ta-  
nądziecie ma. y wiele się ich do Chrystusa  
obrociło. A sędzia nieuctarrey okrutności/  
druga na nie katorwnia z inych bestiy wy-  
nalazł. doł wielki wykopano y woda na-  
pełniono/y weni wżow y innego gadu ię  
dowitego napuszczono. A gdy ię w on doł  
pchano/ sama kładąc niezwyćzione na się  
známie krzyża Chrystusowego/ w on doł  
wskoczyła/y węż rozdrążyła. ale ten krot-  
rygeba lwom zawiązał/ y ządla y bestiy  
skrocił/y gniew ich wśmierzył/ tak iż wie-  
cey ię czcić się zdaly/ a niżli skode krotza  
uczynić pánientkiemu ciału śmiały.

Z wielkim dziwem zdrowa wyista/ do  
wieszenia dana iest: o inney katorwniey y  
śmierci iakiey grubey y mocney cala noc  
sędzia myślił. y nazańtuz y dwu stragich y  
dzikich wolow wwiązać pánie/ żeby ro-  
stargana być od nich na części mogła/y o-  
gnistymi ię żelazmi bość kazał. wwiązana  
przedziwna y wshch cudow pełna pánien-  
ka Boża/ y na one śmierć gotowa się być  
sercem wielkim pokazywała/obronę y nie-  
winność swoje oblubiencowi polecając.  
y skoro strasliwe one woly rozpuszczono y  
ogniem postrącono: wnetże się wshytkie  
pomrozy/ krotzemi była Tekla s. mocnie  
przywiązana/potargaly: bestye wcięły/a  
panna bez żadnego obrażenia została.

Iuż testnie zśoba sędzia y okrutność  
swoie zmienić y przyznawać Boską moc  
począł/y przyzwawszy Tekle do siebie mo-  
wił: coś zacy/ czemuć żadna bestya skody  
uczynić nie może? ona nie rzekła wiecey ie-  
dno to: Jestem niewolnica Boga żywego.  
Przeleł się sędzia na one raka iey moc/ y  
uczciwie ię wbrać kazał/y uczynił wy-  
rok taki: Tekle pobożna sluge Boża wol-  
na czynie. A ona wyzwolona/wrocila się  
w dom Trypheniey/ y tam wiele ludzi do  
wiary Chrystusowej przywiódła. Nako-  
niec pusiła się do Seleucyey/ y tam sło-  
wem y przykładem wiele dusz pozyskując:  
na doskonałą bogomyślnosc na iedney  
gorze przy Seleucyey w pustym mieyscu/  
światobliwie y z wielkimi cudy żyjąc/ ży-  
wota tego/ mając lat 90. dokonywała. Z  
czego Bog nasz Jezus Chrystus wstawio-  
ny iest/na wieki wiekom. Amen.

skode uczynili. nauceyli nabożeństwu/ diewicy się  
klámiać: nauceyli czystości/ diewicy tylo nogi li-  
żać/ a nieiako się wstydzić w śienie pánientki aby diew-  
wice nagiey widzieć nie mogli.

Petr o tey s. Tekli w Ractnych dziejach,  
Roku Pániego 47.

Známie  
Krzyża s.  
Do wo-  
low y iado-  
witego ro-  
bactwa w-  
reucóna.

Do wo-  
low dsi-  
kuch przy-  
wiązana.

Wystalo-  
na od se-  
diego.



XXIV  
Septē.  
Września.  
Mart: R.  
14. Ocho.

**Żywot S. Fortunata biskupa Tudertynskiego / pisany  
od świętego Grzegorza Papieża / Dialogorum lib: 1. cap: 10.  
Żył około roku Pańskiego / 500.**

Dar wy-  
ganiań  
czartow.



Stronie Tuscey był czci go-  
dny mąż Fortunatus Tudert-  
ynskie<sup>o</sup> kościoła biskup / kto-  
ry wielki dar miał na wymia-  
tanie duchow nieczystych :  
tak iż ich drugdy wielkie liczby z ciał ludz-  
kich wyganiał. a będąc wstawiczny na mo-  
dlitwie / wielkość ich / która się nan oburzy-  
ła / zwyciężał. Tego meża był rowarzyst  
wielki Julianus naseg kościoła obrońca /  
który już dawno w tym mieście umarł. z  
któregom powieści to zrozumiał co po-  
wiem: bo sam przy tym bywał / y wspomia-  
nanie jego iako plaster miodu słodkie w w-  
ściech swoich nosił. Páni iedną mając żo-  
nę syna swego / w krótkim czasie po ożenie-  
niu / z niewiastką oną swoią młodą / na po-  
święcenie kościoła s. Sebestyana wezwa-  
na jest. która nocy oney / po której na tak  
wielkie święto iść miała / zwyciężona ro-  
skożą cielesną / od meża się swego nie po-  
wściągnęła. A gdy rano cielesność oną /  
którey się dopuściła / iey sumnienie strasy-  
ła / a z drogi się prze wstyd wymowie nie  
śmiała: wiecey się ludzi wstydząc / niżli sa-  
du boskiego bojąc / z świętą swoią na po-  
święcenie kościoła posła. Tedy skoro z in-  
nymi do kościoła s. Sebestyana meczem-  
ką weszła / popadł ją duch zły / y trapił ją  
przed wszystkimi. A kapłan kościoła onego  
wziął obrzuz ołtarza y przykrył ją. ale y na  
onego się czart oburzył: a iż nad siłę swoje  
tego się ważył / musiał poznać w karaniu  
swoim / dla czego czart drapać go śmiał.  
Przytomni tedy one młoda pania wzięli z  
kościoła / y do domu ją własnego iey odnie-  
śli. a powinni iey cielesnie ją miłować / y mi-  
łośćią oną gubić / dali ją do czarów-  
ni kor na lekarstwo / chcąc ciało do czasu czar-  
nościsiewe leczyć / a duszę iey na wieki zgub-  
ić. y wiedli ją czarownicy do rzeki / y tam  
ją nauczali / y wiele czarnościsiewa czynili /  
żeby onę / który ją trapił / dyabła wygnąć  
z niey mogli. Ale za dziwnym sadem Bo-  
skim / gdy złym rzemieślnem iednę wygnąć  
chcieli wiele ich y bez liczby w nie węgnał /  
y tyle trzaskienia miała / tyle głośno y wrza-  
skow z niey wychodziło: ile tam dusznych  
nieprzyjaciół było. Tedy rodzicey iey z nie-  
wierności się swey kłóśc / za lepszą radą  
wiedli ją do s. Fortunata Biskupa / y tam  
ją zostawili. On długo y przez wiele dni y

Czary i-  
ko škodli-  
we.

nocy na modlitwie zostając / tym mocniej  
pracował / im wielki poczet duchow nie-  
czystych przeciw sobie widział. wśakże ja-  
rychło tak zdrową zostawił / iakoby nigdy  
dyabeł w niey prawa żadnego nie miał.

Drugiey czasu tenże sluga Boga wśes-  
chmogającego / z iednego człowieka / ducha  
nieczysteg wygnal / który wygnany / wzię-  
wszy na się osobę pielgrzymą / wieczor gdy  
się ludzie vspokajali / po ulicy chodził wo-  
lając: Co to za święty mąż Fortunatus  
Biskup: paterz coć mi uczynił / mnie piel-  
grzymą z swey gospody wygnal: szukam  
gdziebych odpocząć mogł / a naleść gospo-  
dy w iego mieście nie mogę. A ieden sie-  
dząc v ognia z żoną swoią y z małżonkim  
synaczkim / słyszał on głos / y pytał co mu  
to biskup uczynił / y prosił go w dom swoy  
y posadził go v ognia. Tam gdy z sobą ro-  
zmawiali / on czart porwał iego synaczkę /  
y wrzucił go w ogień / y tam go umorzył.  
Dopiero poznał on niedzięk tego biskup  
wygnal / a on przyiął. Coż to jest iż tam ten  
stary nieprzyjaciół śmiał zabijać / gdzie  
pielgrzym / którym go być on gospodarz  
rozumiał / z szkodliwosci przyiety jest.  
Wiele się dobrze rzeczy być zdadza a nie są:  
gdy się nie dobrym sercem czynią. Przetoż  
w Ewangeliey prawda mowi: Jesli oko  
twoje złe będzie / wśyrko ciało twoje ciemne  
będzie. bo gdy złą myśl y złą wolą vprze-  
dzi / wśyrko złe jest co z niey pochodzi / cho-  
ciaż się dobrym być zda. Ja rozumieć  
ten człowiek na synie oświecony / co w rze-  
czy one szkodliwosc pokazywał / nie z  
miłości to uczynił / ale z obmowy się Bi-  
skupiey kochał. Bo karanie to pokazywał /  
iż ono przyicie bez przygany nie było. są-  
dzący którzy dla tego dobrze czynią / aby  
ludzkiey przyiaźni wvloczyli: a nie tym się  
karania iż dobrze czynią / ale iż drugim szko-  
dzą. y przetoż mam za to iż ten człowiek /  
który ducha złeg iako gościa przyiął / z do-  
brą się swoim uczynkiem okazać chciał /  
iż on lepszy był niżli biskup / gdy tego przy-  
mował / którego mąż Boży Fortunatus  
wygnal. y po skutku znać / iż iego myśl / któ-  
rą czynił / czysta nie była.

Czasu drugiey / ieden straciwszy wyrost /  
prosił s. Fortunata o naprawę oczu swo-  
ich: y vprosił. bo modlać się a znać krzyż  
s. na oczy swe z reku iego biorąc / oświeco-

ny jest.



ny jest. Konia szalonego iednemu żołnierzowi / czyniac rylo nad nim znak krzyża s. zleczył / ktorego gdy mu żołnierz on dawać chciał / wziąć go niechciał / aż gdy biało prosił / aby nie gardził / słusne mu zapieniadze dał. Drugiego czasu / Gortowie w Tudertynu iadac do Ráwenny dwoie pácholat porwali: o czym gdy sie dowiedział Fortunatus / posłał za nimi prosić / aby sie z nim wyzreli. Ktorezy gdy przyšli / prosił ich łagodnie / aby one pácholatá wrocili. chcąc je odkupić / y dać za nie coby chcieli. a starshymiedzy nimi rzekł: co inshę nam rostkaz / a uczynim / teę nie uczynim. wielebny mąż łagodnie mu pogrozil / mowiac: smuć się / a nie słuchasz oycá twego: nie gniewaj się / bo z dobrym twym nie będzie. A on niechciał uczynić. y nazajutrz o róz go prosił / y także mu grozil. a gdy sie użyć nie dał / rzekł biskup: wiem iż to z pożytkiem twoim nie będzie / iż odieżdżasz gniewając się. Gardząc onemi słowy odshedł on Gortus / a do gospody shedł / dwoie ono pácholat wysłał przed sobą do Ráwenny / a sam za nimi iadac / skoro w tymże mieście ku kosciołowi s. Piotra przyiezdzał / kon z nim padł / y łopatkę mu zbil / tak iż sie kosc na dwoie przelupila. y cudzemi rełomá ponieśiony jest do gospody. Wnet wspomniawszy na słowa biskupie / wysłał wskok po one pácholatá. Ktore gdy sie wrocily / prosił przez slugę biskupá / aby do niego dyakoná swego posłał. Ktorey gdy przyshedł do łóżka iego / oddał mu one dziatki / ktorych wrocic na prosbe y za pieniadze biskupowi niechciał / mowiac: Józ powiedz panu twemu biskupowi: iżes mie przekłal / skarany jest: wezmiz te pácholatá / o ktoreś mie żadał / a prośbę przyczyn sie za mna. Wziawszy biskup one synaczki / dai dyakonowi wody

świeconey / mowiac: idź / a pokrop ta wodą Gortá re° chorego. uczynil tak / y rzecz dziwna / skoro świecona woda łopatkę Gortá onego dotknęła / kosc się wnetże zrosła / y teyże godziny wstał / y proge swoje iadchal. y to czego za posłusi. swem uczynić niechciał / skarany uczynić musiał.

W tymże mieście Tudercie umarł w sobotę wielką w wieczór Marcellinus / ktorego dwie siostrze dnia teę pogrześć nie mogąc / bieżaly do Fortunatá płacząc a mowiac: wiemy iż żywot Apostolski widzisz / tředomáre oczyszciasz / ślepe oświecasz / podź a wskresz umarłego naszego. on też z nimi poczał płakać / y rzekł: Jdźcie / a teę nie mowcie: rostkazanie jest Boga w śchmoneg / ktoremu niek sie sprzećciwić nie może. One odesly / a biskup sie frasował z śmierci człowieka onego. a nazajutrz w niedzielę wielkonocną przed świtaniem / wziawszy dwu dyakonów / shedł w dom umarłego / y przy ciele modle czynil. y gdy icy skonczył / wstał y siadł wedle ciała umarłego / y nie głośno zawołał na umarłego / mowiac: Bracie Marcelle: a on iakoby ze snu obudzony otworzył oczy / y widząc biskupá rzekł: O coś uczynil. a biskup rzekł: a com uczynil: a on: dwa / prawy / wieczorá przyšli po mie / y biorąc mie z ciała na dobre mie miejsce prowadzili. A dziś ieden wysłany jest / mowiac: odprowadźcie go / bo Fortunatus biskup w dom iego przyshedł. Potym z niemocy oney ozdrowiał / y długo tu był żyw na tym świecie. a niepodobna rzecz aby to miejsce ktore miał / wtracił. bo pewnie iż za modlitwą przyczynice swego po śmierci oney lepiej żył ten ktorey y przed śmiercią podobac się chciał Panu Bogu w śchmonegacemu / ktoremu chwala na wieki wiekom. Amen.

Woda święcona  
iako wielkie uczyni.

Umarłego wskrzesił.

Żywot s. Elzearyusza Grabie z Arpanu / położony w Syryus / wiernie napisany. Żył około roku Pánstiego / 1304.

**E**lzearyus oycá miał Zermogausá / człowieka możnego y domu wielkiego / matkę także wysoce wrodzoną Laudunę / ktora nosząc tego syná w żywocie / wzula wielką na sercu odmiánę y chęć do życia doskonałej pobożności w Chrystusie Pánie naszym: iż ieý świat y rozkoszy a zabawy y pycha ię / przykre być y gorzkie poczeły. y mawiała przed swemi / iżbych rada od męża wolna zostaiac / na służbę się Bożą wszystką oddała. Spowiednik ieý

taką odmiánę bacząc mowił duchem prorockim: albo przez te niewiaste Pan Bog rzeczy wielkie czynić będzie / albo osobliwy z niey a święty plod wypuści. A powiawszy tego pierwszego syná / tak go p. Bogu ofiarowała: Dziekuie Pánie za syná / za stworzenie twoie / prośbę przijmi go ode mnie sobie za slugę / a jeśli ty widzisz / iż sie woli twej w czym sprzećciwić ma / uczyn to miły Pánie / abys go skoro po chrzcie w niewinności miał sobie. Tak Pan Bog ofiarę onę przyjął / iż synaczek on trzy lata mą-

XXV.  
Sept.  
Września.  
Mart: R.  
17. Septeb

Synaczek iako Bogu oddawał

W dzień świętą



ki Lajka Bo  
iey.

iac/dobre znaki łaski Bożej w sobie pokas-  
zał. Bo gdzie ubogiego wyrzwał ręce ścia-  
gać/dawał mu co iedno mógł/y tak dłu-  
go plakał / iż go matki inaczey wtulić / aż  
danim ialmużny/nie mogli.przetoż nosząc  
go przed zamek / gorowa z soba ialmużna  
mieć musiały. A pięć lat mając/czegoś to-  
wiek dostać mogli/wszystko ubogim dawał.

Dany na wychowanie do siryi swego  
Wilhelma z Sabranu Opata w Massy-  
liey/rozł w cnorach świętych/w posłuszeń-  
stwie/ w niewinności/ w cichości: tak iż  
każdy w nim wielką łaskę Bożą znać mu-  
siał. Dopiero miał lat dziesięć/gdy w Massy-  
syliey przy obecności Karola króla Sycy-  
liey y Prowincyej która jest we Francyey/  
znowiona zań jest Dalphina panienka do-  
mu wielkiego. która gdy po czterech lat ie-  
mu za małżonkę porządkiem kościelnym  
oddana jest/ y do zamku iego Ausoisym  
przyniesioną/ w lożnicy będąc/ Duchem  
boskim wzruszona Dalphina rzekła do swe-  
go meża: Jam do małżeństwa rodzicow  
moich wola przyćmioną jest: miałam wo-  
la y mam śkarb dziewictwa nigdy po utra-  
cie nie nabytę. P. Bogu kłowi zachować.

Dalphina  
do cysło-  
ści radzi

Ma te słowa młodzieniec/ który panien-  
stwa swego chować nie miał woley/ zaś  
mlezał: a iako był bojaźni Bożej pełen/  
nocy oney małżonki się swey nie dotknął/y  
słowa wstydu przeciwnego nie wymówił.  
a ona iako święta panna/rym pilniey cała  
noc na modlitwie strawiła/prosiąc Chry-  
stusa z płaczem nabożnym/ aby iej dzie-  
wictwo sobie zachować raczył. A po inne  
nocy/na świętych go y nabożnych rozmo-  
wach bawiąc/ iako była mądra sluga  
Chrystusowa/ za pomocą Bożą sprawiła  
to/ iż się oboje w czystości y dziewictwie/  
któremu ona wstawnie zalecała wiódąc  
go do niego/ zachowali. Aż gdy temu rok  
wyşedł/Elzearyus na dzień w niebo wzie-  
cia Bogarodzice nabożnym chcąc być/ na  
iurcznia y inne godziny wstając/ po spo-  
wiedzi naswierży Sakrament przyjął/ a  
gdy do stołu siadł a iestę poczał: przyşlo  
nan rospalenie serca/ y dar łaski Ducha s.  
tak wielki/ iż się y na ciełe iako w gorączy  
iakiy rozgorzał. Co widząc słudzy y to-  
warczyse ie na pokoy go prowadzili mnie-  
mając aby zachorzał. lecz skoro wşli/ wstał  
y na modlitwie na ziemi się położywszy v-  
şul słodkość taką miłości Chrystusowej/  
iż się prawie roştapiła serce iego y w Bo-  
gą odmieniło.

W małżeń-  
stwie cys-  
łość p.  
nieżńska  
chowali.

Zapale-  
nie nabo-  
żney myśli  
po wşie-  
ciu sakra-  
mentu.

Tam mu Pan Bog ukazał/ krótkość y

nieczemność świata tego / y dobr onych  
niebieskich zacność: iż na porym w takiy  
miał wzgardzie świata wşystkiego szę-  
ście/iz by mu było to wşytko co ma świat  
dawano/za prochy to był sobie poczytał/  
samego Pana Boga y słodkości miłości  
iego pragnąc. Obaczył w tenże czas iakiś  
go z nim miłosierdzia wşyl Pan Bog iż w  
wielkie grzechy nie wpał/ a iż czystość y  
całość ciała swego zachował. y iuż o por-  
tomku nie myślał/ w wieczney powścią-  
gliwości z małżonką swoją (o co go ona  
pilnie proşila) zostać umyślił. wważał v-  
siebie iakiy iuż żywot począć miał/ pro-  
siąc Pana Boga aby mu do takiego droge-  
wkażal/w któryby mu się podobac nawis-  
cey mógł. y myślił opuścić wşy wşytko iść  
na puszcza/ a od ludzi się kryjąc/ a w samey  
iego opatrności nadzieie mając/wşytkie  
godziny żywota na iego służbie trawić. ale  
mu taka myśl Pan Bog w serce puszczał:  
aby w stanie swym trwał y przy świeckiey  
został maierności. A gdy mówił: Panie  
krótkości się swey y skłonności do grzechu  
boie: miał taką odpawę: wiem ia ile ry-  
przemóżesz: a czego nie możesz/ia doloż.

Po zachwyceniu onym z daru Bożego  
iuż go żadna chęć do świata y czi tego  
nie ştusila/ale tak iakoby światu umarły/  
Chrystusowi żył/śmierci z weselem czeka-  
jąc/ a w czystości się cielesney bärzo poşis-  
lając/wşakże iestę ślubu żadnego czysto-  
ści nie czynił/ y była w nim rzecz wiecey  
podziwienią niżli naśladowania godna/  
pospolu z oblubienicą mieştając y şypia-  
jąc/ ogniem cielesney żądzeş spalony nie  
był/y żadnego niebezpieczeństwa czystości  
swey y dziewictwa nie odnoşil/ y z strony  
tey nie miał sobie Dalphiny za małżonkę/  
a ona go też oycem dusze swey y şrożem  
czystości swey y opiekunem dobre od Bo-  
gą iej danych zwała/ tak iako sam niekto-  
rym şpowiednikom swoim powiadał. Po  
onym zachwyceniu tak był na cielesne po-  
kušy opatrzon/y iż był w tey mierze iako  
umarły. y w nocy przez sen gdy mu się te  
pokušy trafiały/ odbiiał ie y bronił śkarbu  
swego dziewictwa. Już porym modlitwy  
długie czynił/ zwołując w nocy z Dalphi-  
ną swoją/ ktorey się iuż nie strzegł: tak iż  
często ie żorzą na niey zaştawala.

Mając lat siedmnaście/przemieştował  
drugdy z synmi królewşkimi w mieście A-  
kwenşkim/y tam iedney nocy gdy inni şpa-  
li on do okna wstał na modlitwę. y przyşlo  
mu wielkie wznamięnienie swey y grzechow-

iako ias



iało iakie przepąści nieogarnione / y mały  
sobie czas tego żywota wſytkiego poży-  
tał na wważenie dobrodzieystwa tego / iż  
go Pan Bog od wiela grzechow wchowal  
y wchowac miał. y na taką sie pokore wni-  
żał / iż sie rozumiał po tysiąckroć piekła  
godnym / a iż do wſytkich grzechow z sa-  
mego siebie sklonnym iest / y popelniczy ie  
mógł / by go reka Boska nie trzymała. A z  
drugiey strony / na wielkim miłosierdziu  
Boskim ktory go zachowac w łasce ſwey  
miał / polegał. y tamże w duchu zachwyco-  
ny wiedziony był w iedno pole piękne / w  
ktorym był kościół gdzie sie ludźi wiele do  
Nſhey nabożnie zebrało. y widząc kapłana  
wbranego / ſłyſzał iako zaczęmano Nſha one  
z dſiwnie ſłodkim ſpiewaniem o krzyżu s.  
one ſłowa : Nos autē gloriari oportet in  
cruce Domini noſtri Ieſu Chriſti. Nam  
kochać ſie przyſtoi w krzyżu Pańa naſzego  
Jeſuſa. y tak aż do końca oney Nſhey ſłu-  
chał / y z tego tak był z Pańem ſwym do-  
krzyżą przybity / iż nie ryło meke y śmierć  
iego w ſercu noſił: ale też dla niego / krzy-  
wody / wciſki / y niebeſpiecznoſci cierpieć  
chciał / y nieprzyiaciele ſwoie miłował : y z  
nieſczęſcia ſie weſelił. innych czasow także  
wielkie na modlitwie objaſnienie miewał :  
y Dalphinie ſwey mawiał : Poznałem iako  
to Pan Bog zawždy gotow iest dać nam  
łaſke ſwoie / by ludźie nąydował ſpoſobne /  
ktoryby ię brać od niego chcieli.

O Trocy s. miał zaſu iednego niewy-  
mowne objaſnienie y naukę niewypowie-  
dzianą / iako Syn ſie od Oycy rodzi y Duch  
ſwięty od obudwu pochodzi. także o ſwo-  
rzeniu ſwiata / o miłości Boſkiey ku czło-  
wieku gdy go wczynił / o wprzedażacey ła-  
ſce / o poniżeniu Syna Bożego w ciało na-  
ſie / o wboгим narodzeniu / o każaniu / o  
śmierci / o przenaſwiewnym Sakramencie  
oſtarża / w ktorym ſie nam ſam całego wży-  
zać / y z nami przezeń w towarzystwie  
przebywać / ku zbawieniu naſzemu raczy / y  
o inych tajemnicach wiary naſzey / miewał  
wielkie objaſnienie / iako to ſpowiedniko-  
wi ſwemu Janowi Juliani powiadał. O  
czym gdy myſlił ſwierty młodziencę / gorz-  
ko płakał / iż tego Chreſciance nie wwa-  
żaia / a takim miłosierdziu Boſkiemu  
grzechami ſwymi przeſtkadzaia. Tym ſie  
wiecey Elżęaryus ku miłości Bożey zapę-  
lał / tak iż mu z ludźmi przebywać y rzecz-  
mi ſie ſwieckimi bawić / było bärzo ciężko.  
bo koſtruiącemu Duchu Bożego / iuż ciało  
y ſwiat nie ſmakuię. wſakże z boleſcia

musiał ſie z woley Bożey ſwieckimi rze-  
czami bawić. w czym nie pomalı ſobie ła-  
ſki Bożey / z cierpliwoſci oney y boleſci  
ſwey wnetrżney / przyczyniał.

Raz na iednym weſelu powinnych ſwo-  
ich być przez pięć dni musiał : a iż we dnie  
nie mógł ſwemu nabożeńſtwu ſłużyć / w  
nocy y przez ſen dſiwnie mu Pan Bog po-  
ciechy iego nągradzał. bo ocuciwoſy ſie / o-  
czy y chuſty bliſkie mokre y lez pelne nąy-  
dował. A mając lat dwadzieſcia / iuż cze-  
ladkę ſwoie w porządku wielkim y Bogu  
przyſtoynym zachowac chciał. Naprzod  
roſkazywał / aby každy Nſhey iedney przy-  
namniey na dzień ſluchał / tak meſczyzna  
iako białagłowa. Druga / aby wſyſcy w  
czyſtoſci żyli : o kim ſie dowiedział / wnet  
go odprawował / mowiąc : niechce aby kto  
chleb moy iadł / a Boga ſmiertelnym grze-  
chem obrażał. Trzecia / aby ſludzy iego ſta-  
nu ſłacheckiego y żołnierze / także y panny  
y pante / co tydzień ſie ſporwiadałi / a co  
miesiąc nabożnie naſwiewſzy Sakrament  
przyjmowali. Czwarta / aby panny y pa-  
nie aż do obiadu na modlitwie były / a po  
obiedzie roboty ręczney pilnowały. Piata /  
aby żaden nie ſmiał na P. Boga / Pannie  
czyſta / y na ſwięte przysięgać / abo iakie  
ſłowo bluźnierſkie wyrzec / ani żadney ſpro-  
ſney mowy z wſt ſwoich wypuſzczać. a gdy  
kto w tym przewinił / abo mu w pul izby  
ſiedzieć w obiad na ziemi / y na chlebie y  
wodzie przeſtawac : abo cały dzień zama-  
knąć go w iego komorze / daiać mu ieſć to  
co y innym / każał. Szosta / aby niſt koſter-  
ſtwia nie ſtroił y gier nieprzyſtoynych. Sie-  
dma / aby wſyſcy zgownie żyli / ieden dru-  
giego ſłowem y wczynkiem nie obrażać.  
Oſma / aby na každy dzień po obiedzie abo  
wieczor ile mogło być / rozmowę przy nim  
wſyſcy mieli o rzeczach duchownych na  
pomoc zbawienną. Na tey rozmowie ſam  
ſłowa ony ogniſte wypuſzczał / iż ſie ſerca  
czeladki ię roztgorywały ku Pańu Bogu.  
Nauczał ich iako Tobiasz / aby ſie Pańa  
Boga bali / a grzechow ſie ſtrzegli / y cho-  
wali przykazanie Boſkie / aby w ſobie mi-  
łość ku Bogu wzbudzałi / a ieden drugie-  
mu wprzeymoſć miał ſerdeczną / a żeby ciał  
ſwoie czyſto chowali. Powiadał iż Chre-  
ſciance modlitwe ſwoie ma poczynac od  
wważania grzechow ſwoich / żeby ſie niſko  
położyć / a modlitwe ſwoie wyſoko pu-  
ścić mógł : gdyż pokornego głoſ obłoki  
przebiia. y inne im nauki dawał.

To była dſiwna / im kto z nim był wiecey

Boleſć z  
ſwieckich  
zabaw y  
wyſług.

Lat 20.

Regule  
czeladce  
dano y do  
mownik.

Spowiedz  
corazien.

Modlitwa  
iako pocy-  
nać.



Pokusy nie  
czyści jako  
mniśka  
odpuściła.

cowarzystwi / tym się przedzwy czystości y dzie  
wictwa rozmilował / y wiele się z iego cze  
ładzi / żołnierzów y słachców / do cho  
wania czystości y dziewictwa przywio  
dło / y dom iego także miał cichotę / zgodę /  
nabożeństwo / iż był iako klasztor. Dalphina  
miała przy sobie siostrę rodzoną mni  
škę Alazya : która gdy raz wpadła w po  
kusy cielesne : śędhy do lożnice / lożko ich  
obu z taką modlitwą obchodziła / wola  
jąc : Krolu dziewic y miłośniku czystości /  
przez tę czystość y dziewictwo które tu na  
łożku tym chowaia / wybaw mnie z pokusy  
tey. y wnet od niey była wolna / iż y myśli  
nieczyste nie przepuściła.

Rozkazał się on rządzi iego taki w spra  
wowaniu domu swego / y miał wiele go  
spodarzów naśladowników. y Biskup ie  
den ustawy one przepisał / y wedle nich cze  
ładkę swoje sprawował. Sam Elzearyus  
Godziny kościelne Rzymskie odprawo  
wał / postów sobie przyczytniał / pod dwo  
mi ściami włosienice nosił / żelaznemi  
się łańcuszki biczował / a mówiąc Psalm  
pieczędzący / na każdą wieść trzykroć się  
na pamięć meki Pańskiej zaczął. Ła  
cny był bardzo na modlitwę y rozmyślanie  
gdy jedno chciał : po onym pierwszym za  
chyceniu / ludzkie mu zabawy / tańce /  
muzyki / nie szkodziły. O trzy się rzeczy na  
wiecey starał. Pierwszą / aby się grzechu  
y tego co się Panu Bogu nie podoba wi  
dował. Drugą / aby duszę swoje Panu Bo  
gu w miłości ku niemu ofiarował. y stać  
przychodziło / iż mu zabawy świeckie przy  
kre były / wskazywał je dla wolei Pańskiej  
cierpiał. Trzecią / aby dobrze uczynki które  
taimnie czynił / y oświecenia swe w taie  
mnicach Boskich przed ludźmi krył / zwla  
szczą świeciami y do światła przywiąza  
ni. Na ubogie wielką iego była szkodli  
wość. dwanaściom tředowatych ubo  
gich co dzień nogi umywał / y wsta ich cze  
łował / y raz to czyniąc ścieniom bardzo  
sprośnym w iednym spitalu / cudownie ie  
zleczył / iż zdrowi zostali.

O trzy się  
rzeczy na  
wiecey sta  
rał.

Łatwiny  
iego.

Smierć o  
cá iego.

Czasu głodu zachowawszy potrzeby do  
mowi swemu / wszystko rozdał ludziom. a  
gdy tego nie stało / y ono co schował / da  
wać zaczął. A gdy do tego przyszło iż wie  
cey nie było / Pan Bogu dziwnie wracał / iż  
ryleżboża było iako y pierwey. Gdy miał  
lat dwadzieścia y trzy / oćiec mu umarł /  
y za dziedzictwo mu Zrabstwo Aryanu  
miasta we Włoszech zostawił. Trzy lata  
miał poddane nieposłuszne / y którzy mu

wielkie zelżywości y krzywdy czynili : ale  
żadnego nie skarł : aż się sami obaczyli y  
potym go w wielkiej czi mieli / na dobroć  
iego patrząc. Znalazł w starbie oyców  
skim list ieden w którym niektożby słachcy  
cy / kładac nań wielkie potwarzy odradza  
li oycu iego / aby go dziedzicem Aryanu  
nie czynił. Radziła mu Dalphina / aby go  
wzdy onemu nieprzyjacielowi swemu w  
kazał żeby się złości swej wstydył. On nie  
chciał / mówiąc : Nigdyby do mnie bezpie  
cznie przysć tacy ludzie nie mogli : a ba  
by się zawzdy ode mnie czego : y wnet list  
zdrapawszy / onym gdy się z nimi widział  
wielką ludzkosć pokazał.

Grasunku y niecierpliwości w nieścze  
ściu nikt nigdy po nim nie poznał. Raz się  
temu dziwnie mówila Dalphina : co się  
dziecie iż się y rozgniewać nie umie : nie  
wodziłoby też tym co złe nam czynią / przy  
namniey gniewliwa twarz pokazać. A on  
rzekł : otworzyć w tym serce moje Dalphi  
no : a coż gniew pomoże / czuć ię też wzru  
szenie gniewu na te co mi złe czynią : ale  
skoro się na krzywdy Chrystusowi czynione  
obroce / chcąc ich naśladować mówię : by  
mi słudzy moi brode targali y polizki mi  
wybiłali : niech to nie było / przyrównać  
się do Pana naszego / który wiecy / będac  
Bogiem / cierpiał. to ię wspomniawszy  
wnet się uspokoił / y mam te łaski Boskie iż  
nieprzyjaciele tak iako pierwey gdy byli  
przyjaciele albo ięscze wiecy miluię / y p.  
Boga za nie proszę / y wiem że ięscze wiers  
zę y sroższe rzeczy cierpieć godnym ię.  
Sprawiedliwość poddanym swoim pilną  
y nieodwołczną czynić kazał. łaskawość też  
z sprawiedliwością zenił. bluznierce y zło  
czynce kazał karać / a o duszy osadzonych na  
śmierć pilnie radził / y sam do więzienia po  
kuty nauce do nich chodził. które pie  
niądzi karano / taime im połowice od  
puszczał / albo trzecią część / aby się grzech  
nie szerzył : a karność przed się kwiłła.

Gdy go Robertus krol Sycylijski brat  
ś. Lodwika na rycerstwo pisał w Ne  
apolim / wedle zwyczajui do kościoła z  
wielkim tryumphem z świecami y trąb  
nim prowadzony : myśla był na Anyelskim  
y niebieskim tryumfie / z onego co się kolo  
niego działo. Przemieściławszy pięć lat we  
Włoszech / wrócił się do Franczey. Tam  
gdy go witał y oblał Rostagnus z Sa  
bramu / który się był dwie lecie iuż nie spo  
wiedał / za dotknięciem ciała iego tak się  
odmienił na sercu y skręsił / iż odpocząć

nie mogł



nie mogli ani iść / aż się z wielką strachem grzechów wyśpowiadał.

Była w domu ich iedną bardzo nabożna / y zająca pani / która Elżęaryusza wychowała / y ię świętobliwości świadoma była / imieniem Garsenda Alfany / y o nim niekroze obławienie miała: Ta przypomniała wiedząc o czystości małżeństwa onego / aż by śluby Panu Bogu wypuścili / a iuż się imu za ofiarę poświęcili. Dalphina także mnie to uczyniła: ale Elżęaryusz aż do onego czasu gdy się z Włoch wracał odwodził. Prosiła ją swięta niewiasta P. Bogę / aby iey umierać nie dała / ażby na to pątrzyła / gdyby iawnie oboje ślubowali Panu Bogu czystość. Przyszedł czas / iż Pan Bog Elżęaryusza wzruszył aby iuż to uczynił. a iż chora była Garsenda a być przystym pragnęła / w dzień s. Maryey Magdaleny nabożnie Msze na zamku swym Aussoisyskim wysłuchawszy / sili do chorey oney dwu cylo świadków mając / to jest Jorda syna Garsendy / a Alazya siostrę Dalphiny / y tam pokleknawszy Elżęaryusz a na Mszał złożone ręce położywszy / tak mówił:

Panie Jezu Chryste od którego dobro wszystko pochodzi / ia grzeszny wloenny y krewny bez datu twęg żyć powściągliwie nie mogę: ale twej osobnej pomocy dufając ślubuję y obiecuję tobie y naswierzę: Narce twojej y wszystkim świętym / pokim żyw / w czystości żyć / y dziewictwo któregoś we mnie do tego czasu z łaski twej strzedz raczył / zachować / y dla wykonania ślubu tego gotowem wszystko cierpieć y umrzeć. W teź słowa oblubienicę ięg ślub także uczyniła. y Jordo on także. Prosił Elżęaryusz aby ta rzecz tajemna była. A Garsenda iuż prosiła iako Symeon / aby Pan Bog z cię ię wypuścił mając pociechę taką. y tak się stało / rychło potym skonała. Tak się w cności ludzkiej kochała / a bezpieczna być / aż po ślubie wypuszczonym / nie mogła. Była reguły trzećiej s. Franciszka / iako też y Elżęaryusz z Dalphina / y przetoż w ośm dniu s. Franciszka pogrzebiona jest.

Zmieszkałszy dwie lecie w prowincyey / z rozkazania króla Roberta wrócił się Elżęaryusz do Neapolim / y tam uczyniony jest sprawcą albo nauczycielem starszego syna królewskiego Karola książęcia Kalabryey / który na on czas królestwo wszystko w niebytności oycowskiej sprawował. Którego naprzód widząc lekkiem y skłonnym do słuchania mowy plugawey: wpo-

iż się wnetże odmiemnił tak iż y plugawego słowa wymówić przed sobą nie dopuścił. Znali wszyscy one odmiane / y Zrabię z Aryanu przyczytali / y stał go w wielkiej czi mieć poczęli. A mając poruczoneg syna królewskiego / miał też w rękę y sprawie swej wszystko królestwo / tak iż wszystkie rzeczy sły za wiadomością ięgo. Kto miał w króla sprawę / z nim się pierwej porozumieć musiał. Dary żadnymi które mu wielkie podawano / mając rękę swych niechciał. y gdy mu wywodzono iż mogą się niekroze brać za pracę / odpowiadał: przedsiębranie darów y w rzeczy nasprawiedliwej jest drugim ku wzgorzeniu / y drogą do brania innych y w rzeczy niesprawiedliwej: wole zgola żadnych nie brać.

Raz go wysłuchala Alazya mniszka siostra żony ięgo na modlitwie / a on tak mówi: Panie Boże mój bedziesz mi winien w niebie sto funtów złota y dwa postawy ściartu. y spytała go co to za słowa: a on iey powiedział: dziśiem to za dar wziąć mogł a dla Chrystusa tymem wzgardził. A tajemnie powiadał oblubienicy swej / iako wielkimi datami wiele ich zwieść go z drogi sprawiedliwej chciało. A bacząc iż sady w bogich ludzi y wdow na dworze królewskim zaniehdane są: tego się wżalił / y prosił książęcia / aby był rzecznikiem w sprawce od wszystkich w bogich / y kazał sobie wielką torbę uczynić / w którą zbierał wszystkie supplikacye y sprawy w bogich. Włożyli się za nim po wlicy / y w domu ięgo / tak ich było pełno / iż się y wciśnić do domu swego nie mogli. A on także z tego przesłuchawszy cierpliwie / y iako był mądry rzecz ich rozumiał / a prozne słowa skrocił / do książęcia odnosił / y wszystkie przedko odprawował.

Nasłło się było do Neapolim wdow wiele które na wojnie meze potraciły: stał się iż wszystkim żywność z skarbu królewskiego dana jest. Czasu iednego chce za stol siadać / a owo przyszedł w bogi ieden pytać ięśli rzecz ięg odprawił. on wspomnił iż się wnet odprawić mogła / wstał y poszedł na zamek / y odprawiłszy one rzecz / dopiero siadł do stolu. A drugie których rychło odprawić nie mogł / sam w domu swym żywił: tak iż im trójątką ialmużnę czynił / ręką / ięzykiem / y sercem. y tak sławą była w wszystkich / iż Zrabię z Aryanu rzecznik jest w bogich.

W wierze Kacholickiej tak był stateczny / iż gdy się wzmianka o Antychryście

Darow ni  
gdy nie  
brał y su-  
bnych.

Sady lu-  
dzi wbo-  
gich y  
wdow ię-  
go odpra-  
wował.  
Rzeczni-  
kiem był  
od wbo-  
gich.

Wdow  
solmer-  
kie opá-  
rowal.

Od stolu  
wstał dla  
w bogiego  
odprawy.



Pátr iá.  
kja słowá  
około wia  
17.

W boku  
Chrystusa  
wym ssa  
kac się  
nie karal.

Pokorá  
wielka.

czyniła/iako odwieść miał odwiary ludzkie:  
on mówił: Oto świat nie ma węższego  
człowieka nad Frącišká Maronis / a ia  
mam za wielkiego s. Janá Juliáná spo-  
wiednika nášego / y Garsende która nas  
wychowała: by ci trzey y iesze Papież ze  
wsytkimi Rárdynaly/chcieli wiare odmie-  
nić a rzekli / iż to coście pierwey wierzyli  
błąd iest/by temu y wsytek świat to mo-  
wił: iabych nigdy się odwieść nie dał/ ani  
żadnemu Antychrystowi/od tey wiary któ-  
ra teraz iest / y od żadnego artykułu który  
teraz święty Kościół wierzy. Jednego cza-  
su Dálphina bez niego długo mieškając/  
wskazała do niego czemu tak długo mie-  
ska: on iey odkazał. Jestem zdrow/ a iesli  
mie widzieć chceš sukay mie w boku Chry-  
stusowym/tam ia mieškam/ tam mie nays-  
dzieš/indziej prozno mie sukasz.

Raz chcąc Mšey słuchać oznaymił ká-  
planowi aby dla nie<sup>o</sup> wziął ostry/ iž chciał  
wżywać ciała Páńskiego. iuz sie kapłan vs-  
bierał: w tym do krola zawołany iest: pro-  
sił kapłana aby poczekal. w krola sie odpra-  
wiwszy/przyšedł y wżywał ciała Chrystus-  
owego. Skąd sie baczyć może/iž sie sprá-  
wami świeckimi serce iego nie rozrywalo/  
a iž z nich nie coby sie Panu Bogu nie po-  
dobalo/do nieg sie nie przylepiało. Takiey  
pokory byl/ iž sie przed Panem Bogiem za-  
nalizšego y nawieršego grzešnika poz-  
tal. A gdy iákie przygody y káranie Boskie  
ná ludzkie widział/tak ná modlitwie mówił:  
Pánie Bože moy który widziš sercá ludz-  
kie / iesliš wymyślił kárac nas / proše obroc  
gniew twoy ná mie grzešnika niewdziecz-  
nego. bo wieršá część miec bedzieš z kážd-  
ego inego krotzy tu sa/nizli ze mnie. y to mo-  
wiac: wczul záwždy w przygodach pocieche

Wypráwił go krol Robert z wielkim  
dworem po żonę synowi swemu Karolo-  
wi po corts krola Fráncuskiego: tam ia-  
dac rzekl Dálphinie swey: iuz zaniechamy  
wsytkich zabaw dworskich/poiedziem do  
Alufoizym/ y tam w pokoju żywota doko-  
namy. bo rozumiał maž święty iž do tego  
czásu nie dla Boga nie uczynił/ y przeto iá-  
ko maž dobrej żadzey ná wielkie sie iesze

rzeczy dla Chrystusa brał. Ale sprawiwszy  
ono małżeństwo: sam w Páryżu zachó-  
rzał: a czuąc koniec swoy/spowiedz wsy-  
tkiego żywota swego/ przed Fránciskiem  
Maronensem Minorytą/uczynił. Co dzień  
włożka Mšey słuchał y często spowiedz czy-  
nił. w tey niemocy/ ráiona czystość swois  
y małzonki swey za spráwá Duchá świs-  
tego/oznaymił przytomnym mówiac: Zba-  
wiony iest człowiek zły przez niewiáste do-  
brá / która iákom dziewica wziął / tak ia  
dziewica zostáwuię. Ciesko bárzo chorzał/  
ale wsytko cierpliwie znosił. meke Páńską  
czytać sobie kázac / sercem y wsty sławiac  
P. Bogá y wierš on często powtarzał: Pan  
Bog mu przynies pomoc ná ložu boleści  
iego: wsytkę pościel iego obrociles w nie-  
moc iego. A wziąwszy náś wieršy Sákra-  
mēt y olej s. gdy mówił kapłan ony słowá:  
przez krzyž y meke twoię wybaw nas Pánie:  
on to trzykroć powtarzáiac przydawał:  
To iest nádzieia moia/ y w tey umieram.

A gdy konal / pokazala sie iego twarz  
stráśliwa / skąd bylo znać iž byl w wiel-  
kiej trudności/ a iž mu zádawal czárt nie-  
które rzeczy: y w oney woynie záwolał:  
wielka iest moc czártow: ale ia skázila moc  
y zásluga przešwierte<sup>o</sup> wcielenia y meki Je-  
zu Chrysta. y pochwili záwolał: práwiem  
wygrał. y pochwili: Dáie sie/ powiáda/  
wsytek ná sáđ Boży. y gdy to rzekl: náprá-  
wila sie twarz iego / y byla nieiáka iáśno-  
ścia y wdzieczná rumiánościa pokryta / y  
tak ducha oddal/ a twarz sie iego nie mieni-  
la/ ale tak iáśna y piękna trwála. Był przy-  
tym ieden śláhcic zleg żywota/ y wnet sie  
tak z grzechow swoich wzruszył y skruszył/  
iž do komory w tymże domu / Fránciská-  
ná wezwawšy / spowiedz z pláczem grze-  
chow swoich uczynił. Dokonal tego wie-  
ku Zrábia ten/ roku Páńskiego/ 1323. żywo-  
tá swego roku dwudziestego o smego. po-  
grzebiony iest w odzieniu s. Fránciská w  
Páryżu v Minorytow. Skąd do Apty/ gdzie  
był sobie mieysce obral / przeniesiony iest.  
Gdzie cudy Boskimi slynie/ przez Pána ná-  
šego Jezú Chrystá/ krotemu część y chw-  
la ná wielki wiekom. Amen.

XXVI  
Septé.  
Wrseń.  
Mart: R.  
ibidem.

**Żywot s. Cypriána y Justyny / y innych męczenników**  
pisany od Adoná y Metáphrásta. 2. Oáob. Żyli okolo roku P. 240.



ustyna ábo Justá oycá miała w  
Antyochiey Edysensa káplana bál-  
wochwálskiego / márkę Kleodo-  
nia/ oboie w ślepcie pogáńskiey  
wwichłáne/ zá krotymi też y corts

flá/ nie máiac nie wiadomości o prawdzi-  
wym Bogu. áž gdy ku dorosłym látom  
przyšlá/ zá lástka Boża wšlyšala słowo zbá-  
wienie Ewángeliey z wst nieiákiego dyá-  
kóná Práiliusa/ które pádnąc ná dobra zier-

nia/ pado-



mis/predko rodzic/ y zle ziola bledow gu-  
bic w Justynie pogzelo. y chcąc sie z onym  
dyakonem rozmowic / a lepiey y doskonalszy  
nauczona byc / prze wstyd panieniski/  
ktory ludzom sie wkazowac bronil / nie  
smiala: wshakze sie do koscioła Chrześcia-  
ńskiego wkradala/ y słowa Boże słuchala  
do wiary swietey przyšla / y marte w  
ktorce k temu przywiodla / y potym oycę  
słatego. ktory gdy sie rozmyślalac/ słowa  
madre corti swey o proźności Bogow  
czynionych y niemych wważal: w nocy wi-  
dzenie dziwne Anielskie miał. po ktorym  
nie sie już nie rozmyślalac z iona y z cortą  
do Biskupa poszedl/ nauki y chrztu s. pro-  
szac. ktoremu gdy słowa corti swey y wi-  
dzenie ono oznaymil/ nie odwołozac nie Bi-  
skup/krzyż s. na nie wlozyl/ y do tajemnic  
ie swietych przyprowadzac ochrzcił.

Edyseus dobrze sie w wierze swietey  
stawiac na kapłanstwo bedac postawio-  
ny: w pulcora lata dobrym koncem swiat-  
ten pozegnal. a cortą iego Justyną/im dala  
tym gorecey Chrystusa swego milu-  
iac/cnor wshytlich nabywala y w nich ro-  
sla. A iz pokusami staczność y wielkie  
cnory ich zalecone y pomnozone byc mia-  
ly: cięsta y niebezpieczna od nieprzyiacie-  
la dusznego woyna nagabana iest. Byl w  
Antyochiey Aglaides student bogatych y  
możnych rodzicow / ktorych dostatkui na  
wshereczności swietckie vzywial. temu czart  
gdy raz wyzrzal Justynę/osobe iey y wrode  
calk wobil w myśl/iz sie odiać niepozcziwey  
pozdliwosci nie mogac/smal w rozmo-  
wie panieniskie serce do sprośności rozmia-  
rymi lagodnościami y slowy y wpominki  
drogimi przyprowadzić. Ale panna tym y w  
swoich mazać niechciala: y wnet mu  
przystep wshytel do rozmowy swey y na-  
dzieis do zlego odiedla. Nie przestal mło-  
dzeniec czystosci panieniskiey przeslado-  
wac: poslal prosiac aby mu za malzonka  
byc chciala. Ona wskazala do niego: przes-  
taie/powiadala/ na mym oblubienicu/ kto-  
ry mie przy dziewictwie zostawuie / y du-  
sa moie od wshelakiey zmaży strzeze.

Tak odpychany niewstyd/iesze wiecey  
czart zapalal/ w tym ktory sam siebie y  
zlych a nierozumnych popedliwosci swo-  
ich za wodze wziac nie umial:vmyslil por-  
wacis moga. y zebrawszy sie z towarzysze-  
mi/ gdy is na vlicy wziac chcial: panna  
wolaiac/a iez w gębe biac y nari pluiac/  
wnetze od sasiad pomoc miala / y pierz-  
chnac z towarzysstwem sprośnik on mu-

sial. Nie wstawala pokusa dyabelska w  
naczyniu onym do zlego sposobnym / ie-  
sze sie o ieden obyczay pokusil. slyszac o  
iednym wielkim czarnoksiężniku Cyprya-  
nie/ktory od młodości ona sie nauka y czar-  
towskim rzemieślem w posłudze y przyzys-  
waniu duchow zlych bawil / y y pogan-  
stwa miał wielką sławę: do niego sie wdal/  
ciekosc mu swoje y ogien on piekielny o-  
tworzył/pomocy prosil y wiele zlotą obie-  
cował.Cyprian z dobrego nadzieia/y iako  
z perona obietnica odprawil/a czasu sweo  
wrocic sie mu do siebie kazal. y wziawszy  
księgi rzemieśla onego/przyzwal nieczyste-  
go ducha o ktory rozumial iz mu to predko  
sprawic a Justyny serce ku onemu Aglaides  
dzie młodziencowi zniewolic miał. czart  
ochotnym sie stalil/a iako pyshny mowil:  
nie trudne to sa mnie rzeczy / dosyciem ia-  
takich bialychgłow do tego przywiodl. y  
podal mu iakis sloiek / naucaiac aby im  
dom Justyny Aglaides skropil.y przyzwa-  
wszy Cyprian Aglaidesy/nauczyl go co miał  
czynic. a on nie z tym nie mieszkal.

Alow w nocy gdy panienta na modli-  
twie chwalic P. Boga wedle zwyczajui  
wstala / wczula w cieie swym iako niespo-  
kojne wiarty y burzenia zley cielesney chci-  
wosci y zadzey y piekielne ono wpalenie co  
daley tym wietrze.y przychodzi iey na myśl  
Aglaides/y powstala w niey myśli zle.dzi-  
wuie sie panienta / y sama sie siebie wsty-  
dzi.czuie ktow wshytke w sobie wzburzona  
y iako w kominie wzraca/do tego czego by-  
la y myslic nie zwykla / y czy sie iako zgni-  
lym psem brzydila. Co czynic miala in-  
go/nauczona y iako cortą koscielna w tej  
woynie mądra: do krzyża sie swietego y  
gorecney modlitwy wcielila: kladac czesto  
na czolo na serce na glonki swe krzyż/znas-  
mie zwycięstwa wshytke y powod/y wo-  
lala goraco do Pana sweo oblubienca:Si-  
dlo/Panie/ postawili na nogi moie/ y ści-  
sneli dusze moie: wspomnialam w nocy  
na imie twoie/y wradowalam sie. gdy mi  
sie przykrzyli nieprzyiaciele moi / bralam  
włosienice na cialo moie/a postem vnizal-  
lam dusze moie/y modlitwa przebywala na  
lonie moim. y w tym znam izes mie sobie  
vlubil: iz nieprzyiaciel moy weselic sie na-  
demna nie bedzie. Wshak wieś moy Jezu  
Chryste/izem ia czystosc ciala mego/ y du-  
sa moie tobie oddala: broń owieczki two-  
iey/ a nie day mie w zeby wilkowi piekiel-  
nemu:day zwycięstwo nad zla zadza y cie-  
lesności moie. y trwając na modlitwie

Cyprian  
czarna-  
kijnik.

Czartana  
Justyny Cy-  
pryan na  
prawk.

Zapala-  
nie siana  
skie y po-  
kusa do  
nieczysto-  
ści.

Obrona  
na pokusy  
cielesne,  
s. krzyż a  
modlitwa

Modli-  
twiey w  
pokusach  
cielesnych



Zwycię-  
stwo.

oney/pohánbilá nepřzytáčelá/včiekł nie-  
czysty duch/pokoy sie w ciálo y w serce iey  
wrocil/pokusa vstala/krew sie vspokoila/  
y dala cześć Bogu/pieśni zwycięstwa pie-  
iac Pánu.

Znak, kto  
rego sie  
czaró boi.

Wrocil sie on dyabel do Cypriana zla  
myśl pokazuiac: spytany od niego pilnie/  
musial nepřzytáčel prawdy / prawde  
rzec / mowiac: Nie powiodlo mi sie / vy-  
szalemi ná Justynie iákis znak/na ktorým  
sie přezčasnac musial / a přzemocem go  
nie mogl. A Cyprian gorkego y świadom-  
kego czártá przyzwal. Vczynil tak iáko on  
pierwszy/iesze wietřa moca: ale pániens-  
ká tak vczynila iáko y pierwey / z wietřa  
modlitwa y trápieniem ciála swego / kros-  
remu / byla postow wiecey przyczynila/  
y wodza ostrěa y wlościennice ná czlonki  
swe kládac/odpor nepřzytáčelowi dawa-  
la/y w rákiey go hánbie iáko y pierwszego  
zostáwila. Wrocil sie do Cypriana on dru-  
gi czárt z rákáz sromota. a Cyprian przy-  
zywáiac křisťáciá ich / a žaluiac sie ná ich  
slábość/iz iedney pánienski přzemoc nie mo-  
gli/prosil go o pomoc.on přezgrázáiac sie  
ná pierwsze slugi swoje iz nieumieli do-  
brze y z baczenim postepowác / dobra dal  
Cyprianowi nádzicie/y novým spôsobem  
o pániensku sie pokusil on zdrayca stáry.

Posly ná  
pokusy cie-  
lesne.Křisťáciá  
czártow  
przyzywa  
Cyprian.Chytrość  
křisťánska.

Vczynil sie bialagłowa/y wšedł do niey/  
y wdal sie w rozmowe z nią/y poczynáiac  
od rzeczy Boskich/iákoby chciála násládo-  
wác żywota y czystości iey / pytála coby  
takiego żywota za zapláta byla? A Justy-  
ná mowila: iz wielká a niewystawiona/  
tak iz sie dziwuie iáko ludzie o taki skarb  
czystości Anyelskiej niedbaia. a ona stad  
wziela do zdrády wstep swoy/mowiac: a  
iákoby swiat stal / a skadby sie ludzie ro-  
dzili? by Jewa byla czystosc chowála / a  
iákoby sie ludzie byli rozmnożyli? izali  
P. Bog małženstvá nie postánovil? izali  
swieci Boży w nim sie Bogu nie podobá-  
li? a ktora P. Bog dal czlowieku póciecha/  
iedno gdy ná dziateczki swe pátrzy? Te y  
inne słowa slyšac Justyná / domyslila sie  
iz to byl zdrayca/y lepiey go nizli Jewa zwy-  
cieżyła / nie wdáiac sie w rozmowy dálše  
z nim. včiekł sie do mieczá swego y obro-  
ny/vczynila křyz s. a serce ku Bogu oblú-  
biencowi swemu/ ktory czystosc rádzil / y  
przez Apostola swego do niey wiodl/pod-  
niosta. A dyabel zniknal wnetze/y z wietřa  
hánba y sromota/nizli oni drudzy/včiekł.  
Justyná ná modle y dzieła zwykła vpádlá.  
Přizydzie ono hárde křisťáciá czártow/bo

Słowa křisťá-  
nskie,  
które dsi-  
heretyko-  
wie mo-  
wia.

tak o sobie wiele trzymal/do Cypriana smu-  
tny: y poznal Cyprian iz y on nie niewy-  
gral/y rzekł: y cy tak wielkim bedac iednieś  
dziewczyny zwyciężyć nie mogl: czymże sie  
wám wždy broni / y czym was tak mocne  
odbiia? A czárt moca Boska ścisniony/  
musial rzec ná sie prawde: Nie mozem ná  
znak křyzá pátrzyć: ale včiekac přez nim  
musimy. Cyprian wziął to w pámiéc: y  
za pomoca Boska postánovil w sercu swy/  
mowiac: Jesli ten vkręzowany tak mocny  
iest/wielkie iest głupstwo/vdávác sie za iey  
go tak slábymi nepřzytáčelmi. y wziął wpy-  
křisťáciá czárnotěskie/hedl do biskupa Chře-  
ściánskieg Ancymá/prošac aby go między  
včynie Chrystusowe poczytal. Biskup zna-  
iac go dobrze y sława iego zla: mniemal  
aby iáká zdráda včynieć chciál / y zgola go  
odmiátal/mowiac: wiele zlego czyniś mie-  
dzy Pogány/nie czyniś między Chřeściány/  
abyś předzej nie zginál.ale gdy mu wšytko  
powiedzial/y křisťáciá czárnotěskie do ráki  
iego ná spalenie podal: přyział go y goto-  
wác mu sie do náuki y chrztu s. roszkál.

Odšedł Cyprian/z wielką zálością po-  
czal grzechy swe oplátiwác/pospýuiac sie  
popiolem/czynil ostrá pokuta woláiac do  
Pána Boga prawdziwego / o zgládenie  
grzechow swoich. A náziáutrz wšedł do  
kóściola/słuchal między innemi słowa Bo-  
žego z rádością y póciechą wielką sumnie-  
nia swego. y gdy kátechumenóm/to iest v-  
čnionóm niechręzoným wynisć dyákon (A-  
steryus ná ten čas byl meiat) kázal / inni  
wychodzili / a on wynisć niechciál / mo-  
wiac: wšakem slugá Chrystusow/cemu-  
mie wyganiáš? rzecze dyákon / bos iěže  
niedoskonály. a on rzekł: žyie Chrystus Bog  
moy/ktory dyabły odgromil/y pániensku w  
czystości zachował / y nádemná zmilos-  
wál/iz mie nie wypędziš z kóściola/ až te-  
y ia doskonály bede. Oznaymil to dyákon  
biskupowi/a biskup znáiac iáká w nim go-  
racosc byla/y takie podniosł serce/ktore-  
go ná Boskie rzeczy dobrze vžyc mial / ba-  
dac dobrým mistrzem ná zachowanie duš  
ludzkich/přyzwác sobie Cypriana kázal/  
y náuczywšy go/iáko do tego záraz sposo-  
bnego/ nie mieškáiac ochřzil. A osmego  
dnia vczynil go czytelníkem/dwudziesteg  
subdyákonem/třizdiesteg dyákonem. y bá-  
zo sie dobrze w dŕodze Pánskiej spráwuiac  
y co dzien lepšým zostáiac/godný sie w ro-  
stál káplánsťwá. ná ktorým sie doskonále  
zachowuiac/a ciásneg żywota sobie přy-  
czynáiac/rychlo biskupem včyniony iest.

Na tym



Na tym stanie między inemi świętymi postępi swemi/one też meżna y zacna pánienke Justyne dyakonissę poswieciwszy/ klasztor iey zlecił/ y matka nad innemi pánienkami uczynił. Wiele do kościoła Chrześciańskiego ludzi pogańskich kazanim y pisanim przywodził/ tak iż białochwałską służbą niszczal/ a Chrystusową sie chwalał podnosił. Którym postępkiem iego czart zayrzac y chcąc przeszkodzić: ażeby Cypryana żadna rzecz nie zwyciężonego: ale chcąc od owiec pasterz odłowić/ aby na owce bezpieczniey wderzyć mógł: pobudził nan pogaństwo/ ktorzy sie nan przed Zrabią wschodnych stron Ewrolmusem zasłomali/ iż Bogami ich gani/ że wiele ludzi od nich odwodzi/ a Chrystusa przeciwnego Bogom ich/ sławi. Nie mniej sie też na Justyne opowiadali/ iż wiele białychgłowiey chyroszcia Bogi opuścza/ y dziewięć wiele do niey sie wdaie/ prosiąc aby oboie byli karani. Tedy Zrabią poimając Cypryana y Justyne/ y dając do więzienia/ y potym ie wieść na sąd do Damaśku kazał.

A zasiadłszy na stolicy swej/ pytał postawionego przed sobą Cypryana: iako sie tak odmiemil/ bedąc pierwey znacznym Bogom starych sług/ y do nich wiele ludzi przywodził. Cyprian s. powieǳiał po rzadnie wшыtko na wroczenie swoje/ y słabość dyabelską/ a iako sie mocy wkrzyżowanego/ y samego znaku krzyża iego boia. Sedzia on też nie przyjmując do serca/ gdy słowu odporu dać nie mógł/ zawiesić Cypryana y drapać ciało iego/ a Justyne bić w gebe y w oczy kazał. y gdy dłu na mekach y karowaniu onym byli/ nie przestali wyznawać Chrystusa/ a z ochoty y dzieła wшыtko cierpieć. Zwątpiwszy o odmianie serca ich/ zdiać ie y wsadzić kazał. Po kilku dniu/

gdy ich namowić do służby dyabelskiej nie mogli/ w kocioł wrzacey wody oboie wrzuciono: ale w nim żadney szkody nie wzuli/ y iako w ciepłej wodzie Boga chwalili.

Co widząc nieiaki Arhanazyus kapłan białochwałski/ rzekł: Ja też w imie Boga Askulapiusa w ten ogień wnidę/ a tych mactwo potępie: skoro sie ognia dotknął zaraz umarł. Widząc sedzia rzeczy dziwne/ przelecił sie/ y sadzić ich iuż daley niechciał: ale ie do Cesarza Klaudyusa do Nikomedey odesłał/ wшыtko mu ono co sie z nimi działo wypisując. tam na śmierć ścięta oboie potępieni są. Gdy ie przywieziono na miejsce śmierci ich: prosił sobie Cyprian o troche czasu do modlitwy/ y to wprosił/ aby pierwey Justyna ścięta była/ boiać sie aby sie pátrenim na śmierć iego iako białagłowa nie przelećła. ona z weselem syie podala/ y do oblubienca na wesele weszła.

Pátząc na niewinną śmierć ludzi onych Theognitus nieiaki/ wzruszony sercem ku Bogu/ o ktorego wyznanie tak ochotnie sli na śmierć/ porwał sie do s. Cypryana/ y całując go pokazał sie być Chrześcianinem/ y z nim zaraz za rozkazaniem w rzedowym ścięty jest. Ciała ich fiesć dni nie pogrzebione leżały/ aż niektorzy Rzymianie gościmi tam bedąc/ cicho ie porwali/ y do Rzymu zawiozli/ Ruffinie świętey pániey/ ktora była powinna Klaudyusa Cesarza/ oddali/ ktora ie z wielką częścią pogrzebła. Gdzie Pan Bog hoynie lekarstwa chorobom ludzkim daie/ nie tylo tym co są w Rzymie/ ale y postronnym tam przychodzącym/ na cześć Boga Oyca y Pána naszego Jezu Chrysta/ ktoremu służą pokłon y chwala od wшыtkiego stworzenia/ na wieki wieków. Amen.

Ścieta Im-  
slyna.

Ciała ich  
do Rzymu  
powieśto-  
ne.

Mczeństwo y żywot ss. dwu bráćley / Kosmy y Damiana / pisane od Adona Trewerstkiego Biskupa / y Grzegorza Turona skiego/ y innych wielu/ z wlaszczą Grekow. Żyli około roku Pánst: 280.

XXVII.  
Septē.  
Września.  
Mart: R.  
ibidem.

**K**osmas y Damianus rodzeni bráćmi byli z Arabiey/ w nauce lekarskiej ćwiczeni: ktorzy gdy do wiary Chrystusowej przystąpili/ wiele niezleczonych niemocy ludzkich iuż nie żioły ani Apłektami/ bo niemocy pomoc przyrodzoną przechoǳili: ale Chrystusową reką y cudym leczyli. A gdy byli w Egecyey/ y wiara w P. Jezusa nuka y onymi cudym rozszerzali: poimani są za czasow Dyoklecjana y Mária

miana Cesarza/ od Lizyasa starosty/ ktorzy imiona ich y oyczyzne zrozumiałowy/ y wyznanie ich i byli Chrześćianie wшыkawy/ czynić im ofiary Bogom kazał. Czegdy w czynić niechcieli/ pierwey ie długo y okrutnie męczyć porę związane pospolu wrzucić w głębokość morską kazał. ale ie stamtąd Anyoł wyniosł/ y rozwiązane we zdrówiu na bieżgu postawił. Co gdy oznaymiono starościę/ przywieść ie kazał y mowil im: powiedzcie mi co są za czary wasze/

Wroptieni  
w morzu,  
zginąć nie  
mogli.

ś ia was



W ogień  
wysu-  
ci.Kamień-  
mi bici.XXIIX.  
Sepré.  
Września.  
Mart: R.  
ibidem.Wychowa-  
nie wiele  
może.

aż i was też nąsładować bede. oni odpo-  
wiedzieli i zechmy są Chrześciane/czarow-  
nieumniemy/ y imi gardzimy moc Chrystu-  
sowa mając. Tedy dani do więzienia/ na-  
zawierz wywieść y w wielki ie ogień wrzu-  
cić kazal. ale y od ognia wybawieni są. bo  
ogień moc swoje tracił/ a ciałom ich szkody  
żadney nie czynił. Dziwując się bardo sta-  
rosta/ zawieścić ie znówu y męczyć kazal.  
lecz gdy y to wdziedznie przymowali/ ka-  
mieniami na nie cięskano/ y zabie ie tak chcia-  
no. iednak kamienie od nich iako od muru  
odskakiwały/ y na onez sie mezhoyce wra-  
cały. potym strzelać w ciała ich kazal staro-

sta/ ale y strzały ich nie obrażały/ y owsem  
wiele iemi strzelcow onych zranionych zo-  
stało. Nakoniec widząc starosta niewy-  
cieżony statek ich/ na miecz ie osadził/ y z  
innymi trzema/ z Antymem/ Leoncysem y  
z Ewprepiusem ścięci są. V grobu swego  
wiele niemocy y po śmierci/ przez przyczynę  
swoie błogosławioną/ leża. Powiada-  
ia iż sie chorym często w widzeniu ukazu-  
ia/ y nauczają ich co w niemocach rozma-  
rych czynić mają. w Rzymie imieniem ich  
wielki kościół zbudowany iest/ na chwale  
Bogu żywemu w Troycy/ ktorogo częśc  
nieogarniona na wielki wiekom. Amen.

**Żywot y męczeństwo s. Wacława Czeskiego Króla/**  
pisane od Eneasa Sylwiusa/ ktorzy był potym Papieżem/ Historia  
Boëmicæ, cap: 14. 15. Żył około roku Pánskiego/ 1000.

**W** Oeswyoy książę Czeskie/ y Lu-  
dzmila żona iego wiara święta  
Chrześciana w Czechach roz-  
szerzywszy/ Wacław syna  
na pánstwie zostawili/ ktorzy z  
Drabonucie dwu synow miał/ Wacława  
y Bolestawa. ieden dany iest na wycho-  
wanie babie swey Ludzmile/ to iest Wa-  
claw/ a drugi przy matce został Bolestaw.  
Ludzmila iż była niewiasta święta y po-  
bożna/ y w wierze Chrystusowej gorąca/  
wnetka swego Wacława pilnie w nabożeń-  
stwie y cnorach Chrześcianskich wycho-  
wała/ boiażni go Bożey/ y mądrości kto-  
ra wedle Boga iest/ nauczając. za czym ra-  
kim sie szł za pomocą Bożą/ iakie wycho-  
wanie miał/ to iest bogoboyny/ cichy/ na-  
bożny/ y ialmużnik wielki. a Drabonucia  
bedac niewiasta niewierna/ y poganski  
mubalwochwalsztwu przyuczona/ świecz-  
ka/ harda/ y gniewliwa a okrutna/ tak sy-  
na nauczyla iaka sama była/ iż sie Boga za-  
przał/ do iey balwochwalsztwa przystal/ cu-  
dzoloznikiem/ drapieżcą/ mezhoycą be-  
dac/ na pánowanie sie Czeskiej ziemi prze-  
dzec chciał. A gdy książę Wacław mło-  
de ony syny zostawiać/ droge pospolita  
śmierci tey doczesney odprawował: wi-  
dzac iż Wacław syn starzył lat do spráwo-  
wania pánstwa nie mązlecił spráwe kšie-  
stwa swego y opiekę synow/ matce swey  
Ludzmile/ wiedząc iaka w niey mądrość y  
Chrześcianska pobożność przebywała/ a  
strzegac sie żony swey/ po ktorey znal har-  
de y nieludzkie postępk. Gdy tedy umarł/  
a Ludzmila mając przy sobie Wacława sy-  
na/ pánstwo spráwowała: tym obrażona

zla niewiasta Drabonucia/ iż ia w tym  
mażiey wposledził/ zesłała na zamek Teryn-  
dwu zdraycow/ Tymę y Symona/ ktorzy  
Ludzmile wdawili: a sama sie na pánstwo  
podniosła/ y wshytkim władnela iako dru-  
ga Italia/ nikomu nie przepuszczaiąc/ a o-  
krucienstwo swe nie rylo na poddane/ ale  
y na krew swoje rozciągając. A zwołując  
Chrześcianom wielkim była nieprzyjacie-  
lem: y widząc syna swego Wacława iako  
był wprzeczym y wiernym Chrześciani-  
nem/ nie rada go widziela/ ale pánstwa  
młodsemu/ ktorzy iey obyczaje przeklale na  
sobie nosil/ żygyla.

Lecz gdy Wacław dorost/ na kšiestwo  
od panow wzięty y postawiony iest. na  
ktorzy iako drugi Dawid/ wshytki swe sprá-  
wy od p. Boga poczynal/ nadzieia iego  
nie w starbach/ ani we zbroi/ ale w wierze  
y służbie Boskiej zostawala. pánstwa y  
dostatek wielki/ ktoręg dundzy na rozkosz  
cielesne y zbytki y hardosc a próznosc swie-  
cka używala/ on na pokore/ skromnosć/  
wstrzymawalosc/ y nabywanie laski Bo-  
żey przez dobre rezultaty obracał. dziew-  
two swoje/ ktore z matki wziął/ aż do śmier-  
ci niepokalane y cale zachował. wiedze-  
niu y pięciu miernosc wielka/ w spráwo-  
waniu poddanych laskawosc y czynna mą-  
drość zachował. A bedac przelozenstwem  
y spráwami ie zabawiony z Dawidem krol-  
em spiewal: Siedm kroć na dzien chwale-  
lilem cie Pánie/ dziwując sie sádom two-  
im. O pul nocy wstawalem na wystawia-  
nie ciebie. bo nigdy służby Bożey w kó-  
ściele we dnie y w nocy nie omieskal/ chca-  
trudzić ciało swoje/ y pokore Bogu winna



stworzycielowi swemu oddawać. w nocy gdy go nikt nie widział/bo symi nogami do kościoła y zimie w wielkie mrozy y śniegi chodził. a mając wnetrzny ogień miłości Chrystusowej / który rospalał serce iego/ tego zwierzechniego zimna nie czuł.

Raz gdy iego komornik/ Podsek nazywał / który za nim sam w ony mrozy / aż do brze na zimno opatrzoney chodził / w kościele barzo wżiał: chcąc Pan Boga swiętoobliwosć Wacława s. pokazać / dał te myśl w serce iego / aby na tym miejscu stanął / na którym Wacław s. kłezal abo stał. y skoro to uczynił / cudownie rozgrzał ny iest. na onym miejscu naziął iest krew / która z rospadłych nog od mrozu wychodziła / należona iest.

Nie schodziło mu y na miejscu ku obro- nie rzeczypospolitey potrzebnym: bo nikt w rzeczy słusney mnieyszy być nie może / iedno kto się Pana Boga boi: bo takiego w sytekto się bac musi / a on żadną rzecz / iedno grzechem a niełaską Boga zastraszony być nie może. Bo gdy książe Kurmieni- skie bez przyczyny Czeską ziemię z wojskiem naziął / y wojować się chciał: zaiął mu Wacław swięty zbroyną z ludem swo- im / dobrze a nawiecey Boska reka opa- trzony. A gdy bitwę zwyciężyć mieli / z roz- mowy / śmiał go on nieprzyjaciela samego na reke wyzwać. z tego się mąż swięty nie wymowil / chcąc ludu swego rozłanie krwie zastąpić / a zań / iestli wola Boga była / zdrowie położyć. Lecz P. Bóg który z me- stwem iego łaskawosć y ciębosć Salomo- nowe złączyć chciał / dziwny sposób na- laż / iż mąż swięty y nieprzyjaciela pora- żil / y od rozłania krwie rece swoje zachował. bo gdy do potkania przysło / a iuz w się wderzyć mieli: wyrzwał Kurmieni- ski on zuchwalec / a ono Anioł s. Wacławowi dzierwo podał / y zastraszony spadł z konia / y do nog Wacławowych przypadał / y na łaskę się dając / o zdrowie prosił. Me- żny Wacław iako serce wielkiego / tak y miłosierdzia rowneż wżyl nad nim. Wsy- tek mu odpuszczył / a słowy go wkaraw- sy / z pokoiem do domu odesłał.

Toż się Anielskie towarzysstwo / w miło- śniaku czystości pánienkiej / na dworze Ce- sar skim / na którym młodym będąc czasu niektorego przemieszkal / pokazało. bo sam Cesarz na oczy swe Anioły przy nim wi- dział / y mając go sobie za swiętego mło- dzieńca / reke mu s. Wita męczennika / za wielki skarb dawał. To był iako znak y wspominek rownego w męczeństwie wze-

stnicwa / które miał mieć Wacław s. z re- mi / którzy krew dla Chrystusa przelali.

Wzcił wielce on drogi wspominek / sługa Boży Wacław: bo imieniem s. Wita na zamku Pragskim kościół wielki zbudował. Już się była rozgłosiła seroko sława cnot- swiętego tego Pána: każdy kto slykał o żywocie / szczęściu / mądrości iego / chwalił Boga / y dziwować się w młodym takiey czystości / y w bogatym takiemu nabożeń- stwu y trudzeniu ciała musiał. a swięty z tego się nie podnosił / daley w służbie Bo- żej postąpić / a państwo y w sytek świat opuścić / y zakonny żywot wieść myślił / aby się do wbostwa Chrystusowego przy- rownać / y iego blizszym naśladownikiem zostać mogł. Lecz P. Bóg dobra wola w nim koronując / wietzym go darem wzcił / widząc go być dostalym w cnotach w sy- tek / w których y starych w młodych le- ciech przechodził / taki nań krzyż dopuscił.

Marta niewierna y czartowi się kłania- ła / nie rada widząc sławy Chrystuso- wey / która się szerzyła przez Wacława / za- lując też iż y sama z państwa złożona iest / y syna którego wiecey miłowała postawić na nie nie mogła: pobudzała Bolesława syna młodego / aby długo onemu bratu na państwie siedzieć nie dopuscił / a sam na nie meżnie wstąpił. a nie mając innego sposobu Bolesław: brata swego prosił w dom swoy / y chlebem swym częstować / y tam go zabić wymyślił. Nie były cayne zło- śliwe rady ich s. Wacławowi / wiedział z Duchą Bożego iż tam vmrzeć miał. y przetoż nim tam siedł / na śmierć się spo- wiedzi przed kapłanem przyprawił. y tam w dom braterski wstąpił / iako Chrystus- sow męczennik na oney ofierze / która iuz był w sercu uczynił / zamordowany / za ziemskie krolestwo wieczne ono osiągnął.

Dnia tego którego zabity iest / krol Dun- ski od P. Boga miał obiańwienie / aby imie- niem s. Wacława kościół zbudował. y ine wielkie cuda świadectwo od Boga dając / iego niewarpliwey / które zapłata wziął w niebie / swiętoobliwosć y krwie me- czenskiej. która iednak na ziemi Pan Bóg karał. bo matce iego na zamku Praskim rychło porym ziemią się otworzyła / y one żywo pożarła: a Bolesław także rychło od Pána Boga skarany vmarł. a Wacław y w niebie y na ziemi w sławie ludzkiej slynie / y slynać będzie na wieki / przez Pa- na naszego Jezusa / którego z Oycem y z Duchem swiętym krolestwo trwa na wi- ki wiekom. Amen.

Kościół s. Wita w Pradze zbudował.

Myślił o konwikcie zostac.

Zabity od brata Bolesława.



XXIX

Septē.

Wrsztnia.

Mart: R.

ibidem.

Hebr: 12.

Ná dzien SS. Anyolow/zwłaszcza przedniey tego  
z nich Michála/ kazanie krotkie.



Dyżesmy/iało mowi Apostol/  
przystali y wpisani są do praw  
miasta Boga żywego/ do Jez  
ruzalem niebieskieg/ y do wiesz  
la tysięcy Anyolow barzo przy

stało to światło mieć/ któregoś się tak miłym  
y tak zacnym sąsiadom y starszy braciey  
naszey/ duchom onym niewidomym Anyo  
lom przypatrujem. uważając sobie szczę  
ście y posługi ich które nam tu czynia: a  
bysmy za takim rozmysłem wiecznie y nie  
rozdzielnie w ich sąsiedztwie zostać/ a iez  
dnychże praw z nimi y szczęścia onego uży  
wać mogli. Stworzeni są duchowie oni  
światłości/ iako Łacinscy Doktorowie  
twierdzą/ żaraz z tym światłem widomym  
(bo Grecy mniemają aby pierwey niżli  
ten świat stanał bezynieni byli) stworzenie  
ich zamknęło się w Mojżesza w słowie o  
nym: Na początku stworzył P. Bog nie  
bo: abo gdy rzekł Bog: stań się światło  
ści. niebem y światłością iako syny swia  
tłości Anyoly zowiąc. Czego odkryć y ias  
wnie o tym świadczyć grubym onym lu  
dziom starego zakonu/ skłonnym do wiela  
Bogow/ nie śmiał: aby do Bóstwochwale  
stwa przyczynny nie mieli. Stworzeni są  
bez ciał żadnych/ z rozumem ostrym/ z wo  
lą do Boga gorącą/ y włascie takiej w któ  
rey sobie wysłuszyć wiecznie z Bogiem kro  
lestwo mogli. bo nie żaraz byli doskonałes  
mi y w dobrym wiecznie vmocnieni.

Mieli czas do wysługi swey/ na której z  
wolney woley dobrze się abo źle zachować/  
y zła abo dobra zapłatę odnieść mogli/ wol  
ną wolą y władzą własną mający/ która  
na złe y na dobre obrócić mogli. Jakoż iez  
dni których był wodzem Lucyper y on smok  
Lewiatan/ widząc szczęście y piękność y  
moc swoje samemu iá sobie przyczynali/ y  
z te<sup>o</sup> się podnioszy tworca swoim gardzić  
y iemu równi być chcieli. Za co ie P. Bog  
do piekła na wieczne potępienie sprawie  
dliwie strącił/ miewscá im do pokuty nie zo  
stawił/ iá tak do tego czasu są zatwar  
dzali w pyśle y złości swojej/ iá na wielki  
wiekom powstać nigdy nie mogą/ a ludzic  
tu zwodząc potępienia sobie przyczyniają.  
Alle diudzy za rąda y powodem narozysze<sup>o</sup>  
Michála/ walczyli z nimi/ y odstepstwu się  
ich sprzeciwił/ zostając przy stworzycielu  
swoim/ a iemu wysyła co mieli z pokłonem  
oddając. Czym sobie mając łaska Bostka y

pomoc do tego/ one chwale wieczną wysłu  
żyli/ y do widzenia oblicza Bosteg przypu  
ścić/ y w szczęściu onym tak potwierdzi  
są/ iá zgrzeszyć nigdy y stracić go nie mogą.

Tych Anyolow jest wielki a rozumem lu  
dzkim niezliczony poczet/ daleko ludzic kro  
rzy są y byli y będą przechodzący/ iako wi  
dział Daniel. A w liczbie oney porządek  
jest przedziwny/ na woyska y ordy rozłoży  
wane jest niebieskie ono żołnierstwo/ y na  
dziecie chorow rozdzieleni/ niewysłowio  
ny mająstat Bogu y straszliwy y iasny wi  
dok czynią. bo iedni naniższy są Anyolowie/  
po nich Archanyolowie/ y potym Książ  
ta/ Mocarstwa/ Sily/ Pánstwa/ Stoles  
cznicy/ Cherubinowie wieloogni/ y Sera  
phinowie hostostrzydlni. W każdym tym  
chorze niezliczony jest poczet swietych y  
ognistych dworzan Bostkich. Każdy ma  
swoy rozny od innego dar/ okrasę/ y wła  
sność/ tak iako na twarzach ludzkich rozli  
czne odmiany widzimy. A iessi tu na ziemi  
w ludziach z przydania każdemu głowie  
kowi y każdemu stworzeniu z własności  
iego darow y natury/ pokazanie się/ rozli  
ność mądrości y nieprzebrany starb sęgo  
drory y dobroci mądrości y mocy Bostkiej.  
daleko więcej w niebie na Anyolach/ gdzie  
iako gwiazda od gwiazdy wysyca ieden od  
drugiego rozni będąc/ światłością y dary  
Bostkami/ nieogarnioną piękność y rozkoś  
y w wesele iednemu z drugiego czynią/ y  
wiernym na nie patrzącym czynić będą.

Wysyca na oblicze Bostie Trojce swie  
tey patrzą/ y na ziemi do nas schodząc/  
widzenia onego nie tracą. Wysyca rai  
mnice spraw Bostych widzą: aá porząd  
kiem takim/ iá wysyca ordy/ niższe oświeca  
ją/ a blizszy Bostkiego mająstatu dalszym  
podają. wysyca wola y rozkazanie Bostie  
oznającymia/ a niższy wykonywają. wysyca  
z weselem oznającymia/ a niższy ze złości su  
chają y w wielkim posłuszeństwie spra  
wują wola Bostka przez wysyca podają.  
Moc ich opisując pismo oznającymie/ iako  
ieden Anyol sto osmdziesiąt y pięć tysięcy  
ludzi żaraz iedney godziny pobili.

Tych slug swoich y reg woyska ogniste  
go a nam niezliczone<sup>o</sup> używa P. Bog/ y na  
ozdobną ogromność mająstatu/ y na spra  
wowanie swiata y wykonanie mocnego  
rozkazania swego. bo gdy mowi Daniel:  
tysiąc tysięcow służyli iemu/ a po dziesięć

Anyo  
wie kiedy  
stworzeni.

Gene: 1.

Anyo  
wie nie ra  
raz w do  
skonalo  
ści widze  
nia Bostego  
stworzeni.

Anyelski  
vpadek.

Dobry An  
yolowie  
potwier  
dzeni w  
dobrym.

króć ry



troć tysięcy sto tysięcow stali przy nim: ty  
dwoie wrzedy wyrażil/iz iedni co przy Troy  
cy swietey stoia/ sa na ozdobność y ogro-  
mność mająstatu Boskiego strasliwego.  
Ktorzy nieiało zaślaniaia twarz iego / to  
jest daia znać nieogarniony żadnym roz-  
mem ani ich samych mająstatu Troyce swie-  
tey/ktory gdy opisać chcą nie mogą w  
głębości y bezdniu istności iego wiecy  
mówić: iedno pieśń one Troyce S. śpie-  
wać: Swiety/ swiety/ swiety Pan Bog  
zaśpiew: Pełne jest niebo y ziemia chwa-  
ly iego. Ktora pieśń zaczynaia Cherubino-  
wie y Seraphinowie/na odmiáne ia śpie-  
wać innym niższym podają. O dziwna mu-  
zyko rozkoszy oney / puść słodkość w serca  
nasze aby sie tam ciągnęły.

Jedni tedy iako w krolow przy iego bo-  
tu stoia/ asystencya y mająstat czyniac: a  
drudzy na sprawach y posługach sie iego w  
rzadach wszytkiego stworzenia y w wyko-  
nywaniu rozkazania Boskiego/iako Psalm  
mowi/zabawiaia. Błogosławcie/ prawi/  
Pánu wszyscy Anyolowie iego / mocni w  
sile/sprawiaacy rozkazanie iego/słudzy ie-  
go ktorzy czynicie wola iego. a osobliwie  
ludziom wszytkim sa za sprawce y wodze  
dani zwlaszcza wiernym. gdyż tak Apostol  
mowi:wszyscy duchowie sa sprawcy/dani  
na posługe tym/ktory zbawienne dziedzi-  
ctwo biorą.y posyla ie Pan Bog tu do nas  
na ziemie aby nas oświecali/rozumu du-  
chownego uczyli/y strzegli od zlego / y od  
nieprzyjaciol duchownych y cielesnych  
bronili.y daie drugie P. Bog krolestwom/  
y państwowom/każdemu z osobną iednego os-  
bronie y iako staroste y stroża.

Co sie pokazuje z Daniela Proroča/gdzie  
sie opisuie Anyol krolestwa Perskiego / y  
Anyol Michal pátron kościoła Bożego:  
obadwa o swoje w Pána Boga sie wkła-  
dajacy y staranie sobie zlecone czyniacy. A  
w osobliwości każdemu człowieku dal P.  
Bog Anyolá / iako dzisieysza Ewangelia  
świadczy: Anyolowie tych małuczkich wi-  
dzą twarz oycá ktory w niebie jest. y o  
Anyele Piotrowym mowi pismo.y Jakób  
Pátryarcha o swym mowi: Anyol/prawi/  
ktory nie wyrwał od wszytkiego zlego.  
Toż Doktorowie świeci twierdzą/iz każde-  
mu naznaczył Pan Bog Anyolá sprawce  
iego. Skąd sie pokazuje wielka miłość ku  
nam Boska / iz tak wielkie y zacne / ktory  
wierzy sa nierówno niżli ktory pan swia-  
ta wszytkiego/ nam podłym y niedzielnym na  
posługe daie. Ktora oni tak wysocy będąc/

radzi z ochotą czynia/miłość też ku nam w  
tym pokazuiac: iz wiedza żeśmy na to od  
Boga stworzeni sa/żebyśmy im towarzy-  
mi w krolestwie onym y szczęściu wie-  
cznym zostali/a onych zlych a do piekła zdá-  
nych mieysca zaśiedli. wiedza o wlo-  
mności naszey/a do zlego y zguby słiskości/ro-  
zumieia iakiego nam wtrępczenia y pod-  
porę potrzebuiacy byśmy w grzech nie wpá-  
dli/abo z niego rychło powstawali/ a lastki  
sobie Bożey zawsze przyczyniac mogli.  
Takimi posługami / ani sie lę / bo pátrza-  
iako sam Bog Jezus Chrystus Pan ich na-  
nasze sie służbe poniżyć raczył:ani też sobie  
tu znami będąc/ radości niebieskiej wlo-  
czą. bo iako czart wszedzie ma swe piekło/  
choć tu nas na ziemi kusit:ak Anyol w-  
szedzie ma niebo/widzi twarz Bożą/y używa  
rozkoszy wysokiego Jeruzalem/acz tu z na-  
mi przebywa na ziemi.

A żebyśmy lepiej wważyli co za posługi  
nam czynia: wiedźmy iz naprzód modla-  
sie P. Bogu za nami bázro gorąco y pil-  
nie / aby nas z sobą mieli. bo odnosia do  
Pána modlitwy nasze/prosac o miłościwo-  
odprawe / iako do Tobiasza Anyol mowi:  
Gdyś sie ty modlił z płaczem/y grzebieś w  
márte / iam odnosil modlitwę twoją Pá-  
nu. y o Samsonowej matce/ y o Zacha-  
ryahu toż mamy / y o Korneliusie / iz ich  
modlitwy Anyolowie odnosili:y przyno-  
są nam z nieba od Chrystusa pociechy/ iá-  
ko widzial Jakób drabine / po ktorej iedni  
Anyolowie wstępowali / a drudzy z nieba  
schodzili: iedni odnosząc ofiary/słuby / y  
modlitwy ludzkie: a drudzy wracając sie  
do nas z Boskimi dary. Oświecaia też ro-  
zum nasz y dodaję nam myśli dobrych / y  
rady zbawiennej/tajemnie do dusze naszey  
mowiac.y ono natchnienie Duchá s. z kto-  
regó sa myśli dobre y swiete / przez nie sie  
sprawuie.

Czynia też nam ziawienia od Boga/abo  
przez sen / iako Jozephowi onemu / abo  
przez iakie inne rozumu naszego oświece-  
nie y wspomnienie tajemne do serca. Tak do  
Prorokow y innych ludzi pobożnych przez  
nie mowil Pan Bog. Przywodzi nas do  
dobrego/rodzacy skłaniaiac wola nasze/y  
wskazuiac nam pożytki chowania wolej Bo-  
żey / y daiać nam przysmak chwały oney  
ktorej sami używaja. Odganiaia od nas  
światy ktorzyby z tego iadu y gniewu kto-  
ry ku nam maia / wielkie szkody na duszy y  
ciele / y wielkie niepokoe y postrachy czy-  
nili y przeszkody do dobrego / gdyby odpe-

Zle czar-  
ty y od nas  
odgania-  
ia.

4. Reg: 6.

Anyol w-  
szedzie ma  
niebo

Posługá  
Anyelka  
ku nam.

1.

Modlitwa  
ich zana-  
mi.

Tob: 12.

Iudic: 13.  
Luc: 1.  
Aktor: 10.

Gene: 28.

2.  
Oświeca-  
ia nasz  
rozum.

3.  
Ziawie-  
nia czynia

Mat: 1. 2.

4.  
Przywo-  
dzą nas do  
dobrego.

5.  
Odgania-  
ia od nas  
czarty.



Tob: 8.

6.

Posłania

wierne.

7.

W tro-

skach cie-

śca.

Gene: 16.

8.

Wesela

świąt

i nawi-

niania

nasze.

9.

Choroby

lecz.

Tob: 11.

10.

Przygod-

nie śmier-

ci posługi

Anielskie.

XXX.

Septé.

Września.

Mart: R.

ibidem.

Z nauk-

mi nabo-

żeństwa

ślaczał.

Epist: 47.

Dziani nie byli od strożow naszych / którzy  
potuży ich tak miarkują / iakoby tym kro-  
rzy chcą wola Boską czynić / nie byli na w-  
padek. Tak od Tobiasza ściana onego An-  
yol odegnął y na pustynia go odtęzał. A  
iako Zeliash chlebem onym / tak y inne wier-  
ne w drodze tego pielgrzymstwa posilają.  
W troskach y doległościach nas cieśa a-  
bysmy nie rozpaczali / iako jest o Agarze  
dziewce Sary pisano. Wesela wielkiego z  
nawrócenia naszego wzywają / iako sam  
Pan świadczy / dając znać iż y myśli nasze  
obławia im P. Bog / gdyż potęga prawa y  
skrucha / serdeczna rzecz jest / a sam tylo Pan  
Bog ludzkie serce widzi y poznawa.

Nakoniec y choroby nasze cielesne leczy /  
iako o Ráphaelu pisano świadczy / iż śle-  
potę Tobiaszowe wleczyl. A co nawiecy /  
przygodzinie śmierci stoja przy nas / y od  
onych nas piekielnych psov y wilkow  
bronja / którzy dusze nasze porwać chcą / y  
prowadzą nas przez czarne one woyska  
straśliwe ścianow ognistych / którzy dro-  
gę zastępują / y przez one ciemne strony przy  
piekła świecą nam / y prowadzą dusze wier-  
ni miłośnicy y strożowie nasi. Nad kro-

rymi jest iako wielki wojeroda y herman  
przenawyszy Michał książe y opiekun ko-  
ściola Bożego / ku krolewu osobliwe nabo-  
żeństwo kościol pokazuje / iż on jest y w sta-  
rym y w nowym zakonie wielki starosta  
kościola wshyckiego na ziemi / y w wysco-  
wych miejscach duszami sie sprawiedli-  
wość Bożą wyplacającymi opieka.

Po nim wielka chęć mieć ma każdy ku  
swemu wiernemu przystawowi: wiedząc  
iako wiara powstęchna wzy / iż z toba y  
przy tobie jest / abyś go zawždy wzywać  
miał: iako Apostol wzy niewiasty / żeby  
głowy w kościele pokrywały dla Anyo-  
łow Bozych. przetoż Dawid mówi: przed  
oblicznością Anyolow twoich Panie spie-  
wać tobie y kłaniać sie w kościele twoim  
będę. Staramy sie abyśmy rady y nara-  
dzenia ich wshodzie słuchali / dobrymi po-  
stępkami naszymi y potęgą ie wweślali / y  
przy śmierci obrone z nich od czartow y  
przeprowadzenie bezpieczne do wesela po-  
tęgującym zgotowanego mieli. przez Pa-  
nā naszego Jezusa który z Oycem y z Du-  
chem swietym roślazuje na niebie y na zie-  
mi Bog jeden prawy na wieki. Amen.

### Żywot S. Jeronima Doktorā kościelnego / wybra- ny z ksiąg jego przez Maryanā Wiktorjusā z Reatynu. Żył około roku Pańskiego / 388.

**J**eronim z miasta Strejdonu / Dál-  
macyey y Pannomiej pogranicznej  
go / oycā miał Euzebiusā Chre-  
ściānina y matkę teży pobożno-  
ści / świeckim dobrym mieniem od  
Boga dosyć opatrzone / v ktorzich prawie  
z mlekiem wiary sie swietey y Chrystusa  
znać / nauczył. Domā w dobrych obycz-  
jach y w Grammatyce poduczony / iesze  
māłym mlodzienskim do Rzymu jest  
posłany na naukę. gdzie sie zaraz z Laciń-  
skim Greckiego ięzyka wzył v Donatā / na  
on czas sławnego mistrza. Tam mieszkając  
iako sam o sobie pise / nie tylo nauk ale też  
y nabożeństwa pilnował. Gdy był / prā-  
wi / pācholeciem w Rzymie / nawiedzałem  
z rowienniki memi groby Apostolskie y  
meczeńskie / y często wchodził w pieczary  
głęboko w ziemi wykopane. W nauce  
wshytkie Lacińskie y Greckie Philozofy y  
oratory przebieżał. co dobrze z jego pisanja  
poznać. Tam będąc na naukach / z krewko-  
ści mlodych lat / wżiere z matki cielesne  
dziewiectwo utracił / co sam zna mówiąc:  
wiecie śliśka mlodości droge / na krolewym

sie ia powalił / y wyszcie ia z boiaźnią prze-  
šli. y indziej: ia już nie w cale lodce y nie  
z cala kupia żegluię: ale iako ten co nieda-  
wno z potopu na brzeg wypłynął / innych  
przestrzegam iż między świeckimi / niebe-  
spieczne jest od nieczystości żeglowanie. o  
iako wielka pokora to przed wshytkim  
światem na sie wyznawa / co sie bez grze-  
chu zamilzeć mogło / y o czym podobno  
nikt niewiedzial iedno on sam.

Świeckich sie nauk wyuczywszy / chcąc  
sie do Theologiey wdać / pierwey sie do Fran-  
cyey z Bonosem / z ktorz iesze z mlodości  
wychowany był / gdzie wiele ludzi wczonych  
było / puscil. chcąc y stamtąd pożytek w nau-  
kach z ludzi wczonych iako pshzola z rozma-  
itych ziolk / zbierać. Wrociwszy sie z Fran-  
cyey / oyczyznie y Rzym nawiedziwszy: wmy-  
ślił wshytek sie Panu Bogu oddać a mniłki  
żywor zagać. Na co sobie miejsce obrał  
ziemię swietą / do krolew opuszczając oycā  
y matkę / a księgi ktorzich już siela miał z so-  
bą biorąc / na lepszy pokoy y dla sąsiedztwa  
mieszkających tam wiele mnichow / zaiā-  
chał. Gdzie pierwey miejscā swiete na-  
wiedzać

wiedzać



wiedząc iac y przyległe krolestwo ogladając / w Syryey na puszczey glebokiej zostal. tam okrom ludzi zakonnych / tu y owdzie rosproszonych / nikt nie mieszkal iedno bestye. mając z sobą ksiąg wiele / z modlitwa pisanie y czytanie mieszkal / y pisał z sobą mając y niektóre towarzysze / żywot wiodł święty / w utrapieniu wielkim ciała swego. Tam sie ięzyk Żydowski nauczył.

O tym mieszkaniu sam tak mowi: Gdy m był młodzieńcem / a na puszczy mieszkal: cierpiałem pobudkę do grzechow y wpalenie natury. Ktoże ażem chciał częstym postem przelomic / serce iednak myślami gorzało. y chcąc ie wkrocić iednym sie bratu w naukę dal na ięzyk Żydowski. Jakam w tey mierze pracą y trudność podziat / ilem kroć rospazal / przestawał / poczynal / świadkiem iest sumnienie moie: com wciierpiał / y ci co tam zemną żyli / wiedzą. a dziekuie Panu Bogu / iż z gorzkiego nasienia nauki / słodkie owoce zbieram. Wiele na tey puszczy wciierpiał / y rozmaitcie ścitan sie on kusil / chcąc świętego młodzieńca ostre ono życie zepsować abo zwałcić. Towarzysze iego w ktorzych sie kochał y ienni sie na onym glebokim osieroceniu cieśyl / iedni sie rozbieżeli / drudzy poumierali. Żelio dorus krotogo bärzo milował / na pomoc sie powinnych sroch / krwią wwiędziony / pokwapił / y wielkimi go łzami przy sobie zatrzymać / y potym ani pismem przywabie / nie mogł. Innocentius iako część dusze iego / y Żilą tam w iego oczu umarł.

Sam wielkimi posty y umartwieniem ciała zdreczony / rozmaitemi ktemu chorobami ziety długo był: a co gorze / wielkie pokusy cielesne cierpiał. o czym słow iego słuchamy: Na dółkiey puszczy krotą słoncem spalona samym mnichom przykre mieszkanie daie / mniiałem aby ch na Rzymskie tance pątrzył. samem siedział gorzkości pełny / członki wozem ospecone były / y skorą iako w murzyną szerniał: co dzień płacz / co dzień wzdychanie: gdy mie kiedy sen zmorzył / kości ledwie pokoy przymoswały. a o pokarmach y pićiu co mowie: gdy y chorzy mniśy zimney wody używają / a gdyby co warzonego iedli / iuż to zażytek mają. Ja tedy ktorym sie był na takie więzienie / boiac sie piekła / potepil / a tylom niedźwiadki y bestye za towarzysze miał / częstom sie zdał być przy tancach pamienskich. Twarz od postow zbladła / a myśl sie przed sie zley żadzey w cieie zimnym zapaliła / a w głowieku iuż na swym cieie

umarłym / samą cielesną chuc wżalą. Opużony od wszelakiey pomocy leżalem w nog Jezusowych / łzami ie polewał / y włosami ocierał / y niepowolnem ciałem / nie przez cały tydzień nie iedząc / wtracał. nie wstydzę sie wyznac niedze nieszczęścia mego / y owsem płaczę iżem tym nie iest czynem był. Pomnie iżem w wolaniu dzień z nocą żenił / a nie przestalem sie w pierś bić / aż sie za gromieniem Pańskim wrocila pogoda / y komorkim sie moiey / iakoby myśli moie wiedziala / wstydzil. sam sie na sie gniewając po puszczy biegł / gdziem znalazł dolisty pagorek / abo przykra gore / y skałę / tamem miejsce na modlitwe y więzienie ciała temu niedzemu obierał. Świadek mi P. Bog / po wielkim plakaniu / y oczu w niebo wlepianiu / zdalo mi sie drugdy żem był między woyskiem Aniołow y wesolom spiewał: Za toba y za wonia olejkw twoich pobieżymy. Poty słowa iego.

Wielka niemoga tam ziety w gorącej iako w zachwyceniu / przywiedziony był na sad Boży / y pyrały iako sam powiada / krot iest: powiedzial iestem Chryścianin. ale wstyszał głos: nie tak iest / aleś ty iest Cyconianin. y oto / iż tak pilnie bawil sie Cyconowymi księgami / wbiezowany iest / tak iż przyśedłszy k sobie siności na grzbiecie wżul. K temu czart nie mogac go onezmi pokusami w rzecz przemoc: naprawil nan heretyki / ktorzy widzac iż tam na puszczy wżeniego y w żywocie światobliwego nie było / nie radzi go tam widzieli. Aryanani przychodzili do niego / y nalegali aby im wyznanie wiary swey o Trocy s. oznaymil. on im powiedzial: wyznawam trzy osoby / a iedne wzya abo istność y naturę w Bosstwie. lowili go w słowiech / ale ostroznego wlowic nie mogli. Drudzy z Antyochiey także mu woynie czynili.

Było trzy Biskupow w Antyochiey / Melceus / Paulinus / Vitalis / każdy z orda swoia y sekta / każdy z nich chciał do siebie ciągnac Jeronyma. a on mowił: ia z kościolę Rzymskim przestawam: tak wierze iako on wierzy / w tey wierze umrzeć chce / w ktorey ochrzczony iestem. wiedzac iż okrom korabia potop panuie / y Baranka krom domu pożywać nikt nie może. A gdy każdy z onych trzech Biskupow mowił / iż sie z kościolem Rzymskim zgadzają mu sie rzecz zdala niepodobna / sami między sobą rożni bedac. Przetoż do Damaza Papieža pisał s. Jeronim kilakroć prośac / aby mu oznaymil / z ktorym z onych trzech Bisku

Cantic.

Biczowa-  
ny o Cice-  
rona.  
Epist: 22.  
ad Eusto.

Aryanom  
sie sprze-  
wił.

Rzymskim  
kościółem  
herety-  
kow zby-  
wał.  
Gene: 8.  
Exod.  
I herety-  
kowie na  
obronę  
swa do ko-  
ściola sie  
Rzymskie-  
go odzy-  
wali.  
Epist: 37.  
& 38.



Z Piotrze  
ś. to jest z  
kościółem  
Rzymskim  
na ście  
ście chce.  
Epist. 39.  
& 77.

Kapłanie  
w Antyo-  
chii po-  
twierdza.

Grzegorz  
Nazyw-  
any był  
nauczycie-  
lem.

Wschodnie  
kościóły  
sprawo-  
wał.  
Papież ma-  
ł skłócić  
z Rzym-  
ianami.

Pismo ś.  
przekła-  
dał.

Zywo-  
ty ś. pisał.

po wczestnictwo mieć miał. bo / powia-  
da / albo wszyscy mara / albo ieden prawde  
mowi. chcąc tak wyznać iako go on nau-  
czy. gdzie y tego dokłada : Ja zroba na  
ście Piotrowey stoie : kto zroba nie trzy-  
ma / nie moy jest : kto zroba bierak / nie po-  
żywa / obcy a nie domowy jest. Tak go dlu-  
go tam heretycy przesładowali / iż rcho-  
dzić z oney pustynie / przeżywszy w niej y  
w żywocie onym lat cztery / musiał. Stra-  
wil on czas na wielkim cięciu swego wtra-  
pieniu / na modlitwie y czytaniu / oycy ony  
pustelniki y mnichy nawiedzać y przy-  
mniać / y wielkie tam słodkości niebieskiej  
kusił / y promieniami niebieskimi oświeco-  
na jest dusza jego / tak iż tam zaśie iako do  
niebieskiej Jerozolimy bierzże testnił.

Stamtąd sie puścił do Antyochii / y  
tam mieszkając / od Paulin / przy którym  
mu Damazus Papież przestawać kazał / ka-  
planem mając lat trzydzieści / jest poświę-  
cony. wskazuje mniskiego onego żywota nie  
opuszczał / y z tym obwieszczeniem kapłanem zo-  
stał / aby stanu mniskiego nie składał. Po-  
tym do Rzymu iachał / y przy Damazie Pa-  
piezu przemieszkał. Który gdy umarł / pu-  
ścił sie do Carogrodu / gdzie ś. Grzegorz  
z Nazjanzu nauki słuchał / y tego nauczy-  
ciele swoim zowie. W Rzymie będąc / Da-  
mazus Papież ięszce żyw będąc / wielce go  
sobie ważył / y na wykłady pisma świętego  
wzywał / także y w ludzi wszystkich świec-  
kich sławemiał wielką swiobliwość y  
nauki / y w białych głow nabożnych. Kościel-  
ne wszystkie sprawy ze wszystkiego świata / y  
około szęrości nauki polecał mu Papież /  
iako sam o tym pisał : przed wielką lat / powia-  
da / gdym w listach kościelnych pomagał  
Damazowi Rzymskiemu Biskupowi / y  
odprawem dawał na wschodnich y zachod-  
nych kościołach Synodalskiej rady : bo  
iako do marki kościołach wszystkich sprawy  
sie do Rzymu zbiegały. Tam też y wrząd  
kapłanski y młody sprawował iako kapłan /  
y do porządku kościelnego rada / z tego co w  
Jeruzale y w Antyochii y innych wschod-  
nych kościołach widział / pomagał. Psal-  
mow śpiewanie wedle siedmdziesiąt wy-  
kładów on w Rzymskim kościele zatrzy-  
mał. a na żądanie Damaza / nowy testam-  
ent z Greckiego / którego do tego czasu  
kościół używa / y wiele ksiąg świętych z  
Jydowskiej przelożył. on też meczennikow  
y świętych żywoty spisał (iako Kassiodo-  
rus y Owardus świadczą) wiele też  
ksiąg w Rzymie napisał kościołom poży-

tecznych. y nie mało dusz P. Bogu do poku-  
ty pozyskał / y wiele zacnych białych głow  
do świętego y doskonałego żywota pobu-  
dził / między ktorymi są znaczniejsi / Paula  
Blessilla / Marcella / y Felicitas / do kto-  
rych y listy pisał. Paulą y Mellania za ię-  
rada do Jeruzalem na żywot Bogomyś-  
ny / wielką mądrość opuszczając / wysłali.

A iż księżcy y innych świeckich w Rzy-  
mie obyczaje złe wolnym językiem karał :  
potwarzyli nań włożyli / iż białego dla  
łakomstwa swego y nieczystości z Rzymu  
do Jeruzalem wywodził / zwołując gdy sie  
tam Paulą y Mellania wyprawowała. y  
naprawili nań iednego młodzieńca / ktorzy  
rozgłosił między ludziami / iż z Paula ona za-  
cna wdowa / schadziła niegdyś mieć miał.  
Pojmąwszy on kłamca / zaprzął sie tego co  
mówił / a sławę głowiętą świętego kwi-  
tnela. o czym sam tak pisał : Nimem zna-  
dom Paulę / wyszła mi miasto sprzyjało /  
wszystcy mie godnym być na nawyższe ka-  
planstwo sadzili. święte pamięci Dama-  
zus / przez mie mówił / świętym mie / po-  
kornym y wymownym zwali. iż alim węd-  
do domu ktorzy światu służący / żadna  
mie inna wiesć nie mogła / iedno poświę-  
ca / y która od płakania ogy straciła / do mi-  
łosierdzia Bożego wzdychać w nocy y  
w dzień / ktorzy rozkosz w Ewangelię / kto-  
rey żywot w poświę. Nie mogli mie in-  
na przyciągnąć iedno ta / ktorzyem nigdy  
iedzący nie widział / iż alim wszystkie  
cnoty opuścili za tym / gdym czystości  
część począł / o zadości kasa / o ściana-  
ska chętności / która święte przesładowie. To  
pisał płacząc a dziekując Panu Bogu me-  
mu zem tego godzien / iż mie świat niena-  
widzi. pory są słowa jego.

A gdy Papież Damazus / iako sie rzekło /  
umarł : za ona przyczyna z Rzymu wy-  
jechał / y do Jeruzalem y ziemię sie święte  
puszczył / w Bethleem sobie na mieszkanie  
obrał. Za nim potym Paulą / y Eustachia  
corak iey / y Mellania z wielką białą głow  
iachały / y osadziły sie w Bethleem. gdzie  
Paula cięśno przez trzy lata mieszkając / po-  
tym wielki klasztor panienński na trzy domy  
rozdzielił / y drugi męski / y trzeci gościn-  
ny z wielkim nakładem zbudował. bo by-  
ła bierzże bogata. Kościół też nad tą iastmą /  
w ktorzy sie Chrystus Pan nasz narodził /  
postawił / y w wielkiej tam cnoty wszystkich  
doskonałości y nabożności z inymi świę-  
tymi niewiastami przemieszkał. Tam ży-  
ronym ś. w klasztorze y komorze swej / ży-



wot mniski / ktory byl sobie od mlodosci  
obral / prowadzil. wstawiczną modlitwa /  
czytaniem a pisanim / zyl z inną bracia w v-  
bostwie: pieniedzy ani miał ani mieć chciał.  
na biskupstwo sie nie wmagal / w pokorze  
kryjąc sie od swiata / nie nie opuścil co na  
dosłanie wieczney chwały sluzyl. ciało  
postem / mysl rozmyślanim / ducha modli-  
twą karmil y trudzil. Gdzie modlitwa v-  
stala / czytanie sie y pisanie zaczynalo / sen  
ieg tylo potrzebe przyrodzona odprawo-  
wal / twarde loze / podla sukna. z vst ie° nic /  
iedno co swietego y Chrystus nie wycho-  
dzil. Goscie wshytki laskawie przyjmowal  
y nogi im wmywal / okrom heretykow / kto-  
remi sie tak brzydyl / iz przed nim iako snieg  
przed sloncem talali / y pisma swe nawie-  
cey przeciw im na obrone koscioła obracal.

Slyszac w Alexandryey o Dydimie na-  
ocz y ślepym / ale na wyklad pisma s. barzo  
iaśnym: sedl do niego y wielka z nim przy-  
iazni wzial / y wazpienia okolo wykładu pi-  
sma ktore miał / rozwiązanie od niego bral /  
y księgi ieg o Duchu s. przelozyl. A Dydy-  
mus iemu wyklad na Ozeasza proroka przy-  
pisał. O czym sam tak mowi: Juz siawizna  
w glowie sie miorala / y naucezycielem mi  
byc a nie uczniem przystalo: iednakem sedl  
do Alexandryey / sluchalem Dydimy: za-  
wiele mu rzeczy dzieknie / naucezylem sie cze-  
gom nie umial / a tegom com umial nie stracił.  
Wrocilwshy sie do Bethleem / iednego  
sobie Zydą Barrabana wzonego drogo  
nail / ktory do niego w nocy dla boiazni  
Zydowskiej chodzac / tajemnice mu iezyka  
Zydowskiego wykładal. Skad iaki koscioł  
pozytek wzial / swiadczy to czytanie Bibli-  
ey / ktorey wyklad nie z Greckiego siedm-  
dziesiat / ale z Zydowskiego okrom Psal-  
mow / za praca s. Jeronima wziety iest.  
Wielki byl do Bethleem ludzi nabożnych  
ziazd / tak iz na onym budowaniu / ktore  
Paula postawila / malo bylo. poslal tedy  
Jeronym Pauliana swe° brata rodzonego /  
aby imienie y wioski / ktore w Dalmacyey  
po zbuzeniu stogich Gortow (bo im byli  
uzrodzicy pomarli) poprzedal / a pieniadze  
na budowanie dla pielgrzymow przyniosl.

Ruffinowi kaplanowi Rzymstiemu /  
ktory go Orygenista czynil / y tajemnie mu  
kacerstwo zamiatal / mocnie sie pisanim w  
starosci iuz sprzeciwil / y zastarzala lacin-  
ska wymowe nan naostrzyl / niechcac aby  
sie iego slawa namnieyszym podeyzrenim  
kacerstwa mazala. Tegz czasu Augustyn s.  
w Afryce slawnym byc w mlodych leciech

swoich poczal / gdy iuz do starego Jerony-  
ma / ze wshytkiego swiata po nauce y ro-  
zwiazanie trudnosci pisma s. wzeni bieze-  
li / y Augustyn tez iako nowotny znaiomosc  
z nim chcac y przyiazni wiec: pisal do nie-  
go o niektore trudnosci w pismie / pyta-  
iac / zwlaszcza o rozmyślaniu Pawla s. w  
przestrzeganiu Piotra. w czym nieco mierz-  
nie y ze wshydem ie° wykladowi wloclzyl.  
pisali do siebie czesto okolo tego / y zaniostlo  
sie bylo na swary y niezgode. bo widzac sta-  
ry Jeronym iako mu on mlody dopiero na-  
stajacy nieco przygania / gniewac sie mogli:  
ale milosc Chrystusowa / z ktorey obadwa  
pisali y mowili / wnerze ie pogodzila. bo  
porym Augustyn tak wiele przypisowal s.  
Jeronymowi / y tak wiele o iego bieglosci  
y nauce trzymal: iz księgi swoje na ieg roz-  
sadek dawal / y iemu ie przypisowal / y o  
trudnosciach niektorych / zwlaszcza o po-  
czatku dusze ludzkiej / iego sie dokladal.

A nie mogac sam do niego iachac / Augu-  
styn s. miasto siebie poslal do niego wzeni  
swoie / Pawla Orosyusa (iako sam w Hi-  
storyey lib: 7. swiadczy) Alipidyusa / y  
Profutura / na nauce / y sam barzo zalos-  
wal / iz do niego sam chcac sie od niego v-  
czyc / iachac nie mogli. y tak mowi: Takie  
mi sie rzeczy w listach twoich / ktore miec  
moge / wklazila / izbych nic rychley nie o-  
bral / iedno przy boku twoim byc. czego iz  
sam wczynic nie moge: niektore syny moie  
w Bogu na cwiczenie do ciebie posle. bo  
nie masz we mnie tak wiele okolo pisma s.  
nauki / iako wiele w tobie widze. Toz y inni  
wzeni czynili / na on czas Jeronima sobie  
wazac / iako Sewerus Sulpicyus / ktory  
v niego w Bethleem hesc miesiacy mies-  
kal / y inni ze wshytkich stron.

Za zywota ieg Rzym od Gortow zwo-  
iowany byl / o czym sie na wielu mieysc za-  
luie. Nad pisanie y prace swe / braciey w kla-  
stozie pismo swe wykładal. Juz byl pra-  
wie zgrzybial / a iednak nic w pisanim / czy-  
taniu y modlitwach nie opuścil / iz rzecz  
dziwna byla / iako w ciełe tak posty zemdlo-  
nym / taka sila zostawala. Czekal iako pral-  
smierci ochotnie / chcac wzleciec / a iako po-  
dzidu w drodze y niepogodach odpoczac /  
ktorey im blizsy byl / tym weselszym sie po-  
kazowal. Zarum go febra wziala / y do kon-  
ca pozadanego prowadzila. Upominaiac  
bracia y wshytki ktoryy go nawiedzali / y pa-  
nienki swiete do chowania wieczney czy-  
stosci / y do sluzby oblubienca niesmiertel-  
nego / pelny wczynkow dobrych / wesolo dusz

Augustyn  
s. do niego  
pisal.

Augustyn  
s. iako na-  
zyl Jerony-  
ma s.

Epist. 113.

Starosci ie-  
go pożyte-  
czna.



Smierc iu  
go.

cha Chrystusowi / dla krotzego pracowal /  
na wzieciec zaplary / oddal. Nasz wielki / y  
krotemu Lacinncy y Grekowie rownego  
nie maia / zwlaszcza w swiadosci rzeczy  
wiele y iezykow. O krotym tak moze Aus-  
gustyn : Za czasow nasych byl Jeronym  
kaplan czlowiek wielce wczony / y we trzech  
iezykach barzo cwiczony / krotym nie z Gre-  
ckiego ale Zydowskiego pismo na Lacincki  
iezyk przelozył. A Grzegorz swiaty tak :  
To trzymamy / nie co Rufinus / ale co s.  
Jeronym trzyma / ganiac wszytki / krot-  
on : milosci Bozey y z nabozenstwa wia-  
ry gani : krotce on księgi Orygenesowe za-

rzucil / y my ie zamiatamy. Zywoty swie-  
tych pustelnikow krotce on napisal / przy-  
mujemy. Wiele lat zyl / nie pewnego nie  
masz / iedni nad sto lat / drudzy troche mniej  
mu daiz / owa w zgrzybiałości inż umarl.  
roku Panskiego / 422. wedle niekorych.  
Cialo iego do Rzymu y z iascezkami Pan-  
skimi przeniesione iest. lezy w swietey Ma-  
ryey wietsey / na chwale Chrystusowi na-  
semu / krotym z Oycem w iedności Duchu  
swietego zycie y kroluie / minie / y zawozdy /  
y na wieki wiekom. Amen.

W Rocznych dziejach kościelnych wiele o nim czyta-  
cie moze nad to co tu iest polozono.

### Nauka Jeronyma s. kacerstwom dzisiejszym przeciwna.

Iko sobre  
wazy Lau-  
gustyn i.  
Jeronyma

**S** Tym wielkim y zacnym Doktorze Kościoła Bo-  
zego / takie dacie swiadectwo Augustyn s. lib: 1.  
aduersus Iulianum Pelag: Niechciey / prawit / gardzic  
swietym Jeronymem / krotym w Greckim y Lacinckim  
y Zydowskim iezyku cwiczony bedac / s. Kościoła za-  
chodniego do wschodniego sie puscił / y na swietych  
miejscach w nauce pisma s. aż do zgrzybiałości zyl.  
Ten wszytkie księgi z obu stron swiata tych krotym o  
nauce kościelney pisali / przeczytal. Tamże lib: 2. mo-  
wi : Jeronym tak w Kościele Bozym robil / iż nauce  
Katholickiey w Lacinckim iezyku wielka y potrzeba  
pomoc dal. Tenże Epist: 19. ad Hieronymum pise :  
Aż wterza iest w Kościele Biskupstwo nial kapla-  
stwo : wśakże w wielu mniemych iest Augustyn nial  
Jeronym. A indziej Epist: 14. do niegoż mowi : W lu-  
ściech twoich takie rzeczy widze / iż bydy żadney rzeczy  
równiejszy nie byl / iedno gdybydy przy bożu twoim  
zawzdy być mogł. iż tego mieć nie moge : niektore sy-  
ny moie w Bogu do ciebie na nauke posylam. bo we  
mnie nie masz tak wiele nauki okolo pisma s. ani inż  
być moze / tak to ja w tobie widze. To s. Augustyn.  
Slusnieby sie tedy mieli ogladac na takiego Dokto-  
ra / krotym o prawdie y nauce Kościoła s. powse-  
chnego Rzymskiego wartili y od niego odbiegli / krotym  
sie on tak mowil / tak o wszytkim / trzymal.

1.  
O Trojcy  
i. Aposto-  
lowie wy-  
znamie w-  
iary na  
karcie po-  
dali.  
2.  
3.  
O iedno-  
ści kościel-  
ney.  
Heretyc-  
kie roz-  
staly y zbo-  
rzywszy  
sac i nskie

1. Naprzed o wyznaniu wiary Trojce swietey  
tak pise ad Pammachium aduersus errores Ioannis  
Hierof: Epist: 61. W wyznaniu (abo sklady) wiary  
naszey / krotce od Apostolow podane iest / nie na karc-  
cie ani czerwidle : ale na tablicach sere cielesnych : po  
wyznaniu Trojce y iedności Kościelney / wszytki takie  
mnice nauki Chrescianskiej ciatem sie smartwych-  
wstania zamylaja.  
2. O Bostwo prawe Syna Bozego y iednostno-  
śc z Oycem / przeciwny Arianom wszedzie sie zastawu-  
le / y tym księgi swoje zagęscil.  
3. Iż ieden Kościol iest / krotym heretykowie dziela-  
tak mowi ad Gerontiam de Monogamia: pierwszy  
Jadam cielesnie / a wtory Jadam duchownie o iedney  
sente iest. iest iedna Jewa matka wszytkich zywiacych /  
y ieden Kościol matka wszytkich Chrescians. Jako on  
przelaley Lamech na dwoie zone rozdzilil: tak Kościol  
heretykowie na wiele Kościołow rozdzielal / krotce we-  
dle obietwienia Jana s. zboryszca dyabelskie nazwa-  
ne byc maia / a nie Chrystusowe zebranie.

4. Iż Rzymscy Biskupi zasiedli stolice Piotra s.  
iż każdy kto z nim trzyma / z Kościolem y Chrystusem  
trzyma : o tym te sa slowa iego / pisac do Damasa Pa-  
pieza Ep: 57. tak mowi : Ja sate Chrystusowe w Rzy-  
mie wzlawsy (to iest Chrest s.) teraz w dylcey Sy-  
ryey przebywam. gdzie nie wystawic nie przypisac  
naslaout / y wietza mi woynie na puszy sadate. I  
iedney strony Arysowe szalenstwo swiatem podpate-  
te na mie krzyczy : z drugiey strony na troie Kościol  
w Antyochiey / rozdzielony / chce mie do siebie przy-  
ciagnac / mowia tez okolo miedzkatacych powaznosci  
na mie powstac : a ja w tym wolam : krotce sie z stolice  
Piotrowa iednoczy / ten moim iest. Melecus / Wi-  
talis / y Paulinus (kady sie z tych) za Biskupa w An-  
tyochiey mial / intenia zeby z toba iedno byli : wiersy-  
bydy gdyby to ieden mowil : lecz abo dwa klamaja /  
abo wszyscy. Przetoż cie przez krzyz Chrystusow / prze-  
mekle iego / okrase potrzeba wiary naszey / abyś mi-  
ty / krotym Apostolska dostojnosć maia / zaslugi tej ich  
mieć masz / oznaymil przez list twoy / z kim ja w Syryey  
spokojnosć mieć mam. nie gardz dusza zaktora Chry-  
stus umarl. A wyszy w listie 57. do tegoż Damasa  
mowi : Wschodnie strony w ludzkich niesnaskach ro-  
stagnione / sukna Chrystusowe nierozdziela y po-  
wierzchu dziana / na cześci rozzerwac chce / y winnie  
Chrystusowe listki wykorzenia / iż miedzy stary ro-  
skopaniem tym krotym wody nie maia poznac trudno-  
krotce iest studnica pieczetowana / y ogrod zamieszly.  
przetozem ja wynisil dolozyć sie w tym stolice Piotro-  
wey / y wiary wsty Apostolskie ni wystawione. stam-  
rad pokarmu proste duszy moiey / skadem pierwey  
Chrystusowe sacy wzial. bo v was sie nieskazonie dzie-  
wicwo oycow dochowywa : tam rola buyna / nasze-  
nie Panskie z stolrotnym owocem wraca : a tu na-  
szenie zakopane / w owies sie y w krol obraca. teraz na  
zachodzie stolice sprawiedliwosci wschodzil / a na wscho-  
dzie Lucyfer on krotym wpadl na gwiazdach polozył  
przystole swote. az mie wielkosć twola / Papiezu /  
strasy : wśakże mie ludkosć wywa. od kaplana o-  
siacy zbawienney / od pastersa pomocy owca prosi.  
na strone zasrosci / na strone Rzymskiej wspanialosci  
powaznosć : in z potomkiem rybolowa y z rzutem  
krzyza mowie : ja nie za innym pierwszym iedno za  
Chrystusem idac / z blagoslawienstwem sie twoim / to  
iest z stolice Piotrowa / iednocze. wiem iż na tey opoce

Kościol



Kościół jest zbudowany. Ktokolwiek okrom tego domu  
bierze pożywienie / nieczyści jest : Kto w Korabiu Tego  
nie będzie / poropem zgine. A miżey : Nie znam Wi-  
talisa / Melecypusa odmątam / do Paulina sie nie  
przynawam : Kto z toba nie zbiera / rozprasz i to jest /  
Kto Chrystusowi nie jest / Niechrystusowi jest. A tak cie  
przez wstępowanie proste / przez zbawienie świętą y  
jednolitą Troycę / abyś mi listem swoim dał znać  
mamli o trzech hipostazach milsze albo mówić.

5. O niektórych obzadkach Chrystu świętemu / y o  
Bierzowaniu tak pisze / Dialogo aduersus Luciferi-  
anos : przywodzi Lucyferus mówiącego : Itali niewie-  
st ten jest Kościółny zwyczaj / aby na ochrzczonych rece  
kładziono / y wywołany był Duch święty. Pytasz gdzie  
to pisanie w Dziejach Apostolskich. A by dobrze swi-  
dektwa : pisanie nie było : zezwolenie w tym świętą  
wszystkiego stałoby za rozkazanie : bo wiele innych re-  
cy kroie sie za podaniem Kościelnym chowata / za pi-  
sany zakon stoia : takto i trzykroć w wodzie głowe po-  
grazata : y mleką zmieszanego z miodem koscia / na  
znak niewinności niemowlęcy : a i w Niedziele y  
na Swiatki nie poklekała ani postaza : y wiele innych  
rzeczy nie pisano / Kto za rozumnym zwyczajem sto-  
ia. A odpowiada mu prawowiercy : Nie prze tego i  
takie sa Kościołowi zwyczaje : i te Krozy w mniejszych  
miastach od Kaptanow y dyakonow ochrzczent sa / na  
wywołanie Ducha świętego / y na kładzenie rąk / Bi-  
skup obchodzi : ale co to jest i prawa Kościelne do ka-  
cerstwa przenosiś ?

6. O Miżey y ofierze tak mówi / Epist. 17. ad Mar-  
cellam : Wzięc sie do kstąg Rozdania / y narydż iś  
Melchisedech był miastą tego kstążeńiem / Kto pod  
figura Chrystusowa chleb y wino ofiarował / y tate-  
mnice Chreścianiska we krwi zbawicielowey / y cie-  
le oznaczył. O tymże Melchisedechu mówiac do kłada  
Epist. 122. iś nie ofiarował mleką y krwi bydołecy :  
ale w chlebie y w winie proste y cysły ofierze Chry-  
stusowe tatemnice albo Sakrament oznaczył.

7. O prawdziwym ciele Pánistim w Sakramen-  
cie / tak mówi in Apologia ad Pammachium : wiem iś  
w Xymie jest ten obyczaj / iś wierni zawnody ciato  
Chrystusowe biora. Et epist. 1. ad Heliod. : Nie day  
Boże / abych co złego o tych mówić miał / Krozy na  
stopien Apostolski wstępuiac / ciato Chrystusowe  
sły świętym czynia / y przez Kroze my iśteśny Chre-  
ścianie / Krozy mając klucze Królestwa Bożego / przed  
dnem sadnym sadza. Krozy oblubienice Pániska w  
trzewey czystości chowata.

8. Pokute na wielu mieysc zowie druga deska / na  
Krozy ten Krozemu sie rozbil okret / to jest Krozy po-  
chycie w grzech śmiertelny wpał / wypłynac może.  
A o spowiedzi do vch Kaptanistiego : tak mówi in  
cap. 10. Eccles. na one słow : iśli was cicho wlaśi :  
Kogo / prawi / cśart cicho wlaśi / y tatemnie go / o cym  
nikt niewie / tadem grzechu zarázi : iśli zamilczy o  
bráony / a pokuty czynic nie będzie / y o ramię swey  
bratu y mistrzowi nie spowiada sie : mistrz Krozy ma  
lekarstki tezy / nie może go leczyc. bo gdy chory stoma  
sie rany swey lekarzowi wlaśac : lekarz czego nie wi-  
dzi / tego nie leczy.

9. O dosyćczynieniu w pokucie tak mówi in Epi-  
staphio Paule : Trzeba ciato rudoć / Kroze kstosy w-  
hywało : śmięchy potrzeba plakaniem wstawnym  
nagradzac : y za one mlekę przesćieradla y drogic  
tedwabie / ostrosć wlościennice odmiennac. A o Sa-  
bioli niewieście pisze ad Oceanum Epist. 30. iś nie-  
wiedzac o zakonie s. Ewangelicy / z tednym sie meżem

rozwiódla / a drugiego wzięla / iś za to wor na sie o-  
blokla / y iawnie blad swoy wysnala. patrzył na to  
Xym wyszyte / goy na Wielkanoc przed Kosciolem  
Kateranistam stala miedzy potutiacem / y przed wysy-  
tkim ludem rozczochrane włosy / twarz chuda / y rece  
y syie zabrudzone ( w cymieniu pokuty ) mialac / vpa-  
dala / y ty Biskupowi y Kaptanom wycistala.

10. O czystości Kaptanistey / iś jon miec nie miala /  
tak pisze libro 1. contra Iovinian : Nie mowi Pawel /  
obierzcie takiego Biskupa Krozyby miał jedne žone / y  
dzieci miosyl : ale Krozy jedne žone miał / y syny po-  
wolne y karne. Zaprawde znać / iś byc Biskupem nie  
może / Krozy na Biskupstwie dzieci plodzi. bo gdy go  
doznata / nie za meza vznany / ale takto cudzołoznik  
potepiony będzie. y to sie przydać : Jesli laty Krozy  
kolwieł wierny modlic sie nie może aś zaniechawsy  
spraw małżeńskich : Kaptanowi / Krozy ma zawnody za-  
lud ofiary czynic / zawnody sie modlic potrzeba. a iśli y  
sie zawnody modlic / tedyc zawnody bez małżeństwa byc  
ma. A indziej / aduersus Vigilant : Nie miala byc Bi-  
skupami zwani / Krozy nie świeca dyakonow / aśby  
pierwey žony poieli. o żadnego Krozy žony nie ma cys-  
kości nie trzymatac / po sobie wlaśia takto tacy do-  
bre žyia / Krozy tak zle o drugich domniemania miala.  
A wśhodne kstosy / y w Egipte / y stolice Apo-  
stolskiej ( to jest Rzymistey ) co cymie beda / Kroze aś  
bo diewice na duchowny stan biora / albo powścia-  
gliwe / albo iśli žony miala / meżami byc przesćata :  
Toż mowi in cap. 1. epist. ad Tit. przydać przykład :  
Jesli powiada / Dawid pożywać chleba ofiarow-  
nego idno w powściagliwości od žony własney nie  
mogl : a coż o Biskupie rozumiec mamy / Krozy co  
dziej za swoje y ludskie grzechy niepokalane ofiary  
sprawowac ma : Tak wielka jest roznića / miedzy o-  
nym chlebem ofiarowanym / a miedzy ciatem Chry-  
stusowym / takla miedzy cieniem y ciatem / miedzy o-  
brázem y prawda. Toż pisze in Apologia pro libris ad-  
uersus Iovinian : Na Biskupy / Kaptany / dyakonow  
albo diewice obierata / albo wdowce / albo takie Krozy  
po małżeństwie wieczna czystość chowata.

11. O ślubach pánienstkich tak pisze lib. 1. contra  
Iovinianum : Jesli panna za maż poydzie / mowi A-  
postol / nie zgrzeszy. nie ta panna Kroza sie tuż na Bo-  
za ślubie powściela : bo taka iśliby śla za maż / po-  
tepienie ma : iś pierwşy ślub ślamala. bo panny Kro-  
ze po powścienniu meze biora / nie tyłko sa cudzołozni-  
ce / ale swietokradnice.

12. O wysławianiu y chowanu pánienstkich cys-  
kości wiele pisze / libro 1. contra Iovinianum : Apo-  
stolskie słow do Koryntow / 1. Cor. 7. wykladać / y  
pánienstwo nad małżeństwo przesćladac. y wlaśie  
iś y w starym zakonie czystość pánienstwa wiele ich cho-  
walo / takto Joze / Helias / Elizeus / Jan Chreściciel.  
y oni synowie Proroocy ( takto dokłada Epist. 22. ad  
Eustochium de cust. virgin ) Krozy przy Elizeusu  
miesćlali. Tamie contra Iovinianum : o Apostolech  
swiętych twierdzi / iś tedni jon nigdy nie mieli : a dru-  
dy ( co tylo o samym pieterze s. mowi iś žone miał )  
Krozo byli na vrsad Apostolski powolani / opuścili  
te / a w czystości miesćlali.

13. O rozmaitych regulach Kaptanowych ludzi y  
życiu zakonnym / wiele mowi dwalac taki żywoi / w  
Krozym też sam był / ad Eustochium de custodia virgi-  
nitatis Epist. 22.

14. O postach y wielkim poście tamże naucza / y  
przeciw heretykom ganiacym pewne dni postu / in  
cap. 4. Epist. ad Galatas madze pisze : wywodzac

IO.  
Kaptani  
bez jon  
być miala.

1. Tim. 3.

To prze-  
ciw Rusi  
iś wślibo-  
ne koscio-  
ly jon ka-  
ptanow nie  
dopuszczas-  
ly.

Ciatio Ch-  
rystusowe  
w Sakra-  
mentcie.

II.  
Sluby pa-  
nienstkiey  
czystosci.

12.  
W starym  
zakonie  
wiele ich  
czystość  
chowalo.

Apostolo-  
wie opu-  
ścili žony.

13.  
O żywoicie  
zakonnym

14.  
Post wiel-



ki Aposto-  
lowie wsta-  
wili.

15.  
Czasz mo-  
dlitew.

16.  
Dobrowol-  
ne wbostwo

Za dobre  
czynki P.  
Bog niebo-  
dzie.

17.  
Święci się  
za nas mo-  
dla.

Święci po-  
śmierci  
możni-  
cy.

Eccl: 9.  
Święci na  
każdy  
miejscu

być mogą.  
Groby śś.  
strąca  
czary.

Porwari  
heretycka  
zebyśmy śś.  
wiete za  
bogi mieli

Świecom  
starczy he-  
retykowie  
przygania-  
li.

18.  
Pismo ł.

15. Stánowanie ná pewne dni postu / chwalebne Ko-  
ściół uczynił. á iż wielki czterdziestodniowy post od 21.  
postolow postánowiony jest / wkazute Epist: 54. ad  
Marcellam aduersus Montanum.

15. O modlitwie y pewnych czasach Kościelnych  
do nicy / to test o Tercyey / Seracie / Nonie / Jutrznicy /  
y Wieczporze / świadczey in cap: Daniel. 6. & ad Eu-  
stochium de custodia virginitatis.

16. O dobrowolnym wboście y rozdaniu wsty-  
ckiego ná wbogie / iż to test doskonałość Ewangelicy  
y rada Chrystusowa / náucza ad Heliodorum Episto-  
la 1. & in cap: 19. Matth. Et Epistola 150. quest: 1.  
ad Helidiam, mowi: Nie rzekł Chrystus / day sy-  
nom / day bráć / day powinowatym: Ktoz bys do-  
bze miał / słusnieby nád nie Páná przelozyć miał: ále  
mowi: day wboгим / y owšem day Chrystusowi /  
ktory się w wboгим karim / ktory bedac bogatym / dla  
nas się stał wboгим. Kto / prawi / opuści dom / brá-  
cia / siostry / oycá / mátkę / zone / dzieci / role dla mnie /  
stołotno wejmie / y żywot wieczny odsterzy. O iákie  
wielkie szczęście za máło wstać wiele / za doczesne wie-  
czne / za vmięćciące záwidy żywić / y mieć sobie Pá-  
ná za dłużniká.

17. O świętych Bożych náucza / przeciw Wigil-  
lancyusowi heretykowi / iż się za námi modla: y mo-  
wi: Jesli Apostołowie y meczenicy w ciełe bedac /  
modlili się za inne / gdy ięszce y sami się o się stárali:  
daleko wiecey to czynia po zwycięstwie swoim. Je-  
den Moyses po pięćset tysięcy zbroynym / odpu-  
szenie v Bogá vprosił / y Szczepan się za nieprzy-  
ciaciele modlił / á potym gdy Chrystusiem być pocze-  
li / mnieyli przemoc máta & y bedzieš lepszy Wigilan-  
cyus pieszowy / niżli lew vmarły & słusniebych to z  
Medricá rzekł: bych o Páwle świętym trzymał / że-  
by ná duszy vmarł. nie zowa się święci vmarłymi / ále  
le spiacymi. Tánże twierdzi / iż święci ná każdym  
miejscu obecni być mogą. y mowi: Jesli czáci po-  
święcie się wszystkim włocza / y prze przedkość wielka  
wspedzie obecni być mogą: meczenicy / po wylaniu  
krwie swoiey / w grobie zamknieni być náta / á wy-  
nisć z tego nie mogą: Et in Epitaphio Paule Epist:  
27. wkazute iáko się czáci grobow Świętych bóia. y  
tánże Paule vmarłey o modlitwie do Bogá prosi.  
Et contra Vigilantium: Kłamstwo zádaie heretyko-  
wi / ktory mowił zebyśmy święte zá Bogi mieli / y częś-  
im Boska dawáli. Tenże heretyk przyganiał świę-  
com / Ktoz v grobu ich nabożni zápaláta: ná co mu  
odpowieda: Nie potrzebował y Chrystus máści od  
Mágdáleny / y meczenicy świec nie potrzebuia:  
wsákie to oná niewiásta ná częś Chrystusowi vzy-  
niá / y nabożna myśl iey przyieta jest. y á co świece  
pala / wedle wiary swey zapláte máta. wsá to czy-  
nia wszystkim Kościoły wschodne / Ktoz ná czytanie E-  
wangelicy świece zápaláta. O czesnu Kości świę-  
tych tánże seroko wywodzi / y zbicia heretyká násmie-  
wce / wkazutac iż to przesł czart mowił / Ktoz się Ko-  
ści świętych bói.

18. Ksiąg pisma ł. nie przymuie Jeronym ł. te-  
dno zá świadectwem Kościelnym / ták mowiác / in ex-

planatione Symboli ad Damasum. Nowy y stary te-  
stament przymuie w tej liczbie ksiąg / Ktoz swia-  
dectwo Kościoła świętego powszechnego podálo.

19. Iż pismo święte ná wykładzie y rozumieniu  
Kościelnym stoi / ták mowi in cap: 1. ad Galatas:  
Márcyon y Bázylides / y inne heretyckie zárchy / nie  
máta Bożey Ewangelicy / bo nie máta Duchá świę-  
tego / bez Ktozgo ludzka się stáie Ewangelia / Ktoz  
vseza. A nierozumiey my żeby w słowach pisma była  
Ewangelia / ále w rozumieniu: nie ná wterchu / ále  
w Kościach y mózgu: nie w liście słow / ále w forsemu  
rozumu. Rzeczono v Proeká o Bogu: Słowa tego  
dobrze są z nim: bo w ten czas pismo poyteczne jest  
Ruchaczom / gdy bez Chrystusa się nie powiáda / gdy  
się bez Wyć nie wymawia / gdy go bez Duchá świę-  
tego nie wnoś ten / Ktoz ie opowiáda. Ináczey y dy-  
abel mowi z pisma / y wšytkie kácerstwa / wedle E-  
chielá / z niego sobie węgłował syia / Ktoz pod kácie  
wšelákich lar ludzi pokládaia. A nizey: Wielka nie-  
bezpieczność test w Kościele mowić: bo się obawia-  
trzeba / áby zá złym wyrozumieniem z Ewangelicy  
Chrystusowey / nie státa się cłowicza / ábo co go-  
rzej test / dyabelska Ewangelia. y indziej mowi / ad-  
uersus Luciferianos: Niech sobie heretykowie nie po-  
chlebuta / iż pismem zdáda się potwierdzac to co mo-  
wia: gdyž y dyabel z pisma mowi: á pismo nie ná-  
czytaniu / ále ná rozumieniu náleży. bo iest zá litera  
poydziem / y my też sobie nowa náuka słoym / mo-  
wiac: iż á co w borách chodza á dwie sukni máta / do  
Kościoła być przyieci nie mogą.

20. Iż heretykowie wyrozumiani być máta / á se-  
rzyć się im dopuszczac nie godzi / ták náucza in cap: 5.  
Epistola ad Galatas: Iżrá rzecz test mála / ále gdy  
ná sucha rzecz tráfi / y miásta / mury / lásy wielkie gu-  
bi. Kwas też mála y nieszczęsna się rzec zda: wsákie  
wšytkie dzieje kwási. ták zla náuka od tednego póczy-  
náta / ledwie dwu ábo trzech má ná pocztu suchá-  
czow: lecz pomálu káncer się w ciełe serzy / á iáko  
mowia / párszywa owcá wšytkę rzode zársa. A ták  
iżte wnetze storo się vksáe gásić / y kwas od dzieje  
odmiátać / y zle ciáto odcináć / y párszywa owce z chle-  
wá wypędzić potrzeba: áby dom wšytek / y ciáto / y  
dzieś / y bydło nie zginelo. Aryusz w Alexándryi  
był iáko tedná ižrá: Ktoz iż nierychlo zátlumiono /  
wšytek świat popalił.

21. Obyczáie heretyckie ták opisuje in cap: 4.  
Osee: O heretykach láčno rozumieć / im ich test wie-  
cey / tym wiecey przeciw Bogu grzeša / y Kóchia się  
z ludzi Ktoz iáko nieszczęsliwe zwodza / aby iedli ich  
grzechy / á lágodna mowa gubili domy wdowie. bo  
gdy niektóre grzešace widza / mowia: Nie innego  
pan BOG nie záda po was / tedno prawdziwey wia-  
ry / Ktoz gdy zachowacie / nie pyta się Pan Bog co  
czynicie. A to mowiac: w słościach potwierdzáia  
dusze ich / iż nie tylko pokuty nie czynia áni się Kózia:  
ále się z grzechow swoich wesela / y podnoszy  
syie chodza. Inne rzeczy z tego Dokto-  
rá świętego / dla Kótkości  
opuszczam.



# MIESIAC PAZDZIERNIK OCTOBER.

Żywot S. Remigiusza Biskupa Remeńskiego / pierwszego  
go Apostoła królów Francuskich / pisany od Gintmara następnika  
iego / y świętego Grzegorza Tureńskiego / lib: 2. cap: 30. Urodził się  
roku Pańskiego / 449. umarł 545.

I.  
Ostob  
Pasdner.  
Mart: R.  
ibidem.

**B**li w Franczey w  
Landunie mieście ludzie  
zadni między swemi y Bo-  
zoboyni / Emilius y Cyli-  
nia żona iego / ktorym Pan  
Bog dał dwu synu w mło-  
dości ich: Principiusa który był Biskupem  
Swesyonskim / y drugiego który był oycem  
ś. Lupusa / Biskupa tegoż miasta. a gdy w  
lata dobre podeśli nad ich nadszcie zawi-  
stowaniem iednego pustelnika Montana  
nieiakiego / dał im Pan Bog syna tego Re-  
migiusza. który gdy podrośł / tak przedkie y  
tak wielkie miał w cnorach y naukach po-  
stepti / iż we dwudziestu y dwu leciech / za  
przyzwoleniem ludu wshyckiego / na Re-  
menskie Arcybiskupstwo / po Bennadyusie  
wstąpił. Biskupi na młodość iego nie po-  
mniac / na on go stan aż poniewolne go  
świecili. y nie omylili się na onym boskim  
iego powołaniu. bo się takim na początku  
pokazał / iakoby się już był na tym wrzędzie  
sfiarzał. na żadney mu Biskupiey y kapłan-  
skiey cnocie nie schodziło. Niemial pro-  
żnować / pracy pragnął / od rozkoszy ká-  
dey wciekał / we wzgardzie się kochał / czei  
swey nie rad widział / w pieniadze wboży  
w sumnienie dobre bogaty / w cnorach po-  
korny a na grzechy hárdy był. Tak wshycki  
w nim cnory kwitnely / iż mało było tych /  
ktorzy mu y w iedney zrownali. Zawszy  
ducha nabożenstwa y skrucy zachowa-  
iż / abo się modlitwa / abo czytaniem / abo  
rozmowy świętymi bawił. postami ciało  
swe tak wiał / iż nie zuchwale poczynac nie  
mogło / wietzy pokarm welzach poczytał /  
mowiac z Dawidem : Lzy moje były mi  
miasto chleba we dnie y w nocy : pragnela  
do ciebie dusza moja / do źródła wody ży-  
wey / rychłoli przyjde a wkaże się przed to-  
bą. tam syt bede / gdy mi się ziawi chwala  
twoja.

Wiele chorych znakiem krzyża świętego  
leczył y choroby niezleczone od ludzi odda-  
wał. Pannie iedne rodu wielkiego z Tolossy  
miasta od czarta osiedżona y do Rzymu

na zleczenie posłana / y potym do ś. Bene-  
dykta przywiedziona / a z tego rozkazania  
do siebie odesłana / od czarta wybawił.  
Która gdy zmorzona targanym sarańskim  
teyże godziny umarła / modlitwa swoia  
mocna wskrzesił ją. ogień także wielki w  
Remis / który miasto pożerał / krzyżem  
świętym wgasił. ślepych wiele y głuchych  
wzdrowił : tak iż iego sława y między po-  
gansstwem szerzyła się.

Za iego czasu w bárzo przemożny y was-  
legny był król Francuski Klodoweus po-  
ganin y bálwochwálca / y wiele okoli-  
cznych krolestw y miast ktore Rzymianom  
były podległe pod moc swą podbił. Po-  
wiedaia iż Francuzowie z Troiey oney  
sławney wysli / gdy się ich część do Wloch /  
a część za morze czarne okolo jeziora Neos-  
rys / abo iako nasy zowa Widowego pu-  
ścili. rych było dwanaście tysięcy / ktorzy  
się tam osadziwszy / daley ku Pannoniey  
postepowali / a szerzac się państwa ośia-  
dali. pierwey ie zwano Merowingia po-  
tym za Walentyniana Cesarza nazwano  
ie Frankami. Ci potym zasli tam gdzie  
dzis Niemcy nişy / y osiedli tamte kraie  
okolo Tornaku y Kameraku. Potym się  
szerzac opánowali Rolno / Trewierz y in-  
ne tamte strony. aż gdy król mieli tego to  
Klodowea / za iego szczęściem wielkim bár-  
zo szeroko władza swoie puścili. Ten król  
opánował te ziemie gdzie dzis Francya.  
Rzymiskim Cesarzom wshycki one wielkie  
miasta / w ktorych wiele bárzo było Chrze-  
ścian y kościolow / odbierając / y pod się  
podbił.

Poganie oni slyşac o świętym Remi-  
giusie y o cudach iego / wazyli go sobie / aż  
przy swym bálwochwalstwie zostawali. y  
Klodoweus król także nań miał baczenie /  
iż inne miasta dając na korzyść żołnierzom /  
do Remis puścić ich niechciał / y ono mia-  
sto woysku miłac kazał rylo / dla ś. Remi-  
giusza. A gdy poty ten Klodoweus Turyn-  
gia zwoiował / tam Gunebald król Bur-  
gundiyskiego wneçke na imie Reotylde

Umarła  
wskresła.

Klodowe  
us król wa  
leczny.

Francuso  
nie skad  
nypli.

pietna



Krotyl dys  
krolowa  
Chrześci-  
anką.

Syn ochr-  
szony v-  
marł.

Słowa ma-  
tki Chrze-  
ścińskiej

Zdrowie  
vprosił sy-  
nackowi,  
dla wiary  
i. rozmno-  
żenia.

Klodowe-  
us flub czy  
ni naway  
nie.

piekna y mądra panna / a co wiecey w  
wierze Chrześciańskiej gorąca / y bärzo  
nabożna / za żonę wzięta. y przy nicy pän-  
stwo swoje aż do Sekwany y potym aż do  
Ligery rzeki rozszerzył. Vrodził sie mu syn  
z tey to Krotylidy / krotiego gdy matka  
chrzcić chciała: bronił iey teg Kłodoweus/  
iako ciemności pogansta zarażony pan.  
Zadney pogody nie opuściła święta ona  
krolowa / gdy mu powiadać o Chryście/  
zalecać wiare Chrześciańską / y bzydzie  
bälwochwälstwo / mogła: ale nie nie poma-  
gało. iednak to na nim przewiodła / iz syna  
onego ochrzcić dopuścił. Który na chrzcie  
Ingomirem nazwany / w kilka dni umarł.  
Gniwał sie Kłodoweus na krolowa swo-  
ie / y mowil: By był przy moich bogach zo-  
stawiony / y im oddany / zostalby był przy  
żywocie. a Krotylidä mowila: chwala Bo-  
gu iz mie tym Pan Bog wczcił: iz pierwszy  
owoc żywota mego syna pierworodnego  
do krolestwa swego wziąć raczył. vrodzi-  
łam krola niebu / bedzieli Boga mego wo-  
la / vrodze drugiego który na twe pänstwo  
wstąpi na ziemi. ia sie on namniety nie frä-  
sue. y dal iey potym Pan Bog syna dru-  
giego Kłodomira / krotiego także matka do  
chrztu s. oddala. a gdy także zachorzało  
po chrzcie dziecie: fräsował sie na nie Kło-  
doweus mowiac: Ten Chrystus wäs y  
chrzest vmorzy także tego iako y pierwszy  
go. a krolowa sie boiać / aby sie tym nie od-  
rąził od wiary świętey do krotiey go wio-  
dła: prosiła pilnie Pänä Boga o zdrowie  
synackä onego / y wysluchal ia Pan Bog:  
wskäz meżä ięszce do wiary świętey  
twärdego y nie vzytego miała.

Aż czasu iednego gdy sie Kłodoweus na  
woyne wielkę przeciw Niemcom wypra-  
wil: w bitwie iuz woysko iego przegrawa-  
ło / y troche co tylu nie podalo: gdy Aurelia-  
nus nieiały radny pan iego / widzac krola  
w wielkiej trwodze / krzyknal nań: krolu  
wierz w Boga na niebie krotiego krola-  
wa żonä twoia opowiada: a wnet iako od  
krola nad krolmi zwycięstwo mieć be-  
dziesz. A Kłodoweus to vslyszawszy / po-  
dniöszy oczy w niebo pläczac rzekł: Jez-  
Chryste o ktorym moia Krotylidys opo-  
wiada / żeś iest Syn Boga żywego / y dajesz  
pomoc każdemu który cie w swey cieško-  
ści wzywa / y w tobie nadzieie ma: dajli mi  
zwycięstwo vwierze w cie / y chrzest twoy  
przyjme. bo widze iz prożna w moich bo-  
gach nadzieia. Gdy tak wołał: wnet  
Niemcy tyl podali / y ostatek woyskä do

miłosierdzia sie wcielo. Ktore on przyjm-  
iac / dännik ię swemi vczynil.

Z weselem sie wracając do swey krol-  
wey / ono iey co sie działo opowiedzial / y  
do wiary y chrztu Chrystusowego goro-  
wym sie być pokazal. działo sie to piernas-  
tego roku pänowania iego. wielkie wesele  
z tego mając Krotylidä / przyzwała Bisku-  
pā s. Remigiusa / prosiac aby krolowi  
droge zbawienną wskäz. y gdy krolä nau-  
czal / y do chrztu przyprawowal: powolny  
mu sie stawal / iedno mowil: lud moy y zo-  
nierstwo bogow swych opuścić niebce:  
poyde ich na to co ty mnie wäzujesz nāmä-  
wiać. y zwolawszy lud wshytel: oznaymil  
im iako onego zwycięstwa dostal / a żeby w  
tego Boga wierzyli / który w potrzebie mo-  
że pomoc. krzykneli wshytelcy z dära Boskie-  
go: opuszczamy y odstepuiem smiertelnych  
bogow / a do tego krotiego slawi Remigiusa  
przystaiem / y wierzyć ięsiny wien gorowi. Z  
wielkim tedy weselem Remigiusz do chrztu  
ie przyprawowal / a iz post wielki w ten  
czas był / posćić wshytelk kazal.

A w wielki piątek gdy lud był całą noc  
w kościele na modlitwie / w nocy oney we-  
dle obyczäiu siedl Remigiusz na pokoy kro-  
lewski / y wzięwszy go do káplice Piotra s.  
gdzie krolowa swe nabożenstwa miała / y  
tam sie w ten czas modliła / gdy tam krolä  
naucał: światłość z niebä one káplice na-  
pełnilä. Ktore krol y krolowa przestraszeni  
pädli do nog Remigiusa / y slyszeli głos:  
pokoy wam: iam iest: nie boycie sie / trway-  
cie w zämilowaniu moim. y wnet onä  
światłość zniknelä. a Biskup s. ciešyl ie y  
naucał krola / y w ten mu czas wiele przy-  
slych rzeczy opowiedzial: iako Pan Bog  
rozszerzyc go y poromstwo iego / y dąć w  
moc iego Rzymkie pänstwo miał. Potym  
do chrztu z wielkät pompä wshytel goro-  
wano / y vllice ktorymi miał isc stano. y  
wzięwszy krolä za reke Remigiusz Biskup  
do chrztu go prowadzil / do kościoła wiel-  
kiego z palacu. Tam poświęcając wodę /  
gdy dla wielkości y cišnienia ludzi zärz-  
many był kleryk / który niošł krzyżmo / a  
przećisnac sie z nim nie mogl: widzac świe-  
ty Biskup iz krzyżmä nie mäs: zäfräsowa-  
ny modlitwe do Boga poslal / a owo go-  
bicä mu cudownie do chrzcielnice ämpule  
z krzyżmem latäc przyniošlä.

Tym cudem ięszce wiecey krol potwier-  
dzony zärzekać sie šatänä chrzest święty  
przyial y bierzmowanie wziäl. Dniä tego z  
nim dwie siostrze iego / y trzy tysäce ludu

sie iego



nie tego ochrzcił: a potym z lekka wszyscy  
Francuzowie Chrzescianie zostali. Wiele  
imienia nadal kościołowi / ktore s. Remi-  
giusz na inne kościoły obracał. Z tych dobr  
od krola danych uczynil drugie biskupstwo  
w swej Dyocesyey w Laudunie / tam  
gdzie sie wrodził / y postawił na nim Gene-  
balda zacnego rodem y nauka świeckiego  
y Boskiego pisma. Ktorey z żona sie do czy-  
stości znowiwszy / a była wnieczka s. Re-  
migiusza / zakonny był żywot z nią przysiał.

Al bedac na onym biskupstwie Genebal-  
dus / wbespieczył sie duszając cnoście swej :  
dopuscił do siebie żenie swej w nabożny  
obyczaj przychodzić : y często ią w dom  
swoy iako siostrę przyjmował : tak iż w do-  
mu tego przemieszkowała. nie dlugo wkrę-  
dła sie chytra rokosz cielesney pokusa / z  
towarzystwa bezpiecność / y z niej zapas-  
lenie zley żadzey wrosto. Doznał co to jest  
wagł żarzysty na sukni trzymać / a z tak sie  
okrutna bestya / to jest z rokosza zamysłać :  
wpadł y żył z nią w nieczystości / slubow  
swoich y iey zapomniawszy / y iuz sam sie  
bie y one Bogu na czystosc oddawszy. y  
potym wskazała do niego tajemnie / iżem  
syna powila / iako mu imie dać kaze. a on  
powiedzial z wielką żaloscią y skrucha : iż  
sie iako korr kryjomo wrodził / a przed lu-  
dźmi sie kryli nie mogąc sie przed Bogiem  
kryć : niechże go korrrem nazowie. y poku-  
rował w grzechu onym biskup. ale zaśie  
żone śmiał do towarzystwa przypuszczać /  
y także drugi raz zwoycieżony cielesnością  
z nią wpadł. y pochwili wskazała do nie-  
go iżem córka powila / iakie iey dać imie ka-  
ze. a on wzdychając rzekł : zdradzenisny y  
samisny siebie zdradził : niechayże ią li-  
cą nazowie. Weyrzał Pan Bog na Pio-  
rra / plakać y wielkielezy wylewać za grzech  
swoy poczał Genebaldus : a widząc iż na  
pokusy nie był potężny / bojąc sie znowu  
wpasć / wymyslił pusścić biskupstwo / a na  
strogosc sie pokuty iakiey wdac. y wskazał  
do s. Remigiusza / aby do niego co narych-  
ley przyiechał / o rzeczy mu y przygodzie  
iedney wielkiej / ktora iego obecności po-  
trzebuie / opowiedając. y skoro przyiachał :  
padł do nog Remigiuszowych / y płacząc  
y rycząc rokiere biskupia z siebie zdzierał.  
Al on mu iey zdzierać nie dopuścił. a gdy  
grzechu sie onego przed nim spowiadał / z  
wielką żaloscią y na poly z rozpáczą / cie-

szyl go swiety biskup. y gdy pilnie wiel-  
kiej iakiey pokuty prosił : zamknął go w  
iedney komorze / tak iako w grobie cię-  
siny / z maluczkiem okientem / y pieczęcią  
swoia zapieczetował : a sam zan / Biskupie  
wzrzedł w Laudunie odprawował / iedne  
niedziele w Remis / a druga tam Boska  
służba czyniąc. y tak mu przez siedm lat  
pokute czynić kazał. czynilo ią ochotnie y  
przyczyniało iey sobie ono prawie skruszo-  
ne serce. Al gdy siódmy rok przyszedł / a przy-  
chodził wielki czwartek : wspomniat sobie  
Genebaldus narzekając na grzech swoy y  
mówiąc : Ta ten dzień po kim był nie w-  
padł / innem zlozynie rozgrzeszał iawnie /  
y pokutem im dawał : a teraz sam takiego  
rozgrzeszenia potrzebuie. y plakał rzewno  
bárzo. a owo głos Anielski wstyszał : Gene-  
balde wstań / iuz modlitwa Remigiusza za-  
cie y pokuta twoia przyiera / y grzech  
twoy odpuszczony jest. wynidź do kościo-  
ła / a iako biskup rozgrzesza y pokutując.  
Przelekt sie głosu onego / y nie nie mowil. a  
Aniol drugi raz rzekł : na znak woley Bo-  
żey owo masz dzwii otworzone / a pieczęć  
Remigiuszowa nie naruszoną. Co widząc  
Genebaldus položyl sie w progu na krzyż  
y rzekł : Bydoby sam Jezus Chrystus do-  
mnie grzesznego przyszedł nie wynide ślad /  
aż ten przyszedł / ktorey mie tu imieniem  
swietyr iego posadził y zamknął. y od-  
szedł Aniol. a s. Remigiuszowi Pan Bog  
wskazyło co sie działo przez sen objawił / y  
wnet iachał do Laudunu y znalazł Gene-  
balda na progu krzyżem leżacego. y z wiel-  
kim go weselem y płaczem podniósł / y do  
kościola wprowadził / y przy sobie wzrzedł  
mu biskupie y rozgrzeszenia pokutujących  
odprawować kazał. W wielkiej żywota  
światobliwości dokonal Genebaldus /  
wskazył oznaymując iaką mu łaskę Pan  
Bog pokazał. Al Remigiusz dlugi wiek ży-  
wota mając / bo na biskupstwie siedmdzie-  
siat y cztery lata siedział / innymi wielkimi  
cudy sławny / w pokoju wiele kościołow  
fundowawszy y od krola nadanych imion  
im przypisawszy / Sakramenty kościelny-  
mi sprawiony y w Nfey swoje owce po-  
żegnawszy / na żywot lepszy poszedł. Strá-  
cił był wzrok z starości / ale przed śmiercią  
był mu przywrocony / do lepszej światło-  
ści. gdzie chwali Troycę swiętą ze wszy-  
tkimi swietyrmi na wieki. Amen.

wielki  
Czwartek  
rozgrzesze-  
nie o iaw-  
ne grze-  
chy.

Piątna  
rzecz dzi-  
wna y po-  
radne po-  
stęstwo  
is Chry-  
stus bez ka-  
plana or-  
dinarie  
nie roz-  
grzesza.

Adze ten pokutujący Genebaldus ducha y  
Aniola dobrego doświadczał. bo to dobry  
Aniol / ktorey sie z posłuszeństwem starych y z swietyr-

chności dana od Boga zgodza. a iż rzekł by y sam  
Chrystus przyszedł / bez tego ktorey mie tego imieniem  
tu posadził / nie wynide : rozumiał / iż to miał być św.

żywy Chry-



żywy Chrystus / który sie z wżedem swoim zgadzając  
nie miał. a wiedział / iż Chrystus prawdziwy / w star-  
szych Kościelnych mowi y rządzi / a bez nich nie roz-  
grzesza. Tak Pan Bog chciał tym postępkem wia-  
ry y posłuszeństwa tego Biskupa doświadczyć. By-  
ła to pamięć i ci którzy Chrystusa bez Kościoła y w-  
rzedników Kościelnych należę chcą : a ono prawdziwy  
Duch Chrystusowy do wrzedników swoich Kościelnych  
odsyła. iako Korneliusz do Piotra / y Pawła do A-  
nania. Miedzy cudami / ktorymi ten święty po-  
śmierci syna / ten był / iż na te kaźnienie w Bogu te-  
dual / którzy sie na one imiona / które król Alodowe-  
us Kościołom nadsła / a święty Remigius przypisał.

łargali. Nie rychło po tego śmierci pipinus oświe-  
cił wielkiego Karola od Biskupstwa Laudunenskiego  
wies Anizyaf odiać chciał / y tam przyjechał nocow-  
wał. a gdy zaśnął / przyszedł do niego święty Remi-  
gus / y rzekł do niego : co tu czynisz / czemuś wszedł  
do tej wsi która nabożniejszy dał niżli ty / y ktorą i-  
kościołowi gospodzy mojej Bogarodicy przydał  
y wbiezował go skrocie / tak iż ocknawszy sie nalażł si-  
niżny na ciele. y z bolu w gorączkę wpadł / która go  
dlugo trapiła. y od onego czasu żaden tam król prze-  
bować nie śmiał. y innych takich wiele cudownych  
rzeczy po tego sie śmierci pokazywało.

II.  
Oktob.  
Pazdier.

## Żywot y cuda Helizeusza Proroka / wybrany z pi- smá swietego / 4. Reg : 2. 3. 4. &c.

Powola-  
nie iego  
na proro-  
ctwo.  
3. Reg : 17.



Czeń y dwoy duch mający wiel-  
kiego Heliasza / dziwny y po-  
śmierci cuda czyniący / y królom  
straszliwy kaznodzieja Helize-  
usz takie miał na proroctwo od  
P. Boga powołanie. Gdy Heliasz przed-  
zła niewiasta królowa Jezabel wciekając /  
w gorze Horeb z Panem Bogiem rozmawiał / y wskazywał na złe króle y pany / kro-  
rzy spustoszyli kościoły / y zburzyli ołtarze /  
y pozabijali Proroki Pańskie / y rozmnożyli  
falszywą naukę / a iż kościół Boży już nie  
miał w oney stronie Proroka / y kaznodzie-  
ie / którzyby sie zastawiali o cześć Bożą / o-  
króm iego iednego / ktoręgo na śmierć kła-  
kali : pocieszył go tym P. Bog / iż miał dać  
dobrego króla Jehu syna Namasy / który  
falszywe proroki wykorzenić miał / a iż mia-  
sto niego miał dać kościołowi swojemu  
Proroka Helizeusza z Abelmeule / ktoręgo  
na one dostojność pomazać / y w swe ro-  
warczystwo y naukę wzięć temu kazał. Te-  
dy Heliasz odśledzł z góry Horeb / nalażł  
Helizeusza a on rola orze. y włożył nań  
plaszcz swoy / wolał mu Bożę oznajmując /  
a za sobą go na on żywot bogomyślny y  
od światła oddzielony / iako do szkoły Bo-  
skiej wzywając. ochotnie sie porwał czo-  
wież on dobry / wśytko co miał na świecie  
w dobrowolnym wboſtwie opuścił / y za-  
raz na onym polu do Heliasza przystał. o to-  
go tylo prosił / aby mógł iść do domu / a  
pożegnać oycę y matkę. Dozwolił mu też  
Heliasz / a on nie chcąc sobie nadzieie żadney  
do zabaw świeckich zostawić / plug który  
orał pośiekl / y woly swe pozabijał / y w-  
rząc ie na drwách z plugą onęgo / rozdał  
mieso w bogim / y częstował sąsiady swoje.  
y wśytko opuściwszy pośedł za Heliaszem.  
Apostolskie nowego zakonu doskonałości  
ci dwa zaczęli / w wboſtwie / w czysto-

ści / y w Heliaszowym posłuszeństwie tak  
wiele sie nauczył Helizeusz / iako porym ię-  
go sprawę y żywot przedziwny y obfity  
łaski Bożej / w nim pokazała.

A gdy miał podniesion być do raju po-  
st. ąga Anielska y z ciałem Heliasz : wzniósł  
wi swemu namienil / aby go o iaki wpomi-  
nek któryby mu w Bogu ziednać miał / pro-  
sił. y prosił nie o którą rzecz doczesną / ani  
o zdrowie / ani o długi żywot : ale żeby  
mógł mieć one dary Boże / które on miał  
ku zbawieniu swemu y ludzkiemu : to iest  
dwoiego ducha iego : prorockiego na nau-  
kę ludu Bożę / y cudą czyniącego na pod-  
porę kazania swęgo / y pocieche wiernych.  
wprosił mu to Heliasz / y na znak tego iako  
testament y zapis / gdy był w górze nieśio-  
ny / a Helizeusz za nim wolał : oycze moy /  
oycze moy : tyś wozem Izraelskim / y wo-  
źnicą a sprawcą iego : spuścił mu swoy  
plaszcz na ziemię. Wziął gi iako skarb wiel-  
ki / a nadsł wśytkie królewskie złotołowy  
milży. ktorzym iż sie ciałá onęgo iego dory-  
kał / wnetże cudo pierwsze y wielkie wy-  
nił. bo chcąc iść za rzekę Jordan / a nie ma-  
jąc sie w czym przewieść / wderzył w wodę  
onim plaszczem : y wnet sie rzeka rozdzie-  
liła / y droge suchą stłudze Bożemu wskaza-  
ła / tak iż prześedł stopy nie zmoczywszy. o  
wielką mocy twoją y łaską tu tym / ktorzy  
cie milują Boże zastępow / która czynić ra-  
czyś y przez te rzeczy małe / które sie dory-  
kaniem ciałá slug twoich poświęciły.

Co widząc mieszkanie z Jerychu / iż du-  
chą Heliaszowego miał Helizeusz / znał w  
nim moc Bożą / na pomoc ludzką / prosił  
li go / aby im wodę zaraźliwą y niezdrową  
przy onym ich miescie / które miało pie-  
kną osadę / zlecił. bo y role sie ona rzeka  
czyniły niepiłodne. Wczynił to święty Pro-  
rok : dać sobie soli kazał / y wzywając imie-

nia Bo-

Pożegnać  
chciał o-  
cę y mat-  
kę. y cze-  
stował są-  
siady.



nia Boskiego / rzekł: Mowi Pan Bog: zlegylem te wode / a iuz z niey daley smierc y nieplodnosć nie bedzie. y tak sie stalo. Taka jest moc slow Bozych y blagoslawienstwa Panskiego: iz rzeczy y natury ich odmiennia.

Al gdy czasu iednego siedl Helizeus mis mo miasto Bethel: dzieci zle wychowane y rospustne / ktorzych rodzicy czic starzych nie wzyli / abo od falszywych prorokow pobudzone / widzac tysego Helizeusa: wolaly za nim na wzgardę ieg: chodz sam ty / chodz sam ty / on nie z takiey niecierpliwosci: ale na nauke rodzicom / aby dzieci lepiey wzyli / a starze y kaplany czic na porzym kazali: przeklat w imie Panskie o ne dzieci / y wnetze wyrwali sie z gor dwa niedzwiedzie / y podrapali pacholat onych czterdzieści y dwoie / acz wzdry nie do smierci. Tak rodzice w dzieciach pokazal Pan Bog / aby na ich wychowaniu bogobojnym y wczciwym byli ostroznieyszy / a kaplany y starze czic ich nauczali.

Ta on czas krol Izraelski Joram / y krol Judski dobry on a Bogu mily Jozaphat / y trzeci krol Edomski / ciagneli woyski wielkimi na Mesekrola Moabskiego. w tym woysku dla potrzeb duchownych ludu wiernego / byl tez z nimi Prorok Helizeus. y gdy ciagneli przez puszcza siedm dni / nie nadywali wody dobytcom / y iuz prawie daley prze morzenie y pragnienie wielkie isc nie mogli / a bali sie / bo iuz blisko bylo / aby w tym nieprzyziaciel na nie nie przyciagnal. trwozac tedy barzo mowili: iuz tu P. Bog nas da w rece nieprzyziacielskie. Lec krol dobry Jozaphat / wdal sie do Pana Boga swego / y pytal sie o kaplanie y Proroku Panskim. naleziono Helizeusa. y gdy przyšli do niego trzey oni krolowie: rzekl Helizeus do krola Joram / ktorzy byl Achaba zlego zly heretycki syn: Co ty masz zemna za sprawe? idz do prorokow oycy twego y matki twoiey: zywie P. Bog zasstepow przed kroy stoie: bych sie nie wstydzil Jozaphata krola Judy / o ciebych nie dbal / anibych na cie weyrzal. Alz nie a wielkie serce dobrego kaznodzieie. przeroz slusnie o nim w slawie ieg napisano: Nie przelekl sie Pana / a moga go nikt vstraszyc nie mogl. Al chocac Prorok pokazac / iako zlemu przytomnosć dobrego krola Jozaphata pomogla: dla nieg przywieść sobie spiewaka kazal Helizeus. y gdy spiewal / wzul reke Panska w prorocztwie / y wprosil im v P. Boga y wode y zwyciestwo. y

kazal im rowow nakopac / ktore sie wnetze woda bez dzdzu zadnego napelnily. y porazili woyska Moabskiego krola / y ziemie ieg zwoiowawszy / wzocili sie do domu.

Al gdy czasu iednego siedl przez iedno miasto Helizeus: niewiasta owdowiala / zostawiona w dlugach wielkich ze dwiema synami / wolala za nim / mowiac: Miaz moy a sluga twoy umarl / ktoregoś dobrze swiadom iz sie bal P. Boga: a owo pozyczalnik przychodzi / y nie v mnie nie nadyduac / iedyndy po cieche moie wziac mi chce dwu synaczkow moich w niewola. Powiadala niektorzy / iz to byla zona Achabowego / ktorzy kryiac sto Prorokow Bozych przed miezem krolowej Jezabele / zywil ie czasu glodu / y wshytke maietnosć swoie na oney ialmuznie vtracil / y iesze w dlugi dla nich zasiedl. a vmieraiac / za testament zostawil zenie swey y dziatkom opieke Boza: pewna ie obietnica Boska ciechac / iz glodem vmrzec nie mieli. Tedy ta zona ieg iako pewnego dlugu y prawa meza swego vpominala sie v P. Boga przez Proroka ieg: ialmuzny meza swego y boiazni Boska ktora mial / iako pewny zapis vkazuiac. Vzalil sie Prorok nad sierotami y nadza wdowy vbozgiey y dzieci iey / y przypominaiac P. Bogu obietnice ieg / ktore ialmuznikom y boiacymsie ieg wczynil y plemieniu ich / iz zebrac chleba nie mialo: wziat moc na danie pozzywienia nasieniu sprawniedliwego. y rzekl do oney wdowy: co ci wczynic mam? a masz co w domu swoim? A ona powiedziala: nie mam sluzebnica twoia iedno troche oliwy. a Prorok iey blagoslawil mowiac: idz a napozyczay v saslad bezek nie malo / y zamkni sie z dziecmi / a w kazda bezke wpuść po troche oliwy oney. wczynila tak / y wnet blagoslawienstwem Prorockim / wshytke sie naczynia napelnily oliwa / przewyborna az do wierzchu. tak krople one rozmnozil P. Bog / iz kazda bezka z wierzche oliwy dala. Zradościa biegla y powiedziala Prorokowi coby z tym czynic kazal. a on iey rzekl: przedaway oliwe / a dlugi wyplacay / a ostatkem sie żyw z dziecmi. Dziwna dobroć Boska / milosierdzie y prawda / a wisczenie ieg na tych / ktorzy go czca y ialmuzny daia / y nad potomstwem ich.

Al chodzac tam y sam / y ludzie do Pana Boga przywodzac Helizeus / siedl przez miasto Sunan: gdzie iedna nabożna niewiasta w domgo swoy prosila / y iakowdzie cznego goscia czila. a gdy odsiedl / po-

wo krola vprosil.

4-Reg: 4.

Psal: 36.

Nasienie sprawniedliwego, chleba sie brać nie ma.

5. Cudo. Oleiu roztmnozenie



Gospoda  
Prorocka,  
y nabożeń-  
stwo nie-  
wiedzie.

Prorocka  
wasię-  
mość ku  
swęgo spo-  
dyny.

Vproli-  
f na nie-  
plo-  
dny go-  
spody-  
ny swy-  
ey.

Madrość  
niewie-  
dzą.

ruszona nabożeństwem ku niemu niewia-  
sta ona/ prosiła męża swego mówiąc: Ten  
świety mąż często chodzi przez miasto na-  
sze/ prosi cie aby nigdzie indziej gospody  
nie miał iedno v nas/ zbudujemy iemu ko-  
mórke małą/ y łóżko w niej/ y stol/ y chrze-  
sto/ y świecznik/ żeby swoy pokój miał/  
a nię mu nie przeszkadzał/ gdy z drogi od-  
poczywać/ abo rano na modlitwę wsta-  
wać będzie. y uczynili tak. a Helizeus tam  
zawždy stawał w komorce oney. y widząc  
pilne posługi y ialmużny oney niewia-  
sty/ ktore dla P. Boga w osobie iego czyniła:  
bedąc raz w domu iey/ myślił Prorok/ i-  
akoby iey też ono dobrodzieństwo oddać/ a  
wdzięczność iey pokazać mogł. y przyzwa-  
wł iey przez slugę swego Giezego/ pytał  
iey mówiąc: otoś nam pilnie we wszystkim  
służyła/ y dobrze czyniła: chęśli też co po-  
mnie/ masz iaka potrzeba v krola abo v  
hetmana/ ia sie wstawie za cie. ona rzekła:  
nie potrzebuie nic/ między przyiacioly tu  
moimi mieszkam. A Giezy rzekł: oto po-  
tomstwa nie ma/ a mąż iey stary iest. Tedy  
Prorok prosił P. Boga/ aby iey dal syna. y  
wziął w swy poruchę od Pana/ kazal iey przy-  
zwać. a ona do komorki iego wnieść iako  
niewia-  
sta nie śmiejąc/ stała przede dzwio-  
mi. y rzekł iey Prorok: o tym czasie w rok/  
iesli żywi bedziem/ syna powiess. y tak sie  
stało. Lecz gdy on syna zekł podrost/ be-  
dąc z oycem v żniwa na polu/ zachorzał/ y  
kazal go oćiec nieść do matki/ y wnetże na  
lonie iey umarł. A ona iako mądra niewia-  
sta/ položyla umarłego syna zekł na łóżku  
gościu swego Helizeusa/ y zamknawł  
komórke iego one/ prosiła sie v męża/ nie  
mu o śmierci syna zekł nie powiadać/ a-  
by ia poslal do Proroka na gore Karmeli/  
gdzie Helizeus przemieszkował.

Dziwował sie mąż po co tam iach-  
ać chciał/ gdyż żadnego swięta nie bylo. Szad  
znąć/ iż sie do niego na kazanie y naukę lu-  
dzie w swięta ziedzali. A ona przedko przy-  
iachawł/ wpadać do nog Prorockich/  
mówila: izalim ia od ciebie prosiła syna?  
sameś go z laski twej mnie v Boga vpro-  
sił: wolalabych go była nie mieć/ niżli też  
raz z teg śmierci takiey boleści używać. A  
Helizeus wziął sie bardo nad nią/ y rosta-  
zał Giezemu/ aby wziął laske iego y bieżał/  
a položyl ia na dziecieciu. Lecz niewia-  
sta na tym nie przestając/ mówiła: żywie Pan  
Bog że cie nie odeyde. y siedl z nią Prorok  
w dom iey. A Giezy źle roztazanie mistrza  
swego pelniać/ gdy kładl laske na dziecie-

nie nie pomogło. y widząc mąż swięty v  
marle na łóżku swym pachole/ zamknawł  
sy sie z nim/ modlił sie Panu/ y kładl głowę  
swoją na głowę/ y oczy na oczy/ y wstał na  
wsta iego/ y zagrzezło sie cialo dzieciece. y  
chodząc kila kroć po domu/ gdy drugi raz  
sie nad dziecieciem rościagnął/ ożyło ono  
pacholarko/ y oddal ie matce. Tak była mo-  
cna modlitwa tego Proroka/ y ten posie-  
pek iego znaćzyl rościagnienie Chrystusa  
we na łóżku krzyża swiętego/ ktorym nasze  
dusze ożywia/ y ciala czasu swęgo wstrześci.

A czasu głodu mieszkając z synmi Proro-  
ckimi ( to iest z uczniami swymi/ ktory ży-  
worali iego w czystości y wboistwie naskła-  
dowali/ a iako dziś mniemy abo zakonnic  
przy nim/ iego za oycę y starszego maza/  
oddzieleni od ludzi pospolitych mieszkali/  
kazal im potrawę z ziołk wwarzyć. y gdy  
zbierali ziele/ z niebażenia iagod/ w kroc-  
nych truciżną roście/ w garniec do warze-  
nia nakładli. y gdy iest poczęli/ wżuli gorz-  
kość wielką/ y zawołali na Proroka śmierć  
w garncu mezu Boży/ y iest nie chcieli. A  
on wziął w swy troche maki/ kazal włożyć w  
garniec/ y wnetże gorzkość w swy kł zginę-  
ła. A gdy mu ieden ialmużny przyniosl dwa  
dzieścica bochenkow ieczmiennego chleba:  
kazal ie dać na sto osob. sluga mowił: a co  
to iest na tyle ludzi. a on rzekł: day im iest.  
bo tak mowi P. Bog: iest beda y naby-  
zostanie. y tak sie rozmnożył chleb za sto-  
wem Bożym przez wsta Prorockie/ i-  
s sie naiedli/ y iestze zostalo/ y nie opuścił Pan  
Bog głodnych slug swoich.

Uczynil potym rzecz dziwną y wwa-  
niagodną z głowiekiem obcym z Naam-  
nem hetmanem krola Syryjskiego/ ktory  
był w wielkiej wadze v pana swego. So sie-  
sliwy był na wojnie/ y przezeń P. Bog wy-  
bawil Syrya z wpadku/ y był męzny y bo-  
gaty/ ale tradowaty. nie mogło być bez i-  
kiey niedze na tym swięcie y w nawietnym  
szczęściu. v żony iego na posłudze była dzie-  
weczka mała/ poimána z ludu Bożego:  
ktora od rodzicow slyśala o Helizeusie/ y o  
cudowney iego w ludzkich potrzebach po-  
mocy. y rzekła raz paniey swey: gdyby pa-  
ten moy był w Samaryey v Proroka/ za-  
prawdeby zleczył trąd iego. Szedl z tym  
Naamán do krola swego/ y prosił sie/ aby  
tam iach-  
ać mogł. Krol mu dal list do krola  
Izraelskiego Joramá do Samaryey/ w te  
słowa: Skoro to przeczytaś/ wiedz iże ala  
Naamán slugę mego/ abyś zleczył trąd  
iego. Który list czytając Joram/ drapał

hary



fiaty na sobie z gniewu/mowiac: izalim ia Bog/ zebych mogl zabic y ozywic? patrza- cie iz przyczyny zemna do wojny fuka.

Dowiedzial sie o tym Helizeus/ y wskaza-  
zal do krola: gemus drapal fiaty swe: niech  
do mnie przyjdzie / a pozna iz jest Prorok  
w Izraelu. y przyshedl Naaman/ y stanal z  
swymi konimi y wozmi przed domem gdzie  
byl Helizeus. a on nie wychodzac do niego/  
ani patrzac na powage y wielki dostatek  
iego/ przez posla mu powiedzial: Idz a o-  
my sie siedm kroc w Jordanie/ a zdrow y  
czysty bedziesz. Na te slowa rozgniewal sie  
Naaman/ y odchodzac mowil: Nniema-  
lem iz do mnie wynisac mial/ y stojac wzy-  
wac mial mocy Boga swego nademna / y  
dorykac sie mial tradu mego/ y tak nie v-  
zdrowic. malolim ia mial wody doma y le-  
psey daleko z Albanu y Pharpharu/ rzek  
Damasku: y gdy tak odchodzil/ sludzy go  
vpominali/ mowiac: oycze/ byc dobrze co  
trudnego Prorok rzekl/ miales wzynic: a  
teraz rzeczy lacney czemu czynic nie masz?  
Musial byc iakis madyr miedzy temi slu-  
gami/ y swiadomy spraw Boskich. Duch  
s. przez tego Proroka y taki przyklad nau-  
czyl/ iz P. Bog przez lada co moc swoje y  
laska pokazac moze/ a pyche nase y rozum  
nas poniza / y golego po nas chce poslu-  
senstwa/ y wiary w rzeczach tych ktorych  
nie rozumiemy. co nawiecey sie w Sakra-  
mentach kościelnych pokazuje. Jordan  
ten mial wode prosta: ale chrzest Chry-  
stusow znaczyl/ w ktorym woda z slowem  
Bozym ma moc rozumem nieogarniona  
na odpuszczenie grzechow y oczyszczenie du-  
sine. y pokazy tylo a vmartwienia rozumu  
w posluszenstwie wiary potrzeba.

Ledwie sie obmyl Naaman w Jorda-  
nie/ a owo cialo iego sstalo sie piekne iako  
v dziecięciu. y z radością wielka wracal sie  
do Helizeusza ze wszytkim dworem swoim/  
dziekowac mu. y stanawszy przed nim/ z  
wielka czcia mowil / iuz wiem iz nie masz  
Boga inego po wszytkiej ziemi/ iedno tylo  
w Izraelu: prosze wezmi ode mnie blogo-  
slawienstwo / to jest vpominki y dary. A  
Prorok niechcial nic brac: aby darow Bo-  
zych/ ktore darmo od Pana Boga mial /  
nie przedawal. y gdy go barzo prosil y vsil  
nie nalegal/ aby co wzial: niechcial przed-  
sie zgola nic od niego wziac. y prosil go  
Naaman/ aby mu dopuscil nabrac ziemie  
oney/ w ktorey Boga poznal/ na dwa mu-  
ly: zeby z niey sobie ostarz / na ktorymby  
Boga prawego chwalil/ wzynil/ niechcac

sie iuz wiecey Bogom poganiskim klaniac.

Jesze y o druga rzecz prosil/ aby mu by-  
lo wolno z krolew (bo na swych reku pro-  
wadzil go zawzdy mial) w Boznice po-  
ganstwa wchodzic: y tam sie nie balwa-  
nom/ ale Bogu prawemu klaniac/ zeby mu  
to P. Bog odpuscil/ iz to dla krola wzynic  
musial. Prorok iz nie o to prosil / aby sie  
dyablom zaraż y Bogu prawemu klaniac  
mial / abo zeby obłudność stroil na wierza-  
chu/ bo sie to nigdy nie godzi: ale iz tylo o  
miejscie trudność byla/ iako nowicyusowi  
dopiero wiare bioracemu dla słabości iego  
przezyrzal rzecz one / mowiac: idz w po-  
koju. Gdy odiachal on Naaman/ Giezy  
sluga Prorocki widzac v niego wiele zloty/  
srebra/ y fiat drogich/ ktore chcial dac He-  
lizeusowi: lakomstwem zwyciezony/ biez-  
zal za nim / y sklamal mowiac: pan moy  
prosi/ abyś mu poslal kamien srebra/ y dwo-  
ie odmienne fiaty. bo dopiero przyšli do  
nieo synowie Prorocy/ y darowac ie y opa-  
trzyc chce. Barzo rad temu byl Naaman/  
y nie ieden kamien ale dwa niesc za nim / y  
fiaty takze dwiema slugom swoim kazal /  
y schowawszy skarb on a odprawilwszy slu-  
gi Giezy / przyshedl do Helizeusza. Spytal  
go gdzie byl: a on nie przestajac trzećie  
klamstwo powiedzial: nie bylem nigdzie  
sluga twoy. a Prorok rzekl: Izali tam ser-  
ca mego obecnie nie bylo / gdy on czlowiek  
zsiadl z wozana przywitanie twoie: na-  
brales srebra y fiat / y chcesz sobie nakupic  
winnic y oliwnikow y bydla y slug: ale trad  
Naamanow przy tobie tez bedzie/ y przy  
nasieniu twoim na wieki. y wyszedl od He-  
lizeusza Giezy / tak tredowary iako snieg.  
Do czego klamstwo y swietokupstwo przy-  
wiodlo go? Pomniec na to maia ducho-  
wni/ zwlaszcza beneficiary y wrzedy ducho-  
wnemi kupczacy. skarady trad grzechu  
wielkiego y wszytkiego zle w kościele Bo-  
zym przyczyna / y okno niegodnym a zlym  
ludziom na swiete Boskie wrzedy: ktorym  
wlaszc gubia kościoły/ y dusz wiele traca.

Wiele innych cudow czynil ten dziwny  
czlowiek nad przyrodzenie/modlitwa mo-  
cna v Boga/ ktoremu nic nie jest niepodo-  
bno. Raz towarzysze iego synowie proroc-  
cy / z ktorymi iako w klasztorze mieskal /  
chcac sobie mieszkanie budowac nad Jor-  
danem na puszcy / prosili aby z nimi fedl  
tam drzewo gotowac. y iednemu spadla z  
toporzystka siekiera w rzeka. Zawolal na  
Proroka fraszac sie a mowiac: ach mnie/  
pozyczana to byla siekiera. a masz swiety

lako Heli-  
zeus dopu-  
scil do po-  
ganiskiej  
boznice  
Naama-  
nowi w-  
chodzic.

Giezego  
lakom-  
stwu.

Helizeus  
wiedzial  
co sia od  
niego dale-  
ko dzialo.

Swieto-  
kupstwo  
10.



Zelazo po  
wodzie  
plywa.

ii. Cudo.

Helizeus  
tajemnice  
krola Sy-  
rijskiego  
daleka  
wiedzial.

Otworzył  
oczy słu-  
dze i An-  
yoly wi-  
dział na o-  
bronę He-  
lizeuszo-  
wi.

Slepotę  
i arazil  
wojsko Si-  
rijskie.

pytając gdzie wpadła / tam cisnął drewno /  
y wnetże siekiera po wierzchu plywała /  
y przygarnąć ją kazał. Párz iako moc  
Boża y błogosławieństwo Proroctkie na-  
tury mienić może. nąd wszytek przyrodzo-  
ny bieg to jest / aby żelazo plywać samo  
miało. włożże kto mocy Bożej w tych  
rzeczach / które nąd rozum y przyrodzenie  
sprawuie / a wierzyć nam kaze: iako gdy z  
chleba czyni nam przenaswierse ciało swo-  
ie Chrystus Bog nasz y Helizeusow. Nie  
tylko natury mienil Helizeus: ale y wojs-  
ka wielkie na obronę oyczyny dawał w  
moc krolowi swej ziemie.

Często się zasądzały tajemnie woyska z  
Syryey na krola Izraelskiego: a Helizeus  
nie raz ie przestrzegł: aby to y to mieysce o-  
patrzyli / a nieprzyiaciel sie tam strzegli. y  
miasto wygrania brali kleske Syryanie.  
mniemal krol Syrijski / aby go kto z swo-  
ich zdradzał: ale mu ieden rzekł sluga iego:  
krolu co ty w komorze y tajemnie mówisz /  
to Helizeus Prorok wie wszytko / y krolu-  
wi swemu oznaymuie. Tedy go krol kazał  
z woyskiem szukać y poimac. y wyspiego-  
wałigo w Doraim / y przyslo nan woysko.  
sluga iego bac sie barzo poczał / widzac  
lud wielki: a Helizeus w Bogu vmocnio-  
ny mowil mu: nie boy sie / wiecey ich zna-  
mi niżli z nimi: y prosił Pána Boga / aby  
słudze iego otworzył oczy. y tak sie sstało:  
widział okolo Helizeusa pelne góry ogni-  
stych iezdnych y wozow. y Pánu Bogu y  
oney obronie Anielskiego woyska dusając:  
wyszedł w oczy nieprzyiacielom swoim / y  
prosił Pána Boga / aby na nie vderzyła  
ślepotę / żeby niewiedzieli gdzie ida y gdzie  
stoią. y tak sie wnet sstało / y mowil do  
nich Helizeus: nie to jest droga / ani to  
miasto do ktorego ciągniecie: iedźcie za  
mna / a ja wam wkaże meża ktorego szuka-  
cie. y wprowadził ono woysko do Samá-  
ryey miastá / y tam prosił zaśie Pána Bo-  
ga / aby im oczy otworzył. y obaczyli sie być  
w reku nieprzyiacielskich. Dziwuiać sie  
krol Izraelski y wszytko miasto cudom ra-  
kim Boskim / pytał iesliby ie pobić miał. a  
Prorok rzekł: nie poimales ich mieczem a-  
ni lukiem / day im chleba y wody / a niechay  
sie wroga do Pána swego. y tak uczynil. y  
nie śmieli porym natężdow żadnych Sy-  
ryanie na ziemie Izraelską czynić. Tak w-  
miał ten prześlawny Prorok iednym oczy  
otwierać / drugim zamykać / wniósł y nie-  
biestkie woyska na obronę sobie iedną.

Porym Benadad krol Syrijski podniósł

woyne na tegoż krola Izraelskiego Joram /  
y oblegl z nim Samaryę miasto / gdzie w  
tymże obleżeniu byl Helizeus. y do takiego  
głodu przyslow miescie / iż matki iadły dzie-  
ci swoje. y raz iedną wolala za krolew: w-  
spomóż mie wspomóż krolu. a on rzekł: nie  
mam skąd / bo iuz y w gumnie nic nie ma-  
y w piwnicy. a ona rzekła: o sprawiedli-  
wość proś / zmowilam sie z ta niewiasta:  
dzis mego syna ziewa a jutro twego: o toż  
ona ziadłszy zemna synaczka mego / swojego  
skryła. To slyszac krol / rozgniewal sie iako  
halony na Pána Boga / y chciał ściągć glo-  
we Helizeusowe iako slugi Bożego. a He-  
lizeus wiedzac duchem Bozym / kazał dom  
zamknąć / y posta onego / ktory siedl zabiać  
go / nie puszczac. A rzekł porym do wszy-  
kich iawnie Helizeus: Sluchaycie słowa  
Bożego / to mowi Pan Bog: jutro w Sa-  
maryey korzec maki pszenney / a dwa korca  
ieczmienney po grosu kupować beda. y sly-  
szac to pan ieden / niewierzył temu / y Bo-  
gu niepodobienstwo przypisal. a Helizeus  
rzekł: wyrzys / ale chleba tego nie kusisz.  
y nocy oney puścił P. Bog na woysko Sy-  
rijskie taki głos / iakoby wielki lud na nie  
szedł / y slyszeli dźwięk koni y wozow / y rze-  
kli: naiały przywiódł na nas Egypcyas-  
ny krol Izraelski / vciekaymy / vciekaymy: y  
rozbieżeli sie / od koni / od wozow / y od wszy-  
tkiego obozu / tylo z gárdlem vchodzic / a  
wśedzie po drogach y ślary z siebie zmiata-  
iac. Dziwne cudo Boże / o ktorym w mie-  
ście iesze nikt niewiedzial. aż czterey sie  
tredowatych zmowili w miescie mowiac:  
tak nam od głodu vmrzeć / iako od mieczá:  
podźmy do woyska nieprzyiacielskiego. y  
wyszedłszy / nikogoż nie znaleźli / y nabrawszy  
y nachowawszy skarbów / dali znać do dwó-  
ru krolowskiego. krol sie iesze zdrády bo-  
iac / na pięci koniach / ktore byly zostaly w  
miescie / wyslal slugi na wzwiady. y gdy o-  
znaymili / iż prawdziwie vciekli / wyrwał  
sie lud głodny z miastá y rozchwyćil oboz /  
y byla mąka y iezmien tak tani / iako rzekł  
Helizeus. a pana onego / ktory Bogu nie-  
podobienstwo przypisal / a nie wierzył / lud  
w bramie / gdy rzad chciał czynić / vłoczyl.  
y zisćilo sie wszytko co rzekł Helizeus. Ma-  
P. Bog do tego co mowi y co uczynić chce  
drogi rozmaite / a nam nie zrozumiane y  
zakryte. widzim iako ten Prorok woyska  
rospraszal / a wiecey ieden w miescie modli-  
twa pomogl / niżli sto tysięcy żołnierzow.

A gdy czas przyszedł pomsty na dom A-  
chabow / ktorego iesze syn Joram na krol

leświe



leświe siedział: posłał Helizeusa iednego z kapłanów albo synów Prorockich z rogiem oleiu/aby na królestwo w woysku Izraelskim (które było obległo Rámot Galaad na wojnie z Asáelem królem Syryjskim) pomazał Jehu/ przeciw Joramowi synowi meżoboyce Achába. y skoro nań wylał olej/ a słowo mu Boże powiedział: iż cie królem Bog czyni na pomście domu Achábowego y Jezábele niebożney: woysko wnetże mu z płaszców máiestat uczynili/ y krzyknęli: króluie Jehu/króluie. y wnet się puścił z woyski do Jezrahela miásta/ y zabił króla Joramá/ y drugiego króla Judy Ochoziasá/ który go był nawiedzał przy iachal/ y Jezábele królową czárownicę y rozboynicę Proroków Bożych/ która wpiętrzywszy się y uwalowawszy z okná pałacu/ z onę okná zrzucić ją kazał. y podęprną od koni/ a wywleczoną na róla psiziedli. y siedmdziesiąt synów Achábowych dnia iednego w Samáreye pobić kazał.

A brzydząc się nauka fałszywych onych proroików od Achába y Jezábele rozmnożonych/ tym ie sposobem na pogarku swej go państwa wykorzenił. obwołał po wszytkiej ziemi swej/ iż się chce lepiej kłaniać y służyć Baalowi niżli królowi Acháb. y kazał się zewsząd ziać sługom Baalowym/ kazał im swięto czynić y ofiary/ rozkazywać/ aby między nimi żaden sługa Boży nie był. y skoro skończyli ofiar: wdrzwi żołnierzom stąć/ y do iednego pozabijać ie kazał.

wszyscy fałszerze y bálwochwalcy tam polegli/ bo się byli wszyscy ziaćbali: y porym obalali kościoły Baalowe/ y na tym mieyscu czynić kazał chlewy. tak iż Baalá z ziemie wszytkiej wykorzenił. wszakże nie był do końca dobry chwalcą Boga iednego. bo przedsię onych bogów Jeroboamá wynalazł odstępstwa y pierwszego heretyka/ które były w Dan y w Bethel/ to iest/ cielców onych złotych iego nie zburzył. a iednak za one posługe obiecał mu p. Bog/ iż potomstwo iego aż do czwartego pokolenia na królestwie trwać miało. Tak Pan Bog nie bierze od ludzi/ czego by nie zapłacił/ albo docześnie albo wiecznie.

A Helizeus/ takie królestwio/ y w wielkiej części w wszytkich bedac/ zachorzał. Nás wiedział go król Izraela Joás/ y płakał nad nim/ mówiąc: Oycze moy/ oycze moy: wozie Izraelski y sprawca iego. A on mu o trzech wygranych bitwach przeciw Syryanom oznajmując/ umarł. y pogrzebion jest zacnie. Tegoż roku iedni ludzie niesli umarłego do pogrzebu: a obaczywszy rozboyniki Moabskie/ przestraszeni wrzucili umarłego do grobu Helizeusza. y skoro się trup on kości Helizeusowych dotknął/ wnetże ożył/ y stanął na nogi swoje. Tak y po śmierci cudá czynił Helizeus: nie było żywot iego swięty/ ale y ciała iego/ iako mówi pismo/ porokowało/ to iest cudá czyniło. z czego Bogu w Trójcy iedynemu chwala na wieki wiekom. Amen.

Kości Pro  
rockie v-  
uárle go  
w/krzeiły

Eecl: 48.

Żywot S. Konstancyusza Mąsnyonarz / pisany od S. Grzegorza Papieża / lib: 1. dial: cap: 5. Żył około roku Pán: 500.

III.  
Oktob.  
Pásdier.  
Mart: R.  
1. Septeb

**W**ziął mi ieden moy biskup/ który długo w Ankonie mniski żywot wielce nabożny wiodł/ czego y druidzy nąsy już w leciech stárzy pomagają y świadczą: iż w mieście onym y kościoła s. Szczepana/ był głęgodnego żywota Konstancyusza/ który w kościele Mąsnyonarzem będąc/ wslugował. którego swiatobliwosci sława do wielu ludzi się była szeroko y daleko rozefła. Bo ten mąż prawie swiatem gardził/ a z całej się siły swej sercem do rzeczy niebieskich zapalał. A dnia iednego gdy mu w kościele do lámpy oleiu nie sstało/ wszytki kościelne lámpy woda napełnił/ y knor włożył y zapalił/ y gorzał ogień w wodzie iako w oleiu. Tak wielkiej był wysługi p. Boga/ iż potrzeba ścisnio żywiolu nature odmienil. Przy takich

cudach zwierzych bywa to: iż pokusa serce nieiako ku pyśle wnetrżney te ktorzy ie czynią podnosi. ale iakiej on był pokorzy/ z tej się iedney rzeczy sprawić każdy może. Iż się iego swiatobliwosci sława rozsłodziła/ wiele ludzi z rozmaitych stron widzieć go pragnęło/ y do niego przychodziło. a dnia iednego z daleka widzieć go przyszedł ieden prosty kmić. y wyzwał meżá swiętego na drabince/ lámpy zapalające go/ y pytał gdzie ten iest Konstancyusz ktoręgom widzieć przyszedł/ y wskazano mu go/ iż to był co lámpy zapalał. Ale iako głupi ludzie z osoby cielesney śaciąg enoty wnetrżne/ bacząc go máłego y wzgardzoney osoby: niechciał wierzyć/ aby to ten był. bo na swej grubey myśli sam się z sobą swa trzymał/ pomniąc co slyszal/ a na co teraz pasterzył: y rozumiał iż tak w oczach iego nie

Prostot.  
kmić  
iednego.



Pokorá  
kwiaty.

miał być małym ten / który na myśli jego  
był wielkim. Ale gdy wszyscy twierdzili  
przed nim iż ten jest Konstancyus / a nie in-  
ny: wzgardził go y śmiać się począł / mo-  
wiąc: Minimałem aby był mały wielki: a  
ono go y mężem zwać škoda. O czym gdy  
się dowiedział Konstancyus: zaniechawszy  
lamp onych które opatrował / z weselem y  
przedko sstał y onego człowieka oblał /  
y z wielkiej miłości ścisnął y całował / y  
dziękował mu za on wyrok / mówiąc: Tyś  
sam na mnie oczy otworzył. Z czego uważać

możem iakiey ten pokory był / który wyga-  
dźcielowi swemu przyjaźni taką pokazał.  
gdyż iakim kro jest wewnątrz w siebie /  
wzgarda y zelżywość wkazuje. bo iako py-  
śni kochała się we czci / tak pokorni kocha-  
ła się w swej nieczci: y gdy się być w oczach  
ludzkich nieczemnymi bacz / przeto się we-  
sela / iż się ich rozumienie które o sobie ma-  
ją / innych rozsądkiem potwierdza. Przetoż  
maż ten był wielki w cudach zwierzechu /  
ale wielki w pokorze na sercu. Z tego day  
nam Boże naśladować. Amen.

III.  
Oktob.  
Pazdź.  
Mart: R.  
ibidem.

**Żywot s. Franciszka przodk wshytich Franciszkanow /**  
**pisany od s. Bonawentury Kardyнала / który skoro po jego śmierci żył:**  
y z jego towarzyszo wshytko zrozumiał co pisał. Żył s. Franciszek około ro-  
ku Pańskiego / 1200. umarł roku Pańskiego / 1226.

**S**

zwota Anyelskiego Franciszka  
y wzoru wshytkey pokory y wbo-  
stwa a doskonałości Ewange-  
liey opisać / nigdybych się  
był ważyć nie śmiał (pisać ten s.)  
by mie było rozkazanie Generalskiej Kapi-  
tuly / y chęć braterska do tego nie wzbudzi-  
ła. osobliwie też nabożeństwo moje ku te-  
mu świętemu (za którego zasługa y Bo-  
ga będąc ieszcze małym dziećciem / iako  
dobrze pamiętam / od śmierci wybawion  
jestem) droge mi do tego podał. Assys mia-  
sto Włoskie oyczyna jest tego przebłogo  
świątowanego męża / w którym z młodości w  
proźnościach świeckich wychowany / po-  
nauce szkolney na oycowskie zabawy / to jest  
na stan kupiecki / oddany był. Na którym  
ani między młodemi na cielesność wshere-  
czną / ani między kupcami na lakomstwo y  
złe nabycie serca nie obracał. Sluchając  
kazania rad w bogim ialmużne dawał / a  
zwolając / który mu Boga wspominał y  
dla niego prosił. a gdy raz iednego nad-  
zwyczaj swoy bez ialmużny odprawił: o-  
baczył się / y żałował go / y za nim się por-  
wał dając mu o co prosił. y od onego czasu  
Bogu to przyrzekł: iż żadnemu ialmużny  
prośacemu odmówić nie miał. Za czym ro-  
sam o sobie powiadał / iż iuż w ten czas /  
gdy mu kro miłość Boga wspominał / od-  
miąne nieciała czuł na sercu. cichosć też o-  
na jego y łaskawosć / y obyczajow pięknych  
postępki co w nim wielkie prozokowały.

Złożony od Pana Boga wielką niemo-  
cą / na wielkie się w niego nabożeństwo iako  
karany zdobył. y ozdrowiawszy / śarty które  
sobie po niemocy nowo sprawił: iednemu  
mężnemu / ale bardo w bogiemu y odarte-

mu żołnierzowi dla Boga darował. czym  
wshyt iego y wbostwo zleczył. Nocy tej  
we śnie wkazał mu p. Bog wielki pałacy  
piękny / zbroie rycerskiej krzyżem świętym  
należniony pełny. y pytał czy by to było:  
y wysłuchał: iż to iego samego y żołnierzow  
iego być miało. a oceniwszy się / mniemiał  
aby mu Pan Bog święta zacność żoł-  
nierska obiecał: iako ten który ieszcze o-  
kolo duchownych y Boskich spraw gruby  
był. y chciał się na służbę do iednego hrabie  
w Apuliey udać. y gdy iuż wyprawiwszy  
się dzień drogi wshedł: nocy oney miał we  
śnie zjawienie takie: Franciszku / kto robie  
lepiej może służbę nagrodzić / Pan czyli su-  
ga / x bogi czyli bogaty? A on rzekł: pewnie  
pan y bogaty. y wysłuchał: wroć się / a to coś  
widział / duchownie rozumiey. y tak naza-  
jutrz uczynił / a wrocił się. a zartym swiat  
mu y dostatk iego śmierdzieć poczęły / iuż  
iako by śkarb taki inshy w niebie znalazł. na  
modlitwie gestey / taiać przed ludźmi my-  
śli swoich / prosił Boga / aby mu wola  
swoie oznaymił / coby czynić miał.

Raz na koniu iadąc / na bloniu w rowni  
które jest pod Assyzem wyżzał tredowate-  
go / y przeleł się y zbzydził szpetnosć iego.  
w czym chcąc sam siebie zwyciężyć / zsiadł  
z konia / y dając mu ialmużne trad on spro-  
sny iego wshy swymi całował. Od takiej  
madrości żołnierstwo duchowne począł  
bacząc iż w nim naprzod z samym soba  
woyne zaczynać / y zwyciężać skłonności  
rozumowi przeciwnie / y samego się siebie  
zaprzec potrzebą. A patrząc za onym tres-  
dowatym / wyżrzeć go daley nie mógł. Przy-  
czynił sobie onym postępkiem wiele nabo-  
żeństwą / y iuż się na osobne mieysca na mo-

Kupcem  
był s. Fran-  
ciszek, ie-  
go oycá  
zwano  
Piotr Ber-  
nardon.

Ialmużna  
iako mu  
pomogła  
do dobre-  
go.

Szary swy  
w bogiemu  
żołnierzo-

dlirwa



dlitwie stradał / y ną niey goraco się zapalał. y czasu iednego / widział iakoby Chry-  
stusa wkrzyżowanego: ktorzym widzeniem  
rospaliło się serce iego / iż od oney godziny  
ledwie kiedy bez płaczu mogł na mek  
Chrystusowe wspomnieć: dopiero rozu-  
miejąc ono co slyszal: kto chce za mną iść/  
zaprzę się sam siebie / a weźmi krzyż swoy  
a naśladowy mnie. Stadzie wziął chuc y du-  
cha do wbostwa / pokory / y miłosierdzia  
wnetrzniego. Na tředowate pierwey y 3  
dalekã patrzyć nie mogł / a teraz ie dla  
Chrystusa / ktory się dla nas iako tředowat-  
cy wedle Proroka stał / nawiedzał y im słu-  
żył. y dając iakmużne / wsta y rse ich całos-  
wał / y innym żebrakom nie było to co miał/  
ale y sam siebie dąć chciał.

Szedł w tym czasie z nabożeństwa do  
s. Piotta do Rzymu / gdzie widząc wiele  
wbogich / iednemu dał swe szaty / a w iego  
się smarty odział y między wbożymizasiadł.  
wzyl się iuz wżgardy czci świeckiey / a  
krzyż Chrystusow dźwigając iuz y klasę na  
się poczynął. Wrociwszy się do domu / gdy  
się w kościółku odartym y iuz nachylo-  
nym s. Damiána w Alfizy modlił przed  
Krucyfiksem / wstyszał głos: Franciszku idź a  
naprawuy dom moy / ktory się iako widzi-  
wał. przeleł się / y iako zachwycony be-  
dąc / gdy k sobie przyšedł / mniemiał iakoby  
głos tylko o onym kościółku z cegły czynio-  
nym rozumieć się miał. y šedł do domu  
oycowskiego / nabrał sukna / iachal do mia-  
sta Fulginu / y tam sukno y konia przedał / y  
piešo się wrociwszy kapłanowi wbożiemu  
s. Damiána pieniądze dał / prosiac aby ko-  
ściółkę poprawił / a żeby sam przemieszkac  
przy nim nieco mogł. On mu mieszkac  
przy sobie dopuścił / ale pieniędzy oglada-  
jąc się na rodzice iego / wziąć niechciał. lecz  
ie on oknem do iego komorki / iako iakie blo-  
to / wrzucił. Żartym go oćiec sukna / gdy  
się v s. Damiána o synu. dowiedział / z  
gniewem tam poňšedł: s. Franciszek wcieł /  
y krył się kilã dni w iedney iaskini. gdzie  
wesołym się płaczem y modlitwami ciełzył.

A po kilku dni zarzućwszy boiażn / šedł  
w dom oycã swego / a iuz był głodem  
zblądł y płaczem ospecony / idac przez  
miasto / chłopierã iako za łalonym wołaty  
y blotem nan ciłłaly. o czym gdy oycu znać  
dano wybieżał / y iako winowayce poimã-  
nego słowy sukna / rozgami vbil / y do wie-  
szenia wšadził. Ale gdy z domu odiachał o-  
ćiec / marta pusiłã Franciszka / y wrocił się  
do s. Damiána. Tam gdy go oćiec našł:

iuz meżnym sercem z nim mowił s. Fran-  
ciszek / aby go w służbie Bożey zaniechał /  
pokazując się być gotowym cierpieć wšy-  
tko dla Chrystusa. A gdy nã wtrãte sukna  
y konia oćiec nãrzekal: pieniądze ony  
gdzieś w prochu s. Franciszek našł / y od-  
dał ie oycu. troche wciłłłakomy człowiek /  
gdy pieniądze onych dostał: wšãkże chciãł  
tego po nim / aby do biskupa z nim šedł / a  
przed nim się oyczystych dobr y to co nan  
spãść miało zãrzekł. On to bez wymowki  
z ochotã wczynił / y przed Biskupem posta-  
wiony / nie tyło się wšytkiego wyrzekal /  
ale šaty z siebie zeymuiać iemu ie oddał. y  
pokazała się podspod nã cieie iego wlo-  
siennicã. y tak mało nie nãgi z nãgim Chry-  
stusem stãł a do oycã mowił: Porzym cie  
zwãł oycem nã ziemi / od tego czasu bespie-  
czniey mowić bede: oycze nãš w niebie.

Pusił się nã pušçã / gdzie špiwãiac  
od rozboynikow vbity w dol ieden wrzu-  
cony był. A šedł do Eugubium / od iedne-  
go znãtomego wbożã šãtkã wziãł / ktora  
pokrył ciało swe / y tam tředowatym z  
wielkã pokorã służył / y iednego pocãlo-  
wãnim vzdrowil. A wspomniãwszy co mu  
rozkazano o naprawie kościółã / wrocił się  
do Alfizy / y nie się nie wštydzãc wyzebrał  
od šasiad swoich nieco pieniędzy nã po-  
prawã kościółã s. Damiána. y sam kãmie-  
nie nošãc y robiãc / dokonał kościółã one-  
go. Takž y drugi s. Piotta odartty oprã-  
wil / y trzeci Panny Mãryey de Portiun-  
cula abo de Angelis, ktorego się rozmi-  
łował / y tam ošiadł / y tam ošwiecony dzi-  
wnie był / y tam zakon fundowal / y to miey-  
sce brãciey / iako przeczysťey mãtce mile / zã-  
lecone zostãwil. Tam Mšey słučãiac gdy  
czytano one Ewãgelia / gdzie Pan Jezus  
wcznie nã kazãnie posylaãc mowi im: nie  
bierzcie nic nã drogę: niewymownã rado-  
šciã wzruszony rzekł: Toć iešt czego ia prã-  
gne. y porzucił kaletã / y pieniądze się nošã-  
nim zbzydł / y trzewiki zdiãł / y opãłal się  
powrozem / y nã iedney sukni przestãł / y be-  
spiecznie ludi do pokuty wzywał.

Nãpierwszy iego połow był Bernardus  
nieiãki / ktory gdy się go o swoy stan rãdził /

Wyrzeka  
się przed  
Biskupem  
oyczysty.

Oćiec w  
niebie.

Kościół s.  
Damiána  
oprãwil.

Świeta  
Maria de  
Angelis.

Vbiorego  
zakonny.

Bernar-  
du napier



wy iego  
wzrost.

Vernio-  
wie zbiera  
ia się do  
niego.

Regulę na  
pisał, y do  
Rzymu o  
potwierdzenie ię  
poszedł.

Regulę ię  
go potwierdza.

Księgi pi-  
wanych v.  
czmowie-  
go, krzyż  
Modlitwa  
s. Franciszka.

Krzyż i ię  
ko cęcił.  
Rozmno-  
żenie zaka-  
nu cudow-  
nego.

rzekł święty: spytajmy P. Boga. y modlać  
się z nim w kościele s. Mikolaja / Skoro o-  
tworzyli księgi s. Ewangelicy / trąsili na-  
one słowa: chcieli być doskonałym / idź a  
przeday wszystko co masz a daj ubogim. a  
drugi raz otworzywszy / naleźli: Tę nie  
bierzcie w drogę. a trzeci raz: kto chce iść  
za mną / zaprzy się sam siebie / z. y rzekł s.  
Franciszek: toć jest reguła żywot nasz / w-  
czynię tak iakoć Bog radzi. Potym piec-  
mu towarzyshow dal P. Bog / między kro-  
rymi był on dzwony Egidyus / którego imia  
był świadom. Który prosił bedac / tak się wy-  
soko w rozmyślaniu rzeczy niebieskich pod-  
nosił / iż wiecy Anielski a niżli ludzki ży-  
wot na ziemi wiódł. A gdy mu ięsze ię-  
den przybył mając siedmi / nauczając ich y  
ciekając ie / posłał ie na cztery części świata  
na kazanie / y nawracanie grzesznych do po-  
kuty. sam też w iedne strony się puścił.  
Skąd gdy się spolem nad nadzieie na miey-  
sce iedno zeszli (cz. b. barzo pragnął s. Francis-  
zek) a z sobą trzech ięsze ludzi starczych  
przywiedli: napisał prośbami słowy regule  
mąż święty wedle s. Ewangelicy / z kora  
do Rzymu poszedł: prosił Papieża Inno-  
cencyusa trzeciego / aby ię potwierdził.

Tę pierwszą prośbę zgola go odzucił:  
ale gdy we śnie widział a ono palmowe  
drzewo pomalu między ięgo nogami wro-  
sło: pomyślił iż to był on ubogi który o re-  
gułę prosił. y przyzwawszy go / poznał Du-  
cha Bożego w nim. a ięsze wiecy / gdy wi-  
dział drugi raz w objawieniu Boskim / ię-  
koby kościół Laterański pochylony od ie-  
dnego ubogiego głowicką wsparł był. y  
z porady kardynalów regule s. Franciszka  
potwierdził. Z bracia ona wrócił się do  
Assyżu / y przy kościele przeczyszczoney dziewi-  
ce de Angelis zostając / w ubóstwie wiel-  
kim a ięsze y ksiąg do nauki y śpiewania  
godzin nie mając / na modlitwie pilnie prze-  
bywał / z nauką s. Franciszka. A z księ-  
gi krzyż mając y nań patrząc barzo się za-  
palali duchem skruchy y nabożnictwem  
w dzień y w noc. y gdy oycę swego pytał: ię-  
ko się mamy modlić / rzekł: Oycze nasz z. A  
z temu klaniamy się Jezu Chryste we wsy-  
ch kościołach twoich / po wszytkim świecie  
y wysławiamy cię / ięś przez krzyż twój  
świat odkupił / raczył. y tak czyniąc / gdzie  
krzyż wyjęli / z daleka padali na ziemię.

Rozeszli się potym na kazanie pokuty  
świętej / y dzwonne się zakon rozmnożył: tak  
iż z ięgo żywota do Assyżu na kapitule o-  
pieć tysięcy się bracia było zeszło. Tam y

ona Klara dziewica Bogu miła do żywota  
czystego y oścrego s. Franciszka kazanim  
przywiedziona / klasztor panieński założyła.  
Cudownie się duudzy do zakonu ięgo pozys-  
kowali. Jeden Cesarzki sluga / którego kro-  
lem wierchow y piosnek świeckich zwano /  
wyższawszy s. Franciszka a na nim ogniste  
miecze cudownie obaczywszy / wnet ięgo  
wzniem został. Drugi żołnierz Krzyżak  
Morzykus zachorowawszy / gdy go o modli-  
twę prosił / posłał mu chleb z olejem z lampa-  
py przed Panną Maryą wiśacey. Skoro go  
skusił / ozdrowiał / y do ięgo zakonu wszedł  
y dług pancerz żelazny na goły ciećle nosił.

Dzwonne się szczyli bracia ięgo / którym  
chcac zupełnię regule zostawić / wdał się  
na pustynię y na posty wielkie / y tam ię na-  
pisał / y Honorjuszowi Papieżowi ku po-  
twierdzeniu podał / y świadczył bracia / iż  
nie na niego nie pisał / iedno iako mu P. Bog  
zjawił. Zego potym rychło pieczęcia na cie-  
le swym onych ran dzwonych poprawił. A  
widząc iako wiele ludzi za ię przykładem  
do krzyża się Chrystusowego cionie: iękoby  
sam dziś drogę pokuty zaczął / na wier-  
sie surowość życia podnosił. rzadko rzeczy  
warzone iadł / w iednej sukni zimną ciera-  
piał / na ziemi goły leżał / porawki popio-  
łem posypował / a przykładem się Chrystu  
lę Janę s. wzbudzać / gdy suknia mu się  
mięka zdala / wzięli pod nie wiazał mo-  
wić: nie ma nic czynić miękość w ubo-  
gich: do panów y dworów ię odsyłamy.  
Bedac na puszcy Sarranińskiej / wstąpił  
głos ięwny: Franciszku / każdemu grzesz-  
mu pokutniacemu Bog odpuszcza: ale kto  
się sam na pokucie zabija / temu nigdy nie  
odpuszcil. Poznał wnet iż to był czarł kro-  
ry go do osłabienia surowości życia cę-  
gnął: y wnet wczul z ięgo zarazy w ciećle bu-  
rzenie / y ku nieczystości pobudki. tedy nie-  
mieściąc zwłokę się pomorzę się bić po-  
czął / mówiąc do ciała: Bracie osle tak cię  
bede częstował / o toś naigi idź gdzie chęś /  
ię co bez sukniey pognieś. y wyszedł na zi-  
mno w śniegu się porzucił. a wczyniwszy  
siedm z śniegu kup / mówił do siebie: Ta  
wielka kup / to ięś żonę twoją: a ty cztery /  
dwa są syny y dwie córce: a ty dwie / są  
dzy których potrzeba / odziewayże wszytki /  
starayże się o wszytki. a ięś to ciećko / służ-  
żepilnie P. Bogu iednemu. Widział to brat  
który był z nim z daleka na światłość mie-  
siąc / koro poty wszystko co się działo po-  
wiedziat. tak czarł pohánbiony odchodził.  
Rozmow białychgłow y sam się strzegł

y żadney



y żadney prawie własney twarzy nie znal/  
trochę a nabożna białeygłowie rade dawo-  
sy/a spowiedzi iey wysluchawoy/nie trze-  
ba sie/mowil/wiecey rozmowa iey bawic.  
Proznowania sie strzedz a robota cielesna  
ostla tego/ to iest ciało/ trudzić / a bicz nan-  
gesty klasć a podly mu obrok dawać ka-  
zał. Gdy brata widzial nierobotnego/ zwal-  
go/brat mucha cudza praca iedzacy. Mil-  
zenie zwal straza cielesna. Ale surowosc  
zycia chwalił: ale zbytku w nim nie chwa-  
lił. y gdy brat ieden postow wytrwac nie  
mogac z soba rwozyl: zawolal go y dal mu  
chleba. a zeby sie nie wstydzil / sam z nim  
iadl/ y nauzal braciey mowiac: Nie z ie-  
dzienia sie ale z miłości ku bratu buduycie.  
rostopność abo dyskretya/zwala iako wo-  
znica enot wshytich. plakanie z pokuty za  
grzechy radzil braciey. a gdy sam na oczy z  
placzu chorzal/a lekarz mu slepota grozil/  
rzekl: bracie lekarzu dla cielesney swiatlo-  
sci wnetrzney tracic nie bede: nie dusza dla  
ciala/ ale ciało dla dusze stworzone iest.

Gdy mu radzono miec aperture w ciele/  
przyzwolil/ywidzac zelazo rospalone rzekl:  
Bracie ogniu/ Pana proste ktory cie stwo-  
rzyl/ wzial sie a nie pal mie barzo. y gdy go  
krzyzem s. przezegnal/a od vcha az do brwi  
przepalenie uczynil balwierz: rzekl do bra-  
ciey: chwalcie Boga / ogniam tego nie v-  
czul. a do balwierza obrócil sie mowiac: ie-  
slis zle przepalil popraw drugi raz. W dru-  
giey niemocy winą pragnal: a gdy go nie  
bylo/wody sobie dac kazal: on ię krzyzem  
s. przezegnal/a Bog ię w wino odmienil: y  
wypil wsey wino ozdrowial. tak mu stwo-  
rze nie powolne bylo nature swoje mieniac.

Fundament enot wshytich ięg byla po-  
kora/iz sam v siebie wzgardzonym byl. gdy  
go lud chwalił: bratu co za nim siedl kazal  
aby mu laial/ y zelzywe slowa mowil. y  
gdy go brat acz nie rad/ chlopem glupim y  
naymitem y niepozytecznym zwal/3 rado-  
sci wielkiey mowil: Błogoslawci Pan  
Bog synu mily / ty mi prawde mowis / y  
takich slow syn Piotra Bernardona go-  
dzien iest. Drugdy przed ludźmi swoje grze-  
chy / chcąc v nich być wzgardzonym / po-  
wiadal. drugdy gdy go kto chwalił / mo-  
wil: ięsze syny y corki miec moge / nie  
miecicie mie za bezpiecne. a do siebie sam  
mowil: Franciszku by to byl P. Bog dal  
rozboynikowi co tobie: bylby wdzieczniej-  
sy przeciwo stworzycielowi swemu.

Posluszenstwo tak chwalił/iz kto w nim  
zyje / na kazdy czas v Pana Boga zyskuje.

a sam nie pomnig na swe Generalstwo / miał y ię.  
Gardyanę iednego prosil aby pod iego po-  
sluszenstwem byl. towarzyshowi ktorego  
miawal/ idac z nim poslusznym być obieco-  
wal/ y pelnil. Powiadal: z łaski Bozey/ ia-  
tak bych ochotnie sluchal nowicyusa / kro-  
ry tylo dwa dni iest w zakonie / gdyby mi  
za starzego dany byl / tak iako nastarzego  
y namerzego brata. bo poddany w prze-  
łożonym ma widziec tego/ dla ktorego stal  
sie poddanym. a im wzgardzenego za  
starzego ma / tym sie wiecey pokora tego  
ktory go slucha Bogu podoba. Gdy go  
pytano kto iest prawie poslusznym: na-  
ciało vmarle pokazowal: postaw ie gdzie  
chcesz/ czyni z nim co chcesz/ nie nie dba. Rzekł  
raz do swego towarzysza: powiem ci kiedy  
bede prawie Frater minor: w ten czas gdy  
iachawsy na kapitule iako przelożony/ po  
kapitule vstysze: Nie zgodzisz sie nam/ nie  
masz nauki/ ani wymowy/ prostackes y czo-  
wiek niemierny. y gdy mie wyrzucal z  
lekkosci/ y wshyscy mna wzgardza/ a ia to  
z weselem bez żadney odmiany na sercu  
przyjme/ dopiero bede Frater minor. inas-  
czey nie iestem czym sie być mienie. y mowil:  
przełożonym być/ vpadek za pasem: a pod-  
danym być zysk duszy zawždy w pokorze.  
Przeroz bracia swoje/ chcial aby zwano Mi-  
nores, y przelożone Ministri.

Gdy s. Franciszka pytal Kardynal Ho-  
stiensis, iesli mu sie to podobagdyby bra-  
cia iego brano na Biskupstwa: odpowie-  
dzial: chcieli aby pozYTEK czynili w ko-  
ściele Bozym / trzymaycie ich w powola-  
niu ich / a na przelożenstwa ich koscienne  
nie bierzcie. Raz v Biskupa w Imoli prosil  
aby mu kazac dopuscil. Biskup niechcial/  
z gniewem mowiac: maia na mym kaza-  
niu dosyc. a on sie schyliwshy/ wyszedl. y  
przyszedl pochwili do niego: spytal Biskup  
fukliwie: czegoz ięsze chcesz? A on rzekl  
pokornie: gdy oćiec syna iednemi dzwiaz-  
mi wypedza / on sie drugimi wraca. Zbu-  
dowal sie ona pokora Biskup/ y iemu y ię-  
go braciey zawždy wolność na kazanie  
dal. W vbofstwie sie nawiecey kochal/ y nie  
go nie zafraowało barzies iako gdy co po  
braciey vbofstwu przeciwnego widzial.  
Zwal ie perla Ewangeliy y w roley nale-  
zionym starbem / y fundamentem zakonu  
swego/ oblubienica/ matka y pania swo-  
ia. vpominal braciey aby w vboгих chę-  
lupkach mieškalil/ iako nie w swoich: dro-  
go zbudowane celle obalac kazal.

Do zakonu nie przyjmowal iedno z tym

aby nie

ko ie ch-  
walil.

Pokora ie-  
go wielka

Przeło-  
nym być  
co iest.  
Minores  
zwac ch-  
cial swoie  
bracia.

Nabiskup-  
stwo swo-  
ich braci  
nieradzil.

W vbo-  
stwie iako  
się kochal

Celle dro-  
go zbud-  
owane ka-  
zał obalac



Wolał ie-  
by oltarz  
był słupio-  
ny, niżli o  
wboſtwie  
regulā na  
ruſſona by-  
łā.

Pokusiłā  
komſtwā,  
wāż w  
burſie.

Pieniadze  
v ſlug Bo-  
żych co ſa.

Piekne ſto-  
wo o iak-  
muſnie.

Cudo do-  
pożyſka-  
nia ludz-  
kich duſz.

Zły przy-  
kład daia  
ca bracia  
przekłā.

aby nie niſt właſnego nie miał. Jednego  
ktorym powinnym wſytko ſwe ā v bogim  
nie nie dał/przyiać niechciał/mowiac: brā-  
cie mucho/ieſzcie ze krwie y domu twego  
nie wyſiedl/v bogieſ ofuſkał/nie godzieneſ  
być miedzy v bogimi. Gdy go bracia proſi-  
li/ aby im dla wielkich potrzeb wolno by-  
ło nowicyuſow niektore rzeczy chować:  
powiedziāł: wole iſz oltarz Przeczyſtey  
Panny oblupicie gdy tego trzeba/ ā niſli  
byſcie co przeciwo ſlubu vboſtwā y E-  
wāgeliey ſ. doſkonaloſci vczynić mieli.  
Bo radnieyſa temu Bogarodzica będzie/  
gdy wy iey oltarz oblupicie/ ā ſynā iey rā-  
de doſkonale zachowacie. Chodzac okolo  
Baru nalaſz na dzrodze burſe/ktora ſie zda-  
ła pieniedzy pełna. brāt mu towarzysz rze-  
cze: oycze wezmimy to dla v bogich. on rzekł:  
niechay/dyabelſka to pokuſa. ā on gdy ſie  
nāpierał/ nā pohānbienie iego y doznānie  
zdrad dyabelſkich dopuſcił mu iā wziąć.  
Skoro rēka ſciagnal/ wāż z burſy wy-  
padł/ ā burſa ſie w wiātr obrociła. Nalaſz  
mil ſie on brāt ſtrachu. ā ſwiety mowił:  
pieniadze v ſlug Bożych ſa iako czar/ ā  
wāż iadowity w zānādzu.

Māż ſ. wolał to ieſc co chodzac od do-  
mu do domu wyſzebrał/ niſli co z dobrej  
woley danego miał. Gdy go kto zacny nā  
obiad proſil/ przed iego obiadem pierwey  
od domu do domu ſebrał. Brāciey mowił:  
Dla tego wāſ Bog nā koncu ſwiātā vbo-  
gimi obral/ aby nā dniu ſadnym wierne  
dla wāſ v bogācił/ ſeby ſlyſeli ono ſłowo:  
coſcie mym nāmnieyſym vczynili/ mnie-  
ſcie vczynili. Gdy go raz chorego bārzo do  
Aſſyzu przez iedne wieſ v boga prowadzo-  
no/ nie zā pieniadze ſtudzy Aſſyzanow kto-  
rzy poñ poſtali naleſc nie mogli: rzekł im:  
przerōſcie nie naleſli/ iſeſcie wierſa w  
wāſzych muchāch (pieniadze tak zwal) niſli  
w Pānu Bogu nādzieie mieli. idſcie ā dla  
Bogā bez pieniedzy proſcie. tak vczynili/ ā  
oni v bodzy wſytko ſwe dla Pānā Bogā zā-  
ſprāwā Bożā im dawali.

Chuc ku pożyſkaniu duſz grzeſnych wiel-  
ka w nim była: iakoby go był nadrozſym  
oleykiem māzał/ gdy ſlyſal o brāciey iſz du-  
ſe ludzkie nāuka y przyklādem do P. Bogā  
przywodza. A niſzym ſie bārſiey nie frāſo-  
wal iako zlymi przyklādy brāciey/ y mo-  
wił: niech od ciebie Pānie y od wſzego dwo-  
tu tweg niebieſkiego/ y ode mnie nāmney-  
ſzego przekleci beda/ ktoryz to zlym przy-  
klādem pſuia/co ty Pānie przez inne dobre  
buduięſ. y gdy w tym miał nieznoſnā bo-

leſc/ takā miał od Chryſtuſā pociecho co  
ſie v bogi czlowiecze frāſuięſ/ ā bom iā nie  
pierwſzy zakonui tego pāſterz? przeto-  
cie nā to proſtego obral/ ā bym w tobie mo-  
ie moc Boſka poſkazał: gdy iedni wypadā-  
iā/ iā drugich powolał/ ā ieſli ſie ieſzcie  
nie nārodzili/ rodzić ſie im roſkaze. by ſie  
nawiecey zakon ten zachwial/ zā dārem  
mym trwāc zāwſzdy będzie. Gdy od kogo  
iā muſne bral/ tak mowił: wezmē/ āle ieſli  
vboſzego niſlim iā ieſt nayde/ iemu iā  
dam/ y tak czynil y z ſwym plaſzczem ktory  
noſil. bo gdy nalaſz kogo w gorſzey ſu-  
ni ā on ſebrał/ plaſcz mu z ſiebie dawal/ y  
kſiegom y rzeczom koſcielnym nie przepu-  
ſcił/ y poſkawſzy w dzrodze kogo z cieſza-  
rem ſlābego/ noſić mu pomagāł ile mogł.  
Takie politowanie nād bliſnim miał.

Beſtye nieme/ brācia ſwoia y ſioſtrāmi  
z wielkiey laſkawoſci zwal/ te zwlaſz-  
ktore laſkawoſc Chryſtuſowā/ ābo co in-  
go w piſmie znaczyly/ y z nich poſluſze-  
ſtwo/ iakoby pierwſzy w niewinnoſci glo-  
wiek/ wielkie miał. bārānti nā zārzenie  
wiedzione czeſto wypraſal/ nā Chryſtuſa  
wſpomniawſzy/ ābo ie okupowal cym  
mogł. W polu owce v Seny poſkawſzy/  
wſytki ſie do niego ſkupily/ y radoſc mu  
nieiaka poſkazały. owieczke mu raz dano/  
ktorey mowił: aby chwalila P. Bogā/ brā-  
ciey ſie nie przykrzyla. rzecz dziwna/ gdy v-  
ſlyſala iſz brācia w koſcielu ſpiewali/ zāw-  
ſzdy tam bieſzala/ y przed oltarzem Bogarod-  
zice iako mogła kłakala/ roſz czynila/ gdy  
ciālo Boſe podnoſiono. Zaiaczkowie do  
niego ſie od inych vciekaiac ciſneli. praſko-  
wie gdy kazał do niego lecieli. Raz wyſedł  
miedzy ſtādo praſkow ſpiewaiacych/ ā ja-  
den ſie nie ruſyl. ā gdy z brātem mowił  
tam pācierze poſzal/ ā ſlyſeć ſie prze wraſt  
praſkow nie mogli: rzekł ſ. Frānciſek: Brā-  
cia praſkowie vmilkniecie ā ſie z ſluzb  
Bożā odprāwim. wſyſcy vmilkneli y nie  
poſzeli ſpiewāc ā im kazał. Gdzie wilcy z  
ſkody czynili/ ſkoro im zākazał/ nie czynili.  
Z kāzdego ſtworzenia vmiał ſie ku wierſey  
miłoſci Boſkiey pobudzić.

W zāmilowanii y kochāniu Boſkim nie-  
wymowna rzecz iako był gorācy. w ſākrā-  
mencie ciāla Chryſtuſowego nie mogł ſie  
vgāſic/ dziwuiać ſie takiey miłoſci ku nam  
y takiemu raczeniu. Czeſto bral te przedzi-  
wnā ſwiatoſc/ y po wzieciu czeſto w zā-  
chwyeniu był. ku przeczyſtey mārce ktora  
ſobie y ſwemu zakonowi zā opiekalnicke  
bral/ wielkie miał naboſeſtwo/ y iey kwoli

poſy



posty niektóre pościł. Ku Aniołom także / a  
zwłaszcza s. Michale wi / wiedząc z iaką on  
miłością dusz ludzkich pragnie / aby ie Bo-  
gu stał. także ku s. Piotrowi / Pawłowi.  
Nie śmiał się v Chrystusa spodziewać przy-  
iazni / gdyby duszom nie pomaгал / które on  
odkupił. nad te posługi żadney inney nie  
przekładał. przetoż bieganem / kazaniem /  
trudzeniem ciała swego duszom służył.

Też króć się do poganstwa na kazanie  
Ewangeliey y nawrocenie dusz ich wypra-  
wował. raz mu niepogody morskie / drugi  
raz niemoc przeszkodziła / trzeci raz już ro-  
kutrzynaste<sup>o</sup> po swym nawroceniu / puścił  
się do Sultana Babilonstiego / w czas bar-  
zo zły / gdy Chrześcijańskie woyska nań ci-  
gnęły / było żeby chuci swęj dosyć uczynić /  
a kreć dla Chrystusa przelać mogł. Poi-  
many a związany okrutnie z towarzyszem  
swoim Illuminatem / gdy stął przed  
Sultanem / posłem się być Boga żywego  
y syna iego Jezu Chrysta śmiecie powie-  
dział. Widząc iego dziwną ochotę y be-  
spieczność Sultan / słuchał go / y prosił a-  
by przy nim mieszkał. powiedział mu swie-  
ry iż to uczynić rad chciał / ieliby się do  
Chrystusa opuściłszy Mahometa nawro-  
cił. A na wywód prawey nauki / prosił a-  
by ogień nągotowano / chcąc wien z iego  
kapłany wnieść / kto w ogniu nie zgorze / niech  
iego wiara będzie lepsza. Na to gdy się za-  
den obrać niechciał / ofiarował się sam w  
ogień wnieść. ieliby się ty Sultan do wia-  
ry przywieść dał. ale pohańciec bojąc się  
rozruchu y wzburzenia od swych / tę mu  
nie dopuścił. A widząc Franciszek iż tam  
nie sprawić nie mógł / wracał się nazad.  
Dary mu wielkie posłał Sultan / ale nie  
brać niechciał / chociaż y drugi raz ie po-  
sylał. aby ie w bogim Chrześcianom rozdał.

W modlitwie był wysokie<sup>o</sup> y w zachwy-  
ceniu częstym zachodzącego rozmyślenia /  
zwłaszcza w pustych miejscach. Gdzie gdy  
go czarci gąbali / mówił : macieli moc od  
Boga / czyncie co możecie. y tak wciekali.  
Nauczył braciey : Gdy komu pociecha na  
modlitwie y słodkość duchowna przycho-  
dzi / niech mówi : Panie y te pocieche tobie  
aby iey we mnie strzedz raczył polecam :  
bom ja iest wielki wtrątnik skarbów two-  
ich. a z modlitwy się oney wracając / takim  
ma być / iakoby nie nie wzięł. Niechcąc  
maż swięty tracić nic czasu : wrobił iakieś  
nagynie / które gdy mu na myśl w modli-  
twie przyšlo / wrzucił ie w ogień mówiąc :  
Każilo mi ofiarę / niechże samo Bogu po-  
y

dzie na ofiarę. Kartki braciey kazał zbierać  
aby po nich nie deptano / bojąc się aby tam  
imie Jezus / pisane nie było. gdy to imie  
mianowane slyszal / zawždy się wreselal.

Alz nie był z nauki ludzkiej uczony : ale  
z modlitwy y rozmyślenia rzeczy Bożkich  
y z daru Ducha s. wielkie okolo pisma s. y  
artykulach wiary tajemnice umiał. W  
Senie Theolog ieden o rzeczy go trudne  
pytał : tak go odprawił s. Franciszek / iż on  
Doktor rzec musiał : Tęgo swiętego oycę  
Theologia czystością a Bogomyślnością  
wysoko iako orzeł lata : a naska nauka po-  
ziemi się bieżuchem wleczy. Duchem Pro-  
rockim rzeczy przyśle widział y opowia-  
dał. a o porażce Chrześcian v Damiaty od  
Turków y Saracenów widział / y brata  
iednego / odradzając wojnę / posyłał.

Cudow wiele Bożkich czynił. Tajemnych  
myśli wiele ludzi z daru Bożego widział.  
Przyšlo nań iedno warpienie / z którego się  
sam wyprawić nie moglieli raczy na mo-  
dlitwę się y rozmyślenie spokojne / czyli na  
kazanie do ludzi wdać miał. y rozmawiał z  
bracia / pytać ich co się im zdało. Ja / po-  
wiada / prosił aże maluczki / mówić nie w-  
miem / zda mi się iżem wterchy dar wziął do  
modlitwy / niżli do kazania. na modlitwie  
skarby zbieramy / a na kazaniu rozdawamy.  
na modlitwie iest oczyszczenie wnetrznych  
namietności y iednoczenie się z Bogiem : a  
na kazaniu duchownych nog iest wbloce-  
nie / y rozzerwanie okolo wiela. na modli-  
twie Anielski żywot widziem : a na kaza-  
niu schylać się ludziom y ludzkie z nimi żyć  
musim. Ale patrząc na Pana naszego / iż  
dla ludzi z niebą przyszedł / y dla nich tak  
wiele czynił y cierpiał / a iż mamy czynić na  
wzór iego : niewiem / prawi / co lepszego. y  
posłał na pytanie do Sylwestra / który w  
Assyryjskiej gorze na wstawicznym był ro-  
zmyślaniu : posłał y do dziewicy Klary. aby  
na pomoc modlitwy siostry czystej w du-  
chu y goręcej w Bogu obrała / żeby się z  
ich zdania sprawić mogł. Przyszedł posel  
od obudwu / aby się raczy bawił kazaniem.

Wnet się wyprawił pokorny Franciszek /  
iakoby dopiero kazać począł. Zapalał  
iako z ognia były słowa ieg / y serca ludzkie  
do pokuty kruszyły. Przed Papieżem y  
Kardynały mając kazać / spisane pilnie  
miał kazanie / którego się na pamięć nau-  
czył : ale skoro wszedł na kazałnicę / wszytkie  
go zapomniat / y z miley pokory powiada-  
jąc co mu się przydało / puścił się do swego  
prosięgo zwyczaju y wzywania Ducha s.

y takimi

druga, spa-  
lit.  
Imię Jezus-  
iako czcił.

Theolo-  
gicznego.

Duch Pro-  
rocki.

Modlitwa  
od kaza-  
nia czym  
rośnie.

Dal się na-  
inne, resz-  
ta na ka-  
zanie czyli  
na modli-  
twę miał  
wdać.

Kazanie  
iego przed  
Papieżem



y takimi tajemnicami tak dzielnymi / do  
wzbudzenia miłości Chrystusowej náu-  
kami napełnione uczynił kazanie / iż każdy  
znać musiał Ducha s. przezeń mówiące-  
go. Nie umiał w kazaniu głaskać / iedno  
ludzkie grzechy srogim gromieniem bu-  
rzył / nikogo się nie bojąc / tak wielkim iako  
małym / tymże słatkem mówił / tak gdy by-  
ło słuchaczów mało / iako gdy ich było wie-  
le. Cisnili się ludzie do niego / iako do nowe-  
go Proroka. a on nie tylko na grzechy / ale  
też y na ciała cudowne lekarstwa dawał.  
Skutzonego w Tuskanelli / powietrzem  
zarażonego w Narniey / opuchłego w bi-  
skupstwie Rekrystim / ślepych nie mało /  
na roznych miejscach operanych także / w-  
zdrowił. chlebem kroy niemocnym dawał /  
wiele się ich zleczyło.

Dwie le-  
cie przed  
śmiercią  
wiał ra-  
nyną cia-  
ło swe.

Widzenie  
Seraphi-  
na y krzy-  
żowanego

Dwie lecie przed śmiercią / służąc zbaw-  
ieniu ludzkiemu / swego nie żałował : a  
proch znogchodzących z Ewangelią chcąc  
otrząść / puścił się na głęboką pustynię na  
górze Alvernie. Tam pościł post ku s.  
Michałowi Archaniołowi / wietrzył sto-  
łkości Chrystusowej / niżli kiedy przedtym /  
służył. Tam się bawiąc na rozmyślaniu  
gorzkiej meki Chrystusowej / y miłości o-  
ney z kroy tak cięską śmierć podić dla  
nas raczył : wshytek się w Chrystusa obło-  
czył / y z nim się iednoczył. y około świętą  
podniesienia krzyża s. modłać się w oney  
gorze / w nocy wyjrzał na powietrzu wyso-  
ko Seraphiną o pięci skrzydłach białą o-  
gnistego y jasnego. kroy gdy się niżej spu-  
ścił / obaczył między skrzydłami osobę czo-  
wieka krzyżowanego. Dwie skrzydła nad  
głową jego rozpuszczone / dwie na latanie  
rościagnione były / a dwie ciało wshytko po-  
krywały. Zdumiał / radował się z onego  
widzenia / ale osobą oną smutnie żałował  
na / niezmiernie pożalowanie na sercu mu  
wzruszyła / y mieczem ie boleści przebiła.  
Zniknęło ono widzenie / y dał mu P. Bog  
przez nie rozumieć : iż nie meczem na  
ciele / ale wpaleniem na sercu wshytek się w  
podobienstwo krzyżowanego obrócić miał

Rany y  
gwoździe  
w ciele ie-  
go.

Została wielka gorącość na jego my-  
śli / ale y na ciele dziwne się znaki pokazały.  
rece y nogi miały gwoździe na obie stronie  
przebite / w garsci były głowy y gwoździ  
okrągłe / a na drugiej stronie żagiere / a w  
nog na wierzchu głowy okrągłe / a pod-  
spod konce gwoździ żagiere. W boku się  
też rana otworzyła / y krew z niego plynę-  
ła. Tak iako mogli oney niesłychane rze-  
czy. ale się zataić nie mogła. Złedhy z gory

po wypełnieniu czterdzięci dni postu / cu-  
dy nowemi słynąc począł. reku już wkład-  
nie śmiał / a dopiero od onego czasu w rze-  
wikach chodząc / kryjąc nogi / poczynal.  
Wszakże wiele braciey one gwoździe wi-  
działo / kroy pod przysięgą na świętą  
Ewangelią to wyznawali. y Alexander  
Papież iawnie ludziom na kazaniu świade-  
czył / iż swemi oczyma widział / y rekomą się  
dotykał / y mnie też to samemu (mowi s.  
Bonaventura) powiedział. a po śmierci  
widzieli to o pięćdziesiąt braciey / widzieli  
i y Klara święta / y siostry inne. Tym cu-  
dem Pan Bog pieczętował sługe swego y  
światość iego : dając znać iako krzyż  
Chrystusow nosił / y na mekę się iego wshy-  
tek przemienił.

Ża czym chciał wielkie rzeczy około dusz  
ludzkich zbawienia dopiero iako znówu  
pocynąć. y mówił do braciey : Pocynay-  
my Bogu służyć / bośmy do tego czasu nic  
nie czynili. a nie mogąc chodząc na oślektu  
od miasta do miasta / ciało ono swe na polu  
umarte wozie kazał : czyniąc kazania / a do  
noszenia krzyża / iako prawy chorąży krzy-  
żowanie na ciele swym y plagi Chrystuso-  
we noszący / wierne pobudzał. w chorym y  
młodym ciele tak ochorne y wielkie było ser-  
ce. we wshytkich członkach od onego czasu  
srogie czuł boleści / tak iż było skora na ko-  
ściach zostawała. Patrząc na iego niezno-  
sna boleść brat iego / rzekł : Proś P. Boga  
o życie / abyć tey niemocy włożył / bo widzę i-  
ako cięską nad sobą reka iego. a on mu rzekł :  
bys nie z prostoty to mówił / nie weyjrzał  
bych na cie / iżes śmiał sprawom około  
mnie Boskim przyganiać. y spuściwszy się  
złóżką na ziemię padł / y ziemię całując / mo-  
wił : dziękuję Panie za te boleści / iefszę ich  
stokroć więcej przydaj : ryło żeby się wpo-  
dobanie twoje na mnie pełniło.

A wiedząc czas zeficia swego / prosił aby  
był zanieśion do Panny Maryey de Porti-  
uncula : tam chcąc ducha Bogu oddać /  
gdzie naprzód oświecenie y łaska wzięta. y  
tam się na goley ziemi położył / a patrząc w  
niebo a lewą reka ramię w boku zafasnia-  
jąc / mówił do braciey : Jam uczynił swe /  
czynicie wy też wasze / iako was Chrystus  
nauczy. A brat ieden / kroygo święty Gae-  
dyanem swój zwał / wiedząc myśl y kocha-  
nie iego : wzięwszy suknią / pás z powoż-  
y wbranie / podawał świętemu / mówiąc :  
pożyczamci tey sukniey / iako w bogiemu /  
weźmiesz ią z świętego posłuszeństwa. Rze-  
czona dziwnie go ochłodziła : y na wielkie

się dźwie



sie dzieki Bogu podniosł / iż w pożyczaney sukniey umierał. a swey paniey / to jest w boſtwia aż do śmierci nie gniewał / a iż od ſwiata nic nie miał wolny był. y proſił braciey: aby ciało iego po śmierci na goſley ziemi leżeć tak długo / iakoby kto mógł miłs pomalu wſc / dopuſćili. a wezwawſzy wſzytkich przytomnych braciey / ku miłości ich Bożey wdzięcznymi ſłowy pobudzał / cierpliwość im y wboſtwo y wiara ſwiera kościół Rzymſkiego zalecając. y ſciągnawſzy rece na krzyż / błogoſławił im mocą wkrzyżowanego / tak kończąc rzecz ſwoie: Toſtanie ſynowie w boiaźni Bożey / a trwajcie w niey zawždy. a iż wielkie prześladowanie naſtanie / błogoſławiony który wytrwa tak iako począł. ia ſie do Boga kwapie / ktoremu was polecam. y wziawſzy wſzytkie Sakramenta / proſił o Ewangelia s. Jana / aby mu czytana była o mece Pańſkiej. A pochwalił zaſ psalm on: Głoſem moim zawolałem

do Pana ię. gdy go kończył a mowił: Czeſkaia mie ſprawiedliwi / rychli mi zaſplaciſ: zaſnał w Panie / roku Pańſk: 1226.

Gwoździ onych iego wiele ſie ludzi dożykało. były czarne na wierzchu / a tak z żyłami zroſłe / iż iakoby z nimi ſie vrodził. gdy kto pociągnął / i. aby żyły ſtwardziały na inne ſie ſtrony ciągnęły: a rana w boku oſtragła iako roża tak ſie czerwieniła. inne ciało / które z oſtrości żywora było ſczerniało / bieluchnym ſie wczyniło. Pogrzebiony z wielkim ludu nabożeństwem v 8. Grzegorzego. y potym we dwie lecie od s. Grzegorza dziewiętego kanonizowany / y w drugie dwie / to jest / 1230. do kościoła ięgo imieniem zbudowanego przeniesiony: wielkimi cudy do tego zaſi (o których piſie ſeroko tenże s. Bonawentura) ſynie. Z tego Boga w ſwietym Franciszku dziwnemu przez Jezu Chryſta wkrzyżowanego / w iednoſci Duchu ſwietego / cześć y chwala na wieki wiekom. Amen.

Śmierć ięgo iaka.

Żywot s. dziewice y meczenniczki Osyry krolewny / piſany ſtárodawná / a zwołaczá ſeroce od Alberyka Weera: polożony v Suryuſa 7. dnia Października. Żyłá okolo roku Pańſk: 700.

V. Ośob. Październ.

**O** Logoſławiona Oſyry była córka Fryderyka krola w Anglii / dana na wychowanie do Modwenny zakonney y nabożney wiela duchownych cerek mátki: Ktora dwa kłaſtory zbudowawſzy / w iednym ſamá zoſtała / a drugi ſieſtrze krola Alfryda Edycie zleciła / y zaraz iey też Oſyre pánienka ku pocieſze iey oddała. A zaſi iednego gdy Edyra iedne nabożne kſiażki czytając wielką w nich pocieſze y naukę nálaźla: żyjąc też Modwennie teyże pociechy / zawolała pánienki Oſyry / a roſkazuiać iey: nieſ / powiada / kſiażki te do mátki y paniey náſzey Modwenny: a powiedz iż tu naydzie ſkarb duchowny gdy ie przeczyta. Ona iako poſlušna / niſc do innego bliſkiego kłaſtoru / idac przez moſt / wſtał wiatr y mola pánienkę w rękawozu cił / y zaraz przedſiuchno vronęła. A mnieſ miało Edyra iż przy ſtárey márcie ſwey nieco ſie zabawiła / zaniechała iey do trzeciego dnia. Ktorego gdy ſie modliła Modwenná w celli ſwey / iakoby iey kto rzekł (a pſonnie Anyol) wyniđz do rzeki ſprawiſ tam coſ potrzebne. wybieżała ku rzecie / a owo iuż portka dziewice Edyte / a ona ſie o Oſycie iuż z boiaźnią pyta / mowiac: Dziſ trzeci dzień iakom ia ſioſtro miła do ciebie

poſtała z kſiażkami / y dla tego miła do ciebie o niey ſie pytać. a Modwenna powie / iżem iey nie widziała. y poczna pytać paſtuchow bliſkich ieſliby iakiey pánienki nie widzieli. powiedzieli iż dziſ trzeci dzień záżyſzeliſmy ia na moſcie: ale niewiemy gdzie ſie obrociła. y rzekła Modwenna do Edyty: ſioſtro naniſſa proſmy Pana náſzego Jezuſa aby nam wrocil tey godziny pánienkę zgubioną / ſebychmy poznali moc y ſlawili miłoſierdzie iego. y gdy długo ſklonione ná ſiemi plakaly: wſtaſzy Modwenna / wolać wielkim głoſem poczeła: Oſyro / Oſyro / Oſyro / w imie ſwietey y nierozdzielney Troycy / wyniđz z tey rzeki w ktoreyſ vronęła: mocą iego wyniđz zdrowa y żywa. Ledwie to ſkonczyła / a owo z rzeki wychodzić poczeła z kſiażkami / y trzykroć zawolała: owom ia / owom ia / owom ia pánno moia. y z wielką iá radoſcią oblaſiſwſzy Modwenná / y Panu Bogu podziękowawſzy / oddała ia Edycie / a ſamá wſiaſwſzy kſiażki / do celle ſwey poſła. mieyſce ono od imienia Oſyry wſtrzeſhoney / nazwane ieſt od obywatelow.

Ale Oſyry w czarnym plaſzczu chodząc mniſką ieſze nie była. potym oddana ieſt rodiſcom májce iuż wielką w cnorach doſkonáłość y ſtáteczną myſl do zachowania

Wſbudowana od śmierci po trzech dniach.

Sfff

dziewicwa.



Poniewol  
na dano  
Osyra za  
krola.

W malżeń  
stwie pa-  
nięstwo  
zachowa-  
ła.

Namiś-  
ski się o-  
strzygła  
niebyłno-  
ści krola.

VI.  
Oktob  
Pazdrier.

dziwiciwa. y gdy lat dorosła / krol wsebo-  
dnych Sasow w Angliey Sygerus pra-  
gnął iey do małżeństwa. Rodzicy ja na-  
mawiali pilnie / a ona im oznaymiała chuc-  
stąteczną do chowania dziewictwa Chry-  
stusowi. wśakże ja poniewolna za krola /  
krolewskim weselem y obzadkiem oddała.  
A ona serce swe w nadziei łaski Bożey v-  
macniając / czystość swoia a dziewictwo  
Chrystusowi nabożnymi modlitwami od-  
dać / prosiła: aby ja od meża niepożala-  
na zachował. y poszczęścił iey Pan Bog  
iz krola pięknie słowy odprawując y wy-  
mowki rozmaite nądyując / y prośbami  
odwłócząc / wchodząc skazy dziewictwa  
swego. Aż czasu iednego gdy na pościu  
przykryć się iey począł: Pan Bog posta-  
dał / kroy mu oznaymił iż tuż przed wrota-  
ielen wielki y piękny przybieżał. porwał się  
krol / y wpadł na kon z swemi łowcy za-  
nim się puścił / y tam się kilć dni w łowach  
zabawił. a Osyra chwalać strożąc czystości  
swey y oblubiencą niebieskiego / niebespie-  
czności wchodząc / przedko sobie po dwu  
Biskupow postala. kroyim przelożywszy  
swoie nabożenstwo: prosiła pokornie / aby  
ja na mnistkę poświęcił / a kápice na nie  
włożyli: co oni nie mieściłając tamże w pa-  
lacu krolewskim uczynili.

Wracając się krol ochotnie do swey żo-  
ny / gdy ja w kápicy mnistkoy wyrzał / y do-  
wiedział się iż już słubami się Chrystuso-  
wi oddała / gniewał się y frąsował. wśak-  
że się rozmyśliwszy / aż nie z chucią / nie-  
chciał miłości ku niej w nienawiść obra-  
zić.

cać / y Pána Boga gniewać: ale iey zbui-  
dował klastor y nadał imienie / y zostawił  
ja w czystości y ślubie iey / kroy wiersemu  
krolowi uczyniła. Tam Osyra nązbiera-  
wszy pánienek / surowość życia y piękny  
porządek służby Bożey postanowiwszy /  
wot on czysty y z innemi / łaskę sobie Bożą  
y nadzieję w niebie iednać / wiodła.

A gdy Dunęzykowie niewierni / y Chry-  
stusowey wierze y Chrześcianom nieprzy-  
iaciele / Anglia wojowali / roku Pánskie-  
go / 653. miesiąca Oktobra / przyciągnęli  
do iey klastoru w Chichensie. Tam her-  
man Dunęzykow dowiedziawszy się o za-  
cności y wrodzie Osyry / posłał do niej da-  
ry y prośby y groźby / aby się Bogom iego  
pokłoniła. a ona tym się brzydząc / stąte-  
ność wielką pokazywała / mowiąc: nie-  
daj Boże / abych dla krótkości żywota  
go nieżemnego / oblubiencą mego Boga  
prawego odstępować miała. y kazał ja  
dziki on a sprosny białowółca ścinać.  
Gdy iey głowę wcieto / dziwna rzecz / ciało  
wstało / y wziąwszy głowę / ślę z nią aż do  
kościółki s. Pióra y Páwła / iako przez try-  
staie. y nądyując kóściół zamknięty / rek-  
mą we drzwi kólatála / y drzwi one skro-  
wila / y tamże w drzwi pądła. Rodzicy po-  
tym ciała iey dostali / kroye cudy wielkimi  
stynęło w tymże iey klastorze w Chichens-  
sie: kroye się modlitwie zalecąc / chwal-  
my krola dziewic z niepożalaney mąrtki dla  
nas narodzonego / y iemu się klaniając da-  
iem sławę / kroya jest y była przed wielki / y  
będzie na wieki wiekom. Amen.

**Żywot S. Anoná pżonytego / pisany od Palladyusa**  
**Biskupa Káppadócyey / w historyey świętych / kroya Laufiaca 30**  
**wia. Żył około roku Pánskiego / 324.**

**A**Mon z dziecinstwa osierocił  
był / gdy młodzieńskich lat  
dorosł / a miał lat dwadzieścia  
y dwie / zniewolony od swego  
stryja wziął żonę. y nie mogąc  
wić trudności oney / kroya mu stryja żada-  
wał / wymyślił sobie iakoby mógł y wieniec  
czystości zachować / y w małżeństwie mie-  
ścić / cierpiąc ciężary stanu onego. Gdy  
tedy do lożnice pánne mu wprowadzono /  
skoro w hyscy wysilił / wstał / y drzwi zamk-  
nąwszy / zawołał żony swoiey y rzekł iey: przy-  
stap sam siostron: wiedz prośbę cie iż to mał-  
żeństwo kroyemefiny sa zięci / nie ma nic o-  
sobliwego. lepiej uczyniwa / gdy osobnie  
sypiać będziesz / abychmy się Bogu podo-  
wali.

a całe iemu dziewictwo nąse oddała.  
y wyiały z zánadżąc książeczki / iakoby  
osoby Apostolskiey y zbawiciela nąsego  
czytał pánience / kroya pismá nie wmiála /  
wielką część książek onych / przydać ną-  
uże iemu od Boga nądchniona. y nąuczył  
ja iako pánienki y czysty żywot wieść mia-  
ła. zaczął się stać / iż ona nąpełniona łá-  
ską Chrystusowá rzekła: Ja Pánie mo-  
dam się ná to nąmowić / abych z ochor-  
czysty żywot wiodła / y to czyniła wśytko  
co ty każesz. A on rzekł: prośbę cie y to ch-  
mieć / żebychwa w osobnych domach mie-  
ściła. lecz ona ná to zezwolić niechciała /  
mowiąc: zostanmy w iednym domu: ale  
ná różnych łózkach. y żyjąc z nią w domu  
iednym.



iednym Amon lat osmnasć / cały dzień  
robił około Balsamu / który iakoby y wino  
z wielką pracą szepia. a wieczor przycho-  
dząc w dom y modlitwy czyniąc z nią cble  
ba pożywał. y w nocy sprawując z nią iu-  
trżenie modlitwy rano wychodził na ogród

A gdy oboje przyšli do doskonałej cży-  
słości y swiartobliwości: wysłuchał Pan  
Bog Amona / iż mu czasu iednego rzekł  
żona iego: Posłuchay mie Panie moy / iż  
po tym poznam że mie prawdziwie w Bo-  
gu miłuję: słusna rzecz iest / abyśmy ro-  
zno mieszkali. gdyżś ty iest mąż pobożny/  
nabożny y sprawiedliwy / a ja też takiego  
żywota nąśladownicę iestem: żeby innym  
też przykład y pożytek znas był. nie przystoi  
aby dla mnie / twoia tak wielka cnota po-  
krywać się miała / gdyż ty zemna dla Chry-  
stusa mieszkasz w czystości. To słysząc A-  
mon / chwalił Pana Boga / y dziekując iey /  
zostawił iey on dom / a sam się w górę Tre-  
tryey puścił. y tam cella sobie postawił  
sły / żywot swiety pustelnicy prowadził.

Raz do niego przywiedziono pacho-  
le / które pies śalony okazywał / iad taki pu-  
ścił / iż samo śalato y ciało na sobie kasało.  
on patrząc na rodzicę iego / który go o zle-  
czenie prosił / rzekł: czemu mi praca żada-  
iecie / chcąc tego po mnie co moje zasługi  
przechodzi: gdyż w mocy waszey iest tej  
chorobie pomoc. wroćcie onego wolu  
wdowie / któregoście tajemnie zabili / a syn  
wasz zdrowy będzie. a oni się w tym wini-  
ni dając / uczynili co kazał / y na iego modli-

twie ozdrowiało pacho-  
le. Drugi raz tych  
co go nawiedzali prosił / aby mu wody  
przywiezli na górę / tu potrzebie tych / któ-  
rzy przychodzili: dwa się obiecali: ale się  
ieden rozmyślił / mówiąc: niechce wmo-  
rzyć wielbłąda mego na taką górę. a dru-  
gi z wielką pracą przywiósł mu wody. kto  
tego wystrząsnął Amon / rzekł: wieś iż to-  
warzyślowi twemu wielbłąd zdecht / w  
tym gdyś ty tu iachał: y wrociwszy się tak  
nalazł / iako mąż swiety powiedział.

To też o nim powiadał swiety Achanas-  
zyus Biskup Alexandryjski / który pisał ży-  
wot s. Antoniego: iż gdy do Amona przy-  
šli od Antoniego mnichy: siedł z nimi. y  
będąc nad rzeką Likus / która było nągo  
przepłynąć potrzeba: wskoczył się z łód-  
zi / aby kiedy nągiego ciała swego  
nie oglądał. y myśląc o tym / naleziony  
iest na drugiej stronie rzeki / przez którą go  
Anioł bez czołna w zachwyceniu prze-  
niósł. a bracia inni przepłynęli. przyśledszy  
do Antoniego / wysłuchał te słowa iego: Bog  
mi obiawił zepszcie swoje z swiartą tego /  
przetom cie przyzwwał / abych się toba ra-  
cieśzył / a żebyśmy spólnie ieden za drugie-  
go modlili się. y gdy Amona na iednym od-  
dzielonym miejscu postawił / prosił go a-  
by od niego nie odchodził / a wyszła swe-  
go z ciała czekał. y tak skończił Amon / mając  
lat sześćdziesiąt y dwie. duszę iego niesio-  
ną w niebo od Aniołow Antonius wi-  
dział. a Bogu w Tretrycy iedynemu chwa-  
ła na wieki. Amen.

Krona iak  
muina śa-  
luie, sko-  
dę odnosi.

wysłidła  
śraś cy-  
siości nie-  
chca na  
ciało swe  
párzyć. a  
iako to P.  
Bogu mi-  
ło, cudo  
pokazało.

Żywot y męczeństwo S. Sergiusa y Bachusa / pisane  
od Symeona Metaphrasta. Żyli około roku Pąńskiego / 230.

VII.  
Ośob  
Paschiers.  
Mart: R.  
ibidem.

**S**ergius y Bachus Rzymianie  
rodzajem / na dworze Cesarza  
Maksymiana pierwsze wrzedy y  
miejsce trzymali / w wielkiej  
czci y páná onego / który wierna-  
ich posługe y pożyteczne sobie służby ich  
znał / y przez nie wśyrko / przy boku ie swy  
zawždy mając / sprawował. a oni na śmier-  
telnego páná łascie nie przestając / w wiecz-  
nego Jezusa Chrystusa króla nąd królini  
przyiażni kułali / wen wprzeymie wierząc /  
y pobożnie wedle iego wolej żyjąc. A iż do  
czasu tailed w sobie nabożenstwo swe / od  
nosili ie niektorzy ządrościwi do Cesarza /  
iż sa Chrzescianie a Bogami gardzą. Má-  
rymianus niechcąc się z powiesci prze-  
cnoś ich na nie śwąpić / dnia iednego u-  
czynił swieter Bogom swoim / y z wielką

pompa siedł na osiary ich / patrząc iestli oni  
z nim w kościol wnida / po tym doznac ich  
chcąc / iestli powiesciom onych wierzyć  
miał. oni nie tylko w kościol nie weszli / ale  
y blisko przystąpić niechcieli / a na stronie  
zostając / prosił Páná Boga aby slepota  
ona poganiska oświecić / a imię swoje nąd-  
nimi wślawić raczył.

Widząc Cesarz iż za nim nie weszli / sus-  
kac ich zaráz y przywieść do siebie rozka-  
zał. poimami sa / osławować im kazał: oni  
się wymowili / y błedy poganiskie a slepota  
Cesarzowi przekładali. Tedy ie Cesarz ra-  
zelżywością naprzod kazał: Zdiac z nich  
harty y znaki wielkich wrzedow ich / a oblec-  
ie w harty niewiescie / y żelazne obręczy ną-  
hyie ich włożyć / y wodzić ie tak po mieście  
kazał. Oni to nie za strumota ale za cześ-

Oblec-  
nie w śa-  
ty niewie-  
ście nąpo-  
misch.



Odeſtanie  
Rzymu do  
Antyochea

wielka dla Chryſtuſa maiać / z dzieła Pa-  
nu Bogu przyimowali. Potym nieco ſie  
ich wſialiſzy Ceſarz / bärzo łagodnie y z  
żałoſcią mowił / aby iego przyiaźnia y bo-  
gow iego nie gärdzili / a ſynä cieſielskiego  
na krzyż z dwiema łotry wbiętego / nad Bogi  
nie przekładali. Oni mu też pięknie powie-  
dzili / wiäre y pilnoſć ſwoie ku niemu  
przypominając / iż ich żadna przyiaźń iego  
odwieſć od zbawiciela y ſłużby prawego  
Boga nie miała. y długie mu o Chryſtuſie  
kazanie czynili / wywodząc prawe iego  
Boſtwo. ale nie głuchemu na ſercu nie po-  
magato. Rozgniewany / niechając ich / bo  
mu byli bärzo mili / meczyć / poſtalię z Rzy-  
mu do Antyochea ſtaroſty we wſodnich  
ſtronach / wiedząc iako ieſt ſtogi / ktoręgo  
mu ſamiſi ci Sergiuſ y Bachuſ byli za-  
leſili y wżad mu ziednali / rozumiejąc iż ſie  
y przeleknąć iego okrucieństwa y zawiſty-  
dzie mieli / w takięgo w reku będąc / ktorę  
im był nie dawno podleſhy. y tak w lan-  
cuchach związani z Rzymu do Barbaeſu  
gdzie był Antyocheuſ przywiedziemi ſa.

Poſtawionym tedy na ſadzie mowił An-  
tyochuſ: Wyćwie y dobrodzieſcie moi / kro-  
tzyſcie mi wżad ten ziednali / iako ſie ſze-  
ſcie waſze zmieniło / iż ia teraz ſiedze iako  
ſedzia / a wy przedemna iako więźniowie  
ſtoicie związani: niechcieyćie ſobie tak złe  
żyć / wſluchayćie Ceſarza a wżćicie Bo-  
gi: boć was tymi a temi mekami niewolić  
muſe. A ſwieci rzekł: prozno ſłowa tra-  
ciſ / częſć nie częſć / żywot y ſmierć na tym  
ſwiecie wſytko tym rowno / ktorzy in-  
nych gornych niebieſkich rzeczy czekają.  
nam ieſt Chryſtuſ żywot / a ſmierć dla nie-  
go żyſt. Tedy ſedzia on / dawſzy do więzie-  
nia Sergiuſa / tak bärzo bić Bachuſa ka-  
zał / iż ciało z niego oblatato / a krew iako z  
źródła plynęła. katorwie zmordowani by-  
li / a ſwiecy wesoło iakoby w jakim odpo-  
cznieniu miękim ſkonali. Ciało iego be-  
ſwym wyrzucono / ale ſie go beſtye nie do-  
tkły. a Chreſććianie ze czcią ie pogrzebli.

Po ſmierci wkazał ſie w więzieniu ſwe-  
mu towarzyſhowi iäſno y wesoło poſilä-  
jąc go / a o zaplacie wielkiey wperwniając.  
Nazajutrz wyrzedſzony do ſadu Sergiuſ

one ſłowa łagodne ſłyſzał: Dobrodzieſciu  
moy nie day ſie meczyć / tam ieſt namnieſzy  
z toba zrownany / tyſ wielkie ludzom do-  
brodzieſtwa y Ceſarza iednal / a teraz ſo-  
bie złe życzyſ. A ſwiecy mu rzekł: y teraz  
gotowemci y wierſzego Ceſarza nieba y  
ziemie lepiſe y trwałſe wżedy / y dobra nie-  
gdy nie wſtając iednac / iedno wierſ a prze-  
ſtaniä radzie moiey. Gdy ſie to okrutni-  
kowi nie podobalo / a Sergiuſa nie wżre-  
go widział / maiać odiächäc do innego mia-  
ſta / kazał przed ſobä wieſć Sergiuſa w  
botach żeläznych w ktorých podeſiwy by-  
ły z oſtrych gwoździ. okrutny meczeniſtwem  
y krewie wylaniem po wſytkiey drodze  
ſtrudzony był ſwiecy Boży: ale nadzieia za-  
pläcy y miłoſć Chryſtuſowa wmoćnio-  
ny na drodze ſpiewał: czekając czekäc będą  
Pana: poſtawił w ſierokoſci drogi moie / y  
ſprawił ſcieſki moie. na mieyſce przyſie-  
dſzy do Träpiegi / dany ieſt do więzienia / w  
ktorým miał nawiedzenie Anyleſkie / ktorę  
go wćieſzył y nogi ie° wzdrowił. Antyocheuſ  
nazajutrz wyrwieſć go z więzienia / bo ro-  
zumiał iż poſtąpić na nogi nie mogł / roſka-  
zał. ale gdy go widział / a on ſam iako do-  
brze zdrowy idzie: dziwniac ſie a czärom  
one moc Boſka przypisując / a iuz o iego o-  
mianie wäpiäc / wieſć go do ſtraży kazał.  
y gdy wyiaćchäc miał do Rozäphiey / ieſt  
drugi raz w onychże botach wieſć go  
przed ſobä wmyſlił. był takſe onemi gwoź-  
dziami meczony äż do mieyſca gdzie go na-  
ſcieta ſmierć okrutnik ſkazał. Przywie-  
dziony na mieyſce proſił o troche času na  
modlitwä / w ktorę zälecał Panu Bogu  
nieprzyiäciele ſwoie / aby do vznania pra-  
wdy przyſli / zälecał y ofiäre ſwoie / aby  
ia na oltarz ſwoy y krew iego dla niego  
rozłana wdziecznie przyiać Chryſtuſ ra-  
czył. Słyſząc głoſ od Pana Boga pocie-  
ſzny / ſyie ſciągnäł z ochoty / y ſciery po-  
korone ſwey cierpliwoſci y dotrwania  
pobiezał / ſiödmego dnia Octobriſ. Tam  
w Rozäphie pogrzebiony od wiernych  
gdzie y koſciol imieniem iego zbudowa-  
ny ieſt / na częſć Bogu wſechnmogäcemu  
ktoręgo ieſt ſława y pänowanie na wieki.  
Amen.

Bachuſa  
bić.

Wkazał ſie  
Sergiuſo-  
wi po ſ-  
mierci.

VIII.  
Octob  
Październik.

Żywot S. meczennice y dziewice Potämieny / piſany  
od Pallädyuſa biſkupa Kappädocyey / w Hiſtoryey ktorä zowa-  
Laufiaca. Żyłä okolo roku Päniſkiego / 280.

Czaſow



**D**ziewica Marymina przesładowana/była w Alexandryey niewolnica Potámieną/bárzo słizna pánientką / v iednego niepowściągliwego y cielesnego páná. ktorey dlugo prosił / y wiele iey obiecuje / gdy iey zwiesć nie mógł on iey pan: podał iá staroście Alexandryjskiemu ktorey ná ten czas był / iáko Chrześciance / iáko by ona Cesarzom y postępkom ich przeciw Chrześcianom zlorzeczyła. y obiecował staroście wielkie pieniądze mówiąc: iesli iá ná to náowis / aby mey chuci dosyć uczyniła / zachoway iá zdrową / á nie gub iey. á iesli w tey twarłości iáko pogzła trwać będzie: prosił go aby iá ná śmierć potępił / żeby sie z iego niepowściągliwości żyć nie śmiała. Postawioná przed sądem pánientką / rozmaitymi naczyniami kátowstki była mezoná: ále iáko wieża iáka stawiać sis statecznie /

skłonić myśli swey do tego co sędzia chciał nie dała. między innemi okrucieństwom to było nacięższe. kazał sędzia w wielkim kotle smoła wárzyć / y gdy w ogniu wielkim wrzala: obrócił sie do pánientki srogi sędzia y rzekł: Idź á uczyn wola páná twego: niechceśli / rozumiey iż cie także w ten kocioł wrzucić. á ona odpowiedziała: nie day Boże / aby sędzia tak był niesprawiedliwy żeby mi kazał nieczystości y niepowściągliwości służyć. tedy rozgniewany starosta zwlec iá z há iey y wrzucić w kocioł kazał. á ona wolała mówiąc: Ná głowę cie Cesarz / ktorego sie ty boisz / poprzyśięgam / iesli mie tak zgubić chceš / nie káz mie zwolocz / ále mie tak z hákami wrzuc / abys poznał iáka mi dał Chrystus ktorego ty nie znaś cierpliwosc. y tak chedogo włożona w kocioł / zá trzy godziny gdy smoła do syie przysła ducha wypuściła. z czego chwala Chrystusowi ná wieki.

Sirat czy-  
stosci y w-  
sydu pá-  
nienskie-  
go.

**Żywot y męczeństwo s. Dyonizyusa Areopagity / ucznia s. Pawła Apostoła / y towarzyszy iego Rustyka y Elewteryusa / wypisane od Metaphrasta / y wiela starzych Grekow y Lacinnikow / ktore przed ósmią set lat wspolzebrał Zeldwinus Opat S. Dyonizyusa w Paryżu zá poruczeniem Cesarza Lodwika Piusa syna wielkiego Karola / ktoremu piara swoje przypisał.**

IX.  
O sob-  
Pawla  
Mart: R.  
ibidem.

**D**obre starzy powiedzieli: Żywoty Świętych są żywnością żywota pragnących / á przykładem męczenników pobudkami są do męczeństwa. przetoż się Apostolskiego meża od Pawła s. Bogu pozyskanego żywot y męczeństwo przeloży: aby nam czytanie y przykłady iego były duchownym obrazem y pobudką do dobrego. Dyonizyus z Aten / onego sławnego mądrości Philozofa w Grecyey miasta / przodkow zacnych w poganstwie pochodził. gdy miał lat dwadzieścia y pięć / będąc już wśytkich náuk poganstkich y Philozofstkich pełny / y w nich bárzo biegły / dla zupełney náuki okolo gwiazd y biegow niebá / iáchal do Egiptu do Eliopolu / gdzie zdawná sławni byli w ty mistrzowie. y tam będąc z towarzyszem swoim Apolophanem roku y dnia tego / gdy Bog nasz w ciełe ludzkie y w naszey naturze ná krzyżu cierpiał / á słońce nad przyrodzony bieg iasnosc straciło / y ciemności świat wśytek przez trzy godziny od południa opánowały: zdumiał się bárzo y w náuce á rozumie wstájac / one słowá Duchem Bożym wyrzekł: abo Bog stworzyciel światá cierpi / abo sie świat obáli. wyrzekł to z Ducha Bożego / czego

żadnym rozumem poiać nie mógł / iáko ten co wśytko stworzył cierpieć co mógł.

Wrociwszy sie do Aten / iáko pierwszy między swemi / y náuka y zacnością / y wymowa / sprawował wrzedy miastá y Rzeszy gypopolitey. á gdy Paweł s. Apostol do Athen / Ewangeliey światlosć wnosil / á w Areopagu / to jest w Senacie y radzie starzych / między ktorými był ten Dyonizyus / Chrystusa zmartwychwstałego opowiadał: w obec mu wśyscy odprawo dali / iż go drugi raz słuchać o ty mieli. ále w osobliwosci Dyonizyus iáko nád inne uczęsz / wdał sie w dysputacy y rozmowy z Pawłem. ktorego gdy pytał Apostol / coby zá Boga chwalili w onym sławnym mieście / wskazał mu rozmaite kościoły / Marsa / Herkulesa / Merkuryusa y inne. y obchodził z nim Paweł s. one bałwany y oltarze ich oglądając. á gdy przyszedł do iednego oltarza / nád ktorým było písmo takie: Bogu nieznanomemu: spytał Dyonizego: co to zá Bog nieznanomy: iesze sis / odpowiadział / nie ziaxil między bogami / ále ma przysć czasow przyslych. bo on jest Bog / ktory królować ma ná ziemi y ná niebie / á królestwu iego końca nie będzie. To slyšac Apostol / od tego słowá poczał szczęśliwe

Kazanie  
s. Pawła  
w Areopa-  
gu.  
Acto: 17



nasienie miorac na ziemie dobra / oznay-  
mując mu / iż ius przyśedł y narodził się z  
Marycy / y cierpiał dla ludzkiego zbawie-  
nia / gdy się słońce po wszytkim świecie za-  
ćmiło / y zmarłych wstał y w niebo wsta-  
pil. znayże go a niechci daley niewiadomy  
nie będzie / a słuź mu / a ten iest Jezus Chry-  
stus Syn Boży. Dyonizyus pomniac one  
ciemności / y słowo które wyrzekł / na Páw-  
łowe kazanie otworzył serce / światłością  
Bożą dośkniony : y prosił Apostołá / aby  
się zani Bogu swemu modlił / żeby znalazł  
miłosierdzie v niego / a słuźa y wznem ię-  
go zostać mogł.

Páwł.  
porzysk  
Dyonizy-  
sá.

A gdy Páwł s. wychodzić miał z Aten /  
ślepy ieden od porozdzenia miastu wszytki-  
kiemu znáiony prosił Páwłá / aby mu oczy  
dal. A on włożywszy znak krzyża s. na oczy  
iego / rzekł : Chrystus Pan y mistrz nasz /  
który błoto włożył na oczy śleponarodzo-  
nemu / y przywrócił mu światłość / ten cie-  
mota swoia niech oświeci. y wnetże prze-  
szedł. y rozkazał mu Páwł s. aby szedł do  
Dyonizego y powiedział mu: Páwł słuźa  
Jezu Chrystusa posłał mnie do ciebie / abys  
wedle obietnice twej do niego przyśedł /  
żebyś chrzest s. wziąwszy / od grzechow  
twoich był rozwiązany. szedł on człowiek / y  
poselstwo sprawił / y dobrodzieystwa Bo-  
żego nad sobą przed nim nie zamilzał / kto-  
re mu Chrystus przez Páwłá uczynił. a  
Dyonizyus nie nie mieścił z żoną Dá-  
mára y z synmi swoimi y z czeladką do  
Páwłá s. szedł / y chrzest s. od niego wziął.  
y podając się w naukę ię / przez trzy lata z  
nim chodząc gdzie siękolwiek obrócił. Szad  
iako wiele wyczerpnął / księgi to iego dzis-  
wne y tajemnic Boskich pełne pokazuia.

Chrze-  
st  
przyjął, y  
przez trzy  
lata z Pá-  
włem s.  
chodząc.

Biskupem  
uczyniony.

Przy sá-  
fuiem  
máskipre-  
czytany  
y wiele A-  
postolow  
Theolo-  
gow słu-  
chal.

Poczym Biskupem od Apostolá s. wzy-  
miony / y z Tessaloniki do Aten / aby tam w  
rzad Biskupi sprawował / posłany iest. A  
nie tylko Páwłá s. nauki ale y innych Apo-  
stolow słuchał Dyonizyus / z którymi był w  
ten czas ( iako Metaphrastes piše ) gdy  
Bogarodzica przeczyszczała / gdzie się  
byli wszyscy Apostolowie zebrali / y sam pi-  
še w swych księgach / dając o sobie znać / iż  
był w świętym mieście v grobu Jezusowe-  
go / a iż Jakubá bratá Páńskiego / y Piotrá  
książecią Apostolskiego / y Theologá Ja-  
ná / wespolek z Hieroteuszem y Tymoteu-  
šem / y inną wielą bráć słuchoł / gdy náu-  
czali o tajemnicach wiary / tak iako wszyscy  
Theologowie trzymáli / o Boskiej y glo-  
wieczystwie Páná naszego zbawiciela.

Przemieszkawszy niemáły czas / a kościół

tám szepiony od Apostolá Páwłá roz-  
szywszy / na wzór Apostolow świętych / y  
cząc innym narodom ludzkim zbawienie  
światłości / a sobie pracy y rozlania krwi  
dla imienia Chrystusowe : slyšac iż mistrz  
iego Páwł wespolek z Piotrem s. w Ne-  
ronowy okrucieństwie świadectwo krwią  
swoią Pánu dali : został wшы na miejscu  
swym innego Biskupá w Athenách / puscił  
się do Rzymu. Gdzie z radością od Ale-  
mensa wznia y potomka Piotrá s. przy-  
tył / gdy tam nieco przemieszkal / od niego do  
Franczey na oświecenie pogaństwa posła-  
ny iest. Przydał mu dwu innych s. Klemens  
Rusky káplana / y Elewteryusa dyako-  
na. z którym s. Dyonizyus szedł do Fran-  
czey / y napierwszy Apostolom ziemie oney y  
narodom trudnych a w bawochwałstwie  
zatwardziałych zostając / w Páryżu wiele  
ludzi Pánu Chrystusowi porzyskał. y zbú-  
dowawszy tam kościół iaki mógł / a ochota  
y iakimżnami wiernych / słuźba w nim Bo-  
ża sprawował / y wiele owiec do oney świe-  
tey Chrystusowej owczarniey zgromadził.

Gdzie gdy się dobrze náuka Páńska /  
słowo Boże rozszerzać poczęło : powstało  
od Domicyana Cesarzá na Chrześciany  
wtóre po Neronie przesładowanie. a i s  
byli ius daleko cudy y wielka a Boska náu-  
ka wslawił Dyonizyus : starostá Sescenn-  
uszyzynius na zgube Chrześcian do Fran-  
czey posłany : gdy do Páryża przyiachał /  
naprzód Dyonizyusa y z nim pospolu Ru-  
sytka y Elewteryusa poimać rozkazał. Już  
był barzo stary s. Dyonizyus / y na słuźbie  
Boskiej pracowány : gdy szodze związan  
y ciagnion y postawion iest z innemi dwie-  
ma przed starostą / którzy mu z gniewu rzekli  
Tysli iest niezbędny starzec / zwány Dyoni-  
zyus / który Bogi nasze y słuźby ich psuie / y  
Cesarzkiego rozkazania słuchać nie chce :  
odpowiedział święty : Na ciebie mie widzi  
starego starostó / ale wiara moia mlodo-  
ścią kwitnie / a wyznanie moje zawnždy no-  
we dzieci rodzi Chrystusowi. A gdy spytał  
starostá iakiegoby Boga chwalił : oznay-  
mił mu naukę prawdy y imię Boga wiel-  
kiego w Trocy iedynego. ale on tego słu-  
chać / iako głuchy na rzeczy niebieskie / nie  
chcąc : pytał iesliby Cesarzowi posłusni a  
czcié Bogi iego chcieli : oni iednym głosem  
mowili : Chrześcianie iestemy / iednego  
Boga mamy na niebie.

Tedy starca Dyonizyusa obnáżonego  
szodze powrozami bić kazał. ale on wielką  
cierpliwość zachowując / chwalił y dziękował

Bogu



Bogu czynił : iż się godnym stał nosić na  
ciele swym rany jego. Toż uczyniono onym  
dwoma : ale także z posilenia świętego  
nauczyciela y biskupa swego w Bogu/ nie  
wstawali. widząc Sescennius / iż rychley  
rece biących / niżli cierpliwość świętych  
wstawali/ dał ie w ten dzień do ciemnicy. a  
nazajutrz rościagniono s. Dyonizyusza na  
łożku żelaznym / y podkładając wielki ogień  
pieczono. a święty śpiewał: Ogniste  
rozkazanie twoie Panie / a przedświe sług  
twoy zamilował ie. Zister z łożka/ bestyom  
był ku pożarciu porzucony. lecz bestye do-  
tknąć się ciała jego niechciały. potym był  
wzruczony w ogień wielki: ale y tam sko-  
ny żadney nie odniósł. y dany jest znowu do  
więzienia z onemi dwoma.

Gdzie gdy się wiele wiernych do nich  
zgrupowało / nie tylko z nimi modlitwy/  
ale y Misa dla nich czynił/ y ciało im y krew  
Pánstwa rozdawał. Przy tej Misie y ofierze  
widziana była od niektórych wielka y dzi-  
wna światłość nad świętym Dyonizy-  
szem/ y w niej Aniołom wojsko y Pan An-  
iołom/ tak iako oko śmiertelne widzieć mo-  
gło. Jacyś do starosty wywiedzeni są. w  
pominał ie znowu do baktwochwalstwa:  
ale gdy się też wzbranił/ a Chrystusa sta-  
wili/ bieżąc ie znowu srodze rozkazał.  
co gdy uczyniono/ dał na niewyrok aby mie-  
czem zgineli. Wiedziono świętego przed mia-  
sto na górę / która zwali Merkuryusowa  
góra/ y tam tak modlitwe s. Dyonizyus  
uczynił: Boże Boże moy/ któryś mie swo-  
rzył/ y wieczna mądrością twoją nauczył/  
orwarżając mi tajemnice twoie / któryś  
był zemną gdzieś się kolwiek obrócił: dzies-

tuie za wszystko coś przez mnie tu czei rzeczy  
uczynić raczył. a iż starość moją w pragnie-  
niu widzenia ciebie spracowaną / twoją  
obecnością nawiedzić/ y już mnie do siebie  
powoływać/ y z bracia memi przez ta-  
ką koronę policzać raczysz: przymy mie / a  
opiekay się lastawie tymi / którzyś tu  
przez krew twoją a posługę naszą sobie do-  
stał. Ktożego jest panowanie y moc z Oycem  
y z Duchem s. na wszystkie wieki wie-  
kom. A gdy wierni rzekli Amen: syie podał/  
y repa sietiera głowa ięgi wcieta jest. y dru-  
gich dwu Kustyka y Eleuteriusa przy nim

Uczyniła y po śmierci cudo wielkie moc Pa śmier.  
Chrystusowa. tulob on y ciało bez głowy ięgi głowe  
s. Dyonizyusza wstało / y głowę swoję ięgi  
wziął w syi noszł iadwie mili/ aż na to mię ięgi  
sce / gdzie kościół wierni postawili. y  
tam podawşy Kattuli niewieście nicia-  
kiey głowę/ wpadło na ziemię ciało. Cudem  
onym wiele się poganstwa nawróciło. wie-  
le innych Chrześcian na on czas miecz po-  
ganski pożarł/ których imiona wie ten/ kros-  
ry ie w księgach żywota napisał. a Kattul-  
la mając głowę/ obciła y ciało/ krotogo ięgi  
broniono/ dostać. y wezwawşy strażey do  
siebie na chleb: częstuiac ie/ dając y ba-  
wiac / uniesć y schować on skarb święty  
kazała. który Chrześcianie uczciwie na o-  
nym mieyscu / gdzie Kattuli głowę podał/  
pogrzebli. Cierpiał s. Dyonizyus roku  
wielu swego 90. a po narodzeniu Pána  
Chrystusowym 96. Grob ięgi wielkimi  
cudy po dziś dzień Francya wszystkie y kros-  
le ięgi zdobi. Na cześć Chrystusowi Bogu  
naszemu/ który z Oycem y z Duchem s. kros-  
luie na wieki. Amen.

Nauka S. Dyonizyusza / ucznia s. Pawła Apostoła / dzisieyszym kacer-  
stwom przeciwna/ a z Katholicim Rzymkim świętym kościołem zgodna.

**O** Kolo Chrystu s. wypisuje wszystkie prawie obza-  
rki y ceremonie/ których kościół s. Katholic  
żywa/ cap: 2. Eccl: Hierar. wspomina wyklinanie  
czarta/ y chuchanie nań/ zrzekanie się tego/ y spraw ie-  
go/ reku kládzenie/ y modlitwy nad bierzącym s.  
chrzest/ wspomina kmocty / zegnanie y święcenie wo-  
dy krsyiem s. pomazanie oleiem/ y inne obradki/ krotę  
on od Apostolow ss. iako ich wcześ wziął / y w pisnie  
swotin zostawił.

2. O bierzmowaniu po chrzcie reka Biskupa/ tam-  
że cap: 2. Eccl: Hierar. znaczyć naucza.

3. O chrzcie dżatek y niemowlat/ naucza w tychże  
Księgach/ cap: 7. iako za nie kmoctwie słubnia y od-  
powiedzia/ y czarta się zrzekania / y wiare święta wy-  
nawia. Tęgo/ powiada / nauczyl miśtrowie nasy  
Apostolowie święci. y dżiwować się temu abo śmiać  
się z tego nie każe. Bo/ powiada/ nie mowi kmoct: Ja  
się za dżięcie czarta zrzekam/ ta za nie wierze y wyzna-  
wam: ale samo dżięcie przezeń zrzekła się / samo wy-

znawarł on obćeucie za siebie/ gdy do rozumu przyszedł  
toż uczyni.

4. Sakrament naswietşy ołtarza/ to jest Euchar-  
ystya zowie/ cap: 2. Eccl: Hierar. wykonanie innych  
Sakramentow / y obćeutowe żywanie. y w Kapi-  
le trzeciemy tamże mowi: iż się nie godzi żadney tajemni-  
ce kapłanśkiey odprawować/ abşy Eucharystya / nay-  
wyşy y nadeştoynieşy Sakrament odprawił/ to  
jest poswiecił. A także ten Sakrament ciála y krwi  
Pánśkiey zowie naprzemiaswiećia y naywyşia ta-  
mnica.

5. O obradkach y modlitwach Misie y ofiary  
s. tegoż Sakramentu ciála y krwi Pánśkiey / pişe  
w tychże Księgach Eccl: Hierar: cap: 3. Jako ka-  
plan pierwszy stojac v ołtarza / wspomina y wychwa-  
la sprawy Boskie Jezusowe / potym do sprawowania  
onych tajemnic przysiępuie / y zbawienna ofiara / kros-  
ta nad nim jest / ofiaruje / y obnawia się mowiac:  
Tys rzekł: to czynię na moję pamiatke. Dając znać

4.  
Sakrament  
ołtarza.  
5.  
Misa y o-  
fiara.



Mfey f.  
obradki.

łafnie / iſ gdy Pan rzeki to czynicie : oſtawiać kaſal.  
Támże wſpomina przy oltarzu y oſterze ony kádz-  
nia / czytanie piſiná s. wyprowadzenie niechczomych  
y opetanych / koſciół / wmywanie reku kápláſkich y  
oltarz / podnoſzenie y wſkazywanie naſwietleſzego S. k-  
trámentu / y inne. Dytwule ſie tym nowym nieſtá-  
kom / iáko rzeczom táł od Apoſtoloru y Chryſtuſa Bo-  
gá náſzego wſietym / przyganiáć y wſtoczyć ámiela.

6.  
Spowiedz  
do rchá.

6. O ſpowiedzi grzechow do rchá / Epiſtola s. ad  
Demophil. znácznie dáte znáć / gdy przyganiá temu /  
co grzeſzniká odzwał : gdy on / práw / wſtydliwie iá-  
to potrzebá wyznawał / iſ przychodził ſukáć leká-  
ſtwá ná grzechy.

7.

7. O poſwłacántu ſlug koſciółnych / Biſkupow /

X.  
Oftob  
Páſdier.  
Mart: R.  
30. Septé.

**Żywot y mecenstwo S. Grzegorza z wielkiej Arme-  
niey / y trzydzieſci y ſiedmi dziewic Włoſkich / piſane od Symeoa  
ná Metáphraſtá. Lipoma : Tomo 6. Surius Tomo 5.  
Żył około roku Páſkiego / 300.**

Oycá mu  
rábiso.

**G**dy czaſow onych Artáſyrás  
krol Perſki z kroleſm Ormian-  
ſkim Ruſárem wojne wiodł :  
nápráwił nań nieiákiego Aná-  
ká / ktorey ſie wygnáncem od  
niego uczyniwoſy / á w przyjaźni ſie krole-  
wſka wtrádky / Ruſára ná pokoiu zdrádl-  
wie zamordowál / á z gárdlem ſam wciéka-  
iáć zabity też ieſt / zoſtáwioſy ſyná Gre-  
gorza málućkim dziećciem / ktorego po-  
winni do Rzymſkiej ſtrony zádal. W tym  
baczac rozetwáne pány Ormianſkie Per-  
ſowie / wtárgnuli w ziemie / y między inná  
korzyſcia / poimáli ſyná krolá ſwieżo zabi-  
tego Terydáta dziećciá w pieluchách.  
ktorego niechcąc zabiać / do Rzymſkiego  
páńſtwá wyſłali : y dorozſy oboie y Gre-  
gorz y Terydátes między Rzymiány / zná-  
iomoſć z ſobá wzięli. Lecz Grzegorz wia-  
ry ſie Chreſciánſkiej náuczyl / y był á wiesz-  
nym ſlugá Chryſtuſowym / á Terydátes iá-  
ko plemie krolewſkie / máiac moc y á ſile cie-  
leſná wielká / między woýſkiem Rzymſkim  
zold wiodł / á Grzegorza miał ná poſtudz-  
ſwoy bárzo wiernym. o ktorym gdy ſie do-  
wiedziál iſ ieſt Chreſciáninem / czeſto go  
o to karál y ſukál : ále on nie ná to niedbal.

Terydátes  
krolewie  
Ormian-  
ſki.

A czaſu iednego / gdy Gortowie z Rzy-  
miány bitwa zwieſć mieli : krol Gortow  
wyzwał ſámeſo Cefárz ná reká. ktorey ſu-  
káſe iákiego żołnierzá mójne<sup>o</sup> miáſto ſieſ-  
bie / nálaſzł tego Terydáta / y uczynił go iá-  
koby Cefárzem / y wbráne<sup>o</sup> poſtawił przećiw  
onemu Gortowi. z ktorym gdy ſie porćkáł /  
y mieczá nie dobywáſe krolá onego Gort-  
tow poimál żywe<sup>o</sup> y do Cefárzá przywiódł.  
zá to Cefarz ná kroleſtwo go oycá iego do  
Armeniey wprowadził / y wſytko mu od

Oliadł  
kroleſtwo  
oycom / kie

káplanow / kzyżem ſwietym / y o rozney cenie y ſto-  
pniách w ſlugách y oltarzá s. piſe cap : 4. Eccleſ : ká-  
Hierar. y Epiſt : 8. ad Demophil. Jáko kády ſwego pil-  
nute / y ná ſwym mieyſcu ſtoł / dáley ábo bliſey ſwie-  
tych tátemnic oltarzá.

8. O modlitwie zá wmarle cap : 7. Eccleſ : Hierar.

náucza / iáko Apoſtolowie to czynili y podáli.

9. Iſ Apoſtolowie iedne náuſi zoſtáwili ná pi-  
ſmie / á drugie bez piſiná trádycya ſáma : ſwádky  
lib : de Eccleſ : Hierar. cap : 1.

10. O ſtanie mniſkim y doſkonáloſci Ewángeli-  
ckiej / wiele piſe cap : 6. Eccleſ : Hierar. iáko ſie po-  
ſwiáć / iáko ſie ſwáć zárzeká. A iſ od Apoſto-  
low Terapente ábo Monachi názwáni ſa.

Perſow wſpokoil. Jábal z nim do Arme-  
niey Grzegorz / iáko ſtary y wierny ſlugá  
iego. Tám gdy krol Terydátes czynil bá-  
wochwałſtwá Dyánie Boginiey / ktorey pil-  
nie ſłużył / proſil y námaſiál czeſto Gre-  
gorz / aby ſie z nim w tey mierze zgádzál /  
Dyáne y Boginiey chwalił / y oſiáry im cze-  
nił. z czego gdy ſie Grzegorz wymawiał /  
ſeroko wywodzáć / iáko nie przyſtoł zádn-  
go páná ná ſwiećie w rý ſluchać / co wiá-  
ſiego ná niebie y duſine zbawienie obraſá :  
káſal go zwiázáć y rozmáćie meczyć.

Uprzód w gębe mu wielkie drewno  
włożono / y ná ramionách ſoli (ktora w Ar-  
meniey z ziemie kopáſz) báłwan wielki  
wziázano / y rák go wzgóre záwiefiono.  
ſiedmi dni trwał ná mecenſtwie onym /  
przez ktore w cierpliwoſci wielkiej / przy-  
tymſe ſtál co y piermey / Chryſtuſa wyzna-  
wáć : á oſmeſo dnia záwiefiony zá iedno  
noge / y zwiérzchu rozzgámi bity / á podeſpod-  
dymem z gnoiu uczynionym morzony był :  
y to wytrwał ſtromnie / náuczáſe iáko  
mogl ludzi / ktorey ná iego ſtraſliwá me-  
pátrzyli / aby w Chryſtuſa wierzyli : y rák  
wiſiáć drugá ſiedmi dni przetrwał. Potym  
gdy go rákſe ſtátecznym náleſli / nogi mu  
w deſkách ſciáſniono y powrózy kreſono /  
nábiwoſy mu gwoździ w podeſwoy / cho-  
dzić mu kázano. y cziúſe wielká boleſć  
ſpiewál ono z Pſálmu : idáć ſli á plákać /  
puſzczáſe náſienie ſwoie / ále przychodzáć  
przyſli z weſelim / niſiáć ſnopski ſwoie. ká-  
záł mu potym okrutnik głowę w perwym  
náczyniu ſciſkáć / y w nos ſáletre y ſol /  
ctem láć / y potym głowę w kóſ ſádzý pel-  
ny wlożywoſy / ſeſć dni go rák trzymáli /  
y záſis záwiefiwoſy go zá nogi / wode mu



wewnątrz lali / y kopiry żelaznymi boki y  
mięso jego rągałi. a zora wſy wſytko cia-  
ło jego / na żelaznych iakoby ſkorupkach o-  
ſtrych nagięgo położyli. y gdy wſytko wy-  
trwał / tak ochoronie iako drudzy używają  
roſkoſzy / do więzienia dany ieſt.

Tam w więzieniu ozdrowiał cudownie /  
y wywieziony do króla / który ſie ieſzcze  
odmiął po nim ſpodziewał / gdy go zdro-  
wego y weſolego wyſztał: oblec go w żela-  
zne bory / y żelaznymi te klinami wtwie-  
dziwſzy / trzy dni w nich trzymać go ka-  
zał. A po trzech dniach przyzwał go do ſiebie /  
y mowił: proſno Bogu twemu duſaſ / oto  
od niego pomocy nie nąduieſ. A on mu  
rzekł: głupi królu / ſam ſobie poręczenia  
przyczyniaſ / a ia duſając Bogu memu nie  
wſtane. o to ciało / które ty męczyſ / ia nie  
niebiam: im ſie wiecey zwierzbę głó-  
wiek pſuie / tym ſie wnetrznij lepiey napra-  
wuje. Potym roſpuſcić wielki kociel oło-  
wu / y polewać ſwiętego wrzycym oło-  
wem od gſyie aż po wſytkim ciełe ka-  
zał. wſytko wielkim ſercem wytrwał / a na wy-  
znaniu Chryſtuſa nie wſtał. A król ieſzcze  
myſlił iakoby ſerce jego nieodmienne / od-  
mienił. ale gdy mu ieden ie rądnypan rzekł:  
Nie żyw tego głowieka ſyną Anakę Pár-  
tą / który oycą twego zabił / y króleſtwo Ar-  
meńskie Perſom do wojowania podał.

To ſłyſząc król / ka-  
zał go w iedne gło-  
bo / y błona wieże w mieſcie Artarac rece-  
y nogi zwiſzawſzy wrzucić. wieża ta była  
ſtraſliwa / y temu kto cyło na nie wſpo-  
miał. Bo dla naſtroſſey śmierci zbudowa-  
na była / pełna błota a wezow y ſmołow / y  
co iedno na ziemi iadowitego robactwa  
ieſt. w te wieże wrzucony S. Grzegorz /  
czternaſcie lat w niej przeżył. wdowa iez-  
dná / za ſprawą Boſką / troche mu chleba  
tám miotała co dzień / którym żyw był. A  
mając za to Terydaces iż zgiął żaraz Grze-  
gorz / myſlić o nim przeſtał / y potym puſcił  
wſy ſie na Perſy wojował ziemie ich / y  
przebił ſie aż do Aſſyryey / z wielkimi ſie  
zwycieſtwy y ſławą wracając.

Tym czasem Dyoklecyan Cezarz dowie-  
dziawſzy ſie o iedney wielkiej pieknoſci  
Chrzeſććiance / która zwano Rypſymá / któ-  
ra w klaſtorze y pod ſprawą nieiakię Gá-  
ianę / czyſtoſć Chryſtuſowi poſwieciła / y  
poſtom a modlitwom ſłużyła: łagodne do  
niej poſełſtwo wyſłał / aby iego małżonka  
być chciała. ona odwołując w ſercu ſwym  
mowiła: nie zdrądze cie obłubieńce moy  
Chryſcie: nie uczynie tobie zelżywoſci ſwie-

te dziewicewo. y rozmowiwſy ſie cicho z  
ſioſtrami / y matka ſwoja Gaiána / wſytki  
z nią wcieliły tajemnie y do Armeniey zbie-  
żaly / z wielką y niewymowną na drogach  
trudnoſcią / głodem a pracą niewyliczoną.  
y będąc przy mieſcie Artarac / a między win-  
nicami mieſtając / do miasta mocniejſe  
chodziły / y żywnoſć na ſie y na drugie wy-  
rabiały / a było ich trzydzieſć y siedni / któ-  
re wołały prze czyſtoſć wſytko tracić / y  
wſelakię niedze y powłoczenia y wſgardy  
użyć / niżli raz dana Chryſtuſowi wiare  
odmienić. Dowiedziały ſie Dyoklecyan / iż  
do Armeniey Rypſymá z innymi wſła: y  
napisał liſt do Terydaca / oznajmując mu  
iako Rypſymá zwiędziona od Chrzeſććian /  
woli ſie ze ſromotą po cudzych ſtronach  
tłuc / niżli iego małżonka być: żeby ia na-  
laſzły do niego odeſłał / albo ieſliby ia ſam  
zażone wziąć chciał / dając mu na wola.

Nalazł ie przedko Terydaces / y ka-  
żąc ię  
poimąc / Rypſymie poſłał wſytkie ochedo-  
ſtwa ſtanu królewſkiego godne / aby w nie  
ubrana do niego przywiedziona była. Ale  
ona za wſpominaniem Gaiány / która iá z  
młodoſci wychowała / onym wſytkim  
gardząc / iſć do króla niechciała. Lecz ponie-  
wolnie wzięta / y z lekkoſcią na oczy tyrani-  
na przywiedziona ieſt / y w komorze królew-  
ſkiej poſtawiona. Król dyabelſkim duchem  
y ciełnoſcią wzburzony / gdy obłapić y  
całować chciał pánienkę / ona tak mu ſie  
dobrze / za pomocą Chryſtuſową do kró-  
go wołała / y przed którym ſie oſwiadcza-  
ła / bronila: iż iey on mocarz ku ſwey ſpro-  
ſnoſci użyć nie mogł / tak iż zwartwſzy  
wybieżał z komory / y po Gaiáne przedko  
poſłać ka-  
zał / wiedząc iż ona była miſtrzy-  
nią iey. Którey / która przywiedziona ieſt /  
proſił / aby radſiła y roſkazała Rypſymie /  
żeby wola iego czyniła. a ona do rozmowy  
iey przypuſzczona / miáſto rady mocnie iey  
goraco odradzała / proſząc y oſwiadczać  
ſie na nie przed Chryſtuſem / aby na ſlub /  
którey mu uczyniła / na korone niebieſką / na  
ſtraſliwy ſąd Boſki / na piekielne karanie /  
pámierała / a na grzech nigdy nie zezwala-  
ła / a nie bała ſie tych / co ciało nie duſie zgu-  
bić mogą. Co ſłudzy zrozumiawſzy / żeby  
iey kamieniami wybitali / y mowieć to co ſie  
królowi zdało ka-  
zała. Czegdy ſie dobić na  
Gaianie nie mogli: odwołali ia na ſtrone.

Król widząc iż mu ſie nie powiodło / iá-  
ko ſalony tłukł ſie o ziemie porzućwſzy. y  
tym czasem wybiegła Rypſymá / y przez  
miáſto do ſioſtr / o ſwym im zwycięſtwie

powiada

Gaiána  
matka wy-  
chowania  
Rypſymy.

Gaiána y  
pominar  
pſime do  
chowania  
ślubow.



Kypsyma  
zmęczona  
i zabita.

Inne Pán.  
ny porabi  
adnie.

Srogie mę  
czeństwa.

Terydátas  
krol sstał  
sie iako  
wieprz na  
wierszbu.

Grzegorz  
i. z wiele  
wyciągnio  
ny.

powiadać / przybieżać / y nocy oney  
chwalily społecznie Chrystusa oblubien-  
ca swego. Ale nazajutrz poimana Kypsyma  
ma / gdy w rymie stątku stała / ciężka bar-  
zo śmiercią zabita jest. bo iey naprzod ie-  
zyk wrzuciono / potym nago na czterech pa-  
lách za ruce y nogi rościagniono / y świe-  
cami palono / y potym brzuch iey kamie-  
niem ostrym rzezano / iz iey wшыtkie kistki y  
wnetrzności wyciekły. nakoniec oczy iey  
lupili / y wшыtkę na części rozsiękali. tak do  
Chrystusa swego droga śmiercią posła. a  
inne wшыtkie pánienki siostry iey trzydzie-  
ści y trzy mieczem poścínane są / ciała ich  
bestyom wyrzucali. lecz Gaiána / iako ta  
krota Kypsyme od krola odwiodła / strozha  
z innemi dwiema krotami przy niej byly pa-  
nienkami / śmiercią vmorzona jest. bo pier-  
wey żywo oblupione są / potym izzyki im  
przez gardło wyciągniono y rzezano / po-  
tym brzuchy ich ostrym kamieniem prze-  
rzynano / a nakoniec żyłe ich wcięto.

Ony tak poszły do swego oblubienca : a  
Terydátas iako od rozumu odchodzący le-  
dwie troche dnia hostego po śmierci o-  
nych pánienek k sobie przyszedł / y wiez-  
dząc w lowy / dziwnym a cudownym ka-  
ranim Boskim zas / nie tylo od rozumu od-  
szedł : ale w szaleństwie y osobe na sobie lu-  
dzka stracił / iz sie sstał na wierzchu wie-  
przem. kto slychał o Nabuchodonozorze o  
takieyże odmianie / niech na tym krolu po-  
mysli. a nie tylko krol / ale inni wшыscy pa-  
nowie / y rycerstwo iego / krotzy na śmierć  
onych pánienek zezwalali / szalonymi zostá-  
li / y biegali po lesiech / po polách / śący na  
sobie drapać / y sami ciała swe na sobie  
kasać : Tak gniew Boski karac ich za nie-  
winna krew nie omieszał : y nie bylo za-  
dnej rady oney tak srogiey pladze.

A iz Pan Bog / krotzy sam z siebie miło-  
sterny jest / a złość ludzka w lepsze obracać  
umie / y karania swego na pożytek nasz  
żywa / siostrze krolewskiej Rusaredukcie  
przez sen ziawil / aby Grzegorz z wieże był  
wyierzy / krotzy lekarstwo nedzy oney naleś-  
miał. oznaymiał rzecz one ludzkom / krotzym  
sie niepodobna rzecz zdala / aby Grzegorz  
żyw być ieśsze miał po lat czterech / mie-  
dzy wezami y w takim błocie y głodzie za-  
gubiony. Ale skoro nad wieża zawołali /  
ozwał sie / y wyciągniony jest szerniasty y  
znedzony : krotzego obmywszy y nakarmi-  
wszy wiadziono do krola w oney bestyals-  
kiej postawie bedacego. Wyšli wшыscy z  
wielką częścią przeciw Grzegorzowi / pada-

jąc do nog iego a prosić / aby Boga swego  
go wzył na oddalenie oney plagi nad krol-  
em y dworem iego.

A on pierwey o ciałach sie swietych pa-  
nienek pozabitych pytał ( bo dziewięć  
dni nie pogrzebione leżały ) y karząc ich o-  
krucienstwo / pierwey ciała pogrzebł / po-  
tym ich nauczać poczał / aby balwochwal-  
stwa przestali / a w iednego Boga y Syna  
iego Jesu Chrysta wwierzyli / y zarym sie  
pociechy z łaski iego spodziewali. y oznay-  
muie im iako go Pan Bog dla tego za-  
chowal w oney wieży / w krotrey go co dzien  
Anioł nawiedzał / aby ie do swiatałości  
wángeliey swietych przywiódł. A gdy ich  
nauczył wiary w Chrystusa / y pokuta ich  
a wkorzenie widział / naprzod budować im  
kościół wielki kazał / krotzy gdy przedto zbu-  
dowali / wniośł wen z wielką częścią ciał  
błogosławionych męczenniczek / y krotzy po-  
stawiony w kościele / ludzkom sie tam  
schodzić y modlić kazał.

Dopiero Terydátas krola iuz wierzą-  
cego / do swietych / krotre pozabiał / ode-  
stał / aby ich przeprosić / prosił o przy-  
czynę do Pana Jezusa. To gdy wzywał /  
pierwsza mu sie osoba ludzka przywio-  
dła / y od panow / krotzy śaleli / duchowie-  
zli odegnani są / iz zdrowymi zostali. y krot-  
mu wiele chorych zleczonych jest imieniem  
Pana naszego Jesu Chrysta. y przysło do  
tego / iz sie wшыtká Armenia do Chrystusa  
obrociła. Obalali balwochwalne domy  
a kościoły Bogu budowali / krol zwiastował  
wyznawców przed wшыtkimi grzechy swymi  
y okrucienstwo / karanie y łaskę Bożą nad  
sobą / wшыtkim był do dobrego powodem.  
A posłał do Rappadocyey do Cezarey  
Grzegorza do Leoncyusa Biskupa / aby  
tam był Biskupem poświęcony. Skad sta-  
wrać / a kapłanow wiele / krotre rozu-  
miał godne / poświęcać / poczwysy od  
krola / od panow / y dworu iego / aż do in-  
go ludu chrzcił wшыtki y nauczał / y bez li-  
czby ludzi do vznania prawdy Boga przy-  
wodził. kościoły budował / y w nich nie-  
ktrawą ofiarę ofiarując / kapłany ofia-  
dzał / szkoły y mistrze ich zakładal / y wшы-  
stko co ku pobożności y kościelnym po-  
rządkom służby Bożej należało / szczer-  
wie szepil / chodząc od miasta do miasta.

A krol hojne dochody kościolom y wiel-  
kie imiona dawal. a nie tylo Armenia / ale  
y inne przyległe krolestwa Grzegorz ten  
wielki Chrystusowa prawda oświecał :  
Persy / Assyryczyki / Hunny / y Medy do

wiary s.



wiary świętey nawracał. Kłaftrów też wiele osadził / w których kwitnęła dosko-  
nałość Ewangeliey świętey. A tak wiele  
dobrego sprawiwszy Grzegorz święty /  
fundując kościoły y opatruiąc pasterz-  
mi / sam się na pustelnicy żywot uwał / y  
w nim żywota dokonał. A król Terydates  
postępując im dalej tym więcej w służbie  
Bożej / tak się stał pilnym około pokuty /  
iż y mnichom w powściągliwości y po-  
stach był rowny. A na miejsce Grzegorza  
wzięty jest syn jego Aroftanes wielkiej  
świątobliwości człowiek / który od mło-

dości żywot mniſki wiodł w Kappado-  
cyey / na sprawowanie kościołom wſyts-  
kich w Armeniey: którego potym król /  
wielką przyjaźń z Konſtantynem wielkim  
przez listy wiodąc / na Concylum do Cice-  
cey przeciw Aryuszowi poſłał. y był jeden  
ze trzech set y ośmnastie świętych oycow.  
Tak Armenia w służbie Bożej y pobożno-  
ści się wſelakiey rozmnażała / y długo  
trwała chwalać Boga w pokoju w Chry-  
ſtusie Jezusie Panie naszym / któremu z  
Oycem y z Duchem świętym moc y chwa-  
ła równana wieki. Amen.

**Meczeństwo siedmi Francyſkanow / Daniela / Samu-  
ela / Angela / Donna / Leona / Mikolaja / Hugolina : piſane w żywocie  
świętego Francyſka. Żyli około roku Pańskiego / 1219.**

XI.  
Oktob.  
Pazdier.  
Mart: R.  
13. Oktob.

**D**aniel zakon u s. Francyſka w  
Kalambrey Minister / ma-  
wielkiej świątobliwości / pra-  
gnąc między Saraceny y Tur-  
ki imienia Chrystusowego roz-  
szerzenia / y oświecenia ślepoty dusz sekta-  
sproſną Mahometą zarażonych: wzią-  
wszy dozwolenie y Generala ſwego / y w to-  
warzystwo ino ſeść bractwy tego zakonu /  
to jest Samuela / Angela / Donna / Leona /  
Mikolaja / Hugolina namowiwſzy / puſcił  
się z nimi do Saracenow / y przyplyneli do  
miasta Septy. Tam nądując kupce Chre-  
ściańskie z Pizy / z Genuey y z Maſſyli-  
czy dni z nimi we wsi iedney obcym kup-  
com nąznaczoney blisko miasta przemieſ-  
kali / ſłowo im Boże powiadać. A w ſo-  
bocie idąc wſyscy ſie ieden przed drugim  
nabożnie y pilnie grzechow ſwoich wy-  
ſpowiadał / ciało Pańskie przyieli. a  
w wieczor nogi ieden drugiemu umywał /  
przypominając ſobie miłość onę Chrystu-  
ſową / która przed śmiercią wznioſł ſwo-  
im pokazał / gdy ich do zgody y ſpolney mi-  
łości xpominał. y tak ſie przyprowadzając / a  
rozmowa ieden drugiego ku meżnym po-  
ſtepkom y wielkiemu na służbę Boga ſwe-  
go ſercu pobudzać / noc onę ſtrawili.

Nazajutrz wielcy oni kżnodzieie Apo-  
ſtołſkim ſercem / y meſtwem Ducha Chry-  
ſtusowego / poſypując pierwey popiołem  
głowy ſwoie / a zdrowie ſwe Chrystuſowej  
czci na ofiarę noſząc: weſli iawnie w ſwo-  
im zwykłym ubierze w ono miasto Turkow  
y naſładowników Mahomety pełne / y  
nieſli niewdzięcznemu ludu zbawien-  
ia ſwiałość prawdy Bożej y Ewangeliey.  
y ſtanałſzy w pul miasta / wołać ludzi

do ſłuchania / wyznawali Pana naſze Je-  
zusa / nauczając y wywodząc / iż on iſt zbá-  
wiciel ſwiał / y w nim ſamym zbawienie  
ludzkie poſtawione iſt. ganiłi ſlepotę ich  
pogańſką / y do prawdy oczy otwarzali. ale  
niegodni laſki Bożej ludzie / zaraż ie poimá-  
li / związali / bili / z nich ſie śmiali / y ſproſne  
im ſłowa mówiąc / do króla ie ſwego pro-  
wadźli. Król patrząc na ich giewy ogo-  
lone / y mając ie za ſalone / gdy ich pytał z  
czym przyſli / czego pragną: beſpiecznie y  
bez boiaźni oznaymili: iż temu y ludowi ie-  
go ſłowo prawdy od Boga przynoſa / zbá-  
wienia iego y inych pragnąc / y wiecznego  
dobrá po śmierci a grzechow odpuszczenia  
duſhom ludzkim życząc / przez wiare w Je-  
zusa dla nas wkrzyżowanego / w którym  
iſt wſyſka nadzieia zbawienia.

Takimi y inakſzymi ſłowami przynoſąc nie-  
wiernemu niebieſkie ſkarby one / wieprzem-  
go Mahometanſkim który ſie na perłach  
nie znał / być naſeſli. Słuchając ich niechciał /  
y ſerce ſwe od ſwiałłości y laſki Boſkiej od-  
wacał. wſakże chęć ſwiałą gorących ká-  
żnodziey Chrystuſowych na iedney rzeczy  
trącąc na drugiey zſtawiał: położy ich do  
nich ſie obrócił. kżanie ich duſi niewdzię-  
cznych nie pożyſkało: ale im korone me-  
czeńſka iednało. bo wnetże do cieſkiego ie  
wiezienia dać / y przez ośm dni niedza y gło-  
dem drężyć kżali. Osmego dnia ſtawieni  
ſa przed onym królem Saracenſkim: y py-  
tał ich / ieſliby to co pierwey mówili / odwo-  
łać / a Chrystuſa ſie zárzec y Mahometas  
ny być chcieli: A oni śmieie mówili: my-  
ſi. y na to przyſli dobrowolnie nie waząc  
ſobie zdrowia / abyſmy Chrystuſa Boga na-  
ſzego ſławili / y zbawien-  
ia iego wiara tu

waſiali /

Zwiatań  
ymceni.



Karamie  
sch.

wsiali/ y pokazali fałs/ zdrady/ y sprośno-  
ści Machometowe: a teraz przechysmy się  
Pana naszego/ który tu nas posłał/ mieli:  
a iakaby to wiara nasza była/ y wysłyd przed  
oczyma tego: nie day tego Boże/ y owsem  
oznawmujemy tobie iawnie y wielkim gło-  
sem: iż Jezus Chrystus odkupił przez swo-  
je śmierć świat wszytek/ y iako Bog pra-  
wy królue na ziemi y na niebie/ a kto wen-  
nie w wierzy/ potępien będzie. poznay kro-  
lu tego krótyc państwo to w reke dal/ y z  
niego cie wnet stracić może: a poklon się  
odkupicielowi twemu/ krótyc lepsze y wie-  
czne królestwo dać/ y wybawić cie z mocy  
satanstkiej y wieczney śmierci może.

Ta te słowa wszy zamylając głuchy król  
y z pańy swemi/ kazał z każdym z osobna  
mówić/ y obiecować każdemu wiele bo-  
gactw y dobrego mienia/ iesliby na Macho-  
meta zezwolić chcieli. Lecz każdy z nich  
śmiał się z onych obietnic mówiac: myśmy  
tym domą w pokoju wżgardzili/ y wbo-  
stwaliśmy Chrystusowego na tym świecie  
słali się uczestnicy: a teraz w recessy wás-  
ze przysli/ lepsze y wieczne nam skarby nie-  
bieskie przynosząc: wy raczej sami tak głu-  
pi nie bądźcie/ abyście dla doczesnych y  
niepewnych dobr wieczne one tracić mieli.  
Gdy tedy nie sprawić nie mogli ci co znimi  
mowili: zebrałszy ie w kupę sedzia Arba-  
dus/ rzekł do Daniela Ministra: Słup  
człowiecze/ czemu tak śmierci pragniesz/ y  
chcesz tracić y ten żywot y przysli? a Da-  
niel w niebo oczy podniósł/ rzekł: O zasto-  
rzały w złości niesprawiedliwy sedzia/ nie  
znaki iakoś jest zwiędziony w błędach dy-  
abelskich przez przekłetego fałszerza Macho-  
meta. radz o sobie a znay Boga żywego y  
prawego Pana Jezusa Chrystusa/ który  
pycha Machometu twego pokora y wbo-  
stwem sprośny y bestyalski żywot tego cy-

stosćia/ y fałse tego cudy Boskami potę-  
pia. a co to za prorok Machomet/ który  
baykami y plotkami babimi lud zbłądzi-  
wszy/ zakazał im o wierze mówić/ ale tylo  
wpornie tajemnych błędów mieczem bro-  
nić/ mieysca rozmowie nie zostawiać: co  
za cuda czynił? Skąd się wziął/ takimi zdra-  
dami y rozboiem ziemie Chrześcijańska o-  
siadać począł/ komu to takno? ślepi nędzy-  
ni ludzie wychodźcie z tych błędów.

Daley mi on sedzia mówić nie dopu-  
ścił/ ale wszytkim miecze gołe do żył na-  
postrach przykładając kazał. a gdy nieustrá-  
szone widział/ dał na nie wyrok aby im ży-  
cie wciere były. Tedy bracia padli do nog  
Daniela starfego/ mówiąc: Bogu y robie-  
dzikujemy oycze/ izesmy do korony me-  
zenstkiej przywiedziemy są: dayże nam te-  
raz błogosławieństwo synom twym. a on  
każdego z nich obłapiając/ błogosławił  
im y posłał wszytki/ mówiąc: Weselmy  
się w Panie/ a dzień ten sławmy. Oto lno-  
yoly mamy y niebieskie wrota otworzone/  
dzis weźmiem woteniec onych sławnych  
meceników w chwale oney raystkiej. y  
prowadzeni nago na dwor królewski sli z  
z wielką radością/ iako na weselu y wy-  
wanie takie hojne. y na mieysce przysied-  
szy/ polecali dusze swoje Bogu/ dając ży-  
we zochota pod miecz. A okrutnicy oni  
przytomni/ y pacholeta ich iad swoy po-  
kazuąc/ głowy one święte druzgotali y  
ciała siekali. wskazuje ie porym Chrześcia-  
nie zebrałi y ze czią w Alsondegu pogrze-  
bli. które ciała królewic Luzytański y Sa-  
racenow/ mając ie za skarb nieofacowa-  
ny/ wprosił y do Hispantey przeniósł. Le-  
dziejstwy dzień ich iako świętych Bożych  
11. Oktobra postawił. cierpieli przed śmier-  
cią świętego Franciszka pięć lat/ Roku  
Pánstkiego/ 1221.

XII.  
Oktob  
Pánder.  
Mart: R.  
s. Oktob.

**Żywot S. Pelágiey nierządnic / pisany od Jakuba**  
dyakona Heliopeleos / położony między żywoty świętych y Metá-  
phrastá. Żył około roku Pánstkiego/ 460. za Theodozjusá  
młotyskiego Cesarzá.



Melkiesmy zawsze dzieki  
winni Panu y Bogu nashes-  
mu/ który zguby grzesznego  
nie pragnie/ ale wszytki chce  
przez pokute do żywota kro-  
ty grzesząc trąca/ przywodzić. Sluchaycie  
rzeczy podziwienia godney/ która się cza-  
som naszym stała/ która ia grzeszny Jakub  
wam świętey bráciey wypisuje: żebyście

sluchając y czytając/ duchowna pociecha  
odnosili. Nasz wielki Biskup Antyochiey  
przyzwał do siebie dla niejakiey potrzeby  
kościelney oami inych Biskupow/ między  
którymi był Nonnus Biskup moy Helio-  
polsti/ który prze swiętobliwość żywota  
a bez przygany zachowanie swe/ wżierzył  
na Biskupstwo z klasztoru Tabenesyotom.  
Gdy się tedy Biskupi do kościoła s. Julia-  
na zeszli/



na zęśli/chcieli to mieć po Nonnusie/ aby  
do nich uczynił upominanie. y siedli w sły-  
scy przy drzwiach kościelnych/ a Nonnus  
zaczął kazanie/ to mówiąc co ku zbudowa-  
niu y zbawieniu służyło. w tym miała w  
oczach w słyckich biskupów iedną niewier-  
na z pan Antyochenskich sławna nierza-  
dnica/ z wielką pompą y drogą ubrana y  
wpiętrzona. nie było nic na niej widać ie-  
dno złoto/ kamienie drogic a perły. około  
niej wiele pamiątek y pachołat ubranych y  
lancuchy złote noszących. a tak twarz iey  
była wdzięczna y śliczna/ iż ludzie święcy  
pątrzącym się na nie nasyć nie mogli. y  
miałąc nas/ powietrze w słyckie perfum-  
ami y wonią wdzięczną napelniła.

Wyższy Biskupi iako ślā bezpiec-  
nie y niewstydliwie nie pokryw sły głowy  
swey/ a obnażyw sły ramiona swe/ spuścili  
oczy swe/ a cicho wzdychając od prozności  
oney odwracali twarz swoje. Lecz Non-  
nus przebłogosławiony/ pilnie y długo na  
nie pątrząc/ obrocił się do Biskupów mo-  
wiąc: Izali was/ powiada/ tey niewiasty  
taka wroda y piękność nie obrużyła? A  
gdy w sły milczeli/ słybił twarz swoje  
Nonnus/ y płacząc sły w chustce która w  
ręku miał zbierał/ y polal płakaniem pierś  
swe/ a z sercā głęboko wzdychając/ drugi  
raz do Biskupów rzekł: iako wždy was nie  
wielā piękność tey niewiasty? a gdy milczeli  
rzekł: Jam się z niej wiele nauczył. że nie-  
wiaste Pan Bog w słyechmogać/ postawi  
przed strasliwym sądem swoim/ y z niej  
nas y wrząd nasz sądzić będzie. Co rozumie-  
cie iako wiele godzin tā niewiastā strawiła  
w komorze swey ubierając się y muszcząc/  
y w słyckie swe myśli y stąranie na to obra-  
cając/ aby iey na żadnym ochodoście nie  
schodziło/ żeby się oczom w słyckich pątrzą-  
cych podobala. a my mając oblubiencā  
niesmiertelnego na którego pątrzyć Anjo-  
łowie prągną/ nie stąramy się abyśmy w-  
bierali nadznie dusze nasze ku w podobaniu  
Boskim oczom iego. nie zmywamy spro-  
sności grzechów którymi jest ospecona du-  
śā nasā. zaniechawamy piękniemi y czy-  
stymi się stawić przed oczymā iego/ przez  
szere lenistwo y niedbałstwo nasze.

Tak im kazanie uczyniwszy/ wziął mie-  
rę y przy słyli do gospody gdzie sły ko-  
more mieli. tam na ziemi padając/ y pierś  
swoie mocnie biąc/ y płacząc hoynie/ ro-  
zmałował tak z Panem Jezusem: odpusć  
mnie nadznemu grzesznikowi: oto ten w-  
bior y ochodostwo y pilność tey niewiasty

ktory tyło na ieden dzień około ciała swego  
uczyniła/ przechodzi w słyckie piękność y  
pilność a stąranie dusze moiey. iakoż ia na-  
cis weyższe Boże moy/ a czym się wymo-  
wie y w słyprawiedliwie przed toba? Ach  
stois y ołtarzā twego/ a dusze mey tak pie-  
kney/ iako ty prągniesz y rad widziś/ nie  
czynisz. Tā niewiastā obiecala śmiertelnym  
ludziom w prozności swey tak się pięknie  
im ku w podobaniu stawić/ y pelni to co o-  
biecala: a iam tobie Bogu memu obiecal  
tak się o to stąrać/ iakobyś się Boskim o-  
czom twoim podobal: y słyłamalem niepo-  
czciwie/ a wiarym tobie przez sāmō leni-  
stwo y ociężałości moie nie strzymał.

Tak się modlił y płakał. y dnia onego mie-  
lismy wielkie święto. a w niedzielę po iu-  
reżni/ rzekł do mnie s. Nonnus Biskup:  
słyli mi się/ Bracie Jakubie: widziałem y  
rogu ołtarzā czarna iakā s golebice słyper-  
na y sprosna/ latała około mnie/ czulem  
słyrod iey/ y sprosności wytrwāciem nie  
mogl: a iednak trwała przy mnie/ aż gdy  
wiernym niechrzestnym wynisć kazano:  
a po Mszy y po skonżeniu ofiary gdym z  
kościolā wychodził/ przyleciała poworoze/  
sprosna y słyperna około mnie latając. a iam  
ia wsiąwszy wrzucił w wodę/ która była  
w przysionku kościelnym. w której onā  
tak w słyckiego plugaństwa zbyła/ iż piękna  
iako śnieg wżgorz wżleciała/ y zoczyła mi  
się. Ten mi sen powiedziawszy słyliśmy do ko-  
ściolā. a gdy siedli Biskupi: po porządny  
słyżby Bożey prowadzeniu/ po czytaniu  
Ewangeliey/ Biskup miastā onego podał  
przebłogosławionemu Nonnusowi Ewā-  
gelia/ prągnąc aby kazanie do ludzi uczy-  
nił. On otworzywszy wstā swe mówił Bo-  
ska mądrość/ która w sercu iego mieszkala.  
mowa iego nie miała ludzkich przyprow/  
y hārdości Philozophskiey/ ani słow pro-  
żnych y miękkich: ale pelny będąc Duchā  
s. karal lud y w pominal słyżerze y z wprze-  
mości/ mówiąc o sądzie słyrogim Boskim/  
o dobrāch onych/ które Pan Bog chowa  
tym którzy go miłui. Taka była moc słow  
iego y dzielność Duchā s. który przezeń  
mowił/ iż lud skruszony rzewno płakał/ y  
ziemię łzami polewał.

A trąsiło się zā miłosierdzim Boskim/ iż  
nā to kazanie przy słyła onā nierządnicā Pe-  
lāgia/ o której słyli mówili/ a co dziwniey  
iuz wiāre mājaca/ gdyż nigdy przedtym w  
kościelenie postala/ a nā swe grzechy nie w-  
spomniała. y tamże wnet boiāżniā się Bo-  
żā przerażila/ gdy s. Nonnus nā ludzkie

Widziano  
Nonnus  
we.

Katanie  
iego iakie  
było.

Nierza-  
dnica Pe-  
lāgia nā-  
karanie  
w przysz-  
skruszone  
serce wsi-  
ła.



List Pelagiey do Nonny / Biskupa.

grzechy wolał / tak iż rozpazając hojnie  
iży z oczu wylewała / a przestać płakać nie  
mogła. y rozkazała dwiema swoim pacho-  
lerom / aby pilnowali s. Nonnusa gdy  
wynidzie z kościoła / a gdzie winidzie / żeby  
o iego gospodzie wiedzieli. uczynili paniey  
swey rozkazanie. y posłala do s. Nonnusa  
list w te słowa pisany: Swieremu ucznio-  
wi Chrystusowemu / grzesznica uczennica  
dyabelska: słyszałam o twoim Bogu / iż  
z nieba sstał / y poniżony przyszedł na zie-  
mie / nie dla sprawiedliwych / ale dla grze-  
snych / aby je zbawił: y tak się stał uniżo-  
nym / iż y z ławnogrzęszniłi towarzyskie był /  
y ten na którego Aniołowie patrzyć nie  
śmiały / z grzesznemi obcował. ty Panie  
moy iślis / iako słysze od Chrześcian / iest  
prawdziwy uczeń iego / niechciey mna gar-  
dzić / koroza przez cie przywiedziona by-  
chce przed oczy zbawiciela swiata / aby ch-  
na twarzic<sup>o</sup> przenaświeta patrzyć mogła.

A Nonnus iey tak odpisał: koroza kol-  
wiek iest / przed Bogiem się skryć nie mo-  
żesz / a sama wiesz co myślisz. patrzącyś mie-  
kusić niechciał / gdyżem ja iest grzeszny slu-  
ga Boga nawyższego. iestli masz dobra wo-  
la w tego Boga mego wierzyć / y naślado-  
wać cnót ię / a iestli mnie widzieć pragniesz:  
ja tu inni Biskupi / przy których rozmowie  
się zemna możesz: ale do samego mnie ni-  
gdy przypuszczona nie będziesz. To ona  
przeżyta wsi / z wielką radością pobiegła  
do kościoła s. Juliana / y dała nam o sobie  
znać. zezwał drugich Biskupów Nonnus /  
któzy gdy siedzieli / przysła Pelagia / y pa-  
dła na ziemie do nog s. Nonnusa / mówiąc:  
prosze panie moy naśladowy Mistrza twę  
Pana Jezusa / połącz mi łaskę / a uczyni mnie  
Chrześcianką / bom iest iako morze grze-  
chow y przepaść wshytekich złości / proste a-  
bych dziś była ochrzczona. A gdy ja ledwie  
namowil Biskup / aby z ziemie wstała: rzekł  
iey: prawa kościelne y Biskupie zakazują  
niezadnice do chrztu przypuszczać / aż re-  
koymie postawi / iż się do swego żywota  
sprośności wracać nie ma. A ona drugi raz  
na ziemie wpadła do nog iego / polewając  
je łzami y ocierając swoimi włosami a mo-  
wiąc: daś liżbe na sprawiedliwym sadzie  
Bożym za dusze moje / y na tobie beda grze-  
chy moje / iestli przewlecześ a mnie nieczy-  
stej dziś zbawionego obmycia nie dasz.

Widząc goracość wiary iey Biskupi / po-  
stali po dyakonisse Romane / aby iey do  
chrztu służyła. y rzekł do Pelagiey Non-  
nus: wstań coko / bede zakładania ściana

nad toba czynił: ale pierwey wyznay ię  
luy za grzechy twoie. a ona rzekła: w sum-  
nieniu moim nie mam nic dobrego / per-  
nam tego iż grzechy moje przechodzą pia-  
sek morski / y morze nie iest tak wielkie prze-  
niezliczona liżbe grzechów moich: wsta-  
że w sam Bogu memu / iż weyżrzy na mie y  
złoży ze mnie ciężar wysiękow moich. y  
wyklinając od niey czarty / ochrzcił ja y  
bierzmował / kładąc na nie krzyż / y ciało iey  
dał Panstkie. A za matkę duchowną dana  
iey iest Romana dyakonissa pierwsza / koro-  
za ja do siebie wziawszy nauczała drogi  
Bożej. y rzekł do mnie Biskup: wżijmy dziś  
wesela bracia mili z Anioły Bożymi / nad  
zwoyczay nasz iedźmy dziś z oleiem / y wino  
z duchowną ochłoda piymy / radując się  
z zbawienia tey dusze.

A gdyśmy iedli / słyszelismy iakoby ludzki  
głos narzekający: Niesiety co ja cierpie  
od tego zgumlego starca: mało miał na trzy-  
dzieści tysięcy Saracenów / koroze mi po-  
brał / y ochrzciwszy ofiarował Bogu swe  
murmalo miał na Zeliopolu mieście / koro-  
ze było w mocy moiey / odiales mi ie y wo-  
ciles Bogu twemu. y tu mi odiał nadzieie  
moie. Co ja od tego głowieka cierpie / prze-  
ktery dzień / koroze goś się wrodził. Tak wo-  
łał nieczysty duch / żalując iż dusza ona z mi-  
łosierdzia Bożego przez Nonnusa z iego  
mocy wybawiona iest. Także na Pelagia  
wolał: takli się zemna obchodzęś moia Pe-  
lagia / Judasza mego naśladowieś / korozy  
Pana swego zdradził. koroze wolanie gdy  
Pelagia Biskupowi powiedziała: nauczył  
iey / kłasc na się znat krzyża s. a mówić: ja  
rzekam się ciebie ścienie. y gdy to uczyniła  
a nan chuchnęła / zniknął on dyabel. A po  
dwu dniu / gdy spala przy Romanie mat-  
ce swey chrestney / obudził ja czart / y mo-  
wił iey: Proste cie perlo moia / pami moia /  
izalim cie złotem y srebrem nie wbożacil:  
izalim cie perlami y drogimi kamieniami nie  
ozdobil: cożemci kiedy przykrego uczyni-  
powiedz mi żebychci wshytko do brze na-  
grodził / tylko mie nie day w posmiech  
Chrześcianom. A ona się zegnając y nap-  
chuchając mowila: Bog moy / korozy mie  
z głębokiey pasczki twey wyjął / y do  
swey niebieskiej lożnice przypuścił / wa-  
czyć o mie będzie / y tobie się sprzeciwi spro-  
śny dyable. y wnetże zniknął.

A trzeciego dnia po chrście przyzwala  
slugi swego / korozy w poruczeniu miał wshy-  
tke iey maietnośc / kazać mu aby spisał wshy-  
tke rzeczy iey / złoto / srebro / perły / kamienie /

vbiory

Pada do  
nog Bisku-  
pich me-  
radnic.

Reko-  
miej do  
chrztu nie-  
radnice  
potrzebu-  
ia.



## Żywot S. Pambá Opátá.

893.

vbiorzy / a żeby wszystko do niego przyniosł.  
wzynał tak. a ona przyzwarowy Romany/  
y s. Biskupa Nonnusa / wszystkie bogactwa  
swoje dala w reke ie / mowiac: Tacy  
jest maitnosć panie moy / ktora mie vbo-  
gacil / on ze wsech naubozhy skatan / dala  
to w reke twoie / czynz tym co nalepiey ro-  
zumiesz. ia iuz inakzych bogactw szukać be-  
de v P. Jezusa odkupiciela mego. A Biskup  
starzszego kościelnego zawolal sobie kazal /  
y podal mu one wszystkie bogactwa / mo-  
wiac: Poprzyśięgam cie na nierozdzielny  
Troyce / abys nie dawal / ani w dom si-  
skupi / ani na kościol: ale żebyś wszystko ro-  
zdał wdowom / sierotom / y v bogim: aby  
to co sie zle nabylo / dobrze sie rozdało / aby  
zre<sup>o</sup> grzechnicą skarb sprawiedliwosci mieć  
mogla. a ieslibys co sobie przywlaszczyl prze-  
klectwo padnie nadom twoy / y z temi miey  
czastke / ktoryz wolali / vkrzyzuy / vkrzyzuy.  
A Pelagia wezwawszy czeladki swoje /  
wszystkich wolnosci darowala / y zlore im  
lancuski rozdajac / mowila: corychley sie  
od zlosliwego swiata teg / ktory grzechow  
y niecnor pelen jest / wyzwalaycie / aby tak  
iakośmy tu z soba byli / spolecznie tez w o-  
nym szczesliwym żywocie zycieśmy z soba  
mogli. A osmego dnia / gdy zlozyc biala

skate miala / w nocy nikomu nie powiada-  
iac / zlozowyhy skate one / y wlosienice wzi-  
wyhy vsta / a potym nigdy w Antyochiey  
widziana nie byla. Plakala iey barzo rze-  
wno Roman / ale ia ciehy Biskup Non-  
nus: Nie boy sie / raczy sie wesel: dobra so-  
bie czastke z Magdalena Pelagia obrala. y  
posla Pelagia do Jeruzalem / y tam sobie  
przy gorze oliwney / gdzie sie Pan Jezus  
modlil / komorkę postawila. w ktorey sie z  
iednym tylo malym okienkiem zamknela / y  
cztery lata tam w mescim odzieniu / y w stro-  
giey pokucie przyzowyhy / w rece Anyelskie  
w oneyze komorce / nigdy z niey nie wycho-  
dzac / ducha czystego oddala. Zesli sie swie-  
ci oycowie / wziali ciało. a chcac ia mirra  
mazac / obacza plec niewiescia. y zawolali  
glosem wielkim: Chwala tobie Chryste /  
ktory mas wiele tajemnych skarbow na zie-  
mi / nie tylo w mesciey / ale y we plci niewie-  
sciey. y rozslawila sie rzecz ona / y od Ziery  
chay od Jordanu zesly sie dziewice zakon-  
ne / y z swieczami a spiewaniem pogrzebli-  
ciało swiete. Tenci jest żywot nierządnic /  
to nawrocenie zgubionej. z ktora day nam  
Boze nalesc milosierdzie przy strasliwym  
sądzie twoim. ktorego jest czesc y chwala /  
moc y panowanie na wieki wiekom. Am.

W komor-  
ce sie przy  
Jeruzalem  
na pokute  
zamknęła.

## Żywot Pambá Opátá / pisany od tegoż Palladynsa tamże.

XIII.  
Oktob  
Pazdier.

**A**lmo w gorze Metreyey żywot  
bogomyślny wiodac / nad inne  
cnoty / ta inne przechodzil / iz  
zlotem y srebrem barzo gar-  
dzil. y powiadal mi o nim Mes-  
lania s. iz gdy na przodku z Rzymu do Ale-  
randryey przyechala / slysac o nim / sla do  
niego na puszcza / y rzekla mu: Przynie-  
slamci srebra trzy sta grzywien / proste stan-  
sie vczestnikiem dobra mego. a Pambo roz-  
biac y roszczki plotac / glosem dzialowal  
mowiac: Bogci zaplac. y rzeki gospodas-  
zowi swemu: wezmi a rozday to braciey  
w Libiey y po wyspach / a nie nie day tym  
co sa w Egipcie / bo to strona jest obfity.  
a iam / powiada / czekala / żeby mie vczelil  
błogosławienstwem / abo mie za on dar ta-  
ki pochwalil. y nie od niego nie slysac rze-  
klam: Panie / wiedz wiele tego srebra / trzy  
sta go grzywien jest. a on sieyna to nie ogle-  
dajac / ani na srebro patrzac / rzekl: Nie  
treba mi wiedzic wiele wazy / ten co zwa-  
zyl gory y lasy lepiey wie waze srebra twe-  
go. by to mnie dawala: o tymby mi powia-

dac mogla: ale iz to Bogu dacies / temu  
ktory y dwiema pieniadzmi nie wzgardzil:  
milczcie. Ten Pambo maitac lat 70. a bez  
choroby y febry vmierajac / przyzwarowy  
Ammoniusa vcznia swego y braciey inney  
rzekl: Jakom na to puste mieysce przyshedl /  
nie byl ten dzien / ktorego bych czego reko-  
ma nie zrobil. nie pomnie abych chleb czy  
darmo iadl. do tey godziny slowa zadne-  
go ktorem wymowil / nie zaluje. y tak do  
Boga ide / nie poczwowyhy iesze pobożne-  
y zakonnego zycia. Dawali to o nim swia-  
dectwo sludzy Chrystusowi / Orygenes y  
Ammonius: gdy go kto spytal abo o pi-  
smo abo o rade iaka / nigdy zaraz odpowie-  
dzi nie dal. ale mowil: ieszem nie nalazl  
coc powiedziec. y tak drugdy przez trzy  
miesiace odkladal mowiac: ieszem nie  
poisl. Tak bacznie odpowiadl / iz wshyscy  
iako od Boga ze czcia slowa iego przy-  
mowali. Wlenili iz w tey mierze y Antro-  
niego przechodzil / y nad inne swiete tak os-  
trozny y doskonaly byl w mowie. Bogu  
chwala na wieki. Amen.

Trzy rze-  
czy pisane

W mowie  
doskona-  
lości.



# Żywot S. Dominika Pancerznika / pisany od Piotra Damiána do Papieża Alexándra II. Żył około roku P. 1060.



Do przeswiatey oycze / gdy po-  
sta któryby nioś do ciebie ży-  
wot Rodulpha ode mnie napi-  
sany szukać a nie náyduie / in-  
mi sie swiety trącił którego ży-  
wot wielce ku zbudowaniu służyć będzie.  
Maz Boży Dominik oćiec y pan moy przed  
rokiem umarł: którego wypisując żywot/  
boie sie aby sie niektorzy bráciey nie zdał  
niepodobny. ale nie day Boże aby ch m-  
táctwo pisać miał. bo pomnie co mowi Al-  
postol: iesli / powiada / twierdzim iż Chry-  
stus zmartwychwstał / a on nie zmartwych-  
wstał: náyduiem sie być świadkami fałszy-  
wemi / iż mowiem świadectwo przeciw  
Bogu. Skąd sie rozumieć może / iż ten ko-  
o Bogu abo o słudze Bożym co zmyśla /  
nie tylo za swe m-áctwo zapłaty nie go-  
dzien: ale karania godzien / iż na samego  
Boga fałsz świadczy. Dominik będąc kles-  
rykiem / iż na on czas kwitnelo swieterkup-  
skie kácerstwo (które Boże day aby y teraz  
do końca zginelo) za to aby go biskup ka-  
planem poświęcił / iego rodzicy dali Bi-  
skupowi zamku szosę koźlową. a iż tym  
któzy Boga miluią wszytko sie w dobre  
obraca / tá iedną mezą swietergo winą / wie-  
le dobrego w nim była przyczyna. bo tym  
przestrásony / swiátem wzgárdził / stał  
sie mnichem / y iáko meżny wojennik / pu-  
stelnicz y na sie żywot wziął. a iż źle był po-  
swiecony / póki żyw był nigdy służy prze-  
swietergo ołtarza sprawować nie smiał.  
Dziwictwo aż do śmierci zachował / a  
pod náuką Jana z góry Seretty / mezą  
swietergo / wiele lat pustelnikiem przeżył.

Regula pu-  
stelników  
onych, iá-  
koby Kar-  
tuzow.

Było tam ósm komorek dla bráciey / w  
których żyli pod taką regułą: Winą nigdy  
nie pili / żadną tłustością potraw nie kra-  
sili / w niedziele tylko y we czwartek wá-  
rzonego co iedli / a pięć dni przez tydzień  
na chlebie y wodzie posćili / a wszytek czas  
na modlitwie abo ręczney robocie trawili.  
nie bawili sie żadnym gospodarstwem / ty-  
lo iednego ośła wszyscy mieli / na którym  
ieden slugá nosił im żywność. ieden on  
Jan o wszytki sie starał. zachowali sie przez  
cały tydzień w pilnym milczeniu / tylo w  
niedziele po nieśporze y wieczery wolno  
było iednemu z drugim rozmawiać aż do  
Komplety. bo so wszyscy chodzili. a iáko mi  
sam powiedał Dominik / gdy mieszkał po-

społu z Ansem brátem / mowiac godziny /  
ieden drugiego rozgami siekl. Ten Anso  
raz sie wskarzał / iż dziewięć dni chleba kto-  
ry co dzien iadł w żywocie nosił. tak sie bár-  
zo postem trudzili. Mielili raz iednego brá-  
tá który z celle wychodził y tulal sie. pier-  
wey go Jan słowy zgromił: a gdy sie nie  
poprawił / bić go przed sobą kazał. a gdy w-  
bierając sie cos ieszcze pysznego rzekł: kazał  
go drugi raz zerwlec y siec. a gdy ieszcze cos  
hárdego przerzekł / rzucił raz go także bít.  
a iż ieszcze cos niepokornego wymowil: y  
czwarty y piąty y szósty kroc / ilekroć mru-  
czał / dosiężono mu. aż gdy do siódmego  
przychł / dopiero zawolał: Owo dyabel  
wyssedł odemnie / owo iuz wćieka / a wolne  
go mie czyni: iuz / iuz Pánu y mistrzowi  
swemu powolny bede / y iemu sie wszytek  
podaie. y tak sie on brat poprawił / y bez  
przygány w komorce żył.

Poczym ten Dominik maz swiety za do-  
zwolenim mistrza swego / mnie niedzemu  
y niegodnemu z wielką sie pokorą poddał /  
iáko starsemu. z którym em iá mieszkał /  
iż on przeciw mnie komórke miał / kóściol  
tylo między nami w posrzedku był. ktore-  
go iá enot wyliczyć nie moge. Dominik do-  
ktor y pan moy / gruba miał mowę / ale ży-  
wot wczony y wdzięczny / ktorey lepsze ży-  
mi wczynkami kázanie czyni / niżli drugich  
nieplodny leży / y słowa ozdobne. po wie-  
lu lat pancierz zelazny na gołe ciało swoje  
włożył / y z dusznemi nieprzyiaciolmi nigdy  
nie ztednana woynę wiódł / nie tylo sercem  
ale y ciałem. Na każdy dzien dwaćroć  
Psalterz spiewając / a miotłami gołe swe  
ciało obierał rekoma biąc / odprawuie. a  
to powśednie tylo. Lecz w wielki post  
abo gdy pokute czyni / czesto sto lat pokuty  
odprawuie. A sto lat pokuty liczym / to iesi  
zmowienia Psalterza w którym iesi sto  
piecdziesiat Psalmow / dwaćdiesiatćroć  
z dyscyplinami abo z biczowaniem licząc  
sto zaciecia na każdy Psalm / a trzy tysiące  
zacinania za rok ieden pokuty.

Pomnie iż raz na początku postu wiel-  
kiego prośil mie / aby ch mu naznaczył ty-  
siąc lat pokuty na on post. y wypełnil iá  
nim sie post skonczył. teraz iuz star będąc /  
dziwna rzecz iáko sie co daley tym wiecy  
do takich pokut zapala. bo iákom z niego  
zrozumiał / dwaćroć odprawi Psalterz z

dyscyplin



dyscyplinami stojąc ani się rusząc. Drugdy w onym pancerzu / tysiącokroć przez ieden Psalterz przyklekał. Czasu iednego trocha daley odemnie mieszkając / gdy do mnie przychodził / spytałem go iako się sprawuje / a on rzekł: Cieleśnie żyje / a we czwartek y w niedziele sobie wgadza / a nie pości. pytałem go / jeśli w te dni pożywa ialec abo serce / rzekł: nie / y spytałem jeśli ryby ie abo iablka / powiedział: ryby y iablka jeśli kiedy są / dawam ie chorzym y bogim / ktorych żał mi bierz / iż ich tak wiele w naszych stro- nach leży. y gdy mu się przykrył mo- wiąc: Skądże w ty dni sobie wgadza / gdy nie jest do czego by ognia potrzebował / y to co się na drzewie rodzi? A on powiedział: Kopie ( włoski ) bierz / radie z chlebem. y pomyślałem sobie: o iako ten cieleśnie ży- wa / ktory rozkoszy się w samym kopro- wym żółtku boi.

Ma wielki dar lez nabożnych / ale nie żądzy. bo gdy się żamknie a ostro milcze- nia przestrzega / tyle płacze ile chce. ale gdy często z kim rozmawia / narzeka / iż płkanie utracił. a ia mu często moie suchosć wy- mawiam / mówiąc: Ach mój / miły oycze: twoie lzy nieplodne są / ktore drugim lez rodzić niechcą. iabych sobie życzył / aby tak iakoś ty mnie jest oycem / aby też lzy twoie moich lez były maktą. Nie tylo on pancerz na gołym cieie nosił: ale y dwie obrezy że- lazne w pasie / y dwie drugie na ramio- nach. Trafiło się / iż dwanaściekroć nie przestając Psalterz z śpiewaniem / a rozgła- mi siebiąc / przebiegał nocą y dniem bez przestanku. Jego przykładem wiele się in- nych takiego biczowania y czyscu nauczy- ło. a nie tylo meżowie / ale y białogłowy. Bo Tekbaldą ona wysoce wrodzona y stanu wielkiego zwierzyła mi się tego / iż pokute ona za sto lat wypełniła.

Drugdy ten Dominik / podniosszy ręce na modlitwę / tak iż iemi stropu dosięgał / przez cały Psalterz ie tak wzgore trzymał / chybá ie co pięćdziesiąt Psalmow spus- kzał y wnet wznosił. Modląc się za żywe y za umarłe / z onym podniesieniem ręk w nocy y we dnie / niewiedzial ktorey części roku noc krótka była abo długa. a kilá lat przed śmiercią / co miał sobie dla starości użyć / to przyczynił biczowania / miasto rozg / wziął rzemieńne bicz / y doświadczy- wszy iż bicz twarższy jest / iego na dyscypli- ny używał / y zażądzy go z sobą / gdy mu się gdzie iść trafiło / nosił. A gdy nie miał ta- kiego miejsca / gdzieby nągim na ono bi-

czowanie stanać mogł: po nogach y po szyi y po głowie się dyscyplinował. do czterech onych obrezy żelaznych / ięszce na starość drugie cztery przyczynił. Pancerz on swoy y włosiennice co miesiąc / aby się rdza os- tarta / płokał.

Wszyscy ktorzy w komorkach na puszczy mieszkamy / żimie dla zimną kate aż do zie- mie długą nosim: ale on / nie mając trze- wików / ani botow / y żimie krótka suknią do puł goleni miał. A gdy się w kapitule na dyscypline zwloczył ( bo tego zwyczaj u opuścić niechciał ) patrzyliśmy na skórę iego y członki postem zmorzone / iż była czar- na iako w Murzyná. suknią iego była pra- wie zgnila. Mawiał to często: iż śpiewa- nie Psalmow przedko się odprawić może / gdy to serce myśli co ięzyk mówi: ale gdy serce myśli ma tulące się / ięzyk się osutki- wa y tepieie / y nie rychło się obraca. mawiał też: sen snem się a żucie żucim się rodzi. bo ciało ludzkie w czym się pomalu uchowa / w tym się karmi rado / y w tym się wmacnia.

Alle mi tu kto rzecze: chcemy też iego cu- da słyszeć. Takiemu tak odpowiadam. Pan- na Marya y Jan Chrzesticiel żadnego cuda nie czynili / a wsakże żywot ich nie lada pi- smem / ale świętym piśmem opisany jest. To mówię: wietrzy pożytek idzie słucha- czom z dziwnego świętych żywota / niżli z cudow czytania. bo żywot wyciąga nas z ladowanie / a cuda tylo dziwowanie. cuda pokazuia iacy świeci byli: ale żywot wka- zuie / iacy my też być mamy. Ty co cudow pragniesz / iżali to nie cud jest / iż głowiek w wloknym cieie żywot Anielski wiesz: tak iż między wielą tysięcy ludzi / ledwie takiego iednego naleść możesz. Wiele ich dziś podleyshiego żywota / przez ktore Pan Bog cuda czynić raczy.

Panem Jezusem świadczę / iż nie kła- mam / gdy mówię / iż na puszczy Samugni nie miał trzech miesięcy / przyšli do mnie dwa młodzienicy / ieden ze Spoletańskie- go / drugi z Weneckiego państwa. ten We- ner imieniem Michal / dał mi sprawę / iż się obreza żelazną na pokute za grzechy swe okowal / z taką prośbą do P. Boga / y z ta- ká z nim umową: aby się tá obrez przepa- dla w ten czas / gdyby takie miejsce znalazł / ktoreby zbawieniu iego służyło. Dnia te- go / ktorego na puszcza przychodził / ledwie trzy godziny tam będąc / gdy regule tego S. Dominika / będąc nieuczonym / sylabizo- wał / tak mu się skruszony płacz wdał / iż re-

Wielkie dręczenie ciała.

Cuda nie w pszczy i- nym miejscu czynili.

Patrz na dziwno po- kutę y wia- re mło- dych lu- dzi.



że godziny ona sie na nim obrecz przepa-  
dła. y potym siedl za mym rozkazaniem do  
Równenny / aby tam zebrał rzeczy swoje  
pozostale : tam sie znówu okowac dał ro-  
zmaitemi żelazami : sam sie winil / sam sie  
sądził. dwie obreczy od syie spuszczone na  
ramiona / a dwie na ledźwiach ciasno wko-  
wane: y tak z nimi do nas przyszedł. y zwie-  
rzył mi sie tego tajemnie / prosiac aby mu  
tego składać nie kazal. y ledwie to wprosił.  
Lecz gdy ona meka tego siła przemagała / y  
ciało od żelaza obżarte smierdziało / a co  
go wiecey trapiło / iż sie tego na inni lud-  
zie dowiedzieli: prosił miłosierdzia Bo-  
skiego / aby mu w tej mierze wola swoje  
oznaymil. y gdy o to prosił Pana Boga /  
dwakroć przez sen slyшал : iż iuż lancuchy  
one Pan Bog zdiac z niego miał. Gdy tedy  
był z bracia na iutrznii s. Symona y Judy /  
wnet sie ony dwie obreczy na wierzchu po-  
padały / iedna na dwoie / druga na troie. a  
drugie dwie tak osłabiały / iż sie iako wost-  
zginac mogły / tak iż by dobrze był chciał  
nosić ich daley / nie mogli. Tak sam Pan  
Bog gorące ono nabożenstwo cnego brá-  
ta pochwalil / y z onych go okow sam wy-  
puszcic cudownie raczył.

A coż sie tedy w Dominiku o cudach py-  
tac chcemy / gdyż y przez tego młodego no-  
wicyusa takie dwoie cudo Pan Bog pota-  
zac raczył. Przetoż Dawid mowiac : Dzia-  
wony Pan Bog w swietych swoich: wnet  
że przydal: on da moc y wkrzepienie ludo-  
wi swemu: nie rzekl da cudo / ale moc y wy-  
trwanie. Gdy w Auzymie miescie Rzy-  
mianin ieden / na imie Stephan / na przelo-  
zenstwie od Papieža iako sedzia siedzial /  
przyszedl do niego Dominik / prosiac go o  
iedno miejsce na puszczy / ktore za daniem  
stolicy Apostolskiej iuż miał. On widzac  
odartego czlowieka / wzgardzil im / y nie  
nie uczynil. Mowili mu inni: nie gardz im /  
swiety to czlowiek: a on rzekl / niech bedzie  
swiety iako chce / przed sie s. Piotr / ktorego  
ia rzeczy przestrzegam / swiety jest. Po-  
sedl Dominik nie nie sprawiwszy. iachal  
Stephan do Rzymu / zostawiac na miey-  
scu swym y dajac moc na wszytko iednemu  
sludze swemu. ktory wszytko uczynil o co  
Dominik prosił. a sedzia on nim sie do do-  
mu wrocil / na drodze zabity bez potomka  
wiele bogactw obcym zostawil.

Byl też Dominik bardzo ostrożny w slo-  
wiech. tak iż gdy go kto pytal: ktora teraz

godzina: nigdy rzec nie smial / ta albo ową:  
ale okolo tej albo owej. gdym go spytal  
czemu tak mowi: rzekl: boie sie klamac /  
bo chocia minie albo nie doydzie godzina:  
iednak bedzie prawda co rzekl. Raz bedac  
w komorze w klasztoru Coniunctula w wi-  
gilia Bożego narodzenia / przez caly post  
nie wychodzac strapiony postem y pracą /  
wyshedl z komorki na dzien on tak chwale-  
bny / aby sie troche ochłodzil. y to maitac so-  
bie za grzech / starstemu wpadl do nog / o-  
puszczenia prosił / y z placzem sie winil. a  
starsty niestropny a nieswiadomy / mo-  
gac mu tylo ieden Psalm / albo co malego  
za pokute dac / kazal mu aby za to do czego  
sie znal / trzydziesti Psalterzow zmowil. A  
on wyrokiem onym iako strzala zasirzelos-  
ny sadowi Boskiemu one stazn na sie przy-  
czyta: cwiocil sie do komorki / y nigdy  
niey nie wychodzil / aż one pokute z pilno-  
ścią wielką wypelnił.

Pil drugdy troche winia: ale dlugo przed  
smiercia nigdy go iuż namniey nie wy-  
wal. a maitac wielką niemoc na glowe y  
zolatki: wziać miał lekarstwo. tedy w pia-  
tek caly dzien Psalterz spiewaiaz y biczem  
sie onym siekac / w nocy lekarstwo ono  
wzial / y gorzej sie mieć poczał. a po iutrznii  
na pancerzu / na ktorym zawždy y bedac  
zdrow legal / umarłym naleziony jest.

Coż czynic beda ci co sie w roskosy cieles-  
ney kochaia / a na wieczny sie ogien tuzac:  
pyfno y drogo y miekko tu czlonki wbiere-  
ia / ale twardo y w smrodzie lezeć beda. i-  
to skapy po lakach / tak po swowolnosci  
y roskosach biegaia: ale wiecznego potę-  
pienia pancerzem scisnieni beda. Naf-  
Dominik rany Jezusowe y choragiew  
krzyza tego na cielesnym nosil / y na wszy-  
tkich ia czlonkach swoich wyrazal. tu w  
zelaznym pancerzu chodzil / ale teraz w swi-  
ty Anyelskiej chwały obleczony jest. tu lo-  
ze miał twarde / ale teraz miekko na lonie  
Patriarchow odpoczywa. żywor tu iego  
był zawždy iako wielki piatek / ale teraz  
zawždy Wielkanoc swieci / w onych ogni-  
stych kamieniach miasta Jeruzalem / gdzie  
zwyciestwa swego rytulmi ozdobiony w  
onym towarzystwie sąsiad niebieskich /  
wieczną chwałę y wygraną pieśń spiewa.  
Umarł 14. dnia Oktobra. za krolowania  
Pana naszego Jezu Chrysta / ktory zycem  
y z Duchem swietyym kroluje na wieki wie-  
kom. Amen.

Pátr na  
rseca y cín  
plinoté  
dziwna.

Pan Bog  
iako w s-  
wietych  
dziwny.

Nie gár-  
dnie lwie-  
tymi.

Ostro-  
noś w  
mowie.



**Żywot S. Jádwiği Kóiejny Polskiej / ciotki S. Hel-  
zbiety / wzięty z klasztoru Trebnickiego / y Papieżowi podány / który  
reż pisał Eugelbertus zakonnik Cysterceyńsow / y kroniki Polskie.  
Żyłá okolo roku Pańskiego / 1210.**

XV.  
Oktob  
Pánsier.  
Mart: R.  
ibidem.

**Q**uerceldus książę abo Mągras-  
bia Morawski z żoną swoją  
Jágniešką / zacnością stanu so-  
bie równą / mając czterech sy-  
now / miał też cztery córki. iedną  
daną iest za Philippa króla Fráncuskiego:  
druga za Jedrzeia króla Węgierskiego / kro-  
ta wrodziła one wielką świętą błogosła-  
wioną Helzbieta: trzecia była mniška. A  
czwarta Jádwiğa / której żywot pišem /  
z dziećinstwá za dobrym wychowaniem y  
darem Duchá świętego napelniona boia-  
źni Bożej / y w świętych státecznych oby-  
czájach / czyste serce y ciáło zachowując /  
y grzechu się y próżności wiarując / gdy  
miała lat dwánaście / daná iest za małżon-  
kę Henrykowi Polskiemu y Śląskiemu  
książęciu. Do tego stanu nie rák z chuci  
swey / iáko z woli rodziców swoich przy-  
wiedziona / żyła w nim iáko druga Sara:  
nie cielesności ani w podobaniu roskosze-  
mu: ale samemu wychowaniu dzieć / z  
rodzenia się / iáko mówi Apostól / zbawie-  
nia swęg przy wierze y dobrych uczynkach  
spodziewając / służyła. Czystości w mał-  
żeństwie Bogu się chcąc podobać / ile być  
męża mogła / szukała / tego nigdy nie prze-  
stępując / iż skoro się brzemienią być poczu-  
ła / aby od męża aż do porodzenia y czasow  
po nim zamierzonych wolną zostawała.  
To zachowywać od młodości swey trzyna-  
ście lat mając poczęła. Nie przypomniała  
też czasow kościelnych / świat / wigiliy /  
piątkow / całego postu wielkiego y Adwen-  
tu / przez które wszystkie czasy powściągli-  
wości z mężem swym służyć / Apostolską nau-  
kę pełniła. Tizacz sobie tę świętą y postu  
nie miała / któryby się cielesnością pomazał  
Powiła mężowi trzech synow / Boleślá-  
wá / Konradá / y Henryká: y trzy córki / Já-  
gnieškę / Zophiá / y Gertrudę / których w  
pilney straży wychowując boiaźni Bożej  
nauczyła / y do cnót Chrześciańskiey pobo-  
żności wszystkie wiodąc / część Bogu ze krwi  
swoiey / pociecha sobie y oyczynie pozy-  
skowała. Bo Henryk syn iey wstępując na  
pánstwo po oycu / zastawując się pogani-  
stwem y Tataróm / meźnie dla obrony wszy-  
stkiego Chrześciaństwa y oyczyny swey  
krw rozlał. A Gertruda w stanie czystym

zostając / żywot świętobliwy w zakonie  
Cysterceyńskim wiodła.

Skoro ostatni owoc żywota swego Ger-  
truda odchowala / używać pilnemi namo-  
wami męża swego Henryká poczęła / aby  
mając już koniec stanu małżeńskiego / to  
iust poromstwo / ostatek wieku swego Pa-  
nu Bogu poświęcić / a już powściągli-  
wie w czystości żyli. Dal się do tego przy-  
wieść pobożny pan / y z dobrowolnego  
przyzwolenia oboie w reku biskupich Pa-  
nu Bogu iawnie czystość poslubili / w któ-  
rey przez lat trzydzieści z sobą żyjąc / a słu-  
by swe świętobliwie pełniąc / wiasthey so-  
bie łaski Bożej y pomocy zbawienney przy-  
czyniali. Starala się o to naprzód pani  
świętá / aby ludziom y ktorych się już była  
powściągliwość ich wstawiła / żadney do  
podeyrzenia y obmowy y ku wzgórszeniu  
przyczyny nie dała. Przetoż y rozmowy się  
męża swego iáko mogła strzegła / chyba  
gdy było rzeczy miłosierne y kościelne /  
abo w dom y sierot sprawy zalecać / y iá-  
mużny iákie abo odprawy y bogich iednać  
miała. y to tego nie czyniła na pokoiu kro-  
lewskim / ale iawnie przed inemi / abo przy-  
namniey za dobrym świadectwem przy-  
tomnych y uczciwych ludzi. y w niemocy  
męża swego samá iedyńa nawiedzać nie  
śmiała: ale zawždy z sobą Annę powinna  
swoie y inne panié zające brała.

A gdy już klasztor w Trebnicy zbudowa-  
ła: iuz tam między siostrami sypiała / y dla  
nabożeństwa swego y dla dobrego przykła-  
du. Tegoż dobrego mniemania y wiáro-  
wania wzgórszenia ludzkiego y w drugich /  
zwłaszcza w duchownych / iáko mogła prze-  
strzegala. Dwór swoy y czeladź na iey po-  
slugi oddaną chciała mieć we wfelakiey  
uczciwości / a zwłaszcza komorne panié y  
panny swoje. Obmowcow Bogu brzyd-  
kich / którzy dwie duszy zabijają y swoje y  
słuchających / między czeladźią swoją mieć  
niechciała. do czystości y dziewictwa / w  
którym się samá od młodości kochała / wie-  
le ludzi przywodziła / y Bogu pozyskowa-  
ła / y dla tego zbudowała klasztor w Tre-  
bnicy / do którego naprzód coreczkę swoią  
Gertrudę osiátowała / dziewictwo iey nie-  
śmiertelnemu oblubienicowi oddając. a za

Z mętem  
iawnie po-  
slubila / y  
30 lat aż  
do śmier-  
ci w mey  
żyli.

Czeladź  
swoją iáko  
sprawowa-  
ła.

Klasztor  
panieński  
zbudowa-  
ła w Tre-  
bnicy. y



corka swo-  
je Gertru-  
da do nie-  
go dala.

nia wiele nazbierała panienek / y zacnych y  
wbogich y osierociących / ktore P. Bogu  
w czystości duszney y cielesney służyć / a  
modlitwy swe czyste za kościół y Rzeczpo-  
spolitą ofiarować / wieniec sobie nigdy nie-  
zwiedły w Chrystusa wysługowały.

A drugie wychowawczy / ktore do cho-  
wania czystości nieposobne baczyła / za-  
mąż wyposażyła. wdowy też zbierała / aby  
z ona Anna w Ewangelicy w kościele we-  
dnie y w nocy przebywając / służbę y częśc  
Bogu czyniły. tak iż ze płci niewieście y  
stokrotny z dziewięć / y sześćdziesiąty z  
wdow / y trzydziesty z małżeństw owdow  
Bogu zbierała. wszystkie ludzie nakoniec  
ktore mogła do cnót Chrześcijańskich y  
służby Bożej / przykładem y namową z mi-  
łości wielkiej ku rozszerzeniu czci Bożej  
przywodziła. Pokory Chrystusowej ktora  
jest mądrą cnót wszystkich / wielką była od-  
młodności naśladownicą. ktorey dobrym  
była świadkiem y zwierzechnia postawa-  
iły / gdy ubiorami y drogim odzieniem gar-  
dziła. a młodsza będąc dla stanu swego no-  
siła drogie szaty: wszakże rzadko a czasow  
tyło swych / a nigdy zbytnich strojów y wy-  
dmownych nie używała / iako przestrzega  
Apostol: ale trzeźwością y wstydem się po-  
krywając / iako przystoi niewieście pobo-  
żney / w dobrych uczynkach wnetrznego  
człowieka y dusze swoje cnótami przed Bo-  
giem zdobyła. A podrosła będąc / tym się  
wiecey ubierania takiego strzegła / a czys-  
tość już Bogu oddawała / w szarej sukien-  
ce zawsze / rzadko w szwarcą w barasowej  
y to prostej / chodziła.

A chcąc się wiecey poniżyć Panu Bogu /  
z czeladką swoją iachala do Trebnice / y  
tam przy klasztorze / do ktorego była pa-  
nienek / od Cystersyjskich mnisek / iako się  
rzekło / nazbierała / mieszkając ieszcze za żywo-  
tą męża swego poczęła. ktorego też ona  
mało nie mnichem uczyniła / iż naśladować  
czystości y pokory iey szczęśliwie sprawo-  
wał państwo Polskie. Tego Polacy broda-  
czem zwali / iż długą brodę miał / ktora po-  
cym / żyjąc w czystym stanie / postrezygał. y  
takiey pokory był: iż gdy mu poddany kto-  
ry na wbożey misie iatec przyniósł / ocho-  
tniey je przyjmował / niżli wielkie dary od  
panów. y mawiał tak: Ten wbożi niedzi-  
czek mądrość mi swoje dać czym sam  
żyję: niechże wżdy pociecha ma / abych dar-  
iego wdzięcznie przyjął.

Bedąc w Trebnicy święta Jádwiagą  
mniskie odzienie oblokła / ale professyey

y ślubow mnisek nie czyniła: dla tego / że  
by sobie ślubowaniem wbożstwa / drogi do-  
iałmużny rozdawania y pociechy wbożych  
nie zagradzała. Połki był żyw kłajze / zens-  
ryt / corka iey Gertruda / ktora już była słu-  
by P. Bogu uczyniła / matce z tym dala po-  
koy: ale gdy umarł / pilnie iey mowila / aby  
się zaślubiła Chrystusowi iako inne mni-  
ski. ale ona / dla tego aby klasztor ktory sa-  
ma zaczęła ieszcze lepiej nadąć y posłano-  
wić mogła / uczynić to odwołała. wstę-  
skie zakonne wstawy / iako iedna z siostr  
napokornieyszą pełniła. Sukniey bracie za-  
dneym nowey niechciała / ktoreyby pierwey  
ktora siostra nie schodziła. nici przez iey  
suknia wyglądały / tak iż iey siostra iedną  
rzekła: długoż ten tak wytarły płaszcz no-  
siec pami będziesz? a ona tylo dla niej iako  
pokorna / y dla wspomnienia iey / swego na-  
bożenstwa odstąpiwszy / iny lepszy nosić  
poczęła. będąc Duchą świętego y cnót  
wszystkich pełną / nisko o sobie trzymała.  
ślado siostr zakonnych / y mieysca te na kto-  
rych ony kłękaly y stawiały / y wschody po-  
ktorych chodzily / y rozgiętozmi dyscypli-  
ny czynily / z głęboką pokorą wsty swymi  
całowała. prosiąc P. Bogą / aby ony pan-  
ny święte / moenie w swym przedsięwzię-  
ciu trwały / a żeby ona ich zasług wze-  
stniekła się szanowała.

Czesłokroć do obruscow przychodząc  
ktoremi rece ocierały / gdzie były na brzo-  
dnieysze tam ona iedną oczy y wsta swe kła-  
dła / y woda / ktora one nogi swe wymywały  
twarz swoje y głowę polewała. y wnetrzną  
swoję w teży wodziła myśla. Wbożim cze-  
sto nogi przyklepać wymywała: a przy sio-  
le ię swym zawsze mając / nie pierwey sa-  
ma piła / aż się z kubka iey ten wbożi / ktory  
się zdał nabrzdysy / napił / y cząc w wbo-  
gich Chrystusa / tam gdzie siedzieli / gdy  
nikt nie widział / mieysca one całowała. O-  
drobiny chleba z stołu siostr zakonnych  
przynosić sobie kazała / za ktore im całe chle-  
by odsyłała. Toż czyniła w klasztorach mni-  
skich / stała tam swoje już na to wśadzone  
dwie wbożie / aby odrobiny chleba tam wy-  
zebrały / a do niej nosily / ktore ona y nich  
kupowała / a sama ię całując / z pokorą ich  
iako iakich rzeczy świętych pożywała / pa-  
ny ię swymi czyniąc / a na wzor oney Chy-  
nanyki pokornej / iako szczenie odrobiny  
stołu panów swoich zażywać chcąc. Dwie  
gdy od tych wbożich / ktore sama karmila  
chleba z wielkiej pokory zebrala.

Cierpliwość / w ktorey osiągnięcie ię

Duż na

Pokor-  
a iey.

Vbiory.

1. Tim: 1.

Henryk  
brodacz  
był swa-  
ny.

Pokor-  
a iey  
ludrkość  
Henryko-  
wa.



duś nasych w rzeczach troskliwych wiel-  
ka zachować / y meżnie wśytko Boskie do-  
puszczenie znosić umiała. nikt iey nigdy  
wzruszoney y gniewliwej nie widział / y  
słowa popedliwego z wśt iey nie słyszał.  
Gdy meż iey Henryk Konrad książę Cze-  
skie poimal y ranił: ona na te nowine / nie  
niewieści ani lekliwym sercem / gorzko-  
ści żaluniepokąziąc rzekła: dufam P. Bo-  
gu iż go rychło wybawi. A gdy go Konrad  
na żadne słusne omowy puścić niechciał /  
a poddani mocą go dobywać chcieli: ona  
na rozlanie krwi Chrześciańskiej zątrwo-  
żona / Bogu y mocy iego dufając / sama do  
Konrada / meża wyzwalać iechala. y skoro  
ia on nieuzyty człowiek wyrzucił: wnetże sie  
y twarłosć swoię zmienił / y wśytko wczys-  
nił o co ona prosiła. Tak y meża swego  
wyzwolił / y sama cicha będąc / drugie  
wskromić Chrystusową mocą umiała.

Po śmierci meża iey Henryka / który w  
marcu roku Pańskiego / 1238. gdy siostry  
wśytkie bärzo frąsowite zostawały / ona  
ktorey nawiecey żalłosć dolegała / przygła-  
niała ich niezmiernym łzom mówiąc: co  
Bog z stworzeniem swym czyni y czynić  
chce / wśytko to nam wdziedzno być ma. A  
gdy syn iey Henryk / Tatarom sie zaśtawia-  
jąc w woyskie zabity jest / roku Pańskiego  
1241. boleść swoię tak zaćlumić umiała / y  
corke swoię y żonę syna swego cieścić / mo-  
wila: co Bog chce niech to nam miło be-  
dzie. y podnioszy oczy swoie w niebo / du-  
chem wesolym rzekła: Dziękuję tobie Pa-  
nie / iżś mi takiego syna dał / który mi sie  
nigdy nie wprzyskrząca / teraz na obronie  
wiary Chrześciańskiej za Rzeczpospolitą  
przećiw krzyżą twego nieprzyjaciolom  
walczyć / gardło swe położył. ia duszę iego  
tobie zalecam / o którym nie wątpię / iżś  
go tu sobie przygarnąć raczył.

Ciało swe trudząc y w nim nieposłusne  
duśy chuci ćlumiąc y gąsząc światła Ją-  
dwingi / posty co dzień czyniła / chyba w nie-  
dziele y w wielkie święta dwakroć iadła.  
przez czterdzieści lat nie było mięsa / ale y to  
co mięsna tłustość okraśone było / nie iad-  
ła. y ięszce przy meżu mięskając / ledwie  
kiedy we dni mięsne mięsa skusila / iedno  
biorąc przed sie / oczy patrzących osuka-  
wała / a nie mając pośnych potraw / wsta-  
wała od stołu ciałem łączna / ale duchem  
Chrystusowym ochłodzona. W niemocy  
legat Papięski Wilhelmus Biskup Turyn-  
ski kazał iey mięso iść: uczyniła posłuszeń-  
stwo / iadła: ale mowila / iż ia to bärzciey bo-

lało / iż mięso iadła / a niżli niemoc ktora  
cierpiała.

Rostropności używając / ktora jest iako  
woźnica cnot innych / aby ośiel cielesny na  
służbę Bożą nie wstał w niedziele / we wto-  
rek / y we czwartek / maślnych rzeczy y ryb  
używała / w sobotę y w poniedziałek na sa-  
mym chlebie y wodzie przedstawiała. a po-  
stepując goręcej w służbie Bożej / potym  
suchych rylo iarzyn y chleba grubego pśe-  
nieżnego używała / a wärzona wode piła:  
chyba za przymusem Biskupow y spos-  
wiednych oycow / w niedziele y wielkie  
święta dwakroć ryby iadła / a piwo piła.  
wśakże ledwie sie na to päniom swym na-  
mówić drugdy dała. W wigilie y posty tro-  
chę rylo chleba brała / ktory drugdy posypo-  
wała popiolem. aż gdy sie tym zemdłona  
być baczyła / iadła iarzyny y piwo piła. raz  
iż do meża Henryka odniesiono / iż wśytko  
wode pił / y o niemoc sie przyprawiue:  
gniewał sie o to / y odwoził ię od tego. a  
chcąc doznąć iesli tak czyni / siedł ię raz ię-  
dziesiąt nawiedząc. y chcąc wiedzieć co w  
kubku przed nią postawiono (a woda po-  
stawiona była) napił sie / y uczul dobre wi-  
no. P. Bog wode one w wino mocą swo-  
ię odmienił. y gniewać sie potęzał na one-  
go / ktory to odnosił / mówiąc: godzien był  
wielkiego karania / orom ia tu wino na-  
lażł. Lecz ci słudzy y pänie / ktore dobrze  
wiedziały iż tam woda była / sami kofu-  
jąc / gdy baczyli wino / cud Boski poznali  
wśyscy / y chwalili Pana Boga.

Żimie y lecie sukniey rylo a płaszcz uży-  
wała / bośo y žimie po śniegu chodziła / y  
dlugo na žimnie w kościele trwała. tak iż  
raz sluga iey lepiey na žimno opärzona /  
wytrwać nie mogąc / prosiła iey aby odisć  
mogła. a ona iey na to mieysce / na którym  
sama kłęczala / stanąć kazała. rzecz dziwna /  
iż cudem Boskim ciepło y rozgrzanie uczu-  
ła. Wśakże z soba proste trzewiki nosiła /  
ktore w ten czas kładła / gdy sie z iakimi po-  
ważnymi ludźmi widzieć miała. drugdy  
aby nikt nie baczył iż bośo idzie / kładła trze-  
wiki one / ale ie wnet w kościele na modli-  
twie zdeymowała. a to często czyniła ięszce  
y z meżem mięskając / y meż sie z tym bo-  
jąc. y czasu iednego gdy ię tak bośo w ko-  
ściele zśedł / a ona nie mogła tak przedko tu  
trzewikom przyść / w oczach iego cudow-  
nie sie z trzewikami na nogach być zdala.  
One trzewiki ktore iuż bez meża będąc za-  
pąsem nosiła / drugdy iey wpadały / a sio-

mięso iadła.

Rostrop-  
ności iey.  
Posty iey  
iaki.

Patrz ia-  
kim cudem  
P. Bog  
posty po-  
chwalił.

Vbiorey  
simnacier  
pienie.

Drugie cu-  
do.

Trzewiki  
z soba no-  
siła.

stry ie



stry ie zbierały. a spowiednik iey opat Gunterus/rozkazował iey/aby trzewiki nosiła/ y dal iey sam nowe zrobić. ona ie pokor- nie od niego wzięła/ y pod pachę ie/ ale nie na nogach/ nosiła. A gdy iey nieposłuszeń- stwo wymawiał/ ona rzekła: y owsem o- czę/owo są trzewiki ktoreście mi dali/ kto- rem ia często nosiła. przetoż stopy iey ro- spadły wielkie miały/ z ktorych krew wyciekala. z czym sie ona kryjąc/ zacięra- la ia na ziemi gdzie obaczyła.

Włosien-  
nica iey.

Włosiennice gruba z konskich włosów nosiła na ciele swym aż do śmierci/ y w niej umarła/ do ktorey aby sie nie do- myślił/ białe płóciennie rektawy przyśyla. Pás też włosiany długo nosiła/ y im zrani- ta była bärzo ciało swe/ ledwie iey spowie- dnik/ dowiedziawszy sie tego/ zdiac go od- rądził. Łoże iey wstane było wedle stanu iey/ ale nigdy na nim nie leżała/ iedno na deszczkach albo na ziemi skora pokrytey. a w niemocy stomiany miech albo stomá su- knem pokryta wszystko iey było odpocznie- nie. dyscypliny aż do krewie używała/ y sio- stry aby ia dyscyplinowały przymuszała. zwłaszcza Demunda komornice swoje. kto- ra to czyniac płaczem sie wgasic nie mogła. y na to wspominaiac plakała. A gdy iey pyrano o co płaczę: mowila: iako nie mam plakać/ musze biczować czlowieka ta- kiego aż do krewie/ na ktorym nie maś ies- dno kóści skora powleczone. Toż czynila y druga siostra Wiktorja czasow perwnych.

Dyscypli-  
ny, to jest  
biczowa-  
nia.

Wielkim sie takim ciałá wciśnieniem w- gasic nie mogła/ y w ten czas gdy chorzala/ tak iż kłien Anna żona syna iey/ ktoza na- wiecey iey tajemnic wiedziala/ często mo- wila: wielem swietych z sluchania y czytá- nia żywotow ich świadoma: ale tak ostrey pokuty nie náydzie/ w ktoreyby s. Jádwi- ga albo rowna nie byla/ albo nie przechodzi- la. Modlitwa iey wstawiczna byla/ okrom iedzenia y zabawy okolo dobrych wczyn- kow/ na ktora wielka sie słodkością Du- cha Bożego napelniała. zwłaszcza w nocy gdy inne spały/ ona na boskich rozmowach trwała/ na ktorych iako od swiátłości Bo- skiej myśl mając gorąca y na ciele oświe- cona zostawała/ tak iż ia po kilakroć/ iako w iakiej swiátłości podniesiona/ perwni ludzie widali. od częstego przyklekaniá na kolánach iey były skorupy/ iako w żółwia wielkie. aż często krzyżem y długo leżac/ na goley ziemi modlitwy odprawowała.

Modlitwy  
iey.

Ta sluchaniu iedney Mhey nigdy nie przestając/ wielka miała pocieche/ gdy ich

nawiecey wysluchac mogła: a gdy iey ka- pellanow nie sstalo/ o inne sie kapłany sta- rac kazala. przy ktorych albo krzyżem leżac/ albo na lokciach vlegając/ albo kłęczac/ na- bożne lzy wylewała. Ta każda Mha albo sama co na ofiara niosła/ albo przez inne posylala. po Mhey kapłan skiey rak wlo- zenia na głowe swoje/ y kropienia swieco- na woda/ prosila. wierząc iż z tego laski co sobie Boskiey przyczynić y zdrowia zosi- wać miała. na czym sie nie mylila.

Z wiary y czci wielkiej ku przemaswie- semu Sakramentu/ kapłany wysytki/ kto- rzy one tajemnice przedzwone sprawnia/ bärzo czila. y do stolu nie siadla/ aż pier- wey kapłan/ ktory Mha miał/ zasiał. Gromow y lyskania sie iako sadu Bożego boiac/ nie drzewiey sie vspokoila/ aż kapłan przyzwany na obrone rece na głowe iey wlozyl/ iakoby za ona tarcza od gniewu sie Boskiego bronila. A gdy przestaly/ a iasność sie wrocila/ rece kapłan skie calowala/ roz- zumieiac iż z poświęcenia miały te moc/ iż gniew Boski vblagac mogly. Do przema- swiersego Sakramentu idac/ pokora y skucha wielka inne wysytkie budowala. kóści swietych y obrázy ich bärzo czila. A obrazem Panny przeczysley/ ku ktorey osobliwe nabozenstwo miała/ wiele niemo- cnych/ onym ie zegnając/ leczyla.

Żoynosc y iakmużny a politowanie nad- niedza ludzka trudno wyliczyć. okrom kła- storu Trebnickiego/ ktory wielkimi docho- dy z meżem nadala/ tak iżby tysiac tam o- sob wychowac sie moglo/ y inne klastory y kóścioły nadawala/ y swoje wiano wysytko- na to obročila. Zakonne ludzie wielce czila y opatrowala/ nie tylo przytomne/ ale dalekie posylając im potrzeby. Chore sa- ma náwiedziac y im sluzac cieşyla/ wien- żnie y wysytki nedzne dobrocią y politowa- niem swym wspomagała/ y wyzwalala od śmierci y wykupowala od długow. Mha- la zawždy trzynasćie vbogich chorych/ kto- rym zawždy sama sluzyla pierwey nişli siadla do stolu. y z stolu swe im potrawy dobre posylając/ sama na suchych przestawala. Cokolwiek iey na stol dano každy rzeczy vbogim vdzielila. ledwie sto krom- częsc z dochodow swoich na potrzeby swe y czeladzi swojej obracala/ wysytko na iak- mużny rozdaiac. a gdy iey nie sstalo/ do meza posylala/ y wysytko vpraszala.

Czasu głodu wolac po miescie kazala aby do iey iedney wsi/ gdzie wiele bylo zbo- ża y żywności/ każdy szedl po iakmużny. y

wysytko



wszystko co iedno było tu iedzeniu rozdać  
kazała. Poddanym wiele też co winni od-  
puszczać / swoich nad nimi starostę prosi-  
ła / aby żadney krzywdy nie mieli / a na sa-  
dy ich / bojąc się aby od świeckich ścienie-  
ni nie byli / często swoje kapellany posyłała.  
Cudy niemałemi P. Bog pokazał / iako iey  
modlitwe miła sobie miał. bo oczy dwiema  
mniskom / iedney krzyżem s. drugiey Psal-  
terzem swy krzyż im czyniąc na oczach / przy-  
wrocila. Dwu świeżo obieszonych zdiec  
z subienice kazała / ktorzy iey modlitwa / z  
wielkim postrachem tych co na ich śmierć  
patrzyli / ożyli. Niewieście iedney która w  
niedziele żarną obracała / drewno ktorym  
trzymała robiąc / w ręce wrostło / na mo-  
dlitwe Jadwigi s. z ręki iey wypadło. Za-  
śneda raz z świeczką w ręku nad ksiązkami  
które czytała / dogorzała świeczka na ksie-  
gach / a żadney szkody ogień nie uczynił.

Duchem Bożym rzeczy dalekie przysły-  
y w sercach ludzkich tajemnie wiedziała.  
Mężowi swemu dała znać iż skoroby z Le-  
gnice wyiachał / umrzeć miał. trzy lata nie  
wyiezdzał : Skoro wyiachał osmego dnia  
dał duszę Bogu roku Pańskiego 1238. O  
królowey śmierci syna swego Henryka /  
dawno przepowiadała / y w ten dzień gdy  
na bitwie od Tatarów porażony jest o ie-  
go śmierci wiedziała. Juliane Mniska  
przestrzegła / aby mieyscu iednemu w ko-  
ściele pocztwość czyniła / iż tam na nim  
miał być ołtarz s. Stanisława : co się po  
iey śmierci ziszcilo. O śmierci swey y cza-  
świe wiedząc / a ieszcze nie leżąc na łóżku / pro-  
siła o pomazanie oleiu świętego / y nad-  
zwyczaj kościelny / za dozwoleńiem tego /  
który iey czas obiawił / wzięła z wielką czcią  
y bageniem oleu świętego / po ktorym wnet  
w wielką niemoc wpadła.

W niemocy oney gdy ją Pinnosa Mnis-  
ka nawiedzała / rzekła iey łagodnie : cze-  
mus tu bez dozwoleńia starszey wešla ?  
Duchem s. to na nie wiedząc. a ona się za-  
wstydzila / wysła / y z bojaźnią v starszey od-  
puszczenia prosiła. a gdy się wrocila do s.  
Jadwigi / wolała na nie : wynidź przeste-  
pnico. ona się kórzac łaskawa twarz y na-  
uka odniosła słysząc te słowa : Nic nie czyni  
corako bez dozwoleńia starszey / bo wielką  
ma zapłatę v Bogu posłuszeństwo. Nie-  
którym mniskom / które ją nawiedzały / ca-

iemnice serca ich oznajmiala. A gdy Ger-  
truda córka iey ksiemi klasztoru pytała o  
mieysce do grobu / Duchem Pańskim po-  
wiedziała / jeśli mie w kórze swym pogrze-  
biecie / w przykretu się wam ludzie nawiedza-  
iacy. co się porę spelnilo. Blisko ostatniey  
godziny będąc / w dzień narodzenia Boga  
rodzice / sly inne siostry na Niespor / sa-  
ma z Katarzyną została. a owo weśly  
świecnie iakies dziwne osoby / y slyśala Ka-  
tharyna glos Jadwigi taki : Radam przy-  
kciu waszemu panie moie / s. Magdaleno /  
Katharyno / Teklo / Ursulo / y inne kto-  
rych iuz imion Katharyna pamiętać nie  
mogła. y slyśala a ona z nimi po Łacinie  
rozmawia. a skoro się Niespor skonczył /  
widzenie ono zniknelo. Także w dzień s.  
Mattheusza Apostoła / gdy siostry do niey  
przysły / Pinnosa y Benedykta / pokleknac  
im kazała mowiac : Nie widziacie swietey  
Magdaleny y Katarzyny. y drugiey swies-  
tego v nich nieslychanego / ktorego imie-  
nia pamiętać nie mogly / pomienila.

Jak po wielkich pracach godziny Nie-  
sporney / ktorey się ona suchym chlebem  
karmila / na używanie roskoszy nie skonczy-  
nych posła 15. dnia Oktobra / roku Pańsk.  
1243. Na ciełe iey włosiennice gruba z  
konskich włosow naleziono. Woda / która  
ciało iey obmyte jest / gdy się Marta mnis-  
ka tajemnie y z wielką wiara obmyła / od  
pragnienia / które dwie lecie cierpiała / tak  
iż y w nocy musiała pić / wyzwolona jest.  
Po iey śmierci wielkie się cuda pokazały /  
którymi wzruszony Papież Klemens czwar-  
ty / kanonizował ją roku Pańskiego 1268.  
Przy tej kanonizacyey ślepa iedną v zdro-  
wiona jest na oczy. Podniesione ciało Ja-  
dwigi s. roku Pańskiego 1268. dziwną  
wonnością w sytek kościol napelnilo / y  
wszystkich tu zdumieniu przywiodło. trzy  
palce iey v lewey ręce / którymi przy śmier-  
ci trzymała obraz przeczysney Marki Bo-  
zey / y po śmierci brąc go sobie nie dała / tak  
cale są nalezione / iakoby dziś stonala. Z  
głowy iako olej iaki dziwną wonią maia-  
cy wychodził / y chusty bliskie moczył. modl  
się za nami błogosławiona Jadwigo / aby  
P. Bog ktory cie do wieczney chwaly swey  
przywiodł / nam też po tym żywocie niedz-  
nym / towarzystwo Anyelskie dać raczył /  
przez Chrystusa Pana naszego. Amen.

Przed ś-  
miercią  
wiedzenia.

Kanonizo-  
wana.

Żywot S. Gwoli / pisany od Walafryda Straba  
Opata Angielskiego / położony v Suryusa. zszedł z tego  
świata roku Pańskiego / 640.

XVI.  
Ostob  
Pazdier.

Na wy.



**N**A wyspie Ziberniey/gdy s. Kolumbanus nauka / żywota / świętobliwość / zakonnym zachowaniem / y cudym słynął: Gallus młodzieniec od rodziców swoich rodzajem zacnych Bogu na ofiarę oddany / iemu na żywot duchowny y zakonny zlecony jest. rychło w nauce y ćwiczeniu cnót wsłelących wziął wielki pochop Gallus: tak iż inne w nauce y doskonałości życia ciążnego przechodził. A porzym acz nie z chuci swey / za rozkazaniem Kolumbana Opata po stopniach na kapłaństwo poswiecony jest. A gdy Kolumbanus miłością dusz ludzkich wiewdziony / chcąc wiara święta w sercu pogłębić / y Bożę chwałę rozgłaszać / oyczynę opuścił: na ono święte pieł grzymstwo wziął z sobą Gallusa. z którym sie długo po granicach Francuskich y Niemieckich wlozacz / gdy sie nigdzie przed pogánstwem / ktorzy ie za czartowskim poduszczaniem wyganiałi / zostać nie mogli: a ostatnie od księżęcia Gunzona z Brygancyum puszczey / gdzie był Gallus bálwany dyabelskie pokolatal / wypędzony był: wmyślił sie do Włoch puscć.

Nanawro  
cenie po  
gánstwu  
przyszedł.

Kolumba  
nus mu  
nie dopu  
ścił Młody  
mieć.

Tym czasem zachorzał bázro Gallus będąc w Brygancyum na oney puszczey / y oznaymil Kolumbanowi / iż z nim iść nie mogł. a święty mniąłac aby mu sie powlozenie ono wprzyskrzyło / odchodząc od niego rzekł: wiem bracie iż cię czeka już ta praca / wskazać oznaymuie / abyś potem ia żyw Młody nie miał: a wolność sprawować sie sam bez starszego mieć będziesz. y tak zostawił onego wznia swego. A on iak to mogł z siećiami (którymi na puszczey oney przy rzęce bracia żywil) w gólnie sie do Urbony miasta iako mogł zawiozł / y w iednego kapłana Wilimara opatrzony / rychło tu zdrowiu przyszedł. y nasładować mistrza swego Kolumbana y w żywocie zakonnym y w pozyskowaniu pogánstwa do wiary: wmyślił / oyczynę własney dla Chrystusa odstąpić / w oneyże stronie w ktorey wiele ludzi dyablom służących widział / na pustyni mieszkać / a tam pogody pomocy zbawienia ludzkiego y rozszerzenia światłości Ewangeliey oczekiwać: mając nadzieję iż Pan Bog serca onych ludzi dzikich a bestyalskiej służbie oddanych wskromić y do siebie obrócić miał.

A mysląc o miejscu / spytał tego dyakona który go w niemocy opatrował / iestliby o jakim pustym miejscu a przy wodzie nie

wiedział. On iż ryby y ptaki łowił / wiedział o takim o jakim sie pytał. y iedną rzecz / powiada / wadzi: wilkoro tam y niedzwiedzi wiele przebywa. A s. Gallus rzekł: iesli Bog z nami kto przećw nam: Ja sie / iako Psalm mowi / oddale y wcieta y pomieklam na puszczey / y czekać tego bode ktory mie zbawil: Widząc dyakon tego serce dobre rzekł: weźmi siatkę małą a żywności w biesagi / a podz ogladay: podobalic sie miejsce chwał Bogą / a pełniwo ostrym żywocie rade iego. y wysli rano. a w południe chciał dyakon iść: ale Gallus mowil: iedz synu / ia iść nie bede aż mi Pan Bog to miejsce wskaze. y sli nie iedze / aż wieczorem na miejsce ono przysli. Rano re gdy sie Gallusowi podobalo / dyakon ryb nałowił y piekl na ogniu: a s. Gallus chodząc powalił sie na cierniu. y gdy go chciał podnosić dyakon / rzekł: day pokorę. Tu odpognienie moje na wieki / tu mieszkać bede / bom to sobie miejsce obrał. y czyniwoy krzyż z drzewa / za wiesil na nim ktore miał przy sobie / reliquie y kości świętych / y padli pod krzyżem obadwa / y mowiac sie mowil Gallus: Panie Jezu Chryste / rys dla rodzaju ludzkiego z dziewice narodzić y umrzeć raczył: nie gardzi pogńieniem moim dla grzechow moich / ale na cześć Bogą rodzice y świętych męczenników y wyznawcow twoich / zgortuy tu nam mieszkanie / na służbę twoję sposobną. Skonczywoy modlitwy iedli / y dziełkac Panu Bogu / legli na ziemi spać.

A gdy rozumiał Gallus s. iż towarzysze jego zasnal / wstał / y pod onym krzyżem workiem z reliquiami zawieszonym / modlił sie Panu Bogu. A owo niedzwiedź z głęszedhy / zbierał odrobiny chleba ich miedzy nimi. wyszawa wo go Gallus / rzekł do niego: rozkazuić bestya w imie Pańskie / wżmi drzewo a wloz na ogień. a niedzwiedź wielkie drzewo przyniosł y na ogień wlozyl. co widząc Gallus / wyiał chleb z biesag y dal mu mowiac: W imie Pana naszego Jezusa rozkazuić / abyś na miejscu tym nie postal y skody żadney nie czynil. Dyakon onego sie niedzwiedzia przelasky nie spal / ale leżac cicho widział wszystko co się dzialo. a gdy niedzwiedź wshedł / wstał y padł do nog Gallusa mowiac: Już wiem iż Bog iest z toba gdyż cię y bestye słuchają. a on prosił aby nikomu nie powiadał.

Tam zostając na cały drugi dzień / gdy dyakon ryby łowił: wyrzał na drugiey stronie

nie rzekł



nie rzeki dwu czartow w osobie nągich bia-  
lych glow / ktorzy nań ciſkali wolaiac : w-  
prowadziles tego meza na te puszczę za-  
zdrosćiwego / ktory nas wſzedzie wygania.  
przeſtrąſony pobiezał do ſwietego Gállu-  
ſa. a on padſy z nim na modlitwie / proſił  
Pána Boga aby z onego mieyſca / ni- kto-  
rym iuż był krzyż znał meki iego fun- dowa-  
ny / czarty odegnał. y wſtawſy roſt / zował  
czartom aby przez poſli zaſklnaiac ie na  
Troyce nierozdzielna. y widzieli iako po le-  
siech ſumiáło / a pedem wielkim bieżeli. y  
dopiero ryby łowiac głoſy ſłyſeli takie : nie-  
ſety góſie poydziem : ieſzczeli tam ieſt Gál-  
lus : ktemu weże / ktorych tam wielkoſć by-  
ła ſtráſliwa / y ci ſtámtad wyſli. tak przy-  
ſtało aby za wypadeniem czartow wezo-  
wie / przez ktorych oſobe czlowiek zwiędzio-  
ny ieſt / wciekli. Tam tedy náznaczywſy  
mieyſce na celle / dyákon ſie do domu wro-  
cił : a Gállus tam trzy dni poſzczac a nie nie-  
iedzac przemieſkał.

A potym ſedł do miáſta Arbon / dzieko-  
wáć káptanowi onemu ktory czlowieká ob-  
cego y tulácego ſie w niemocy opátro-  
wał / y dyákonowi iego / ktory mu mieyſce  
tak dobre na puſzczey wkazał. Był mu rad  
on káptan / a iedzac przy ſtole rzekł dyákon :  
by tu był niedźwiedź / Gállusby mu chleba  
podał. Spytał káptan : co to ieſt takiego :  
a on gdy wſytko roſpowiedział : rzecz ſie  
oná dáleko roznioſła w ludzkiej powieſci /  
y mieli Gálluſa za czlowieká ſwietego y  
cudownego.

W tym czáſie corka Gunzoná kſiażecią  
pána kráiny oney (ktory był pierwey ſwie-  
tego Kolumbanuſa y towarzyſe iego wy-  
gnał z puſzczey Brigantium) ná imie Fry-  
deburga / ktora była zmwioná za krolá  
fráncuſkiego Sygeberta ſyná Teodoryko-  
wego / czart okrutny oſiadł / y morzył ia  
cieſtko / po ſtemi miecac ciało iey a ſliniac /  
y ieſć iey nie dopuſcił / y ledwie ia czterzey  
meżowie utrzymać mogli. Ocieciey ſłyſzac  
nieco o Gálluſie / piſał do onego káptana  
Wilimaruſa goſpodarzá s. Gwłła / aby w  
dom iego meza / ktory u niego goſpode ma-  
przywiódł / oznáymuiac mu co ſie z iego  
corka działo. Jeſzcze był Gállus w domu  
iego gdy liſt przyniesiono / y proſiac go aby  
z nim do kſiażecią iáchal / niechciał s. Gál-  
lus / mowiac : Jedź ty ſam brácie / a ia co  
mam czynić u pánow / ia poyde na puſzczę  
do ſwey celle / ktora mi Pan Bog wkazał.  
y oſedłſy krył ſie po puſzczey dlugo. a Wi-  
limarus iáchal do kſiażecią / oznáymuiac

mu iż ſie kryie a przyſć niechce. Wyprowadził  
go ná zad tym przedzey aby go ſukał a przy-  
wiódł / obiecuiac mu dáć biſkupſtwo w  
Konſtancyey / ktore ná ten czáſ wálowá-  
ło / ieſli corka od czarta wolna uczyni.

Tym czáſem krol Sygebertus dowie-  
dziawſy ſie o onym oblubienice ſwey przy-  
padku : poſtał do niey z wielkimi dáry dwu  
nabożnych biſkupow / aby ia zleczyli. Lecz  
gdy Biſkupi modlitwy czynili wyganiac  
cheac czarta / pánná / abo czart w niey / wy-  
darta miecz ſtudze iedne / y zabić ie chciał.  
ale gdy nie mogli grzechy ich ná nie wywo-  
tywaiac / mowil : co za ſwiatobliwoſć wá-  
ſá / tyſ taki a tyſ taki : ieſt ieden Gállus /  
ktory mie z Brigantium wygnał / a kſiaże  
mnie ſuchaiac ſtámtad go też wygnał /  
przetoż ſie tego mſzcze ná corce iego. a bi-  
ſkupi minimaiac aby o kurze kókoſym czart  
plotł / milczec mu kázali / y do domu iáchá-  
li. Tym czáſem nálaſz on káptan s. Gállu-  
ſa / y do kſiażecią go przyprowadził. z rado-  
ſcia wielka przyiety maż Boży / wprowadzá-  
dzony był do pániénki / ktora ná ten czáſ  
ná łonie mátki ſwey odpoczywála / a ſmrod  
ſiárczyſty y ſproſny wychodził z wſt iey.

Tedy padſy ná modlitwie Gállus / wo-  
łał do Pána Boga / mowiac : Pánie Jezu  
Chryſte / tyſ ſie dla nas z dziewice náro-  
dził / tyſ wiatrom y morzu roſkázował / tyſ  
czarty zburzył / y mekás ſwoia ſwiat odku-  
pil : káżyſ temu nieczyſtemu ſproſnikowi z  
tey pániénki wynieſć / dla czci twey prze-  
chwałebney / aby to ſtworzenie twoie wol-  
ne zoſtáiac / tobie tworczy ſwemu ſłużyło. a  
w tym czart pánnę o ſiemie miocal. y wſta-  
wſy z modlitwy maż ſwiety / wzięł pánnę  
za rękę / y podnioſł ia. y włożywſy rece ſwo-  
ie ná głowe iey / mowil : Roſkázue tobie  
duchu nieczyſty w imie Pána náſzego Jezu  
Chryſta / abys wyſedł od tego ſtworzenia  
Bożego. A oná oczy otworzy / y czart pá-  
trzac ná s. Gálluſa / rzekł : a tyſ ieſt Gál-  
lus / ktorys mie z onego mieſkánia wype-  
dził : widziſ iżem ſie wáſey krzymdy po-  
mſcił ná corkę tego kſiażecią co was wy-  
gnał. ieſli mie ſtał wyrzuciſ a góſie poy-  
de : Rzekł ſwiety : ná przepáſć y wiecezno  
potepienie od Pána. A on iako czarny iákł  
ptał y ſtráſliwy w oczách wſyſtkich przy-  
tomnych z wſt pániénki wyleciał. Teyże  
godſiny Frydeburgá zdrowa zoſtála / y z  
weſelem mátkę oddaná ieſt.

Rádził s. Gállus pánnie / aby w czyſto-  
ſci zoſtáiac / dziewictwo ſwe niebieſkiemu  
oblubiencu / o ſmiertelnego nie dbáiac / ob-

Biſkupi  
wypędzić  
czarta nie  
mogą.

Wypędził  
czarta z  
pánnę.

Rádzi pán-  
nie wybá-  
nioney czy-  
ſtoſć.



dała. Wielko on dom wbytek miał radość /  
 a książę chce czcić Gallusa świętego / bi-  
 skupstwo mu w Konstancyi ofiarował / y  
 dary wbytkie / które król Sygebertus po-  
 stał wezłocie y we srebrze / dawał. On  
 powiedział / iż w rzędu kapłańskiego / po-  
 pan y oćiec moy Kolumbanus żyw / sprá-  
 wować nie moge: wśakże przez list oznay-  
 mie temu wola twoje / iesli mi tego dopu-  
 ści. a dary one od niego pobieramy / skoro  
 do Arboni sie wrocił / wezwawszy wbytkie  
 w bogie / ono złoto y srebro im rozdał. a ie-  
 den wczien tego (ktorych już miał niemálo)  
 rzekł: Oycze / ten kubek ieden srebrny y pie-  
 kny y drogi zachowaymy ná kielich. on od-  
 powiedział: Synu pamiętaj iż násládu-  
 iac s. Piotra ták mówić mamy: Złota y sre-  
 bra nie mam: dayże y to w bogim. bo náu-  
 czyciel moy Kolumbanus w miedziánym  
 kielichu ofiara zbawienno spráwuje: y o  
 pánu nászym sławim iż zelaznemi gwoź-  
 dziami przybity jest. y to odprawimy ná  
 puszcza one / gdzie już był wcznie osádzil /  
 poszedł. A książę do starosty swego w Ar-  
 bonie pisał / aby im wbytko ná puszczy ile-  
 by y iáko chcieli pobudował.

Srebro y  
 złoto roz-  
 dał.

Kielichá  
 srebrnego  
 mieć nie  
 chciał.

Jan dyák  
 wczien tego

Frydebur-  
 ga wzięta  
 od króla  
 Sygeberta

Málo przedtym krył sie przed książę-  
 ciem Gallus / przytę był iáskawie do go-  
 spody od iednego dyákóna Jana cżlowie-  
 ka dobrego / w którym sie Kocháiac s. Gal-  
 lus / przywał go do siebie / y wczyl go pi-  
 smá s. ca myśl / iż go miał ná biskupstwo  
 Konstancie miásto siebie wprawić. tákley  
 był ten wielki cżlowiek pokory y miłości ku  
 p. Bogu y kościolowi. Tym czásem książę  
 Gunzonns oznaymil z radością krola-  
 wi Sygebertowi / iż córká iego zdrowa. on  
 iá sobie kazał przysłać / y odniesioná jest z  
 wielkim dworem y pompa. która król z we-  
 selim przyiawszy / pytał iego o zdrowiá. a  
 ona rzekła: Pánie moy / iest w násey stro-  
 nie ieden cżlowiek ná puszczy bárzo dziw-  
 ny przychodzień z Szkocyi / imieniem Gal-  
 lus / ták wielkiey zasługi w Bogá / y czár-  
 tom rostkázie iáko chce. gdy kładł ná wie-  
 krzyż s. wyszedł ze mnie iáko kruk spetny / y  
 gdy mie niebieska ofiara on máż święty  
 nákarmil / ozdrowiá. y padł do nog  
 krolowskich / prosił aby mu iáste wśeláka  
 pokázował.

Teby król mu wielkie przywileie ná ona  
 puszcza y dary postá / y książęciu wskázal  
 aby mu wbytki ná budowanie potrzeby  
 dał. a sam sie do wesela z ona pániénka go-  
 tuiac / pány swe y biskupy wbytki do Necu  
 sezwał. y gdy wbytko było gotowo: sedł

król do pániénki / aby iuz z nim do kościola  
 szła. a ona pádła y nog iego / mowiac: Pá-  
 nie moy / przesła niemoc moia / bárzo mie  
 zemdlila / prośe cie o przewłokę aby do sie-  
 dni dni / żebych ku sílom przysć / a tobie sie  
 lepiey wśazac moglá. przyzwolit król pobo-  
 żny / á to. a tym czásem iefcze wiecey do-  
 śtać / y pompy ku weselu przyczyniał.  
 W tym pániénka ona Bogu czystosć swo-  
 ie oddawała / prośac o iáste / aby sie przy-  
 dzieiowie swym y służbie á dziełowanin  
 zá dobrodziestwo owo przez Gallusa s.  
 wśiete zachować moglá. y gdy siódmy  
 dzień przysedł / Frydeburgá szła ráno ná  
 iurznia do kościola s. Szczepaná / dwu  
 meżczyzn á dwie pánnie z soba máiac: y zá-  
 dzwianmi kościelnymi złożywszy háty krol-  
 ewskie / kápice y wbiór zakonny ná sie oblo-  
 kła. y sedł do ołtarzá krzyżem pádła / Bo-  
 gu sie kłaniáiac. y wstawy iela sie rogu ól-  
 tarzá / mowiac: Święty Szczepanie / zá-  
 twoia przyczyna niech bżis serce krolewskie  
 odmienione będzie ná moje wola / aby tego  
 z głowy mey wbióru nigdy nie zdaymował.

O dziwna pánnio: iáko twoie wiáre y  
 nabożeństwo wystawic: ták wielkim krol-  
 em y páństwem pomiácas / ták meżnie  
 światem y iego rostkosa gárdziś / ták gora-  
 co Chrystusa miłuięś. O iákos piekny przy-  
 bytek Duchá iego / godnás lożá oblubienicá  
 niebieskiego / nie nie watp gdyś sie pod iego  
 skrzydłá wciékła / iegos sie ołtarzá wślá / iż  
 cie obroni / wczyni wola twoje / która sie z  
 wola y ráda iego z táká yfnościá y wiára  
 zgadza. Oznaymiono to krolowi: y wiel-  
 kie náń pádło zdumienie / zá niespodziwá-  
 na ona odmiána. zwołał ráde swoje do-  
 chowna y świecka / pyta sie co czynić. A Cy-  
 pryanus Arelátenški Biskup rzekł: wielkie  
 podobienstwo / iż tá pánná / skoro była wy-  
 zwolona od czártá / slub p. Bogu czystosći  
 wczynila: Krolu nie godzi sie tobie slu-  
 bow Bożych łamac / aby y ona / y ty kará-  
 nia Bożego nie czul.

Król iáko pobożny y boiażn Bożá má-  
 iacy / przesła ná oney rádzie / y sedł do o-  
 nego kościola / kazał krolewskie wbytkie há-  
 ty y ozdobności ná małżonka swoje przy-  
 niesć / y w nie swoje oblubienice wbiac / y ko-  
 rone ná nie włożyć. a gdy iá ná wbiéránie  
 od ołtarzá wśeć król kazał: ona sie ólta-  
 rzá pusćić niechciała: áż król wskázal do  
 niey: aby sie nie báła iż sie dżis wola iey  
 sstanie. Oná iedná z przestráchem wiel-  
 kim kładac głowe ná ołtarz mowila: otom  
 niewolnicá twoia Pánie / sstań mi sie we-

blewoley



de wolej twojej: y dala sie do krola bisku-  
pom prowadzić. Gdy przywiedziona byla  
na miejsce / gdzie krol wbrany stal: wlozo-  
no na nie sady krolewskie / a na wierzch glo-  
wy iey zakonna swieta zastona polozyc  
krol kazal. Na ktora pátzacz / rzekl: oto-  
żes iest mnie ku małżeństwu nagotowana  
y przybrana: a ia vstepnie prawa mego / y  
davam cie niebieskiemu oblubieńcowi Pa-  
nu naszemu Jezu Chrystusowi. y wziawszy  
reke iey prowadzil ia do oltarz / na którym  
polozyl reke iey. y tam ia zostawil / sam  
sie płaczem zalewając / y miłość ku niej po-  
kazuiać / wyszedl. Wielkie nabożeństwo pá-  
nińskie / ale y krolewskie niemale: oboie  
wielkiego podziwienia y slawy godne. Po-  
tym krol wielkimi dary nadawil pánienke  
do klasztoru iá swietego Piotra kšazęcia  
Apostolskiego w Meen oddal.

A Gallus gdy go na biskupstwo w Kon-  
stancyey / gdzie sie bylo wiele biskupow zia-  
chalo / wzywano: wzial z soba Janá onego  
dyakona / ktorego iuz byl przez trzy lata wy-  
czwiczyl / y radzil wszystkim aby go biskupem  
obrano / sam zań przyrzekając / iż sie dobrze  
sprawowac badzie. Dyakon to on slyszac /  
wyrwal sie z kościola y wtiekł do drugiego  
kościola. ale go moca wzięto. y wszyscy na  
zalecaniu s. Gallusa przestając / na biskup-  
stwo go obrali y poswiecili. A Gallus to  
sprawil / y kazanie wielkie y poczesne za  
nowego biskupa klumaczenim uczynil / y  
na swoje sie pustynia wrocił. Tam na bo-  
gomysłności żyiac / a iuz dwanaście brá-  
ciey miał / nocny iedney obiawil mu Pan  
Bog / iż Kolumbanus Opát y starszy iego  
umarl. y skoro dzień / obudzil dyakona Ma-  
gnoalda / mówiac: gotuy rychlo służbę o-  
fiary swietey / abyś mogli ia sprawowac.  
Dyakon sie dziwuiac rzekl: Tyli Maśa mied  
maś oycze: a on mu powiedzial / iż Kolum-  
banus do Káinu wprowadzony iest / a ia iuz  
dozwolenie Maśa sprawowac mam. y uczy-  
nili Maśa s. dziekuiac za odpocznienie ieg.

Poslat ucznia iednego do Wloch do kla-  
storu Bobbium, aby o tym sprawie wzial.  
wrocił sie / y tak sie wšytko náležlo iako s.  
Gallus rzekl: y przyniosł mu kostur od s.  
Kolumbanusa / ktory umierając Gallusa-  
wi odestać kazal / żeby onym znakiem wie-  
dział iż rozgrzeszony iest. O wielka cierpli-  
wości y cichości tego Gallusa. izali co byl  
zgrzeszył przeciw mistrzowi swemu: a tak  
dlugo y z taka cichostí serca y miłości ku  
dobrodzieciowi swemu / ktory go niewinnie  
na doznanie cierpliwosti iego tak karal: y  
ona odwloka y zawieszenim od sprawowa-  
nia vrzedu tak wielkiego trafil. gdzie tu  
gniew iaki abo vblizenie miłości ku mi-  
strzowi y starszemu swemu / abo przygana-  
abo wymawianie sie: wšytko gleboka mi-  
łość wgasila y zrozumiała y umiarkowała.

A za śmierci opátá w Luxouium brá-  
cia tam od s. Kolumbaná osádzeni / posłali  
wzywac go na przełożenstwo. on posly ich  
tak odpawil: Ja chce proroka y pána  
swego násladowac / sstalem sie obcym od  
bráciey moiej / iako Psalm mowi: opuści-  
lem znátime / y brácia / y imienie / niechcia-  
lem y biskupstwa y bogactwa / abyś mogli  
w vboštwie obiecánym żyć: a teraz sie mam  
na przełożenstwo podnosić y w rzeczy swie-  
ckie wdawac: nie day tego Boze: szukaycie  
innego / na moje serce P. Bog nie dopuści  
odmiány. y szedł do rzeki ryb nálowil / y  
czestuiac posly one z tym ie odpawil. Po-  
tym pelny lat y uczynkow dobrych / po po-  
zyskaniu duš wiele P. Bogu w miescie Ar-  
bonie / gdzie byl na kazanie iáchal / tey drogi  
dokonal 16. Octobris roku P. 640. máiac  
lat 95. wbranie iego iednemu vbogiemu  
chromemu y skarczonemu dane / skoro ie  
wdział wnetze w nim ozdrowial. y innymi  
iako za Żywota tak po śmierci cudami (o  
ktorych samych iedne kšiegi pisane sa) od  
Boga wczczony iest. Na cześć Chrystusa  
Boga nášego / ktory z Oycem y z Duchem  
s. kroluje / na wieki wiekom. Amen.

Cierpli-  
wość wiel-  
ka.

Opátém  
być w Lu-  
xouium  
niechciał.

Żywot s. Brunoná Pátryarchy y przodká Kártuzow /  
pisany od Doktorá Fránciszka de Puteo, y od Piotra Blomentenná  
Przeorow Kártuskich. Żył około roku P. 1090. dokonal roku P. 1101.

**B**Logosławiony Bruno z wcześ-  
nych rodziców w Kolnie vro-  
dzony / z mlodości dobrym / stro-  
minym / y do słatecznych sie oby-  
czaiow y cnót wšytkich stłania-  
jącym bedac / pokazowal iaki z niego oćiec  
wielu zakonników być miał. Dány na náu-

ke / bo byl dowcipu ostrego y pamięci wiel-  
kiej / w Páryżu za czasem ieden miedzy prze-  
dniejszymi zostal z niego Filozoph y Theo-  
log / w wyzwolonych y swietych náukách  
bardzo biegły y v lubi wšytki. Co y z pisma-  
iego ktore wydal / dobrze poznac káždy mo-  
ze. náuczając w Páryżu a školy rzadzac /

XVII.  
Octob.  
Pázdier.  
Mart: R.  
6. Octob.  
Náuczony  
był mistrz  
w Páryżu.

h h h h

miał też



Pátr na  
ręce dsi-  
wny.

Vmárlý  
trzy kroć  
przema-  
wia.

miał też kánonia Remenka. Czasow o-  
nych w Páryżu roku Páńskiego 1082. gdzie  
wielka była liczba studentow y doktorow/  
tráfił się dziwna y iáwna y stráśliwa rzecz.  
Doktor ieden Páryski wczony y iáko ludzie/  
ktorzy wewnątrz pátrzyć nie mogą / mni-  
máli / dobry y wczciwy zachorzał / y wziaw-  
szy kościelne Sakramenta / umárl. Ná po-  
grzebiego wiele się ludzi do kościoła zeszło.  
a śpiewać wigilie / skoro one lekcy zaczę-  
to: Responde mihi: on umárlý podniósł  
się ná mórach. zdumieli się wszyscy y wysze-  
li / a on srogim głosem y wielkim zawołał:  
sprawiedliwie jestem ná sadzie Bożym ob-  
żalowany. y to wyrzekłý położył głowę / y  
znorow umárl. wszyscy okrutnie przestráżeni  
byli ná rzecz ták niestychána. y nie śmiejąc  
go grześć / mądrze ná drugi dzień pogrzeb  
iego odłożyli / spodziewając się iákiego zá-  
chwycenia y przypadku w który ożyć mogli.

A gdy náziątrz ięszce się wiecey ludzi  
ktorzy się o onym wolaniu iego ośtyśeli ze-  
szło: y gdy także wigilie chcąc go już po-  
grześć śpiewano: skoro do oneyże lekcey  
przyšlo: Responde mihi: znorow głowę  
podniósł umárlý on / y ták wielkim y strá-  
liwym głosem zawołał: Sprawiedliwie je-  
stem sadem Bożym osadzony. y to rzekłý  
położył głowę y był umárlý iáko pierwszy.  
Jáko się przeraśli wszyscy stóacy / kto to  
wymówić może: zdáło się wszystkim ięszce  
go nie grześć a trzeciego dnia czekać. zwoła-  
ł zą iż się ięszce ono osadzenie / o którym  
świadczył ná dobre wykładac mogło. a ná-  
ziątrz nie bacząc odmiány żadney / a má-  
jąc go zá umárlého / wigilie także śpiewa-  
no y schować go chciáno. gdy do teyże lek-  
cey y tychże słow przyšlo: Responde mi-  
hi: także iáko pierwszy głowę podniósł on  
umárlý / y stráśliwie z nárzekaniem zawo-  
łał: Sprawiedliwie jestem sadem Bożym  
potępiony.

Ná ten głos nie było ták żelázego ser-  
ca / ktoreby było nie zadrżało / y od siebie  
przez dumnienie nie odeszło. Zdáło się wszy-  
tkim / aby on człowiek / który wsty swymi o-  
swym nieszczesliwym potępieniu oznay-  
mił / pogrzebu kościelnego nie miał. y wy-  
mieszony on ták zacny w ludzi człowiek  
przed miásto / iáko osiel ná miejscu nie-  
świeconym pogrzebiony jest. Wiele ludzi  
rzecz one w serce wzięło / mówiąc sobie: dzi-  
wne są Bożie sady: jeśli ten który iáwnych  
żadnych grzechow nie miał w ludzi zá do-  
brego miány był / ná potępienie wieczne  
przyšedł: a cóż my co w iáwnych grzechách

leżymy: y poprawiali się ludzie. y był wiel-  
ki pożytek cudu onego. Ale osobliwie w-  
czonych y mistrzow oneyże professyey / kto-  
rey on był potępiony / tá rzecz doległa. mie-  
dzy ktorými był ten to Bruno. który ná on  
stráśliwy cud pátrząc / dziwnie się w sercu  
skruszył / y o żywocie lepszym a srogiey iák-  
ciey pokucie myślać / zśledził się z towarzyszy-  
swymi / z mistrzem Landwinem / y z Ste-  
phanem z Burgu / y z Stephanem Dyei-  
skim / kánoniki s. Rufa / y z Hugonem k-  
rego káPELLANEM zwałi (bo on sam był ká-  
PLANEM między nimi) y z dwiema látki Je-  
drzeiem y Gwarynem / mówil do nich:

Widzieliśmy rzeczy stráśliwe / a iáko się  
ná nie przestráżyć nie mamy: niewiem iá-  
kieby serce było ktoreby się ná on grom po-  
tępienia tego człowieka / który wždy w o-  
czách ludzkich był dobry y wczczony od wszy-  
tkich / nie skruszyło: potępiony jest / powia-  
da. O iákto to potępienie! o iáko wiele ty-  
śięcy tysięcy lat w nim! o iákto meki ták  
niewyliczone! Coż mu náuka / zacność /  
sława ludzka / y bogáctwo pomogło: po-  
myślny o sobie towarzysze mili: a zaczy-  
namy iáka pokutę y żywot ináký / zá kto-  
rymbyśmy potępienia wysć mogli. dla nas-  
ci Pan Bog tákto cudo pokazał / bierzmy  
z niego pożytek / a pomóżmy sobie towa-  
rzyštwá wiernego do zbawienia. y przywie-  
bli się oni wszyscy do tego. iedno iáko te zá-  
cząc pokutę / y który ná to sposób náleś-  
pytali. a Bruno rádził aby się ná pusłynie  
wdáli a swiat dośkonale pożegnáli. y wny-  
ślił się wdac do Hugona Biskupa w Grá-  
cyánpolu / człowieka swietym żywotem  
wstawionego / w ktorego biskupstwie wiel-  
kie są puszcze y góry / obiecuiac sobie o nim  
iż im ráde y pomoc dáć do onego żywota  
miał. y ná to zezwoliwszy wszyscy y postáno-  
wili rzeczy swe / w drogę one wysli.

Hugo Biskup miał od Pána Boga zá-  
wienienie we śnie iż Pan Bog páłace wielkie  
go mátestatu ná puszczy ktora zwano Zá-  
cuzya budował ná ktora go siedmi gwiazd  
prowádziły. myślać o widzeniu onym: do-  
wo mu od onych siedmi meżow oznaymio-  
no. z ktorými się on rozmawiać / gdy mu  
swoie przedśiwzięcie powieǳieli / a o miey-  
sce y ráde ná żywot pustelniczy prosili / dzi-  
wuiac się a ná ich státeczność y látá pá-  
trząc / chwalił Pána Boga z ich nabożeń-  
stwa / a oznaymił im z radością / iáko mu  
Pan Bog przyšcie ich obiawił / y iáko im  
już miejsce pewne náznaczył. y opisywać im  
iáko bárzo puste / wysoke ná skálách wynie-

Nie miał  
pogrzebu  
kościelne-  
go.

sióne / y



sione / y z trdnym przyślepem. y wważa-  
iac im trudny on y ciężki / zwlaſzczą w zi-  
mnych krainach / a nie takich iako Egipt abo  
Paleſtyną / żywot / gdy ich widział nie strą-  
śliwe ſerce / po kilku dni ie na one puſtynia  
zaprowadził. y gdy ſie im podobalo iako  
od ſamego Pana Boga obrane ono miey-  
ſce / mieſzkac tam poczeli roku Pańskiego  
1084. Komorki ſobie dalekie iedną od dru-  
giey poſtawiwſzy / y kościół zbudowawſzy /  
za pomocą we wſyſkim onego dobrego  
Biſkupa.

Ná przodku po dwu w iedney komorce  
mieſzkali / iako oni ſtarſzy mniſzy w Egipt-  
cie / milczenia ſie wczac / modlitwy / czyſto-  
ſci ſerca / y czytania / y rozmyſlania rzeczy  
niebieſkich pilnuiac / pewnych też godzin  
reka robili / a księgi piſali / a zwlaſzczą / aby  
ſie piſaniem żywili / a pożytek iakti koſciolo-  
wi Bożemu czynili. Ale y krom piſania  
modlitwami ſwymi wielka pomoc czynia  
ſwoia czyſtoſcia y niewinnoſcia / ktora ſie  
nie moze tak doſkonale między ludzkim ob-  
cowaniem zachowac. Byli on Anielski ży-  
wot w wielkiej cierpliwoſci / nieſpaniu /  
poſtach / czyſtoſci / y w ſtołkoſci Duchá s.  
w miłoſci wprzemy ieden ku drugiemu.  
Bruno iako ſtońce między gwiazdami ná-  
uka y przykładem y ſtánowieniem wſyktie-  
go droge im do życia ſwego onego trudne-  
go podawał. y nauczyl ich mieſa nigdy nie  
ieſć / wielkie poſty y długie modlitwy a cią-  
ſne milczenie czynić.

Czaſow onych náſtał ná Papieſtwo Ur-  
ban wtory / ktory bedac niegdy wczniem  
Brunoná / pragnal bárzo z nim ſie widziec  
y przy ſobie go miec. y piſal mu liſt pilnie  
mu roſkazuiać / aby do niego przyiachal / a  
ku pomocy mu byl ſpráwowania koſciola  
Bożego. bárzo rzecz go ona ſtrwożyła / czło-  
wieka ktory iuż ſwiát poſegnał / y bawić  
ſie iego ſpráwami niechciał. ale natrudniey  
mu bylo one brácia opuſcić / ktorzy tak go  
miłowáli / taka z niego poćieche mieli / iż  
zoſtać żadna miára bez niego ná Kartuzie  
niechcieli. ani ich do tego żadna namowa  
przywieſć mogł / chociaż ſie rychło do nich  
wrocić obiecowal. A nie mogac roſkaza-  
nia Papieſkiego odrzucić / poleciwſzy miey-  
ſce ono iuż ná zakon dárowane Opátowi  
Caſa Dei, aby im go cále dochował y od-  
dał / iachal. y przy Papieżu mieſzkaiac / w  
wielkiej y niego wadze byl / y nie bez iego  
rády Papież w rzeczach koſcielných nie czy-  
nił. Przybieżeli za nim brácia wſyſcy tak  
iego miłoſcia bárzo zięci / z ktorými gdy ſie

od Papieża wyproſić nie mogł / ledwie ie  
do tego nánowil / aby ſie do Kartuzy wro-  
ćili / a żywot zaczęty prowadzili. y daiać im  
za ſtarſzego Lándwiná / y liſty Papieſkie /  
tam ie odeſtał / obiecuiac ſie rychło do nich  
wrocić.

Wracaiac ſie do Kartuzy y tam mieſkai-  
ac ná zaczęty zabawie bogomysłnoſci /  
wſyſcy zlych ludzi ięzykami / ktorzy ie od o-  
nego trudnego żywota odwodzili / tak byli  
ſtuſzeni / iż ſie máło náзад nie obroćili. lecz  
z drugiej ſtrony pomniac ná widzenie s.  
Żugoná Biſkupa / trzymali ſie iakokolwiek  
iuż z wielkim myſli rozzerwaniem. Aż gdy  
z náchnienia Boſkiego w opiekę ſie prze-  
czyſtey Bogarodzicy poruczyli / y godzin-  
ki iey mowić obiećali / y Piotr á s. a Janá  
Chrzcićielá za pátrony wzięli: tak ſie vmo-  
cnili w ſwym przedſiewzięciu y zoſtaniu  
ná mieyſcu onym / iż nie ná potym rozer-  
wać mocney myſli ich nie mogło. W tenże  
czaſ Urban Papież ná Synodzie Aláre-  
montáńskim / godziny Panny przeczystey  
księzey mowić roſkazał. A Bruno teſtniać  
bárzo w onym żywocie przy Papieżu / a do  
puſzczy wſtáwicznie y do żywota bogo-  
myſlnego wzdychaiac: gdy byl ná Biſkup-  
ſtwo Regineńskie obrány / przyiać go nie-  
chcac / proſił Papieżá / aby mogł ſwemu  
nabożeńſtwu ſłużyć / a od iego poſlug wol-  
nym być. y gdy do Gránczey Papież iachal /  
za ona pogoda ledwie to ſobie ziednal.

A máiac wiele przedſiewzięcia ſwego no-  
wych towarzyszyſow / wprzemych ſlug Chry-  
ſtufowych / puſcił ſie z nimi do Kálábreyey /  
gdzie ſtykał o wielkich / od ludzi dalekich y  
ná żywot puſtelniczy ſpoſobnych puſty-  
niach. y tam ſie ná mieyſcu ktore Turris  
zwano w Dyocemyey Skwiláceńſkiej z to-  
warzyszmi zoſtał / żywot taki iakti w Kartu-  
zie zaczął / prowadzac. Poczynili ſobie cha-  
lupki maluczkie / w ktorých on żywot An-  
ielski ná chwale Bożey we dnie y w nocy  
w rozmyſlaniu rzeczy niebieſkich / ſwiát /  
ciało y czártá za Chryſtufowa pomocą zwy-  
cieżaiac / wiedli. Tam ich raz ná łowich  
bedac nálaźł pan ziemi oney Rogeryus  
Hrabia Kálábreyey / y zſiadſzy z konia do  
nich / wypytał ſie ſtanu y żywota ich: wiel-  
ce ſie wweſelił iż iego ziemi takie Pan Bog  
poſtał bogomodlce / za ktorých modlitwa-  
mi beſpiecznieyſzy być y wſyktiego ſie do-  
brego ſpodziewac mogł. y dał im dwa ko-  
ſcioly Panny Márey y s. Szczepaná ná  
puſczy oney. Gdzie ie ſam náwiedzał cze-  
ſto / y żywnoſci im dodawał / a od nich zbá-

Pokusy  
wielkie.

Bruno Bi-  
kupem  
być niech-  
ciał.

W Kálá-  
breyey Kár-  
tuſya ná-  
tożył Bru-  
no.

Rogeryus  
Hrabia Ka-  
lábreyey ku  
Kartuſya-  
nom nabo-  
żny.



wienna rada brał. a zwołasz od Bruno-  
na / którego bardzo miłował / y do siebie go  
często przyzywać / a wielka mu cześć czy-  
niec / rady jego słuchał. y nie omylił się na  
pomocy y modlitwach ich / y na swym ku-  
ich osobom nabożeństwie.

Przez sen  
Bruno xia  
je prze-  
strzeż.

Bo iako sam wyznawa w przywileju  
swym którym nadania im y dochody dał:  
gdy był w nieprzyjaźni z księżciem Kapu-  
ańskim / rocmistrz jego / któremu się straż  
zdrowia swego zwierzył / nieiały Sergius ro-  
dem Grek / zdraćić go y wydać chciał nie-  
przyjacielom. nocy oney gdy z ludźmi zdra-  
bliwie nań przyszedł / spał Rogeryus bezpie-  
cznie / a owo mu się przez sen ukazał Bru-  
no / mówiąc: wstań a weźmi zbroję twoją.  
a Rogeryus widząc go iż płacze / rzekł: cze-  
mu płaczesz? powiedział: płacze dusz Chre-  
ścijańskich które pogina. Porwał się wnet  
Rogeryus. y wzbudziwszy wojsko swe / po-  
znał / iż zdrajce nie maś / a iż wnet przycia-  
gnąć y lud na wojsko jego zdraćliwie przy-  
wiesć miał. y opatrzywszy się pobliż nieprzy-  
jaciela swoje / y zginęło z rannymi kilś set  
ludzi. Rogeryus wolny będąc / dobrodziej-  
stwo ono od P. Boga przyczynie s. Bru-  
nona przyczynał / y Brunonowi y braciey  
jego dochody wielkie dawał. ledwie wem  
niektore wprosił / iż ie przypał / y tam się fe-  
rzyć zakon w bracia y wielka żywota o-  
strość y cnoty wszytkie poczał / z którym  
tam Bruno światobliwie aż do końca żył /

onych drugich w Kartuzie nie przepomi-  
nać / którym był dal za starszego Lándwi-  
na. Ktery żeby się w sprawowaniu braciey  
od Brunowego postanowienia y nauki i-  
ko swego mistrza y oycę w duchu nie odda-  
ła: daleka droga do Kalabryey do Bru-  
nona uczynił / y sprawę porządku wszytkie-  
go od niego wziął.

Po wielu pracach y surowości życia /  
wpadł s. Bruno w niemoc / w której iako  
doznał / bracia jego tymi słowy wypisali.  
Wiedząc / powiada / o godzinie swey iż z te-  
go świata do oycy iść miał / zezwawszy br-  
cia / wszytkie im sprawy żywota swego od-  
młodości wypowiedział. y potym wiara  
swoją o Trocy s. Hieroka y wczona bardzo  
rzeczą wyznał / y tak zamknął: wierze wszy-  
tki Sakramenta które wierze kościół świę-  
ty / a mianowicie iż chleb y wino które się  
poświęca na ołtarzu / po poświęceniu jest  
prawdziwe ciało Pana naszego Jezu Chry-  
sta / które my bierzemy na odpuszczenie grze-  
chow naszych / y na nadszicie żywota wie-  
cznego. y w niedziele która nadszodziła /  
dusza ona z ciała śmiertelnego rozwiąza-  
na jest / Boskiego dnia Ochobera, roku Pana  
skiego / 1101. Tamże pogrzebiony cudy sta-  
nał. kanonizowany od Leona dziesiąte-  
go / na cześć wszechmocnemu Bogu / który  
żyje / króluje na ziemi y na niebie na wie-  
ki. Amen.

XVIII.  
Octob.  
Pazdzier.  
Mart: R.  
ibidem.

**Żywot S. Łukasza Ewangelisty / pisany od s. Hiero-  
nyma in Cathalogo scriptorum, słowo od słowa przełożony.**

1. Cor: 8.

Colof: 4.

2. Tim: 4.

**L**ukas Medyk albo lekarz An-  
tyocheński / iako jego pisma po-  
kazuje / w Greckim języku w-  
mieszany / naśladowca Apo-  
stola Pawła / y wszytkiego piel-  
grzymstwa jego towarzyszył / napisał E-  
wangelia. o którym tenże Paweł mówi:  
Posłaćchmy z nim brata / którego sława  
jest w Ewangelii po wszytkich kościo-  
łach. y do Kolossensow: Pozdrawia was  
Lukas lekarz namilśy. y do Tymotheusza:  
Lukas / prawdy / sam przy mnie został. Wy-  
dał też drugie znamię księgi / które ty-  
tułem Dzieiow Apostołów nazwano: w  
których się zamyla historia aż do dwule-  
tniego w Rzymie mieszkania Pawłowego:  
to jest / do czwartego roku Neronowego.  
Nad rozumiemy / iż w Rzymie księgi ony  
złożył. A tak peryodom Pawłowych y Te-  
kle y białnie wszytkie o chrzestnym Leonie

miedzy podeyżrżane pisma poczytamy. Co-  
by to było / żeby nierozdzielny towarzyszył A-  
postolowi wiedząc inne rzeczy tegoż same-  
go niewiedział: Ale y Tertullianus bliski  
onych czasow powiada / iż kapłan ieden w  
Azey miłośnik Apostola Pawła przekona-  
ny był od Jana / iż on był składaczem ksiąg  
onych. y wyznał że to z miłości ku Pawłowi  
uczynił / a iż o to z miejsca złożony był.  
Dudzy się domniemają / ileż w liście  
swym Paweł mówi / wedla Ewangelii  
mojej / iakoby Ewangelia Łukasowa mia-  
nował: a iż Lukas nie było od Apostola  
Pawła nauczył się Ewangelii (ktory z  
Panem w ciebie nie był) ale też y od innych  
Apostołow. co też on na początku Ewan-  
gelii swej objaśnia mówiąc: iako nam  
podali ci którzy sami na początku widzie-  
li / y w słowie służyli. przetoż Ewangelia  
tak napisał iako słyszał / a Dzieiow Apostol-  
nie tak



Nie tak iako sam widział. Był lat osmdzie-  
siat y cztery zony nie miał. Pogrzebiony  
jest w Cárogradzie / do którego miasta za  
dwudziestego roku Konstantynusa / Kości

iego z kościami s. Jędrzeja Apostoła z A-  
chaiey przeniesione sa. a Bogu w Troycy  
iedynemu chwala na wieki. Amen.

**Męczeństwo o obraz S. Jędrzeja z Krety / pisane od**  
**Symeona Metaphrasta. Był około roku Pańskiego / 752.**

**B**o długim niepokojem / w któ-  
rym bez miary kretó męczenni-  
ków Cesarze y królowie pogan-  
scy / o wyznaniu Bóstwa y wcie-  
lenia Chrystusowego / rozle-  
wali: gdy sie Kościół Boży / iako na buy-  
ney ziemi droga krewia slug Bożych pola-  
ney / rozszerzył po wszytkim świecie: piękny  
był pokoy / zgodá y iedność wiary w domu  
Bożym / szczerość nauki Apostolskiej / y  
świète obyczaje nauce przystoyné kwitnely.  
Żayżżac tego czart / a chcąc już nie iaw-  
nie / iako oni tyrannowie poganscy / ale chy-  
trze y pod pokrywką do zaprzeczenia sie Chry-  
stusa ludzkie przywodzic: widział iz trudno  
zgoła ná to Chrześciani namowic / aby sie  
Chrystusa / którego nauka taka dawnościa  
wtorzeniem była / przeć mieli: coż wczy-  
nił: przez zaprzeczenie obrazu Chrystusowe-  
go / do zaprzeczenia samego Chrystusa ludzkie  
przywodzic poczał. bo to co sie ná obrazu  
dzieie / spada ná osobę tego czy obraz jest.  
y wzбудził nieprzyiaciel duszlubskich / Kon-  
stantyna Cesarza (nie takiego iaki był on  
tegoż imienia / który wiare swieta wzcze-  
pił) którego do tego przywiódł / iz mienil  
iakov sie nie godzilo Chrześcianom obra-  
zow czic: powiadaic ze to jest poganstie  
bóstwo chwálstwo: sie y glupie rozumieac  
y miesiac rzeczy / które sie miesiac nie mo-  
go. Bo gdzie sama rzecz jest niezbożna /  
zakazana / y skodliwa / tam też y obraz iey  
jest niezbożny / zakazany y skodliwy. ale  
gdzie rzecz jest sama chwalebna y czci go-  
dna / tam też y obraz iey jest chwalebny y  
czci godny.

Tego Cesarz ten niezbożny nie wważa-  
iuc / po wszytkim świecie państwa swego  
puscił wyrok / grozac wszytkim rozmaite-  
mi mekami y śmiercią / którzyby bostki któ-  
ry obraz czic / y samym słowem iednym  
chcieli. y był wielki wstę Kościoła Bożego /  
dla pogrozek onych wiele ludzi wciękalo y  
trylo sie / y miasta puste zostawaly / a ludzkie  
sie ná pustynie rozbiegali. Drugzy zosta-  
iuc a przy starey nauce y podaniu Kościel-  
nym stoiac / rozmaicie byli dreczeni. wi-  
dziec bylo nápełnione wieże y turmy / nie

lotrami / ani rozboynikami / ani inemi zło-  
czyncami / ale ludźmi pobożnymi y duchow-  
nymi / y Bogá sie boiacemi.

Był ná on czas w Krecie wyspie (abo  
w Kandyey) człowiek ieden / ná imie Je-  
drzey / od mlodości Bogá sie boiacy / y  
światem tym y sława iego / pieniadźmi y  
rozkoskami gárdzacy / który wiele ludzi do  
wzgárdy światá tego y życia wedle Bogá  
przywodzil. Ten słysząc iz Cesarz w Cáro-  
gradzie dla nowej nauki oney o obrazach  
wiele swietych więzienim dreczył: nie mo-  
gac tego scierpiec / zapalony goracością  
wiary y miłości ku Chrystusowi / zaiachal  
do Cárogradu. y nie sie nie boiac / meżnie  
y z wielką bezpiecześnieścią y iawnie wpomi-  
nal ludzkie / aby sie zwodzic Cesarzowi nie  
dali. a te / którzy byli stateczni / powier-  
dzal / y słowy pięknymi do wytrwania mał  
wszytkich zapalał.

A gdy widział iako swiète Chrystusowe  
wyznanco o obraz / iedny okrutnie żyłami  
wolowemi bito / drugie palono / drugim o-  
czy wybierano / y izeyki rzezano / drugim no-  
gi y ruce wcinano / nie mogac daley wy-  
trwac / biezal do Kościoła swiatego Ma-  
manta / gdzie był Cesarz z wielką pompą y  
obtočenim dworzan y panow swoich. y  
przećisnawszy sie do samego Cesarza / z wiel-  
kim sercem wszytko sobie odważyszy nan-  
zawolal / mowiac: Czemu sie Cesarzu  
Chrześcianinem y sluga Chrystusowym  
zowieś / a obraz Chrystusowe wymiataś /  
y slugom iego tak wiele złego czynis: y gdy  
coś wiecey mowic chcial / poimac go kazal /  
a słubzy go zaraz potargneli / y tukul ná  
ziemie porzućiwszy. a Cesarz chcąc w rze-  
czy miłosierdnym sie pokazac / zawolal aby  
go bić przestano / y mowic z nim sam po-  
czal: Skadci / powiada / to wrosto / izes tak  
śmiele tu przysied ná mie sukac: iesli z glu-  
pstwa / czyli z zuchwałstwa iakiego / abo  
dla tegoli / abys y mnie znaiomy był: A on  
rzekl: nie z glupstwa ani z zuchwałstwa  
Cesarzu / ani z twoiey znaiomości sławy iak-  
kiej swieckiej sukam. bo ia tym y wszytkim  
co masz wedle światá / iako iaka baśnia y  
dymem gárdze. ale słysząc o twey złey nau-

XIX.  
Ostob.  
Pazdnier.  
Mart: R.  
17. Ostob.

Męczenni-  
cy o obraz

Ná Cesa-  
rza herety-  
ka wolal  
s. Jędrzey



Potwarz  
obrazobor  
coru ná Ka  
tholiki.

ce / iż obrazom świętym cześć bierzesz / a ko-  
ściół Boży y prawowierny ściskaś / z dale-  
kám sie tu puścił sama żaloscia przywdy  
Boskiej ziety / abyś cie wspomniał / albo dla  
Chrystusa mego umarł. bo iesli on bedac  
Pánem moim / za nie umarł : czemu ia o-  
brázem iego bedac / za obraz iego umrzeć  
nie mam ?

A Cesarz rzekł : A co to za śaleństwo y  
głupstwo niebácznego rozumu / drewnu /  
sárbie / y kámieniom szkodliwym / chwale  
Boga nieszkodliwego oddawać : y tego  
nie słuchać / iáko Mojżesz zakazał obrazow  
czynić : Kódze ten nierozum roście / iż sie  
prawdźcie / ktora sami widzicie / sprzeciwia-  
cie / y w niebezpieczność sie dla tego wda-  
wacie : wierze mi / iż nie dla prawdy ani  
dla Chrystusa / ale dla tak śmiałego wpo-  
ru cierpieć będziesz. A Jedyney nie mogac te-  
go bluźnierstwa wytrwać / rzekł : Przekt-  
ta głowo : izali ten nie dla Chrystusa cier-  
pi / ktory dla iego obrazu cierpi : izali nie-  
cześć ktora obrazowi czynisz / nie ściaga sie  
ná tego czy obraz iest ? Cemu wy tych  
ktory Cesarzkie słupy y obrazy wáse zelza  
y wyrzuca / srodze y gárdlem karzeć : a wy  
coście sa proch / dziś iescieście / a jutro nie  
będziecie : a przed sie wczeczeni być y w obra-  
ziech prągniecie : daleko wietśy grzech iest /  
ná obraz sie Chrystusow rzucić / samego  
Chrystusa / ktorego obraz znaczy / zelzy-  
wość to iest.

A gdy chciał wyłożyć / iákich Mojżesz o-  
brázow zakazał (bo tych tylo ktoreby kto za  
bogi miał) y iáko sam obrazy Cherubinow  
postawił / gdyż Cherubinowie ciała nie mia-  
li : mowić mu nie dał / mieniáć iesli sie Ce-  
sarze o obraz swoy gniewáia / daleko wie-  
cey o to / gdy sie kto ná nie izeyktem tak po-  
pedliwym rzuci. y wnet go kazal zerolec y  
okrutnie biczować. ktora meke widzac iż  
meźnie wytrwał : łagodnie go namawiać

poczał / aby iego wyroku słuchał / a macyć  
sie nie dal. A on oczy podnosić w niebo /  
mowil : nie day Boże / abyś sie mego Chry-  
stusa w obrazie iego zaprzec miał. Cesarzu  
lepiej sie było wojennemi rzeczami y dobra-  
sprawa Rzeczypospolitey bawić / a mził  
Chrystusa y slugi iego przesładować. y  
mniamać abyś sie w pokoju ná Rzymskim  
pánstwie zostal / Boga sie nie boiac / y ná-  
sad sie iego / ná ktorym z spraw twoich lich-  
be dać musisz / nie ogladając : y kazal go  
Cesarz znówu bić okrutnie / tak iż sie krew  
iego ziemiá polala. a niektorzy kwoli tro-  
lowi / kámienie náń ciśkali.

Po długim mordowaniu / iesze go lá-  
godnemi słowy używał : a gdy też śtate-  
czność w nim widział / dać go do więzienia  
kazal : gdzie gdy przez niektory czas trapió-  
ny był / a inne ktory go nawiedzali prawo-  
wierne potwierdzali : wywieść go okrutny  
pany znówu macyć a pierwsze rany odná-  
wiać / a gdy żadney nie mogli odmianý ná-  
mocney wierze iego przewieść / wlec go za  
nogi wwiązánego przez miásto / y zabić ná  
miejscu karania zloczyncow / kazal. Gdy  
go wleczono : rybolow ieden heretyk ktory  
ryby ná rynku przedawał / dowiedziawszy  
sie przyczyny cierpienia iego / od czartá po-  
budzony / porwał sie y noge świętemu me-  
czennikowi wciął. za czym iesze ná drodze  
w onym wleczeniu z ciała do Chrystusa wy-  
szedł. Ciało iego między zloczyncami po-  
rzucono / ktore potym ze czcia pogrzebione  
tu nam teraz iest iáko skarb / y ná wszystkie  
przygody pociecha. bo w niemocy y w do-  
ległości kto sie tu z wiara wciecze / z dobro-  
stwem odchodzi. przez láste Pána naszego  
Jezu Chrystusa / ktoremu sluzý poklon y  
slawa z Oycem niepozetym y z óżywia-  
cym Duchem świętym / ninie y zawnódy / y  
ná wieki wiekom. Amen.

XX.  
Oktob.  
Pádzier.

**Deczeństwo s. Alrety Arabá / y inych wiela / w przesła-  
dowaniu Żydá Dunáám / pisane od Metaphrástá y inych Gre-  
kow / Żonary / Cedrená. zc. Żyli około roku Páńskiego / 522. Polo-  
żone v Baroniusa w tym roku.**

**Z**A Justyná Cesarzá / piatego  
roku pánstwa iego / pánował  
ná Murzyny ábo Ehyopia-  
ny Elezbáán czlowiek pobożny  
y sprawiedliwy / y wielkiej sta-  
wy w wśytkich / ktory w mieście Auxumie  
dwor sobie krolowski postawił. Tegoż cza-  
su Arabia szczęśliwa ośiadł Dunáám Żyd

niezbożny / y wielki nieprzyjaciel Chrześci-  
áński / ktory swe wśytkie miał ábo obrzeża-  
ne ábo pogány / słonce y miesiąc za Boga  
chwalace y dyabłom ofiary czyniace. z tym  
Elezbáán wiele bitew staczał / o to tylo iż  
Chrystusa bluźnil / y poraziwszy go / dał  
mu sobie plácić roztázował / y zamki w zie-  
mi iego niektóre osadzał. Lecz niewierny

Żyd



Byd słowa nie trzymając / zebrałszy się żoł-  
nierze Ezechiášowe w ziemi swej potra-  
cił / y wśytkim Chrześciánom zaprzec się  
Chrystusa á po dydowsku żyć kazal / ábo  
ie bez miłosierdzia trącił. y inż w páństwie  
iego żadnego nie było któryby śmiał Chry-  
stusa znać / okrom miásta iedneg Nággran.  
ci sami badac wiernemi y Kátholickimi z-  
damná Chrześciány / mocnie się zástawili /  
niechcac nigdy do gardł swych niezbożne-  
mu onemu rozkazaniu podleć / áby Chry-  
stusa Bogá swego odstąpić mieli.

Ná nie Dunaám wielkie woysko przy-  
wiodł / obległ / y okolo murów chodząc  
środze Chrystusa bluźnil / y chlubił się iáko  
wiele mnichów y księży inż popalił / kto-  
rych Chrystus z ręki iego nie wyrwał. bo y  
sam się odiać dydom którzy go wkrzyżowa-  
li nie mogli. á poimawszy w okolicy wśytki  
Chrześciány / iedny pomordował / á drugie  
w niewola zaprzedał / y mocno miásta do-  
bywał. Bronili się meżnie Chrześcianie /  
táť iz dydomi nádzicia vpádlá. á widząc iz  
ich mocá dostać nie mogli / wcieli się do zdra-  
dy. prosili ich áby go do miásta púscili / przy-  
siągájąc im sroga przysięgá ná Bogá y za-  
kon / iz im štody żadney czynić ánie do od-  
stapienia wiáry ich przymuśać nie miał: ie-  
dno żeby tylo miásto oglądawšy / á dań od-  
nich wziawšy wyiáchal. Chrześcianie ná  
przysięgę sie iego spuszczájąc: pokoy z nim  
uczynili y poddánstwo mu oddali mówiac:  
Myśmy się náuczili krolow slucháć: ty ieśli  
inaczej uczynisz / Bog który ná przysięgę  
twoję pátrzył / pomści się ná toba: á my  
zá cie Chryste zbawicielu y Boże náš wciér-  
pieć y wśytkiego zbyć / zá zyst sobie poczy-  
táć będziemy. nie day Boże ábyśmy się imie-  
niá twego przeć mieli / y otworzyli mu miá-  
sto. Á on niezbożnik oglądawšy miásto  
mocne y dośtátek wielki májące / w moc ie  
swoję wziął / przysięgá sobie máiąc zá dzie-  
cinne igrzysko / y nie co poprzyślágl nie  
strzymał.

Á chcąc w nim Chrześciány wśytki wy-  
gubić: wyzwał do siebie przed miásto stá-  
sektorých było trzy stá y czterdzieści / mie-  
dzy ktorými był Aretás stáry y siwy máiac  
lat dziećdzieśiat y pięć / iáko kstaże y  
wodz miásta wśytkiego. gdy mu zwykła  
poczciwość y pokłon młki czynili: on ie o-  
śádził w więzieniu kazał. y pytał się o bi-  
kupie ich Páwle / gdy mu powiedziano iz  
ode dwu lat umárl / wygrzesć go y spalić / y  
proch iego rozmiáć kazał. y nápalil wśy-  
wielki ogień / zebrał wśytki káplany / mni-

chy y Bogu poświęcone dziewice / y inne  
mniški / y w ogień wśytki wrzucił y popa-  
lił / mówiac: ci sa przyczyna iz wkrzyżowa-  
nego zá Bogá máia. nákoniec obwołać w  
miesćcie y w okolicy kazał: áby się wśyscy  
Chrystusa záprzeli á po dydowsku żyli: táť  
iáko krol.

Á przyzwawšy do siebie stárszych onych /  
zwólájącá Aretie mówił: co zá glupstwo  
wáše / żeby Bog miał być biczowany który  
ciáła nie ma / ábo żeby niesmiertelny umie-  
rać miał: wśáť y między wámi sa co zá Nie-  
storem ida / ktorzy nie iáko Bogá Chrystu-  
sá / ále iáko Proroká czczą: ia was nie wio-  
de ábyście się stóncu ábo ktoremu stworze-  
niu klániali: nie day Boże: ále sámemu  
Bogu stworzycielowi wśytkiego. Ná ty  
słowa Aretás z swemi towarzyszymi powie-  
dział: czemu táť mówisz krolu: my wiemy  
iz Bosstwo nie cierpieć nie może / ále wedle  
wziętego człowieczeństwa z pánną (iáko  
Prorocy ktorýches ty świadom świadczą)  
dla nas wciérpiał / y cudámi wielkimi Bo-  
stwo swe pokázował. krolko mówiac: my  
go zá Bogá y Syná Bożego wyznawamy  
y imieniem miásta wśytkieg y Chrześcián  
poddáných nášych przed toba się oświáda-  
czamy / iz żadney meki nie máš ná ktoraby-  
śmy dla Chrystusa Bogá nášego gotowi  
nie byli. Co się Nestorá błedniká dotyczy /  
ktory od oyców swietych prawowiernych  
potkety iest ná wieki / á co nam do niego:  
my persons w Chrystusie nie dzielim / ále  
wyznawamy / iz człowieczeństwo iego z Bo-  
stwem iest w iedne persone ziednoczone. á  
ciebie który táť śmieie zlorzeczyć Pánu ná-  
szemu zá bluźnierstwo tákie y krzywopry-  
sństwo twoje / predka pomśť nie minie.

Bacząc tyran ich śtáteczność / przewoził  
im meki á ná inny się lud pospolity púscil.  
Zony ich y dziećci przywiesć przed oczy ich  
kazał / z ktorými przyszło wiele śtátecznych  
niewiast y te ktore stan Mniški wiodły w  
czystości / y lágodnie ie do odstapienia Chry-  
stusa przywodził. ále gdy wśytki byli w wie-  
rze śtáteczne / á drugie śmielsze / zwólájącá  
Mniški / iego bluźnierstwom odpowiadá-  
ły: posćcináć wśytki rozkazał. Szły z wese-  
lem ná śmierć: á te ktore były w stanie mni-  
skim / do innych meżátych mówiły: iákośmy  
wśedzie w kościele y w używaniu Sákrá-  
mentow pierwsze miejsce miály: táť y tu  
pierwey my dla Chrystusa umrzeć chcemy.  
y był między nimi spor on swiety. Miedzy  
mátki wiele się dziećci ich máłych čisnelo /  
teyże śmierci prágnać / y táť wśytki z dzie-  
ćmi pogu-

Mnichy y  
mniški po  
palili.

Nestorán  
kiblad.

Białego-  
my pátci-  
nak.  
Mniški  
stan.

Dziećci do  
męczeń-  
stwa zá



matkami  
sły.

ćmi pogubiono. y zdumiewało się ono nie-  
wierne Żydowstwo na taką do śmierci o-  
choć / tak iż sam Dunám mówił: Jako  
ten Gileycyż ludzie zwieść tak mor / iż  
ich tak śmierć gárdzić nauczył.

Mądro-  
wść  
ciężko-  
biatych-  
głow.

W tymże mieście była jedna wielce bo-  
gata y zrodziła zająca y w młodych latach  
prody dziwny wdowa ze dwiema córkami /  
która iawnie tyranowi onemu iadała  
o tego bluźnierstwo na Chrystusa. Przy-  
wieszcza do siebie kazał y łagodnie ją wy-  
chwalając prosił / aby za Bogą kuglarza y  
opilego człowieka y przytacza grzesznikowi  
nie miała. a ona śmiejąc się rzekła: niech mie-  
ten iżył nie chwali / który Pana mego blu-  
źni. a córka jej we dwanaście lat / ścierpieć  
nie mogąc przywodzi onę na zbawiciela / w  
oczy onego okrutnika Dunám pluwała. y  
wnet obie córce jej ściać / a matkę krwóć  
pić kazał. ona jej kłopotowała mówiąc: To-  
bie Jezu Chryste ten owoc żywota mego y te  
krwóć ofiaruję. poty y sama pierwej po mie-  
ście zelżywie wódzono y zamordowano.

Matce  
krwóć  
rek pić ka-  
zał.

Wielkie  
serce A-  
rety

Przyzwac zaś Arety z tego towarzyszy  
których było 340. kazał. y mówił do Arety:  
ty wszystko miasto zawodziś / a tego ciebie  
czytka syna Maryey sławiś. a on westchna-  
wszy odpowiedział: Jam swym nie radził  
aby tobie człowieku zdradliwemu miasto  
otwarzać mieli: to widzieliśmy iakoś niezbo-  
żny krzywoprzysięzca / zapomniawszy coś  
miastu poprzysięgał. a zaż tak przelożone-  
mu prawdę y sprawiedliwość przystoi: nie  
tacy byli przed tobą królowie / słowa swego  
strzegli / a iaske poddanym okazywali / a ty  
się krzywoprzysięzca nasyćcie krwią ludzką  
nie możesz. y obrociwszy się do towarzyszy  
gorącymi te słowa wpominal / aby Pana y  
Boga swego Chrystusa do końca wyzna-  
wali / y za nim meżnie krwóć dla niego y ży-  
wot ten kładli. a ta / porwiała / przed wami  
porwiała / oświadczam się / jeśli syn mój ko-  
ry po mnie zostanie w wierze świętej Chrze-  
ścijańskiej statecznym / aby dziedziem dobr-  
moich był. wśaźże troje imię kościołowi  
Katholickiemu dać / który naprawiony być  
ma. bo wiem iż ten okrutnik zgini / a ko-  
ściół Chrześcijański powstanie y zaktwienie.

Testamēt  
Arety, kto-  
rym imie-  
nie na ko-  
ściół dać.  
Proroc-  
wo jego.

Sluchał go on Dunám y rzeczy jego  
nie przekładał / a skoro odprawił wpo-  
mnienie / wieszczył do rzeczek Obias / y  
tamtę pościć kazał. y tam prowadzeni  
po modlitwie y obłapieniu spólnym pier-  
wej Aretas stążyć przed wszystkimi ściety  
jest. a potym wszyscy też śmierć po zapła-  
te do Chrystusa posli. A niewiasta jedna

wierna na śmierć onych patrząc / a synacz-  
ka w pięci lat miała / wzruszona żalostí  
wolała iawnie: okrutnika tego żyć / iako  
Pharadon Bog straci. Co gdy powiedzia-  
no Dunám / nie słuchający jej spalić ją  
zaraż kazał.

Gdy jej ogień gotowano / a związana  
kátowie trzymali: synaczek widząc zwi-  
żaną matkę przyszedł do króla siedzącego /  
iako by za matkę prosić chciał. a król go  
wziął na łono (bo było piękne y wdzięczne  
dziecie) y pytał go co chce: a on mówił nie  
prawie ale wdzięcznie wymawiając: nie-  
chay matka rozwiąza że miez soba weźmie  
na mecenstwo / bo mie często na to na-  
mawiała.

A okrutnik się dziwując mówił: a coż to  
za mecenstwo? A on (o iako Chrystus y  
dzieci matkę czyni / a z wś mleko ścacych  
czyni sobie chwałę) rzekł: vmrzeć za Chry-  
stusa / a zaś żyć. gdy go zaś spytał: co to za  
Chrystus: rzekło dziecie: podź do kościoła  
włożyć go. A gdy wyźzał synaczek matkę /  
a ona ją do ognia ciągnęła / wolała aby go do  
matki puścili. król mniemając aby dziecin-  
ny w nim rozum był / iablił go y owocami  
wtulić chciał. iednak się on do matki wy-  
dzierał / y mówił: minimalem królu abys  
był Chrześcijanin / a tyś jest Żyd / niechce nie  
brać od ciebie / puść mie do matki. która gdy  
iuz w ogniu widział / wśaź okrutnika tak  
iż go oddać innemu musiał mówiąc: we-  
źmi a wychowaj go po Żydowsku. a syna-  
czek iakoś się od onego który go wiodł  
kradł / y tam gdzie matka wrzucona wi-  
dział / gdzie leżał ogień nie zgąś / iako-  
by ją chcąc obłapić / w ogień wskoczył / y z  
matką do korony mecenstwiej / tamże na  
niej vmierać spalony / przyszedł.

Potym panowie y rady króla onego o-  
krutnika widząc zgubę tak wielką ludzi /  
prosił aby miasto z którego tak miał wiel-  
kie dochody nie gubił / a iuz Chrześcijan za-  
niechał. uczynił tak: ale wiele tysięcy mło-  
dzieńców y pánienek z onego powiatu y  
pánstwa ich w niewola pobrał / a miasto  
które było wolne a Troyce s. mocno wy-  
znawało / także zniewolił. lecz Boga spra-  
wiedliwość nad zloczynca onym Żydem  
nie spała. bo gdy bezecny Dunám król  
Perski y książęta Saracenskie na Chre-  
ścijańskie przez posły swe pobudzał: za wpo-  
mianiem Justyna Cesarza / Elezbán  
król Marzynski / chcąc wyzwolić Chre-  
ścijańskie y spustoszone chwałę Bożę w Aras-  
biey szczęśliwej y kościoły naprawić: pod-  
mógł woj-

mógł woj-



niostwoy na bluznierce onej Dunadn /  
y za cudowna Chrystusowa pomoc / moc  
wszystke iego skruszywszy / samego iako palo-  
nego (to bylo cudo Boze / iz sie sam w zlo-  
te lancuchy zwiazawszy z powinnymi swo-  
mi / siedzial pomsty Boskiej czekajac) poi-  
mal ze wszystkim y zabil / Zdy wyscinal / y  
krola Chrescianskiego Abiamusa w o-  
nym panskwie osadzil / y z Alexandryey Bi-  
skupow y duchowienstwa nabrawszy / imie  
Chrystusa Boga naszego znnowu w ziemi  
oney wstawil.

Jachal sam do onego mecenistkiego mia-  
sta Tigran / y zebrawszy pozostale Chre-  
sciany / wielkie im wesele uczynil / koscioły  
naprawil y nadal / y ono troje ktore przy  
smierci Aretas fundowal imienie / aby sie  
iego proroctwo zisclilo / do koscioła przy-  
dal / y syna iednego Arety przelozonym o-  
nego miasta uczynil / wszystkie im prawa ich  
wracajac / uczynil tez mecenistkom slawne  
groby. y tak sie z weselem pobożny on krol  
Elezbaan y z niezliczona korzyscia do do-

mu do krolestwa swego szesliwie wrocił.  
A chcąc ono wielkie dobrodzieystwo Pa-  
nu Bogu dziekowac / a do innych sie nie-  
biestich darow sposobnieyszym uczynic: ko-  
rone swoje postawil Bogu na ofiare do  
Jeruzalem / sam krolestwo spuscił y oblo-  
zil sie we wlosiennica / y w nocy z palacow  
swych krolewskich wyszedł / na gorze iez-  
dney przy klastorze mialim w iednym sie  
domeczku / z ktorego aż do smierci wycho-  
dzil niechcial / zamknal / y regule mniska  
na sie wzial. w takim wboistwie zyl dla Chry-  
stusa / iz nie nie mial iedno rogoza a czase  
do picia wody. nie iadł iedno chleb a tro-  
che ziolek gdy mu ich kto przyniosł. tak  
mysl wszystkie w Pana Boga y rzeczy Bo-  
skie wlepiajac / wszystkiego swiata y rosto-  
sy a slawy iego zapominajac / swiatobli-  
wie zywota dokonczyl / w Chrystusie Je-  
zusie Panie naszym: ktoremu sluzyl wszystkie  
czesć y slawa nini y zawždy y na wieki  
wiekom. Amen.

Elezbaan  
krolestwo  
zlozil, y  
mnichem  
zostal.

Żywot S. Hilaryona Opata / pisany od s. Hierony-  
ma Doktorá koscíelnego. Żył około roku Pánstkiego / 350.

**H**zaczac pisac żywot blagoslawio-  
nego Hilaryona / wzywam te-  
go ktory w nim mieszkal Duchá  
swietego / aby ten ktory mu dal  
cnoty / mnie tez na wystawienie  
ich wzyczyl mow: zeby sie slowa moie z v-  
czynki iego zrownaly. Hilaryon rodem byl  
z miasteczka Tabaty piec mil od Gazy w  
ziemi Palestynskiej. a mairac bawochwal-  
cerodzice swoje / wyszedł z nich iako roza z  
ciernia. Ktorego gdy na nauke do Alexan-  
dryey poslali: ile lata oneznosily / w rychle  
z dowcipu y obyczaiow zalecenie wielkie  
mial / tak iz byl wszystkim mily / y w nauce  
krasomowstkiey biegly. a co nade wszystko  
iest / wwierzył w Pana Jezusa / y nie patrząc  
zabaw proznych / nawietże swoje w kosciele-  
nych zabawach kochanie mial. A slysac  
na on czas o slawie wielkiey Antoniego /  
ktora sie po wszystkim Egipcie szerzyla:  
chcial na pragnac go widziec / biezal do niego na  
puszcza. y skoro go wyzrzal / wnet sady ob-  
mieniwszy dwa miesiaca przynim mieszkal  
przypatrujac sie sposobowi zycia iego / y po-  
waznosci obyczaiow iego: iako byl na mo-  
dlitwie czestly / iako w przymowaniu bra-  
ciey pokorny / iako w karaniu ich srog / iako  
w wspomnianiu pilny / iako w posciech  
y w powsciaglinosci ostry / tak iz y w nie-

mocy nie od surowosci zycia nie odstepo-  
wal. A iz ludzkiego nawiedzania / ktorzy  
do Antoniego dla wleczenia niemocy y od-  
pedzenia czartow przychodzili / wytrwac  
nie mogl: rozumiec iz nie przystoi na pu-  
sczey z ludźmi sie zabawiac / a iz sluzbe one-  
go Boga y żywot pustelniczy tak zaczac po-  
trzeba iako Antoni zaczal (gdyz on iuz iak-  
to po zwyciestwie odpoczywal / a on ieszcze  
y woyny nie poczal) wrocił sie z niektore-  
mi mnichami do eyczyzny swej Hilaryon.  
y nabywajac iuz rodzice wmarle / iedne czesć  
mairnosci braciey zostawiac / a druga v-  
bogim rozdajac / sobie nie zostawil. bal  
sie onego co sie w dzieciach Apostolskich  
Ananiasem y z Safira stalo: a zwlaszcza  
na Pánstkie slowa pomniac: Kto / powia-  
da / nie zarzecz sie wszystkiego co ma / byc  
moim uczniem nie moze.

Mial iuz na ten czas lat pientnasć / y  
tak nagi a vzbroidony w Chrystusie / puscił  
sie na puszcza / ktora iest siedm mil od A-  
loma portu Gazy. gdzie gdy go przyiacie-  
le przestrzegali / aby sie tam bal rozboyni-  
kow / ktorych tam bylo wiele: on smiercia  
wzgardzil / aby smierci vshedł. Dziwowali  
sie wszyscy takiemu sercu iego y latom / ba-  
czajac iako sie iuz wiara w Bogu zapalal.  
chudy byl na twarzy / y ciadlo iego subtylne  
y mialkie /

XXI.  
Ostob.  
Pánsier.  
Mart: R.  
ibidem.

Rosdal  
swoja má-  
istnotę v-  
bogim.  
Ako: 5.  
Luc: 14.

Nápus-  
czy lat 15.  
máiac  
mieszkal.







Oni rzekli: ale cie zabici mogą. a on rze-  
cze: mogą / y przetoż sie rozboynikow nie  
bois / iżem vmrzeć gorow iest. oni sie takiey  
ścietczności dziwuiać / grzechy swe przed  
nim wyznawali / y poprawić żywota obie-  
cowali. Gdy iuz był dwadzieścia y dwie  
lecie na puszcy / slynać światobliwość  
iego poczeła / y bieżeli ludzie z potrzebami  
swemi do niego. Z Herenteropolu niewia-  
sta śmiała sie napierwey do s. Hilaryona  
wdać / y przed nim kłękawszy wołać: od-  
puść śmiałości mey / odpuść potrzebie  
mey / czemu oczy odwracaś? nie paterz na  
białą głowę iedno na niedznicę. wśak plec-  
rą zbawiciela wrodzila / nie trzeba zdrowy  
lekárz / mowił Pan / ale chorym. y nie mo-  
gaciey zbyć / obiecaliey to o co prosila: to  
iest / aby nieplodność iey Pan Bog odda-  
lił. y w krótcie syna piętnaście lat nieplo-  
dna z mężem mieszkając / powila.

Druga bardzo bogata z Gazy / mając sy-  
now trzech zaraz iednego dnia powietrzem  
zarażonych / gdy iuz vmierali / biegła do  
niego zapomniawszy pompy swey / tylo kila  
dziełek y rzeżące z sobą mając / y wołala  
na s. Hilaryona: Obwieznie cie przez mi-  
łościwego Jezusa / wroc mi syny / zdrowo  
mi dzieci moje / podz do miasta Gazy / niech  
ram między poganstwem Chrystusowe i-  
mie wstawione bedzie. a on sie wymawiał /  
mowiac: iż nie tylo do miasta / ale do wśi  
żadney między ludzie nie wychodzi. lecz o-  
na tak długo prosila / iż sie obiecal przysć  
wieczorem do Gazy. y gdy przyşedł a dory-  
wał sie onych chorych synaczekow / y wzywiał  
nad nimi Jezusa: puscił sie z nich pot iako  
ze rzodła woda / y teyże godziny iadły / y  
dziekuiać Bogu reke swietego całowały.  
Rozstawiło sie to heroko / y wiele ich w  
Chrystusa wwierzyło / y na inniśi sie stan-  
obrocilo. bo ieszce na on czas w Palestynie  
klastorow nie było. iako s. Antonius w  
Egipcie / tak Hilaryon w Syryey y Pale-  
stynie fundator y mistrz był żywota tego /  
y poczeł mieć wiele z sobą swych uczniow.

Drugi raz ślep / splunieniem na oczy iey  
wleczyl. wiele czartow z ciał ludzkich wy-  
gnał. a osobliwie z Oryona bogatego y  
przednieyşego w mieście Nile / który miał  
ćme dyablow w sobie / ktorzego gdy wiela  
lancuchy skowane ledwie do s. Hilaryo-  
na przywiedli ( a w ten czas z bracia cho-  
dzac pismo im iakies wykladał) wydął sie  
on opetany / y rzucił sie na Hilaryona z ry-  
lu / y podniost go wzgorz. krzykneli wşy-  
scy / boiać sie aby członkow postem wysu-

żonych na ziemi nie rostracił: ale sie Hilá-  
ryon wamiechając rzekł: niech zemna pois-  
gra moy biedzićiel. A ściagnawszy reke  
názad / wiał go za włosy y postawił przed  
swymi nogami / y wziawszy go za rece / a  
nogi iego przydeptawszy mowił: Dzeć sie  
dyabelski tłumie dzeć. a gdy wrzeszczał a  
wzad sie kręgać głowa ziemi dorykał / mo-  
wił Hilaryon: Panie Jezu wyzwol niedz-  
nika / ty iako iednego tak y wiele ich zwycie-  
żyć możesz. Powiem rzec nie słychana: z ie-  
dnych wśi głowiek iednego rozmaite gło-  
sy / y iako zmieszane semranie ludu wielkie-  
go slyśane było. był tedy wzdrowiony. y po  
máłym czasie przyşedł do klastoru z żoną  
y z dziećmi / wiele darow y pieniedzy nie-  
śac. a swiaty rzekł: Nie czytales co sie ssta-  
ło Gezemu / y Symonowi / gdy ieden za la-  
śke Duchá s. pieniądze brał / a drugi ie da-  
wał: ieden przedawał / drugi kupował: A  
gdy Oryon us plakał / prośac aby wziął a  
wbogim rozdał / odpowiedział: Ty lepiey  
swe rozdać możesz / co po miastach chodzi-  
y w bogie znaś. Jam swe opuscił / a teraz  
cudzego pragnąć mam? Wielom ta zasło-  
na w bogich / przyczyna iest do łakomstwa:  
ale miłosierdzie ofukania nie ma. nić le-  
pŕey nie rozdać / iedno ktory sobie nie  
zostawuie. A gdy ieszce Oryon us smutny  
na ziemi leżał: rzekł mu: Synu nie frásuy  
sie. co czynie dla siebie y dla ciebie czynie.  
bo iesli to weźmie / ia Bogá obraźe / a do  
ciebie sie dyabli wroga.

W porcie Gazyńskiego pánientka iedna  
od młodziencá / ktory sie iey rozmilował / y  
z porady czarnoksięznika / słowa iakies dzi-  
wne na miedzi wyrzeżane pod prog / tam  
gdzie pánientka mieszkala zakopał / cieşko  
ścżarowana śalata / y onego sprośnika wo-  
lala. Gdy iest przywiedziona / na s. Hilá-  
ryona czart wołał: poniewolnietm poiz-  
man / moca / zniewolonym iest: iesli mi wy-  
miesz káżesz / zwiázanym iest pod progiem /  
wynisć nie mogą aź mie młodzienciec wy-  
pusci. A stárzec rzekł: wielka moc twoia /  
iż cie nicia zwiázac y blácha zniewolic mo-  
ga. y pytał go / czemuś w tam tego mło-  
dzienca nie wśedł? A on rzekł: miał dru-  
giego rowárzysá mego dyabla gámrackie-  
go. y niechciał swiaty onych zabobonow  
pod progiem wymiatać káżac / aby nie  
mniemano / żeby dla onych czartow dyabel  
odeyść od panny miał / abo żeby mu wiá-  
ra byla dana. Powiadać / iż chytrzy są  
czarci / a zmyślać vmieia. A wzdrowiwszy  
panne / zfułal iá / iż takie rzeczy czynila /

Wiele czár-  
tow z ied-  
nego wy-  
gnał.

Ten nale-  
piey rozda-  
ł ie ktory so-  
bie nie nie  
zostawuie.

Czárzyta  
bobony są  
táńskie.



Chleb kro-  
ry iadł v-  
kaszniac,  
stotem  
gardził.

Pogani-  
stwa dowia-  
ry wiele  
przywiodł.

Trzy tysią-  
ce ludzi za-  
konnych.

Grzechy  
ludzkie z  
woniey po-  
znał.

Proiny  
chwały v  
ludzi jako  
się strzegł.

Jako że  
od ludzi  
chciał  
kryć.

przez które wnieść do niego dyabel mógł.  
Drugie raz gdy dworzanińca Cesarzkiego/  
Francuza nieświeżego / od dyabła wyzwo-  
lił / dawał mu dziesięć funtów złota. a Zi-  
laryon s. dał mu chleb ierzmienny / mo-  
wiąc: Ci którzy takim się chlebem karmią /  
złoto sobie za błoto mają. Czasoby nie sta-  
ło / by się wszystkie jego cuda wyliczać mia-  
ły. Wiele klasztorów pobudował / y ludzi  
wiele do wżgardy świętą tego przywiodł.  
wiele Saracenów y poganiów / z których  
niemalę czarów wymiatł / tylo na dzi-  
wowanie do niego przychodzili / a za nim  
barach / barach: to jest / błogosław / błogo-  
śław wolali: do chrztu świętego y wiary  
przywiodł. Drugdy trzy tysiące ludzi za-  
konnych za nim / słuchając jego nauki / cho-  
dziło. Bżydzil się takimi mnichami / którzy  
z niedowiarstwem / swe na przyszły czas cho-  
wali / a pilność o odzieniu abo żywności  
y tego czym się świat bawi mieli. Gdy raz  
brat jego ślapy sнопę ratarci przyniosł /  
iako by darcie pierwszym owocem pra-  
cey swej: on do Ezychiusa / w którym się  
barzo kochał / rzekł: smierdzi ta ratarci  
lakomstwem / wyzrzyj i z bydło iey iść nie  
bedzie. y gdy i z przed woly położono / od-  
żobow się wciekając pourywały.

Miał też łaskę Bożą starzec / i z woniey  
ćiał y fiat / y z reż czego się kto dotknął po-  
znać mógł krotemu dyabłu y grzechowi  
kto słuzyl. Miał też lat 60. gdy już wielki  
był klasztor jego / a ludzie z potrzebami do  
niego śli a śli / tak i z na puszczy oney ludzi  
rozmaitych było dosyć: plakał co dzień Zi-  
laryon wspominać na stary pokoy swoy.  
y gdy go bracia pytali czemu płaczesz: po-  
wiedział: wróciłem się zaś do świata / y za-  
plata moje za żywota y ludzi biorę / ludzie  
o mnie rozumieją aby chym był / a ia pod-  
zastona potrzeby braterskiej / już naczynie  
podle chowam. Strzegli go tedy bracia / a  
zwłaszcz Ezychius / a on przez dwie lecie  
tak plakał. Niech się inni w tym świętym  
dziewięciu cudom / postom / nauce / pokorze:  
ia się na żadną rzecz więcej nie zdumie-  
wam / iako na to i z po czei y sławie ludzkiej  
tak deprać umiał. Wielka to była pokusa /  
zewszad do niego bieżeli / Biskupi / księża /  
mnisi / y lud rozmaity / tylo chleba y oleju  
od niego przejętnego prosił: a on nie  
innego nie myślił / iedno się od nich śryć.

A gdy iednego dnia na ośielku / bo cho-  
dzić nie mógł / ościach chciał / a ludzie się  
dowiedzieli / o dziesięć tysięcy ludzi się ze-  
šlo broniąc mu oney drogi. A on się wżyc

nie dał / y kiem w piasek biąc / mówił: iść  
y pić nie bede / jeśli mnie nie puścicie. y gdy  
przez siedm dni nie iadł / puścić go musie-  
li. y iadłszy pożegnał lud / y daleko od nich  
prowadzony był. Nakoniec zaśedłszy na  
daleką puszcza / na której s. Antonius mie-  
ścił / na miejscu Aphrodyton nazwanym /  
tam z dwiema bratami został / z taką pocie-  
chą swoją / z takim pokojem / z takimi po-  
sty / i z mawiał: dopierom służyć Chrystu-  
sowi poczał. Lecy y tam się wstawił. bo gdy  
deszczu przez trzy lata po śmierci Antonie-  
go / o której dniu on duchem prorockim  
wiedział / nie było / deszcz v Pana Boga w-  
prosił. po którym wielkość wżow y in-  
go iadowitego gadu z ziemi wynikła / y  
wiele ludzi zęsała. którym dawał Zilary-  
on zegnany olej / y któkolwiek rane im po-  
mazał / wnet był v zdrowion. przetoż się  
stamtąd puścił do Alexandryey.

Tym czasem nastal Cesarz Julian Apoz-  
stata / poganstwo odnowił / y Gazyzy  
poganie rosproszywszy klasztor s. Zilaryo-  
na / wprosił v Cesarza gardło jego / y Ezy-  
chiusa wżnia iego. y szukali go wśedzie. Co  
on prorockim duchem wiedząc / gdy go br-  
cia wśięgali / oznajmując im i z go szuka-  
i z / puścił się do Wazym. Nazajutrz op-  
wcy na ono miejsce szukając go przyszli / y  
prawda się iego prorocka v braciey zisila.  
Bdąc v Wazym na wielkiej puszczy y tam  
się zataić nie mógł / y już się na wyspy mor-  
skie puścić chciał. A gdy był w Libey v  
Paretonium miastu / przyśedł z Palestynu  
Aldryan wżen iego / wzywając go do klas-  
toru / oznajmując i z już Julian Cesarz  
zginął. on tego wżynie niechciał. Lecy mu  
on wielkie przykrości czynił / chcąc aby się  
wrócił / żeby on sławę swoją która w tym  
łowil / w Palestynie przy nim mieć mógł. y  
odśedł od niego / iego nie zegnając. a Bog  
go rychło sroga śmiercią skarał / na po-  
strach ty którzy mistrzami swemi gardzą.

Potym się już na wschod słońca śryć  
przed ludźmi nie mogąc Zilaryon / na za-  
chodne strony wciekał / y puścił się w okra-  
cie do Sycylii ziemie Włoskiej. Tam nie  
mając czym od przewozu zapłacić / gdy w  
myślił księgi Ewangelii / które reka swo-  
ia będąc młodym napisał / przedać: syna  
pana okretu onego satan napadł / y woląc  
poczał: Zilaryonie slugo Boży / czemu  
nam y na morzu pokoiu nie dasz: poze-  
kay wżdy zemna aż do brzegu przypłyniem  
abych tu na przepaść nie poszedł. A on  
rzekł: jeśli Bog moy tobie zostać każe / 30



stan. a jeśli cie on wymiara/ czemu mie ze-  
braką grzesznego stawisz/ y inne zemnie ku  
zazdrości przywodzisz? A to mowil/boiac  
sie aby go zeglarze oni nie oznaymili do  
ziemie przyiaczawshy. a nie dlugo/ gdy o-  
ciec onego operanego/ y inni wshyscy przy-  
rzekli/ iz nikomu go oznaymic nie mieli/ o-  
czyszciony jest on miodzieniec.

Doiaczawshy ziemie v Páchinu książki  
za przewoz dawal/ ale wziac niechcial prze-  
woznik. a starzec sie w tym kochal/ iz nie  
nie mial/ a iz go za zebraką miec miano.  
wshakze sie boiac/ aby go kto ze wschodnich  
ziem plynacy nie poznal: od brzegu dwa-  
dziescia mil na puszczę poszedl/ y tam z v-  
czniem mieszkajac/ drwa do wsi bliskiej no-  
sili/ y przedawshy/ chleb sobie kupowali.  
Lecz nie moze sie zakryc miasto na gorze o-  
sadzone/ ieden operany od czarta w koście-  
le s. Piotra w Rzymie zawolal: nie dawno  
do Sycylii przyshedl Hilaryon Chrystusow  
sluga/ a żaden go nie zna/ a mnima aby sie  
kryc mogl/ poyde a tam go oznaymie. y tak  
sie stalo. on słowiek wiedziony jest do  
Sycylii/ y znalazl Hilaryona v Páchinu. y  
padshy przed komora iego/ zleczone byl. O-  
no pierwsze w Sycylii cudo/ niezliczona  
rzecz chorych y nabożnych ludzi do niego  
przywiodlo/ tak iz y ieden pan z pierwszych  
na puchline zleczone byl od niego: ktory  
mu bogate dary ofiarowac/ wshyskal ono slo-  
wo: darmoście wziali/ darmo dawaycie.

Tym czasem Ezychius wzeń iego po-  
wshytym świecie biegat szukajac milego  
mistrza swego. nakoniec ieden mu Żyd w  
Metonie powiedzial: Powstal/ powiada-  
iakis Prorok Chrześciański w Sycylii/  
ktory wielkie cuda czyni: mnima iz jest  
ktory z onych starych. wshakze nie wiecey  
powiedziec nie umial. zaiachal tam Ezy-  
chius/ y ledwie sie wzdy o nim dopytal od  
ludzi ktoryzy iednym glosem mowili: tak  
wiele cudow uczynil/ a iedney odrobiny  
chleba od żadnego z nas nie wziat. Stamt-  
rad sie puscił do Epidauru miastu w Dal-  
macyey/ y tam sie zatrac nie mogl. bo gdy  
tam byl smok wielki z takich ktore Boazzo-  
wia/ iz tak wielcy sa/ iz y wolu polknac mo-  
ga/ ktory wielka czynil w bydle skode y w  
ludziech/ ktore samym tchem do siebie  
przyciagal y pozerat. Hilaryon swiety ka-  
zal stos drew nagorowac/ y pusciwshy mo-  
dle do Chrystusa/ wyzwol smoka y wleść  
mu na drwa kazal/ y podziuciwshy ogien  
w oczach go ludu wshytke spalil. y bedac  
bardzo tesliwy/ a o pustych ziemiach mys-  
lac/ niewiedzial juz gdzie sie obrócic mial.

Czasow onych gdy po śmierci Juliana 2<sup>o</sup>  
postaty wielkie bylo ziemie trzesienie: mo-  
rze sie wzburzylo y z brzegow swych wy-  
chodzilo/ tak iz okrety na wielkich sie go-  
rach zawieszaly. boiac sie Epidaurowie/  
aby miastu ich morze nie zalalo/ sli po s.  
Hilaryona/ y z nim iako na wojnie z mo-  
rzem staneli y na brzegu postawili. a on gdy  
trzy krzyze na piastu uczynil/ a wzgorze re-  
ce podniosl/ rzecz dziwna/ iako sie morze  
burzylo/ a iakoby gniew pokazujac/ pod-  
nosilo. wshakze sie pomalu w brzegi swoje  
stare wrocilo. To Epidaurus y wshytka o-  
na strona az do tego czasu rozstawia/ y ma-  
teki dzieciom to zostawia na wieczna po-  
tomkom swoim pamiatke. Prawdziwie  
sie y wedle litery ono slowo Panskie do 2<sup>o</sup>  
postolow wypelniło: gdy wierzac rzecze-  
cie tey gorze: przenies sie w morze/ stanie  
sie tak. byle kto mial wiare one 2<sup>o</sup> postolstwa/  
taka iaka miec Pan rozkazal. a takze jest  
gorze sie w morze przeniesc/ iako morzu  
kamienmi sie stac. iz z tey strony gdzie stal  
Hilaryon iako kamien stalo/ a z inad cicho  
wpadalo. Dziwowali sie wshyscy/ y stawia-  
ona y do Solonei miastu przyšla.

Co wiedzac starzec/ wsiadl w mala lod-  
ke nocą tajemnie/ y trafilwshy okret puscił  
sie do Cypriu. W plynieniu trafilie mor-  
scy rozboynicy/ polekli sie wshyscy: ale ie-  
on ciepac mowil: Izali tych jest wiecey  
niżli woyska Pharaonowego ktore Bog  
wshytke potopil. a gdy na docisnieniu ka-  
mieniem byli rozboynicy/ kinal na nie reka  
mowiac: pory kres/ daley nie przystepuy-  
cie: skoro ro wymowil/ wnet sie nad ich  
wola okret nazad obrócil/ y radzi nie radzi  
do brzegu sie przybili.

W Cyprie od Paphu miastu dwie mili  
kryl sie iako mogl: ale nie wyslo dwadzie-  
scia dni/ gdy go czarci ludzie gabajacy o-  
znaymili. y w trzydziesti dni/ ze wshytkech  
miast krolestwa onego o dwiescie operas-  
nych od czartow do niego przyšlo. a on sie  
nieiako na sie gniewajac iz mu odpoczac  
nie dali/ iedne przez trzy dni/ drugie przez  
cztery/ a wshytke do tegodnia modlitwa v-  
zdrowil. Dwie lecie w Cyprie przemieszk-  
wajac: radzil mu Ezychius/ aby sobie taie-  
mnego iakieg miesca na onym wyspie szu-  
kal. y szukajac nalezli tak trudne y wysokie  
góry y geste w kolo lasy/ iz ledwie na nie  
czolgajac sie na brzuchach wlezi. y znalazl  
tam piekne miejsce/ ktore miało ogrodek y  
sad (z ktorego on owocow nie iadl) y wo-

Morze s.  
suchalo.

Matth: 17.

Okrety ro-  
zboyni-  
kow od-  
wrocil.

Do Cypriu  
yszedl.

Mieysce  
nalazt oso-  
bne w Cy-  
prze.



de. y były tam starego pogańskiego kosa-  
ciola obaliny/ w których wielka rzecz czar-  
tow mieszkała/ tak iż ich wołania y strąśli-  
we wrzaski slychać było we dnie y w no-  
cy. on sie w tym kochał/ iż bliskie miał za-  
piski swoje. y w podobawszy sobie miey-  
sce ono/ mieszkał tam przez pięć lat.

Odsyłał Ezychiusa na pozdrowienie brat-  
ciey do Egiptu/ wskazuje go wracając sie  
czesto nawiedzał. y ostatniego onego wie-  
ku starości swej na onym mieyscu ochlo-  
dował. bo trudno tam kro przesć do niego  
miał/ y prze ciężki przechod/ y prze strąchy  
wielkie y gabania od czartow (iako sława  
była) którzy na onym mieyscu przebywa-  
li. Wskazuje tam ieden powietrzem zarażo-  
ny a wnieiony był. y nad nim płacząc a  
modląc sie / onemi go słowy Pánstwiem  
woner zlegzył: wstań / a ehold. Co drudzy  
slysząc przedstie sie do niego za ciężką po-  
trzeba swoia niektorzy przedzierali. a wsi-  
scy tego obywatela strzegli okolo/ aby im  
nie wciekl. bo była o nim sława / iż na ie-  
dnym mieyscu zmieszkać nie mogli. Czego  
on nie czynił z płochości iakiey dziecinney:  
ale przed sławą y ciężką ludzką wciekając/ y  
nadchodzenia sie ich chroniąc. bo zaróždy  
w milczeniu być y w ludzi w zapomnieniu  
y w zgardzie zostawać pragnął.

Gdy tedy iuz miał lat osmdzieścát/ mą-  
ło przed iego śmiercią/ towarzyszył mu iego  
umarł/ Ezychiusa też nie było/ ktoremu iá-  
koby testament swoia reka napisał/ skarby  
mu wszystkie swoje oddając/ to jest/ Ewan-  
gelia/ suknią wlosiáną/ kápice y płaszczk.  
Tedy z Páphu wiele nabożnych ludzi do  
niego/ gdy iuz chorzał/ przychodziło/ a zwa-  
żając iż slyfeli od niego / iż iuz z ciała wy-  
zwolon być/ a do Pana isc miał. Przycho-  
dziła tam y Konstancya niewiasta/ ktorey  
był zięcia y córke pomazaniem oleiu wyba-  
wil. ktore on wszystkie zaklinał / aby iedney

godzinki po śmierci nie był chowany / ale  
zeby go w ogrodku onym pogrzebli / tak  
iako chodził/ we wlosiennicy/ w kápicy/ w  
płaszczu kmiącym. Juz troche było ciepła  
y pierśi/ y iuz nic na nim żywego/ iedno iá-  
tebnal/ nie było: wskazuje otworzywszy oczy  
mowil: Wynidz co sie boisz: wynidz duszo  
moia/ czemu wstrpish: mało nie siedmdzie-  
siat lat służył Chrystusowi / a śmierci sie  
boisz: w tych słowach ducha wypuścił. y  
wonerze go pogrzebli/ y do miasta pierwey  
o pogrzebie niżli o śmierci sławą przysła.

Gdy o śmierci iego święty mąż Ezychi-  
us wstyszał/ siedl do Cypru/ y zmyślając iá-  
koby w onym ogrodku/ chcąc domniema-  
nia y obywatelow vsć/ mieszkać miał/ z  
wielkim zdrowia swego niebezpieczeń-  
stwem/ po dziesiatym miesiacu ciało iego  
wkradł. ktore do Mátomu w Palestynie  
zanosząc/ ze wszystkimi mnichami y ludem  
w starym klasztorze położył / tak ciało nie-  
ruszając sukniey/ kápice y płaszczk / y w  
cáłym ciełe iakoby ieszce był żywo / z ktore-  
go taka wonia wychodziła/ iakoby go dro-  
gami masćiami mazał. Nie zamilczę na  
koncu oney Konstancyey przeswietey nie-  
wiasty nabożniśwa/ ktorey gdy to došlo/  
iż ciało iego jest w Palestynie / wonerze sie  
tak przeletła / iż zaraz umarła : prawdzi-  
wą miłość ku niemu śmiercią świadcząca.  
bo y grobu iego zwykła była noey bez snu  
trawic / y iako z żywym/ aby iey modlitwy  
wspomagał/ rozmawiać. Po dzis dzien  
wyżezalby iako sie Cypryiczycowie z Pa-  
lestyniczycami wadzą. Ci mowia iż my  
ciało Żilaryonowe: a oni iż my ducha iego  
go mamy. wskazuje na obu mieyscu wiel-  
kie sie zaróždy cuda dzieia : ale w ogro-  
dku w Cyprze wietrze: bo wiecey ono miey-  
sce milował / na cześć Bogu w Troyce ie-  
dynemu / ktoremu poklon y chwala zaró-  
ždy na wieki. Amen.

Czemu na  
iednym  
mieyscu  
nie zmie-  
szkał.

Zacho-  
wał sam  
ieden be-  
towarzy-  
szá.

XXII.  
Oktob.  
Pazdier.  
Mart: R.  
21. Oktob.

**Deczeństwo iedennaćcie tysiac dziewic / to jest s. Drskule**  
y towarzyszył iey/ pisane sstarodawná/ wspomniáne od W. Bedy/ Wá-  
deberta y Sygeberta w kronice okolo roku Pánstiego/ 453. a teraz historia o nich  
troche rozniesza / należona jest w bibliotece Wárykańskiey Rzymiskiey od Cesará Wároniusa  
pisana od Gausyda Biskupa Wáphenstiego w dzieiach Mátyma tyránna  
zá Gracyana Cesarza/ w te słowa.

**G**Dy Mátym na strony sie Gál-  
liey abo Fráncuskiey ziemię o-  
burzył/ y z iedney krainy Armo-  
ryki wygnal/ ziemiá dosyć do-  
bra y wrodzayna zostála pusta/  
ktora on osadził żołnierzmi z Brytanniey/

y podzielił im iá/ tak iż sie ona strona máła  
Brytannia zwała. A iż żon nie mieli/ sta-  
rając sie o potomstwo/ posłał Mátym do  
wielkiey Brytanniey onym żołnierzom po-  
żony / aby każdy miał z swego narodu to-  
warzysza. Nad temi żołnierzmi był herma-  
nem v



nem v tego Marymá Konnanus krolewie Brytański / y temu naznaczona była także krolewskiego rodu panna/córka Dionoka krola Karmubiey/imieniem Ursula. One tedy panny gdy w Londynie zgromadzone były/opuszczając oyczyzną ziemię y rodzi ce swoje/wsiadły w okręty/ aby sie do Armozyku zawiozły. Lecz wiatry przeciwnie y nawalności morskie przypędziły ie do brzegow Niemieckiey ziemi. Byli tam na tym morzu morscy rozboynicy/Melgapi krawski y Gaunus Hunnow hermani/ktorzy strony Cesarza Gracyana przeciw Marmowowi bronili. Ci trafil na ono woysko pamienskie / y iako na nieprzyiaciele na nie wderzyli. lecz ich zabitiac niechcac/na wsesieczność swoje ich używac chcieli. A Ur

sula s. radzila wszystkim towarzyškom swoim/aby iako Chrzesciankom wiernym przystoi / raczy zdrowie utracily nizli czy stość / a okrucienstwem ony poganškim wstraszyc sie do utracenia dziewictwa nie daly: namowila wšytki iz sie mocnie ony żołnierzom sprzeciwiły. Ktorzy niezadna zapalczywość w gniew y furia poganška obrocivšy/niechcac sobie do Angliey/gdzie pilno ciągneli/omieszkac/wšytkie one panny srodze pomordowali / y do Brytanniey iachali/z ktorey iednak od żołnierzow Marmowowych tam posłanych odpedzeni byli. A Chrzescianie okoliczni ciała panienek onych ze czcią wielką do Kolna Agrypinškiego przeniesli. Gdzie ich iest zacna pamiatka/na czesć Chrystusow. Amen.

A historia zda sie wdanieysza nizli ona druga. Rozności sie tey nie dziwowac / dla starowieczności / a zgubienia wiela kštag od Gortow y inego poganštwá/ktory Rzymškie państwo burzyli. Ktorych nie młiac/á podaniem z teki w teke o tym męczeństwie tych panienek wiedzac / rozmai tey sie przyczyny wyta

chania ich z Angliey ábo Brytanniey domyslałi. Lecz tá sie zda pewnieysza od tak dawnego pisaná dołożona. Na tym iednak wšyscy sie zgadzają/ na czym męczeństwo swięte nalezy : iz dla Chrystusa od poganštw / dla czystości zachowania / wšytkie pozabitiáne sa.

**Żywot B. Jana Kapistrana zakonu s. Franciszka / wypisany od Mikolaja de Fara, y od Hieronyma Drycensa/ y od Chrystosa de Varilio, towarzyšow y pomocnikow iego tegoż zakonu. Żył okolo roku Pańskiego 1400. Napisal o nim stawiac go y chwalc Aeneas Syluius, ktory był potym Papiešem/ nazwany Pius 2. lib: Boem: Histor.**

XXIII  
Oktob  
Pardier.

**A**n ten błogo sławiony wrodził się w ziemi Włoskiej/w powiecie Abruckim/ w miasteczku Kapistranie/ z rodziców wczciwych. z młodości do Peruża dany/pradko wielki skarb nauki sobie zebrał/zwlaszcza w prawie świeckim y duchownym: bo był ostrego rozumu y wielkiej pamięci. Młacie się do ktorować/ chciał się pierwey iako młody o świecką sławę y wrzedy postarac. y miał poruczone sobie miasta niektóre od Lady sławá krola Sycylijskiego. Bo był mądry/ sprawny y wierny/w sprawiedliwości/sadach y rządach. A gdy się woyna w Peruża wšezela / stojac przy swym krolu / od niego przyiaciol krolewskich poimany iest/ y okorwany w miasteczku Brusie. W wieszeniu myslac o wolności/ á mowiac Officium przeczystey dziewice/wkazal mu się czlowiek ubrany w ubierze s. Franciszka/ktory szukał iac nań y pyšnym go zowiac / kazal mu świat opuścić y ten zakon przyiac. A on się przelešy obiecal. lecz skoro wnet znišnal / żalować reš poczał/ nie młacie tey wolej/á młacie żone iuž ślubną / chyba do loža nie oddana ani dorykana / bogata y zacna. A noczy przysley obaczył głowę po mnisku ogoloną ábo tak wyrwaną y opádłę włosy/

y gniewac się poczali/ali/prawi/mam mni chem być y żebrakiem : nie uczynie tego. Ale gdy mu się drugi raz onże co pierwey ukazał / y iestże go srodzey zgromil / sstał się powolnym/y z prawego serca przyštal do onego powołania/ za pewne młacie iz go Pan Bog tak chce miec / á iz to był s. Franciszek ktory mu się ukazał. y wnet z wieszenia poslal do Franciszkanow prosiac aby go oblekli/ábo mu ubior zakonny przyšli. á tym czasem siłnia iako mogli na kas pice raka swa porzezal. Franciszkami wiesznia oblozyć niechcieli / ale mu dali swoy ubior / ktory ochotnie na się iako z nieba posłany oblokl. Rychlo potym wyzwolony/opuszczając wšytek świat / żenie radzil aby šla do klasztoru á dziewictwo chowal. gdy niechciala/ grozil iey skaranim Bosškim : ktore się zisćilo. bo skoro šla za maž/ otređowac iála barzo špernie. Prošil się tedy pilnie tamże w Perużu do zakonu. A iz był zacny wrzednik krolewski wšytkim znaiomy á swiátu przyuczony: doznać ięž serca chcac oni oycowie/ubrali go iako blazna/w korone papierowa/na ktorey napisali grzechy iego / y kazali mu pomiesćie Peružu chodzieć á z swiátam się y z przyiaciolu žegnac. Co on ochotnie wzy

Zona r. dy męst. chajaca lkarana.

Próbacya dobra.



Początki  
jego w za-  
konie.

Posłuszeń-  
stwo leczy  
choroby.

Koheren-  
cie jako-  
muś Fran-  
ciska.

S. Bernardyn  
długo  
wysła-  
ł Kapi-  
strana.

Obronit  
Bernardyn  
nowy Pa-  
pieża.

nił. wshytki nasmiwista / wżgárdy y wra-  
gania od tych co go znali y czcili odnosząc.  
Jeszcze go zaraz przyiac niechcieli / aż dłu-  
go stać y leżec v wzor a wolac milosier-  
dzia musiał / ponizając go / aby wiedział do  
iakię pokory idzie. Przyiety / był tak w za-  
konie na początku iako drugi cwiżony a  
nie leniwy na końcu / w ponizeniu / pokorze /  
postach y trudzeniu ciała / modlitwach /  
wslugowaniu w naniższych rzeczach. w po-  
słuszeństwie żaden go nie wprzedał : y po-  
znac iuz było iż go na wielkie rzeczy Pan  
Bog sobie obrał. W chorobie wielkiej gdy  
mu iuz niht żywota nie ruszył / kazał mu  
Gárdyan frukt niemala wieprzowego  
miesia zjeść. on czyniac posłuszeństwo z  
wiary wielkiej zjadłszy ono / zaraz z podzi-  
wieniem wshytkich ozdrowiał.

Każdy będąc zakrytyanem gdy sie dy-  
scyplinował a długo modlił / czart nanz  
trząskiem y strachem wielkim przypadł. A  
on mu mężnie rzekł : Czyn coć Bog dopu-  
ścił : bo nie możesz wiecey. y tym go pokor-  
niał. Po professyey przedko kapłanem wzy-  
miony (bo 30. lat miał gdy do zakonu wsta-  
pił) kazać począł. y zdobył sie na wielka  
nauka w piśmie s. y tajemnicach wiary  
naszey świętey.

Na on czas w zakonie s. Franciszka wiel-  
kie było rozewanie. iedni widząc iż regu-  
ła dana od s. Franciszka źle była chowana /  
zwłasczą okolo wbośtwá : starali sie pilnie  
aby był zakon wshytek reformowany y do  
pierwszey kluby wstawiony. drugzy tego  
niechcieli. y tak rozdział musiał być mie-  
dzy nimi iako po dziś dzień trwa. Ci co na-  
prawy pragneli / wodzą mieli s. Bernardy-  
dyna z Senny / y od niego Bernardyni na-  
zwaní : a drugzy przy starym imieniu zo-  
stali. Z temi którzy cieśniej żyć y regule s.  
Franciszka dosyć czynić chcieli przestawał  
Kapistrianus. y mając wielkie spoienie ser-  
ca swego z świętym Bernardynem / coż za  
nim chodzil / kazać sie od niego wezwać / y z  
nim iako mogli naprawował klasztory / do  
prawy ie doskonałości enot świętych  
przywodziac.

A gdy byli do Papieża pozwani ci to  
Observantes (których sie było zebrało do  
Rzymu osob 150.) od innych Franciszka-  
now / iakoby nowiny iakies wymyslaic /  
kacerstwa śiac y ine nieprzyystoynne rzeczy  
czynić mieli : Kapistrianus dziwnie wżona  
a goraca wymowa swoia / piśmem s. y  
prawna nauka y pamięcia wielka pod-  
parcy / tak ich obronił w Rzymie przed

Kardynałami / iż niewinność ich samiz se-  
dziowie zalecac poczeli / y porównanie mie-  
dzy nimi wżynili. Tam naprzod Kapistra-  
nus wielce sie v ludzi wstawil / tak iż na-  
potym nie tylo we Włoszech / ale w Francy-  
cyey / w Niemcech / w Polsce / w Czechach /  
w Węgrzech wielkimi cnotami y nauka-  
stawni / klasztory Obserwantow napra-  
wował y rozmnażal : ale też y do poslug  
kościelnych pospolitych od Papieżow  
brany był / y wielkie trudności miedzy pa-  
ny / zwłasczą za Eugeniusa Papieża / w o-  
nym rozewaniu / przesławił w spokoial. y  
gdy sie z całego serca na pomoc kościoła  
Bożego y zbawienia ludzkiego y rozszerze-  
nie wiary świętey wdał / dziwnie go Pan  
Bog v wshytkich ludzi wielkich y małych  
wstawil y wielkimi dary nadac raczył.

Był człowiek dziwnie goracy w miłości  
Bożey / y nabożny ku słodkiemu imieniu  
Jezusa Pana naszego / posty wielkie czynil /  
miesia nigdy nie iadł chyba w niemocy / cze-  
ry tylo godziny sypial / drugdy dwie albo y  
mniey / nieprzepracowany w modlitwie w  
kazaninach / w drogach : dziwnie milosier-  
ny y miłkietego na niedze ludzkie serca / do wci-  
pny y wżony / a w mowie barzo dzielny y  
goracy / y samo nani weyżerzenie serca ludz-  
kie kruszylo y do nabożenstwa wzbudzało.  
Przeróż każdy go widzieć y sluchac chciał :  
Papieżowie / Cesarze / Krolowie / Książeta  
wymyslnie pon sobie stali / aby iego sie nani-  
ka ciechyli : gdzie co było trudnego sprawić  
a w spokoic ku czci y chwale Chrystusowej  
oniego naprzod do tego wżywali. Herety-  
kow wiele ze Wloch wykożenił / zwłasczą  
onych co sie zwali Fratricelli, tak iż go Pa-  
pieżowie Inkwizitor heretyckim po wshy-  
tkim świecie z wielkimi przywilejmi wzy-  
nili / y siła ich w Czechach y w Morawie  
(iako sie niżej namieni) pozyskal P. Bogu.

W Rzymie Żydá Gagliella przednię-  
szego z inna 40. Żydow do wiary s. przy-  
wiódł. Eugenius Papież Biskupem go  
Reatynskim y Aquileńskim miec chciał : ale  
nie przyzwalał / mowiac : ciásne to granice  
temu na rozsiawanie słowa Bożego / kto-  
remu Pan Bog dal po wshytkim świecie  
heretke. y miał takie v ludzi o swej święto-  
bliwości mniemanie / iż Papież Mikolay  
mowil : Omeżeli za mego Papieśtwá / i-  
go kanonizować bede. Bo y cudy nad cho-  
remi wstawil go był Pan Bog : wiele barzo  
ludzi vzdrowiał modlitwa y kładzeniem  
na nie bieretá s. Bernardyna / który iuz był  
umarl / o ktorego sie pilnie starał / aby był

kanoniz-



kanonizowany y dosyć temu uczynił. Miał y ducha Proroctkiego na wiele rzeczy przy-  
słych/ktore mu obławiał Pan Bog. Euge-  
niusowi y o wzięciu na Papiestwo y o cza-  
sie śmierci tego oznaymiał. Także y o Mar-  
cinie Papieża zeszciu wiedział. Alfonsowi  
królowi Aragonskiemu y Gaiery o prze-  
granej bitwie proroctwoał: y w Węgrzech  
o porażeniu Turkow y Białogrodu/ y in-  
nych wiele rzeczy Duchem s. wiedział.

Gdzie sie obrócił tam za nim siedł wielki  
lud/ tak iż drugdy na kazaniu miewał o sto-  
tysięcy ludzi/ y wiecey w polach y na wiel-  
kich placach: acz go wszyscy słyszeć nie mo-  
gli/ ale dosyć mieli gdy go widzieć abo sie  
go dotknąć mogli. Przetoż we Florencyey  
y w innych wielkich Włoskich miastach  
tak sie nan ciśnili/ iż abo między frantkami/  
abo między zbroynemi/ abo z pochodnia-  
mi/ bronić go od ludzi musiano: y drugdy  
taimnie w nocy dla ludzi wciąć z miasta  
musiał. Na drzewa y domy wlażać/ dm-  
gdy spadali/ y drzewa sie z nimi obalały/ a  
nigdy żaden szkody nie miał/ do iego sie ka-  
zania ciśnacy. O ubogie sie pilnie starał/ y  
wiele szpitalow założył za iego namo-  
wa/ y w Weronie ma o 12. tysięcy intraty.  
Chore często nawiedzał/ o utrzymywane y  
wciążnione mowil/ niezgodnie iedną.

A gdy sie na pulnocne strony puścił/ do  
Niemiec/ do Polski/ do Czech y Węgier/  
wiele pożytku w tych stronach w ludzkim  
zbawieniu czynił. W Wiedniu wiele do-  
ktorow y mistrzow y studentow do zakon-  
nego życia obrócił. Kazal po Łacinie sam  
z wielką ochotą y serc ludzkich wzruszeniem/  
a po iego kazaniu tłumacz zaś ięzykiem  
wszytkim rozumianym słowa iego wykla-  
dał. Ale/choć nierozumianego/ lud pilniey  
słuchał niż tłumacza/ y przewloczyło sie ka-  
zanie drugdy na pięć godzin/ dlugosc/ si-  
mno y ciasne stanie żadnemu sie nie przy-  
krzyło. Na każdy dzień kazanie miał/ y  
Misa s. w nawierzym zimnie bez czapki.  
po kazaniu nawiedzał chore/ y modlitwa  
ich wiele leczył. co czynił y po obiedzie/ Nie  
spor odprawiwszy. Do godzin mowienia/  
ktore z wielką pilnością z bratem odpra-  
wował/ żadna go zabawa nie zatrzymala.

W Czechach y w Morawie także poży-  
tki czynił/ a zwłaszcza ludzie ony od kacer-  
stwa Hussowego odwodząc. Acz go do  
Pragi nie puszczono: iednak o 12. tysięcy  
duś od onego kacerstwa wybawił. W kto-  
rym mieście kazal/ tam warcaby/ karry/ ko-  
stki/ przyprawne włosy/ sanki malowane/

y inne prożności zley zabawy/ ludzie po ka-  
zaniu na kupe do niego nosili y w pul rym-  
tu palili. W Lipsku o śmierci kazanie ma-  
iać/ 120. studentow do różnych klasztorow  
wpędził/ a 60. ich do swego zakonu obloł.  
A we Wrocławiu/ gdzie nad inne miasta  
ludgo barzo wdziecznie przyjmował/ 60.  
bracia swey klasztor osadził.

Puścił sie do Polski za prośbą króla Ka-  
zimierza. y gdy do Krakowa przyjeżdżał/  
król sam Kazimierz y Kardyнал Zbigniew  
biskup Krakowski ze wszytkim duchowien  
stwem przeciw iemu aż za brzoze wyszedł. y  
tam co dzień tymże sposobem przez tłum-  
czą nauczając drogi Bożey/ czynił wielką  
pomoc zbawieniu ludzkemu/ sto y trzy-  
dzieści studentow/ między ktoremi wiele  
było mistrzow y doktorow/ do zakonu swe-  
go obloł/ y z nich Krakowski klasztor y ko-  
ściół s. Bernardyna założył/ za dobrodziey-  
stwem y nadaniem Zbigniewa Kardyнала.  
Na ten czas król żonę brał/ y niechciał z in-  
nych rat slubu z nią bracie jedno zięć. Gdy  
warcaby/ karry/ kostki/ y inne zley zabawy  
ludzie w Krakowie palili/ dom w którym  
mieszkał Kapistran z swoia bracia/ z iestier  
sie onych zażogorzał bez żadney szkody. Je-  
den mieszkanin z tego sie gorzył: y mowil/  
iż on prożno tych rzeczy y igrzysk żakazuje.  
Starał go p. Bog iż dnia tego dom wszy-  
tek iego zgorzał/ a go spoda meża swietego  
znacney szkody nie odniosła. Przemieszka-  
wszy w Krakowie dziewięć miesięcy/ pu-  
ścił sie do Węgier przez Wołochy/ y Slo-  
waki/ między ktoremi o 10. tysięcy ludzi od  
odszepienstwa Greckiego wyrwał y do  
kościół swietego przylaczył.

Roku tego Turecki Cesarz Mahomet  
Bek wziąwszy Carograd y Greki/ do końca  
y państwo ich wszytko zgubiwszy/ wybrał  
sie z wielką mocą na Węgry. Król Węgier  
ski Ladyslaw obwieścił wszytkim Chrzescia-  
ny o pomoc prośac. Ziaćhalo sie do Granc  
fortu wiele Chrzescianskich panow o tym  
radzac/ do ktorych przybieżal przedko Ka-  
pistran pobudzając ie do onego odporu  
dania/ iż sło iuz o wszytki/ y o wiare swie-  
ta Chrystusowe y o kościół iego. Z dobra  
od nich otucha odiachał. Ale gdy sie drugi  
raz do Cesarza ziaćhali/ o mieysca sie swa-  
rzac/ y czi swoich y pożytkow przestrzega-  
iac/ z nieszym sie roziaćhali/ y żadney po-  
mocy nie dali. Juz ciagnal Turek ziemię  
y woda po Dunaju z wielką armatą. Król  
Węgierski żadnego woyska gotowego nie  
miał. Jan Woiewoda/ Zuniad nazwany/

Do Polski  
przyjeżdż.

130. studentow w Krakowie do zakonu s. Bernardyna obloł

Slub dał królowi Kazimierzowi.

Skarany na miernici.

Puścił sie do węgier

Grecja zwoiowana od Turkow.

Turcy do Węgier przyciągnęli.

Chrześcianie niezgodni.



Humad  
wielki y  
szczęśliwy  
hetman  
na Turki.  
Kryś i.  
podniósł  
na wojnę  
przeciw  
Turkom.

Wzynał  
wielkie  
wojsko z  
kmiścio  
Kometą.

Wojsko Tu  
reckie.

Rada Ka-  
pistrana.

Pierwsze  
zwoły-  
cie na wo-  
dzie.

Zbroja  
Chrześci-  
an.

sprawca królestwa jego/ wielki on woio-  
wnik Turkow/ nie miał z kim wyciągnąć  
przeciw tak wielkiej mocy: aż Kapistran  
w Budzyniu znowiwszy się z posłem Pa-  
piestkim Kardynamelem S. Angeli, krzyżą s.  
ruszenie pospolite podnieśli.

Po wszytkiej Węgierskiej ziemi biegając  
Kapistran/ na kazaniach wołał/ prosił/ aby  
podkrzyżbierzeli nanieprzyiaciel krzyżą s.  
a obronili wiary świętej/ czci Chrystusa-  
wey/ kościołow/ zdrowia y majątności swo-  
iej/ albo żeby iako męczennicy krew swoje  
dla Chrystusa rozlali/ pewne grzechow  
odpuszczenie y ray on wieczny za to biorąc.  
A pobudził serca ludzkie/ y zewsząd się zbie-  
rali oracze/ kmiście/ młodzi/ starzy/ od żon/  
od oycow y domow swoich odbiegając. W  
ten czas się dwie straszliwe Komecie ukā-  
zowały. Wykładał to iako prorok na wiel-  
kie zwycięstwo Chrzescian y pohaniebie  
poganstwa. Już Turek pod Białogrod  
mocny pograniczny zamek przyciągał/ ma-  
jąc z sobą 120. tysięcy woyska/ y 60. galer/  
y 300. dział/ ktorzych dal ze dzwonow Ca-  
rogradzkich narobić. Przybieżał do Biało-  
gradu Kapistran/ y mocniał ie y ciechyl/ y w  
dobrej myśli nadziei zwycięstwa zachował.

Przystępowali też Chrzescianie onizwo-  
lancy z swym woyskiem/ ziemią y Dunā-  
iem/ nad ktorym był hermanem Huniād z  
swemi tylo domowemi żołnierzmi. Do kto-  
rych przybieżawszy Kapistran rādzil im y  
Huniādowi/ aby pierwey na armate na  
wodzie wderzyli. y tak uczynili. a Jan s. na  
brzegu wołając imię Jezus/ iako traba kā-  
plāńska/ czynil im wielkie serce. y mocno po-  
wodzie wderzyli na nawy y galery Ture-  
ckie/ y rozgromili wszytki. wiele Turkow  
pokrąciwszy/ tak zamkowi wodna ona  
strzelba y woysko škody daley czynić nie  
mogło. Wsłi do Białogrodu y osādili  
lepiej zamek y miasteczko. To się działo w  
wigilię s. Magdaleny/ ktorogo dnia iuż  
byli prawie wszytkie mury Turcy y nizhe-  
go zamku albo miasteczka poobalali.

Tegoż dnia wyszedłszy z zamku do swego  
obozu/ nalezli w nim ludu o 60. tysięcy/ ale  
prostego a nie zbroynego/ ktorzy z nabożeń-  
stwa tylo dla wiary Chrystusowej krew  
rozlać chcieli. y przetoż wyzerałszy Kāpi-  
stran/ krzykneli iż innego słuchać y za her-  
manā mieć niechcieli. A on ie ciechyl y nā-  
dzieie wielkiej być im kazal/ we zbroie ich  
miedobrych wbiierając/ w spowiedz y wzy-  
wanie nāświetłego Sakramentu/ y wzy-  
wanie imienia Jezus. bo mieli wiele kāpla-

now z sobą. Wieczorā onego z strachem  
wielkim Huniād oznaymil Kāpistranow  
wi/ iż iuż iutro zamek Turcy wezmā/ bo  
iuż wszytkie prawie mury zbili. A on rzekł:  
Nie wezmā/ nie bo y sie/ pokaze Pan Bog  
ręce swoje. Tegoż czasu Turcy wielki strum  
uczynili do zamku: y wzięli miasteczko a  
bo pierwsze mury y przyzamcze. y mni-  
mając aby iuż na murach pierwszych nie  
ludzi nie zostało/ hurmem się w wāły y nā-  
mosty drugiego zamku kroy byl mocniejszy  
puszcili/ y wāły wszytkie nāpełnili/ kroy  
re były głębokie. A żołnierze ktorzy byli na  
zad/ z murow ogień nā nie y wielka rze-  
drew spuścili/ y z obu stron Turki bicia  
ktorzy iuż wyleść nie mogli/ wielkie zwy-  
cięstwo odnieśli. y trwała bitwa cāła noc.  
niezliczona moc Turkow tam poginela/ a  
Chrzescian ledwie 60. nie dostało.

A skoro dzien/ rādzil Kāpistran aby się  
lud przeprawil za Sawę/ y nā wszytko wo-  
ysko Tureckie ziemiā wderzyl. Bronil tego  
Huniād widząc rzecz niepodobnā/ āz gdy  
lud on prosty zrozumial rāde Kāpistranow-  
we/ niemalo się ich przeprawilo y Kāpi-  
stran z nimi/ a wołając imię Jezus/ nā wo-  
ysko Tureckie oburzyli się z wiel-  
kim mestwem/ y zaraz Turkom wszytkie  
strzelbe y działā za Sawā odiełi/ y z wo-  
yskiem się pokālali. Tam Pan Bog cud wiel-  
ki pokāzając mocy swej raczyl. Imienia Je-  
zusā y wżasku onego przeleli się Turcy/  
zdāło się im wielkie być woysko. ā iā nā po-  
wietrzu iakoby mniŝy nā nie wołali gro-  
żąc im Jezusem: przez šest godzin bitwa  
trzymając tyl podāl/ do obozu wciekając.  
Ale y tam się nie zostali/ wszytko woysko o-  
no porwalo się do wciekania/ y obozu wŝy-  
tkiego odbiegając. bili ie oni oracze y kmi-  
cie/ tak że ich o 24. tysięcy nā placu zostā-  
ło. do dziewiętego dnia wciekali Turcy/ ale  
ich nie gonil. sam Cesarz Turecki z rā-  
nā w boku wŝedł/ y zębami zgrzytając/ rā-  
kim nie dawno nād Greki zwycięstwem  
podniesiony/ zdumiewać się nie przestal/  
wiedząc iż żadnego woyska królewskiego  
y żołnierskiego nie bylo/ iako od niezbro-  
nych kmiēcī rāka klesł y stomota odniosł.

Wrey bitwie Kāpistran tam biegal po-  
silając y wołając aby się nie bali/ gdie by-  
łā nawiętsza niebezpieczność/ chcąc krew  
dla wiary s. rozlać. Nie bylo wiecy do bi-  
twy nād pieć tysięcy albo mni-  
ey onych pro-  
stakow. bo się ieŝcie nie przeprawilo ich by-  
ło wiele/ gdy tyl podal nieprzyiaciel. Po-  
cym we dni 20. Huniād umarł/ y woysko

się ono



sie ono rozbiegło. dal to Pan Bog zwy-  
ciestwo w dzień s. Magdaleny/roku Pán-  
skiego/1456. Kápistran też z onych wiel-  
kich nierozumów zmorzony zachorzał / y  
wiesć sie dal do klasztoru swego do Wila-  
ku w Dyocesyey Piekoscelskiej. Nawię-  
dzał go tam król Ładysław z Pány swemi/  
za one wielką posługę dziekując. a on wshy-  
tko Pánu Bogu przyczytaiąc y ná wielkie  
przyśle Chrześciańskie wpadki płacząc / a  
bracia do wshelákich cnót doskonałości w-  
pominając/ o śmierci swey w dzień naro-  
dzenia Panny czystey oznaymil / y dnia 23.  
Oktobra po 70. dni ciężkiej bázno niemo-

cy/ kázawszy sie ná ziemié złożyć / ná pier-  
siach brata Hieronyma Drycensá towa-  
rzyśá dróg swoich / drógi tey dokonał /  
przychodząc do miley oyczyzny raylskiej  
oney / głowiek wielki ráka żarliwością  
czci Bożey y ludzkiego zbawienia zápálo-  
ny / fundator Obserwantów / pełny cnót  
wshytkich y uczynków miłosiernych/za ży-  
wota y po śmierci cudzy Boskami sławny/  
które ci mianowani seroko wypisáli/ tam  
odsyłam tego kto wiedzieć o nich chce. Bo-  
gu w Troycy iedynemu cześć y sławá ná  
wieki wiekom. Amen.

Smierć ie-  
go.

**Żywot N. arcysa Biskupa Jeruzolimskiego / pisany od  
Euzebiusa Cezariyskiego w koscielney historyey lib : 6. cap :  
8. & 9. Żył około roku Páńskiego/ 206.**

XXIV  
Oktob  
Pásdzier.  
Mart : R.  
29. Odo.

**N** Arcyssus bedac ná Biskup-  
stwie Jeruzolimskim / gdy  
czasu iedneg w wigiliá Wiel-  
konocną / do koscielnych  
lamp oleiu nie dostało / a lud  
z tego zasmucony y wpádley myśli zostá-  
wał : kázal przynieść z bliskiey studniey  
wody / ná d kórá sie modlac / kázal aby z  
prawa y mocná wiara w lámpy tey miá-  
sto oleiu nalano. co gdy uczynili studzy ko-  
ścielni / mocá Boská natura wody w ná-  
ture sie oleiu obrociła. Którego niemáło  
bracia/ná dowód prawdy/ długo chowá-  
li/ aż do lat nászych. y wiele innych rzeczy  
pamięci godnych o tym N. arcysie podá-  
ne są/ a zwłaszcza iedne przypominie. Gdy  
go zli bracia/ná których swowolny żywot  
był surowym / spotwarzylí o nieczystość/  
zmowilo sie ich trzey / którzy falszywego  
świádecstwa/ takimi przysięgami podpíe-  
rali. ieden rzekł : iesli to nieprawda co mo-  
wie : Boże aby ch ogniem zgorzał. a drugi :  
Boże aby mie zla niemoc zaráziła. trzeci :  
aby ch oślnął. A chociaż żaden dobry oney  
ich potwarzý nie wierzył ( bo czystość y  
świátożywot N. arcysów był im dobrze  
świádomy) wshakże on cześć dla oney po-  
twarzy/ cześć téż prágnać dawno żywo-  
tá od ludzkich oczu skrytego/ wiele lat ná  
puszczy dla mądrości Boskiej y pomnoże-  
nia cnót doskonałych strawił. A potwarce  
one niebożne tak iáko sie sami przeklináli  
y obwiazáli/ pomstá sprawiedliwości Bo-  
skiej pokarála. bo w domu pierwszego/ z  
maley iskierki do której nikt przyczyny nie  
dął/ ogień wielki niewiedzieć skąd sie wziął/

y ię zé wshytkim narodem y majątnościá  
spalit. drugi ná cieie od nog aż do głowy  
sprosnemi wrzody zaráżony vsechl. trzeci  
widząc onych dwu srogie skáranie/ bojąc  
sie nieuwiarowánéy pomsty Boskiej / iá-  
wnie złość swoie y towarzysów swoich  
przeciw s. Biskupo N. arcysowi/ przed  
wshytkimi wyznaw... a iednak grzechów  
swoich długo y ciężko płacząc / obiedwie  
od lez oczy strácił. Tak oney potwarzý ná  
N. arcysá włożoney przypłáćili.

A gdy nikt o nim wiedzieć nie mogli  
gdzie y ná kórey puszczy przemieszkíwał :  
postáwiono ná iego miejscu innego Bi-  
skupa Germaná / po którego śmierci gdy  
wstąpił Gordyus / a N. arcysá wshyscy zá-  
marłego mieli / dopiero sie zjawił N. ár-  
cyssus/ iáko by zmartwychwstał. a iz wshy-  
tki cnótá wielká iego ku podziwieniu o-  
brociła / a zwłaszcza iz oni potwarcey iego  
tak od P. Boga byli pokaráni : prosili go  
bracia / aby swoy wrzód Biskupi znówu  
wziął. ale on star bázno bedac/ z Boskiego  
obiáwienia ná sprawowanie wrzedu Bi-  
skupiego wziął sobie zá pomocniká nieiá-  
kiego Alexándra z Kappadocyey. Który o  
nim w liście do Antynoítow tak piše :  
Pozdráwia was N. arcysus / który tu  
pierwey przedemną ná Biskupstwie sie  
dział/ y mając iuz lat sto y šestnaście/ mnie  
ná tymże wrzedzie z próśby niektórych brá-  
ciey postáwił/ który o toż was prósi/ aby-  
ście toż co y ia rozumieli / y iedney z námi  
woley byli. w takiey starości dokonał N. ár-  
cyssus pielgrzymowania tego / ná cześć  
Bogu nieśmiertelnemu. Amen.

Wrócił sie  
ná Biskup-  
stwo.



XXV.  
Oktob.  
Pazdzier.  
Mart: R.  
ibidem.

Pożytek ży-  
wotow ss.

Piękne v-  
pominá-  
nie.

**Żywot S. Chryzánta y Dáryey / pisany od Wáryna y Armeniusa / położony od Metáphrásta. Żyli około roku Pánst: 280.**

**B** Odobáło się Pánu Bogu ku zbudowánui y pożytku náše-  
mu / áby meczennikow cierpie-  
nia / ktorzy przed námi byli / spi-  
sáne zostály. nie izby święte  
swe ludzká sławá karmil / ktorzy ie do wzy-  
wánia wiecznego godnemi uczynili: ale że-  
bychmy się my przykłady ich wpmnieli / á-  
byśmy rostkóhými gárdzili / á dla wieczney  
chwały krotkie nedze skromni wycierpieli.  
bo wśeláki bol cielesny / iesli máły iest / zno-  
śny iest: iesli wielki / krotki iest y rychley ko-  
niec czyni. przetoż im gárdzić á ochotnie  
gi cierpieć mamy / ábyśmy się wieczney  
śmierci wstrzegli. á iesli bolesci te / ktore  
dzis bywśy iutro nie beda / dzis się rodzą  
iutro zginą / tak są cieśkie: iákoż onym kto-  
rym kónca nie máś gorśe być nie máią: Ci  
co zdrowi być chcą / sami siebie y wśyśtko  
swe w moc lekárom dáią / siekánia / pale-  
nia wytrwáią / gorzkie rzeczy pią / y prze-  
boiázn śmierci / gorzkości oney nie czuą / y  
ogniá się y żelázá nie boią. Jesliż miłośni-  
cy tego omylnego y niepewneg żywota to  
cierpią: iáko ochorniey gorzkości te krot-  
kie wytrwáć mamy / ktore nas do wieczne-  
go żywota przywodzą: czynią mekę krotką  
á rostkóś wieczną. krotkie wpalenie / ale wie-  
czne czynią ochłodzenie. To bacząc świeci  
meczennicy / wśyśtkie meki cierpieli / áby ku  
zwycięstwu przysć mogli / y w chwale oney  
nieustáigcey / ogień docześny cierpiąc / wie-  
cznego wchodzili. Przetoż my teyże chwa-  
ły wieczney rozmiłuyemy się / á światem y  
iegi zádżami gárdzimy / á to co czynili świe-  
ci / iáśną wiárą sławmy. á zwłászczá świe-  
tego Chryzántego y Dárya / y dla tych co  
w wierze / y dla nas co iuż wierzymy / pro-  
stym sercem żywot spisuyemy. Polemius  
nieiáki z Alexándryey pierwszy Senator y  
káiáże do Rzymu przyiáchał / z synem swo-  
im Chryzántem. Rzymski Senat wczłil go  
poważnie / y Cesarz Numerianus tak go  
sobie wázył / iż mu dal chrzestó między Ses-  
natem Rzymskim. ten máiąc syná iedyne-  
go Chryzántego / w náukách go Philozo-  
fickich dal wycwiczyć: bo byl młodzieniec  
dowcipny y do náuki sposobny. wśyśtki pi-  
smá pogáńskie przebieżawśy / tráfłil ná kśie-  
gi s. Ewángeliey / ktore przeczyrawśy rá-  
ki w nich smáć nálaź / iż się do żadnych dás-  
ley pogáńskich písm wrocić niechciał / mo-

Cwicze-  
nie Chryz-  
tego w ná-  
ukách.  
Tráfłil ná  
czytanie  
Ewángel-  
iey.

wiac sobie: zlotos nálaź / nálaźles drogie  
kámienie / wmięży trzymáć / á nie trácić. y  
wnet szukać pilnie poczáł / krotby mu mogli  
ono písmo święte wykłádáć / y iego mi-  
strzem być: y dopytał się o Kárpoforze ká-  
planie bázro wczonym w písmie świętym:  
y nálaźsy go w iáskini iedney / w ktorey prze-  
śládownikow wchodzil / w niego się prze-  
kílá miesięcy písmá s. wczyl / y potwierdzo-  
ny w wierze / został doskonály w Chrystus-  
sie / tak iż siódme<sup>o</sup> dniá po przyięty chry-  
stáwnie wyznawał Jezu Chrystusa.

To slyśác iego powinowáci ludzie za-  
cni y możni / przestrzegli oycá iego / mo-  
wiac: y ná cie się to obali co syn twoy czy-  
ni / iż sławi iákiegoś Jezusa Boga / á prze-  
ciwko Bogom nászym mowi. Rozgniewá-  
ny Polemius syná do więzienia wśádzil / y  
glodem go / troche mu pokármu wiezo-  
tylo dáiac / meczył. Chryzántus ono sobie  
nie zá mekę / ale zá ćwiczenie do dobrego  
poczytał. y rozslawilá się oná rzecz: tak iż  
ieden przyiáciel te ráde smutnemu oycu  
iego dal: chęśli / powiáda / syná od wiáry  
Chrześciáńskiey odwieść / stáray się / áby  
w rostkóśách y lubościách cielesnych żył.  
bo te więzienia y meki / ktorymi go zwycie-  
żyć chęś / zá sławę sobie nie zá mekę Chre-  
ściánie máią.

To slyśác Polemius / wślác páłac drogi-  
mi oponámi / y syná pięknie y drogo wbra-  
nego wprowadzić weń kázal / y między  
czeládzia iego co napięknieysze pánni wy-  
bránd / y pięknie wchodożone z nim zám-  
kniono. rozmaitych im potraw nosić óciec  
kázal / á pánnom pogroził / áby Chryzán-  
tego od wiáry Chrześciáńskiey odwiódy.  
Nieśkál tedy młodzieniec między igła-  
niem pánienek onych: ale tak mocnie stál  
w swym przedśiewzięciu / iż się pokármu  
mow rostkóśnych strzeżl / á dorykánia się  
pánienek onych wiecey niżli iáśczurek  
wózow wiárował. y sypiące ná ziemi / w-  
stáwicznie się modlił / y od strzáł onych nie-  
wiesćich tarczą się wiáry zástániał. y wo-  
lál do Pána Boga mowiac:

Powstáń Pánie ná pomoc moie / rzekni du-  
śy moiey: iám wybáwienie twoie. á kśo się  
ná tey woynie / krotá ná mie dyabel pobu-  
dził / zostoi / iesli zwycięśkiey reki twey nie bo-  
dzie: zbládziłby krotby zrozumiał ábymoc-  
swoią cielesną rostkóś zwyciężyć / y zápalczy

wóści



wości chuci nierządney wgaśić / y czystość zachować w takiej obecney pokusie mogli / okrom miłosierdzia two<sup>o</sup>. bo rośkość jest bestya okrutna / ktora sie niegdy o Jozefą kusila. Ktorego płacząc Jakób oćiec / mowil: żwierz okrutny zaiadł syna me<sup>o</sup>. żona Phuryfara iako bestya niezbytą puszcila sie na Jozefą / y swymigo pąznoctami iako lwica drapala / wzywając aby iey sprośna myśl uczynil. a ktora bestya może być sprośna iako dyabel a niewiastar: ciało y krewo w młodziencu samą z siebie buiala / a ona ię pobudzała mruganiem oczu / wbioremi / y wroda swoia / złotem y drogimi kamieniami / bogactwy y możnościa swoia / wdzieczne wonie / y słowa pochlebne do wpadku y śmierci go wiodły. y tym sie wshytkim na onego młodziencę / iako lwica na baranka miorała. y dziwna rzecz iako sie tey okrutney bestyey odiał. nie darmo oćiec ie<sup>o</sup> mowil: doszyc mi na tym iż syn moy żyje. wielkiey y trudney bowiem śmierci a wierszey niżli gdy go bracia zabić chcieli / wśedł za twoia pomoc Boże moy. ciebieś ia też pokornie prosię / day mi na te bestye pomoc twoie. a iako weże zaklinaniem wśypiały: rącz mi też to dać / aby te panny / gdy sie ia modlić tobie bede / zaśypiały / a mnie tey trudney a cieśkiey woyny nie zadawały. bo ia wiem iżes ty Bog prawy / ktory bronisz w cie wierzących / y siłę im niezwyćiezoną daieś.

Gdy sie tak modlił / panny one tak okrutnie zaśnely / iż sie ich dobudzić nie možono / po ki z palacu onego wyniesione nie były. y musiały aż indziej iadać. a skoro zaśie przyśly tam gdzie był Chryzantus / także snem twardym zaśypiały. W czym gdy sie oćiec tego dowiedział / syna iako umarłego plakał. a drudzy mu przyiaciele ięscze rządzili / mowiac: czarowania sie od Chryześcian nauczyl / ktore mu sie w prostych dziełach powodzą: ale wprowadz do niego iaka madra / żeby go na swe namowila / y do rośkośy cieśkiej przywiodla. A gdy sie o takiej pytał: powiedzieli mu iż miesdzy pannami Alinerwy Boginiey iest iedna taka / imieniem Daryya / barzo śliczney twarzą / pamiętką madra / y dowcipu wielkiego / y wymowy ośobliwej / a prawie iuż dorosta meża. Staral sie tak długo oćiec iż panny oney dostał / y nauczyl ię iako zwycięść młodziencę s. miala / wprowadził ię pięknie y drogą wbrana do Chryzantey.

Wesła wesolo y bezpiecznie do niego / y łagodnościa ięzyka swego y slow krasomownych kusila sie o zmięczenie serca iego.

Alle Chryzantus Boska pomoc maiać / zaś strzaly one mocne / wiary paważę odbiial. y wzywając Duchą s. tak mowil pannie: Jesliże ty panno przeznacna na złączenie zenną doczesne / y na odmiąne mnie cztowieka śmiertelnego / ktorym sie inney rzeczy rozmiłował / takżeś sie pięknie przybrała / y takżeś wsta swe miętkimi y hoynymi slowy wślodziła: daleko sie wiecey starać maś / żebyś sobie nieśmiertelnego Krola Syna Bożego przyiażń ziednała. o co bylesś sama chciała nie bedziec trudno. bo iesli dusze zaraz z ciałem czystą od wśelkiey zmaży zachowaś / y tak serce twoie iako ciało ozdobiś / y gdy tak iako sie zwierzchu iasnieś ię / wewnatrz też obyczaje twoe piękne uczyniś / Aniołowie beda sprzyiać / y z Apostołow y meczennikow przyiaciele mieć bedzieś / y oni sie postarają / aby twoy oblubieniec był sam Chrystus / ktoręc lożnice w niebie z nieśkazitelných kamieni y perel zbuduje / y rośkośyc da rayskie wieczne / y kwiatem cie młodości twoy nieśmiertelnym okraśi / y posag tobie w kśięgach żywota zapise wieczny.

Tymi slowy wzruszona Daryya rzekla: nie przywiodla mie tu tak wbrana żadna nierządna miłość: ale plącz oycą twego / ktorymem ziera tu przyśla / abych cie oycu przywrocila / a do służby Bogow przywiodla. a Chryzantus rzekł: maśli iakie mocne na to wywody / ktorymiby mie namowić mogla / rad cie słuchac bede. Daryya rzekla: rozumiem iż ludziom nie maś nic pożyteczniejszego iako nabożenstwu służyc / a strzedz sie abyśmy wielkich Bogow ku gniewu nie pobudzili. Chryzantus rzekł: a iakież to madra panno nabożenstwo ku Bogom być ma? rzekla: także / przez ktoreby oni naszymi strojami byli. Dopiero Chryzantus rzecz swoje madra y dluga rospuścił / mowiac: Jako oni nas strzedz mogą / ktory sami pśow do straży swey / aby ich złodzieie nie oblupili / potrzebuia? y pokazował iey feroce prożność y fałś y zdrade białochwalśka / tak iż nakoniec Daryya w Chrystusa Pana naszego wwierzyła. y zmowiwşy sie / tak postanowili między sobą: aby sie swymi małżonkami zwali / wśakże aby w boiażni Boskiej dzieł wictwa swego przestrzegali.

Oćiec Chryzanteo rad bedac wielce o nemu małżenstwu / wolność synowi dał. a Chryzantus starał sie / aby w domu iego Daryya ochrzczona byla. ktora wżiawşy swieta zaślone dziewictwa / swieta byla

pamiętką /

Rzecz piekna do Daryey.

Przyczyni inicytch.

Daryya do wiary Chrystusa woy na mowil Chryzantus.

Małżeństwo w dziewictwie.



Do kryś-  
ści wiele  
młodzień-  
ców y pa-  
nienek  
pobudzi-  
ła Rzym-  
skich.

Pojmą-  
ny Chry-  
stus Darya

Z meki-  
ro-  
m-  
m-  
wybawie-  
ni.

Zaśp-  
y-  
skorze nie-  
umarł.

panienta / y w krótkim czasie wshytkiego  
sie pisma s. nauczyła. y wiedli z soba pie-  
kny on żywot / nie w cielesnym złączeniu /  
ale w Duchu s. obcowaniu. a iako Chry-  
zantus niezliczona rzecz między / tak Dary-  
ya barzo wiele białych głow do łaski Chry-  
stusowej przywodziła: tak iż wiele pa-  
nienek Rzymskich wzgardziwszy obli-  
bionkami / za które były znowione / Chry-  
stusowi sie poświęciły / wiele też młodzień-  
ców porzuciwszy świeckie rozkoszy / a ias-  
nosy sie swietey czystości / Chrystusowi  
sie oddawali. y było tego tak wiele / iż sie  
miasto zatrwodziło / y lud iawnie do Cele-  
ryna sedziogo siedl wolał: Młodzienicy  
naszy dla Daryey oblubienice porzucili / cōr-  
ki nasze dla Chryzantego ku meżom swym  
przystać nie mogą / y tak nadzieja do potom-  
stwa ginie. y kładli na nie przewinięcia  
wielkie / y było niemale zamieszanie.

Tedy wnet sedzia poimac ie kazal / y po-  
dal ie rormistrzowi Klaudyusowi / aby ie  
wiodl do Zerkulesa. ktoremu iesliby ofiar-  
nie czynili / aby mekami byli do tego przy-  
wiedzeni. y powiazali ie żołnierze suro-  
wymi y mokrymi rzemieniami tak ciasno / iż  
do kosci przenikaly. ale gdy ie wiazac prze-  
stali / wnet sie wshytke porwały. Czym żoł-  
nierze rozgniewani do wiezienia ie wzrus-  
cili / y okowy na nie trojakie wlozyli. ale  
sie w oczach ich w proch rozsypaly. y lali  
ie rryna / mowiac: czary iuz sluzyc wam  
nie beda. lecz Pan Bog smrod on obracal  
w wonnosc. Tedy oblupiwszy ciecia / Chry-  
zantego nagięto w oney skorze zaszyli y na  
stoncu postawili. wszakze skorza sie ona nie  
zeschlala / y młodzieniec swietey zadney skro-  
dy nie odniosl. Znowu go w lancuchy oko-  
wali / y w ciemnym tarasie zamkneli. ale  
wnetze zelaza sie skruszily / y swiatlosc w  
ciemnicy swiečila.

Co gdy Klaudyusowi powiedziano /  
sedl sam y patrzyl na swiatlosc one / y we-  
zwal do siebie Chryzantego / mowiac:  
Jam wiele czarownikow wkrócil / alem ta-  
kich nigdy czarow iako w ciebie nie wi-  
dzial. a gdyz cie widze zacnym y madzrym  
mezem / nie prosze cie o insha rzecz / iedno a-  
bys bogom ofiarowal. a Chryzantus rzekl:  
bys miał iedne iskierke madości / poznac-  
by mogl / iż mie nie czary ale moc Boska  
wspomaga. Ale ty tak krzywo y slepo na  
mie patrzysz / iako y na Bogi swoje. bo gdy-  
by prosto na nie patrzyl / widzialby iż nie  
widza / a iż nie nie mają iedno proch a o-  
słowa. Tedy go wiazanego y slupa rozgła-

mi bic kazal. rozgi były w reku żołnierzow  
twarde: ale gdy iemi swietego bili / były  
iako papier miękki. Co widzac rormistrz  
Klaudyus / odwiazac go y oblec kazal. a o-  
biociwszy sie do żołnierzow mowil: Wiedz-  
cie iż sie ia na czarach znam: ale ia ich tu  
nie widze / iedno moc Boska. żyły sie / kro-  
tymi związany byl / dobrowolnie starg-  
ly / perca sie rospadaly / skorza mokrana ston-  
cu nie zeschlala / ciemne w tarasie mieysce  
iasnosc miało / rozgi / ktorymi go bito /  
miękkie iako papier zostaly. a tak gdy sie  
w rzeczy tej wprzeymosc y prawda naye-  
duie / co innego czynic / iedno do tego gło-  
wieka nog wpadly / odpuszczenia prosmy /  
o to cosmy mu czynili: a żeby nas z swym  
Bogiem ziednal / ktorzy takie cuda czyni / y  
tym ktorzy mu sluzą / takie zwyciestwa da-  
ie. bo iako nas zwycięzyl / tak y pany nasze  
y Cesarze zwycięzy.

A tak uczynil Klaudyus ze wshytke rora  
swoia / wpadl do nog Chryzantego / mo-  
wiac: prawdziwie smy poznali / iż Bog  
twoy prawy jest / nauczcie nas iako go zna-  
y z nim sie ziednac mamy. A Chryzantus  
ie nauczal / y Klaudyusa z zōna Hilarya / y  
z synmi dwiema Jazonem y Maurem / y  
one wshytke żołnierze do chrztu swietego  
przywiodl. O czym dowiedziawszy sie Tu-  
meryanus Cesarz / gdy byli stateczni w wy-  
zhanii Chrystusa / Klaudyusa w morzu  
wtopic y syny iego y wshytke rora miezem  
stracic kazal. Chrzescianie ie na mieyscu  
Mauray nazwanym / pogrzebli. gdzie gdy  
sie Hilarya czesto modlila / porwano ia i-  
ako Chrzescianka. a ona mowila: pogrze-  
cie odprowie modlitwy / a wnet poyde  
gdzie kazecie. y gdy sie modlila / skonala. A  
Tumeryanus Cesarz znowu Chryzanta  
y Darya meczyc / Chryzantego do glebo-  
kiey barzo y smrodliwej wieze wrzucic / a  
Darya do domu nierządne go wieść kazal.

Leż Chrystus obiecał dal pomoc / Chry-  
zantus w wiezy miał piekna wonnosc y  
swiatlosc / a Daryey lew / ktorzy sie z krat wy-  
lamal / od niewstydlivych bronil. y tam sie /  
gdzie ona byla y tey komory / gdzie sie mo-  
dlila / polozyl. o czym ieden niewstydlivy  
młodzieniec niewiedzac / wshedl w on dom /  
y wnet go lew osiadal y nogami deptal / pa-  
trzac na panne co z nim czynic kaze. a ona  
do niego rzekla: zaklinam cie na Syna  
Bozego / aby mu dopuscil sluchac slow  
moich. Tedy lew zaniechawszy go / strzegl  
aby nikr inny nie wshedl. a ona rzekla do  
młodzienca: Niechcieszny głowieze / lew



ślyſzac imię Chryſtuſowe Boga czei / á ty  
maie rozum / w takich grzechách y ſpro-  
ſnoſciách żyieſz. A on padłszy ná ſienie v  
nog iey / wołał: Tylo roſkaż ábym zdrow  
ſtał wyſzedł / á przed wſytkimi Chryſtuſa  
ſławić bede / ktożemu ſie ty kłaniaſz / iż on  
ieſt Bóg prawy / á innego náden nie máſz.  
Tedy lwowi go wypuſcić kazała. y odſta-  
pił ode drzwi iż wynieſć mogł / y ochotnie  
wyſkoczył / wołał po wſytkim mieſcie:  
znaycie Kzymianie iż Dárya ieſt Bogiem.

A gdy mocarze ſmieli / zapáſnicy y ſer-  
mierze / lwa onego odegnąć chcieli: lew  
każdego porýwał / y nie im nie czyniąc / v  
nog ie Dáryey pomiatał. y mowiłá im Dá-  
rya: ieſli w Chryſtuſa wierzycie / zdrowo  
wynidziecie. á ieſli niechcecie / niechże was  
Bogowie wáſzy wybawią. A oni wſyſcy  
zawołáli: kto nie wierzy iż Chryſtuſ ieſt  
Bóg prawy / niech ſtał żywo nie wychodzi.  
y gdy to rzekli / wyſli zdrowo wołać:  
Wierźcie Kzymianie / iż Boga innego nie  
máſz nád tego krotogo Dárya ſławi. Tedy  
Celerynuſ ſedzia kazał ogień v drzwi / góſie  
Dárya ze lwem była / nápalic. lew wyrza-  
wſzy ogień bać ſie y rzyćć počał. á Dárya  
mu rzekła: nie boy ſie nie ſpala cie / ani po-  
imaia / ani zabiia / ten krotogoſ we mnie v-  
gził / obroni cie. y poſełł lew / y chodząc po  
mieſcie nikogoſ nie obraził. á oni krotzy z  
iego páſzceki wyſli / wſyſcy chrzeſt ſ. przy-  
ieli. Gdy to Ceſarzowi powiedziano / ka-  
zał Chryzántego y Dárya mezczyć / y zabić  
ſmiercią naſtráſliwſz. Záwieſono Chry-  
zántego ná kátownię y palić go chćiano /  
ale ſie y drzewa polamály / y powrozy por-  
wały / y ſwiece pogáſły. A Dáryey kto ſie

chćiał dotknąć / wnet mu ſie reka kuczyla /  
y boleſć wielką wczuł každy. Tu ſie uż Ce-  
lerynuſ ſtároſtá / ácz nie rad / bac musiał.  
y gdy to Ceſarzowi powiedział / on to gza-  
rom przyczytaiąc / oboie z miáſta wywieſć  
y ná drodze Salariyſkiey dol wielki wyko-  
pác / y żywo zágrzeſć ie y zawalic kazał.  
w on dol gdy Chryzántuſ y Dárya z ſpieſz-  
wanim wſfli / ziemię ie y kamieniami przy-  
wałono / y w mezczyſkiej koronie ſmierć  
tám záraz y pogrzeb wſieli. á iako za ży-  
wotá duchowne małżeńſtwa mieli / tak też  
ſpołem z niego wyſli / y od Pána Boga zá-  
żywa y wdzięczną ofiarę przyieci / zaplate  
nieſmiertelnoſci odnieſli.

Tá mieyſcu onym gdy ſie cudá y wzdzo-  
wienia działy / á wſe zſeſcia ich w iáſtini  
iedney bliſkiey wielką ludźi Chrzeſciani-  
ſkich liczbá z ſonami y z dziećmi ſwieciła:  
Numeryanuſ o tym ſie dowiedzia wſzy /  
wſećie do oney iáſtiniy záſypać przedko ka-  
zał. y gdy zewſad ziemię tam ſpuſzczano /  
oni ſwieci używając tam náſwietſzych y  
Boſkich tájemnic / wſyſcy tam zoſtáli / y z-  
weſelim wielkim mezczyſką koronę odnie-  
ſli. Miedzy nimi był kapłan Dyodoruſ / y  
Máryanuſ dyákon / y innych klerýkoro y  
wiernych wiele / o krotorych imionách nieſ-  
wiemy. A to wſytko iako ſie działo / my y  
Aremeniuſ y Dárynuſ bráćia ſpiſaliſmy /  
zá roſkazaniem náſwietſzeg Pápieża Ste-  
phana / y do wſytkich miáſt rozeſłaliſmy /  
aby wſyſcy wiedzieli iż ſwieci mezcenni-  
cy / Chryzántuſ y Dárya / od P. Boga zá-  
plátę mezczyſką w kroleſtwie niebieſkim  
odnieſli. ktożemu chwala y roſkázowanie /  
ninie / y záwždy / y ná wieki wiekom. Am.

Mecze-  
ſtwa y t-  
mierci.

Wiele me-  
zcenni-  
kow záko-  
panych.

Żywot S. Lambertá mezcenniká / Biſkupá Lungren-  
ſkiego ábo Traiectenſkiego / piſany od Stephaná Biſkupá Leodium /  
położony v Suryuſá. Żył okolo roku Pániſkiego / 710.

XXVI  
Oáob  
Páſdier.  
Mart: R.  
17. Sept.

**L**ambertuſ z Traiectu nád rzé-  
ką Moſellá rodzić / po Theo-  
dárdzie ſwietym Biſkupie y  
mezcenniku / v krotogo ſie wy-  
chowal / ná Biſkupſtwa Trai-  
ectenſkie wſtápił. ná krotym gdy złe oby-  
czáie wykorzenial á dobre ſzczepił / po zabi-  
ciu krolá Fráncuſkieg Zilderyka / od złych  
z biſkupſtwa wygnány / w kłaſtorze Strá-  
bulenſkim w wielkiej żywotá ſwiatoſli-  
woſci ſiedm lat regule pilniey nád inne  
chowając / przemieſkał. áz gdy Pipinuſ  
ná kroleſtwa náſtápił: ſlyſzac o wyſokich  
cnotách Lambertowych / wypráwił zacne

poſly do niego / proſząc aby ſie ná biſkup-  
ſtwa wrocil. bo był ten Pipinuſ pan wiel-  
ce pobożny y koſcielney ſłużby Bożej wiel-  
ki miłoſnik y obrońca / y ná woynách máz-  
ſzeſliwy. długo ſie wymawiał Lambertuſ  
chcąc iuż ná onym żywocie przeſtać:  
wſháłże ſie woleý Bożej ná koniec / widząc  
myſl krolewſką w tym ſtáteczną / ſkonił.

Z wielką cziąg wrocony ná biſkupſtwa /  
nie ná zwykley okolo wrzedu pilnoſci / y przy-  
kádách cnót / y náuce potrzebney / y kárno-  
ſci nie opuſcił / ku czei Bożej y zbawieniu  
owiec ſwoich. Do Terendyey góſie ieſzcze  
pogánſtwa kwićnelo iáchał / y wſytki tam

Przywá-  
ny ná ſwe  
Biſkup-  
ſtwa.



Pipinus  
król iako  
w cudzo-  
stwo v-  
padł.

Pánu Bogu do wiary pozyskał. Pipinus  
król / o którym była wzmianka / wſhytkich  
innych enot był Chrzeſciáńſkich y páńſkich  
pelny / wielkie nád nieprzyiácioly zwoycie-  
ſtwa máiac / ſam ſiebie zwoyciezyć nie mogł.  
przy włafney żenie / przyſtał do nierządnic  
Alpáidá názwaney / y nie dal ſie z tego grze-  
chu láčno wywlec. inni Biſkupi znáiac  
po nim wielkie dobrodziejſtwa ku koſcio-  
lowi Bożemu y ſkromnoſć do duchow-  
nych / przykrezyć mu ſie nie ſmieli. ale Lám-  
bertus Biſkup y káplan zarzliwy o Bogá  
y dom iego / tájennie króla przeſtrzegal / w-  
pominał / proſił. lez go ſłowy zbywáiac  
on pan / nie czynił co ſie rádziło y co obie-  
cował. Alpáidá tego ſie dowiedziawſzy /  
boiać ſia áby króla od niey nie odráził / pro-  
ſił bráta ſwego Dodoná w ſławie y mo-  
ſnoſci ná on czas niepoſledniego / y wzy-  
wála go w tym / áby dla zelżywoſci domu  
ſwego / Biſkupa Lámberrá w tym wżyl /  
żeby tego zaniechal / á króla z nią nie wá-  
dził. lez gdy ſie w tym Lámbertus nie le-  
kliwym Dodonowi ſtáwił / á ſmielenie mo-  
wił co był winien iako ſługá Boży / grze-  
chu pomagáć niechcąc / zwátpiwſzy w  
proſbie / wciékl ſie do inney rády.

Nápráwił zuchwale młodziſſence powin-  
ne ſwoie Gálluſá y Ryoldá / którzy wielkie  
poddánym y czeládzi Lámberrowey krzy-  
wdy / náiaždy / y inne zelżywoſci czynili. w-  
pominał ich lágodnie Biſkup / ale byli gor-  
ſzy / chcąc tym Alpáidzie nierządniczy po-  
moc / ábo wiec ná Biſkupa przyczyne ná-  
leſć. cierpiał ſkromnie máż ſwiety / Bogu  
krzywde polecáiac : ale powinni iego lu-  
dzie moźni y rycerſcy / krom wiadomoſci  
Biſkupiey / y nádwola iego broniąc koſ-  
cielney krzywdy / obudwu zabili. Dodon  
z nápráwy Alpáidy winnych nie pátrząc /  
wſhytkę rzecz ná Biſkupa zganiał / y ná ſie  
o powinnych ſwoich ſmierć przegrażał.

Tym czáſem król Pipinus będąc we wſi  
Jopiley / wezwał do ſiebie ſ. Lámberrá /  
iako by ſie z nim rozmówić o rzeczách po-  
ſpolitych chcąc : ale wiecey áby go o Al-  
páide ſwoie ublagal. y nágotowác kázał  
wielki obiad dla niego chcąc go wwefe-  
lić. przyſłał też do ſtolu Alpáidá ſukáiac lágo-  
dnie przyczynty iákiey do iego przeiednánia.  
y gdy podczáſy przynioſł pierwſzą czáſę  
przed króla z napoiem : król kázał dáć Bi-  
ſkupowi / ná wzór Márymá Ceſárzá / kto-  
ry ták ſ. Márciná wceili : áby káplan pier-  
wey pil / á on z kápláńſkiey reki y blogoſłá-  
wienſtwa on napoy pierwſzy miał. baczac

Pipinus  
król iako  
całil Bi-  
ſkupa.

to Woiewodowie y dworzanie iego : tákże  
z reki Lámberrowey pić chcieli / proſiac o  
blogoſławienſtwa. á gdy rece ſciągnáli / on  
podawał káżdemu po kubku / á w tym też  
Alpáidá reke ſciągnela / z reki iego tákże  
chcąc pić y blogoſławienſtwa iego wceſto-  
niekta być. ale gdy reke iey obaczył Biſkup /  
wmeńal kubk / y obrociwſzy ſie do króla /  
ſkárzył ſie ná iey chytróſć mówiac : nigdy  
ia z toba wceſtnictwa żadnego mieć nie  
chce / ani iey blogoſławić bede. y wſtał od  
ſtolu Lámbertus / y ono weſele w ſmutek  
ſie obrociło wſhytkim.

A gdy iácbáć chciał tegoż dnia od kró-  
la : poſłał król z nápráwy cudzołóznice do  
niego proſiac / áby żona iego poźegnał á  
rák nie odiezdzał. Lámbertus wielkim ſtá-  
kiem powiedział : Ja królu oſwiádzam  
ſie przed Jezusem żywotem y nádzieia mo-  
ia / iż nigdy z cudzołóznica wceſtnictwa  
mieć nie bede. gdyż kázał Apoſtol / áby-  
ſmy ſie z takimi nie łączyli. á ciebie w tym  
grzechu leżácego bázno żáluie / iż gniew  
Boży ná ſie obálić chceſ. To zrozumiawſzy  
Alpáidá / zwarpila o Biſkupie iż nigdy ná  
to przywiedziony być nie mogł / áby królo-  
wi wyrzucenia iey od ſiebie rádzić y o to-  
mu ſie przykrezyć nie miał : Dodoná bráta  
ſwego przyzwawſzy / tym go wiecey roſpo-  
sáł / rádzac y proſiac / áby Lámberrá zabił.  
Gdy tedy Biſkup w Leodium mieſkał / áby  
odpráwiwſzy nabożeńſtwa ná ſwym ſiá-  
połoiu z ſługami zameńal : przybiegl zbior  
no Dodo z ludźmi takimi iako ſam / y doby-  
wał ſie y włámował w dom Biſkupa. Cz-  
ládz ſie porwála / broniła wſtepu iako mo-  
gła : Biſkup też z lożká do mieczá ſie por-  
wał / ale ſie rozmyſliwſzy miecz porzucił /  
y ná modlitwe krzyżem wpał. á oni wſhy-  
tki przy nim y dwu iego ſynowcow z-  
mordowawſzy / Biſkupa też zabili.

Ciało iego prowadzone było do Tráie-  
ktu / krole ludźie ogłoſiwſzy ſie o ták okru-  
tney ſwietego ſmierci / z wielká czáſá przy-  
mowali. á gdy ná drugiey ſtronie rzeki ſta-  
nelo : wſhyſcy ſli do pocáłowania. lez gdy  
ktoza nierządnicá cáłowác ſ. ciało chciála  
ten cud P. Bog pokázował / iż przyſta-  
pić áby żona iego do niego nie mogła. ná znać tego iako  
ſie grzechem pierwſzey Alpáidy nierządni-  
ce / z krolew rády był zabity / brzydził. Roz-  
głoſiło ſie y drugie cudo. Wkázal ſie ſ. Lám-  
bert po ſmierci podſkárbiemu krolewſkie-  
mu Amálguſylowi mówiac : Józiem z Ry-  
mu náwiedźim Dodoná y rowáryſſe iego :  
krew niewinna ktoza zemna rozlána ieſi o



po msta wola. y wnet sie to ziscilo. Dodo zachorzał / y nieslychana śmiercia zginął / zgnile kistki przez usta iego wylazily / y tak śmierdział / iż go musiano bez pogrzebu w rzekę wrzucić. a ten co Biskupa reka swoia zabil / z bratem sie rodzonym powadziwszy / y on iego zabil / y od niego zabity jest. Roku nie wyszło / a wszyscy ktorzy z Dodo- nem ono morderstwo czynili / pogineli / a

bo w niemoc gorza niżli śmierć wpadli. Leodyenzytowie mając wielkie nabożeń- stwo do tego świętego / aby tam leżał gdzie krew rozlał: wprosilili iego do siebie przenie- sienie / przy ktorym też nie było bez cudow Bozych nad niemocnymi. a z nim sie y Bi- skupstwo tam przeniosło. Bogu w Troy- cy iedyńemu chwala wiekuisia. Amen.

**Żywot świętej Anasztazy Kzymiański dziewicy y me-  
cenniczki / ktora starsza zowia / pisany od Symeona Metaphrasta.  
inna to jest od tej ktorej jest żywot dwudziestego piątego dnia Grudnia.  
Żył około roku pánstwiego / 260.**

XXVII.  
Oktob.  
Pascher.  
Mart: R.  
28. Oktob.

**A**nasztaza rodem z Kzymu prze-  
zaczna / z młodości obratła sobie  
spokojny y zakonny żywot / od  
małżeństwa y zabaw świata re-  
go wciekając / a słodkie iarczmo  
pánstwie y lekki ciężar iego y meżne za wi-  
szenie meżenstwo na sie biorąc. Opuściwszy  
rodzice y powinne y wyszła dziedzicstwo /  
mając lat dwadzieścia / w klasztorze sie ie-  
dnym osadziła mając za mistrzynią y nau-  
czycielką swoją Zophią niekłą s. y biegłą  
w rzeczach duchownych y iuz w leciech sta-  
ła białogłową. Ktorej nauka iako nasienie  
na dobrej roley wielkie pożytki na serce An-  
asztazy przynosiła. Z ktora czart pier-  
wsza tajemna w wielu pokusach świecz-  
lich y cielesnych wojny przegrałszy / do  
drugiej sie przez okrutniki ktorzy na on  
czas Chrześcian zacniejszych hukali / rzu-  
cił. Bo niektorzy sli ludzie o niej powiedzie-  
li Probusowi starości (pod Cesarstwem  
Dyoklecjana) iż taka a taka Chrystusa za  
Boga chwali / y bez małżeństwa w dziewi-  
ctwie y milczeniu żyje. y posłał po nie Pro-  
bus slugi. ktorzy gdy dzwili do onego kla-  
stora wylamali: Zophia wyszła / y dowie-  
dziawszy sie iż po Anasztazie przyszli / pro-  
sila ich aby troche poczekali. a płacząc po-  
stawila Anasztazę przed ołtarzem / taie-  
mnie było Bogu świadka mając / y mowila  
iey: Ja / prawdy / nawdzięczniejsza moia cor-  
to wzięłam cie młoda pánienka / y nicem  
nie opuściła przez wyszeł czas około nau-  
ki twej w rzeczach Boskich. a gdyżes do-  
lat zupełności Chrystusowej przyszła / idź  
że do niego z weselem / bo cie dziś iemu po-  
ślubiam / ofiaruję y oddaie. owo iuz lożni-  
ca zgotowana / a ten ktory cie wzywa pra-  
wdziwy jest. owo posłowie wesela / aby cie  
Chrystusowi za oblubienice ponieśli / y że-  
by cie do przybytkow gornych krolewskich

prowadzili. idźże przez te ciasne wliczke / aż  
odcierpiawszy meżenstwo / w przestrony  
polu postawisz nogi twoie. Bo słusna rzecz  
corako miła / nie było za Chrystusa cierpieć /  
ale czestokroć by to mogło być umierać. Bo  
ieśli on Panem bedac dla nas umarł / a ias-  
ko my bedac slubzy naśladować go w tym  
ochotnie nie mamy: śmierć dla Chrystusa /  
nie jest śmiercią: ale radością / weselem /  
rozkoszą / iasnością / pieknością / swiatio-  
ścią. tam wyszła od stazy wolne / tam  
wyszła mocne y wieczne a nigdy nieusta-  
jące. Nie patrz corako moia na strogość o-  
krutników / ani na bolesć w meżach. bo o-  
blubieniec twój przy tobie bedzie / y lekkie  
bolesci uczyni / y wyrwie cie z ciemności. a  
ieśli dopusci aby też ty co ciemniejszego wgu-  
la / żeby twej wiary w cierpliwości do-  
znał / do końca cie nie opuści / y toba nie w-  
zgardzi. a gdy stękać bedziesz / gorzkość bo-  
lesci wstanie / a pociecha y swiatiość na-  
stapi / y żywot cie y chwala ogarnie.

Ta to Anasztaza odpowiedziała: Ży-  
tego sobie namilża małko: abych to z po-  
mocy Boskiej miała / żebych sie strogości o-  
krutników y ich siłenstwa nie przelekła. Bo  
duch ochotny a ciało słabe: pros Pana spo-  
nego y iemu sie wparzay / aby mi siła z nie-  
ba dał na te meżi ktore zadają: a ia posilo-  
na mocą iego / postaram sie abych twoie  
nauki zachowała / a nie nie przepomniała.  
Gdy to zmartwiała / wpadli żołnierze y one-  
iako owieczka od marki oderwali / y na syje  
żelazą wlozywszy / do starosty prowadzili.  
Przed ktorzym stoiac / mysla wiecey stala  
przed Chrystusem oblubienicem swoim / w  
iego piekność oczy czyste serca swego wle-  
piając. Zdziwili sie wszyscy co na nie pa-  
trzyli takiey piekney wrodzie / y oney dostoy-  
ney a skromney twarzy iej. namawiał ja  
naprzód sedzia / aby ofiary Bogom czynila /



Piękne sto-  
wa pā-  
nieńskie.

meżę zachożę y bogactwā y rośkoſy wiel-  
kie obiecuiac/ale onā wspomniawſzy nā v-  
pominanie mārki ſwey duchowney/rzekłā:  
Māż moy y bogactwā moie y żywot ieſt  
Chryſtus / ā ſmierć dla niego ieſt mi droż-  
ſza niſi wſytko złoto nā ſwiecie: ā ogień/  
miecż/żelāzā/y wſytki męczeńſtwā wymy-  
ślone/ro moia dla niego ieſt roſkoſ. o bych  
mogłā y ſtoćroć vmrzeć kwoli temu. Nie  
miej lutoſci nād vrodz moia / koro iako  
polna trawā więdnieie/czyni coć twe okru-  
cieńſtwo kaze. ia ſis Bogom twym mar-  
twym y kāmieniom nie poklonię.

Gdy to ſłyſzał ſtaroſtā/bić ia pierwey w  
gebe: porym nā wielkie ieſy poſtomocenie/  
naga ia ſtawić przed wſytkim ludem bez  
żadney zaſłony kaſal. A onā mowiłā: Nie  
moia ro ale twoia niewſtydliwa ſtomotā/  
iſz mie białagłowe oddana Chryſtuſowi w  
oczach ludzkich ſtawię. ā boiſe ſie Anāſta-  
zya / aby ieſy bez wylania krewie dla Chry-  
ſtuſa nie zaniechał/wolālā nā Probuſā mo-  
wiac: Okrutny ſedzia groziłſ mi ſmier-  
ciā y mękami: czyniſe coſ obiecał / roſci-  
nay / rozbieray członki wſytki / pal iſzyt/  
zeby wymury: doznaſ iſz ten koroego chwa-  
le / vwielbion będzie w członkach moich.

Maki wiel-  
kie.

Tedy ia nā czterech palach czterem meżom  
roſciagnac y zawieſić kaſal: pod nia o-  
gień ze ſmoly y ſiarki naniecono/ā zwięz-  
chu ia w tyl roſgami ſieczono. Cierpiałā  
mocnie ſerce ſwe nā modlitwe podnoſiac/  
āż ſpracowani katorwie do inney ſie maki  
rzucili. wlożyli iſz nā iakięs kolo / nā koro-  
rym iſz obraciac / wſytkie w niey koſci  
lamali y żyły rągali.

A onā wolālā do Chryſtuſa ſwego mo-  
wiac: Vcie o moia y obroń moia / nie  
odſtepuy mie: vſtāie w boleſci dāſā moia/  
ā koſci moie iako rzecz wyſnāżona vſchly.  
wnet iſz Pan Bog wyluſtchał/iſz mocā iego  
od onego kolo wolnā y zdrowā/żadney nā  
ciele rāny y ſkody nie māiac ſtānelā. Cudo  
ono mogło iuż ſedzie oſwiecić y złoſć iego  
przetomic: ale iako ſlepy w iādzie ſwym/  
oſekami żelāznymi drāpāc iſz okrutnie ka-  
ſal. Wrey boleſci gdy ſie rākze do modli-  
twy vcieklā/katorwie w drāpāniu ony wiet-  
ſza pracā niſi onā w cierpieniu vczuli. po-  
ty ieſy pierſi pānieńskie bzyrwa odryznac

y pāznogcie z palcow ieſy zbierac kaſal. ā  
onā nā chwałę Boſkiey zabāwionā/nā bo-  
leſci niedbałā/ā Bogi pogāńskie hānbilā.

Jeſe okrucieńſtwo inne maki nā koro-  
ſtrach y pomyslić nāydowālo: iſzyt ieſy wy-  
wleczono y vřzniono/y zeby wybiano/pos-  
lewālā krew iako purpurā ciało ieſy wſy-  
tko. ā w ty pānnā troche omdlālā y o wo-  
de proſilā. Nālāzł ſie nieiaki Cyryllus czo-  
wiek dobry / koro ieſy kubek zimney wody  
zwyćieżony miłoſierdziem y naturā podał/  
koro onā wypilā. ā Cyryllus zā on kubek  
wody zimney kaſke ſobie y koro męczeń-  
ſtā v Bogā/wedle Chryſtuſowej obietni-  
ce zā ono miłoſierdzie ziednal. bo rozumie-  
iac ( iakoż rāt było ) ſedzia / iſz też on ieſy  
Chreſcīanin/ſciac go zārāz roſkaſal. po-  
rym też y nā pānienie przebłogo ſtawionā  
wyrok ſmierci wydal. y wywieſzionā przed  
miāſto/ ſcieta ieſt. Ciało ieſy gdy przeſie-  
koro czas niepogrzebione leżālo / ā żadnā  
baſtya dorknac ſie go nie ſmialā: Sophia  
onā ſtara zā Anyełſkim vpominaniem do  
niego ieſy przywieſiona. nād koroym plā-  
czac/ā macierzyńskie ſwe ſerce cieſac/ā kō-  
zdy członk caluiac y lżami polewāiac mo-  
wilā: Tamiſa corko/koro iam ia w miłze-  
niu y roboćcie wychowālā / dziekuiac iſe  
mnie mārki ſwoiey poſluchālā / y ſłowo  
mi ſwoie ſpełniłā / ā ſtānelā przed Chry-  
ſtuſem w ſciacie dziewictwā tweo/rozma-  
itymi rānami dla oblubienicā tweo ozdobi-  
nā. iuż ieſt teraz vbrānā w wieniec z dro-  
gich kāmieni/y przebywaſ w palacu dziw-  
nym w domu chwały Pāńskiey / gōdzie ieſy  
mieſkanie weſelacych ſie nā wieki. przeto  
cie proſe iuż nie iako corki / ale iako mārki  
y pāniey moiey/badźſe mi podpora ſtaro-  
ſci mey modlitwami twoimi/gdy ſchodzie  
z tego niedznego ſwiātā bede/abyſ mi Pā-  
nā Bogā vblagālā. Tāſ plāczac nabożnā  
ſtārzycā ā iuż o laſce chodzac/ nieſe y po-  
grzeſe ciālā oneſy nie mogłā. ā tym wiecy  
troſliwa bedac: owo dwā vęciwi mezo-  
wie/korozych onā nie znālā/do niey przyſli/  
korozy ieſy pracey oney ſwieteſy pomogli/y  
ze czeiā wielkā bliſko miāſtā ſkarb on po-  
grzebli. nā czeſe Bogu Dcyu y Pānu nāſe-  
mu Jezu Chryſtuſowi/koroemu z Duchem  
ſ. chwałā y moc nā wieki wiekom. Amen.

XXIIX.  
O ſtob  
Pādzier.  
Mart: R.  
ibidem.

**Żywot S. Symonā y Judy/ dwu Apoſtolow Pān-  
ſkich/położony w Breviarzāch Rzymſkich.**

Symon



**S**amon Chananeus/ktorego y Ze-  
lores zowia / y Tadeus co y Ju-  
das Iacobi, ktory list ieden ka-  
nonicki pisal/Apostolowie Pan-  
scy. Jeden z nich / to iest Symon/  
Egipt: a drugi/to iest Judas/ Mezopotam-  
ia/ z kazanim Ewangeliy przebieżeli. a

potym sie spolem obazefli w Perskiej zie-  
mi / gdzie niezliczonych dzieci Jezu Chry-  
stusowi narodzili / y wiara w dalekich y  
wielkich a dzikich onych narodach rozsiaz-  
li/nauka y cudami/y slawna smiercia mes-  
czensta przenaswierzcie imie Chrystusowe  
obiasniajac/ na czesc Chrystusowi. Amen.

**Żywot s. dziewice y meczennice Wenefrydy / pisany od  
Rupertá Opátá Salopienstiego/ ktory żył około roku Pańskiego/  
1140. a panna daleko przed tym.polożony w Suryusá.**

**M**arytaney zachodney / ktora  
dzis Anglia zowia/ byl ieden  
krolewicz Beunous swiato-  
bliwosci wielkiej maz / kto-  
ry wzgardziwszy oycowski  
krolestwem/vbogim sie sztal/y wcielil od  
oyca mniski żywot ostrzy przyjal/y w rychle  
doskonaly sie sztal w sluzbie Bozey. a nas-  
budowawszy wiele klasztorow po roznych  
miejscach/ bracia w nich y sluzba Boza o-  
sadzili/ z Boskiego wspomnienia puscił  
sie hukac sobie nowego mieszkania. y przy-  
szedl do imienia a dzierzawy przemożne-  
go glowieka Tewita/prosil go aby mu ia-  
kie miejsce dal w dobrach swoich/ na kto-  
rymby koscioł zbudowac y w nim p. Bo-  
gu sluzyc / y zan sie wstawicznie modlic  
mogl. on laczno na to zezwolil / a miazc ies-  
dyna coreczke Wenefryde kochanie y na-  
dziecie domu swego / prosil go / aby iey do-  
brych y zbawiennych obyczajow nauczyl. y  
kazał oney panience Beunous maz swie-  
ty gdy kazanie do ludzi mial / siadac v nog  
swoich/a pilnie slowa Bozego sluchac. y  
stad panna co dzien lepsza y nabożniejsza  
zostawala/y postepuic w mądrości wmy-  
slila zadnego meza nie znac a czystosc swo-  
ie Panu Chrystusowi oddac. a gdy sie tego  
zwierzyc rodzicom nie smiala: stala do ma-  
za Bozego oznajmujac mu swe myśli / iz-  
by sie poświęcić Chrystusowi za niepo-  
kalaną dziewice miala wola:proszac aby o to  
z rodzicami iey mowil / zeby iey tego nie  
bronili. Mowil pilnie z nimi maz swiety/y  
sprawil to iz z chucia przyzwolili / a pla-  
czac chwalili Pana Boga / mowiac : nie  
możem iey dac za lepszego meza. y tym o-  
choćniey mila panientka v nog mistrza  
swego kazacego siadala / y goracym ser-  
cem y pragnieniem brala/gdy o czci y chwa-  
le oblubienca niebieskiego mowil/a tuż nie-  
świeckiego w myśli swoje nie przypu-  
szala/ y czestokroć w kosciele na nocnym  
guciu y modlitwach zostawala.

Prosilą drugdy w silnie kaznodziecie swe-  
go / aby iey o żywocie y obyczajach nieś-  
miertelnego oblubienca kazania czynil. y  
sluchajac o zacności/piękności/y mądrości  
cie iego : na wierze sie wzgardz ziemskich  
wdzięczności zbierala / y duchownego sie  
wesela napelniala. acz byla mloda w le-  
ciech / wshakze starych byla obyczajow /  
zlym chuciom wshytkim vmieiac sie dobrze  
odiac/ y iemi pomiatac. A czasu niedziele  
iedney gdy rodzicy iey do koscioła posli / a  
ona dla pewney przyczyny musiala ieszcze  
w domu pozostac : Radokus krola Allana  
syn w dom do niey przyshedl / y v ognia is-  
siedzaca nalazl. ona widzac syna krolew-  
skiego / porwala sie y pokornie coby mial  
za potrzebe pytal. A on rzekl: wiem izem  
krolewski syn / tak zacny w dostatek y bo-  
gactwa / y moge cie wielce bogata wzy-  
niec/byles mie vsluchac chciala. wnet cys-  
sta panientka zrozumiala/y iz sa nieczyste  
myśli iego : wstydem sie zalawil / y ocz-  
yszcil swego/naprzod zalowac poczel(Bog  
iey rozumu onego dodawal) iz ia tak nie  
vbrana zastal / y rzekl : Tyś krolewskiej  
krwie tak zacney/ y za laska Boza po oycu  
na panstwo wstapil/ szesćcieby moie by-  
lo gdybych na twoie malzenstwo zezwoli-  
la:ale prosze cie niech wnidz do komory / a  
lepiej sie vbiore. a to mowila zeby mogla  
wciac/widzac iako byl nieczysta chucia za-  
palony. y dopuscil iey mlodziemiec do ko-  
mory wnisc / mniat iey iz sie przybrawil  
wnetze do niego wroci. a ona przez inne  
dziewki wciela/y przedko biegla do koscioła.

Co obaczywszy krolewicz/wypadl za nia  
y dogonil iey. y miecz nad nia trzymajac/  
rzekl : Ja ciebie miluje / y wsiadac za swoje  
chce / a ty przedemna wcielasz. to wiedz iz  
cie wnetze zerne/iesli mi kwoli nie bedziesz.  
a ona meżnie rzekl : Jam iest wiecznemu  
krolowi/ktory żywe y umarłe sadzic bedzie  
zaslubiona/ a inego miec naden nie moge/  
czyn co chcesz : po ki dusza w ciebie/na twoie

XXIX  
Oatob  
Pászier.  
Mart: R.  
3. Nouéb.

Rozum pa-  
niński w  
pokrocie  
nieczysty

Krolawski  
syn grois  
iey smier-  
cia ieslihy  
na grzech  
nie seswo-  
lila.



Scypta od  
kralowica

myśli nie zezwole. a młodzieniec rozgnie-  
wany / zaraz iey głowę wciął.

Głowa ona ścieta z góry sie rozciąła aż  
do kościolá / w ktorzym sie byli ludzie iako  
w niedziele na służbę Bożą zeszli. y rzecz o-  
na okrutna zastrąsyła wшыtki / a rodzicy  
trudno wymowić / iakim sie płaczem y  
smutkiem karmili. Tym czasem meżoboyca  
on miecz na górze o trawę wciął / a iż był  
krolowski syn nikogoż sie nie bał / y wołał /  
iż sie o to Boga nie boie. A mąż święty  
Beunous pychy iego y złości przekłetej  
cierpieć nie mogąc: wziął wшы głowę pa-  
nienską w ręce swe / siedl do niego y morwił:  
Ży głowie / zabiles okrutnie panienkę  
rodu krolowskiego / ięszce tak grzechu  
wielkiego nie żaluieś / ktorzymes y kościol  
święty zmazał y Boguś samemu nie prze-  
puszcil y dniaś niedzielnego nie wczcił. a iżes  
to uczynil / prośe Boga aby cie teraz skarał  
tak iakoś zasłużył. Skoro to rzekł / wnetże  
krolowie na ziemie padł y zdechl / a ciało  
iego tak topniało / iż go nakoniec widzieć  
nikt nie mogł. twierdziło ich wiele / iż z ciał-  
em y duszą do piekła wzięty jest.

Co to za mąż Apostolski / na krotogo sto-  
wá iako drugi Ananiasz y Saphira od Pio-  
tra s. tak skarany jest meżoboyca? A trzy-  
mając w ręku głowę one / y całując ją y  
lżami ją polewając Beunous / przyłożył ją  
do ciała / y swym płaszczem ciało pokrył / y  
siedl do ołtarza Ałta miec. ktorey skonczy-  
wszy / do panienckiego sie ciała wrocil / y na-  
bożne kazanie czyniac / rzekł między inemi  
słowami: iż ta panna święta obiecała Bogu  
mniska być / ale wypełnić za raka śmiercia  
nie mogła: prośmy Pana Boga / aby ia tu  
żyworu przywrocil / żeby mu sluby swoje  
oddąć y wypełnić mogła. y gdy sie wшыscy  
modlili długo: wstał mąż święty y zawo-  
łał: Panie Jezu Chryste dla krotogo ta pra-  
gnąc niebieskich ziemskimi rzeczami wzgar-  
dziła / wysłuchay nas. aże ci wiemi iż ta ciera-  
piąc dla ciebie w niebie z tobą kroluje /

wszakże każ sie iey w ciało wrocic / aby dłu-  
go żyjąc z nami ięszce wielbiła imię two-  
ie / a z wieršym sie pożytkiem y wysługą  
do ciebie oblubienicą swego wrocila.

Skoro lud rzekł / Amen: panna iakoby ze  
snu porwała sie / y proch z twarzy ociera-  
ła. O iaka radość wшыtkich zdiela. na iey  
fysi po ki była żywa / znać było prośke iako-  
nitke biała. Z mieysca gdzie ścieta jest y  
gdzie głowa padła / puszcilo sie żródło pie-  
kney bąrzo wody / ktore trwa do tego cza-  
su / ktora sie wiele chorych leczy / y zowie  
sie krynica Wenefrydy. mecz z kamieni  
ktore sie w onej wodzie náyduia / iako ka-  
dzidło wonia ma / a kamienie w strumy-  
szku onym krewna sobie / ktora sie pola-  
ly / maia / ktora sie z nich otrzeć żadnym oby-  
czajem nie moze. na one cuda okoliczne po-  
gansstwo do wiary sie świętey obracało /  
widząc iako sluga Boga żywego śmiercia  
y żywotem władnie / y na złe śmierć / y na  
umarle żywot modlitwa swoia przemo-  
żna puszcza / a moc sie przezeń Boska stawi.  
y padając do nog iego / chrzest święty od  
niego bráli. A potym Beunous Wenefry-  
da na mniski poświęcił / y z iego reku zasło-  
ne s. abo kápice wzięła / y wiele rowienni-  
czek y panienek na on stan święty przywio-  
dła / ktorzym Beunous wшыtko co mogł  
ialmużny miec / y sprzęt domowy dał / a  
sam sobie tylo kostur zostawiac / w in-  
strone bieżał. a Wenefryda panienki w bo-  
iażni Bożej sprawuiąc / y wielkie żywora  
światoobliwoscia przykłady im dając / ży-  
worá tego / gdy iey Chrystus czas oznay-  
mil / skonczyła / y na wieczne wesele do oblub-  
bienicą posła. Ięszce za żywora ślepey ies-  
dnego kowala corce wzrok y Paná Boga  
vprośila / a po śmierci wierše ludzior  
dobrodzieystwa y swęto Chrystusa iedna-  
ciało iey do Solopiey klastoru przeniesio-  
ne jest / roku Páńskiego / 1138. Bogu wie-  
czna cześć / ninie y zawždy / y na wieki wie-  
kom. Amen.

Pomsta  
Bożanad  
meżoboy-  
canieczy-  
nym.

Wskazal  
słaba aby  
sluboswo-  
im dosyc  
uczynila  
mniska  
kostala.

XXX.  
O Etob  
Pazdier.

**Żywot Ezechiasza krola ludu Bożego / wybrany z pisma  
świątego. 2. Par: 29. r. 4. Reg: 18. r. 2. Esai: 38.**

Ecc: 48.

**K**rola / droga oycá swęto Da-  
wida chodzącego / ktory służbę  
Boską ludzior naprawil / y  
Anyoly do boiu przeciw swym  
nieprzyiaciolom miał / dla krot-  
rego słońce sie nazad wracało / piękny ży-  
wor y cnory wielkie y od Proroka Izaiasza  
wysławione / dádza nam pociecha y po-

budke do służby Bożej a życia pobożne-  
go: bylesmy nie próżni byli słuchące: w  
żwierciadło patrzące / a wnet iacyśmy sa-  
zাপominający. lecz patrzyć w te zwiercia-  
dła a odchodząc obmywać y czyścić zma-  
zy nasze mamy. Ezechiasz oycá miał Acha-  
sa krola Judskiego náder złego y despe-  
rata / ktory nie tylo odstąpił Paná Boga  
a chwalił



a chwalił Baalá : ale y własne syny swoje  
 iemu palił y zabijał na ofiary y lud wszytek  
 do sprostności oney przywodził / y tym  
 wszytko państwo y poddane swe gubił. bo  
 go Pan Bog tak srodze karał woynami / iż  
 dnia iednego sto y dwadzieścia tysięcy żoł-  
 nierzow iego meżnych Phaceas król Izra-  
 elski pobili y sto tysięcy samych niewiast pa-  
 nienek y dzieci plonu wziął. Philistynowie  
 także y inni ziemie iego srodze woiowali.  
 bo mu był Pan Bog pomoc wśhelką po-  
 brał : prze to iż wzgardził Panem Bogiem.  
 y Syryjskiego króla nań przywiodł / który  
 także zwoiował państwo iego. A iednak  
 mu ony plagi Boskie do wpańierania nie  
 pomogły. owsem czasu wciśkow swoich  
 przyczynił wzgardy ku tworczy swemu / y  
 sam przez sie ofiary czynił Bogom Dama-  
 sku ludzi tych którzy go wolowali / mo-  
 wiać : ci im Bogowie pomocni są / ia ie też  
 wblagam. lecz mu byli na wpadek y wszy-  
 tkiemu Izraelowi. y dwiema sie tu rzeczom  
 zadziwiłeś : iedney iako zli zarwardziáli  
 ludzkie do tey ślepoty wchodzą / iż wola-  
 twać w wporze swym / y tu na ziemi takie  
 karanie y po śmierci wieczne cierpieć : niżli  
 sie Bogu y prawdzie poklonić. a drugiey :  
 iako potomstwa tak złego człowieka nie  
 zgubił y nie zniszczył P. Bog / y owsem dal  
 mu takiego syna potomka na królestwo / iż  
 między królmi wszytkimi po Dawidzie le-  
 pszego nie było. uczynił to Pan Bog dla  
 prawdy swey y słowa swego które spuścił  
 Dawidowi / iż iego potomstwo wstać nie  
 miało na królestwie na wieki. a za złość  
 ludzką / prawdy y obietnice Bożej / iako  
 mówi Apostoł / wyniszczyć nie mogła.  
 Skoro wstąpił na królestwo Ezechiasz /  
 czynił wnerze na nim to co sie Panu Bogu  
 podobalo / wszytko na wzor oycy swego  
 Dawida. Tak w dobrej y świeżej pamięci  
 były posłanki starego Dawida v tego Eze-  
 chiasza / iż opuściwszy bliskich oycow swych  
 złe przykłady / do starych sie onych świe-  
 tych garnał. abyśmy y my na złe acz ich  
 wiecey iest nie patrzyli / iedno na dobre acz  
 ich mniej / przykłady oczy obracali. Wsta-  
 wszy Ezechiasz skazone barzo państwo : nie  
 tak żalował świeckich škod iako duchow-  
 nych ( bo dla nich świeckie stoja albo gi-  
 na ) iż ludzie złym powodem oycow iego  
 Pana Boga swego opuścili / chwale iego  
 spustoszyli y dusze swoje zgubili : przetoż te-  
 go roku pierwszego panowania swego  
 maie lat dwadzieścia y pięć / otworzył  
 dom pański / który był splugawiony y zam-

kniony / y przywiodł kapłany y lewity / y  
 we dzwiałach kościelnych mówił do nich :  
 Sluchaycie mnie lewitowie / a poświęćcie  
 sie : oczysćcie ten dom pański / dom Boga  
 oycow waszych / wyrzucćcie z niego nieczy-  
 stość. zgrzeszyli oycowie nasi y złe uczyni-  
 li opuszczając Pana Boga y odwracając  
 twarz swe od kościoła y od służby iego.  
 wzburzyli gniew Boski na sie / y dal ie Pan  
 Bog w taką zgubę iako widza oczy wasze.  
 sami mieczem pogineli / oycowie waszy / sy-  
 nowie / córki y żony wasze w niewola po-  
 brane są. A nie sie tak podobą / abyśmy uczy-  
 nili przymierze z Panem Bogiem Izraelskim /  
 żeby oddalił od nas gniew swoy. Tamilży  
 synowie / nie czyncieś medbale. boć was  
 Pan Bog obrat abyście stali przed nim y  
 iemu służyli / y klániali sie y ofiary czynili.  
 To była rzecz iego do kapłanow. z którzy  
 baczyś do naprawy królestwa swego od-  
 kad poczał / y iakie kładł fundamenty : nie  
 od zbroie / koni / żołnierzow / bo to wszytko  
 nie gdy przyiaźni Boskiej nie maś. a kre-  
 widziś / iako nie mogli inaczej wblagać Pa-  
 ną Boga / iedno przez kapłany na to obrane  
 y wysadzone. ktorzym dając takie serce y  
 pobudkę / powinność królewską y panow  
 Chrześciańskich wypelniał / którzy wieśe  
 do tego kapłany y pomoc im wśhelką. dąć  
 winni / aby chwala Boża trwała y kwitne-  
 ła / y w kościołach imie święte iego chwa-  
 lone było / y ofiary nie wstawaly. Uczynili  
 duchowni wszytko / y przez ośm dni odno-  
 wili poświęcenie kościoła y naczynia wśy-  
 skiego do służby Boskiej służącego. y ze-  
 brał król wszytek lud / y ofiary czynił z nimi  
 w kościele Panu Bogu oycow swoich. a  
 lewity postanowil z muzyką rozmaity  
 wedle porządku ich / iako był nauczył Da-  
 wid ktorzy zgodne pienia czynili aż do skon-  
 czenia ofiary. y chwalili P. Boga z wielką  
 radością. y gdy skonczyła sie ofiara / schylił  
 sie król y wszyscy z nim y poklonili sie. y ka-  
 zał Ezechiasz aby psalmy Dawidowe y  
 Asapha Proroka śpiewane były / y śpiewa-  
 li chwalać Pana Boga z radością / y na-  
 kolano wpadając klániali sie.  
 To uczyniwszy Ezechiasz w Jeruzalem z  
 ludem swym / starał sie też iakoby y inne od-  
 heretyctwa y białwochwalswa odwiodł /  
 ktorzy pod innym królem byli między dzie-  
 ścią pokolenia / które iuż też Pan Bog  
 przez króla Asyryjskiego Salmanazara ka-  
 rał / iż ie w niewola brał y prowadził dale-  
 ko. y pisał do nich listy aby przysli do Jeru-  
 zalem / iako zakon Moysesow uczy / żeby

Otworzył  
 kościół  
 pański / y  
 służbę Bo-  
 żą napra-  
 wil.

Wpominá-  
 me króle-  
 wskie do  
 kapłanow

Naprawił  
 służbę Bo-  
 żą

2. Par. 10.

4. Reg. 7.

Listy roz-  
 słał do ie



dnosci  
sczepien-  
cow wy-  
maga.

ram poklonili sie Bogu oycow swych / Bogu prawemu / opuscili wsi inne. y zlozy wsi czas ieden na czynienie wielkiego swieta y ofiar: rozestal do nich listy y posly / do onych odsczepiencow / przyzywajac ich do iednosci y do Boga y oltarza y kościoła y kapłanstwa iednego / ktorego odstapili. y pisal w te slowa:

Synowie Izraelscy / wróćcie sie do Pana Boga Abrahámowego / Izáákowego y Izraelowego / a on sie tez wróci do was ofiarow ktore wsiy roku ktola Assyriyskiego. nie badzcieś tacy iako oycowie waszy y bracia waszy / ktorezy odstapili P. Boga oycow swoich / y dal ie Pan Bog w upadek iako to widzicie. nie zatwardzajcie krzyczce waszy / iako oycowie waszy / podajcie sie Panu / a przydzicie do kościoła iego ktorey sobie poswiecil na wieki. Sluzcie Panu Bogu oycow waszych / a on odwróci gniew swoy od was. bo iesli sie wy ku Panu nawrócicie: y bracia waszy poimani w niewola y synowie waszy / nayda milosierdzie y panow swych ktorezy ie poimali / y wróca sie do ziemie tej: bo laskawy iest y wzyry P. Bog wasz / y nie odwróci twarzy swojej od was / bylescie sie wy do niego nawrócili.

Iedni sie  
namiemwa  
li, drudzy  
sie nawra-  
cili.

Z tym biegali oni posłancy przedko od miasta do miasta. ale sie oni z nich smiali y wragali: wszakże niektorzy na oney radzie przestajac do Jeruzalem przyšli. A w panstwie Ezechiaszowym w powiecie Judskim stala sie taka Pansta: to iest taka Boza / iz im dal serce iedno / iz wsiyscy uczynili iako ktol kazal y panowie / wedle slowa Bozego. Ziachal sie tedy wielkosć ludzi z roznaitrych stron do Jeruzalem / gdzie na przod obalali y psowali oltarze poganstkie / y wsiytko clukac wrzucili w rzeczke Cedron. y weza miedzianego ktorego byl wlat Mowzesh na puszczy / ktoremu do onego czasu synowie Izraelscy ofiary czynili / sturzył Ezechiasz / y inne balwany / y cokolwiek bylo znakow balwochwalsstwa popsowal.

Wiaa Moy-  
seowego  
miedzia.  
nego skru-  
syla Eze-  
chiasz.

4. Reg. 18.

Kapłan-  
ska modli-  
tna iako  
powaina.  
Kapłany  
dobre krol  
milowal,  
y zymnosci  
ich opatro-  
wal.

Poczym ono swieto wielkonocne z wielkimi ofiarami Panu Bogu przez czternascie dni z wielka radością swiećili / y chwálili Pana Boga / y na koncu wstali kapłani y lewitowie / y blagoslawili ludziom. y wysluchal Pan Bog glosu ich / y wescia modlitwa ich do mieszkania swietego niebieskiego. y wróci wsiy sie lud z dziesiaci pokolenia do domow swych / poobalali y sturzyli balwany y oltarze bogow falszywych. A Ezechiasz lagodnym sie stawal lewitom / zwaszcza ktorezy byli rozumni w za-

konie Bozym / y wpminal ludzi aby ich opatrowali ofiarami / zeby sie bawic nauka zakonui Bozego mogli / a nie myslili o nabymaniu zymnosci. Tedy lud wielkie ofiary / y ze wsiytkich maietnosci dziesieciny przynosil: tak iz bylo nazbyt. y z onego co zbtywalo uczynil Krol Ezechiasz gumno na dom Bozy / y dal starszego lewite na opatrowanie dobre onych. y opatrzył krol zymnoscia wsiytki inne lewity wedle potrzeby kazdego / y czynil to co dobrego iest y prawego y prawdziwego przed Panem Bogiem swym / we wsiytkiej sluzbie Bozej y zakonie / y ceremoniach a obrzadkach iego: chcac calym sercem szukac Pana Boga swego / y wsiytko mu sie powodzilo.

By Katholicey krolowie tak fundowali krolestwa swe / a zrozumieli czym stoi szescie ich: iz tylo sluzba kościelna a chwala Boza / a porzadkiem kościelnym y ofiarami ich: lepieyby sie im wsiytko powodzilo. a gdyby z takim mstwem y wfanim ku Bogu kacerstwom sie ktore do poganstwa y balwochwalsstwa y zapomnienia Boga wioda / sprzeciwili: rychleyby gniew Bozy ktory sie dla tego na panstwa ich obala / przykladem tego ktola oddalili. Widzieli smy nabozenstwo tego ktola: aby kto nie rzekl kościolem sie tylo bawil / a wojny wieść nie umial: obaczmy iego mstwo w boiu.

Wypowiedzial przymierze krolowi Assyriyskiemu y dawac mu dani niechcial. y Philistyny pobil / y zwoiowal wsiytki kraj ich. Przyšli nani wielkie woyska Sennacheryba ktola Assyriyskiego / ktory iuz wsiytki byl krolestwa wsiytkie podbil pod moc swoia: nie przeleli sie go / ale opatrniac wsiytko madrze ku boiu y obronie / y osadzajac meznym zolnictwem ile moglo byc mieysca nalezyte / y odeymuiac mieszyacielowi wody: ofiartek Panu Bogu poruczal. y zwoiowal rotmistrze swoje y hermany / wpminal ich lagodnie tymi slowy: Nieznie sobie poczynajcie / a wtwardzajcie sie / niechciecie sie bac ktola Assyriyskiego y tey wielkosci ludzi ktora z nim iest: bo wiecey ich iest z nami a nizli z nim: bo z nim iest moc cielesna: a z nami iest Pan Bog nasz pomocnik nasz nieomylny / ktory nasze woyny zastapi. Tymi slowy wzial serce wielkie wsiytek lud / y przyšlo do oblezenia miasta Jeruzalem.

Tedy Sennacheryb hardy / poslal bluznierski list do Ezechiasza / radzac aby Bogu swemu nie dufal: bom ia / prawi / takich

wiele bo,



wiele bogów pokłótał. A on o modlitwie  
prosił Izaiasz Prorok / wziął list on do  
kościół / y rozwinął go przed Panem Bo-  
giem / prosił aby o sławę swoją czynił / a  
pokazał nad nieprzyjaciół wśchmocność  
prawego Bóstwa swego. y wysłuchał słowa  
ony od Proroka Izaiasza : Nie wnidzie  
Sennacheryb do miasta tego / mowi Pan  
Bog : wroci sie droga ktora przyšedł. obro-  
ni miasto to y wybawie ie dla mnie y dla  
Dawida slugi mego. Paterz już był Dawid  
od stu y kiladzieśc lat umarł : a iesze ie-  
go wyslugi miasta y ludu broniz. co to za  
pewność taka swietych Bożych umar-  
łych / dla ktorzych Pan Bog odpuszcza ży-  
wym : y nocy oney nadchodzącej przyšedł  
Anyol Pański / y zabil w woysze Senna-  
cheryba sto y osmdzieśc piec tysiecy lu-  
dzi. y pomścił sie Pan Bog bluźnierstwa  
imienia swego / y pohanił nieprzyjaciela  
ludu swego / a obronił króla nabożnego /  
ktory mocy samego Pana Boga swego  
duszał. o iaki wielka hardość wpaść / a po-  
tórą gore. o iako wciekał on burny a swey  
sile duszacy król / ktory sie Bogiem czy-  
nił / paterzac na trupy swoje iedney godzi-  
ny pobite / iaki zaraz w woysze onym był  
wzrast y huk stekających y umierających /  
nie od raki ludzkiej / ale od miecza niewido-  
mego. O iako wielka moc twoia Panie /  
ktory iednym sluga twoim Anyolem / ta-  
kas kleska hardych uczynił. Zisćilo sie co  
mowił swiety król : oni mają moc cielesną /  
ktora iako siano y trawa pod kosa wie-  
dnie : a my moc Boska y duchowna Boga  
naszego nigdy nieprzemozonego. Nad to  
gdy wciekał Sennacheryb / a nazad sie cze-  
sto iesli go nie gonis oglądał / gdy do domu  
sie swoj wrocil / a w bożnicy swey klaniał  
sie Bogu swemu Nezirachowi : własnemu  
synowi iego dwu / Adramelech y Sarazar  
mieze w nim swe wtopili. y ten ktory Bo-  
ga prawe nie słuchał / od własnych synow  
posłuszeństwa nie miał / a ktory syny innym  
w niewola brał / od własnych zginał.

Poczym Ezechiaszowi dal Pan Bog po-  
koy wielki w okolicy / y wiele ludzi iego  
przykładem przywodzili sie do Pana Bo-  
ga y ofiar iego / y dawali Ezechiaszowi da-  
ry / y wyniosł go P. Bog w sławie y wśy-  
stkich narodow. Przyšedł też czas iż zachor-  
zał bärzo aż na śmierć / y wšedł do niego  
Izaiasz Prorok y rzekł mu : toć wskazuje  
Pan Bog : rosprow dom swoy bo umrzysz  
a żyw nie bedziesz. Słowo to wysłuchawszy  
Ezechiasz / czuac sie iesze do sadu Bożego

go niegotowym / a wiedzac iż wrotą nie-  
bieście otworzone nie są / y Chrystus na-  
dziecia swietych nie przyšedł : obrocil sie  
do ścian y modlił sie do Pana Boga w te  
słowa : Proszę wspomni Panie iakom sie  
sprawował przed toba w prawdzie y w  
calym sercu / a izem czynił to co dobre jest  
przed oczyma twoimi. y plakał płaczem  
wielkim. Obaczmy iaka modlitwa iego :  
nie zda sie modlić / ale sam siebie iako on  
Pharyzeusz chwalić / y pycha iakąś z do-  
brych swych uczynkow pokazywać / y przed  
Bogiem sie przed ktorzym nikt sie prawym  
czynić nie może / usprawiedliwiać. lecz kro-  
sie przypatrzy : obaczy / iż tam była wielka  
pokora z nadzieia głęboka szczepiona. Mo-  
wi pismo o ialmużnie y dobrych uczyn-  
kach / iż są wielka nadzieia przed Bogiem  
wszystkim czyniacym ie.

A Izaiasz káznościecia tego Ezechiasza  
tenze co mu śmierć groził / obiecuie / mo-  
wiac : gdy sie nadlatnacym polirucisz y  
strapiona dusze pocieszysz y nakarmisz : w  
ciemnościach (to jest w przygodach two-  
ich y niebezpieczeń) wzmidzie światłość two-  
ia : a ciemności twoie beda iako puldnie / y  
zdrowie twoie rychley sie wkaże. A tak do-  
bre uczynki czynia nadzieia wielka przed  
Bogiem. Ktoze iż tu ten król Bogu przy-  
wodzi na pamięć / a imi sie zastawia : chwa-  
lebnie to czyni y bez żadney swey chluby y  
pychy. Bo tak pokornie myślił : aczem z  
twoy łaski czynił co dobrego : wśakże ty z  
teyże łaski zapłatęś za to obiecał / słowa sie  
tobie vpominam / a sobie nie dufam. acz  
uczynki moje były we mnie dary twoie /  
wśakżeś mie cieszyć za nie y wysłuchać mie  
w przygodach moich obiecał. Bärzo sie o-  
ną modlitwa podobala temu / ktory na ser-  
cá niema słowa paterzy. bo y skrucha do niey  
przystapila y placz za grzechy / ktore sie ia-  
ko głowiekowi przytrącały / y rozmyślał /  
iako mowi w pienu swy / lata swe w gorz-  
kości dusze swojej / tak iż go wysłuchał P.  
Bog / y iesze sobie nie tylo zdrowia / ale y  
łaski iego ona pokuta przyczynił. a paterz ia-  
ko predki Pan Bog do miłosierdzia kro-  
sie ku niemu z całego serca obraca : iesze  
był Izaiasz w pul sieni odchodząc : a cwo  
głos sie sstał do niego Pański : wroc sie a  
powiedz Ezechiaszowi wodzowi ludu me-  
go : wysłuchałem modlitwe twoie y widzia-  
łem lze twoie / a otom cie yzdrowił. trzecie-  
go dnia wstanieš y do kościoła poydziesz / a  
iesze pietaście lat przydanego żywota  
mieć bedziesz. obroni cie od króla Assyriy

skiego /

Luc: 18.

Tob: 4.

Esa: 18.

Uczynki  
dobre czy-  
nia nadziei  
ie przed  
P. Bogiem



skieg/ a miasto to wybawie dla mnie y dla Dawida slugi mego. on tylko o zdrowie prosil: a Pan Bog mu y to daie czego prosic nie smial/ iako szkodliwy Pan/ za sluge y nadzieis slug swoich przewyzszajac.

Tedy Jzaiasz na v pewnienie onych slow y obietnice od Pana dal mu taki przedziwny znak: chce/ powiada/ na v pewnienie tego co mowiz/ ze sie dziesiec stopniow slonce zaraz naprzod pomknie/ abo nazad wstapi: a to na tym slonecznym zegarze wnet poznasz. y zezwolil krol aby sie nazad wstapilo. zawolal Jzaiasz prorok do Pana: y wnet sie tak stalo. o wielka modlitwa Proroka/ wielka dostojnosc krolowa/ dla ktorey sie slonce nazad wracalo. takim cudem a tylo raz sluchanym Pan Bog uczil swiete swoje. y kazal dac Jzaiasz sluzonych sig/ y polozyl ie na wzrod Ezechiaszow y ozdrowial. y przyczynil mu Pan Bog wiele swieckich dobr y slawy.

A gdy mial v siebie posly krola Babilonskiego/ ktorzy mu listy y dary przynosili radujac sie z ozdrowienia iego: byl im rad/ y ukazal im dostatek wshytek domu swego/ w pycha sie nieiala podnoszac. ktora chce P. Bog ukarac w nim: poslal do niego Jzaiasa. y pytal Prorok krola: co powiadasz ci mezwie y skad przyszli: a

on rzekl: z daleka do mnie przyszli az z Babilonu/ y ukazalem im wshytko co mam w skarbiech y pokladzie moim. A Jzaiasz rzekl: ganiac iego one pycha: sluchay slowa Bozego: przydzie ten czas/ gdy to wshytko z domu twoieg wybiora/ y to co zebrali oycowie twoi do Babilonu poniosz/ y nie nie zostawia/ y syny twoie wezmą/ y nazywaja z nich rzezancow do palacow krola Babilonskiego. obaczyl sie Ezechiasz/ y pokorzył sie barzo nisko P. Bogu swemu/ y rzekl na ono pogrozenie/ barzo pokorne y wiernego slugi Bozeg slowa: Dobrze/ prawdy/ slowo Panskie: tylo niechay bsdzie pokoy y prawda za dniow moich. Jzali to dobrze krolu je twoy dom zwoiuisz/ y dzieci twoie w niewola pobiora: Dobrze gdy sie tak Panu Bogu podoba/ a tym w lasce y milosci grzechy nasze karze. O wielka powolnosc. iako sie ten schylil pod rozkaz Boza/ a bez szemrania w dziecnie przysil/ cokolwiek Pan Bog doczesnie dopuscil/ mial/ tylo sobie vpatrowal laske iego/ pokoy y przyziasz y prawda/ a vshytenie obietnic onych pokoiu wiecznego/ ktorego czestkal. przez Jezu Chrysta Pana naszego. Zyl na krolestwie lat dwadzieścia y dziewiec/ zyworą swego piecdziesiat y cztery. Bogu czesc na wysokosci. Amen.

Slonce si  
nazard w  
rociło.

Isa: 39.

XXXI  
Octob  
Pazdier.

Mánáßes  
zly krol na  
przodku.

4. Reg: 21.

### Żywot Gospaá krola ludu Bożego/ wpiety z pi- smá swietego. 4. Reg: 22. 2. Par: 34. 22.

**W** o śmierci Ezechiasza dobrego krola/ nastapil na pánstwo syn iego Manáßes/ zly a niezboszny: ktory bdac do dwunásie lat od oycá bogoboynego do-  
brze wychowany/ tak sie barzo skazil/ iz odstapil Pana Boga/ y wiary y kaplanow iego/ y wznowil odshzepienstwo y sluzbe satanská/ dziada swego Achasa nasladujac/ a to co wedle Boga y zakonu Panskiego Ezechiasz ociec iego naprawil/ psuic. naczynil w koscielu Bozym oltarzow ob-  
cych/ y do tego halenstwa przyszedl/ iz syna swego spalil czartom na ofiars/ y czarowania y czarnoksiestwa stroil/ y wshytkie swoje poddane taz bezboznoscia zarazil. Nakoniec stlal sie wielkim okrutnikiem nad swemi/ a krew niewinna rozlewal w Jeruzalem/ tak barzo/ iz sie icy onemu mia-  
stu nalalo/ iako mowi pismo/ az do geby.

Upominal go P. Bog y poddane iego/ przez Proroki swoje: ale dbac na to nie nie-  
chcieli. az poty przepuscil na one zatwarg-

dziale ludzi krola Assyryjskie/ ktory z wiel-  
kimi woyski przyszedly pokaral zlozyncy/ y krola Manáßsem poimal/ y ciasno okor-  
wanez zaprowadzil do Assyryey/ y w gles-  
boku wiezs w sadzil. w ktorey bdac barzo  
znedzony/ obaczyl sie on wielki grzesnik/ y  
vdalsie do pokuty/ y zalowal a plakal przed  
Panem Bogiem w goracym y skruszonym  
sercu. oczy iego ktore byl grzech zaslepil/  
nedza mu otworzyla/ y poczarowly boiazni  
niewolnicza/ skonczyl synowsta/ y vyl do-  
brze biczá Bozego na poprawe swoje. Tak  
sobie vblagal Pana Boga on wielki grze-  
sni/ iz mu nie tylko grzechy odpuscil/ ale  
go tez z wieszenia wybawil/ y przywrocil  
mu krolestwo. na ktorym iuz sie w boiazni  
Bozey iako karany zachowal/ y naprawil  
sluzbe Boza/ a falszywa nauke wykorzenil/  
y wshytkie poddane przywiodl/ iz sluzyli P.  
Bogu swoiemu. Zyl na krolestwie lat 55.

Syn potym iego Amon nastapil wshy na  
pánstwo/ byl zly barzo. y wznowil wshytko  
odshzepienstwo y sluzbe satanská: pod-

bno sobia



bno sobie myślił: bede także używał swej wolej y bezzakonnosci heretyckiej/niedba iac nie na ciśnie prawo Boskie: zażyie ro- skofy pokim młod: a gdy sie starzeie/także beda iako moyociet pokutowal y sluzyl Pa- nu Bogu. lecz do pokuty y lat oycowstkich nie przyshedl. bo ledwie dwie lecie na pa- nstwie w niezbożności oney przyżywy/ od- slug swoich zabiry iest. Nie trzeba sie na to spuszczać / iż iednego P. Bog aź do staro- ści czeka: gdyż tajemney rady iego niewie- my/a o niepewnym czasie śmierci/y rozka- zaniu iego pewnym wiemy/ abyśmy dziś z- grzechu powstawali a iutra nie czekali.

Nastapil na krolestwo syn tego Amona Jozyaś/krorego żywot przekladamy/ tego sobie P. Bog z daleka przyzrzał y obral. bo ieshce przed dwiema sty y kiladzieciat- lat/Prorok Addo (iako drudzy mowia/ bo go pismo nie mianuje) opowiedzial / iż sie narodzi taki a taki krol / y mianował imie iego Jozyaś/krozy falszywe Bogi wygubi y obce ich oltarze skazi. Miałe ośm lat Jo- zyaf/mowi pismo/ ieshce máluczkim dzie- cieciem/pytal sie o Pánu Bogu oycá swe- go Dawidá. bo w tych leciech tak młodo na krolestwie postawiony byl/y rost nie ty- lo w lata/ ale w boiazni Boży / y czynil to co prawo iest przed obliczym Bozym/cho- dzac drogami oycá swego Dawidá/nie sklo- nil sie ani w prawo ani w lewo. a miałe lat 12. na pánstwie / a życia swego 20. po- psowal y obalal oltarze Baalowe / y bál- wany wshytke potluł y skruszył / a falszy- wych prorokow umártych kóści palil / y oczyścił od bálwochwálstwa pánstwo swoje y Jeruzalem. na czym nie miałe do- syć/puścił sie z woyskie do dzieściaci po- kolenia ( bo iuz byli oni odshcepiency od po- gánstwa zniszczeni / y dzieściec ono pokole- nie w niewola zagnáne do Assyryey) gdzie Jozyaf proroki falszywe gubil y zabíal/ y kóści ich na oltarzách onych skaránstkich pa- lil. y cokolwiek oni niehczęśliwi a wpádli krolowie w dzieściaci pokoleniach bezbo- żności czártofstkiej naczynili/wshytke wy- korzenil y zabobony ich przeklete zepsowal.

A gdy byl w Betel / oltarz on krozy byl przed dwiema sty y siedmdzieciat lat Zie- roboám krol zbudowal/ na wshczenie pro- roctwa/kroze o nim bylo/skázil/y w proch skruszył / pierwey na nim kóści umártych falszerzow y prorokow spalishy. Na- pomste onych heretyckich ministrów/y po- śmierci kóści ich wymiatać z grobu y pa- lić/a oczyścić miejsca/ na ktorych fundo-

wał sluzba Boża/ kazal. y gdy tam między kóściami trafil na grob z napisem Proro- ka Bożego od lwá zabitego / krozy o dzie- iach onych iego niniejszych prorokowal: ruszác ich nie kazal. a falszywe káplany ży- we/kroze tam nalazl / na oltarzách ich po- zabíal. y wrociwszy sie do Jeruzalem/ka- zal naprawowác kóściol. y iálmuzny zbier- raieć káplany/ rzemieśniki chowáli / y w- shytke przedko naprawili. bo zewszad hoy- ne iálmuzny na to do nich niesiono.

W osmnastego roku krolestwa iego: ná- lazł Zelchias káplan w kóściele kátegi za- konu Bożego / one kroze sam Moyzesz zo- stávil/ y poslal iedo krolá. kroze gdy przed- krolém cyrano/gdy wshytal krol zakon Bo- ży y prawo iego/kroze w takim zapomnie- niu bylo/y rozkazanie wolej Boskiej: drá- pal háry swoje y plákal bázro/žáluieć prze- stepstwa onego y opuszczenia Boga prá- wego. y mowil do káplanow: Idźcie a py- taycie sie P. Boga/ y radźcie sie a modlcie Pánu Bogu zámie y za te ofiárki Izraelá y Judy: o to żesmy tego nie chowáli co w tych kátegách iest / wielki gniew Boży na- nas iako deszcz wpadl / iż oycowie náhy nie- pełnili rozkazania Pánstkiego/aby to czyni- li co w tych kátegách pisano iest. Taká ten- mial žalóść swiery krol z podeptania czi- Boskiej / chociaż sam nie byl od młodości takimi grzechami zmáżany. tak sie bázro zá- grzechy cudze frásowal/wiedzac iż dla nich- gniew sie Boży y ná potomstwo rościaga.

Podobálo sie Pánu Bogu ono krolew- stkie plákanie y wzruszenie serca/ y wskázal do niego przez iedne niewiáste Oldé/ kroza- miała ducha Prorockiego: To mowi Pan- Bog:obroze gniew moy ná miejsce to y ná- obywatelé iego/ zá to iż mie opuścili/a Bo- gom obeyni ofiáry czynili / y kárác ie ty be- de co w tych kátegách pisano iest. wshytke krolowi / krozy was poslal ná pytanie do Pána/powiedzcie: iżes tych káteg sluchal/ y zmięczylo sie serce twoie/y wkorzyles sie przed Pánem / y wshytadyles sie obliczności moiey/drápales háry swoje y plákales prze- demná: iam też ciebie wysluchal. bo cie- zbierze do oycow twoich w pokoiu/a ocy- twoie nie ogladáia zlego/kroze przywiode- ná miejsce to. Skąd baczym iż ieden do- bry przelożony oddalić może gniew Boży od poddanych swoich: a iż to iest láska Bo- ża/ kogo P. Bog śmierciá przed zlym czá- sem poryka / a pátrzyć ná zelżywość imie- nia swoięgo/ y wpaść kóścielny/ nie da.

Żartym krol do wiethey sie pilności na-

prawy

3. Reg: 13.

lalmuzny zbieranie na kóściol

Nádkie- gami zako- nu Bożego y grzechá- mi ludzki- mi plákal

4. Reg: 23.

Grzechy cudze do- brym frá- sunek ná- dáia.

Pomsta Bo- ska ná sie- miotier- dzie ná do- bre.



Vrsad kro  
la dobre-  
go.

Przykłady  
rozkazá-  
nie dobre-  
go krolá  
wiele mo-  
ze ku na-  
prawie ko-  
ścielney.  
Vpominá-  
nie krole-  
wskie do  
káplanow

I.  
Noué.  
Listopada

Rozdrial  
kazania.  
1. Gdzie sa  
duše v-  
mieraia-  
cych.  
2. Iako sie  
máia.  
3. Iako my  
zmmi spo-  
leczność  
mamy.

Hebr. II.

práwy chwały Božey pobudził. y zezwa-  
wšy káplany wšytkie y lud wšytek y pod-  
dane swoje do Jeruzálem do kóściola / od  
málego do wielkiego: czytal krol wšytkie  
słowa w zákonie Božym písane. y stojac  
ná swej stolicy / wziął przymierze przed  
Pánem / aby iemu slúžyli / y czynili wola y  
rozkazanie iego / z całego serca y z całej du-  
še swoiey. y wšytkich poddanych poprzy-  
siagli wedle umowy P. Bogá ich / aby mu  
slúžyli. y tak wiele správil onym przykła-  
dem swoim y pilnością / iż nie bylo Judá y  
Beniámin: ale y ony ostátki w dziesiąci  
pokoleniách slúžyli Pánu Bogu / y oddalil  
wšytki bzydłóści w ktorých leželi. y po-  
byl żyw Jozyaš krol / nigdy nie odstąpił od  
P. Bogá oycow swoich. Tak wiele nale-  
ży ná dobrým krolu / ktery y przykładem y  
namową pobudzał káplany do pilney slú-  
žby Božkiej / mowiac do nich: slúžcie Pá-  
nu Bogu wásemu y ludowi iego Izráel-  
skiemu / á skrzyniá postáwicie ná miejscu  
swoym w kóściele / á sami miedzy soba po-  
rzádek opisány od Dawida zachowuycie /  
y bracia swoie do tego przyprawcie.

Vczynil tež Jozyaš swieto iedno wiel-  
konocne / ná ktore zebрал lud ze wšytkiego  
Izráela do Jeruzálem / y ofiarowal niezli-  
czonych ofiar licžbe / y porzadnie z kápla-  
ny y kántory slúžbe Pánske odprawiac /  
siedm dni z weselim wielkim swiečili. Nie  
bylo takiego swieta od časow Samuela  
Proroka. A kroluic šťastliwie y lud swoj  
w bojázni Pánskiej zachowuic: gdy sie  
ná wojne przeciwo Neáchorowi krolowi E-  
gipetskemu wyprawil / ná niey postrzeló-  
ny umárl. Nie dziwny sie takiey śmierci  
tak chwalebneý krolá. spráwiedliwemu /  
iako mowi písno / každá śmierć iedná /  
gdy záwždy ná nie gotow / tak iakoby kto-  
dy z niey nie miał / ale one po śmierci / ná  
ktore robi y ktorých sie spodziwa / ochlo-  
dy. Ná obronie kóściola Božego y ludu  
swoego zá poddane sie zástáwiac / piek-  
niest y slawna śmierć. Tež Pan Bog ktore  
miluie nie záwždy ie šťastim swieckim  
ciešy / y owšem tego y sami nie prágna / ied-  
no ile częci iego swietey / ludzkému dobre-  
mu á zbáwieniu ich slúžy. Bogu w Troy-  
cy iedynemu chwała ná wieki. Amen.

## MIESIAC LISTOPAD NOVEMBER.

### Ná dzień wšytkich Swietych / Kazanie krotkie.

**N**zestawnym dniem dziś  
sieyšym / ktorým nie iedne-  
go / ale wšytkich w niebie  
duš z Chrystusem kroluic-  
cych pámiatka vroczyš-  
obchodzim / chce te po nas  
máta mila náša Kátholicki kóściol: aby-  
šny sie pytali o onych zmárlých brátách y  
siostrách nášých / ktorzy tu byli przed ná-  
mi ná ziemi w iedności wiáry y w vceštni-  
ctwie domu tego Božego / w ktorým z lá-  
šci Božey osáđzeni iestešmy: gđzie sa / iako  
sie máia / iako my tu iešče pozostali spoles-  
cznosť z nimi mamy. o czym wiedzac / sku-  
šic dziś šťastia y wesela ich w duchu mo-  
žemy: ábyšmy sie tym ochotniey tá droga  
ktora oni do niego przyšli / pušćzali / y mo-  
cniey ná niey stali. Wiára tedy náša po-  
wšechbnego y Apostolskie kóściola / ktora  
iešć / iako mowi Apostol / domod pewny rze-  
czy rych / ktorých nie widzim / y fundament  
nie wzruszony rych ktorých sie spodziwa-  
my / ktora iešć pewniejša niżli ktore demon

strácy y ná oko pokazanie wšytkich med-  
cow swiata tego / tak slawi y náucza: iż ci  
ktorzy sie tu w kóściele Božym y w iedno-  
ści á vceštnictwie iego odróžili / y w wie-  
rže nie osłabioney dobre vczynki czynili / á  
bo w pokucie zefli: iešli doskonali sa / po-  
sáđcie kóškim ná ich osoby w osobliwóci  
vczynionym / ida do kroleštwá krawia Chry-  
stusowa orworzonego / y pátrza ná twarz  
Božá / y vzywáia pokoiu y wesela takim  
zgorowáneý. A iešli sa niedokonali / á má-  
lo dobrego ábo nie nie czyniac / iedná w  
pokucie y skruse z kóšcielniemi sákrámenty  
ábo z prágnienim ich / gdy przyšć k nim nie  
mogli / z tego swiata zefli: nie záraz ná po-  
koy on ida / áni do widzenia twarży Božey  
przypušćzani sa: ale ná meki czyšcowe do-  
časne odkážani / czyniac došć spráwiedli-  
wóšci Božey / przez śmierć y częć Chry-  
stusowa od wiecznego potepienia y piekła  
wolni zóšćiac. ktorým pewná á nieomyš-  
ná pomoc przežs. Ašey ofiara y álmužny  
modlitwy y posty / wierni tu ná ziemi czy-  
mć mogá.



nie mogą. A ci którzy nie w jedności y o-  
trem kościelnego uczestnictwa y pokoju/  
bez wiary/bez dobrych uczynków/y bez po-  
kajania y skruchy umierają: na wieczne  
piekło y potępienie/zaraz po śmierci idą.

To jest wiara powszechna y nauka pro-  
rocka y Apostolska. A o tych ostatnich nie  
wiszcy nie mówiąc / iedno abyśmy się na-  
ich nigdy nie skonczony meki oglądali / a z  
kościół się nie wychylał / dobre uczynki  
którymi w wierze piekła wchodzą / y poku-  
tne owoce czynili: idą do pierwszych. Bo o  
średnich w czyściu cierpiących iutrzeyfy  
dzień ma miejsce mówienia. Nie niewar-  
pim / iż dusze wiernych świętych Bożych/  
którzy tu na wiara y słowo Pańskie w po-  
kucie y dobrych uczynkach robili / y w te-  
sności tego wygnania do oney się oyczy-  
zny gorney kwapili / y w cierpliwości do-  
konczyli: nie gina y bez pociechy nie zostają.  
A co by Chrystus pokutującemu lo-  
trowi po śmierci obiecywał / mówiąc:  
dzis ziemna w raju będzie? a co by za  
odpocznienie brał na łonie Abrahimowym  
Lazarz: do czego by Apostoł pragnął chęć  
się rozwiązać z tym ciałem? dla czego by  
świeci/iako tenże mówi/tak wiele cierpie-  
li / a tym zdrowiem y żywotem gardzili?  
byliby bardo głupi / by tu cierpieć na zie-  
mi / po śmierci się rozkosz nie spodziewa-  
li: raczejby rzekli: iedźmy / piymy / a tu  
dobrego zażyjemy. bo po śmierci (iako v  
Medze mówią bezbożnicy) nie będzie.  
lecz inaczej czynili / uśtawicznie tu mies-  
kali / y nie dobrego zażyć / y do żadney tu  
rozkoszy y kochania przystać nie chcieli: aby  
one przysile po śmierci mieli. czemużby pi-  
sno mówiło: sprawiedliwego jeśli śmierć  
przyspiecie / w ochłodzie zostanie?

A tego odpocznienia nie czekają do dnia  
sądnego. bo mówi iawnie Apostoł: wiemy  
iż jeśli się ziemski dom nasz pomieszkania te-  
go rozsypie / iż budowanie z Bogą mamy/  
dom nie reka czyniony / ale wieczny w nie-  
bie. widzisz iako nie kaze czekać ciała zmar-  
twychwstania / tego które się rozpynie:  
zaraz skoro się skazi ten z ziemie uczyniony  
y gliniący dom / wnetże biora świeci in-  
ny wieczny nie gdzie indziej / ale w niebie  
tam gdzie Bog Syonu widziany jest. y  
przeto tenże Apostoł pragnie się z ciałem  
rozstać. a na co? aby/prawi/ z Chrystusem  
był. nie ogląda się na żadną inną komorę/  
iedno tam gdzie Chrystus / iako sam obie-  
cał: gdzie ja jest tam y sluga mój będzie.  
co też y lotrowi ziscił dzis / nie na sądny

dzień / nie gdzie indziej / ale zemna będzie.

A iż mówi pismo: widziałem dusze po-  
bitych dla słowa Bożego w oltarzu abo  
pod oltarzem. toć nic innego nie jest / iedno  
w niebie gdzie Chrystus jest oltarz nasz / bła-  
ranek y ofiara naszą / y pokłon v niego wszy-  
tkich niebieskich sąsiadow. w oltarzu sa-  
bo w mece y przez mek y ofiarę jego / y  
w nim samym odpocznienie ono mają.  
pątrzy iż tamże dokłada: iż dano każdemu  
po iedney ścieżce białej / a drugiey im w od-  
pocznieniu czekać dla iney braciey kazano.  
czym się dać znać / iż chwale one wieczna  
biora na duszy pojedynkowym sądem / y za-  
plata: a druga na ciele na dzień on wielki  
sądu wszytkiego świata y zmartwychwsta-  
nia pospolitego / zaraz wezpolet ze wszyt-  
kimi co ich było y będzie świętymi / w o-  
czach wśego stworzenia wezmą. teraz iā  
to obiad wielki / a potym zaraz wszyscy na  
koncu świata tego / wieczera nigdy nie-  
skonczona mieć będą. przetoż Pan y do o-  
biadu y do wieczery wesele to w kazaniu  
swoym przyrównać raczył.

Pytamy się co tam za rozkosz y iakie do-  
bre mienie / a iako się mają ci / które tam w  
te gorne pałace wprowadzono? O piękne  
a potrzebne pytanie / którym gdybyśmy się  
często bawili / iacobyśmy żądze nasze do  
tych świeckich pociech skłonne / do wiecz-  
nych y lepszych odwodzili. bo z natury po-  
ty się człowiek w piękney rzeczy kocha / po-  
piękniey nie wyższy: dla której wnetże  
mu pierwsza stanię. postępowalibyśmy w  
dobrym rozumie / a nie zawzdybyśmy wieś  
za iabłko / iako dzieci czynią / przedawali:  
ale się obaczysz / a do wieśwego rozumu  
przychodząc / porzucilibyśmy iabłko / a wsi  
się chwycili / byśmy w to dobre mienie świe-  
tych po śmierci ostrą wiara pątrzyli.

Pan Bog z szkodliwosci swey dał tu  
żywot / dobre mienie y rozkosz ziemskie/  
chęć do onych niebieskich wskazać / y spo-  
rowaniem a wzgardzeniem doczesnych pro-  
wadzić do wiecznych. przetoż w każda  
rzecz stworzona dał nieiaka słodkość / któ-  
ra z gorzkością y z niestatkami a niestwa-  
nością pomieszał. Słodkość dał / abyś po-  
znał iakoć wiele P. Bog dać może / a iż cie-  
nie na niedze żadna stworzył: a gorzkość y  
niestatek aby się o wieczney y trwałey słod-  
kości pytał / a wzgardzenie doczesnych /  
miał sobie za drogę y wysługę do wiecz-  
nych. słodki żywot / kiedyby nie śmierć:  
słodkie bogactwa / kiedyby trwały: wdzie-  
czna rozkosz / kiedyby się nie przykrzyla: do-

Apoc: 6.  
Dusze w-  
oltarzu  
sa.

Pierwsza  
ścieżka du-  
śca dana  
co znać.

Obiad y  
wieczera  
w Ewange-  
liu co się  
rozumie.  
Luc: 14.  
Matt: 22.

Wtóra  
część ka-  
zania.

Świeckie  
dobra ma-  
ia odrobi-  
nie iaką y  
cień wie-  
cznych, ma-  
ia słod-  
kość, ma-  
ia gorz-  
kość.



Błogosławieństwo  
Ewangelij.

I.  
Krolestwo.

Świeckie  
krolestwo  
iako.  
Num: 11.

Niebieskie  
krolestwo.

2.  
Dzielnicy  
wziem-  
ści.

bze zdrowie/ kiedyby pewne: dobre krolestwo/ kiedyby długie a frąsunkow nie miało. Rozdzielmyś błogosławieństwa/ y dobre mienie świeckie na krole ludzkie tak iako mi/ na te części iako ie dzisieysza Ewangelia dzieli/ z nich nam one wieczne pokazywać: a wważmy iakie tu w nich niedostatk/ a iakie w nich w niebie opływanie y obfitość.

A poczynając od nawyższego szczęścia tu na ziemi/ to iest krolestwem być/ a na nawyższym wrzędzie siedzieć/ y poddanych wiele y narodow podbić pod moc swą: wielkie to y światła szczęście. ale iakich ma kłopotow/ iakich prac/ iako iest bojaźni y niebezpieczeńości pełne/ oznajmuie to żywot krolow onych/ aże swierych/ Dawida/ Jozaphata/ Ezechiasza/ y wrząd Noyzesa/ w ktorzym mając tak wiele ludzi pod sobą/ tak bärzo testnił/ iż śmierć obierać wolal. krolestwo światła tego ciśnie/ ledwie na nim jeden siedzieć może. wtrątnie/ bo z krola przedki niewolnik: frąsowicie/ bo go trudno dostawać/ trudemiey rzadzić/ a natrudniey ie w swej całości zatrzymać/ a iestże trudemiey bez grzechu ie sprawować. Wiele ma nieprzyjaciół domowych y postronnych/ powolności wedle myśli w poddanych mieć nie może. A ono gorne dziwne przestroje/ każdy wierny na nim siedzieć może/ wolność w nim y chwala synow Bożych/ bez bojaźni/ odmiany y wtrąty. Kłopotu żadnego nie mają/ wojny y nieprzyjaciela nie wstysy/ sprzeciwienia żadnego nie mają/ jedno wolne y wielkie y spokojne: iako był wzor na Salomonowym panowaniu. Na tym krolestwie dziś świeci siedzą/ wedle obietnice Pana swego: Błogosławieni wchodzi: bo ich iest krolestwo niebieskie. y są sławnieyszy niżli Salomon/ szczęśliwszy niżli Dawid/ mocnieyszy niżli Augustowie/ ferzey są moc ich niżli Rzymskie państwo rościagnęła. Bo ziemia wstęka do jedney gwiazdy przyrownana/ iest iako mucha do wielbłąda.

A bogactwa y dzierzawy wielkie y dochody y intraty co za szczęście mają: iako my sam sobie nadzą y mordera duszy swojej/ zawiozł pieniądze/ ktorych użyć nie może/ z ktorymi się boi y kryje. abo mu ie zlodziey wykradnie/ abo ogień skazi/ abo nieprzyjaciół odeymie. myśli wielkie y niespokojne okolo nich/ serce wstęka w bawianą oneę wlezie/ y tam/ iako mowi Pan/ leży/ gdzie skarb swoy ma: to iest w błocie w biały abo w czerwony ziemi. wydacie ie/ gina: chowajcie ie/ mecz. lecz ono gorne

bogactwo/ iako za czasu Salomona krola/ srebro ma iako kamienie/ a złote wstęki/ miasta y perlami wlice położone mają/ nieofacowany ma skarb nieba y ziemi w Bogu. tam się o iego wydanie y wstanie nie boja/ gdzie wstęka krolowie a niedostatk żadnego nie mają. o dziwne złoto iako tam iasnieie/ nie z ziemi kruszec twoy/ góry twoie nieprzebrane/ rzeki płyną złota y srebra. o iakiego dziś dostatk używacie. bracia y panowie nasi namilsi/ tam gdzie się kłaniają wstęki bogactwa z ludu. o iako wielkie dzierzawy wstęka. krolowie ziemscy chleba y was żebza. Błogosławieniście ci: boście osiągnęli ziemi/ nie te wmiestraczych/ ale żyjących.

Co mowić o rostkach: iaka rostk w cielskości y nierządzie/ napoiach y iedzeniu twoim cielskiy człowiecze: izali się bzydkością nie mierzi: izali się odmianami nie morduje: izali się niezdrówiem nie płaci: a ona niebieska nie ma nigdy wprzyskrzenia/ im wiecey ie używasz tym słodziej im dluzey tym chęć. nie rostk tam/ ale rzeki rostki/ one pola/ one laki/ one sady/ przechadzi/ tryumphy/ muzyki/ raby Anielskich chorow pienia. rzeka rostki twoy napoić ie Panie/ y z dostatk się domu twoego popija: a iako śpiewających y weselących się miastanie twoie. tu krola rychloginaca rostki/ a tam rzeki ie nie wstęga. tam piękność Anielskich dziew/ tam ciel onych niewypowiedziana bez słazy wdzięczność y wroda słonce przechodząca/ domownikow y dworzany y slug Bożych.

A iednak tu na świecie/ by krol wstęka/ krolie miał/ krolestwo/ bogactwo/ y rostki: nasycecia/ kontentacye y wpokoienia/ chuci nie mają. wiele mają chęć wiecey/ jedno mają na drugie odmiany pragnie/ ieden drugiemu stanu swego zayrzy/ każdy się z swym powołaniem starzy. aby miał świat wstęka/ tak przestroje iest serce ludzkie/ by mu był iako krola wrzucona w morze. Niewie nadzany człowiek na co iest stworzony/ y czemu tak wielkie a nienasycone ma serce. niewie iż to na Boga wzmiono/ a tey kufy nikt iedno sam Bog napelnić nie może. Teraz świeci Boży pełni/ nie wiecey nie pragnie/ wpokoione chuci swoje w Bogu/ w ktorym iest wstęka/ mają.

A co gorze/ w państwie/ w rostkach y dostatk światła tego/ nadzą zawždy iako nad syją wisi. ile wloimnych ludzi/ ile niemocy/ ile zlego widział/ abo słyszał/ z tego się wypisać nikt nie może/ krol y Papież.

do każdego



do każdego przygody równie idą. a ona co nie miła / a pamięć sama strąca / śmierć mowa / iako wielka mizerya przynosi: kto się na rozdziału / który czyni / nie zedignie: A dziś świeci już się tego nie boja / już od wszystkich nadze wolni miłosierdzia dosta- li / już się z śmierci śmieją / mówiąc: gdzież teraz śmierci bodziec twój? już im żadna rzecz nie strasza. Bo wszystkie kłania y lzy oddalone są od nich.

Chlubia się drudzy z umiętności / z wiadomości / mądrości: a ono wszystko Phi- losophia / przyrodzenia iedney muchy do- statecznie nie wypowie. y o pszele iedney chęci natury wiedzieć / miał drugi całej go żywota zabawa. niedzna mądrości na- sta: przysłych zapominały / y starość pa- mieć gładzi / a co ma być niewiemy / a co jest uważamy domyślając się / a błędow za- den na świecie namerzy nie wolen / gdy się sam na się spuści. A dziś świeci patrząc na Boga / każdej rzeczy demonstracye ma- ją. wszystko co się tu dzieje widzą / y myśli im ludzkie z objawienia Pańskiego nie tają- ne. y wiedzą co być ma po tysiącu lat y na wieki. Kto ich szczęście uważać y poznać v- mierzdomysli się iż im tu sprawy nasze y my- śli nie są tajemne. o czym tak mówi ieden starszy s. Doktor: iesli Aniołowie serdeczne pokuty nasze wiedzą y radują się / a iako świeci nie wiedzą: widział Zelizus co czy- nił z daleka Giezy y myśl iego widział: a świeci w błogosławieństwie patrząc na Boga wiedzieć nie mają: Dziwna tam mądrość: a z oney wiadomości iż widzą sprawy Boże / y co się dzieje na ziemi y na niebie / y którym sposobem Pan Bog wszy- tkim rządzi / mają rokosz nieogarnioną. Jesli tu się radujem gdy co dziwnego wi- dzim / albo się nauczymy iakiej rzeczy taie- mney a wciehney: a coż oni tam? Tam co dzień nowiny y tryumphy z sądow y spraw Bożych / y z koronowania świętych.

A z sława y zacnością domu albo rodzą- ją: kto się tu sławi y chlubi / gdzie go ieden chwali a sto gania / gdzie nie wszyscy o nim wiedzieć mogą / iedno kćik który ziemię sławą iego napełnia / gdzie utracić v ludzi mniemanie y wzgardzony być może. a tam sława cała / wielka y wszytkich / od Boga y Aniołow nie od ludzi kłamcow. gdzie wszyscy synmi Bożymi zwani są / y za takie ie czczą. wielka rzecz być synem królew- skim / a coż Bożym?

A zamysłając rzecz. Świeckie wszytki- dobrze mienia y szczęścia / mają trzy niedo-

statki wielkie. 1. Że się po prostu w za- dnym nie mogą. Bo iesli to ma / ale mu na- owym schodzi. 2. Szczere nie są / bo gor- kości w sobie y przy sobie wiecy mają ni- 3. Ili słodkości. gdyż od żadnego nawyższego- szczęścia pracy / wprzysłżenia / y niestrwa- ści / y śmierci nie odpędzi. 3. Nakoniec nie nasyca ani serca y spokoia. A ono bło- gośławieństwo / którego dziś rzywają świe- ci / wszystko ma. Bo by na iedney rzeczy scho- dziło: królestwo by niebieskie nie było. szcze- re a niezmiśnane jest z żadnym wprzysłże- nim szczęściem / y prawe yspokoienie y odpo- znienie przynosi. O iako się tam kwapić y tego pragnąć mamy. Wielkie się rzeczy y przestawne o tobie powiada: miasto Bo- że: mury twoie y bramy twoie z Szafrow- vlice twoie złotem położone / obywatele twoi zawżdy śpiewają Alleluia: rokosz twoia rzeka płynie: świecka kropla kąpię y wnet osycha / ale twoia iako morze nie prze- brana. wiosna twoia nigdy nie mija / słoń- ce nie zachodzi / niepogody nie mają. zaw- żdy żniwo twoie y gumna napełnione / a ci co z płaczem śiali / teraz z weselem zbiera- ją: iako po wygranej bitwie wesele twoie / korzyści ma nieprzeliczone / y pokoy nieod- iety. Błogosławieni obywatele twoi do- mie Boży / błogosławieni którzy słuchają mądrości Salomona tego / y stoja na sta- zbie iego. tam Anielskie chory w podzielo- nych vscach swoich już nie zaślaniają / ale odkrywają maiestat on chwały y słodkiej widzenia pełny / w którym wszystko widzą co się dzieje na niebie y na ziemi / pod zie- mią / y to co było / y co jest / y co będzie. tam rodzenie synowstke / y Duchą s. pochodze- nie / nieugąszone z patrzenia czyni rokosz. tam ono mile towarzysstwo cci godnych Prorokow / Apostolow / y niezliczony po- czet czerwonych meczennikow. tam wy- znawcy iako roza kwitną / tam panielstkiey liliey y czystości korona iasnieie / tam bez- liczby zakonnikow przestawne rory pa- trzące w wesełaię. a w postrzodku Pan za- stepow podawaniem chwały swey wszy- tkich napełnia / y hojnością domu swego rokoszami niewypowiedzianemi karmi.

Z ktorými tu na ziemi pozostali / ma- my wielkie spowinowacenie / bosmy są w domu iednym Bogą żywego: Który dom ma dwa palace / ieden nadolny / drugi gor- ny. tu wiara: a tam tego co wierzym wi- dzenie: tu robia / a tam płacą / dom ieden / Pan ieden / obrok ieden. Żadnego w niebie nie mają / Który tu w tym nadolnym pa-

flawą y  
czuć.  
Trzy wiel-  
kie niedo-  
statki szczę-  
ścia świe-  
ckiego.

Psalms.  
Tob.

Apoc.  
Psalms.

Trzecia  
część ka-  
zania.

Spowino-  
wacenie  
nasze z du-  
chy gorne-  
mi.

Dwa pa-  
lace ko-  
ściół Bo-



iego niski  
y gorny.

Modlitwy  
y wyslug  
ich nam  
spomo-  
cne.

Modlitwa  
do ss.

Swięci z  
nieba na  
nas wolá-  
ia.

Cnoty E-  
wangelicy  
inwiety,  
za które  
biora wy-  
stęgi iwie-  
ci.

1. Wbośwa  
2. Pokora.

II.  
Noué.  
Listopada

1. Cor. 3

lacu nie przebył. Przetoż mamy z świętymi Bożymi dziś w niebie królującymi także uczestnictwo jako członki ciała iednego / którego Chrystus głowa jest / jako głowa od członka siła bierze / tak y my z ich modlitw y wyslug w Chrystusie pomoc wielką mamy. y owsem iachmy jako iedno z nim drzewo w Chrystusie szepione: w niebie tego drzewa korzeń jest / a tu na ziemi roszki / tam pień / a tu galezi. a jako wiele roszki do rodzenia na pniju y korzeniu nas leży / tak nam na społeczności y modlitwach świętych w niebie bractey naszych.

Modlim się tedy gorącym sercem y wolamy do nich: pomniacie na nas bracia naszymi korzystać na bezpiecznym iuż bezsugu staneli / staraycie się o plynące / aby na morzu światła tego y pokus nie potoneli. modlcie się za nami / a oddaycie królowi supplikacye nasze / proście o miłosierdzie od prawe. A iż wiemy że nam na ich modlitwach nie zeydzie / bo wierzba tu nam miłość maia niżli gdy tu z nami żyli: w tym się obaczamy na czym nam schodzi. Sluchaymy ich z nieba na nas wolających: Pomniacie bracia y siostry młodsze / iaka droga naszą była do tego szczęścia / którego mu się dziwnicie. byliśmy wboży / a światła tego dostatkem gardziliśmy. Pokorą / cichosć y łaskawosć naszą do teg nas wio-

da / żeśmy y nieprzyjaciele miłowali / wstarczaliśmy się każdemu / posłusznymy byli starszych. Pokuta y płkanie nasze nie wstało / o wesele światła tego niedbając / za swę y za cudze grzechy płakaliśmy. Miłosierdzie nasze takie było / iżśmy sami nadze cierpieć woleli / aby tey bliźni naszym nie cierpieć. Pragnienie nasze nie było inne / iedno zawsze lepszymi być / Bogą wiecey wzciąć / w cnotach daley y miłości Bożej postąpić. Czystosć naszą kwićnela. zbawieniu ludzkiemu takżeśmy służyli / iż pokoy im y prawde zbawienią roznośac / zdrowieśmy nasze dla nich traciłi. Cierpliwość naszą księgi y historye pełne. dobrze czyniac złesmy odnosili / y zawsze co cierpieć / zbawiliśmy dusze nasze. Toż y wy każdy wedle powołania y możności swey czyncie / a modlitwy nasze pożyteczne wam będą. wymowki nie macie na nas patrząc / bośmy także jako y wy ludźmi w tymże ciele byli / włomnościemy ludzka wżuli / w grzechyśmy też wpadali: aleśmy pokutę y pilnością powstając / z grzechu skody nie odnieśli. Tak mowia do nas święci Boży. a my głosu ich słuchając / y pełniąc / pominanie ich / szczęście też ich y żywot osiągniemy. przez Pana naszego Jezusa / któremu z Oycem y z Duchem świętym równa chęć y pokłon na wieki. Amen.

## Ná dzień Zadufny / kazanie krotkie.

**S**

Wnie wierzy y wstawićnie wyznawa kościół s. powstęchny Apostolski / iż po śmierci jest doczesne karanie tym / którzy tu na ziemi w kościele y domu Bożym niedbale żyli / a iednak w wierze y pokucie z nadszicia Chrystusowej meki / z ciała wysli / na fundamencie Chrystusie stoisc / ale na nim nie wiele dobrego buduię / którzy dla pokuty y Sakramentow y niezmiernego miłosierdzia Boskiego przez Chrystusa danego / na wieczny ogień porzuceni nie będą: ale się ogniem doczesnym / który czyścić zowie / przeczyścić musza. Co wierzyć y wyznawać kaze obiawiona nauka w piśmie świętym starych zakonów / y w Ewangelicy / y w starożytnych Doktorach / y obyczay a postępki Boski w miłosierdziu y sprawiedliwości ie°.

W starym zakonie była modlitwa za wmarle y ofiara / to znacznie wyrażono jest w księgach Machabejskich / gdzie on zwo-

cieżny herman Judas za żołnierze pobite na ofiarę do Jerozolimskie° kościoła wiele pieniędzy kapłanom posyła / na które się wstęko woysko składało. y przykładą tam pismo s. nauka dobra / mowiąc: Święte y zbawienne jest obmyślanie / modlić się za wmarle / aby od grzechow rozwiązani byli. Na to tak iasne pismo / niewiedza naszych przeciwnicy heretykowie co mowić. gdy wykrećie którego pisma żadną chytrósć y wyklady swemi przewrotnymi nie mogą wyrzucić ie y zbluźnić się waza. Tak Machabeyskie kacerstwo wyrzucalo Ewangelia s. Mattheuską / w której się fałsich na wiecey porębiał. Toż czynili Ebonitowie odmiatając listy s. Pawła. Toż Luter czynił listowi s. Jakuba / którym się zarażliwa nauka iego / o samey wierze wstęki wiodliwiałacy / burzy: odzucił to co w myslom iego skodziło. Owa tym panom wolno co się im nie podoba w piśmie świętym / wyklady swemi glosować / a czego wy-

glosować



głozować nie mogą / to wyrzucić / zelić y podepruć chcą. Kościół Boży Apostolski iako Ewangelia s. Mattheusza / y listy A. póstola Pawła / y list s. Jakuba / tak y księgi Machabeyskie / raz mocą y władzą / za swięte y od Ducha Bożego podane przyiały y wtwierdził. O czym się na innym miejscu mowi.

Ża ktoreż się dusze w starym zakonie modlili / ktoremże ta modlitwa y ofiara była potrzebna / Nie tym co byli na łonie Abrahimowym / bo te nie nie cierpiały. Nie tym co w piekle / gdzie wybawienia nie ma / iako onemu Bogaczowi mowiono. Pewnie tedy tym były potrzebne / ktore w czyscu cierpiały. A gdy w Ewangelii zbawiciel nasz mowi / iż niektóre grzechy na onym świecie odpuszczone nie będą / iżali nie daie znać / iż się tam drugie odpuszcza / to jest karanie za grzechy. Piekielnikom się pewnie nie odpuszcza takie karania. Pewnie tedy tym / ktore są w czyscu. Co świeci starodawni doktorowie / y z podania y z nauki Apostolskiej często y mocnie twierdzą.

Dyonizyus uczeń Apostola Pawła wspomina / iż za umarłe modlitwy Biskup czyni. Bazylus wielki napisał Liturgia abo Msza / w ktorej jest modlitwa za umarłe. Także y Chryzostom s. w swojej Liturgii coż daie znać. y indziej mowi / Placzm y umarłych y pomagamy im iako możemy. A iako y czym / Modlitwa / prawi / y drugich wpoiminamy / aby się za nie modlili / y iakimuzny za nie dajemy. y niżej mowi / Nie darmo to od Apostolow wstawiono jest / aby przy Mszy była pamiątka tych co z cięła wyśli. Bo wiedzieli / iż stąd wielki pożytek odnośa. Bo gdy lud wshytek stoi / a rece w niebo wznosi / y gdy kapłanski pozget jest / a czei godna ofiara położona jest / iako nie mamy Pana Boga wblagać za nimi prośać / Toż mowi Homil: 14. in 1. Corint. Augu: S. in Enchiridio mowi / Przec nie możemy / iż umarłych dusze nabożenstwem swoich ochłodzone bywają / gdy za nie ofiary Posrzednika naszego ofiarują. Toż mowi lib: de cura gerenda pro mortuis. A na innych miejsc wielu. Et lib: de Haresib: Haresi 53. gani hereryka Alerysa / iż nauczał iakoby ofiarą za umarłe nie była potrzebna. Jako y Bernard s. na także hereryki swych czasow narzeka: Smieia się / prawi / z nas / iż dżatki chrzciemy / iż się za umarłe modlimy / iż swiętych modlitwy wzywamy. wśedzie Chrystusa

wyganiaia / y w niedorosłych y w dorosłych / y w żywych y w umarłych. umarłym pomocy wydzierai / a żywe z modlitwy swiętych odzierai.

A starzy nad swiętego Bernarda Cyrillus Jerozolimski tak mowi: Gdy kto jest z ziemi wywołany / po winni iego stęrai się aby mu łaskę y krola iednali / y zan korony ofiaruiac / gniew wblagaia: tak m y za umarłe się modlac / zc. Damascenus in oratione pro defunctis przywodzi swięadectwo s. Athanazyusa / y sam mocnie modlitwy y ofiary za umarłe popiera. A ktoby wylczył tak w liczbie y w starożytności y w powadze wielkie swięadki / ktorezy te naukę z pisma s. y od Apostolow / o pomocy umarłym y o czyscu biorac / aż ia do naszych wiekow prowadzili y nam zostawili. wśydzic się ma każdy takich swięadkow / a tey miłości ku umarłym nie ganić.

Obyczaj jest Boskich postępkow / iż gdy nam dla Chrystusa Syna swego grzechy odpuszcza / karanie sobie nad nami doczesne zachowuje / y na wieczne odmienia / w łaskę przymuie / ale przykarać chce iesli się sami nie karzem. To dać znać na Moyzesu y na iego siostrze Maryey / na Dawidzie y innych. Wystąpił Moyzes niedowiarstwem / wins y grzech zaraz Pan Bog odpuscił / ale karanie zachował: nie wniidzie / prawi / do ziemi obiecanej. A gdy się z tego karania Moyzes wyprosić chciał / z fuszał go Pan Bog / rozkazuiac aby z nim o tym daley nie mowił. Zgrzeszyła za zdrosćia y obmawianim siostrą Moyzesową Marya: wprosił iey Moyzes grzechu y gniewu odpuszczenie / ale karania wprosić nie mogł: musiała siedm dni ze stomota swoia pokutować iako wykleta przed obozem. Zgrzeszył Dawid / odpuscił gniew Pan Bog y w łaskę go przyiał. Ale go powietrzem y śmiercią synaczką y wojnami y rosterki domowemi przykarał. Z takich y z inych ktorych jest w piśmie s. dosyć postępkow Pánstkich / nauka kościelna wrośia / iż chociaż Pan Bog grzechy odpusci / przed sie karania nie odpuszcza / a chce abyśmy się sami karali. a iesli zaniechamy / on nas iako syny doczesnie z miłości oycowskiej karze / abo tu na ziemi / abo po śmierci.

Widzim ludzi wiele w kościele Bozym / ktorezy grzechy mają / za nie żaluia / do metki się Chrystusowej wciękaia. Sami się karzą sluchaiac Apostola: byśmy się / prawi / sami sadzili / sadzemy byśmy nie byli: pokuty wielkie y wtrapienia cięła y wtraty mają

Catechesi  
Cyrill: A-  
lexandr.

Damascenus.

Gdy Pan  
Bog od-  
puszcza  
gniew, ka-  
rania nie  
odpuszcza  
doczesne-  
go.

Deut: 3.  
Num: 12.

1. Reg: 12.  
2. Reg: vl-  
timo.

1. Cor: 1.



tności czynią. Takim czyściu nie potrzeba. Widzimy drugie / iż grzechy mają / drugdy z nich powstają / do Chrystusowej się meki wciekają / w uczestnictwie świętych trwają : ale pokuty y trapienia y karania nad sobą iako inni nie czynią. Nie też nie cierpią od Pana Boga / a iednak w nadziei dobrej / y z skrucha / y z Sakramenty / y z dobrego wola do poprawy umierają. A gdzież te podziemie ? Izali im rozpaczyc każem w miłosierdziu Pana naszego y w zastudze meki Syna Bożego? Nie day Boże. Izali tak do nieba przyieci beda? Wielkaby była krzywda onym / którzy się tu na ziemi w pokucie trudzili / mogąc także iako y ci bez pracy wnieść do wiecznej pociechy. Nie tak jest. Ale sprawiedliwość u Boga jest iako y miłosierdzie. Rowno być ma / tego wzy sprawiedliwość / aby ten co na ziemi karania Bożiego doczesnego nie wypłacił / na onym świecie wypłacił. Na którym mówią: Nie wynidzieś z więzienia aż do namniętego pieniążka wypłacisz.

Matth. 5.

Alle co długo mówić? Przypodzona sąma skłonność ku miłym umarłym naszym co wyćiska / abyśmy im co dobrego czynili jeśli możemy. Dawid za umarłe pobite na wojnie poscił. Toż uczynili Jabezgaad za też pobite poszcząc siedm dni. Apostoł święty chwali te / którzy się trudzą za v-

1. Reg. 1.

1. Reg. vi.

timo.

1. Cor. 15.

Obrot

Ducha

wny.

Lib: 1.

exemp:

cap: 11.

Je na wstąpienie / ale na obświecenie prawdy / który ma fundament z słowa Bożego / położy powieści niektóre ludzi świętych / które napisał M. Marculus Spoleński Biskup około Cyscu.

1. W liście tym / prawi który Cyryllus Hieronimski Biskup o cudach s. Hieronima po tego śmierci do Augustyna piše / tak się nazywa: Wszelako się powiada / w ten czas kacerstwo / które twierdziło / iż dusze po śmierci nie idą na meki / ani na błogosławieństwo niebieskie / pości wszystkich zaxat cięła nie umarły chwastana. y z tym / tegoż się na teście ściebie roduito / i mówili iakoby cyscu żadnego nie było. który bład y zaxat gdy się ściebie pocela / y tak głębooko w myśl ludzka wstępowała / i się słowy samem wykożenie nie mogła: Hieronim wkażat się Eusebiusowi / y rozkazal mu / aby tym worem / w którym on umarł / przytył cięła trzech onego dnia umarłych / aby w cięła się wrocili / on bład pohasbił. Lud się na one cudach chcac patrzyć zbierał. y gdy on wor Hieronima na trupach onych położono / wstali y powiadał o nieowłocney chwałie dusz błogosławionych / y o mece potępionych / y o cyscu tych którzy tu pokuty nie wypelnili. y mówili / i se na te mteysk Hieronim prowadził / y wrocił się im na świadectwo o tym kazano / a i dwudziestego dnia pospolu z Eusebiusem waniem tego wnieść zaxat / y do wiecznej się chwały / za wykonaniem pokuty / dostać mieli. Tedy takim cudem heretycki fałs był wykryty y wyrzucony. A wiedzieli od nich nawrócił się / przystając do powstachney wiary / a zwłaszcza gdy patrzyli na one umar-

marle. y stad niesmiertelność dusz y zmartwychwstanie ciał naszych wywodzi. A kto się wstrzyma / aby miłemu przyiacielowi po śmierci wiecznego odpocznienia nie życzył / a nie mówił: Bog bądź miłościwo duszy iego. Ta skłonność y w samych się heretykach wydać / y zaxat iey drugdy nie moga. Prawie Duch Boży napisał / iako się wyzhey namienilo: iż święte jest y zbawienne obmyślanie modlić się za umarłymi / aby z grzechow byli rozwiązani. Przeto kościół żadney godziny y modlitwy y ofiary nie ma / gdzieby na umarłe nie wspominał. Bo w tey oblubienicy duch jest miłosci oney gorącej / której woda żadna nie zgasi. Zawszy miłuić przyiaciel / choć widzi / choć nie widzi przyiaciela / y zaxat wota y po śmierci / y w szczęściu y w nieśczęściu. A dzień dzisiejszy kościół postawił na osobliwe wspomnienie dusz tych / których ludzie albo powinni zapomnieli / albo bez powinnych zesli / okazywać y tym gorącą miłość / z której y z świętych modlitew y ofiary przemaszowego cięła y krwie Chrystusowej / pewna ich pomoc dochodzi / iako członkow w iednym ciele przy iedney głowie spoionych / przy Panu naszym Jezusie / który z Oycem y z Duchem świętym królui na wieki wiekom. Amen.

te iako płakali / pamiętać na one meki które widzieli / y gdy się to wypelnilo dnia dwudziestego co proklowali. To mowi Marculus. Czytaj wysłep 28. dnia Lipca / iako także na pohasbienie heretykow / którzy przeli ciał naszych zmartwychwstania / pokazał Pan Bog dziwne cudo nad siedmna bracia spiacemi.

2. Kładzie y inne przykłady y historyeranie autor. Zelijsi prawi / w Egipcie pustelnik wielkiej świętobliwości / który żył w towarzystwie s. Hieronima / widział przez sen / iako tenże Cyryllus świadczy / i dusze Biskupa iednego z Anteny na sad Boży przywiedziono / y zaxat żywor tego na meki wieczne potępiono / a dusze senatora Theodosyusa / który wielce szat Hieronima s. do cyscu szasano. y doliczył się potym / i iego dnia oba umarli / gdy te on widział y mocne temu wierzyl.

3. Orzegez s. napisał / i pascchazus dyakon kościoła Rzymie / wielkiej miłości y pobożności słowiel / o to i długo przy swym wpoze stał / przeciw Symmachowi papieżowi / a Laurencyusowi / o którym rozumiał / iż papieżem był godniejszy / i karany był po śmierci. y widział go Germanus Rzymński Biskup / a on w cieplach Angulanskich posługi niewolnicze czyni. y przyczyny się od niego dowiedziawszy / tak iako go prosił / modle zań do Pana Boga czyniac / wyzwolił go z oney pokuty.

4. Káplan ieden w Centumcellas / piše tenże s. Orzegez / chodząc do łazieney / przynosił chleb / temu który mu często darmo rąm stażył. A on mu powiadał: i se chleba nie potrzebuie / bom tego domu był

niegdy



niegdy gospodarzem / a za grzechy moie tu sie po  
śmierci wypłacam : ale mi barto pomożesz / gdy chleb  
poswiecisz a za mie ofiarujesz / y modlić sie będziesz.  
Tedy kapłan s. ofiara uczynił / y Páná Boga zań  
prosił. y nie nálażył go porym / rozumiał iś tuż wyba-  
wiony był. Goy sie baramel / który ludzkie grzechy gla-  
dzi / za te który saw czyści ofiaruje / rychło od onych  
dlugow wolności zostata. Pátrz w żywocie s. Grze-

gora Rzymskiego 12. dnia Marca / co sie o Justusie  
mnichu piše / iako test : czyściu wyzwolony. y mych  
cálich prawdziwych a pewnych przykładow w histo-  
ryach swietych kościelnych iest dosyć. Czyściem być  
może nie tylko miejsce ono / ná takie dlugi náznaczone  
pod ziemią : ale też i takie kolwiek dusze ná krzymkolwiek  
miejscu zczyszczanie / iś twarzy Bożey do czasu nie wi-  
dzi / pośi sie nie wypłaci.

**Żywot S. Malachiasza Biskupa Giberniey / pisany od S. Bernarda z Clarewalle. Żył około roku Pánstiego / 1100.**

III.  
Noué.  
Listopada

**S**awždy była pożyteczna praca /  
świecne żywoty Swietych Bo-  
żych wypisować : aby byli zwier-  
ciadłem / przykładem y iedną o-  
krasą ludziom ná ziemi. bo tym  
v nas nieiako po śmierci żyia / a wiele  
rych / którzy żyiać umarli do żywota przy-  
wraćia. a teraz zwołaszá tego potrzebá /  
gdy rzadzy sa świeci / a czasy nasze ná to  
barto Zubozály. Ten s. Malachiasz miał  
mie sobie za osobnego przyiaciela / y dobrze  
mi sie tego swiete rowarzystwo zapláciło.  
bo gdy iuz konal / a członkami swemi wła-  
dnąć nie mogli : przyśedłem prosić go o  
błogosławienstwo / y pokrzepił sie ná danie  
mnie błogosławienstwa / y kładąc ruce ná  
głowe moie dal mi ie / y mam ie iako dzies-  
dzictwo. a iakoż milczec mam o nim : Mal-  
lachiasz w Giberniey miesćcie z wcześ-  
nych y meżnych rodzicow wrodzony / matkę miał  
barto nabożną / która mu z mlekiem nabo-  
żenstwo w serce wlała : podrozhy / v škole  
sie náuk wyzwolonych / a domá od matki  
boiaźni Bożey uczyl. a do oboygá wielce z  
młodu sposobny / y wshykim barto wdzie-  
czny byl. dal sie náuczyć y kárac / do cyrá-  
nia przedki / do grania byl leniwy. z młodu  
sie ná modlitwe skádać y kryć / a mieysc  
táimnych szukać / ráno wstawáć / troche  
iadać / o zakonie Bożym myśleć / poczał. do  
wsi iedney z swym mistrzem chodząc / gdy  
za nim siedl : pozostawał ná drodze / a rzec w  
niebo podnosząc strzelista modlitwe czy-  
nił / y zaśi za mistrzem wnet bieżał. Ná sta-  
ws iednego wzonego ( tak byl do náuki o-  
chorny ) bieżał / chcąc od niego wczeynym  
zostać : ale gdy go nálaźl / a on sydłem w  
ściánę wrykając dziecinne iakies igrzysze  
czynił : nie tylo sie wczeyć od niego / ale y  
pátrzyć nań niechćiał. tak chuc do náuki  
poczeywemi obyczáymi / ná ktore miał  
wierse oko / zwyciężył.

Młodości dorastając myślił sobie / iś  
swiat ná zlym položony / a iemu który nie  
brał ducha swiatá tego / trudna z nim zgo-  
da była : bojąc sie skárbu we skle položone.

go wrracić / aby sie ná czym nie rozbił / a  
oley woniey dobrej ku Bogu chuci y pra-  
gnienia sprawiedliwosci nie wypłynął :  
v dal sie do iednego człowieka w miesćcie  
Ardynáchu / w którym byl wychowany /  
imie mu bylo Jmárinus. ten wedla kościo-  
lá miał komórke / w ktorey w wielkiej su-  
rowosci żywota trudził ciáło swe posty y  
modlitwami / y innymi ciálu przykrymi  
pracami. do te sie v dal swiety młodzieniec /  
y przy nim mieszkájąc / w posłuszeństwie / w  
pokorze / prawdziwym cnót iego wczniem y  
náśladownikiem zostawał / y wiele innych  
do siebie ná takiz żywot pociągnął. a po-  
tym zdał sie godnym Biskupowi ná stan-  
dyakóná / y za ráda mistrza swego potym /  
acz nie z chuci y ná kaplánsztwo wzięty / od  
Biskupa namiestnikiem wczyniony iest.

Wiele w kościele Bożym izeżytem y wy-  
mowa y madra náuka náprawił / y około  
obyczáiw ludzkich / y około porządkow  
kościelnych. we wshykim náśladując Apo-  
stolskich wstaw y wyrokow oycow ss. a  
zwołaszá zwyczajie kościoła s. Rzymskie<sup>o</sup> we  
wshykich kościołach zachowować rostká-  
zował. Spiewania / ktore byly opuśczone  
wznowił / y spiewać sie klerikom / iako też  
sam od młodości umiał / wczeyć kazał. Miał  
siostry s. Malachiasz życia świeckiego / kto-  
rey gdy pociągnąć nie mogli do żywota du-  
chownego / niechćiał iey widzieć pośi żyro.  
ale gdy umarli / pátrzyć ná nie poczał w du-  
chu / ktorey widzieć niechćiał w ciele. to iest  
ofiary za nie Mhey swietych czynił. y czasy  
iednego wshywał we śnie glos : ono siostra  
twoia w śieni stoi / a iuz przez dni trzydzie-  
ści nie nie iadła. y ockną wshy sie / domyślił  
sie iś iuz trzydzieści dni byly / iako za nie  
chleba z nieba żywego nie ofiarował. y za-  
raz ten który sie nie ducha siostry swey / ale  
grzechem iey bżydził : wznowił ku niey o-  
puszczone dobrodzieystwo. y nie dlugo wi-  
dział iá / a ona iuz do dzwii kościelnych  
przyšla. wshakże iestże wnieś w kościolnie  
mogła / y w žalobney sukniey stała. aź sie sta-  
rał aby żadnego dnia ná zwykłym iey obro-

Wikaryim  
Biskupim  
uczyniony

Rzymski  
kościół  
innych.  
márka-

Siostra iá  
ko z czy-  
cu wyzwo-  
lil.  
Tępiła  
Bernard.  
Msa s. iá  
ko wmar-  
lym poma-  
cna.



Modlitwa  
ś. niebo.  
przelamuje  
ia.

W Sakram.  
męce cia-  
ła Bożego  
mielka po  
moc wma-  
rym.  
Benchor  
klasztor.

Kolumba  
musi wpi-  
nąć się  
w tył w  
tył mie-  
siacu.

900. mni-  
chow za-  
ras saba-  
tych.

Biskupem  
sołal Ma-  
luchiasz.

tu nie schodziło. y wyższał ię drugi raz w sukniey bielejacy się iuż do kościoła wpuszczone: w fakże ołtarza się ię dorykać ię sze nie dano. aż trzeci raz wyższał ię między białym poczem policzone w facie iasney.

Widziś Czytelniku (mowi Bernard s.) iako wiele może wstawiczna modlitwa sprawiedliwego. prawdziwie królestwo Boże moc cierpi / y gwałtownicy ie porzywają. Izalić się nie zda iż modlitwa Małachiaszowa nie iako lamala bramy niebieskie / gdy grzeszna niewiasta za zbroja brata swego otrzymala / czego z wysługi swey mieć nie mogła. Te moc / Jesu miły / który ię cierpiś / sam ię czyniś / bedac mocny na zbawienie / y czyniac miłosierdzie y moc w ramięni twoim / ktoraś zostawił w Sakramencie twoim swietym tu na ziemi aż do skóńczenia swiata. Ten Sakrament mocen iest na zgładzenie grzechow / na zwoiowanie przeciwnych mocy / na wniesienie do nieba wiaćciacych się z ziemi.

Był w Ziberniey bierz Bogary w meze swiata klastor / Benchor nazwany / ktorego Kongellus nie iaki był pierwszym oycem / który wiele rysiecy mnichow (w duchu) wrodził / y rozsiały się z niego klastory po wszytkiey Ziberniey y Szkocyey: tak iż ieden nie iaki Luanus z niego wystany / sto klastorow sam fundował. rozumiey iako tam wiele było slug Bozych. Stamtąd poszedł y Kolumbanus on / który we Francyey Lupo wiencki klastor zaśadił / w którym za czasem tak wiele było mnichow / iż wniesić się zaraz nie mogac w kościele chorem / śpiewali iedni wchodzac za drugimi: iż wszytki godziny nocne y dzienną chwale Bożej y śpiewaniu zastepowali. Ten klastor Benchor był od rozboynikow tak zwoiowany / iż iednego dnia dziewięćset mnichow w nim zabito. to miejsce tak s. Małachiasz naprawił / iż znouu tam klastor za hoynoscia iednego pana wuią swego / który mu ono miejsce darował / buduiac / osadził tam służbę Bożą postaremu / acz nie w tak wielkiey liczbie. sam tam starszym od Biskupa dany bedac / przykladem y regul zachowaniem przed innemi szedł. ale tak bystro / iż go dosięgnac żaden nie mogł. Tam niektoz bracia cudownie od niemocy zleczył.

A potym za rada y rozkazanim mistrza swego Imazyusa / mając lat trzydzieści biskupstwo Konneretkie przyjął. w którym taki lud znalazł / iż tylo imie na sobie Chrześciańskie mieli / a rzecza sama była

Poganie. Nie mieszkali w porządnym małżeństwie / nigdy się nie spowiadali / o pokuty nie prosili / dziesięcin y pierwiastkow nie dawali / kapłanow mało mieli / w kościołach śpiewania y kazania nie było. Małachiasz na to pąrczac / co czynić miał niewiedział. nazad nie chciał wilkom wstać / prawy pasterz / y zdrowie dla naprawy owiec gotow był polozyć. wspominał ię wnie y poiedyntkiem / płakał nad nimi / to fukiem / to prosba / iako komu pomagalo czynił. a gdy nie sprawił / skruszone serce za nie ofiarował / cala noc drugdy rece za nie podnosząc. gdy iść do kościoła nie chciał / z wlic ię z rynekow zbierał / y po woiach y miasteczkach chodził pieś / rozdając pokarmy Boskie niewdzięcznym. O iako wiele na tym powołeniu od zlych wciępiat trudno wymowić. A zatym kolacacemu w cierpliwosci otworzono / obietnice Boskie zisćily: moc prawice Pańskiej zia wila się. bo się naprawowac dżicy oni ludzie rychlo poczel / nauke brali / zle zwyczajie y wstawy wymiatając / Rzymskie kościelne przyzymowali: y tak wszytko tu lepszemu przyszło: iż ten co ludem nie był / stał się ludem Bożym.

Potym obrany iest na Arcybiskupstwo wszytkiey Ziberniey / na którym s. Patercyus pierwy Apostol Ziberniey siedział. ktore tak było przemożne / iż z praw starodawnych nad królmi y wszytką ziemią zwierzchnosc miało. ale potym od tyrannow krolow y państwo ich zniewolone było / iż zionaci y nieposwieceni / acz wżeni / Arcybiskupami się zwali / y kościoły wszytki sprawowali / z wielką škoda dusz ludzkich: y po krwi przez sto lat ieden po drugim na Arcybiskupstwo wstepowali. Ten Małachiasz wielką swiagobliwoscia swoią y czcią ktora miał u krolow / y cudowną z nieba pomoc / kościelowi wolność przywrócił / iż potym gdy był obrany na on wżad / wygubil p. Bog one tyranny dziwnym obyczaiem / y dziwnemi śmierciami. y wszytko się w spokoilo / y do swey pierwszey wolności y praw kościelnych przyszło. Tak koniec obmowcy ię iednemu / który ię niepokoię czynił / iężył tak opuchł y zgnił / iż robacy z niego padali / y siódmego dnia zmarł. Niewiasta iedna pozostala ięszce z oney krwie tyrannow onych / gdy czynił kazanie / zawolala nań mowiac: obłudniku / ktoryś nasze dziedzictwo osiadł. a on milczał / a p. Bog zań mowil / bo wnet śaleć zaraz poczel / y wolając / Małachiasz mia

daw!



dawo/ umarła. y tak wyginał on wshytet  
narod tych / którzy byli kościelne dobrą o-  
siedli/ y w rzedy sie duchowne/ świeckie  
mi będąc/ wdawali: tak iż ich y szczerku nie  
zostało na ziemi. wshytet w wielkiej niebe-  
spieczności bywał/ gdy sie często (bo byli  
bárzo możni) na iego zdrowie zmagali. a  
on rad chciał umrzeć/ y siedl raz samorzęć  
miedzy nie. ale P. Bog był z nim/ iż ci co sie  
na iego śmierć nagorowali/ wshytet mu sie  
pokłonili/ y pokoy z nim / iako sam chciał/  
uczynili. wshytet ie P. Bog/ iako sie rzekło/  
prze złość ich wykorzenił. Już bezpiecznie  
na stolicy Arcybiskupiey w Ardynach mie-  
szkał/ y pokoy mając owce swoje sprawo-  
wał. lecz o swoim pokoiu myśleć począł.

Trzy lata onych wielkich używshy niebe-  
spieczestw / y wshytet do porządku y po-  
koiu przywiodshy/ spuszczł Arcybiskupstwo  
Gelasjusowi dobremu y godnemu. y zale-  
ciłshy go królom y pánom/ sam cudy wiel-  
kimi sławny / przestął na niższym rzędzie  
Biskupim. Wielka doskonałość y umiarko-  
wanie także czci pragnienia. po tak wiel-  
kiej pracy niechciał nabyte używać po-  
koiu/ nie nie szukał na rzędach Bożych  
iedno niebezpieczeństwa a pracy / którzy  
iż iuż tam nie miał/ na czci zostać niechciał.  
zwłaszcza mając godnego na on rzęd głó-  
wie. Gdzie oni co sie do dostojenstwa  
duchownego wbiegali/ na nie sie wku-  
pił / a gdzie praca y trudność wciekała / a  
czci tyło y dochodow pátrza? Potym dla  
praw niektórych kościolow/ zwłaszcza dla  
Palliusia Arcybiskupom żeby ie Papież  
potwierdził/ do Rzymu iachal. na tey dro-  
dze był w Klarewalli/ gdzie sie ia (mowi  
s. Bernard) z rozmowy iego iako ze wshy-  
tkiego bogactwa/ wtochał. a będąc we  
Włoszech w Zipponey mieście / synagga  
gospodarskiego iuż umierającego zlecił.  
Wdzięcznie iest przyięty w Rzymie od In-  
nocencyusza wtorego. y zjednawshy wshy-  
tko o co prosił / żadał bárzo aby mu Pa-  
pież w Klarewalli mieszkać y umrzeć do-  
puszczł. Ale mu sie wrócić do Szkocyey ka-  
zał/ y tam mu legacya swoje zlecił. y zdia-  
wshy Papież infuła z siebie y stule/ nań wlo-  
zył/ y z bogosławienstwem go puszcł.

Przyiachawshy do Szkocyey/ syna króla  
wi Dawidowi Henryka iuż umierającego  
pokropieniem święconey wody zlecił: y  
niemey niewieście / od króla nazajutrz i-  
dąc / mows / y słonecy zdrowie przywró-  
cił. y wiele chorych leczył. Był głowiek  
wielkich enot y pięknych obyczajow / nie

w nim naleś sie nie mogło/ coby komu by-  
ło przykrego: w mowie / w postawie / w  
pátrzeniu / w chodzeniu / nie miał nic nie-  
przystoynego. twarz iego wesola / ani sie  
smurkiem ani smiechem niemiernym mies-  
niła. pilny był we wshytet a nie stogi/  
wesoly był drugdy ale nigdy nierospustny:  
spokoy / a nigdy nie proznuacy. Jako  
sie nawrócił od świeckiego życia / aż do  
śmierci nie miał własnego / ani slugi/  
ani imienia / ani żadnych dochodow ko-  
ścielnych y Biskupich. nie na stol swoy Bi-  
skupi perwonego/ y domu własnego nie miał.  
chodząc po parafach z Ewangeliey żył/  
służąc Ewangeliey/ na którzy wiecey dru-  
gim dobrze czynił. Gdzie pomieszkał/ we-  
dle ludzkich obyczajow y stolu żył. a drogi  
wshytet on posel Papiesti y Biskup piecho  
odprawował z towarzyszymi swemi / ka-  
plany y kleryki / bez których nigdy nie był/  
prawy potomek Apostolski.

W pulnocney Ziberniey ieden zczaro-  
wany bárzo chorzał. y wshytet głos nocy ie-  
dne / a ono ieden do drugiego mowi: pá-  
trza aby sie ten niedził nie doznał lożka  
y stomy onego hipokryty/ żeby nam nie w-  
szedł. zrozumiał chory iż to czarci o Malá-  
chiasu mowili / który raz y niego noco-  
wał/ y iestże słomą była/ na której spał. y  
słyszac one słowa / przedko sie gárnał iako  
mógł do lożka y stomy oney. a czarci wola-  
li: nie day mu tam nie day. ale on przybie-  
żał y na oney sie słomie rzązał. słyszał rząst  
czartow: biada nam samismy sie wydał/  
iuzi z reku naszych wyszedł. y teyże godzi-  
ny y czarci przepadli y niemoc odesła. wiel-  
kie inne dobrodzieystwa ludziom czynił.

Raz karal iednego żołnierza iż miał zo-  
ne cudzo. a on smiał iawnie mowić: nigdy  
iey nie opuścze. a święty rzekł: Bog cie od-  
niey oddzieli. tenże mało nie w teyże godzi-  
nie / gdy moca pamięnce iedney od czarta  
pobudzony czystość brał: od braciey iej za-  
bity iest. Na cmyntarzu/ który Malachia-  
sz poświęcił/ wiele sie chorych leczyło. na  
którym gdy raz ieden nieczysty weźniwa nie-  
wiałste do sprośności pobudzał / wielka a-  
sprośna żaba z nog iej wysła/ y nań sie rzu-  
ciła/ y tak przestraszony/ umiał potym czcić  
mieysce s. W Rorkagiey mieście obiera-  
jąc Biskupa zgodzić sie nie mogli. siedl tam  
Malachiasz / miąnował im iednego wbo-  
giego y podlego rodu/ ale godnego. powie-  
dziano iż bárzo chory. a on wskazał do nie-  
go: niechay wstanie w imie Pánstie/ ia mu  
rozkazuje: posłuszeństwo go wzdrówa. na o-

Vbostwo  
wielkie.

Cudo dzi-  
wne.

Cudzo-  
łóznik v-  
pornego  
karanie.

Cmyntar-  
z y i.  
mieysca  
czcić po-  
trzeba.

no słowo



Posłuszeń-  
stwo cho-  
rego v-  
zdrowilo.

Oley i. v.  
mierzą-  
cych.

Umiera-  
bez oleju  
i. wkrze-  
sł.

Sakramen-  
t oleju ofla-  
tniega i-  
ko i. Ber-  
narda i-  
ca.

Spowiedz  
grzechow  
mieni oby-  
ciac.

Cud to  
wistly od  
nieuie o-  
byczaj, ni-  
li umar-  
le wkrze-  
sł.

no słowo zdrowy do kościoła o swej mocy  
przychodzi. y zaraz go postawił na biskupstwo  
Niewiasta jedna w której sie cnoście ko-  
chał Malachiasz / krewia płynąc a umiera-  
jąc wskazała do niego / aby duszy iey pomo-  
cen był. a on sie zafrasował / iż prze-  
stać się tak przedko przybyć do niey nie miał:  
posłał iey przez młodszego krewniaka / nad-  
którymni wzywał imienia Pańskiego / mo-  
wić: nie umrze / a tym czasem nadeyde-  
ona na imie Malachiasza w wesele / sko-  
ro iabłko zjadła / zaśnęła y krew iey stęła.  
naza jutrz przychodzą Malachiasz ostatek  
niemocy odegnął. Druga niewiasta umie-  
rając nie daleko od klasztoru Benchor-  
skiego / prosiła aby iey dał oley święty: a  
on nawiedziwszy ją odwołał do iutra. Bo  
sie tak wstydkiem zdąło iż wieczor był. w  
tym niewiasta umierała. przybieżał Malachiasz /  
naruszając sam na sie iż bez oleju s-  
ześła / y podnosiąc ręce w niebo / mówił:  
Panie iam głupiec czyni / iam grzeszył / iam  
odwołał / nie ta co reg pragnęła. y oświadc-  
zywszy przed wszystkimi iż wcihać nie  
miał / a żeby iey to wrócił co iey wziął / ca-  
ła noc z weznaniami na psalmiech trwa-  
jąc: skoro dzień był / wysłuchał go P. Bog: y  
marla otworzyła oczy / y drapiąc głowę  
siadła na łożku. y wyzrawszy Malachiasz  
ją / nabożnie go pozdrowił. obrócił się  
plącz w wesele y w podziwienie wielkie. a  
Malachiasz przedsia włożył na nie oley s-  
wiedząc iż w tym Sakramencie odpuszcza-  
ją grzechy / a iż modlitwa z wiary / zbawia  
grzesznego. y ozdrowiała niewiasta ona / y  
nieco żyjąc wypelniały dąca od Malachiasza  
pokute / zaśnęła potym w Panie.

Była druga niewiasta bardzo zła / zia-  
dła / gniewliwa / swarliwa / śmiała / y  
wstydkiem straszliwa / nie było sąsiadom  
przykra / ale y własne dzieci zmieszkać z nią  
nie mogły. te synowie przywiedli do Malachiasza / y z płaczem się na nie żalowali. a  
mąż święty spytał w osobliwości / jeśli sie  
kiedy grzechow swoich spowiadała: rze-  
kla: nie. y kazał sie iey spowiadać. y dał iey  
pokute / y modlił się nad nią błogo sławie-  
jąc / aby iey P. Bog dał ducha cichości / żeby  
gniew w niej daley nie pánował. od tego  
czasu sstała sie iako inna bardzo skromna y  
cicha. Mnie sie to zda wistly cud / niżli  
pięrochy gdy umiera wskrzesił. Bo tam  
zwierzchny głowiek / a tu wnetrzny ożył.

Był ieden ksiądz w Lezmor / dobrego  
iako powiadał / żywota / ale zły wiary. Bo  
chcąc się za wezonego przedawać / śmiał

mówić / iż w Sakramencie wieczerzy Pań-  
skiej tyło znaki są bez rzeczy samey: poświę-  
cenie jest / ale prawdy Ciała Pańskiego tam  
nie ma. y pominał go y karał tajemnie z  
tego błędu Malachiasz / ale nie nie pomo-  
gło. y przyzywał go iawnie przed sie bez lu-  
dzi świeckich / dopuścił mu wywody swo-  
ie prowadzić / y dysputując z nim / zamknął  
mu gębe / ale mu wporu nie odiał. bo śmiał  
mówić: nie wywody / ale poważność mi-  
Malachiaszowa przekonała. przeciw pra-  
wdzie mówił Malachiasz y przeciw swo-  
mu sumnieniu. Frąsował się o to ma-  
łwisty / y iawnie go iako heretyka wyklął.  
a on wołał: wstyd mi się głowiek / a  
niżli prawda waszcie. Rozgniewał się o  
to Malachiasz / y rzekł: Bog cie niechay  
przymusi / abyś y ty prawdę wyznał. a gdy  
wstydził rzekł Amen / rozekł się. On heret-  
yk chcąc dla skromoty do innej strony wci-  
kać / gdy już rzeczy swe zbierał / z miasta  
wychodził: tak bardzo zachorzał / iż sie ru-  
chy nie mógł / ani do domu wrócić. trącił  
nań salony ieden po miesiące sie błądzący  
y spytał co mu sie dzieje: bardzo / prawi-  
zachorzał. a on mu rzekł: choroba ta nie  
nie jest ieden śmierć. y doprowadził go do  
miasta / y wnet mu Pan Bog dał / że się  
obaczył y do miłosierdzia się Bożego w-  
ciekł. przyzwoano Biskupa Malachiasza /  
wyznał chorey on prawdę / błąd odzucił /  
spowiedał się / rozgrzeszenie wziął / strawne  
go prosił y miał / y w iedney godzinie nie-  
wierność swoje wsty zganił / a śmierć iey  
przyplącił. Dziwowali się wstydli iako sie  
przedko słowo Malachiaszowe y pismo zięci-  
ło / które mówi: iż trofka nauczy rozumu.

Czasu iednego spytał go ieden / gdzieby  
umrzeć y pogrzebion być wołał: a on tro-  
che zamilczawszy / gdy dłużej pytał / rzekł:  
jesli w obcej stronie umrze / obrałem Klare-  
walle / a radbych w dzień wszystkich świę-  
tych. y tak sie w rychle sstało. Wezbrał się  
znowu w sprawach kościelnych do Rzy-  
mu / y będąc we Franczy w Klarewalle /  
gdziem go ia (mówi s. Bernard) z wielką  
ochorą y nabożenstwem przywitał / zacho-  
rzał y oznaymił braciey czas zeschia swego /  
y mówił: wielka mam nadzieja we dniu o-  
nym którego żywi także czynia dobrodziej-  
stwa umarłym (dzień zadusny który bliski  
był rozumiejąc) y kazał klasz na sie oley s-  
do którego wstał / y siedł na dol do braciey /  
której mu z processya on Sakrament da-  
wali. y niek sie nie spodziewał aby umrzeć  
miał: bo żadnych narwarzy znakow takich

nie było.



nie było. lecz on żegnając bracia y kładąc na nie ręce mówił: pomniacie na mnie a ja na was. y spać/bo było w nocy/wszystkim kazał. a o pół nocy gdy śpiewy psalmy śpiewali y płakali / iakoby z ręką naszych wzięty od Aniołow / szczęśliwie w Pana zasnął. Jam (mowi s. Bernard) młodzieniec który miał suchą rękę / przywiódł y na cielem iakiego położył. y wnet się ruce to stało/co w marte go od Helizeusa / gdy się kości jego dotknął / potkało. y zdrow siedl do domu.

umarł mając lat 24. roku Pańskiego 1148. nocy po dniu wszystkich świętych na dzień zaduszy idący/tak iako sobie w Pana Bogu wprosił. tamże w Klarewali pogrzebiony jest. Jesu miły / twój skarb w nas jest / któregoś nam zwierzył / chowamy go a wrócim gdy każesz / iedno niech bezdomownikow swoich nie wychodzi. któregoś mieli gościem / niechaj go mamy wodzem / a z tobą y z nim niech króluiem na wieki wiekom. Amen.

**Z** Tę piekny historycy o świętym tego świętego z cyscu wybawioney / modlitwa tego y ofiara Niszy święty / każdy się wypewnić może / iż nie tak jest iako mówią heretykowie / żeby cysciec był wymysł łaskomy / a fundamentu w piśmie s. nie miał. Przeględo się dnia pokazało / iakie ma w piśmie świętym fundowanie / teraz toż się twierdzi świadectwem tak wielkiego Doktora / y tak s. Kaptana Bernarda zasnęgo / który na łaskomstwo / pyche / y niedbaństwo / Papieżow y Biskupow y duchowieństwa / między ktorými wiele się na on czas tego nądydowało / ostry miał ięzy y pismo / na nikogoś się nie ogładiać / iedno na same prawdę. co się z kazań tego y listow y kstąg do Papieża Eugeniusa pisaných / y do innych pokazuje. Pewnieby był przeciw prawdzie nie mówił ani wysł / by był widział to / i kstęsa cysciec y pomocy z Niszy święty za umarłe wymyślił.

ność / szkoły y Collegia ludzkie wzorne / y dobre młody wychowanie mieć / to oni na świecie rzeczy y byty cieleśnie obracają. Wielka liczba Panu Bogu dająca tak świat okładzając wine / a przed się z tym wszystkim y tu na świecie po domach swoich pociechy nie doczekają / iako się z temi stało / y z innemi w ludzkiej pamięci.

2. Obacz też iako Pan Bog domy y familie te kazał y wyniszczył / który się z dobr kościelných z pater / i w bogich bogactwa / a to co Panu Bogu na rozumno / ienie chwali tego nądano / aby dusiom błędnym pomoc się czyniła / aby Kaptani wychowanie / wdowy y sieroty opatrzenie / sąłonne panny y klaszory żyw-

3. Przypatrz się też iako dawno ten bład Kálwin / fty y Zwingliński okolo nasztetfego Sakramentu kościół święty odmiatały ganił / i nie figury same ani znaki ciała Chrystusowego tam są / ale prawe y żywe y rzeczywiste ciała Pana naszego. Szczęść ser lat blisko iako się ten bład wszedł był / ale wnet w gąsiony y star / ty został. Teraz go ci nieszczęśliwi ozywili / prawdę y słowo y wszechmocność Chrystusowe psuwać.

4. Tęże starożytności y fundamentu tegoż y pisma Ewangelicy y listu Jakuba s. iest pomieszczony o stannie oleiu s. które chorym kościół dąte. które pater iako sobie wazył ten święty / y iako sąłował i ienad / iedna niewiasta opuścił / iakoby iey wielka pomoc na odpuszczenie grzechow miał. Czego y cudem wskrzeszenia iey poprawił.

Prawda ciała Boga w Sakramencie.

Olej i. o. ślami.

Żywot Jozafata króla Indyjskiego / y Balaama pustelnika / pisany od S. Jana Damascena. Żyli okolo roku Pańskiego / 750.

III. Noué. Listopada Mart. R. 27. Noué.

**G**dy się w Indyey rozsiało słowo Ewangelicy y zbawienne dusiom poselsstwo / nawiecy się tam rozmnożyli ludzkie zakonni y pustelnicy. ktorzy gładząc wszystkie dochody swiata tego / y nadzieia ięg krótka / na żywot się doskonały wdawali. tak iż też y od dworow królewskich wiele ludzi zacnych dla Chrystusa ubogimi się y w zgardzonemi stając / na puszcza wciekali / y żywot on mniści wiedli. A król Indyjski imieniem Awennir / poganin y balwochwalcą / widząc iako się rozkrzewiła wiara święta / wielkie przesładowanie wzruszył na slugi boże / a zwołał szę na mnichy / tak iż ich wiele pozabijał y gubił. Ten mając iednego synaczka z przyrodzenia bardo wcielnego y pieknego / y do wszystkiego dobrego skłonnego / imieniem Jozafata : rządził się swoich wiefzkom y

czarownikow / y gwiazd mistrzow / co by z niego było. Jeden mu nie z gwiazd / ale iako on w piśmie Balaam fałszywy / za obławieniem boskim powieździł : iż ma wielkie królestwo mieć niebieskie ono / a iż ma być Chrześcianinem.

Wziął ono słowo król w myśl / y tak synaczka onego wychować zamknionego w pałacu iednym rozkazał / żeby go żadna wieść o niedzy iakiej ludzkiej na tym świecie nie dosła. żeby o starości / o niemocy / o ubóstwie / o śmierci y o innych ludzkich frasunkach niewieździł : aby od tego dobra co na ziemi iest / do onego które iest w niebie / które Chrześcianie w aźni / y którego się nadzieia karmia / nie wstępnil / a o rzeczach przyslych nie myślił. y zakazał slugom siedze / aby mu żaden Chrześcian wspomnieć nie śmiał. a na mnichy wszystkie / ktorých mieżem wykorzenić nie mógł / pu-

Pater na głupstwo tego oycę zamknął / i na pałacu aby o sadu y ne dzy nie wieździł.

scil wyrok



Skutek  
wary Ch.  
rześciań.  
skiej.

ścił wyrok swoy y mandaty po wsem krolestwie/aby po trzech dni wshyscy pod gárdlem wychodzili. Miał na swym dworze krol iednego radnego pana/ktorego miłował y iemu vsal. ten byl tajemnym Chrześcianinem/y nieprzyiaciele iego pobudzili nan krola/y dali mu te rade: zmyśl krolu iakoby sam chciał być Chrześcianinem y mnichem / a iści żal tego coś przeciw im czynil: radzcie sie go z tym/ a wnet poznasce rzecze. uczynil tak krol: a mąż on w prostocie swey wierząc krolowi / rzekł: Dobrze y zdrowa rade krolu nalazi. bo acz trudno naleść krolestwo wieczne: wśakże gdy go kto szuka / náyduie. bo acz rośkoś swiata tego tu iest mila: ale lepiej ia wozgardzić. bo y trwała nie iest/y w siedmioraka sie gorzkość obraca. dobra swiata tego sa iako cien / y iako droga łodki na wodzie/ tak wnet gina. a one rzeczy przyśle / o ktorych Chrześcianie powiadają / staczenie trwałe sa. acz maia na swiecie wciśki: ale sie krotkością cieśa. rośkoś swiata tego krotka / a meki po niey wieczne: a praca Chrześciańska krotka/ a rośkośy po niey wieczne nadchodza.

Co gdy krol vslyshal/zamilechal/ale twarz gniewliwa poznac mogł on eny czlowiek: y sedshy do domu frásował sie bärzo boiac sie gniewu krolewskiego. a gdy iednemu w bogiemu y choremu/ktorego w domu swy dla Boga chował/ frásunek swoy oznaymil/ dal mu taką rade: Jdz ogol sie a wlościennica na sie weźmi/ y w niey rano idź do krola a mow mu tak: ocom gotow krolu niedze z toba cierpieć / iessi tak uczynis iakos zemna wczora rozmawial: a iessim byl uczestnik szczescia twego / chce być y nie szczescia/ a bez ciebie dobr swiata tego wzywać niechca. uczynil tak. y zdumial sie bärzo krol patrząc nan / y poznal iż mu iest prawym y wprzeymym przyacielem/ a iż po nim krolestwa nie pragnal. y miłowal go wiecey niżli pierwey / a tym co go do niego odnosili/ wchadaley nie dawal.

Synaczek tedy on tak byl chowany iako krol kazal/ naukami go iednak Egipskimi y Eryopskimi zabawiono/ w ktorych bärzo uczonym zostawal. lecz gdy iuz dorastal/ pilnie pytal iednego slugi/ czemu by go o cieć tak zamysłal/ a wynisć mu y chodzieć do ludzi nie kazal. a sluga on widząc madrego y dobrego młodzieńca/ wshysk mu przyczyne powieǳial / iako oćiec Chrześciański mnichy wygubil/ y iako sie boi abyś nie zostal Chrześcianinem. padło na serce iego

slowo ono/ a mileząc chował skrycie starb on. y czasu iedneg/ gdy go nawieǳal oćiec: powieǳial mu iż go to trapiło że nie wychodzi / a ludziom sie innym nie wkażuie. oćiec powieǳial / iż to dla tego czynil / aby nie widzial coby go zafrásować miało/ aby na żadną niedze swiata tego nie patrzył. a on rzekł: bärzciey mie to wieźienie trapi/ niżli gdybych co smutnego widzial. zrozumiawszy to oćiec / aby mu on frásunek odial / kazal go z wielkim poczem iednych na koniu prowadzić / aby sie wedle woley gdsieby chciał przeieǳil. rośkazał iednak slugom / aby po drogach na żadną mu rzecz smutną patrzyć nie dopuścili / a wshyskie w bogie y niedzne y stare kryli.

Glupia rada krola onego kalonego/ktory tu niebo synowi z ziemie czynić chciał/ trwać nie mogła. wyżrzal syn on ślepego y tradowatego/ y spytać musiał co to iest. y zrozumiawszy że to na te przypada/ktory by tego nie radzi cierpieli / a iż oney niedze oddalić od siebie nie moga/ frásował sie. a gdy wyżrzal starego bärzo a dowieǳial sie iż vmrzeć miał/ y poznal iako każdy skusie śmierci musi / a czasu iey żaden niewie: smucil sie dźiwnie y przestac oney myśli o śmierci nie mogł/ mowiac sobie: a wiec ia vmrzeć mam / a co gorzey czasu tey taktiey przygodzie smogiej niewiem: y obroca sie w proch/ krotz w ten czas wspomni na mi/ iessi iest swiat inny y żywot inny po śmierci: y byl bärzo w onych myślach strwożony: wśakże oycu nie oznaymil. iedno z sluga onym ktoremu dufal rozmawiać/ lekarstwa od niego pragnal. a on mu do Chrześciań wkażował / ktoryz takie rzeczy sami leczyc vmieia/ y śmierci sie nie boia/ y owšem do niey iako do wesela ida.

W tym p. Bog wzruszył serce iednego pustelnika iuz stareg/ y w drodze Panstiey wyćwiczzonego y kapłana/ imieniem Barlaam/ ktory bedac w ziemi Sennaar/ puscił sie morzem do Indyey iako iaki kupiec. y bedac w mieście onym krola Awenmir/ dowieǳial sie o tym co sie dzialo/ y starał sie abymogł przyść ku rozmowie Jozafata syna iego/ y uczynil sobie taki przystep. wziął znaiomość z onym wiernym sluga iego / y powieǳial że ma iedne perle abo kamien: tak drogi/ ktory ma te moc / iż ślepym daie wzrok/ y głuchym sluch/ y niemym mowa/ y chorym zdrowie. a ktemu czarty wygania/ a madość daie/ y wshysko cze pragnie dać może temu co go ma. Zdziwil sie on sluga y rzekł: nigdym o takim kamieniu nie

sluchal/

Chrześci-  
aniną y-  
przeymosć  
y wiary ie-  
go widząc  
nie wierny  
krol milu-  
ie.

Krolenwic  
pyta sie  
czemu go  
zamysłal.



słychał / a tom ich wiele widał. prosił cie  
wkaż mi go a iago królowi memu wkaże. A  
Barlaam rzekł: kamień ten ma iśćże te  
moc / iż patrzeć nań nie może jedno cło-  
wiek zdrowego oka / a ciała czystego: a ia  
widzę (bo y lekarskie nauki ia wmiem) iż ty  
oczcu zdrowych nie masz / bierzeyby się za-  
rącił nań patrząc: lecz o twym królu to  
słyżę / iż jest bierzno ostrych y pięknych oczu /  
a iż w czystości wielkiej żyje.

A on pan rzekł: prawda iżem pomaza-  
ny jest nieczystością / nie wkażuyże mi go.  
iść tobie wierzę / y wnet cie wprowadzę do  
króla. y opowiedział one wshytke rozmowy  
Jozafatowi. wwelelił się bierzno młodzie-  
niec / y kazał go tym przedz / y do siebie przy-  
wiesć. Starzec on czi godny / pokloni-  
wshy się królowi / gdy był spytany o on ká-  
mien taki: począł kazanie s. Ewangeliey  
od oney Pánskiej przypowieści o nasieniu /  
iako siewcego ziarno iedno pado na dró-  
gę / drugie między ciernie / a inne na opoczy-  
stę / a ostátne na dobrą ziemię. y w pominál  
go aby na oglądanie perły oney sstawal  
się ziemię dobrą. y pomálu słodka y dzieł-  
na wymowa swoia y ięzykiem onym / kto-  
ry był naczynie Duchá s. tajemnice wiary  
Chrystusowej odkrywając zmięszal / y  
iako most rospuszczał serce młodzieńca o-  
nego / iż go im daley tym wiecey pilniey y  
chciwiey słuchał. bo był Barlaam bierzno  
mądry / y w piśmie dziwnie wczony / a przy-  
powieściami y podobieństwem rzeczy tru-  
dne włácniał / y do rozumienia sposobil / y  
iemni wola y serce one<sup>o</sup> królewica tak skru-  
szyl: iż powieść y naukę iego vznał y wczul  
być onym kámiieniem drogim / y oznaymie-  
nie Chrystusa y mocy iego / y naukę o nim /  
y nadzieię / ktoż nam dal po śmierci / przy-  
szł iako perle nieofiacowane / nad ktoż  
świat nie ma drozkiego. bo on młodzie-  
niec miał skłonne do światłości Bożej ser-  
ce: tak iż wshytkei prawdzię kazania iego y  
Ewangeliey wwierzył / y do chreztu s. goro-  
wshy się stáwil. y tak się rozmiłował stárcá  
onego iż przy nim záwždy zostáć prágnał.

Náuczal go też o wżgárdzie y márníści  
świátá tego Barlaam / y z piśmá s. dosko-  
nálosć Chreścianstvá wkażował / y żywot  
mu mniski przekládal / y przypowieściami  
pięknymi (które się na końcu żywota tego  
położą) naukę oświecał y serce do cnot  
wielkich / które wiátá swiéta wyciąga / zá-  
palal. y spytał go nákoniec Jozafat: wiele  
lat masz sześliwy oycze? a on rzekł: po-  
dobno 45. Rzekł Jozafat / a mnie się zda

iakoby 70. odpowiedział: prawdę mówię  
gdyby od me<sup>o</sup> narodzenia liczyć latách miał:  
ale tych lat ktorychem w śmierci / to jest w  
grzechu był / nie liczę. te tylo w ktorych mi  
świat wkrzyżowany został / a ia światu.

Pytał go potym o żywot ięg na puszczy  
y o towarzysze. a on rzekł: pokarm náš s  
owoce tylo a żiołká które ziemiá rodzi. a  
drugdy sąsiedzi nam chleb noszą / który iá-  
ko od Boga posłány przyjmuiem. sácy ná-  
sę sá z welny a z włosiennic grube / lecie y  
zimie iednákcie. a iż był Barlaam w świec-  
kim odzieniu / prosił go aby mu wkazał wla-  
stny vbiór swoy. y wkażac mu záraz musiał  
szerniále y posty strapione ciáło swoje.  
co wżrzawshy plakał Jozafat / y rzekł: iść  
mie wybáwil z niewoley sáránskiej: wczyni-  
mi te laskę do końca / weźmi mie z sobą ná-  
taki żywot / abych się doskonale od swiátá  
wyzwolil / y chrezt s. przyiawshy / żywota  
tweego násládownikiem y twym nieroz-  
dzielnym towarzyszem zostáć mogł. a  
Barlaam rzekł. nie teraz tego wczyni / aby  
dla ciebie nam się źle od oycá tweg nie ssta-  
ło: ochreże cie y tu zostáwie. a gdy będzie  
wola Boża / przydźiesz do mnie / bo mam  
w Bogu nadzieię / iż y w niebie spólnie mie-  
ścić będziem. y plakał on królewic / a mo-  
wil: Gdyż tak jest wola Boża / dayże mi  
chrezt swiety / a pieniedzy ode mnie y sá-  
boru nábrawshy zámies bráćiey twoiey.

Rzekł Barlaam: v bogim bogáci dái-  
nie vbodzy bogáctwem. namnieyshy moy to-  
warzyszy bogáctwy jest niżli ty. a w Bogu ná-  
dzieię mam / że y ty bogácty z nimi będziesz.  
Dziwował się słowom ony / y wyłożył mu  
ie tak: ci którzy dla Chrystusa ziemskie wshy-  
tki dobrá opuścáją: w niebieście bogáci  
zostáją. a namnieyshy dar niebieści / drozshy  
jest niżli swiátá wshytkego skarby. piemi-  
dze sá do grzechu pobudka / y przeto ie iako  
wężá z zánádrza wymiáramy. y chceś aby ch-  
ia te węże / które oni nogami zdeprali / do  
bráćiey moiey nosił: y náuczyszshy go iako  
się miał do chreztu przyprawić / dnia názná-  
czonego ochreził go w sadzáwce / ktoż  
miał w ogrodzie swym / y sędshy w dom  
Nášá miał / y dal mu Chrystusowe niepo-  
kaláne tajemnice: náuczając go / iż tam jest  
prawdziwe ciáło y krew Chrystusa Boga  
nášę<sup>o</sup>. Bożywe y dziełne słowo (słowá te sá)  
Boże / które wshytke mocá swoia sápráwu-  
ie / czyni y obraca boskim słowem swoim / ofia-  
re chlebá y winá w ciáło y krew swoia / zá-  
przysięcim Duchá s. ná poświęcenie y oświe-  
cenie tych / którzy to nabożnie przyjmuią.

Lata od-  
kad ma so-  
bie czo-  
wiek pobo-  
żny liczyć.

Łazafat  
mnichem  
być chce.

Vbodzy  
dla Chry-  
stusa bier-  
zo sá bo-  
gáci.

Pieniadze  
zakonni-  
ckie iako  
wáś w sa-  
nadru.

Ochrezo-  
ny Łazafat  
miał ciá-  
ło Boże.

Ciáło Bo-  
że praw-  
dziwe w  
sákrámie-  
cie. y mia-  
ni się ch-  
leb y wino



W nauczywszy go wszytkiego pilnie / y do pobożnego żywota vpomniawszy / szedł do swej gospody Barlaam. Dziwowali się ludzy po co on starzec tak często do niego chodzi. a nastarshy między nimi / Jardan imieniem / ktoremu go był oćiec zlecił / do myślił się / y rzekł do Jozafata : Boie się że to iest Chrześcianin który do ciebie tak często chodzi / wdaj mi w wielką niebezpieczność v oycá twego / który mi to surowie rozkazał : abych do ciebie żadnego takiego nie przypuścił. a krolewicz kazał się za korynne stryc Jardanowi / y przyzwał Barlaamą / prosiac aby mu naukę onę powtórzył. y gdy czynił długie kazanie o wierze w Pana Jezusa / słuchał Jardan za korynna. ktorego gdy skonczył a wyszedł : rzekł Jozafat do Jardana : patrząc co mi ten mowy radzi / y iako mi zwiścić chce : a Jardan rzekł : wiem pámie iż się tobie ięg nauka podoba : ia takiey surowości żywota nie wytrwam / y krola się boie : czyn co lepszego rozumieś. a krolewicz go prosił / aby milczał a oycá tym nie strasował.

Oćiec się domie-  
dzał, iż stał  
Chrze-  
ścianin  
Jozafat.

Rada sko-  
dlwana  
Jozafata.

Nazajutrz zegnając się z Barlaamem / y długo nad swym mistrzem płacząc / prosił go aby mu włościennice swoje za vpo-  
minek zostawił. y uczynił to / a modlać się nad nim zostawił go na palacu / a sam się w drogę do bráciey swej na puszcza wdał. Długo po nim płacząc Jozafat / naukę ięgo we wszytkim chował / czástu wiele na modlitwach trawiać / y żywot święty a czysty wiodąc. A Jardan myślać o sobie szedł do krola / y sam się godnym wielkiego karania sadząc / oznaymił wszytko iako syn ięgo przez Barlaamą pustelniká zwiędzio-  
ny / Chrześcianinem został. wielce zafras-  
wany krol przyzwał do siebie napierwsz-  
go na swym dworze pana / ktorego zwano Arachis / y smutek mu swoy oznaymując / rady ięgo żadał. a on uczynił krolowi do-  
brą myśl : obiecując iż syna zwiędzonego iacno odwiedziem / gdy Barlaamą poima-  
my. a iesli go nie naydziem / znam innego ię-  
mu podobnego násey sekty pustelniká Na-  
chora / ktoremu się każem Barlaamem v-  
czynić / y gadać z nim będziemy / y gdy go prze-  
konamy / patrząc syn twoy nawróci się /  
mniemając aby to był prawy Barlaam.

Podobało się to krolowi. y wnet same-  
go Arachisa na szukanie Barlaama wysłał  
z niemáłym poczem. który w dalekich y  
głębokich puszczách nálaźl niemáło pustel-  
ników. v ktorych gdy się o Barlaamie do-  
wiedzieć nie mogli : poimane prowadził

do krola. był ieden między nimi iako sta-  
ry / który z sobą pełny worek nosił kóści  
świetych. Krol im rozkazał / aby mu o  
Barlaamie powiedzieli / a oni mu mowa-  
li : komórke ięgo wiemy / ale iey nie wkaze-  
my żadną miarą / ani go w ręce twoie wy-  
damy. y gdy naukę ich ganił krol / oni mu  
mężnie odpowiadali / a prozność swiata  
tego wkazując / ślepota ięg ganiłi. Widząc  
krol iż ich vstrąszyć nie mogli / ięzyki im po-  
rzuć / oczy wylupić / ręce / nogi / obcią-  
każal / y tak oni mężni wyznawcy / ktorych  
było siedemnaście / chwalebne wyznanie  
swe mecenisza korona skonczyli.

Gdy się im pierwsza rada nie powiodła /  
do drugiey się rzucili. w rzeczy Arachis su-  
kac Barlaamą wyiachał / y tak iako się był  
z Nachorem znowił / ięgo pod imieniem  
Barlaama związanego przywiódł. y ogło-  
siło się po wszytkim krolestwie / iż Barlaam  
iest poimany. Doszło to y Jozafata krole-  
wicá / y smutne lzy wylewał płacząc nad  
milym nauczycielem swoim / ktorego był  
rad swy zdrowiem odkupil : wskazę miał  
w sercu pociecha Duchá s. Zdáło się oycu  
aby pierwey syna zgromil y postrąsł / a od-  
wiarty go Chrześcianstwiey słowy y groźba-  
mi odwieść się kusił. y czynił to gniewli-  
wie. ale mu syn dał tak śmiały y tak mądry  
odpor / iż się być na wszytko dla Chrystusa  
gotowym pokazał. Toż y na prosby oyc-  
wskie uczynił / a w stárku swym zostając /  
mówił : iesli mie miluieś namilshy oyc-  
zycz mi żywota wiecznego y krolestwa bez-  
konca : a sam też otworz oczy na marnosć  
świata tego / y obludność bogow twoich.

A iż oycu miłość oná wielka ku synowi  
strogości y mecenia broniła : wyzwał go  
na óną zmyśloną dysputacyą / mowiąc iesli  
Barlaam twoy moie medice przegada /  
wolen będziesz : a iesli vpadnie / przyzwolic  
masz na moie rozkazanie. a ia dam wolność  
Chrześcianom wszytkim / aby na ten czas  
krom boiaźni przysć / y tego słuchać / y mo-  
wić o swoy zakon / mogli. Przyzwolił na to  
Jozafat. a gdy się zebrałi wszyscy / a Chre-  
ścian było barzo máło / bo iedni wygubieni  
byli / drudzy się po gorách y lasách kryli :  
denże się przy Nachorze / mniemając aby  
był Chrześcianin / zastawił / Barachiasz nie-  
iaki / głowiek barzo miłością Chrystusa  
wzapałony. krol słuchać ich chcąc / syna  
wedle siebie w máieścacie chciał posadzić :  
acz on z pokory v nog ięgo siedzieć wolal.

A gdy się już wyzwali na gadanie / rzekł  
Jozafat do Nachora / tak iakoby do Bar-

laama



laama. Ty wieś iakoś mis nauczyl: iesli nau-  
ki twey dobrze wesprzesz / a pokonać sie tym  
medzcom y wymowcom krolewskim nie  
dasz: ia iakom pozal / przy twey nauce y  
Chrystusie moim zostane. ale iesli sie twoia  
prawda nie naydzie: reka moia ięzyki ten  
wywleczony wrznie y rozsiekawosy cie / p som  
wyrzuce: abyś wiedzial co to iest syny krol-  
lewskie zwodzić. Temi slowi Tachor bar-  
zo zastraszony / a widzac iz sie sam swym  
siedlem wlowil / a iz perwey smierci nie wy-  
dzie / iesli sie do konca Chrzescianinem nie  
postawi / a wiary Chrzescianskiej bronie  
nie bedzie: serce odmienil. y iako prawy  
Chrzescianin wymyslil sie meynie o prawde  
zakonu tego zastawiac. y uczynil Pan Bog  
tak iako z onym Balaaem / ktory przekli-  
nac lud Bozy przyshedl / gdy iego przeklec-  
two Bog obrocil w blagoslawienstwo. y  
dysputowac pozawosy / iako z Duchą Bo-  
zego: tak mądrze ganic Bogi poganstkie po-  
czal / tak rozumnie chwalic y wywodził pra-  
wde Chrzescianska / iz mu nic na ono wosy-  
scy medzey odpowiedziec nie mogli. y prze-  
woloksy az do wieczora swoje dziwne wzo-  
ne wywody / przy zwyciestwie sie zostal.

Krol sie barzo zawstydzil / y iawnie ani  
mowic ani karac Tachora nie mogl. bo  
byl obwolac wolnosć one Chrzescianom /  
mowienia coby kro chcial / kazal / y slowa  
swego krolewskiego / pokoy im obiecuiac /  
mienic niechcial. A Jozafat iako po wiel-  
kim zwyciestwie rzekl do oycy: widziś krol-  
lu prawde wiary Chrzescianskiej: uczynie  
sprawiedliwosc przystoyna: niech Barla-  
am do mego palacu na te noc idzie / aby co  
od ciebie y od twoich nie wcierpial. Krol  
slusna ona prosba zwyciezony tego mu  
bronie nie mogl. Wziawosy tedy Tachora  
na swoy pokoy / rzekl mu: Nniemales  
abyś mis ofukał: ia wiem izes ty iest Tachor  
Gwiazdmistrz a nie Barlaam / cze-  
mus sie tego falku wazyl: a iz ci Pan Bog  
twey zley mysli wykonac nie dal / a iezyt  
twoy na obrone wiary swietey obrocil:  
chwal z te Bogu / a temu sie Panu pokloni-  
o krolegoś sie imie zastawial: y strusyl ieg  
serce slowy takimi / iz sie do pokuty y wiary  
s. z prawey mysli Tachor obrocil. y prosiac  
aby mu tajemnie wciac astryc sie przed krol-  
lem / y biezeć do pustelnikow Chrzescian /  
dopuscil: uczynil to mlodzienc swietey y  
Bogu go polecac w pokoiu pozegnac. a  
on biegal na puszcza do ludzi Chrzescian-  
skich / y tam sie ochrzciwosy / w dobrym zy-  
wocie y na sluzbie Chrystusowej dokonac.

Po onym gadaniu widzac krol / iako sie  
slabo iego Bogowie postawili / y iako stro-  
mornie oni medzey y krasomowcy iego  
przekonani sa: iuz mniey o swych bogach  
rozumiec y do sluzby ich slabiec pozal. A  
czart myslac o swych rzeczach przez bal-  
wochwalstkie kaplany / wzbudzil iednego  
pustelnika poganstkiego y wielkiego czaro-  
wnika / imie mu bylo Theodas / ktory sedzysy  
do krola znouu go na chwalenie bogow y  
ofiary pobudzil / y uczynil mu dobre serce  
okolo syna / iz za iego rada nawrocic sie  
mial do bogow a Chrystusa odstapic. A  
rada iego ta byla / aby syna mlodego do cie-  
lesney roskosy z pannami przywiodel / krol-  
reby serce iego odmienic przedko mogly. a  
ia / powiada / przyzowie slug do tego czar-  
tow okolo tego rzemiesta barzo cwiczo-  
nych / ktorzy y zelazne iego serce / taka nie-  
wieścia roskosy przelomia.

Wsluchal go ociec / wosytki slugi synowi  
odial / y pannom vrodziwym y pieknym  
sluzyc mu kazal / tak iz w domu swym za-  
dnego mesciety plci nie mial: y przednieysze  
ktore byly vrody y wymowy wietsey / nau-  
czyl Theodas iako z nim postepowac mia-  
ly. Wielka y cieśka na s. mlodziencu woy-  
ne czart wynalazl: y dziwnie mu byla do  
vpasci / y iuz sie zachwial byl barzo ku zie-  
mi niskozwlaszcza gdy iedne napiekniety sa  
tak siatan mowic nauczyl: wiem ia iz zakon  
wasz mowi: swiete iest malzenstwo / a iesli  
mie za zone niec niechcesz / obiecuić wwie-  
rzyć w Chrystusa / iedno mi przyzwol a po-  
zyysz dusze moie. woskaze s. mlodziencie /  
mocnie wolal do Chrystusa o pomoc: aby  
zdradzony nie byl. a trwajac az do spraco-  
wania wielkiego na modlitwie / stwozo-  
ny barzo zasnal. y widzial przez sen chwale  
niebieska dobrym zgotowana / a zlym y  
nieczystym maki przyprawione na wieki. y  
ocknawosy sie barzo byl posilon / y padzysy  
na swe lozko zachorzal.

Ociec ktory go barzo milowal / przelektly  
do lozka przyshedl ciešyc go chcac. a on mu  
powiedzial: iesli mis zabic chcesz miey tu  
ty niewiasty przy mnie. a iesli mnie synowi  
twemu zdrowia zyczysz: prosze pusć mis  
wolno niechay na puszcza ide do mego na-  
milkego mistrza Barlaama / abych na czi  
godna twarz iego patrzyl / y zycia iego v-  
czestnikiem byl. Zasmucony krol / mowil do  
Theodasa: nie twoi czarci nie pomogli. a  
Theodas na czarty wolal: o niedzi iako-  
ście od iednego dziecia zwiędziem sa: a  
oni iawnie mowili: Nie mozem nic prze-

Obacz sa-  
taniska ra-  
da, iako  
nieczysto-  
scia od Bo-  
ga y wiary  
iego odwo-  
dzi.

Cieśka  
pokusa na  
mlodzienc-  
ca.

Dziwnie  
zwycies-  
two.



Znak krzyża  
24. 10.Theodas  
czarnoksię  
znik wnie  
rzył w Ch  
rystusa.Jozafato-  
wi daie o-  
ciec polo-  
wice kro-  
lestwa.Widzę f. w  
swym pań-  
stwie fun-  
dnie losa  
sja.Wład kro-  
lewski.Amenier  
sie upa-  
miał, y  
sołłal Ch-  
rześciini-  
nem.

ćiw mocy Chrystusowej / y znaku krzyża  
iego. Skoro Chrystusa na pomoc przyzwał/  
a zbrois na sie krzyża iego włożył / wstapi-  
ćiesmy musieli. Prosił sie potym Theodas  
do iego rozmowy / y gadając z nim przy-  
oycu / tak iest mądrością Boga y prawdą  
sparty y ściśniony / iż zawołać iawnie przy-  
krolumusił: Zaprawda krolu Duch Bo-  
ży mieśka w synie twoim / trudno na to co  
mowić / zwyciężeni iestefmy / zaprawda  
wielki Bog Chrześciński / wielka wiara  
sług iego / wielkie ich tajemnice. y spytać  
śmiał Jozafata: proście cie oświeconą du-  
cho: przymieli też mnie Chrystus / gdy zlych  
uczynków moich odstąpiwszy do niego sie  
wścieka: a krolowie go cieśnac y nauczając  
do tego przywiódł: iż pobieżawszy do swej  
iastynie / księgi wszystkie czarnoksięskie po-  
palil / y tam sie / gdzie był Tachor wśedł /  
miedzy święte oycy skrywszy / do wiary z  
wielką pokutą nawrócił.

A krol iuz niewiedzac co z synem czynić /  
z porady onego Arachisa dal polowice  
państwa synowi swemu / dając mu wol-  
ność wśelaka. Zdziwney oney odmiany  
wśelony Jozafat / acz zostac na państwie  
nie miał woley / iednak chcąc gniewu o-  
cowskiego wyś / przyial polowice krole-  
stwa. y w głównym mieście swoim krzyż  
s. naprzod postawił na wszystkich wieżach /  
budować kościoły Chrześcińskie / y oba-  
ląc śmieie balwany pogal. Zbieżeli sie do  
niego z gór y pustyni biskupi y kapłani / y in-  
ni Bogobojni / ktorzym on nogi wmywając /  
y wśyktiego dostatek dając / z nimi wiara  
świeta szepil po wśyktim państwie swo-  
im / tak szczęśliwie / iż w krotkim czasie lud  
swoy do Chrystusa obrocił. Iaskawość  
wielka poddanym pokazywał / hojnością  
ie y ludzkością do Boga przyciągal. Bo  
gdy przelożeni y krolowie dobre przykłady  
dając: lano za soba inne ciagnę / y lud w  
tym do tego sie garmie co y swoich panow  
widzi. Wiedzial Jozafat iż to iest krolow-  
ska powinność / pomagac ludziom do boia-  
śni Bożey / spawiedliwość czynić / a poho-  
mowaniem od roskosy przykład dobry pod-  
danym z siebie stawic. to prawy krol: kto-  
ry roskosy roskazować y góre nad nim miec  
umie: iako ten Jozafat czynil.

Rosło krolestwo Jozafatowe / a Awe-  
niera oycá iego krocilo sie państwo. Ktory  
paterzac na syna: wziął od Pána Boga la-  
śke iż sie vpamiętal. y zebrałszy radne swe  
pány: oznaymil im iż syna naśladować  
chciał. czego gdy mu nie odradzali: pisal

list do syna oznaymując mu myśl swoie. A  
kto wypowie iako sie wradowal Jozafat /  
z oycá swego pozyskania. y nie mieśkając  
do niego iachawszy drogi go zbawienney y  
wiary w Jezusa nauczył / y ochrzczony był  
w wielkiej pokucie / y spuściwszy synowi  
krolestwo / rychlo potym szczęśliwie na re-  
ku syna swego ducha Bogu w prawey po-  
kucie oddal.

Wśytko krolestwo do vznania y poklo-  
nu Boga żywego y Chrystusowej służby  
przywiódłszy Jozafat: uczynil Szym na pa-  
ny swe / otworzył im dawne przedśiewie-  
cie swe / iż krolestwo puściłszy / w żywo-  
cie mniskim dokonac miał wola. o iaki  
smutek na one ludzkie padl / nikt nie był / kro-  
remuby ona nowina śmiercia sie nie zda-  
ła. tak z miał w wśyktich miłość. a sam cás  
iemnie namawial onego Barachiasa / kto-  
ry sie był na obrone wiary przy Tachorze  
sam ieden zastawil: aby krolestwo przyial.  
Lecz on mowil: milny / krolu / bliźniego / i-  
ako sam siebie: iesli dobra rzecz iest krole-  
wać / kroluy: a iesli przeskoda z niego zbá-  
wieniu iest / czemu ten ciężar na mie wlozyc  
chcesz?

A gdy na to nie przyzwalal nikt / aby kro-  
lestwo puścił: on w nocy napisałwszy / iako  
sie sprawować mieli / a żeby na krolestwie  
Barachiasa postawili / sam ieden wciekl.  
pogonili go / y znorou na palac przywiód-  
łszy / prosili aby ich / y dziedzieznego pań-  
stwa swego nie opuścił. a on im mowil:  
prożno sie woley Bożey sprzeciwicie: Ba-  
rachiasa na krolestwo wśadzmy: tak ie do-  
brze y lepiey niżli ia sprawować bedzie w-  
miał. y porwawszy / acz poniewolnego /  
Barachiasa / sam korone mu na głowe  
wlozył / y na swey go stolicy posadził / y przy-  
iety iest od wśyktich za krola. Ktorego Jo-  
zafat nauczając / y święte vpoiminania zo-  
stawiając: w wielkim wboſtwie / iako kroy-  
mnic / z krolestwá pieſo wychodził / on  
świety młodzienc / z taką radością / iako  
by sie z wygnania iakiego do oycyżny wla-  
sney wracał.

Lud go wśytek prowadzil dlugo / ale ie  
odganiał / y zbyc ich nie mogl / aż noc za-  
šla. Ktory przebywając w iedney wboſcie  
gospodzie / śarty swe zwykłe pańskie wboſie  
mu dal / iako ostarnia swoie ialmużne. a on  
plaszyl / ktorzy mu byl Barlaam zostawil /  
na sie wśiawszy / w drogę sie daleka / bez pie-  
nizdy / bez chleba y żywności żadney pu-  
ścił / z gorącego serca do Chrystusa wola-  
jąc: Dobre rych marnych y czi świeckich

niech



niech już nie widzi oko moje/ niech się serce  
moje nie kocha iedno w tobie/nadzieję mo-  
ją/ sprawu dygi moje/ a prowadz mnie do  
slugi twego Barlaama: aby mi do pustel-  
niczego żywota mistrzem był/ ten który mnie  
do poznania imienia twego przywiódł.

Dwie lecie żył na puszczy w wielkiej ne-  
dzy/ żółki się było żywić/ y wielkie poku-  
sy/ iako s. Antonius / czartowskie zwycię-  
żył: toż mu dopiero dał P. Bog naleśc one-  
go Barlaama na puszczy ziemie Sannaau-  
ryckiej. kto wypowie radość ich spólną y  
rozmowy wciechy pełne/ o tym co się z nim  
działo po odejściu Barlaama: y żyli z sobą  
czas niemający. a Jozafat w zakonnych czu-  
nościach/ modlitwach/ postach/ mądrości  
duchownej/ y weselu Duchá s. a życiu o-  
nym Anielskim wielki postępek/ y co dzień  
wietrzy brał. bez zabaw świeckich żyjąc/ w  
oney się perle dla krolezy wszystko krolestwo  
opuścił/ wkończył/ y myśl swoje od wśel-  
kich namiętności dymow oczyszczać/ aby  
na Boskie rzeczy pożyteczniej patrzyć mo-  
gła/ umiał. y mieszkając kilá lat z Barlaa-  
mem / gdy się już czas starcá onego zeszciał/

bo już miał blisko sto lat/ przybliżył: oznay-  
mił mu godzinę swoje. y wspominając go y  
dając mu naukę/ a sam Nfha s. mając y tá-  
jemnice przeczyste z ręki swej Jozafatowi  
dając/ szczęśliwie na ręku jego skonał Bar-  
laam. Siedmdziesiąt y pięć lat żył na pu-  
sczy onej. A Jozafat ostrzeżył się ięszce ży-  
wor y wietrzy około siebie czuynosc czy-  
niąc/ od Pana Boga posilony/ na onej pu-  
sczy y w komorze swego mistrza lat trzy-  
dzieści y pięć przeżył. Gdy krolestwo opu-  
ścił/ miał lat dwadzieścia y pięć. y pozyska-  
wszy wiele ludzi P. Bogu / y moc słatani-  
sta kruszywszy / szczęśliwie tę dygi do-  
konczył. Ciało jego y Barlaamowe krol  
Barachiasz z wielką czcią y radością ludz-  
ką do kościoła przednieyszego/ który był sam  
Jozafat zbudował/ przeniosł. gdzie cudá y  
dobrodziejstwa Boskie / które tam ludzie  
odnosili/ wiele pogaństwa do wiary Chry-  
stusowej przywodziły. Wszyscy z dzie-  
tynych postępków Boskich / y z wielkiej od-  
młodości Jozafata tego światobliwości/  
chwalili Pana Boga: którego jest panno-  
wanie y chwala na wieki wiekom. Amen.

Jozafat w  
życiu  
pustelni-  
czym doko-  
nał.  
Ciało ie-  
go do kro-  
lestwa ie-  
stego prze-  
niesio-  
ne.

**S**łoye te / w których ten krol państwo miał / są y  
były światu wiadome strony. Lecz czasów na-  
szych mało co przed sąsiedziem nieśczęsney sekty Lu-  
terckiej / Pan Bog z niewyčerpaney dobroci swej  
oblatił iasę Indyę y krolestwa / o których ludzie y  
pisarze stary y kozmographowie niewiedzieli / y w  
pismach żadney wzmianki o nich nie zostawili. A są  
środek y wielkie państwa na zachod y na wschod  
Asiick. Na zachod Hispański krol / a na wschod Per-  
tugalski / teraz oboje te krolestwa siednoczone są pod  
szczęśliwym y długiego wieku godnym Katholicim  
panem Philippem krolom Hispańskim / państwo  
swoie diuwa sprawa Boża rozszerzyli / y wiata świe-  
ta Chryściáńska Katholicke y narodow onych bár-  
zo dalekich/ możnych y bogatych/ wścypili. O czym  
są inne pisma dostateczne. Dał Pan Bog ten dar po-  
wołania tych ięzyków y narodow do kościoła swego  
y wiary Katholickej tych czasów / których na Euro-  
pie Luter y inni tego wieczniewie wiele ludzi od iedno-  
ści kościelney oderwali / y w odświeptenstwo y wiecz-  
ną zgubę wpędzili. Wątrodził sobie pan Bog / nie-  
wścieczni w siebie bogate odmiatać / a łaknąć y  
pożorne przyimac. Wiele już tam krolestw y nie-  
zliczonych ludzi Chrystusowi się Bogu naszemu kła-  
niata / w iedności pasterza iednego namiestnika Chry-

stusowego / y w posłuszeństwie kościoła Rzymńskiego.  
A roku tego 1585. z Japonu y wysp onych bárzo  
dalekich/ dwudziestego trzeciego dnia Marca do Gre-  
gorza trzynastego / od trzech wielkich krolow posła-  
nie/ dla oddania posłuszeństwa oycu wszystkiego Chry-  
ściáństwa / y pasterzowi powszechnemu owiec Chry-  
stusowych Piotrowemu potomkowi / przyśłać. Ten  
Japon y wyspy jego bárzo są odległe y dalekie od Eu-  
ropy / tak iż trzy lata trawie na tej drodze ci posłowie  
musieli. a są środek/ wielkie / y bogate państwa/ tak iż  
Włoskim/ Hispańskim/ Francuskim/ Niemieckim/ w  
dostatkach / w radzie / w gestych wielkich młotach / w  
wojennych postępkach / y w ostrości rozumow nie  
nie ystepują. okrom tego iż prawego Boga nie zna-  
li. Przed lat kilá a trzydziestą zapłyneli tam kapłani  
Societatis I E S V, y śląc głos y naukę zbawiennej  
Ewangeliej / pierwey niemáło w bogich y podlego-  
staniu ludzi do stęci Chrystusowej sągarneli / a poru-  
y zacnego stanu panowie przystępowali: aż nakoniec  
y wielkie ryby krolowie y monarchowie do wiary y  
posłonu Chrystusowego przywiedzeni są. Pośle-  
tu listy tych trzech krolow Japonu do Papieża Gre-  
gorza XIII. pisane. które z Japonickiego na Włoskie/  
a potem na Łacińskie przełożone / Polskim naszym ię-  
zykiem tak się máta.

List Francyjská krola Bungi do Grzegorza XIII. Biskupa najwyższego.

**N**ajwyższego Boga o pomoc prośac / z wielką po-  
kora do światobliwości wáśey piśac poczynam.  
pan sprawca niebá y ziemi / który światu / miesiacow  
wi / y gwiazdom rozkazuje / mnie w wielkich ciemno-  
ściach niewiadomości pogańskiemu iasność świa-  
tłości swej wśazał / ludowi mojemu otworzyć skry-  
nia miłosierdzia y perel swoich raczył / gdy przed lat  
trzydziestą y cztermi do tych krolestw Japonickich po-

stał oycę Societatis I E S V, z których zbawiennej y  
Boskiej ścieżby/ nieco też są dobrocia Boża / na mo-  
je serce pádło. To tak wielkie dobrodziejstwo y innych  
wiele / wáśey naswietły wszystkiego Chryściáństwa  
ludu Wyce / modlitwie y wysłudze przyczynam. A  
dla tego / bych nie miał przeszkody od wojny / stáro-  
ści / y słabego zdrowia swego / samych był iachal ná-  
wiedzić części godne y święte miejscá tamte / y oddać



światobliwości wáſzey poſtuſzeńſtwo / y cáluſac ſwias-  
tobliwość wáſzey nogi / Kładſzych te był ná głowe  
moie / y ſwiała reſa wáſza brałbych krzyż ná obrone  
pierſi moich. Ale iſ dla tych przyczyn weytnię ſam  
tego nie moge / wymyſliłem był ſieſtrzeńcá mego páń-  
ſteronimá ſyná króla ſiungu / niáſto ſiebie do wá-  
ſzey ſwiatobliwości poſtáć. Lecz iſ ná ten czás dáleko  
ieſt ode mnie / á oycu Wiſytatorowi droga przyſpá-  
lá / poſyłam páńá Młancyuſá tego ciótecznego brátá  
ná to poſełſtwo. Wielkie mi dobrodziejſtwo wáſzá  
światobliwość weytnię / gdy mnie y te Chreſciáńſka  
trzode táł iákoſ poczał / y iáko ten / który mieyſce Bo-  
ſe ná ſiemni trzymaſ / náuczác y wspomógác nie prze-  
ſtánieſ. Skrzynte reliquy ſwietych / oddał mi od

wáſzey ſwiatobliwości óciec Wiſytator : którym da-  
ł wielką chęć przytá / y ná głowem ſwoie ze cicia  
włóżył / y ná to wáſzey ſwiatobliwości táka wdzięcz-  
noſcia ditekute / iákiey żadne wſtá y teyſi nie wymo-  
wia. Dłuſzey piſác niechce / bo o ſpráwách króleſtwá  
mego y o mnie / óciec Wiſytator y pan Młancyuſ  
wáſzey ſwiatobliwości powie / Ktozey ſie ta prawdzi-  
wie y z ſercá kłámiá / y z bólaſnia wielkay wſtydem-  
liſtem ten nápiſá / 11. Ianuarii, roku po przyſciá páń-  
ſkim / 1582. Napiſ taki: Poſłonu godnemu y nie-  
bieſkiego króla ná ſiemni namięſnikowi wielkiemu / y  
náſwietſzemu Pápięſowi. Podpi : Náſwietſzym no-  
gom błogóſławieńſtwá wáſzego podległy

Franciſcus Bungi Król.

### Liſt Protázyuſá króla Arimanorum.

**E**ſt ten ná láſka Boſa pokornie y poniſzenie wá-  
ſzey ſwiatobliwości piſe. Przed dwiema láty /  
roku Páńſkiego przyſciá 1580. poſcie / gdy droga  
mele Páńá náſzego Jeſuſa Chryſtuſá rozwaſá / w  
wielkich woiennych zamieſzłách / y rzeczy moich y do-  
mu mego niepokoiách / leſac w gleboſkich ciemnoſciách  
pogáńſkich / Óciec miłóſterdia raczył mi ſwiatłoſe  
prawdy / y práwa do zbáwienia droge wſkázá / przez  
wielebnego Wiſytatorá / y inne káznodziejce ſłowá Bo-  
ſego ex Societate I E S V, Ktozy mie pilnie do tego  
wſpomogli / y przez ſwietery chreſt ná mte y ná lud moy  
roſe láſki Boſkiej przywiedli. Z tego dobrodziejſtwá  
Boſkiego dſwennie wweſelony zoſtáć / nieſpónczonie  
królowi niebieſkiemu ditekut oddáć. Ná S. W. wſy-  
tke Chreſciáńſka trzode ſpráwueſ y páſieſ : piá-

gnalem tego bázro / ábych táń przytáchal / y pozu-  
cony ná ſiemni / z wielkim poddáńſtwem poſtuſzeńſtwo  
oddá / y cáluſac S. W. nogi / one ná głowe moie  
kłada. Ale iſ tego dla wielu przeſtód weytnię nie mo-  
ge / poſyłam z oycem Wiſytatorem páńá Michá-  
ſtrytecznego brátá mego / áby to ode mnie y ná mte  
odpráwił. Z Ktozego S. W. wymyſl moy y prágnienie  
y inne rzeczy rozumię. y dla tego dłuſzym być w pi-  
ſaniu niechce. Kłámiám ſie ſwiatobliwości wáſzey  
ſerdecznie y pókornie. Dniá 8. Ianuarii, roku po przy-  
ſciá Páńſkim / 1582. Napiſ ná wierzchu : Oddám  
ma być onemu wielkiemu y ſwietemu Pánu / Ktozemu  
iáko namięſnikowi Boſemu poſłonu dáć. Podpi :  
Światobliwości wáſzey botom podlegał

D. Protáſius.

### Liſt Bártłomiejá kſiążecia Omuranorum.

**B**awiam ſie / ábych ſiniáſym nie był / tednáł  
zá pomoca Króla niebieſkiego / liſt ten S. W.  
ofiárute. Gdyż W. S. Boſe mieyſce ná ſiemni trzy-  
ma / y náuka á ſpráwa W. S. lud ſie wſytek Chre-  
ſciáńſki rzádzi : ſuſyno było / ábych ſie ta ſam był przez  
moſe przepráwił / y S. W. náwlecił / y cáłowawſy  
nogi W. S. one ná głowe moie włóżył. Ale mi wie-  
le przeſtádá / iſ tey poſlugi weytnię nie moge tych  
czáſow. Przytáchal tu nie dawno do táł dálekich  
mieyſc óciec Viſitator e Societate I E S V, y tu wiele  
ſwietych y chwalebnych rzeczy poſtánowiſy / wia-  
ca ſie do oyczyny. Táł dobrej pogody opuſcićiem  
niechciał / poſyłam táń z nim ſynowcá moiego páńá  
Micháſá / ács ná táł wielkie poſełſtwo nierownego /  
tednáł wdzięczna mi rzecz S. W. weytnię / gdy go do  
cáłowania nog ſwoich przypuſciſ. Proſe W. S.  
pokornie / áby ná nas pámtetá / y mnie y to Jápón-  
ſkie Chreſciáńſtwo w láſce ſwey miał. Tego ia ná-  
wiecey práгна. Imię rzeczy od oycá Wiſytatorá y te-  
go páńá Micháſá S. W. rozumię. Ktozey ſie z ſer-  
cá kłámiám / y z bólaſnia piſe. Dniá 27. Ianuarii,  
roku po przyſciá Páńſkim / 1582. Napiſ ná wierz-  
chu. podmiotſy rece kłámiáć ſie oſiárute to ná  
ſwietſzemu Pánu Pápięſowi / wielkiego Bogá ná-  
mieſnikowi. Podpi taki : Ja D. Bartholomeus,  
pod ſwiete nogi wáſze ná ſiemni poſełzony.

To ſie poſełzyło / áby ſie miał cym cięſyć / wiera-  
ny Bártłomieu / iſ iſie bráć y towarzysſow do chwa-  
ly Chryſtuſowej przyczyna / iſ z táł dálekich ſtron  
ſamoyſkich áſina ſie do mátki twoiey koſciółá ſwiete-  
go Rzymſkiego / do ſtolice Piotrowey / iſ táł ſławna  
y wdzięczna mátká twojá v táł odległych ſtron / teſt

táł płodna y rodáyna / záwſdy nowy lud Chryſtu-  
ſowi rodzi / wiele dſz z ciemnoſci pogáńſkiej wywo-  
dzac. Ná tey ſie iſci prorocwo y błogóſławień-  
ſtwo ono v Bártłomieu : Dálem iſe zá ſwiádká naró-  
dom / zá wodzá y náuczyciela pogánom. Owo náro-  
du Ktozegoſ nie znal przyzwiaſ / y pogánie Ktozy  
iſe nie ználi do ciebie przybieſaz dla Páńá Bogá two-  
iego y dla ſwietego Izraelá / Ktozy w wielbił ciebie.  
Niedzi ſie wſtydzi nieſzczęſliwy herety / iſ ſynágo-  
iego zádných dzieci nie rodzi / zádnego z niewiernoſci  
pogáńſkiej do Chryſtuſá nie poſyſtute / ále bráćia  
Chryſtuſowe wádzi / cudze dzieci práwey mátkie krá-  
donie / ſwoich nie ma / iáko oná nierzadnicá v Sáló-  
moná / niſoc ná ſobie ſuſne przeſlectwo / v Chre-  
ſciá ná nie dáne. Dzwot bez dzieci / á pierſi ſucheb-  
mleka. y tych Ktoze krádna z koſciółá Rzymſkiego  
karmić cym nie máia / bo ſa bez mleka ſłowá Boſe-  
go / tedno te ſwary / roſterkám / rozczwánim ſumnie-  
nia / co dzieſi odmiennymi y nowymi wiárami / y no-  
wymi piſiny meczá y moſza / wieprzom ſuſzace pła-  
wy / á nie chleb ſynowſki z domu oycowſkiego wy-  
krádkonim podáć. O by wſpomnieli ná chleb ſpo-  
koynego ſumnienia / Ktozego w koſcióle Rzymſkim w  
domu oycá ſwego Páńá Chryſtuſá wzywáli. Dſwiny  
ſie y wielkiej goracoſci do rozmnoſzenia wiáry Chry-  
ſtuſowej Gregorá trzynáſtego Pápięſá. Nie tylo w  
Niemcách / we Fráncyi / w Polſce / w Węgrzech /  
(okrom tego co w Rzymie) ále y w tych táł dálekich  
Indyách Jápónſkich / Koſtem ſwoim y iákuſi-  
wychonywa Jápónſkie dzieci y mlódieńce / Ktozyby  
ſie do kápláńſtwá ná rozmnoſzenie wiáry teyſkiem  
ſwoim v ſwoich godſili. Ná táń záſły iákuſi-  
tego y

Kłámiá



stanie o dusze ludzkie. w Rzymie świątym na Kollegia Niemców z Polak i Czechy / Anglików / Greków / Słowaków / w których jest po kilkadziesiąt / po 60. 80. 100. 120. 140. 160. 180. 200. 220. 240. 260. 280. 300. 320. 340. 360. 380. 400. 420. 440. 460. 480. 500. 520. 540. 560. 580. 600. 620. 640. 660. 680. 700. 720. 740. 760. 780. 800. 820. 840. 860. 880. 900. 920. 940. 960. 980. 1000. 1020. 1040. 1060. 1080. 1100. 1120. 1140. 1160. 1180. 1200. 1220. 1240. 1260. 1280. 1300. 1320. 1340. 1360. 1380. 1400. 1420. 1440. 1460. 1480. 1500. 1520. 1540. 1560. 1580. 1600. 1620. 1640. 1660. 1680. 1700. 1720. 1740. 1760. 1780. 1800. 1820. 1840. 1860. 1880. 1900. 1920. 1940. 1960. 1980. 2000. 2020. 2040. 2060. 2080. 2100. 2120. 2140. 2160. 2180. 2200. 2220. 2240. 2260. 2280. 2300. 2320. 2340. 2360. 2380. 2400. 2420. 2440. 2460. 2480. 2500. 2520. 2540. 2560. 2580. 2600. 2620. 2640. 2660. 2680. 2700. 2720. 2740. 2760. 2780. 2800. 2820. 2840. 2860. 2880. 2900. 2920. 2940. 2960. 2980. 3000. 3020. 3040. 3060. 3080. 3100. 3120. 3140. 3160. 3180. 3200. 3220. 3240. 3260. 3280. 3300. 3320. 3340. 3360. 3380. 3400. 3420. 3440. 3460. 3480. 3500. 3520. 3540. 3560. 3580. 3600. 3620. 3640. 3660. 3680. 3700. 3720. 3740. 3760. 3780. 3800. 3820. 3840. 3860. 3880. 3900. 3920. 3940. 3960. 3980. 4000. 4020. 4040. 4060. 4080. 4100. 4120. 4140. 4160. 4180. 4200. 4220. 4240. 4260. 4280. 4300. 4320. 4340. 4360. 4380. 4400. 4420. 4440. 4460. 4480. 4500. 4520. 4540. 4560. 4580. 4600. 4620. 4640. 4660. 4680. 4700. 4720. 4740. 4760. 4780. 4800. 4820. 4840. 4860. 4880. 4900. 4920. 4940. 4960. 4980. 5000. 5020. 5040. 5060. 5080. 5100. 5120. 5140. 5160. 5180. 5200. 5220. 5240. 5260. 5280. 5300. 5320. 5340. 5360. 5380. 5400. 5420. 5440. 5460. 5480. 5500. 5520. 5540. 5560. 5580. 5600. 5620. 5640. 5660. 5680. 5700. 5720. 5740. 5760. 5780. 5800. 5820. 5840. 5860. 5880. 5900. 5920. 5940. 5960. 5980. 6000. 6020. 6040. 6060. 6080. 6100. 6120. 6140. 6160. 6180. 6200. 6220. 6240. 6260. 6280. 6300. 6320. 6340. 6360. 6380. 6400. 6420. 6440. 6460. 6480. 6500. 6520. 6540. 6560. 6580. 6600. 6620. 6640. 6660. 6680. 6700. 6720. 6740. 6760. 6780. 6800. 6820. 6840. 6860. 6880. 6900. 6920. 6940. 6960. 6980. 7000. 7020. 7040. 7060. 7080. 7100. 7120. 7140. 7160. 7180. 7200. 7220. 7240. 7260. 7280. 7300. 7320. 7340. 7360. 7380. 7400. 7420. 7440. 7460. 7480. 7500. 7520. 7540. 7560. 7580. 7600. 7620. 7640. 7660. 7680. 7700. 7720. 7740. 7760. 7780. 7800. 7820. 7840. 7860. 7880. 7900. 7920. 7940. 7960. 7980. 8000. 8020. 8040. 8060. 8080. 8100. 8120. 8140. 8160. 8180. 8200. 8220. 8240. 8260. 8280. 8300. 8320. 8340. 8360. 8380. 8400. 8420. 8440. 8460. 8480. 8500. 8520. 8540. 8560. 8580. 8600. 8620. 8640. 8660. 8680. 8700. 8720. 8740. 8760. 8780. 8800. 8820. 8840. 8860. 8880. 8900. 8920. 8940. 8960. 8980. 9000. 9020. 9040. 9060. 9080. 9100. 9120. 9140. 9160. 9180. 9200. 9220. 9240. 9260. 9280. 9300. 9320. 9340. 9360. 9380. 9400. 9420. 9440. 9460. 9480. 9500. 9520. 9540. 9560. 9580. 9600. 9620. 9640. 9660. 9680. 9700. 9720. 9740. 9760. 9780. 9800. 9820. 9840. 9860. 9880. 9900. 9920. 9940. 9960. 9980. 10000.

### Przypowieści których Barlaam na naukę y pokazanie marności świata tego v Jozafata wzywał / godne czytania y wważenia.

**Pierwsza:** iż w bogimi gardzić nie trzeba / a kapłany którzy nam dzień śalny opowiadają / częściej rzecz słuszną / niż to taka przypowieść czynią. Krol ieden państwem y sławą wielką / iadac na krolowskim woście / potkał dwu w bogich / y poznał iż byli kapłani a zakonni ludzie / twarzą od postu wyszale mający. y wnet porwał się z wozem do nich / y pokłonił im się a pocałował im w ręce. Brat tego y panowie karali go o to / iż zszedł z majestatu swego. a on milcząc / gdy do domu przyszedł / kazał w trawie dwu bratów swego zabić (bo taki był obyczaj w krolstwie onym / gdy kogo godnym śmierci krol być osądził) porwał się y biegał wielką bojaźnią do krola / prosił o darowanie żywota. a on mu dał naukę: **Głupi bracie!** na moję się trawę kłócić tylo żywota tego doczesnego odiećm zagrożiła przeleć / y do pokłonu się męgo nie bedac winny porwał: a ja one w bogie o który chęć miał / że nie zszedł / kazał / a trawę sobie kłócić nie do sadu Bożego wywala / mając / przelećm się bedac Bogu winny / y klaniaćm się im nie mając / a panny wzywając / położył im ctery strzyki / dwie słotom pokrył / a wewnątrz w nie kłóci ludzkich smrodliwych naskład / a dwie w prostym drzewie zostawił / a w nie drogich kamieni nachował. pytał ich krol strzyki wiecej wazę / rzekli wшысь: ty słotom pokryte. a on je kłóci otworzył / rzekli: w dżięcie tak kłóci się omylili. Ci co chęć y chwale y bogactwo ludzkie mają / są tak ty dwie strzyki / wewnątrz grzechow y smrodu / kłóym się Bog obraża / pełni są. a ci w dżięcie o kłóci nie karali / na wierzchu wżądzeni bedac / dusze słote y drogic przed Bogiem mają. na kłóci ta piersz / z ichem się dorykają poświecił / y mają je sobie nad wшыć kłóci słotogłowy droższe.

**Druga przypowieść:** na głupstwo ludzi świeckich / którzy dla kłóci rozkosz / wielkiego y wiecznego niebezpieczeństwa dusz swoich nie widzą. Jeden wlekać przed Jednorozcem / wpadł w dol głęboką / y lecać zachwył się rekoną drzewka kłóci z brzegow wyrastała / a nogami trochę skłóci skłóci / y mniemał aby wżsłego wszedł / ale piersz obaczył a ono dwie mysy / jedna czarna a druga biała / ono drzewko / kłóci się rzymal / wgrzyta. a na dol weszczawszy / obaczył kłóci smok / a piersz nań rozdzierając / a z boku zasia ctery wężowie / skłóci oney / kłóci się nogami zachwył / głowy wżsł. y zasia wżsł / oczy podniosł / wżsł / a ono z rozgi drzewa onego / a kłóci się wżsł / trochę miodu skłóci. y nastawiać wżsł / zabawiony na oney trofzere skłóci / wшыćkiego niebezpieczeństwa zapominał. Tacy są ludzie świat ten zdradliwy milutacy. Jednorozec jest tak śmierć / kłóci nas goni: a dol on jest świat wшыćkiego złego / pokas pełny. drzewko ono jest czas żywota naszego / kłóci wżsł / cnie dwie mysy dżię y noc grzyza. ctery wężow / są ctery żywoty / kłóci chęć słozeni / kłóci się z soba wżsł / a o rozpypaniu ciała naszego nas wżsł. a smok jest piekło / kłóci czeła ludzi świat milutacych.

ich na pomoc dusz posyła. Co czyni w Węgrzech w Kolożwarze / y w Pruszech w Bransberku / y w Litwie w Wilnie / y w Inflancjach w Derpcie. o niewyprawiona chęć do pozyskania dusz Chrystusowi / dusz błędnych y grzesznych.

one krople miodu / są światła tego cielesne rozkoszy kłóci / kłóci nas nieprzyjaciół zwozacz / od zbawienia nas wiecznego oddala.

**Trzecia przypowieść:** iż ialmużną y do bre czyni nawietzym y nastętczniejszym nam są przyjacielom. Człowiek ieden miał trzech przyjaciół: w iednym się barto y z sercą kłóci: w drugim także barto / y o obudwu zdrowia swego nastawiał. a trzeciego oieble milował / twarzą mu wiecey przyjaźni a niżli sercem wprzymym pokazywał. Przysła nań wielka przygoda. krol strasliwie poń postat żołnierze / aby sędził a licze mu z wielkiej summy czynił. wpadł w wielką trwogę: y szukać pomocy / biegał do pierwszego przyjaciela / w którym taka nadszede y kłóci mni / y mówił mu: teraz czas przyjacielu pokazać one obiecane przyjaźni / to a to na mnie przysła. wiesz siem ia dla ciebie y zdrowia nie żałował. a on mu odpowiedział: nie testem ia twoim przyjacielom cłowiecz / y nie znam cie: mam inne przyjaciół / z kłóci się teraz poznawam / y z nimi wesoł bede. wżsłzec dam dwie płachetce na drogę / ale co to pomoże z innego się nie odemnie nie spodzieway. Oszukany w nadszede smutny on człowiek na iednym / sędzi do drugiego / y mówił: pomni przyjacielu takom cie cłóci / y com dla ciebie czynił: teraz po tobie przyjaźni poznac mam / a cłóci wżsł moim. a on mu rzekł: mam co z soba sam czynię / trudno mi się sprząm twym bawie: moge z toba trochę isć / wżsłzec nie nie pomoże / wnet się do domu wrócić muszę. Obaczył tak y na drugim się omylil / a tak do brodziejstwa tego niewdzięczności się oddał. y narszkać biegał do onego trzeciego / o kłóci mało dbał / ani go wżsł swego wżsł czynił / y mówił: wiem że nie nic abo mało przyjaźni pokazywał / wżsł daleko inym kłóci nie teraz opuścił: wżsłcie cie prośe pomóż mi co moję / boć na mnie wielka przygoda. a on przyjaciel wżsł go przywitał y mówił: znam cie z milego przyjaciela / to co dla mnie ucz niewiele czynił / hoynieć nagrodzić chce. badz dobrze myśli / ia poyde z toba do kłóci / rzecz twoje dobrze sprząm / y nie dam cie w moc twoim nieprzyjaciółom. Tak był pocieszon on stróśany / a tak na swa niebaczność narszał / iż tak wżsł przyjacielu lekce sobie wżsł / a one zdradliwe tak barto milował. y czynił wшыćko co rzekł on trzeci. sędzi z nim / wprawił go v kłóci y wolnym czynił. Tey przypowieści tak jest wyklad: Pierwszy przyjaciel / są pientadze y marnotność świecka / dla kłóci człowiek tak wiele czyni y cierpi. a gdy pozam od kłóci / to jest śmierć / przydżie ledwie z wшыćkiego co ma / by miał y kłóci / kłóci y płachetce do grobu wżsł. Drugi przyjaciel jest mąż / z o n / dżięć / powinowaci / dla kłóci człowiek y grzechu nabywa / y tak ie miluje sam na sie y na zbawie nie swe nie pamięta. ci cłóci śmierci iedno do grobu doprowádza / a z nami na sad Boży nie poyda / ani nas zastapia. y wnet swego pilnuie / po śmierci wżsł nas zapomina. Trzeci przyjaciel / na kłóci gośny pewni przyjaciel. nie barto łaskawi / a ledwie kiedy nań pamiętam y

O trzech przyjaciół.

Wyklad.

Pieniadze y marnotność. świat. żywy jest przyjaciel. Powinowaci nie



Opátro-  
wać się  
czasna  
przypowie-  
ści  
potrzeba.

sa dobre rzeczy / iśmużna / y inne cnoty / miłość /  
nádusá. Te z nami idá / y od nieprzyjaciół którzy nas  
porwac chcą / broniá / iáko świadczy písmo / y v Do-  
gá z nas sie ná sadzic tego wstepuá.

**Czwarta przypowieść:** iż sie w czas  
opátrowac ná przyszle po śmierci przypowie-  
ści tu w cieie. Bylo iedno miásto / w którym  
mieszkanie taki mieti zwyczaj : bráli sobie krolá iá-  
kiego z obcych ludz / którzy praw ich y zwyczajow nie-  
wiedziat. Ktozemu przez rok dopuścili wszystkim wla-  
dnac / y w rokossy w iákiej chciat żyć / á skoro rok mi-  
nal / wzburyli sie náń / y nágo po mieście prowadzo-  
nego ná ieden wyspá pówny odsyłali / gdzie głodem  
y niedza umrzeć musiá. Tráfiło sie iż obzali bázne-  
go / który w rokossy sie nie wdátac / pytał sie o zácho-  
waniu y obyczajách poddánych swoich. y nálast wier-  
nego iednego / który mu o krotkim tego pánowántu  
oznáymil. á on mądre o sobie porádził / póki miał  
wszystko w reku / posyłał wszystkim dostátki ná on wyspá  
ná który wygnány być miał. y gdy rok minál / y iego  
tákie iáko inne ná ono mieysce wygnano : miał sie do-  
bze / á niedze żadney kłótni náierostropni cierpieli / nie  
vznal. Wyklad tej przypowieści taki jest : Miásto /  
jest ten świat / mieszkanie sa czárdi którzy nas do ro-  
kossy pobudzát / á o przyszlych przypodách mysl wy-  
bitá. rok on jest czas żywota nášego. wygnanie jest  
śmierć. Dobry rozum ten test / áby cłowiek znal / iż tu  
krotko trwac ma / dobrá te świeckie idá od iednego  
do drugiego / á szesć sie mieni / y nie nie máś trwá-  
tego ná świecie. Tánie gdzie tś po tym krotkim ży-  
woćie mamy / stárby y dobrá kroze sa w reku / obja-  
caymy / tām te przez tece v bogich zánośmy / tām nas  
dócská / bo to Chrystus pláć tām hoymie bedzie /  
á oni krotymiesny tu dobrze czynili / przynia nas do  
przypowieści swoich. á kto o sie nie dbá / á ná ninieysze  
sie szesćie onylnie y krotkie spuszcza / głodem zdech-  
nie / to test / ná wieczne potępienie poydzie.

Skárby o-  
bracic iá-  
gdzie wy-  
gnani być  
mamy.

**Piąta przypowieść:** ná glupstwo tych  
któzy dobre náukł młac / pełnić ich zápomíná. Stó-  
wál á ieden łowiec wchwył / y zabić á ziesć chciat.  
á ptaszek sie modlił mówiac : nie nátesz sie mna / wi-  
dzisz iem mála rzec : pusćliś me náucze cie trzech  
rzeczy krotce sie w wielki pożytek obroca. á on sie zdu-  
míawşy ná tego mowe / obiecal go pusćć test mu co  
tákiego powie. y rzekł łowiec : Nigdy sie o to nie  
tus czemu nie zdoláš. nie zátoy tego co sie wroćć nie  
może. á rzeczon niepodobnym (v ludz) wśáry nie dá. y  
łowiec bacząc mądre słowá / pusćł ptaszka. Ktoz  
chcąc dóznac test on cłowiek pomni ná to czego sie  
náuczył : rzekł do niego : Zles sobie porádził : byś  
wiedziat iáki stárby w sobie niam / nigdyby me był nie  
pusćł. bo iáż we mnie droga perłá / iáko strusie iáki

wielka / z krotceby sie był z bogáć. vřyřawşy to lo-  
wiec bázro sie tráfował / y rzucił sie wzgóze chcąc po-  
wiśá wchwyć / y prosił go áby sie do niego wroćł.  
á ptaszek rzekł : terazem poznal iśes bázro glupi / á  
wszystko com cie náuczył / przestapil. boś sie o rzec-  
nád síle twoie pokusil / chcąc me chwytáć. y zátoy  
tego coś sie wroćć nie moze / y rzeczyś niepodobny v-  
wierzył. iáko iá tak máły bedac / moge miec tak wiel-  
ka perłę w sobie / wietřa nářim sam test :

**Szosta przypowieść:** iż zá cnoty Bog  
dáté dostáték. Bogaty ieden óciec syná zenił / y rá-  
sant zacna y wielkiego domu z vroda y z wielkim po-  
řágim pánné : á syn tey niechcąc / wciéł od oycá / y  
przyszedł w dódze vpalony ob stóńcá w dom iednego  
v bogiego cłowieká / który miał iedyná corke. Ktoz  
wesoło robilá / á śpiwátá ptesni chwalac páńá Do-  
gá vřáwicznie y z vprzymego řecá. y dítwóac sie  
on młódzieniec spytał iey : badac ty ták v boga y ne-  
dzna iákoś ták wesoła / á zá co gdy nie niemáš ták pa-  
nie dítwóes páńu Bogu ? á oná rzekłá : áza nie  
wiesz kro zá málo páńu Bogu dítwóes / ten zá wóśle-  
cznościa wielkie rzeczy od niego bierze. iám tego pa-  
wná iř bedel mu zá mále dobrze řlúřylá / wietře me  
nie dítwóes. Ktemu te rzeczy dócsné máia řli y dóbry  
y z nich mála test y krotka póciédá / á drugdy wietřy  
kłopot : á przed sie máiacym te y niemáiacym ieden řo-  
mec. mnie páń Bog dáł mále : ále ony kroze sa wio-  
esne y nádzóřse tem páń Bog dáł wielkie y nigdy  
nieořáczowáne / iř mie páń Bog ná obraz swoy řwó-  
řyl / iř mi miłóřterdžie swoie y iáste otwóřyl / krot-  
mie swóla odkupil / y mebo mi á krotko po śmier-  
ci obiecal. w tym gdy z řádzým nabogářým řro-  
wnám / á iáko sie wydzlekwac tákiemu dobrodžito-  
wi moge ? á gdybych y tego co moge nie czynil / iá-  
kabych wymówke miáł ? To řyřac on bogaty młó-  
dzieniec rozumiłował sie cnoty / mądzości y nabóře-  
řtwa páńny oney v bogtey / y prosił tey sobie zá žone :  
óciec sie dowiedziawşy / iř był bogátego y zacnego  
oycá syn / dáł mu tey niechciat. á on ták sie dlugotey  
domagál / iř y przy nim mieřćac y ná vbořtwe tego  
przeřtáwac / y w tákiej iáko on řulit v bogtey chodil  
obiecál. widzac on v bogi iř stárecznie sie oney tego  
corke domaga / á dla řáney tylo cnoty iey / dáł mu iá-  
zá žone. á wprawdžiwşy go do komory / vřázł mu  
tákie stárby y dáł iákich nigdy nie widziat / áni sie ich  
tám řpodziat. y był y nád oycá swego y nád innebo-  
gářy y řlawnieřy on młódzieniec / który nie bogá-  
cwá ále cnoty w máleřřtwe řukál. Tá przypowie-  
tá sie wykláćć moze : Tá v boga corke test swiata  
czystość / z krotka kto sie w vbořtwe ózent / wielkie w  
niebie stárby nádydnie. Móřeř teř tej przypowie-  
ábo historycy vřć ná rozmáite náukł.

V.  
Noué.  
Listopada  
Marr: R.  
r. Noué.  
w Rzym-  
skim dnia  
4. Noué.

## Deczeństwo S. Witaliřa y Agrykole / wziecie z Bierviarczá Rzymřkiego.



Witaliř y Agrykólá pan iego /  
obá zaráz poimáni sa o wiá-  
re Chrystusowe / zá Dyokle-  
cyaná Cesárzá przeřládowná-  
nim. pierwey Witaliřá vpo-  
minano áby sie Chrystusá záprzal / y gro-  
bámi do tego wiedziáno. ále on tym mo-  
-

eniej sie řluga Chrystusowym y chwalcá  
iego być wyznawál. O co rozmáćcie me-  
czony / stárecznie modlac sie ná onych me-  
řách řkonál. Wnimáli przeřládownicy á-  
by Agrykólá mekámi onemi řluga swego y  
ámierćia zmieřćyc sie miał y przeřlářć  
y dla tegož iego meká odłożona byłá : leg-  
-

on przys-



on przykładem sługi swego bierzey wzrus-  
siony/Chrystusa wyznawał. Dla czego na-  
krzyż wbity służy swemu stał się towa-  
rzysem / w sławney koronie męczerskiej.

Ciała ich v grobowyżydowskich pochowa-  
ne / potym od świętego Ambrożego nale-  
żone/ná święte y wczciwe miejsce przenie-  
sione są. Na cześć Pánu Bogu. Amen.

**Żywot S. Salomei fundatorzki klasztoru S. Jędrzeia**  
**pánienek w Králowie/ z tegoż klasztoru wzięty / starodawná ná**  
**párgaminie pisany. Żyłá około roku Páńskiego / 1240.**

VI.  
Nouč.  
Lisopádá

**S**alomea córka Książęcia Krá-  
kowskiego y Sedomierskiego  
Leska/ z matki Grzymisławy ro-  
dzaju Ruskiego/ siostra Bolesła-  
wa Pudyka meza świętey Kune-  
gundy/ z młodości Duchá Bożiego nápek-  
niona / wielkiej skłonności do służby Bo-  
żey była. Jędrzey król Węgierski / chciał  
aby była daná za żonę synowi iego Kolo-  
manowi/ y groził oycu iey Leskowi/ iesli-  
by niechciał przyzwolić / zwoiowaniem  
ziemi iego. Ná co Lesko odpowiedział:  
uczynić tego nie mogę/ bom ja Bogu po-  
słubił. A nie jest wiersza moc króla Węgier-  
skiego nád moc króla wszechmocnego / w  
którego rękę wyszło jest. Ale gdy panowie  
w to się wkładali y rada iego / przyzwolił  
ná żądanie króla Węgierskiego. y gdy mia-  
ła trzy lata Salomea / do Węgier przenie-  
sioná jest. A tam się zakonu Bożego we-  
spolek z oblubieńcem swoim Kolomanem  
także dziecięciem wzięła/ y przedzey y lepiey w  
náuce pochop brała niżli on. A gdy dorasta-  
ła oboje/ ślub małżeński wzięli/ ale w nim  
czystości strzegli/ znowiwszy się oboje / z  
namowy Salomei / która się Pánu Bogu  
oddawała/ trwając ná modlitwach y tru-  
dzeniu ciała swego. Ná których ja Kolo-  
manus często/ gdy się ocucił w nocy/ zasta-  
jąc/ wspominał aby się tak nie trudził.

A iż się nie wbięrała iedno podło / iáko  
wdowy zwykły: czasu iednego gdy król  
Koloman iey małżonek z pány swemi w  
łowy wyiachał/ nápadła ja pokusa/ aby się  
tęż raz wbięrała wedle zwyczajú niewiast  
świeckich. Co gdy w komorze swey uczyni-  
ła/ a ozdoby sobie z ubiorów onych przyczy-  
niając/ y w nich się nieiáko kochając: tym  
czasem wracał się Kolomanus/ y do niej do  
komory wchodził. oná przeleża / nie mo-  
gąc tak przedko ubiorów onych złożyć/ tak  
czekając przyścia iego musiała/ y wzruszony  
cielesny żądzá/ obłapiając ja/ wielkie á me-  
żne zwycięstwo sam nád sobą uczynił. Bo  
pátrząc ná iey wrode/ zawołał: O Jezu  
Chryste/ iáko ja wiele dla ciebie opuszczam.  
y rzekł do niej: By nie dla Pána Boga me-

go/ iużbych myśl cielesną wypełnił: y za-  
tym wyszedł z lożnice. A oná widząc w iá-  
kim sídle była/ y iáko z niego z miłosierdzia  
wielkiego Páńskiego wysła/ nigdy tego ná  
potym nie czyniła/ ale iáko była zwykła/  
prostych wdowich ubiorów używała. o co  
ja wspominał Kolomanus/ ponieważ w do-  
wó nie była/ aby takiego ubioru nie nosiła.

Raz gdy się ná modlitwach spracowa-  
ła/ y leża/ w slychała nie spiac glos taki z nie-  
ba: Skonczono iest: y od onego czasu wiel-  
ka ja wżgardá zawarowała w slystkich rzeczy  
świeckich/ y które do kochania służą w ży-  
wocie tym. Bázno się strzegła rozmowy z  
meżem. y gdy raz królowa Węgierska żoná  
króla Jędrzeia Francuska / iść iey pátrzyć  
ná igrzyska mekie kazála: prosiła iey mo-  
wić: We w slystkim cie słuchac chce/ w to-  
wárzystwie białychgłow/ ale z meżczyzna  
żadney spólności mieć niechce. Nosiła  
włosienice/ iedne z konskich włosów z we-  
złkami / druga nie tak gruba z takichże  
włosów/ trzecia miešana z konskich y z ko-  
nopnych powrozków. Czego bázno ráila:  
chyba ná rozkazanie spowiednika reka-  
w ieden wkażála/ y to z trudnością. Te sukien-  
ki w Sedomierzu/ gdy zamek spalono/ po-  
gorzáły.

Po śmierci króla Jędrzeia / dwa syno-  
wie iego podzieliłi się zrolestwem / Bellá  
w Węgrzech ná oycowskim páństwie zo-  
stał/ a Kolomanus wsiął zrolestwo Ga-  
lacyey/ to iest Halickie w Rusi. gdzie 25. lat  
królując umarł. Wrocila się do Polski Sa-  
lomea z wielkimi skárby / za które nákupi-  
ła imion wiele/ ná których fundowała kla-  
stór mnisek y pánienek s. Klary: który się  
z różnych miejsc przenosił / aż ostánie w  
Králowie v s. Jędrzeia został. Samá po-  
tym od Prándoty Biskupa Krákowskiého  
poświęcona iest ná mniski s. Klary/ regu-  
ly s. Francuska/ za Ráymunda ministra ce-  
go zakonu. Dwadzieścia y ósm lat w za-  
konny onym żywocie swiętobliwie trwá-  
jąc/ w modlitwach/ postách/ y przykładách  
cnót w slystkich żyjąc/ siostry zbierając/ pá-  
mienki swoje duchowne budując/ klaszory

naprawując/

Drżma  
pomóć  
da do ka-  
nalscy  
drogi.

Ná igrz-  
yska mekie  
pátrzyć  
nie chci-  
ła.

Włosien-  
nica.

Halickie  
królestwo  
w Rusi

Klasztor  
pánienski  
s. Jędrze-  
ia w Krá-  
kowie.  
Poświęco-  
na ná mni-  
ski.



Tęskni  
157.

napirawiać w pokorze wielkiej przeżyła.  
 A roku Pańskiego / 1268. w Wigilię s.  
 Marcina w Ewangelię na wielkiej Nocy  
 wpadła w niemoc. w której była bardo  
 cierpliwa / y niczym się do żadnego gniewu  
 przywieść nie mogła / y poznała o bliskiej  
 śmierci swojej / y siostrą opowiadała. A  
 gdy jej mowiono : nic ci ięszce nie będzie /  
 Pan Bóg chować cię nam będzie. ona mo-  
 wiała: Soborą to przyšla okaze. We czwar-  
 tek wezwiała siostry / y pominiała ich / pokoy  
 im / y miłość zostawiać / a czystość światła  
 zalecać / y posłuszeństwo bez szemrania / y  
 na starze narzekania. Co ięśli czynić / mo-  
 wiała / będziecie / wieczne szczęście nadyzie-  
 cie : a ięśli zachować tego nie będziecie / w  
 wielkie wciśki wpadniecie. A tegoż dnia  
 wyszła co miała / Ksienię Abbacyję od-  
 dała. Jęśli / praw / ciało moje bracia tu po-  
 grzebić nie chcą / dajcie je. y mowiała do  
 siostr : nie prosicie Pana Boga o moy ży-  
 wot. Bo prosię Chrystusa / aby mi z tego  
 więzienia wyzwolił / bo nie tu pomocy ale  
 tu obciążeniu wiela ich ięstem / a za przy-  
 czyną prześladowney matki swey / przywieść

mie Chrystus moy będzie raczył do ochlo-  
 dy wieczney. y na takich modlitwach y ro-  
 znowach trwała.

W Soborze wyjechała ię siostrą iedną / a  
 ona się śmieie / y spytała przyczyny. a ona  
 rzekła: widzę Panią moie nas wietrze dżie-  
 wice Markę Bożę przed sobą. A gdy du-  
 chą wypuszczała / widziały dwie siostry  
 iako gwiazda jasna z wst ię wychodząca.  
 Po śmierci zaraz cudy wielkimi synac  
 poczęła. Slepą iedną plotnem z głowy ię  
 ocz / oćierając / przejechała. y inni cudowne  
 zdrowie odnieśli. Osm dni stało nie po-  
 grzebione ciało ię w chorze siostr piękne y  
 wonne. Umiała w Kamieniu w klasz-  
 rze s. Magdaleny / y więzioną od braciey  
 s. Franciszka do Krakowa / gdzie pogrze-  
 bioną ię / z wielką pociechą y ochłodą  
 wszystkich / roku Pańskiego / 1268. pierwe-  
 go dnia Czerwca. Była na ię pogrzebie s.  
 Kunegundy Księżna Krakowska / y Sa-  
 domierska / y innych wiele. Po śmierci  
 wielkimi cudy synela / które tam są pilnie  
 wypisane. Na cześć Panu Bogu w Troy-  
 cy iedynemu.

Obrot  
ducho-  
wny.

W Biorę y muskaniem niewieścim lekkomyśl-  
 nym / wdala się / y oblubiła swego wprawda  
 w wielką pokusę / przeciw posłubionej czystości s.  
 Salome. Skład się dając / ię wbiory wiele pokus  
 y myśli nieczystych przywodzi przez oczy pateracych /  
 któreby bez wbięcia y stratom mocy nie miały. W  
 tym także się nauczył y przestrogi bogobojnym białym  
 głowom dąć mogą.

Luc : 16.

1. Naprzód każdy wbiory bytnim kostem y stano-  
 wem męskacym bez grzechu nie ięst. O to bogacz on  
 w piekle gonał. czym mógł wiele wbiorych wchować /  
 to ięst swę hędzie y niepotrzebnie pokrywając / y  
 odmiennie sary drogę y bytnie chować / y tenit stry-  
 nie napelniać / tracił / ię w biory młotał. 2. Każdy  
 wbiory y muskanie / y twarz / a głowę strontem / by do-  
 brze nie koscowny ani bytni / z tym sercem przystroio-  
 ny / to ięst / aby kogo do grzechu przywiodł y wigo-  
 syl / y duszę tego y swę zabił / wielki grzech ięst. Tak  
 się ona Chamar wbiła / aby wiodła Jude oych  
 zmarłego meża swego. Tak czynia nieczadnie sprosu-  
 ie / które pismo s. hāibi: Odbiła się / praw / kro-  
 lewstini wotami / y rozmiotyła sary y młowa-  
 nia swote. y o drugiey : wmuskała saba bwi y ocz-  
 swote / y ozdobiła się strotem niewieścim. y Jezabeli  
 oney sley przygania pismo s. mowiac : Umalowała  
 oczy swote saba / y wbiła głowę swote. Wd także  
 umalowane / odwracać oczy swote / Medzec kaze.  
 3. Wpasse wbiory y muskanie : lekkomyślności nie-  
 wieścicy / którym nie myśli nikogo wzgorzyć / iędno

Esa : 57.

Ezech : 23.

Eccl : 9.

VII.  
Noué.  
Listopád

Pywot S. Kunegundy ábo Kingi Księżny Polskiej /  
 wzięty z klasztoru Krakowskiego panienek s. Jedrzeia / reko sstaro-  
 dawna na pergaminie pisany. Żył około roku Pańskiego / 1260.

Kunegunda



**K**unegunda abo Kinga / była córka króla Węgierskiego Belle / z matki Maryey Cesarzówny Greckiey Carogrodzkiey / której ojciec siedl z narodu Cezaronowego / a matka z narodu s. Ratha / czynny mecenizki. Brat rodzony króla Belle / Kolomanus był księciem Ruskim / zaliczonym / y miał za żonę Salomeę córkę księcia Polskiego Krakowskiego Leszka / siostrę rodzoną Bolesława Podyktę. Która iachawszy do Węgier / Kunegunde powinna swoje tajemnie do Polski wywiodła / aby ią za żonę dała Bolesławowi bratu swemu. Miał w ten czas Bolesław lat 12. y rade miał od matki / aby sobie iney żony nie brał iedno te / ktora by Salomeę siostrę jego była podobną / a na pierwsze się wyzrenie jego rosmiała. A gdy mu ią z wielką pompą y dworem do kościoła przywiedziono : sprawił to P. Bog iż mu się podobna siostrę jego zdala / y naprzod go wyzrzawszy wstydlwie się y wesolo wtażala / tak iż się iey wielce żaraz rozmiłował. Miałuzka będąc dała wielkie znaki przykley swiastobliwości. Był obyczaj ten iż królewskim dzieciom skoro ie od matki odsadzono / dawano im naswistke ciała Chrystusowe w kielichu : a iż ta skore się ochrzciła / przemowila ono słowo / Ave regina celorum, żaraz dane iey iest pierwey ciała Pánkie w kielichu niżli pierwszusiła. Odchowana / teście nie mowiac / y ihey s. do której ią z innemi dziećkami królewskimi przynoszono / nigdy nie plakała / ani iest żadała / ale oczy w niebo podnosiła. od czego odwieść gabanim żadnym dziecięcia onego niest mogł. Podrastałac wżaszciała do káplice / rowne swoje tam ciągac / a z kápłany aż po końcu ihey wshytlich nie wychodzac / czesto modlitwy czynila / y ciała swoje mlode trudziła / kázania pamiatała / y z niego sobie nauki chowac / panny swe do naboženstwa namawiała / aby to czynily co ona.

O rzecż żadna barzhey Pána Boga nie prosiła / iedno aby ią przy czystości y dzieciwie zachował. Od młodości wlošienice na cieło nosila. Na weselu onym małżeńskim / do którego Arcybiskupi / Biskupi / y wshytscy pánowie zezwani byli / gdy naswistke wesela bylo / ona / iako s. Cecylia / śpiewala w sercu / prosiac o czystości zachowanie. y gdy wprowadzona była do lożnice : król iey rzekł / aby go prosiła o to o coby chciála / iż iey odmówić nie miał.

Tak P. Bog serce iego sprawił / iż iey o to spytał. A ona nie prosiła o wbiory / ani o imioná / y o złoto / y fary drogic : ale o to / aby spolnie czystość chowali / Pánu Bogu ią ślubuiac / y osiarniac. Bolesław takżiety prośba ona / y sam swym pytaniem wlošiony / przyzwolił do roku / tak żeby o tym niest niewiedzial.

Ona w tym czasie w poruczeniu swieckey swojej Grzymisławey będąc / goracę naboženstwo czynila / do kościoła się cicho y czesto y bosko skradac / a panny żeby milczaly przenajmniac / y cala noc tam przebywac. O co ią swiecká iey czesto groziła / a zwołażca raz w Korczynie / gdy się była do kościoła s. Mikolaja skradla. Gdy rok minal / vprosiła v maza drugi / pilnie y goraco prosiac / aby on rok darował przemaswistkey Pánnie. y przyczynila sobie naswistwa / y dobrych wczynkow / v bogim služac / y ich rany y wrzody obmywac. Raz iadac z Korczyną ku Paczanowu / portkala tredowatego : którego gdy inni mialli / ona zsiadhy / y tradie calowawshy / na woz go swoy wziela. Czym się inne panny y panny brzydzc / smiac się z paniey swojej pocely / y towarzystwa się z nią żarzekały. a ona nie niedbaac / biale y glowie także tredowatey też poslugę wczynila. y gdy ią calowala / wnet iey wsta spuchly. Aniemiaily drugie aby iuz od niey żarazona była / ale gdy drugi raz to wczynila / wshytka ona puchlina odesla. Od tego nawiezdzania tredowatych / czare ią w Sedomierz u woyłkie pšov / y drugi raz wieprzow / odstrasyl / ale go ona krzyżem s. odplosyla / y poslugi one nabožne odprawowala.

O trzeci rok czystości była wietřa trudnošć / pokornie / pilnie / z placzem prosiła / aby trzeci rok s. Janowi Chrzęcielowi maziey Bolesław darował. Gniwac się książe poczał / y grozil przyiaźnią ku innym białymglowom. Potym przed spowiednikiem na nie się żalował / y od niego roszkázanim y innym karaniem cioniona była / aby powinnošci małżeńskiey dosyc czynila. Juz był książe kázal nieiaka sobie przywodzić / iuz z nią nie mowil / a ona nie nie rozpaczac / modlitwie się Jana s. Chrzęciela poruczala. Ktorego gdy wigilia przyšla / będąc w Korczynie na modlitwie wtażal się iey Jan s. Chrzęciel / y oznaymil iey / iż wy sluchana od Boga iest / y dal iey taki znak. Skoro z kościoła wynidžies / portka cię książe / y weselo cię przywita / raka poda / y vprosił v niego wshytko.

Do roku  
czystości  
w małżeń  
stwie vpro  
siła.

Drugim  
czystości  
vprosiła.

Tradowa  
te v bogie  
opatrowa  
ła.

Trudnošć  
o dłušć  
czystości.

Nabožen.  
swo ku s.  
lanowi  
Chrzęcio  
lowi y siá  
wienie.



Slub Pa-  
nu Bogu.

Rozsta-  
wiona czy-  
ścić kro-  
la Bolesła-  
wa y Ku-  
negundy.

Bolesław  
poraził Pa-  
tę.  
Władani  
byli s. Ger-  
mazyus y  
Protazyus

Osiary  
iey.

Proroc-  
two iey.

Solw Pol-  
skiemu na-  
wiedzaia-  
c iey modli-  
twa.

Co sie tak estalo. y dziekujac Panu Bo-  
gu Kinga/uczynila taki slub: iz ktoby iey  
kolwiek o taki dlug/abo o przyczynę za wy-  
stepne prosil w ten dzien/ iz wshytko uczy-  
nie miała. Gdy tedy ku swym swietym  
myslom przyšla/ w loznicy swej zawždy  
dwie biale glowy miała/ ktoreby ja budzi-  
ly na modlitwie/ ktoroby zasnal malzonek  
iey. y rozslawily one biale glowy powścią-  
gliwość one wielką/ widząc czystość wse-  
laka w loznicy oney/ y tajemną obudwu-  
cnote. O co wshczela sie dla potomstwa  
miedzy panny trwoga niemala. A Kinga  
postepowala dalej w cnorach y nabożeń-  
stwie: sluchala dugdy Mshy trzydziestci  
na dzien/ dyscypliny y biczowania zelaz-  
nym lancuskiem czynila. Miaz iey gdy na  
Tatary iachal/ wielkie mu zwyciestwo  
prosila/ y miała zawiolenie. Bo s. Gerwa-  
zyus y Protazyus ukazal sie iey/ wygrana-  
bitwe obiecuiac. y widzianno ie w bieli/ a  
oni woysko Tatarskie gromili/ y zaden nie  
zginal z woyska iego ani poiman.

Jalmuzny wielkie czynila/ wiele zlotą  
kladac na oltarze: w dzien kwierny/ su-  
knia/ w ktorey w koscielo byla/ wycho-  
dzac/ na czesc ukrzyzowanego na ofiars  
kladla. w wielki piatek czterdziestci ubo-  
gich karmila/ wmywala/ odziewala/ dawa-  
wala. Gdy do klasztoru Salomee s. Kla-  
ry wchodzila/ w droga sie hata ubierala y  
tam ia na ofiars zostawiala. Zalecacia iez-  
dne biale glowe do klasztoru/ nie barzo do  
tego sposobna/ Duchem swietym proro-  
kowala iz inne zycia doskonalością prze-  
chodzic miała. Co sie tak estalo. W drodze  
zadnego koscioła nie minela aby ofiary do-  
nie postlac nie miała: a gdzie byl naswiet-  
skey Panny Marki Bozey/ do niego piešo-  
sla y bos po nagorskey y naostreyskey dro-  
dze. W Skarzystowie gdy wnic do ko-  
scioła chciala/ czart sie iey w osobie baby  
wyszkey mizi koscioł ukazal: krzykneli inni  
z boiazni/ a ona go krzyzem s. odpadzila/ y  
koscioł sie iey sam otworzyl.

W Wegrzech/ oycą swego krola Belle-  
nawiedzaia/ wprosila y niego gore iedne  
soli/ y tam w nie pierścien swoy wrzuci-  
la: A porym gdy sie w Bochniey w ziemi  
Krakowskiej zupy otworzily/ w pierw-  
szym balwanie/ ktory wykopano/ pierścien  
sie on iey nalazl. ktory wyrzawshy Rube-  
gunda/ y poznawshy/ dziskowala Panu  
Bogu/ ktory dziwy czyni rym ktory go  
miluię. W tenze czas w Wegrzech bedac/  
gdy sie na oycę iey tajemnie poddani zma-

wiali y zabic go chcieli/ na iednym obie-  
dzie w Pawla nieiatkiego/ ona o rym sie do-  
wiedziawshy/ miedzy one zle ludzie bieža-  
la/ y trzydziestci miezow z raki im wydar-  
la/ y swoim dworzanom podala/ y oycę  
onego mieysca wywiodla.

Wrociwshy sie do Polski/ w ostrym zy-  
wocie y ialmuznach rosła: ktora iey hata  
nalepiey przystala/ ta wnet na ofiars Pa-  
nu Bogu dawala: y ktorykolwiek klynor-  
ia w oczach ludzkich zdozil/ ten zaraz zdra-  
wshy/ na ozdoba koscioła dawała. Gdy  
ia z wrody chwalono/ brukala twarz y ma-  
zala. Iesze za zywota meza swego/ za ie-  
go dozwoleciem uczynila professya prz-  
spiewaney Mshy w roku ministra na re-  
gule s. Franciszka w Krakowie/ y tak zy-  
la w posluszenstwie spowiednika/ wshytko  
co zakon wyciagal wypelniac. Przed  
professya kazal iey maz mieso iadac y zwi-  
ezyne y wino pic: ale gdy na rybách prz-  
stawala/ chcac ia karac kszaze/ a koscian-  
co iadla/ wzul w rybách smak miesny/ y  
od tego czasu dopuscil iey nabozenstwo  
iako ona rozumiala/ w iedzeniu uzywac.

Spowiednik iey bos chodzic zakazo-  
wal. a ona w trzewikow podehsy rzezala  
y w rzeczy w trzewikach chodzila. O co iey  
spowiednik dal pokute/ aby na ziemi zawie-  
strosy one trzewiki na fyi/ siedziala. co o-  
na pokornie wypelnila. Caly poranek na  
modlitwie trawila. po obiedzie robila reba-  
koscienne ochedostwa/ y tak z mezem prze-  
lat czterdziestci w czystosci s. przeszyla.

A gdy iey maz umarl/ iesze go nie po-  
grzebshy/ iawnie wbiore mnisek s. Klary s.  
Franciszka na sie oblokla/ w dzien s. Me-  
chłada. A gdy sie panowie na pogrzeb tro-  
lewski zechali/ prosili iey/ aby ich nie opu-  
szczala/ a panstwo sprawowala/ abo kogo  
od siebie na nie naznaczyla. A ona na ro-  
mysl sobie wszawshy/ a prosac aby wendo-  
wim wberze przysc miedzy nie mogla: sla  
w dom iedney nabożney panny/ na imie  
Marty/ wespolek z siostra swoja Bolesla-  
ksiezna wielkiey Polski/ y tam wszawshy  
przescieradlo meza zmarlego/ rozerzmal  
ie/ y pokryly pokorne glowy swoje iak  
mniski/ y wysly na pogrzeb Boleslawow  
choru Franciszkanow w Krakowie. A gdy  
ie panowie y lud wshytek tak wyrzal/ wi-  
ce plakac poczal/ mowiac: Oboie zaraz  
marli/ krol smiercia/ a krolowa zakonem.  
Plakaly modlac sie za dusze zmarlego/ tak  
iz od lez/ pokrycia glowy ich zzielenialy.

Po pogrzebie/ z niewczasow/ y zycia su-

rowosci



rowości/ z ciała Kunegundy pot krwawy  
płynął. Zdala się do Sazga/ gdzie miała  
wiano swoje. Tam klasztor zbudowała/ y  
s. Klary zakon założyła/ wiele słacheckich  
pánienek y z prostych domow nazbieraw-  
szy/ fundowała y dobrze imiony opátrzy-  
ła/ aby się w nim służba Boża działała na po-  
moc wszytkieg Chrześcianstwa/ y żywych  
y umarłych. Tam służyła pokornie wszy-  
tkim siostronom/ rydzien swoy trzymając/ y  
naczynia umywać. Jeżczesz meżem będąc/  
wiele ludzi od grzechu odwodziła/ y z pa-  
szteki czartowskiej wywodziła. sierot wie-  
le opátrowała/ w bogim pogrzeby sprawo-  
wała/ y matka wszytkim wtrápióny była.

Brat iey cioreczny / syn króla Węgier-  
skiego Stephana Jedrzej/ wygnany z o-  
czyzny/ do Polski do córki swey przyiáchał  
tájemnie: poznány na rozkazanie brata swe-  
go od Węgrow wtopiony był w Nidzie  
miedzy Wislicą y Korczynem. Ciało iego  
do Sazga przyprowadzić kazála/ y modli-  
ła się pilnie z siostrami. Trzy z nich w iey  
komorce widziáły światłość wielką. y gdy  
znáti pewne były ożywienia umarłego/ o-  
ná za nogi go trzymając / rzekła: leż leż w  
pokoiu. y gdy odešla/ znáti pierwsze smier-  
ci ukázaly się. Pyrano iey/ czemu ożyć mu-  
nie dopuścila/ oná rzekła: iż mi Pan Bog  
trzy rzeczy obiawił. iedne/ iż nie umarł w  
grzechu śmiertelnym/ w który porym ży-  
jąc mógł wpásć. k temu iż wiele krwie  
Chrześcianskiej dla niego rozlać się miało.  
a iż ty cudem bac się iey było potrzebá/ że  
by się w pyche nie podniosła/ y wszytkie ze-  
brania duchownych skárbow nie wtráciła.

Miała osobne nabożenstwo na każdą  
niedziela w wspomnianiu Pánskiego zmar-  
twychwstania/ y dla tego plákać w poku-  
cie w ten dzień niechciała. a ktora naprzód  
siostrę potkáła w ten dzień/ pozdrawiała  
iá mówiąc: Chrystus zmartwychwstał. y  
gdy siostrá odpowiedziała: zaiste zmar-  
twychwstał/ całowała iá nabożnie. Jey cá-  
łowanie siostr było drugdy z cudami. bo się  
po nim choroby leczyły. W modlitwie dru-  
gdy od siebie odchodziła/ y ciała Pánskie  
go na Nisy drugdy nie widziála/ o co się  
wielką pokutą karála/ mniemając aby to  
za iey grzechem pochodziło. Wiele orna-  
tow y kościelnego drogiego ochędostwa  
do kościołow rozsylała. Já iey nabożeń-  
stwem/ przyczyna/ staraniem/ y Bolesława  
meżá namawianim/ gdy s. Stanisław cu-  
dy slynąć począł/ do Kanonizacyey iego  
przyšlo / samá z Biskupem Krakowskim

Prokopem / y innemi duchownemi rekt-  
swoją kości iego podnosiła/ y łzami pole-  
wała. roku Pánskiego/ 1263. od Innocen-  
cysa czwartego. Wiele czartow z ciał ludz-  
kich wyganiała/ a mianowicie od tego ga-  
bania/ Siostrzemila nieiakiego modlitwa  
swoją wybawiła. Zmówili na nie bracia  
s. Franciszka (ktore w Sazgu starym osá-  
dziła y fundowała opátrować wszytkimi  
potrzebami) iákoby z swoim spowiedni-  
kiem Boguchwalem tegoż zakonu w grzech  
nieczysty wpadła: y zaraz starzy napisal/  
aby Boguchwal wyzrawszy ten list/ gdzie-  
by go iedno potkáł/ zaraz śedł do staršej.  
Oddano mu go gdy świętey słuchał spo-  
wiedzi/ y wnet y rozgrzeszenia iey nie da-  
wszy/ iákto syn posłuszeństwa/ wstał/ y tylo  
Brewiarz wziąwszy pobieżał. Dano iey  
innego spowiednika Piotra Odraucá/ Cze-  
chá tegoż zakonu. przed którym gdy wszy-  
tkiego żywota spowiedź czynila/ pytał iey  
o on grzech z Boguchwalem. Oná cierpli-  
wie powiedziála: Oycze wielebny / iac się  
z tego nie wymawiam/ ale ten co tájemni-  
ce serc wszytkie widzi/ wie y świadom jest  
wszytkie. y to rzekłszy/ ślá do káplieży swey  
y krzyżem padłszy/ na ziemi leżała/ dziekując  
pánu Bogu za ono doświadczenie y po-  
twarz. Spowiednik okienkiem weyjrzał/ y  
wyzrał iá wielką światłością ogárnioną/  
tak iż pátrzyć nie mógł/ y wnet do bráciey  
bieżał/ y wołał na nie: zgrzeszyliście na Bo-  
gá y przeciw tey świętey / y iá z wami / y  
niewinnegoście bratá oślawili / y powie-  
dziál co widziál/ mówiąc: Bych był tro-  
che dluzey pátrzył/ ślepymbych był został.

Czasow iey Tatarowie wszytkę Polskę  
wojowali. a Lesko książe wciekając do  
Węgier/ pilnie się modlitwie świętey Ku-  
negundy zalecał. ktora z swoimi pannami  
wciekając z Sazga / zamknęła się była na  
zameczku/ Pieniány nazwanym. do ktore-  
go gdy przyšli Tatarowie/ dlugo pod nim  
leżeli/ a żadney škody y w budowaniu nie  
uczynili. Tam w obleżeniu gdy iey winá  
nie sstało/ ktore z wodą piála/ nie innego  
pić nie mogąc / dwá młodzieńcy dwie ślá-  
sy winá przynieśli do zamku/ ktorych wnet  
naleść y widzieć nie možono. Bez wartpie-  
nia Anyołowie byli.

Rok przed śmiercią bázro chorzáła/ y w  
niemocy oney wstáwicznie chwalać Chry-  
stusa/ y dziekując za dobrodzieystwa/ wi-  
dziála s. Janá Ewangeliste y Salomeę/  
a oni iá ciechyli. y blisko wyścia swego/ rze-  
kla do stojących siostr: wstápcie się. Spya-

Potwar-  
ná iey czy-  
stość  
Cierpli-  
wość poko-  
rá wielka

Tataro-  
wie woio-  
wali Pol-  
skę.

Rok cho-  
roby.



Przed śmiercią  
widziła  
ś. Franciszka.  
Testament  
iej.

tały: dla czego? a ona rzekła: nie widzicie  
ś. Franciszka/oto do mnie idzie cieszyć się.  
Chwalily Boga siostry / a ona modlać się  
Pánu Bogu/a wiedząc o swoim dokoná-  
niu/ mówiła: Pánie Jezu Chryście / wś-  
tkom od ciebie miałam na tym świecie/niko-  
mu tego nie wracam iedno tobie / y służę  
bnice te twoje / kłozem zebrała / tobie zo-  
stawię / y twojej się obronie polecam. y  
do siostr mówiła: Namilże corki / jeśli  
trwać w tej światobliwości / w kłozey  
was zostawię/będziecie / y społeczna mi-  
łość zachowacie/y rowązystwem się nie-  
przystoynym / zwołasz meżczyzny zbry-  
dzące: obiecuję wam / y od Pána Boga  
ślubuję/iz chwala Boga aż do dnia śadne-  
go z tego kłasztora nie wynidzie.

Posły iey

Po śmierci meża swego / miała nigdy  
nie iadła / we śrzody y w piątki na chlebie  
sámym wieczor przedstawiała / coż y w śo-  
bocie czyniła. Włażni się nigdy nie myła/y  
twarzy woda nie umywała/chyba do sto-  
lu Bożego idąc / abo gdy była potrzeba  
wielka.W wigilie Panny Maryey troche  
opłatków iadła. Przed pulnocą wstając/  
zawždy modlitwę czyniła aż do zorze przed  
Crucyfiks w komorze y w kościele. A  
poczynając modlitwę / pierwey serce że-  
gnęła/mowiąc ono z Psalmu: w zakonie  
Páńskim serce iego/y o nim rozmyślać be-  
dzie we dnie y w nocy. y potym wśytko  
ciało żegnęła / mówiąc: stanie się iako  
drzewo szczepione wedle wody.y zaśie glo-  
we żegnając/mówiła: list z niego nie opá-  
dnie / y cokolwiek pocnie szczescić mu się  
będzie. potym się nisko klaniała / y zaśie na  
ziemię wpadając/bojne lzy wylewała.

Piękne ie-  
guanie.

List iey.

Posługi ni-  
skie.

Takież przy słuchaniu Młsey trzykroć  
krobeczke iedne łzami nalewała. Potym  
siostróm służyła/opatruiąc co kłozey po-  
rzeba/w piecach paląc/y inne wzgądzó-

Obiół  
ducho-  
wny.

Beste potwarzy na czysty y powściągliwy stan  
nieprzyjaciel przywodził iako na te święta o spo-  
wiednik iey. Co też było na one tegoż uniená Ku-  
negunde Cesarz Henryk czysta a niepokalana o-  
blubienice przypádo / kłozey masywot wyszły 10.  
dnia Młrca.) Młż iey Henryk Cesarz / kłozy cho-  
wając z nią wieczną czystość w małżeństwie Pánu Bo-  
gu był obiecał / miał ją podeyższana o iednego dwo-  
rzanina swego. A Kunegunda to zrozumiałszy / po-  
spowiedzi y wzywaniu tájennie Páńskich / y po trzy-  
dziestonowym posćcie / modlitwa y płacem poleca-  
jąc się Bogu swemu / kazała błachy żelazne rozpalić/  
y na ziemi te przed Cesarzem polożywszy / tak rzekła  
do Pána Boga: Pánie / ty wieś iem páńcistwá

ne posługi ochotnym sercem opatruiąc.  
Po Komplecie milczenie zachowała / ryło  
znakami mówiąc. Po wieczery cyrula y  
powiadała żywoty świętych / y wielkim  
się nabożeństwem na nich zabawiła. a  
zwłaszczá ś. Antoniusa y innych / z kłozych  
wielką pociechę brała. W chorze im iey  
lepiey siostry śpiewały / tym się wyśsey  
myśla w niebo podnosiła / iakoby między  
Anyoly stała / y z wśt iey dziwnie wdzieczne  
śpiewanie y iakoby rozmaite wychodziło.  
Ku Anyolom świętym wielkie miała na-  
bożeństwo. Bedąc czysta panienka / a me-  
ża nie znając / niechciała być poświęcona  
między pánnami / ale między wdowami.  
Co gdy iey wymawiał spowiednik iey Bo-  
guchwał / iz zle poświęcona była / ponie-  
waż czysta dziewica a nie wdowa zosta-  
wała: ona pokornie przed nim padała /  
prośąc aby nikomu nie powiadał. Lecz  
gdy ten Boguchwał umierał / przyzwac  
kazał ludzi wiele płci oboiey / y rzekł: Oto  
ia ide droga wśytkich ludzi / wiedźcie iz  
páni Kinga będąc w małżeństwie / dzie-  
wicą została / a mieycie ten znak / na miey-  
scu tym gdzie dziś sułno przedaia / pokr-  
wy y trawá na nim rość będzie. Co się po-  
tym stáło / bo miásto przeniesione iest.  
Duchem prorockim powiadała / iz między  
siostrami ona pierwey z tego świata zise-  
miała. Umiała między siostrami / wśia-  
wśy wśytkie Sakramenta / w wigiliá ś.  
Jakubá roku 1292. Womność wielką po-  
śmierci siostry wezula / wiele ich widziało  
w obławieniu dusze iey w niebo idącą.  
między innemi Chryśtantus kánonik Wi-  
ślicki chodząc po cmyntarzu / słyszał głosy  
Anyelskie śpiewające Regnū mundi &c.  
Po śmierci cudy slynęła / o kłozych rám-  
je jest seroko wypisano. Wá część Boga w  
Troycy iedynemu. Amen.

Imego tobie dochowała / day teraz świadectwo tej  
prawdy: y przeżegnawszy się / po onych rozpálonych  
błáchách bosmi nogami chodziła / a śkody żadney y  
bolestia nie uczuła. Wá co pátrzac Cesarz Henryk  
barzo się wśydył sam siebie / iz się takim mniemá-  
niem o świętey oblubienicy swey wwieść dał / y z á to  
barzo żalował. To piśa Petrus Mesia y Sigbertus  
Vspergensis w kłonikách swoich / y inni. Takie po-  
twarzy przepuszcza Pan Bog na niewinnie / y dla prze-  
strogi / y dla wietśey zapłaty. Przestzegáia się wie-  
cey / gdy in y ieyki ludzkie to wymia / co prze nieob-  
łość strácić mogá. A zapláte wterśa máia / im wiecy  
dla Pána Boga y cnoty / Jozefem Pátryarcha / z Żu-  
żanna / y z innemi cierpia.



Żywot wielbnego Bedy kapłana y Doktora kościelne-

go/ pisany od Trythemiusa Opata Spáneménstkiego/ lib: de viris illustri-

bus Ordinis S. Benedicti, cap: 155. O dokonaniu iego/ piše vzeti ieden iego

przy którym skonał/ iako polozył Surius/ Tom: 7.

VIII.  
Noué.  
Listopad  
Mart: R.  
27. Majj.

**B**eda mnich y kapłan v s. Piótrá y Páwla w Angliey/ mąż wzo-  
ny y swiety/ nauka wshyktemu  
swiatu wstawiony/ wrodził sie  
w ostatnim kacie swiatá w An-  
glicy. Gdy miał lat siedm / dali go rodzicy  
na wychowanie do tego klasztoru pod cwi-  
czenie Benedykta Opata/ gdzie dziwnie w  
swietych cnorach y w nauce rościac / sstał  
sie sławnym Doktorem. Dyakonem został  
dziewiętnaście / a kapłanem mając lat  
trzydzieści / od którego czasu aż do końca  
żywota swego / nauczać y pisać nigdy nie  
przeszał/ tak iako sam o sobie świadczy. Bo  
milszego nie miał/ iedno wstawicznie pi-  
sano s. czytać y wykladać.

Tak był w nauce sławny / iż Sergius  
Papież/ do Ceolfryda Opata iego pisał do  
Angliey / prosiac aby mu służył Bożego  
Bede posłał/ iż obecności iego w trudnych  
sprawach kościoła Bożego y wiary swie-  
tey potrzebował. Bo sie już był tak po-  
wshykim świecie rozstawił/ iż y Rzymskie-  
go kościoła wysokość pracy iego w ro-  
związaniu trudności pisma swietego po-  
trebowała/ około którego sie on skoro cy-  
tać począł wstawicznie bawił. Zarzdy abo  
pisał/ abo czytał/ abo nauczał. A czytając/  
rad sie często y barzo sercem zapalał y ku  
skruse przywodził / tak iż czytając y nau-  
czając/ często świeże łzy wylewał. y zaraz  
po nauce abo czytaniu na modlitwę s. Do-  
ktor bieżał/ widząc iż wiecey z łaski Bożej  
a niżli z pracy własney do rozumienia pi-  
sma swietego ludzkie przychodzi. Prawie  
mąż wielbny po wshyktych wieki / który y  
dušne mieszkanie modlitwy/ y kościół nau-  
ka oświecił. Nigdy go nikt nie widział  
proznuiać tego/ y w swietych naukach wshy-  
stkie w Angliey Doktory przechodził.

Pisał o naukach wyzwolonych niemálo  
y pięknie/ w Greckim y Żydowskim języku  
po części cwiżony był. Miał wiele wz-  
niow/ które przykładem swym y nauką do  
zamiłowania pisma swietego zapalał. A  
nie tylo ie wzgonem / ale y zakonnem y  
swietermi czynił. Miał wzrost przystoyny/  
chod poważny/ głos ostry/ wsta wymowne/  
twarz wdzieczną/ zmieszana w niey weso-  
łość y strogosć. tak iż dobzy y nabożni  
milować/ a pyśni y niedbali bać sie go mu-

sieli. Jednak tak był łaskawy y pokorny/ iż  
rownego sobie nie miał w onym klasztorze.  
Czego sie sam czytaniem y rozmyślaním  
nauczył/ tego bez zazdrości wshykim/ które nauki bez  
do tego sposobne a miłością pisma s. za-  
palone być baczył/ wdział. Towarzystwo  
z nim / nauka było wshyktych zakonności y  
wzciwosći. Co wiele mówić / taki to był  
mąż/ iż sława/ y cnory iego/ wymowe wshy-  
tke przechodzi. Boże aby sie w takiej za-  
bawie kochali mnisi/ byłby szczęśliwy stan  
zakonnych. Nie słow ten / ani sławy w  
nauce / ale cnory szukał. Po wielkich pra-  
cach w czytaniu y pisaniu / do oyczyzny tes-  
tniac / wpadł w niemoc/ w której siedm  
miedziel leżąc/ wesołym sercem we dnie y w  
nocy Pána Boga chwalił/ y owsem na ka-  
żda godzinę aż do wstąpienia Pánstiego/  
dzięki Bogu czyniac / iefce nam (mowi  
ten co pisał iego vzeti) lekcy na każdy  
dzień czytał / ostaték czasu na śpiewaniu  
Psalmow trawiac. co y w nocy troche ry-  
lo zasypiając czynił. Bo wnet sie ocuci-  
wszy/ pismo s. w vsćiech mając śpiewał/ y  
wzgorze rece podnosząc dziękował. Słowa  
one Páwla s. miał w vsćiech często: o iako  
stráśliwo iest wpásć w rece Boga żywią-  
cego. y inne. Językiem naszym mówił pie-  
knie o stráśliwym wysćiu duše z ciała. y z  
radością dziękował Pánu Bogu / iż nań  
taká niemoc przepuścił. y mówił: karze  
Pan Bog syná/ którego sobie mieć chce. y  
one słowa s. Ambrożego: Nie takem mie-  
dzy wami żył / żebych sie z wami żyć wsty-  
dził: wshakże śmierci sie nie boia. bo Pána  
dobrego mamy.

W tey niemocy dwoie księgi złożył (o-  
krom lekcy/ które co dzień czytał / y śpie-  
wania Psalmow) Ewangelia s. Janá na  
Angielski język przelozył/ aż do onego miey-  
scá: Ale co to ná tak wielki lud? y z Żydo-  
rá Biskupa pisma nieco wybrał/ mówiac:  
niechce aby dziatki moie kłamstwo czytały/  
a w tym po mey śmierci bez pożytku pra-  
cowaly. A gdy przyszedł wrozek przed w-  
niebo wstąpieniem Pána nášego / począł  
sie gorzeć mieć. Śpiewał Antyphony ko-  
ścielne/ a miedzy innemi one: O Rex glo-  
riæ rć. O Królu chwały/ Pánie wshyktych  
mocy / któryś dziś ná wshykty niebá wsta-  
pil. Nie opuścay nas sierotami (co mo-

Všycanie  
nauki bez  
zazdrości.

W niemo-  
cy lecy  
czytał.  
Pisma s.  
miłośnik  
wielki.  
Hebr: 10.

W niemo-  
cy pisał  
księgi.







wiele sie ludzi zapalilo w wierze y nabozenstwie ku  
modlitwie / y iakmużnie / y ofierze swietey / za wybá-  
wienie tych / ktory z swiatá tego zesli. bo zrozumieci

iz ofiara y Nisa zbawiená / sluzi ná odkupienie wie-  
czne ciáta y dusze. To sa slowa tego wielobnego ká-  
plana.

Ná S. Theodora meczennika żywot / kazanie s. Brzego-  
rza Nissenstiego slowo od slowa / á mieyscy skrocone.

IX.  
Noué.  
Lisopada  
Mart: R.  
ibidem.

**N**arodzie Chrystusow / trzodo  
swieta / krolewskie kaplana-  
stwo / iakoscie sie tu teraz ze  
wschytch miast y wsi zebrali-  
coscie za znak mieli ná te dro-  
geżescie sie tu ná to mieysce w tak wielkiej  
liczbie zbiezeli: kto was do tej ochotney w-  
czynności przymusił: zwołać za iz teraz si-  
ma y niepogody: teraz woyny wstaia y zol-  
nierze skladia zbroie / y zeglarze w por-  
ciech stoia / y oracze woły stoiaace karmia.  
Traba swoia zwoal nas swiety meczen-  
nik (Theodorus) do domu tego w ktorym  
odpoczywa / nie ná woyny was wzywaiac  
ale ná slodki y Chrzescianom przystoyny  
żywot. Ten przestlego roku iako wierzym  
y woyny one z Tatarzy vspokoil / y boiazni  
ciepka od nas oddalil / nie zbroia ani mie-  
czem / ale krzyzem Chrystusowym w sech-  
mocnym / ktory wshytke zle odgania / dla  
ktorego on vmieraiac te sobie slawe zied-  
nal. Prose was / ktoryz to czesto swieto tak  
czicie / y tak meczennikowi sprzyiacie / o-  
baczcie iako sobie ten sprawiedliwy y tu ná  
ziemi miedzy nami wiele wysluzyl y pozy-  
skal. bo oney zaplary ktorey nie widzim  
wielkości / nikt ogarnac rozumem nie mo-  
ze. A gdy poznacie iako P. Bog dobrze cno-  
te placi tym / ktore tu ná swiecie tak vzešli:  
nasladuycie sie / á tego pragniecie co Chry-  
stus dobrze robiacym rozdaie kazdemu  
wedle iego godności. Dusá (tego s. me-  
czennika) do swego sie wlasnego domu o-  
braciaac / bez ciáta / zye z rowienniki swe-  
mi: á ciálo czyste y ono niezmazane nazy-  
nie / ktore goscia nigdy swego (Ducha s.  
ktory w nim mieskal) zadza zla nie obrazi-  
lo / w wielkiej czci pochowane lezy / á iako  
slarb drogi ná dzien sie odrodzenia y zmar-  
twychwstania chowa. A choctayze iest z  
tej materzey / ktorey sa inne ciáta: wshakze  
przyrownane do innych byc nie moze. bo  
kosci innych pospolicie brzydkie sa / y za-  
den z chuci swey do nich nie idzie: á kiedy  
ie odkrywai / á kto sie do nich trafi y oglá-  
da szpetnosc ich / restnosc pelny á placzac  
nad nedza ludzka odchodzi y miia. Lecz  
gdy ná takie mieysce / do ktoregoscie wy-  
dzis przyšli / gdzie sa kosci sprawiedliwych

y swietych / przychodzi: naprzod sie tym  
vweseli / co widzi. Bo widzi kosciol / dom  
Bozy wspaniale budowany y pieknie o-  
zdobiony / gdzie y ciesla drzewo ná wyrá-  
zenie rzeczy zywiacych przysposobil / y ka-  
miennik marmor ku srebru wygladzil / y  
malarz nauki swey kwiarty ná obrazach  
wyraziac / dzieie zacne tego meczennika /  
iego prace / meki y srogie tyrannow oczy / y  
gniewy / y plomienie palaiacego pieca / y  
szesliwy koniec meczennikow / y Chrystu-  
sa ná iego prace patrzaacego / y zaplate mu  
pod barwa ludzka daiacego / iako ná ksie-  
gach misterstwem mowiacy wypisal.

Bo y malowanie ma ná scienie swoje  
mowe / y wiele pozytkow przynosi. Temi  
misterstwy oczy chlodzac pragna ludzie in-  
ne czlonki do trunny s. przykladac. bo wie-  
rza iz samym dorykanim milosc sie ku Pa-  
nu Bogu y swiagrobliwosc wzbudza / á kto  
im da prochu ná trunnie lezacego / gdzie  
ciálo iest meczennickie / za wielki to dar bio-  
ra y za slarb ziemie chowai. á ktoby mogl  
sie samych kosci dorknac / za nawierky to  
dar maia. Tego swiadamci ci co doznali y  
ktoryz to pragnienie maia. bo ciálo samo  
iakoby bylo zywe caluia / y do oczu / vst / v-  
su przykladaia / y lzy iako milosci y nabo-  
zenstwa swiadcetwo wylewai / y meczen-  
nikowi sie iako zywuemu y calemu modla /  
aby od nich postem byl v Bogá. y zowia  
go iako Bozym hafarzem / ktory kiedy chce  
gdy go wzywai / dary v Bogá iedna.  
Grad sie lud pobożny nauca / iako iest dro-  
ga przed obliczem Panskim smierc swiet-  
nych iego. Z tego tedy co widzim / wierzym  
to czego nie widzim: z tego czegosmy ná  
tym swiadamci / ná tym swiecie spodzie-  
wamy sie tego co nam obiecano ná onym.  
Bo ich iest wiele ktoryz w brzuchu y pro-  
żney chwale / y doczesnych á vlomnych rze-  
czach / nawyzsze szesctie swoje polozyli. á  
o to co bedzie niedbaia / y mniama aby sie  
tu ná tym swiecie wshytke konczylo. Ale  
ty ktorys mady iest / z mala domyslay sie  
wiel / á z tych rzeczy ktore tylo cien maia / o  
prawdziwych y stalych pomysl. A kto z  
tych ktoryz v ludzi byli nawyzszy taka sie  
pamiatka slawi: ktory Cesarz z tych ktoryz

Malowá-  
nia iako  
dawne w-  
kotciele.

Malowá-  
nie ma  
swoie mo-  
we y po-  
zytek przy-  
nosi.

Przyczyna  
st.



Święci sta-  
wniejszy  
niżli Cesa-  
rze.

obronne miasta wzięli/ y narody niezliczo-  
ne pod swoje moc podbili/ tak chwalebny  
został / iako ten żołnierz / nie dawno na  
złoto przyiety / którego Apostoł Paweł  
przybrał / Aniołowie do wojny przypła-  
wili y Chrystus wiencił.

Theodorus ten był ze wschodnych stron  
rodem/ acz mecenikowi wszytek świat y  
gdziekolwiek jest oyczyzną mu jest / y nie  
dawno na rycerski stan przyiety / gdy tu z  
swoym rotmistrzem do miasta tego przy-  
szedł / trafił na wyroki Cesarzow ktorzymi  
przec sie Chrystusa Boga prawego/ chwa-  
lić dyabły y bałwany kazali. Tedy on iako  
prawy a meżny Chrystusow żołnierz i-  
wone sie być Chrystusowym sluga wyzna-  
wał. y gdy go poimano/ wielkim strachem  
toż mowil / izem sluga Boga prawego / a  
niemym y fałszywym Bogom klaniać sie nie  
bede. widząc sędziowie statek tego / a iż  
śmierci iako słodkiego iakiego kuba pra-  
gnął/ kalonym go zowiac rzekli: puscmy  
tego głupiego aza sie obaczy / y dali mu  
wolny czas ku rozmyślu.

Pogański  
kościół a  
palit.

A żołnierz Chrystusow y maż nabożny/  
czasu onego / ktorzego wysc albo sie stryc  
mogl na meście dzieło wżyl. w Amazie mie-  
ście głównym pogański kościół nad rzę-  
ka zbudowany/ wpałszy wżyl czas y wiatr/  
zapalit: tak iż wszytek zgorzał y miasto  
przestrąsł. a gdy sie o tym kroggi zapalit/  
pytano: Theodorus nie tylo sie nie krył:  
ale sie z onego czynku chlubil y weselił.  
poimany a przywiedziony iuz na sad dale-  
ko strąśliwszy niżli pierwey / z tak wesola  
twarzą stanął iakoby sędzia a nie winio-  
nym być miał. y pierwey niżli go spytano  
do spalania sie kościoła znał. chcieli go ie-  
dnak do odstąpienia Chrystusowego przy-  
wieść: y nie tylo mu ono odpuszcic/ ale go  
y wrzedy wielkimi obdarczyć obiecowali. a  
on tym gardząc mowil: lepiej dobrze y  
wedle Boga żyć / niżli między grzeszniki  
mieszkac. tedy go na wielkie meki dano/  
pierwey go zawieszono / y kiyimi bity / po-  
tym żelaznemi grzebieniami wszytko mie-  
so z kości tego odzierano. a on wesolo spie-  
wał: Na każdy czas chwalić Pana bede/  
a sława jego zawždy w wsciech moich. A  
gdy ono wyrwał meżnie / do ciemnice go  
dano. w ktorey styseć było śpiewanie wie-

Psalms.

Tęgoż  
dnia.

**T**ęgo dnia jest pamiątka pierwszego w Rzymie  
kościola na Lateranie / od Konstantyna wiel-  
kiego pierwszego między Cesarzami Rzymskimi i-  
wonego Chrześciana zbudowanego / y dnia tego w  
roczystego poświęconego od Sylwestra Papieża.

la osob / y światłość / ktora y tym co przed  
komorka byli całą noc świecila. y onym  
śpiewaniem y światłością wzruszony stał  
sy nad strażą wszedł w komorkę: ale niko-  
goż okrom Theodora y więźniow innych  
spiacych nie znalazł. porym go skazano na  
ogień / y wrzucony w wielki ogień / tego  
żywota dokonał.

A tak drogi szczęśliwey do Boga skon-  
czył / a nam pamięć meki swey iako nauce  
zostawił: ktora on lud zbiera/ dyabły wy-  
gania/ iedna nam Anioły pokoju/ y wpra-  
ha nam rzeczy potrzebne. y to miejsce wzy-  
nił iako aptekę y lekárstwo na rozmaite  
niemocy/ y portonacym/ y spizarnia wbo-  
gim/ y miła pielgrzymom gospode/ y schro-  
dzkie nigdy na ięć światu nie wstająca. My  
tedy to światu obchodząc/ y spólnemu sie  
Panu klaniając/ y twoie (ś. Theodorze) me-  
censtwo sławiąc/ wolamy na cie: przyjdź  
tu do nas/ acz cie oczyma nie widzimy/ wsta-  
że paterz na ofiary nasze/ abyś te dzieła kto-  
re czynim Bogu/ ktoręć za iedno wyznanie  
tak wiele darow dał / z nami czynił y ich  
przymnożył. zaśluzone wesela za krew kto-  
ras przelał przyimi. bo ileś miał tych co na  
twoie meki paterzyli / tyle teraz maż tych  
co cie sławia. wiele nam dobrodzieystw  
potrzeba / ty poselsstwo w spólnego krola  
od oyczyzny twej sprawuy. oto Tatáro-  
wie nie daleko/ ktorzy nam wojna grozą/  
iako żołnierz broni nas a mow śmieło o to-  
warczyse twoie. acz ty z tego świata wy-  
szedł: ale wiesz o potrzebach ludzkich. wproś  
nam pokoy/ aby światu te nie wstały / aby  
gniewliwy y światokrądzki nieprzyiaciel  
w tych kościołach y na tych ołtarzach bie-  
siad sobie nie stroił / a światych miejsc nie  
zmazał. My iżesiny do tego czasu w całos-  
ści/ tobie to przypisuiem / ale o bezpieczeń-  
stwo napotym prosimy. A iesli wiethey  
pomocy potrzebą: wżij inych braciey two-  
ich mecenikow/ a z nimi o nas Boga wzy-  
way: żeby modlitwy wiela sprawiedli-  
wych/ grzechy wiela narodow y ludzi zgła-  
dziły. przyzow Piotra/ wzbudz Pawła / y  
Janę milego wznia/ aby o te kościoły kto-  
re fundowali y o ktore więzienia / cięskos-  
ści/ y śmierć podieli/ staranie mieli. przez  
Jezusa Chrystusa na wieki z Oycem y z  
Duchem świętym kroluacego. Amen.

Do tego czasu przez trzy sta lat po przyściu Syna  
Bożego na świat / Chrześciane pod Rzymskim pan-  
stwem nie mieli iawnie y osobliwie zbudowanego  
kościola. Bo im tego oni okrutni ich prześladowni-  
cy nie dopuścili / ale mieli domy y miejsca naziężo-

ne/ w kto-



ne / w których trytonko w niedziele iálmuiny / ná ká-  
planow / widow / y v bogich wychowanie skladali / ka-  
santa suchali / modly czynili / y ciáto Pánstie bráli. A  
gdy pan Bog monarcha y páná swiatá wshytkiego  
Konstantyna pierwszego diwnym cudem swoim w  
sbudził do poklonu Chrystusowego / á w lázni s. chry-  
stu od trudu który miał ná wshytkim cielem / oczyszciony / y  
vzdrowiony ná duszy y cielem zostal / cześć páłacu swo-  
iego Cesarstkiego Záteránskiego ná kósciół zbáwi-  
ciela nášego obrócił / y kóstonie ozdobił / y drugi  
páłac podle niego / imieniu Janá Chrésticiela przypí-  
sal / ná tym mýscu / ná którym ochrzczone byl od  
Sylwestra Papieża / który kósciół dná dzisiejszego  
Papież Sylwester poświęcił. y ceremonie okolo tá-  
kiego poświęcenia zaczął y postánowił / y tego dná  
lud Rzymstki ogladał ná ścienie námalowany obraz  
zbáwiciela nášego. Porym Konstantyn wydał wy-  
rok po wshytkim świecie / áby wolno bylo budować  
kóscioły Chréstianom. Do tego kóscióła w Záte-  
ranie wnosz Sylwester oltarz dziewiány iákoby skry-  
nie / ná którym Piotr swiety Msa y ofiáre miewal /  
y inni po nim Papieżowie / áz do Sylwestra. Wo is

bespiecznego mýscu ámi kósciółá ták osobne nie mie-  
li / s onym sie oltarzem przenosili / tam gdzie służba  
Boża sprawować / ábo w dżurách podziemnych / ábo  
ná cmyntarzách / ábo w domách Chréstianstkich mo-  
gli / kryptac sie od przesládownikow. A chociaż Syl-  
wester postánowił / áby oltarz nie byl iedno z kámta-  
má / iednak dla pámiatki y czi Piotra swietego / y in-  
nych męczennikow Papieżow / zostal on oltarz dzie-  
wiány / ná którym Msey mýscie nie dozwalá / iedno  
sámemu Papieżowi. Tá iest historia pisána stáro-  
dawná / y w Rzymstkim Braviarzu polożona. 3. Kto-  
rey obácz wšerw Cytelniku. 1. 3. Chréstianie kó-  
scioły budować / dla roznámania pámiatki / kórego  
swietego náń kładli / y imieniem kórego swietego  
czili. Wiedząc dobrze iż sie kósciół nie buduje / iedno  
sámemu Pánu Bogu / kórego to iest cześć włásna / á  
dla roznóści kósciółow y pámiatki kórego swietego /  
imie sie ná kósciół kładzie. 2. Widziš iákó Msa miał  
y oltarz Piotr s. y iákó to dawna iest / y od Chrystusa  
sámeho zaczął ofiárá. 3. Obrazy teš iákó dawno sa  
w kósciele / y z historyey w żywocie s. Sylwestra / dná  
31. Grudniá polożony / porozumiesz.

Żywot S. Bawoná / pisány od Teoderyka Opáca s.  
Trudoná / polożony v Suryusá. Żył okolo roku Pánst : 600.

**B**awo albo Allowinus ze krowie  
kóscioł Fráncuskich idący / w  
Zásbániey we Flándryey / z wy-  
sokiego stanu rodzico w Chré-  
stianstkich y pobożnych wrodzo-  
ny / gdy żone z domu Zrabie iednego wziął /  
dal mu Pan Bog owoc małżeński córke A-  
gletrude ták z mlodości nabożná y do Bo-  
skich rzeczy skłonna / iż ná nie pátrząc ży-  
wot swiecki opuścić wmyślił. y zakładá-  
jąc iuž niektóre fundámenty do ciásnego  
żywota / plácząc zá grzechy swe / á w kó-  
sciele przebywając / o Pánu Bogu záwždy  
co slyšec prágnął / y postępował z cnoty w  
cnotę czyniac wšchod w sercu swym / á bá-  
wicac sie hoynym nádvogiem milościer-  
dżim y częstymi posty / zbryzdził sobie swiat  
y slawę tego / ták iż herotie imienie y bogá-  
ry dom byl mu iákó wšcble dżewo. y gdy  
mu żoná tákże bogoboyná y dobra w tym  
umárlá / wšytek sie vdal y obrócił ná słu-  
bę Bożá / wklánujac ná siebie iákó sie wiel-  
blad guzy bogáctwa swieckiego skladá-  
jąc / w vcho igielne ciśnie.

dobrowolnego vboštwa Chrystusowego  
násládownikiem zostal. y wrocivšy sie do  
s. Amándá / oznaymil mu wola swoje / iż  
sie iuž obwiazac Chrystusowi chciál / áby  
mu sie nie bylo wolno do swiatá wrocic :  
prošac aby go ná kleryki poświęcił. Ná-  
uczywšy go / y ná wšytkie pokušy ostro-  
nym y mądrym vczyniwšy / iáwnie w kó-  
sciele s. Piotra w Gándawie ná kleryki  
go postrezygl / y dżewo ono wonne iákó ce-  
der z Libanu ná pożytek kósciółowi Bo-  
żemu nigdy nieślázone wšczepil. Przy nim  
Bawo mieszkájąc / á iego kazánia y náuki  
słuchał / iákó rzeká z dešczu hoynego ná-  
biera wody / y iákó polá z niego kwińcie /  
ták sie on wšelákich cnot nápełniał / y vbo-  
gacal serce swoje. pokora sie pod wšy-  
tkich nogi kładł / milościa sie ná herotie  
przyklákanie Božé rozprzeštrzeniał / w mo-  
dlicwie gestey / w postách / w trudzeniu ciá-  
lá niesprácowány / w poslušestwie ochot-  
ny byl / nigdy dobrze czynić nie zámiechal /  
á co nowego záwždy o Pánu Bogu slyšec /  
y wypelnić sam ná sobie chciál.

Ná on czas wšlawil sie byl s. Amándus  
biskup / wielka swiatobliwością żywota  
y náwracáním pogánstwa do wiáry swie-  
tey. do niego / gdy sie w Gándzie ábo w  
Gándawie ná Boskiey posłudze bawil /  
przyšedł Bawo / rádząc sie o żywocie swy.  
Zá rada iego wrocivšy sie do domu / wšy-  
tkie imiona swe kóre byly dosyć wielkie y  
bogáte / kósciółom y klastorom zápisal y  
dátował / á sám sobie nic nie zostáwuiac /

Żywot S. Bawoná / pisány od Teoderyka Opáca s.  
Trudoná / polożony v Suryusá. Żył okolo roku Pánst : 600.

X.  
Noué.  
Listopada  
Mart: R.  
1. Ořob.

Obnigá-  
nie y sluby  
Bogu, po-  
mocne sa.

Cnoty ie-  
go.



*Umierlego  
w kresie.*

*Patrzajko  
czyni po-  
kuta o to,  
i był prze-  
dal Chrze-  
ścianina  
w niewo-  
la.*

**XI.**  
**Noué.**  
*Listopada  
Mart: R.  
ibidem.*

*Chrystu s.  
pragnął z  
młodości.*

*Stan żoł.*

bieżał tam/cheąc przy nich żywota już do-  
konać. Gdzie gdy mu bracia komorkę bu-  
dowali/ieden lat/namie Arrynus / wio-  
zac na one celle iego kamienie / a psom sie  
ktorzy nani wypadli odeymuiac / spadł / y  
koniem a wozem starry umarł. przyniesio-  
no martwego do klasztoru. a Bawo na sie  
wszystk wine y śmierć ieg składać/wzia-  
wszy ciało do komorki/ tak długo do Pana  
Boga wołał/iz sie dusza iego w ciało wio-  
ciła/ y żywy a zdrowy z iego komorki wy-  
szedł. cudem onym wiele sie poganstwa do  
wiary świętey przywiódło.

Raz wyszedłszy z komorki swej/ sluge ie-  
dnego poznał/ktorego będąc świeckim/ za  
występek ie<sup>o</sup> przedać był kazal. wspomnial  
sobie on grzech/ a iz ten sluga był Chrześci-  
aninem / iakoby Chrystusa samego prze-  
dal/ tak sie frąsować y płakać o to począł.  
y padając do nog iego odpuśczenia dla  
Boga prosił. a co wiecey / wzywał go w  
tym aby wziąłszy bicz y kleszcze/ on grzech  
na iego cieło wkaral. Wymawiał sie długo  
sluga on: ale mu to tak długo wywodził/  
y tak go długo o to prosił/ iz to uczynić  
musiał. y szedłszy z nim do domu / związał  
mu nogi y rece/ y zawiesiłszy go w zgore/  
siel y wbiżował y siłukt. a Bawo święty  
z dzieła roku P. Bogu przyjmował. Ta-  
ka miłość w nim Chrystusową gorzala/ iz  
mu sie ono ciężko nie zdalo: tylko żeby był  
rdze one grzechu z siebie wyprawił/ a iako

złoto czystym sie na sadzie Bozym stawić  
mogl. biada nam ktorzy swych grzechow  
y płakaniem nie karzem / y iakmużny dla  
oczyszczenia tey rdze żalujem.

Potym sobie wprosił v s. Amándą/ aby  
sie mogl w ciasney komorze zamknąć / y  
tam w pokucie żywota skończyć. dozwo-  
lił mu tego acz z trudnością/ y wprowadzo-  
ny iest na ono święte a dobrowolne mezen-  
stwo y więzienie/ roku Pańsk: 629. gdzie  
w wielkiej surowości życia mieszkając/ gdy  
sie czas iego zechcia przybliżyć / mając od  
Chrystusa ziawienie o śmierci swej/ z wese-  
lem oney godziny czekał. a w niemoc wpa-  
dłszy pragnął Domlina kapłana/ktory daleko  
od niego mieszkał / aby go mieć mogl. y z  
nim sie namowiwłszy y od nie<sup>o</sup> Sakramen-  
ta wziąłszy/ przy skonaniu swym Anioły  
widział przychodzące/ y zawołał na wiele  
przytomnych duchownych y świeckich/  
ktore do drogi zbawienney slowy swemi  
gorącemi pobudzał/ mówiac: Zegnajcie  
kościelne slug Bozych: owo Chrystus/ wy-  
niósł przeciw iemu duszo moia. y w tych sto-  
wiech do ziemi żywających poprowadzo-  
ny iest. Ciało iego z wielką częścią lud Chre-  
ścianki z świecami y procesjami do ko-  
ściola s. Piotra prowadził / y tam modły  
zwykle Amándus Biskup z innymi odprowi-  
dował/ w celli ie oney/ w ktorej zamknięty  
był/ pogrzebli. gdzie cudy rozmaitemi sły-  
nie na chwale Trojcy s. na wieki. Amen.

### **Żywot s. Marcina Biskupa Turoneńskiego / pisany od uczniá iego Sewera Sulpicyusa. Żył około roku Pańskiego: 380.**

**M**arcin (abo Pánownia) sie-  
mia iest / ktora oblewa Saraw/  
Drawa/ y Dunay rzeki/ od Slo-  
wienkiego narodu starodaw-  
na osiadla/ a w niej miasto Sa-  
báry/ oyczyna była s. Marcina/ rodzice we-  
dle świata nie poslední/ ale poganie. Ociec  
iego żołnierzem prostym / potym y rotmi-  
szem był. ktory syna tego swego na tenże  
stan obracał. acz on z młodości do służby  
Bożej sklonniejszy był: y mając lat dzie-  
sieć/ nad wola rodzicow swych/ do kościo-  
ła pobieżał / y Káthechumenem / to iest /  
chrztu czekającym/ a do niego sie przypra-  
wuiącym być chciał. y we dwunasty roku  
na puszcza sie udać myślił/ by była słabość  
lat onych zniośla. y wszystk iego myśl była  
około klasztorow y kościołow/ co potym za-  
czasem wykonał. A gdy Cesarzkie zaśły li-  
sty/ aby syny starych żołnierzow do wojska

pisano: wydal syna ociec/ gdy miał s. Mar-  
cin lat piętnaście/ iz pieniaćdzie braci a sluby  
Cesarzowi czynić musiał. y pierwey pod  
Konstancyusem/ potym pod Julianem Ce-  
sarzmi wojenna służył. na iednym studze  
przesławał/ ktoremu on wiecey służył / tak  
iz mu sam y bory wycierał/ y spolnie z nim  
iadał. Trzy lata przed chrztem na woynie  
strawił: zostając wolny od tych grzechow  
ktore sie pospolicie w tym stanie nabydli.  
wielka ieg łaskawość ku rowączyhom/ dzi-  
wna miłość / cierpliwość / pokora w nim  
kwitnela. a w iedzeniu y pićiu takim był iak  
koby już nie żołnierzem / ale mnichem być  
począł. y tymi cnótami wielka sobie mi-  
łość v rowączychow ziednał. Jeszcze odo-  
dzony ze chrztu nie będąc / dobrymi ro-  
czynkami do chrztu sie zalecał: pracey in-  
nym pomagał/ niedziwnym pomoc czynił/ w  
bogie karmił/ nągie odziewał / nie sobie z

wyślugi



wysługi i edno żywność nie zostawiał / y iuż  
iako by Ewangeliey słuchał / o iutrze nie  
nie myślał.

Czasu iednego gdy iuż nie / iedno zbroje  
a prosty ubior żołnierski / nie miał / w pul si  
my kora nad zwozay była ostrą / tak iż dru  
dzy od zimna umierali / iadac / w bramie  
Ambrianckiego miasta / wyjrzał nagięgo / a  
on u młodziuch zmiłowania prosił. a gdy  
nikt mu nie nie podał / rozumiał iż to Pan  
Bog iego ialmużnie zachował. Ale co miał  
czynić : nie nie miał iedno płasz na sobie.  
bo inne rzeczy y pieniądze iuż był innym roz  
dał. y dobywszy miecz / który przy bołumiał  
na dwoie płasz rozetznął / połowice ubo  
giemu dał / a drugą sie sam pokrył. Smiali  
sie z niego patrzący nań. aże miedzy wzdry  
chali / iż wiecey mając / odziać ubogiego  
niechcieli. Tocy nadchodzącey we śnie wy  
jrzał s. Marcin Chrystusa połowica ona  
płaszcz iego / którym ubogiego pokrył / o  
dzianego. y pilnie mu patrzyć a poznawać  
swoie suknią kazano. y słyszał Jezusa do  
wielkości Aniołom mówiącego : Marcin  
chreztu czekający ta mie suknią pokrył.  
wspominał Pan na słowa swoje : coście ie  
dnemu z tych namnieyszych uczynili / mnie  
ście uczynili. y wyznał iż w ubogim odzia  
ny był. y na znak tego w rymże sie płaszczu  
który był ubogi wziął / wkładac raczył.

To bacząc młodziemiec święty / nie pod  
nosił sie w pyche / ale znał w uczynku swo  
im dobroć Boską. y mając lat ośmnaście  
do chreztu sie pokwapil. wśakże po chreście  
nie mógł żołnierską złożyć / prośba swe  
go Rottmistrza / z którym miał wielkie za  
chowanie / zwyciężony. lecz skoroby czas ie  
go do służenia przyspiał / świat sie porzu  
cił obiecował / y w tym oczekiwaniu dwie  
lecie strawił. Aż gdy we Francyej otwo  
rzyła sie wojna / a Cesarz Julianus wo  
yśko zebrałszy / y zwyciężając nazajutrz bitwę z  
nieprzyjaciół mając : rozdawał żołnie  
rzom upominki. przyszło do Marcina / kto  
ry iż darowo miał wola puścić sie na inny  
stan : bracie darow niechciał / aby sie imi na  
służba one nie obowiązał. y rzekł : Cesarzu  
do tego czasu byłem żołnierzem twoim / iuż  
chcę zostać żołnierzem Bożym / upominek  
ten inemu daj / iam iuż Chrystusowi sie slu  
żyć obiecuję / żołdu mi sie wieść nie godzi. A  
tyran on rzekł : z bojaźni to czynisz nie z na  
bożeństwa. bo iutro bitwa być ma. Mar  
cin s. na ono słowo rzekł : iesli mi bojaźni  
przyczyna / a niewiata ku Bogu / oto ia iu  
tro stane pierwszy bez uzbrojenia do bitwy /

a w imię Pana Jezusowe / znakiem krzyża  
s. nie tarcza ani przyłbica opatrzoną / przez  
woyśko sie nieprzyjacielskie przebie. Przy  
jął ono słowo Cesarz / y strzedz go kazał /  
aby sie ziscił. a nazajutrz posłali nieprzyja  
ciele do Cesarza pokoju prosić / y podda  
jąc sie iemu ze wszystkim. Żaden wstąpić nie  
może / iż dla s. Marcina ono zwycięstwo  
dał P. Bog / aby w ono niebezpieczeństwo  
nie przyszedł. w którym aże go P. Bog bro  
nić mógł / iednak aby innych krew rozlana  
nie była / pokoy uczynił. w tym Pan Bog y  
sława świecka swego żołnierza opatrzył /  
iż z dobrym mniemaniem odsłal / a zawždy  
aż do końca w stanie swym meżne a nie w  
strąszone serce / iako cnemu przysłało na  
Rzeczpospolitą nieprzyjaciela nosił.

Porzućwszy żołniersko wdał sie do s.  
Hilaryusa Biskupa Piktawskiego / którego  
na on czas światobliwość sława daleko  
słynęła / y iemu sie w duchowne ćwiczenie  
y w posłuszeństwo podał. a widząc s. Hil  
aryus człowieka cnot wielkich / chciał go po  
stopniach predko uczynić dyakonem : ale  
gdy sie z tego barzo pokornie wymawiał :  
ledwie go na misli koscielny urząd Exor  
cysty albo zaklinacza wprowadził. Potym vpo  
mniony przez sen od P. Boga / aby dla po  
zyskania rodziców ślepotę poganiśka zara  
żonych / do oyczyny szedł. gdy na to przy  
zwolił s. Hilaryus / uczynił tak.

Natęy drodze poimany iest od rozbo  
yńkow. y gdy go ieden chciał siekiera ciąć /  
drugi go rozboynik obronił. y związanego  
świętego iednemu polecili. który go pytał  
ktoby był : a on sie być Chrześcianinem mie  
nił. y wdawszy sie z nim w rozmowę nabo  
żną / tak go wiał słowy s. Ewangeliey / iż sie  
tote on upamiętał / y będąc dobrego żywo  
tą / samże ta historia wiernym powiadał.  
Minałszy Nedyolan / czart mu siaw ludz  
kiej postawie wkazał / pytając go gdzie by  
szedł. a on rzekł : tam gdzie mie Bog wzy  
wa. a karam mu groził : gdzie sie iedno / pra  
wi / obroci / wśedziec sie dyabel sprze  
ciwic będzie. to słysząc zawołał święty :  
Pan moia pomocą człowieka sie bac nie  
bede. y zniknął wnerze nieprzyjaciela. Przy  
szedłszy do rodziców / matka do Chrystusa  
przywiodł / ale oycą nie mógł. wśakże inne  
do wiary s. śasiady swe przywodził.

Natę on czas Aryanśka bezbożność moc  
brała : zwłascz w Illiryku ( miedzy Slo  
wienkiego y iego ięzyka ludźmi / gdzie s.  
Pawel wiare szepił ) mocna wiara Tropa  
ce s. sprzeciwil sie onemu kacerstwu Mar  
cin / y

Vczek był  
s. Hilary  
usa.

Poimany  
od rozbo  
yńkow.

Rozboyni  
ka przy  
wiodł do  
skrucy.

Matka Bo  
gu pozy  
skal.

Aryano  
wie mu  
religijno  
ści czyni



Wygna-  
ny od herety-  
kow na  
wyspie o-  
stryżymot  
wiodł.

cin / y wiele od heretykow onych wci-  
piał / tak iż iawnie wbiegowany od nich był.  
Potym puścił się do Francye. gdzie iż iuz  
był mistrz iego Zilaryus od Aryanow na  
wygnanie posłany : nie mając tam między  
niezbożnymi miejsca / wrócił się do Wloch  
do Medyolanu do klasztoru. lecz y stam-  
tąd go Aurencius heretycki biskup wy-  
gnał / y musiał na wyspę Gallinaria na-  
wany wciąć z jednym kapłanem. tam ty-  
ło korzonkami ziołek żył / y trąsł wsty na zie-  
le truciźne mające / wpadł w wielką nie-  
moc / kłósa sama modlitwa / iż mu on iad  
nie szkodził / od siebie odegnał.

Gdy się potym s. Zilaryus z wygnania  
na swe biskupstwo wrócił : siedł do niego  
Marcin / y blisko miasta Piktawu w kla-  
stozie mieszkał. Tam ieden chrztu pragna-  
cy przy s. Marcinie przemieszkował / żywo-  
ta się dobrego od niego wcząc / ten zachor-  
zał bieżo y umarł. odszedł był gdzieś na  
ten czas Marcin s. y znalazł go iuz umar-  
łym. y żalując serdecznie iż bez chrztu s.  
zszedł : wdał się na gorącą modlitwę / y  
łzami iego ciała polewając a na nim wleg-  
jąc prosił Pana Boga aby go do chrztu s.  
wrócił. ledwie wyszły dwie godziny / a owo  
ożył umarły. y gdy się radować a wolać  
chwałac Pana Boga / pozeł : bracia ws-  
bieżeli do komorki w której umarłego zo-  
stawili / a widząc żywego dziwnie się zdum-  
mieli. y zaraz ochrzczony on człowiek po-  
wiadał / iako był w ciemne miejsce wie-  
dziony od Anyokow / z których dudy do  
sędziego donieśli / iż ten był z kłozego  
Marcin prosił / y wrócić mi się kazano.  
Tym się pierwszym cudem sława Marcina  
nowa w ludzi rozszerzyła. y nie długo po-  
tym y drugiego slugę Lupicyną nieiakie-  
go / który się sam był obiecił / ku żywotowi  
modlitwa swą mocną przywrócił.

Drugiego  
umarłego  
wskrzesił.

Poniewo-  
nie na Bi-  
skupstwo  
porwany.

W tym czasie go na biskupstwo Taron-  
skie zadano / a on przyzwolić niechcąc / w  
komorze się zamknął y nie wychodził z kla-  
storu. aż Rurycus nieiaki w rzeczy go do  
chorey swej żony wieść chcąc / z komorki  
go wykradł / lud około komorki mając. y  
skoro wyszedł obłożony od wiernych / po-  
niemowolnie był do miasta y do kościoła pro-  
wadzony. tam się niektórzy biskupi obra-  
niu iego sprzeciwili / iego się wbośtwem y  
zapuśconymi włosami y twarzą wzgar-  
dzona obrażając. a zwołając Defensor nie-  
iaki ganił go ludziami. W tym Psalmy le-  
ktor czytać pozeł / y trącił na on wiersz :  
Ex ore infantium. &c. vt destruas inimi-

cum & defensore : z wst niemowlar y  
zacych wczyniłeś sobie chwałę Boże / abyś  
kaził nieprzyjaciela y defensora. słysząc lud  
on wiersz / zawolał : iż sadem Bożym De-  
fensor pobanbiony jest. tedy spokojnie od  
biskupow poświęcony jest s. Marcin.

Ta biskupstwie / takimże iako y pierw-  
zostawał : w tej pokorze / y w takichże sta-  
ciech cnota wielką okazywał doświadczo-  
ne. y tak na biskupstwie żył / iż żywota mini-  
skiego nie opuścił. wczynił sobie komor-  
kę przy kościele / w której się na bogomyślnos-  
ści gdy kościelna służba dopuszczała zamy-  
kał. a gdy tam od ludzi pokoju nie miał :  
dwie mili od miasta klasztor postawił na  
spokojnym miejscu nad rzeką Ligera. y  
tam iako na puszczę z wielką wężniow y ka-  
planow / których było osmdziesiąt / żywo-  
ostro wiodł. komorki sobie dzierżwił / a  
nili / żaden nie własnego nie miał / młod-  
pisał / a starzy czas na modlitwie trawili.  
na spólną modlitwę chodzili / y społem ia-  
dali / godziny postu chowając / wino nie pi-  
li / aż za niemocą iaką. dudy suknie z wo-  
siennic nosili / żaden nie miękkiego na so-  
bie nie miał / a wiele zacnych y miękkich  
chowanych między nimi było / y z nich po-  
tym na biskupstwie wiele ich brano. także  
na inne wrzedy kapłanów każde miasto  
cznia mieć s. Marcina chciało. Wskazy-  
jąc do czasu było w klasztorze onym zamyka-  
jąc / na potrzeby kościoła swego y opatro-  
wania zbawienia ludzkiego wybiegał. y  
wierne od prożnych zabobonow odwo-  
dząc / y niewierne do wiary s. przywodząc.

Tie daleko od miasta lud się schodził na  
iedno miejsce / na którym błędnie rozumie-  
li / żeby był meczennik pogrzebion / y oltarz  
tam mieli. myślał Marcin s. iż pamiatki  
y pisma świętego o tym miejscu nie było.  
modlitwa swą wprosił w Pana Boga / iż  
się on umarły tam pogrzebiony wkaże / y  
oltarz się potępionym być oznaymił. wnet  
oltarz on zepsować kazal / rozkazując aby  
się lud więcej na ono miejsce nie schodził.  
A idąc między ludziami grube y iefcze czarty  
chwaląc : znalazł dzewo iedno wielkie  
czartom oddane / w którego zwiędziemi dy-  
blu nabożeństwa czynili. y nauczając ich  
wiary / radził im aby ono dzewo wycieli.  
Niechcieli tego wczynić aż z taką umową.  
Jelli / prawi / Bog twój mocny / stań na  
tej stronie na którą dzewo padnie / gdy  
my się ucinąć będziemy : jeśli cie nie zabie-  
wyszy w Boga twego wierzysz. podał  
się tego s. Marcin / y gdy ochotnie śiękier-  
przysłuszyli



przyłożyli / a iuz sie na iedne strone chyliło  
wysokie barzo y miazhedziewo / postawili  
tam s. Marcina / a gdy lecialo / miaz swietry  
znamie krzyza s. uczynil / y wnet na inna  
strone dziewo ono padlo / y malo samych  
co go zabiec chcieli / nie potuklo. Wielka  
wiara tego swietego / y wielka moc krzyza  
Chrystusowego. onym cudem wshyscy az  
do iednego do Boga prawego przystali / y  
porzuciwshy batwochwalsstwa / nauczeni y  
ochrzczeni poklonili sie Chrystusowi. y miey  
scia one / kosciołami y klasztorami osadzili.

Nad drugim mieyscu obalic mu pogani-  
stwo batwochwalsnice nie dopuscilo / y  
trzy dni poszczac prosil Pana Boga aby  
mu pomocy swej vzyczyli / y mial poruche /  
y sedl z swemi y z fundamentow obalil  
budowanie ono / y oltarze w proch obro-  
cil. wshyscy patrzali poganie a żaden sie  
ruszyć nie mogl. y onym cudem nawroceni  
sa do Boga. Drugi raz w iedney wsi He-  
duorum poganie sie nan / gdy także koscioł  
ich obalac chcial / rzucili. a gdy go ieden  
sciaz chcial / on syie nastawil. lecz on po-  
ganin padl wznał / y przelekly s. meza prze-  
praszal. tak na mezenstwo gotow raka  
pomoc y obrone od Boga swego mial.  
drugi raz ieden poganin nozem go prze-  
bosć chcac / wnet noza w rece swej nie na-  
lazi. Drugdy ie slowy tak miekczyl / iz sami  
swe batwochwalsnice obalali. A chorym  
takie czynil dobrodzieystwa / iz prawie za-  
den bez zdrowia nie odchodzil. Pannienke  
iedne powierzem zarazona oleiem zegn-  
nym leczyl. Tetradyusowego syna od  
czarta wyzwolil / y cudem onym oyc-  
a y dom iego wshytek z ciemnosci pogansk-  
iey wywiodel. W Paryżu pocatowaniem y  
pożegnaniem tradowarego wzdrowil. pla-  
tki suknie y wlosiennice iego / dzieciom  
na choroby pomagaly. Arboryus nabo-  
zny miaz nieiatki listem ktory od s. Marcina  
mial / kwartane corce swej leczyl / ktora  
przywiodshy do s. Marcina prosil aby ia  
na dziedziestwo Chrystusowi poswiecil.

Marymus Cesarz we Francyey prze-  
mieszkwal / y od Biskupow wielkie po-  
chlebstwo mial / tak iz gdy sie ich modli-  
twom (bo byl dobry Kacholik) zalecal / nie  
takich prosil iako im rostawal. Kilakroć  
Marcina s. na obiad do siebie wzyw-  
al / a on sie wymarwial mowiac: chleba z takim  
iesc niechce ktory iednego Cesarza zabil a  
drugiego wygnal: on mu sie przez posty  
sprawowal / iz tego nierad uczynil / iedno  
iz na panstwo porwany od rycerstwa be-

dac / pokoiu szukac musial / a iz nikogo  
okrom woyska nie zabil. y dal sie vzye s.  
Marcin / iz przyshedl do stolu iego. dal mu  
mieysce wedla siebie / a nawyzszego staro-  
ste swego Ewodyusa wielce pobożnego  
meza / y inych dwu Zrabiow y brata swe-  
go nizcy posadzil. y gdy podczasy czasy z  
winem przyniosl / podac ia Cesarz s. Mar-  
cinowi kazal / chcac go tym czic / y sam z  
iego reki pic / rozumieiac iz napiwshy sie /  
temu podac mial. lecz miaz s. piwshy sam /  
kaplanowi wedle siebie siedzacemu pier-  
wey podal: za to miaz / iz po Biskupie  
pierwsze mieysce mial miec kaplan / nizli  
Cesarz. baczyl to Cesarz y inni. y chocia  
byl wposledzony Cesarz / iednak sie w ra-  
kim statku s. Biskupa kochal. y gdy sie to  
rostawilo / mowili dworzanie: Marcina  
prawy niepochleby / to uczynil Cesarz  
wi / czegoby żaden inny Biskup namniysze-  
mu siedziemu uczynic nie smial.

Proroctim duchem Marymowi powie-  
dzial: iesliby sie do Wloch puscil / iz pier-  
wsy raz wygrac bitwy / a w drugiey zginac  
mial. y tak sie ostalo: Bo Walentyniana  
mlodsze Cesarza ze Wloch y panstwa wy-  
gnal / a sam porym od Theodozjusza wiel-  
kiego porazon y w Aquileiey zabity iest.  
Mial zone Marymus Cesarz barzo nabo-  
zna / ktora prosila czesto Cesarza / aby kiedy  
Marcina s. na swym obiedzie miala / a sa-  
ma mu reka swoia iesc uczynila / y do stolu  
sluzyla. y vzil do tego Cesarz s. Marcina.  
Trudno powiedziec z iaka ochota ona pa-  
ni nogi swietego oblapiala / z iaka potora  
iesc mu sama czynila / y sluzyla / y wode na  
iego rece lala. sama iesc nosila / sama slu-  
zyla / a odrobiny / ktorych nie doiadl / za dar  
wielki biorac / pozywala: Marty oney sobie  
błogoslawienstwo iednając: Wielkie mial  
na sie s. Marcina katanskie naiazdy / iawne  
y tajemne / na ktorych sie on dobrze znal.

Jeden w iego klasztorze Anacolinus / tak  
byl od czarta zmamiony / iz powiadal przed  
bracia iako Anioły widzial / a pewien byl  
laski Bozey. y na znał tego / uczynil mu  
czart y wdzial nan iakas hata tak iasn-  
y dzwona / iz sie wshyscy bracia dzwowali. ale  
gdy go do s. Marcina / ktory sie na takich  
rzeczach dobrze znal / prowadzili / on sie wy-  
dzieral. gdy go poniewolnie wlekli / hata  
ona na nim zniknela. Czasu iednego kazal  
mu sie czart w wielkim maiestacie / y rzekl:  
Marcinie iam iest Chrystus / iuz z nieba na  
sad stepuie / a tobiem sie pierwey ukazac  
chcial. a swietry milczali ani sie rusyli. a gdy  
rzekl dru-

Vstolu Ce-  
sarskiego,  
kaplana  
nad Cesi-  
rską prze-  
lozył.

Duch Pro-  
rocki.

Nabożeń-  
stwo Cesa-  
rza wey o-  
kolo posli-  
gi. Mar-  
cina.

Ofukanie  
katansk-  
ie w nabożeń-  
stwie.

Zdrady  
katansk-  
ie



rzekl drugi raz / i am iest Chrystus: odpo-  
wiedzial Marcin. nie tak sie Chrystus na  
swiat przyść obiecal: nie w purpurze / y  
nie z taką koroną: ale z bliznami ran swo-  
ich. skoro to rzekl / czart zniknal.

Rozmowy iego zawždy o wżgárdzie  
swiata tego y o duchownych rzeczach by-  
ly: nigdy y czytaiąc y cokolwiek czyniąc / z  
modlitwy ducha nie spuścił. Bedac na-  
wyższym w kościele swym kapłanem / dru-  
gdy niemale krzywdy od prostych kleryków  
cierpiał / a żadnego o to ani z urzędu zło-  
żył / ani mniey milować przestał. nikt go ro-  
zgniewanego nie widział. w vsiech iego  
zawždy Chrystus brzmiał / w sercu iego mi-  
łość / pokoy / miłosierdzie przebywało. Z  
biskupow też niektórych mając nieprzyja-  
ciele y obmowce wielkie / za nie y za grzech  
ich często lzy P. Bogu ofiarował. Czasu  
jednego idac na Nisa / zawolał nań vbo-  
gi / a było zimno / o suknią. rzekl do Ardzia-  
kóna / aby mu suknią wnet była dana / a sam  
do zakrystey wśedłszy modlitwy czynił. lecz  
gdy Ardziacon nągię nie odprawił / wer-  
wał sie do zakrystey vboży / prosiac bisku-  
pá o miłosierdzie: a on suknią z siebie zdia-  
włszy / gdy nikt nie widział / zebrałá odpra-  
wił. a nie mogąc bez sukniey do ołtarza wy-  
mść / gdy czas był Nisey / rzekl do Ardzia-  
kóna: nie wynide aż vbożiemu suknią bez-  
dzie / sam siebie rozumiejąc. y gdy już vbo-  
giego nie było: wymawiał sie Ardziacon /  
a on iednak suknią przyniesć do siebie ka-  
zał. y rozgniewany śedłszy do bliskich kra-  
mow kupił sukniisko grube / y porzucił ie v  
nog s. Marcina. a on tajemnie każac mu  
wymieść / na sie one suknią włożył. A gdy  
Nisa miał / suknią ona podspod oblezo-  
ny / kolo ogniste z iego głowy wychodzące  
z płomieniami iasnemi z wielkim podziwie-  
nim niektorzy widzieli / a iż suknią ona nie  
wedle wzrostu s. Marcina / nągię ię rez-  
ku gdy ciało Pánstie podnosił nie pokry-  
wała: Pan Bog onemi niebieskimi pro-  
mieniami rece iego gole pokryć ráczył.

Obchodząc Dyocetya swoje / na drodze  
zlekły sie go konie w wozie niektórych pá-  
now / y przewróciły im woz. a oni mżąc  
sie krzywdy swojej / skodze krými zbili s.  
Marcina. my żesmy sli naprzód / náleżli-  
smy go barzo zranionego y wpadającego /  
y ná ofiásmy go wsadzili. a one tak P. Bog  
skaral / iż im konie iakoby skámieniály a po-  
stąpić niechciały. wrócili sie przeprosząc  
swięte. wśyrko im rad odpuscił y iachac  
kazał. Idąc do Kárnoru miastá / w polu

mu wiele pogánstwa / tylo chcąc go wi-  
dzieć / zaszło. on wzdychając / iż tak wiele  
ludzi nie znáią Páná Jezusa / wżaliwszy sie  
nad nimi / gorąco im zbáwiciela swiata o-  
powiádal. y w tym iedná niewiastá vmar-  
łego synacká iednę przyniosła z wielkim  
plączem / prosiac aby go swojá modlitwa  
ożywił. a swięty obaczył iż Pan Bog tym  
oświecić miał oczy onemu pogánstwu:  
wżaliwszy dziecie vmarłe w reke / skoro mo-  
dlitwy skonczył / ożyło w reku iego / y żywe  
márce oddał. To widząc poganie oni / wśy-  
scy krzyknęli: iż Chrystus Bog iest prawy.  
y nie mieśkając s. Marcina / kładł ná wśy-  
tki rece / y uczynił ie tamże w polu Kátes-  
chumenami / abo ogłoszonemi.

Rychlo iakós po przyieciu biskupstwa  
miał spráwe kościelná v Cesarzá Walen-  
tyniana stárszego / ktory mając żonę Atry-  
anśkiey sekty / iey słuchając / dáć tego o co  
s. Marcin prosił / niechciał / y pusić go  
do siebie nie kazał. a Biskup do postów si-  
y modlitew vciekając: po kilku dniu śedł  
sam ná páłac CesarSKI / żaden mu przys-  
pu nie bronil / chyba Cesarz go obaczywszy  
frásował sie iż go do niego pusićono: y  
gárdząc im wstác przeciw iemu niechciał.  
a Pan Bog przepuscił ogień pod krzesło  
CesarSKIE / tak iż wśyrko splanelo / y por-  
wać sie á przestraszyć musiał. y dáł żarac  
wśyrko o co prosił / y v stole go swęg mie-  
chciał / y dárow wiele odchodzącemu / k-  
tórych on nie wżiał / dáwał.

W rozmowie towarzyskiej był vcieśny.  
vżerawłszy ostrzyżoną owce / mowil do w-  
czniow: wypełniá rozkazanie Ewángel-  
liey: dwie suknie miałá / dála iedną niemá-  
jącemu. Widząc pástuchá w kożuchu ná-  
zimnie / rzekl: oto Adam wyrzucony z rá-  
ju: oblozymy nowego / skádając stárego  
Adama. Pátrząc ná łáke / ktorey część wie-  
przeżyli / y bydło popášlo / á druga część ná-  
polycála zostawała / á trzecia kwiartki y tra-  
we piękna miała: rzekl: tá ziemiá zepso-  
wana od wieprzow vłázuie nieczyste poro-  
bniki: a tá ná poly spásióna / małżonki / k-  
ra ácz chedoga / ale kwiartkow nie ma: a tá  
piękna z kwiartkami iest iakó dziewicwo-  
nad ktore nic wódzieczniefego nie má.

Żolnierz ieden zmowivłszy sie z żoną /  
sstał sie mnichem v s. Marcina / a ona też  
mnistá zostála. przyšla nań potym poku-  
sá y testliwosc do żony / iż prosił s. Mar-  
cina / aby reğ dozwoлил żeby żoná przy nim  
mieśkála. bronil mu tego swięty / iż sie ro-  
po przyiertym tym stanie nie godzi. a gdy

Suknia z  
niebiesdey  
miał v  
bogiego o-  
dziewa.

Cudo przy-  
podnośe-  
niu ciała  
Bożego.

Cierpli-  
wość iego  
wielka.



on mówił / iż moge z nią mieszkać iako z siostrą / nie iako z żoną / gdyżem już jest Chrystusowym żołnierzem : spytał go s. Marcin : byleśli ty kiedy na wojnie ? a on rzekł : y bardzo często. y spytał : gdy już bitwę stacząs a w rękę się bierasz / widziałeśli tam niewiastę ? On się zawstydydziwszy / k sobie przyśedł / y domagać się wiecey z żoną mieszkać niechciał. y rzekł do innych słuchających Marcina s. w boju co masz czynić niewiastą ? niech w swym namiocie zdaleką siedzi / bo się niewiastami zelży y sieć meści. żołnierz niech przed mury y w pole ku portaniui idzie / a niewiastą niech w murzech zostaje. wielką iey sławą / gdy czystości w niebytności meża dobową. Ktożey ta jest pierwsza cnota / y to jest zwycięstwo / aby się widzieć nie dała.

Powiadał iż wiersze cuda czynił P. Bog przezeń poiki Biskupem nie był. Słyszac o godney pánience w swym Biskupstwie / y o wielkiej sławie czystości y swiagobliwosci iey : idac mimo iey klasztorze / w którym się już była od wielu lat zamknęła / chciał ją nawiedzić / a cnota iey tym wzięcie. a ona wskazała do niego przez inną niewiastę / iż się międzyż nie żadney widzieć nie dać / aby iey za złe nie miał. o iako z wielkim weselem od wrot iey odchodził / o iako bardzo o nie pánienkę wystawiał mają święty / iż ani dla Biskupa / mocnego swego przedsięwzięcia narużyć niechciała. od niej samey / bo nigdy od nikogoż nic nie brał / posłane y pominki wziął / mówiac : nie godzi się takiey błogosławieństwem kapłanowi gardzić / Ktoż wiele kapłanów cnota przechodzi. Wielkiej czci zaprawdę godna taka czystość / Ktoż się meściowego oka strzegac / y Marciniowi się tak wielkiemu w Bogu widzieć nie dała. Niech tego słuchająca panny / a za takim przykładem wrotą swoje / jeśli sli y nich stoja / niechay ie y dobrym zamysłem. a żeby nieczystości przystępu do nich nie mieli : niech y kapłanów nie przypuszczają. a nie tylko kapłanowi / ale takiemu kapłanowi / Ktożego Cesarze widzieć pragnęli / y Ktoży pátzacyym był pociecha / widzieć się y pozdrowić nie dopuszcila.

Anioły często w rozmowie swey miewał / y nawiedzeniem s. Jagnieński y Tekle był wczegon / Piotra y Pawła Apostoły widział. Brat ieden w ie się komorce w ognia grzesząc bezpiecznie się odkrył. on przed komorę będąc zawołał : Kto mi komorke takim niewstydlivym odkrywaniem plugawym ? Od młodości w klasztorze swoim wycho-

wał Brykcyusa / Ktoży zostawszy kapłanem / bogacie się y zbierac pieniądze / y ku pować sobie konie / y slugi mieć począł. y pominął go często o to s. Marcin / a on nie poprawiuc się / czasu iednego od czarta wzburzony do komorki iego przyśedł / y w oczy mu tak bardzo laiał z oną furą / Którą / iż tyło się nań rzucić a bić go miał. pówiadał że on ia świętyszy niżli ty : boś ty się żołnierstwem mazał / a iam od młodości w klasztorze od ciebie wychowany jest : jużes na starość ofalał / y blażeństwy się iako fantastyk bawisz. y inne sprośne słowa nań puszczal. a święty aż y przedtym miał wiele od niego przykrości / iednak złożyć go z kapłaństwa nigdy niechciał / aby się swey krzywdy nie mścił. y mawiał : Jeśli Chrystus Judasza ścierpiał : a czemu ia Brykcyusa znosić nie mam ? y na ten czas tak skromnie milczał / iż mu y słowa nie przemówił / y miłgkiem zań P. Boga prosił : a gdy się już zlorzeżeniem onym Brykcyus nasycił y wyszedł / tym się pilniey modlił zań s. Marcin. a owo Pan Bog Brykego serce dziwnie skruszył / iż się do komorki Biskupiey wrociwszy do nog iego padając / odpuśczenia prosił / znając to iż bez czarta na ten czas nie był. Żył potym w wielkiej pokucie y swiagobliwosci Brykcyus.

Czas śmierci swojej wiedząc Marcin / oż znalazł gi wężniom / y już star będąc / na wspanożenie zwadliwych kapłanów do Konstantynopola / mając z sobą wiele wężniow / śedł / chcąc na takiey posłudze wmrzec. y wspanożony wspano / tam zachorzał / y już w gorączce umierał. a wężniowie iego wołali z płaczem wielkim : Czemu nas opuśczaś oycze / komu nas zostawiaś ? przyda wilcy na trzode twoie. wiemy iż Chrystusa pragniesz : ale to robie nie zginię choć się odwlecze / zmiłuy się rączey nad nami. A mają święty wzruszony płakaniem ich / obrócił się do Pana y rzekł : Pánie jeśli jest potrzebny ludowi twoemu / z pracy się nie wymawiam : stań się wola twoia. Jaśoby rzekł : cieśkoć w tym cieie zostać / a staremu jużby pokoy był miły : ale jeśli robie ięszce kaześ / daie się na wola twoie / a jeśli mie już z pracy wypuścić chceś / iako starćanego y lary y robotę / strzeż się sam trzody twoiey. O wielki mają zaprawdę / Ktożego ani praca / ani śmierć nie zwyciężyła. nastrone się żadną nie skłonił : ani się balsmierci ani się wymówił z żywota. y leżąc na po-  
piele y włosiennicy / czekał woley Bożey.

A gdy go prosili wężniowie / aby na czym

Brykcyus  
iego wczegon  
przykro-  
ści czynił  
s. Marcinowi.

Czas swo-  
iey śmier-  
ci wie-  
dział.

Umierał  
cemu co  
wężniowie  
mówili.



Ná popie-  
le y mie-  
ra.

Czarta  
widzial  
przy t-  
mierci.

Obrok  
ducho-  
winy.

Wojná  
sprawie-  
dlivá nie  
jest grzech

Zolniers  
ná trzy  
rzeczy ro-  
zmyśláć  
siema.

Contra  
Faust.

Lib: 83.  
quast.

XII.  
Noué.  
Listopádá  
Mart: R.  
ibidem.

miełczyfym leżał/rzekł: Nie godzi sie sy-  
nowie/ymrzeć Chrześcianinowi iedno na  
popiele. y trzymając oczy y ręce ku niebu/  
á myśli nieprzepracowane z modlitwy nie  
spuszczając / gdy go prosił / aby sie na bok  
obrócił / rzekł: Niech namilfhy bracia ná  
niebo pátrze nie ná ziemié. niech duch pro-  
sto swa drogá do Pána idzie. A widząc  
czarta blisko siebie stojącego / rzekł: czego  
tu stoisz krwawa bestya? nie we mnie nie

**Z** Ołnierfki stan / w którym był święty Marcin /  
dobry test / y nie zakazany w piśmie świętym / y  
potrzebny do pokoju pospolitego / iáko y wojny sprá-  
wiedliwe dobrym koscim y sercem podniesione / ná  
obronę y vmocnienie pokoju / y dochodzenie spráwie-  
dlivosti / góje práwá innego niemáfi między pány y  
krolestwy. Chwali pismo mejne rycerze y hetmány /  
Abrahám / Jozuego / Moyses / Sedzte one / y Sam-  
son / y Dawidowe zolnierze / y syny Matatyasowe /  
y inne. A Jan święty Chrzestiel nie káze zolnierzom /  
gdy sie o zbawienie rádzili / porzucić zmiestlo ono /  
ále sie káze dobrze ná nim sprawować / dez vkrzywdze-  
nia ludzkiego. A is mowi do Juliana święty Mar-  
cin : sam táz Chrystusowi sluzyc sie obiecal / zoldu mi  
sie wiesc nie godzi : rozumiey is to do Juliana Cesar-  
zá mowil / wielkiego przesladowce koscioła Bózego /  
ktoremu sie sluzyc nie godzilo / ábo is sie vdać mizl ná  
stan duchowny / w którym sie téz bawic zoldem nie  
godzi. Lecz świętelemu Chrześcianinowi wojne  
sluzyc nie jest grzech : y owsem kto is dobrze sluzi / od-  
pláte ma od Pána Boga / gdy sie ná te przednieysze  
trzy rzeczy y náuki w stanie y powołaniu swym ogla-  
da poboiny Chrześcianfki zolnierz.

1. Naprzód aby ná te wojne nie sedl / ktorey krol /  
ábo pan / ábo Rzeczpospolita nie podniešie ábo nie  
vrádzi. Bo kto reke y miecz podnosi bez dozwole-  
nia nawyzsfey głowy ná sasiáda / ábo ná kogo obce-  
go / choć y pogránicznego / grzeszy : by dobrze nawiet-  
szá krzywdę miał : gdyz o nie práwem czynic moze.  
Mowi święty Augustyn : Porzadz / práwi / przyro-  
dzony do pokoju zmierzaiacy tego chce / aby podnie-  
sienie wojny y vrádzienie / przy nawyzsfych vrzedni-  
kách zostawálo.

2. Ktemu pátrzyć ma / iesli spráwiedliwosc ma  
pan ten / ktory wojne podnosi : á to jest spráwiedliwa /  
gdy is czyni / bioniac zdrowia swego / wolnosci / imion  
y ziemie / w czymkolwiek ma krzywdę / ábo poddani  
tego. Ábo gdy o swerzeczy / imioná / ziemie y inne  
pozytki / wojne podnosi / aby przywroczone bylo co  
tego jest. Przetoz mowi tenże Augustyn święty : To  
spráwiedliwa wojná jest / ktora czynia o krzywdę / gdy  
miásto ábo naród nie káze co ma byc slusnie karano /  
ábo wrociec nie chce co ma byc wroczone.

3. Nákoniec zolnierz Chrześcianfki ma miec do-  
bry vmysl y koniec / iáko y ten pan ktory podnosi woj-

ny : lono mie Abrahámowe przy-  
mie. y z tym ducha w niebo puscił. Ná-  
ciele tego pokazála sie chwala przyszlego  
zmartwychstania / rák nadobna twarz iá-  
sna / członki rák piękne y ciálo / iáko v dzie-  
cieciá w siedmi leciech rák wdzieczne bylo.  
żaden nie rzekł : aby ten w popiele y we  
włosienicy vmárl. Z czego Bogu chwa-  
lá nieskonczona ná wieki wiekom Amen.

ne : aby tego nie czynil dla próżney chwały y slawy  
dla ládá gniewu y pomsty / dla korzyści mátney swie-  
ckey / dla ktorey by sie miáta krew ludzka roslawic rák  
droga y nieosácowána / y rákie sáody y vráty / ktore  
zá soba wojná wlece. Mowi tenże święty Doktor :  
Gdzie chuc jest zla do vskłodzenia / ábo okrucienstwo  
do pomsty / ábo serce nieublagáne / ábo mysl gorna  
do pánowania / ábo cotelu podobnego / wojná bez  
przygány nie jest / y spráwiedliwa byc nie moze. Deba  
wojna potoku sukáia. badz woiuiac spokojny / áby  
tych ktore wojná scisla / do pozytecznego po-  
wytestwem przywodzi / mowi tenże święty.

Ktemu / á co ná wojne ida / niech ná rákie ná-  
pisná swietego wyiete pámiotáta. 1. Aby sobie  
silom swoim nie dufali / á P. Boga sie bali / ktory is  
pan ástepow / á zywot ma kádego w reku swoich  
ktory rzeczy spráwiedliwcy p omaga / y czyni pomstę  
ná nieszboznoscia y krzywdá. y samá wáta y ná-  
tá w Pánu Bogu ma mezym czynic zolnierzá / me-  
koni / nie zbóia / nie wielkosci ludu / nie síla / ále Pan  
Bog. Gdy / práwi / wyzysf woysko wielkie / wiesze  
nieli v ciebie / nieprzyiaciol swoich / nie boy sie / nie-  
steruy / bo Pan Bog wáfi między wámi test / y owas  
czynic sam bedzie / aby was wyrwal ode zlego. 2. A-  
by zolnierz miał kápiány / soba / y spowiádal siá /  
oczysciá sumienie swoje iáko ná smierc / bo zá onym  
wolnym sumieniem niestwá mu wiele y póciady w  
przygodách przyroscie / y winien to uczynic dla duszy  
swoicy y zbawienia swego w rák blisfkey smierci. 3.  
Aby wsfytkie wczásy y rostkofy cielesne / ktoremu  
mezniefy niewiesciecia / odrucil. Przetoz w zafon-  
kazal Pan Bog vstepowác z woyská tym / co dom-  
zbudowáli / á w nim iesze nie miefáli / ábo w nim  
sczepili / á z mey winá nie pili / ábo zone zmowili / á  
nia nie zyli. Czym wsfytkim dal znác Pan Bog / is  
od wsfelkiego wczásu y rostkofy zolnierz odsádzic ma  
á do wsfelkey nedze y cierpienia y niewczásow psy-  
spofobic. 4. Wzywác ma wielkey kástáwosci y  
nieprzyiaciolom / á strzedz sie okrucienstw / zwlásfte  
ná pokorne ktory sie poddáta. A wielkim ma byc do-  
brońca czystosci biáloglowsfkey / y niewinnosci d-  
teczek málych. 5. Nákoniec ma sie strzedz pal-  
krzywdy / diapietw / y wydierania ludzkey mi-  
tnosci / á z swego zoldu mytá zyc / á spráwiedliw-  
kádemu plácic zá zywnosć / ktorey mu potrzeba.

**Zywot świętego Marcina Papieża męczennika / pisá-  
ny od Platyny y innych / y w Breviarzách Rzymfkich. Zyl  
okolo roku Páńskiego / 650.**

Marcin



**M**arcin pierwszy (od Piotra s. siedemdziesiąty y szósty) Papież / z Tudertu miasta Włoskiego z oycą Sabrycyusą / na początku swego przełożenia swą starał się o to / aby Pátryarche Cárógrodzkiego Páwła od heretyczwań Monothelitów odwieść mogł : y dla tego wysłał do niego posły / upominając y prosząc / aby Kościelney iedności nie targał / a błędów kácerskich nie rozsięwał. lecz on nie tyło dobrej rady świętego Papieża nie posłuchał : ale też y posły one iego w niewola na rozmaite wyspy / iako wygnaniec potępione / zaprowadzić kazał. Przetoż Papież zebrawszy w Rzymie Synod ze sta y pięćdziesiąt Biskupów : Cyrusa Alexándryjskiego Pátryarche / y dwu Cárógrodzkich Sergiusa y Pirrha / którzy przed Pawłem na teyże stolicy siedzieli / o toż kácerstwo iuz przed tym potępionych / potępienie odnowił. a Páwła wielką kłatwą wyklął / y z Pátryarchowstwá złożył.

Rozgniewał się o to Cesarz Konstancyus tegoż heretyczwa uczestnik / y posłał Olimpiusa hermaná do Włoch / aby po wszytkiej Włoskiej ziemi kácerstwo ono Monothelickie rozsiał / a Papieża Marcina abo zabił / abo zwiázanego do niego przysłał. lecz gdy Olimpius do Rzymu przyjechał / zastał ieszcze Synod w Rzymie przeciw te-

mu kácerstwu y innym błedom Kościołom wschodnych zebrány. y nie mogąc fałsu onego zley náuki rozsięwać : posłał swe aby s. Marcina Papieża w Kościele S. Mariæ maioris poimáli / y do niego przywiedli / żeby go / iesliby na one błedy nie przyzwolił / zamordował : ale ten oprawca który świętego imać chciał / skoro przystąpił / słępotą od Boga cudownie zarażony / przestając zlego uczynku musiał. Karal Pan Bog Saracénami (które dziś Turkami zowiem) Cesarza niebożnego / i z mu Rodus wzięli / y wiele škody w państwie poczynili / y Olimpius na tey wojnie z nimi w Syccylii umarł. Takim karánim zły Cesarz nie się nie wpamiętywał / znowu do Włoch Theodora Calliope wyprawił / polecając mu / aby do niego zwiázanego Papieża posłał. y przytęcy od Rzymian wdzięcznie Calliopá / gdy w rzeczy náwiedzić chciał Papieża / tam go w domu iego poimał / y w okowach do Cárógrodu posłał : skąd go Cesarz do Chersonessu Ponty na wygnanie wieczne / tam gdzie też s. Klemens Papież wygnány był / zaprowadzić kazał. Tam z niedze y głodu Papież s. umarł / będąc sześć lat na Papieństwie. Bogu w Trojcy iedynemu chwała wiekuiста. Amen.

*Pátrz Serzey o cierpieniu iego w Cárógrodzie, w Rocznych dziejach kościelnych, Roku Pánskiego 651.*

Cudo Boże, którym obronion Papież.

Cesarze heretyki P. Bog karal.

**Z** tego żywota baczyć możesz / wietny cytelnik / i s. Papieżowie Rzymscy sami wiary świętey całę dochowali / y wszytkim się kácerstwom / w które w ten czas byli trzy Pátryarchowie / Antyochenski / Alexándryjski y Cárógrodzki wpadli / aż do gárdła sprzeciwili / y woleli żywot tracić / niżli obrony prawdy wiary Kátholickiey odstąpić. Widzisz też iż y na Pátryarchy zwierzchność mieli zupełną / y oni te sadyli / stawali / y kládali / y rzędow / a bez ich przyzwolenia zostać się na

stolicach swych nie mogli. Nád to obacz / iako ty Kościoły wschodnie / skoro się odrywali od iedności y posłuszeństwa stolicy Apostolskiej poczęli : Saracény y Turci náwiedzać y karác pan Bog poczynal. y w tymże wieku Máchomet się on Turecki fałszywy prorok y rozbojnik národził / który im bładzącym y od Kościoła się święte oddzielającym zawiódł náś / i w którego potym zupełną moc / gdy w odstępceństwie y kácerstwie zostawali / Grekowie wpadli.

nád pátryarchami.

**Żywot S. Brykcyusa Biskupa Turoonu / pisany od świętego Grzegorza tájże Biskupa / Histo : Francorum lib : 2. cap : 1. & 36. Żył około roku Pánskiego 390.**

**B**ożeściu s. Marcina Turońskiego Biskupa / Brykcyus wczien iego na Biskupstwo wstąpił : który się s. Marciniowi w wielu rzeczach przykładał / i z go karal o niektóre na próżnych y świeckich rzeczach zabawy. Raz gdy ieden niemocny / chcąc lekarstwo mieć / Marcina s. szukał / y potkawszy Brykcyusa dyakona / pytał go gdzieby był / y co czyni : a on mu odpowiadział : iesli halonego onego szukasz / pátrz

nań z daleka : ono iako zwykł / w niebo iako bezrozumny pátrzy. a gdy chory on ziednal v s. Marcina to o co prosił / wezwał Brykcyusa s. Biskup / y mówił mu : y także miśobie masz za halonego Brykcy : a gdy się przal tego / rzekł mu : izali vsu moich przywstach twoich nie było / gdyś to z daleka mówił : zaprawdę powiadam / ziednałem v Pána Boga / abyś po mnie na dostojność Biskupia wstąpił : ale wiedz iż na Biskupstwie wiele zlego wciérpisz. Słyszac to

XIII. Noué. Listopada Mart: R. ibidem.



Brykcyus/ mowił: izali nie mowie praw-  
dy/ iz ten falone słowa mowi. y bedac ka-  
planem/ czesto sie na s. Marcina słowy zle-  
mi y łaianiem targal.

Gdy tedy po nim na Biskupstwo wsta-  
pil/ bärzo iuz modliwy pilen byl. bo acz  
byl przedrym hädry y lekkomyślny: wśak-  
że byl na ciełe czysty. y gdy iuz trzydzieści y  
trzy lata na Biskupstwie siedział/ wśczal  
sie przeciw iemu smutny y długi swar. nie-  
wiałä/ do ktorey iego śaty präc nośono/ ä  
była mniska/ zrzuciwszy śaty zakonne/ po-  
wila dziecie. mniemanie ludu wśyskiego  
na Brykcyusa Biskupa pädło. y powstawa-  
ły lud/ chćiał iednostäynie go wśamiono-  
wäc. bo mowili: pod bärwa swiatobli-  
wości pokrywales swoie nieczystosc. nie  
day Boże abyśmy daley twoie rece niego-  
dne całowäli/ ä sami sie mälali. ä on gdy sie  
mocnie onego wzyntu przal/ rzekł do nich:  
przyniesćie mi to dziecie. y gdy mu ie przy-  
niesiono mäiace dni trzydzieści od poro-  
dzenia/ rzekł do niego Biskup: poprzyśie-  
gam cie na Jezusa Chrystusa Synä Boga  
wśzechmogäcego/ äbys powiedzialo przed  
wśytkimi/ ieslim ia iest oycem twoim. ä  
dziecie rzekło/ nie iestes ty öciec moy. ä gdy  
lud rzekł: spytajze kto iest öciec iego? Bi-  
skup powiedzial: iuz to nie moia rzec/ o-  
tom sie ia spräwil: pytajcie wy sami iesli  
chćecie. Ä lud czärom ono cudo przypisü-  
iäc/ powstałi nani iednostäynie sie spikna-  
wszy/ y wiödac go mowili: iuz nam pod  
falszymym imieniem pästceřkim rośkazo-  
wäc nie bädzieř.

Ä on chćac sie drugi raz oczysćic przed  
ludźmi/ nabral w bieret swoy żarzyřtego  
wegla/ y przyćisäiäc go ku sobie/ niöř ie  
äz do grobu s. Marcina/ ä lud śedł za nim/  
y wyrzuciwszy y grobu wegla ony/ wśazal

nie spalony sukienny bieret/ y mowił: iäko  
tego sukna ogien nie öbräzil/ täk ciälo mo-  
ie dorykaniem niewiästy zmäläne nie iest.  
Ä lud przedsie niewierzyl/ äle nani powsta-  
wal/ y ciägnäc go ä potwarzäiäc/ wyrzu-  
ćili go: aby sie słowa zisćily Marcina s.  
y postäwili Justyniana na iego miejsce.  
Potym Brykcyus śedł do Rzymu przed  
Papieřä/ y pläczäc mowił: ślusznie to cię-  
pie/ bom przeciw swietemu zgrzeřyl/ y cze-  
řtom go śalonym y bezrozumnym nazy-  
wal/ ä widzac cuda iego nie wierzyłem  
mu. Ä Turonczykwie rzekli do Justynia-  
nä: biegay za Brykcyusem/ ä spräwuy  
rzecę twoie: bo iesli sie mu nie sprzećiwis/  
nä wzgärdä nas wśyřkich poniżeny bę-  
dziej. y wyiäcbawřy Justynian z Turo-  
nu/ gdy byl w Mercellis mieście Wlořim/  
ślusnym śadem Bożym śaräny iest/ y tam  
w obcey stronie wmarł.

Przedsie Turonczywy na iego miejsce/ w-  
złosci swoy trwäiäc/ öbräli Armenycusa.  
ä Brykcy w Rzymie mieřkaiäc/ pläkal za  
grzeřby swoie/ Wśe tam miemäiäc/ ä po-  
ćutuiäc o to co przeciw swietemu grzeř-  
řyl. potym śiödmego roku z mocä Pa-  
pieřka wracal sie do Turonu/ y bedac bli-  
řko we wsi Landyaku řećc mil od Turo-  
nu/ Armenycus febrä zachorzarwřy/ o pul-  
nocy wmarł. co Pan Bog wnerze widze-  
niem öbiäwil Brykcyusowi. y rzekł do  
swoich: wśtancie/ podźmy na pogrzeb  
bräta našego. ä gdy oni iedna brama  
wchödzili/ druga ludźie Armenycusa w-  
marłego wynöřili. y täk sie na Biskupstwo  
swoie Brykcyus wroćil/ y śiedm lat na  
nim potym śiedzac/ řećsliwie żyworä do-  
řonal. byl na onym Biskupstwie lat czter-  
dzieći y śiedm. ä Bogu na wysokoći śla-  
wä na wieki. Amen.

Podatę  
näk. Bryk-  
cyusa.

Niema-  
wlatko  
prsema-  
wilo.

Drugie  
cudo.

Obrot  
ducho-  
wny.

Świate śie y Marcina s. łäřkawöći/ y poćucie  
Brykcyusowey/ y śadem Bożym spräwidli-  
wym. Wiedzac s. Marcina na Brykcyusa i mu nie  
řyczliwy/ i go öbmawia y řy gdyie moře/ iednak mu  
Biskupstwo y p. Boga iednal/ baczac w nim inne  
cnory pospolitemu zbudowäniu potrzebne. Dla iedne-  
go niedostätku/ innych cnor w nim sobie nie öhydzil/  
rozumiäc i to byl iego namnieřřy grzeř/ ktory prze-  
ćiw iemu czynil/ äbo y nie grzeř/ znäiäc sie być täkim  
iäko on mowił. bo świeći śami y siebie byli bärzo  
wřgärdzili/ y řadney řeřywöći ludźie nani kläć nie  
mögli/ ktoreby oni śami nani sie pierwey nie wlożyli/ y  
oney sie być godnemi nie öřadziłi. Ä my grzeřni/ wnet  
dla mäłego wśteplu äbo niedostätku/ bräta sobie y  
inne däre Boże w nim öhydzim/ iesli nani śänym nie-  
řyczliwy/ ä by w innych byl Bogu napożytecznięřřy/  
tedy to nam nie řinäc no. Nie täk czynili świeći Boży.

2. Nie täk iest nawieřřa przygäna/ řeřowet w  
grzeř wpädnie/ řewłöćia ludźia wriedziöny/ äle täk  
iz z nich nie powřäie ä długo leży. Täk řeřowa  
ture mieli świeći iäko y my/ wpädäc w grzeřy/ äle  
wiewřa czynöći/ y goräce powřäiäc do poćuty/ swie-  
tynti ie wzynto. Ten zäcny Brykcyus grzeř miał  
öbmowy y zäzdrosći y nädäroći nieiäkiey: äle pätre  
iäko poćutuiäc/ y iäliami cudami Pan Bog poćute  
go mila sobie być poćazal. 3. Ä iednak go przyřälal  
Pan Bog na świećie/ z dšwmy řadom swoich: iäko  
on cudom s. Marcina nie wiczyřl/ täk teř lud iego cu-  
dom prawdiwym y dšwmy / ktoremi sie z potwarz-  
oney wypräwöwal/ wläry nie dal/ y trudności wiel-  
kich na Biskupstwie wedle pröroctwä s. Marcina wřyl.  
Öbäcz iäko p. Bog grzeř y przewiniäcie öpuřä-  
wřřy/ řaränie doczeřne zöřäwuiäc/ ktorym spräwidli-  
wöći swoiey döřyc czyni.



Żywot S. Grzegorza Turonńskiego Biskupa / pisaný od

kleryków Turonenskich / y od Fortunata wierząmi. Ten jest który

wiele żywotów Świętych wypisał / które się też tu między innymi

klady. Żył około roku Pańskiego / 560.

XIII.

Noué.

Listopada

Mart: R.

17. Noué.

**B**rodzowie S. Grzegorza ze  
Francyey z Aruerny miasta / nie  
ryło zacności świecką / ale y  
żywota Chrześcijańskiego po-  
bożności byli między swymi  
przednieyszy / y na wysokich wrzędach Rze-  
czy: siedzieli / y wiele świętych ze krwie  
swey wypuścili. y to było osobliwe w tym  
domu / iż który wielkiego ku P. Bogu na-  
bożeństwa nie miał / za wyrodka poczytany  
był. Ociec iego był Florencyus / który wiel-  
kie miał imiona w Burgundyey: a matka  
Armentarya z potomstwa mecenika De-  
cysa / którego Euzebius w kościelney Hi-  
storyey wspomina. Od młodości Grzegorz  
ten pokązował / iaki z niego głowiek by-  
miał. dopiero dany na naukę / składać się li-  
ter y czytać uczył / a iuz P. Bogu przezeń cu-  
da czynił. bo otec iego Florencyus bärzo  
záchorzał / y gdy dom był frąsunku pełny /  
miał także widzenie synaczkę on: rżekł mu  
śia maś mowiac: Czytales księgi Jezusa  
Nawy? a on rżekł: ia sie dopiero czytać uc-  
zę / a niewiem co to są księgi. y rżekł maś  
on: idź uczyn deska z drewna a na niey to-  
imie / y polož w głowie oycá twego / a po-  
moc mieć będzie. rano powiedział ono wi-  
dzenie matce / a matka uczynić mu tak ka-  
zała: y teyże godziny otec ozdrowiał. tym  
imieniem Jezus / słusnie y drewnem zna-  
czaym krzyż iego y mekę / oycá zleczyl.

Nicecius s. Biskup Lugdunski / gdy go  
Florencyus w chorobie nawiedzał / tego  
synaczkę przywieść do siebie do lożka ka-  
zał / y znając swego przyślego w niebie to-  
waryś / oblał go y ścisł / y błogośla-  
wił mu: wśakże sie go goła rżka nie doty-  
ka / iedno w chustce wwiniona. to sam do-  
rośtył iuz będąc powiadał / y ony sie przy-  
kładem iego czystości budował / dając znać  
iaka straż głowiek on doskonały nad sobą  
miał / a iako sie dorykání wlonnym y kre-  
wkim strzedz potrzeba. Porym we dwu le-  
ciech otec zaśie iego ięszce gorzeý zácho-  
rzał / y iuz prawie umierał. y zaśie młodzi-  
niak s. widzenie miał. pytał go kros we-  
śnie: wieśli ty o księgach Tobiaszowych: a  
on odpowiedział: niewiem. y słyszał: wiedz  
iż ślepym był / a syn go w towarzystwie  
Anielskim wotroba rybna zleczyl. Uczyni-  
też ty tak / a otec twoy zdrow będzie. po-

wiedział to matce / a matka wnetże po ry-  
be do rzeki posłała. rybe włowiono y wne-  
trznosci iey na węglach palono. skoro cho-  
ry woniey oney skusil / wśytka niemoc odes-  
ła. Baczyli rodzice iż syna ich P. Bog do  
służby swey powoływa: wśakże przyzwo-  
lenia ięg czekali. Iuz był dorost Grzegorz /  
gdy sam też w wielką niemoc wpadł / kros-  
rey lekárstwa nie nie pomagały. tedy sam  
młodzieniec od Boga sprawiony rżekł: nie-  
ście mie do grobu s. Elidiusa (bo był bli-  
ski) niesiono go / ale nie nie pomogło: bo  
młodzieniec chory odwołczyl obiernice swo-  
ie / a P. Bog też zdrowie iego odwołczyl. y  
gdy go niesiono do domu / ięszce sie gorzeý  
mieć / a iuz prawie umierać poczał. y do-  
piero z troskání wziął rozum Grzegorz y  
rżekł: nieście mie drugi raz do s. Elidiusa  
śa / wiare mam iż mnie zdrowie y wam zie-  
dna pocieche. y niesiony tam / głosem iako  
mogl ślubował P. Bogu / iesli od choroby  
wolen będzie / iż księży a duchowny stan  
przyjmie. skoro to wyrżekł / lepiej sie mieć  
poczał / y puscila sie z nosa iego krew / y  
wnet ozdrowiał. a nie nie mieśkając zrucil  
włosy / y dal sie wśytak na służbę Bożą.

Po śmierci stryia iego s. Gallusa Bisku-  
pa Aruernenskiego Arwitus wśąpił na Bi-  
skupstwo / do którego sie na naukę y wy-  
chowanie Grzegorz wdał / y brał wielki po-  
chop w świętych obyczaiach y nauce. O-  
kolo świeckich Poetow y inych nauk Phi-  
lozofskich dobrego baczenia vzył / ani ich  
opuszczając / ani sie w nie bärzo wdając /  
iedno ile było potrzeba od Egipcyan / to  
ieś / od świeckiey mądrości / naczynia po-  
żywał: ale wnet z nimi na puszcza / to ieś /  
na pozывanie mądry pisma świętego wy-  
chodził. y tak sam o sobie w iednych księ-  
gach mowi: Niechce gadac o Saturnu-  
sowym vćiekaniu / ani o gniewie Junony /  
ani o nieczystościach Jowisowych: tym  
gárdzac / idę do cudow Ewangeliey. bo  
sie niechce sam w swych sieciach łowić.  
Czym daie znać / iż y to vmiał / ale tym w-  
zgárdzil. y za časem dyakonem zostal. z  
ludźmi y zakonnikami nabożnemi / z kros-  
rych mogl bobie żywota przykłady brać /  
abo które też mogl sam ku dobremu pobu-  
dzac / vprzeyme miał towarzystwo.

Ku s. Marcinowi Biskupowi / dziwne a

Grobny st.  
a sluby w  
niemocy  
zdrówia  
daia.

Pódom y  
bátnich  
výmác  
niechcial.

De Gloria  
mart: lib:  
2. cap: 1.



Nabożeń-  
stwo ku t.  
Marcina-  
wi.

Dan: 8.

Wielka  
miarą.

Groby s.

Mocłoci  
s.

Pokoryia  
koscian  
czyl.

Malowa-  
nie w ko-  
ściolach  
iako da-  
wne.

gorące miał nabożeństwo i tego się żyworę-  
cie był i tego wysławiał zawždy. a postepu-  
jąc pilnie w duchowne cnoty i ciało y zdro-  
wie mdleyše następowało / bo tak bywa-  
y stał Daniel / gdy był na widzenie Anyle-  
skie podniesiony / na ciełe zemdlal. Za czas-  
sem tedy wpadł Grzegorz w wielką gora-  
czkę y niebezpieczną / w której wieść się ka-  
zał do grobu s. Marcina. nie mógł mu za-  
den drogi oney odradzić / porużeniem / wia-  
try / y przyczynieniem niemocy z niewczas-  
so w podróży. y z wielkiej miary y chus-  
ci ku świętemu / mówił: iedźmy / albo ży-  
wym / albo umarłym postawicie mnie przed  
grobem ię. y wyiachawszy / że się y gorzej  
daleko w drodze mieć począł. a iednak iako-  
kolwiek trzecim noclegiem dośiachał. y nie  
omylił się w nadziei y w wielkiej w Bogu  
wierze / y w przyczynie s. Marcina. Skoro  
y grobu iego stanął / nie było sobie / ale y  
drugiemu klerykowi swemu zdrowie otrzy-  
mał. y dziekując Bogu za się y swego klery-  
ka / miłością się wietrzy ku Bogu y s. Mar-  
cinowi zapalać / wrócił się do oyczyzny.

Raz idąc przez Burgundya / w drodze  
wielkie go gromy y lyskania / y te co z nim  
byli zastrąsyli. a on dobywszy koscie świe-  
tych które przy sobie zawsze nosił: włożył  
w nie obłokom / y temi groząc / wnetże  
chmury one rospędził. Podniosł się onym  
cudem młody człowiek / y swej wysłudze  
onó przypisować począł. ale P. Bog kro-  
ry go leczyć chciał: wnetże go o to zara-  
żał. Bo kon na tejże drodze bardo z nim  
wpadł / iż się od ziemi sfluczony ledwie pod-  
nieść mógł. Zaráż się człowiek święty oba-  
czył / y przestregł się od próżney chwały / y  
postanowił sobie: gdy co przezeń P. Bog  
uczyni / aby nic sobie nie przypisywał / iedno  
wszytko P. Bogu / przez przyczyne świe-  
tych których koscie nosił. y wietrzy było /  
któ obaczy / cudo w tym / iż pycha swoje  
oddalił / niżli gdy obłoki rospędzał.

Na modlitwach był czuyny. y czasu ie-  
dne / w kosciele przeczyszczy Panny na in-  
trznia idąc wielką światłość widział / z któ-  
rey niewymowna poćiecha miał. Po setny  
siedmdzieścim y wtórym roku / po zę-  
ciu s. Marcina / po Euroniusie / na iego w  
Turonie stolice biskupa obrany / za króla  
Sygeberta rozkazaniem y królowey Brun-  
nechildy wsiłowaniem ściśniony / wstąpił.  
Na której świętobliwie rzode sprawo-  
wał / koscioł s. Marcina odnowił / y ma-  
łownim żywota iego po ścianach ozdobił  
y księgi pisać o sławie świętych / na obrot

y przykłady owcom swoim / żyworę im one  
przekładać / y kazaniem ie swoim y świe-  
tymi postępkami budować / w winnicy Pan-  
skiej robił. A iż miał rozcznienie duchow-  
wielom zakonnikom / y zamkniętym na  
pokucie pomagał / y z wielką ich pokus wy-  
wodził. Często chorzał / ale się zawždy do-  
przyczyny s. Marcina wlekał / y zdrowie  
brał: a im to z wielką pokorą czynił / a nie-  
godnym się pokazywać / aby cudownie o-  
krom lekarstw zdrowie odnosił / y lekarstw  
świeckich iako roztropany a pokorny wży-  
wał: tym przedzcy zdrowia dostawał.

Wiele Pan Bog przezeń cudów czynił:  
ale on ich nie chciał sobie przypisować / ie-  
dno świętym Bożym / których koscie nosił.  
gdyż y przezeń ie Pan Bog czynił. krzyżem  
który nosił / raz wielki ogień / w którym  
ludźka marnotać ginęła / wgasł. A drugi  
raz gdy z nim ieden głuchy na iedno vcho /  
dworzanin króla Sygeberta / Sygo nie-  
iaki / w zakrytych (bo nigdy w kosciele ro-  
zmowy mieć nie chciał) gadał / vcho się ie-  
go otworzyło. y dziwnie się poznał cud  
Boży / y zań s. Grzegorzowi dziekował. a  
on iako maż pokorny rzekł: Namilży synu  
nie mnie dziekuy / ale s. Marcinowi które-  
go ia koscie święte nośe / y iemi vcho twoje  
otworzone / a głuchota odegnana jest.

Siedząc w śpiaszcie lat na Biskupstwie /  
nawiedzić chciał Piotra s. y puścił się do  
Rzymu / gdzie go on Grzegorz wielki / imie-  
niem mu rowny / wdzięcznie barzo przyjął  
y on go wprowadził do grobu Piotra s.  
y oba się tam modlili. pomyślił sobie Pa-  
pież / iako Pan Bog łaskę temu małemu  
ciele człowiekowi (bo był wzrostu małego  
Grzegorz Turonki) dać raczył. a on wsta-  
wszy z modlitwy rzekł: Pan uczynił nas a  
nie my nas / y tak jest w małych iako w wiel-  
kich. wnet poznał s. Papież iż na ię myśl  
wiedząc co on myślił / odpowiedział / y tym  
go w wietrzy części miał. Raz gdy koscioł w  
Turonie poświęcał / a do niego koscie s.  
Marcina wnosil / światłość w kosciele o-  
nym strąśliwa / y iakoby biegająca w wy-  
stych zastrąsyła / iż pasc na ziemi musieli.  
a Grzegorz poznał co było / y rzekł: Nie  
boycie się / pomniacie iako z głowy s. Mar-  
cina kolo ogniste (gdy miał 175) wycho-  
dziło / tenże nas teraz przy tych koscicach  
nawiedził. Tedy wszyscy chwalili Boga y  
mówili: Błogosławiony / który idzie w  
imie Pańskie / Bog Pan oświecił nam. A ba-  
dąc dwadzieścia lat y rok na Biskupstwie  
policzony z oycy w Bogu zasnął. ale się w

grobie



grobienie zamknął / bo język jego do tego czasu żyje. Po śmierci pokore zachował / tam się grzeszć zaczął / gdzie wszystkich nogi deprały / y gdzie dla chodzenia pospolitego części żadney grob jego mieć nie mógł. Lecz rzoda jego tego nie dopuściła / stamtąd

go wyieli / y przy boku s. Marcina w podobnym grobie ze czią położyli. Umarł w oktawie s. Marcina / z którym kroluje w niebie: Przez Jezusa Chrystusa / który żyje y roztazuje na wieki wiekom. Amen.

**D**z ta familia / albo dom y rodząy świętego tego Gregorza wiele swietych wypuścił / y wszyscy z niego do nabożestwa / y ku Panu Bogu wielce skłonni byli / y ten tak herb miał / krego koby był miał / do niego się nie znali / y wyrzekli go zwali: po łasce Bożej przyszytć się to ma dobru wychowanu dżiatek / w którym starata się rodzicy / aby nie tak imiona y herby / tak cnoty y pobożność w rodzie swym mieli / y to dżedzictwo tak z reki w reke ieden drugiemu zostawowali. O czym dam rodzicom takie wspomnienie.

1. Skoro bracia mają rozum małe dżiatki poczną / z mlekiem prawie podawać im znatomosć y bojaźń Bożą tak fundament wszystkich mądrości y cnot Chrześciańskich / żeby zaraz wiedzieli o Bogu w Trocy tedyńm / o grzechu pierworodnym / o wcielenu / mece y śmierci / y smartwy chwstaniu Syna Bożego / o szesćciu dobrych / y o karaniu złych / y o innych artykułach wiary świętey / wedle lat y potecia. bo do takich Bostich rzeczy / żadne lata sposobniysie nie są. Tu Pan Bog tak w piękne niewinności / kora ze chztu mata / naczynie / wlewa łaskę y hojne darty swoje. w to proznie naczynie wleci co chce / a czego na przodku nalecie / to się nie wyleje / silei dobri z nalepsza z młodu pamięć mata dżiatki / myśl w nich świeckimi rzeczami nie zabawiona / serce tak tablicą y papierem białe / na którym nie napisano. co na przod napiszesz / tego potym nie wymażesz. Napisać tedy na tym y od Duchy świętego uglądsonym piśmie lekcyę pierwszą o Panu Bogu y bojaźni tego potrzebą. Tak Jada wychował dwu synow swoich / i stażyli Panu Bogu y ofiarowali temu. Tak Jada nauczył synow wieczności wsłakłey ku starzym / którzy Chm młodszy nie chowali / przellectwo od niego. Dawid cwiży syna Salomona / y na testamencie nauce zostawił / aby chował przykazanie Boże. Tobiasz starszy nauczył syna od młodości / aby się bał Pana Boga. Ożusanie mowi pismo / i ta rodzicy wywiesyli w zakonie Moysesowym. Ożydow y dżis zaraz dżiatek Talmutu nauczają / y

y Turkow Alkoranu / gdzie ich fałszywe jest y sąrašliwe nabożestwo. Jaka smorta Chrześcianom Katholicom / gdyby święty y zbawienny zakon swoy opuścili / a tak dobrego winą w nowe y prozne y piękne naczynie na przodku nie wlewali. Rozkazał Pan Bog oycem w zakonie / aby synom podawali y im opowiadali sprawy y dobrodziejstwa Bostie od narodu do narodu. Piše Bazyliusz wielki / i się prozdił z rodzicow Chrześciańskich / a i Matryna mama / i tego wczennica świętego Gregorza Neocesarijskiego / cudotworca nazwanego / wywiesyli go z mlekiem prawie w zakonie Chrystusowym / kazania świętego Gregorza pamiętając / y temu z nich tak lekcyę czytając. Wskazyby wychowanie dżiatek poszło dobrze / by rodzicy ten fundament zakonu y bojaźni Bostie y pobożności Katholickeiy w dżiatkach zakładali / a to naprzod na sercach ich pisali.

2. Skoro do tego są sposobne dżiatki / wnet se bawie nauka y robota / a proznowania temsłakiego odzwać / a do pracy nakładac. bo wszystkich złości / mowi pismo / proznowanie nauczyło.

3. Patrzyć na synaczki do czego są z natury skłonni / y co są darty Boże w sobie mieć mogą. Dostatecznie domy mieć sąsz do nauki syny obracać / z młodu do tak testliwego y trudnego rzemiestu / do kstąg mowić / iesli się nie wyzłata / trudno te praca na potym bracie na się mogą / y wytrwać w niej ledwie mogą. W rzemiestu y rzeczy roboty w młodych stamach nie mieszkac / młodym / aby się pracy y robocie przywyżali. y tak se prowadzić / takoby do swiatu / zley zarocy / cielesności y grzechow żadnych przystepow y przyczyn nie mieli dżiatki.

4. A o to napilney rodzicow wspominać się go / i aby sami dżiatkom swoim z tego przykładu nie dali / w zley mowie / w zlych sprawach / w swarach / w gniewach / w piasnistwie / w popedltwości / w rospustności. bo nie przedzy do dżiatek nie przylgnie iako przykład rodzicow zly y dobry. przetoż potrzeba być rodzicom w tym bardzo ostrożnym.

Deut: 6.

Basi: Epi: ad Neoc.

Zly przyklad rodzicow, dziaiki psue.

XV. Noue. Listopada

Poimany dobry ze ziemi.

## Żywot S. Tobiasza / w Bibliey opisany. Był przed narodzeniem Pańskim około lat 450.

**T**obiasz z pokolenia y miasta Nephtalim / z młodości strzegł się rowarzystwa odstępniaczow onych od iedności koscioła Jerozolimskiego / którzy za wynalazkiem y poczarkiem Zieroboasza krola / oderwawszy się od koscioła Bożego / zlotym się cielcom kłaniali. którzy nie chcąc naśladować Tobiasza / chodzil do Jerozalemu do koscioła Pańskiego / y tam się kłanial P. Bogu Izraelskiemu / pierwiastki y dziesiecziny swe wiernie ofiarować /

y roku trzeciego nowo do wiary nawroczonym y przychodniom dziesiąta część dobre swoich dawal. a gdy P. Bog odstępieniece one niewierne pokaral / a Salmanazar wszystko dziesieć pokolenia w niewolę do Assyryey zagnal: Tobiasz też z nimi poimany drogi prawdy nie opuścił. y tego co mieć mógł społ wiezniom braciey swojej wdzial. A dorozhy mestsich lat / wziął z pokolenia swego żonę Anne / y miał z nią syna / koremu dal imie swoje. y nauczył go ieszcze z pieluch bac się Pana Boga / a strzedz się

0000 in

wselakiego



Widzi się  
ko go pi-  
smo po-  
suzaleca.

Ialmuina  
blędnym  
smutnym.

Pátr o  
tym w 3y-  
woicie Eze-  
chiasza  
krola.

Okrutnik  
(karany).

Cap: 2.

Amos 8.

Bogá sie  
hać nig-  
cey nišli  
krola.

wšelakiego grzechu. a mieszkańcy w Tini-  
wen mieście między pogaństwem/gdy inni  
wszystcy bracia jego porzuci pogańskich (w  
zakonie zakazanych) pożywali: on strzegł  
duśke swej/aby się onymi pokarmy nie zma-  
zał. a iż pomniał na Pana w całym sercu  
swoim: dał mu Pan przyzasić w krola Sal-  
mánázar/iż go wolnym uczynił/dając mu  
wszelaką swobodę. y obchodził wiecznie o  
ny naród swoj/zbawienne im napomina-  
nia dając. y będąc w Rages mieście Me-  
dow/mając 10. kamieni srebra od krola da-  
rowanych:widząc między innymi Gabelá z  
pokolenia swego potrzebnym: pożyczył  
mu srebra onego pod zapisem. Potym gdy  
krol Salmánázar umarł/ Sennácherib  
syn jego wstąpiwszy na państwo/nienawi-  
dził ludu Bożego. y przetoż Tobiasz / ob-  
chodził naród swoj y cieşył ie / y wdzielał  
każdemu wedle możności swej / głodne  
karmil/nagie odziewał/ umarł zamordo-  
wane z pilnością grzebił. zwołaszá w ten  
czas gdy Sennácherib porażony w ziemi  
Judzkiej/wracając się/z gniewu na ten na-  
ród wiele ich zabił. Co gdy krolowi po-  
wiedziano / iż Tobiasz pogrzeb onym cia-  
łom czynił/zgubić go kazał/y pobral wszy-  
stke majątność ie°. a Tobiasz obnażony skrył  
się z synem y z żoną / mając y wielu ludzi  
żygliwość. Lecz po czterdzieści dni/okru-  
tnika onego krola synowie jego zabili / y  
wrócił się Tobiasz w dom swoj / y mająt-  
ność wszytká jego przywrócona mu jest.

Czasu iednego gdy był dzień święty / v-  
czynił Tobiasz dobry obiad w domu swym/  
y rzekł synowi: Idź á przyzow niektórych  
z pokolenia našego/Bogá się bojących/ze-  
by z nami iedli.y wychodząc/wyrzał iedne-  
go z synów Izraelskich na vlicy zabitego/  
y powiedział oycu. wnet Tobiasz porwał  
się od stołu y od obiadu:y nie iedząc/wziął  
ciało potajemnie / chcąc ie wieczorem po-  
grześć.y pożywał chlebá z płaczem y boia-  
źnią / wspominając sobie co rzekł P. Bog  
przez Amosá Proroka:Śwista waśe obro-  
ca się wam w plakanie y łkanie. karali go  
o to przytaciele / mówiąc: dla takich po-  
grzebów już cie było zabić kazono/ledwieś  
się wybiegał od śmierci/ á ty ieszce grze-  
bieś umarł: lecz Tobiasz wişcey się bojąc  
P. Bogá á niżli krola/ bral ciała zabitych/  
tał ie domá/ á o pulnocy pogrzeb im czy-  
nił. y trąfiło się dnia iednego/ sprácowány  
nad oná posługá / przyszedł w dom y po-  
łożył się wedle ściány y zaśnął/á iáskółá z  
gniazdą puściłá gnoy na oczy jego/ y stał

się ślepym. To skuşenie dopuścił nań Pan  
Bog: aby potomni mieli wzór cierpliwos-  
ści iako y z świętego Jobá. bo iż się z dzie-  
cinstwa zawždy bał P. Bogá/y rozkazanie  
iego chował: nie zafráśował się na Bogá  
o ono karanie ślepoty: ale ráczey nie obru-  
şony w boiaźni Boskiej zostawał / chwa-  
ląc y dziekując Panu Bogu po wszytki dni  
żywota swego. Bo iako z Jobá s.vragali się  
krolowie:tak y z te° się śmiali powinowá-  
ci y krewni/ mówiąc: gdzież jest nádziera-  
twoiá / dla kroyes ialmużny y pogrzeby-  
czynił: á Tobiasz ie karal / mówiąc: Nie  
mówcie tego: ieszemy rodzaj świętych/  
y żywota onego czekamy / kroy Bog da-  
rym / kroyzy mu wiary nigdy nie mienia. á  
Anna żoná iego chodziła przasć co dzień  
y z robory rak swoich żywność/kroye do-  
stać mogła/ przynosila.

Raz krolá w dom przywiódłá:kroye  
slyşac wrzasł Tobiasz / mówił: pátrzę  
żeby nie był krádziony/wróćcie go czy iest  
bo się nam z krádzieży doryćć ani iest mi-  
godzi. Co slyşac żoná iego / z gniewu rze-  
kla: Jawnie sstała się prośna nádziera-  
ciá / y teraz się pokazały ialmużny twoie. y  
temi słowy y inemi nátrzała się z niego.  
Tedy Tobiasz westchnął:y pogał się z pla-  
czem modlić/ mówiąc: Spráwiedliwy ie-  
śtes Pánie/ y wszytki sądy twoie práwe/y  
drogi twoie miłosierdzia/ prawdy/ y sądu  
pełne są: wspomni teraz ná miś/ Pánie/ á  
nie mści się nad grzechami moimi / y nie  
pomni ná złości moie y oycow moich / bo  
syny nieposlušni byli rozkazania twego:  
przerosmy dani są ná złupienie y niewola/  
ná śmierć y ná posmiech wszytkim naro-  
dom. uczynje zemna wola twoie/á weşmi  
w pokoiu ducha mego / boć mi lepiey  
mrzeć á niżli żyć.

Dnia tegoż w mieście Rages w Me-  
dyey Sará corká Raguelá / (kroya siedmi  
meżom zá żoná dána była / á każdego z nich  
dyabel/imieniem Asmodeus/ skoro do niej  
przystąpić chcieli/zabił) karząc o wysta-  
pek sluge swoje/vslyşala vraganie y słowa  
te od dziewki oney: Rozboynie!to meżow  
twoich/ syná twego y corki nie oglądamy  
ná ziemi: izali mie zabić tak chceš/ iakoś  
siedmi meżow twoich zabiłá: To slyşac  
Sará sła ná górę do komorki swej/ y trzy  
dni nie iadła ani piła / ná modlitwie tyło  
została / z płaczem prosiła P. Bogá/ aby  
iż z onego vragania wyzwolił. y trzeci-  
go dnia kóncząc modlitwe / wychwalałá  
Pána Bogá mówiąc: Błogosławione iest



imie twoje Boże oycow naszych / ty po  
gniewie twoim miłosierdzie czynisz / a w  
wciśkach grzechy odpuszczasz / tym którzy  
cie wzywają : do ciebie Panie obracam  
twarz moją : do ciebie podnoszę oczy moje :  
proszę z węzła nieczci tej rozwiąż mnie / abo  
mnie zbierz z ziemi. ty wieś Panie iżem ni-  
gdy nie pożądała męża / y cysta od poża-  
dliwości zachowałam duszę moją : nigdy  
nie z żartującami nie mieszałam / ani nie do-  
chodzących w proźności skłapięłam. na  
małżonkām w bojaźni twej / nie dla wpo-  
dobania cielesnego / przyzwoliła : abo mi  
niegodna ich była / abo oni mnie / iżem nie  
podobno inemu mężowi zachowała. bo nie  
jest w mocy ludzkiej rada twoja. wszakże  
tego każdy sługa twój pewien jest : iż ży-  
wor tego / jeśli jest w doświadczeniu / koro-  
nowany : a jeśli w wciśku / wybawiony be-  
dzie : a jeśli w ślizie (y bez pociechy tu  
na ziemi) zostanie / do miłosierdzia twego  
przyśpieszyć mić będzie. bo się ty nie kochaś w  
zgubie naszej : ale po chmurze iasności / a po  
plakaniu y łzach radość dajesz. niechże imie  
twoje błogosławione będzie na wieki. W  
tego czasu obudwu (to jest y Tobiasza sta-  
rego y Sary) wysłuchana jest modlitwa  
przed obliczem chwały wyśokiego Boga.  
y postany jest Anioł Pański s. Rāphael /  
aby oboje opatrzył / tych których modlitwy  
jednegoż czasu przed obliczem Pańskim wy-  
czytane są.

Mniemając tedy Tobiasz aby już umrzeć  
miał : uczynił testament synowi / rozkazu-  
jąc mu / aby czcił matkę swoją / a pomyślał  
co dla niego / nosząc go w żywocie / cierpię-  
cia. y mówił mu : mierz zawsze w sercu Pa-  
ną Bogą / a strzeż się abyś nigdy na grzech  
nie zezwolił / a nie opuścił przykazania ie-  
go. Jakiżż to czyn z dobrego twego / a nie  
odwracay twarz twoją od żadnego wbo-  
giego : bo tym się stanie / iż też twarz Pań-  
ska od ciebie odwrócona nie będzie. be-  
dzieszli wiele miał / hoynie daway : małoli-  
y tego mała wdzielał / bo tym sobie zapla-  
cał / czasu potrzeby skarbić będziesz : gdyż i ja-  
mużna od grzechu y śmierci wybawia / a  
nie dopuści duszy iść w ciemności / y jest w  
świecie wielkim przed Bogiem tym / którzy  
iż czynią. Nieczystego się grzechu strzeż :  
a okrom żony twej złości też nie znay. Py-  
chaj w myśli y mówie twej niech nie pānu-  
je / bo z niej jest zguby wśytkiej początek.  
zaplać namiętności twego niech z toba nie  
nocuje. czemuś sam nie rad / tego nie czyn  
drugiemu. chleba twego z wboгими poży-

way / y suknia twoją odzieway nagięgo. na  
pogrzebie sprawiedliwego daj chleba two-  
go y winę / a nie jedz y nie pij z grzeszniki.  
rady dobrej y mądrego szukay. a zawsze  
chwal Boga : prosząc aby sprawował dro-  
gi twoje / y wśytki rady twoje niech w nim  
zostają. Oznaymuć też iżem pożyczył  
dziesięć łamien srebra Gabelowi w Ra-  
ges mieście Medzey / y zapis tego mam :  
staray się iakoby ten dług tam śędzay wy-  
ciągnął. Nie boj się / synu miły / wbo dzy-  
smy / ale wiele dobrego mieć / jeśli się Boga  
bać / a od grzechu odstępować / a czynić do-  
brych będzie. Tedy syn rzekł : uczynię wśy-  
tko / oycz miły / coś mi rozkazał.

Al gdy szukał towarzysza z nym / z któ-  
rymby po on dług iść mogli : trafił na ryna-  
ku Anioła Bożego w młodzieństwie posta-  
wie. y niewiedząc aby był Anioł / gdy mu  
się na one drogi ofiarował / przywiódł go  
do oycy. y wyprawił go z nim oćiec / mo-  
wiąc : idźcie a Bog niech będzie w drodze  
waszej / y Anioł tego niech będzie w towa-  
rzystwie waszym. a gdy wśli / plakala matka  
mówiąc do Tobiasza męża swego : Podpo-  
ra starości naszej / odiales nam : a ty pienią-  
dze za to nie stoia : przestacieśmy na wbo-  
stwie naszym mogli / za bogactwā nam sta-  
ło patrzyć na syna naszego. Tobiasz iż cie-  
szyl mówiąc : wróćcie się zdrow syn nasz /  
wierze iż Anioł Boży z nim jest. y tymi się  
słowami wćieszył.

Bedac w drodze Tobiasz młody w rzeki  
Tygrys gdy nogi wmywał / rybą wielką rzu-  
cił się nań / kłoz mu Anioł iż y wywlec  
na brzeg y wotroba a żółć z niego wyiać na-  
lekarstwa kazał / mieniąc : iż dym uczynio-  
ny z wotroby tej odgania czaroty / a żółć od-  
oczu ślepotę oddala. a gdy przyśli do Ra-  
ges / oznaymił mu Anioł o Raguelu iż się  
w domu jego skłonił maia / a iż Sarā cōrkā  
iego ma być iemu żoną. a Tobiasz rzekł :  
slychałem iż już siedm mężow miała które  
dyabel przy nocy pozabijał / boie się aby się  
y to mnie nie stało. Lecz go tak nauczył  
Anioł : wkazęć nad którymi śatan moc ma-  
ci co tak do małżeństwa idą / iż Boga z ser-  
cā sweo wyganaią / żeby było rozkosz swej  
iako koń y mul / którzy rozumu nie mają /  
slyżli : na takie moc ma dyabel. a ty wżia-  
wśy żonę / wśędzay z nią w komore / przez  
trzy dni wstrzymaj się od niej / a z nią na  
modlitwie czas on przetrwaj. a nocy pier-  
wszej / zapaliś wotroba rybā / y wygnany  
czart będzie. wtorej nocy do złączenia świe-  
tych pātryarchow przypuszczon będziesz / a

trzeciej

Rady su-  
chac ma-  
drych.

Cap: 5.

Anioła  
nalaś zā  
przewo-  
dnikā.

Macie-  
ryńska  
miłość.

Cap: 6.

Rybā nale-  
karstwo.

W którym  
y iakim  
małżeń-  
stwie śa-  
tan moc  
ma.  
Małżonkō  
nauka y  
strzymi-  
watość.



Cap 9.

Błogosławieństwo  
z ojców  
dobrych  
synowich.Po win-  
ności mło-  
dych pań.Pierwey  
dziesię-  
wać An-  
yol Pannu  
Bogu ka-  
zał, nišli  
co innego  
sprawo-  
wać.Cap: 18.  
Anyelska  
nauka.

trzecię otrzymasz błogosławieństwo / aby  
sie synowie z was zdrowi rodzili. a gdy trze-  
cia noc minie / weźmiesz panny w boiaźni  
Bożey / wiecę sie na potomstwo niżli na  
cielesną rozkosz oglądając / abyś w nasie-  
niu Abrahimowym błogosławieństwa w  
synach dostąpił. Sprawił tedy Aniol ono  
małżeństwo. y wziąłszy Sarę do komory/  
mówił iey Tobiasz: dzieciśmy są świętych/  
nie godzi sie nam tak złączać / iako Pogó-  
nie co Bogá nie znaia : wstanmy á modl-  
my sie. y uczynił wszytko Tobiasz iako go  
nauczył Aniol / ktory porwał dyabla one-  
go / y związał go na puszcza wyższego Egi-  
ptu. y była wielka radość w domu onym.

Potym prosił Tobiasz Aniola / aby sam  
iáchal á wyciągnął dług on / y prosił Gá-  
belá na gody. uczynił tak / pieniądze ode-  
brał / y przywiódł Gabelá w dom Raguel-  
low. y gdy wyjrzał á oblał Tobiasz / tak  
mu błogosławił: Błogosławci Bog Izra-  
elski / boś jest syn oycá dobrego / sprawiedli-  
wego / bogobojnego y ialmużny czyniące-  
go. niech cie błogosławiá y żone twoie y ro-  
dźce twe / żebyście pátrzyli na syny synow  
waszych / ná trzecię y czwarte pokolenie. y  
plemie wasze niech będzie błogosławione  
od Bogá Izraelowego / ktory króluie ná  
wieki wiekom. á gdy wyszcy rzekli / Amen:  
w boiaźni Bożey godowali. y dał Tobiasz  
bowi Raguel w posagu połowice mają-  
tności swey / á po śmierci ostatek. y zegná-  
jąc ie ná droge / rodzicy nauczali Sary cor-  
ki swey: aby czciła rodzice meżá swego / aby  
meżá milowała / czeladkę sprawowała / do-  
mostwá dożywała / á samá bez przygany  
żyła. Bedac w drodze radził Aniol / aby sa-  
mi dwa pokwápili sie dla oycá / á czeladź z  
dobrymi y z żoná iego aby pomálu z nimi  
šli / y nauczal go / aby w dom oycowski  
przyśledszy pierwey sie poklonił P. Bogu y  
iemu podziękował / á potym oycá oblał /  
y zolcia ryby oney oczy iego namazał. uczy-  
nił tak / y przeżył Tobiasz stary (bo w puł  
godzini po namazaniu skorá z oczu iego  
iako skorupa iaiowa schodziła) y chwalił  
P. Bogá / y wyszcy ktoryy o tym wiedzieli.  
Przyiáchalá potym Sará żoná syná iego z  
wielką majątnościá y skárby / przyšli y po-  
winowáci Tobiaszowi Achior y Tabár / y  
powiadaiać co sie z nimi w drodze działo /  
siedm dni z weselem wielkim używali.

Potym Aniolowi / mniemając żeby był  
człowiek / połowice wszytkiey oney mają-  
tności dawał Tobiasz stary y młody. á on  
im rzekł tajemnie : Błogosławcie Bogá  
niebá / y przed wszytkimi żyjącymi wyzna-

waycie go / iż uczynił z wami miłosierdzie  
swoie. Królewskie tajemnice pokrywac do-  
brze jest / lecz Boskie sprawy sławic y odkry-  
wać poczesno jest. Dobra jest modlitwa z  
postem / y ialmużná lepsza niżli skárby zlo-  
tá zachowane. Bo ialmużná od śmierci wy-  
zwala / y ona grzechy oczyszcia / y náyduie  
miłosierdzie y żywot wieczny. á ci co grzech  
czynia / nieprzyiaciele są duszy swey. Oro-  
wam prawde obiawie y tajemnice nie za-  
táie. gdyś sie modlił z łzami / á pogrzebał  
vmárle / y od stolus twego odchodził : iam  
oddawał modlitwe twoie Pánu / á iés był  
Bogu miły / potrzebá było aby cie pokusa  
doswiadczyła. á teraz mie Bog posłał / á  
bych cie zleczył / y żone syná twego od czár-  
tá wybawił. bom ia jest Ráphal Aniol  
ieden z siedmi ktoryy stoim przed Pánem.  
co gdy wyszli / polekli siey padli ná ziemi  
ná twarzyswe. á Aniol ie cieścá zmiął.  
y leżeli trzy godziny ná ziemi chwalać Bo-  
gá : á wstawszy opowiadali wszytkie dziny  
iey. y otwarzając Tobiasz stary wsta swo-  
ie / błogosławił Bogá mówiąc : Wielkie  
śles Pánie ná wieki / y ná wieki wszytki kro-  
lestwo twoie / ty biczujesz / ty wzdrowiasz.

Po wzięciu światłości żył Tobiasz sta-  
ry lat 42. y dożył sie synow wnetz swo-  
ich. á gdy miał sto y dwie lecie / vmierając  
przyzwał syná swego y siedmi młodzień-  
cow wnetz swoich / y mówił im : zginie  
Uiniwe (miasto w ktorym mieszkali) á bra-  
cia náhy / wróca sie do ziemi swey : dom  
Boży zgorzali znorwu budowany będzie / y  
poganstwo opuścá Bálwany swe / y przy-  
da do Jeruzálem / y mieszkac w niey będą  
y weselić sie w niey będą królowie ziem  
scy / klaniając sie królowi Izraelá. Sluchay  
cieś synowie oycá swego : sluzcie vprze-  
mie Pánu / á staraycie sie abyście czynili  
wola iego / y to dzieciom swym rozkazuy-  
cie / aby sprawiedliwie żyli á czynili ialmu-  
żny / á pomnieli ná P. Bogá / y chwaliłi go  
zawždy w prawdzie y z caley siły swey.  
y tak skoná Tobiasz. á syn iego po śmierci  
ci mátki wyniosł sie z Uiniwe / ze wszytkim  
narodem w dom oycá żony swey / y zastał ie  
zdrowe w stárości dobrej y opátrowal ie /  
y on zámknął oczy ich / biorąc dziesięć  
wszytko po nich. á sam oglądał piastę po-  
lenie synow z synow swoich / y mając lat 99.  
w boiaźni Bożey skoná. Wszytek naród ie-  
go / w dobrym żywocie y świętym obcow-  
niu zostawał: tak iż byli wdzieczni Bogu  
y ludziorom wsem ná ziemi przebywając /  
á Bogu ná wysokości czesć y poklon od-  
wsego stworzenia ninie y ná wieki. Amen.

Żywot.



Żywot Judyty wdowy/ położony w piśmie świętym.

XVI.  
Noué.

Lisopada  
Kiedy po-  
ganie nad  
Chrześcija-  
ny gora  
maia.

**A**buchodonozor król Assyrii  
ski poraziwszy króla Medskie-  
go Arefarada/ wzmoćnił się/ y  
wysłał hermana swego Zolo-  
fernesa z wielkimi woyski/ a-  
by pod jego moc podbił wszytki królestwa  
na ziemi/ y Bogi ich wykorzenil/ żeby on sam  
zwany był Bogiem od wszytkich narodow  
ktoreby mocą zwoiować mogli. y posze-  
ściło się Zolofernesowi/ iż opánował pra-  
wie wszytki królestwa na wschod stonca/  
niezwyiac nikogo/ który mu się sprzeciwił.  
y obalał miasta y Bogi ich/ a kościoły pso-  
wał/ tak iż mu się wszyscy poddawać mu-  
sieli. To słysząc synowie Izraelscy mieszká-  
jący w ziemi Judskiej: przeleżeli się báz-  
bojąc się o miasto Jeruzalem y o kościół  
Pánki/ aby mu tak nie uczynił iako innym.  
Na on czas Eliachim (abo Joachim) na-  
wyższy kapłan sprawca był ludu Bożego/  
y opatruiąc wszytko co ku wojnie y obro-  
nie służyło/ kazał się ludziom wćiec do Pána  
Boga. y wołał lud wszytek do Pána z wiel-  
ką wśilnością/ y ponizyli dusze swoje w po-  
stach y modlitwach/ meżowie y niewiasty  
ich. a kapłani oblekli się we włosiennice/ y  
dziatki niewinne položyli przed kościołem  
Pánkim/ a ołtarz Pánki pokryli włosien-  
nicą/ wołając do Boga Izraelskiego iedno-  
stáynie: aby nie dawał dziatki ich na ko-  
rzyść/ y żon ich na rozdziel/ y miast ich na  
zburzenie/ y kościoła ich na zmażanie: żeby  
nie byli na posmiech pohancom. Co gdy  
czynili/ ciechyl ie kapłan nawyzszy mówiąc:  
Wiedźcie iż Bog wyslucha modlitew was-  
zych/ iesli trwać będziecie w posćciech y w  
prośbach przed Pánem. pomniacie na to/ y  
żeszą/ iż nie woyna ale świętymi modlitwa-  
mi Amalechity poraził. A lud tym wiec-  
y modlitew przyczyniał/ y czynili Pánu ofia-  
ry/ posypując popiołmi głowy swoje.

Doszło to Zolofernes/ iż Izraelczyko-  
wie gotuią się do boiu/ a iż im przystępy w  
ziemi swoje y drogi w górach opatrzyli.  
y pytał się coby to byli za ludzie ktorezy im  
wzgárdzić śmieli. Tedy Achior książę Am-  
monitow dał mu te spráwe mówiąc: Lud  
to iest/ ktory iednego Boga chwali na nie-  
bie/ ktory ie przez morze przeprowadził/ a  
nieprzyiaciele ich Egiptczyany potopil/ y  
cudá wielkie dla nich na puśczy czynił.  
gdzie się kolwiek obroćili/ bez mieczá y zbro-  
ie Bog ich bronil y zwycięzył. y nie był ie-  
szcze taki lud ktoryby ie zwoiować mogli/

chyba w ten czas gdy odstapili od służby  
Pána Boga swego. bo ilekroć okrom niego  
iniego chwalili: dani są na posmiech y na  
miec y złupienie: lecz skoro się wpańietá-  
li/ dał im Bog z niebá siłę ku wyswobo-  
dzeniu. y póki nie grzeszą przeciw Bogu  
swemu/ dobrze się z nimi dzieie. Bo Bog ich  
nienawidzi grzechow. przetoż Pánie moy/  
pytay się iesli iaka złość ich iest przed Bo-  
giem ich: poiedziem na nie/ a Bog ich da-  
ie w moc twoie: ale iesli nie rozgniewáli  
Pána Boga swego/ nie oprzem się im/ Bog  
ich bronić ich będzie/ a my się sstaniem po-  
smiewiskiem wszytkiej ziemi.

Na te słowa rozgniewáni wszyscy Wo-  
iewodowie Zolofernesowi chćieli Achio-  
ra zabić/ a Zolofernes zwiázac go kazał y  
wiesić przed miasto pograniczne ludu Bo-  
żego nazwane Bethulia/ mówiąc do niego:  
Go: Gdy nam tak źle prorokuiesz/ zostá-  
ż tym ludem/ a gdy ie iako iednego meżá po-  
biem/ miedzy nimi miecz żołnierzow mo-  
ich przebiebie boki twoie. y przywiazawszy  
Achiora do drzewá pod gora miastá Be-  
tuliey żołnierze Zolofernesowi/ odesli go  
tak. co widząc z gory Betulczykowic/ od-  
wiazanego wprowadzili go do miastá. y  
gdy im powiedziál wszytko co się działo/ y  
dla czego tak im wydány był: lud wszytek  
padł na twarz swoje kłaniając się Pánu/ y  
placząc modlitwy swoje wylewali przed  
Pánem mówiąc: Pánie Boże niebá y źie-  
mie/ weyżrzy na pyche ich y na pokorę ná-  
szą/ a pokáż iż nie opuszczasz tych ktorezy to-  
bie duszą/ a iż ponizasz te ktorezy się spu-  
szczają na samych siebie/ y w siłę się swey  
chlubią. y skonczymy plakania/ cały dzień  
będąc na modlitwie/ ciechyli Achiora mó-  
wiąc: Bog oycow naszych ktoregoś ty  
moc sławił/ nagrodi tobie te uczynność/  
iż ráżey na ich zgube pátrzyć będziesz.

Tedy kazał Zolofernes przystąpić wo-  
yskom wszytkim pod miasto Betulia y doby-  
wać go. y gdy wyrzál lud Boży niezliczo-  
ną wielkość ich/ bo ich było sto y dwádzie-  
ścia tysiecy pieśnych/ a dwádzieścia y dwa  
tysiąca ieźdnych/ okrom ineg ludu z miast  
ktore zwoiował/ ktorym za sobą ciągnąc  
kazał: padać na ziemię posypować po-  
piołem głowy swoje/ prośac od Boga mi-  
łosierdzia. iednak się bronili/ a przystępu na  
gora nie dopuścili strzegąc we dnie y w no-  
cy. lecz gdy im wode odieto po dwudziestu  
dni iuż nie mieli co pić. y zebráli się wszyscy

z niewia-

Cap: 6.  
Achior wy-  
dány Betul-  
czykom.

Modlitwa  
ludu Boże-  
go.



Pięć dni  
ludzi Ozy-  
as vpro-  
til do pod-  
dania się.  
Cap: 8.  
Zalece-  
nie Judyt.

Pánu nie-  
rzeba csa  
su zámie-  
rzác.

Cap: 9.

Kápliczka  
swoie, w

z niewiastami y z dziećmi / y wolali na O-  
zyasá staršego nad miástem / áby miásto  
dał w rece nieprzyiaciólom / iz wytrwac  
prágnienia daley nie mogli. y plákali wšy-  
scy przez wiele godzin wołając: zgrzeszyli-  
smy Pánie y oycowie nášy: ty Pánie ie-  
stes miłosierny zmiłuy sie / sam rácz kárác  
złóści náše / á nie day ludu ktorzy cie chwa-  
li w rece tych ktorzy cie nie znáia / áby nie  
rzekli: gdzie iest Bog ich? A wstawšy O-  
zyas / z pláczem mowil: Bądźcie dobrej  
myśli / bráćia / czekaymy ieszce pieć dni: áza  
w tym czasie Pan Bog gniew swoy od  
nas oddali / á wczci imie swoje. á iesli w  
tych pięci dniach pomocy miec nie be-  
dziem / wczynie tak iáko mowicie.

Była w Betuliey wdowa iedná imie-  
niem Judyt / iuz we wdowstwie mieška-  
iáca pulchawrá láta: tá przyprawila sobie  
komore tájemna ná wyššym pierrze do-  
mu swego / w ktorey z pannami swemi  
mieškaia / nošac ná ciełe swym wlošien-  
nice / á poššac ná každý dzien żyworá swe-  
go / okrom sobory y swiat košcielnych. á  
była bárzo pieknego weyžżenia / y máž iey  
zostáwil iey byl wielkie bogactwá y czelá-  
dzi wiele / y dzierzaw bydla wšelákiego  
pelne. y była sławna w wšytkich: bo sie  
bala P. Boga bárzo / y nie bylo tego ktoby  
žle o niey mowil. Tá slyšac iz Ozyas chce  
miásto za pieć dni podac: przyprawila do  
siebie dwu staršych / Chábež y Chármie-  
go / y mowila im: co to iest iz kušicie Pána /  
chcac miásto podac / iesli was za pieć dni  
nie wspomozie? rzecz tá nie poruša P. Bo-  
ga do zmiłowania: ále ráczey do gniewu  
go zápala. śmieliście wy zámierzyc čas  
miłosierdziu iego / y dzieniescie mu wedle  
woley swoiey zápisali: lez iz cierplivy iest  
P. Bog / záluymy tego á zmiłowania iego  
z pláczem prošmy / dáiac sie ná wola iego /  
áby rychlo z námi wczynil lážke. y ciešyla ie  
yypominála / áby ludziom dobra mysl czy-  
nili / á náuczali ich iz P. Bog lžey nas kárze  
nižechmy záslužyli / á iz káranie ono nie ná-  
zgube ále ná napráwe náše obrocone be-  
dzie. y prošila ich áby zá nie wšyscy mo-  
dlitwe czynili / žeby ro co ona vmyšlila / wy-  
konac P. Bog raczył / á ráde iey potwier-  
dził / chcac wymiśc do nieprzyiaciól z sluga  
swoia / áby zá te pieć dni iáko rzekli / wyba-  
wil Pan lud swoy. chwalili staršy oni slo-  
wá iey / y mowili: modl sie za námi / bo  
iest niewiásta swieta / y Boga sie boiáca.

Skoro všli / Judyt wešla do kápliczki  
swoiey / y oblozác sie we wlošiennice á

posypuac popiolem glowe swoie / pádla  
przed Pánem y wołala / mowiac: Pánie  
Bože oycá mego Symeona / ktoremuś dal  
miec ná obrone czystości y ná pomste tych  
ktorzy zestroócili pániencie / wspomoz  
mnie wdowe: wczyni to / áby własnym mie-  
czem pychá iego vcieta zostála: niech ogy  
iego weyžżeniem sie moim y mowá vlo-  
wia: day mi meštwo ábych im wżgárdzi-  
la / á moc iego wywrocila. bedzie wiezna  
pamiatka imieniu twemu / gdy go reka  
niewiešcia obáli. bo nie iest moc twoia w  
wielkošci ludu ani w koniach / pyšnych  
ty od poczatku nienawidział / á pokornych  
y cichych modlitwa sie tobie podobála.  
weyžrzy ná mie nedžna / ktora sie tylo spu-  
šczam ná miłosierdzie twoie.

A gdy przestála wołac do Pána / wstála  
y šedšy do mieškania swego / zdiela z siebie  
wlošiennice / y vbiór wdowi / y obmywšy  
ciáło swe przybrála sie wšytkimi ochedo-  
stwy y šatami wesołymi. y dal iey Pan wiel-  
ka wdziecznošć / iz vbiór on nie pochodził  
z cielesnošci ále z cnoty: tak iz iey Bog pie-  
knošci przymnožil / iz w oczach wšytkich  
niewystomiona miála wdziecznošć / y ná-  
brawšy z sluga swoia potraw do iedzenia  
ná tilá dni / wysła z bramy / w ktorey iey O-  
zyas y staršy czekali / ktorzy iz / nie sie o iey  
rádžie nie pytaia / wypušcili / mowiac:  
Bog oycow nášych / dayci wdziecznošci / á  
potwierdził wšytku ráde šerca twego / áby  
sie z ciebie chlubiło Jeruzálem / á ty žebyś  
była w poczcie swietych. y przyšla do stra-  
žy nieprzyiacielškiey / y dála sie im poimac /  
mowiac: vkaže wam iáko miásto wezmie-  
cie. y dziwuiać sie žoinierze vrodzie iey / wie-  
dli iz do Zolofernesá. ktory skoro iz wy-  
žzał: wnerze iey vroda zranion zostal y w-  
łowiony. pádla przed nim witaiać go / á on  
iz podniešć kázał / y czynil iey dobra myšl  
lágodnie do niey mowiac. á ona tež mady-  
mi słowy / obiecowała mu wšytko powo-  
dzenie y opánowanie ziemie Žydowskiey  
iedno žeby časli czekal / ktory iey Bog obia-  
wić miál / á žeby iey wolno przez woysko  
obozu ná modlitwe wychodzić. y wiata  
iey dali wšyscy / y mowili: nie máš rákiey  
niewiásty ná swiecie / w weyžżeniu / w pie-  
knošci / y w madych słowach. kázał iz po-  
wádzić Zolofernes do namiotu gdzie byli  
škarby / y tam przemieškala / w nocy y ná  
switánim wychodzác z obozu ná modli-  
twe przez trzy dni. y prošila P. Boga / á  
by sprawował ráde iey ná wybáwienie lu-  
du swego. á wracaiać sie trwála czysta w

namie



namiecie/wieczor iedzac to co z soba przy-  
niosła.

21 dnia czwartego uczynił Holofernes  
wieczera na slugi swe/y rzekł do rzezańca  
Wagaa: idź a radz oney niewieście aby mi  
t myśli była. Co gdy usłyszała Judyta/rze-  
kła: a com ia iest abych sie wymawiać mia-  
ła panu memu/wszytko uczynie co sie iemu  
podobą. y przybrawszy sie przyšla do Ho-  
lofernesa/y strzesło sie serce iego/y mówił  
do niey: siedź a piy z weselem: boś nala-  
zła kaskę w mnie. a ona rzekła: pić bede pa-  
nie/gdyżem nigdy tak wważona nie była. y  
iadła y piła przed nim to/ co iey służebnica  
zgotowała. rozweselony Holofernes pil  
tak wiele winą/iż iak żyw wiecey go nigdy  
nie pil. A gdy był wieczor/ rozekli sie do  
go spod swoich sludzy iego/ a Wagaa ko-  
mornik iego zamknął drzwi y odszedł. bo  
wszystcy byli zmorzeni winem/y zaśnął mo-  
cnym snem z wielkiego opilstwa Holofer-  
nes/nalozu swoim. a Judyta rozkazala dzie-  
wce/ aby w drzwi strzegła. stanela Judyta  
w lozku z płaczem sie cicho modlac/ a mo-  
wiaz: posil mie Panie Boże Izraelow/y  
weyjrzy godziny tey na sprawy moje/abyś  
wedle obietnicy twej miasto Jeruzalem  
wyniosł/zebych ia to wykonać mogła/com  
wierzyla iż sie przez cie sstać może. y wzie-  
ła miecz ktory wisiał w głowy/y dobywszy  
go/ iela włosy głowy Holofernesowej/y  
rzekła: posil mie Panie Boże tey godziny.  
y ciela dwaćroć w syie/ y odciela głowe  
iego/y zdiela namiotek/ a tulow on odkry-  
ła. y po chwile wysła dając dziewce glo-  
we/aby ia w taiste wlozyla.

Wysly tedy obie wedle zwyczajui w rze-  
czy na modlitwe/y przechodzacz oboz przy-  
sly pod miasto. Judyta zawolala na straż:  
otworzcie brame bo Bog z nami. Tedy sie  
wszystcy do niey zbiezeli od malego do wiel-  
kiego. y wstapiwszy na wyzhe mieysce Ju-  
dyta/kazala im chwalic Boga/y wkazala im  
głowe Holofernesa/y namiotek pod kto-  
rym lezal/oznaymiazac wszytko/a iż iey An-  
yol Boży strzegł/iż czysta a niezmazana na  
ciele zostala. y kazala im/ aby skoro stonice  
wznidzie głowe one na murach wywiešili/  
a wszyscy zbroyno sie iakoby do bitwy po-  
kazali. Co gdy wyjrzel i Asyryczykowie/iż  
wyćiec na nie chca z miasta/ oznaymic to  
chcac hermanowi/nalezli go bez głowy/y  
wpadla im myśl/y przeleknieni wszyscy so-  
bie rady dac nie umieli/ iedno schyliwszy  
głowy słowá ieden do drugiego nie rzekł:

a woysko ich gdy sie dowiedziało o zabie-  
wym Holofernesie / wciekac zaraz y odbie-  
gac wszytkiego poczeli.

Betulczykowie ie gonili y bili/y rozsyla-  
iac po wszytkiej ziemi one nowine/wypra-  
wowali mlodzi za nimi na pogonia/y gna-  
li ie morduiac aż do granic państwa ich.  
Odniost lud wszytek tak wielka korzyść/iż  
každy od malego aż do wielkiego wzboga-  
cial. a dobytkom ktore pobrali liczby nie  
było. Biskup nawyzszy Joachim to słysząc/  
ze wszytkimi kapłany przyiachał do Betu-  
liey/ aby rylo ogladali Judyte/y blagosła-  
wili ia iednym glosem/ mowiac: Tyś iest  
slawa Jeruzolimska/ tyś iest wweśelenie  
ludu Izraelskiego/ tyś iest poczesność lu-  
du naszego. boś meźnie sobie poczela/ y  
otwierdzone iest serce twoie/ przeto iżeś  
czystość zamilowała/ a po mezu twym du-  
giegoś nie vznała/ dla tego reká cie Boga  
wkrzepczyla/ y bedzieś blagosławiona na  
wieki: y rzekł lud wszytek: Amen. Przez  
trzydzieści dni zbierał lud łupy Asyryczy-  
kow/a cokolwiek sie być Holofernesowe-  
go pokazalo/ w srebze/ w zlocie/ w śas-  
tach/ y kamieniu drogim/ to wszytko dali  
Judycie. ktora wychwalala P. Boga pie-  
śnią/o tym zwycięstwie od niey złożoną.

Achior on poganin widzac takie cuda/  
wierzyl y przyslal do zakonu Boga Izra-  
elskiego. Po zwycięstwie onym lud wszy-  
tek szedł do Jeruzalem poklonic sie Panu/  
y oczyszczeni ofiary czynili/y sluby swe y o-  
bietnice oddawali. Judyta też wszytko na-  
czynie wojenne Holofernesowe/ ktore iey  
lud oddal/y namiotek loza ieg/ ktory sama  
wziela/ ofiarowala na przeklectwo zapo-  
mnienia. y przez trzy miesiace z weselem  
zwyciestwo ono obchodzili/y potym sie ka-  
zdy wrocil w dom swoy. Judyta sie tedy  
szkala wielka w Betuliey/y byla nad inne  
wszytkie w ziemi oney zacnieysza. bo do cno-  
ty iey czystość byla złączona/ iż nie vznała  
meza po wszytek wiek swoy iako iey ma-  
złomarl Manasses. a we dni swiete wycho-  
dzila z wielka czcią/ y przezywszy w domu  
meza swego lat sto y pieć/ zmarla/ y po-  
grzebiona iest przy mezu w Betuliey. Ob-  
chod iey czynil lud przez siedm dni. a po-  
ki byla żywa/ nie byl nietylko troyacy lud Bo-  
ży/y po śmierci iey dlugo. Dzień zwycie-  
stwa tego swieca/ y maia go miedzy dni  
swiete/od onego czasu aż do tego. z czego  
Bogu na wysokości chwala nieustajaca/  
ninie/y na wieki wiekow. Amen.

Korzyść  
wielka.

Patrz id-  
ko czysto-  
ści ciele-  
sney wszy-  
tko ono po-  
wodzenie  
przypisui-  
Zalece-  
nie wdo-  
wego sta-  
nu.

Dzięk-  
fli czynić  
do Ierus-  
lem.

Sluby Bo-  
gu odda-  
wali.

Cap: 16.

Zalecenie  
czystości  
wdowiey.

Obchody  
umarlych



XVII.  
Noué.Listopada  
Mart: R.  
ibidem.

Żywot ś. Grzegorza cudotworce nazwanego / Biskupa

Neocezarey/pisany od ś. Grzegorza Biskupa Nissenu. Niceph: lib: 6.

cap: 17. Socrat: cap: 27. Hier: in Catal. Żył około roku Pańskiego / 226.

O Philozo-  
phickich na-  
ukach co  
mamy  
trzymać.

Aktor: 7.

Niewia-  
ste z po-  
twarszą

**N**eocezarea jest miasto nad czarnym morzem / które Pontus Euxinus Łacinnicy zowią: w którym się Grzegorz zrodził. a będąc osierocony po śmierci rodziców swoich / porzućwszy prozności świata tego / do których rada młodość przystaie / wdał się na szukanie mądrości / y rozumu dobrego. y powściągliwie żył y miare we wszystkim y wstydlivość zachował. dostatkami ludzkim y pieniędzmi / które pycha y prozność y zbytki rodzą / mocno wżgardził. A iakoż brać z nauki gwiazd do uznania dobrych niebieskich sobie pomagał / y z widomych rzeczy / przywoził myśl do niewidomych: tak y ten Grzegorz z Philozophickiej nauki w której się pilnie y szczerliwie od młodości obierał / dowiadywał się y Chrześcijaństwa / opuszczając błędy ojców swoich / widząc iż nauki pogańskie zostac się nie mogły / pomoc sobie czynił. Bo Krasomowski y Philozophickie rozumy do poznania prawdziwego Boga przywieść nie mogą: gdyż to było twierdzą co rozum ogarnie. lecz rzeczy Boskie nad rozum nasz są y poieć nie możemy / y przetoż dla nich wiara / która się ściera na rzeczy rozumem nieogarnione / miasto wywodzić dana jest. Poznał ten ś. iakoż y on Moyses który był wychowczony w mądrości Egipskiej / iż Philozophia y wszytką naukę pogańską słaba jest / a zostac się przy swym mniemaniu nie może: y stał się uczniem ś. Ewangelii. przed którą tak dobrze żył / iż grzechy potocznych a zwyczajnych ludziom pogańskim / do łasni chęci ś. nie przyniósł.

A gdy na naukach pogańskich mieszkał w Alexandryi / gdzie się wiele młodzi na ćwiczenie Philozophii y lekarskiej nauki zbiegało: rowiennicy jego nie mogli paść na towarzyszą a młodziem takim / który powściągliwością y czystością / nie było młode / ale y starsze przechodził. Bo tego chwala który piękny a czysty żywot wiodł / innych którzy sprośnie żyli była ganiła. żeby tedy niewstydlivi mieli wymówek / a żeby żadnego nie było który inaczej żył niżli oni / tak a chytrnością zmazać sławę jego chcieli. A prawili nań niewiastę niewstydlivą / która między przednieyszymi jego towarzyszami y nauczycielmi / iawnie

do niego przyszedłszy / zaplatały się za niego / upominala: mieniąc fałszywie / iakoby ię ku lubości swej cielesnej używał.

Żawstydził się cny młodzieniec / iakoż pamiętki naczyste zwykły / y inni którzy jego cnotę znali / a wszyscy znali / gromili on niewstydnice. lecz on spokojnie gniewu żadnego po sobie znać nie dawał / ani się na świadki odzywając / ani słowem czac potwornicy oney / ani się sprawać / rzekł do mileg towarzysza: Day ię pieniędze rychley / niech nam da pokoy / a rzeczom które przed sobą mamy nie przeszkadza. y pytaiąc towarzysza on wiele winien był Grzegorz: dał ię ile chciał. A Pan Bóg chcąc bronić sławy tej y ludzi / o którąś młodziemiec niedbał / sumnienie czyste ś. memu Bogu chowając: wnetze na on niewiastę ducha złego przepuścił / który ię w oczach onychże ludzi przed którymi był zelżony / miorąc / śliniąc / rozdzierając / y dając pozał / tak że wszyscy patrzący dżec musieli. a Grzegorz nadze ię widząc / puścił modlitwę do Boga / y od niego ducha złego odegnął. Ten był początek światobliwości jego y cudów w młodości oney. Nie schodziło mu na dostatek / nie miał strażę około siebie / ani opiekunów. widział iakoż inni towarzysze ię / rostkosa się y cielesności bawili: a on się iednak nie pśował / ale żył swego Boga mając za świadka / y o potwarz niewieścią niedbał. a nie było rostkosa ale y gniew y chuć do świeckiej sławy w sobie vmorzył. pomsty na nieprzyjaciela nie żadał / y owsem wśetecznic oney dobrze czyniąc. Tak był Jozeph on powściągliwy / który mając miejsce y zatępienie do swej paniey tak wrodił / y takie dary dające / na Boga pamiętał / y wolał za cudzołożniką wdanym być / niżli cudzołóstwo popelnic / wolał to co lotrowie cierpić odnosić / a niżli sam zloczynca y lotrem zostawać. tak y ten ś. wolał przed Bogiem / który sercá widzi y sądzi / czystym być / a niżli to y ludzi mniemanie mieć.

Tam tedy trwając na nauce / trafił na dobrego towarzysza Firmiana z Kappadoocy / któremu się sercá swego zwierzył / iż świat opuścić / a wszytką się myślą na Boga zabawić miał wolał. y gdy się takimże też jego przedsięwzięciem pośilił / opuścił oba szkoły y nauki pogańskie / a wdał się do

Chrześc.



*Orygenes*  
był naucz-  
yтелем ie-  
go.  
Chrześcianański Philozophiey. Ktorey na-  
on czas był iako przedni wodz y mistrz Ory-  
genes. y ięg sobie obrał za mistrza do nauk  
świetych/ y bedac przy nim ile było potrze-  
ba/ wrócił się do oyczyzny / y żywot sobie  
od swiata oddzielony obrał. Wszyscy sa-  
siedzi znając wielką naukę jego / tego cze-  
kali/ aby się z nim iawnie postawił/ a chwa-  
le y wrzedy y dostojności świeckie nie lo-  
wil. lecz on wiedząc/ na czym prawa chwa-  
ła y dostojność stoi. zataienie od swiata  
obierając/ iako drugi Moyses/ na puste się  
miejsca wdał. czym niepokoiow życia po-  
spolitego wchodząc / czystym y ostrym o-  
kiem na Boga patrzyć / y jego się Boskim  
sprawom przypatrować wolał.

*Wiedzial*  
*o nim Phedymus*  
*nieiaki Bi-*  
*skup Amaseyski* / iz na puszczy mieszka / y  
chciał go pilnie z niego wyciągnąć/ y na ko-  
ścielny wrząd posadzić : ale on też to nań  
wiedząc / krył się przed nim / z iedney pu-  
szczy do drugiej wchodząc. a czasu iedne-  
go z Boskiego zrzadzenia / raz go znalazłszy  
obwiał go rozkazaniem Boskim / aby się  
z pracy kościelney nie wymawiał. y gdy  
przyszedł musiał: postawił go w Neoce-  
zarey po stopniach porządnym biskupem/  
gdzie nie było y w okolicy iedno siedmna-  
ście osob Chrzescian wiernych / tak wiel-  
kie ciemności były ięszce w mieście onym.

*Uim zaczął*  
wrząd swoy y naukę / wziął  
sobie czas do przyprawy/ aby mogli być pra-  
wda Boska oświecony. y trwając na mo-  
dlitwie/ a chcąc o niektóre rzeczy pytać / y  
mądrości się Boskiej radzić : nocy iedney  
miał dziwne widzenie. widział w swiatło-  
ści przeczysta Młarkę Bogą nąszego/ a ona  
Janowi Ewangelistę poleca/ abyś/ prze-  
wi/ tego młodzieńca (nań wkręcając) rzeczy  
potrzebnych nauczył. y słyszał Grzegorz  
wszystkie na swoje pytanie naukę y odpra-  
wę. y z onego objawienia napisał porym  
wyznanie o Troicy s. Porym iuż wziął  
wielkie serce na kazanie Ewangeliey / y w-  
dał się w drogę do Neocezarey/ gdzie miał  
one stroga woynę z niebożnością pogań-  
ską zacząć/ y kościół Boży fundować/ y wi-  
re s. szepić / tam gdzie w syrtko powietrze  
ofiarami balwochwałskimi smierdziało.

*Al bedac*  
na drodze / trąfiło mu się prze-  
nocować w iednym sławnym kościele po-  
ganskim/ gdzie hatanowie przemieszkawali/  
y z ludźmi gadali. w ktorzym on sobie ko-  
ściół y dom modlitwy uczynił/ z temi ktore  
miał towarzyszy. obecnością jego y wzy-  
waniem imienia Chrystusowego/ gdy krzy-

żem s. powietrze ofiarami hatanskimi za-  
smrodzone oczyszczał / zastraszeni czarci / z przeno-  
kościola onego wcieli. a gdy się rano swa-  
droga puścił Grzegorz : kapłan balwo-  
chwałski obaczył iz czarci wcieli/ y blaga-  
jącie/ wiele czynił / aby się na swe miejsce  
wrócili. lecz oni wolali: wnieść tam nie mo-  
żem/ gdzie ten gość taki przemieszkal. Co  
słyszac puścił się za s. Grzegorzem/ y de go-  
niwszy go/ wskazywał się nań/ iz bedac Chrze-  
scianinem wnieść do ich kościoła śmiał/ za-  
czym się miejscem bogowie zbryzdzi / y  
groził mu wrzodem y Cesarzem. Al swiety  
gniew jego mądrze gąsac/ rzekł nakoniec:  
taki jest Bog moy/ ktory czartom rozkazuje.  
y mnie dal moc na nie / iz mie słuchac mu-  
szę/ czego wnet sam doznać chceszli. y dżi-  
wując się mocy oney kapłan/ prosił aby ro-  
zkazal się im wrócić tam gdzie byli. a swie-  
ty wdarłszy z swoich ksiąg kartkę/ napisał  
te słowa: Grzegorz hatanowi : wnidz. y  
podał mu ją / y wracając się / skoro ja na  
oltarzu położył/ czarci się wrócili/ y odpo-  
wiedali o co ich pytał. Strwożył się barzo  
on kapłan / dżiwując się takiej mocy w  
Grzegorzu/ ktora tak śmieło rozkazywał. y  
puścił się drugi raz za nim / y dogonił go  
niż do miasta doszedł / pytając skądby moc  
taką miał : a swiety do tajemnic wiary s.  
widząc iuż sposobne serce/ otwierać mu ie-  
poczał. y na potwierdzenie wiary/ gdy cu-  
da pragnął/ opoce wielkiej iako gorze/ kto-  
ra się im na drodze trąfiła / ktorey ludzka  
siła ruszyć nie mogła/ rozkazał aby się tam  
przeniosła / gdzie on kapłan poganski  
chciał. cudem onym zdumiał/ wwierzył w  
Pana Jezusa/ y rozslawił rzecz one tak prze-  
dko y szeroko/ iz o cudzie onym/ y mocy oney  
nad hatanami w Neocezarey ludzie pier-  
wey wiedzieli / niżli do nich wielki Grzes-  
gorz przyšedł. y wiele ich wyszło przeciw-  
iemu / chcąc go widzieć. y wslawiło się  
przyšcie jego w syrtkiemu miastu.

*Sklonili się*  
z towarzyszy w dom nieia-  
kiego Musoniusa/ y tak kazanie jego szcze-  
ścił Pan Bog / iz w kilka dni niematy po-  
czter wiernych zebrał/ a co dzień wiecey się  
ich przyczyniało / widząc y cuda ktore czy-  
nił nad chorem : y nie dlugo kościół z ma-  
ierności ludzkiej postawił/ y brała moc E-  
wangelia / a słowo Boże szepiło się y he-  
rzyło buyno.

*Dwa bracia*  
o jezioro się iedno zgodzić  
nie mogli / y obrali go sobie za sędziego. a  
on wyszedłszy nad jezioro / wspominal ich do  
powinney miłości y zgody braterskiej/ nad

w ktorzym  
przenoco-  
wał, wcie-  
kli.

Czartom  
się dopu-  
ścił wro-  
cie.

Cudowiel-  
kie na na-  
wrocenia  
kapłana.  
Opoka  
przenie-  
siona.

Nawrócił  
wiele lu-  
dzi do wia-  
ry.

Jezioro  
osuszył.



ktora nie ma nic być przekładano. ale gdy słowa nie pomagały / a z obu stron wiele ludzi było / y do krwawej rozłania przycho- dzilo : zostal na noc przy iezierze onym / y tam cala noc modlitwy czyniac imieniem Chrystusowym rozkazal wodzie zniknac / a ziemie osuszyć / żeby do orania y pożytkow ludzkich sposobna byla. y tak sie wnet stalo. o cuda mocy twoiey Chryste / inney swietey czlowiek drogi do stanowienia po- koju miedzy ludzmi nie naydował / iedno oddalenie wody oney / ktora sie dzielić nie mogli. To widzac lud wshytek chwalił Boga / a bracia sie zgodzić y do przyrodzo- nej milosci wrócić musieli.

Jest w ziemi oney Litus rzeka / ktora z brzegow wylewając / pola wielkie zabie- rala / a skody niezmierne ludziom czynila. obywatele oni gdy sie do nich ten swiety trafil / nie mając na to rady / a grobley za- dney tak wielkiej y tak mocney postawic nie mogac : prosili Grzegorza aby o nich radzil. a on im oznajmując / iż Bog sam wodom zamierzyl brzegi / a dziać sie takie rzeczy / iedno iego wszechmocnościa nie mogę : wskazuje ludzka niedza / iako barzo milosierny / scisniony / wdal sie na modli- twę. z ktorey wziawszy wspanie / mocna wiara / kiy ktory miał w reku / na brzegu pizer- wach rzeki oney / w ziemi wtknal / y rzekl : Chrystus kazal : pory wodo pocieczes / a da- ley nie poydziesz. kiy on w drzewo wrostl / a rzeka na potym nigdy zań nie wylala / sko- ro sie drzewa onego na wiosne z powodzi dorykac poczyna / wnet wody ku gorze grzbiat czynia / a od kija onego wcieka- iac / pola y robot ludzkich zalewać nie smieia.

Górze dla  
kościół  
wstąpić  
zak.

O nim s. Hieronym dokłada / iż buduiac przy gorze iedney kościół / gdy mało miał mieysca / a góra rozszerzyć sie nie dała / zo- stając przez noc na modlitwie / Chrystuso- wym imieniem wstąpić sie gorze kazal. y posluchala / a mieysca ile trzeba wstapila. O wielka wiara tego meza / Ioyzefowi y Helizeusowi rownego / ktorego tak ży- wioly y niemie stworzenie sluchalo. Takimi cudy slawil sie Chrystus / a wielka sie licz- ba wiernych przyczyniala / y slawa onych przedziwnych rzeczy napelnila ziemie. Ży- domie niektorzy / gdy byl w drodze / nās- miac sie z niego y osukać go chcieli / pokas- zując iż Duchá Bożego nie ma. y zmyslili

Obrot  
ducho.  
Ezech: i.

**T**en cudowny Biskup y Doktor wyrzcił  
na sobie opisane y Ezechielá Ewangelisty /

takie kuglarstwo : kazali sie iednemu umar- lym uczynić / y postawili go na drodze / kto- ra s. Grzegorz isc miał / y prosili aby przy- niel umarlemu milosierdzie / a pokryl iego ciało. on plaszcz z siebie zdiawszy / dal im y odchodzil. A gdy sie smiac y radowac po- czeli / kazali wstac towarzyszkowi / ale go umarłym w prawdzie znalezi / y wziali za- plata zdrady swojej.

A gdy za czasow Dyoklecyaná na Chre- sciany Cesarstwie wyroki po wshytkim swie- cie wydane byly / aby ie do ofiar Bogom przymuszano / abo rozmaitemi mekami gu- biono : radzil wielom / ktorezyby daru do wyrwania w sobie Boskiego nie czuli / aby wchodzili. do czego sam im dal przy- klad. y na mieysce pustę z niektorými za- szedl / czasu do mezenstwa od Boga wka- zanego czekając. Szukac go oni okrutnie iako glowy w oney stronie wshytkich Chre- scian kazali. y iuz go byl ieden poganim wy- spiegoval / y przywiodel nań slugi rzede- we. Widzial go Grzegorz / y iuz sie kryc nie mogl. a mając dyakona przy sobie / ka- zal mu rece na modlitwe podnieść / a Bo- gu sie poruczać. y idac żołnierze mimo / zasneli / a wyrzec ich nie mogli / iedno mieysca wychodzac powiadali / dwie sny- tylo drzewie niedaleko iedno od drugiego widzieli. On co na nie przywiodel / poznal cudo / y padłszy do nog Grzegorza s. Chre- scianinem być pragnal. y tego dozekal.

A gdy wcihlo przesławowanie / a pokoy sie kościolom Bozym wrócił : przyshedl na swe Biskupstwo / y dni swiete a pamiatki mezennikow stanowiąc / y wshytkie swie- te Chrescianskie cnory w czynności pa- sterskiej szepiac / robic okolo dusz ludy- kich nie przestawal. y herzyla sie chwala Chrystusowa. A przychodzac do kresu ży- wota swego / gdy wpadl w niemoc / zmy- sli starania o rozmnozenie czci Bożej w wierze swietey nie skládając aż do konca / gdy iuz umieral / pytal wieleby iesze w Neocezarecy ludzi w slepocie poganstwy zostawalo. y gdy mu powiedziano / bylo siedmnaście. rzekl : chwala Bogu / tylom wiernych / gdym Biskupstwo przyial / na- lazl. y z temi slowy żyć na ziemi przestając / na iny sie żywot przeniosl. Przez Pana na- szego Jezu Chrysta / ktory z Oycem y z Du- chem s. w iedności Bostwa ma wshel- cześć y poklon / na wieki wiekom. Amen.

przez podobienstwa czterech zwierzat. Pierwey sie  
wysoko iako orzel podniosl na Bogomyślność /



prawi / i teſze poganiſmow w mięſcie / tuſemli dorobił  
pánſkiey robory / zá ktora ſie ſpodziewam zapłaty ?  
Powiedziano mu / tylo ſiedmnaſcie niewiernych zo-  
ſtało. Kzyknał konátac : chwálá Bogu. to nádziera  
moia przed ſedzia ſpráwiedliwym. O miſerne náſſe  
duchowienſtwo / wyſtánuſiny od Pána ná robota oko-  
ło duſktervia tego odkupioncy / á my co innego zbie-  
ramy : poſtano nas po tábiá / á my liſcie mięſtem.  
Jeſli duſk ludzkich nie poſyſktem / z czyniſe ſie ná ſa-  
dzie tego wkaſem ? Nákoniec / wedle czwartej twa-  
rzy / ktora teſt ludſka / ten Ewángeliſta / táko cſowiek /  
dzwoni ſie táſkawym á ludzkim y miłoſciernym ſká-  
wil / á wlaſſeſz ku grzeſnikom. Co dobrze znáć w po-  
ſtepu / z ta niewiaſta wſeteczna / ktora náſi one ſromo-  
tna potwarz przed ludzim / ktorych ſie báztwo wſtydził /  
kláda. Tſie ſie zá ſe / mie tántnie y pomſtá zá potwarz /  
ále wſalente náw nia / oddawał / y ſawy ſwoicy w lu-  
dzi odſtepuac / á dobrze czyniac meprzytácielom ſwo-  
im. Myſlił ſobie / Pan Bog tá ná mie przepuſcił /  
oná politowánta godná / bo w ſlych obyczáich wſ-  
chowána / by to wiedziáſa co tá / y táł Pána Boga  
znáſa / leppaby byſa niſi tá / ktorym tákiego grzechu /  
ktory ná mie kládjie / báztwo bliſti / y dawno bych w  
mni zginał / by mie táſka Pána Boga mego nie dſter-  
záſa. Przetož tá táł pieknie odpráwił / krywde Pánu  
Bogu oddáſac / ktory czynić o nte wmiáſ. Wóſe day  
nam tákiey táſkawoſci náſládownáć.

Twars lu  
dzka v E-  
wangeli-  
sty.

XVIII.  
Noué.  
Listopadá

przeróż nie tylko Króla / ale pány y poddane  
wszystkie Krolewskie Wąsty obrażila / y stu-  
snięs sie Królu obruszył. niechże taki od cie-  
bie wyrok wynidzie / y napisane prawo bez-  
dżie: aby Wąsty wiecey do Króla nie wcho-  
dziła / a Krolestwo iey (tak hárdey) niechay  
ma ina lepszá (pořorna) a Ktemu każ to ob-  
wołać po wszystkim páństwie twoim: aby  
żony wszystkie wielkich y małych częily meze  
swoie. Podobála sie Królowi radá ona / y  
wypelnił íá / y szukano miedzy pánnami  
wszystkiego Krolestwa iego takiey / Ktoraby  
ná mięysce Wąsty oney wstąpić mogła.

Był w mieście Suzán Mardocheusz syn  
Jaír z pokolenia Gemini poimany z Jeru-  
zalem / w ten czas gdy Jekoniášá król  
Judzkiego Nabuchodonozor król Babiloński  
poimał. ten wychował ośierocią  
w rodzicach córki brata swego Edyffe /  
zwaną Ester / która była wielce piękna / y  
tworzy wdzięczney / y wziął ją sobie za córkę.  
te między inemi / które królowi wkazo-  
mano / stawił też Mardocheusz / przez slugi  
królewskie rzezańce / na to naznaczone. y  
podobala się królowi nayduższemu przyasi-  
niemu. y rozkazał rzezańcowi aby się potw-  
dził z ochodostry iey a przydał iey siedm  
w rodziwych panienek z domu królewskiego  
żeby ją y iey służebne ozdobił. Nauczył ją

Wyrok na  
niewiasty,  
aby czciły  
meze swo-  
ie.

Hårde st  
sone.

Cap: 2.

Ester sie.  
rotá v stry  
iá wycho  
wína.



był stry iey Mardocheusz / aby nikomu o narodzie swym nie oznaymiała / a sam iey pilnował / przed tym palacem gdzie panny chowano / chcąc wiedzieć co się z nią dzieć będzie. y gdy do króla wprowadzona być miała Ester : nie prosiła iako inne czyniły o żadne ochodostwa : w tym stała co iey dać : bo była bardzo przyiemna / y niewidanej piękności / y w oczach wszystkich ludzi wdzieczna się być zdawała. Zamilował ją tedy król nad inne / y laska wielką w niego miał : tak iż ją koronował / y na mieyscu Waszy postawił / y wielkie gody na iey posłubieniu uczynił / y dary bogate rozdawał. A Ester z nauki stryia swego / takła swego narodu / y chcąc Mardocheusza / wszystkie czyniła co iey rozkazał / tak iako na on czas gdy ją małuzką wychowywał. A gdy Mardocheusz dla niej przy palacu iey mieszkał / trąsilo się iż dwa rzeźnicy komorni rozgniewani na króla / zmaiwiali się na śmierć y zabicie iego. podsluchali ich Mardocheusz / y przez Estera wydał zdradę ich królowi. Ktoży poimani wyznali złość swoją / y subienicę wedle zasługi skarani są.

Pokorna  
Ester na  
mieysce  
hárday ko  
ronowa-  
na.

Pokorą y  
posłuszeń-  
stwo iey  
ku w bogie  
mu stryio-  
wi.

Wierzący  
śluga ku  
królowi.

Cap: 3.  
Mardo-  
cheusz kła-  
niąc się  
niechce A-  
manowi.

Wyrok na  
zgubę  
skiego Ju-  
du Boie-  
go.

Cap: 4

Pocym król Aswercus podwyższył Amana z pokolenia Agag / nad inne wszystkie panny swoje / y chciał aby mu się wszyscy dworzanie klaniowali / y przed nim wpadali na kolana. y czynili to wszyscy okrom Mardocheusza / którzy nie przyklękali ani mu się klaniowali. y odniesiono go do Amana. Ktoży gdy tego okiem swym doznał / iż mu się nie klania Mardocheusz : dowiedziałwszy się iż jest narodu Hebreyskiego : mało mu się zdawało aby się zelżywości swej nad jedną osobą pomścił : ale wszyscy Hebreycy dla niego / którzy się w państwie królewskim nazydowali wygubić wymyślił. A obżalował ten ten naród o króla / iako ma swe osobne prawa y ceremonie / a z innemi się nie zgadza / a iż królestwu taka swa wola płosze czyni : wprosił to o króla / obiecując za to dziesięć tysięcy kamieni srebra do skarbu królewskiego / aby wszyscy Hebreycy / którzy dnia jednego zabici y wymordowani po wszystkich królestwie byli. A spisał wszystkie listy / rozestawił po wszystkich narodach y państwach / aby 13. dnia miesiąca Adar wszyscy z dziećmi y z żonami pozabiciani byli / a materności ich na lupy y korzyść poszły. y zawieszony był wyrok on smutny ludu Bożemu w mieście Suzan / y byli wierni w wielkim smutku y płakaniu.

Tedy Mardocheusz kładąc na się wor / y posypując popiołem głowę swoją / po wli-

cy wołał płacząc / y gorzkosć serca swego pokazywać / w drzwi królewskiego palacu nárzekal. o czym się dowiedziałwszy Ester / sprawę od niego o wszystkim wzięła / przez Ataká ochmistrza swego. A wskazał do niej Mardocheusz te słowa : Idź do króla / a zastaw się za lud twój. lecz Ester powiedziała : prawo to wiedzą wszyscy / iż się iść pod gardłem nikomu do króla / iedno przyzwaniemu / nie godzi : chyba żeby król złota laske swojeściagnął na znak łaski / żeby zabierze ten / co nie przyzwany idzie / nie został : a iakoż ja wnieść do króla mam / Ktożam już przez dni trzydzieści wezwana do niego nie jest : A on do niej zaśle wskazał : pamiętaj na dni wboświ twego / iakoś jest wychowana w reku moich : idź a proś króla o lud twój y oyczynę twoją : wzywaj P. Bogą / mów z królem / a wyzwól nas od śmierci. nie rozumiey abys było żywot twój wybawić miała : tys jest w domu królewskim napierwszą nad inne Hebreycy : jeśli teraz zaniechasz / inną drogą wybawisz Pan Bog lud swój : ale ty y z domem oycą twę zginiesz. a kto wie jeśli cie nie dla tej zley przygody na to szczęście Pan Bog wsadził.

Temi słowy zdieta Ester / tak do stryia wskazała : Idź a zbierz wszystkie wiernie / które w Suzan najdziesz / a modlcie się za mnie iedziecie ani pićcie przez trzy dni y trzy noce : a ja też z moimi służebnicami pościć bede / y pocym do króla poyde / czyniąc nad prawo nie wezwana / y wdam się na śmierć y niebezpieczeństwo. Szedł Mardocheusz / y uczynił wszystko co mu kazała Ester / a śmiała bójac się onego niebezpieczeństwa : wciągnęła się do Pana Boga / y złożywszy śluby królewskie / inne żalobne oblokła : a miasto wonnych olejów / popiołem y gnoiem potrzebowała głowę swoją / y ciało swoje wniżyła postem / y mieyscą wszystkich / na których wesela używała / rwanim włosów swoich napelniała / y modliła się Panu Bogu / mówiąc : Panie mój / tys jest sam królem naszym / wspomóż mnie osierociła / Ktoża krom ciebie nie ma innego pomocnika : oto moja niebezpieczność podemną : slykałam od oycą mego / iżś ty nas sobie za dziedzictwo y lud swój obrał : a iżśmy zgrzeszyli / dajesz nas w moc nieprzyjaciółom naszym. sprawiedliwyś jest Panie. a iż nie dosyć maia na zniwoleniu naszym : ale moc swoją białwanom przypisując / chcąc odmienić obietnice twoje / y wygładzić dziedzictwo twoje / y zamknąć usta tym / którzy ciebie chwala / y zgaścić chwałę kościół y oltarz twojego /



twego / żeby poganistwu wsta otworzyli /  
na slawienie mocy bogow falszywych: nie  
dajże Panie maiestatu czci twoiey / tym kto-  
rzy nie są: aby sie nie nasmiawali z wpa-  
du naszego: ale obroć rady ich na nie / a te-  
go ktory sie nami pastwić chce / zagub.  
Każże mi dać wielkie serce / y day morze  
przyjemna wstom moim przed tym lwem / a  
obroć serce tego na nieprzyiaciela naszego.  
wyzwol nas ręką twoją / a mnie wspomóż  
niewolnice twoie / ktora nie mam insey  
pomocy okrom ciebie Panie / ktory wieś o  
wszystkim. Ty wieś iako mi nie mila chwa-  
ła niesprawiedliwych / y loże nie obrezani-  
cow y obcych. ty wieś zniewolenie moje / i-  
ako sie brzydze znakiem pychy. y korony kto-  
ra jest na glowie moiey czasow wskazania  
mego / y mierzi mie iako plát miesiacznice /  
y nie nośe iey we dni pokoju mego / y nie  
pożywam nic z stolu Amanowego / y bie-  
siady krolewskie nie podobają mi sie / y o-  
fiarowanego winą nie piie / y nigdym sie  
nie wolnica twoja niwczym nie wochala /  
od tego czasu iakom tu jest przyniesiona /  
iedno w tobie Panie Boże Abrahāmow. mo-  
cny Boże nad wszystkie wysluchay mie / wy-  
baw nas z ręki zlosliwych / wyzwol mie z  
tego czego sie boie. To była modlitwa iey.

Mardocheusz sie tez modlil Panu / mo-  
wiasc: Panie Krolu wszechmogacy / wszy-  
tkoć jest przy władzy twoiey / y niec sie nie  
sprzeciw wolei twoiey / iesli postanowisz  
wybawienie nasze. ty wieś iż nie z pychy  
iaki / ani ze wzgardy klaniać sie Amāno-  
wi niechce (bo dla ludu twego gotowym  
y slad nog iego calowac) alem sie bał a-  
bych gci Boskiej nie kladl na ludzie / a ni-  
komu sie nie klantal iedno Bogu memu:  
zmiluy sie Boże Abrahāmow nad ludem  
twoim: potracić nas chce nieprzyiaciele  
naszy / y dziedzi two twoie wygubić: nie  
gardź dzielem twym / ktoreś sobie odkupil  
z Egiptu / obroć płacz nasz w wesele / aby-  
chmy żyjąc chwalili imie twoie / nie zamy-  
kay wst wyslawiaacych ciebie. Tymże spo-  
sobem y wszyscy wolali do Pana / wiedzac  
o peroney śmierci swey.

Dnia tedy trzeciego / złożyła Ester żalo-  
bne śarty swoje / y wbrała sie w rbiór chwa-  
ły swey krolewskiej / y biorąc dwie pannie /  
na iedney wlegala / a druga podolek iey za-  
nia niośla / a sama smutku raiac / wesola  
twarzą przechodząc dzwii wiele / stanęła  
przed krolew. Ktorego strogi maiestat wy-  
szawszy / zbladła / y głowę iakoby omiła-  
ła na pannie / ktora ja wiodła / położyła. y

wnet tym zmieniła serce krolewskie / iż sie  
porwał z maiestatu swego / y sam is ręko-  
má swymi podpieral / y łagodnie iey mo-  
wil: coć sie dziecie Ester / iam jest brat twoy /  
nie boy sie nie wmrześ / nie na cie to prawo /  
ale na inne wszystkie ustawione jest / podz a  
dotknij sie laski. A gdy Ester milczala / sam  
krol laske złota položyl na hyci iey / y calo-  
wał zone swoje / mowiasc: czemu ze mna  
nie rozmawiasz? A ona dopiero odpowiet:  
Wyszedlam cie Panie iako Aniola Boże-  
go / y przelekłam sie boiaznią chwały twey.  
boś jest dziwny panie / a twarz twoja pel-  
na jest wdziszczności. y cieśiac is krol / py-  
tał o coby prosić chciała: byś dobrze / pra-  
wi / polowice krolestwa chciała / danoc bez-  
dzie. a ona prosila / aby w niey bylż Amā-  
nem na biesiedzie. y uczynil to krol. y pod-  
piwszy pytał iey / coby za prosba iey byla:  
a ona go ieszcze na drugi dzien na obiadz  
tymże Amānem prosila. y obiecal sie.

Tedy Amān wyszedł z oney uczty z wese-  
lem / y wyszawszy Mardocheusza siedzą-  
cego w dzwii palacu / a on przeciw iemu  
ani powstal / ani sie ruszył: stajęc sie nani  
przed zona swoja y przyiacioly / mowiasc:  
Tak wiele mam y taka w krola laske: a i-  
akoby nie nie miał / pośi paterze na tego  
Mardocheusza siedzącego w dzwii krole-  
wskich. y radzili mu aby kazal wysoke fu-  
bienie uczynić / a żeby rano krola prosil  
aby Mardocheusz na niey wisial. y uczy-  
nil tak. Tocy oney krol nie mogac spać /  
czytal historye dzieiow państwa swego. y  
przyszedł do onego miejsca / iako Mardo-  
cheusz przestrzegł krola / gdy go dwa iego  
rzezancy / Bagatay Tares / zabić mieli. y  
pytał coby za to Mardocheusz za odpłatę  
odniosł. powiedziano / iż żadney nie miał.

A spytał krol: kto w sieni stoi? dano  
znać iż Amān stal / ktory iuz o to prosić  
chciał / aby Mardocheusz obieszony byl. y ka-  
zał go przyzwać krol: zaraz go spytał: co-  
by sie z tym głowietkiem dziać miało / ktore-  
krol chce wziąć? a on mniemając aby tego  
samego na myśli miał / rzekł: taki ktorego  
krol wziąć chce / obleczony w śarty krolew-  
skie / y wsadzony ma być na konia / y w sto-  
dło w ktorzym krol iedzi / y korone na gło-  
we iego wlozywszy / ieden z pierwszych pa-  
now ma wiesć konia pod nim po vlicy / y  
wolac: tak wezgon bedzie ten / kogo chce  
krol zcić. y rzekł do niego krol: potwó-  
p sie / a wsiawszy śarte y konia / uczyn to Mar-  
docheuszowi Zebreczykowski / ktory siedzi w  
dzwii palacowych. strzeż abyś nie nie opi-

Zmiesz-  
la serce  
krolew-  
skie.  
Krolowa  
od prawa  
pospalite-  
go wolna

Nie z-  
szy pro-  
by prze-  
klada.

Iedna m-  
ta me-  
creb-  
ney bole-  
nieli w-  
tko pan-  
stwo cie-  
by.

Cap. 6.  
Nie z-  
krolowa  
wyslugi  
placa.

Mardo-  
cheusza p-  
nie wolni-



Amánowi  
karał.Prośbą E-  
ster na A-  
mána.Obieśony  
Amán na  
tey subie-  
nicy która  
na niewin-  
nego sba-  
dował.XIX.  
Noué.  
Listopada  
Mart: R.  
bidem.Ostery Li-  
ta mając  
awiesio-  
na do Tu-  
ryngiey.Znaki  
twiatobli

ścił z tego coś rzekł. y uczynić tak musiał  
Amán / y z płaczem a zaślaniwszy głowę /  
wracał się w dom swoy. ięszce się zelżywo-  
ści swey wstarczał przed swymi: a owo po-  
sł poń przyszedł / aby się na biesiadę do kro-  
lowey pokwapił. na krolew gdy się krol wi-  
nem zagrzezał: rzekł do Ester: o co mię pro-  
sić chcesz / mow / y połowiceć krolestwa  
mego nie odmowie. a ona rzekła: prośbę da-  
ruy mię zdrowim moim / y lud moy. bosmy  
wydani są na zgubę y zabicienie. by wżdy  
nas za niewolniki y niewolnice przedano /  
znośniejaby była / y wzdychaćbych mil-  
czala. A krol rzekł: kto jest taki / kroy to  
śmie czynić: a ona: Nieprzyjaciół nasz ten  
złosiwy Amán. co słysząc krol / wstał roz-  
gniewany od stołu / y siedł do sadu. a on A-  
mán porwał się / y prosił krolew o zdro-  
wie swoje / rozumiejąc iż mu krol źle myśli.  
y gdy się z sadu krol wrócił / znalazł Amána  
wpadłego na łóżku krolew Ester / y rzekł:  
ięszce y krolowa przy mnie wtoczyć chce w  
domu moim: y rzekł ieden z slug iego: ono  
subienicą wysoka / kroya postawił na Mar-  
docheusza. a krol kazał Amána na niey o-  
bieścić. y tak gniew się krolowski wciśzył.  
Dopiero Ester powiedziała / iż Mardo-

cheusz jest stry iey / y uczynił go ochmi-  
szeniem swoim / y ziednał to v krola / iż no-  
we listy wysłał po wshytkim państwie swo-  
im: aby Żydowie w pokoju zostali / a na  
tenże dzień / to jest trzynasty miesiąca A-  
dar / było im wolno pobić wshytkie nieprzy-  
jaciół swoje / kroy się na nie gotowali. y  
tak się stało wshytko / tak iż na on dzień w  
sąmym mieście Żuzán piec set zabitych zo-  
stało / okrom dziesięci synów Amánowych.  
y obrócił się smutek ludu Bożego w wiel-  
ką radość / y dzień on kroyego zginać wshy-  
scy mieli / nowe im słońce y światłość przy-  
nosił / y śpiewając chwalili Pana Boga  
wzywając a weseląc się. Jaczym też wiele  
pogaństwa obróciło się do uznania Boga  
iednego / y do obżadkow służby Bożej.  
Dzień on świeca wshyscy / y weni wzywając  
rozsyłała porrawy v bogim / y darując.  
a Mardocheusz będąc pier wshyym panem  
na dworze krolowskim / w wielkiej sławie  
y czci / broniąc narodu swego y o dobre się  
iego starając / wespółk z Esterą żywota  
tego szczęśliwie dokonał. na chwale Bogu  
nieogarnionego mając statku / kroy kroluie  
Krol nad krolmi / y Pan nad pany / nimie y  
na wieki wiekom. Amen.

**Żywot S. Helzbiety wdowy / krolewny Węgierskiej /**  
pisany od Jakuba Montana z Spiry: położony v Suryuszu.  
Żył około roku Pańskiego / 1225.



Helzbieta krolewna / oycą mia-  
ła krola Węgierskiego Jedrze-  
ia / a matką Gertrudę: oboie  
nie było świecką iasnością w  
środkich y wielkich państwach  
y w niezliczonych bogactwach / ale to kro-  
wa prawe zalecenie dała / bogobojnością y  
sprawiedliwością znamięniona. Dopiero  
przy chrzcie świętym trzy lata miała / gdy  
za Łodowika syna księcia Turyngiey  
Germana / kroy także był ięszce dziećciem  
zmowiona jest / a w rok z hoynami bog-  
actwy y w srebrney kolebce / to jest / mając  
cztery lata do Turyngiey zawieszona / z  
wielką radością wshytkich przyięta / y tam  
wychowana jest. W siedmiu latach znaki  
przysły światobliwości swey po sobie  
znac dawała / w kościele ołtarze obcho-  
dziła / a do każdego przykładała / y rece pod-  
nosząc wzdychała. a w igraniu do kościo-  
nych drugdy drzwi wybiegała / ięśli zam-  
knięty kościół znalazła / v drzwi kłęzała y  
progałowała. v bogim gdy co mieć mo-  
gła rozdawała / obwieszując je na paćierz y

zdrowe Marya. a lat dziewięć mając / gdy  
stare księża Herman umarł: iuż pilniey  
przed oczyma P. Boga sobie stawiła / y dla-  
nie vbiory y cielsnymi rozkoszami y świe-  
cką proznością gardzić poczyniła. co we-  
dnie do modlitwy omieszkala / noca chęciła  
nagradzać. Janá s. Apostola za opiekun-  
a sobie / wedle zwyczaju Chrzesciánskie-  
go / Paná Boga obrała / kroyego przyczy-  
nie dusząc / modlitwy swe Panu Bogu  
zalecała. Swięta tak świeciła / iż na każde  
sobie cokolwiek z vbiorow świeckich wy-  
mowała / wolać się w nabożenstwo y cno-  
ty / niżli w perły y drogic kamienie vbić.  
Márka oblubienicą iey Zophia / córka swo-  
je Jągniejske zaraz z Helzbieta wychowy-  
wając / w iednym se vbićze y stroiach ciels-  
nych nosiła / y przed nią oboie do kościoła  
chodzą y kłęzały. lecz Helzbieta przysie-  
dy do kościoła ochadostwo y wience z glo-  
wy swey składała / y tak długo na ziemi le-  
żała / aż się służba Boża skonczyła / a wstać  
iey kazano. o co ię Zophia karała / pytając  
czemuby to czyniła: a ona rzekła: nie day

Boże /



Boże / aby tam głowa moja harda y świe-  
tna takim stroiem być miała / gdzie głowa  
zbawiciela mego cierniem ostrym ściśnię-  
ta stoi. taka pamiątka w młodym onym  
czystym sercu meki Pánstkiej już kwitnела /  
iż iakoby rany ie<sup>o</sup> nosić na sobie poczynala.

Widząc takie obyczaje iey dworzcy y  
swiececy ludzie / a zwłaszcza ta Sophia y z  
cożka swoia / ktore swiat miluiaz w tym  
sie Kochaly co Helzbieta odmiarala y za nic  
sobie miała / to jest / wbiory / tance / drogie ha-  
ty / rostkosy / prożne gadki / y inne swiata te-  
go obludności / pierwey smieski y żarty z  
niey stroily / potym ia mniska zwaly / iż o-  
byczaiow krolewskiego rodzaju swego go-  
dnych braci a klasztorom sie wiecey przy-  
podobac chciala. nakoniec gardzić na po-  
czeli. Druzcy pochlebniacy mowili: lepiey  
ia do Węgier odeslac / abo za takiego po-  
dlego ziemianina dac: co ia wшыtko docho-  
dzilo. y umiala w tym cierpliwosc wielka  
y pokore / nie sobie gniewliwie nie poczyn-  
iac / zachowac / a od Pana Boga pociechy /  
w ktorym samym dufala / zebrać: y nie mie-  
skalic y Pan Bog ciešć.

Bo gdy książećiu młodemu pochlebni-  
cy nieco do vshu takiego przynosili / aby ia  
odeslal / iż maly po niey posag dany jest / a  
iż obyczaje ma mniskie: on iako pobożny y  
cnore miluiazcy / rzekl do wiernego swego  
ktorego ty słowa bolaly: by mi te gore zlo-  
ta dawano / nigdy bych tego nie uczynil / a-  
bych swieta te panienke opuscil. ia nie pa-  
rze na bogactwo / ani wrode / ani na ro-  
dzay / ale na wysokie cnory iey. y zaraz iey  
poslal upominki / zwierciadlo drogie w  
ktorym byl Crucyfix pieknie postawiony.  
takim sie upominkiem dziwnie wciešyla. y  
w króćce gdy czas przyšedł za małżonke ia  
swoie w wielkim weselu y przyprawie  
wzial Ludwik Książę.

W małżeństwie chuci ku Bogu y zwy-  
ktemu nabożeństwu nie spusćila / ale przy-  
czyniala / w bogomysłności sie ćwiczac /  
modlitwom / nocnym zwłaszcza / sluzyla:  
strzegla sie miekkiego loza ile mogla / abo  
zarać / abo sie na ziemie na kobierzec goły  
śraść. Miał iey to na nie wiedzac / do tego  
iey nie przeszkadzal / y owšem drugdy z nią  
w pul nocy wstaiac modlil sie / y gdy dlu-  
zey nizli on klegala / rekami ia swymi wspie-  
ral. tylo ia upominaiac / aby zdrowia y glo-  
wy niespaniem nie zepsowala. Boiaz sie  
zasypiac / sluzebne swe panienki naprawo-  
wala / aby ia cicho dla meza budzily. posty  
czeste czynila. mawiala zaluiazć iż tego go-

dná nie byla / aby dziewictwo swoje Chry-  
stusowi poświęcić byla mogla: wшыtkie  
meza milowala / y nie rada gdy gdzie iachal  
zostawala / wiedzac iż mala przeszkoda na  
bożeństwo swemu od niego mieć mogla.

W piatki cialo swe rozgami siekla / y w  
wielkie posty drugdy sluzebnikom biez-  
wac sie kazala. Żyl na on czas sławny w  
Ciemiach káznodzieia Konrad Młepur-  
gensis / ktory od Papieža do kazania po-  
wшыtkiey ziemi Ciemieckiey moc miał / glo-  
wieł y w slowie y w dziełności možny / y  
harde srogoscia vstromic / y dobre laskawo-  
scia pociagnac umiala: prawie tak žyl / i-  
akozyl. dostoinosci żadnych kościelnych  
braci / y bogatym być niechcial. wielki y go-  
racy wiary swietey milosnik / a srogi here-  
tykom nieprzyiaciel. w śaciech y v stole  
miara a domowa kárność byl sławny. w  
tego moc książeć Ludwik wшыtki dostoin-  
stwa kościelne / po wšem państwie swoim  
poruczal / aby na nie wedle Boga godne  
ludzie stawil / y pozwolil tego małżonce  
swey / aby w iego posluשenstwie duchow-  
nym / ile zakon małżenski dopuści / žyla.

Z wielka chucia one zwierchnosc oycá  
duchownego na sie wziala / y poslušnie w  
niey z pokora / nie tylo po ki byl żyw ma-  
ż iey / ale wiecey po śmierci trwala. A czasu  
iednego wskazal do niey Konrad / aby na  
kazanie przyšla / ona temu / dla nie spodzia-  
nego przyjazdu siostry meza swego / nie v-  
czynila dosyć. y wskazal do niey káznodzie-  
ia on (takli kusac ia taklić z prawdy) a-  
by iuz daley do iego sie posluשenstwa nie  
odzywala / a sama sie w duchownych rze-  
czach sprawowala / niechcac aby z niego  
takie żarty czynila. ona sie tego barzo prze-  
lekala / y nazawiez sama śla do niego y po-  
kornie oczy spusći wшы / y ze wstydem odpu-  
šczenia prosila. a on gdy iey iešce gniew  
pokazowal: niewiasta swieta / na krolew-  
ski rodzaj swoy nie pomniac / vpadla do  
nog iego / y tak go vblazala: wшыtkie poka-  
rala sluzebnice za ktorych sie niedbalstwem  
stalo / iż onego kazania omieškala.

Przy stole iż miała nauke od spowiedni-  
ka swego / aby nie zle nabytego nie pozy-  
wala: czesto malo abo nie nie iedzac / boiaz  
sie aby na taka potrawe nie trafil / odcho-  
dzić musiala / w komorze na miodowniku  
abo suchym chlebie przesćiac. Trzy panien-  
ki swe miała / ktore iey wшыtkiego onego  
nabożeństwa pomagaly. ktore dowiádo-  
waly sie od śafarzow y kuchmistrzow / co  
dobrze jest nabytego / co y kiedy bezpiecznie

Konrad  
káznodzie-  
ia dziełny

Rozdawa-  
nie benefi-  
cy kościel-  
nych.

Powa-  
ność ká-  
znodzieie  
Konrada.

Zle naby-  
tego nie-  
uścić nie-  
chciala.



z nią iść mogły. o tym gdy się dowiedział książe/chciał iey oney rzeczy pomagać/ ale przed pany swymi/ którzy to zabobonami zwali y z tego się śmiali/ tak rychło nie mogła posty swe maiać/ umiała w stołu post zarać/ to rozmowa/ to przed drugie kładzeniem/ i z postem swym wstawala.

Mysł o v  
biorach w  
kościelu.

Raz się w święto idąc do kościoła drogo wedle stanu swego przybrała/ y na wesściu wyszawszy w kościele Krucyfiks/ taka iey myśl w serce vderzyła: Bog mój nago dla mnie na krzyżu wiśi y umiera: a ia w drogich rych złotogłowach/perłach/y złotyach wienicach nosić się śmiem. od niego y wzniowie wcieli/ a zemna takie woysko slug idzie/ częś mi czyniac. takli to Panu dobrodzieystwo płaca: takli mu to miłość/ ktoż on nam pokazał oddać: nie dznicami a niebezpieśliwa. ona myśl tak iey zraniła serce/ iż omdleć w kościele musiała/ y wyniesiona przed kościół ledwie świeconą wodą odlali. Na porym się pilnie drogich hat strzegła ile mogła. a drugi gdy pod hatami stanu swego nosiła wlosiennice: a gdy meza nie było/ iako iedną z prostych niewiast tak się wbiarała. odczymuąc się Pánstkim roskom/niespaniem/posty/ rozgami/ iako iaka wdowa/ ciało swe y bystrość iego krocila. a gdy się maż wrocil/haty wedle stanu swego brała/ pokazując iaka ma być małżonka gdy domá meza nie ma.

Dziatki  
iey.

Mezowi swemu powiła syná Zermaná y dwie corce/synná pánstwo wstąpił/corke iedną mniśka zostawiła/ druga za meza książe Brabancie dana iest. Na vbogie wielkie miała miłosierdzie/y służyć się im sama nie wstydzila. raz gdy chorego iednego vbokiego wshywa niemoca zarażonego strzygła sama/ y wshy z niego obierała: pannie iey stare o to ię gromiły. a ona się śmiejąc mowila: abo niewiecie komu ia to w iego osobie czynię? Drugi raz nie maiać co dać/ gdy vbogi czekać niechciał/ plaścz z siebie zdawszy iemu dała. Nigdy próżnować niechcać robota się bawila/nie okolo zlotá/ abo perel y iedwabow: ale okolo welny y nici między słuźebnicami swemi/ przedać/ekatać/pierzać/y vbogim odzierać nym robote swoje dając. nie wstydzila się sama suknie y vbogich oprawić. dziatki mále sierotki wzyła pácierza: rada y vbogim chrzesna matka zostawala. na rodzace y chore niewiasty baczenie miała/nawiedzała/ dawala/ drogi się zley do nich nie bała. domy ich niechodogimi nie brzydila się.

Roboty  
ku iey ię  
kie.

Rabila na  
vbogie, y  
suknie ich  
oprawo-  
wala.

Miedzy swemi słuźebnicami w gestie się y vbogie hatyniewieście wbiarała/y spuściwszy oczy pokornie w nich przechadzała się/ mowiac: tak po vlicach w takich chodzić bede/ gdy dla Pána Boga mego cierpieć pocne. co duchem proroctim czynila. Raz gdy od iey oycá zacni postowie przyiachali/ mowil iey maż: żal mi iż nie maś hat wedle rodziin twego/ a tak ich przedko nie wshyia. a ona rzekla: o takie zalenie nigdy nie niedbała. bo chcąc się luzdziom podobac w hatách/ Bogubych się wzmierzila w obyczaiach. y gdy one poslywitala: zdalo się im iż barzo drogi a krolowski wbiór iey byl. tak Pan Bog cnoćie piekności przyczyniał/ którzy swe umie/ gdy tego trzeba/ zdobic.

Przy Mszy zawždy z wielką czcią przebyła/ y wstydzila się mieć co drogieg na sobie/y odkladała to na stronie/ zwlaszcza gdy ciało Chrystusowo bylo na oltarzu/ abo Ewangelia śpiewano. Vbogim y rzedowatym na dzień Wielkozwartkowy nogi wmywając alowala/ a tak się rzecza plusgawa nie brzydila. y nazajutrz obchodząc iako iedną mieszkalka vboga kościoły y oltarz/ vbogim pieniadze rozdawala/ y lená świeczki y kadzidło na oltarze kładła. do kościoła często chodząc/ zwlaszcza na dni krzyżowe y processye/ nieznaczenie miedzy vbogimi siedziála/ y kazania sluchala.

Czasu głodu który byl po ziemi Niemieckiej/ roku Pánstkiego 1225. gdy iey maż do Wloch do Cesarza zaiachal/ gumna wshyrtkie vbogim rozdala. a dla chorych spital na dole (bo zamek byl na gorze) zbudowala/ y tam schodząc z niemala pracą im służyła iako matka: reka ie swoia karmiac y podnosząc y chedząc. Sierotek wiele wychowala/ ktore ię gdy przyšla iako roie pszczoły obstepowaly/y matka swoia zwaly. a drugie krostawe abo wlonne/ na reku swoich nosila. Zdrowe vbogie na zamku reka swoia/ sobie wymuiac karmila. drugich vbogich 900. w oczach iey karmiono/ okrom tych/ ktore po stronach opatrowala. na ktore drugdy y wbiory swoje przedawala/ aby im sstawalo. A gdy głodny czas minal/ wdarowane odsylala/ aby praca pożywienia szukali.

Gdy się maż wrocil/ wrzednicy na Zebiete narzekali/ iż folwarki wshyrtki y starb wyniszczyła. a on im/ iako byl pobożny zlowiek/ mowil: niech siostra moja (bo ię tak zwal) rozdać a vbogim dobrze czyni: bo tym nigdy nie zubożetem. Był ten pan

wielkiej



wielkiej boiaźni Bożej / y mówić rzeczy nieprzyystoynych przed sobą nie dopuścił / y o to swe karal. Wtedy co dzień słuchał / y iakmużny hojne dawał. słowo jego było stateczne a prawdziwe: sąd sprawiedliwy / y wstydy wielki ku białymgłowom / iako prawemu przelożonemu na przykład poddanym przystało. A gdy Papież krzyż na Saraceny y Turki podnosić kazał / a na pomoc grobu Bożego krole y panny wysyłał / ten cny pan widząc potrzebe kościoła Bożego / na te sie woynne zamorska wysłał. y przyiachawszy do Sycylii do Cesarza / tam żywota szczęśliwie / sprawio-ny Sakramenty z ręki Patriarchy Jerolimskiego / dokonał.

Gdy te nowine Helzbiecie / która została iac już iako w żalobie osierociła / iako druga Judyt zamknawszy sie z swymi służebnicami zostawała / powiedziano: płacząc rzekła: gdy mi brat mój zmarł (bo go tak zwala) mnie też już świat y prozność jego vmrze. Dalicy Pan Bog pociechy tak wiele / iż nie było śmierci swego tak milego małżonka / ale y to co ia rychło potkało / znoście z łaski jego mogła. bo gdy na sprawowanie państwa Henryk brat meza iey młodziuchny / y na taki wrzód nie- sposobny nastąpił: miał tak zła a niezbożną radę / aby Helzbieta wygnał. y wygnał na iest. wszytko swe z sobą niosła z zamku: to iest duchowne bogactwa / które iey od- cięte być nie mogły. żadney świeckiej ma- ietności nie niosła / tak iż pożywiemi. sobie y na ieden dzień mieć nie mogła. Zesła do miasta na dol / a nie mając się gdzie obrócić / ze wstydem do gospody sie iedney vbogiej z służebnicami na one noc wciśnięła / a ra- no siedszy do kościoła Franciszkanow / pro- siła bractwo aby spiewali Te Deum lau- damus, iż ia Pan Bog z vbogiem swemi poczytać / y do siebie przyrównać Chry- stus raczył: iż nie miała z nim gdzie skłonić głowy swej. O wielka okrutności y nies- ludzkości tych złych ludzi / którzy na kro- lewska y na taką corkę y żonę księżęcia ta- kiego / y dziatki jego / tej niebaczności rzyl. Nie dosyć było na tym / ale y prze- strogosc zamkowych żołnierzy przyimować iey w dom poddani nie śmieli. a co iey nawie- rza żalosc uczyniło / dziateczki / synaczka y dwie pannie z zamku za nią na one niedze y stomote / która sama cierpiała / posłałi. Żona była / mroz ia y małe dziateczki tru- dził / ledwie sie do iednego siedzą domeczku ciąsnego wprosiła. a iż tam ciąsno barzo

było / przeniosła sie do iednego mieszani- na / gdzie ieszcze sie gorzej miała / y od iego czeladzi niepokoy cierpiała / tak iż sie nazad do kapłanckiego mieszkania wrócić musiała / ścianom dziękując nie ludziom.

Do takiego vbostwa corka krolewska przysła / ta która tak wiele sierot dziatki cudzych y vbogich żywiła / dziateczki swe do innych o pokarm posyłała. a iednak w wielkiej cierpliwości y dziekowaniu / y w duchownym w Bogu weselu zostawała. wiedziała iż tak Chrystus służył swe ru na ziemi czeście / y Apostolskiej y meczenni- ckiej cierpliwości uczestniczą sie być we- seliła. Przyczyniła sie niedze: baba iedna / której Helzbieta wiele dobrego czyniła: po- tkawszy ia na ciąsnej ścieżce / vmyślnie ia w błoto wepchnęła / tak iż barzo zmazana wstawiała. krzywdę ona tak wesoło znośiła: iż nie mówiąc / smiechem wstydy on po- kryła. lecz ia Chrystus za ono tak pocieszył.

Wtedy reg dnia widziała iasnie Chry- stusa na oltarzu / y zemdlona radością du- chowną / ledwie do domeczku przysła / y leżąc a do ściany sie obracając / raz sie we- solo śmiała / drugi raz płakała / y tak długi czas strawiła. O co gdy iey wierna służ- bnicą iey Isytruda pytała: nie rychło / y z oświadczeniem aby milczała rzekła: Wi- działam niebo otworzone / a Chrystusa ku mnie sklonionego / y mówił mi: chcieli tak zemną być iako ia z tobą chcę / a iam odpo- wiadała: Tak mój Panie: rąć być zemną / a ia nigdy od ciebie sie dzielić niechce / y przy tobie trwać bede.

Miała corkę swoje mniszkę / y wuiła swe- go Biskupa Babenberskiego / który słysząc o niedzy iey / wzięwie ia do siebie przywieść kazał. A gdy potym ciało meza iey przywie- zione iest / na pogrzebie Biskup starał sie / aby od panow zacnych była za ciałem pro- wadzona. Dziekowała Bogu iż meza swe- go / który na posłudze Boskiej vmarł / cia- ło oglądała / gdyż żywego nie mogła. Po- tym Biskup y książęta inne o iey tak niez- nośną krzywdę z młodym księciem Hen- rykiem / y o posag iey mówili. y ku takiej żalosci one młodziencę przywiedli / iż płakał / a wszytko co sie im zdało uczynić chciał. y wziawszy na zamek Helzbieta wielce w- czcił / y iako przystało opatrował. a gdy iey zamki y dzierżawy dawał: ona bracie tego niechciała / bojąc sie zabawy świeckich / o posag swoj tylko mówiła. Gdy dała znać iż chciała w czystości żyć y w stanie pospo- litym: gniew wielki na sie panow / którzy

Wielkie v-  
bostwo tej  
która wie-  
le vbogich  
żywiła.

Wzgarda  
iey wielka

Widzenie  
iey y pocie-  
chy od  
Chrystusa

Bracie zam-  
kow y i-  
mienia  
niechce.



Papież i  
listy swe-  
mi cie był

ia za mąż rąli/pobudzała/iż ia głupia/za-  
bobonom oddana / y niegodna rodu kro-  
lewskiego zwali. Lecz Papież Grzegorz  
dziewiaty/gdy sie o iey przedsięwzięciu do-  
wiedział: listy swemi bärzo ia gorąco w  
czystości y nąśladowaniu swietych/y cier-  
pliwości ymacniał/ y w opiece ia swoje  
wziął. y pilnie ia onemu iey spowiedniko-  
wi Konradowi zalecił/ ktory iey drogi bo-  
żey pilnie y wżgärdy swiata tego wczyl. o  
co ona Pána Boga prosiac / to sobie ziez-  
dnala: iż iey miley bylo vboga zostawac /  
niżli nawietże bogactwa mieć.

Zebrac  
chleb y  
ludzi ch-  
ciała.  
Sluby v-  
czynila v-  
bostwa y  
czystosci.

Obmowy/ wżgärde ludzka/ vragania/  
tak smaczno pila/iako druga słodka napoy.  
Prosiła spowiednika / aby iey zebrac chle-  
ba y ludzi dopuscil: ale tego vczynic nie-  
chcial / widzac mloda bialagłowe. y gdy  
sie pilnie tego domagala / gromil ia y fu-  
kal. W dzien Wielkonocny v oltarzä przy-  
oycu swoim duchownym/slub Panu Bo-  
gu vczynila / iż oycä / powinowatych / y  
proznosci swiata tego dla niego odstepu-  
ie: y chciala y dzierzaw ziemskich sie za-  
rzec: ale iey spowiednik nie dopuscil.

Jest miasto w Hesyey Nürpurg/w kto-  
rym radzil iey Konrad/ aby sobie mieszkä-  
nie äbo klastor zbudowala. y na predce  
tak vczynila / y tam za Konradem idac / ä  
do miastä zaraz wnisc nie mogac / na wsi  
w polu pod chrostem kilä dni mieszkala/  
wielkiey nedze y niewczasow vzywajac. A  
gdy zgorowano w miesciemieszkaniu/tam  
sie wprowadzila/y zaraz podle spiräl zbu-  
dowala / w ktorym vbogie vzywac / y im  
pilnie sama sluzac / milosierny on vzwot  
wiodla. Do stolu swego czesto takie bzydz-  
kie niemocene / na ktore dziudzy patrzyć nie  
mogli/ brala. o co gdy ia vpominal Kon-  
rad / mowila: Proście aby mi za zle nie  
mial: pomnie w iakichem rostokach dlu-  
go zyla / teraz cieśniey żyć ä leczyc sie po-  
trzeba/aby ono kochanie smrodem sie vbo-  
gich nągradzalo. Konrad mady widzac/  
iż gorąco w duchowne ćwiczenia ciągnie:  
aby lepiey postepowala w duchu ä poslu-  
senstwo vmiäla/ odial iey dwie pänience/  
Jsyntrude y Gurre/w ktorych sie tak bär-  
zo kochala/iż iey nieco do kochania w Bo-  
gu przeszkadzalo. ona iako poslusna z wiel-  
kim ie placzem y zalosciä (do klastorow)  
poslala. ä potym od kochania zwierzchnie-  
go odsadzona / do wnetrznego w Bogu  
bystro bärzo biežala / iako woda gdy iey  
dwie grobli z obu stron rozsypie.

Pokarm iey same iärzynki/przewärzona

Mady  
spowie-  
dnik sluze-  
bnice iey,  
w ktorych  
sie kochä-  
la, odial.

wode drugdy z vbostwa / iż nie innego nie  
miala/pila. sama iesc czynila/y drugdy sie  
popärzyla/ o co ia iey bialeglowy karaly.  
gdy czego smaczneho dostala / vbogimi  
skarmila: sukniä iey prosta y odarta / ä  
plaszcz innym sukniem dla krotkosti nädsta-  
wiäny byl. lary inney farby na ściäciech iey  
byly/ktorych nieumieiac przyšyvac/wie-  
cey na niey wišialy / nišli przyšyte zostä-  
waly. Żywila sie z kädziele / y to iey byl  
chlebnäd krolowski potrawyna smaczniey  
šy. y w niemocy nie przestawala przäc.

Ociec iey krol Węgierski Zrabie iedne-  
go po nie poslal/ aby sie do Węgier na oy-  
cowskie pänstwo wrocilä/ale sie namowic  
na to nie dala / chcac iuz tak zostac. Dzia-  
wna iey byla pokora y milosc z vbogimi/  
zämzdy im co niošla/ przedaiac iakie swo-  
ich šatek ošatki: sama ložka ich šalä / šä-  
ma chore chedožyla/žadny sie plugäštwem  
nie bzydzac. Tredowara iedne dzieweczke  
w domu dlugo miala sluzac iey/äz ia Kon-  
rad od niey wziac kazal. Pänny swoje/  
ktore iey poslug grubych okolo wymywa-  
nia garnkow y naczynia bronily/vmyslnie  
wysylala/aby wolniey one poslugi odpra-  
wować mogla. Modlitwa swoia duše  
mätki swey z czyšcu wybawila / y to iey  
obiäwil Pan Bog. Młodzienä iednego  
šwieckiego / ktory iey o modlitwe prošil/  
zeby vzwot odmienil / tak swoia modli-  
twa škrusyla / iż na ciełe vczul mdlenie / y  
wolac musial: przestañ Helzbieto prze-  
štan/boć mie pali modlitwa twoia: y k so-  
bie przyšedšy z onego omdlenia / Fränci-  
škanem zostal y dobrze dötterwal.

A gdy za štaränim Konradä y przyäciol  
posag iey po mezu oddany jest: zezwawšy  
przez äwne wožne ze wšytkiey ziemie oney  
Turyngiey y Hässey vbogich / wielka im  
summa pieniedzy rozdala. y špełnilo sie pi-  
šmo: rošprošyla y dala vbogim/šprävies-  
dlivosc iey trwa na wieki wiekom. To co  
na žywnosc sobie zostawila/gdy ty hoynie  
na vbogie šäšowac poczela:žakazal iey te  
spowiednik. ä gdy przewinila/ä wiecey nišli  
kazal dawala/štanac iey przed sobä kazal/  
fukal ia y grozil iey karänim/y policzki du-  
gdy o to cierpiäla. y poty nie kazal iey pie-  
niädzmi/iedno chlebem iälmuzny dawac:  
ona sluchala iako pokorna. Wiele cudow  
P. Bog przez nie czynil/ ktorych ona rälä.  
Bogomyšlnosci iednak w onych poslugach  
Marrynie žäniechala/w ktorey y zächwyce-  
nia y odesäcia od siebie miewala/täm niebie  
šä muzyke šlyšac/y Pänä änyolow widzac.

Czwarty



Czwarty dzień nim na śmierć zachorzą-  
ła/ słyszała Pana Jezusa do siebie mówią-  
cego: Podz wybrana moja/ niebieskie lo-  
żnice od wieku zgotowane otworze. y o-  
znaymiał to Konradowi swemu/ y zachor-  
zała dnia czwartego. w niemocy oney/ gdy  
przy niej iedną pánienkę siedział/ w słysza-  
ła śpiewanie iey tak piękne / iż się iey An-  
yelskim zdało. y spytała iey: co to zawesela-  
ła? ona rzekła: izaliś głos mój słyszała cor-  
ko? Praszę z nieba piękny dziwnie słodkie  
y niebieskie pieśni śpiewał tu przedemną/  
y nie mogłam być y sama bez śpiewania.  
Trzeciego dnia przed śmiercią / zamknąć  
się kazała/ a nikogoż nie puszczając/ mówiąc:  
rozmyśl się iako mam przed strasliwym  
sądem Boga mego stąść. a nazajutrz przy-  
zwawszy Konrada/ spowiedź zupełną w-  
czyniła/ testamentem wszytko w bogim od-  
dała / suknią tylko iedną na pogrzeb sobie  
zostawując. y wziawszy naswietły Sa-  
krament/ y olej święty/ cały on dzień aż do  
północy na rozmowie o Chrystusowym  
żywocie trawiła.

Ná ono gdy wspomniła/ iako Pan Je-  
sus ciebiec Magdalene y Martę nad Ła-  
zarem płakał/ tak gorące y serca przeraża-  
jące słowa wypuszczała / y mądre czyniła  
wykłady iż wszyscy płakać musieli. Porym

zamilknawszy/ bez ruszania warg śpiewa-  
nie z wst iey dziwne wszyscy słyseli. y pyta-  
no iey co to śpiewa: a ona rzekła: dziwu-  
ie się iż tych nie słysycie z ktorzymi ja śpie-  
wam? a gdy do północy przyszło / rzekła  
sama: cobysmy czynili gdyby się tu nam  
nieprzyiaciel nasz ukazał/ y skoro to rzekła/  
wnetże bezpiecznie wołać poczęła: wcie-  
kay nadzmiu/ wciekay niebezpieśliwy. y po-  
częła o narodzeniu Pana Jezusowym ro-  
zmawiać / iako się ziemie narodził / w cu-  
dym domu/ w nocy / iako we żłobie polo-  
żony / od pasterzów należony / od trzech  
Krolów wczony. y w tej rozmowie ci-  
chuchno spuściwszy głowę / w Bogu za-  
śniła/ roku Pánńskiego/ 1231. Czwartego  
roku gdy cudzy wielkimi po śmierci sła-  
wić ją P. Bog począł: od Papieża Grzegorza  
dziewiatrego / w Perużu przy obecności  
Pátryarchy Antyochenskiego y Jerozo-  
limskiego kanonizowana jest. y tam ołtarz  
imieniem iey Papież Dominikanow po-  
stauił / y nadal. U grobu iey w Mar-  
purgu tam gdzie leży/ wielkie y cudowne  
dobrodziejstwa ludziom Pan Bog ná  
iey przyczyne daie. Przez Jezusa Chry-  
stusa / ktorzy z Oycem / y z Duchem świe-  
tym ieden Bog w Troicy kroluje ná wie-  
ki. Amen.

Nieprzy-  
aciele przy-  
śmierci.

Dziwne y doskonałe wdowstwo tej świętej  
wdowy. Sa wdowy złe / sa święte / sa ná-  
poly Chrystusowe / sa całe Chrystusowe. Zle sa / kto-  
re rady były meż / y iazmá małżeńskiego / dla wol-  
ności ná czynienie tego co się im podoba. Ktore mą-  
drosć / y w mądrości meż / albo dźwiatek brodzac /  
rozkosz / wczasow / y bytkow w cielesności pilnuia.  
O takich Apostoł mowi: Wdowa ktora w rozko-  
szy / żyje / żyć wmarła jest. Sa drugie wieczne y czyste  
ale święte / ktore znou mied meż wola máta / y do  
małżeństwa świętego drugi raz idą. Takich nie po-  
tępiá pisimo święte / wśakże te degraduje / to jest wste-  
pu ná dostojność kościelną nie dopuszcza / iż star-  
szá ná innemi wdowami być nie może / iako mąż ktory  
powtorzy małżeństwo / ná kapłánstwo y biskupstwo  
obran być nie może. y takie nie máta błogosławień-  
stwa onego / ktore zowie Apostoł lepszym / gdy mowi:  
Błogosławieństwo będzie gdy tak zostanie / do drugie-  
go się małżeństwa nie kwápiac. y nie mąż z niey oney  
go śesćdziesiątego owocu / ktory z nasienia Boskie-  
go słowa / wedle pánstwy przypowieści / roście.  
Sa trzecie wdowy nápoly Chrystusowe / ktore cho-  
wáta wdowia czystość / ale się innych grzechow nie  
strzeż / pychy / zazdrości / nienawisć / lakomstwa /  
złorzeczeństwa / y innych / bez ktorých czystość jest iá-  
ko v pánienek głupich / ktorým wiotá do oblubienic  
zámknione beda. Sa ná koniec drugie całe Chrystu-  
sowi oddane / iako tá była Helzbieta s. chowáta czy-  
stość / y do wszytkiego doskonałstwa cnot świętych /  
modlitwami / postámi / cierpliwością / wbośtwem / iá-  
le miznami / y innemi drogami spráwiedliwosci y po-

bośności idą. O tych Apostoł mowi do Biskupá:  
Nietcy we czi wdowy / ktore prawdziwie sa wdowami.  
Takie Pan Bog dziwnie ciebiec osobna obrona swota/  
y przedom wszytkim záleca. Nád taka Chrystus Bog  
náś wzruszył się miłosierdziem / y ciebiec ta słowy / mo-  
wiał: Nie płacz. y rzecz sama mowiac do wmarłego  
syná: młodzieńce rozkaszuić ábyś wstał / y gdy iey sy-  
ná dla posługi iey wstępnego oddał. Taka Hel-  
za żywił puzerzicia lata garscia mazi w Sarepcie  
Sydonstkiej. Taka Helzeusz / długow wielkich y dwu  
synaczkow iey z niewoley wyswobodził. Taka záleca  
Anne Ewangelia. Taka słaui pisimo święte Judyty / y  
zwyciestwo wszytko / ktore przez rece iey dał pan Bog/  
wdowiemu iey świętemu żywotowi poczyta. Taka  
ale nád wszytkimi wdowami y dziewicami przena-  
czystsa / ná krzyżu syn Bosy Janowi w opiece daie / y  
ná iey sieroctwo konátae oczy y wsta wśchle prágne-  
nim ná krzyżu otwarza. O takich jest surowe rozkaza-  
nie Pánstkie do przedow y wszytkich kościelnych dzieci/  
aby wdowy y sieroty bronili. y mowi osobliwie y w-  
státuie swoim Boskim o nich: Szukody wdowie y sie-  
rocie czynić nie będziecie. Jestli te obrażicie / do mnie zá-  
woláta / a ja wolánta ich wyslucham / y gntawác się ná  
was bede / y mierzem was potráce / y osieroce żony y  
syny wáše. Co pan Bog czyni dla tego / aby się zá-  
máz wéśnione nie kwápiły / Kocháiac się z powścią-  
gliwości ich / y tych dobrych uczynkow / do ktorých sa  
w stanie tym sposobnieysze. A náuczátac y wpo-  
míná-  
iac te osierociále wdowy / mowie náprodz Aposto-  
łem. 1. Ktora jest práwa wdowá y osierociála / niech  
Pánu Bogu dufa / a modly czyni we dnie y w nocy.

1. Tim : 5.  
Wdowy do-  
bre iako  
milié Pánu  
Bogu.  
Luc : 7.  
3. Reg: 17.  
4. Reg: 4.  
Luc : 2.  
ludit.  
Ioan : 19.  
Exod: 22.  
Náuki w-  
dowom.  
1. Nádzie-  
ia á modli-  
twá.  
1. Tim : 5.



2. Obco-  
wanie iey  
i. i. k. i. e.

Gene: 38.

3. Vbior  
iey.

ludit: 12.

4. Kościel  
na kuzbá.XX.  
Noué.  
Listopáda

wſſyſcy ludzic duſać máta w Pánu Bogu / iáko pſalm  
mowi: Wſſyſkich oczy ná cie ſie obracáta y nádzicie  
máta w pánie: iednáť ofobliwie wdowá / ktora mo-  
gac miec zá obrońce y opiekuná meſá / woli ſobie zá  
opiekuná y meſá obráć Páná Boga ſámego. Dla kto-  
regó iſ cierpi ſierocwo / kſzywdy / wáſſi / ktore iey bá-  
zo táčno káſdy zádcá moſe / w ofobliwſzey ieſt Boſkiey  
opiece. Bo mowi do niego: Ty wieſz Pánie / iſ dla  
ciebie / ábych w twoiey obrońie bylá / á tobie wolniey  
ſłuſylá / meſá miec niechce / ábych ſie tobie lepiey rády  
twoiey ſlucháac podobálá: ſſtánie mi ſie zá meſá / á  
broń mie y záſtepuy. w tákiey ſie tedy nádzier y mo-  
cniác má wdowá. bo ſie ná niey nie ofuka. 2. Ate-  
mu ſtrzedz ſie má obcowánia z ludźmi wſoſego / nie  
ma bywáć ná godziech / tańcach / ſmiechách / y innych  
proznóſciách / nie tylo ſkódlivy / ále teſz y bytny.  
3. Száty y vbior y rozne má miec od meſárych y ſwie-  
ckich niewiaſt / ſeby ſie nie wbiérálá / iedno ſnutno /  
ſkromno / nie ſwietno áni koſciwno. Bo piſmo ſwiete  
te dáie znáć / iſ byl ofobliwy wdowi vbior / od innych  
niewiaſt rozny. 4. Koſcielney ſłuſby pilnowáć má  
we dnie y w nocy / iáko zdrowie iey y cás nieſie / iáko

oná Anna w Ewangeliey. áby koſciol Boſy z iey mo-  
dlitwy poſytek miał / y ſwiecek zacháwiená przez nie  
ſie záſtepowáły / iáko w duchownych ofobách. 5. Tru-  
dzić má y w kárnoſci trzymáć ciáto ſwoie / iáko Judyſ  
ktora co dzien poſciłá / ofrom ſwiat koſcielny / y wio-  
ſiennice ná ciéle noſiła / co má byc w roſtropnoſci y  
rozſadku. 6. Vſtugowáć má y bogim w iálmuſnách /  
iáko oná Dorká w Dzieiách Apoſtoliſkich / nogi ſwie-  
cym wmywáac / y dobrych ſie wczynów nápełniáac  
iáko tá ſelſbieta / młóſdych náuczác rozumu y ná-  
boſeſtwa / ſle do dobrego pſywodzác / y ráde dobra  
dáac innym białymglowom / wlaſzeſz od grzechu  
náwroconym / pomagáac im do wytrwánia y dálſze-  
go w dobrym poſtepowánia. 7. Nákoniec má byc  
wielka ſwátá wſgárdziéć / nie dbáac o ſlawe / o ob-  
mowy / o wragánie / prágnac záwſe co cierpieć ná tym  
ſwiece / áby iáka czaſtke miałá w náſlédowánia y  
wotá kłopotliwego ná ſwieteſzey mátki Boſey / y in-  
ſeby obumárwſzy ſwátu / y ſkrwſzy ſie od ſwátá /  
Bogu ſylá / y temu ſámemu wiadoma byc dciáć / ná  
wſor iey ſwieteſzey ſelſbiety.

**O obrazie Pána náſzego Jeſu Chryſtá / iáko gi mecypili  
Żydowie / piſanie ſ. Athanázyuſa Biſkupa Alexándryſkiego / połoſzone ná  
ſiódmy m zborze ábo Concylium Nícenſkim / A. 4. Alcz piſe Báronius w ro-  
ku P. 787. iſ ten Athanázyuſ ktory to piſal nie byl Biſkup Alexándryſki on ſlawny / ále inſy  
tegoſz imiém / ktory był tegoſz wielu gdy ſiódne Concilium bylo / okolo roku P. 750.**

**W**odnieſcie oczy ná rzecz nowá /  
á patrzcie ná wielkie cudo Bo-  
ſkie / y daycie chwale niewymo-  
wney miłóſci ieſt ku ludźiom /  
á przypátruiać ſie wielkoſci  
ſpraw iego / lzy z weſelem wylewáć.  
Tic v Pána Boga trudnego áni nowego /  
Bogiem bedac wſytko moſe / y to co ſie  
czáſow náſzych dla náſz áſtálo / ſerce káſde-  
go ktory vſlyſzy ku zdumieniu przywiedſie.  
Zdumiało ſie ná táka ſmialoſć niebo / ſlon-  
ce / y mieſiac / y gwiazdy ná tákie ſie zbro-  
dnie zácmily. ále ſie záſie wweſelily patrząc  
ná to co zá tym wroſło. Jeſt miáſto ná grá-  
nicách Tyrú y Sydonu Berytus imieniem  
(w Syreſkiey ziemi) podległe Antyochiey /  
w ktorzym Żyde w było wiele / y tráſiło ſie  
iſ przy ich Boſnicy / ktora tam mieli wielká /  
náiał ſobie mieſkánie ieden Chreſcíanin.  
ktory v loſká ſwego záwieſil obraz Pána  
náſzego Jeſu Chryſtá. á byl ten obraz czci-  
godny / y cály miał wzroſt Pánſki. Nie dluz-  
go mieſkáiſc tam Chreſcíanin / ſukał ſo-  
bie przeſtrzeſnego domu (co nie z przypad-  
ku ſie áſtálo / ále z ſpráwy Boſkiey / ktory  
chce áby wſyſcy byli zbáwieni / y do vſná-  
nia prawdy przychođzili / pokázuiac cudá  
tym ktorzy mu ſłuſz y wen wierzą / ná wka-  
ránie niewiernych / á ná wtrwierdzenie wie-  
rzacych) nálaſzly tedy on Chreſcíanin w

inney ſtronie miáſtá mieſkánie / wypro-  
wádzil ſie z onego wedle Boſnice. y prze-  
noſiac rzeczy ſwe / zoſtáwil tam on obraz  
Pánſki: ácz nie z zápomniénia / ále zá zra-  
dzeniem Boſkim. y wprowadzil ſie Żyd  
ieden do proznego domu / w ktorzym nieco  
mieſkáiſc obrazu onego zápomniánego  
nie obaczyl. Alcz áſu iednego gdy do ſiebie  
ſwoych krewnych ná obiad proſil: ieden z  
nich obaczyl obraz on Chryſtuſa Pána ná-  
ſzego / y rzekł do goſpodarzá: Jáko ty ſmie-  
ſz táki obraz miec w domu twoim? y wiele  
bluſnierſtwa mowil ná Pána. goſpodarz  
ſie ſpráwował pilnie / iſ o onym obrazie  
nie wiedział. Mlezał on goſć: ále ſkoro  
wyſzedł / odnioſł głowieká onego do ſtá-  
ſzych / iſ chowa táki obraz / á Náſárenczyk  
nie wyrzucił.

O czym wczyniſy ráde / y zebraſy ſie  
wſyſcy Żydowie názáimierz ráno wpádl w  
domék on / máiac z ſoba onego co to twier-  
dził / y náleſli on obraz zbáwiciela Pána ná-  
ſzego / y rozgniewáni / Żydá v ktorego byl /  
wytkleli. á obraz oddáſy mowili: Jáko o-  
cowie náſy wragáli y nie czcili tego / ták y  
my wczynimy. y poczeli wſyſcy plwáć w  
twarz Chryſtuſowego obrazu / y policzko-  
wali gi / y mowili: co iedno czynili oycowie  
náſy przeciw temu / to y my czynimy obrazo-  
wi ie. y wiele bluſnierſtwa wypuſzczáli / y

ſeláſznymi

Obraz Pá-  
ná náſze-  
go.



żelaznymi gwoździami nogi y ręce przybi-  
li/ y żółć y ocer do wst przykładali/ y trzciną  
w głowę bili. Nakoniec rzekli: wiemy iż  
bożiego przodkowie nasi przebodli/ y da-  
li iednemu wloznią / y wderzył ią w bok  
obrazu onego: a z boku wnerze strumy-  
nę krwi wody cieć poczęły. Chryste  
chwała tobie/ nieogarniony Panie chwała  
tobie. a kto rowny tobie Panie? a kto inny  
nád cie Bog czyniący cuda straszliwe ná  
niebie y ná ziemi?

O iakós wielki w pokorze/ o iakós wiel-  
ki w cierpliwości/ o iakós w miłosierdziu  
nieogarniony! ty będąc w istności z Oycem  
y z Duchem s. ieden/ niecierpliw y  
niewidomy/ wżaliłś się nád narodem ludz-  
kim y sstał na ten padoł płaczu / y dla  
grzechow naszych wżaliłś niewolnicza  
postawę/ w ktorej dopuściłś się poimac/  
bigzować/ y wkrzyżować: a teraz w świe-  
tym obrazie twoim znówu cie krzyżują  
Panie: ná pohánbienie wshytkich niezbo-  
żników niewiernych. Przetoż tobie wshch-  
mocnemu Bogu z Oycem y z Duchem s.  
chwała ná wielki wiekom / czesć y moc y  
zwycięstwo. Amen.

Sluchaycie ostátka / synowie kościelni/  
co się stało. Gdy on bok przekłoli a flą z  
niego krew y wodą: rzekli káplani ich: przy-  
nieście wiadro/ a patrzymy co będzie. y przy-  
nieśli / y nápełniło się wiadro krwią y wo-  
dą. y rzekli: powiedz Chrześciance iż czy-  
nił cuda/ iakich nié ná świecie nie czynił:  
bierzmy tę krew y wodę y niesmy ią do  
bożnice/ a zgromadziwszy chore pomazuy-  
my ię tą krwią: iesli to prawda co o Chry-  
stusie mowia/ wnerze zdrowi zostaną: a ies-  
li zleczeni nie będą / za bąśnie wshytko co  
o nim powiadaia: mieć / iakó y teraz/ be-  
dziem. y tak uczynili: názbierali chorych/ y  
wprawdzili ię w oczach wshytkich do bo-  
żnice. był między nimi ieden powierzem  
zaráżony/ tego naprzód krwią ona pomá-  
zała/ y wnet z loża wstał iakó ielen/ y chwa-  
ląc Bogá wracał się do domu. potym nie-  
którzy ślepi także zleczeni są / y wiele cho-  
rych innych / tak iż w mieście się zgiełk  
stał/ gdy się wshyscy chorzy tam cisneli/  
dla cudow niezliczonych / a wshyscy zdro-  
wie brali. y gdzie się iedno tá sława pu-  
ściła/ niesiono niemocne zewsząd / zarážo-  
ne/ ślepe/ chrome/ nieme/ trędowate/ su-  
che/ tak iż się lud wmieścić do bożnice nie  
mógł.

Tedy wshyscy káplani Żydowscy y prze-  
łożeni z niewiastami y z dziećmi widząc to

co się stało: wierzili w Pana naszego  
Jezu Chrysta: y wołali: chwała tobie  
wieczny Boże wshchmogacy Oycze / kto-  
ryś nam niegodnym acz nierychło obja-  
wił iedyneho Syna twego Pana naszego  
Jezusa Chrystusa / ktorego iakó Izaiasz  
prorokował/ pán r zelá y panna poro-  
dziła / y panna po rodzeniu została.  
chwała tobie Chryste Synu Boży ktoryś  
nam takie cuda pokazać raczył/ w cie wie-  
rzym: zmiłuy się nád nami a przyimi nas/  
boć się do ciebie z całego serca wciékamy. y  
to mowiac płakali y łykali. A gdy iuz wshy-  
scy chorzy zdrowie wzięli: wshyscy hur-  
mem Żydowie sili do kościoła ktory był w  
mieście onym/ y wpadli do nog Arcybiskup-  
powych / wyznawając wielkim głosem  
ciężki grzech swoy / y dali mu sprawę o  
wshytkim iakó się rzecz działa. y dostro te-  
go / iż on obraz wyszedł był ieszcze od Ti-  
kodema/ ktory w nocy przyszedł do Pana  
Jezusa / y w takie się ręce był dostal.

Tedy władowany Arcybiskup mowil do  
Żydow: wróć się Izraelu do Pana/ Oycá  
wshytkiego co żywie / a poklon się z nami  
Synowi iego / przez ktorego wshytko się  
stało / y Duchowi świętemu ktory oży-  
wia wshytki żywioł / y oświeca dusze ná-  
še: odday mu rychło słuby y obietnice  
twoie. A lud on Żydowski wołał: Je-  
den Bog Ociec nierodzony: ieden Syn ie-  
dnorodny Chrystus / ktorego nasi oycos-  
wie wkrzyżowali / a myśmy go za prawe-  
go Pana poznali: ieden Duch święty od  
obudwu pochodzący / przez ktorego wie-  
rzym iż zbawieni będziemy. To mowiac/  
padali ná koláná/ a o grzechow odpuszcze-  
nie przez chrzest prosili. ktore przyjmując  
s. Biskup/ przez wiele dni ich zakon Chrze-  
ściáńskiego náuczał: nakoniec uczyniwszy  
ię Katechumenami / a trzy dni postu  
przykazawszy / wshytki ochrzcił. A oni  
ochrzczeni prosili Biskupa/ aby ich bożni-  
ce ná kościół poświęcił/ ná czesć zbawi-  
ciela świata. y tak uczynił. toż y z innemi  
ich bożnicami się stało. A krew one Ar-  
cybiskup rozdzieloną ná wiele części / w  
naczyniu ná to zgotowanym rozestal po  
wshytkim świecie kościołom / dając sprá-  
wę o onych cudach/ ktore się stały/ a pro-  
sząc/ aby dziewiatego dnia Listopáda pá-  
miatka się tego działa. Z czego Jezusowi  
Zbawicielowi z Oycem y z Duchem s.  
czesć y chwała/ ktory nierozdzielny pán-  
stwem od początku kroluie/ ná wielki wie-  
kom. Amen.

Duch t.  
od obu-  
dwu po-  
chodzący.



Żywot Columbaná Opátá / pisany od Gony opátá  
wczniá iego. Żył około roku Pánstkiego / 560.

Chciał Pan Bog od wieku / aby  
Światech iego stará wiecznie  
w pamiątce ludzkiej zostawa-  
ła / á żeby żywot y dzieie ich pi-  
sane były na przykład y náslá-  
dowanie y ná chwałę potóstwu. tak swie-  
ty Athanaszys napisał żywot Antoniusá /  
y Hieronymá / Pawłow y Hilaryonow / y  
Sewerusa. Marcina pamiątkę nam pi-  
saniem zostawił / y inni. za których my przy-  
kładem idac / żywot też známienitego oycá  
Columbaná przelożym. Wrodził sie Co-  
lumbanus w Brytanii / iego matka nos-  
ząc go w żywocie / widziała iáko słońce z  
żywota swego wychodzące. co sie porý ná  
tym iey synie zisćilo / który kóściół Boży ży-  
wotem y náuká y wielá duš pozyskaniem  
oświecił. Młodym będąc á iuż w náukách  
dobry potchop máiac / wpał w wielkie po-  
kusy białychgłow / które go do nieczystości  
(bo był wrodziwy y wdzięczny ná weyrze-  
niu) przywodziły. lecz mu iedná mnišká w  
komorze iedney zámkniona poradziła mo-  
wić : ia tu iuż pietraście lat dla Chrystu-  
sá siedzisz / domem opuściłá y oyczynę / y w-  
kázac sie / boiac sie wpał / ná swiat nie-  
śmiem. y bych niewiásta nie była / puściłá-  
bych sie za morze : á ty młodym będąc y w  
oyczynie mieszkáiac / chceš wyść pokus bia-  
łychgłow / które Jádámá / Samsoná / Da-  
widá / Salomoná / y inne zwiodły. Wćiekay  
daleko radzić bo wpádniesz / wćiekay od-  
dzwi piekielnych rychło.

Tym poruśiony młodziemiec / matkę swo-  
tę y towarzysze żegnał : á matka puścić go  
niechćiała. y gdy ináczey nie mogła / pádła  
krzyżem ná progu / wyścia mu broniac : á  
on przez matkę y przez prog prześkozył / y  
mówił: Chrystus rzekł : kto wiecey oycá y  
matkę miłuje niżli mnie / gódzien mie nie  
jest. bądź dobrej myśli matko miła / y to-  
bie to pożyteczno będzie co ia czynię. y pu-  
ścił sie z oyczyny do ziemie Lageriskiej do  
meżá iednego chwalebneho / Senilis zwa-  
nego / który był wielce w piśmie swietym  
ćwiczony. ten widząc młodziemcá ostrego  
rozumu / pisma go swiete rozumienia náu-  
czył. Stamtąd szedł do klasztoru Benchor /  
y mnichem został / pod náuká wielkiego ná-  
on czas zakonniká Commogellá : gdzie  
przez dlugi czas wmarwienie Chrystuso-  
we / ná ciełe swym nośił. á potym zdielá go  
wielka chuć po świećie náukę Chrystuso-

we rozsiewac / y ludzie Poganśkie do wiá-  
ry Chrystusowej przywodzić. y gdy ducha  
onego moc ( który go onym ogniem / który  
przyszedł ná swiat posylać Pan Jezus / pa-  
lit ) obaczył w nim Commogellus starśy  
iego : ácz z wielką zálością swojá / bo go  
bárzo miłował : iednak wiecey miłuiac  
ludzkie zbawienie / zálecił mu one droge  
iego wśytkiej bráćiey / samotrzymaństego  
ná ono żniwo Boże posłał / przednięse  
mu y w duchu mocne towarzysze dáiac.

A przebywszy morze / szczęśliwie do Frán-  
cyey przysłi / gdzie wiara Chrześciańska  
woynami wielkimi / y niedbalstwem biskupów  
pow máło nie umierała. wiara była : ále  
pokuty y wmarwienia bárzo rzadkie sie  
náydowały. Miedzy onemi towarzyszami  
była wielka miłość y pokóra. iáko swietcy  
do czi / tak sie oni do ponizienia / ieden ku  
drugiemu wbiegali. co rzekł ieden / to wśy-  
scy. była w nich iedná wola / y iedno serce /  
trzeźwość / mierność / cichość we wśy-  
stkich iednaká. próżnowaniem sie wśyscy  
bzydzili / leniwego wśyscy karáli. żaden  
nie swego nie miał. kto sobie co własnego  
przypisał / oddalony od nich ná czas poku-  
te czynił. gdy który od towarzysza obrazo-  
ny był / cierpliwością wnetze wśytko sie  
wspokoilo. prawie on Anielski żywot wie-  
dli. á Columbaná wśyscy miłowáli / który  
żiwnie do cnot ie onych pobudzał : bo był  
wymowny y wczony. A gdy przysłi do krolá  
Francuskiego Sygeberrá / á kázanie czy-  
nili / podobáli mu sie bárzo / y puścić ich z  
swoiej ziemie niechćiał / prośac aby indziej  
sie nie wdawali : á iesliby ná pustych mie-  
scách mieszkáć chćieli / gotow im był mie-  
scá dáć / któreby sobie obráli. y obráli sobie  
iedno miejsce ná puszy Vosagus, ná mie-  
scu nazwanym Anágratá / y tam ná bogó-  
myślności / w wielkiej niedzy y głodzie żyli.

Raz brátu choremu nie máiac ani chle-  
bá / wdáli sie ná modlitwe : á owo im Pan  
Bog przez iednego człowieka chlebá y iá-  
czyn dostatek posłać raczył. który im po-  
wiádał : iż mi ná myśl przysłó to / ábych  
was ná puszy szukał / á to wam przyniosł.  
y nie darmo odszedł on człowiek / bo máiac  
żons od roku chora / gdy ia w modlitwy ich  
zálecił / zdrowá domá nálażł. Drugi raz  
gdy iuż dziewięć dni sámami żiołki y skóra-  
mi z dzew żyli : Opát Karontekú taki głos  
we śnie wślyśał : nieś żywność Columbie

ná pu-

Dla pokus  
cielesnych  
co czyniMnišká  
rádźmu  
s domu v-  
ćiekac dla  
pokus od  
białych-  
głow.Przez m-  
skę prze-  
skozył.Slugi  
karmi  
Bog.



na pušćę. y octnąwſzy ſię / kaſzał na mu-  
ty żywnoſci ſwemu ſáfárzowi nábrać y  
nieſć. Drogí ſáfárz niewieǳiał / y dáiąc  
ſię ná Páná Boga / puſcił dobytki naprzód  
y ſam za nimi ſedł / á one proſto do Colum-  
baná tráſiły.

Żáćym ſię wſtawili oni meſzowie / y ze-  
wſzad ludźie im nieſli iálmuſzny / y proſili  
o zleczenie niemocy wiela. á Columbanus  
odbyć ich nie mogąc: modłąc ſię za nie /  
wſzytkie Chryſtuſową mocą leczył. Czáſu  
iednego / gdy ſię Columbanus po puſćcy  
w piſmie ſwietym rozmyſláiąc / przecho-  
dził / przyſłá nan cieſkła y trudná myſł / od  
tego by lepiey cierpieć / ieſli od beſtiy czyli  
od ludzi: y gdy mu była przykra oná po-  
kuſá / ná czolo ſwe częſto krzyſz ſwietý kła-  
dąc / poſtanowił ſam w ſobie / iż lepiey od  
beſtiy zgiąć / niſzli żeby ludźie grzechu ná-  
bywali. á owo wyſzzy przed ſobą wilkow  
dwánaſcie / którzy go wkoło obſkoczyli.  
ſtał nie ſię nie ruſzájąc á tylo mówiąc: De-  
us in adiutorium meum intende. á wil-  
cy powachawſzy ſát iego / odeſli. A gdy z  
weſelem odchodził / wſtyſzał wrzáf ro-  
boyników Swerow / którzy tam rozbi-  
iali. y ná to ſię nie przeleł.

Drugi raz tákże pod iedną ſkálą / wyrzał  
iáko komorkę / y wſzedſzy w nie / znalazł ſro-  
giego niedźwiedzia. nie przeleł ſię / ale mu  
cudownie wynieſć rozkaſzał. y wyſedł / á  
tám ſię nigdy nie wracał. ták ſwietym ſá-  
y beſtye powolne / á kto ſię Boga boi / wſzy-  
ſcy ſię go boią. Wkradał ſię ták częſto od  
bráćiey Columbanus ná puſćynię głąboká  
dla modlitwy y rozmyſláńia do oney ko-  
morki / z ktorey był niedźwiedziá wygnał / y  
tám ná iáblkach leſnych y korzonkach prze-  
ſtájąc / bázno ſię poſtem ſuſzył / y tám pod  
ſkálą / w ktorey ſiedział / wodę modli-  
twą znalazł / ktora do tego czáſu ták ieſt.

A gdy mu ſię wczniow przyczyńiało: zá-  
łożył ná innym mieyſcu wielki kłaſtor Lu-  
xouium názwány / gdzie były ſtáre zamki  
pogáńſkie / y cieplice / y w nim wiele brá-  
ćiey oſádził. bo iuſz ſli do niego ludźie y  
wielkich ſtanow / którzy mu y ſyny ſwe ná  
życie ono Anyelſkie dawáli / y z nich y dru-  
gi kłaſtor fundował / ktory Fontaná ná-  
zwał / y regule mądrá y oſtroſná okolo zá-  
chowánia zákonnego nápiſał. Człowiek  
był cudowny y ducha Prorockiego pełny.  
Ná puſćcy pokościu do bogomyſłnoſci ſu-  
kájąc / gdy raz długo przemieſktał: poznał  
Duchem Bożym / iż w Luxouium bráćiey  
táki wiele chorych / iż ledwie do ich ſłuſzby

zdrowych ſtawáło. y przyſzedſzy / kaſzał  
wſzytkim chorym żeby wſtáli / á zboſe mło-  
ćili ná chleb. którzy wielkie mieli poſlu-  
ſzeńſtwo / wſtáli iáko mogli / y z wielką  
wiarą młóćili / y młóćąc ozdrowieli. á dru-  
dzy w ktorych poſluſzeńſtwá ták gorącego  
nie było / choremi zoſtáli / y máło nie po ro-  
tku w niemocy pokutowáli.

Drugi raz gdy tákże ná puſćcy pokościu  
ſukał / ſámego rylo Gálluſá máiąc z ſobą:  
kaſzał mu do rzeki Bruſce po ryby / á on do  
inney / Ligen názwány ſedł / y nie nie wło-  
wił. wrócił ſię / y niepoſluſzeńſtwá ſwego  
karanie wſtyſzał. á gdy tam ſedł gdzie ka-  
zał / wiele ryb záraz przynioſł. Kſiąſze Wál-  
delemus z Gláwiá żoná ſwojá / długo bez  
plodu zoſtájąc / do Columby ſię wćiekli. on  
im obiecał to y Boga ziednáć / ieſliby mu  
pierwſzego ſyná do kłaſtoru dáli / zá ktore-  
go miał im dáć p. Bog drugiego. oni to rá-  
dzi obiecali. y ziſciło ſię ſłowo Columby. y  
przynioſł ſyná z ká oćiec / y ſam Columba-  
nus chrzeſnym mu oycem był / y zá czáſem  
dobry y ſwietý zákonnik / y potym Biſkup  
Weſocyeński z niego zoſtał. á innego ſyná  
dáł p. Bog kſiąſzećiu / ktory po oycu wſtá-  
piwſzy w imieniu ſwoim kłaſtor bráćiey  
Columby záłożył. á máćká Gláwiá po ſmier-  
ci meſá ſwe pánieński kłaſtor fundowála.

Raz kaſzał brátá z piwnice záwołać / kto-  
ry piwo roczył. on kwápiąc ſię dla poſlu-  
ſzeńſtwá / gwózdź máiąc w reku / wetknąc  
go zápomniál / y do Columby bieſzał. zro-  
zumiawſzy co chciał / dopiero wſpomniál  
ná ſkóde / y gwózdź w reku máiąc / z wiel-  
kim ſię ſmuktem do piwnice wracał. lecz  
táki wiele mogło proſie poſluſzeńſtwo / iż  
ſkódy żadney w onym piwie nie było. bo  
gdy ſię wiádro nápełniło / piwo z niego ſło-  
wzgorę / á kroplá go ná ziemię nie wpádlá.  
Czáſu głodu / bráćiey pełne komore zboſa /  
w ktorey iuſz nie było / wproſił / y dwoy-  
giem chlebá y trochá piwá / wielką liczbę  
ich nákarmił. Miał ſwego powinowátę  
go regoſz imienia / ktory był z nim z Ziber-  
niey przyſedł. ten záchorzáwſzy / czekał we-  
ſoło ſmierci w náđziei dobrej y wielkiej / y  
widział meſá iáſnego y dſiwnie piękne-  
go / y wſtyſzał głoſ iego: wziąć cie teraz nie mo-  
gę / bo Columbanus nie dopuſci ( á Co-  
lumbanus pilnie bázno o iego zdrowie pro-  
ſił) y kaſzał przedko on chory przyzwáć ſobie  
Columbaná / y rzekł mu: czemu mié ná tym  
nędznym żywocie / modlitwę twojá trzy-  
maſz: oto ſtoię którzy mié chcą prowadzić /  
á twoie lzy im nie dopuſzczą. á on to ſtyſząc /

poſluſzeń-  
ſtwo cho-  
roby leczy

Gállus v-  
czeniego  
maſz iego  
żywot w  
przeſłym  
miejácu.

Pierwſze-  
go ſyná  
kſiąſza do  
kłaſtoru  
oddał.

Moc poſlu-  
ſzeńſtwá  
pátrſiá-  
kie cudá  
czyni.

Brát Co-  
lumbaná  
iáko wnie-  
ráł.



zezwał bracia / y dal choremu ciało Chry-  
stusowe : y gdy śpiewali nad nim / ducha  
Chrystusowi oddal.

Krol ka-  
ral o nie-  
czystosci.

Brune-  
childa nie  
słusna.

Ta ten czas we Francyey dwa bracia /  
Teodebertus y Teodorykus / podzieliwszy  
sie na poly państwem / krolowali z baba  
swoia Brunehilda zia niewiasta. Wses-  
lil sie Teodoryk / iz w państwie swoim miał  
s. Columbanus : y sam go osoba swoia cze-  
sto nawiedzał. a mąż swiety chcąc mu one  
laska placić / wpoминаł go y karal / aby zo-  
ne wziął / a nalożnic nie chował / a krole-  
stwu potomka zostawił / groząc mu karą  
nim Boskim. obiecal to krol uczynić ocho-  
tnie. ale gdy sie tego baba iego Brunehil-  
da dowiedziela : odradzała to wnukowi  
swemu / lając Columbanowi za taką ra-  
de. a to dla tego czynila / aby iey krolowa  
do rzadów nie przeskadzala / a nad nie prze-  
łożona nie byla. y gdy raz do Brunehildy  
przychodził mąż swiety / przywiodla mu sy-  
ny Teodorykowe / prosząc aby im blago-  
wil. a on rzekł : wiedz o tym iz żaden z tych  
na państwo nie wstąpi / bo nie z dobrych sa  
matek. ona sie gniewając / dzieci pobrac  
kazala : wyszedł też mąż swiety od niey. a  
gdy wychodził / dom sie zatrzaśł. a iednak  
cudem onym zla niewiasta sie nie wpamię-  
tala : ale rozkazala starostom / żeby żaden  
iego mnich z klasztoru nie wychodził / a nikt  
im iakmużny nie śmiał dawać.

Krol go  
Theodory-  
kus wyga-  
nia.

Swieckim  
wchodzić  
y krolowi  
do refektu

Szedł sie o to żalować do krola Colum-  
banus / y z weselim go krol do palacu przy-  
jąc chciał : ale on wniesć niechciał. Poslat  
mu do gospody krolewskich porraw : ale  
ich też przyjąć niechciał / mówiąc : od nie-  
zbożnych Bog darów nie przyjmuję / krol  
czy slugi Boże przesładują. a gdy to rzekł /  
porrawy slugom z ręk wypadły / y wshyt-  
kie sie naczynia poprowały. Tym sie prze-  
lekł krol / y nazajutrz z baba swoia do Co-  
lumbana przychodzi / przeproszając go / a po-  
prawę obiecując. on sie tym oblagal : ale  
krol nie długo do tego sie blotą wrocil. a  
Columbanus napisal mu list frogi / y kla-  
stwa mu groził / iesliby nierządnicie nie od-  
stąpił. Jazym Brunehildys burzyla pa-  
ny wshytke / aby krola przeciws. Colum-  
banowi pobudzili. y biskupow prosila / a-  
by regule iego y mnichom wlozcyli.

A przywiedzion jest do tego Teodory-  
kus / iz sam iachal do klasztoru Luxouia /  
y chciał czynić inkwizycya na żywor y re-  
gule meza swietego / y pytał : czemu do kla-  
sztoru ludzi swieckich nie wpuszczacie : a  
Columbanus nieustraszony rzekł : nie jest

ten zwyczaj v ludzi Bogu oddanych : sa  
inne miejsca dla gości. a krol rzekł : chceśli  
dobrodziejstwa mego używać / wshytke  
miejsca niech ludziom beda wolne. Powie-  
dział Columbanus : na skazenie reguly y  
zachowania zakonnego / żadnych od ciebie  
dobrodziejstw używać nie beda. a ieslis na  
to przychodz / abyś klasztor slug Bozych po-  
wal / a karność y regule ich mazał : wiedz  
iz twoie krolestwo wpadnie / y z twoim na-  
rodem zginie. co sie tak potym stalo.

Tuż byl krol wniesć chciał do refektarza  
a Columbanus go szukając odstraszył iz sie  
wrocil. y rzekł krol : mniemam abyś mecen-  
nikiem zostac miał / nie jestem tak ślony :  
ale sie wroc skades przychodz / a z ziemie mo-  
iey wstepuy. Toż dworzanie iego wshytke  
mowili. a Columbanus rzekł : nie poyd-  
aż miemoga wypędza. y wygnany jest Co-  
lumbanus / y posadzony v Wesoncyonu  
miasteczka / aby tam odmiany wyroku kro-  
lewskiego czekał. Był tam / y cudą czyniac  
wiele dusz Bogu pozyskal. a widząc iz mu  
nikt klasztoru nie broni / wrocil sie do Lu-  
xouium. y tam powroze krol poslat żołnie-  
rze / aby go wygnali : ale żołnierze od Bo-  
ga zaślepieni / mając go w ręku / widziec go  
nie mogli. rozmistrz go / krolu dobre serce  
miał ku niemu / wyrzecz / a on w tej izbie / w  
ktorej go szukal / siedział czyta : y cud on  
oznaimil towarzyszom / radząc aby posli  
a krolowi powiedzieli co sie dzieje. Ale krol  
na to niedbając ine poslat / kroluży iuz z pro-  
śba wielka vzyli Columbana aby wyszedł /  
a ich w niebezpieczeństwo v krola nie w-  
dawal. y przyzwolil / y zegnai bracia z pla-  
czem wielkim dając im na wola / iesliby z  
nim isc chcieli. Chcieli wshytke / ale krol  
nie kazal iedno re puszczać / kroluży z nim z  
Ziberniey wysli. y tak mąż swiety bedac  
na puszczy oney lat 20. wygnany jest. pro-  
wadzili go y bracia iego / żołnierze / y straz  
krolewska. y po Legerze rzecce / przywiezio-  
no ie do Turonu. prosil strazę mąż swie-  
cy bärzo pilnie / aby mogli nawiedzić grob  
s. Marcina. ale gdy oni nie dopuscili / sam  
Pan Bog nad ich wola do onego brzegu  
lodke przygnal. y widząc to / iuz mu nie  
bronił scia do kościoła. y tam v grobu s.  
Marcina na modlitwie przenocowal.

Prosil go Biskup Leopardus na obiad /  
y szedł dla ochlody braciey : y tam przy stole  
mając dworzanie krola Theodoryka / w-  
skazal przenie proroctwo do krola / iz po  
trzech leciech sam y z potomstwem zginie.  
A gdy iuz miał sie na morze do oyczyzny Zi-  
bernicy



berniey z towarzyſhmi puſcić / y gdy w o-  
kret który ſiedl do Szkocyey / towarzyſhe ie-  
go wſiedli / okret nigdy wiatrow mieć nie  
mogl. y obaczywſhy pan okretu / iż dla nich  
Pan Bog drogi nie daie / wyrzucił wſytki  
y rzeczy ich: y ſkoro to uczynił / wnetże ſie  
okret na morze podnioſł. baczyła ſtraż iż  
nie było woley Bożey / y zoſtawili go w  
połoiu z towarzyſhmi / żeby ſiedl gdzie ieſt  
iego wola. od tego času we Francyey ka-  
żdy go czcił / y iálmużny mu ofiarował.

Clotaryus krol / który druga część krol-  
leſtwa Francyſkiego / Auſtrazya nazwa-  
na / trzymał / z wielką go czcią przyjął / y  
proſił aby w iego pańſtwie mieſzkał. on  
niechciał / mówiąc: aby zwada o mie z  
Theodorykiem nie była / mieſzkać mi ſie tu  
nie godzi. y tam mu prorołował / iż wſyt-  
ko kroleſtvo po trzech leciech w iego reku  
być miało. Długo ſie po Francyey wło-  
czył / ſzukając iakiey pogody do poganiſtwa  
y narodow Chryſtuſa nieznających. y przy-  
ſedł nad Ren rzekę / y potym do Szwe-  
wow Niemcow / gdzie wiele bałwochwał-  
cow do vznania Boga przywiódł y ochrz-  
cił. y tulając ſie okolo Brygancyum mia-  
ſta / cudownie w głodzie wielkim od Pána  
Boga y z ſwemi karmiony był. bo gdy trzy  
dni co ieſć nie mieli / Pan Bog dnia trzecie-  
go prałow do nich nápedził / ktore po ſie-  
mi chwytać mogli.

Tym czasem Pan Bog ziſcił proroctwo  
meza Bożego: Theodorykus on który go  
wygnał / y Meci od Boga ſkarány w o-  
gniu zgorzał / á Clotaryus ná ſyná iego

Sygebertá nátałchal y poimánego ſciał / y z baba  
inych pieć bráciey iego zabił / á Brunehild ſwoja.  
de one zła baba iego / pierwey ná wielbla-  
dzie zelżywie wodzić / potym v konſkich o-  
gonow vwiązana wlozyć y potargać ka-  
zał. y ſam wſytko troie kroleſtvo Frán-  
cuſkie Clotaryus / iáko był proroctwo wy-  
puſcił Columbanus / oſiegnął.

Opuſciwſhy zártym Francyſką y Nie-  
miecká ziemię Columbanus / do Wloch ſie  
puſcił: y przyiety w dziecznie od Argulſá  
krolá Longobardow / przeciw Aryanom  
kazał y piſał. y dane mu ieſt mieyſce w go-  
rach Apenninu / Bobium nazwane / gdzie  
klaſtor zaſadził / y przedko zbudował. Tam  
do niego Clotaryus krol Francyſki zacne  
poſły / y z nimi Euſtáchiuſá Opátá Lu-  
xouium klaſtoru wypráwił / pomniac ná  
iego proroctwo / á proſiac pilnie aby ſie  
do iego pańſtwa wrócił / obiecuiac iego  
klaſtorom wielką / iáka iedno będzie chciał /  
pomoc. Lecz máż ſwiety wrócić ſie nie-  
chcac / liſty piſał do krolá / karzac niektore  
grzechy iego / á proſiac aby bráciey iego  
dobrze czynić / á ſłužbe Bożá mnożyć / nie  
przeſtawał. Já wielki ſobie vpominek on  
liſt miał Clotaryus / y uczynił wſytko cze-  
go było ſługom Bożym potrzeba / y chwa-  
le Bożá rozmnażając / á prorołowi ſwe-  
mu kwoli wſytko czyniac. A Columba-  
nus rok w Bobium przemieſtawſhy / do  
niebá ſie przenioſł: zá pánowania Jezuſá  
Pána y Boga náſzego / ktoremu chwala  
ná wielki wiekom. Amen.

**W**ielki á niewzruſzony ſtátek y ſtałość iáko filar  
tego ſwiatego Columbaná / má mieć podziwie-  
nie y ſuſzne wychwalenie. wſtawſzy przed ſobá ſłužbe  
Bożá / wſgárdę ſwiátá / y pomoc duſom záſlepio-  
nym / mátkę ná progu leżaca przeſkoczył / hámi icy y  
wrodzona łagodnoſć / y powinná miłóſć / ktora  
ſerce iego zálem proſá / odwieſć ſie od dobrego przed-  
ſiewzięcia nie dał / okrutnego nád nia y nád ſobá mi-  
łóſć iedną wſywkac. Wilcy / medzwiedzie / y inne ſro-  
gie beſtye / puſtynie ſtráſliwe / głod / niedzá / y niebe-  
ſpiecznoſć / y wſytkie ſwieckie ſtrázy / ſtátku iego nie  
náchylily / krolowie moca y gniety ſwemi / y łago-  
dnoſć / y ſkátbámi / y poſtóra ku niemu / y z miyſcá  
ruſzy ſtałość iego nie mogli. Táka w dobrym ſtáte-  
cnoſć ná czterech cnotách / iáko ná wagielných kámi-  
niách / ſtoí. Ná zápaloney ku Bogu miłóſci / ná pe-  
wney z wiáry ſwiately idacey nádziei / ná ſpráwiedli-  
woſć ſumnienia dobrego / ná oſtrožnoſć bojáźni  
Bożey. Kto páná Boga miłue z całego ſercá y pra-  
wdy / iednáko przy nim trwa / iáko wierny przyáciel  
Boży przy przyácielu w ſzczęſciu y w nieſzczęſciu. Miłóſć  
iáko iſt ſpoienie wielkie z Pánem Bogiem. Wyſny rábi-  
ále Pan Bog mocny: gdy ſie ſłábe do mocnego  
przypoi / trwa / zmocnie / y z mocnym ſie nie ruſzy /

iáko chmiel przy tyczách / y wina toja przy palu po-  
ſtáwionym. Táak ſwieci byli mocni / iſ ſie miłóſć  
y ſerdeczna chuć z pánem Bogiem przenamocni-  
ſym ſpááli. Przeto Aſtoł / do ſtátku vpomniáac  
nas / mowi: Táak ſtoycie w Pánie namileyſzy. A kto-  
by záſ pewney ſobie pomocy w nádziei ku Pánu ſwe-  
mu nie obiecował / nigdy by nie wytrwał. Zda ſie dru-  
gdy iſ Pan Bog opuſcił / lecz nádzieiá wedle Apo-  
ſtola nie omyla / y mowi: nigdy nie Pan moy nie o-  
puſci / przydzie czas tego / czekać mde ſerce czekać /  
będzieſ ſpiewał z Dawidem: Czekáac czekałem / y  
doczekałem ſie. Obrocił ſie Pan ku mnie / y wyſłu-  
chał modły moje / y wyrwał mnie z dolu niedze y blotá  
ſmierdzacego / y poſtáwił ná ſkále nogi moje / y ſpro-  
ſtował ſcieſki moje / y wpuſcił w oſtá mote ſpiewá-  
nie nowe / pieſń Bogu náſſemu / ic. Okret tam y ſám  
wiátr pedzi / ále gdy kotwica o dno ſie opze / ſtoí nie  
wzruſzony. Táak gdy ſie kto nádzieiá w Bogu opze /  
wſytkich ſie náwážnoſci y przygo-  
d nie boi. ſta-  
mowi Aſtoł: Niepodobná rzecz aby Bog ſlá-  
mał / mamy poćieche mocna / vćiekamy ſie / trzymá-  
iac ſie przedſiewziętey nádziei / ktora nam ieſt iáko  
kotwica duſe náſey beſpieczna y mocna. Jeſzcze ſie  
ſtátek ten wſpiera ſpráwiedliwym y dobrym ſumnie-

Philip: 4.

2. Nádiei  
iá wtora  
podpora  
ſtátku.

Rom: 8.  
Pſal: 39.

Nádiei  
kotwica.  
ieſt.

Hebr: 6.

3. Trzecia  
podpora.



státku su-  
mnienie  
dobre.

4. Podpo-  
rá státku  
bojażi Bo-  
ia.

nim / iáto murem / miedzi. Gdy sie baczy stać przy  
dobrej y sprawiedliwej rzeczy / nie ná sie zlego nie czu-  
iac / bo iáko filar cieści / gdy prosto stoi / w padku sie  
nie boi : ále gdy sie namniey nákrzywi / ládá co go  
obáli. Ták kto sie ná krzywey sprawiedliwosci y nie  
dobrym sumnieniu wesprze / nie wytrwa / predko ser-  
ce stráci. Tákontec skálosc rá wspiera sie bojáznia  
Boža / gdy sobie nie dúfáac / boi sie áby nie vpadl  
á Pána Boga rozniewal / y bojázi go oná czyni  
ostrožnym / iž goraco przybiega do mocy y síly Bo-  
žey / swoiey nie dúfáac. Pátrzy ná swoje slábosć / y  
pokora przywodzi sobie Boga pomoc. á im sie bá-  
žiey o sie boi / tym mocniej Bogu / w ktorzym státek

swoy postávil / kóżyć sie musí. y nie nie vtráci.  
Stádže vpomina Medžec : Synu / gdy do sláby  
Božey przystáies / stóžie w sprawiedliwosci y bojá-  
zni. gdy mowi stoy / do státku vpomina : gdy wspo-  
mina sprawiedliwosc / ná sumnieniu dobrym / iáko  
sie rzeklo / wesprze sie káže : á gdy bojázi miedc rádži /  
slábosć swoie váruie. Jáko kártel y liscia iesli cym  
cieškim nie przyložíš / ládá ie wiátr rozvíte. Cílo-  
wieť z náturey do dobrego náđ wšytko liscie leťcejšy  
ládá mu wiátr přešlódži / á do złego ták iáko gliná  
do zemie sklonny íest. Přykłádáć sie mamy iáko de-  
ška olowitána bojáznia Boža / áby záčecia dobrego  
nášego ládá pokáš nie rozvítalá.

XXII.  
Noué.  
Listopáda  
Mart: R.  
ibidem.

**Zywot S. y přestáwney meczennicžki y dziewice Cecy-  
liey / y innych przy niey : píšány od dyákonow Rzymstich / y od  
Symeona Metáphrástá. Žyli okolo roku Pánskego / 2 1 7.**

Vvierz-  
ny, dzie-  
wictwo  
swoie od-  
dála Ch-  
rystusowi.

**S** A časow Urbaná Papieżá w  
Rzymie Cecylia bedac iedyńá  
corká wysoce vrodzonych y bo-  
gárych rodžicow / vstýšálá glos  
Ewángeliey / y goracym sercem  
vvierzýlá zbávienney novinie / y rozmi-  
vála sie niewidomež y z cýstey pánný ná-  
rodzonego Boga / y oddála mu sie zá oblu-  
bienie nepokálaná / niehcac nigdy mežá  
znáć ná zemie / okrom tego křory sie bez nie-  
wiásty přez wieki národžil w niebie. Ná  
kóhání y posílenie dúšy svéy / rátemnie  
míálá y nosíla Ewángeliá ná kárcie y ná  
sercu swym píšaná / y ve dne y w noci žy-  
wor y náuke Jezusa oblubienca svéo slod-  
kim náboženstvem rozmyšlála / náđ wšy-  
tki íž roškosy y kámienie drogíe á bogá-  
cťwá šviátá wšytkieho překládáac. A  
owo třwogá ná nie wielká y pokúšá přy-  
pádlá. Wáleryanus zacny y bogaty mlo-  
džienec / zá křorego do małženstvá zmo-  
wiona bylá / vpomínal sie svéy pánný / ro-  
džiey zezwáláia / džen wesele skládáia / Ce-  
cyliey sie gotowác roškázúia. Co míálo  
czynić cýste ono serce pánienskie : šlo o v-  
tráte slubowánego Chrystusowi dziewi-  
cťwá : nie bylo sie křogo rádžic / vciekáć tru-  
dno / zostáć sie přy slubie w roškosách o-  
nych y přy niewiernym mladžienču íešče  
trudniey. y vcieklá sie do Pána Boga w  
postách y modlitwách. y přez dwa dni á  
drugdy třzy dni nie nie íedžac / polecálá  
cýstosc swoie Chrystusowi / křory íž obro-  
nieť mogli : prošac áby íey rády w ták nie-  
bespiečnym rázie dodáć racýl.

Zá máš  
wydáia  
Cecylia.

Juž ná Cecylia drogíe vbíory ku wesele  
kládžiono : á oná boíac sie myšli cíelesnych  
křore z mieťkich y pyšnych šar roštá / gru-  
ba y ostrá wlošienica cíálo své cíšnelá /  
áby sie onemu podobálá / křory cýste serce

rad wídzi. A gdy iuž gody správowano /  
á muzýkowie y špiwacy wesołe píesni zá-  
czynáli : špiwálá tež ná sercu Cecylia  
Psalm on / mowiac : Štan sie Pánie dúšá  
mojá y cíálo moje niezmázané / ábych přez  
toba pohánbiona nie bylá. y polecálá sie  
Pánu / Anyolow íego wzywáac / APOSTO-  
low z pláčem prošac / y wšytkich Chry-  
stusowych pánieneť do pomocy bíorac : á-  
by íž modlitwami šivemi pošilili / žeby cý-  
stosci swoiey dochowác Pánu moglá.

A gdy íž do zgotowáney y drogo á miek-  
ko przybráney ložnice wprawódžono : be-  
dac z oblubienecem Wáleryanem w osobli-  
wošci : iuž od Boga w wierze y náđžieci  
pošilona / dživná ráde ná obrona cýsto-  
ści svéy nálážlá / křora mladego / křory íž  
bárzo milowal / pogánstieho šlowieťá zá-  
štrášýlá / y lwa iáko bárántá zwíázálá. rze-  
klá do niego : Tamišy mladžienče / mam  
ci sie íedney wielkiey rzeczy zwierzýć : ták  
wiedz íž mam přy sobie Anyolá / křory íest  
štrožem cýstosci cíála mego : šoro sie ty  
mnie dotknieš / á bedžieš chciál dženwic-  
twu memu nie šprýziac / wnet zábity od nie-  
go bedžieš. Ná to šlowo přezekl sie Wá-  
leryan / y Anyol go on (křory tám prawdžie-  
wie byl) záštrášýl. y počal pięknie prošac  
Cecyliey / áby mu tego Anyolá vřázálá /  
niehcac ináčey temu wierzyć. Řeklá Ce-  
cylia : Tys šlowieť Boga prawego niezná-  
iacý / póki sie nie očýšciš / pátrzyć ná An-  
yolá nie móžeš. á on špytal / iáko sie očý-  
šcić mam : řeklá : íest tu íeden šáržec křo-  
ry vnie lúžie do tego přyprávowác / áby  
pátržýli ná Anyoly : idžže do niego / tám sie  
go á tám dopytaš / zowíá go Urban Bi-  
škup : ná dŕodže Appiey mieška / ná křorey  
gdy vyžřýš vbogie žebřáce / powiedz im :  
pošálá mie tu do was Cecylia / ábyšcie

mie pro-



mie prowadzili do starca Urbaną/bo nie-  
co tajemnego przez mie do niego wskaza-  
ła. O dziwna mądrości tej pánienki! o  
Anyelski języku któryś na tak rzecz trudną  
namowić mógł młodego / a myśl jego do  
rozkoszy zapalona / na szukanie Bogá y  
inney duszney rozkoszy obrócił!

Wysłuchał Walerjanus rady Cecylii :  
wbodzy którym Cecylia z iakimuzny dawá-  
nia znátoma była/wprowadzili go do Ur-  
baná Papieża / który sie na on czas krył  
przed okrutniki po chałupkach y dziurách  
ziemnych. y powiedział Walerjan wshytke  
swoie przed nim z Cecylią rozmowe. A Pa-  
pież s. słysząc rzeczy dziwne / y pełny rá-  
dosći zostając/padł pierwey ná modlitwe/  
y mowil: takali to służebnica twoia Cecy-  
lia/Panie Jezu moy/która iako pieszczolá ro-  
botna/ miód do kóściolá twego nośi? tes-  
go młodszeńcá iako lwa do swey lożnice  
wziela / a do mnie go iako barántá odesła-  
ła. By ten już nie wierzył náucze iey/do mnie  
by tu nie przyszedł. otworzcie do końca Pá-  
nie serce iego/aby ciebie poznal Bogá prá-  
wego/a zázekł sie czárta y czynków iego.

Agdy sie tak modlił : owo státał przed  
Walerjanem stárzec ieden w białym odzie-  
niu iako śnieg, máłąc w rękú księgi ná kto-  
rych było złote písno. y przestrášony Wá-  
lerjanus padł ná ziemię. ále go stárzec on  
podniósł y rzekł: Czytaj synu te księgi/ á-  
byś był oczyszczony ná widzenie Anyelskie/  
ktorec Cecylia obiecała. y czytał słowa one:  
Jeden Bog / iedná wiára / ieden chrzest/  
ieden Bog y Ociec wshytkego / który jest  
náde wshytko y we wshytkich/ Amen. y gdy  
to przeczytał: rzekł mu Urban: Wierzyś iz  
to tak jest: á Walerjan zázwołał: Nie máś  
zaprawde pod niebem rzeczy prawdziw-  
sney á wiary godnieyshey. Máż on zártym  
zniknal: á Urbanus od onych słow pocza-  
wshy/ náuczył go wiary/ y ochrzcił/ w imie  
Oycá/ y Syná/ y Duchá świętego / y odes-  
stał go do Cecylii.

Ułaził iz w lożnicy oney ná modlitwie/  
y wyształ wedla niey Anyolá stojącego/dzi-  
wney piękności niewymowney/który má-  
jąc w rękú dwa wienca iakoby z rózey y li-  
lii przestódka wonność máłacey / ieden  
włożył ná głowę Cecylii/á drugi ná Wá-  
lerjaná/mowiac: Tych wienców w sercu  
y w čiele niepomázánym dochowaycie:  
bom ie wam z ránu od Bogá przyniosł. á  
máia taki przywilej/ nigdy woniey swey  
nie stráca / á żaden ich inshy nie wyrzzy / ied-  
no ten który sie tak iako y wy w czystości

kochać będzie. y obiecal mu to Anyol / iz o-  
coby Pána Bogá prośil iz mu to dáć miał.  
A on nie prośil o rzecz inná/iedno aby brá-  
iego rodzony Tyburcyus / náđ ktorego in-  
nego y milszego nie miał/poznal Pána Bo-  
gá / á pozyskał także dusze swoie. y dobra-  
mu o tym poruche dájac Anyol / zniknal.  
Świeta próśba / w ktorey nie prośil o  
rzecz ktora święcka / á tu Pánu Bogu  
miłość w niey y ku bliźniemu pokazal/ ży-  
ząc mu tego náđ co nie lepszego być nie  
mogło/ y z czego sie sam weselił. Chwalac  
tedy Pána Bogá Walerjanus y Cecylia/  
ná rozmowie o Pánu Bogu počiechy Du-  
chá s. pełnemi zostawali.

W tym przyszedł do nich Tyburcyus brat  
Walerjanow/ y całując głowę brátowey  
swoiey Cecylii/ rzekł : Dziwno mi co tu  
zá róże y lilie tak słodko wonieja/ á tak mie  
zdziela tá wonia wdzięczna / iakobyś sie  
wshytke odmienił. Tedy rzekł Walerjanus:  
Dobrześ woniey skusil / namilshy bráćie/  
bom ia zá cie Pána Bogá prośil/wezmieś  
y ty wieniec nigdy niezwiédly/ y kochać sie  
w tym będzieś/ktorego krew iako czerwó-  
na róža/ á ciáło iako biała lilija. A Tybur-  
cyus rzekł: cożci sie sni/ bráćie mily? á Wá-  
lerjan odpowie: Do tego času żyliśmy iá-  
ko we snie/ chwalac fałszywe Bogi y czárty  
nieczyste : á teraz w prawdzie chodzimy y  
w łasce Bożey. rzekł Tyburcyus : Kto cie  
tego náuczył? odpowiedział: Anyol Boży  
ktorego y ty będziesz mógł widzieć/ iesli sie  
od bálwochwálstkiego smrodu oczyszcz-  
Tedy prágnał Tyburcyus ányolá widzieć.  
á Walerjan rádził / aby wyznał y wierzył  
w Bogá iednego.

Który gdy wywodom ná to prágnał:  
Cecylia wsta swe otworzyła/ y wielka mą-  
drościá Duchá s. wkázowála mu/ próżność/  
zdráda y fałš bogów poganstkich : tak iz  
rzekł Tyburcyus: Wierze iz nie máś Bogá  
iedno Bog Chrześciánstki / y ia go od tego  
času chwalić y iemu służyć chce. Co słysząc  
Cecylia/ całowála pierś iego mowiac: Te-  
raz práwieś mi iesť brátem. Bo iako brát  
twoy sstał mi sie małżonkiem / przeto iz  
Bogá zamilował : tak ty mnie sstałś sie  
brátem/ przeto iz się bálwochwálstwem  
zbrzydził. y poczelá mu tajemnice wiary s.  
oznáymiac / żywot mu on wieczny záleca-  
iac / y o Trojcy s. nieco wykládając wedle  
poiecia nášego. Oznáymila mu też żywot  
y cudá Pána nášego Jezusa Chrystusa/ y  
przyczynę śmierci iego: y taká mu struche  
y wiary goracość uczynila / iz y umrzeć sie

dla Chry-

Tyburcy  
brat Wále-  
rianowia  
ko náwro-  
cony.

Náuczála  
Cecylia  
wiary.



Pieśń e  
św. Waleriana  
Biskupa Rzymskiego.

dla Chrystusa nie bał. Bo gdy mu Urbanus Biskup Rzymskiego wspomniął / iż do niego iść y tam się oczyścić miał : rzekł Tyburcyus : Tenli to jest / którego Chrześcijaństwo swym Papieżem zowią / y który już dwakroć jest potępiony / y teraz się z gardłem kryje : pewnie y nas przy nim pobija. Tedy mu Cecylia przekładała cierpienie świętych na ziemi / a zapłatę ich w niebie. a on z serca miłością Boską zapalonego rzekł : Niechże głupi ludzie żywot ten mają / ia onego wiecznego pragnie / y na nim przestane. wiedzcie / namilży bracie Walerianie / do tego Urbanus / zmiłuj się nademną / a nie męskaj / aby mi całe oczyszczonego / żywota wiecznego uczynił wiecznym.

Prowadził go tedy do Urbanus / y wszyscy powiedzieli co się działo / y iaką rozmowę z Cecylią mieli. y wczac go Urbanus / ochrzcił / y siódmego dnia od siebie puścił. y miał taki dar Boży Tyburcyus / iż Anioły wiedział. y to o co Pana Boga prosił / wszystko zjednał / y z bratem cudą wielkie czynili nad chorobami ludzkimi. y rozdać wali wielkie ialmużny na ubogie Chrześcijany y wdowy. grzebali też umarłe zabite dla Chrystusa męczenniki / y wieżnie opas trawiali y cieszyli.

Pojmiany  
Walerianus  
y Tyburcyus.

O czym dowiedziawszy się starosta Rzymski Almachius / który krewo slug Bożych z rozkazania Cesarzow rozlewał : pojmąć je kazał / y pytał ich : czemu się y dom swoy zacyliście / a grzebiecie te które Cesarzowie zabijać kaza / y majątności swoje ludzkom wzgardzonym rozdać : podobno y sami tacy jesteście / a ich bledow naśladować. Odpowiedział Tyburcyus iako starszy brat : pragniem tego abyśmy poczytani byli między te o których się na nas domniemawasz / którzy gardzą tym co się być zda a nie jest / a należeli to co się nie zda być / a jest. y pytał go starosta co to jest takiego. a on mu wytłóczył : iż to co ten świat widać / ma / y obiecuję / zda się być co / a nie jest : bo się wali / ginie y mija. a żywota przysługę iakooby nie było / bo go ludzie nie widzą : a on bardo y prawie jest / trwa y nie mieni się / gdzie dobrym jest wielka zapłata / a ogień y męki złym y niewiernym bez końca. y daley się z nimi wdawać w rzecz starosty / słyszał od nich wielkie o wierze świętej y wzgardzie światu tego nauki. których on przyjmować niechcąc / ofiarować im Bogom kazał. czego gdy uczynić niechcieli / dał pierwej na męki Waleriana / y biczowano

Męczennik  
swoy wy.

go srodze : a on mówił : Teyem godziną pragnął / to moje święto / y dzień wesoly. a wożny wołał nad nimi : nie ganiecie Bogow y Bogin. a Walerianus też na lud wołał : Rzymianie / niech was ta męka moia od prawdy nie odwodzi. meżni bądźcie / a Bogi czynione potłucicie. Bo ci którzy się im kłaniają / w wiecznym ogniu gorzeć będą.

Zatym nieiały Tarquinius staroście porządził mówić : roztąże tym przedzy zabici. bo jeśli omieszkasz / majątności ich rozdane ubogim będzie / a tobie się nie dostanie. y słuchając tey rady : kazał obu wieść na miejsce za miasto nazwane Pagus misio ieden Jowisow kościół : w którym iesliby Jowisowi ofiar nie uczynili / aby tam na miejscu Pagus ścięci byli. y polecił im komornikowi swemu Marymowi / aby tego dożył. Tedy Marymus idąc z nimi / gdyie katowie na śmierć prowadzili płakał rzewno y mówił : o drogi kwiacie młodości ( bo byli wrodzowi a piękni y domu zacnego młodzieńcy ) o wielki węzeł braterskiej miłości / o piękna paro wrodziców y zacnych młodzieńcow / czemu się tak na te zgube y zły koniec iako na iakie wesele y hojną wieczerzą kwapić ?

Rzekł mu Tyburcyus : Sychmy pewnie nie wiedzieli o żywocie onym wiecznym który po tey śmierci następuje : weselaby chmy takiego trącać ten doczesny nie mieli. spytał Marymus : a co to za żywot : rzekł Tyburcyus : człowiek ma duszę / ma ciało. dusza się ciąłem iako suknią pokrywając / po śmierci w proch się obróci / ale iako prać Foenix gdy czas iasności przyjdzie / ożywie nie będzie : a dusza jeśli jest dobra y święta : zaraz ię niosą na rąstkie rośkosy / y tam kwitnąć w rośkoszach / czeka czasu zmarłych wstania. a Marymus onymi słowy wzruszony / z chuci wielkiej do żywota takiego / rzekł : y iabych tym żywotem wzgardził / gdybych tego mogł być pewien co mówisz. A Walerianus powiedział : iż wy wodu chceś na to co mówimy : wiedzże o tym iż godziny tey której suknią ciała swego za wyznanie imienia iego zwolczem / o stworzy Pan Bog oczy twoie / iż wyżyjesz iaką chwałą żywot on nam wieczny dadasz. iedno obiecuy nam iż się z prawego serca upamiętasz / a w pokucie bład swoy porzucisz. A Marymus przeklinał się y mówił : niech w ogniu zgoram / jeśli od tey godziny iednego Boga wyznawać nie będę / tego który po tym żywocie inny dacie. iedno mi to wkażcie coście obiecali. y rzekł mu :

rostaż



rostaż ty slugom/aby nas w dom twoy pro-  
wadzili / postaramy sie iz do ciebie przy-  
dzie ten co oczyści dusze/zebyś mogl oczy-  
ściwszy sie to widzieć co obiecuiemy.

Tak wielka y pewna wiara ci męczenni-  
cy w Chrystusie mieli/ iz to śmieli obieco-  
wać. y tak uczynił Mąrym: a oni go wia-  
ry w Chrystusa w domu iego nauczyli. y  
nie tylo on / ale y dom iego wshytł y żoł-  
nierze ktorzy ie na śmierć wiedli/wwierzy-  
li w Pana Jezusa Chrysta. y przyšli do nich  
Cecylia z kapłanami/ y wshyscy sa ochrzze-  
ni/ y strawili na modlitwie y rozmowie o  
wiecznym żywocie noc one. A gdy zorza  
wshodzila a milczenie ciche bylo: Cecy-  
lia zawolala: O namilshy żołnierze Boży:  
odchodza ciemności/ odrzućcie uczynki cie-  
mności / a obłoczcie sie w zbroie swiatlo-  
ści / z meżnym sercem y wielkim po wie-  
niec y zaplate sprawiedliwosci wychodz-  
cie/ktory wam da sedzia sprawiedliwy: a  
nie tylo wam ale wshyskim miluiczym  
przyście iego. pieknaście robote robili/  
drogęście swoje odprawili/wiaryście do-  
chowali/ idźcie po dary y nagrody zeldu  
y pracy waszey.

Wiedziono tedy swiate na śmierć o sa-  
dzone na mieysce ono Pagus. gdzie Tybur-  
cyus y Walerjanus idac мимо Jowisow  
kościol/ ofiara sie dyabelska brzydyla. a na  
mieyscu naznaczonym stanawszy poślele  
li y ofiarowali Panu Bogu modlitwe/  
proszac za swoje nieprzyiaciele. y ścięci  
ciato smiertelne porzucili/ a wieczna chwa-  
le y zaplate wziali. Na ktora paterzac Ma-  
rymus / przysiegając sie mowil: widze  
Anioły Boże iako słońce iasniejące sie/kt-  
ory Tyburcyusa y Walerjana skoro sa ścię-  
ci prowadza/ iako panny do lożnice/ y nie-  
sa ie w niebo. Gdy to mowil Mąrymus:  
wiele ludzi odstepuac bledow balwochwal-  
skich/bieżalo na nauke do s. Urbana.

Dowiedzial sie Almachius starosta / iz  
Mąrymus komornik iego zostal Chrześci-  
aninem. y kazal go tak dlugo kulami olo-  
wianemi bić/ aż skonaltorego ciato Cecy-  
lia tam gdzie też byla Tyburcyusa y Wa-  
lerjana pogrzebla / wedla nich polozyla.  
na grobie wyryć kazala Fenixá/ wiare ie-  
go wkazując / iz o przyszlym zmartwych-  
wstaniu z przykladu Fenixá wwierzyl.  
Porym starosta szukać kazal pieniedzy y  
máietności Tyburcyusowej y Walerja-  
nowey / ktora iuz byla Cecylia na wbojie  
rosproszyla/ y dla tego pozwalia do siebie  
Almachius starosta. y gdy po nie przyšli

sludzy staroscini/ rzekla Cecylia: sluchay-  
cie mie sasiedzi moi y bracia: acz was wi-  
dze slugami staroscinymi: iednak mi sie  
zda iz iego niezbożności nie chwalicie. Ja  
za starwe sobie wielka mam y barzo pra-  
gne cierpieć nawietse meki dla Chrystusa.  
bo z tym krótkim żywotem zachodzić w  
przysiażń niechce. czynięś co wam rosta-  
zano / mlodość te moie do żywota w kto-  
rym frąsunku nie masz przywiedziecie.

A sludzy narzekac poczeli y barzo żalo-  
wac/ iz tak piekna / mądra y zacna panna/  
śmierci strogiey pragnie. y prosili ie/ aby  
oney wrodziwey piekności swey śmiercią  
nie traciła. y gdy nad nia plakali / tak im  
powiedziala Cecylia: Nie straca ia / bracia  
mlodości/ ale ia zamienię: za bloto zło-  
to/ za gliniany y ciasnny dom/ palacek kamien-  
ne / za ciemna komorkę / bracia perlamien-  
biestimi ozdobione ściány / izali to nie ro-  
zum? y wybyście na takie kupno radzi bie-  
żeli / y przyiacielom swoim takiego byście  
kupiecwa zyczyl / na ktorymby za miedz/  
złoto brali. y gdy to mowila: wstapila na  
kamien ktory byl blisko niey / y rzekla do  
wshytlich: wierzycie temu co mowie: a oni  
rzekli: Japrawda wierzymy w Chrystusa  
Syna Bożego / iz iest Bog prawy / ktory  
tak ma ciebie sluzebnice swoje. Idźcieś  
a powiedzcie niebezpieelnemu Almachius-  
owi: iedney rzeczy od niego proste: aby sie  
z moia śmiercią nie kwapil/ a ia przyzowe  
nas wietsego Papieža Urbana w dom moy/  
y uczyni was wshytlich uczestnikami żywo-  
ta wiecznego / a porę ia koniec moy wezme.

Gdy tedy przyshedl w dom iej nas wiet-  
shy Papiež Urban/ ochrzcił tam wiecey ni-  
zli cztery sta osob plci oboiey/ miedzy ktore  
mi byl stanu wysokieg Gordyanus. y sztal  
sie dom Cecylii kościolem/ y tam tajemnie  
Urban mieszkal / y wiele tam ludzi Bogu  
pozysskwal. Co gdy sie dzialo / rostażal  
przed soba stanać Cecylii Almachius / y  
pytal ie: iakoc imie/ y ktorego stanu? rze-  
kla: iestem Cecylia zacnie wrodzona. rzekl  
starosta: Ja ciebie o rodza y nie pytam/ ale  
o nabozenstwo. a ona powiedziala: pyta-  
nie twoie od glupstwa sie poczelo / bo sie  
na dwoie rozumieć moglo. Rzekl staro-  
sta: Skadze masz taka śmiałość: a ona: z  
dobrego sumnienia y z wiary niezmyślny.  
Starosta rzekl: abo niewiesz co ia za moc  
mam: panna odpowie: sam niewiesz co za  
moc masz. bo moc twoia y wshytlich ludzi/  
iako wor rzemienny nader y wiatrem/ kto-  
ry lada dziurkę uczyniwszy/ flesnie. A sta-

rosta rzekl:

Cecylii  
mądra sto-  
wa do sol-  
nierzow.

Zolnie-  
rzon kt-  
rzy ia po-  
mac przy-  
šli dusze  
pozysskali.

Ctery sta  
nawroco-  
nych.  
Cecylii  
dom ko-  
ściolem sie  
stal.

Rozmowa  
Cecylii z  
sedzim.

Mąrymus  
niela in-  
nych wnie-  
syt.

Wpominá-  
nie Cecy-  
lii.

Dusze  
dwa st.  
Mąrymus  
widzial od  
Aniolow  
prowadzo-  
ne.

Fenixá  
na grobie  
wyryć ka-  
zala.



Męczeń-  
stwo iey.

rosta rzekł: obieray sobie: albo ofiaruy/ albo sie zaprzy Chryścianstwa/ abyś odpuszcze nie wzięła. a Cecylia śmiejąc sie rzekła: o sedzia hanby godny: chcesz abyś sie przac Chrystusa odpuszczenie miała: a tyby mnie dopiero z niewinney uczynił winną/ y odpuszczenia niegodną. Rzekł starosta: nie dźnico niewieśli iż mam od Cesarza dąga moc na śmierć y na żywot: a panna rzekła: y to fałszywie mówisz: bo zabić możesz/ ale dać umarłym żywota nie możesz. tak masz mówić: daną mi moc na śmierć. A starosta gdy niechciała ofiarować Bogom/ a mówiła: dotknij sie sam reżomą/ a poznaś iż to kamienie są nie Bogowie: rozgniewany kazał iż w dom iey prowadzić/ y tam iż w goracey łaźni umorzyć.

Gdy była niewinna pamiątka zawieszona wzgórze cały dzień y noc: drwa kładąc do pieca umorzyć iż chcieli. a ona iako w chłodniku takim z łaski Bożej zdrowa zostawała/ tak iż sie żaden członek iey nie zapocił. O czym gdy usłyszał Almachius starosta: posłał tam/ aby w teyże łaźni gło-

we iey ścięto. Podala żyła z radością święta Cecylia: ale kąt iż trzykroć ciało wosy/ wciąż iey żyje nie mogł/ y tak niedo- ciętey odbieżał. a lud wierny zebrał w gę- ki krew iey y płotnem ścięwał. y trzy dni o- nemi ranami żyła przedziwna Cecylia/ do- bze mówiąc/ a potwierdzając w wierze Pańskiej wosytkich ktorych nauczała/ kto- rym wosytkę swoje maierność rozdala/ po- lecając iż w rece nasświetego Papieża Urbana. y mówiła do niego Cecylia: o trzym dni Pana Boga przewożę prosiła/ abyś to w twe rece oddać mogła: a żebyś ten dom moy na kościół y dom Boży po- świecił. y tak na modlitwie droga dusze swoje w rece oblubienca swego oddała. 22. dnia Listopada. Papież Urban 3. Wy- stony w nocy części godne ciało iey między towarzyszymi swemi Biskupami pocho- wał/ a dom iey na kościół obrócił/ gdzie sie tajemnice Pańskie do dzisieysze<sup>o</sup> dnia spra- wują. na cześć Bogu królującemu na zie- mi y na niebie/ na wieki wiekom. Amen.

Obrok  
ducho-  
wny.Matth: 25.  
Mądrość  
pamięńska

**A**ż na wychowanie czystości Anielskich dziewic y oblubienic Chrystusowych/ y meznego a śadna meka niezwykłego serca płci słabej/ rozumu y te- zyka nie stante: wśakie gdy sie dąs o nąsę Cecy- licy milczec/ ani słowia kryć światu na obśnienie y pobudkę cnot wielkich/ nie godzi: niech ta dwie słowie Pańskie z Ewangelicy zalecia/ iż była panna mądra y czynna. Mądrość strzeże sie złego/ a obiera lepsze: czynność obranego dochowuwa y ono rozmnaża. w- miała sie Cecylia ślepota od rodziców podaney y przeklectwa wiecznego na grzechy wstrzedz/ a perły dro- gie Ewangelicy y zbawienego kazania nalaży/ wo- lala dziewictwo niżli zacnego y wielkiego meza mał- żeństwo. wolala miec niesmiertelnego oblubienca/ niżli umierającego człowieka. Mądrość iey/ rosfosy cielesne za duchowne przedala/ bogactwa niebieskie za ziemskie kupila/ za krotka kwinaca mlodość/ nigdy niezwiędly wieniec z rosey rayskiej otrzymala. mialo towarzysztwa loza mekiego/ Anyoly w komore swoje wprowadzić wolala. kilka synow albo dziewek/ albo prozney do potomstwa/ kora ich wiele omyla/ nadsze- ie odstapila: a wierze dzieci bez liczby Chrystusowi narodziła. za krotkie boleści/ pościechy wieczne odno-

ści/ za zdrowie doczesne żywot do końca miec/ godzinę cierpieć a sto tysięcy lat sie y dalej weselic: to prawy y wielki rozum Cecyliey/ y wosytkich na dobrym sie y pożytecznym y sławnym znających. A czynność iey kto wystawi/ do dochowuwa y rozmnażać to comiała/ aby stodziey nocny/ ktery nie ściany/ ale zmysły y my- śli wewnętrzne podkopywa/ nie wytracił: nie dosyć tey było Cecyliey Ewangelia zawdy we dnie y w nocy w sercu nośic/ y słowa Pańskie posilacze y krepesace dusze wkomne/ goraco rozmyślac: ale y wlościennis- ce y posty dwudziennie y trzydziennie czynic. czynność iey meza potimala/ Anyoly z meba swabila/ dobra koro meala wielce rozmnożyła/ iż iey czystosc wiele czystych uczynila/ iey dziewictwo wiele dziewic na- wrocilo/ iey wiarę na wielki sie lud rozmnożyła/ y me- swem swcim wiele meynych do meczeństwa y rosla- nia krowie dla Chrystusa przywiodla. Cecylia oblu- bienica Chrystusowa/ towarzysztka Anyolow/ Bisku- pom do łowu dusznego psczola/ miodu wiele do- low kościelnych nosaca/ dziewictwa wzor/ małże- stwu okrasa/ nauczycielka biednych/ y wielka nam y Chrystusa pomocnica.

XXIII  
Noué.  
Listopada  
Mart: R.  
ibidem.

Ioan: 21.

### Żywot S. Papieża y meczennika Klemensa / ucznia Piotra s. pisany od Damaza Papieża/ Platyny/ Metaphra- sta/ y innych pisarzow meczennickich.

**A**żedy onemi wielkimi rybacz- mi koro Piotr s. z przeżyres- nia Chrystusowego poimac mial/ byl też Klemens wyso- kiego y Senatorskiego rodu Rzymianin/ syn Faustynow/ z góry Celi-

us/ koro kazaniem y cudy Piotra s. koro w Rzymie czynil/ nie rylo do wiary Chry- stusowej/ ale y do wżgardy zacności swie- ckiej pociągniony iest/ tak iż sie sstał nieroz- dzielnym uczniem y wosytkich drog y prac y cierpienia dla Chrystusa towarzyszem

Piotrowi



Piottrowi s. y tak sie w szkole iego zachował / takie ćwiczenie w nauce y pokorze y cierpliwości Chrystusowej wziął / iz sam Piotr s. na stolicę swoje Rzymską po sobie go naznaczył y wskazał.

Gdy tedy po śmierci Piotra s. w Rzymie wkrzyżowane / acz nie zaraz na Papiestwo wstąpił: z wielką czuynościami y cierpliwościami kościoł Chrystusow sprawował / y wiele ludzi do wiary świętej pozyskiwał / a zwołał przednieyszych / a między nimi Zyzyntiusa bärzo zacnego / y niemającego powinowatych Cesarza Nerwy / tak iz zaraz na Wielkanoc ochrzcił osob wshytko celnieyszych 424. Domicylle powinowatą swoje oblubienicę Aureliana syna naysprawiejszego starosty Rzymskiego / na chowanie panienstwa poświęcił. siedmiom pisarzom Rzym rozdzielił / aby dzieje meczenników spisowali. A gdy tak kościoł Chrystusow mocienie rosl / a za iego naukę / pilnośćią y cudami a żywotem przygany nie mającym twierdził / a w wshytch Rzymianow głowiekiem był bärzo miłym: Tarquinius abo Torquicyus wzbudził na s. Klemensa ludzie niektóre z pospolstwa / iz sie zbiedzawshy do starosty Mamertryna / wolali na Klemensa. acz sie drudzy zań zastawali mówiąc: co komu zlego uczynił / y owsem wiele dobrego czyni / nie masz chorego między nami / ktoregoby nie wleczyl: kto sie do niego wciecze / każdy w smutku z pociechą odchodzi: nikomu zlego nic nie czyni / a wshytkim pożyteczny jest. a drudzy mówili: z czarów to czyni / a nase Bogi gani. niech abo Bogom ofiaruje / abo niechay zginię. Mamertrynus przyzwalał s. Klemensa / y mówił mu: zacnego rodzaju idziesz / aleś ten bład przyjął: iz oto na cie wolają. rzekł Klemens: na ich wolanie dbać nie masz / ale mnie o moie naukę iaka jest spytaj. bo acz psi na nas szczekają: iednak nam tego nie biorą / żeśmy są ludzie rozumni / y rozumem sie sprawować mamy / a oni przedsię psami szczekającymi zostają: nieumieierni zawsze takie zgiełki y wzburzenia czynią: ale ty iako rozumny przesiuchaj / a radz sie iakoby prawdziwego Boga znalazł y weniwierzył. Tedy Mamertrynus posłał do Tracjaną Cesarza / coby z Klemensem czynić miał. a on mu odpisał: aby ofiary Bogom czynił / abo na wygnanie do Pontu blisko Chersonessu zaslany był. Co gdy zrozumiał starostą / namawiał s. Klemensa / aby raczej ofiary czynił / żalując go bärzo z sercem aby wygnany być miał. a Papież s. tak iego

serce słowy skruszył / y tak sie gotowy być do śmierci za Chrystusa pokazał / iz Mamertrynus płacząc go pożegnał / mówiąc: Bog twoy ktoreg vprzeymie chwali / niechay ci da pomoc w tym wygnaniu / na ktoreś iest potępiony. y zgotował mu okret / y opatrzonego wshytymi potrzebami zaslal na ono miejsce. Wiele ludzi nabożnych szło z Klemensem s. na ono wygnanie.

Tam przypłynąwszy / znalazł wiecey niżli dwa tysiące Chrzescian potępionych na kowanie kamieniami z gór onych / z ktoremi też Klemens na oneż robote był oddany. Ktorego gdy wyrzeli y poznali Chrzescianie / z wielkim wzdychnięm y płakaniem witali swego pasterza / mówiąc: Modl sie za nami Biskupie s. abyśmy sie stali godnymi o biernie Chrystusowych. a on im mówił: ni: gdy m tey łaski nie zasłużył / izem sie waszey korony uczestnikiem stali. y tam z nimi rozbieg / y one nauczając y potwierdzając: gdy sie dowiedział / iz sobie meczennicy oni powode daleko chodzie / y z wielką ią pracą sześć mil na ramięnach swoich noście musieli: rzekł do nich Klemens: Prosimy Pana nasego Jezu Chrysta / aby wyznawcom swoim otworzył żywą wodę / ten ktory na puszcy wderzył w opokę y pociekły wody / niech nam da hoyną rzekę na wweśelenie y potrzeby nase. y gdy skonczyli modlitwy: wyrzali Klemens na górę na skałę Baranką stojać / a nogą prawą miejsce wskazywającego. y pomyślił ze to iest Pan ktorego on sam tylo widział: siedl na miejsce ono / y rzekł: w imie Oycy / y Syna / y Duchy s. wderzcie w to miejsce. y gdy morykami kopac pocze / a na ono miejsce nie trąsili: sam s. Klemens wziął małą moryczkę / y po mału skoro wderzył tam gdzie nogą Barankę stanela / wytrysnęła woda. y uczyniła sie z krynicy oney piękna rzeka pedem wielkim wypadająca. Hoyna sie radość zaczęła / w ktorey gdy wshytcy chwaliłi Paną Bogą / s. Klemens rzekł z psalmu: Strusmieniem rzeki wweśela sie miasto Boże.

Rozsławil sie on cud wshedzie / tak iz im p. Bog wiele serc pogańskich wzruszył / y okoliczne narody bieżaly do nauki s. Biskupa / y wwierzyli w Jezu Chrysta / tak iz na ieden dzień po piaci set ich ochrzcił / y wiecey. y rozmnażała sie wiara święta y ludzkie zbawienie / tak iz w oney stronie w wiernych było zbudowanych w iedny roku kościołow siedmdzieściat y pieć. y białwochwalnice wshytke y słupy pogańskie obalone są wshedzie w okolicy. Czego gdy sie dowie

Nakona  
nie kamie  
ni oddany  
z innemi  
Chrzesci-  
any.

Baranka  
stoiacego  
widzial, y  
wode z ska-  
ly wyto-  
czył.

Psalm: 46.

Wiele no-  
wych Ch-  
rzcian  
ochrzcił.



Męczeń-  
stwo wie-  
la Chrze-  
ścian.Wropony  
Klemens  
świąty.Wstąpiło  
morze dla  
ogładania

dział Cesarz Trájanus / iż niezliczona wiel-  
kość do wiary się Chrześcijańskiej obróciła:  
posłał tam starostę Ansydyana / który tam  
wiele Chrześcijan pomógł. a widząc iż  
wszyscy z radością na śmierć idą / zaniechał  
ludzi / a samego Klemensa / gdy ośiar czynić  
niechciał / zawiesić na morze daleko / y z w-  
wiązana w syie korfica wrocić go kazał / a  
by Chrześcijanie ciała ie<sup>o</sup> naleść nie mogli.

Wieziono święte<sup>o</sup> y wropono / a Chrze-  
ścianie stali na brzegu płacząc. y rzekli / Kor-  
nelius y Phebus wzniośle s. Klemensa do  
wiernych stojących: modlmy się wszyscy  
aby nam P. Bog wskazał ciało męczennika  
swego. y gdy to uczynili / wstąpiło morze w  
zad trzy mile: co wierni widząc / z wiara  
wielką nie bojąc się wrocenia wody oney /

šli dnem morskim / y znaleźli marmorowy  
kościół zgotowany od Boga / y w nim leża-  
ce ciało s. Klemensa / y wedla niego korfica  
która w syie wwiązana była. y z objawie-  
nia Boskiego nie ruszali stamtąd ciała o-  
nego / y poznali / iż na dzień święta tego w-  
stepować im tak morze / a wskazywać to cia-  
ło miało. co się tak dzieje aż do czasów dzi-  
siejszych. Onym cudem wszystko okoliczne  
pogaństwo w wierzyło w Chrystusa: y nie  
mali na onym miejscu żadnego pogani-  
ni / ani Żydów / ani heretyków: y wiele się tam cu-  
dów na pomoc ludzka dzieje / za przyczyną  
świętego męczennika / przez Pana naszego  
Jezu Chrysta. przezeń z nim Oycu chw-  
ła z nas wietnym y ożywiającym jego Dus-  
chem / ninie y zawždy y na wieki. Amen.

### Nauka S. Klemensa Papieża / kacerstwom dzisiejszym przeciwna.

**N** Jetyło takim żywotem / ale też y pismem Kościoł  
świąty ozdobił ten wielki wczel Piotr święte-  
go / z którego się niektóre dzisiejszych ministrów sa-  
ławy nauki potępiają.

1.  
O Kre-  
dzie iż od  
Aposto-  
łom sło-  
szone jest.

1. Naprzód świadczy Epist: prima ad fratrem  
Domini, iż to Credo albo Symbolum y wiary wysła-  
nie / którego Kościół Rzymski używa / dwanaście ar-  
tykułów ma: od ss. Apostołów / gdy się rozchodzie-  
nieli na króć świata / złożone jest. y sa te słowa tego:  
Gdy zmartwychwstał Chrystus y w niebo wstąpił /  
Duch s. zstał / który wszystkich teściów Apostołów  
nauczył / będąc teściem pospolu / słożył symbolum, to  
jest skład (naszy Kredem zowią) / gdy każdy powie-  
dział co rozumiał / żeby się rozśledy / tak zgodnie / pod-  
tym snurem albo regułą wszystkich narodów nauczali.

2.  
Chrstu  
się powta-  
rzac nie  
godzi.

2. O chrście s. iż się go powtarzać nie godzi / tak  
czyna dzisiejszy Nowochrześciany / tak mowi lib: 6.  
Const: Apost: cap: 15. Ktoży raz ochrzczeni / drugi  
raz się chrzcić wazą / krszuta Pana / y drugi raz go za-  
bił / z Boskich się rzeczy śmieci / żart czyni / z rzeczy  
świątych / nagrażać się z Duchą s. Krwia święta  
iako iaka pospolita gąrdzi. grzecha na posilającego  
na vmieszonogo / y na świadczącego.

3.  
Chrześć  
dziatek.

3. Iż dziatek chrzcie Apostołowie kazali / tamże  
lib: 6. Const: Apost: cap: 15. tak mowi: Chrzciecie  
dziatek wafę / y wychowajcie je w karności y w Bo-  
skim przykazaniu. bo rzekł Pan: Niech dziatek idą do  
mnie / a nie bronię im tego.

4.  
Bierzmo-  
wanie.

4. O bierzmowaniu Sakramencie Kościelnym / tak  
naucza Epist: 4. ad discipulos suos: Iulium & Iulia-  
num: Młota się wszyscy kwapić / aby się w Bogu od-  
rodzili / a żeby potem od Biskupa bierzmowani byli:  
to jest aby świdmowali łaskę Duchą świętego wzięli:  
bo nie pewne jest nasze z ciała wyjście. A gdy odro-  
dzeni będziecie przez wodę / y potem świdmowali łaskę  
Duchą s. od Biskupa / iako się rzekło / potwierdzeni /  
bo inaczej doskonałym Chrześcijaninem być / y mie-  
scą między doskonałymi mieć nie może / gdyby z chuci  
y z niedbałstw / a nie z niewolę / iż nie mógł temu do-  
syć uczynić / tak został / tak iakosmy to od błogosła-  
wionego Piotra wzięli / y iako inni Apostołowie z ro-  
zkazania Pánstkiego nauczali / tedy potem niech z do-  
brych uczynków pokazuje na sobie obraz y podobień-  
stwo tego owca / który go wprowadził.

5. O Nfey y ofierze tak mowi / lib: 5. Const: Apost:  
cap: 20. Gdy Pan ukrzyżowany zmartwychwstał  
kano w niedziele wypchnięto się pismo / ktore mowi:  
Wstań / mowi Pan / y bezpiecznie sobie pocne. z. Ty  
Panie zmiłuy się / wzbudź mnie / a ząpląć im. Przeto  
wy też / na zmartwychwstanie Pánstkie ofiarujcie o-  
fiarę wafę / o ktorej wam przez nas / Apostoły / ro-  
zkazał / to czynicie na moie pamiatke. Potym przesta-  
cie pościć / święto świecić: bo zadatek naszego zma-  
rtychwstania Jezus Chrystus / zmartwychwstał. y  
indziej lib: 6. Const: Apost: cap: 23. tak naucza: Chry-  
stus obżezanie zmił / gdy ie na sobie wypchnię / a  
chrzest / ofiarę / káplánstwo / y na iednym miejscu po-  
kłon / inaczej odmienić. Młasto powśedniego chre-  
stu y omývania / ieden sam chrzest wstał / który się w  
tego śmierci pełni. Młasto iednego pokolenia / Le-  
wi / z którego káplany brano / z kádego narodu ka-  
zał co najlepsze obierać / a nie na całosc chciał patrzyć /  
ale na nabożństwo y na żywot. Młasto ofiary kraw-  
wcy / rozumna y niekrawwa y tajemna ofiary wsta-  
wił / ktora się w śmierci Pánstkiej / przez figury ciała  
y krawie tego sprawuje. Młasto pokłonu na iednym  
miejscu (w Jerusaleń) od wschodu słońca aż do za-  
chodu na kázym miejscu pánowania swego / imie  
swoie sławie kazał. To słowá tego. A iż mowi / że się  
ofiarą nowego zakonu przez figury (Symbola po Gre-  
cku) ciała y krawie Pánstkiej sprawuje: nie rozumiey  
aby tam tylo figura była / a nie prawe wierne ciało y  
kraw Chrystusowa / iako zwingliani zwodzą: ale  
śmierć tam jest figurowana / y iakoby málowana  
jest / na żywym y całym nierozdzielnym ciełe Chry-  
stusowym / gdy osobno ciało a osobno się kraw wka-  
zuje: co śmierć znaczy. ale rzecz sama nierozdzielna  
jest / żywy Chrystus / który nie vmiera wieccy. bo o-  
fiarą śmierci potrzebuie. śmierć tam jest figurowa-  
na przez osoby / ale żywy Chrystus y nierozdzielne cia-  
ło tego ode krawie.

6. O spowiedzi do vchá tak piše / Epist: 1. ad Fra-  
trem Domini. Jesliby w czyte serce zazdrość / albo  
niewierność / albo złego co się tajemnie wkrádo / nie-  
chay się nie skróna ten co o duszy swej piecza ma spo-  
wiedać się tego temu / który stárzym jest / aby od nie-  
go słowem Bożym y zdrowa rada zlecenony był / żeby  
mógł całą wiara / y dobrými uczynkami wiecznego

ogniá vści



# Żywot S. Chryzogona meczennika.

1013.

ognia vsć / y do zapłaty żywota wiecznego przyść. N  
nizey mowi: Nauczal / prawi / Piotr s. abyśmy na  
sprawy nasze na każdą godzinę o ko mieli / a na każdym  
miejscu na Pana Boga patrzyli / a wnieli to / żeby  
śmy zle myśli do serca naszego przychodzące / wnet o  
Chrystusa wderzyli / y kapłanom te obławili.

7. O wielkim poście tak naucza lib : 5. Const :  
Apost : cap : 13. Po Trzech Królach mamy chować  
post czterdziestodniowy / który w sobie zawiera pamiętkę  
obcowania y zakonu dania Pańskiego. Post ten ma  
być chowany przed postem Wielkonocnym / zc. Toż  
mowi cap : 16. 19. 20.

7.  
Post wiel  
ki.

**P**ise święty meczennik Ephrem Biskup Cher  
sonessu / iako sie nazywa v Metaphrasta / i z ro  
ku iednego / gdy za wstepowaniem morza grob świę  
tego Klemenśa Chrześciance na dzień tego nawiedza  
li : maż żona miała iedynego synaczka / soba go do  
grobu przywiedli / który z dopuszczenia Boskiego za  
nieobaczentem rodziców tam przy grobie trwał / tak  
dlugo / aż czas przyszedł / którego sie morze nazad wro  
ciło y stało one żałalo. Rodzicy narzekali rzewno płá  
ząc nad zgubionym iedynym synaczkiem. iednak

chcac kości tego naleść / w rok sie wracać na onże  
dzień do grobu świętego / należeli żywego y zdrowego  
syna swego. o iakie dzieki Panu Bogu y s. Klemenśo  
wi czynili. Pytali syna iako tam był żywy : a on na  
ciasto święte wskazywał / mowił : ten mnie żywił / ten mnie  
od ryb morskich bronil. Tak tym przedziwnym cu  
dem y wstawil Pan Bog meczennika swego Papieża /  
y nauczył ludzi / aby sie z nabożeństwem y nawiedzaniami  
grobów świętych żadney wtrąty nigdy nie bali.

## Żywot S. Chryzogona meczennika / pisany od Metaphrasta w żywocie świętey Anastyazy / y od wielu Łacinskich. Żył około roku Pańskiego / 280.

XXIV  
Noué.  
Listopada  
Mart : R.  
ibidem.

**C**hryzogonus na dworze Cesar  
rza Dyoklecjana niezbożnego /  
bedac między pierwszymi / y v  
tyrannia onego człowiekiem w  
dziecznym y przemożnym : dlu  
go dla lepszego ktore stad rosto / tail w ser  
cu wiare Chrystusowe. nie iednak zwierzy  
chu iey przeciwnego sie nie dopuszczając.  
ktore zataienie wielom ludziom bylo zbá  
wiennie. bo sila ich nauka swoja tajemnie  
oswiecal / Chrystusa im wskazywał / a mie  
dzy innymi tak pozyskal iedne wysokięgo  
domu y wielkich imion dziedziezke Anasta  
zya / ktora z vst iego Chrystusa przymuiac /  
panienstwo iemu poslubila / iako to iey  
zywot iasniey oznaymia. A gdy sie dlugo  
taic niechcial Chryzogonus / a iuz iawnie  
meczenniki święte potwierdzal / nawiedzal /  
y gdzie mogl wybarwial / y w wiezieniu im  
sluzyl : obżalowany iest v Dyoklecjana  
Cesarza / iakoby byl Chrześcianinem. On  
sie nie zaprzal : ale krwie nastawuiac za to  
imie / iawnie wyznal : iż Chrystusa iako  
prawego Boga chwali y iemu sie klania /  
a bogami sie falszywymi brzydzi. Żalował  
tego okrutnik iż tak dobrego y godnego slu  
ge zgubić miał. y po długich namowach /  
obietnicach y pogrozkach / dal go na dlu  
gie wiezienie / w którym wiele zlego y wie  
le męczeństwa vcierspiał.

wność y wczaszy iego iako w ciemnicy być  
mogło / pilnie opatruiac / y nauczyciela a  
oyca duze swoiey czczac. czego mu potym  
czynić nie mogła / gdy iuz od Publiusa me  
ża swego / przeto iż z nim mieszkac niechcia  
ła / wsadzona w wiezienie byla. y posyla  
ła mu list oznaymuiac / co sie z nią dzieie. a  
on iaz też pisaniem potwierdzal do Chrystu  
sowej cierpliwosci. Dwie lecie cierpiat  
sinrodliwe y cięskie wiezienie ono Chryzo  
gonus z wiela innych meczennikow / kto  
rym on byl wodzem y mistrzem dostatecz  
nego dla Chrystusa cierpienia.

List z wie  
sienia A  
nastyazy  
s. do s. Ch  
ryzogona.

A gdy Dyoklecjan byl w Akwilei / a z  
Rzymu do niego pisano / iż sie ciemnice y  
wieze Chrześciane napelnily / a co dzień sie  
ich bez liczby przyczynia / y odwieść sie za  
dnemi mekami y śmiercią od nabożeństwa  
swego nie dadzą / a iż Chryzogonus wshy  
tkim iest pobudka y podpora : rozkazal aby  
wshytki pogubiono / a samego tylo Chryzo  
gona do niego poslano. Juz byla od meża /  
ktory iuz byl w Persyey (bedac tam Cesar  
skim postem) vmarl / y od wiezienia wolna  
Anastyaza / y wrocila sie iuz byla znou do  
poslug świętych meczennikow / dając y o  
patruiac potrzeby ich / a zwołaszczá nauczy  
ciela swego y oycá w Bogu Chryzogona /  
przy którym też na one droge do Akwilei  
iachala. gdy tedy stanal przed Cesarzem  
Chryzogonus / rzekl mu : Dla tegom cie  
przyzwal Chryzogonie / abych cie vzećil y  
na wielkie vtedy wsadzil / byles ieno chciał  
czcić Boga moie a chwalić / y vczynilbych cie  
starosta Rzymskim. A Chryzogonus nie  
patrząc ani na postrach maiestatu Cesar  
skiego / ani na wielkość obietnic iego / wol

Poslany  
do Aquile  
iey.

Tam Anastyaza ona przeznacna vczenni  
ca iego / po ki byla ieszcze wolna / a Publiu  
sowi meżowi poganiinowi nie oddana :  
nie mogac iawnie panienka ona / prze za  
cność wielka domu swego / tajemnie sie z  
iedną sluzebnica / iako ktora v boga niewia  
sta stradaiac / Chryzogonowi sluzyla / ży

R r r r ij

nie rzekl:



nie rzekł: Ja chwale iednego prawego Bo-  
gá / y sercem go y wsty czę / a bogami sie  
tymy iako zaraza y zdrada dusz ludzkich  
brzydze / a obietnice twoie iako cien iaki tak  
sobie waze y za nic mam. Tymy słowy Dy-  
oklecyan rozgniewany / kazał go daleko  
wieść na miejsce zwane stopniaste wody /  
y tam głowę iego ściąć / a ciało w morze

wrzucić. Ciało iego Joilus kapłan znalazł /  
y ze częścią wielką w domu swoim / który był  
blisko brzegow morskich pochował. gdzie  
Anastazyja przyśpedży ciało onemu część  
wielką czynila. na chwałę Jezusa / dla któ-  
rego cierpieli święci. który jest Bog prás-  
wy z Oycem y z Duchem świętym królus-  
tacy na wieki wiekom. Amen.

Aqua gra-  
dara.

Obroś  
ducho-  
wny.

Zatwier-  
dza Chry-  
stusa w ser-  
cu nie jest  
grzech El-  
cheitaru  
harelis.  
Luc: 12.

**S** ten przestawny mecenik z wiara sie swoia /  
ktora miał w Chrystusa nieobludna / do czasu  
tak / w tym nie nie zgrzeszył / ale mądrością wielkic-  
zył / dla posyłania dusz wielu. Zaprzec sie wsty  
Chrystusa / choć nie sercem / to jest grzech / ale zatwier-  
go w sercu / to nie grzech. Byli tacy heretycy / iako  
pisał stare kościelne historye / którzy mienili iż nie jest  
grzech zaprzec sie Chrystusa wsty / gdy niewola do te-  
go ścisła / gdy go wiara y sercem nie odstąpi. Ale to  
jest wielki bład / gdyś Pan nasz Jesus Chrystus mo-  
wi: Kto mnie wyzna przed ludźmi / wyznam go ja też  
przed Oycem moim: a kto sie mnie zaprzec przed ludź-  
mi / ja sie go też zaprzec przed Oycem moim. znaczyć  
przysłał przed ludźmi: bo ludzkie serce nie widza / iż to  
zaprzeczenie wstnie Pan rozumiał / którego tu zakazuje.

Gdyby to grzech nie był / o cożby Piotr święty płá-  
kał / y za co by sie wstydył y żałował? pewnie sie ser-  
cem na en czas Pana swego nie zaprzec / ale tylko wsta-  
mi / y to z przestachu a nieobaczania. Zakażaj p. Bog  
klamstwa. y mowi pismo: Wsta które mataria / dusze  
śabunia. a to jest wielkie kłamstwo / gdy kto w Chry-  
stusa wierzy sercem / a wsty mowi że nie wierze. Przeto  
sie to nie godzi. y w starym kościele za onych okru-  
tnikow / gdy sie to komu trąfiło / że sie w mełach Chry-  
stusa zaprzec / na wielką pokute takiego skazowano /  
tak iż drugim używać tajemnic pańskich / chyba przy-  
konaniu tylko / nie dopuszczono. wśakże im rozpaczac  
nie kazano / iako Nowacyani uczyli / także tuż na meki  
potępiać / a do pokuty nie przypuszczając. co był te-  
scze wstępy y skodliwy bład.

Luc:

Sap:

Nowa-  
ni he-  
tycy.

XXV.  
Noué.  
Listopada  
Marr: R.  
ibidem:

**Żywot Świętey Chrystusowej dziewice y meczennice**  
**Katharzyny / pisany od Symeona Metaphrasta / y innych wielu.**  
Żył około roku Pańskiego / 260.

**S** Marcencus niebożny / siedząc  
na państwie Rzymskim / a be-  
dąc w Alexandryey / uczynił  
wyrok / aby każdy chwałę swoje  
ku Bogom pokazywać / ofiary  
im czynił: a żeby iedno mógł na uczczenie  
ich do Alexandryey na taki a taki dzień przy-  
być / aby nie mieścił / a nabożeństwo swoje  
y życzliwość ku chwale Bogow dał znać.  
Ta ono rozkazanie wielkie tłumy ludzi z  
wielmi y żywym bydłem do Alexandryey  
przyšli / tak iż miasto było im ciasne / a od-  
ryków bydła wsty dietwiał / y od smrodu  
palenia misz rozmaitych na ofiary bálwo-  
chwałskie / powietrze sie samo zarazało. Z  
czego uradowany Marcencus / sam do ko-  
ścioła z liczbą niezliczoną ludzi idąc / po-  
klony tam y ofiary one czynił. Była w Ale-  
xandryey białagłowa tędna / imieniem Ka-  
tharzyna lary młoda / wroda bärzo śliczna /  
krwila z królów idąc zacna / a na rozumie  
wé wstykich pogańskich naukach wyćwi-  
czona. a to co ja samo y nade wstytko zale-  
ca / z wiela służebnic w Alexandryey w pa-  
łacach królewskich mieszkając / w Chrystusa  
same mocnie wierząc / ięś sobie za obłubie-  
nicę obrała / ię nade wstytko milując / temu  
czystość dusze swey y ciała zachowywała.  
Ta gdy o onym ziażdzie y świecie bálwo-  
chwałskim wstyślała: bacząc iako wiele dusz

ginie / zarzliwością Bożą o krzywdę tego /  
ktoremu część od iego stworzenia ginie / a  
czartom sie oddawała / wzruszona: wzią-  
wszy soba sługi niektóre / śla do kościoła / w  
którym sie Cesarz na onych zabobonach ba-  
wil. y obróciła na sie oczy ludu wstyktę / y  
opowiedzieć sie Cesarzowi kazała / sprawe  
sie pilna do niego mieć mieniac. Ktorey gdy  
tyran przysć kazał / także mu kazanie uczy-  
niła: Przysłało tobie Cesarzu / który tak wy-  
sokie miejsce masz y inne sprawuięś / o tych  
bledach wiedzieć / a ludźmi śmiertelnych za-  
bogi nie mieć / ani w tym głupiego mni-  
nia pogańskie nąśladować. wždy swoim  
prorokom y nauczycielom pogańskim / mie-  
dzy którymi jest Dyodorus / wiare dajcie:  
ktory świadczy / iż ci które lud za bogi chwa-  
li / ludźmi byli / a iż dla niektórych dobro-  
dzieystw / które ludzior pokazowali / ludzie  
im stawiali słupy ich yobrazy / które sobie za  
czasem / z głupstwa y niewiadomości za bo-  
gi wzięli. Co też y Plutarchus masz świad-  
czy. Tymże wierz Cesarzu / a tak wiele ludzi  
na wieczne zatracenie nie prowadź / bo za-  
nie nieśkonczona meka y śmierć karany  
bedzieś. ale raczej znay iednego prawdzi-  
wego Boga / któryć to państwo y ten żywot  
dał. który bedąc wiecznym y nieśmiertel-  
nym Bogiem / dla nas stał sie człowie-  
kiem / y krzyż z śmiercią podał / aby nas od

śmierci

Kathar-  
na kara-  
łowy C-  
sarza.Bálwo-  
wałstwa  
początek



śmierci wybawił. Który pokutujące łaską  
wie przyjmie / y zbawienie im daie.

Słyszac to Márencyus / zdumiał bázło  
dlugo się zapomniał / y niewiedział co iey  
odpowiedzieć: aż k sobie przyśedł / rzekł:  
niech teraz odprowim ośiary / á porym cie  
sluchac o tym bedziem. y skóńczyłszy zabo-  
bonow onych: przyzwał panny do siebie /  
pytając / coś zacy y czego chceś? á ona rze-  
kla: Jzali niewiesz Cesarzu / izem iest córka  
Cesarza / ktory był przed robą / á imie mam  
Kátháryna / y iestem w náukách cwiço-  
na / ktore ia sobie za nic nie wazac / w sa-  
mym sie Chrystusie moim niesmiertelnym  
malzonku Kocham / w tym / ktory przez Pro-  
roka rzekł: Zgubie mądrość medrcow / á ro-  
zumy rozumnych odzuce. Pátrzac ná nie  
Cesarz / á ledwie wierzac aby sie taka ná zie-  
mi wrodzila / iakoby ná iaka Boginia pá-  
trzył iz tak w oczách iego wdzieczna y dzi-  
wna zostawala / y mowic z nią o cielesno-  
ści / y chwalic feroce wrode iey poczał. ona  
powiedziala: ci czártowie / ktore wy za bo-  
gi macie / tak was zwodzä / iz was tylo do  
niewstydlow y cielesney sprośności pobu-  
dzä: ia iakamkolwiek iest / wiem izem iest  
proch y błoto / z ktorego Bog taki obraz /  
iaki widzisz / uczynil. y stadby sie iego mocy  
y mądrości takiego tworce dziwowac  
mial / iz z błotä á z ziemie taka piekność  
uczynic umie. Cesarz iey mowil: nie zło-  
rzecz Bogom moim / bo y oni są y chwale  
mają niesmiertelnä. ona rzekla: Byś chciał  
wpor y bład ten złożyć z siebie poznalbyś  
prawego Boga / wiecznego y niesmiertel-  
nego / ktorego samo imie wymowione / y  
krzyż ná powietrzu uczyniony / Bogi twoie  
strąsy / iz wciekac musä. czego iesli chceś /  
doznac sama rzeczä mozesz.

Widzac Cesarz náukę y mądrość wielkã /  
nie śmiał się z nią daley wdawac boiac się  
aby iey mądrością zwycięzony o stomo-  
te nie przyśedł. y kazal iä ná strazy miec / á  
sam przedkó listy swemi przyzwal ze wšyt-  
kiego páństwa swego medrcow / krásomo-  
wcow / y Philozophow / oznaymując im o  
iedney pannie bázło mądry / ktora Bogi  
gami: á wielkie zapłaty y czi obiecuiac /  
iesliby iä gadaniem przekónali. y ziačalo  
się przebranych w náuce ludzi do niego  
meżow 50. ktore przestrzegal Máren-  
cyus / aby niewieście stomory sobie cy-  
nić nie dali / á iey lekce nie wazyli. Á ieden  
z nich napřednieyfy rzekł: Nie boy się Ce-  
sarzu: może być ostrego rozumu tá pán-  
ná: ále iako niewiasta w náuce / zwlaszcä

w Rhetoryce / nie może być doskonała: niech  
iedno stánie / przeleknac się zaraz musi.

Kazal tedy stánac Káthárynie / y z ony-  
mi Philozophami gadac. y rzekł iey on-  
hárdy y przedmi Philozoph: rysli iest ktora  
Bogi naše niewstydliwie y wšetecznie hán-  
biś: á panna skromnie rzekla: iam iest: ále  
nie niewstydliwie / ani wšetecznie / iedno  
prawdziwie y skromnie mowie to: iz Bogo-  
wie waszy nic nie są. Á on rzekł: gdyż wiel-  
cy Poetowie za Bogi ie mają / co ty za ma-  
drość sobie przywlaszczasz / iz sie im sprzeci-  
wic śmiesz: á panna powiedziala: Te ma-  
drość mam dar Boga tego / ktory iest sama  
mądrością y żywotem. Ktorego przykazä-  
nie chowac / á w boiaźni żyć iego / poczaręć  
iest mądrości. á mądrość wasä okolo Bo-  
gow waszych / smiechu iest godná y gánby:  
powiedz mi ktorými sie Poetami śczyć: á  
gdy iey Philozoph wyliczył wiele Poetow /  
ktoryzy Bogi chwala / á żaden Chrystusa v-  
krzyżowanego nie wspomina: panna ná to  
odpowiedziala: ci Poetowie waszy tymże  
Bogom przypisuiä mactwo / chytróć /  
zdrady / cudzološtwa / nierozum / omylnóć:  
izali to Bogom przystoi / co ludziom báz-  
nym y cnotliwym nie przystoi? á co mo-  
wiš / aby żaden z waszych Poetow o Chry-  
stusie nie świadczyl. Sluchay waszych Sy-

bil / y co przez nie was Apollo mowi. Jeztwo Sybil  
dney te są słowa: Przyjdzie ieden ná te zicz-  
mie / y bez grzechu stánie się człowiekim /  
á Bostwem swoim skazy wżodow niezle-  
czonych naprawi. y z zäzdrości ludgo nie-  
wierny / ná dzewie wysoko zawiesi / iako-  
by śmierci godnego.  
Widzisz iako was Apollo zapomniawšy  
zwyčaiu swego / tak iasna prawde / ácz nie  
rad / powiedzial. y daley mowi przez Sy-  
bille: ieden mie ścisä niebieski / ktory iest  
światłość troiäka świecaca / á Bog cier-  
piac / Bostwo iego nie cierpiälo. bo oboim  
iest / y w cieie smiertelnym / y skäzie nie po-  
dleglym. On Bog iest mąż wšystko cier-  
piac miedzy ludźmi / krzyż / pohánbienie / y  
pogrzeb. ktory y zoczú swoich cieple lzy  
wypuszczał: y pieć tysiecy chlebem nakar-  
mil. wola iego iest moc Bostka. Chrystus  
iest moy Bog / ktory ná dzewie rościagnio-  
ny iest / ktory vmärł / y z pogrzebu w niebo  
podniesiony iest. Te słowa mowi Apollo  
Bog twoy / o Philozophie. Obaczcie iz  
Chrystus ma świadectwo v waszych Sy-  
bil. á sluchay iako się to zisćilo. y opowie-  
dzialä Kátháryna o wpadku rodzaju ludz-  
kiego / y o naprawie iego / y o żywocie y cu-

Gadanie  
s. Káthá-  
ryny z  
philozoph

Swiadek-  
stwo Sybil  
Poganskich



Przegad-  
ni Philoso-  
phowie.

Wwierzyli  
Philoso-  
phowie w  
Chrystusa  
y są wim-  
czeni są.

Męczeń-  
stwo s. Ka-  
taryny.

dach y śmierci Boga naszego Jezu Chry-  
sta y o powinności wiary wien y nasłado-  
wania jego.

Ta to Philosoph gdy mowić przestala  
zamilkł / y zdumiał żadnego słowa nie  
przerzekł. y wspominał Cesarz drugie / aby z  
nią one stoczyli w gadaniu wojnę. lecz  
wszystcy głosem rzekli : próżno Cesarzu/  
gdyż przednieyszy między nami odporu iey  
mądrości y prawdziwie dać nie może / my sie  
kusić o rzeczy niepodobne nie będziemy. Bo  
trudno przeciw tej prawdziwie / która sły-  
szym mowić. A Maxencjus rozkazywał / kazał  
wielki ogień zgotować / aby w nim wszy-  
scy oni Philosophowie spaleni byli. co oni  
słyszac / opadli do nog Katarzyny / prosiac  
odpuszczenia w tym / co przeciw Chrystus-  
sowi Bogu prawemu mowali / a żadałac  
chrztu s. a zjednoczenia z wiernymi. Wiel-  
ce wwešelona Katarzyna / chwaliła ie y  
cieszyła / y do śmierci oney wielką im myśl  
czyniła / nauczałac ich / iż im ogień on mia-  
sto chrztu być miał / a iż za śmierć docze-  
sna / żywot zaraz bez końca odnieść mieli.  
y kładac krzyż s. na każdego z nich / Bogu  
ie żalecała / y na męczennika one koronę po-  
siłala : tak iż z ochoty sie sami w on ogień  
kwąpili. w którym dusze oczyszczone ma-  
iac / niebieskiey zapłaty dostali. Ciała ich  
wierni nie zgorzale y o wszystkim bez żadney  
škody znaleźli / y przystojnie pogrzebli. ona  
śmiercią y cudem na ciałach ich / wiele sie  
poganstwa do Chrystusa obróciło.

Widzac Maxencjus iż Katarzyny ga-  
daniem przeżonać nie mógł obrócił sie  
do prosby y obietnic / mowiac : weźmij Bo-  
gi moje / państwo z toba rozdziela. a ona  
mowila : nie miew nadzieie żadney o mnie /  
aby mie co odmienić miało : Chrześcianka  
jestem / y oblubienica Chrystusowa / iego  
sobie mam za nadroższą na świecie rzecz /  
iemum dziewictwo moje poświęciła. a Ces-  
arz rzekł : tedyc bede musiał to twoie tak  
pięknie iako purpura ciało drapać y męczyć  
kazać. a panna rzekła : czyn co chcesz. to cia-  
ło drapać będziesz / które sie też samo rozsy-  
pie / a przez te męki zjednaś mi wielką za-  
placę / y na dwoje twoim wiele ich w Chry-  
stusa wierzy / y z nimi do oney niebieskiey  
łożnice poyde. Tedy iż żyłami wolowemi  
y biczmi okrutnie przez dwie godziny siec  
kazał. plynęła krew zewszad / lud płakał. a  
panna iakoby kamienne ciało miała / nie sie  
na sercu nie mieniła / ochotnie ono na plci  
y słabości niewieściey odnosząc. potym iż  
do więzienia na dni dwanaście dał / y gło-

dem moryć kazał : myślac iakieby ięszce  
męczennstwo żadać iey mógł.

Ażona Cesarzka Augusta słyszac o świe-  
tej Katarzynie / y w sercu iż miluiac / y  
iż w tego Chrystusa któremu ona świade-  
ctwo dawala tajemnie wierząc : pragnęła  
bárzo rozmowy iey / do której prze boia-  
sz y zakazanie sego meza swego Cesarza  
przysć nie mogła. y gdy sie Porphyryus  
wi hermanowi myśli swoich zwierzyła : o-  
biecal iż do Katarzyny wprowadzić. y Cesarz  
przedarowawszy straż / wieczor iż / swe żo-  
nierze przy sobie mając / do onego wiezie-  
nia / w którym siedziela pánienka / wpro-  
wadził : iaka tam radość / iakie pociesze-  
nia rozmowy były / gdy sie iey Cesarzowa na-  
párzyć / y kázaniem iey o Chrystusie / w-  
zgárdzie swata tego / y dobrach onych wie-  
cznych / wgasić nie mogła / trudno to wy-  
pisać. mowila iawnie Cesarzowa : Nie żal-  
mi ztoza slugo Boża nie tylo tego pán-  
stwa / ale y zdrowia dla tego Chrystusa któ-  
rego stawisz odstąpić. a Katarzyna iey o-  
znaymila duchem prorockim / iako za Chry-  
stusa trzeciego dnia żywot poloży / a wiel-  
kie w niebie pánowanie / nigdy do tego v-  
padaćcego nie przyrównane / odnieście. A  
ona rzekła : bázom iest boiażliwa / a Ces-  
arz iest okrutny y sego. lecz iey Katarzyna  
mowila : Nie boy sie / Chrystus wszytki  
boiaźni odpędzi / a ciało iesli co troche v-  
cierpi / dobrze sie to y wiecznie nagrodzi. A  
w tym też Porphyryus wzruszony na sercu /  
y do Chrystusa skłonny / rzekł : Co mi da  
Chrystus gdy ia wien wwierze / a temu iż  
służyć bede ? pytala go panna / iesli ksiąg  
Chrześciańskich nie czytał : on rzekł : bawi-  
lem sie woienną zabawą od młodości / o-  
tymem sie nie pytał. y opowiadała mu pán-  
nienka sławę y państwo y dobra one wie-  
czne / które są zgotowane Chrystusa chwa-  
lacy / których oko nie ogladało / y ięzyk wiel-  
kości y piękności ich roymowić niemoże.

Z tego Porphyryus radość y śmiałość  
biorac / nie tylo sam / ale y 200. żołnierzy  
iego w Chrystusa wwierzyło. y wysli z Ce-  
sarzowa żegnając pánienkę / tak zapalen-  
miłością Boga swego / iż im żadna śmierć  
straśna być dla niego nie miała. Przez one  
dwanaście dni Chrystus oblubienice swo-  
ie karmil / przez iedne gołebice / y sam sie iey  
w widzeniu wkazawszy tak iako znosić mo-  
gła / one potwierdzał y siła napelniał serce  
iey / aby sie nie bała.

Potym na drugi sad wywiezioną iest :  
y widzieli wszyscy twarż iey / ochotną y

wielką



wielka wdzięczność mająca / a nie głodem onym niezmienną. przekładał iey Cesarz glaskimi słowy panowanie y rozkoszy / mówiąc: zemna rozkazywać światu będziesz: niechciey takiej piękności swej gubić. lecz ona mówiła: wroda która widzi się ziemia jest / proch / y z czasem się mieni / y odchodzi iako kwiąt wiedniejąc: a dobra one / które Chrystus statecznym y cierpliwym obiecał / trwać na wieki. W tym ieden starosta zwany Chursasaden poradził Cesarzowi: uczynić każ cztery koła z strasliwemi żelazmi / y ostrymi mieczyki y nożmi / które w oczach iey obracać każem: tedy się ich przeleknę / y na to co ty chcesz przyzwoli / albo wiecej tak zginie. Podobalo się to okrutnikowi / y każal do trzeciego dnia ięścić pannie w więzieniu być. Zgotowano one koła / y wywiezioną pannę iemi straszoną / obracając ie w oczu iey. ale gdy się przestraszyć nie dała / wwiązali ją na onych kołach / y już ie obracać / a pannę na wiele części rozśiekac y rozstarcac mieli. a w tym Anioł Boży przyszedł y rozwiązał Káthárynę / y koła one tak posłuch y skruszył / iż leżąc z nich drzewa y żelaza / wiele pogąsziwá pobily. krzyknął lud wshytek: wielki jest Bog Chrześciański. Stała panna nie obrażona / wstydził się okrutnik / a przedsię nic nie upamiętały / inne meki pannie gotować każal.

A w tym żona iego Augusta / cudy onemi y niewinnością się panny bázno wzruszywszy / a swej niebezpieczeństwa zapomniawszy: przybieżała do Cesarza / y wołała nań mówiąc: Puść wolno sługę Bożę / której oto koła y te żelaza obrazić nie mogły / bázno ściebie / iż przeciw Bogu żywemu walczysz. Rozgniewany Cesarz iż y domowe swe przeciwne sobie miał / zapomniawszy Kátháryny / iad swoy na żonę obrócił. y każal strzynie iedną wielką przynieść / y pierśi żony swej wiekiem do oney strzynie przycisnąć / y tak iż długo włożyć aż iey pierśi się niewieście wrowały / y nakoniec ścieść się iey rozkazał. wshytko skromnie cierpiąc a do Chrystusa wzdychając / ona niewiasta tak zacna / gdy się swoie pod miecz niosła: wołała na Káthárynę / aby się za nie modliła. a ona iey mówiła: Idź w pokoiu / wiecznie królować z Chrystusem będziesz. y ściera jest 23. dnia Nowembra.

Na której śmierć patrząc on Porphyryusz / który iad do Kátháryny wprowadził / niewieściem się masiwem wzbudził / y niechcąc krzywdy czynić płci swojej / aby nad niewiastę bojaźliwym się być nie pozakażal: wspomniawszy swoje żołnierze / y w miłości ie Chrystusowej stateczne poznawszy / stanął przed Cesarzem mówiąc: iam też Chrześciańin / y wshyscy ci które widzi się. Na to się przeleknął okrutnik / y zawołał: Jużem zginal / gdy Porphyryusza meza dżiwonego trąca. y rzekł do żołnierzy: izali y wy Bogi gardzicie? a Porphyryusz rzekł: Ja iako głowa za nie odpowiadac bede / zemna o tym mów. y nie dopuszczając mu nic mówić / zaraz wshytki na gardło potepił. y wzięli koronę wyznania swego wshyscy aż do iednego.

Jeszcze raz mówił z świętą Kátháryną: ale widząc nieodmienny statek iey / osadził ją na śmierć. Szła z nią wielka zgraja ludzi / a z nich wiele ich / zwołując niewiastę przednieyszych płakalo nad nią: a ona nie wstrącona twarzą / wshytkim się ku podziwieniu stawiając / nim się poddała / taką modlitwę uczyniła: Panie Jezu Chryste Boże mój / dziekuję tobie / iżś postawił na mocney skale nogi moje y sprawowałeś ściecie moje: prośbę ścieżni rece twoie / które na krzyżu dla mnie zranione są / a weźmi duszę / ktorą ja tobie poświęciła / y na wyznanie twoie wydała. pomni ięsimy krew y ciało / a tego czegom się z niewiadomości przeciw woley twej dopuściła / niechay nie winoś na nieodprośony y strasliwy sąd twej / ci / którzy rzeczy nasze przetrząsać beda. krwią tą która wylewam / we krwi twej już obmył grzechy moje / a ciała mego dla ciebie zdrapanego / niech nie widza nieprzyjaciela twoi. Weydź z wysokości Panie / na ten lud stojący / a day im światłość znaiomości twoiej / y którzy dla mnie wzywają imienia twoego świętego / day im pożyteczne potrzeby ich / aby we wshytkim chwalebne zostawalo imię twoie na wieki. Tak się modliwszy / każala czynić sługom to co im zlecono. y ściera jest a zhyie iey cudownie mleko wypłynęło. y ciało iey wzięte od Aniołow / y na górę Syna niesione / y tam rekomá ich pogrzebione jest. na część Jezusa Chrystusa / którzy z Oycem y z Duchem s. ieden jest Bog królujący na wieki wiekom. Amen.

Kół strą-  
słone na  
Kátháry-  
nę Anioł  
poprowad.

Cesarz  
na dla  
Chrystusa  
wzięto.  
na.

Modlitwa  
iey.

Obrok  
ducho-  
Tim: 2. w  
w potrzebie takiej / iaka tu była / dla wielu dusz zbawienia / y onego srogiego bálwochwálstwa wstrá-  
nia. Gdy y panny śmiałość iaka od Duchá s. bráły  
na gromienie pánow niebożnych y tyránnow. Gdy  
ie zarsławość ona / która serce ich paliła / iak obęstla

wienia / y onego srogiego bálwochwálstwa wstrá-  
nia. Gdy y panny śmiałość iaka od Duchá s. bráły  
na gromienie pánow niebożnych y tyránnow. Gdy  
ie zarsławość ona / która serce ich paliła / iak obęstla

Milczenie  
białych-  
głow.



że wytrwać takiej krzywdy. Boskiej y utraty dusz ludz-  
kich nie mogły. a zwłaszcza gdy na meżysznie schodzi-  
ło / dawał Pan Bog tak meżne serce y mądry rozum  
biały słaby płacił y hárde potężnie słowy Ducha s.  
karalał y madre Philosophy przegadalał y na podpo-  
rzeczy swej / nieznosne meki wytrwalał.

2. Ależ też nauki białymglowom nie stała / wiecey  
modlitwa y robotariednał w pańskich dostatecznych  
domach / dla wstawiania prośnowania / gdzie sklon-  
ność y dowcip przyrodzony p. ystapił / zabawić sie dru-  
gdy moga taka nauka / nie dla prośności y chwaly  
świętey / ale na pomnożenie nabożeństwa y wietsey  
świątłości w rzeczach Boskich zbawiennych. Tak kro-  
lowa Sábba z daleka przychalała słuchac mądrości  
Sálononowey / y wycie sie od niego : ktora iz chwali  
Pan nasz zbawiciel / może być taki stan y taki dowcip y  
czas taki / że sie pożytecznie białaglowa / zwłaszcza pa-

mentka / około nauk zabawi tu chwale Bożey. wśatze  
pospolicie tylo sama dla siebie / nie izby drugich nau-  
czac miała. Ależ też czytamy w pismie s. iz były niekto-  
re prorokinie / ktorych ludzie słuchali tak Deborá / kto-  
rey y w pismie s. pienie y chwala Bogu za zwycięstwo  
opisana jest. y Anny matki Samuelowey madre sto-  
wa nam w pismie s. zostały. Jednak iz to jest rzecz  
rzadkiego powołania Boskiego / wiecey przystoi káz-  
dey białaglowie milczenie / nabożeństwo / a reczna ro-  
bota y zabawa domowa / tak Medzecz dobra a wscie-  
wa białaglowe opisuje : Lnu y wełny / prawi / sukala / y  
robila rada reki swoiey / y sstala sie jako okret kupie-  
cki / daleka chleb nosac. Rano wstala / y rozdala obro-  
domownikom swoim / y potarmy dziełom swoim.  
Y patrzyła rola / y kupila ia / y z pożytkow reki swoiey  
wsczepila winnice. zc.

Białaglo-  
wydrugdy  
w domach  
pańskich  
naukami  
się moga  
bawić.

XXVI  
Noué.  
Listopada  
Mart: R.  
ibidem.

**Żywot s. Piotra mezcennika Biskupa Alexandryjskie-  
go / od Anastazyusza Bibliotekarza z Greckiego na Łaciński przełożony.  
Eusebius krotko go wspomina lib: 9. Żył około roku Pańskiego / 290.**

**P**iotr Alexandryjski od Theo-  
ny / Biskupa tegoż miasta meza  
wielkiej swiartobliwości / wy-  
chowany : po nim na Biskupa-  
stwo wstąpił / czasow onych /  
gdy za Dyoklecjana y Maksymina nieznos-  
ne na kościoły przesładowanie powstało /  
gdy mezcennikom Chrystusowym wieże y  
ciemnice były ciasne / a krew ich wshytki  
płice y miasta y pola oblewała. Onych  
złych a trudnych czasow sprawował ko-  
ściół Boży ten to Piotr / w cierpliwości y  
pracey niezwyćieżoney / y nauka / y przykła-  
dę swoim wiele ich w wierze świętey y po-  
kuszach onych od wypadku w spierał / y wiel-  
ką liczbę do meżnego za Chrystusa krewie  
rozłania przywodził. A bedac też sam o też  
przyczynę wygnany / y wlozyc sie około  
Tyru / pophenicyey y Palestynie / przez listy  
potwierdzał swe owce w mocy Ducha  
świętego / we dnie y w nocy rece za nie do  
Boga podnosząc / a boiac sie aby kto z nie-  
cierpliwości Chrystusa nie odstąpił. Zás  
wracając sie do Alexandryey / wienio dla  
wiary świętey posadzonym służył / šest set  
y šestdziesiąt ich / między ktorými bylo wie-  
le kapłanow y księzey / rozmaitymi śmier-  
ciami w ten czas potraconych bylo. z kto-  
rych sie on zwycięstwa w duchu weselił.

Wierziom  
słuył me-  
zcenniko  
660.

Aryusz na-  
stał prze-  
kłyty.

Za iego Biskupstwa Aryusz / ktory był ie-  
go kapłanem w Alexandryey / takol on prze-  
kłery nauki káránskiej siac poczał / zleyfal-  
szywie o Boskowie Pana naszego Jezu Chry-  
sta trzymając / y ona bluźnierstwa zaraza-  
kościół Boży targając. Ktorego Piotr s.  
przekonywając / y falsz iego wklázuąc / wpo-  
minal często aby tego przestał / a prawdy

podaney kościołowi / y wyznania tajemni-  
ce Trojce s. nie pswał. ale gdy w wporze  
zostawała złość iego / wykłal go swiety Bi-  
skup y z kapłanstwá złożył. Tak on wilk od-  
trzody Bożey odpedzony krył sie / y przysta-  
pic nie smiał / o tak czynnym / a ktorego chy-  
trością y wykrety swymi osukać nie mogł /  
pasterzu wiedzac. posilal sie y rozmnażal  
aż w ony zle czasy kościół Boży w Alexan-  
dryey / okrucieństwo ono grodzic do Chry-  
stusa drogi ludzioru zbawienia pragnąc  
nie mogło : wshytko y zdrowie nakoniec tra-  
cić woleli / a przed sie do nauki sie Piotro-  
wey y chrztu odrodzenia na żywot wiecz-  
ny / balwochwalstwa odsepując / ciñheli.

O czym słysząc Maksyminus Cesarz / ka-  
zał Piotra poimac / y poimany jest v służby  
Bożey gdy między wielką liczbą Chrześci-  
an pamiatke swietych obchodził. y dany  
jest na ciężkie okowy y więzienie. Co wi-  
dzac wierni / w wielki smutek wpadli / iz  
głowe a milego pasterza ich / ktorego iako  
zdrowie swoje milowali / tracic miano. y  
wshyscy za nim do więzienia idac v dzzwi-  
go strzegli / nie chcąc dopuscic aby nauczy-  
ciel zbawienia ich co z tego cierpieć mogł.  
A chcąc Piotra z rozkazania Cesarzkiego  
starostá przedko stracic : wywieść go z cie-  
mnice chciał / ale mu lud nie dopuscil mo-  
wić : pierwey nas wshytkich iesli takie  
masz od krola twego rozkazanie pozabliay  
toż dopiero na oycá sie naszego oburzysz.  
wiedz iz tego nie dopuscim / aby lekarza  
duszy naszych portac co przeciwnego miało.

Widzac starostá wiele ludzi / a między  
nimi niemáło zacnych / y mnichow y pánie-  
nek niemáło : niechcial nic moga czynic / ty-

lo sie sta-

3. Reg.  
Matth:  
Iudic:  
1. Reg:  
Prou:

Wyklat  
Aryusz  
Piotra.

Pami-  
obcho-  
na ff

Milota  
wiece  
paster  
wi.

Mnijs-  
pánien



lo sie starał chytr / iakoby mogł tajemnie  
Piotra zabić / bez rozlania krwi inych / ma-  
iż to od Marymina poruczenie. W tym  
wstąpił przekłety Aryusz / iż pasterz wierny  
ktory go był z wrzodu złożył y wyklął / poi-  
miany siedzi : zmyśliwszy pokutę zdradzie-  
cką / a spodziewając sie po nim na biskup-  
stwo wstąpić : wzył niektorzych kapłanow  
a zwłascz Achilles y Alexandrą / aby sie za  
nim w Biskupa wstawili / żeby mu odpu-  
ścił przewinienie iego / a przyiał go do wze-  
stnictwa kościelnego. Ale ten ktory na ser-  
ca patrzy Pan Bog / ktorego środze obra-  
zał Aryusz / iż okolo Troyce s. rozdzielił cze-  
nił : nie zaniechał obiać Piotrowi w  
wiezieniu iego złego umysłu. y tey nocy po  
ktorey prosić za nim przysć mieli : wka-  
zał sie Chrystus Piotrowi / y zle serce mu y  
zdradliwe myśli Aryusowe obiać.

Gdy tedy ludzi niemało nabożnych na-  
zajutrz weszli do wiezienia / a wpadając do  
nog Biskupa swego / prosili aby Aryusza  
nieśpiesznego od zwiastu klątwy rozgrze-  
szyl : on płacząc y rozdychając raka im od-  
powiedz dal : prosicie mnie / namilży bracia /  
za Aryusem / ktory chce targać oblubieni-  
ce Chrystusowe : wiecie iako ia wshytkie o-  
wce moje miluje / a nie rad bych aby ktora  
zginela : ale raczy za wshytki prośbę dobro-  
ci Boga wszechmogacego / aby sie przy od-  
puszczeniu grzechow y zbawieniu zostali.  
lecz ten Aryusz / za ktorego nie prosicie / Bo-  
gu umarł / y od niego tu y na onym swie-  
cie porzucony jest / y od przeswietego ołta-  
rza nie tak moim iako Boskim wyrokiem  
odsadzony jest. bo nie przeciw człowięko-  
wi / ale przeciw Bogu samemu zgrzeszył /  
bluźniąc Troyce s. tajemnice / na ktora Che-  
rubinowie y Seraphinowie patrzyć nie  
smieją / ale niewstawnymi głosy spiewają  
Bogu mówiąc : Święty / święty / święty  
Pan Bog zastępów. y mocarstwa niebie-  
skie wołają : pełne są nieba y ziemia chwa-  
ły twoiej. a on w bluźnierstwie y bzydko-  
ści śmie bluźnić / y rozdzielił czynić między  
Oycem y Synem y Duchem s. iakoz mu ia  
odpuścić mam / na ktorego sie wshytko  
stworzenie gniewa y iemu zlorzeczy?

To gdy błogosławiony Piotr mówił : ci  
co za nim prosili / padli w nog iego / a słowa  
daley żadnego przerzec on nie śmieli. A  
Piotr wielbny odwiódł sie na stronę z A-  
chilles y Alexandrem kapłany / y rzekł im :  
iamci jest człowiek grzeszny / ale wiem iż  
mie P. Bog na koronę męczennika wezwał.  
a wam ktorzy jesteście podpora kościoła s.

zwierze sie tajemnice Boskiej / ktora mi  
dzis Pan Bog nocy tey obiać wil. ty czci go-  
dny Achille po mnie na Biskupstwo wsta-  
piś / a po tobie ten chwalebny kapłan Alex-  
ander. nie rozumieyćcie aby był niemilo-  
sierny y na wpadające okrutny. bo grzech  
z krewością ludzką uczyniony / by był na-  
wierżny / mniey sie jest niż też Aryusza wiel-  
ka złość. innym ktorzy z krewością grzeszą  
lacień odpuścić : ale temu przekłetemu /  
za ktorym mie prosicie / iako moge odpu-  
ścić / ktorego wnetrznosci zdrady y blu-  
źnierstwa pełne są / z ktorego serca rzeka  
ciemności płynie bluźnienia na wszechmo-  
gacego Syna Bożego / iż twierdzi iakoby  
był stworzeniem / ten ktory jest stworzyciel  
wshytkiego / widomego y niewidomego /  
ktorego Prorocy / Apostołowie / y Ewan-  
gelistowie opowiadali. Jako mi kazećie  
skłonić sie prośbie waszej / gdy on na moje  
wspominanie wpamiętać sie nie chciał : a w  
tym rozsadku nie z swego to wyroku w-  
czynił : ale od Boga nadchmiony. bo tey no-  
cy / gdym wedle zwyczajn powinne Bogu  
modły ofiarował : owo z nagła obaczy na-  
heg Pana Jezu Chrysta / na ktoregom obli-  
cze / prze wielką jasność / patrzyć nie mogł.  
y był pokryty białą białą / ale rozdar-  
ta od wierzchu aż do końca. y trzymając  
ia obiema rękoma / w pierśnią gość nie iaka  
swoie wkaźował. co gdym obaczył : zdiela  
mie wielką boiaźń / y z wielkim strachem  
modliłem sie y mówiłem : Panie / Panie co  
to jest : czemu tak ścacie twoie rozdarta od  
wierzchu aż na dol widzę : A Pan odpo-  
wiedział : co dzień ia w kościele w reku  
mam / a niewiesz iako sie rozdarta : Aryusz  
mi ia rozdarł / ktory rozdzielił lud mój / dzie-  
dziejstwo krwi y krzyżem moim nabyte.  
przezeń odskępienstwo sie stało w ludu  
moim. y przetomci sie wkaźał / abyś go do  
wzestnictwa nie przypuszczał. bo źle mi my-  
śli y ludowi memu. y przyda do ciebie nie-  
ktorzy / ktore on w obludności posłał : pro-  
sząc abyś mu odpuścił : ale ty nie czyni. a  
powiedz Achylli y Alexandrowi / ktorzy Bi-  
skupami po tobie będą / aby go przed wshy-  
tkim ludem wyklęli. Ocz ia wam to oznay-  
muje / co mi rozkazano : jeśli wy te nie uczy-  
nicie / ia czysty zostane. y to mówiąc : skło-  
nił kolana y modlił sie y wshyscy z nim. y  
skłonzywszy rzekli : Modlcie sie za mie bracia.  
a stojąc wokoło / rzekli : Amen. Achilles  
y Alexander całując ręce ieg płakali / bo im  
powiedział : iż go wiecey widzieć nie mieli.

Tedy Achilles y Alexander oznaymili

ono ludo-

Aryusz  
chytro-  
ści.

Widział  
Chrystus  
Piotr.

Aryusz  
przekłety.

Kapłani  
sami w  
dnie po-  
wiedzieli.

Heretycy  
s. Chrystus  
s. wro-  
szniera.



ono ludowi wszytkiemu Chrześcijańskie-  
mu / co im s. Piotr o bluźnierstwie Aryu-  
szowym obiałwil / y to co im uczynić kazał /  
aby go przed wszytkimi wykłeli / a do kościo-  
ła mu wchodzić nie dopuścili. Potym wi-  
dzac Piotr błogosławiony / iż Chrześcija-  
nie dopuścić starości niechca / aby go dla  
Chrystusa ściał : chcąc rychley po zgoro-  
waną koronę iść : posłał swego wiernego  
do starosty / mówiąc : chceśli Maryminą

wsłuchać / przyjdź tajemnie w nocy do cie-  
mnicy / y każesz przekonać w ścienie dzure-  
ktoż do mnie karta twego wpuszcisz / aby  
ściął głowę moję / y posłesz ją okrutnikowi  
pánu twemu. y tak uczynił starostą / y ściał  
głowę jego. y odpoczywa w pokoju w ol-  
tarzu Pana Chrystusa zbawiciela. Ktożes-  
mu cześć y chwałę na wieki wiekom. Am.

Pátrz serzey o śmierci jego w Rocznych dziełach, roku  
Páńskiego 310. y iako pokuty rozdawał, Roku P. 305

Obrok  
ducho-  
wny.

Aryańskie  
kacerstwo  
Trzy przy-  
czyny Ary-  
aństwa.

Luter-  
stwo.

Niekár-  
ność.

XXIV.  
Noué.  
Listopádá  
Mart: R.  
13. Sept.

Slub y v-  
mowa z P.  
Bogiem.

**E**W bzydkie y zdawna po stołcoć przekłete Ary-  
ańskie kacerstwo / Ktoż tak dawno potępione  
test / iż sie wznowilo tych złych czasów naszych / nieze-  
mu nie przypisować / iedno Luterskiej sekcie / niekár-  
ności / a stogicy ślepotie ludzkiej z gniewu wielkiego  
Boskiego. Żaden żaraz z tych / Ktoży to zaczęli / Ary-  
anem nie został / od iedności sie kościelney dzielać /  
Ktożyby pierwey w Luterskim kacerstwie nie był. Mi-  
strzowie tego poganiańskiego iadu wszyscy w Lutrą wy-  
chowani / od niego do Żwingliusa y Kalwina y Wán-  
gelikow postapili / iako do wyszey szkoły / a od Wán-  
gelikow ná te sąrašliwa stolice / iako ná nawyzszą sa-  
rašńskę szkołę káthedre / ná Nowochrześcianstwo / y to  
Aryaństwo / y inne poganiaństwo y dydostwo rowne  
bluźnierstwu / podwyższeni sa. Kto w iedney rzeczy /  
choćby máley / kościółowi pocnie nie wierzyć / po-  
dzie daley / y w innych mu nawietzsy wiary wle-  
cse. gdy siew ná przodku przewiesz / iuz sie wszytek  
sam porze aż do końca. y śaty y sukmy nie szły  
Chrystusowej / to test v kościółu tego świętego pier-  
wszy test haczeł *authoritas Ecclesie* / to test świade-  
ctwo prawdy kościółu Boszego : skoro ten przewiesz /  
inne sie wszytkie rozwieszia. Niechcieszny Lutrę /  
wszytko to twoie dzieci / a w piekle sie meki przy-  
nia / im sie tego wiecey zá twoim zaczęciem bluźnier-  
stwa y żaraz dusz ludzkich przymnaża. Druga przy-  
czyna test takich sekt / niekárność. Nikt nie sąrašnie /  
wolno każdemu wedle oplákanie konfederacye pána  
Boga y máteřat tego iako chce bluźnić y háńbić. W

inne trzywdy ludzkie práwu dopuszcza kárac / a o te  
Boska / mowia niebożni / niles práwo / bys y ná  
miedzianych tablicach piśane bylo. Mowi Hiero-  
nym święty o tym Aryusie : Aryusz iedną iskrą by-  
ł / a máło nie wszytkiego światá spalił : by sie była  
ná przodku zgásił / światby był škody takiey nie w-  
czuł. Dobrze poczał ten Piotr święty wilk y skazce  
Chrześcijaństwa wymiatać / by byli inni toż po nim  
uczynili. Trzecia przyczyna takich bluźnierstw test /  
zślepienie wielkie ludzkich serc z gniewu Boskiego ná  
grzechy. Ktoż sie ślepotą wietřa náleść może ná d-  
te ? To kacerstwo Aryańskie / Bosstwo Chrystusowe  
y wyznánie Trojce świętey burzace / przed trzynáscia-  
set lat skoro sie wszczęło / od tychże czasów żaraz sie  
im świeci Biskupi y Doktorowie kościelni bzydzili /  
y ono wykłeli. Ná pierwszym sie Concylium y Sey-  
mie Biskupow wszytkiego światá potepilo / a potym  
ná innych wszytkich do Boskiego. Cesarze ie zli wzb-  
dzáli : kościół z nim przez trzy stá lat práwie y z temi  
sektami / Ktoż z niego wyrosły / walczył. Cesarze nie-  
bożni / y przy nich inni przegráli / kościół święty wy-  
grał / wszytek sie świat potym tym fałsem bzydził /  
y ono wykorzenił / przez rozumy sie wszytkiego światá  
prześiało / dziewięć set lat iako w piekle pogrążone le-  
ży : a teraz ie dopiero wzbudzić znów / a komu to przy-  
stoi / iedno temu co wszytek rozum stracił / a którego  
pan Bog práwie odstąpił / iż widzac nie widzi / y sły-  
šac nie słyszy / stuśnym przekleństwem Boskim / a grze-  
chy jego wiadome ábo niewiadome.

### Żywot Eulogiusza Alexándrijskiego / y iednego obcie- tego / piśany od Palladyusza w Lausyace.

**E**n Eulogiusz będąc ćwiczony  
w náukách / zraniony miłosćią  
Boską / dla pragnienia nie-  
śmiertelności / opuścił świat /  
y rozdawszy swoje máierność  
wbogim / nieco sobie pieniedzy zostawił / bo  
robić nie mógł. y gdy myślił a frásował sie  
iż ani z innymi spólnie żyć / ani sam ieden zo-  
stawać nie mógł : nalazhy iednego obciete-  
go ná rynku / Ktoży nie miał reku ani nog /  
ieżył tylo miał do żebrania cały. Pátrzył  
nan pilnie / y stojąc ná nim taká z Pánem  
Bogiem vmowę uczynił / mówiąc : Pánie  
dla ciebie weźme tego obcietego / y obiecu-  
ie go opátrować y żywić aż do śmierci / a-  
bych ia przezeń zbawion być mógł. dayże  
mi taká cierpliwość Chryste / żebych mu

służyć mógł. y przystąpiwszy do onego v  
bogiego rzekł : chceś cie weźme do domu  
mego a bede cie chował y żywił ? a on bár-  
zo rad przyzwolił / mieniąc iżem takiey lá-  
ski nie godzien. y odwiozł go do gospody  
swoiey / y służył mu we wszytkich potrze-  
bach przez lat piernáście / z wielką a oycó-  
wską ochotą. sam go vmywał / mazał / zá-  
grzewał / y ná reku swoich nošil / y chował  
go nie iako jego dostojność / ale iako jego  
włomność potrzebowała.

A po lat piernáście w obcietego onego  
czárt wstąpił / chcąc Eulogiuszowi jego  
przedśiewzięcie skázic / a w bogiemu po-  
karm / y Bogu dziekowanie odiać. y poczał  
włomny on láiać y sromocić dobrodzieia  
swego / y mowił : Idź stad złośniku y zbier-

gu / pokrą-



Cierpli-  
wość do  
trwałość  
koronuje.

Ná mi-  
chy nie tá-  
kawczárí

Antonius  
pomal po-  
kuse y ko-  
niec obu-  
dnu.

Obroń-  
ducho-  
wny.

Perseu-  
rantia.  
Wytrwa-  
nie wo-  
brym, oso-  
bny dar  
Boży o-  
krom v-  
sprawie-  
dlwienia

gu / postradł cudze pieniądze y panás  
swego osukał / y mna sie wymowić chceš  
iżes mie do gospody swey przyiał / y chceš  
dlamnie być zbawion. á Eulogiusz go v-  
blagał mówiac : Pánie moy nie mow teg/  
á czegoć nie dostaie? w czymemci sie vprzys-  
krzył : nagrodze / poprawie. á on vlomny  
tym wiecey láiał : Nie pochlebuy mi / wy-  
nies mie stad / porzuc mie ná rynku skades  
mie wziął / niechce twe opátrowania. mo-  
wil mu Eulogiusz : prośe cie niechci sluz-  
ze / powiedz ná czymci schodzi : lecz on sie  
gniewając wolał : nie moge chytrego two-  
iego pochlebstwa y śmiechu ze mnie wy-  
trwać. Skapo mie y plugawie chowaš :  
miesá mi nie dáieš. y gdy mu przyniošł mie-  
šá cierpliwý Eulogiusz wolał przedsie ne-  
dzniť on : prowadz mie do ludzi / nie moge  
z tobá samým być. á on mu mowił : przys-  
prowadze do ciebie wiele mnichow. Ode-  
powiedzial : ná cie pátrzyć nie moge / á iáko  
ná takie iáko y ty pátrzyć mam / ná te co  
proznuiá á iedza? y kášiac sie sam wolał :  
wyrzuc mie ná rynek / nie czyni mi bezpra-  
wia / postaw mie tam gdišes mie wziął. y  
by był miał rece śnadšby sie był sam zabil.  
Tedy sie rádził duchowných Eulogiusz  
mówiac : co mam czynić z nim? wyrzuceli  
go / Boga sie boie / krozemum reke dał. nie  
wyrzuceli / w nocy y we dnie pokuśu mieć  
nie bede. y rádzili mu áby go wiozł do s.

3 Zbrať ten obáciety mogł być / iákož to sešcie tego  
pokázuie / enego żywota : á rednáť czárť ciáło te-  
go ošiadł / y tego wšty táť láiał. Skad sie dáte znať /  
daugdy ciáło z dopuścienia Božiego bywa od czárť  
opánowane / choć iáť test debia y pobožna dušá : do-  
puszcza to P. Boga dla doznánia y došwiádenia / iá-  
ko tu ná tym miešcu / y z inney rátemney rády swóiey.  
2. Nápóštecnešy y nattrudnešy test wytrwánie  
w dobrým áž do końca / co zowieť Perseuerantia. Bo  
gdy idzie robotá y práca tu końcu y zapłácie / nawie-  
cey ma pokuś y niecierpliwostí / niepprzyáciel tam sie  
ná wšyťke síle przeci w nam zdošywa. Tcy státecno-  
šci sám od siebie mieć nie mozem / okrom osobliwey  
láški Božey. Bo choť kto ma láške Božá / iáť test dobry /  
šwíety y vspráwiedliwiony : przedsie pokuś iáť w cieľe /  
vpáśc moze / iáko mowi Ápostol : Áto stoi / pátrž áby  
nie vpádl. y indžey : 3 božátnia y přeštráchem spá-  
wuyćie zbáwienie wáše. Šwíety był Dawid / á wšdy

Antoniego. y táť vczynil / powieđzial wšy-  
tko co sie džiało. Tedy Antonius štogo  
ržeł do Eulogiusza : Porzuc go ty Eulo-  
gi / lecz ten křozý go štworzył nie porzuci  
go / y wzbudzi leššego niżli ty / křozý go o-  
pátrowáć bedšie. zámilklý přežekl sie ná  
te slová Eulogiusz : á onego vlomnego  
křaral Antonius mówiac : obsiežony / po-  
mázány / niebá y žemie niegodny : nie pře-  
štáieš walžyć z Pánem Bogiem / iž táť  
dražniš bráť twego : niewieš iž to iest  
Chřystus křozý sluzýť : śmieš to ná Chřy-  
stusa mowić : ižali nie dla niego ná twoie  
sie pošluge obwiazáť : y táť ie škarawšy /  
potym obiemá ržeł : nie rozdieláćie sie /  
á nie mieškáćie wroććie sie do tego domu /  
w křozymiešcie do tego čásu přežyli.  
iž Bog pošle do was. Te pokuśe šatan  
ná was wzbudil / rozumieiac ižesćie iž  
bliško końca / y rychlo křozony od Chřystu-  
ša weźmiećie / ty přež tego / á ty přež te-  
go / nie myšlćieš nic innego. Jestli was  
Ányol ná tym miešcu y w tym štátku nie  
zástánie / zapláte šwoie štráććie. pokuśá-  
ćieš sie do celle wáše. Táť vczynili. y 24.  
dnia škoná Eulogiusz / á po nim we křzy-  
dni on obáciety w dobrý pokuśie oddáć  
tež ducha w rece Boškie / zá nim pošedl.  
gdišie iest odpoczítenie bez přeškody / y  
chwalá Bogu w Troycy iedyńemu ná wše-  
ťi wíetom. Amen.

vpádl táťke Šálonon / táťke Šámsón / y Piotr s. Pře-  
tož drugiey šwíetým láški Božey potreba / křozá zo-  
wia donum perseuerantie, dárú wytrwánia áž do koń-  
ca. o ten P. Boga zázždy potreba / z božátnia prošć  
žeby nas w ten čas / tego šwíatá wšial / gdyšny naye-  
leššy y w tášce ięge / žeby nas w pokuśách břitil / žeby  
nas ná pokuśy / nim přežda / we šbroie šwoie vbráť / že-  
by nám pogotý y přežyny do gřechu nie dawať / že-  
by nám dobra štráž y vpomínáće y mištre dobre dá-  
wáć raczył / y dobra ráde y přežlády / křozymibysny  
sie budžili y w dobrým zátřymáli. Nie žáľuy šyná ábo  
corť / gdy w niewímostí vntře. Nie žáľuy přežáci-  
lá gdy go P. Bog ná dobrým zástánie á čyryneš naye-  
džie / y wšowie zázraz do šiebie. Bo to znáť nawieššy /  
iž go od wíetú do chwalý swey přežyžal y w šwoich  
ššiegách nápišal : á sam proš z pokuśa o táťke w do-  
brym došonánie / boiac sie zázždy vpádku / y w ná-  
wíetšey šwíatobliwostí y doškonálosti duchowney.

Pokusy ná  
báržney šig-  
ba : přež-  
końcu, á  
dotrwać  
w dobrým  
napilniey  
cierpiac.

Iáť o dár-  
dotrwa-  
nia pře-  
šć.

Dziaték  
nie záo-  
wáć nie-  
winnych  
y dobre  
ymierá-  
cych.  
XXIX.  
Noué.  
Listopáda

Żywot Mózesa Murzyná s. z rozboynikow / písany od  
Pálladyusza Biskupa Káppádocyey / Historia Lausiaca.

**M**ł mciáki ná imie Mózese Mur-  
zyn czarný / niewolník iedne-  
go pána / křozý go dla ięgo zlo-  
šci y rozboysťwa porzucił. Bo  
mušim y gřechy šwíetých po-

wiádać / cheac ich pokuśe vřázowáć. y po-  
tym był šáršym ná iedną rotá rozboyni-  
kow. miedzy innemi zločynyšwy to o nim  
powiádaia : iž rozgniewány ná iednego  
páštuchá / křozý mu do zločynyšwa nieia-

Rozboyni-  
kiem był y  
dužým w  
ćiele.

kiego



o psami swemi przeszkodził / chcąc go zabić / przepłynął do niego Tytus rzekł / ktoż cię tak seroko wylewa / miecz w zębach / a ściany swe na głowie nosząc. y gdy go nie znalazł tam gdzie się go spodziewał / wziął czterech skopow co lepszych / y z nimi drugi raz rzekł przepłynął / y zjadłszy mięso / a skóry przedawłszy / pieniądże zaraz na winie przepił. Temu P. Bog dał upamiętanie / iż nieiała przystępować przestraszoney / wdał się do klasztoru / y uczynił gorącą pokutę.

Czterech  
rozboyni-  
ków s. m.  
związali, y  
Chrystusa  
w poży-  
skali.

Raz nań czterzey rozboynicy / gdy w cel-  
li swej na gorze pustey siedział / wderzyl /  
nie wiedząc aby w niej był Młozes. ale on  
tak wielkiej siły był / iż te iako snopki po-  
wiał / y związane iako wor stomiány / tak  
ie niosł do braciey do kościoła / mówiąc: iż  
mi się nie godzi ich bić / co mam z nimi czy-  
nić / gdyż mie oni zabić chcieli. A rozboyn-  
nicy poznawszy iż to był Młozes / wyznali  
grzech swój / y Chrystusa chwalc z tego /  
iż się wodzi taki lotrow upamiętał: sami się  
też upamiętali / y pokutę czyniąc a świat  
opuszczając / zostali dobrzy mnichami.  
mislili sobie / iesli ten takie siły mając / roz-  
boystwa odstąpił / a Boga się boi: a my  
czemu zbawienie nasze odkładamy?

Pokusa  
nieczysto-  
ści iako go  
czarci gą-  
bali.

Miał ten błogosławiony L. Młozes / bo go  
tak zwąć możemy / wielką wojnę z czartem /  
którego go do nieczystości cielesnej pobu-  
dzali: tak iż mało z nimi nie przegrał. y gdy  
się w tym radził Isydora wielkiego / który  
siedział w Scetes / ciełzył go / mówiąc: nie  
frasz się bracie / tak bywa na początku / iż  
do tego na co się kto zwyczajil pobudza. a  
bo iako psa / który się gryść koci w mies-  
snych iatkach nauczył / nie zbędzie aż mu  
iarki zamkniesz: tak y ty iesli trwać a wmar-  
twiać członki twoje tu na ziemi chcesz: od-  
miatając obżarstwo / które niepowścią-  
gliwość rodzi: z tym rozgniewa się czart /  
y iako pies nie mając co iść / odejdzie. y

wyśedłszy Młozes / od oney godziny zama-  
knął się w celli / y bardzo się trudził / zwa-  
żając postem. nie nie jadł iedno chleba tro-  
che / a cały dzień robił. y pięćdziesiąt mo-  
dlitw co dzień odprawował. a iednak choć  
tak bardzo martwił ciało / czuł nierządne  
zapalenie / a zwłaszcza przez sen. y radząc  
się drugiego oycy / radził mu aby co na-  
mniey spał. y nie sypiał całą noc biedząc się  
ze snem / a tylo stojąc w pul celle na mo-  
dlitwie oczu nie zartwarzał.

Jednak w tym ćwiczeniu będąc sześć  
lat / zwyciężyć pokusy oney nie mógł. y na-  
lażł sobie inną z czartem wojnę (bo ro-  
zmiaćcie z nim walczył) nosił wodę z daleka  
starym mnichom / po ktorą iedni mile / dru-  
dzy dwie / drudzy y pieć chodząc musieli: y  
taimnie w nocy wiadrą ich napelniał. co  
widząc czart nocy iedney / nie mogąc iego  
stateczności wytrwać: gdy się Młozes nad  
studnią po wodę schylił: wderzył go kiem /  
y wciął w studnię / tak iż prawie wmar-  
ły tam leżał. bracia znalazły go tam / wy-  
wlekli / y cały rok chorzejąc ledwie k sobie  
przyśedł. Potym mu rzekł Chrystusow  
kapłan Isydorus: przestań bracie Młozes  
szu z czartem walczyć / a tak się z nich bardzo  
smiać: bo y w tym ćwiczeniu / męstwu iest  
miarą. a on rzekł: nie przestane / aż mi sny  
plugawe przestaną. rzekł mu kapłan: w  
imie Pana naszego Jezu Chrystusa oto już  
przeszły. z dobrą myślą napotym używaj  
sakramentow. bo żebyś się nie chlubił /  
abyś swoją pracę to zwyciężyć miał: dla  
tego taka moc nad toba czart pokazywał /  
dla twego pożytku / abyś się w pyche nie  
podniósł. y od onego czasu był od pluga-  
wych snów wolny. Miał ten święty wiel-  
ki dar na czarty / tak iż iemi / iako zimie mu-  
chami gardził. przeżył lat żywota swego  
75. a kapłanem będąc / 15. wznioł zostą-  
wil / Bogu na cześć. Amen.

Trudno  
zwyciężyć  
senne me-  
czystości

Czartem  
skałosił

Patrzy-  
wym w o-  
broku.

Piękną  
naukę.

Obrok  
ducho-  
wny.

Jeżby z czartem walki przedstawiać kiedy potrze-  
ba: ale miare mu w urzuceniu cielesnym dla  
zwyciężenia onych słow plugawych zachować kazal.  
bo plugawe sny / y pomazania ich cielesne / gdy nie są  
zbytku iedenia y picia / ani przeszłych w czuciu plu-  
gawych myśli / które takim grzechem są ( dla iakiego  
kochania / albo przyzwolenia ) grzechem żadnym nie są.

lecz te czart drugdy dla roztargnienia myśli nabożney  
w cielesnym czyni / a Pan Bog mu tego dla pokory  
naszej dopuszcza. albo wiec przyrodzenie samo nad  
wselkie przyzwolenie nabożnych / ludźmi nas być z ci-  
łami złożonemi pokazuje. Dar iest już nad przyrodzenie  
Boskie / takich samych pokus nigdy nie miewać / do ta-  
kiego ten Młozes był po długich pracach przyśedł.

XXIX  
Noué.  
Listopáda

Żywot Pawła Prostaka / pisany od tegoż  
Palladyusza tamże.

Páwel



**A**wel nieiały gruby oraz/oso-  
bliwey niewinności y żywota  
prostej/poialzone ciałem bari-  
zo piękna / ale obyczaymi zło-  
śliwa / długo prostańa cudzo-

lozając zdradzała. lecz P. Bog chcąc Páwła  
prowadzić do tego/co mu wierzby pożytek  
nioflo: trąsiło sie iż ia raz w domu swym  
zshedi y nálażył ná sprosny cudzoloſtwie. y  
śmiecąc sie chedogo/ zawałal ná cudzolo-  
żniká: Dobrze/ dobrze/ niedbam o to: ná  
Jezusa przysięgam iuż zniá dáleymieſkac  
niechce/miey ia sobie z dziećmi/ia ida przecz/  
á mnichem zoſtane. y nie niomu nie mo-  
wiąc ani iey ſławiąc/pobieżał do s. Anto-  
niego/y kólałal do komorki ieg. ſpytał go:  
co chceſ: powiedział: mnichem być chce. á  
świety mu rzekł: iuż ty maſ o lat ſeścdzie-  
ſiat/mnichem być nie możeſ. idź do wsi/á  
rob chwaląc Boga/ nie wytrwaſ puſtel-  
niczych trudności. A ſtárzec mówił: iedno  
miś náuczay/ wczynie wſhytko. Antonius  
go zbywając / wkażował mu do klaſtoru  
gdzie ich wiele mieſka/ korozyby mu wgo-  
dzić mogli. ia/ powiáda/ ſam tu ſiedze/ á  
dnia tylo piarego iem. y ták go odganiał/y  
dziwzi zámknawſy trzy dni nie wychodził.

Czwartego dnia wyſzedſy/nálażył ſtárca  
w dziwzi / bo odeyſć w nocy y we dnie nie-  
chciał. y rzekł mu: idź ſtárce/co mi przy-  
kroſć czyniſ: á on rzekł: nie moze być/ tu  
muſe vmrzeć á nie indziej. y pátrząc nań  
Antonius / á widząc iż nie ma zſoba chle-  
bá ani wody/á czwarty dzień iuż poſci nie  
iedząc: pomyſlił ſobie: vmrze ten co ſie  
poſcić nie náložyl / y ná duſy moiey winá  
zoſtanie. y przyiał go/mowiąc: mozeſ być  
zbawion/ iedno miey poſluſeńſtwo/ á cóc  
kaze to czyn. Antonius s. żył w ten czas o-  
ſtro/ ták iáko czynił gdy z młod i poezal. y  
doznawając go / rzekł: ſtoy tu á modl ſie/  
żec przynioſe co robić. y ták go zoſtawił/y  
widział z okienká iż cały rydzien ſtał / o w-  
palenie ſłoneczne niedbając. y potym mu  
kazał z liſcia páłmy pleſć láncoſtki/ták iá-  
ko ſam czynił. y vrobił z wielká pracá pie-  
tnaſcie łokiet. á gdy ſkónczył / rzekł Anto-  
nius: zleſ robił/roſpleć/á znowu wſhytko  
wczyn. á iuż ſiodmy dzień był/ iáko mu nie  
ieſć nie dal / co dla tego czynił Antonius/  
żeby go był od ſiebie y od żywota tákiego  
odegnał. lecz gdy widział / iż z wielká cie-  
ſkóſcia roſplátał y znowu plocł/ á nie nie  
ſemral / ani ſe zámucil / ani roznie-  
wał: vżałil ſie go y ſkruſyl ſerce ſwoie.

A gdy záchodziło ſłonce / rzekł mu: ſtá-

ruſtku chćwá troche chleba zieſć. á Pá-  
wel rzekł: iáko ty chceſ oycze. y onym ſie  
ſłowem zmięczył Antonius/ iż ſie głodny  
nie ſkrwápił do chleba/ ale dal ná iego wo-  
lá. y iedli troche zmaczane chleba. á dzie-  
kując mówił Antonius Pſalm dwánaſcie  
kroć/ y w tym Páwla doſwiadczać. lecz  
y to wytrwał. y wolałby był podobno y  
niedziwiadki páſć/ á niżeli ze zła niewiaſta  
cudzolożnicá mieſkac. Doznawał go y w  
nocnych modlitwach: wſhytko czynił co  
Antonius czynił. á raz iedząc vpominał  
go/aby wiecey chleba ział: á on rzekł: ie-  
ſli ty ieſć wiecey bedzieſ/ ia teź bede. po-  
wiedzial s. Antoni: mnie doſyc/ bom ia  
ieſć mnichem. on teź rzekł: y ia mam doſyc/  
bo teź chce być mnichem. y czynił wſhytko  
co mu iedno kazał.

Antonius s. drugi raz ná nim ſuknia  
drápal/y zſhywac mu ia kazał. á on to czy-  
nił nie nie ſemrząc. y miał ták wielkie po-  
ſluſeńſtwo / iż go P. Bog wczcił láſka do  
wymiatania czártow. Widząc tedy Anto-  
nius ieg doſkonala duſe/mówił mu: Mo-  
żeſli takim záwždy być/ zoſtań zemna. on  
rzekł: zá pomocá Bożą nie mi nie cieſko.  
Tedy mu powiedział Antonius: w imię  
Jezusowe orożes iuż zoſtał mnichem. y má-  
iac doznanie iż duſá oná była ſwieta y  
proſta/y doſkonaly ſługá Chryſtuſow: po-  
kila mieſiecy kazał mu oſobno w celli mie-  
ſkac/y z czártý walczyć. y bedac tam rok/  
wziął láſke od Boga ná czártý/y ná vzdro-  
wienie chorob ludzkich.

Czáſu iednego przywiedziono do s. An-  
toniego młodzienca/ktory miał przedniego  
y ſrogie czártá/ktory y niebu láiał. y rzekł:  
nie moie to dzieło / ná takie czártý przed-  
nieyſe nie mam dárú Bożego/Páwel pro-  
ſtał ma ten dar: y ſedſy z nimi do Páwla/  
kazał mu ſátaná onego wygnać. á zoſta-  
wivſy tam młodzienca/ſam odeſedł. Tedy  
modlac ſie niewinny ſtárzec/wolał ná ope-  
taneg: kazał oćiec Antonius/wynidz czár-  
cie: á czárt láiac/ mówił: nie wynide zło-  
śliwy mátáczu ſtáry. on wſtawſy ſtóre o-  
wczá bil go/ mówiac: wynidz/ kazał An-  
tonius. lecz mu ſátaná láiał. á Páwel rzekł:  
ábo wynidz ábo poyde powiem Chryſtu-  
ſowi/á biádá tobie bedzie. czárt ſrogi y Je-  
zuſowi zlorzeczył / mówiac: nie wynide.  
Tedy ſie Páwel rozniewał ná ſátaná / y  
práwie w południe/gdy w Egipcie ſłonce  
iáko piec Babilonſki pali / wſtápił ná ká-  
mien y ſtáliáko ſłup/wolając ná Chryſtu-  
ſá á mówiac: Jezu Chryſte/ ktoryś był w

Cięley te  
sta ione  
mieſkac,  
niſli nie-  
dziwiadki  
páſć.

ſſtał ſie  
ſtáry pro-  
ſtak mni-  
chem.

Rożni  
czártý, ſli-  
gorſy.



krzyżowany za Pontskiego Pilata/ ty wi-  
dzisz/ i z tego kamienia nie zeyde/ y iść y  
pić nie bede/ bych miał umrzeć/ aż mie wy-  
sluchasz/ a tego czarta z człowieka wype-  
dzisz/ y od tego nieczystego ducha wyba-  
wisz. Jeszcze tego nie domowił prosty y po-  
korny Páwel: a owo czart zawolał: idź/  
odchodź/ bezpráwie mi się dzieje/ gdzie się  
obroce. y wyszedł/ y uczynił się wielkim jmo-

kiem na lokiet siedmdziesiąt/ y padł w czer-  
wone morze/ aby się spełniło pismo: Tę-  
tego weyjrze/ iedno na ciebiego y pokorne-  
go y dziaćego na słowa moje: Bo podle-  
ję czarty ludźe w wierze przednieyfy: a  
przednie/ ludźe pokorni wymiataią. A in-  
nych cudow wiele czynił Prostat ten po-  
korny/ ktory w dobrym koncu doskonał. na  
część Bogu w Troycy iedynemu. Amen.

Obro-  
ducho-  
wny.

Posu-  
szeń-  
stwo wiel-  
ka cnota.

Gregori<sup>9</sup>.

Ostara

droga wo-

lawlasna.

i. Reg: 11.

Balwoch-

wałstwo

rozum y

wola wła-

śna.

Ioan: 15.

Matth: 12.

Pro: 21.

XXX.

Noué.

Listopada

Mart: R.

ibidem.

Ioan: 1.

Matth: 4.

**S**łusnie bázro w tym prostaku poslušestwo zá-  
leca s. Antoni/ słusnie mu z nim wszytki cnoty y  
doskonálosć y pokora y inne przyczyna. Bo tá sama  
inne wszytkie cnoty/ iáko mowi ieden swiety/ Bsept/ y  
onych dochowywa. W nieyć nawietse y nadrozsa o-  
fiare człowieka Pánu Bogu oddáte/ to jest wola własna  
swoje/ ktora jest drozsa niżli gdyby opuścił máternosć  
swiatá wszytkiego by tamiał/ ábo niżliby nawietse  
ná čiele vřudzenie y mecenstwo dla Boga čierpiał.  
w stárym zákonie wczono/ i lepša jest nád wszytkie  
ofiary/ á i to tey nie ma/ á swawola ma/ rowny jest  
bátwo chwáley/ bo sámi rozum y wola swoie zá báwa-  
ná y Boga chwáli. Z tey Chrystus/ iáko by w niey wszy-  
tkie inne się zámknely/ od Apostolá wysławiony jest:  
ostál się/ práwi/ poslušnym až do smierci/ á smierci  
křyzowej. Tá nas czyni Chrystusowem/ nie tylo przy-  
tácioły/ ále brácia y siostrami y mátkami. Wyście przy-  
táciele moji/ iáko wczynie co wam rozkázuie. Pro czy-  
ni wola Boga mego/ on jest brátem moim/ siostra y  
mátká. tá nas nawyżšim v Boga czyni: Jesli/ prá-  
wi/ słucháć głosu Pána Boga twego bedzieš/ wczynie  
cie nawyžšym nád wszytkie narody. Tá dáte zwycię-  
stwo we wszytkich pokušách y trudnosćách/ iáko mo-  
wi Medžec: Máš poslušny/ zwycięštwá mowi. Tá

tobie wczynie wšeláki pokoy. gdy Pan obiecuie: Byš  
był poslušen rozkázanu manu/ bylby iáko rzeká po-  
koy twoy. Tá wszytko Bostie błogosławestwo ná  
nas przywodzi: Jesli/ práwi/ słucháć bedieš głosu  
Pána Boga twego/ przyda ná cie wszytkie błogoslá-  
wienstvá te. Swieci Doktorowie wychwálić sie tey  
nie moga. y mowi ieden: Sámó poslušestwo wie-  
cey wázy niżli inne wszytkie cnoty. y tenie: Nawiet-  
ša jest/ práwi/ cnota poslušestwo/ ktore jest począt-  
kiem y mátká cnot wszytkich. y drugi mowi: Posluš-  
estwo wszytkie cnoty w serce wlewa/ y onych dochó-  
wywa. Lecz ma być/ wlasneš v zákonnych/ práwe bez-  
wymowel poslušestwo. Prawdištwie poslušny/ mo-  
wi s. Bernárd/ nie ma swego čcenia/ nie ma swego  
niečcenia/ áby mógł mowić do pána: gotowe serce  
moe/ gotowe serce moie wczynie cokolwieł rozkázeš/  
gotowe y ná iedno stánienie oká/ gotowe tobie y bli-  
žnim slúžyc/ sámeho stábieš stúdz/ y w niebieškich sie  
rzczech kocháć. Práwe poslušestwo nie obiera so-  
bie diáštanta/ ále to co rozkáza czyni/ choć čute stá-  
nosć do tego/ choć teš nie čunie/ nie zá swym smátkiem  
y v podobánim čdže/ ále zá rozkázaním. Dobrowo-  
le jest/ ochotne/ wesołe/ proste/ pokorne/ trwáše. Tákie  
miał ten swiety prostak.

### Zywot S. Jedrzejá Apostolá z Ewángeliy wybrány/ á mecenstwo od dyákonow y káptanow kóšciolow Acháiey/ ktorzy ná nie pátrzyli/ wypisáne.

**J**edzey Apostol w Bethsaidzie  
miástečku Galilejskim vrodzo-  
ny/ brát Piottrow stáry/ byl pier-  
wey wczinem Janá Chrešćiciela/  
od ktorego gdy wšlyšal o Chrystu-  
sie iž przyšedł/ á iž go onemi słowy Jan v-  
kázowal: Oto báranek Božy: byl náslado-  
wníkem Pána Jezusowym. y gdy potym  
z brátem Piottrem ryby łowił/ v břzegu Ga-  
lilejskiego obá od Pána záwoláni sa ná-  
pierwey niżli inni/ onymi słowy: podšćie  
zámna wczynie was ludolowcy. á oni nie  
nie mieškájac opušćiwšy sieć/ šli zá Pá-  
nem Jezusem. A po vmeženiu y zmar-  
twychwstániu Pánškim/ Jedzey s. pušćil  
se do Tatar ná Europie/ y tám rozsiewal  
Ewángeliá. y potym tož czynil w Epirze  
y w Trácyey/ cudámi y mowa rozglášájac  
zbáwienná náuke/ y wiele ludźi do Chry-  
stusa obrocił. Poty w teyže Acháiey przy-  
šedł do miáštá Pátrás/ y tám wiele ludźi  
do wiáry y prawdy Ewángeliy s. pozys-  
kal. O czym ták piše káptani y dyákon-  
wie ziemie Acháiey w te słowa:

Mecenstwo s. Apostolá Jedrzejá/ ná  
ktorešmy oczymá nášemi pátrzyli/ my wszy-  
scy káptani y dyákonowie kóšciolow Achá-  
iey wypisuiem wšem kóšciolom ná wšebo-  
dzie/ zachodzie/ poludniu y pulnocy/ w imie  
Chrystusa postáwionym: Pokoy wam y  
wšem ktorzy wierze iedneš Boga w Troy-  
cy doskonałego/ prawdišwego Boga nie-  
rodzonego/ prawdišwego Syná iednoroz-  
dneho/ prawdišwego Duchá s. pochodzą-  
cego od Boga y w Synu przebywájącego/  
aby się pokazal być ieden Duch w Bocy y  
w Synie/ á iž to jest iednorodny Syn/ co y  
ten jest ktory rodzi. Tyesmy sie wiáry náus-  
zyli od s. Jedrzejá Apostolá Pána náše-  
go Jezusa Chrystusa/ ktorež čierpienie ná

ktorešmy



ktoreśmy obecnie patrzyli wypisuiem wam  
iako możem. Starosta Egeas wiachaw-  
szy do miasta Patrás / przymusił wierne  
aby białwanom ofiarowali. o co go Jędrzey  
s. potkawszy karal mowiac: ludzie sądzisz/  
a sędziego twego w niebie nie znasz. trzeba  
go tobie poznać y chwalić iako Boga pra-  
wego / a od rych krotzy bogami nie są od-  
stać. Rzekł mu Egeas: Tysli jest Jędrzey  
krotzy kościoły bogow psuiesz / y sekre kro-  
ta Rzymscy Cesarze potepili / ludziom ra-  
dzisz: a swiety powiedział: Rzymscy Cesa-  
rze iestże nie poznali iż dla zbawienia ludz-  
kiego Syn Boży przyshedł / y ukazał / iż ci  
białwanowie bogami nie są / ale dyablami  
nieprzyiacielmi rodzajui ludzkiego. krotzy  
na to ludzie wioda aby Boga gniewali /  
zeby ie zátym w mocy swej mieli / tak dlu-  
go / aż z ciała wynida obwinieni y nádzy /  
nie z soba iedno grzechy swoje nie mając.

Rzekł Egeas: Ty prożne słowa Jezuso-  
wi wafsemu nic nie pomogły / bo go Żydo-  
wie na krzyżu zawiesili. a swiety powie-  
dział: o byś wiedzieć chciał tajemnice krzy-  
ża / iako przystoynie stworzyciel rodzajui  
ludzkiego / z miłości a nie z przymuszenia  
śmierć krzyżową przyiał. czegoś ia sam  
świadom / iż y czas wiedział meki swej / y  
o trzecim dniu krotzego miał zmartwych-  
wstać opowiadał / y wieczerzając z nami o-  
starnie o zdraycy swym wiedział / przyhle-  
rzechy iakoby przesle oznaymując / y na to  
mieysce gdzie wydany być miał sam shedł  
dobrowolnie. Odpowiedział Egeas: dzi-  
wuje sie tobie człowieku mądremu / iż tego  
násładuiesz / krotzego iakimkolwiek obycz-  
ajem ukrzyżowanego być wyznawasz. Rzekł  
swiety Apostol: Wielka iest bowiem krzy-  
ża swieteg tajemnica / iesli słyszeć pragniesz  
powiemci. a on mowil: nie iest to tajemni-  
ca ale hubienica. Jędrzey s. odpowiedział:  
Tak hubienica iest naprawy ludzkiej taie-  
mnica / iedno mie cierpliwie posłuchay.  
posłucham cie / rzecze starosta cierpliwie:  
ale iesli ty nie uczynisz co ia każe / też krzyżo-  
wą tajemnicę na sobie poniesiesz.

Odpowiedział Apostol: bych sie ia hu-  
bienice krzyżowej bał: nigdy bych krzyża  
nie sławil. rzekł Egeas: iako z glupstwa  
krzyż chwalił / tak z śmiałości śmierci sie  
nie boiś. Apostol s. odpowie: nie z śmia-  
łości ale z wiary nie boie sie śmierci. bo  
śmierć sprawiedliwych droga / a grzesznych  
zła. przetoż chce abys słuchał o tajemnicy  
krzyżowej / zebyś podobno poznawszy w-  
wierzył / a wierząc ku przywroceniu dusze

twę przyshedł. Egeas: To sie przywrocaca  
co zginelo / izali dusza moja zginela: Apo-  
stol: Toć iest czego sie nauczyć masz / ukaz-  
zeć zgube dusz ludzkich / aby chci naprawo-  
ich przez krzyż ukazał. Pierwszy człowiek  
drzewem przestępstwa przywiodel śmierć:  
y bylo tego ludzkiemu narodowi potrze-  
ba / aby przez drzewo cierpienia / śmierć  
krotza wešla / wypedzona byla. a iako z  
niepokalaney ziemi uczyniony iest pier-  
wszy człowiek / krotzy przez drzewo prze-  
stępstwa na świat śmierć puścił: tak bylo  
potrzeba / aby z czystey dziewicy wrodził sie  
Chrystus prawy człowiek / krotzy iest Syn  
Boży / y krotzy pierwszego człowieka stwo-  
rzył: zeby żywot wieczny krotzy wshyscy lu-  
dzie utracili / naprawil / a drzewem krzyża  
drzewo pozadliwosci wyrzucił: zeby na  
krzyżu niewinne rece za niepowściągliwe  
rece rościagnal / a za słodki pokarm drze-  
wa zakazanego / pokarmu żołci pożywał.  
izeby na sie nasze śmiertelność biorąc / nie-  
śmiertelność swoje nam dał.

Egeas potym rzekł: te słowa tym po-  
wiaday krotzyć wierza: na me iesli nie przy-  
zwolis / a ofiarować bogom nie bedziesz /  
słukhy cie tymi / na tym cie krzyżu krotzy  
chwalisz zawieszę. Odpowiedział s. Ję-  
drzey: Ja Bogu wszechmogacemu / krotzy  
ieden prawy iest / co dzień ofiaruję / niedym-  
kądzenia / ani mieso wolow / ani krew ko-  
złow: ale niepokalanego baranka co dzień  
na oltarzu krzyża ofiaruję. krotzego ciała  
lud wshytek wierny pożywa / y iego krew  
piąc / a przed sie baranek ofiarowany cały  
y żywy zostaje. acz sie prawdziwie ofiaru-  
ie / y prawdziwie ciała iego lud pożywa  
y krew piie: wszakże iako mowie / cały y  
niepokalany y żywy zostaje. Egeas rzekł:  
iako to być może? Rzekł s. Jędrzey: chcefli  
sie nauczyć stan sie uczniem / abys nawy-  
knąć mogł / tego o co pytasz. Egeas: Ja re-  
nauki mekami v ciebie dostane. Apostol:  
Żiwuje sie iżes człowiek mądry tak glu-  
pie rzekł. możefli ty na mnie tajemnice o-  
fiar Boskich wymagzyć: słysales tajemni-  
ce krzyża / y tajemnice ofiary iesli wierzysz /  
iż Chrystus iest Syn Boży / y prawy iest  
Bog ukrzyżowany od Żydow: powiemci  
iako zabity żyje / y iako ofiarowany y iedzio-  
ny cały w królestwie swoim trwa. Egeas  
rzekł: gdy iest zabity / y od ludu / iako mo-  
wiś / ziedziony: iakoż żywy y cały być mo-  
że? Apostol odpowie: iesli wierzysz z całej  
go serca twego / nauczyć sie możesz: a iesli  
nie wierzysz / nigdy do pojęcia tej prawdy

Napra-  
wa naszą  
przez  
krzyż.

Ofiarano  
wego sa-  
kramentu

Prawdzi-  
we ciało  
Chrystusa  
w sa-  
kramencie.

Zwingli-  
anjskie py-  
tanie.

Wiara ta-  
jemnice Bo-  
gie rozu-



mieć trze  
bą.

Návrzad  
tárgić się  
nie kasal  
wiernym,  
a cierpieć  
katal.

Czego się  
ba, a cze  
go się nie  
bać.

Iuż fro-  
dzej vpo-  
mina Apo-  
stol sedzie  
go.

nie przyjdzieś. Tedy rozgniewany Egeas/  
kazał Apostoła do ciemnice wrzucić. gdzie  
lud się do niego prawie ze wszystkich oney  
strony zbiegał / y chcieli Egeasa zabić / a s.  
Jedrzeia wyzwolić. ale ich vpominał Apo-  
stol: niechciejcie pokoju Pana naszego Jes-  
zu Chrysta / na zburzenie dyabelskie obra-  
cać. Bo Pan nasz wydany na śmierć cierpli-  
wość wszelką zachował / nie spierał się / nie  
wolał / na vlicy nie słyszany był głos iego.  
milczcieś / a w pokoju bądźcie / a nie tylo  
męczeństwu mojemu nie przeskładajcie:  
ale się y sami iako zapasnicy Pánscy gotuy-  
cie / żebyście groźby te nielekliwie y rany ná-  
ciele waszym w cierpliwości zwyciężyli.  
Bo iesli co jest strasliwego: ono jest strasli-  
we zle ktore konca nie ma. ludzkie przestra-  
chy iako dym wnet niszczą. a iesli się bole-  
ści bac / tych się bac / ktore tak poczynają iz  
się nigdy nie kończą. Bo te boleści / iesli są  
małe / takno je wyrwać: iesli wielkie przed-  
ko dużej wypędzając koniec czynią. lecz bo-  
leści one wieczne są tam gdzie jest płacz v-  
stańczny / y ryczenie / y narzekanie / ná kto-  
re się starosta Egeas iść nie boi. Ráczey  
ná to gotowi bądźcie / abyście przez docze-  
sne przesładowania / do wieczney radości  
przystąpić mogli. gdzie się zawždy weselić / kwi-  
tnąć y krolować z Chrystusem będziecie.

Ná takim vpominianiu do ludzi / Jes-  
drzey s. noc strawił / a skoro oświto / po-  
stał pon sedzia y mowił mu: rozmyślisz  
się / abys z nami wesela vżywał? bo glup-  
stwo to jest dobrovolnie ná mekę y ogień  
iść. odpowiedział swiety: weselić się z to-  
bą mogę / iesli ty wierzysz Chrystusowi a  
bátwochwalstwo opuścisz. mnie Chrystus  
w te strone posłał / w ktoreyem mu dostał  
ludzi nie mało. Egeas rzekł: dla tegoż cie  
do ofiar niewole / aby od ciebie zwiędzeni  
opuścili próżną naukę twoją. iuż nie masz  
w Achey miasta w ktorymby kościoły Bo-  
gow nie spustoszały. iesli tego nie uczynisz /  
ná obrone Bogow wiele vcierpiś mać / y  
ná krzyżu ktory stawisz zawieszony będzieś.  
Ná to Jedrzey s. powiedział: słuchay sy-  
nu śmierci / y słomo ná ogień wieczny zgo-  
towana / słuchay mie slugi Pánskiego y A-  
postola Jesu Chrysta: dotąd łagodniem  
się z tobą dla rozsądku wiary obchodził /  
żebyś miał rozum / prawdy bronil / bát-  
wany porzucił / a Bogu się ktory w niebie  
jest poklonił: ale iz trwasz w niewstydlivo-  
ści twej / a mniemasz abyś się twych po-  
groźek bał: wymyślę ná mie mekę ktora  
wiesz być nacięższą. Bo tym milszy krolowi

memu będzie / im trwałszym dla niego w me-  
ce zostanie. Tedy go Egeas biczować ka-  
zał. y gdy troje siedm minely / podnieśio-  
no swietego / y przywiedziono przed se-  
dzieg. ktory mu rzekł: vsluchay mie a krwie-  
swey nie rozleway. bo cie zabić ná krzyżu  
kaze. odpowiedział Apostol: iam iest nie-  
wolnik krzyża Chrystusowego / y zwycię-  
stwa ná krzyżu pragnąć mam ráczey / niżli  
się go bać. a ty wieczney meki wyżć możesz /  
gdy doznawsz przetrwania mego wwie-  
rzyś Chrystusowi. bo się ia bázdzey o zgu-  
be twoje niżli się o mekę moją frásuje. me-  
ka moia ieden dzień abo nawiecey dwa zá-  
stapi: a twoia y po tysiącu lat nie skonczy  
się / przetoż nadze sobie nie przyczyniay / a  
wiecznego sobie ognia nie podniecay.

Tedy rozgniewany Egeas zawiesić go  
ná krzyżu y przywiązać zá rece y nogi ro-  
spierał / kazał. niechciał aby go gwoździ-  
przybitano / żeby dluzszą mekę miał. y gdy  
go wiedli kátowie: zbiegł się lud a wo-  
łał: co przewinił człowiek sprawiedliwy /  
y Boży przyziaciół / iz go ná krzyż wiódą? a  
Jedrzey prosił ludu aby nie przeskładali  
męczeństwu iego. bo siedl z weselem / nie  
przesłaniać im nauki dawać. y gdy przyszedł  
ná miejsce ná ktorym krzyż był zgotowa-  
ny / vyzrawsz gi z daleką głosem wielkim  
zawolał: Witam cie krzyżu / ktory ciałem  
Chrystusowym poświęcony / y z członkow  
iego iako z pereł ozdobiony iestes. niżli  
Pan ná tobie zawieszony był / miałes po-  
strach świecki: a teraz masz miłość niebie-  
ską y z pragnieniem cie przymniay: bo wie-  
dza wierni iakie masz wernatrz wesele / y  
iako zgotowaną zapłatę. przetoż bezpie-  
nie y z radością do ciebie idę. y ty mnie z  
weselem przymni / iako vgniá tego / ktory  
ná tobie wisiał. bom ia twoim był zawždy  
miłośnikiem / y oblápiciem cie pragnął. O  
dobry krzyżu ktorys ozdoby y piękności z  
członkow Pánstich nábył: długom cie pra-  
gnął / testliwiem cie milował / przez prze-  
stankum cie szukał / y iużes wždy kiedy pra-  
gnacemu sercu zgotowany iest: weźmiesz  
mie od ludzi / a odday mie mistrzowi me-  
mu / żeby mie przez cie przyiał / ktory mie  
przez cie odkupił. A to mowiac / zwłoczyl  
hary y dawal ie kátom. ktory go podnie-  
śli ná krzyżu / y członki przywiązane po-  
wrozami zawiesili / y rospieli.

Stało okolo niego o dwadzieścia tysie-  
cy ludzi / między ktoremi był brat sedziego  
Stratokles / ktory zaraz z ludem wolał:  
niesprawiedliwie to swiety masz cierpić. a

Jedrzey



Jędrzey s. pośiłał wierne w Chrystusie / y  
vpominał ich do cierpienia doczesnego /  
nauczał iż żadney meki godney nie ma /  
tu oney wieczney nagrodzie. W tym lud  
wolał biegać do domu Egeasa y mówili  
wszyscy: nie ma tego cierpieć mąż święty /  
wzciwy / dobry nauczyciel / łaskawy / stro-  
mny y mądry: ale złożon być ma z krzyża.  
bo iuż drugi dzień na krzyżu wisiał /  
nia prawdy nie przestaje. Tedy Egeas prze-  
leśszy sie ludzi / zaraz z nimi szedł aby s. Je-  
drzei z krzyża zdiął. Na którego patrząc  
święty rzekł: Po coś przyśledł Egea / chce-  
śli w Chrystusa wierzyc / wzorac sie do  
łaski iakom rzekł orwora / ale iestli tylo na  
to przyśledł / aby mie odwiezali: a po ki życie  
zdiety być z tego krzyża nie moge. iuż krola  
mego widze / iuż mi sie klania / iuż przed  
nim stoie: lecz mi niedze twoiey żal / bo wie-  
cznie zginięś. staray sie o sie po ki mozesz: a  
bys nie w ten czas chcieć pozwał / gdy nie  
bedziesz mogli.

A gdy go oprawcy odwiezali chcieli / do-  
rękać sie go nie mogli / y innych sie wiele ci-  
snęło do tego ieden za drugim: ale żaden  
k temu przyść nie mogli. bo ręce zmilkły  
gdy go kto odwiezować chciał. Tedy wiel-  
kim głosem rzekł s. Jędrzey: Nie dopuść  
tego Panie Jezu Chryste / abyś ia dla  
imienia twego na krzyżu zawieszony od-  
wieszany być miał. przymi mie mistrzu  
moy / bo ia ciebie widzieć pragne / ciebiem  
poznał / ciebie miłuię / w robie iest com  
iest. przymi Panie Jezu Chryste ducha  
mego w pokoiu. boć mi iuż czas przysć a

ogładać ciebie: przymi mie mistrzu do-  
bry / a nie każ mie pierwey z tego krzyża  
zdeymować / aż ducha tobie mego oddam.  
Gdy to mówił: widzieli wszyscy iasność  
wielką iako iskrawice z nieba / koroza go o-  
garnęła / y pątrzyć na nie oczyma ludzkimi  
nie mogli / koroza o pulgodziny trwała: y  
skoro odeśła / ducha wypuścił / z światło-  
ścią onę idąc do Pana. Niewiasta nieia-  
ka Marymilla Senatorskiego rodu nabo-  
żenstwa wielkiego y swiatobliwości / skoro  
poznała iż Jędrzey s. do Pana poszedł / z  
wielką czcią zdiela ciało jego / y masćiami  
drogimi ozdobiła / y tam gdzie sama po-  
grzebiona być miała położyła.

A Egeas rozgniewany / myślił iakoby  
lud y Marymille do Cesarza obżalował.  
lecz w tym od czarta porwany y w puł-  
miasta na rynku miorany / zmarł. Co gdy  
bratu jego Stratolesowi oznaymiono /  
kazał go pogrześć / a sam sie o iego maie-  
tności nie pytał / mówiąc: Nie day tego  
Panie moy Jezu Chryste / koremum ia  
wierzyl / abyś sie czego z dobr brata me-  
go dorękać a grzechem sie iego mazać  
miał. bo on Apostoła Pańskiego śmiał dla  
pieniedzy zabieć. To sie działo w Achajey w  
mieście Patrās ostatniego dnia Listopa-  
da / gdzie sie dała wielkie ludzom dobro-  
dzieystwa aż do dnia tego. A tak wielka  
boiaźń na wszytki padła / iż nie było żadne-  
go korozyby nie wierzyl w zbawiciela na-  
szego Boga / korozy chce wszytkich zbawic y  
do poznania prawdy przywieść: Jemu  
chwała na wieki wiekom. Amen.

Łasność o-  
garnęła  
na krzyżu  
wisającego.

Pogrzeb  
sacny.

Egeas za-  
bity od  
czarta.

Spadku po-  
bracie Po-  
gannie  
bracie nie-  
chce Ch-  
rystian-  
nin.

Wągeli-  
cy.  
Kálwini-  
stowie.

W tu może mówić głupi Luter / korozy na Nisa y  
ofiarę kościelną wieszcy / korozy iest w nas wiet-  
szym Sakramencie / gdy słyszy / iż s. Jędrzey to rozda-  
wał ku pożywaniu ludzom wiernym / co pierwey ofia-  
rował. Gdy pogani ofiarę z ofiara swota przy-  
rownywając / rożność w niey wstąpił / iż sie w niey ży-  
wy y niepokalany Bóg iest / a nie krew bydla ofia-  
ruie. Iżali kto słychał / a bo w piśmie czytał / aby w ko-  
ściele y w nabożeństwie co sie pożywało / żeby sie pier-  
wey nie ofiarowało 2. A osobnicy co tu rzekł / korozy  
Chrystusa dziela y morza / dycac osobno ciała a osobno  
krew iego pożywać / gdy tu słysza iż naucza Jędrzey s.

iż Bóg iest cały y żywy iest / choć go wszyscy pożywają.  
iestli cały / toć nierozdzielny: iestli żywy / toć w sobie ma  
krew w ciele żywym. 3. A Żwingliani / Kálwinisto-  
wie / y Wągeliicy iako sie nie zawstydzają / gdy słyszą /  
ono Jędrzey s. nie mówi / wiara go y pod figura / ma-  
łowane tylo ciała mazać / pożywać potrzeba: ale mówi  
y tym sie iako cudem wielkim chlubi / iż go pożywają / a  
przed sie on cały iest. Jesliby go w znaku y w malowá-  
niu wiara a nie rzecz pożywano / toćby cudá żadnego  
y nie dziwnego nie było. bo może kto ciała czyie-  
go na kolaczu wymalowanego pożywać /  
a prawego ciała nie słusć.



DECEMBER, GRVDZIEN.  
MIESIAC GRVDZIEN.  
DECEMBER.

I.  
Decēb  
Grudnia.

Zywot Joba świętego z pisma S. wzięty / z wykładem y z naukami dla prostych.

Matth. 13.  
Dan. 12.

**J**e tylo sie na onym świecie iści y iścić będzie to/co rzekło świętych wybranych swoich Chrystus: iż sprawiedliwi iasnieć będą iako słońce: ale też y tu na ziemi. bo nie tak słońce na niebie y miesiąc w nocy ludziom świetny y pożyteczny iest: iako iasniejące cnory / przykład y woyny świętych Bożych / którzy światłości / pobudki / y zagrzewania w miłości Bożej / wiernym kościelnym dzieciom dodają. A iako gwiazda od gwiazdy pieśknoscia iasnienia różna iest: tak między świętymi / jeden wiara / drugi miłością / drugi czystością / drugi pokora / drugi łaskawością / drugi szczerobliwoscią / drugi cierpliwością / iako ten Job przedziwny / świetniejszy iest. którego krótkie iest w piśmie zalecenie: ale długie a niewypowiedziane cnory. Jego mocne biedzenie y bittwe z czartem y niebezpieczeńiem y wśrytkimi światą tego kłopoty chcąc nam oznaymić Duch święty / pierwey opisał kilka słow dusie jego y wewnętrzna sile / na która sie w duchu y służbie Bożej zdobył.

Orig. list.  
in lob.

Co być  
prostym y  
prawnym  
Matth. 10

Matth. 10.

Był, prawi, mąż w ziemi Hus potomek Abrahom piaty od Ezeego idący (iako drugiz twierdzi) imieniem lob, prosty y prawi y Bogu si. bo iacy i od zł-go odstąpiacy. w tych krótkich słowach zamknęła sie doskonałość człowieka pobożnego. w świętych a w cności doskonałych / iest prostota w szczeroci y wprzeczności serca / iest prawosc w mądrości / iest boiażn Boża w czynieniu dobrego a wiarowaniu sie złego. prości są / żadney w sobie obojętności y obłudności nie mając. prawi są w baczeniu / w wiodzić sie y krzywić żadney chytrności y zdradzie nie dając. mają iako Pan nauczał / y proste gołębicza y mądrość wezowa. w prostocie nikogoż osukać nie pragna / w prawości y mądrości / żadney sie zdradzie na te albo na owe strone w wiodzić y osukać nie dopuszczą. Bogu sie boją / nie boiażnią niewolnicza dla karania ale synowska

dla wczęzenia tego / który sie stworzył / aby nigdy woley jego nie przestapili / a do gniewu go / w przyiażni sie samey jego kochając / nie przywodzili. Te są trzy mące cnót wśrytkich / szczerze serce / prosta a nie krzywa ku dobremu wola / a boiażn Boża / z której sie pobożny człowiek barziej obawia raz Pana Boga rozgniewać / niżli wśrytko na świecie tracić y wiecznie w piekle być.

Na tym osnowaniu budował Job s. o. ne wysoki a przedziwne cnory / o których iest w rychże księgach jego świadectwo. Była w nim wielka mądrość y rozum oświecony. którzy nie, powiada, słuchali, czekali wyroku mego, y milcząc patrzyli rady moiej: słowem moim przyłożyć nie nie smieli, a na nie iako męczyń deszcz spadła nauka moja. A iż był człowiek przemożny y bogaty / tak iż miał siedm tysięcy owiec / y trzy tysiące wielbłądow / y pięć set iarm wolow / y pięć tysięcy oslic / y czeladzi barzo wiele: mocy oney swoiey na obronę wciśnionych / y dostarku na wspomozienie niedostatecznych używał. wybawiał, iako iest w jego piśmie, wboiego moliącego, y sierotę, która pomocy nie miała. ten który miał zginać, wybawiony błogosławił mu, y wdowie serce cieszył. oblokł sie w sprawiedlinosc, y ona sie odziewała iako suknie, a sad prawi, był mu iako korona na głowie. oycem był wboich, a o sprawiedliności rzeczy, którey nie był świadom, pilnie sie wymiadał, pászczkę krzywdzacego ścięwał, a z jego zębom wyrwał korzysć. to iest wciśnionego wboiego odmożnego wybawiał. To był prawi pański wrząd y człowieka sprawiedliwego wczynność.

Sam też z siebie czynił innym prawo. Nie sromatem sie, mowi, sadzić sie z niewolnikiem y niemolnica moja, gdy sie żalowali na mnie, bo cobych czynił gdy powstał Bog na sad, y gdy mnie spyta, a iakobych mu sie sprawił o to, iżem sługom moim praw nie był?

Boynosc y iakmużny jego y miłosierdzie a kto wypowie? był ślepemu iako oko, y chro memu iako nogą. nigdy nie odmówił tego, co

chciał



chciał ubogi, y wdowie czekać tego o co prosił  
nie dopuścić. chleba swego nigdy sam nie jadł, aby  
sierotą pożywać go nie miała (bo od młodości,  
prawi, wrosto zemna zwałowanie, y z żywota matki  
zemna wysła). nie przeżyło oko jego cierpiace-  
go, gdy mu na odzieniu schodziło, y bez sukniey  
ubogiego nie puścił, błogosławił mu boki jego, y  
melną się owiec jego zagrzewał. Nigdy przed jego  
drzwiami gościnie stał, lecz wrotá jego podróżnym  
otworzone były.

Domownicy y czeladź jego tak go báz-  
młowáli / iż mówili z wielkiej miłości:  
obychmy mogli, aby to kto nam dał, żebyśmy się  
y ciałem jego nasyćili. iáko gdy matka piękne-  
go syna czkła całuje / á z miłości wielkiej rá-  
daby go y iadła by mogło być bez skazy zdro-  
wia jego. Taká miał wielka miłość y swey  
czeladki domowey ten wielki Job.

Dostatek y bogactwo swoich ná rospu-  
stność y rospok cielesną / iáko inni czynić  
zwykli / nie obrócił / ale w wielkiej powo-  
ściągliwości y trzeźwości żył. nie wwiódł  
się prawi, serce moje zá niewiastá, y w drzwi przy-  
taciela mego nie szukałem go w żenie jego zdrá-  
dzić. bo cudzołstwo jest wielka złość, á iáko ogień,  
który nisytko pożera y gubi, y potomstwo wykorze-  
nia. y onsem czynił Job s. przymierze z okiem  
swoim, aby nie patrzył ná pannę, żeby mu z po-  
żrzenia zła zadza nie wrosła. tak był ostrożny y  
pilny okolo zachowania czystości.

Łaskawość jego y cichość y ná nieprzyja-  
ciela się ściągala: nigdy się, powiada / nie  
wweślił, gdy co złego potkáło tego, który mie nie  
nawidział: á nim w ten grzech wdał wstał moje, że-  
bych mu złorzeczył.

W szczęściu y bogactwie wielkim / które  
mu dał Pan Bog / miał wielką pokorę y os-  
trożność: nie głosił, prawi, nie poczytał siły  
moiey, ani w bogactwach nadzieie moiey. y on-  
sera ná kratkość rzeczy tych y nietrwałóść ich, ná  
śmierć y náśad Boży, w onym wysokiń szczę-  
ściu swym pamiętać / mówił: Drzewo gdy  
utna, ma nadzieię iż odnowienie, y rozgi jego zá-  
kmitna, gdy w ziemi zostáie korzeń jego: á czło-  
wiek gdy umrze, obnáżony y skáżony gdzie zostá-  
nie? y mawiał: przez ten czas żywota / któ-  
rego w boiu jestem / czekam co dzień śmierci y  
o zmianę moiey. bo iáko prochno rozsytać się  
m. w. y iáko sáta od molow skázić się mam. y mo-  
m. w. do prochna, óciec moy iest, y do robakom  
m. w. cie y siostry sa moie. O iáko żywa tu  
była / námiarká śmierci / która go w do-  
brym c. zymała / y od grzechu strzegła.

Nar. miał one słowa: człowiek z niemiasły  
się rodzi, k. w. otko żyje, pełny iest m. sytkiey nędzy,  
y wychodzi y k. ruszy się iáko kmiatek, odchodzi iáko

cień, á nigdy w swey klubie nie stoi, ale się zámży  
mieni.

Pokorá jego ku Bogu, taká była / iż się  
przed nim y przed gniewem jego czynił iá-  
ko sucha słoma do ognia / ábo iáko listkiem  
do wiatru. rys iest / prawi / Pánie ogień / a  
iáko sucha słoma: tys mocny wiatr, á iá-  
listeczek ná ziemi: á iáko się bać nie mam  
mocy twoiey? niem, powiada, pewnie, iż się  
Bogu człowiek nie vspráwiedliwi: á gdy z nim w  
sąd mnié, ná jego tysiąc pytań, á iedno mu  
się nie spráwi. y któż mu rzecze, czemu tak czynisz?  
by dobrze człowiek miał co spráwiedliwego, tru-  
dno się z Pánem spierać, ale mu się ráczy iáko  
młafnemu sędziemu wkarzać y modlić potrzebá.  
Widziš iáko będąc cnót y dobrych uczyna-  
ków pełny / iednak sobie nie dufal / ale się  
záwždy bał / chociaż tak był ná sercu czys-  
ty / y pochwalenie miał od Boga samego.

Takich cnót będąc / miał y v ludzi wiel-  
ką część, powagę y sławę, iáko pan y k. s. z  
że wielkie. gdy wychodził z domu / ludzie  
mu ná vlicách stolice gotowali. patrzyli náń  
młodzi y kryli się, á starzy ponskáiá przed nim  
stali. pánowie mówić przestawali, á pálec, gdy  
on przyszedł, ktádli ná vstał swoie. y był ná wyz-  
sły w sławie y w możności nad wszytki pá-  
ny ná wschod słonca.

Dał mu też był Pan Bog siedmi synów /  
ná które iuż dorosłe pátrzył / y trzy córki /  
które on w boiaźni Bożej wychował. Mł-  
dzy dsiatkami jego tak wielka miłość była /  
iż w różnych domách mieszkáiąc / nigdy bez  
siebie nie iedli / ale w spolem wšyscy y z sio-  
strami pożywali chleba ieden v drugiego:  
tak iż każdy brát miał swoy dzień / w któ-  
y bráćia częstował / y przez tydzień się obcho-  
dzili / iedząc z soba y piąc: sam z nimi ná  
tych biesiadách nie bywał / młodym meco  
dopuszczáiąc / czego samemu powážność ię-  
stareczności bronila. lecz gdy się obešli onez  
mi obiady: boiác się Job aby w onym toz  
warszystwie y przy stole wielomówności y  
zbyrnia wolności w czym przeciw Bogu /  
iessi nie wczynił / tedy ná sercu y myśli  
nie zgrzeszyli: posłał do nich vpominać  
ich / aby się przystoynie zachowali ná stro-  
mność / pomściągliwość / y rosyd á miáre  
pamiętáiąc. á sam ráno wstáwł y za grze-  
chy ich czynił osobne ofiary Panu Bogu /  
zá każde dziecie swe iedne ofiary / myślá-  
sobie: podobno dsiatki moie w czym iákim /  
ábo w samym sercu y złych myślách ciebie  
Boga swego obrażily: prosie przepusć grze-  
chy ich. skąd się daie znáć / iż by był pewnie  
wiedziál / iż oni biesiad onych złe vzywáli /

ta y v m-  
not: ludz-  
ka.  
Pokorá ie-  
go wielka  
Cap: 19.

Powagá y  
sacnoś: ie-  
go v ludz-  
Cap: 19.

Miłość  
młodych  
go dsiat-  
kami.  
Cap: 1

Nabożeń-  
stwo f. lo-  
bá y ofiá-  
ry.



Wojna z  
czartem.Liko  
czart stoi  
miedzy  
Anioły.Czart na  
myśli skła  
da gdy v  
czynkow  
ganie nie  
może.Czart nie  
może sko  
ńczyć bez  
dopuszcze  
nia Bożego.

z nich gorzysmi sie sstawali : żeby im byl onych schadzek nie dopuścił. Prawy gospodarz y oćiec y pasterz / w dobrym karcaniu y rzadzie zachowywał swoje domowniki / a nie mogąc wśytkich grzechow ich / zwałszcza serdecznych / wkarac y wykorzenić : za ostatek ublagal Pana Boga ośiarami : tak iż dom iego zawždy czysty zostawał / a na gniew Boży nigdy nie słuszył.

W tak dobrym stanie będącemu Jobowi zawisły wśhem dobrym y nieprzyiaciel rodziain ludzkiego stoczyć z nim wojnę chćiał / rozumiejąc y dufając siłę swę / iż go pokonać a do grzechu takiego przywieść miał. Z czasu iednego / gdy synowie Boży / to iest Aniołowie dobzy / stali przed Panem : to iest gdy odnośili rozmaite sprawy ludzkie Panu Bogu / którzy ich na te posługe używa : stął też miedzy nimi śatan / który ludzkie kusy / y do zbawienia im przeszkadza. Nie iżby czart byl miedzy Anioły / y na tym miejscu gdzie oni są / abo śczęścia ich używał : ale iako karowie przed sedzim stoia / tak y czarci obecności Bożej nigdzieś sie nie schronia / y chociaż w piekle są / przed sie swym obyczaiem / przed Bogiem stoia / gotowi na wśytko co im rośkaże abo czynić dopuści. y rzekł P. Bog przez nieiatkie ziawienie osobne do czarta onego : Skąd idziesz ? a on rzekł : Krawylem ziemię y przeszedłem ją.

Rzekł P. Bog : widziałeśli sluge mego Joba / iż mu rownego nie maś na ziemi / głowie śczery y prośty / Boga sie boia / cy / y od złego odstepnia / A czart iako zazdrościwy takiey łaski Jobowej v Boga : chce mu ją wydrzeć / poczał obwiniac Joba. y niemogąc w nim żadnego iego posłepku zganić / puścił sie na zganiecie serca y myśli iego / mowiac : Izali Job / powiada / darmo służy Bogu ? omurowales go w obronie twoiey / y dom iego y majątność iego / iż mu nić zaszkodzić nie może. błogosławiles robocie reku iego / y dzierżawy iego / go wrośły na ziemi. lecz ściągni nań reke twoie / a odeymi iemu wśytko co ma : obaczysz iści tylo zwierzechu a nie z serca służy.

O głupi śatanie / iakoby Pan Bog serca iego nie wiedział. iednak P. Bog na pokazanie śtarczności / y na wysluge cierpliwości Jobowej za dziwnemi sady y sprawą swoia / czartowi / który iedney owce ochronić bez dozwolenia Boskiego Jobowi nie śmiał / dopuścił / aby wśytkie iego majątność y dziecię potracił.

Z dnia iednego / gdy synowie iego y dzie-

wki iadły y piły wino w domu brata pierworodnego / przyśedł posel do Joba / mowiac : woly oraly / y oślice na pasy wedla nich byly : a owo wyrwali sie Sabeyczycowie / y pobrali wśytko / y slugi mieczem pobili / iam tylo vśedł aby chći te nowine przynieś. Jeszcze ten domawiał / gdy drugi posel przybieżał / mowiac : piorun z nieba vderzył y owce wśytki y z slugami potracił / iam tylo sam został żeby chći to oznaymić. Jeszcze y ten domawiał / a owo drugi przybieżał / mowiac : Chaldecytcowie z trzemi wścy natachali / y pobrali wielbłądy y slugi pozabiali / iam tylo ieden vćiekl / aby chći o tym dać znać. Jeszcze y ten domawiał / a owo inny przybieżał / mowiac : gdy synowie twoi y córki iedli y piły wino w domu brata swego pierworodnego / z przedką vderzył wiatr wielki z puszczey / y oślabił cztery węgły domu / iż vpadł / y pobili wśytki dziatki twoie / y tuż pomarli / iam tylo sam został / aby chći to odnioś.

O niesłychane nieśczęście tak przedko w iedney godzinie / tak wiele / y owśhem wśytko tak mile ludziom rzeczy / y namilśe nasde wśytko dziatki wśytki zaraż poginely. Nie lada siły na wytrwanie tak nagley niepogody / y nośenie tak wielkiego krzyża było potrzeba. tu meża / tu wrośle a związałe enory / z tak nagłych y cieśkich napasći poznać było. Co czynić miało wielkie serce : poznał zaraż wola Boża / wlośność ludzka / y daiać sie znać głowie / kiem być / nie kāmieniem : na žalobe po synach miłych / rozdarł śarty swoje / ktorych w śczęściu używał / y ogolił głowe swoje / y padłszy na ziemię pokłonił sie y uniżył Bogu swemu / mowiac : Nągim wyszedł z żywota matki moiey / to iest z ziemi / y nągo śię do niej wroć. to wśytko com miał / zwierchnie y przybyte rzeczy byly / bez ktorych być moge / y ktorych / bych ich miał tyle sto kroć / wziąć z soba do grobu nie moge : a coż sie śraśować mam / gdyż mi wiara y nadzieia do wiecznego krolestwa / y dobre uczynki a enory / ktore są śarbem moim / nie zginyly / a żaden mi ich odiag nieprzyiaciel y przy goda żadna nie może : A k temu śprzeciwieć sie woley Bożej nie godzi : Pan dał / Pan wziął / iako sie iemu podobalo tak sie śstało. niech błogosławione będzie imię iego. pożyczyl mi tego do czasu / śafar : em mie dobre swoich a nie panem uczynił / gdyżem cudze trzymal / a vśtąpić mi wleśny pan y dziedzić z tego kazał / krzywdy mi żadney nie uczynił. bo wśytko iego iest.

A w tym



*Milota n. wil. Znac iz tego/co co mial na swiecie/ z fercia nie milowal. bo co kto barzo miluje / barzo tego gdy ginie zaluje. a w czym sie kto tylo wedle woley Bozey kocha / o to sie/gdy mu Bog bierze/nie frasuje. wielka milosc czyni wielka zalosc. Nie przy- pisal czartu karania swego/chociaz on mu skody one czynil: ale samemu Panu Bo- gu/ktory mu tego dozwolil.*

*Lecz gdy czart ku swemu nie przyshedl/a do zadney Joba niecierpliwosci ani grzes- chu nie przywiodl / stanal drugi raz przed Panem. y spytal go Pan: skad idziesz? a on rzekl: krazylem ziemie y obsedtem ja. a Pan do niego: widziales sluge mego Joba, iz rowne- go iemu na ziemi nie masz, y iesze zostale w niewinności. a ty mnie pobudzil na zem- go daremnie stroskal? To sie mowi z strony Bozey ludzkim obyczajem / nie izby Pan Bog czartu sie do czego niespodziernane- go przywieść dawal: ale iz taka rozmowa poieciu nasemu sluzi. y odpowiedzial sa- tan: Kora za Kora/ dla glowy traca reke/ a rzecz ransza daia ludzie za drozsa/y wszy- tko co ma czlowiek traci dla zachowania*

*zdrowia swego. sciagni iedno reke twoie/ a dotkni kosci iego: wyzrysz iz cie Job o- bludnie a nie z fercia chwali. y rzekl Pan do niego: oroz go masz w mocy twoiey: wsakze nie czyni skody duszy iego. Tedy sa- tan zarazil Joba niemoca y wzrodem co- naygorzym/ od stopy nozney/az do wierz- chu glowy. y do nieznośney boleści a dlu- giej niemocy przypadlo wielkie wbostwo y nedza/ tak iz w gnoiu leżec musial / a nie miazec y chust do scierania / ropez wzro- dow onych cietaca/ skorupa scieral.*

*Wszystko sie na kupa zebralo. leczyysa temu nedza / ktory sie w niey vrodzil: lecz Job w dostatku wielkim wychowany byl. znośniesz wbostwo bez stomoty y wra- gania: lecz Job tak zacny v wszystkich y tak wielkim kszacieciem bedac / wstyd y przymowki cierpial / iako sam mowi: Te- raz sie ze mnie smieia mlodsy, ktorzy ledwie mieli czastke ze psy trzody moiey. w ichem sie piosnke obrocił, y wzial mi w przypowieść, y w- zebyswoie. brzydza sie mna, y daleko vciekaja ode mnie, plnac sie na twarz moie nie wstyda. wbostwo nie tak strapi gdy zdrowie zostaje: a tu tak wielka niemoc do niego przy- stapila. v drugich choroby sa takie / w ktorzych choroby czynic co moze / a brzydka*

*sci ludziami nie czyni: a tu y wielka y brzyd- ka choroba / ktora samym smrodem y o- brazliwym patrzaniem ludzi od Joba od- biiala. Glod y nieopatrzzenie wiecey stra- pi chorego nizeli sama niemoc. inni chorzy pokrycie y domki maza: ten w gnoiu lezy. inni towarzysze albo przyiacioly maza / ie- sli nie ku pomocy / tedy wzdy ku pociesze: a tego wszyscy odstapili.*

*Ta zona ktora mu zostala / ku wietsey mu zalosci sluzi. bo wragajac mu y smie- iac sie z niego / tym go wiecey trapila / mo- wiac: Iesze ty trwasz w prostocie, to iest / iako ona rozumiala / w glupstwie twoim: y do grzechu go smiala ciagnac / y duze iego stracic chcac / mowila: bluzni Boga aby cie rychley zabil abys tak wiele nie cierpial. O iako to byla wietsha pokusa / ktora czart wynalazl / nizli ono wszystko co cierpial na maternosci y zdrowiu: gdy w- tak wielkiej boleści / zalosci y stomocie / ktora na Pan Bog przepuscil / predko z- takich slow na Boga sie rozgniewac / a i- ko niedzwiedz wzdrażniony swiezymi ra- nami ryknac y w grzech wpasc mogl / do ktorego czart tak wielka pogoda przez nie- wiaste naidowal.*

*Lecz mur nie przebity serce Jobowe / meżnie gromilo zone / y mowil: To mo- wisz iako iedna z glupich niewiast: vzywalsmy z reku Panskich dobrego, czemu wytrwac nie mamy ztego, ktore z tychze iego reku pocho- dzi? w tym wszystkim nie zgrzeszyl Job / ani sie onym niebezpiecstiem swym nie wzgor- szyl / y owsem mowil: by mie dobrze P. Bog y zabil, w nim nadzieie miec bede. Ciesyl sie przyslym zywozem y odplata y wiata o- zmartwychwstaniu y ogladaniu Boga zbawiciela swego / mowiac: Wiem iz od- kupiciel moy zije, y dnia ostatniego z ziemie zmartwychwstane, y zas sie obloke w skore mo- ie, y w cieie moim ogladam Boga mego, na kto- rego ia a nie inny patrzyc bede. y oczy go moie o- gladaja, nadzieia ta iest na tonie moim. Aczem sie sstat iako drzewo gdy list z niego opadnie, ia- niegdy bogaty y mozny tak z predka slartym iest. iat mie Pan Bog za syie moie, y przelomil mie, y za cel mie sobie uczynil, obtoczyt mie wlo- czniami swymi, y poktol ledzwie moie, nie prze- puscił mi, y wysypal wnietrzności moie na ziemie. poranil mie rane na rane, y iako olbrzym wsko- czyt na mie. cierpie to bez zlosci y przewinienia mego, gdyzem czyste mial zawzdy do Pana Bo- ga modly moie. oto swiadek moy w niebie, y swia- domiec moy na gorze. Sstate mi sie Panie okru-*

*Zona v- ragala lo- bowi t. y naste mu radzila.*

*Sroga po- kusa od zo- ny czasu wielkiej nadsze.*

Cap: 13.

Cap: 16.

*Nadzieia w nedzy o- zmartwy- chwsta- niu.*

Cap: 26.

*Niewin- ność Jobo- wa.*

tnym w



tnym w twardej ręce twojej, podniosłeś mię, y  
na wietrze mię położywszy, uderzyłeś mię bardo  
o ziemię: mśakże nie do wpadci puściś na mię  
rękę twoją, chociaż wpadnę, ty mię zleczyś: a by  
mię y zabił w tobie nadzieję mam.

Nie gor-  
sył się iś  
się tym  
dobrze po  
wodzi.

Nie gorzył się z tego / iż się złym dobrze  
wodziło na świecie / a nań który w takiej  
złym niewinności takie kleski przypadły. y  
mówił: czemu niebożni żyją? wyniesieni są y  
utwierdzeni w bogactwie, potomstwo ich pomi-  
nowatych a krewnych kupy chodzą przed nimi,  
domy ich bezpieczne, bydło ich możne, nie mąs-  
rozgi Bożej nad nimi, iako trzody wychodzą dzia-  
tki, a chłopiata ich wesela się igrać. muzyki y  
piśczki mają, y wesela się z dźwięku ich, y dobry  
był mają, lecz we mgnieniu oka do piekła wpa-  
dają. A iż nie są w ręku ich dobrą ich, rada nie-  
bożnych niech daleko ode mnie będzie. Bo z tego  
na dzień zguby chorąją / y na dzień pom-  
sty y gniewu przywiedziony będzie.

Czemu się  
złym do-  
brze powo-  
dzi.

W takiej cierpliwości zostając Job /  
dozekał się y tu na świecie pociechy od

Pana Boga. Bo acz tego nie czekał / wstał  
ze tym go Pan Bog y tu na świecie wze-  
cił / iż mu nie było zdrowie przywrócił / ale  
mu y majątność dał dwoiako wietrza ni-  
zli pierwey. Bo gdy przyszli nakoniec do  
niego wszyscy bracia y siostry jego y inni  
co go przedtym znali / iedli z nim chleb w  
domu jego / y trzęśli głowami nad nim / y  
ciechyli go. y dał mu każdy po owcy / y po  
iedney nausznicy złotey. A Pan Bog bło-  
gosławił Jobowi więcej niżli pierwey /  
y miał czternaście tysięcy owiec / y sześć  
tysięcy wielbłądów / y tysiąc iarym wo-  
łów / y tysiąc osłic. y dał mu krewnu Pan  
Bog siedm synów y trzy córki nad inne  
wszystkie niewiasty napiętnieysze / którym  
dał dziesięć miedzy bracia ich. y był  
Job po karaniu onym sto czterdzieści lat.  
y patrzył na syny synów swoich aż do  
czwartego pokolenia / y umarł w starości  
dni pełny. Bogu w Trocy iedynemu  
chwała na wieki. Amen.

Wrocił  
Bog dwo-  
iako w-  
cey Job  
wi nia-  
wiał.

Jobowi  
długom  
żnośc.

Obrot  
ducho-  
wony.  
Job 42.

O mowa niektórzy / iż Job święty przelinał  
dzień którego się urodził / niecierpliwość w niedy-  
pokazał: niech wiedza / iż one słowa nie pochodziły  
z żadnego grzechu y niecierpliwości. bo go sam Pan  
Bog wymawia y broni od onych trzech tego przys-  
ciół / którzy go nawiedzali y z nim rozmawiali. Pan  
Bog: serce sady a nie z słow. Drugdy słowa zdadza  
się być bez grzechu / iako one Młoysefowe: Stuchaj-  
cie burzliwi y niedowierni / iestli z tej opoki wywieść  
wam wodę mojem: Sda się tak z samych słow / iż in-  
ne o niedowiarstwo karząc / sam wierzył iś mógł być

Num: 20.

z wola Boża: kłamentą wodą. A iednak serce było  
v Młoysefowi wapiące / na które Pan Bog patrzył / iś  
to mowiac zgrzeszył. Drugdy zaś słowa zdadza się być  
z grzechem / iako tego Joba / gdy na dzień narodzenia  
sweego narzekł: a serce było bardo czyste y cierpliwie.  
Bo iako mowia Doktorowie święci / iż tylko w o-  
nych słowach nieudolność y krewność natury ludzkiej  
y grzech pierworodny / w którym cielesna wola roz-  
mu nie słucha / pokazywał. Ale sam nie nie zgrzeszył  
żadna niecierpliwością ani szemraniem.

Narzek-  
nie Job  
we iako  
się ma  
sumieć  
Origen  
Gregor  
Chryso-

II.  
Decē.  
Grudnia.

## Żywot Dániela Proroka / y w nim Zuzanny spotwa- rzoney / wyiety z pisma świętego.

Dan: 1.

**D**aniel z pokolenia Judy / z za-  
cnego krolewskiego narodu  
idący / młodziem będąc poi-  
miany iest zaraz z krolew Jo-  
achimem od Nabuchodonozo-  
ra krola / y zawieszony do miasta Babilo-  
ńskiego. gdzie młodość jego dziwnym pro-  
roctwem Pan Bog wstawił. Na on czas  
Żydowie w poimaniu na sady swe mieli  
miedzy sobą dwu stąrcow / którzy w domu  
przednieyszego y bogatego miedzy Żydy Jo-  
achim / czasow pewnych swary y trzyw-  
dy braciey swey rozsądzał. Ci pełni złości  
y niesprawiedliwości y fałszow będąc / a pa-  
trząc na żonę Joachima Zuzannę: zapalili  
się zła pożądliwością ku niej / y odstąpili  
rozumu swego / y spuścili oczy swe niechcąc  
w niebo patrzyć / y pomnieć na sąd spra-

Żywot Zu-  
zanny m-  
sątki.

wiedliwy. Ta Zuzanna była bardo piękna  
niewiastą / ale przy wielkiej wrodzie miała  
bojaźń Bożą. Bo rodzicy iey będąc sami  
sprawiedliwi / wyćwiczyli córke swoje we-  
długom kościelnemu. Szukając tedy po-  
gody stąrcowie oni na wypełnienie nieczy-  
stej myśli swey: czasu iednego w sądzie  
gdzie się myć miała Zuzanna zataili się. y  
gdy dziewczkom odejść y zamknąć się kaza-  
li: oni się wyrwali / y namawiali ją mo-  
wić: oto nas nikt nie widzi / a mychmy sa-  
zranieni wroda twoją / przyzwol chuci na-  
szej. iestli tego nie uczynisz / świadczyc na cie  
będziem / izechmy z toba zástali młodzień-  
cą / y dla tegoś dziewczki odeszła od siebie.

Tedy westchnęła Zuzanna y rzekła: ze-  
wszad mi cieśko: iestli wola wasze uczynie /  
śmierci wieczney y gniewu Bożego nie wy-

Przy-  
grzech-  
iś ocu-  
niebo  
podno-  
my, a  
pomni-  
na spra-  
wiedli-  
wość B-  
ia.

Dan: 1.

Słowa  
Zuz-  
ny, wola-

De: a



de: a jeśli nie uczynię / wpadnę w śmierć doczesną y w ręce węża. lecz lepiej bez grzechu wpasć w ręce węża / niżli zgrzeszyć przed Panem Bogiem. y krzyknęła wielkim głosem / oni też krzyknęli / y zbierała się gęładź / y z tyłu otworzyli przedko: a gdy ją potwarzili przed nimi stąrcy oni / wstydziła się bąrzo słudzy domownicy iey / wiedząc iż o Żuzannie pániey ich nigdy takich rzeczy slychąć nie było.

Tedy nąziąutrz zebrałi lud stąrcy / w domu meżá iey Joáchima / y po Żuzannie posłali. przyšla z rodzicami swemi / z synmi y z powinowątymi / pokryta mając twarz swoie. lecz stąrcy odslonić iey twarz kazáli / chcąc się wždy tak nasycić pięknością iey. Plakali wszyscy którzy ją znali. y stąncąwszy dwá stąrcy we śródku ludu: položyli ręce swoie na głowę iey: a Żuzanna płacząc / weyżrąła w niebo / bo serce iey miało wśanie w P. Boga. y świadczyli na nie stąrcy mówiąc: Gdyśmy się przechodzili po sadu / weflá rá Żuzanna zedwimá słuzebnicami: które gdy odestáła á zámknęła się / wyszedł do niey zaráiony w sádzie młodzieniec / y cudzolozył z nią. na co my pątrząc przybieżelismy / y chcieliśmy poimáć młodzieńcá: ále iż był duży niżli my / o stworzył sobie / y uciekł. to my dátem świadectwo. A wierzyl im lud wśytek iáko stąrcom y sędziom ludu: y potepili Żuzannę ná śmierć.

Tedy ząwolála głosem wielkim Żuzanna: Boże wieczny / który tajemne sprawy widzisz / y wieś wśytko pierwey niżli się ostąnie: ty wieś iż fałszywe ná mie świádeczwo dáli. á oto umieram będąc tego niewinná / co oni złośliwie zmyślili ná mie. Wielká iey cnota nie ryło czystości / ále y cierpliwości / iż ich sprośności nie stawila / á nie powiádała ináczey niżli oni / iáko się wprawdzie dątało: hánując sławy ich iáko przelożonych / á oddając y polecając niewinność swoie Pánu Bogu. y wysłuchał Pan Bog modlitwy iey. która w sercu prośila / áby sam Pan Bog pokazał niewinność iey: wiedząc iż nie trudno iemu obyćzay taki náleś / ráń gdzie ludzkiey iuż rády nie máś.

A gdy ją wiedziono ná śmierć: wzburzył Pan Bog ducha pácholeciá máłego ná imie Dánielá / y ząwoláło mówiąc: Czyś ty iá iestem ode krwie niewiásty tey. Ná te słowa stąncął lud y rzekł mu: co to zą słowo które mówisz: y stąncąwszy między nimi Dániel / rzekł: tak głupi są synowie J-

zráelscy / iż poznáć á osádzić prawdy nie mogą / potepiliście córkę Izráelską. wóćcie się ná sádz / bo fałszywe ná nie świádeczwo wydáli. A gdy się wrocil lud wśytek / kwápliwostí: rzekli do Dánielá stąrcowie: podź á siedź między námi á prześtrzeż nas. bo áczes młody áleć Bog dáł czesć stąrości. y rzekł do ludu Dániel: ód wiedzcie káżdego zdála osobno. y gdy tak uczynili / przyzwał iednego y mówił mu: Zástąrzáły w złych dniách / teraz ná cie przysly grzechy twoie któreś pierwey czynił / sádząc niespráwiedliwie / niewinnes drzechyl á winne puszczał: á Pan Bog rozkazał áby niewinny y spráwiedliwy nie ginał. powiedzże mi jeśliś widział te niewiáste ná cudzolośtwie / pod którymś iá dziewem widział: A on powie: pod cymnem. A Dániel rzekł: Dobrześ skłamał ná głowę twoie / owo Anýol Páński zą wyrokem Bożym / przetnie cie ná poly.

A odwiódłszy tego / onego drugiego przyzwał y rzekł: Náśienie Chamowe á nie Judy / wwiódla cie piękność / y zlá ządzá skázila serce twoie / rákésćie czynili innym córkóm Izráelskim / które się bojąc przyzwały wam. lecz tá córká Judy nie znośila złości wáśey. powiedzże mi pod którym dziewem widziałeś te niewiáste z młodzieńcem gadać: á on rzekł: pod cymnem. powiedział Dániel: dobrześ skłamał ná głowę twoie / owo Anýol Boży który cie w poly przetnie y zabié. Tedy ząwoláł lud wśytek głosem wielkim / y błogósławił Boga który wybarwia nádziecie w nim máiaczych. y wstawy potepili dwu stąrcow / które przekonał Dániel / iż wśy swemi fałszywie świadczyli / y to im uczynili / co oni uczynić Żuzannie chcieli / y zabili ie. y wybarwil P. Bog krewo niewinny dnia one. A Zelchiasz óciec Żuzanny y márká iey chwálili Pána Boga zą wybáwienie córki swey z meżem iey y powinowátymi / iż się rzecz oná skárada nie nálaźlá w niey.

Od tego cząsu Dániel iesze nie dorósłym będąc / sstał się wielkim w ludzi. Cząsow onych król Bábilonśki Nábuchodonozor kazał sobie szukać chłopiat ze krwie królewskiej y pánow narodu Izráelskiego / którzyby mieli vrodz piękny y náukę á dówćip / żeby byli náuczeni iezyká y písmá Chaldeyskiego / przez trzy láta. á potym żeby przy królu ząwždy byli. y náznázyl im król obroki z stólu swego / y potraw które sam iádl y wino które sam pił. Między inymi tedy pácholery z narodu Judy / wśięty

Grzech grzechem karze.

Stąrcowie potepieni. á Żuzanna wybawiona.

Dan: 1.

Dániel między pa

jest też



cholsta  
krolew-  
skie wsi-  
ty.

jest też Daniel / y z nim trzy inni / Ananiasz / Misael / y Azaryasz. Tedy wymyślił Daniel w sercu swym nie iść ani pić z stołu krolewskiego : aby się nad zakon swoy potrąwami pogańskimi nie zmazał. y do tej swietey powściągliwości / namowił inne one trzy towarzysze swoje.

A iż Daniel był wdziecznym bierzno y miłym w oczu Podkomorzego / tego który ie miał w poruczeniu swoim: prosił go o to: aby się takimi potrąwami nie mazali / a bezgrzechu wedle zakonu swego zostawali. ale mu on odpowiedział: bois się krola pana mego który wam takie obroki naznaczył. y gdyby wyzrzal twarz waszą nad inne młodzieńce / rowienniki wasze / chudzież: potepicie mu głowę moją. Tedy rzekł Daniel do Malázara przystawa swego: prośże doświadczyć nas slug twoich przez dziesięć dni. day nam iarczynny y to co się z ziemi rodzi iść a wodę pić: a po dziesiątym dniu ogladać twarz waszą y przyrośniętą do innych rowienników naszych / którzy pożywają krolewskich potraw / a uczyniś tak iako baczycie będziecie. Uczynił tak Malazar / y po dziesiątym dniu / pokazały się sytniejsze twarz ich y krasniejsze / a niżli innych pacholat używających krolewskich obrokow. y biorąc sobie potrawy y wino ich / dawał im iarczynny.

Nie przypuszczayże / mowi ieden Doktor / oney pokusy szatanckiej: szaki mi post zdrowie / bede wyschły / y struchlały na ciebie. Widziś iż tym młodzieńcom post y powściągliwość szkody na ciebie nie uczyniła. cne serca / a dobrze w zakonie y bojaźni Bożej wychowana młodość / mając zdrowie y dobre żołądki / y chęć do smacznych rzeczy które nawiecy w ten czas panują / y do wzrostu y rody dobrych potraw potrzebujać: podniosła się na taką wiare: jeśli my zachowamy posty y zakon Boga naszego: nie umorzy nas Pan Bog nasz / ten który nam dał żywot: ale stateczność naszą y posłuszeństwo ku zakonowi y rozkazaniu Bożacielnemu wspomogę. y nie omylili się na tej wierze. Dał im nad to P. Bog rozumu wielkie y mądrość w każdej nauce. bo czyż stość a powściągliwość w pokarmie / czyni duszę sposobną do mądrości. a zwała szą Danielowi / który onych cnot wielkich był iako mistrzem y wodzem / dał P. Bog rozumienie y wykład widzenia y snów. Gdy tedy czasu swego one pacholat do krola wprowadzono y oddano: nad wszystkie inne oni czterech namerzy byli / y wszystkieiego

uczzone y wiejszki przechodzili. co im krol wielk krol żadał / na każdą mu rzecz odpowiedź dać umieli w rozumie y mądrości.

Potym krolowi snił się sen dziwny: y zezwał wszystkie medrce y wiejszki y czarowniki aby mu sen on wyłożyli. a oni mówili: powiedz krolu iaki sen to był / a my robie iego wykład wkładem. A krol mówił: snu nie pamiętam: ale potym poznam iż mi prawdziwy a nieomylny iego wykład powiecie / jeśli iaki sam sen był zgadniecie. Bo pewna rzecz: jeśli niewiecie co mi się sniło / wiedzieć też pewnie nie możecie iako się to rozumieć ma. A tak nie powieścieli snu mego / potracić was wszystkich każe. Oni nie mogąc tego wiedzieć / na śmierć skazani są wszyscy uczeni y medrcomie / y iuz Daniela z nimi y towarzyszywo iego na śmierć też takąż szukano.

Tedy Daniel spytał co się dzieje / prosił o czas na gadkę one. y szedłszy do domu swego / kazał się modlić trzem towarzyszyom swoim / aby P. Bog tajemnice one oznaczył / a żeby z innemi medrcami nie zginali. y w nocy obiawił P. Bog wszystkim Danielowi: y chwalać Pana Boga szedł do krola y powiedział mu sen y wykład iego / który był o czterech Monarchiach na ziemi / y o końcu świata y przyjściu Chrystusowym. Tedy krol padł na twarz swoję y pokłonił się Danielowi / y ofiary temu abo rączy Bogu iego czynić rozkazał / y mówił: Zaprawda Bog was Bog nad Bogami jest / y Pan nad krolmi którzy takie tajemnice stworzył. y uczynił Daniela wielkim księżciem nad wszystkim państwem Babilonjskim / y bogactwa mu wielkie dał. Zalecił też Daniel towarzysze swoje / y dał im krol wielkie wrzedy / a sam był zawżdy przy krolu.

Potym krol Nabuchodonozor uczynił świątynię złoty wysoki / y kazał się temu iako Bogowi kłaniać wszystkim poddanym swoim. a żeby niechciał / blisko wielki ogień w piecu na to uczynionym napalić y w ten sposób wrzucić kazał. Kłaniali się wszyscy stroniąc ono świątobliwość. lecz wierni Boży kłaniać mu się niechcieli / zwłaszcza trzej oni / Ananiasz / Azaryasz / y Misael / które językiem Assyryjskim zwali Sydrach / Misach / Abdenago / towarzysze Danielowi. y gdy ie medrce odnieśli do krola o to: przyzwwał ich y pytał jeśli to prawda / grozić im ogniem onym / a mówiąc: iż was żaden Bog z ręki mojej nie wyrwie. A oni powiedzieli: krolu / Bog nasz którego chwylim móc nas wyzwolić z pieca tego ognia

stego

Powścią-  
gliwość y  
post pa-  
cholsta na  
braznych.

Ná post-  
nych po-  
trawach  
krawie-  
szepacho-  
letanabo-  
ine.

Atha lib-  
de virgi-  
nitace.

Postu-  
stwo ku za-  
konowi Bo-  
żemu.  
Cz stość a  
powścią-  
gliwość  
dla wiel-  
ki rozum.

Cap: 11

Madre-  
snanie-  
rockie-  
ducha.

Modlit-  
do krol-  
nic Bo-  
żych.

Nabuc-  
odonoz-  
pernam-  
P. Bog.

Książ-  
uczyni-  
Daniel.

Świąt-  
złoty  
walic-  
ze krol-  
Dan:



steż y z ręki twoiey. a iesli nie będzie chciał: wiedz o tym/ iż my sie Bogom twoim kła- niąc nie bedziem. y rozgniewany kazał ie w piec w on wielki ogień ktego siedm- kroć wiecey przyczyniono wrzucić. Ci co ie wrzucili w onym ogniu pogineli: a oni trzey wrzuceni/chodzili w ogniu chwalać Boga/ a żaden škody ani na ścaciech swo- ich nie znając.

Tedy sie krol zdumiał y rzekł pánom swo- im: trzechesmy związanych wrzucili w ten ogień/ a ia czterech widze chodzących w ogniu/ a śkazy nie mających/ a czwarty między nimi Synowi Bożemu podobny. y zawał na nie krol: słudzy Boga nawyz- szego wynidźcie a chodźcie sam. y wysli z ognia/ y na wszytkie pátzace dziwne pádło zdumienie. So widzieli iż nitka iedná na nich nie zgorzała. tak Pan Bog wczcił ciála powściągliwe y posty chowające. A krol zawał mówiąc: blogo sławiony Bog ich/ ktery posłał Anyolá sweg y wyzwolił slu- gi swoje ktery wierzyli wén/ a skłonić sie krolowi nie dali/ obierając ráczey trącić zdrowie swoje/ a niżli sie kłaniać innym Bo- gom okrom sweg. y wczynił wyrok po wszy- tkim pánstwie swoim: aby nikt bluźnić nie śmiał Boga Sydrachowego/ Misach-owego/ y Abdenagowego/ pod zgubą zdro- wia y domu sweg. y posłał list taki do pod- danych swoich: Pokoy sie wam niech ro- zmnoży. cudá y dziwy v mnie wczynił na- wyzsy Bog: y chcialem ie wstawić/ bo sa wielkie y dziwne/ y krolestwo iego/ krole- stwo iest wieczne/ y moc iego od narodu do narodu. Tak Pan Bog onym poimaniem y więzieniem ludu swego/ śzepił między poganstwem znanomość imienia swojego.

Wszakże ten krol podniost sie potym w pyche z mocy y pánstwa swego/ mocy sie oney gorney/ ktera wyznał nie kłaniając a sobie dufając. y prorokował mu Dániel ze snu iego iednego ktery widział/ iż go Pan Bog złożyć z krolestwa miał/ a iż sie sstać miał od rozumu odesły/ y iako bestya y wol śiano iedząc/ przez siedm lat między bydlem y zwierzem żyć/ y potym za wpa- mietaniem y vznaniem mocy Boskiej/ na krolestwo przywrocony być. y rádził mu Dániel/ mówiąc: Krolu rádze byś grzechy twoie iálmuznami/ y złości twoie miło- sierdzim nádvogiem okupował/ podo- bno Bog odpusći grzechom twoim.

Nie vpamiętał sie onemi słowy krol hárdy. y po dwánaście miesięcy chodząc po sali w Babiloniey/ rzekł sobie: izali nie

to iest Babilon wielki/ kterym ia zbudo- wał/ dom krolestwa mego w síle mocy moiey/ y w slawie chwały moiey. y gdy nie dał czci Bogu/ reyzę godziny sstał sie głos z nieba do niego: krolestwoć odeyma/ y od ludzi cie wyrzucą/ y z zwierzety będzie mieszkánie twoie/ śiano iako wol iesc bez dzieś przez siedm lat/ aż poznasz iż nawyz- sy pánuie nádv krolestwy ludzkimi/ a komu on chce dáć ie. y reyzę godziny wshytko sie zisćilo/ ofalał y wyrzucony iest/ y iadł śia- no iako wol/ y ná rosie y dździu mieszkając/ włosy iego sstały sie iako pierze v orla/ a pánogćie iako v prałow.

A po náznáczonym czasie ia Nabucho- donozor/ mowi pismo/ podnioslem oczy moie w niebo/ y wrocil mi sie rozum moy/ y blogo sławilem nawyzszego/ y żył cego ná wieki chwalilem y slawil. So iego iest moc wieczna y krolestwo od narodu do narodu/ a nie máś krobey sie sprzeciwił wo- ley iego/ a rzekł mu czemu tak czynisz? Te- dy zaraz przyszedł k sobie wkarany krol/ y wśádzony iest ná pánstwo/ y wrocila sie osoba iego/ y wiersza byla niżli pierwey wielmożność iego. y mowil: Ja Nabu- chodonozor w wielbiam y wychwalam krol- low Krolá ná niebie/ y postępkí iego pra- wdziwe y spráwy iego spráwiedliwe/ y on hárdé pomizyc może.

Po śmierci iego krolował syn iego Bál- tázar/ ten naczynia kóścielne/ kielichy y ine- ze zlotá czynione do ołtarzá narzedy/ ktere byl oćiec iego z kóściolá Sálomonowego wybrał/ y w wczciwym chowaniu miał/ śmiał kłazać ná stole swoim stáwiać. y z nich iadł y pił z żonami y náložnicami swoimi/ chwalać Bogi swoje zloté y srebrné: y gdy sie tak rozpustnie weselił/ wśázala sie reka ná ścienie piśaca/ y przestrášyla krolá y wshytkie przytomne. lecz piśmá onego za- den wyczytać nie mogli. y zwał wśech me- dicow do czytania y wykłádu/ ale dosyc w- czynić temu nie mogli. Przyszwanó Dánie- lá/ y obiecal mu krol wielkie dáry/ a iż miał być trzeci po nim w krolestwie iego/ iesli- by mogli ono piśmo przeczytać y wyłożyć. A Dániel rzekł: Dáry twoie miey sobie/ y vpominki domu twego day komu inemu/ a ia tobie piśmo przeczytam. A kral pier- wey krolá z pychy y Bálwochwałstwa ieg/ mowiac: Wieś co sie dzialo z oycem two- im/ iako go P. Bog za hárdosć iego y Bál- wochwałstwo kral/ iż między bestye po- rzucony byl/ y iadł śiano iako wol/ a iedná- kś sie z przykłádu iego nie nápráwił/ pod-

Pyśne iá-  
ko P. Bog  
pomizá.

Ofalał y  
wyrzucon  
Nabucho-  
donozor z  
krolestwa

Pokutá ie  
go.

Báltázár  
wstąpił jo  
Nabucho-  
donozorze  
na Aff. ry  
ska Monar-  
chia.

Dan: 5.  
Naczynia  
k. ołta-  
rzow ná  
kiey má-  
czci być.  
Dáleko  
wiecey w  
zakonie  
nowym,  
ná ktorých  
iest ciáło y  
krem Bo-  
ża.

Oycomski  
mi prz-  
kłády kto  
się nie vpo-  
mna, by-



wa bar-  
sney ka-  
ran.

niostes sie przeciw panuiacemu na niebie/  
y naczynia domu iego przyniesciesz przed  
sie kazal y pliesz z nich wino z pany y z onami  
mi twemi/ a chwalił Bogi złote y srebrne/  
miedziane/ y zelazne/ drzewiane/ y kamien-  
ne/ ktorzy nie widza/ ani slysa/ ani czuja :  
a Boga ktorzy ma rchnienie twoie w reku  
swoich/ y wszystkie drogi twoie/ nie wzci-  
les. Przetoż posłany jest ten członek reki  
ktory to napisal.

A to pismo takie jest: Mane, Tecel,  
Phares. Co sie tak wyklada. Mane: Zli-  
czył Bog krolestwo twoie y skonczył ie.  
Tecel: Śawieszono cie na wadze/ y nale-  
żiono że mniey wazyś. Phares: Rozdzie-  
lone jest państwo twoie/ y dane jest Mes-  
dom y Persom. To slyszac chociaż zly krol/  
iednak wzcił proroka swego/ y oblec go w  
droga szate y dać lancuch złoty na syie ieg  
kazal/ y obwołano/ iż on jest trzeci od kro-  
la. lecz teyże nocy przysło woysko/ y zabity  
jest krol on Baltazar. Daryus Medski wsta-  
pil na krolestwo ono mając lat 62. Ten  
trzech panow narodził ch uczynił po sobie/  
miedzy ktorymi był Daniel/ ktorzy wszytko  
państwo sprawowali/ żeby krol nie miał  
obciążenia. A Daniel był rozumniejszy nad  
wszytkie pany y Woiewody. Bo Duch Bo-  
ży wierszył był w nim. y myślił krol posta-  
wić go nad wszytkim krolestwem. czego mu  
zayrzec inni panowie/ myśleli o zdrowiu  
iego/ iedno iż przyczyny nie náydownali. bo  
był wierny y bez przygany/ tak iż samo po-  
deyżnienie trudno nań pasc miało.

A dlugo myślac zli oni ludzie/ rzekli:  
Nie náydsiem nań przyczyny/ iedno w za-  
konie Boga iego. y namowili na to krola:  
iż uczynił taki dekret: Ktobykolwiek przez  
dni 30. śmiał krola Boga o co prosic o-  
krom samego krola/ aby był lwom porzu-  
cony. Daniel o onym sie wyroku dowie-  
dział/ y nie zmienił zwycaju swego: ale  
w domu swym otworzył w sieni swey  
okna ku Jeruzalem/ trzykroć na dzień przy-  
klekał y klaniał sie y wyznawał Boga swe-  
go. Co podstrzegł Woiewodowie/ od-  
nieśli go do krola chcąc na nim wyrok on-  
konac. Dlugo sie krol zastawał o Danie-  
la aż do wieczora: lecz gdy być nie mogło/  
przywiedli Daniela y wrzucili go w iame  
lwom na pożarcie. a krol nań wołał: Bog  
twoy ktoremu sluzysz ten cie wybawi. y  
zapieczetował kamien swym y panow sy-  
gnetem krol/ aby Danielowi co złego nie  
uczynili/ wiecey ludziom złym/ niżli besty-  
om okrutnym nie dusząc.

Odszedł krol y nie wieczerzał/ z żalości y  
spac nie mogł. y rano wstawy nad iama  
ona zawolał płaczącym głosem: Danielu  
slugo Boga żywego/ Bog twoy ktoremu  
sluzysz wybawilli cie ode lwow? A Daniel  
ozwał sie mówiąc: krolu wiecznie żyj/ Bog  
moy posłał Aniola swego/ y zamknął lwom  
paszki i z miškody nie czynią. Bo wie iżem  
jest praw przed nim/ y przed toba krolu nie  
máš żadnego grzechu mego. Tedy wrado-  
wany krol wyiac go kazal z iamy oney/ y  
widzieli zdrowego: przeto iż uwierzył Bo-  
gu. krol tedy one pany ktorzy go obciążo-  
wali/ wrzucić lwom kazal z z onami y z  
dziećmi. y rozdrapali ie lwi a do ziemie im  
dopasc nie dopuścili/ y kości ich skręsyli.  
Tedy Daryus uczynił wyrok po wszytkim  
krolestwie swoim/ aby każdy w iego pań-  
stwie bał sie y dzał przed Bogiem Danie-  
lowym/ bo on jest żywiący na wieki wie-  
kow y moc iego na wieki/ y on czyni cuda  
y Daniela wybawił.

Drugi raz potym za krolowania Cyrus  
sa Perskiego/ w takieyże czci v niego będąc  
Daniel/ był w rowney przygodzie. Był w  
Babiloniey ieden baltwan imieniem Bel/  
ktoremu co dzień dawano żemel kořow  
dwanaście/ y owiec 40. y heś cebrow wi-  
na/ a krol go sam y lud iako Boga chwa-  
lił. lecz Daniel chwalił Boga swego. y spy-  
tał go krol czemu sie Belowi nie klania?  
a on powiedział: ia chwale Boga żywego  
ktory niebo y ziemie stworzył/ y ma wszy-  
tko w mocy. Rzekł krol: iżali Bel nie jest  
żywym Bogiem/ ktorzy tak wiele co dzień  
ie? a Daniel sie rosmiał/ mówiąc: nie  
bładz w tym krolu/ baltwan ten jest we-  
wnatrz gliniany a zwierchu miedziany y  
nigdy iesc nie może. Tedy krol zawolał ka-  
planow y pogroził im śmiercią aby mu  
powiedzieli/ gdzie sie to podziwca co Be-  
lowi daia. Oni na dowod chcieli/ aby sam  
krol dzwi swoich pieczęcia oznaczył/ a po-  
znał iż tam nikr nie wchodzi/ a iednak Bel  
sam ono wszytko w nocy trawi. Tedy przy-  
zamknięciu dzwi wszytkich/ gdy iuz kapla-  
ni wšli/ kazal Daniel slugom swoim po-  
trząsnąć ziemie popiolem. Bo kapłani oni  
mieli skryte pod oltarzem wchodzenie/ kro-  
wym w nocy z z onami y z dziećmi wchodzi-  
li/ y iedli a pili one obroki Belowe.

Gdy tedy otworzono/ y nienaruszone pie-  
częci y ziedzione porrawy našli: zawolał  
krol do Daniela: wielki jest Bel a zdrady  
nie masz żadney. a Daniel sie śmiał/ y wka-  
zał krolowi ślad meżow/ niewiaśc y dzieci

na popie-

T sly krol  
dal sobie  
prawda  
mowic.

Daryus  
stapil po  
Baltazá-  
rze, y ucz-  
cił Danie-  
la.

Wolał ży-  
wot str-  
ać Daniel  
niżli mo-  
dlitwy y  
chwał Bo-  
ży trzy-  
kroć na  
dzień prze-  
stać.  
Wrzucony  
Daniel  
wom na  
żar ie.



# Żywot S. Ireneusza Biskupa Lugduńskiego.

1037.

na popiele. y przyznać się nakoniec do zdrady y wskazać tajemne chodzenie kaptanami musieli. Tedy wszystkie krol porzącił / y dal w moc Belá onego Danielowi / á Daniel go skruszył / y kościół jego zburzył. k temu smoka wielkiego krotzega też Babilon zá Bogá chwalił / y morzył. Zá cym się wszystko miasto ná krolá wzburzyło mówiąc: krol się stał Żydem / Belá skąził / kaptany pobili / y smoka zgubili. y chcieli aby im krol wydal Daniela y dom jego ná śmierć.

Widząc krol iż się nań targają / zniewolony wydal im Proroka / y wrzucili go w iámie lwom ná pożarcie. y był tam przez sześć dni. W tey iámie było siedm lwow / a ná dzień każdy dawano im dwie ciele / y dwie owcy / a ná ten czas im nie dano / aby zjedli Daniela. Był ná on czas Prorok Abakuk w ziemi Judskiej / krotz potrawe y chleb drobiony zgotował żencom swoim: y rzekł Aniol do niego: obiad krotzys zgotował nieś Danielowi do Babiloniei / bo jest w iámie między lwy. á Prorok rzekł: Pánie o tym Babilonie y iámie nic nie wiem. tedy go wziął Aniol zá wierzch głowy / y nioś go zá włosy / y posadził w Babilonie ná dżiura oná w przedkości ducha swego. y zawołał Abakuk: Danie-

lu slugo Boży przymi obiad krotzyc Bog postal. y rzekł Daniel: wspomniales ná mie Boze moy / y nie opuściles miluiacych ciebie. y wstawy iadł / á Aniol odniósł Abakuka ná miejsce iego. y przyszedł krol dnia siódmego chcąc plakać Daniela: y weystrzawy w iámie / wyzwał Daniela siedzącego / y zawołał wielkim glosem mówiąc: wielkiś jest Pánie Boze Danielow. y wysiał go z iamy / á one krotzy byli przyczyna zguby iego do lwow wrzucił / y pożarć sa przedko przy nim. potym w wielkiej części y sławie przy krolu Cyrusie mieścił / y krotzował krolowi / iáko o nim Ezaiasz prorokował / y imie iego niźli się narodził przedstem kiládzieśc lat miánował. Cym poruszony Cyrus / wszystkie narod Żydowski z niewolei Babilonskiej wolno puścił / y wrócić się im do ziemi swej / y starby kościelne od Nabuchodonozora pobrane / wrócić y budować kościół rozkazał / do tego im nakładu y pomocy dodając. Wszakże Daniel z ludem się Bożym do Jeruzalem nie wrócił. ale będąc barzo stary / tamże w ziemi oney obcey żywota tego ná lepszy wstepując doznał. ná chwale Bogu nieogarnionej światłości / krotz w Troicy iedyń kroluie ná wieki. Amen.

Cyrusowe imie y Ezaiasz w proroc- twie pier- wey niźli się naro- dził.

Esa: 44. & 45.

Ezdr: 1.

## Żywot S. Ireneusza męczennika / Biskupa Lugduńskiego / zebrány z ksiąg jego y innych świętych Oycow.

Żył około roku Páńskiego / 160.

III. Decéb

Grudnia.

Mart: R.

28. Iunij.

Viseń Po-

likarpa, y

cznia la-

na Ewán-

gelisty.

**I**reneusz z krotzego miastá byl y w krotzey się ziemi vrodził / trudno się dowiedzieć / gdyż o tym niźli nie pisal. Ekumenius go Gállem zowie / ale podobno nie dla rodziánu / iedno dla Biskupstwa / krotze we Fránczey spráwował. Podobienstwo iż byl z Alzey z Smierny miastá / gdzie iáko sam świadczy / máłym będąc / wznem byl Polikárpá vcznia Janá Ewángelisty. Od młodości dobrze byl w náukách Philosophich y Poetow wyczony. Co iego pisma barzo wysokiey náuki y wielkiey wymowy / y subtelney z heretyki dysputacyey pokázują. Zowie go Tertullianus / bádaczem barzo pilnym wszystkich náuk. Náczniony Duchem s. od młodości vdal się do wiary świętey y náuki pisma s. biorąc sobie zá mistrzá Polikárpá / krotzy nie tylo z Janá s. Ewángelisty / ale z innych Apostolow iáko z przenaczystych studzien żywa woda prawdy Bożey czerpal. W czyste ono náczynie młodego serca swego nábrzał Ire-

neusz wielkich drogich starbow náuki y tájemnic zakonu Chrystusowego. Czym sam świadczy w liście ad Florinum. Słowá iego są / krotze kładzie Eusebius: Pómnie / prawi / gdzie siadal Polikárpus / iáko wchodził y wychodził / twarz iego / oby- czay życia / rozmowy y náuk do ludzi pámieram / iáko nam powiádal / iż miał z Janem y z innymi krotzy Pána ogymá swo- mi widzieli towarzysztwo / y náukę ich po- wiádal / o Pánu nászym / o cudách iego / y náuce. y moglbych / prawi / teraz to wszystko dobrze wypowiedzieć. Bom to vznał ná on czas Bóstie ku sobie miłosierdzie / zem tego pilnie słuchał / á nie ná kárciem tego pisał / ale ná sercu / y záwzdy to sobie zá pomocą Bożą vprzeymie y pilnie w pámieci odnawiam. Poty iego słowá.

Tak y Polikárpá wycwiczony / od niego do Gálliey postány byl / y w Lugdunie ká- pláński vřząd spráwował iáko sam piše / y Grzegorz Turonski świadczy. Skąd się znaczy wielká chęć świętego do rozmno-

Gre: Tur: list. ca: 29. Iren: lib: 1. in praefat.

T r r i j

nia chwały



Chućt. do  
rozumnoſci  
nawiary.

Lib: 4.  
cap: 34.  
Kaptan-  
ski wſad  
oſirować  
Oſirować  
Chryſtus  
roſkaſał y  
oltarza.  
W Lugdu-  
nie ſeſo-  
pil Chre-  
ſciańſtwo

Poſtany  
do Azyey  
na poſi-  
tek.

Do Rzymu  
wſtąpił.  
Lib: 5. hiſt.  
cap: 3. 4.

Przeſłado-  
wanie pod  
Anto: Ver

Ceſarz Po-  
gański dal-  
mieſce ro-  
zumowi.  
O tym pi-  
ſe Tertul-  
lianus in  
Apolog.  
Eusebius  
lib: 5. ca: 5.

nia chwaly Bożey / y wiary Chreſciana-  
ſkiej między Pogany / y do pomocy zbawie-  
niu ludzkiemu / iż z tak dalekiej ſtrony z A-  
zyey do Galliey przez ſiemię y morze biegali.  
Jako tam wſad kaptanſki ſprowował /  
ſam o ſobie ſwiadczy. Bo iż wſad ieſt ka-  
ptanſki / ciało Chryſtuſowe poſwiacać / o-  
no Bogu oſirować / iako rozumna y nie-  
krowa oſirować / y wiernym rozdać / tak  
mowi: Potrzeba / praw / abyſmy oſirować  
Bogu czynili / a wdzieczni twórcy naſzemu  
Bogu byli. y niżej: Sam / praw / Syn Bo-  
ży roſkaſał oſirować / acz on nie potrze-  
buie / ale abyſmy ſie uczyli ſłużyć Bogu / y  
chce abyſmy y my oſirowali często / dary  
y oltarza bez przeſtánku. Także w kazaniu  
y nauce / ktora też ieſt powinnoſć kaptan-  
ſka / tak ochotnie y pilnie robił / iż w kro-  
tkim czasie Chreſcianańſtwo w onym mie-  
ſcie wſzczepił.

Czasow onych w Galliey od Antonina  
Verá Ceſarza / wielkie ná Chreſcianań  
przeſladowanie powſtało / a w Azyey he-  
retycy / Montan / Pruſcylla / Marymilla / y  
Theodorus / koſciół Boży y zgość aiednoſci  
iego pſowali. Tedy ná poſilek przeciw he-  
retykom koſcióły Galliey wyprawił Ire-  
neusza do Azyey. Ná rey drodze iż miał do  
Rzymu ſſąpić / nápiſali liſt do Papieſza  
Elewteruſa ſwiecił on i meczennicy y wy-  
znawce z Galliey / zalecając pilnie Ireneu-  
ſa / aby nád inne náń był laſkaw. O czym  
piſe ſłowa z liſtu ich kładzie Eusebius.  
wracając ſie z oney drogi do Lugdunu / ná  
Biſkupſtwo obrany ieſt: po zſcieniu Poty-  
ná meczennika ſtarcá 90. lat małego.  
Traſił ná ono cieſkie przeſladowanie pod  
M. Antoniuſem Verem / w którym wſy-  
ſtko wytrwał / inne poſilał / ſam ſie lwem  
ſtawil / do meczeniſtwa ochotnie ſie kwa-  
piąc. Ale Pan Bog za modlitwami y oſi-  
rami onych ſwietych ono przeſladowa-  
nie ku koncu panowania iego wciſył. Bo  
ten Ceſarz wzruſzony piſaniem Chreſcianań-  
ſkim Juſtyna / Melitona / Apolinára / Alce-  
nagory / ktorey mu o dobrym Chreſcianań-  
ſkim żywocie y prawdziwey nauce ſpra-  
we dawali / y ná wojnie przeciw Marko-  
manom / w ktorey mu Chreſcianańſcy żoł-  
nierze w wyſſze iego bedacy zwycięſtwa  
z niebá ziednali / wſlagany / wydał za Chre-  
ſcianań dekrety: aby ſpokojnie nabożeń-  
ſtwa ſwoie ſprawowali / y wolnie uczyli.

Po iego ſmierci gdy Commodus Ceſarz  
náſtał / także w pokoju zoſtawił Chreſcianań  
ny. Ale ſiewcá katolu nieprzyiaciel uczy

nił niepokoy / do Galliey heretycy Valen-  
tyniani y Gnoſtykowie wkradli ſie / y nie-  
ktore zacne niewiaſty iadem ſwoym zaraſi-  
li / y pomalu á chytró moc brała truciſny  
pełna nauka ich. Tu ſie mocnym ſercem za-  
ſtawiać za ſwe owce poſzła. Biſkup Ire-  
neusz / kazanim / piſaniem / wſpominaniem / dy-  
ſputowaniem / pilnoſcia / czuynoſcia / obro-  
nił rzody ſwey / tak iż ich wiele kácerſtwa  
ſie onego zaraſkaſa / do pokuty przyſta-  
powalo / a ieſzcze wiecey z nim za te praw-  
de krew / iako niżej ſie dotknie / roſlało. w  
Rzymie też ſlyſząc iż Blaſtus y Florinus  
w rzeczy ſie o dzień Wielkonocny ſpiera-  
jąc / ſydowſtwa między Chreſcianań wpro-  
wadzali: liſtami ie mocnymi y wzonemi /  
piſząc o fałſzu ich / ſpari / y zdrady ich od-  
krył / y ná wſyſtki potym kácerſtwa pie-  
ciory káſegi bázno wzcone y koſciółowi  
potrzebne nápiſał.

Ná on czas koſciół ſie był Boży o  
dzień ſwiecenia Wielkieynocy zátrowożył.  
Wſchodnie koſcióły rowno z ſydy ſwie-  
ciły / a Rzymſki w niedzielę pierwszą po  
ſydywſkim dniu / tak iako Piotr s. podał.  
y gdy Papieſzowie / a zwaſzają Wiktor  
meczennik / wſpominali koſcióły wſchodnie /  
aby ſie w tym zgadzali z pierwszym y Apo-  
ſtolſkim koſciółem: wſyſcy ſie prawie dali  
do zgody przywieſć / okrom tych Biſkup-  
ow ktorey byli w Azyey. w czym gdy byli  
ſporni / Wiktor ie Papieſz wyſkłał / y od ie-  
dnoſci koſciółney odciął / poſtawił ſie nie w  
pamiętali. Co iż ſie niektórym zdało ſtwa-  
pliwym y ſtogim poſtepiem: wkładał ſie  
w to Ireneuſ aby ſie y to porównało / má-  
jąc nieco za złe Papieſzowi / iż ſie ná klatwę  
przeciw tak wiele ludziom ſtawil. wſkła-  
ſe tego nie mowił ani mogli mowić / aby ſie  
Papieſz Wiktor w cudzy wſad wdał / abo  
to nie prawnie do tego zwierzchnoſci nie  
májąc uczynił. Rowſem z tego ſamego  
wzwierdzala ſie zwierzchnoſć koſciółá  
Rzymſkiego ná wſytkiego ſwiátá koſciół-  
y y Biſkupy. Ireneuſ ten też trzymał o  
Wielkieynocy / aby w niedzielę poſydzich  
czas iey był / y o mocy koſciółá Rzymſkie-  
go też rozumiał / iako ſie niżej z iego ſłow  
poſkaſe: iż mogli y winien był do zgody y  
rządu iako nawyſſzy páſierz / wſytkiego  
ſwiátá Biſkupy przywodzić y niepoſluſne  
karać: obyczay tylo y one ſkwapliwoſć (ie-  
ſli była iaka) ganił. Bo ona klatwa wiele  
do zgody pomogła / do ktorey ſie potym  
wſyſcy oni Biſkupi w Azyey przychylili.  
Po tych wielkich pracach długo w poko-

in koſciół



tu kościół Boży sprawował / y do innych  
miast między Pogaństwo wyćkać y ka-  
plany swe posyłać / zwłaszcza Fertolá y  
Selirá / y Ferrucyaná dyakóná posyłać /  
kościół Boży szepił. aż gdy Senerus Ce-  
sarz okrutny nastal / gdy po innych stro-  
nach wiele krwie Chrześcijańskiej rozla-  
w Lugdunie nawierżonego okrucieństwa w-  
zyl / iako Grzegorz Turoniski piše / tak iż w-  
licami krew świętych ciekła: między innymi  
męczenniki Biskup ten ich Irenusz wśyr-  
kim meżnego serca dodając / poległ 28. Lu-  
nii, roku Pańskiego 206. mając lat 90. ży-  
wota swego. Kości iego w Lugdunie z  
wielką czcią miasto chowało y czciło / aż do  
naszych wieków / aż do roku Pańskiego /  
1562. Po tysiącu trzech set y pięćdzies-  
iąt lat / heretycy Kalwinistowie y Ugo-  
notowie / pomordowawszy w Lugdunie  
Katholiki / y kościoł świętym y grobom

tak starodawnym y kościołom nie przepu-  
ścili. Między innymi grob teg s. Irenusza  
zwoiowali / y drugi raz go ile w nich było  
meczyl / ci co sie Ewangelikami zowią / y  
w ogniu y w wodzie święte reliquie topi-  
li y palili / po głowie iego deptali / ciska-  
iako pilą na wzgardę tego s. męczennika.  
Jednak te głowe białwierz nieiaki Katho-  
lik w rzęce wchwył y pilnie schował. Aż  
gdy Pan Bog za Karolá królá miasto z  
mocy ich wyzwolił / Arcybiskup y miasto  
wśyrko z wielką czcią onegłowe s. Irenu-  
sza do kościoła wprowadził. gdzie sie z la-  
ski Bożey kacerstwo wśyrko wykorzenilo /  
a światłość sie Katholickiej zbawiennej  
prawdy miastu onemu / tak dawno w wies-  
rze świętey fundowanemu / wrocila. Na  
część zwycięzcy naszemu Chrystusowi Bo-  
gu / który z Oycem y z Duchem s. króluie  
na wieki wiekom. Amen.

herety-  
kow n Lu-  
gdunie.  
To piše  
Frācisus  
Ferna-  
dentinus  
Francuz.

Nauka Irenusza świętego / dzisiejszym kacerstwom przeciwna /  
zgodna z nauką kościoła Rzymskiego.

1. **N**auka o wyznaniu Trójcy świętey po wśyrkim  
pismie swoim rozlał / y to wyznanie które ma  
kościół / co Symbolum zowią albo Kredo / zna iż  
poszło od Apostołów lib: 1. cap: 2. mowiąc: Ko-  
ściół po wśyrkim świecie aż do końca ziemie rozlał /  
od Apostołów y wesniow ich wiał wiarę / która jest  
wiednego Boga Oycá wśzechmogącego / który stwo-  
rzył niebo y ziemię / i c.
2. **O** Bóstwie jednym: Oycem y z Duchem s.  
Páná naszego Jesusa Chrystusa / pełno iego nauki / y  
ná tymże mieyscu lib: 1. cap: 2. y wśedzie indziej.
3. **J**ż Chrystus sstąpił do piekła / y stamtąd o-  
c świete wywodzi / náucza lib: 5. cap: vlt. mowiąc:  
Trzy dni przemieszkal Pan tam gdzie byli umarli /  
iako Prorok mowi: wspomniat Pan ná święte v-  
marle swoje / którzy byli pomarli do ziemie obiec-  
ney / y sstąpił do nich wyrwać je y zbawić. A sam  
Pan mowi: Jáko Jonás był w brzuchu rybitm trzy  
dni y trzy noce: tak będzie Syn człowieczy w sercu  
ziemie. A Apostoł mowi: Sstąpił / a coż to innego  
jedno iż sstąpił do niskości ziemie. Coż y Dawid pro-  
rokoval: wyrwales dusze moje z piekła spodnie-  
go. A názey: Jesli tedy Pan práwo umarłych cho-  
wał / aby był pierworodny od umarłych / y mieszkal  
aż do dnia trzeciego w niskości ziemie / y potym wsta-  
wszy w cieło wśázował figury gwoździ / y tak do Oycá  
wstąpił: iako sie wśtydzić nie máia / którzy mowią  
iż ten świat jest piekło. To sa słowa tego / z których  
możem mówić: Jáko sie też nie wśtydza Kalwino-  
wie / y Ewangelicy / y Nowochrześcicy / którzy tego  
artykulu przá / y z Kredá gi wymiataia / a piekło zo-  
wa grobem?
4. **O** Nászy y ofierze nowego zakonu tak náucza  
lib: 4. cap: 32. Pan Chrystus wesniom swoim dal  
ráde / aby z iego stworzenia pierwiastki ofiarowali  
Bogu / nie iako potrzebne / ale żeby oni nie byli nie-  
wdzięczni y niepożyteczni / chleb który jest stworze-  
nim wiał y dzieki czynił / mowiąc: To jest ciało mo-  
je / także y o Kielichu z tegoż stworzenia / które wedle

nas jest / wyznał iż jest krew tego / y náuczył ofiary  
nowego testamentu / która kościół od Apostołów w-  
śiawşy / po wśyrkim świecie ofiaruje Bogu / temu  
który nam żywność dáte / pierwiastki swoich dárow.  
O czym y w dwanaście proroków náłachiaş tak pro-  
rokoval: Nie mam serca ku wam / mowi Pan Bog  
wśechmogacy / y ofiar brác nie bede z reki wáşey:  
bowiem od wschodu słońca aż do zachodu / imie moje  
wielbia sie między pogány / a ná każdym mieyscu  
ofiartua imieniu memu ofiare czysta. bo wielkie jest  
imie moje między narodami / mowi Pan Bog wśe-  
chmogacy. bázso iásnie przez to dátać znáć / iż lud pier-  
wsy przestál czynić ofiar Bogu / a ná każdym mieys-  
cu ofiare temu ofiartua / y te czysta / y imie tego v-  
wielbia sie między narodami.

5. **O** náświetłym Sakramencie / iż w nim jest  
práwe ciało y krew Páná naszego / piše lib: 4. cap: 24.  
Jáko / práwi / wiedzieć bedziem / iż ten chleb / który  
poświecony jest / albo nád którym dzieki czynione sa /  
jest ciałem Páná swego / y Kielich krewia iego / jest go-  
Synem tworze światá zwáć nie beda / to jest słowem  
iego / przez które dzewo rodzi / z reki cieka / który pier-  
wey dáte trawie / potym kłos / potym pełna psenice  
ná kłosie: Albo iako mienia (heretykowie) iż ciało  
náşe w skórze przychodzi y żywota nie bierze / które  
sie ciałem páńskim y krewia karmi. Przeto albo nie-  
chay rozumienie swe odmienia / albo niech tych rzeczy  
nie ofiartua. A náşe rozumienie zgadza sie z Sakra-  
mentem / y Sakrament ie potwierdza. bo ofiartuem  
Pánu Bogu to / co iego jest / słusnie wyznawátać  
spolność y jedność ciała z duchem. Bo iako chleb /  
który z ziemie jest / mátać wzywánie Boga nád soba  
(to jest poświęcenie) nie jest prosty chleb ale Sakra-  
ment (albo Eucharistia) ze dwu rzeczy złożony / z nie-  
bieſkiej y ziemskiej. Tak y ciála náşe biorące Sakra-  
ment / iuż nie sa skazitelne / ale nádziete smartwych  
wstania mátać. a ofiartuemy temu / nie iaby on tego  
potrzebowal / ale dziekuiac zá dáry iego / y poświę-  
cátać rzecz stworzona. To sa tego słowa: z których

Mala: 1.

5.  
Práwe cia-  
ło Chry-  
stusowe w  
Sakramen-  
cie.

Ciała ná-  
şe pożywa-  
ia ciála  
Chrystuso-  
wego.

Euchary-  
stia se  
dnu rzę-  
czy.



łacno rozumieć / iż tak trzymać ten święty / iako dżis  
kościół naucza / iż po poświęceniu nie jest chleb / ale  
ciało y krew Pánsta. a iż nie było dusze nájse / ale też y  
ciała nájse pożywiała ciała Chrystusowego / y dla tego  
nieśmiertelnymi czaśu swego zostána / iż to nasienie  
żywota w sie biora. a iż Sakrament ze dwu rzeczy jest /  
z ziemskich y niebieskich : ziemskie są osoby chleba y  
wina / a niebieskie ciało y krew Pánsta.

6.

Kościół  
Bożyedne  
maniarę  
iedne du-  
szę, iedne  
wsta.  
Heretycki  
tego nie  
ma.  
Pomyslech  
ność ko-  
ścioła Boże

6. O Kościele Bożym / iż jest ieden y iedną wia-  
rą w nim / libro 1. cap : 3. tak mowi : Tey wiary / pra-  
wi / przestrzega Kościół po wśytkim świecie rozsiany /  
iako w iednym domu mieszkać / iednąko wierzy / i-  
akoby miał iedne dusze y serce iedno / y tak zgodnie na-  
ucza / iakoby iedne wsta miał. Bo aćs roznie są rzeczy  
na świecie / ale moc podania y tradicy iedną jest.  
Nie inaczej wierza Kościoły fundowane w Germa-  
nii / ani nauczają inaczej / a nżli te które są w Hiber-  
nii / albo we Francyi / albo na wschod słońca / albo  
w Egipcie / albo w Libii / albo w pułswiatá postá-  
wione. Jako słońce stworzeniu Bożemu iedno jest /  
tak y światłość opowiadania prawdy wśedzie świe-  
ci / y wśytkieludzie oświeca / którzy przysć chcą do  
znania prawdy.

20.

7.

Kościół  
Boży sam  
ma pra-  
wdę.

7. Kościół Boży sam ma Duchá S. y prawdę /  
lib : 3. cap : 40. tak naucza : W Kościele postawił Bog  
Apostoły / Proroki / Doktory / y inne duchá s. dziełno-  
ści / którzy żaden wesełnieniem nie jest / którzy w Ko-  
ściele nie jest. Gdzie Kościół tam Duch Boży / gdzie  
Duch Boży tam Kościół / y wśytká łaska. a Duch pra-  
wdá jest. przeto którzy z nim spólnością nie mają / pier-  
siami się mątki / żywot nie karmia / nie biorą  
ciała Chrystusowego wychodzący piekny wodę /

Krom ko-

ścioła nie

ma nikt

prawy a

ni zbawie

nia.

8.

Trádyce

abo náuka

podána

bez písma

9.

succesja

Biskupa

po Bisku-

pie.

Tych flu-

chac co

máia suc-

cessja.

Dar pra-

wdy w suc-

cessji.

10.

Rzymski

Aposto-

łow fundo-

wany.

8. O Trádycach / albo podaniu náuki bez písma  
tak mowi / lib : 3. cap : 4. By byli Apostołowie żadne  
go písma nam nie zostawili / iakobyśmy nie musieli  
z trádycami iść / co ci podali / którzy Kościoły po-  
uczali. Za ta trádyca / albo podaniem bez písma wie-  
le teraz grubych narodow ida / którzy w Chrystusa  
wierza bez liter y czerwidá / mając przez Duchá święte-  
go napisane na sercach swoich zbawienie / y staręgo po-  
dania pilnie przestzegając.

9. O Successji / albo następowaniu Biskupá po  
Biskupie / tak trzyma lib : 4. cap : 43. Tych potrzeba  
słuchac káplanow / którzy mają successja / albo wstepo-  
waniem od Apostołow / iakosiny wstali / którzy są wsta-  
pieniem ná Biskupstwo / pewny dar prawdy wedle  
podobania Oycowskiego przyieli. A ci którzy nie  
mają przedniey successji / y ná takim się kóhwić niey-  
scu / bierają / podeyższanie nie mamy / albo iako są he-  
retyki / y złe rozumienie mają / albo iako są odsece-  
dne / dla zysku y prozney chwały to czyniace.

10. O Rzymśkim Kościele tak trzyma : Jż Kościół  
Rzymśki święty Piotr y Páwel fundował lib : 3. cap : 1  
y iudziej / lib : 3. cap : 3. tak mowi : Wkázac nawier-  
sy y nastársy y wśytkim wiadomy / od przena chwa-  
lebnieyszych Apostołow piotrą y Páwla fundowany  
y nauczony Kościół w Rymie / y te trádyce y podá-  
nie y wiare opowiadana przez successja y wstepowa-  
nie Biskupow aż do nas : To mowie wkázac / po-

hánbiamy wpytá / iż inacz y nżli potrzeba ro-  
zumiać / albo sami się sobie podobają / albo prozney yna-  
chwały szukać / albo w ślepoćie y wśytkim rozumieniu  
zostając. Do tego Kościoła (Rzymśkiego) dla potrze-  
bego przodkowania / máta się wśytkielkościy scho-  
dzić / to jest wśyscy zewśad wierni / w którym się do-  
chowała tá / która jest od Apostołow / trádyca. A tam  
wylicza potomki s. Piotrą Kościół Rzymśkiego / y  
wspomina / iako Kościół Rzymśki nieśnási w Kościele  
Greckim w Rzymie listy swemi wśkromil / do pokoiu  
ich pr ywodzić / ić.

11. O Świętych písie / o przenaświetszy Pánnie  
lib : 5. cap : 19. iż jest oredownieśta Jery. a iako przez  
pánne rod ay ludzki śmierćia się wiazal / tak się przez  
pánne rozwiązal / rowno nieposlušestwo piáćilo się  
poslušestwem.

12. Co napisał o duszach świętych po śmierci /  
lib : 5. cap : 31. iż dusze prawiwmarlych świętych po-  
da ná miysce niewdome / które im od Boga názná-  
zone jest / y tam aż do martwychchśtánia mieszkać be-  
da / czekając smartwychchśtánia. Wlektory z tych  
słow tego mniemają / aby tam rozumiał / iakoby świę-  
ci po śmierci żadnego błogosławienstwa nie wýwáli /

lib : 1. cap : 2. gdzie mowi : iż ktor-  
pan Bog / sie / niebożne / bluznierce / apóstary / ná wie-  
cny ogień posyla / ( nie mowi po sadnym dnu ) a do-  
brym chowającym tego rozkazanie / y w tego miłosći  
trwającym / dárnie żywot y nieśkázitelność y wieczna  
światłość. Ná drugim miyscu mowi lib : 2. cap : 63.

Dusze nie ida z ciała w ciało / ale máta obraz ludzki / tak  
iż się poznac mogą / y pominia ná to co tu jest / y biora  
godne mieszkanie y przed sadem. Co wywodzi z po-  
wiesći Pánstey o bogacz y Lázary. A ná innym  
miyscu lib : 4. cap : 43. Gdy mowi o heretykach /

ktory endy ogień / to jest obecnáuki wnośa ná ołtarz /  
iż ich ogień niebieski spali / iako Wádábá y Abiu / y ci  
ktory przeciw prawdzie powstają / y drugich pobudzają  
ia przeciw Kościołowi Bożemu / do piekła ida pożarci  
od ziemi / iako Chore / Dátan / y Abiron : z ktorych  
słow to się rozumie / iż iako sli sąsaz przed sadem ofśá-  
ntin ná duszy biora karanie / tak y dożny zapláte.

Przetó tam te słowa tego dożse się wedle innych tego  
iásniących słow rozumieć máta. zwłaszcza iż to jest  
od Kościoła iż obkásnione rozumienie / iż święci we-  
ole dusze przed dnem sadnym do chwały niebieskiej  
ida / y ná twarz Bożá patrza. Jako inni wśyscy do  
ktorych święci twierdza.

13. O Heretykach / iż nigdy cudow żadnych czynić  
nie mogli / a Kátholicy ná on czaś te czynili zá iego  
żywota / písie lib : 2. cap : 56. Toż się dñisicych czaś  
sow mowić może / iż oni żadnym takim darem Bozym  
náuki swej nie potwierdzają. a Kátholicy cześto y w  
Judych teraz między pogánstwem wielkie cudá ná-  
chorem czynia.

14. O Antychryście trzyma lib : 5. cap : 30. iż ied-  
den ma być z pokolenia Dán / iż ná końcu świata  
prysć / pulswarą lará krolować / w Jeruzálem Ko-  
ściół sobie budować. Jako go wóć máta z pro-  
roctwá objawienia świętego Janá / liczby 666. domy-  
śla się / ale pewnego nie nie twierdzi. Kládyte trzy imio-  
ná Euanthas, Lateinos, Teitan. o tym trzecim Teitan  
wleceć się demniemawa / wśákie pod watpieniem / iż  
tego Pan Bog objawić niechciał. A nie było te trzy  
imiona położone v Treneusá z liczby liter Greckich  
wychodzić mogą / ale y innych imion jest wiele v świę-  
tych Doktorow / ktorym tá liczba służy. Hippolitus



## Żywot y mecenstwo S. Barbary.

1041.

mecenstwu y Primasius klada imie Arnoumai, Aretas, Cappadox, czynimie Lampetis, y Onikius, y Kakos Olicos, y Alittis Blaueros, y Antemos, y Genfiricos. sc. Klasy Katholiccy czasow dzisiejszych klada te imie Martyn Lauter, ktore ma tez liczbe 666. Takie imie Tureckie Maometis, abo Moametis, Eutimius, Zonaras, y Cedrenus klady na ktore tak liczba stacy 666. 3 liter Greckich/ ktoremi liczba sadza. Z tego wszystkiego pokazuje sie niezmierny niewstyd dzisiejszych heretykow/ ktoryz chca to za plotki y bayfime wieścić wdac/ co Apostol swiety Pawel y Daniel prorok/ y wedle slow ich wiele swietych oycow/ y miedzy nimi ten stary Trencus twierdzi/ o samym prawym Antychryście/ iż bedzie jeden człowiek/ nie wiele ich/ jeden syn zatrącenia/ nie wiele synow zatrącenia/ iż na samym końcu świata/ nie przed tysiącem ani tysiącem lat. iż nie długie państwo jego wedle Daniela/ iż w kościele/ ktory w Jeruzalem postawi/ to jest reka budowania/ nie w kościele Bozym z dusz budowania/ (bo to rzecz niepodobna/ siedzieć będzie/ iż ma być rodzay tego z pokoleń Dán/ iż opánować moca krole/ y trapić swiete/ y ofiary kościelne zburzyć ma/ zc. Toć

mesa bayfi/ ale z pisaną swietego wielkich y swietych ludzi rozumienie. To prawe bayfi y stogi vpor/ y niewystydliwa potwarz/ co mienta w falszu y w szerecy nienawisci/ iżby Rzymscy papieżowie od tysiąca lat y wyszy Antychrystami być mieli/ a żeby na nie stawa s. Pawła do Tessalemtow rękazować miały. To szere bayfi/ glupstwo y dziecinne plotki/ z ktorych sie wypłesć nie mogą. gdy ich pytamy: papieżow było już kilka/ ktoryz z nich pierwszy był Antychryst/ iest Piotr swiety czyli imie A ktory sie Papież kiedy Bogiem zwalc a ktory w Jeruzalem w kościele siedział/ ktory falszywe cudá czynil/ ktory Boga y Chrystusa bluźnił/ ktory swiat wysyłał moca y mieczem opánował/ ktory ofiary swieta wyrzucał/ O mizerii przesłanicy Antychrystowi/ byście sie czuli/ takow was już ten Antychryst swietotajemnicę sprawuje/ gdy Sakramenta tego y ofiary wymiatać/ gdy Boga w Trojcy bluźnić/ gdy Bostwo synowi Bożemu/ abyście Antychrystowi przysilemu przypisali/ odeymiecie/ gdy wszystkie sedyce y niegody y rosterki siećcie/ gdy wszystkie prawde wiary swiety Katholiccy depcecie. Bóże smiluy sie nad wami.

Potwarz na Papie-  
za.

Prze-  
stanie-  
cy Antychry-  
stia.

## Żywot y mecenstwo S. dziewice Barbary/ pilany od Piotra Galesyná protonotarzá Apostolskiego z Greckich pisarzow/ Damaścena y Arseniusa/ położony v Suryusa. iest v Metaphrasta.

Żył okolo roku pánstwego/ 260.

III.  
Decéb  
Grudnia.  
Mart: R  
ibidem.

**B**arbara swieta byla jednego w Zeliopolu imieniem Dyoskora zacnego y bogatego poganina corka. Która gdy rozumu dorosła/ a barzo sliżna vrodem miała ná ciełe/ za wzruszeniem Duchá s. do poznania Boga prawego y zbzydzienia sobie oycowskiego balwochwalstwa/ oświeconá iest ná duszy. So przypatruiac sie piękności/ wielkości/ y porządkowi swiata tego stworzonego/ nie mogła czci tey na Bogi nieme y kamienne klasc: ale sie ráczey swo rzyścielowi samemu Bogu prawemu/ poklonila/ a ná oycowskie balwany plwala/ mówiac: równi wam są/ ktoryz was czynia y chwala. y záty do znaiomosci Chrystusa zbawiciela y wiaryiego przysla/ y rosla tak w lata tak w mądrość y duchowna przyiazi Boża. Ociec iedynz one corkę maiać/ áley dziwna vrodem widzac/ nie chćial aby lada kto ná nie pátrzył/ y ná iedney iá wieży wysokiey aby od ludzi widziana nie byla/ chował. czemu sie ona nie sprzeciwila/ mogac sobie lániey w oney osobliwosci y włacnieniu wiele o Pánu Bogu myślic y spokojnie nabozenstwa swoje/ modly y posty odprawować/ y tym sie wiecey przypatrzyć dusz nasych nieśmiertelności/ obiecany dobrym chwale niebieskiey/ mekom ná zle w piekle zgotowanym/ y pożytkom á obyczajom pełnienia zakonu y woley Bożey. A gdy iá ociec

za rozmaite meze rail/ przyzwolic ná żadnego niechćiala/ mientac: iżem już niebieskie-  
mu oblubiencowi oddana iest/ ná ziemi meza miecy od myśli o rzeczach niebieskich odwiedziona być niechce. Ociec tym rozniewany vmyślił w daleka strone záiać/ aby sie Barbara nieialo rosteśnila/ a ná tego ráde zezwolila. a odiezdziac budować laznią wielkim nakładem roszazal/ dáiac náuke rzemieśnikom/ iako budować/ a iż tylo dwie oknie vczynić w niey mieli. w tym odiaćbal/ a Barbara schodzac ná ogaldanie onego budowania/ trzecie okno w imie swiety Trojce vczynić kazala/ zástepuiac w tym v oycá mulárze. y krzyż s. w budowaniu onym wyryla.

Ociec gdy sie wrocil/ a mulárze/ iż nádwola ie<sup>o</sup> okno trzecie vczynili/ karal: Barbara ie zástepowala mówiac: iż tak być ma/ niech y ściány Boga w Trojcy iedynego wyznawáia/ niech pámiatka śmierci Syna Bożego wśedzie kwitnie. y długie kazanie o wierze swiety y o iednym prawym Bogu czyniac/ gdy oycá do vznania wiodla/ gniow v niewdzięcznego y w balwochwalstwie zátrwárdzalego sobie ziednala/ tak iż mieczá ná nie dobył/ y ciac w nie chćial by byla nie vćiekla. iednak iá gonil/ a pánná tak predko vchodzić nie mogac/ gdy do iedney wysokiey skały przybiegla/ z roszazania Boskiego/ cudem wielkim skała sieiey otworzyla/ y prześcieiey dawshy

Meza nie-  
chcemieć

skala sie  
iey otwo-  
rzyła



Meki iey  
od oycā.

zās sie iako była/zamknęła. o dziwne cudo  
mocy Bostiey/ iako stworzenie slucha wo-  
leyiego/ á nic v niego niepodobnego nie  
jest/ gdy bronić chce tych ktore milnie.

Z pilnością gniewliwy oćiec szukał ie-  
szcze corki. y gdy mu iā ieden pasterz/ tām  
gdzie sie była zatāila/wkazał: należona o-  
krutnie rękoma y nogami zbil/ y zā włosy  
do domu przywołał/ y wzięciem y głodem  
morił. á widząc niezwyćieżony przy Chry-  
stusie vmystiey/ zapomniawszy wrodzo-  
ney miłości ku córce swey/ dał iā w ruce v-  
rzedowe do starosty Marcjana/ ktory był  
nā gubienie Chrześcian od Cesarza Ma-  
ryminā postawiony. Ten pierwszy gład-  
ziemi y łagodnemi słowy pānienkā przy  
Chrystusie śtateczność wzruszyć sie kuśił:  
ale gdy wielkiego sercā iey/ y mādrey rze-  
zy/ ktora fałszywe bogi gānilā/ wytrwāć  
nie mogli: naprzod iā obnāżona biczmi y  
żylāmi wolowemi siec/ á porym rāny iey  
ostrymi skorupāmi nācierāć kazał. co gdy  
mężnie pānienkā wytrwāła/ długim iā  
wzięciem trapił/ czekājąc odmiāny ser-  
cā iey/ á myśląc o ciężkich kātowaniāch  
nā przelomienie stātku iey.

Męczeń-  
stwo wiel-  
kie.

W wieżie-  
niu wi-  
działa P.  
Jezusā.

W tym wieżeniu widziāła pānienkā o-  
blubienkā swego Jezusā/ y przedziwnā o-  
nā słodkość nā duszy/ y rāny zleczone nā  
ciele miała/ y mocniejszy nā przyszle meki  
została. Nā ktory cud patrząc Julianā  
nieiāka wczciwa y wierna niewiāsta/ á iā  
tak mloda pānienkā pānstwem oycow-  
skim y rostkōsā świeckā gārdząc/ wolāła  
sobie przy mekāch nieznōsnych obierāć  
Chrystusā: samā sie też do takieyże dla  
Chrystusā meki gotowāła. Przyzwāna  
porym do sedziiego/ gdy iey mowił/ aby

Bogi czcila/ ktory iey srogie one rāny zle-  
czyli: wolnym ięzykiem ślepote iego kārā-  
ła/ á iako iā Chrystus iey oblubieniec zle-  
czył/ oznaymiāła.

Tedy rozgniewāny starostā/ żelāznemi  
iā pāznogry drapać/ y rospalone żelāzne  
blāchy do bokow iey przykładać/ y mlota-  
mi mālami głowe iey tłuć rozkazał. w tych  
mekāch Barbārā oczy w niebo podniesio-  
ne maigac/mowiā: Pānie ktoryś sercā lu-  
dzkiego świadomy/ ty wieś iako ciebie  
pragne: nie opuśćzay mie āż do kōncā. Cies-  
zyła iā y posilāła Julianā w mekāch o-  
nych/ lżāmi y wzdychaniem z nia zārāz bo-  
lejąc. co gdy obaczył starostā/ obiema y  
Julianie y Barbārze/ pierśi niewieście od-  
ciāć/ y obie nāgie z wielkā sromotā po vli-  
cāch wodzić rozkazał. One dziekowāły P.  
Bogu: wiedząc/ iż im wietsza sromota y  
meki podeymā nā ziemi/ tym wietsza śla-  
we y pocieche osiągnā w niebie. porym  
wyrok nā gārdło ich sedzia wczynił/ aby  
głowy ich vciete były. Szły z wielkā rado-  
ściā iako nā wesele/ á oćiec Barbāry ś. do  
kōncā okrutnego sercā nad zwyczay oycow-  
wski vżywājąc/ sam nad corkā swoiā tā-  
tem był. lecz sam nā tymże miejscu/ nā kō-  
rym głowe corki swojey vciāł/ piorunem  
z niebā zabity został. Tōć iest zwycięstwo  
ślawney Barbāry pānienki/ ktore w wiel-  
kości wiāry y stātku niepiżemożonego wy-  
trāła. tā iey chwāły korona/ ktora ślawia  
Aniołowie/ ktora Pan w niebie napisal/  
ktorey sie ludzie dziwniā/ y z weselem iā w  
kōściele ślawiā/ nā pāmiatke iey wiecznā.  
w Chrystusie Jezusie/ ktory w rownym  
Bostwie kroluie z Oycem y z Duchem świe-  
tym nā wieki wiekom. Amen.

Pierśi  
odciāć

Obrot  
ducho-  
wny.

Wodne iest piśania y pāmieci cudo iedno/ ktore  
sie stāło nā przyczynie v Bogā/ Barbāry świe-  
tey w Gorce Wlānderskim miāsteczku/ roku Pāniste-  
go/ 1448. nā ktore patrzył ten co te piśal/ Theodo-  
rykus Pāwłow. Był w tym miāsteczku Henryk Koc-  
czesnik/ cślowiek dobry/ ktory miał wielkie nabożeń-  
stwo ku tey meczennicze Chrystusowey/ y wierzył iā  
kto iā cści/ bez Sākrāmentow kōścielnych z tego swiā-  
tā nie zepdże. Trāfiło sie iā sie dom gdzie mieszkał w  
nocy od świeczki nieopatrzenie zostāwionej zāpalil/ y  
ogień go ogārnał spiacego. wstāł sie porwawszy  
vśedł. á iednāł wspomniāł nā skrynke z pienādzmi/  
y o nie sie kuśił. lecz skoro w dom wśedł miedzy o-  
gień/ dom sie obālil/ y tām w ogniu Henryk został/  
tego tylo zāluiać/ iā bez Sākrāmentow vmierał. y  
gdy gorāca puścił do Bogā y do przyczyny Barbāry  
świtey modlitwe/ wkazała mu sie pānienkā/ mo-  
wiac: do wśchodu słońcā żyw zostāniesz/ á bez Sā-  
krāmentow nie vmrzesz. y wśedł z ognia tāk vpięty/

Bez Sākrā-  
mentow  
vmrzediā-  
ka zāłō-  
dobrym  
Chrześci-  
ānom.

iā żadney twarzy y podobieństwa ludzkiego nā nim  
nie było/ mieso y kiski z niego pādāły/ y drugie cślon-  
ki iāto głownie zostawāły/ á iednāł o swej mocy siedł  
przez kilā vlic do corki swej. tām ległszy wołał spo-  
wiedzi/ y spāwił sie grzechow żywota swego wśy-  
tkiego/ y ciāło Pāniste y olej świtey wziāwszy/ kazał  
ludziom aby sie go dorykālil/ á obaczyli iā nād przy-  
rodzenie żyw zostawāł zā przyczynā świtey Barbā-  
ry. y wiecey ich nā ogladānie cudu onegdānili nā gā-  
śne ognia bieżāło. oznaymājąc tedy godzine wyscīā  
swego/ á kāplanow od siebie nie puścājąc/ skoro  
dmiāło/ wołał Chrystusowi sie polecājąc/ y o przy-  
czynie ś. Barbāry y ś. Wāwryńcā y wśech świe-  
tych prośac/ ducha wypuścāć. Jā Theodorykus z  
Gorki byłem przy tym/ cśterykroćiem tego spowiedzi  
sluchał/ ciāłām sie iego zgorzāłego dorykālil/ y drugim  
dorykālil kazał/ y nā reku moich vmāł. przetoż iā ten  
cud ślawny wyświādecam nā cśeś Bożā.

Żywot



Żywot S. Sábby Opátá / piśany od Cyryllá mnichá /  
sumnowány od Metaphrástá. Żył około roku Pańskiego / 480.

**S**Abbás w Káppadócyey we wsi Muráská z wczciwych rodzi-  
com wrodzony / gdy od nich ofie-  
rocony mlodo został / á widział  
iz sie powinni o tego opieke / przy-  
krorey máietnośc była / swárzyli / wśytkim  
co świat ma wżárdziwśy / wdał sie ná os-  
strey żywot służby Bożey y bogomysłno-  
ści / ktora ná on czas w klastorách mniskich  
gorąco kwitnła / ledwie dziećwiec lat má-  
iá. Pierwey w klastorze Gláwianśkim /  
wczyl sie nedze cierpieć / robić / požadliwo-  
ściom swoim rośkázowác / wśytká rośko-  
śa gárdzić. Raz robiąc w ogrodzie / gdy  
go chuc do pięknego iábłka wśácego ná-  
nim wwiódł / wwał te / ale w reku trzymá-  
iá / pomyślił iáko dla takiey niepowości-  
gliwości pierwśy głowiek ray wtrácił / y  
ludzki naród iádem wozowym zarázil / rzu-  
cił iábłko o ziemię / y noga ie zdepráwśy /  
zaráz z nim zlá chuc w sobie niepowości-  
gliwości / mądry mlodziemiec zwoiował.

Kece iego ábo do niebá ná modlitwie  
podniesione / ábo w robocie zábáwione  
zámwidy zostawały. y przedko sie ná wielká  
miłość ku P. Bogu y cnoty wysokie kro-  
re do niego wiódł / zdoł. Támśe gdy w  
pietárni około sie chlebá pieczenia báwił :  
pietarz nie mogąc suknie swojej ná słońcu  
wysuszyć w piec iá włożył / á gdy rychlo by-  
ło potrzebá piec dla chlebá wpał / sukniey  
zámomniał á ogień wzniecił w piecu ony.  
y dopiero wśyżawśy sukniá wolać poczał  
y pláć. Wziął sie go Sábbas / y krzyżem  
sie swierem przeżegnawśy / w ogień sie  
rzucił / y sukniá wywołł / á skody żadney  
nie odniósł. Tak mu P. Bog miłość one ku  
brátu záplácił. Zá dozwoleńiem stárszego  
wybrał sie do Jeruzálem / y tam dzieśiec  
lat w iednym klastorze przemieśkal. á má-  
iá inż lat ośmnaście / prośił sie do Laury  
gdzie doskonałych mnichow była skola /  
y Eutyminśá sławnego w żywocie onym  
mniskim mistrzá. On widząc mlodego / á  
doznawáiąc go / przypuścił go do Laury  
gdzie byli doskonalszy záménieni / niechciál :  
ale mu rádził / aby w nadolnym klastorze /  
gdzie sie mlodzi cwięz / został. y tak wczynił.

Pátrząc ná iego posłuszeństwo y postę-  
pki Eutyminś / proroctwo ono dáł o nim :  
iz w krotkim czasie / sławá práwa cnót  
swoich wśyśet świat nápełnić miał. Co

sie potym zláciło. Bo rychlo potym wrośł  
w bogomysłney doskonałości / y do trudno-  
ści życia onego Anielskiego y z Bogiem ná  
podniesieniu serca zláczenia tak wrośł / iz  
sie do niego zewśad / nie było mniskiy ale y  
pustelnicy zbiegáli. On Laurę skole one  
doskonałości Ewangelickiey / wyniósł y  
zbudował / y reguly postáwił / y wiele bá-  
rzo żywora swego miał náśládowników.  
Bo sie wśyśey dziwowáli / oney w mło-  
dych lecích tak wysokiey w cnótách dosko-  
nałości. Vprośiwśy sie v stárszego Euty-  
minśá / pięć lat w iedney skole mieśkal / w  
sobore było á w niedziele do służby Bożey  
wychodząc / y hostego dnia pókarm biorąc.  
Z czártty wielkie woyny wiódł ná puścy /  
żadnym postráchem ich / ktore mu wielkie  
zadáwali / nie mdlejąc / ale sie wiecey w słu-  
żbie Bożey wtwierdzáiąc. w drugiey także  
ná wysokiey gorze iáskini długo przemieś-  
skál w dziwnych postách y stęgosci ná-  
ciałem swoim / duchowi ie podbiáiąc / y  
czártty zwycięzáiąc ze wśyśtymi pokuśami  
ich. Áż lat máiąc 40. gdy sie do niego wiele  
ludzi świat opuśczájących zbierało / ná-  
náukę y spráwe ich wdać sie / bázro ich  
wiele P. Bogu pozyskal / nowe dla nich kla-  
story y Laury budując / á wśytkim iáko iá-  
śna pochodnia przykłady świećac. post  
wielki raz / sámego było ciála Bożego wzy-  
wáiąc raz w rydzien / przepościł. Mlodego  
żadnego niezárośłego do Laury nie przy-  
puśczál / mieniąc ze nie iest bezpiečno. No-  
wo od swiáta idące w inym klastorze cwi-  
czyć kázal / aby sie tam mniskiey reguly  
náuczyli / á Psalterz wmieli. Á te ktorzy da-  
wał celle w Laurze / takie chciál mieć : aby  
inż byli ná żádze przeciwnych vmorzeni /  
rośtropni około rozeznáńia duchow / wier-  
ni / pilni do zábáwy swiercy / żeby y dru-  
gich náuczác mogli / żeby myśli strzedz  
swoich wmieli y swiáta zámámiáli. wślá-  
wił go Pan Bog y cudami wielkimi.

Zá czasow iego oni stódzcy heretycy / Eu-  
ryches / Nestoryus y Sewerus / ktorzy Con-  
cilium czwarrego Kálcedonskiego przyiá-  
niechcieli / á máiąc zá pomocniká niezbo-  
żnego Cesárzá Anástazyusśá / prawowierne  
ściśkali / mordowáli / á mnichy nawiecy / y  
klastory tego S. Sábby przesládownáli : tak  
iz mu Laurę zburzyli y mnichy rozegnáli.  
Á on wielkim sie im státkiem sprzeciwił / ich

sie bluznier

Doskona-  
łość iego  
w młodo-  
ści.

Posty dzi-  
wne.

Młodzi  
nieprzypu-  
ściani.

Powin-  
ność dosko-  
nałych.

Heretycy  
Eutychia-  
ni kościół  
prześláo-  
wali.

Młodo po-  
wolany.

Wia-  
dli-  
wość rzy-  
mian.

Wogniu  
skody nie  
odniósł.

Proroc-  
two o Sáb-  
bie.

Żywot



Anaſtazy-  
us iſy Ce-  
ſarz.

ſie bluźnierſtwy bzydzac / a wſytko dla  
prawdy Kátholickiey cierpieć / y do ſame-  
Cesarza Anaſtazyuſa meżny liſt wpoſtawia-  
iſc go piſal. Ktożego gdy P. Bog ſtracił /  
a Juſtynus Ceſarz y po nim Juſtynianus /  
prawowiernym wolności ich wrocil / y  
wyroki o ich poſtoiu pozynil / zebrał ieſzcze  
wierſza liczbę niſzli pierwey mnichow / y go-  
reſza ſłuſzbe Bożę wzniecił / ich ſerce dop.  
Boga y rozmyſlania rzeczy od niego obie-  
canych a wzgardy widomych zapalać.  
Ceſarz Juſtynianus miał w Carogrodzie  
ſwietego Sábby / z wielką częścią go przy-  
iſł / y błogoſławieſtwa v niego proſił.

Zá nieplo-  
dna Ceſa-  
rowa pro-  
ſiła P. Bo-  
gá niech-  
ce.

A Ceſarzowa żona iego będąc nieplo-  
dna / proſiła aby iey ſyná v Pána Boga zie-  
dnal / za wierſy to dar ſobie niſzli wſytko  
Ceſarſtwa miał: on iey błogoſławił / ale  
o ſyná proſić niechciał: czego gdy ſie pilnie  
wpoſtawiał / on ſie vzyć nie dał / y tak od-  
ſedł. To mu drudzy zá złe mieli / iſł tak zá-  
ſmucona zoſtawił Ceſarzowa. Ale on Du-  
chem Bożym / widząc co być miało / rzekł:  
Bog iey ſyná nie da / aby ſie Sewerowej  
heretyckiey náuki nie nápoil (była podo-  
bna tajemna heretycka) a koſciółowi tá-  
kiey trudności iáko Anaſtazyus nie zádał.  
Kaz nálaſzły iedne iáſkinitá nádrzeſka / w  
ktorey lew ſrogi mieſkał / niewiedząc o in-  
nym goſpodarzu / tam ſie chciał od ludzi  
zataić. y odpráwił ſwoie nábożeńſtwa /  
gdy o puł nocy zaſnał / lew go zá ſuknia  
wywłoczył z domu ſwego poſzał. ocuci-  
wſy ſie námnicy nie przeſtráſhony poſzał  
Pſalmy piąć. Co ſłyſzac lew / wyſedł y cze-  
kał przed iáſkinitá aby ony pácierze odprá-  
wił. y gdy ſie záſie ſwietry Sábba ná onym  
mieyſcu góſie lew legal / wkládl: drugi raz  
go wyćiągáć zębami y wygániáć poſzał. A  
on cicho rzekł: Tierozumna beſtya zgódiſz  
ſie moſzowá ieſli chceſ / mieyſcá ná obu do-  
ſyć: a ieſli niechceſ / przyſtoynicy abyſ ty  
mnie wſtápił / bom iá ieſt twarz Bożę wcz-  
gony. Co wſłyſhawſy lew / práwá ſwego y  
ložká ſwietemu wſtápił y przez pobiegl.

Rozboyni-  
cy iáko ná-  
wroceni.

Gdy do niego ieden bogáty młodzieniec  
Bázyliuſ Scytopolitáński ſwiatem gar-  
dzac ná náukę przyſedł / dwá rozboynicy  
ktorzy go ználi / rozumieli że do ſ. Sábby  
złotá ſilá przynioſł: weſli do kłaſtoru y  
tomorſi ſ. Sábby / ale nie náleſzli / iedno  
ono ktore iego było náwierſze bogáctwo /  
to ieſt / nie nie mieć. y zbudowali ſie iego  
onym wboſtwe / y záłowáli / że to tak wiel-  
kiey ſwiátobliwoſci meſzowi wyrzadzić  
ſmieli. y boiać ſie iákiey pomſty Bożej y o

tym mówiąc: owo wyſzła wielkich lwow  
dwu / a oni przećiw im idą / y wielce ſie prze-  
leſy / poradzili ſobie (bo mądra ieſt rzecz  
duſhá w potrzebie) poſzeli záklinać ony  
lwy mówiąc: przez modlitwy ſ. Sábby v-  
ſtápcie nam z drogi. Co wnet beſtye wczyni-  
ły y w láſ pobieżały. A rozboynicy Pánu  
Bogu dziekuiać / ná pokute do ſ. Sábby  
poſli / y tam mnichámi zoſtawſy / w do-  
brym żywocie ſwiátá tego dokonczyli.

O tymże Sábby piſe tenże Metáphra-  
ſtes / iſł gdy ná puſczy pilnował ſłuſzby Bo-  
ſey / lew do niego przyſedł chomy trzaſke  
w nodze máiać / podáiać mu noge aby mu  
one trzaſke wyiſł. Co gdy wczynił ſwietry /  
lew ſrogi náture ſwey zápomniawſy /  
dziekuiać zá dobrodzieyſtwa / przy ſwiet-  
nym Sábby zoſtał / y ſłuſzył mu iáko iákie  
ſzewienie / y oſłá kłaſtoru ktorego nieiáki  
Phláis wczin ſ. Sábby wodził / w nieby-  
tnoſci Phláis opátrował / wodził y wy-  
wodził wedle potrzeby. Tak ſwietym be-  
ſtye poſluſeńſtwa oddaia / gdy ie oni Pá-  
nu Bogu zupełnie czynia.

Czáſu iednego gdy ſedł ná Jordanem  
máiać z ſobá młodego wczin / portáli wie-  
le ludzi: a między nimi iedne oczy byſtrych  
bárzo wrodziwa białagłowe / ná ktora on  
młody oczy pilnie obrocił. Co bacząc ſ. Sábba /  
a onego do pokuty y wznáńcia oney  
niebeſpiecznoſci / w ktora ſie wdał przez  
niepowſciagliwoſć oká / przywodzić /  
rzekł do niego: cóż to zá białagłowá / záda ſie  
piękna / aleć ieſt o iednym oku. a on rzekł:  
omylileſ ſie oycze / ma obie oczy. A on rzekł:  
tyſ ſie podobno omylił. odpowie: pátrzy-  
lem ná nie pilnie oycze / y widzialem piękne  
y wodzićne oczy iey. Dopiero gdy ſie ſam  
wyznáńim ſwym zwiázal / rzekł mu: A tá-  
keſ ſie náuczył oczymá ſáfowáć: takli pá-  
mieraſ ono / iſł ſmierć okienkiem wchodzi.  
od tego czáſu zemna nie będzieſ / póki ſie  
dobrze ſáfowáć oczymá y iemi nie ſtrzeláć  
náuczyſ. A dal go ná dobra y dluga po-  
kute / ná ktorey porym ſie ſſal oſtrożniey-  
ſy / długim pláćánim ſwoy niedoſtátek ná-  
gradzáiać.

Máiać wiele bráćiey w Laurze kłaſto-  
rze / ſáfarz Jákuſb nieiáki wiele dawał gro-  
chu ná bráćia / tak iſł oſtáćki drugiego dnia  
wymiać w wodę / mogáć ie y ná trzeci  
dzień chowáć. Co obaczywſy ſwietry / gdy  
on nie widział: groch on zebrał / y názá-  
iutrz on groch pięknie przyprawiſy / ſam  
tyło z Jákuſbem záſiadł / y onym go czeſto-  
wał. y ſpytał go ieſli dobry: a on rzekł: da-

wnom



## Żywot S. Mikołaja Biskupa.

1045.

wnom tak smacznego nie iadł. Co wstyska-  
wfy s. Sabbas/rzekł: wiedz synu/iż to on  
groch któryś ty w wodę wżucił. Takęś  
nieopatrny / iż dobro Boskie gubiś / któ-  
rym się głodni karmić bracia mogą. wieś  
corzekł Apostoł: kto domu swego sprawować  
nie umie/iako Kościół Boży rządzić ma? y  
zawstydzony śafarz on/y tak pięknie wka-  
rany polepzył się. Po długich też żywota

pracach / wiele dusz Bogu w żywocie o-  
nym doskonałości pozyskaniu/ po wojnie  
z heretykami szczęśliwie dokonany/ wczyn-  
kow dobrych pełny y wielkimi cudy w sla-  
wiony / do niebieskiej oyczyny poszedł w  
dobrej starości/ mając lat 94. gdzie chwa-  
li Pána Boga w Trojcy iedynego. Amen.

O tym t. Sabbie p. 173 w Rocznich dziełach roku Pań-  
skiego 512. 513. 530.

Żywot A  
polloniusa  
kupcow,  
pisany od  
Calladju-  
sa w Lau-  
ryace.

**N**ietaki Apolloniusz bedac kupcem / opuścił  
świat / y siedł na gore Natriyska między załona-  
ne ludzkie. a iż iuż ani do rzemiosła / ani do ksiąg spo-  
sobny nie był / a wycić się nie mógł / bo iuż był stary:  
przez lat dwadzieścia których był żył / taka czynił stu-  
żbę Pánu Bogu. Z pientedzy y z pracy swojej / na-  
kupił wszytkich lekarskich potrzeb / na wszytkie bracia /  
y opatrował chore. y pátreczyć nań było / a on codziennie  
aż do dziewiętej godziny biegał a obchodził wszytkie

kląstwy / y dzwiał w komorek otwarcia / pátrecząc testy  
który leży: a nośił z sobą rozynki / iacy / pomorancze /  
żemty / y inne niemocnym służące potrzeby. y te sobie  
praca sług Chrystusow nalażł aż do śmierci. y wnie-  
sł / drugiego ku takiemu postudze namowili / zostaw-  
wując mu rzeczki one dla chorych / a prosząc aby toś  
po nim sprawował. bo iż tam pięć tysięcy mnichow  
na gorze oney y pustym miejscu miejsca / potrzebują  
też takiego opatrowania.

## Żywot S. Mikołaja Wirrenskiego Biskupa / z Brechtich

pisarzow zebrany / z właszcza od Metaphrasta / y od Leonarda /  
Justyniana Patrycyusa Weneckiego / y innych. położony w Lipos-  
mana Tom: 1. Żył około roku Pańskiego / 300.

VI.  
Decéb  
Grudnia.  
Mart: R.  
ibidem.

Wpilu-  
chich ie-  
stare po-  
stę Szto-  
de y Pia-  
tek.

**N**ietaki miasto jest w ziemi Li-  
cyey / w której się urodził wielki  
y przesławny Mikołaj / z rodzi-  
cow pobożnych y zacnych. Kto-  
rzy tego iedynego mając / pil-  
nie go w boiaźni Bożej y cnorach Chrze-  
ścianskich wychować chcieli. w dziecin-  
stwie się pokazało / iako go Pan Bog sobie  
obrał / y na wielkie rzeczy naznaczył. bo z  
Ducha s. sprawione dziecie / pierwey po-  
ścić niżli iest poczelo. pożywiając pierś /  
innych dni często szał: a we śrzoce y w pią-  
tek raz tyło wieczor pokarm brał. Dziwne  
y doświadczone cudo / wpominało rodzi-  
cow / aby tym ostrożniejszy około iego wy-  
chowania byli: y zgodzili się święta sklon-  
ność do wśeg dobrego synaczka / z oycow-  
skim staraniem. Koro podrost / dany do szko-  
ły pilnie się uczył / nauki za czasem y z ląty  
tak wiele miał / ile dobremu sprawcy rzody  
Chrystusowey było potrzeba. Lecz około  
obyczajow y cnor wietżał sobie y pilniejszy  
świety młodzieniec szkołę czynił. sławy się  
strzegł ludzkiej / biesiad y towarzysztwa  
wesołego nie używał / z niewiastami iako z  
stara młodocici nigdy nie rozmawiał / y pát-  
czenie nań nie za iadł sobie poczytał. ciała  
swe młoda buyność postami krocil. Szko-  
ła iego była nawietża Kościół / aby się stał  
sam Kościołem Chrystusowym / y prawił  
iako kto stary / stare nań obyczaje brał. bo  
staremu młode mieć obyczaje stromota: ale  
w młodym piękna iest starość.

Miał stryja tegoż imienia / który widząc  
w synowcu dary Boże / wpominał rodzice /  
aby go na stan duchowny obrócili. czego  
oni radzi z chęcią posłuchali / dając to Pá-  
nu Bogu / co od niego bedac nieplodnymi  
mieli. y po stopniach duchownego stanu /  
na kapłanstwo wstąpił. stryj także o nim /  
gdy kapłanem zostawał / proroctwo wy-  
dał: słonice ludziom y wielka światu po-  
ciechą wśchodzi. błogosławiony Kościół /  
ktoremu się ten za pasterza dostanie. co się  
potym dobrze ziszcilo. Na kapłanstwie po-  
stepował w dobrym / gotując sobie cnory /  
z ktorými do Boga przystępował / niewin-  
ność żywota / miłość / miłosierdzie / czystość /  
trzeźwość. ciało swe rozumowi podbił /  
spánia wymował: czucia / postow / y modli-  
terw przymnażal: troche winą piąc / na wo-  
dzie przestawał: nic innego / iedno pismo s.  
nie czytał: ślapy był w mowie / skromny y  
cichy / y iako iaki w ciebie Anioł. Stryj iego  
zbudował wfy ieden klasztor / Mikołaja w  
nim starfym wczynił / y wiele mu mnichow  
ku sprawowaniu poruczył. na którym w  
rzedzie światobliwie się zachowywał /  
wszytkim był ku przykładowi y pomocy du-  
chowney. Jątym mu rodzice umarli / y  
wielka majątność zostawili / ktorey się on  
nie panem / ale śafarzem być znając / takie  
mnie ię na wiele w bogich rozprasał.

Żył w Pátarze mieście ieden śláchćie  
zubożący / który mając trzy córki / na pod-  
porę nie szczęśliwą domu swego / nie mając

Kapłanę  
zofial.

Oby: z ię  
kapłankie.

Klasto-  
row budo-  
wane ię  
ko dawne.

się cym

Stare oby-  
czaje mło-  
demu przy-  
stoję, ale  
mł. de sta-  
remu nie.



Trzy pánienki y oycá ich iálmusná z grzechu wybáwili.

Złoto iátemnie miece.

Zywot pústelniczý wieść chce. Zálecenie pústelnictwa. Do świętych miejsc pielgrzymstwo.

Vmárle wskrzesił.

Nápuścá mu P.

sie czym żywić/głodem przywiedziony/rzu-  
cił sie do niepojętych myśli/chcąc coki-  
one swoje już dożośle/ná zysk z nieczystości  
obrócić. ále Pan Bog weystrzał ná lzy nie-  
winnych á tym sie brzydzących pánienek/  
przez iálmusny s. Mikolaja/zachować one  
duše/ y dáć ciádom ich wyżywienie raczył.  
Bo Mikolaj to bacząc/ tájemnie w nocy/  
chcąc dobre uczynki swoje pokrywać/wrzu-  
cił tak wiele złotá w komorę człowieka o-  
nego/ iż mógł pożywienie domu swego  
mieć/ y iedne cokie za mąż wydać. Zdziwił  
sie y plákał mąż on ná dżiwny miłosier-  
dziem y opátrzenim Boskim/ y żálując zlych  
myśli swoich/ á pokute czyniąc/ nie omie-  
skał pierwszey coki w uczciwe małżeń-  
stwo obrócić. A Mikolaj s. to widząc/ y  
dla drugiey także uczynił. y gdy druga za  
mężem widział/ y dla trzeciey tymże spo-  
sobem w nocy onymże okienkiem wiele zło-  
tych wrzucił. lecz gospodarz on nie spiac/  
gdy uczuł wrzucenie złotá: wybieżał y po-  
gonił s. Mikolaja/ y do nog iego wpada-  
jąc/dziękował dobrodzieiowi swemu/ kto-  
ry duše iego y cokie iego z grzechu wielkie  
go wybáwił/ y cielesnym pożywieniem glo-  
dne opátrzył. Wstydził sie też mąż święty/  
iż oney rzeczy iáko chciał zataić nie mógł:  
iednak prosił aby tego nikomu nie oznay-  
miał. Wiele takich y innych iálmuszn czy-  
nił Mikolaj/ rospisájąc máietność y  
dziedzictwo swoje ná v bogie.

Potym zdiela go testność do żywota  
pústelniczego/ ktery jest w odláczeniu od  
ludzkiego towarzysztwa/pokoju serdeczne-  
go/iáko mántá y mántá/ y bogomyślnos-  
ści pozytywne korzen/ y iáko dziewosłub-  
stwo małženstwa dusznego z Pánem Bo-  
giem. Chcąc tedy iáchać do ziemie świe-  
tey/ á oglądać te miejsca po ktorzych Chry-  
stus Bog náš chodził/ puścił sie do Ale-  
xandryey morzem. gdzie gdy widział iáko  
czárt w okret wshedł/ y wshytkim strzaśnal/  
oznayıł żeglarzom aby sie nie pogody y  
nawałności spodziewáli. Ktoza gdy wnet  
bárzo stráśliwa vderzyła/ á już prawie o-  
kret zátapiała: Mikolaj s. modlitwa wshy-  
tko niebezpieczeństwo odpędził/ y iednego/  
ktery spadł z mástui y vmárł/dżiwna mo-  
cá Boża ożywił y wskrzesił. y gdy do Ale-  
xandryey przypłyneli/ á żeglarze oni cudá  
iego rozslawili: wiele chorych y opetá-  
nych od czártow do niego niesiono/ ktoze  
on wshytkie modlitwa vleczyl.

W ziemi świętey odpráwiwszy swe na-  
boženstwo/ ná púszcza iść vmyslił: lecz

głos vslýchal: Mikolaiu wróć sie do swo-  
ich owiec ktoreś opuścił. on rozumiejąc iż  
wola jest Boża/ aby sie do spráwowania  
klastoru onego/ ktery mu był stry iego  
porucił/wrócił: záprzawšy sie swey wo-  
ley/wrócił sie do oyczyny swey Pátary. y  
tám w klastorze onym przy miley bráciey  
żywota swego dokonác vmyslił. Lecz po-  
tym/ gdy sie raz w zámknionej komorze  
swoiey modlił/ vslýchal głos: Mikolaiu  
wróć sie między ludzie świeckie musíš/  
iesli być odemnie koronowany prágneš.  
Przelekl sie ná on głos/ y mysląc co Pan  
Bog chce po nim/ záśie drugie słowo vslý-  
chal: nie to jest rola/ná ktorey pożytek z cie-  
bie mieć mam. idź między ludzie/ aby imie  
moie vwielbione w tobie bylo.

Zrozumiawszy wola Boża/ puścił sie  
do Mirry miásta głownego w Liczey/  
gdzie go nikt nie znal. Ná on czas po ze-  
stym Biskupie/ ziaćbáli sie byli przylegli  
Biskupi/ ná obieranie pásterzá. á gdy sie  
dlugo rozmyśláli/ á nikt im ná ich vpodo-  
banie nie przychodził: vdáli sie z ludem ná  
modlitwe/ prośąc aby im Pan Bog vka-  
zał droge do obráńia tego/ kteryby był ná-  
wiernieyszym slugá iego. y ziaćwil P. Bog  
iednemu stáremu Biskupowi nabożnemu/  
aby v dżiwie kóścielnych pilnował/ á meżá  
kteryby náziáurz napierwey do kóścioła  
wshedł/ godnym być Biskupstwá onego  
osadził. Przyshedł w nocy Mikolaj niewie-  
dząc niczym do kóścioła. y záttrzymány  
od onego Biskupa/ gdy mu pokornie imie  
swoie oznayıł/ wprowadzony jest do in-  
nych Biskupow. y stála sie wielka rádosć/  
w ktorey áz sie on bárzo wymawiał/iáko  
ten ktorego sam Bog vkazał/ pomázány y  
wsadzony jest ná stolicę Biskupią.

Ná ktorey już siedząc tak sam sobie mo-  
wił: Mikolaiu miejsce to inákszych obyčá-  
iow potrzebuie/ iuz nie sobie ále innym żyć  
máš. A poczynájąc vřząd y nápráwe do-  
brego od duchownych/ widział w nich zby-  
tnie vbiory/ y kochanie w drogich háciach:  
przeťoż áz sie nigdy w drogim odzieniu  
nie kochal/iednak iuz w prostšey y pospo-  
litšey sukni chodzieć počal: rozumiejąc iż  
takim przykládem vkárac sie miał zbytek  
innych. Raz tylo ná dzień wieczor iadł/  
chcąc ná spráwy y trudnošci mieć czásu  
wiecey: y to mu przy stole odpráwy vbo-  
gich pokoiu nie dály. pokarm iego postny  
á mierny byl/ mieřá od mlodošci iesć prze-  
stájąc nigdy go nie vżywał. sam ná iedney  
potráwie przestawał/ chyba gdy dla gošci

węzwá-

Bog mu  
dopuszcza

Wynia-  
ma P. B.  
z klas-  
ru mia-  
ludzie  
zał.

P. Bog  
vkazał  
Biskup  
stwor

Vbiory  
šey zby-  
karak.

Wslzy-  
wáloš-  
go.

Mieřá  
iadał



Kapłani  
przystole  
iego.

Opasł  
pleba  
ny kocio  
lam ślars

Ułmuśny  
doniego  
ławano.

Białych.  
głow do  
pomocy  
niemoc-  
nych y  
wziemi  
wzwał.  
Sepięgi  
miał mie-  
dy swemi

Pościech  
Biskupom  
głyczynia  
co winni.

Pomocni-  
giego w  
mieszkie  
Biskupim.

wezwanych co innego y lepszego dać mu-  
śiał. Stolięgo nigdy nie był bez czytania/  
a po stole rozmowa o rzeczach poważ-  
nych. bo miał zawsze y stołu swego kil-  
kapłanów wezwanych y dobrego żywota / z  
których się też rozmowy karmil. Spanie też  
go ryło do pracy służyło / rane modlitwy  
z kapłanami zorzę wprzędzało / wschod słońca  
do kościoła go na odprawienie służby Bo-  
żej prowadził. Starał się pilnie / aby każ-  
dy kościół ięgo miał dobre y pilne paste-  
rze / a żeby go wpoiminali / o to gdzie ięgo  
samego pomocy na duchowne y cieleśne  
nadsze było potrzeba.

Trudno wymowić z iaka chucią y pracą  
wsytkim służył / żadney drogi / nakładu /  
starania nie żałując. na co nie ryło Mir-  
renyżkowice / ale y z postronnych sąsiad nie  
ktorzy wielkie do niego ialmuśny przyno-  
sili. y gdy mu nie sstało / pożyczal abo da-  
rem brał y ktorego bogatego / takich miał  
niemalo. sam nie miał nic okrom śatek / a  
domowego naczynia / y kisa / ktorych mu  
było potrzeba / pożyczal. tak się bardo w  
dobrowolnym wboświe kochał. miał nie-  
ktore nabożne białogłowy / ku miłosierdziu  
niżli meżczyzny / sklonniysze / ktorych wzy-  
wał aby niemocnym y więziom w bogim  
służyły. Miał y ślarskie sąsiady w mie-  
ście / ktory mu sprawę dawali / co się mie-  
dzy ludźmi dzieło / o czym było radzić / za-  
biegać / y poprawiać w obyczaiach ludz-  
kich potrzeba. Synod prowincyalcki w  
każdy rok miał / zle obyczaje kapłanckie wy-  
korzeniać / a dobre mnożyć.

Na wstępie biskupstwa swego był bardo  
strwożony / wważając iako za każdego  
w tak wielkim pocście ludzi / liczbe miał  
dać Panu Bogu. y zwątpiwszy o sobie:  
prosił Pana Boga / aby wżad on z niego  
złożył. lecz głos wstyszał: Nie boy się Mi-  
kołaiu / nie opuścze ia tego / ktory rzeczy  
moje wiernie sprawuje. W tym wzwier-  
dzony / nadszicie wielką w Bogu miał: ale  
każdey rzeczy wsytką siłą / ktora rady y po-  
mocy potrzebowała / zabiegał. Bo Pan  
Bog nie opuścza tych / ktory się sami za-  
niedbanim nie opuśczaia. Do prace swej  
zacznych sobie towarzyskow dwu obrał /  
Pawła z Rodu y Theodora Askańonite /  
ludzie we wsytkiej Grecyey zacne / ktory  
przy nauce y enocie mieli w rzeczach ko-  
ścielnych ćwiczona dzielność / y w ludzi po-  
ważność. tych rady wzywał / y sam się z ich  
wpoiminania poprawiał / wiedząc iż go mi-  
łują / y Bożej mu łaski żyją.

Żatym wzruszył Dyoklecyan y Mary-  
mian Cesarz wielkie na Chrześciany prze-  
śladowanie / y obwołany iest w Mirze  
wyrok na nie stogi: żeby abo Bogom ofia-  
rowali / abo gubieni y do te<sup>o</sup> niewolemi by-  
li. Nie przelekl się s. Biskup / ani wciekal /  
ale y inne do meżney dla Chrystusa śmierci  
wpoiminając / sam naprzod poimany iest.  
Długo w cieśkim y smrodliwym więzie-  
niu siedząc / a wiele dusz w wierze świętey  
posilać / y do meżenstwa przywodząc /  
dozwał się lepszych czasow / gdy Pan Bog  
okrutniki potracił / a dal kościołowi swe-  
mu pierwsz<sup>o</sup> Cesarza Chrześcianina one-  
go Konstantyna / ktory za niebieskim zna-  
mieniem krzyża s. w wierze świętey Chry-  
stusowej wolność dal / kościoły pogańskie  
obalać / y więźnie dla Chrystusa posadzo-  
ne wypuścić / y wracać wsytko co było  
pobrano Chrześcianom / kazał.

Wypuszczony też iest między inemi Mi-  
kołay / y Mirra się z swego Biskupa przy-  
wrocenia niezmiernie wadowala / takiego  
ktoremu nie na wołey y meświe: ale ryło  
na skutku do meżenckiej korony schodziło.  
y gdy swoy wżad sprawował / z oną pil-  
nością iako pierwey: sstał się w ludzi w  
wielkiej poważności y w podziwieniu.  
Wiele bawowchwalnie pogańskich zwo-  
iował / na żadna się boiażn ludzka nie ogła-  
dać. a osobliwie kościół Dyany / nad kto-  
ry wsytko miasto nie piękniysze nie mia-  
ło. ktory Mikołay s. wielką liczbę młodych  
y mocnych ludzi zebrał / nie ryło zwier-  
chu rozsypał / ale y z fundamentow roze-  
brał. a iż pogaństwo / ktorych ięszce była  
moc wielka / o to nie mówić ani czynić nie  
śmieli / za cudo iedno poczytać się ma. Sły-  
sane było smutne y strasliwe czartow na  
rzekania / iż ie z ich siedliscza zganiano.

A gdy Arystofow na syna Bożego blu-  
znierstwo rozdział w kościele czyniło: ze-  
brał się zbor / abo Concylum 318. świę-  
tych oycow w Nicei / między ktorymi nie  
posledniyszy był Mikołay s. ktory naukę  
y modlitwa y powaga żywota swego / bła-  
on z inemi potępił / y iednoistnego Oycą z  
Synem być wyznał / y z zwycięstwem nad  
niezbożnością kacerstka do swych się owiec  
wrócił. Roku iednego w Mirze głod się  
wielki wszczął: żalując umierających ludzi  
Mikołay s. do gumna się modlitwy swoiey  
wdał. a owo iednemu kupcowi / ktory z Sy-  
cyliey do Hiszpaniey zboża wiele wiozł / w-  
kazał się we śnie Mikołay s. zmarwiając z  
nim zboże / y trzy mu złote żadać / aby ie

Ochota  
do meżen-  
stwa.  
Poimany  
długo w  
więzieniu  
siedział.

Wyzwolo-  
ny z wię-  
zienia.

Bawowch-  
walnice  
sam woio-  
wał z mło-  
dzieńca-  
mi mocne-  
mi.

Na Nicei  
skim Kon-  
cylum był  
y Arystof  
potępił.

Dziwna  
smowa z  
dalekim  
kupcem  
przet sen.



do Mirry prowadził. Ocknął się / y znalazłszy złote przy sobie / a znając Boską wolę y zjawienie: zboża do Mirry przywiozł / y zmwione pieniądze za nie wziął. y tak Pan Bóg lud on y owce Nikołajowe od głodu wyzwolił.

Na on czas w Phrygiey wszędo się nieiaki wzburzenie / na którego spokoienie wysłał trzech posłów swoich Cesarz Konstantyn: Nepocyan / Vrsā / y Zerpilion / którzy na powiat Mirryjski z mo- rza dla żywności wysiadając / gdy żołnierze ich / iako swowolni mają obyczay / mo- cą ludzom majątność brali: zebrał się na nie obywatele / y już bitwę zwoić z nimi mieli. gdy o tym sprawiony Nikolay s. przybieżał / y na samo pozrzenie jego / obo- ią stroną miecze porzucił. a on ukarawszy słowy oboje strons: prosił do miasta posłów onych. Tam się trafiło iż starosta Mirrenski spotwarzzone trzy zacne sasia- dy na gardło skazał. O czym się Nikolay dowiedziawszy / przybieżał na plac / na któ- rym już oni niewinni oczyma związane y re- ce opak obroczone mając / spuszczenia sie- kiery czekali. y wyrwał karowi z ręki sie- kiere / y do starosty wskazał / aby znowu sąd wznowił. y znalazł się niewinność o- nych na śmierć potępionych. taka była po- ważność tego świętego / y na wybawienie niewinnych mestwo.

Tráfico się potym / gdy oni posłowie Ce- sarscy sprawiwszy wszystko / y spokojniwszy do Carogrodu się wrócili: iż także spo- twarzani o zdradę od swych nieprzyjaciół / iakoby zdradliwie Cesarzowi w Phrygiey służyli / poimani y już na gardło skazani zostali. Tedy nie mając już nadzieie iedno w Panu Bogu: wspomnieli sobie iako trzech niewinnych s. Nikolay w Mirrze wybawił: poczeli wolać nań dalekiego / y przyczyni tego do Pana Boga szukać. No- cy oney / po której wywiezieni być na śmierć mieli / wskazał się przez sen Nikolay święty Konstantynowi Cesarzowi / mo- wiąc: Wstań Cesarzu / a trzech niewin- nych / Nepocyan / Vrsā / y Zerpilion / od śmierci wyzwól: jeśli tego nie uczynisz / re- kę y karanie Boskie uczuiesz. Cesarz spytał / ktoś ty iest: on rzekł: iestem Nikolay bi- skup Mirrenski. y tak zniknął Cesarzowi. Starości Alabianowi także się we śnie w- kazał święty Nikolay / roż mu mówiąc y grożąc. Tedy przestraszony Cesarz / wskazał do starosty / dając znać o widzeniu o- nym. a starosta w tymże strachu będąc /

przyšedł do Cesarza przelektly / oznajmując mu także widzenie swoje. y przyzwawszy więźniów onych / gdy wyszko od nich zro- zumieli / a niewinność się ich pokazała / pu- szczonym y na dostojności pierwsze przy- wroconym / rozkazał Cesarz / aby sli a za wyzwoleń s. Nikołajowi dziękowali / y tego imieniem oznajmili co dla niego uczy- nił. Posłał mu też Cesarz upominki / złota kadzidelnice z drogimi perlami / y pare zło- tych licharzów / aby przy tym ofiary cze- niąc / Pana Boga zań prosił.

Takimi cudy bārzo się wstawił s. Ni- kolay / y zewszad do niego po lekarstwa z dalekich krajów bieżeli / y za pewnego w- potrzebach obroncy wszyscy mieli. Tonacy na morzu iedni żeglarze / rylo slyšac o świę- tym Nikołaju / wolali nań / aby się w Bo- gā wstąpił / a onych od śmierci stragiey wyrwał. rzecz dziwna / wskazał się im w o- nym potopie / y rzekł: owom iā któregoście wzywali: dufajcie Bogu / od którego po- słany iestem. y jam robiąc / okret wydzwi- gnał / y wiatrom wstać rozkazał / y zniknął. Wybawieni oni / radując się z zdrowia swego: gdy poznali iż Mirrā miasto bli- skie / tam się puscili / y znalazłszy s. Nikołaj w kościele / pilnie mu dzieki do nog wpa- dać czynili: y cudo ono rozslawili. a on milcząc im kazał / a Bogu wyszko przy- cając / duše ich zlezył / znając Duchem świętym iako ludzie grzeszni byli. y tak ie do pokuty strachy przywiodł / pusił. Dzi- wny lekarz y pomocnik ludzom dany / y tak od Boga uczony. Miał ten święty weyżenie wdzieczne / iakoby y z ciała iego nieiaka świętobliwość patrzyła / y sa- mym weyżeniem wiele ich do dobrego y cnost doskonałych pobudzał. Nowa iego była wdzieczna y namowna / która y wiele heretyków pozyskowała / y do prawdy przy- ciągała. Taki wiek przeżywszy / gdy iego zeficia z tego świata czas przyšedł / śpie- wanim Zymnow y Psalmow do tego się gotuiac / a już Anioły widząc / zaczął on Psalm: W robie Panie nadzieie mam. y mówiac one słowa: W rece twoie Panie polecam ducha mego: z wesolym sercem do nieba na wiecznicstwo Aniołom wy- šedł. ciało iego w Mirrze iest pogrzebione. z którego oley nieiaki płynie / pewne na wyszko niemocy lekarstwo. do iego grobu z dalekich krajów ludzie idacy / pociecha od- noszą. na część Chrystusowi Bogu naje- mu / który z Oycem y z Duchem s. chwale- bny iest na wieki wiekom. Amen.

Jako

Zołnierze  
ukarali.

Trzech  
niewin-  
nych kato-  
w i rękę  
wyrwał.

Skazani  
na śmierć  
w Rzymie  
s. Nikołaj  
i wys-  
wita.

Drugich  
wieszmow  
trzech nie-  
winnych  
od gardła  
wybawił.

Vpomin  
Cesarz  
s. Mikolaj

Tonacy  
sie na  
morzu

Herety-  
kowie  
racali



**O**brożę / do Barum / młastę w Apulicy we Włoszech / przeniesione jest / wypisał Ioannes Barina Archidyak / kon Barfi / z roszkania Versona Arcybiskupa Bar / fiego. Roku pański : 1087. przed pięć lat mieś / czanie Barfy w sprawach swoich iachali morzem / trzema okretami do Antyochy / y wpadli im myśl / estapic do Mirry / y wwieść ciało świętego Mikolaja / ktore tuż pod Tureckim roszkowaniem / iako y ono / wysyko krostwo / zostawalo. O czym też gdy poznali / i Wenetowie / kromi sie byli iachali / myslili / tym / ochotniej tego sie wazyc poczel. y przypłynawszy do / brzegu onego / poslawszy spiegi do koscioła / gdy / sprawe wzięli i nie mals w kosciele tedno trzey minuty / bez ludu y duchowienstwa wysykiego / nad wieczorem / trzy mile Wlofkie od brzegu gdzie staneli / mlatc smia / tych y zbroynnych osob / z soba okolo 40. wesi w ko / sciol / y pierwey modle do pana Boga weszli / i ka / planem Lupusem / ktorego z soba mieti / mowiac Lit / nie / a pytac sie tesliby to byla Boga wola / aby ono / swiete ciało do Wlochy do Baru / z reku Tureckich / przestone bylo. y gdy im serce / modlitwy vrostlo / zahamowali onych trzech minichow / a straz przed ko / sciolem zostawwszy / wierzili sie myslu swoey onym / minichom / ktorey za rzec sobie niepodobna mlatc one / ich smialosc / bezpiecznie im grob y ciało vkazali s. / Mikolaja / mowiac : mozecciel wemnie : ale wiemy ze / sie proso pokusicie / y skode iaka wemniecie od pana / Boga y s. Mikolaja. oni smiele kamien marmurowy / rozbili / y wnet dziwna wonta poczul / y nalezli strzy / nie / marmuru / ktorey z nabozenstwem kosc wsytki / s. Mikolaja olem dziwnym polane wybrali / y glo / we / ktorey dlugo szukali / wyniesli. A nie mlatc w co / brac onych s. kosc / bo sie nie spodziejali takiego po / wodzenia od pana Boga / w suknia te iednego towa / rzysha / wielka czta wwineli / y z przedkoscia do okre / tow niesli / y dwudziestego dnia z obkawienia s. Mi / kolaja / ktorey sie przez ten iednemu z nich vkazal / to im / opowiadac / do Baru szeslawie przyplyneli. Tam / z wielka czta Arcybiskup Verson z duchowienstwem / wysytkim y ludem / ciało ono pierwey do koscioła s. / Benedykta / polecac straz tego Eliahowi Opakowi / slozyli : a potym koscioł wielki imieniem s. Mikolaja / zbudowawszy / drogi skarb on przeniesli. Gdzie wielki

mi cudami ten swiety iako y pierwey synie. Dnia / pierwsego / ktorego do koscioła s. Benedykta wnie / stone jest ono swiete ciało / trzydziesti chorych Pan / Bog pici obotey zlecyl. Nazawur iefce wieccy chro / mych / slepych / niemnych / y opetany od czarow / sle / czeni sa. y bylo wielkie wesele / nie tylo w powiecie / onym / ale we wysytkiej Wlofkiej ziemi. Nie bez spra / wy y opatrznosci Boskiej swietci sie Boszy z onych / stron y kosciołom wschodnych (ktore od szepienstwem / od iednosci koscielney / y rozmaitym heretyctwem gi / nely / y w Turecka bzydkosc y niewola wpadly) wy / nosili. Aby y koscich wolaly / a one harde Greki y / wschodne od szepienice naucezali : i przy iednosci ko / scielney y zgodzie / y przy opoczystym pierrze trwac / potrzeba / a okrom tej iednosci zbawion nikt byc nie / moze. y porepiali takim przenoszeniem glupstwo od / szepienstwie / rozumu ich naucezacie / tak iako w cieie / nimi bedac vzyli. Mlatc nie wysytkich Apostolow / kosc sa we Wlofch y Doktorow onych sacnych / Greckich / ktorey iednosci kosciolem Rzymstina / iako / stolica Piotrowa trzymali / y iey bronili : Chryzostom / Athanasys / Gregorz / Nazyanus / y imi w Rzymie / ciela swe z wschodnych stron przestone mlatc. y me / czennikow wiele y swietych panienek / do Wlochy / do / Wenecyey / Rymu / y indyey / wiele stantad vstapi / lo / przyšla na Greki Turecka bzydkosc y spustoszenie / vkazuiac. czym wysytkim dacie znac Pan Bog / i / iako / sami mowi / gdzie jest ciało / tam leca y orlowie / gdzie / prawy koscioł y glowa tego widoma Piotr s. w swoich / potomkach / tam tez y swietci Boszy y po smierci byc / chea. Iako Joseph / po ki lud Boszy y koscioł tego byt / w Egipcie / przenosic kosc swoich nie kazal : Ale gdy / sie winnica ona Boga y koscioł tego z Egiptu prowa / dzil / zalal bracta swoje / aby kosc tego z soba niesl. / To swietci wschodni / po ki Grekow y inne Patryar / chie w wesełnictwie y iednosci Piotra s. y w kosciele / rym posluszenstwie stali / poty tam radzi ciaty mieska / li. Ale gdy w stogie od szepienstwa y heretyctwa / z / hardosci wielkiej gardzac Piotrem s. y iednoscia cia / la Chrystusowego / wpadli / a koscioł prawy Boszy / przy stolicy Apostolskiej zostal : oni sie tez do try sto / lice y w te strony za rzadzenim Boszym przenosili. wie / dzac i ostatel Turecka rek polarac za grzechy y spu / stosc mlatc.

Cud przy / grobie Mi / kolaja s. w / Barse.

Swietci sa / przeniesli / z Grecey / y koscio / lom wscho / dnych.

Gene. vii.

**Zywot s. Ambrożego Biskupa Medpolanskiego / Do / kora koscielnego / pisany od Paulina kaplana iego rowiennika y towa / rzysha / na prośbe s. Augustyna. Przydalo sie z Baroniusha / to co z ksiag same / go Ambrożego y z inych zebrał. Zyl okolo roku pańskiego : 374.**

VII. / Decem / b. / Mart. R. / ibidem.

**A**le miał ten swiety staroste / ziemie Galliey / tegoz imienia / Ambrozyusha. a gdy iefce w po / wiciu bedac w kolebce / na od / kryptym powietrzu dnia iednego / lezal : przylecial roy pieszol y osypal sie na / twarz y ieg y z vstek iedny wychodzily / dru / gie miod kladac wchodzily. Co baczac z / bliska ociec / zganiac ich mamce / ktora sie / balaby dziecieciu nie zaszkodzily / nie ka / zal / chcac nakoniec co sie dziać bedzie pa / rzyć. a pieszolki pochwilce wzlecialy wy /

soko wzgore y zoczyly sie. Tym sie przestra / syl ociec y rzekl : Zywoli to dziecie bedzie / cos wielkiego z niego ma byc. Ziscilo sie / potym na kazaniu y pisaniu tego to co pi / smo mowi : dobra mowa jest iako plastr / miodu. Potym roslac w Rzymie / z matka / wdowa y z siostra ktora iuz byla dziewica / two swoje Bogu poslubila / gdy widzial / a ono w kosciele Biskupia reke caluj : on / tez dom iakoby igraiac / reke sobie calo / wac domowym kazal mowiac : Ja tez Bi / skupem bede. co duchem swiety m rzekl /

Prou : 16. / Siostra ie / go mni / ska.



Orator  
był.

Który go sobie na ten urząd gotował. Wy-  
ćwiczony w naukach / przy starości na-  
wyższym w Rzymie oratorski urząd pięknie  
y mądrze odprawował : tak iż go Probus  
starosta do rady swej brał. Potym wzy-  
niony jest w Ligurii y w Emilii starostą.

Pośłany  
na wypoko-  
ienie ludu  
do Medy-  
olanu.Dziściego  
Biskupem  
obrano.Iako wcie-  
kał od Bi-  
skupstwa.Nierzą-  
dnie w  
dom swoy  
wodził ka-  
zał.Cesarz go  
do Biskup-  
stwa przy-  
miał.

Na on czas po śmierci Auxencyusza A-  
ryńskiego Biskupa (który po Dyonizysie  
prawowiernym Biskupie na wygnanie po-  
stąpnym kościoł był opánował) lud około  
obierania inego / Ratcholicy z heretykami/  
wielkie wzburzenie w mieście / chcąc każda  
stroną swego obrać / wzięli. tam Ambro-  
ży wedla powinności urzędu swego / na w-  
skromienie wzburzenia pośłany jest od Pro-  
busa z tymi słowy : iedź a czyn nie iako se-  
dzą / ale iako Biskup. y gdy między lud nie-  
zgodny do kościoła wśedł / a słodzą wymo-  
wa wśystkich do zgody namawiał / dziecie  
iedno z nich go z zawołalo : Ambrozys  
jest Biskupem. Tedy wnetże zgodnie lud  
on długo niezgodny też zawołał : Ambro-  
zys Biskupem. Co widząc Ambrozys  
szukał wśelakich obyczajów / iakoby na sie  
onego tak wielkiego y wysokiego urzędu  
nie brał. y tegoż dnia zasiadł na sądowej  
stolicy swej / y mierzyc nad zwyczaj swoy  
winne przed sobą kazał aby sie onym okru-  
śienstwem ludzkom wzmięrsił. lecz lud wo-  
łał : grzech twoy niech na nas zostanie/  
przed sie Biskupem cie mieć chcemy. wie-  
dzieli / iż będąc tylko wiernym a do chrztu  
sie gotującym katechumenem / na chrście od-  
puszczenie grzechów wśystkich wśiąć miał.

Gdy mu sie to nie powiodło / iachał do  
domu / y Philosophem / złożywszy urząd / zo-  
stać chciał. lecz gdy mu tego nie dopuśczo-  
no / a wrócić sie do Mediolanu musiał : ka-  
zał w dom swoy nierządne y pospolite nie-  
władzki wodzić / aby to widząc lud od niego  
sie odrażał. lecz wiecety a wiecety wołał :  
grzechy twoje niechay na nas będą. Gdy  
to nie pomogło / wmyślił w nocy wćiec / y  
mniamać aby ku Tycyni iachał / skoro  
dziej w bramy sie Medyolańskie / ktora  
Rzymska zowia / znalazł : bo Pan Bog kto-  
ry go za mur kościołowi swemu y za wie-  
że / przeciwko niewierności heretyckiej da-  
wał / wćiekaniu iego przeszkadzał. Potym  
iuz go lud strzegł aby im nie wśedł / y pośła-  
li do Cesarza Walentyniana wćiektę /  
prośąc aby mu Biskupstwo przyiac rośka-  
zał. Wśeselił sie z tego Cesarz / iż z tych kto-  
re on na sądowym urzędzie swoim stawał /  
na Biskupstwo wzywano. Wśeselił sie y na-  
wyższy starosta Probus / iż sie ie<sup>o</sup> proroctwo

ziscilo. Tym odpowiedz przyšla od Ce-  
sarza / wćiektę ięszce na wies Ambrozysa. krey-  
iac sie w domu nieiakięgo Leoncyusa / kto-  
ry / gdy listy przyşły Cesarzkie / sam go lu-  
dziom wydał. bo tak był rośkazał Cesarz / aby  
go nikt nie raił pod wrata wielka swoya.

Przywiedziony tedy do Mediolanu / wi-  
dzac wola Bożę około siebie / niechciał a-  
by mu Biskup inny Chrześt dał iedno Ra-  
tholick. bo sie pilnie strzegł niewierności  
Aryańskiej. Ochrzczony wypelnił urzędy /  
y wśiał poświęcenia wśystki kościelne / y  
osinego dnia z wielkim weselem ludu wśy-  
tekięgo podniesiony jest na Biskupstwo.  
Był przy iego poświęceniu Cesarz Wa-  
lentynianus / y dziekuiac zań P. Bogu mo-  
wił : Dziekuię tobie Panie / iżś temu kto-  
remu ia ciała zlecił / duszę poruczyć ra-  
czył / y pokazałś iż sprawiedliwe było mo-  
je o nim rozumienie. Skoro był poświęcony /  
srebro y złoto kościołom y na wbiegie roz-  
dał / y wśi swoie y imiona / siestrze dożywo-  
cie zachowawşy / kościołom fundował.  
Naprawiać zaraz poczał niektore złe oby-  
czaje y prawa / od Cesarza samego y iego v-  
rzedników poczynając : y mowił mu Ce-  
sarz Walentynianus / iako do kłada Theo-  
doretus : Dawno znam twoy wolny iezyk /  
y dla tego sie twemu obieraniu nie sprze-  
ciwił / y do niego pomagał. A tak iako cie  
prawo Bożę naucza / lecz y naprawny bles-  
dy dusz naszych. Prośił Damażę Papieża  
ś. Ambrozys / aby mu na pomoc do spra-  
wowania kościoła pośłał do rady y wpo-  
minania kogo by sposobnego rozumiał. y  
pośłał mu kapłana Symplicyana / ktorego  
czcił iako oycę / rady y nauki iego słuchając.  
Domowe porządki bratu Satoryusowi  
zlecił / sam sie kościołem bawił / wśi  
wśawicznie sprawował / kazania czynił / y  
sady świeckie / na pokoy swoim przedşy /  
odprawował. Drzwi nikomu do niego  
zamknięte nie były / cięło postem trapił / w-  
biegie karmił / Pány y Woierowody drugdy  
na wćiecie miewał / ale sam do nikogoż na  
obiady nie chodzil. Trzech posług ludzkom  
nie czynił : żadnemu żony nie raił / żadnemu  
na żołnierstwo nie raił / do żadnego pro-  
śony na obiad nie śedł. Gdy spowiedzi słus-  
chał / sam nad grzesznymi a pokutującymi  
plakał / do plakania ie przywodząc.

W kilá lat do Rzymu do oyczyni swej  
przyiachał / y siostrę żywą a märke wmar-  
łą znalazł. a gdy panna iedną przy siestrze  
służebną / z innemi reke iego Biskupia cę-  
lowała. rzekł iey : o toż / iakom mowił / kę-  
planś

Arya-

bryda

To si-

107. D

Dzie-

ścia

ieś 4.

Arya-

bryda

To si-

107. D

Dzie-

ścia

ieś 4.

Arya-

bryda

To si-

107. D

Dzie-

ścia

ieś 4.

Arya-

bryda

To si-

107. D

Dzie-

ścia

ieś 4.

Arya-

bryda

To si-

107. D

Dzie-

ścia

ieś 4.

Arya-

bryda

To si-

107. D

Dzie-

ścia

ieś 4.

Arya-

bryda

To si-

107. D

Dzie-

ścia

ieś 4.

Arya-

bryda

To si-

107. D

Dzie-

ścia

ieś 4.

Arya-

bryda

To si-

107. D

Dzie-

ścia

ieś 4.

Arya-

bryda

To si-



*reki Bisku-  
piey.  
Mśaw do  
mu.  
Cudo na  
chorey.*  
pląsła reke całując. w Rzymie zaś Tybrem/  
jedną zącna pání prosiła go/aby w domu  
iey ofiarował (to iest Nřa s. miał) tam  
jedną niewiařtą powietrzem zaráżona/do-  
wiedziawřy sie iż tam być miał Ambroży  
s. nieść sie tam każala. y gdy sie modlił y  
rece kładł / sukniey sie iego dotknęła y one  
całowala / y wnetze ozdrowiała. to cudo  
iako było wielkie / tak też nie było tajemne.  
iam sie też o nim bedac w Rzymie dowie-  
dział / mowi Paulinus.

Po śmierci Walentyniana stąřeę / gdy  
Gracyanus syn iego na Cesarřstwo zachę-  
dne nastąpil / a na Gorty wojenna wyprą-  
ws czynił: prosił aby mu wyznanie wiary  
Katholickiey Ambrożyus napisał. On po-  
chwalając iego prořbe / napisał księgi de  
Fide: gdsie mu też o zwycięřtwie / y chora-  
gwiam iego / ktore imie Chrystusowe no-  
siły / blogosławil. y odniósł sławne zwy-  
cięřstwo Gracyanus nad Gortami. Lecz  
wdowa po oycu iego pozostała Justyna  
mácochą ięę Cesarřzowa / bedac Aryaną /  
przykręyla sie s. Ambrożemu. Gdy w Syr-  
mum stolicą Biskupia osierociła: iachala  
tam Justyną / aby Aryanina na ono Bi-  
skupřstwo postawiła. Jachal też tam s. Am-  
broży / iako do swey Arcybiskupiey Dice-  
cezyey / y niedbając na niewieřcie przepy-  
chy / Awencyuszą nieiakięę w kořciele na o-  
no Biskupřstwo poświęcić chciał. Przestą-  
dzala mu Justyną / y iedne niewiařte wysta-  
la / aby go z ięę stolicy ściagnęła / y między  
niewiařty wprowadziła / żeby od nich bity  
y wygnany był z kořciola. y gdy sie tego  
wřetecznie wazyla / pogroził iey řadem Bo-  
żym / y náziąurcz vmárła / y do grobu ią s.  
Ambrożyus / dobre za złe oddając / prowá-  
dził. Jąřtąřylo cudo ono Aryan / iż z po-  
koiem mař s. poświęcenie ono odprawił.

*Justyna  
walczy z  
s. Ambro-  
ży.  
Skarona  
niewiařtą.  
Wyrwany  
na dyřu-  
ticya.  
Grątya-  
musi bity*  
Zá teyże Justyny potucha / dwa iey ko-  
mornicy / śmieli s. Ambrożego na gadanie  
wyzwać. czekał ich z ludźmi w kořciele / a  
oni nie przyřli. Bo tegoż dnia gdsie z wy-  
řoká spádli y řyie polamali. A s. Biskup  
dlugo na nie czekał / lud / kaźanie o onym  
gadaniu wczyniřy / rořpuscił. A gdy Grá-  
cyana Cesarřa Mąrymus tyrana w Galli-  
ey przez swoje zdrayce zabił: nastąpil na  
pánřstwo bráć ięę z iney mářki / to iest z Ju-  
řtyny oney Aryanęi Walentynianus mło-  
dziuchny / ktory iż sie oprzeć Mąrymowi /  
ktory iuř był Hispánia y Gallia opáno-  
wał / nie mogli / musiála ona Justyną Arys-  
anką / ktora pánřstwo Rzymřkie imieniem  
młodeę syná sprawowała / wřywać s. Am-

brożego / aby do Mąryma iachal / y onego  
vblagał y pokoy ziednal. Jachal z sama  
w Bogu náđzieia / y sprawil to v niego / iż  
tego roku do Włoch sie nie puřcił / y w  
Galliey sie zatrzymał. Odwařyl był sobie  
w reku onego tyranná dla potrzeby po-  
řpolitey vmřzec / aby Włoska ziemia wo-  
iowana nie byla / a máietnořci y zdrowie  
ludřkie y czyřtořć białychgłow calo zosřa-  
wała. Vmiał powaga y ięzykiem swoim  
Prorořkim onego okrutniká viąc / a modli-  
twą go swoia wiařać.

Walentynianus za vřilowaním Sym-  
machá pogániną / wielkiey przemořnořci  
Senatorá / řluzbę pogánřka bálwochwál-  
řka do Rzymu y indřiey chciał iuř przywro-  
cić: odřtąřyl go od tego s. Ambrożyus pi-  
řac y vpominając / aby sie w rzeczy kořciel-  
ne Cesarř nie wdawał / y grozi mu / iż go  
Biskupi o taki grzech do kořciola nie puř-  
řęą / y mowić beda: Dárow twoich nie  
chce kořciol / boř kořcioly pogánřkie dára-  
mi ozdobil. Oltarz Chrystusow dáry two-  
ie odmiára / boř oltarzow bálwochwál-  
řkich dopuřcił. Co wiecey dla Justyny tak  
piřal / bo ona rzadziła / y odpáć od tego  
dořwolenia Pogánom / musiála. Nie prze-  
řtála iednak Aryanom pomocy czynić / wy-  
mogła to ná młodym řynie / aby taki wyřok  
wydal / żeby Aryanom wolno było řchodzić  
sie náucząc y řwoie nabořeņřstwo iawnie  
spráwować. Mándat on odwołác kaźala  
Benewolowi / przezacnemu vrzednikowi  
dworřkiemu. Który powiedřiał / iż ia řlow  
niezbořnych przećiw Bogu mowić nie be-  
de; a gdy mu wyřřie vrzedy obiecowała:  
on rzekł: y ten mi ktory mam weźmić / ie-  
dno mi řumńienia nie ruřaycie. y to mo-  
wiac / pás rycerřki z siebie zrućil. Zátym  
obrali sobie Biskupá Aryan Medyolán-  
řey / nieiakięę Aurencyuszą drugiego / roř-  
dem Scyte abo Tatarřyną / ktory do takiey  
řmiálořci przyředł / iż ná gadanie o wierze  
do pálacu Cesarřkiego wřywał s. Ambro-  
żego. czego mu pomagála Justyną / y wy-  
řtála Dálmacyuszą Trybuną do Ambrożyu-  
řa / aby sie ná pewny dzień w palacu řtá-  
wil. Piřmem ná to do Cesarřa odpowiedź  
dal / w ktorým / Bořemi y Cesarřskimi y o-  
cá iego práwy / wywody dáie / iż Láikowie  
y Krolowie o wierze řadzić y Biskupie-  
ředziámi być nie moga / a iż w kořciele a nie  
ná palacu o wierze mowá być ma. Jęřęes  
řie / práwi / Cesarřu wiary nie náuczyl (Bo  
cylo był Catechumenem / to iest do chrřtu  
řie gotuiacym) ięřęes młody a o tajemni-

Mąryma  
s. Ambro-  
ży vblagał

Epist: 30.

Justyna A-  
ryanę przy-  
wraća.

Wyřok  
po Arya-  
niech.  
Benewo-  
lus mař  
řlák.

Láikowie  
Biskupow  
řadzić nie  
moga.



cách wiary sedzim być chce? ięszes sie wiary nie douczył/ a mistrzem kapłanśkim być pragnie? zc.

Justyna ko  
ściół chce  
brać s. Am  
brozemu.

Władziła sie na to potym Justyna/ aby kościół w Medyolanie Aryanom swoim podala. y gdy posłaja do s. Ambroże imies niem syna swęg/ aby wielki kościół y skar by w nim oddal: on sie meźnie sprzeciwił mowiac: co mego to dam na Cesarzkie rozkazanie/ y samo zdrowie moje poloze: ale co Bożego i st/ tego dać nie moge/ y Cesarz brać tego nie ma. Poslal tedy żołnierze y woysko Cesarz/ aby mocą kościół wzięli. o czym lud w mieście uslyshawy / zbiegli sie do kościoła/ y w nim sie z biskupem swoim zamknęli/ żołnierzow nie puszczając. Trzy dni byli w obleżeniu onym/ y brano im mienie ietności y domy ich/ z pieniędzy na karanie odzierano; ale oni na to niedbali. Przez one trzy dni w nocy y we dnie chwalili P. Boga y śpiewali/ y zartym sie Antyphony y psalmow y hymny zaczęli/ y po każdym psalmie Troycę s. wyznawając śpiewali/ Gloria Patri & Filio. &c. a iednak kościół la w moc żołnierzow nie dali. y pomogli im P. Bog/ i Justyna stątku sie ich przelekli/ y żołnierzom w poniedziałek przed Wielkanocą odstąpić od kościoła kazala.

Ciała s.  
obiano-  
ne.

W ten czas s. Ambrozemu P. Bog obia wil ciała zacnych w Medyolanie mezen- niów Gerwazyusza y Protazyusza. Co mu bylo ku wielkiej pomocy przeciw Aryanom / gdy przez one s. kości P. Bog cuda wielkie czynil. Sewerus nieiaki znaczny a wysytkim znaiomy ślepym bedac/ doryka- nim sie skrzynie albo trunny mezenśkiey / wzroku dostal / y wiele sie innych chorych leczyl/ y czarci odegnani od ciał ludzkich byli. O czym y s. Augustyn napisał. Bo sam tam byl na on czas w Medyolanie z matka swoia Monika. A bedac Justyna zastomocena / i o kościół przewiesc nie mogla: tajemnie w dom s. Ambrożego po- stala/ aby zabity byl. Lecz go P. Bog bro- nil: bo on meżoboyca posłany / rękę pod- niesc nie mogl/ y grzech wyznał/ y od tego naprawiony byl/ powiedzial.

Confess.  
lib. 9. ca. 7

Zabił ka  
iet. Am  
brozemu  
słyną.

Uczynil P. Bog nakoniec dzieło wielki/ i sie ona Justyna s. Ambrozemu wkorzyc musiala. Bo gdy Maksymus tyrana do Wloch sie na syna iey Walentyniana młod- szego z woyskiem z Galliey wyprowadzał: pokornie używała przez pany syna swęgo / aby Ambrozys drugi raz do Maksyma poslem byl/ y one od nalezdu ziemie Wlo- skiey odwiódł/ a pokoy zjednal. Jachal do

Maksyma z wielkim swoim niebezpieczeń- stwem s. Biskup / nie pomniac na złości niewiaśly oney / y na krzywdy swoje od- niey: ale sprawic nie v hárdego tyranna nie mogl / ktory Rzym y Włoska ziemie posiesc chcial. Klutwe iednak nani wlozył śmiałym y kapłanśkim sercem/ tyranna o- nego o zabicie Gracyana Cesarza wykli- nając. A też iuz czas przychodził pomsty Boskiej na Justyne y na syna iey. ona ko- ścióły Rachtikom wydzierala/ a P. Bog iey y synowi iey państwo y Cesarstwo wy- dziec dopuścił. Bo w krótkim czasie Ma- xymus do Wloch wtargnal y miastá Wlo- skie opanowal/ i Walentynianus z Justy- na ona heretycka matka wciekac aż do Grecyey do Tessaloniki pod obronę Theo- dozyusa wschodneg Cesarza musial/ kto- ry potym Maksyma zwycięzył y zabil/ y w Medyolanie przemieszkwal.

Tam z Theodozyusem Ambrozys ka- planśkie po dwakroć potarczki na grzes- chow niektórych iego wkaranie/ meźnie od- prawil. Pierwsza ta byla: Dowiedzial sie s. Ambrozys/ i Cesarz Theodozyus Bisku- powi na wschodnych stronach Bożnice Zy- dom w Kalliniku od pospolstwa za iego poduszczeniem zburzona/ budować znówu rozkazal. Co byla rzecz nieslufna y niespra- wiedliwa. y nie mogac tak rychlo Ambroz- yus do Medyolanu z Aquileiey przybyc: napisal list do Cesarza prosiac/ aby on wy- rok swoy odmienil/ a kapłana swęg poslu- chal/ y wkarac sie dal. y pogrozil mu mo- wiac: lepiej ze mie w palacu uslychasz/ ni- żliby mie w kościele sluchac mial. To jest- iestli nierozumiesz co radze/ na kazaniu wolac na cie bede/ zc. Nic nie uczynil Cesarz na on list. Lecz gdy do Medyolanu wrocil sie Biskup / kazanie na Cesarza uczynil przy- bytności iego. y gdy z kazalnicy zszedł/ rzekl mu Cesarz: Przeciw mnieś kazanie uczy- nil Biskupie. On odpowie: y owsem po- robieć ie uczynil Cesarzu. A Cesarz lastka- wie rzekl do niego: Prawda zem przykre- dal na Biskupa o budowanie Bożnice roz- kazanie: ale iuz ie odmienie y odwołam/ y toć obiecuię. y dopiero s. Ambrozys do sprawowania tajemnic Nhey s. przystapil.

Drugi raz meżniey sie ięszce z tymże Ce- sarzem wganial. w Tessalonice lud pospo- lity poburzony zabil Berheryká woiewo- de. O co tak sie rozgniewal Theodozyus/ i z niaćchac na miasto żołnierstw kazal/ y zabili w sytki w obec po rynkach/ vlicach y domach/ nie pytając kto winien albo nie-

winien/



Epist: 28.

Puścić do kościoła Cesarza niechce.

Augu: de ciu: lib: 5. cap: 26.

Cesarz iu: wia: cy: w pokutę.

Krolowa Moraw-ka Fryty- gildys.

winnien / y zginelo o siedm tysiecy ludzi. Domyślili sie żołnierze wiecey niżli im ka- zano. Był w ten czas Theodozyus w Rzy- mie / y pisał do niego s. Ambroży list wczony y wolnym ięzykiem / ktorzym mu on srogi grzech rozważa. Żalował przeczytawszy występkę onego Cesarz / y wróciwszy sie do Medyolanu / chciał bez winney pokuty do kościoła przysć. Przestrzegł go Biskup aby z palacu nie wychodził / a wiedział iż go do kościoła puścić niechce / ażby iawną przed kościołem pokutę czynił. A iednak sędł Ces- sarz do kościoła. y zastąpił mu s. Ambroży w przysionku mówiac: nie wchodz Cesar- rzu: a iako temi rekomą ciało Pańskie we- źmiesz / ktoreś tak niewinna krwiaz pomaz- zał: iako do tych wst krw iego przyjmiesz / ktorychś na tak okrutne rozkazanie uży- wał: Mowil mu Cesarz: Dawid też krol zgrzeszył mezo boystwem y cudzołostwem / a łaskę y P. Boga znalazł. A Biskup odpo- wiedział: Násładowales grzesiacęgo / nas- śladuyże pokutniacego. y wrócił sie Cesarz do palacu / a poty przygotowawszy sie iaw- na pokutę przed kościołem leżac miedzy inemi pokutniacemi / iako ieden z pospolst- wia czynił / y tak dopiero do kościoła wszedł / y do używania tajemnic swietych przypus-zczony był. o czym s. Augustyn pisze.

A gdy niosac dar swoy y ofiary na ol- tarz / tamże za kratami dla używania ciała Pańskiego zostawał; posłał do niego Am- brożyus dyakona pierwszego; aby wyszedł / a za kraty miedzy pospolstwem brania cia- ła Pańskiego czekał. Bo purpura Cesarze czyni / nie kapłany: Co wdziecznie Cesarz pokorny przyjął y wyszedł mówiac: Takim miał zwyczaj w Carogrodzie zostawać z kapłany za kraty. y potym gdy sie do Caro- grodu wrócił / a w kościele bedac po odda- niu darow y ofiary od oltarza z krat wy- chodził: pytał go Biskup Nektarius / cze- muby za kratami nie zostawał: on westch- nawszy rzekł: Nie rychlom sie nauczył ro- żności Cesarza od biskupa. Nie rychlom trafił na mistrza prawdy / iedne Ambroże- go znam / ktorego sie biskupem zwac godzi.

Frytygildys krolowa Markomanska albo Morawska / na sławę meża swietego wiare Chrystusowe przyjął / nauki od nie- go prośac. on iey Katechizm napisał / y radził aby meża do tego przywiodła / żeby pokoy z Rzymianą wczynił. Co ona spras- wilá / y sama potym do Medyolanu wi- dzieć meża swietego przyiachała: ale go już była nie znalazła żywego. Był s. Ambro-

ży wielkiej wstrzymawalosci / pracowity / guyny / co dzien postem ciało trudził. w so- bote tylo a w niedziele / albo na sławne pa- miatki y swieta mecenikow / obiad czy- nił. Modlitwa iego wstawiczna była we- dnie y w nocy. pisał księgi reka własna / chyba gdy mu niemoc nie dopuścila. stara- nie o wstykcie kościoły y wstawowanie sie o nie miał wielkie y stateczne. około boskich rzeczy y tych ktorzy sili do chrztu / tak wiele miał pracey / iż po śmierci iego pieć bisku- pow mieli co czynić / też wrzedy odprawu- iac. co iedno pieniedzy y złota mieć mogli / wstykto na w bogie y wieźnie obracali: y wsi- własne / siestrze tylo używanie zostawiac / kościołowi darował. swego miec nie nie- chciał / wbostwa Chrystusowego nasładu- iac. Wiedział o czasie śmierci swey s. Am- broży / y mowil: tylo do Wielkieynocy prze- trwam z wami. pragnął konca ty rychley nie mogac patrzeć na wielkie łakomstwo / y nienasycenie / tych z właszą ktorzy na w- rzędziech wysokich siedzieli / a wstykto za- pieniadze przedawali. a co gorzey y ci kto- rzy nie miała tey zastony na wymowkę grze- chow / co jest dzieci y powinowatych: ka- plani bez żon / y lewitowie / ktorych cząstka jest Pan Bog / w teyże chciwości vplecie- ni byli. Biada mnie niedzemu / mowil s. iż sie y koncem swiata nie vpominamy / a- byśmy sobie przyiaccił za pieniadze huká- li / ktorzyby nas do wiecznych przybytkow przyieli. Nim legł na lozku mąż swiety / wykládal Psalm 43. a iam to pisał co mo- wil. y patrzyłem / mowi Paulinus a owo- ogien iakoby tarcza głowe iego pokrył / y przez wsta wen pomalu wszedł y była twarz iego iako śnieg / y potym do swey postawy przyślá. Jam sie przeleł / y pisaniem nie- mogł tego co mowil / aż ono widzenie mi- nelo. y przywodził pismo swiete ktorem iá iednak pamiętał / y od tego dnia písania przestał / y Psalmu onego nie dokonał. Jam to oznaymł Rastusowi dyakonowi / v kto- regom był w poruczeniu: a on powiedzial / iżem na nim Duchá s. iako jest w Dzieciach Apostolskich / widział. Wiele czartow kla- dzieniem reku / z ciał ludzkich wyganiał.

O iednym grzesniku ktorzy listy falso- wał / rzekł: dac go musi śatanowi na tra- pienie cielesne / aby duszá zbawiona zosta- ła. y wnet go czart trzasć y trapić poczał. Nicencyus nieiały pisarz dla podagry rza- dko w kościele bywając / gdy Sakrament brał od s. Biskupa / noge iego iakós przy- deptał. y gdy krzyknął od bolu Nicencius /

Polisyiego

Modlitwy. Pisania.

Prace oko- lo kot so- lon.

Wbostwo iego y al- muśny.

Imiema swe kościo- lom daro- wał.

Kapłani sstaroda- nnażon nie mieli.

Widzenie asuwe w písaniu i. Ambrozie

Podagry- ká iego no- gi przyde- ptaniem śleczyl.



Prokili go  
ſeby ſobie  
y Bogá  
przedluſe  
nia żywo-  
ſá proſił.

Proroc-  
two iego.

Widział  
P. Ieſuſa.

Umiera-  
nie iego  
iákie.  
Sákrá-  
ment pod-  
jedna oſo-  
ba wſiał.

In vita e-  
ius.  
S. Ambro-  
ſy po wſy-  
tkim ſwie-  
cie był ſlá-  
wny.  
Bafilius  
epiſt: 55.  
Rzymowi  
náſytek  
ſwiat dá-  
ne przod-  
kowanie.  
Augusty-  
na i ſwia-  
dectwo o  
S. Ambro-  
ſym.

Ambroży s. rzekł: idź od tego czasu zdrow  
bedzieſ. y tak ſie ſſtało. Záchorzał potym  
y długo leżał Ambrożyus. Stryliko on wiel-  
ki hetman mówił: zginie Włoſka ziemiá/  
ieſli ten mąż umrze. y zwołałſy przedniey  
ſzych ludzi z miáſtá / o ktorzych rozumiał iż  
ie ſwietry miłował / poſtał ie do niego / aby  
proſili / ſeby ſobie y Pána Bogá dłużſzy  
żywot wproſił. Co gdy on wſtyſzał / rzekł o-  
ne mądre ſłowa: nie takim żył między wá-  
mi / ſebych ſie zoſtác wſtydził: śmierci ſie  
też nie boie / bo dobrego Pána mamy.

Gdy Kaſtus / Polemius / Weneryus /  
y Felix dyákonowie z dáleká przy nim be-  
dąc y dżwó tak cicho ſzeptáli / iż ſie ledwie  
ſámi ſłyſeli / kłoby po nim Biſkupem byc  
miał: y gdy Symplicyaná wſpomnieli:  
zawołał Ambrożyus trzycroć: ſtáry ále do-  
bry. tak iáko by w ich rozmowie był. y z iſci-  
ło ſie proroctwo iego / bo Symplicyanus  
po nim wſtąpił. leżąc ná tymże mieyſcu  
Ambroży s. (iáko mi powiedział s. Bazy-  
anus Laudenſki Biſkup / ktorzy ſie w ten  
čas z nim modlił) wyſztał Pána Jeſuſa do  
ſiebie idącego / y wesoła mu twarz wkázu-  
iąceg. y w kilá dni po tym widzeniu wzie-  
ty ieſt. Dniá tego kłoreg zſped / od ieden na-  
ſtey godſiny áż do wypuſzczenia ducha /  
złóżyłſy ręce ná krzyż modle czynił. wi-  
dzieliſmy iſ wárgámi ruſzał: áleſmy głoſi-  
nie ſłyſeli. A Honorácýus káplan Wer-  
cellenſki gdy ná wyſſzym pierrze ſpáć ſie  
nágotował: trzycroć głoſ wſtyſzał: wſtáń  
połwáp ſie / bo teraz odeydeſ. y eſtąpił / y  
dal ſwietemu ciało Páńskie / kłore ſkoro  
przekłóſł ducha wypuſcił. Dobrze ſtráwne  
z ſobá wziął / aby zá mocą potráwy oney

dużſzy był / a w towarzyſtwie Anýolow /  
ktorzych żywotem ná ziemi żył z Zeliáſem  
ſie wesołił. Bo iáko Zeliáſ kłole y moca-  
rze ſłowy káral: tak y ten Bogá ſie boiáć /  
káráć ſie ich nie bał. Ciało iego w koſciele  
imieniem iego Ambrożyaná nazwanym / z  
wielką czcią polożone leży.

Po śmierci ſwey wielom ſie ludziom v-  
kázował / y wielkie dobrodzieyſtwa v Chry-  
ſtuſá iednal. Donatus káplan Medyolan-  
ſki ſie mowiáć o ſwietym / gdy ſie inni ie-  
zykiem iego bzydzili: ná tymże mieyſcu  
gdzie ſiedział zaráżony ieſt / y roſtác ſam  
nie mogli / y kłorko leżąc pogrzebiony ieſt.  
Toż ſie drugiemu w Kártáginie / ná com  
iá pátrzył / á o tymem mu káraniu powie-  
dał / eſtáło / á był Muranus Biſkup Bol-  
tanſki. Taki koniec ieſt obmowcow. Prze-  
toż vpominám y proſie káżdeg / kłory kſie-  
gi te czytáć bedzie: aby żywotá meżá tego  
náſładował / iáſte Bożá chwálił / obmo-  
wnego ſie iezyká ſtrzegł: chceli ráczey miec  
z Ambrožym w żywocie zmartwychwſtá-  
nia towarzyſtwa / á niſli z obmowcami  
potępienie. Proſie y rweğ błogoſławien-  
ſtwa Oycze Auguſtynie / abyſ ſie zá mie-  
nanizſzego grzeſznika Pauliná modlił / ze  
wſytkimi ſwietymi kłorzy z toba wzy-  
wáia imienia Pána náſzego Jeſu Chryſta  
w prawdzie. á iſzem z tym meżem nie był  
godzien wzeſtnikiem byc takiey láſki / niech  
doſtáne odpuſzczenia grzechow moich. be-  
dzie mi zapláta wwiárowanie potępienia.  
Przez Pána náſzego Jeſuſa / ktorzy z Oycem  
y z Duchem ſwietym kłoluie ieden w Troy-  
cy Bog ná wieki wiekom. Amen.

### Náuka S. Ambrožego / kácerſtwom dziſieyſzym przeciwná.

**W**ſtyk ſwiat pełny był ſławy meżá tego Bi-  
ſkupá y Doktorá wielkiego. z perſey / iáko ten-  
ſe Paulinus piſe / przemoim y ymiciem medrey / ná-  
ſławe tego do Medyolanu przyſtáhl / z niektorým  
pytaniem / doznawáiac mądroſci tego. Bázyluſ  
on wielki drugi Doktor z dáleká áż z Káppádocyey  
do mego liſty piſał: w iednym te ſá ſłowa tego: Já-  
ko Anoſá od trzedy kłoz ná Proroctá doſtoynoſć Pan-  
Bog wynioſt / tak áciebie z kłolewſkiego miáſtá / kłore-  
mu wſytkich narodow przodkowanie ieſt zwierz-  
ne / wyſokiego w mądroſci / rodzátem oſwieconego /  
bogáctwy / y wymowa / y ſwieckimi rzeczami iáſne-  
go / do páſterſtwa trzedy Chryſtuſowey počiágnáł.  
ieſ wſytkie mądroſć iemſka porucił / y onáſ iáko  
iáka ſkoda dla Chryſtuſá wgrádził / y tobie wiel-  
kiego okretu / to ieſt koſciółá Bożego w wierze Chry-  
ſtuſowey ſpárowanie poruczone ieſt. Kłoz tedy me-  
zu Boży / gdyeſ nie od ludzi wziął / y náuczyeſ ſie  
Ewángeliey Chryſtuſowey: ále cie ſam Pan od ſe-  
biá kłoz iemie wezwał / y ná przelożenie Apoſtol-

ſkie preſentóſt: rob dobra robote / zc. Wntm téz Au-  
guſtyń s. tak piſe libro 1. contra Iulianum Pelagia-  
num: Widziálem drugiego przeſacnego ſáſerzá Bo-  
žego / kłorego czeſe iáko oycá. bo mie oh w Chryſtu-  
ſcie przez Ewángelia wredził / y z tegom teki obmycie  
odrodzenia przyiał. o Ambrožym mowie / kłorego  
zá Kátholicki koſciół / wiáry / dárow / ſtárecznoſci / pra-  
cey / niebeſpłeczeſniſtwa / tak z powieſci iáko z widzenia  
ieſtem ſwiadom / y to zemná nie watpi twierdzić wſy-  
teł ſwiat Rzymſki. y indziej lib: 2. contra eun-  
dem: Ambrożyus cłowiek Boży y Kátholickiey pra-  
wdy / áż do wylania kłwie przeciw heretykom obroń-  
cá. To Auguſtyń. Słufnietyſa tedy temu tak ſtá-  
remu y ſwietemu / y cudá czyniacemu / y v ſwiátá  
wſytkiego wietemu dáć wiáre: náſli Lutróm / Swin-  
glom / Kálwinom / y ich wczntom dziſieyſzym / nowo-  
z plockámi głow ſwoich wſkreſſionym y w grzechách  
wielkich wwichłánym.

1. Troyce ſwietey y iednoſtnoſci Syná Bożego  
z Oycem przeciw Ariyanom wieczny był chwalcá y

obrońcá



obronić aż do śmierci / y te nauki po wszystkich księgach swoich rozsił.

2. J. Duch święty pochodzi y od Syna / na wielu mieysce / a zwłaszcza libro de spiritu sancto.

3. Około chrztu iż z niego były także ceremonie y obrządki / takto dziś ma kościół Rzymski. libro de sacramentis. poświęcanie wody / cap : 5. wyklinanie czartow tamże. wyznanie wiary lib : 2. cap : 5. poimanie krzyżem / tamże. dotykanie vsu y nozdry lib : 1. de sacra : cap : 1. zarczanie sie czarta lib : de in qui misterii inicianur, cap : 2. obracanie sie na wschod / tamże. chuchanie abo chmienie lib : 2. de nuptis & concupiscentia cap : 18. & 29.

4. O bierzmowaniu tak mowi lib : 3. de sacramentis cap : 2. idzie z tym (to jest chrztem) duchowne piasnowanie o ktorymście dziś slyszeli / bo po chrzcie tego nie dostacie : aby była doskonałość / gdy na wyzwanie kapłanście Duch sie święty wlewa / Duch mądrości y rozumienia.

5. O prawdziwym cieie Chrystusowym y istotney obecności w Sakramencie / tak mowi : lib : 4. de sacramentis : nauczyles sie iż z chleba stłacie sie ciało Chrystusowe / a iż wino y woda w kielich leia / ale stłacie sie krewia przez poświęcenie chleba niebieskiego. Et lib : 6. cap 1. podobno rzeczysz : takoz to jest prawda : ia podobienstwo widze / ale prawdziwey krewie nie widze. naprzod powiedalemy o słowie Chrystusowym / iż ono to sprawuje / iż moze odmentc y przewrocić prawo przyrodzenia. Et 4. de sacramentis : cap : 4. Jako sie moze chleb stłac ciałem Chrystusowym z poświęcaniem. a poświęcenie czytem sie słowy dżieie z Pana Jezusowem. bo inne rzeczy ktore sie mowia / przy Nissey / chwala sie Bogu dacie / modla sie za lud / za krole / y inne : ale gdy sie ma stławac naswietlsy Sakrament / iuz nie swoich słow wywa kaplan ale Chrystusowy ch. a tak słowo Chrystusowe ten Sakrament czyni. Ktore słowo / to ktorym sie wyslyko stłalo. Kasal Pan / y stłalo sie niebo : Kasal Pan / y stłala sie ziemia : Kasal Pan / y stłalo sie morze : Kasal Pan / y wrodzilo sie wyslyko stworzenie. widzysze takto dzielne jest słowo Chrystusowe. Et lib : de in qui misterii inicianur, cap : 9. podobno rzeczysz : inna rzecz widze / a takoz ty mnie twierdzisz / zebych byt ciało Chrystusowe / y tego tobie mam dowiesc. Wiele mamy przykladow / iż rzecz nie tym jest czym ia przyrodzenie wyslyko / ale tym czym ia bogoslawnienstwo poświęcilo / y wterza moc jest bogoslawnienstwa niili przyrodzenia. Bo bogoslawnienstwem y przyrodzenie sie mieni. Trzymal rozge Morysz : posuadila / y stłala sie wezem. wzial weza za ogon / y obrzocil sie w przyrodzenie rozgi zc. wiele tam przykladow dacie / wksztuac iż sie chlebowa natura / to jest istnosć / odmienia w ciało Chrystusowe / przez słowo tego mocne Boskie.

4. O Bierzmowaniu.

5. O prawdziwym cieie Chrystusowym y istotney obecności w Sakramencie.

6. Ciātu sie Bożemu kłaniamy lib : de Spiritu S. cap : 12. Przez podobność rozumie sie ziemia / a przez ziemię ciało Chrystusowe / ktoremu sie dziś w tajemnicach (to jest we Nissey) kłaniamy y chwale czynimy / ktoremu sie też Apostołowie / takosmy rzekli / w Chrystusie poklonili. Takie poklony y pochwały czyni ciału Bożemu Ambroży święty / prima oratione preparatoria ad Missam.

7. O tedney osobie w Sakramencie iż jest dosyć nieofiaruacy / a iż tak z niego wyrywano / świadczyc oratione funebri de excessu fratris Satyri. iż tonac na morzu / miał w syie wiazane ciału pánstie / y z nim wyplynal. miałac ie wola wstac / gdyby iuz był plywac nie mogł.

Widzisz przesienie / mienie abo Transubstancjacja.

6. Poklon ciału Bożemu.

7. Podjedna osoba Sakrament dawano.

8. J. Nisza miewal y o niey chwalebnie trzymal : test Nisza od niego wypisana y obrządki / ktore zowa Ambrożyanście / ktore po dziś dzień w Medyolanie sprawuia. y sam mowi : epist : 33. ad Marcellinam sororem. Jam zostal przy wrzecie swym (w kościele) Nisam czynic poczat. y gdy ofiaruje / posnałem iż z kstulą powano. zc. takto masz w żywocie. & in Psal : 38. widzieliśmy naywyższego kapłana do nas idacego / widzieliśmy y slyszeli iż ofiaruje za nas krew swiatę : nasładowymy takto możemy kapłani / abyśmy ofiarowali za lud ofiare. aczesmy słabi z wyslugi : aleśmy cici godni z ofiary. bo acz teraz Chrystusa nie widzim ofiaruacego : wszakże on sie ofiaruje na ziemi / gdy ciało Chrystusowe ofiaruje. y owsem on ofiaruje w nas / gdy słowo tego poświęca ofiare / ktora sie ofiaruje. Item. Masz tego modlitwy do Nissey kapłanowi : tam wiele y bázroznaczno o Nissey y ofierze mowi.

9. O dostojności kapłanśkiej lib : de sacerdotali dignitate cap : 2. tak mowi : Do csey y wysokosci biskupiey nie przyrownane być nie moie. iesli ta do krolow y koronich przyrownasz / podleysza bedzie krolowska sacnosć / niili olow do zlotá przyrownany. gdyż widzim iż krolowie y księżetá / syie swe do kolan kapłanów / kich skhylaia / y rece ich csktuac / wierza iż sa za ich mo / dliwami bezpiecni.

10. O mocy kapłanśkiej na odpuszczenie grzechow tak mowi : de Penitentia lib : 1. cap : 7. Chce Pan aby wiele mogli venitowie tego / chce aby to czynili w untemu tego sudy tego / co sam czyni na ziemi. czemu chreisz / iesli przez cslowieka grzechow sie odpuszczac nie godzi / widzye na chrcie jest grzechow w slykach odpuszczenie. a coż na tym w pokuacil czyli w chrcie kapłani sobiete moze btozaz iednoć jest w obudwu wstugowanie. Et lib : 2. de Penitentis : cap : 2. Wiewierzyl Niaman aby woda read tego oczyszcion miał być. ale co bylo nie podobnego / uczynil Pan Bog podobnego / ktory nam dal taka łaska. Takie sie nie podobno : dalo / aby przez pokute grzechy odpuszczone byly. Dal to Chrystus Apostołom swoim / a od Apostołow na kłapłany to jest przesienio / y stłalo sie podobne co sie byc dalo nie podobne.

11. O spowiedzi do vchama swiego żywocie y stad iż mowi / ze y krolowie do kolan kapłanów przyklekac musza rozgrypienia prosiac.

12. O dosyć czynieniu za grzechy tak mowi libro 2. de Panit : cap : 5. Kto czyni pokute / nierylo kłami ma obinyc grzech swoy : ale grzech ma lepszymi czynkami pokuty / przesle wystepki / a słonić / zeby mu grzechow nie poczytano. Tamie na wielkorane y gleboka długiego trzebá leczenia / wielki grzech wielkiego potrzebuie dosyć czynienia.

13. O poświęceniu kapłanśkim naucza in 12. cap : 1. Corin. na mieyscu poświęcenia wrzedu kościelne go postawiony / ma dar / takaszkolwiek jest osoba tego / nie z własności / ale z poświęcenia przez dzielność Ducha świętego. Et in cap : Epist : ad Ephes : 4. wspomina Lektorzy / Ktorczy / Dyakony / Kapłany / wksztuac takto każdy swoy wrzad ma / a w cudzy sie nie wapiia.

14. J. grzechy kapłanśkie wrzedu tego nie gubia / tak mowi : de his qui misterii inicianur, cap : 5. nie pátz na godność person : ale na kapłanśki wrzad.

15. Matienstwa sie rozwielowac nie godzi / wcy o tym seroko in Luc : cap : 16.

16. J. lepsza jest czystosć y dziewictwo rządzone / od Chrystusa y Apostołow / a niili matienstwo / seroko pisze : Epist : 82. ad Ecclesiam Vercellensem. & lib : 2. de

8. Nisza był y ofiar. iż z Ambro- tego.

9. Stan kapłanjski ra cnięsy ni iż krolow jka.

10. Kapłani grzechy odpuszczaia.

11. Pokuta jest Sakrament tak o y Chrcist.

12. Spowiedz do vch.

13. Dosyć czynienie nienie w pokucie do czynie za grzechy.

14. Kapłani now poświęcenie

15. Matienstwo.

16. Czystosć



lepszam-  
klimatien  
stwo.

17.  
Vbostwo  
dobrowol-  
ne.

18.  
Sluby czy-  
stosci.  
Panien-  
skie kla-  
story y  
sluby ia-  
wne.  
Malicz-  
stwo tej  
nie sluzi,  
ktora sie  
iusz zalu-  
bila Chry-  
stusowi.

19.  
Kaptan  
ion nie  
miele.

20.  
Kaptani  
ion nie  
miele.  
Owiecz-  
ney czy-  
sci Bogu-  
rodzice.

21.  
Wzywanie  
inwietych.  
Swieci wi-  
dza co czy-  
nim.

Kosci

22.  
Swieci sa-  
rat po b-  
mierci z  
Chrystu-  
sem kro-  
luia.

VIII.  
Decéb.  
Grudnia.

lib: 2. de viduis: czci test godne / prawi / malsenstwo. Ale czci godniejszy test calosc czystosci. Kto dacie corke za maz dobrze czyni / kto nie dacie lepiej czyni. Dobrego sie strzedz nie mamy: ale lepiej obierac mamy / Ktorego nam nie rozkazuia / ale przekladaja. gdzie test rozkazuia nie tam test zakon / gdzie test rada tam test laska. rozka- zanie wywodzi do natury / rada poeciaga do laski.

17. Toz mowi tamze lib: de viduis, o dobrowolnym y radzonym od Chrystusa vbostwie.

18. O slubach czystosci y dotrzymaniu ich tak mo- wi: lib: ad virginem lapsam: Tute pomnialas (vpas- dla panno) na dzien Panskiego zamartwychstania / Ktoregos sie przed Boskim oltarzem ku zaslonie ofia- rowatala przy tak wielkim zgromadzeniu Kosciola Bo- zego / miedzy swiecami / miedzy bialo ubranymi / klas- takto krolowa do slubu krolowskiego. Chowac bylo ten slub ktorys przed tak wiela swiadkow obiecala / myslcie bylo komus swoje dziewictwo poslubila. ry- chley bylo krew z ywotem rozlac / nisl czystosc twote stracic. y nizey: Rzeczeto: lepiej malsenstwo wziac / nizli vpalenie cierpiec: toczeczono tej ktora nie obie- cala / ktora pokrycia nie wzielala. Ale ktora sie zalubila Chrystusowi y wzielala swieta zaslonie / tuz meza ma / tuz test z niesmiertelnym malsontkiem: slaczona. a test po- spolite malsenstwo wezmie / cudzolostwo popelnia / y ostacie sie niewolnica smierci.

19. Jz kaptani ion nie mieli / z tego ywota poznay- co sie tam od Paulina napisalo wspomni. Ktemu pi- se lib: Officiorum i. cap: 50. mowiac do kaptanow oltarzowi sluzacych: poslugie czynic mamy niepo- lana y taka ktora sie sadnym malsenstkiem slaczeniem miazac nie ma. boscie w nieslazonym cieie y w mienar- rufionym wstydzie / odlaceni od towchrystwa malsen- stkiego / swietey sluzby laske przyieli.

20. O wieczney czystosci Matki Bozey wiele naucza Epist: 8 i. ad Syricium Papam. y ditiwie ia tam wy- stawia. & in Luc: cap 1. Dobrze ia zowia pelna laski / bo sama taka laske wzielala / Ktorey sadna imna nie do- stapila / i byla dawca laski napelniona. Et lib: 2. de virginibus.

21. O wzywaniu swietych wiele pisze: lib: de vi- duis: Wielka / prawi / miarla febre y prosila za nia. y ty masz bliunie ktory moga za cie Bogu proscie. masz bliskie Apostoly / mecenniki. y nizey: proscie mamy

22. Wzywanie Aniołow danych nam na pomoc / y mecennikow / Kto- rych obrone ciarla ich miazac / slusnie sobie przypisuje- my. moga proscie za grzechy nasze / Ktorey swe wlasne kwia obmyli. Bo ci sa Boszy mecennicy / naszy star- sy / Ktorey patrza na sprawy ywota naszego. Et Epist: 85. ad sororem, swiete zowie obrońce y patroney. y Kos- ci ich powiada: miarla naszego bronia. serm: 93. in Nasarium & Celsum. tamze ie zowie przyczynkami rosyjskiego swiatara. Kosci ich / mowi tamze / tak o czcie nie mam / ktore y sami czarci czesa z co wafneli statano- wie w smierci / to w wielblaiaw grobie.

23. Jz swieci zaraz po smierci z Chrystusem kro- luia / tak mowi in cap: 6. Luc. Pierwsze test ono krole- stwo Apostolskie / rowiazac sie y byc z Chrystusem. Pierwsze krolestwo test swietym w rowiazaniu ciarla- wtore krolestwo test / po zamartwychstaniu byc z Chry- stusem.

23. O modlitwie za vmarte lasnie mowi: in ora- tione de mort: Theodosii. & in oratione funebri de fratre Satyro, & de Theodosio & Valentiniano. y tam wspomina zwycay Koscielny modlit sie y ofiaro- wacz za vmartego / po dniu trzecim / siodnym / trzydzie- stym / czterdziestym. y we Msey od niego pisaney mo- dli test za vmarte.

24. O znaku krzyza swietego mowi serm: 43. Wiedzi w iednym znaku Chrystusowym bezpiecne- test powodzenie: kto w tym znaku pocznie slac / owocu- zyworu wiecznego dostapi: kto w tym znaku droge- zacznie / do nieba dojdzie.

25. Post cielesny wiele slawi lib: de Helia & Ieiunio cap: 2. Wielka moc test / mowi / postu. vsty posza- cym Heliasz niebo zamknal. poszczacy syna wdowie wstzesil / deszy y ogien z nieba puszczaic. cap: 3. Post test niebiecki wzo / ochloda dusze / pokarm vmyslu / zy- wor Anielski / grzechom smierci / zguba wystepkom / lekactwo zbawientu / Korzen laski / fundament czysto- sci. po tym wstchodzie rychley do Boga psychodza. y w kazentu o wielkim poscie dni 40. mowi. i dni czterdziesti vstawicznie posciec nie mozem / wzdzy raz na dzien iedny. Kto ieden dzien postu przewie / wstyk- e czterdziesti dni psuje / a dla trochy pokarmu / wielki so- bie pozytek traci.

26. O zwierzchnosci Kosciola Rzymskiego tak mo- wi: de Sacram: lib: 3. cap 1. Wiemy i Kosciol Rzym- ski tego zwycayu nie ma / Ktorego my sposobow y kstatu we wstykim nasladuitem. Et super 3. cap: 1. ad Timot. gdyz wstyk swiat / prawi / test Kosciolem Bozym / iednak Kosciol domem sie tego zowie / Ktorego djis sprawca test Damazus. Obacz i Papieza Damaz- za zowie powzednym sprawca Kosciola po wstykim swiecie rozszerzonego. w ywocie Satyra brata swego napisal: i chcac Satyrus Sakrament od Biskupa wziac w obeczy stromie po wyplynieniu: botac sie aby nie byl heretykiem on Biskup: pytal go / test sie z Bi- skupami Kacholickimi / to test z Kosciolem Rzymskim zgadza. To sa slowa s. Ambrozego / z ktorych rozu- micy i ten test Kacholickim / a kacerstwa nie ma / ktory z Kosciolem Rzymskim trzyma.

27. Jz odsepienicy y heretykowie oddzielent od Kosciola / wiary w Chrystusa nie miaz: tak naucza in orat: funebri de obitu Satyri. Rozumial Satyrus / i wiary w odsepienistwie nie masz. Bo choiazby od- sepienicy wiare ku Bogu mogli miec: wstake icy ku Kosciolowi / Ktorego cionki dzielic y rozrywac dopusz- cza / nie miaz. a i Chrystus dla Kosciola vciertpal / a ten Kosciol ciarla tego test: Chrystusowi ci wiary nie dala / Ktorey targata ciarla tego / y meke tego wyni- szala.

28. Jz talmuza y dobiemi vczynkami grzechy sie gladsa: tak mowi lib: de Helia & ieiunio cap: 20. Mamy wiele pomocy / Ktorem odkupuiem grzechy na- sze. masz pieniadze / odkup grzechy twoy. Pan test nie- przedany / ales ty przedany: zapredales sie za grze- chy twoie / wykupse sie vczynkami twemi / wykupse sie pieniadzi twemi. podla rzec test pieniadze / ale dro- gie test milosierdzie. Talmuza / prawi / od grzechu wyzwala. Tacz test nakla s. Ambrozego / wiele inny ch- artikulow opuszczaiac.

O poczećiu niepokalanym Waczi Bozey  
krotkie wyznanie.

Bez zawždy



# O poczęciu matki Bożej wyznanie.

1057.

Hier: 1.  
Luc: 1.

**A**cz zawždy tak rozumieli kosc  
cielni nauczyciele / iz przeczystą  
dziewicą Matką Bogą nąsze-  
go iako łaski pełną / żadnym ni-  
gdy grzechem / ani wżynkowym  
ani pierworodnym zmażana nie była / y  
na te same waz ktoremu glowe zetrzeć w  
Synie swym iedynym miała / żadnego i-  
du swego nie wylak: wśakże przed trzema-  
sty lat blisko / nabożni tu tey Pannie Do-  
ktorowie objaśnić ro y wywodzić mo-  
enie y goraco poczełi: iz jest od grzechu  
pierworodnego zachowana / a nigdy za-  
dnego grzechu y powśedniego nie miała.  
przeciwili siestemu drudzy Katholiccy Do-  
ktorowie: ro przyznawając / iz powśe-  
dniego grzechu nigdy nie miała: ale bez  
pierworodnego być nie mogła / od ktorego  
iednak zaraz w żywocie matki iako y Jan  
świety Chrzęciel y inni / poświęcona jest.  
y mówili: iz sie poświęcenie iey świecić  
ma / ale poczęcie iey świecić sie nie ma. ko-  
ściół słuchając gadek y rozmow ich y pism  
rozmaitych / y wywodo w ktore przywo-  
dzili / wyroku wżynić niechciał / y przeciw-  
wney strony poczęciu pamienskiemu nie po-  
tepił: ale te pochwalil ktora nauka / iz jest  
bez grzechu pierworodnego poczęta: gdy  
nie poświęcenie ale raczej poczęcie iey nie-  
pośalane świecić dziś rozkazał / y to świe-  
to wśawił.

O tym sie w żadne spory (bo są zakaza-  
ne) nie wdawając / prosto y zgola twier-  
dził y mocnie wyznawamy: iz przeczystą  
Matką Bożą / bez pierworodnego grze-  
chu w żywocie matki swey poczęta jest.  
Pospolite prawo jest / iz sie każdy w grze-  
chu poczęta iest w matce swey / y z przy-  
rodzenia y z rodzicow zmażana duszy bio-  
rac / sśaie sie zaraz skoro ludzkie Adamo-  
we przyrodzenie na sie w żywocie weźmie-  
synem potępienia / niewolnikiem śatan-  
skim / y śmierci wieczney y cielesney podle-  
głym. z czego wynisć nie może iedno przez  
chrzest / ktory iest z łaski Chrystusowej. acz  
stary zakon miał inne na ten grzech w dzia-  
łkach lekarstwo. Lecz Pan Bog iako Pan  
nad wśytkim prawem ktore stawi na swo-  
rzenie swoje / mógł y może niektore z tego  
pospolitego prawa / za przywileiem oso-  
bliwie ktorey personie danym / wyzwolic.  
a to dwoiakim obyczaiem.

Jednym / iz ie skoro sie w grzechu pier-  
worodnym wrodza / zaraz iest w żywocie  
matki poświęci / y od oney przekleństwa  
wolnymi ie wżyni / y sam Duchem swym

chrzest ich abo inne zakonne lekarstwa / na  
ten grzech odprawi. Taka łaska wżynil Je-  
remiaszowi Prorokowi / y Janowi Chrzę-  
cielowi / y innym. Ci tak poświęceniu od  
grzechu pierworodnego / ten dar mieli: iz  
dorozszy / śmiertelnie zgrzeszyć nie mogli:  
ale powśednimi grzechy wystąpić mogli.  
Drugi obyczay takiego przywileiu iest ta-  
ki / iz P. Bog wprzede łaską swoią y odku-  
pieniem krwi syna swego iaka osobę / nim  
sie poczęnie w żywocie / iz niechce aby sie  
zmażała grzechem pierworodnym / a czar-  
towski sie iad iey dorykał: y wżyni niepo-  
śalane poczęcie iey w żywocie. Taka osoba  
ten dar ma / iz nie mając zarażenia zley za-  
dzej / ktora idzie z grzechu pierworodnego /  
nie tylo od śmiertelnego / ale y od powśe-  
dniego grzechu dorozszy wolna iest.

Taki przywilej my przypisuiem iedyney  
Matce Bożej / wietśy niżli Jana Chrzę-  
ciela / y nad inne wśytki z nasienia męskie-  
go poczęte. To sie iey słusnie przypisza bez  
obrażenia wiary świętey y prawdy pisma  
światego. Bo acz pismo święte wśazuje /  
iz sie każdy człowiek w grzechu poczęta:  
wśakże tak sie to rozumieć ma: iz zawždy  
Pan Bog iako ten ktory sam prawo sta-  
wi / wyimować z pospolitey wśawy / kogo  
chce / osobnym przywileiem może. pismo  
gdy mowi o wśytkich / zawždy iednak nie-  
ktore wyimuje y zostawuje. Gdy mowi:  
wśyscy sie ludzie popśowali na ziemi: ie-  
dnak Noe był z synmi swymi nie zepśowa-  
ny. Także gdy mowi: Wśyscy od malego  
do wielkiego ida za łakomstwem: Piycie  
z kielichá wśyscy: każdy człowiek kłama-  
ć. acz mowi wśyscy / iednak niektory zos-  
śaia / o ktorych sie ono pismo nie rozumie.  
Także y o czysley Pannie ono pismo / ktore  
mowi o grzechu pierworodnym w pospo-  
litości / ma też ten o Matce Bożej przywi-  
ley w osobności.

Nie mowiem tego: aby panna odku-  
pienia Chrystusowego na grzech pierwo-  
rodny nie potrzebowała: y o wśem z tego  
odkupienia y z daru odkupiciela / y za przy-  
śla wysługa iego wprzede zmaży. Nie ro-  
wnamy iey też w tey mierze z Chrystusem:  
Bo Chrystus sam bez nasienia y sprawy  
męskiey poczęty iest / y on sam odkupiciela  
nie potrzebował / y zaraz w żywocie mat-  
ki człowieczeństwo iego z Bośtwem sie zla-  
czylo y z iednoczylo w iedne persone słowá.  
lecz my znamy: iz matka Boża / męska sprá-  
wa poczęta iest / odkupiciela potrzebowała /

y bżere

Gene: 6

Hier: 68  
Matth: 26  
Psál: 111.

Panna  
za se Ch-  
rystusa na  
kupiciela  
na zacho-  
wanie swe  
odpierwo-  
rodnego  
grzechu  
potrzebo-  
wała.  
Nie row-  
namy Pan-  
ny przesy-  
śley Chry-  
stusem w  
tákim po-  
częciu.

Polowice  
nie w ży-  
woicie nie,  
a poczęcie  
bez grze-  
chu.



y figere iest stworzenie / acz nad wszytko stworzenie wprzywileiowana / iako iedyna matka Boza.

Mogl iz Bog od wszelkiego y powstaniego grzechu na swiecie zachowac : a nie moglze iey rez takze od pierworodnego obronic : mogl zaprawde / y to co mozna rzecz byla Bogu dla stworzenia uczynic / uczynil przenamilshey matce swojej. ktora my zawze niepokalana wystawiamy / y z Syna iey Boga naszego zacnosc iey spaciemy. on mogl sobie skrynienie zlota uczynic wewnatrz y zwierzechu pozloconu. on mogl taki palac / y koscioł sobie w ktorzym przebywal / zbudowac / ktory zadney zmas-

zy nigdy nie mial / y z takiego drzewa / iako byla figura / ktore zadney skazie y prochnieniu nie podleglo. a to mogac / co sie iedno laski iego w stworzenie wlać moglo / pewnie wszytko matce swey namilshey uczynil. ktora my pozdrawiac / iey sie opiekac polecamy / mowiac : Błogosławiony żywot ktory Boga naszego nosil / y pierśi ktorych on pozylwal. błogosławiona miedzy niewiastami y laski pełna / opiekay sie nami / a day nam z przyczyny twej oczyszczenie od grzechow serce / synowi twemu na mieszkanie zawzdy niepokalane zachowac. ktory żyje z Oycem y z Duchem swietym na wieki wiekom. Amen.

IX.  
Decéb  
Grudnia.  
Mart: R.  
17. Sept.

**Żywot s. Sátyra brata s. Ambrozego / pisany od niegoż w kazaniu żalobnym o iego śmierci Tomo 3. Należy sie tu piętna poćiechą vmierających. Żył około roku Páńskiego / 400.**

Milosc  
ielka ku  
kosciołowi  
Bożemu.

**D**oprowadziliśmy dziś / namilszy bracia (do grobu) ofiary moie / ofiary niepokalana / ofiary Bogu miła / pana mego y brata Sátyra. pominalem iz smiertelny: to mie nie omylilo: ale mie laska Boza poćiechyla. nie mam sie na co zalowac / ale mam za co Bogu dziekowac. bom pragnal zawzdy / gdyby iaka trudnosc y trwoga na koscioł Boży przysc miala: aby sie raczy na mie y na dom moy obrócila. chwala Bogu iz gdy teraz wshedzie boiazni od ludzi postroonych y dzikich nieprzyjaciol (Gorty rozumie) pełno: izem pospolita żalosc domowym smutkiem a śmiercią brata mego odprawił / y to sie na mie obrócilo / czego sie na wszytki obawial. a Boze day aby moia żalosc pospolite smutki zastapila. Mily mi był brat moy / nicem drozszego / nie milszego nie mial: ale lepsze sa dobra pospolite nizli domowe własne. y iego samego ktoby był spytał / wolalby był za inne vmrzeć / a nizli sobie żyw być. bo Chrystus dla tego za wszytki wedle ciała vmarł: abysmy rez y my nie sobie sie żyć uczyli.

Też przeciw Bogu niewdzieczności sie pokazowac nie godzi. weselic sie mam / iz tak dobrze żył / a nie smucic / iz vmarł. bo to tam dar / a to dług iest. Po ki mi cierpiano używalem pożyczanego / a teraz gdy pożyczalnik swe odbiera / bronic mu nie mozem / y zalowac / iz sie kto przy swym zostate / nie przystoi. Gdyby pienieczy pożyczanych zaprzal y dać kto niechcial: izaliby sie niewiernym być nie pokazal: tak gdy kto ofiary /

ktora Bogu winien / nie oddaie / izali nie zbożny nie bedzie: pożyczalnik ofiary sie nie godzi / a Boga sie godzić ma: chwala Panu Bogu iz sie tak długo swego nie w pominal / a przewolka pożyczkom naszym zgadzal. Przetoż z tej brata mego śmierci niewdzieczny być nie moze. bo co z natury pospolitey mial / to wrócił. a co mial z daru Bożego tym sie przyslužyl. a kto sie z pospolitey na wszytki ludzie powinności wymawiac ma: a kto zalowac ma gdy mu co milego biora / gdyż na poćiechę naszą Syna swego iedynego na śmierć Bogu cieć wydać raczył: Gdy kto wyizry nie iest z rodzenia: czemu sie wymawiac ma z vmierania: oto sie y Chrystus z nieg nie wymowil / ciało nasze na sie przyia wosy / choć iaz był Pan y tworcą natury naszej / a mogl sie z śmierci wyisc / by był chcial: ale ięby bylo odkupienie / a naszą ofiara zginela.

Przeto wietrza być poćiechą w śmierci nie moze / iedno iz Chrystus wedle ciała vmarł. Ale gdy wszyscy tego brata mego placzecie / iago plakac nie bede / pospolita wasza nad nim żalosc / moie mi własna rostwo rzyla / y lekka uczynila: lecz iako to być moze / gdy dwa woly ieden plug ciagna / a ieden z nich odeydzie / drugi sie na towarzysza oglada y wrzeszczy nie mając ktoby mu iarzma pomogl: a ia sie na cie / namilszy bracie / ogladać nie mam: mogli zapomniec iakos ty zemna plug żywota tego ciagnal: iam w nim aczem mniey robil / a lelem cie barzo milowal: y nie takim do roboty sposobny był iela moia / iako ciępliwoscia twoia. rys od boku mego nigdy nie

odstepowal /

Nie sobie żyć / ale do bra pospolite nad żyć / a nie własny milowac.

Pożyczanie mamy wszytko od Pana Boga.

Poćiechą vmierających przyjaciół

Chrystus w śmierci poćiechą vmierających przyjaciół



odstepował/milowałeś mie iako brat/ stą-  
rales sie o mie iako oćiec/ fraso waless sie o-  
mie iako stary/ czciles mie iako młody/ w  
tobie iednym wielem stopni powinowac-  
two vrracil.

Alle gdzie z ta żaloscią zaszedł: odwo-  
dzi mie od niey Apostol / y wódz nieiaka  
smutek moy hamule/mowiac: O zasypia-  
iace nie badzcie tak smutni iako inni co na-  
dzieie nie maia. odpuscicie mi/namilsy  
bracia/ nie mozem wшыscy mowic: Nasla-  
duycie mie / iako ia Chrystusa nasladuie:  
nie gorzcie sie placzem moim. chcecieli na-  
sladowac/ macie Chrystusa / macie Apo-  
stoly. nie wшыscysmy do naucezenia / Boze  
bysmy wшыscy byli do sluchania sposobni.  
Wszakze nie wielki grzech mamy plakat  
umarlęgo. nie kazdy placz iest z niedowiar-  
stwa abo z krewkoscii: drugi tez iest z wese-  
la/drugi z milosci / drugi z struchy. Mo-  
dlirwa lozko/wedle Dawida/ pokrapia/ y  
struszone wolania do Boga/ obmywa po-  
sciel. plakali y Pattrarchow swoi/milosć  
lzy wyciskala / nie zalosc. prawda y iam  
plakal/ ale tez y P. Jezus plakal. on plakal  
nie z swey ale z nashey natury/ ktorzey vkrzy-  
zowany y umarl y pogrzebion. y was wie-  
dze placzace/ y patrzyc na wasz placz / bez  
poćiechy nie moge/ y za to wam barzo dzie-  
kuie / iz moie zalosc za swoje poczytacie.

Bo nie darmo w Dzieciach Apostolskich  
napisano / iz Tabiry plakaly wdowy: y w  
Ewangeliey z druga wdowa do pogrzebu  
syna iey wyszedl lud wielki / za tym ktory  
wzbudzony y ozywiony byc mial. bez waz-  
pienia waszym plakanim / iedna sie / iako  
Tabicie / Apostolska pomoc / y Chrystus  
patrzac na plakanie wasze / rychley sie do  
milosierdzia wzruszy. Bo chociaż sie mar-  
nie dotknal / aby cialo ozywil: ale oddana  
ducha przyial/ y od wieczney smierci y naia-  
zdow duchow zlych wybawil. Bo komuby  
sie tu na te nedze / y placzliwy zywor wro-  
cic chcialo: y owsem radowac sie mamy/  
iz go P. Bog z kłopotow swiata tego / y z  
niebepieczności wyrwac raczyl. Bo iesli  
w onym spokoynym wieku żaden pochwy-  
conego Enoch nie plakal / ale raczey ro-  
chwalil Prorok/mowiac: porwany iest/ aby  
zlosć nie zmienila serca iego: daleko to wie-  
cey teraz chwalic nam przydzie/ gdy takie  
niebepieczniostwa na tak iuz sliskim swie-  
cie nastaja. porwany iest/ aby nie wpadl w  
rece nieprzyiaciol: porwany iest / aby nie  
patrzyl na koniec y wpadek swiata / na  
smierć powinnych/ y na vmieranie szasiad

swoich: a nakoniec aby na swietych dzie-  
wic y wdow ze sromocenie/ ktore iest przy-  
krzeyse nizli smierć/ nie patrzyl.

Ja ciebie bracie moy szczesliwym byc  
poczytam/ izes tych boiazni y zalosci vshedl.  
a iakoby byl na to patrzyl/ co tez podobno  
cierpieć my iako inni y patrzyc na to mu-  
sim/ gdy nieprzyiaciel okrutny y nieczysty/  
ktory na wstydz y na zdrowie ludzkie nie  
pomni/patientki wydziera/dzieci od pierci  
materek biorac na ostre zelaza wryka / ciala  
Bogu poswiecone maze. Szczesliwysy/  
izes takiej przygody vshedl. Byl glowieck  
wielkich cnót pelen. Dziekowalem zarozdy  
Panu Bogu / iz mi dal takiego brata / tak  
czystego y powosciagliwego/ taka niewin-  
nosć y prostote maircego. Madrość w  
nim wielka byla/ ktora naprzod na tym na-  
lezy: gdy kto Boga zna/ y iego iako nawyż-  
sza y wieczna prawde y piekność z calego  
serca miluie / a potym z onego Boskiego  
zrodla na bliźniego milosć swoje obraca.  
A zachowanie iego y częśc tu rzeczom slu-  
by Boskiey iako mam wyslawic: pierwey  
nizli iesze doskonalsze Sakramenty przy-  
ial/ na morzu w potop wpadl/ y gdy sie iuz  
okret / w ktorzym sie wiozl / rozsypal / nie z  
boiazni smierci/ ale aby bez Sakramentu z  
tego zyworą nie zshedl: prosil przytomnych  
Chrzescian/ aby mu wiernych Sakrament  
dali. nie izbydwornie na tajemnice patrzyc  
chcial/ ale zeby wiary swey pożytek mial. y  
wiazal Sakrament w chustke/ ktora ob-  
wiazal syie swoje / y tak sie w morze pu-  
scil. zadney deszczki z szepanego okretu/  
na ktoreyby wyplynal/ nie patrzyl: bo na  
samey obronie wiary przestawal / a wie-  
rzac iz tym dobrze opatrzony byl/ iney po-  
mocy nie szukal. y nie omylila go nadzieia/  
bo napierwey wyplynal.

A gdy za nim y sludzy iego wyplyneli/  
niedbajac na mairność vrracona / do ko-  
sciolą dziekowac Panu Bogu pobiezal.  
Bo iesli tylo niebiesta tajemnica w chustke  
zawiazana taka mu pomoc dala: a coż  
gdyby byl wsty y ciałem y sercem wzial: ro-  
zumial iz mu daleko wiecey pomoc mial  
przytety do wnetrzności / nizli w chustke  
zawiniony.

A nie tylo do Boskich rzeczy ochotny /  
ale tez y ostrozny byl. bo wiedzac iz nie  
máš laski iedno w prawdziwey wierze/  
przyzwal do siebie biskupa/ y pytal go iesli  
sie z biskupami Katholicimi / to iest z ko-  
sciolem Rzymskim zgadza: podobno na  
onym miejscu koscioł byl odszczepiensti. Bo

państwo  
Rzymskie  
za tego wo-  
iekow wo-  
iwali.

Czystość  
iego.

Madrość  
na czym  
należy.

Bedac w  
potopie Sa-  
tyrsmial  
ciało Boże  
na syi sa-  
wiezione.

Ciało Bo-  
że iakom  
pomogło  
do wyply-  
nienia.

Katholi-  
kiem być  
toż iest co  
z Rzym-



skim ko-  
ściół trzy-  
mie.  
Wodzące  
piętnie  
krom ko-  
ściół wi-  
ry niemają

Lucyfer na on czas od naszego sie był wze-  
sniectwa oderwał: a chociaż dla wiary wy-  
gnanie cierpiał / y swej wiary dziedzice zo-  
stał / wszakże on rozumiał / iż wiary w  
odrzeczeniu nie miał. Bo chociażby od-  
rzeczenia ku Bogu wiare mieć mogli :  
wszakże iey ku Kościołowi którego członki  
działa / y rozrywać chcą / nie mają. a iż  
Chrystus dla Kościoła wcierniał / a ten ko-  
ściół ciała iego iest / Chrystusowi ci wi-  
ry nie mają / którzy ciała iego targają / y  
miałe iego wyniszczają.

Cnoty ie-  
go.

Był ktemu człowiek meznego serca / y ży-  
wotem tym gardząc / na morza sie niebez-  
spieczność wdawał / y dalekie krainy obie-  
zdał. Do Włoch na ten czas iachal / gdy  
wielkie było y pospolite (od Gortow) niez-  
bezpieczeństwo. Prostrą w nim taka by-  
ła / iż sie zdał iako dziecko niewinne. poobleb-  
stwa żadnego nie umiał / krzywdy swej za-  
pominał / w której przedhy był do lastawes-  
go wskazywania / niżli do oszukania. do na-  
grody przedki / a do czci pragnienia trudny.  
do wstydu był bardo swiety / y czestokroć  
y nazbyt wstydlivy był. wszakże nigdy zby-  
tku nie miał na wstydlivosc / Która iest  
fundamentem cnot inych. chrtu swietego  
nie zmazał / tak zostając na ciełe czysty / a na  
sercu iest czysty / nie mniej sie w  
ściech plugawych słow strzegł / iedno iako  
grzechu w czynku. rozumiejąc iż nie  
mniejszy ma być czystosc y calosc w slo-  
wiech nad czystosc y calosc w ciełe.

Wstydliv-  
osc fun-  
damentu  
cnot.

Czystosc  
cielesna.  
Czystosc  
w słowach

Nakoniec tak powściągliwosc miło-  
wał / iż y żony wziąć nie pragnął. co nie ty-  
lo dla zachowania czystosci / ale też dla po-  
bożności czynił. A dziwnym sposobem ta-  
il oney przedsięwziętey wstydlivosti / gdy

Obroń  
ducho-  
wony.  
Obyczay  
stary oko-  
to ryma-  
nia y cho-  
wania Sa-  
kramentu.

**B**oby czay w starym Kościele iako sie z Cyprya-  
nusa. y innych historykow Kościelnych pokazuje /  
iż iako Bóg y naswietły Sakrament brali sobie lu-  
dzie y chowali dla przygod / a którzy nie Kościół y  
kapłanów tak rychło niemogli. Jako oni Ktore na me-  
czństwo porywano / albo którzy na puszczach mieszka-  
li pustelnicy oni / albo co daleko po morzu żeglowali / bo-  
tac sie przedtę smierci / aby bez tego strawnego z swia-  
ta nie zeszli / na one sie drogi daleka do ziemi żywio-  
wych gotuac. Z czego dwie sie rzeczy pokazuja przeci-  
wniejszym heretykom. pierwsza iż to poczytano w sta-  
rym Kościele za wielką wtracę y škoda zbawienia / Ktorey  
przy smierci brać nie mogli naswietłego Sakramen-  
tu / z czego sie dwingliani smieci / y chorym brenia dru-  
ga iż pod iedną osobą brali nieosławiać. Jakioby sie  
osoba winna noście / tak ie długo chować mogli z Czym  
sie wpor Luterzki przekonywa o osobach.

Imię Ka-  
tholickie  
komu słu-  
ży.

2. Obacz iako dawno to imię Katholickie tym tylo  
służyło / którzy iedność z Kościołami Rzymskim iako z  
głowa trzymali / y temu starstwu wszytkiego Kościoła

sie z małżeństwa / do któregośmy go drugdy  
wiedli / nie tak wymawiał / iakoby ie sobie  
odwłoczyć sie zdał. lecz wmiarać dawał  
znać / iż dla tego żony mieć niechciał / aby od  
bractey rozdzielony nie był / y niechciał ni-  
gdy działu między nami / y testamentu za-  
dnego nie czynił / aby naszey wolej w czym  
nie obraził. A gdyśmy go prosili / aby co ko-  
muby chiał testamentem odkazał / w bogich  
nie zapominając / rzekł: abyśmy im to co by  
sie słusno nam być zdało / dali. y tak wsty-  
tko Bogu y w bogim rozdał.

A to iest summa sprawiedliwosci: prze-  
dać co kto ma / a rozdać w bogim. bo kto roz-  
sproszył a dał w bogim / sprawiedliwosc ie-  
go trwa na wieki. A tak niechay iży  
wstać / słuchaymy zbawienney pociechy :  
gdyż różność ma być iaka między wiernes-  
mi y niewiernemi. Niech ci umarłych  
placzą / którzy nadzieie o zmartwychwsta-  
niu mieć nie mogą / Która im nie wyrok  
Boży / ale ich niedowiarstwo odeymie.  
Niech iak i będzie rozdział między sługami  
Chrystusowemi / a między balwochwal-  
cami. oni swych placzą / przeto iż o zgu-  
bie ich wieczney rozumieją / a odpoczy-  
wania umarłych nie wierzą. Lecz nam  
śmierć nie iest natury skonczenie / ale tego  
życia dokonanie. bo sie natura naszą na  
lepsze po śmierci naprawuje. iesli sie oni  
tym cieszyli w śmierci / mniając iż iuz  
wszytką naturą ginela : daleko my wiecey /  
którym wielka po śmierci zapłata sumnie-  
nie z dobrych czynkow obiecuje. Przez  
Jezusa Chrystusa Pana naszego / Ktorey  
z Oycem y z Duchem swietym Bog ieden  
prawy Kroluje na wieki wiekom. Amen.

Zony nie  
chciał  
mieć.

Palm

Pociechy  
o umar-  
łych.

Summa  
nie do-  
brych y  
czynkow  
zapłata  
bie po-  
mierci  
breccia

Herety-  
wiary  
nie ma

Obier-  
y ber-  
kow  
wiar

Żywot



## Żywot Heliaska Opata.

### Żywot Heliaska Opata/ pisany od Palladyusza w Lauzyace. Żył około roku Pańskiego/ 380.

1061.

X.  
Decéb  
Grudnia.

Zamiło-  
wanie czy  
ścisła.

**H**eliask nieiały przewyborny za-  
konnik/ bärzo był łaskaw na  
pänienki Bogu oddane/ staras-  
nie czyniac o plci mdleysey. So-  
sa ludzie niektorzy ktorzym ko-  
niec ich daie świadcetwo/ iż to z cnory cy-  
nia. Ten mając polictowanie nad zakonnes-  
mi dzierowicami/ z majątności swey ktora  
miał w Atlebie mieście/ zbudował im klas-  
tor/ y tam zgromadził wszytki ktore per-  
nego mieysca do miestkania nie miały. y ob-  
myslał wszytkie potrzeby ich/ dodając im  
wszelakiey żywności/ y teg wszytkiego cze-  
go stan zakonny potrzebuie. Te pänienki  
gdy dla rozności obyczaiow wystawicnie  
sie swärzily: musiał Heliask swarow ich  
sluchac/ y pokoy miedzy nimi czynic. bo ich  
był zebrał o trzystą. y tak przez dwie lécie  
był iako sedzia ich. acz sam był młody/ mäs-  
iac trzydzieści albo czterdzieści lat.

swary ich  
ładzić mu  
kial.

Pokusa cie-  
lesna iako  
leczył.

A przysłał nań pokusa cielesna o rostkofy.  
w ktorey on nie nie iedzac/ wshedł od klas-  
toru/ y tulal sie po puszczy dwa dni/ o to tyle  
prosiac p. Boga a mowiac: albo mie pä-  
nie zabiy/ abych ich już nie ogladał/ albo od-  
dal odemnie te pokuse abych sie wedle ro-  
zumu y woley twoiey o nie starał. y gdy za-  
shedł wieczor/ a sen go na oney puszczy zmo-  
rzył: przysli do niego trzy Aniołowie/ tak

Obrok  
ducho-  
wny.

Az sie w pokusy nigdy wdawac nie potrzeba:  
wsakże gdy potrzeba wyciąga/ a dobre serce test/  
y prosta wola na pomoc bliźniego/ zwołać pici nie-  
wiesciey nieudolney y pänienek Chrystusowi odda-  
nych: wyjecha Pan Bog dziwnych darow swoich na  
straży zachowanie czystości/ tym ktory sobie nie dufä-  
ia/ a zawiady sie wypadku boia. lecz kto sobie wsa/ niech  
sie doświadczy/ a bez osobliwego powołania y znäkow  
pewnych zszadzenia y postanä Bözego/ niech sie w

iako mi sam powiädał/ y trzymając go rze-  
kli: czemuś wshedł od klasztoru niewieście-  
go: a on im powiedział co sie działo/ mo-  
wiac: balem sie abych sam siebie y ich nie  
zgubil. y rzekli mu Aniołowie: iesli cie z  
tey pokusy wybawimy: wrocisli sie do nich  
y starac sie o nie bedziesz: a on na to przy-  
zwolit. y kazali mu to poprzysiac. y powia-  
dal ze mu temi slowy uczynic przysięge ka-  
zali: przez tego ktory sie o mie stara ia sie  
o nie starac bede. co gdy uczynil: wzeli go  
ieden za rece/ drugi za nogi/ a trzeci go/  
wziawszy bzyrtwe/ wtrzebil. nie rzeczä sa-  
ma/ ale iako w zachwyceniu. y tak mu sie  
zdało/ iżby był rzezany y zleczoney. y spytali  
go Aniołowie: iesli iaki uczul pożytek: a  
on rzekl: bärzom wielki uczul/ y iestem dzi-  
wnie włożony/ y mam za to/ żem już od po-  
kusy y trudności wolny. tedy mu rzekli:  
idźże do twe klasztoru. y wrocil sie piateg  
dnia/ gdy go wszytek klasztor pläkal. bo be-  
dac blisko nauczal ie y karal ile z niego by-  
ło. a gdy porym żył przez lat czterdzieści/  
twierdzil to przed oycy/ iż od onego czasu  
nigdy w serce iego myśl o pożądaniu nie-  
wiałsty nie wstapila. Ten był dar s. meżä  
Heliaska y taki ie żywot/ ktory na postudze  
klasztoru pänienskiego strawil. a Bogu w  
Trocy iedynemu chwala na wieki. Amen.

Pätr na  
dziwny  
dar Böz.  
Gdy sie o  
nas Bog  
stara, my  
sie też o  
drugie sta-  
rac mamy

takie niebezpieczeństwo nie wdäcie. Oby sie taki czo-  
wiek obral tu w Wilnie/ gdzie (czego sie Bog pożał)  
żadnego pänienskiego klasztoru nie mäs/ a czystosc nie  
ma sie gdzie bezpiecznie sklonic. Proše Pänä Jezusa/  
y proše pomożcie czystosci światey miłosnicy/ y wy  
pänienki nabożne/ ktorym Pan Bog chuci tey dodäcie/  
y Duchä światego do zachowania päniensktwa nie-  
smiertelnemu oblubienicowi/ aby takiego cziowieka/  
iako ten Heliask był/ wzbudzić raczył.

### Żywot S. Amázä Papieżä / pisany od rozmaitych/ zwlaszcä Izydora/ Plätyny/ w Breviarzu Rzymskim summo- wany. Żył około roku Pańskiego/ 369.

XI.  
Decéb.  
Grudnia.  
Mart: R.  
ibidem.

Pätr o  
tym w o-  
boku.

**A**mázus Hispan mäs osobli-  
wy y wyćwiczony w piśmie s.  
Eunomiänskie y Mäcedoni-  
sowe kätetstwo y na Duchä s.  
bluznienie za złożeniem Con-  
cylum Cärogradzkiego/ wykorzenil. y Atry-  
minenski ziazd heretycki/ na ktory iako pi-  
se Hieronym s. za zdräda Walensa y Vesa-  
cyusa Nicenskiego Concylum wiärä/ gdy  
sie świat byc Atryaninem žalował y zdsi-

wil/ potepiona była/ potepil. Zbudował  
dwa köscioły/ ieden s. Wawrzynca/ ktory  
dochodami y darami naadal. drugi na dro-  
dze Ardeatynskiej y Rätäkumbow. Plä-  
tonia też/ mieysce to gdzie przez niektorzy  
czas leżaly ciała Piotra y Päwla Aposto-  
łow/ poświęcił/ y pieknemi wieršami (bo  
był wceñ Piotra) ozdobil. Pisal księgi o  
czystosci pänienskiej wieršem y wolnemi  
slowy. uczynil karanie na potwarce/ aby to

Czy stać  
pänienska  
slawil.



Karanie  
na po-  
twarce.

Psalmy na  
dwóch chorych  
Mśa iako  
dawna,  
nie isby

XII.  
Decēb  
Grudnia.  
Mart: R.  
1. Decēb.

Aredius  
cudy sy-  
nal.

Pokorā  
twiętego.

Vrodził się  
w wieńcu  
z włosów  
iako kisp.  
iachodza

Straża  
nād vřlá-  
mi w mo-  
wie.

cierpieli co na drugie kładli. Psalmy w ko-  
ściele na dwa chory śpiewać kazał / y na  
koncu każdego aby śpiewano / chwala Wy-  
cu y Synu y Duchu s. r. a żeby Mśa od  
spowiedzi się poczynala. Na iego zadanie  
Hieronym s. pismo s. y Biblia na Laciński  
iezyk przelozył. sprawował kościol lat 18.  
trzy miesiące / 11. dni. y będąc świętym

**Zywot S. Nieceyusa Treverstiego Biskupa / pisany**  
od świętego Grzegorza Turonstiego Libro de vita Patrum.  
Żył około roku Pańskiego / 600.

**T**o co pisać chce o świętobli-  
wości / męstwie y cudach s.  
Nieceyusa / aby kto nie rzekł  
iżem sam zmyślił / miąnuie s.  
Nieceyusa Opata Lemow-  
ceńskiego / który od tego świętego wycho-  
wany / y na stan duchowny poświęcony  
jest / który o tym co powiem sprawę dał.  
Wierze iż nie fałszu nie przymieśzał : gdyż  
na ten czas P. Bog / który prawdę miłuje /  
przezeń oczy ślepych oświecał / ślany wy-  
ganiał / y zarażone powietrzem vzdrowiał.  
Ten mi powiedział : wielem ia / praw / na-  
milsky bracie / za świadectwem dobrych lu-  
dzi / o Nieceyusie slyś / ałem wiecey oczy-  
mā swemi widział / a drugichem się rzeczy  
na nim z trudnością dopytał. y gdy mi co  
takiego / co P. Bog przezeń sprawił / oznay-  
mił / nie z chluby to iaka / ale z płaczem y  
skruszenim serca mówił : ia to tobie oznay-  
mić chce / namilsky bracie / abyś też ty żył  
w niewinności / takie rzeczy obmyślał. Bo  
do wysokich cnót Bożich inşy nie przy-  
chodzi / iedno ten / który jest niewinnych re-  
ku / iako mówi Dawid / a czystego serca.

Nieceyusa ięzge w żywocie matki Pan  
Bog sobie na stan duchowny naznaczył.  
bo skoro się narodził / wedle zwyczaju inych  
niemowląt głowka gola była : ale nad  
zwyczaj wokolo / iako korona bywa y kle-  
rykow / włosy miała. Żatym pilnie od ro-  
dziców wychowany / y w nauce wyćwi-  
czony / dany jest do klasztoru. gdzie tak się  
nabożnym y cnót ss. pilnym stał / iż po  
śmierci Opata / na iego miejsce był obran.  
Wziął w ten urząd / takim się w nauce y  
karności braciey stawił / iż im nie dopu-  
ścił nie tylo nie nieprzyzwoitego czynić / ale  
ani mówić. y nauczał ich : Srezedz się ma-  
my namilsky każdey blażeńskiej y prozney  
mowy / aby tak iako w syroko ciało czyste  
P. Bogu ofiarowacieśmy winni / y vřt też  
nāřy ch nie otwarzamy / iedno na chwale

cnoty / nauka y mądrość / za Cesarza  
Theodozysa starszego zasnął w Panie / lat  
mając 80. pogrzebiony w kościele który  
sam zbudował. ciało iego przeniesione jest  
do s. Wawrzynca in Damasco kościoła od  
niego też zbudowanego : a krolowi nād  
krolmi wieczny pokłon na wieki. Amen.

Patrz w Roczných dziejach o nim szerzej.

Boża. bo troiako grzecha ludzie : albo my-  
śla / albo mowa / albo vczynkiem. przetoż się  
srezedz mamy złośliwych myśli / proznych  
řlow / y wřelkiego vzynku złego. Takie y  
inne vpominania dawając / oddawał ie  
godne y czyste Panu Bogu.

Krol Franeuski Theodorykus miał go-  
w wielkiej cęci / przeto iż często ież zle spra-  
wy y postępk na oczy wymiatał / zaczął  
się krol obaczal / y karany lepszym się sta-  
wał : y dla tego na Treverstie biskupstwo  
wprawić go chciał. Rzadka cnota zwla-  
ściż y panow którzy rāczey pochlebni  
rādzi widzą / aby głowiek vprzeymo<sup>o</sup> kto-  
ry im prawdę mowi / tak cęci y tak pod-  
wyżać mieli. znal się krol na przyjacielu  
prawym wedle pisma / a wolał grzechow-  
nie swoich wřydzic / y w nich się poprawić /  
niżli się na też który mu ie wřazował gnies-  
wać. Wielka też vprzeymość tego kapa-  
na : który na osobę możnego pana y krola  
nie nie baczył : ale Boga się samego boiać /  
tam gdzie było potrzeba / wolnego iezyka  
na lekarstwo pańskich grzechow vřyl.

Postawiony na stolice Biskupia / gdy  
brał poświęcenie / a pismo święte czyta-  
no : vřzul Nieceyus coś na swych ramio-  
nach cieřkiego. y mniājąc aby nań kto  
cieżar iaki kładł / ściagnął reke mowiąc :  
co takiego cieży na mnie ? co po rezytroc  
czyniac nie nie nāydował : a w tym vřzul  
woniā wdzięczności / y zrozumiał / iż ten  
cieżar był vřząd biskupa który brał / w do-  
řoyności oney kapłańskiej. W sprawo-  
waniu biskupstwa dał się czuć řrogim / aby  
wřyscy wola Boża y rozkazanie iego cho-  
wali / nāuczając a wieczną śmierć gro-  
żąc. Powiem nieco na vmocnienie kapłań-  
skiego řadu / y na przestroge ludu y na po-  
prawę krolow niniejszych.

Po śmierci Theodoryka / Theodebertus  
syn iego na krolestwo się wtracił / y wiele  
złego czynił : od Nieceyusa biskupa kara-  
ny często

Mśa Pa-  
piezowie  
wymyślił  
ale poro-  
kiey y ce-  
remonie  
řtanowił

Krolom  
řtaci y  
ale Bi-  
go nym  
řtaci na oc-  
y był na  
lāřkan.  
O rzad-  
cnoty p  
now.

Cudo p  
pořwice-  
niu, cęci  
na rām-  
nach.

Biskupi  
řřad iā  
cieřy t.  
coř nied-  
řkonāte-  
mu.



ny często był/y z tego co sam występował/  
y z tego w czym drugich złe czyniących nie  
karał. y gdy przyšla niedziela / przyşedł  
krol do kościoła y z tymi którzy od Bisku-  
pą o grzechy swe iawnie wytkleci byli. a po  
czytaniu pisma s. wedle starego postano-  
wienia/ gdy dary na ołtarz Boży przynie-  
siono / rzekł kapłan: Misa sie nie dokona/  
aż wytkleci wymida. Krol sie temu sprzeci-  
wil / y wychodzić im nie kazał. a owo w  
młodzienca iednego czart wstał / y gdy  
go meczył środze/ młodzieniec począł wiel-  
kim głosem wołać mowiac: Biskup czy-  
sty / a krol cudzołożny. Biskup w boiaźni  
Chrystusowej pokorny / a krol w swym  
państwie hárdy. Biskup niepokalany na  
vrzędzie swym od Boga wyniesion bez-  
dzie / a krol od tego kroleg w złości nasha-  
duie/zginie. To slyşac krol przeleł sie / y  
kazał oneg operanego z kościoła wynieść.  
ale Biskup rzekł: pierwey ci którzy za to-  
ba przyşli/ káśirodowie/ meżoboycy / cu-  
dzolożnicy / z kościoła wyrzuceni być ma-  
ia/ toż temu Bog milczec każe. tedy wnetze  
krol wşytkim wytklerym wynieść rozkazał.

Járym Biskup rzekł aby oneg młodzien-  
ca wyniesiono / ale on słupá sie vchwyć  
wşy/oderwać sie od nieg nie dał/ tak iż go  
o dzieśieć meżow ruszyć nie mogło. Co wi-  
dzac Nicetyus/ táiemnie dla chluby v lu-  
dzi / pod suknią krzyż s. na czartá czyniac/  
kazał mu aby wolneg młodzienca vczynił.  
ktory padşy na ziemię y z tymi którzy go  
ciągneli/ po máley chwilece zdrowy wstał.  
A po Misy gdy onego młodzienca sukano  
pilnie/naleść go nigdzież nie możono. y do-  
myśliło sie ich wiele iż od Boga był posła-  
ny na vkaranie krolá y wstawienie kapła-  
na Bożego. Járym krol sstał sie skromniejszy / a pasterz dobry słuşnie od Pána Bo-  
gá na zapláte one słowa vşlyşec mogł: iez-  
li drogie od podlego oddzieliş/ bedzieş ia-  
ko vstał moie.

Vstáwicznie na kazaniu karał grzechy  
ludzkie / a nigdy sie nie przestał modlić za  
grzechy rych którzy sie ich spowiedali: y  
stał nabył wiele nienawiści. Ale on nic na  
ludzka nieprzyiaźń niedbał. często kroc sam  
şedł w race rych którzy mu grozili/ podá-  
iac şyć pod miecze ich: wşakże nie dopu-  
ścił P. Bog/ aby mu ktory iaká škoda vczy-  
nił. bo chciał ochotnie za sprawiedliwość  
vmrzeć/ by był miał stożşe prześladowniki.

Klotaryusza krolá za iego niesprawie-  
dliwe postęptki często kroc wytklinał. A gdy  
mu wygnaniem z ziemi krol groził: na-

mniey sie nie lekał. y času iedneg za rozka-  
zaniem krolowşkim/ od innych Biskupow  
ktorzy krolowi pooblebowáli/ z biskupstwa  
złożony / y od swych wşytkich opuşzony  
był. ieden sie tylko przy nim dyakon został.  
ktoremu rzekł Nicetyus: A ty co tu czyniş/  
czemu nie idzieş za bracia twoia / ktorzy  
odemnie poşli gdzie chcieli: on rzekł: Ży-  
wie P. Bog iż cie nie opuşce póki duşá  
moia w cieie. a Nicetyus powiedział: gdy-  
żeś taki / powiemci to co mi P. Bog obja-  
wił. Jutro o tey godzinie y vrząd mi moy  
y kościol przywrocony bedzie / a ci co mie  
opuścili z wielkim wştydem wracać sie do  
mnie beda. Zdumiał sie na to dyakon/ y che-  
kał co sie sstał. Názaiutrz przybieżał  
posel od Sygebertá krolá / iż krol Klotá-  
ryus vmárl / a iż na państwo w pokoju z  
Nicetyusem kapłanem wstać ma. y tak  
wnetze sie Biskup do swego kościoła wro-  
cił/ y vrząd swoy wstał/ y wşytkie którzy  
go odbieżeli iáśkáwie przyiał.

Był maż bázro meżny w kazaniu/ a stro-  
gi w karaniu/ a státeczny w cierpieniu / y  
mađry w náuczaniu. iednakim záwždy zo-  
stawał/ y we złym y dobrym powodzeniu/  
y przegrożek sie nie bał/ y pooblebştwem sie  
oşukać nie dał. W wielkich bywał niebez-  
spiecznościách / z ktorych go P. Bog wy-  
bawiał. Raz wioząc sie przez rzekę Mo-  
selle/ wodá go porwała/ y miedzy pale mo-  
řtu z wielkim pedem nioşá. on sie tylko pa-  
lu troche zachwyć / y iedna noga łódke  
zástanowil. Czart mu sie w iednym leśie  
widomie na oczy okrutny y stráşliwy/ iá-  
koby go pożreć chciał/ vkazał: ale go wnet  
krzyżem s. odploşyl. Czartow wiele krzy-  
żem s. wyganiał z ciał ludzkich.

Gdy niemoc cieşka / ktora ich wiele v-  
mieráło/ w Trewierze pánowála: on tro-  
skliwy o swoje owce proşil Pána Boga /  
aby vşyl gniew swoy nad nimi. y času ied-  
nego sstał sie taki şum/ y grom / y wiátr  
od rzeki y od mostu/ iż mnimali aby sie zá-  
páść miásto miáło. y w tşy głos był slyşan:  
co tu czynim towarzysze: v iedney bramy  
Eucharyus kapłan záşapil / a v drugiey  
Máryminus stráž trzyma / a we şródku  
Nicetyus biega/ podşmy ştađ/ iuż miásta  
tego nie przemożem. Od teş času niemoc  
vstała/ y żaden z niey nie vmárl. Wiele in-  
nych cudow P. Bog przezeń czynil / y du-  
chem go prorockim oşwiecał / y na rzeczy  
przyşle/ ktore sie tak sstały/ iáko on powie-  
dzał. y okolo krolow Fráncuřkich / ktory  
po ktorym y iáko długo żyć miał. A gdy o

Wygnany  
Biskup-  
stwa dşim  
nie názá-  
iutrz przy-  
wrocony.

Prorocki  
duch.

Cnoty ie-  
go.

Czart mu  
się vkazał

Czarty zá-  
ráżaiace  
niemocá,  
z miásta  
wygnał.

Świętych  
ciał po-  
moc miá-  
řtom.



Před 6.  
miesią  
wiedział.  
Pawła.

koncu życia swego na ziemi wiedział / po-  
wiedział bráciey niektozey : Wiedziałem  
Pawła Apostoła z Janem Chrzcicielem / y  
wzywáli mié do wiecznego odpocznienia /  
y wtkázowali mi koronę pełną drogich ká-  
miení / mówiac : taká zapłatę weźmiesz w  
królestwie Bożym. y po kilku dni zácho-

rzal / y poszedł do Pana. potrzebny jest  
w kościele s. Maryminá Biskupa / ktorez  
go grob y teraz niektozemi Bostimi cudy  
stynie. Na cześć Boga w Troycy iedynego  
go / ktoremu niski poklon y cześć od wšego  
stworzenia / ninie y záwždy / y na wieki  
wiekom. Amen.

Obrok  
dacho-  
ny.  
Biskup  
Pawła.

**O** za ciężar ten uczul btorac Biskupie poświęce-  
nie / ná rámonách swoich / mogą ci sobie wważyć /  
ktorez sie tak ciężkiego y wielkiego vrzedu domagáta /  
y ná siúia y zábiegáta. Zda sie im iz lekki á błogostá-  
wiony v nich / kto sie go pierwey doczeka. bo nie pá-  
rta ná powinność / nie podnośá áni kóstrua / teli cte-  
řo ábo lekko przed Bogiem y sadem tego / tedno ná  
miserne dochody. Wode ściecia łowia / á o rybách sie  
nie pyta. nie po wode ciebie posłano / nie dla docho-

dow ciebie ná Biskupstwie postáwiono : ále po ryby /  
dla duš ludzkich / ábyś ie Pánu Bogu pozyskował /  
praca / czuim / modlitwa / ofiárámi / máietnościa / ná-  
kládámi / y ktrwá nákoniec. Přetož ná sadie Bożym  
pytác cie beda : á gdzie ryby / á gdzie duše / wiele ich  
zágárná do ścieci : Bóże day to / áby nie wylizano  
wieleś ich vtrácił / zámiedbáním / wzgoršentem / niepi-  
nościa / pientedzy záłowáním / zabáwa inna nepo-  
trebna ná powołanie swote. ie.

XIII.  
Decem-  
br.  
Gruadi.  
Mart : R.  
ibidem.

**Zpewot S. Lucyey dziewice y meczenniczki / písany ostá-  
rodawná od písarzow meczéniskich / w Rzymstím Breviarzu sum-  
mowány. Żyła okolo roku Páńskiego / 290.**

Chodse-  
nie do gro-  
bow s. y  
twiętáich

**G**dy po wšyrtkiej Syrcyliey prze-  
błogosławioney Agathy me-  
czenniczki Chrystusowey / sta-  
wa sie szerzyla / á lud z Syrakuz  
zy do wczczenia grobu iey oko-  
lo piąćdziesiąt mil z ochotą droge czynili :  
miedzy innemi ślá też tam Lucya czi go-  
dna pániénka / ná swieto iey / z mátká swo-  
já / Eustachjá / ktora iúž przez cztery lata ply-  
nienie ktrwie cierpiała / y żadne iey lekar-  
stwa nie pomagály. przy ráimnicách tedy  
kościelnych gdy one Ewángeliá czytano /  
w ktorez ná dorknienie podobná śaty Chry-  
stusowey niewiásta ktrwia plynáca zleczo-  
na iest rzeklá Lucya mátcie swey : wierzysz-  
li marko temu co czytác : wierz iz Agatá  
ktora dla Chrystusa wciérpiała / záwždy ma-  
tego zřoba dla ktorego cierpiała : dorkni-  
sie grobu iey wierzác / á v zdrowioná be-  
dzieš. y gdy po wšyrtkiej bylo službie Bo-  
żey á lud odředł : pádly przed grobem swie-  
tey dziewice mátká y corká / y prošily z pla-  
czem przyczyny iey. y długo ná modlitwie  
trwáiac / swieta Lucya zášnelá / y we śnie  
vyřzála swietá Agátę miedzy Anioły dzi-  
wne drogo vbrána stojáca y mowiąca :  
siostró mojá Lucya / dziewico Bogu po-  
ślubiona / czemu odemnie prošis tego co  
śámá wnetze ziednáć mořesz mátcie two-  
iey : wiará twojá pomoglá mátcie twej / á  
oto iúž v zdrowioná iest. á iako dla mnie  
Ráthána miásto / od Chrystusa wstawio-  
ne iest : tak dla ciebie Syrakuzá wczzona  
bedzie : bóś wdziedzicne Chrystusowi mie-  
řkanie w twoim dziewictwie zgotowála.

To slyšac octnelá / y ze dženim wstála /  
y rzeklá do mátki : Mátko mojá / orós iúž  
zdrowá iest. proše cie przez te ktora cie v-  
zdrowila modlitwami swemi / iúž mi nigdy  
nie wšpominay mežá / á nie czekay smier-  
telnego potomstwa y poćiechy z cialá me-  
go : wšyrtko to coš w posagu dáć miála  
człowiekowi dziewictwo moje psuicému  
y vmierácému : to day Pánu Jezusowi  
dziewictwo moje záchowuiacému. A má-  
tká iey rzeklá : wšyrtko co máš po oycu two-  
im przed dziewicá / á lat vmarłym / tegom-  
ci cále dochowála / y iestžem przyczyniála  
oyczyzny twoiey : lež co moje iest / o czym  
ty lepiej wieř / zámkní pierwey oczy moje /  
á czyn z tym potym co chceř. A Lucya s.  
odpowie : posłuchay namilśá mátko rády  
moiey. nie tak ten iest Bogu miły / ktory mu  
to dáć czego zřoba wziác y vžyc nie mo-  
že. chceřli Bogu być miła / day mu to cze-  
go zážyc mořesz. bo gdy vmrzeř / robie nic  
potym / á co w ten čas dař / dla tego dař /  
iz tego zřoba wziác nie mořesz. Pořis tedy  
żywá iest á zdrowá / day Chrystusowi to  
co trzymáš / y coš mi obiecala y myřliś  
dáć / pocni to Chrystusowi rozdávác.  
Gdy tedy co džen o tym z mátká mowila :  
rozdávála swote máietność / y ná potře-  
by niedostátecznych obracála.

Agdy iúž wší y drogie perly przedawá-  
lá : dořlo to do iey oblubienicá / ktory sie pil-  
nie od mátki iey počáz pytác co sie dzieie.  
á ona ostrožnie zmyřliś : oblubienicá / prá-  
wi / twojá / kupuie lepře imienie / ktore má  
o tyřiac złotych dochodu / y k woli robie te

y inne



Rozdanie  
wysoko  
swe vbo-  
gim.  
Pozwana  
do starosty

y inne rzeczy przedał. wwierzył temu głu-  
piec / y sam ięszce do przedawania pobu-  
dzał. lecz gdy widział iż wſytko w bogim  
wodom / pielgrzymom / y slugom Bo-  
żym rozdano: pozwał ię do Paſchazyusa  
ſtarosty / mowiąc: moia oblubienica Lu-  
cya / Chreſciana ſie / y przeciw roſkazá-  
niu Ceſarſkiemu czyni. Karal ię ſłowy  
Paſchazyus y do oſiary dyabelſkiej przy-  
wodził. a ſwiera Lucya rzekła: oſiara ży-  
way niepokalana v Boga tá ięſt: wſpo-  
magać wdowy y sieroty w vtrapieniu  
ich. iam przez te trzy lata / nie innego nie  
czynila / iednom oſiarowala Bogu żywe-  
mu: a ię iuż nie mam cobyh iemu ná  
oſiare dáć miała / iemu ſie ſama oſiara ży-  
wa oſiaruje.

Jacob: i.

Paſchazyus: te ſłowa mow takim / iá-  
koſ ſama / Chreſcianom / v mnie ktory  
przeſtrzegam roſkazania Ceſarzow / pro-  
zne ſa te ſłowa. Lucya: Ty Ceſarſkich v-  
ſtaw ſtrzeżę / a ia Bożych: ty ſie przeło-  
nych boiſ / a ia ſie Boga boie: ty páno w  
ſwych gniewać niechceſ / ia też Boga ſwe-  
go gniewać niechce: ty ſie im podobac  
chceſ / a ia też Chryſtuſowi ſamemu podo-  
bac ſie chce. czynię có ſie zda / ia vczynię co  
mi ięſt pożyteczno. Paſchazyus: Oycz-  
znieſ twoie z gamraty / z ktorymiſ dziewic-  
two vtráciła / poſarła / y roſproſyła: prze-  
toż iáko nierządnicę mowiſ. Lucya: Jam  
oyczynę moie ná dobrým mieyſcu zoſta-  
wiła / a ſkázicielow duſze y ciała nigdym  
nie przyięła. Paſchazyus: a któż to kázi  
duſze y ciała? Lucya: wyſcie tácy / o kto-  
rych mowi Apoſtol: złe rozmowy / pſnia  
dobrze obyczáie: rádzićie duſhom ludzkim  
cudzołoſtwo / aby meżá ſwego opuſzcáły /  
to ięſt ſtworzyćiela ſwego / a żeby ſły za  
dyablem y báłwanami. ci pſnia y ciała /  
ktory roſkoſ doczeſna nád wieczną / y we-  
ſele miáiące nád to ktore trwa / przeſtáda-  
iá. Paſchazyus: vſtána ſłowa gdy przy-  
dzie do kúia. Lucya: nie może tym ná ſło-  
wiech ſchodzie / do ktorych Bog mowił:  
nie wy ięſcie co mowicie przed ſedzia-  
mi / ale Duch ſ. ięſt ktory w was mowi.

Cudzo-  
łstwo du-  
bowne

Ciżko ſe  
nie máſe  
grechem  
dy ſerce  
nie przy-  
wala.

Paſchazyus: Tedy w tobie ięſt Duch ſ.  
y w tobie mowi? Lucya: Apoſtol rzekł / ię  
ci ktory w czyſtoſci życia ſa koſciołem Bo-  
żym / y Duch ſ. w nich mieſka. Paſchazy-  
us: káże cie do nierządneho domu prowa-  
dzie / gdzie czyſtoſci zbedzieſ / y vciecze od  
ciebie Duch ſ. A Lucya rzekła: ciało ſie  
nigdy nie máſe / iedno gdy ſerce przyzwoli.  
by ty dobrze reke moie wziął / a przez nie

Ładziło bogom na oſiare mioral: Bog ná  
to nie pátrzy / ten ktory wola y ſerce ſadzi.  
ieſli mie poniewolnie znie woliſ / czyſtoſć  
moia dwie koronie mieć bedzie. Odpowie  
Paſchazyus: káże cie na nierządzie vmo-  
rzyć / ieſli ná ceremonie Ceſarzow nie ze-  
zwoliſ. Lucya rzekła: iużem rzekła / ię wo-  
ley moiey nigdy do grzechu nie przywie-  
dzieſ. co z ciałem moim / ktore w mocy  
twoey mieć ſie mieniſ / vczyniſ / o to ſluga  
Chryſtuſowa dbać nie bedzie.

Tedy ſtaroſtá kázał przyſć nierządnym  
goſpodarzom / y dal im Lucya ſwiera mo-  
wiąc: weźmiecie ludu ná czyſtoſć iey / y tá-  
dlugo vtragać ſie z niey káźcie / aź vmoz-  
ná bedzie. y gdy ię ciágnąć nierządnicy po-  
czeli: ták mocná iey dáł wáſe Duch ſ. ię  
iey ruſzyć z mieyſca nie mogli. y gdy wiecey  
żołnierzow przyſtąpiło / tracać ię y ciá-  
gnąć / od potu vſtawáli / a pánná Boża  
niewzruſzona zoſtawala. y nábrali powro-  
zow / ktorymi ię zá rece y zá nogi vwiązali /  
y wſyſcy ię ciágneli. a ona iáko góra / kto-  
rey ruſzyć niſt nie może / ſtála. Tworzył z  
ſobá Paſchazyus / y w ſmurtku omdlewał /  
y przyzwal czárownikow y ſwoich kápła-  
now. czynili ſwe zabobony okolo niey / ale  
iey namniey nie ruſyli. kázał ię y vryná-  
lać / ale y to nie pomogło. kázał wiele par-  
wołow ná pociągnięcie iey záprzác / lecz  
iey bynamniey z mieyſca ruſzyć nie mogli.

Rzekł tedy do niey Paſchazyus: co to ſa  
zá czary twoie? a ona odpowie: nie ſa to  
czary moie: ale ſa dobrodzieyſtwa Boſkie.  
a on rzekł: co ſie dzieie ię iedney pánný ty-  
ſiac meżow ruſzyć nie mogą? a ona odpo-  
wiedziála: przywiedź y dzieſieć tyſiecy /  
vſlyſz iáko mowi do mnie Duch ſ. pádnie  
tyſiac z bóku twoego / a dzieſieć tyſiecy ná  
práwicy twoiey. Bárzo ſie tedy fráſował  
Paſchazyus / ták ię we wnąrtz wſytek ſtra-  
piony wolał. y rzekła mu pánná: Co ſie  
fráſuięſ / doznałeſ żeſ ięſt koſciołem Bo-  
żym: wwierze. ieſliſ ięſce nie doznał /  
przy pátrze ſie. a Paſchazyus tym wiecey  
wzdychał / widząc ię ſie z niego poſmiwi-  
ſto czyni. Tedy kázał okolo niey wielki o-  
gień nápalic / y ſmoly / żywice y oleiu ná-  
kłaſć y ná nie miorać. a pánięta w imie-  
niu Pána náſzego Jezuſa Chryſtuſa ſtála  
nie wzruſzona mowiąc: proſilám Pána  
mego Jezuſa aby mi ten ogień nie ſtodził /  
żeby ſie z ciebie wierzący w Chryſtuſa  
ſmiali. y proſilám o przewłóke mecz-  
ſtwa mego / abyh wierzącym boiaźń a nie-  
wiernym náſmiwiſto odiela.

Do nier-  
dneho do-  
mu kázi-  
na.  
Z mieyſca  
iey ruſzyć  
do nier-  
dneho do-  
mu nie  
mogli.

Pſalm.



Przebita  
mieczem  
dlugo ży-  
ła.  
Proroku-  
je pokoy  
kościół-  
wi.

Zatym przytaciele Paschazyusowi pa-  
trząc na jego frasunek / przebić mieczem  
gardło pamięskie kazali. Zraniona środze/  
modliła się po ki chciała / rozmawiała z ludź-  
mi po ki chciała / mówiąc: oznajmujcie wam  
iż Pan Bog przywrócił pokoy kościołowi  
swemu. Dyoklecjan spadł z Cesarstwa / a  
Márymianus dziś umarł. a iako Káthá-  
neńskie miasto ma obronicielke swoje Agá-  
che siostrę moie / takem ja też daná jest miá-  
stu temu / iesli wola Boga czynić będziecie /  
a wiare tego przyjmiecie. To gdy mówiła  
slugá Boga Lucyá mając one rane: przed

oczyna iey wiadziono związanego Pá-  
schazyusa. po którego Cesarz przysłał iż  
mu Sykulczycy oznajmili / iako ono po-  
gánstwo z lupił / y w radzie Rzymskiej na  
gardło skazany jest. a Lucyá naswierża  
meczenniczka z mieyscá sie onego na kros-  
tym przebita jest nie ruszyła / ani umarła  
pierwey aż przysłi káplani / y dali iey Sá-  
krament / y rzekli wszyscy Amen; toż ona  
ducha wypuściła. Na tymże mieyscu  
imieniem iey kościół jest zbudowany / w  
którym kwitną modlitwy iey ninie y zów-  
ždy / y po ki ten świat stać będzie. Amen.

Obrok  
ducho-  
wny.

Zabijać  
się białey  
płci dla  
chowania  
czystości  
nie godzi.

Obzemowiła tá święta: iesli mi pontewolnie  
y moca dziewictwo weźmiesz / czystość motá dwo-  
táka korone mieć będzie. Były drugie tak wielkie miło-  
śńice dziewictwa y czystości / iż sie same zabijać / a nśli  
tak drogi skarb utracić / wołały. Jest to czyniły z oso-  
bnego náchcenia Duchá Bózego y objawienia / przy-  
ganiac trudno woleý Bózey: ale iesli nie / chwalić co nie  
máš. bo sie to nie godzi. Gdyby sie to ktozey pánnie /  
ábo wdowie / ábo meżatcy przydało / a do takiej tru-  
dności przysłaby / gódieby wśchniewolenia nie mogła:  
zámordowaním samym siebie wykupować czystości  
nie ma. ale to myślic ma / iż grzechu nie máš gódie wo-  
ley nie máš. odeymuiac sie y brontac iako moze. iako  
Zuzanna w pismie s. wczymś / y Rypsymá w żywocie  
Grzegorza Górniankiego. Bo drugie milosac a nie  
brontac sie ácho przyzwalała / y grzesza Pánu Bogu.  
ma sie pilno w obrone Bóffa poruczać / y oświadczać  
przed nim / a meżoboystwa nád soba nie czynić / mo-  
wtac z onemi trzema młodzieńcy w Babiloniey: Mo-  
że mie obronić Pan Bog moy osobny skroź czystości:  
a iesli nie obroni / duszney czystości seszoleniem ná-  
grzechu nie utracie / a grzechom swoim / y doświadcze-  
niu Bóffiemu / utracie czystości cielesney przyczynam.  
Masz w obroku dziewictwa dnia Lutego / o niektórych  
pánniach y pániach / Pelágiey y Zophroniey / ktore  
sie same zabijać / nśli czystość utracić / wołały. O czy-  
stość zdrowie polozyć a drugiemu sie dáć zabijać / rzec

Co ma w  
takiey czy-  
nie przy-  
godzie.

O czysto-  
ści zdrowie

XIII.  
Decéb  
Grudnia.

### Zywot Ewagryusza dyakona / pisany od Pallá- dyusza w Lauzyáce.

**E**Je godzi sie zamilczec Ewá-  
gryusza dyakona / ktory żył ná-  
wzor Apostolow: ale ráczey  
wypisać sie to ma co służy do  
zbudowania tych / ktoryz to  
czytać będą / y ku chwale dobroci odkupi-  
ciela nászego. Był rodziem z Pontu z miá-  
sta Iberu syn káplana iednego / y był po-  
święcony za czytelniká od s. Bázylia  
Biskupa Cezareey. po którego śmierci Grze-  
gorz Biskup Nissenski náuka y cnota sła-  
wny / brat rodzony s. Bázylia / widząc  
godnego młodzieńca / wczynił go dyako-  
nem. y gdy przyiachał ten s. Grzegorz ná  
Concylium Cárogradzkie / zostawił Ewá-

jest święta / y dżiesięć kroć umrzeć / aby raz Pan Bog  
rozgiewany nie był. ale samego siebie zabijać nie  
ma. bo to jest meżoboystwo. Jedni sie zabijali / wła-  
szczá v Pogan / aby do radości wieczney po śmierci  
przysli. iako on wceń Plátonow czytał mistrzá swe-  
go pisanie o nieśmiertelności duszney / pragnac iey  
rychło / zabił sie. To było wielkie głupstwo. bo po-  
śmierci w szczęściu żyć nie w násey to mocy / iedno w  
tego ktory żywotem nászym włádnie. Druzzy sie za-  
biłá z testności / z niedze y vbostwá / chcąc niedze skoń-  
czyć. ale tácy do wietsey niedze z máley ida. Druzzy  
dla grzechu y złego sumnienia / iako Judasz. ale y to  
śalenstwo. bo tácy wymuia sobie y czasu do pokuty /  
ktorego grzechu zbyc / y v Pána Boga záwody miło-  
śniernego ziednać sobie lástke mogli / gdyby takiej krzy-  
wdy miłosierdziu tego nie czynili. Druzzy dla tego /  
aby w grzechu nie wpadli / iako niektórzy co sie samt rze-  
zali / chcąc sie przy czystości zosłać. y to głupi. gdy  
grzechu nie zbýváć grzechem / ale wzywaniem lástki Bo-  
zey / a pilnością okolo siebie / pokusy wśytlic od siebie  
meżnie odganiac / y przyczyn sie strzegac. Zádaiac  
sobie cślowieć śmierć / ktoreykolwiek przyczyny / grze-  
sy przeciw Bóffiemu przykazaniu / ktore mowi / nie za-  
biay: pewnie y samego siebie. Grzeszy przeciw ko-  
ściołowi y Rzeczypospolitey / ktorey jest cślonkiem / a  
sam nie jest swoim. odeymuié Pánu Bogu práwo ie-  
go: ktory sam zabija y ożywia.

gryusza przy Nektáryusie Biskupie miá-  
sta onego. bo był w náuce krásomowstkei  
y gadaniu bázro biegły / y miał sławę wiel-  
ką Ewagryusz w Cárogradzie / dysputu-  
iac / y mlody dowcip swoy ná zburzeniu  
heretykow ostrzác.

A tráfiło sie iż ten / ktorego wśytke miá-  
sto dla iego dobrych obyczaiow cściło /  
wpadł w sidlá niewiásty iedney miedzy  
pierwszemi / ktora sie go śalenie rozmiło-  
wawşy: zraniła vroda swoia myśl iego /  
tak iako sam potym wolny będąc powia-  
dal. Tedy Ewagryusz Boga sie boiac / y  
ná swe sie sumnienie ogládaiac / y ona sie  
sprośnością brzydząc / aby sie też z iego v-

padku



Pátry ná.  
dziwne le  
kárstwo n  
pokusách,  
ktorym P.  
Bog. sobie  
rządzące  
mynęwa.

Przysię-  
gąc mu  
Anioł ka-  
zał na E-  
wangelię.  
Przysięgi  
y we śnie,  
aż nie  
prosty sen  
był cha-  
wał.

Drugi raz  
się sách-  
niał.

Obroz  
duchoz  
wny.  
Straž Bo-  
ska nád

Po dru-  
gich obie-  
tnicy od s.  
Melaniey  
przyswie-  
dzoney.  
Tey Mela-  
niey sy-  
now maff  
wysfey.

Złożył o  
wyzn  
księgi z s  
taniem.

Duch blu-  
znier (ki,  
pokus / a Bā  
tān / ka.

svemi dzi  
vna.

may!



inay / z dalekã gi wytrawſzy wietay. bo z bliſkã prze-  
graſz. Skoro na myſl pãdnie / wymiatay : ſkoro na  
oczy / odwracay ſie : a ieſli w domu / albo w iednym mie-  
ſcie widzieć ſie y gãdãć ſoba moga : ieſli ſobie wietkã  
nim nie porãdſiſ / w dyabelſkiej ſieci zoſtãnieſ. A nie  
duſay ſobie / byſ był nadoſkonãlſzy y naſtãrſzy w ſlu-  
żbie Bożey y w łećtech.

**Przyſięgã**  
y ſlub do  
wzdrãowa-  
nia grze-  
chu pomo-  
ny ieſt.  
  
Moim ey  
walczy z  
grzechem  
ktora ſlub  
XV.  
Decẽ.  
Grudniã.  
Mart: R.  
17. Sept.

2. Obãcz iãko mu onã przyſięgã pomogłã y ſlub  
Bogu wczyniony : podobnyby był ieſcie nie wietkã z  
miãſtã / by był nie przyſięgl. Wielkã moc ma ſlub y  
czyniony do ſtrazy y zãtrzymãnia ſie od złego / gdy ſie  
ſam cłowiek ſtrãſzy wietſzym grzechem y wietſzym po-  
tepieniem / y ſam od ſiebie dług y obietnicã pãnu Bo-  
gu wczynionã wycaſkã / y boi ſie ſkãmãć pãnu Bo-  
gu / a temu ſłowã nie chowãć. Jãko tã ktora meſã poy-  
mie / a zaraz meſ od niey na wojne / albo na kupiectwo /  
albo na innã potrzebã potedzie / a długo ſie nie wroci :  
mocney z grzechem y ciãleſna poſadliwoſcia walczy /

niſli tã co ſlubu z meſem nie wietkã. Bo tã mowi : v  
choway mie Boſe / pãnu Bogu ſlub y meſowi wiãce  
ſkãmãć. A druga wolna bedac / nie tãk meſna ieſt do zã-  
chowãnia czyſtoſci. Tãk teſ kto ſlub wczyni pãnu  
Bogu / iãko meſowi oblubienicã / mocney ſie ſtym za-  
domi przeciwi / y wygrawa. A temu po wczynioney  
przyſiedze zaſługã ieſt wietſza w czynku onym / y wie-  
cey ſie on wczyni pãnu Bogu podoba : bo z wyſſey y  
wietſzey enoty pochodzi. Kto ſie krom ſlubu w czyſto-  
ſci zãchowywie / czyni to z enoty / miernoſci y powſcia-  
gliwoſci. a kto w zãſlubioney czyſtoſci trwa : czyni to  
y z enoty / miernoſci / y z drugiey zacniſſey y wietſzey /  
to ieſt z religiey / albo ze czci y naboſenſtwã y z wiernoſci  
ku Bogu. Chce nietylko czyſtym być / ale Bogu wier-  
nym / y chce czciã mieſtat tego / aby go w ſlowie ſwo-  
im y obietnicy wczcił. y tãk pełni dwore przykãzanie / y  
Boſte y wtore / ktore ieſt wietſze y powãſnieyſze / y wiet-  
ſza zã niezapłãtã.

## Żywot ſwietey Edyty Krolewny Angielskiej / wypisany ſtãrodawnã w iey kłaſtorach / połoſzony v Suryuſã. Żyłã okolo roku Pãñskiego / 970.



Dytrã blogoſławiona / oycã miã-  
lã krolã Angielskieg Edgãrdã  
y Wulfrude mãtkã / corkã ie-  
dnego Kãſazecia. Ktoreã gdy  
krol chciã ſobie zã mãzonkã y  
krolowã wziãć / onã niechciãlã : ale ſkoro  
te corkã Edyte powilã / wmyſliãlã w czyſto-  
ſci żyć / a ſwiãtã tego proznoſci / w zãm-  
lowãniu Pãnã Jezusã zãmiechãć. y iãcha-  
wſzy do Wiltoniey / mniſkã od biſkupa E-  
thelwolda poſwieconã zoſtãlã / y w ſlu-  
żbie Bożey y w przykãdach cnót ſwietych  
poſtepuiać / mãtkã duchownã y przeło-  
nã pãnienkã onym bylã. A corkã iey E-  
dytrã tãmſe przy niey wychowanã zã do-  
zwolenim oycowſkim / tãkſe ſie Chryſtu-  
ſowi oddãlã. mãtkã iã bowiem nie w zło-  
to / ani w drogã kãmienie / nie ku ſkãzie a  
ſprochniãloſci ſwiãtã tego : ale w wielkie  
cnoty duchowne / w Chryſtuſowe y mãtki  
ieg nãſlãdowanie / od młodoſci wbiãrãlã.  
A miedzy ſwietymi przykãdy żywotow y  
ludzi ſwietych / bãrzo iã ku miłocci Bo-  
ſkiej y poboſnoſci wſelãkiey zãpalãły przy-  
kãdy domowe y krewnych iey / zwołãſzã  
ciotki iey tegoſ imienia Edyty ſioſtry ro-  
dzoney krolewſkiej. ktora pãnienſtwo ſwe  
Chryſtuſowi poſwieciwſzy / w kłaſtorze  
Pollemortẽñſkim ſwietobliwie żyłã.

Jey y inych nãſlãduiać / y w żywoty ſã.  
pãtrzac Edytã / ſioſtrom ſie Martha / to  
ieſt pracowitã / a z pokory Chryſtuſowey  
wſluguiać / a Chryſtuſowi Magdalenã /  
to ieſt naboſnã / bogomysłnã y nã modli-  
twie przebywãiać / ſtãwilã. do poſtowo

bylã ſkłonã iãko inne ſwieckie do wſywã-  
nia / y potraw roſkoſnych. ſlawy ſie y przy-  
iãzmi ſwiãtã tego ſtrzegłã. chorã y oſie-  
rociãlã wſlugowałã z miłocci y chuci wiel-  
kiej iãko Chryſtuſowi. a rãdnieyſzã pãtrzy-  
lã nã wbogiego tredowãtego / niſli nã kro-  
lewſkie ſyny y brãcia ſwoie. im ktory cho-  
ry był bzydlãwſzy / tym mu ochorniey ſlu-  
żylã. bylã iãko rzeczo / okiem ſlepemu /  
podpora chromemu / wboſim odzienie y  
żywnoſć / y ſmutnym poćiechã. Tã ciele-  
ſwõ grubã włoſiennicã noſilã : a z zwierz-  
chu ochedoſnych ſar wſywãlã. y gdy raz  
wyſzãl biſkup blogoſławiony Ethelwol-  
dus / a onã w ochedoſnych ſatãch chodzi-  
rzekł iey : Nie w tãkim wbiãrze doloſã Chry-  
ſtuſowego idã : Bo oblubieniec niebieſki w  
ochedoſtwie ſie zwierzchnim nie kocha. A  
onã ſwiãdomã ſumnienia ſwego bedac y  
teſ ktory w niey mieſkãl / odpowiedziãlã :  
Wierzã mi oycze / i z tym odzieniem zã po-  
moca Boſã ſerce moie gorſzym nie bedzie /  
tãk iãkobych y ſkora koſzã pokryta bylã :  
mam Pãnã mego / ktory wiecey nã ſerce a  
niſli nã ſukniã pãtrzy. Poznal z tych ſłow  
maj Boſy lãſke Boſã w pãnnie / y nie ſmial  
daley w niey Bogã ſedziego nawyzſhego  
zãſmucãć : rãczey ſie weſelił z tego / i z Pan-  
Bog wola ſwoie rozmãicã w ſwietych  
ſwoich miãrkũie : wiedzac i z czyſty duch y  
w purpurze a nadrozſhey ſãcie / tãk iãko y  
we włoſiennicy Pãnu Bogu ſie podoba.  
Gdziekolwiek ſtapilã Edytã wſedzie krzyſ  
Pãñſki nã ſie kłãdlã nã czoło / nã pierſi / w  
kãzdey ſprawie ſwey.

Mãtkã z  
corkã mni-  
ſkã mizo-  
ſciã.

Wychowã-  
nie dobre.

Domowe  
przykãdy

Poſlugiã  
ſtrom.

Poſty.

z meſem  
wziãlã.

Wczynek  
lepyſze  
ſlubu wcz-  
niony, ni-  
ſli okro-  
ſlubu.

Chory  
bzydlã-  
wſzy  
wſlugo-  
wãlã.

ſſãty  
cã nie-  
iã.

Gdy



Przełożo-  
na być nie  
chciała.

Lepiej się  
matki bac  
niżli rośka  
torwać dru-  
gim.

Ná krole-  
stwo rósł  
pieniech-  
ci.

Dunstan  
tego mas

Obroś  
ducho-  
wny.

Przełożo-  
na być nie  
chciała.

Przełożo-  
na być nie  
chciała.

Rozmyśl-  
nie o sobie  
skłodowe.

Gdy piętnaście lat miała / oćiec iey krol  
Edgárdus / uczynił ją starzą nad trzemi  
klasztormi pánienckimi. ale ona niechcąc z  
tego wychodzić w którym służyć P. Bogu  
pożela / y strzegąc się przełożeniwa : spu-  
ściła one wrzedy / y ná nich postawiła tá-  
kie / o których wieceny niżli o sobie rozumia-  
ła / iż miały być siostron pożyteczneyse : á  
sámá pod posłuszeństwem mátki swey zo-  
stała / woląc być poddána á niżli nád inemi  
przełożona / wważając sobie iż się iey lepiej  
mátki bac / á niżli drugim rośkázować. Gdy  
oćiec iey krol umárt / y syn iego Edowár-  
dus od mácochy zabíry iest / krotz tego Anglia  
iako meczenniká świeci / pánowie koronni  
y rycerstwo Edyta z klastoru wziąć / y ná  
krolestwo (oycowską stolicę) podnieść v-  
myslili. (bo w Anglię y białęglowy z ro-  
dzáin krolewskiego ná krolestwo wstępu-  
ją.) Ona żadną miarą przyzwolić ná to  
niechciała : ráczey obierając sobie Chrystu-  
sowe wzgárdę y ubóstwo / á niżli krole-  
stwo. y gdy się grozili wziąć ją mocą z kla-  
storu / á ná krolestwo wsadzić / áni namo-  
wa áni groźba użyć się do tego nie dała /  
tak iż lécniey było z kámenia ołow wzy-  
nić / á niżli serce pánienckie od pierwszego  
przedstawienia y służby Bożey odwieść.

W czym gdy już miała pokoy / wdala się  
ná inne dobre uczynki : Zbudowała máło-  
co przed śmiercią kościół s. Dyonizyusa /  
ná krotz tego poświęcenie przyzwala Dun-  
stana Arcybiskupa. Który gdy Młga przy-

poświęceniu onego kościoła miał : iży ho-  
ne wylewać stárzec y pláćć pogal. spytał  
go dyákon czemu by pláćć : On z serca  
wzdychając rzekł : tá dufá Bogu miła per-  
lá niebieska Edyta / z tego świata w krotce  
wzieta będzie do oyczyzny swietych. swiár-  
ten zly obecności iey godnym nie iest / po czter-  
dzieści y trzech dniach tá nam iáśna gwiaz-  
da zaydzie. O iako / powiada / świeci z te-  
go wieżenia wychodzą / á my siedzim w  
tym cieniu śmierci. nas leniwe stárcę mło-  
de láta innych potępią. my spimy á one  
do krolá niebieskiego idą. y gdy się przybli-  
żał dzień y godzina zefćia iey / przybieżał  
do niej s. Dunstanus / y v pominaniá nas-  
bożnym y swiętą modlitwą swojá przy-  
práwniac / ducha iey wychodzącego Bogu  
oddal. W tym iedną siostrę od s. Dyoni-  
zyusa / gdzie Edyta skonała / do klastoru z  
nowiná smutná bieżąc / v slyhala przedzi-  
wne śpiewanie w korze Boga chwalo-  
cych / y stána w sly troche / wyzwała młodzi-  
cá pięknego krotz iey rzekł : nie przysiępu-  
blisko : Aniołowie świeci dobrą pánienkę  
ná wieczne rádosć z tym śpiewaniem mło-  
sa. y tak dwudziestego y trzeciego roku  
wieku swego żywota tego skonczyła / roku  
Pánieckiego 984. Pogrzebioná od swiętego  
Dunstana w tym kościele swiętego Dy-  
onizego / krotz samą zbudowała / przy krot-  
zym y spital nádała. ná cześć Bogu w  
Troycy iedynemu / krotz iest moc y pá-  
nowanie ná wieki wiekom. Amen.

Żywot wy-  
sley, pátr-  
w regestr.

**W** Pánienckim zakonie mnišek Bogu oddanych  
ma być ná przed wielką stráž drogie stárbu dzie-  
wictwá s. Ktore iest nád ludzkie przynudzenie / z An-  
ty potowáná enotá. Mysłi nádę wysytko y wnetrnie  
w rufieniu ma mieć pánná ná dobrej pieczy / áby się nie  
y cielesne zádie nie wkrádáły / przedko wymiáráły / slyody  
dobrej woley nie czynily / w czym o vstáwiczná láste  
Boska y pomoc prośić potrzebá / á sobie nigdy nie du-  
ść. Potym przycyn się wysytkich y wabu do ziego o-  
strońie wiarować ma / Chrystusowá obłubienicá.  
niech się strzeć próśnowánta / smieškow / igránta / pro-  
śney mowy / pátránta ná swięcie białęglowy / rozmo-  
wy z swiętymi / y ráciennych okrom oczu ludzich ga-  
de / y bránta v pominów. A dálej we dnie y w noc  
rozmyśláć ma / meke Pánísta / sad stogi iego / pięcielné  
ognie / cyseowe trapienia / śmierć y koniec swiátá re-  
go / y odmítánie á nieśtáć iego. y iako Rodki iest pokoy  
flug Bożych ná tym swięcie / krotz cefćia w pewney  
nádziet pociedy oney gorney bez kónicá. Pychy / y ná-  
detosć / y rozumienia o sobie / wlece się ma wiarować /  
o vrodzie / młodości / zacności domu / onabożeństwie y  
dálech innych Boskich / swiętych / y duchownych  
swoidh / ták ma trzymać / iakoby żadney rzeczy cśi y  
pochwały godney w sobie nie miała. Ná one náswiet-  
sey mátki Bożey pokore pominac / y ná one náuka v  
Tobiasza : Nigdy nie dopuścić / áby w słowie y ro-  
zumieniu twóim iáka hárdosć pánowála. Tá Edyta

krolewskiego rodu była / á pátránta w niej pokorá ná  
vflugowanie y pod nogi podleganie wysytkim sio-  
strom. Wiele ich mniema / áby ná tym dosyć / z cysłość  
chowátá cielesná / ná glupie pánný w Bwángelię nie  
pánietátac / krotz się záprzát obłubieniec. Jesli po-  
kory / posłuszeństvá / y innych enot mieć nie beda / z cys-  
stosćia sáma pániencka ná wesele nie wnda. Jesce  
się niech strzeć ośteblosć y lenistwá w slybie y mło-  
ści Boskiej. Do Pan Bog gárdzi w slybie swóey  
ośteblym / á cieplego wymiáta / gorace tylo przy sobie  
trzymá. Nákoniec się má strzedz zínázy námmeysey /  
áby białey y rumiáney cysłości swóey / ná krotz y ná-  
lómáfulie zíná / nie zínáśá / áni ná vstách zle mowiac /  
ánt ná głowie podnosząc się w pyche y nieposłusze-  
stwo / áni ná oczách pátrząc góje nie potrzebá / áni ná  
vstách slychátac co miednie w poytef dufny / áni ná ra-  
ku dorybátac się ábo biorac co iest zákoránego / áni ná  
sercumysłac co się nie godzi / áni ná háćie miétko się y  
dwornie vbierátac / áni ná smáku postámi się obzár-  
tac / áni ná žádnym członku piękności swóey dufney má-  
zác niema. A wlaszáz twarý / áby nie była bespieczná-  
y smítáta w rozmowie / ále ráczey w slydliwá. Ośtárec-  
ná / strzegac się námmeysego stowá y postępu dje-  
ciniego leffkiego / wysytká skromná y vmarwóná / y  
przyklad dobrej innym dátać / áby była / o to się stáć  
y Páná Boga prośić ma.

Nie do-  
fóć  
ná cys-  
sć cie-  
sney.

Ośteblosć  
y lenistwá

Zmá-  
duchowná  
ná cston-  
kách.



XVI.  
Decéb.  
Grudnia.  
Mart: R.  
12. Decéb.

**Deczeństwo S. Epimáchá / Ktożego Kościół wspomina**  
10. Maj. pisane od Symeona Metaphrasta. Żył około roku P. 200.

Zmłod-  
ści na pu-  
stą siedl

Żył z  
puszczy  
dla męce  
stwa.

Sam w se-  
dzy do ko-  
ścioła po-  
kładał  
bawiany.

Zabić ch-  
ciał siedzie

Obrok  
ducho-  
wny.  
Palić Po-  
ganski ko-  
ściół, jeśli  
nie godziło  
się na-  
wied-  
zieć.

Zelus s.  
ma wymo-  
wkę.

**M**odem był z Egiptu / y Duchem Bożym sprawowany / mając rodzice Chrześcijańskie / od młodości iako Jan Chrzęciel na puszcza poszedł. a nie mając do onego trudnego żywota żadnego mistrza / w górze Peluzyum dlugi czas na bogomyślności w ciasnym y surowym życiu strawił / od samego Boga y Duchą ienau- czony y sprawiony. A gdy słyszał w Alex- andryey Chrześcijany meczono / a iż drudzy przeboiażń wciekali: on napelniony świe- tym na tyranny ony gniewem / chcąc dać Chrystusowi świadectwo: porzucił on ży- wor pustelnicy / y do miasta Alexandry- ey przyšedł. a widząc iż bawochwałstwo górze bierze / a część się Chrystusową poni- ża / śmiałym y meżnym sercem / nie się wi- domego nie bojąc / sam ręką swoią wśed- sy do poganińskiego kościoła / bawiany po- tłuł / y ołtarz ich rozsypał. a wśedł tam gdzie siedzia y starosta Chrześcijany me- czyl: wielkim gniewem rzucił się nań / by go byli tego dworzanie nie wchwyćili. Żdzi- wił się siedzia / iż człowiek odarty / żarosty / wzgardzony / tak się nań targnąć śmiał / y dał go do więzienia. w którym gdy wiele

**W**ośby kto pomyśleć / jeśli się to godzi / czego się ten święty wazył / iż tak kościoły Poganińskie wo- tował / a na sedziego się niewinne mordującego rzucił / iako y on Theodorus / o którym maś wyszy 9. dnia Listopada / który w Amazie kościół bawo kołstowy spalił y miasto wśyrko ogniem zastrąsył. Żda się ko- mu / iż ci święci do tego nie mieli / a bezprawnie to y swowolnie czynili. Ale i s. Gregorz Nazyński Theodora z onego czynku wielce sławi / y tego Epi- machá kościół święci / y wiele takich jest w świętych przykładach / gdzie drudzy y dekrety Cesarzow tyrán- now na Chrześcijany czynione y zawieszone / drapali / mazałi / y inne śmiałe na tyranny y bluźnierze y bawochwałstwo dziełności pokazywali. Tak s. Marcin / s. Benedykt / Abiamus / y inni / bawochwałnice Po- ganińskie y drugdy heretyckie obalali y burzyli. Trudno to ganieć / co Bog w nich pochwałil / y kościół sławi. Ci święci zapaleni miłością Boga y czi Chrystusa / wazy / mając one zawziętość / która zelum po Łacinnie zowie / gniewali się o krzywdę y zelywość Boga / y czynić o nie chcieli iako mogli / y o takie się rzeczy kuś- li / nie się na tyranny y ludzkie ślody y na swoje zdro- wie nie oglądając / gdy im o Bogą sło y część tego y o zbawienie ludzkie. Ciesło im było / y wytrwać tego nie mogli / iż czi przelery iaka ma w ludzi część y sta- we / będąc nieprzyjaciół ludzkiego rodzaju / sprzeciwnił stworzyciel y Páná swego / iż Jezus Chrystus / który

Chrześcian znalazł / słowy ie swymi tak nauczył / posilił y zapalił / iż wśyscy z chu- cia krw swoje za Chrystusa rozlać dali. Nakoniec samego / gdy mocnie trwał w wierze a wyznaniu / żelaznymi ośkami drapać kazał. Na onych mekach mowił tak Epimachus: Jeśli Pan moy Jezus dla mnie jest wkrzyżowany / y wloznia przebi- ty / y pil ocet z żolcia: czemu ia wczestni- kiem meki iego być nie mam? z wielką ro- stosa cierpieć ięszce więcej / niżli to co mi zadacie pragne. policzycie mie / pluy- cie na mie / daycie mi cierniowy wieniec / daycie trzcinę w rękę: to moy Pan podał / to y ia nosić chce. Potym go ostrymi ká- mieniami drapać y bić kazał / tak iż mięso y krw daleko wytryskała. a na oko ślepe pá- nienki iedney / która patrząc na ono okru- cienstwo płakała / gdy kropla krwie me- zenskiej padła / wnerze zdrowe y oświe- cone zostało. Palony potym y na śmierć skazany / wśyrki meki zwycięzył. Ciało ie- go do Rzymu przeniesione z Alexandryey / tam / gdzie Gordyanus meczennik pocho- wany jest / leży. Bogu chwała na wieki wiekom. Amen.

ludzkie zbawienie sprawil / y wśyskich do krolstwa swego poćagnąć chce / tak jest wgardzony / iż takie głupstwo y ślepotá na ludzkie serca pádnie / że się dzie- lu ręką swoich kłania / y wgardzwszy tworce wśy- kiego / na stworzenie część Boga kłada. Wytrwać te- go nie mogli / y vmrzeć woleli / niżli na to pátrzyć. Prze- toż Zeliass óm ser y pieczęstiat bawochwałskich mi- nistrów y trefki Cyson pozabiał. y Phinees syn ká- pláński / káściel wielkiego corke niernadna / y mło- dzieńca wielkiego domu / na sprosnym czynku oboje miezem przebił. y Mátathias bawochwałce y zdraj- ce o przestępstwo zakonu / y wrzednik krolowski do bawochwałstwa przymuszającego zabił. Czym za wielka enore y meśny a z miłości Bostey y ludzkie- go zbawienia pochodzący czyni / ku wieczney chwa- le ich y odpłacie pocymano jest. Czym nie czynili sło- dy bliżnim / ale ie do rozumu dobrego y poznania prá- wego Boga prowadzili / y na to żywot swoy y gardło wazyli: wolać vmrzeć / a czi Bostey y dusom ludz- kim pomoc. Bo y oni Poganie / którzy na tego Epimá- chá / abo y Theodora / y innych ono serce meśne pátrzy- li: gdy mowił tam spalił / tam to pokłótał / prze to / abyście czatów swoich nieprzyjaciół w takiej czi nie mie- li / a iednego práwego Boga poznali / y temu powinna część oddać / zbawienie swoje posyłowáltanie mogło być / aby się byli niektorzy tym nie budowali / y ku le- pszemu baczniu y swietemu dobremu nie przywodzili.

Żywot



Żywot S. Bercharyusza Opata y meczennika / pisany  
od Wincencyusza Historyka Kościelnego in speculo historiali, libro  
24. cap: 114. & 115. Żył około roku Páńskiego / 860.

**B**ercharyusz v Tiwardá Biskup  
Opá Remenckiego wychowany/  
y w swietych obyczaiach y ma-  
drości wyćwiczony / zakonny  
żywot wieść / y w ubóstwie á  
świata tego marnego podeptaniu służyć  
Pánu Bogu wymyślił. y śędhy do klasztoru  
Luxowienckiego / żywot tam zakonny pod  
sprawą s. Eustachiusza wiódł. Gdzie iako  
się zachował / á iako wdzięczne były służby  
y sprawy iego Pánu Bogu / po iednym po-  
słuszeństwie ktore jest enot wśytkich marn-  
ka y zachowaniem / poznac. Máiąc ku po-  
słudze bráciey piwnice w poruczeniu swo-  
im / gdy raz wino rozyl / á gwoździ w reku  
trzymał / zawołany jest do starszego / aby  
co narychley bieżał / y przed Opátem stal /  
á wino też / odśędhy y nápełniwszy co on  
chciał / stalo / á to co nád konew ná wierz-  
chu wyszło / około wierzchu konwie iako-  
by co zmárzłego wiśiało. Alz wyżezawşy  
w reku gwoździ / przyszedł / y skody żadney  
nie widząc / chwalił dziwnie cudo Boskie /  
á rowne onemu / ktore Pan Bog z ludem  
swoym prowadząc ie od Pharaóna ná mo-  
rzu uczynił. y przypisował ie nie sobie ani  
zasłudze swey v Bogá / ale starszego swego  
światobliwości. Tak sie Pánu Bogu po-  
słuszeństwo y ochotna ku starszym powol-  
ność podoba / iż iá też takimi cudy zálecac  
y okraszac raczy. Alz gdy Bercharyusz dobrze  
w żywocie zakonnym y doskonałym wy-  
ćwiczony był : wrócił sie do Biskupa swego  
s. Tiwardá. ktory chcac w Kościelnym  
imieniu swym / klasztor slug Bożych zálo-  
żyć / á o miejscu dobrym pilnie myślił : wy-  
iachał dla tego z Bercharyuszem ná oglá-  
danie miejsca do wsi Spernaku. y siedząc  
ná wożie záśnal / tak pilnie Biskup / iż go  
Bercharyusz ná lonie swoim trzymac mu-  
śiał. y przysiechawşy pod iedno drzewo /  
stánc / aby sie nie strząśł w onym spániu /  
kazał. Alz gdy tak stali / wyżezal Berchary-  
usz golebice á ona sie z drzewa / pod ktorym  
stali / spuściwszy / miejsce iedno wskázui-

wkolo nad nim latając. Alz w tym sie Biskup  
ocznął / mowiąc : o Berchary / drogo sobie  
ten sen teraznieyşy waze. to czegośm daw-  
no prágnał teraz mi P. Bog objawil iż pre-  
dzey wykonam co myśle. Widzialem ná  
tym miejscu golebice latające y miejsce  
mi ná klasztor wskázuiące. á on rzekł : oycze /  
coś ty widział przez sen / iá widział ná iá-  
wie. Dziwowali sie obadwa / y polecil  
wśytko ono budowanie Biskup Berchá-  
ryuszowi. ktorego śędzieli wie dokonawşy  
ná część Boska / zakonniká tam Biskup wpro-  
wodził / wśytkie ich potrzeby opatruiąc /  
nad ktorymi przełożony był Bercharyusz.  
Klasztor ten nazwany jest Alciuillare.

W tym Biskup umarł / á Bercharyusz  
wiele tam rzeczy swietych ku służbie Bożej  
y ludzkiemu zbawieniu stanowiąc : trafił  
sie / iż Dagowina młodzienca ktoremu był  
chrześnym oycem / y ktorego mnichem uczy-  
nił / zá przewinieniem iego / slowy zgromił y  
skarł. Alz iako Judasz zdradliwy / wpo-  
minanie oycá swego źle przyjmuiąc / gdy ná  
go mistrzá  
łózkę swym Bercharyusz záśnal / syn on śa-  
taniski rzucił sie náń / y śmiercelno mu rane  
ná lożu zádal. Alz wcietając y żelazo ktorym  
go zábil zakryć chcac / w sadzą rękę ie ktora  
w klasztorze była wrzucił. Dziwna rzecz / iż  
go iako krwiz niewinna zmázanego wodá  
przysię niechciała / iż po wierzchu iako iá-  
kie piórko plywało. Alz niezbędny meżoboy-  
ca wnet ofalał / wcietał do Kościola / y krwá-  
wymi rekomá dzwonić počał. Brácia sie  
porwali / iż czas dzwonienu nie był. y ná-  
dując ieden rannego y skrwawioneg s. oyc-  
cá / zwolał bráciey / y ięże go troche żywe-  
go náleżli. Poimali y Dagowina meżoboy-  
ca / y przywiedli go do łózka iego / pytając  
co z nim czynić kaze. Alz on pomniąc ná Bo-  
gá / rzekł do morderce swego : wblagay so-  
bie pokuta P. Bogá. z strony mey wolne-  
go cie od winy czynie. y wnet brácia poze-  
gnawşy / skonal. Z iego grobu wyćietal o-  
ley / ktorym sie wiele chorob leczýlo. ná część  
Bogu w Troycy iedynemu. Amen.

Dagowi.

nus mnich

stly, mejo-

boyca swe

go mistrzá

Zabity

Berchary

us.

Zelito po

wierzchu

plywa.

Wielka tá

skawość.

Niekár-

ność á nie

primo-

wanie vpo

minania

starszych

**O**żacz roinych dwu uczniow / ieden sie postu-  
śenstwem cudownie zálecił / drugi nieposłuszeń-  
stwem do wielkiego grzechu / y takiego rozboystwa  
przywiedziony jest. Ochotne starszemu posłuszeństwo  
napřednieyşy náł jest enot wśytkich / nie tylo ktore  
sa / ale ktorzy sie słowieł spodziawa od Pána Bogá  
y prágne. bo sie prawnie ná posłuszeństwie / iako ná

buynym y rodząnym w dobre owoce drzewie wrodził.  
Alz drugiey strony náł jest wielkiego złego / ktore vpo-  
minania od starszego y karania oycowskiego nie przyimu-  
ie. stad rosta wielkie pokusy przeciw starszym / y nie  
przyiaciel do tak śrogich rzeczy serce niekárne przywo-  
dzi. iako Judaszowe przywódzi / ktorego gdy przena-  
śweterşy mistrz vpominał / ostal sie gorşym / y ná swe



niewielka  
duża skoda  
Surius  
Tomi: 7.  
Apr: 14.

mistrz okrutnym / iako y ten mizerny Dagomirus.  
Jest wzywocie s. Lidwiny / gdy tey iedne pannie za-  
lecano: wszelka tey pannie: idz a vponni w osoblwo-  
scet o iaki maly wystepel tey / poznasz iaka test. co gdy  
uczynila: tak sie mlotac y gniewac panna ona poczela:  
iaktoby iaka bezrozumna / scierpiec vponnania iaktak.

wego nie mogac. Co gdy Lidwina powiedziala star-  
sa ona / wszelka: wiedzcie ze diewica nie test / a z czar-  
tem na porozumienie. y bylo tak / a ona sie swieta cy-  
nila. Przyimuy kazdy wdziecznie od starszego vpo-  
minanie. bo potusa przeciw starszemu nastodliwisa  
test / a do wielkich grzechow wiedzcie.

XVIII.  
Decéb  
Grudnia.  
Mart: R.  
26. Octob.

# **G. Rogacyanie y Boelicissimie / y innych meczennikach / list powazny s. Cypriana Biskupa y meczennika lib: 4. epist: 1.**

Pracek.

Vsta.

Oczy.

Wychwa-  
lenie wi-  
szenia dla  
Chrystusa

Vpomin-  
nie piekne  
o smierci.  
Pfal: 125.  
& 50.

Sap: 3.

**W** Odrzawiam was bracia namis-  
leyhy / zyjac sobie tego / aby-  
sie waszym wyzrenim vciefyt /  
by mi mieysce do was przyec do  
puscilo. a coby mie weselesgo  
y wiecey pozadanego potkac moglo / iedno  
gdybych teraz was oblapiat / y calowal re-  
ce wasze / ktore iako czyste y niewinne Pan-  
ska wiare sciskajac / swierotradzkie ofiary  
odrzucily. Coby mi wdziecznyszego byc  
moglo / iako calowac teraz vsta wasze / ktore  
chwalebny glossem Pana wyznawaly. a  
zeby te oczy wasze na mie patrzyly / ktore  
wzgardziwszy swiat / patrzyc na Boga go-  
dnymi sie staly. A iz tey pociechy miec nie  
moge / list ten iako namiestnika mego do v-  
su y oczu waszych posylam / ktorzym y radu  
ie sie z szczescia waszego / y vpoiminam was /  
abyście w niebieskiej chwały wyznawa-  
niu mocnie y statecznie trwali / a wziawszy  
sie za drogo ktora was Pan Bog vczil / a  
byście sie do korony / duchowna mocą spie-  
chyli / mairac obrone Pana y wodza / ktory  
rzekl: Jam iest zwami po wshytki dni az do  
skonczenia swiata. O blogoslawniona cie-  
mnico / ktora sie obecnością wasza oswie-  
cila. O blogoslawniony tarasie / z ktorego  
ludzie do nieba ida. O ciemności nad słoń-  
ce iasnieysza / y nad swiatlosc tego swiata  
przezroczysta / w ktorzych teraz koscioły  
Boze / y poswiecone Boskim wyznaniem  
czlonki wasze stoia. W myslach y sercach  
waszych miech teraz nic innego nie przeby-  
wa / iedno rozkazanie Boskie / y nauka nie-  
bieska / ktora was do cierpliwosci w me-  
kach Duch swiety posila.

Zaden z was nie mysl o smierci / ale o  
nieśmiertelności / nie o doczesney mece / ale  
o wieczney chwale. gdyz pisano iest: Dro-  
ga iest przed obliczem Panskim smierc spra-  
wiedliwych tego. y indziej: Ofiara Bogu  
duch skostany / sercem skruszonym y vko-  
rzonym Bog nie gardzi. y tam gdzie pismo  
mowi o mekach swietych / ktorzymi sie me-  
czennicy poswiecaia y doswiadczeniem  
cierpienia Bogu oddaia. Azkolwiek po-

wiada / przed ludzmi cierpieli / iednak na-  
dzieia ich nieśmiertelności pełna iest. w  
male wzruszeni / ale w wielu dobrze posta-  
nowieni y naprawieni. bo ie Bog doswia-  
dzał / y nalazl ie iz temu godni sa. iako zlo-  
to w ogniu doznal ich / y iako ofiara calo-  
palona przyial ie / a czasu swego / baczenie  
na nie miec bedzie. Iasniec beda sprawie-  
dliwi / a iako iskry po trzcimisku pobieza:  
sadzie narody beda y ludzi opanuiat / y kro-  
lowac Pan ich na wieki bedzie.

Gdyz tedy sadzie z Panem y krolowac  
miescie / musicie sie weselic / a tymi niniey  
szymi mekami przez radosci przyszle gardziec.  
wiedzac iz tak od poczatku swiata posta-  
nowiono iest / aby sprawiedliwi tak od  
swiata vciśnieni byli. gdyz na poczatku  
Abel sprawiedliwy zabity / y wshytcy ini do-  
brzy y Prorocy y Apostolowie tak poslani  
sa / ktorzym sam Pan na sobie wzor wkazal /  
naucaiac iz nie inszy do ie krolestwa wni-  
da / iedno ktorzy drog tego nasladuia / mo-  
wia: kto miluje duze swoje na tym swie-  
cie / na zywor ia wieczny zachowa. y ieszcze:  
Nie boycie sie tych co zabiaia ciało / gdyz  
duze zabic nie moga. a wiecey sie tego bo-  
cie / ktory zabiaia ciało / duze do piekla po-  
slac moze. y Apostol nas vpomina: Jesli  
do obietnic Panskich przyec chcemy: na-  
sladowac Pana we wshytkim mamy. Jes-  
teśmy synami / tedy tez y dziedzicmi: dzie-  
dzicami Bozymi / a spoldiedzicmi Chrystu-  
sowymi: a to iesli spol cierpiemy / bedziem  
tez spol vwielbionymi. Przydaie tez przy-  
rownanie ninieyszego wieku z przyszla ia-  
snością / mowiac: Nie sa przyrownania  
godne cierpienia tego czasu / do przyszley  
chwały ktora sie ziawi w nas. O ktorey ia-  
sności y chwale myslac / przysztoi nam wshy-  
tki nedze wytrwac. bo acz wiele iest vci-  
skow sprawiedliwym: wshakze ze wshytlich  
wybawieni ci bywaia ktorzy Bogu dufaa.

Blogoslawnione y niewiasty ktore z wa-  
mi w tymze slawnym wyznaniu trwaa /  
ktore wiary sie Panskiej dzierzac / mocniej  
sa nizli implec ich dopuscici. a nie rylo

one sama



Idiatki  
cierpiły  
wzięcie  
męczeń-  
stwa.

Dan: 4.

Piskuz w  
klad słow  
y Daniela

one same korony bliskie są / ale y innym nie-  
wiąstom statku swego przykład podały. A  
żeby na żadney sławie liczbie waszey nie  
schodziło / abym tey czi wshytke lata y plec  
oboia zostawala: y diatki zwami P. Bog  
na tym wyznaniu zlażyć raczył. wkazując  
nam coś takiego / iako Ananiaś / Azaryas y  
Mizael za one diatki niegdy uczynili. Kto-  
rym w piec wrzuconym ogień wstąpił / y  
płomienie za ochłode sie im stały. gdy Pan  
Bog z nimi był a pokazował / iż na wyzna-  
wce y męczenniki piekło mocy nie ma / ale  
tym iż w Boga wwierzyli cali y bezpieczni  
wchodzić być mieli. y przypatrzyć sie prosił  
pilniey / iaka w tych diatkach wiara była /  
ktora sobie wiecy o P. Boga zasługowa-  
li. bo na wshytke gotowi będąc / iako y my  
wshytcy być mamy / mówia królowi: królu  
nie trzeba nam o to wiele z toba mówić:  
Jest Bog ktoremu służym / mocen wyba-  
wić nas z ognia tego y z ręk twoich. a jeśli  
tego nie uczyni / wiedz iż twoim Bogom  
służyć nie będziem / a temu sie złotemu Ba-  
wanowi ktorys postawił nie poklonim.

Wierzyli oni y wedle wiary swej wie-  
dzieć mogli / iż wybawieni być z oney śmier-  
ci niniejszey mieli: ale sie chlubić tym y re-  
go sobie przyzycać nie chcieli / mówiac: ie-

śli nas nie wybawi / aby nie była mnieysza  
moc wyznania bez świadectwa w cierpie-  
niu. Przydali / iż Bog wshytke może: ale sie  
na to nie spuścizali / żeby chcieli być tu wy-  
bawieni / o oney przyśley wolności y be-  
spieczestwie chwaly wieczney myslac. Ta-  
ka my też wiara mając / we dnie y w nocy  
sercem ochotnym ku Bogu / przyśle ryło  
rzeczy uważać / ninieyszymi gárdzić w-  
miejemy. pomyslaymy na owoce kroles-  
stwa wiecznego / na obląpienie y pocáło-  
wanie Páńskie / na widzenie Boga / aby-  
ście we wshytkim Rogacyana kapłana  
chwalebego stárcá násladowáli / ktory  
wam droge czasu tego naszego nabożnemi  
cnótami swoimi z dárú Boskiego tornie.  
ktory z Felicyssymusem bratem naszym  
spokojnym y trzeźwym / burzenie ludu sto-  
giego na sobie nosząc / napierwoy wam go-  
spoda w ciemnicy zgotował / y iako prze-  
wodnik was y teraz przed wami idzie. Co  
aby sie w was dokonało / wstawiczną pro-  
śba moia Pána wzywam: aby początki z  
końcem sie zesły / aby tym ktorym dal wy-  
znanie / dal też koronowanie. Życze wam  
namilshy y przebłogosławieni bracia / aby-  
ście sie w Bogu záwždy dobrze mieli / a do  
korony niebieskiej przyśli. Amen.

Żywot Paphnucyusa Opata / pisany od Balla-  
dryusza w Lauzyace.



Dożiałem / powiada / mieys-  
sce Paphnucyusa pustelnika  
wielkiego meża y cnót wyso-  
kich / ktory niedawno przedtym  
z tego świata zszedł w stronę  
Zerátkeory w Tebaídzie. Ten po długim  
swoim w bogomyślności y cierpliwości  
ćwiczeniu: prosił od Pána Boga aby mu  
oznaymił do krotzgoty z tych swietych  
ktoryz dobrze żyli przyrownany być mogli.  
y wshytal głos Anielski: podobny iestem ie-  
dnemu piskczkowi / ktory tu w mieście tym  
a tym mieście. Nalazł onego piskczka Pa-  
phnucyus / y pilnie go pytał iako sie spra-  
wuje y co za żywot iego iest. A on mu po-  
wiedzial prawde: iestem grzeszny człowiek /  
piłanicá / nieczysty / y niedawnom rozbitac  
przeształ. y gdy go pytał / iesliby co kiedy do-  
brego uczynił: powiedzial mu: nie dobre-  
go / iedno izem raz będąc rozboynikiem /  
gdy towarzysze moi poimali mnistka dzie-  
wice Chrystusowe / y braciey czystosc chcie-  
li: iam iá w nocy wykradł y w czystości  
iá do tey domu zaprowadził. A drugi raz  
nalazłem piekna niewiastę na puśczy / kto-

ra mi sie dawala w niewola / mówiac:  
wiedz mie gdzie chcesz: masz moy dwie lecie  
iuz siedzi w wieszeniu o trzy sta złotych  
dlugu / y trzy nam syny pożyczalnik wziął /  
y czesto bigzuiá o dług meża mego y mnie /  
tak izem iuz wciekala czesto / ale mie náydos-  
wano: teraz sie pilniey po tey puśczy kryje  
gdziem iuz trzy dni nie nie iadla. To slyšac  
zmiłowalem sie nad niewiastá ona / y w-  
prowadziwszy iá do mey iámy / czystosci  
iey śanuiac / dalem iej trzystá złotych / aby  
meża y dzieci wykupila. y tak uczynila.

To slyšac Paphnucyus rzekł: Jam nie  
tak wielkiego nie uczynił / a slyšales zem iá  
iest w żywocie pobożnym sławny. przetoż  
mi Pan Bog obiawił żeś ty nad mie poz-  
dleyshy nie iest. a gdyż ná cie Pan Bog rá-  
kie baczenie ma / nie mieszkayze á nie gárdz  
dušá twojá. Tedy on piskczek porzuciwszy  
gesle swoje / szedł za Paphnucyusem na pu-  
ścza y mnichem został / y żył w pobożności  
y ćwiczeniu pokuty aż do śmierci. a po  
trzech leciech / policzony iest miedzy chory  
Anielskie y liczbe swietych.

Po iego śmierci Paphnucyus / pilniey

xyyy ij

szym by

XIX.  
Decéb  
Grudniá  
Mart: R.  
14. Maj  
bre vsyno  
ki iako po  
magaia  
do powsta  
nia z gro-  
bow.

Żywot y  
nawroce-  
niezrobey  
niekiedne  
go.

Mitolier-  
dia y do-



Zymot  
Hrabieie  
dnego.

Czystość  
wielka w  
małżeń-  
stwie.

Gości po-  
drożnych  
przyjmo-  
wanie.

hym był kóło siebie / y prosił Pána Boga / aby mu ieszcze kogo wkazał / ktoregoby w takimże żywocie pozyskać mogł / a był iemu podobny. y miał ziawienie o iednym Zrabu na wsi miešťkajacym / y wnet bieżał do niego. ktory gdy go iako gościa z weselom przyiał / y nogi mu wymyl : rzekł do niego Paphnucyus : powiedz mi sprawę życia twego / bo mi Pan Bog obiaćwil ieszcze lepszego y nadinne mnichy żywota. A on sie grzesznikiem być mienil y niegodnym mniskiego imienia. lecz gdy nalegał go pytać / rzekł Zrabia : nie potrzebá mi tego co czynię powiadać : ale iż sie od Boga poślánym być mienię / powiemci sprawę moję. Już trzydzieści lat z żoną żyję w czystości. trzykroćciem małżeństwu służył / y trzy mi syny powiła / ktore mam na posłuszeństwo moie. przyjmować gości nigdy nie omiešťkał aż do rad. vbogi y gość z proźną ręką ode mnie nie wyszedł. nie widziałem niedźnego ktoregoby nie wspomógł. szadząc a czyniąc sprawiedliwość / y na synów sie nie oglądał. cudze owoce nie weszły w dom moy. nie było żadnego swaru ktoregoby nie pojednał. synom moim żeby sie źle sprawowali żaden nigdy nie przyganił. na rolę moję każdemu siac dopuścił / a iam to co zbyło zasiewał. nie dopuściłem bogatemu aby miał ściśkać wzbogiego / a nikomum krzywdy nigdy nie uczynil. nigdy nie niesprawiedliwie na sądzie nie skazał. To czynię za pomocą y wiaćdomośćią Bożą.

Słyszac to Paphnucyus / całował głowę jego / y rzekł : Błogosławci Panu Syonu abyś oglądał dobra Jeruzalem : iedney ci tylo rzeczy nie dostacie : abyś sie samego siebie od światła zaprzął / krzyż wziął y siedł za zbawicielem. Słyszac to Zrabia / wnetże y swoich nie żegnając / siedł za nim

na górę. y uczyniwszy go mnichem / zostawił go na iednym mieyscu. rychło widział duszę jego od Aniołow niesioną / ktoryzy śpiewali y mówili : błogosławiony ktoregoś ty obrał y przyiał / Panie / miešťkać w pałacach twoich będzie. A drudzy odpowiadali / mówiac : Pokoy wielki zakon twoy miluiacym / a nie maś im przeszkody. y poznal iż żywota Zrabia on jeszcze śliwie doskonał. A sam sie ieszcze wiecey poprawiuiac / prosił Pána Boga o trzeciego / ktoryby mu był podobny.

A wkazał mu kupca iednego z Alexandryey pobożnego y Chrystusa miluiacego / ktory w kupiey swey miał 20. tysięcy złotych / y sto słurow na morzu / ktory iuż był wश्यko swe rozdał vbogim : y mając dzieć synow / niost z nimi wor żywności Paphnucyusowi. A on go wyżerałszy rzekł : Zemu mnichem nie zostanięś ? długoż zięmiasz kupczyc maś niebieskiey kupi zaniechować ? A on to słyszac nie odwołk / ale każac ostatk synom na vbogie rozdać / zamknął sie w oney komorze w ktorej oni dwa pierwszy dokonali / y trwał na modlitwach. y w krótkim czasie zostawił ciało ośtał sie niebieskim sąsiadem. Po tego śmierci Paphnucyus trwał z sobą / rozumieiac iż iuż trwać w żywocie nie mógł. y wysłyszał Anioła : poos do nas / owo cię chory Prozokow przyjmą. a tegomci przedrym oznaynić niechciał / aby sie w pyche nie podniost / a wystudze swey nie wlołk. Tylo dzień ieden po ośnym głosie Anielskim był żyw / y do iego sie śmierci z Boskiego zrzadzenia trafil kapłani niektorzy / ktorym wश्यko to powiedziawszy ducha wypuścił. A kapłani oni widząc iż go nieśli chory sprawiedliwych y Aniołow / chwalili Boga / ktory kroluje na wieki. Amen.

XX.  
Decemb.  
Grudnia.  
Mart. R.  
13. Decemb.

**Żywot y mecenstwo S. dziewicy Wiktorrey / pisane od Adona Trewireńskiego. położone w W. Bedy lib : 2. de virginitate.**  
Żyłá okolo roku Páńskiego / 250.

Anatolia  
niechcesá  
mać.

**W**A prześladowania Decyusa Cesarza / były dwie rodzone siostry w Rzymie / Anatholia y Wiktorrya / obie zannie vrodzone y bogate / obie Chrzesciánki / obie w stanie panieńskim. Wiktorrya od rodziców obiecána do małżeństwa Eugeniufowi / a Anatholia Tytusowi Aureliufowi poganinom. lecz Anatholia za maćisć niechciała / obierając sobie Chrystusa za

małzonka / ktoremu czystość swoję chować wymyśliła. Tytus aby ja namowil y wblaśgal / posłał do niej Wiktorrya siostrę iey / ktora iey tak mówiła : Słuchay mis siostrę moją Anatholia : iam też iest Chrzesciánka / y wiem iż Pan Bog małżeństwa nie potępia / Prozocy y Pátryarchowie żony mieli / y potomstwo ich od Boga błogosławione iest. vsluchayże ty mnie / weźmi meżá / ktory cię nie wyda abyś była Chrzesciánka : ale

ka : ale



ta: ale za złączeniem małżeńskim ty go do Chrześcijańskiej wiary przywieść możesz. To słysząc Ananolia / rzekła: o Wiktorya zwycięż dyabła / a bądź prawą Wiktorya (co się wyklada zwycięstwo) po ki ziemią była prożna a ludźi nie miała / rzekł P. Bog ludzior: roście y mnożcie się y napelniajcie ziemię. teraz iż ziemią pełną jest: Syn Boży sstał z nieba y zawsze wola: rośnięcie w wierze / mnożcie się w miłości / napelniajcie niebo / bo się przybliżyło królestwo niebieskie. y mówiąc o tym dług / rzekła na koniec święta Ananolia: Tego dnia królestwo wbioży y ochędostwa moje rozdala na wbożie Chrystusowe / widziałam przez sen młodzieńca we złotym wieniec iasnego / w ścicach ścikatnych / y drogimi perłami ozdobionych / który wdzieczną y wesolą rwarzą na mie paterząc rzekł: o mile dziewictwo / które nie chodysz w wczynkach ciemności: ale zawsze na światłości jesteś. Co ia słysząc oknełam / y poczelam płakać / y padszy na ziemi prosiłam Pana / aby ten co do mnie mówił / przewdzieczną rozmowę swoje ziemną powtórzył. y gdy mi się tak modliła y leżała: tenże który pierwszy ziemną gadał tak powiedział: Dziewictwo jest purpurą królewską / która kto na się wdziecie / nad inne wyższy jest. Dziewictwo

jest perłą droga. Dziewictwo jest skarb królewski nieprzeligony. na ten skarb skodziecie nastawiać / ale się ty czuj a pilnie go strzeż. a im go wiecey mieć się rozumiesz / tym pilniey przestrzegay abyś go nie straciła. Tymi y równymi słowy wzbudzona Wiktorya: wśytkie ochędostwa y wbioży swoje przedala y wbożim rozdala. y tym się stało gdy obie iako dziewice Chrystusowe mężow niechciały: Eugenius y Tyrus Aurelius / odnieśli je do Decyusa Cesarza / y wygnali je z Rzymu / a do wsi oblubienicow ich wieść je kazał. Tam je długo głodem morzono / y ledwie im co troche chleba wieczor dawano. wśakże oba przewieść tego nie mogli / aby serce ich abo do małżeństwa abo do ośiar skłonić się miały. Dla tego S. Wiktoria trwając mężnie w przedsięwzięciu swoim / porym gdy wiele cudo czyniła / y wiele panienek Chrystusowi nabyła: mieżem przez serce od karta Talararcha / który na to od Juliana pogańskiego biskupa za prośbą Eugeniusa posłany z Rzymu był / przebita jest 23. dnia Grudnia. Ciało iey ze cżcia pogrzebione jest / a ten który ja zabił / zaraz trudem zarażony do śosiego dnia od robaków rośkożony y zmarł. Z czego Bogu nieogarnioney światłości chwala na wieki. Amen.

Wygnał y w mienio la danc panienki.

Wiktorya zabita dla Chrystusa y cżyłoscia temu podobioney.

Żywot S. Thomasza Apostoła Chrystusowego / z Breviarza Rzymskiego wzięty.

XXI. Decēb Grudnia. Mart: R. ibidem.

**T**homasz Apostol / którego y Dymus zwano / jeden ze dwunastcie / z Galileicy był rodem. który po wśięciu Duchą S. do wiele dalekich y dżikich narodow na rozśiewanie zbawienney Ewangeliy zabieżawşy / między Párthy / Medami / Persami / Brachmany / Żirkany / y Baktrey / wczepił wiare świętą Chrześcijańską / y naukę życia wedla niey podał. Na koniec do Indyey zaśedşy / ludzior one Chrystusowi służyć nauczył. y gdy tam nauka / y

żywota światobliwość y cudami wielkimi slyzał / y do zamilowania Jezusa Chrystusa wiele ludzior pobudził: król ziemi osney bálwochwalea gniewem nań zapalony / na śmierć go potepił / y wloznięmi w kłoc kazał. y tak w Kalaminie mieście pogrzebiony / do Apostolskiej dostojności meżeniskiej korony okraşony jest. na cześć Chrystusowi Bogu nąsemu. Amen.

¶ Iż niektóre historye żywota S. Thomasza / iako Augustyn święty świadczy / lib: 22. contra Faustum / cap: 79. Kościół odzucił / kląsćiem tu żadnych uieśmiał / sedno te krora kościół podaje.

Gelasius Papa D. 11. C. 8. Rom.

Żywot przedziwny S. Lidwiny dziewice / pisany od F. Janá Brugmaná Franciskaná / który sam na wiele rzeczy patrzył. położony y Suryusá Tom: 7.

Tegoż dnia 21. Grud.

**L**idwiná Żolándertka z miasteczka Schiedamu / z wbożich aże le wczirnych y nabożnych rodzicow / którzy reka chleba sukaic / Bogoboynie żyli / przykazanie Boże pelniać / a nikomu się nie przy-

krzac. Gdy lat miała dwanaście / do małżeństwa świętego stawali się o nie niektórzy bogaci / prze vróde y piękne a wdzieczne obyczaje y domcip do rzeczy domowych. o cieć iey Piotr przyzwalał na to / chcąc wbośwa swego przy niey poratować: ale ona



Niechce  
sama.

Kryje się  
od ludzi.

Vroga od  
iła nia-  
mo.

Stłuczoną  
w wielkie  
niemocy  
wpadła.

Boleści  
wielkie

Duszenie  
ich w pra-  
wdzie i-  
ko ich nie  
omyliło.

prosiła oycę / aby ich nie raił męża / jedno  
Chrystusa / ktoemu się oddać umyśliła. Co  
słysząc otec y matka Petronylla / święte  
myśli ich pochwalivszy / nigdy ich porzym  
z tym przykrzy nie byli / nie się na swoje vi-  
bostwo nie oglądając. A ona pilniey się  
świata strzegła / kryjąc się od ludzi / y od  
innych proźności. y zdobyła się na wielką  
prostotę / nabożeństwo / y gorącość miłości  
Bożej. A mając lat piętnaście / nawiedził  
ją P. Bog niemocą / w której wyszły one  
piękne wrode straciła / y tym króży się rądzi  
wodzieli / a małżeństwa ich pragneli / od my-  
śli odpadła. Co Pan sprawił / ten króży pie-  
kne dusze milnie / chociaż w ciele nie pie-  
knym / dla bezpieczeństwa ich wierzey. y gdy  
trochę wzmagala / dala się raz namowić  
co wierzyskom iż z nimi do rzeki wysła pa-  
rzyć zimie na lod. gdy inne biegły igra-  
jąc / jedną z przedniego biegu cicho stoja-  
c. Lidwinę traciła / y słaba a niemocą zwa-  
clona na lod wpełzła / na którym się sto-  
dze sflukła / y zebro jedno zlamala: doniesio-  
na do domu / legła na łóżku / z którego do  
śmierci przez lat 38. nie wstawała.

Rzeka była y wola Boża na taką niemoc /  
która wyszła przyrodzenie przechodziła.  
Pod piersiami poczyniły się ich wzrody /  
które ich czyniły nieznośne boleści y niezle-  
czone / a im ie wiecey na przodku leżono /  
tym było gorze: y wracivszy na lekar-  
stwa oboga maistość rodzicy ich / Bo-  
gu ich oddawali. a ona boleść okrutną cier-  
pieć / a we dnie y w nocy pokoiu nie miała /  
y już co dzień umierała. gdy ia raz otec  
ich cieł / ona się na jego piersi położyła /  
a zartym się wzrod wstami puścił / z taką bo-  
leścią / iż ich wyszły członki rągał y rozbie-  
rał: tak iż się w żadnym łacie zostac nie mo-  
gła / po siemi się wzięc y kuczac. Terwała  
ona boleść / a iedzenie y spanie odiała przez  
trzy lata / w których Pan Bog cierpliwosć  
ich y inne cnoty pokazywał.

Raz wcielać ieden młodzieniec przed  
swoim nieprzyjacielem / który go zabić  
chciał: wpadł do domu oycy Lidwiny / y po-  
zym się wdał do komorki / gdzie panna cho-  
ra leżała. wpadł za nim on drugi z furia /  
pytając gdzie jest: matka go zaprzęła / a  
coś ją chora / gdy ich spytał / rzekła: Jestci-  
tu iako mniam. y zartym słowem on gnie-  
wliwy iako ślepy wyzrec go nie mógł / y  
oblagany ich słowem / wyszedł z pokojem / a  
on też drugi dziać / wyszedł za nim. Ma-  
tką zfuła chora coś / y policzek ich dala /  
o ono wydanie. a ona cierpliwie rzekła:

Matko moja / iam rozumiała że prawda te-  
wybawić miała / który się do mnie wcielił.

Porzym on wzrod po wyszłym się ciele  
rospuścił wewnątrz / y rozmaitych wiele  
niemocy narodził: gnily w niej członki y  
kifki / y robaczy się w wielkim mnożwie w  
niej zaległy / y gryzli wyszły ciału ich / y  
porzym trzy sobie dziury w brzuchu ich w-  
czynili: wychodziło z onych dziur drugdy  
śro / drugdy dwieście robaków / mało nie  
co dzień / spetnych / miąższych iako końce  
palców / które aby wyszły wnetrzności nie  
wylały / matka z miodem oboga matka  
wywabiała. ale nim wyszły ciału wyszły  
wewnątrz zbiegły z wielką boleścią pa-  
nienki niewinney. Porzym ich gnila łop-  
atka w reki prawey / y tak bardzo zgnila / iż się  
obrócić sama na łóżku nie mogła / ramie ich  
wyszły prawie / piekielny ogień wylał / iż  
się było na iedney żyłce reka trzymala: o-  
krom głowy a reki lewey / żadnym człon-  
kiem ruszyć nie mogła / y wznat aż do śmier-  
ci zawsze leżec musiała. Czoło ich też ro-  
spadlinami krzywemi ospecone było / y  
pod brodek aż do wst skancerowany / spu-  
chły y krwawy był / iż drugdy mowić nie  
mogła: oko iedno oslepione / drugie krwio-  
zafle / światła znosić nie mogło. Bolenie  
zebow ciekłe po miesiącu drugdy terwa-  
ło / gardło zranione / ledwie ciału Pankie  
przełknac mogło / krew ciekła z wst / z nos-  
dzy / z nosa / z oczu: womity częste wiele  
wody czerwoney wyrzucały / y dżiwowały  
się drudzy skąd tak wiele się tego bierze /  
gdyż nie iadła ani piła. A ona mowila: po-  
wiedzcie mi medicy: skąd się w drzewie  
winnym / które zimie jest suche / bierze tak  
wiele wilgorności do iągody?

Wypluwała wotroby / y inne wnetrzno-  
ści / piersi wzrodami zranione miała / ka-  
mien iako gołobie iadła wymiatała / y im się  
środek trapiła / y od niego sobie śmierć o-  
biecowała / iakoż tak było porzym / y nie by-  
ło niemocy którejby nie miała / y drugie nie-  
wiadome y niesłychane cierpiała / plynienie  
kifek / podagra / febrę wyszły co ich jest /  
tercyane / kwartany: eryte dwois trois mie-  
to była domowa. y tak we wyszłych niemo-  
cach 38. lat z dzieła P. Bogu przetrwała.

Cztery lata pierwsze z nieiaka reszności  
iako głowiek znosiła. ale gdy do niej ka-  
plan ieden przyšedł / na imia Jan Por / i-  
ko od Boga posłany / y przypominał do cier-  
pliwosci Chrystusowej / do rozmyślenia  
miski / prac / frasunkow / zelżywości jego. o-  
na to obiecała y kusila się. Ale ięże Duch



s. nie ostodził iey był onego krzyżá / wra-  
cała się do gorzkości y świeckiego żalu.  
Przydzie drugi raz do niey on káplan / y py-  
ta jeśli się już przyuczyła cierpliwosci / a ie-  
śli się nauczyła Chrystusowey miłości. A  
ona rzekła: dobrze ty mnie radzisz / oycze  
mily: ale cięstość chorób moich nie dopus-  
ści mi / abych co słodko o Chrystusie Pá-  
nie moim myśleć mogła. A káplan widząc  
dobrą wolę iey / rzekł: Córko wysłucha cie  
Bog / poczni iedno / trochę sobie zmuszenia  
weźmi / wola / pracę / wygraś. światem  
rym / wrota ktoraś miała / y wśytkimi po-  
chlebstwy krótkiego tego wieku wzgar-  
dzay mocno / a mow: By mi się to wśytko  
wrocilo / y to czegoś nie miała przyślo / za  
odrobina pociechy duchowney w Chrystu-  
sie przedałabyś to. Pomni na świecie me-  
czenniki / iako odstępując wśytkich rozko-  
sy / y bogactw / y zdrowia / na samym Chry-  
stusie przedstawiali. A iż siła twoja mała /  
pátrzą na Chrystusa wkrzyżowanego / da on  
tobie czegoś potrzebá do mocy w duchu / y  
wleie w serce twoje pociechy / y podniesie  
ie do świętych myśli. Co słysząc pánna / iuz  
w duchu do naśladowania Chrystusowe-  
go wzmagala. A gdy trzeci raz do niey  
przyśedł / mósac iey naswiesz Sákra-  
ment / gdy iey rzekł: do tego czasu iam cie do  
rozmyślania meki Páńskiej wzbudzał: te-  
raz niech sam Chrystus mowi do serca  
twoiego: jeśli go wśluchasz / będziec zapláta  
wielka twoja.

Żartym się pánne lzy takie rzuciły / iż przez  
dni piętnaście pohamować ich nie mogła.  
y od tego czasu / im niemocy cielesney przy-  
bywało / tym się duchowney siły przyczy-  
niało / nie iey iuz nie smakowało / iedno  
Jezus wkrzyżowany. y dzieliła sobie meke  
iego na siedm części / y we dnie y w nocy z  
myśli iey nie spuszczała zegar wśytkich  
godzin w głowie swojej mósac. y tak w o-  
ney gorzkości meki Páńskiej zápalona by-  
ła / iż mowiła: nie ia cierpis / ale we mnie  
Chrystus. Tak aż do osmego roku niemo-  
cy swey przyślá / ktorego oni się robacy / y  
prochnienie ono ciała iey mnożyło. A ona  
nie ryło z dzieła cierpiála / ale prośila / aby  
niemocy oney przybywało / y by była mo-  
gła one niemoc iedną zdrową Mária ode-  
gnąć / weźmięby tego niechciała / tak iey ka-  
ranie ono Páńskie mile było.

Raz w miesopuśty gdy ludzie śaleis y  
Páná Boga obrażais: prośila aby iey za-  
grzechy ludzkie niemocy się przyczyniło. y  
wnet w kolano wielki iey y nowy bol przy-

padł / aż do Wielkieynocy. A gdy w mie-  
ście było powietrze / za ludzie się modlać /  
odniosła nowe dwa wrzody pod sercem y  
na gardle. za co ona dziekuie / o trzeci pro-  
śila w imie Troycy s. y wnet się wśazal  
wrzód śporny na iągódzie / z czego się wra-  
domała. potym się dwa zleczyły / ale trzeci  
trwał zawždy. To była rzecz dziwna / iż w-  
rót skądych niemocach żadney od niey  
zley woniey nikt nie wczuł / acz máluczká  
komorke / iako grob iaki miała / y owśem  
wrzody iey y rany pięknie woniały / ku po-  
dziwieniu. Długo nie nie iádła nad nátu-  
re / przez lat trzydzieści y kila chleba nie zia-  
dła tak wiele / iako go za trzy dni zdrowy  
ziesć może. toż się y o śpániu iey mowi. iá-  
błá drugdy trochę ślusiła / abo z mlekiem  
iaka krzyna chleba polkła z bolescia swoia  
wielka / Sakramentem się nawiecey y ciá-  
lem Páńskim posilála. Wiele do niey ludzi  
dziwować się przychodzilo / ktorych odpá-  
dzić nie mogła / od drugich miała ziadle  
przymowki / iż ie gdy nie widza / iż czarra-  
ma / iż się wpiia. co ona wdziecznie przymo-  
wała / za wśytki Páná Boga prośac.

Márka iey vmierając / o modlitwie iey  
prośila. y gdy vmárla: ona pás z włosien-  
nice na się wlozyła / za nie poturuiac. a co  
po niey zostało wbośtwá / w bogim rozdała /  
y posciółke / sama na stonie y desce przestá-  
iac. Żimá się była cieśka tráfila / y od żi-  
mná nedzna pánna vmierála. a Pan Bog  
kápłana do niey iednego poslal / na imie  
Werboldá / ktory duchowny y cielesny iá-  
mużna ia opátrzył / y na kazaniu ludzie  
zgromil / iż onego tak niewinney pánny  
niedostátku nie opátrowali. Wielkie po-  
ciechy duchowne miewála / y bez nich po-  
wiádała / iako śczenie bez odrobiny zstolu  
pánów pádaiących / żyć nie mogła. Ale  
drugdy tráčila one pociechy / y w smutku  
zostawała. co gdy przypadało / z Anyolem  
swoim rozmawiała pytaiac go: gdieli po-  
śedł odemnie namilśy moy / rychłoli przy-  
dzie do serca miłości iego zranionego /  
prośe pozdrow odemnie naswiesz Má-  
rka iego / y Apostoly / meczenniki / pánny /  
y inne. y tak się cieszyła. y widomie drugdy  
Anyoly widziała / y niewymowna pocie-  
che odnosiła. y często bywała w zachwy-  
ceniu w cieło abo krom ciała / na dziwnie  
wesole rayskie miejsca y czyścowe prowá-  
dzona była.

Gdy iey febrý y niemocy trochę wy-  
chnąć daly / ieżyła na zbudowanie bliźnich  
vzywála. mawiała y radziła: kto / prawi-

chce / aby

Wonia-  
co wrzody

Pociechy  
wielkiem-  
natróna.

Z Anyole  
rozmawia-  
ła w smu-  
tku.

Zachwy-  
cenia iey.



Duchow-  
ne nauki  
iey.  
Vboſtwa,  
doſtatek  
na nim.

Prorocki  
duch.

Pátrů ná-  
dzimna  
r363.

Káleká  
Chryſtuſa  
wa.

Pátrů ná-  
dzimne

Obzok  
ducho-  
wny.

Vrodnie  
mlodoci  
nie duſa

Niemocy  
z rosmá-  
tych przy-  
czyn.

Iako ſie ie-  
den grze-  
ſnik zbu-  
dował.

Suribid'  
ex eadem  
historia.

chce/aby go Duch Boży rzadził: niech bez-  
dzie poſlušny kościolowi y ſpowiedniko-  
wi ſwemu/przez kroleż Chryſtus go ſprá-  
wuje.gdy ſie kto wſalił nad iey vboſtwem/  
á pytał iey czego iey potrzeba / mawiała:  
mam doſyc: przeſtaie na tym co ieſt / ieſli  
bogáctwo y z drugimi nie zrownam/ ále v-  
boſtwem zrownam / za krole Pánu Bogu  
dziękue. Gdy iey on rzekł: cíaſna maſz  
komórka zbuduić lepſza: odpowiedziała:  
ia ná tey przeſtaie: ále kto tu po moiey  
ſmierci ſpítal z moiey komórki uczyni/pro-  
ſie Pána Boga/aby iálmuzná iego okwicie  
ſie do nieg wraćala. y tak ſie ſſtało.bo ſyn  
cyruſlika iednego Godyſteda (krozy iey z  
ſerca pomoc w onych niemocach chciał/  
wſytkim nakładem ſwoim y náuká / ále  
widział reka Boża / ná krole ludzkiey po-  
mocy nie było) ná imie Wilhelmus/ſpítal  
ná ony mieyſcu po iey ſmierci zbudował.

Samá będąc vboğa / wielkie o vboגיע  
ſtáránie miała/dáiac im co iedno mieć mo-  
gła. Gdy brát iey Wilhelm w długách v-  
márt/miała iákis kleynotek/krozy przedać/  
y do káletki iedney pieniadze wlożyć kázá-  
ła.w oney kálerce pieniadzy záwſdy przy-  
bywało.bo y dlugi z niey brátá ſwego wy-  
pláćila / y vboгим z niey wiele dáwała / y  
po ſmierci iey zoſtało. y zwała iá káletka  
Chryſtuſowa. Wiele ludziom y duchow-  
nym rády zbáwienney dáwała / y z wiel-  
kich ie pokuſ wybawiała.Zacny ieden czo-  
wiek wpadł we złe myſli y czártowſkie  
pokuſy / y obieſić ſie vſilnie chciał. czego  
gdy mu ſpowiednik odrádzić nie mógł: v-  
ciekl ſie do rády ſwístey Lidwiny. Á ona

**N**ie ſie z tego żywota moga mlodſi vrodzić nie-  
duſić/áni ſie z niey dylubić/áni mlodoci omý-  
ney wierzyc. bo to wſytko iedná ſebérka y ſluciente  
iedno/ do krolego igrzyſciá mlodych y leſkie poſte-  
płtich predjudnáno wioda/ odmient y odehymie. To  
napiekneyſa / krole ſie piękna być niezná / á ná tym  
co nie trwa / nie polega. 2. Niemocy / iedne ſa z  
przyczyny krole do nich dátem / drugie ze złey komple-  
xyey z kroleſie rodzim / trzecie z dopuſzczenia Boſkie-  
go / ábo ná wycyſcienie grzechow / iáko v krolá Eze-  
kiaſá / ábo ná doznánie cnor / iáko v Jobá / ábo ná  
koronowanie wietſze y zapláte / iáko v Tobiaſá ále-  
porá / ábo ná przyklad ludziom do wielkiej cierpli-  
woſci / y ná ſtarc koſcielny / iáko w tey pániencie Li-  
dwíne. Piſſa w tey żywocie / ſi ieden bárzo grzeſny/  
Proreku ſie ſpovádać ciefſko było / y nigdy niech-  
ciał: przyſeđł do niey / y powiedzial iey grzechy ſwo-  
ie / y proſił o pokute / obiećuiac przyć iákaby mu  
iedno náznácyłá / by y náćieſſa: ona go tylo o iedne  
nála rzecz proſiła / obiećuiac mu v pánu Bogá do-  
ſkruchy pomoc: áby cála noc leiał w náł / á ná za-  
den ſie boł nie obíacał. On miałko ſobie poſtał: y  
gdy legł ſpáć nie mógł / y wſiela go tála teſtnoſć prze-

go náuczyla/aby z pokuty y poſluſeńſtwa  
obieſić mu ſie roſkázal / wiedząc iż czárci  
mu tego/gdy to tym ſercem uczyni/nie do-  
puſzcza.y gdy nie ſmiał re káptan uczynić/  
oná ná ſie grzech wſiela.y vſluchał káptan.  
Á on gdy ſie wíeſil / czárci / krolezy go ona  
ſmierćia ná potępienie wprowadzić chćie-  
li / wnet mu powroz vrwáli / y pod táwa  
go wrzuciłi / roſkázuiac áby ſie nie wíeſil.  
y tak wolnym od oney pokuſy zoſtał.

Wiele Duchem ſwíetym widziela y o-  
powiedála. Rogerus z Scheydamu piá-  
nicá wielki y koſtera z towarzyszmi ſie po-  
wádzil/broniąc pánný/o krolezy oni złe mo-  
wili / y odnioſł o nie policzek: o czym ona  
wiedząc Duchem ſwíetym wſkázála do  
niego / iſ mu to Pan Bog zápláćić miał:  
á on ſie dſiwuiąc iáko to wiedziela/piá-  
ſtwa przeſtał / y w dobrym żywocie ſkon-  
czył / y wſiela dobrá zapláte v pámiétania.  
Dſiwne pociechy brála od Pána ſwego  
ná duſy / cudem niemálym wſlawiona/  
wiele v Pána Boga ludziom żywym y v  
mártym vpraſáiac.wſiela korone cierpli-  
woſci ſwoiey dná 14. Kwíetnia / roku  
Páńſkiego / 1433. zá časow Philippá  
Burgudiſkiego y Hollándſkiego kſiáze-  
cia. Po ſmierci iey cálo wſytko cále/pie-  
kne/bez żadneg wrodotu y vłomku nálezió-  
ne ieſt / iákoby ie teraz żywemi fárbami v  
malował.z krolego dſiwná wonia wycho-  
dziła / iſ ci krolezy tey pánný cála kila dni  
ſtrzegli/głodu żadneg ani prágniemia nie  
czuli. Tá część Chryſtuſowi Bogu náſe-  
mu / krolego pániſtwa z Oycem y z Du-  
chem s. trwa ná wieki wiekom. Amen.

odćieć oney wolnoſci do obrocenia ſie / ſi mu ſie zdá-  
ło / iákoby w piekle leiał. y pomyſlił ſobie / ieſli ſie  
mnie to piekło ida noc tedne ták miałko wytrwać/  
máiac tákie grzechy: á Lidwína ntewinna pániénka /  
lat tuż kila dwádſieciá ták ná deſce á ſtomie leý / á  
ná boł ſie obroćić nie moie: iáko mnie ciefſkie piekło  
bedſie / krolez tákim y ták wielkiem grzechám zá-  
ruýł / á iáko ie wytrwać bede mógł y ſkoro dſieł /  
bieżał do Lidwiny / zá pokute iey podſiektował / y zá-  
tym ſeđł ſie ſpovádać / y żadná mu rzecz ciefſka w  
pokucie nie była / pómniac iáko Pan Bog y ſwoie ka-  
rze ná tym ſwíecie / krolezy go grzechem ſmierćelnym  
nie rozniewáli / á iáko ſtegoſć ſwoie od domowni-  
kow y miłych kochánkow ſwoich pocynáiac / grze-  
ſnikom nie ſwotim groſi y one ſtráſy. y ten ſie ták  
przykládem onym z tey pániénki zbudował / y wiele  
innych. 3. Dſiwne ſady Boie y miłość ku lu-  
dziom / ſi ſwíetym ſwotim y zá ludzkie grzechy cier-  
pieć / ná ich doſyćczynienie kaie. Táł Ápoſtoł mo-  
wił: Cierpie zá cálo Chryſtuſowe / krole ieſt koſciół  
ſwíety iego. Nie ciefpieli ſwíeci zá winy grzechow /  
zá krole Chryſtus vmárt y ciefpiál / ále zá karánie  
doćeſne / krole ná nas zoſtála po odpuſzczoney wi-

me. y ſad



Skarb ko-  
ścielny.

Niepod-  
obność  
Pana Bo-  
gu na i-  
tego nie  
przycz-  
nie.

nie. y skąd jest skarb kościelny / is ieden niedolejny / z  
drugiego brata y członku wzmaga. Ta panna także  
mi cieplem niemocami w takiej niewinności / nie na-  
sieć robiła / ale na skarb kościelny / y na braterski po-  
dział. Takoy Jan święty Chryściel / w takiej poku-  
cie y niedzy / także y naswierał matką Bożą / y inni nie-  
winni meczennicy / młodzieńcy / panteńczci / na sto-  
gim meczennictwie. O czym indziej sercey nauczyć sie  
możesz. 4. Rzeczy niektóre zdają się w tym ży-  
woicie niepodobne / ale zawsze mów: y ludzi nie v Pa-  
na Bogą. Chce Pan Bog moc swote pokazywać w  
świętych swoich. Czytales wyższy o oney pannie  
Chrystynie dziewicy / wyszko mało nie niepodobne  
cierpienia w skarb kościelny. Ale widy ludzkom wte-

rzyć musim / Ktozy na cudá także / Ktozem potwier-  
dził prawdy oney y rzeczy onych / pánzyli. Al mocy  
Bożey takto możemy wleć / albo stroić reke tego? Je-  
śli także rzeczy y wteż Pan Bog czyni pierwey w  
świętych swoich y czyni: á takto dziś słabszy być ma /  
ábo wiara naszą o tego wszechmocności wstawiać ma /  
Lepcey mu á także tu nam dobrodziejstwa dylekować /  
iz nas grzesnych w świętych swoich / Ktoze przed nami  
stodzie bnie / naucza ábyśmy sie go bali / y skąd nam  
do wypłacenia długow karania naszego doczesnego  
przyczyna: ábyśmy w pokucie y nawrocentu naszym  
nie warpli / á nie rozpaczali / á nišli sperać y brodzić  
dwornie w sprawach tego / á do niedowierstwa się  
stłaniać.

Żywot S. Serwulusa / pisany od S. Grzegorza Papieża  
Homil: 15. in Euang. Żył około roku Pańskiego / 510.

XXII.  
Decē.  
Grudni.  
Mart: R.  
ibidem.

Czytanie  
pożytecz-  
ne.

**W**żby branie przez Ktora chodzą  
do kościoła S. Klemensa / był  
nieiały Serwulus imieniem /  
ktorego wiele z was zemna po-  
spółu znało. vbogi był w maie-  
rności: ale w zasłudze v Bogą bogaty.  
Ten długo niemocą ziery / paraliżem zara-  
żony od młodości aż do końca żywota swe-  
go leżał. stać / y na łóżku nigdy siedzieć / y  
reki swey do vst przyłożyć nie mógł / ani sie  
sam na drugi bok obrócić. Niał do posłu-  
gi swey matkę y brata / przez Ktorých rece  
wyszko vbogim rozdawał / co z ialmużny  
sam mieć mógł. Ale pisma nieumiał:  
współże kupić sobie święte księgi kazał / á  
gdy ludzie nabożne do swego domku iako  
goście przyjmował / prosił ich aby mu o-  
ne księgi czytali. y tak z strony pożytku  
swego własnego / prawie sie był pisma na-  
uczył / choć sam czytać nieumiał.

Smierć ie-  
go pánz-  
iaka.

W niemocy oney chwalił zawsze Pana  
Bogą / dziekując mu y Żymny śpiewając  
wednie y w nocy. Al gdy czas przyszedł iz  
Pan Bog cierpliwosc iego płacić miał:  
boleść w członkach do wnetrza sie obróci-  
ła. y znając że miał rychło vmeżec: podroz-  
żnych Ktoze miał za goście vpominal / aby  
wstali / y z nim Psalmy na wyscie iego  
śpiewali. y gdy z nimi śpiewał: z predka  
prześcić im kazał / mówiąc: Nulcie / mil-  
czcie: izali nie słysycie śpiewania niebies-  
kiego. y gdy na ono co słyszał wewnetrz-  
vcha serdecznego przykładal / w tym ona  
święta dusza z więzienia cielesnego roz-

wiązana jest. y skoro wysła / taka sie wo-  
nia wstąpiła na miyscu onym / iz wyszko  
Ktozy byli / niesłychana wdsieczność  
napelnila. y potym iasnie znali / iz dusza o-  
na niebieskie śpiewanie słyszała. Był przy-  
tym mnich nasz / Ktozy iestże żyje / Ktozy z  
placzem zwykł świadczyć / iz wonia ona  
od nich nie odchodziła / aż ciało iego iest  
pogrzebione.

Baczmy tedy z iakim koncem ten wy-  
se dla Ktozy tu cierpliwie karanie Bożie  
znosił / wedla nauki Pańskiej: dobra zies-  
nia w cierpliwosci owoc daie / Ktoza ora-  
na plugiem karania / do żniwa odpłaty po-  
chodzi. Ale proste was namilży bracia / vs-  
wazcie / iaka wymowka na onym ciasnym  
sądzie ostatnim mieć bedziem: iz my rece  
mając y majątnosc mając / w wypelnieniu  
przykazania Bożego tepciem: á ten ie w  
vboświe y bez reku wypelnil. O by przez  
ciw nam na on czas Apostolow Pan nie w-  
kazał / Ktozy do wiecznego Krolestwa  
tak wiele wciernych narodow poćiągneli.  
O by przeciw nam meczennikow nie sta-  
wil / Ktozy do niebieskiej oyczyny przez ro-  
złanie krwi swojej przysli. Co rzeczem  
gdy tego Serwulusa / o Ktozymesny mo-  
wili wyższym / Ktozemu niemoc rece odes-  
mowała / á zwiazać ich na dobre vczynki  
nie mogła: o tym sobie bracia rozmyślaj-  
cie / tak sie do dobrych vczynkow pobu-  
dzajcie / ábyście tych dobrych Ktoze sobie  
na przykład bierzecie / vczinicy być mogli  
w Krolestwie wiecznym. Amen.

Luc: 8.

Obrok du-  
chowny z  
żywota te-  
go y przy-  
kładu.

Żywot świętey meczenniczki dziewicy Anástazyey /  
pisany od Symeona Metaphrasta.

Anástazyja



Te° Chry-  
zogona i  
maß ży-  
wot wy-  
sry dnia  
24 Listop.

Do poslu-  
gi wiez-  
now dla  
Chrystusa  
iako była  
ochotna.

Wnizley  
oblubia-  
niec Publi-  
us.

Maiet.  
nosc iako  
rosprasz-  
li.



Anastazyja Rzymianka / prze-  
wielka rodzaia zacność / wro-  
da / bogactwo / y obyczajow  
piętność / wsfytkim była w po-  
dziwieniu / y wsfytkie panny na  
on czas pogańskie w Rzymie dary przyro-  
dzonemi y od szczęścia przydaniem prze-  
chodziła. Ta za czasow Dyoklecjana od  
Chryzogona iego pierwszego dworzani-  
na / a Chrześcianaia tajemnego / swiatko-  
ścią wiary Chrystusowej oświecona iest.  
potym od rodziców poniewolnie za meża  
Publiusia wydana: acz w dom iego wste-  
ta była: wsfalze trwając w czystości pa-  
nienstwiey / a bzydzac sie poganstwem iez-  
go / miec go za małżonka nigdy niechciała /  
ani sie do tego przywiesć żadnym obyczas-  
tem dala. Wkradala sie tajemnie iako mo-  
gla do wiezniow Chrystusowych / ktoremi  
na on czas wsfytkie wieze y ciemnice na-  
pełnione były / czyniac im wsfytkie y nalez-  
ne poslugi / y potrzeby ich hoynie opatru-  
jąc. miedzy ktorymi iuz byl mistrz iey y o-  
ciec w Chrystusie Chryzogonus / ktory  
dwie lecie więzienie dla wiary cierpiał.

O czym gdy sie Publius dowiedział /  
postawil nad nia straż / iz wychodzić nie-  
gdziez daley nie mogła / y nikogoż puścić  
do niey nie dopuścił. Jednak przez babe-  
iedne Chryzogonowej sie modlitwie po-  
lecal / y listy do niego pisala / y posilenie  
od niego przez pisanie biala. W tym Pu-  
blius od Cesarza poslem do Persow po-  
slany / na oney drodze umarl / y wyzwolil  
Pan Bog panienke swoia z wielkiej niez-  
woley / na wolność dobrych uczynkow y  
sluzbe mezczenikow Bozych. Zarzym gdy  
Chryzogona Dyoklecjanus Cesarz / inne  
pokręciwszy Chrześciana / do Alwileiwy  
przywiesć do siebie kazal: pusćila sie z  
nim w te droge Anastazyja sluzac mu y po-  
trzeb wsfytkich dodając. a gdy Chryzogo-  
nus dal tam krew swoia swiadeccwo  
Chrystusowi: Anastazyja pogrzebszy ciało  
iego / innym mezczenikom sluzyla / y wiele  
panienek / a osobliwie Agape / Chronia /  
Irene / Theodote / y inne do mezczenstwiey  
korony przywiiodla. y sama wlozyc sie od  
miasta do miasta opatrowala wieznie  
Chrystusowe / swoie maietność / ktora by-  
la barzo wielka / na nie y na inne potrze-  
bne Chrześciana rospraszając. Gdzie też  
sama poimana do Dyoklecjana przywies-  
dziona byla.

Wiedzac o zacności iey Cesarz / pytal

sie o starbach iey od rodziców zostawio-  
nych. a ona rzekla: bych ia byla iefczę star-  
by a co rozdawać w bogim Chrześcianaom  
miala: iefczę bych sie byla w rece twoie  
nie wdawala. lecz izem iuz wsfytko na slu-  
gi Boze rozkafowala / a nie iuz nad ciało  
y zdrowie moie nie mam: ten ostatek Chry-  
stusowi ofiarowac chce. O dziwna go-  
racość miłości Chrystusowej do czego  
wierne przywodzi! Dal ia tedy Cesarz  
Olpianowi Biskupowi pogańskiemu aby  
ia namawial do ofiar bogom / abo wiec  
rozmaitemi ia mekami vmorzyl. Dlu-  
go wzywial dziwnych y pooblebnych obyczas-  
tow / dlugo ia też głodem morzyl / dlugo ia  
przez niewiasty zwiesć chcial. ale gdy pan-  
ne stareczna widzial: chcac ia iuz na meki  
dac / pierwszej sprośność swoie pogańska  
popelnic z nia chcial. o co gdy sie kusil /  
wnetze oślepiony y iako śalony wolal /  
wzywając Bogow swoich. do ktorych ko-  
ściola gdy sie nieść kazal / tam nieśczęsli-  
wie umarl. cudo ono wielom ludzi wi-  
dome bylo. y zartym wyzwolona byla swie-  
ta Anastazyja z więzienia onego.

Lecz zasie w drugie wpadla v starosty  
ziemie Bityniey / ktory panienke dla wy-  
znania Chrystusowego dlug głodem przez  
dni trzydziestci morzyl. y gdy zdrowa nay-  
domal / mmimalac aby iey straż co iesc da-  
wala / druga trzydziestci dni zapieczeto-  
wana pieczęcia swoia zamknal. Tam sie  
cylo modlitwa karmiac a posilenie niebie-  
skie od swego oblubienca maic / drugi on  
głód wytrwala / ona ktora głodnych bez-  
liczby iakmiuzna swoia karmila. Zdzivil  
sie starosta / y potepil ia na śmierć / aby ro-  
morzu wtopiona byla. ale gdy łódz daleko  
zaprowadzona / sama sie do brzegu wro-  
cila: cudem onym cico ia wiezli żołnierze  
do Chrystusa sie nawrocili / ktorych bylo  
sto y dwadzieścia. poimal wsfytkie one  
Chrystusa wyznawajace / y pogubil sta-  
rosta / a Anastazyja na czterech palach ro-  
ściagmiona spalic kazal. y tak swiata dzie-  
wica koniec tego żywota y korony niebie-  
ska wziala. Potym nierychlo do Carogro-  
da ciało iey przeniesione / y wielki kościół  
imieniem iey zbudowany iest. gdzie iest  
starb dobre y studnica cudow. na czesć Wy-  
ca y Syna y Duchu swietego / ktorego iest  
rozkazowanie y chwala ninie y zawždy na  
wiekiwiekom. Amen.

Meczenstwo



**Męczeństwo y żywot S. Eugeniey dziewice / y Protazja y Jacynta / y innych / pisany od Symeona Metaphrasta.**

Żył około roku Pańskiego / 204.

XXIV  
Decēb

Grudnia.  
Mart: R.  
21. Decēb.

Helio-pol-  
ski Biskup

Zareās  
czarno-  
kiskank.

Patr i a-  
ka dyspu-  
tacja w o-  
gniu.

Eugenia  
miedzy  
mnichy sa  
młodzień-  
ca wdana.

Corkę gu-  
biona Po-  
ganie sa  
boginia  
maja.

**Z** A czasow Cesarza Kommoda /  
siódmego roku panowania ie-  
go / Philip Rzymianin nieia-  
ki przeczony człowiek miedzy po-  
gany / dany jest za starosze w sy-  
etkiemu Egiptu / który miał dwu synu / A-  
wira y Sergiusa / a iedne córke Eugenia.  
Ten aż dla roszkowania Cesarzkiego Chre-  
ściány wyganiać z miast na przedmieścia  
musiał: wszakże im tajemnie dla wielkiej  
cnoty ich żywliwym był / a Żydow y czar-  
nokłieżnikow nienawidział. a kochając sie  
w nauce y w wymowie / córke też swoje  
Eugenia wyćwiczyl w naukach / tak iż w  
Rzymskiej y Greckiej wymowie biegła by-  
ła / y wielce wzięta a z podziwieniem w sy-  
etkich wdzieczne obyczaje miała. wroda też  
iey cielesna inne przechodziła. A gdy lat  
miała szesnaste / a za mąż ia raiono / wy-  
mawiając sie rozmaitemi przyczynami /  
zbywała rodzicow: aż za Boskim zrzadze-  
niem w rece iej wpadły księgi y listy Pa-  
wła s. z których sie o iednym Bogu dowie-  
działa / y zaraz sie gorącą chucią do przyie-  
cia Chreściankiej wiary zapaliła. do k-  
rezy wżal iej Pan Bog taka drogę.

Wiedząc iż Chreścianie po wsiach y  
przedmieściach mieszkali: wprosiła sie u  
rodzicow na przeiazdżkę / ktorzy wiele slug  
z nią posłali naprzod y nazad. a gdy dzień  
cały strawiła na ochłodzie oney: pozno sie  
iż wieczorem wracając do Alexandryey /  
gdy nadiechała ieden klastor Chreścian-  
ski / wstąpiła mnichy spierając one słowa  
z Psalmu: Wysłuchaj Bogowie poganscy dy-  
abli sa / a Pan stworzył niebo. od tych słow  
Eugenia wżazować poczęła Procie y Ja-  
cyncowi rzezańcom swoim / ktorzy z nią sa-  
mi tylo w kolebce zakrytey siedzieli / pro-  
żność y fałs poganskich bogow / pilnie ie  
do wiary w Chrystusa z sobą namawiając.  
Na co gdy oni przyzwolili: y ktemu ie też  
namawiała aby z nią do klastoru / w który  
żadney białeygiowy nie puszczano / wsta-  
pili y mniski żywot wiedli / a one za mło-  
dzieńca po meści ia ogoliwszy y wbrałszy  
wdali. Tedy pomaluczkę z wozu sie w sy-  
etcy trzey wykradli / y miedzy Chreścian-  
y sie táli: a słudzy mniemając aby w wozie  
siedzieli / pozno w nocy do Alexandryey  
woz prozny przyprowadzili.

Był na on czas Zelenus nieia-ki star-  
szy

w onym klastorze / który iuz był na Biskup-  
stwo Helio-pol-skie wstąpił / człowiek wiel-  
ki żywotem / nauką / y cudy / tak iż ślepym  
oczy / y chromym chod wracał / y wiele nie-  
mocy imieniem Chrystusowym leczyl. a  
czasu iednego gdy go Zareās nieia-ki czaro-  
wnik na gadanie wyzwał / a przed wiel-  
ludźmi / niewstydliwemi słowy y wolaniami  
a swarem prawde iego zagasić chciał: Ze-  
lenus nanieć wielki ogień kazał / mówiąc:  
niech tego nauka lepsza będzie / który w  
tym ogniu nie zgorze. Lud bardzo rad na to  
zezwoili / y kazał Zareās aby wien pierwszy  
Zelenus wśedł. Nie omieśkal mąż świe-  
ty / wczyniwszy modłę pusćil sie w ogień / y  
w nim będąc żadney szkody nie odniósł / tak  
iż mu y włos ieden nie wgorzał. co widząc  
Zareās wstepować poczał / ale go w on o-  
gień lud wpechnał / y w nim środze popa-  
lony wnetby był iuz zginął / by sie był Ze-  
lenus który go z ognia wyrwał / nad nim  
nie zmiłował.

Do tego oni trzey przywiedzeni / gdy  
Chrztu świętego y uczestnictwa żywota  
zakonnego pokornie prosili: Zelenus sam  
tylo z nimi będąc z objawienia Bożego po-  
znał iż Eugenia pánienka / a iż oni dwa to-  
warczyse niewolnicy iej byli. y wdzieczna  
a piękna namowa wmyśli pánienki do cho-  
wania wiary świętey y czystości porwier-  
dziłszy / y wśytkich wiary nauczyłszy / o-  
chrzcił ie y przyiał miedzy mnichy / żadney  
mu oney tajemnice nie powiedział. A ro-  
dzicy Eugeniey / gdy on woz prozny wyrze-  
li / a córki swey namilśey nie znaleźli: niewy-  
mownie zafrasowani / nie nie opuścili co  
do iej szukania śluzło. wieszczkow też y  
czarownikow swoich aby im wrozyl wy-  
wali / a oni iako kłamcy na pocieche oyc-  
wsta / iako to iuz w nich bylo nie nowina:  
zmyślili iż Bogowie piękności iej wwie-  
dzeni do nieba ia sobie wzili. y tym sie za-  
rodzicow wcieśyl / tak iż ia za nowa Bogi-  
nia mieli / y ofiary iej czynili.

Lecz dwa bracia iej rodzeni Awitās y  
Sergius temu nie wierząc plakali. A Eu-  
genia miedzy meźmi mieszkając / w szkole o-  
ney cnót wśytkich do wielkiej obyczajow  
doskonalsci przyśla / y inne przechodziła /  
a plec iej namniey ku dostąpieniu wyso-  
kich cnót żywota duchownego nie skodzi-  
ła. tak iż po dwu leciech y wśytkich ktorzy

ia za me-

Cytanie  
i. Pawła  
słowo po-  
mogło iej  
do posna-  
nia iedne-  
go Boga.

Protaz y  
Jacyntus  
młodziacy  
Eugeniey.

Wielki do  
klastoru.

Zelenus



Melantya  
złaniemia  
sta w Ale-  
xandrycy.

ia za męża mieli/był Eugenius w podzi-  
wieniu wielkim. Dal iey też był P. Bog y  
dar cudowny do leczenia chorob ludzkich.  
Protas też y Jacyntus nąśladowali iey  
nie nagorzezy.

Była w Alexandrycy jedná poganśka  
niewiaśta bogata y zacna/imieniem Mel-  
lantya / skazonych y zlych obyczaiow. ta  
cierpiac quattane dlugo / a slyšac o Euge-  
niusie iako chorým pomaga / nieśc sie ka-  
zała do klastoru onego/prośac iey pomo-  
cy. ona modlac sie a mażac ia oleiem swie-  
tym wzdrowiła ia / iz wnet wšytkę przyczy-  
ne niemocy wracaniem wyrzuciła. Ta Mel-  
lantya zdrowa bedac / a kilakroć patrząc  
na Eugeniusa / iego sie wrody wšetecznie  
rozmiłowała. y znouu sie uczyniła niemo-  
cna / y nieśc sie do klastoru kazała. Tam  
bedac w osobnym miejscu z Eugeniusem /  
inna sprośna chorobe swoie oznaymiła / y  
wšetecznie mowiąc y dziwne namowy  
czyniac / a do swe<sup>o</sup> małżeństwa y otrzymá-  
nia wielkich bogactw wzywając / tak wiele  
sprawila: iz iey Eugenius rzekł: Milcz  
niewiaśto / a iadu tego wozowego wiecey  
nie wypuścay. Boże teg nie day co ty ra-  
dziš. nie zdradziš cie czystości / nie skazim  
cie dziewierwo / nie day tego Boża marko  
dziewico / ktorey ia dufam. nie odstapie ślu-  
bow moich / mamy małżeństwo Chrystuso-  
we kochanie / mamy skarb niebieskie wbo-  
gacenie / mamy imienie vżniane prawdy.

Spotwa-  
rzona Eu-  
gena od  
Melanty-  
cy.

To slyšac Melantya / z gniewem sie  
wrocila do Alexandrycy / y z iadu wielkie-  
go ślá do starosty Philippa / niewiedzac iz  
on był oćiec Eugenicy / y wlozyla na Eu-  
geniusa taka porwarz: iakoby ia zniemo-  
lić na nierządnośc chciał / gdy go iako lek-  
rza do siebie wzywála. Rozgniewany on  
Philippus nie tylko na onego młodzieńca /  
ale y na wšytkie Chrześciany / kazał do sie-  
bie zwiázanego przywieśc Eugeniusa / y  
inne wšytkie z nim mnichy / między ktore-  
mi był Protas y Jacyntus: a gdy v sadu  
lud wšytek zębami na nie zgrzytal y wo-  
lał / a Melantrey iako zacney y pierwshey  
w mieście niewieście wierzyli: ná dowod  
wšetky przywiódł ná świadectwo słu-  
bnice / y obie w oczy Eugeniusowi zoczy-  
stwo ono wymawiały.

Już starostá ledwie sie wstrzymać mogli  
od pomsty y wyroku ná zgube spotwarzo-  
nego / gdy Eugenia sprawuiac sie a gá-  
niac lekkomyślnośc iego / ná objaśnienie  
prawdy a oczyszczenie y przywrocenie śla-  
wy Chrześcianskiej / białogłowa sie byc

poказала / y rzekła: tyś starosto moy oćiec.  
gdzie moia iest matka: owo Protas y Ja-  
cynthus / takisiny sobie żywot dla Chrystu-  
sa obrali / poznay mnie córke swoie. Dzi-  
wne zdumienie pádło ná wšytki / a przypá-  
truiac sie iey oćiec / matka y bracia / pozná-  
li ia / y dziwnym ia weselem caluiac obla-  
piáli / y sstała sie wielka radośc po wšy-  
tkim mieście / tak iz iawnie lud wšytek wo-  
lał: ieden iest prawy Bog Chrystus. W ry  
w dom Melantrey piorun vderzył / y wšy-  
tek spalił. Ktorem też cudem wiele sie po-  
ganstwa do Chrystusa nawrocilo. oćiec  
iey starostá nie mieśkaiac ze wšytkim do-  
mem swoim wiare Chrześcianską przyiá-  
y do Cesarzá Sewera pisal / aby Chrześci-  
anie iako dobru pospolitemu pożyteczni  
pokoy mieli. Jazý sie dziwnie kościol Chry-  
stusow roświťnal / y rzecz Chrześcianska  
wysoki pochop brála przez dlugi čas.

Pocym od niektórych bálwochwalcow  
Alexandryskich odniesiony iest Philip do  
Cesarzá Sewera. y napisal mu list / żeby  
abo vřząd zlozył / abo sie do chwały Bo-  
gow wrocil. On to przeczytawšy / zmy-  
ślił sobie chorobe / y wšytkę swoie máie-  
tnośc ná kościoly y ná vbogie / ktorey byli  
po wšytkim Egipcie / rozkaszował. Był  
Philip ten y wymowny głowiek / y báz-  
nabozny / a ludziom miły: tak iz go Chře-  
ścianie iako za biskupa mieli / y wiele po-  
ganstwa do chrztu a. przywiódł. Ná iego  
mieysce gdy nastąpił ná starostwo Egiptu  
Terencyus / nie smieiac go dla ludzi iawnie  
trácić / bo miał takie rozkazanie od Cesa-  
rzow / náprawił nan zlych ludzi ktorey go  
zdrádlíwíe w domu iego zrámił. Ktore Te-  
rencyus w rzeczy poimac y wśadzić / a po-  
tym puścić kazał. a Philip trzy dni z raná-  
mi onemi żyw bedac męczeńśka korone od-  
niośl. pogrzebiony iest ná mieyscu Izjum /  
gdzie sam był kościol zbudował.

Do onym poznaniu swoim Eugenia w  
klastorze panienśkim żywot swiety wio-  
dła / a matka iey Klaudia / goście przyjmui-  
iac / spital wielki zbudowała y nadała. Po-  
tym nierychło wezbrála sie do swey oycz-  
zny do Rzymu / wżiawšy z soba syny y cor-  
tkę. Synowie iey wzięci sa za časem ná  
wielkie vřzedy Rzeczypospolitey. Bo Awi-  
tas uczynion iest starostá w Kartaginie /  
a Sergius w Afryce był namiestnikiem.  
leg Eugenia w czystości trwając zbierála  
panienki Rzymskie / y wiary ich a chowá-  
nia czystości náuczála. Miedzy nimi była  
jedná Cesarśkiego rodu Bazylla / ktora od

Biskupa

Ornaya  
ta sie by  
bialoglo-  
wa.

Oycá y  
matkę  
dom w  
tek ná  
wrocila.  
Po koj C  
rzejcian  
ski.

Philip  
geney  
ciec opu-  
cra wšy-  
ko. y da-  
gárdto  
dla Chry-  
stusa.

W panie-  
skim kla-  
torze Eu-  
genia ma-  
šla.

Do klast-  
toru pa-  
nienki  
zbierála



**B**iskupá Rzymstkiego Korneliusza tajemnie ochrzczona / wiele dusi pánienstkich w towarzystwie z Eugenia pozyskowała. Powstało potom w Rzymie wielkie przesładowanie na Chrześciany. Już Bazylla była znowu za jednego wielkiego pána Rzymstkiego Pompiusza / który gdy się dowiedział / iż jest przez Eugenia y Protá á Jacyntá rzeźnice iey do wiary Chrześcían skiey przywiedziona : á iż dziewictwo chować á meżá nigdy nie mieć vmysliła : bieżał do Cesarzow y płakał w nog ich / mówiac : zmiluycie się sami nad soba y Rzeźnicę / ná czapospolita / która inż zepsuła Chrześcíanie / ktorzy małženstwą zakázują / stádźe ludzie doboju y obrony mieć będziecie / zginie narod ludzki. y wzruszeni rzecza iego ona Cesarze y rada wszytká / ná Bazylle dali wyrok / żeby ábo meżá wzięła / ábo mieczem ścieta była. Eugenia także skázano / żeby ofiary czynila ábo meżami vmorzona zostála. Gdy tedy Bazylla przyzwolić ná meżá niechciała : wnetże iey głowá ścieta jest. poimano też Protá y Jacyntá / y wiedziono do kościoła / aby sie bálwanom klániali : ále gdy modły czynili / bálwan się on skrúsył. záczym Nicecyus starosta głowy ich wciął / á Eugenia przed soba poimána stá-

wie kázal. y pytał iey / iáko tych czarow náuczyła Protá y Jacyntá / iż się bog ná ich modlitwe obálił. á ona mu madrze głupstwo bálwochwalskie y moc Chrystusowe wkázowała. Ná co on niedbáiác / do kościoła Dyány wiesć iá roskázał. tam Pan Bog cudu wielkie uczynił / iż się on kościol ná iey modlitwe obálił. O czym Cesarz slyšac wtopić iá w Tybryze roskázał : ále kámién się wnet w syie wwiązany wrwał / á ona zdirowo wypłynela. potý była w ogień wrzucona / ále y tam ogień iey nie záškodził. Mórzono iá záś głodem dluż w ciemnym bárzo więzieniu : ále y tam iá Pan swiatłości Jezus Chrystus náwiedzał / y dźiwnie karmil. nákoniec do oney ciemnice posłany żołnierz mieczem iá tam zábil. dnia tego / ktorého Narodzenie zbawiciela nášego swiećim. Pochowana jest od matki y inych Chrześcían ná drodze Rzymstkiey. Przedsíwna pánná w żywocie y smierci. Mátká gdy iey plákała / wkázała się iey w wielkiey czci Anyelskiey y krolowskiey / ciešac iá / á dáiac znáć iáko wielkiey z oycem Philippem między meczenniki roskošy y chwaly wžíwa. w Chrystusie Jezusie pánu nášym / ktorému chwala z Oycem y z Duchem s. ná wieki wiekom. Amen.

Vtopić Eugenia nie mogli.

Chr. stus iá náwiedzał.

Ná dzień przestawny Narodzenia Bożego / kazanie krotkie.

XXV. Decéb Grudnia. Mart. R. ibidem.

**A**nyelskim vpominaniem y wielka nowina wzbudzeni / y słuchaniem spiewania chorow niebieskich wweśeleni / słusnie się dziś wierni wšyscy raduia. Džis tobie narodzie ludzki / ktorys się z ráiu wypchniony po dluhim wygnaniu pielgrzymstwa twego wloczył / y ktorý się przegrzech w proch y popiół obracał / y zádnęes do żywota nádzicie nie miał / dánać moc jest przez Narodzenie Syná Bożego / abyś się mogli wroćić do tworce twego / żebyś miał tego oycem / ktorýc był stogim sedzim / á z niewolniká obcego stáćies się mogli y odrodzić wolnym synem iego. Narodził się nam zbawiciel Chrystus Pan / ktorého pierwey przystoynym wyznaniem wielkim Rátholickiey wiary przywitamy : á potom do wdzięczności y powinności zá ták wysokie dobrodzieystwo / sercá náše pobudzamy.

Nie obrażay się słaba wiáro málućzkimi członeczkami / podla we żłobie pościela / w boštwem w pieluszkách / w zgaráda w niená-

leżioney gospodzie. pátrzac ná náše w nim czlowieczénstwo / kóre przyiáł z miłości / pátrž ná iego boštwo / kóre ma z náture. w tym żłobie leży (o dźiwne nieslycháne cuoá) ten ktorý swiat wšytek stworzył / práwy Bog z Bogá / przedwiecznie rodzony / y práwy czlowiek dźis z Mátki národzony. vstępuy niewierności Aryánska / kóra mu práwego boštwa wloczył. vstępuy niežbožności Málichyjska / kóra prawdziwe w nim czlowieczénstwo tłumí. dwie w tym dzieciatku náture rozdzielné z Proroki / ktorzy o nim písali / slawimy. By nie był práwy czlowiek : czemu by mowil Málichaš : z ciebie Bethleem wynidzie pánu iacy w Izraelu : by nie był práwy á wieczny Bog z Bogá / czemu by dokládal : wyšcie iego od dni wieczności : By nie był práwy czlowiek : czemu by Izáiaš prorokował : oto Pánná porodzi synaczka : by nie był práwy Bog / czemu by dokládal : zwány będzie Emmánuel / to jest Bog z námi. y ná innym mieyscu / gdy mowi : Málućkie się nam páchole vrodziło : ná-

Aryánska niewier- ność y Málichyjska. Dwie ná- ture w Chrystusie Mich : s.

Efa : 7.

Efa : 9.



ture w nim ludzka oznajmuie. a gdy przy-  
daie: y Syn nam dany iest: natura Bo-  
ska miąnuie w Synie/ nie docześnie rodzo-  
nym / ale przed wieki zgotowanym y nam  
danym. y dalej ieszcze iasniey tamże tytu-  
ly tego dzieciactwa wyliczaiac/ Bogiem go  
zowie. By nie byl prawym czlowiekiem/  
ten ktorego Oycowie swieci czekali: cze-  
muby Jeremiaś do niego wolał: oczeka-  
wanie Izraelskie czasu pćistku / czemu maś  
być iako obywatel na ziemi/ y iako podro-  
żny skłaniaiac się do gospody? By nie byl  
prawym Bogiem/ czemuby wnetze zą-  
wymyżnal: Ty Panie (ktory maś być obywa-  
telem y podróżnym na ziemi) iestes w nas/  
y twoie imie wzywano iest nad nami: nie  
opuszczayże nas.

Hier: 14.

Baruch 3.

By nie byl prawym Bogiem stworzycie-  
lem nieba y ziemi: czemuby o nim mowil  
tenże Prorok: Ten/ prawi/ zgotował zie-  
mie od wieczneg czasu/ y napelnil ja dwu-  
nożnemi y czterniożnemi (zwierzety) y wy-  
puscił swiatłość/ y idzie. ten iest Bog naś/  
y innego naden nie maś/ ten wynalazł dro-  
gę zakonu / y podał ja Jakobowi słudze  
swemu / y Izraelowi niemu swemu. oto  
w nim natura Boska/ wedle ktorey iest stwo-  
rzcicielem nieba y ziemi. By nie byl pra-  
wym czlowiekiem / nierzekłby wnetze zą-  
wymy: potym na ziemi widziány iest/ y z lu-  
dzmi obcowal/ to iest iadł y pił. y w Psal-  
mie drugi Prorok mowiac: w Syonie rze-  
ka czlowiek / czlowiek wrodził się w niej:  
oto natura ludzka: a gdy dośląda: a ten  
ja fundował nawyższy: oto natura Boska.  
bo Bog sam fundował koscioł swoy y lud  
swoy/ y on iest nawyższy.

Psal: 86.

By nie byl prawym Bogiem: czemuby  
gwiazde sobie na niebie czynił/ y sferca dale-  
kich Krolow wiara przedziwna oświecal?  
By nie byl prawy czlowiek: czemuby iako  
dziecie pieluszek y mleka macierzynskie<sup>o</sup> po-  
trzebowal? By nie byl Bog prawy: cze-  
muby poklon Boski od Krolow przymo-  
wal? By nie byl czlowiek prawy: czemu-  
by piastowania y zągrzewania potrzebowal?  
o dziwne dwu rzeczy tak nie rownych y od-  
siebie dalekich / czlowieczęstwo y Bosstwo  
zlaczenie y ziednoczenie/ w ktorym Bosstwo  
odmiány nie zna/ a czlowieczęstwo nie za-  
tlumione/ ale wśláchcione zostaię. W kto-  
rym nie iest zmieszanie / ani przemienienie  
iedney natury w druga (iako bluznil zło-  
śliwy Eutyches) ale iest ziednoczenie obu-  
dwu natur rożnych w iedney personie Sy-  
na Bożego. w ktorym nie inśy iest (iako

Math: 2.

Dwie ná-  
turze roz-  
dzielne w  
Christusie  
Eutyches  
mieszal ná-  
tury w  
Christusie  
Kancy-  
liu stawar

ploti Nestoryus) ktory się z Oycą rodzi  
wiecznie/ a inśy ktory się rodzi z matki do-  
cześnie: ale tenże ieden w personie Syn  
Boży/ Slovo / ktore się stalo ciałem. iż  
słusnie Pannie zowiem Bogarodzica / nie  
Chrystusa rodzica / y dzień ten nie Chry-  
stusowe/ ale Boże narodzenie wiernie mia-  
nuiemy. bo nie czlowiek się/ acz w czlowie-  
czeństwie / ale Bog prawy wrodził z Pán-  
ny. wedle czlowieczęstwa maluczki: ale  
wedle Bosstwa nieogarniony.

W tym doczesnym rodzeniu wyznawa-  
my/ y one cudá wśláchce iego przenaczyst-  
sey/ ktore Jezus naś/ Syn Boży Bosstwem  
swoym w niej sprawić raczył: iż bez meskiey  
sprawy w żywocie zbawienie naše obielá/  
iż przy czci dziewictwa swego poczęciem y  
rodzeniem została/ iż páníęstwo się w niej  
z macierzynstwem ożeniło. o cudá przyro-  
dzony bieg przechodzące / na ktore się zdumie-  
wa natura/ a wiara się prawowiernych  
wśwela/ nádzicia się wmacnia/ y miłość się  
goraca ku takiemu dobrodźciowi zápala.

Przetoż powinniemy y przystoynie witaiac  
Krola y odkupiciela nam dziś narodzone-  
go/ Bogiem go y Pánem naszym być wy-  
znawamy. acz we zlobie maluczki leży: ale  
tenże niebo y ziemię rządzi. acz w bogie ma-  
pieluski: ale ten iest ktory daie wśem o-  
dzienie y zągrzewanie. acz pierśi sam w ma-  
tce pożywa: ale wśyśko żywicię karmi.  
acz się wrodził z białey głowy: ale sam iest  
tworzą rodzicieli swoiey. Z takich tedy  
cudow dla nas mocna reka wczynionych/  
y z takich dobroćliwosci tak hoynie na nas  
wylaney / radości wzywamy / do ktorey  
nas Aniolowie wzywaię / a w powinności  
się swoiey czuymy.

Rádny się narodzię Abámow/ ktory się  
na śmierć y przeklectwo y niedzę swiatá re-  
go z przyrodzenia rodziś: iżci się taki zbá-  
wiciel dziś wrodził/ ktory cie nowym z Du-  
chą y wody rodzeniem/ od śmierci przeklec-  
twa y wśey biedy wyzwala. a stáray się / a-  
by się przy tym odrodzeniu/ ktoreś z niego  
wziął/ zostawał. Rádny się plemię ludzkie/  
iż Bog przyrodzenie twoie tak wczcił / iż  
ie z swoim Bosstwem tak zlaczył/ y persona-  
ie swoia dárował / iż we krwi twoiey du-  
chy y cieie twoim Bogá maś Kroluacego  
na niebie y na ziemi. a stáray się abyś sam  
to swe przyrodzenie / nie wdaiac się w nie-  
státki y grzechy swiatá tego/ na sobie wcz-  
cił. Rádny się iżś takiego powinowác-  
twa dostał/ iż z w bogiego a kmięcego do-  
mu twego / Krol sobie małżonkę wziął / y

wśytek

ym pot-  
piony.  
Nestor  
dzielil per-  
sony w  
Christusie  
Bogarodzica  
ca Nestor  
zwac Pan-  
ny cystey  
niechciał  
iedno Chr-  
stusa rodzi-  
ca. y ne-  
trzem  
Concylia  
jest pot-  
piony.  
Cudá  
Pannie  
cystey

Przyrym-  
radostí  
narodze-  
nia Pa-  
skiego

1.

2.

3.



4. Wszytek naród twoy wśláchcił. á stáray sie/ ábys tego spowinowácenia grzechami nie tárgal.
5. *Cxod. 20.* Rádny iz sie wypelniłá żadza twoiá/ boś zázwydy chciał mieć widomego Boga/ y ná wzór cielesnych obrazów Bogis sobie czy- nił/ nie mogąc sie z grubości twoiey ná nie widoma moc ieg podnosić. otoż masz prá- wego Boga ná oko y w ciełe. stárayze sie á- bys inego náden nie miał/ á od widomego człowieczeństwa/ ábys do niewidomego sie Bostwa wiára podnosił. Rádny sie człowiecze ciálem obłożony/ iz ten kto- gos wogniu y w gromách ná gorze słuchąc prze postrách nie mógł/ áles mówił: niech Bog ten tak srogi z námi nie gada/ boć wszyscy pomrzemy: teraz z toba iáko towa- rzyś tobie w człowieczeństwie rowny ro- zmawiać chce/ y náuczać cie drogi do do- brego/ ktego prágnięś. otoż masz cię- go Páná/ oto páchole małuczkie/ przystap á poznay go/ tenżec iest ktorý z onym po- stráchem ná gorze zákon dawał. á stáray sie/ ábys iego lástáwosci tey y pokory ná swoje wzlepszenie wzył.
6. Rádny sie iz masz nieomylny wzór náu- ki y życia pobożnego. bales sie násladować ludzi: áby sie iáko ná tych/ ktozy z nátu- ry sa kłamce/ nie omylił. Bogus dusić ch- ćiał/ áles go nie slyśał/ áni widziáł. otoż masz Boga widomeg w ciełe/ do ciebie mo- wiacego: słuchayze náuki iego/ á tak czyni iákoć przykład w życiu swoim z toba y w tym towarzysztwie y w tey naturze podáie.
7. Rádny sie iz w bogie sobie rodzice ná ziemi obiał/ áby cie od pychy y hárdosci swiátá tego odciágnął. á stáray sie zchys sie z za- dnego swieckiego dostoięstwa z wysokie- go rodziánu nie chlubil. Rádny sie iz gospo- dy Pan niebá ná ziemi nie máiac/ dla ciebie w stáynicy y iáskiny przestáie: áby tobie wieczna gospode y oycyzne w niebie go- tował. á stáray sie/ áby sie nád niewczasy iego w w bogich miłosierdziem wzruszáiac/ gospode iemu miła w domu twoim czynił/ á tu sobie ná ziemi z Pánem twoim oyczy- zny y mieszkánia nie czynił/ ále sie do oney gorney gospody/ ktożáć Chrystus takim

powłoczeniem swoim iedná/ z ochota zá- wždy wybierał.

Rádny sie iz Pan w mátcie swey miley/ iáko poddány do popisu Cesárskiego z dá- leká idzie: áby ciebie między niebiekie swo- ie dworzány popisal/ á wieczná cie wolno- scia z iármá sáránskiego y grzechow wy- zwolimy/ dárowal. Rádny sie iz sie w Be- thleem vrodził chleb y pożywienie twoie/ y pierśi przeczysťey Mátki Bog twoy po- żywa/ áby sie tobie chlebem sstal żywota wiecznego/ á kármil cie przénadrozšym ciá- lem y kwiá swoia. á stáray sie ábys w tym Bethleem kóściolá swietego powšechne- go mieszkáiac/ potráwy tey często dostoy- nie pożywał/ á z niey duży byl czártu y przeciwo grzechu. smákuiać iáko iest słodki Zbáwiciel twoy dzis národzony/ á iáko cie sam on wweśelić y násyćić dobry nieodmien- nemi z niebá może.

Stany wszytkie z národzenia sie takie- go rádnyćie. Dziatki iz dzis Krolá niebá w swych leciech widzićie. Pánienki iz ná czesć plci wáśey pánnie stworzyciela noszą- ca pátrzyćie. Mátki iz rozmnozenie dzi- wne w pánięństwie błogosłáwicie. Má- żonkowie iz pod zásloná małżeństvá Bog sie nam vrodził. Wdowy/ iz ná swiádec- two iego národzenia wezwáne w Annie iestescie. Krolowie/ iz do poklonu pielu- szeń y zlobu iego przywiedzieni od gwiazdy w trzech onych iestescie. vbodzy/ iz w pá- sterzách Anyelskie spiewánie y kázánie sly- szyćie. Wszyscy w obec wychwalámy Bo- gá y miłosierdzie iego/ kocháiac sie w má- luczkim y wielkim Krolu nášym. Ktory ácz ná lonie v mátki siedzi: wšákże w nie- bie z Oycem wszytek swiát rzadzi. ácz pier- si pożywa: wšákże swiát wszytek karmi. ácz nošená potrzebuie: wšákże on wszy- tek swiát słowem swoim trzyma. ácz pie- luskámi odziány iest: wšákże on niebo o- bloki y slónce swiátlostia/ gwiazdy pro- mieńmi ich/ y ziemié kwiatkami y zioły o- dziewa. iemuż poklon y chwale czynimy/ iáko Krolowi náđ krolmi/ ktego páno- wánia kóncá nie máš/ ále trwa ná wieki wiekom. Amen.

9.

10.  
Bethleem  
wykláda  
sie dom  
chle bá.

Stany w-  
sytke  
Chrystus  
národze-  
nim swo-  
im w bogá  
cił.

Żywot Stephaná swietego/ pierwszego męczennika/  
wyiety z Dzieiow Apostolskich.

XXVI  
Decē.  
Grudniá.  
Mart: R.  
ibidem.

Act. 3: 4



Dy Piotr s. pierwszym kázá- niem swoim w Jeruzalem trzy tysiące ludzi/ á wtorym piec tysięcy do sieci Chrystusowej zágnął: co dzień sie wiecey

przyczyniało wiernych/ ktozy sli z táka o- chota do tego ktego sami wkrzyżowali y zabili/ iz sie nie tylo śmierci ktoza im gro- zili przelożeni ich/ nie bali: ále też y máietno- ści/ domow/ rol/ y krewnych swoich od-



Po śmier-  
ci moc-  
niejszy  
Chrystus  
y żyw-  
niejszy.

Pierwszy  
Chrześci-  
anie żyli  
iako dziś  
zakonnicy

Świetcy  
obierają,  
ale duchy  
wni moc y  
stawienie  
y poświę-  
cenie d-  
la.

Act: 6.

szepowali. Miłszy się im stał po śmierci  
 Chrystus / niżli za żywota. mocniejszy się  
 im zdał być umarli / niżli żywy. dziwnie-  
 szy y cudowniejszy w oczach serc ich stanał  
 gdy umarł / niżli gdy w oczu ich cielesnych  
 cuda czynił. Bostwo mu przyczytali w gro-  
 bie / Ktorego mu włożyli w żywocie. A  
 temu towarzysztwo y Kościół on wiernych  
 Chrystusowych / tak się między sobą spowi-  
 nowačil / z nierozdzielna miłością zdiał : iż  
 ieden dla drugiego w bogim zostawał / i  
 imioną przedając na spólne bráćiey potrze-  
 by pieniądze obracał. y żył właśnie iáko  
 dziś życia zakonnicy w doskonałości vbo-  
 stwa Chrystusowego y czystości iego. za-  
 den swego nic nie miał / iedno máiatności  
 swe miotáli do nog Apostolskich / aby ia-  
 tam szafowali gdzie napotrzebniej rozu-  
 mieli. co dzień słucháiac słowa Bożego y  
 w Mišey Apostolskiej naswieszszy Sakra-  
 ment biorac / służba się Boża wszyscy w  
 obec z dziećkami y z żonami bawili.

Od takiego żywota ktory dziś po wie-  
sney części w klasztorach tylko został / poczał  
się Kościół / y takie fundamenta życia Chrze-  
ścińskiego / ktore się dziś w zakonnikach  
zostało / założone są. Lecz iż żywot on w  
tak liczbie wielkiej długo trwać nie mógł  
(bo potrawiwszy majątności gotowe / ro-  
bić y do zachowania żywota onego / po-  
rzadku było potrzeba) Apołostowie też sa-  
mi o pożywieniu doczesnym wszytkich my-  
śleć nie mogli : bez poswarów też iako  
miedzy ludźmi tak rozmaitymi być niemo-  
gło : dla uspokojenia y lepszego porządku /  
Apołostowie kazali im miedzy soba obrzą-  
dowi meżow / ktoreby oni sami na dyako-  
ny poświęcili / y dozór im śafowania maie-  
tności na potrzeby braterskie polecili.

A obrzali napierwſzego miedzy innymi y  
nád inne Stephaná dziśieyſzego. Który o-  
bieranie miał od ludu poſpolitego : ále po-  
ſtawienie y ſwiecenie ná vrząd Koſcielny  
wzięł od ſámych Apoſtolow / Ktorzy ſe nád  
nim pierwey modlili / y potym náń rece kłá-  
dli. Przetoż nieſłychána rzecz ieſt w Koſcie-  
le Bożym / Ktora czynia vpornie y bezrozu-  
mnie heretycy / Ktorzy ſwieckim y tym Kto-  
rzy mocy Koſcielney wziętey od Apoſto-  
lom nie máia / áni ich ſucceſſya doſlá / ſtá-  
wienie y ſwiecenie ſlug Koſcielnych przy-  
czytaia. Sámych to ieſt potomków dzie-  
ci y naſtepników Apoſtolſkich vprzywile-  
jowany vrząd : áby te moc Ktora wzięli in-  
nym godnym przez rece kładzenie dawáli.  
á iż lud poſpolity y ſtan ſwiecki mocy tey

nigdy nie wziął: Dać ni komu tego nie może  
czego sam nie ma.

Postanowienie ná ten wrząd dyakonow  
świadczy iáki to byl Stephan. y pismo s.  
z piąci go rzeczy záleca. Waprzód/ iż miał  
dobre v ludzi świadectwo. to iest każdy byl  
świadom tego dobrego zachowania / iż  
świecili innym cne y nabożne postęпки ie-  
go. Lecz iž ná tym máło kto innym świe-  
ci á sam w sobie nie gore: innym dobre przy-  
kłady dáie / á sam tátemnie przed Bogiem  
śle się zachowuie: przydáło pismo święte  
drugie zálecenie tego/ iż byl pełny Duchá s.  
y láski Bożey: iž ono co ludzie w nim zná-  
li nie pokrýwało się obłudnością: ale z szcz-  
rego serca y nápełnienia dárow Duchá s.  
pochodziło / iž vprzeczmy láskę tego ku  
Bogu y bliźniemu w nim wewnętrznie  
gorzáła. Wład ro/ miał dwie rzeczy ná v-  
rzád wśeláki kóścielny nápiłnieysze/ ma-  
drość/ y męstwo. Mądrość aby roztropnie  
kážda rzecz stánowił/ sprawował/ y roztázo-  
wał/ y zbic się zley rádzie á oszukać fałsom  
nie dáł. Męstwo aby przy tym co pożyte-  
cznego być chwale Bożey y zbudowáníu  
bliźniego rozumiał/ mocnie stál/ á odstrá-  
syć się zádneý świeckieý mocy nie dáł.

Piate zalecenie iego jest iuż z darow kto  
re nie dla siebie miał / ale dla bliźniego /  
ktore nie tak mu do iego samego zbawie-  
nia służyły: iako dla bliźnich dane były. a cz-  
tymi dobrze sfaśuiąc przysługi sobie v Pána  
Boga przyczyniac mogł. To jest iż cudá  
czynił / a nie mále iákie / ale wielkie. nád wšy-  
tko ludzkie přemoženie / Chrystusowym  
imieniem niemocy rozmaíte y niezleczone  
leczac. Tego dárú nie wšyſcey mieli dyako-  
nowie ( bo bez niego káždy zbáwion bý-  
może ) ale tylo sam Stephan miedzy nimi.  
Jáko zaleceníu temu došýc czynił / y iáko  
cnot tych wielkich vžil / iuż obaczým z přy-  
god y meczenístvá y cierpienia iěg. bo iáko  
wonna mášć / im iá wiecey rościeraš / wí-  
cey wonicie: tak šwietych cnoty wielkie w  
rościeráníu á niešczęšćiu y trošćách zná-  
cznieyše sa / y dopiero šla ozdóbnie vdá-  
wác / y wonnošćia ſwoia ludzje wwešelać y  
nápráwować poczynáia.

Wzburzyli się nań ludzie w piśmie wze-  
ni Żydowscy doktorowie naprzędnieyszy / y  
wzwalali go na gadanie y disputacya: chcąc  
go iako młodego a nie tak w piśmie / wedle  
ich mniemania biegłego / y wszyscy w nim  
Chrześciani zawstydzic / wywodzić iz pro-  
żna y fałszywa wiara jest w Chrystusa Na-  
zarenńskiego. Gdy przyszło a nie raz do ro-

Z piaci  
rzeczy pi  
smo s. 34  
leca Sto  
phanas.  
Pierwsza  
dobre v  
ludzi  
nniem  
nie.  
Wtora,  
Ducha  
napelnie  
nie.

Trzecia  
Mędrze

C3747-  
ta, Mc-  
Stro.

Piata, C  
da.

Cnoty i  
w poku-  
sach po-  
tnac yw  
wciśnie-  
niu.

Dysputa-  
tya iego  
czonem



zmowy: nie mieli mu dać odpow. y sprze-  
ciwić się Duchowi s. Który w nim mówił/  
nie mogli. wywodził z Pisma s. iż to jest  
Messyas prawy od Boga obiecany / Kto-  
regu naszy przodkowie czekali. tak iż mil-  
cząc aż grzytać tylko zębami musieli. Lecz  
Żydy iako y wszyscy heretyki łącznospisem  
s. przekonac: ale wolej ich do prawdy y  
wiary przywieść / to trudno / a bez pomo-  
cy wielkiej samego Boga być nie może. ro-  
zum ich wnet przelomisz / iż nie nayda co  
mówić: ale wporu nie przelomisz. nie beda  
umieć odpowiadać: ale beda umieć potwa-  
rzać. nie nayda odpow. ale łaiania nayda.  
rzeka: zganić tego co mówisz nie mogę:  
ale wierzyć temu niechce.

Vpor y  
wola he-  
retyka  
trudno  
przelomić  
alerosum  
ich łącznospisem  
przeko-  
nać.

Niewstał  
herety-  
kom wpor  
nych.

A coż wam rzec niedźni heretykowie y  
Żydowie/gdy sami widząc prawdę do niego  
niechcieli. Aby wżdy tylko niechcieli: ale co  
gorzej / także potwarzę na Kościół Boży  
kłada / iż się światła wszytkie nie wstydza.  
Nie mogąc Kościołowi w żadnym artyku-  
le przyganić/Batwochwalsztwo nań o obra-  
zy oslep mieca. Tak na Stephaná naszego  
ci Synagogażanie albo Zborownicy/ nie mo-  
gąc go przegadac / włożyli nań potwarz v  
urzedu / y naprawili fałszywe świadki mo-  
wiące: iż Stephan wyrzekł bluźnierstwo  
na Moryszá y Boga. Porwany s. dyakon  
do urzedu / słyszał iako nań žalowali y s.  
wiadczyli: iakoby mówić miał ony blu-  
źnierstwa na Boga y na Moryszá. Mil-  
czał do czasu święty młodzieniec / zawsty-  
dziła się pamięćka w nim czystość.

Wymod  
niewinno-  
ści Aniel  
skatwars

A dał P. Bog pierwszy wywód niewin-  
ności jego / uczynił mu twarz tak wdzie-  
czną / y tak piękną / tak iasną / tak przedzi-  
wną / iż nań patrzyli iako na Aniola Bo-  
żego. y by im był wpor odpuscił / z tego co  
widzieli mogli wszyscy mówić: Patrzącie co  
to za młodzieniec / niewinność jego wne-  
trzna / na twarz zwierchowna wystąpiła.  
czyste serce jego / skan jego y żywot Aniel-  
ski pokazuje. puscmy go / daymy s. Anyo-  
łowi w ciełe ludzkim pokoy. Ale iż na wpor  
żadne lekarstwa nie służą / a leczyć się pra-  
wdy nienawidzące sumnienie y cudami iá-  
wnemi nie może: spytał go nawyzszy Bi-  
skup / iesli się zna do tego co nań świadczo-  
no? A on długa rzecz im uczyniwszy z wiel-  
kiej mądrości swojej y biegłości w piśmie  
świątym tym się zawiązał: na czym się wiel-  
kie męstwo jego pokazało.

Gromie-  
nie jego  
na Faru-  
ie.

Nie godniście/prawi/słuchac tajemnic  
wiary Chrystusowej / boście z przodków  
swoich wzięli złość y wpor / Ktorzy mieli iá-

to y wy macie krzyczce twarda / nieposlu-  
senstwo ku Prorokom Bożym / y sa nieo-  
brzezane od chciwości światła tego / iakom-  
stwa / y próżney chwały / serca wase: iż się  
Duchowi s. sprzeciwiać / widząc y znając  
prawdę takimi cudami potwierdzona / iá-  
kich żaden iedno sam Bog czynić przez nas  
nie może / wiary nam dać niechcecie. przo-  
dkowie waszy pozabijali Proroki Boże / y  
prześladowali tych Ktorzy o tym Chrystu-  
sie opowiadali. wzięliście zakon przez An-  
yoly / a pełnić go y czynić niechcecie.

Takie gromił / na żadne się ich okrucień-  
stwo nie oglądając / a dla prawdy nie się  
nie bojąc. Co iż czynił z prawego y miło-  
ścia Boga zapalonego ku nim y zbawieniu  
ich serc / modlitwa jego za nie pokazała.  
Bo tak potrzebá / aby grzesznik z wst kážno-  
dziejskich y z kárania pomoc miał / a z mo-  
dlitwy się jego v P. Boga wspomagał. Bo  
Kto błędnego nie kárze / z niedbalstwa sa-  
dzic go beda: a Kto się kań nie modli / dla  
zginienia owce błędnej kárac go beda.  
Przetoż gdy widzimy iż nas ostro kážno-  
dzieie kárze: pomyślny iż to z wielkiej ku  
nam miłości czynia. acz zlym a nienawi-  
dzącym prawdy Bożej nie nie pomoże:  
wszakże iednak milczec nie mamy.

Wiedział Morysz iż Pharaonowi tak  
wiele vpoiminania y plagi nie pomoc nie  
miały: a przedsie go káral. wiedział y Jan  
Chrzciiciel / iż w Herodzie káranie ono jego  
sprawic nie nie miało: a przedsie wolac y  
przykrzyc się nie przestał. Wiedział y ten  
s. Stephan / bo był Duchá s. pełny / iż się  
taka ostrością słow jego vpańmiecac vzeni-  
oni nie mieli: a iednak ie srogo gromił. bo  
y najlepse lekarstwo nie zaraz skutek swoy  
czyni. teraz im nie pomogło / a potym po-  
moc mogło / gdyż Krew męczennika plodna  
jest / a na ziemi wylana wola za swe mezo-  
boyce w niebo: aby im Pan Bog dał vpa-  
miecacie. y Krzywda świątym w niewin-  
ności uczyniona / dziwne sercá drugdy tych  
co ia czynili kruszy / y do dobrego przywo-  
dzi. a iesli tym Ktoze kárzem nie pomaga:  
tedy innym pomaga Ktorzy się z statku/  
przy prawdzie y z takiego męstwa kážno-  
dzieie Páńskiego budnia. Klákoniec same-  
mu káznodzieie postepet on pomaga / Kto-  
ry powinność swoje czyniac / do korony  
cierpliwości przywiedziony bywa. by był  
młczal Stephan świąty / podobnoby był  
tak drogiej śmierci nie miał.

A kóńcząc rzecz swoje / bedac pełny Du-  
chá s. weyżzał w niebo / y wyżzał chwałę

Kážno-  
dzieie y ká-  
rac trze-  
ba y mo-  
dlitwę się za  
grzeszne.

Choć sa-  
raz nie po-  
może grze-  
sznemu ka-  
ranie ká-  
znodzieie-  
skie, przed  
się mil-  
czec nie  
ma.

Świąci v-  
marli dla  
Chrystusa  
y prawdy,  
pomagaia  
tym kto-  
rzy ich tu  
słuchac  
niechcie-  
li.



Widział  
P. Jezusa  
na sędzie  
stoiac.

Który  
czas do  
widzenia  
Pańskiego  
spójnny.

Wielka  
skamienie  
w modli-  
wie za  
nieprzyja-  
cieli.

Obroć  
ducho-  
wny.

XXVII  
Decē.  
Grudnia.  
Mart: R.  
ibidem.

Ioan: 1.

Boża/ y Jezusa stoiacego na prawicy Bo-  
żey/ y rzekł: owo widze niebo otworzone y  
Syna człowieczego stoiacego na prawicy  
Bożey. O czyste y bystre orle oko / iakoś  
daleko przeyrzalo / żadneć mury y ściány  
y dalekość wysokość y nieba inie nie zawo-  
dziły. O iako sie swiety Kaznodzieja onym  
widzeniem wweleł/ y tak posilił/ iż mu ka-  
mienienie ktoremu go zabijali słodkie były/ a-  
by onego widzenia Chrystusowego dlugo  
y wiecznieżyć y rychlo mogli. A patrzą-  
cym pogodny do takiego widzenia y wwe-  
selenia/ gdy wstąpi y przesładowanie y nie-  
nawisć ludzkę nalegaia. w ten czas wzgo-  
re oczy podnosimy/ w ten czas ogladamy  
Jezusa/ gdy dla niego y dla prawdy iego  
Katholickiey/ albo dla niewinności y spra-  
wiedliwości iakiey ludzkiey nienawisć y  
latańia y potwarzy cierpiemy.

Zatym nieprzyjaciele zgrzytając zębami  
porwali go y wyrwali na przedmiescie y  
zabijali go kamieniami. a on wzywał Pana  
mówiac: Panie Jezu ktoregom widział/  
przyimi ducha mego/ słodkie mi to sa dla  
ciebie rany/ tyś dla mnie twoie krew rozlał/  
ia też te moje dla ciebie rad daie. a iżem pe-  
wien łaski twoiey/ prośe niech łaski twey  
nie używam bez tych ktorychem nauczał  
y ktorzy mnie zabijali/ prośe odpusc im  
grzech ich/ aby moja krew ktora rozlewa-  
ia/ zyskowna ich zbawieniu zostala: na-  
wroc serca ich ku tobie/ aby chcieli z ich v-  
pamiętania weselić. O dziwny Stephanie/  
oni cię rany twemu rany zadali: a ty łaska  
Boża serca ich chceś ranić? oni tobie  
śmierć dali: a ty im żywota bez końca ży-  
czyś? oni biora zdrowie twoie doczesne:  
a ty im życzyś wiecznego? wielka ona go-

Wypisał Augustyn s. Doktor Kościelny / lib: de  
ciuitate Dei 22. cap: 8. wiele cudow ktore sie  
dzialaly za niego/ przez koscí tego s. Stephaná. Sle-  
pych wiele oświeconych bylo/ y na rozmaite a niesle-  
czne choroby ludzie zdrowie brali/ y umarli w prze-  
jęni zostawali ktore tamie Doktor s. mianuje. Co

Żywot s. Jana Ewangelisty / wybrany z pisma swie-  
tego y kościelnych pisarzow/ ktorzy sie na brzegach mianuią.

**J**z człowiek mało co różny jest od  
Anioła/ a iż nic niepodobnego  
nie jest/ iż z Anioły przebywać/ y  
bliisko ich stać ma: a co wiecey/ iż  
Boga naśladować/ y synem iego  
być/ y miłość ku sobie Boga obrócić może:  
na tym sie wielkim Janie pokazało. Który  
sie godnym sstał wielkiey miłości Pań-

racosc miłości nie była próżna: bo gdy v-  
mari Stephan / okrom innych nam nie-  
wiadomych: Pawel s. iako mowi Doktor  
ieden / modlitwa iego powstał. by sie był  
Stephan vmierający za nieprzyjaciele nie  
modlił/ koscíolby był Pawła nie miał.

Taka jest moc modlitwy swietych nie-  
tylo żywych: ale daleko wiecey w Chrystu  
sie zasypiających. bo tam lepiey żyja/ wie-  
cey wiedza/ wiecey moga/ wiecey wprośa.  
Kto modlitwy swietych Bożych nie przy-  
puszcza: albo rozumie iż y z dusza gina/ albo  
takie im szczęście w niebie daie / iż sa v Bo-  
gá mnieyszey wagi niż gdy tu na ziemi byli.  
o niebaczności wielka. Tu wprośili bedac  
ieścze grzeszni: a tam nie wprośa bedac do-  
skonale Bogu mili: Tu wprośali / gdy sa-  
mi z nami zebrali mówiac: odpusc nam  
winy nasze: a tam nie wprośa gdzie iż przy-  
kroli w iego pałacach y dostatku mieśka-  
ia: gdy byli zebracy iako y my pomoc nam  
mogli: a teraz gdy siedza z Chrystusem w  
krolestwie iego/ pomoc nam nie moga: w  
cieniu śmierci: nie wszyscy krewni bedac  
łaski/ wiele iednali: a w żywocie mieśkaiać  
a pewney łaski Bożey używając mniey prze-  
moga: Niechayże żaden takiey omylno-  
ści przed sie nie bierze: ale rozumiey iż we-  
dle słowa Bożego y nauki kościelney/ iako  
do nawrocenia Pawłowego Stephano-  
wá modlitwa wiele sprawila: tak y teraz  
iego y innych swietych za nas modlitwy  
wiele nam do zbawienia y prawego vpa-  
mietania pomaga. Gdyż y koscí iego lu-  
dzom zdrowie/ iako vstysys w obroku/  
dala. Przez Pana naszego Jezusa Chrystu-  
sa krola y Boga na ziemi y na niebie krolu-  
iacego na wieki. Amen.

tu rzeka heretykowie / zwłaszcza Zwingliani / ktorzy  
sie iego barwa okolo niektórych artykulow / acz fał-  
szywie pokrywata. Czemu w tym mu nie wterza-  
nac iż nie Augustynowemu świadectwu / ale swey  
głowie y obieraniu / od ktorego ie heretyki zowta-  
dusata.

stacy/ y opiekunem być a synem namileyszy  
mátki iego. Oczyszczenia iego podle było mia-  
steczko Nazaret wżgardzone/ o ktorym po-  
spolicie mowili: izali co dobrego z Nazá-  
ret być może: oycá miał rybitwa v bogiego  
Zebedeusá/ od ktorego rzemieślo wziął z  
vbostwem y cnota/ iako dziedzictwo. Cwi-  
czenia żadnego w naukach nie miał/ tak iż

o nim



Acto: 4. o nim Lukasz s. piše: widzieli / prawi / ludzie patrząc na Piotra y na Janá / iz byli prostaczekowie / okolo sieci ryb łowienia sie bawiacy.

Matt: 4. Gdy takich szukał Chrystus / ktorzymby rozumy świeckie potępił y zacność świecka / a goime dumy panow ziemskich poniżył: wyzwał tego młodzieńca przy wodzie / a on z oycem y z bratem wysiadłszy z łódki oprawnie sieci starych / bo przez wbostwo nowych mieć nie mogli: y zawołał nań aby siedł z nim. to iest aby opuściłszy świat / do iego sie nauki y naśladowania obrócił. On sie nic nie wymowil. miłość oycowska y starość iego / y dom w ktorym sie rodził / y nadzieia do świata / y wolność świecka / zwyciężyć go nie mogła: żeby sie miał ociągać / albo kiedyż náząd obracać.

Marc: 3. Na przywieciu dal mu imie Zbawiciel náś / Syn gromu / iz wszytek świat kazanie iego / iako grom iaki wlyszec miał / nie tylo w przepowiadaniu / ale y w onym glebokim Ewangeliey s. pisaniu. a iako ná błyskanie z gromu oko ludzkie tepiecie: tak ná wysokie tajemnice pisania iego Ewangeliey wszytki rozumny ludzkie tepić y zdziwić sie musiały. W ćwiczeniu onym y škole Chrystusowej / wielki brał cnót wszytkich pochop / y był P. Jezusowi tak miły / iz go Ewangelia iakoby nád inne iemu miłszego zowie. bo do innych doskonałych obyczajow zachował pamięnsta czystość ná ciebie / y wiodł on Anielski żywot w wielkiej ku sobie przyiaźni Pána y mistrza swego. Po-

Ioan: 13. Czytał go też Pan między dwanaście przednieyszych Apostolow / y między onych trzech ktorých do tajemnic swoich używał. On z Piotrem y z Jakubem bratem swoim / patrzył ná ono przedziwne przemienienie Pánstie ná gorze Tabor. on do wstąpienia córki Jairowey / on do modlitwy w ogroycu wzięty był. Był Pánu náśemu nád inne towarzyski / y iemu miłka y lágo dno nád inne pokazywał Pan miłość. Bo ná wieczery ostatniey ná piersiach iego odpoczywał / y wielkie z nich tajemnice wy-czerpal. y gdy Piotr / acz pierwszy między dwanaście / spytał nie śmiał Pána o one przymowke okolo zdrady ná kogoby służył: prosił Janá / aby on sam iako z Pánem bezpiecznieyszy / y ktorzy vlegal ná Boskich piersiach iego / o to spytał.

Matt: 16. Matt: 17. Pokazywał też Jan s. wielka miłość ku Pánu swemu / nagradzając iako mógł one niezmierna iego lástke ku sobie. bo w poimaniu Pánstím y mece / opuścić y vciekać

Ioan: 13. od mistrza swego niechciał / ale za nim siedł y w dom nieprzyjaciół iego / y Piotra w dwor Biskupa wprowadził. Można ten miłość miał ku Pánu / ná żadne sie niebezpieczeństwo nie ogladając / choć był znaiomy onym / ktorzy Pána zabijali. Z iaka žalości patrzył ná meke swego Jezusa / a

Ioan: 13. Eto wymowić może?

Ioan: 13. A widząc matkę iego przenamilsa / ktoramiecz boleści cierpiał / patrząc ná Syná y Boga swego / w reku nieprzyjaciółskich okrutnie wduszonego / iey iako mógł Jan s. pocieche czynił / y strożem iey był / y z nią pod krzyżem iuz zawieszonego Pána stał. y tam był godnym onego Testamentu y spuszczenia słowa w smutny czas / ktorym mu vmierający Pan Jezus polecił namilsa Matkę swoie / y dal go iey za syná. wielka a nieoszacowana dostojność nád inne wszytki ludzie ná świecie / ktora tego Apostola Bog náś wczcił / iz mu dal w straż y opiekę matkę swoie / pokazując iakie miał o niey staranie w oney ostatniey godzinie / iz dziewice przeczysła / dziewicę zlecił / iz go sobie iako bratem uczynił / też mu za matkę dać / ktora sam iako prawdziwa swoie rodzicielska czcił. Z iakim płaczem przyiał Jan s. on testament / z iaka serca swego pociecha / láčno sie domyslić. y nie odchodził / aż Pan iest do grobu złożony / pilnując wśedzie przeczysłej dziewice / ktora ná to co czynił Jozeph y Nylko-dem patrzyć chciała.

Ioan: 20. Na nowine o zmartwychwstaniu Pánstím Jan s. naprzód sie z Piotrem do grobu porwali y bieżeli. y oba y z innemi patrzyli ná wierne zmartwychwstanie iego / używając niewymowney radości. a gdy drugiego czasu Pan sie im w nieznaiomey osobie przy łowieniu ryb vkazał: ten Jan / iako miłośnik Pánstí / pierwey go poznał / y do Piotra rzekł: Pan to iest. Z ktorym gdy iedli ryby włowione: a Pan oznaymiał Piotrowi koniec iego: iz miał także ná krzyżu w starości dla imienia iego vmrzeć: pytał Piotr o Janá iakimby też koncem zeyedł miał. Pan mu rzekł: bych go dobrze tak zostawił: a co tobie do tego / ty mnie náśladuy. y była tá wieść między wieczniámi / izby Jan s. vmierać nie miał. ale przeniesiony w ciebie do niebá być miał. lecz sam Jan s. tego nie śmie twierdzić / mówiąc: nie rzekł P. Jezus nie vmrze: ale iesli chce aby tak został / a co tobie ná tym?

Ioan: 21. A po wzięciu Duchá s. puscił sie Jan s. z kazaniem Ewangeliey / y nawiecy w E-

Testamen-tem oddał mu P. Ie-  
sus matkę swoję.

Ioan: 20. Ioan: vlt.

3333 iiii phezje



Oecume-  
nius in fi-  
ne Apoca-  
lypsis, &  
Metaphr:  
in eius vi-  
ta.

De prae-  
script.  
Hieron:  
in Iou:  
lib: 1.  
Origen:  
in Matt:  
Tract: 12  
Wygnány  
dla Chri-  
stusa na  
Páthmos  
ostrów.  
Hier: in  
Cathalog

Historya  
o wycho-  
waniu y  
sepsowa-  
niu y na-  
prawie ie-  
duogo  
młodzień-  
cá.

phezie około dusz ludzkich / z błędu ie po-  
gąńskiego wywodząc / robił. Tam Kościół  
Báłwochwálski / Amázonum nazwany / sa-  
ma modlitwa obálil / y cudy á náuka wiele  
dusé oświecił / y Káplany á wodze im postá-  
wil. Dobrym onym postępkiem czárt zay-  
żrzac: Domicyaná Cesárzá wzbudził / Kto-  
ry przesłádując Kościół Boży: Janá iáko  
miedzy Chrześciány pierwszego przywieść  
do siebie do Rzymu rozkázal. Którego gdy  
żadnemi pogroźkami odstraszyć od Chry-  
stusa Boga práwego nie mogli: ná śmierć  
gostkázal / áby w Kotle y ognistym oleiu w-  
smáżony y vmorzony byl. W ogniu onym  
żadney škody ná zdrowiu Jan s. nie od-  
niosł. iáko piše stáry Tertullianus y inni.  
Záczm niewinny Apostól ná wygnanie do  
Páthmos wyspu potępiony iest. Tam o-  
bywátele ziemie oney do wiáry s. náwrócil /  
á imie tam Chrystusowo szczepil. Tam y  
obiáwienie / o którym księgi nápisal / miał /  
o tájemnych á przyszłych rzeczách.

Á gdy Nerwá ná páństwo Rzymskie  
wstąpił po Domicyanie / wyroki iego iáko  
okrutne stáził / y te które on byl potępił / á  
ná wygnanie poslal / wyzwolił. Miedzy in-  
nemi też bedac onym práwem Jan s. wy-  
zwołony: wrócił sie znówu do Ephesu.  
gdzie nim przyszedł / slyšac o Kácerstwach  
Cheryntá y Ebioná / którzy psowáli przed-  
wieczność y práwdziwe Bóstwo Páná ná-  
šego Jezusa / napozniewy po wszystkich E-  
wángelistách / nápisal przedziwná Ewán-  
gelia / Która iáko orzel wysoko podniesio-  
ny / nawiecey Bóstwo Chrystusowo wtwier-  
dził mówiac: Tá początek bylo Slovo ic.  
Znówu w Ephesie náuka y cudy y wielka  
czuynoscia y praca Kościół Chrystusow  
rozmnóżył. Á nie przestáiac ná miescie o-  
nym wielkim / często inie mnicyše w okolicy  
obchodzil náuczając / y Biskupy im stáwiac

Miedzy inemi zámilczec sie iedneę iego  
postępek / o którym świadczy Clemens  
Alexándriyski / nie godzi. obchodzac miásta  
inne w Azyei / w iednym wyžrzał młodzień-  
cá iednego podobnego y ku dobru spo-  
sobneę / y dáiac mu swe błogosłáwienie /  
iż miał dálej iść z Ewángeliam y Kázaniem  
swoim / polecil go przed wszystkimi Chře-  
ściány Biskupowi mieyscá onego / áby mu  
dal dobre wychowanie. ochrzczony iest y  
náuczony: ale nie tak pilne náń oń miał  
Biskup / iáko bylo młodemu potrzebá. bo  
gdy mu dal wolność / pomalu sie on mło-  
dzieńiec psowác poczał / y wkrádáiac po-  
kusi / przyszedł do takiej rozpáczy y rospu-

stności / iż sie stowárzyšyl z rozboyniki / y  
stáršym byl miedzy nimi / w lesiech y w go-  
rách rozbiáiac. Gdy sie potym wrócił Jan  
s. do onegoż miásta / wspomniál ná mło-  
dzieńcá zlecone: y rzekł Biskupowi: wróć  
mi to comci dal do wiernych rektu y scho-  
wánia. czego gdy nie zrozumiał: mniemá-  
iac áby sie o iákich pieniadzach pytał: wróć  
mi / rzekł Jan s. młodzieńcá / Któregomci  
dal przed wszystkimi ná wychowanie.

Dopiero Biskup pláczac rzekł: nedzny  
on człowiek umárl Bogu / w tych á w tych  
gorách y láśách rozbiá. Zálował Jan s. w  
padku iego / mówiac: Nie tákimes miał  
być strožem dusze brátá twego. ále dáycie  
mi koniá á przewodniká / poiáde po tego /  
któregos ty utrácił. y gdy tráfil ná rozbo-  
yniki one: prosił ich / áby go wiedli do páná  
swego. Skoro on młodzieńiec wyžrzał Jan  
ná mežá Božego: prze wštyd y bojáźń wcie-  
kác poczał. á s. Jan zápomniawšy stáro-  
ści swei / koniá bodl / biežac zá nim y go-  
niac go / á woláiac: Nie wciekay synu przed  
oycem / wczci stárość moie y młodość two-  
ie: nie rozpaczay w złości twoiey / ia grze-  
chy twoie biora ná sie: poczekay / Chrystus  
mie do ciebie poslal. y stánel on młodzie-  
niec / y z wielkim wštydem y bojáźnią wpa-  
dł do nog Janá swietego / przeprosil go /  
nie śmieiac y náń weyžrzec. lecz mu on w-  
štyk láśe y miłość pokázuiac / y iego cá-  
luiac prowadzil go do miásta / y náuczy-  
wšy / ná pokucie go postáwil / ná które  
szczęśliwie wieku tego dokonal.

Tegoż času byl ieden Chrześciánin /  
który wpadł w wielkie vboštvo / dlugi / y  
frásunki / z rozpáczy wielkiey á niecierpli-  
wości / zabić sie sam vmyslił. y prosił czar-  
nošiezniká iednego Żydá / áby mu dal tru-  
cizne. on iáko nieprzyiaciel Chrześciánski  
y slugá šatáński uczynil to. wziął on na-  
poy śmierci / á długo domá z sobá trwo-  
zac / nákoniec wedle zwyczáiu Chrześcián-  
skiego / przežegnał krzyžem swietym one  
trucizne / y wypil ía. lecz żadney škody ná  
zdrowiu po niey nie odniosł. bo moc krzy-  
žá s. iad wšytek z trucizny wypędzilá. Cze-  
go on nie baczac / á dziwuiać sie / iż przy-  
zwána śmierć nie idzie / gdy onež náń klo-  
poty pádly / á dlugi go y pozyczálnicy bár-  
zo ścišáli / tak iż śmierć przed sie sobie obie-  
ráć wolal: šedł do onegoż Żydá / y powie-  
dziál mu co sie dzieie / prosiac o inna mo-  
cniejšá trucizne: on sie zdumiewal / iż byl  
žyw / iednáť iákiey mocney naturze / ábo  
iney przyczynie przyczytáiac zdrowie ono:

dal mu

Iáko stáry  
s. Jan bie-  
gal zá v-  
tráconá  
dusá.

Oecume-  
nius &  
Metaphr:  
ibidem.

Krzyž i.  
trucizne  
odpędzil.



dal mu okrutniejszy napoy. Nád ktorým takze dlugo sie on nedził domá rozmysla-  
iac/gdy sie vmyslił zgubić/przeżegnał tru-  
cizne krzyżem s. y wypil. czekał śmierci/nie  
przyšlá. ieſzcze nie baczac mocy przemożne-  
znaku meki Pańſkiej. y bedac zdrow/ gdy  
mu oneż dlugi nedze y ciężſzy żywot á niſi  
śmierć czynili: pobieſzał znou do Żydá/  
oznámując mu o zdrowiu ſwym/ á ſłabey  
y niepewney náuce tego. Bárzo ſie iuſz  
przeleł Żyd on/ y pytał poczał/ iáko wypil  
y co czynił. y gdy mu powiedział/ iż krzy-  
żem žegnał trucizne one: wnetze Żyd ſie  
domyslił iż tá bylá przyczyna á moc krzyſá  
uczynionego nád trucizna. A chcac ſie pe-  
wniey ſprawić/ dal pſu oney trucizny/ kto-  
ry záraz przed nim zdechł. Żyd to widzac/  
bieſzał do Janá s. z onym Chrzeſćianinem/  
y opowiadáiac co ſie dſiało/ do wiary ſie  
świete y obrocil/ y od Janá s. náuczony y  
ochrzczony był. á ná wyzwolenie onego  
Chrzeſćianiná z długow y nedze oney/ ka-  
zał mu Jan s. trawy bliſkiej nábrać/ y imie-

niem Chryſtuſowym modlac ſie á krzyżem  
świetym žegnać/ obrocil mu žiele ono w  
złoto. y kaſał mu dlugi wypláć/ á oſta-  
tkiem ſie y dom ſwoy żywić. Dlugo żyjac  
Jan s. á robiac okolo duſi ludzkiej/ gdy iuſz  
zeyſć z ſwiátá teſz miał wyſſedſzy z ucznia-  
mi z Ephezu miáſtá/ ná gorze iedney/ ná  
ktorey potym koſciol wielki Chrzeſćianie  
poſtáwili/ kaſał ſobie grob kopáć. ná kto-  
rym ſtoiac á žegnać ſie/ rzekł: Bódz ze-  
mna Pánie Jeſu Chryſte. y mowil bráćiey/  
połoy wam bráćia. y wrzucił plaſcz w on  
dol/ y ſam weń wſedł. y kaſał odiſć ucz-  
niom. Ktozy gdy náſáitrz do grobu one-  
go przyſli/ nie w nim nie náleſli/ iedno  
trzewiki: y rozumieli iż iáko Enoch y He-  
liáš wzięty ieſt. roku po vmeczeniu Pań-  
ſkim 69. żył lat wedle Epiphaniúſá 93.  
Znáć iż mlodo był wezwány od P. Jeſuſa.  
Przy śmierci tego mogli mieć lat 25. Na-  
dluſzey żył niſi wſyſcy Apoſtolowie. ná  
czeſć Bogu nieogárnionej ſwiałoſci/ ná  
wielki wieków. Amen.

Sam to  
grob wſta-  
pił.

Zydycár  
noktigá-  
mk ná-  
wrocony  
dla náku  
krzyſá s.

**P** Iſe Hieronym s. in Commentariis ad Galatas.  
Gdy Jan s. był bárzo ſtáry/ ták iſ go do koſ-  
ciola uczniowie ná teku noſili/ tuſ wiecey mawiać w  
koſciele nie mogli/ iedno te ſłowa: Synaczkowie/  
miluyćie ſie ſpolnie. ono ſłowo/ ták go czeſto ſłuchá-

iac/ ſprzykzyło ſie uczniom/ y ſpytáli go mowiac:  
Miſtrzu/ czemu iedno záwidy mowiſz á on odpo-  
wiedziáł godne ſwey oſobie ſłowo: To ieſt roſtáſz  
nie Pańſkie. Kto to pełni moſe mieć ná tym doſyć.

Ná dzień Młodzianek Kazanie krotkie.

XXIIX  
Decé.  
Grudniá.

**A** lkobychmy ná on ſmutny widok  
pátrzyli/ á wrzáſt dzieci y mátek y  
rodzicow onych/ ktorým ſynaczká  
okrutnego Herodá żołnierſtwo  
zabijało ſłyſeli: ták dziś wzruſzeni  
zoſtawaymy. Do Bethleem y okolicy wſy-  
tkiey przybieſzáło Herodowe woýſko/ ob-  
wolano nie trudna ále záloſna w pokoju y  
nádpoddányimi woýne. wſłyſeli wyrok kro-  
lewſki: wynoſćie rodzicy ſynaczká ſwe/ dá-  
wayćie mátki krew ſwoie/ od dwu lat vro-  
dzone áſz do tych ktore mátki dziś powily  
ſynaczká wſázyćie/ krol ie zgubić kaſe/ áby  
miedzy nimi Meſſyáſá ktoy krolá z pań-  
ſtwá wypędzić chce/ tu vrodzoneſz zgubił.  
wola ieſt Pańſka/ nie mieſtkayćie. nie uczy-  
nicieli/ wnetze domow dobywáć y tráćić ie  
z reku y lon wáſzych bedziem. Cieſka nowi-  
ná/ nieſpodziwana boleſć/ przeniſla ſercá  
oycow/ á nawiecey plec mácieryniſka. wnet-  
ze kryw ſynaczká namilſe/ y zámyſlać y wo-  
láć á bieſgáć po mieſcie y wſiách mátki wo-  
ſy targać poczeły. Jáki wrzáſt był má-  
tek do Boga: Zbáwicielu národzony wy-  
baw náſ. iſaliſ ſie dla tego národził ábyſ

náſe dzieci potrácił: zbáwicielem cia zowia  
y krolom: kogo ſie boiſz: przeſtráſz żołnierze  
te/ wynidz á wkaſ ſie á odkup dzieci náſe.

A meſzowie y oycowie báczniejszy y inne  
meſznie y naboſzniejszy mátki/ onym co  
táſ nárzekáli odpowiedáć mogli: Gdyſ ſie  
národził náſ Meſſyáſ/ zbáwiciel duſi ná-  
ſzych/ ktoy nam ray y niebo otworzy/ dla  
tey ták wielkiey rádoſci z niebá nam opo-  
wiedziáney niezáluymy ſynaczkównáſych.  
niech ſyny tráćim byleſmy Chryſtuſá nie  
ſtráćili: rádoſć przyſcia tego ſmutek náſ  
nágrodzi. táki Pan ieſt ktoy nie tylo z reki  
tych żołnierzow wyſć/ ále y ſyny dáć nam  
inne y wieczne w niebie przybytki z náſymi  
tymi ſynaczkámi moſe. Chryſtuſá nam  
Herodzie nie wydrzeſz/ choć náſe dzieci po-  
bięſz. wieczne ieſt pánowanie tego/ á my  
iemu ná oſiáre y ná záſtápienie/ oſiáruymy  
to nád co nic miſſego nie mamy.

Táſ ſie cieſzac mowili. ále przedſie dſia-  
teczká kryli. A ono w pláczu onym wtár-  
gna w domy ſtráſliwi żołnierze. mátki ſie  
leſáli/ á niewinne ſie dſiateczki ſmicia/  
niewiedzac y złego ieſzcze nie znáiac/ dru-

Rodzie  
czym ſie  
cieſzyli.

Obwola-  
nie wyro-  
ku krole-  
wskiego  
ná dzieci.

gie ſie



gie sie pod suknią rodziców cisną. żołnierz ie porywa / a matka trzyma / y pierwsza woyna była na wydzieraniu. Matka mówi: mnie zabij a tego mi nie zabijay. Ża- li też ty dzieci y żony nie masz? pomyśl co- by czynił gdyby twoje tak targało. w mie vderz a tego com vrodziła zaniechay. Lecz moc przemogła / rościł małuczkę człon- ki żołnierza / a iedny pobawił / drugich pod łóżkami y wskrytych miejscach szukał. Na- wrzast iednych y na płacz matek / wydawa- ly sie zakryte dziatki / które sie bac nie umia- ly a wrzeszczały. y był wielki płacz y wola- nie. Każdy dom krwiał polany niewymo- wna miał żalosc. Starsze dzieci y czeladka smutku oyców y gospodarzom pomaga- ly. A gdy wychodzili z domów żołnierze / zbierali rościete członki synaczków swoich namilszych y slicznych / y znówu płacz czy- niac przykładaly matki y siostry członki / y zawięzowały niepożyteczna posługa rany ferokcie / w martwym ciełe.

Nauki 1.  
wystąpi-  
siejsego.  
Pierwsza  
nauka.

Z tey tak smutney y niesłychaney histo- ryey / wczym sie z dzisieyszego swięta. Na- przód wważym v siebie pierwsze przesłado- wanie Pana naszego Jezusa w dzieciństwie iego: iż sie na to był vrodził / aby za nas cierpiał: oto już cierpieć poczyną / powło- czenie y wcielanie do cudzey strony / do E- giptu. a iż to co głowa cierpi / członki też iue czują: chciał P. Jezus pokazać / iż w to- warystwie cierpienia chce mieć nas wier- ne członki swoje / gdy na te dziateczki ro- wienniki swe śmierć taką / a na rodzice ich y wszystkie wiernie taki smutek y żalosc dopu- ścił. Swięte y miłe cierpienie z P. Jezu- sem Bogiem wszechmogącym / za którym oná nadzieja roście / o której mówi Apo- stol: Jesliście byli uczestnicy kłopotow / bądźcie też uczestnicy y pociechy y roskosy. Uciechże pochlebny heretycki ięzyk nie mo- wi: Chrystus za nas cierpiał: cierpieć nam nie trzeba. y owsem widzisz iż y tu na po- czatku chce nas mieć członki swe w towa- rzystwie meki swey. y Piotr s. daie naukę: Chrystus / prawi / cierpiał za nas / wam przykład zostawiać / abyśmy naśladowali drog iego. Ale iego cierpienie inakże niżli nasze / iego było na odkupienie swięta / a nasze na przyrownanie sie do niego / aby nam odkupienie iego platne było.

Chrystus  
cierpieć  
poczyná-  
iac chce  
aby iego  
członki z  
nim cier-  
piący.

Wtóra na-  
uka.

Wczym sie też z tey historyey: abyśmy smutek swięta tego umieli weselem ducho- wnym gasić / y lekki sobie czynić. gdyż po- spolicie rzeczy onych wielkich y niebieskich nie daie nam P. Bog aż drugdy za vtrata

tych małych świeckich pociech: aby doznał státku naszego: a żeby sie pociecha ducho- wna świecka nie rozrywała. Dal zbawi- ciela Syna swego P. Bog do Bethleem / wielka y nieoszacowana radość miastu o- nemu / z którego wyszedł wódz tak wielki ludu wszytkiego / którego wyszcie od dni iest wiekniŹstych. Oná radość aby była sa- mą w sobie czystą / a świecka sie pociecha nie roztwarzala: dopuścił na nie taki smu- tek. y wierze / iako sie rzekło / iż ich wiele mo- wilo y tak sie cieszyło: Nie dbamy o dzieci / gdy mamy zbawiciela swięta. radzi ie two- li iemu dárniemy / na obrone tegż który nas broni od wieczney śmierci / y przywodzi do towarzysztwa swiętych w niebie / niech idzie krwó naszą.

Mach: 9

Widzim też / iż Pan Bog narodzenie zbawiciela swięta tym morderstwem ch- ciał po wszytkim świecie rozgłosić. bo wnet wszytko Rzymskie państwo wiedzia- lo / to co Herod uczynił y dla czego. y iako pisał / mówili Rzymianie: wolałbych być v Heroda wieprzem niżli człowiekiem. bo Herod zachowuiac Moysesowe vstawy / wieprzow nie zabijał. y dalej oná rzecz sly- nela / niżli to co Anyołowie pasterzom po- wiedzieli. Gdy tedy Pan Jezus z naszej škody świeckey chce być sławny / żadney rzeczy na cześć iego żalować nie mamy. Bierz miły Panie wszytko coś dal / gdy z te- go tobie sława / y rozmnożenie znaiomości imienia twego między wiernymi y niewier- nymi roście.

Trzecia  
nauka.

Patrzym też na ślepotę tego grzesznika Heroda / iako zaślepiony w grzechu wal- czyć chciał z Panem Bogiem. wierzył Pro- rokom iż sie w Bethleem vrodzić miał / wierzył królom iż na niebie vrodzenie iego gwiazdy oświadczały / y znał moc Bożą w tym co zdaleka Prorocy opowiedzieli / y w tym co sie na niebie działo: a temu nie wie- rzyl / iż ten tak mocny który niebem wla- dnie / wysć reku iego y samego wnetże wni- wecz obrocić y stracić zaraz mógł do pie- kła. Takac iest ślepotá tych którzy w grze- chy zachodzą / która potym / gdy go P. Bog karal z onym Antyochem okrutnikiem dru- gim / poznał mowiac: Słusna iest poddac sie Bogu na wola iego / a śmiertelny czło- wiek zrownawac sie Bogu nie ma.

Czwarta  
nauka.

Widzieć też każdy może do takich cieś- kich y wielkich grzechow pragnienie páno- wania / w nabyciu y zatrzymaniu iegż przy- prawnie. Dla tey bezedney y škodliwej y hárdey chuci / Abimelech siedmdziesiąt

Mac: 9.

Piąta na-  
uka.

judic: 9.

bractey



Lib: 16  
Cap: 15.

Siostra ną-  
uká.

Exod: 1.

bráćiey swey pozabijał. y tenże Herod nie tyło tym niewinnym dziateczkom: ale y krwi swoiey iáko piśe Jozephus nie przepuścił. bo dwu synow swoich Alexandrá y Arystobulá y matkę ich/ żonę swoię máriać ię o toż pánowanie podeyżrzáne/ okrutnie zámordował. Przeto w tego sie to prágnięnie pánowania y hárdosć wkráda/ niech sie ná przodku odeymnie: bo ku koncu ták go ten czárt záweźmie/ iż sie dla dobrego mieśkánia y pánowania/ żadnemu okrucieństwu y grzechowi nie odeymnie.

Obaczaymy też iż sie próżno ná odmianę rzeczy boskich y tego co on postanowił/ siła y ráda ludzka miece. Jáko zá czasow Pharáóná w Egipcie/ ácz dzieci mordowano y w rzéce miotano: wśákże tego sy-

naczká/ to iest Moysesá/ ktory lud wyzwolił y Egipst potarał/ zgubić nie mogli/ Pan Bog go dziwnie obronił. Táć y tu wśedł Chrystus/ á chytrosć y okrucieństwo Herodowe uczynić mu nic nie mogło. Smiecie sie Pan z pilnosći/ mocy y siły ludzkiey/ gdy sie woley y stánowieniu ięgo y przyezrzeniu Boskiemu nie poddaie/ á swoje/ Bogá sie nie pytaie/ przewiesć chce. Ná koniec pocieche ma każdy Bogu duszaiący/ iż on z przygod wywodzi y przestrzega/ y Anyoly nam swoje dáie/ ktorzy ábo przez sen/ ábo przez dodanie myśli y rády dobrej do wchá przez ludzkie/ ábo do serca przez poduszezenie/ wyzwala swoje/ iáko tu uczynił/ do Jozephá Anyolá swęgo posylaiący. Jemu cześć y chwala ná wieki ic. Amen.

Żywot s. Thomaśa Arcybiskupa Kántuariyskiego/  
pisany od mistrzá Edwardá tegoż času żyiacego. Żył około  
roku Pániego/ 1130.

Nie pilne  
wychowa-  
nie.

Zachowa-  
ny od vto-  
menia  
zguby.

Dodworu  
Arcybisku

**T**homaś z Angliey w mieście Lugdunie z zacnych y z pier-  
wszych ludzi miásta onęgo v-  
rodzony/ wychowanie nie bár-  
zo pilne miał. bo rychlo osie-  
rociály ná obu rodzicach zostaiac ( ácz iuż  
był dobrze w náuce pástąpił ) z powinnym  
swym Rycheriussem sláhcicem bogáтым/  
ná wies sie vdaie/ myślistwem sie / iáko  
láta tákie zwykły / zabawiá. Jednáć czy-  
stosć cielesná zachował/ á prawde ták mi-  
łował/ iż y w zárciach pochybnęgo sie slo-  
wá strzegł. Był dobrych obyczaiow/ dow-  
cipu wielkiego/ twarzy wesoley á z powa-  
żnosći zmięśńaney/ wdzieczny w mowie/ y  
ná cieie vrodziwy. Raz káćki goniac/ gdy  
iástrzabá/ ktory zá káczkę wpadł w wodę  
y tonal/ wyrwać chciał: wstoczył/ z koniá  
zsiadłszy/ w wodę/ ktora go iáko bystra por-  
wála/ y pod kolo młynskie niosła. Lecz gdy  
pod nie wpásć miał/ stánelo kolo/ ták dłu-  
go/ áż mu pomoc dano. ták go Pan Bog  
cudem onym strzegł/ ná rzeczy go wielkie  
sobie chowaiac. Bawił sie potym przy dru-  
gim powinowáтым swym bogáтым / trzy-  
láta starb ięgo w reku máiac. A iż osobná  
w spráwách mądrosćiá / y obyczaiow vcz-  
ciwosćiá/ y w porádie státecznosćiá/ ludz-  
kie ná sie oczy obrácal: zdał sie nieco mieć  
prágnięnia ku nabyciu dostoięnstwá. ácz  
sam potym wyznawał/ iż nie w mocy ludz-  
kiey diogi ięgo/ gdy on inśe myślił/ á Pan  
Bog go do inśęgo popychał. y przystał do  
Arcybiskupa Kántuariyskiego Teobálda:

w ktorego iuż mlodzieńskie obyczáie opu-  
ściwszy/ ludźmi sie mądrymi y dostálymi  
bawił. poznal w nim Teobáldus wielkie  
cnoty/ czuyny rozum/ y mądrość/ y do rády  
go swey w rzeczách kórných y domowych  
przypuścił. y był mu bárzo miły y wśytkim  
ktorzy mu sie przypátrzyli. Co widząc Ar-  
dziakon Arcybiskupi Rogeryus/ z zazdro-  
ści wielkim mu nieprzyiacielem zostal/ y  
chciał go rozmaitemi krzywdami y potwa-  
rzámi/ od dworu odpędzić. Ale on vniel  
wśytko mądze wycierpieć y zrozumieć.

Zálecił potym Arcybiskup wiernosć y  
mądrość ięgo krolowi Henrykowi/ y vczy-  
nił go krol Kánclerzem swym / ktora do-  
stoinosć wtorá iest w Angliey po krolu.  
przybywáło mu codzięń dochodow/ czelá-  
dzi/ dworow/ ták iż iáko zá krolém ták wie-  
le zánim dworu sło. y mowił mu drugdy  
krol zártuiac: iż gdy wynidzie/ dom mey  
pusztkami zostáie. Jednáć to on wśytko  
ná cześć krolewstá obrácal/ y vprzeyma mu  
wiáre zachował/ ták iż go krol bárzo miło-  
wał/ y co on rzekł/ ná tym przestawał. bo  
nikt nie był nádeń wymownieyszym/ mędr-  
szym/ hoynieyszym/ zwlászczá ná vbogie.  
Po smierci Teobálda wstąpił ná Arcybi-  
skupstwo Kántuariyskie. Ná ktore pos-  
wiecony badac wśytek sie odmienił/ y dzi-  
wney sie lásti Bożey nápełnił/ wśytko swe  
serce do Bogá ná sluzbę ięgo obrácaie. y  
chcac ná ciáło swe wodze wlozyć/ mimo  
inych wiele vdręczenia y pokut ktore czynił  
przjáł zakon y regule kánonikow/ ktore zo-

XXIX  
Decéb  
Gruaniá.  
Mart: R.  
ibidem.

piezo przy-  
stak.

Káclerz  
zostál kro-  
lewskim.

Zostál Ar-  
cybiskup.  
Odmiáná  
ná Arcybi-  
skupstwie  
ale w lep-  
se.

wie



Zakopry  
tal Regu-  
lariumCa-  
nonicoru.

wia Regulares. y tak y Arcybiskupstwo y regule oney dosyc czynil.

Alz byl ieszcze stat zakonem onego iawnie na sie nie wzial / czekajac azby byl w cnotach lepiey wkrzepczony / sluga ieden miał ziawienie takie: Ktos srogo przyszedl do niego y mowil: powiedz kancierzowi (bo go zgniem Arcybiskupem: zwac niechcial) nie chaj staty odmieni / bo bedzie ze mnie miał nieprzyiaciela. Co on uslyshawsy / plakal / y myslil iaki na sie ciezar wzial. y pobudzil sie sam do dobrych przykladow / aby cale swiatem wzgardzil / a sam sie ofiara Bogu czysta poswiecil. y uczynil to / wielkie sobie pokuty w poscie / w niespaniu / y w pracy / y w modlitwach zadajac. y byla dziwna lastka Boza w oney odmianie tego / skoro na Arcybiskupstwo wstapil. ubogich / acz ich wiele biezalo do niego / nie stawalo tak wiele iako dawal. dla ktorzych dochodow Koscielnych przyczynial / y to co odeslo bylo / dostawal y wszytko naprawowal.

Hoynosc  
nawbogie.

Do Krola  
odniesio-  
ny od lu-  
dzi slych  
Biskupow

Prawi  
krola An-  
gelskiego  
Henryka  
przeciw  
kosciola.

Potym sie nan czart oburzyl przez zle ludy. Wiele swietokradzcow / ktorzy byli imiona Koscielne pobrali / zle go barzo do Krola odnosili / czego im tez Biskupi niektorzy zazdrosciwi pomagali / ci ktorzych tego swiete postepki y naprawy obyczajow kaplanskich / dolegaly. Dziad Krola tego wzruszyl byl przesladowanie na Kosciol / stawiac niektore prawa Koscielney wolnosci przeciwnie. przeciwnie ktorym iz sie duchowni mocnie zastawili / wykonac sie nie mogli. Miedzy inemi to bylo: aby zaden do stolice Apostolskiej nie appellowal. Aby Arcybiskup y Biskupi wzrywani od Papieza bez dozwolenia Krolowskiego z Krolestwa nie wyjezdzieli. Aby Biskup niektorzych osob nie wyklinal / bez wolei Krolowskiej / a zeby sie duchowni w swieckiego urzedu sadzili / a urzad swieckiego prawa o dziecieciny y Koscioly odprawowac mogli.

Te takie wstawy iuz dawno odzruczone chcial Krol Henryk wdac pod takim plaszczem. Zebrawszy duchowne Arcybiskupa y Biskupa / wzywaj ich aby wstawy y prawa pospolite y zwyczaj Krolestwa potwierdzili y zachowali. w czym acz sie bal osukania Thomasa s. wstaw ze iz mu wierni nie ktorzy Krolowscy obiecowali / iz Krol nie miał wznowiac nie przeciwnie wolnosciom Koscielnym / alz go o to z placzem prosili / zeby to obiecal Krolowi dla wspotnienia wshytlich trudnosci y rosterkow z Krolestwem: pozwolil na ono podanie Thomasa s. z Biskupami wshytliwymi / obiecuiac wshytli prawa

y zwyczaj Koronne chowac. Lecz gdy Krol przydal / aby dziada tego wstawy czytane y od Arcybiskupa zapieczetowane byly: poznal Thomas s. zdrada. y wyznawajac przed Bogiem wiernosc swoie ku Kosciolowi Bozemu / rzekl: pokci dusza moja w ciebie / tego nie uczynie. Dziwnie zalowal onego slowa / iz byl nierostropnie przyzwolil na rzecz tak pokryta / y sam sie karzac / Mfey s. miec nie smial. y mowil do swoich: potepieniu to podleglo cosmy uczynili / by nas dobre serce nie wymawialo. y nie miał Mfey / az mu rozgrzeszenie od Papieza przyniesiono.

Sam sie  
nierostrop-  
nie przyzwolil  
na rzecz tak  
pokryta / y  
sam sie karzac  
Mfey s. miec  
nie smial.

Trudno wymowic iako wiele miał trudnosci y przesladowania od Krola y slug jego. W ten czas acz w prawdzie poprowadzi sie byli kaplani y w Ksiezy zle obyczaje kwiwneli / iednak dopuscic tego niechcial Arcybiskup / aby ie swiecka reka sadzila y karala. y mowil mu Krol: mejoboycow / swietokradzcow / y zlodzieiow bronisz: a swiety odpowiedzial: ia takich nie bronie / ale ludzi na sluzbe Boza oddanych / sad swiecki na wzgarde Koscielna / sadzic y potepiac nie ma / y tego do smierci mey nie dopuszcza. Odpowiadal mu tedy Krol iawnie y przegrazal sie nan. Zaczynam go wshyscy / Krola sie boiac opuscili. a on wstapic y do Rzymu iachac wmyslil. lecz gdy go puścić nad zakazanie Krolowskie niechciano: wrociec sie musial. Krol szukajac nan przyczyny / gdy go ieden slachcic spotwarzyl: porwac Arcybiskupa do siebie kazal. chorz w ten czas barzo Thomas: wstaw ze iz do sadu sie swego do Papieza odwoływal / Krola pokornie prosiac / aby sie temu nie sprzeciwil. Al on przed sie na wielka summe Arcybiskupa potepil / y sprawowac mu sie kazal. on iednak appellacyey nie odstepowal. w tym slachcic on od Boga skarany / y z dwiema synami zaraz umarl.

Wyf ch-  
cial do  
Rzymu.

Utalaz na meza swietego inna przyczynie Krol / kazal mu liczba czynic z dochodow niektorzych Krolowskich / ktore na on czas / gdy byl kancierzem / w rece swej miał / z ktorzych on iuz sie byl dostatecznie sprawil. Lecz w ten czas barzo choruiac Thomas s. wstaw ze iz z tym gabano: wmyslil isc do Krola nazaiutrz. przestrzegli go niektorzy z pokoju Krolowskiego / iesliby jutro sie Krolowi stawil / iz abo zdrowie stracic / abo do wiezienia isc miał. a on nie wstraszony / acz mu droge one wiele Biskupow y inych odiazalo / miewszy Mfey / w komzy y z Krzyzem w reku / sedl na palac. y tak iako pier-

Mejne se-  
ce jego.

wey do



wey do Rzymu appellował. Rádził mu Biskup Wintonieński / aby Arcybiskupstwo złożył / a nie wdawał się w takie niebezpieczności zdrowia swego. a on mówił: nie dla tego mnie przyiał / abych ie Krolowi puszczać miał: ale żebych za nie sam siebie nie żałował. y skazał go Krol do więzienia / iako pokoiu pospolitego nieprzyziaciela. a on siedząc / a nie chcąc liść stanu swego / powiedział: owca pasterza / y wieczni mi strza / y syn oycy swego sadzić nie może. iako złoto żelazo przewyższa / tak stan kapłanów nad Krolowski jest. do stolice Apostolskiej appelluie. Krol iednak poimąc go nie kazał; ale gdy wychodził z palacu / wszyscy nań cięskali czym mogli na wzgardę / woliąc: zdrajca Krolowski / zdrajca.

Cierpiał ono wszytko mocny mąż w więz: y do Klastoru swego przyśledszy / z oney tak wielkiej liczby czeladzi swey ledwie się slug znalazł / inne wszytki boiażn Krolowska rozpłosyli. y przyzwawşy v bogich / z nimi iadł. a wiedząc zapewne / iż go naziętrzy Krol poimąc miał: w nocy ze dwiema bratry zakonnymi a iednym sluga vşedł / y długo się kręjąc / przebył morze / y do Rzymu się puścił. z tak bogatego y możnego / tak się v bogim dla Chrystusowego Kościoła sstał / iż na drodze oney ledwie osielka natiemnego mieć mogł.

Krol Angielski vprzedził pierwey do Papieża Alexandra trzeciego swemi posłami Biskup / wiele potwarzy na s. Thomasza kładąc. ale żadney rzeczy o nim Papież nie wierzył: wiedząc co był za człowiek Thomasz. Który gdy do niego przyşedł / obla piąc go płakał nad nim / y za ono męstwo o Kościół Boży dziękował. a gdy składał Arcybiskupstwo w ręce iego / brąc go od niego nie chciał / czyniąc mu dobra myśl / iż się wszytko vspokoic miało. Potepiwszy tedy Papież prawa one Angielskich Krolow / y wszytki im przystające wykławszy / posłał s. Thomasza do Klastoru Pontyniatu. o czym gdy się dowiedział Krol Angielski / iż Arcybiskup wolny jest od Papieża vczyniony: wszytkie iego powinowate / maitnośc im pobrawşy / z Krolstwá wygnał / aby Thomasza tym wiecey trapił.

Była mu cięska niedza ona swoich tak nagła y tak wielka: a iż im pomocy dąć nie mogł. wşakże gdy się na Krew nie oglądając przy sprawiedliwości Kościelney stał: myślił o nich Pan Bog / iż ie Krol Francuski Lodwik dla niego ogarnął y wspomina-

gal. y same z Pontyniatu do siebie wziął / gdy stamtąd dla przegrożek Krola Angielskiego na one mnichy Ktoży go przechowywali / vciękać / aby nie dla niego ich zakon nie cierpiał / musiał. y cztery lata w Klastorze / Columba nazwanym / w wielkim nabożeństwie y czynieniu pokut rozmaitych y trudem ciała przeżył. Rządka noc była / Ktożyby na modlitwach y dyscyplinach nie strawił / w wielkiej pokorze służąc Bogomysłności we dnie y w nocy.

Po siedmiu latach wygnania swego / Krol Francuski y Papież ziednali go z Kolem Angielskim / y za przywroceniem wszytkiego / siedział znowu na stolicy swojej. wşak że pokoy on nie był tak mocny / żeby mu duśfal mąż święty / widział y te sprawy / miał od Zbawiciela swego w obiańwieniu / iż ostatek żywota swego w wielkich vcistach y Kwie swey za Kościelną sprawiedliwość przelaniu / strawić miał. Rychło potym słuchając Krol potwarcew y nieprzyziacieli iego / gniew wziął przeciw iemu. y gdy do syna iego w sprawie iedney iachał: wskazał do niego poselstwo / aby się wrocil / a w żadnym Krolowskim miescie nie postawał / gdyż pokoy vczyniony zepsował. Zdziwił się tak predkicy odmianie / y do stolice się swey wrocivşy / dzień Bożo Narodzenia świecił. w Który dzień wykłal iednego slugę Krolowskiego dla grzechow iego / Radulfa nielastiego / prze wszytki iego.

Tym Krol porużony / rzekł iawnie przed swemi dworzanymi: Co ia za slugi mam tak nieczemne: ia ie podwyżsam / a oni mi nie wierni / y iednemu Księdzu śmiać się ze mnie dopuşcza. To słowo czterech zacnych y Krolowi powinowatych panow vşlyşawszy: nabrali zřoba wiele ludzi / te zwłaszcza Ktoży był dla grzechow ich Arcybiskup powykłinal / mieniac przed nimi iż im Krol kazał zabić Arcybiskupa. pobieżeli / y przyiachali do Kántuárey. czterzey oni sami prosili pierwey słuchania. Ktoży gdy im dał mąż s. wymawiać mu poczeł / iż Biskupy y inne wykłina / Krolowicá nie radby na Krolstwo widział / a iż dobrodzieystwa Krolowskie nieyczliwoscia oddać. on nie przestraszony / wielkim sercem powiedział im / iż tego wykłina y będzie wykłinal / Kto ry prawom Kościoła s. Rzymstiego posłusny nie jest / y ze złości swoich powstać nie chce. A oni gdy mu śmiercia grozili / rzekł: Nieczow się wşyich nie boie / przedşy ia ba de do męczeństwa / niżli wy do morderstwa.

24444

y tak

Syn oycy  
owca p  
stera sa  
dnie nie  
ma.  
Appell.  
ga do Rzy  
mu.

Przywro  
cony na  
Arcybisku  
pstwo.

Znowu  
się nań  
Krol roz  
gniewał.

Powino  
wate iego  
Krol nędz  
ne z oycz  
ny wy  
gnał.

Krol przy  
mawia  
swaim flu  
gom, na  
Arcybisku  
pa pod  
poczuwa  
jąc.



y tak z gniewem z domu wysli/ matic wie-  
le ludzi zbroynnych okolo dworu iego. Pa-  
trzylistmy nań w ten czas / a on nie tylo sie  
nie przeleł: ale iakoby na wesele wezwany  
siedział.

Wnet sie oni zbrojni do domu Arcyb-  
skupiegi dobywac poceli/ y iuz tylem przez  
sad przelazili. Ucieklo od niego wiele kste-  
zey/ a sam uciekac niechcial: ledwie go do  
Kosciola mniszy iego / gdzie iuz niespor  
spiewano/ wewlekli. chcieli mniszy Kosciol  
zamkac: on zakazal/ mowiac: nie tak bro-  
nie mamy Kosciola/ iako zamkow y obozu  
bronia: ale cierpiac wygrac mamy. a owo  
wpadli w Kosciol oni katorwie/ wolaiac  
gdzie jest Arcybiskup / zdrayca krolowsti.  
A on sie ozwal / owo jest/ nie zdrayca / ale  
kaplan. gotowem za tego vmrzec / ktory  
mie swoia krew odkupil/ uciekac od spra-  
wiedliwosci nie bede. A oni rzekli: Ro-  
zgrzesz tych ktore wyklal y zvrzedu zlozil.  
odpowiedzial: nie rozgrzesze / bo nie woczy-  
nili dosyc za wystepki swoje. rzekli zabijem  
cie. powiedzial/ gotowem aby smiercia  
moia Kosciol sie wspotoil/ y przy swej wol-  
nosci zostal/ a roztaznie wam z strony Bo-  
zey / abyście zadnego z moich nie ruszali.  
Tedy sie nań rzucili chcac go wyrzec z Ko-  
sciola y zabic / ale rusyc go z miysca nie  
mogli. y jednego z nich odepchnal / ktory  
mu wielka rana w glowie zadal.

Wymlec  
go z ko-  
sciola nie  
moga.

Bogu y  
swietym  
iego ko-  
sciol swoj  
poleca.

Zabity w  
kosciolu.  
Vgo prze-  
klety sub-  
dyakon.

Widzac czas swoj maz swiety / glowe  
iako na modlitwie sklonil / y podnioszy re-  
ce zlozone wzgore/ Bogu y Pannie czystey/  
y s. Dyonizyusowi meczennikowi/ Kosciol  
swoy y iego sprawiedliwosc oddawal. Du-  
ga mu rana takze w glowe zadali / stal  
przed sie nie sie nie ruszajac / az gdy trzeci  
raz miec w glowie wtopili / przykleknal/  
mowiac: Dla imienia P. Jezusowego y o-  
brony Kosciola iego / gotowem vmrzec.  
Nakoniec tak okrutnie mu glowe roscieli  
iz mozg na twarz ze krew plynal. A ieden  
subdyakon iego przeklety Vgo (bo wiele y  
zlych Biskupow krola nań pobudzali) sy-  
is iego depcac krew y mozg z glowy po zie-  
mi rospaszal/ mowiac: podzimy stad/ inzej

nie wstanie. z taka statecznoscia glowy im  
dotrzymal/ ani sie schylajac/ ani sketajac/  
ani iey vmykajac. Zabity jest dnia 29. Gru-  
dnia/ roku Panskiego/ 1171. Rozboynicy  
oni dom Arcybiskupa zlupili / przyiacioly  
iego z Angliey zubozone wygnali. Gdy  
cialo obmywano/ wlosienice na nim dlu-  
ga nalezono tak wshy pelna / iz mu bylo  
drugie mezenstwo. Na co lud patrzac/  
barzo plakac musial.

Wlotien-  
nia na  
ciele nale-  
ziona.

Po iego smierci wielkie zamieszanie od  
wnetrzney niezgody przyszlo na krolstwo.  
rozburzyl sie syn krolowski na oycy/ y wpad-  
tu wshyscy panskwa wshytkie czekali/ gdy  
postronni nieprzyiaciele zewsad nalegali.  
Az Pan Bog obialwil/ iz nie infa droga do  
pokoiu przysc mieli/ iedno gdyby krol me-  
czennika/ ktory iuz cudami slynal/ przepro-  
sil. ktory z pokora wielka bosy y napoly na-  
gi siedl do Kosciola / y przed dzwiarami v-  
padl. y wshedzy/ na miyscu gdzie byl swie-  
ty zabity/ rzewno plakal/ y przystapiwszy do  
grobu/ uczynil iawna spowiedz przed Bi-  
skupy / iz swietego tak vpoimie przeslado-  
wal: wshakze nigdy zabijac nie kazal. iako  
tam plakal y wdychal/ trudno wymowic.  
y wrocił wshytki wolnosci Kosciolowi/ y ie-  
scze dochodow przyczynil. Potym kladac  
glowe w okienko grobu s. Thomasa/ ob-  
nazyl swoy grzbiez / y dal sie bic rozga Bi-  
skupom / piec go Biskupow vderzylo / a  
osmdziesiat mnych kazdy potrzykroc.  
y tak byl rozgrzeszony. siedzial na goley zie-  
mi / y nie iedzac a bosy sie do domu wraca-  
iac/ cala noc na modlitwie strawil. Czynil  
taka pokute / iakiey zadon krol Angielski  
nie czynil. y wnet P. Bog odegnal nieprzy-  
iaciele iego. So tego dnia / ktorego krol do  
Bantnaryey przyiadchal / hrabia ze Glan-  
dryey z wielkim sie woyskiem nazad/ pokoy  
ziemni dajac/ wrocił. a drugiego dnia krol  
Szocki / ktory z woyskiem w ziemie cia-  
gnal/ poimany jest/ y inni wshyscy nieprzy-  
iaciele ucihli / y pokoy sie wrocił / za przy-  
czyna s. meczennika. Przez Pana naszego  
Jezu Chrysta/ ktory z Oycem y z Duchem  
s. kroluie na wieki wiekom. Amen.

Karanie  
krolow  
wshytkie-  
go.

Pokuta  
krolow  
y przep-  
sanie  
grobu.

Kosciol  
Bozy p-  
stal y k-  
lektwa  
pokoy  
cil.  
Discyp-  
nowal  
krola  
chowm  
pokuta

XXX.  
Decemb.  
Grudnia.  
Mart: R  
1. August.

## Weczenstwo siedmi braciey rodzoney y matki ich/ Eleazara y dwu niewiast z dziecmi/ opisane w pismie s.

2. Machabæorum 7.



Zaslu one° gdy Antiochus krol  
Syryey y innych panstw okoli-  
cznych / lud Bozy do odstapie-

nia zakonu Moysesowego rozmaitemi me-  
kami przymusial / obzadtow y praw ko-  
scielnych Bozych chowac zakazowal: o

dwu



Dwie nie-  
wieście v-  
meczono.  
O iedze-  
nie misa  
nad zakó  
ypostynie  
le vmecz-  
nych.

Zmyślac  
dla slego  
przykladu  
wym nie-  
chcial.

Dla przy-  
kladu do-  
brego v-  
marl Ele-  
azrus.

Siedm ro-  
dzonych  
bráćiey o  
post y ie-  
dzenie  
miesiacier  
pia.  
Cieska  
meká y o-  
krutna.

dwu sie niewiastách dowiedziano / Ktoze  
synaczki swoje tajemnie wedle Boskiego  
rozkazania obzezaly. Ktorem srogi Krol  
dzieciatká ony v pierśi obieśc / y takie po-  
mieście wodzić / y potym z murów ná dol  
zepchnac y z dziećmi kazal. y o samo iedze-  
nie miesa wieprzowego iz bylo nád vstáwe  
Moyzefowe / wiele nabożnych y Bogu w  
zakonie wiernych ludzi / zdrowie položylo.  
Miedzy innemi byl Eleázarus ieden z pier-  
wszych pánow / stary w lecích y vroda w-  
dzieczny. Ktoremu gdy przykádáiac do vst-  
mieso zakázane iesc Krol kazal : on wolal so-  
bie sławná smierc obierac / nizli ná zly á bez-  
zakonny żywot przyzwalać. rozumieiac iz  
trzeba cierpliwosci / á iz dla zátrzymánia  
żywota tego / grzeszyć sie nie godzi / y gdy  
niektorzy poganie z milosci ku niemu da-  
wney / podmiotali mu inne dozvolone za-  
konem miesa / zeby tylo Krol rozumial / iz  
ono iadl Ktoze mu nád zakon kazano / cho-  
ciazby nie iadl / zeby wždy tak srogiey smier-  
ci vshedl : on niechcial mowiac : nie przy-  
stoi ná látá me / aby ch co zmyslnego sobie  
poczynac mial / aby wiele mlodych nie ro-  
zumialo / iz Eleázarus máiac lat 90. odsta-  
pil zakonu Bozego / á pogánski przyial / ze-  
by sie dla zátrzymánia skazitelnego tego  
zdrowia zwiész nie dali. Niechce tego prze-  
electwá brác ná starosc moie. Bo ácz te-  
razbych od ludzkiey reki wolen byl / ale reki  
wszechmogacego Boga nie vyde żywy y v-  
marly. Niech dobry przyklad mlodym zo-  
stáwie / aby ochotnie y meźnie zá swiete  
práwa / pocziwa smierc bráli. y gdy go zá-  
bijano / mowil : Pánie ty wszytko wiesz / ty  
widzisz / iz ia mogac byc wolen / cieškie bo-  
lesci ná cieie cierpie : lecz ná duszy / iz sa dla  
imienia twego y dla czci twoiey / rad ie od-  
noše. y tak dokonat / wšem cnoty y me-  
stwa przyklad zostáwuiac.

A tráfilo sie iz siedm bráćiey z mátká po-  
imano / y iesc im mieso wieprzowe kazano /  
grozac im wielkimi mekami. lecz ieden  
pierwszy z nich rzekl : co chceš Krolu ? go-  
towisny vmrzec zá oycowstie vstáwy Bo-  
gá nášego. Tedy Krol miedziáne rospalic  
kazal Antiochus / y onemu co tak rzekl / ie-  
zyk vcieto y z glowy store oblupiono / y re-  
ce y nogi vcieto. pátrzyła ná to mátká z  
innymi synami. nákoniec w kociel go on  
wzruciono y sinácono / w ktorym gdy dlu-  
go byl / inni sie brácia posilali / meźnie mo-  
wiac : Bog weyrzy ná prawde y pocieszy  
nas / iako w pieśni swey ošwiadczał Moy-

zes. Gdy on pierwszy vmarl : wiedli dru-  
giego / y store mu z glowy z włosami zia-  
wsy / pytali go iesliby chciał iesc pierwey  
nizliby rozsiekany byl ? A on rzekl : nie v-  
czynie tego. y uczyniono mu iako y pier-  
wsiemu / y Konáiac mowil : Ty zlosliwy  
Krolu / tu nas traciš ; ale Krol swiata / nas  
ktorzy dla iego zakonu vmieramy / ná wie-  
czny żywot wštrzeši.

Po nim trzeciego meczono / y podal ies-  
zyk y rece meźnie / y z nádzieia mowil : z nie-  
bá ie mam / dla praw Bozych gárdze iemi /  
nádzieie máiac / iz ie od niego záste miec be-  
de. Dziwowal sie Krol y inni przy nim tak  
wielkiemu á ná bolesci niedbáiacemu ser-  
cu. Meczyli takze czwarte / gdy trzeci v-  
marl / Ktozy vmieráiac mowil : lepiey smierc  
od ludzi brác / á od Boga zmartwychwsta-  
nia czekac : Bo ty Krolu ná żywot nie zmar-  
twychwstanieš. Piatego potym wzięli y  
takze meczyli : á on pátrzac ná Krola / mo-  
wil : Máiac moc nád ludźmi / czyniš co  
chceš bedac skazitelnym. Nie rozumiey á-  
by Bog narod náš opuścil / poczekay tro-  
che / obaczyš moc iego iako on ciebie y ple-  
mie twoie meczyt bedzie. Po nim wiedzio-  
no šostego / Ktozy Konáiac / mowil : Krolu /  
my to zá grzechy náše cierpim : ale to-  
bie sie to záplaci / iz z Bogiem tak waleczyš.

A náde wszytki byla nadziwnieysza má-  
tká / godná v dobrych pámiéci / Ktoza pá-  
trzac ná ginace syny swe / rádá to wytrwá-  
lá / dla nádzieie / Ktoza miała w Bogu / y  
kázdego z nich mądze námarwála / meštim  
sercem do nich mowiac : Uwieriem iako-  
ście wy leželi w żywocie moim / nie iam  
wam dála duše te y zdrowia / y członki wá-  
še nie iam tak spoila. lecz stwozyciel swiá-  
ta / Ktozy rodzenie dáie y poczaték wšyst-  
kiemu / ten wam żywot przywroci / iesli sie  
dla zakonu iego žalowac nie bedziecie. A  
Krol Antiochus máiac sobie zá wšgárdę  
on ich státek : pozostalego mlodšego brá-  
ta pilnie námarwial / y przysiegal mu / iz go  
vbogacic y šczesćie mial / gdyby praw oy-  
cowstich odstapil. Lecz gdy mlodziencie  
niechcial / przyzwawšy mátki námarwial  
ia / aby synowi to co chciał rádžila / zeby  
przy zdrowiu zostal. á ona obiecuiac iz mu  
rádžic miała / smiciac sie z okrutniká / tak  
rzeklá do syná : Synu zmiluy sie nádemná /  
Ktozam cie dziewiec miesiecy w żywocie  
nošila / y trzy látá mlekiem moim karmila /  
y do tych lat dochowála : proše synu / wey-  
rzy ná niebo y ná ziemié / y ná to co ná

Pierwszy  
zamordo-  
wany.  
Wtory.

Nádzieia  
mielka.

Trzeci.

Czwarty.

Piaty.

Šosty.

Mátká iá  
kovpomi-  
nala syny  
do smier-  
ci.

Mátká iá  
ko šná  
namlod-  
šego ná-  
marwila.



Mężne y  
małdresto-  
wo do kro-  
lá.

nich iest. á zrozumié / iż Bog z niśczonego  
ludzki naród stworzył: tak sie káta tego  
bac nie będzie / áni sie od bráciey twoiey  
wyrodzi. weźmi śmierć / ábych sie z ciebie  
ná dzień miłosierdzia weselić moglá.

To iest zezmarwialá / á mlodziemiec rzekł:  
czego czećacie / krolá nie slucham / zákonu  
dánego przez Moyzesa slucham. á ty wy-  
nále zca wšego zlego ná lud Boży / nie wy-  
dziesz reki Božiey. My zá grzechy cierpim /  
lecz sie Bog ná nas do času rozgniewal:  
ale sie vblaga y poiedna z slugami swemi.  
á ty zlosliwy y nád wšystki nasprosnieszy  
nie podnos sie ná slugi iego / bos iestze  
wšechmocnego Boga ktery wšystko wi-  
dzi / spráwiedliwosci nie vſedl. brácia moi  
krotko cierpiac / stáli sie pod obietnica ży-  
wota wiecznego / á ty slusnym sadem Bo-  
žym pychy twóiey karanie odniesiesz. ia iá-  
ko y brácia moi wzywáiac Boga / zá oy-  
cowstie práwa vmieram. Tedy krol roz-  
gniewany nabárziez go meczyc / záluac ná-  
smierwistá swego / rozkazal. y tak czysto v-  
márl we wšystkim Pánu dufáiac. Oſtat-  
nie po syniech mátká zabita iest.

Karanie  
Antyochá  
okrutni-  
ká.

Antyochus mordercá on swietych / gdy  
sie niepoczciwie z Persyej wracal / grozil  
sie ná Jeruzalem / iż z niego chciał grob

Zydom uczynic. ale ten ktery wšystko wi-  
dzi / vderzył go mieczem y niesłychana  
niemoc. bo skoro to wymowil / kiski go  
boleć poczely / y z gniewu á pychy kazac po-  
ganiac woźnicy (bo byl w drodze) przewio-  
cil sie z wożem / y niemocy sobie przyczynil.  
y wnet on ktery chciał y morzu roſtázo-  
wac / niesiony byl ná reku / y taka go zá-  
wziela niemoc / iż z cialá iego wšy y robacy  
plyneli / y żywe cialo pádalo. á taki smrod  
z niego byl / iż wšystko woſko wytrwac  
go nie moglo. á przytym ktery dopiero re-  
ka chciał niebá dosiegac / żaden prze wiel-  
ki smrod wytrwac nie mogli. Zátym k so-  
bie przyszedl / gdy sie niemoc ſerzylá / y sam  
smrodu swego nie znoscac / mowil: slusna  
rzecz byc poddánym Bogu / á żeby czlo-  
wiek smiertelny rowno sie z Bogiem nie  
liczył. y proſil zlosliwy Pána / v ktego  
(iż nie czynil z práwego ſercá / ale tylo dla  
zdrowia doczesnego) nie nálaſz miłosier-  
dzia / y roſpisał do ludu Božego liſty / prze-  
praſáiac ich y wiele obiecuiac / chcac y sam  
w zakonie ich przeſtáwac. lecz w obcey ſtro-  
nie y miedzy gorami / nedznie żywota tego  
doſonal. Tak Pan Bog karze okrutniki /  
á podwyzſza slugi ſwe. Jemu chwalá ná  
wieki. Amen.

Robacy  
Antyochá  
žynego  
roſtázo-  
u.

XXXI.  
Decemb.  
Grudniá.  
Mart: R.  
ibidem.

**Żywot ś. Sylwestra Papieża / piśany od rozmaitych /  
zwłaſzcza Metaphraſtá / Plátyny / Dámázá / y innych. Dolożyly ſie  
y pomiarkowały niektóre rzeczy z Baroniusa. Żył około roku  
Pánſkiego / 310.**

**A**cz czeć godni ſwiećci Apoſtolo-  
wie / wšystkie ziemie obeſli y  
Boža znaćomość w ſercách lu-  
dzkich wſiali: wſakże wolno-  
ſci wiára ſ. od okrutnych ty-  
ránnow ſ. iſniona / nie miała / áž náſtal  
Conſtántyn Ceſarz. ktego iż Sylweſter  
koſciolowi pozyskal / ſluſnie ſie iemu to  
wšystko przyczyna / co uczynil wielki Con-  
ſtántyn k woli wierze ſwietej / ná ſlužbe  
Chryſtuſowi. przetož tak chwalebne-  
go mežá trudno doſtátecznie wychwálić. Ro-  
dem byl z Rzymu z oycá Rufiná. á podio-  
ſlym bedac y w wierze Chreſćciánſkiej wy-  
chowány: vdal ſie ná cwičenje do iedne-  
go káplana pobožnego Cyriná / ktego  
ſwietych przykádow náſladowal. Raz  
goſćie w dom ſwoy przymuiac / nieiák-  
go Tymotheuſá z Antyochiey káznodzie-  
ie ſlawne / miał w domu ſwym / y ſlužyl

Tymothe-  
Anty-

mu z ochota. ktery gdy dla Chryſtuſá / do  
ktego inž byl wiele ludzi przywiódł / od  
ſtároſty Rzymſkiego zabity byl: z pilno-  
ſćia cialo ie<sup>o</sup> Sylweſter wczćmie pogrzebl.  
y dla tego od tegož ſtároſty poimány iest  
Sylweſter. vpominal ſie ſtároſtá piemie-  
dzy / ktrych ſie po Tymotheuſie zabitym  
v Sylweſtrá iáko v iego goſpodarzá ſpo-  
dziewal / grožac mu wielkimi mekami. ale  
Sylweſter widzac duchem prorockim co  
być miało / rzekł ſtároſćie ono co iest w E-  
wángeliey: Tey nocy duſe z ciebie wyr-  
wa / á tego czyni mi groziſ / nie dowiedziſ.  
y záſtráſowany ſtároſtá / zwiázac go y w  
glebokiey wieży poſadzić kazal. á ná-  
utrž iedzac ryby koſćia ſie vdarwil. Prze-  
lekłá ſie wšyſtá czeladź iego / y nie tylo  
wolnie Sylweſter puſzczony byl: ale ſie teſ  
wiele ich do Chryſtuſowey wiáry cudem o-  
nym y pogrožka Sylweſtrowa obroćilo.

Był wi-  
ziem  
Chryſ-  
ſá.

Duch  
rocki  
Sylwe-  
ſtre.

Gdy



Papieżem  
stał.

Gdy lat miał trzydzieści / uczynił go Melchiades Papież dyakonem / y po iego mecenstwie / na stolice Papieży jako na pewna śmierć obrany wstąpił. y był jako świeca na lichtarzu położona / niewymownemi y wielkimi cnotami swemi kościół okraszał / y przykłady wszelkiej pobożności dawał. y siedząc (mowi Metaphrastes Greczyn) na Arcybiskupstwie / pisał owce Pańskie jako Piotr nawyższy Apostoł / na którego stolice y na żarliwość w miłości Bożej wstąpił / y trzode swoje na zdrowe państwiśia wywodził.

Papieżo-  
wie na sto-  
lcy s. Pio-  
tra.

Smok  
wielki w  
Rzymie.

Smok był okrutny w Rzymie pod go-  
ra Tarpeium, który powietrze zarażał /  
wiele ludzi / dzieci z wlaszcza zabijał / y cza-  
sow swoich wychodził / y dawał mu ży-  
wość ludzkie / aby nie wychodził / musieli /  
tak iż wiele poganiśtw / jako Bogu ofiary  
mu czyniło. Sylwester s. poszcząc trzy dni  
z wiernymi / y modlał się / a miał zjawie-  
nie przez sen Piotra s. aby się nie bał / a z te-  
mi które mianował klerykami sędzi: smoka  
onego w iamie zamknął / tak iż na potym  
nigdy nie wychodził. y stał się pokoy od  
niego wszystkim / y wiele się ich do Chry-  
stusa wdało.

Constan-  
tyń na  
swoy trad-  
lekarstwa  
szuka.

A gdy w Rzymie Senat poganiści na  
Chrześciana prześladowanie wznowił:  
Sylwester wstąpił z Rzymu / y krył się w  
gorze Soractes. a tym czasem Pan Bog  
obmyślał pokoy on długo czekany kościo-  
ła swiego. Bo przepuścił na Konstancy-  
na Cesarza taka choroba / iż od głowy aż do  
nog / skarał go tředowata niemoc opá-  
nowała: które y z Persyey lekarze przyzwa-  
ni zleczyć nie mogli. y dali mu nakoniec  
bálwochwalcy kapłani Rzymscy taka ra-  
da: będziesz zdrow jeśli się w goracej kwi-  
dziateczek maluczkich obmyjesz / a wanne y  
łaznia sobie z niey uczynisz. Przestał na ra-  
dzie oney okrutney Cesarz / y kazał nązbie-  
rać wiele dzieci / y do Capitolium przy-  
wieść. iuż był dzień na ich żarzenie na-  
znaczony: a owo usłyszy Cesarz płacz y ná-  
rzekanie wielkie matek / które za synaczka-  
mi swemi / jako owce za łągniarkami przybie-  
żały / srodze ná žal swoy y osierocenie / y ta-  
kie okrucieństwo Cesarzkie narzekał. Któ-  
re gdy Cesarz usłyszał / wzruszył się báz-  
miłosierdziem / y rzekł sobie: niepewna to /  
rozlałszy krew tych niewinnych / bedeli ja  
zdrow. aby dobrze była rzecz pewna: ied-  
nak wole sam te niemoc ścierpieć / niżli  
niewinna krew rozlewać / y te matki tak za-

smuć. y wnet rozkazał dzieci im wrócić /  
y na nagrodę przestępstwa onego / wszystkim  
matki hojnie dawać.

Tłoczy przysły P. Bog na zapłatę mi-  
łosierdzia onego / wskazał Konstantyno-  
wi takie widzenie: stáli przed nim dwa  
zadni meżowie. y spytał ich: cóście zaczę-  
li: sachmy Piotr y Paweł Aposto-  
wie Jezu Chrysta / od któregośmy do cie-  
bie posłani są / abyśmy cię nauczyl y wka-  
zać łaznia / w której masz cielesnego y du-  
šnego zdrowia dostąpić. Tys dzieciom nie-  
winnym doczesne zdrowie dawał / a Bog  
tobie nie tylko cielesne / ale y duszne dawał.  
pryzowze Biskupa Sylwestra / który się  
przed toba w gorze Soractes krył / a slu-  
chaj jako cię nauczyl. Oni zniknli / a Ce-  
sarz się ocucił: y nie mieścił się szukać Syl-  
westra rozkazał. Przywiedziono go prze-  
deń / y z wielką go czcią przyjął / y pytał:  
sali v was iacy bogowie / które zowią Piotr  
y Paweł. a masz swiaty rzekł: Jeden jest v  
nas Bog / Cesarz / który niebo y ziemię  
stworzył / a ci któreś mianował / nie są bo-  
gowie / ale slugami Chrystusowemi / które  
tu Nero przodek twoy dla zbawienney ná-  
uki pozabijał.

Tedy Cesarz Sylwestra prosił / aby mu  
ich obrazy wskazał / jeśli by je miał / jeśli sa ta-  
kie iakie on widział. Posłał dyakona Pa-  
pieży / y przyniósł obrazy s. Apostolow /  
które wyzrawszy Cesarz / wyznał iż takie  
przez sen widział. y pytał się o te łaznie / w  
których zdrowia dostać miał. Tedy go nau-  
czył Sylwester wiary w Chrystusa / y ka-  
zał mu posć siedm dni / y złożyć Cesarzkie  
wbiory / y powaga / na ziemi sypiać / a za-  
łować za przestępek grzechy / a żeby zawarł bal-  
wochwałskie kościoły / y dał wolność Ch-  
rześcianom / y potępionym do  
kopania kruscow / a żeby miłosierdzie y  
iálmuzny czynił. co gdy obiecał Cesarz / w-  
czynił go katechumenem / y dnia siódme-  
go mazać go krzyżem / do łazni mu  
Chrztu s. na to zgotowanej wody wsta-  
pić kazał / y ochrzcił go w imię Trycy s.  
Zatym wnet wyszedł z niego o-  
padł / y jako luszczyny rybne zostały w wo-  
dzie / a on zdrowy y czysty wyszedł. Gdy  
nań kładziono białą szatę / rzekł do stoja-  
cych: uczulem reke z nieba ściagnioną /  
która mnie dotykała.

Zatym uczynił Konstantyn po wysst-  
kim świecie wyroki / aby nikt Chrystusa  
bluznić nie śmiał / ani się przykrzył Chrze-

Widzenie  
Constan-  
tyna.

Obrazy  
w koście-  
le iako da-  
wne.

Przypra-  
wowanie  
do chrztu  
świątego.

Ochrzto-  
ny wiat  
srdowie  
cielesne.

Wyroki  
Cesarzkie  
za Chrze-  
ścian.



ścianom/ pod utratę połowice dobr swo-  
ich. y zbudował Kościół Zbawicielowi/  
Cesarstwu prawie dostatkem. Każdemu dal  
wolność do wiary Chrześcijańskiej/ z star-  
bu swego świątyni wszytkim obiecując. Wiel-  
ka liczba ludzi do wiary świętej przysta-  
wała/ tak iż już wszyscy w Rzymie w obec  
wołali/ aby ci którzy w Chrystusa wierzyli  
niechcieli/ z miasta wykożeniemi byli. lecz  
im Konstantyn mówił: Niechce aby kto  
poniewolnie to czynił/ iedno z wprzemyśla  
szczerą wolą niech w Bogu każdy wierzy.  
y tym się więcej lud radował/ iż ie przy o-  
ney ich wolney wolej zostawował. Nie-  
wymowna tedy Kościół Boży miał ra-  
dost/ gdy się szerzyło imię y sława Chrystu-  
sową w zbawieniu dusz wiela.

Zydowska  
na Chrze-  
ścianym nie  
nawrócić.

Tym postępkiem tak szczęśliwym Kościół  
lę Bogiego zayrzac czął/ Żydy naprząwił/  
ktory do matki Konstantyna Cesarza He-  
leny/ która na on czas była w Bitynii/  
przyszedłszy/ mówili: Dobrze uczynił twój  
syn/ iż białwiną obalił: ale to źle iż czło-  
wiekiem/ który był narodu naszego/ y był czar-  
noksiężnikiem/ za Bogą ma. y prosili iey/  
aby z takiego błędu syna wywiodła/ żeby  
nie Chrystusowi/ ale Bogu naszemu ozdo-  
wienie swoje przyczynał. Pisała Helena  
rzecz one do syna. który odpisał/ aby te co  
narozumniejsze Żydy do Rzymu przysła-  
ła/ y samą przytaczała/ żeby z Sylwestrem  
o tym gadali. y tak się stało.

Dysputa-  
cja Ży-  
dy i Syl-  
westra.

Był między Żydy ieden w piśmie bardo  
uczony y czarownik wielki/ Żambry nazwa-  
ny. tego na miejsce w pałacach Rzym-  
skich zgotowane wystawili Żydowie/ aby  
gadał z Sylwestrem świętym. Po dlu-  
giej rozmowie: gdy Żydzi byli piśmem o-  
sparci/ którym wkładał Sylwester/ iż  
Chrystus był Bog prawy y człowiek/ a iż  
nie Bóstwo ale człowieczeństwo cierpiał:  
rzucił się Żambry do swego czaroksię-  
stwa. y kazał przywieść srogiego dzikiego  
wolu. y rzekł do Cesarza: Na podparcie  
prawdy tej przy której stois/ pokazuje moc  
Boga prawdziwego/ którego my wyznawamy/  
iż ten wol skoro mu w jego wchła Bóstwie  
imię miało/ zaraz zdechnie. czego nigdy  
Sylwester nie uczynił. przyzwolili na to  
słuchający. y gdy coś rzekł czarownik do  
wchła woli onego/ wnet wol rycząc padł y

Zydow-  
skie czar-  
noko-  
stwo.

Obrot  
Archo-

Ten trzeci był papież/ który na swoim łożku v-  
marł. bo inni przed nim na Papieństwo w Rzy-  
mie tak mało na pewną śmierć/ która te od okrut-  
nego Cesarza Rzymskich porządk miał wstępowała.

zdechl. Krzyżneli Żydowie wołając/ wy-  
graliśmy.

A Sylwester s. uczyniwszy sobie milcze-  
nie/ rzekł: wsłak piśmo mówi: Jam Bog  
jest zabijający y ożywiający: iestli wolę te-  
go moca Boga zabił/ potrzeba abyś go też  
moca ożywił. Bo Bog jest przysy do oży-  
wienia a niżli do zabijania. Czego iestli ty  
nie uczyniś/ a iestli go moca Chrystusa-  
wa ożywie/ wszyscy w wierzyć w Chrystusa  
macie. Na to gdy się obwiązali Żydowie:  
Sylwester wzywając imienia Boga/ ro-  
zkażal aby wol wstał/ y wnetże wol ożył y  
stał/ y łaskawym się uczynił/ tak iż go  
było trzymać y wiazać nie potrzeba. Krzy-  
żneli wszyscy Rzymianie dając zwycięstwo  
Chrystusowi w Sylwestrze. A Żydowie  
wszyscy wpadając do nog tego/ wiara świę-  
ta przysięli. y Helena matka Cesarza y wie-  
le innych cudem onym zwyciężeni/ Chrześci-  
anśkiej wiary stali się uczestnicy. Wiele  
Kościółow Konstantyn za rada s. Sylwe-  
stra pobudował y nadał. Za tego czasow  
Nicenskie Concilium przeciw Aryusowi  
318. oycow uczynione iest/ na którym ie-  
dnoistność Syna z Oycem potwierdzona  
iest. które on za zadaniem oycow onych 318.  
iako Przelozony Kościoła wszytkiego po-  
twierdził/ y w Rzymie znnowu zebrałszy  
Biskupow 280. tegoż Aryusa/ Gotyna/ y  
Sabelliusa potępił.

Zydowie  
cudem  
wro: ent  
do Chr-  
stusa.

Nicen-  
skie Co-  
cilium.

Święty  
duch  
w nich  
sędzi.

Klasztor  
pamię-  
skie.

Wiele pożytecznych rzeczy w Kościele  
postanowił. między innymi/ aby duchow-  
nych świętych nie sędził. wszytki dni przez  
tydzień/ Soboty y Niedziele/ imiona 30-  
stawiając/ nazwał ferie albo święta/ nie-  
chce aby dni pogańskimi imionami zwane  
były/ a iż księza zawżdy święcić y służby  
Bożej zawżdy pilnować maia. Ku tej  
mądrości która sprawował Kościół Boży/  
miał w sobie y hojność wielka na vbogie.  
dostateczniejszy kapłanowi wboże aby  
ie żyłli przysławiał/ y pamiętki klasztorne  
aby im na żywności nie schodziło opatro-  
wał/ żeby z klasztoru dla pożywienia nie wy-  
chodziły. Był na Papieństwie lat 23. dziesięć  
miesięcy y dni 11. y po długich pracach  
wziął wiekniśta w niebie/ z ciała wyszedłszy  
zapłata. tam gdzie iest wiekniśta chwala y  
pożłon Trojcy nieogarnionej Bogu iedy-  
nemu na wieki wiekom. Amen.

A iednak mtecy wszytki zelaz y meki/ sukcesy/ to  
iest/ porządnego wstępowania y rozbicia Ap osto-  
lskiego w Kościele s. Rzymskim nie rozzerwaly. zawżdy  
aż do tego czasu w tym Kościele/ na takich fundamen-

tworach



## Żywot s. Sylwestra Papieża.

IIOL.

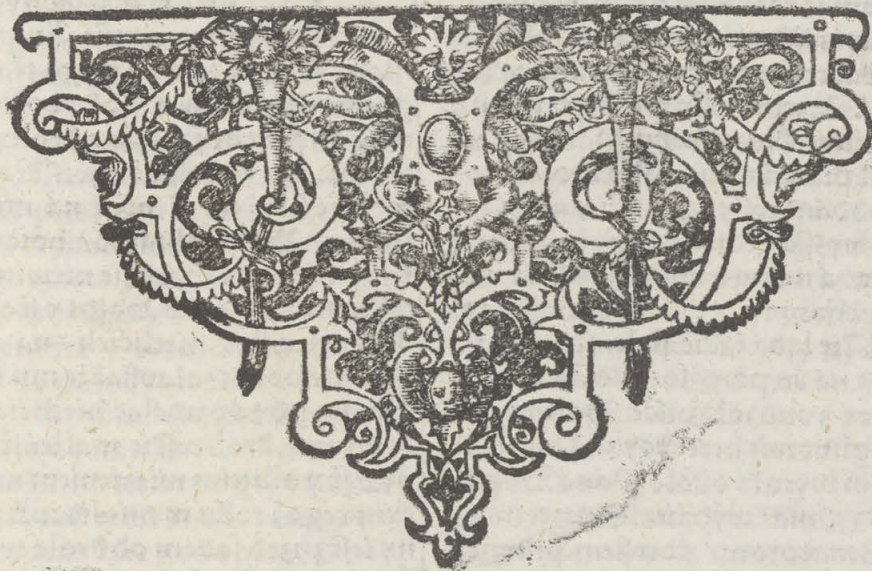
**Rep. 1.** w tych kamieniach zbudowanym / trwa y trwać będzie poządne mocy / Apostolskiej branie tednego od drugiego na sprawowanie y sáfunek zbawienia ludzkiego / przez świętą y raku kładzenie. Z kora moce od Apostolom podana trwa zraz prawowiernej nauki w tym kościele / y wiarą od Apostolom wyprawiona / kora sie po wszystkich święcie rozgłosiła y rozgłasza znowy. Tęże sie stolice trzymay / kora poślady w roinych kacerstwach niechce.

**El. 1.** 2. Od tego czasu z tego Sylwestra iście sie prorocstwo o kościele Bozym iśniey niłt innych czasow poczęło. Kościół Chrystusow poczęł sie od wboich y wgardzonych / y trwała wgarda a podęptanie tego aż do tego Sylwestra. a z wyniesiony y od wszystkiego świata wczony potym być / y krole załugi mieć miał: prorokował o tym Ezaiasz: To mówi Pan Bog: (do kościoła y ludu swego) Podniosę na narody rękę moją / y na lud znamię moje / y postosa syny twoje na raku / y córki twoje na ramię: y beda krolowie karmicielmi twemi / y krolowe mamiłkami twemi. twarzą na ziemi spuszczone kląćci sie / y proch nog twoich liść beda. Dam wam iako rzeke po kościu / y iako strumień wzbierający dam wam chwałę pogani / kora sfać bedniecie / y pierś swoich nosić was / y na kolanach swoich pieścić

was beda. To sie z tego czasu nawtecy iście poczęło / Gdy Cesarz Konstantyn y inni po nim od kościoła Rzymskiego y Sylwestra poczęw / dostatkiem swym y dochody swemi Cesarstwi / kościoły Boże nadržali / y papież Rzymskie wielce czcił / y nako niec nogi ich całować poczęł / iako Ezaiasz prorokował. A zisziło sie y drugie prorocstwo tego: wile z iagnieciem mlesłaci / y lampard z krolew leżec: lew z cielectem y z owca zraz przebywać / a chłoptatko miale poganiac te badzie. y cielec z niedzwiedziem zraz sie pasc miala / a lew iako wolgoniny tesć badzie. Kławał one okrutniki Rzymskie Cesarze y krole ich / lwami / wilkami / niedzwiedziami / lampartami / a Chryściány iako owieczki / y cieletki nieduze y podle / kora do tego czasu / drapieżne y mocne poganiństwo trapiło. lecy przyslo na dżitwa odmiana: i z sie okrutnicy Bogu wkorzyli / v tednego oltarza / przy tednych duchownych obroch nauki Chrystusowej / z oneimi kora mieli wgardzone / wzywac poczęli. y tak sie barto ponizyli / i z tedem Biskup Rzymski iako pachole málnecki / pasc one lwy okrutne / y tam te gnac mogli / gdzie tedno chiał / z wielkim ku Chrystusowi y namiestnikowi tego krolow Chryści / kńskich poskušeniem.

El. 11.

**Koniec Żywotow świętych na dni wszystkie przez  
cały Rok. Chwała Bogu w Trojcy iedyemu.  
A M E N.**





**Przypadek do Żywotów Świętych / tych u Deczenni-  
tów / którzy naszych czasów dla Chrystusa y pra-  
dy jego  
Katholickiey cierpieli / albo wola nabożna / na robocie s. K. angeliey  
miedzy Pogany / rozlać krew swoje chcieli.**

**O Deczennikach w Anglii**

**C**zasów onych gdy Marcin Lu-  
ter mnich Augustynianow / w  
Saskiey Niemieckiey ziemi słu-  
by swe zakonne zlamawszy / ká-  
pice zrzucił / y mniste Bogu  
poslubiona w nierząd y cudzołóstwo prze-  
ciw Chrystusowi śmiał wziąć / y wśete-  
cznie á omylnie przeciw prawdzié Ewán-  
geliey Kościoła Bożego y przeciw stolicy A-  
postolskiej czynić poczał; Henryk ósmy  
Krol Angielski pisał przeciw jemu księgi /  
broniąc prawdy powszechnego Kościo-  
ła / y zwierzchności á poważności stolicy  
Rzymiskiey. lecz gdy się ten Krol za cielesno-  
ścia / iako Salomon pusił / á władać zle-  
mi żadziemi swoimi niechciał: wpadłszy w  
cudzołóstwo / opuścił własną y zaczął zo-  
ne swoje Katharzynę Krolewnę Hispan-  
ską / y iak się inney niejakiey Anny Boleny /  
prośąc pilnie Papieża Klemensa siódme-  
go / aby go z pierwszą żoną rozwiodł. Pa-  
pież gdy tego żadna miara uczynić / á prá-  
wá Ewangeliey świętey / które rozwodów  
zakazuje / łamać niechciał: rozgniewany  
Krol / z nienawiści ku stolicy Apostolskiej  
puscił się w Kacerstwo / które się rado z cie-  
lesnością żeni. Zebrałszy wielki sejm du-  
chownych y świeckich Roku Pańskiego /  
1535. postawił prawa takie: aby Krola An-  
gielskiego poddani wszyscy znali y mieli za  
pierwszą y nawyższą głowę Kościoła Boże-  
go w Anglii / á na jego wyrok y sprawię  
w rzeczach duchownych y Bożkich wszyscy  
przestawiali. Nie lada iakie śaleństwo prá-  
wie z mózgu / na to przyszło / iż dziś córka  
jego Księżniczka z cudzołóżnice Boleny v-  
rodzona / Angliktowie heretycy za Papieża  
mają / y ona im wyroki około Pana Boga  
iako kto wierzyć ma / wydaie. Sprzeciwio-  
ło się wiele Senatorow / y owšem prawie  
wszyscy duchowni / nieślusnemu y niezbo-  
żnemu prawu onemu. á osobliwie Ro-  
fencki Biskup Jan Giserus uczony y świe-  
tych obyczajow Káplan księgi o tym napi-  
sał / w káżniąc blad ten prawie nie rozumny /  
á broniąc zwierzchności stolicy Rzymiskiey

która same Chrystu w Pietrze świętym  
uczynił duchowna nawyższą y widoma  
głową Kościoła Bożego na ziemi. á nie mo-  
gąc go żadną miarą Krol k swey myśli przy-  
wiesć / widząc iż za nim iako za człowie-  
kiem w nauce y porządze pierwszym inni  
sli / poimal go y do więzienia wsadził. á  
Papież y w więzieniu chcąc taką dostoy-  
nością Krola od okrucieństwa nad nim od-  
wiesć / Kárdynałem go uczynił.

Rychło potem na śmierć skazany czci  
godny y siwy stárzec / z wesolą twarzą / y  
z gorącym do ludzi upominaniem / slye  
pod ściekierę za prawdę Chrystusową po-  
dal / śpiewając: Te Deum laudamus, &c.  
ná ktorey pieśni żywota ninieyszego doło-  
nal / á on przyslyżaczal. wcieta głowę Krol  
ná dziewcu zawiesić kazał / która gdy nie  
poczerniała ani tak iako inne martwe schne-  
ła: ale ráczey wdzięczna się y czci godna  
czyniła: lud do niej iako ná wielki dziw  
przychodził: y przetoż isz dśać á schodować  
okrutnicy musieli.

Tegoż czasu był przeznaczony y pierwszy po-  
krolu Káncierz ziemi Angielskiej Tho-  
mas Morus / z wbojiego stanu z cnoty y  
godności ná one wysoko dostoyność pod-  
niesiony. Który widząc Krolewskie tak nie-  
zbożne rády / wolał on wielki wrząd dobro-  
wolnie złożyć / á niżli ná nim sumnienie  
swoie y Boga obrażać / bojąc się aby mu  
Krol ná onym wrzędzie niewinne / którzy ná  
on wyrok przeciw Bogu y stolicy Apostol-  
skiej zezwalać niechcieli / ná śmierć skazo-  
wać nie poruczał. wśakże mu to nie pomo-  
gło. bo gdy pozwalać niechciał ná ono cu-  
dzołozne Krolewskie małżeństwo: poimá-  
ny iest y długim więzieniem morzony. Po-  
tym tegoż roku w miesiącu Lipcu stáwio-  
ny iest przed sadem od Krola wysádzonym /  
iuz bázro zemdláły y cięskim więzieniem  
vtrápiiony. tam gdy go namawiano aby  
ná Krolewskie wyroki zezwolił: on podno-  
sząc oczy w niebo: prosił P. Boga aby serce  
jego vtwierdził / żeby ná tak niezbożne rze-  
czy nie zezwalał. y gdy mu ścieć sedziowie /

Krol An-  
gielski pi-  
sał księgi  
przeciw  
Lutrowi.

Glupi wy-  
rok krola  
Angiel-  
skiego.

Niewi-  
sta Papie-  
żem v An-  
gliktom.

Jan Ro-  
fencki Biskup  
Jan Giserus

Surius i  
anno 1535  
Sandera  
lib. 7. de  
mon: Ec-  
cle: num

Morus  
Thomas  
mecen-  
sawo.

bo był



bo był zemdlony / kazał : długo rzecz wy-  
wodził im mówiąc : przez siedm lat czyta-  
łem pilnie wszystkie stare święte oycy y Con-  
cylia : nigdy tego naśledzić nie mogł / aby  
świecki człowiek miał być głowa Kościoła  
Bożego w rzeczach duchownych. wstałże  
Kancelarz wyrok dał na śmierć jego. Na  
która gdy go wiedziono / cóż iego Miał-  
gorzota w dziewictwie wrodziła y w nau-  
kach ćwiczona / przedarła się do niego / y o-  
blapiając miłego oycę / a łzami polewując  
ramionami jego żegnała go / wielką cięskosć  
serca swego pokazując. Ociec ię cię był sam  
męskim sercem / smutku żadnego po sobie  
nie dając znać. one ię tylko słowa mówił :  
Ty wieś tajemnice serca mego : wola Bo-  
ża jest abyśmy prawdy jego wyłaniem  
krwie podpierali. Ledwie trochę odešla  
od oycę / gdy prze wielką żalosc drugi raz  
się wrocila / y z onymże płaczem y oblapi-  
aniem oycę namilszego żegnała. Jedną  
niż zmarszczoney twarzy na oycu nie wi-  
dział. to tylko rzekł : żegnam cie : proszę du-  
še moie Pana Boga. Miał co czynić z ta-  
ką pokusą święty męczennik / a iedną mi-  
losć krwie swej od Chrystusowej go pra-  
wdy nie odwiodła / y do korony mu męczeń-  
skiej nie przeszkodziła. Głowa iego odcię-  
ta gdy także iako y święte Biskupa Ro-  
fenskiego na drzewcu zawiesić miano / bo-  
jąc się aby także niewinności męczennickiej  
cudowna okrasa nie wysławiała : no-  
wym a tylko raz y pogánów slychánym o-  
krucieństwem / głowę iego długo wárzo-  
no / y potym na drzewcu zawieszono. Był  
człowiek to bázro wczony / y wiele przeciw  
Lutrowi pisał / y mocnie na wrzędzie bedac  
Kácerstwo iego od Kościoła s. odganiał.  
Mawiał to / iż przedtym o zwierzchności  
Papieskiej tak trzymał / iako o rzeczy bázro  
Kościołowi do rzadu potrzebnej : ale gdy  
heretykowie y Krol iego na nie się oburzyli :  
z długiego czytania y wważania poznał y  
żá to umarł : iż przodkowanie Kościoła  
Rzymskiego nie ludzkim ale Bożym pra-  
wem osádzone jest y na nim się wspiera. A  
wielkie cnoty ięg tá iedną rzecz wysławia-  
cza / iż bedac na tak wysokim y pierwszym  
po Krolu wrzędzie / a idac z ubogiego stanu  
po inšych niższych dostoięństwach : domu  
swego nie wzbogacił. tak iż dochodoro-  
swoich własnych domu swego / okrom v-  
rzedowych / nie miał wiecey náđ sto czer-  
wonych złotych.

Tegoż czasu gdy ię wszystkie pod gár-  
dlem zakázano / aby żaden Papieża nie

miał za głowę y nawyszego wrzędniká Ko-  
ścielnego / a Krolowi tylko samemu te do-  
stoynosc przyznawał : czterey Kártuzowie  
mniszy sroga y okrutna śmiercia / gdy ná-  
to przystać niechcieli / pogubieni sa / trzey  
Przeorowie / Jan Houton / Robertus Lau-  
reus / Augustyn Webster / a czwarty Regi-  
naldus tegoż zakonu Doktor w Theolo-  
gicy. Po długim wízięniu / gdy kilakroć  
ná sádzie mocnie zwierzchnosc stolicy A-  
postolskiej wyznawali / a Krolowstwie poste-  
pti gánili : długo się sedziowie ich ociaga-  
li / niechcac ná tak niewinne ludzkie wyroki  
śmierci wydać. lecz gdy im Kancelarz po-  
groził / iż ná same tá skazń ktorey wczynie  
niechcieli wydana być miała : skazali ię ná  
śmierć dziwnie okrutna. zwiázane y wznáť  
położone ná niskich sánkách wleczono przez  
wszystko miásto po błocie y kámięniu / aż ná  
miejsce z mile od wieże gdzie siedzieli odle-  
gle. Naprzod Przeora Londynskiego Ja-  
ná Houtoná kát rozwiázawszy przepasał /  
aby mu to mordestwo ktore náđ nim czy-  
nić miał odpuszcil. On go mile oblapił od-  
puszczając z całego serca / y zań y zá ię nie-  
przyjaciele Boga prosiac. A gdy go ná dra-  
binę kát wprowadził : pan ieden rádny zá-  
wołał náń od Krola / obiecuiac mu wyzwo-  
lenie iesliby ná Krolowstwie wyroki zezwo-  
lił. A on przed Bogiem się oświadczać  
rzekł : iż nie z iakiego nieposluszeństwa : ale  
Boga się wiecey boiac niżli Krola / wczynie  
tego nie mogł / wszystkie sobie ráczey meki o-  
bierając / a niżliby y ná páznogciu iednym  
odświętych wyrokow y praw Kościoła po-  
wszechnego odstąpić miał. Tylo proście /  
práwi / Boga zá mie / a zmiłuycie się náđ  
bráćia moia / náđ ktoremi byłem niego-  
dnym przelożonym. y potym mówił Psalm  
trzydziesty / y zepchniony z drabiny obieśo-  
ny jest. a nim umarł / powroz wcięto y zru-  
cono go ná ziemię. y gdy k sobie przyszedł /  
porwał go znów kát / y z kát zerwółszy  
przywiazal do sáni onych. naprzod mu  
członki wstydlive odcięto / potym brzuch  
rosprowszy / kiski w ogień miotano / y serce  
przebodżono. Co on z wielkim weselem y  
z podziwieniem wszystkich wycierpiał. ścię-  
to záś głowę / y ciáło ná cztery części rozśie-  
kano. a potym trzech onych towarzyszw  
dwu Przeorow / y trzecieg Reginalda Do-  
ktora / tymże rownie okrucieństwem vmo-  
rzono. Co oni także dla prawdy Kościel-  
nej ochotnie wycierpieli. Po żadnym by-  
lo żadnego przeleknienia ani odmiany ná  
twarzy nie znáć. tak ich Pan Bóg

Męczeń-  
stwo czterech Ká-  
rtuzyanow  
Jan Houtoná, Ro-  
berta Lau-  
rea, Au-  
gustyna  
Webstera  
Reginal-  
da Dokto-  
ra.

Okrutne  
męczeń-  
stwo.

Corka o-  
czegna  
na śmierć  
idacego.

Wielka po-  
kusa od  
krwie w-  
łasnej.  
Suri ibid.  
Głównie-  
go wárzo-  
no.

Sanderus  
de Monar-  
li. 7. num.  
1341.  
Zwierz-  
chnosc Pa-  
pieśa Bo-  
żym prá-  
wem stoi.  
y záto v-  
marł Mo-  
rus.  
Sanderus  
ibidem.



Ian i Hailus  
mę-  
czeństwo.

pokazania prawdy swej posilac raczył.  
Przy nich tegoż czasu Kapłan ieden świę-  
cki Ioannes Hailus, o też rzecz na też  
śmierć potępiony / meczeństwo dla Chry-  
stusa wciérpiał / czwartego dnia Maja. Ci  
wszystcy piec wpoiminali lud Chrześcijański  
w wielkich onych mekách: aby pobożnie  
żyli / a królowi wiernie służyli y posłuszni  
byli / w tym coby przeciw Bogu y powse-  
chnemu Kościołowi nie było.

Meczeń-  
stwo Hun-  
fryda, Wil-  
helma, y  
Sebastya-  
na Kartu-  
zyanow.

We trzy Niedziele potym lotrzykowie  
nietacy / wprosilu v Kanclerza aby im by-  
ło wolno drugie w Londynie Kartuzy  
trapić. y poimali trzech / Hunfryda Mid-  
delmore / Podprzeora / y Wilhelma z Mewe /  
y Sebastyana Nendegate Kartuzyan / y  
do ciasnego y smrodliwego więzienia dali /  
w który wstawicznie stac musieli. gdy zo-  
sobna kazdego do sadu wozono: statecz-  
nie twierdzili: iż sie zaprzec powsechnego  
Kościoła y odstapic od niego nie mogli. v  
kaznac z Pisma s. iż król sobie mocy w rze-  
czach duchownych zadney przypisować słu-  
żnie nie mogli. y tak meka iako y oni piec  
tymże więzieniem / członkow wcinaniem /  
rosprociem brzucha / wydzieraniem kisteł /  
przekoleniem serca / ciwertowaniem / wcie-  
ciem syie / warzeniem glowy / y na dzierwie  
iey zawieszeniem zamordowani y zelzeni sa /  
16. dnia Czerwca. Trzech ci wszyscy byli w  
młodości kwiitnacey / starey stateczności /  
y wielkich zacnych domow y nie podle ną-  
uki. Sebestyan na dworze krolewskim wy-  
chowany byl. y nauczyl nas przykładem  
swoim / aby smj raczy zdrowie y wszytko co  
swiat ma y miec moze tracił / i nizi na ieden  
heretycki artykul zezwalali / a wiare niepo-  
kalano Kacholicka pswawicemy mieli.

Dziesięć  
drugich  
meczenn-  
ikow.

Potym roku P. 1537. dziesięć osob te-  
goż zakonu o też przyczynę poimanych iest  
w Londynie / z których dziesięć w smro-  
dzie y niedzy y głodzie / tamże w więzieniu  
zdrowie dla prawdy Chrystusowej poloży-  
li. Dziesięć po nich zyl w więzieniu lat 4.  
a iednak też śmiercia Chrystusowi w Ko-  
ściele iego świadectwo dał.

Meczeń-  
stwo Iana  
Roche-  
stra y Ia-  
kuba Wán-  
nerta.  
Meczeń-  
stwo Iana  
Stonera  
Augusty-  
i.

Tegoż roku miesiąca Maja / Ioannes  
Rochester y Iacobus Wánnert / Kartuzo-  
wie / o też prawdę y zwierzchność Biskupa  
Rzymskiego / obieśeni sa na żelaznych łań-  
cuchach / y tak długo cięła ich więzali / aż  
mieso wszytko z kości opadalo.

Wciérpiał też o też rzecz Jan Stoners  
zakonu Augustyna s. w mieście Kántua-  
ryey. Ktory gdy długo w więzieniu siedział /  
a postom y modlitwom służył bez przestán

ku / dnia iednego wsiyszał głos taki / nikogo  
nie widząc: meżny bądź / a o te wiare / kro-  
raś wyznał / na śmierć sie nie żałuy. Onym  
słowem byl tak wielce posilony y wmo-  
niony: iż ochotnie skazany na śmierć dla  
prawdy Chrestusowej y zwierzchności Ko-  
ścioła Rzymskiego umarł.

W tym czasie Ioannes Trauersius Do-  
ktor w Theologiey w ziemi Ziberniey / gdy  
księgi wydał o prawdzie y zwierzchności  
Kościoła Rzymskiego / pozwany / y posta-  
wiony iest y obżalowany o to przed sadem  
krolewskim. przed Którym wyciągnawszy  
rękę / nie zaprzal sie / ale wkazawszy prawcy  
ręki swojej palce / rzekł: Temim wiare te y  
wyznanie palcami napisał / y nie żal mi te-  
go / ani z łaski Bożej / żalować nigdy nie  
bude. Skazany na śmierć / ono obieśenie /  
rozciąganie / wcinanie członkow y ciwert-  
owanie / y palenie wciérpiał / y statecznie o  
prawdę Chrystusową zdrowie polożył. W  
tym piśe Copus y mi / gdy kąt odcieta pra-  
wa iego ręka w ogień wrzućil / inna czę-  
ść iej zgorzala: ale trzy palce / Ktoremu piśe-  
my / żadna miara zgorzeć nie mogły / acz  
ie wielkroć podpalano y podniecano. co  
ci sami co na to patrzyli wyswiadcza-  
li. Tym cudem świadczył P. Bog prawdzi-  
we / słusne / y iemu sie podobające wyzna-  
nie y pisanie o tym artykule.

Poimano też czasu tegoż w Anglii wie-  
le Francyiskanow / Ktore Bernardyny zo-  
wiem / iż na on niezbożny wyrok krolewski  
zezwole niechcieli / żeby król miał być glo-  
wa Kościoła Bożego w Anglii w rzeczach  
duchownych. Ktorry długim więzieniem tra-  
pieni byli. y w nim podobieństwo pomarli /  
bo o iawney śmierci ich nie słychać nie bylo

Predko Pan Bog pokarał okrutne one  
prześladowniki Kościoła swego. Bo Kanclerz  
Kromuel / Ktory nawiecey krola do oney  
hardości y rozlania s. krwie przywoził:  
od tegoż krola sam na gardło za swoje zbro-  
dnie skazany / zginął. W dom krolewski w  
sromotę y hanbę wielką / y rozlanie krwie  
swoiey vpadł. Bo ona Bolena cudzoloż-  
nica / dla Ktozey krol własna żona wzgar-  
dził / powinny krolowi córka dzisieysza nie  
szczęśliwa Helzbieta krolowa Angielska /  
druga Jezabelle: widząc iż syna z krole-  
m nie mogła / Ktoreby na krolestwo wsta-  
pil: Jerzego rodzonego brata swego do  
niecnoty swej przywozila. z Którym gdy  
także plodu nie zostawila / innych trzech  
dworzan krolewskich / Westyniusa / Brier-  
tonusa / y Norreiusa / nakoniec Marka

śpiewaka



spiewała dwornego / do swej wsteczno-  
ści tajemnie używała. W czym gdy ia pán-  
ná iey służebna / raz od niey iż z młodzień-  
cem śmieszyła / obita / śedłszy do króla wyda-  
ła: po wypytaniu y mekách / wszystkie one  
król wysćinał / y same Bolene ná śmierć  
skazał. Oćiec własny iey Thomas Boleni-  
us ná iey gárdło wotował. wielkie wkará-  
nie y nápomínanie z niego zostawione iest /

Cieleśność do czego bezczna cieleśność y niepowsćia-  
gliwość przywodzi / á w iakie kácerstwa /  
ślepotę rozumu / y krwíe rozłania y okru-  
czeństwa wpráwuje.

Ten król trzecia żone / ábo ráczey cudzo-  
łożnice Semerya nieiáka / ktora mu syná  
nie długo żyacé powiósł przedko vmár-  
ła / y czwarta Anne kásejne Kłewska / kto-  
ra potym porzucił / piąta Kátháryne há-  
wárde synowice włásna swoia / ktora o cu-  
dzoloństwo z Duráncyusem y Kulperyu-  
sem dworząny popelnione ná gárdło ska-  
zał / hosta Kátháryne wdowę máiac / w  
grzechách swoich vmárł. Zostawił z trze-  
ciey syná Edwardá / ktory máiac lat 16.  
grzechy swoje y oycowskie przedko śmierć  
plácił. y wstąpił ná krolestwo prawdzi-  
wego małżeńskiego loża córká iego z pier-  
wszey żony krolewny Hispáńskiey / Márya.  
ktorey żadnemi pogrozkámi oćiec y przeklá-  
daniem śmierci od kóściółá Rzymstkiego  
wiáry odwieść nie mogli. Zá niey kóściół  
Boży nápráwowany troche pókoju y ochlo-  
dy w Anglii miał. bo wiele Kátholikow  
z więzienia cieśkiego wyzwolił / między  
inemi Stephaná Wintonieńskiego Bisku-  
pá / ktorego y kánclerzem uczynił / y Ton-  
stállá Durwelmeńskiego Biskupá / o wiáre s.  
y wyznánie stolicy Apostolskiej posádzone.  
Tá gdy bez potomstwa zeslá / ná iey miey-  
sce wstąpił ná krolestwo Zelizbieta Bole-  
ny cudzołożnice Henryká króla / ktora o ine  
cudzoloństwa ścieta iest iáwnie / córká loża  
złego. ktora wnetze o wyrzuceniu z krole-  
stwa kóściółá Rzymstkiego y zwiérzchno-  
ści iego myśleć poczeła. bo widziála / iż do-  
brego loża córká być nie moglá / póki by  
przy kóściele świętym zostawała.

Uczyniła tedy Seym / stáráiac się aby  
nań ci tylko przyiácháli / ktory iey kácer-  
stwu sprzyiáli. iednáć Biskupow od rády o-  
ney odzwać nie moglá. Po wielkiej pracy  
y pilný stárániu ná Seymie onym to prze-  
wiódł / iż w rádzie trzema tylo głosámi he-  
retykowie Kátholiki przesli / aby Papie-  
stwo / iáko oni mówia / to iest wiára powsze-  
chna Chrystusowá / od tysiacá lat y dálej

w Anglii przez Rzymstki kóściół ściepio-  
na / wyrzucona: á heretycka Kálwinstka y  
Zwingliáńska wprowadzona była. Ná ták  
los plochy / Angliá nédzna zbáwienie swe  
sádziła. wszystko się duchowieństwo niezbo-  
żnemu onemu wyrokowi sprzeciwilo / y z  
pánow świętych wiele bázro przedniey-  
szych / zwałszczá Antonius Brunus Zrá-  
bia Montis Acuti, ktory zá Máryey po-  
slem był w Rzymie ná oddawanie poslu-  
szeństwa od Anglii do Páwła czwartego.  
ale gdy nic nie pomogło / Zelizbieta wpor-  
złóśliwy prowadzac: Apostoly / to iest / mi-  
nistry swoje po wszystkich krolestwie rozeslá-  
ła / ktory od niey iáko Papieżnice / nowe  
wyroki y nowa wiáre o P. Bogu y duszny  
zbáwieniu obwoływali. á przednieysze Ká-  
tholické osoby Biskupy y inne duchowne  
y świeckie z ziemie wywołála / ábo do wie-  
zienia poimála / ktory dziś chwalebniey  
wiáre s. y zwiérzchność kóściółá Rzym-  
stkiego wyznawáia w nédzy / niżli gdy byli  
ná swobodzie. Wiezienie ich stáło się iá-  
wne (iáko mówi Apostol) wśedzie / iż dru-  
dzy ich przykładem / wiecey śmiáłości má-  
ia ná kázanie słowa Bożego. z Anglii y z  
Hibernií y z Szkocyí / ábo do więzienia  
dla prawdy Chrystusowey y kóściółá Apo-  
stolskiego dáni / ábo z ziemie wywołáni /  
ábo posádzeni ná wieczne więzienie.

W tey liczbie są wyliczeni od Sándera.  
Biskupow 23. Zakonnych ludzi bez liczby  
y z swemi stárfemi. Trzynáście dziekanow  
káthedrálskich 14. Ardiákonow 15. stá-  
rzych nád studenty. Kánonikow 47. Ká-  
planow 86. Doktorow w Theologii 11.  
w Pírwie 9. Medykow 8. Licencyatow 11.  
Bakálarzow 8. Muzykow mistrzow 3. Za-  
cnych Zrábiow y przednieyszych pánow 19.  
Szlachcicow innych 43. Pán zacnych /  
wdow y pánienek 13. Domow y fámilií  
przednieyszych 12. Ci wszyscy dla Chrystu-  
sá ábo zdrowie w więzieniu vmieráiac dá-  
li / ábo od wszystkiego swego y z miley oy-  
czyzny wygnáni / dla Chrystusa cierpia.  
Imioná ich polozył Sánderus / á drugich  
iest bez liczby ktorych nie znał / ktory zá  
prawde kóściółá Bożego sami się dáwáiac /  
w ksiągách żywota písáni są.

Długo kóściół święty náwrocenia tey  
niewiásty Zelizbiety w Anglii kroluácyey  
czekáiac / y wpor iey kácerstwi lezac / gdy  
nie tylo słucháć rády dobrej / y posłow Pá-  
piestkich po kilákróc tam wysłanych przy-  
puszczáć niechciála: po dziesiaci lat  
wyszły Biskup święty on y cudáni

Philip: r.

Wieżnio-  
wie y wy-  
gnáncy  
dla Chry-  
stusa.

Nicolaus  
Sanderus  
lib: 7. Mo-  
nar.

Máryey  
krolewny  
Angiel-  
skiej przy-  
wierze i.  
stárecz-  
ność.

Nicolaus  
Sanderus  
de Monar.  
lib: 7.

Zuowu z  
Anglii  
wyrzuco-  
na wiára  
kwiata.



Helzbieta  
krolowa  
Angielska  
wyklepa.

Pięć set  
męzczeni  
kow.

Plumtre-  
us káplán  
megczeni.

Thomas  
Norton  
mecēnik  
y Chryz-  
tof Nor-  
tunus.

Feltonus  
męczeńk  
b. i. s. mę  
żny.

wiony Papięz Pius piaty / do ostatniego  
sie lekárstwa wciekl. Jáwionie Helzbieze wy-  
klal / roku P. 1569. iáko heretyczke / po-  
gántke / odszczepienice y iáwonogrzešnice / y  
od iey posluſzeństwa poddáne wſyrtki wol-  
ne poczynil. Co gdy do Angliey do niekto-  
rych pozostálych Kátholikow doſlo : z  
posluſzeństwa ku kościolowi / wyzwolic ſie  
y brácia ſwoie od nieporzadneſ tyráńſtwa  
y heretyczstwa chcieli. w czym ácz ſie im nie  
powiodlo / prze táiemna ráde Boſka / z  
ktorey skutek tey rzeczy ná inny czás cho-  
wać dla grzechow ludzkich raczy : wſákże  
bliſko pieć ſet oſob Kátholickich poimá-  
nych od heretykow / wielkie ſwiádecstwo /  
mežna ſwoia y męczénſta śmiercia / wydáli  
prawdzié koſciółcelney / y ſłuſznym wyrokom  
koſciola tego. Jeden ſie miedzy nimi nie ná-  
laſz / ktoryby ſie wiáry ſwietercy y Chryſtu-  
ſa w Papięzu namięſtniku nawyſſzym ie-  
go záprzał / ábo ná ony / ktoryz ie do boiu  
ná wybáwienie ſwoich y braterſkich duſz  
pobudzili / nárzekał. wſyſcy wielkim do-  
ſtátkiem kládli krew ſwoie zá wyroki ſwie-  
te koſciółcelne. nie prágnąc w tákiey oyczy-  
źnie żyć / ktora ſie Chryſtuſa záprzáła / á pro-  
ſiać / áby P. Bog prawde ſwiátłoſci y wiá-  
ry powſzechney przywioć iey raczył.

Było wiele zacnych między nimi/ zwła-  
szcza Kapłan ieden uczony y pobożny Plum-  
treus, którego zdiowiem dąrować herety-  
cy chcieli/ iesliby na ich bledach przestał.  
lecz wolal sobie z innemi dla Chrystusa  
śmierć obierać. W tenże czas dwa ślachi-  
cy z domu Nortonorů Thomas Nort-  
onus, y Chrystoph synowiec iego/ męczén-  
ską koronę odniesli. Na ktorych wieś-  
nim/ rzezaním/ ćwiertowaniem/ kłó-  
włócením/ przewieść tego nie można/ a-  
by wyznali/ iż Helzbieta jest prawa krol-  
owa Angliey. A osobliwa była y piękna ko-  
rona Jana Seltona/ przeznacznego rodzaju  
y wielkiego serca meza. do ktorogo reku  
gdy przyszedł drukowany wyrok Papiest-  
na krolowa/ w ktorym ia wyklinal/ y pod-  
dane z posłuszeństwá iey wyimował: w  
dzień Bożego ciała/ roku Pań: 1570. na  
dzwiniach pierwszego kościoła w Lundu-  
nie/ reka swoia przybił y zawiesił klatwe-  
one. mogąc więc (bo iego towarzyszy/ k-  
to-ry mu tego pomagał wstąpił/ y iego do wcho-  
dzenia wzywiał) niechciał/ czekać śmier-  
ci dla Chrystusowej prawdy y dla posłu-  
szeństwa kościoła iego. Poimány wyznał/  
iż to rad uczynił/ znając się do Papiest-  
a/ iż nie jest nawzyszy na ziemi Chrystusowa-

mieśtnik. Skazany na śmierć/ gdy na kracie  
był na cwiertowanie wleczony/ wołał: iż  
za Kościół y wiare porośechna vmiera/ y  
mowiac siedm Psalmow/ gdy sie nieco  
śmierci bać poczał: rzekł sobie: czemu sie  
śmierci boisz Felconie? izali nie dla Chry-  
stusa y prawdy iego vmieraś? y wyzra-  
wszy dziwi one/ na ktorych był wyrok ko-  
ścielny przybil: zawołał: zaprawde tu na-  
wyższego Biskupa przeciw Królowey Kła-  
twi wisiał/ a iam o wiare porośechna v-  
mrzec gotow. Gdy go z drabiny zepchnąć  
miano/ vpominali go heretykowie/ aby  
Królowa przeproszał: a on mowił: nie roz-  
gniewalem iey: Bogom rozgniewał/ was y  
swiat wszytek przeproszam. obieszony/ v-  
rzniony/ rozsiełany/ palony/ takimże iako  
poczał skonal. śmierć iego wiele ich do wi-  
ry swietey pobudziła.

Ian Sta  
us meca  
mka.

Wroćim  
chciał  
więzie  
vmrze  
dla Ch  
stusa

List d  
ny pi



Feknamus Opat  
Archymandryta  
wysien  
Chrystusow.

prosze przywiedź mi go. y ziednal mu to/ iż  
Feknamus czci godny Opat/ ktory też w  
wiezieniu o też rzecz siedział/ do niego pu-  
szony iest: Z nim o Królestwie Bożym cā-  
la noc rozmawiaiac/ nāzāutrz wywiedzio-  
ny iest. oświadczał sie nā nieprawiedli-  
wość y okrucieństwo Królowey/ ā iż w wie-  
rze Kātholickiey umiera: wpmiāiac  
młodzieńców/ āby o iednym prawym Ko-  
ściele y pasterzu wiedzieli. y obiešony/ v-  
rzniony/ proty/ cwiertowany/ palony/ z  
wywleczeniem kšiek męczony/ nā wieczny

żywot po Koronie cierpliwości pośedł.

Czasow terāz nieyszych okolo roku Pān-  
skiego/ 1585. y niżej/ tāmże w Anglii/  
o wyznānie wiāry Kātholickiey/ wiele in-  
nych iest pomordowanych ludzi stanu Kā-  
plāńskiego Prorokow Bożych/ wielkiey  
cnoty/ niewinności y nāuki. Ktorzy z v-  
przemye ku Pānu Bogu y bliźniemu mi-  
łości/ w oyczyźnie swoiey Kātholikom v-  
trapienym/ pomoc y podpora stātku y  
wytrwānia przy prawdzie Chrystusowey  
dawali.

**Żywot y męczeństwo Edmundā Campianā Societatis  
IESV, vmęczony roku P. 1581. dnia 1. Grudniā.**



Edmundus bedac w Londynie  
vrodzony/ y w nāukach mie-  
dzy heretyki w Oxouium wy-  
chowāny/ dowcipu y wymowy  
wielkiey/ vczyniony byl od he-  
retykow diakonem. w czym gdy blad swoy  
heretycki zā swiātoscia Bożā obaczyl/ ā  
w Flāndryey w Duāku zā grzech pokuto-  
wal: swiāt wšytek opuścivšy/ vdal sie do  
zakonu Societatis IESV. y w Rzymie przy-  
iety y potym do Prāgi do Czech posłāny/  
nā wielkā miłość ku Pānu Bogu y cnoty  
doskonalosci podniesiony/ w nāukach też  
y w wielkiey biegłości w pismāch/ y w roz-  
sadku rozumienia vrostl. Wymowy też byl  
dziwney y wielkiey/ ktora y Cesarzā ze wšy-  
tkim dworem iego w kāsāniach Licieńskich  
vveselal/ y heretykow wiele do vznānia  
prawdy przywiōdl. Z Prāgi od Generalā  
swego Ewerārdā Merkuryanā wezwāny  
iest do Rzymu/ y skāntad zāraz nā porā-  
towanie oyczyzny swey Kātholikow w  
Anglii/ iāko nā pewnā smierć posłāny  
iest. Bo nā ten czas srogimi wyrokāmi  
Królowa Helzbieta Kātholikow/ ā zvlāš-  
czā Kāplanow szukać kāsālā. iedny vtrāta  
māietności/ drugie w wiezieniu/ drugie  
smierć okrutnā iāka tām nāzdrayce oy-  
czyzny vstāwiona iest/ kāsāc. Cicho wšed-  
šy do Anglii/ iāwnym pismem dal o sobie  
znāć/ prośac Królowey/ āby mu wolność  
dālā y bezpiecność nā disputācyā y gadā-  
nie z przebrānymi y pierwšymi ministrāmi  
wšytkiey Anglii. Co gdy mu zā nierozum  
y pyche ministrowie iāwnemi pšiny poczy-  
tālī/ ā Królowa wolności dāć niechciālā/  
sprāwil sie krotkim ā dziwnie vczonym pi-  
sānim/ dāiac 10. przyczyn/ dla ktorych ie-  
nā gadanie wzywāl. Co iż iest nā Polskie  
przełożono/ czytāć to kāsdy może. Tym

časem przez 13. miesiecy/ tāmnie po wšy-  
tkiey Anglii biegāiac/ Kātholiki stāre  
wielce srodkim kāsāniem potwierdzāiac/ y  
nowych wielkā liczbā przyczynāiac/ zdā-  
da Eliotā nieiākiego poimāny iest/ y zelży-  
wie iāko nā tryumfie w oczāch miāstā  
wšytkiego/ z napisem tākim nā glowie/  
Campianus Iesuita seditiosus, do Lon-  
dynu wprowadzony iest. w wiezieniu okru-  
tnym męczony długo y ciāgniony o to/ ā-  
by tych wšytkich wydal/ ktore do Papie-  
stwa/ iāko oni mowia/ to iest do iedności  
zbāwienney Kōściełney przywiōdl: wšytko  
meźnie wytrwāl. Zmōzonego onemi  
meźāmi y głodem/ gdy sam chodzie y rēkā  
żadnā wladnāc nie mogl/ nā disputācyā  
iāwnā z ministrāmi wprowadzili/ pierwey  
z nim kāsowaniem/ powrozāmi/ ciāgnie-  
niem y stāwor wšytkich wzruszeniem/ glo-  
dem/ smrodem/ y ciemnymi wiezāmi/ dy-  
sputuiac. O lwia dyabelska okrutności/ v-  
Keronow y Dyoklecyanow nieslychānā.  
Wšdy oni ze zdrowemi pierwey mowili y  
dysputowālī/ y Kāthāryznie swietey zdro-  
wie y swiežosc nā gadanie z Philozophy  
zostāwili.

Jednāk P. Bog w swiādku swoim cu-  
dow czynić nie przestāl/ wšytki członki in-  
ne zemdlone poslugi swey nie oddawāly/  
sam iezyk y pierśi zmocniālī/ ā rozumow  
siły BoŹkiey przybyło nā nieprzyiāciele pra-  
wdy. po cztery dni z nim/ po trzy godziny  
rāno/ ā trzy po obiedzie dysputuiac/ wiel-  
ki tryumph odnosil/ tāk zwiāzāny od nich  
nā iezyku y wolności bedac. Bo mu nā  
przodku zākazālī: āby o żadnā rzecz spy-  
tāć nie śmial/ āby swey Kātholickiey pra-  
wdy nie wspierāl/ tykō zeby nā ich argu-  
mentā odpowiadāl. O nieprawiedliwo-  
ści nieznosnā. Tym sāmym zā przegrānce

Poimāny.

Męczenie  
w wiezie-  
niu.

Dysputā-  
cyā.

Nieslychā-  
nā okrut-  
ność nā  
dysputā-  
cyey.

Kondycye  
w dyspu-  
tācyey

Herety-  
kim Dya-  
konem  
był.

W Prādze  
mieskal.

Posłāny  
posłusen-  
stwu do  
Anglii.

Pisanie  
iego  
Ratio-  
nes.



nie znali. wiele tajemnych y iawnych Kátholikow ona sie dysputacya zbudowalo/ wiele sie do prawdy heretykow przywrocilo. Nie odniosl czart z tego jedno hanbe y wtráte / á Chrystus y prawda tego/ czesc wielka y duszna korzyść. zadla swoje iádo- wite dlugim potym y cieplem w wiezy tra- pieniem wypuszczaiac nan Ministrowie/ mscili sie. y nakoniec na okrutna smierc o- sadzony iest / z szereg niewstydlivey po- twarzy/iakoby krolowey o garlo skal/ á po- trzykroć sto tysiecy funtow zlotá/ ná zol- nierze przeciw krolowey do Anglii wniosl

Gdy mieli ostatnia ná nie sentencya dac/ spytali Campiana iesliby mial co wiecey mowic: Tiejmami/práwi/iedno to: aby sie P. Bog ná sadzie swym lástáwshym wam stáwil/ nizli wy nam. Potepieni z nim sa záraz ná taká smierc káplani swieci y bár- zo wzeni/ Radulphus Seruinus, Lucas Chirbeus, Iacobus Bosgravius, Cotha- mus, y Ianfonus. Alexander Briantus, Iacobus Bosgravius y Cothamus, byli takze ex Societate IESV. Tego Bosgra- wiusa iam z Wilná bedac tam niegodnym stárszym/ gdzie on Mathematyke czytal y Polskiego sie byl ięzyká Anglikiem bedac náuczyl/ ná to męcznstwo z rozkazania K. nášego Generala wyprawowal. Innych smierc odwleczona byla/ y zá czásem Bos- gravius zá niejakim listem krolá Stepha- ná do krolowey Angielskiej / w ktorym iey Kátholicki y tego Bosgrawiusa iáko swo- iego zálecal/ wybawiony byl. Lecz trzech/ to iest Campiana/ Serwina/ y Bryánta/ 1. dnia Grudnia / roku P. 1581. ciwerto- wano. Gdy ná nie wyrok wydano/ Cam- pianus krzyknal glosm wielkim: Te Deu

laudamus. chwalac P. Boga/ iz go wzy- nil godnym/ taká smiercia dac temu y pra- wdzie iego swiádectwo. A Serwinus tak- ze/ onym wieršem z Psalmu dziekowal P. Bogu: Hac dies quam fecit Dominus: On to dzien ktory nam spíawil Pan Bog/ weselmy sie wen y raduyemy. A Bryantus o spíawiedliwosc / ná Pána Boga záwo- lal mowiac Psalm: Iudica me Deus, O- sadz mie Boze.

Wlozeni wznak/ y do sanek mistich przy- wiazani/przez wszytko dosyc dlugie miasto konni ie wleczono. Lud Kátholicki tak- smialy byl/ iz do Campiana do sanek przy- stepuac/ o sumnienie sie go radzili/ y blo- to z twarzy iego ocierali. Pod subienica ná wozie postawiony Campianus/ á zá sy- ie ná zepchnienie do niey wwiázany/ chcial kazanie do ludu uczynic/ y poczal mowic one slowa Apostolskie: Spectaculū facti sumus: Sstálismy sie widziádlem swiátu/ Anyolom y ludziom: ale mu milczec kaza- no. prosil iednak aby o swej niewinności oznaymil. A mowil: ná sad Bozy ide/ nie- chaj mie Bog potepi ieslim ia co ná zdo- wie krolowey nastawal: o Kátholicka to wiaré cierpie. Kazali mu potym krolowa przeprosiac: on rzekl: To moy testament/ wierzye mi mozećie/ w zadney rzeczy obra- zona odemnie nie iest/ proše zá zbawienie iey Pána Boga/ y wam wszytkim odpuš- czam. y mowiac Credo/ á prošac aby z nim Kátholicy mowili/ zepchniony z wozá iest y obieszony/ á potym rzezany/ proty/ y wy- wnetrzoney / y sercem wyiscia ciwiertowá- ny/ y palony byl. Tak ten wielki męcen- nik dokonat/ prawde Kátholicka swoia krewia poswiádeczaiac.

Potepie-  
nie iego.  
Drudy  
męcen-  
nicy.

Męcen-  
stwo.

Testamé-  
Kampia-  
na.

Męcen-  
stwo Ser-  
wina, y  
innych.

**W**O nim taká smiercia y kátowá- niem tegoż dnia ciwiertowali Ká- dulfá Serwina/ káplana wielkiej żywota niewinności/ náuki y mądrości/ ktory tez oney disputacyy z heretyki Cam- pianowi/ takze wieszeniem dlugim y me- kámi frogimi strapiony/ pomagal. Temu gdy kát rzekl: podz tez ty Serwinie/ we- zmi zapláte swoje: lágodnie sie do niego obrocil/ y krew Campianowé ná reku iego całowal. Która rzecz lud on wszytek bárzo zbudowala. y postawiony ná wozie/ á w- wiazany do wierzchu subienice: oczy zam- knowšy y rece w niebo podniosšy/ modli- twe czynil. A potym ludzi spytal/ iesli iá- kiej od niego mowy czekali. zacniemy zá- olali/ iz czekamy abys co mowil nim v-

mrzesh. Tedy dzieki czynil Troycy s. á po- tym wyznawal wiare swoia. ale mu nie do- puszczono: wiemy / práwi / iáko wierzyš: grzech swoy przeciw krolowey wyznay. A on rzekl: nie wystapilem przeciw iey. y gdy mu sie przykrzyli powiedzial: Juz niemam dla czeg klámac/ gdy zdrowie tráce/ abych ieszcze dusze tracic klamstwem mial. wyzna- wam grzechy moje ku P. Bogu/ á nie w smierci Syná Božego Pána Boga mego/ Która mie samá ożywia/ nie watpie. A pro- šac P. Boga zá krolowa / á mowiac one slowa: Iesus Iesus, esto mihi Iesus: Je- zusie badz mi Jezusem/ to iest zbawicie- lem/zepchniony z wozá záwišnal. á lud wo- lal: Serwinie/ Pan Bog niech prziyemie dobra dusze twoie.

Słowa  
Serwina  
przed  
smiercią

Ten Ser.



Serwinus  
flawny w  
nauce y  
cnotie.

Ten Serwinus długo między heretyki w Oxouium z nauki y cnoty (bo tam był mistrzem został) wielką sławę miał / we trzech językach / Żydowskim / Greckim / y Łacińskim / wielce uczony był. A dla nie-  
starkow heretyckich ściniony sumnie-  
niem / z Oxouium do Duaku iachal aby  
Katholikiem został. y kapłanem tamże  
zostawszy / y długo się między Katholiki  
nauczonymi chował / dla pomocy zbawie-  
nia bliźnich do Anglii się puścił.  
Gdzie poimany y długim więzieniem y cia-  
gnięciem y mekami wielkimi strąpiony / ni-  
gdy wielkiego serca ku Bogu nie spuścił.  
a strożą swego tak zbudował / iż mówił: ie-  
szem nigdy człowieka lepszego nie widział.  
y w więzy oney jego cnoty wieczna pami-  
tka została.

Alexan-  
der Bryan-  
tus mę-  
czennik.

Po tych dwu zaraz na plac wiadziono  
Alexandra Bryanta / młodzieńca nado-  
brego y kwiśnacego młodości / który był lat  
iesze 28. nie dośled / twarzy Anielskiej y  
wielce uczony. Ten gdy go na wóz wsadzi-  
li / a za szyję do subienice wwiązali : wyzna-  
wał wiare swoje y żywot oznajmiał / i-  
a-  
to nigdy w Rzymie nie był / ani w Remis.  
y prawym się Katholikiem znając / y to  
wszystko / o klatwie Piusa 5. Papieża na kro-  
lowa wydanej trzymając / co wszyscy Ka-  
tholicy rozumieją / mówiąc Psalm : Mi-  
serere mei Deus : zepchniony jest. Odciety  
wiecej cierpiał prze nierostropność kato-  
wską niżli dwaj inni. Bo aż do wyjęcia ser-  
ca przy ćwiercowaniu żywy był. A co wie-  
cey gdy mu głowę wcięto / y wszystkie wne-  
trzonosci z niego wywleczono / a ciało na  
pień włożono / ciało od ziemi podniosł. Na  
co się iako na wielki cud każdy zdumieć  
musiał. Wielkiej to niewinności y cnoty  
był młodzieniec. Poimany ten to Bryan-  
tus okrutnym głodem był trapiiony w gle-  
bokiej barzo więzy / gdzie go na wiedząc  
nikomu nie dopuszczono.

Cud nie-  
maly.

Męczony o to / aby powiedział gdzieby  
był P. Personius, y te wydał które do wi-  
ary Katholickiej namowił / albo y których  
Nisze miewał / niezwyćieżonym się poka-  
zał / chociaż mu za pąznogicie / stawy wszy-  
tkie z ciała wyciągnawszy / trząski bito.  
Psalm tylo wesolo spiewał: Miserere mei  
Deus: tak iż się siedziowie oni y katorwie ie-  
go tak wesole y nieprzemóżonej cierpli-  
wości dziwowali. Odbieżeli go na polu v-  
marłego y zdjąć z katorwniey oney kazali.  
Ale nazałutrz także się nad nim pastwili /  
iesze go ciężey y okrutniey ciągnąc / tak iż

Wielkie  
meki w  
więzieniu  
y statek.

inniemał że się już członki w nim od ciała  
pourywały. A tylo o to go tak męczyli / aby  
był tylo powiedział / komu kiedy Katholi-  
ckie księgi z drukarniey tajemnie przedał.  
wolał umrzeć niżli iednemu namnieysiemu  
Katholikowi tym zaszkodzić / chociażby  
był prawdę powiedział. Pytali go iesli ma-  
zą głowę kościoła Bożego krolowa : od-  
powiadał śmiejąc: iessem Katholik / nie day  
Boże to mówić / czego inni Katholicy nie  
mówią. A o Papieżu wyznawał / iż jest  
prawą głową widoma kościoła Bożego.  
Grozili mu / iż go tak rościagnionego przez  
noc zostawić mieli : a on nie się tego nie  
przelekl. y złożyć go kazali do wieże cie-  
mney / gdzie piętnasć dni światła nie wi-  
dział / y ruszyć się z miejsca prze wielką bo-  
leść nie mógł. Z więzienia list napisał do  
zakonu y Oycow Societatis IESV. oznaj-  
mując im / iż od dwu lat mocnie myślił / w  
posłuszeństwie zakonu tego żyć / y w nim  
P. Bogu się oddać : a iż gdy go miano  
wieszać na meki / na modlitwie uczynił ten  
ślub Panu Bogu / iż iesli by wolnym był / w  
rok miał zakon ten przyjąć. prośąc iesli mo-  
żna rzecz / aby był y w niebytności przyięty  
y wpisany / obiecując wszelkie posłuszeń-  
stwo y pokore. A tam przydać : skorom /  
prawi / on slub uczynił : wrosło mi wielkie  
y meżne serce do męczennictwa y wytrwania  
wszystkiego przez Jezusa Chrysta. y gdy mie  
ostatnie ciągniono wielce y okrutnie / bo-  
lum żadnego nie czuł / a ochłodem czuł / ro-  
zmyślając Pana mego mek. y tak mi się  
zdawało że mi lewa ręka w pul dłoni przybita  
była / a krew z niej plynęła. ale nie takiego  
nie było. To mu się zdawało. Bo powiada-  
ją / iż na tey katorwniey gdy wszystkie członki  
z stawow swoich wyniada / podobno na pul  
łokcia y daley z ciała / iż się krew zsiada y  
ciec na ten czas nie może by dobrze rana by-  
ła. A włzenie bolu byłoby wielkie / gdyby  
krew pociekła.

Listiego  
w pismach  
ad patres  
societatis  
IESV.

Cuda mę-  
czennik.

Ktoby tego namilszego y Anielskiego  
młodzieńca / do onych starych swietych  
męczennikow y wielkiej stateczności y me-  
stwa ich przyrownał / nie zbłądziłby. A tych  
żasie heretykow okrucienstwo / którzy go  
tak rościagnionego z gniewu sami / pa-  
trząc na statek jego / nogami w gebe (iako  
tamże pisze) siedziowie oni Komissarze bi-  
li / do onych Neronow y Decyusow y Dy-  
oklecyanow przyrownał / mało by na tym.  
Bo ci się daleko okrutnieyszy y wiecey nie-  
ludscy być nąyduia. Jako na takie mek  
ten miły Bryantus y inni. y iednego



Pan Bog  
dzisiaj  
maga.

wła króli okrutnikowi na wzięcie swoje  
nie wyrzekli/ bez daru osobnego y pomocy  
Boskiej? Nie stworzona reka Pańska/ y  
dzis meczennikom swoim y świadkom pra-  
wdy swej/ taka stateczność y tak iawna  
pomoc z nieba dała. A wiecy temu dal/  
niżli sie spodziewał y prosił. Bo y ochlo-  
de w mordowaniu miał. prosił o przyście  
do zakonu pod imię iego IESVS, a on go  
sam w niebo przyjął. Jedną mu wielką  
przyśpiał pociechę/ umierać z Kampionem  
w towarzysztwie/ Ktorzy zakonu one-  
go osobna było okrasa.

Potwarzy  
na nie nie  
wstydl-  
we.

Jako daleko od tych ludzi był grzech ten  
zdradziectwa ku Królowey Ktory im ząda-  
wano/ Ktorzy w nasroższo śmierć wpasć  
woleli/ niżli w grzech przeciw Panu Bo-  
gu namnieyszy/ Ktorzy w słowie/ w my-  
ślach/ w pokarmach/ w zabawach/ w po-  
rzadku duchownym/ w wżgárdzie swia-  
tą y w czystości żyli jako Aniołowie. Co  
w takich mogli wytargować Ktorzy wofytek  
swiat za ieden pieniadz sobie ściszowali/  
aby przyslego nie utracili. Kampionowi/  
iako sam wymawiał przysadzie w oczy te-  
muż co to sprawował staroście/ obiecowa-  
no od Królowey tak wiele/ by tylo był chiał  
w ich zbor wnieść a ich kazania słuchać.  
Ale mu milszy był wyrok na śmierć/ po Kto-  
rym Te Deum laudamus zaśpiewał/ a ni-  
żli wofytek Królewski dary. Jdąc na śmierć  
zarzekali sie oyczyzny niebieskiej/ iesli co  
namniey przeciw Królowey myśleli/ albo  
przeciw Rzeczypospolitey: a iako ślamić  
mogli na takim punkcie? oni na śmierć  
Kampiona stazwia: a on prosił Pana Bo-  
ga: aby sie im na swym sadzie łaskawym  
stawił/ niżli oni temu. izalito kiedy mogli  
uczynić Kto/ iedno swietego sumnienia  
y czystego serca czlowiek?

Norton  
słowa o  
Bryancie.

Nortonus nieiały Kommissarz/ Ktory  
rościagnionego na Kátowni Bryanta  
noga w gebe bił/ chlubił sie iawnie przy-  
dworze: uczynilem go prawi/ dłuższym na  
stopie nogi/ niżli go Bog stworzył: a przed  
sie nie nie uczul Bryantus/ pewnie miał w  
sobie/ powiada/ dyabła. Ale co jest r-  
własnego czartu/ niesłychane meki na nie-  
winne wymyślać/ czyli ie cierpliwie w Bo-  
gu znosić? Boże pociągni do siebie te he-  
retyki/ a ślepota ich oddal/ a swietym two-  
im cierpliwości w Anglii przyczyniaj.

Drudy

Tegoż okrucieństwa wyla Królowa An-  
ielska y wrad iey nad Thomaszem Ser-  
tanem Sertem/ Robertem Janso-  
Ktorzy 28. dnia Maja roku Pańskie-  
go 1582. roku okrucieństwem spotwa-

rzani/ o spiknienie na Królowa/ a własnie o  
Katholickiej wiary wyznanie/ iż Królowey  
za głowe Koscioła Bożego w Anglii wy-  
znac niechcieli/ a Papieża być prawa glo-  
wa po Chrystusie wyznawali/ zamordo-  
wani y ciwertowani sa. Toż sie stało o  
też przyczynę 30. dnia Maja roku 1582. 3  
Wilhelmem Silbusem/ Lukaszem Chor-  
bensem/ Laurencyusem Rychardsonem  
y Thomaszem Kottanem. Wfyscy byli  
cnemi y uczonemi Káplanami/ y mistrzami  
w naukach niektorzy/ iako ci dwa ostatni.  
Także Janá Paine/ Ewerhardá Ansyu-  
śa/ Káplany swiete/ o też przyczynę 28. dnia  
Lipca roku 1581. pocwiertowali/ długo  
ie na Kátowni y w więzieniu pierwey me-  
czac o to tylo/ aby Królowa za głowe Ko-  
scioła Bożego w Anglii wyznali.

Jesze y inni także Káplani Cutbertus  
Main: Theolog: Bacc: 29. Nouemb: 1577.  
y Ioannes Nelsonus, 1577. 3. Febr. o też  
przyczynę straceni sa. Młodzieniec też  
Thomas Seruot: 3. Febr: 1578. nie Káplan/  
o wiare Katholicką Ktora mocnie wyzna-  
wał/ długo y srodze pierwey w więzieniu  
meczony y mierzony/ zabity iest. Jesze ro-  
ku Pańskiego 1582. 30. Augusti, Guilhel-  
mus Laccius & Kirkmanus, Iacobus,  
Tomsonus miesiacá Nouem. tego roku  
Guilhelmus Hartus 19. Mart: 1583. Jan  
Trelkellus tegoż roku/ tymże okrucień-  
stwem pomordowani sa o wiare Katholi-  
cką w Eboraku. Ci pieć wfyscy byli Kápla-  
ni. A Jan Labarnus zacny słachciec/ czło-  
wiek swiecki po długim więzieniu/ w Ká-  
toli/ w Londynie w Lancastryey/ w Man-  
cestryey/ także meczensta Korone odniósł  
w Lancastryey. y innych wiele/ oktorych ie-  
szcze wiadomości nie maś/ Ktorzy własna  
Krwia świadectwo dali y dała wierze swie-  
tey Katholickiej. Ma ta okrutnica w  
więzieniu wiele Biskupow/ Opátow Mni-  
chow/ Káplanow/ y pánow swieckich/ y  
bialych glow zacnych/ o wiare Katholi-  
cką/ o Ktorych imionach potym swiat wie-  
dzieć y sławić ie bedzie. A czas twoy przy-  
dzie niebezpieczliwa okrutnico/ Ktoro Kwie-  
tey niewinney przypłaciś/ a wyroki Boskie  
y Kosciele na tobie sie iścić musza. A ty  
Anglia ze Kwie tey meczenstkiej powstac  
maś/ a prożna nie bedzie tak droga śmierć  
dobrych synow twoich/ gdy ci zli albo sie  
nawroca/ albo ie Bog wytraci.

Kto chce o inych w wielkiej liczbie meczennikach pod-  
ta Helibeta wiedzieć: czytaj księgi Lacińskie nazwane  
Cōcertatio Ecclesiae Catholicae in Angl.

Ioannes  
Sertus,  
Robertus  
lanfon.

Vilhelmus  
Filbius, Lu-  
cas Hor-  
beus, Lau-  
rentius Ri-  
chardsonus,  
Thomas  
Cotamus,  
Ioannes  
Paine, E-  
uerth: An-  
sius.

Cutbertus  
Mainus,  
Ioannes  
Nelsonus,  
Thomas  
Seruot.

Guilhel-  
mus Lac-  
cius, Iaco-  
bus Tom-  
sonus.  
Guilhel-  
mus Hartus,  
Ioan: Tre-  
kellus, Io-  
annes La-  
bornus.



Weczeństwo Maryi Krolowej Szkocji / wypisane w

księgach Concertationis Eccl: Catholice in Anglia. & ex lib: 3. de schismate Anglico. A od jednego Kalwinisty który na iey śmierci patrzył: vmeczona roku P. 1587. dnia 18. Lutego.

Była krolowa Francuska.

Donagie nia wsięta. Wychowa nie heretyckie iakubaso.

Wzięcie iey w Anglię.

Przycy na wzięcie iey.

**M**aryja Stuarta córka Krola Szkockiego Jakuba piątego / pierwszej daną za Krola Francuskiego Franciszka wtorego / który gdy młodo umarł / a otec też iey Szkocki Krol bez potomka zszedł; na Krolestwie oycowskim postawiona jest. A gdy za meżá wzięła Henryka Stuarta / a z nim synaczka powiła (tego co dziś w Anglii y w Szkocyi Kroluie) w domowych niepokoiach zabity on maż iey / one owdowiała zostawił. A iż była w Kátholickiej wierze záwždy wychowana / y w niej mocno trwała / y oney bronila: wzburzyli się na nie poddani / srodzy y wporni w tey tam ziemi heretycy / y spotwarzona pod straż iako do więzienia wzięli / syna od niej biorac / y heretyckie mu wychowanie dáć. Ktorego za Krola mieli / y do tego czasu miała Jakuba szóstego. Miałac tedy na się wielkie od poddanych heretyków wciśki y krzywdy Krolowa ona: vmysliła z Krolestwa wstąpić. O tey myśli iey wiedząc Helzbieta Krolowa Angielska powinna iey / y nad Krola bliższego we krwi nikogoż / nie miała: namowiła ją y listy swemi vbespieczyła: aby do niej do Anglii przyiachała / obiecuiac iey nie tylko vczczenie iako powinney; ale y na Krolestwo iey Szkockie przywrocenie. Dwierzyła / iachała / y zaraz od oney okrutnice heretyckiej do więzienia podana jest. Nigdy iey do siebie przypuszczać nie chciała / ale w straż Comesowi Salopienskiemu wielkiemu heretykowi / na zamek Godmington dána jest. tak wiary czlowieku / iak y Bogu po heretycku dotrzymala dobra pani. Bala się zla niewiasta y z swemi Kalwinistami / aby po iey śmierci / na Krola się w swoim tyranstwie ogladala / ta cna Krolowa / za pomoca Krolow Kátholickich nie wstapila; a wiary Kátholickiej do Anglii nie przywrocila; y ta była przyczyna na więzienia onego. w którym wiele niedzey y vtrapienia przez dlugi czas vcierpiała. Dwie iey rzeczy nacięzkie były / ktorych vprosić nie mogła: iż Káplanow swoich Kátholickich żadna miara iey nie dopuszczono: czego y poslom Krolowskim y księzom / nasroższy heretycy dopuszczali: a iż do rozmowy Krolowej samey przypu-

szczona nie była.

Przez lat dziewiętnaście sieroctwo onone / wżgarde y testność cierpiac / a nabożeństwem się swoim z czeladką cieszac / vstawicznie na modlitwie y postach y trudzeniu cielesnym / czas wश्यtek trawila / a śmierci krwawey od oney okrutnice o wiarę s. męczennika z cierpliwoscia w niewinnosci czekała. Do ktorej Helzbieta przyczyn skutac / a zamordowania się tak wielkiej paniey y powinney swojej / dlugowstydzac: nakoniec po lat dziewiętnaście przywodzac ją do sadow onych heretykow swoich slug / ktorzy potwarzzy na nie y fałszywe świadectwa kładli / wyrok śmierci vczynić na nie kazala. Takie potwarzzy wlozywszy: iż się zmawiła z panym Kátholickiem / iakoby Helzbieta z pánstwazlozyla / a sama na Krolestwo Angielskie wstapiwszy / Rzymiska Kátholicka wiara do Anglii wprowadzila. Lecz sami Kalwinistowie między ktorými jest Pieckeringius / wyznawala / iż Maryja Krolowa Szkocka to do śmierci przywiodlo: iż przy Kátholickiej wierze zostawala / a z pieluch iefszona na Rzymskim się nabożeństwie vchowala / a iż Papiesta wolność zamilowawszy / Kalwinista sekte / by była mogła / vyznać z swego pánstwa chciała. To sławte Kalwinisty / y w tym prawde mu przyznawamy. Wolali na to záwždy heretycy w Anglii / y z boiazni mówili: Skoro ta Maryja na Krolestwo po Helzbiecie wstapi; do bliższego we krwi / iako się rzeklo / nikogoż nie miała: zginie Anglia / y Papiestwo Krolowac będzie. Chcąc tedy być kiedy od oney boiazni wolni: na taki wyrok na śmierć tey cney Krolowej z swoisie pania zmówili.

Dnia siedmiastego Lutego / Comes Salopiński / v ktorogo w straży była / dal znać Maryi / iż już na śmierć skazana jest. Na co rzekla: Tegom czekała y gotowana jest. Spytana kiedyby vmrzeć chciała: rzekla: iutro. y tak na wykonanie wyroku dzień iutrzeyshy naznaczono. Ziahalo się wiele okolicznych panow nazaiutrz / y do zamku sto y osmdziesiat osob ich / wश्यtko heretykow / przypuszczono / aby na śmierć Maryi patrzyli. Na wielkiej sali zbudo-

19. lat więzienia

Dlugo się iey sabc wstydziła.

Przyczyna iey śmierci.

Opowiadanie o śmierci.



wano stolice/ troche od ziemi podniesio-  
na/ y sukniem ia czarnym polożono/ a na-  
niey chrzesto do siedzenia/ y pien do sciecia  
postawiono. Niedzy osma y dziewiata go-  
dzina przed poludniem poslano do niey o-  
znaymujac/ iz sie juz panowie ziachali/ a  
pytaliac rychliwi wynisdz y gotowa byc ch-  
ciala: posel on nalazl dzwi zamknione/ y  
zaraz mu drugi raz isc y kolatac kazano.  
Nalazl juz otworzone pokcioie/ y spytal iesli  
czas: Ona o pulgodziny ieszcze prosila/  
aby modlitwy swoje skonczyla. Lecz pre-  
dko pan ieden do niey wshedl/ y widzac ia  
z swemi wszytkimi na kolanach na modli-  
twie/ zawolal/ aby stla. y zaraz sie porwala/  
y zegnala slugi y sluzebnice swoje/ vpo-  
minajac aby sie P. Bogu bali/ a od Katholi-  
ckiey wiary odrywac sie zadna boiaznia  
nie dawali/ za ktora aby smiele sama vm-  
rzec mogla/ o modlitwe ich prosila. A kto  
placz y gorzkosc czeladki oney wymowi:  
Gdy ia tedy do oney sale prowadzono:  
zaszedl iey Comes Salopiencki/ z drugim  
takze Comesem mowiac: Owochmy tu/  
pani/ chcac wyrok naszey krolowey wyko-  
nac. Ona rzekla: rada vmieram/ a zyc nie  
pragna. A wyzrzawszy starszego sluge swe-  
go Meluina/ rzekla do niego: Alez mni-  
mam iz trzymasz z protestanty/ (to iest z he-  
retyki) iam Katholiczka/ iam sie krolowa  
wrodzila/ ze krowie Henryka siodmego/ iam  
twoia pani/ rozkazuiem y sadem cie Boskim  
obwiezuie/ abys te slowa synowi memu o-  
demnie powiedzial: Bogu sie boy/ mowi  
matka twoia/ Kosciola Katholickiego  
bron/ spokojnie krolestwo rzadz/ a niko-  
mu nie podlegay/ rozumom ludzkim nie  
dufay/ iedno P. Bogu samemu/ podeyzrze-  
nia sie v krolowey Angielskiej strzez/ y tak  
błogoslawienstwo niebieskie miec bedziesz.  
Swiadkiem mi badz Meluine/ izem wier-  
na Szorka/ wierna Francuska/ wierna Ka-  
tholiczka. Obiecal iey ze czcia wielka Me-  
luinus/ powiedziec te slowa krolowi Szor-  
ckiemu synowi iey. Potym prosila o ka-  
plana Katholickiego/ aby przynamniey  
przy iey smierci byl. Ale zaraz na to zawrze-  
szano/ iz to byc nie moze. Prosila aby che-  
ladke iey na patrzenie smierci iey przypu-  
szono/ ktorzyby krolowi Francuskiemu  
powiedzieli/ iz Katholiczka vmiera. y te-  
go nie dopuszczono/ mowiac: bierzcie cie  
plakaniem swym zatruwoza. A ona rzekla:  
Nie zatruwoza. Wesolo w Bogu vmre. y  
mowila: Stan moy krolowski wzdzy panie-  
nef przy mnie potrzebuie. y vprosila iz do

niey puszcili dwie z przednich/ a piec sluze-  
bnych panienek. prosila tez aby slugom iey  
wszytkim wolnosc wrocenia do oyczyny  
y bezpiecnosc dano/ a zeby sie przy tym zo-  
stali/ co komu darowala.

Wprowadzona do sale oney/ na wysta-  
wionej stolicy siadla/ y wolac na nie Do-  
ktor Kalwinista Dziekan Piotr Borum-  
gus poczal; aby po Chrzescianstwu vmar-  
la. A ona mu milczec zaraz kazala/ mo-  
wiac: Jam gotowa na smierc. Rzekl: nie  
powiem nic iedno co mi kazano/ a nie od  
prawdy. A ona zawolala drugi raz: Milcz  
mistrzu Dziekanie/ sluchac cie niechce/  
sprawy z toba nie mam/ przeszkodas mi iest.  
y zatym milczec mu kazano. Modlitwe  
tylo iakas Ministrowie odprawowali. A  
Marya Crucyfix w reku miala/ y na n pa-  
trzac/ poklekawszy po Lacinie sie modli-  
la. y za nieprzyiaciele swoje/ y za ty ktory  
krowie iey pragneli/ mowiac: Opuść im  
panie/ bo ia dla ciebie/ ktorys Boskiej krowie  
swoiey dla mnie nie zalowal/ rada te moie  
grzeszna wylewam. Modlila sie y za krola-  
wa Angielska y za syna krola. y wstawszy/  
szye do ciecia gotowala/ zwierzchnia sate  
odpinajac/ bo spodnia juz szye nie pokry-  
wala/ dwie one pannie iey pomagaly/ me-  
zeczy nie sie dotykac siebie nie dopuscila/ y  
caluiac panienki swe pozegnala ie. y zay-  
rzawszy na niektore slugi swoje/ ktorzy kle-  
czeli/ Krzyzem ie swietym pozegnala/ ro-  
zkazuiaac aby swiadkami byli/ iz Katholi-  
czka vmiera. y tak nie twarzy nie mieniac/  
nie boiazni nie pokazuiac/ gdy panna ied-  
na oczy iey zawiązala/ Psalm 70. mowila. y  
skonczyszy: szye na pien wyciagnela y po-  
lozyla mowiac: In manus tuas Domine,  
commendo spiritum meum. Jeden kat  
ial ia za race/ a drugi iey/ dwakroć vderzy-  
wszy/ szye vcial. sate iey y wszytko co sie  
krowia iey pokropilo/ spalili heretycy/ aby  
reliquiy Katholicky nie mieli. Ciało vze-  
wie balsamem namazane/ po krolowstwu po-  
grzebione iest. Vczynili triumph herety-  
cy/ ognie palac y w dzwony bijac/ iz z wiel-  
kiego postrachu Anglia wybawiona iest.  
Ten koniec miala/ mocna iako wieza Ka-  
tholicka bialaglowa/ swiadectwo praw-  
dzie krowia swoia dala. Visci sie dali Bog/  
po iey smierci/ czego sie nieboznosc here-  
tycka bala. Juz dzis w Anglii syn tey to  
swietey meczenniczki kroluie/ o ktorym tu  
byla nadziecia/ iz macierzynskie serce we-  
zmie/ y iey testament wykona. lecz nadzie-  
ie nasze zepsowal/ y sstal sie okrutniejszy

przeslado-

Pulgodzi-  
ny nie po-  
swolono.

Zegnanie  
z swemi.

Ochmi-  
strz i sw-  
go do syna  
posyla.

Poselstwo  
do syna.

O kapla-  
na prosi.

O panien-  
y so-  
prosi.

Kalwinis-  
tom mi-  
czec ka-  
ministra

Modli-  
wa iey

Smierc-  
iey nie-  
ias lina

Roku  
skie  
1603.



prześladowca Kościoła Bożego Kato-  
lickiego / niżli ona Helzbieta. y smiał roku  
przestępnego y pismem pany Chrześcijańskie  
na Papieża poburzać. Co mu na sromotne

pohánbienie nierozumu jego wyszło. y od-  
pisano mu wedle potrzeby. Wiecey sie zro-  
zumie z tego męczennictwa / Które następuje  
o tyránstwie jego.

Męczennictwo Henryka Garneta Societatis I E S V w Anglii.

**D**y po śmierci Henryka osiego  
Krola Anglii heretyka / przesła-  
dowca Kościoła Bożego / córka  
jego Helzbieta na Krolestwie zasiadła: wi-  
re s. Katoicka wykozeniła: na posi-  
lek wiernych Katoickow / Ktorych tam  
wielka liczba zostawała: wysłał nań Ge-  
neral niektóre Kaptany tegoż narodu do  
Anglii dla posług duszom onym / Ktorem  
duchowne Oyce ich y pasterze wyganiano  
y zabijano: aby bez Sakramentow nie by-  
li / y zwiędzeni chytrościami heretyckimi  
zbawienia swego nie traciłi / abo w przesła-  
dowaniu / od wiary nie odstępowałi. Kal-  
winistowie spotwarzyl ich / iż przychodzą  
na zdrać Krolestwa: aby tumulty y sedy-  
cy czynili / a poddane od wrzodu świeckie-  
go odrywali / y na nie lud burzyl / y same  
Krolowa zagubili. y tak posługi one Ka-  
toickie około nauki y sakramentow osa-  
dzili na crimen lesae Maiestatis, zwaś-  
czą gdy Krolowey za głowę Kościoła Bo-  
żego wyznawać y przeciw się wiary Kato-  
ickiej niechcieli. Zaczynam ie do więzienia  
brali y męczyli / chcąc aby on grzech na sie  
kładał. Lecz na żadnym tego nie przemo-  
gli / żaden sie wstrząsł / y frogimi mekami  
falsu onego wycisnąć na sobie nie dał. A  
Kazani na śmierć iako mogli wolali / y na  
samyx subienicach przed cwiertowaniem  
oświadczałi sie / iż o zdraćie żadney na oy-  
czyznie nie myśli / ani na wrzedy y na Kro-  
lowa ięzykow swoich nie używali: iedno  
na naukę Katoicką / y posilek wier-  
nych / y sprawowanie Sakramentow. y z  
tym poświęceniem umierali / choć swia-  
dectwy żadnymi przekonani nie byli. O  
czym są księgi pisane / Które zowią Con-  
certatio Ecclesiae Catholicae in Anglia.  
gdzie wszystkie męczennictwa y Jezuitow y  
innych opisują. Tam odsyłam.

A gdy po Helzbiecie nastąpił Jakub So-  
sty Krol Szocki do Anglii: na przodku  
pokazał baczne go człowieka postawę / a  
pochwili gośia daleko wasn swoje na Ka-  
toicki niewinne / niżli ona okrutnica Hel-  
zbieta / Która jego matkę o wiare świętą  
zabiła / wyrwał y także prawą na nie wydał.

Kto do Kościoła abo do zboru nie idzie:

aby dwie części dobr swoich y dzierzaw  
Krolowi oddał. A przedtym bogatzy na  
miesiąc / o te wine / dawać dwieście zło-  
tych musieli.

Brac Małżeństwa nie może / iedno  
w zborze z ich ceremoniami.

Katoicka niewiasta traci posag: a  
Kto ia z imieniem całym poymie / ono imie-  
nie traci.

Katoicki wrzodu żadnego mieć nie mo-  
że / ani lekarzem być / ani prokuratorem.

Kto mając lat osmnaście / nie przysięże  
na to / iż Krol Anglii głowa jest Kościelna:  
na wieczne więzienie dany być ma. A Kto  
iśnie tego przy: crimen lesae Maiestatis  
podpada: to jest cwiertowanie.

Każdy wyznać ma: iż Papież nie ma  
mocy Krole wyklinać ani ich składać. y moc  
Ktora sobie przypisuje niezbożna jest / bry-  
dka y heretycka.

Katoicki żadnego oręza mieć nie ma.  
Dzieci wszystkie od zborowych chrzczone  
być mają / pod zakładem tysiąca złotych  
a gdy dwanaście lat dorosta / do szkół zbor-  
owych dane być mają za nakładem rodzi-  
cow.

Kto syna wysłać za morze / ma dać tysiąc  
złotych. A Ktorzy tam mieszkają / dziedzi-  
ctwo swoje traca. A Ktorzy tam Kato-  
ickami zostają: mają crimen lesae mai-  
estatis. to jest na cwiertowanie skazani są.

Żaden Katoicki wnieść do Krolewskie-  
go pokoju nie może / pod zakładem tysią-  
ca złotych.

Kto Katoicką do wrzodu odnieść:  
ma mieć od niego pewne pieniądze: a Kto  
Kaptan / ma mieć trzecią część dobr tego /  
w Którego domu należony będzie.

Raz w miesiąc każdy ma pod cieśka wi-  
na pytać się o Kaptanach Katoickich / y  
o innych Katoickach / y odnosić imiona  
tych / Ktorzy do zboru nie idą.

Takiemi drabelskimi y tyránstwiemi pra-  
wy / iakich y Wandalowie y Aryani / y Po-  
ganscy okrutnicy na Chrześcijany y Ka-  
toicki nie wydawali / ścisnieni niektórzy  
Katoicki zaci i słachetni w Anglii /  
tajemnie się na zgube tego Jakuba Krola  
zmowili / y prochy pod pałac jego podko-  
pali /

Prawa o-  
krutnena  
Katoicki.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

11.

12.

Katoicki  
niecier-  
pliwie zgu-  
bić krola  
chcieli.

Concer-  
tat: Eccl:  
Cath: in  
Anglia.  
Tom: I.

Patwarzy  
na kapt.  
y Boie.

Milk  
Krola An-  
gliey.  
Greiser  
in stigma.  
Mifenico.  
Fol: 470.  
I.



Heretycy  
n. i pany  
swoie po-  
nisi.

Angli-  
nie sami  
le suity  
wyma-  
wia.

Męste-  
nie y wy-  
pytanie  
Garneta.

Lauren-  
tius Suri-  
in Comē.

pali/ Roku P. 1605. ale wydani y poima-  
ni zostali. czego czynić nie mieli/ y iako lu-  
dzie niecierpliw w tym wpadli: heretyckie  
to sa postępi/ ktorzy na swe pany Kátho-  
licki powstawia. Co w Szkocyey/ co w  
Anglii/ co w Gallii na swe pany poczy-  
nali/ dlugoby wypisowac: sam Niderland  
abo Belgium ieszcze swiatu wszystkimu  
pokazuje: gdzie iuz przez lat czterdzieści  
z panem swoim przyrodzonym walcza.  
Wiele mu krajow y miast odiali/ kilka set  
klastorow y kościołow prochami rozru-  
cili/ wiele tysiecy ludzi Kátholickich po-  
zabijali: a iednak to sobie za cześć y sławę  
rycerską poczytali.

Do tego na Jakubá Krolá spiknienia/  
Glánderscy y Niemieccy heretycy/ Kálwi-  
nistowie przymiesiali Jezuitę: iakoby w  
tey radzie z nimi byli/ y to pisaniem kłamli-  
wie rozmiesli. Lecz sami Anglikowie Je-  
zuitę wymawiali. Bo wydane jest o tym  
Anglikáńskim ięzykiem pisanie/ w ktorzym  
żadney wzmianki o Jezuitach nie ma. y  
drugie na Látinśkie przelozone/ a w Lun-  
dunie pisane y drukowane/ ktore y tu w  
Polsce mamy/ w ktorzym o tym sprzyśie-  
żeniu na Krolá powiadaia/ y osoby w in-  
nych mianuiac/ żadney wzmianki o Jezui-  
tach nie czynia/ y żadnego nie mianuia.  
Jest też wydana po Látinie oracya tego  
Krolá Jakubá/ ktora miał na swym seymie  
9. dnia Nowembra/ roku P. 1605. gdy ono  
swoie wybawienie seroko oznaymuie: a slo-  
wa żadnego o Jezuitach nie kładzie. Jako-  
by to tacy nieprzyiaciele opuszcili/ by byli  
namnieysza do tego przyczynę w Jezuitach  
nalezi? Na wypytaniu też y mekach o-  
nych sprzyśiegłych/ na żadnym sie tego do-  
meczyc nie mozono/ aby co na Jezuitę po-  
wiedzieli. y owsem mówili: Dla tegosmy  
przed nimi tego táli/ iezsmy wiedzieli/ iż  
to nam odiadzac/ y serce nam do tego pso-  
wac mieli.

Na ten czas P. Henricus Garnetus Je-  
zuitow w Anglii starszy abo Prowincy-  
al/ od Krolá tegoż Jakubá nie dawno

ćwiertowany jest. Ten s. Męczennik choć  
sie dlugo krył między Kátholikami/ wedle  
praw onych tyráńskich wydany/ y od Krolá  
poimany byl: o to iż jest kapłan y Jezuita.  
y na srogich mekach pytany byl/ iesli Pa-  
piez może Krole wyklinac: odpowiedział:  
iż takie jest wszytkich Kátholików rozu-  
mienie/ iż nawysze namiestnikowi Chry-  
stusowemu godzi sie wszytkie Krole y pany  
heretyki o grzechy ich wyklinac. A gdy mu  
rzeczono aby w brod odpowiedział/ iesli te-  
raznieyszego Krolá Jakubá Papież w Rzy-  
mie bedacy wyklinac może: on rzekł: powie-  
działem to co Kátholicy o tym trzymali:  
ale iesli Pawel Piąty na Jakubá Krolá te-  
raz Klatwa dać ma: to nie moy rozum/ na  
starze sie y porádnieysze spuszczam.

Takie pytanie czynili/ aby go osadzili na  
crimen lese maiestatis, gdyby tego przal/  
iż Krol Anglii głowa kościoła Bożego nie  
jest. y przal pewnie/ y o to na ćwiertowanie  
skazany jest. wypytywano mekami strasli-  
wemi na nim: iesli ta zdrada podkopania  
prochow zaiego rada y pochwała byla: ale  
bespiecznie y śmieie wyznawał: iż do tak  
dziśkiey a okrutney a nie Kátholickiey rady  
y uczynku nigdy sie nie przymieszał. Jednak  
srodze zamordowany y ćwiertowany jest.  
gdy do Anglii Krol pan nasz M. posłał  
swego do tegoż Krolá Jakubá J. M. Pá-  
na Cikowskiego/ Podkomorzego Krako-  
wskiego wysłał: przezeń ten s. Ociec pi-  
sał do K. J. M. P. naszego M. y do niebo-  
szczyła Kancelerza Zamoyśkie/ y do mnie/  
y towarzysza mego/ prosiac aby Krol Je-  
M. y Hetman iego mają sławy wielkiey/ pi-  
saniem swoim Krolá Jakubá wspomnieli/  
aby sie Kátholikom lastawym starwił: ie-  
szcze o nim na on czas nieiaka nadzieia ma-  
iac. Zátym rychlo poimany y ćwiertowa-  
ny od niego jest.

Było pisanie z Londynu 7. Nowembra/  
roku P. 1606. iż sie ten męczennik cudami  
wslawia. co potym P. Bog odkryje. Kto-  
remu cześć y chwala na wieki. Amen.

### O Męczennikach Fráncuskich.

**N** O śmierci Henryka Krolá Frán-  
cuskiego/ ktory Luterany Zwini-  
gliany/ Vgonoty/ y inne here-  
tyki prawnie iako Krol Chrze-  
ściáński karal/ y roztárgnienia  
kościelney iedności nie dopuscił: wpadło  
Krolestwo w ręce mlodych y niedoroslých  
synow iego. przez ktorých nieudolność/

Laurentius Surius in cōment: hist.

wziela Kácerśka nieubożność gore. y roku  
Páńskiego 1562. nápráwiwszy dwunásćie  
swoich Ministrów/ między ktorými bylo  
osm abo dziewiec mnichow ápostátow/ a  
głowá y chorazy ich byli nieiaki Theodorus  
Bezá/ wiele ludu prostego y lákomego lo-  
trostwa zwiedli/ aby wszyscy náznáczywszy  
sobie czas y dzień ieden na kościoły y wszy-

stka káieja



To ich cud. **Stę kścieża vderzyli.** Mielu iuz w tym zbun-  
towaniu pany wielkie niektore / pod kto-  
rych zasłona / y za ktozych poduszczeniem  
y pomocą o rzeczy sie nigdy v Chreszczan/  
od tych co sie zowa Chreszczany / nieslycha-  
ne / wazyli.

Patrz na herety-  
ckie y Be-  
zyich mi-  
nistra ca-  
da.

Poczela sie ta nieznosna kłestá w Alwi-  
taney / w ktorey naprzod koscioły zwoio-  
wali / srebro wybrali / y obrázy pokolatali  
y w Paryżu w dzien s. Jana Ewangelisty /  
wpadli vgonoci (bo tak tam zowa Bál-  
winisty y Swingliany) w koscioł s. Me-  
darda / ktory byl ludzi pelen / zbroyna reka /  
y zraniony / káznodzieie / lud bijac rozegná-  
li / srebro wybrali / obrazom glowy poucá-  
nali / y to ná co sie serce Chreszczanste  
wzdryga / y wymowic vsty nie smie / ciáło  
Chrystusowe w przenaswietnym Sakrá-  
mentie nogami zdeptali. Przeleklo sie wsty-  
tko miásto / gdy sie ich co dzien wiecey zbie-  
ráło / á ktoryz im namniey przygánili / wnet  
takie zabijali y w studnie miotali. Ktozy  
okrucienstwo nawiecey nád káplany czy-  
nili. tak z dobytymi mieczami po Paryżu  
iezdżac / konni y pieszy zbroyni wolali: E-  
wangelia / Ewangelia. Bá rozboystwo to  
brátrzykowie mili. czyli taka iest wasá E-  
wangelia / ktora zdrády / niewiernosci ku  
panom y vrzedom / swietokrádztwa / y ro-  
zboystw náucza. y wolali: gdzie tu sa Bál-  
wochwálsy Papistowie?

Wszakze Pan Bog w tak wielkiey oney  
trwodze nie opuścił koscioła swego. wiele  
w Paryżu zacnych y pierwszych kupcow  
Bátholików / rozbiezeli sie prosic y wzy-  
wac pomocy od panow. y gdy im przybyli  
Gwizowie / oslabiala moc heretycka / tak  
iz položywşy woynę / prosili o disputacya /  
zdrádlwie zmyslając / gdy sily nie mieli  
tak wielkiey / iákoby zgody pragneli / gdy-  
by im prawde wkázano. Zezwani sa Dokto-  
rowie niektoryz Bátholicey / y z tym nie-  
szczesnym Beza mowili. Domagali sie aby  
obrázy wşytki wyrzucono / y to co sie im  
być zdáło wymysłami ludzkimi: to iest / to  
wşytko co sie im nie podobáło. Ná to gdy  
im wedle potrzeby powiedziano: smieli  
potym mowic y pisac / iz im krol y Bisku-  
pi y Theologowie obrázy obálac dozvoli-  
li / á iz to v nich sobie ona disputacya wy-  
mogli. Tak ci ludzie prawdzie sprzyiaia. y  
zátym vgonotowie smialosc biorac lud  
zbierali / y po wsiách plebany zabijali / du-  
gim vşy vrzynali / y do biretow przyşywa-  
li. Juz ich w Paryżu po siedmi y osmi set  
iezdnych iezdżilo / y opánowac miásto dnia

Po ciełe  
Chrystu-  
sowym de-  
ptali.

Męczenni-  
cy Pary-  
scy.

Patrzą iá-  
ko rozgła-  
szenia E-  
wangelia

Dysputa-  
cyę pro-  
sządy si-  
ly nie má-  
ia.

Wielkie  
po dyspu-  
tacyách  
potwarzy  
y kłam-  
stwa here-  
tyckie.

Męczeń-  
stwo wie-  
kich ple-  
banow.

náznáczonego / á wybrać domy nabogát-  
se mieli / by byl kścież Gwizyus z woy-  
skiem do Paryżu nie przybył.

Odpedzeni od Paryża / pusćili sie do  
Aureliey / matáiac iz od krola ná pomoc y  
záchowanie miásta onego posłani sa / aby  
koscioły miály pokoy / obiecuiac im wşy-  
tko bezpieczenstwo. Vwierzyli im mieşcza-  
nie y pusćili ie w miásto. lecz oni wierność  
y prawde swoje heretycka pokázuiac / y to  
ná czym wşytko ich budowanie stoi / kłam-  
stwo y zdráde swoje odkrywaiac: wnetze  
ná koscioły vderzyli. poczelu od kłasonu ie-  
dnego / w ktorym nie tylko zakrystey ale y  
grohom nie przepusćili / potym obrázy y  
láwki wşytkie wypalili / y kşiegi á wielka  
biblioteka ogniu pozrzec dali. Tam w ko-  
ściele onym kşápy swoje postawili. mni-  
chy meczyli / aby im o kşciách swietych  
powiádali. Ktoe gdy nálezi / iákto poganie  
niewierni kşci swietych męczenników pa-  
lac / drugie im á nowe ile z nich bylo / me-  
czenstwo zádawáli.

W klastorze onym iedneg stárego mni-  
cha / ktory im byl vćiekl / nálezşy zabili / y  
do záwieszónego ná drzewie ciála z rusnic  
strzelali. Po zwoiowaniu koscioła onego /  
kázali po Aureliey obwołac: iz iuz innych  
psowac nie mieli. lecz ludzie ktoryz prawdy  
nie znáia ani trzymáia / predko sie do inych  
kosciołow rzucili / y také im czynili. y Ani-  
aná s. Biskupa onego miásta kşci spalili /  
y przenaswietny Sakráment nogami de-  
ptali. gospodarze kşcielne meczyli / aby  
im stárby wkázowali. y bedac v nich w wie-  
zieniu / okupowac sie im musieli.

Potym y koscioł s. Trzyzá / wielki bárzo  
y napierwşy (ktory ieszce Konstantyn  
wielki zbudował) zápalili. Ná co lud pá-  
trzac: wolal iuz po wşytkim mieście / co  
to ma być Boze náš / co to zá ludzie tácy?  
y wierze izby sami sie byli rádnieşy w o-  
nym ogniu widzieli / niżli gdy p. Bog tá-  
ka zelzywosc bral. wybrali wşytki drogic  
perły y kşeynoty / y srebro / y zlotá nieofá-  
cowane. mowili iz ich krolowi dochowac  
mieli: ale wnet kłamecy z niego pieniadze  
bili. W omáciach po mieście vbiawşy ie-  
dnego / chodżili wolaiac zá nim á wrzeş-  
czac: Te Deum laudamus: ábo Requie  
aternam. Kşiegi wşytkie Bátholické w  
mieście y obrázy wypalili / y nic cálego nie  
zostáwili / groby porozwalali / dzwony y  
lichtarze ná dzialá przelali / we chrzcilnice  
plugáwili. y wşytkie Boze domy w spó-  
sność obroćili. Kścieża y zakonnicy ktoryz

Aurelia  
zdráda v-  
biegli y  
matác-  
twem.

W Aure-  
liey lupia  
koscioły  
y groby  
otwarzá-  
ia.

Kóści śś.  
palili.

Mnich ie-  
den mę-  
czennik.

Kóści ślá-  
rych śś.  
pala hero-  
tykowie,  
iákoby ie-  
znowu  
meczyc  
chćieli.

Rozumiey  
ze iákie  
oni śś.  
swoie má-  
ia.

Patrę o-  
nym w şy-  
woćie ś.  
Ewrocy-  
usá, kár-  
tá 801.  
O niesbo-  
żné á po-  
gáńskie  
postępk  
Zwingli-  
anow,  
ktorych  
tam glo-  
wa byl  
Berá.



Mezen-  
nikow  
wiele.

3 miastá wciekać chcieli / poimani od nich  
byli / mówiąc : po kradły kościelne srebro  
wciekanie. y męczyli ie rozmaicie / y chrz-  
tisz im y innym wŹytkim w mieście y bierz-  
mowania przec kazali.

Bapłan i jednego na gorze w tajemnicy  
Misa czyniącego / y Katołicki cieśnącego  
naleźli: wzięli go tak w wbiertze Bapłan-  
skim / y wodząc go po mieście / włożyli mu  
przyłbice na głowę / y dziewoce na ramię / y  
kazałi mu stać cały dzień na straży głodne-  
mu między żołnierzami / ktorzy się z niego  
rozmawiać / iako oni niebożni Żydowie z  
Pana / nagrawali. Pleban s. Paterma dla  
potwierdzenia owiec swoich wciąć z mi-  
stą niechciał / y tajemnie do cierpliwości  
na nadzieję lud swojy wpominał. Należli  
go po czterech miesiącach / a miesiąc wasn  
nań wielka / bo z dawną frogim był herety-  
ctwā w Kazaniu y nauce przesładowni-  
kiem / y fałsz ich mądrze ludziom wiernym  
odkrywał / zwali go buntownikiem y ka-  
nym stercem / y tak go męczyli y nagrawa-  
li / iako Żydowie Pana naszego / wiele po-  
twarzy nań y swe grzechy kładować / iakoby  
krolowi nie sprzyjał / a myńce zakazana y  
fałszywa kował. Wszakże go sami oczyszcili /  
g / y go wolno puścić chcieli / iesliby chci-  
ał na ich heretyckich artykułach zostać. On  
żadna miara niechciał / gardło y krew da-  
jąc. posyłał wczęńse między soba noma-  
wiając go często y dysputując z nim : ale  
nie nie wygrali. y nakoniec go na subienic-  
e osadzili. Na one śmierć idąc : o mece  
Pąstkiey mówił / a za owce się swoje mo-  
dlił / y bezpiecznie lud wpominał / aby wi-  
arę świętą starożytną zachowali / a błodo-  
w się heretyckich y wzburzenia na krola ta-  
kiego strzegli. Wielce lud płakał / a Mini-  
strowie y pánowie na sercu się swym hań-  
bili y frásowali / y ieszcze na drabinie bida-  
cemu ży. wot obiecowali / iesliby wiary Ka-  
tołickiey Kościoła Rzymńskiego odstąpić  
chciał. lecz on dzieńkował P. Bogu stárzec /  
iż mu za nie wmrzec y żywot się położyć  
godziło. y tak go obiesili y zabili.

Nie doszł miasc w miescie / na rozboie  
 one do wsi blisich wyciekali / poscioly tak  
 ze lupiac. iesli ktory ksiadz wpadl w ruce  
 ich / w konia go wiazac / a za soba biegac ka  
 ziac / igrzysko sobie z niego czynili. potym  
 mu albo oczy wylupili / drugim nosy / dru  
 gim vsy wrzynali. a na koniec do nich z ru  
 knic tak do celu strzelali. Drugim tez sto  
 z twarzy lupili / drugim konce palcow y  
 konki wcinali. Na niektorych miec-

scach y dziatki maluczkie zabijali. w iedney  
koscielna wieze wciekaiac przed nimi / nie  
wflsi smierci: bo wieze z nimi zapalili. z tro  
rey gdy dwoie pacholat otny wystoczylo:  
y te wziawszy z ziemie / w ogien wrzucili.  
Grobow ludzi y panow zacnych dobywa  
iac / ciala ich w proch obracali y psom mio  
tali. Lodwika iedennastego Erola Gran  
cuskiego obrzzy y cialo rozmiotali.

Wodź ich y káznodziejia Beza / nabrawszy starbow kościelnych / wykradł się od nich z Aureliey / mieniąc iż do Ciemiec chciał iść / przywodzić y szukać im lubu na pomoc. bo już slyszeli / iż Krol przecim im woysko zbierał. ná oney drodze nawracając lud do swey Ewangeliey / gdy widział / że on ludzie prości y inni wierni niedbają : poimąć Plebany ich / y okupować się im / y potym ić / nabrawszy pieniedzy / zabijąc Kazal. w samey Aureliey pięćdziesiąt kościołow / nie tylko wylupili / ale prochy podsadzili wszy / z fundamentow obálili. Po iney stronie okrom Aureliey dundzy heretykowie także sturki swey Ewangeliey czynili. Turon miasto wbieżawszy / trzy wielkie kościoły wylupili / y starbow nieofiacowanych wielkość / zwłaszcza przy grobie s. Marciána / którego też kości spalili / pobrali.

Wczynili ięszcze jedne zbrodnie swey E-  
wangeliey przyştoyna: mnichá jedne po-  
mawşy / to odciawşy ná nim / czego wymo-  
wić wştýd broni / wwarżyli / y zięść mu ka-  
zali / y potym go męczac y ciwertuiac zola-  
dek ięgo rozrzynali / chcąc wiedzieć iáko o-  
ne potrawe strawil. Kto tedy miedzy po-  
gánstwem takie okrucieństwo slyşal / kto-  
regó tá Kalwińska şkola náuczyla. W Ro-  
tomagu także / y we wşytkiey Nortmá-  
dyey kościoły polupili / y ſwiętych ciał ko-  
ści palili / á przedawác ich / gdy ie okupowa-  
no / niechcieli. w Akwitániey tymże spo-  
sobem / Kátholiki w ſtudniách morzyli / dzie-  
ci niewinne rościнали / brzuchy káptanom  
rzesáli / y kişki ná kolowrotách w klab ie  
zbierácac wyciągáli. W Pikráwie także  
ſrodze kościoły złupili / y kości s. Hiláryu-  
şá y s. Kádegundy krolowey / y Biblie też  
popalili. y w Lugdunie też pobiosili / y ko-  
ści s. Ireneuśa spalili. Nie rychło ſe krol  
ná woypo zebrał / áż zá ſtárániem Fránci-  
şká Gwizy y innych / gdy ſe też ludzie iuż  
od nich odiażáli / y lotroſtwy ſe ich brzy-  
dziłi. miáſtá im z reku wydárto / ale niebez  
wielkiey trudnoſci y krowie roſłania. W  
Aureliey nawieſtſa bitwe Kátholicy z ni-



mi wygrali / y Kondusa wodzą ich poimali / ale im miastą Aureliey y innych niektorzych odiać nie mogli / y uczyniwszy z nimi pokoy / nie długo zażyć go mogli.

Bo znówu roku Páńskiego 1567. wznowili ná kóściół Boży wielkie przesładowanie heretykowie. o ktorym y o pierwszym tak piše Frąncuz ieden / ktorogo słowá w historya swoje włożył Suryus. Okrucieństwo ktore czynili ná nasem heretykowie / tak wielkie iest / iż mu ledwie potomkowie nášy wierzyć beda. Oltarze poprowali / obrazy skrúsyli / kóścioły wypalili (w iedney Aureliey pięćdziesiąt kóściołów tak prochy podkopawszy obalili / iż ich ledwie śczadkow znąc) y o dziesięć tysięcy ich po roznych mieyscach rozwalili. a inne całe w stáynie obroćili / y w iáskinie lotrowskie. nieofácowane kóścioły w Aureliey s. Krzyża / w Lugdunie s. Justa / podsadzisz prochy / z fundámentow obalili. O sześć set klasztorow z ziemią zrownali / wiele ich wypalili. Własniety Sákrament wieprzom dawali / y nogami deptali (y coś ieszcze sprosnięsęgo / czego nie śniem wymówić co tam napisano / z nim czynili) miastá iedne spustoszyli / drugie złupili. w okrucieństwie meki starych pogan ná kátholikami wznowili. Tyberyus sie Cesarz okrutnik w tym kochal / gdy Chrześciany z wysokich skal zmiátano.

W zamku Petra fortis była rotá kátholików / ktora gdy sie im ná wiáre poddała / wšytkich spycháiac z wysoká potracili. Miasteczko iest Morualium ná rzeká Rodanem / ma wysoki ná skalę zamek / ktory im zlejšy sie miešczanie podali. Wiáry heretykowie nie trzymáiac dwiescie kátholików zabili / inne z gory oney wysokiey y stały spycháli. y tráfiło sie iż miešczanin ieden lecac wchwyćil sie rosczki nieiákiey wyrosley z skały / y ná niey wiátał. Táka złość ich była heretycka / iż náń z rusnic strzeláli długo / wšákże go żaden tráfić nie mogli. náco sie oni zdumiewáiac przysięgáli mu zdrowie / byle sie chwycił powrozá ktory mu podawali. a on im nie wierzac / iac sie powrozá niechciał / a miłosierdzia y pomocy Boškiey czekał : y miał iá tak / iż zdrowo wšedł. Krol Frąncuski Károlus iedząc po swych zamkach / widzieć chciał tak cudownego czlowieká / y dał corce ieę posag / y iemu opátrzenie.

Támże iedná pánná widzac zabite od nich oycá swego / przez ich sie woysko przebiła / y oycá między trupy szukać nálaźla

ieszcze nápoly żywego / y ná ramię go swoje włożywšy / w oczách wšytkich heretyków / do domu doniosła. Pán Bog iey miłość tak vprzeyma tym obdarzył / iż oycá do zdrowia przywrócić corce raczył. Tá drugim mieyscu heretycy Apámenscy / o dwiescie kátholików w dzień swiateczny wpadłszy zabili / burmistrzá swego z domem y z dwiema synmi spalili. z brzemiennych niewiašt dzieci / brzuchy ich rozrznáiac / wymowali / y o kámiennie ich tłukli / iż pierwey śmierci niżli żywota skusili. w Wáskoniey v s. Makáryusza kátholiki żywo grzebli / dzieci nápoly przecieráli. Kápláni skie brzuchy (iáko sie wyžsęy rzekło) przerznáiac / kístki z nich wyciągáli. Ktoby temu wierzył gdyby nie widział : Tak w prawdzie y rzeczywiście było.

Pewna rzecz iż o pięć tysięcy káplanow niewinnych y niezbrotnych / dla samey wiáry kátholickiey / w obu rozruchu pozabiali mekami rozmaitemi. drugie żywo lupili / ktorzy y do osmeo dnia żyli / a iáko by ofálawšy vmierali. wiele ścietych / wiele wstrzelánych. drugie v dziur dział wielkich wiesáli / y wystrzeliwšy dział ná krzyny rostárgiwáli. drugie zá gárdlá ná hałách zawiešone morzyli. drugie ná krzyże kóścielne (ná ktorych były krucyfiksy rzeżáne) gwoździ mi przybiáli. drugie sadlem mázac a prochem ciála ich posypuiac zápaláli. drugie ná rospalone róžny przez przyrodzone członki przebite wtykali. drugim w plešę glowy gwoździe biłac / tak ie modrowáli. drugich kístki zbożem posypuiac wieprzom pomiátali.

W zamku Longumelle / poimáli świętego iednego káplana / zá ktorogo ácz brát iego dal im dwiescie czerwonych / wšákże go takim męczęstwem vmorzyli. wwiázawšy go tam gdzie wštyd wymówić nie dopuści / ná trzy mile podle koniá predko biezac ciągneli. brát iego biezał z nim wrzeszczac y krzyczac. pátrzył a oni uczyniwšy ogień ná dymie go zawiešili y vmorzyli. Do tego czasu obywátele oni ná swiatobliwóść tego swego káplana wspomniawšy pláczá. Wiele ich y teraz żyie / z nozdzami rozernionemi / bez wšu / z rozsiękányimi ábo spalonemi nogami / ábo bez páznogci / ábo bez oczu / ktorzy ich niezmierne okrucieństwo ná sobie wyswiadcáia. Bez liczby klasztornych iest pánienek / ktorym odieli czystóść. To wšytko tak sa prawdziwe rzeczy / iż y sami po dziś dzień heretykowie to znáia / y z tego sie ieszcze / ácz

Dwiescie drugich męczenników. O nieznosne okrucieństwo. Żywo grzebli kátholiki.

O pięć tysięcy káplanow męczenników. Żywo lupieni káplani.

Krzyżowali káplany. O niesłychane okrucieństwo.

Męczęstwo iednego káplana ná Longumelle.

Klasztornych pánienek bez liczby zgwałćili.



drudzy nie bez pomsty Bożej / chlubia. Poty są słowa tego Francuza v Suryu-  
sa położone w roku Pánstím 1567.

Obacz wierny Czytelniku / iáko tu wiele  
męczenników Chrystusowych / ktorých ácz  
się imiona teraz nie mianuie / bo dostate-  
cznie ich ięszce nie wiemy: ále za czasem  
wiedzieć z wietša czcia ich bedziemy. bo  
pamiętka ich będzie na wieki y tu na ziemi.  
Słowa Prowincyej Francuskiej / pisane  
do bráciej Polskiej / Societatis IESV, roku  
Pánstiego / 1576. na tym końcu położe.

Exannuis  
literis an-  
ni 1576.  
Franciæ.

W mieście / prawi / ktore zowa Dámásán /  
od Burdegale mil dwadzieścia / iest Kos-  
ciol / w ktorým iest wiele ciał tych Kátho-  
lików / ktore heretykowie w onych rozru-  
chách czasów naszych moca y zdráda pobi-  
li. To iest rzecz dziwna / iż ona część zie-  
mie / ktora iest grobem onym okolona /  
czewieni się iáko by roza. á ilekroć ziemia  
one czerwona zeyma / tylekroć inney tá-  
kiejże nádziasta. tak iż nie tylo Kátholicy /  
ále y heretykowie moc one Boża cudowna  
znáć musá.

## Żywot B. Ignácego Loiolle, fundatora za-

konu Societatis IESV, pisany od Piotra Ribáneiry ucznia y towarzy-  
sha iego, który sam ná wiele iego spraw pátrzył. y od Piotra Maffeiá kapłanow tegoż Zakonu. pisma  
ich pamięć náśá dochodzi. y musá być bez podeyrzenia.



Hispaniey w powiecie Pro-  
wincyej / ktory też Gwipu-  
scoia zowia / zamek iest Lo-  
iolla / gdzie Pánem y dziedzi-  
cem bedac Bertramus / glo-  
wa tego slácheckiego domu Loiolow / z  
Máryny Sonen / także stanu zacnego zo-  
ny swey / miał pięć córek y ósm synow / mie-  
dzy nimi namłodszy był ten Ignacyus / v-  
rodzony roku Pánstiego 1491. ktory gdy  
podrosl / á ná dwor króla Ferdynánda wy-  
prawiony był / szukaic rycerskiej slawy / ná  
obronie miásta Pompeiopola / gdzie me-  
żnym sercem drugie już w obleżeniu slábie-  
iace posilal / w gołń postrzelony / y od  
Francuzow / ktoryzy zá onym wпадkiem ie-  
go miásto wzeli / poimány / y potym ze  
czcia w lektyce chory do swego domu ode-  
slány był. W niemocy oney ná śmierć się  
gotuiac (bo taká rána byla) Piotra swie-  
tego w Wigilia swietá iego / widzial / do  
ktorego miał záwždy chetliwie nabożeń-  
stwo / ktory mu zdrowie obiecowal: y od  
oney nocy lepiej się mieć poczal / y w zma-  
ganiu onym gdy lezac ná lozku żywoty  
Swietych czytal / do życia sweo odmianý  
y pokuty pilney / od Duchá s. zápelony  
byl. y mocno v siebie / z pomocy Bożej /  
postánovil / inakšym być niżli do tad był.

Te myśli swoje gdy raz z lozka wstawšy  
przed obrazem przeczysťey mátki Bożej /  
Pánu Bogu oddawal; komorká w ktorey  
lezał / trzesieniem ziemi stráśliwie zádrzá-  
lá. y był znáť ábo wysłucháney modlitwy  
ieğ / iáko iest w Dzieiách Apostolskich / ábo  
w czártowskiego / ktory się onym ná-  
mianem obrazal / y iáko zwoyciežony v-

cietal. Co o innych Swietych czytamy.  
Drugí raz modlac się w nocy á nie spiac:  
wyrzal w wielkiej iáśności naswietša má-  
tkę Bożá z dzieciactwem Pánem Jezusem.  
y wziawšy stad niewymowna ná duszy  
swey słodkość / dziwnie się w onym przed-  
stawieciu do odmianý żywotá zmocnil / y  
nieiáki czystości y wżgárdy swietá od Pá-  
ná Boga dar / y lástke odniósł / y nie długo  
iáko Abrahám z domu y od powinných swo-  
ich všedł / y do Jeruzalem swietá droge w  
vboštwie odprawic vmyslił.

Puścił się naprzod do Monseratu Kos-  
ciola czcia mátki Bożej po wšytkiej Hi-  
spaniey sławne / y ná drodze oney pokuty  
rozmaíte sobie zádawal / y często się bicz-  
wal. A przyszedšy ná miejsce ono / spowiedz  
dożywotna vczynil / pieniażce ktore miał  
vbogini rozdal / miecz ktorym żołnierstwu  
słužil / przed oltarzem przeczysťey mátki zá-  
wiesil. y w wigilia Zwiáštowania iey cála  
noc ná modlitwie przebył / wrošac aby wie-  
dzial / iáko by się pokuta kárac / y P. Bogu  
podobac mogl. tamže y slub czystości wie-  
czney P. Bogu oddal. Z modlitwy oney  
posilony / sáty drogic swoje vbogiemu dá-  
rowal / á sam się suknią z plotná grubego  
ościstego iáko worem przyodzial / powro-  
zem się przepásal / iedne noge ná ktora był  
postrzelony dla puchliny obwiniona / y bo-  
tem opátrzona / á druga bosa máiac / ko-  
stur w reke wzial / y slástke do wody v pásá  
záwiesil. y tak tájemnie z Monseratu do  
Mánrezy miásta przyszedł. Gdzie miedzy  
zebráki do špitalá się vdal / y ponižáiac się  
y pyche swiećka depcac / od domu do do-  
mu chleba žebial / ná każdy dzień pošcil /

Wrodzony  
roku Pán-  
skiego  
1491.

Zolniers-  
ranny cho-  
rzele.

Piotr s.  
rleczyl go.  
Czyt. na  
żywoty s.

Trzesień-  
nie ziemi

Aktor.

Widzenie  
mátki Bo-  
żej.

Wyszedł  
domu ná  
pokute.  
Monsera-  
tum.

Slub czy-  
stości czy-  
ni.

Mánreza  
Zebráni-  
ná iego  
pokuta.

miesá



miesia nie jadł ani winą pił / na wodzie y chlebie samym przestawał / na ziemi bez żadney pościeli legal / y wietrza część nocy na modlitwie trawił. y siedm godzin klęczał a często się biczował / dziwnie goraca y ciąsna pokuta odprawował. Wtedy s. Nie-  
 sporu y Kompletu nie omieszczał / na każdą się Niedzielę spowiadał y ciało Pańskie przyjmował. A nagradzając zbytek około ochodośćwa cielesnego / włosy długie / które nad inne miał piękne / tak rozczochra-  
 3 broda zapuszczał.

**Pokusy o**  
**hwiecie.**  
 Zaczęte ono także żołnierstwo czart chcąc zrazić y psować / zacność mu rodzaju ię y przedłużenie żywota przywodził / y ona go myśla a poduszczeniem trapił y morył. Ale nie nie wygrał. Bo Bogiem zmocniony / tym się więcej wbośtwem dobrowolnym y wżgarda samego siebie poniżał / y żywot ten w ciebie sobie brzydził / lepszego przez śmierć goraco pragnąc. Przegraszył tey wojny czart / drugą zaczął / Scrupulami / to jest ścisnieniem y ciąsnością sumnienia go trapiąc. Minimal iż się źle spowiadał / nie całe / nie prawie / to ten to ow grzech sta-  
**Scrupuły**  
**y pokusy**  
**nich**  
 ry / aobyby bez skruchy pozostały / ścisł myśl tego / y często spowiedź powtarzając /

**Siedm dni**  
**nie ie.**  
 poroću nie miał. O który prośac P. Bogą / cała siedm dni nie jadł ani pił / ani zwy-  
 kłych ostrości nie spuszczał / y na osmy dzień y dalej przeciągać chciał on post / by go był srodze spowiednik nie zgromił. Miał dwa dni tylo poćoiu po onym poście / a znówu nieprzyjaciół się nań z temiż naiżdy sum-  
**Lekar-**  
**stwo od P.**  
**Bogá na**  
**grupuly.**  
 nienia oburzył / y biedzac się z nim / dał mu P. Bog szczęśliwe wygranie: iż mu przysły wielkie w duchu pociechy / y w oney poku-  
 sie nauki / które się y sam na sumnieniu skostanym vleczyl / y innych w tey mierze wielkim lekarzem y mistrzem napotry został.

Gdy raz siedł do kościoła s. Pawła / mile Włostka od Manrezy odległego / o Boskich rzeczach myślać / nad rzeką się przy drodze plynaca zaśtanowił. Tam od Pana Bogá wziął o rzeczach Boskich predkie y iako we mgnieniu oka oświecenie y naukę / z strony tajemnic wiary s. Katolickiey / y rzeczy do rozumienia trudnych / tak wielką / iż sam to znał / że cokolwiek potym nauki z pracy y z słuchania / y z daru Bożego aż do lat swo-  
**Oświe-**  
**nie y wla-**  
**nie nauki**  
**o wierze.**  
 ich 62. zebrał: mniej tego było / a miary o-  
 ney nie dochodziło. Za co gdy pod krzyżem który tam był blisko / P. Bogu dziękował /  
**Chart się**  
**ukazuje.**  
 śatan mu się ukazał / w iasney y piękney po-  
 stawie / iakoby wielooczego weza nakt-  
 pianego / którego przedtym często widał /

ale poznać nieprzyjaciela nie mógł / gdy się z tego widzenia wweśelał / a z odeszcia smu-  
 cił. dopiero go poznał / y gdy się potym tak okazał / meźnie go y kosturem od siebie ploszał. A iż miał wielkie ku Trocy niepo-  
 ietey nabożeństwo / czasu jednego / gdy go-  
 dzinki przeczyszczy Młarki na wschodzie ko-  
 ściola Dominikanow odprawował: dzi-  
 wonie na duszy o tey tajemnicy wziął oświe-  
 cenie od P. Bogá: iż ten co tylo pisać a czy-  
 tać umiał: śmiał o tey natrudnięsney nau-  
 ce wiary nasey z onego widzenia pisać /  
 twierdzac: iż gdyby był cały żywot swoy  
 na tey nauce strawił / tak wiele rozumienia  
 dostacby był nie mógł / iako w ten czas bez  
 żadnego stworzonego mistrza dostal.

W tymże kościele Wtedy s. słuchając / w  
 Sakramencie przeniawieśnym P. Jezua  
 widział. y często na modlitwie brał także  
 na rozumie oświecenie około tajemnic wi-  
 ry nasey / iż to mawiał: By pisma s. nie by-  
 lo / aoby iako (co być nie może) zginelo: z te-  
 go co widział y poial / iabych się tak wpe-  
 wnił y vmocnił / iż o te prawde która ko-  
 ściół s. Katolicki wyznawa / zdrowie-  
 bych położył.

Bedac tamże w Manrezie na modli-  
 twie w sobotę jedne około Kompletu: od-  
 siedł od siebie iako umarły / y trwał w o-  
 nym zachwyceniu aż do drugiey soboty / y  
 czasu Kompletu. By byli pilni tego przy-  
 iaciele / troche słabego pulsę nie czuli / pe-  
 wnieby go byli pogrzebli. wstał zdrowy  
 wolając Jezus. Co tam widział y gdzie  
 był / nigdy tego nikomu nie obiawił. Cze-  
 sto na modlitwie twarz jego rozjaśniona  
 widano / na której się dziwnie na duszy o-  
 świecał / iż na ciało wynikała.

Tegoż czasu złożył y napisał Książki na-  
 zwane Exercitia spiritualia: to jest / cwi-  
 czenie duchowne / które przedziwney ma-  
 drości y rady na oświecenie dusz ludzkich  
 pełne są. Temi do poznania samego siebie  
 y opuszczenia światá y grzechow / wiele lu-  
 dzi pociągał / nie tylo prostych; ale y wielce  
 wczonych. A jest nie tak w ich piśmie y li-  
 terze / iako w ich sprawie y ćwiczeniu moc  
 osobna Boska / do rady y wykonania zbá-  
 wiennych wedle stanu każdego potrzeb.  
 Takt niewie aż skostnie. Potwierdził te  
 Książki Paweł trzeci Papież / roku P. 1548.

Obdarzył też był Pan Bog Ignácego  
 niewymownym pragnieniem zbawienia  
 dusz ludzkich. Nic sobie restosnięsiego  
 nie miał / iako pomoc drugim do wyszcia  
 z grzechow y czynienia pokuty y owoc

O Trocy  
 s. oświe-  
 cenie.

Oświece-  
 nie o taie-  
 mnicach  
 wiary.

Odsedł  
 od siebie  
 na siedm  
 dni.

Exercitia  
 spiritualia

Pragnie-  
 nie zbá-  
 wienia  
 dusz ludz.



Niemocy  
iego.  
Baczenie  
roftropne

Do Ieru-  
zalem i-  
dzie.  
1523.

V katal  
mu sie P.  
Iesus.

W Wene-

iey. To iego była nasmácznieysza potrawa. A szescił mu w tym Pan Bog: iż wiele ludzi drugdy sławnych y wielkich/ z grzechow wywodził. Na trudzeniach onych y pracach kilátroc zachorawszy/ blisko śmierci był. W niemocy przysła mu pokusa/ iá-ko by iuz świętym został/ y prosił przytomnych aby nań gdyby umierał wolali: O niedzny grzeszniku/ pamiętaj iákiemś grzechami gniew Boży zasłużył. do zdrowia sie zaś/ y do záczetych w pokucie surowości wrócił/ ácz żołądek bólenim trapiiony był. Iednak sie ná mówić dal/ y sam sie baczeniem swoim wiał/ aby na spánie miał swoy czas/ á dla zimná pare sukienek choć grubych/ ná sie wdział.

W Mánrezie blisko roku przemieszkawszy/ puścił sie do Jeruzalem/ roku Pán-skiego/ 1523. y gdy był w Barchinonie/ iedną bogoboyná páni Isabella Rosellá: gdy go kazania słuchácego w kościele widział/ obaczyla ná głowie iego świetne iáśności promienie. z Barchinony bez tłumacza/ nieumieiac iezyká ani Látínskiego/ ani Włoskiego/ do Wloch sie vdal/ y z wielką trudnością morstá do Káiety zá pięć dni przypłynął. Skąd do Rzymu pieśo szedł/ y głodem zmorzony y do gospod nie puszczony: bo złe powietrze tego roku pánowało: vstawáiac y wiele cierpiac ledwie do Rzymu przyszedł. Gdzie od Adryná 6. Papięzą przeżegnánie wzięwszy/ do Wenecyiey sie puścił. Dali mu byli ná one droge do Jeruzalem przyiáciele dla przewozu/ kilás czerwonych złotych: ále ie w drodze vbo-  
gim rozdal/ niechcac swemu przedsiemwzięciu w vbofstwie/ y Bostkiey okolo siebie opátrznosci wvloczyć. Z takimiż nedzami podroźnemi one droge prowadził/ gdy sie go iáko zbládego ábo zlym powietrzem zaráżonego ludzie strzegli/ y od niego vciekali/ iż y chleba dostáwac nie mogli. Gdy sie do Padwy przybliżał/ á od towarzyszw oddzielány był/ od Fossy Klodyey idac/ w nocy w polu szerókim vkazal mu sie Pan Jezus/ y wielce go vciešyl/ y do przyslych cieškosci vmocnil. Puszczony iest do Padwy nádmínánie/ gdy to drudzy z trudnością miec mogli. Odrádzono mu droge one dla Turkow/ ktorzy byli swižo Rodis Chrzesciánow wzięli/ ále ná to nie dbał. w Wenecyey zebzac/ á ná vlicy s. Márka no-  
cleguiac/ oznaymiony iest iednemu Sena-  
torowi: ktorzy taki glos w nocy vslýšal:  
miałko w domu swoim odpoczywáś/  
moy ná vlicy leży: ty ná łóžku/ á

on ná ziemi twárdey. Porwał sie y szukać takiego kázał. Nalezionego/ wprowadził do domu/ y vczcił. Lecz Ignácys aby go nie miał zá świętego/ od niego poszedł. V-  
prosił v Ksiáżeciá Weneckiego Jedzicia Gryttá/ aby mogli w iego okrecie do Jeru-  
zalem plynac/ w ktory 14. dnia Lipca wsiá-  
dáiac/ febra był zmorzony/ lecz przedko-  
ná nim ozdrowiał. A gdy sie żeglazom v-  
pominánie o grzechy przykrzył: chcieli go ná pusty wysp wyrzucić/ ále im wiatr  
abo Pan Bog nie dopuścił.

Przypłyneli do Cypriu/ á potym do Jop-  
pen ostatniego dnia Septembra/ roku P.  
1523. do ziemi świętey z Joppen dnia 4.  
Octobra o poludniu wšedł do Jeruzalem.  
Tám sie przypátrwánie miece świę-  
tych z niewymowná radoscia bawil/ y zo-  
stac tam ná mieszkánie chciał: ále Múnister  
Fránciskanow tego mu nie dopuścił/ kla-  
twa mu Papięsta groząc/ iesliby sie wrocić  
niechciał/ dla pewnego od Turkow niebe-  
spieczęstwa. Musiał z towarzyszy z Je-  
ruzalem wychodzić/ od ktorzych sie vkrá-  
šy/ pobiežał sam bez przewodnika Turká  
ná Olivná gore/ ieszcze sie chcąc śladom  
onym nog Pánstich lepiej przypátrzyć.  
Pogonił go slugá klastorny/ y targaíac  
go do klastora y popycháiac/ wlokl. A on  
sie ciešyl Chryštusem/ ktorého ná soba áz  
do wrot klastornych widział.

Trzy okrety z portu Joppen wychodzi-  
ly/ ieden Turkow/ drugi iednego bogáte-  
go Wenetá bárzo mocny y wielki/ á trzeci  
sláby y maly. Wprašali Ignácego towa-  
rzyše do onego Weneckiego okretu/ mie-  
niac iż czlowiek święty: ále stáršy odpo-  
wiedzial: iesli święty/ niechże po morzu  
chodzi. Wsiadł w on sláby okret Igná-  
cyus. y gdy wšyscy popłyneli/ morstá ná-  
wálnosc Turecki okret vtopila/ áz Wene-  
ckiego ludzie tylo všli/ gdy okret ná stá-  
lach sie rozbił. Trzeci on do Wloch y do  
Wenecyey po dwou miesiacách szesliwie  
przypłynął miesiacá Stycznia/ Roku P.  
1524. Troche odpoczywáiac w Wenecy-  
iey/ puścił sie do Hiszpániey/ á bedac w Se-  
raru/ á kłáńáscie grošy ná stráwe má-  
iac/ vbogim ie ktorzy go znaglá nápadli/  
rozdal/ y tegoż dnia zebzac sobie chleba mu-  
siał. W tey drodze wpadł w rece żołnier-  
zow/ gdy tego roku Hiszpáni z Fráncuzá-  
mi sroga zá woynę wiedli/ y zá spiegiá po-  
czytány y spotwarzony/ srodze był od nich  
všárpany y vbity/ ácz nádm wola hetmán-  
sta; iednak pod strážá Bostá zdrowo do

Przypł-  
nal do sie-  
mie i.  
1523.

Wraca sie  
z Ierusa-  
lem.

Rozbić  
okretom/  
sláby so-  
stal.

1524.  
V bogivbo-  
gim roz-  
dáie.

Genuey



Genuey przyşedł / á potym ſie do Barchy-  
nony Hispańſkiego miáſta przez morze nie  
bez trudności zawióſł.

**Stánowi**  
**ſie ná po-**  
**mocyduş**  
**udzkich.**  
Tám myſlac o ſwym poſtánowieniu / w  
iákimby iuż zoſtác miał / czuiac w ſobie go-  
raca cheć do pomocy duş ludzkich / gár-  
dzić onym dárem Bożym niechciał. Al iż  
do tego náuki było potrzeba: wmyſlił ſia  
lat iuż máiac 33. Lacińſkiego ięzyká / y w  
nim Philozophiey y Theologiey uczyc. Do  
tego pomogła mu ona Roſellá w Barchi-  
nonie / wyżywienie mu y miſtrzowi iego za-  
pláte / obiecuiac. y porzał ſie y miſtrzá Ar-  
debála nieiańſkiego Grámmátyki uczyc.  
Chciał mu czárt przeſzkodzić do náuk / gdy  
miał lekcye do pámiéci kláſe / on mu nabo-  
żne myſli podmiátał. czego gdy ſie modlił /  
nie miał. Poznał zdráde iego / y do koſciółá  
przyzwał miſtrzá ſwego / y one mu pokuſe  
oznawimóſſy / obiecał dwie lecie od boku  
iego nie odchodzić / proſiac aby ſie z nim iá-  
ko z dziećciem obchodził / biáac y karzac  
niedbáłſtwá iego: y ták czártá onego prze-  
konał. Tám teſz gdy mu Eráſmuſá Rote-  
rodáma piſmá / do nábycia ięzyká Laciń-  
ſkiego zálecáno: ſkuſimóſſy go troche / gdy  
baczył iż mu z czytánia onego myſł ku na-  
bożeńſtwu ſłábieie / porzucił go / y potym  
ſwoim dotykáć ſie go nie rádził. Zá dwie  
lecie / pokuſt ſwoich y ciáła trápienia w o-  
ney ſkole nie opuſzczáiac / ſſtał ſie zá roz-  
ſadkiem miſtrzá ſwego y innych uczonych  
do Philozophiey iuż godny / y ná iey poie-  
cie ſiedł do Komplutu.

**W Kom-**  
**plucie ná**  
**uk pilnu-**  
**ie.**  
Tám w ſpítalu przemieſtiwáiac / przy-  
náuce / czáſow ſwoich / towarzysze y ſtuden-  
ty y inne / do pobożności ſłowy goracemi  
pobudzał / y náuke im Chreſciánſka wy-  
kládał. y kupić ſie do niego nie máło ludzi  
poczelo / czuiac moc Boża do ſercá w ſło-  
wích iego. O co máiac od zazdroſciwych  
przymowki / do inquiſycyey przyzwány byl /  
y wypytány. ale wolny y niewinny oſádzo-  
ny. Zás drugi raz támeż zagná pozwany /  
y do więzienia wolnego dány byl. gódie ie-  
den towarzysze iego / wielka ku niemu miło-  
ſcia ziety / z nim ſie w więzieniu onym zám-  
knáć kazał / aby ſtrożem byl zdrowia iego.  
czterdziéſci y dwa dni trápiony onym wię-  
zienim / ná wypytánia nálaſł ſie niewin-  
nym. Jednáł mu zákazáno aby o tájemni-  
cách wiáry náuki nie rozſiewał / á ſzy ſie  
cztery láta Theologiey uczyl. Tá czym on  
nie przeſtáiac / á pożytku duş Chryſtuſo-  
wa krowia kupionych / odſtąpić niechciał:  
ſiedł do Arcybiskupa Toletáńſkiego / kto-

ry go do Salmántyki ná náukę wypráwił.

Cwiczac ſie táw w Philozophiey / prá-  
gnienie ono ſwoie / czyſtym towarzysztwá  
ſwego do pobożności wpominánim gásił.  
y wiele ſie do niego nabożnych kupiło / kto-  
ry grzechy bzydził / cnoty ſwiete y wzgár-  
de ſwiátá tego zálecał / y o Boſkich rze-  
czách gorące rozmowy czynił. Zá co zdal  
ſie podeyżrzanym zwiáſzczá ná on czás gdy  
Luterſkie błedy powſtawáły / iż bedac nieu-  
czonym o wiáry s. tájemnicách mówił. po-  
imány tedy ieſt od Officyála / y w dlugi lán-  
cuch zá ſyie y nogi zwiázány / czekał exa-  
men y wypytánia o ſobie. Wſádzono y dwu  
towarzyszow ieg do niſſzey y ſmrodliwſzey  
ciemnice / z ktorey gdy wſyſcy więźniowie  
máiac czás do tego wciékli / oni ſámi dwa  
zoſtáli / z podziwieniem wſech bácznych.  
Wycierpiał ono ſmrodliwe więzienie 22.  
dni / á potym ſtánaróſſy ná ſádzie / ſpráwił  
ſie Ignácys / z wielkim ſedziow onych  
podziwieniem / okolo bieglóſci rzeczy du-  
chownych. y nie mogac mu w niwczym á-  
ni w piſmie iego o exercycyách przygánić:  
niewinnym go oſádzili / tylo zákazuiac aby  
o głąbszych częſciách wiáry náſzey á zwiá-  
ſzczá / ktory ieſt grzech ſmiertelny á kto y  
powſzedni / nie mówił: á ſzy cztery láta  
Theologiey ſłuchał. Tá co im powiedział  
Ignácys: wſłucham was pókim ieſt tu w  
rzádzie wáſzym: nieprzekonánemu w ży-  
wocie y w náuce / bráć wolności do mówie-  
nia o Boſkich rzeczách nie móżecie.

Z Salmántyki puſcił ſia / oſlá z kólegá-  
mi przed ſoba pedzac / do Páryſá ná kón-  
czenie náuk. y táw ſie námyſlił: iż do kła-  
ſtoru żadne wniſć nie miał: ale żeby towa-  
ryſze ſobie ſpoſobiáiac / ludzkemu zbáwie-  
niu pomoc iákaby z láſki Bożey przemogł /  
czynił / y ná to ſwoy wſytek żywot obrocił  
y zdrowie ſámo / zá wola Boża utrácił wmy-  
ſlił. Przyſedł do Páryſá ná poczatku mie-  
ſiáca Lutego / roku Páńſkiego / 1528. gódie  
w Lacińſkim ięzyku ieſzcze ſia wpráwuiac /  
przyſtego roku Philozophiey ſłuchał w  
Collegium s. Bábáry poczał. y opátrzy-  
wſy od kupcow Hispańſkich żywnoſć ſwo-  
ie (Bo żebránná ona y wboſtwo wielkie do  
náuk mu przykra przeſzkoda czyniło) á zo-  
ſtawſy miſtrzem w Philozophiey / po cie-  
ſkim y kámiennym / iákó zowia wypytá-  
niu / wdał ſie do Theologiey / y w niey ſie  
cwiczyl / áz do roku Páńſkiego / 1535. wſy-  
tek iego náuki / ktora mu w wboſtwie w  
przeſládowniui / y w nabożeńſtwie / á po-  
kutách záczetych / y w złym zdrowiu cieſko

W Salmá-  
ntyce ná  
náukách.

Dány do  
więzienia

Niewin-  
nym ná-  
leżony.

W Páryſu  
ſtánowi o  
ſobie.

1528.

Miſtrzem  
zoſtał w  
Philozoa-  
phiey.

1535.  
Vdaie ſie  
do Theo-  
logiey.

bárzo



12. lat na  
uki.Towarzystwo do  
czego  
wiodł.Słowa  
mocne.  
Pożytek  
iego wpo-  
minania.Dziwięc  
iego towa-  
rystw w  
Paryżu.

1534.

Sluby to-  
warzystwa.Do Hi-  
spaniey  
się chę-  
tnie  
Zmowa  
z towarzy-  
stwi.  
W oycz-  
ynie co  
czyni.

bárzo przychdził/ było lat dwanaście. W Theologię pręciwie wznowił pilniey pobudki do nabożeństwa w studentach towarzyszech swoich: aby się często spowiadał i ciało Pańskie brał/ aby światem gárdził/ y zbawienia dusz swoich przestrzegali/ grzechom się strzegąc/ a cnotami Chrześciańskimi nautki y rozumny swoje zdołając. Były słowa jego iako ogień przenikający do serca. Wiele ich świat opuszczało/ wiele do klasztorów wstępowało/ wiele ich od grzechom się wyzwalalo y od kacerstwa odganiało. Dłudzy się przy nim bawili słuchając go iako wodza do rzeczy Bożych. o co miewał od praeceptorów swoich kłopoty/ iż drugdy oni studenci lekcy dla nabożeństwa omieściwali/ y biec się Ignacyusa starszy raz grozili/ y na to się zbierali/ ale się cnota jego pohamowali/ widząc święte postępy jego.

Miedzy onymi studenty do swego przedsięwzięcia na pomoc dusz ludzkich/ opuszczeniem świata y inemi cnotami/ sposobili sobie dziwienia: Piotra Sabra/ Franciszka Kavierá/ Jakuba Lainezá/ Alphonsa Salmeróna/ Symona Roderyka/ Mikołaja Bebadyle/ Klandyusa Jáia/ Janá Koduryusa/ Páschazyusa Broetá/ z różnych narodów/ z Francye/ Hispaniey/ Portugalliey/ Włochom. Który się roku Pańsk: 1534. do kościoła nie daleko Paryża/ nazwanego Mons Martyrum, skupiwszy: sluby także Panu Bogu po spowiedzi y używaniu ciała Pańskiego wozynili: aby skończywszy nauki Theologię/ świat opuścili y w ubóstwie żyli/ ludzkiemu zbawieniu służąc. a żeby wszyscy sili do Jeruzalem/ y tam pogány nawracali. Do czego iesliby była przeszkoda iaka: aby do Rzymu sędzcy/ Papieżowi się na posługi także do pomocy dusz ludzkich oddali/ o stracone na wszystkie drogi y trudności nieprosiąc. W tym Ignacyus bárzo zachorowawszy zą zdaniem lekarzom na przyrodzone domowe powietrze zaiachac do Hispaniey musiał zmowić się z towarzyszami/ aby w roku P. 1537. do Wenecyej się w miesiącu Styczniu ziaćali.

Do oyczyny przyiaćhawszy od ludzi duchownych y świeckich/ którzy o żywocie jego s. y wżgárdzili tak zacnego rodzaju/ wiadomość mieli/ nabożnie z wielką czcią przyiety iest. y gdy umiemali/ iż w dom bogatego brata swego wprowadzony być miał/ on się troche schroniwszy/ do szpitala miedzy ubogie posiedł/ y chleba z zebrania

nabywał. o co gdy się brat jego wstydzil/ a prosił aby mu oney sromoty nie czynił: nie odmienil przedsięwzięcia tego. Tam namow y kazania duchowne z wielkim dusz ludzkich pożytkiem czynił. y z daleka się do niego zbiegali/ chcąc onych przenikających y gorących słow jego zażywać/ ktorzymi do pokuty y cnot świętych pobudzał/ tak iż w pole z nimi gdy kościół się zacieśniał/ wychodzić musiał. Tam iednę kaducznego modlitwa wzdrowił/ y iedne białogłowe krzyżem s. zleczył/ y z kilku opętanych czarły wygnal/ y wiele świętych y zbawiennych obyczajów tam wprowadził.

Przychodził on czas ziaćania się z towarzyszami do Wenecyej/ y puścićwszy się z oyczyny swey/ dla odprawy spraw niektórych towarzyszy swoich Hispanow: kilá miast zbiegawszy do Genuey przypłynal. y stamtąd przez Bononia do Wenecyej przybył. gdzie czekając towarzyszy/ wiele dusz P. Bogu y ludzi przednich namowa y onemi exercyciami pozyskal. Oco się nań czart oburzył/ y przez swoje zązdrościwe y kłamliwe naczynia/ odniósł do wrzedu duchownego Ignacyusa: iakoby o herezya w Paryżu y w Hispaniey poimany y sadzony/ stamtąd wciekl. Wziął na się ten sad o nim Papieści posel Hieronymus Werdeldus/ y pilna inkwizycya y wypytanie czyniac: false one swoim wyrokiem potepil/ niewinnym Ignacyusa nądybiac y sadzac. Przybyli do niego wedle znowy oni towarzysze/ roku P. 1537. osmego dnia Stycznia. Których już było dziesięć/ bo Hosius Hispan do nich się był przylaczyl. A iż czas ięszce drogi do Papieża na wzięcie błogosławieństwa/ do Jeruzalem ku nawracaniu Turkow y pogan nie było: podzielili sobie szpitale w Wenecyej/ y w nich ubogim sami wielce ubodzy służyli/ dusiom y zdrowiu ich pomagając.

O pułposci puścili się do Rzymu/ y tam od Papieża Pawła trzeciego Sarnese go dobrze pierwey zrozumiani/ y disputacyami z strony nauki od Theologow doznani: odnieśli błogosławieństwo y dozwolenie iść do Jeruzalem/ na nawracanie pogánstwa. Dozwolił im też bez opatrzenia/ na ubóstwo kapłanami się poświęcić. Bo trzy tylo z onych dziesięci kapłanów dostojność mieli/ y dal im na przewóz morści 60. czerwonych. Do czego się y inni Hispani przyczynili/ iż mieli 210. we złocie/ które pieniądze do Kupca dali/ niechcąc się ich d. t. / pokiby w okret nie wsiedli.



Sluby vbo  
stvá y czy  
stosci czy-  
nia.

Ná kápla  
nypotwis  
eni.

Vzdrowie  
nie Roda-  
ryká.

Pierwsze  
Mise od-  
prawia.

Wojná z  
Turki.

Akademie  
Włoskie ob-  
chodzą.

Cochynia

W Padwi  
wizjencie

Al sama zebránina żyjąc/ przysli do Wene-  
cyey. Tam przed posłem Papiestkim Hiero-  
nymem Werałdem Biskupem Rossine-  
skim/ a potym Kárdynalem/ sluby czysto-  
ści y vbostwa P. Bogu oddali/ y od Bi-  
skupa Arbenstiego Wincencego Negotán-  
cyusá / w dzień s. Jana Chrzciciela po-  
święcenie Káplánskie odniesli. Po ktorym  
do pierwszey sie ofiary niepokalaney gotu-  
jąc/ rozbieżeli sie po páństwie Weneckim/  
y sami sie rozmaitemi pokutami trudzili/  
a przedsie kazaniem y náuka po vlicách lu-  
dzie do pokuty y cnot swietych/ y wzgar-  
dy swiata tego pobudzali.

W Wicencyey bedac Ignacyus/ a 40.  
dni przyprawy swey do nowey Misey w ie-  
dnej na przedmiesciu pustey chalupecy pel-  
niac: vstyskal/ iz w Bassanie towarzysze ie-  
go Symon Roderykus na smierc prawie  
zachorzel. y sam tez chorym bedac/ do nie-  
go sie puscił/ y w drodze sie zań modlac/  
gdy do niego przyszedl/ oznaymil mu iz  
zdrow byc miał. y ozdrowial przedko/ y I-  
gnacemu cud on az do smierci przyznawal.  
Zesli sie potym wszyscy do Wicencyey/ y  
tam pierwsze Misa ss. odprawili/ okrom  
Ignácego. A widzac iz sie im droga do  
Jeruzalem odwolezy y zamyka: bo w ten  
czas wojná wielka z Turki z Wenety/ kro-  
rzy sie byli z Papiestem y Cesarzem Karo-  
lusem na poganiá tego spikneli/ powstá-  
la: iz pielgrzymstwi okret plynac do ziemie  
swietey nie mogli: namowili sie/ aby sobie  
Akademie Włoskie podzielimy/ y tam ludz-  
kiemu zbawieniu pomocy czynili/ nawie-  
cey miedzy studentami y mlodziá// takich  
szukając/ ktoreby do ich przedsiwzięcia/  
ná one prace y żywot/ P. Bog sam pocia-  
gal. Ignacyus z Sabrem y Láinesem do  
Rzymu posli: Salmeron z Páschazyu-  
sem do Senny/ Káwierus z Bobádila do  
Bononicy/ Klaudius Jáius/ y Symon  
do Ferarzá/ Rodurius y Rozysus do Pa-  
dwy dwie sie obrócili. Wyzebránym chlebem ży-  
li/ po vlicách kazali/ spowiedzi sluchali/ w  
szpitalách chorym sluzyli/ y inne poslugi  
do czci Chrystusowey y dobrego bliznich  
sluzace odprawowali/ z wielka miloscia y  
cierpliwoscia. W Padwi Biskup ie do wie-  
zienia dal/ z czego oni wielce bedac wwe-  
leni/ náziáitrz wyzwoleni/ y ná potym  
bárzo od Biskupa vczeczeni byli.

Do Rzymu idac z towarzyszyimi dwiema  
Ignacyus/ miał dziwnie okwite od Pána  
Boga objaśnienia y pociechy/ ktore prze-  
słodkim nabozenstwem serce iego wwele-  
ly/ y rozum oswiecaly. A gdy sie w iednym  
pustym kosciele blisko Rzymu modlit: wy-  
szal ná iawie/ iako Bog Ociec/ Synowi  
Bogu krzyz niosacemu/ iego y towarzysze  
zalecal/ y w obrone podawal. Ktore gdy lá-  
stawa twarza przyymowal/ do Ignácego  
obrociwszy sie rzekl: Ja w Rzymie milosci  
wym wam bede. Czym niezmiernie wwe-  
lony Ignacyus/ Láinesowi y Sabrowi wi-  
dzenie ono opowiedzial/ przydatac: Co/  
práwi/ z nami w Rzymie dziać sie bedzie/  
tego niewiem; ale to wiem/ iz Chrystus  
nam w tym cokolwiek nas potka/ milosci  
wym obrońca zostanie. Z onego widzenia/  
potym gdy sie o nazwisku tego zakonu to-  
warzysze zmagali: on prosil/ aby to nań  
dali. y powiedzial/ iz mu tak to imie IESVS  
w serce sie wpoilo/ y tak mu P. Bog to dal  
znac/ iz inaczej zwac sie zakon ten nie ma/  
iedno Societas IESV. y gdyby wszyscy to-  
warzysze temu sie sprzeciwili/ iabych/ prá-  
wi/ nie vstapil/ wiedzac zápewne/ iz ta jest  
wola Boza/ aby takie imie bylo a nie ina-  
kše. Aby sie nie pod Ignácego choragiew/  
ale pod Jezusowa/ tácy żołnierze kupili y  
pisali/ a do krzyza sie iego przykowwali.  
O to takie widzenie/ gdy Ignacyusa potki  
byl żyw niektorzy pytali: on rzekl: pyta-  
cie Jakuba Láinesá/ iemum rzecz iako sie  
dziala prawdziwie oznaymil. Láines po  
smierci Ignácego w wielkiej gromadzie  
ludzi/ zakonu tego w Rzymie iuz bedac  
Generalem/ tak wszystko wypowiedzial/ iá-  
ko sie rzeklo. y w ksiázkách/ do ktorych so-  
bie pámiatne rzeczy pisal Ignacyus/ te sie  
słowa nálaży: tego dnia/ práwi/ vczulem  
taka pocieche/ iaka byla gdy mie wieczny  
Ociec Synowi swemu zalecal.

W Rzymie Papiész kazal doznanac ná-  
uki ich/ y doznanym w Sapientey/ Theo-  
logiey náuczac im roztazal. Co Láines y  
Saber z pochwała wielka y pozytkiem czy-  
nili. a Ignacyus odprawivszy pierwsza  
Misa s. w kosciele Mátki Bozey Snie-  
żney/ dusze lowil/ y iedne niemála rybe/ po-  
slá Cesarstiegy Ortyzyusá / vczonego wiel-  
ce y w látá podešlego poimal. z ktorym sie  
do Rássynu ná pokoy odwiodel/ y tam go  
przez dni 40. dziwney Theologiey/ ná swo-  
ich exercycyách náuczyl. y mowil dziekujac  
Ortyzyus; stárym Theolog/ álem sie wiele  
przyuczyl. widze iz insha rzecz vczyc sie abys  
drugie vczyi/ a insha rzecz vczyc sie y pobu-  
dzac abys sam czynil. Jedná rzecz rozum  
ostrzy/ ale druga wola do dobrego zápala.  
Tam widzial Ignacyus dusze Ozyusá to-  
warzysza

Rib: lib. 2.  
cap: 11.

Ignacyus  
iako wi-  
dział Pá-  
na Jezusa.

Roma e-  
ro vobis  
propitius.

Nazwisko  
zakonu  
Societatis  
Iesu skad.

W Rzymie  
Theologi-  
ey náucz-  
ia.

Ignacyus  
dusze lowi

Ozyusá du



*Świadzial* wóarzysia swego / Ktory dnia onego w Pa-  
dwi vmarl w wielkiej swiátlosci. y przy  
Misey s. gdy mowil : Confiteor &c. á do  
onych slow przyszedl : & omnibus sanctis,  
*Gromáde* y wsem swietym : wyzrzal gromáde wielka  
*kwietych* Swietych Bozych / á miedzy nimi Ozyu-  
*widzi.* sha znaczniejszyego. Co rozmyslając á smá-  
kuac / długo sie łzami polewał.

*1 5 3 8* A roku Pánstkiego 1538. zesli sie wshyscy  
*Do Rzymu* towarzysze Ignácego do Rzymu. A czy-  
*się wshyscy* niac ná wielu mieysc w kósciolách kaza-  
*zesli.* nia : Rzym wshytek do vgeszczania spowie-  
dzi / y vzywánia Sakramentu naswietse-  
go pobudzác poczeli : Ktory obyczay iuz byl  
zdawná zaniechány. Uaucałi y prostych  
y dzieci náuki Chrześciánstkiej / Ktora Ca-  
techism zowiem / z niemáłym dusem w tey  
mierze pozyskiem y podziwieniem ludzkim.  
á sami nie máiac / w wóbstwie chleba  
zebráli. A gdy sie ta swieta robota zaba-  
wiali ; pusciłá sie ná Ignácusa y towa-  
rzyse iego wielka nawalność / Ktora czart  
nowy y wzrastáacy szop zetrzeć chciał.

*Co czynia* Máich ieden Augustynus Augustinia-  
*w Rzymie.* now Pedemontánczyk / z inemi towarzy-  
szmi rozsiáli po Rzymie : iż Ignácus y w  
Hispaniey y w Páryżu y w Wenecyej zá  
heretyka osadzony byl. A przysła tá rzecz  
do sadu do gubernatora Conuersiwa zwá-  
nego / Ktory weyzrawszy w one rzecz Igná-  
cusa dekretem iáwny y pisánym y rozgło-  
sionym / od potwarzy oncy y towarzysze ie-  
go / oczyscił. A on Augustynus / o Luter-  
sta náuka bedac podeyrzány / vciekl z Rzy-  
mu / y sam y iego niektorzy pomocnicy y  
ná ogień y więzienie osadzeni zostáli.

*Potwarzy* Ták pokusa ona swietniejszy zostáiac  
*w Rzymie* Ignácus / myslil iuz iáko by sie zakonne-  
*ná Igná-* mi vstáwami towarzysze postanowili. y  
*cego.* przez dlugie dni modlac sie Mise s. ná to o-  
fiaruiac / nápowili sposób swego przedse-  
wzięcia / y zleili to Ignácemu / aby sam o-  
ne regule ich zakonna spisal / Ktoraby sie  
podać Papieżowi ná potwierdzenie mia-  
lá. w tym też ná prosbe Krolá Luzytánskie-  
go Jana trzeciég do Indiy y wshodnych  
Krolestw / ná náwracanie pogánstwa / wy-  
słal Papież dwu / Symona Roderyka y  
Kawiera. O czym czytay w żywocie Kawie-  
ra. Byl ná on rok głód wielki w Rzymie :  
w Ktorym Ignácus o cztery stá głodnych  
do domu iednego / Ktory wyprosil / zebral. y  
sam ná nie zebrzac / z towarzyszy swemi z  
wielką miłosciá ciádom y dusiom ich sluzyl  
ták iż Rzym wshytek oko ná one ich vprzey-  
ma ku blizniemu miłosc / obrocił.

*W głódie*  
*postugi I-*  
*gnácego.*

*Stánowi*  
*zakon.*

Zá dlugimi modlitwami y posty regule  
one spisal Ignácus / y podalá Papieżowi  
Páwlowi trzecié. Ktozey tá byla summa :  
Dla obrony wiary swiety Kátholickiej  
przeciw heretykom ná on czas powstáa-  
cym / y ná szczepienie iey miedzy pogány /  
zakon on Pan Bog wzbudza / w Ktorym  
dla tego czwarty slub przykládá profes-  
sy / iż gotowi być máia ná roztazanie Pa-  
piezow / gdzieby ie ná pomoc y rozszerzenie  
wiary swietey posláć chcieli / y ná koniec  
swiátá do pogan / y miedzy náśadowitse  
heretyki. z czego nie tylo sie nie wymawiać /  
ale y o stráwné nie prosic P. Bogu slubu-  
ia / &c. Co z ráda swoia wvázynwszy Ociec s.  
duchem Piotra s. rzekl : Tu iest duch Bo-  
zy. y tak z rzadzenia Boskiego potwierdzil  
zakon Societatis IESV, roku Pánstkiego /  
1540. dnia 27. Septembra. A potym we  
trzy lata ieszcze to hoyniey y serzey vczynil  
y inni nastepnicy iego Papiezowie. Zá tym  
Oycowie oni modlac sie / y trzy dni po-  
szczac / za Generalá wybráli Ignáceg. dlu-  
go sie wymawiajacego / áz od spowiednika  
zgromiony byl / iż zezwolic musial.

W przedziwne obmyslanie y rády Bo-  
skie ná wzbudzeniu zakonu tego moglby  
Kto weyzrec. Gdy Luter y iego Sekta y  
niemiernosc wshytek wiare s. Kátholicka  
obalála y niszczyła : wzbudzil P. Bog tego  
czasu zakon ten / ná obrone wiary y pomoc  
inym robotnikom kóscielny. gdy z iedney  
Luterstkiej mátnie / tak wiele sprosnych y  
roznych sekt wyslo / y bluznierstwa sie ichy  
falsze / ná zaráza ludzka serzily / y tak wiele  
Krolestw zarázaly / y od iednosci kóscielney  
odwodzily : poslal P. Bog nowe robotni-  
ki do winnice swey / Ktozyby zdrády ich od-  
krywáli / á ludzie wierne przestrzegáli / y  
przy prawdzie Ewangeliey y iednosci kó-  
scielney zadržymawali.

A iáko Luter z swym Philipem do skol  
sie wdali / y Kacerstwy swemi mlode niewin-  
ne serca zarázac poczynáli : tak ten zakon  
Societatis IESV, ná odpor zdrády herety-  
ckiej / skoly stáwi / y mlodzi prawda Kátho-  
licka nápawa / y do wshytekich vcziwych y  
zbawienych náuk ná rozum do prawdy  
oswiecenie / one prowadzi / pobožnosciá  
cnot swietych serca ich zapiáwuiać. A ná  
to ma fundowane y żywnosciá od miłó-  
sternych iálmuzników opátrzone Colle-  
gia, y w nich Mistrze y Doktory swoje.

Aczkolwiek glowne y nawysze przedse-  
wzięcia zakonu tego sa domy Professow /  
w Ktorych bez żadney fundacyey y nádá-

*Summa*  
*Reguly So-*  
*cietatis*  
*IESV.*

*Papież*  
*kon po-*  
*twierdzil*

*Generalé*  
*vczyniony*

*Luter te-*  
*goz wiek*  
*powstál.*

*Do Pogan*  
*wiara się*  
*serzy.*

*nia / Kto-*



Do Pogan  
wiara się  
szerzy.

nia/ Káplani zbawieniu ludzkiemu w vbo-  
stwie y slubách swoich słuza / á dochodom  
wiecznych wśyscy professy mieć niemoga.  
A gdy się na Europie Kościół s. zmniejszył  
y drobniał / otworzył Pan Bog wrotá do  
pogaństwa niesłychanego oycóm naszym/  
do Indyey/ Japonu/ Chyny/ Peru/ Brá-  
syliey/ Meryku/ Ameryki/ wielkich wscho-  
dnych y zachodnych Krolestw / do ktorých  
Ignácego towarzysze przebyli/ y reka Bo-  
ska wiara święta tam y tego czasu szepia  
Krwie własney y zdrowia nastawiaiac. O  
czym inego pisma jest dosyć.

Zaczącie  
wzrostu od  
dzieci y  
prosty.

Generalstwo swoje Ignacyus zaczął  
od nauki Catechizmu do prostych y dzieci.  
Miał iuż od Papieża naznaczony Kościół  
leż nazwany S. Maria de Strada, który dziś  
na wielki y dziwnie kosztowny y piękny v-  
rost w nim przez dni 46. nauczać dzieci y  
prostych poczał. Przychodzili y wczenni y  
niewiasty/ á on goracemi/ ácz nie własnymi  
Włoskiego ięzyka słowy/ proste y nabożne  
rzeczy przekłádaiac / sercá wzruszał / tak iż  
po iego nauce/ wiele ich do spowiedzi zá-  
raz przybiegáło. Wpominiał go ieden wczenn  
iego/ áby się Włoskiej mowie przyuczyl: á  
on rzekł: Nie ma ni kt nic iedno to co z go-  
ry dano. Co mi hoyny wśytkiego dawca  
podał/ to na iego chwale oddaie. Mowa  
iego nie w słowach/ ale w Duchu mocna  
była/ y do sercá przebiegała.

Rozmowa  
nie zaka-  
nu.

Zá tym przyczyniac robotników P. Bog  
poczał: iż wiele ludzi wczonnych y zacnych/  
młodych y dostatych do Ignácego przyby-  
wało/ y pod iego się naukę y do zakonu po-  
dawało. Dwoie napierwsze Collegia po-  
wstały: w Luzytanii w Boimbrice ie-  
dno/ á drugie w Góij w Indyey/ iakoby na  
drugim świecie. Jedno między stáremi  
Chrześcíanymi/ á drugie między pogaństwem  
zá dalekim bárzo morzem. w Rzymie też  
dom oyców przedko w liczbe person zakon-  
nych wrostł. Z tych trzech miejsc/ inne się  
Collegia iakó z mátek rodziły. W Portu-  
galii/ w Hiszpánii/ w Indyey/ w Niem-  
cách/ we Fráncyei/ we Włoszech/ dziwnym  
błogosławieństwem Boskim/ ktore ludzkie  
sercá do zakonu tego pobudzało / iż przez  
lat siedmnásie po śmierci swej zostawił  
Ignacyus dwánásie Prowinciy ábo Pro-  
wincyalow / pod ktorými okolo stá miejsce-  
tym zakonem osádzone były. A po iego  
śmierci daleko więcej.

12. Prowin-  
cy są ży-  
wota.

W Rzymie chore nawiedzaiac przez się  
y przez towarzysze/ wymogi to v Papieża:  
áby wznowił stárá vstáwe Innocencyusa

trzeciego: áby raz ábo dwa lekarz y doktor  
nawiedziwszy chorego, powiedział mu / iż  
do ciebie przysć nie moge/ áni cie leczyć po-  
czne / áz się grzechów swoich wyśpowia-  
daś. Na Zydów też ktorzy się do wiary s. o-  
bracáia / na ich do nauki Chrześcíanstkiey  
ćwiczenie/ dom obmýslił/ y dochody v Pa-  
pieża ziednał. Opátrzył też miejsce y zam-  
knienie y żywność na niewiasty wśeteczne/  
ktore się vpámietywały / y do pokuty sły.  
Na sieroty także y podzruczone dzieci/ dom  
y żywność y wychowanie ich wynalazł. y  
pánienkom v bogim / ktoreby ábo mátki  
przedawały / ábo w niebezpieczności czy-  
stosci swej były/ znalazł miejsce y klasztor s.  
Kátháryny. y inemi takimi vczynnościami  
mi/ ktorými się ludzie od grzechu bronili/ y  
z mocy sátskiej wychodzić mogli / P.  
Bogu z towarzyszymi/ z wielką miłością/  
ochota y roztropnością prace swoje odda-  
wał. Kto wyliczy ine ięg stárania o dusách  
ludzkich y rozszerzeniu czci Boskiej?

Był człowiek przedziwny w modlitwie  
y rozmowie domowej vstáwicznej z Pá-  
nem Bogiem / z ktoréy miał dar lez świę-  
tych/ ktore mu słodkosć y goracosć sercá  
ku Pánu Bogu wyciskała. y Godzin mu  
Kápláńskich / izy one odpráwić nie dopuś-  
czáły/ y ślepotá mu wśyscy dla tego gro-  
zili. Nie w sprawách nie poczał / w czym-  
by się pierwey Pána Boga nie poradził/ á  
zwlaszcza gdy vstáwy zakonne pisał. w czy-  
ten obyczay miał/ iż swoiey sctonności od-  
stepował/ áby prosto w rzecz sáme pátrzyć  
mógł/ do P. Boga się wracáiac. Co godzi-  
ná w zabáwách rzadowych/ iakoby do siebie  
przychodzić chciał/ tak się sam budził/ ácz  
mu zabáwy/ nabożeństvá nie targały. We  
wśytkim ná co pátrzył y w robaczkách  
máłych y w żiółkách/ Pána Boga y chwa-  
ły iego szukał/ y to swoim rádził. Często do  
Pána Boga mawiał: á czego ia chce ábo  
chcieć moge/ okrom ciebie Pánie? Gdy go  
w chorobie vpominano áby się nie frásó-  
wał: myślił sobie coby go kiedy nabárszicy  
záfásować mogło? y znalazł to; gdyby się  
zakon/ ktory zaczął/ rozchwiał/ iakoby z te-  
go miał zálosć? y pomysliwszy rzekł: byle  
nie z moiey winy / tedybych te zálosć zá-  
ćwierć godziny / do P. Boga się y woley  
iego obroćiwszy/ vgásił.

Gdy mu raz ná modlitwie listy od swo-  
ich powinnych z Hiszpánii oddano; on ie  
w ogień wżucił/ á do modlitwy się wrocił.  
Nigdy do swoich nie nie pisał/ á zá vmár-  
lego się im stáwił. W stárości mowił: Nie

D d d d d ij

godze się

Chorym  
spowiedz.

Ná Zydów  
dochody.

Nápodrsu-  
cone dzie-  
ci.

Ná páni-  
enki.

Obyczáie  
Ignácego.  
Modlitwa

Rádszenie  
się P. Bogá

Odślep-  
wanie w-  
łasney sctó-  
ności.

We wśy-  
kim szukał  
P. Boga.

Frásunek  
iako sctiá

O powin-  
ne iako  
niedbał.

Stáre  
iego



godzi się ninaczieno na modlitwie. Pilnie się za Papieża y Króla/na których dobro po-  
spolite zawisło/modlił. A choć sam był tak  
do modlitwy przywiązany/iednak wiecey  
Vmartwie chwalił vmartwienie samego siebie/zwła-  
nie wiecey chwalił szę za na rozumieniu y zdaniu/ y własney  
chwalił wolej odstąpieniu. Wiecey sobie wazyl w  
niś modli- pánach wielkich/gdy soba sami y częśa swo-  
wge. ia gárdzili/nizli gdy ciało swe dreczyli.

Miłosćia wielka ku bliżnim ziety był.  
Co wšytek fundament zakon u tego y ży-  
wot iego świadczy. w Paryżu iednego nie-  
wšetecz- czystego odwieść od grzechu nie mogac/  
nego iako gdy się dowiedział iż miał z miastą wynisć  
na wrocił na swoiey wšeteczności wykonanie: on  
swoia po- zabiezał/ y w iednym iezierze w zimney wo-  
kuta. dzie aż do syie stanał. y gdy mijał/ zawołał  
nań: idź idź na te sprośność/ nie widzisz  
pomsty Bożey nad soba: Ja tu za cie po-  
kute czynić bede/ aż sprawiedliwy gniew  
Boży od ciebie oddalony będzie. Co sły-  
šac rorocił się y vpamiętał. Tamże w Pá-  
ryżu ieden zwaśniony nań/ o Káwierá/ iż  
go od swiatá y rodziców zacnego domu o-  
derwał siedl iuz na wšchod zabić go chce.

Głos Boży  
do me-  
bojce.

Polow.  
wzgórza  
sinego  
niebie.

Domowe  
sine chwa-  
lit, a sam  
się ganil.

Alle všlyšal głos taki: Co czynisz nieszcze-  
sny człowiecze: y wrocił się. Wiedział to  
nań Ignacyus/ y gdy go prośono za nim/  
do zakonu go przyiał/ w którym nie długo  
trwał. y innym nieprzyiacielom wielkie do-  
brodziejstwa za złe oddawał.

Pokoju w nim była przedziwna/ y wzgár-  
da samego siebie/ do próżney chwały/ y my-  
śla nie przystawał nigdy. y mawiał: Jz się  
tego grzechu namniębał. Gdy mu co w-  
spomniono/ co się za iego dowcipem y pil-  
nością albo modlitwa sprawiło: zawšty-  
dził się y zarumieniał iako panna/ y łzami  
się zalewał. Gdy go Láines raz pytał/ ie-  
sliby za srożá swego miał Archányolá/ iá-  
ko brudzy mniemali? zámilczal/ á wštyd  
na twarzypokażal. Mowil iż wšyscy do-  
mowi iego do breń go przykłady buduiá/  
y pożytek z nich bierze/ y wšyscy mu się po-  
dobáie/ sam się tylo sobie nie podoba. Kad  
rozśadek swoy y rozumienie bedac sam stár-  
szym/ pod zdanie innych poddawał. Prá-  
gnał tego aby osárpany y nápoly nági po-  
vlicach chodził/ żeby się wšyscy z niego ná-  
śmiewali/ y za blázná go y głupiego mieli.  
y uczynilby to był: ale na vrzędzie bedac  
dla zbudowania/ musiał na osobe swoje  
baczenie mieć.

O swych rzeczách rzadko mowil/ chyba  
na pocieche komu smutek iego odbijáiac.  
Co tylo na przodku póki zakon nie stánał/

czynil. Potym mocne w tym milczeniu zá-  
chowal. Gdy do Lusytániey Káwierá y  
Symoná Roderyká posyłał: vpominał  
ich/ aby sami soba gárdzac/ chlebá zebzáli/  
y tym ponizeniem wštep sobie do pozyská-  
nia duš ludzkich/ y rozmnożenia chwały  
Bożey/czynili. Co y innym polecał/ y Lá-  
nesowi z Salmeronem gdy ie stáł na Con-  
cilium Trydentstie/ mowil/ aby pierwey w  
špitalach vbogim y chorym służyli/ y dzie-  
ci náuczali: toz dopiero przyzwáni/ zdá-  
nia swoje na Concilium dawali.

W posłuszeństwie/które iest cořka poko-  
ry/ był dziwnie zmocniony/ coby się było  
wiecey pokazało/ by był na rzadzeniu nie  
siedzac/ innym podlegał. Spowiedniká  
swego y w nawietšych sprawách słuchal/  
a Papieście rozkazania/ choć z wielkim nie-  
bespieczeństwem wypelniał. Z pilnością te  
cnota posłuszeństwa synom swoim ducho-  
wnym zalecał/ y iako mámkę miłosći/ to-  
warzyšá sprawiedliwošci/ zakonnych cnót  
wodzá y mistrzá/ sweywoley nieprzyiacie-  
lá/ port pokoju y biešade bezpiecna su-  
mnienia oddawał. Powiádał/ iż posłuszeń-  
stwo niedoskonale iest/ źle ostrožne: á do-  
skonale iest/ dobre slepe. Ono sad czyni o-  
tym co rozkaza/ á to rozsádku swego nie  
ma. Rok przed smierciá/ náuki o posłu-  
szeństwie pišane bráciey zostáwil/ do kte-  
rych zakonne odsyłał. Mawiał: by mie  
Ociec s. w lodce sprochniałey bez wioslá y  
žaglow/ y bez stráwnego wypiráwil/ y zá-  
morze plynáć kazał: iabych to z ochota v-  
czynil. A gdy mu ktos rzekł: á coby to by-  
lá zá roštropność? Al on odpowie: Ro-  
štropność nie tak temu służy co všluguie:  
iako temu co rozkázuię.

Námiętności y wrodzone šklonošci/  
bárzo miał rozumem zwiázane y porwolne  
Z náтуры był goracy y gnięwliwy: á tak  
się zwycięzył y wiał/ iż go nigdy gnięw nie  
zwoiował/ aż go sam gdy było y póki było  
potrzebá/ ná vkaranie y vpominanie y to  
w cichosti przyzwal. Závždy do niego  
čas był/ y w smutku y bez smutku/ nigdy  
się nie odmienil ani zmaršczył/ tak się miár-  
kuiać/ iż żadney po nim popadliwošci y od-  
miány znáć nie było/ ani w chorobie/ ani  
we zdiowiu. W rozmowie z swemi/ gdy się  
ktory choć nie znácznie w mowie potknął:  
twarzá sama y pożyżeniem záraz vkaral y  
zátřzymał. O powinných y wiedzic nie-  
chciał/ iakoby bez oycá był y bez mátki/ y  
krewnych. gdy się go o co świeckiego rá-  
dzili/ábo iakiey pomocy świeckiey vžywa-  
li/ mowil:

Posłáiac  
swe iako  
ich náu-  
czal.

Posłup-  
stwo.

W posłuszeń-  
stwie czyni  
roštra-  
pność.

Porwolnošci  
šklonošci  
Gnięw w  
reku miał.

O powin-  
nych.



Spiwá-  
nieysher.

W mowie  
ofrańsc

Obmony.

Mowá  
dielna.  
Kárdinal  
deCuppis

Biskup ro  
pustny  
buden.i.  
ny.

li/ mowil: Sukniey ktoram raz złożył/ w-  
dziewać na sie nie bede/ y nog ktoriem raz  
wymyl/ nie pomáže. Boga za nie prosić y do  
cnot swietych y duchowienstwa wieść ie/  
gdy mogli/ nie opuścił.

Kochal sie bázro w muzyce y śpiewaniu  
koscíelnym. y mawiał: bych był za swoia  
skłonnością chciał iść/ śpiewanie iako prze-  
swieta zabawe swoimbych był w Chorze  
postawił. ale iż mie P. Bog nauczył y tak  
rozkazał/ aby zakon náš do innych wczyn-  
ności y powołania przywiązany był: mu-  
sialem tego zaniechać.

W słowach y w mowie był wielce ostro-  
żny/ gdy co gniewliwego y trwożliwego  
przychodziło: wiał sie sam wnet/ y do Pa-  
na Boga obrócił/ myślać ceby wymowić  
miał. Jedenascie lat przed śmiercią/ ie-  
dnemu staranie iakies swoje o cos obiecał:  
czego mu było potym żal. y rzekł: przez lat  
jedenaście albo dwanaście/ nie pomnie  
bych sie tak w mowie osterkał. Przez lat  
30. y głupim nikogoż nie nazywał. Gdy v-  
pominał/ nie obraził/ ale rzeczy samey nie-  
przystoynosc rozwoził. Nie zwał nikogoż  
nieposlušnym/ ani hárdym/ ani leniwym.  
Stapo chwalił gdy kogo chwalił/ y c i-  
wnych ludzkich grzechach nie nie mowil.  
a iesli kto co rzekł/ on wymował y wyma-  
wiał. A gdy nie mogli/ trdy rzekł: Nie po-  
tepiamy przed czasem/ Bog serce widzi.  
Gdy domowy co wystąpił/ tál y miledzał/  
acz czasu swego vpominał/ a gdzie mogło  
być/ przed iednym świadkiem/ dwu na to  
dla iego oflawienia nie brał. y tak o wśy-  
stkich mowil/ iż każdy rozumiał/ iż ma o  
m dobrze mniemanie.

Mowa iego była mocna y dzielna y prze-  
nikająca. Kárdynal ieden Dominicus de  
Cuppis. Dziekan Kárdynalow/ gdy na on  
czas w Rzymie o Ignacyusie y iego to-  
wárzyśach fałse y potwárzy rozsiewano:  
vpominał powinnego swego Quiryna  
Gorgoniusa/ aby z Ignacyusem spolkow-  
nie miał. Na co mu powiádal: iż w nim  
nie nie widze nieprzystoynego. A on twier-  
dził iż ia lepiej wiem/ a pod owcza skora  
wił sie tál. Odpowiedział: Rozmow sam  
z nim/ a niesłuchanego nie potepiay. Przy-  
zwolił. y mowiac z nim dwie godzinie: ná-  
koncu vpadł Kárdynal do nog iego/ y  
przeprosił go/ y póki był żywo/ záwždy do  
niego perwa ialmużne chleba y winá ná-  
tydzien posyłał/ y wielkim przyiacielem y  
obronca zakonu iego został. Toż sie tráfilo  
z iednym rozpustnym Biskupem. sedł do

niego y o grzechy go iego vpominał/ on sie  
ná poczátku gniwał/ y zrzucił go z gory  
groził sie. a pochwili/ słowy swietemi y  
mocnemi ziety/ znał grzechy swoje y żalo-  
wał/ y ná wieczera Ignácego prosił/ y ná  
mule swym do domu slugom go prowá-  
dzić kazał. Ale on ná mule nie wsiadałac/  
slugom sie iedna vliczka zoczył. Kłó-  
słow/ wielkie smutki ludzkie y zátrwoże-  
nia/ y serdeczne bole oddalał.

W Rzymie roku Páńskiego 1541. Mat-  
thęus Cantaber młodziemiec bez písmá y  
náuki/ osiedziony od czártá/ rozin áitemi  
iezykami mowil. y gdy sie tluł po ziemi/  
io. meżow vtrzymać go nie mogło. Wspo-  
mniał mu ktos Ignacyusa/ a on krzyknął:  
moy to wielki nieprzyiaciel. y gdy przyszedł  
Ignacyus do niego/ wprowadziwszy go do  
osobney komorki/ niewiedza co z nim czy-  
nił/ tál iż zdrowy wyszedł y wolny/ y ieszcze  
dzis żyw iest (mowi pisarz) y w Káma-  
dulskiey pustynie żyje/ y zowa go/ Brát  
Bazylius.

Madrość iego w rzadzeniu była wielkie-  
go podziwienia godná/ y wśesłala każde-  
go/ żaden sie nan o karanie/ ktore pięknie  
dawał/ nie gniwał/ ale ráczy sam ná sie  
gniew obrać. Tak vmiął láskawosc z kar-  
nością porównywać y mieszać. Na chore  
takie baczenie miał/ iż ná ich opátrzenie y  
miski cynowe/ ktorých troche było/ y po-  
ściolki przedawac kazał/ a dwaćroć ná  
dzien o ich potrzebach y zdrowiu dáwać so-  
bie znać kazał. A gdy sam záchorzał/ prace-  
nie kładł ná namiestniká/ a o chorych stará-  
nia z siebie nie składał. Gdy komu krew pu-  
szczono/ dwaćroć albo trzy przez noc posy-  
łał iesli mu żyła dobrze záwiązána iest.

Na vbostwo y niedostátek był wielkiego  
serca y nádzicie w P. Bogu/ y działo sie we  
dle wiáry iego czestokróć. Raz w náiem-  
nym domu w Rzymie mieszkáiac/ y dluzac  
sie/ gdy pożyczalnikowi niecierpliwemu/  
vrad brát to wśytko co sie w vboгим do-  
mu nálażło/ rozkazał: záraz im Pan Beg  
przez iednego 200. czerwonych posłał. Nie  
máiac żadnych ná towarzysze dochodow/  
wielka liczba godnych do zakonu przymo-  
wał/ a mowil: Sluzmy P. Bogu/ a on nas  
opátrzy. Szafarzowi Janowi Krucy-  
fowi/ gdy ráno ná kupowanie stráwnych  
rzeczy wychodził: ktos mu sto czerwonych  
w reke dał/ y vciekl. y drugi raz takze/ wo-  
rek czerwonych złotych ktos mu podał/ y  
przestráśzył sie brát/ y mniemáiac ze była po-  
kusá/ do koscíola z pieniádzmi robiezał/

Czart wy-  
gnany.

Madrość  
w r-  
dach.

Na chore  
baczenie.

Wielkość  
serca ná  
niedostá-  
tek.



prośac Pana Boga / aby oszukany nie był. lecz się prawdziwe złoto znalazło. Jan Polántus księgi przebiecąc / znalazł skrzynkę y niemalo złota w niej. y w nawietszym niedostatku wszyscy doznawali / iako Pan Bog potrzeby ich y żywność niespodzianemi ialmużnami opatrował / y nigdy się o głód y niedze swoich Ignacyus nie zafrąsował. Tak wielkoscia serca swego y nadzieia w P. Bogu / wſytkich nacięższych trudności się nie bał / y one y w niemocy sam szczęśliwie odprawował / y na ich odprawę / zdrowie brał. Tak iż mówili / gdy kiedy zachorzał: O by co trudnego na zakon przystąpiło / wnetzby ozdrowiał. Do spraw mądze wſytko co być mogło wpatrował / przed P. Bogiem zlecać mu ie płakał / świadomych się radził / y tak wſytko mądze y szczęśliwie sprawił.

Odprawa  
rzeczy tru-  
dnych.

Zdrowie  
brał na  
trudności

Czárci  
płóśani.

W Komplucie raz mieszkając wſpitalu / dana mu iest komora / w ktorej czárci ludzkie gábali y strąsyli. y gdy nań one postrąchy w nocy przypadły / pokleknał na modlitwę / y wielką smiałością zawołał: iestli moc od Boga macie / biyćcie zabiyćcie: a iestli nie macie / prozno mię strąszyć / bo się was nie boie. y tak śatanowie pohánbieni wciekli / y one komore wolna napotym zostawili.

Wielkiey mu był Pan Bog do spraw mądrosć y dzielności wyczyl. o żadna się rzecz nie pokusił / ktoreyby był modlitwa / roztropności y pilności niekwapliwa / nie doskonał. Duchem Proroekim wiele przyszłych rzeczy przepowiadał. Gdy kto do niego tylo na prozne rozmowy y gubienie czasu przychodził: on do mowy / o piekle y sadzie Bozym postrąchy przymieſywał; ktoremi abo się on taki budował / abo drugi raz nie przychodził.

Na pro-  
nerosmo-  
wy lekar-  
stwo.

O cudach  
iego.

1.

2.

3.

O cudach iego powierzychnych wieleby się powiedzieć mogło / y iuz się nieco powiedziało / bez ktorych światobliwość / iako Janá s. Chrzścićielá / ktory żadnego cudu nie czynił / y innych / być może. Niemaly cud okazał na Ignácym P. Bogu / iż z żołnierza / nie tylo zakonniká / ale Pátryarchę zakonników uczynił. Wieladá cud / iż ieden po nawroceniu swoim w bogi y wżgárdzony bez nauki / bez świeckiey wymowy / tak wiele uczonych / y młodych y rodziem wielkich / z sobą do wſtaw y czystości y twárdego posłuszeństwa y wżgárdy światá / y trwie dla Chrystusa rozłania pociągnął. Wielki cud tak różne y sobie przeciwne narody do iedney myśli y serca / y iednego zgo-  
dnego przedśiewzięcia przywodzić. Wielki

cud iż wola Boża na postawieniu tego zakonnu / poznali nawyższy namiestnicy Chry-  
stusowi / y z onym wielkim Concilium Try-  
dentkim / ktore klerykow Societatis IESV  
zakon uczciło. Wielki cud rozmnożenie  
tak przedkie zakonnu tego po Hiszpániey /  
Gálliey / Itáliey / Sycylye / Sárdyniey /  
Korsyce / Ziberniey / Angliey / Szkocyey /  
Indye / Maurytániey / Chyny / Jápponi-  
ey / Moluku / y złotym Chersonesie / y Pe-  
ru / y Bráſylle / Etyhopye / Kongu / An-  
gole. Po Niemcách / Czechách / Polſcze /  
Litwie / Inflantách ic. Miedzy pogány  
w Indye y zá India po wielu królestwach  
wſchodnych y zachodnych nowych / Eapla-  
ni zakonnu tego wiara tam Chrystusowa  
szepiac / wmarle wskrzesiać / y wſytkie  
niemocy drugdy leczyć / y czárty uczniami y  
zakami swemi y studentami od pogan plo-  
ſać / y lud dzięki bálwochwálſki y dyabłom  
oddany / y samowiedz ktorys sasiady y oycę  
swoie ledzą / do prawdy y rozumu y świat-  
łości wiary / y podziśdzien / co daley to  
wierzy y serce przywodzi / zdrowia ná to  
nie zaluiać / y wſytkie niedze y meki zázyst  
sobie poczytać. Wielki cud / iż ten zakon  
y żołnierze wodzą tego Ignácusa / miedzy  
nami heretykow tak wiele do światłości  
Kátholickiey przywodzi / Wielki znać pra-  
wdy y reki Bożey / iż nikogoż wiecey y iá-  
dowiciey heretycey gubić y zębami kſać  
niechca / iako Jezuita / y ná żaden zakon ni-  
gdy nieprzyiaciel wiecey potwarzy y ohy-  
dy do ludzi nie przynosił.

Stárcscia / pracami / y chorobami / y  
smutkami nád złym kóścielnym y pospo-  
litym stárgány / prágnał z tego więzienia  
wolności / acz rad wſytko dla wolei Bo-  
żey cierpiał. Ná on czas gdy Rzym woyna  
ściśniony był: wpadł w chorobę / y wezwá-  
wszy do siebie Janá Polántá / ktorego do  
spraw wrzedu swego y písania dziewiec lat  
używał: prosił go aby do Oycás. ſedł / a Do Papie  
błogosławieństwo mu ná wyscie z ciała y z á posła  
odpuſty przynioſł. Co z ochota y záloſcia  
Papież Paweł 4. uczynił. Máo przedtym  
pisał list do Leoncyey Máſcáreny / mo-  
wiał: Co moie oſtátnie do ciebie písanie /  
rychło z á cie w niebie gorącey proſić bede.  
Lekárze nie widzieli nic naglego / ale sam  
swoy czas wiedząc / a biorąc náſwietſzy  
Sákráment / ięſcze był nic nie odmienił  
zwyczajnego okolo spraw zakonnych po-  
ſtepku pracy y rozmow. y odprawiaſzy  
Oycę / z ktorymi w nocy rozmawiał / ſtór-  
ſtonce weſło / cichuchno konać poczał.

Self: 25.

5.  
Rozmno-  
żenie za-  
konu.

Patrz w  
Żywocie  
Xawiera.

6.

7.

Zesłanie  
go.

Do Papie  
błogosławieństwo  
mu ná wyscie z ciała y z á posła  
odpuſty przynioſł. Co z ochota y záloſcia  
Papież Paweł 4. uczynił. Máo przedtym  
pisał list do Leoncyey Máſcáreny / mo-  
wiał: Co moie oſtátnie do ciebie písanie /  
rychło z á cie w niebie gorącey proſić bede.  
Lekárze nie widzieli nic naglego / ale sam  
swoy czas wiedząc / a biorąc náſwietſzy  
Sákráment / ięſcze był nic nie odmienił  
zwyczajnego okolo spraw zakonnych po-  
ſtepku pracy y rozmow. y odprawiaſzy  
Oycę / z ktorymi w nocy rozmawiał / ſtór-  
ſtonce weſło / cichuchno konać poczał.

Czas swoy  
wiedzial.

Przypádna



Przypádna Oycowie y zatrapiac go chca: á on rzekł/ iuż nie czas; y rece y oczy w niebo podnosząc / á mówiąc Jezus / Jezus: wyszedł do tego ktorego w vsćiech y sercu miał: Ostatniego dnia Lipca godzinę na dzień/ roku P. 1556.

Przy s-  
mierci v-  
pominá-  
nie  
czyni.

Nie uczynił iáko inni Oycowie/ nie przyzwalał synow swoich duchownych / nie rozdawał im vmieraiac błogosławieństwa/ ani czynił vpominánia / ani następniá mianował: dla vpzeczney pokory swey/ aby nie o nim wielkiego nie rozumieli / á wszystkie swoje nádzienie w Pánu Bogu zostawiał. Różne sa v swietych náchnienia Bostie/ ácz ináksze/ ale sobie nie przeciwnie. Jednym to dal do serca P. Bog/ aby vmieraiac miłość ku swoim pokazowali / á Jgnácemu pokora pokryć miłość ku swoim kazal. Myslil sobie: iáko zá zdrówia mawiał: Každý z nich lepszy niżli ja; nie godzienem dáwać im błogosławieństwa / odsylam ie do źrzdla/ 12. Żył lat 65. po náwrocentu 35. w wielkim vbośtwie / ná potutách/ ná drogách swietych/ ná náukách/ w przesławowaniu/ w więzieniach/ y ciemnicách/ y w niewypowiedziánym dla Chrystusa pracách / ktorými sie státek iego nie odmieniał. Po vtwierdzonym zakonie żył lat 16. zostawivszy iáko sie rzekło 12. Prowinciy/ y w nich o sto mieysc tak Collegia iáko domow. W ten czas był chorým bár-

Żył lat  
65.

zo Iacobus Laines, ktory gdy o śmierci mistrza swego vstýł / prosił aby go Pan Bog zá nim wypuscił. lecz ináczey sie stáło. bo zdrowszym być záraz poczał. Jgnácys sie záń modlił/ o ktorým Duchem s. prorokował / iż ná iego mieysce nastąpić miał. Xáwierus w Indyách y daley ná wschod stoncá rozsiewájąc Ewángelia/ zwal go wielkim swiety / y gdy do niego listy o ráde w przywodzeniu do swiatłości onego pogánstvá pisał: ná koláná pisać vpadal/ y listem iego ná ktorý reke ie° y podpis miał/ wiátry morskie y nawálnosci rospędzál / y ná syi imie iego iáko tarcza z slubami swemi zakonnemí nosil. Co nam w Rzymie on Bernárdus Japónczyk/ ktory przy nim mieszkal / powiádal.

Zdrowie  
Laineso-  
wi vpra-  
til.

Odpočywał w pokoju y weselu Pána twego sluga dobry y wierny iego/ náš mistrzu y oycze przenamilszy pomni ná syny twoie/ á spuszcza y im od Chrystusa pomoc/ aby nam był wedle obietnice swey / miłościwym/ nie tylo w Rzymie / ale po rosem swiećie y miedzy heretyki y pogány / aby smy godnie nosili przenaślodse y przena- wyżse imie iego / sławiac ie y roznosząc ie go częśc żywotem y ięzykiem / náśladuiac stop twoich / iákoś ty tegoż spólnego Pána nášego náśladował. Ktory z Oycem y z Duchem s. tróluie w iedności Bostwá/ ná wielki wieków. Amen.

## Zywot B. Fráncíská Xáwierá Societatis IE-

SV, piśány od Horácyusa Turselliná tegoż zakonu káplána. Wybrány z tych świadectw iáwnych, ktore Jan Trzeci Krol Łużytański, st. roćie swemu Indyey Fráncískowi Baretto- wi sebráć pilnie rozkazal, y z innych tego dzieiow, ná ktore inni abo pátrzyli, abo nie omylna spráwe o nich mieli.

Roku P.  
1497.



Rodził sie Franciscus Xáwierus w dziedzielnym zamku domu swego w Xáwierze / ktory leży w Návárskim Krolestwie/ z przezacnych rodzicow/ z Jás- sá y Máryey/ ludzi w Krolestwie onym prze- dnieszych/ dobrze w pobożności wycho- wány: z dostátku domu swego/ nie bial do swey wole y rośkosy pobudki: ale dora- stájąc/ w piękne Bogu y ludziom mile o- byczáie wstępowal/ co dzień wiecey. Dal mu P. Bog tak mocna powściągliwość/ iż kwiatu dziewictwa swego nie trácił aż do śmierci. Gdy inni brácia iego ná wo- ienney sie sławy szukánie / wedle zwyczáiu domu swego / wdawali: on sobie náuki o- bial. y będąc iuż młodzieńcem rozum o-

strego y vrody piękney/ wzięwszy dobry w náukách początek: puscil sie do Páryżá; y w Collegium s. Barbáry Philosophiey z pilnością wielka słuchal / y w niej mi- strzem zostawszy / vdal sie do Theologiey. od ktorey oćiec iego Jásus chciał go przy- zwaniem do domu/ bo mu był w wydawa- niu pieniedzy ciężki/ oderwac. Co gdy stár- sha córka iego / ktora była w Gándzie ná- mniškámi Xienia/ poczulá: pisała do o- y- cá / aby bráta iey Fráncíská od náuki niu odrywał / twierdzac iż go Pan Bog sobi zá Apostolá ná nowy swiat wschodni o- biac raczył. Wkázuiá ten list prorocwo- icy w Xáwierze zamku. Wiedzac Jásus o swiatobliwosci córki sweicy / wiare iey dal/ y zaniechal Fráncíská ná náukách / y

Preroc-  
two o nim  
Siostry ie-  
go.

dawał



Powołanie jego.

Lib: 1.  
Cap: 2.

Pokuty jego.

Rok Pański 1534.  
Sluby jegoChoroba od powro-  
skow.Wenecy  
tuży  
szpitalu

dawał mu wszystkie dostatki. A on gdy się z nauki podnosił / iako był wspaniałe myśli / y na wielkie się rzędy świeckie myślał gotował: od Ignacyusza Lojolly / który się tamże w naukach ćwiczył / wespół z Fabrem młodzieńcem przedziwnym / acz w bogim / włożony / y do Boga y w zgárdy światą pociągnięty jest.

Miał z nim Ignacyusz na przodku wielką trudność / y pogardzenia y śmiechy od niego cierpiał: ale gdy się z łaski Bożej sam w swoich świeckich chciwościach przelomil: wielce był powolny. Cieszył się sobie pokuty y na ciało karania wynajdował; drugdy y cztery dni nie jadł / y w modlitwie wstawicznie zostawał. Tak postępując do onego kresu przyszedł / iż czasu naznaczonego / to jest w dzień w Niebowzięcia matki Bożej / roku P. 1534. z inemi Ignacego towarzyszymi (wszystkich było na ten czas dziewięć) śluby Bogu uczynił / w kościele w Paryżu / który Mons Martyrum zowią: iż do słuchawcy Theologię oni wszyscy / świat opuścili / w ubóstwie żyć / y ludzkiemu zbawieniu służyć / y do Jeruzalem szedł / Turki niewierne nawracać / a bo tam męczennikami zostać mieli. Co jeśli się im nie powiodło / do Rzymu iść obiecowali / aby się tam Papieżowi oddali / na wszystkie prace gdzieby się obrócił na pomoc dusz ludzkich bieżeli / strawnego ani pieniędzy od niego nie prosić.

1537.

W kilkanaście lat potem / to jest / roku Pańskiego 1537. gdy go wojenne niepokój z Gallii y z Paryża wygnali / do Wenecyji się z inemi towarzyszymi wedle znowy z Ignacyuszem / ślubom swoim dosyć czyniąc / pokwapil. Pieszo one drogi / wszystko w bogim co miał rozdawał / iako w bogi pielgrzym odprawował / same tylko księgi potrzebne w bieśagach na sobie nosząc. Zachorzał na onej drodze / nie tak z trudem chodu / iako z ranienia wielkiego od powrostów / ktorymi biodra swoje na trapienie ciała ścisł / y wiazał: Bo mu się już były w ciało tak wpoily / iż balwierz rzezać ich nie śmiał / widząc spuchłe bardzo y poranione ciało. Oddali się towarzysze jego / ktorzy dla niego zostawać musieli / na modlitwie / y onej nocy cudownie go Pan Bóg zlecił. Bo powrózki one same się przerwały / y puchli na ranach stęchły / y puścić się w drogę ona z towarzyszymi mogli. W Wenecyji znaleźli z wielką radością swego mistrza Ignacyusza / który ich tam czekał / gdzie swoje myśli y śluby wykonywać poczeli /

wdając się na posługi dusz ludzkich / y poczeli od szpitalow. Dostał się szpital s. Rocha Xawierowi / w którym są chorzy niezleczeni. z wielką im pomocą służył / nauczając / y pominając do cierpliwości / do dobrego śmierci y innych cnot pobożności zbawiennej. Cieleśnych też posług nie opuścił / wmiatał / łóżka ślał / karmil / y inne podle posługi czynił / żadną się mierzonoscia nie brydząc. Jeden iednak bardzo stażony francuska choroba / był mu brydki / iż pałtrzyć nań nie mogli; ale się Bogu powczyli / dla Chrystusa / tak się w tym przelomil / iż nie było rany sprosne jego całował / ale y rope z nich w usta biał. y on mocny raz sprawił to w nim / iż się nigdy na potym naplugawia niemoca bliźnich nie brydził / y rad takim służył.

Nadzwyczajny rok poście / w drogę bardzo nie pogodna do Rzymu się wysłali z Ignacyuszem / uśm puszczili / zebrałina żyć y wiele niedze cierpieć. Tam Paweł trzeci Papież Fernezy / mąż mądry / zrozumiałszy sposobność y naukę ich / y śluby one w ktorých się na posługi dusz ludzkich y na nawrócenie niewiernych oddawali: wważwszy pochwalil przedawanie ich / y posyłać je do Jeruzalem między Turki / na strawę im pieniedzy dał. Ktoro oni do schowania iednemu kupcowi dali / pożyby się na drogę one nie wyprawili / a sami wyżebrany chlebem niedzie y w bogo żyli.

Wrocili się do Wenecyji / chcąc już do Jeruzalem zaiść / y przyprowadzić się na one drogi / przed posłem Papieskim Jeronymem Merellem / oddali P. Bogu ślub ubóstwa y czystości wiecznej. Tym czasem wojna między Turki y Wenety powstała / kora im wszystko zeglowanie do ziemi świętej odiała. y postanowili czekać czasu lepszego / wżąc poświęcenie kapłanów. Ktoro w dzień s. Jana Chrzciciela od Biskupa Arbenstiego nabożnie przyieli / a na nowa Misa y przeczyszczenia ofiary oddanie gotować się / dni sobie 40. naznaczyli / y po różnych miejscach z Wenecyji ludnego miasta wychodząc / dni one odprawowali. Xawierus z Alphonssem Salmeronem do iednego się miasteczka Montem Celsum, nie daleko od Padwy puscili. Tam Xawierus w chalupecie iednej sroma przytrytey y zdsiurawionej / Bogomysłność one odprawował / wyżebrany chlebem niedzie się bardzo karmiac / a kazania / po polach y wlicach kupiac lud prosty czynił / tym P. Bogu przynosząc / ktorzy go nie szukali. A gdy

się dni

Ramy ciała  
ie y ropę.

1538.

Papież po  
chwalał  
by Oycow.Kapłan  
ofiarę  
na Misa  
się gotuje



sta dni one spełnily/ Ignacyus go do Wi-  
cencyey przyzwał / aby tam pierwszą Mszę  
odprawił. Co on z wielką sercą radością y  
gorącością uczynił.

Potym gdy Ignacyus o drodze Jero-  
zolimskiej zwatpil / wedle znowy y obie-  
tnice P. Bogu uczynioney / do Rzymu na  
oddanie się Papieżowi do posług ludzkie-  
go zbawienia z dwiema towarzyszymi Pio-  
trem Sabiem / y Jakubem Łańsesem po-  
szedł: a inne towarzysze do różnych miast  
Włoskich na pomoc dusiom ludzkim roze-  
ślal. Bononia się dostała Xawierowi / w  
którym mieście / życiem pobożnym y przy-  
kładem świętym / w służowaniu w szpi-  
talach / nauce Chrześcijaństwa do prostych y  
działek / kazaniem po wlicach y słuchaniem  
spowiedzi / y wielką wzmagać świętą tego  
miasto ono do cnot świętych podniecał.  
Pobudził ludzkie bogactwa do wielkich iu-  
mużn wysypiania / którzy się on namniey  
nie dotykał. y tam w s. Lucyey kościół /  
miejsce swoim towarzyszom nieiało zało-  
żył. Do Rzymu zaś przyzwany od Igná-  
cyusa v s. Wawrzyńca na Damazie kaza-  
nia gorące a proste czynił / do cnot y częste-  
go używania Sakramentow ludzkie pobu-  
dzając / z innemi towarzyszami swemi.

W tym czasie Jan Krol Lusytáński abo  
Portugalski / przez swoje żołnierze y kupce /  
do Indyey do wschodnich dalekich kro-  
lestw / długim y śmiłym żeglowaniem prze-  
był / y około rzek Indu y Ganges niektóre  
krainy pogańskie opánował. Dobrodziey-  
stwo ono Bostie wważając / niechciało mu  
się tam Krolew być / gdzie Chrystus nawyz-  
szył Pan nie Kroluie; obmyślał iakoby był  
one poddane swoje / y inne niewierne bal-  
wochwalcę do Chrystusa Boga prawdziwego  
obrocił. A słysząc o Ignacyusie y towa-  
ryszach jego w Rzymie / iako się do posług  
zbawiennych Papieżowi oddali / y iaką go-  
rącość ich jest y szczęście Bostie w pomo-  
cy dusi ludzkich: pisał do pól swego w  
Rzymie Młascarenę / aby Papieża y Igná-  
cyusa samego prosił o to / żeby mu co na-  
wiecey towarzyszow swoich na wniesienie  
Ewangeliey do Indyey / posłał. Dwu ty-  
ło obiecał Ignacyus / Symoná Koderę-  
tę / y Mikoláia Bobádyle. Lecz gdy się  
Bobádyla rozchorzał / Xawiera wezwa-  
wszy / do oney go pracy namawiał. On z  
radością się wielką Pánu Bogu na wszy-  
stkie one trudności y niebezpieczeństwa od-  
dał / y nazaíutrz na one się drogi púścił.  
Było o nim iako się rzekło / to proroctwo /

y sam o sobie Jakubowi Łańsesowi / sen tá-  
ki raz był opowiedział: iż Indá czarnego  
na ramię swoich cięskiego bázno no-  
sił / y on ciężar go obudził.

Wziawszy y Papieża błogosławieństwo /  
y moc wielkiego legata do Indyey z Młá-  
scarenem wyiachał z Rzymu / roku Páńskiego  
1540. nic z sobą iedno zwykło na sobie su-  
łnia a Breviarz nie miał. Wsystkim w  
drodze oney służył / y koni drugdy towa-  
ryszom doglądał / nie nie opuszczając do  
pokazania miłości każdemu. Rostropnie /  
y czasow swoich / każdeg do boiaźni Bożej  
y nienawisici grzechow namawiał. Czo-  
wiek był iako poyżzenia wdzięcznego y  
twarzy zawsze wesołej / tak wymowy mi-  
łej / która do siebie wszytkich y do Pána  
Boga pociągał. Młascarenus tak się go  
rozmilował / iż przed sobą wysłał z listem  
do Krola / ona mu wielką radość oznámu-  
jąc: iż takiego a takiego człowieka z sobą dla  
Indyey prowadzi. Na tey drodze blisko mu  
było do domu swego y do matki ieszcze ży-  
wey / bo oćciec już był umarł sstąpić: ale się  
y samemu posłowi do tego namowić nie  
dał / iako prawdziwy uczeń Chrystusow /  
nikogoz na drodze takiej iako on rozkazał /  
nie pozdrawiając / a w posłudze Bożej y na  
matkę się y na dom swoy ani obeyrzał.

Do Lizybony przybywszy / zastał tam  
towarzysza swego Symoná Koderętę / w  
febrye quártanie / która / gdy się obłąpili /  
tego dnia przysć miał / wciekła. abo z rá-  
dosci wielkiej / abo z cudu Bostiego. Przy-  
zwanym obiemá Krol Jan wielką chęć po-  
kazał / y potrzebami wszytkimi opátrzone  
do domu im zgotowanego prowadzić ie  
kazał. Ale oni wprosiłi się do szpitala / y tam  
mieszkać w bogim służyli. Czym prawie  
wszystko miasto oczy na nie obrociło. y wie-  
le ludzi cnotom się ich dziwuiąc / do nich  
na rozmowę y naukę przychodziło. Oni do  
cnot świętych y życia pobożnego / y częste-  
go Sakramentow używania pobudzając /  
tak wiele w ludzi onych do nabożeństwa  
ślonnych / sprawili: iż się miasto ono od-  
nowiło / y nie było pospolici / ale y wietszych  
stanow ludzkie / do naprawy się żywota po-  
bożnego gárnali: y tak się ludzie onych  
mistrzow swoich rozmilowali / iż potym  
Apostolmi ie zwáli / y tego imienia zało-  
nowi Societatis IESV, choć prośoni y v-  
pomináni / odmienić do tego czasu Lusy-  
táni niechca. Już też był ten zakon Paweł  
trzeci potwierdził y zmocnił.

Widząc niektórzy przedni pánowie Lu-

Seniego y  
proroc-  
two.

Rok Páński:  
1540.

W służowá-  
nie jego / y  
do dobre-  
go pocią-  
ganie.

Do matki  
sstąpić nie  
chciał.

Febra v-  
ciekła.

W Lizybo-  
nie vbo-  
gim w spi-  
talu służy.

Apostoli.

Li. r. c. 11.



zytańscy / i tak się w krótkim czasie poży-  
tek duchowny z onych dwu osób zaiął:  
prosił króla swego / aby więcej pamiętał  
na swoje / a niżli na Indyany / a takiego  
starbu z królestwa swego nie wysyłał. On  
się w tym Papieża dołożył / a owi dwaj pi-  
sali do swego Ignacyusza / żalować swoje o-  
znajmując / iż ich ta droga do pogánstwa  
mija / rady od niego prosiąc. Stało na  
tym / iż się Papież y Ignacyusz na wola  
królestwa puszcili / a król tak to rozstrzy-  
gnął: aby Symon w Luzytaniey ludzi do  
swęj takiey szkoły nązbierał y gniazdo abo  
Seminarium, takich do Indyey robotni-  
ków w Koimbrice założył: a Xawierus  
aby do Indyey popłynął.

Li: r. c. 22.

Czemu gdy czas na wiosnę przyszedł /  
król go przyzwawszy / prosił aby się dla Ch-  
rystusa na one prace nie żalował / a starał  
się aby królowanie Chrystusowe dalej ni-  
żli jego zachodziło. y podał mu list Papie-  
ski / którym go nawyższym Legatem swo-  
im w Indyach czyni. Podał mu y list swój  
do urzędników swoich / aby go słuchali / y  
do wiary świętey rozmnożenia reszty mu  
pomocy dawali. Na drogę długo proso-  
ny od panów z rozkazania królewskiego /  
aby spisał potrzeby swoje / a hojnie je biał:  
wymoc na nim więcej nie mogli / długo  
mu się przykrzac / iedno iż o opóncza dla  
zimna a o niektóre księgi prosił.

Anno D.  
1541.

Wsiadł w okręt królewski / na którym  
był Sosa nawyższy starosta abo Prorex  
Indyey / z Pawłem Kamertem kapłanem /  
y z Franciszkiem Masylla Luzytanie / 8.  
dnia Kwietnia / roku P. 1541. W onym  
okręcie było przez tysiąc osób. Bo był i-  
akże miasto iakie / w którym poczęli po dłu-  
gim płynieniu ludzie choroby wielkie / y z  
wody śmierdzącej y z słonych suchych po-  
traw / y potym z głodu y smrodu / cierpieć.

W okręcie wszystkim z wielką ochotą służył Xawie-  
rus / dusze y ciała ich opatruiąc / a zdrowe  
go.

Leski Lu-  
zytański.

Do Indyey z Luzytaniey licza mil abo le-  
ucas, więcej niż cztery tysiące. musza mi-  
iać wszystkie Afrykę y Arabię / y Persyę / y  
dwakroć linia / gdzie słońce rowny dzień z  
nocą czyni / przechodzić / gdzie gorąca nie-  
znosne panuie / ktożem y żywności się psu-  
ie / y ludzie ledwie żywi na okrętach zost-  
ia / dla wpałenia srogie / gdy drugdy okre-  
ty są wstaniem wiatrow y ruszyc się z mie-  
scia nie mogą. Za pięć miesięcy z trudno-  
ścią ono morze Bonę spei przebywszy / do  
Mosambiku na drugą część Afryki przy-

płyneli. Dobry żeglowaniem z Mosambiku  
przyszedł do Indyey y do Goiey za pięć  
miesięcy / ale gdy się omieściła niepogoda /  
musza więc w Mosambiku zimować.

Mosambik zwany przedtym Prassus /  
jest mały wysp w Afryce / sposobny port  
mający / y dwie miejscie na nim są / iedno  
Luzytanow / a drugie Saracenow / w przy-  
iazni z sobą żyjące. Tam oni chorzy y stra-  
pieni odpoczywali / y zdrowiu swemu po-  
magali. Tam Xawierus wszystkim wielką  
ochotą służyć około zbawienia y zdrowia  
ich w szpitalu pospolity / który tam Luzy-  
tani mają / sam też zachorzał. ale rychło o-  
zdrowiawszy / do onychże się pracz około cho-  
rych wocił. Przemieścił tam pięć mie-  
scy / pogody do płynienia czekając. A gdy  
czas był ruszenia się / o chore się Xawierus  
ktory byli nie ozdrowieli / frasując / wzięł sta-  
rosty Sosy / aby dla nich ieden okręt zost-  
wił / sam też dla nich dwiemą towarzysiom  
swoim / Pawłowi y Masylli zostać kazal.

Wielki iężeże mało nie czwarta część  
drogi do Indyey / iuż trzy tysiące mil prze-  
bieżawszy. y gdy do Sokotory ostatniego  
wyspu Afryki / który służył pierwej Aro-  
mata / przysłi: dowiedzieli się Xawierus /  
iż tam byli starzy Chryścianie / którzy s.  
Thomasa Apostola wspominali: ale iuż  
nie Chryścianie w sobie ani Chryztu s.  
nie mieli: Bo y od Mahometanow wci-  
śnieni / w mocy y nich będąc / ostatki oko-  
ło nabożeństwa trącili. Chciał im pomoc  
dać Xawierus / widząc słonnie do Chry-  
ścianstwa / y tam przy nich zostać; ale mu  
Sosa nie dopuścił / wiedząc o lepszym zni-  
wie w Indyey. Jednak Xawierus pisał do  
króla Jana / aby one Chryścianie od Sa-  
racenow wybawił. Co potym uczynił / po-  
słalając tam swoje / którzy Saraceny z wy-  
spu onego wygnali. Potym za pomocą  
Boża siostrę dnia Maju / do Goiey prze-  
dniego miasta wszystkich Indyey / przypły-  
neli / roku P. 1542.

Iuż byli Luzytańscy królowie Goie zda-  
wna opánowali / y do niej Biskupa y kilak  
kapłanow zakonów s. Franciszka wysłali / y  
tam je osadzili / dla ludu swego nabożeń-  
stwa / y dla nawrocenia pogánstwa: ale  
oni trzy abo czterey kapłani y swoich Lu-  
zytanow dożyć nie mogli. wiele było Lu-  
zytanow którzy y cały rok Mszy nie słucha-  
li / a drudzy się od Pogánstwa y Sarace-  
now / których było pełne miasto / roztos-  
mi ich y niewiastami / wielożeństwa n-  
dując / psowali. Starostowie też oni Luzy-

tańscy /

Chorych  
opatrui-  
nie.

Sokotora.

Do Goiey  
przypły-  
nie.1542.  
Lib: a. c. 1.Franci-  
skani w  
Goiey.



W Goiey  
o się dła  
to.

kańscy/ nie mając dobrze vmocnionego w  
onym mieście panowania: pogánstwu się  
y Sarácenom/ ktorzy moc y bogactwá wiel  
kie mieli/ nie przykryli/ iż iawnie swoje bál  
wochwałskie zabobony odprawowali. O  
Chrześcíanách we wszytkiej Indyey tylo  
była stara pamięć/ po s. Thomásu Apo-  
stole: ale iuż wszyscy byli spogánieli/ okrom  
niektórych małych kacíków/ iáko się niżej  
powie/ zwłaszcza pány mając/ ábo swoje  
pogány/ ábo przychodnie Saráceny.

Zaczyna  
robotę Xá-  
wierus w  
Indyách.

Taka zaśstawy Goie y Indyá Xáwie-  
rus/ w one s. robote nie tak skwapliwie iá-  
ko rostopnie zápuścił rece swoje. Zá po-  
moca Bostá y Archányolá iego nád In-  
dya. Naprzód z Biskupem się ziednoczył/  
y iego do siebie serce przyciągnął/ áby iákie  
rosterki między swemi/ wzgorszenia pogá-  
nom nie czyniły. Pokazał mu swoje od Pa-  
piez/ y Janá Krolá wysłanie/ ná obroce-  
nie Indyanow do Chrystusa/ y one listy  
do nog iego wpadać/ iemu podał/ oświád-  
czając mu się/ iż bez iego woley y rzadzenia  
nie poczynąć niechce. Wielá Biskupá/ ná  
imie Alboquercyusá Fránciszkaná/ wielka  
oná pokorá/ iż mu listy wrócił/ y czynić do-  
puscił ná co go Pan Bog/ y Papież y Krol  
wezwał. y miał z niego ná potym wielkie-  
go przyiaciela. A Xáwierus od spitalá y  
chorych/ tam się gospoda skloniwszy/ po-  
czął. Ktory nabórzye chorzał/ v nog iego  
łożko swoje postawiał/ spowiedzi wszyt-  
kich słuchał/ y Sakrament naswietłszy da-  
wał/ y posługi wszytki im okolo zdrowia  
cielesnego czynił. Przykładem iego pobu-  
dzony Sosa namiestnik/ raz w tydzień spi-  
tal nawiedzał/ y do więzniow chodził/ o  
ich się sprawách pytał. Miał w ten czas  
Xáwier lat 45. prawie wiek do roboty.

Biskupá so-  
bie iedną.

Wysłuzwszy się chorým y więzniom/ pu-  
ścił się do zdrowych/ spowiedzi Luzyta-  
now słuchając/ y kazania im czyniąc/ á po  
obiedzie pogánom náuke Chrześcíanstka  
przekładał. y kupił się do niego poganie/  
táki iż kościół im był ciásny. Jedną zwá-  
dliwé/ vpominał złe życie/ z wielką lągo-  
dnosćią y pożytkiem: iż złe nábyte wraca-  
li/ y nierządnicę odmiatał/ á niewiasty o-  
ney strony/ záżony własne bráli. On w  
Goiey zaczął on obyczaj dziwne pożyte-  
czny. Po vlicách ze dzwonkiem chodząc/  
wolał: Posyłacie dźiatki y niewolniki do  
náuki Chrystusowej. y prowadząc ie do  
kościół/ śpiewać ich náuczał/ áby Pacierz  
y Credo/ y inne części wiary/ przyjmowali  
ochotniey. Sposób się on potym po wszy-

Odspisa-  
łá y cho-  
rych po-  
czął.

tkiej Indyey rozszerzył/ iż ludzie y w polu  
y w domu miásto złych pieśni/ wiare Chry-  
stusowé z ochotą śpiewali.

Kańanie  
náuká.

Kilá miesiecy przed przybyciem Xáwi-  
erá do Goiey/ Jakub Borbanus Fránci-  
szkan/ Káplan wielce do rozszerzenia wiary  
świetey ochotny/ poczał Seminarium w  
Goiey: to iest/ zbierał Indyáńskie pogán-  
skie dźiatki/ do szkoły Chrześcíanstkiej/ áby  
z nich y Káplani y tłumáczé wycwiczeni  
byli. ná ktorých żywnosć starostowie Lu-  
zytáńscy dáli/ ieden dochód/ ktorzy pogán-  
scy Káplani mieli. Tá ráda była świetá y  
mądrá. Ale patrząc Borbanus ná sprawy  
Xáwierá y ná szczęście iego/ y lástke Bożá  
okolo dusz ludzkich: prosił go áby ono Se-  
minarium pod swoje sprawę przyiał. On  
się ná to náмовić nie dáł/ áby mógł po  
wszytkiej Indyey biegać: áż ná koniec zá-  
prośba Namiestniká/ przyiawłszy one pra-  
ca/ towarzyskom iá swoim onemu Páwło-  
wi y Mánssyli/ ktorzy iuż byli z Mosám-  
biku przyiáchali/ oddał. Předko docho-  
dow Luzytani ná on dom/ ktorzy Colle-  
gium názwáli przyczynili/ y kościół wielki  
s. Páwła zbudowali/ y mieszkánia ná one  
młodzieńce rozszerzyli. A potym Krol Jan  
z Koimbryki z Luzytániey tam Semina-  
rium Indyáńskie przemioł/ y ono miejsce  
osobámi Societatis IESV, osádził/ y ná-  
pełnił. Tóć iest ono Collegium s. Páwła  
zakonu Societatis IESV w Goiey/ Które  
się mátká stáło wszytkich inych w Indy-  
iey/ y w innych wschodnych Krolestwach  
áż do Jáponu y Syny.

Do Kate-  
chizmu  
wólýwá-  
nie.

A gdy się dowiedział w Komoryńskiey  
stronie/ gdzie iest Piscaria kráiná bázgo go-  
raca y głodná/ w sáme tylko perły/ Które  
tam zbieráia y łowia bogátá/ o dwudzie-  
stu tysiecy nowych Chrześcían/ iż Kápla-  
ná żadnego nie máia/ á do pogánstwa się  
zás wracać musá: z dozwoleńiem Bisku-  
pá y starosty Sosy/ púcił się do nich. Z  
tákiey przyczyny ci tam ludzie w Piscáryey  
Chrześc. byli wzięli. Indyani oni pogá-  
nie powádźili się z Saráceny/ ktorzy im ro-  
stázowali/ y zwiódłszy z nimi bitwę/ porá-  
zili ie. Zbieráli się ná nich Saráceni z nie-  
málemi wojski/ á oni gdy ich y pánowie  
ich dziedzieczeni/ boiác się Sarácenow od-  
stapili: wdáli się do starosty Cocynstkiego/  
do Luzytanow (zá poráda iednego między  
nimi Chrześcíaniná/ Któreg Crucius zwa-  
no) prosić o pomoc. Starostá im ináczey  
dáć pomocy niechciał/ iedno áżby wszyscy  
Chrześcíanmi zostáli. Ná co gdy zezwoli-

Seminari-  
um w Goiey  
oddane  
Xáwiero-  
wi.

Collegium  
w Goiey s.  
Páwła pir-  
wsze ná-  
inne.

W Piscá-  
ryey Chřeś-  
ćianie iacy



Ochrzce-  
m bez na-  
uki.

li/ Káplami ktore miał stárosta przy sobie/ o-  
20. ich tysięcy ochrzcieli z pány ich przed-  
nieyſſemi. y zátym z Luzytany złączeni/ie-  
dna bitwa Saráceny porázili / y z ziemię  
ie swoję wybili. A oni Káplani odbieżeli  
ich/ tak iż náuki żadney o wierze nie mieli.  
Do nich przyplynowſzy Xawierus / dwu  
miał z sobą tłumaczow/ ktorzy iego náukę  
wykładali: ale ná nich nie przestając/ wy-  
łożył im náukę Chrześciańską ná piśmie ro-  
kazał / y sam się onych słow ięzyká ziemię  
oney náuczyl / z wielką cierpliwością y  
praca náuczał ich zakonu Bożego. Bo nie  
niewiedzieli oni ludzie co wierzyć y co czy-  
nić / iedno się tylo pochrzcić zwáli Chře-  
ściány. Bo z naglą byli dla oney wojny/ kto-  
ra z Saráceny mieli/ pochrzcenie.

Od dſia-  
tek poczał  
náukę-

Poczał od młodych dſiatek/ y przedkó się  
ochotne dſieci náuczyl słow y wiary/ y sa-  
me proſily / aby im ieſzcze wiecey náuki y  
modlitew przyczyniał / a on im oycę y má-  
tki y domowe náuczać kazał. y czynili to/  
y nowych do Chrztu do niego wiele ludzi  
przywodzili dſieci one. y powiadały mu/  
gdy kto był niedbály do náuki/ abo ieſzcze  
się bálwánom kłaniał. Drugdy zebrałſzy  
ich kúpe / chodzil z nimi w domy bálwo-  
chwałcow / y kazał im bálwany pſować y  
kruszyć. Co oni mocno czynili / y pluiac y  
depeac po máſtkarach onych czarnych dya-  
belſkich/ Chrystusa wyznawali: y dſiwnie  
się tam roſkwitnelo Chrześciańſtwo / nie  
tylko oni z przedkó pochrzcenie ſtátetni  
zostáli/ ale ſię ich dáleko wiecey do Chrztu  
s. przyczynilo. Co z wielkimi niedzami Xá-  
wiera przychodziło/ ktorzy do goracoſci o-  
ney ſłoneczney y głodu y potraw nie przy-  
wykly/ zbáwieniem się tylo duſſ onych chłó-  
dził/ y niezwyctezonym ſtawał.

Chrzeſcia-  
nie przy-  
szlo w Pi-  
ſcaryey.

W teyże ſtronie ſtáranie miał o inne po-  
gány/ ktore gdy wpoime widział / pomocy  
z niebá ná oſwiecenie ich proſil. y niemá-  
mi cudami nád chorymi wzbudził P. Bog  
ſercá ich/ poczarſzy od iedney niewiaſty/  
ktora rodzeniem vmierała; gdy Chřeſci-  
ánka być przyzwoliła/ ſkoro po Chrście/ zá-  
raz ſzczęſliwie dſieciatko powiła / y ſamá  
zdrowa zoſtála. Tym cudem wiele ſię do  
Chrystusa ludzi onych obróciło. W miá-  
ſteczku ktore Puniciale zowia/ gdy powie-  
trze ludzie pozeráło/ ciſneli ſię do Xawiera  
po zdrowie/ a on nád nimi Ewangelia czy-  
tałac/ wſytki imieniem Chrystusowym v-  
zdrowiał. Tamże trzech vmártych imie-  
niem Chrystusowym wſkrzeſił. o czym ſam  
mlezał/ ale ſię to zátáić nie mogło/ y w wy-

Cud i Xá-  
wiera.

Czytanie  
w nge-  
y wdra

pytaniu od stároſtow Indyey to wyſwiad-  
czono ieſt/ y mamy to od krolá Janá z pie-  
czeciami porządne. A gdy ſię náuka y ka-  
zaniem bálwil/ y inemi okolo duſſ poſlugá-  
mi / chorym doſyć czynić nie mogac/ pewne  
chłopieta abo ſtudenty młode ſwoie do  
nich poſyłał / ktorzy náukę Chrześciańſką  
y Credo nád chorem i mówiac / one v zdra-  
wiali. A drugdy paciorkow miſtrzá ſwego  
doſtáiac/ niemocy iemi odganiali/ y czarcy  
zciál ludzkich wyſtraſáli. Drugdy ie z krzy-  
żem s. wyprawował / náuczając co mieli  
czynić. y tak wiara ie dſiwny y cudá czynili/  
do ktorych ſię Xawierus nie znal/ páchole-  
cey niewinnoſci ono wſytko przyczytáiac.

Gdy ſię miał do innych mieyſc y wſi y  
miáſteczek wtey to Piſcaryey puſzczáć/ tak  
nowe one Chřeſciaány / nie máiac kápla-  
now opátrował. Obierał w káżdym miá-  
ſteczku iednego abo dwu meżow poboż-  
nych/ dobrych y wſytkich ſlawy/ y czynil ie  
dozorcami y iáko plebanami nád wſyſt-  
kim/ poruczáiac im aby inne náuczáli/ y w  
nagley potrzebie dſiatki chrzcieli/ a młody  
ſpiewać Catechiſm po vlicách y drogách y  
domách roſkazał/ aby nieumieietni ná-  
wykáli/ a ktorzyby piſáć vmieli / aby ſobie  
náukę przepiſowali a w pámięć bráli. A ie-  
ſli by co było trudnego/ aby do niego odno-  
ſili. Zowano te meże Canacopole. ktorzy  
aby ochotniey one poſlugi czynili/ vproſil  
im v krolá Luzytáńſkie° cztery ſtá złoty  
czzerwonych/ aby ſię iemi ná káždy rok dſie-  
lili. Był to w Luzytaniey dochód krolowey  
ná trzewiki/ ktorogo ona iáko bázno nabo-  
żna/ ráda vſtąpiła. y nápiſal ieſy Xawierus:  
nie moſeſ/ práwi / w pieknieyſzych trzewi-  
kách do niebá wniſdſ / iáko po dſiatkách  
ktore w Piſcaryey wiary ſwieteý náuczá-  
ia. Z czego ſię ona kochála/ iż ſię tak do-  
chód ieſy ná one Canacopole obrácał.

Pultora latá w Komoryńſkiey oney zie-  
mi y Piſcaryey przemieſkał / gózie y Brá-  
chmany / to ieſt pogáńskie káplany y mi-  
ſtrze/ ktorzy ſię do niego zbiegáli/ nieumie-  
ietnoſcia ich záwſtydził / y glupſtwo ich y  
prożnoſć bálwochwałſtwá vkázował. W  
onych wielkich pracách y ciężkoſciách miał  
niewymowne z niebá ná ſercu weſele. ſly-  
ſano go gdy ſię nie obaczył/ a on do Pána  
Jezusa mówi: Nie záleway mie Pánie ná  
tym ſwiecie tak wielkim weſelem / abo ieſli  
z láſki twey y dobroci trwáć ma / przenieſ  
mie do mieſtkáń ſwietych. Bo kto ciebie  
wnetrzna ſłodkoſcia raz ſkuſi / bez ciebie  
gorzki żywot prowadzi. A gdy mu do Pi-

wſkrzeſi-  
w Piſcary-  
ey-

Studenty  
do chorych  
poſyłał  
ne lecy.

Iakie ple-  
bany czyni

Kanáko-  
pole.

Dochód  
krolowey  
ná trzewi-  
ki.

Duchow-  
ne poče-  
chy w pra-  
cach.

ſcaryey



Rok Pán-  
ski 1544.

Tráwáko  
ryd.

10. tyſięcy  
ochrzcił.

Bágydy.

Stelc ſet  
meczenní  
kon.

Grob Tho-  
maſa ſ. A  
poſtola.

Meli-pora

ſcáryey towarzyszy iego Mánſyllá Káplan przybyli: iemu nowe Chrzeſciani poruczył/ zoſtawiać trzydzieſci miáſteczeſt y wſi/ iuſz w Chrzeſcianiſtwie poſtánowionych; ſam ſie do ſtároſty Indyey ktory był w Ko- cynie/ dla obrony Chrzeſcian/ ktore iego v- rzędnicy wciſkali/ puſcić chciał.

W tey drodze ſedl przez Kroleſtvo Tra- uancoride, y widząc w nim ſkonny lud do wiáry ſwietey/ táń ſie zabáwil/ y má- iac ſzoba reke Boſa/ ſpráwił to iż Krol o- nego mieyſcá/ dozwolił każdemu zoſtáć Chrzeſcianińem/ y ſlucháć im Xawiera ro- ſkaſal/ iáko ſámego ſiebie. Náuczáiac te- dy on lud/ á chodząc od miáſteczeſt do miá- ſteczeſt/ o dzieſieć tyſięcy ich ochrzcił/ kto- rzy báłwany one ſwoie dyabelſkie wymiá- tali y pſowáli/ y po nich deptáli/ Chryſtu- ſá wyznawáiac/ z wielká rádoſcia Xawie- rá. A gdy czárt Bágydy bliſkie pogány/ ná one nowe Chrzeſcianińy pobudził/ iż ſe z woylem nátiácháli: on ie dziwná moca Boſa vſtromił/ láiac im y ludu broniáć/ iż go vſlucháli/ á ſkody żadney nie uczynili. Często go táń poganie ná ſmierć ſuáli/ ále ſie krył/ y drugdy cáła noc ná dzierwie kryſiac ſie/ wyſoko ſtał.

Dano mu po tym znáć/ iż w wyſpie Mlá- náryey poganie wiáry Chrzeſcianińſkiej prá- gna/ ſam táń nie mogáć iſć/ poſlal Kápla- ná aby ich náuczyl y ochrzcił. Co gdy ſie ſſtáło/ Krol Jáſánápáty/ ktoreg on wyſep był/ nátiácháć ſwoim żołnierzom y pozabi- iáć ochrzczone kaſal. Zábító ich o ſieſć ſet/ ktoryz meczénſka korone odnieſli. A gdy w Kocynie przemieſtkał Xawierus/ vdal ſie do Ceilanu w nádziecie dobrego żniwá Chryſtuſowego/ máiac iuſz o tym wiádo- moſć/ iż Krol Ceilanu ſyná ſwego/ ktory z inemi teyſe myſli chciał być Chrzeſcianiń- nem/ ſrodze zámordowál/ y innych wiele o toż pozábijał. Lecz táń máło co ſpráwi- ſy/ bo ná inſy czás odwłoczyl P. Bog żni- wo ono: vmyleł ſie puſcić do grobu ſ. Thomáſa/ ktory z tántad niedáleko był. y wſiadſy w okret w Nágápátanie/ gdy wiátru ná morzu nie było/ ſiedm dni ná ie- dnym mieyſcu ſtáć muſieli. przez one 7. dni Xawierus do ſ. Thomáſa ſie przypráwu- iac/ nie iádl nic ani pił/ y powiedział Pro- rockim duchem/ iż ſie z okretem do Nágá- pátanu wroćić dla niepogody mieli. y táń ſie ſſtáło/ iż muſiał ziemia pieſo do onego grobu ſ. Thomáſa przybyć.

Jeſt miáſto w Indyey pomorſkiej imie- niem Meliáporá od Komoryná iáko mil

dwie ſcie/ y od rzeki Gándes táńſe dwie ſcie/ oſádzone ná tym mieyſcu/ gódie była Saláminia niegdy ſławne miáſto. w mocy ieſt Luzytanow/ y w nim ieſt koſciół ſ. Thomáſa Apoſtola/ iż táń zabity ieſt/ iá- ko to wſyſcy obywátele Indyey ſwiádeſza. Byłá ná tym mieyſcu Káplícá/ w ktorey ſ. Thomáſ ſłuſbe Boſa odpráwował/ ktora Luzytani uczáli/ koſciół náń niá wielki zbudowawſy/ y ono miáſto ſ. Thomáſa imieniem názwáli. y gdy ná on koſciół ko- páli fundamentá/ náleſli ciało onego Apo- ſtolá z wloczyná ktora zabity był/ y wiádro piáſtu pokrwáwionego pełne. Co táńſe zoſtáwili. Potwierdſa P. Bog prawdy o- ney cudem ſwoim. Bo trzy dni przed ſwia- tem iego/ y dniem ktorego vmeczony ieſt/ gdy táń Miſa ſ. ſpráwił/ kámién biały ktory był krewi iego polany/ puſcza z ſie- bie krewáwy pot/ ktory ſkoro ſie Miſa do- kona vſtáie/ y kámién ſie do ſwey białoſci wráca. y dla tego wiele pogan y Chrzeſci- an z dálekich ſtron mieyſce ono ze czcia ná- wiedzáia. Táń iáko pielgrzym záſeďſy Xawierus/ z gorácyń nabożeńſtwem od- dawál ſie w opiekę pátroná Indyey/ aby mu v P. Bogá w onym od niego fundo- wánym koſciele/ do náwráćania duſ ludz- kich pomagał. y wſiáwſy znáiomóſć y to- wáryſtvo z Wiſtárijm Biſkupim miáſtá onego: przemieſtkał táń kilá mieſiácy/ Lu- zytanom ktorych táń było o ſto domow/ do zbáwienia pomagáiac/ á nocy w koſcie- le onym ſ. Thomáſa ná modlitwie tra- wiać/ proſil P. Bogá o ráde/ gódieby ſie pożytecznie ná robote okolo duſ ludzkich obroćić miał. y przyſlá mu tá ráda ná myſl aby ſie do Makázátoru puſcił. y był tego vſánia o Boſkiej pomocy/ ieſliby okretu táń nie doſtál/ iż ſie táń w ládá lodce po morzu wielkim puſcić miał. Táń w tym koſciele gdy ſie ráz w nocy modlił/ czárti ſie náń rzucili/ y ſrodze go zbili/ táń iż trzy dni chorowáć muſiał/ ále zwycięſzć go nie mogli. Bo ná ich wzgárde ieſzcze pilniey w nocy do onego koſciolá ná mo- dlitwie vgeſzczál.

Táńſe człowieká iednego od czártá o- petánego wybáwil. Poſlal do niego chło- pie od Cátechizmu/ y kaſal náń nim mowić Ewángelia. y wnet czárt vciékać muſiał. Táńſe mu do towarzysztwa przybył Jan Durus/ młódzieniec kúpiectwem ſie bá- wiácy/ ktory wſytko co miał rozdawſy/ vbogim do Xawiera ſie ná on iego ſwietý żywot przyłaczyl. Vſlyſzał teſz ſe mu do In-

ſ. Thoma-  
ſa miáſto

Ciało Tho-  
maſa ſ.

Vbiſy 'od  
czártaw.

Czártáwy  
gual.

Durus v-  
ceń Xá-  
wierá.



dyey dwā towarzysze z Luzytānīey Societatis IESV przybyli; Antonius Crimalis Parmenczyk / y Jan Beira Callāicus / z cze<sup>o</sup> sie wielce raduiac / z Indyey do inych wschodnych Krolestw puscic sie wymyslił.

1545. Z Meliāpory od s. Thomasia vdal sie do Malaki / roku P. 1545. aby z tamtad do Makazarow poplynac mogli. Malakā miasto Luzytanow iest / zā Indya y zā rzeka Ganges nā pul wyspu / ktory stary zwa li Aurea Chersonesus, blisko Somatry abo Tāprobany wyspu onego złotym krucem sławnego. Kray okwity y piękny / ale nie bārzo zdrowy / y Sārācenow bliski. Tam przyplynawszy / ā czekāiac pogody do Makazarow / Luzytany swoje iuz prawie spoganiāle nāprāwowal / obyczāie ich zle do Chrześcianstkey pobożności prostuiac. W czym mu P. Bog pomogl. Bo y cudem iednym / gdy z Antoniego Fernāda czartā wygnal / y chorobę iego zleczył / czynil mu Pan Bog wielkā v onych ludzi powagę. Tam y niektore Prorockim duchem rzeczy powiedzial / ktore sie zisćily. W czym y w takich prorockach byl przedziwny y osobliwy. Z Malaki vdal sie do Makazaru / y nā tey drodze gdy do Amboinā wyspu Luzytānstkey przyplynal / zāstal tam armatę Hispānskā / z nowey Hispānīey od zachodu słońca / nā ktorey lud byl strapiōny y chory / y służac im pilnie okolo ciał y dusz / czynil im wielkā pōciechę / y kupcowi iednemu z Luzytānīey Arāuzysowi / ktory skapym sie nā vzyczāniu lekarstw chorym onym stāwil / prorokowal mowiac: Może rozdāwāc vbogim / bo nā tym wyspie vmrze / ā do domu sie nie wroci / ā do brā iego nā vbogie rozśāfuiā. lepiej iz to sam zā żywotā vczyni. y tak bylo. przedko vmārł / ā do brā iego wedle zwycāiu / gdy potomkā nie miał / vbogim sie dostāly.

Liber 3. Cap: 1. Z Amboinu Xawierus przyplynal do wyspow Malukow nāzwānych / ktorych w oney stronie wiele iest / ale drobnych / gozdiłow sie nā nich nawiecey rodzi / wśystki podlegly Sārācenom / ale Sārāceni oni hold oddāia Luzytanom. Miedzy onemi wyspami ieden iest nā imie Ternatā / ktory osiedli Luzytani / y miasto w niey tegoż imienia. Do tych przyiechawszy Xawierus / stāre swoje Chrześciany Luzytany nāprāwowal. Bo wielce bladzili / y w grzechach brodzili bez wstydu. Co czynil zwycāiem swoim / pierwey sie w ich towarzystwo y w przyiazn wkradāiac / y ktore nagrzesznicy se rozumial / do nich sie nā obiady wpra-

shal / y nierządnicęich witāiac / y dzieci ich glāszczac / czynil sobie do Bostiego dzieła przystep / iz sie go grzeszni rozmilowawszy / powolenstwo mu w poprāwie pokutney chetliwie oddawali / y syny ich do nāuki Chrześcianstkey wprāwial / iz wśystki domy / spiewānim onym nabożnym bżmiāly. potym y kżānim y v pominānim lāgodnym domowym / wśystko z pomoca Bōżā sprāwowal y żywot ich odmienial. Juz tylo dwā dni drogi bylo do onych Makazarow / do ktorych sie tak dlugo wybieral: Lecz wolej Bōżey nie bylo / aby im byl nā pomoc przybył / gdy zrozumial iz wietśa bylā potrzeba do Mauryki zāiāchāc.

Maurykā krainā blisko Ternatu / ziemiā iest kāmienistā y nieplodnā / psenice nie ma ani winā / ani bydłā / swinie tylo ma y to skapo / y o wodę sładkā w niey trudno. ryzu ma dosyć / z drzewā sobie chleb czyniā / y wino iākie takie / ā z skor z drzewā lupiōnych suknie sobie robiā. Lud gruby / nie-ludski / y we krwi sie ludzkiej kochāiacy / y iādow y trucizn nā ludzkie vzywāiacy. Miel iednego kapłanā / ktorego zābili. Czeszto maziemiā onā trzesienie / y ognioy z siebie wyciskānie. ogniste kāmienie z wielkim hukiem iāko z piekła wymiātā / y popiolem wśystki polā posypuie. Gdy Chrześciane w Ternacie zrozumieli / iz Xawier tam sie do nich vdać chce: wśystcy mu odradzali / y prosili dla Chrystusa / aby sie tam nie gubil / ā dla innych lepszych zbāwienia sie zāchowal. Ale mu nikt odradzic nie mogl. Dano mu znāc / iz dziewięć towarzyschow Societatis IESV do Goiey mu przybylo / z czego wielce sie weselac / kilās ich do siebie nā pomoc przyzwal. Przyplynal do Mauryki roku P. 1546.

Tam niestrāfony żadnā śmierciā y nędza od miastā do miastā chodzac y nāuczāiac / lud on dziki y srogi vskromil / tak iz w iednym miescie Tolum nāzwānym / 25. tysiecy do Chrystusa dusz onych obrocil. Tam dziwne rādosci duchowne nā swoim sercu odniosł / o czym do towarzyschow swoich pisal / iāka iest w nędzāch dla Chrystusa rādosć / ktora ie sładzi y pokrywa. Miał obyczay / gdy przēnadroży Sākrāment rozdawal / kłeczac to czynil / y drugdy od ziemiē podniesionym widziāny byl.

Wrocił sie zās do Molukow / y w Ternacie z wielkā pōciechā wśystkich / y poprāwa żywotā przemieszkal. Potym do Amboinu / ā zās do Malaki przyplynal / chcac sie iuz do Goiey wrocić / ā ono sobie poru-

Naprawa  
Luzytanow.

Maurykā  
iāka.

Ludzie iā  
cy w niey.

Du chom-  
ne wesela  
wnędzāch

Do Goiey  
sie wraca

czone



czone Collegiū Wyce y Bracia nawiedzić. Tam się swemi zwykłymi posługami dusz ludzkich bawił / y w szpitalu na pomocy ubogich y chorych przemieszał. A gdy król Somatry abo Tapirobany król Aceni Malahometan / Malaké naitchal / y Luzytanom okręty w porcie popalił : w wielkim smutku zostawali Chryścianie. Ktore cieścić Xawierus / na wojnę corychley żołnierze Luzytany wyprowadził / choć im tylo ście było całych okrętów zostało / obiećuiac im pewne od P. Boga / zwycięstwo / aby się poganiń nie podnosił / a mocy Chrystusowej lekko nie ważył. Była niepodobna w ludzi śmiałość. na ośmioro się tylko wodnego naczynia zdobyli / na których tylo 230. żołnierzy osiadło / a z pięćdziesiąt okrętów y z pięć tysięcy ludzi walecznych zwycięż bitwę mieli. Lecz duszając P. Bogu za potucha y prorocstwem Xawiera / gdy on trochę żołnierzy tak mowa swoją pobudził / iż wszyscy dla Chrystusa umrzeć pragnęli / y na to się ślubami obowiązali : Wygrali wielkie bitwy / cztery tysiące ludzi porażili / y Turków wiele między nimi / a 25. poimawszy okrętów nieprzyjacielskich / inne potopiwszy / z wielką korzyścią y z łupy do Malaké się wrócili / Pannu Bogu dziękując / y Xawierowe prorocstwo y modlitwę poważając. działo się to roku Pańskiego 1547.

Gdy ieszcze w Malace przemieszczał / przyjechał do niego Anger Japończyk poganiń / sława jego aż z Japonii dalekiej pościagniony / y od niektórych Luzytanów prowadzony. Ten będąc wielkimi grzechami na sumieniu obciążony / a nie mogąc w swoich kapłanów poganińskich / ani w żadnych innych pociech y prawdy zbawienia z strony dusze y żywota wiecznego nalać : pytał się y dopytał o Xawierze / y tak od P. Boga prowadzony / gdy go wyjrzał / zaraz poczał czuć pożytek serca swego / a iako był domcipny y mądry / rad na naukę Chryścijańską przestawał / y wnet się Catechizmu nauczył. Z tego zrozumiałwszy Xawierus / iż Japonowie radzi rozumem się rządzą / byle dobry żywot nauczyciela widzieli : myśl wziął / tam się do nich wdąć / odprawiając rząd w Goicy y w Indyj / gdzie przed sobą onego Angerá na ćwiczenie nabożne przesłał.

Płynąc do Komoryn / a mając z sobą kilka młodzieńców poganińskich do ćwiczenia Chryścijańskiego : gdy nawalności morskie śmierć iuż iuż groziły / a wszyscy

bojaźnia prawie umierali / on dziwne wesiele serdeczne czuł : y prosił P. Boga / aby go w takich postrachach chował / byle chwale jego rozszerzać mógł. Cierpliwość jego z Boską szczodrobliwością spor miała. On chciał cierpieć / a P. Bog chciał go wybawić y bronić. W Kocynie zastał wiecy towarzyszy dla nawracania poganiń / niżli ich odiać. A nauczał ich : aby pilnie działom poganińskim Chryśc. dawali / aby podrośla młodzież nauczała / aby w Niedziela kazania czynili / a od grzechów ludzkie strącał. Jalmużn aby się nie dotykał / ktore na ubogich składają / chorych aby pilnowali / niezgodne aby iednali / a sami do miłości się w wszystkich przypirawiali / do spowiedzi y ciała Chrystusowego aby wgaszczając wiernym kazali / niektórym zle nie mówili / panu żadnemu aby się od posłuszeństwa zakonnego trząść nie dali / etc. W ziemi oncy Komoryńskiej / ktora była iako pierwiastka pracy jego / y miał tu niey osobna chęć / zostawił kapłanem swoim za starfego Antoniego Kryminala z Panny / ktory był pierwszym meczennikiem Societatis IESU / a sam do Goicy się puścił.

Do Goicy przypłynawszy / nalał towarzyszy zakonnych y wychowawców Indyjanów / iuż do roboty około dusz sposobnych niemało / ktorych wiele pogan do chrztu przywodzili / y kaznodziejom tli. czyli. Tam starosze Indyj Janá Bást i nieco od duchownych odrążonego / rbla gal / y pisał do króla Janá / aby co nawiecy duchownych do roboty posyłał / a w rządnikom swym resztował / aby wiara s. rozmnazali / a nowym się Chryścianom nie przykrzyli / prosił go aby na sieroty y Luzytaniście y poganińskie / szpitale fundował / etc.

W Goicy będąc iednego bogatego Luzytana łagodnością swoją iedząc z nim y piąc / y na obiad się jego sam wprasając / z wielkich grzechów wybawił. y drugiego żołnierza bardo twardego serca y desperata / do spowiedzi przyciągnął / y za pokutę Pacierz mu y Zdrowe Maryi dawsz / sam się zań środze biczował. Co gdy on żołnierz wyjrzał / prosił aby przestał / obiećuiac się sam za grzechy swoje karać. y tak uczynił.

Z Goicy towarzysze swoje zakonne rozstał / na te miejsca poganińskie gdzie iuż sam słowo Boże ślał / nauczając ich iako świadomy / iako się każdy w swojej dzielnicy zachować miał. Mikolaja Lacellota do Komulana / Alphonsa Cypriana do s. Thomaśa / Franciszka Perea do Malaké / Alphon

Bast

W Kocynie nauca towarzyszy.

Do Goicy przypłynął.

Biczował się za grzechy.

Prorocstwo o zwycięstwie nad Saraceny. 1547.

Zwycięstwo.

Anger Japończyk.

O Japonii myśli Xawierus.

Lib. 9. cap. 13.



Gáspar  
Belgá.

Bástrá do Moluku / Melchiora Consal-  
wá do Bázáinu / Gáspára Belge do Ar-  
muzum ábo Ormuzu. Gdzie sam się miał  
wola wrócić / ale myśli mu o Japonie nie  
dopuszcili. Był ten Gáspár Belgá / wielki  
y bázro iemu podobny robotnik Boży.  
Anger on Japóńczyk dobze już w Goiey  
wycwiczony / Chrześ. s. przyiał / y Pawła  
świątego z onego Collegium, imię wziął.  
Z niego wiele Xawier wyrozumiewaiać /  
dziwnie do Japónow wylecieć pragnął / y  
młodzieńce w Goiey Japóńczyki do tłu-  
máczenia sobie gotował. Od Goiey Ja-  
ponia odległa mil ábo leucas tysiąc y trzy  
stá / prawie iáko ná końcu świata. Życzliwi  
przyiaciele odiaźdzali mu one droge do Ja-  
ponu / iáko bázro niebezpieczna y dáleka:  
ale on mówił: wstyd miá tam nie iáchac ná  
szepienie wiary / gdzie Kupcy dla náby-  
wania bogactw przechodzą. Já żadney się  
śmierci dla Chrystusa nie boie / w Bogu  
moim vmocniony / Który mié w takich á w  
takich przygodach zdrowego dochował.

1300. le-  
ucez.Gdzie ku-  
pyda  
tamy ká-  
planisć  
może.Do Japo-  
niey się  
puszcza.

W Malácc

Wyiachał ná Luzytáńskim okrecie z Go-  
iey roku Páńskiey / 1548. miesiąca Kwie-  
tnia / máiac w towarzystwie onego Pá-  
wła Japóńczyk / y Rosná Turryana / y  
Janá Ferdynándá / y inne zakonne swoje /  
y czterdziestego dnia do Maláki do złote-  
go Chersonessu przypłynął. Tam niektóre  
z niedzione w grzechách P. Bogu pozy-  
 / á zwałęszá iednego Kupcá bogatego /  
Który siedm nalożnic chował / do Którego  
się sam ná obiad wprosiłszy / y pierwey z  
nim wielkie w prostocie towarzystwo spo-  
iwszy / przywiódł go do prawey pokuty y  
onych niewiaść odprawy.

W lodzi  
się rozbo-  
y niczey do  
Japóniey  
puscił.

Z Maláki nie máiac okretu Luzytáń-  
skiego / ábo iż się bał iákiego od Luzyta-  
now w oczách pogáńskich wzgorzenia-  
puścił się w łodzi rozboyniczey / iednemu  
pogáninowi / Którego lotrem zwano / zdro-  
wia się swego y towarzyszw zwierzaiac / á  
P. Bogu dufaiac. To było nácieżey Xawi-  
erowi / iż on pogánin bálwáná miał w lo-  
dzi / Któremu z towarzyszymi ofiary czynił /  
y o pogody się morstkie dyabla rádził / Który  
ná ony się Chrześciani burzac / przywodził  
do tego aby Chrześciani do Japónu nie zá-  
woził. Lecz P. Bog wiare y wfanie Xawi-  
erowe zmacniał. y lotrá onego prosba y o-  
biętnicami y pogroźkami / á zwałęszá gdy  
P. Bog dobre wiatry dawał / Którym się  
on sprzeciwić nie mógł / do tego przywiódł  
w dzień w Niebowzięcia Bogarodzice  
ac Syna / do Japónskie<sup>o</sup> portu Kán-

gorymu / w Krolestwie Sárummy szczęśli-  
wie przypłyneli / roku P. 1548. Z támtad  
rodzić był on Anger Páwel / y w domie  
swoich powinnych wprowadził / y byli y  
od samych wrzędowych person wczeczeni / y  
rozslawilo się / iż nowi Káplani z Luzytá-  
niey przybyli.

Do Japo-  
niey przy-  
płynął.  
1548.

Japónia ostatnia kráina wschodnych  
Krolestw przy Azey / wśystká iest ná wy-  
spách / Które się morzem ciásnym y bliskim  
dziela / może być wśystká ták wielka iáko  
ziemia Wlosta. ná pulnocy ma Tátary sa-  
siády ábo Scythy / ná zachod Synany.  
Trzy w niej przednieysze wyspy / Japón co  
nawietśy / Kymá / y Kytus. Krolestw ábo  
Woiewodztw máłych / ma szesćdziesiąt y  
szesć. Niewiedzieli wśystcy stárzy o tey Ja-  
poniey / dopiero przed dziesiáciá lat nim  
tam Xawierus przybył / Kupcy Luzytáń-  
scy / poniewolnie tam wiatry západzeni /  
ná nie tráfili. Ziemia zimna / ale z natury  
rodzayna. Winnie málo ma / á oliwy nic /  
psenice niewiele / ale ryżu dosyć. Ma y zło-  
te kruszce / ale trudne. srebrne bázro bogate /  
iż iá srebrna nazwano. Lud biały / nie ták  
iáko w Indiey czarny / á wojenny y do cnot  
stłonny / dowcipny y prosty / wprzeymy /  
nie obludny. w bogactwie się nie Kocháia /  
y Kupiectwem się bzydzą / á iedná oche-  
dostwo miluia. Wśystcy y dzieci same w  
zbroi się y Koniách Kocháia / ale się domá  
nigdy nie wádzá. y dziwby to był / aby się  
z soba domá waśnili ábo gniwali. ták w  
gniewie sami nád soba pánowie sa / okrom  
woyny Które wśawicznie trwáia między  
nimi: Krolé ná Kroliká walczy / y iedwie  
Kiedy pokoy iest między nimi. Miesá nie ie-  
dzą ieno zwierzyna / bázanim miásem y świ-  
nim y wolowym / ták się bzydzą / iáko my  
psim y konstkim. Gęsi y Kury tylko dla o-  
chlody oczu chowáia / á ich nie iedzą. y tylo  
rybami / iáblki / iáryznami y ryżem żywi. y  
przeto długowieczni sa w mierności oney.  
Cudzołóstwa / y złodzieystwa / y rozbo-  
ystwa / y Kosterstwa między nimi nie máś / y  
Kársa to srodze. Alle Sodomiey wśystkie  
Krolestwa pełne / y zá grzech iey nie máiac /  
poczawszy od ich Káizey / Które Bonzami  
zowia. Lud ludzki y dworski / ale tu obcym  
hárdy. Wśystcy rádzi się o Bogu pytaia /  
y zá rozumem / Kto im co nalepiey wywie-  
dzie / idá: Káieza ich sprosni / zmysláia iáko  
by miesá y ryb nie iedli / y winá nie pili / ty-  
lo ryż y iáryzny / y dla te<sup>o</sup> we czci sa wielkiey  
v ludzi. Bogow wiele máia / á zwałęszá Xá-  
ká y Amida / á dwoyzy słońce y miesiąc / ié.

Lib: 4.  
cap: 1.  
Japónia  
iáka iest.Japończy-  
cy iácy sa.

O takich



Xawierus  
miesia nie  
ie w Lipo  
niey.

O takich obyczajach dowiedziawszy sie Xawierus / miesia iesc przestal / na Bonzy sie ogladaiac / aby do siebie one ludzie y do Chrystusa pociagal / a byl zdrowy / y nigdziez nie byl duzsy. Jezyka sie ich nau- czal / ktory acz nie trudny / ale barzo wy- dworny maia. pisma rozmaite v nich : ina- ksemi literami list pisa / a inaksemi ksie- gi. inaczej morwia / a inaczej pisa. infa mo- wa v wiesniakow / infa v panow / infa v niewiast. Kto po panstu nie mowi / maia go za grubego nieuka y wiesniaka. Prze- kladal mu on Pawel Japoneczyt nauke Chrescianska na pismie / ale nie umial do- brze pisac / iz bez smiechu czytac Japone- czytowie tego przekladania nie mogli. A iednak wiedziec chcieli / z iako nauka on goszcz tak dalekich stron az od konca swia- ta przyseidl / y dziwowali sie wielkiemu ser- cu iego / iz insey zadney potrzeb y do onych krajow nie mial. A Xawierus troche sie ie- zyka poduczyszy / wielkoscia ona serca swego y goracoscia do dusz ludzkich zbaw- wienia / mowił z nimi iakokolwiek / y wie- cey sprawowal nizli on tłumacz. y trafil- wszy na Biskupa Bonzow / z nim sie tro- che stowarzysyl / y pochwili wdal sie z nim w rozmowe o niesmiertelnosci dusz ludz- kich / o ktorey on watpliwie mowił. Radzi barzo y Bonzowie nauke Xawiera chcieli wiedziec : ale wyprawic sie slowy Xawierus nie mogli. Pawel on to sprawil / iz swoje powinne namowil do Chrstu / y dwu Bon- zow przy nich / y drugie niektore / iz w kil- miesiecy o sto osob w Chrystusa wierzyl- li. Przywiodel tez do tego krola z strony o- ney ktora Saruma zowia / iz Xawiera do siebie przypuscil / y na obraz wkazany prze- czyszey Matki z dzieciatkem patrzyl / y wezsil go / y poddanym swoim Chresciana- ny zostawac dozwolil. Xawierus one no- we Chresciany pilnie cwiczyl / zeby dru- gimi do wiary byli powodem. A slowa Ja- ponskie literami Lacinskimi pisal / a mlode niektore do Goicy na cwiczenie wysylal.

Isykoni  
sie przy-  
czyl.

W Laponi  
y pier-  
wsy Ch-  
rescianie  
Do krola  
ka przy-  
szony.

Lib: 4.  
cap: 3.

Wmarla  
wskrzesil  
Xawierus

Poczal Pan Bog slawic Xawiera w o- ney stronie. Bo w tymze miescie Kango- xymie / coieczke wmarla iednego zacnego tam pana modliwa wskrzesil. Ktory gdy z poduszczenia nowych Chrescian do niego sie wcielil : on sie z Janem Fernandem towa- rzyszem swoim na modlitwie zamknal / y pochwili z weseleni wstal / y rzekl oycu : idz / coika twoia zywa y zdrowa. On zdum- iaty radoscia / coika do niego na dzieko- wanie przywiodel. y wyznala : Ci dwa / pra-

wi / wyrwali mie z retu spetnych opraw- cow / ktory mie w wielki ogien wrzucic chcieli. y wszyscy w domu onym z gospoda- rzem swoim do Chrystusa przystali. Jeden tez rodu zacnego bedac tredowaty / o tym cudu wslyszawszy / poslal do Xawiera pro- szac aby przyseidl / a zleczył go. On sie sam wymowil / ale towarzysza poslal / nauczai- ac co mial czynic. y gdy potrzykroc spy- tal / iesliby Chrescianinem byc chcial / a on przyzwalat : Krzyzem go swietym prze- zegnal / y zaraz trad z niego spadl / y nau- czony do Chrstu s. przyseidl.

Tredowa  
ty zdro-  
wiony.

Mial pisanie z Indyey / iz Antonius Criminalis, ktorego byl w Komorynie nad Chresciany osadzil / zabity iest / y me- czenska korone odniosl. Bo gdy Bagado- wie nowe Chresciany o to iz Chrystusa przyieli / w onym krolestwie naitachali ; oni do okretow Luzytanskich / ktore tam na- ten czas byly / wcielali. A Criminalis ow- ce swoje do okretow kupiac y sadzaiac / dzieci zwlaszcza y panienki / sam wsiec ry- chley niechcial drugim slabszym sluzac / y gdy wojownicy oni naitachali / trzema wloczniami od nich przebity p. Bogu du- cha oddal / y pastierz zdrowie za owce polo- zyl. Zaluiac go Xawierus / rzekl : Po tey krwi hoynieysze tam zniwo Ewangiliey be- dzie. y tak bylo. Zadna strona nabożniey- szych y statecznieyszych Chrescian nie ro- dzi / iako Komorynskie panstwo.

Lib: 4.  
cap: 4.  
1549.  
Antonius  
Crimina-  
lis me-  
czennik.

Gdy w Kangoxymie serzyli sie Chre- scianie ; kaplani poganscy Bonzowie v krola onego miasta to wymogli / iz w pan- stwie swoim zostac nikomu wiecey Chre- scianinem nie dopuscil. Czym sie do inego krolestwa / to iest do Sigwenu Xawierus potwapil / poleciszy Pawlowi one nowe woznie / ktorych iuz bylo osm set / ktory siedm lat bez kaplana wielkim sie statkiem zalecili / nim do nich Oycowie Societatis IESV przybyc mogli. W Sigwencie krole- stwie iest miasto Giranda / od Kangoximu dwiescie mil Wlostick odlegle / gdzie Xa- wierus z pisma y karty nauczaiac / o sto osob p. Bogu pozyskal / przy ktorych Ko- zme Turjana zostawiszy / sam sie z Ja- nem Fernandem bratem / y Bernardem ( ktory napierwsy w Kangoxymie Chre- scianin / y potym do Rzymu od Xawiera wyslany byl ) do Meaku wybral / do mia- sta we wszytkiey Japoniey napzednieysze- go / w ktorym namoznieyszy krol na Japo- nie wyspie panuje. Ta tey drodze sstapil do Amangucyumi miasta / gdzie gdy roz-

Lib: 4.  
cap: 5.

Osm set  
Chresci-  
an w Kan-  
goxymie.

Bernard  
napierw-  
sy Chre-  
scianin  
byl w Rzy-  
mie.  
Do Mea-  
ku sie pu-  
scil.

Sffff

slawial



Wysmiany  
y wybity  
w Amangu-  
cie.

flawiał Ewangelia / za głupiego osadzo-  
ny y od pospolstwa wysmiany / y od dzieci  
wybity był. Lecz bacznieyszy na pokorę ie-  
go y cierpliwość / y na tak daleka stronę z  
ktorey kwole Bogu swemu wyszedł / pā-  
erzac : rādzi go słuchali / y do krola go one-  
go miejsca wprowadzili. Czytał przed nim  
swoie kazanie y był przez godzinę słuchā-  
ny / ale pogardzony od krola onego / acz  
inšy śmali iuz biac w slowie Bozym poczy-  
nali. y nie mieścił się tam / potwāpił się do  
Meatu / aby v onego nawyższego wysłkciey  
Jap. niey krola dozwole nie na rozglašā-  
nie Ewangeliey / wprosił.

1550.

W Meatu  
nie nie  
sprawil,  
sedno w-  
sgardził  
moż.

Przez dwa miesiące idac do Meatu / bo  
prosił nie odlegi iedno 150. mil Wło-  
stich / ale obchodzić gory y ciasne miejsca  
morskie daleko było potrzeba. Tam wiel-  
kiey niedze na drodze żążył / w Oktobrze ro-  
ku Pań: 1550. iuz tam zima była. śniegi y  
lody y zlegospody trapiły bārzo pieśego  
y bosego. głod też doymował / gdy tylko  
ryżem wyzchianym był żyw. Posmiemi-  
skiem też był v wysłkciey / y za głupiego v-  
dawany na oney drodze dla wbiom onego  
niezwyczajnego y wboſtwā znacznego. w  
Meatu do krola nie był przypuszczony / y  
od wszech wzgardzony / tak iż dzieci / po-  
licach błotem za nim ciſtali / y z niego sie  
nāsmiewali. y dowiedziawszy się / iż sie w-  
fyscy woyna bawia / a iż inni krolikowie  
nie niedbaia / na roztazanie onego nawyż-  
szego w Meatu krola / iż tylo imie wielkie  
miał / a posłuszeństwa pānow innych nie  
miał : wrócił się do Amangucium, nie w  
Meatu nie sprawiwszy. Jest Meatum  
miasto / ktore ma sto tysięcy domow / a  
pierwey tyle dwoie było / co po murach  
znac. ma Akademia do nauk pogānstwa  
onego / y klasztorow bez liczby. Tajemne  
sady Bożę / iż t. n wiele wciērpiał / a pocie-  
chy swey nie odniósł.

Vbiór od-  
mienia w  
Amangu-  
y dale vpo-  
minki.

Wróciwszy się do Amangucu / wymyślił  
do krola iść. A iż vbiór on iego pielgrzym-  
ki y wbożę / ludzie one obiażal / bo wbożę  
Japonezytowie maia za przeklecie : vbiarł  
się w piękne śaty / y z trzema albo cztermi  
ługami śedł na palac / iako posel od Luzy-  
tanow / y zaraz przypuszczony był / y oddał  
krolowi listy od starosty Indyey y od Bi-  
kupā Goley / y przy nim wpminki / ktore  
miał oddać krolowi w Meatu / to iest / in-  
strument muzyki / ktory miał v Luzyta-  
now / y zegarek. Z wielka ochota y posła y  
wpminki one przyial. y wiele złota y sre-  
bra Xawierowi oddawał. Ktore on iemu

odsylaiac / o to tylo prosił / aby mu dal wol-  
ność rozglašac zakon Boży / a paddanym  
swoim zostawac Chrzesciāny nie bionil.  
On widzial / iż nād zwyczaj ludzki gārdzi  
złotem / wzial o nim wysłkie rozumienie /  
y rad uczynil o co prosił. y zaraz obwolac  
po miescie kazal / aby kaplanom Luzytān-  
skim / nikt sie nie przykrył / a słuchal ich  
ktoby chcial / y do ich wiāry przystawal.  
Dal im y mieskanie w iednym pustym Bon-  
zow klasztorze. Tam się do Xawiera wiele  
ludzi schodzić poczeło / pytaiac / słuchaiac /  
tak iż y w nocy pokoju / y iesc kiedy nie  
mial. Nawiecy mu wādziło / iż ięzyk ich  
ieszcze się był dobrze nie nāuczyl Bo dundzy  
nāsmiewac się tylo z ię mowoy przychodzi-  
li. Słuchali y Bonzowie y widzieli baczni-  
iż nieda osoba / a iż nāuke do rozumu po-  
dobna przynosi. A gdy Fernārdus towā-  
rzyś Xawier. na vlicy Chrystusa oglašal.  
ieden Japonezyt twarz mu oplunat. Na  
co się on nie obrusyl / y otarwſy się /  
kazanie swe prowadzil. Na one cierpli-  
wość ieden patrząc / a myslac iż tak cier-  
pliwy y pokorny ma / zley nāuki przynosić  
nie mogl : do Xawiera pobiezał / y nāucz-  
ny / napierwſym był do Chrytu s. Za nim  
inni posli / a miedzy nimi Laurentius ie-  
dnooki / ktorego potym Xawierus do za-  
konu przyial / y był z niego wielki kazo-  
dzia / y wiele swoich sasiad y narodu do  
Chrystu a pociagnal.

Dowiedzial się Xawierus / iż dziewięć  
sekt było w Japoniey okolo wiāry / y wol-  
no było kazdemu iść za ktora kto chcial / a  
iż w iednym domu trzy / y cztery wiāry /  
wiele swarow miedzy nimi mnożyły : tym  
pilniey ich o iednym Bogu y o iedney prawey  
wierze nāuczal. Pytali pilnie kto swiat  
stworzył y dusze ludzkie : Co po śmierci be-  
dzie / y gdzie zle y dobre dusze ida : czemu  
Bog dobrym bedac / do tego czasu samych  
Japonow zāniedbal / iż im prawdy nie ob-  
iawil : Dla czego czlowiekā do zlego sklon-  
nym uczynil ię. y ięc mādze y rozumne py-  
tania wnosili. Dundzy o słońcu y biegach  
niebieſkich y gwiazdach / o gromach y liſtā  
wicach pytali. Na co im mādze Xawie-  
rus iako we wszech nāukach wycwiczony  
dosyć czyniac / wiele ich do wiāry swietey  
potārgnal. Miel y to z podania Oycow /  
iż Amida Bog ich wielkie męki dobrowol-  
nie dla zbawienia ludzkiego wciērpiał.  
Z czego mowa o Chrystusie / ktory praw-  
dziwie za grzechy ludzkie ciērpiał / gdy wra-  
stala : topniały twarde ſercā ich y do Chry-  
stusa się

Skupie-  
nie ludu  
do Xaw-  
iera.

W Amān-  
guca na-  
piernſy  
Chrześci-  
ānin.  
Laurentius  
iednooki.

Sekty iā-  
pōnskie.

Pytanie  
rozumne.

Bog Ami-  
da ciē-  
rpiał.



500. och-  
rzczonych  
3000. Ch-  
rzestian.  
500. och-  
rzczonych  
3000. Ch-  
rzestian.  
500. och-  
rzczonych  
3000. Ch-  
rzestian.

stusą się ciągnęły. y miał już ochrzczonych 500. A potym gdy jeden z Akademickich Baudyeńskich barzo uczony y przedni mędzec ich/ochrzczony był: do trzech tysięcy w onym mieście Chrzestian się przyczyniło. Który potym przez lat 25. żadnego Kapłana nie miał: szczęśliwie sami się posilać w wierze dotrwali.

Bu-  
gi krol  
potym na-  
miany  
Francis-  
kus.  
Xawierus  
i pom-  
pa  
przewo-  
dzący do  
kro-  
li.

Rozkazał się Xawierus po wszystkich Japonii/ iako wielce uczony y święty/ y pragnął go widzieć y słuchać wiele ich. A między nimi Krol Bungi/ który do niego pisał prośbę aby go nawiedził. Na ten czas armata Luzytanow/ nad Krola starczy był Odoardus Gama/ do portu Krola tego Bungi przybył/ y prosił też Luzytania aby Xawierus do nich przyjechał. Co gdy uczynił/ umyślił go z wielką czcią y pompą wymyślną do Krola onego prowadzić/ który też przyjaźni onych Luzytanow barzo pragnął. y gdy na przyście Xawiera działa Luzytania po cztery kroć radując się y częścią czyniąc/ wystrzelił: dziwowal się Bungi Krol y dwor wryteł jego/ iż onego tak niedźnego y osłupianego człowieka w takiej powadze mieli. Przyjechali do miasta/ w małych łódkach jedwabiem przybranych/ z masy Etrazjanami/ sześćdziesiąt pięknie ubranych słachciców przed Xawierem szło/ y druga 60. slug ich z nim szła. Krol i z wielką radością y częścią wspólnie z bratem Sicharondonem przyjął y dał znać uczciwymi słowy/ iż nauki Xaw: y Bogą Krol on sławi/ słuchać chce/ nie na Bonzony swoje Kapłany niedbając. Ale tamże w oczy jeden się z nich Krolowi sprzeciwił.

Bu-  
gi krol  
słucha na-  
uka.  
Xawierus  
i pom-  
pa  
przewo-  
dzący do  
kro-  
li.

Dni sześć y czterdzieści przemieszczał tam w onym mieście Bungi/ y lud nauczał/ Krola też one od wielu grzechow odwrócił/ a zwłaszcza od zabijania dziateczek/ co tam byli zwykli z nauki Bonzow czynić/ y od wgardy w bogich/ Krolowi lud on barzo się bzydził/ y od innych cielesnych rozpustności. A pracać Xawierus we dnie y w nocy około duszonych/ jednego Bonzarożni wysokiego y barzo w nich uczonego/ imieniem Saquagiraną Chrystusowi pozyskał. Za nim niemało się ich bogow fałszywych zarzekło/ tak iż opieć set ludzi do Chrystu się gotowało/ których iednak ieszcze chrzcić niechciał mistrz on święty. Jeden Sirakondonus imieniem/ Bonzyus albo Kapłan pogański ze wszystkich nauczonych/ wyzwał na disputacya Xawiera/ y rozmowę przed Krola z nim miał/ był barzo pohánbiony. on Bonzy/ niewiedząc co

odpowiadać miał na szersze prawde. y z gniewu Krolowi laiał/ tak długo aż go wyrzucić z palacu kazal. zburzyli się potym wszyscy Bonzowie/ y na śmierć się Xawieru zbierali. Ale Krol temu zabiegał/ y Luzytania mocno go bronić myślił/ gdy do ich okretow schronić się Xawierus niechciał/ a przy nowych Chrzestianach zdrowie położyć miał goraca wola: oni do okretow nie chodząc przy Xawierze zdrowie dla Chrystusa położyć chcieli/ a zwłaszcza on Gama starczy ich.

U-  
mogac  
nie  
przewie-  
ść  
Bonzowie  
mo-  
ca/ zaś  
się  
do  
disputacy-  
i  
wrocili/ y  
przy-  
szło  
trzy  
tysiące  
Bonzow  
abo  
kście-  
zy  
po-  
ganie-  
st-  
kiey  
na  
rozmowę  
one  
do  
Krola.  
Kro-  
tych  
on  
przy-  
puszc-  
cie  
nie-  
chciał/  
czterech  
tyło  
z  
nich  
obrać  
kazal/  
Ktore-  
zyby  
z  
Xawie-  
rem  
mowili/  
yto  
tak/  
aby  
nie  
z  
gniewem/  
ale  
z  
stomno-  
ścią  
postepo-  
wali/  
a  
na  
sądzie  
się  
na  
to  
wybrane/  
zdawali.  
Zas  
znovu  
one-  
go  
Sirakondona  
wysadzili/  
y  
był  
stom-  
nie  
prze-  
konany  
y  
od  
onych-  
że  
poga-  
ńskich  
sędziow  
potepiony/  
a  
z-  
wła-  
szcza  
gdy  
So-  
dom-  
skiego  
grzechu  
bronił/  
y  
w-  
bog-  
ie  
y  
nie-  
w-  
i-  
a-  
st-  
y  
od  
zb-  
a-  
wie-  
nia  
od-  
da-  
la-  
ł/  
y  
inne  
roz-  
m-  
o-  
wi-  
prze-  
ciwne  
ba-  
y-  
ki  
o  
swo-  
ich  
bo-  
gach  
y  
o  
na-  
u-  
ce  
ich  
wno-  
sił.  
Deci-  
ł  
Krol  
Xawie-  
ra/  
tak  
iż  
go  
sam  
do  
iego  
gospody  
z  
dworem  
swoim  
doprowa-  
dził.  
W  
tym  
Amanguciu  
Krola  
zabito/  
a  
brat  
Krola  
Bungi  
Sirakon-  
donus/  
ono  
Krole-  
stwo  
opano-  
wał:  
prosił  
Xawierus  
aby  
bratu  
zalecił  
Chrzest-  
i-  
any  
w  
o-  
nym  
mie-  
ście.  
Co  
on  
pilnie  
uczynił/  
y  
brat  
go  
w  
tym  
nie  
omylił/  
oba  
z-  
yczliwi  
Chrz-  
est-  
ianom/  
dopu-  
ścili  
r-  
d-  
si/  
roz-  
sz-  
er-  
ze-  
nia  
wi-  
a-  
ry  
s.  
y  
Bongus  
row-  
a-  
rzy-  
som  
Xawie-  
row  
w  
swo-  
ym  
mie-  
ście  
mie-  
st-  
kie  
d-  
a-  
rowa-  
ł/  
ob-  
io-  
na  
im  
w-  
iel-  
ką  
ob-  
ie-  
ci-  
u-  
i-  
a-  
c.  
Co  
st-  
a-  
te-  
cz-  
nie  
z-  
a-  
w-  
z-  
dy  
i-  
a-  
cił.  
Ale  
sam  
Chrz-  
est-  
ianinem  
zost-  
a-  
ć  
nie-  
ch-  
ciał/  
aż  
we  
30.  
lat  
po  
ś-  
mierci  
Xawie-  
ra/  
gdy  
mu  
P-  
an  
Bog  
drugie  
cztery  
Krole-  
st-  
wa  
w  
moc  
podał/  
Chrz-  
est-  
s.  
przy-  
jął/  
y  
K-  
woli  
onemu  
mistr-  
zowi  
swemu/  
imie  
na  
chr-  
est-  
ie  
Fr-  
a-  
nci-  
sz-  
ka  
s.  
w-  
zi-  
a-  
ć  
ch-  
ciał.  
Co  
po-  
tym  
się  
sta-  
ło.  
Ten  
za  
cz-  
asow  
n-  
a-  
s-  
ych  
po-  
s-  
ł-  
a  
swo-  
go  
z  
in-  
nemi  
p-  
a-  
ny  
do  
Pa-  
pie-  
za  
Grze-  
gor-  
za  
XIII.  
z  
pos-  
lu-  
sen-  
stwem  
wyp-  
r-  
awil/  
z  
wiel-  
kim  
pod-  
zi-  
wieniem  
y  
ra-  
do-  
ścią  
ws-  
ys-  
t-  
kiey  
His-  
pa-  
niey  
y  
Wlo-  
st-  
kiey  
zi-  
emie.  
Po-  
ze-  
gnał  
się  
z  
Bun-  
giem  
Kro-  
lem  
Xawie-  
rus  
z  
wiel-  
kim  
pl-  
aczem/  
nie  
tyło  
tego  
ża-  
ł-  
wia-  
ć/  
iż  
wi-  
a-  
ry  
ś-  
wie-  
tey  
nie  
przy-  
jął/  
ale  
iż  
ż-  
ad-  
nego  
z  
p-  
anow  
prze-  
dn-  
iey-  
s-  
zych  
Ch-  
ry-  
stusowi  
nie  
po-  
zys-  
kał.  
a  
iż  
Bon-  
zowie  
mowili/  
nie-  
ch-  
pier-  
wey  
Syn-  
iany/  
od  
K-  
ro-  
tych  
bo-  
gi  
y  
wi-  
a-  
-

Wzburze-  
nie na X-  
awiera.

Luzyta-  
now cno-  
ta.

3000. Bon-  
zow.

Druga di-  
sp-  
tacya z  
poga-  
ny.  
Sędziowie  
poga-  
ni  
za Xawie-  
rem ska-  
zani.

Krol Bun-  
gi posła-  
ł do Rzymu  
stał.



re mamy / nawróci; potym nas nauczać będzie: pilna Xawierowi o tym myśl wpa-  
dła / aby się o Syniany wielkie y białowch-  
wałskie królestwo pokusił.

*O Synie  
abo Chy-  
nie wiel-  
kim króle-  
stwie.*  
*Prawa y  
rada  
Chinie.*  
*Gości w  
ziemi nie  
puszczają.*  
*Wraca się  
Xawierus  
do Indyj*  
Syna abo Chin / wielkie królestwo y  
spokojne nad inne wschodnie / żadnemu  
się z nich nie równa / wielkością y gestością  
miast y dostatkami. Ludzie ma iako y w  
Japonie białe y dowcipne. Jednego ma  
króla / ktorému wszyscy oddają wierne po-  
słuszeństwo / na co skłonie to musi być. Acz  
nie czyni bez radnych panów swoich / y  
nad opisane prawa / y jest iakoby Rzeczpo-  
spolita w której prawa panuia y rada. Lu-  
du nie ma wojennego. Bondze abo kapla-  
ni ich stracili y nich swoje powagi / y o do-  
broci swej mniemanie. Od Japonu do  
granic Syny jest dwieście mil Włoskich.  
Czart o sobie radząc wymyślił im takie  
prawo: iż gością żadnego y obcego naro-  
du człowieka / nie cierpią / ani do granic  
swoich przypuszczają / pod wtrata zdrowia  
abo pod wiecznym więzieniem / koby ob-  
cy w ziemie ich przychodził / chyba posły od  
królów y panów przyjmują.

*Cudo w  
nawróce-  
niu mor-  
skiej.*  
Przemierzawszy tedy Xawierus w Ja-  
ponie dwie lecie / wysłał w Luzytanjskim  
okreście do Indyj / z tym wymysłem / aby  
tam bráciey sobie od Ignacego zleconey  
doyrzal / a o poselstwo się w Goańskiego  
namiestnika postarał do króla Syny / przy-  
korychby tam na szepienie wiary s. po-  
tryć się mogli / nabrawszy nowych do Ja-  
ponu towarzyszy na robotę Bożą. Wziął  
z sobą kilas Japonczyków ochrzczonych y  
posła króla Bungi z wspominki do namie-  
stnika Indyj. Na tym plynieniu cuda  
niektóre P. Bog przesłał barzo dziwne v-  
czynił / równe s. Mikolajowi. Przysłał na  
okręt wielką nawalność / w której przez  
pięć dni nie wiedzieli gdzie byli / y słońca  
nie widzieli. a przywiezując łódke do okre-  
tu / wiatr ia z 15. osob / między ktorými dwá  
byli Saraceni / porwał / y zaniósł ia tak  
prędzo / iż żaden doyrzec ich nie mógł / y  
iż ie oplakiwali / y sami siebie bez oney łó-  
dki / która im do zachowania zdrowia po-  
trzebna barzo była / Xawierus vdał się na  
modlitwę / y wstawy z wesołą twarzą ka-  
zał ich czekać / mieniąc iż się zdrowo wro-  
ca. Co było niepodobno / y pan okrętu cze-  
kać niechciał. ledwie go pokornie vzył / aby  
spuścił żagle. a owo oni się wracali. y przy-  
sadzawszy się do okrętu / wsiadając w niego  
wołali: Ucieh y Xawierus kapłan nasz wy-  
siada / czekajcie; ten z nami był / ten nas

wybawił. A Xawier w wielkim okreście za-  
nie się modlił. Duchem tam z nimi był / i-  
to s. Mikolaj. Tym cudem dwá oni Sa-  
raceni do Chrystusa przystali / y Chrześ-  
ci wzięli. A okręt szczęśliwie do Syny portu  
Cinceum przypłynął.

Tam Xawierus znalazł wielkiego swego  
przyjaciela / y nabożnego wznia Jakubá  
Pereryá / ktorý mu na poselstwo do Syny  
trzydzieści tysięcy czerwonych złotych o-  
biecał. Z Cinceum przypłynął do Malak-  
um portu teyże Syny / gdzie się dowiedział  
o panience która dla wbostwa tracić czy-  
stosc wymysliła. Sedł do Piotra Velleusa  
starego y bogatego swego towarzysza / y  
prosił aby mu pożyczyl pieniedzy / ktore mu  
w niebie oddadza. On mu klucz do skrzy-  
nie swey podał / mówiąc: bierz co chcesz / y  
wziął trzy sta czerwonych na posag panny  
oney / y oddając klucz powiedział / zem tyle  
a tyle wziął. A on rzekł: mogłeś wziąć po-  
łowice / bom iuz był tak wymyslił z Chrystu-  
sem się rozdzielić. a było w oney skryni  
trzydzieści tysięcy czerwonych. A Xawie-  
rus umiłowawszy ono serce iego / rzekł do  
niego: Wiedźże Vellei / iż cie nigdy Pan  
Bog nie opuści / y dać to / iż dzień swojej  
śmierci wiedzieć będziesz. y po kilkát lat / dał  
mu P. Bog znać o iego końcu. y zezwawszy  
przyjacioly / prosił aby za iego duszę Mszę  
za zmarle słuchali / y sam iey z nimi słuchał.  
Do iutro / prawi / stonam. Smiali się y sa-  
leństwo mu przypisali; gdy wołał: poyde  
do nieba poyde / nie minelo mie proroctwo  
Xawiera mego. y rozprawiwszy dom swey /  
a wielka część dobr swoich na vbożie roz-  
dawszy / do Chrystusa poszedł. Z Moachum  
wsiadając w okręt / wspominal Chrześcia-  
ny aby się modlili za wierne w Malace / o-  
znajmując iż w obleżeniu sa. A gdy się nie-  
ktorzy na pomoc wyprawowali / rzekł: iż  
iuz wolni sa / y odciągnął nieprzyjaciela. Od  
tego miejsca 900. mil Włoskich Malaká  
odległa; a on duchem Proroctwem wiedział  
co się tam działo. y gdy do Malaki do zło-  
tego Chersonessum przypłyneli / tak się w-  
sytko znalazło. Dziwnie przybyciem swoim  
wweleli Chrześciany w Malace y bracia  
swoie / ktorzy tam iuz Collegium mieli.

Rychło potym do Goiey dojechał / y pier-  
wey niżli wśedł do Collegium / w szpitalu  
chorena wiedzil. A do Collegiū przyszedłszy  
o chorych się spytał / y wskazy mu iedne iuz  
bliſko śmierci / ktory iednak mówił; wyrzeli  
Xawiera / o ktorego przybyciu iuz było sły-  
chac / zdrow bede. y nie omylił się. Do mo-  
wias



# Żywot B. Francyška Xawiera.

1143.

Chorego  
widrowit.

wiać nad nim Ewangelia Xawierus/ wzdio-  
wil go. Goe miasto Luzytanow/ zastał bär-  
zo w obyczajach naprawione. Żołnierze o-  
ni iuż żyli iako zakonni/ na żadna wyprawę  
bez spowiedzi się nie puścili/ y żaden iuż  
iako pierwey nalożnice nie chował y zgoda  
y miłość wielka z soba zachowali/ y P. Bo-  
gą się bali. W czym też Oycowie Francy-  
skani y Dominikani tam też Ewangelia  
szepiaczy za pomocą oycow Societatis IESV.  
ktorych iuż było Collegium w Goiey za-  
twitneno/ robotę swoją poświęcili.

W Komorynie gdzie Antonius Crimi-  
nalis męczennictwo od pogan podiał/ kre-  
wego buyno się puszczał/ iuż tam było cztery  
tysiące Chrzestian/ z pracy tych które tam  
Xawierus posyłał. Gaspär też on Berze-  
us Belgz w Ormuzu albo w Armuzey/  
(jest to miasto przy morzu Perskim bogate  
y pięknie/ napelnione Saraceny albo Ma-  
hometany/ y Pogany/ y Żydami) naprawił  
Chrzestian tam mieszkające/ ktory iuż  
ledwie co mieli w sobie Chrzestianstego.  
Xawierus się oney dziwney rzeczy/ z ktorey  
poznać iaki to był robotnik Chrystusow.  
Nabierawszy dzieci wiele Chrzestianstych/  
niosł się wielkich krzyżow/ y wpadł z ni-  
mi śpiewając do przednieyshey Bożnicy Sa-  
racenstey/ y mroca Bożka postawiwszy w  
niej one ścieżki krzyżow/ wystrąsł wszystkie  
z Bożnicy/ iż iako czarci przed krzyżami w-  
ciekali/ y nigdy się do oney tak wielkiej Bo-  
żnicy wracać nie śmieli. Zbudowali tam  
za tego powodem kościół Chrzestianstey/  
ktory potym Oycowie Societatis IESV,  
dla pewnych przyczyn/ Oycow Dominika-  
nom ze części swey ku onemu światemu za-  
nowi podali. W miescie też s. Thomasa/ w  
Bolanie/ w Badsanie/ w Malace/ w Ma-  
lu/ w Mauryce/ osadziwszy się oni towa-  
rzyse Xawierowi/ wielce Chrzestianstwo  
rozmnazali. Z czego miało o tym Xawie-  
rus sprawę bärzo się radował/ a sam do  
Syny albo Chyny wszystkie myśli obracał.

Nia poselstwo ono do Krola Synow/ od  
namiestnika Krolewstey Indye/ y od Bi-  
skupa Goiey wybrany jest on gorący do ro-  
zmnożenia Chrzestianstwa Jakub Pere-  
rya/ do czego ie sposobil przedko Xawie-  
rus/ y postawiwszy miasto siebie w Goiey  
starszego Gaspära Belga z Ormuzu przy-  
zwanego: sam mu się padłszy przed nim na  
kolana w jego posłuszeństwo podał. Na  
co inni towarzysze patrząc/ z płaczem toż  
czynili. y sporządzivszy wszystko y do Krola  
Luzytanstego y do Generala swego Ignacy-  
cyusa/ posłał swego z listy wyslawszy/ 16.

dnia Kwietnia/ roku P. 1552. czterech ka-  
planow z soba wzięwszy puszcili się w wiel-  
kim o krecie do Syny y ku Japoniey. Miał  
ten obyczaj gdy listy do Ignacyusa pisał/  
na ziemie na kolana przyklękał/ y nigdy go  
inaczey nie wspominał/ iedno świętym go  
wielkim zowiąc. z trudnością y niepogoda-  
mi wielkimi/ które on modlitwa swoją od-  
ganiał/ do Malaki albo złotego Chersones-  
su Xawierus z swymi przypłynął. Tam sta-  
rosta z szeregami zbrodni y łakomstwa/ so-  
bie samemu życząc onego poselstwa do  
Krola Chiny/ w którym części swey y bogá-  
centa pragnął/ Jakubowi Pererycy daley  
iachać zakazał: nie słuchając listow namie-  
stnika Krolewstego. W czym gdy go wpo-  
minal Xawierus/ użyć się żadna miara nie  
dał. y musiał go iako posel y Legat Papie-  
ski wyklećim potarać. y tak się ono posel-  
stwo rozzerwalo/ z wielką boleścią Xawie-  
ra. A Pan Bog onego zlosliwego y wy-  
kłego starosta przedko starał. bo go Ne-  
ronia poimając y związając/ y do Luzytaniey  
do Krola zawięść roztazał.

Sam się tedy do Syny na pewne wieści  
nie albo śmierć wymyślił puszcic. Bo takie  
tam obce bez dozwoleń przyjeżdżające/  
na wieczne więzienie dają/ albo ie zabija-  
ją. On myślił: iż spolewicznie pozyszcza  
Chrystusowi/ a oni gdy wolni zostana/  
rozgloszą wiare s. v swoich. ia też wynieść  
za pomocą Chrystusa moze/ y tak dusiom  
onym pomoc uczyni. A poslawszy trzech  
kaplanow od siebie do Japoniey/ sam z ie-  
dnym a z tłumaczem Synaninem/ trzecie-  
go miesiaca z Malaki do Syny w onym  
okrecie który był dla siebie y jego Pererycy  
zgotował/ przypłynął. Stanał w wyspu  
Sancyanum/ na którym Luzytani z Sy-  
niansy kupiectwo odprawia/ ktory wysp  
domow y budowania żadnego niema/ ku-  
czki tylko z chrostu kupcy sobie plotą. odle-  
gły jest ten wysp od ziemie Synanstey/  
80. mil Wlostick. Tam się z wielką pilno-  
ścią starał/ aby się był do ziemie do Syny  
oney wtrącić mogł/ do miasta porto  
do Kantonu/ acz mu wszyscy odradzili/ y  
żaden się tego y z wielkimi dary podać  
niechciał/ aby go tam prowadzić miał/ ani  
Synanczyk ani Luzytar/ dla niebezpiecz-  
ności y pewne więzienia albo śmierci. On  
iednak nie wstawał/ chcąc z utratą zdrowia  
swego Ewangelia do Syny wnieść. y iuż  
się był z jednym Synanczykiem znowu/ za  
plate mu wielką dając/ ale go omylił. Bo

1552.

Z Goiey  
puszcil się  
do Syny.

Zardrośc  
Pisze ono  
poselstwo

Do Chiny  
się cinie.

Do Syny  
przyply-  
nal.



Zacho-  
rzal, y o  
śmierci o  
powie-  
dzał.

Śmierć ie-  
go.

Do Syny  
wiara i  
wniesio-  
na.

Ciało w  
wapnie  
całe.

woley Bożey nie było. Żadna mu się rada  
y obmyśl do tego nie wdał. aż w tym środku  
zachorzał / y o bliźnicy swej śmierci Luzy-  
tanom y towarzyszom z daleka oznaymil.

Obieżał go był gospodarz Luzytan / w  
ktorego strawe miał z onego pustego wy-  
spu / y musiał zebrać ją żyć. a gdy już 20.  
dnia Nowembra wielka gorączka zięty  
był / do okretu się wrocil: ale nie mógł w  
nim leżeć / musiał na ziemię wysięć / y tak  
leżał pod niebem bez pokrycia. Luzytan się  
ieden nad nim zmiłował / y do Łucyki go  
swoy która wiatr przedymał y zimno / przy-  
iał. Tam y na duszy iż do Syny wniesić  
Chrystusa / ani zań krwie rozlać nie mógł /  
y na ciele febra strapiiony: Jezusa y prze-  
czysta matka jego w ościech miał / po nie-  
bieście zapłaty pośled. dnia wtorego Gru-  
dnia / roku P. 1552. Żył lat 55. a w Indy-  
ach dziesięć. Człowiek przedziwny takim  
pragnieniem zbawienia ludzkiego y czci  
Bożey rozszerzenia / y takim miastwem / ko-  
rym się o to kusił. Miał mu była na to  
Indya / ale królestwa wschodnie aż do kon-  
ca ziemi Chrystusowi pozyskać chciał / do  
żadney się nadziei y zdrowia niebezpiečno-  
ści nie żałując / y zawsze dla Chrystusa  
śmierci pragnąc / nieczym się / z przewaga  
wielka / odstraszyć nie dał. We 30. lat po-  
nim Oycowie Societatis IESV, za tego mo-  
dlitwa / do Syny wniesli wiara. y fun-  
damentu tej tam założyli. Pogrzebiony  
jest od Luzytanow na tamtymże wyspie  
puszty Sancyanie / ktorzy myślał go wstawić  
do Indye / trunne napelnili niegafionym  
wapnem / aby ciało przedzy wapno wyżar-  
ło / a kości jego z sobą wstawić mogli: Bo był  
cielisty y wzrostu niemałego. A gdy przy-  
szedł Marzec / a okret się on Pericy do In-  
dye wracać miał: Antonius Senechyt

tlumacz Xawiera / aby ciało onego nie od-  
biegali / na onym wyspie pogańskim / łącz-  
nie namowil / iesliby same kości zostały. y  
naleźli ciało wszystko zupełnie z ona wroda  
y wdzięcznością takież wzywom było / y sam  
nos namniemy się nie naprowal / y wonia z  
trunny oncy wdzięczna wychodziła.

Wielki cud znając / że czcila szesliwie do  
Młalaki ciało przyniesli / gdzie gdy w spa-  
niale wczczone było / y wszyscy na całosc y  
pietnosć jego patrzyli: powietrze które tam  
ludzie gubilo / wstalo / y chory ieden doty-  
kaniem ciała onego zleczone jest. Złożyli  
ciało do kościoła Societatis IESV, choć na  
on czas żadnego tam z zakonu tego nie by-  
ło. Bo im był sam wyiachać z tamtad kazal.  
a kładac je w insa wczczona trunne / y pa-  
terzac na całosc jego / nowy cud wyzrzel.  
Bo gdy dla przyciesnieńsey trunny nowej  
ciało scistali / krew się z ramienia z niewy-  
mowna wonia puszcila. W kilka miesiecy  
iadać do Molukow Jan Beoria Societa-  
tis IESV kaplan / sstapil do Młalaki dzie-  
wiatego miesiaca po śmierci Xawiera / y  
widzial ciało ono cale y pietne / y zostawil  
przy nim Emmánuela Tabera / aby je do  
Goicy przeniósł. Przeniesione jest 16. dnia  
Marca. roku P. 1554. na którego całosc  
y pietnosć po dwuleciech blisko lud wsty-  
tek przez trzy patrzył. a namiestnik krole-  
wski abo Prorex, doznowaiac szczerey pra-  
wdy / Medykowi swemu brzuch ciała one-  
go rzezać kazal. lecz gdy krew zaraz plynac  
poczela / zlekty się lekarz wciekal. Tam w  
Collegium Societatis IESV w kaplicy  
domowej w wielkiej czci y cudach czynie-  
niu odpoczywa. Do ktorych odsylam czy-  
telnika. Bogu w Troicy iedynemu / przez  
Jesusa Chrystusa Pana naszego / czesc y  
chwała na wieki. Amen.

Krew i  
ciała v.  
marłego

## Męczeństwo trzydziści dziewięci osób So-

cietatis IESV, y czterdziestego przy nich świeckiego, roku Pań: 1570.

od heretykow z Amordowanym, pisane w Rocznich dziejach tegoż zakonu.



Owy świat abo Ameryka / za  
wieku tego naszego należona /  
o korey starzy w Europie y w  
Afryce y Azye niewiedzieli /  
ma w sobie Peru y Brasylia / y  
inne wielkie królestwa na zachod słońca.  
Brasylia należli Luzytan / roku P. 1504.  
ktora tym imieniem ludzie nasz na Euro-  
pie nazwali od dzierwa czerwonego / ktore  
z tamtad przyniesli / z którego farba jest /

syła  
o Bry-  
elia.

ktora Bryzelia zowie. Ta ziemia rodzą-  
na jest / bogata y obfita / y dobrym barzo  
powietrzem od P. Boga opatrzona: ale  
ma Samoiędz / lud tak sprosny y okrutny /  
ktory ludzie / iako w nas wieprze y woly  
karmiac y tuczac / zabijają y miesia ich po-  
zywają. w czym y oycom y powinny / gdy  
do starosci przychodzi / nie przepuszczają.

Tam Oycowie Societatis IESV, na  
szczepienie Ewangeliy / do ludu dyablom

Samoię-  
dzy w Bras-  
ylii.

y balwo-



y Białochwałstwu oddanego/ zawiezieni/  
z wielką wtrąta zdrowia swego/ a pozyt-  
kiem dusz onych/ między nimi przemiesz-  
wania/ y już 20. Collegia y mieysc/ na ten  
czas między nimi osadzone mieli. Do kto-  
rych Fraciscus Borgia, General Societatis  
IESV, na wizytowanie y dozor/ wysłał był  
Ignacyusa Alzbeda Portugalczyka/ czło-  
wieka domu zacnego/ a nabożnictwem y  
wzgarda samego siebie dla Chrystusa y  
duszy ludzkich przestawnego. Ten z tamtad  
się wrocivszy/ oznaymil Generalowi swo-  
mu o wielkim y szczęśliwym żniwie dusz o-  
nych w Brasyllu/ ktoie wiela robotników  
czeka. y wezwivszy go Prowincyałem w  
Brasyllu/ roztazał mu General/ aby z Hi-  
spaniey y Portugalciey zbierał żence dobro-  
wolne/ a między stare/ aby młodych do za-  
konu przyiętych co nawiascey nabiał/ kto-  
rzyby się onemu powietrzu przyzwyczaić/  
y ięzyka strony oney/ przedzey nauczyć mo-  
gli. Wzbierał ich 69. y do różnych okrę-  
tow/ ktoorych było siedm/ inne oddał/ a  
sam przy sobie na iednym starościny o-  
kręcie zostawił bractey oney 44.

Na starostwo albo gubernacya Brasyllu/ iachał na on czas Ludouicus Valcon-  
zelus, Portugalczyk meżny y przeznacny  
żołnierz/ ktoory bārzo rad był duchowne-  
mu onemu towarzysztwu/ ktoory w iego  
okręcie żadney służby Bożey nie opuścili/  
y iakoby w Collegium swoim przebywali.  
A gdy do Mładery wyspu iednego z Fortu-  
nat przyplyneli: nim się od onego brzegu  
oddabili: Ignacyus Duchem s. obwieśczo-  
ny/ z onego okrętu zezwał swoich onych  
czterdziestu y czterech/ sam się w tey lic-  
bie kładac: y opowiedział im duchem pro-  
rockim przysła niebezpieczność/ iż wpasć  
w ręce nieprzyiacioli mieli: przestrzegając/  
aby ci na onym wyspu Mładerze zostali/  
ktooryby od P. Bogá ięseze z to fercá nie  
mieli/ aby dla niego y prawdy Rátholic-  
kiey/ y dla duszy krwio Chrystusowa kupio-  
nych/ krwie swej nastawie śmieli. Czterey  
się tylko należli ięseze boiáźliwi. inni odda-  
li się w ręce Bostie/ y do śmierci się dla  
Chrystusa y prawdy iego przyprowowali.

Już byli od Palmenskie<sup>o</sup> portu nie dą-  
leko/ gdy wyrzeli pięć okrętow francu-  
skich/ na ktoorych starszym był Jakub So-  
ryá heretyk Ráwiniśtá/ nieprzyiaciel pra-  
wdy Rátholickiey. Ten okręt on Luzytán-  
ski/ ktoory mu się dobrze bronil/ miałac moc  
wielką/ poimał. A gdy się w nim o Jezui-  
tach dowiedział/ pozabijac wšytkich ka-

zał/ wolając pobiyć Papieżniki/ ktoory  
do Brasyllu fałszywa wiara wnosi. A ma-  
ło przedtym/ poimawšy też Franciszkany/  
wšytkim przepuścił y zdrowiem ię dāro-  
wał: Jezuitom przepuścić niechciał. I-  
gnacyus trzymając w ręku obraz przeczys-  
stej Młarki Bożey/ wšytkich do meżney  
dla Chrystusa y prawdy iego śmierci pobu-  
dzał. Doiędziem dziś/ prawi/ do portu le-  
pšego niżli Brasyllia/ y krwó czerwona  
Zbawiciela našego/ dla ktoiego swej nie  
żałujemy/ tam nas wprowadzi. Rzucili  
się na nie wilcy oni na one sieroty y owie-  
czki niezbroyne/ y z wytartych statk one  
odzierając/ łolli/ zabijali/ ręce y ramiona  
ocinali/ y w morze ciała miotali. ktoory ko-  
rona na głowie wygolona miał/ tam wta-  
pił pugińaly swoje. Ignacyus srodze rá-  
niony nie ruszył się/ aż trzema włóczniami  
przebito/ umierając przytknął: Świadcze  
Aniolami Bożymi y ludźmi/ iż o wyzna-  
nie y rozszerzenie wiary s. Rátholickiey  
Rzymskiey/ umieramy.

Obrazu onego wydziec mu z rąk nie mo-  
gli/ y z nim go w morze konającego wzu-  
cili. Benedict<sup>o</sup> Castrus w ręku także Cru-  
cyfix trzymając/ gdy trzykroć przestrzeło-  
ny nie padł/ rany inemi vmorzony/ wyrzu-  
cony iest. Emmánuela Alwara dłużej roz-  
siekwając członki iego morzyl. Błazia  
Rybera/ Piotra Fonseke pugińalem pokło-  
li. Jakuba Andriada/ spowiedzi bractey slu-  
chającego zabili. Gerzy Skrybá y Alwa-  
rus Mendes chorzy leżac/ do ony korony  
się porwali/ y zamordowani one otrzyma-  
li. Symon Alkosta młodzienciec vrodziwy  
y domu zacnego/ weyrzeniem samym wol-  
ność sobie v nich iednal. y spytany iest iest  
Jezuitá; by się był chciał tego imienia/ do  
ktoiego świeżo bārzo był powołany/ za-  
przec: przy zdrowiu zostać mogł. Ale z dro-  
wem wżądziwszy/ dla P. Jezusa y pra-  
wdy iego/ zawolał zem Jezuitá/ y chce z  
bractwa moia vmrzeć. Jákczym zabity y w  
morze wzucony był. Także poległ Ste-  
phan Surair/ ktoory na te wyprawy iadac/  
śmielo y nabożnie twierdził/ iż na męczeń-  
stwo z radścią iedzie/ a iż mu to Pan Bog  
obiáwiał. Jednemu tylko przepuścili Jano-  
wi Sancyusowi/ mniemając iż był kucha-  
rzem v Jezuitow/ aby im ięć czynił y flu-  
żył. Na iego mieysce iako niegdy v onych  
w Sebásście 40. męczennikow za Licyniu-  
sá Cesarzá/ nastąpił tegoż imienia Jan/  
powinny hetmana Luzytánskich okrętow.  
ten nie będąc ięseze do zakonu przyięty/

Zabici.

Ignacyus  
co młody  
przymier-  
ca.

Benedi-  
ctus Ca-  
strus.  
Emmanu-  
el Alwara.  
Elisus Ri-  
bera.  
Fonseka.  
Jakub An-  
drada.  
Georgius  
Scriba.  
Alvarus  
Mendes.  
Simen A-  
costa.

Stephan  
Surair pro-  
rokoval.

Jednemu  
tylo prze-  
puścili.

Cer-  
st.







10. tysięcy  
Chrześci-  
an w Sal-  
scie.

Kościół  
Zwoio-  
wane.

1583.

Rodolph  
Aquanina

Alphosus  
Pacecus.

Slubow  
odnowie-  
nie.

Ida mie-  
dy Pogó-  
m.

Societatis IESV, o niezawždy kusili/ Bo-  
gá im iednego y bzydkosć bálwochwał-  
stwa wkazuiac/ y przed lat dwudziesta y  
trzemá/ niemálo tam Chrześcian uczyni-  
wszy/ Kościoły Boże y domy swoje przy-  
nich ná kílku mieysc mieli. A było iuz tam  
o dziesięć tysięcy Chrześcian/ ktorzy tak  
wielkie mieli przesławowanie od onych tru-  
dnych bálwochwałcow/ iż Naregná Vice-  
rex Luzytáński/ ktorey dań dáta/ chcąc ich  
wkroćić/ o dwieście Bożnic y bálwochwał-  
nic z innemi domy duchownych ich obalić  
im y zburzyć rozkazał. Co oni zaś oddali  
nászym. Bo gdy Luzytani z Maury walczy-  
li; oni się do Maurów przylaczyszy/ Ko-  
ścioły wszystkie Chrześciańskie y domy w  
Salscie zwoiowali. Ale ié zaś rychło przy-  
wroćić y budować/ rozkaz sie krolowi Lu-  
zytáńskiemu/ musieli. Jedną pieć miast  
zostało/ ktorzy ná te zgode zezwolić nie-  
chcieli/ y swoje bálwochwałstwo prowa-  
dzili. A roku tego 1583. gdy od wiel-  
kiego Młgorá z głębokich onych Indyj  
przysiałchal Ociec Rodolphus Aquanina  
Wloch/ z krolestwa Neapolitáńskiego/ z  
oycá Ksiazęcia de Attri, gdzie trzy lata o-  
kolo náwrocenia krolá onego y krolestwa  
iego do wiary Chrystusowej pracowal: w-  
rosłá y iemu/ y innym nowa świeża chuc/  
pomoc iesze uczynić zaszlepionym y zgu-  
bionym dusiom Salsetáńskim. Co widząc  
Prowincyal/ á máiac osobliwego do tego  
czlowieka tego to Rodolpha Aquanin  
bárzo w pozyskaniu dusi poganickich szce-  
śliwego/ uczynił go Rektorem Collegium  
Salsetáńskiego y Residencyey oney/ przy-  
dátac mu towarzysza Alphonsá Páecká/  
ktory w Salscie przez wiele lat okolo o-  
nych dusi robil/ y za oycá go oni Sal-  
setáńscy Chrześcianie mieli. y pusćili się  
do Salsety. A będąc w Kortalinie w  
Residencyey/ gdzie iest Kościół świętego  
Philippá y Jakubá/ tam z imna brácia/  
ktorym tam z oney wszytkiey Salsety przy-  
być kazal/ wedle zwoyczaiu sluby swoje P.  
Bogu uczynione odnowiali/ do meżnych  
się dla Chrystusa y wiary iego postępkow  
y pomnożenia miłości ku Bogu swemu y  
bliżniemu/ przyprawuiac. y ná mowiszy  
się oni dwá Oycowie/ iakoby onemu po-  
gánstwu pomoc dali: tak ié prowadzil  
Duch Chrystusow/ iż się pusćili do onych  
piaci miast/ gdzie żadnego Chrześcianina  
nie było/ ktorzy ná one zgode y poddán-  
stwo ku krolowi nie zezwolili/ żeby tam  
Kościół iaki zalozyć/ ábo gdzie przynam-

nicy krzyż s. postawić mogli. y wzięli przy-  
czynę ziednania nieistakiego między nimi/  
ktore uczynić á zgoda między nimi posta-  
nowić chcieli/ zátym ié do Chrystusa przy-  
wodzić myslac. Gdy byli w zamku Orli-  
ám/ przybyli do onych dwu/ dwá inni Oy-  
cowie wielce ku P. Bogu goracy/ Petrus Petrus,  
Bernus Wloch/ y Antonius Franciscus Bernus,  
Portugalczyk/ y brát ieden Franciscus A- Antonius  
ranus, 15. dnia Lipca. Ci wszyscy z innemi Fran-  
Czyszczani y ze dwiema świeckimi Por- scus, Ara-  
tugalczyki/ przysli tegoż dnia do Roku- nus.  
linu do onych pogan.

Jeden nazacniejszy między nimi laska-  
wie ié pozdrowil/ y z ludem swoim przysć  
się do nich obiecal. Poczelu mowić o onym  
pokoiu y iednaniu/ y zátym się radzili gdzie  
by się Kościół mogl zbudować y krzyż s.  
postawić. Co wyslyshawszy oni dziecy ludzkie/  
cicho biezeli do towarzyszow y wzburzylu  
lud/ oznaymuiac co ci Oycowie mysla/ iż  
chca Kościół Chrześciański budować/ y z  
starey ku nim nienawisć/ vradzili ié po-  
zabijac. Co bacząc Káplani oni/ wiaćac się  
do swojej Residencyey poczelu/ ale im po-  
gánstwo ono z wielkim ludem zabieżalo  
droge/ y zaráz wolac poczelu: zabij zabij.  
Chciał ich świecki czlowiek ieden Portu-  
galczyk bronić/ ale Pacecus rusznice mu  
wyrwal z ruku/ mowiac: nie czas obrony.  
y naprzod ranił Rodolpha Aquanin/ y  
ná kolánach kłeczacego y syie im podá-  
cego zabili/ y prawie rozsiekali. Potym  
Franciska Araniusa bráta/ zá nim Pio-  
tra Berná/ po nim Alphonsá Páecká/ á ná  
koniec Antoniusá Franciská. A gdy ies-  
cze Antoniusá náleżli żywego/ meżowie y  
niewiasty y dzieci porwawszy go/ wiedli  
go do bálwáná iednego/ y klániac mu się  
przed nim kazali. czego gdy uczynić nie-  
chciał/ ná cel go postawiszy/ iako drugie-  
go s. Sebastjana vstrzelali/ y tak y ten  
dokonal. Krew ich dyablom y bálwánom  
swoim ofiarowali/ y dziewá one y slupy  
nieme onáz krewi mázali. Zabili przy nich  
dwu nowych Chrześcianow z Bráchmá-  
now zacnych/ Dominiká y Alphonsá. Ten  
Alphonsus nosil Breviarz Páeckow/ y  
gdy mu go wydzielali/ pierwey sobie obie-  
rece wciac dopusćil/ niżeli oney poslugi ká-  
planowi swemu przestál. Zabili też zaráz  
támże dwu wielce pobożnych y zacnych  
Chrześcian/ Franciská Roderyká y Pá-  
wla Akoste/ ktory byl Chrześciańskim w  
Salscie prokuratorem. Luzytana też ié-  
dnego towarzysza oycow onych Consalwa

Bronić się  
nie kazal.

Zabici.

Krew ich  
dyablom  
ofiarowa.  
Dwa inni  
świeccy  
Zabici.

I drudzy  
dwa.



Znaleź  
Rodolpha  
w Rzymie  
zemia no  
wiciuś  
roku Pán.  
1569.

Roderyk piśarz krolewskiego zámor-  
dowali. drugiego znáomy ieden między o-  
nemi pogány obronił. Miał Rodolphus  
Aquaviva lat 33. Piotr Bernus duchem  
proročkim mawiał: Połki w Rokulinie sie  
krwó męczeńska nie rozleie; poty Salseta-  
ni Chrystusa nie poznáia/ á ia prawi/ mam  
być między tymi/ ktorzy krew swoia zie-  
mie te ná rodzaj buyny poleia. Inni także  
młodzi y wielce nabożni y poslušni/ w o-  
boſtwie y czystości y goracości ducha do  
rozmnóżenia y wyniesienia imienia Jezu-  
sowego/ Pánu swemu służyli/ y tak kó-  
niec wzięli. Dnia tegoż wciérpieli kiedy y  
oni z Ignacyusem Azebedem ná drodze

Brasylskiej ná morzu od heretykow Frán-  
cuskich. Po ciála ich z Goiey 30. tegoż za-  
konu kapłanow z chuciá pobieżeli/ y do-  
stawſy ich dnia trzeciego po zámordowa-  
niu w dole iednym/ za pomoca stároſty y  
Luzytanow/ do kościoła ie swego w Ka-  
cyolu wnieśli. Chcieli ie tak pozabijáne  
Chrześcianie y bracia zakonni widzieć. o-  
gladali y zeznali/ iż nigdy ieſzcze ná ziemi  
takiey pociechy w Bogu nie odniesli/ iáko  
ná on czas ná nie pátrzac. zdało sie im iż ie  
w chwale niebieſkiej widzieli. A z ciála A-  
quavivy krew świeża plynęła/ iáko by ia  
teraz rozlano. Tám z weselem y czcią wiel-  
ką pogrzebli.

## Męczeństwo Iákubá Sylezyusza, y Gulielmá

*Sántemonchiaſá Societatis IESV, wypisane w Rocznychdzierach*

*tegoż Zakonu Prowincyy Lugduńſkiej, roku Páńskiego, 1593.*



Jásto ieſt we Fráncyye Albe-  
nacus imieniem/ w Dyocce-  
zye Wiatryenſkiej/ ſławne  
ſtárowiecznoſcia y wiara Ká-  
tholicka: ale czasow tych Kál-  
wińſkim kácerſtwem nieco oſpecone. Do  
którego ná pomoc wierze ſwiete y Ká-  
tholikom/ wyſłany był roku Pán: 1593.  
Sylezyus z Turnonſkie Collegium/ gdzie  
drugiego iuż roku Theologiey náuczał.  
Był od młodoſci do zakonu ná ſluzbie  
Bożej wielce nabożny/ y cnot ſwietych pe-  
len/ wczony w náukách y iezykách Grec-  
kich/ Hebraýſkim/ y Chaldeýſkim. y prá-  
gnał y proſił y piſał/ aby był do Indyy mie-  
dzy Pogány ná rozſiewanie Ewángeliey  
wyſłany/ aby miłość odkupicielowi ſwe-  
mu oddać mogł/ ábo zań y iego prawde o-  
mieráiac/ ábo zań wiele ciérpiac. y tráſił ná  
domowa Indyy iuż do takiej przyſlugi  
doſtáły. Ná Adwent do onego miáſta wy-  
ſłany/ z towarzyszem proſtym/ ale teſz wiel-  
ce nabożnym y poslušnym Gulielmem  
Sántimonchiem. Tám kázaniem goracym  
y wczonym/ y innym oſługowaniem du-  
chowym/ ludzie miáſta onego ſczęſli-  
wie do zbáwienia náprawowal/ á Kálwiń-  
ſkie miniſtry záwſtydzał. y rozmiłowáli ſie  
go mieſzczanie oni; y częſć mu wſeláka  
oddáiac/ wmyſlili áſ do Wielkieynocy przy-  
ſobie go zátřzymać. Ná kázaniu wponi-  
nał duchem proročkim wſyřkich obywá-  
telow aby ſie Kálwińſtow ſtrzegli/ á miá-  
ſto y mury dobra ſtraſza przy modlitwie y  
nabóżeńſtwie do P. Boga/ opátrowáli.

Do Indyy  
chciał Sy-  
leſius.

Domowa  
Indyy z  
heretyki.

Duch pro-  
roczny.

Lecz oni nie ſie takiego nie ſpodziewali/ w  
tym ſie nie poczułi. A owo oſmego dnia  
Lutego Chambandus Kálwińſká/ wiel-  
ką liczbę lotrow Kálwińſkich názbiera-  
wſy/ w nocy pod miáſto przyciągnął/ y od-  
zdrádziec Kálwińſkich wpuſzczony/ wſy-  
tko miáſto opánowawſy/ lupił y odzierał  
Kátholiki. Sylezyus y z brátem goſpode-  
Miaſto  
v Wáneryká prawniá máiac: goy wſy-  
ſzał rozruch w mieſcie/ puſcili ſie do ko-  
cióla/ proſiac P. Boga o pokoy/ á iemu  
głowy ſwoie ná śmierć oddáiac. Trzey Mi-  
niſtrowie Kálwińſcy/ Labacius Beor,  
Railecius Mairas, Verinus Valzius, v-  
proſili v Chámbándá korzyſć ktoraby v  
Jezuitow náleſli/ pieniedzy ſie v nich ſpo-  
dziewáiac. y nálaſzy ie ná modlitwie w ko-  
ściele/ láiac im ſpernie/ pieniadze im dá-  
wac ſobie kázali/ y prowadzac ie do ich go-  
ſpody/ w komorze ſukáli/ z ſukien ie odzie-  
ráli/ y nie náleſli/ iedno krzyſzł pozłociſty  
z reliquiám ſwietymi/ y Agnus Dei, y  
kilás groſy/ ktore im bylo z Collegium od-  
ſtárſzego dano/ á do tego kſiag troche. Ko-  
zgniewáni/ iż ſie z nich nie wzbogáćli/ lá-  
iac ſyie im kręcili/ aby o pieniadzách po-  
wiedzieli. Rzékł do nich pokornie Sylezy-  
us: Proſino ſie v nas tego domagacie/ czę-  
go nie mamy. y ná okup oſob náſych/ ieſli  
nas zá poimáńce macie/ nie wam nie obie-  
cuiem/ tylo vmrzeć o wiare ſtárożytná ko-  
ſcióla Rzymſkiego/ gotowi ieſteſmy.

Tedy ie w dom nieiákiego Lodowika  
Kálwińſky wprowadzili oni trzey zbroy-  
ni Miniſtrowie; y tám ie láſkawie y ſłowy Namowiali

Miaſto  
Kálwino-  
wie wbie-  
gli.

Poimáni  
y odſerá-  
ni.

pięknymi



do kicer-  
stwa.

Dysputa-  
cyja.

Druga dy-  
spucacya.

pięknemi do swego kacerstwa namawiali/  
głodem ie iednak męczac. W sobote iesc  
im polewke miesna dali / ale iezy niechcieli/  
mowiac : iz prawa koscienne tego zakazu-  
ia. A poczeliz nimi o bratowaniu potraw  
dysputowac / syci z glodnemi / wilcy zbroy  
ni z owieczkami. Przekonal ie Sylzysus/  
y chcac koniec laianiu ich / do ktorego sie  
z gniewu rzucili / uczynic : podal im ksia-  
zki de Sacramentis , ktore byl sam napi-  
sal / mowiac : Tym laianiem y wolaniem  
prawdagine / ktora chcieli nalesc / czy-  
taycie spokojnie. Odesli wziawszy ksiazki  
one / ktore Raillecius ieden z nich we czci  
mial potym / y chowal dla nauki w nich  
wielkiey. Zostali napoly nadszy y oblupie-  
ni / y w glodzie / y puszczono do nich zolnie-  
rze / ktorzy nagrawanym y wsetecznościa  
wielka im przykrość czynili.

Nazajutrz w Niedziele / przyšli do nich  
Ministrowie / y o Eucharystyey swietey  
abo o ciele Panskim w Sakramencie / no-  
wa z Sylzysusem dysputacya zaczęli. Na  
ktorey widzac iz przegrawali / Labucius  
ieden z nich na kazanie sie potwapil / na  
ktorym Kalwinisty swoje na Jezuitę po-  
burzyl / y gdy z kazalnicy zszedl : puscilo sie  
za nim o dwadzieścia zolnierzow / y wpad-  
li w on dom gdzie Sylzysus iesze z dwie-  
ma Ministrami dysputowal / y im odpor-  
dawal. Tedy Sergencius wodz onych zol-  
nierzow / zawolal na Sylzysusa : Wynidz  
zlosliwy / na iawie vmrzec mas. A on rzekl :  
ide y vmrzec iestem gotow. wyszedl z nim

brat Gulielmus. Troche sobie do modli-  
twy czasu vprosili / na ktorey Sylzysus  
wi blotem vsta zatykali / a on za nie Pana  
Boga prosil / slowa Panske y s. Szczepa-  
na wspominaiac ; aby im Pan Bog odpu-  
scil. A kleczac y rece ku kosciołowi Ma-  
tki Bdzey podnoszac / a krzyz z palcow  
swoich uczyniony caluiac / smierci czekal.  
Przestrzelil go w tyl w ramie zolnierz ie-  
den / od ktorego razu na ziemie vpadl / a  
drudzy go vkloli y dobili / gdy wolal IE-  
ZVS, IEZVS, do ktorego dusza iego od  
Anyolow poniesiona iest. A Gulielmus  
nie sie nie boiac / przypadl do ciela iego / y  
oblapiiac prosil / aby towarzysza na tez  
droge gotowego z soba wzial. A zolnierze  
wolaiac nań / puginalami go vkloli / y za-  
mordowali. Ciela ich w bloto wrzucili / y  
wloczac ie po blocie wsetecznie / z obcho-  
dow sie Katholickich nasmiwali / y sa-  
tki ich czarne iako kapy na sie kladac / wrze-  
szczeli Requiem &c. Sergencius starszy  
pogrzebac onych ciel zakazal / ale gdy sie  
napastwili okrucienstwem onym / do iedne-  
go ie vpadlego koscioła wrzucili / y w ka-  
cie iednym pogrzebli. Obay byli z Arwernu/  
Jakub mial 37. a Gulielm 38. lat : w zako-  
nie Jakub przeżył lat 20. a drugi 12. Obay  
z Bellomenckiego Collegium wysli / ktore  
bylo napierwsze we Francyy. Krew ich  
przywroci wygnane. Na cześć Jezusowi  
Paniu y Bogu naszemu / ktoremu z Oycem  
y z Duchem swietym chwala na wieki wie-  
kow. Amen.

lupa na  
smierc.

Zabity.

Idrugi.

## O niektórych męczennikach tegoż

zakonu Societatis I E S V.



Orony męczeńskiej w Indiach  
w rozlaniu krwi dla Chrystu-  
sa / wiele wiernych tak z kapa-  
now y nauczycielow y z pospo-  
litych dostate. Miedzy innemi

Confalun-  
Antonius,  
Andreas.  
Surius in  
Anno D.  
1540.  
Et Emma-  
nuel Aco-  
sta in reb.  
Indicia.

Confaluus Syluarius tegoż zakonu Soci-  
etatis IESV, z dwiema towarzyszmi Anto-  
niusem y Jedrzeiem / roku P. 1560. puscil  
sie z Goiey do Monomotapy y Inchara-  
banu krolestw / ktore sa w ostatniey Afry-  
ce na poludnie ad bone spei promonto-  
rium, gdzie naprzod w Incharabanie mie-  
ście Tongen krola y z ziona iego y z dziećmi  
y z ludem prawie wshytkim / nauczyl wiary  
y ochrzcił / y tam zbudowawszy koscioł  
Panny czystey / a Jedrzeia towarzysza zo-  
stawiając / sam sie vdal do Monomotapy /

gdzie go krol sam pragnal y czekal ochot-  
nie. Droga ona byla mu barzo cieška mo-  
rzem y ziemią / w stronie wielce goracey y  
nieurodzayney. Ziemia idac / czesto rzeki /  
ktore tam sa geste / przebywaiac / tlomo-  
czek w ktorym niosl ornaty do oltarza na  
glowe klasc / a sam brodzic y plynac iako  
mogl / musial. Tam przyszedly / wielce v-  
czczony bedac od krola moznego y pier-  
wszego nad inne w stronie oney / zloty y da-  
row / ktore mu wielkie dawal / brat niech-  
cial mowiac : pokazze ia krolowi / iakie mu  
ia y iako drozshe skarby niosę. w ktorym cza-  
sie nauczyl krola wiary w Pana nasze-  
go Jezusa / z matka go y z innych dworzan  
y pierwszych iego panow trzemi sty ochrz-  
cil. y iuz sie wshytek lud pospolity do wi-  
a

Ornaty do  
oltarza  
plynac na  
glowę  
kladl.



ry s. skłaniał: gdy z czartowskiego podu-  
szczenia Maurowie niektórzy z ie pánow/  
wielcy Chrzescianom nieprzyjaciele/ázwola  
szczá pierwszych ich biskup Mahometánski  
y czárowniczy/królá trwożyć poczełi/mo-  
wiał: zdraycá to Consalvus / krolestwo  
twoie wydać chce Luzytanom / ktorzy oto  
rychlo ná páństwo twoie z woyskiem przy-  
da. Taki jest/práwi/czárownik/iz gdy czy-  
ie głowę poleie woda / rad nierad ná iego  
woley przestac musi. y ták młodego królá  
zwiedli/iz ná ich radzie przestál / á Consál-  
wá strácić wymyslił. Nie táyna mu była  
myśl krolewska/ duchem prorockim poslal  
do Antoniusá Káiadá Luzytaná tłumá-  
czá swego/ ktorzy byl w wielkiej lásce y kro-  
lá/ aby do niego przyszedl / á smierci iego  
czekál / ná krola iuz gotow byl / á żeby sie  
z innemi corychley spowiadał / y ciáło Pán-  
skie z iego reku wziál. On sie bázro z dšiwil  
skad ták rzecz niespodziana wiedzial. y gdy  
dzień náznaczony ná iego smierc przyszedl/  
czekál rychloli mordercy iego przyda / y  
nim przysli / pięcdziesiąt pogáninow o-  
chrzcil / y Misa miał / y ciáło Pánskie roz-  
dawal / y sáty białe á paciorki nowo ochrz-  
czonym rozdal. czekál cały dzień z wielką  
ochota smierci oney / y mowil do Káiadý/  
rychloż przyda: iam gotowssy do cierpie-  
nia/ niżli oni do zabijania. Krolowi y mát-  
ce iego odpuszczam/ bo wiem iz z przestrá-  
chu y mowy tych Maurow to czynia. á  
gdy noc przyslá / po długiey modlitwie/  
gdy sie troche ná ziemi trzcina wslaney po-  
ložyl / wpádło ósm slug krolewskich / y po-  
trawssy go / powrozem zádawili. wielka  
rzecz krowie z wst y z nosá wyplynelo. ciáło  
iego wrzeka Mosengesa wrzucili. One tá-  
kze pięcdziesiąt Chrzescian dnia onegoż  
ochrzczone pozabijano. W rychle krol báz-  
ro wielce záluiac onego okrucienstwa/ czte-  
rech pánow swoich / ktorzy mu to rádzili/  
strácić kazal. A Prowincyal Indyey/ kto-  
ro sie o tym dowiedzial / nie omieszkál brá-  
ciey do Monotápy wysláć / aby to co sie

krwia męczénka niewinna fundowáło/ do  
wzrostu y pożytku przysdz mogło. bo tá-  
iest własność krowie Chrystusowych kázno-  
dziey / iz gdzie sie rozleie / tárn sie buyno  
wiára swieta pufceza.

Ná Malukách wyspách wiele Chrzesci-  
ánstwa rozmnożywssy / y krolow niemáło  
Chrystusowi przez lat iedenáście pożytká-  
wssy / Alphonsus Castrius Luzytan So-  
cietatis IESV, gdy tyrán y nieprzyjaciel  
Chrzesciánski krol ieden Ternate miásto/  
gdzie wssytko byli Chrzesciánie oblegl / po-  
imány jest od Maurow / ktorzy sáty z nie-  
go zewolekssy nágiego zwiázali / y kloc mu  
wielki v syie wwiázawssy / pięc dni go ták  
ná wietrze głodem y goracem y zimnem me-  
czyli / y potym go wlozczac mieczem przebi-  
li. Ciáło iego w morze wrzucone / trzeciego  
dnia nálezione jest / iáśność iáśas niezwo-  
czáyna ná sobie máiace / y rány ták swieze/  
iáśoby ie dšis zádano. Co tym bylo dšiw-  
nicy / iz tárn morze bystro iáśo rzeka bie-  
ży. Mezá onego smierci y sámi nieprzyja-  
ciele wiáry swietey zálowali / bo go wssy-  
scy zá wielkiego á swietego czlowieká mie-  
li. Mežoboycy oni / iáśo rzecz byla od stá-  
rosty wyspu Trys doznána / wssyscy w ry-  
chle okrutnemi á niezwozáyne smier-  
ciámi pogineli. Cierpiál roku P. 1558.

W teyze stronie Alojzys Mendes re-  
goz zakonú Chrzesciánska wiára szczepiac/  
od zlosliwych zabity jest. y wiele innych  
uczniow ich młodych Chrzescian od Mau-  
row dla wiáry swietey / smierc szczesliwa  
podieli. O czym żeby kto ná písane o In-  
dyách kšázké ná Polskie przeložyl / bázro-  
bych tego prágnal / y uczynilby rzecz ná-  
boženstwu ludzkiemu / y ná zázawssydenie  
ludzi tych ktorzy od kóściolá odpadáá/  
bázro potrzebna. gdyby wiedzieli iáśo P.  
Bog w innych dálekich krolestwach / wiá-  
re kóściolá Rzymsskiego / krola oni wzgár-  
dzili / rozszerzác raczy. Bogu w Troycy  
iedynemu czesć y chwála / ná wieki wie-  
kow. Amen.

50. Wábi-  
tych Ch-  
rzescian  
nowych.

Rodząy  
ego.

## Zywot błogosławionego Stánisláwá Kostki

Societatis IESV, Pisány od Fránciśka Sáčchina tegoż zakonu, z świádectw  
czynionych przed wssedem Biskupow rosmáitých, od káplánow y bráciey Societatis IESV, tákze y inssych per-  
son wiáry godnych, ktorzy s nim žyli y náń pátrzyli. Żyl roku Pánsskiego, 1568.



Ná rodzánu przeczacnego / oycá  
miał Janá Kostkę z Kostko-  
wá / Kástellaná Zákroćimsskie-  
go / á mátká Málgorzáté Kry-  
śk z Drobniná / domy obá wy-

sskiego śláchectwá y slawy. vrodzil sie w  
Kostkowie stárodawney oyczyźnie przod-  
kow swoich / w Zákroćimsskim powiećie / Młodo-  
roku P. 1550. Od dziećinsswá podiáśtá- iego y dš-  
iac / wżietey ze Chrztu s. niewinności do- mictwa.

chemywał/

Alphon-  
susCastri-  
us.

Alojzys  
Mendes  
męczenn-  
ik.



chowował/strzegac się grzechu każdego/ y  
kwiātu czystości dziewiczej nie wtrącił/ y  
od grzechu śmiertelnego/ z łaski Bożej/  
wolnym zostawał. Już go był dary swemi  
wielkimi P. Bog od młodości okraślił y  
wmiłował/ wlewając w naczynie piękne/  
cnoty wysokie y duchowienstwa nabożne-  
go pełne. Na on czas/ gdy Luterkie here-  
tyctwo y tu w Polsce się ząymowało :  
Cesarz Ferdinandus, Collegium Socie-  
tatis IESV w Wiedniu fundowawszy/ y  
dom też na ślacheckie dzieci/ aby od złego  
wychowania y heretyckiej nauki obrone  
miały/zbudował : w którymby spólnie ży-  
jąc/ pod uczonymi y pobożnymi nauczy-  
cielmi/ w rozum dobry y nauki/ y w nabo-  
żeństwo Rákholickie zaprawowane były.  
Tam Jan Kostka dwu synów swoich/ Pá-  
wła starszego/ y tego Stanisława młodszego/  
ktory już miał lat piętnaście/ na naukę  
wysłał : y do tegoż domu przyieci byli/ w  
którym nie długo przemieszkali. Bo syn  
Ferdynanda Cesarza Maximilianá/ wsta-  
piwszy na państwo/ on dom odiał roku P.  
1565. y musieli drudzy studenci do gospod-  
sie heretyckich wdawać. Co się też y onym  
dwóm bratom Kostkom przydało. acz  
Stanisław by mu było wolno/ nalażby  
był w ten czas sobie iną gospodę/ abo w za-  
konnikow/ abo gdzie indziej/ a niżli w he-  
retyká : lecz brat starszy im rzadził/ ktory  
rozne na on czas miał od niego obyczaje/  
kwiatnace lata nie bázro się chciwosciami  
świeckim sprzeciwiły/ stroyno chodzić/  
hoynie w stole używać/ wolność rospu-  
ścić/ w igrzyskach się młodości kochać/  
nie bázro się nabożeństwem a wiecey z ro-  
wiennikami towarzystwem zabawić/ to  
iego były młode niendolności. Ale brat  
młodszy w roznych się zabawach kochał :  
pokoy swoy y milczenie miłował : często  
poscił/ y modlitwy do Pána Boga czynił :  
skromność w każdej rzeczy zachował : nad  
swemi zmysły straż miał/ nawiecey dobre-  
go sumnienia pilnować. Nie dał się przytła-  
dy zlemi/ a domowemni zwłaszcza/ ktore mo-  
cne są/ naruszać. Stał w swym státku/ y  
prośba y groźba braterska niewyciężony.  
Starszy brat używał prawa swego starszeń-  
stwa nad nim/ y tym się wiecey nan pobu-  
dzał/ iż go cierpliwym widział : y na spra-  
wy iego patrzyć nie mógł/ iakoby go zaw-  
ždy obwiniał : iż sam takim być niechciał.  
Z czego się bacz y iako w cności wstałony  
był ten Stanisław/ cierpliwości y cichości  
sobie przyczyniając. Bo często kroc waśn

oná na brata młodszego tak się wyrwała :  
iż nie do słow tylo zelżywych/ ale y do bicia  
przychodziło : ni ocz inego/ iedno iż takim  
być iako on był/ nie miał wolej. y było to  
iedno domowe męczeństwo/ którym Pan  
Bog sobie milego młodzieniastka doświad-  
czał/ do korony go y zapłaty gotując/ iako  
inne swiete.

Dobra oná y płodna rola/ trostkaniem o-  
nym/ rodziła cnoty chwalebne. Starał się  
iakoby się P. Bogu w dziekowaniu za na-  
wiedzenie ono podobal/ a bratu się nie przy-  
krzył. wslugował mu iako slugá/ czynił ro-  
kazanie iego/ nie narzekał nan/ y krzymody  
nie czuł/ ani iey pamiętał/ a swoje dobre  
sprawy pokrywał/ a zwłaszcza posty y mo-  
dlitwy nocne. do kościoła iako mógł czę-  
sto wchodził/ co dzień dwu abo trzech  
Misey słuchając/ y w świętá Misy wiel-  
kiey/ ktora długa z śpiewaniem przyprow-  
nym na on czas w Collegium bywała/ y  
Ciesporow/ nie omieszkiał. Na modlitwie/  
wielkiey się słodkości niebieskiey aż do za-  
pamiętywania/ napelniał.

Gorące bázro miał nabożeństwo ku prze-  
czystey matce Bożej : a iż młodzi studenci  
towarzysze iego/ bractwo s. Barbary dzie-  
wice y męczenniczki/ w Wiedniu mieli : on  
ia też za swoje Patronkę wziął/ y modli-  
twie się iey y obronie nabożnie zalecał. A  
bedac wśytka myśla do rzeczy niebieskich  
obrocony : y w szkole ćwiczenia y pisanie  
argumentow swoich/ na wychwalenie prze-  
czystey Mátki obracał. Na przodku máły  
się zdal mieć w naukach postępek : ale gdy  
Rhetoryki doszedł/ między pierwszymi był/  
choć wiecey czasu nabożeństwu swemu/ a  
nie wiele nauce dawał. Bo y do nauki/ y do  
wśytkiego/ duchowienstwo/ iako mowi  
Apostol/ pomaga. Ciesciey niżli inni ciá-  
ło Páńskie/ postem się do niego przyprow-  
iać/ przymował. Lát był młodziuchny/  
ale mądrością mężem/ wśytkim miły/ ni-  
komu nie przykry/ iako o nim mistrzowie  
iego do Generalá Societatis IESV, Fran-  
ciszka Borgiey z Wiedniá pisali/ o wielkim  
iego státku y nabożeństwie świadcząc.

Zátym mu P. Bog do serca podał/ aby  
wśytkim światem/ y to co na nim jest/ po-  
gárdził/ a w zakonie się całe P. Bogu od-  
dał. Lecz one myśli przez šest miesięcy w  
sobie tał/ ani się ich swemu spowiedniko-  
wi zwierzał : aż gdy mu się z wielkim płá-  
kaniem otworzył/ przedziwney się słodko-  
ści z nieba/ ktora ledwie ogarnąć mógł/ ná-  
pelniał. Już w iego sercu y wsciech sam ty-

Doświad-  
czenie Bo-  
skie.

Nabożeń-  
stwo iego.

Ku mat-  
ce Bożej  
nabożeń-  
stwo.  
S. Barbá-  
rá patron-  
ką.

Ducho-  
wienstwo  
do nauk  
mu nie  
władziło.

Mył do  
zakonu.



Prosi się  
do zakon-  
nu.Nie przy-  
iży.Dornanie  
starku.Slubem  
się do za-  
konu ob-  
wieszuię.W choro-  
bie wpadłZ ckar-  
tem mal-  
czy.Anyolo-  
wie mu  
się wkłu-  
ła.

lo Pan I E Z V S slynał: iuż nioczym iedno  
o weszciu do zakonu nie myślił. Prosił Pro-  
wincyała Laurenteg Magiusa z wielkim  
placzem / aby go przyiał. prosił y innych  
Oycow / y samego posła Papiestkiego / o  
przyczynę: ale nic wprosić nie mogli. Bo  
Prowincyał pomniał na wstawę zakonu  
tego: iż ci ktorzy się w naukach y nas-  
ćwiczają / do zakonu przyieci być nie mogą/  
ażby rodzicom swoich przyzwolenie mieli.  
A też mało co przedtym / były w Wiedniu  
o takie młodzieńce niemale kłopoty / gdy  
im weszcia przemożni rodzicy y powinni  
broniłi. Czego się y w Polsce / gdzie też  
iuz Societas I E S V wstęp miała / od tak  
możnych ludzi Prowincyał boiał: aby  
przeszkody iakiey chwała Boża nie miała.  
A zwłaszcza gdy sam młodzieniec twier-  
dził / iż od rodzicom iego przyzwolenia pro-  
żno było prosić: znając ich ku sobie mi-  
łość / a iż się prośbie iego sprzeciwić bärzo  
mieli. To wszystko służyło na doznanie mło-  
dzieństwa y dowod starku iego: bo dru-  
giby się iuz był tym odrąził / y natchnienia-  
by Duchą s. odbierał / a myśli o zakonie  
porzucił. Ale on z takiego przeciwnienia/  
wierał moc wziął / y slubem się P. Bogu  
obwieszuię: iż w tym zakonie Societatis  
zostać / a prośby y starania o przyiecie nie  
przesławać / miał.

W tym wielka choroba zięty iest / kto-  
ra mu nie ku śmierci była / ale aby się cudo-  
wne sprawy Boskie nad nim pokazały. y  
nic nad te niemoc świetniejszego w nim  
nie było. Bo w niej postrachy śatanstkie  
zwyciężył / y Sakrament przeswięty prze-  
dzieronym obyczajem przyiał / y zdrowie mu  
się z Boskiej mocy wrocilo. Na początku  
niemocy tej wkazał mu się śatan / w osobie  
srogiego wielkiego psa / y nań się zotwár-  
ta pasczka strąśliwie młotal / chcąc go  
wdawic. A on go wzywaniem P. Boga y  
krzyżem s. odegnał. y drugi raz ieszcze nań  
przystoczył: ale go także odrzucił / aż y trze-  
ci raz do niego przypadł: ale także odpra-  
we wziął / y przypadł. Po tej potyczce wy-  
granej / przystąpili Anyolowie y służyli  
strapienemu młodzieńcowi. Bo gdy rozu-  
miał iż iuz śmierć była bliska: w wielkim  
smutku zostawał / iż bez przenaswiętsego  
Sakramentu vmrzeć miał. o bracie iako  
nie bärzo na on czas nabożnym zwat-  
piwszy / a o heretyku gospodarzu żadney  
nadszicie nie miał: do P. Boga się samego  
o pomoc obracał. Działo się to na pocza-  
tku miesiąca Grudnia / gdy troche przed-

tym niżli w niemoc wpadł / na święto się  
swey Pátronki s. Bärbary przyprowi-  
dzał / y żywot iey czytał: trącił na on iey  
do wiela wdany przywilej: iż kto ku niej  
nabożeństwo ma / bez przeczyssego Sakra-  
mentu / z światą tego nie zeydzie. y poczał  
w nadszicie wielkiej do niej mówić: teraz  
czas panno dziewico moia / abyś łaski  
twoy żążył. wproś mi to w twego oblubień-  
cá dobrodzieystwo / abyś bez iego ciała y  
krwie / bez potrawy tej niebieskiej / y posił-  
ku Chrześciańskiego / nie vmierał. W tej  
modlitwie wkażala mu się s. Bärbara / y z  
nią parą Anyolow świetnych / Sakrament  
przenaswiętsego przynoszący. ktorzy do lo-  
żka przystapivszy / ze czcią mu go podali.  
a on też z pokora wielką y z radością Pána  
y Boga swego przyiał. A z tym się bärzo  
zle miał / y prawie konąć poczynął: y iuz  
miałwszy on na drodze niebieskiej posilek / z ra-  
doscią śmierci y konca czekał: a owo mu  
się przeczysca Młotka Boża / dzieciatko na-  
reku swoich młotac / wkażala / y służy swego  
ciepłota. y chcąc go hoynieyszą słodkością  
napelnić: na lozku iego synaczka položyla.  
Z czego on przedziwnie na duszy wweśelo-  
ny y wtęsfony / y na ciełe ozdrowiał. A ch-  
cąc mu łaski przyczynić krolowa niebieska:  
vpomniála go / aby się do zakonu Socie-  
tatis I E S V, P. Bogu oddał. Zaczem wiel-  
ce mu goracey ochoty przybyło / miałac y  
dawny slub swoy / aby się Pánu Bogu po-  
święcił: y pobrawszy tak wielkie vpomin-  
ki y zdrowie / wszystko myśl do zakonu So-  
cietatis, Pánu na się tak dobrotliwemu  
oddając / obrócił. zwłaszcza iż to miał od  
Młotki Bożej vpomnienie / ktore slub ie-  
go vmocniło.

Leż Prowincyał / vsy na iego prośbę Prowin-  
cyał / ani go do zakonu przyiać chciał /  
ażby oycowskie miał przyzwolenie. Czym  
zasmucony święty młodzieniec / rady nie  
náydując / myślić iednak o sobie nie prze-  
stał. Był w Wiedniu káznodzieia Cesarzo-  
wey Máximilianowej / zakonu Societatis  
I E S V, Franciscus Antonius: do tego się  
wdał o poradę y pomoc / przykładając mu  
ciepłotę swoia / iż go do zakonu przyiać  
Prowincyał niechce / do ktorego się iuz  
przez dwie lecie wprasza: rzecz się niepodo-  
bna wymawiać / a przyzwolenia oycow-  
skiego czekać. Do ktorego gdybych się /  
prawi / wrocil / pewnieby mnie więzienie y  
láncuch potkał / a slubow swoich wypeł-  
nićbych P. Bogu niemogl. Musze do inych  
Prowinciy biegac / a tak długo kólatac / aż

mi gdzie



Rade mu  
dal kazno-  
ście.

mi gdzie wrotą otworza. Wziął się nad-  
nim on káznodzieicá / wiedząc już o iego  
cnotách. y p. Bogá się porádziwszy / kázal  
mu się wdąć do Auspurtu do Piotra Ká-  
nizyusa Prowincyala wyszłych Niemiec /  
abo wiec do Rzymu do Generalá Borgiey:  
dáiac mu nádziecie / iż tam gdzie się nie v-  
czył / przyiety być miał.

Vciekąc  
myśli.

Te ráde iáko od Bogá przyiawşy / o v-  
ciekaniu myśli. Do czego mu też brát Pá-  
wel przyczynę dal. Bo gdy go tak iáko y  
pierwey trostał / y bil / rzekł mu : takim ze-  
mna obchodzeniem przywiedzieś mie do  
tego / iż od ciebie vciekne / á rodzicom się o  
to sprawować musisz. A on grubo mu od-  
powiedział : idź byś chciał y ná subienice.  
Zá tym młodziencem cicho sobie płócienna  
czarna odzieja kupiwszy / iáko vbogi się wy-  
prawiać / noc one nápoły ná modlitwie  
strawił / y ráno gdy ięscze brát leżał / sedł  
do niego pytáiac : iesli mu w prawdzie od-  
iść pozwala : on go z gniewem także ode-  
gnał. Zá tym sukienki vczciwe porzucił  
şy / á one wioſkiego chłopięcia odzienie /  
ktore zgotował / obloşy : pobieżał do Col-  
legium / y Nissey s. wysłuchawşy / á ciálem  
się Pánstím posiłiwszy / wyszedł w drogę / z  
tym vmyślem / aby się nie wrać / á tak dłu-  
go biegał / ażby go gdzie do Collegiū przy-  
ieto. Brát gdy go nie widział / záloſcia  
ziety / iż mu do vciekání także przyczyny  
dawał / z gospodarzem y z pedagógiem / su-  
kác go poczeł / y ná koniach náletych zá  
nim wysłali : ále go nie náleżli.

Vdał się  
w drogę.

Wiedeńscy  
oycowie  
co o nim  
piśa.

Pisali o nim do Generalá do Rzymu  
Wiedeńscy Oycowie / y kłáda w tym liście  
powieść taká : iż tym ktorzy go gonili / ko-  
nie vstawály / á iż się czárownice rádzili / w  
ktoraby się strone zá nim puścić mieli. y  
temi słowy on list zámykaia : co się z tym  
młodziencem sstanie / niewiemy. nádziecie  
mamy / iż nie bez rády Bożey pobieżał. Bo  
wielkim státkiem á nie dziecinny / wſy-  
tko sobie iáko z náechńienia Bożego po-  
czynal. A duudzy to przydáia co od samego  
Stanisława w Rzymie slyſeli : iż oni co  
go gonili / doscigneli go y nan pátrzyli /  
ále go nie poznali / á on ie dobrze poznal.  
Duudzy tego dokládaia : iż w oney drodze  
wſedşy do koſciola heretyckiego / ktory  
mu się z wierzchu zdał być Kátholicki / o  
Sákráment przenáſwietşy proſil : á gdy  
się ofuńkány być baczył / plákał / iż mieć  
oney pociechy swey nie mogł : owo iáko  
pierwey w niemocy / chleb Anyelſki Anyo-  
lowie mu podali.

Nie po-  
miany od  
ſwoich.

Drugiras  
od Anyo-  
low Sá-  
kráment  
hierze.

Przyſedł zá straż Boſta do Kánizyu-  
ſá / y otworzył mu ſerce y myſli ſwoie Po-  
ſłowiem goracych y duchownych / poznal  
Kánizyus mo. Duchá s. w nim / y dobrze  
mu potuſzył. á iednak dla pewnieſzego do-  
znania / poſlal go do Dylingu / aby tam v  
Conwiktorow poſlugi domowe odprawo-  
wał. Z wielká pokora y ochota bawił się  
onym czeládnym y grubşy vſługowaniem /  
tak iż oczy ná ſię wſytkich obrocił / ktorzy  
się pokora iego y wiernoſcia y inemi cnotá  
mi budowali. y przyſło do tego / iż go ná-  
zwyczaj nie pytáiac pierwey Generalá /  
Canisius z drugiemí dwiemá do Rzymu  
wysłal : piſac zá nim y wychwalaiać go / y  
nádziecie wielká o nim czyniac. A tak one  
długa droge / ktora miała mil Wioſkich  
tyſiac dwieſcie / pieſo odprawił. y w dzień  
ſs. Apſtołom Symoná y Judy / roku P.  
1567. do zakonu y probácyey w Rzymie  
przyiety ieſt. Pierwey w domu profeſſow  
y w Collegium poſlugi kuchenne odpra-  
wował / á potym do s. Jedzeia poſłány  
był. Wſytkie te trzy mieyſcá dziwnie  
ſwemi ſwietemi przykłády vcieſzył / ále ná-  
wiecey Nowicyuſe v s. Jedzeia : miedzy  
ktoremí nie tylo doſkonale przykłády cnot  
wſytkich zakonnych / ále y ciáło ſwoie po-  
ložyl. Miał w ten czás zſoba w towarzy-  
ſtwie ſwego nowego ćwiczenia / ludzic wiel-  
kie y znaczne. Naprzod on przeſlawny Do-  
ktor Papieſki ná Concilium Trydentſkie  
Franciscus Turrianus, ktory náuka y pi-  
ſmem wielká koſciolowi s. obrone dawał :  
y lat ſeſcdeſiat máiac / w zakonna ſię ná-  
uke poniżyl. Był y náſ X. Stanisław  
Wárſewicki / ktory też dworſka ſlawe y  
bogáte pialátury / y nádziecie do Biſkup-  
ſtwá ktorey nablizşy był / porzucił  
ſwiatem y ſam ſoba pogárdził / y w teyże  
ſkole Rzymſkiey p. Bogu ſię oddał / y ná-  
pierwey żywot tego Swietego po Láćinie  
nápiſal. y oni dwa przezacni Doktorowie  
Franciscus Leonius, y Jeronim Olaius,  
ktoremu był Papię przyzrzenie Grácy-  
nowych dekrétow zlecił. Był w tymże to-  
wárzyſtwie Rodolphus Aquauia, ſy-  
nowiec dziſieyſzego náſzego Generalá / me-  
czennik Boży w Indyách w Piſkaryey. Te  
wſytkie iam żywe záſtal / y ſzczesliwego  
w teyże pierwey zakonney ſkole / towa-  
rzyſtwá ich záżyłem / gdy mie Pan Bog  
niegodnego w kilká mieſiecy po zſcieniu B.  
Kostki do nich przygnał / roku P. 1569.

Dány był naprzod od ſtárſzych Claudio  
Aquauia, ktory ácz też ſam nie dawno  
był

W Dylin-  
gu vſlu-  
gu.

Przyiety  
do zakonu  
w Rzymie  
1567.

Towárzy-  
ſtwa w no-  
wicyacie.

Turria-  
nus.

X. Wár-  
ſewicki.

Leonius  
Olaius.

Rodol-  
phus A-  
quauia.



Aquawina  
dzisiejszy  
General.

Słowo ie-  
go o Kos-  
ce.

Bez grze-  
chu śmier-  
telnego  
należony

List oyc-  
wki do  
niego.

Odpis na  
list oyc-  
wki.

był do zakonu wstąpił / ale już drugie nau-  
czać mógł; aby go do ćwiczenia w ducho-  
wnych postępkach wprawował. ale gdy  
Stanisław na pierwsze Bostie słowa wzru-  
śać się aż do płaczu począł: mówił do star-  
szych Aquawina: Bracia / rączyjcie od te-  
go młodzieńca duchowne ćwiczenia bracie /  
a jeżeli iemu dawać mam. Na tych ro-  
zmyślnościach duchownych / przed swoim  
mistrzem Alphonssem Koiz / uczynił doży-  
wotną spowiedź. y po jego śmierci / wyzna-  
wał ten Koiz: iż w nim szczerą nąydował  
niewinność / żadnym grzechem śmiertel-  
nym niezmazaną.

W tym czasie oćiec jego Jan Kostka  
dowiedział się / co się z synem jego Sta-  
nisławem działo: bardo się zasmucał. y  
widząc / iż synowi przeszkody do stanu one-  
go uczynić nie mógł: list do niego pełny  
łaiania y pogroźek napisał / w te słowa:  
Lekkomyślnością swoją domę mi zelżył /  
y wszystkimu świetnemu rodziowowi Ko-  
stkow zmąże y sromotę uczyniłeś. iako że-  
braczek śmiałeś się po Niemczech y Wło-  
stkiej ziemi wloczyć. Bedzieli w tym glu-  
pstwie trwał / do Polski się nie wstawił:  
wtedyś cię nąyde / y miasto złotych łańcu-  
chów / krocemci gotował / żelazne cię po-  
tkiła / y wzruszon bedzieli tam gdzie słońca  
nie wyżył. Ten list starzy / dufając sta-  
tkowi jego / dali mu czytać. y czytając pla-  
kać począł. a gdy go pytano / dla czego by  
plakał: rzekł: oplakiwam ślepotę rodzi-  
cow moich / iż się na dárach Bożych nie  
znają.

Kazano mu na on list odpisać. y odpi-  
sał temi słowy: Jż mie P. Bog między slu-  
gi swoje policzył / nie maś się o co fraso-  
wać: ale rączyjcie się z tego radować. Szczęście  
to y na oycę się wylewa; gdy na dworze  
niebieskiego Krola / syna swego ma / bez sta-  
rania y nakładu swego. co się w świeckich  
nie trafia / do których oycowie swoje syny  
dają. Nie godzienem nic dla P. Jezusa cier-  
pieć: ale gdyby mie tym obdarzył / ten kto-  
ry dla nas tak wiele wciérpiał / nieby mi nie  
było milse<sup>o</sup> y szczęśliwszego. y przeto czym  
mi pánie oycze groziś / tego ja sam pra-  
gne. Wiedzię iżem się ja nawyższemu Bo-  
stiemu mąiestatowi oddał / y po kim żyw-  
o wbośtwie / w czystości / y posłuszeństwie /  
służyć iemu / y wiary mu dotrzymawać be-  
de / Ktożby mi żadną śmierć y nedzā nie o-  
deymie: wśytkom dla niey wycierpieć go-  
tow. Lepiejby sobie / pánie oycze: pora-  
dził. gdyby mnie syna swego Pánu Bogu

z reku swoich oddał / y prosił go / aby mie  
w tym wezwaniu y w dárach swoich nieo-  
śacowanych umocnił / y wytrwać dał aż  
do końca. Przekładając mi w tej służbie  
Bożej / y sprzeciwiać się P. Bogu próżno  
y škodliwie jest: a trwać w dobrym przed-  
sięwzięciu / obiemā zbawienno będzie.]

Gdy przemieszkował w Collegium Rzy-  
skim: Kárdynał Commendonus Ioan-  
nes Franciscus, który tu w Polsce dwa-  
kroć do Krola Augusta posłem był Papie-  
skim / słysząc o cnótach jego / a powinnych  
jego świadomy będąc: nawiędził go osoba  
swoja / y Oycom go y zacność domu jego  
zalecał / y z wielkim zbudowaniem od nie-  
go / modlitwom się jego zalecał / odcho-  
dził. W posługowaniu y karności do-  
mowej zdał się nad inne wiecy y lepiej  
wsytko czynić / choć też to co y dundzy czy-  
nił: dla osobliwej wdzięczności / y swia-  
tłości w nim nieaktiej przebywającej. Był  
żywy w nim wsytkich cnót przykład. y  
starzy innym go Nowicyuszom wkażowa-  
li: aby tacy byli iaki on był. Wielką miał  
skromność y umiarkowanie / na twarzy /  
na oczach / na chodzeniu / y w tym co iedno  
pocynal. Z twarzy jego iakas iakoby nie-  
bieńska barwa wynikała / y swiatłość z niey  
jego czystości y całosci świeciła / y na pa-  
trzące / zamilowanie czystości zawięwa-  
ła. Nigdy go żaden smutny y troskliwym  
nie widział: ale zawżdy z wesoła y wdzie-  
czna y przyjemna twarzą. Dusza roskosa  
mi żywota swietego nápoiona / wiecy ni-  
żli młodość / kwitnace latá jego czyniła.  
Bo nie wstał z zawżdy się w Bogu trzy-  
mala. Nauczyciele jego pilnie to opatro-  
wali / aby serce jego zbytnia duchowień-  
stwa siła / ciała jego nie tak potężnego / nie  
przemagało / a przed czasem naczynia śmier-  
telnego nie opuśczało: iednak wśytek ży-  
wot jego / wstawiczna była modlitwa. Iu-  
lius Facius Rector Nowicyuszów / to w  
nim wpatrował y świadczył: iż roztargnie-  
nia y ná strone wyciekania / ná myśli nie-  
miał. A gdzie miał ten wyciekac / Ktożby  
był iako w morzu w miłości Bożej wto-  
piony / z którego nie wypłynął: gdzie się  
iedno obrotić chciał / y ciało jego już się by-  
ło do tego przyuczyło. Mogł z Dawidem  
mówić: Zapragnęła w tobie dusza moia y  
ciało moje. Tak go miłość Bosta rozsta-  
piała / iż się y ciało jego rospalało / y mu-  
siały się chusty zimna woda zmaczane / do  
serca jego przykładac.

Ku przeczyszczeniu matce Bożej takie miał

serce /

Kárdynał  
Comen-  
don na-  
wiedza  
Stanisła-  
wa.

Przykła-  
dy jego  
domowe.

Modestia

Twarze-  
go iaka.

Wyrze-  
do czys-  
ci drugie  
pobudza-  
to.

Zawżdy  
wesoły.

Ducho-  
wień-  
stwo  
ciało prze-  
magało.

Modli-  
twą bez ro-  
ztargnie-  
nia.

Chusty  
zimna woda  
na serce.

Ku mat-



Mátka  
ia swoia  
swal.

Monia  
niew.

Trapienie  
ciała, y po  
słuszeń-  
stwa.

Czym  
zdrady  
świat-  
skiej vcho-  
dził.

Pragnie-  
nie do za-  
konu d-  
ry mu Bo-  
że jedni-  
lo.

serce/iz ia bezpiecznie za swoje matkę miał:  
y w każdej rozmowie tak ia wdzięcznie y  
mile wspominal / iz y te którzy słuchali/  
słodkość ona pokrapiała. Czego doznał  
Emanuel Sa, gdy go do kościoła Pán-  
ny Márycy Śnieżney za towarzyszą brał:  
Spytał go w drodze: iesli nasławił Pán-  
ne miłuje? A on pokornie y wdzięcznemi  
vsty odpowiedział: Co pytasz oycze/ moia  
to matką. onym słowem tak wdzięcznie y  
z wczuciem nabożnym wymowionym tak  
się wzruszył Emanuel, iz siedszy do Genera-  
ła powiedział: iz on głos nie człowieczy  
był. Gdy o tey królowey niebieskiej często  
mawiał: wymyślał iako mógł nowe y prze-  
sliczne iey przezwiśta. y stopnie/na których  
ia posadzał/ co naroył się/ iakoby mu było  
ciepko / iz wyższego dla niey miejsca/ k-  
tórymby ia czcił/należć nie mógł. Gdy Wia-  
nek iey y pozdrowienie / y inne do niey mo-  
dlitwy odprawował / co bázro często czy-  
nił: baczyli to Oycowie/ iz to czynił z wiel-  
ką y nadzwyczają pospolitą słodkością/ i-  
akoby mu tá przeczysła / która wychwalał/  
oney wdzięczności dodawała.

A będąc takiey światobliwości y nie-  
winności on młodzieniaszek / nigdy ciała  
bázro sobie posłusznego trącić nie przestał.  
Ná żadna się surowość nie przeleli/ nie so-  
bie trudne/ czego by nieprzemógł/ nie miał.  
Co v drugich pracy/ vtrudzenia/ y podle-  
go vslugowania dla doświadczania wi-  
dział: to sam nienasycona chęć czynić y  
robić chciał: y w niśkich á grubych robo-  
tách bázro się weselił y kochał/ y o nie pro-  
sił/ y w nich zwycięstwo sobie pokładał.

A iz w tak poręcznych y bystrych nabo-  
żeństwach świątka iaka zdrada wkrásć się  
mogła: tym vchodził wśytek zdrady nie-  
przyaciela piekielnego/ iz był wielce posłu-  
śny/ y starśym y regulom ábo prawom za-  
konnym/ niśko podlegający: bo tácy sami  
osukań być nie mogą. Bo dobroci Bo-  
żey nie przystoi/ aby ci którzy się nań spu-  
ścili/ y namiestnika iego y tłumacza sobie  
do rzadu swego/ z iego woley obrali/ po-  
bładzić mieli. To też iako źródło świato-  
bliwości/ y darów które nań z nieba plynę-  
ły/ było: iz záwždy do życia zakonnego go-  
raco pragnął/ y takiego od P. Bogá we-  
zwania bázro był wdzięczny/ y o wykoná-  
nie y wstęp do zakonu tak się mocno stá-  
rał/ y ślubem się obwiazal/ y dla niego o-  
puszcil/ dom/ oycá/ oyczynę/ imioná y bo-  
gactwá y rośkosy. y podiał dla dostapie-  
nia zakonu takie prace/ drogi/ vtrudzenia/

ciśnac się do obnázienia y vbośtwá Chry-  
stusowego / vciśkając od wśytek dobr  
świeckich: á krzyżá y nedze/ y tego co w  
sobie ma żywot zakonny/ pragnąc. k-  
torego gdy iuz w Rzymie dostapil: nigdy się  
weselem vgaśić nie mógł.

A iz co w sercu iest/ do vst też wychodzi:  
w każdej rozmowie vmiál o tey lásce Bo-  
żey wezwania do zakonu mówić/ y one wy-  
sławiać/ y popłakiwać: obwinić iac same-  
go siebie/ iz dárú powołania swego do za-  
konu vczcić/ iako niewdzięcznik/ niewmiál.  
Radby był rodzice y powinne wśytkie do  
takiego życia wprowadził.

Bázro wielce sobie wazyl reguly y pra-  
wá y stánowienia Societatis, y iakoby ná  
swoy wzrost y potrzebe vczynionych / z  
nich się weselił/ y one mocno y pilno wypel-  
niał/ osobna do posłuszeństwa ochote má-  
iac. y namnieyszym rośkazaniem nie pogar-  
dzał/ ani ná nie swego wykłádu niekładał: w  
prostocie y wiernie/ co kázano wykony-  
wał/ ná tym samym przestając: iz kázano.  
Raz z Claudiusem Aquaviva (ktory dziś  
iest Generalem) do kuchniey dwóá nosząc/  
gdy Claudius z chęci swey wiele ná się brał:  
on tyle brał / ile mu kucharz rośkazał/ mó-  
wić: ia liczby rośkazaney nie odstapie. y  
tak towarzyszą swego / ktorego zá mistrz-  
miał / ochote vmiárkował. Iulius Facius  
iego Rector y spowiednik / ktory wnetrz-  
ności iego iásniey niż kto inny wiedział/  
napisał to o nim: iz mu nigdy żadne rośka-  
zanie starśych cieśkie nie było: do żadnego  
się nie lenil / ani ociagał. Gdy mu raz dla  
zdrowia zátrzymania/ w oney iego vstáwi-  
czney do Bogá zápalczywości/ modlitwy  
ná czas zaniechac kázal: troche się poczul:  
ale záraz tak posłuszeństwo wypelnil/ iz nic  
pokoiu mysli swey nie zmnieyszył. Co iest  
znał wielkiey pokory y cnoty nienaruszo-  
ney. Bo im się kto wiecey słodkości ná mo-  
dlitwie y innych swietych vczynkách ná-  
płje: tym mu cieźse w tym co mu tak smá-  
czno / vsluchanie. A ona powolność nie  
przychodziła mu z tepego iakiego y gnu-  
śnego rozumu: ale z cnoty y ducha proste-  
go/ ktory mu był dány. Bo miał ostry y i-  
śny rozum/ y mądra w sobie nád látá rád-  
z. Nalázly się po nim kśiażki w ktorych so-  
bie pisał/ iakie od Pána Bogá objaśnienia  
brał/ y iakie mysli miewał: rzeczy bázro po-  
ważne opisując. Jam tych kśiażek dostac  
nie mógł/ y nie zámilczalbych powagi ich.

W rozmowách potocznych y w vmiár-  
kowaniu ich / przedziwne miał szczęście.

Reguly  
bázro so-  
bie wazyl

Wykládu  
ná rośka-  
zanie star-  
śych nie  
czynil.

Zadne ro-  
śkazanie  
cieśkie  
mu nie  
było.  
To prze-  
stanie mo-  
dlitwy.

Ostry ro-  
zum miał  
y rád-  
z mądra.  
Kśiażki ie-  
go oświe-  
cenia.  
W rośmo-  
wách  
śliny.



Pokorą.

O doko-  
naniu ie-  
go.Dwa przy-  
śmierci  
przypad-  
ki.S. Waw-  
rzyńca pa-  
tron mie-  
ściący.W kuchni  
iego my-  
śli.Krzyż na  
łożko y  
proroc-  
wo.

wnet gdy z miary wypadaly / vmial ie do duchowienstwa naprostowac. z żywotow swietych sładne przykłady wyrwał / tak iakoby sam na nie patrzył / abo toż sam co oni czynił: z chęcią gorąca sam siebie y drugie do nich pobudzać. Nic o sobie nie trzymal / ani sobie czego przypisował: Każdego dziwnie poważając / czynił sie ich Anielskiego towarzystwa niegodnym. a z każdego wzor biał / co sam czynić miał: cnotom sie ich przypatrując. Z tego sie wszystkiego dąleznac / iako powołaniem do zakonu Societatis IESV, boyna rzeka dąrow Bożych nań sie wylała / y iako onych dąrow wiernie zażywać vmial / y iako do-  
stale cnoty w nim sie pokazyły. Tak szczęśliwie pracując / w krótkim czasie długa cnot droge odprawił / y zamyślonę odplą-  
ty dostal.

Dziesiątego miesiąca po wejściu swoim do zakonu / w dzień w Niebo wzięcia Bo-  
gąrodzice w nocy / za patronka y matka swoja poszedł. Pełnił sie rok iako był z Wie-  
dnia wśedł. Przy zejściu iego dwa były o-  
sobne y podziwienia godne przypadki. Je-  
den / iż nie była / iako lekarze twierdzili / przy-  
rodzona śmierć iego: ale nad zwyczajny porządek / od P. Bogarostazana. Drugi /  
iż ia sam poczul y wiedział / y powiedział o-  
niey / y podobno ia sam sobie wprosił. Przy-  
padał dzień s. Wawrzyńca przesławnego  
męczennika / który mu sie był za miesią-  
cznego patrona dostal. y gotował sie na-  
on dzień y święto / iakoby ie był mogł bar-  
zo wczuć. y w Wigilia v Rektora wiele  
prosił pokut / y do czynienia y do cierpie-  
nia. nie pozwolił mu / iedno kłás leguch-  
nych vmartwienia. Niedoży inemi / aby w  
samo święto dyscypline iówna przy obie-  
dnie czynił. y w tenże dzień w kuchni aż do  
obiadu wslugował. y w wtorego stolu iá-  
wnie spytany od mistrza Nowicyusów: o-  
czym w kuchniemyśli miał: on powie-  
dzał: wspomniálem patrząc na ogień / iá-  
ko s. Wawrzyńca pieczono.

Pochwili tegoż dnia poczał sie źle mieć /  
y kázano mu na łożko. nie była febra / ie-  
dno małe poruszenie / którego wważać nie  
było potrzebá: a iednak s. młodzieniec / kła-  
dac sie na łożko / y krzyż s. wedle zwyczaj-  
u nad nim reka czyniac / z weselem swym zwy-  
kłym / rzekł: Jeśli sie P. Bogu podobá /  
abych z tego łożka nie wstał / sstań sie wo-  
la iego. y zátym go ziele febra / iakoby o-  
gnia onego swego Patrona wczestnictwem  
zostawał. Lecz lekka była febra / y tercya-

na / która tylo sie trzykroć wiacála.

W dzień przed śmiercią / gdy Stanisław  
mily powiedział / iż przysley nocy doko-  
nać swiatá tego miał: brácia to za śmiech  
przyieli / mówiac: iż to do prawdy nie ma  
podobienstwa / chybáby go krolowa nie-  
bieśka / której W niebo wzięcia dzień przy-  
padał / z soba wzięć chęćála. Po południu  
przysłana młodość y zimny pot. y gdy Fa-  
cius Rector mówił: nic to / tak to bywa:  
on odpowiedział / iż ta niemoca vmre: y  
wnet sie słowo iego skuteczne iáściło. pocze-  
ły w nim siły wpaść: y pilnie prosił / aby  
mu na ziemi vmrzec dopuścili. Czego mu  
Rector nie pozwalał: ale gdy nálegal pro-  
sić / wzałiwşy sie go / na ziemię go z wezgło-  
wkiem polozyć dopuścił. y tak na ziemi /  
przenasiewieć Sakramenty / z wielką swo-  
ia y drugich pociecha przyjmował. Sam  
na modlitwy czynnie odpowiadał. Baczy-  
li to wszyscy przytomni / skoro sie do komo-  
ry ciała Pánstie wkázało / iakoby do swego  
zamilowanego wystoczyć chęć / na twarz  
sie iego nad zwyczaj piękniejszy / wesoły  
kwiat dziewictwa puścił. W tym do X.  
Rektora obroćiwşy sie / rzekł: krótki czas:  
a on dośladal słow Apostolskich / reliquu  
&c. Lecz Stanisław na swa potrzebe do-  
łożył: Gotuymy sie. y iakoby dopiero zno-  
wu na one godzinie wieczności gotować  
sie poczał. Dwakroć sie spowiadał / iakoby  
tego potrzebował / y brácia przeproszał: iż  
im nie dobre przykłady z siebie dawał / tak  
z sercá mówiac: iakoby źle a nieprzewy-  
borne dawał.

Potým inne modlitwy skonczywşy / z  
wesołą ząwždy twarzą / prosił o Crucifix:  
który w reku trzymáiac / rozmowę nabo-  
ženstwa pełná / iako mu do sercá przycho-  
dziła / z P. Jezusem wczynił. Dziekowal za  
dane dobrodzieystwa / prosił o grzechow  
odpuszczenie / y w rece iego ducha swego  
oddawał. y poczáwşy od nog / wşyştkie  
członki Crucifixá z wielką słodkoscia cá-  
lował. Także obraz przeczystey Mátki /  
ktorego wżymał / wżiwşy obeymował / y  
cálował. A iż na on ostatni raz wielkiej  
pomocy / y wiele patronów szukać potrze-  
bá: prosił aby mu czytano y przypomina-  
no święte / które był sobie na kárcie spisał /  
któzy mu sie na miesiąc / iako do zakonu  
wstąpił / dostawali.

Nátoniec gdy go pytano / coby go bo-  
láło: powiedział: nic mie nie boli. y dru-  
gi raz spytano / iesliby gotow był na głos  
Boży z ciała wychodzić: rzekł: Gotowe

serce

Opowia-  
da swoję  
śmierć.Na ziemi  
vmrzec  
chęćał.Przyśle-  
ciał Bo-  
żego.Krótki  
čas.

Spowieda-

Rozmo-  
wa przy  
Crucifi-  
xie.Obraz  
mátki Bo-  
żej.Święte  
miejscow-  
ności.



Dokona-  
nie iego.

Serce moje Boże/gotowe serce moje. y wie-  
dne rece trzymając pasciorki z ziarnkami  
odpułtów / a w drugiej świeca poświęco-  
na/ mowiac często y powtarzając I E Z V S  
y MARIA, z ciała wyszedł / y żyć P. Bogu  
poczał. Tak śladnie y mile ona dusza szcze-  
śliwa z ciała/ które zawżdy mu iako wier-  
ny towarzyszył wslugowało / wychodziła: iż  
żywa barwa na twarzy/ y w oczach iś-  
sność zostawiała / iż drudzy mniemali aby  
ieście żywym był. y trwała na twarzy o-  
na krasność miluchna/ iakoby się pomalu  
y wdziać w smiechał.

Widzenie  
Bożey ma-  
rki.

Jest pewne świadectwo / iż mu się wka-  
zała przeczysta Matka Boża / z wiela o-  
toko siebie pamiątek dziewic. A wiele ich  
wpatrowało / iż trochę przed skonaniem/  
oczy iakoby zawarte miał / a iakoby zaszy-  
piał / wargami ruszał / y iakoby się wsmie-  
chał: czegoś barzo słodkiego na on strąli-  
wy czas kościuąc. Trzeciej po pulnocy  
godzinie doznał / o której drudzy mnie-  
mali / iż nasświetła Panną do nieba wzie-  
ta jest. y ten taki czas / wniemoc długa / ani  
cieżka / y wedle zdania lekarzom nie škodli-  
wa / y tak łacne skonanie / y młodzieńca o-  
nego dobrze spoionego / takie siły pokazu-  
ia to: iż ona śmierć nie tak była z przyro-  
dzenia / iako nad zwyczaj y bieg pospolitey  
z rozkazania. Taka podobno / iaka była  
Moysejowa / któremu P. Bog wniść na  
górze Nebo / y tam mu vmrzeć rozkazał.

W niebie  
Stani-  
slaw.

Pod tymże czasem jednemu iego towa-  
rzyśowi w domu Professor / napoły spia-  
cemu / zdało się iż idzie nawiedzić Stani-  
slawa: a owo go potkał drugi towarzyszył  
y rzecze: prożno idziesz / bo Stanisław od  
godziny trzeciej już jest w niebie. Co kła-  
tąc powtórzył. Jedną ocknąwszy się ra-  
no / powiedział drugiemu ono widzenie/  
pobiegał nawiedzać chorego: ale tak na-  
laś iako przez sen słyshal. y dziwuiać się / o-  
teyże się godzinie iego zeszcia dopytawszy/  
rzecz ona rozślawił.

Wzroszenie  
ciała iego

Zbieżeli się przedko do ciała świętego w-  
sycy Oycowie y bracia / y nogi iego cału-  
jąc / łzami polewali / dziękując P. Bogu  
za takiego towarzysza y w niebie pomocni-  
ka. Drudzy wrywać ścietek iego y rzeczy  
których używał / za reliquie chowali. y rzekł  
Doktor ieden Franciscus Toletus: Mło-  
dzieńca ieden Polak umarł / y wsycy  
do ciała iego bieżą: a my stąrzy gdy vmrze-  
my / takżej części mieć nie będziemy. Co rzekł  
na wzor słow s. Augustyna. Pogrzebiony  
jest tamże w Rzymie w s. Jędrzeja / na go-

Toletus  
cz. 1. k.

rze Monte cauallu nazwany / w osobnym  
złożeniu y w trumnie z drugimi nie zmieści-  
ny. żył lat osmnaście. Był wzrostu mier-  
nego / twarzy piękney białey / okragley / i-  
akoby Anielskiej / do której się rumianość  
pamięta przymieszywała. włosy czarne-  
go / oczy przeczysto czyste / a od lez które z  
słodkości duchowney płynęły / mokre y  
nieiako płacziwe. Obraz iego w Rzymie  
przy iego grobie postawiony / mało co  
twarzy iego własney chybia.

Jako się taka śmierć / y żywot iego po  
wsytkiej Europie / y po Indyach wscho-  
dnych y zachodnych / nie tylko w Polsce y  
we Włoszech wślawił / y cudami Bożemi  
potwierdził: potym się to od inych oznay-  
mi / gdy dali Bog iego Canonizacya przy-  
spieć / iako nadzieie w P. Bogu mamy.

Clemens VIII. Papież / w iednym liście  
swoim nazwał go Beatum. A dziśiejszy  
Paweł Piąty / na prośbę Kárdynała Ale-  
xandria Paretta de Montealto, patronem  
narodu Polskiego. y Jędrzeja Opalińskiego  
go Proboszcza Plockiego / posłał Brola  
Polskiego do tegoż Papieża / dołożywszy  
się Kárdynałom na to wysądzonych / y na  
wsilne żądanie Eleonory Ursyny żony  
Káizera Alexandria Sforceyey pozwolił/  
aby obraz iego iawnie w s. Jędrzeja z tabli-  
czkami ślubnymi / y z lampami wystawio-  
ny był. roku Pánstkiego 1605. Co zaraz  
tenże Opaliński dziśiejszy Biskup Poznań-  
ski / z wielką y droga przyprawa y rado-  
ścią / z innymi tak Włochami iako Pola-  
kami / y z innych narodow ludźmi przeza-  
cnymi wykonał.

Miedzy cudami tego świętego / tego  
nie zamilcze: iż brat on iego rodzony Pá-  
wel / który przed kilka lat z tego świata  
zszedł / y który się temu Stanisławowi brá-  
tu w Wiedniu przykrył: za iego modli-  
twa / dziwna od P. Boga łaska y odmiane  
odmiał: bo w czystości żył y w wielkim  
nabożeństwie / iako iaki zakonnik ciało swo-  
ie trudząc / majątność na wbogie y klas-  
tory rospierał / dobrym żywotem dokonał.  
Zbudował Bernardynom w Prasnysku kla-  
stor / y na kościoły y wbogie fundacye / z  
własney majątności swej poczynił.

Ja sobie za nawietży cud poczytam / y  
iego niebieskiej chwały doznawam: iż go  
po wsytkich królestwach y na nowy świe-  
cie P. Bog wślawił / y ludzkie serca do nie-  
go obrócił / iż go z wielką czcią wśledzie za  
świętego przymuia / y do swoich potrzeb  
wżywaia. Rzym naprzod pelen części tego

Zył lat 18  
Iaka miał  
twarz.

Rozśla-  
wienie ie-  
go iwna-  
tobliwo-  
ści.

Beatus  
nazwany.

Poswole-  
nie na o-  
braz i-  
wny.

Pawłowi  
brátu ie-  
dna od-  
miang.

Sławá te-  
go Błog:  
po świe-  
cie.



W onności  
s grobu.W Indy-  
ach, Me-  
ryku y  
Brasylu  
slawny.

świątego. skoro z dozwolenia Papięskiego obraz jego iawnie w kościele y grobu jego z lampami y z powagą a ozdoba przysto- na wystawiono: tak sie wiele z nabożnym sercem ku temu świętemu ludzi do grobu zebrało / iż mało było na placu tysięcy o- brazków twarzy jego / które im rozdawa- no / y wielom sie nie dostało. Wszytek Rzym y Włoska ziemia / cudownego do- znawa. Niektórzy przestodka wonność y grobu jego wczuli. Drugzy do niego sie v- ciekać / zdrowia y inne potrzeby od Pana Boga odnośa. w Francyey / w Hiszpani- y / y na nowym świecie dziwnie sie wstawil. Mam w ręku listy trzech naszych z Indii Prowincyalow / z Brasylu / z Bągi mia- sta Ferdynanda Cardyna / roku P. 1607. z Meryku y Ameryki / z miasta Limy tegoż roku / Stefana Pérez : z Goi y wschodnych Indii Gaspara Ferdynanda : którzy dzi- wna chęć do Generala naszego do Rzy- mu pisali / wielką część temu świętemu młodzieńcowi oddać / y gorąco prośać : aby sie o tego Canonizacya rychło posta- rał. Gdyż go już wszystkie Collegia y z swe- mi studentami domowym nabożeństwem czczą / y dzień jego z weselimi obchodzą. Co

możić o Polskę / która sie cudami jego napelnia. Żeszły świętey pamięci Biskup Białostki / Maciey Pstrokoński / na sobie doznał / y pod przysięgą oświadczył. Ksie- żna Jarosławska Kostczanka także. y dla tego grobu jego / y pominki śląc bogate do Rzymu / wczila. Synowiec s. pamięci Bi- skupa Poznańskiego Goslickiego / także w złym razie / dzielności tego świętego do- świadczył. w Krakowie / w Poznaniu / we Lwowie y w Rusi / wiele person jego sie wstawieniem do Chrystusa wleczyło. Wie- le tego mam na piśmie / a osobliwie trzy- dziesci y jeden cud / dobrych y pewnych ś- wiadectw / wrzędownie wyznanych / y do Rzymu niektórych do Generala naszego posłanych / które sie czasu swego lepiej wy- świadcza y opiszą. Polacy y Krolestwa te- go obywatele weselmy sie z takiego syna- czka Korony tej matki naszej : która dla wielkich grzechow do wypadku nachylona / takich pomocników y Chrystusa potrze- buie / aby sie na słusne karanie y pomste- złości naszych nie wstąpiła. Ktoemu z Oy- cem y Duchem s. Bogu iednemu część y chwala na wieki. Amen.

## Żywot s. Kázimierza Krolewica Polkiego,

wyiety z Kronik Polskich. Zylokoło roku Pańskiego 1484.

Imię to zmieniło się w używaniu iedną literą. i. postaremu z Słowienśką mianowało się Kázimierz : to jest rozkázuie pokoy : Nie Kázimierz iakoby psonał pokoy. Mier to jest, co pokoy y przymierze sownem.

W badey  
pierwney  
do Ewán-  
geliiy we-  
stawi.Z bogá-  
tych mi-  
st przy-  
kład.

Tan wysoki / domowy przykład / gotowśa swoim sąsiadom z nie- bą pomoc / czynić nas ma gorę- śe do rozczytania y pamiętki ży- wota przestawnego y w niebie z Chrystusem Kroluacego Kázimierza / Kro- lewica Polkiego. Aczkolwiek Pan Bog w bogie y niskiego stanu do Ewangeliiy sy- na swego na początku wezwać raczył : na pokazanie wspaniałości swey / iż y niego narodził się panowie / są iako kmięcie y zebra- cy / a iż z wbożych bogate y z podłych wy- sokie / y z wysokich podle czynić może : ie- dnak y bogatemi a zacnemi w światá nie pogardza / a wietśy na nich dźwlaści swey y wietśa ludziom pomoc / z ich przykładu czyni. Mocniej mie wzruszy Krol / święt- ektie swoje Krolestwo dla naśladowania Chrystusa / y dla lánieyszego zbawienia swego porzuciacy / niżli wbożi do Chry- sta ciśnacy. Trudniej w światá sław-

nemu / stać się w ludzi wzgardzonym : ni- żli podlemu o którym świat niewiedział / światem pogardzić. Sławnieysze zwycię- siwo w rostkossy wchowanemu / gdy rosto- sy porzuca y ostrz na sie żywot włoży : ni- żli w bogiemu o rostkossy których nigdy nie miał / nie dbać. Przetoż sie wiecey budu- iem z Cesarzow / z Krolow / z Krolewicow / z Książat / y innych wielkich y przeznanych w światá panow : gdy dla zbawienia swe- go sami soba y tym co mają gardzą / a Ch- rystusa naśladować / do skonałości cnot y ży- wota jego pełnić chcą. Który będąc bogá- tym / stał się dla nas wbożim : y będąc ro- wnym Bogu / stał się dla nas człowie- kiem / dla woley Oycá swego / y dla miło- ści ku ludziom wpadłym.

Takimi przykłady Chrześciaństwo na- że Kátholickie / ozdobione jest / y takie gwiazdy świeca nam w historyách y żywo- tách Świętych. Lotarius Cesarz pietna-

ście lat

Wiecey  
się z pa-  
now na-  
bażnych  
buduie.Z Cesá-  
rzon na-  
koniecz-  
y krolow



y z krole-  
wicom.  
Lotarius  
vixit cit-  
ca an. 865  
Platus de  
bono sta-  
tu religio-  
fo, lib: 2.  
cap: 26.  
Vgo Ce-  
sarz, krol  
Frankow  
roku Pan:  
1420.  
Platus vt  
supra.  
Rachisius  
krol Lon-  
gobard.  
an: 741.  
Krolowie  
Hispan-  
scy. Ba-  
ronius in  
Annal.  
Krolowie  
Angielscy  
Dwa bra-  
cia krole-  
wskiego  
rodu co  
uczynili.  
Platus vt  
supra.  
Trebellius  
krol Bul-  
garow  
an: 862.  
scie lat panstwa wielkie pobożnie sprawu-  
iac/ wspomniawszy na oycę swego Lodo-  
wika/ ktory vmieraiac/ o prozności swia-  
ta tego/ ktorey byl na Cesarstwie dobrze do-  
znał/ nabożna do synow y slug namowa  
czynił: sam także prozności tey doznawszy/  
Cesarstwo porzucił/ y w Piemenstkim kla-  
stozie w vboſtwie/ y pod posluſenstwem  
zywot ten zámieniał. ná co sie swiat wſy-  
tek zdumiewał. Vgo także Cesarz po wiel-  
kich zwycięſtwách/ ktore miał z reki Bo-  
żey/ zbudowawszy klasztor w Burgundy-  
ey: doſtátki y przepychy Cesarſkie zá po-  
dla sukna y komorkę zámienil. Wielkow-  
też náſſych Carolus Piaty Cesarz/ wielki  
zwycięzca pogan y heretykow/ náſlawieniey  
ſwego nád soba ſámyim zwycięſtwá doſta-  
pil/ gdy ſwíatem/ kroleſtwy y Cesarſtwem  
pogárdziwſzy/ one pod nogi Chryſtuſowe  
porzucił/ y w klasztorze ſie zámieniał. Rachis-  
ius krol Longobardow/ z rozmowy Pa-  
pieżá Zacháryaſa kroleſtvo zlozył/ y w  
Kaſſynie vbogi y pokorny żywot przyiá-  
ł. Toż uczynili Hispáńſcy krolowie/ Bam-  
ba, Veremundus, Ramirus. Toż uczynili  
Angielscy krolowie/ Elteredus, Cheare-  
dus, Offa, Ceolulfus, ktoremu W. Beda  
hiſtorya ſwojá przypisá. y ſtriy iego Eg-  
bertus, ktoremu byl kroleſtvo ſpuſcił.  
Ono dziwno co dwa bráć Brytáńſcy  
uczynili: Judáellus bedac kroleſm Angli-  
ey ábo Brytániey/ zwiérzył ſie brátu Jo-  
dokowi/ iż chcec duſzy ſwey y zbáwieniu/  
do ktorego mu zabáwy kroleſtwe przeſtá-  
dzály/ dogodzić: iemu kroleſtvo puſcić v-  
myſlił: y proſil go áby ſie ná to gotował.  
A Iodocus ósmiu dni ná rozmyſl proſac/  
cícho y táiemnie bráta do wzgárdy krole-  
ſtwa vprzedał/ y do klasztoru vciekl/ my-  
ſlac ſobie: Jeſli takie ieſt kroleſtvo iż brá-  
tu memu do zbáwienia przeſtádza: ia teſz  
preſtády tey vchodziec chce. Krol Bul-  
gárſki Trebellius/ z náuki Mikoláia pier-  
wſzego Papieżá/ Chreſciáninem zoſta-  
wſzy/ y heretyká Fotyná z páńſtwa ſwego  
wypedziwſzy: tak ſie goráco Chryſtuſá ro-  
zumiował/ iż dla niego y ſluzby iego/ ſyno-  
wi kroleſtvo ſpuſciwſzy/ w celli ſie zám-  
ieniał. A gdy vſlyſzał/ iż ſie ſyn on do pogán-  
ſtwa wrocil: z klasztorá wyſzedſzy/ krole-  
ſtwa zás doſtáł/ y ſynowi onemu báłwo-  
chwalcy oczy wylupiwſzy/ y ná wieczne go  
wíezienie zámienawſzy: brátu iego mlod-  
ſemu/ Woyciechowi ſynowi ſwemu kro-  
leſtvo oddáł: á ſam ſie zás do celle y żywo-  
tá zázetego wrocil. Słyſym o Wilhel-

mie Baſiażeciú Báwárſkim ieſzcze żywym/  
iáko ſynowi wielkie páńſtvo iáko iedno  
kroleſtvo oddawſzy/ ſam ſie ná pokucie y  
Bogomysłności w Collegium Societatis  
IESV, ktore ſam fundowál w Minichu/  
oſádził/ swiat y wſytkie dobra iego porzu-  
ciwſzy. Krolewicom teſz wiele toż uczy-  
niło. Dwa ſynowie Karola wielkiego/ Vo-  
go y Drogon. Krolá Hiberniey Wibeana  
trzey ſynowie/ Forſeus, Fallianus, Vltá-  
nus, ktory ſie do Galliey puſciwſzy/ w  
Pontyniáku żywot ciáſny prowadzili.  
Fráncuſcy krolewicomie/ Clotarius y Ca-  
rolomanus, Federicus, Henricus. A o  
innych wielu krolewſkich ſynách ſwíad-  
czo hiſtorye y koſcielne dzieie.

Miedzy ktoremí poczytamy z rádoſcia  
tego náſſego Kazimierzá. Ociec tego Ka-  
zimierz/ ſyn Jagellá/ krol Polſki/ z Zel-  
zbiety corki Ceſarzá Olbráchtá/ ſeſc ſy-  
now miał. Władyſława pierworoďnego/  
ktory byl Czeſkim y Węgierſkim kroleſm.  
po nim tego Kazimierzá s. roku P. 1458.  
y Olbráchtá/ y Alexándria/ y Zygmuntá/ y  
Fryderyká Kárdynalá. Trzey po oycu  
kroleſtvo Polſkie y przyległe páńſtwa ſpra-  
wowáli. To ieſt/ Olbrácht/ Alexándier/ y  
Zygmunt. Czwarty Fryderyk ná ſtolicy  
Gnieźniénſkiey Arcybiskupem ſiedziáł.  
ſam Kazimierz ná Lodo/ ieſzcze zá żywota  
oycá ſwego/ wieku tego ſzczesliwie doko-  
náł. ktory ácz krotki byl/ ale iáko piſmo  
mowi: Długie láta/ cnym żywotem zá-  
ſtápił. Podobála ſie Bogu duſá ie. A lo-  
doſć rychlo doſtála/ potápia dlugi żywot  
nieſpráwiedliwego.

Urodził ſie w Králowie/ roku Páńſkie-  
go 1458. wychowány z inna brácią w pil-  
nym y oſtrożnym ćwiczeniu do pobożno-  
ſci y boiáźni Bożey/ y ſwíetych á páńſkich  
obyczáiw/ y do náuk rozum oſtrzácych/  
w ktorych teſz niemáły miał poſtápek/ pod-  
ſlawnym miſtrzem y náuczycielem Dlu-  
goſem onym/ Kánonikiem Králowſkim/  
piſarzem dzieiow Polſkich/ Nominatem  
ná Arcybiskupſtvo Lwowſkie. z ktorego  
iáko ſzrodla czyſtego y hoynego nápoio-  
ny/ we wſytkie cnoty roſł/ y iáko dobra á  
buyna ziemiá rodząy dawál/ nie tylo trzy-  
dzieſty/ ale y ſetny. Do w mlodych leciech  
czytáiac y ſlucháiac ſłow Syná Bożego  
mowiacego: [Co pomocno człowiekowi  
by wſytek ſwíát miał/ á duſeby ſwoie  
zgubil:] zámilowál duſe ſwoiey zbáwie-  
nie/ á wzgárdę ſwíatá odmiennego y kro-  
ckiego do ſercá biał. Począł zápominać

An: 847.

Rodząy  
krolewſki  
s. Ka-  
zimierzá.

Wychowa-  
nie.

Długos  
náucz-  
ciel krole-  
wicom.

Wzgárdę  
ſwíatá y  
rodzái  
krolew-  
ſkiego.







z samym sobą czynić / a nad sobą y z temi  
swymi słonnościami panem być. Rządze-  
nie Krolestw wielkiej mądrości potrzebu-  
je / y cieśka Pánu Bogu liczbá z niego / y  
przygod ná nim rozmaitych pełno. Tak ie  
odprawował / a sam sie pokora y wżgárda  
samego siebie / y czci świeckiej / do lepszego  
Krolestwa przyprowował.

Zadnych uczynków miłosiernych nie o-  
puscił. wpadł y w wdowom / y sierotom /  
y wkrzywdzonym / pomocy rozmaite ná-  
dawał / y oycowskiej hojności ná to / wsta-  
wiając sie za nie / używał.

Kościelna jedność y ludzkich dusz zbá-  
wienie iáko miłował: po tym było znáć:  
iz ná Cerkwie Ruskie práwo y oycá takie  
wyprowił: aby nowych zadnych nie budo-  
wano / a starych nie poprawiano / żeby v-  
stały: a za ich zguba / aby Ruskie odświe-  
pienstwo wstawalo / a ludzie sie do jedno-  
ści Kościoła Kátholickiego / zbáwienie swo-  
ie pozyskiwać / wdawali: wiedząc iz okrom  
jedności Kościelney / zbáwienia nié do sta-  
pic nie może. Ten przywilej w Kapitule  
Wileńskiej dochowany jest. Jáko iego wy-  
konaniu Kácerstwa przeszkodziły / w pámie-  
ci jest nášej. Coby byl z heretyki ten świe-  
ty młodzieniec y Krolewskie Kátholickie  
serce iego czynilo: iáko sie domyslić.

Był wrody piękney / y twarzy páńskiej /  
ale słabego zdrowia. Gdy cieśka a iuz ostá-  
tnia niemoc náń pádła w Wilnie / wśyst-  
kiego nabożeństwą / iáko słabosc zdrowia  
dopuszcila / przyczynial. Ná śmierć sie iuz /  
o Ktozey mu P. Bog czas obiawił / pilnie  
gotuiac / a od wśytkiej sie miłości światá  
tego y iego nieśkáttecznego szczęścia odpý-  
chać. Zadney rzeczy nie miał Ktoraby tu  
iego myśl y chęć zabáwić y zadržymawac  
mogła. Z wielkim prágnieniem do Chry-  
stusa sie kwápił / opátruiać sie Sakramen-  
tami / y Kápiáńskimi namowami y pocie-  
chami.

W tey niemocy / gdy lekarze ráda swoia  
y dowcipem przyczyny oney niemocy fu-  
kaiac / do tego przyšli: iz mu zdrowie obie-  
cowali / iesliby czystości odstąpił. on nie  
tylo pánienskie ono y dziewicze serce / ale y  
meczénstwie pokazal / gromiac lekarze a mo-  
wias: Tego nigdy nie uczynie: abych dla  
doczesnego zdrowia / P. Bogá gniewac / y  
iego rozkazanie przestępować / y lástke iego  
trácić miał. Coż wietszego meczennicy oni  
dla swey Korony niebieskiej náplac kładli:  
gdy im mowiono: abo Chrystusa odstap-  
cie / abo zdrowie daycie. oni grzechu sie y

obrázy Bóstkiej boiac / woleli vmierac a  
zdrowie trácić.

Tak ten niekwáwy meczennik / rowny  
sie sstał Krwáwym towarzysom swoim /  
gdy vtráte żywota tego obieral / aby Chry-  
stusa Boga swego nie gniewal. Cieszy mu  
grzech a nizli śmierć. O Boże / day nam tá-  
kiego mestwa uczestnictwo. Rychlobysmy  
światemi zostawali: bysmy tak sobie lástke  
Boża wazyli / a grzech sobie ohydźili.

Opowiedziawśy dzień śmierci swey tym  
Ktorzy mu w niemocy sluzyli / meke Pána  
swego wspominać / a Crucifixem Ktory  
w reku sciskał / mocy piekielne odganiać /  
ducha P. Bogu polecil / y wypuscil / czwar-  
tego dnia Márcá / roku Páńskiego 1484.  
lat máiac 25.

A iz ludzie do serca ludzkiego przeyrzeć /  
a iákiey Kto jest światobliwosci y wyslugi  
a powagi v P. Bogá / wiedziec nie moga:  
rychlo Pan Bog w wielbic cudami s. Kázi-  
mierza / y iego obiawić wyslugi y chwale  
Ktozey w niebie záżywa / raczył. Bo v gro-  
bu iego pánienská jedná vmarla / za prze-  
zna modlitwa iego / Ktozey sie rodzicy iey  
z wielką wiara pomucyli / ożyła. y roku P.  
1518. swoim Pólatom y Litwie sławne  
zwyciestwo pod Polockiem nad Mostwa  
ziednal: mála liczba bázro pogromieni sa.  
y byl widziány s. Kázmierz / gdy przepia-  
we przez Dzwine rzekę y brod woysku wla-  
zowal. Co y drugiego roku wzywány od  
woyska uczynil / iz także wielkie vfy Mo-  
stwy powazna modlitwa swoia w race dro-  
bnego Litewskiego woyska podal. y takie  
im serce uczynil / iz dwa tysiacá ná šest-  
dziesiat tysiecy puscić sie smieli / y z pomo-  
cy Bozey wygrali: y innych wiele cudow-  
nych dobrodzieystw z przyczyny tego swia-  
tego wychodziło. Co Krol oćiec / y brácia  
iego Ktorzy ná Krolestwo nástepowali / v-  
wazaiac a P. Bogu za takiego pomocni-  
ka domu y Krolestwa swego dziekuiac / sla-  
li posly swoje do Papieža / te mu cuda o-  
znáymuiac / a o Kanonizacya prośac / aby  
miedzy swiete poczytány byl. A po dlu-  
gich a pilnych wypytaniach / Ktoze Papiež  
poslom swoim y Biskupom Polskim zle-  
cal / prawdy sie státeczney dowiedziawśy /  
od Leoná 10. Kanonizowany jest / Roku  
Páńskiego 1521. Tá Kanonizacya w sławio-  
ná jest od Clemensa osmego Papieža / Kto-  
ry tu w Polsce poslem byl / iz kazal swie-  
to iego wśytkiej Koronie y páństwom do  
niey należacym święcić.

Zá chęcia y nabożeństwem bogobornym

Meczén-  
stwo nie-  
kwáwe.

Cudami  
wielbio-  
ny.

Vmarla  
wskrześo-  
na.  
Jednázny  
ciestwo  
przecim  
Moskwie.

Dobre mi-  
losierne  
uczynki.

Jedność  
kościelna  
y ludzkie  
zbáwienie  
miłował.

O Ru-  
skich cer-  
kwiach  
práwo.

Przywilej  
w Kapitu-  
le Wileń-  
skiej

Wrodakro-  
lewska.  
Zdrowie  
słabe.

Gotowa-  
nie do  
śmierci.

Dla zdro-  
wia, czy-  
stosci od-  
stąpić nie  
chciał.



Krola Pánanászego M. ZYGMUNTA trzeciego / Ktory sie w nim/iako w swej Krowi trzeciego pokolenia / bázro zákochal / y ná syná swego wrozego / iego imie wlozył. zá prosba téz przeoswieconey małzonki swej CONSTANCYI Krolowey Pániey nászey / wielkimi cnotami od P. Boga ozdóbioney / Ktora sie téz Krowie tegoż s. dotyka. A zá stáraním téz chetliwym przewiebnego Benedykta Woyny Biskupa Wileńskiego / pásterzá nád owcami swemi czynnego / y wielkimi przykłady cnot ss. Káptláńskich vmilonego. Ktory z Pány Litewskimi ná wniesieniu do Wilná chorągwie tego s. Kázimierzá / z Rzymu z błogosłáwienstwem tegoż Papieżá Clemesa posláney / cudu wielkiego doznał. o inszych cudách tego s. dawnieyszych y swiezych sá Książki Polskie / wydáne roku P. 1606.

Z ták tedy wysokiego stanu y Krolowskiego rodu młodzieńcá swietego bierzmy przykład y wzor pokory / wzárdy swiátá / czystości / y cnot innych. A tym wiecey modlitwie iego zá nas dufaymy / iż iest Krew nászá / domownik nász / Krolestwá tego syn / y miłośnik ludu swego / Krolom nászym y pánom przez Ktoze nas Pan Bog rzadzi / powinnym iest we Krowi wielkiego o nie stárania przed nawyzszym / v Ktozego w lásce iest / nie zániecha. y teraz w te rocy / ny z Moskwa z ludźmi od Kóściolá s. odszczepionemi / bedzie ku perwey pomocy / iako to iuz pierwey czynil / aby Kátholickiego Krolestwá nie pšowáli / á sámi sie do iedności wiáry s. wrocili / y wespołek z námi iednym sercem chwalili Boga w Troycy iedynego. Ktozego pánowanie y Krolestwo trwa ná wieki wiekom. Amen.

## Zywot błogosłáwione<sup>o</sup> Ianá Kántego, Do-

ktorá Akademiei Krakowskiej, wybrány z stárych písm ná párgáminie Kóściolá

s. Anny w Krakowie : y z Kroniki Polskiej Maciejá Miechowity, lib : 4. cap : 69.

Zyl roku Pánskiego, 1473.



**W**szeláwna Akademia Krakowska / Krolow Polskich szesliwa fundácyá / Korony tey ozdoba / y Kóściolá s. Kátholickiego podpora / iako dobre drzewo / dobrych wiele owocow w mezách sławnych / Ktorych błogosłáwiona pámieć zostáie / rodziłá y rodzi. Ktorzy żywotem chwalebny / y náuka / y práca ná żniwie Bożym / y wychowaniu młodzi / látá swoje trawiac / pomocne nam do zbáwienia y cnot swietych przykłady zostáwili. Mito mi wspomniec ná te Ktoze pámieć mojá záślá / y Ktorychem ćwiczenia y towarzysztwá z vciecha záżywał : ná one Benedykty / Cożminy / Szadki / Sebestyany / Leopolicy / Sylwiusze / Pilzny / Zherbesty / y Káznodzieie sławne Krolow Polskich / Tárzyny / Sokolowskie / Kłodawity : Ktoze tá mátká pociesnie vrodziłá / y z Ktorych sie iuz niebo weseli. Jáko cie zápomniec mam złotey wymowy Janie Leopolicy / Ktoys ná pogrzebnym Kázaniu od swiec zárázony polegl : y ciebie Sokolowski / Ktoys písmem ták powáżnym Kóściol Bóży oświecił : byliście mi ochłoda y pobudka do dobre. Nie rusám tych Ktorzy pámieć moie przechodza. Wiele bylo synow mátki tey plodney iako nápoly zakonników : ludzie ná cnotách pobożności y náuce osázeni : po-

Korni / gárdziciele swiátá / nabożeństwu y náukom oddáni / w wierze Kátholickiej nienárušení / pracowici / á ná málych dochodzikách / y v iednego stolu spolnego przestáacy. Kóściolá s. obrońce / pilni náuczyciele vczniow wšytkich stanow. Roboty y prace ich / ná duchownych y swietckich Korony tey Kwitnely / y do tego času Kwitna.

Miedzy nimi byl ten Ktozego sie żywot Kładzie / B. Jan Cantius, w Krakowskim Biskupstwie w miásteczku Kenty v Oświecimiá / roku Pánskiego 1412. z vczciwych y pobożnych rodzicow Stánisláwá y Anny wypuszczoney. w młodości Karmiac sie przykłady domowey pobożności / náśienia wielkich cnot w sobie pokazowal. y dány ná náuka do Akademiei Krakowskiej / predko nie tylo w náuka / ale y w obyczáie vczciwe Chrześciáńskie podrástal / y wšytkim byl wdzieczny y miłym / Kwiátem młodości swej. y poznác á domysláć sie Káždy mogl : iż z niego wielki człowiek y P. Bogu miły wrosc miał. y ták bylo. Nie dlugo zgodnym glosem vczcielow swoich / w náuce y dowcipie y w zachowaniu pochwalony / Bákálárskim pierwey / á potym Mistrzowskim tytułem okrášony byl. y czytáiac á vczac drugich / y pożytki młodych głow y serc rozmnażáiac / godny

sie sstał

Akademie  
Kra-  
kowska  
plodna w  
ludzie v-  
czne y  
pobożne.

Nászey pá-  
mieci lu-  
dnie sław-  
ni.

Ian Leo-  
polita.  
Sokolow-  
ski.

Collegia-  
tow Kra-  
kowskich  
Żywot.

S. Cantio  
w młodo-  
ści iaki.

Mistrzem  
stał.



Wierwiny  
do Colle-  
gium.

Theology  
Káplan.

Żywot  
Kánty.

Drogá ie-  
go do Bo-  
żego gre-  
bu.

sie sstał policzenia y wezwania ná vstáwi-  
czna robota y Káthedre Akademicy Krá-  
kowskiej. Ná ktorey pilność wierna y ży-  
czliwość ku słuchaczom pokázuiać / do  
Theologię najwyżey zabawy przysiedl.  
y oney náuczaiac / sam práwý Theologiem  
Káplánski stan święty przymuiac zostal. y  
miał wistša do služby Božey przyczynę / y  
codziēn przeczysta ofiara spráwuiac / bla-  
gal P. Bogá za swoje y ludzkie grzechy / y  
tym sie wiecey od świeckich požadliwosci  
odiazal / y do niebieskich przyprawowal.  
Zaczynał iuż surowše życie / wprzeymie ser-  
ce swoje tworecy swemu oddaiac / nie wie-  
cey y goracey nie prágnać / iedno mocna  
miłoscia do niego sie przypoić / y wola ie-  
go s. pelniać / w dom sie gornych iego ro-  
stosy y widzenia chwały iego dostac.

Ná pomoc nieudolności swey / y zwoio-  
wanie cielesnych požadliwosci / trudzil  
ciało swoje rozmácić / chcac ie powolne  
duchowieństwo uczynić / aby mu do slu-  
žby Božey świętego towarzysztwa poma-  
galo / a swemi głupcami zadzami nie prze-  
kładzalo. vmyślił ie y nabožna droga do  
ziemi świętey y grobu Božego vktrocić /  
goraca ku Pánu Zbáwicielowi nášemu mi-  
łoscia zapalony. Dostawšy towarzysztwa  
teyze myśli / puścił sie do Jeruzalem / za-  
dnemi sie trudnościami y niebezpiečno-  
ściami / ná ziemi y morzu odstrašyć nie dá-  
iac / ani sie Tureckiey niewoley y nárazdow  
nie boiac. y vpadaiac do nog Biskupa swe-  
go / a blogošláwieństwa prosiac y ono bio-  
rac / puścił sie w one daleka y trudna dro-  
ge. wktorey koni po ki ziemia iachac mogl /  
choć go ná to námarwiano / nie vžywal :  
tlomoczek swoy sam nosiac / y piešio po ki  
ziemi sstaowało idac. y tam prowadzony  
od Anyola Božego / zdrowo przebywšy :  
oddawał poklon Chrystusowi Bogu swe-  
mu : ziemi one / ná ktorey byly slády nog  
iego / y odpiráwá przedziwna zbáwienia ná-  
šego / y trudzenia / y cierpienia / y krzyžá / y  
smierci iego pámiatki caluiac / y lzami po-  
lewaiac / nápelniał sie radości duchowney.  
y grob on przenáhwaliebnieyszy ogladaiac /  
dziekowal za ták cieškie y pokorne nawyz-  
šego Syná Božego / dla nas ponizenie y  
srogiey smierci podiećie. Z ktorey swoje  
grzechy obmywal / y zmartwychwstaniem  
sie przeslawnym vveselaiac / do żywota  
duchowne y vspriawiedliwienia pomocy  
bral. Przemiesťkal tam czas nieiaćki ná mo-  
dlitwach / gdiē y Turkom śmiał przygá-  
niać / y one do prawdy zbáwieniey przywo-

dzić. Wrocił sie do domu zdrowym / y zá-  
przeiažd on daleki / y miłosciwe prowadze-  
nie y przyprowadzenie / Pána Bogá wy-  
chwalal.

A gdy z onego cieškiego vtrudzenia odt-  
poczal / a ná sily sie pierwsze zdobył : sło-  
dosc onego mieysc świętych naboženstvá /  
w sercu swym rošcieraiac : vmyślił w Rzy-  
mie Apostolskie groby nawiedzić. A vczy-  
nił nie raz ani dwa / ale czterykroć / trudno-  
ści wielkie w głodzie / w zimnie / w niedo-  
státkách / y pracey podrožney podeymuiac.  
Po czym bylo znać / iż po každey drodze /  
dobr duchownych y pociech od P. Bogá  
sobie przyczynial. Bo potráwá smáczna /  
do powtorzenia wzywa. Polacy ktorey w  
Rzymie przemiesťkivali / dziwuiac sie iego  
czestey do Rzymu przechadze : pytali go  
dla czego sie ták trudzil / gdyž dla żadnych  
praw / ani otrzymánie iákich beneficij tam  
nie zabiegáł : On im odpowiadál : To  
moy czysćciec / w ktorym moie grzechy ob-  
mywam / y stád biorę do dobrego żywota  
Chrzešćiańskiego ochotę / cišnac sie do rá-  
dosci onych niebieskich / ktore wierzacym  
y prácuiaćym słowny y dobrotliwy Bog  
obiecál.

Te sie słowá iego z żywotem wielce świe-  
tym / ktory až do końca prowadzil / zgadzál-  
ly. Żyl w doskonałych cnotách / swiátu y  
ciału vmarly / sámemu P. Bogu chcac sie  
podobac / ná ktorego sie služba wšytek y  
cale oddal. nie ná świecie nie prágnał ani  
miec chciál / w rzeczy niewidome y przysle-  
serce wšytko obrociwšy. Dána mu iest  
Plebánia w Oltuszu / pieć mil od Kráko-  
wá / ale ia przedko z siebie zložyl : za ciężar  
sobie y niebezpieczeństwo / stráž duš ludz-  
kich máiac. wrocił sie do Collegium / y pi-  
smá świętego náuczal. Czystosc dušna y  
cielesna zachowal / postámi sie trápił / a mo-  
dlitwy vstáwiczne w niebo posylal : lzy  
czesto przed obrazem Zbáwiciela y przecz-  
stey Mátki iego wylewaiac. Ten obraz ná  
pámiatce iego / ná wesciu do Collegium  
wielkiego przybity až do tego času iest.  
W zachowaniu postow byl pilny / w cier-  
pliwosci iáskawy / w wierze przemocny / w  
miłosci goracy / w pokorze ništy / w roz-  
myšlaniu tájemnic Božych wysoki / w o-  
czekiwaniu mocny / w strzymywalości o-  
sobliwy. Nic w vsciech nie miał iedno  
Pána Jezusa / a imis Mátki iego prze-  
świätey. Jedzenie iego tylko do podpory  
ciała : suknia nie ták zimno odganiała / iá-  
ko tylo nágość pokrýwała. Sen krotki /

Wrocił sie  
zdrówym  
ács stru-  
donym.

Do Rzy-  
mu cztery  
kroć cho-  
dził.

Pytánie  
mu do Rzy-  
mu cho-  
dzi.  
Odpo-  
wiedź pię-  
kna.

Cnoty ie-  
go.

Obraz  
przed kto-  
rym sie  
modlił w  
Collegi-  
um z wie-  
sny.

Suknia



Łożko.

Miejsa nie  
iadł, y iá-  
ko ie so-  
bie mier-  
ził.Z Rosbo-  
niki co v-  
czył klá-  
stwa się  
strzegac.W mowie  
ostreńs-  
kiej poká-  
nia.

Wszystki

miłosier-  
ne.

Słoty y

bory roz-  
dawał.

Trzewiki

swoie rdey

mował na

bosę m-

ie.

ledwie strapiłone postámi y duchownym  
ćwiczeniem zemdlone ciało posilał. Ło-  
żko ziemią gola / á niedzwiedza drugdy  
stórą go zágrzewała. Mieśa Doktorzem zo-  
stawy / nigdy nieiał. A gdy go dnia ie-  
dnego chęć do niego z poduszczenia sáćán-  
skiego wwozila: porwał z ognia áwinię  
mieso / które był ná to dla swego wmar-  
twienia piéc rozkazał / y twarz im mazał / y  
grzbiec pobijał / mówiąc: Ciało chęć do  
śięcia / náiedz się go do woley. Mále  
powiednie grzechy bez których nie żyem /  
táć opłakiwał / iáko by były grube y śmier-  
telne. W mowie prawdę záwse chował / á  
klamstwem się strodzi bzydził.

Gdy raz w drodze oney nabożney / zlu-  
ptony był od rozboyników / którzy go o-  
piętdzy wiecy / iesliby ich gdzie nie stryl /  
á z áćáil / pytali: on zápomniawsy iż był  
gdzieś kila czerwonych złotych w sukni zá-  
był / powiedział iż wiecy nie miał. Ale gdy  
ná one zábyte złote wspomniál: záwołał  
ná rozboyce áby się wrocili / y mówił im:  
Niechże klámac: bierzcie y to czego m zá-  
pomniál. A oni zdziwili się cności jego / y  
ono mu co byli wzięli / przeprosiać go /  
wrocili. Na schadzákch y rozmowách  
Doktorow y Mistrzow / gdy mu się co  
wolnie mówić przy prawdzie przydało: po-  
mniál ná one słowa: Posługá czyni przy-  
iáćiele / á prawda nienawisć rodzi. y do  
tych / które od siebie obrażone być minimal /  
mieszkánia wchodząc / mówił: Jde do slu-  
żby Bożey / proszę odpusć mi ieslim cie iá-  
tim słowem przykrym obraził. A gdy go  
kto obrażliwa y potworna mowa nága-  
bnał: milczał / á sam do siebie / iáko się był  
przyzwyczáil / one słowa mówił:

Córturbare caue: nō est placare suaue.  
Infamare caue: nam reuocare graue.  
Strzeż się kogo záfrásowác: bo nie smá-  
czno przeprawowác.

Sławy nie ruszay bliźniego: bo odwołác  
coś ciężkiego.

A te słowa y drugim ná przykład / ná ście-  
nie swoiey pisał. Miłosierne uczynki nie  
prześkáiác czynił: potrzebnym pomoc dá-  
iac / smutne cieśiac / gości y pielgrzymy  
przyjmuiác / wiesznie náwiedzaiác / y sercem  
miłosierdzia pełnym / sáty y bory co rok  
wbogim kupuiác / rozdawał. Drugdy vy-  
żrząwysy bosęgo wbożiego / swoiemu trze-  
wikli dawał: á sam nogi swoje gole spu-  
szczeniem płaszcza pokrýwáiac / do domu  
się wracał.

Gdy przygodnym ogniem Krákom go-  
rzał / y ogień domy wolicách pożerał: z żalu  
wielkiego stárzec miły / do P. Bogá wo-  
łał. y modlać się / wyrzát meżá poważne-  
go / twarzy świetney / który do niego te slo-  
wa rzekł: Nie frásuy się o ogień: dla mo-  
dlitwy twoiey wstanie. y mówiac wzni-  
ósł. y táć się sstało / wéchl on pożar.

Przyśedł czas zęścia iego. gdy już był y  
w láta y w dobre uczynki pełny / záchorzał /  
y z Psálmu one słowa mówił: Ach mnie  
Panie / przedluziło się mieszkánie moje. y  
inne nabożne słowa / wedle zwyczáiu swe-  
go wypuszczał / y mówił: Wlawyżysy Boże  
Oycze / zrodło wieczney sprawiedliwosci /  
ktory z niewymowney dobroci swey wfy-  
siko tworzyś / poczatkiem y przyczyna pier-  
wsa natury wfsykley bedac. Ktory niez-  
mierna mądrościa / y opátrznosciá swoia  
wfsytko rzadziś / wmacniaś / ożywiaś / v-  
blagaś / vstromiaś y wzbudzaś. Ktoryś  
iest Bog ieden w Troycy: prowadz mńa  
przez nieobiete miłosierdzie twoie / y wyslu-  
gi y meśe namilsego Syná twego / do sie-  
bie y do przeszesliewego kónca: áczem dla  
grzechow moich niegodny / ábych cie w kro-  
lestwie twoim wychwalał y dziełował ná  
wieki. A opátrzywysy się przeciwstym  
stráwnym ciała Pánstiego / vpominał to-  
wáryśe swoje do spolney miłosci / pobo-  
żności / y wfsyklich vczciwosci. Zátym z  
tego mieszkánia ciemnego do wieczney zá-  
pláty wyszedł / roku P. 1473. w sáme Wi-  
gilia Národzenia Bożego. z wielkim wfsy-  
stkich wiernych zálem y czcią / w kosciele  
ś. Anny w Kráku polozony.

Ciało iego w lat 66. po śmierci / to iest  
roku Pán: 1539. ná przybránse y ozdóbne  
miejscie / w cynowa przelożone trumna / w  
cymże kosciele ś. Anny przeniesione iest / y  
w wielkley czci v wfsyklich zostáie / y do  
niego nabożnie przybiegáia. gdzie grob po-  
ważny y wielki z kámenia Jakób z Alepa-  
rzą Doktor / Kánonik Krákowski / przedko-  
potym iemu zbudował.

V ciała iego / zá láta Boże / záraz po  
śmierci cuda się otwárały / których tu z  
Máćieia Miechowity Bronikarzá Pol-  
skiego niżej część polożę. rozliczne y inśe  
potym były / y teraz dzieia się: niektóre z  
nich przypominie táme. wfsytkie świato-  
bliwosc iego rozgłasáia / y w swoim sludze  
Panná Jezus Chrystus wwielibiony iest.  
ktoremu z Oycem y z Duchem áwitym  
część y chwala ná wieki. Amen.

Ogień v-  
gáil mo-  
dlitwa.Zęścia  
iego.Modli-  
twá nabo-  
żná do  
śmierci.



Swiwo Macieja Miechowity historyka Polskiego, o tym B. Janie  
Cancyusie, slowo do slowa. lib: 4. cap: 69.

Pai to/ tysiacnego czterje-  
tneg sie no esiate trzeciego. prze-  
slawny y znamier y maz/ Mistrz Jan z  
Bentow v Oswiecimiu wrodzony/ Nau-  
czyciel vstawiczny s. Pisma w Akademii  
Krakowskiej/ 24. dnia Grudnia/ w Wi-  
gilia Narodzenia Chrystusowego umarl/  
y w Kosciela s. Anny przy kazalnicy pogrze-  
biony iest. Ten roku tegoz cudami sie sla-  
wic poczal/ y do teo czasu rozmaite ludzkie  
y bydiece niemocy y choroby Boska moca/  
gdy go kto wzywa/ leczy/ y nadywie sie byc  
godny aby go miedzy swiete poczytano.  
Ale iako o inne w tym Krolestwie bloslawia-  
wione zywozem/ y cudami dziwne/ tak y o  
tego Canonizacya niedbala. Ten nauczyn-  
kach sie milosiernych pilnie bawiac/ co  
rok v bogim suknie y obowie za swe pienia-  
dze kupuic/ rozdawal. Drugdy czasow  
zimnych wyzraszawszy vbogiem bosego/ swo-  
ie trzewiki zdeymuiac/ vzieblemu dawal/  
a sam na nogi plaszcz spuszczaiac/ aby go  
bosego nie widziano/ do domu sie wracal.  
Jdac do Rzymu daleko/ od rozboynikow  
odarty/ gdy odchodzili od niego/ zawolal  
ich mowiac: sklamalem/ mam pieniedzy  
zaszytych w sukniey wiecey nizem powie-  
dzial/ o ktorychem zapomniai: wrociecie sie

do ostatet pobierzcie. A oni widzac vprze-  
mosc tego/ y to wrocili co byli wzeli. W  
Rzymie pytali go Polacy/ czemu sie tak  
do Rzymu przebiega/ nie matic spraw ani  
sie o beneficia staraiac: A on odpowia-  
dal: Drogie moje do Rzymu Czynsem mi-  
sa/ y temi swoje grzechy oczysciam. Na  
schadzka Doktorow y Mistrzow/ gdy o  
prawde co mowil: przybiegal zas do ka-  
zdego mieszkania mowiac: ide do sluzby  
Bozey: ieslim cis w czym obrazil/ odpusc  
mi prose. Gdy mu na onych schadzka  
kto laial y slowa na tego krzywdz mowil:  
on na scienie mieszkania swego weglem pi-  
pial: vt supra. Dlugo onego pisma po  
smierci tego strzezono/ aby zmazane nie  
bylo/ az kiedy nowe budowanie stawic sie  
mialo/ zginac musialo. Po smierci tego az  
do roku P. 1512. wiele chorych ktorzy sie  
do niego obiecowali/ do zdrowia przycho-  
dzili/ bylo ich w liczbie 83. od febrzy wyba-  
wieni/ 13. powietrzem zarazonych/ 5. vnie-  
raiacych 6. a prawdziwie umarlch 6. y  
halonych 6. opetany ieden: Bylat v miera-  
iacych para. Chwala tobie Chryste/ ktory  
tak w Doktorze naszym Kancyusie chwa-  
lebnysie sstaies. Poty tego zacnego hi-  
storyka slowa.

Inse cudi rozmaite y wielkie, ktoremi tego bloslawionego, zazywota y po smierci, az do terazniej-  
szego roku 1610. Pan Bog ozdobi. Professorowie tezy Akademii Krakowskiej, w Collegium wiel-  
kim, wespol y z kaplany kosciola s. Anny, gdzie czalo tego swietego ze czira lezy, pilnie z pewnych  
kniadekow, y tak z starych iako y nowych pism, ktore sie oboie w skarbie tam tegoz kosciola chowala, y z  
starodawnych tradicyj, antecessorow y przodkow swych, zebrali y spisali. ktore od tychie Prorofessorow z  
Collegium wielkiego, Roku tego 1610. Fryderyk Schembek Societatis Iesv, wstawy, z pilnoscia ie  
przechtal, y sumowanie ich vczyniwszy, do mnie przeslal: z przednieyszych niektore te sa.

W Swiwo Narodzenia panskiego/ w nocy na  
Jutrznia/ ten bloslawiony Jan Catinus dac/  
vbogiemu na smiegu lezacemu/ y dla ciezkosci  
mrozu barzo dzacemu/ a nad swa niedza politowa-  
nia prosiacemu/ milosierdziem wrufony/ sukna z  
siebie dal: Ktora zas potym z kosciola sie wrocilszy/  
w mieszkaniu swym nalazl. a drugdy przydala/ ze one  
sama przeczysla Matka Boza temu sie pokazawszy/  
oddala/ za vczynnosc nad vbogim dziekuic.

Drugi raz/ gdy ieszcze mieso sadal/ iedzac w  
mieszkaniu swym z kilka studentow/ ktorzy v niego  
mieszkali/ vbogiemu zebzacemu/ stulke swa mie-  
sa postal: a gdy sie temu mlodzieacy oni dziwowali  
wnetze przed nim insa stulka miesa cudownie na sto-  
le pokazala sie/ ktorey Bogu dzieki oddawszy/ pozy-  
wal. Zyn czasow nasych sedziwy iuz syn tego/ ktory  
mlodym badac/ ieden z tych byl ktory na to sami pa-  
tzyli/ y synowi temu swemu/ teraz na znacznym ied-  
nym v rzędzie ziemskim Krakowskim badacemu/ to  
powiada.

Roku 1464. dnia 16. miesiaca Czerwca/ na plac

biatogłowy iedney/ Ktora dzban z mlekiem vpusci-  
wszy/ paniey swey na czeladzi stojacy/ barzo sie balal  
korupy zebrawszy/ modlitwa swa (co y o s. Benedy-  
kte pise Grzegorz s.) naczynie ono cale vczynil: y  
wody z Rudawy rzeczki/ pod mury Krakowskimi  
plynacey/ napenic oneyse kazawszy/ modlitwa swa  
takze/ wode one w mleko przemienil.

Czasu iednego w pulziny/ gdy ofiare swieta w  
Kosciela s. Anny/ tamze w Krakowie odprawowal: a  
ludzie z wielkim nabozenstwem/ Misy oney tego su-  
chali: nieprzytaczal duszny/ zayrzac im pozytku  
dusznego/ y choc im rozterwanie na vmyśle vczyn-  
nic/ w same elewacya ciata panskiego/ w postaci ta-  
skolczy lataiac/ y iako wlasny ptak krzyzac/ z wiel-  
kim wshyskim podziwieniem pokazal sie. Lecz swie-  
ty/ Misa odprawwszy/ reka onego wlapil/ y o ziemi  
vderzywszy/ pokazal sie czymby byl/ moca Boza prz-  
musil: ktory natychmiast postac iaskolki opusci-  
wszy/ w postaci spetnego y wielkiego weza/ z wielkim  
wshyskim co na to patrzyli postrachem y rado-  
scia zmiatal.



Powiadają też / że obraz Zbawiciela y przyczysły matki tego / na weseściu do wielkie Collegiū przybity / przed którym się w nocy gdy Collegium zamknięte bywało / długo y często modliwał / i tak rązy do niego mówił. yżetęże też obraz / gdy dla wielkiej wczciwości do kościoła s. Anny gdzie ciało tego świętego leży / po tego śmierci był przeniesiony / na stare miejsce modlitwy błogosławionego Banteo odnieść się rozkazał. y że tak uczynione jest. o czym starodawną jest między professorami zacney tej Akademiei w wielkim Collegium tradycja.

Z grobu tego / we sto y trzydzieści lat po śmierci / to jest roku 1603. zepách cudowny y wonia bardzo piękna wynikała / która wiele ludzi wczulo : y sa o tym świadków wiary godnych pod przystęga / świadectwa pewne.

Rokiem też roku Bernard Macietowski / na ten czas Biskup Krakowski / a potym s. Rzymskiego Kościoła Kardynał y Arcybiskup Gnieźnieński chorym będąc / do grobu s. Banteo obiecałszy się ozdrowiał / y na oltarzu przy grobie tego / na część tego świętego przed kilkadziesiąt lat przedym / (iako starodawną pismo w księgach erekcy y prowentow tamtego Kościoła o tym świadczy) od Mikolaja Kąplana zbudowanym y nadanym / Miśa s. odprawił / y na pamiątkę dobrodziejstwa wstęgo / y na uczczenie błogost: kielich srebrny pozłociłszy z herbem swym y tym napisem. Illustr. & Reuerendiss. D. D. Bernardi Maciejovskii, Episc. Crac. votum ad memoriam B. Cantii.

A. D. 1603. do tegoż oltarza tego darował. a krom te cudow / które się w tenże rok na wzywaniu go święte dzieły / pisma wyższej pomienione.

Tego też opuścić niechce / że Akademia Krakza za reliquie Reverende tego purpuranowa. w te każdego Dziekana Philo. nowo obraz tego / tuż lat tyle obłocza / w nocy oddać w ręce swego przystęga philosophiei professorom : co dwa kroć do roku w soboty przed świętym Gwalem / y przed s. Wojciechem bywa : y mniemam / że to nie tylko dla powierzonego nabożeństwa / ku temu świętemu / abo cerymoniei zwyczajney w takim akcie czynia : ale rączy dla wnetrznego y duchownego pożytku swego : aby samych siebie widzeniem sęty / y pamiątką Doktorów tak świętego / iako domowym przykładem / do wszelkiego postępu / w pracach ćwiczenia y nauce miodzi / y w cnotach uczonym własnych / na wstęga ozdoby y pożytek Kościoła Bożego baczniej y przedziej pobudzali / y zapłacie one / która wietnie w winnicy Bożej robiacym / y prace nauki swych osobliwie temu ofiaruacym / jest nagotowana : y której uż ten maż Boży za swa robote dostąpił / sobie przypominali / y z weselem oney oczekiwali : aż cześć takż robote tym chętniej odprawowali. Na tą sęta do siebie przysyły dwie strzyde teyże matery / iako by płaszczyk rozczerniony / taki iakie Kollegiactwa dysputacye wdziewała / a z przodu jest zaszyta na kształt zakonniczego wbiotu. Bogu we wszystkich częściach chwała. Amen.

## Zywot błogosławione Frąnciszka Borgiey.

z Książecią Gándyey Generala Societatis IESV. Pisany od W. X.

Andreia Szkotta, kapłana tegoż zakonu. Złroku Pańskiego, 1572.

**B**ŁUSNIE żywoty ludzi wielkich / od rodzaju wypisować poczynamy. Bo oboiá rzecz chwalebna bardzo jest : y w podłym się stanie wrodziwszy / cnota się wysoko po dniecie : y z wysokiego rodzaju dobrowolnie się wniżyć / a szczęściem świętym pogardzić / dziś jest ieden iako Medzec mówi. w obudwu reka jest Bóza / oba pochwały wielkiej godni zostają. Ten Frąnciszek Borgia z matki był z Krolow Aragoniei. Bo Ferdinandus Krol Aragoniei / Ktorego Kátholikiem nazwano / Ktory y Krolestwá Kástelle synowca swego nie dorosłego / Karolusa / Ktory potym Krolew Hispáńskim y Cesarzem był / sprawował : pradziad był tego Frąnciszka. Syn jego Alphonsus matka tego Joanne wrodził. A oycá miał Jana Borgia / domu między Hispáńskimi pány przezacnego / z Ktorego prawe Książecá wysli / y dwa Papieże / Kártus trzeci / y Alexander szósty y Kárdyjalow y Książat wiele. Wrodził się roku P. 110. w Gándyey mieście oycá swego / na zcie imie Frąnciszka s. dāne mu jest : bo

to matka jego w bolesciach rodzenia na część tego świętego / do niego wielkie nabożeństwo zawżdy / a na ten czas y pās tegoż z błiskiego Klastoru przyniesiony przy sobie mając / P. Bogu ślubowała była. Pilnie y nabożnie od pobożnych rodziców wychowany. Dom ten Borgiow miał stary zwyczaj / iż co rok ze świętych Bożych patronów sobie każdy nabywał / przez które imne Kárcce wyimowanie / iako się komu trařilo. y musiał każdy w wigilia swego świętego / dwu żebraków nakarmić / a w samo święto dwiemá do stołu służyć / mezczyzná mezczyznom / a niewiastá niewiastom. Dzieciectwem ięszce bedac wypelniał to. a Generalem naszym zostawszy / ten zwyczaj na każdy miesiąc do zakonu wprowadził. Od pięci lat dwu mistrzow miał / dwu chownego Theologa / Ktory go czytać y pisać po Lacinie nauczał : y słachćca Ktory mu dworskie obyczaje w witaniu y odprawowaniu ludzi / wkázował. obiemá był powolny. Bo z natury był do nauki sposobny / posłusny / a nicociągaly. Oltarzyki sobie stawił / y obrazkami się w gnie-

wie y



# Zywot B. Fránciřl. Borgiey.

Kazania  
rad  
chal bę-  
dac mło-  
dym.

Dyscipli-  
na tá má-  
tkę.

Lib. 1.  
cap. 2.  
Poburze-  
nie ná  
fláchtę  
y pány.  
V Bisku-  
pá wycho-  
wany.

Myslil-  
młody o  
sákanie.

Náuka  
iego.

Czystość  
iego.

Lib. 1.  
cap. 3.  
Zywot  
dweru

Domowy  
rząd.

wie y w plákanu vblagal. Lat máiac 10.  
dobrych káznodziei rad sluchal: y z kázá-  
nia cokolwiek pámietáiac / domá raczká-  
mi y głowka wypráwe ich wyrazal. vniat  
iuz częsci meki Pánstiey / gdy mu rodzicy  
kázali wyliezić. Kto go sluchal / ducha mu  
Bożego przyznawal. Mátká go w dziesia-  
ci lat odumárlá. Ktozey chcac w chorobie  
zdrowie v Pána Boga vprocié : táiemnie  
sie biczowal / y fundáment ostrego życia  
zákládal. co mu rostázowálá y rádzilá po-  
bożna mátká / to áz do smierci pámetal.

Al gdy w Hispániey zá odiaždem do glán-  
dryey krolá Károlá / pospolstwo sie ná pá-  
ny y fláchte poburzylo / roku Pán: 1521.  
y Gándya oyczyna iego zburzyli: oćiec go  
do Cesáragusty do wuiá iego Biskupa o-  
nego miásta / wyslal. y tá m po wybiciu o-  
nych swowolnych zostáiac / pilne y ostro-  
żne miał wychowánie. Vczył sie Grámmá-  
tyki / Muzyki / y żołnierskich przypraw : ále  
naboženstwa nie opuscił.

Káz slucháiac goracego káznodzieie Je-  
ronymianow / o sádzie Bożym y mece Ch-  
rystusowey : vmyslił wzgárdzić swiát / y  
w zákonie sie krotym zámknáć : ále myśli  
one láta niedosile / y cudzy rzád ná nim gá-  
sil. Al po chorobie / w ktozey šest mieřcey  
z lóžká nie schodził / zá rostázaniem onego  
wuiá swego / do Philozophiey sie y Dyale-  
ktyki vdal. Bo on wieł o školy wymowy /  
ktozemni inne náuki swietnieia / y o Rhe-  
toryki niedbal. W oney zabáwie školney  
mistrzá máiac Gáspá Lázá / subtelneho  
Philozophá / swey myśli do wzgárdy swiá-  
tá nie zápomniat : ále tá częstym vzywá-  
niem Sákrámentow y modlitwami y czy-  
tániem ksiąg nabożnych wzbudzał. y ták  
dworskich bláženřtów y pochlebniřtów zby-  
wal / y cielesności gásil / y czystości áz do  
máženřtwa dochowal.

Máiac lat dziewiętnáście / poslány y wy-  
práwiony byl z dostátkiem wielkim / iáko  
iedyny syn od oycá / ná dwor krolá Hispán-  
skiego Károlá piatego : y tá m pokazal iż  
dworzánin moze y Chrystusowi y krolowi  
slużyć. Slugom swóim domownikom / to-  
sterřtwa / nieczystości / słow špetnych / przy-  
siegánia zákazal. Pochlebcow y stolowych  
przyściol nie rád widziat / iedno státeczne  
y dobrego żywotá / ktozyby prawda wol-  
nie powiedzić mogli. Slugom mowil : iá-  
ko wy pána zá nim idac czúcié : ták teź z  
pána vczúťwość bráć mácie. Obmowney  
mowy nie wytrwal / ábo štormnie obmo-  
wce vpomniat / ábo gadánie ono rozermal.

Co komu zá wysługe dano / nie záyřzał  
ale chwalił. Idac do rozmowy zacny  
bialych głow / wlosiennice ná sie kładł /  
Po zbroie ná požadliwosci / y nie sobie pi-  
cho y niemiennie nie poczynal. W żołni-  
řkim sie ćwiczeniu kochal : do gonitca  
biegow ná koniu / y bitew przypráwiony  
y potyczek z wolni dzikiemi / y w inny  
tákich zabáwach / niřt go nie vpředz  
nád inne slawy w tey mierze dostawal  
Krol ná iego obyczáie pátrzac / y w serc-  
go iuz máiac : zmowil sie z krolowá / á  
mu iedne z pánieneř dworu swego zá żon-  
dali. y wyslawřy do oycá iego poslá / á  
ná to zezwolil / iego teź zezwolenie máiac.  
Dal mu zá žone Leonore Castri, pánieneř  
rodu wielkiego y dobrych obyczáiw / y  
soblíwie řu P. Bogu nabożna. y dal ná  
Márggrábstwo Lombáie / y koniuszym g  
ktozy iest wysoki vrząd w kráich onych  
vczynil.

Zyiac w máženřtwie bázro zgodnym  
im sobie wiecey lásti krolowřkiey przycz-  
niat / tym wiecey icy ná vbořich zázywá-  
y dawal im P. Bog wielkie błogosłáwien-  
řtwa / y potomřtwa hojne y dobre. dal im  
P. Bog pieć synow / y trzy corki. Stář  
Károlus ná Xieřtwie czásu swego ořlá-  
dindzy málo nie wřřyscy / przednie vrže-  
d dworu y drugdy rzády dworu wřřytł  
go mieli / y poselřtwa do Cesářow y P  
pieřow odpráwowáli.

Acz záwždy byl domu swego dobrym  
nie vtrátnym sprawca : ále po oženie-  
daleko byl pilnieřřy. Mážonce gospod-  
řtwa zlecił / á sam Cesářkiey služby y rost-  
zánia přezřzegal. Slugi dobre w / bieral  
y kárt / y kóřteř im / bázřiey niř pier-  
kázowal. O co gdy go pytano / czemu  
tey dworowi zwyczáyney ochłody nie vř-  
wal : powiádal : iż cžtery řkody w kártá  
odnosić sie musá : czás ginie / pieniá-  
sie tráca / naboženřtwa vpada / y sum-  
nie sie dla přysięg zlych náruřa. y př-  
inákřey sobie ochłody dla záchowánia z-  
wia řukal. vdarwal sie do muzyki řládné-  
y w niey y glosem / y misterřtwem w-  
přechodził / y pieřni piéćne y nabożne  
wierřami y spiewániem wdziecznym ř-  
dal / ktoze y dzis w kóřciolách Hispánř-  
pod iego imieniem spiewáia. Do tego  
slisřtwem sie zabáwial / ále tylo přářym  
Sokoly y Jářřzaby / k woli zlářezá-  
sářzowi pánu swemu / ktozy sie w tym  
chal. Biegiáiac po polu / lepře mu m-  
řtwa smářowálo / pátrzac ná role /



## Żywot B. Frąnciſka Borgiey.

laſy/ laſi/ rzeki/ y inne ſtworzenie Boſkie/ wychwalał tworca tego wſyſtkiego/ y mawiał:

Dziwnie ſie mądroſci Bożej/ iako tak dżicy lupieſtweſm żyacy ptacy/ człowiek ſłuchaia. gdy ie wypuſzcza/ aż pod obłoki leca: a zaś wolnoſci ſwey zapomniawſzy/ do ludzkiej ſie niewoley wracaia/ y reke z ktorey iedza poznawia: oczy ſobie nād ktore nie maſz milſzego/ zākręwać dopuſzczaia. Iako bedac grube y byſtre/ zwoy czaieſm cichemi zoſtaia. y inne wieſze niſli ſami ptaki pobujaia/ a zwoiowawſzy/ pānom lupy ſwe dāia/ a ſami māluczkicy iākiey czaſtki czekaia. A przydawa/ iż beſtya taka nierozumna y dżika/ rychley nāuczyl niſli rozum mājacego człowieka/ ktory y udi/ y Boga ſłuchać niechce. A pſom ſie dziwował/ gdy bedac głodni/ polowu ſwego nā roſkazanie ludzkie odſtepuia: a człowiek takiej powolnoſci Pānu Bōgu nie oddaie. Ptaki poimāne z miłoſierdzia puſzczal/ a ſam ſie w tym co mu było miło zwycieżał. Takim myſliſtweſm duſze ſwoie armil/ ciału ochłode dāiac.

Kochał ſie y bāwil Māthemātyk y Coſmographia/ ile było do woystk y rzemieſia rycerſkiego/ do dżiał/ do okopow/ do nurów/ do obozu/ do wiatrow y ſtānovienia/ potrzeba.

Pātrzac Ceſarz nā ſprawy Frānciſka/ ādy iego vżywał/ y nā niey przeſtawal/ y zā domowego z niezym ſie go nie ſtrzegac woczytal. Wpadł zaś w wielkā gorączkē/ ktorey ten biał pożytek/ myſlac iako zle iekło/ y co zā ogień w czyſcu. y od onego czaſu wielkie miał vżalenie nād duſzami do czyſcu ſkazanemi. W oneyże niemocy/ wiozacz iż ſwiat nie ma nic ſtalego y wiecznego: wmyſlił ksiąg ſwieckich nie czytać/ iedno Ewāgelia a żywoty ſwietych/ y Liſty Pāwła s. w ktore y nā lekcyce w drodze do nā przewietrzeniu pātrzył. y co mieſiac vżywać nāſwieſzego Sakramentu oczal. Ozdrowiawſzy/ iāchal zā Ceſarzem niemālym polkiem y towarzystwem nā voyne do Frāncyey. Ktore gdy ſie odprāwił/ wyſłany był do Ceſarzowej/ aby iāieſyl y wojenne przypadki oznaymil/ a o zdrowiu Ceſarſkim vbepieczyl.

Gdy Ceſarz Kārolus w Tołecie Seym dprāwował: y wymyſlnemi igrzyſkami iny ſwe y lud wſytek wweſelał: ono ſie eſele ſmutkiem ſkończyło. przyſłā mu nā o ſmierci żony iego Izabelle/ y był rzo zāſmucony. Bo była niewiaſtā dla

pobożnoſci ſwey/ y nā vbogie ſzczodroty/ wſytkim miła/ a ſwoich hiſpanow tegoż rodu bedac ſkłonnoſci znāłā/ y vmiāłā ie w rządzić zātrzymać. Kazał Ceſarz Frānciſkowi Borgiey/ ciało do Illiberim nā pogrzeb prowadzić. Miāſto to ieſt w Kroleſtwie Granāty przednie/ y grobami Krolow przodkow tey Izabelle ſławne. Odprāwował one droge Borgia/ z domem wſytkim y z żona/ z wielkā pompa y czaia y doſtātkiem. Gdy ciało wniesć do grobu miało/ wyſwiādczenie być miało iāwne: iż to ieſt Ceſarzowej ciało/ a nie ine. y gdy dla oſukania iākiego otworzyli trunnę/ wyſzeli twarz tak ſpetna/ iż ſie wſyſcy przeſtrāſyli/ y wczuli ſmrod tak cieſki/ iż vciekac musieli/ y żaden ſie nie nālazł/ Ktoreby dal ſwiādectwo/ iż to ieſt ciało oney pāniey/ ktorey ſie wſytek ſwiat dziwował/ y ktora vroda wſytki przechodziā. Sam Frānciſek przyſięgac niechciał: ale mocnie twierdził/ iż tā ieſt a nie inna/ y żadna ſie ſtraż w drodze y pilnoſć okolo niey nie opuſciā. y wierzyć mu musiāno.

Dopiero Frānciſek zāſmucony y przeleſty/ y przeſle myſli z ninieyſemi ſkładaia/ ſam w ſobie mowił: Onāz to co wſytekch oczy nā ſie obracaia: onāz to vroda/ przed ktora ine wſytkie gāſly: Tyżes to Izabelle: Tyżes to Auguſto: Nylali ſie oczy: Błādził rozum: Nie błādzi. Tāc ieſt rzecz ludzkich odmiana. A tak ſie wyrzemił onego trupā Frānciſek odmienił/ iż ſie ſſtał iakoby inſzy. Obiāſniony z niebā/ mo cno poiał: iż te dobra ſwiāta tego fałſzywe y krotkie/ y czi y vrzedy y przyiaſni ludzkie/ y bogactwa/ y zdrowie/ y vroda/ nic nie ſa: a lepiſzych y wiecznych ſuſkac potrzeba. żywot krotki/ duſā iednā tylo/ ktora ābo do niebā/ ābo do piekła ſie doſtanie. Muſi nie odwołozyc/ a do lepiſzych ſie dobr przygārnawac.

Odprāwiwſzy pogrzeb/ z temi myſlami ſedł do goſpody/ y zāmiēnawſzy ſie w Kōmorze/ nā ziemię vpadāiac plākał/ y iako ranny ielen do wody/ wzdychal mowiac: O glupſtwā nāſe y omylne nādzieie ludzkie. Długoż te obludy miłowac/ długoż kłamſtwā ſuſkac bedziem: Kroleſtwā/ Ceſarſtwā/ ſlāchectwā/ vrzedy/ ſmierć poſerać. y tym zāmykał ſwoie ono nārzekanie: O cūc ſie duſo moia/ wychodzi z tego ſnu piānego. Doſyc ſie pānu ſmiertelnemu ſłużyło/ iuż nieſmiertelnemu poczne. Boże oſwieć oczy moie/ a droga mi do ſłużby ſwey vkażuy/ aby ſie ten oſtatek żywota le-

Wyprāwiony z ciałem nā pogrzeb.

Ciało Ceſarzowej brzydkie.

Rzecz ie. go nādymārla.

Odmiana iego y nāſruſzenie ſercā.

Plākanie nabożne nā proſnoſć kōwiaſā.



Kasanie  
iako go  
wzruszyło

Rada ka-  
modiey-  
ska, o  
dwor-  
skich grze-  
chach.

Sluby ie-  
go do sa-  
kenu.

Cap: 2.

Vicerex  
wczynie-  
ny.

Wzrostnik  
dobry.

Rady ie-  
go.

Rotmistrz  
placil co  
solniers  
wydarł  
stromie-  
line op-  
arował.

Cap: 9

Smierc  
Cesarza  
męj dala  
mu żywo

piey obrocił. y noc przysła na tych myślach  
zabawil. A nazajutrz gdy Jan Awila/ ká-  
znodzieia przeczony y wczony/ krotko ży-  
wot y wysławienie Cesarzowey przeloży-  
wshy: długo sie goraco na ohydzie swie-  
ckich prozności y niedzách zabawil: gieb-  
sa sie Franciszkowi w sercu rana rozszerzy-  
ła. y po obiedzie troche ziadshy/ onego ká-  
znodzieia przyzwał/ y myśli mu swoje o-  
tworzył. A on mu radził/ aby sie trzech  
dworstkich grzechow wmiarować umiał:  
chciwości do wielkich wzedow/ zezdrości/  
y nieczystości: gdyż te sa iako iad y zaraza  
dusina. y zátym sie vmocnil inż w surowse  
życie wstąpić/ y od dworu sie oddaliwshy/  
w domu sie z żoną y dziećmi zamknąć. To  
przydając y P. Bogu slubując: iesliby/ cze-  
goby nie życzyl/ żoná pierwey umarła/ inż  
miał do ktorego zakonu wstąpić/ y P. Bo-  
gu sie wysytek oddać. co wypelnil potym.

Z Illiberu do Cesarzaiachac musiał/ y  
odprawe pogrzebu oznaymić. Tam go/  
pochwaliwshy iego posługe/ uczynil Vi-  
ceragem, abo namiestnikiem swoim/  
w Katalonicy/ gdzie Barycynona glowne  
jest miasto. Wymowić sie chciał z wzedu  
onego wielkiego y cięskiego; ale mu Cesarz  
mowil: potrzeba mi dobrych wzedników/  
nie tych ktorzy z wzedow y dostojności/  
swoich pożytkow szukają. y państwu ro-  
stazaniu przeciwie sie nie mogac/ ono wy-  
sokie przelożenstwo w boiażni B. Ozey/ z  
wielka wysytek pochwała y dziełowa-  
niem/ odprawował. Rozboyniki pokaral/  
y wiele ofiar swietych za dusze ich czynić  
rozkazal. y państwo w spokoil/ sedziom pra-  
wnych przewolok zázazal. Drugie prawu-  
iace sie iednal. Dlugi bogatym zaráz plá-  
cić kazal. y sam vbogie dluzniki zastepo-  
wał y okupował. Szkoły nadawal/ y vbo-  
gie studenty chował/ mieniac iz z tych  
Rzeczpospol: zaktwieńca ma. Zoinierzow  
doyrzal/ y niepilne choragwie/ odmíatal.  
Jesli ktorzy co wydarl/ rotmistrz placic mu-  
sial. Tajemnie karmil y odziewal zuboża-  
le/ ktorzy niegdy byli bogaci: wiedzac iako  
takim niedza/ iako gorá wielka cięska jest.  
Blastory panienstie y męskie ialmuznami  
opatrował. y wszyscy go obywatele oycem  
oyczynny zwali.

A iednak swej myśli do opuszczenia  
swiatá nie zapomniat. y mawial: Smierc  
Cesarzowey dala mi żywot. Kilá godzin  
na modlitwie trawil/ czasu wrywając v  
praw wielkich. do Sakramentow swie-  
tych vgeszczal: na rozmyślaniu sie wla-

dzey/ mocy/ dobroci/ y mądrości/ y miło-  
sierdzia/ y sprawiedliwości B. Oskiey zaba-  
wial. A na niebo wspomínając/ byl iako  
zachwycony/ izy hoynie wylewając/ á mo-  
wias: Kto mogl to kamienne Adámento-  
we serce moje struszyć/ iedno ty sam miło-  
sierny Boze/ ktorzy z opoki wywodzisz wo-  
de/ y z kamienia czynisz syny Abrahámore.  
Tocy wielka czesć na pieć godzin drugdy/  
na modlitwie bral/ á dzień sprawom vze-  
dowym dawal. Juz byl wieczerać zanie-  
chal/ á obiad wiecey ziólkami y iartzynami  
odprawował/ na chlebie á wodzie przestá-  
iac. y zátym iako byl elusty y talowity/  
ciencząc poczał/ y suknie sie na nim kurczy-  
ly: wlosiennica y dyscypliny/ to pospoli-  
te. zc. Wzywál co tydzień w domowym  
nabozenistwie Anyelskiey potrawy w Sá-  
krámenie: á w kosciele dla zbudowania  
ludzkiego/ na vroczyse swietá. Przygá-  
niatli drudzy na on czas takiemu czestemu  
vzywaniu ciála Páńskiego: on sie o to rá-  
dzil przez list/ Ignácego Loyolle/ ktorzy  
mu te rade dal: aby sobie iakiego mądrego  
oyca duchownego obral/ y wedle sie zdá-  
nia iego sprawował. A on oyc Societatis  
IESV, ktorzy mu inż byli znáomi/ obral:  
y o swym zbawieniu z nimi sie porozumie-  
wał.

W tym ociec iego Jan Baidz  
Gándyey żywot ten skonczyl/ czlowiek w-  
skytlim mily/ á wielce na vbogie hoyny.  
Gdy mu raz stárshy dworu ie° powiedzial:  
iz na vbogie wielkie rozchody/ dom nisz-  
cze. on mu powiedzial: Gdy m żył resto-  
snie y vtrátnie/ milczales: á teraz gdy dá-  
te vbogim com winien/ mnie zaktwieńca? A  
ia tál chce/ aby mnie nie sstawalo/ á czlon-  
ci Chrystusowe dobrze sie mialy. Mial ten  
obyczay ten ociec iego: skoro sie dowie-  
dzial/ iz do chorego naswietshy Sakrá-  
ment niosa/ nigdy nie omieškal z swieca  
go prowadzić: y w lowy iadac/ vstyskashy  
znat dzwonieniem na to/ iako byl sam ro-  
stazal/ nazad sie wrócal: konia ostrogami  
popedzając/ zeby one czesć zwykła Chry-  
stusowi/ y posługe odprawil. Ta nowina  
zasmucony Franciszek/ prosil Cesarzá Bá-  
rolá/ aby on vřad Viceregis z niego zial.  
y vprosil/ ale z tym obwiazkiem/ aby v sy-  
ná iego Philippá/ ktorzy na ten czas Má-  
rya Luzytánska krolewna za żona bral/ stár-  
shym na dworze ábo Mársalkiem byl. á zo-  
ná iego Leonorá/ aby ochmistrzyna v mło-  
dey krolewny byla. Táo co on zezwolic mu-  
sial. ale sie one myśli smiercia Leonory zo-  
ny iego/ rozervály. Do Gándyey iacha-

Rozmyśla-  
nie y jku-  
cha.

Z tłuſte-  
go cienki.

Cap: 10.

Vgeszczá-  
nie do Sa-  
krámen-  
tu k.

Ignácyu-  
sa rádci  
st.

Cap: 11.  
Oycá ie-  
go smierc

Słowá cy-  
ká iego o  
vbogich.

Cześć lu-  
Sakráme-  
ntowi.

Vřad  
skláda.

Drugi  
nań klá-  
da.



Domini-  
kany fun-  
dus.  
Cap: 12.  
Smierć  
sioniego.  
Pokuty  
pomaga-  
ła mę-  
wi.

Prośba  
ioug.

Cap: 13.

Collegiū  
Societa-  
tis założy-  
ł Akade-  
mia fun-  
dował.

Cap: 14.

Francyś-  
kany si-  
r-dzi o  
zakon.  
był za  
Socie

wszy/ spital naprzod rozprzeździł/ y na-  
dal. Miasto od rozbojów morskich opá-  
trzywszy/ do onego Księstwa dla swoich  
imion przykupił/ y w Lombai w Margra-  
bšwie swoim/ Dominikany fundował/ y  
dochodami na żywność nadal.

Pozbywszy oycá/ żona też rychło utrá-  
ciła. była niewiasta nabożna/ wszytkiey po-  
kuty oncy y dobrych uczynków pomagala  
mężowi. Raz icy pami iedną wielką spyta-  
ła: czemu prosta suknia a nápoly wytarta  
na sie kładzie/ a na stan swoy nie pamięta?  
Ona icy powiedziała: Jesli sie mam w ie-  
dwabie y złotogłowy ubierać: wiedząc iż  
pan moy włosiennice na sobie nośi: W nie-  
mocy prosił P. Bogá/ aby mu ia zostawił:  
ale wysłyszał głos/ iako sam powiadał: Zo-  
na chceśli dluzey miec/ dać na twoie wo-  
la: ale to nie z twym pożytkiem. A on z  
placzem krzyknął: Já wola twoia ide Pa-  
nie/ ty wieś co mnie pożyteczno: y zemna  
y z żona y z dziećmi/ czyni coć sie podobá.  
oddala dusze Pánu/ roku Páńskiego 1546.  
żyła z mężem lat 18.

Gdy Papież Pius czwarty/ ná Concili-  
um Trydentckie wczonym Societatis Ká-  
planom/ Piotrowi Gabiowi/ y Jakobowi  
Lainesowi/ y Alphonsowi Salmeronowi  
przybyć kazał: Ignacyus do Gabiá pisał/  
aby Książę Gándyey náwiedził. był onemu  
gościowi bázro rad/ y odprawiały exerci-  
tia duchowne/ záraz w onym mieście swo-  
im Collegium Societatis założył/ pobu-  
dował/ nadal/ y onemuż tytuł Akademiej  
y Prywilegia od Papieża y Cesarzá otrzy-  
mał/ roku Páńskiego 1546. A Gaber czło-  
wiek wielkiej światobliwości/ do Rzymu  
przedko przyiachałszy/ do P. Bogá wstę-  
pił/ roku Páńskiego 1547.

Potym Francyšek/ ktory iuz był mocno  
w sercu postánowił/ świat porzućwszy/ w  
klasztore sie zamknąć/ y krzyżá sie Chry-  
stusowego wiać: z wielką pilnością sie ná-  
mýślał/ ktoryby sobie zakon obrać miał.  
Ná ta wyprawę wiele iálmużn rozdał/ wie-  
le modlitew y rozmyślánia/ y postow/ y  
niespánia/ y dyscyplin nákládał. Aż náko-  
niec ná iednego sie Francyškana iako ná  
Boży wyrok pusił: prosiac aby przy ofie-  
rze s. o to P. Bogá spytał. A on skoro slu-  
żba ona Bosta odprawil/ rzekł mu: do za-  
konu Societatis IESV wzywa cie P. Bog:  
co tobie y Kóściolowi Bożemu niech sie  
dobrze powodzi. y ná tym przestał. a przez  
iedm dni gdy sie modlił/ bieret náđ głowa  
wia wiśacy widział. y bał sie bázro/ aby

w iáka dostojność Kóścielna/ od ktorey on  
wciékał/ wprawiony nie był. Lecz gdy Ge-  
neralem naszym zostal: Gáspár Fernádez  
spytał go: A onże to bieret? powiedział:  
Ten mi sie być zda.

Wyprawil prz-  
dko Romoniká swego z listem do Igná-  
cego do Rzymu: prosiac aby go do zakonu  
przyiáł: a iako dom swoy rozprawić miał/  
rády mu dodał. Wielce sie wweśelał Igná-  
cyus ona pokora Książcia tak zacnego/ o  
ktorym iuz miał domysl/ ábo od P. Bogá  
obáwienię. Bo gdy brácia bázro wyszły  
mianowanego Gabiá w Rzymie záłowáli:  
on rzekł: nie frásuycie sie: bo iemu sie do-  
bze stało/ a inszego nam Pan Bog iemu  
rownego zgotował. ná to Książę przyma-  
wiać. Odpisał mu Ignacyus dziekujac  
za P. Bogu/ a mówiac: Przyjmiać cie  
bázro rad/ z dobra náđziecia/ iż to będzie z  
pożytkiem Kóściola Bożego/ ktorego cze-  
stujemy: y ty pocieche z tego/ á zakon o-  
zdobe/ y wszyscy dobry przyklad mieć be-  
da. Rozzadził dom swoy/ iako pilnemu  
gospodarzowi przystoi/ rychło a madrze.  
Rychło/ abyś przedzy do swego zamysłu  
przystąpił: a madrze/ aby sie to co myślisz/  
miedzy ludzienie rozniósł/ przedtym ni-  
zli sie ze wszytkim zgotuieś. Corti za ma-  
że/ wedle stanu twego wyday. Márgrabi  
synowi twemu starszemu żona naydzi/ a  
bráciey iego tak wiele zostaw/ ile im do ná-  
uki w Akademiiach będzie potrzebá. Be-  
dzie ná nie baczenie miał Cesarz/ y dla za-  
slug twoich/ y dla ich. Budowania ktoreś  
zaczal/ dokonay. w tym znou do náuk y  
do Theologiey Káplanowi potrzebney przy-  
stapiś: y chciałbych abyś w niey doktorem  
zostál w Akademiej Gándyenskiej. 26.

Z tego písania bázro sie wrádoval Frán-  
cisek: a iż iuz z swej mocy wyszedł/ a Igná-  
cemu sie oddał/ pocieche z tego miał hoy-  
na. A prosił Ignácego/ aby sluby zakon-  
ne rychło uczynił. co mu v Papieża zied-  
nal. A roku Páńskiego 1547. w Gándyey  
sluby zakonu Societatis IESV uczynił.  
o czym niewiele ich wiedziało.

Nie mieszkając rozzadził dom swoy/  
y coreczki za máže zacne y przebrane wyda-  
wszy/ wszytko wykonał co Ignacyus rá-  
dził. y zátym sie do náuk wdał. Przyzwał  
sobie náuczyciela Peresysa z Walencyey/  
y pilnie sie przez trzy lata wycwiczywszy/  
mistrzem Philosophiej y Theologiem do-  
ktorem w Gándyenskiej Akademiej/ ktora  
sam fundował/ godnie za rozsádkiem wszy-  
stkich wczonych/ zostál. Przy náukách nie

opuscił

Cap: 15.

Prosi sie  
do zaka-  
nu.

Przyiety  
do zaka-  
nu.

Ráda ná-  
rozradze-  
nie domu

Sluby za-  
konu.

Cap: 16.

Náuka  
sie bami,  
y Dokta-  
rem so-  
fáie.



opuścił swego nabożeństwa / godziny po-  
dzielności. co dzień się spowiadał y ciało  
Pánstkie biał / y modlitwom czas swój da-  
wał / w nocy zwlaszcza krótkiego spania  
zażywać.

Cap: 17. Przychodziło Miłosierdzie lato / na rok  
De Rzy- Pánstki 1550. na który wymyślił do Rzymu  
mu iedzie iachac. y oddawszy Księżstwo Gándyey star-  
szemu synowi Karolowi / y swoje mu wpo-  
minanie y błogosławieństwo zostawiwszy /  
w drodze się puścił / syna Jana / y dziewięci  
Káplanów Societatis, w towarzystwie  
swym mając.

Cap: 19. Wyjeżdżając z swego miast / do ostatniego  
dnia Sierpnia / z wielkim weselem rece y  
oczyszczenia podnosił / z płaczem działo-  
wał Pánu Bogu / iż go z Egiptu świata  
tego wywiodł / a sidił się / w których wi-  
znał / potargali: słow onych żywać: In  
Nigd / sie exitu Israël de Aegypto. y owych: La-  
queus contritus est, & nos liberati su-  
mus. z ta nadzieia mocna / iż się do oyczy-  
zny y dziedzictwa / które opuścił / wracać  
nigdy nie miał. Co ziścił. Bo długo potem  
wysłany posłem od Papieża Piusa Piąte-  
go do króla Hiszpańskiego / będąc w Wa-  
lencyey / domu onego swego nawiedzić nie  
chciał / dzień tylko drogi do niego mając.  
W drodze nabożeństwa swego zwykłego  
nie opuścił / co dzień się wedle swego zwy-  
czaju spowiadał / y ciało Pánstkie biał / y  
godziny na modlitwy zwykłe obracał / y bi-  
czowania choć w iawnych gospodach / nie  
zaniechał. Proszony do Gerárskiego Ksia-  
żęcia y do Florentyjskiego stąpił. W Rzym  
od Kilus Kárdynałowi y posła Cesarzkiego  
wprowadzony był. Bo strzegł nań aby w  
nocy nie wiachał. Czego mu na ten czas  
Ignacius nie brał / aby one część sromá-  
iac się iey wytrwał. Papież Julius Trzeci /  
palacu mu swo- wzyezalał się on z Igná-  
cym w podłym domu zamknąć chciał. Z  
którym się wdziedzicznie y z płaczem przywi-  
tał / a troche odpocząwszy / Papieża na-  
wiedził. y z Kárdynały ceremonie odprawi-  
wszy / udał się wbytek do Ignácego / y do  
nabożeństwa swego.

W Rzymie od Kár-  
dynałow przyjeżdż.  
Witanie s  
Ignacyu-  
sem.

W Rzymie przemieszkując / wysłał slu-  
ga swego do Cesarza / który w ten czas w  
Niemczech był / pisać y prosić: aby z iego  
wola wszystkie dobra swoje y Księżstwo y  
tytuły złożyć y opuścić dla swego zbawie-  
nia mogł / chcąc w zakonie Societatis IESV  
połute czynić / y tego co się grzeszyło po-  
prawić / a ostrożniey na potom żyć. Tym  
się posłaniec on wrócił / a cztery miesiące

W Ces-  
rzy do-  
zwolenia  
prosi.

Borgias w Rzymie przemieszkal / dowie-  
dzał się Papież / iż Franciszek stan odmie-  
nił / y duchownym być wymyślił. y zaraz  
Kárdynałem go uczynić chciał. Co po-  
czuwszy Ignacius, z Rzymu go wysłał do  
Hiszpaniey. Gdzie sobie obrał miejsce w  
Bantabrey / w której się Ignacius vro-  
dził. y dom iego nawiedzić / a ziemię y  
ścianny domu onego całować / dziękował P.  
Bogu / iż on dom / takiego człowieka tak  
światemu pożytecznego wypuścił / którego  
mu się wzniesiem być dostało. Z tamtad  
puścił się do Ognatu / y slugi niektóre od-  
prawił / inne z synem Janem ieszcze przy so-  
bie zostawiając.

Nie długo przybieżał od Cesarza on po-  
słaniec / y list przyniósł / w którym Cesarz  
iego przedsięwzięcie chwalił: swego / który  
z niego miał / pożytku do posług odstepu-  
jąc. y dając mu moc / aby synowi starszemu  
Księżstwo spuścił / a innym iego bratom / za  
okazy starwie się obiecał chętnym / na ie-  
go zasługi y żony iego Leonory baczenie  
mając. y błogosławić mu / modlitwie się  
iego zaleca. Wielki sobie triumph z onego  
listu uczynił. y porzucając się przed Cru-  
cyfrem / dziękując Chrystusowi / przed nim  
wszystki dobra swoje świećcie / które z lasti  
iego miał / z siebie złożył / onych się już od-  
rzekać / a do iego wboistwa y naśladowa-  
nia przystając. y wstawy z modlitwy / iá-  
wnego pisarza y urzędu przyzwał / y przed  
nimi Księżstwo / y wszystko co miał / synowi  
starszemu spuścił / nic sobie nie zostawiając.  
y zaraz brode ogolił / y ubiór Książcy zru-  
cił / wiocha sukna y płaszc / wedle zako-  
nu Societatis na się kładąc. Na co słudzy  
pátrząc / tak iáko umarłego płakali / a on  
się iáko z potopu wypływający / a iáko z  
nierwoley wykupiony / weselem napełniał /  
mówiąc: Potargales Pánie petá moje:  
tobie ofiary chwały oddawać będą. Rozpu-  
ścił wszystkie czeladź / iedne synowi Jano-  
wi oddając / drugie do starszego syna odsy-  
łając.

Zpoczął się na branie Káplanstwa pil-  
nie przyprowadzić / y wziął wszystkie po-  
święcenia do ołtarza służące. A na pierwszą  
Misa siedł do Loiole oyczyny Ignácego /  
chcąc go iáko mistrza swego y tym uczcić /  
roku Pánstkiego 1551. Na tey s. ofierze syn  
iego Jan / z ręki Oycá swego / przenosił / t-  
se przyjmował ciało Pánstkie. Z Loiole siedł  
do Wergánu / gdzie się do niego wiele bar-  
zo ludzi zbierało / tak iż ich kościół nie ob-  
iał: y w polu ołtarz postawić musiano

Atte

Od Kár-  
dynałow  
viera do  
Hiszpan-  
ej.

Ignácego  
dom na-  
wiedza.

Cap: 20.

Odpis Ce-  
sarjski.

Spuszcza  
Księżstwo  
przed v-  
rządem.

Oblaczy  
się w sa-  
konny v-  
biór.

Lib: 2.  
Cap: 1.  
Kápla-  
nem so-  
staie.

1551.

Z



tak wiele osób z rektu iego ſakrament brali / iż rozdawanie aż z południa ſie przewoło. Wſzyſcy ſie dziwowali / y z płaczem na Kiazę w Apoltoſkim vbierze patrzyli / Który pańſtwa tytuły y ſwiecła pompe / na wboſtwo Chryſtuſowe przemienił / y iedwabne drogic ſiły za ſuknia wytartaprzedał. Rzecz niezwyčajna / y rzadki wieku naſzego przykład / czynił im dziwne zdumienie y radość. A ſwiata oſiarc odprawioſy / uczynił do ludu kazanie / Którym ſie wſzyſcy dziwnie wcieſyli.

Kazanie  
iego.W Ognat-  
cie bud-  
ie komor-  
ki.  
W kuchni  
ſłuży.Smacz-  
nieyſa ſlu-  
żba vbo-  
gim, niſi  
Vicerege  
być.  
Chleb  
żebrze.  
Dzieci  
naucza.Lib: 2.  
Cap: 2.Práwe  
ludskie  
ſzczęście

Eccli: 22.

Zatym wpatrzył Káplícę iedną / bliſko Ognaty: y vproſioſy ię / zbudował przy niej vbogie komorki / w Których z towarzysmi Societatis przemieſtał. Stárſzym nad nimi był Michal Nauarrus. Tam Frąnciſek w kuchni ſłużył / drwa y woda noſił / miſti vmywał / vmiatał / y do ſtółu drugim vſługował: nogi bráciey całował / modlitwy proſiáć aby go w onym záczatym żywocie poſiłał P. Bog. y miſia mu była ona ſłuźba / niſi Kiedy Viceregem był / y ná wyſokich vřzadách ſiedział. Ná domowey pokorze nie przeſtáiąc / do wóſi y miáſteczek wybiegał / chlebá żebząc / á dſiatki y proſte dzwonkiem do ſiebie kupiáć / Których Pacierzá y Kredá y innych początów wiary ſwietey nauczał: y ſpiewánie im podáiąc / w rynki ię y do Koſciółá prowadził. y powtarzáć im náukę y pytaíć ich / do bogoboynoſci ię przypráwował / y Kazania czynił: y ná tych poſługách / ſila lat w wielkiey ochocie ſtrawił.

W zátańieniu onym bedac / bárzo ſie powſhey Hiſpaniey rozſławił: iedni iego ponizenie y opuſzczenie dzieci gánił / á Którym ſwiát miły: dundzy chwalebnie on iego poſtepek y ſerce wielkie wyſławiali: ái Którzy wiedzieli / iż cziowieká ſzczęſliwym czié ſwieckie nie czynia: ale poznánie Boga / y ſłuźba iemu / y vſpokoione myſli / práwe ięſt ſzczęście ludzkie. Oddáć ſie ze wſyſtkim Pánu Bogu á ziemiá pogárdzić / y do niebieſkich wiecznych ſerce y Kochánie podnieſć: dáleko ięſt lepiey y ſławniey / niſi Ktoremu ziemſkim być / y ſierokie pańſtwa mieć. W takie ludzic trudno / y ledwie ſie we ſto lat máż taki obiera / Któryby te dobrá ſwiátá tego máíac ię / pod nogi pomiatał / á zá niebieſkie ſie chwytał. Dſiwo to ieden / iáko Medzec mowi / y báczny Káždy zduńmiewáć ſie nád takim muſi. Co nie- Którzy z Hiſpáńſkich Kiazet / Nárgrá- iow y Comeſow czynili / y do Frąnciſka vyezdzáć iego ſie onemu meſtru y po-

Korze dziwniac / radoſci mu z zwoycieſtwa takiego pomagáli. Bernardinus Cardenas Prorex, ábo namięſtnik w Kroleſtwie Návárskim / wypráwił ſwego poſlá do Frąnciſka / piſáć y proſiáć: aby do niego do Pómpoleny przybył / chcáć ſie nim wcieſzyć / y ráda iego do rzádzienia pobożnego przypráwić. Uczynił tak. y przedko do niego iáchwioſy / wiele mu náuk zoſtáwił / Których on nie tylo ſluchał / ále y dla pámięci piſał. Tam proſiony wiele Kazáń czynił ná tumie / y v zakonnikow y Mniſek. Co ſpráwioſy / wrocił ſie do Ognatu.

Rzadu ſie  
od niego  
Prorex  
vęty.Lih: 2.  
Cap: 3.

A do Luzytániey ſławá iego záchodzila: Ludwik Krolewic Luzytáńſki Janá trzecięgo Krolá brát rodzony / piſał do niego te ſłowa: Milowalem dom Borgiow: ále ciebie bárſzey / gdys ſie od ſwiátá ſtrył / y zá Chryſtuſem poſiedleſ: czymes ſie wielce oſwiecił. Dziekuis P. Bogu iżes w tym zámięſnaniu Rzeczy po. wnetrzny y duſzny pokoy / Który ięſt przyſle<sup>o</sup> wiecznego pocztkiem / obiał. Modl ſie zá miá / aby ch Boga wola czynił / á moiey odſtepowal / zé. Odpiſał mu dziekuiáć zá ona miłość: y potrzebne mu náuki do pokory w ſzczęſciu ſwieckim nárázáć.

Krolew-  
ſki brát  
iego ná-  
bożeńſtwa  
chwali.

Przykładem Frąnciſka niemáło ſie ludzi ſtanu wyſokiego y vczonych Theologow / do wzgárdy ſwiátá rzuciło. między innemi Antonius Corduba ſyn Nárgrábie Pry- egi y Comeſſow ſerie / Który ſie teſz Krowá Frąnciſka dotykał / á w Salmántyce w ná- ukách ſławny był / y iuż miał Kárdynál- ſta doſtoynoſć pogotowił. Ale inne go niebieſkie wiátry zaſły / iż do Frąnciſka iá- chwioſy / on iego zakonny żywot ná ſie w- ział. Co y drugich wiele / zwlaſzczá do Kto- row vczonych vczyniło. między nimi Gá- ſpár Loartes / á oſobliwie Bartholomeus Buſtamantius, Sekretarz Toletáńſkiego Biſtupá / Który ſwiát ſobie obzýdſiwoſy / proſił P. Boga aby mu droga do zbáwie- nia vkazał. y przy Mſey á. iáko ſam po- wiádał / vſlyſzał glos ſerdeczny: Biegay do Frąnciſka Borgiey. y taka moc oney glo- ſy była / iż tegoż dnia do niego do Ognatu wyiáchal / y ſługi odeſławſy tam zoſtał. Ktorego do wſytkich ſwoich ſpraw y drog / dla iego wielkiey roſtropnoſci / Frąnciſek vzywał.

Cap: 4.  
Wiele pá-  
now y v-  
czonych  
zá nim  
do ſako-  
nu.Buſtamá-  
cius od  
Boga w-  
ſwány.

Radoſć Ktora miał z towarzysztwá o- nego do zákonu ludzi zacnych y godnych / ſmutkiem ſie / iáko ida ludzkie rzeczy prze- plotlá. Ceſarz Carolus piſał do Papiežá Juliuſá III. aby Borgia Kárdynalem v-

Cap: 5.  
Lib: 2.

Kárdyna-

czynił /



tem czy-  
ni go ie-  
scie chę-  
cie

Ignacego  
staranie  
grada.

Lib: 2.  
Cap: 3.  
Wyślan-  
do roz-  
nych  
miał na  
kaszanie.

Krol go  
Luzytan-  
ski wywa-  
do siebie.  
Cap: 7.  
Spadnie-  
nie z gory  
bes škody

Pożytki  
zbawien-  
ne pracy  
iego.

Lib: 2.  
Cap: 2. &  
p.

czynił/ a takiey wysokiej cnoty bez czci nie  
opuszczał. do czego zaraz Papież y Kár-  
dynalowie przystali. Była rzecz wielkiej  
niebezpieczności/ ludzie mogli mówić: iż  
Borgiaś hypokryzysa sie pokrył/ chcąc  
Kardynałem być/ a dom swoy y syny pod-  
wyższyć. Zakonowi też nowemu na wielka  
się szkoda zanosilo/ gdyby w nim nadszcia  
do czci y wrzedom otworzona była. Tłowie  
dział o tym Borgia/ co Papież uczynił:  
ale Ignacius w Rzymie będąc/ wyprosił y  
wyplątał na Papieżu/ aby tego w nowy  
zakon nie wnosil/ co go psować y pożytko-  
wi Kościoła s. przeszkodzić może. A jeśli  
chce Cesarzowi y enocie Borgiey dosyćczy-  
nić: aby przynamniej część ta nań włożył/  
ale go do brania iey posłuszeństwem nie  
wiązał. y tak sie stało. Toż potym Pius 4.  
y Pius 5. z nim uczynić chciał/ ale P. Bog  
za modlitwa y staraniem Ignacego/ tego  
bronil. Powiadał spowiednik Borgiey  
Gaspar Hernandez, iż tak mawiał: proszę  
P. Boga/ aby mi pierwey z tego świata  
zebrał/ a niżelibych do tytułow y dobr s-  
wieckich wiać się miał.

W tym mu pisał Ignacius, aby ono za-  
talenie w Ognacie opuścił/ a na drogi sie  
na duszny polow puścił. On posłusny/ acz  
sie był już w onym skrytym żywocie zako-  
chał/ pobiegał do różnych miast: y wielkie  
pomocy ludzkiemu zbawieniu czynił/ y za-  
konowi sławę y przyniesienie fundacy/ y  
ludzi/ y młodzi/ y studentow godnych nie-  
malo. Oślyszawszy o nim Krol Luzytan-  
ski Jan III. przyzwał go do siebie/ chcąc sie z  
iego widzenia wcieśzyć. Na tey drodze to-  
warzysze jego Bustamaci z wysokiej sta-  
ły y z mulem spadł/ a cudem Bozym y po-  
moca przeczyszczy matki/ Ktoey Koronke  
mował/ y modlitwa Borgiey/ Ktoey wi-  
dział lecać a wolał: Jezu wspomóż/ Wy-  
cze miłosierdzia wspomóż: zdrowy zostal/  
y mul škody nie miał. Gdzie przyszedł/ tam  
duchownemi rozmowami y słodkim kaza-  
niem swoim/ do cnot swietych Chrześci-  
ańskich pobudzał.

Collegia y domy Professow vmacniał/  
y drugie fundował. Do Krola do Wlisbo-  
ny przybywszy/ rozmowami go y naukami  
duchownemi/ y kazaniem iawnym/ y kro-  
lowa/ y bracia iego/ dziwnie wcieśzył. y mo-  
wił Krol: Taki mi sie kaznodzieia podoba/  
Ktoey rzecz sama czyni to czego naucza.

Wrocil sie do Hiszpániey/ y w Pintye-  
y gdzie mieszkał Philip syn Cesarza Karola/  
wiele posług P. Bogu uczynił w duszach

ludzkich. Oślyszac Ignaci<sup>o</sup> iż P. Bog z nim  
jest/ y przezeń służbę swoję prowadzi/ y do  
konca wszytko za co sie iat przywodzi: po-  
lecił mu dozor wszytkich w Hiszpániey Col-  
legia y domow/ y wschodna Indya. Z te-  
go ciężaru wymawiając sie/ gdy posłuszeń-  
stwa wysć nie mogł: wielka na sie pierwey  
sam sirowość obrocił/ aby inie rzadząc sam  
nie wpadł/ mowiąc sobie: jużem bez inspe-  
ktorá/ muszę sie sam doyrzec. Czego sie  
Ignacius dowiedziawszy: przydał mu ie-  
dnego starego Gycá/ poleciać mu/ aby  
Borgiey zbytney sirowości/ y kárności  
trudzenia ciała nie dopuszczał/ a zdrowie ie-  
go zachowywał. y dziwny czynił dogląda-  
jąc wszytkich Collegia/ zaczęte dokonywa-  
jąc/ y nowe wzbudzając.

Do Placencyey od Biskupa Guteryu-  
śa przyzwany/ y wdziacznie przyiety/ gdy  
świecki y dworski/ a nie kapłan-  
ski ani Biskup żywot iego obaczył: modlać sie zań  
z towarzyszymi/ do dziwney odmiany on  
Biskup od P. Boga przywiedziony był do  
takiey pokuty/ w Ktoey od siebie pocza-  
wszy/ wszytek dom swoy y czeladkę napra-  
wił/ y do swietych obyczajow nawrocil/ y  
owce swego Biskupstwa dobrze opatrzył:  
z wielkim podziwieniem y przykładem w-  
szytkich ludzi/ Ktozy one odmiane po Pá-  
nu Bogu Francyškowi przyczytali.

W Hiszpáli będąc z towarzyszymi/ a wi-  
dzac iż towarzyszom słachć ieden palacu  
pięknego postąpił: on ie o to poganiwszy/  
iż nie wedle wbośtwá postąpili/ do iednego  
zgnilego y kápiacego domu przeprowadzić  
sie kazał. Tam gdy ięscze byli miastu nie-  
znáomi/ a nie mieli co iść ani za co kupić:  
Jan Suarez Ktoey miał o inie staranie/ po-  
wiedzial mu/ nie masz co dać bráćiey/ a po-  
ludnie mija/ y gości bráćiey przybyło: ka-  
zeli do obiadu dzwonić: On do P. Boga  
westchnawszy/ rzekł: dufamy P. Bogu/  
on ma staranie o nas. y kaze dzwonić. A o-  
wo od iedney pániey v porty dwa słudzy z  
chlebem y potrawami stáneli. y mowił brá-  
ćiey: Nauczaymy sie P. Bogu dufać. Gdy  
iego czci szukamy/ na niczym nam nie zey-  
dzie. A nie tylo w Hiszpáli/ ale y w Pin-  
tyey y w Septymáncé/ tak sie opatrność  
Boska nad nimi pokazała/ gdy nie mieli co  
iść: nad spodziewanie iedlá im nosili lu-  
dzie/ Ktozy nie powiádali od kogo byli.

Na on czas Cesarz Karolus złożywi-  
Cesarstwo/ a synowi ie Philippowi z-  
wszy/ w iednym sie klasztorze troni-  
now v Placencyey/ do śmierci

Polecona  
mu Hi-  
spánia y  
Indya.

Bez inspe-  
ktorá mu-  
szę sie sam  
doyrzec.

Inspektor  
na zdro-  
wie.

Lib: 2.  
Cap: 10.

Odmiana  
Biskupa  
Placency-  
ey.

Vbośtwo  
w mieś-  
kaniu.

Opátre-  
ność Bo-  
ska nad  
słudami  
swymi.  
Iedlá im  
posłał P.  
Bog.



woniac / y ostattek żywota swego P. Bogu oddać / zamknął. co dziwnym y dawno niesłychanym nabożeństwem / y wielką potęgą sławnych nów Turkami y heretykami zwycięstwach / pokora uczynił: za swoje też grzechy pokutę pokł był czas / Pánu Bogu płacił. Woynami się bawiąc / ledwie co o zakonie naszym wiedział: tyło się pytał co się z Franciszkiem dzieje / gdy ludzie jego postępek rozmaitość wykładali. O czym gdy mu Joánná Cesárka córka / y niektorzy dworcy Comessowie dali znać / iż się o nim często Cesarz pyta: będąc w Placenciey Franciszek / wymyślił Cesarza nawiedzić / y sprawę mu o sobie y życiu swoim przelożyć. Był mu rad bázro Cesarz / y złożenie mu dać w swoim mieście Ludwikowi Quiádzę rozkazał / czego nigdy żadnemu nie czynił / ani takiej ludzkości nie pokazał. Gdy przed nim Franciscus na Polanę wpadł: wstać mu kazał / a on do niego te słowa mówił: Przyszedłem do majątku twego / dając sprawę o odmianie żywota mego / y przeprosić iżem na dworze twoim wiele grzeszył / y złym przykład innym dawał. Oto mi P. Bog do zakonu Societatis IESU obrocił. Jam myśl skłaniał doś. Franciszka: ale nie była wola Boża. y przez ludzi ktorzychem się radził y o modlitwie ich prosił / tak mi kazał iakom uczynił / świat pomiatając / y wrotą aby się do niego y części jego nie wiać / sobie zamknąć. Zakon ten / y bogomyślny y dzielne zabawy ma / y to mi się w nim podobalo / y taki żywot za doskonały madzzy poznać. nie moge inaczej powiedzieć / iedno iż w tym zakonie do tego czasu mile y z pokojem sercá mego żyję.

Zatym Cesarz rzekł: Dziwowałem się / gdyś do mnie do Auspurku pisał / iżes tak zapomniawszy stanu swego / iakoby w nim reżenił / bieg swoy obrocił: ałem się bázrzej zdziwił / iżes zakon tak nowy obrał / o ktorym nie rad słysze co ludzie rozumieją y mówią: iakoby mało było starych y doznanych zakonów. Na to powiedział Franciscus: Każdy zakon miał swoy początek / y z czasem starym się czyni: co też y z tym nowym będzie / y także starym zostanie. y w prawdzie mówiąc: Świeży świat lepiej wonia / y bieg na początku spieszniejszy jest / y rzeczka im zrodła bliższa / tym iśniejśma woda. Ewangelia y zakon łaski / znamienie meze miał y światobliwse y wężse / ktorzy początku byli bliżsi. Do

sadu krolowskiego / kto roszczę

do szczepienia nowego sadu przynosi: milszy jest / niżli gdy ia do starego y dziewiętnego ogrodu oddać. Societatem Papieżowie utwierdzili. a iż ma niesprzyjające: to wszedzie jest / y było / zwłaszcza na przodku. Ci się nam sprzeciwia / ktorzy nas nie znają / a zazdrością y nienawiścią zięci są. Gdybych był poczuł w tym zakonie czego bych nie chwalił: do niego bych nie wstąpił: albo wstąpiwszy / pewnie bych z niego wstępował.

Rzekł zatym Cesarz: a tego iakoby obronił / iż w tym zakonie wszytko młodzi / a starego / ktorzy by się wina y madość zalecała / nie mają: Na to Franciscus: iści / prawy / matka młoda / a nie baba / nie dzieć / iż dzieci młode. A iednak jest niemáło starych między nami / y tu z soba mam Bustamancyusa iuz sześćdziesiątletniego / ktorzy będąc wczonym y osobney skromności / na młode się do zakonu tego żołnierstwo wdał. Ja też iuz mam lat 46. y kazał Cesarz przypuścić onego Bustamancyusa: bo go znał / y był do niego posłem od Arcybiskupa Toletáńskiego. Trzy dni z Cesarzem przebywawszy odiachał / wziawszy dwieście złotych ialmużny. przy ktorzy powiedział: kazał iż máło dać / iakoby ten ktorzy państwo y dobra świeckie porzucił / pojedynkowsy żywot prowadzi.

W Pinczey będąc / y w naszym kościele y winych kazania czynił. Tam go wiele dworzan nąchodziło / swoje świeckie potrzeby / a nie zbawienne wnosząc. O tych mówił: Máło ich przychodzi z Jeruzalem / więcej z Egiptu: chca za pomocą naszą bogatemi a nie lepsiemi być. Tak mawiał S. Antonius Opát / gdy mu iego Macarius o gościach do niego idących opowiadał. pytał go: a skąd idą / z Jeruzalem czyli z Egiptu? dając znać / iż iedni swoich przytków szukają / a drudzy chwalę Chrystusowej. y z ciężkością przypuszczał do siebie Franciszek także / ktorzy pomocy do rzeczy świeckich szukali / nie chcąc ich do tego zwyczaić / a czas do rzeczy Bożych tracić.

A gdy się wiele studentów do zakonu godnych z Salmatyckiej y Komplutenkiej Akademiej cisnęło: obmyślał na nie dom probaczej: wiedząc co na tym należy / gdy młodzi dobrego wychowania / fundamenty cnót są. do zakonu zalecał / y na nie w Septymáncie miejsce zależył / budować y naprawiać im komórki w bogie / y sam na nie cegły / kamienie / y wapno nosił. y nązbierał do Nowicyatu niemáło liczbę

ludzi /

Cesarza  
na wie-  
dza.

Kosmo-  
wa z Ce-  
sarem.

Czemu  
nowy za-  
kon obrał

Nie wszy-  
sko mło-  
dzi w ta-  
konie.

Ialmużna  
Cesarzka.

Cap: 12.  
Lib: 2.

Nawie-  
dzalicy  
z Egiptu

O świe-  
ckiej po-  
mocy za-  
konu dać po-  
kój

Noviciat  
zakłada.  
Sam ce-  
gły nosi.



Dostał  
wolał  
przyim-  
ować miłi  
młode.

ludzi / y rodziem y nauka zaleconych. za-  
mistrza im dając onego Bustamancyusa /  
lasy y madością dostalego.

Rádniey przyjmował do zakonu doró-  
słych y całych lat / dla tych przyczyn. Na-  
przód / iż z dobrym rozsądkiem y z mocnym  
rozmysłem taki żywot przyjmują / y w nim  
státecznie aż do końca trwają. A ktemu / iż  
młodych długo czekać / y z nakładem ie wy-  
chowując potrzebą / a drugdy darmo y bez  
pożytku / gdy sie mienia y wychodzą. a w  
miejscie odprawiający nauki / zraz pożyte-  
cznie zakonne posługi w nauczaniu y ka-  
zaniu odprawia. byle tacy byli / którzyby  
prostotę małych / iako Pan mówi / z rostro-  
pnością obyczaiów złączali.

Przykład  
wiele mo-  
ie.

Tym nowoprzyjetym Franciscus przy-  
kładem świecił / droge wskazywał / y pomina-  
jąc / ciesząc / nąleżając : iednym wędzidła /  
drugim ostrog dodając. Po vlicach z dzie-  
ćmi / śpiewającemi naukę Chrześciaństwa /  
chodząc. Drugdy kazania / słowa Boże wy-  
kładając / czynił. Gdy ieden nowy wmywa-  
niem sie misiek brzydził : on wody sie kora  
ie wmywano napił. y młodego tak bardo  
zastromal / iż wpadając do nog iego / prze-  
praszał go. Wchodził w Collegiach do ku-  
charów którzy go nieznali / y posługi ku-  
chenne odprawował / pytając co mu ku-  
charyz robić roztaje / wmiatać / czyli garnki  
wmywać.

Iako za-  
nyszył  
iednego  
Nawie-  
uśa.  
Kuchen-  
ne posłu-  
gi odpra-  
wuje.

Cap: 12.  
Smierć  
krola Lu-  
zytánskie-  
go.

Gdy krol Luzytáński Jan trzeci / roku  
Páńskiego 1557. iedenastego dnia Czer-  
wca / świat ten pożegnał : bardo sie wysy-  
stko Chrześciaństwo zasmucilo : a zwiast-  
czając nań / którego był wielkim patro-  
nem y fundownikiem / y on naprzód do  
Indy wschodnych nase dla nawrocenia  
poganstwa zaszal. Franciscus od Cesarza  
do krolowey wdowy / y do panow Luzy-  
táńskich wysłany / tam sie y dla iey pocie-  
chy pokwapił / y list swoy przed soba / cie-  
sząc / posłał. Na tey drodze bardo zachor-  
zał / y iuz watpili o zdrowiu iego lekarze. a  
gdy towarzysze nad nim plakali / do siebie  
przyśledszy powiedział : Nie płaczcie / ief-  
cie sie ten owoc nie dostał / y na stol sie krol  
la nawyższego nie godzi. Jeszcze dluga dro-  
ga / a ia za cztery dni do Olsbony przybe-  
de. y tak sie ostalo / ozdrowiał y w droge sie  
puscił. Krolowa zaiachac mu z potrzebá-  
mi krolowskiego dostátku / do wsi Kobry-  
gi kazala ; ale on testniac w oney czci rosto-  
fney / do Olsbony sie do swoich y wbo-  
stwach pokwapił. Puscić go dworzanie  
krolowey niechcieli / aby zas w zdrowiu

Drogá do  
Luzytáns-  
ey.

W chora-  
bie iego  
proroc-  
two.

skody nie miał : ale sie zatrzymać nie do-  
puscił / chcąc na noc przysla byc w Ols-  
bonie. y byla dziwona opatrność Bosta :  
Bo nocy oney / ktorey sie iuz byl z towa-  
rzyśmi na miejscu zamknal / puscił sie po  
morzu wiatr okrutny y mocny aż z Indiy /  
ktory zle powietrze przyniozl : y w one go-  
dziny nocne / wszedzie wiele ludzi pomo-  
rzył. Rowna rzecz powiem o tym Fran-  
cisku naszym. Raz sie trafil w drodze do  
iedney gospody z Suarem Wega synem sta-  
rośty Hiszpániey : y siedząc a grzejąc sie v  
ognia / gdy sie Franciscus troche na mo-  
dlitwie odlaczyl / a Wega v ognia zostal :  
porwał sie od modlitwy przedko / y krzy-  
knal na wszystkie : wychodźmy / zle o nas.  
Ledwie z domu wysli / a pokrycie domu  
onego wpadlo / ktore pobic wszystkie moglo.  
Posilivszy zdrowie / krolowa y Sebestya-  
na wnela / młodego krola pozdrowil / y po-  
selstwo od Cesarza odprawil.

Wiatr ste-  
go powie-  
trza z In-  
dyey do  
Luzytani-  
ey.

Proroc-  
two o v-  
padłym  
domu.

Wrocil sie do Cesarza iuz chorego / kto-  
ry sie pilnie do sadu Bozego gotowal : do-  
czego mu Franciscus wielce pomogl / roz-  
maité mu nauki y pociechy / y przyklady  
przypominając. y odchodząc powiedział /  
iż nie dlugo trwać będzie. Co sie wnet zi-  
scilo. Do ledwie do Pintyey zaiachal / a  
owo smutny posel do niego sie wkal / iż  
Cesarz 21. dnia Septembra / roku Páńskie-  
go 1558. ducha Pánu Bogu oddal : a ie-  
go executor na testamentie y ostatniey  
woley swey mianowal. Zal mu bylo / iż  
smierci tego w klastorze nie czekał / y oczu  
mu nie zawarl. Ale w Pintyey przy wielu  
dworskich panow kazanie o nim uczynil /  
na ony słowa z Psalmu : [ Owom oddala-  
iac sie wciel / y przemiestalem na pusty-  
niey. ] Wychwalal wielkie dzieła y zwycię-  
stwa iego : ale ono nawietse / na ktorym sie  
sam zwycięzył / gdy światem y páństwy y  
krolestw y Cesarstwem pogardziwszy / one  
pod nogi Chrystusa wkrzyżowanego po-  
rzucil. Zdaleka iefcze y zdrowy na smierć  
patrzac / w klastorze sie zamknal / na liczby  
nawyższemu Cesarzowi oddanie pilnie sie  
przyprawiając / a nadzieia sie lepszego y wie-  
cznego krolestwa ciesząc. Mial te rzecz pá-  
mienna y osobna ten Cesarz : iż zadnego  
dnia v niego / pocawszy od 21. roku zycia  
iego nie bylo / w ktorymby na modlitwie y  
rozmyślanie duchowne iedney godziny nie  
bral / od spraw sie świeckich wkradając.  
Ostaték kazania Franciscus , o smierci y  
przyprawach do niey / zamknal.

Cap: 14.  
Liu: 3.  
Cesarz  
w chora-  
bie ciepy  
y vpmi-  
na.

1558.  
Smierć  
Caroluśa  
piatego  
Cesarza.  
Executor  
Cesarzkie  
go test-  
mentu  
Borgia.  
Psalm: 54.  
Sława Ca-  
sarsa.  
Zwycię-  
stwo iego  
16.

Godzina  
modlitwy



Cap. 16. 17.  
18. 19. 20.

1561.

Wyzwany  
do RzymuBorgia  
Wikariusz  
General-  
skim.

1563.

Laines  
General  
śmierc.

Lib. 3.

Cap. 1.

General  
tem sośtałRoda od  
Turkow  
wzięty.Malt  
broniona.

gia y domy nawiedzając / y nowe zakładając / a wszędzie wielkie prace / y około swoich y około wszystkich podejmując / a kazania nigdzie nie opuszczając / hojne owoce dusz ludzkich P. Jezusowi oddawał. Aż roku P. 1561. od Papieża Piusa IV. wyzwany był do Rzymu / gdzie iść y w gorące czasy / Krolowi sie Philippowi opowiedziawszy / y dozwoleń wzięwszy / musiał. Przyjeżdżając bardzo wdzięcznie od Papieża / z który o rzeczach sie Kościołowi Bożemu y chwale Bożey potrzebnych / namawiał. A gdy tenże Papież na Conciliu Trydenckim Generala Societatis. Jakoba Laines / y z nim Alfonsa Salmerona / wysłał: Franciscus Wikariusz y namiestnikiem Generala zostać musiał. A po Concilium Trydenckim gdy sie Laines do Rzymu wrócił / y tego roku Pańskiego 1563. dnia 19. Stycznia / żywota tego dokończył / zaś drugą raz Franciscus namiestnikiem Generalskim od wszystkich wybrany był.

Ziachali sie Prowincyalowie samowolny / ze wszystkich Krolestw y państw do Rzymu / na wybieranie Generala : gdzie wszyscy nań przypadli / yiego za Generala wybrali. Długo sie rozbraniając y obmawiając / y mówić mu nie dopuścili / posłuszeństwo mu wierne oddając. Pochwalili Ociec s. onego na Generalstwo podniesienie / mówiąc do Oycow: Mądrze y rozumnieście uczynili: pokazuje sie to na przykładach Kościoła Bożego / y na dobrym zakonni waszego. Rozpuszczając General oycce do domow / każdemu sie wkorzył / y nogi całował / prosił o modlitwę y pomoc do rządow dobrych / na których wiele chwale Bożey należy. A oni sie weselili / iż na miejsce Ignacego y Laines / tak godnego miedzy sobą znaleźli.

W ten czas Turcy za Solimana swego / Rodys wzięwszy / gdy żadney pomocy meźni oni s. Janą żołnierze od Chrześcian nie mieli / Melitę albo Maltę / też wysęp drugi z wielką mocą oblegli. Dał pomoc Papież y Krol Philip : naszym nie mało z onego Rzymskiego zjazdu / do wojstka nabrać Papież kazał / którzyby żołnierze do bojaźni Bożey / y serca wielkiego pobudzali. y za pomocą Bożą pogromieni Turcy / wstąpić od Maltę musieli.

Jawszy sie onego iarzma y wrzodu / mordercy w nim y szczęśliwie y wiernie robit. W Rzymie / na czym wszystkim zakonowi nie bardzo należało / dom Nowicyusom y nie w s. Jendzeia / na ćwiczenie ich y

wyżywienie za szczodrota dobrodziejow obmyślił. Do rozszerzenia Kościoła tamże w Rzymie w domu Professorów wzbudził Pan Bog Alexandria Sarnezego Kardynała / który y z miłości ku Franciszkowi nakładny y ozdobny Kościół zbudował / który wszystkie Rzymskie / okrom s. Piotra / miśterstwem y pieknością przechodzi. y inne posługi znaczne dla czci Bożey y pomnożenia zakonu czynił.

Gdy Pius IV. Papież śmiercią wstąpił / a po nim Pius Quintus, Michal Giserius z Dominikanow nastąpił: mając już dawne z Franciszkim towarzystwo / w którym go y do rady swej używał: dziwnie sie zakonu Societatis rozmiłował / wielkie Kościelne posługi po nim widząc / y wietśzych sie spodziewając: podał naszym s. Piotra Penitencyarys / do której ze wszystkich zakonow y Kanonistow nauczenie mistrze y doktorzy wysłano. On kazał Franciszkowi abymy 12. meżow z swego zakonu uczonych y w prawach Kościelnych biegłych / z rozmaitych językow y narodow postawił / którymby ten rząd zlecił / z której sie mocno wymawiał General / ale prozno. A stanęliśmy przed nim 9. dnia Czerwca / roku P. 1570. (który ten żywot piśe / pierwszy był między nimi Polak) a on pytał Generala o każdym / którzyby professey w naukach był / a którym językiem mówił / y którego narodu był / dał błogosławieństwo / y dom w s. Piotra / y żywność wieczną opatrzył. Obrat też na swoy pałac do s. Piotra kazał przynieść tegoż zakonu. pierwszy był Benedikt Palmius, po nim Salmeron, po nim Toletus, który kilkom Papieżom na tym urzędzie aż do roku Pańskiego 1594. służył. Wypytał też na poświęcenie y stawienie Kapłanow w Rzymie / naszym Doktorom polecił.

Gdy sie dowiedział tenże Papież / iż w Krolestwie Neapolskim w jednym kacie (ktoby wierzył?) jeszcze trwali heretycy Waldenscy / albo pauperes de Lugduno: nasze tam wysłał / którzy nauka y pieknymi namowami y obcowaniem miłym / wszystkie one ostatki herezyey szczęśliwie znieśli / z wielką dzieła onych błędnych. Opatrzył tenże Papież Pius piaty wielkimi przywilejami zakon Societatis, nie tylko spolnemi z innymi zakonami / ale y osobliwemi. y był wszędzie wielkim obrońcą Societatis.

Gdy w Rzymie wody sie podziemne rurami starymi ciekące posprowały / y w śmiardły: lud sie Rzymski zaraził / y powietrze

Kościół  
domu  
professorCap. 3.  
Pius V.  
Papież za  
konu sie  
Societatis.  
rozmiłował.Penitenciarja  
Rzymska.1570.  
Pierwszy  
penitenciarj  
ars s. Po-  
lakom.Każde  
dzie do  
s. PiotraExamen  
promoué  
dorum.Cap. 4.  
Lib. 3.  
Heretici  
Valdenses.Cap. 5.  
Lib. 3.



powietrze  
ste w Rzy  
mie.

Doktor  
chorych y  
umierają  
cych.

Zdrowie  
miał dla  
chorych.

Cap: 6.  
Lib: 3.

Wyślanie  
naśnych  
do zachod  
nych In  
dy.  
Meczen  
nicy.  
Cap: 7.

Do Polski  
Societas.  
Cap: 8.  
Lib: 3.  
Hofius  
Cardynał  
w Brans  
bergu Col  
legium  
pierwsze  
osadził.

Meczen  
939.  
Cap: 10.  
Lib: 3.  
1570.  
1571.

wietrze sie ludzie morzace szerzyło: ten Ge  
neral Societatis, v Papieża wielkie na cho  
re y umierające pieniadze zjednal/ y takim  
sie miłosierdziem wzruszył Papież / iż mo  
wil: na taka potrzeba / y kielichy y krzyże  
złote y srebrne lamny. Do tegoż miłosier  
dzia Senat Rzymsti tenże General poru  
 był / iż darmo chleb/ wino/ y mięso rozdą  
wać kazali / y między soba dwanaście wy  
brali/ ktorzyby tey posługi chorych y umi  
erających dożyźnili. A podzieliwszy sie miastem  
na pietnaście części y wlic / w każdą za  
łożyli aptekę y kuchnię / a naśy kapłani  
miał z soba Doktorów/ obchodzili chore po  
parze w każdej stronie/ dusiom ich y cia  
lom służyć/ a zdrowie dla nich P. Bogu o  
flarować. Co sie bardo Papieżowi y wszy  
stkim podobalo / y na potym we dwa lat w  
takieyże zaradzie posług naśnych używał.

Do tego Generala Philip Krol Hispán  
ski pisał y prosił / aby mu swoje towarzy  
sze do zachodnych Indiy / gdzie jest Peru  
y Meksyk y Florida / y inne od Hispanow  
należone ziemie / gdzie był ieszcze sie żaden  
z naśnych zakonnych nie wdał / na szepie  
nie Ewangeliey posłał. Co z wielką ochotą  
uczynił. choć na przodku na pewną śmierć  
iachali / y tam ich wiele męczeństwa korone  
odniosło / roku Pańskiego 1567. y roku  
P. 1568. y tam rozszerzyli daleko naukę  
y krwią swoją głos Ewangeliey / y praw  
dy zbawienney / do ktorey ony dzięki y bał  
wochwałskie narody pociągali. y wiele  
Collegia, domow / y residency osadzili/ y  
do tego czasu Chrześcijaństwo szczęśliwie  
szepia.

Za tego czasow y w Polskich państwach  
w Sarmacyey niektóre sie Collegia osadzi  
ły. Ale ieszcze za Łaineśa/ Kardyнал Hosi  
us na Concilium Trydentckim posel y pre  
sident Papieński / do Pius do Bransbergu  
Societatem wprowadził. Zatem do Pul  
tomskā y do Wilnā / y do Jarosławia / y do  
Poznania / ten Franciscus towarzysze wy  
słał / y z nadania dobrodzieiow Collegia  
postanowił. W Hispániey także y w Gal  
liey wiele sie miejsc naśmi osadziło / pod  
sprawą y rzędem iego.

A do niebā przez krew y męczeństwo  
wiele ich poszło. Iacobus Suria Francuz  
rozboynik morstek heretyk / gdy do Peru  
Hispani na szepienie wiary świętey iā  
chali/ zamordował 39. osob. y drugi temu  
rowny także Francuz heretyk / roku przy  
słego / na tymże morzu y drodze do Brā  
syliu/ dwanaście naśnych okrutnie potracił.

o to iż na oświecenie pogaństwa tam za  
biegali/ a Papieśka/ iako oni zowia/ wiare  
rozszerzać mieli. O czym czytay w Żywo  
ciech ss. Wiele innych Collegia y domow  
w Hispániey / w Luzytániey / w Niem  
cach/ w Sycylii/ y we Włoszech/ y w Pol  
sce/ za tego czasow Pan Bog na pomoc  
zbawienia ludzkiego postawił.

Testniac do spokoyney modlitwy y mie  
scā zamkniętego / lāt y robota ona oko  
ło tak wiele Collegia y domow / ktorych  
co czas przybywalo/ stargany/ chcąc sie do  
śmierci przyprowadzić / radził sie swoich  
assystentow rādnych: iesliby mogli ziazd  
Oycow złożyć/ na spuszczenie wrzedu / y  
wybranie Generala świeższego a lepszego /  
prosić ich w tym o pomoc. Na to mu po  
wiedzieli: iż sie prożno o to kusić będzie / y  
czas y nakładow wiele straci. Bo wszyscy  
widzą pożyteczne części Bostiey/ prace iego.  
Wiecey v P. Bogā ten wysługunie/ ktory  
wielom pożytek czyni/ niżli gdy sie sam so  
bie kwoli na modlitwie zamyka. A do ś  
mierci nagotowśa przyprowadzić/ ludzom do  
zbawienia służyć / a z polā nie schodzić/ aż  
herman nawyższy kaze. y na tych przycz  
nach przestać musiał.

Gdy Selim Turczyn Wenetom Cypr  
odbił y Samaguste zwoiował / bardo strā  
śliwy Chrześcianom na Europie być po  
czal. Pius V. Papież / wszyckiego Chře  
ścijaństwa dobrze obmyślając / oycowst  
sercem y duchem prorockim / y staraniem  
swoim wielkim/ y nakłady na wodną wy  
prawę/ Turkā onego poniżył. Zmowił sie  
na pomoc spólną z Wenety / y do Krolow  
Chrześcijańskich/ do Hispánckiego Philip  
pā/ do Luzytánckie Sebestyānā/ do Fran  
cuskiego Karolā dziewiatego / wielkiego  
posła Kardyнала Alexandriyskiego wysłał/  
na te ie wojne y pomoc na Turkā pobu  
dzając. Na to poselstwo przystawił mu  
Generalā tego naśnego Franciszka / aby sie  
iego rada sprawował / a bez niego nic nie  
poczynal/ iako modie y onych stron swiā  
domego / y Krolom wdzięcznego. A spra  
wili to / iż nie mieściąc Krol Hispáncki/  
hermana swego z armatą wodną Janā  
Austryakā/ bardo dzielnego y szczęśliwego  
wyprowadził. Który sie z Papieśkimi y We  
neckimi okrętami złączynęszy/ wielkie y mo  
cne woysko Tureckie na głowa starli/ y nie  
zliczona liczba Turkow pobili / y wszycki  
nawy nieprzyjacielskie/ okrom tych kte  
rych trochā uciekło / pobrali / y potop  
z wielką niesłychaną korzyscią / siód

Lib: 2.  
Cap: 12.

General  
swo spu  
ścić chce.

Do śmier  
ci przy  
prawā.

Lib: 3.  
Cap: 14.  
Cypr We  
netom  
wsiły.

Wyśłany  
do Krolow  
od Papie  
śa.



Proro-  
stwo Pa-  
piejskie.Chrześci-  
anśkanie-  
sgodi.Lib: 3.  
Cap: 15.Drogą do  
Hiszpa-  
nii.Drogą do  
Francyi  
Heretyc-  
ka robotą  
w Fran-  
cyi.

dnia Oktobria / roku Pańskiego 1571. na morzu Greckim / w wyspach Echinad / tam gdzie niegdy Augustus Antoniego z Kleopatry poraził. Do tej bitwy Papież wiele naszych wysłać kazał / którzyby żołnierza do bitwy Bożej y do meżnego serca / y Sakramentów przyprowadzili. y wskazał był do Austriacka / swoje mu błogosławieństwo posyłać / aby Bogu dufał a meżny był / a wiedział iż za Bożą pomocą / wygrać ma / y struszyć moc pogaństwa. Mogło to zwycięstwo końcem być tyranstwa Turckiemu / by go byli użyć umieli Chrześcianie / ażaraz się na Cirograd oburzyli. Ale iako rzeczone: zwyciężyć Annibala umieści / ale użyć zwycięstwa nie umieści. wódz się y zażył y niegładzić poczęli / y dobry czas utracili. Co się z Frąnciszkiem na tym poselstwie y w tych królach działo / iuż do jego śmierci przystępować / to trochę dołożym.

Na końcu miesiąca Lipca / na morze się z Rzymu puscili / a na końcu Sierpnia do Hiszpanii przypłyneli. Był Franciscus wielce od wszystkich przednich panów y królów samego wezwany. Których części wchodzić / król się do Collegia y domów swoich zakonnych. A w Walencyi Patriarcha albo Biskup onego miejsca / przywodził go do tego / iż kazanie w wielkim kościele czynił / z podziwieniem wszystkich: iż widzieli z kazań kazań. na które dzień wy y zdaleka przyjeżdżali. W Madrydzie w króla wszystko sprawili / co im porządził Papież. Zamtad puscili się do Lizjanskiej / gdzie także w króla Sebastyaną szczęśliwie się odprawili: y do Hiszpanii się wrocili / przedko się do Gallicy pokwapili / gdzie wojna domowa z heretykami wszystko mieszała / gdy się na króla swego wścieknie burzyli. Przecierali się ciastkami gory do Francyi / patrzyli nie radzi y z płaczem na kościoły obalone / na ołtarze zprofanowane / na klasztory o ziemię rzucione / y na wszystko królestwo pospęcone / na Katołicką moc z swoich dzierżaw wygnane: y wszystko w onym szczęśliwym y twierczym królestwie / iako w ogniu / w wojnach domowych gozalo.

Na co patrząc Franciscus, skrośtany o nieczcie Boża / zachorzał. y przyczynił niemocy / gdy w jednym pustym kościele Boża miał / wiatrem był zacięty / iednak zaiachal do Błazu / gdzie papieński król Karol 9. znalazł / y z królową. Przyjścił ochota wielka:

zając zamieszanie onego w królestwie iego / wpoiminali go aby się o Katołicką wiarę zastawiał / a powolnością ku Panu Bogu y czci iego / posłuszeństwo sobie podanych iednał. On obiecowal / y modlił się Frąnciszka zalecał.

Puscili się w drogę do Włoch: a gdy we wsi iednej w kościele bez pokrycia / którzy tylo ołtarz cały miał / w dzień przeczystości matki Bożej / którego opuścić nie chciał / służba Boża odprawował / tam się wiatrem naruszył / y w febre goraca wpadł. Nie tak mu febra cięsta była: iako ono kościół spustoszenie / iż chorzeć / często z Dawidem narzekał: Boże / przyślij pogaństwo w dziedzictwo twoje / zmażali kościół święty twój. y z heliaszem mówił: Panie / zlamali przymierze twoje synowie Izraela / ołtarze twoje popsowali / y proci mieczem pobili.

Nie mogąc postąpić / iednak się do Rzymu kwapił / y w lektyce do Sabaudii y do Włoch przybył / iuż o śmierci swej wiedząc / a w Rzymie przy swoich towarzyszach Generalach pogrzebion być chcąc / z wielką cięstkością w tymże złym zdrowiu / do Rzymu zaiachal. gdzie podnioszy ręce w niebo / zaśpiewał z Symeonem: Nunc dimittis seruum tuum Domine. Już wypuść sługę twego Panie. 16.

Uim do Rzymu przyiachal / iuż był Papież Pius Piąty świat pożegnał / a na iego miejsce Grzegorz 13. nastąpił. Chciał iednak Papieżowi poselstwo oddać / y co się sprawiło oznaymiał: ale Papież był w Tiburze / do którego posłał Ludowika Mendozę ká planá Societatis, o błogosławieństwo na dobry koniec / y o odpusty prosił. Któremu z żalnością dal / mówiąc: skoda wielka kościół Boży potkał / utrata meza takie.

Chcieli go namawiać Kardyнали y Księża Nawięzani y panowie wielcy: ale się im pokornie wymawiać kazał: iż nie czas / aby za złe nie dali mieli: teraz pilna z P. Bogiem / który żywotem y śmiercią władnie / sprawą. Prosił go swoi / aby następniá mianował. Chciał: na przykład B. Ignacego y Alinsa patrząc / y z wielkim nabożeństwem y baczeniem Sakramenta święte przyjmować / y modlić się a wzdychać / Duchą P. Bogu oddać / w którego dnia po wiachaniu do Rzymu / w dzień s. Jeronyma / Roku P. 1572. po połnocy / lat miał 62.

Człowiek wielkich zasług w zakonie Societatis, porzuciwszy wszystkie części świeckie y dobra / w nim się wwiązał / y niewy-

mowna

Lib: 3.  
Cap: 16.  
Do Rzy-  
mu się  
chory  
bardzo  
wtraca.Cap: 17.  
Pius V.  
Imię.  
Grzegorz  
13.Następni-  
ka miano-  
wać nie-  
chciał.  
Zesłany  
dokona-  
nie iego.Cnotyie.  
go y zasłu-  
gi wielkie



Hiszpania  
osiadł.

Indye za-  
chodne  
saki.

Wrodzie-  
nia iele.

Pochleb-  
stwa się  
strzeż.

Pokor-  
nego.

Do czar-  
ta co  
szekł.

Czarta  
wygnał  
sam się  
zszedł.

morona wonia swego głębokiego nabożeń-  
stwa/ wiele ludzi wweleli/ y swym przykła-  
dem y do zakonow y do pobożności/ po-  
ciągnął. Z niego w Hiszpaniey Societas  
założona: iż ieden po drugim Xiazetá y  
Pánowie/ nasych do siebie wzywali. przez  
siedm lat/ przez które Hiszpania y Indye za-  
chodne/ w poruczeniu od Ignacego miał:  
wiele Collegia postawił/ y temu się iako  
fundatorowi tak dzieła oddawać ma. Do  
Indy zachodnych on pierwsynasie zaślal/  
y tam tak w dalekich y dżikich krainach/  
dwie prowincye z wiela Collegia przyczy-  
nił. Był krasney wrody y wysotiego  
wzrostu. z młodu cielisty y ciasty: ale po-  
tym tak postami y powściągliwościami  
ścięczał/ iż skora na bizuchu zbysła/ na  
ktora skora chciał/ obracał/ y tym zo-  
lader zemdlony był/ y zdrowie słabiało.  
Na ziemi twarza po kilku godzin na mo-  
dlitwie legając/ wilgotnością z ziemi ze-  
by y koci przy nich osłabil. z dziecinstwa  
wzrostu wychowany/ strzegł się pochleb-  
stw y ludzi lekkich. W mowie krotki. Kro-  
go chwalił/ wnet ina rzecz zaczął. w piśmie  
s. więcej niż miernie wczony był/ ostrym z  
przyrodzenia rozumem y pamięcią/ y na-  
bożnym rozmyślaniem sobie pomagając.

Pokora y wżgarda samego siebie wielki  
był. podpisować się był tak począł: Fran-  
ciscus peccator: ale mu tego Ignacius  
zabronił/ aby językom ludzkim na rzeczy  
niezwyczajne/ przyczyny nie dawał. W  
Pintey gdy się ludzie na oglądanie iego  
zbiegali/ rzekł do towarzyszy: idźcie na mie-  
pątrzyć iako nabestya wywarła: y takim  
jest. by mie był Pan Bog do zakonu nie  
pociągnął/ byłbych sroższy niżli ktora be-  
stya. Gdy się raz modlił/ a czart w komor-  
ce postrząchy czynił/ rzekł do niego: nie dzi-  
wno iż odemnie nie odchodziś: bośwa dłu-  
go z soba iadła y piła. Czarta nie mogąc  
drudzy z człowiek iednego wygnąć: wzy-  
wali go/ aby P. Boga za opetanego pro-  
sił/ a Ewangelia s. Marka nad nim zmo-  
wił. on to uczynił/ y wnet dyabel wstąpił.  
Przyczytali on cud iego modlitwie: a on  
rzekł. Nie dziw iż dyabel odemnie wcieka:  
bo gárnarz gárnarz nienawidzi/ zbzy-  
dził się mna/ y przeto wciekł. A gdy ięszce  
w Metymnie-campi o cudu onym/ a on to  
słyszał/ mówiono/ powiedział: częstom ia  
dyabła słuchał/ przeto nie maś się czemu  
dziwować/ iż też on mnie raz w słuchał.

Zaden nigdy onego słowa od niego nie  
słyszał: Byłem Xiazeciem/ byłem Prorex,

byłem Margrabia. w Olsbonie/ gdy go  
z drogi posel od krola wital/ a panem go  
często zwał/ rzekł mu: strudziła mnie dro-  
ga/ ale to wásze słowo/ iż mie panem zowie-  
cie/ bierzciey. Z biesagami często ialmużny  
zebrał. ze dzwonkiem chodząc/ dzieci do na-  
uki zbierał. w Roimbze gdy mu wšytki  
Hiszpania Ignacius zlecił: chciał dzieci w  
szkole nauczać Gramatyki/ y podla się ona  
zabawa poniżyć: odradzał mu pze-  
Ale gdy do Borduby przyszedł: iuż chci-  
to zacząć. y nie mogli go czym inszym z tey  
checi zrazić/ iedno aż mu powiedzieli: iż się  
na te praca nie zgodziś/ a sromota za-  
nowi uczyniś. w Eborze gdy się z oycy na  
duchownych/ wedle zwyczaju/ rozmowach  
zabawił/ gdy nań przyszło mówić: porwał  
się/ y nogi wšytkim całował/ mówiąc: Le-  
pse dzieło/ niżli słowo. w Collegium Ca-  
lenstkim wrotnemu klucze wziąwszy/ sam  
otwarzał. y gdy za ialmużne wieprza opła-  
wionego niemalego przyniesiono: sam go  
na się wziął/ y z ciężkością na gore niozł.  
Bracia się dziwowali: a on ich tak zbył  
mówiąc: Nie dziw/ iż wieprz wieprza do-  
bize nieście.

Wbośwa był wielkim przyiacielem/ w  
iedzeniu/ w odzieniu/ w lożku/ w komorze/  
w piśmie/ na którym kazania pisał/ y w  
ogniu do zagrzewania bardo ie zachował.  
podarte śaty rad nosił/ a nie odmieniał/  
choć munowe towarzyszy podzucal. w drodze  
nigdy przesćieradła nie brał/ na słomie go-  
ley y bez pościeli/ y na wietrze często legał.  
Gdy w drodze zmołł/ a do zley gospody  
trafił: to iego było wesele. w lożku/ ledwie  
rogoża na ściennie ściępiął. chciał Pana  
swego wprzeymie wyrażać/ o którym rzekł  
Apostol: Dla nas bogatym bedac/ wbo-  
gim się stał/ abyśmy wbośwem iego zbo-  
gacieli. Jako śluby Panu Bogu uczynił:  
nigdy się potym pieniędzy nie dotknął.  
Gdzie sam zakonne domy budował/ iako  
w Ognacie y Septymance/ ciśnie y z po-  
dley materyeey czynił/ one przestronne swoje  
y wspaniale palace opuściwszy. Raz nao-  
biedzie bedac w posła Hiszpanstiego/ gdy  
blazen nań zawołał: O niedziwu/ iako be-  
dzies niedzny tak wiele opuściwszy/ ięśli si-  
w niebie nie zostois? On do posła rzekł  
prawde mowi: Ale y teraz iużem wziął w  
cey niżlim opuścił: wolna myśl od swia-  
narażając/ y one słowa Pánstie: Stot-  
tnie tu weźma. zc.

Posłuszeństwo nazywał bezpiecz-  
glowaniem morstem/ wiatrow się/

Pánem się  
zwac nie  
dał.

Gram-  
tyki ch-  
ciał nau-  
czać.

Lepse  
dzieło ni-  
żli słowa

Wieprz  
nieście  
wieprza.

Wbośwa  
tako miło  
wał.

Rogoża.

Pieniędzy  
się nie do-  
tknął.

Blazen y  
stolu co



god / y w dniu y w nocy niebojącym. Co mu Ignacius przez listy pouczał: skoro list otworzył / wpadał na kolana / prosił Pana Boga / aby mu do wypełnienia tego co kazano / pomoc dał: i takoby z nieba głos słyszał. Co nań wiedząc Ignacius: nie pisał mu iedno skromniuchno: Mnie się to a to zda / a ty czyn co roztropność twoją wkaże. A on iednak na pąznogięć od wolei tego nie odstąpił. Przydał mu był Ignacius za towarzysza Młarkę niejakiego / któryby zdrowia tego przestrzegał: widząc / iż ie sam bardzo trudzi / y słuchać mu go kazał. on bez Młarkę nie już z strony potrzeb cielesnych nie czynił. y gdy mu potrawkę iaka podano: pytał iesli Młarek iść kazał. y gdy gdzie Młarek dla spraw odchodził: drugiemu swoy urząd polecał / aby mu mówił: Tak Młarek kazał. wiedząc iż inaczej czynić nie miał.

W Olsbonie Krolowa posłała do niego / prosiła aby do niej przyszedł. poradził się Młarkę: a on rzekł: dziś się nie dobrze ma / iutro poydź się. y tak posła odprowadził. Taz Krolowa karte do niego pisała / prosiła aby ia nawiedził / dla spraw niektorych: a on w ten czas w kuchni służył. y wziawszy od wiotnego karku / rzekł: terazem w mocy y kucharz: pros go / aby mi dozwolił. A kucharz rzekł: Jdz oycz / ale się wracay / bo mi cie potrzeba. y powiedź Krolowey / iż teraz kucharzowi wsluguiesz / aby cie tym rychley odesłał. Z prośoty swey powiedzial to Krolowey co kucharz rzekł. A Krolowa zezwoliła / y przedko go odesłała. Dziwno było wszystkim: iż Franciszek y kucharzka wola tak pilnie wypełnia. Drugi raz mu rozkazał kucharz / aby dwa korby niemale wody przyniósł: on iż były ciężkie / troche odpoczywał. trafił go brat y prosił / aby mu on ciężar / a przynam: niey ieden kociel nieść dał: ale on niechciał / mówiąc: obadwa mi nieść kazano.

Mawiał to / iż trzy rzeczy / z łaski Bożej / miał trzymać Societatem, y szerzyć się imi będzie: modlitwa y rozmyślanie / y częstym używaniem Sakramentow: przesładowaniem w niewinności: a posłuszeństwem. Nawietże posłuszeństwo oddawał Papieżowi / iako Chrystusowemu na ziemi amiestnikowi. y umierając wielce się z tego weselił / iż na posłuszeństwie stolice świętej y ono poselstwo do Hiszpaniey / będąc już y y chory / odprowadzał / y na nim zdrowo / i do tchu ostatniego / wydawał. y to ieden sposób męczeństwa. A Krol-

lom y panom wielce był posłusny / y dom swoy tak nauczał / iako y tego z młodości nauczali rodzice: aby za krole y przełożone modlitwy częste czynili.

W modlitwie był nie przepracowany. Wypytywanie sumnienia bardzo pilne czynił / licząc y rozbiierając myśli y słowa / y uczynki / czynione y opuszczone. co dzień się spowiadał / y znał spowiednicy tego / iż go nie było z czego rozgrzeszać: ale on oświecony z nieba / ostro na się patrzył / a wszystkiego się bał / na sad Boży patrzac / który jest inak syniżli ludzki. Drogom / acz cielu ciężkim / dla tego był rad: iż wolne miał bez przeszkody do modlitwy czas. A na stworzenie Bostie / gory / lasy / rzeki / pola / rodzaje / ziem / y na inne stworzenie patrzac / do modlitwy się pobudzał / mówiąc: Każnoddzieia to stworzenie jest / aby ludzie Pana Boga znali / y znając miłowali / y wychwalali / a po śmierci szczęścia tego zazwyczaj. Po pui nocy się modlił / y drugdy od siebie odchodził: pięć godzin zdążył mu się kwadrans ieden. y gdy mu przestac Młarek modlitwy kazał: on go prosił: Day mi wiecey czasu bracie miły / wnet cie wslucham.

Nawietże Sakrament w kościele rad bardzo często nawiedzał. A w drodze dla Mihey s. aby ia odprowadzał / y dwie mili z drogi tracił / żadnego dnia Mihey s. opuścić nie chcał. Wstawy / ziemie zawsze trzykroć całował. pierwszy: na pamiatke iż z ziemie jest y w ziemie się obroci. wtóry: iż Chrystus z nieba na te ziemie dla nas stąpił. trzeci: aby go Pan Bog z ziemie y z wygnania do nieba pociągnął. Często mu się czart na modlitwie wkażował. y mawiał do Młarkę: a widziś tego czarnego spetnego iako się przechadza: y zostając spetnoy / straszył się / iż się przeleć: wiedząc / iż wlosu z głowy nie ruszy / bez Bostiego dozwolenia. y mawiał: czart się wkaże gdy kaze P. Bog / y złym y dobrym. złym / aby się czuli / a grzechow zbywali: a dobrym / aby się w pobożności pomnażali.

W Metymnie-campi / Jeronym Ruifus, Rector Collegij, który był potym w Peru Prowincyałem / widział go na modlitwie / w obiaśnionej twarzy / a ona z siebie promienie iakoby słońce puszcza. Toż widział w Berlangu miasteczku / Aiala Doctor Societatis, gdy do niego w nocy o iakas porade w ciemności przyszedł: iż komorka tego światłości iasna była / iakoby w niej świece gorzały. Co y twarz jego pokazywała.

Gdy do

Ignacego listy iako ccił.

Towarzysza przydanego iako słuchal

W kuchni służąc do krolowey bez dozwolenia nie idzie.

Korby ciężkie dawał dla posłuszeństwa.

Cotryma Societatem.

W modlitwie iako był.

Codzienna spowiedź.

Stworzenie świata karnością.

Msał. co dzień.

Trzykroć całował ziemie.

Czart mu się wkażał.

Twarz obiaśniona.



**Poznał** gdzie S. krament. **Proroc- two.** **Ná dusze** w czyściu baczenie miał. y dziki od nich.

Gdy do Kościołow wchodził / dziwnie poznawał / gdzie był naswietłszy Sakrament á gdzie nie / choć widział gorząca lámpę. Wiele rzeczy przyszłych opowiadał / które się / ná chorych zwaſzcza / iſciły. á troche przed śmiercią do ſwego Márka rzekł: Do Indyey popłynieſ / y tam do- bria robota odprawieſ. Co ſie tak ſtáło / á on o tym nigdy nie myſlił.

**Ná dusze** w czyściu baczenie miał. y dziki od nich.

Ná dusze umártych wielkie miał bacze- nie y miłóſierdzie / y ſwieckim bedac / zwa- ſzcza po ciężkiej gorączce y febrze / która chory cierpiał. Stárał ſie / aby wiele ofiar ſwiętych za nie czyniono: y często mu ſie dusze wyzwołone z czyſcu wkażowały / dzie- kuiać / á modlitwe zań obiecuiać. To ſam powiádał Jeronymowi Natali, Káplano- wi náſtemu. Wiele inych cudownych iego dziełow przywieſć ſie mogło / z pewnego ſwiadectwa ludzi bez przygány / y tych którzy ieſzcze żyia: ále cnoty tylo iego ſla- win. Cudom ſie które Świeci czynili dzi- wuiem: ále cnoty náſłáduiem. Cudá dobroć wielka Boſka wkażuia: á cnoty nas do ná- ſłáduwania poćiaǵáia.

**Cudo ſie** dziwuim á cnot ná ſłáduim.

**Vmar- twienie** ciała.

W umartwieniu ciała y zwycięſtwie nád ſámy m ſoba był przedziwny / y dobrze cwićzony ten Franciszek. Gdy kogo chwa- lono z iákiej cnoty / on przydawał: bedzie taki / ieſli ſie ſam zwyciężyć umie. Ciało zwał głównym nieprzyiacielem / z którym przymierza brać ſie nie godzi: á cićleſne ne- dze / przyiacioly y towarzyszy m ſwemi / ná tego nieprzyiaciela / názywał. Gdy go deǵd w drodze ábo gorączkę ſłońca / ábo zimno trapiło / mowił: Dobrze mi ſłuǵa moi przy- iaciele. W niemocy wielka cierpliwość zá- chował / y co nagorzechyſe lekářstwá rad- biał / y piolun y inne gorzkie ziela gryzł. á mowił: Niech tá beſtya pláče. w ſmáku roſtoſy ſukałá / niechże ſie teraz gorzko- ſcia karmi. Mam pámietać iż Chryſtus zbáwiciel / zolcia ná krzyżu náprawány był.

**Gorkoſć** ciała da- wał.

**O czyściu.**

O czyściu mowił: nie tak ſie mecenia w nim boie / iáko tego / iż ſie tam niſt do- bremi uczynkami y pokuta przyſłużyć Pá- nu Bogu nie moǵe. Tátemnie záwǵdy cia- lo trapił: ábo kámyſczki w trzewiki kładł / ábo ſie krowáwł / ábo biczował / ábo wlo- ſiennice noſił. Doyǵrzel go drugdy / y li- czyli / á on oſm ſet vderzenia w diſcyplinie ſobie ná grzbiecie zádawał.

**Prágnie- nie** cier- pienia y niemocy.

W Septymáncie bedac / proſony był od ſwego Buſtámánte go / aby mu to v Pána Bogá iednal / o co ſam ná ſie proſił. Le- dwie trzy godziny mineły / áż Buſtámántá

ciężka gorączka ziała / tak iż w niey od ro- zumu odchodził. poznal o co proſił Fran- ciſka. y znáiac ſłabość ſwoie do cierpienia / zdrowia prágnal / które mu wnet vproſił: y wſtydził ſie ſwoiey ſmiałoſci y niecierpli- woſci / mowiác: Duǵſy obzým / niǵli kár- lik: nie trzeba ſie kárlikowi z obzýmem równáć.

Gdy mu lekáře pod vtráta zdrowia ryb w poſty zákáżowali: ciężko mu było nie ſłucháć ich; ále pátrzac ná Papieǵá Piufa piatego / á on ſtářſy y chorſy bedac / wiel- ki poſt y ſuchedni / y inne koſcielne poſty pełnił: z modlitwa y wielkim ſercem poſty chował / y z podziwieniem lekářow / ná zdrowiu ſkody nie miał.

O powinne y krowe ſwoie nie niedbał / ani ná nie pámietał. y mawiał gdy mu w tym przygániáli: Ja ſwoie miłue y zá nie P. Bogá proſe: ále modlitwa moia wdzie- cznieyſza podobno P. Bogu bedzie / gdy ſie ze krowia nie pomieſza. Niech ginie tá miłóſć / á niech niebieſka której ſukam / żyie. Gdy mu o nagley śmierci corzki iego powiedziano / nie ſie nie zářáſował / á mo- wil: co mi było pożyczono / to mi ſłuſnie odebrano. Czemu gdy ſie Comes ieden dziwował y o to ſie gniwał / rzekł: Jákom ſie P. Bogu oddał / takim ſerce moie iemu podał / aby ſie o rzeczy ſwieckie nie troſtá- lo: nie mam nic co z ſwiátem czynić. Ca- rolus Ceſarz ſłyſzac o nim / iz o ſyny niedba: powiedział mu / iz ná ſtářſego ſyná twego Károluſá záluie ſie Kárdoná ſtároſtá mor- ſki Aragóniey / iz nieſłuſnie kroweſkie nie- które dobra trzyma. On rzekł: Lepiey iż Kárdonie láſtke pokazeſ. A Ceſarz rzekł: y tak to dzieci ſwe miłueſ? Powiedział: podobno Kárdoná potrzebnieyſy / niǵli ſyn moy. W tych ſłowach Ceſarz ſie bár- zo vřochal: iz teǵ co ſłyſzał o nim / doznał. Tegoż w nim ſercá doſwiádczył Pius IV. Papieǵ / gdy ſie zá ſynem ſwoim Alwarem do Papieǵá wſtáwiać niechciał: Papieǵ ie- go zániedbánie ku niemu nágrodził / mo- wiać: Takiego oycá ſyn który wſytko dla P. Bogá opuſcił / godnieyſy ieſt nád ine / którzy tegoż proſa. y tak ſtáranie o nim ná ſie Papieǵ przyiał. y lepiey ſie vdało / niǵli gdyby ſie był zá ſynem wſtáwiał. y náuczyl nas / iz nam którzyſmy od ſwiátá dla mi- loſci Boǵey vciekli / o powinne ſtárac ſi nie potrzeba: ſo zá nas Pan Bog ſtáranie czyni.

Sam ná ſie iáko ſie rzekło / ſrog Francisus: ále ná inne bárzo láſt.

O ryby w poſt.

O powin- ne nied- bał.

O ſyná iá ko nied- bał.

O dru- giego.



lącym a użytym. y powinnym/co być bez  
 wróty zakonnej mogło / rady swej / y  
 pociechy / y pomocy nie bronil. a z bracia  
 zakonna / dziwney cichości y łaskowości  
 używał. Zadnemu nie rzekł: czyn to abo  
 owo: ale; proszę cie dla Boga / to uczyn.  
 Pytał pierwey/iako to ktory przyiacz y z ia-  
 ka ochota miał / niżli mu co poruczył. w  
 małym występku to iego karanie: Opu-  
 ścił Pan Bog: Bog day bych cie świętym  
 widział. a w wietszych y grubszych/ pięknie  
 nie tylo wspominał / ale y karał / iako oćiec  
 y lekarz. Pierwey rozumem / toż woyna/  
 iako mowia / mądry postępnie. W drodze  
 towarzyszowi polecał / aby to co mogło  
 być / żebrakom dawał. iesli nie było co dać/  
 karał z weselem mowić: Radbych dał / ale  
 nie mam. y powiadał / iż v P. Bogu wiel-  
 ka ialmużna / ochotne y wesole do dania  
 serce. Nieprzyjaciolom y potwarcom mi-  
 łość pokazywał / y dobrze o nich mowil / y  
 drugim źle o nich mowić nie dopuszczał / y  
 wymawiał ich grzech / mowiac: Tak mu  
 się zdało / dobrym to sercem y z niewiado-  
 mością uczynił: wiecey moie grzechy za-  
 słuszyły. Gdy Laines General Societatis  
 listy rospisował do wszystkich / ktorzyby do  
 Indii na szezepienie Ewangeliey zacho-  
 dzić chcieli / aby swoje imiona pisali: on  
 też między nimi napisać się karał / prosiac  
 aby go ona wyprawa nie mijała.  
 O mądrości iego wieleby mowić: gdyż  
 to była nawysza / za błoto do stawać zło-  
 ta / za ziemię nieba: gárdzić doczesnemi / a  
 miłość wszytkę ku wiecznym dobrom obro-  
 cić. Obchodzić się z wielką roztropnością  
 umiał / z tymi ktorzy do zakonu przysta-  
 wali / abo w nim pokusy mieli. Jeden hi-  
 spański świętmy słachcie / powiedział mu/  
 iż mam od Pana Boga do tego zakonu  
 wezwanie / ale mnie iedną rzecz odgania:  
 nie moge się sam bez slugi ubierać y rozbie-  
 rać. Al on mu sluge takiego obiecał / ktory  
 mu ochotniey niżli za pieniadze służyć be-  
 dzie. Ledwie mu przez osm dni tak iako ch-  
 ciał służono: a on się sam wstydzic oney  
 posługi takiej poczał: y całuiac nogi  
 bractey / za sluge się wszytkim oddawał.  
 Drugi sobie w tym uczynił trudność / iż  
 dzień kofule mu było odmieniać / wedle  
 zwyczaju / potrzebą. Karał mu dawać  
 ien kofule. Ale się także samego siebie  
 dzil. y miasto kofule / włosiennice  
 miereci nosił. Kapłan ieden dobrze  
 w ciśniey komorce / do swiego  
 zestronego y pięknego testnił:

Franciscus w komorze go serotkiew posá-  
 dził / y tak mu wslugowac kazał / iako mu  
 domá służono. Lecz on z awstydzivszy się/  
 do ciśniey się komorki wrócił / y osobliwym  
 był wbostwá miłośnikiem.

Ná missye abo wysyłania ná żniwo du-  
 chowne / nie rad posyłał / iedno takich kto-  
 rzy do bractey nazad testnił. y wspominał/  
 aby w nawietszych dobrych zabawách / mo-  
 dlitwy / iako obroku duszy potrzebnego /  
 nie opuszczali. Różnordzieie wspominał:  
 aby się sami goracością Duchá s. zapalali/  
 a słowa swoje do wzruszenia serc ludzkich  
 obracali / a z rozumkow y z nauki / sławy  
 swej v ludzi / nie szukał: Biskupy y Pány  
 aby ostrożnie dotykali. Jesli co ganieć/  
 dać znać iż się tonie z gniewu abo nienawi-  
 ści / ale z żalostí y z miłości czyni. Ja / po-  
 wiada / gdy grzechy ná kazaniu ganie: tak  
 czynię iakobych się sam ganił / a od siebie  
 poczyniał. czym gorętszym zostawał / y dru-  
 gie do miłosierdzia wzbudzał.

W powietrze / ná duchowna dusz ludz-  
 kich posługe / tak nádzil Rektorum y star-  
 szym: aby się pierwey tym spisować kazał/  
 ktorzyby zdrowia swego dla dobrego po-  
 spolitego nastawic chcieli. Al potym mie-  
 dzy nimi tych przebrać / ná ktorychby za-  
 nowi mnieysza škoda była. Tacy gdy ná  
 takich posługach zdrowie traca / za meczem-  
 niki poczytani zdawna bywali. Co adiuto-  
 ry abo bracia do świeckich poslug zwał/  
 medicami Bożemi / ktorzy w prostocie po-  
 kornej y w posłuszeństwie / modlitwy czy-  
 ni: ná ktorey P. Bog drugdy wiecey im  
 do serca dodaje: niżli uczeni z swoich ksiąg  
 náydusia. Gdy widział ktorego nád nádzie-  
 ie o nim / w grzech vpádłego: sam się doty-  
 kał mowiac: Ná czlowiek. co ná ludzie pá-  
 dzie / páść też y ná mie może. Nádzili się go  
 Oycowie / máiali bracie ialmużny od bogá-  
 tych / zley v ludzi sławy: Powiedział: iż  
 heliasz y Antoniego krut karmil. Nie  
 watpie iż ie Bog karmi przez krutki / ktore  
 ialmużna y modlitwa w golebice obraca.  
 Żywot zakonney zwał meczemstwem / dla te-  
 go: iż się w nim zawždy sam z soba káždy  
 biedzi / y zwycięża się: a iż zawždy za slu-  
 bem swym / posłusznym być musi. y dla te-  
 go starfsy / miarkować ciężary ktore ná dru-  
 gie klada / a nowych nie wymyslać / y wedle  
 siły robotę rozdawać / winni sa.

Z mądrością prostote serca spaiał / a chy-  
 trość odmiatał. podeyrzania się o drugich/  
 za ktorym się posadzanie prożne wtrada /  
 pilnie strzeżl. Serce ludzkie / mowil / gle-

botie test

Wysłanie  
 ná żniwo  
 duchow-  
 ne.

Karno-  
 dziejom  
 náuka.

W powie-  
 trze iaka  
 rada.

Bractwo do  
 poslug ia-  
 ko zwał.

Nád ná-  
 dzieie  
 grzeszacy

Ialmużny  
 od grzesz-  
 nych braci

Żywot ta-  
 konny me-  
 czemstwo.

Prostota  
 serca.  
 Podeyrza-  
 nia się  
 strzeżl.



boże jest y zakryte/ trudno ie poznać. Cze-  
sto sie na posadzaniu mylim. Należnie  
niey o każdym dobrze rozumieć y mówić:  
a błedy wymawiać/ y w dobre ie poctagac.

O iego czystości co mówić? Ktoiey aż  
do małżeństwa/ ako sie rzekło/ dochował. A  
zakon przyiawşy/ y corce własney gdy w  
domu iey na nogi zachorzał/ dotykac sie  
nog swoich nie dopuścił. Łaskawość z su-  
rowością tak zmieszał/ iż surowość łaskā-  
wością/ a łaskawość surowością sie być  
zdala. W daniu rady dostały y mady: w  
nieśczęściu cierpliwy: w sprawach zaczę-  
tych skateczny y mocny: w wzgardzie swia-  
ta tego wysoki. y innemi cnotami wielki-  
mi ozdobiony był. Na każdy dzień dzieło-

wał: iż go Pan Bog do Societatem IESV  
wezwał. y mawiał: by tak smakować sie  
mogli zakon/ iako winę smakujemy: wşy-  
scyby panowie do zakonu sie pokwapiali.  
Ale iż nie rychło sie zakon do smaku wda/ a  
gorzki sie na przodku zda: dla tego od nie-  
go wietkaja. Duchem prorockim/ y moca  
nad satany w opetanych/ obdärzony: ia-  
sności niebieska y widzeniem dusz swie-  
tych za żywota od Boga wczczony: cudā-  
mi rozmaitemi y po śmierci slynie: w Rzy-  
mie w kościele Pana Jezusowym zakonu  
swego pochowan. Day Boże nam przy-  
kładow cnot iego naśladować/ a  
na obyczaiach wyrażać.

A M E N.

Smak w  
zakonie  
tajemny.

## Koniec Przydätku.

Nawyzszemu Bogu w Troycy iedynemu od wşego stworzenia  
iego/ niski poklon: przez Jezusa Chrystusa Pana naszego  
na wieki wiekow. Amen.







# REGISTR

Rzeczy przednieyszych, ktore się w tych księ-  
gach zamykają.

Pierwsza liczba kárte, a wtora gdy sie trąfi, kolumne pokazuje.

## A.

### AARON.

**A**ron był bratem starszym Mojżesowym 462. 1. Burzy sie lud nasz / y z boiaźni im uczynił bálwa 463. 1. O tego kápłánsztwie / potomstwie / wbie-  
rże kápłánskim / powinnościach 463. 464. O rozdzie Aarono-  
wey Etoza zálwitelá 465. 2.

Abafuk prorok od Anyolá z obiádem niesiony do Dánie-  
la 1037. 1.

S. Abafuká persy meczénstwo 58.

Abdyás slugá dobry ná dworze zlego Achábá 525. 1.

S. Abdoná persy żywot y meczénstwo 671.

Abel ofiárnie Bogu 152. 2. zabit od Káimá / Támie.

Abedechálám persá meczénnik 290. 1.

Abiás Erol syn Koboámow 804. 2. z przedku dobrym był / Támie.

Abigáil żoná przedtym Nábálá / zmieścyla Dawidá 778. 2.

zostálá żona Dawidowa. 778.

Abimelech syn Gedeonow / siedmdziesiąt bráciey zabit 534. 1. iáko zá to záláté wstál / Támie.

Abiron odsepieniec burzy sie przeciwko Aaronowi y / Mojżesowi 464. 2. Jáł skodze od Boga / Kárány 465.

Abiud syn Aaronow obcego ognia wzywáac zabit od Bo-  
gá 464. 2.

### ABRAHAM.

Abrahám pátryárche wyzywa P. Bog z ítemie swey 267. 1.

O tego wterze y posłuszeństwie y rozmáitým doświádczeniu 267. 268. 269. Spánákie serce Abrahámowe / y pomoc predka

ná politowanie bliźniego 269. 2. Pan Bog gościem v nie-  
go 271. Wielkie posłuszeństwo tego w ofiárowaniu syná 271. 1.

Jáko siema rozumieć co sie w písmité. o nim mowi / i z o-  
cem swym obcym Bogom służył 267. 1.

### ABRAMIVS.

Vcieka od oblubienice Abrahámus potáiemnie / y dšieslec

lat záméniony rzeczy zbáwienie obmyślá 227. Rozmowá te-  
go dšielna do dánia pomocy bliźniemu 227. 2. Káplanem

zostawa z trudnościá y z posłuszeństwá / y ściesliwie zbáwie-  
niu ludzkiemu służy 228. Dšitwna tego cierpliwość 228. 2. Sy-  
nowice ná pustyni wychowál / y gdy w grzech wpádłá dšitw-  
a Bogu pozyskáł. 229. 230.

### ABSAŁON.

Dawidow wygánia oycá 783. 2. Zabit potym ná / 284.

### ABVNDIVS.

us ciálá meczénnikow z pilnościá chowál 715. 1.

### ACHAB.

l wšedziony przez sie proroki 505. 2. Zabit ná / 1. pomstá ná domie tego 571. 1. Jáko zábija

pogroził ná / 529. 2.

### ACHAS.

ce Ezechiaszá náder zly y chwalcá Bálálá / 935. 1. Já-

syny zábija ná ofiáre Bálálowi 935. 1. Já-

not y meczénstwo 410.

Achimelech Dawidowi w potrzebie dáie Chlebá / Ktorego  
látkowiecieć nie mogli 778. 2. Zábija go Saul o to z ósmiá-  
dziesiąt y pięć kápłanow / Támie.

Achior káráže Ammonitow dawa spráwe Zolofernesowi  
o dydách 985. 1. wydawa go Bethulczykom Zolofernes 985. 2.

### ADAM.

Adámá pierwszego rodzicá nášego stworzenie y wšláche-  
nie 178. 179. Upadek y vtrátá 180. Sad Boży z nim 181.

Pokutá doczesná támie. Ciemu go P. Bog z Jewá w bárá-  
ni Kózuch przybzál 182. 1.

Pátrz Rodzicy.

Adauktá s. meczénstwo 785. 2. y dla czego táł był p-  
zwány / iáko by przymnośkiem.

Adelbertus heretyk we Fránczey 490. 1. Kóścioly swym

ímientem poświęca / y páznokty z ráti swey zá reliquie dawa

y drugich sprosnych błedow rczy / Támie.

Adryáná s. żywot 793. iáko mu goráco Nátália żoná do

meczénstwa pomaga 794. 795. 796.

Aethná gorá w Syccylye: Pláscz s. Agáty ogień w niej zá-  
myká 115. 2. iáko sie z tej gory wielkość Káránta potepio-  
nych ludzi pokázuje 115. 1.

Afrá nierzadnicá iáko sie náwráca 696. 1. 697. meczénstwo

ze trzemá swymi słuźebnicámi y z mátká swá podeymute 698. 2

Agágá z nieposłuszeństwá przeciwko Bogu niechciál zabić

Saul 627. 2. Kárze go o to Sámuel / y sam Agágá przed nim

rozsiékal 628. 1.

Agápius syn s. Eustáchiuszá 330. 2. od bestyey oycu z r-  
porwany 332. 333. 334.

Agápitá s. papieżá mešne słowá do Cesárzá Justyniáná

558. 1. Pláda tenie papieś pátryárche Cárogradzkiego iáko

heretyká. / Támie.

S. Agápitá dyákoná Syrtá Papieśá meczénstwo 703.

S. Agátántelá s. świętym Klemensem bárzo długie y dšit-  
wne rozliczne meczénstwo 135. 136.

### AGATA.

Modlitwá s. Agaty przed poimáním y dšitwná w niej woj-  
ná / dšewictwá z rośkóśá / y żywotá z meczénstwem 113. 1.

Miedzy zle towarzystwo dána / iáko státeczność záchowuie /

támie. Náviedza ía Piotr s. w wšejeniu y vždrawia 114. 1.

po tej meczénstwie Anyeli pogrzeb tej dšitwny odpráwua

115. 1. vždrawia po smierci s. Lucy 1064. 1.

Agáides áby s. Justyne do wšeteczeństwá przywiódł / czár-  
nokáie: iáka nápráwue 549. 1. nie tednáł nie wygráwa 550.

S. Agrykole meczénstwo 958.

Aidoná s. dušedo niebá prowadzona widzi s. Kutbert. 243. 1.

Aigulphus s. Opátem Lirynskim zostawa / ále ná swowol-  
ne záfonne tráfil / Ktozy sie náń wzbúrzyli 798. 1. zabitý nie-

winnie od mnichow 789. 1.

Akwilíná pánná wiele towarzyszeł w mlodości pozyskue

pánu Bogu / y poimána mešnie sie tyránnowi o wiáre sp-  
ciwá 504. 1. Ofutnym mešom Wolufianus ía wydawa

504. 2. po stogich okrucieństwách vleczona od Anyolá / y po

tym ná smierć skázána 505.

Albanátus



# R E G E S T R.

Albanas mtaſto Fráncuſkie wojnia Kálwinſtowie 1146. 2.  
 Albingenſes heretycy wtelcy bluſintercy 519. 2. wykozenie  
 ni ſa od Chreſciánſtwa 552. 1. walczy z nim meſnie ſ. Domi-  
 nieſ 686.  
 Alkwinus zacny doktor/ ktorogo teſt piſmá ſ. wyklad głoſſa  
 ordinaria názwany 224. 2.  
 Alleluiey ſpiewántim poráſil ſ. Germanus woypo nie-  
 przytaetelſcie 761. 1.  
 Alletá mátká ſ. Bernárdá / ták poboſne y temu y innym  
 dzieciom wychowánte dála 737.

## A L E X A N D E R.

S. Alexándra ſyná ſ. Felicitatis mecenſtwa 610. 2. Ale-  
 xándre ſyn Alauduſa nawrocony do wiary 707. 2. mecen-  
 niſ 708. 2.

Alexánder Brátantus mecenniſ w Angliey 1108. 1109. liſt  
 tego z wteſienta ad Patres Societatis I E S V. w ktorym proſi  
 o przytaetie do ich ſakonu/ táme. Alexándre ſ. papieſ mecen-  
 niſ 380. Drugiego ſ. Alexándra ſywot tákſe y mecenſtwa 417.

Alexius ſ. ſyn Euphemiana Senatorá bogátego: dla bo-  
 gomýſlnego ſywotá odchodit od ſony niedotykaney tátem-  
 nie 629. obraz go páuny czyſtey oznamia ludziom w Ede-  
 ſie 629. 2. O yca nteſnátomy przez wiele lat/ táko w bogi ſy-  
 táme. Bog go oznamia 630.

Allouinus Ktoſe Abány po ſmterci ſony ſwey ſwiát opu-  
 ſcia/ imoná Ktoſozom y Koſciolom dawſzy 969. 1.

Alouſius Mendez Societatis I E S V mecenniſ miedzy po-  
 gány w Indyach 1148.

Alpáda mierzadnica okrutna v pípiná / S. Lámpertá  
 zábrla 928. 2

Alphonſus Sálmeron Societatis Ieſu 1120. 1.

Alphonſus Caſtrius Societatis Ieſu mecenniſ 1148.

Alphonſus Páccus Societatis Ieſu mecenniſ 1145. 2.

Alphonſus Cyprianus Societatis Ieſu.

Aluarius Mendez Societatis Ieſu mecenniſ 1145. 2.

Amálechity zwoyſeſa Dawid 782.

Amán Erol ſyn Mánáſeſſa odwlozác pokute márníe ginie 783. 2. (937.

Amán ſyn Dawidow 783. 2. (937.

Amán pierwſze Ktoſe ná dworze Liſſwerá Erolá obieſi 992.

Amándus Biſkup ſ. 447. 2. Amándus drugi Biſkup 969. 1.

## A M A T O R.

Amator Biſkup w Antiochodorze 761.

## A M B R O S I V S.

Ambroſius dziecie/ pſczoły ma w uſtách 1049. 1. ponie-  
 wolnte teſt porwany ná Biſkupſtwa Medyolańſkie 1050.  
 wtarczki tego rozmáte z Juſtyna Ceſarzowa Aryaná/ y z A-  
 ryanámi 1051. 1052. Ják ſie meſnie z Theodozyuſem Ceſá-  
 rzem obchodit y do Koſciola go nie przypuſcia/ áſby po po-  
 lúcie 1053. O rozmátych tego cnotách y cudách ktorými ſy-  
 nał 1053. 1054. Doktorom Koſcielnym 1054. 1. nawraca ſ. Au-  
 guſtiná y chzei 764. co zá náuki dawa ſ. Auguſtynowi 768.  
 towarzystwo ma z ſwietym Bázyliem y ále mu piſmá ſwoie y  
 tednego ſwietego ciało 8. 1.

Amida Bogumýſlony v Jáponow/ o ktorym rozumietá/

jeſz grzechy ludſkie cierpiał 1139. 1.

Amona y ſony tego ſywot 880.

Anáketá ſ. Papieſá y mecenniſá ſywot 617.

Ananiás w Bábiloniey ná potráwach poſtnych přeſtaie /  
 ntehcac pogáńſkich 1034. Niehce báłwaná chwalić / y oto  
 w ogień wzucony/ ále od Boga wywolony 1034. 1035.

## A N D R O N I C V S.

Andronicus w Antiochey ſlornik táko poboſny z ſona  
 ſwa 197. po ſmterci diatel rozdawſzy mátenoſć oboie ſie do  
 Ktoſozá wdáti 198.

## A N G E L V S.

S. Angelá Fránciſkaná mecenſtwa 889.

## A N G L I A.

Anglia ſkad tał rzecona/ przedtym Brytánia zwano 453.

484. 2. táko ſie Angliſow pogánow vſalił Gregoriz ſ. 207. 1.  
 zoſtawſzy Papieſem przez ſwe poſty nawraca Anglia 208. 2.  
 Opánowana Anglia od Duſczykow 40. 1. W tákim ſzeſciu  
 bylá zá Erolá Edwárdá 40. 2. O Erolách ſ. Angliſkich. pátrz  
 Erol. Jáko ſie Angliſcy Erolowie Papieſá bali y táko go ſu-  
 cháli 287. 1. Edmundus Erol Angliſki ták wiele imon ná Ktoſ-  
 ſtory dáł 480. 2. w Angliey ſwietopietrze ábo dáti papie-  
 ſom zdawná 42. 1. Anglia ná ſwiete ludſie rozdáyta 488. 1.  
 Stáry obycaj Angliſow w ſuchántu Kázánta 243. 2. Zle  
 práwá niektorých Erolow Angliſkich 1094. 1. O wielu me-  
 cennikách Angliſkich czaſu náſzego 1102.

## A N I O L.

O ſtworzeniu Anyolow y o wpaďku 854. 1. Dáti im Pan  
 Bog przy ſtworzeniu doſciwola/ y niektorzy z nich wpaďli / á  
 duſdy nie 177. 1. Rozdieleni ſa ná dzieciec chozow 854. 2.  
 Vpomináta ludſie do pokuty 528. 1. Vdnoſa m odlitwy  
 983. 1. Sa ſtrožami 855. 7. Góſte ſie teſz ich dzieciec vze-  
 dow wylieza. ma Káſdy ſwego ſtrožá 676. 1. 855. 1. Papie-  
 ſom oſobni Anyolowie ſa zá ſtrožedáni 208. 2. Táſſe y Erol-  
 leſtwom 855. Oſobliwie ſa ſtrožami czyſtoſci 1006. 2.  
 podawáli ciało pániſkie Anyolowie niektorým 37. 2. W o-  
 ſobie v bogiego przyſeďi Anyol do ſ. Gregoriz po támu  
 ſne 206. 1. 208. 2. Podnoſa ná ſuchántie niebieſkiej muzy-  
 Márya Mágdalene 647. 2. Z tákim woypoſciem bronili Eli-  
 zeuſá 870. 1. O rozmátych poćiechách Ktoſe dawáli me-  
 cennikom/ pátrz Meccennik. O Michále Archányele/ pátrz  
 Michal. Kázántie ná dzieci ſſ. Anyolow 854.

## A N N A.

S. Anny mátki Bogarodſice ſywot 660. Niemála te  
 dno tednego meſá/ inſe rozumienie teſt obledne 661. 798. 1.

S. Anáſtáſzey Rzymiáńſki mecenſtwa 1080. Drugiey ſ.  
 Anáſtáſzey tákſe Rzymiáńſki 929. S. Anáſtáſya pánná táte-  
 mna Chreſciánſká náwiedza w wteſieniu ſ. Chryzog. 1013. 1.

Anáſtáſyjuſá Káplaná z ſona ſwa Theogna czyſty y bogó-  
 boyny ſywot 9. 1. náwiedza go ſ. Bázyli/ y náydnie w Ko-  
 mozce v niego záménionego tredowátego. S. Anáſtáſyjuſ-  
 ſá perſyániná ſywot y mecenſtwa 69. Anáſtáſyjuſy y o  
 Eutny Ceſarz 1044. 1.

Anátholia ſtoſtrá ſ. Wiktorzey 704. 1

Anátolius vceſi ſ. Marciná od czártá omamtony 973. 2

Anianus Biſkup diuſnie od dziecieciá niewinnego ná Bi-  
 ſkupſtwa obrány 803. 2.

Anicetá ſ. Papieſá y mecenniſá ſywot 346.

Antymus pátryarchá Chogrodzki heretyk 558. 1

## A N T O N I V S.

Antoniego ſ. puſtelniſká mlodoſć/ powolánte ná ſywot bo-  
 goboyu/ y wtarczki z czártem 502. 503. Rozmáti tego v-  
 cztowie 504. Od proſney chwały oddalony obliwientem  
 ſ. Páwla pierwſzego puſtelniſká 48. 1. Dſiedzica cudow ſwo-  
 ich Antoni ſ. mtał ſ. Mákárego Alexándryſkiego 35. 1.  
 Z czytánia ſywotá ſ. Antoniego dwa dworzanie zoſtáta zá-  
 konnikámi 72. 1. S. Antoniego z padwy Fránciſkaná ſy-  
 wot 513. S. Antonius tedez z ſiedmi bráćiey ſpiacých 666  
 Antonius Criminalis Societatis Ieſu mecenniſ 115  
 tonius Fránciſcus Societatis Ieſu mecenniſ 1145  
 nius verus Ceſarz přeſládownik Chreſcián 1038.  
 byl vblagány Chreſciánom Táme. Antonius.  
 Zrábia Montis acuti ſprećiwa ſie nieboſnemu de.  
 Elſbiety Erolowey Angliſkiey

Antoninus Dominikan Arcybifkup Florenci 38.  
 ſtoſci cielesney dar ſobie z mlodu v Bogá vpro-  
 ſpofob žyćia tego y cnoty/ y diuſnie ſtromni-  
 ſkupſtwie žyćie 388. O zeliwoſć Káplániſka tá  
 ſtáwił

S. Antoniny dzieciwice ſywot y mecenſtwa.

## A N T I C H R I S T.

Antychryſt tedez ma býć/ y táko ma býć znáti.



# R E G E S T R.

neuszą 1040. 2. Wiele imion może być temu przysposobiane /  
wedle liczby 666. 1041. 1. Jako wielka potwarz aby pa-  
pież był Antychrystem 1041. 5. Heretycy prześlancy Anty-  
chrystowi Tamże.

## ANTI O C H V S.

Antychus kapłan sula s. Justa Biskupa 787. 2. Anty-  
och tyranna okrutnego y przesładownika Żydów iako Bog  
starał 1098. Antychus starosta we wschodnich stronach  
morderca Chryścian 882. 1. Antychus herman poganiści  
okrutny na Chryściany 862. 1.

O Antychuńskiej Stolicy Piotra s. 157. 158. posyła  
do Antychuńskieg Apostołowie s. Barnaba 507. 1. Anty-  
chuński Patriarcha. pater Patriarcha.

Antorfy Antorfiński iak seodze Tanchelinus heretyk oma-  
nił był 496. 2.

S. Anzelma Arcybiskupa Kantuarijskiego żywot 314.

Mod zabita na polu Eglona krola 529. 1.

Aphrodzya poganka namawia do poganiństwa s. Agathe /  
ale nie niewygrawa 113. 1.

S. Apollinariusz panny Cesarzkiej córki żywot 21. Dla cie-  
go Antemiusa iey oycą za Cesarza miano 24. 1.

S. Apollinariusz wznia Piotra s. żywot y męczeństwo 648.

Apollinaris heretyk 110. 2.

Balwan Apollinow strusony przez modlitwę świętey  
Martyry. 20. 1.

S. Apollontey żywot y męczeństwo 123.

Apolloniusz kupa w starości zakonnik 1045. 1.

## A P O S T A T A.

Jak wielki grzech Apostaty zakonnego wedle s. Grzego-  
rza 212. 2. Skaramietych dziwne / którzy chcieli być Apo-  
statami 206. 2. O Apostacie Julianie. pater Julianus  
Solimierze którzy sie Chrystusa w mekach zaprzeli iako nawra-  
ca s. Lucyanus 44. 1. Także niewiasty ktore sie dla tego  
zaprzaly Chrystusa / nawraca s. Dorota 116. O Licyniucie  
Apostacie 321.

## A P O S T O L.

Apostołowie meowile miłosierdzia 337. 2. Pierwszy wo-  
dowie na wojnie 384. 1. Jakie dochody wrezdu Aposto-  
lskiego 73. 2. 77. 2. Stan Apostolski w kościele nie wstaie  
163. 1. Żli być mogli między Apostołami / y teraz na wrzedach  
Apostolskich mogą być 163. Apostołowie ss. tak był nad  
72. wzniami / iako teraz Biskupi nad kapłanami 162. 1. Apo-  
stolowie opuściliżony 861. 2. pawel s. Jan y Jakub nigdy  
żony nie mieli / wedle Epiphaniusa 431. 1. Apostolski grob  
iako strasliwy wedle s. Grzegorza 211. 2. Liczba dwunastie  
Apostolow ss. iako święci pragneli 59. 1.

Apromianus do wiary sie nawraca / y zaraz męczennikiem  
zostawa 50. 1.

Aradis ródny pan Awenick krola Indyjskiego 952. 1.

## A R C A D I V S.

Arkadiusz Cesarz przeprosza miastu swego s. Arsem. 635. 2.  
odomżony s. Eudoksy wypadza na wygnanie s.  
Roma 84. Ektwa papieśka na niego y tego żona o  
Janá 85. Arkadiusz ży y burzliwy zakonnik 788. 1.  
Opár Lemowiceński 1062. 1.

Araby męczeństwo 910.

## A R I V S. A R I A N I.

Arystety od Piotra Alexandryjskiego. 1018. 2. Śmierć  
na y strasna 368. 1. Potepia go na Concilium  
s. Mikolaj Miercheński z insem 1047. 2. Żora  
Biega Arysteta 368. 1. Ż Arystety walka s. Do-  
Bazylego fol: 6. pag: 2. 11. 1. S. Hilaryusza  
1045. 2. 46. 1. S. Cyrylla Hierozolimskiego: 261. 262.  
1047. 367. 368. 369. S. Grzegorza Nazyana  
S. Hieronyma 857. 2. S. Ambrozego 1051.  
Arysteta na Concilium Nicejskim. 622. 2. S. Co-

lumbana 1005. 2. Arystety okrucieństwa 55. 1. 255. 1. 369. 2.  
461. Żuneryk krola Arystety y inszych Arystetow nte-  
mierne okrucieństwa na Katołiki 679. 680. 681. 682. 683. 684.  
Walens Cesarz Arysteta iako stoga śmierci od Boga sta-  
rany 256. 2. Jako sie brzydili Arysteta s. Antoni 54. 2.  
O cudach Arystety sie starata ale prozno 10. 1. Pomsta nad  
Arystetami w pominięciu s. Antoniego gardzonym 55. 2.  
Arystetow Mianichewskie 679. 1. Arystetywo nasych  
czasow sie wznowilo / przez Lutra / niekarność y ślepotę 1020.  
Śpiewanie Arystety y procesja 831. Do wypędzenia Ar-  
ystetow z Carogrodu iako przywiódł s. Chryzostom Cesa-  
ria 82. 2. Widzeniem nauczoney s. Piotr Alexandryjski nie-  
chce wypuścić z łatwy Arysteta 1019. Okazał mu sie pan  
Chrystus z świątą wdęta od Arysteta Tamże.

Arystetyńskie Concilium potepia s. Damazus papieś 1061.

Armentarius Biskup Turoński 978. 2.

Armentaria matka s. Grzegorza Turońskiego Bisk: 979.

S. Arnulph Biskup Szwedzkiego żywot 739.

S. Arnulph Biskup z Mecu 727. zostawa zakonnik 729. 1.

Artemiusz pustelnik żywot 634. Theodoros synom  
swym za nauczyciela go obiera Tamże. mteysce ma Sena-  
torie dawa 635. 1. O rozmaitych tego cnotach y cudach  
636. 637. 638.

Vchodząciemi z dworu Cesarzkiego do Elasto 635.

Artemiusz s. męczeństwo 477. Córka Dyoklecjana do  
wiary sie obraca przez s. Cyryla 50. 2. Dla wiary od brat-  
ta swego Marjmitana test zamordowana 51. 2.

Astysa matka obronika s. Alara 712. 1.

Astverus wielki krol Persji 991. 1.

Athanaszys zakonnik iednego żywot 282. 2.

Attyla tyranna / ktory sie zwal biczem Bozym / iako ży-  
cieł s. Leo papieś 301. 1.

S. Audysa Persji żywot y męczeństwo 58.

Anger Japończyk do Francuskiej Kwaterygo Societati le-  
su, z Japonu przybywa 1135. Chrzestony od niego 1136.

## A V G V S T I N.

Jako wiele pisal 766. 2. Księgi tego Retractatio-  
num 768. 1. iako sie matka o tego nawrocenie starala 377.  
378. nawrocony przez s. Ambrozego 1054. 2. Piśe s. Augu-  
styn do s. Hieronyma / y iak go sobie wielce wazył 559. 2. 861.  
Augustyn Webster Kartusyan męczennik w Anglii 1037.  
S. Augustyna Angliow Apostola żywot 483.

Aurelia Francuskie miasto wbieżone zdrada Kalwinistow  
y od nich tam kościoły zrujnowe / kości ss. palone. 113. Ko-  
ściół s. Krzyża od Konstantyna zbudowany / od nich tamże  
spalone y zrujnowe 1114. Rozmaita meki y śmierci od nich  
tamże duchownym zadane 1114.

Aureliana tyranna strasna śmierć 383. 2. Aurelian se-  
dza poganiści na Chryściany 792. 2.

Aurencius Arystety Biskup w Medyolanie 1051. 2.

Aza krol w starym testamentie taki był 804. 2.

Azades Persyanin męczennik 292.

Azaryas z Babilonicy na postnych potrawach prześlawa  
niechcac poganiści 1034. 1. w ogniu wzucony je balwana  
niechcac chwalić / ale od Boga wyzwolony 1034. 1035.

## B.

S. Bacchusa żywot y męczeństwo 881.

Balthasar syn Nabuchodonozora iako starany ze świąt  
kościelnych sie wzywał 1035. 2.

## B A L W A N.

Balwany pokolatali y pokruszyli / z nich sie rozmaita na-  
śmierci s. poliektus 32. 2. s. Julian 169. 2. s. Theodoros  
herman / ktory ie pokolatali / w bogim złoto z nich ro-  
dal 184. 1. s. Ludgerus 225. 1. s. Abrahams ktory balw ny  
posiekal 238. 1.

S. Benedykt na g. zze Kassynie 241. s. Prokop 591. 2. 592. 1.

Arystety



# R E G E S T R.

ś. Krystyna 651. 1. ś. Epimachus 1070. święte mecenieści  
ie potopliły 103. 2. Ezechiasz Erol krzyż te 934.1.  
Bojnice Białowchwałskie obalili modlitwa ś. Leo Pap: 678.  
Moca ś. Mikolaj Biskup Mirheński 1047. 2. zapalił ko-  
ściół Białowchwałski ś. Theodorus mecenieści 968.1. palił  
poganiści kościół iestli sie gozilo osobienie przedowej y tak  
to w tym Zelus Swatych ma wymowka 1070.1.  
Bojnic Białowchwałskich nie kazal ś. Gregorz Papież o:  
balać ale tena kościół Chrescianiście obracać 485. Prie-  
ciwo Białwanom y Białowchwałstwu rozmaite wywoły ś.  
ś. Sebestyan 63. 1. ś. Jagnieści 65. 1. ś. Agaty 113. 2. ś. Do-  
roty 115. 2. ś. Juwentyna y Maksima 121. 2. ś. Katherzyny  
mecenieści 1014. 1015.

## B A R.

Do Baru przesiedlenie ciata ś. Mikolaja y Mirhu 1049.  
Barachias wielki y goracy Chrescianiin w Indyach 952.2  
Ná krolestwo po Jozaphacie pontewolnie następuje 954.3.  
ś. Barlaam pustelnik żywot 949. Czyni sie kupcem y  
nawraca Jozaphata krolewica Indyjskiego 950. 651. 952.  
Ocieśne przypowieści tego 957. 958.  
ś. Barnaby Apost: żywot y meceniestwo 505. Jako ciato  
tego obławione za czasu Zenona Cesarza 508.2.

## B A R T H L O M I E T.

Bartłomiej ś. Apostoł żywot y meceniestwo 753. Nie  
miał nie pewnego iestli tenie był co y Natanael 754.1.  
Od ś. Bartłomieja Apostola taka pomoc wiał ś. Guth-  
lakus 309.1.  
Bartłomiej książe Japoiński oddawa poddaństwo swe  
Papieżowi 956.  
Bazyliś żona ś. Eudorusa mecenieści 791.1. mecenie-  
stwo podeymute 792.2. ś. Bazyliś malsont ś. Juliana w  
czystości z nim mieszkała 168.1.

## B A S I L I V S.

Bazylego wielkiego kościelnego Doktor rod y wychowa-  
nie nauki towarzysztwo z świętym Gregorzem Nazywano  
skim fol: 3. 4. 2c. Zakonnikom sie przypatrute y philosophy  
poganiście do Chrystusa nawraca fol: 4. Kapłanem zostawał  
wdawa sie na puszcza fol: 5. Jesli Juliana Apostole swa mo-  
dluwa poróżnił czyli nie fol: 5. col: 2. prace tego na Biskup-  
stwie y wtarczi z Arjany / a wlasz ś. Walensem Cesarzem  
Arjanski fol: 6. 7. Towarzystwo tego z świętym Ambro-  
zym s. Cuda tego rozmaite 8. 9. 10.  
Bazyliś Eryk ś. Szczepan Papież mecenieści 688.1.  
W Bawaryey ctery Biskupstwa stanowi ś. Bonif: 489.2.  
Bawarskie książe z poddanemi wtore przymuje 223.2.  
Bedy Doktor kościelnego żywot 965. Wstawiczości te-  
go w naukach młodych lat y wyczerpanie teyże nauki Tamie.  
Bel Białwan w Babilonie 1036.2. zepsowany od Dami-  
la 1037.1.

Bela Erol Węgierski poslubute Bogu corke do klasto-  
ru 149.1.  
Benevolus wrzedni Justyny Cesarzowej niechce Nani-  
datu za Arjany promulgowac 1051.2.  
Benchor klastor w Sibirney sławny 946. Wotnia go  
rozboynicy y 900. mnichow w nim zabija / tamie. Napra-  
wute go porym ś. Malachiasz Tamie.

## B E N E D I K T.

ś. Benedykt Opata y fundator Bedyktynow żywot  
238. Jak wiele po roku 530. Papieżow / Kardynalow / Arcy-  
biskupow / Opátow y innych wczonych ludzi z Benedykty-  
now bylo 690.1.  
Benediktus Căstrus Societatis Iesu mecenieści 1143.2.  
Benedykt towarzys ś. Jach 726.2.  
Bentamin opat iako sie zachował w chorobie cieles. 471.2  
Bercharys książe oćciec ś. Radekund 700.  
Bercharys opat y mecenieści żywot 1071.

## B E R N A T.

Bernat Clarendallis opat iako nawraca Wilhelma Alwi-  
tanski książe z Sakramentem do niego wychodząc 153. 2.  
154. 1. 740. Żywot y sprawy tego 737. Bernardus wczon  
przedym ś. Bernat / potym Papież Eugenius nazwany 741.1.  
ś. Bernardyna z Senny Franciszka żywot 431. Jak wie-  
le reformował klastorow y iak od niego Franciszkan sa na-  
zwani Bernardyni 435.2.

## B E S T I E.

Bestye nā ś. mecenieści wypuszczone cudem Bozym nie  
im nie škodziły / iako ś. Martynie 21. 1. ś. Faustynie y Jowi-  
cie 138. 2. ś. Prymusowi y Felicianowi 509.2. ś. Eustachiu-  
sowi / sente tego y synowi 834.2. ś. Tekli 841. ś. Danielowi  
Prorołowi 1036.2. Zwierzeta y bestye nieme powolne były  
świętym. Erokodylom kazal sie przewodzić przez wode ś. Pa-  
chomius 421.2. ś. Aleobius kontowi roztazuje 425.2. ś. Epi-  
phanius bestyami rozmawia 427.1. ś. Piotrowi Celestyno-  
wi waz wstepuje 444.1. Orzel od deszczu pokrywał ś. Me-  
darda 498.1. Lew sie przed ś. Witem kładzie 524.2. Wilk  
prowadzi ś. Arnulpha 731.2. Lani mlekiem żywi ś. Joziego  
786.1. Takie krowa dzika ś. Makarego 36.2. Mlekiem ko-  
tego (laniom kazawszy do siebie przysć) dostawał / karmi-  
swe nieprzyjaciele ś. Goara kapłan 607.2. Rozmaite besty-  
ki dziwne powolne ś. Franciszkowi 576.2. Niedzwiedzi dwa  
na ogień kładzie na roztazanie ś. Gallusa 902.2. Tenie ś.  
Gallus weze wygania 903.2. ś. Columbanus roztazuje nie-  
dzwiedziom / aby mu tamy wstepil 1003. ś. Sabbie także  
lew mieścił swego wstepie 1044.1. Lew przy ś. Sabbie  
mieszał / koremu był trzask z nogi wyiał 1044.2. Zwierzat  
dziwnych stworzenie od P. Boga 178.1. Jadam oćciec pier-  
wy nā wszystkich zwierzat naturę wledział y przewiśł im  
dla wedle ich przyrodzenia 179.2. Jako P. Bog dla ciowie-  
ka kazal zwierzata czasu potopu 251.1. Poganiście kapłany  
ich Bogami bestyewotowały 139.1.

Betulia obleżona od Holosern / ale wyzwolona przez Ju-  
dytha 685. 986.

Betruda żona philippa Erola Francuskiego matka ś.  
Lodwika 733.1.

Beunous krolewie Angielski zakonnik 931.

Biza Białwinisława głowa rozruchow wielkich y wojen  
Francuskich 113. w Aurelley iak wiele kościolow polupil y  
okradl / y gdi indyey 114.2.

## B I E R Z M O W A N I E.

ś. Pawel Apostol bierzmował 575. 1. O bierzmowaniu  
świadectwa ś. Doktorow / ś. Dyontego Kreopagity 885.1.  
ś. Klemenś wznia ś. Piotra 1012.1. ś. Augustyna 770. ś.  
Jeronym 661.1. ś. Ambrozego 1055.1. ś. Leon pap: 303.1.  
ś. Cypriana 812.1. ś. Bedy 966.1. Pod namioty ś. Bonif-  
cius w polu bierzmowanie dawać chce 491.1. Sam tylko Bi-  
skup w starym kościele bierzmowanie dawał 51.

Bieśtada Chrystusowa taka 837.1. Vczy ś. Ambroży  
ś. Augustyna / aby na wczienie chodil 768.1. przybierze  
mowiace przeciwko Białwanom iak odnośa do  
ranna

## B I S K U P, B I S K U P S T W O

Biskupstwa pontewolnie przymowali / abo  
ś. Felix 57.2. ś. Chryzostom 82.1. ś. Theop-  
ś. Thomasz Aquinu 195.2. ś. Kutbertus 24.  
go 275.1. ś. Wincenty 293.1. ś. Antoninus 388.  
gorz Nazywano 400.1. ś. Epiphanius 488.  
narydn 435. ś. Bonawentura 619. ś. Fryderyk 6.  
Kapistran 920. ś. Ambroży 1050.1. Do sto-  
stwa iak ochotny ś. Ceadda 185. ś. Hugo o sto-  
stwa Papieża prosi 277.2. Składa z siebie  
rogrodzkie Gregorz Nazywano dla wspot-  
stwow 401. ś. Bonifacius składa Biskup-  
centa pogan 690. ś. Goara wprosił so-  
Biskupem nie był 609. ś. Malachiasz spul-



R E G E S T R.

stwo wspotowſzy te 943. 1. Biſkupi cieſar / tak cieſſi ſwie-  
temu / a coſ niedoſkonalemu 1062. 2. 1064. 1.

Biſkupi ſwieci wygnani y zaſte przywroceni. S. Zilaryus  
46. 2. S. Marcyſſus 923. S. Lambertus Tungreſſi 927. 2.  
S. Nicetius 1063. 2. 2i. pater Wygnanie. poſt z dawna na  
obierante Biſkupa 802. 1. Biſkupi nie moga byc ſadzeni  
tedno na Synodzie moca Papiſka ſloſionym 502. 2.

Biſkupow Ceſarſe ſtudiac maita 104. 2. Do Rzymu y do  
Papiſa Biſkupi ſie pozywali 975. 2. Po piacach Biſkupi  
na modlitwe y nauke ſie zawiatali 186. 2. Zyl pzedtym Bi-  
ſkupi tak mniſzy 244. 2. Jak dobrze bylo gdy na Biſkupa  
ſwach et byli co te poniewolnie brali 453. Dalmatyka y ro-  
kiet Biſkupa tak dawno 820. Biſkupowi pieſo obchodzie  
Diecezya nie radowiſ. Bruno 276. 2. Ze inſa moc Biſkupa w  
koſciele od kaplaniſkiej 450. 2. Kiedy ma Biſkup cichoſc  
pokazowac a kiedy nie ma / na kogo dbac ſol: 5. pag: 1. ſo: 6. 2.  
O Biſkupach ktory ſloſywyſy Biſkupſwa do zakonu poſli  
pater Zakon.

Biſkupſtwo ſiedmnaſcie tylo Chreſcitan maitace 991. 1.  
Biſkupem poſwiecony S. Auguſty n zazywota drugiego z  
niewiadomoſci Kanonow koſcielnych 765. 2.

Biſkupow faſzywych y wtretow kazni od Bogatko Stry-  
gant ktory ſie po klatwie Papiſkiej przepuſt tak Judaſz  
42. 1. Arſacyuſa 85. 2. Orſpona ktory ſloſiony byl pzez Lega-  
ta Papiſkiego 732.

Biſkupa cieſnego ſloſc tatemna odkryta pzed ludmi / y  
tak za nie ſiedm lat obrat pokutowac. Soara kaplan 608. 2.

Bledy ludzkie w ſwitych ludziach napydowaly ſie / tak w  
ſwity m Janie takmniſku 93. 2.

Blanka matka S. Ludwika Krola Francuſkiego 755. 1.

Blazenſtwa y igryſka ze chreſtu Chreſcianiſkiego ſtroic  
Genetius / zoſtal Chreſcianiſtmem 715. 1. S. Symeon vda-  
wa ſie za glupiego y za blama pzed ludmi 594.

Bleſylla Ceſarſkiego roku pamienta 1083. 1.

B L I Z N I.

Miloiſci ku bliſznemu przyklady w S. Anaſtazyuſie 71. 1.  
w S. Marcyryuſie 96. 1. w S. Synazyuſie 96. 2. w ſwitych  
Julianey Bazyliaſie malionkach 108. 2. w S. Fauſcie pante-  
ce / ktora ſwetyranny co ta meczyli Bogu pozyſkala 172. w  
ſwitym Romanie ktory za bracia z klatrou wchodzaca tak  
ſie dlugo modlil / ki ſie wroci 208. 2. w S. Abrahamuſie / ktory  
dla ſynowice wiedzioney pozyſkania / z puſſzey ſwieckie o-  
byczaiſie na ſie wſtawſzy wychodzi 229. 2. w S. Katherzynie  
Senekſkiej 355. 1. 356. 358. 360. 1. w S. Franciszku 577. 1. w S.  
Melanicy / ktora wiele pogan y heretykow Bogu pozyſkala  
148. 2. w S. Ceodzie Biſkupie 185. 1. w S. Equicyuſie 214. 2.  
w S. Wincenty 294. 295. 296. w S. Woyciechu 338. 1. w S.  
Alexandrze Papiſzu 380. w S. Pachomiuſie 422. 2. w S. Potem-  
cyanie 431. 1. w S. Bonifacyuſie 489. 2. w S. Kryſtynie dſi-  
ney 653. 654. w S. Gregorzu Cudoworey 990. 2. w S. Janie  
Cieſcie / ktory ſtary bedac gonil y vgonil tedno duſe  
1002. w S. Janie Kapiftrante 919.

bliſniego w tych ſwitych / ktory nawrocili poga  
Apoſtolami. Pater Poganſtwa.

ludzkie grzechy pokuty czynili. pater Grzechy.  
bawiente bliſnich na wietſzy znal miloiſci Bo-  
miloiſci bliſniego Sapricius mecenſka korone  
ga ſie zapraſa 176. 1. pieknoſc duſe zbawienney  
pozyſkanta bliſnichma pobudzie 358. 2. S. Kather-  
za zadala / aby duchowni byli duſſotiedzami / a  
mentm bliſnich karmili 361. 2. Co niedeca bliſnim  
po pokoru / tak niebeſpieczni 316. 2.

CACTWA, PIENIADZE.

rodziſtwa pzeſtate na ſwym 305. 1. Bogat-  
ſzy ſymot przychodzi 309. 1. Bali ſie bo-  
ludzie 88. aby niebieſkich nie vtracili 24. 2.  
etwa / ale chae zbytnia y kochanie w nich

ſtodzi / pieſny przyklad w S. Gregorzu Papiſzu 213. 1. Pienia-  
dze wal muchami S. Franciszek 876. 1. Pieniadze zakonnikow  
tak waſ w znanosciach 951. 2. O bogactwu y Lazarzu w Ewan-  
geliey nie ieſt przypowieſc ale hiſtorya 104. 2. O tych co bo-  
gactwy gardzili. Pater Vbogi.

B L O G O S L A W I E N S T W O.

Oycowſkie blogoſlawieſtwa ſynowie wazyt maita y o nie  
ſie ſtarac 328. 2. Z dobrych Oycow blogoſlawieſtwa ieſt ſy-  
now 984. 1. Blogoſlawieſtwa kaplaniſkie iakiey mocy 624.  
Jak ie ſobie wazyt S. Bernat 945. 1. O blogoſlawieſtwa  
ſwitych tak ſie pzedtym ſtarano 292. 20. 1.

B L V Z N I E R S T W O, D V C H B L V-

znierſki, bluſnierſkie myſli.

Bluſnierce kazal pſtanowac na gebie Lodwik Krol Węgier  
ſi 756. 1. Nauki o myſlach bluſnierſkich y leſarſtwa na nie  
278. 1. S. Katherzyna Senekſka maitac myſli bluſnierſkie / a  
un ſie ſpſneciwſiac Chryſtuſa w ſercu maita 279. 2. Duch  
bluſnierſkiego cieſſa y dluga pokuſa w Hugonie / y iako w  
niet z adba Papiſka poſtepował 275. 1. Z duchem bluſnier-  
ſkim walczyt S. Ewagryus ceterdziejſc dni pod pokrycie nie  
wchodzic 1067. 2. Na odpedzenie ducha bluſnierſkiego no-  
ſil Gregorz oſtawiaty Papiſz palec S. Maryey z Egniey  
553. 2. Pawel S. zowiac niektora pokuſa Anyolem policzkowa-  
nym / o tey pokuſie bluſnierſkiej / wedle niektorych / ma byc  
rozumiany 279. 2. Jako tedne panne zakonna S. Marya  
Egniey od myſli bluſnierſkiej wybawila 550. 2.

B O G V C H W A L.

Boguchwal Franciszkan ſpowiednik S. Kunegundy nieſno-  
ſnie powarzony 993. Jakie dawa ſwiadectwo o czyſtoſci S.  
Kunegundy 964. 2.

Bolena Krolowa Angielſka cudzoſojnicka / ſieteta o cudzo-  
ſoſtwa 1102. 1. 1104. 2.

Bolenta Kſiezna wielkiej Polſki 962. 2.

B O L E S L A W.

Boleſlaw Krol / malionek S. Kunegundy 961. Tatarzy po-  
caza za przyczyna S. Gerwazyuſa y Protazyuſa 962. 1.

Boleſlaw Chabrego Kſiazacta polſkiego ſzczeſcie 339.

Boleſlaw ſmiatly Krol Polſki pierwoy dobry y ſzczeſliwy /  
potym tyran y morderca S. Staniflaw 393. 1. O tego ſmierci  
roine zdania 395. 2.

Boleſlaw Czeſkie Kſiaz z adba brata ſwe S. Wacław 533. 2.

B O G.

O Bogu y Philoſophow poganiſkich S. Juſtynus dopytal  
ſie nie mogli 342. 1. Straj Boſka nad ſwemi dſiwna 1067. 1  
Miſoſterdia Boſkiego wychwalenie 161. 2. O miloiſci Bo-  
ſiey nie odwieſc ſwitych nie moglo 69. 1. 77. 2. Duſzy ktor-  
na widit Bog / maluczkie ieſt ſtworzenie 242. 2. Pytkie ſia-  
czemu to Bog roſtazal / ſtaraſka ieſt rzech 179. 2. Gniwale  
ſie Apoſtolowie / ki te bogami zwano 573. 1. O Boſtwie Eſ-  
cerſtwa Gnaphyſa / naucezaiacego ieby Boſtwa ciepiec  
mialo 88. 1.

B O N V S.

Bonus kaplan za S. Stephan Papiſza 677. 2.

B O N Z O W I E.

Bonzowie dyſputula / Franciszkan Kawierem Societatis  
I E S V w Japonie / y wzburzala ſie naſ 1139.

Trzy wſtacie Bonzow na dyſputacya przychodzi. Tamiſ.  
Booz bierze Ruth za malionke 750. 2.

O Bratſtwey o ſamoiedziach w nicy 1143.

Brakowania oſob v Bogu nie maſ 320. 1.

B R A T.

Braciey rodzoney y mecennikow tu wypisany ſymot  
dwoyg milodſiuchnych dſiatek 44. 1. S. Fauſtyna y Jow-  
ty 135. S. ſiedmi braciey 170. Drugich ſiedmi braciey  
ſynow S. Felicytaty 610. Jeſze drugich ſiedmi braciey  
bepczykow 1097. y ſiedmi ſynow S. Symphoroy 633. 2.  
Jonafy y Barachyſy 258. Nereuſy y Archilleuſy 410

Przymiſ



# R E G E S T R.

Przymas y Felicyan 502. Gerwazyus y Protazyus bracia bliźniacy 536. Jan y Pawła 558. Rozmy y Dami-  
an 551. Żywoty innych ss. Bractwy y meczenników Lupicyna  
y Roman 202. Medard y Gildard 498. Braterskiej  
wielkiej miłości przykład w s. Rychardzie 286. 1. 288. 1.  
Bractwy na brata wielkiego okrucieństwa przykład w s. Jo-  
sephie 437. 2. Abimelech 70. bractwy zabici 534. 1.  
Bractwy rodzonej s. Bernata tak wiele zakonników 737. 738.  
Oświadczenie bractwy spiaczy historya 666. Dwa bractwa rodzeni  
zmowiwszy się od Aryanow czerpią dla wiary 683. 2.  
Bryenną starca nad mniszami 524. 2.  
Bryantus mecz: w Angley nos. 1109. list tego ad Patres  
Societatis Iesu, w którym prosi o przyjęcie do zakonu tamże.

## B R I C C I V S.

Bryccus Biskup/uczeń przedtym s. Marcina swowolny/  
ale od niego nawrócony 975. 2. w innych rzeczach tak sie  
przykrył s. Marciniowi 977. 1. zostawa Biskupem po s.  
Marcinie 977. 2. 978. Takie potwarzy czerpi skromnie/ y  
tak go pan Bog na świecie karał. 978.

## B R I G I D A.

S. Brygidy pamiątka Siolekcy żywot 115. S. Brygidy  
Szwedki żywot 672. Cudo tej do Szwecyey przeniesione  
247. 2. Cudo tej relikwiami wycynione 248. 1. około tej mo-  
dliwa takie sa niektorych niewiast zabobony 674. 1.  
Brunehilda niesbojna Krolowa Francuska 1004. 1.  
Bruno pierwszy ociec Kartuzow 276. 1. O żywocie tego/ y  
z takiej okazyey zakon założyl 905. 906. 907.  
Na budowanie cielec Cesarzich za Dyoflecyana Cesarza  
potępieni Chryścianie 49. 1.  
Budowania klasztoru przez sen/ sposob s. Benedykta po-  
kaza 241. 1.  
Bustawin albo Bolestawin Krolewie Polski zakonnikiem  
zostawa w s. Romualda. 545. 1

## C.

### C A M P I A N V S E D M V N D V S kapłan.

Camptonus meczennik w Angley Societatis Iesu, gdzie sie  
też żywot tego przypomina 1107.  
Celowanie reki Biskupiej/ Kapiłanowskiej/ tak dawny zw-  
yczaj 1100. 2.

## C A R O G R O D.

Gdy Carogrod Turcy wzięli/ tak była cieżka krzywda  
krzyża państwa Chryścianom 814. 1. Carogrodzcy pa-  
tryarchowie posy Papiestwie gubili 977. 1. Aby Carogrodzki  
patriarcha miał miejsce przed innymi patriarchami/ niech-  
ciał dopuścić s. Leo y tego postowie na Concilium Chalcedon-  
skim 302. 2. Jan Carogrodzkiego patriarchy pycha/ dla  
ktorey sie zwal Vniwersali, y dla ktorey wyklal go Pelagius  
papież/ y strofował s. Grzegorz 209. 2. A gdy sie nie wpa-  
mietal/ tak go Bog strzał 209. 2. Sergius y Pirchus Ca-  
rogrodzki patriarcha potępieni 977. 1. Antymus patriarcha  
Carogrodzki tak heretyk złożony od s. Agapita papieża.  
535. 1. poddany Rzymskiemu Biskupowi Carogrodzki pa-  
tryarcha. 212. 1.

Castulus kleryk s. Stephaną papieża meczennik 678. 1.  
S. Ceadda Biskupa w Brytannii żywot. 185.

## C E C I L I A.

S. Cecylii panny y meczennicy żywot 1006. Tak do  
wiary przywodzi meż swego Waleryana/ y brata jego Ty-  
burcego 1006. 1007. A innych wiele 1009.  
Cecyliusz kapłan do wiary nawraca s. Cypr. 818.  
Celestyn s. Papieża żywot 443. Tak na papiestwo wzie-  
ty gwałtem 445. Tak papiestwo złożyl/ y potym nawie-  
szenie dany był 446.  
O Ceremonie starego zakonu śmierć podzieli/ s. Elzarius  
y innych wiele. 1097.

## C E S A R Z.

Cesarz kim synom za praeceptora obrany s. Aesentus/ y tak  
ie wychowywa 634.  
Cesarzowi zlemu tak sego s. Marcin 973. 1.  
Cesarzowny takie nabożeństwo do s. Marcina/ y takie te-  
mu wstugowanie 976. 2.  
Cham Tatarski posy ale do s. Lodwika Krola Francuskie-  
go/ chcąc być Chryścianinem 756. 2.  
Chambaudus Kálwinista z innymi lotrami Kálwinistami  
wbiegl miasto Albenacum y złupil 1146. 2.  
Cheli syn Elimeleka 748. 1.  
Cherynta heretyk tak sie strzezl s. Jan Apostol 551. 1. 78. 2.

## C H Y N A.

O Chynie albo Synie wielkim Krolestwem/ y obyczajach w  
nim 1140. Idzie do Chyny Franciscus Káwierus Soc. Iesu  
dla rozmnożenia wiary/ ale w portu umiera 1141. 1142. Wnie-  
siona wiara do Chyny przez zakonnik Societatis Iesu 1142. 1.  
Childelbertus Krol Francuski na wojne iadac slubnie Po-  
ściol budować w Aureliey 590. 2.

## C H O R Z Y. C H O R O B A.

O chorych wielkie staranie/ y okolo nich podle posługi s.  
Athanasego y zony tego 9. 2. Edwarda Krola Angielski 42. 1.  
Selix/ ktory Biskupa chore na swych ramionach nosil 506. 2.  
s. Martryusa zakonnik 95. 1. s. Paule wdowy 132. 2. Ma-  
gorzaty s. Krolowej Węgierskiej 150. 1. s. Anzelma 316. 2.  
Ignacego Loiole fundatora Societatis Iesu. 125. Franciska  
Kawiera Societatis Iesu 128. 2. s. Bernardyna y bractwa  
p. Maryey w Sennie 434. s. Samsona lekarza 561. 1.  
s. Eulogiusa/ ktory obietego chowal/ sila od niego czerpiac.  
1021. 2. Apolloniusa kupca/ potym zakonnik 1045. 1. s. Le-  
dy Krolowej Angielskiej 1069. 2.  
Chorzy cudownie wleczeni/ od s. Bazylego 9. 2. od s. Ed-  
warda Krola/ do ktorego w widzeniu s. Piotr odeslal chorego  
aby go zlecyl 42. 1. od s. Sebastjana 62. 1. od s. Jagnieski  
67. 1. od s. Piotra Agata s. w wiezieniu zleczone 114. 1. od te-  
goz innych chorych bardzo wiele w Antyochiey 157. 2.  
O chorych cudownie wleczonych woda święcona/ oleiem s.  
z. patrzy Olej, Woda.

W chorobach wielkiej cierpliwosci przyklady y pokory. w  
s. Paule wdowie 132. 1. w s. Kutbercie 245. 1. w s. Hugonie  
278. w s. Lidwinie przez 38. lat cieszko chorutacey 1076. 1077.  
1078. w s. Serwulucie 1079.

Czemu święci drugim wielkim świętym chorob nie leczyli/  
tak s. Pawel s. Tymotheuszowi/ ośm przyczyn s. Chryzosto-  
ma 74. 1. s. Piotr swotey corce 471. 2.

Chorob rozmaitych przyczyny 1078. 1. Dopuszcza p. Bog  
choroby abyśmy innym vgodzić umieli 614. 2. abyśmy mieli  
lekarstwo na grzechy 471. 1. 557. 2. W chorobie pod posłusze-  
ństwo wzial s. Bernata teden Biskup 739.

Choroby sobie dla Boga zyczyla s. Marya z Egnety 551. 1.  
Grzecha co w chorobie lada co ledzac y pñac przyczynila so-  
bie choroby 615. 2. O noszeniu Sakramen: do chorych 334. 1.

S. Chrystosa malowanie tak wielkiego nagantione 663. 1  
Chrystoph Fortunus meczennik w Angley 1106. 1

Chromacyus sedzia Rzymski nawrocony do wiary 62. 1.  
przechowywa Chryściany czasu prześladowania. T

## C H R Z E S C I A N I N, Chryścianin.

Co to jest być Chryścianinem 99. 2. 100. 1. Ci  
żywot jest Angielski 190. 2. Pierwszy Chryścian/  
dizis zakonnik 56. 1. Chryścianie wiecy powi-  
starego zakonu 1. 2. Chryścianin żywot na wie-  
ma wielkie podziwienie 39. 1. Cuda z żywota C-  
go 43. 1. Wielki wrzad być Chryścianinem 38.  
anow w Egypcie za czasu s. Marka cwiecent-  
drodze Chryścianom do nieba podane/ meczen-  
nie 98. 2. Chryścianin na czas zaratil s. s.  
wielkiego dobrego 60. 1. Na wojne o Chry-  
re ledzie święty Stephan Krol przeciwko swym



# R E G E S T R.

zwyciężył 745. 1. nigdy Chrześcijańscy mecenicy pánom po  
gánym mocą sie nie bronili 185. 2. 763.

## C H R Z E S T.

O Królestwach y Ceremoniach przy chrzcie świadectwa  
świtych Doktorów s. Chryzostoma 86. 2. s. Ephrema 111. 2.  
s. Cyrylla Jerozolimskiego 260. 2. s. Augustyna 770. 2. s. Cy-  
pryana 822. 1. s. Hieronyma 861. 1. s. Dionizego Areopagi-  
ty 885. 1. s. Ambrożego 1055. 1. pytania przy chrzcie staro-  
wne 98. 1. Mecenicy we krwi tylo swej ochrzczeni y bez  
chrztu zabici s. Polienktus 31. 33. 2. s. Emerencyana 66. 2.  
s. Anatólius y Protoklus 342. 1. s. Genesius 717. 1. Czemu  
mecenicy bez chrztu mogą być zbawieni / a dżatki mále nie  
33. 2. O chrzcie dżatki świadectwo s. Chryzostoma 86. 2.  
s. Augustyna 770. 2. s. Leoná 303. 1. s. Amelina 319. 2.  
s. Bernata 742. s. Cypryana 822. 1. s. Dionizego Areopagi-  
ty 885. 1. s. Clemensa wczniá s. Piotra 587. 1.

Chrtu skutek niewidomy 969. 1. Do chrztu wielkiej przy-  
prawy przykład w Chromacyusie starości 98. 1. pogánstie  
niewiasty chrzty dzieci swej naprawy s. Ludgera 225. 2.

Comedyja Genesiusa ze chrztu Chrześcijańskiego y z tego  
ceremonii / jak mu sie dobrze obrociła 716. s. Athanasius  
dzieciectwem bedac / wigraniu dżecinnym chrztu dzieci pogán-  
skie y chrztu był wazny 366. 1. Woda ná chrztu s. Pelagier  
cudownie dána y zastóna iey od Anyolow 466. 2. 467. 1. Jak  
dobrze pámetac ná obietnice przy chrzcie wczynione 100. 1.  
Spółwiesnie wšytkie chrzci s. Piotr woda cudownie z káły  
wywiedziona 587. 1.

Chrzcieś. Julian káplanem nie bedac nie śmiał 169. 2  
Ze sie chrztu powtarzac nie godzi 1012.  
Chryzanta s. żywot y mecenstwo 924.  
Chryzogona s. mecenstka żywot 1018.  
Chryzotelus káplan potnany dla Chrystusa 671. 1.

## C I A L O, C I E L E S N E P O K Y S T.

Ciała wmarwienia y ośrości przykłady w s. Euphrozy-  
nie 13. 2. w s. Apollinarze 22. 2. w s. Symeonie Słupniku 29. 1.  
w s. Paule wdowie 131. 2. w s. Drychemie 129. 2. w s. Málgo-  
rzacie krolewnie Węgierskiej 149. 2. 150. 1. w s. Wilhelmie  
kóziacim Alkwiastkim 154. 155. w s. Wincenty 293. w s.  
Brygidzie Szwedzkiej 674. w s. Mácymianie 166. 2. w s.  
Kátarynie Seneskiej 356. w s. Jakubie Apostole 364. w  
s. Jozzeu Polaku 385. 386. w s. Dominiku 688. w s. Kade-  
gundie 700. w s. Arnulphie 731. w s. Lodwiku krolewnie  
Sycylijskim / a po tym Biskupie 735. 736. w s. Germanie  
Antyochenskim 760. w s. Jádwiżie kóziacie Polskiej 899. w  
s. Rychardzie Cycestreńskim 287. w s. Bonifacyusie wczni  
s. Romualda 545. w s. Dominiku Páncerniku 894. 895. 896.  
gdzie teś tam o inšych w s. Hilaryonie 914. 915.

Ciała ludzkie po wmarwieniu wstaniu teź nature co y teraz  
miec beda 207. 2.

Ciała zbytnim wmarwieniem pokusy czártowskie 54. 1.  
Cielesne pokusy rozmaitym sposobem zwyciężata święci.  
S. Mákarius wydáac sie ná kasanie komorow 36. 1. Jedná  
pámetká s. Brygidy Szwedzkiej toptentim ognistego wošku ná  
119. 2. s. Jakub pustelnik kłádżentem reku w ogień 153. 2.

Wstanie pustelnik wstócentem w ogień 165. 2. Wstó-  
centem tenie 167. 1. S. Benedykt czołgántem sie w  
S. Bernat wstócentem w wodę zimną 737. 2.  
czołgántem sie nágo w śniegu 874. 2. Wielkim  
pokusy / pokuta y modlitwa s. Kátaryna Senes-  
Justyna 849. 2. 850. S. Chryzantus 924. 1.  
kolewie Indyjskiej 953. 2. S. Mójżesz mnich  
zyná Szwedka 247. 248. Wstócentem od per-  
cey s. Jozeph 439. s. Columbanus 1002. Wy-  
sadnice. s. Thomaś z Aquiná 197. 2. Reczna  
914. 1. Náuka y czytántem s. Hieronym  
trezbiéntim s. Eliáš Opát 1061. Cudow-  
wstócentem y siedzeniem w studni cála noc

s. Ewagrus 1067. Rozmyślánien / o śmierci / o piekle s. An-  
toni 53. 1. Wolántim y wydántim zley niewiasty s. Bernat 737. 2.  
Z niewiasty s. Kufoney cielesne wygnal pokuse s. Bernadyn  
pomozkami ta wstócent 435. 1. Wstócent cielesne ták przykre y w-  
nawietszym wtrudzeniu 857. 1. Ogień cielesności zwyciężaci  
teś tedno mecenstwo 100. 1. Nie máże sie cálo grzechem gdy  
serce nie przywala 1065. 1. Namowy ná grzech cielesny tedno  
mierzadnice 167. 1. Ośrośnoś w młodych léciach ná pokusy  
cielesne 1046. Cielesne pokusy wstócentem sie zwyciężata 167. 1.  
Cálo ludzkie przed grzechem pierwšych rodżicow tákie przy-  
wileie málo 179. 1.

## C I A L A Z M A R L E S S. L V D Z I.

Ciała marte świtych ludzi ták sobie Świeci wazyli. S.  
Bázyli posyła cálo s. Dyonizyusa s. Ambrożemu s. 1. Anty-  
ochenskiej cála s. Symona Słupnika niechcieli wydáć Co-  
sárzowi / mátae te zá mur młásta swego 30. 2. S. Chryzostom  
má cálo Theodozjus z wielka czcią przeprowadza 85. 2. Wy-  
radzátá wczówoś cálom s. Mecenistkow / Juwentyna y  
Mácymá 122. 2. s. Juliana pánni 142. 2. Přzenośa cálo s.  
Máciera Apostola do Rzymu 164. 2. S. Míkolaś cálo do  
Baru 1049. 1. s. Brygidy do Szwecye 247. 2. Jak sobie  
cálo s. Woyciecha wazył Wolestaw krol Polski 338. 2.

Ciała swe po śmierci Świeci obławiali dla pogrzebu wcz-  
ciwego s. Lucyan 45. 1. s. Sebestyan 63. 2. s. Floryan 380. 1.  
s. Tyburtus 478. 2. Cálo s. Mácellina s. Piotr w kázawšy  
sie / wczówie pogrześ kázal 348. 1. O náleženiu cála s. Ger-  
wazyusa y prorazyusa / kázanie s. Ambrożego 536. Obławio-  
nych cála. 1052.

Cálom s. bestye posługi czynily. S. páwłowi pustelnik  
wi lwi grob koptac 49. 2. Cála s. Pelagier lwi szregli 468. 2.  
Orlowie cála s. Stánislawa 895. 1. Aruf cála s. Winc-  
centego mecenstka 69. 1. pší cála s. Gordyusa 404. 2.

Cálu s. Dymny Anyolowte grob wczynili z marmu 460. 2.  
Cálo w morze wyruceno s. Wincetego p. Bog cudownie  
okázal 69. 2. Dla cála s. Klemenśa kóziol marmozowy cud-  
ownie w morzu wczyniony / y morze ná swięto tego wstópowálo  
1012. O cálo s. Awitá málo bitwa nie stoczóná 590. 1. Cála  
swego niekrozy s. stroymie grześ nie dopuścáli 126. 2.  
Cálo s. Kúberta po wielu lat zupelne 245. 2. Táśe blo-  
gostawionego Káwierá Societati Iesu 1142. 2. S. Mákaryus  
s. Antyochenskiego 307. 2.

Cálo wmarle s. Máláchiasz sucha reke zleczyło 949. 1.  
Kóziaké cálo s. Stánislawa cudownie sie zrośto 395. 2.  
Z prochu cála świtych Mecenistkow kraw sie púacá 84. 2.  
Cála s. zelywości cudownie sie pan Bog mácił 214. 2.  
Cuda przy cálach s. 587. 1. Z cála s. pomoc miástom 1063. 2.  
380. 1. O wczówości cála świtych 261. 2. Pátrz Kóci s. s.

Słowa świtych heretykow podobne dżisieršym przeciwko  
cił cála s. 590. 1. Świeci cála swe cudownie přzenośili y  
Greckich y wšchodnych kóziolow do zachodnych 1049. 2.

O Cyrcená biczna Anyolowie s. Hieronyma 857. 2.  
Circumcelliones heretycy co zacy byli 765. 2.

W ciernie wzucony Jzaciús ták z niego přez Anyoly  
wyzwolony 256. 1. W ciernu cálo martwi s. Benedykt 238. 2.  
s. Bonifacius wczni s. Romualda. 545. 1.

## C I E R P L I W O S C.

Wielkie cierpliwosci przykłady w lednym męstwie ká-  
rénym od s. Jana Jánusimka 93. 2. w s. Janie Kálubice-  
ktozym sie marta nieznáac go bázro bzydžilá 126. 1. w le-  
dnym stárcu Alexándryškim y Kássyana 172. 1. w s. Mác-  
rynie dla potwazy z káśtórá wyruconey 173. 2. w s. En-  
frázynie 219. 1. w s. Abrahámie 228. 2. w s. Abrahámie  
Pátryárše 268. 1. w s. Piérze z Weroni Dominikante 352. 1.  
w s. Athanasiusie přez wšytek żywot 366. w s. Epiphá-  
niúsie 428. 1. w s. Mójżesu 456. 1. w s. Romualdzie 540. 1.  
544. 2. w s. Alexym 629. 2. w s. Stephanie krolu Węgier-  
škim 746. 1. w s. Kustáchiúsie y žente tego 831. 832. w s.

Francisku



# R E G E S T R.

Franciszku 878. w s. Elzbiecie Krolowej Węgierskiej 997. 1. w s. Eulogiusie/ Ktory od obciatego co go opatrowal wielkie krzywdy cierpi 102. 1. w s. Pawle Prostańcu 1023. 1. w s. Jobie 1030. 1031. Tego niektóre słowa narzekające nie pochodzily z niecierpliwosci 1023. w s. Lidwinie przez 38. lat cierpko chorey 1076. 1077. w s. Serwulucie przez wysiłek żywot chorym 1079. 1. Prawa cierpliwosc zalezy w oczekiwaniu tego czym nam Pan Bog placic bedzie 317. 1.

Cierpliwosc wietrze cudu niz w ogniu nie gorze 172. 1. Lepiej dla Chrystusa cierpiec nizli w niebie byc/ wedle s. Chrysostoma 577. 2. 658. 2.

Cierpliwosc jest plaster na nienawisc 228. Jakiey cierpliwosci w zakonie trzeba. przyklad w supie Ktory bito 148. 2.

Emyntarz pryscyla na drodze Salaryey bogato budute 51. 2. Emyntarz takto czcic potrzeba. 947. 2.

## C O L V M B A N V S.

Columbanus. Opat zywot 1002. Do zakonu wchodzac przez matke w progu lezaca przezkoczyl/ Tamze. O towarzyszach tego y o cudach/ Tamze. Niedzwiedz postepuje mu komorki swojej 1003. 1. Fundule klasciory y rozmaite cuda czyni/ Tamze. Wtarczki tego z Brunichildą y z Theodorykiem Krolew. takto od niego wygnany 1004. W Niemczech wiatra s. sezepti/ y przeciw Aryanom pisze 1005.

S. Columbanus Kleryk s. Papieza Stephaná mecz. 678. 1. Comodus Cesarz w pokoju zostawil Chrescianty. 1038. 1.

## C O N C I L I A.

Ctery dawne Concilia / tak przymiute s. Grzegorz takto ctery Ewangeliie 212. 2. Oprocz rezwolentia stolice Rzymskiej z tradycyey Apostolskiej/ takto s. Marcellus pisze/ zadne Concilia byc nie moga 52. 2.

Concilium Kalcedonskie tak cudowne s. Euphemia powieterdza 825. 2.

Consilius Sylvarius Societatis Iesu meczennik 1148. 1.

## C V D A.

Cuda nie wszyscy swieci czynia 895. 2.

Cudow czynienia dla promey chwaly wzbrania sie s. Marci 37. 1. Pokora Swietych cuda czyniaczych 23. 1.

Cudom ss. Ktory niewierza ludzie sie ciadu oddali 643. 2.

Cudo falszywe y chytrosć dyabelska nad pysnymi 420. 2.

Cuda falszywe nieistkiego Secundela 699. 1.

Cudow heterocy przeli 528. 1. Nigdy ich nie czynili 104.

S. Antoni dziedzicem swych cudow uczynil s. Marci 26. 1.

## C V D Z O L O S T W O.

Cudzolostwa tak wielki grzech y v pogánow 732. 1. Jak sie cudzolostwem choc niewiadomym/ pan Bog y poganie bzydili 268. 2.

Cudzolostnik skarany od Boga 947. 2.

w Cudzolostwie pipina trwajacego Karze s. Lambert. 928.

Cuthbertus Martinus meczennik w Anglii 1110.

Cyna w siebro obrocona za talmuiny blogostawest. 89. 2.

S. Cyryak drakon Rzymski cud czyni 50. 1.

Do Persyey na prosba Krola Saporá iedzie/ y tam corke tego od czarta wyzwala 50. 2. Corke y Krola nawraca do Chrystusa 51. 1. Tego meczestwo w starosci z Larginem y Smaragdum 51. 2. Drugiego s. Cyryaka meczest. y zywot 49.

Cyryak wdowa zywota y Krysia Chrescianty czasu przesladowania. 703. 2.

## C Y R I L L V S.

Cyryllus Kleryk s. Stephaná Papieza meczennik 678. 1.

S. Cyrillus drugi meczennik 903. 2.

Cyrilla corke Decyusa w Chrystusa wierzal/ y meczestwa dostepuje 715.

S. Cyryna zolnterza zywot y meczestwo 512.

Cyrus perski monarcha 1036. 2. Cyrusowe smie v Ezata/ sz w prorociwie pterwey nisl sie narodzil. 1037. 2.

## C Y P R I A N.

S. Cypryan przedym czarnostejnik/ a potym meczennik zywot 848. Jako sie nawraca do wiary y meczestwo podymuje 849. 850. 851.

S. Cypryan Biskupa Karthaginskigo y Doktorá Koscielnego zywot y meczestwo 818.

Cytercyenstich zakonnikow przodek 738. 1.

Czasu przedlosc przyrownywa sie blegowi Konstiemu y lecienu kamienia z gory na dol. 3. 1.

## C Z A R Y.

Czary takto skodliwe 842. 1. Przyczyna ich bywa zantedcha/ nie przymowania ciada panskigo 34. 1. Na odpedzenie czarow nie ma sie nikt do czarow wcielac 34. 1.

Czary zatkopane pod progtem 915. 2. Od czarow wyzwala s. Marci 34. 1. Dorcentem Romy/ na Ktozey lezals. Marci 34. 1. Wyzwolony wczarowany 947. 2.

o Czary niewinnie obzadowane/ w rzeczy samey o wtarc Chresciantiska cierpia wielkie meki/ dwie sietrze rodzone w Persyey 291. 2.

## C Z A R N O K S I E Z N I K.

Wiele czarnostejnicy Janus y Jamber 36. 1. Symon 157. 1. Zyd ieden 159. 2. Bazylus nieist w minisym odzieniu 214. 2. Symon/ Ktory mial sprawe z Piotrem s. 410. 570.

Elmas/ Ktozego osleplil s. Pawel 572. 2. Hermogenes Ktozego nawrocil s. Jakub 659. Cypryan Ktory byl potym meczennikiem 849. Janbry Zyd nieist 1100. 1. Anastazyus Persyanin/ Ktozego przedym zwano Magundat/ Ktory sie potym nawrocil do Chrystusa 692. Drugi takze czarnostejnik nawrocil przez sluga swa s. Brygida 118. 2. Drugi meczennikiem 303. 1.

wa za sprawa s. Jerzego 343. 1.

Czarnostejnicy slugom Bozym skodzie nie moga 214. 1.

Palono ie w Rymie 214. 1. Omamienie czarnostejnika przez obladne obrozenie niewasty w klacze 34. 1. Vciela sie do czarnostejnika nieist Theophilus Chresciantin 159. 160.

Czarnostejstwem ludzie sie Boga zapierata 162. 1.

## C Z A R T.

Czart rozmaite sie dla roinych potus wklazowal/ w rozlicznych zwierzetach s. Antoniemu 53. 1. y s. Gutlakowi 310. w smoku s. pawlowi Prostańcu 1024. 2. y s. Martynianowi 164. 166. y s. Marci 34. 1. W niedzwiedziu s. Dunstano 480. 2. W osobie Anyelskiej s. Julianie 141. 2. w osobie Chrystusa p. Sekundelowi 699. 1. y s. Marci 673. 2. w osobie Krolowskiej s. Theophilowi 160. 1. w osobie ludzkiej o trzech glowach iednemu zakonnikowi 495. 2. w rozmaitych ludzkiech personach/ s. Wilhelmowi Aklawistiemu ksiazciu 156. 2. W osobie wazowej rodzicom naszym pierwszym 179. 2.

Czart srodze bja Swiete. s. Antoniego 53. 1. s. Wilhelma 156. 2. s. Gutlaka 309. 1. s. Romualda 542. 2. s. Sekundela 699. 2. s. Mikolaja z Tolentynu 816. 1. Franciska Kawiera 1134. 1. Na czartowstie pokusy wielcy mistrzowie. s. Antoni 54. 1. s. Gutlakus 39. s. Hilaryon 914. 3 opatanych czarty wyrzucata. s. Jakub pustelnik 143. 2. 144. 1. s. Brygida 119. 2. s. Eufrazia 219. s. Benedykt 240. 2. s. Kuthbert 244. 1. Luter chcial czarta wyganac z opatnego/ ale nie mogli 282. 1. Czartom oddant przez zapis wlasny/ a potym wyzwolent. s. Theophil Koscietny Oekonom 160. 2. y drugi przez modlitwo s. Bazylego 8.

Czartowstie rozmaite gabanta w pachomiusie Czartowstiego iadu na ludzie przyklad w s. Eufrazia 142. 1.

Czart tak slaby przeciw dobrym 54. 1. 142. 1.

Musi brac od Boga dozwolecie czart skodzie 23. 1. 34. 2. 50. 2. 1030. 1. Czart fmoze/ ale w grzech wieodz nie moze 34. wiecey boi 54. 1. O sprawie czarta z Joba za przepuszczeniem Bozym 1030. wieozec moze co chce



# R E G E S T R.

Czart y dobre na cieletapi 244. 1. Jąko czart stol miedzy Anyoly 1030. 1. Czart dla zataenia grzechu gaba w nocy/ 248. 2. O czartach nieczytych 849. 550. Kożne rotty czartow/ y nie iednak moc ani dowcip. 54. 2. 1023.

## C Z E S C Y C H W A L A Z W I E R Z C H N A.

Cześć zwierzęchna wielka wyrzadzona slugom Bożym/ co so/ ba gárdził. s. Ekwicyusowi 205. 1. s. Rupertowi 223. 2. s. Wincentemu 294. 2. s. Komuśdowi 554. 2. s. Awitowi 559. 2. 590. 1. Zakonnikom y vbożim od s. Jádwiży 898. 2. s. Kápistranowi w polsce 921. 2. s. Marcinowi od Cesarzo/ wny 973. 2. Czi ludzkiey iáko wywal s. Wincenty 294. 2. Przed chwala ludzka z mteyscá ná mteysce vciekása Swieci. s. Jákub pustelnik 143. 2. s. Epiphanius 426. 427. s. Symon Salem ábo glupim názwany 597. 2. s. Monegunda 600. 2. s. Kilian 604. s. Alery 629. 2. s. Fryardus 699. 2. s. Joit 755. 1. s. Hilaryon 916. 917. 918. Czi y vzedow prágnienie iáko škodliwe w zakonie 422. 1. Jąko dobre ná tym swiecie vciekác od sławy ludzkiey 786. 1. Jaka cześć od Bogá tym ktozy sám soba gárdzi 215. 2. W próżney chwale cziłowiek cziartu ofiáre czyni 425. 1. Chwale próżna iáko zwyciężáł swieci/ s. Máká/ ry 36. 2. s. Ephrem 110. 1. s. Abámius 229. 1. Odmienności ludzkiey czi przykład w s. Páwle/ korego ci co zá Bogá mteł/ potym vklamionowáli 72. 2. Chluba y chwala próżna iáko škárana w s. Eleuteryusie 793. 1. Jákim vlientem czi náwzracá s. Vitalis nierzadnice 101. Jesli go w tym trzeba náśládownác. 102. 2.

## C Z E L A D Z.

Czeladzi swa pogáńsá do Bogá náwzracá s. Potencyáná. 431. 1. Jąko sprawowála czeladzi s. Jádwiży káiej/ poli 897. 2. Jáké reguly dáł czeladzi swey s. Elárius/ zrábiá 845. 2. Czelaw towarzyszy s. Jáká 726. 1. Cziłow s. s. y cziły ch inóc duchowna 230. 1. Cziłowiek iáko iest obraz Boży/ y w czym záleży 178. 2.

## C Z Y S C I E C.

O Cyscu świadectwo s. Gregoriá 211. 1. Gdzie z swie/ tego pisma cysciec wywodzi s. Ameliná 320. 1. s. Bernatá 743. 2. s. Augustyná 771. 2. s. Máláchiá wespól z s. Ber/ nátem 945. 2. 949. 1. Duszá z cyscu wybawiona przez Mše ktozy 30. káziá mteł s. Gregori 207. 1. Z cyscu vkáziá sie Innocencius trzeci pápi s. Ludgárdie o pomoc tey pro/ śac 520. 1. Táké y inne dusze w cyscu o modlitwe pofáce okazné s. Mýryy z Egniey 550. 1. s. Mikoláowi z Tolén/ tynu 815. 2. W cyscu y Swieci cziásem bywáli 604. 1. Pto/ trowin wśrzeszony wolał w cyscu byc niż ná swiecie 394. 2. O miłosierdziu nád temi co w cyscu sá 757. 2. Mteł cysco/ we zá oycá swego wtełá ná sie Kátáryná ná tym swiecie 360. 1. Dáwne trudy podcymowála Krysytá zá dusze w cys/ cu 653. Siostra z cyscá wyzwála s. Máláchiá Biskup 945. 2. O cieśkóci máł cyscowych 129. 360. 1. Cysciec nie tylko mteysce náznácone pod štenta/ ále y gdzie indziej. 945. 2.

## C Z Y S T O S C.

O cyskości pántieskiey y o slubie tey świadectwá s. Do/ ktorow/ s. Ignácego vczniá s. Janá 104. 2. s. Ephremá 111. 2. s. Gregoriá wielkiego 212. 2. s. Justyná meczenniká 334. 2. s. Gregoriá Mýzyńsá 402. 2. s. Dámáscená 409. 2. s. Epi/ Phántusá 431. 1. s. Hieronymá 561. 2. O slubách cyskości świadectwá s. Bázylego 12. 2. s. Igná/ cego 104. 2. s. Gregoriá wielkiego 21. 2. s. Bernatá 743. 2. 101056. 1. O chowaniu cyskości słowá s. Augu/ Typriáná 823. 2. Je cyskość lepsza nád małżeń/ s. Ignácego 104. 2. s. Ephremá 111. 2. 1. porównanie małżeństvá y dziewictwá 974. 2. máláty ktozy w zakonie nte byli/ s. Edwár/ tego 40. 1. 41. 1. s. Agáthá 112. 2. s. Dorotá/ 30cka 118. 2. s. Juljáná meczenniká 140. 1.

s. Gertrudá 236. 1. s. Kátáryná Szwedká 245. 2. s. Theodo/ rá pánná 323. 1. s. Kátáryná Senesiská 355. 1. s. Domicyllá 410. 1. s. Dympná Krolewná 459. 1. s. Pelágia 466. 1. Con/ stáncya córka Cesarzka 559. 1. Gállikan herman 559. 2. s. E/ meryk Krolewie Węgierfki 744.

O tych co w małżeństwie cyskość chowáli. pátrzy Máláchiá/ Dla ntenárufenia cyskości/ osobnym obháwieniem y przy/ wileiem Bożym smierci sobie zádáwa s. Pelágia z oená/ ktozy wśy 44. 2. 123. 1. Jedná mátká z córkámi sie vtopiá 123. 2. 301/ seonia Kzymiáńká zelázem sie przebiá 123. 2. Jedná pánná polska dowcipem wielkim smierci obráta. s. Málágonátá nos/ y vřtá sobie oberznac chitála y ocyz wylupic 150. 2. 151. 1. Sá/ bic sie chce s. Málchus áby cyskości nte strácił 265. 2. Vcie/ ka od oycá s. Dympná/ od korego potym iest ściétá 459. 460. s. Wenefrydá smierci podiela 932.

Wybáwienia cudowne od niebespieczeństvá cyskości w s. Kátárynie Szwedki 247. 2. w s. Theodorze Alexandryfkiey 324. 1. Ktoza w domu nierzadnym obrontona. Táké y s. An/ toniná 418. 2. W iedney pánnie w Korynie 419. 2. w s. Ju/ zánnte przez Anyolá 709. 1. w Dárycy przez lwá 926. 2. w s. Anástázyy przez osłepienie 1080. 2. W corze s. Piotrá ktoza choroba y smierciá niebespieczeństvá cyskości vřtá 471. W pánnie ktoza vcieká do s. Brygidy 119. 2. Obrone cysko/ ści pántieskiey iáko Bog pláci 1703. 2. O cyskości vtráte iáł sie zástáwála s. Gláfirá pánná 321. 2. y synowie Jákubá pátryárchy 331. 1.

Dar cyskości od Bogá cudowne dány s. Thomášowi s. Aquinu 114. 2. s. Ekwicyusowi Opátowi 213. 2. s. Elášowi Opátowi 1061. Z cyskości iáka obrona 266. 2. Opáment/ y ich cyskość stáranie s. Cypriáná 816. 820. Chwały cysko/ ści y powściáglwości 246. 1. 261. 2. 412. 2. 413. 1. 448. 2. 823. 2. 1075. Womność cyskości s. cudowna 168. 1. 1007.

Dziwice perly w kóściele Bożym wedle Mázryfciá s. 705. 2. O zaplácie cyskości pántieskiey dšwne widzenie s. Eufázyy 220. 1. s. Anátoleiy 1075. 1. Ják wielki zlodziej co cyskość kádnie 737. 2. Do cyskości šteliu przywodzi s. Chry/ zántus z Dárya 926. Sluzy swa pánie Domicylle táké przywodza do cyskości 411. 412. 413. s. Rytrudá trzy swe coré 448. Modlitwá o dar cyskości 46. 1.

O cyskości troiákiey 823. 2. Cysci podobni Anyolom 261. 2. 49. 2.

Cyskość ma towarzysztwo Anyelskie 233. 2. 553. 1. Lwi sie dziewictwu dšwntá/ wedle s. Ambroiego 841. 1.

Cyskości cudowne pokazanie w s. Monegundie Cesarzo/ wey 964. 1. O cyskości nte godzi sie siebie zábháć/ choć dobra/ rzecz iest gárdlo dla ntey podiáć 1066. 1. Ktoza nád wola/ dziewictwo tráci cyska iest 610. 2.

Cyskość fundáment cnot Chřesćtiáńskich 1068. 1. Przeci/ wko tym ktozy po slubie cyskości mežá máta/ ábo co profesi/ sya ziamály 12. 2. Dla strážey cyskości s. Nicetus Biskup/ gola reka dšiatek sie nte dotykał 979. 1.

## C Z Y T A N I E.

Z Cytánta Żywotow s. pobudzony s. Athánázyus do me/ czeństvá 70. 1. Dwa dworzánte Cesarfey zostáli zakonnikámi cztáac żywot s. Antoniego 72. 1. s. Málágonátá Krolewna Węgierfka meczenístvá prágnie 150. 2. s. Thomáš iáł cze/ sto Żywoty Swietych cztáł 159. 2. Ják wśyscy pożyteł ble/ rzemy z cytánta Żywotow s. 594. 1. Cytántem nabożnym náwzracá sie do wiáry s. polienktus 32. 1. Táké Cherya su/ cháiac nabożnego cytánta 525. 1. Cytántem listow s. pá/ wlá náwzracá sie do wiáry s. Eugenia 1081. 1.

Cyta drugim Żywoty s. Kátáryná s. Szwedká 247. 2. W cytántu pisma s. iáko sie kocháł s. Serwulus 1079. 1. W cytántu Ewángeliey s. Jan Kálitá 124. 2. s. Boży/ lus 243. 2. Ják kády moie vmieć cztáć/ przypowieś s. Wincentego. 296. 1.



# R E G E S T R.

## D.

DAGOVINVS żył y niekarny mniich swego przeloż-  
nego zabił 1071. 2.  
Dálila Samsona zdradza 582. 1.  
Dálphina żona świętego Elzaryusa w czystości z nim mie-  
ścił 844. 1.  
Dámazá papieża żył 1061. Dáwi przy sobie s. Dám-  
sus Papież s. Jeronyma 858.  
S. Dámianá mecenistwo 851.  
S. Dánielá proroká żył 1032.  
S. Dánielá Fránciszkaná mecenistwo 889.  
DART.  
Dárow za cudowne y pobożne sprawy nte przyniósł s. Ják-  
ub pustelnik 142. 2. s. Hugo Biskup 277. 1. Elizeus prorok  
861. 1. s. Hilaryon 916. 1.  
Dárow Judyty żony Cesarzkiej z tego małżeństwa nie przyni-  
ósł s. Fryderyk 632. 2.  
Dárow od poddanych żadnyh nie brał s. Sámuel pro-  
rok 626. 1.  
Dárow nigdy nte brał s. Elzaryus Grabiá 847. 2.  
Dárami gárdzi s. Bernárdyn 435. 2.  
Dárami od rodziców postanowił takó s. Alá-  
gorzátá 150. 2. S. Anzelmus bódac zakonnikiem dárow za-  
dnych ná sie samého nie przyniósł 317. 1.  
Dárowne chustki w łednym zakonniku takó zgánił s. Be-  
nedykt 241. 1. O dárach/ ktorémich od Boga odwieść chci-  
no/ co mówili mecenicy 200. 1. Pogárdzeniem dárow ná-  
wraca sie do wiary s. Epiphanius 425. 2.  
Dáry Boże rozmaite 168. 2.  
Dáry trońskie Boga cłowiekowi dalszym wywógo 188. 2.  
po grzechu drugie wrócone/ drugie ofiárbione 150.  
Dáry Boże studzy Boży Boga za sie ofiarowali 196. 2.  
S. Dárycy y Chryzántá żył 924. 925.  
Dáryus Monarchá takó ciął Dánielá 1036. 1.  
Dátán heretyk w stárym Testámencie takó zabił od Boga  
S. Dárywá Biskupá mecenistwo 808. (465. 1.)  
DAWID.  
Dawidá królá żył 776. pomázi-  
go ná królestwo Sámuel 628. 2. O tego cnotách gdy był zo-  
nierzem 778. O te grzechách w pámietaniu y poluie 782. 783.  
Dawidá królá Szociego syná Zennetá wzdawia cudow-  
ne s. Aláchias 947. 1.  
Debory prorokintey żył 527. Pobudza ta Pan Bóg ná  
wybáwianie ludu y odprawianie sádown 529. 2.  
Wyroki Decyusa ná Chryściány 30. 1. Jáko temi gár-  
dził s. mecenicy 32. 2. Stráśna śmierć Decyusa 715. 1.  
Dydimus wielki wykładacz pismá s. ktorého s. Hieronym  
słuchał 859. 1.  
Dygná nierządnicá nawrócona przez s. Klárcyśá 697. 2.  
zostawa potym meceniczká 698. 2.  
Dyodocus káptan y mecenik 927. 2.  
DIOKLECIAN.  
Ná budowanie łazien Dyoklecyanowych s. kázant mecen-  
nicy 49. 50. Corák Dyoklecyaná od czártá przez s. Cyryl-  
lá wyzwolona y do Chrystusa przywiedzona z matką Se-  
rena 50.  
DIONISIVS.  
Dyontyzus Areopagitá przez s. páwłá nawrócony 574. 2.  
żył tego y mecenistwo 883.  
Dyontyzus Papież s. 715. 2.  
Dyontyzus Medyolánski Biskup/ o ktorého ciáło prósił s.  
Báryli s. Ambrozego 8. 1.  
Dyontyzus łeden z s. siedmi bráćmi s. lacych 666.  
Dyontyzá meceniczká z synem 682. 683.  
DISCIPLINT.  
Procesy z dysciplinami z s. Wincenciego 293. 2. O dy-

sciplinách s. Jádwi 900. S. Wincenty ná kazdy dzień  
czynił dyscipline 293. 2. O dyscipline w niemocy prósił s.  
Hugo 278. 1. pátrz Ciáło y martwienia przykładu.

## DISPENSATIA.

Dyspensácia w służbie Papieża dawa królowi Edwardowi  
y z taká kondycya 41. 2.

## DISPUTACIA.

Chytrość heretyka w dysputacyách 254. 1. 256. 1.  
Dysputácia z pogány Fránciszka Káwterá Soc: Iesu 1139.  
3 Jydami s. Szczepáná 1086. 1087. s. Sylwestrá z temiz 1100.  
Dysputácia w ogniu s. Heleny z łednym czarownikiem 1081. 2.  
Dysputácia Edmundá Camptaná Soc: Iesu z Anglikami  
heretykami y takie ich okrucieństwo ná tey dysputacyey 1107.  
Dysputácia Jákubá Sylezysa Soc: Iesu z ministrey Ká-  
wiskiem 1147. Kiedy y takó ná dysputácia wyzywá-  
przykład w Aryaniech 681. 682. Po rozmátych rozruchách  
o dysputácia próśa Káwiskowie we Fránczey y takie ich  
potwazy po dysputacyey 113. Jáka dysputácia z synmi  
hárdości 686. 2.

Dysputácia z pogány przy Józephácie królewicu Indyi-  
skim 952. 2. Ná dysputacyey heretycy przelónani iák w por-  
ni 352. 2. 353. 1. Pátrz Heretycy.

Cátholicy o rzeczách raz ná Concilium potępionych/ gdy  
sódzia był heretycki Cesarz/ dysputowác mecenik 254. 2.

## DOBRA, MAIETNOSC.

Dobrá swe ná pobożne sprawy y ná vbożie rozsáfowáli  
s. Eufádya 118. 1. s. Ludgerus 226. 2. s. Abriámus 227. 2.  
s. Gertrudá 236. 2. s. potencyaná 431. s. Galikanus 560. 1.  
s. Samson lekarz 561. 1. s. Jádwigá 900. 2. s. Bawo 969. 1.  
s. Anástazy 1080. s. Melánia 147. Wielkie imioná dla  
Chrystusa przedané 147. 1. Połusez strony opuśczenia má-  
tności takó za ycieylá s. Melánia 147. 1. Máietności ko-  
ścielne ná trzy części rozdzielente 197. Rozum duchowny pre-  
dło ma ginać z tego wyśle s. Boga gotowác 147. 2. 148.

Wydatcie imion y debr swych skromnie inosił s. Melánia  
z Apentinem 146. 2. S. Juwentynus y Máksimus 1212. inu-  
Chryściáná 123. 1. Jákuiná z dobr które nam dla Boga  
wydieráta 121. 2. Dobr dla Boga raz opuśczoneh nie-  
chcieli wtecey Swtáci Boży wywác 57. 58.

## DOKTOR

prawdziwego Doktora wyobrazenie w obáźciach z Ewán-  
gelistow 991.

Doktorami y Theologami/ Scholástykami czemu sie here-  
tycy bzydza 196. 1.

Doktor kóścielny nte głabołóciá/ ále rzeczámi do naprá-  
wy s. luscami bawic sie ma 109. 1.

Doktorow roine zdánia ná wolnych rzeczách niezgody nie  
czynia 509. 1. Pozytek roinego zdánia Doktorow 59. 2.

Doktorem s. Thomáś niechciá zostáć/ áz zá obáwieniem  
y rozkázanim Biskupim 1095. 1.

## DOMICILLA.

S. Fláwicy Domicylle żył y mecenistwo 411. Poświe-  
cona Chrystusowi przez s. Klemenśá papieża 1011.

Domicyllá druga pánná Bogu oddána 410. 1.

## DOMINICVS, Dominikani.

Żywot s. Dominiká/ fundatora Dominikanow 685. Jáko  
sie z s. Fránciszkiem w Rzymie poznawa 687. 2. Definitory z  
moca nád Generalem postanawia 688. 2. Proiectwo o s.  
Dominiku s. Márycy z Egnicy 552. 2. Zakon s. Dominiká  
miał sielá przed soba stárszych zakonow 690. 1. Jáku. po-  
sobem zakon s. Dominiká w prowadzon do Polśki 725.

Dominikanow generalá taká zgode y miłóść s. lóim  
mie/ áby mieli przeciwko zakonowi Societatis Iesu

## ONATISTE.

Donátyste heretycy chciá zabić s. Augustyná  
Donatus obmowca s. lódy s. lódy od J.  
Donatus kleryk s. Szczepáná papieża



O dosyć czynieniu pokutnym za grzech 822. 2. 561. 1. 2055. 2.  
Dozwoleniem czasem tego czego się napierano pozyskawa-  
li dusze Bogu ludzie święci 423. 1.

Drychelnia nieświeżego widzenie y zachwycenie 129. 1.

## D V C H S W I E T T.

O pochodzeniu Ducha s. świadcy y od Syna s. Bazyli-  
us 111. s. Hilarius 46. 1. s. Chryzostom 86. 1. s. Grzegorz 211. 1.  
s. Cyryllus Jerosi 260. 1. s. Anselmus 315. 2. 319. 1. s. Athanas-  
yus 370. 1. s. Damascenus 408. 1. s. Epiphanius 430. 1. s.  
Augustyn 679. 1. s. Ambroży 1055. 1.

Nieprzytacie Ducha s. Macedontus który Bóstwo tego  
bluźnił 11. 1. Eunomius który pochodzenia od Syna nie  
przyznawał 11. 1. Mediosć Gedeoná okolo rozejmiania dus-  
chow 532. 1. s. Janá Gwálbertá 615. 1.

O duchownych. Pátrz Kapłan.

Dunkám Żyd niebożny y tyran Chrześciánstwi 910. 911.  
Jako skłany od Bogá 913.

## D V S Z A.

Dusze świętych do niebá nieśione / widziane od rozma-  
itych. Dusze s. Pawła pustelnika widział s. Antoni 49. 1. Du-  
sze s. Scholastyki s. Benedykt 242. 1. Tenże dusze s. Germa-  
ná tamże. Dusze s. Benedykta do niebá idaca widzieli tego  
wzrostowie 242. 2. Dusze s. Adaná widział s. Rurbertus 243. 1.  
Dusze Oryusza Societatis Iesu widział Ignacius tegoż za-  
m fundator 1122. 1. Stądże się o dusze ludzkie wielki mł-  
kości Bożej 225. 1. Pasterstwo dusz ludzkich tak ma wielka  
zapłata 230. 1. Dla dusze ledney pozyskama świat wespół  
zbiegac ludzkom Apostolskim nie cieśło 659. 1.

Dusz zióła wychodzących takie przesładowanie od czar-  
tow / á obroná od Aniołow 128.

Dzień zaduszy tak dawny 948.

## D W O R.

Wcył s. Ambroży s. Augustyná / aby nikogo do dworu nie  
ráł 768. 1. A ná dworne moie być dobrym 801. 1.

Dworanie trzy Dyołecyaná mecenicy 800. 2. y dwu-  
dy dwá Mácimianá Cesarz 881. 1. Karanta dworności  
przykład w lednym co chciał ciáło vmárle ogladać 429. 2.

## D Z I A T K I. D Z I E C I N S T W O.

W dzieciństwie y w młodych latach wielki rozum duchow-  
ny y mál przyśley światobliwości. w s. Janie Kálitcie 124.  
1. 127. 2. w s. Faustie pánnie 170. 2. w s. Ludgerze 224. 1. w s.  
Rurbercie 242. 2. w s. Kátarynie Szwedzkiej 245. 1. w s.  
Hugonie Biskupie Gracyanopolskim 278. 1. w s. Fráncisku  
3 Paule 279. 1. w s. Wincenty Dominiánie 292. w s. Gue-  
láku 308. 2. w s. Jákáku Pátryárse 324. w s. Pietrze z Mero-  
ny mecen 351. 1. w s. Kátarynie Seneskiej 354. 1. w s. A-  
thánazyusie 366. 1. w s. Pántracyusie 416. w s. Bernáro-  
nie 432. 1. w s. Awicie 538. w s. Vdálryku 601. 2. w s. Domi-  
niku 685. 1. w s. Bernácie Klárewalenskim 737. 1. w s. Ni-  
wárdzie brácie namłodszym s. Bernáta 738. 1. w s. Stepha-  
nie krolu 744. 2. w s. Mikoláju z Tolenty 814. 2. w s. Elzá-  
ryusie 844. w s. Eljbicie 994. 2. w s. Mikoláju Myrchen-  
skim 1045. 1. w s. Ambrozym Medyoláńskim 1049. 1.

Dziatki młode mecenikami. s. Symeon od Żydow za-  
mordowany 262. Siedmoro dziatki meceników 170. 2.  
Drugich dwoygá 43. 44. Drugich dwoygá ledney málki me-  
cenniczki 108. 2. Nie przepuszczali dziatkom przesłado-  
wnicy Chrześcián 44. 1. 1073. 1. O mecenistwie młodzi-  
nek 1091. 1092.

Dzieci z málki meceniczka w ognie wśkożyło 912. 2.  
pogánstwiego okrucieństwa ná dziatki przykłady 224. 1.

Dziatki niewinnych y dobrze vmierających nie trzeba za-  
m 221. 2. Od dziecięcia trzyletniego náuczony światy 242. 2.

Wdutowe opowiadá o oycu swym y málce z ro-  
dzy 608. 2. Smierć dziatki czemu skromnie  
cy 198. 1.

## E.

Ecelynus tyran takó zmiełczony przez świętego Antonie-  
go z Padwy 516. 2.

Edgárdus krol Angielski oćiec s. Edyty 1068. 1.

Edgárdus s. Dunstaná z wygnánia wraca 481. 2. W  
grzech nieczysty wpadał o co go ostro karze y do pokuty przy-  
wodzi 482. 1.

Edylbertus krol Angielski do ktore s. Augustyn załonnit  
od s. Grzegorza poselstwo przynosił o przytacie wíary 484. 2.

Náwraca się 485. 1. Piekny list do niego s. Grzegorza 486. 1.

Edysseus kapłan pogánstwi do wíary náwrócony od con-  
fwey 849. 1.

Edwárdus krol Angielski od málcech zabity 1069. 1.

## E D W A R D V S.

S. Edwárdá krolá Angielskiego żywot 39. Slub czystości  
pánu Bogu czyni 40. 1. Jako temu slubowi dosyć czyni  
w małżeństwie mieśkátac 41. 1. List piśe do Papieży poddá-  
ność y posłuszeństwo swe ofiaruac 41. 2. Świętopietrze po-  
zwala w Angliey 402. 1. O tego pokorze / posłuszeństwie  
tálmużná / y cudach tamże. Jan s. Ewángelista w osobie  
wbogiego bierze od niego tálmużná 42. 2.

Edwinus krol Angielski s. Dunstaná wygnán / potym y  
sam z krolstwá wygnán 481.

Edyty krolewny Angielskiej żywot 1068. O świętym tej  
wychowaniu y zakonnym życiu z młodości tamże. Niechciá-  
być przelożona w klasztorze 169. 1.

## E G I D I V S.

S. Egidyusá ábo Idiego żywot 785. Suknia tego y tá-  
mużná chorego zlecyla tamże. Vciela przed sława ná pu-  
bica y tam go lánia mlekiem karmila 786. 1. Grzech krole-  
wstki poznawa / vmárlego wśkreśsa / do Rzymu po listy pa-  
pieście dla swego klasztoru idzie / tamże.

Eglon krol zabity od Adá 529. 2.

## E L E C T I A.

Elekya s. Mácieia była przez losy / y takó sie to rozumie  
weole s. Arcopágit 103. 2. Zákazána elekya przez losy /  
y dla czego 163. 2.

Elekya przelożonych ma sie poczynac od modlitwy / tamże.  
S. Elwicyusá opátá żywot 213. Jákopofusy cielesnosc gá-  
y dar czystości cudownie od Bogá wíal tamże. Priorekto  
go ducha ma / y czarty wygnán 214. 1. Ná wrad kámo-  
diesyftiáko byl postány Tamże. 2. Jákó badac wbogim /  
był stráśliwym Julianowi nieśákiemu postowi pap. 214. 1.

S. Eleuteryusa towarzysza s. Dyontyusa Arcopágit 57.  
wot y mecenistwo 883.

S. Elfegá Arcybiskupá Kántuárystkiego żywot 312.  
Gadanie o nim Lánfránka z s. Anselmem iesiśe mecenii-  
kiem ábo nie 314.

Elmo czarowniká s. páwel oslepił y zřufal 372.

## E L Z A R I V S.

S. Elzáryusá Zrábie z Aryanu żywot 843. Nieśka w  
czystości w małżeństwie z Dálphina málzonka 844. Jáké  
regaly swey czeladce y domownikom 845. 2. O tego rozma-  
itych tálmużná y wielkiej láśkawości przeciwko nieprzy-  
ciolom 846. Jákó sprawował krolstwo Neápolitanstie.  
Jáké sady tego y opátrowanie wbogich 847. tak sie w wáse-  
niu málki páństwiey kochal 848.

## E L E Z B A A N.

Elzabán Murzyn cšlowek pobożny y sprawiedliwy 910.  
Wyzwala Arabia szczęśliwa od tyranstwa Żydá Dunkám  
913. 1. krolstwo zlozywszy zakonnikiem zostawa Tamże.

Emmánuel Alwará Societatis Iesu mecenik 1143. 1.

S. Emeryká krolewica Węgierskiego żywot 746. 2. o lu-  
go czystości páństwiey w małżeństwie Tamże. o tego cu-  
dach 747. 1.

## E M I L I A N A.



# R E G E S T R.

Emiliany ciotki s. Grzegorza święta śmierci 213. 1.  
 S. Emerencyan m. cenniczka 66. 2.  
 Enoch iako począł wywodzić imienia Bożego 249. 2.  
 E P H R E M.

S. Ephrem dyakon żył 108. Jaka nauka w nim pi-  
 śnák s. 109. 1. Rozmowa s. Ephrema z nieradnicą y iako ta  
 do pokuty przywiodł / Tamże. Niechciał kapłanśkiego wżędu  
 dla pokuty sprawować 110. 1. O jego wboświe pokorze y i-  
 so sie z heretykami sprawował Tamże.

## E P I P H A N I U S.

S. Epiphaniusz Biskup Konstantynopolski / abo Salaminu /  
 żył 425. Opatrność Boska nad wbośwem tego y mat-  
 ki tego 426. 1. O tego iakmuśnách y cudách comatych /  
 Tamże. y 427. Jako z bestyami rozmawiał / y heretyka nie-  
 mym uczynił 427. Nigdy nie siedł do Niszy / ażby pierwey  
 miał iaki znak y widzenie od Boga 428. 2. Jakiy mądrości  
 wypł na Skapego Biskupa / Tamże. Niesnaśki tego 36. Jas-  
 nem Chryzostomem z niewiadomości / y o tego śmierci y tes-  
 tamentie 429.

## E W A.

Ewy matki pierwszey nas wszystkich żył 177. Jako nie  
 bacznie sie w rozmowez czartem wdala / y w pokucie sie star-  
 sego nie radziła 179. 180.

## E W A N G E L I A.

W czytaniu s. Ewangeliy iako sie dochal s. Jan Kalybi-  
 ta 124. 2. s. Bonifacius 191. 2. s. Barnabas Apostol 508. 2.  
 s. Jan Ewangelię przed śmiercią czyta sobie s. Bazylus  
 243. 2. Książka Ewangeliy iaki wspominek 126. 2. Pier-  
 wey pisana Ewangelia na sercu nisz na karcie 338. 1. Na pro-  
 sze Rzymian Ewangelia pisał s. Marek 344. 1. Nie wśe-  
 dzie Pan Bog dopuścił rozstawać Ewangeliy 573. 2. Jaka  
 Ewangelia z satrupi / piekny przykład s. Serapion 92. 1.

S. Ewagryusz dyakon żył 1066. Jako dziwne wy-  
 zwolony od pokusy cielesney 1067. 1. Duch bluznierkiego  
 pokusa iako zwyciężył / Tamże.

S. Ewocyusz Biskup żył 801. Cudownie na Bi-  
 skupstwo wezwany przez gołebica / y o rozmaitych tego cu-  
 dach 502.

## E W E L A S I U S.

Ewelazyusz przedtym seditego poganskięgo okrutnego /  
 męczennictwo dla Chrystusa 171. 2.

## E V C H A R I S T I A, abo Sakrament Ciela y Krwie Pańskiego.

O prawdziwym y istotnym cieley kwi Chrystusa pana w  
 Eucharystyey świadczą / s. Bazyl 11. 1. s. Zilary 46. 1.  
 s. Chryzostom 86. 1. s. Ignacy wcześ s. Jan 104. 2. s. E-  
 phrem 111. 1. s. Bernat ciaklem Chrystusowym wychodzi do  
 kśażęcia Afkantińskiego mówiac / że ten do ciebie idzie / który  
 cie sadzić będzie 154. 1. 157. 1. s. Thomas z Aquinu 196. 197.  
 s. Grzegorz wielki 211. 1. s. Cyrillus Jerozolimski 261. 1. s.  
 Leo Papież 303. 2. s. Anzelmus 319. 2. s. Justynus philosoph  
 y męczennik 334. 1. s. Grzegorz Nazyansenki 402. 1. s. Dama-  
 scen 408. 2. s. Epiphaniusz 430. 1. s. Bernat 742. 1. s. Lodwik  
 krol przy śmierci 758. 2. s. Augustyn 770. 1. s. Cyprian 822. 2.  
 s. Jeronim 861. 1. s. Dionizyus Areopagita 835. 2. s. Bru-  
 no przodek Kartuzow 908. 2. s. Malachiasz Biskup 948. 2.  
 949. 2. s. Beda 966. 1. s. Jędrzey Apostol 1025. 2. 1026. 2.  
 s. Ireneus 1039. 2. s. Ambroży 1055. 1. Obecności ciela  
 pańskiego w Eucharystyey cudowne okazanie 9. 1. 209. 1.  
 516. 1. 637. 1. 42. 1. 359. 2.

Sakramentarze o cieley pańskim nie wierzacy / goręcy ni-  
 oflowie 516. Zawidy ich blad w tym był potęptony 948. 2.  
 Wywiania pod iedną osobą Eucharystyey wyswiadcza s. Ba-  
 zyli 12. 1. s. Symon stupnik 28. 2. s. Bernat 742. 1. s. Jędrzey  
 Apostol 1027. 1. s. Sator brat s. Ambrozego 1055. 1. 1059. 2.  
 s. Beda 966. 1. Jaki dawne wywianie pod iedną osobą 12. 1.  
 Bylo iestże za czasow Apostolskich 575. 2. Okazuje to oby-

czay chowania ciela pańskiego domá w pierwszym kościele  
 1060. 1. Czesle wywianie ciela pańskiego w starym kościele  
 zwyczajne 342. 617. 2. Jaki święta Katherzyna Seneniska  
 odpowiedziała temu / który ganił czele przystępowanie 359. 2.  
 Jaki Bog skarał starsza która s. Ludgardzie czelego przy-  
 stępowania bronila 520. 2. Przystępowala s. Krysztyna na  
 każdy tydzień 654. 2. Upomnienie do czelego przystępowania  
 Sakramentu pańskiego 35. 1. Jaki marna wymowka tych  
 którzy powiadała / że sie bota żeby byli niegodnemi 34. 2. Od-  
 wloka przystępowania ciela Bożego miejsce dawa czartom  
 34. 1. Nabozęnistwa ku naswietsemu cielu pańskiemu przy-  
 klady w s. Malgorzacie krolewnie Węgierskiej 149. 2. w s.  
 Thomasz z Aquinu 195. 1. 196. 2. w s. Katherzynie Senen-  
 skiej 359. Dżwne pociechy z przystęcia Sakramentu 359. 2.  
 Zapalenie nabożnych myśli po wżęciu naswietsego Sakra-  
 mentu 844. 1. Do wywiania ciela pańskiego iak sie gotowała  
 s. Malgorzata krolewna Węgierska 149. 2. Jakiy czystości  
 trzeba temu który przystępuje do Eucharystyey 11. 1. Anyo-  
 lowie podawali cielo Boże świętemu Markowi 37. 2. s.  
 Bonawenturze 620. 2. Niegodnie przyjmować cielo Boże  
 nie mogl go polknąć 739. 2. Dżiatkom malym dawano cielo  
 Chrystusowe w starym kościele 961. 1. O przasnym chlebie  
 ktorego do Eucharystyey wywiała 320. 1. O transsubstanc-  
 cyacyey abo przestoczniu chleba y winá w cielo y w krew  
 Chrystusowe piekne slowa s. Anzelma 319. 2. y s. Dunstana  
 Arcybiskupa Kantuarijskiego 483. 1. Niesienie ciela Chry-  
 stusowego dawne 678. 2.

O poklonie przystoynym cielu Chrystusowemu z przykla-  
 du Trzech krolow 27. 2. O tymże świadectwo s. Ambroze-  
 go 1055. 1. Jaki frogie y straszliwe zelywości naswietsey  
 Eucharystyey czynili Kalmunistowie we Francyey nasych  
 czasow 1113. 1115.

## E V D O X I A.

Eudorya Cesarzowna do Jeruzalem droge czyni 677. 1.  
 Eudorya nieprzytaciolka s. Chryzostoma dla winnice kto-  
 ra wdowie w bogiey odtela 83. 2. Niechce iey przypuścić  
 do kościolá s. Chryzostom 84. 1.

S. Eudoryusz żył y męczennictwo 791. Jaki zone przed  
 męczennictwem żegna y iako czyni testament 791. 2. Jaki wiele  
 żołnierzow z nim na meke sie ofiaruje / tamże.

S. Euphrazyey panny żył y pospolu iey matki 216.

## E V G E N I A,

S. Eugentey dziewice żył y męczennictwo 1081.

## E V G E N I U S.

S. Eugentus Papież / przedtym wcześ y zakonik s. Bernat 741. 2.  
 S. Eugenius syn s. Symphorozy męczennik 634. 2.  
 S. Eugenius Biskup Kartagiński męczennik 679.  
 S. Eugentusz oycá s. Maryny żył 172. 173.  
 S. Eulogiusz Aleksandryjskiego żył 1020.  
 Eunomia nieradnica nawrocona przez s. Narecyssa y me-  
 cennictwa zostala 697. 698.  
 Eunomius herazyarcha pochodzenia Duchá s. nie przy-  
 znawal 1. 1.

## E V P H E M I A.

Żywot iey y męczennictwo 823. o kościach iey 824. 2. 825.  
 Euphemianus oćiec s. Alexego iak żalosny z tego odesłcia /  
 y iako go po śmierci poznal 628. 629.

S. Euphrozyny narodzenie / wychowanie y ćwiczenie w  
 mlodości 13. 1. Odanie iey do zakonu w latach maziich 14. 15.  
 Przy śmierci sie oycu oznaymita 16.

Euphrozyna druga s. męczenniczka 414. 2.  
 S. Euzobia pánienka y zakonniczka 449. 450.

## E V S T A C H I U S.

S. Eustachiusz abo placyda hetmaná żył y  
 stwo / y dziwne a wielkie krzyże ktore znosi 83.

## E V T I C H E S.

Eutyches męczennik



# R E G E S T R.

Eutyches heretyk dwie naturze Chrystusowe w jedna mies-  
 szacy/ potępiony na Concilium Chalcedonskim 302.  
 Eutyches Patriarcha Carogrodzki z błędu heretyckiego  
 przez s. Grzegorza wyzwolony 207. 2.  
 S. Europia męczenniczka 526. 1.  
 Europia nierządnicą nawrócona do Chrystusa zostawa  
 męczenniczką 698. 2.  
 S. Eustachiusz jeden z trzech siedmiu spłacych 668.  
 Eupheranciusz kleryk s. Szczepana Papieża y męcz. 668. 1.  
 S. Eupertus żołnierz 839.  
 S. Ezechiasz król ludu Bożego żywot 932.  
 Ezechiusz wczel s. Szaryon/ tak go pilnie szuka 917. 1.  
 Ciało tego żaności do Palestyny. 918. 2.

## F.

### F A V S T A.

Fausty panny męczenniczki żywot 170.  
 Faustyn s. męczennik 138.  
 Faustus s. Szczepana Papieża kleryk y męczennik 678. 1.  
 S. Felicyan żywot y męczennik 502. 1.

### F E L I X.

S. Feliks Nolańskiego Kapłana żywot 56.  
 S. Feliks męczennik żywot 785. 1. Drugiego s. Felixa  
 syna s. Felicytaty 610. 2. S. Felixa papi: żywot y męcz. 46. 2.  
 S. Feliks Biskupa Abdyryńskiego vmeczonego od Arya-  
 now 680. 2. Drugich dwu s. Felix: Biskupow męcz. 808.  
 S. Felix dyakon s. Marcysa Biskupa 696. 1.  
 Felicyssimus dyakon Syxta Papieża męczennik 703. y  
 drugiego s. Felicyssima męczennik 1072.  
 S. Felicitas matka z siedmiu synów sweimi męczennikstwem ko-  
 ronowana 610. piałne o niej słowa s. Grzegorza. 611.

### F E B R A.

Od febrji wyzwala s. Margaryta Krolewna Węgierska/  
 151. 2. s. Wilhelm Książę Alwirański 156. 2. s. Thomasz  
 z Aquiną przyłożeniem kości s. Jęgnięski 196. 1. s. Kwa-  
 cyusz 214. 1. y infty.

S. Febroniusz dyakon y zakonniczy żywot y męcz. 524.  
 S. Februcyus męczennik żywot 290.

### F L O R I A N.

S. Floryan żywot y męczennik 379. Przestępnie ciał.  
 tego do Polski 380.  
 Floryan towarzysze s. Jakś 726. 2.  
 Florenciusz ojciec s. Grzegorza Turoneńskiego Bisk. 979. 1.  
 Florencyusz sly y rozpustny zakonnik tak sie burzył prze-  
 ciw s. Benedyktowi y tak go Bog straszał 240.  
 S. Fortunat Biskupa Tuderynskiego żywot 842.  
 Fortunatus męczennik o Nisza prosi s. Bonifacjusza 470. 1.  
 Fortunatus Miancheyski Kacernik y zwyciężony od s.  
 Augustyna. 765. 1.

### F V R S E V S.

S. Furfusz żywot 127. zachwycenie tego dziwne y wroce-  
 nie do ciała/ Tamże. Dzwona bitwa Angielska o duszę tego  
 z czątki 128. 1.

### FRANCIA. FRANCYZOWIE.

Francuzowie skład wyszli 863. 2. zostali Chrześciany 864. 2.  
 Nawracali iedno wiatry s. Remigius 863. s. Ireneus 1038. 1. y  
 inni. O męczennikach Francuskich nąsych czasow od Kálwu-  
 mistow dla wiatry zamordowanych 113. 114. y daley.

### FRANCISZEK. Franciszkanie.

Żywot Franciszka napisal s. Bonawentura 619. 2.  
 Erwo o s. Franciszku s. Marcy z Egnety 552. 2. Jako  
 Franciszek z s. Dominikiem poznawa 687. 2. O żywocie  
 872. Dzwone tego powołanie/ Tamże.  
 S. Franciszek biczowaniem y czolganiem sie w śniegu ży-  
 wot/ O cudach tego rozmaitych/ o pokorze/ o postu-  
 875. 876. Jako chwał miał do pozyskania  
 876. 2. Jako miał powołność po bestyach 876. 2.

O widzeniu Seraphina y użyżowanego krocie miał/ y o  
 gwoździach/ y o ranach w ciele tego 878. O chorobie o testis-  
 menie/ o śmierci tego 878. 879.

Pielgrzymka do grobu s. Franciszka w Asyzie. s. Francisz-  
 na Szwedka 247. 1. s. Franciszek z paule 179. 1.  
 Klauze w zakonie s. Franciszka fundował s. Antoni z Padwie  
 515. 1. O rozzerwaniu zakonu s. Franciszka/ tak sie w nim  
 spłamował s. Kąpiłan/ y takie było porównanie 920.

Franciszkanie na Generalnym Conwencie tak rospisali mi-  
 losć swoimi przeciwko zakonowi Societatis Iesu 690. 2.  
 zakonnikow s. Franciszka żywoty tu opisane. s. Bernabyn  
 z Senny 431. s. Antoniego z Padwy 513. s. Bonawentury 618.  
 s. Danyela/ Samuela/ Donn/ Leona/ Mikolaja/ Eugolima  
 męczennikow 889. s. Jana Kąpiłana 919. Alary zakonni-  
 631 710.

O Franciszkanach męczennikach w Anglii nąsych czasow  
 1104. 2.

### FRANCISZEK XAWIERYS SOC. IESV.

O wrodzeniu/ wychowaniu/ y naukach tego/ y powołaniu  
 do zakonu 1127. 1128. Jako wstąpił w Wenecyę y  
 szpitalu/ y rany ciału rope z nich wstał bierze zwycięstwie  
 sie 1128. 2. Kapłanem zostawa/ y praca w Bononcy/ a po-  
 tym do Indyi posyla go Ignacyusz Loyola fundator Soci-  
 etatis IESV 1129. 2.

Franciszek Borgia/ General Societatis Iesu 69. Swoidy  
 śle do Bessyllu na rozmnozenie wiary 1143. 1. Franciscus Ca-  
 strinus Societatis Iesu męczennik 1144. 1.

Franciszek Perea Societatis Iesu w Melakach nawraca po-  
 gany 1136.

Franciszek Xaweria Societatis Iesu męczennik 1145.

Franciscus Paulus Societatis Iesu męczennik 1144.

S. Franciszka z paule żywot 27.

Franciszek król Bungi Japonii/ posyla do Papieża z po-  
 danstwem 955. 1140.

Franciszek Romenus General Dominikanow 690.

### FRASVNEK, SMVTEK.

Pociecha w smutku dyka s. Eufrozyny 15. 2. Król Angli-  
 skiego Edwarda 40. 1. s. Eustachiusz 833. 834. s. Joba 1030.  
 2. s. Matyldy Krolewy Angielskiej diwne do Boga słowa  
 po zabiciu męża y syna na wojnie 502. 2.

w Franciszkach wcielali sie Swięci do modlitwy y postow.  
 Ociec s. Eufrozyny 15. 2. Jozeph Patriarcha 435. 1. Rodzicy  
 s. Alexego 629. 1. Modlitwa s. Tobiasza w smutku y w wra-  
 ganiu 982. 2. Czasu smutku ciałowi nasposobnietysy do wi-  
 dzenia Chrystusa y do pociechy 1088. 1. Jako ma być pocie-  
 cha w strasunku przykład s. Jeronyma/ który ciepac s. Paula  
 sam płacze 191. 1.

Straticelli heretycy wykonani ze Włoch przez s. Kąpi-  
 łana 920. 2.

Freiberga opetana od czartu/ wyzwolona przez s. Gallu-  
 sa 903. Kąpiłan cyfrowe s. Gallus 903. 2. Na weselu wla-  
 snym miasto meza Król Franciszka obiera Chrystusa/  
 904. 905.

S. Frydard pustelnik żywot 698.

Świętego Fryderyka Biskupa Traktenskiego męczennik żywot 699.

### F R I Z Y A.

Nawrócona do wiary Fryzja przez s. Wulfrana 221. 1.  
 Pozwali potym Fryzowie wiare wracać sie do poganskich  
 goy te Winkundus książę Sakse opánował 225. 1. Ale po-  
 tym od s. Ludgera sa przywróceni Tamże.

## G.

Gabrielus kapłan brat Gata Papieża 706. 1.

Gatna Aryant o kościół prosi 803. 1.

Gatna wychowawca s. Kąpiłany podobnie męcz. 887. 888.

Gatus papież czasu prześladowania tak Chrześciany o-

pátrali



# R E G E S T R.

pátrule 908. 1. roku Cesarzkiego 706. 1. brat Gabintus  
 kapłan / rozmaite powinne Cesarzkie nawrócone do wiary  
 Chrześciánstwy 706. 707. 708.  
 Galdrykus s. Bernátá zakonnik 738. 1.  
 Gallikáná hetmáná żywot 555. Jáko zostal Chrześcián-  
 nem / y żołnierze do wiary przywiodl / y Bogu cysność obie-  
 cal 559. 2. Cud światá wšystkiego Gallikanus 560. 1. Me-  
 czenstwo tego 560. 2.  
 Gámátielá vcieš s. Bárnábás Apostol 505. 1.  
 Gáspér Belgá Soc : Iesu. wielki robotnik w winnicy Bo-  
 Źej 136. 1. Wystrášyl Sáráceny z Kościoła ich 114. 1.  
 Gáspár Goez Societatu Iesu męczennik 114. 1.  
 Gedeon sedja ludu Božego 531. sli synowie tego 534.  
 Geilá ábo Gerselá okrutná niewiásta zabiła s. Kiliáná 605.  
 606. Jáko skrána od Bogá 606. 2.  
 Geizá kšáze Węgierskie oštec s. Stephaná krolá / zosta-  
 wa Chrześciáninem 744. 1.  
 Gelrádus towarzysz s. Arnulphá 732. 2.  
 Genebáldus Biskup w Laudonie 565. 1. Jáko bedac Bi-  
 skup vpadl / y táko zá to pokutowal y rozgřešony byl támže.  
 Genesius z Arelatu męczennik 717. 1.  
 Genesius przed tym bližen Cesarzki / potym Chrześciánin  
 y męczennik 715. 716.  
 Genseryk krolá Wándálskiego ták vřromil s. Leo Pa-  
 piš 503. 1.  
 Geráldus brat s. Bernátá zakonnik 738. 1.  
 Geráldus Wloch zakonnik y męczennik 746. 1.  
 Geráldus Biskup odšcepientec nagle vmárl 740. 2.  
 Gericus zwádžca srogi táko nawrócony od s. Arnulfa 733. 1.  
 Goericus Biskup / następcá s. Arnulfa 729. 2.  
 Germánicus męczennik s. 79. 1.  
 Germanus s. Biskup Antysyodoru 759.  
 Germanus Kápuálski Biskup widit w czyšcu pášchá-  
 zyšá 944. 2.  
 S. Gertrudy s. Jádwię corlky zakonniczky żywot 898. 1.  
 S. Gertrudy corlky Pipiná żywot 236.  
 Gerulus maš s. Symphorozy 635. 2. Męczenstwo po-  
 deymuie 634. 1.  
 Gizelá žoná s. Stephaná 745. 2.  
 Giezy flugá Eližušá dla lákomřwá y šwietořupřwá tras-  
 dem skrány 869. 870.  
 Gláfičá pánná 321. 2.

## G L O D.

w Glodžie y ntedošárku táko p. Bog opátrował zakonni-  
 ki s. Benedykta 241. 1. Zakonniki Vallu vmbrořá 615. 2. Za-  
 konniki s. Kolumbáná 1002. 2. zakonniczky s. Alary 711. 2.  
 s. Monegunde 600. 2.  
 Glodem morzony dla wiary s. Lucianus męczennik 404. 2.  
 s. Káthárynná pánná 1016. 1. Čářu glodu hoynošci pře-  
 čiw vbogim pŹyřklad w s. Janie Jámušniku 89. 2. Čářu  
 glodu ták cudownie šive opátrováł. Mikolaj 1048. 1.  
 s. Anášázya trzýdšesći dni po dwářtoč morzona glodě 1080.  
 Glod wielki w žemti Wlořkiey 538. 2.  
 Glod w Sámáryey zá prošba Eližušá odpedžony 870. 1.  
 Glodem skráni co pokármu od šwietego čłowięká nie-  
 čiel 607. 2.

## G L V P I.

Glupim čičal býčimány s. Symeon bedac wielkiey do-  
 řonálořci 597. Ktoře teř madře glupřwo 599. 1. Szalos-  
 ny od rozumu odředř / grzechu nie má gdy co tákiego czyni  
 788. 2. Szalony nocuřac pŹyř grobie s. Čeaddy Biskupá  
 pŹyřšedl k sobie 187. 2.

## G N I E W, G N I E W L I W T.

Gniewliwego y twárdego sercá štrářliwy pŹyřklad w Sa-  
 pŹyřusie kapłanie 175. Jáko zvyčesyl gniew do křozego  
 byl řkonny s. Ephyrem včieřná mowa 112. 2.  
 Gniewliwe meřá táko lágodnie vřhodžilá s. Monřá 377. 1.

Gniewliwego niewiásty pŹyřklad w Eudonrey Cesarzowej  
 83. 84. 85. 86. Gdy gniew šwiete nápadl / nie nie czynil ář  
 pierwey opřoneli / táko s. Bázyl 7. 2. Žeby do gniewu ořá-  
 zyey šwieteći nie mieli vřhodžili ná puřca 112. 2. Ž gniewu  
 máleho wnetřžnego táko šie káral s. Páchomius 421. 1.

## G N O S T I C I.

Gnostyey heretyey plugáwi 1038. 2.  
 Goárá pilny w pŹyřmowánu gořci potwaržony 606. 607  
 Lantom pŹyřć káral y mleřie ich niepŹyřciátele kármil 607. 2.  
 Já promieniu štoniecznym mntmárac by řerdž kápičá zámie-  
 řil 608. 2. pŹyř tego cudo nteczyřtoř Biskupia odřryta zá  
 křozá řiedm lat pokuty pŹyřial 608. 2.  
 Godeřyřdus zuchwálec imioná Kořcielne wyřřerácy ták  
 vřřromiony od s. Arnulfa 732. 1. Godeřyřdus drugi řr-  
 biá Wěřřálski zakonnik 496. 1.  
 Godyn towarzysz s. Jáká 726. 2.

## G O L I A T.

Goliátá Dawid zvyčesá 777. 2.  
 Gosbertus kšáze od s. Kiliáná nawrócone do wiary 605. 1.

## G O S C.

Wřotá y hoynošć w pŹyřmowánu gořci / w Abrahámie  
 pátrýřře 270. 2. w Łocierž. w Chřeřciánách dawnyř  
 420. 1. w s. Goárze kapłanie 606. 2. 607. 1. w řednym řr-  
 bi 1074. w s. Spiridyonte křozy nie márac pŹe gořcie po-  
 traw pořřnyř / dal im mteřá y řam z nimi řadl 609. 2. pŹyř-  
 mowánie gořci ták šie pánu Bogu podobá / y křozy gořcie  
 pŹyřmowáná godni 609. 1. Pátrž o tym wieceř / lálmušná,  
 Pielgrzym.

## G O S P O D A R S T W O, G O S P O D A R Z.

Od řpaw gospodářřkich ták šie vláćniłá s. Giertrudá  
 236. 2. Jáko náuczal gospodářřwá s. Šábá opát 1044. 2.  
 Gospodář řednego domu w onymře domu po řmierci cŹy-  
 řciec má 945. 1.  
 Goře dla Kořciolá káral vřřapć šwieteř Gřezgorž cudo-  
 tworč 490. 1.  
 Gordyaná čiotká s. Gřezgoržá / bedac zakonniczka do  
 šwiátá šie wřociłá 213. 1.  
 Gordyřá s. řywot pŹeř s. Bázylego wypřřány 17. 18. 19.  
 Žolnierzem bedac poruřca řtan řycerřki / á ná puřca šie vřd-  
 wa 17. 2. Jákie tego zabáwy ná puřczy 18. 1.  
 Gorgoniřá s. męczenřwo 800.  
 Gořá mřářteřřko Olánderskie 1042.

## G N A P H E V S.

Gnápheus heretyk tákie błedy miał 83.

## G R A C I A N V S.

Grácyanus Cesarz proš o wŹyznánie wiary s. Ambrořego  
 1051. 1. W zabićiu tego / támže

## G R A N I A, G R T.

Gry niepŹyřřtořne ták ořřro žnořil s. Antonin Arcybiskup  
 řlorenčli 390. 2.

## G R E K O W I E.

Wřednoczenie Gřekow z Kořciolem Řzymřřim řkrániá /  
 620. 1. Žiednoczenie ich ná Concilium Lugduńřřim 620. 1.  
 Gřekowie o pochodzeniu Duchá s. pŹeř s. Anželíná ná  
 Concilium Barřřim pŹekonáni 318. 2. Od Gřekow táko  
 čičál šwe šwieteći po řmierci pŹeřnořili. Pátrž Čičálá řř.

## G R O B, P O G R Z E B.

Grobys. cudámi řlawne. s. Edwárdá krolá Angliřřkie-  
 go 403. 2. S. řelixá kapłáná Řoláńřřiego 508. 1. S.  
 Čeaddy Biskupá 187. 2. Čičál pan Bog áby pogřzeb  
 vřčięwy šwietym řpárowáno / táko s. Páwlowi puřtel-  
 níkowi pŹeř s. Antoniego 408. 2. S. Agácie pŹeř  
 115. 1. Tákie s. Káthárynnie męczenniczce 1017. 2  
 monowi křozy zá glupřego byl mřány 599. 2. Č  
 ná vřčięwie s. Piotr vřřázawřřy šie pogřřeřć kář  
 Medárdá řam krol do grobu nřoř 499. 2. Č  
 řarž y Papiř pogřzeb řpárowáli 630. 2.



# R E G E S T R.

Krupy zakonnicy s. Pauli 133. 2. Erykus krol swieta Káthá-  
ryna Szwecja sam do grobu nioſt 248. 2. Inſy ſwieci dru-  
gim wieczne pogrzeby czynili/ iáko Thráſo ſwietym meczem-  
nikom 50. 1. Inſy ſwieci drugim 58. 2. 59. 1. S. Felicitás 59.  
2. S. Benedykt ſieſtrze ſwey Scholáſtyce 242. 2. Pádwiánte  
s. Antoniemu 517. 2. Dſiatkom vmárlym s. Androniká/ y s.  
Athánazyey niektorzy 197. 2.  
Do grobow ss. pielgrzymowania s. Márius z ſona y z dzie-  
ci ſwemi 58. 1. S. Zygmunt krol do grobu s. Márciná 372.  
2. S. Lucyá do grobu s. Agáty 1064. 1. S. Kátháryná  
Szwecja do grobu s. Fránciſká 247. 1. Do tegoż pielgrzymu-  
je s. Fránciſek z Paule 279. 1.

Grobby ſwietych zacneyſze niſ kolewſkie dwory 87. 1. Dwy-  
cieſáta groby Ceſárſkie 578.

Grobów ſwietych czárci ſie bota 122. 2. Beſtye czáily grob  
s. Julianá 606. 1. Poſlugá lwow przy pogrzebie s. páwla  
puſtelniká 409. 2.

Grobby Apoſtolſkie wedle s. Grzegorzá iáko ſtráſliwie 211. 2.  
Y grobow meczennikow ss. ſpiewánta niebieſkie 169. 1.

Grobby ſobie zá ſywotá ſwieci obieráli 203. 2. 185. 2.  
Spiewánta Pſálmow przy pogrzebie 49. 2. Nás. Sczepaná  
pogrzebie byl wielki plácz/ to ieſt zacny pogrzeb/ wedle s. Je-  
ronymá 192. 2. Nie czecácego pogrzebu ſkará iednego s. Pá-  
chomius 424. 2. O pogrzeb przy ſwych przodkách iá ſie ſká-  
rał Jakub pátryárchá 342. 1. pogrzebu Ceſárſkiego czemu  
niechciá s. Kunegundá Ceſárzówná 205. 2. przeciwko po-  
grzebom zbytnim náuká s. Jeronymá 49. 2. Pogrzebienia v  
mártych przyklad w s. Tobiaſu 982. 1.

## G R O B C H R I S T V S A P A N A.

O grob páńſki woynie zwieſć ſlubowál krol Fráncuſki Lo-  
dwil 755. 1. Wypráwne ſiená te woynie zá morze 756. 2. O  
powodzeniu tey woyny 757. Wypráwá znou s. Ludwiká ná  
iákoſ woynie/ y ſmierć w oney woynie 758. 2.

Grob páńſki iáko chćteli pogánie zágubić. 374. 1.

## G R O M Y, N I E P O G O D Y.

Z gromow iákie naboſeńſtwo miá s. Jádwigá 900. 2.  
S. zwoyſay w poſeſcedzwonienia dla modlitw ná niepogo-  
dy y zápalenia gromnic y modlitw w domtech 187. 1.

Gromy/ niepogody/ wiatry/ do boiázi Boſey iáko nas  
wiodá 186. 1. Modlitwá czáſu niepogody s. Ceáddy Bi-  
ſkupá. 186. 1.

## G R Z E C H. G R Z E S Z N Y.

Jeden grzech drugi ciągnie/ iáko gdy ſie kto poſliſzawſy  
z kámenia ná kámen leci 144. 2. Do grzechu ſkonniny iáko  
wodá do cieczenia 145. 1. Báſzty niſ pieklem grzechem ſie  
bazydli s. Anielmus 318. 1.

Grzech ludzki wonta poznawá s. Ziláry 916. 1. Od chlo-  
wieſá w grzechu ſmiertelnym záwody ſinrod czulá s. Káthá-  
ryná Seneciſta 359. 1. Nád vmárlym w grzechu iáko pláka-  
lá s. Kryſtyná 654. 2. Zá grzech iednego cieſznego Biſkupa  
ſiedm lat pokutue s. Goárá káplan 609. 2. Zá vproſzenie od-  
puſzczenia grzechow ludzkich proſi przyſnoſzenia choroby s.  
Lidwiná 1077. 1. Zá leſacym w grzechu ſmiertelnym ſiedm  
lat poſciá s. Ludgárdá 520. 2. Dziwne ſady Boſe zá koroem  
ſwieci ludzkie grzechy cierpia 1078. 2.

Grzech ſie częſto wietſzym grzechem karze 38. 2. 144. 1.

Grzechy ſwietych czemu ſie nie táta 144. 1. 145. 1. Nie to.  
przygáná w grzech wpáſć/ ále w nim trwáć 978. 2.

Grzechy ſwietych do wielkich enot przywodzá 617. 2. O grze-  
ch ſwych odpuſzczeniu áby wſedziá s. Leo papież iáko ſie  
odlił 303. 2. Jedná co proſiá o obháwienie

Bo g grzechy odpuſcił/ czemu zgániona od s.

2. Jáko wielkie dobrodſieyſtwo ſe pan  
u chowyywa 945. 1. ſwieci Boſy y tá m ſie

tego nie bylo 37. 1. Málych grzechow  
Boſy 131. 1. y mále grzechy duchowne/

424. 1.

Grzechy gláda dobre wczyni 1056. 2. Gdy grzeſnego  
grzeſácego widzim/ o nas ſámych mamy ſie báć 145. 2. Do  
grzeſnych iáko częſto Bog mowi one ſłowá/ kóre do s. Pá-  
wla mowi: Czemu miá przeſláduieſ? 76. 2. 78. 2. 3 Grze-  
ſnym ſe zwoyſzáu iák czárt gra iáko dziecie z paſſkiem co go  
ná mci dſierzy/ wedle s. Anzeliná 320. 2. Miłoſć ku wpádlym  
grzeſnym 837. 2. Pan náſz wolá z grzeſnymi obcowáć y nie  
ſlawie cierpieć/ niſli ie opuſzczáć 837. 2. Czemu pan Bog ná  
wielkie vtedy kóſcielne grzeſne y podle oſoby obráć 835. 1.  
Káplani grzechy odpuſzczá 1055. 2.

## G R Z E G O R Z.

S. Grzegorzá wielkiego papieżá ſywot 205. O pokorze le-  
go wiele przykladow 210. Siedm klaſtorow zbudowál y ná-  
dal/ y zakonnikiem zoſtá 206. 1. Anyol w oſobie v bogiego o-  
iálmuzne go proſi/ y zá to cudami od Boga obháſzony 206.  
1. Jáko tego ſkará/ co wlaſne pientadze w zakonie chćiá cho-  
wáć 206. 2. O poſeſſwie tego do Cárogradu/ y o wywieſz-  
niu tá m z bledu Eutychiuſá pátryárchy 207. Obhány ná Pa-  
pieſtwo pontemolnie/ ogniyſym ſupem z niebá pokazány. y  
iáko wielkie iálmuzny bedac papieżem czynil 208. pan Jezus  
goſciem byl v s. Grzegorzá 208. 1. Anglia przez ſwe poſty do  
wiáry Chryſtuſowey obraca 208. 2. Jeſli zá duſe Czáſána  
Ceſárzá Boga proſil 209. 2. Mauricius Ceſarz iáko od  
krywdy Rzymſkiego kóſciola dla s. Grzegorzá odſtráſzony/  
209. 2. Gdy piſali znáć Duchá s. ná nim w oſobie goſebice  
widzian 210. 2.

Grzegorzá diawiaty papież noſi pálec s. Máryey z Egniey  
ná odpędzenie duchá bluſnierſkiego 555. 1. Záleca ſie modli-  
twie s. Aláry 712. 2.

Grzegorzá trzynáſtego papieżá diáwna chć ná rozſnoſze-  
nie wiáry 956. 2.

S. Grzegorz Názyánzeſki towarzyszwo má z s. Bázylim  
4. 1. 398. 1. Vcy kráfſomoſtwa w Achenách 4. 2. Odawa-  
ſie z s. Bázylim ná puſzcza/ potym z niey wychodil dla obro-  
nienia wiáry przeciwko Aryanom 5. Ná toſ teſ wywodil  
z niey s. Bázylego/ kroy mu w pracách kóſcielnych pomá-  
ga s. O ſywocie tego 397. Vcyli ſie poſpołu z Julia-  
nem Apoſtata. y potym przeciwko temu ſilá piſal 399. 2. O  
wtarczách tego z Aryanám/ Tá mſe. y 400. Czemu byl  
Theologiem názwány 400. 2. Dla zgody poſpolitey Bi-  
ſkupſtwa Cárogradſkie ſpuſcił 401. 1. Náuczycielem byl  
s. Jeronymá 401. 2. 858. 1.

S. Grzegorzá z wielkety Armentey ſywot y maceſſi: 886.

S. Grzegorzá Turoneſkiego ſywot 979. S. Grzegorzá  
cudotworce Biſkupá Neoceſariyſkiego ſywot 988.  
O wielkich enotách w młodoſci tego 988. 989. Biſkupem  
zoſtá nie mátać w ſwey dyocezyey iedno 17. Chreſćcian  
989. 1. O cudách tego rozmátych y mocy ná czárt 989. 990.  
Vmierátać tylko ſiedmnaſcie pogáninow zoſtáwíl w ſwey  
dyocezyey. 990. 2.

## G V T H L A K.

S. Guthláka puſtelniká ſywot 308. Jáko z ſolnierſkiego  
ſtanu náwrocony ná puſzcza vſedil/ y iáko tá m wielkie pokuſy  
wytrzymá y zwycieſyl 309. Pracy y ryby do niego ſly. y  
z Anyolem rozmawia 310. Niechciá ſie z ſioſtra ná ſwiecie  
widzieć áby mogl w niebie ná nie wietcznie pátrzyć 310. 2.

Gulielmus Sántemonchius Societátu I E S V meczennik/  
1147. 2.

Gulil: Lácius y Gulielmus Artus mecz: w Angliet 1110.  
Gunterus puſtelnik w wielkety cſci v s. Stephána krolá/  
746. 2.

Gunzan óciec s. Fridenburgt 903. 1.

S. Gwálbertá przodká zakonnikow Vallá Vmbroſe ſywot  
613.

Gwárryſus towarzysz s. Brunoná Kártuzow przodká/  
906. 2.

Gwidó brát s. Bernatá zakonnik 738. 1.

H A B E T.



H.

H A B E T D E V M.

Habet deum s. Biskupa od Aryanow vtrapienie y wiešenie 684. 1.

Żalickie Krolestwo abo Gálacye w Ruśi 958. 2.

Żierobońmá Krolázkosć w przywiedzeniu ludzi do Bálwochwálstwa. y táko był otec heretykow 826.

H I E R O N I M.

S. Hieronimá Doktorá Kościelnego żywot 556. Zaczal zakonny żywot y w Syryey ná pušcy mieškal / y náuka sie tam bawil 557. 1. Jáko cielesne myšli zwyciešal / y táko sie mocno Aryanom sprzeciwia y insym heretykom 557. 558. pišino s. przekłáda y żywoty s. piše / potym sie do Betleem wdawa / y tam tákte tego zabawy 558. 559. S. Augustyn táko sobie ważył s. Hieronimá 559. 2. Po smierci wlezuie sie Eusebiusowi / y vmárlé wozem w ktorym ciało tego leżało / wstrzešić kazal 944. 1. Żle niektorzy przypisuta tákoby lew przy nim mieškal 1044. 2.

H I E R V Z A L E M.

Do Hieruzalem y do ziemie s. pielgrzymowánta rozmáite. pátrz Pielgrzymowanie.

Żierozolimskie Concilium táko záleca s. Bárnábás Ap. 1508. 1. Przy Hieruzalem dla nabożeńštwá mieškalá s. Paula 130. 2. S. Melánia z mešem 147. 2.

Żelenus Biskup Żeliopolski 1081. 1.

Żeli Káptan žle y leŧko syny Farzacy / táko od Boga škádný. 624. 2.

H E L I A S Z.

Żeliasz Prorožá żywot 825. Proši Boga aby ludzie ná cie. le karal 826. 2. O tego spráwách z prorožkami z Achábem / z Ochozafem 827. 828. 829. 830. Wziety do ránu 830. 2. S. Żeliasz Opátá żywot 1061.

Żeliasz pušelnik w Egipcie duše w czyšcu wódi 944. 1.

H E L I Z E V S.

Żelizenšá prorožá żywot z pišiná s. wybrány 866. Dwóch. Li duch Żeliaszow w Żelizenšie táko sie rozumie 866. 2.

H E L Z B I E T A.

Żelzbiety s. Krolewny Wegierškiey żywot 994. Znáti wielkie w mlodych leciech przyšley šwiatobliwošci / Tamže. Pokorá w službie chorych y vbogich / y roboty ná vbogie kroze czynila / y wielkich tey tálmušnách 996. Po smierci meša swego wygnána z páništwá z dšiatkami w wielkim vboštwie wielkie počiechy ma od Boga 997. Jáko ta spowiednik éwicy / biorac tey služebnice w ktorey sie kochála 998. 1. O dšiwym tey poštúženštwie ku duchownemu oycu 998. 2. Spiewanie Anjołow przy tey smierci y rozmowá z Chryštušem 999.

Żelzbieta Krolewna Angielska žlego kóžá cořká / Papišem v Anglikow sie czyni 1102. 1. Wyrzuca wiáre s. z Angliet y morduje Kátholiki 1105. Wyšleta przez piušá piarego Papišá. 1106. 1.

H E N R Y K.

Henryk Kšez Polškie maš s. Jádwię 897. Jákiey pofory y ludžkošć w przyjmowántu dárow od vbogich 898. 1.

Henryk Koczko palony w ogniu / od s. Bábáry cudownie záš chowány dotad / áž Sakramentá przed smierciá przyti / 1042. 1.

Henryk Cesarz wyšlety Cesarštwo škácił y dom swoy wšy teš zgubil 277. 2.

Henryk Krol Angielski tákte ma vtarcił z s. Thomášem Arcybiskupě Kantuáriy 1094. 1095. Zábit s. biskup zá tego ráda 1096. Pokutuje potym zá ten grzech Krol táwnie 1096. 2.

Henryk ošny Krol Angielski / przedym dobry y broniacy pišinem wiáry s. przeciwko Lutrowi / potym schišinátyk vcy. nš sie głowa Košciółá Božego w Angliet 1102. Jáko wielki élešnik z niego. 1105. 1.

H E R A C L I V S.

Żeráklusá Cesarzá wielkie zwycięštwá z peršow 815.

H E R E T Y K. H E R E T Y C Y.

Ż heretykami towaržystwem y rozmowa táko sie bzydžili Swieci / y táko sie ich strzedž kazali s. Hilárius 45. 1. s. Ant. ni 54. 1. 55. 2. S. Páwel Ap. 55. 1. 78. 2. S. Polikárp 55. 778. 2. S. Ephrem 110. 2. S. Paulá 33. 1. S. Kuthbert 245. 2. S. Nicetás 285. S. Antoni 55. 2. Otowaržystwo z heretyki strošue prorož Jozáfátá Krolá 86. 1. 88. 1. Komu y z tákimi heretyki obcowác przystoi 837. 1. Jáko Bog kazal sie strzedž heretykow / y táko tych karal kro. rzy sie ich nie strzegli 55. 1. Od heretyká ntechtál brác Sá. kramentu s. Ermigildus 348. 1. Onáwrocenie heretykow táko sie škára s. piotr z Merony 352. 353. Moniká mátká o s. Augustyná 377. 378. S. Symeon Salem názwány / ktory cudem heretyká náwrocił 592. 2. S. Antoni z Padwy mior heretykow 516. 1. S. Dominik táko mocny ná heretyki 686. S. Augustyn tákte 765. 766. S. Maláchiáš táko heretyká náwraća 948. 2. S. Makáry tákte heretyká smartwy chwiš. niá niewierzacego wstrzešentim vmárlego náwraća 34. 2. Jákim heretykom trudno sie náwraćci / y táko trudne ich ná. wrocenie 75. 2. 110. 2. Često heretycy táwnie prawde wi. dzac dla zátwárdzenia niechca sie náwroćci 349. 1. Tru. dney powštác heretykom niš pogáništwu 10. 2. Jáł wiele heretykow náwraća s. Mikolay 1048. 2. Jáł s. Thomáš z Aquinu ošty ná heretyki 196. 1. Do wypedzenia herety. kow táł pomogli s. Chryzostom 82. 2. Ná wykoženienie heretykow siedm lat poščila s. Ludgárdá 519. 2. Ž heretycy karáni być máta. 802.

Żeretyki godži sie do wiáry przymušác 264. 2. Przyklad škárání heretyckieho záwáleniem ziemie 802. 1. Inqušito. rem ná heretyki vczynion s. piotr Dominikan 553. 2.

Żeretyki šwieckie y Cesarškie práwo karálo 766. 1. Má te kárác vřad šwiecki wedle s. Augustyná 770. 1. Moyses táko oštro heretyki karal 455. 2. 465. 1. S. Antoni Biskup Florenci heretyká spalil 390. 2. S. Epiphánus niemym vczynil 427. 2.

Co teš heretyk wedle s. Augustyná 770. 2.

Żeretyctwo teš obieráme wedle tego co sie žda / táko s. An. zelmus vcy 320. 2. Czym rošny heretyk od odšcepiešcá 320. 2. z heretyki dy šputácy. Pátrz Dyšputácy. Pieć przyczyn s. Augustyná dla ktorych ludzie w heresyách trwáia 770. 1.

Żeretycy blagošláwenštwá Košcielnego včestnicy być nie moga 82. 1. Čemu sie Doktorámi Šcholáštýkami bzydža 196. 1.

Żeretyctwo náciešy grzech 416. 2. Dyabelskie wyznanie žnošneyšie niš heretyckie 558.

Żeretyki kruk z Arki Noego wypušczony znácy 251. 1.

Żeretycy sa włášnimi Bálwochwálcami 808. 2. Krol. wie Bálwochwálšey Izráelšey čemu sie žovia heretykami / 808. 1.

Żeretycy wiáry nie máta wedle s. Žiláregu 47. 2. y wedle s. Ambrožego 1056. 2. 1060. 2. Obierki v heretykow nie wiára / Tamže. z Chorem / z Dátánem / y Abironem dšewieć špolecnošć dšistejšych heretykow 465. 2. Žeroboám otec heretykow 826. 1.

Żeretycy šáte Chryštusowe rozšteráta 1019. 2. Konec heretykow cielesnošć y záprzenie Boga 55. 2. Wšytko v he. retykow zářášliwe / y nic co ich teš dotýkáć sie nie kázano zá Moysesá 456.

Żeretycy pišinem sie wšyšcy broniá ále žle 47. 2. rozumienia pišiná Božego táko sie gotua heretycy. uka žgodna Doktorow gárdža 743. 2. Nigdy prá. cudá heretycy nie vczynili / škad ich šálš znáć 11. 2. Źeretycy Cesaržowi syná gdy chřžili vmoržyli 7. 1. przed Košciółem sie modla / aby sie im cudowne. prošno.



# R E G E S T R.

Luter chce ciarę wygnąć iako był pieszczony 282. 1.  
 Heretycki wpor na cuda niebba 10. 2. Nigdy prawdziwe-  
 go mecenistka heretycy mieć nie mogą 257. 1. Iako sie  
 Swięci pilno bronili / goy iez heretyki odawano. iako s.  
 Bazyliusz 7. 2. y s. Antoni 5. 2. Jedną sektę heretycką dru-  
 ga przesładuje 679. 1. 684. 1. Tylko sie zgodzila przeciwko  
 Łosciolowi / iak zlodzieie gdy ie do Woyta wieda 684. 2.  
 O pochlebstwach heretyckich świadectwo s. Jeronyma  
 862. 2. O małżeństwie z heretykami. Pátr: Małżeństwo.  
 Iaka z prostem i zwiędzionem heretyki społeczność Kátho-  
 likom przysiot 56. 1.  
 Heretycy dobrymi przykłady nawracali sie 686. 1.  
 Heretyckie okrucieństwa siojie Theodoryka Arianina  
 461. Pátr: Arian. Circumcellionow 765.  
 Heretyckie okrucieństwo na s. Piotra Dominikana 354. 1.  
 Na Kátholiki 679. 2. 680. w Angliey 1105. we Franc. 1115.  
 Heretycy od kácermistrzow sie swych nazywali 371. 2. w  
 heretykach ábo kácermistrzach es rci mieściła 590. 2.  
 trzeba te napierwey kárac 1020. 2. y nabársiey sie ich strzedz  
 Herman konwierz / towárysz s. Jácka 726. 1. (55. 2.)  
 Hermogaus oćiec s. Elzarysa 843. 1.  
 Hermippa s. żywot y mecenistwo 663.  
 Hermogenesa czarnotásejniká wiarozki z s. Jakubem Apo-  
 stolem. y iako przez tegoż Apostola do Chrystusa był nawro-  
 cony 659.  
 S. Hermokratesa żywot y mecenistwo 663.  
 Hermolausa s. żywot y mecenistwo 663.  
 H E R O D.  
 Herod krol co piotr s. w więzieniu miał / iak skarany od  
 Boga 676. 2. Herod drugi dai ściac Janá s. 775. 776.  
 Herod trzech pomordował niewinne dżiatki 1091.  
 Elsyá nawraca sie do wiary 489. 1.  
 H E T M A N.  
 Hetmanow ss. żywoty tu opisane. S. Wilhelmá kásejniká  
 Alkmitánskiego 153. s. Theodora 183. s. Gállickana 558. s.  
 Eustachiusa ábo plácidá 830. s. Maurycyusa 838. s. Je-  
 dzień 762. Pátr: Żołnierz.  
 Hibernia iak rodziyna w swięte ludzie 604. 1. Dał ná nte  
 klatwa papież dla kácerstwa 605. 1.  
 Hilarya mátká Afey nierzadnice nawrocona do wiary  
 697. 1. Mecenistwo podeymuje 658. 2. Hilarya mecen-  
 nistka / zóná Klaudyusa 926. 2.  
 S. Hilaryna żywot y mecenistwo 558. 560. 2.  
 H I L A R I O N.  
 Hilaryoná rodzicy y wdánte sie ná puszcza do s. Antoniego  
 po rozdaniu młátności w bogim 913. Rozmáite nárazy  
 káráńskie mecenistwie wyćieyli / postem / modlitwa / y robota 914.  
 O rozmáitych tego cudach 915. Do trzech tysięcy ludzi zá-  
 nim chodźilo náuki tego słuchátec 916. Iako sie próżney  
 chwály strzegł 916. 1. O śmierci tego y zántestemiu ciáta do  
 Palestyny 918.  
 H I L A R I V S.  
 Hilaryus Biskup piltáwski náuczyciel s. Marcina 971. 2.  
 zabawy tego y praca dla w bogich y wálki z Arianym 45. po  
 wypędzeniu z Biskupstwa przywrocony mowu ná nte 46. 2.  
 Pisma s. Hilarego wedle s. Hieronyma iak bezpiecznie / y iako  
 ich wywa przeciw heretykom s. Augustyn 46. 2.  
 Hippolitus nawrocony y ochrzczony od s. Wáwryńca 74. 1.  
 O mecenistwie tego 714.  
 Do Hispániey drogá s. Jakubá Apostola 658. 2. Maly  
 duszny 659. Iako zá blagopáwienstwem s. Jakubá  
 Hispániey mocno stoi 660.  
 Herens herman Jakubchodonożá zabitý od Judyty  
 cyus Eleryk s. Szczepana pap: mecz. 678. 1. (985.  
 Cesarz iako czi ciáto s. Alerego 630. 2.  
 Aryst s. Brunoná przodká Kartuzow 906. 2.  
 Gręcyanopoliti 275.

S. Hugolinus Fráncisłkan mecenistwo podeymuje 889.  
 H V N E R I C V S.  
 Huneryka krolá Arianiego nieznosne y dziwne rozlicz-  
 ne okrucieństwa ná Kátholiki / od 679. do 684. Iako sko-  
 ga śmierci miał ten tyran 684. 2.  
 Hunrydus Kartuzyan mecenist w Angliey 1104. 1.  
 Hunades Węgrzyn wielki hetman ná Turki wespol z s.  
 Kápistranem 922. 1.  
 H V S.  
 Hussowe kácerstwo w Czechách 921. 1. Dwánaście tyśe-  
 cy z Hussytow nawraca s. Kápistran 920.  
 I.  
 I A C E K.  
 S. Jácka polaká rodziay y zabawá w młodości ná náus-  
 kach 725. 1. Wstępuie do zakonu s. Dominika / y wprowadza  
 dzatenszakon do Polski / Támże. y 726. Zákłada klastory  
 w Fryzaku / w Krakowie / w Litowie / we Gdańsku 726. 727.  
 O cudach tego y o przesłau Wisty suchemi nogami 726. 2.  
 Jácyntus slugá s. Eugentey mecenistwo podeymuje 1083. 1.  
 I A D , T R V C I Z N A.  
 Jad w napoju s. Benedyktowi dány iak sie okazał 239. 1.  
 Temuż gdy w chlebie dano iad / poznawszy to / krukowi on  
 chleb przczántesć kázał gózieby go nikt nie nálażł 290. 1.  
 Swięty też Arnulphus truciśne krukowi káse przczántesć  
 732. 1. Nie sfodzi nie truciśná s. Jeremu 342. 2. y s. Jano-  
 wi Ewangelistie 284. 2. 1090. 2.  
 I A D A M.  
 Jádaná pierwszego rodzicá stworzenie / y rozmáite dáry y  
 przywileje / y wprowadzenie do Kátu 118. 119. Upadek tego  
 y wiatry przez grzech 180. 181. pokuta tego 181. 182.  
 S. Jáder Biskup podeymuje mecenistwo 808.  
 I A D W I G A.  
 S. Jádwiga kásejniká polska zá Henryka kásejniká polskiego  
 na 897. 1. O cystości tej w małżeństwie po dostaniu po-  
 tomstwa / Támże. Iako zesładzi swoje sprawowála 897. 2.  
 Buduje klastor w Trebny / y do niego dawa Gertruda swa  
 corke 898. O pokorze tej y karmieniu w bogich / o cierpli-  
 wości / y innych cnotách 898. 899. Iak ciekawie wlościennice  
 y biczowania czyniła 900. 1. O cudach tej / o prozockim  
 duchu / y o swiętej śmierci y kánonizacyey 901.  
 I A G N I E S Z K A.  
 S. Jágnieska pánná mecenistka / w obnázeniu y pro-  
 wádeniu do domu nierzadnego iak tej p. Bog strzegł / y ká-  
 te tej zpsal 65. O tej cudach rozmáitych y o śmierci 66.  
 Tej kósciami ktore záwdy nośil leczý s. Thomasz z Aquinu  
 chore 196. 1.  
 Jágnieska siostra S. Alary / tej modlitwa do klastoru  
 przychodzi / y iak ta Bog wybáwił / gdy ta z klastora powró-  
 ni wywlaćzali 712.  
 Jáel zabitá Dżare 530. 2.  
 I A K V B.  
 Jakub s. Apostol syn Zebedeusá / powołány od Chrystusa  
 pánná / y poczytány między dwánaście 657. O rozmáitych  
 cnotách tego / y o drodze do Hispániey / gózie tylko dżiewiec  
 dusz nawrócił 658. 659. O tego sprawách z Hermogenesem  
 czarnotásejnikiem / ktorego nawrócił 659. Do tego grobu z  
 mezem s. Brygidá ze Szwecyey iedzie 673.  
 S. Jakub młodey syn Alpheusow Apostol iaka ostrość  
 żywota miał 334. 1. Był pierwszym Biskupem Jerolim-  
 skim / y iak wielce go sobie żydzi wáżyli 364. 2. O tego wy-  
 znaniu wiary w Chrystusa pánná / y o śmierci dla niego 365.  
 Nápisal listy s. pozadek / y modlitwy 365. 2.  
 Jakob pátryarchá syn Izááká kupuje pierworodne práwo  
 v brátá 328. 2. O widzeniu tego y ślubie ktory uczynil Bo-  
 gu 329. O kłopotách tego domowych y o smutku dla Jo-  
 zephá 331. O pogrzeb iak sie stára 342.  
 S. Jakub



# R E G E S T R.

S. Jakub z Trybny Biskup 621. Jakuba Witryńska Biskup  
dynala dusze gdy do nieba niesiono widziala s. Ludgarda  
522. 2. Jakub Consonus mecenik w Angliey 110.  
Jakub Wancertus Kartuzyan mecenik w Angliey 1104. 1.  
Jakub pereryk nabożny Luzytan 1140. 2. Jedzie posłem do  
Chyny / ale mu zasłoch iednego poselstwo przewala 1141. 2.  
Jakub Laines i pierwszych towaryszow Ignacego Lozola  
le Societatis Iesu fundatora 1120. 1. Był po nim Generalem  
tegoż zakonu 1127. 2. Jakub Sylvestus Soc. Iesu mecenik  
1147. Jakub Andrąga Societatis Iesu mecenik 1143. 2.  
Jakub s. pustelnik reka w ognie wrzozona cielesna chce wy-  
cieza 143. Vcieka przed sława ludzka / Tamie. O iego wielkim  
wpadku y o pokucie 144. 145.  
Jamblikus ieden z Biskupow spiacych 666.

## I A L M V Z N A.

Wielcy talmużnicy / s. Edwardus Krol Angielski 42. 2.  
Tráson 49. 2. s. Jan Talmużnik 88. s. Serapion Sydenski 92.  
piotr Wytnik Stepiec / potym wielki talmużnik 92. Vciec ied-  
nen Kroy syna Bogu w opiekę dając matetność rozdal 97. 1.  
Tyberius Cesarz Chreścianiski 95. 2. Chromacius starosta  
96. 2. s. Paula wdowa 130. 131. 133. s. Melania z swym mał-  
żonkiem 147. 2. s. Kunegunda Cesarzowna 204. 2. s. Orzegoz  
papież 206. 1. 208. s. Benedykt 241. 24.

Przykłady cudowne ze temu Bogu przynajaz / Kroy talmu-  
żina dawna. w Janie Talmużniku 89. w iednym Eupcu 905. 1.  
w Tyberysie Cesarzu Chreścianiskim 95. 2. w iednym po-  
ganie od zony narzeczonym 96. w Kwagrusie Philosophie  
96. 2. w synu iednego wielkiego talmużnika 97. 1. w wdowie  
Kroze Helas v bogacil 97. 1. w s. Brygidzie 99. 1. w s. Katar-  
zynie Seneskiej 558. 2. w s. Bonifacyusie Biskupie Seren-  
tyńskim 469. 1. 470. 2. w s. Paulinie y ienie tego 546. 2. w s.  
Germanie Biskupie 761. 2. w s. Lidwinie 1078. 1.  
przykłady cudowne / ze to sie Bogu dacie co v bogim czynim  
w pierze Wytniku 92. 2. w Martyryusie zakonniku 95. 1. w  
s. Orzegozu papiezu 208. w s. Katarzynie Seneskiej 558. 1.  
w s. Marcinie 971.

To nasze co damy dla Chrystusa 223. 1. Jaka moc talmu-  
żny s. na odpuszczenie grzechow 92. 2. 464. 1. 1073. 2. Talmu-  
żnicy iaka nadzieta maria y pomoc Swietych 587. 1. Talmu-  
żna Boga z nieba do nas przyprowadzila 89. 1. Pan Bog dla  
znikniem v talmużniku 403. 1. Talmużina nie trzeba sie przed  
ludźmi popisowac 89. 1. Talmużina za żywota trzeba dawac  
nie po śmierci 1064. 2. Nieodwloczney talmużny przykład y  
stole słowa s. Woyciecha 357. 1. Talmużina Swietci dawali  
z tego co sami robili / iako s. Kulary 45. 1. s. Melania 147. 2.  
Talmużna ma być wedle przemożenia 402. 2. Odpowiedz  
diwna s. Paule na v pominięcie s. Jeronyma z strony talmu-  
żny bytniey 131. 2.

Piekny spor w talmużnie 902. Wielki skarb talmużni 95. 2.  
Potomkowie talmużnikow Boga maria opiekun 91. 2. 97. 1.  
133. 2. 730. 2. Nie trzeba dla potomkow opuszczać talmużny.  
730. 2. Chleb z talmużny iak syty 257. 2. Vciekne widzenie  
o zapłacie talmużny 91. 1. Gdy talmużny nie dal s. Jan Tal-  
mużnik iak smutny był 88. 2. Obawiał sie aby go Chrystus  
w v bogich nie doświadczal 89. 1. Poprzyśiegał s. Nonnus  
kościelne saszarze / aby to co n v bogie dano / na co inzego nie  
ebzacili 893. 1.

Bractwo na zbieranie talmużny dla tych co sie zbierac wsty-  
dza postanowil s. Antoni 359. 1. Dla talmużny do vbostwa  
przyšli / s. Paula 133. 2. s. Paulinus z ziona 546. 2. Nie trzeba  
sie pytać o żywocie talmużna bioracych 88. 2. Skaranie Bo-  
ze narym co nie dal talmużny 598. 1. Ciemu wedle s. Elfega  
nie może być członkiem Pańskim nte lutościwy n v bogim  
315. 1. Reka talmużna dająca s. Stephanu Krola mienaruso-  
na po śmierci 747. 2. Gdy nie masz co dacie / posłowanie  
twoie jest talmużna. 402. 2.

## I A N.

Jan s. Chryściel iako sie narodzeniem wstawil 553. 1. Cu-  
da przy tego narodzeniu 553. 2. Zywot y nauka tego 554. Cze-  
mu sie sławiey narodzil nte Chrystus 554. 2. Jego mieśka-  
nie na puszczy / potrzebny / kazanie / mecenstwo 773. 43 do 776.  
Przyczyna s. Jana Chryściela vprasa czystosc s. Kunegun-  
da 961. 2.

Jan s. Ewangelista powołany od Chrystusa 589. 1. Cze-  
mu synem gromu nazwany / Tamie. O czystosci tego pa-  
mieszkacy / y iako mu testamentem matka swa p. Jezus oddal  
1089. Wygnany dla Chrystusa na palthmos ostrów 1090.  
Jako stary badac biegat za vtracona dusza 1090. 2. Jako  
krzyżem s. truciina odpodzil / y zyda czarnościeżnik n v wo-  
cil 1090. 2. 1091. 1. Jako sam w grob wstepil 1091. 2. W oso-  
bie v bogiego od Krola Edwarda talmużna bierze 42. 2. O ma-  
czenstwie Jana s. Ewangelisty powiesc Tertulliana 353.

Jan s. Chryzostom Biskup Carogrodzki 81. Wścieciu te-  
go na Biskupstwo / y sprawach diwnych na nim 82. 83. Wy-  
gnanie tego y cierpienie rozmaite na wygnaniu dla Eudorycy  
y sinter 84. 85. Pawel s. przy Chryzostomie pisacym wi-  
dziany był 85. 2. Jako Arzany z miasta wygnal / y Gama  
Arzanina o koscioł prosiacego vskromil 83. Papiet o śmierci  
s. Chryzostoma wyklina Cesarza / y ziona tego / y Patriarchow  
dwu 85. 2.

Jan s. Talmużnik zostawa Patriarcha Alexandryjskim / y  
diwnym zaraz opiekunem y pomocnikiem v bogich 88. Ja-  
kim widzeniem do miłosierdzia y talmużny iak sie sklonnym  
stail 89. 1. O tego pokorze y o pamięci na śmierci 90. O ro-  
zmaritych powiesciach tego y przykladach / Krozem sie do tal-  
mużny wzbudzial 92. 43 do 97.

Jan s. Kalibita w młodości iaki rozum miał duchowny / y  
iaki tajemnie nie powiadałac rodzicom / do zakonu vchodzil 124.  
pokuse wrocie sie do rodzicow iako zwycięzil / y iako dlugo  
przed domem rodzicow swych iako zebrał trwał 125. Jako  
oznany redzicem przy śmierci 126.

Jan s. Damascen z miodu naukami sie bawi 404. 405.  
Wzrost obrazow pisaniem 405. 2. Dla potwarzy vcieto mu  
reke / ale przyczyny naswietley Panny zleczone zostala 406.  
Do klasztoru idzie s. Damascen / y iaki mu vstawy zakonne  
dane 406. 2. Jako sie w postuszeństwie cwiczy / y iako trudna  
pokute przyniue od starszego 407.

S. Jana Papieža mecenstwo 460.

Jan Bapstiran iako diwnie a gwałtownie do zakonu s.  
Stanisława powołany / choc iuz miał ziona slubna 919. Wielka  
probacya tego w zakonie y wielkie postuszeństwo 919. 920.  
Jako Bernardynow obronił przed papiezem / y heretyki Fra-  
ticelli ze Wloch wykozeni 920. Jak wiele zussytow n v wa-  
ca / y inzych ludzi na kazaniach / y studentow iak wiele przy-  
wodzil do zakonow 920. 921. Arzy s. podniosl na wojne prze-  
ciw Turkom / y za tego sprawa wielkie zwycięstwa z nich od-  
ntestone 922. O chorobie y śmierci tego 923.

Jan Alery s. Sczapanu papieža y mecenik 676. 1.

Jan Biskup Neapolitański o śmierci s. Paulina pstrzeze-  
zony z diwna pociecha 542. 2. Jan patricus dziedzicze-  
swych dobr p. Marya czyni 691. 1. Jan Gradenicus zakon-  
nikiem zostawa z Kazećiem Weneckim panem swym 540. 2.

Jan s. Gwālburtus iako odpuszczeniem nteprytacielowi /  
do opuszczenia swiatá iest powołany 613. Zaklada zakonnik  
Vallis Vmbrose. 614.

Jan Kofensis Biskup y Kardyнал mecenik w Angliey  
1102. 1. Jan Koutan Kartuzyan mecenik w Angliey 1103.

Jan Rochester Kartuzyan mecenik w Angliey

Jan Stonus Augustynianin mecenik w Angliey

Jan Traversus Doktor mecenik w Angliey

Jan Felonus mecenik w Angliey 1106. 1. Jan

meceznik w Angliey 1106. 2. Jan Certus /

Jan Nelsonus / Jan Trellus / Jan Laborus /

w Angliey 110. Jan Codurius z pierwsz



Ignacego Lotolle Societatis Iesu fundatora 1120. Jan A.  
Dowillius heretyk / morderca zakonnikow Soc: Iesu 1144. 1.  
IANVARIVS syn s. Felicytary mecenist 610. 2.  
I A P O N.

Japon wysp wielki przez kaptany Societatis IESV do  
Chrystusa nawrocony 955. 2. Pustcia sie do tej Insuly na  
nawroconie poganstwa Francyiskus Kavierus 1136. Nawra-  
ca / cudz czyni / y wiele tam cierpi 1137. 1138. 1139. Opisanie  
Japoncy y Japonczykow 1136. 2. O sektach Japonistich 1138. 2  
Bonowie kateja poganscy w Japonie 1139. 2. Posty krolow  
Japonistich do Gregoria 13. Papiesza / gdzie mu swoje pod-  
danstwo poddawata 955. 956.

I A S O N solnterz mecenistwo podeymute dla Chryst. 926. 2.  
I E D R Z E T.

Jedzey s. Apostol wczes s. Jan Chrzesciel / a potym do  
Chrystusa powolany 1024.

Jedzey towarzy s. Brunona Kartuzow przodka 906. 2.

Jedzey Polak pustelnik / tak wielkie posty y vmartwienie  
na pustczy czyni 385. 386. W komoie tego vmarly rozboj-  
nik ozywiony 386. 2.

S. Jedzey heiman z infeml towarzy s. mecenistwo po-  
deymute 762.

S. Jedzey z Krety mecenistwo podeymute o obraz 909.  
I E D N A N I E.

przyklad tednania niezgodnych w s. Hugonie 227. 1. w s.  
Janie Jakubow 90. 1. Patrz Nieprzysiacel.

Jehu na krolestwo pomazany od poslancz Elzeusa 871. 1.

Jako wygubil falszywe proroki y dom Achabow 871. 2.

Jephie sedzia ludu Bozego 531. O slubie Jephiego na  
woynie / ktorym slubil wlasna corka zabic / iesli dobry abo  
nie 535.

Jena Cesarzowa czesc obrazom ss. przywrocila 825. 1.  
I E R Z Y.

Jerzy s. na stante solnterstun ziyacy poboinie : taka rzecz  
do Cesarza mowi za Chrzescian 341. O ciestkich tego me-  
fach y rozmaitych 342. O tego walkach z Balwany y cu-  
dach 343.

Jerzy Scriba Societatis IESV mecenist 1143. 2.

Jezabel krolowa zlosliwa y okrutna ziona Achaba 826. 2.

Sroga smiercia Pan Bog la skaral / ze sa psi ziedli zrucona  
z gory 829. 2. 871. 1.

Jezoro ofusyl s. Gregorz cudotworca 959. 2.  
I E S V S C H R I S T V S.

Zywot Chrystusa p. rozny od zywtow inych ss. dla pieci  
przyczyn 1. 2. Podobny zywtow Chrystusow patrzemiu na wesa  
miedzianego. Dorykaniu sulntey wzdrawiacacy y macye sol-  
roscikom dacye 2. 1. Obietnica Chrystusa tesze w ratu  
byla 181. W Jezusie tak wielka pomoc y ochloda 3. 2.  
I M I E I E S V S.

W mianowanu imienta Jezus takie kochante miala s.  
Malgoszata krolowa Węgierska 1049. 2. S. Bernardyn  
przy ktorym to imie wklazalo sie w swiatlosc 435. 1.

Imieniem Jezus wzdrawia oyc s. Gregorz Turoński  
979. 1. Do imienta Jezus takie naboienstwo s. Francyiska  
fundatora Francyiskanow 877. 2. Wolantim imienta Jezus  
niemego wzdrawia s. Francyisk z Paule 280. 2. Wolantim  
imienta Jezus wielkie zwyciestwo nad Turki otrzymawa s.

Kapitan 922. 2. Mianowac imienta Jezus po grzechu  
al swiaty Jakub pustelnik 145. 1. Mianowac imienta  
dwego nie dopuscal s. Tyburcy Sedtemu pogani-  
stwu 100. 2.

I W O C H R I S T U S O W E y dwie naturze w nim.

Chrystusowe y spolistnosci z Oycem dawa swiat-  
lyus 46. 1. S. Ephrem 111. 1. S. Anselm 319. 1.

370. 1. S. Augustyn 769. 1. S. Ireneus

Chrystus o swym Bostwie swiadcstwo dawe w  
363. 2. Odwina naturach a tedney

personie w Chrystusie 303. 1. 1083. 2. 1084. Eutyches y Ne-  
stor tako o Chrystusie bluznili 1084.

W C I E L E N I E , N A R O D Z E N I E , y O B R Z E-  
zanie Chrystusowe, y insy ymst.

Do potecia tajemnice Wcielania Panskiego wiary potrze-  
ba 253. 1. Wcielanie syna Bozego tak wczesne 252. 1. Jakie  
nauki z tajemnice Wcielania Panskiego 253. Jakie dobro-  
dzienstwa pomienim w swym wcielaniu ludzom Bog pok-  
zal / y tako je wcielil 253. 2. Przyczyna wcielania y narodzenia  
Chrystusowego 1. 1. 253. 2. Narodzenie y wcielanie Chry-  
stusowe takie w sobie cudz zawiera 1. 1. 105. 1. 107. 1. 252. 1.  
253. 1. 1083. 1084. Wbostwo narodzonego Pana naszyo / tako  
sie w nim trzy krolowie wczesyli 26. 2. Czemu sie Bog z  
wbogiego domu narodzil 231. 2. Czemu sie Pan z poslubio-  
ney narodzil raczyl 231. 1. Przyczyn dziesiec wesela z naro-  
dzenia Panskiego 1084. 1085. Stosowanie narodzenia  
Chrystusa Pana z meka tego 106. 1. Czemu slawney sie na-  
rodzil s. Jan Chrzesciel / ni Pan Chrystus 554. 2. Chrystus  
sie bez Jana, to iest bez poslancz w sercach naszych nie rodil  
557. 1.

Obzezania Chrystusowego seic przyczyn 2. 2. Wteštenia  
Chrystusowe na osiadowanie do koscioła Jerozolimskiego /  
105. 2. podobienstwo ze w mlodych leciech robil Pan nasz  
czemiestwo 235. 1. O przemienieniu pana Chrystusowym / o  
swiatlosci z twarz yego. o Mojzeszu y Heliasu przy nim w  
ten czas bedacym 693. 694. 695. Nauki z przemienienia  
Panskiego 695. 2.

M E K A P A N S K A.

W rozmyslaniu meki Panskiej takie naboienstwo y pocte-  
chy s. Malgoszary krolowej Węgierskiej 149. 1. S. Mary-  
ey z Egniey 549. 2. S. Alary 713. 2. S. Elzaryusa Hrabie  
845. 1. S. Lidwiny 1077. 2. S. Francyiska ktorzy widzeniem  
meki Panskiej diwnie wczesony zostal 873. 1. Vcznow s.  
Francyiska 874. 1. S. Ludgardy ktora z boku Chrystusowe-  
go stodoke wyslala 519. 1. Wazantim meki Panskiej od-  
stroynych wborow s. Elibeteta tak sie odradzila 996. 1. Me-  
ka Panska przy smierci czytac sobie kazali s. Francyisk z Pan-  
le 281. 2. S. Rycharodus 288. 1. y insy.

Trzy trudnosci z nauki Chrystusowej o krzyzu 693. 2. 848. 1.  
Jako ku mece Panskiej milosc obracac mamy wzdrzenie di-  
wne 518. 1. Meke Panska maki na sobie nosil s. Francyisk 878.  
po smierci Chrystus jako mocniejszy y diwniejszy 1086. 1.  
Obrazie vmeczenia Panskiego od zydwow skorym historya  
1000. 1001. Pan wcielital w mteciacu Marcu 176. 1.  
I D Z I.

S. Egidyusa abo Iditego sulntia y talmuina leczy chore /  
785. 2. Vcieka przed swata na pustczy / y tam go tania mle-  
kiem karmi 786. Grzech krolowski tajemny poznawa y do  
pokuty krola przywodil / y rozmaito cudz czyni 786. 2.  
I F L A N T Y.

I s l a n c k a z i e m t a t a k o z g u b i o n a y d l a k t o r z y c h p r z y c z y n 2 4 8 . 1 .  
I G N A C I V S .

S. Ignacy wczes s. Jan przywiedziony do Chrystusa od  
rodzicow w mlodości y blogoslawienstwo od niego wzial /  
102. 1. Osadzony od Tratan Cesarza na posarcie bestyom /  
y tak diwnie pragniemeczenistwa 103. Czemu sie zwal Bo-  
gonošnem 103. 1.

I G N A C I V S L O I O L L A fundator Societatis IESV.

Blogoslawionego Ignacego Lotolle rodzy y solnterstie  
zabawy w mlodości 116. Rannym bedac zleczoney od s. Pio-  
tra / y czytanim zywtow ss. a widzeniem matki Bozey / do od-  
mitany zywtow przywiedziony 1016. Czyni slub czystosci y  
rozmaito pokuty przymuje y pokusy zwyciesia 117. Wielkie  
oswecenia o Troycy s. y o inszych tajemnicach wiary Bog  
mu wlewa 117. Wielkie pragnienie ma zbawienia dusz  
ludzkich / y wdawa sie do Jeruzalem choc tam pomoc ich zb-  
wieniu / gdzie mu sie na drodze wklazuje Pan Jezus 118. Wro-  
ciwszy



# R E G E S T R.

ciwſzy ſie z Jeruzalem wczęſie pocyna / będąc podeſły wle-  
ciech / y w Complucie / w Salmancyce / w Paryżu nauki odpra-  
wuje wiele cierpiac od rozmaitych 1119. 1120. Zostawa mi-  
ſtrzem w Philoſophiey y wdawa ſie do Theologiey / y tow-  
rzyſon dſiewiec do ſiebie przyłącza / z ktorymi ſlub czyni  
ſkończywſzy Theologia ludzkiemu zbawieniu ſłużyć w wo-  
ſwie 1120. w Orygynie kádućnego leczy y w Wenecyey  
duſze pożyſkuje y potwarzy cierpi 1120. 2. Schodza ſie tow-  
rzyſe do niego w Wenecyey / do Jeruzalem ſie gotuje / ſluby  
wboſtwa y czyſtoſci czyniac / y káplanini zoftawia 1121. Ob-  
chodza Wloſkie Akádemie y do wieſzenta w Padwi wſádzent /  
ale zraz wywołent 1121. Wkázue ſie pan Jezus Ignáce-  
mu z onemi ſłowy : Rome ero vobis propitiuſ. Skład názw-  
ſko Societatis IESV wſtate było potym 1121. 2. Co czyni w  
Rzymie Ignácyusz z towárzyſkami y co cierpi / y takó ze wſy-  
ſkiego wywołony 1122. 1. poſtánawia zakon Societatis  
Ieſu y od Papieſá potwierdzenie bierze 1122. Generalem  
poniewolnie wczyniony. Ktozy przad zácyna od vczenta dſia-  
tek y proſtych 1122. 1123. Jákie romnoſzenie zakonu teſcze z-  
zywota tego / y o rozmaitych ſprawách tego ku pomocy bli-  
znim ſłuſacych 1123. 1124. O rozmaitych cnotách tego y cu-  
dách 1124. 1125. Przed ſmiercią o ktorey wiedział do Papieſá  
poſyla po blogoſławieſtwa ná ſmierć. y dla czego przy  
ſmierci ſwym vpomínania nie czyni 1127. Tegoſ go cásu  
pan Bog wzbudził Kiedy Luter náſtal 1122. 2.  
Ignácyusz Azebeida Societatis IESV mecen. 143. 2.  
I N C H A M B A N A.  
Kroleſtvo Inchámban y krola teſze káiny náwraca do  
wiáry Conſaluuſ Silueriuſ Societatis IESV. 1147. 1.  
I N D I E.  
Ktoze Indyę cásow náſzych otworzone y do Boga ná-  
wroczone 955. 1. Do Indow poſłany ſ. Fránciſek Káwie-  
ruſ Societatis Ieſu 1129. 2. Ják tam wiele dobrego czyni y  
iák wiele náwraca 1131. 1132. 1133. 1134.  
Indyſkie Kroleſtvo ſwote náwraca ſ. Joſáfát krol 954. 2.  
I M M A.  
Imná żołnierz ieden poimány / z kroleſtwa gdy Mſa mie-  
wano romnoſienac ievmáti / z áwidy z niego okowy w wteſie-  
mu ſpadály 966. 2.  
I N N O C E N C I V S.  
Innocenciuſ Papieſz pierwſzy tego imienia / wyſławiony  
od ſ. Hieronymá / od ſ. Bázylego / y od Oroyuſá 668. 1.  
Innocenciuſ czwarty papieſz náwiedza w chorobie ſ. Ala-  
re 715. 2. Sami tey ciáło Chryſtuſowe dawa 714. 1.  
Innocenciuſ Papieſz iákó czi ciáło ſ. Alexego 630. 2.  
Innocencyusz wtory papieſz 740. 1.  
I N V E S T I T V R A.  
Ná Concilium Baſſkim poſtánowiono / áby żaden pan  
ſwiecki inueſtitur duchownym ſwego pániſtwa nie dawał /  
318. 2. Gdy ſie temu krol Angiełſki ſprzeciwil / iákó go Pa-  
pieſz Páſchalis odprawił 319. 1.  
Iphigenia córka krolá Murzynſkiego od ſ. Wáthieuſá  
do czyſtoſci przywiedzioná 838. 2.  
I R E N E V S.  
Ireneusz Chreſciánin ciáł mecenickow ſuła 715. 1.  
Ireneusz ſ. Biſkup Lugduńſki mecenicko podeymute 1037  
I S A A C I V S.  
Iſáctuſ iákó ſmiáło Ceſárzowi Aryáminowi záchodit w  
drogę / y ſtrofute o przeſládowanie Koſciół 255. Wzrucony  
w geſte ciernie / ále mienáruſzony prorokuie o zábiciu Ceſár-  
ſkim / teſliby ſie nie náwrócil / ktore ſia potym ſpełnilo 256.  
I S A A K.  
Iſáák ſyn Abrahánow iák powolny oycu y poſuſny gdy  
go ná ſmierć Boga chciáł oſárowác 325.  
S. Iſáák z Syryey ſługá Boſy do Wloch przychodit / y iák  
nieprzyjacielowi dobrze czyni 307. Chytróſć zebraſkow Du-  
chem ſ. poznawa 308. 1.

I W O.  
Iwo Biſkup Arákowſki / ſwietego Jácká czyni Kánoni-  
kiem Arákowſkim 725. 1.  
I O A C H I M mąż Anny ſ. mátki Bogárodzice 660. 1.  
I O B.  
S. Jobá żywot y piſiná wybrány 1028. O madoſci / má-  
ietnoſci y rozmaitych cnotách tego / á nábarzicy o ſczodroſli-  
woſci y miłoſierdziu 1028. 1029.  
Jákó mu cziart odeymute wſytkę máietnoſć y ſyny z córká-  
mi zábija / á iákó w tym meſnie ſobie poſtepuie. y iák wielka  
tego cierpliwoſć w cięſkiej chorobie 1030. 1031. Słowa  
ktoremi nárzekał nie pochodit y z niecierpliwoſci 1032. 1.  
Jonáſ ſ. mecenicko podeymute 258.  
Jowitá ſ. mecenicko podeymute 138.  
I O Z A P H A T.  
Joſáfát krol ludu Boſego pobożny y cnotliwy 804.  
Joſáfát krolewic Indyſki náwraca ſie do Chryſtuſá y  
chreſt przyimute 951. 2. Co czyni z oycem gdy ſie domie-  
dzał ze Chreſciáninem zoftal / y iáká dyſputacya przed nim  
była 952. 953. przywodzi do wiáry oycá / y po ſmierci tego  
z kroleſtwa wſtepuiac zakonnikiem zoftawa 954. 2.  
I O Z E P H.  
Joſeph oblubieniec mátki Boſey w czym przechodit inue-  
pátryárchy 231. Okázanie tego ze w czyſtoſci wteczney był  
y zbićiey ktorzy mniáſia ze z pierwſzá ſona dſieci miał /  
232. 1. Náimowitá Joſephá ná czyſtoſć náſwieteſá Pánná /  
232. 2. Co myſlił Joſeph baczac bżemienna małżonke ſwa /  
233. 1. Jáko go czi náſwieteſá Pánná 234. 2. Jákie ſcie-  
ſcie y iáká godnoſć tego 234. 2. 235. 1. Porównanie tego z Jo-  
ſephem pátryárchą 235. 2. Umáryſy Joſeph ſ. iák dobra  
nowine przynioſt oycem ſſ. w odchłani 235. 2.  
Joſeph pátryárchą w młodoſci Duchá prorockiego ma /  
y iákó od bráciey zápzedány 437. 438. 2.  
Joſeph ſyd wielki lekarz cudownie przez ſ. Bázylego ná-  
wrocony 10. 2.  
I O Z Y A S Krol ludu Boſego 936.  
Joſue lud Boſy prowadit do ſtemie obtecéney 472. Ják  
ſie obchodit z Kááb nierzadnica 511.  
Jorám krol iſy iákó był ſtrofowany od Elizeuſá 867. 1.  
Jordan rzeká wſpáł ſie obiacá dla ludu Boſego 473. 2.  
S. Judy Apoſtółá żywot 931.  
I V D I T H A.  
Judyth wdowá w ſtárym teſtámenće iák tey zabáwy w  
wdowim ſtanie 985. 986. Jáko zábila Holoferná y wybá-  
wiła lud 986. 987.  
Judythá ſoná Lodwiká Ceſárzá w nieprzyſtoynym mał-  
żeńſtwie z nim mieſka 631. 2. Nie moſe dárámi vſyć ſ. Fry-  
deryká Biſkupa 632. 2. Nápráwue potym náſtych co go  
zábili 633.  
I V L I A N V S.  
S. Iulianuſ w czyſtoſci z małżonká mieſka y mecenická  
korone podeymute 108.  
Iulian Ceſarz Apoſtátá ſpolučníem był ſ. Bázylego 4. 1.  
y ſ. Grzegorzá Názyáńſkiego 399. 2. Czemu táwnie Chreſ-  
ſcián meczył niechciáł 121. 1. Gdy Chreſciány o wiáre me-  
czył pod pláſczykiem inſyſch przyczyn / iákó pan Bog tego  
chytróſć wydał 122. 1. Czemu był zákazal Chreſciánom  
náuk pogáńſkich 399. 2. Zákazal teſz był Chreſciánom imie-  
nia trzymác 560. 1. Chytróſć tego ná ponizenie wiáry ſwie-  
tey 121. 1. Gdy Ceſárzem zoftal wczone do ſiebie chytró-  
ráł 4. 2. Nis Ceſárzem zoftal był Klerykem 560. 2.  
ieſt zabit przez modlitwe ſ. Bázylego czyli nie  
Iulianuſ ſyn ſ. Symphorozy mecenicki  
I V S T I N A.  
Juſtyná Ceſárzewná Aryántá iákó walczy z  
brożym 1051. 1052.  
I V S T I N I A N V



# R E G E S T R.

Justinianus Cesarz lecz cudownie s. Samson 592. 1.  
 Justinianus Biskup Turonu 978. 2.  
 Justinianus Cesarz wraca Kościelne wolności 1044. 1.  
**I V S T I N V S.**  
 Justinus Kaptan ciążo s. Wawrzyniec zantost do Cyryaki w domy 705. 2. Hippolitą y innych męczenników ciąża cho-  
 wa 715. 1.  
 Justinus syn s. Symphoroz męczennik 634. 2.  
 Justinus y Justinianus Cesarze wolność Kościołom wia-  
 cąta 1044. 1.  
 Justinus s. męczennik podymuie 849. 851.  
 Justinus s. Philosoph y męczennik iako do wiary przyszedł  
 y obrone tej pisał y męczennikiem został 332. 333.  
**I V S T V S.**  
 Justus s. Biskup Lugdunski wolności praw Kościelnych  
 strzeże 787. 1. Grzech ludzki na sie bierze y dobrowolna po-  
 kuta na puszczy przysnuie 787. 2.  
 Justus zakonnik z cyscu wyzwolony 945. 2.  
 Justus starosta morderek s. prokop od smierci zdechł  
 593. 1.  
**I V T R Z E Y S Z T D Z I E N.**  
 Na trzejyście dni pientedzy nie chował s. Eugentius Bi-  
 skup / jedno te ktore wieczorem przyniesiono / i ich na v bogie  
 wydać nie mogli 679. 2.  
**I V T T A.**  
 Iutta s. Kunegundy wnuczka od niej starza w klasztorze  
 wezyna 205. 1. Gdy w swym przedzie sie sprawowała /  
 zleczyła ta polickiem s. Kunegundą / Tamże.  
 O s. Iuwentina męczennikowi kazanie s. Jana Chryzo. 120.  
**K.**  
 K A I M iak brata swego Abba zabija 152. 2.  
 Kalcocertus s. męczennik podymuie 139. 2.  
 Kándidázon s. Artemiusa męczennik podymuie 478. 2.  
 Kándidus Senator y żołnierz dla Chrystusa męczennik  
 podymuie 839. 1.  
 Kánutus Książa Dufskie chciał wygubić rod Krolow An-  
 gielskich 500. 1.  
**K A P I C A.**  
 Kaptica s. Piotr Dominika lecz choroby 353. 1. Na  
 Kapticy s. Jacek towarzysze przez Wistę przewozi 726. 2. Jako  
 sobie Kaptice albo Kapti zakonnie wazył s. Anastazyus 700. 2.  
 S. Thomasz Aquinu 194. 1. S. Lodwik Krolowie Sycy-  
 lijski 735.  
**K A P L A N.**  
 Stan Kaptanski zacienysy nsi Krolowski wedle s. Ambro-  
 zego 1055. 2. V stolu Cesarzkiego s. Marcin Kaptan nad  
 Cesarza przelozyl 973. 2. O zelente Kaptanski od vzedu  
 swieckiego iak ostro postepowal s. Antonin 359. 2.  
 O Kaptanski dostojności słowa s. Ignacego vmiat s.  
 Jan / gdzie vzy / czemu Bog / Kaptan y Krola czic mamy  
 104. 2.  
 Kaptan y iako czic s. Kátharzyna Seneska 355. 1.  
 Kaptanski nowego testamentu zacienysy nsi Kárego /  
 465. 1. 269. 2. Tam Bog gdzie Kaptani porzadni 804. 2.  
 Kaptanski vzedu dla pokory niechcial odprawowac  
 s. Ephrem okrom kazania 110. 2. Jako Kaptany czic Który  
 nas sadem Bozym stráža 957. 1. O cyskości y bezienstwie  
 Kaptanskim swiadectwa s. Leoná papieża 304. 1. s. Epiph:  
 2. S. Augustyna 772. 1. S. Hieronyma 861. 2. S.  
 6. 1. S. Ambrozego 1056. 1. S. Grzegorza pa-  
 2. Wieleżenicy nie moga byc na Kaptanskiwo po-  
 0. 2. W Grecyey Kaptani byli bezon 82. 2.  
 Kaptanskiwo niechcial swiecić s. Epipha: 425. 2.  
 niu Kaptanow swiadectwo s. Ambrozego /  
 monizego Areopa. 886. 1. S. Augustyna 771. 1.  
 ecenie od s. Szczepana papieża odpra-

wowane 677. 2.  
 Kaptanskiwo moc y w grzechach nie ginie 742. 1. 1055. 2.  
 Moc mata Kaptani na od puszczenie grzechow / swiadectwo  
 s. Chryzostoma 86. 2. y wietza w tej mierze mata mocni  
 Anyolowie ani Krolowie / wedle tego Doktor / Tamże. Toz  
 swiadczy s. Grzegorz 23. 2. Konstantego wielkiego Cesa-  
 rza o Kaptanskich grzechach nauka 101. 2.  
 Kaptanski grzechy wietze nsi swieckie 35. 2. Karanie  
 Pan Bog od Kaptanow zaczyna 464. 2. Straszny przyklad  
 zabicia iednego nieczystego Kaptana w Wilnie 33. 1. y dwu-  
 giego Kaptana gntewliwego y nie przepuszczajacego bliznie-  
 mu wielki vpadek 175. Jednego Kaptana cielesnego Wisa  
 matacego / y Kancerowana glowa od Boga Karanego nie-  
 chcial s. Makaryus vzbrowie / aby sie zarzekl do smierci  
 Wsey nie miec 37. 1.  
 O Kaptanach niewiasty w domu chowiaczy a Wse mie-  
 wiaczy 37. 2. Jako ich zla pokuta po ki nie oddala niewiasty  
 y nie godzi sie ich rozgrzeszac 38. 1. Rospuszne duchowne y  
 nieczyste Kantoniki iako Kaptice vkaral s. Dunstan 482. Sad  
 na Kantoniki y na Kleryki nieczyste 482. 2. 483. 1. Si Kanton-  
 cy iako lekosc czynia s. Norbertowi / Który te chcial reformo-  
 wac 493. 1. Karanie na Kaptany zle 257. 2. Na lakomstwo  
 Kaptanski narketa przed smiercia s. Edwardus 43. 1.  
 O Kaptanach co kazania nie radzi sluchia 88. 1. Gdzie do-  
 bzy Kaptani / lud zly byc nie moze 163. 2.  
 Kaptanski siemia sama wolna zostala w Egipcie / y iakie  
 przywileje Kaptanow 442. 2. O Kaptanskiwo starego zakonu  
 463. 464. Vbiór Kaptan nawyszego w starym testamencie  
 464. 1. Zaczosc domu w Kaptanie niegodnym / dla czego wie-  
 cey zawadza nsi pomaga Kościołowi Bożemu / ctery przy-  
 czyny 734. 1. Piec tysiecy Kaptanow pomocyli Káwinisto-  
 wie Francuscy nasy chasow 115. 2.  
**K A R A N I E.**  
 Karania doczesnego Pan Bog nie odpuszcza choc gntew  
 odpuszcza 789. 2. 943. 2. Pan Bog nie swáplivy na Karas  
 nie 272. 2. Zeltas prosi Boga aby ludzie na cieie Karal 26. 2.  
 827. 1. Karanie cieple a nieslusne stromie przysie od ied-  
 nego zakonnika 93. 2. Takie od s. Romualda 340. 1. Po  
 Karaniu lepszym sie sztal ieden niedbaly 424. 2.  
 Karynus pogannu w zachyceniu diwnym 812. 1.  
**K A R O L V S.**  
 Karolus Wielki / wezone a dobre ludzie na rozszerzenie wi-  
 ry Chrescianskiej zbiera 225. 1.  
 Karolus Krol od s. Egidiusa z grzechow wyzwolony 786. 2.  
 Karola Książa Kálabryey wychowywa s. Elzaryus 547. 1.  
**K A R O L O M A N V S.**  
 Karoloman s. Bonifacyus do zatrzymania wiary wzbud-  
 za 490. 1. Jako zakonnikiem zostawa y pokornie sie zachow-  
 wate 490. 2. 736. 1.  
 Karpazyn starosta Marimianá Cesarza Chresciansy dze-  
 cy 51. 1. Nagle vintera z drugimi 51. 2.  
 Karpophorus Kaptan wykłada pisno s. Chrysante 924. 2.  
**K A S S I V S.**  
 Kassus Biskup Narmieski Wisa y ofiara co dzieł od-  
 prawuie 563. 1. Gardzi im Turyas dla czerwoney twarzy /  
 Tamże. Widzenie s. Kassusa 563. 2. Diwna y pobożna te-  
 go smierc 564.  
**K A T.**  
 Káci męczennikow meczac te cieście meli w sobie czuli 20. 2. 21. 1.  
 Káci ieden męczennikow nawrocony zostal męczennik 20. 2.  
 Káci co meczyli s. Chrystosa nawrocent do wiary 666.  
 S. Cyprian Kátu co go scial kazal podarek dac 820. 2.  
**K A T H A R Z Y N A.**  
 S. Kátharzyna Alexandryjska iako madiem słowy Karze  
 Cesarza o balwochwalswo 1014. 1015. Gada zphilozof-  
 phami y zwyciezila ie y do Chrystusa przywodzi 1015. 1016.  
 S. Kátharzyna z Senny iako mlodo siemprawuie / y slo-  
 dmeo roku cyskosć Bogu slubue 354. 355. Jako chci do  
 pozyskani



# R E G E S T R.

pozyskanta dusz ludzkich miał 355. 1. 360. 1. O wstąpieniu  
tey do klasztoru y o dziwnym tey umartwieniu 356. O ro-  
zmaitym obdawieniu ktore miewała / y o plugawych myślach  
z ktorymi sie biedziła 357. O wielkiej cierpliwosci ktora zna-  
siła trzymady ciękie od tey choroby w chorobie służyła 358. 2.  
Jakie tey nabozenstwo w wywołaniu naswieczonego Sakramen-  
tu 359. Obiera wieniec sobie cierniowy 359. 1. O duchu  
proroctwim tey / y cudach tey 360.

## K A T H O L I K.

Katholickie imie własne kościoła Bożego ma roiność od  
heretykow 361. 2.

Katholikiem być toż jest co z Rzymskim kościołem trzymać  
1059. 2. 1060. 1.

## K A R T V Z O W I E.

poczetek Kartuzow iaki y opisanie ich żywota 906. 907.  
Cstered Kartuzow / Janá Houttoná / Robertá Laureá / An-  
gustyná Vebsterá / Reinolda Doktorá meczennstwo w Angliey /  
y potym inszych barto wiele z tego zakonu 1103. 1104.

## K A L W I N I S T O W I E.

Kalwinistow okrucienstwa niewypowiedziane we Frán-  
cyey / w Angliey nasych czasow od 1102. aż do 1106.

## K A Z A N I A K A Z N O D Z I E I A.

Kazanie snadnie ku pospolitemu poieciu swieci miewali /  
s. Chryzostom 51. 2. s. Thomasz Aquinu 196. 1. s. Hugo  
277. s. Wincenty 296. 1. Jako nie grzechni kaznodzieie co  
na kazaniach dla wdania nauki to mówia czego prosici nie ro-  
zumieia 20. 1. 296. 2. Na kazaniach ss. Doktorowie żywoty  
swietych powiadałi / iako Bazyli s. żywot s. Gordyusa 17. y  
inni drugich 20. 1. Przypowieści wymawli / iako s. Wincen-  
ty 296. 1. W kazanie sie wdawac bez kościelnego rozkazania  
nie godzi 216. 1. S. Wincenty cudownie na kazanie powola-  
ny od Bogá 293. 1. Takie s. Kwiecyn 214. 2. Kaznodziey-  
ski dar wprosiła tednemu s. Marya z Egniey 551.

O Kaznodzieyskich wadach 551. 2. Jakie kazanie s. Frán-  
ciszek 278. 1. Katego miłości sa / z ktorych sie nabierze ka-  
znodzieie gotowac máia 689. 2. S. Norbert z taka ochota  
czynil kazanie gdy ludzi málo bylo / iako gdy wiele 495. 1.  
Sto tysiecy ludzi na kazaniu miewals. Kapistran 921. 1.

Kazanie własnie wrzad Biskupa 607. 1. Stare nabozen-  
stwo Anglikow w sluchaniu kazania 243. 2. Do kazania z mlo-  
dosci taká chęć miał s. Wincenty 292. 1. Kaznodzieia y ka-  
zac ma / y modlit sie za grzeszne 1087. 2. Nie ma milosce ka-  
znodzieia choc niezaraz kazanie grzesznemu pomoze / tamże.

O Kaplaniech co nie radzi kazania sluchac 35. 1.

KAZIMIERZ wnek Bolesława Zabrego / Krolewic  
polski / Wnichem zostal y s. Romualda / y zwano go Bupa-  
winem 543. 2. 545. 1.

## K I E L I C H.

W Kielichu poświęconym páciał wypil s. Norbert / y nic  
mu nie szkodziło 493. 1. Co z páciatem czynic gdy w Kielichu  
poświęcony wpadnie náuka kościelna 497. 2.

Kielich srebrnego miec niechcial s. Gallus 904. 1.

Kielich y páteny ze srebra postanowil s. Urbanpap. 458. 2.

Kiem s. Bernat czarty strá syl 741. 1.

KILIAN Biskup y Apostol Niemiecki y mecz. 604.

## K L A R A.

Klara s. czemu takie imie miała 710. 1. Umartwila ciáło z  
młodu / y wcieka tajemnie do zakonu / Tamże. O tey pokorze.  
wboŝstwie / y innych cnotach y cudach 711. 712. Od Sarace-  
now klasztor wybawia 712. 1. Stosre swa rodzona do zak-  
nu przywodzi / y mocno sie przytaczela ktory przeszkodził  
chcieli / zástawia / Tamże. Nawiedza ta Papież w chorobie /  
y taki swey dacie tey ciáło pánskie 713. 2.

## K L A S Z T O R.

Wiele klasztorow y kościołow budowa nákladem Krolá per-  
skiego Terydata 888. 889. Dochod klasztorow od Chilpery-  
ka Krolá Fráncuskiego 203. 2. Wiele imion ná klasztorow dal

Krol Edmundus 480. 2. W klasztorach z młodu wychowan /  
s. Thomasz Aquinu 194. 1. S. Málgorzata Krolewná We-  
sterska 149. 1. s. Kátharzyná Szwedka 245. 1.

Pánienŝkie klasztor y iak dawno 346. 1. párrz Panny.

Pozadek klasztorow 132. 1. Do klasztorow swieckich nie pu-  
szano 1004. 1. O klasztorach zburzenia máiac obdawienie s.  
Benedykt iako plákal 241. 1. Karanie Edwina Krolá Angiel-  
skiego co klasztorow pustosyl 481. 1. Szesć set klasztorow Kal-  
winistowie we Fráncyey poprowáli 1115. 1. Stráŝliwy przy-  
klad ná te co klasztorow y imion zle wywáia 500. 1.

## K L A T W A.

Zá klatwa Papieŝka przepuŝli sie Stygándus falszywy Bi-  
skup 43. 1. Henryk Cesarz Cesarstwo strácił y dom swoy 277. 2.  
Bolesław polski Krol Krolestwo strácił 395. 396.

Klatwa Papieŝka ná Zibernia dla Kácerstwa 605. 1.

Na polsku dla zabicia s. Stánislawa 395. 396. Na Klibiere  
Angielska Krolewna 1106. 1. Klatwa s. Ambroŝego ná Theo-  
dozysa Cesarzá 1053. 1. s. Nicetyusa ná Theoberta Krolá  
Fráncuskiego / y ná Klotaryusa drugiego Krolá 1063. s. Stá-  
nislawa ná Bolesława Krolá 395. 1.

Klatwa ná woysko s. Jakuba z Nizybu / aby Bog ná nie  
przepuŝlił komory y muchy 623. 1. Z spráwiedliwey y niesprá-  
wiedliwey klatwy trzeba sie bac wedle s. Grzegoria 213. 2. O  
klatwie świádecztwa s. Cypryana 822. 1. Ato w klatwie tof-  
trwal mteysca y práwa y y pánow nie miał 596. 2. Na  
klatwe zwiáŝczá o mála rzecz nie trzeba sie ŝwápiac 390. 1.

Klaudyus Kromistyr 926.

Klemens wŝeŝ piotrás. Papież y meczennik 1010.

Klemens heretyk we Fráncyey 490. 2.

Kletus s. Popieŝ y meczennik 345.

Klodowens Krol Fráncuski waleczny 863. 2. Jako sie ná-  
wraa do wiáry 864. 2.

Klodulphus syn s. Arnulpha 730. 2.

Klotaryus Krol po blosławieniŝtwa do s. Medarda cho-  
dzi 499. 2. Kádegunda z zóna bierze 700. 1. Gdy ná wola-  
tego do klasztoru poslá / obruŝony z przodu ále potym przy-  
zwolit 701. Niechce puŝciť s. Arnulpha od siebie 728. 2.

Koláda Chreŝciánska taká 1. 1.

Kolumbus zly y burzliwy zakonnik 788. 1. zabija swego  
stáŝego 789. 1. sam zá to zabity 789. 2.

Komedyá nawrocony do Bogá Genesys 716.

Do Kompostelle do grobu s. Wilhelma pielgrzymuje

Wilhelm Káza Kłwitaŝskie 156. 1.

Kongellus stáŝy ná wola tysiecy zakonnikow 946. 2.

Kontordyá mátká s. Zippolitá posla Chreŝciány y me-  
czennstwo podeymuje 714. 2.

Konon Papieŝ swiety s. Julianá ná nawracanie Pogaŝ-  
stwa posyla 605. 1.

Konrad Cesarz wyprawuje woyna ná Węgry przeciw s.  
Stephanowi. ále cudownie od tego odwiedzony 746. 2.

Konradá Doktorá iako s. Dominik do zakonu wprosił y  
Bogá 689. 1.

Konŝtancya corlá wielkiego Konŝtántyná y grobu s. Já-  
gnieŝki zlezona 67. 1. 559. 1. Poŝlubila czystosć Bogu 559. 1.

Konŝtancyus Aryánski Cesarz / iako okrutny ná Biskupy

Katholickie 46. 2. Jako go ostro karze s. Hilary 46. 1.

Konŝtancyus s. Mánŝyonarz 871. Konŝtancyus wnek s. Bo-  
nifacyusa 470. 1. Konŝtancyus Cesarz heretyk Monotel-  
iako okrutny ná s. Marciná Papieŝá

Konŝtántynus Cesarz trad swoy Krwia dziatek ch-  
od Sylwestra potym ochrzczony 1099. 1100. Z-

ŝkim dwu wielkich tyránnow zwiáŝza 321. 1. 7

go listy czesto dawa / modlitwie sie tego zálec

Grzechy Káptáŝskie ogradza y okrywa

Konŝtántynus Kopronimus Obráŝobo-

Chreŝt swoy ŝplugawil

Korneliuŝ s. Papieŝ y meczennik



# R E G E S T R.

## K O S C I S W I E T Y C H.

Kościśś. tak sobie drogo wsiyli Chryściante 80.2. 81. 1. 104. 2. 196. 1. 414. 2. 553. 1. 603.

O cici Kościśś. świadectwo s. Chryzostoma 807. 1. 122. s. Grzegorz 211. 2. s. Cyrilla Jerozol. 261. 2. s. Athanasz 371. 1. s. Damascen 409. 1. s. Paulin 549. s. Ambrozego 1056. 1. s. Ephrem 111. 2.

Kościśś. boia sie czarci / y cuda przez nie rozmaitte 807. 1. 409. 1. 747. 2. 980. 685. 2. Jak wielka moc mata 261. 2. Dwa wata bloskawienstwo 122. 2. Poctieha sa w trudnosciach 488. 2. Wdziawiaia choroby 196. 1. Odpadzaja niepogody 980. 1. Jak wielki dar Kościśś. 537. 2. Koinesa od innych Kościśś. 967. 1. Czemu te nam Pan Bog zostawil 122. 1.

Dla Kościśś. budwie Kościol s. Ludgerus 226. 2. Zanośi te z soba s. Athanaszyna Swedka do Swecyey 247. 2. Biora te z soba Chryściante gdy miastá ich nieprzytaciele brali 623. 2. Zdrada heretykow Obrzoborcow w falszowaniu Kościśś. 824. 825. Ofrucienstwo dżisieyzych heretykow ná s. Kości w Lugdunie 1039. 1. Kościśś. heretycy w rzeka wrzucacia 825. 1. Pátrz Reliquie.

## K O S C I O L.

O iednosci Kościola Bożego świadectwo s. Ephrem 111. 2. s. Grzegorz wielkiego 212. 1. s. Augustyn 679. 1. s. Cypryan 821. 1. s. Jeronym 860. 1. s. Ireneusz 1040. 1. s. Chryzostom 87. 1.

Kościol Boży matka 481. Prawdziwe piśmo pokazuje 769. 1. Ma mte iednego starżego 163. 1. Oprocz niego prawdy zbawienia nie máś 212. 1. 821. 2. 1040. 1. Kosi krewia s. meczennikow 603. 1. We krewi Ablowey po Jádanie sie fundos wal 249. 1. Zle y dobre w sobie ma 769. Ma byc widomy 87. 1. 769. 1. Starżego Kościelnego moc wielka 163. 1. Osobe Kościola starzy Kościelni nosa 87. 2. O tych co Kościelnych v rzedow niechcieli przyjmowác. Pátrz Biskup.

Ma v rzedach Kościelnych nie máta byc nowi / nieświádomi / 163. 2. Stráslivy przyklad Kościelnych niegodnych 303. 2. Zacznoś domu w káplanie niegodnym wiecey zawadza niś pomaga Kościolowi 734. 1. Duch s. do v rzedu Kościelnego od syla 77. 1. 26. 1. Wolnoś Kościelna ná niewydwawanie winnych Kościola 787. 1. Zawidy w Kościele Bozym sa Swieci 282. 1. Pozadeł Kościola swego taki Syn Boży ná ziemi pośtanowil 162. 1. Jak cieśki grzech rozrywác Kościol Boży 87. 1.

O budowaniu Kościolow od rozmaitych swietych. Pátrz 45. 2. 67. 1. 142. 2. 228. 1. 240. 1. 280. 1. 281. 2. 574. 2. 416. 2. 499. 2. 500. 504. 1.

Kościoly dżawnie v bogacone przez s. Lucyne 51. 2. Przez s. Kunegunde Cesarzowa 204. 1. przez s. Glasira pánnie 322. 1. przez s. Srephan 745.

Dobit Kościelnych dżielenia ná czworoz 336. 2. 489. 1. O dobra Kościelne mocno sie zástawiaia y sila cierpia / s. Rychar dus 286. 287. s. Anzelmus 317. 2. 318. 2. 319. 1. s. Arnulphus 732. 1. 733. 1. s. Wázyliusz 10. 1. s. Izácius 255. 256. Kościelne skárby czásu potrzeby obrocone ná v bogie y wieśnie 313. 1. Kościolow budowanie pilnieyše niś v bogich wspomagania 692. 1. Ma Kościol tak wiele máterey gotuie Dawid Krol 782. 1. Dobrá Kościelne nie tak sie pompa tak o notra bronić máta 732. 734. Szkodá Kościelna przez skępoś 89. 2. Jako Bog te domy niśczy / ktore dobra Kościel. Ma 949. 947. Vprośil v Bogá s. Remigius kará. sie rzucacia ná dobra Kościelne 866. 1. Wygubil te co pośtádali dobra Kościelne 947. 1.

Aty cy teráznieyše niewrzadownie lupia y trzy nieśtacie tyśtecy Kościolow kálmnistowie po diotr s. Kościol w Angliey poświaca. naczynia do oltarzá służacego dorykác sie ná s. Soter papieś 346. 1. O zle vzy. tak starány Báltázár Krol 1035. 2. niechcieli ich wydawác swieci

7. 2. O obálenie Kościola pogańskiego sredze meczony s. Marek Aretuzánski 257. 1. pátrz Bálwan.

K O Z D R O A S Krol persti krzyż pánski z Jeruzalem bierze 812. 2.

K O Z M A S s. meczennik 851. Drugi Kozmas náuczyciel s. Damascen 405.

## K R A K O W.

Mieśczanie budowa klastor s. Troyce 726. 1. Krakowstich studentow sto y trzydzieśt do zakonu sie v dáta za kazaniem s. Janá Kápistrana 921. s. Salomea Kieśná Krakowska fundue klastor w Krakó: s. Jedrz. 959. 960.

K R E D O od Apostolow test siozone / świadectwo s. Ale mensa 1012. 1.

K R E S C E N C I A s. meczenniczka 521.

K R E S C E N C I A N V S meczennik 51. 1.

Krescencyanus ślepy od s. Wázyńficia vleczoney 703. 2.

Krescenyus syn s. Symphoroz meczennik 934. 2.

K R E W do iedlá czemu zabroniona 252. 1.

## K R E W N I.

Krewni y domownicy tak czesto nieprzytaciele náśy 61. 1. pokuśa z krewnych y powinowatych przy meczestwie 18. 2. 60. 61. Jako sie od krewnych dla pokoiu krył s. Antoniz padwy 513. 1. Jakie miał karanie w czyścu s. Odátryfus / se krewnego ná duchowne beneficium wśáwól 63. 2. W krewnych iádomniśa niezgoda 272. 1. Jak wiele krewnych do zakonu nánowil s. Berná 738. 1.

K R I S T I N A s. dżiewic / názwána dżiwna 653.

Druga s. Krystyna dżiewic y meczenniczka 651.

## K R O L, K R O L O W I E.

Krolow s. żywoty tu opisane / s. Edward Angielski 39. s. Ernigeld Wysygorskiego 348. s. Sigismund Burgundyskiego 371. s. Lodwik Francuskiego 755. s. Stephana Węgierskiego 744. s. Weremunda Hispánskiego 736. Dawida Krola 776. Jozaphata 804. Ezechiasz 939. Jozafasz 936. Jozaphata Krola Indyjskiego 949. Elezbána Krola Murzynskiego 933. 2. Emeryka Krolowica Węgierskiego 744. swietych trzech Krolow 25. 26. 27. góte teś o cnotach y dárach ich.

3 Krolow ábo Krolowicow zakonney s. Zygmunt Krol Burgundyski 373. 1. Karolomanus Francuski 490. 2. 736. 1. Bysławin Krolowic polski / to test Kásimierz 543. 2. 545. 1. Weremundus Hispánski 736. 1. Sygebertus Francuski 736. 2. Sebaldus Krol Dálow 737. 1. Henryk Krolowic Franc. 739. 1. Beamon Krolowic Angielski 931. 1. Elezbán Murzynski Krolowic 933. 2. s. Lodwik Krolowic Sycylijski 734.

3 białey plci Krolowskiego rodu zakonniczkami byly / Málgorzata s. Krolowna Węgierska 149. s. Kunegunda Cesarzowa 204. 2. s. Gertruda z matka swa 236. 1. s. Athanaszyna Swedka 245. Freydeburga Krolowi Francuskiemu posłubiona 905. s. Edyta Krolowna Angielska z Wulfryda matka 1063. 1. s. Kunegunda Kieśná Polska 962. 2. s. Salomea Kieśná Krakowska 959. 2. s. Kadegunda Krolowna Francuska 700.

Inśych białey plci z Krolowskiego domu żywoty tu opisane. s. Málgorzata Krolowey Szockiey 500. s. Marydy Krolowny Angielskiey 502. 2. s. Ośty Węgierskiey 879. s. Elzbiety Węgierskiey Krolowey 994. s. Elzher 991. s. Dymny Krolowny 459. s. Maryey Krolowey Szockiey meczenniczka 111.

3 dobremit Krolint wśytko dobre ná Krolestwo idzie 40. 2. Stáranie Krolowskie ma byc o nuprawe chwały Bożey 35. 1. o rozmnozenie wtáry s. 755. 2. Gdy sie Krolowie Bogá boia / nieprzytaciele sie teś ich boia. y gdy sa poddani Bogu / máta poddane posłusne 473. 1. Náuti s. Lodwiká podane synowi 759. podla y pokona posługá przeawko v bogim s. Edward 42. 1. w iákiey czi s. Franciska z Paulem 251. 1. Lodwik Krol Francuski



# R E G E S T R.

Krolowie tak o czili s. Wincentego 294. 2. Jak iakawy  
byl na zakonnik Chilperikusz krol Francuski 203. 2. 6. Lodwik  
Francuski 753. 2. y 281. 1. s. Edwardus Angielski 41. 2.  
posluszestwo krolow ku stolicy Papieskiej 43. 1. Akade  
krolestwo Chrescianskie wpadlo / ktore sie od posluszestwa  
Papieskiego oddalilo 43. 2. Sluchac kaplana kazal s. Grze  
gorz krolowi 486. 2. W czym zacniejszy nad krola kaplani  
wedle s. Chryzostoma 86. 2. Klotariusz krol po bogosla  
wienie do s. Medarda chodzil 499. 2. Krol Francuski  
Dagobertus karany tak sie zarażypamietal 447. 2. Krol o  
cudzołostwo wspomina s. Dunstan 482. 1. Dla czego sie nie  
chcial krolowi klaniać s. Symeon mecenik 289. 1. Odse  
pietecy krolowie w starym zakonie tak zli 526. 1. Zli krol  
wie pochlebce y falszywe proroki mluwia 805. 2. Zdrayce krol  
low iako Bog karze 42. 2.

K R O M E E Kancelarz w Angley zabity 1104. 2.  
K R O T I L D I S Chrescianska zona Klobowa krola  
Francuskiego nawraca do wiary 864. 1.  
K R V K 3 arkli Noego wypuszczone co znaczy 251. 2.  
K R Z Y W D T ludzkiej predkiy a nieodwrocney wyslu  
chante 91. 1. Arzywody odpuszczenia przyklad w s. Matgorza  
cie krolowie Węgierskiej 150. 1. paterz Nieprzyjaciel.  
Arzywde niewinnie cierpieć dla Chrystusa iaka pociecha 352. 1.  
Arzywody w wydarciu imion skromnie interesone w s. Mel  
ntey y Apentimie 146. 2. w s. Antoninie Arcybiskupie Floren  
cim 390. 1. w s. Stanislawie 392. 2.  
Arzyzakow grzechy karze s. Katherzyna Szwedka 247. 2.  
Jakie byly grzechy Arzyzakow. 248. 1.

## K R Z Y Z.

O wywanta znamienia Arzyza s. y o posytkach tego / swia  
dectwo s. Chryzostoma 87. 1. S. Ignacego 104. 2. s. Ephre  
ma III. 2. 375. 1. S. Athanaszusa 370. 2. s. Damascena 409. 2.  
s. Epiphaniusa 431. 2.  
Arzyz czarty rozganta y bota sie go czarci 53. 2. 160. 1.  
402. 1. Arzyzem obala bawiany s. Prokop 592. 1. y s. Mar  
tyna mecenika 21. 2. Leczy chore s. Mikolay z Tolenty  
nu 816. 2. Slepego wzdrawia s. Apollinaris 648. 2. Olo przy  
wraza s. Epiphanius 428. 1. Od iadu wolnym zostawa  
s. Benedykt 239. 1. Wzrod gotmarca s. Makryny 643. 1.  
Lwy strasa s. Abdon y Senen 672. 2. Olo stracone przy  
wraza s. Julian 169. 2.

Arzyzem s. testesny od pogansstwa roini 375. 2.  
Arzyz mial Chrescianskwa 696. 2. Drzewo Arzyza s. v  
kazowane w Jeruzalem 298. 2. poimane od Kosroasa krola  
z iakim posytkiem w Persyey przemiestalo 69. 1.

O nalezeniu drzewa Arzyza s. historia 373. O tymze sto  
wa zlore s. Ambrosiego 375. Wychwalenie Arzyza dzwone przez  
s. Ephrena 375. 376.

Dzien podwyszenia Arzyza s. iak dawny 298. 1. 594. 1. O  
podwyszeniu Arzyza s. historia Koscielna 812.

Arzyz czem na glowach krolowskich 375. 2. Jak wielce go  
sobie wazyl s. Prokop / y iako malarz zfoqa Arzyz / zwyciesza  
Agareny 591. 1.

Arzyzowi s. poklon oddawa s. Matgorzata 149. 1. Jak  
Arzyz pafiski y gwozdzie wczel Konstantyn Cesarz 374. 2. Na  
pierskach nosi Arzyz s. Makryna 642. 2.

Arzyz iakisy na gorze Kalwaryey za czasu s. Cyrilla Jero  
zolimitanskiego 260. 2.

Arzyz s. kosciol w Aureley od Konstantyna zbudowany  
od heretykow Kalmnistow zburzony 803. 2. 1114. 1. Jak  
ciaska byla Chrescianskom w Carogrodzie niecesie Arzyza s.  
od Turkow po vlicach wlocone 814. 1.

Arzyze cudowne na statkach zydomskich za czasu s. Cyrilla  
260. 1. Na Arzyzu dla Chrystusa zabici / s. Piotr Balsamem  
nazwany 39. 2. s. Piotr Apostol glowa na dol 57. 2. s. Je  
dzy Apostol 1026. 2. Jako s. Jedzy Arzyz abo smierec  
Arzyzowa wital 1026. 2.

Arzyz Chrystusow siodkie czyni niedze swiata tego 813. 2.  
K R Z Y Z M O.

Arzyzem pomazowanie na chrzcie za s. Sebestyana 62. 1.  
za s. Cypriana 822. 1. Arzyzmo dla chrztu golebica niecie  
s. Remigiusowi 864. 2. O Arzyzmie ktore w wielki Czwartek  
poswiecowano 822. 1.

## K S I A Z E.

Ksiazat swietych zywoty tu opisane s. Wilhelma Ksiazecia  
Atwitanskiego 153. S. Mauronta ktory potym byl Op  
tem 449. 2. S. Wacława Ksiazecia Czeskiego 852. S.  
Bawona Ksiazecia Hasbaney 969. S. Rytrudy Ksiaziny  
Mareyanestkiej 447. paterz Krol.

## K S I E G I.

Ksiegi heretyckie s. Ephrem zallina 110. 2.  
Ksiegi heretyckie trzeba palic 575. 1.  
Ksiegi tuz napisane przeglada s. Damascen 408. 2.  
S. K V C I V S nawrocony do wiary 707. 2. mecenstwo  
podeymaie 708. 2.  
S. K V N E G V N D A Cesarzowa 204. podeyrza  
nie o swa czystosc cudownie znosi 964. 1.  
S. Kunegunda Ksiazna Polska 961.  
K V N I T V S Ksiazrodzic, przy ktorego groble nie moglo  
lezeć ciało s. Arnulfa 729. 2.  
K V P I E C ieden Apollontus zakonnikiem bogobojnym  
zostawa 1045. y drugi napomutenim s. Paphnucyego 1074. 2.

## L.

L A D I S L A W krol Węgierski podnosi ciało swietego  
Stephana 747. 2.

## L A K O M S T W O.

przyklady lakomych w Troile nieiakim Biskupie 90. 2.  
91. 1. w Pierze mytniku 92. 1. w Ludorcie Cesarzownie 83. 2.  
Jako s. Jan iakmużnik od lakomstwa odwozil 90. 2. 91. 1.  
Jak sie lakomstwem zakonnych bzydzil s. Hilarton 916. 1.  
pokusy lakomstwa zwyciesza mocno s. Antoni 53. 2.  
Lakomstwo skarane tradem w Janie nieiakim wczniu s.  
Matfatego 33. 1. w Giezim studze Elzeusa proroka 869. 870.  
Smiercia w Quincyanie staroscie poganskim 115. 1. Slepo  
ta w nieiakim Janie Jeruzolimskim Biskupie / ktoremute  
dno tylo oko przywrocil s. Epiphanius 429. 1.

Lakomego zysku skaranie 425. 1.

Lakomego serce miedzy pientadmi nalezone 516. 2. Od  
lakomego srebra napoizczal s. Epiphanius / y na iakmużne  
te wydal 429. 1. Chozny na kalety abo dla lakomstwa 91. 1.  
Spamalość serca w ludziach od lakomstwa oddalonych  
269. 2. Cesto skapi y lakomi skode popadala 89. 2.

L A N C V C H s. Piotra z Jeruzalem do Rzymu przenie  
siony / y tam sie z drugim lancuchem spoj 677. Jaki ten lan  
cuch czarta wypadzil / y iako go s. Chryzostom wychwala /  
Tamie. W iak wielkiej wadze ten lancuch 382. 2.

L A N F R A N C V S mistrz s. Anzelma 315. 1.

L A N I A cudownie dostal s. Goara kaplan 607. 2. Cudo  
wnie lanie mlekiem karmity s. Joziego 78.

L A R G V S s. mecenik

L A V R E N C I V S Ryhardsonus mecen. w 2

## L A T A.

Lata tak predko plyna  
Lata odtad sobie dobry licza / gdy sie do B  
951. 2.

Lata dlugie w wielkiej ostrości zycia w s.  
pniku 37. 2. w s. Pawle pierwsem 100. 1.  
Paterz Puselnicy.

## L A.

Lanie Dyoflecyana Ces  
52. 1. W nich teraz elasto  
Laniey nie wywala  
Leganie na ziemie



# R E G E S T R.

## LEKARSTWO, LEKARZ.

S. Lekarzy wory w opisanie s. Samsona 561. s. Pan-  
talcóna 667. 1. S. Lufasta Lewangelisty 908. 1. S. Librata  
od Aryanow wygnanego 684. 2. Lekarzom takto vsac takto  
nie 805. 1. O cudownym zleczeniu Justiniana Cesarza przez  
s. Samsona 562. Nauka lekarska w swietym Samsonie  
pan Bog cudami wzrósł 561. 2. O cudownym chorych zle-  
czeniu/ Pátrz Chory.

Leo Tsaurekus obrazoborca heretyk 282. 2. Drugi Leo  
Armenias także heretyk 284. 1. Leo wielki papież 300. Leo  
Francuski meczennik 889.

Dwa Lewitowie w Kościele Bozym/ s. Wincenty y s. Wá-  
wrzyntec 69. 1.

Libanius pogański Philosoph mistrz s. Bazylego 14. 2.  
prosi s. Bazylego aby tego wczinom w pominanie zbawienie  
dals. 1. Chwali żywot zakonny w s. Bazylim/ Tamie.

Libertus papież od Aryanow wygnany 370. 1.

Librius medyk na wygnanie od Aryanow posłany 684. 2.

Liburna pasterz jednego diuine zachwycenie do nieba/ 810. 2. Na lichwe Bogu takto dawać 96. Wolne w sadu  
czynił s. Ludwik Krol Francuski/ Kroz sie na lichwe obwiaz-  
zał 758. 1.

LIDWINA s. dziewica przez wiele lat w wielkiej cier-  
pliwości chora 1075. 1076.

LISIMACHVS dla botáint tajemny Chryścianin/ 524. 1. 526. 1. LIST.

Listy Swietych tu przytoczone. S. Eufazey/ Ktozym od-  
pisuje Cesarzowi 218. 1. s. Cypriana list poćieszaacy meczen-  
niki 808. 107. 2. s. Damaścena list na obrone obrazow 405. 2.  
Jako zdradliwie myśláli list s. Damaścena heretycy 405. 1.  
List s. Pelagiey przedtym nierządnic do s. Nonnusa Bisku-  
pa 592. 1. Listy Krolow Japońskich/ Ktozym poddobstwo od-  
dala papieżowi 955. 956. List Martína s. s. bieleczy 975. 1.  
Czytaniem listow s. Pawła nawrócona s. Eugenia 1081. 1.  
Listem Ignacyusa Kławierus wiatry plosa.

## L O S T.

Losami obterć przelozone zakazano choć s. Włáciela przez  
losy obzano/ y takie to tam losy były 1063. 2.

LVCIANVS zakonnik sto klasztorow funduje 946. 1.

Lucyan s. taká choć ma do pisma s. y tak wiele okolo niego  
prácuie 43. taká rzecz ma do żołnierzow Kroz sie w mełach  
zaprzel Chrystusa 44.

Lucyna swa wszystkie mądrość Kościołom dala 51. 2. W iey  
domu s. Marcellus papież bestye za roztázi niem Marceya-  
usa opátruiac/ żywota doświadczył Tamie.

Lucius Krol Brytanow do wiatry nawrócony 458. 2.

Ludwik s. Krol Francuski 755.

Ludwiká jedennastego Krolá Francuskiego Kości y ciáto  
Kálwinistowie rozmiotáli 1114. 2.

Ludwik s. Krolewie Sycylijski/ potym Biskup Tolosański  
734.

Ludwik ma s. Elibety takó poboiny 995. 997.

Ludwiká Cesarza nieprzystoynie małżeństwo 631. Jako go  
ego nápomina s. Fryderyk Biskup 632.

Łmizla wychowya s. Wacława 552. 1. Zábíta przez  
ciezla niewiáste 852. 2.

Łwangelista 908.

Ł Biskupa meczenstwo 808.

Łup/ towarzyszy s. Germaná 760. 2.

Łudá czynił z oparáním 282. 1. Jáké niesnaśt-  
102. 3. nie pošlo Análistwo 1020. 1.

## L A C Z.

S. Hugo 276. 2. s. Máká-  
uáldus 544. 1. s. Mária

Francuski/ 758. 1.

895. 1.

Łkaryusa tředowatego

Łeczylá 305. 1. S. Juliany lzy wielki ogień vgaáily 142. 2.  
pláczu wielkiego w nabożeństwie Kázal sie strzed s. Komá-  
dus 544. 2. Jednego Káplána o pláczu przymawiajacego tak  
Pan Bog przy Mšey pláczem obdarzył 549. 2. Jako od-  
práwila czárta s. Alará gdy iey groził ślepota dla pláczu 712.  
2. Jako lzy zbytne o vmárie zá bzydkie przed Bogem wedle  
s. Hieronymá 193. 1. Czemu w stárym zákonie bátrzo plácano  
zmárlých/ á w nowym zákonie takí plácz czemu nie ma býć  
wedle s. Hieronymá 192. 1.

## M.

Mácedonius pátrýarchá Cárogradski heretyk bluzníł Bo-  
stwo Duchá s. 11. 1.

Mácedonius do ofiat s. Zuzánná chćiał przymusić/ y po-  
tym tá rozmáćte morduje 709.

Máhometá sprosność takó mocno zbíráli swięci meczenni-  
cy Fráncuski 890.

Máhometánski Krol w swym Krolestwie dawa wolność ná-  
Kázánie s. Wincentemu 294. 2.

Magnificat píesni Bogárodzice wyklad 585. 2.

Máetność/ pátrz Dobrá.

Mákárius s. z Egiptu pustelnik 33. y drugi Alexándryjski/ 35.

S. Míkólay pátrýarchá Alexándryjski 34.

S. Mákárius mnteyšy takó po mežoboystwie ná pušezá  
pošedl 617. 1.

S. Mákárius meczennik 792. 2.

Mákryná s. dziewica/ síostřa s. Bazylego 640.

Máláchiás s. Biskup w Ziberney/ towarzyszy wielki  
s. Bernáta 945.

Málchá mntchá pošmánie od Sáracenow/ y potym ná-  
wrocení do zákonu z Ktozego byl wysedl 264. 265.

## MALZENSTWO.

w Malženstwie w wieczney czystości mteřkáł Anástázus  
z Theogna 9. 1. Edwárdus Krol Angielski z corká Godwi-  
ná/ Ktozá zá žone wžíal 41. 1. s. Silárius 45. 1. s. Julianus  
z Bazylisa 168. 1. Zenicus wroty Cesarz z Kunegunda  
204. Edwárdus z s. Kátháryna Szwedka 245. 2. Eme-  
ricus Krolewie Węgierski 746. 2. s. Elzárius Krábiá  
z Dalphina 844. 1. s. Chryzántus z Dárya 925. 2. s. Salomea  
Káiežná Bráková z Kolomanem 959. 1. s. Kunegunda z Bo-  
lesławem 961. 962. s. Cecylia z Wáleryanem 1006. s. Ošyá  
Krolewná z málzonkiem swym 880. 1. Anon 880.

w Malženstwie po dostápieniu potomstvá w czystości  
mteřkáł/ Apentianus z Melánta 146. 2. s. Andronikus z A-  
thánázya 196. 2. s. Antygonus z Eufázya 216. 1. s. Brygida  
Szwedka z swym málzonkiem 673. s. Jádwigá z Henrykiem  
Zástázeciem Polštim 597. s. Jeden Krábiá przez 30. lat w  
malženstwie mteřkáłac 1074.

Málzonkow poboinych příklady opíocí tych wyšey  
pomieniony/ s. Eugentusa 172. s. Paulína z Terázya 546. 1.  
s. Monegundy 599. s. Elibety y Ludwiká 995. s. Anny y  
Joáchimá 660.

z Malženstvá do zákonu pošli s. Andronikus z Athánázya  
žona 1098. 1. s. Kádegunda Krolowa Fráncuska nádwola  
mežá swego do klasztorá pošlá 701. Jeden żołnierz nápomnio  
ny od s. Marćiná 975. Jeden Krábiá 1074. 1. Jesli sie godí  
malžence nádwola málzonká do klasztorá íść 702. 1. Jákó  
z malženstvá do zákonu 603. 1.

Malženstwo test Sákráment 771. 1. Rozmáte tego čiešá-  
ry 412. 1. Podleyše test níž dziewictwo 807. 2. 944. 2. Nie gor-  
díl sie go rozvízowác. 1055. 2.

Co o tych trzymác co slubowawšy czystóć w malženstwie  
ida 87. 2. Do czystóć málzonki pan Bog čiešo przywódił  
ábo nieplodností/ ábo brátem díatél 148. 2. Dla ntenáru-  
šenia malženstkey czystóć smíteć sobie zádwá zophronia  
123. 2. Malženstwo má záleccie z pántestvá/ Ktoze sie z

niego ro/



# R E G E S T R.

niego rodzi  
W którym y w takim małżeństwie szatan moc ma/ gdzie sie  
też nauka małżonkom dawa  
w Małżeństwie rożney wtary niechciała być s. Juliana 140.  
Cztery przyczyny dla czego spolne małżeństwa z heretykami  
być nie mają 142. 1. Słusznie między powinowatemi kościoł  
małżeństwa są zakazane 771. 1. Wedle pogan do małżeństwa nie  
mogli być przypuszczeni/ co bluźnili ich bogi 613. 1.  
w Małżeństwie meśa gniewliwego tak wychodził s. Mo-  
nik 377. 1. y tak go Bogu pozyskał/ Tamże.  
w Małżeństwie czartowstie ohydy przez omamienie 34. 1.  
Rozmátemi skutkami czart w małżeństwie wierność chciła na-  
ruszyć 34. 1.  
w Małżeństwie podeyżana czystość v meśa tak cudownie  
s. Kunegunda Cesarzowa wyświadczyła 964. 1. Przykład  
rodziców corce bogátej sukniacych v bogiego / ale pobożne  
meśa 97. 2. Jaka miłość meśa swego do meczennictwa przy-  
prawiała s. Kátholia 794. 795. 796.  
Przykłady pánien małżeństwa niewzbrantacych / s. Eu-  
frozyny 13. 2. s. Apollinár 21. 2. s. Jágnefki 64. 1. s. Julii  
ny 140. 1. s. Málgorzaty 150. 2. s. Austreberry 188. 1. s. Eu-  
fázey 291. 2. s. Pelágiey 466. 1. 468. 1. s. Dymny 459.  
s. Suzanny 706. s. Málkyny siostry s. Bázylego 640. 2.  
643. 1.  
Małżeństwo porzućwszy ná Bogomyślny żywot poslił s. A-  
brámius 227. 1. s. Páwel prostał 103. 1. s. Alery.  
M A N I C H E V S.  
Mántcheyfskiego Kácermistrza Fortunatá zwycięża s. Au-  
gustyn 766. W Kácerstwie Mántcheyfskim s. Augustyn przed-  
tym byl/ potym sie náwraća 774.  
Márcellinus Káplan y meczennik 77. Márcellinus Papieś  
347. vpadł tego ciałki w báłwochwálstwo/ y pokutá/ y me-  
czennictwo/ Tamże.  
Márcin s. Turonesski Biskup 970. Jáké tu niemu nábo-  
żenstwo ma s. Grzegorz Turonesski 890.  
s. Márcin Bisk: Turon: vczel s. Bálarego Biskupa Pitkáv:  
46. 2. Kóści tego spalili Kálmunistowie we Fránczey 114. 2.  
Márcyon heretyk iáko byl obzydliwy s. Polikárpowi y  
iáko sie go strzegł 55. 1. 78. 2.  
Márdochus żył 991. 2. Jego spáwy y vtarceśi z Amá-  
nem 992. 993.  
Máreś s. Kwángelista y meczennik 344. Drugi s. Máreś  
meczennik 60. 1. 62. 2. Márká s. Aretuzánskiego żywot y  
meczennictwo 256. Jeszcze s. Márká nicitákiego żywot 37. 2.  
Máreś s. żołnierz y meczennik 715. 2.  
M A R I A Bogárodzica.  
Vciekání y nábożenstwo do náswietsey p. Máryey w  
Theofilu 160. 101. w Thomáśu z Aquinu 193. 2. w s. Káthá-  
rynie Szweckey 246. 2. w Máryey Egipcycáce 298. 2. 300. 1.  
w rodzicach s. Woyciechá 335. 1. w s. Grzegorz Mázpánze-  
nim 402. 2. w Pátrycyusie y sencie tego 691. 692. w s. Ephemie  
799. 2. w s. Bernárdynie 432. 433. Jáké Wegrow nábo-  
żenstwo do náswietsey pánny 745. 2.  
Przyczyna náswietsey pánny iáko wáina 161. 2162. 2. 298. 2.  
300. 1. Wzywání náswietsey pánny przy smierci s. Rychar-  
dá 288. 2. Bráctwo p. Máryey w Sennie 433. 2. Jáké wiele  
z niego swtetych ludzi/ Tamże.  
O cudách národzenia pánny Máryey 798. 2. Cemu ná-  
rodzenia pánny Máryey w piśmie nie wypisano 718. 2. W ży-  
woćie tej 719. 720. 721. O poczęciu niepokálanym mátki  
Bozey 1057. Przyczyny oczyszczenia náswietsey pánny 105. 2.  
Przyczyny ofiary y okupu zá syná 106. 1. Jóáchim y Anná  
rodzicey náswietsey pánny 798. 1. pokórá pánny przecz-  
sey 105. 254. 2. 584. 2. Jáké milczenie 254. 2. Mácieryn-  
stwo z dźwiewictwem złączone 105. 2. Márká wielka 254. 1.  
Cudá wielkie w náswietsey pánnie 105. 106. Wychwale-  
nia náswietsey pánny 105. 1. 111. 1. 409. 1. Czystość tej

wieczna 1056. 1. Zevczyniła ślub czystości 255. 1. 743. 2. 253. 1.  
Jákó Syn Boży vczel sławę mátki swey 233. 1. pieśni Pá-  
ny Máryey Magnificat wykład 585. 2. Godzinki náswietsey  
pánny s. Málgorzaty we cztery láta mówić poczelá 149. 1.  
Modlitwá y pozdrowienie do náswietsey pánny 255. 2.  
Jáké cierpliwá byla mátká Boża/ gdy znośiła podeyżzenie  
Jozefowe o sobie 233. 2. Rozmáite figury náswietsey pánne  
znázyczy 799. Jákó z náswietsey pánna mátká Boża być mo-  
żemy 255. 2. Blusnierstwo Konstántyń Kóproniná o ná-  
swietsey pánnie 283. 2. Żaden heretyk náswietsey pánne  
nie iest przytácielem 799. 1.  
s. Márya z Egniey 549.  
s. Márya Mágdałená 643.  
s. Máryey Egipcycáki náwrocenie y pokutá ná puszczy 296.  
Márya Krolowa Szczęśa meczennictwo podeymuie/ bedac w  
wiezieniu v Krolowej Angielskiej heretyczki 1111.  
Márya Krolowa Angielska ná chwile vspokoiła Angliá  
náśych czasow 1105. 1.  
Márianus/ á od niektórych Eudorius názwány Szczęśa  
meczennik 791.  
Márianus dyákon meczennik 927. 2.  
Márinus mistrz s. Romuálda 540. 1. Meczennictwo po-  
deymuie 542. 1.  
Máryny s. żywot 172.  
Márytus dyákon meśna rzecz czyni do Atryanow 683. 2.  
Márius petśa meczennik 508.  
Mártá dźwiewicá gospodyní páná náśego 668.  
Mártyna Rzymiáńská meczenniczka 20.  
Mártinianus vczel s. Piotrá meczennik 586.  
Mártinianus pustelnik 164.  
Máryldá Krolowa Angielska wielkiej pokóry 502. 1.  
M A T K A.  
Mátká do meczennictwá syná wychowywa 134. 1. 137. 1.  
Druga ná rámionách do meczennictwa syná pontofá 201. 2.  
S. Felicitás siedmi synow meczennikow mátká y sámá me-  
czenniczka 610. Táké s. Symphorozá z druga siedmi  
synow y z meżem 633. 634. Dyontyza z synem meczennictwo  
podeymuie 683. 1. S. Zofia z trzema córkami 751. 753.  
Siedmi bráćiey rodzonych Máchábeyczykow z mátká meczen-  
nikow/ 1096. 1097.  
Mátki do zákonu syny wychowywały/ iáko mátká s. Ber-  
natá/ Ktora sześ synow mnichow á siódma córka mniska v-  
rodziła 737.  
Mátká s. Fránciska z paule 279.  
Mátki zálowác synow ná sluibę Bożá nie máta 157. 1.  
Mátká w progu leżaca á do zákonu broniaca/ przestoczył  
s. Kolumbanus 1002. y ták vczynil nád mátká okrutne mi-  
łosierdzie 1005. 1.  
Mátká Bogu pozyskał s. Márcin 971. 2. Z mátká sie be-  
dac w zákonie niechciał widzieć s. Theodorus/ y ták iá Bogu  
pozyskał 423. 1. Jáké pieknie mátkę vpominałá s. Kátháryná  
Seneska 355. 1. Ku mátké miłość s. Eustochiey 133. 1.  
Meśna odpowiedź mátki pogáńskiey/ Ktozey powiedziáno  
że syná tej ná woynie zabitó 157. 1.  
Mátká okrutná córka s. Pelágia zwiazána tyránnowi wy-  
daté 468. 1. Drugá mátká s. Prokopá syná wydawa-  
flecyanowi  
Máuricius Cesarz iáko od krzywdy Rzymfskiego  
iust odstráśony 209. 2. Jáké tego pokutá y karání  
świece/ Tamże. Jáké od phokáśa żołnierá z  
swym wybity iust  
Máurycyego s. y towarzysow  
Máulus Biskup Spoletański  
Máurus kleryk s. Szczepa-  
Máurus żołnierz meczennik  
Máxencius tyrán od B-  
Máximus s. Biskup



O s. Mąrym męczeństwie kazanie s. Janá Chryzo: 120.  
 Mąrymus brat Klaudiusa 707. 2. Nąwrąca sie/ 708. 2.  
 708. 1. Męczeństwo podeymie 708. 2.  
 Mąrymus Biskup Nolański przesławiania wchodząc/ną  
 miejscem swym zostawia s. Felix/ który go potym posila y ną  
 swych rąmionách noši 56. 1.  
 Mąrymus nąwrócony przez s. Tyburcego 1008. 2.  
 Mąrymą Cesarz iako wblagał s. Ambroży 1051. 2.  
 s. Mąrymus męczennik 661. 2.  
 Mąrymus Cesarz sprąwile sie s. Mąrynowi 973. 1.  
 Mąrymianus tyrany okrutnik ną Chrześciany 51. 1.  
 Mąrymianus syn Dyoklecjana stąra sie o mąłżeństwo 3  
 s. Zuzanna/ ale prożno 707. 708. Jąko przesławiony od Anyo/ 709. 1.  
 lą gdy tey czystości chciał odiać 709. 1.  
 Mąrymianus przedym okrutny sedla pogański/ potym sie  
 do Chrystusa nąwrąca y męczennikiem zostawa 172. 2.  
 Mąrymian tyranną od Konstantego porążonego strąśna  
 śmierć 321. 1.  
 Mąrymin Biskup Arynński przekonany od s. Augustyna/  
 wdawał to ie wygrał 766. 2.  
 Mąrymilla pogrzeba ciąło s. Jedzeta Apostola 1027. 2.

## M A Z.

Mąskie nązwiska żądawaly sobie panny dobrym sercem.  
 s. Eufrozyna 14. 1. 16. 1. S. Apollinara zą Anyelskim ro/ 22. 2. y inży. 3 Męczyzna po śmierci meża swego  
 nigdy nie iadła s. Paula 131. 1. Jąko żądowała meża zmar/ 133. 1.  
 lego 133. 1. Ją meża inney wiały czemu niechciała iść s. Ju/ 140. 141.  
 liana.

## MECZENSTWO, MECZENNIK.

Wychwalanie s. męczenników przez s. Ephremą 140. 1.  
 przez s. Bazyliusa 199. 1. 201. 2. przez s. Cypryana 808. 1072.  
 Ją Bog tych strzeże co częzą święte męczenniki 717. 2.  
 Święta męczenników w starym kościele święcono 19. 2.  
 Jąwidy są święte święta ich 120. 2.  
 Nąpomniania do męczenników s. y ich posyłania przez s.  
 Martę Persyey 59. 1. przez s. Sebastjana 60. 1. 61. 1. przez  
 mąrkę s. Melitona 201. 2. przez s. Symeona 290. 1. przez  
 s. Witalisa 350. 1. przez s. Cypryana listy. Pątrzy Listy. przez  
 puzę Persę 290. 2.  
 Cudowne męczenników w mełách posilanie/ s. Mąryny 20. 2.  
 21. 1. s. Polieukta 303. 1. s. Aprianą y Jyzyntusa 50. 1.  
 s. Mąrkę y Mąrcellianą 602. 2. s. Wincenego 65. 2. s. Po/ 80. 1.  
 likarpa 80. 1. s. Alemsę y Agatanię w męczeństwie trwá/ 134. 135. 136. s. Jąustyną y Jo/ 138. 139. s. Julianą 169. 2. s. Theodora. 184. 2. s. Mąrkę 345. 2.  
 s. Jerzego 342. 1. 343. 1. s. Ałwiliną 505. 1. s. Witą 524. 1. s. Prokopą 592. 2. s. Mąłgorzaty. 639.

Męzne y mądre słowa męczenników do tyrannow 18. 2. 50. 1.  
 63. 1. 67. 2. 80. 1. 171. 1. 184. 1. 185. 1. 200. 1. 341. 2. 791. 1. Pątrze  
 słowa męczenników o wigardzie wstyrtiego dla Chrystusa 32.  
 2. 59. 1. 61. 1. 100. 1. 108. 1. 113. 1. 115. 259. 382. 560. 561.

Ną męczeństwo dobrowolnie sie wydawała Gordius 18. 1.  
 leuktus 32. 2. s. Sebestyan 62. 1. 63. 2. s. Anástazyus 70. 2.  
 Tymoteus 74. 2. s. Polikarpus 79. 2. s. Tyburcius 99. 1.  
 Jedm dżiatek bráciey 170. s. Mąrek Aretuzanski 257. 1.

Męczenników do mął 121. 1. 123. 2. 103.  
 Ją prągnąć sie żąwidy godzi/ ale sie wdawać w  
 na śmiałością nie godzi/ bez osobnego obławier  
 1. 79. 1. 425. 1. Jąko sie do męczeństwa przy/

Ditwony spor o męczeństwo iednego 324. 2.

prawdy y sprąwiedliwości w/ 314.

uszczać grzechy po śmierci/ Ją ich przykład nam

nomy 19. 2. 21. 1. 69. 2.

O rozmáłości

mełách ich.

79. 1. 152. 1. 171. 2. 415. 1.  
 Niewypowiedżane okrucieństwa Kálwinistow nąd Rą/ 1102. 43 do 1105.

tholikami we Francyey y w Angley

Modlitwy męczenników przed śmiercią 184. 2. 200. 2. 312. 2.

Obietnica od Boga męczeńskiej korony rozmárey 70. 1.

79. 2. 184. 1. Żárzenie sie do czasu od męczeństwa. Pątrzy

Prześławianie. pokuśe męczennicy od powinnych iako

mieśli y zwyciężyli 32. 2. 60. 2. 151. 2.

Czemu męczennicy naprod postali w kościol Bóży/ y iako

do strumiu wpadł puszczeni 383. 1. Jąkietż ciążt ma swe mę/

czenniki 176. 2. Salsywego męczennika strąśny przykład w

Sąpicyusie 175. 176. Ną tego miejsce iak drugi nąstąpił do/

brzy/ Tąmie. y ną drugiego iakże który w mełách wstał 201. 1.

Melania iako mocna y stąrczna w ciępkiej żalosci 192. 2.

O tey żywocie 145.

## M E S T W O.

Często świecka bojaźń męstwo odeymule 26. 2.

Męstwo dżurne w Dawidzie Krolu 777. 1. Tążew s. Th

odoroze który smoką zabił 182. 2.

## MEZOBOTSTWO, ZABICIE.

pomsta Bóża nąd meżoboycy 929. 932. O cudze meżoboy/

stwo iako pokuśe czyni s. Romuáldus 539. 1. Sámego

śiebie nikt dobrym sumntentem zabić nie moze 123. 124.

Jąkie głupstwo tych co sie sami ząbżąia 1066. 2. O czy/

łłość białey płci nie godzi sie samey siebie ząbżać 1069. 1.

Ją głupiego nabożeństwa iako wieśniacy chcieli zabić s. Ro/

muálda 542. 1. Syn ieden Cesarz ząbżą sie ze pelágręy

zą zone nie mogli mieć 467. 2. Vbogi y ną śmierć gotowy/

zabić sie nie boi 94. 95.

O meżoboystwo iako wyflał s. Ambroży Theodozyusa

1052. 1. Rozboynik s. Mąrcin do struchy przywodzi 971. 2

s. Sabá do zakonu nąwrąca rozboynik. 1044.

## M I C H A L.

Michál s. Archányolá zjawienie 379. Ną dżień s. Mą/

chálá kazanie o Anyolách 854.

Michál Aragonius Societatis Iesu męczennik 1144. 2.

M I L O S C fu bliźniemu. Pątrzy Blizni. Do miłosci spoli/

ney iak pilnie nąpomina s. Jan Ewangelistą 1091. 1.

Miłość ludzka ci mieli co Boga miłowáli 60. 1.

Miłość stąrszego fu bráciey ząfonney 422. 1. Pątrzy Zakon.

Miłość Bóża iak sie wiele wazy 30. 2.

Miłosierdzie Boga z niebá do nas nąmowiło 89. 1. Ną/

wietśa test enota 599. 2. W iakiey sie osobie miłosierdzie

s. Janowi Jąlmusnikowi okążáło 88. 2.

Miłosierne wczynki pomagáia do powstania z grzechow/

1073.

Miesá iedenia pan Bog dopiero po potopie ludziodo/

wolił 251. 2.

Mikolay s. Biskup Múrtheński 1045.

Mikolay Łácelotus Soc. Iesu nąwrąca pogańy 1136. 1.

Mikolay s. z Tolerynu 814. do grobu s. Mikoláa piale

grzymowanie. 814. 2.

Mikolay Fránciskan męczennik 889.

Miod niebieśki podany s. Janowi Nędpolitánskiemu w

widzeniu 548. 2.

Miod we lwtey pászczce nąyduie Sámson 550. 2.

Miod w wsta s. Ambrożego pśczoly niośty. 1049. 1.

## M I L C Z N I E.

Milczenia wtelkiego przykład w Eufrozynie 15. 2. 16. 2.

w s. Antonim przez 20. lat z nikim nie mowiacy 53. 2. w

s. Athánázey ienie s. Androniką przez 12. lat temu sie nie o/

znáymuacy 198. 2. w s. Abámusie dżięściac nąd Komorce

zámntonym 227. 2. w nąswietłey Pánnie 254. 2. w Ráthá/

rynte Seneskiej przez trzy láta nie mowiacy iedno ną

spowiedzi 357. 1. w s. Mąryey z Egniey 550. 2. w s. Alerym

631. w Janie Kálibicie 125. 2. O pżerwanie milczenia Faránia

prośia s. Mąłgorzátą. 150. 1.

Milczenie



# R E G E S T R.

127

Milczenie właściwą w białych głowach iak sie Bogu po-  
doba 550. 2.

M T S L I bluźnierstwo. Pátrz Bluźnierstwo. Jáko trudno  
sie wdac myśla w niebieskie rzeczy/ nie sie nie spuszczać do  
ziemskich 36. 2. Choć napługawše myśli mamy / gdy im sie  
spieczniamy Chrystus test w sercu naszym 358. 1.

Mysli ludzkie Święci Boży wiedzieli / s. Málgonzátá 151. 2.  
s. Benedykt 241. 1. s. Rutherford. 244. 1.

## M L E K O.

Mleko święte byt plynęło s. Aświlińte 505. 2. s. Pá-  
włowi Apostołowi 577. 2. s. Kátárynie 1017. 2. Lám-  
mlekiem karmilá s. Joziego 786. 1. Džika krowá s. Málá-  
rego 36. 2. Lántam dla mleka rosfajal do siebie przychodzić  
s. Goárá Káplan 607. 2.

## M L O D O S C. pátrz Dzieciństwo.

W młodych czasem náyduie sie ślęty rozum 134. 2. w młodo-  
ści kłózy stárzy 127. 2. Stáre obyczáie młode<sup>o</sup> przystoia 145. 1.

Młodość sposobna do p. Boga 981. 1. Jest iako nowiná  
świeżo wykopána 127. 1. Napogodniejszy czas do enot Chre-  
ściáńskich młodość 126. Rządka pokórą w młodym 126. 1. O  
meczennistwie ludzi młodych. Pátrz Dsiatki.

Młodzi i niewinni iako stáre do pokuty pobudzá 279. 2.  
Młodości zły y plochý przykład w s. Wilhelmie 153. 1. w

s. Rutherford 242. 1.

Młodym náuki dáne od s. Bázylego 5. 1.

Nedze cierpieć y chleb wyrábáć bogáci oycowie wcześ-  
ni młodych synów 329. 2.

Młodeśta stárośta Aryáński/ chce s. Bázylego ná Aryáń-  
stwo nánowić 6. 2. Wzdawia go chorego s. Bázyl 7. 1.

s. Młodeśta meczennik. 522.

## M O D L I T W A

Modlitwa otwiera kóściół s. Bázyl 10. 2. Kruszy Bálwá-  
ny s. Mátaryná 20. 1. 21. 1. Náwráca Antemiusá s. Chryso-  
stom 51. 1. Wyzwala miásto Segor Lot 274. 1. Siedm  
ciátow wygania s. Bernát 740. 1. Wzdrowiony s. Ruther-  
tus wádra o modlitwach bráterskich 243. 2.

Modlitwa Boga zwycięża 330. 2. Nieprzyiáciele oddala-  
208. 2. s. Dominik o co Boga prosił záwidý wprosił 689. 1.

Modlitwa od kázania cym rožna 877. 2. Goracość mo-  
dlitwy w s. Symeonie 598. 2. w s. Mátaryny Egipteyáce 297. 2.

w s. Málgonzátie 149. 1.

Modlitwa ma sie poczynáć od wraženia grzechów 845. 2.

Gryzenie o myślách w modlitwach iako p. Bog w s. Lud-  
gárdzie wspotóli 520. 2. Przerwánta w modlitwach iak sie

strzegli Święci 421. 2. Jákie czáci Świętym w modlitwie  
roślágnięcia czynili 202. 1. Jáko czárt w osobie murzyná ie-

dnego z modlitwy wywodził 239. 1.

Modlitwy wśláwiczność w s. Symeonie Słupniku 30. 1.

w s. Málgonzátie 149. 150. w s. Jááku 307. 1.

Obyczay modlenia sie z strony zwierzychney postáwy w  
s. Páchomiusie 421. 2.

Modlitwa Świętych niezáwidý wysłuchána 15. 2.

o Modlitwach kóścielnych kłóre Horas Canonicas zowia-  
świádecstwo s. Jeronymá 862. 1. Od modlitwy gdy do Cesa-

rzá wolano nie odśedł s. Ludgerus/ áz ie skończył 226. 2.

Monálitus chce dáć policzeł zákonnicze tedney/ bol w  
refu czuie 712. 2.

Monogundá w małżeńskim stanie bedaca iak pobożny ży-  
wot prowadzi 599. 600.

Monomotapá kłolestwo w kłórym kłóla náwráca do wiá-  
ry Consalvus Siluerius Societati Iesu 1148. 1. Tamże od tes-

go kłóla zábitý/ y ná tego mieysce postáni inšy tegoż zákonu.  
Monotelitowie hereticy/ co zácz byli y iako potepieni 977. 1.

## M O R O W E P O W I E T R Z E.

Czasu powietrza nigdzie z miásta nie wychodził s. Antonin  
Arcybisk. p. Florencki/ chce ná postudze swych owiec vmrzeć  
589. 1. Zápowietrzonym z iáká ochotą stázylo bráctwo páni-

ny Mátaryny w Sennie/ y s. Bernárdyn 434. 1. s. Cyprian  
819. 2. Dla morowego powietrza processye w Gándawie 307. 1

Spowiednik morzem zárazone wzdawia s. Kátáryná 360. 1.

S. Mátárius Antyochenski morzem vmárl 307. 1.

Morze vstepnie ludowi Bożemu 453. 2. Cíálu s. Alemenśá

ciásu śwetá tego 1012. Sluchálo s. Ziláryoná 917. 2. Tonace  
ná morzu iako wspomaga s. Mikolay 1048. 2. Od morskich  
nawálności wyzwala s. Gertrudá. 237. 1.

## M O W A. R O Z M O W Y. &c.

Mowy y rozmowy pobożne y iak pocieszne pobudzáice do  
dobrego y do odmány żywotá przykład w s. Eufrozynie 14. 1.

wiednym wrzedniku Cefárskim 35. 2. w Wiedziach dla Chry-  
stusa potwierdzonych od s. Sebástyaná 61. 2. w s. Janie Ká-  
libicie 124. 1. w s. Eufrazye 217. 1. w Polieukcie 32. 1. w s.

Benedykcie/ y tego ślęstrze Schol. styce 242. 1. w s. Kárhá-  
rynte Seneskiey 359. 2. w s. Monice 378. 2. w s. Mátarynie

794. 2. w Abrámiusie 227. 1. Rozmowy pobożne iak deždž pá-  
dácay ná suchá ziemié 14. 1. Jáki dar miał od Boga w roz-

mowách pobożnych s. Fráncišek z Paule 280. 1. Zaden nie mo-  
wił z s. Anstrebetta żeby zmálekzony nie odśedł 189. 1. Ludz-

kość wielka w rozmowie s. Antoniego 54. 2. Slovo nieo-  
pátrne iak w sobie kárálá s. Brygidá Szwedká 674. 1. Jáki

niebácznie z czártem Jewá sie w rozmowe wdáta 179. 2. Zby-  
nie mowiacé iako kárálá s. Paulá 132. 2. W mowie dżiwna

ostrožność s. Pámhá Opátá 893. S. Dominiká páncerni-  
ká 896. 2. Rozmowy z niewiásty iak sie strzegi s. Thomáś

z Aquinu choc dar czystości miał 194. 2. Nieostrožna mowa  
z niewiásta zachwála s. Mátaryniá 165. 2.

Moyseš zakonodawcá 450.

Moyseš Murzyn przedtym rozbojnik/ potym s. zákonnik/  
1021.

Mrowki iako náuczily s. Málchusa 265. 2

## M S Z A.

Świádecstwo o Mšey Doktorow świętych/ s. Bázylego  
11. 2. s. Chryzostomá 86. 1. s. Jána Jálmuznika 94. 1. s. J-

gnácego vczná s. Jána 104. 2. s. Gregorá wielkiego dži-  
wne y powážne o Mšey słowá 211. 1. s. Cyrillá Jerolimskie-

go 261. 1. s. Leoná pápiežá 303. 2. s. Anzelmá 319. 2. s. Justý-  
ná meczenníká 334. 1. s. Jákuhá Apostolá kłózy ta nápisál

365. 2. 366. 1. Athánázýusa 370. 2. s. Gregorá Názyáncie-  
skiego 402. 1. s. Dámáscena 409. 1. s. Bernátá 749. s. Augu-

stýná 770. 2. s. Cypriáná 822. 2. s. Jeronymá 861. 1. s. Dio-  
nizego Arcopágu 885. 2. s. Bedy 966. 1. s. Alemenśá vczná

s. Piotrá 1012. 2. s. Jedžeá Apostolá 1025. 2. s. Tre-  
1039. 1. s. Ambrožego 1055. 2.

przykłady Świętych Mšá mátacych/ s. J-  
la 1025. 2. Apollinárá vczná s. Piotrá 646

czenníká 44. 2. s. Bernátá 154. s. Thom-  
ná káždy dñeš Mšá miewál 195. 1. Tá-

s. Goárá 607. 1. y s. Dominik 689. 1

s. Stánsława przy Mšey zábito 30

678. 2. s. Woyciechá po Mšey

Mšá zá časów Apostolskich u  
przez Apostolá piotrá s. 587. 1.

págitte 885. 1. y inšy wiele.

skiego we Mšey swiátość cur-  
ciála páńského cudowne przy

Isłotá Mšey nie zálezy ná  
przydáli pápiešowie

Ceremonie y obzad'  
nie wedle časů 11. 2

dñie sie nowa Mš.  
ale tylko ceremonie o

tá w potrzebie M-  
piersády swych

Mšá s. test  
kryzu



R E G E S T R.

Dwie Mszy jednego dnia miał s. Odalrykus 63. 2. Dla  
czego się cząsem to dopuszcza 604. 2. Z taka czystością kaptar  
ni do Mszy powinni przystępować 37. 1. S. Norbert 40. sie  
oni do niej gotuje 442. 2. Z pokory gdy tej niechciał mieć  
s. Celestinus/ taka nauka wiał 444. 1.  
pomsta Boża na kaptany niegodnie Msza młacie 37. 1. 38. 1  
Jaki skromnie s. Gallus przyiał pokuta nie mieć Mszy 43.  
by umarł s. Kolumbanus 95. 2. 92. 1. Z taka wciwłości stać  
przy Mszy 86. 1. 366. 1. Dar płaczu przy Mszy 244. 2. 549. 2.  
przy Mszy Aniołowie sa y modla sie za nas 555.  
przy Mszy s. Jan Jakubus co uczynił 90. 1.  
Msza s. tak wiewniom diwne pomagala 94. 1. 211. 1. 966. 2  
Msza przy cieles. mecenikow 383. 2.  
Msza dla tyranskiego przesladowania musiala na wielu  
mieysc wstawac. 17. 2. 20. 2.

N.

Namán tredowaty od Elizeusa zdrowiony 888. 2. 869. 1.  
Nabosnistwo hárde tak sie karze / przyklad w s. Jakubie  
pustelniku 144. 1. y w jednym mnihu strasliwy przyklad  
420. 421.

Nachor pogánin nawrocony 464. 2.  
Nagości czemu sie pierwszy rodzicy nie wstydili 179. 1.  
Nagran mialo Chryscianstwie w Arabiey 911. 1.  
Namietnosciami zawdy walczyć mamy 531. 1.  
Narcyssus Biskup 696. 1. Jaka mial z czerem disputacya  
o jedne nierzadnice 697.  
Narcyssus drugi Biskup Jerozolimski 925.  
Nathánela przywodzi s. Philip do p. Jezusa 362. 1.  
Natalia zóna Adryana s. 794. 2.

N A V K A.

Nauka wielka bez mistrza w s. Antoninte Dominikante 357.  
2. 358. 1. Wyczanie nauki bez zardosci w s. Bedzie 965. 2.  
Wstawicznosc nauki w nimze 965. 1.  
Nauka wielka s. Bonawentury z pokora mieszana 618.  
619. s. Arseniusa 636. 1.  
do Nauki y do ktag nigdy przez modlitwy nie puszczał sie  
s. Thomas 195. 1. y do modlitwy post przykladat 195. 1.  
S. Anzelmus obiera zakon gdzie wczent byli 315. 1. Jaki sie  
smecili swieci ludzie gdy drugich nie nie nuczali 405. 1.  
W wielkie nauki swieckie niechciala wdać s. Benedykt 238. 1.  
Wielka laska Boza dobry nauczyciele 158. 1.  
Nauki tak rzeki 407. 2. S. Damascen posłany byl aby  
za katołowi sluzyl 407. 2. Wielka skoda zli nauczyciele/  
niechcial sie wczyc s. Malachiasz nauki 945. 1.  
bez wczynku 958. 1.  
je godzi bawic bialym glowom 1018.  
noga byc od zlych ludzi 109. 1.

R O C E N I E.

do wiary. patrzą Pogánstwo.  
ocenta s. Malchus przez mrowki/  
interie strasna jednego Biskupa/  
esentem od umarłych 386. 2.  
zdie 492. 1.  
patrzą Nierzadnice.  
Wincenty 294. 1. Starcha  
Syneryusie Biskupie 96. 2.  
245. 2. 244. 1. w s. Ak.

1. Do nawrocenia

33. 1.  
191. 1.  
521.  
579. 2.  
508.  
Nemesyus  
678. 2.

Nereus s. mecenik.

410.

N I E B O.

Niebo dla czego pan Bog postawil y tak ozdobil 177. 2.  
Czego Swieci w niebie zasywala 939. 2. 940. 941. Kommitte  
nieba p. Bog stworzyl 177. 1. Wielkosć niebieskiej radości  
widzenia rozmaite potanie 810. 2. 811. 2. 812.

NIE CZYSTOSC. patrzą ciato y cielesne pokusy.

Do nieczystości czartowskie pobudki wyćazone 14. 2. 34. 1.  
208. 2. 238. 2. 292. 293. 953. patrzą w cielesne pokusy o spaso-  
bach ktoromi ie swieci zwycięzila.

Poganie w nieczystościach tak plugawil 697. 1.  
Jako Apostołowie s. karali nieczystosc 416. 1. Wgdy  
z strony tej dusac sobie nie mamy 790. 1. Nie trzeba z gese-  
chem nieczystym walczyć ale przed nim wietac 1068. 1.  
Noc ma czart nad nieczystymi 65. 2. przy nieczystych cysci  
nie moga mieszac 118. 1. Nieczystych kaptanow strasliwy  
skaranie 38. 1. Na nieczyste tak surowy s. Malchus 37. 1.  
Niedziela swieci Apostołowie 575. 2.  
Niemcy wiare przyjmia od s. Bonifaciusa / postanego od  
papiesa 488. 2. Rożna wiare przyniosl im Bonifacius od diti-  
steyszych heretykow 491. 1.

Niemym mowe przywraza s. Brygidá 120. 1. s. Niceta  
263. 1. s. Piotr z Werony 252. 2. s. Piotr Mytnik 93. 1.  
Nieplodnym potomstwo swieci wprosil. Rodzicom s. Euz-  
frozyny teden pustelnik 13. 1. Krolowey Imkeltow s. Syme-  
on Glupnik 30. 1. Jaki patrzą archa Rebecce zienie swy 326. 2.  
Nieplodne rodzice s. Stanislawa p. Bog obdarzyl 391.  
Nieplodnosc zniezlona przez obiecnie pierwszego syna do  
zakonu 1003. 2. Za nieplodna Cesarzowa czemu sie niechcial  
modlic. Sabá 1044. 1. Nieplodnym malzonko nauki 691. 1.

Niepogody. patrzą Gromy.  
Nieposluszestwo starane od Boga w tedney mniſce 189.  
2. w s. Atharyn 246. 2. w Lotowey zienie 274. 1.  
w tednym mnihu strasliwa smiercia staranym 312. 2. w te-  
dnym kaptanie 563. 2.  
Nieposluszestwo p. Bog karze nieposluszestwem 180. 2.  
Bardzo mady obyczay postepowania z nieposluszny 244. 2.

NIE PRZYACIEL. nieprzyjaciel, niegoda.  
Mitosci kntepzytaciolom przyklad w s. Elzaryusie 846.  
2. w s. Szczepanie 1088. 1. w s. Janie Jakubusku diwna  
pomsta nad nieprzytacielem 90. 1. w s. Gwalbercie 613. w  
s. Chryzostomie 81. 1. w s. Benedykie 240. 1.  
Nieheceemu odpuscic nieprzytacielowi niechcial dac s.  
framentu s. Jan Jakubus 90. 2. Staranie tedney niewiasty  
ktoza sie niechciala z nieprzytacioly vgodzic 733. 2.  
Staranie Saprycyusa 176. 2. Do nieprzytaciela sie bal  
dac prycyny Abraham patrzą archa 268. 2. 271. 2. Niegody  
wielkie krzyzem vgasil s. Malchus 306. 2. S. Medardus  
o granice niezgody tak miosl 498. 2. S. Odalrykus wojne  
Cesarza z synem tak rozrywal 602. 2. przy swarach siedziacy  
Anzelmus od testnosci omdlewal 318. 1. W krewnych  
bowitsa niezgoda bywa 272. 1. Z nieprzytaciol y swarow  
wielki cząsem pożytek 377. 1. Miosc nieprzytaciol katemne  
mecenstwo. 39. 1.

NIERZAD, NIERZADNICE.

Nierzadnice pokututace y swiete / s. Pelagia 390. Jedna  
ktoza s. Ephrem nawrocil 109. 2. Wielka zoda 195. 2. synowi-  
ca s. Abrahamsa 230. 1. s. Marya Egypiska 298. 299. Aglate  
414. 415. s. Marya Magdalená 643. 644. Znierzadnie od  
s. Chrystosa nawroconych mecenice 662. 2. Druga nawro-  
cona od s. Jakuba pustelnika co go chciala zwiesc 145. 1. Z  
drugie mecenice z nierzadnie 697. 698.  
Do pozyskania nierzadnie diwna goracosc s. Witalisa 101  
s. Symeoná Salem abo glupim nazwanego 591. s. E-  
phrema 109. 2. s. Chrystosa 662. 1. Z nierzadnice diwne  
swiete



# R E G E S T R.

świate to też s. Brygida 118. 1. Wrodzeni z nierządnych łoża  
gdy są dobzy/ przed ludźmi tylko/ nie przed Bogiem/ nieczęść  
mają 120. 1. Nierządnicę o święte się Boże kusiły: O s. Tho-  
masz 3. Aquinu 194. 2. o s. Wincentego 292. 293. o s. Jakub  
pustelnika 143. o s. Martynian 165. 2. Do nierządnych do-  
mu wiedziona od Boga obroniona s. Theodora 324. 1.  
s. Antonina 418. 2. s. Lucya 1065. 2. s. Jagnieszka 65. 1.  
jedná panna w Rozynie 419. 1.

Nierządnicami tak się bzydili s. Lambertus 928. 2. s. Ka-  
tharyna Swedka 245. 1. s. Bernadyn 432. 2. Kááb nierza-  
dnica pokutująca 509. Do nierządu tak s. Mikolaj talmu-  
żna odwołał 1040. 1. Alpatka nierządnic zabija s. Lambert  
ta 928. paterz Cialo.

Nieszawa y zelywość na sie lubie święci składali gdy o  
chwala Boża 310. 2. Paterz Cześć ludzka.

Niewinny/ kuku tak wyzwolił s. Mikolaj 1045. 1.

## N I E W I A S T A.

3 niewiastami mieszkanie osobne tak niebezpieczne 144. 1.  
145. 2. Jak sie go strzegł y pospół rozmow z niewiastami  
s. Martynian 167. 1. s. Arsenius 168. 1. 637. 2. s. Lupicinus  
202. 2. s. Ludwik Krolewic Syceylijski 735. 1. s. Augu. 737. 2.  
Nie mogao czystości sobie dobrze tuzyc Ktozy z niewiastami  
osobno mieszkali 145. 2. Sprawowanie niewiast niebezpie-  
czne 213. 2. Trudniejszy rzad niewiast niżli mężczyzn 225. 2.  
Jako sie godzi abo nie godzi niewiastom stat męskich wywac  
16. 1. O niewiastach co stat męskich wywaly. paterz Szata.

Niewiastom tak sie godzi naukami bawic y kiedy 1018. 1.

Niewieście osobliwie zakonney wielka stawia test nie dawac  
sie widziec 975. 1. Niewiasta pustelniki wraca 202. 2.

Niewieścia miłość tak ślepi człowieka 582. 2.

## N I E W O L A. N I E W O L N I K.

Niewolnikom wolność daruta. Chromactus tysiac cztery  
sta niewolnikow 98. 1. Gallikanus 5000. niewolnikow 560. 1.  
Pelagia 593. Jaka pokute o to czynil s. Bawo/ s. Chryści-  
nusz w niewola przedal 970. 1. Dla talmużny niewolnikiem  
zostawa s. Paulinus 547. 1. Dla wiary Boga ziona Gordyana  
wielkiego Senatora 404. 1. y inszych wiele Chryści-  
an 52. 1. Paterz Wieszanie.

Nicecius Biskup Treverski 1062. X drugi Nicetus Lu-  
gduński 979. 1.

Nicephorus macezennik 175.

Nicerus Opát 182.

Nikon mistrz s. Symeon 3. Edessy/ y s. Jana 595.

Nikardus Biskup klasztor zakladu 1071. Nikardus brat

namłodzy s. Bernarda zakonnik 738.

Noddá obmowca s. Arnulpha 728. 1.

Noe paterz archa 249. Raznodzieta Bozy y prorok wielki

przed potopem 250. 2.

Nonnus s. Biskup Eliopolski tak nawrocił Pelagia nie-  
rządnic 591. 592.

Norbertus s. Ociec zakonu premonstratensow 492.

w Noryku nawraca poganskiwo s. Rupertus 223. 2.

Nowicjanus heretyk co za kacerstwo mial z Nowatem to-  
warysem swym 517. 1. 1014. 2. Jako go zbija s. Cypr: 521. 1.

Nowe lato Chryści-  
an 1. 1. 3. 1. Czego sie w nie-  
wzyci y tak sie z samym soba obliczac 3. 1.

Nowin tak sie strzegi s. Hugo 277. 1. Nowi y nieświado-  
mi/ nie mają być w sadzani na wrzedy kościelne 163. 2.

Nowo chryścicy Chrystusa za Boga nie mając wesi wie-  
rzac sa szczyry bawochwalcy. 81. 2.

## O.

## O B I A D.

Na obady do niego nie chodzil s. Chryzostom/ y dla  
czego 82. 2. Takie y s. Ambrozy 150. 2.

Obeci. y jeden 15. lat żywy tak niecierpliw y zły przeciw  
dobrodzielowi 1020. 1021.

Obiawienia tak roznacielni sa od Boga 357. 1.

Obiawienia y zachwycenta rozmaite 810. 811. 812.

Obieśien cudownie od śmierci wyzwoleni przez s. Wulfrá-  
na 221. 1. przez s. Ligerá 226. 1. przez s. Jedzela Zora-  
wka 386. 2. Jako jednego Ktory sie obieśien chciał posłuszeń-  
stwo wyzwoliło 1078. 2.

Obieśien w Betulicy wieni tak sie sprawowali 985. 986.

O B M O W A. Obmowca, Potwarz.

Znieśienia cierpliwego obmow y potwarzy przykłady w s.

Marcinie 173. 2. w s. Eufazey 219. 1. w s. Katharynie Ser-  
nieszkiej 359. 1. w s. Kunegundzie 993. 2. y w drugiey Kune-  
gundzie Cesarzowej 964. 1. w s. Brykcyuste 975. w s. Gre-  
gorzu cudotworcy 988. 2. w s. Suzannie 3032. 1033. w s. Pauli  
131. 2. 132. 1. w s. Kunegundzie 663. 2.

Obmowce rozmaicie Bog karze/ Antemiusa Ktorego czart  
opetał 81. 1. Jedne niewiaste Ktozy geby y glowy spuchli 119.

2. y druga Ktora takie czart opetał 988. 2. Odda/ Ktory mie-  
czem y ogniem skarany 728. 2. Donatus skarany śmiercią

ciężka 1054. 2. Drugi skarany obrocentem twarzy w ty 758. 1.

Drugi spuchnieniem teyła y śmiercią 946. 2. Na potwarce  
wczynil wyrok s. Damazus aby to cierpieli co na drugie klapił/  
1062. 2. Na obmowce wiersz s. Augustyna 767. Nie wierzyl  
nigdy obmowcom s. Jan talmużnik 101. 1. Święci strzegli  
sie obmow 277. 1. Czemu potwarzy pan Bog przepuszcza na  
niewinne 944. 2. Potwarz nieślusna cierpiace pan Bog  
część nagradza y wypowiada tel tak s. Athanazyusa 367.

368. 369. s. Goara Kapłana 608. 2. s. Eugenia 1002.

Jednego Biskupa 119. 2.

potwarz cierpieć test tajemne meczestwo 39. 1.

Olibanus Szabla/ potym zakonnik 541. 2.

O B R A Z T. O B R A Z O B O R C T.

O obrazach y ich cici świadectwo/ s. Basylego 13. 1.

s. Chryzostoma 87. 1. s. Gregorza wielkiego 212. 2. s. Cy-  
rylla Jerozolimskiego 251. 2. s. Athanazego 371. 1. s. Gries-  
gorza Narymenskiego 402. 2. s. Damascena 409. 2. Na-  
lowanie obrazow w kościele tak dawne 82. 2. 947. 2. 980. 1.

Niewal s. Chryzostom obraz s. Pawla 82. 2. Paterz ob-  
zem Maki Bozey modlac sie nawraca sie s. M-  
ská 298. 2. 300. 1. Malowanie ma mowe swo-  
pzyności

O Obrazach nauka piekna 909. 1. 212. 2. Ni-  
za/ ale bawianow 235. 2. Kto sie przy ob-  
wego/ przy sie Chrystusa 909. 1. O obrazie p-  
tego Jyzi Krew wytoczyli historya kości-  
Jako sie frásute na tet nego Biskupa s.

212. 1. Co obrazow nie czciza/ Boga nie  
pamiętanie chca przywieśi

Obrazoborstie kacerstwo za czasu s. Vi-  
ne przed siedmna set lat 284. 285. Ktozy  
powodem 283. 2. Cesarze obrazoborcey/  
Konstantyn Kopronimus/ Tamie. y/  
Krutnemi byli/ Tamie. potwarzy ob-  
fi 910. 1. Kościol gubili 909. 1. J-  
o obrazy/ y dla czego sie

ga śmierć Leona Arm

Obrazow tak mocn

Meczestwa y przesł

Sześć lat o obrazy w

O

Obrocent od przy

zakonne od przywale

s. Malchus ziona

Obrocenty cud

lix przez pátatá

O B R Z E Z

Czemu s. Pát

gáminá 73. 1.



R E G E S T R

Obyczajnie duchowne także ma być 3. 1.  
Obyczaje mogą być różne / a jednak dobrze 204. 1. Różne ob-  
yczaje mamy nosić 204. 2. Zle obyczaje drugiego odmienić /  
wielcy cud niż wmarłego wstrząsć 948. 1.  
Obiactwo ludzkie jako posty świętych potępiać 57. 1.  
Jako starane w żyłach 456. 2. Jakie sobie wyćwilić s. Mł-  
kary 35. Obiactwo albo żarłociny czart 34. 2.  
Ochozys syn Achab jako starany od Boga / że się czart  
w niemocy rądził. 330. 1.

O C Z T. P O T R Z E N I E.

Ołk dwome sáfowante tak staral s. Saba w wozu 1044. 2.  
Oko stracone dla zachowania czystości 119. 1.  
Panna o ślepotę prosi 120. 2.  
Oczu pulna straż w s. Zygontie 277. 1.  
Oczu nie strzedz test nie być Chrześcianinem 99. 1. Poyrze-  
nien na s. Ludgárdę grzeszni się nawracali 521. 2. Takie na  
s. Marya i Egniey 550. 2. Gdy na s. Romualda święte pa-  
nowie grzeszni pátzali / dżec musieli 544. 2.

O C I E C. O T C Z Y Z N A.

Oyc swego s. Romualdus gdy zakon chiał iść przez  
w kłode za nogi wśodził 542. 1.  
Oyc do zakonu przyjmie s. Bernat 739. 1. Drugi syn oy-  
ca w starości do zakonu namowił 275. 1. Oyc heretyk na-  
wieda s. Gregorz / Wazyński 399. 2. Oyc się swego wy-  
jecha przed Biskupem s. Franciszek 573. 2. Oyc pogani-  
Dymnecorka Chryścianka chiał za żonę mieć / o to to i za-  
bił 459. 460. Otych co nad wola oyc do zakonu posli.  
Pátz Rodzicy. zakon. Oyczyna na budowanie kla-  
storu obraca s. Ludgerus 226. 2. Pátz Dobry.

O D S C Z E P I E N C Y a b o S C H I S M A T I C Y.

Czym roim odstępniacy od heretykow 320. 2. Nie maia wi-  
ry wedle s. Ambrozego 1056. 2. Schizma za czasu s. Berna-  
ta 740. 1. Odstępniacy w Anglii za czasu s. Augustyna /  
486. 2. Zdrada ich w por 487. pobici księza tych odstep-  
niacy / Tamże.

Oemu Bogu służy 72. 2. Ofiary ludzi pogani-  
sami się czartom ofiarowali / zabgali 221. 1.  
Pátz także dawala s. Kunegunda 962.  
Pódownie nie skłodzi s. Marynke 21. 2. s. J-  
Pohfarpowi 80. 2. s. Tyburcemu 100. 2.  
h Boiych światłości widzianny / nad s. Mł-  
s. Gregorzem 208. 1. nad s. Gertrud-  
ym 1053. 2. nad s. Marcinem 974. 1.  
jambra czarńoksiężnikow / w których  
rozumeli i po śmierci m eli mieścić  
to si w niewoli dobrowolnym asat  
547. 2.

Wulfstanus 221. 2.  
250. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Włdgorzaty 631. 1.

Oltarz starego zakonu jako strasliwy / także y no 555. 1.  
Oltarz na pierściach s. Lucyana 44. 2.  
Omamenta przykład w ledney niewieście oblud-  
coney w klacie 54. 1.  
Onesymus wzeń s. Pawła y meczennik 189.  
Opata zlego y takomego strasliwe starante 500. 1.  
Opátrowanie na przygody przypieje / iás trzeba czynić /  
prypowieść s. Barlaama 958. 1.  
Opátzności Bostiey przykładow wiele / pátz Głod.  
Opétanie. Pátz / Czart.  
Opilstwa z niebaczenia przykład / ióen / ktryárse 252. 1.  
Opłni syn Zelego zly y niekárny 624. 2.  
Opoka albo gora przenosi s. Gregorz cudotwórca 989. 2.  
Orygenes nauczyciel s. Gregorza cudotwoice 989. 1.  
Czemu s. Chryzostom w niektórych byl w pod- / ióen / o bla-  
dy Orygenes 53. 2.  
Ornaty s. iemta jako wiara s. przytela 888. 2.  
Orpha zóna Heliona 748. 1.  
Ostrość żywota. pátz Pokuta.  
Osyta krolewna Angielska dziewica y meczenniczka 579.  
Orho mnich ieden zly y burzliwy 732. 2. Orho Cesarz po-  
boiny nawiedza s. Romualda 543. 2.  
Orysa káplaná Societatis I E S V dušo widzi między  
światełmi Ignacius 1122. 2.

P.

P A C I E R Z.

Nowicem pacierya y Credo s. Tyburcius wmarłego  
wstrząsa 99. 1.  
Pachomius s. sprawy y dziele 419.  
Padwianie jako wzeń ciato s. Antoniego / padwie 517. 2.  
Pallius Arcybiskupi ale s. Gregorz s. Augustynowi do  
Anglii 485. 2.  
Pambo s. Opát 593.  
Pamięć wielka w s. Młku / ktory na pamięć wzyte Bi-  
blia vimal 37. 2. w s. Antoninie 387. 1.  
Pántracius meczennik 416.

P A N N Y, P a n i e n s t w o. pátz Czysłość.

Panieńskie klaszory jako dawne 346. 1. Włki pánnom 349.  
Konem 1069. 2. Pómadel klaszornych pánienek 132. 1.  
S. Eugenia panny zbiera do klaszoru 1082. 2. Klasztor pá-  
nieński ze trzema sly pánien opátrowal s. Elia Opát 1081.  
Wychwalenie klaszornego panieńskiego iycia 641. 1.  
Pánienki w zakonach w sáfach mešich tóace się y Bogu  
słuzace. Eufrozyna 14. 1. Apollinara 22. 2. Maryna 172. 2.  
Athanasya 198. 2. Do klaszoru panieńskiego macyznie cho-  
dźć zakazano 713. 2. O dziewictwie i zócietyse ná Mł-  
stwo. pátz Czysłość. O slubach panieńskich / pátz  
támże. Z iakiem pánkami miešćka Anyeli / iakiem czart  
359. 1. O cwyności y madości panieńskiej 1010. O cwy-  
wonych wybawienach w niebezpieczeństwie panieńskim pátz  
Czysłość. Wpadek wielki ledney pánienki / ktora iednak za-  
sie powstała 229. 2.

Płodneyse panieństwo niż małżeństwo 170. 1.

Pánienki stan szejoni między Anyelstym y ludzkim 641. 1.

P A N O W I E. Głupstwo lednego pogánina / ktory  
wolał być z pány w piekle niż z bogimi w niebie 2229. 2.

P A P I E Z, Moc Papieska.

O zwierzchności stolice Rzymskiej abo mocy papieskiej.  
świadećwo s. Bazylego 13. 1. s. Marcella 502. 2. s. Gre-  
gorza 212. 1. s. Leona 304. 2. Concilium z Marcellina  
igromadzonego 347. 2. 348. 1. s. Epiphaniusa 431. 2. s. Ber-  
nata 743. 2. s. Augustyna 769. 2. s. Cypryana 821. s. Jero-  
nyma 860. 2. s. Ireneusa 1040. s. Ambrozego 1056. 2.  
s. Athanasysa 571. 1.

Papieska moc na wzytkie kościoly 303. 855. 52. Na di-  
spensacya w slubach 41. 2. Na sady o Biskupach y rzeczach

kościelnych



# R E G E S T R.

kościelnych 52. 2. Stad sie Biskupi w krzywdach do Papie-  
 za wcielili. s. Chryzostom do Innocencyusza 54. 57. Do te-  
 go; Carogrodzi sie kościol wcielił 55. 1. Rychardus Cyce-  
 streński do Innocentego czwartego 255. 2. s. Athanasjusz do  
 Juliusza 369.  
 Papieška moc nad Arolini y Cesarzmi. Stad na Cesarza  
 Arkadyusza y z niego dawal klatwa Papiezi 55. 2. y na inne  
 O czym patrz klatwa. Stad Edwardus Arol Angielski  
 posłuszeństwo oddawa przez list papieżowi 41. 2. Arolowie  
 także Japońscy nasych czasow 555. 556. Aż do krolestwo  
 Chryściński upadło. ktore sie od posłuszeństwa Papieške-  
 go oddaliło 43. 2.  
 Papiezi Biskupi składa y wyłina 52. 2. Sadzi Biskupy  
 571. 1. Na Concilia także ma moc 52. 2. Wyżni Biskupi  
 składa przez swe posły 185. 1.  
 O postę papieškego nie wczonego tak sie zaświadk. An-  
 tonin 390. 1.  
 O wierzchność papieška tak wiele męczenników w An-  
 glicy nasych czasow 1102. 1103. 2.  
 Czemu papieze pasterstwo miała wszystkich świętów i  
 Biskupi Antyochenscy 155. 2.  
 Świętopietrze albo dani papieżom powinnu w Anglicy 42. 1.  
 Na nawrocentie pogan posyłaia papieze 484. 485.  
 Do papieška bosko pielgrzymuje o pokute s. Wilhelm Asia-  
 ze Afkański 155. 1. Pielgrzym papieżom okrutni / Henryk  
 Cesarz ktory paschazyusza poimał 277. 2. Mauricius krole-  
 go s. Gregorz wstronił 209. 2. Arian ktory wygnali z  
 oeryusza 370. 1.  
 Papiešow tak wiele męczenników 1100. 1. Tak meini w  
 męczennictwie 52. 1. Anieli pewni sa stroze osobliwi papie-  
 šow 208. 2.  
 Papiež upadł może w grzech ale nie w herezya ani w blad  
 ofoio wiary 348. 2. 214. 2.  
 Papieža upadłego w grzech Biskupi sadzić niechcieli / ale  
 prosili żeby sie sam osadził 347. 2.  
 Papiestwo ziożył s. Celestynus 445. 1. Pontewolnie na  
 papiestwo wzięty s. Gregorz papiež 207. 208.  
 Papieze nazywala sie studry slug Bozych 29. 2. Gregorz  
 s. dla pokory nie zwal sie Uniwersalskim papiešem / choc  
 mógł 210. 1. 212. 1.  
 Paphnucius Opát 1073. Paphnucius drugi / oćiec s. Eus-  
 frozyny tak smetny z tey odeszcia 15. 1.  
 Parmenius s. bez teyka mowil 671. 1.  
 Paschasyus dyakon w cyscu byl i sie sprzeciwial Symma-  
 chowi papieżowi 944. 2.  
 Paschasyus Broetus z pierwzych towarzyskow Ignacego  
 Loiole Societatu Iesu 1120.  
 Paralesem zarczona s. Romula 557. 2. powietrzem za-  
 rzonego wzdawia s. Jakub pustelnik 143. 2.  
 Pantaleon s. męczennik 663.  
 Patryarchy rozmaite potępi papiež o herezye 577. 1. Wy-  
 znante wiary do czterech Patryarchow rosyła s. Gregorz  
 na wstepie swego papiešwa 208. 1. Czemu Patryarchowie  
 Antyochenscy choc tam pierwcy s. Piotr stolica fundował /  
 nie miała mocy na wyszreć świat 155. 2.  
 Patricius s. pierwszy Apostol Giberniey 946. 2.  
 P A W E L.  
 Wychwalenie s. Pawła Apostola przez s. Chryzostoma 564.  
 Dla piotra s. idzie s. Pawel do Jeruzalem 572. 1. Jako sie  
 s. Pawel rozstał z s. Barnaba. gdzie spor bez zwady y zdania  
 roine bez waeni byli 508. 1.  
 Pawła s. listy tak pilno wykłada s. Chryzostom / y tak  
 przy nim samego s. Pawła widzianno 82. 2.  
 Pawel pierwszy pustelnik 47.  
 Pawe męczennik 555. 560. 561.  
 Pawe piosła 1023.  
 Paulina panna y męczenniczka 478. 2.

Paulinus s. Biskup Nolanski 546.  
 Pelagia s. dziewica y męczenniczka 466.  
 s. Pelagia przedym męczennica potym nawrocona 890.  
 Pelagia męczenniczka dla zachowania czystości zdawa  
 sobie śmierć 44. 2. 123. 1.  
 Pelagiński kacerstwo w Anglicy burzy s. Germanus  
 Biskup 760. 2. 761. O dobrych uczynkow wyszudze roinie  
 wcy kościol Boży / niz pelagiani y Luterani 762. 1.  
 Papiešowie w Afryce wytkli pelagiany y Honorius Ce-  
 sarz także je potępił 766. 2.  
 P E R S I A.  
 Persow bardzo wiele męczennikom o wiara Chryściński /  
 209. w Persyey za krola Saporza wielkie przesławowanie na  
 Chryściány 258. 1. 289.  
 Do krola perskiego Saporza list Konstantyna wielkiego  
 przyczynny za Chryściány 290. 1. Do persyey s. Cyryak  
 idzie y tam corke krolewska y krola z dworem nawraca 50. 51.  
 Pharas tak okrutny na żydy 450. 451.  
 Philip 4. Apostol 561.  
 Philip krol Francyi rostał na wojne mnichom 722. 2.  
 Philip syn 4. Felicytaty męczennik 610. 2.  
 Philip 6. Eugeniey Oćiec rozdawcy wszystko w bogini / me-  
 czenstwo podęymnie 1082. 2.  
 Philozofow s. s. ywoty tu opisał s. Philoroma y Phile-  
 as 151. s. Justyna męczennica 342. s. Chryzanta 924.  
 s. Ireneusz 1037. 1. 3 Philozofy o wierze gada s. Karcha-  
 ryzn y męczennikami te czyni 1015. 1016. O philozofskich  
 naukach co trzymadamy 988. 1.  
 Phokas ioinierz a potym Cesarz tak Maurycyusza ze wsty-  
 tlin jego rodem wybił 210. 1.  
 Photyna panna święta 167. 2.  
 Pisarka tak wazil pan Bog 45.  
 Palce ktorymi pisac wiary s. bronił Jan Trawelsius w  
 Anglicy: igorec nie mogly 1104. 2.  
 Pisarz Genesius bedac w pogasławie niechcial na Chry-  
 ściány pisac wyrokow 717.  
 P I S M O S. B I B L  
 Chuc wieka do pisma s. y kochania w n-  
 cennika 45. 1. s. Efrema 108. 1. s. Paule w-  
 oy 965. 2. s. Jeronyma ktory pismo s. wy-  
 si 858. 859. Alkuna ktorego jest Glosa o-  
 224. 2. s. Bernata  
 Pismo s. trudne iako ma być wykłada-  
 dle s. Bazylego 13. 2. s. 104. 25. 1  
 s. Jeronyma 133. 1. 2.  
 ie 26. 1. 176. 2. Kos.  
 Opuściwszy wszystko / p-  
 Jako sie do wyrozumie-  
 rym niebezpieczne czytár-  
 kościol nie dopuszcza gon-  
 dzina nauki w pismie s. o-  
 109. 1. Kto w pismie s. bro-  
 gdu 45. 1. Co pismo s. czyni  
 nościa / iagodnościa 45. 2.  
 znanta Boga rest pewna dro-  
 nie rozumianych bota sie ci-  
 tanta pisma s.  
 Didimus niekalki ole-  
 859. 1. Nie w slowied  
 862. 2. Astag pisma s  
 świadectwem kościelny  
 dlugo bez pisma 249. 2.  
 reticy / a iako Doktor  
 Biblia Grecka da-  
 wcielił sie swięci do  
 la w ciele 45. 2. 3  
 poprawia s. 2.



# R E G E S T R.

ni/ alezie 47.2.  
**PIELGRZYM. PIELGRZYMOWANIE.**  
 Pielgrzymstwa na mteysca swiate / swieta Apollinara 22.1.  
 s. Paula 130.2. Swietci Persyey Marius. Audisat / Abakul  
 y tnt 58.59. s. Wilhelm 155. s. Wazyli 4.11. s. Andronikus z  
 sona 198.2. s. Brygita Szwedka y s. Katharyna coila  
 ley 246.247. s. Makaryus zlozywszy pattrarchowstwo An  
 ryochenskie 303.2. Otto Cesarz 339.2. Ludorya Cesarze  
 wna 677.1. s. Alara 710.1. s. Ludwik Krol Francuski 756.1.  
 s. Grzegorz Turoniski 980.  
 Slub pielgrzymowania do Piotra s. czyni Edwardus Kro  
 lewie Angielski 40.2. Pragnie pielgrzymowac do Rzymu  
 s. Chryzostom 578.1. Za pokute pielgrzymowania przynus  
 te s. Wilhelm Ksiaz Alwitanski 155.  
 Pielgrzymy z ochota przynusali s. Grzegorz / Ktory w oso  
 bie / Igrzymy y Chrystusa y Anzola czestowal 208. s. Sam  
 son Rzymianin 561.2. s. Gallikanus 560.1. Na pielgrzymy  
 gospody budowala s. Paula 131. przynusala prosba pielgrzy  
 my do siebie Lot 273.1.  
**P I E K L O.**  
 Cieslosc ma piekielnych 129.1. 309.2. 462.2. 743.2. Do  
 myslic sie tey cieslosci mozem z pokut ostrych / ktore swietci  
 obie zadawali 750.2. Z ma krole swietci cierpieli 792.  
 Jako z testnosci na lozkuteden grzesnik cieslosc ma pie  
 kielnych obaczyl 1078.2. Z piekielnego towarzysstwa zadna  
 pociecha byc nie moze 223.2. W piekle rozne meli na rozne  
 grzechy 112.2. Czemu zadoczesny grzech wieczne test kara  
 nie w piekle y meli tak cieple 743.1. Chrystus do piekla  
 szapil 1039.1.  
**PIENIA D Z E** pater Bogactwa, Dobra.  
 pierworodne przywileje takie byly w zakonie przyrodzo  
 nym 752.1.  
**P I O T R.**  
 Zwierzchnosc y prwodkowanu Piotra s. Apostola swiad  
 o s. Hilary 46.2. 47.1. s. Chryzostom 57.2. s. Ksien 111.2  
 117. s. Cyrillus Jerozolimski 261.2.  
 Anselmus 320.1. s. Augustyn 769.2.  
 821.1.  
 w Rzymie swladectwo s. Leona Pa  
 trodow filadofiestat 571.2.  
 Rymie stolica swa fundowal / pialne  
 Stolica Piotra s. czemu tak mo  
 57.1.  
 157.2.  
 410.2. 570. Troja  
 ta za Piotra Chry  
 ywoi s. Piotra 565.  
 564. 677.2.  
 567. 568. 569.  
 Edwarda Krola An  
 40.2.  
 rochenskiey y Rzymiskiey  
 158.1. Stolica ka  
 Antyochiey 158.1.  
 wielkiey wagi 382.2.  
 570.2.  
 570.1. s. Piotr A  
 158.  
 158.  
 1018.  
 351.  
 s. Piotr me  
 800.  
 477.  
 4.1.

Piotr Bernus Soc: Iesu meczennik 1145.2.  
 Piotr Sabat Societatu I E S V z pierwszych towarzyszy  
 Ignacego Loiolle 1120.1.  
 s. Piotr Celestyn papiez 443.  
 Piotr Biskup Tarsenski chryci s. Jedzeta hetmana z tego  
 towarzyszyami 763.2.  
 Piotr Damian starszy s. Dominika pancernika 854.2.  
 Piotr Vrsolus Ksiaz Weneckie zakonnikiem zostawa za  
 pokute 540.  
 Piotr mytnik 921.1.  
 Pipinus otec Karla wielkiego / tako o wies Koscielna od s.  
 Remigiusa byl wbiegowany 866.2. Jak byl poboyny Krol  
 927.2.  
 Pius s. Papiez y meczennik 617.  
 Pius piaty wyklina Helibiete Angielska Krolowa 1106.1.  
 Placyda Cesarzowna sie podarki s. Germanowi 761.2.  
 Placydus s. hetman y meczennik 830.  
 Na plebaniy swej Swietci Krzyze za prowenty mieli 230.1.  
 Plinius Secundus starosta Trojanu Cesarza tako o Chry  
 scianach do niego pisze 104.2.  
 Plutireus meczennik w Angliey 1106.1.  
 poborow w rzed taki 835.2.  
**P O C I E C H A.**  
 Dziwna obfrosoc pociech Boskich w s. Katharynie Se  
 nenskiey 359.360. w s. Janie Biskupie Neapolitanskim /  
 Ktoemu miod niebieskiey srodkosci s. Paulinus przynosi /  
 548.2. w s. Lidwinie 1077.1078. w blagoslawionym Fran  
 ciszku Ksawierze Societatu Iesu 1133.1. w s. Antonim po woy  
 nie z carty 53.2. Pan Bog chlodzi nie cieply sng swioch  
 swietek pociecha 834.2.  
 Pociechami duchownymi niechciala ciela swego molie swia  
 ta Ludgarda 521.1. Jako pociech duchownych niegodna sie  
 byc czula s. Katharyna Senenska 357.2.  
 Pochlebca wydatcy swiete Boze tyrannom 121.2.  
 Pochlebstwo czartowskie wiakie 229.1. Sprzedk sie w k  
 dne 214.1.  
**P O D D A N I.**  
 O poddanych nieslufne podatki s. Hugo Karzedne Zrabie  
 275.1. Ku zlym poddanym wielka milosc s. Morysa 455.1.  
 Podagryka przydeptanum ie nogi leczy s. Ambrozy 1053.2.  
 Podeyrzenie y ludy cudem oczyszczone 94.2. poetow tak  
 wyswal s. Grzegorz Turoniski 979.2. s. Damascus papiez  
 wielki poeta 1061.2.  
**P O G A N S T W O.**  
 Pogansktwa rozmaitego Apostolowie ktorzy ie do wiary  
 nawracali. s. Vulfranus Fryzony 220. s. Rupertus Bawary  
 y Moryki 223. s. Ludgerus Fryzony y Sasy 225. s. Abrems  
 us pogany w Grecyey 228.2. s. Marek Aretynanski roma  
 te pogany 226. s. Augustyn Angliki 483. s. Bonifacyus  
 Niemce 488. 490.2. drugi s. Bonifacyus Kus 545.1. s. Al  
 lian Niemce 604. s. Goara rozmaite pogany 606.2. s. Gre  
 gorz wielkiey Armeniey / Ormian 888.2. s. Hilaryon Opat  
 wiele pogansktwa nawraca 916. s. Patricius Sibera 446.  
 s. Marcin Turoniski rozmaite pogany 972. s. Grzegorz  
 Cudotworca takie 989. s. Ireneus Francuz 1001.1. Japo  
 ny y Indiany Franciszek Ksawierus Societatu Iesu 1136. Chy  
 nencyki y inne zakonnicy Societatu I E S V 1142.1. Dla na  
 wrocenia pogansktwa do wiary s. Biskupi Biskupstwa swe o  
 puszcali. s. Vulfranus 220.2. s. Bonifacyus 490.2.  
 Na nawrocenie pogan nie kazal Pan Bog chlodit s. An  
 toniemu z padwie 513.1. Rozmaite sposoby nawroce  
 pogansktwa do wiary / cudami y w ozenim rozmaitym 321.  
 50.1. 96.1. 117.1. 137.2. 139.1. 142.2. 166.2. 169.2. 185.1. Na  
 mowami rozmaitemi 61.2. 98.1. 157.2. 707.1. 1104. Mo  
 dltwami y iadlnizna 81.1. 96.1. 118.2. 426. Gardzeniem do  
 row 428.2. Cnotami y miloscia Chrzescianska 1100.1.  
 320.1. Cierpliwoscia y statecnoscia swa 1100.1.  
 171.2. 172.1. 333.1. 415.2. 592.2. 794. Kiedy poganie na



# R E G E S T R.

Chrześciana gorsze miały 935. 1. Pan Bog pogany tak na-  
wrocił tak trzech Krolow przez gwiazda 25. 1.

Pogrzeb. Paterz Grob. P O K A R M.

Pokarmy cudownie świętym Bożym danej s. Młakremu  
36. 2. s. Pawłowi pustelnikowi / y s. Antoniemu 48. 2. s. Be-  
nedyktowi 238. 2.

O rozmaitym opatrzeniu w pokarmie od Boga czasu glo-  
du. Paterz Głod.

W pokarmie młodego zbytku tak żałował s. Młak 37. 2.

W pokarmiech śniaczych wielka powściągliwość s. Młak  
karego y tego wczinow 55. 2.

Patrzy rozmaito tak bractwa zakonney obzydli s. Lu-  
picynus 203. 1. Pokoy kościelowi Bożemu wprosił s. Kł-  
charyzma Seneska 361. 1. Ludzie święci bractwa się bali cza-  
su pokoyu niż czasu wojny 230. 2.

## P O K O R A.

Pokory wielkie przykłady w s. Edwardzie Krolu Angiel-  
skim / który w bogiego brzo chorego na sobie nośił 42. 1. w  
s. Janie Jalmuniku / który z tego kleryka niewinnym bedac /  
przepraszal 90. 1. w s. Paulu / która tak niewolnicą między  
sugami swemi była 131. 1. w s. Młagoracie Węgierskiej  
Krolewnie / która się walc Krolewna nie dopuściła 149. 2. w  
s. Wilhelmie Kiedy się nawrócił 154. 2.

Pokora fundament cnót innych 188. 1. Na głowe czarta  
zwycięża 424. 2. Im głębsza tym wietrze cnoty na niej się bu-  
dowa 28. 1. 31. 2. Przywodzi drugich do poprawy żywota 90. 1.

Pokorny tak dzewo rodzący / im więcej ma tym się bar-  
dziej na doł chyli 405. 1.

## P O K V T A.

W diwny pokucie dług żywot y dobre zdrowie w s. Sy-  
meonie 30. w s. Młaku pustelniku / który nad sto lat żył 37. 2.  
w s. Pawle pierwszym pustelniku / który żył sto trzydzieści lat  
48. 1. 49. 2. w s. Antonim / który sto y pięć lat żył 54. 1. 55. 2.  
w s. Jakubie pustelniku / który 70. lat miał y rok 145. 2. w  
s. Franciszku z Paule / który lat miał 90. 279. 2. 281. w s. Mł-  
ryy Egipczyce / która na puszczy mieszkała 47. lat 299. 1. w  
s. Celestynie 444. 2. w s. Romualdzie / który żył lat 120. 545. 2.  
w s. Arseniusiu / który także żył 120. lat 638. 2.

O rozmaitym pokucie z strony vmartwienia ciała. Paterz Cialo.

Ostrość pokuty nie lednako od wszystkich ma być przymo-  
wana 31. 1. Na zawyżenie nasze y na postrach tak wiel-  
kie pokuty święci czynili 31. 1. Czemu tak wielkie wtrudze-  
nia ciała święci Boży czynili 387. 2. 389. 2. Rozpaczac nie  
trzeba choć nie tak wiele czynimy w pokucie tak niektórzy  
święci 31. 1. Ostro pokuta s. Jakuba pustelnika po gze-  
chu 145. 1. s. Theofila kościelnego Ekonomu 160. 2. s. Zy-  
gmunta Krola 372. s. Wiktoryna pustelnika / który w rożne-  
blinie dzewa pokutował 790. 2.

Pokuta tak ostro dai święty Romualdus Ottonowi Cesa-  
rjowi 543. 2.

Pokuty zakonne łagodne w bractwa wmał s. Dominik /  
688. 1. Jedney zadościwey zakonniczce 40. dni pokuta  
dana 219. 2. Pokora w pokucie nieroztropnie dana 896. 2.

Wesele z pokutniacych 161. 2. Jako miała pokuta s. Li-  
dwina lednego grzesznego nawróciła 1078. 1. Młara w po-  
kucie y w trudem ciała ma być 445. 1.

Pokuta jest Sakrament 1055. 2. Moc y dielność pokuty  
162. 1.

Pokut sto lat y tysiąc lat na święcie co znaczy 894. 2.

Przykłady tych którzy przy śmierci dopiero chcieli pokuto-  
wać ale dątko 323. 1.

## P O K V S T.

Pokusy ciężkie zwyciężone 60. 2. 125. 155. 156. 219. 292.  
309. 541. 596. Pokusy ciężkie / Paterz Cialo.

Pokusy bluznierkie. Paterz Bluznierstwo. Na pokusy  
klarstwo pewne / starszym te powieścić 15. 1. 218. 2. 283. 1.  
Jako się nie cadość się starszych w pokusach 180. 1. Nabat-

zety się pokusy bac przy Koscie 1021. 2. Być bez pokusy nie jest  
rzecz bezpieczna 636. Nie trzeba się z pokusami w dyspu-  
tacya wdawać 352. 2.

Pokusy w świętych w zwycięstwo y w cnoty się wietrze o-  
bracaly 127. 2. Czart na zakonniku nawietrze pokusy pobu-  
dza 54. 1. W młodości rychley czart zwycięża niż w starości  
218. 2. Pokusy testliwie rozgami y biciem zwyciężone w s.  
Katharynie Szwedkiej 246. 2. Rozgami także s. Bene-  
dykt od lednego czarta odpędził 239. 2. Pokuse lednego  
wypędzono gdy go siedm kroć rozga wybito 894. 2. Sku-  
szonego tak leden nawrócił / pokuse tego na się wstawy 423. 2.

Pokusy zwyciężone ślubem pokuszeństwa w s. Katharynie  
Szwedkiej 246. 2. Po pokusach ciężkich wielkie pociechy w  
s. Antonim 53. 1. w s. Wilhelmie 156. 2.

Polichronius w poematu dla Chrystusa 661.

Policzek s. Witalisowi zadany tak czart oddał przeciwni-  
kowi 101. 2. Policzkiem s. Kunegunda nie tak Jutta wne-  
cła swa nawróciła 205. 1. Policzek skromnie znosi święta  
Agatha 113.

Polikarpus tak się strzegł heretyka Młarcyonu  
Meczeństwo s. Polikarpa 78. Polikarpus z s.  
nem spierał się o meczeństwo

Poleninus oświec s. Chryzanta

## P O L S K A.

Granie polskie tak rozszerzył / Książę Bolesław 336.  
Dla zabicia s. Stanisława na polskie klatwe dano / y korona  
Krolewska odieto Polakom 3396. Krolu Polscy prze-  
sła Koronacya tak czoja s. Stanisława 7  
no w polsce s. Kąpistrana 921. 2. Pr-  
ana do polski

Polscy Święci y Patronowie tu opis  
334. s. Florjan 379. s. Jedney Zoray  
Stanisław 391. s. Jacek 724. Tąd  
598. s. Salomea 959. s.  
wnak Bolesława Kąbrego  
Romualda / którego Buzławinem  
pod wierzchnia pompa pokor  
Jako się dobrodziejstwy pomie-  
swem nieprzytaczali

## P O S A D Z A

Nie posadzić / przykład w Janie J  
s. Witalis 101. 102. w Anzelmie  
posag na bogie wydawa s. Lucya

P O S L V G I. pi akora. C  
Jakich poslug indziej

## P O S L.

Ochota w pokuszeniu.  
Stupniś 29. 2. s. Młagor.  
s. Młaryn 173. 1. s. Austi-  
quin 195. 2. s. Elwicy 2.  
ph 731. 1. Boguchwała Kłar-  
cznia s. Kolumbana / który tocz-  
stał s. Bercharyusowi 1071.

Pokuszenie w trzech  
phrozyny 15. 16. s. 4

Kamienie niepo-  
znosci Kazano 21

234. 1. s. Młau.  
tryarchy 267. 2. 2

s. Damascen 30

gierskiej 998. 2. s.

Na pokuszeniu

cnoty w wietrze na

cnot 14. 2. Szeptu

co nabożestwo jako

Boże y w nim cnot

228. 1. po nim Duch



R E G E S T R.

nać 407.1. Potężny jest na potęsy 246. 2. Przywiodło  
światem w sześciego świata 271. 2.  
Jaki ma być postuśenstwo 1024. 2. Oskarżenie test przez  
kup w kroy bito 1048. 2. Wczy postuśenstwa Samuēl Sau-  
la swym przykładem 628. 2. Pytać się czemu to Bog za ka-  
zał śaradiska test rzecy 179. 2.  
Kobota dla postuśenstwa podiatła cudami Boga wstawil/  
ś. Małgozacie Węgierskiej 151. 1. w ś. Eufrazjey 219. 1.  
w pęciu ś. Kolumbanā 1003. 2. w ś. Bercharyusie 1071. 1.  
w ś. Maurice 239. 2.  
Postuśenstwo chorego wzdrowilo 948. 1. Wielka zapląta  
postuśenstwa 901. 1. P O S T.  
Postow wielkich y długich przykłady/w ś. Anasztazyusie 9. 1  
w ś. Symeonie Słupniku 28. 30. 2. w ś. Małkaryusie 35. 2.  
w ś. Lucyanie 43. 1. w ś. Antonim 52. 2. w ś. Janie Ba-  
ptiste 125. 126. w ś. Paulu 131. 2. w ś. Melanicy 147. 2. w ś.  
Małgozacie 150. 1. w ś. Wilhe 155. 2. w ś. Żoł 166. 1.  
w ś. Austrebercie 189. 1. 36.  
Postach mierzchnych świadectwo ś. Chryzostoma 86. 2.  
w ś. 431. 1. ś. Cyprjan 823. ś. Ambrozego 1056. 2.  
371. 1.  
W owantu potraw 771. 2.  
Idonowym świadectwa 304. 2. 536. 1.  
apostolom 304. 2. 536. 1.  
Jaki Karal J. Norbert tego co zgwałcił post  
wiedzionowy 495. 2. Jak chrczy mieli iedni zakonni  
J. 297. 1.  
W poście 86. 2.  
w 245. 1. W poście czartowskie pos-  
t dla żalości nagantone od ś. Je-  
nizwac 310.  
24. 1. Trzeba do niego in-  
ść post ni tase dobre czyn-  
cie y trudnieniu ciała 445. 1.  
Co teść 424. 2. Co trzymać  
gości poście tam. mieto goto-  
za dziatek w Babilonie 1034.  
y meczenniczka 883.  
pana ś. miatność swa na vbogte  
431.  
O M S T W O  
cy y duchowne wznawko potomstwu/  
dziecie Kochania ktos  
ktory dla dzieci swe  
zewyszyła milosc por-  
150. 1. 132. 1.  
Chrystusa na testamentie  
133. 1.  
w owac 133. 2.  
bu rzeli 207. 2.  
ch ś. Katherzyną Świecką  
30 / y o kazaniu tego ktorym  
250. 251.

Pragnienie 1. Lupicinus gásił mocnieniem rak w wodzie 202. 2. W napoiu iako vmartwiano z miodu s. Monikes  
Pragnienie wielkie na Samsona cudownie woda z zebu w gąsione 581. 2.

PREMONSTRATENSES.  
Premonstr. zakon u r ich przodka s. Norberta histor. 492.  
Nazwany tak od mteysca Premonstratu 495. 2. W regule Kanoników s. Augustyna 496. 1. Osadzili w Antiochie 496. 2.

Prepedygnacja Alaudyusa nawrocona do wiary / męczeństwo podeymule 707. 708.

Pymityrus Elyx s. Szczepan a Papeza męczennik 678. 1.  
Pymityrus syn Symphorazy męczennik 674. 2.  
Primus męczennik 502.  
Puscella cmyntarz na drodze Salaryey bogato buduje 51. 2  
Priscus morderca s. Euphemiey 524.  
Processus wczes s. Piotr a męczennik 586.

PROROK, Prorocki duch.  
Prorocy nie są zwydy fiedy chcieli ducha prorockiego mieli / dla czego 241. 1. Synowie Prorocy w starym testamencie byli iako dziś zakonnicy 568. 2. Falszywi prorocy 805. 2. Jaka w nich duch kłamliwy mowi 806. 1. Jaka z nimi dysputował Elias / y iako te pobilsz 825. 2. Jaka te wygubil Jehu 871. 1.

Protas męczennik 1083. 1.  
Protazyus krol Japonski oddawa swe poddanstwo papieżowi 956. 1. S. Protazyus męczennik 536.  
Proznowania tak sie strzegł s. Franciszek 575. 1. Jaka sie go strzedz potrzeba 58. 2.

Prasnego chleba do poswtęcenia wywal kościół s. 430. 1.

PRZEŁOZENSTWO, Przełożony.  
Takla pilnością Boga trzeba prosić o dobre przełożone / wlaszesa duchowne 163. 2. Jak wielki ciężar być przełożonym / y iako posilku od Boga potrzebua 473. 1. Ci mają być przełożonemi drugich / ktory cięlesne w sobie pokusy zwycięzili 239. 1. Mamy pokrywac niedostatk przełożonych / 252. 2. Chrzescianie y męczennicy na wrzad sie nie targali poganski 185. 1. Dwu przełożonych zakonnych braci / jednego strogiego a drugiego laskawego przyklad 283. 1. Zmowy na przełożonego zakonnego 289. 1. Zabilswe go przełożonego Dagowinus 1071. 2. Jaka sie w przełożenstwie zakonnym sprawowali / s. Nicetas y Anastazyus 283. 1. s. Anselmus 316. 1. Juz tam zle rzadzic gdzie wszyscy sli y poposowani 239. 1. Zlych przełożonych mamy iako Chrystusa sluchac 742. 2.

PRZEPRASZANIA choć bez winy / przyklad w s. Janie Jalmuzniku 901. w s. Kuzaryey 219. 1. w s. Nicephora 175. 1. w s. Pachomiusie / ktory przeproszeniem choć nic nie byl winien skuszonego z pokusy wyzwolil 424. 1. w s. Zuzonie / ktory niezgodne iednal do nog ich wpadac y przeproszac ich 277. 1.

PRZEYRZENIE, Nie frásowac sie ta mysla iestlismy przeyzreni na zbawienie 730. 1.

PRZESLADOWANIE.  
Przed przesladowaniem swieci wiecali / s. Lucyan 43. 2. s. Pawel pierwszy pustelnik 47. 1. s. Marzym Biskup Notlanski 56. 1. s. Felix 57. 1. s. Pawel Apostol gdy byl puzmur w kosu spuszczoney 78. 1. s. Marek Arecuzanski 256. 1. s. Alivo Biskup 466. 1. s. Grzegorz cudoworca 990. 2. Swieci czasu przesladowania wiecaliac dusz nieprzytactol swych sanowali 256. 1. Opisane przesladowania Chrzescianskiego pod tyrannami poganskimi 17. 2. 56. 1. 98. 2. 199. 2. 793. 1. 347. 1. 800. 801. Wpominanie do Chrzescian czasu przesladowania 57. 1. Wysylano slabsze Chrzesciány czasu przesladowania 62. 1. Przesladowanie kościelne kościol mnozy 121. 1. Czasu przesladowania tajemnie zywil Chrz. Chromacius 98. 2.

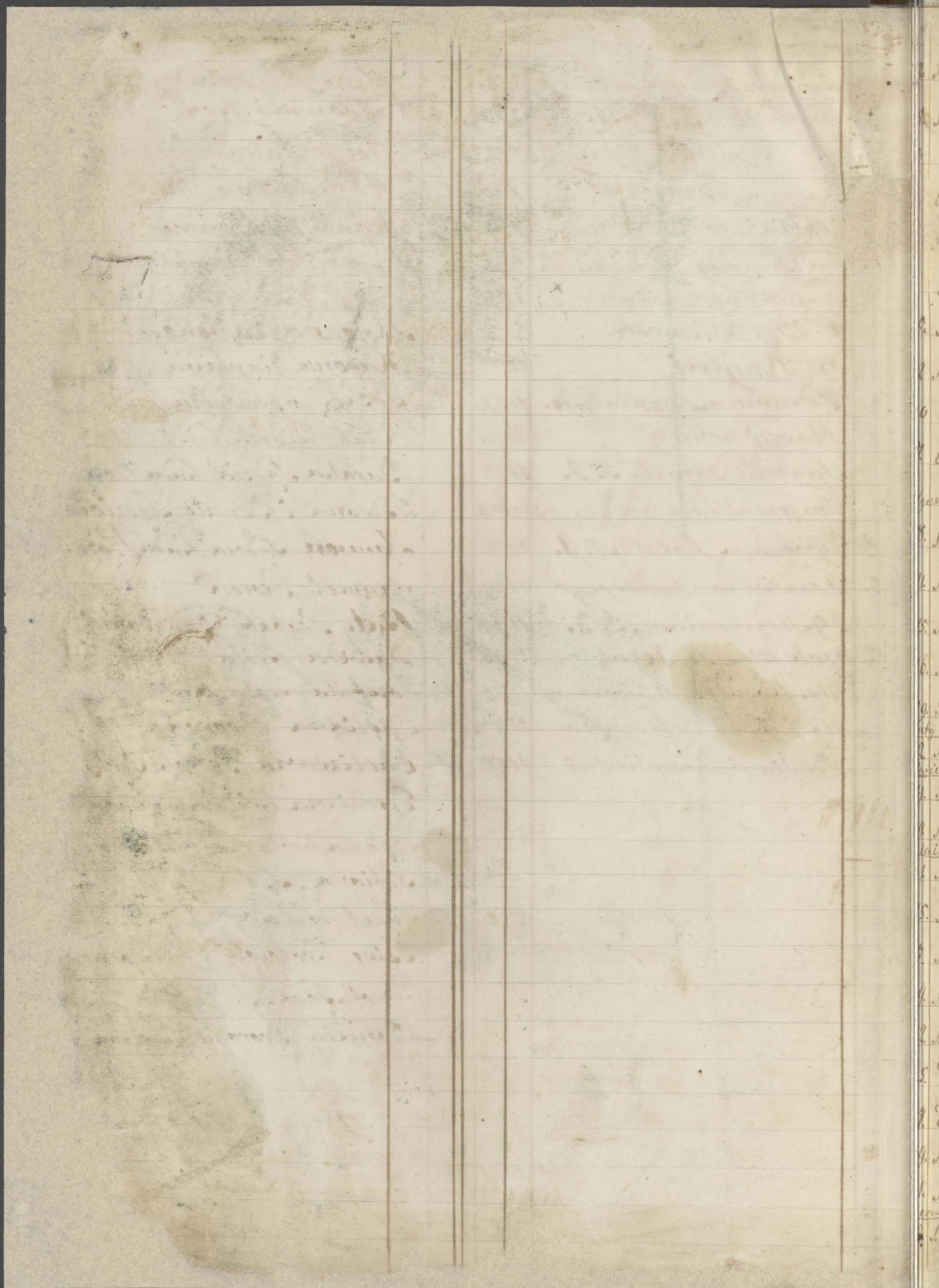




|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| 23. Zwiastowanie. N. M. P.      | 252.  |
| 3. Znalezione. Koryca. I.       | 373.  |
| 19. 4. rok Zolnierow Mzerenstia | 512.  |
| 11. Zuzanny D. Mz               | 706.  |
| Zophiiej w Dowy Mz              | 751.  |
| 2. na Zadusny dzien. Kazarie    | 942.  |
| 2. Kazariny zprotawozoneg.      | 1032. |
| O Mzerenikach                   |       |
| w Anglii                        | 1102. |
| Edmunda. Socyataty. Ie.         | 1104. |
| Maryej Krolow                   | 1111. |
| Chenryka Garneta. I. I.         | 1113. |
| Emzerenikach Francuskie         | 1114. |
| B. Ignacego. Loiola. I. I.      | 1118. |
| B. Franciszka Xawerego          | 1129. |
| 39. Mzerenikow. I. I.           | 1144. |
| 12. Osob Mz. I. Ieru            | 1146. |
| Mz. Rodulfa Alkawiny            | 1146. |
| Mz. Jakoba Solerywra            | 1148. |
| B. Stanislaw Kostki             | 1150. |

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| Starego Testamentu              |       |
| 1. 1. Adama i Ewy               | 176.  |
| 2. Noego Patryarchy             | 249.  |
| 3. Abrahama Patryarchy          | 268.  |
| 4. Izaaki. Patryarchy           | 324.  |
| 5. Jakob. Syn Izaaka Patryarchy | 328.  |
| Jozef Patryarchy                | 437.  |
| Mojzesza zakonodawcy            | 450.  |
| Aarona Kaplana                  | 462.  |
| Jozue wprowadza lud Bory        | 472.  |
| Raab nierządnicę                | 509.  |
| Barakia Izdria Luda Borego      | 527.  |
| Gedeona i Jephity Izdriow       | 581.  |
| Samson Izdria Luda Bore.        | 579.  |
| Samuel Prorok                   | 623.  |
| Ruty Prorok Dawidowej           | 747.  |
| Dawida Króla                    | 776.  |
| Jozefata Króla Luda Borego      | 804.  |
| Chelcena Proroka                | 825.  |
| Chelcena Proroka i Luda         | 866.  |
| Ezechiana Króla Luda Borego     | 932.  |
| Izazra Króla Luda Borego        | 936.  |
| Sobiana. I.                     | 981.  |
| Judyt w Dawy                    | 983.  |
| Ester Królowej i Mardocheusza   | 991.  |
| Zywot. Jaba. I.                 | 1028. |
| Daniela Proroka i Zuzanny       | 1032. |







|                     |                                      |             |  |
|---------------------|--------------------------------------|-------------|--|
|                     |                                      | Czerwiec J. |  |
| 12.                 | J. Mieczysław Bi.                    | 1062.       | 9. J. Trymaza Mz   |
| 25.                 | Na Narodzenie Pana Jezusa            | 1083.       | 22. J. Paulina. Bi.  |
| 23.                 | O.                                   |             | 29. J. Piotra i Apostola                                     |
|                     | Odwodanie Teofila                    | 159.        | 30. J. Pawła apostola  |
|                     | J. Onyryma Mz                        | 189.        | <sup>Lipiec</sup><br>2. J. Piotra Hermonio Mz                |
|                     | O Enotach Bolesława                  | 339.        | 4. J. Prokopa Mz   |
| 5.                  | J. Oryty D. Mz.                      | 879.        | 13. Dwoch Papierow. Mz                                       |
| 22.                 | J. Onule 11000. Mz. D.               | 928.        | 27. J. Panteleona  |
| 20.                 | O. Obracie Pana Jezusa               | 1000.       | <sup>Wrzesień</sup><br>1. J. Piotra. A. Wigzieniz i Kara.    |
| 7.                  | O Porzecia Mikołajanie               | 1056        | 5. Pary Maryi Iniernej                                       |
| Hydrom J.           |                                      |             | 6. na Arremienie Panskie liacanie                            |
| 8.                  | J. Poliehta Mz                       | 31.         | <sup>Wrzesień</sup><br>9. J. Piotra. Doroteusza i Gorgoniusa |
| 11.                 | J. Piotra Balsamina                  | 38.         | 13. Podwyserzenie J. Krzyza chistorya                        |
| 15.                 | J. Pawła Pustelnika                  | 47.         | <sup>Październik</sup><br>8. J. Potamieng. D. Mz             |
| 26.                 | J. Polikarpa                         | 78.         | 12. J. Pelagiej Nicrazonice                                  |
| 29.                 | Przykłady i Powiesci J. Tana         | 92.         | 13. Zy. Pamba Epata  |
| <sup>Luty</sup>     | 12. J. Paule w Dowy Rzymianki        | 130.        | <sup>Listopad</sup><br>26. J. Piotra Bi. Mz                  |
| <sup>Kwiecień</sup> | 24. Jizci Papierow Mz                | 345.        | 29. Zy. Pawła prostaka                                       |
| 29.                 | J. Piotra z Weronij                  | 354.        | <sup>Grudzień</sup><br>19. Zy. Pachrucyusa Epata             |
| <sup>Maj</sup>      | 1. J. Philippa Apostola              | 361.        | <sup>Marzec</sup><br>16. J. Ruperta Bi. Regienszpur          |
| 15.                 | J. Panhracyusza Mz                   | 416.        | 22. J. Ruperta Bi. Lindysarnenskie                           |
| 17.                 | J. Pachomiusa.                       | 419.        | <sup>Kwiecień</sup><br>6. J. Rychara Bi.                     |
| 19.                 | J. Potecganny.                       | 431.        | <sup>Maj</sup><br>23. J. Ryktrudy w Dowy                     |
| 22.                 | J. Piotra. Celestyna.                | 443.        | <sup>Czerwiec</sup><br>12. Naab. Nicrazonice +               |
| 25.                 | Dwoch Papierow Mz                    | 458.        | 21. Romualda Pustelnika                                      |
| 27.                 | Drugich 2 <sup>ch</sup> Papierow. Mz | 460.        | 25. Romule Drie. Mniszki                                     |
| 29.                 | J. Pelagiej Mz                       | 466.        | <sup>Lipiec</sup><br>2. J. Adegunag Wolow                    |
| 31.                 | J. Petroneli                         | 471.        | 11. Rufiny. i. J. Kanda. Mz                                  |
| <sup>Czerwiec</sup> | 2. J. Piotra Egorogsty               | 476.        |  |



| R.   |       | J.   |       |
|--|-------|--|-------|
| 9. <sup>Styrien</sup> <i>J. Radegundy Krolowej</i>                 | 700.  | 24. <sup>Styrien</sup> <i>J. Symoteusza</i>                  | 72.   |
| 20. <sup>Styrien</sup> <i>J. Ruty prababy Dawidowej</i>            | 747.  | 30. <sup>Styrien</sup> <i>J. Sybureusza Mz.</i>              | 98.   |
| 21. <sup>Styrien</sup> <i>J. Remigusza Bi.</i>                     | 863.  | 2. <sup>Styrien</sup> <i>Teodora Mz.</i>                     | 183.  |
| 8. <sup>Styrien</sup> <i>J. Rogacyanie i Feliegszynie Mz.</i>      | 1072. | 3. <sup>Styrien</sup> <i>J. Teada Bi.</i>                    | 188.  |
| J.   |       | 7. <sup>Styrien</sup> <i>J. Tomasz z Alwina. Domi.</i>       | 19.   |
| 4. <sup>Styrien</sup> <i>J. Symeona Slapnika</i>                   | 27.   | 8. <sup>Styrien</sup> <i>J. J. Termeszy i Ferbuty</i>        | 290.  |
| 10. <sup>Styrien</sup> <i>J. Sebestyana Mz.</i>                    | 60.   | 19. <sup>Styrien</sup> <i>J. Teodory Drie. Mz.</i>           | 323.  |
| 11. <sup>Styrien</sup> <i>J. Piotra. Antyochem</i>                 | 157.  | 23. <sup>Styrien</sup> <i>J. Sekle Mz.</i>                   | 840.  |
| 12. <sup>Styrien</sup> <i>J. Symeona Mz. nierzestwo</i>            | 261.  | 9. <sup>Styrien</sup> <i>J. Teodora Mz.</i>                  | 967.  |
| 13. <sup>Styrien</sup> <i>J. Symeona Bi. Mz.</i>                   | 288.  | 15. <sup>Styrien</sup> <i>J. Tobiasza</i>                    | 987.  |
| 14. <sup>Styrien</sup> <i>J. Sabby. Potta. Mz.</i>                 | 310.  | 21. <sup>Styrien</sup> <i>J. Tomasz Apostola</i>             | 1075. |
| 15. <sup>Styrien</sup> <i>J. Sygismunda Krola</i>                  | 371.  | 29. <sup>Styrien</sup> <i>J. Tomasz Arcy Biskupa</i>         | 1093. |
| 16. <sup>Styrien</sup> <i>J. Stanislaw. Mz. Bi.</i>                | 391.  | Lipiec U.  |       |
| 17. <sup>Styrien</sup> <i>J. Sylwestra Pa. Mz.</i>                 | 538.  | 7. <sup>Styrien</sup> <i>J. Wdalryka Bi.</i>                 | 601.  |
| 18. <sup>Styrien</sup> <i>J. Samsona Rzymiorina.</i>               | 561.  | Styrien W.   |       |
| 19. <sup>Styrien</sup> <i>J. Samsona. Izdriego. Lu. Ro.</i>        | 579.  | 22. <sup>Styrien</sup> <i>J. Wicentego. Mz.</i>              | 67.   |
| 20. <sup>Styrien</sup> <i>J. Symeona z Edeszy</i>                  | 594.  | 31. <sup>Styrien</sup> <i>J. Witalisa</i>                    | 100.  |
| 21. <sup>Styrien</sup> <i>J. Samuela Proroka</i>                   | 623.  | 14. <sup>Styrien</sup> <i>J. Walantego</i>                   | 137.  |
| 22. <sup>Styrien</sup> <i>J. Siedmi Braci Spiazych</i>             | 666.  | 21. <sup>Styrien</sup> <i>J. Wilehelma Kziqzeia</i>          | 152.  |
| 23. <sup>Styrien</sup> <i>J. Skrepana. Pa. Mz.</i>                 | 677.  | 15. <sup>Styrien</sup> <i>J. Wulfana. Bi. Seneniskiego</i>   | 220.  |
| 24. <sup>Styrien</sup> <i>J. Stephana Krola. Wgiers.</i>           | 743.  | 9. <sup>Styrien</sup> <i>J. Wicentego z Walenigi</i>         | 291.  |
| 25. <sup>Styrien</sup> <i>J. Salwusa Bi.</i>                       | 810.  | 23. <sup>Styrien</sup> <i>J. Wojciecha Arcy Bi. Guernens</i> | 334.  |
| 26. <sup>Styrien</sup> <i>J. Terjusza</i>                          | 881.  | 28. <sup>Styrien</sup> <i>J. Witalisa Mz.</i>                | 379.  |
| 27. <sup>Styrien</sup> <i>J. Salomei</i>                           | 959.  | 15. <sup>Styrien</sup> <i>J. Wita Modesta Kresenege</i>      | 522.  |
| 28. <sup>Styrien</sup> <i>J. Sabby. Opata</i>                      | 1043. | 10. <sup>Styrien</sup> <i>J. Wawrencea Dyakona</i>           | 703.  |
| 29. <sup>Styrien</sup> <i>J. Satyra</i>                            | 1058. | 15. <sup>Styrien</sup> <i>J. Wnebowizeie P. M. Baga Ro.</i>  | 718.  |
| 30. <sup>Styrien</sup> <i>J. Serwulusa</i>                         | 1079. | 4. <sup>Styrien</sup> <i>J. Wiktoryna Bi.</i>                | 789.  |
| 31. <sup>Styrien</sup> <i>J. Stephana 1<sup>o</sup> Mz. denika</i> | 1085. | 28. <sup>Styrien</sup> <i>J. Wactawa Mz.</i>                 | 852.  |
| 32. <sup>Styrien</sup> <i>J. Siedmi Braci i Matthi. Mz.</i>        | 1096. | 29. <sup>Styrien</sup> <i>J. Wenefrydy Driewice</i>          | 931.  |
| 33. <sup>Styrien</sup> <i>J. Sylwestra Papierza.</i>               | 1099. | 1. <sup>Styrien</sup> <i>na Wzrystkich Swietych Karanie</i>  | 938.  |
|  |       | 20. <sup>Styrien</sup> <i>J. Wiktoryi. Drie. Mz.</i>         | 1074. |



*Płaj Noma Biedzi Nalew to Gracoma iem Nma  
 Szynuego Xica & Mte X Bonarycnu. 18/30:  
 w mome toat Pami Jemacuaru przy wida. M  
 A. L. 18/30 y Bonarycnu*

*Si Deus est animis no*

*7/10  
 Lunep*

*7/1*

*18/30 y Bonarycnu  
 19/30 y Bonarycnu  
 20/30 y Bonarycnu  
 21/30 y Bonarycnu  
 22/30 y Bonarycnu  
 23/30 y Bonarycnu  
 24/30 y Bonarycnu  
 25/30 y Bonarycnu  
 26/30 y Bonarycnu  
 27/30 y Bonarycnu  
 28/30 y Bonarycnu  
 29/30 y Bonarycnu  
 30/30 y Bonarycnu*



1280



*Quintus Titus Flavius*

*Alavie*

*Quintus causas sonata ducunt  
qui acceperunt*

*Quintus causas sonata ducunt*

*Quintus 25467683*

*Quintus causas sonata ducunt*

*Quintus*

*Quintus*











Sanctus  
Genua

Bar

Josephus  
Novakowski  
Heggenert

Ja Xoska u Barbary

1681  
1682  
1683  
1684  
1685  
1686  
1687  
1688  
1689  
1690  
1691  
1692  
1693  
1694  
1695  
1696  
1697  
1698  
1699  
1700

Acto 100

Ja Xoska u Barbary

Januarius Domini Professus. 100. 10

Apra pro Xoska u Barbary

Aue Bella Materna peccati

Meliora. mundi. Vita. Vita. perfe

at. Res. na. qu. gaudia

Sola digna. digna. dei

Concordia. in. m. in. surge

manu. manu. Domini. quod

Ex. Xoska. u. Barbary

Ex. Xoska. u. Barbary

Ex. Xoska. u. Barbary

V. 1 2 21

4000

X. 6. 30

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

Sanctus

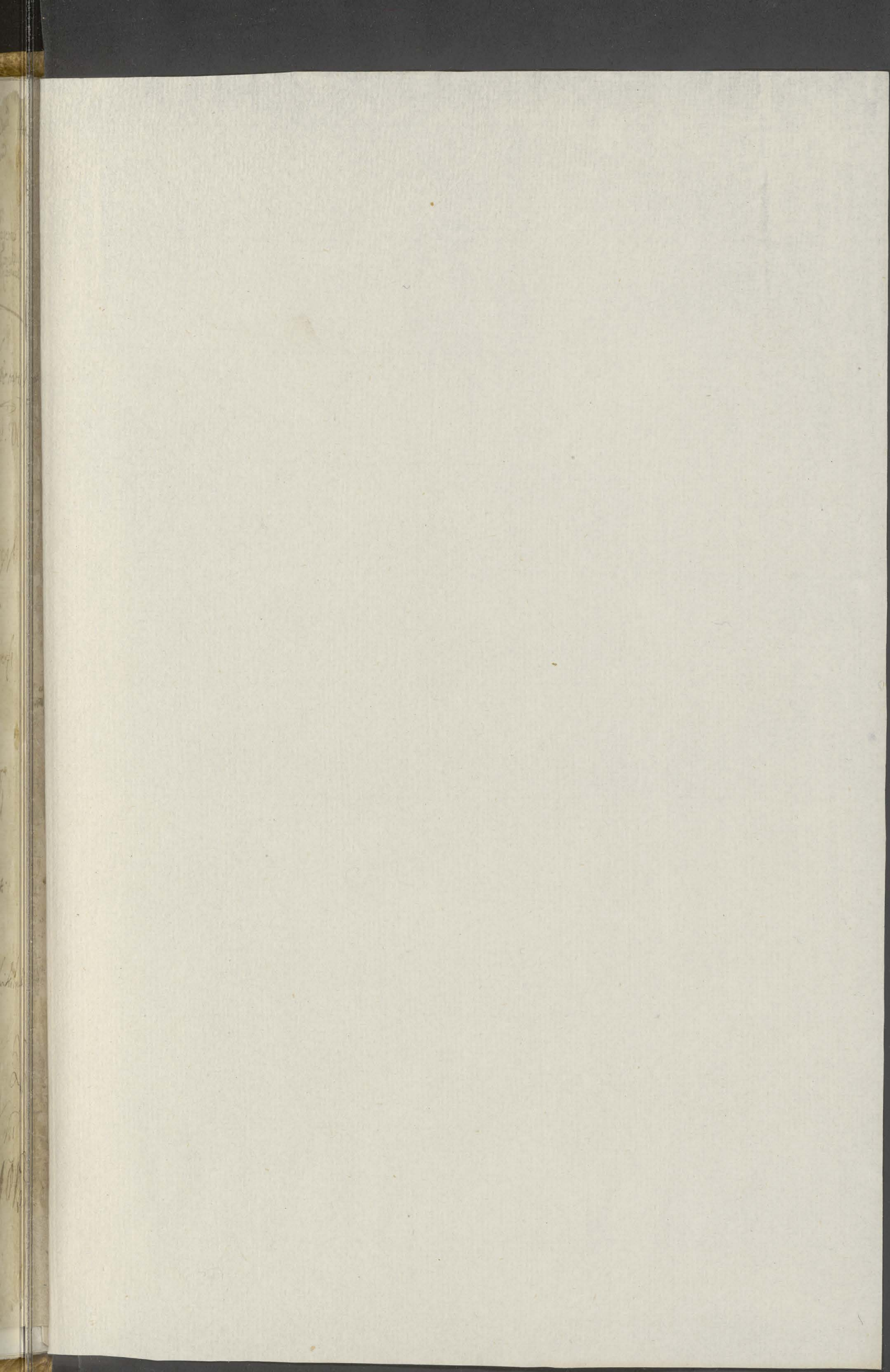
Sanctus

Sanctus

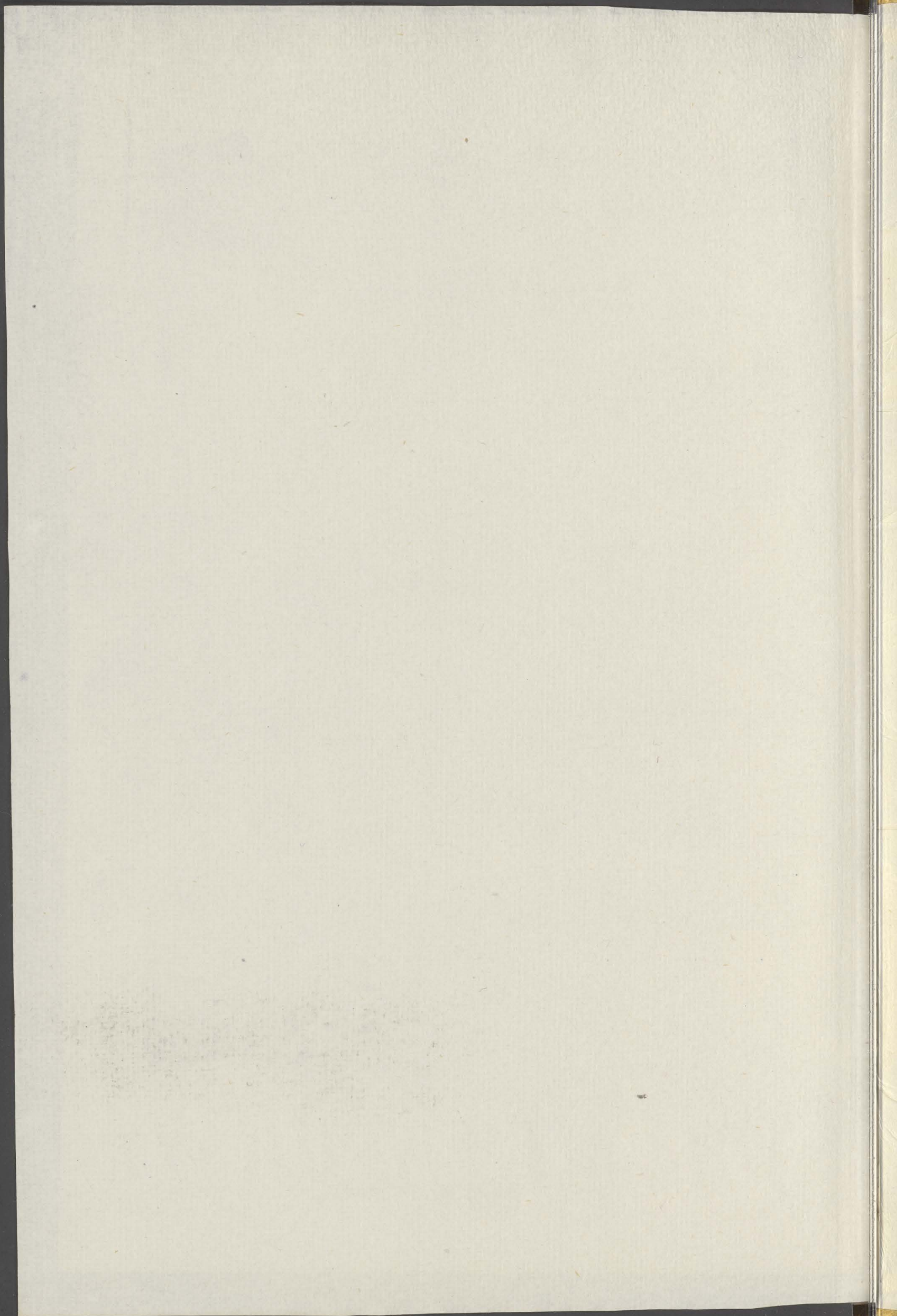
Sanctus

Sanctus











Biblioteka Jagiellońska



stdr0032356

Biblioteka Jagiellońska  
Oddział Konserwacji  
1995 r.







